



4. Per. 5<sup>h</sup> (4,1



BIBLIOTHECA  
REGIA  
MONACENSIS.



<36618247240014

<36618247240014

Bayer. Staatsbibliothek

# Das Ausland.

---

## Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker

mit

besonderer Rücksicht auf verwandte Erscheinungen

in

## Deutschland.

---

Vierter Jahrgang.

Monat Januar bis Juni.

4  
1851  
7

---

M ü n c h e n ,

in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

1 8 5 1.

56



# Alphabetisches Inhalts-Verzeichniß.

Monat Januar bis Juni 1831.

	Seite
<b>A.</b>	
Abenteuer eines Italieners im Orient . . . . .	77, 81, 97, 102
Abel'sche Familien, Zahl . . . . .	896
Abel'sches Meer, neu entdeckte Inseln . . . . .	408
Ägypten, erste Versammlung der dortigen Landstände . . . . .	716
Afrika, Entdeckungen der Portugiesen im Innern von Angola und Namalande 205, 385, 390, 391, 429, 434, 501, 510, 517, 526, 535, 541, 546, 550. Expedition zur Aufnahme der Küsten 348. Südtäler, f. Hottentotten. Westküste, Sklavenshandel an der . . . . .	460
Agiler, Ansicht von, seit der Eroberung 373 Geschichte der Eroberung 1) Vorbereitungen der Expedition 53; 2) Verfahren und Landung 57; 3) Niederlage und Kapitulation des Dep 161; 4) die Cafaba 169; 5) Heute und Reste der Expedition 175. Schilderung des Marung Chronicle . . . . .	477
Aital, f. Humboldt . . . . .	699
Aitberg, Viconte . . . . .	699
Amerikanische Nordwestküste, Bewohner, Elten und Kunstfertigkeiten 409, 419 Nordwestland 1) Nordwestküste 459; 2) die Insel Kobal 469; 3) Renardangel 480; 4) Wadega ebend.; 5) Nasta ebend. . . . .	612
Angoulême, Herzog von, Standbilds Project . . . . .	612
Angoulême, Herzogin von, Briefe im Schreibisch der, 399, 412, 416, 420 . . . . .	608
Antikensfund bei Solken . . . . .	875
Antillen, französische . . . . .	635
Antwerpen, Ereignisse in 40, 51. Gegenwärtige Lage . . . . .	536
Armenien, Ansichten von . . . . .	672
Arrocan, Reise über die Orbzige von, 623, Hafen . . . . .	817
Asien, Geschichte der Niederlassung auf . . . . .	812
Astral, geologische Beschaffenheit des . . . . .	609, 614, 621
Australien, Wasserbauverein 560; Eingeborne . . . . .	45, 372
Awa, Aufnahme der britischen Gesandtschaft in . . . . .	378
Azeren, Anzukunft . . . . .	

<b>B.</b>	
Bambusen in Norika . . . . .	718, 721
Barbey's Entdeckungreise 373, 378, 381, 406, 409, 416 418 . . . . .	713, 721

<b>C.</b>	
Ceilen, Noellen 295. Revolution nach Ursachen und Folgen 73, 109, 114, 173 f. Antwerpen, Gent ic. . . . .	300
Deranger erhält das Kreuz der Ehrenlegion 604. Lied auf die neuen Dinge . . . . .	614
Derbetel, f. Ceuta, Landfcher, Letuan, Marocco, Nigler. . . . .	472
Deluanas, Mission in dem Lande der . . . . .	633, 637, 654, 656
Deffarablen, statische Notiz . . . . .	689, 695
Deitze . . . . .	712
Delinden, Nellen eines . . . . .	396
Delindgeborener Gelehrter Hamilton . . . . .	396
Delisat, Simon, Nekrolog 319, 525; Vapere 575; Testament 396 . . . . .	4
Brasilien, Verbot der Aufnahme von Nellen . . . . .	399
Brigawater, Carl, Preisaufgabe . . . . .	399
Brougham, Heinrich, biographische Skizze 39. Charakteristik 558, 565, 370, 377, 582, 586. Einzug in Port 476 . . . . .	636
Brüffel, Kunstausstellung . . . . .	867, 376
Bundingsham's Reiseunternehmung . . . . .	75, 83, 91, 116, 123
Burnes' Exped . . . . .	533, 557, 562, 565, 574, 577
Bulgarien, Land und Bewohner . . . . .	419
Bum Martin's Land . . . . .	581
Bureau's Briefwechsel 95, 99, 103, 107, 111, 115, 119, 127, 131 447 . . . . .	

<b>D.</b>	
Calcutta, Feier der Jubiläumseinfahrt in . . . . .	723
Capelle, Minister Karl X. Anecdote . . . . .	600
Capellatrias, Präsident von Griechenland . . . . .	259
Carlgau, Karl Amadus Albrecht von . . . . .	626
Catalani in Florenz . . . . .	588
Catel, Compositur . . . . .	116
Cean Vermuth, Nekrolog . . . . .	296
Centa . . . . .	277, 282
China, Bergbewohner 561. Erdbeben und Heberdenemung 551. Gekundungsmessen 400. Geistliche Mission und Aufstand 188, 632. Fuda und Kanton kommt, um sich operiren zu lassen nach London 456, 492, 510. Neuere Porfir 181, 190, 310, 335. Reise aller chinesischer Waddisten im Innern von Nien 624. Revolutionenstürze 400. Sklaverei 400 . . . . .	

Straßenbeleuchtung 194. Ueberbaunehmen der Quadschirel 564. Unruhen in Kasagar 564. Verbot des Wessens von Schaupfeilen 564. Zahl der gefallenen Todesurtheile	564
Chilopodi, biographische Skizze	569
Cholera, in Kaituta und Dikoffor 544. Madras 394. Polen	583
Constantin Romolen	263
Cooper, Karlmore James	605, 611
Cousin, Victor, in Preussland	620

## D

Damasus, Einwohnerzahl von	720
Davy, Sir Humphrey, Lebensgeschichte	555, 439, 479, 504
Dänemark, Konstitutionsstellung in	438, 528
Dampfbooterei	400
Dampfschiffahrt einer malaisischen Familie	708, 714, 723
Deutschland politische Lage 433. Wählungen des Bundes	555
Devonshire, Herzog von	700
Diebstahl, kaiserlich russischer Reichsmarschall, Portrait 505. Vergleichung mit Smarow	504
Diboot's ungedruckte Romolen	676
Durham, Lord, geb. Siegelwahrer	699

## E

Edinburg, Parlamentshaus in, f. Jeffrey.	
Elbschiff mit zwei Köpfen und fünf Rufen	638
Ägypten Ausfuhr von Nitterbäumen 250. Baumwollenernte 404. Englische Ingenieure 196. Insult des Pascha in Paris 88. Manuvers 404. Wiederstand verübter Wenden	404
England Abolition 250. Abkündigung des Parlaments über die Reformbill 421. Anträge aus dem Gerichtssaal 412. Antisensurverein 359. Aushebungen 12. Verwirrungszunahme 404, 680. Vornachmittels in ihren Folgen 668. Brandstiftungen 72. Beispielsfreiheit der Parlamentsglieder 404. Budget des Kabinetts 436. Parallele des englischen und französischen Budgets 504. Erfolgreiche Annahme des Budgets 360. Dampfmaschinen, neuer, Kapler's 896. Einkünfte der englischen Geistlichkeit 691, 695. Einfluß von gelblichen Getränken und Tabak 680. Eisenbahn zwischen Liverpool und Leeds 432. Zwischen Liverpool und Manchester, Einnahme 676. Erinnerungen an London und Westminster 683, 697, 702. Eisenbahn durch Maschinen 532. Feuertestfeuer 360. Furcht vor der französischen und amerikanischen Seemacht 430. Geistlichkeit und Reform 661. Gemüthsbeschleppung 496. Gesellschaft für Verbesserung der Gefangenschaft 688, 697. Honorarier 192. Indisch-chinesischer Handel 408. Kampfschiffahrt, Anträge 381. Kolonialwaarenhandel 567, 579. Kolonialwesen 432. Konstitutionell der Wahlen 510. Konstitution 500. Memoren 281, 531, 535. Missionswesen 650. Ministerium Grey 699. Missionsamt 500, 500. Nitterforstvereine 600. Neue Eisenbahnen 500. Neue politische Ansichten 28, Neues Ministerium 30, 43. Neue Wahl 520. Neue Wahlbeschlüsse 516. Parlament, Charakteristik 251, 253, 258. Weissensteine auf der Flotte 391. Wahlen 508. Produktion und Konsumtion, verglichen mit der	

## Seite

in Frankreich 520. Pöbel 560. Reformbill, O'Connell's Gedächtnis über die 369. Repräsentation der Kolonien im Parlament 633. Rechtsfälle 148. Schaupfeilerinnen als Beerdigten 480. Schiffbau 160. Schilderung des englischen Oberst 513. Schulmeister 20. Simonismus der Kirche 400. Einfluß und hohe Gehalte 584, 516, 212. Sparkassen 392, 600. Theaterverkauf 561. Tunnel 380. Zahl der Handelschiffe im J. 1830 548. Zahl der Todesurtheile und Hinrichtungen in den letzten sieben Jahren 392. Zeitungen, Schmutzhandel mit 332. Zeitungsdruck, dramatische Szenen 309, 313, 322, 325, 329. Zerkverbrauch	73
Erdbben an der Küste des Golfes von Genua	696
Europa, Wille auf die Lage von Europa: 1) europäischer Gleichgewicht 445; 2) Deutschland und Italien 453; 3) Rußland und Polen 461, 481, 486, 505; 4) Polen und die adeligen Mächte	505, 509
F	
Faber, Viktorin, Nekrolog	700
Fernando Po	108, 164
Festland, Aufnahme der Küsten	20
Fiktion, Einfälle und Phantasien des	76, 80, 87, 92, 100, 108, 119, 123, 128, 130, 143, 148, 164, 172, 192, 199, 208, 212, 246, 224, 240, 244, 264, 268, 272, 291, 320, 328, 339, 352, 384, 680.
Florenz, Bildung von Gen	168
Fossilien Knochen 72, 164, 252, 299, 672. Fossilier Wald am Missouri	548
Foster, Befehlshaber der Entdeckungsexpedition auf dem Chamaleer, unglückliches Ende	610
Frankreich, Überland 632. Ball für die Armen 264. Beschreibungen auf den Anstalten 575. Bevölkerung von Frankreich und Paris 239. Wachhandel und Literatür 380, 656. Brandstiftungen 47. Budget, verglichen mit dem englischen 304. Dampfmaschinen im Seinedepartement 508. Eigentumsrecht der Künstler 480. Beitrag der Vorstellungen des bismarck-dramatischen Gemäldes der Kaiser 304. Fastnachtstage in Paris 255. Großhändlermarkt in Frankreich 692. Gebildetenführer der Armer des Orient 220. Gefängnisse der Gendarmen in Rom 312. Geismut 341. Geismut der Kunst und Einsinken im J. 1828, 315. Geschichte der Verfassung der Minister von Paris nach Vincennes und von Paris nach Rom 153, 179, 183, 195. Getreidebau 305. Goldminen 360. Greßjägerschiff 544. Griechische Denkmäler in Frankreich 703, 707. Humoresken 11. Inseln 400, 43, 23. Journal des Savants 500. Juliusstrasse, Verfallung der 574. Juliusstrasse und Dezemberverführung 304. Juliusrundernde in den Epistelen 591. Juliusrundernde, Subscription für die 500. Rollen der Boudens für Frankreich 116. Rollen von Gips- und Kanaltönen. Reimungsbedürfnisse 167. Konfessionschreiben 347. Ministerwesen 308. Montperrier, Herzog von, Denkmäler in der Wüste 315. Montperrier, Herzog von, Denkmäler 213, 218, 320. Nationalreichthum 667. Neue französische katholische Kirche	

160. Neue Mittelschule 508. Neue philosophische Schule und Kunst Uebersetzung 648. Oberheinsches Departement, Statistik 608. Opfer des Schreckenregierung 600. Politische Blätter 453, 443, 449, 454. Politische Geist der Departementen 261, 266, 269, 275, 278, 285. Produktion und Konsumtion, Vergleich mit der in England 620. Probensticht 455. Protestation gegen das neue Theatergesetz 292. Proseß des Dejemberverförmung 483, 487, 491, 495, 503, 511, 515, 518, 525, 527, 531, 535, 539, 543, 551. Proseß des General der Kaiser freiwilligen 527. Proseß wegen Verdracht auf den König 384. Uebersetzung eines Walterenkräftlings 399. Weichsäure 133. Weimaronit 696. Sitzungsaal der Palastkammer 256. Saint-simonistische Predigt 15, 19. Sonntagmesse in den Tullerien 7. Staatseinkommen 396. Staatsschuld 140. Stenographen 16. Successionsverhältnisse 311. Steuern und französischen Gerichtsobben 704. Theaterangelegenheiten 135, 143. Theaterchronik 212, 236. Theatergesetz 157. Uebersicht der Karlisten 32, 40. Uebersicht des Wdr de la Mennais 396. Unterricht in den Kolonien 304. Unterricht in Frankreich 385, 387. Verträge in den Julinistagen 308. Volkswissenschaften seit der Restauration bis zur Vertreibung der Bourbonen 615, 650, 653, 657, 662, 668. Volksgesetz 27. Verbindung des Canal du Wdr 204. Weinbau 135. Weinbergprägung alter Denkmäler 632. Wollgesellschaften mit den Vereinigten Staaten 271, 275	
---	--

G.

Griechische Alterthümer und Sitten. . . . .	251, 255
Gambierinseln . . . . .	378
Gesetz der Freiwirtschaft . . . . .	440
Gesetz, Friede von, Vorkrieg . . . . .	103, 187
Gesetz, Horden . . . . .	86
Gesundheit und Lebensdauer . . . . .	507
Gesetz, Wicome . . . . .	699
Graham, James Sir . . . . .	700
Gregoire, Bischof von Viole, Charakter und Tod 639, 663. Kreisförmigkeit des Erdkörpers von Paris mit ihm 671, 675, 683, 687. Abzug seines Kopf von der phrenologischen Gesellschaft . . . . .	748
Grant, Charles . . . . .	699
Grey, Lord, Anrede 492. Biographische Skizze 45. Reformvorsuche 556. Ministerium desselben und dessen Wirkungen . . . . .	699
Griechenland: Alterthümer in Argos 372. In Olympia 276. Befreiung griechischer Kinder in Egypten 361. Fest in Athen 568. Neueste Reisen 259, 279, 285. Senatssitzung in Meges, Schulwesen 112, 125. Wert der französischen Gelehrtenrepublik . . . . .	361, 680
Griechenland, Entdeckung von Kometen . . . . .	552
Griechenland, f. Antiken. . . . .	
Griechenland, Erdbeben 208. f. Mittelamerika. . . . .	
Griechenland, General . . . . .	561

Guiana, Zustand der Kolonie . . . . .	712
Guineen und seine Frau . . . . .	639

H.

Hauti, Vortrag zur Luftschiffahrt in Paris . . . . .	616
Hamilton, Mitglied der Universität Oxford, blindgeboren 719	
Hammer, Wrege, Ausfuhrungsplan. . . . .	511
Harna, Besuch auf St. . . . .	526
Herculanum, f. Neapel. . . . .	
Hilf, Verb . . . . .	706
Himalaja, Ausfuhr in den 320. f. Humboldt. . . . .	
Hippokrat auf Crete . . . . .	672
Holman's James, des Winden Reisen . . . . .	689, 693
Holmood . . . . .	252
Holland, Verb . . . . .	706
Homer, neue Untersuchungen über das Vaterland des 207	
Hottentoten, Gastmahl 299. Staatsbürgerliche Lage 515, 606, 617, 642	
Humboldt, Wl. von, neueste Reise: 1) die mittelasiatischen Bergsysteme 2, 6; 2) System des Mittel 918; 3) System des Himalaja 39, 62; 4) System des Krim 70; 5) System des Himalaja 70, 78; 6) Vulkanische Erscheinungen im Innern von Asien . . . . .	86, 90, 93, 98, 101
Hundstein, Deutsch . . . . .	630

I.

Iowa, Erinnerungen aus 515, 525, 537, 542. Eintheilung 96. Gefangenernahme Diego Negroes 41. G. Sir Stam: soch Kasse . . . . .	
Iapan, Kulture auf . . . . .	171
Jeffrey, Charakteristik . . . . .	605, 623
Jemmat, des Eroberers von Sibirien Denkmal . . . . .	330
Jermolow biographische Skizze 476. Proclamation an die Russen . . . . .	416
Jordan, Ausfuhr in: 1) der Kasse 31; 2) Wochetto 62; 3) Lede 62, 65; 4) der Fischmarkt 66; 5) der Wola San Karte 67; 6) die Wochetta 69; 7) Nahrungsmitel der Einwohner 74; 8) Viscano und die Salinen 289; 9) Wola 305; 10) Kroatien . . . . .	317, 326
Inbago: Surrogat . . . . .	456
Indien in den Vereinigten Staaten, Ursachen des Verfalls der . . . . .	126, 137
Indien: Aikonomie der Brahminen 631. Wirtschaft der Hindu um Juraudnahme des Gullierbeis 320. Weisheit: blematische Gesellschaft 48, 372. Dampfschiffahrt 18, 168. Einführung des Gullierwengerleis 311, 316, 349. Gullierwesen der Kompagnie 192. Griechische Alterthümer 180. Lage der Kompagnie 12, 52. Malayische Nachsuch 61. Neues Sanatarien 52. Wulligere 40. Proseß wegen Vertreibung des Hellenhandels durch England 320, 572. Weisheiten eines Wullienard 1) Wabrad 625, 629; 2) das Reisen in Palastins 665; 3) Wullienardwesen 670; Statthalterchaft auf Prinz Wabrad Eland 52. Entz 14. Entz: verbot, erweitert auf Bombay und Wabrad 372. Tsurapongle 96. Unglücksfälle durch Tsurapongle . . . . .	661

## Seite

Johanna, Insel	545
Irland: Verbesserung der Anatomie 532. Dampfschiffahrt nach Liverpool 572. Geschichte des Landes von Heinrich VIII bis Karl II 413, 421, 426, 430, 442. Kieblatt 134. Nationalcharakter 558. Nüchternheitsverein 404. Nachschiffe 61, 76, 79, 81. Spelatassen 600. Terra-Vir	464
Irving, W., Reisen und Entdeckungen der Gefährten des Columbus	205, 211
Italien: Patrioten und Fiskallinge 631. Politische Lage 455. Nachschiffe aus Italien 704. Kroatianscenen 673, 677, 686, 690, 695. Vereinigung zu einem Reich	297
Juden, Eid	180
Jullandsheid am Pranger 708. Wierchnjabelger	720
<b>K.</b>	
Kalifornien, Breders' Aufenthalt auf	414
Kanada: Weibchen der Kolonie 573. Scenen aus: 1) Bemerkungen über Klima; Reise von Winnipeg nach Dgbo 105; 2) Aufwanderung 115; 3) Eisfahrt 119; 4) Reise nach Quebec 178, 182; 5) Fahrt über den Loreng	206
Kap, Nachrichten von dem 399, 368. Tafelberg eingeführt	460
Karl X Aufenthalt in Helsingborg 1. Vornehmen bei der Flucht Ludwigs XVIII 638. Jagdgesellschaft 544. Journal die Regiments 368. Vermögen über den Hof des Königs 607. Privatleber 20. Proseß mit dem Grafen Passenhouseu	264, 351
Karlisches Meer, Schiffsahrt	191
Kaufman: 1) Ansicht von Genengen, russische Eroberung 15; 2) Klima, Anbau und Einwohner 25; 3) Städte in Georgien 35; 4) der Kaufman 37; 5) Reise über den Kaufman 60; 6. Feldzug der Russen jenseits des Kuban	
Kaufmännische Händlungen	496
Kaufman, f. Kupfer.	
Kellogg, f. Pegg.	
Kleinmann, neueste geographische Untersuchungen	129
Konstante	60
Kochlüssen, Höhenberechnung	55, 67
Karissa, Einrichtungen aus	717, 721
Kasaten	85, 89, 93
Kochlüssen's Kobdenfeyer	307
Kreuzen, Ansicht von	536
Kriegsschiff, Holaberg in einem	364
Keim Bemerkungen über Laganos und Kierisch 31, 55. Geprenanntesten	636
Kreaten	317, 326
Kroftale im Pflanzengewebe	636
Kupfers Reise im Kaufman: 1) Ansicht der Steppen von Schirvanland 457; 2) Anfang der Bediegsregion 463; 3) Bilder des Kaufmans 466; 4) Hochland 466, 473; 5) Wanderung nach den Thälern der Kassa und der Kaba 474, 478, 482; 6) Befestigung des Eibens 489, 497, 507; 7) Geologische Ausbeute 517, 521; 8) das Thal des Kuban 522; 9) Rückkehr	329
Kur, Goldhaltigkeit	500

## Seite

Kasapette, Abendgesellschaft bei	719
Kandawn, Marquis von	699
Kamaque, des General, Ehrenabel	580
Kesson's Reise um die Welt, f. Walminen.	
Leuchtenberg, August, Herzog von, naturhistorische Sammlung in Elshardt	458, 469
Librela, Lage der Kolonie	816
Loth's Denkmal.	118
Londen: Verbesserung 108, 367. Wibelgesellschaft, Einflüssen der 680. Chinesische Beschreibung von 287. Entdeckung Anstalt 680. Fenerstränke in Stadt und Umgegend 516. Kerubmädchen und Diensthenszahl 716. Gesellschaft für Aufmunterung der Literatur 404. Weiblich-katholische Gesellschaft 608. Politische Indifferenzismus 549, 554. Polgel 388. Universität 304. Pahl der im J. 1830 geschworenen Elbe	388
Ludwig Philipp, König der Franzosen, Charakteristik 627. Unternehmung mit den Belgieren	492
Lusthollen, Leitung desselben	84
Lusthu-Infulaner, Charakteristik	418
<b>M.</b>	
Maanen van	585, 591, 593, 597
Mabes	58, 626, 629
Mabel, Ehrlichwache in	619
Magerlein, außerordentliche	44
Maischhoff, Julius, Graf	679
Maischische Familie, Denkwürdigkeiten derselben	709, 714, 723
Maiserei, alterthümliche in Frankreich	708
Malminen, Beschreibung der	464
Maisborongh, Herzogin von f. englische Wermeln.	
Maumont, des jungen, Tod	344
Maracco, Reise in 651, 661. Zustand der Stadt	618
Martin Byam Island	606
Martinique, f. Antillen.	
Messerschürbrüche in Nieder-Weibos	708
Messetemperatut	368
Weibosene, Blomont, englischer Wintler des Juncen	699
Melotopple	280
Mexico, Verbesserungen im Zustand von	652
Milutinovics Symeon, seelischer Dichter	705, 710
Mina, f. Spanien.	
Mississippi, Weilmun am	640
Mittelamerika, Aufknüpfung eines Handelsverkehrs mit Spanien	532
Montblanc, Abenteuer auf dem Elsmere des	521, 550, 551
Mont St. Michel	112
Moskau, Kreditungsverhältnisse	416
Munro, Thomas	121, 125, 153, 137, 140, 150, 154
<b>N.</b>	
Napoleon: Alexander Dumas's Theaterpiel 143, 185. Aufführung auf den englischen Theatern 652, 716. Aufstellung der Statue auf der Vendomesäule 472, 524. Konfurs der	

	Seite
Künstler um dieselbe 712. Verfertigung einer Kiste des Kaisers in Nottingham . . . . .	588
Navarin, Panorama der Schlacht von . . . . .	248
Neapel, Bevölkerung 600. Nachgrabungen in Herculanum und Pompeji 639. Neuer König 581. Wohlthätiger Abvokatenverein . . . . .	112
Nen-Schottland: 1) die Südküste, Geologie derselben, Hafen, Halbinsel und Stadt Halifax, Klima 601; 2) die Wilmslambianer, ihre Sitten und Gebräuche, Jagd der Elennthiere, Gefahren des Wintrens in den Wäldern, Vötenjagd . . . . .	615, 618, 621, 626
Nen-Schottland 1) Erste Nachrichten 189; 2) Ermordung des Kapitäns Eschin, Wohlzeiten von Menschenfleisch 197, 201; 3) Reise ins Innere, Begräbnis der Widlen, Wohlzeiten, Wohngebäude und Nachtlager 221, 225; 4) Tatalren 270, 274. Kriegsgötzen 381. Wiffenswesen 300. Stillstand des Handels 572. Vulkanische Erscheinungen . . . . .	560
Nen-Süd-Mallid, Einkünfte der Kolonie, Preßungszug 324. Eingeborne von König-Georgs-Bund 617 f. Australien.	
Nias, Insel bei Sumatra . . . . .	557
Niederlande, katolische Votzen . . . . .	185
Nigermündung, Entdeckung der . . . . .	636, 680
Nogaret, Heller, Meister der französischen Literatur . . . . .	712
Normandie, Heilungserfahrung 121. Ardenmuth . . . . .	421
Norwegen, f. skandinavische Halbinsel.	
Norwischew . . . . .	611, 615
O.	
O'Connell: Anekdoten 148. Besuch bei 24. Einzug in Dnb. im 71. Geburtsfeste über die Reformbill 509. Vergleichung mit Cobbert und Garibaldi . . . . .	114
O'Sorman Naben, Anekdoten . . . . .	610
Oesterreich, militärische Wädhungen . . . . .	620
Olymbandel 552. Konsumtion in China . . . . .	692
Orient, Abenteurer eines Italiens im . . . . .	77, 81, 97, 102
Osterinsel . . . . .	375
P.	
Paganini, Apologie 592. Erscheinung in England 592. Konjert dafelbst . . . . .	711
Paimerton, Wicome . . . . .	699
Paimont's Uebersetzung des Tactus . . . . .	614
Paris, Hochverbauch 296. Offentliche Arbeiten 118. Politische Wälder, f. Frankreich. Preussentische Wiffensgesellschaft 611. Paganini's Konzerte 108. Schulen . . . . .	236
Parish, Heinrich, Biographie . . . . .	132
Pögn, Bergbewohner von . . . . .	611
Perotzeß Risse um die Welt, f. Java.	
Perru, Wömlen . . . . .	223
Perthcher Gefandter in London . . . . .	610
Pesther, Wörlungen . . . . .	68
Petersburg, katolische Votzen . . . . .	401
Piemont, innerer Zustand . . . . .	343
Pitaval, Bekanntnisse eines . . . . .	715, 725
Pitaval's Land . . . . .	375

	Seite
Platina: Geld 101. Neuentdeckte Stufe von außerordentlicher Höhe . . . . .	608
Plauvelt, Kämmerer von Irland . . . . .	700
Polen, Wäldfitten . . . . .	175
Polen: Anekdoten von dem Großfürsten Konstantin 12, 36. Beschwerden der Nation 155, 151. Polens Wärb 583. Erinnerungen eines ehemaligen Offiziers aus 530, 535, 573, 582, 586, 619. Fragments aus dem Befestigungskrieg 400, 404, 411, 415, 454, 443. Gesellschaft der Freunde der Wiffensschaften 268. Gemaltsthem 56. Gründe und Folgen des Verfalls und Untergangs 1, 3, 10, 18, 17, 21, 27, 30, 33, 38, 41, 45. Kritik des diebstahligen Schatzberichts vom 25 Februar 185. Literatur 219, 235. Napoleon's Kriedit über die Theilung Polens 308. Nationalitäten der 557, 419, 577, 629, 635, 637, 673. Lage der Invasionsarmee 379. Polen an Deutschland 653. Polenfernde in England 173, in Paris, Ostwärb 559, 563. Polen seit dem J. 1813, 143, 183, 186, 170, 195. Verhältniß zu den europäischen Wärdten 506, 509. Verhältniß zu Rußland 461, 481, 486, 503. Polens Verhältnisse zu Frankreich 684, 682. Vertheilung von Grundeigentum an die Bauern 471. Wörlfittung vor der Revolution 142, 422. Wärschauer Nationalgarde und Kasernen 468. Wernobora's Prophezeiungen 215. Wiederherstellung Polens, Grundfetzen aus dem Castlereagh 249, 254. Wiener Kongreß und Wörlfittung 611, 615. Zwei Einladungen in Warschau 106, 109	
Pompeji, f. Neapel.	
Pompeius, Rabben de, Zeichenbegängulß . . . . .	611
Pope, Wl., Erbschaftskarakteristik . . . . .	356
Portingien, Entdeckung der, f. Afrika.	
Portugiesen, Entdeckung der, f. Afrika.	
Preußen, Wünsche auf den . . . . .	417, 421, 430, 451, 453, 442
P.	
Raffes, Sir Stamford . . . . .	293, 301, 555, 557, 555
Rammehun, Kom, der Bramine 560, besucht die Unsterblichkeit, Herzog von . . . . .	608
Rom: Bevölkerung 148. Gewetzte Tapeten 561, 566, 589. Turnus bei den alten öffentlichen Spielen 368. Todesjahr der drei letzten Päpste . . . . .	183
Rußel, Jahn, biographische Skizze . . . . .	456
Rußland: Abenteuerliche Geschichte einer Großfürstin 648. Arienische Wömlen 632. Ausländer im russischen Dienst 125, 678. Aus- und Einfaß 161, 339, 359. Auswärtige Handelsverhältnisse 627. Wörlfittungsverhältnisse 418. Diamantgruben entdeckt 621. Kistfessenen 616. Feldtapeten 618. Heiligung jenseits des Kuban 589, 597, 602. Jänberismus 225. Wömlen- und Wörlfittungsverhältnisse 218. Giede in Wömlen 222. Gold- und Platinbergwerke 161, 621. Hoher Alter 128. Hochschulen 190. Journalistik 369. Karawanen in Drenburg 531. Lage des Heers in Polen 579. Marine 165, 467. Nachrichten von der chinesischen Grenze 188. Politik gegen die Wernobor Bulgarien 119. Statistisches Wärb der Bauernhäuser 116. Stützen aus 1)	



	Seite		Seite
Weslau 217, 222, 230; 2) Jäger aus dem öffentlichen und Privatleben 231, 238; 3) Juchtwesen 232, 245; 4) Kriegswesen 262, 266. Steppen, s. Knusper. Werder ausländischer Erziehung 356. Verhältnis zu Polen 461, 481, 486, 505. Verlust im Kärntenkrieg 419. Unvorhergesehene Ereignisse und andere Ereignisse . . . . .	468	Telegraphen für den allgemeinen Verkehr . . . . .	408
<b>E.</b>		Telefontaum . . . . .	299
Eintrachtmonatliche Predigt . . . . .	15, 19	Tempelort der Bergwerke 565, des Meers . . . . .	369
<b>T.</b>		Nalsham, Lord, Anekdoten . . . . .	632

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 1.

1 Januar 1831.

### Gründe und Folgen des Verfalls und Untergangs von Polen.

Von Dr. Hermann.

Mächtige Völker sind untergegangen, nachdem sie den Kreislauf ihrer geistigen Entwicklung vollendet hatten; blühende Reiche und Staaten sind gestürzt worden, sobald die Elemente der Lebenskraft verbraucht waren, die allein ihr Fortbestehen sichern konnten; aber davon, daß eine große in kräftigem Aufstiege begriffene Nation in dem Augenblicke, wo sie eine neue Stufe ihres politischen Lebens erreichen will, nicht durch Gewalt der Waffen, sondern durch heimliche Unterhandlungen und unwürdige Intrigen ihrer Selbstständigkeit beraubt und gleichsam durch einen bösen Fingerschlag aus der Reihe der Völker ausgestrichen worden wäre, davon ist in der Geschichte der alten und neuen Zeit nur ein Beispiel bekannt — die Theilung und der Untergang von Polen.

Wenn wir unsern Blick auf die politischen Verhältnisse unseres Continents richten, so muß es uns auffallen, daß der europäische Osten, wie er seiner Lage nach Europa mit Asien verbindet, so auch in der Gestaltung seiner Oberfläche den Übergang von dem einen Welttheile zu dem andern macht. Wie im benachbarten asiatischen Norden dehnen sich hier weite Flächen von der Dnieper bis zum schwarzen Meere und von der Oder bis zum Eismeere aus. Die höchste Erhebung dieses unermesslichen Flächenraumes, der an Größe das ganze übrige Europa übertrifft, beträgt nirgend über 1000 Fuß; und wenn im Westen gewaltige Gebirgsmassen vielfache Abtheilungen des Bodens bilden, welche die Völker von einander sondern und jedem seine bestimmten Grenzen anweisen, so scheinen diese geringen ununterbrochenen Flächen im Osten von der Natur dazu bestimmt, einem einzigen großen Volke zum Spielraum zu dienen.

Hier hatte in der ältesten Zeit das Weltreich der Sogothien seinen Sitz. Schon damals waren slavische Stämme dem Scepter desselben unterworfen; aber erst, als die Kraft der Goten durch die Hunnen getrieben worden und als ihre kriegerischen Schwärme nach dem römischen Westen abgezogen waren, gelang es den Slaven eine selbstständige Macht zu begründen. Zwei große Völkerschaften saßen hier, nur durch die Wästen getrennt, die gegenseitige Furcht oder Verehrung unangetastet ließ, neben einander; die Polen nördlich der europäischen, die Russen der asiatischen Grenze, beide jedoch in Sprache,

Sitten und Verfassung in gleichem Maße dem Orient angehörig, aus dem sie später als alle anderen Völker der Westwelt nach Europa einwanderten.

Welche Stufen noch auf jener Stufe der Bildung, wo das Bewußtsein des Menschen von jedem äußeren Eintrud beherrscht wird: Ihre Religion war der einfachste Naturdienst, ihre Verfassung — die aus den einfachsten Verhältnissen der Familie hervorgehende patriarchalische, nach welcher die Häupter der Stämme eben so unumschränkte Gewalt über ihre Angehörigen, als der Vater über seine Kinder, übten. Bei beiden Völkern war die große Masse leibeigen und willens den Geboten eines zahlreichen Adels unterworfen; nur zeigte sich ein bedeutender Unterschied, den wir als den Ausgangspunkt betrachten müssen, aus welchem sich der so verschiedene Nationalcharakter und die eben so verschiedene äußere Geschichte beider Völker entwickelte. Bei den Polen war der Adel frei, selbstständig, sondern, nur so weit es das gemeine Volk erforderte oder sein eigener Wille gestattete einem gemeinsamen Oberhaupt, dem König, unterthan; die Verfassung war daher, sobald man den Adel oder die freie Bevölkerung allein in Betracht zog, eine rein demokratische. In England war der Adel eben so mächtig, als ihm der leibeigene Bauer, der Willkür eines Fürsten unterworfen, vor dessen Befehlen jede andere Gewalt schmitzte; und die Verfassung der Russen war daher ein durch die Aristokratie nicht gemildert, sondern nur dauernder begründeter und organisirter Despotismus.

Vorderrschende Einmüthigkeit war wie bei allen orientalischen Nationen die gemeinschaftliche Grundlage des Nationalcharakters des Polen, wie der Russen; aber während die Knechtschaft den russischen Adel freig, demüthig, friedend und hinterlistig machte, wurde der polnische durch die Freiheit stolz, ehrenhaft, tapfer, übermüthig, herrisch und aufbrausend. Der russische Edelmann kannte kein höheres Glück, als durch unbedingte Hingebung sich die Gunst seines Herrn zu erwerben; der Pole strebte nach Ehre, Ruhm und Auszeichnung, und jeder Weg, der diese verbrach, wurde mit Feuer verfolgt.

So wie durch diese verschiedenartige Ausbildung der Verfassung und des Nationalcharakters, so wurden bald beide Völker auch äußerlich durch Annahme eines verschiedenen Religions von einander entfernt. Der Unterschied zwischen den Völkern des Occidents und des Orients hatte schon in den ersten Jahrhunderten die Spaltung des Christenthums in die orientalische oder griechische und in die oc-

eidentalische oder lateinische Kirche veranlaßt; und als die christliche Religion allmählig sich auch über den slavischen Osten verbreitete, traten die durch Fuge und Entfremdung dem Occidente verwandten Völkern der lateinischen, die dem barbarischen Orient trenn geschiedenen Klassen der griechischen Kirche bei; was zu einer Zeit, wo die Verbindungen der Völker nicht von politischen, sondern fast immer nur von religiösen Beziehungen ausgingen, zwischen diesen Völkerschaften eine unüberbrückliche Scheidewand erheben mußte.

Der Verkehr, in welchen Rußland durch das Vordringen des griechischen Kultus mit Konstantinopel trat, trug, wo möglich, noch dazu bei, den dumpfen Aberglauben und die rohe Barbarei zu verstärken, zu dem das Christenthum in diesen Gegenden herabfiel. Das byzantinische Kaiserthum hatte durch slavischen Despotismus längst die letzten Zuckeln griechischen Geistes erstickt; und indem der barbarische Stolz, der von der alten Größe allein juräblich, den rohen Völkern des slavischen Ostens als das Ideal irdischer Herrlichkeit erschien, mußte er sie für jedes höhere Streben, welches der Willkür auf den Pfosten hätte erwecken können, unempfindlich machen. Den Polen wurden dagegen durch die nahe Berührung, in welche ihr Glaube sie mit Rom und dem lateinischen Abendlande versetzte, hundert Wege eröffnet, auf denen sie an dem Kampfe, der in dem westlichen Europa zwischen Pöbel und Klerikern anzuhängen anfing, theilnehmen und sich der erwachenden Kultur und Civilisation ihrer gestimmten Nachbarn anschließen konnten.

(Fortsetzung folgt.)

### Aus Humboldts neuester Reise. \*)

#### 1. Die mittelasiatischen Bergsysteme.

Die Wüste sind wegen der beständigen Verbindung zwischen dem Innern des im Zustande der Flüssigkeit oder der Schmelzung begriffenen Erdballs und der seine gekrümmte und oxidierte Oberfläche umgebenden Atmosphäre, worauf sie hinweisen, so wie wegen ihres ununterbrechbaren Zusammenhangs mit der Lücke der Steinsäulenslager, mit den kleinen vulkanischen Kegeln (saloon), die bei ihrem Ausbrüche Schlamm, Asche, nicht respirable Gase, manchmal sogar, aber nur auf kurze Zeit, Flammen, Rauch und Steine (bloccs von feurigen) mit den Mineralen, den Erdboden und der Emporhebung von Bergmassen — ein Gegenstand von so hoher Wichtigkeit in Bezug auf Alles, was die Beobachtung der Natur betrifft, daß sie nicht blos den Geologen, sondern jeden Freund der Naturkunde im weitesten Sinne dieses Wortes interessieren müssen. Nachdem Hr. Leopold von Buch in seinem großen Werke über die kanarischen

Inseln die bald in isolirten Gruppen um einen Centralpunkt, bald in fortlaufenden Reihenfolgen vorkommende Lagerung der Wüste mit ausgezeichnetem Talent beleuchtet hat; so mag freilich meine gegenwärtige Denkschrift, sofern es sich darin bloß um die (totalen vulkanischen Erscheinungen des mittlern Asiens und Südamerikas, und deren große Entfernung vom Meer handelt, worüber ich einige bis jetzt noch wenig bekannte Beobachtungen zu sammeln Gelegenheit hatte, von untergeordneter Bedeutung sein; da man jedoch über die Beschaffenheit des geheimnißvollen Verkehrs der in Thätigkeit befindlichen Wüste mit den benachbarten Meeren überhaupt noch so gar Wenig weiß, so macht ein Wüsten, dessen unerwartete Existenz in dem Innern eines Continents man erfährt, immerhin auch auf solches Phänomen auf mehrfaches Interesse Anspruch.

Auf der Reise, welche ich im Sommer 1829 mit meinen Freunden den H. Ehrenberg und Gukar Rose in Nordasien bis über den Ob hinaus machte, brachte ich auf den Bergen der chinesischen Dünge, zwischen den Ferts Uf-Kamengorost, Buchtarminst und Chont-mallach \*) einem chinesischen Vorposten im Norden des See Dsialang, auf der Kosentlinie der kirgischen Steppe \*\*) und an den Küsten des kaspischen Meers gegen sieben Wochen zu. In den wichtigsten Stapelorten Semipalatinsk, Petropavlovsk, Troizkaja, Orenburg und Ufaßkan gab ich mir alle Mühe, bei den weitestestreckten Laternen — unter Tatarern verließ ich, wie die Russen, nicht die Mongolen, sondern Leute von der türkischen Familie, Bucharen und Kaschkenbidi — Erkundigungen nach den mittelasiatischen Ländern in ihrer Nähe einzuziehen. Reisen nach Tharjan, Kasan, Chotan, Jersend und Kachmir \*\*\*) sind sehr selten; desto häufiger die nach Kachgar, nach dem Land zwischen dem Kistai und dem nördlichen Abhang der himmlischen Berge (Thian-schan, Massur oder Kokda oola), wo Khagultschak †), Korgos und Guldisha oder Kura, (süf Werke von den Ufern der Jii, sich befinden, nach dem Chomat Chodsch, Buchara, Kaschgar und Scherassai (Scher-Serb) im Süden von Samarkand. In Orenburg, wo man jedes Jahr Karawanen von mehreren tausend Kamelen anlangt, und die verschiedensten Völkerschaften auf dem Markte repräsentirt sieht, hat Hr. von Bock, Vorstand der asiatischen Schule und der Kommission für Grenzstreitig-

\*) Diese Denkschrift des berühmten Naturforschers bezieht wir uns unsern Lesern vollständig in die Hände zu geben; wie sie, von Rayroth mit Anmerkungen bereichert, in den „Actes du Congrès des Sciences au Palais des arts, I. in Paris erschienen ist. Nach den vorliegenden Beobachtungen, die bis jetzt von der weitestestreckten Reise nach Mittelasien — meist in Asien an den französischen Naturforscher Klaproth — und Pukhman getrieben waren, ferner man sich auf eine vielfache wissenschaftliche Kadreute Bezug machen. Diese Hoffnung geht jetzt in Erfüllung.

\*) Im kirgischen heißt dieser Vorposten der Chinesen am Trisch-Koß-Ink.

\*\*) Eigentlich die Steppe der Chosien oder Kasanen.

\*\*) Ich besuchte mehrere Itinerarien aus diesen verschütteten Ländern; sie werden eine ausnehmende Zugabe zu der kleinen Kaschi bezeugen werden, welche durch die H. Witter und Erwinoff im Journal asiatique und durch Baron Heydenreichs Reise von Orenburg nach Buchara bezeugt bekannt sind.

†) Nach Khagultschu. In den offiziellen Schriften der Chinesen heißt die Stadt Kachghat und die Provinz der Kachghatstadt nennen sie Kachghat. Es ist ein im J. 1767 unter dem Namen Kachghat (Kachghat) errichteter chinesischer Vorposten; die Stadt hat Wüste und die Wüste und Inspektoren der Grenze haben darin ihren Sitz. Die Provinz besteht aus 1000 Quadraten und 1500 mandchurischen und mongolischen Gebieten mit einem Kommandanten und mehreren Chosien und bildet eine Art Militärkolonie, indem sie das Land baut und das zu ihrem Unterhalt erforderliche Getreide selbst erzeugt. Die Mandchuk und Mongolen kommen von Jii dahin und werden jedes Jahr abgelöst. (Klaproth.)

keiten mit den Kirgisen der kleinen Herde, seit zwanzig Jahren eine Masse wichtiger Materialien zur Geographie des innern Asiens gesammelt. Unter den jährlichen Reisejournalen, welche Hr. von Gens mir mittheilte, las ich folgende Bemerkung: „Auf dem Weg von Semipalatinsk nach Irtysch, bei dem See Ala-tul“ oder Aladimachis, ein wenig nördlich vom großen See Ballasch, \*) in zwischen der Jil sich ergießt, sehen wir einen hohen Berg, der vorwärts spitz gerufen hat. Noch jetzt verursacht der Berg, der sich als eine Insel im See erhebt, heftige Stürme, welche die Karawanen sehr bedrücken; deshalb opfert man im Vorbeigehen dem alten Vulkan einige Schafe.“

\*) Das Wort Ala-tul oder lieber Ala-tul bedeutet im Kirgisischen „höchster See.“ Die Kaimäden der Kasachistan nennen seinen höchsten Theil, welcher der höchste ist, Ala-tungai, d. h. See des höchsten Stieges; ein Berg, der aus dem See hervorsticht, trennt diesen Theil von dem westlichen, welcher den höchsten Namen Selkhan qolai, d. h. höchsten Berg, trägt. Gens hat diesen See auch Ourginor, d. h. Urdrüse. Im Jahr 1841 besichtigte auf der von dem Herrscherkaplan Joon Unkoff 14 1/2 verfertigten Karte des Centralasienbes (Cungtaidai) bei den jenseitigen Kaimäden, wobei Angaben des Orogontais und anderer Kaimäden und Kefen benutzt sind. Der See ist darin richtig ähnlich vom Berg Karabagata getrennt, trägt den Namen Ala-tungai und empfängt die Flüsse Kara-gol, Uter (?) und Jint; auch die warmen Quellen im Osten haben sich bezeichnet. Es ist falsch, wenn unsere Karten zwei Bäche einen oder mehrere Kanäle vereinigen Gens und diesem See machen. (Klaproth.)

\*) Denselbe nennt ihn Palsai-nor (Balchashi, nor bedeutet im Kasachischen einen angebundenen See, Klapr.), und Ponsner's Karte giebt ihm eine Länge von 24° Gr. An den Ufern des Jitisch-birde ist die asiatische Kanister ihm Tenglis genannt. Tenglis heißt auf Kirgisisch Meer; atengisch, weißes Meer. Voyage à Astrakhan von G. J. Ponski 1829 Th. 1, S. 240. Klaproth, Memoires relatifs à l'Asie. Bd. 1, S. 109; Ala toulgha mer baricole.

(Schluß folgt.)

### Literarische Chronik. Wallaschische Volkslieder. (Schluß aus einem Tagebuche.)

Das Studium der Volksdichtung ist ein neues interessantes Blatt in der Charaktergeschichte eines Volkes. Denn sie ist es, welche und die Nation von der idealen Seite kennen lehrt; sie ist das Echo der Natur: Klänge, die durch den edlen Geist der höheren Poesie belebt, sich tieflich gestalten und verklären, ihren geheimen Janderstern andrängen lassen. Mit Gleichgewichte wird durch seine feinsten Volkslieder die Aufmerksamkeit des ganzen gebildeten Europa erregt; mancher Schicht wandern sich, daß die heilige Sprache der Poesie auf seinerbedeutenden Geistern und unter einem ewig unumwundenen Himmel nige ergötzt, sondern daß ihr Werk durch den Geist der vornehmsten Dichter der Völkerwelt mit heiliger Stille durchdrungen. Noch mancher fassbare Theil liegt in den tiefen Schauern der vornehmsten Ueberreste vergraben; noch mancher kühnste Name steht und verbleibt auf der ergötzteten Fläche der Vorwelt ungesessen, unbedacht, schließlich dem Augenblick entgegen darob, da auch ihre Sonne sich bröckelt und deren Strahl Wärme und Licht mit leuchtenden Tönen beglänzt wird.

Was Allen die, wie ich, durch diese Gedanken mit stübendem Herzen erwaunet, möge diese Zeile eine freundliche Wiedererinnerung sein, denn eine Zeile ist es nur, ein kleiner Tropfen aus einer klaren, reichen

Quelle. Doch ein Tropfen ist auch willkommen, wenn er aus solcher Quelle gepreßt wird.

Die wallaschische Sprache, wie sie durch die ganze Dalmatien gesprochen wird, ist eine Leuchte der italienischen. Der Umstand, daß die Wallachen aus der slavischen Sprache hervorgegangen, erregte manne Zweifel an dieser Voraussetzung der italienischen und wallaschischen Sprache; doch alle Gründe dieser Art lassen sich leicht widerlegen. Schon der Umstand, daß die Wallachen sich seit unbestimmter Zeiten Rumänien und ihrer Sprache lingua rumannese benennen, und die einflussreiche Wissenschaftlicher beider Sprachen spricht jeden Zweifel zu beseitigen. Mehreres ist bekannt, daß die Moldau, zu der die Dalmatiner früher gehörte, und die Wallachen d. römische Kolonien waren. Die Verbindungen, in denen sie mit den Ungarn, Syrern, (von welchen sie die Schriftzeichen zu ihrem Schriftstille entlehnten), Griechen und Türken fanden, bezeichneten ihrer ursprünglichen äusseren Sprache mit vielen neuen Mischungen. Durch Fortschritt und Weiterlauf ausgebreitet, scheint sie zum Gelingen gekommen, und was die Höhe und Weichheit anbelangt, kann sie fast der italienischen an die Seite gestellt werden. Das Volk spricht es, und selbst sich bedächtig nach Sang und Klang. Kann es sein ein neues Lied, so durchdringt es mit Wunderschönheit das ganze gottbegnadete Land (Vogdama, wie die Wallachen es nennen), und heftet den Lieber, die bei der Begleitung der Gitarre von den glühenden Lippen einer zarten Moldauerin sich ergötzen, erlösen schmerzhaft von den melancholischen, schmerzlichen Herzensaffekten in den niedrigen Mitten der Buren, auf solchen Jenseits und den Streben, beim halben Gelingen des anstrengenden Halbmondes, oder verfliegen im Rauschen vorübergehender Schäume. Die meisten dieser Lieder sind Ergänzungen des romantischen, poetischen Geistes des gemeinen Volks, vor Allen der Lieder der Gefühle und Herzen. Unter freien Dichtern werden Lieder der Liebe geschätzt, und der blühendste aller Dichter Rumänien, welcher den Namen der Poesie und sagt ihn zur Blume an. Wenn mit dem herannahenden Winter, die Herzen mit den Gedanken in die klassischen Umlenkungen zurückkehren, bringen sie gewöhnlich einen reichen poetischen Schatz mit. Viele dieser Lieder verbannt ihren Ursprung der glühenden Phantasie geistlicher und gebildeter Bekehrten; so ist das herrliche Lied Dyma (d. h. die Poesie) von der Jüdischen P.... eines der schönsten Liebeslieder aller Sprachen. Liederklänge sind der großartige Gegenstand ihrer Poesie; doch auch wichtige, auf seine poetische Christen Bezug habende Ereignisse begeistern den sanglustigen Wallachen mit Wunderschönheit. So hat man manches schöne, fröhliche Lied aus den Zeiten des Aufstehens des wallaschischen Popstades Brantovan, und das letzte, düstere Lied der stehenden Heiden: Nay, nay, nay, notwendig! nay kann als Stillschlag zu der himmlischen Lyra des Heiligen Alpa: *Avete reidre: vor Eliahu* angesehen werden. Die bloß einflussenden Motiven haben einen eigenthümlichen Reiz; sie bewegen sich meistens in Motiven in einem feierlichen Rhythmus (schonacht) und empfindungsreich. — Die Zingaren, diese Auser-Ohn-Indiens, die ausgebreitete Rasse der Himbus, überall wachsende Spindelringe. Sie wohnen an den Ufern des Nil als Jambere und Nubier, das am Ganges als Beringar und Balabere, bald in Ägypten als Schlangennatter erscheinen, sind auch hier in diesem großen Ägypte. Die von ihnen stifteten verführerischen Motive sind mit ungewisser Gefährlichkeit und Unsicherheit vor. Der Name eines Kindes, Georg und Zingara, ist weit und breit in der Dalmatien bekannt. Die Instrumente, mit denen sie sich beim Singen der Stangen beglücken, sind Violinen, Papagenospiel und eine Art Gitarre, auf der sie mit einem hölzernen Spielstein. Ein Hauch und Poesie die Orchesterwerke in der Erde, die bei einzelnen Individuen wie bei ganzen Nationen in so mannigfaltigen Uebersetzungen hervorstechen, so sollen wir auch diesen Thoren der Natur ein aufmerksames Ohr leihen; mit ihrer Hilfe sollen wir sie zur Quelle bringen, aus der sie so reich hervorquellen. Dieser Klang, so einfach und monoton er erscheinen mag, ist doch ein heiliger Klarwunderwort zu betrachten. Gehört auch dem Gesänge des Vordens die Stille und Frische des Lebens, so ist die Schwärze darnach noch so räuberisch ausgeprochen.

Es war während eines jungen Aufstiegs nach den segenreichen Ufern der Moldau und Dalmatien im Spätherbst des Jahres 1828, wie ich die gemüthliche Zeile entwarf. Wie legt aber war ich noch nicht so glücklich, in das Land wieder zu gelangen.

Wie oft, wenn die Wundstiche den Wunden scharfbedeutender Karyatiden



# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 2.

2 Januar 1831.

## Gründe und Folgen des Verfalls und Untergangs von Polen.

(Fortsetzung.)

In der That sehen wir während des ganzen Mittelalters in dem Zustande von Polen und dem der germanischen und romanischen Staaten keinen wesentlichen Unterschied. Ueberall befand sich die große Masse der Nationen in der tiefsten sittlichen Entwürdigung und in gleich drückender, geistiger wie politischer Sklaverei; alle politische Macht war in den Händen eines zahlreichen und kriegerischen Adels, alle geistige Bildung in den Händen der Geistlichkeit, die sich dem Volke durch ihren Verfall eben so sehr entfremdete als der Adel durch die Geburt. Aber während in dem übrigen Westeuropa zwischen diesen herrschenden Ständen und den gehorchenden Leibeigenen ein dritter Stand sich erhebt, der Stand der Bürger in den Städten, die bald dem Adel keine politische, so wie dem Klerus keine geistige Macht streitig machen, blieb der gesellschaftliche Zustand, der bei allen übrigen Völkern durch eine neue Ordnung der Dinge verdrängt wurde, in Polen permanent. Bei den Deutschen, wie in allen den Staaten, die durch sie auf den Trümmern des Römischen gegründet wurden, war die Freiheit der ursprünglichen Bürger, an dessen Stelle nur durch gemeinsame Unterdrückung Sklaverei gesetzt werden war; immer hatten sich hinter den Ringmauern der Städte, im wilden Gebirg oder in unzugänglichen Sümpfen noch einige Spuren der alten Freiheit erhalten, die nur der Hinde und der Fänge bedurften, um sich schnell zu neuer Kraft zu entwickeln. In Polen dagegen war die Sknechtschaft vor der Freiheit; Städte gab es in dem ganzen Lande nicht, außer den wenigen, die von fremden Ansiedlern gegründet wurden; und der Gebrauch, den der Adel von seiner Gewalt machte, ließ das Volk den von den Vätern der gewohnten Druck weniger hart empfinden.

Hunderttausend ferverrante Herren hatten ein unermessliches Gebiet unter sich vertheilt, in welchem Millionen Sklaven für sie arbeiteten und dagegen ihre Freisheit durch sie gegen fremde Unterdrücker schützten, in ihren Bemühungen zur Verbesserung des Ansehens unterstützten, und im Falle der Noth empfanden wurden. Jeder dieser Herren achtete sich dem andern gleich, empfing von Niemand Befehle und waltete in seinem Bezirke nach Willkür. Alle zwei Jahre versammelten alle sich, wohlbesammet, zu Wende, im freien Felde, um die Angelegenheiten des Reiches zu berathen und die Beschlüsse zu

fassen, die dem Besten desselben am Dringlichsten wären. Da aber jeder dem andern gleich war und keiner von dem andern Befehle zu empfangen hatte, so war zu jedem Beschlusse der gestimmt werden sollte, vollkommene Einstimmigkeit erforderlich. Rand auch nur ein Einziger einen von allen andern gebilligten Beschlusse seinen Interessen oder den Interessen des Ganzen nachtheilig, so hatte er das Recht, alle Verhandlungen der Versammlung unanständig zu machen, indem er nur zu erklären brauchte: nie pozwalam, ich will nicht. So wie dieses Wort ausgesprochen wurde, war die Versammlung aufgelöst; und da dieselbe erst nach einem Zwischenraume von zwei Jahren wieder gehalten werden durfte, so war bis dahin jeder Beschlusse derselben ausgeführt. So außerordentlich dieses Vorrecht auch bleibt, so war dasselbe doch weniger gefährlich, als es auf den ersten Anblick scheinen könnte; denn wer hätte es gewagt, in einer Versammlung von hunderttausend Personen der allgemeinen Meinung zu widersprechen, wenn er nicht eines zahlreichen Anhangs gewiß war? Und in diesem Falle war es ohne Zweifel besser den Gang der Verhandlungen völlig aufzuheben, als die Gemüther durch Fortsetzung derselben noch mehr zu erhitzen, und es am Ende auf einen blutigen Kampf antommen zu lassen, dessen Ausgang, wie das Volk sich auch gewandt haben möchte, für das Ganze immer gleich verberblich sein mußte.

An der Spitze der Nation stand — durch die freie Wahl des versammelten Adels — ein König, der auf der Reichsversammlung den Vorzug führte und außerhalb derselben, von einem Senate, dessen Mitglieder er aus dem Adel wählte, unterstützt, die Angelegenheiten des Reiches beforgte. Im Kriege führte er den Oberbefehl über das Heer, zu welchem aus das erste Angebot jeder Weismann in Person zu stoßen verpflichtet war; im Frieden war seine Thätigkeit größtentheils auf die Ausbildung des obersten Richteramtes beschränkt, indem er von Verroing zu Verroing reiste, um in allen Civil- und Criminalsällen, bei denen Edelleute betheiligt waren, Recht zu sprechen. Als Heinrich von Valois von den Polen zum König gewählt worden, klagte er, der von der Würde eines Fürsten freilich andere Vorstellungen hatte, unwillig: „Les Polonois n'ont fait de moi qu'un jupe.“ So beschränkt indeß die Macht des Königs bei der unbegrenzten Selbstständigkeit des Adels auch erscheinen muß, so war mit derselben doch eine Prärogative verbunden, die es dem überlegenen Talente leicht machte, seine Gewalt so weit auszuüben als Tief mit der allgemeinen Freisichtliebe nur immer sich vertrag.

Von uralten Zeiten waren der Krone weitläufige Gebietsstrecken als unveräußerliches Eigenthum zugetheilt, und es stand dem König frei, diese Güter nach Gutdunken zu vertheilen, weshalb dieselben auch „das Brod der Hofbedienten“ genannt wurden; indem man voraussetzte, daß die Wahl des Fürsten nur auf Männer fallen könne, die sich durch ihre Verdienste dieser Auszeichnung würdig bewiesen hätten.

Wenn diese Macht auf der einen Seite dem Haupt des Staates hinreichende Mittel darbot, sich einen seiner erhabenen Stellung angemessenen Einfluß zu verschaffen, so war auf der andern Seite ein Mißbrauch, welcher der Freiheit hätte gefährlich werden können, nicht zu befürchten. Das ausgedehnteste Verfassungssystem konnte immer nur auf einen verhältnißmäßigen Theil der Nation angewendet werden; und bei dem ersten Schritte ungesetzlicher Gewalt war man daher sicher, daß hundert Stimmen sich erheben, die Rechte und Genugthuung verlangten. Auch war dieser Fall in den Verträgen nicht vergessen. Sobald der gewöhnliche Rechtsweg nicht zureichte, eine Verletzung der Verfassung abzuwenden, war es die Pflicht jedes Vaterlandsfreundes zu einem allgemeinen Aufstande aufzufordern. Die Obersten jeder Provinz traten dann zu einem Bunde zusammen, welcher einer Konfederation hieß und von Stund an innerhalb der Grenzen seines Bezirks alle bürgerliche und militärische Gewalt in sich vereinigte. Die Konfederationen der verschiedenen Provinzen zusammen bildeten die Generalkonfederation, die in dem ganzen Reiche eine wahre Diktatur übte. Ihre Verfügungen wurden nach Stimmenmehrheit gefaßt, und wer sich denselben widersetzte, wurde als Feind des Vaterlandes betrachtet. Jede andere oberste liche Macht verstarb; und selbst der König war während der Dauer einer Generalkonfederation seiner Würde entkleidet. Nur bedurfte Alles, was durch eine Konfederation gefaßt, sofern es auch nach der Auflösung derselben gesetzliche Kraft behalten sollte, der Bestätigung einer regelmäßigen Reichsversammlung, damit der Grundfatz der Einstimmigkeit, welcher die Grundlage der ganzen polnischen Verfassung ausmachte, nicht außer Augen gefest würde.

In einer Zeit, wo die Bildung der europäischen Völker noch in ihrer Kindheit, wo die Bedürfnisse und Genüsse des geistlichen Lebens noch so einfach waren, daß ein mäßiger Grundbesitz jede Anforderung befriedigte, ließ die Verwirklichung Kraft genug, um das Reich, welches durch so viele Bande zusammengehalten wurde, allen Nachbarnstaaten gefährlich zu machen. Von der Elbe und Saale bis an die Duna und unter die Wäneren von Wreslau waren die Waffen der Polen geführt; und es konnte den Fürsten dieses stolzen Volkes kaum als Ueberrumpfung gehalten werden, wenn sie sich vermaßen, dem mächtigen Kaiser der Deutschen, den das ganze Abendland als Oberhaupt anerkannte, die Spitze zu bieten. Aber in den unaufhörlichen Kriegen, die damals alle Staaten des europäischen Westens gerrütteten, bildete sich eine Kriegsmacht, der die römische Kaiserzeit des polnischen Reichs nicht gemachen blüht; die viele bemanneten rühmlichen Reiterheeren vermochten gegen die schweren Geschwader der von Kopf bis zu Fuß gepanzerten Ritter nicht das Feld zu behaupten; so gingen allmählig an die Deutschen die Ufer der Saale, der Elbe und zuletzt auch der Ober-Perlen.

(Fortsetzung folgt.)

Aus Humboldts neuester Reise.

(四) 中国工业。

### 1. Die mittelasiatischen Bergsysteme.

Die Nachricht von einem Vulkan, aus dem Munde eines Tataren berräthet, welcher im Umfange dieses Jahresbuchs reiste, vielleicht aus dem Munde Sepüllsa Sepüllsa's, der sich seit dem Monat December 1829 wieder in Semipalatinsk befindet, nachdem er mehrere Wochen in Kaschau und Jerteng gewesen, erweckte bei mir ein um so lebhafteres Interesse, als sie mich an die drennenden Vulkane des indischen Meeres erinnerte, wozu wir den gelehrten Forschungen der H. H. Adm. Krimst und Klaproth in der chinesischen Literatur die erste Kunde verdanken; eine Kunde, die wegen der vom Meer entfernten Lage dieser Vulkane so viel Verwunderung veranlasste. Kurz vor meiner Abreise von St. Petersburg erhielt ich durch die Gefälligkeit des Hrn. von Klosserman, kais. Polizeidirektors zu Semipalatinsk, mehrere Aufschlüsse, die derselbe von Budaren und Tschetibin hatte: „der Weg von Semipalatinsk nach Knibsch beträgt 25 Tagereisen; man passiert die Berge Kaschan und Kondagat, in der Steppe der Kirgisen der mittlern Horde, die Ufer des Sees Sawanduk, die Berge Tarbagatay in der Dzungarei, und den Fluss Enki; ist man aber diesen, so verlässt sich die Straße mit der von Tschugatsch nach der Grooten am Jii. Von den Ufern des Enki bis zum See Ala: full sind es 60 Werst, und die Entfernung des Sees von Semipalatinsk schäben die Tataren zu 135 Wersten. Er liegt rechts von der Straße; seine Ausdehnung ist 100 Werst von N nach SW. Mitten in diesem See erhebt sich ein hoher Berg, Krei-tzu-nant. Von da bis zu dem chinesischen Posten zwischen dem kleinen See Jansalsch-tull und dem Fluss Tarbagata, \*) an dessen Ufern die Kaimiden lagern, rechnet man 55 Werste.“

Vergleicht man das *Reisjournal* von Orenburg mit dem von Sempalotkin, so bleibt kein Zweifel, daß der Berg, der nach der Uebersetzung der Eingeborenen, folglich in holländischen Zeiten Kraker heißen hat, die kegelförmige Insel *Ural-rubé* \*\*) sei. Ist nun aber auch die Lage dieser Insel und ihre Begrenzung an den von den H. S. Klaproth und Abel Arminius nicht aus europäischen Reisebeschreibungen, sondern mit Hülfe alter holländischer Waeren eudekten Atlanten im Norden und Süden des Gebirgs Thian-schan angemittelt, so dürfte es doch nicht unangemessen sein, eine Darstellung der Geographie jener Gegend beizufügen. Da ich hatte eine solche Darstellung für so notwendig, als die bis jetzt erschienenen Karten.

\*) Genauer wäre also gar, d. h. der Fluß der grauen Gese. Der Fluß läuft nicht von O nach W und ergießt sich nicht in den Fluß Ingul, wie Pansfers Karte angiebt; sondern im Gegentheil er läuft von W nach O, und mündet in den Deltar uist noer, auch Gulchatsi noch genannt. (H.)

[illegible]

ten in der Bestimmung der Lage der Bergketten und Seen in der Dzungari und in dem Land der Uigurs von Sibir: Ost zwischen dem Tarbagatai, dem Jii und dem großen Chian-schan im Norden von Affra so äußerst mangelhaft sind. In Erwartung von Klaproths trefflicher Karte von Mittelasien, welche den damals schon Atlas ergänsen wird, verweise ich die Leser nicht auf die Karten von Veron-Smith, welche die Bergsysteme sehr schlecht zeigen, sondern auf die von Berthe 1829, Bruns oder noch lieber auf die Klaproths in der „Asie polignette“ und den „historischen Gemälden von Asien,“ vornehmlich aber auf die kleine Karte von Mittelasien in den *Mémoires relatifs à l'Asie* (Tb. 2. S. 362).

Der mittlere und innere Theil Sibirs, der weder einen unermesslichen Bergknoten noch ein fortgesetztes Plateau darbietet, wird von O nach W von vier großen Bergsystemen durchschnitten, welche einen augenscheinlichen Einfluß auf die Bewegungen der Wässer ausgeübt haben: sie sind der Altai, der sich im Westen in den kirgisischen Bergen erhebt; der Chian-schan, der Alen-län und der Himalaja. Zwischen dem Altai und dem Chian-schan trifft man die Dzungari und das Thal bestes des Jii, zwischen dem Chian-schan und dem Alen-län die kleine oder vielmehr die hohe Bucharei oder Kasagar, Tschud, Chotan (oder Th: Chian), die große Wüste (Wohl oder Scha-mo), Chamsan, Chami (Hams) und Tangut, d. h. das nördliche Tangut der Chinesen nicht zu verwechseln mit Tibet oder Sisan; endlich zwischen dem Alen-län und dem Himalaja das östliche und westliche Tibet mit S'assa und Kabaf. Will man diese drei Plateaus zwischen dem Altai, Chian-schan, Alen-län und Himalaja durch drei Alpenketten andeuten, so kann man dazu den Palsafai, Top und Tengar (Tschirino) der Danville wählen; sie entsprechen den Plateaus der Dzungari, Tangut und Tibets.

#### Eine Sonntagsmesse im Schloße der Tullerien.

Kaum haben Karl X und sein Hof die Tullerien verlassen, so bringen sie frische Lust und das beste Licht der Punctualität erregend und belebend in die getrockneten Kammern und Büchereien des Schloßes, und lassen die Thüren erschauern, welche der Geist der Heiligkeit und der Heidenen verweigert zu öffnen verweigert. Man geht bereits in Paris damit um, eine Reihe von Stützen dem Druck zu überlassen, die die bezaubernden Verjüngung des Hofes und taucht sich täglich verheißungsvollen Freigabe mit so viel Genialität, als mit Geist und Schwärmel geschüttet werden. Der Reihe nach führen wir die bloßen Staatsbeamten auf, die das von den vornehmen Gesellschaft, die Sibische, die Prinzen und Prinzeßinnen der königlichen Familie u. s. w.; und glücklich genug lernen wir die ganze Reihe jener unerschöpflichen Reichtümer kennen, womit man das bezaubernde Thal der Dandern, die lange unerbittliche Zeit, zu fällen die Macht. Der Verfasser hat im Innern der Tullerien gelebt und war fast immer in ansehnlicher Beobachter. Der Duce aus seinem Wert gegen die Chagiere überreichte die Expedition einer Sonntagsmesse und der Aufklärung eines Schauspiel im Schloße der Tullerien. Wir bestanden auf mit Aufmerksamkeit der ersten, da unsere Zeit kammerlanger, daß sie mit Beschreibung der Messe zugleich die einer Komödie enthalten.

Am alten Eden und zu allen Seiten der Kapelle saßen Damen. Sie erwarteten die königliche Familie und plauderten lustvoll, wie im Zwischenspiel eines Schauspiel. So thaten auch die Männer. Man lachte, schrie auf und ab und begrüßte sich. Der dem Hof war sein Wort zu verstehen. Die Mäuler der Kapelle in ihre vergitterten Gänge überließ das Altar, der königlichen Trübsinn gegenüber, daher vollends dieser Verlesung daß weitestgehende, indem in gewaltiger Beirathung der Dine die Wäner ihre Sangstühle probieren, die Wäner ihre Instrumente stimmen. Unter all diesem Lärm tritt sich der Christ der Erde, L...

mit der Miere eines Festgebers umher. Da von ihm die Vertheilung der Unterhaltungen angeht, so lächeln ihm die Damen beifällig zu; und er, ein Herrscher in der Kunst, spaziert von einer zur andern, lachte sich an ihren Danksagungen und bewirte sich die bezaubernden Einbildungen. Dieser erliche Mann geht damals für einen der Gefährten der Kette in der ganzen Hauptstadt. Sein Kopf ist klein, sein Körper lang und bogen, sein weißes Haar erlat er statt abgekümmert, sein Mund der Umarm von dem eines Wunderkinds. Wie bei den Personen im Theater Schrupp kommt sein Gesicht nur im Profil zum Vorschein. Wenn er grüßt, so überläßt er seine langen Arme ihrem nördlichen Gewand, und dieß giebt ihnen ihnen das Aussehen, als ob sie mit einem dünnen Faden an die Epultern angebracht wären.

Man posierte vier Leibesrücken von der Wäner; stellte sich in die schäbteste Lage, und garnierte die Seiten umher mit diesen Gestalten. Die beiden benachbarten Garbitten der Kapelle (garden de la manche) sagten hinter einer feinsten Wand gewöhnlich her. Ihre prägnante Tracht von Silber Knagen auf sich. Sie trugen ein weiß lackirtes Oberkleid, unter dessen reigen Silberketten einige goldene Sonnen, einige auree Klappen schwebte — mit silbernen Ketten und Silberlein verschleierte Augen bedeckte — abwärts herabstarrten. Ein Hut a la Henri IV. eine feine gewollte Krante, feine Strümpfe und Handschuhe vollendeten ihren Anzug. Ihre Wäner waren mit Sammt angepflanzte und mit goldenen Wäner verzierte Helmborden. In solchem Anzuge setzten sie vorwärts, und nahmen Stellung auf zwei kleinen Marquetteln zu beiden Seiten der königlichen Loge.

Wiet eine Verlassen erlosch lag, daß einer dieser Herren in der Wäner Stadt St. Vincent das Hauswort eines Goldschmieds trieb. Eine Wäner stürte im vierten Stock, eine Wäner von Goldschmied, eine ansehnliche Wäner und eine Besenbüschel, das Wäner war bei ihm zum schönsten Gängen verewigt. Am feiner Stelle hätte ich in meinem zweiten Schatzkammer befestigt gehalten, die in der schönsten Unterweltigkeit eines ansehnlichen Pfades mein Leben in Angst und Erregung hindurch zu führen.

Diese Garbitten der Kapelle sah im Grunde ganz gewöhnliche Leibesrücken, die jedoch zur Erhöhung des Ansehens am höchsten Hof ganz befeuert angesetzt wurden. Dieser Reigen sei jedoch 2 — 500 Franken mehr als die andern. Die auf das Kopfgebild sind ihre Garbitten die besten, wie die des feineren Hofes im vorigen Anzuge des Don Juan.

Endlich nahte der große Augenblick, wo der König die Kapelle betreten sollte. Unser Christ der Leinwand stand auf der Laute. Möglich schritt er bei an den Geländer der königlichen Loge vor, bogen sich nach Außen, und die Hand auf die Stirn des farnechten Sammetes gestützt, rief er mit lauter Stimme: „Der König!“ Alsdenn geriffen die stehenden den Lob der Danksagen seiner Der, und wild und stillam wirbelten die ihm bezaubert Anwesen der dunkel Schöner. Er ging nicht mehr einen Schritt weiter, der Hof schrie: „Der König!“ Alsdenn unter tausend Pfeifen und auf ansehnlichen Tellerlein rief und larm. Eine meiner Bekannten, gleichfalls im Anzuge, fragte mich, so die Wäner mit einem Wäneranfangen werde? Dieß übertramm, nebst einem manchem andern nicht weniger lustig Gehörten, soll sich noch aus den Zeiten Franz I herleiten. Da sehr wohl, man der Wäner vergessen, soll nicht die Zeiten der Wänerde's.

Der Hr. Dampin trat mit großen Schritten in die Kapelle ein, und dieß neigte sich, zwischen stille zu stehen und sich umgesehen. Einige Hofleute erwarteten, er habe Grund zu bewahren oder ihnen irgend einen Befehl zu erteilen, und äußerten sich deshalb Hr. König, Lobet! Die Lobet aber feste sie in einige Betrugheit, indem sie eine Wäner den Wäner ihnen janzten. Erst erloschen der König, von zwei Wäner den Wäner, die mit schmerzlicher Wäner von Wäner und Wäner den Wäner der Hr. Dampin überdachten. Das Wäner stehender Kinder veränderte die Wäner der Wänerinnen. Die Frau Dampin nahm sich mit ihrem mächtigen Herrn stattlich an. Sie wies der Verlesung einen Pfad zu, worin das Gesicht ihrer Wäner und die Betrugheit ihres Charakters sich ausprägen; doch wollten andere Wäner dann bemerken. Der König nahm in Wäner der Wäner zwischen ihr und dem Hrn. Dampin Platz. Der Wäner des Letzteren legte sich die Frau Hergogin von Berry. Die Hofleute erörten sich im Hintergrund der königlichen Familie. Der der König nebenher, warbte er die Verlesung. Dieß that er den Hr. Dampin, doch mit weniger Geschick. Indem er den Kopf in die







gen, und dann weil der Altai den Europäern wegen seines Reichthums an edeln Metallen, indem er eine jährliche Ausbeute von 70,000 Mark Silber und 1900 Mark Gold liefert, am Besten bekannt ist. Der Altai, im Türkischen und Mongolischen so viel als Goldberg (alta - in, \*) oolai) ist übrigens keine Bergkette, die ein Land abschneidet, wie der Himalaya, der das Plateau von Tibet begrenzt und nur gegen den Indus hin, wo das Land viel tiefer liegt als auf der andern Seite, sich abwärts absetzt; die Ebenen um den See Dalsang und jama! die Steppen um den See Balkasch erheben sich höchstens nicht über 300 Klafter über den Meerespiegel.

Ich vermeide es absichtlich, bei den Nachforschungen, die ich im W und S des Altai, in der Stadt Jemengelen, in Kibderoff und Syriamvost gefammelt habe, mich des Namens „kleiner Altai“ \*\*) zu bedienen — eines Namens, der den asiatischen und russischen Bewohnern jener Landschaften fremd ist, mit welchem aber die Geographie die mächtigen Gebirgsmassen zwischen dem Aram, den Quellen der Tschirchik, der Tschirchik, dem See Teletskoi, der Via, dem Schlangenberg und dem Irtschik oberhalb Ust-Jamengelen, somit das Gebiet des russischen Sibiriens zwischen 79 und 86 Län. ö. Par. und zwischen 39° 30' und 52° 30' Br. bezeichnet; dieser kleine Altai, an dessen äußerster Grenze, dem sogenannten Vorgebirge Kolumpane-Mostrenskien, man Granit, Porphyr, tragachtholzes Gestein und edle Metalle findet, ist wahrscheinlich in Bezug auf Ausdehnung und absolute Höhe weit beträchtlicher als der große Altai, dessen Lager und Erhebung als Schneegebirg beinahe noch problematisch sind. Arrowsmith und mehrere neuerer Geographen, die den von ihm wüthend gebildeten Wust nach Nischenstein nehmen, verstehen unter dem großen Altai eine imaginäre Fortsetzung des Tien-Schan, die sich im E nach Chamil (Hami), einem berühmten Ackerland, und nach der Wundschußabt Partul (Schin-si-fu) verlängert und im NO in den östlichen Quellen des Jenissai und dem Berg Tannan. Durch die Dichtung der Wasserläufe zwischen den Zuflüssen des Irtschik und des Irtysh, eines Steppenses \*\*), so wie durch die unglückliche Gewohnheit überall hohe Bergketten zu diktieren, wo Wasserläufe sich trennen, wurde dieser Irrthum verursacht. Will man auf unsere Karten einen großen Altai beibehalten, so muß man diesen Namen einer Folge von Bergen beilegen, die eine gerade entgegengesetzte Richtung, †) nämlich von NW nach SO, haben, und zu-

sehen dem rechten Ufer des obern Irtschik, und dem Irtysh: noor oder dem See der großen Insel, unfern Oschke Oscho, liegen.  
(Satzus folgt.)

## Ursache und Folgen des Verfalls und Untergangs von Polen.

(Fortsetzung.)

Im Westen zurückgedrängt, wandte Polen seine Kraft um so ernstlicher nach dem weniger wehrhaften Osten; und nach manchen blutigen Kämpfen und verheerenden Kriegszügen wurden im 15 Jahrhundert nach einander die ausgedehnten Provinzen Mähren, Litthauen und Preußen mit der polnischen Krone vereinigt. Aber während man auf diese Weise den äußeren Umfang und die Macht des Reiches vermehrte, entwideten sich zugleich auch die Keime, aus denen allmählig sein Verfall und Untergang hervorgehen sollte. An die Stelle der allgemeinen Reichsversammlungen traten jetzt, da dieselben durch die weite Ausdehnung der Grenzen immer schwieriger wurden, die Versammlungen der Landboten oder der Abgeordneten der verschiedenen Provinzen; und nur in seltenen wichtigen Fällen wurde noch der gesamte Adel zu einer allgemeinen Versammlung einberufen. Auf dem Reichstage des Jahres 1467, auf welchem sich zum ersten Male die Abgeordneten der Provinzen versammelten, kam die Ordnung auf, bei jedem ohne wesentliche Veränderungen bis zu dem Ausgange der Freiheit Polens fortzubehalten. Der Grundsatze der Einstimmigkeit, der auf den allgemeinen Versammlungen gebauet wurde, galt auch hier; und man bedachte nicht, daß derselbe jetzt eine völlig verschiedene Bedeutung annehmen mußte. So lange der Einzelne nur in seinem eigenen Namen oder in dem seiner Familie sprach, diktirte er sich wohl, durch nachherigen Widerspruch den Haß und die Verwerfung der Nation auf sich zu laden; anders war dieß, sobald er als Abgeordneter einer zahlreichen Partei, einer ganzen Provinz auftrat. Diese als ihren Repräsentanten bestimmte Vollmachten, von denen jene nicht abweichen durften, wenn sie nicht auf der nächsten Provinzialversammlung den Tod fürchten wollten; so geschah es, daß die Reichstage nicht sowohl der Interessens der Ganzen, als die der einzelnen Provinzen vorzuziehen; und mehr als einmal wurden die unbilligen Forderungen durchgesetzt, weil einzelne Abgeordnete die Genehmigung derselben zu der Bedingung machten, unter der sie den übrigen Beisitzenden der Versammlung ihre Zustimmung geben. Zwar sollte es nicht an rücksichtsvollen Vaterlandseren, welche die nachtheiligen Folgen eines solchen Zustandes der Dinge erlauteten; doch vermochten ihre Vorstellun-

vereinigten sich in der Kette Gardschan (chinisch In Shan) 500 Li nördlich von der Kerkennan des Huang ho, der dort das Land Ordoz umgibt.“ Man sieht, daß die Chinesen, indem sie die Richtung des großen Altai von NW nach SO anzeigen, ihn sehr nahe mit dem Tien Shan zusammen treffen lassen.

\*) In ist die Form des Genetivus der Wengelen. Vgl. Klaproth's Notices relatives à l'Asie. Th. 2. S. 587.

\*\*) Erhebter Irtysh. Th. 2. S. 371. Th. 2. S. 114.

\*) Im Oschke Oscho, in der Nähe von Tschunguan hieß einem Tschu Kotsenep.

†) Parallel mit der Kette des Chamai, welche sich zwischen dem Irtysh und dem Irtysh und dem mit ewigen Schnee bedeckten Geirgat Tannan hinzieht und sich (höchstlich nach der oben angegebenen Zahl Kara Choruan verläuft. Klaproth's Asia polyglotta S. 116. (Hinzufügt Klaproth selbst Folgendes: „Der Berg Chamai oder liegt im N der Quelle des Irtysh, 3000 Li nördlich von der Stadt Tung-ha-ba Schemi mit 500 nordwestlich von Usschun münden. Seine Gipfel haben eine sehr ansehnliche Höhe. Die Kette, die ist des von

NW kommenden Altai, rührt im D bis zu den Hängen Ordoz und Tala und deren Zuflüssen und wird der Kette von Chingoon. Von diesem Hile trennt sich im W ein Zweig unter dem Namen Tschu Dabchi; derselbe umgibt die obere Ertschik und alle ihre Zuflüsse, die in ihnen entpringen und verlängert sich 1000 Li in das russische Gebiet. Der Irtysh, der Tschu und ihre Zuflüsse entspringen gleichfalls in dieser Kette und vermuthlich ist sie identisch mit dem Geirgat, welches die alten Chinesen Tschu Shan nannten.“

gen Nichts über die eifersüchtige Freisheitsliebe der Menge, die in der Einkümmigkeit das sicherste Bollwerk ihrer Rechte sah.

Ungeachtet der absoluten Gleichheit, die unter allen Mitgliedern des Adelsstandes herrschte, hatten im Verlaufe der Zeit einzelne Familien, theils durch weise Sparsamkeit, theils durch die Günst des Hofes oder durch die Ankündigung von Verwaltungsverdiensten einen Reichtum und eine Macht erworben, die sie über die Mehrzahl der übrigen um so höher erhoben, als diese durch die fortgesetzte Theilung und Zersplitterung ihres Vermögens zum Theil in der drückendsten Armut verfielen. Während einige Großen unermessliche Schätze anhäuften und auf ihren Ecksitzern ein Heer von Bedienten und tausende von knechtlichen Söldnern unterstellten, sah der abeliche Besitzer eines kleinen Bauernhofes sich genöthigt, mit eigenen Händen das Feld zu bestellen und das ganze Jahr hindurch die außerordentlichen Entbehrungen zu ertragen, um bei den Versammlungen seines Standes in ausländischer Tracht zu Pferde erscheinen zu können; das Einzige, was diesen niederen Adel den ersten Familien des Reiches gleich stellte, war das liberum veto. Die Stimme des geringsten Edelmannes, nur, sobald er allein das Recht befrag, sich den Beschlüssen der ganzen Versammlung zu widersetzen, von gleicher Wichtigkeit mit jener des reichsten Fürsten — wie die Inhaber der Kronämtern genannt wurden — und bei mehr als einer Gelegenheit vermittelte die Hartnäckigkeit eines armen Landadelmannes die feinsten Intrigen, welche die großen Herren anstammten.

Alle Nachtheile, die nothwendig mit einer so eigenthümlichen Verfassung zusammenhängen, wurden weniger schädlich, so lange die Königswürde in dem durch seine Talente so sehr, als durch seine Macht und seinen Namen ausgezeichneten Hause der Jagellonen blieb. Der Einfluß, den dieses Fürstenhaus besaß, war so groß, daß das Wahlrecht, nach welchem der polnische Adel das Haupt des Staates ernannte, allmählig ganz zu erlöschen drohte, als der Stamm, der unter den außerordentlichen Beschränkungen sein Ansehen dennoch von Jahr zu Jahr zu erweitern gewußt hatte, erlosch. Das Jahr 1573, in welchem Polen durch den Tod des letzten Jagellonen seine Selbstfreiheit gänzlich verlor, bezeichet den Anfang der Periode, während welcher dieses Reich von seiner alten Größe zu immer tieferer Ohnmacht und endlich zu der jämmerlichsten Anarchie verfiel. Unter der Regierung Stephan Bathory's, den langwierige Kriege abhielten, in den Provinzen das Mordrecht zu üben, wurden zuerst jene großen Tribunale errichtet, die seitdem statt des Fürsten das Recht vermittelten und alle fünfzehn Monate durch Wahl erneuert wurden. In dieser Wahl nahm der gesamte Adel des Königreiches Theil; und der ärmste Edelmann konnte, sobald er zum Deputirten bei dem Tribunale seiner Provinz ernannt worden, für die Dauer desselben nicht bloß der Gerechtigkeit, sondern auch der Vorgesichte des mächtigsten Großen werden. Unter denselben Fürsten wurden nach dem Vorgange der Nachbarkaiser die ersten stehenden Heere eingeführt, das eine für das Königreich Polen, ein anderes für das in seiner Verwaltung von Polen getrennte Großherzogthum Litauen; aber der Reichthum über diese Kriegsmacht wurde nicht dem König, sondern zwei Kronsfürstenthümern anvertraut, der der König, nachdem er sie einmal errichtet hatte, nicht mehr abgeben durfte. Und um jeder Gefahr, die dennoch von dieser Seite vielleicht für die Freiheit hätte entstehen können, zum Vorwors zu begegnen, beschloß man den Sold

dieser Truppen nicht einmal für allemal durch eine bestimmte Anweisung zu sichern, sondern bei jedem Reichstag aufs Neue von der Bewilligung der Abgeordneten abhängen zu lassen.

(Fortsetzung folgt.)

## Literarische Chronik.

### Frankreich's Literatur.

Moeurs politiques au XIX<sup>me</sup> siècle par Alexis Dumesnil. 2 Voll. Paris, Achille Desbats 1830.

La fin du monde, Histoire des temps présents et des choses à venir, par Rey Dussault. Paris, Eugene Renduel 1830.

Wenn wir von französischem Humor sprechen, so verstehen wir darunter nicht jene fantastische *l'la porrida*, welche man in Deutschland so nennt. Bis zu jenen großartigen Epiken der Phantasie hat es der französische Romanismus noch nicht gebracht und wird es wahrscheinlich so bald nicht soweit bringen. Vielleicht weil den Franzosen unser poetischer Geist fehlt, vielleicht auch, weil sie ein ökonomisches Leben führen, das allein ihrem Dichten und Träumen eine mehr prosaische Richtung giebt. Was höchstens noch eben drückt, die Franzosen zu harten Humoristen in unserm Sinn zu machen. Ist die gleichmäßige Unterwerfungswelt von gewissen Dingen der Natur, welche in Frankreich herrscht, die Charaktere erhalten dadurch eine so allgemeine Form, daß kein individueller Geist ihnen verleiht; so aber der Dichter in der Wirklichkeit seine Zeitverhältnisse verkennt, geräth er nicht leicht in Verwirrung, sie vor sich zu produziren. Jenes Heer von Raupfaffen, Marquis, Knecht, Kuppen und Kastraten, welches Paris vor der Revolution mit feilschen Gestalten bedeckte, ist nicht mehr und hat einer Bevölkerung von edelmänn, gewerthlosen und tapfern Bürgern Platz gemacht. Die weiß kleinlich verkniffen Leute und somit ein unangenehmer Stoff für die Einbildungskraft sind. Gewiß war Voltaire ein ausgezeichnete Humorist, gewiß war es Diderot, wenn er aus Hütten gezeichnet hätte, als Rameau's Nation, wenn anders Schriftsteller, welchen geistvoller Witz, seiner Scharz und ästhetischerer Witz in hohem Grade zu Gebot stehen, in einer Kategorie gesetzt werden dürfen, und nicht einmal ein Zeichen des Humors, das wir so gerne als ein heilsames Trostmittel betrachten, das Gemüth, welches wir ihnen, zum Mißbehagen dem Lesenden von ihnen, abstrahiren. Es ist allerdings ein lächerliches Paradoxon, die Franzosen hätten kein Gemüth! Eine Nation, wo Kunstausübende unter dem Kitzelmannen eines einfachen Bürger in erster Bildung herrschen, wo dem Wert Treue eine so mächtige Kraft inwohnt, daß es nur ausgebreiteter zu werden braucht, um Millionen zu den Waffen zu rufen, wo eines großen Mannes Heide hineinzieht, der ungeschlagenen Volkswegung Ruhe zu gebieten — eine solche Nation wäre gemüthlos! Ihr Vergnügen zur Befriedigung der Kunst ist der Gemüthsstille. Vor sind sie allerdings nicht vorzugsweise gemüthlos, denn das Herz läuft nicht gleich mit dem Kopf davon, es ändert den Gemüthsstille zu ergeben pflegt.

Alle Schriftsteller nehmen ihren Impuls von der Gesellschaft, die des einzelnen Dichters, der die Resultate seiner mühsamen Forschungen vertragen vertragen freunden mittheilt, wie die des romantischen Dichters, der sich misstraut an das Volk verleiht und in seinem Heiß die höchste Bezeichnung findet. Wo daher auf das Land die Gesellschaft sich bezieht, wird die Schriftsteller mehr Familiarsache, wo sie sich in den Kreis erweitert, mehr Nationalität. Verdrängen wir das wissenschaftliche Leben in Frankreich und in Deutschland, so sehen wir gleich dieselbe Unterwerfung. Wer bestimmet sich bei und um die Hebeln unserer gelehrten Gesellschaften und Akademien? Es sind lauter Privatangelegenheiten, woran nur die Familie der Gelehrten Theil nimmt; das große Publikum ist ausgeschlossen oder fastest sich selbst aus; jene Dinge gehen es Nichts an; es versteht die Sprache nicht, worin sie verhandelt werden und verliert auch wenig Lust, dieselbe zu erlernen. Ganz anders bei den Franzosen: hier geht es keine Frage in Wissenschaft und Kunst, welche nicht vor das Forum der öffentlichen Meinung gebracht und vor denselben der wichtigsten Preise unterworfen wird. Was diese Weise hat sich denn auch die französische Nation jene allgemeine Unheilbarkeit angeeignet, woraus sie vor Allem der Regenerale unter den civilisirten Nationen der Welt hervorragt. Sind auch die Gimmernunterwerfungsgeschichte unter der Masse der Angländer und Deutschen mehr verbreitet, als unter den Franzosen, so haben diese



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 4.

4 Januar 1831.

### Kaukasien. \*)

#### 1. Anblick von Georgien. Russische Eroberung.

Georgien, oder (wie die Russen und mit ihnen die Eingebornen selbst es nennen) Gruſien ist eine große, reiche und mit den herrlichsten Naturgeschenken geeignete Ebene, die ohne viele Mühe spendet, was zum Bedürfnis und zum frohen Lebensgenuss gehört. Die schöne Witterung fängt früh an, und dauert bis in den November. Die Mandeln blühen schon im Februar, die Granaten im Juni und die Pflaumen, Pflaumen, Feigen, Kirſchen und Aprikosen fangen im Mai an zu reifen. Wird die Erde gehörig bewässert, so bringt sie alle Arten von Getraide, Früchten und Gartengewächsen in Ueberfluß hervor. Das Brod kann man nirgend besser und wohlfeiler, das Obst nirgend reifer und köstlicher finden. Keine europäische Gegend erzeugt schmackvollere Äpfel und Birnen, keine asiatische herrlichere Granaten. Die Weinreben wachsen wild am Boden hin, oder ranken sich an den Bäumen hinauf, und tragen ohne die geringste Wartung und Pflege die schönsten Trauben, so daß wenige Städte weisen eine ganze Familie ein Jahr lang mit Wein versorgen. Kurz auf der ganzen Erde giebt es vielleicht kein Land, wo es sich so angenehm leben läßt, als in Georgien. Sein Land (Selas etwa ausgenommen) war aber auch von alten Zeiten her durch seltsame Sagen und Erzählungen, in ein heiliges Dunkel und den Schleier der Wunder gehüllt worden, berühmter, als Georgien, das alte Iderien, Kolchis \*\*) u. d. Hierbei that Jafon, der Anführer der

Argonauten, seinen ersten abenteuerlichen Heldenzug, um das goldene Vließ zu erodern. Hier war das Vaterland der Medea; hier war es, wo Prometheus zur Strafe, daß er das Feuer vom Himmel entwendet hatte, vom Jupiter an den Kaukasus (Selas) geschnitten wurde. Man wird also hier ganz in die Welt der altgriechischen Mythologie, in das Faerberland der Fabeln versetzt, und wandelt beinahe überall auf klassischem Boden.

Die ersten Veruche der Beherrscher Russlands, in Georgien festen Fuß zu fassen, geschehen im Jahr 1585, da Zedor Zwano mit sich einen Agenten hinfandte, welcher den Beherrscher Kachetens bestimmte, Russlands Oberherrschaft statt der persischen anzuerkennen, wogegen dieser das — freilich nicht erfüllte — Versprechen erhielt, gegen alle fremde Einfälle beschützt zu werden. Schon das die Größe von Persien schien Nichts dawider zu haben. Dieses Schutzbündniß wurde im J. 1620 unter dem Zar Michael Feodorowitsch und im J. 1732 von dem kaiserlichen Zar Peter dem Großen und dessen Sohn Heraklius mit der Kaiserin Elisabeth erneuert. In dem Türkenkriege von 1769 bis 1774 zog das erste russische Kriegsheer unter dem Grafen Tottleben dahin. Im J. 1783, nach der Eroberung der Krim, erwachte zuerst das ernstliche Bestreben, sich des Kaukasus und der an demselben liegenden Länder zu bemächtigen, und der Zar Heraklius von Georgien, welcher sich dem persischen Jocke längst gern entzogen hätte, kam Russlands Wünschen entgegen. Am 23 Juli 1783 ward zu Georgien ein Vertrag über die Statthaltertschaft Kaukasien ein neuer vom Zar Heraklius nachgesuchter Unterwerfungstraktat unterzeichnet, nach welchem er sich unter russischen Schutz begab, worauf die Kaiserin Katharina II zum andern Mal Truppen einrückte. Persien dachte nicht eher als im J. 1795 daran, diesen Abfall zu rächen. Es brach deshalb ein Krieg mit dieser Macht aus, und im J. 1796 erfolgte der dritte Herbesetzung der Russen unter dem Grafen Valerian Suhow nach Georgien, um das Land fristig

gegen Westen an Türken, Persien und Aukritien. Ist über 1200 Quadrat Meilen groß und enthält gegen 550,000 Einwohner. Unterschieden in vier Provinzen: nämlich in kaspische, kaukasische, westliche und östliche. Die kaspische Provinz ist die reichste, weil sie die Kaspische See umschließt, welche die Russen in dem vorigen Kriege zuerst von den Türken erobert haben; wo, so gleich die Einwohner beinahe alle Mohammedaner sind, ein griechischer Bischof und eine katol. Mission sich befinden. Die ganze Provinz enthält etwa 200 Q. M. mit 220,000 Einwohnern.

\*) Vgl. Tableau historique, géographique, ethnographique, et politique du Caucase et de ses provinces limitrophes entre la Russie et la Perse, par M. Hapworth. Paris et Leipzig 1827.

\*\*) Die Eingebornen nennen den westlichen Theil des Landes Kartli (das Kartalinen der Europäer), den öst. Theil aber Kacheti. Bei den Persien und andern Orientalen heißt es Gurdſchistan (Land des Zurs). Gurdſchistan und Gurdſchmal, wozu die Russen Gruſien gemacht haben. Die Armenier nennen es Urasan oder Urassan. Alle diese Namen aber kennen die Einwohner selbst nicht. Man theilt es in Ober- und Unter-Georgien. Ober-Georgien zerfällt a) in Kartalinen, b) in Kacheten. Unter-Georgien zerfällt a) in Aukritien (Aukriten) b) Mingrelien, c) Gurien. Ober-Georgien grenzt gegen Norden an das Hochgebirge des Kaukasus, wozu es von Thierställen getrennt wird, gegen Osten an Dagestan und Schirwan, gegen Süden an Persien; und Turtſch; Armenien.

gegen die Perser zu verteidigen. Katharins Tod im Herbst 1796 unterbrach den Krieg eine Zeit lang, und die russische Armee verließ nach einigen errungenen Vortheilen diese Gegenden. Aber die Perser und innere Unruhen tobten nummehr desto heftiger in denselben, bis der Sohn des im J. 1798 verstorbenen Hezaffins, Saad Coog XIII, die Regierung nach zu Gunsten Russlands niederlegte und Georgien dem Kaiser Paul übergab, nach dessen Tod Alexander I es förmlich durch seine Truppen in Besitz nahm, und die Provinzial-Versassung darin einsühren ließ, wobei jedoch auf alle Geseze, Sitten und Einrichtungen, so wie bei Besetzung der Beamten und Gerichtsstühle besonders auf die Rechte der eingebornen Jüden und des Adels Rücksicht genommen ward.

Seit dieser Zeit ist Georgien eine russische Provinz. Da es aber so viel als Nichts blieb, darüber zu berathen, wenn man nicht auch in den Besitz der Lände erkaufte und links bis ans kaspische und schwarze Meer kam; so wurde ungeschämmt zur Eroberung Dagestans, Schirvans und des Chanats Karabags geschritten. Der Krieg mit der Pforte gab Veranlassung, die Festungen am schwarzen Meere wegzunehmen, welche auch nicht, wie doch im Friedensschlusse von 1813 stipulirt war, wieder zurückgegeben wurden. In dem letzten Kriege kam nun die Eroberung der Festungen Anapa und Poti hinzu. Der im J. 1813 ebenfalls mit Persien abgeschlossene Friede vollendete die Besitznahme des Kaukasus aus in Oden, und so schloß, das Ganze abzumenden nur noch, daß der Lauf des Beeres im Süden die Gänge bildete; daherließ man sich im neuen Frieden Erima abtreten. Bis jetzt gewähren aber alle diese Besitzungen so wenige Einkünfte, daß Rußland noch jährlich zwei Millionen Rubel in Silber \*) zusehen muß, um eine Armee von 30 bis 50,000 Mann daseibst zu unterhalten, die zum Theil aus Strafregimenten besteht, wenigstens von Offizieren kommandirt wird, welche man zur Strafe vinkelt; daher Georgien auch von Manchen das sibirische Sibirien genannt wird.

## Gründe und Folgen des Verfalls und Untergangs von Polen.

(Fortsetzung.)

Während durch diese Beschränkungen der königlichen Gewalt alle Einheit in der Verwaltung verloren ging, wurde zu gleicher Zeit auch die Einheit in der Bestimmung, die jetzt die einzige Schwäche gegen die Auflösung aller Bande der Gesellschaft war, durch Einmischungen der verschiedenen Mächte untergraben. Sarsch wurde Oesenbar in den Religionsstreitigkeiten, welche bereits zu Anfang des sechzehnten Jahrhunderts den Verlust eines großen Theils der Ultrane zur Folge hatten und das Beherrschn der Schwäche Polens an den gefährlichsten Feind des sinkenden Reiches vertrieben.

Die Freiheitsliebe war so tief in dem Nationalgeiste der Polen gewurzelt, daß zu einer Zeit, wo der gemäßigste Fanatismus das ganze übrige Europa perrir, es in Polen allein Iebermann

freistand, sich zu jeder Religion zu bekennen, welche ihm beliebte. Christen, Juden und Mosammedaner wohnten friedlich neben einander; die Eithaner behielten, als sie zum Christenthume übertraten, eine Menge heidnischer Gebräuche bei, und die Unterwerfung von Rothrußland, wo der gleichliche Kultus eingeführt war, wurde besonders dadurch erleichtert, daß man dieser Provinz ohne Schwierigkeit die vollkommenste Religionsfreiheit zugestand. Auch die Reformation fand in Polen zahlreiche Gründe, ohne daß dadurch die allgemeine Eintracht gelidet worden wäre. Bis man im Jahre 1573 eine allgemeine Revision der Versassung vornahm, erhielt die Glaubensfreiheit gleiche Anerkennung, indem die verammelten Herren es als eine Thatsache eingenahen, daß sie in Bezug auf ihre religiösen Ueberzeugungen verschiedener Meinung wären (inter nos dissidentes de religione), zugleich aber sich gegenseitig versprochen, der Religionsveränderlichkeit wegen niemals den geringsten Haß gegen einander zu hegen oder den geringsten Unterschied in ihrem dürgerlichen Rechte Statt finden zu lassen.

Ein großer Uebelstand war bei diesem Vergleich übersehen worden. Unachtet der völligen Gleichheit, die zwischen den verschiedenen Religionsparteien festgesetzt wurde, war doch in der That der Katholizismus der allein Vorherrschenden einer Staatsreligion geblieben. Der katholische Klerus allein wurde durch seine Bischöfe aus den Reichstagen vertrieben; er allein behielt alle die Reichthümer und Rechte, die er von der Nation zu einer Zeit empfangen hatte, wo dieselbe auch ungetheilt der katholischen Kirche angehörte. Und da gerade im sechzehnten Jahrhundert die Hierarchie alle Kräfte aufbot, um die ihr einschüßende Herrschaft auf die Bewissen der Völker zu behaupten, so konnte es nicht fehlen, daß sie bei den zahlreichen Hülfsmitteln, die ihr in Polen zu Gebote standen, die Religionsfreiheit in immer engeren Grenzen zurückdrängte. Sarsch gelang Dies in Bezug auf die griechischen Religionsverwandten, indem sechs griechische Bischöfe unter der Bedingung, einige Ceremonien ihrer Kirche beizubehalten zu dürfen, der Verbindung mit dem Patriarchen zu Konstantinopel entsagten und sich der Autorität des Papstes unterwerften. Eine geringe Anzahl von Christen, die sich zu demselben Kultus bekamen, folgte diesem Beispiel; aber die niedere Priesterschaft, welcher die griechische Kirche die Ede gestattet, fand es hart, dieses Sacrament entbehren zu solten. Das Volk fand an der Seite seiner Hirten, und als die römische Kurie — zum Beweise, wie wenig ihr an dem Glauben oder der Disziplin liegt, sobald sie nur der Herrschaft gewiß ist — in diesem wichtigen Punkte nachgab, war die Eitherrung bereits so weit gediehen, daß unter den kriegerischen Verbänden der Ultrane ein allgemeiner Aufruhr ausbrach. An den Wasserfällen des Danieps hatten katholische Leibeigene aus den benachbarten polnischen und russischen Provinzen eine Knechtshölde gebildet, die, durch Serrand aus dem schwarzen Meere bereichert, unter dem Schutze Polens allmählig zu einem mächtigen Staat erwuchs; hier war der Mittelpunkt der Empörung. In Blut und Brand wurde diese erstickt; aber das Volk der Knechte, die Kosaken, warfen sich seitdem den Russen in die Arme und wurden, wie sie früher die tapfersten Vertheidiger Polens gewesen waren, so jetzt seine unversöhnlichen Feinde.

Nach schlimmere Folgen zog der Abfall der deutschen Städte in Poldand nach sich, die sich, als die Schwertritter diese Provinz nicht länger gegen den Andrang der Russen zu behaupten vermochten und

\*) Es gelten und zirkuliren in allen diesen Ländern diese Gold- und Silbermünzen, da das russische Papiergeld noch nicht eingeführt ist, die dortigen Wölter aus Nichts davon wissen wollen.

dieselben daher an Polen abtraten, lieber dem protestantischen Schweden unterworfen, als sie einem Rande angehören wollten, wo die geistliche Glaubensfreiheit von dem Einfluß der römischen Kirche täglich größerer Gefahr zu befürchten hatte. Die Polen, um einen Eroberungskrieg zu vermeiden, wählten Sigmund, einen schwedischen Prinzen zum König, der, auch in Schweden bereits als Thronfolger anerkannt, ihnen versprach, die Städte Livlands an Polen zurück zu geben. Kaum hatte indessen Sigmund den schwedischen Thron bestiegen, als er wegen seiner fanatischen Unhängigkeit an den Katholicismus aus seinem Erbsitz vertrieben ward. Ein blutiger Krieg zwischen Polen und Schweden war die Folge; und je unglücklicher in demselben die polnischen Waffen waren, um so bestiger entbrannte der Haß gegen eine Religion, welche als die Ursache dieses Unglücks betrachtet wurde. Der Name der Dissidenten, der ursprünglich allen Religionspartien auf gleiche Weise eigen war, wurde jetzt auf die von der katholischen Kirche getrennten Sekten beschränkt und erhielt dadurch eine gefährliche Nebenbedeutung; der König schwand nicht mehr, den Frieden unter dissidenten zu erhalten; sondern cum dissidentibus, und Das, was Anfangs rechtliche Gleichheit war, wurde allmählig eine Zwangsbildung, die bald in nothwendigen Druck ausartete.

(Fortsetzung folgt.)

### §. Simonianische Predigt.

In Mitte der Trübsal des alten europäischen Staatenbundes ist sich nicht vernehmen, daß auch für die Ungeschickten der simonischen Verschwörung, für die Verewung eines freien religiösen Lebens, zahlreiche Reime zerstreut hat. Was die Politik wirklich vernünftig oder getrennt hatte, Das innert aber vernünftig sie jetzt, wo es die nachtheiligen Inerzogen der Wittern gezeiten; und durch alle ständlichen Geminnungen dringt der mächtig gewordene Geist der Nationen sich Bahn und stoßt sich die abdrückenden Formen. Auch die Formen des religiösen Lebens werden sich in ihrer ferneren Entwicklung dem Vortreiben inniger anziehen und mehr und mehr zu Nationalitäten sich entwickeln. Wie es aber die Aufgabe jedes Staates ist, die gemeinsamen Bedürfnisse der Nation zu erkennen und zu verfolgen, und zugleich jede totale Eigenthümlichkeit, die mit ihnen nicht in Widerspruch steht, frei sich entfalten zu lassen; so wird auch die Weltkirche nur den gemeinsamen Ausdruck der religiösen Ueberzeugung festhalten sich denken, und innerwärts dieselbe weiten Kreise die freiste Mannigfaltigkeit in Ausbildung und Versäuerung der religiösen Ansichten gestatten. Die wir in dieser nachtheiligen Mannigfaltigkeit unter der Form der nationalen Einheit zu gelangen vermögen, so wird es ein Weltangehöriger Zeit zu sein, daß vorerst die bestehenden kirchlichen Verhältnisse mehr und mehr sich auflösen. Wir sehen bereits die einzelnen Hauptkirchen in eine immer größer Menge von Sekten zerfallen; was ihnen die größte Nothwendigkeit dieser Zeiten in den Vereinigten Staaten von Nordamerika, welche — eine den Völkern vortreffliche Beurtheiler — einem natürlich freien Vertriebe sich überlassen und aus daher den allgemeinen Verbindung des Menschenwohlstandes in kirchlicher Beziehung nicht weniger, als in politischer, zu begünstigen scheinen. Unter den neuesten in Europa entstandenen Sekten dürfen die der Sozial-Simonianer in Paris und der Universalisten in London, welche, mit einseitiger Beschränkung aller historischen Ueberlieferungen, in der Kirche die Hypothese der äußersten Einten repräsentieren, eine besondere Bedeutung und nicht Weniger als jene Veringslosigkeit verdienen, womit sie die Verfall der dogmatischen jenseitigen Gottesdienstreue zu behandeln geneigt sind. Von den Grundsteinen jeder dieser Sekten war schon Mehreres in diesen Blättern die Rede. Um unsere Leser in den Stand zu setzen, auch der ferneren Entwicklung ihrer Lehre folgen zu können, theilen wir von Zeit zu Zeit einzelne Wetters mit, und geben zunächst den nachstehenden Auszug aus einer am 6. December vor einem glänzenden und zahlreichen Auditorium zu Paris gehaltenen simonianischen Predigt. Der Prediger,

Hr. Barrant, machte tiefen Eindruck auf die Versammlung, die zu mehreren Malen in lauten Beifall ausbrach.

Der Gegenstand der Predigt war die Vergleichung des Priesterthums der verschiedensten mit dem der Zukunft, wobei jedoch nur der jetzt lebende Staat als Kriterium ins Auge gefaßt wurde. Es sollte den weltlichen Unterleuten des Einen und Andern antworten, und hierdurch zeigen, daß die Gerechtigkeit vor dem Ausdruck Priester durchdringt, dessen sich auch die Gerechtigkeit, Simon zur Begründung der Verfall ihrer neuen Gesellschaft bedienen. In folgender Stelle, die mit den Zeichen allgemeiner Ueberlieferung aufgenommen wurde, sucht der Prediger den Standpunkt und die Richtung der christlichen Priester zu festsetzen:

„Hoch ist der Friede und der Liebe, stellt sich der christliche Priester der nach getrennten menschlichen Gesellschaft gegenüber, um sie den Geboten seiner Lehre zu unterwerfen. Ohne Unterleuten verkennt er sein Wissen an alle Menschen, so wie er selbst den Rang, welchen er einnimmt, nicht den Vorrechten der Geburt verdankt. Nicht indem er die Erde verachtet, sondern indem er sie verachtet von sich selbst und die Einmüthigkeit mit seinem Bunde trifft, schafft er zu neuem Kampfe immer neue Kämpfer. Getrennt von den übrigen Menschen, und ohne andere Familie als die heilige Welt, der er angetraut, verkennt er zwar das Weib nicht mehr zur Ehe, sondern, wohl aber zum Schwergen und zur Unmüthigkeit, damit nicht durch den Rang der Stimme und den Rang der Schwere das Heilige entweiht werde. Er wehrt sich erhaben über die Mannheiter derg der seinen Kampf, womit er die jenseitigen Gesetze zu unterdrücken gedenkt. In seiner schwachen Hülle, welche unter der bloßen Einte die getrennte sollte durch seine Kräfte geistlicher Hervorbringen soll, so wie er von einem neuen Leben die Befreiung zu haben, und macht sich an, die Weltlichkeit zu verwerfen, mit demselben Rechte, womit die Seele den Körper verwerft. Aber diese Gesellschaft ist selbst noch der Sonnenstrahlung unterworfen, und er kann sie nur zum Verfall bringen, indem er mit dem Bunde Kraft sich wagt; er muß sein Geiz der Erde unter den Genuß des Jenseits stellen. Nicht mehr wird auf seinen Willen das Blut der Opfer vergossen; aber für seinen der Erde bedürftigen Gott fordert er Verdienste, und Buße, und die Unterwerfung der bloßen Dingen, in die unauflösligste Kluft sezt ihm ein Verbrechen gegen das Gesetz der Natur und Verfassungen. Wenn er kann zum Reine eines langen Lebens der Prüfung auf das Verfall einer ewigen Einteilung hinweist, so zeigt er sie am Rande eines kurzlebigen Begriffs, wo die Verdienste und das Jenseits seien der Verdammten die unauflösligste Nothwendigkeit der ewigen. Diener eines Gottes der Erde, ist er nur Drobungen und seinem Bunde vernehmen; Diener eines Gottes des Friedens, leidet er mit der Weltlichkeit in ewigen Kriegen; Diener eines Gottes der Demuth, tritt er die Krone der Krone unter seine Füße; Diener eines Gottes der Wahrheit, verweigert er auf Irrthum Wegen das Ziel seiner Verdienste; Diener eines Gottes, dessen Licht nicht von dieser Welt ist, vertritt er aber doch Welt, um sie zu befreien; und wie er zur Erklärung des Gebots seiner Religion zu ewigem Widerspruch sich verdammt selbst, so selbst er auch in sich selbst den furchtbaren Kampf zwischen dem Gott, den er predigt und dem Teufel, den er statuer verdammt, als herunter. ...“

(Schluß folgt.)

### Brief eines Priesters zu Marseille an den Abbe L...

Bei der vorstehenden Aufnahme des ultrarationalistischen und ultramontanen kirchlichen Angebots in Frankreich sind zahlreiche Dokumente zum Vorschein gekommen, welche das verfallene Bestehen des Klerus an verfallenen Verwerthen wiederholt bezeugen, und die Unauflösligkeit der alten Kirche und des neuen Staats klar genug vor Augen legen. Unter vielen anderen Briefen geben wir zunächst den nachstehenden aus, nach dem der Abbe: Augustin L... geschrieben Brief eines marseiller Priesters. Er ist ohne Zweifel an den berühmten Abbe Emmanuel gerichtet, an denselben, der noch jetzt in der neuen Zeitgeschichte Marseilles unter etwas veränderter Form mit dem alten Oser sich demselben, den abweichenden Verdiensten und Tugenden seiner Kirche für einige Zukunft das Leben zu stellen.

Marseille den 21. October 1824.

Mein Herr, die Befanntschaft mit Ihren Werken hat mir, mit einem



unverdorbenen Geist, ein unbegrenztes Vertrauen in Ihre Einsichten einsetzt, und so noch mehr, mit der einzigen Puncte Rücksicht zu nehmen.

1) Die Erhebung des Königs ist in meinen Augen das ungeschickteste Ereigniß in der ganzen Geschichte unserer heiligen Kirche. Im ersten Augenblicke eine so schnelle Vermählung zwischen einer Königin und ihrer vereinigten Krone, unsere Vaterland, ist eine sehr eine übernatürliche Konstitution am Fuß der Krone eines Königs und soeben (besonders) ist eine solche katholische Bischöfe, die sie an der Stelle des alten, gegen Verwundung der Krone gerichtet, Krönungsritus ihren unerbittlichen neuen Schatz leisten lassen, und so endlich zugleich feierliche Priester, am erhabenen Thron des Königs verankert, mit den Vermählungen, die man ihnen aufzuerz, zu verbinden. In der That, ich glaube nicht einen solchen Traum zu haben, wenn ich daran gedenke; und ich bin noch immer von der Unmöglichkeit einer solchen Pöbel, sondern, so wie ich unter der Krone, den ich in einer neuen Schlüsselstellung errichte, mit der Krone nach dem das ich in diesem Augenblicke, welche ich demselben einrichten will, daß ich viele Punkte in meinem Denken für eine Gerechtigkeit halten mußte. So wurde in Mitte des glänzenden Reiches der Stadt Marseille das vorgeschriebene ich in diesem Augenblicke, was mein Verstand für mich in unangenehmen Folgen hatte, die ich haben befürchte. Sollte die Sie es nicht für passend halten, gegen einen Unterthanen Ihre Aufmerksamkeit über die Krönung selbst auszufragen, so haben Sie vorzüglich die Gerechtigkeit mit zu verbinden, ob ich wirklich, wie einige ehrenwürdige Priester mich verzeihen wollten, in meiner Meinung zu weit gegangen sein sollte.

2) Ich lehne vollkommenen Abse von mehreren sehr öffentlichen Sätzen den das christliche Bekenntnis, und ich darf mich befehlen, daß unser frommer Bischof dieser Ansicht völlig bestimmt, und daß sich für sich diese sehr energisch ausgesprochen hat, am einzigen vergeblichen Keulen diesen Grundlag ins Gedächtnis zurückzuführen. Es war damals von einem Joli die Rede, wo sich Jemand ebenfalls eine Zeitlang hielt und in dem Hause seiner Mitbürger verkehrte. Bei dieser Gelegenheit legte ich den jenen ausgesprochenen Priestern, welchen ich meine herzlichste Empfehlung verleihe, folgende Fragen vor: „Was ist in ihm, wenn ein neuerlicher Bischof von Antientenfragen zum Grund der beiden nächsten Monate sich mehr, oder wenn er Laupste werden will, oder endlich wenn er selbst nicht? Ich nicht der angeregte Besch der Güter des Hrn. Herzogs oder des Hrn. Grafen ein noch viel öffentlicherer Ansehen, als ich Konstantin von kann? Und der Kr. 7 der einzigen Kirche vom Berg Sinai, ist er etwa nicht so gewiß, als der Kr. 6 der oben genannten Kirche?“ Diese waren meine Worte. Die Antwort lautete: „Es ist nicht ausgemacht, ob nicht der Bischof mit dem Eigenthümer sich verständigt hat; Sie müssen also zu seinen Gunsten verurtheilen.“ Kann oder denn ein Verdachten vor Gott und vor seiner Kirche, que non julius de infamia, anders gestrichen werden, als durch öffentliche Quae non julius de infamia, das jetzt das Gesetz über die Unantastbarkeit des Bischofsvermögens ist, sollten wir etwa dennoch unser Verweilen anders einrichten müssen?

3) Aus dem wichtigsten Eigenthum habe ich im Kapitel über die nächste Gegenwart zur Ehre erhoben, daß Bischof in diesem Punkte fast ganz sammt zu achten ist. Für eine christliche Frau ist nun aber ein unchristlicher Mann ohne Zweifel die nächste Veranlassung zur Ehre, theils in Bezug ihrer religiösen Pflichten, theils in Bezug der Erziehung ihrer Kinder, theils und vorzüglich als...? woraus ich schreibe, daß eine christliche Tochter ihren anderen Mann heirathen darf, als einen Rechts gläubigen, oder einen christlich wahren Schänder, einen schwachen Töpel, den sie Trau zu befehlen im Stande ist; also mit andern Worten, daß es ihr nicht erlaubt sein kann, sich mit einem Mann vom gewöhnlichen Schlage zu verheirathen. Diese Ansicht empfand einige geachteten und mit Recht bei uns angesehnen Priester. Es bekräftigte die Auffassung auf die europäischen Geistlichen, die nach seiner Meinung daran zu erkennen sind, wenn sie z. B. sagen: „dieses Mädchen soll ich nicht glauben, wenn wir einmal verheirathet sind, daß ich sie dann noch viel früher der Schande wider machen lassen.“ u. s. Er sagt sich auf den Kr. 1: sanctificator vir inquit, permittit, &c., der mir hier ganz falsch dazwischen tritt. Ich glaube nämlich, daß nur in ganz anderen Fällen eine Trau an ihrem Mann einen

solchen Gedächtnis finden kann, und da alle solche Gedächtnis vorzuziehen ist, so gilt dies wohl noch viel mehr für eine Verabredung auf Lebenszeit.

4) Schließlich noch den Trüber betrifft, wie kam ich die Möglichkeit des Circulars Benedict XIV mit den Darlehen vereinigen, wie sie in einer Zusammenkunft, gleich der letzten, so schön vorzukommen? Können die die gemeinsame Absicht eines Zeitraums, daß, wie es mit Gott vorbestimmt, entstehen ist, sollte nicht unangenehm begründen, dies nach dem Begriff von *hunc estans* vertheilen? Welche dann die Sie für die beste unter den jährlichen Verhandlungen über diesen wichtigen Gegenstand? Umso die von Papst 8. von Leon? Auch über diesen Punkt möchte ich sehr, Ihre Ansicht kennen zu lernen.

Die vergangen mit meine Unentschiedenheit, was es etwa unbeschrieben sein sollte, einen so frühzeitig Vertheilung der Wahrheit am Rand zu fragen. Wenn Sie für mich, ich besonders die herum. Sie, der Sie einen so einen Vorlesung gegen diese Jahresarbeit der Aufmerksamkeit erfordern, ein Charakter, der so unabhängig von allen Vorurtheilen ist, die mich unterliegen. Wären Sie nicht für mich um die geistliche Kraft, denn ein Kirchendienstleister in anderen Tagen so sehr bedarf. Ich möchte zu denen zu gehören, die mich des Kampfes sind und die Sie mit so frühzeitig Klagen schärfen. Die Tragik, die man mir so oft unter dem Namen der Mäßigung verleihe, würde mir kaum genug schmecken; und zu wissen schmeckt ich zwischen den Muthen unserer Heiligen und einer nie begreiflich vertheilenden Gewalt, von der ich täglich Zeuge sein muß. Ich habe die Ehre z. u.

D. D. Prætor.

Priester und Bischof von St. Victor, an der St. Antoniuskapelle zu Marseille.

## Steuern.

Die Reitersteuer in Frankreich sind nicht so aufgehoben als die in England, vielmehr nur, weil die Nachfrage nicht so stark ist; denn die natürlichen Hilfsquellen, welche Frankreich in dieser Hinsicht besitzt, sind sehr bedeutend. Man zählt in Frankreich vierzig Departement, in welchen es Reiten gibt; aber an manchen Orten werden die Reiten viel seltener bearbeitet, und von manchen Reiten läßt sich doch sagen, daß sie Reiten enthalten. Aus 236 Reiten werden gegenwärtig 10,000,000 metrische Centner gewonnen; diese kosten die Unterwerfung 12,000,000 und die der Reiter 10,000,000. Der wenige Reiten noch was der Reiter aus sehr geringer. Frankreich erntet jedoch Reiten England noch lange nicht; in England säßt man 5,000,000 metrische Centner, welche jährlich anfallen. Von den Reiterwarenfabrikanten liefern die Reiten von St. Etienne und Roue de Hier drei Millionen Centner, mit 11 Dampfmaschinen, 6 hydraulischen Maschinen, 70 Maschinen, die durch Pferde in Bewegung gesetzt werden, und 1100 Arbeiter. Der größte Theil der Reiten ist von sehr guter Qualität und in Schindeln und Gussstücken brauchbar. Drei Millionen Centner kommen aus den Reiten des nördlichen Frankreichs, in welchen 9 Dampfmaschinen, 16 Maschinen anderer Art, 7 Wasserpumpen und 1500 Arbeiter beschäftigt sind. Die Reiten wird hauptsächlich in Lyon gebraucht. Die vier größten Millionen liefern die Reiten von Lyons, Genes, Rouen, Orléans, Champagne und Champagne. In den meisten Reiten Gegenstand ist der Reiten im Zusammengefaßten. Fraglicher wäre der Ertrag der Reiten im Innern und im Süden von Frankreich sein, wenn nicht die Transportverhältnisse den Reiten verminderten; daher wird eine Menge Reiten in den Departement Norden, Ost, Ost, u. s. w. anberufen, und so geht noch 1/10 des Reiten verloren. Reigen ist wie in Reiten und vertheilt werden noch nach Frankreich. Die Reiten von Rouen, Lyons und Orléans — 550 an der Zahl und mit 10,000 Arbeitern — werden jährlich gegen 12,000,000 metrische Centner guter Reiten abgeben.

\*) Deutschland im Ganzen betrachtet liefert nicht viele Reitensteuer; ein einziger Punkt ist jedoch der Ertrag von groß; Schwaben besitzt denn die in Camers; Norwegen und Schweden, wie es scheint, so seine Reiten, das man wegen der Unkosten an Holz noch nicht erwidern mag; Italien einige wenige in den Apenninen.

\*) Hier findet sich ein unrichtiges Wort.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Rum. 5.

5 Januar 1831.

### Gründe und Folgen des Verfalls und Untergangs von Polen.

(Fortsetzung.)

Während auf diese Weise die Eintracht, auf welche doch die ganze Verfassung berechnet war, zerstört und eine mächtige Partei gebildet wurde, die jedem fremden Feinde den Eingang in ein durch inneren Zwiespalt zerrissenes Reich bahnte, wurde auf der andern Seite Alles vernachlässigt, was wenigstens den äußeren Schein der Kraft und der Wehrde noch hätte behaupten können. Hier suchte die Regierung einen Einfluß, den ihr die Verfassung nicht einräumte, zu erlangen, dort der Adel das ohnehin bereits nur zu sehr gesunkene Ansehen der Regierung noch tiefer herabzusetzen. Die Truppen erhielten keinen Sold, und das Heer war daher in einem so elenden Zustande, daß es selbst den undisziplinierten Banden der Russen nicht mehr die Spitze zu bieten vermochte. Das einzige Verteidigungsmittel, welches Polen übrig blieb, war das allgemeine Aufgebot, das indessen durch seine unregelmäßige Ausfertigung den Mangel an Kriegszucht und Kriegsgelüste nicht ersetzen konnte. Verderbt wurde diese Schwäche eines kleinen Flächenraumes und seiner Einwohnerzahl nach so bedeutenden Reiches eine Zeit lang durch die glänzenden Thaten Sobieski's, des Retters von Wien, so wie überhaupt durch die ausgezeichneten Eigenschaften, welche die Freiheit und der ununterbrochene Kampf widerstrebender Interessen erweckten; aber auch dem Wildkrieger mußte sie offenkundig werden, als nach dem Tode Sobieski's ein kleiner deutlicher Fürst, der Kaiserin August II von Sachsen, es wagen konnte, durch ein Truppenkorps von 10,000 seine Wahl zum König in Polen zu erzwingen, während 80,000 polnische Edelleute versammelt waren, die seinem Nebenbuhler, einem französischen Prinzen, den Vorzug gaben.

Zum Anglick für Polen fiel dieser äußerste Verfall seiner Macht in die Zeit, wo Rußland durch den außerordentlichen Geist eines Mannes plötzlich von der niedrigen Stufe der Wildheit zu einer barbarischen Größe emporstieg, der es leicht geworden wäre, auch einen weniger wehrlosen Nachbarn zu erdrücken. Wie in Polen durch die Freiheit alle Kräfte gesplittet waren, so waren in Rußland durch die Sklaverei alle Kräfte vereint; und es kam daher hier nur darauf an, den richtigen Gebrauch dieser Kräfte zu finden, um Alles zu erreichen, was durch die rohe andere Gewalt erreicht wer-

den kann. Der unglückliche Feind am Pruth setzte den Entwurf Peter's des Großen für den Augenblick scheitern; eine ausdrückliche Bedingung des Friedens verlangte, daß Rußland sich auf immer jeder Einmischung in die Angelegenheiten Polens enthalten solle. Bald wurde indessen von Polen selbst russische Vermittelung angerufen, da die Gewaltthatigkeiten der sächsischen Truppen des Königs einen allgemeinen Aufruhr veranlaßt hatten und beide Parteien, der Hof und die Konföderation, aus Furcht vor einander nicht wagten, die Waffen niederzulegen, ohne durch fremden Schutze geschützt zu sein. Bei dem Tode August's des Zweiten machte Rußland zuerst seine ganze Ueberlegenheit geltend, um sie die Zukunft in Polen jene Stellung einzunehmen, die es seitdem ohne den geringsten Rechtsgrund oder auch nur den Schein eines Rechtsgrundes mit kurzen Unterbrechungen bis auf diese Stunde behauptet hat.

Stanislaus Leszinski, ein polnischer Edelmann, der, von dem schwedischen Karl XII unterstützt, schon gegen August II an der Spitze einer mächtigen Partei aufgetreten war, und der Sohn August's II, August III, bewarben sich um den erledigten Thron. Zulezten erstern war Frankreich und die ganze polnische Nation; 60,000 Edelleute riefen ihn in regelmäßiger Wahlversammlung zum Könige an; nur ein Einziger der Anwesenden widersprach, und auch dieser, durch die allgemeinen Bitten gezwungen, nahm seinen Widerspruch zurück. Da erschien ein russisches Heer an der Grenze, rückte in Polen ein, drang, ohne einen Feind zu sehen, bis an die Weichsel, deren Ufer ein Haufen polnischer Truppen zu verteidigen suchte, trieb eine geringe Anzahl Edelleute zum Theil in Ketten, in einem Wirthshause einsperrend, ließ von denselben August III zum König erwählen und zwang die Nation, indem sie ganz Polen mit Feuer und Schwert verwüstete, ihn als ihren rechtmäßigen erwählten König anzuerkennen.

So ohnmächtig war Polen, daß es dieser Mißhandlung statt der Waffen kaum Klagen entgegen zu setzen hatte. Zwar bildeten sich in allen Provinzen Konföderationen, die für ihre gutes Recht zu streiten entschlossen waren; auch wurden über die sächsischen Weiler, die sich den Russen angeschlossen hatten, einige kleine Vortheile erröchten; aber die russische Infanterie brauchte sich nur zu zeigen, um jeden Widerstand aus dem Wege zu räumen. „Dreihundert Russen,“ sagt ein gleichzeitiger Bericht, „haben in diesem Kriege nie vor dreitausend Polen den Wägen gesetzt.“ Die hartnäckige Vertheidigung von Danzig, in dessen Mauern Stanislaus Leszinski selbst eingeschlossen war, bildete eine ehrenvolle Ausnahme, die aber ang-

die Wendung des Kriegsglücks im Ganzen keinen Einfluss haben konnte und nur zum Beweise diente, daß nicht Mangel an Tapferkeit, sondern an Disziplin, die Schuld trug.

(Fortsetzung folgt.)

## Aus Humboldts neuester Reise.

### 2. Das System des Altai.

(S. 41 u. 5.)

Im Süden des Harym und der Buchterma, welche Das begrenzen, was man den kleinen russischen Altai nennt, ist der ursprüngliche Sitz der türkischen Stämme — der Ort, wo Pischan, Großkhan der Tschingis am Ende des VI Jahrhunderts einen Besuchen des Kaisers von Konstantinopel empfing. \*) Dieser „Goldberg“ \*\*) der Türken und Chinesen (kinsehan) hieß auch Et-tschah und Etel, welche Namen wahrscheinlich eine ähnliche Bedeutung haben. Wie man behauptet, giebt es mehr südlich, unter 46° Br., ungefähr dem Meridian von Pischan und Tursan eine hohe Feste, die im Mongolischen Gipfel des Altai (Altai-niro) heißt. Einige Grade noch südlicher, wo die große Gobi sich mit den Bergen Kaimen-ola vereinigt, finden wir einen Querschnitt, der sich von NW nach SO erstreckt, und den russischen Altai mit dem Tschingis im N von Borkai und Hami verbindet. Es ist hier nicht der Ort zu entwickeln, wie das auf unserer halbkuglig vertheilte Bergsystem von nordwestlicher Richtung in den Steinbergen \*\*) in dem Jang der des Alpen von Alghin, der hohen Steine Tschina, der Kette des Jytsu, welche der Culminationspunkt †) des russischen Altai ist,

\*) Klaproth's *Tableaux historiques de l'Asie* S. 117. *Mémoires relatifs à l'Asie* Th. 2, S. 558.

\*\*) Man weiß nicht bestimmt, ob der Name Goldberg, welches der Altai im S. des Harym und der gegenwärtigen russischen Grenze führt, seine Entstehung den Gräbern in den Thälern am oberen Irtysh verdankt, worin die Kaimachen noch jetzt noch finden, oder ob der Goldreichtum des nördlichen Theiles des am seinem Ende gegenwärtigen kleinen Altai, in dessen höhern Regionen besonders auch ansehnliche Silberminen vorkommen, auf den gegenwärtigen großen Altai seinen Ursprung des Goldreichtums übertrug hat. Der Zusammenhang der beiden Bergketten scheint selbst den unwillkürlichen Völkern nicht entgangen. Der Name Altai durchschneidet den Irtysh bei Ufa-Kamengereb, durch den wie wir gesehen, fällt gleichfalls eine so gewaltige Bergspalte — einen offenen Übergang — zwischen Buchterma und Ufa-Kamengereb an. In diesem Übergange außerdem, der sich gegen den Irtysh hin wie der Saum der ebenigen Gobi erstreckt, wird die Gegend von dem Dr. Meyer, daß im SO die Harymberge mittelst des Kurtschum, des Dolomara und des Saratan mit dem großen Altai sich verbinden. Als ich in der Mitte des Monats August in Krasnolartsk, einem Kaiserhofsposten mit Hinaufzug der Kaimute der benachbarten Berg besichtigt war, gewahrte ich denselben SO zwischen den Zwillingsgipfeln des Kaimutsho hindurch den mit einem Schnee bedeckten Tagan in der chinesischen Mongolei, folglich in der Richtung des großen Altai.

\*\*) Erdbuch, Meyer und Bunge. S. die sehr interessante Reise in den Altai, Th. 1, S. 122.

†) Dieser Punkt, welcher und durch die höchsten Kämme des Harym-Bunge in den Altai-gebirgen bekannt geworden, daß wahrscheinlich eine beträchtlichere Höhe als der Mt. Nerison (1787 Toisen), der höchste Gipfel der Porendin. Der Jytsu (Gottberg) oder Kaimutsho

in den schmalen Thälern, worin der Tschulishman, der Tschu, die Kaimutsho und der obere Tschulish steigen und endlich in dem ganzen Lauf des Irtysh von Krasnolartsk (Krasnaia Jarh) bis Tobolsk sich verfließen.

Zwischen den Meridianen von Ufa-Kamengereb und Semipalatinsk, zwischen der 59 und 50 Parallele, verlängert sich das System der Altai-gebirge von O nach W mittelst einer Kette von Hügel und niedrigen Bergen, 60 geographische Meilen (15 auf den Gr.) weit in die kirgisische Steppe hinein. Diese in Bezug auf Höhe und Erhebung nicht bedeutende Verlängerung bietet ein großes geographisches Interesse dar. Eine kirgisische Bergkette, welche, wie es nach den Karten scheint, unter dem Namen Wighidin Tshano \*) und Wighidin Schamo eine ununterbrochene Verbindung zwischen dem Ural und Altai herstellt, existiert nicht. Fünf bis sechshundert Fuß hohe Hügel, Gruppen von kleinen Bergen, die wie der Semi-tau der Semipalatinsk sich auf einmal 1000 bis 1200 Fuß über die Ebene erheben, zäunten den Reisenden, der nicht gewohnt ist, die Unendlichkeit des Bodens zu weichen. Aber nicht minder merkwürdig ist der Umstand, daß diese Gruppen von Hügel und kleinen Bergen sich mitten auf einer Spalte erheben, welche die Wassertheile zwischen den Zuflüssen des Saras im S der Steppe und denen des Irtysh im N \*\*) derselben ausmacht — einer Spalte, die bis zum Meridian von Semipalatinsk auf einer Strecke von 16 Längengraden in gleicher Richtung sich fortzieht; auf dieser Spalte entspringen dieselben Lagen unermesslichen Granites, die nicht einmal einen Übergang zu dieser Gegend darbieten, derselbe Thonschiefer und dieselbe Granate, die, in Verbindung mit Dia-

(im Kaimutsho der hohe Berg) liegt auf dem linken Ufer der Tschu und ist durch den Berg von den gegenwärtigen Gärten von Kaimutsho getrennt. Der höchste Punkt des russischen Altai, dessen Höhe man bis jetzt barometrisch maß, aber noch nicht durch entsprechende Beobachtungen bestätigt, ist eine Quelle auf dem kleinen Berg Kaimutsho: sie liegt 1615 Toisen über dem Meer.

\*) Klaproth sagt Klein auf der Reise von Karamas in den kirgisischen Steppen bei: „Die von den Russen Wighidinsteegereb, Wighidinsteegereb benannt in Berge führen die den Kirgisen den Namen Dolai fassikal. Sie beginnen im N des Etes Kaimutsho: ist, entspringen von ihrem nördlichen Abhang die Quellen des Kaimutsho und Kaimutsho, die auf dem linken Ufer der Tschu, und endigen bei den Quellen des Kaimutsho und Kaimutsho, die ebenfalls dem Kaimutsho angehören. Auf dem höchsten Abhang entspringen die Flüsse, welche den kleinen Tarsal und den Kara Tarsal bilden. Diese Kette ist ein Theil der Verlängerung der Berge der Harym-gebirge, wodurch diese mit dem Ural zusammenhängen. Es ist dies eine so verwickelte und von ungenannten geologischen Thälern durchbrochene Kette; sie zeigt nirgend Squerra von großen Gebirgsbildungen und ist überall bewohnt; jedoch nicht der Grenzen, wo die Quellen des Tschu, und der Wighidin Tshano nach sehr hoch und enthalten tiefe Abgründe. Noch mehr hoch ist die Kette bei den Quellen des Tobol ab; sie ist nicht durch einen wellenförmigen Höhenzug, und besitzt das große Gebirge (Kaimutsho). In der Mitte des Etes Kaimutsho bilden die Bergkette, welche die Kaimutsho (Kaimutsho) und Kaimutsho, Semipalatinsk, Ufa, Kaimutsho und Kaimutsho. Das Gebirge ist sehr klein und zum Teil mit Wald bewachsen.“

\*\*) Eigentlich gelangen wir wenige Flüsse, wie die Tschu, die Tschu und der Tschu in den Irtysh; die anderen wie die Uralen und die große Tschu, welche nördlich fließen, verlieren sich in dem Meer der Steppe; der Tschu und der Tschu, welche südlich fließen, verlieren den Tschu oder der Tschu.

keiten, Angite von Porphyre und Schichten von Jaspis, so wie kompakte und körnig gewordene Uebergangsgesteine, in sich schließend; endlich diefeilen metallischen Substanzen, die man in dem kleinen Altai trifft, in dem die Spalte ihren Anfang nimmt.

Ich beschränke mich unter diesen Metallen folgende zu nennen:

- 1) V. Dr. istlich von dem Meridian von Omsk den silberhaltigen Bleiglanz des Karagun-tag, den Malachit und des Rothkupfererz, nebst der Diopside des Altyn-tube (Goldbärgel) in der Steppe; 2) im W. des Meridian von Petropavlovsk, unter der nämlichen Parallele \*) mit dem Altyn-tube, das silberhaltige Bleierz der Quellen des Kara-tugai oder vielmehr des Kantische-bulgane-Tugai, welchen im J. 1815 eine von dem Christlichen-ant-Theophilant, und dem Generalmajor Gens \*\*) befehligte Expedition durchsuchte. Man bemerkt auf der Grenze der Wassergebiete des Altai und des Ural (49 und 50° Br.) ein Bemähen der Natur, durch unterirdische Kräfte eine Vergelte aufzuheben; eine Erhebung, die sich lebhaft an jene in dem neuen Continente von mir nachgewiesene Höhenlinie (signes d'exhaussement, sceils, arêtes de partage, lignes de failles) erinnert, welche die Kaden mit der Sierra de Parana und dem Berge Brasiliens verbindet und unter 3 und 5° N. Br. und 16 bis 18° Süd. Br. die dortigen Steppen oder Planos durchfrägt.\*\*\*)

Wenn die ungesammhangende Kette niedriger Berge und Hügel von festhalltem Gestein, in welcher das System des Altai sich nach Westen verlängert, erreicht nicht das südliche Ende des Ural. Gleich dem Ural zieht sich dieses Gebirg als eine lange Mauer von Norden nach Süden, und biegt auf seinem südlichen Abhang Minen in seinem Schoß; unter dem Meridian von Sveringopolovsk aber, wo die Geographen die alpinischen Berge hin zu versagen pflegen, von deren Namen die Kirgisen von Trolitz und Oranburg Nichts wissen, bricht es plötzlich ab, und hier beginnt eine merkwürdige Gegend voll kleiner Seen. Die Unterbrechung der Höhen dauert fort bis zum Meridian von Niassk, wo der südliche Ural im Osten der kirgisischen Steppe

(unter 49° Br.) die Kette von Nughobich, die sogenannten Zusan-distan-Hügel<sup>†</sup>), entfaltet. Diese Gegend, welche die Gruppe des Bal-fai (51° 30' Br.), und des Kum-fai (49° 45' Br.) begreift, verläßt nach der sinnreichen Idee des Hrn. von Gens eine ehemalige Verbindung zwischen dem See Altsai, der den Tugai und den Kamischol-Teichis aufnimmt, und dem Keal. Es ist ein Wasserreservoir, den man nach Nordost, bis über Omsk hinaus, zwischen dem Ichim und Irtysh, quer durch die Steppe von Zaraba, wo die Seen so häufig sind<sup>††</sup>), dann gegen Norden jenseits des Ob bei Surgut durch das Land der Oskanen von Berge bis zu den kumpigen Gefilden des Elmers verfolgen kann. Die alten kirgisischen Sagen, von einem großen bittersen See im Innern Sibiriens, durch den der Irtysh geflossen, stimmen gut zu den Rissen dieser Enttöterung des Keal und des kaspiischen Meeres auf der Nordostseite. Die Steppe von Zaraba, die ich auf dem Weg von Tobolsk nach Barnaul sah, wird durch den Ural immer mehr trocken gelegt und die Ansicht Alapretos<sup>†††</sup>) südlich immer großen Rissen Sees findet sich durch die an Ort und Stelle angestellten geognostischen Beobachtungen mehr und mehr bestätigt. Wo ob die Ebenen den alten Zustand unserer Erdoberfläche gehabt hätten, nennen sie die Salzberge im Süden des Tianschou, welche die Oase von Hami umgibt, das angetrocknete Meer (han hai). †)

\*) Die banfärstlichen Karten der beiden Expeditionen des Ostlich Berg (1812 u.) nach der kirgisischen Steppe und dem östlichen Ufer des Ural, bei dem Thal, Generalstab in St. Petersburg.

\*\*) Zwischen Parana und Kamak.

\*\*\*) Asia polyglotta. S. 232. Tableaux historiques de l'Asie S. 175.

†) Klaproth's Mémoires relatifs à l'Asie S. 542. Kuchlug an der 150 farsen Entfernungs des Kaisers Chinghi.

## St. simonianische Predigt.

(Gefühl.)

„KANN man uns jetzt noch beschuldigen, das christliche Christentum von Neuem beginnen zu wollen – und, die wir statt eines rein geistlichen Gottes einen leibhaften Gott verehren, der unselbstig Geist und Körper ist, einen lebenden, weissen und starken Gott? Weisen sie Priester der Vergangenheit sind angestrichen mit den Klüften, auf welchen sie ihre Weisung streuten. Was heute zeigt uns die Geschichte nur eine lange Reihe von Kämpfen; der Genervtheit konnte sich nur entwickeln. um unterdrückt, die Wissenschaft nur, um Unterdrückung zu werden; selbst die geistliche Kirche vermochte die rohe Gewalt mit den ererbten Kämpfen zu überdauern; überall wurde der Anspornung der menschlichen Begierden durch die Rechts wenigstens eine gewisse Widerstand mehrgehalten, und die Menschheit, die in einer ewig wiederkehrenden Reihe von Verführung und Zwietracht zwischen Religion und Politik sich entwickelte, trug das Wort Kitz auf ihrer Stirn geschrieben. Lassen wir den Kampf und Widerstand, und mit ihnen jene Priester der Vergangenheit hinter uns legen. Hören wir uns leben, ihnen zu suchen. Was durch den Krieg haben sie bei Jertis forschte der menschlichen Gesellschaft angestrichen? Wissen aber die Menschheit in unsern Tagen, ein schöneres Geistes vor ihnen, ihre Abhängigkeit frei und vollständig zu entwickeln konnten. so wird sie kein Priester rinde abgedehnten Veranlassungen, sondern im Priester der Kunst, von freiem Leben erlösend, von Hoffnungen, von Glaube und Liebe erfüllt, in seiner noch unbekannten Area des Friedens, des Ruhms und der Freiheit stehen.“

„Um Genuß noch folgende Stelle:

„Ihr wißt wohl, daß es die Geschichte ist, die Euch trennt und Euch vereint: Ihr seid ihr ersten, die Ihr Euch dessen anfugt, und so oft ich

\*) Die banfärstlichen Karten, welche mit Hr. von Syranzel, vormaliger Generalgouverneur von Sibirien, mittheilend die Gefälligkeit hatte, gegen Katarail, die neue russische Aufstellung im O. dieses metallischen Gebirgs, unter 49° 10' Br. Die Diopside, welche diesen Berg durchstreicht, macht, die jedoch auch auf dem westlichen Abhang des Ural vorkommt, hat in Russland den Namen Nischitri erhalten, von Nischitri, nicht einem Kofaten, sondern einem Tschakander. Dr. Mozer verbandt man die ersten geognostischen Untersuchungen in der kirgisischen Steppe zwischen Semipalatinsk, Katarail und Altyn: inak.“

\*\*) Diese Offizier hielten Hrn. Mendonin, Minnigenieur, lehrten Dierkheimverwalter, der sich, welcher auf Befehl der Regierung aus nach dem Altai und Ural begibt. Der Berg, in welchem diese Stein mit liegt, wurde gleichfalls durch die Expeditionen von Nakhovon und Chonghin im J. 1816 und von Krichow und Larais im J. 1822 durchsucht. Derzeitiger, gegenwärtig Kaptän bei den Kofen der Ingenieure in Oranburg, hat in der Nähe der Weiminen (1812) eine kleine Ertummerschicht bei Seme beobachtet, die sich durch den Druck bekannt zu machen gedachte, wenn sie noch einmal hervorgetrieben werden. Dies ist vor der Hand der einzige astronomisch bestimmte Punkt in der ganzen kirgisischen Steppe zwischen dem Irtysh, der Kofatschinka am Tobol und der Parallele der Mündung des Sibum, d. h. auf einem Raum von 25,000 Quadrat, der selbstig gemeint so groß als Deutschland ist.

\*\*\*) Tableaux géognostiques de l'Amérique méridionale. Voyage aux régions équinoxiales. T. III, S. 470, 210 Quartausg.



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 6.

6 Januar 1831.

### Gründe und Folgen des Verfalls und Untergangs von Polen.

(Fortsetzung)

Kein Unglück vermochte den Stolz des polnischen Adels zu brechen. Als im Jahre 1636 der Reichstag gehalten ward, auf dem ganz Polen sich dem sächsischen Fürsten unterwarf, den fremde Truppen in das Land geführt hatten, wurde zugleich ein Gesetz angenommen, welches die Todesstrafe gegen jeden erkannte, der während eines künftigen Zwischensieges fremde Truppen in das Land jage. Aber so wenig das Unglück die Polen zu demüthigen vermochte, eben so wenig vermochte es, sie zu belehren. Statt die Ruhe des Friedens zu benutzen, um durch Vermehrung des Heers, durch Verbesserung der Verwaltung und durch Abstellung der wesentlichen Mängel der Verfassung dem Reiche eine Rettung gebietende Stellung zu geben, überließ man durch die Gefährlichkeit des Augenblicks eingeleitet, jede Vorfrage der Zukunft. Die Regierung August III war eine vollkommene Anarchie. Der Fürst, zu selbe, nur die Sprache des Landes zu lernen, hielt seinen Hof in Dresden und erschien in Polen nur, wenn die Eröffnung des Reichstages nach den Befehlen unumgänglich seine Gegenwart erforderte. Nach einigen Sitzungen, in denen unter großem Tumult Nichts beschlossen wurde, nöthigte das nie zuwollende eines Landboten die Versammlung sich aufzulösen; und so wurde unter der dreißigjährigen Herrschaft Augusts III die Nation fünfzehn Mal versammelt, um eben so oft wieder unerrichteter Dinge auseinander zu gehen. Die unbedeutendsten Verwände waren hinreichend, um diesem Resultate zu führen. Der König von Preußen, Friedrich Wilhelm I, erzählte: als er einst einen Reichstag zu vertreiben wünschte und seine Anhänger in geringer Zahl seinen schicksaligen Vorwand dazu zu finden wußten, habe er in den polnischen Befehlen geblättert und sei endlich auf ein altes Verbot gestoßen, niemals irgend eine Angelegenheit der künftlichen Verlesung zu verhandeln. Er schied sogleich seinen Grundbesitz, er sollten eine Sitzung bis zum Einbruch der Nacht zu verlängern suchen und dann Richter bringen lassen. Dies geschah. Die Richter wurden schwach. Da entstand ein suchtscheer Anführer; Alles rief: „Die Befehle werden verletzt, die alte Ordnung der Reichsversammlungen wäre gedrohen; und in diesem Tumulte protestirte ein Landbote ge-

gen die Gültigkeit einer Versammlung, wo die Befehle so ungeschont hintan gesetzt wurden.

Von allen Fortschritten, die Europa in seiner geistigen Bildung, in den Wissenschaften des Kriegs und der Verwaltung machte, hatte Polen nur den Lurus angenommen, der die letzten Hülfsmittel der Nation verzehrte. Der Adel verkaufte, um mit der sinnlosen Verschwendung der Großen gleichen Schritt halten zu können, seine Wäffen und seine Pferde; der arme Bauer wurde, da die gewöhnlichen Einkünfte seines Ostherrn nicht mehr ausreichten, um dieselben zu vermehren, durch die Last der Frohen zu Boden gedrückt. Die Staatsämter wurden auf offenem Markte feilgeboten; und wenn bei dieser allgemeinen Verwirrung dennoch der Friede im Innern und die öffentliche Sicherheit ungestört blieb, wenn man von keinen Verbrechen hörte, die begangen, von keinen großen Rechtsverletzungen, die verübt worden, so war Dies für Polen nur um so beklagenswerther, weil es die verblendete Menge in dem Wahne bestärkte, daß ihre Verfassung unverbesserlich sei und ihr Zustand Nichts zu wünschen übrig lasse.

Wenige sühnten, daß ein Staat, dessen Christen bei seiner anerkannten Bedrohlichkeit von der Wille seiner Nachbarn abhing, unmöglich glücklich sein könne; aber leider waren auch diese Wenigen in der Wahl der Mittel, die sie sich nothwendig dielten, um die Unabhängigkeit ihres Vaterlandes zu sichern, getheilt. Zwei mächtige Parteien sungen an sich zu bilden, von denen die eine nur in der Erweiterung, die andere gerade entgegengesetzt nur in noch größerer Beschränkung der königlichen Gewalt alles Heil sah. Beide wollten, um Einleit in die Beschlüsse des Reichstages zu bringen, das liberum veto abgelehnt wissen; aber die Einen, an deren Spitze das mächtige Haus Pototyl stand, wollten der Krone auch den letzten Rest der verbleibenden Gewalt — das Recht der Gnadenverleihung — entziehen, und dasselbe gleich der eckelstischen Gewalt einer von dem Adel ausgehenden souveränen Behörde anvertrauen, wodurch das Reich in eine förmliche Aristokratie verwandelt worden wäre; die Andern, und an ihrer Spitze die nicht weniger mächtige Familie der Hartoricki, beabsichtigten alle Einschränkungen, welche die Verrechte der Krone allmählig erlitten, aufzuheben, den Thron erblich zu machen und die Macht der hohen Beamten, so wie den Einfluß der Großen so tief herabzusetzen, daß die Monarchie von ihrer Eiferfindet keine Gefahr mehr zu befürchten gehabt hätte.

Von diesen beiden Systemen war ohne Zweifel das erste dasjenige, welches dem Wille der Nation am Meisten zusagte, indeß das andere

den äußeren Verhältnissen, deren Berücksichtigung nicht vernachlässigt werden durfte, mehr entsprach. Wie würde das despotische Ausmaß, wie würden Oesterreich und Preußen eine Abänderung der Verfassung, welche einer völligen Aufhebung der königlichen Gewalt gleichkam, gebilligt haben? Und welchen Widerstand vermochte Polen dem Willen dieser Mächte, sobald derselbe sich entschieden aussprach, entgegen zu setzen? Die Verstärkung der königlichen Gewalt nur daher in der That das einzige Rettungsmittel, welches unter diesen Umständen übrig blieb, und den Czarotzist wäre der Ruhm vorbehalten gewesen, die Widerstandskraft der alten Größe Polens zu werden, wenn die Opposition der Aristokratie, so wie ihr eigener Egoismus sie nicht zu einem Schritte gedrängt hätte, den sie zu spät als verderblich für ihre Pläne erkannten.

Während des siebenjährigen Krieges hatten hunderttausend Russen als Verbündete des Königs Augusts III Polen in allen Richtungen durchzogen; auch nach dem Frieden blieb eine Abtheilung dieses Heeres in Polen jurirt, und die Absicht, in welcher Dief geschah, konnte keinem Zweifel unterworfen seyn, wenn man sie unter den wichtigsten Veranlassen alle Anstalten zu einem bevorstehenden Aufstande treffen sah. Der Hof, der nach dem Verluste und der Verwüstung Sachsens seine Zukunft nach Warschau genommen, besaß sich hier in so frechtlicher Abhängigkeit von St. Petersburg, daß er es nicht wagte, den Abgeordneten der Provinzen, die sich über die Verheerungen der russischen Bundesstruppen beklagten, nur Aushieg zu geben. Schon durfte in ganz Polen Nichts ohne russische Zustimmung geschehen; in St. Petersburg wurden die Statisten verkauft, welche die polnische Krone zu vergeben hatte; nach St. Petersburg richtete die Wille, Wer Großes zu erreichen hoffte. Auch die Czarotzisten hatten es nicht erlaubt, Verbindungen am russischen Hofe einzuknüpfen, die durch den zufälligen Umstand, daß es ihrem abgefaulden, dem jungen Grafen Poniatowski, gelang ein Liebesverhältniß mit der Großfürstin Katharina anzuknüpfen, bald eine Bedeutung erhielten, die ihnen von dieser Seite die kräftigste Unterstützung zusicherte. Bei einem lässlichen Walle, an welchem mehrere junge Polen Theil nahmen, hatte die Großfürstin erklärt, daß sie ihren Beschlitten ihnen einst zum König geben würde; und obwohl durch die Zurückberufung Poniatowski's Jahre lang von ihm getrennt, ließ ihre weibliche Eitelkeit sie auch auf dem Throne diese Zusage nicht vergessen.

Als August III starb, bestimmte der allgemeine Wunsch der Nation den Kronsfürstlichen Branzitz zu seinem Nachfolger, einen würdigen Greis, der nach dem Zurücktreten der Potzsi als das Haupt der republikanischen Partei betrachtet wurde. Die Czarotzisten, die schon bei den Wahlen zu den Reichstagen überall zurückgedrängt worden, hatten für die Königswahl keine besseren Ansichten. Da bewirkte ein russisches Heer, das unter den Mauern von Warschau sein Lager aufschlug, Was mehr dem Geiste, nach der Verwüstung, weder Dredungen noch Versprechungen genog. Auf einem Reichstage, der nach allen Formen der Geise bereits aufgelöst war, und an welchem von dreihundert Kandidaten nur achtzig Theil nahmen, wurden die Gegner der Czarotzisten für Feinde des Vaterlandes erklärt, und am 7 September 1761 rief eine Versammlung, welche statt des gesammten polnischen Adels nur ungefähr drei oder vier tau-

send Personen bildeten, den Grafen Poniatowski unter dem Namen Stanislaus August zum König von Polen aus.

Daß dieser Jüsk nie etwas Anderes als ein blindes Werkzeug von Ausland seyn konnte, war nach den Umständen seiner Wahl auch von dem Kurfürstlichen vorandzusehen; nur er selbst und seine Freunde die Czarotzisten waren verblendet genug, den Namen der königlichen Macht mit der Gewalt zu verwechseln. Leichtsinns, schwach und (Awanthat in seinen Entschlüssen, obwohl nicht ohne Empfindlichkeit für das Eble und in vorübergehenden Augenblicken der großartigen Begeisterung fähig, hatte er die Wüthung der Wüthbrände, von welchen immer alles Unglück seines Volkes ausging, so wie die Einführung einer geordneten Verwaltung für eine leichte Sache gehalten; als aber auf dem Reichstage, den er ganz für sein Interesse gewonnen glaubte, ein unerwarteter Widerspruch sich erhob und seine wichtigsten Vorschläge statt mit Beifall mit allgemeinem Unwillen aufgenommen wurden, erkannte er seine Täuschung. Er wurde ohnmächtig auf seinem Throne; und jede Hoffnung, die Vaterlandsliebe und Egoismus bisher ihm vorgespielt, war von dieser Stunde an für ihn vernichtet.

Der russische Hof, der ihn auf den Thron erhoben hatte, befaß auch die Macht, ihn von demselben herabzuführen. Bei dem ersten Versuche, den er machte, sich von dieser schimpflichen Abhängigkeit zu befreien, war die Erklärung des russischen Gesandten, daß seine Kaiserin Poniatowski ihren Schwur entzige, hinzukam, ganz Polen gegen den einer freien Nation mit Gewalt angegränzten Herrscher zu warnen. Binnen weniger als acht Tagen hatten über sechzig tausend Theile eine Aste untergekauft, durch welche sie der Generalkonföderation beitraten, die unter russischem Schutze sich zu Warschau versammeln sollte. Jüsk Kojwili, der erbitterteste Feind des Königs, durch die Czarotzisten aus seinem Vaterlande vertrieben, und seiner Güter beraubt, war zum Verrath zum Marschall der Konföderation bestimmt, und es blieb Stanislaus August, der seinen Hof verließ, und seine Gewalt selbst von seinen Dienern nicht mehr anerkannt sah, keine andere Wahl, als der Krone zu entsagen, und welches den ganzen Haß seiner Feinde über sich ergießen zu lassen, oder in jede Beizung zu willigen, die Ausfluß ihm als den Preis seines Schwurs setzte. Kaum war das Letztere geschehen, als ein russisches Heer, welches durch falsche Märkte seine Bestimmung verlor, sich Nadom näherte, diese Stadt, in welcher die Marschälle der verschiedenen Provinzialkonföderationen sich bereits versammelt hatten, besetzte, und die Konföderierten zwang, statt Poniatowski der Krone verlustig zu erklären, ihn vielmehr als das Haupt ihrer Konföderation anzuerkennen, und sich damit zu begnügen, alle die alten Wüthbrände in der Verwaltung und Verfassung, die er abgeschafft, wieder jurisdiktorien und die Aufrechterhaltung derselben unter russische Garantie zu stellen.

Polen war durch eine Garantie, welche sich auf diese Weise auskündigte, in der That bereits in eine russische Provinz verwandelt; der Reichstag hatte nichts Anderes zu thun, als die Geise anzunehmen, die ihm von St. Petersburg zugesandt wurden; wer den Gehorsam verweigerte, wurde als Rebelle verhaftet, und nach Sibirien geschickt; und als die Erbitterung und Verwirrung einer geringen Anzahl entschlossener Männer endlich die Waffen in die Hand gab, erweiterte die reichmächtige Selbstherrschung ihrem Vaterlande

mit neuen Gesetzen und neuen Bräuten. Von allen europäischen Mächten nahmen sich dies die Fürsten, die freilich durch jede Vergrößerung Aufstande zunächst bedroht waren, von Frankreich gereizt, der unglücklichen Polen an. Oesterreich und Preußen haben nicht ohne Versehen den asiatischen Koloß, dem Vater der Größe Leben und Bewegung gegeben hatte, in das Herz von Europa stürzen; von einer Vereinigung gegen denselben hielt indeß die gegenseitliche Eifersucht sie zurück; und als die Niederlagen der Osmanen das Schicksal Polens entschieden, zogen sie es vor, die Beute, statt sie dem Sieger gemaltiam zu entreißen, mit ihm zu theilen.

Bereits in der Mitte des Jahres 1770, ehe noch die geringste Verabredung mit Rußland oder Preußen Statt finden konnte, hatte Oesterreich die Ausführung des ungesühnlichen Entschlusses begonnen. Dem Fürsten Kaunitz, dem Schöpfer der österreichischen Politik, gebührt die Ehre, zuerst das Beispiel einer Gewaltthatigkeit gegeben zu haben, mit der selbst die Denkmalsstämme Ludwig XIV und die Veronimierungen Napoleons kaum verglichen werden können. Ohne Angabe eines Grundes, ja selbst ohne alle vorläufige Anzeige rückten österreichische Truppen, von Civilbeamten und Feldherren begleitet, in Polen ein, und nahmen eine angebende Gebietsstrecke in Besitz, indem sie dieselbe für einen Theil von Ungarn erklärten. Katharina II, die bei allen Bedrückungen, welche sie sich in Polen erlaubte, doch Anstand nahm, in einem befreundeten Lande mitten im Frieden Eroberungen zu machen, glaubte sich jetzt vollkommen berechtigt, hinter Oesterreich nicht zurück zu bleiben. Von die ging, da sie sah, daß sie den Besitz des Ungarn nicht erwarren dürfte, der Plan zu einer förmlichen Theilung aus, der von Oesterreich und Preußen mit gleicher Bereitwilligkeit aufgenommen wurde.

Die größte Schwierigkeit, welche der Vollziehung dieses Planes noch entgegen kam, nachdem man sich einmal verhandelt hatte, einen friedlichen Nachbarn zu beranden, war — nicht etwa einen Rechtsgrund zu finden, der diese Handlungswelt rechtfertigte hätte — sondern die Grenzen zu bestimmen, wie weit jede der drei vereinigten Mächte ihre Hand ausstrecken sollte. Der Sach, welcher die Grundlage des ganzen Theilungsstrafes bildete: „Das Jeder nehmen möge, Was ihm am besten gelien ist,“ war doch am Ende etwas gar zu unbestimmt; aber die Schwierigkeit, welche dadurch veranlaßt wurden, sank immer mehr zum Nachtheil Polens aus, da Jeder, der seinen Länderappetit vielleicht nicht ganz befriedigt fühlte, nur etwas weiter um sich zu greifen dachte, um desto reichlich nachzugeben. (Fortsetzung folgt.)

Ein hochwürdigster Vater Jesuit an seinen Superior.  
hochwürdigster Vater Provincial!

Mit großem Vergnügen habe ich Ihren Brief vom Ende verfloßenen Monats gelesen. Sie danken nicht, wie sehr ich über die Nachsicht dankt war, daß Sie in Ihrem Brief zwarhin sich eingelassen haben und daß Sie von Gott mit allen Annehmlichkeiten des Lebens begnadet worden sind. Ihre Kost ist, wie ich sehe, so trefflich, als Sie dieselbe nicht wünschens können; und Ihr neues Local wird der Gerechtigkeit seine Belegenheit geben zu sagen, daß unsere Brüder jugendlichen seien, sich mit einem unangenehmen Zustande aussetzen zu stellen. Uebrigens habe ich mich sehr geduldet, diese Eingelichten anderen als durchaus sicheren Leuten mit zu stellen. Unsere Freunde werden vielmehr vorzuziehensmaßen von Verwahrung und von Verwahrung, und unter denen, die wir die Unsaubrigkeit kennen, gibt es viele, welche von Mitleid durchdrungen sind über eine Reize, welche sich doch zum großen Vergnügen all unserer Pater gerndet hat. Damit der Wille Gottes geförder, hat er, um die Erfüllung unserer frommen Plane voranzutreiben, geschickt, daß man Sie als unglücklich hat; und in gleicher Zeit hat er Ihnen Freude und Arbeitsamt bewilligt, um Sie im Voraus für die Opfer zu bestimmen, deren Sie sich zu

seinem Ruhme nicht weigern würden. hätte es ihm nicht geheißen. Sie dürfen Probe zu unterwerfen. Was meiner Seite, mein hochwürdigster Vater, muß ich Sie aber die Art beruhigen, wie wir hier verhandelt werden. Obgleich diejenigen unserer Freunde, welche zu unserm Vortheil die gefährliche Wasse der Presse banden, ihre Anweisungen von Ihnen empfangen haben, können Sie doch noch der Wärme und der purenigen Kraft ihrer Rede glauben, daß ihre über das fürwärtige Umstände noch nicht geklärt worden sei. Doch ist jedoch keineswegs der Fall. Was geht so leicht ab, was nicht, wie wir es anfangen sollen, um unsere Feinde aus ihrer Lethargie heranzubringen; sondern müssen unsere lebhaften Krieger unser Pöblichum glauben, daß wir wahrhaft bedrängt sind.

Sie dürfen sich nicht vor, mein hochwürdigster Vater, in welche Verlegenheit unser thätiger Hifer für das schwärzliche Jüngelchen durch einige Geschriften gerath, die über ihre wahren Plakaten noch keineswegs hindänglich aufgestellt sind. Wenn das Dominie an dem gehalten werden sollte, so müßte ich auf die eintausend Grundstücke zurückgehen, um den Vorrath meines Sperrnagel bezüglich zu machen, daß der Gewissen immer erhalte, die Kraft dieses Beides auf unsere geliebten Sohn in J. C. zu übertragen, auf Heinrich V. von Gottes Dominie alleinigen König von Frankreich. Wenig von ihnen konnten sich erschließen, das Wort „Philippus“ auszusprechen. Diese öffentlichen Restriktionen sind eben so schädlich als unsere geheimen Verordnungen von Ihnen sein können. Gott wird Ihnen wohl die Gnade antun, sie darüber besser aufzuklären. Ich rede nicht von denen, welche durchaus das Gebot verweigern, weil Sie ihnen viel gerathen hätten, um im Stande zu sein, einige Beispiele gewöhnlichen Widerstandes aufzuweisen zu können. Die einzige Auerkennung unserer heiligen Väter, des Papstes, ist sehr selten gekommen, um Einige zur Unterwerfung zu veranlassen; in dem ein langer Aufstand sehr wenig gewesen wäre; und wie werden dennoch unsere ergebene Hingabe sich darüber mit dem Grunde liegen der Revolution verhalten sehen. Man wird Alles geduldig einleiten, damit dies ganz natürlich erscheine. Ueberdies haben auch die Geistlichen, die zum Unglück sehr wenig gering sind, vieler Theil unsere Weg vorzubereiten; wir werden mit einem Schwärzen ihnen nachsehen. In Kurzem wird im geistlichen Gebiete Alles die äußerliche Form der Unterwerfung angenommen haben. Mögen unsere Feinde sich abschrecken lassen! Ich habe zu Gott die feste Hoffnung, daß es unsere Feinde ergötzen wird.

Meine drei Beigeführten auf der Depositionskammer habe ich so gut als möglich benutzt. J. C. . . . der wie den Mund aufthat um zu Nichts taugte, als den Gehirne der Diskussion zu verlangen, konnte und nicht mehr von geringsten Augen sein. Ich habe ihn deshalb den Eid vere weigern lassen, und selbst seinen Abkündigungsbrief geschrieben. Der arme Mann! Ich setz auf sein Landhaus verbannt, wo seine Frau viel Langweile hat. Ich habe ihr inessen versprochen, daß sie den nächsten Winter in Paris zubringen könne. Hr. B. ist kaum bedauernd, als sein Restes. Es ist mir jedoch gelungen, ihm eine Rede vom Schwärzen und Zingungsalten zu lassen, die ihm Hr. M. ersetzt hatte. Er hat sie sehr schlecht vorgetragen; aber sie hat große Menge, welche die Rede nur gedruckt kennen lernt, daß das Nichts zu bedeuten. J. C. endlich, der meine eigenliche Hoffnung war, wurde sich sehr von dem linken Centrum angus fectieren. Als Witz glaubt an seine Schwärzen. Uebrigens ist er nicht der Feind, der — von man sagt — fünf schwarze Augen geistete hat; und diese Herren haben sehr Ursache, nachsichtig gegen einander zu sein. Seit dieser Zeit hat er und bereits manchen Dienst geleistet. Er ist bei allen vorbereiteten Verhörungen und geht und Nachsicht davon; und überdies wird er mit viel Lust jede Unmöglichkeit unserer Feinde zu unterthun. Wenn Sie Zeit haben, hochwürdigster Vater, und es nicht für unpassend halten, würden Sie nicht an J. C. . . . ein Glückwüns chensschreiben erlassen?

Nach in Bezug auf das Welt ist unsere Thätigkeit nicht ohne Anstand geblieben. Es ist fast wunderbar, wie wir der Rede nach die Handvertheilung fast alle Klassen aufgewiegelt haben. Wir wissen darüber so gut, wie ich, hochwürdigster Vater, daß dies Alles nur eine untergeordnete Bedeutung hat. Es geht, einige Unruhen die zum entscheidenden Kampfgeleit zu unterthun. Mit Ungehoß erwarre ich, daß Sie mit das letzte Signal geben; vernünftigen werden wir dann von diesem Zwang befreit, der uns so drückt! Ich. Ich besonders, der ich die Rolle eines Grundstücken zu



spielen habe, ich schickte mich auf der Delle, seit ich jeden Tag und dem Munde der gemäßigten Männer die revolutionären Grundsätze nicht hören. Anders auch annehmen dürfen mag. Sie wissen ja wohl, hochwachtbarer Vater, daß ich wenig für die Interessen unserer theilsigen Kameraden besorgt bin. Wo! Der Vater weiß, daß wir, die Unfähigkeit der gekürzten Kräfte erkannt: Auch Ihnen billigt ich von dem Grund meines Fergens nicht, noch für darüber sagen läßt, da ich wohl weiß, daß man hierin nie genug sagen kann. Dem Ungehör ich seine eigene Kräfte nicht fähig als er. Wie stehen an der Spitze einer thätigen Partei; und wenn wir von ihrer Vertheilung Ragen sehen, um und ihre als Wertigkeit unserer Kräfte zu bezeichnen, so haben wir auch andererseits viele Absichten weiter zu zu machen. Unsere Absicht und unser Ziel finden der Vorpost St. Gervais würden nicht zwei Tage lang unserer Aufmerksamkeit zu entziehen. Gott aber hat sie nicht anders gewollt, damit sie getreue Wertigkeit seiner bewährten Diener zum machen.

Ich wage zu hoffen, hochwachtbarer Vater, daß die Vertheilung meiner wachsamem Mitglieder alle meine Mittheilungen werden befähigt haben. Der Gedächtnis und Thun, der Sie der würdige Republikant besitzen sind, zu dienen. Dies ist, wie Sie wissen, in meinen Augen das beste Mittel, mein Glück zu machen. Schließlich ich Sie, mich ferner mit Ihrem Wohlwollen zu begnügen, und sich bei Gott an, daß er in seinen theilsigen Glück schreibe.

Ihr unterthänigst ergebener Bruder

W..... ex Soc. J.

P. S. Unsere Steuern geben besser ein, als die der Regierung. Mit Ungeheißer erwartet ich Ihre Besuche in Bezug auf Wachsen und Kurven haben, wenn Sie beschließen, daß hierdurch irgend eine glückliche Veränderung herbeigeführt werden könnte.

### Indien und die ostindische Kompagnie \*).

In alten Zeiten wurden die Indier unterworfen. Wiege demnach macht sich die Eroberung dieser Gegenden vorgenommen hatte, sie erweist sich leicht dies ist. Aber nie hat eine politische Gewalt Einfluß auf die Civilisation und die Gewerbe der Bewohner ausüben können. Der Glaube Brahma's hat der Wuth und Grausamkeit des Mohammedanismus getrotzt, und widerstand auch später der Vorbereitung christlicher Erger.

Kaum ist ein halbes Jahrhundert verflossen, als sich noch mehrere Nationen in dieser ungeheure Gebiet theilten; jetzt ist England alleiniger Herrscher. Die Königin Elisabeth bewilligte im Jahre 1600 einer Kompagnie von Kaufleuten das Monopol für den Handel mit Indien. Diese Gesellschaft unterwarf manigerlei Schicksalen. Nach dem Jahre 1785 hatte sie die Realität der französischen Kompagnie nicht mehr zu befürchten, und nun begann sie die Unfähigkeit ihrer langh beständigen Erwerbsweise. Die ersten und jüngsten Jahre bis 1810 verlor sie, sie auf der Pointe de Calcutta ihrer Macht zu erheben, eine Reihe von Ereignissen zu entwickeln, die jeden Glanzen überhellen würden, wenn sie nicht von unsern Augen vergraben wären. Um jene Zeit erhielt die Kompagnie begründende Akt einige geistliche Modifikationen, namentlich in der Einsetzung eines Raths der Regierung (Board of control), wodurch die Regierung des Mutterlandes eine Oberaufsicht über die Verwaltung dieser Kaufleute ausübt, und später in der Freigabe des Handels nach Indien, so daß das Monopol sich jetzt auf den asiatischen Handel beschränkt. Wenn ich auf diese Weise gleich die mercantile und politische Gemeinlichkeit der Kompagnie in gewisse Erzeugnisse gewinne, und hat sie sich auch durch ihre Erwerbsweise in eine unermessliche Schuldenmasse gefallt; so bleibt doch der Besitz einer Herrschaft über hundert Millionen Unterthanen immer noch eine vortheilhafte Quelle des Reichthums sowohl für ihre Agenten als für England überhaupt, und wiegt die finanziellen Verlegenheiten, in die sie gewissermaßen verwickelt gerath, bei Weitem auf.

Der Tod Seiner Majestät im Jahre 1820; der Friede mit Frankreich im

Jahre 1798, welcher dieser Nation nur wenige Dattoren auf der Halbinsel ließ; der Friede mit Lyppe Gail L. 2. 1781 endlich, waren die Grundlagen jener theilsigen Herrschaft. Die Politik that das Ubrige. Wozu das Fortwachen der Kompagnie ihre Erwerbsweise unterlegen, und ihr mit das Nützliche für die Selbstvertheiligung gegeben, oder für die Güte, wenn die Menge ihrer Bundesgenossen zu bestimmen und zu unterwerfen waren; nichtdieser weniger vortheilhaft für von Seite zu Seite der Seiten, auch wenn sie ihnen schärfen entziehen, so erwacht sie sich wenigstens Befallen, und in dem einen oder dem andern Fall kam sie nie zu ruhe.

Die Thätigkeit der Regierung fand jetzt in den Händen eines Generalgouverneurs vereinigt. Er ist das Haupt und der Reagent aller englischen Verfügungen auf der Halbinsel. Von ihm empfangen die Präsidenten ihre Befehle. In allen Eilen und Willkürlichkeiten er nennt ein Directorial-Rath; dieser Rath wählt erst die Befehlshaber der Armeen und die Statthalter der Präsidentenstaaten; dem König steht doch die Präsidation der Kaufleute nach die Auswertung dieser beiden Beamten zu. Die Kompagnie hat eigene Kasse, worin sie die für die Civilverwaltung bestimmten jungen Leute erziehen läßt. Sie müssen zuvor die Sprachen der Hindu's, Malabarisch und Persisch, erlernen, oder sie angestellt werden können. Dann steigen sie nach und nach zu den ersten Rängen empor. Dasselbe geschieht mit denjenigen Individuen, welche sich der militärischen Laufbahn oder der Marine widmen wollten. Auch für Genuß und Reize ist ein besonderes Kollegium in England errichtet. Dieses umfassende Patronatrecht bietet den Directoren die vortheilhafteste Gelegenheit, junge Leute von Familie in Dienst zu bringen und sich dadurch die ersten Ränge zu verschaffen.

(Folgt folgt.)

### Besuch bei D'OConnell.

Ein elegant gebildeter Besucher, eruchte im englischen Hofjournal ein vornehmer Fremder, welcher bei Daniel O'Connell einen Besuch machte, erschien mit einem silbernen Knauf in der Hand und trug eine sehr kostbare, welche zu einem Ornate führte, in welchem ich mich mitten in einem Zirkel von Menschen bei gewöhnlichen Personen sah, die an einer langen Tafel beim Diner saßen. Ein Mann von hohem Wuchs und angenehmem freundlichem Aussehen erhub sich und trat mir entgegen. Er entzifferte sich, daß er mich um diese Stunde nicht mehr erwarten dürfte, stellte mich seiner Familie vor, die aus mehr als der Hälfte der Gäfte bestand, und geleitete mich dann nach dem Zimmer, in welchem ich die Nacht verbringen sollte. Mein Erreger war D'OConnell selbst. Im nächsten Augenblicke sah ich alle Gegenstände, ihn mit Wuchs zu bezeichnen. Im Ganzen übertraf er meine Erwartungen. Sein Wesen ist ansehnlich, und es liegt darin ein Ausdruck von natürlichen Wohlthun, verbunden mit einer gewissen Mäandrität und Festheit in seinen Zügen, die sehr für ihn gewohnt. Er trägt vesten eine Lieberwandskluft als das Versteckende, und sein ganzes Wesen erweckt man etwas Ehrfurcht an; selbst man ihn selbst in seiner unzufriedenen Haltung, wenn er mit seinen Fingern angriffe und mitunter seinen Mund spielen läßt, so kann man ihn nicht leicht widerstehen. D'OConnell hat Mehr von einem apostolischen General an sich als von einem bühnen Mäandriten, und diese Vergeltung wird noch durch den ihm stand nicht geleitet, daß er demanierungswürdig französisch spricht; was für seiner Erziehung in den Jesuitenkollegien zu Oual und St. Omer zu kommen hat. Er ist aus einer alten Familie, welche wahrscheinlich in vorgangenen Zeiten einen hohen Rang in der Gesellschaft einnahm; so seine Freunde geben soweit, daß er sich von einer Königin von Arto abhänge lassen läßt. Seinen Ansehen als Vorkämpfer kommt dieser ansehnliche Nationaladel noch Zweifel für zu Statten. So weit ich bemerken konnte, ward er von den Mitgliefern seiner Familie mit einer Art von religiöser Ehrfurcht behandelt. Als ein häufiger ist er, trotz seiner höchsten Verdienste, noch gut erhalten. Er schien mir von unmaßigem Genuß. Die Natur hat ihm die meisten Eigenschaften verliehen, wodurch er sich zu einem Vorkämpfer eignet, einen bewundernswürdigen Ton der Stimme, gute Fingerringe und eine darschaffte Konstitution. Dazu geizt er sich, ganz seinen hässlichen und hässlichen Verstand an, und seine Kräfte, auch außer einem Genuß, sind nicht annehmbar. In seiner Manier kann man nur einseitig sehen, daß es die meisten an Wäde geizt, und daß sie eine so starke Dosis von Eigenliebe verdröh.

\*) Aus dem Werke: „Die englisch-indische Herrschaft nach Lyppe, von dem Grafen L., aus dem Frankreich, Paris 1820.“

\*\*) Die Kompagnie, nach ich von einer ausführlichen Behandlung ihrer Einrichtungen und Aussehen dem Parlament entziehen, einer ihrer überhört ihres Schuldandes, Die Staats- und Verwaltungsgeschichten müssen von jenen des Landes getrennt geführt werden.

# D a s  A u s  l a n d.

## E i n  T a g b l a t t

f ü r

R u n d e  d e s  g e i s t i g e n  u n d  s i t t l i c h e n  L e b e n s  d e r  W ö l f e r.

N u m. 7.

7 J a n u a r 1831.

### K a u k a s i e n.

#### 2. Klima, Anbau, Einwohner.

Das Klima ist sehr warm, zuweilen heiß und drückend schwül, selbst für Ausländer nicht immer zuträglich, obgleich an sich nicht ungesund, wenn man sich erst daran gewöhnt hat, und in seiner Lebensordnung regelmäßig verfährt. Kommt aber zu der ungewohnten Hitze am Tage, und zu der Kälte in der Nacht noch eine unvorsichtige Lebensweise, zumal der Genuss der Früchte, aber den Wagen zu sehr kühleren Südfrüchte, so leidet man sich leicht hitzige Fieber zu. Durch Mäßigkeit und Enthaltensameit werden sie vermieden, und die Gesundheit bleibt ungeschädigt. Durch den gewaltigen Kaukasus ist Georgien vor den Stürmen des kalten Nordwestes geschützt, so wie es im Süden der milderen Luft Asiens ausgesetzt ist. Die Vegetation ist daher hier weit kräftiger, treibender und blühender, als in allen andern Ländern des russischen Kaiserthums; der Sommer zwar heiß, aber doch nicht so drückend als in den fantastischen Steppen, und wird öfters durch Vergnügen abgeteilt, die von den Schneegipfeln des Kaukasus herweht. Der Herbst ist angenehm, der Winter kurz, obgleich zuweilen ziemlich strenge, und Schnee und Eis, die den Kaukasus bedecken, eine gewöhnliche Erscheinung. Der Horizont ist fast beständig heiter, unumwölkt und in das reine Azurblau gefärbt, das nur bisweilen durch Gewitter und Regenwolken auf einige Stunden getrübt wird.

Der Anbau des Bodens wird in Georgien noch sehr vernachlässigt. Dennoch wächst bisweilen eine solche Menge Getreide, daß es an Händen fehlt es einzunehmen. Der Winteranbau trägt nicht selten fünfzigfach. Aber die Menschen sind zu träge, als daß sie auf die Vervielfachung der Felder vielen Fleiß verwenden, daher sie sich erst genügend leben, Lebensbedürfnisse aus Armenien einzuführen. Die Gegenstände des nöthigsten Lebens sind Hirse, Weiz, Gerste, Sommer- und Winterweizen, buckerliche Hirse und das Oem der Gräser (holcus hi color), eine Art Honiggras; Lin und wieder auch etwas Reis und Tabak. Bedeutender ist der Gartenbau, Obst- und Weinbau. Die Gärten der Gräuser sind nicht groß, auch steht man außer Zwiebeln, Kohl, Kürbis und einigen andern Gemüskarten wenig vorzügliche Gemüskarten darin; dafür aber sehr viele Melonen, Kürbisse, \*) Gurken und Fenchelwürste.

\*) Eine besonders seltene Art weißer Wassermelon, die ein röthliches, überaus liebliches Fleisch haben.

Spargel wächst überall wild, und ist dennoch sehr wohlschmeckend. Von Baumfrüchten sieht man in den Gärten Pflaumen, Aprikosen, Mandeln, Pfirsichen, Feigen und Granaten; in den Wäldern Kirschen, Pflaumen, Wallnüsse, Kumpertnüsse, selbst Oliven. Der Wein ist ein Hauptprodukt, und man hat mehrere vorzügliche Arten desselben, er würde indessen weit besser sein, wenn man die Stöcke nicht zu sehr wässerte, um größere Trauben und mehr Most zu erhalten, und wenn man ihn, statt in Schläuchen, in Fässern verfährt, weil er von ihnen immer einen Thranengeschmack annimmt; auch hat er den Fehler, daß er sich nicht lange hält. Mit der Kultur des Maulbeerbaums und der Seide beschäftigen sich vorzugsweise die Armenier.

Die Viehzucht wird mit mehr Fleiß betrieben als der Ackerbau, weil sie weniger Mühe macht. Sowohl großes als kleines Vieh ist in Menge und gleich gut vorhanden; das Pferd ist leicht, dauerhaft und dem persischen ähnlich. Man hält hier und da Kamelle, viele Büffel und gemeines Rindvieh; die hiesigen dreifelschwänzigen Schafe geben vorzügliche Wolle und die Ziegen Langes und sehr feines Haar. Unter dem Geflügel sind Perlhühner und Enten herrlich. Die Vögelzucht wird stark getrieben, und liefert vielen herrlichen Honig und Wachs, könnte aber doch noch ausgedehnter seyn. Wildpret, sowohl zum Genuss, als zu Pelzwerk, giebt es in Menge, auch Fasanen; ferner viele Störche, auch Bären, Wölfe, Füchse, Antilopen, Schlangen, Stornionen; aus dem Mineralreiche Eisen, Kupfer, Blei, Zinn, auch Silber und Gold; man gewinnt Salpeter, Salz, Schwefel, Vitriol, Purpurgem und Steintheilen, und findet mancherlei edle Steinarten, als Jaspis, Onyx, Achat, Karneol, Onix, Opacind, Apyllus, Porphy, Lapislazuli, Malachit, Quarz, auch Mineralquellen. Der Kur, der Hauptfluß des Landes, und das nahe kaspische Meer enthalten viele und mancherlei vortreffliche Fische. Der Sallan in Schirvan fällt der Kur ins kaspische Meer. Die Berge sind Arme des Kaukasus.

Außer den eingebornen Gräusern leben hier Armenier, Perser, Turkomanen, Ossetiner, Lesgier, auch Griechen und Juden, und neuerdings Russen.

Die Gräuser sind die zahlreichste und mächtigste unter den fantastischen Völkern Asiens, ein Urvolk ihres Landes. Ihre Geschichte geht bis auf Darius zurück, ist aber mit vielen Sagen und Fabeln verwebt. Sie sind von großem und schlanken Wuchs, ohne durch Magerkeit oder zu vieles Fett verunstaltet zu werden, und nach dem

Tschertsen der wohlgeübteste Menschenstamm auf Erden, so daß man unter ihnen nur selten ein lässliches Gesicht antrifft; ja die Franzensimmer überrufen an Schönheit, Witz und Grazie noch die Tschertseninnen; daher auch die Großen in der Türkei und in Iran ihre Harems vorzüglich mit ihnen bevölkern. Sie haben von Natur alle vielen Geist und herrliche Anlagen, werden aber in der Erziehung vernachlässigt, und bei dem Mangel an Schulen ist die Unwissenheit groß und allgemein; ja selbst von ihren Patriarchen, Bischöfen, Priestern und Mönchen läßt sich wenig erwarten. Oben so schlecht steht es um ihren moralischen Charakter. Lüge, Falschheit, Hinterlist, Verrätherlei, Stolz, Haß gegen den Feindlichen, Unanständigkeit, Böllerei sind ganz gemeine Laster. Sie brühen eine unangenehme Unverschämtheit im Zuzugnen Dessen, was sie gesagt oder gethan haben, im Erdichten nie geschehener Dinge, und im dreisten Fördern von Sünden, zu welchen sie gar kein Recht haben. In ihrem Stolz und in ihrer Rache kennen sie keine Grenzen, und der Sinnlichkeit fröhnen sie ohne Maß und Ziel. Hirten machen selbst ihre Geisellen keine Ausnahme, und es fällt Niemanden auf, so wenig als in Petersburg und Moskau, einen Priester darauf, oder mit seiner schönen Sklavin freundlich sehn zu sehen. Wie darf man sich aber über diese Sittenlosigkeit wundern, da der Verlust der Unabhängigkeit, der harte Druck von Mönchen und Erbkötern und der beständige Kriegszugang auch den besten Nationalcharakter zu Grunde richten mußten? — Wundern muß man sich vielmehr, daß im Allgemeinen noch immer ein edler Sinn bei ihnen durchschimmert und daß sie sich noch manche Tugenden ihrer Vorfahren bewahrt haben, z. B. die Gastlichkeit, welche sie indessen mit den meisten Völkern des Kaukasus theilen, Mäßigkeit, Muth, Frömmigkeit, Freundschaft u. d. l.

Die Sitten und Gebräuche der Georgier sind nach den persischen gemodelt; auch herrscht persische Banart und Kleidertracht. Die Landleute wohnen in leichten Blockhäusern, gewöhnlich von 2 oder 3 Stockwerken, dorfsweise zusammen. Das unterste Geschloß hat eine große Kammer für gemeinsame häusliche Geschäfte, zur Verarbeitung der Baumwolle, des Krapps, des Weins; die obern dienen zu Wohnungen. Die Dächer sind entweder mit Ziegeln oder mit Thonplatten gedeckt. Zehn, zwanzig bis dreißig solche Häuser machen ein Dorf aus. Fast jede Familie hat ihre Ochsen, Küden, und Ziegenarten, so wie ihre Felder, um sich her; daher sind viele Dörfer sehr weiträumig. Die nach Reggen zu liegenden Dörfer haben, zur Abwehr der räuberischen Fegler, jedes einen steinernen Thurm, in dessen unterem Stock die Weiber und Kinder mit der Habe und dem Vieh in Sicherheit gebracht werden, während die Männer von oben herab den Angriff zurückzuschlagen suchen. Größere Dörfer haben 2, 3 — 4 solche Thürme; auch findet man häufig Wärdern. In Kartalinen stehen die Häuser einige Fuß tief in der Erde, neben denselben die Viehställe; in Imiretzen sind die Wohnungen von großen mannerten oder sonst gut vermauerten Hohlwänden umschlossen. Im Allgemeinen ist aber die Banart schlecht, und man sieht, weil man es einmal so gewohnt ist, lieber in elenden Hütten, ehe man sich zu einer Veränderung entschließt. Selbst die Vornehmern und Reichern, ja sogar der Adel, wohnt nicht viel besser, und doch find sie dabei so stolz als konnten sie in Palästen. So war es in der Vorzeit nicht. Erstere Städte, Schlösser und Dörfer sind noch jetzt lebende Zeu-

gen von dem früheren Wohlstande, ehe das Volk in catrennende Knechtschaft versank, worin der Despotismus seiner Führen unter dem Einfluß des Auslandes es erhielt. Noch jetzt sind die Bauern dem Adel erbanterthaltig; doch, was sonst geschah, daß sie Wochen und Monate lang umsonst arbeiten mußten, daß ihre Kinder, besonders die Mädchen von den Gutsherrn geirabt und außer Landes verkauft wurden, darf jetzt nicht mehr vorkommen; die russische Regierung hat ein Gesetz angeordnet, das die Unterthanen vor der Mißthätigkeit ihrer Obern schützt. Sie schämen sich daher auch sehr glücklich, unter russischen Scepter gekommen zu seyn. Indessen herrschen doch noch immer viele Mißbräuche. Von den Einkünften des Landes kommt, wie schon bemerkt worden, Nichts nach Rußland; Alles wird zur Unterhaltung der Befehlungen, zur Aufmunterung des Gemeintheits, zur Beförderung und Verbesserung der Wirtschaft, des Acker, Seiden- und Weinbaues, so wie zur Herstellung der zerstörten Ortschaften verwendet; ja die Krone zieht noch jährlich 2 Millionen Silberrubel zu. Es haben sich auch schon manche armenische und persische Familien aus den benachbarten türkischen und persischen Provinzen nach Strafen übergesiedelt; daher vermehrt sich, besonders in der Hauptstadt Tiflis, die Volks- und Häuserzahl mit jedem Jahre. Alle Einwohner, die Juden allein ausgenommen, sind militärischpflichtig. Der Adel und die Magnaten stehen an der Spitze der aus ihren Gebieten gezogenen Truppen, und einer aus ihrer Mitte führt den Oberfeldzug. Diese Herren, unter welchen auch Fürsten sind, die sich Knäsen nennen, machen vielen Aufwand, führen einen glänzenden Staat, und leben zum Theil mit einem wahren persisch-orientalischen Luxus, während ihre armen Leibeigenen in tiefem Elende schmachten.

Die herrschende Religion ist die orthodoxe griechische nach griechischem Ritus. Die Gräner nahmen schon zu den Zeiten Konstantins des Großen die christliche Religion an und blieben beständig dem Christenthum zugethan, wenn auch zuweilen einige Perionen, selbst Jaare, und einige Grenzdörfer, sich zum wechsmannischen Glauben wendeten. Die kirchliche Oberaufsicht führt der Katholikos (Eparch von Grusin), dieser gewöhnlich ein Prinz des kaiserlichen Hauses. Er hat seinen Sitz in der Hauptstadt Tiflis und ist Mitglied der dirigirenden Synode in St. Petersburg. Unter ihm stehen 12 Erzbischöfe, Bischöfe und Metropolitnen, 13 Archimandriten, 21 Monachsklöster griechischer und 2 griechischer Konfession; alle sind durch Lebzügler reich dotirt. Nonnenklöster giebt es nicht. Der Kirchen sind im ganzen Lande nahe an 3000; der größere Theil derselben aber befindet sich durch persische Verwaltungen in einem kläglichen Zustande, ist zerstört, oder ganz verlassen. Man trifft auch hin und wieder in abgelegenen Gegenden Einsiedeleien, in welchen einige Mönche ein bescheidenes Leben führen. Die griechischen Christen beugen noch vielen Aberglauben und ihre Priester stehen bei ihnen in großem Ansehen; doch sind beide sehr duldsam gegen Aberglauben, und in Tiflis stehen mitre sehr 16 orthodoxen Kirchen 13 armenische, 1 katbolische und 3 persische Bethäuser (Metakeds). Seit 1723 sind katbolische Missionäre im Lande und in Tiflis besteht diese Kirche ein Franziskanerkloster mit einer Kirche. Die Armenier, welche brimade den vierten Theil der Einwohner Straßens ausmachen, und den ganzen Handel des Landes in den Händen haben, sind ihrer Kirche treu geblieben. Die Karlowanen sind Mo-

unmehrer und haben ihre Jmams. Die Juden sind auch hier wie überall ihrer alttestamentlichen Religion teem geblieben, und nähern sich vom Schacher.

## Gründe und Folgen des Verfalls und Untergangs von Polen.

(Fortsetzung.)

elen, das bisher einen Flächenraum von 13,000 Q. M. gehabt hatte, verlor durch die Theilung des Jahres 1772 beinahe ein Drittel seines Umfangs. Anslaud nahm einen Strich von 1772 Q. M. in Besitz, der sich längs seinen Grenzen von den Quellen der Wilia bis zum Niemen und von den Quellen der Beresina bis zum Dniip erstreckte; — ein Gebiet, dessen Oberfläche an Größe dem Königreiche beider Sicilien gleichkommt. Das Kaiserthum, welches diesen Schritt begleitete, zählte die Opfer auf, die Rußland der polnischen Nation gebracht habe, da seit vielen Jahren die Ruhe in Polen nur durch die russischen Heere erhalten worden sey, und machte daraus aufmerksam, daß eine kleine Entschädigung für so viele Großmuth nicht unangemessen seyn dürfte. Oesterreich begnügte sich mit einem Theile des zweiten Weichselufers, der 280 Q. M., also nicht einmal ganz so viel als das jetzige Königreich Bayern betrug; als Grund wurden im Allgemeinen alte Ansprüche angegeben, die bei dem damaligen Zustande von Polen nicht länger aus den Augen gesetzt werden könnten. Preußen erhielt den kleinern Antheil, nämlich nur 631 Q. M., aber das polnische Preußen, das, nicht ganz so groß, aber bei Weitem fruchtbarer und bevölkerter als das Königreich, überdies das letztere mit den wichtigsten Provinzen der Monarchie, von denen es bisher getrennt war, verband. Dem Werth, den Preußen an diese Erwerbung legte, kann man nach der Mühe beurtheilen, die es sich gab, dieselbe zu reorganisieren. „Seit Jahrhunderten“, behauptete Friedrich der Große, sey Polen im ungerechten Besitz beträchtlicher Gebietstheile von den Herzogthümern Pommern und Neumark; es sey daher nicht mehr als billig, daß er zurücknehme, was seine Vorfahren widerrechtlich verloren hätten, und zur Schadloshaltung für den so lange entbeherten Genuß dieser Landtheile sage er denselben natürlich einen Theil der angrenzenden polnischen Provinzen hinzu.“

Vergebens protestirte Stanislaus August gegen eine Ungerechtigkeit, der er keinen Widerstand entgegen zu stellen vermochte; die Besitznahme der Provinzen, welche die drei Mächte sich zueigneten hatten, wurde vollzogen, und um mit dieser schmachvollen Verletzung des Völkerrechts auch noch den Hohn zu verbinden, wurde die geschwundene Nation gezwungen, jede Gewaltthat, die ihr widerfahren war, selbst gut zu heißen. Am dem Reichstag, der zu diesem Zwecke berufen ward, fanden sich nur von einer geringen Anzahl von Provinzen die Abgeordneten ein; russische Truppen hielten den Versammlungsort besetzt; rathlos vermochte die Ueberzeugung, daß ein solches Verfahren an und für sich die Gültigkeit ihrer Beschlüsse aufhebe, die Mitglieder der Versammlung, einen Ausfluß zu erkennen, der die Ansprüche der drei Mächte genehmigte und die neuen Grenzen annahm, auf welche Polen durch dieselben beschränkt worden war.

Die nächste Folge, welche die Codification so beträchtlicher Ge-

bieththeile für Polen haben mußte, war nach dem ersten Schreden, der schon den Untergang des Ganzen vor Augen sah, die richtige Erkenntniß der Schwäche und der Ohnmacht, zu der widerwillige Gesetze die Nation herabwürdiget hatten. Das abermählige Vertrauen, welches die edelsten Kräfte in vererblichem Parteilampf verschwendete, war getrocknet; und allgemein wurde das Bedürfnis einer durchgreifenden Verthierung gefühlt, welche das gesammte gesellschaftliche Leben von seiner Wurzel bis in seine höchsten Zweige hinauf umgestaltete. Der Umstand, daß die große Masse des Volkes, welche die Grundlage des Staatslebens bildet, von dem Genuße aller Bürgerrechte ausgeschlossen war, hatte sich durch die Gleichgültigkeit gerächt, mit der der polnische Adel die fremde Herrschaft überging, und die Willkür, welche die Verfassung dem Adel verschaffte, hatte es selbst diesem einzelnen Stande unmöglich gemacht, seine ganze Kraft gegen den auswärtigen Feind zu vereinigen. Die Millionen Sklaven, welche bisher ohne alles Interesse für das Vaterland gewesen waren, durch die Gewährung der Freiheit allmählig auf eine höhere Stufe zu erheben, und die unbegrenzte Abhängigkeit so weit zu beschränken, daß sie einer geselligen Ordnung unterlag, waren daher die beiden Aufgaben, deren Lösung sich die erste unerlässliche Bedingung für jede Reorganisation von Polen darstellte.

Wohi fühlten die benachbarten Mächte, wie gefährlich der sarmatische Riese werden könnte, sobald er, seiner Fesseln entbunden, der lange erduldeten Schmach gedächte; und die Vorfälle, welche sie auf den ersten Reichstagen nach der Theilung zu einer neuen polnischen Befestigung machten, hatten daher förmlich seinen andern Zweck, als den Zustand der Anarchie zu verewigen; aber die Vaterlandsliebe, die um so feuriger erwachte, je näher die Gefahr war, mußte auch die verderblichsten Maßregeln zu ihrem Vorthelle zu benutzen, und langsam und unbemerkt bereitete sich — mitten unter den Spähern der mißtraulichen Feinde — eine Veränderung vor, welche in dem Verlaufe weniger Jahre die polnische Nation aus dem Zustand gefesselter Sklaverei in die Mitte der europäischen Civilisation versetzen sollte.

(Fortsetzung folgt.)

## Polizeiakt in Frankreich.

(Korrespondenz.)

Paris den 11. November 1870.

Nach einem dreitägigen Aufenthalt hat heut der Herzog von Orleans unsere Stadt verlassen, um noch bei Bourgois und Grenelle die Nationalgarde der Doubs zu mustern. Genuß ist seit der Rückkehr Napoleons von Giza sein Hüß mit gleichem Jubelruf empfangen worden, vielmehr war selbst Napoleons Genuß nur so geistert. Die abendlichen Empfangsfestlichkeiten, als der Herzog e. Angouleme zur Musterung der algerier Landungstruppen nach Toulon einz und durch dieselbe Stadt kam, konnten als wahre Satire gelten. Denn Herzog, welcher aus Gesellschaftlichkeit und aus gutmüthiger Gewohnheit etwa ein Lebensjahr verlassen hatte, ward durch die Thüre zurückgeführt, von dem größten Theil des Publikums angesiehet zu werden. Mit Ausnahme im Schloßthor vorigen Jahres nach dem Sturz des Kaiserthums. Morgens um die Zwölfhundert Uhr begann die Sitzung durch das Doubsinische, wurde, war die Freude des Volkes (auch eine ganz andere, obgleich sich zu viel Bitterkeit gegen die Regierung in die dem Freiheitsleben bewusste Bevölkerung mischt. Dieser Tag war der Jubel angedeutet, und das Herz konnte sich ungehindert Luft machen; und wie hat es Schicksal gethan! Schon am Tag der Ankunft des jungen Prinzen waren von den ferneren Ortschaften des Norddepartements die Nationalgarben eingetroffen und einquartiert worden. Bogazewich



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 8.

8 Januar 1831.

Der Feldzug der spanischen Konstitutionellen. \*)

Mit dem Sturz der alten Donauie in Frankreich hatte der Despotismus in Spanien seine Hauptstütze verloren. Natürlich glaubten die spanischen Patrioten diesen Zeitpunkt deniken zu müssen, um einen Versuch zur Befreiung ihres Vaterlands zu machen, wozu sie denn auch ohne Verzug ihre Anstalten trafen. Die innern Unruhen, welche damals die carlistische Partei auf der Halbinsel unterhielt, trugen nicht wenig bei, die Fassung eines glücklichen Erfolgs in ihnen zu vermehren. Unschuldigerweise versetzte aber unter den Anhängern selbst nicht diejenige Einigkeit, welche bei den geringen Mitteln, die ihnen zu Gebote standen, den Erfolg allein sichern konnte. Man muß nämlich wissen, daß sie in zwei Parteien — Freimaurer und Communiteros — zerfielen, von denen die erstern die intellektuelle, die letztern die numerische Ueberlegenheit besaßen. Die angesehensten Namen unter den alten Cortesmitgliedern, Don A. Arguella, Don E. Valdez, Graf Lorenz, Martinez de la Rosa, Calatrava, Cuadros, Mariano Isturiz &c., unter den Generalen Mina, Espinosa, Placencia, Castellar, Putron, Lopez Sando &c., kurz von der Aristokratie des Standes und der Bildung alle Diejenigen, welche liberale Ansichten hegten, gehören den Freimaurern an. Die Communiteros, mit Torrijos, Valera, Surra, Alca und F. Valdes an der Spitze, sind von neuern Datum, und durch ihre Hefigkeit und ihre Ungeduld ausgezeichnet. Sie waren es denn auch, welche hauptsächlich auf eiligen Fortschritt drangen.

Man schreift daher sofort zu Bildung einer provisorischen Junta, die aus Isturiz, Zabala, Calatrava und Sando bestand, und in Bayonne ihren Sitz aufschlug. Jetzt fragte sich, welcher von so vielen tapfern und erfahrenden Anführern sollte die Oberleitung der verschiedenen Corps bekommen, mit denen man den Angriff beginnen wollte? Die allgemeine Stimme entschied sich für Mina, und er wurde

gewählt. Keine Wahl konnte gerechter sein; auch abgesehen von den außerordentlichen Verdiensten dieses Generals, seinen erprobten militärischen Talenten, seiner strengen Mannszucht, seiner vollendeten Klugheit und seiner nie verlegenen Entschlossenheit in schwierigen Lagen, schon der Name Mina wies als ein Zauber — ein Name, der nicht bloß in Spanien, sondern auch im Ausland nicht anders als mit hehrer Achtung genannt wird. Man erwartete, daß der Befehlshaber Mina's zum Oberkommando die andern Anführer gerne beistimmen würden; allein dies war nicht bei allen der Fall. Während Espinosa, Placencia, Putron und andere Generale freudig den neuen Obergeneral bejahten, widersetzten sich andere, und entschlossen sich auf eigene Faust zu handeln, unter diesen Drift Valdez, Zabala und Wago. Umsonst wurden Unterhandlungen mit ihnen angestellt, um sie für die gemeinschaftliche einzuleitenden Maßregeln zu gewinnen; jede fernere Beratung, worauf Mina mit den Uebrigen antrug, jeder Aufschub schien ihnen bloßer Zeitverlust. Wahrscheinlich waren sie des feindseligen Benehmens des Unterpräfekts zu Bayonne, der seine alte Laune an den Konstitutionellen auf alle Art ausließ, überdrüssig und wollten nun eben um jeden Preis vorrücken. Wie dem auch sei, am 15 Oktober drang eine Abtheilung Konstitutioneller unter dem Kommando eines Anführers in dem Interesse Torrijos' und der Communiteros in Spanien ein.

Drift Don Francisco Valdez ist ein Offizier von seltener Kühnheit, dabei ein begeisteter Freund der Freiheit, und von äußerst reinem und ehrenhaftem Charakter. Bei seiner ungemeinen Thätigkeit und der noch frischen Erinnerung an seinen Triumph in Tarifa konnte es ihm nicht an einem zahlreichen Gefolge von Anhängern fehlen, die das Kriegsgeld mit ihm zu theilen bereit waren. Aber war dies für ihn ein Grund zur Weigerung unter einem Mann wie Mina zu dienen? Diese ungeliebte Entscheidung unter den Konstitutionellen dante jeder Intrigue den Weg und, wie voraus zu sehen, ermangeten die Feinde der spanischen Freiheit nicht, die Schwereigkeiten zu vervielfältigen, welche die Thorsheit der Patrioten selbst geschaffen hatte. Aus den bedeutenden Geheimnissen, womit man Personen, die keineswegs undedliges Vertrauen verdientes, ausgearbeitet sah, so wie aus gewissen Anzeichen, wozon verlaute, läßt sich ableiten, daß die Tapferkeit und Ergebenheit der spanischen Royalisten nicht allein es war, was das Schicksal des Verfalls der Konstitutionellen veranlaßte.

(Fortsetzung folgt.)

\*) Wir geben, fast das Neueste Magazine, dem wir diesen Artikel entnahmen, einen merkwürdigen Bericht von den Thaten der spanischen Patrioten. Ihre Hemenure würden sich in einem Roman nicht leicht ausnehmen. Die Thatigkeiten waren zu schwarz. Was sollen wirsagen? Man ohne Mord und Mord, wenn es gilt ein Königreich über den Haufen zu werfen? Die Patrioten müssen rothen. Die menschliche Natur wird sich nicht gegen die große Tyrannie dieses Christenreichs erheben; dann wird der Ruf an sie ergehen und sie werden notwendig, selbstständig und unüberwindlich sein.

## Gründe und Folgen des Verfalls und Untergangs von Polen.

### (Fortsetzung)

Um die königliche Gewalt vollkommen auf Nichts zurückzuführen, schuf Rußland einen hohen Rath, dem das wichtigste Verrecht der Krone, die Vertheilung der Staatsdomänen übertragen wurde. Allein die Räte wandten ihre Macht, statt zu der Verminderung des Ansehens der Krone, zu der Vermehrung derselben an, indem sie dem Einfluß der hohen Reichsbeamten Schranken setzten, die in ihrer selbstständigen Stellung mehr als ein Mal ihren Königen die Spitze boten. Weil das liberum veto als die Hauptursache alles Unheils in Polen erkannt worden, erzwang Rußland die beständige Beibehaltung desselben. Aber gerade dadurch wurde dieser alte Mißbrauch so verhärtet, daß er einer gesetzlichen Abschaffung kaum noch bedurfte, da der Landbote, der sich erlaubt hätte, die Verhandlungen des Reichstages durch hartnäckigen Widerspruch zu unterbrechen, in Gefahr gewesen wäre, durch den allgemeinen Unwillen das Leben zu verlieren. Auf dem Reichstage des J. 1776 wurde die ersten Versuche gemacht, durch zweckmäßige Gesetze die Lage des Landmanns zu verbessern und durch Ertheilung bedeutender Vorrechte an die Städte einen unabhängigen Bürgerstand zu gründen. Auch die Verbesserung des Kriegswesens wurde nicht vergessen, da an der Unzulänglichkeit des veralteten Heerwesens Niemand noch zweifeln konnte. Nur stand hier das weitestliche Hinderniß im Wege, das vielleicht jeden Fortschritt am Meisten aufhielt: Die Schwierigkeit, ein freies Volk von der Nothwendigkeit der Einführung eines regelmäßigen Abgabensteuermess zu überzeugen. Nach vielfältigen Kämpfen ward endlich auch dieses Hinderniß überwunden. Am 6. Oktober 1788 wurde der Reichstag eröffnet, der von seiner ansehnlichen Dauer gewöhnlich der vierjährige, von seiner entscheidenden Thätigkeit der konstitutionelle genannt wird. In einer der ersten Sitzungen übergab der Preussisch-mächtige Preussens eine Note, in welcher diese Macht, beinahe mit offener Bezeichnung Rußlands, der polnischen Nation ihren Schutz gegen jede fremde Verdrückung anbot; \*) Preußen, so lange man Rußland verbanden, war durch die Vergewaltigungskatharina's II für sich selbst befugt geworden und erkannte jetzt in der Unabhängigkeit Polens die sichere Schwärze für seine eigene Unabhängigkeit. Der Antrag zu einem Bündniß zwischen Preußen und Polen wurde, ungeachtet des durch frühere Treulosigkeit erweckten Mißtrauens, mit Entschiedenheit angenommen. Bald darauf wurde eine Vermehrung der Armee bis auf hundert tausend Mann beschlossen, um die nöthigen Geldsummen zur Errichtung und Erhaltung dieses Heeres aufzubringen, bestimmte man die Hälfte des Einkommens allen Starosten, ein Fünftel von den Gütern der Geistlichkeit und ein Zehntel von denen des Adels für diesen Zweck; die ersten Bedürfnisse des Augenblicks beschaffte ein Ausleihen von dreizehn

Millionen polnischen Gulden, das in Ansehung gemacht wurde; von allen Seiten gingen freiwillige Geschenke in den königlichen Schatz ein; der litauische Adel bot das Doppelte seiner Steuern; Graf Stanislaus Pototki hatte sich selbst auf eine Summe von 300,000 polnischen Gulden jährlich geschätzt, und ein warschauer Banquier machte einen Vorstoß von 100,000 Tulasen ohne Zinsen.

Die Nachsichtigkeit, welche das petersburger Kabinet demwies, indem es Maßregeln, die offenbar nur gegen Rußland gerichtet waren, nicht den geringsten Widerstand entgegensetzte, erweckte den so lange niedergedrückten Nationalstolz zu neuem Muth. Immer bestiger wurde die Sprache des Reichstags, immer höher wurden die Schritte, die er für die Herstellung und Sicherung der Freiheit that. Der hohe Rath, durch welchem Rußland der ersten Gewalt den letzten Schrein der Macht entreißen wollte, wurde aufgehoben; ehrenreife Strafen trafen einen polnischen Großen, der sich durch Gold für das russische Interesse hatte erkaufen lassen; die russischen Truppen, welche seit achtzig Jahren Polen als ihr Eigenthum betrachteten, wurden gezwungen, die polnischen Grenzen zu räumen. Rußland durch einen Krieg mit der Pforte und bald durch einen zweiten mit Schweden beschäftigt, wagte es nicht, Ansprüche, für welche es keinen anderen Rechtsgrund aufzuweisen hatte, als die Gewalt, auf die Gefahr eines neuen Kampfs hin zu behaupten, dessen Ausgang mindestens sehr zweifelhaft gewesen wäre; denn schon war das Bündniß zu Sand und Trug, welches Preußen dem Anfangs noch anerkennenden polnischen Reichstage antrug, abgeschlossen worden, und einem andern Bündniß zwischen Polen und der Pforte mangelte nur noch die Ratifikation. Der Schrein der Ehrenmuth, welchen Rußland annahm, konnte die modernen Begierden seiner Politik nicht verbergen, auch wurden zu derselben Zeit, wo der russische Seelande in Warschau sich in Behauptungen des Wohlwollens und der Theilnahme erschöpfte, die Versuche entdeckt, welche russische Emisäre in den östlichen Provinzen Polens machten, mit Hilfe der griechischen Geistlichkeit das Landvoll aufzuwiegen. Das Einzige, was Rußland unter diesen Umständen auf dem Reichstage gewinnen konnte, war, daß seine Anhänger die allgemeine Vorleser für die alten Formen der Verfassung beantragten, um die Verhandlungen in die Länge zu ziehen und dadurch die drückendste Melioration der Verwaltung bis zu einem Zeitpunkte zu verschieben, wo die russische Macht nicht mehr durch andere Befürsorge getheilt würde.

So schwach auch die Partei war, welche das Interesse einer fremden Macht oder den eigenen Vortheil der Freiheit des Vaterlandes vorzog, so bot derselben doch die bestehende Verfassung zu viele Hülfsmittel dar, als daß der Plan, den sie mit der hinterlistigen Schamtheit verfolgte, nicht vollständig hätte gelingen sollen. Erst als der Friede von Werela und die Verhandlungen von Galatz die Streitigkeiten Rußlands mit Schweden wie mit der Pforte beigelegt hatten; als von mehreren derbedeutendsten Köpfe die Andeutung erging, daß eine neue Theilung Polens im Werke sei, erkannte man die Nothwendigkeit einen schnellen Entschluß zu fassen; und am 3. Mai 1794 wurde mit einer Mehrheit, von welcher die geringe Anzahl der Gegner kaum der Erwähnung werth erscheint, eine Konstitution angenommen, welche mit einem Schlage alle seit Jahrhunderten eingewurzelten Mißbräuche, die bisher die reibenden Kräfte des Staats gesplittert, vernichtete, und einer großen, nur

\*) Note des russischen Gesandten v. Buchholz, übergeben zu Warschau am 12. Oktober 1788. „Le roi offre également à la sérénissime république son alliance et renouvellement des traités qui subsistent entre la Prusse et la Pologne. S. M. croit pouvoir lui garantir son intégrité aussi bien que toute autre puissance et elle fera tout ce qui dépendra d'elle pour préserver l'illustre nation polonaise de toute oppression étrangère.“





Laganora bestimmen Jahrgänge der Wolga herunter bis Duroveto, von wo die Waaren nach Kasimatskaja an die Ufer des Dons zu Land verschifft werden. Der Zwischengang dieser Fahrt beträgt 60 Werste (n., deutsche Meilen). Von hier geschieht der weitere Transport zu Wasser bis Rostow und von da auf größeren Jahrgängen meistens bis Laganora. Ost erreichen die Waaren von Rostow meist den Hafen und werden dann zerlegt und als Brennholz theuer verkauft. Noch unendlich viel der Gegenstand sind nicht eine einfache Strecke der, wo das flache oder Subarctische erndet unter derseits, und wo viel Menschenthier die unglücklichen Herden herumtreiben. Jetzt ist der größte Theil angeht, und statt der wenigen Raub hier sind viele Meiereien und Vieher, die mit Manern zu gehen sind. Doch außer einigen Fruchtbaumen, welche die Regierung längs den großen Straßen pflanzen ließ, da noch kein Strauch Wergel gefast. Derzeit in diesen düsteren Klüften finden sie die auch da Sandsteine oder Steinbrüche, außerdem von Menschenhänden ergriffen. Wo der Lage nach ein Torenstempel standen. Die Kübener, welche Holzgruben abwarfen, waren einst fast als und Eichen gebogene Holzgruben wider, unfähige Ueberreste eines hohen, aber angestrichenen Alterthums. Die heute noch als Wäpfe der militärischen Grenzen dienen. In einigen Punkten fanden sie auch noch Gemälden aller unermesslichen Befestigungen. Doch vergeblich sucht der Wanderer einen Wald, eine Pflanzung, die wie sie der Landstraße führt, ihm Schutz und Ruhe gewährt. Kein Baum, kein Wäpfe steht auf dieser Erde, der irgend eine, das es verdammt hier anders gewesen. Das von feinsten Ufern und gefährlichen Uferlinie unheimliche agierende Meer ist den bestigsten Schürmen ausgelegt. Seiten verliert ein Jahr, wo nicht zehn bis zwölf Jahrgänge zu Grunde gehen. Die russische Regierung hat daher der Schifffahrt einen großen Dienst erwiesen, indem sie an den gefährlichsten Stellen Leuchtthürme errichten ließ, so daß die Schifffahrt häufig leichter werden würde. Der bedeutendste dieser Leuchtthürme steht am Kap Diopridskaja, 120 Werste von Laganora.

(Schluß folgt.)

## Indien und die ostindische Compagnie.

(Schluß.)

Die Landmacht der Compagnie beläuft sich ungefähr auf 200,000 Mann auf Wasser; die Seemacht auf 10,000. Kaum wird ein Fremder eine genaue Uebersicht der Streitmächte dieser regierenden Gesellschaft erlangen. Obwohl die Besatzung nur temporär ist und das Privilegium alle weislich Jahr erneuert werden muß, so ist es doch nicht glaublich, daß der Preis je einmal ganz zurückgenommen wird; denn wie würde man, um ein Ziel zu erreichen, der Compagnie nur das von ihr angebotene Kriegsmaterial zurückstellen, das von besonderer Güte und besten Preise nicht zu verachten ist? Die Truppen der Compagnie sind aber sehr diszipliniert und geübt. Die Armeen ist immer bereit im Feld zu gehen; die Eingeborenen (Cypots), wozu sie zum Theil besteht, sind auf europäische Weise eingeübt, und weitem in Muth und Ausdauer mit europäischen Krieger; sie sind der Regierung sehr ergeben, die sie mit Mühseligkeit bezahlt und nicht für die Familien Sorge trägt, wenn die Männer über die Grenzen ziehen. Ausgeschlossen werden die Truppen von europäischen Offizieren befehligt. Außer dieser Macht steht der König von England der Compagnie noch ein Corps von 50,000 Mann zu Gebot, wozu jeder Mann die Compagnie jährlich 100 Guineen kostet. Die Cypots sind theils der weitausgehenden, theils der Religion der Hindu's zugewandt. Jeder trägt die besondere Bekleidung der Kaste, welcher er angehört. Dieser Religionsunterschied, der bei allen Völkern gewöhnlich in blühende Feindschaft ausartet, erzeugt hier die mindeste Ursache. Unter seiner Form hat eine gewisse Uebersicht, so ist sie ganz friedlicher Natur und dient nur zur Sicherung der gesammten Macht. Wenn ein Kompletz je vorsteht, so würde ein Theil den andern bewachen und die Aufkündigung verhindern. Die Regierung von Madras bestellte im Jahr 1809, der Armeen gewisse pecuniäre Vortheile zu entziehen, was allgemein mißfiel. Die

mit demwährenden/währenden Ufer und großen Aufwands begonnene große militärische Unternehmung ist unterbrochen, und dem dazu angeworbenen Racial eine ganz verschiedene Bestimmung zu geben.

europäischen Offiziere verabreichten sich, den Wiedereinsatz dieser Maßregel zu verlangen. Die Regierung übertrug darauf. Eine streng sich nun mit Gewalt dagegen und verbot den Dienst. Versöhnlich, die gemacht wurden, fanden keinen Eingang. Ein Regiment weigerte sich, Theil an der Expedition zu nehmen, die man eben gegen die belandischen Befehlungen auf den Molukken-Jasen vorbereitete. Man wendete sich an die Cypots, deren Offiziere aber, im Gegenstande mit den andern, ebenfalls den Gehorsam aufhoben, wozu die Regierung in eine schwierige Lage versetzt war. Schlußwörter (weiteren) die Weisheit an der Tugend der Soldaten, die sich auf seinen Willen einließen, sondern immer die Regierung davon in Kenntnis setzen. Die königlichen Truppen wurden benutzend, die Compagnieoffiziere mehrere Abstellungen festzusetzen und jedoch durch Schmeichelei reizen. Die Erträge der Steuer, nach weicher man durch beschleunigte, für die Ueberlegenheit zur Erhebung wurde, und eine Insurrektion, welche den Verlust der vorstehenden Befehlungen ist, dienten noch zu ihrer größten Befehlungen. Dieses Resultat veranlaßte die Regierung noch ihrer letzten Behandlung der Cypots.

Nicht allein der Schwere dieser Befehlungen und dem erlittenen Zustand, in welchem man sie hat. Die Compagnie, beseitigt und geschwächt, verlor die Muth in sich, was zu einer letzten Unternehmung und dem Wiedereinsatz des Soldaten beitrug. Madras, besonders ist ein Muster in dieser Art. Beigang von einer Kiste zusammenbringender Werte, der darauf von wolkensummechten Jern, kann es den übertriebenen Angriffen widerstehen und den jahrelangen Kernen Trost bieten. Die sogenannte (s. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000. 1001. 1002. 1003. 1004. 1005. 1006. 1007. 1008. 1009. 1010. 1011. 1012. 1013. 1014. 1015. 1016. 1017. 1018. 1019. 1020. 1021. 1022. 1023. 1024. 1025. 1026. 1027. 1028. 1029. 1030. 1031. 1032. 1033. 1034. 1035. 1036. 1037. 1038. 1039. 1040. 1041. 1042. 1043. 1044. 1045. 1046. 1047. 1048. 1049. 1050. 1051. 1052. 1053. 1054. 1055. 1056. 1057. 1058. 1059. 1060. 1061. 1062. 1063. 1064. 1065. 1066. 1067. 1068. 1069. 1070. 1071. 1072. 1073. 1074. 1075. 1076. 1077. 1078. 1079. 1080. 1081. 1082. 1083. 1084. 1085. 1086. 1087. 1088. 1089. 1090. 1091. 1092. 1093. 1094. 1095. 1096. 1097. 1098. 1099. 1100. 1101. 1102. 1103. 1104. 1105. 1106. 1107. 1108. 1109. 1110. 1111. 1112. 1113. 1114. 1115. 1116. 1117. 1118. 1119. 1120. 1121. 1122. 1123. 1124. 1125. 1126. 1127. 1128. 1129. 1130. 1131. 1132. 1133. 1134. 1135. 1136. 1137. 1138. 1139. 1140. 1141. 1142. 1143. 1144. 1145. 1146. 1147. 1148. 1149. 1150. 1151. 1152. 1153. 1154. 1155. 1156. 1157. 1158. 1159. 1160. 1161. 1162. 1163. 1164. 1165. 1166. 1167. 1168. 1169. 1170. 1171. 1172. 1173. 1174. 1175. 1176. 1177. 1178. 1179. 1180. 1181. 1182. 1183. 1184. 1185. 1186. 1187. 1188. 1189. 1190. 1191. 1192. 1193. 1194. 1195. 1196. 1197. 1198. 1199. 1200. 1201. 1202. 1203. 1204. 1205. 1206. 1207. 1208. 1209. 1210. 1211. 1212. 1213. 1214. 1215. 1216. 1217. 1218. 1219. 1220. 1221. 1222. 1223. 1224. 1225. 1226. 1227. 1228. 1229. 1230. 1231. 1232. 1233. 1234. 1235. 1236. 1237. 1238. 1239. 1240. 1241. 1242. 1243. 1244. 1245. 1246. 1247. 1248. 1249. 1250. 1251. 1252. 1253. 1254. 1255. 1256. 1257. 1258. 1259. 1260. 1261. 1262. 1263. 1264. 1265. 1266. 1267. 1268. 1269. 1270. 1271. 1272. 1273. 1274. 1275. 1276. 1277. 1278. 1279. 1280. 1281. 1282. 1283. 1284. 1285. 1286. 1287. 1288. 1289. 1290. 1291. 1292. 1293. 1294. 1295. 1296. 1297. 1298. 1299. 1300. 1301. 1302. 1303. 1304. 1305. 1306. 1307. 1308. 1309. 1310. 1311. 1312. 1313. 1314. 1315. 1316. 1317. 1318. 1319. 1320. 1321. 1322. 1323. 1324. 1325. 1326. 1327. 1328. 1329. 1330. 1331. 1332. 1333. 1334. 1335. 1336. 1337. 1338. 1339. 1340. 1341. 1342. 1343. 1344. 1345. 1346. 1347. 1348. 1349. 1350. 1351. 1352. 1353. 1354. 1355. 1356. 1357. 1358. 1359. 1360. 1361. 1362. 1363. 1364. 1365. 1366. 1367. 1368. 1369. 1370. 1371. 1372. 1373. 1374. 1375. 1376. 1377. 1378. 1379. 1380. 1381. 1382. 1383. 1384. 1385. 1386. 1387. 1388. 1389. 1390. 1391. 1392. 1393. 1394. 1395. 1396. 1397. 1398. 1399. 1400. 1401. 1402. 1403. 1404. 1405. 1406. 1407. 1408. 1409. 1410. 1411. 1412. 1413. 1414. 1415. 1416. 1417. 1418. 1419. 1420. 1421. 1422. 1423. 1424. 1425. 1426. 1427. 1428. 1429. 1430. 1431. 1432. 1433. 1434. 1435. 1436. 1437. 1438. 1439. 1440. 1441. 1442. 1443. 1444. 1445. 1446. 1447. 1448. 1449. 1450. 1451. 1452. 1453. 1454. 1455. 1456. 1457. 1458. 1459. 1460. 1461. 1462. 1463. 1464. 1465. 1466. 1467. 1468. 1469. 1470. 1471. 1472. 1473. 1474. 1475. 1476. 1477. 1478. 1479. 1480. 1481. 1482. 1483. 1484. 1485. 1486. 1487. 1488. 1489. 1490. 1491. 1492. 1493. 1494. 1495. 1496. 1497. 1498. 1499. 1500. 1501. 1502. 1503. 1504. 1505. 1506. 1507. 1508. 1509. 1510. 1511. 1512. 1513. 1514. 1515. 1516. 1517. 1518. 1519. 1520. 1521. 1522. 1523. 1524. 1525. 1526. 1527. 1528. 1529. 1530. 1531. 1532. 1533. 1534. 1535. 1536. 1537. 1538. 1539. 1540. 1541. 1542. 1543. 1544. 1545. 1546. 1547. 1548. 1549. 1550. 1551. 1552. 1553. 1554. 1555. 1556. 1557. 1558. 1559. 1560. 1561. 1562. 1563. 1564. 1565. 1566. 1567. 1568. 1569. 1570. 1571. 1572. 1573. 1574. 1575. 1576. 1577. 1578. 1579. 1580. 1581. 1582. 1583. 1584. 1585. 1586. 1587. 1588. 1589. 1590. 1591. 1592. 1593. 1594. 1595. 1596. 1597. 1598. 1599. 1600. 1601. 1602. 1603. 1604. 1605. 1606. 1607. 1608. 1609. 1610. 1611. 1612. 1613. 1614. 1615. 1616. 1617. 1618. 1619. 1620. 1621. 1622. 1623. 1624. 1625. 1626. 1627. 1628. 1629. 1630. 1631. 1632. 1633. 1634. 1635. 1636. 1637. 1638. 1639. 1640. 1641. 1642. 1643. 1644. 1645. 1646. 1647. 1648. 1649. 1650. 1651. 1652. 1653. 1654. 1655. 1656. 1657. 1658. 1659. 1660. 1661. 1662. 1663. 1664. 1665. 1666. 1667. 1668. 1669. 1670. 1671. 1672. 1673. 1674. 1675. 1676. 1677. 1678. 1679. 1680. 1681. 1682. 1683. 1684. 1685. 1686. 1687. 1688. 1689. 1690. 1691. 1692. 1693. 1694. 1695. 1696. 1697. 1698. 1699. 1700. 1701. 1702. 1703. 1704. 1705. 1706. 1707. 1708. 1709. 1710. 1711. 1712. 1713. 1714. 1715. 1716. 1717. 1718. 1719. 1720. 1721. 1722. 1723. 1724. 1725. 1726. 1727. 1728. 1729. 1730. 1731. 1732. 1733. 1734. 1735. 1736. 1737. 1738. 1739. 1740. 1741. 1742. 1743. 1744. 1745. 1746. 1747. 1748. 1749. 1750. 1751. 1752. 1753. 1754. 1755. 1756. 1757. 1758. 1759. 1760. 1761. 1762. 1763. 1764. 1765. 1766. 1767. 1768. 1769. 1770. 1771. 1772. 1773. 1774. 1775. 1776. 1777. 1778. 1779. 1780. 1781. 1782. 1783. 1784. 1785. 1786. 1787. 1788. 1789. 1790. 1791. 1792. 1793. 1794. 1795. 1796. 1797. 1798. 1799. 1800. 1801. 1802. 1803. 1804. 1805. 1806. 1807. 1808. 1809. 1810. 1811. 1812. 1813. 1814. 1815. 1816. 1817. 1818. 1819. 1820. 1821. 1822. 1823. 1824. 1825. 1826. 1827. 1828. 1829. 1830. 1831. 1832. 1833. 1834. 1835. 1836. 1837. 1838. 1839. 1840. 1841. 1842. 1843. 1844. 1845. 1846. 1847. 1848. 1849. 1850. 1851. 1852. 1853. 1854. 1855. 1856. 1857. 1858. 1859. 1860. 1861. 1862. 1863. 1864. 1865. 1866. 1867. 1868. 1869. 1870. 1871. 1872. 1873. 1874. 1875. 1876. 1877. 1878. 1879. 1880. 1881. 1882. 1883. 1884. 1885. 1886. 1887. 1888. 1889. 1890. 1891. 1892. 1893. 1894. 1895. 1896. 1897. 1898. 1899. 1900. 1901. 1902. 1903. 1904. 1905. 1906. 1907. 1908. 1909. 1910. 1911. 1912. 1913. 1914. 1915. 1916. 1917. 1918. 1919. 1920. 1921. 1922. 1923. 1924. 1925. 1926. 1927. 1928. 1929. 1930. 1931. 1932. 1933. 1934. 1935. 1936. 1937. 1938. 1939. 1940. 1941. 1942. 1943. 1944. 1945. 1946. 1947. 1948. 1949. 1950. 1951. 1952.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 9.

9 Januar 1831.

### R u s s l a n d.

#### 3. Städte in Georgien.

Die Hauptstadt des Landes und die einzige von Bedeutung ist Tiflis. Sie liegt am Kur in einer reizenden und fruchtbaren Ebene, mit Wein- und Obstkärten umgeben, früher die Residenz der Saare, jetzt der Sitz der russischen Regierung und des Sparschen, so wie eines armenischen Bischofs und eines tatarischen Gesandten. Von der persischen Vermüthung im Jahre 1796 durch Mohammed Khan zählt sie über 20,000 Einwohner und außer dem weitläufigen Schloß der vormaligen Saaren an 4000 etwa 15 Fuß hohe Häuser von Ziegeln und Kiefern, leicht und schlecht gebaut, mit platten Dächern und Fenstern von gelbem Papiere. Ein Viertel der Stadt liegt noch jetzt in Trümmern, und von dem prächtigen persischen Palaste ist keine Spur mehr vorhanden. Auf seiner Stelle steht der nengebaute Palast des Statthalters. Auf dem ganz nahen Berge liegt eine Citadelle; 4 Thore führen ins freie Feld. Die Stadt ist schlecht gebaut, die Straßen sind schmal, meistens ohne Pflaster, in der Regenzeit todlich und ungesund, im Sommer mit Staub zum Ersticken bedeckt. Der Wasser ist groß, mit mehr als 700 Bächen, wodurch er aber so eng, dunkel und unrein wird, daß nur ein Wasser daraus austritt. Die öffentlichen Gasthäuser (Karamaneras) sind bequem eingerichtet, mit großen Gemälden versehen, überall von geräumigen Höfen umgeben, zu denen man durch den Wasser gelangt. In jenen Häusern vorzugsweise Perser, Türken und Armenter, während die russischen Krämer ihre Waaren auf dem Wasser selbst feilbieten. Der Handel findet vornehmlich mit Persien und der asiatischen Türkei Statt, und Tiflis kommt leicht der gemeinschaftlichen Stapelplatz aller persischen und türkischen Handelsartikel werden. Der russischen Regierung verbannt Tiflis ein Hospital mit einem russischen Garten, eine öffentliche Schule zur Bildung junger Russen aus den ädleren Ständen, wozu der Kaiser jährlich 50,000 Rubel angewiesen hat, so wie eine Bibliothek, 2 Buchdruckereien und ein Naturalienkabinett. Die Einwohner beschäftigen sich hauptsächlich mit Handel und mit Verfertigung von Decken, Teppichen und Tapeten, wozu sie eine ausgezeichnete Geschicklichkeit besitzen, mit etwas Wolle, Baumwolle, Seiden, Halbfäden und Handwebereien; man findet ferner sehr geschickte Gold-, Silber- und Stahlarbeiter, Schmiedewerker, Gewerkmacher, Schmiedegeräthe; und wird hier das in den benachbarten Steinsalzgruben gebrochene Steinsalz raffi-

nirt. Die Sprachen, welche in Tiflis geredet werden, sind die griechische, die persische und russische. Die erstere ist mit vielen armenischen, persischen und türkischen Wörtern und Redensarten vermischt; die zweite ist bei den Vornehmern die Modefrase; der dritten bedienen sich bloß die Russen. Die Reichen und der Adel brachten sonst ihre Zeit größtentheils aus Liebe zum Kurus und aus Vergnügen in der Jagd an oder Tebran zu, jetzt in Moskau und Petersburg, dahin sie auch ihre Söhne zur weiteren Erziehung und Auszubildung schickten, so wie die fähigsten Jünglinge der Stadtseule auf laienrechtliche Kosten ebenfalls nach Moskau gebracht werden, um hier ihre Studien zu vollenden.

Außer Tiflis sind nur noch 4 Städte im Lande, die aber kaum diesen Namen verdienen, nämlich Michetti, Signi, Suram und Gori. Die erstere ist eine sehr alte Stadt am Kur, 5 Meilen von Tiflis, mit einer prächtigen Kathedrale, sonst die Haupt- und Residenzstadt von Grusen, wo auch die Stadtmäler vieler griechischen Kirchen noch zu sehen sind. Gewöhnlich wurden die Saare hier gelebt, und auch jetzt noch werden die Bischöfe des Landes in der Kathedrale eingeweiht. Signi oder Sigan, eine Kriegsstadt und ziemlich bedeutende Festung, mit 300 Häusern und 1350 Einwohnern. Suram, am Fuße des Kaukasus, mit einer kleinen Festung. Gori, eine Kriegsstadt, ebenfalls am Fuße eines asiatischen Vorgebirges, nach Tiflis die entfernteste Stadt in Grusen, mit 320 Wohnungen und 1600 Einwohnern, meistens untern Armeniern, die sich durch Handel, Baumwollen- und Linnenwebereien in Wohlstand befinden. Ein festes Verhältniß am Kur dient dem Platz zur Verteidigung. Durch den Besitz der Provinzen Schirwan und Erivan, so wie der Landschafts Gondscha mit der Stadt und Festung gleichen Namens, stehen den Russen hier übrigen persischen Länder am kaspischen Meer, und durch die Einnahme von Achalzik die asiatische Türkei offen.

Gründe und Folgen des Verfalls und Untergangs von Polen.

(Fortsetzung.)

Die Krone ist erlosch, die Wahlfreiheit ist für immer abgeschafft, außer für den Fall, wenn die in der Regierung der russischen Familie erlischt. Nach dem Tode des regierenden Königs

wird der Kurfürst von Sachsen mit seinen Nachkommen auf den Thron berufen. Wenn dieser Fürst keinen männlichen Erben hinterläßt, so wird seine Tochter zur Thronfolgerin erklärt, jedoch unter der Bedingung, ihre Hand nicht ohne die Zustimmung des Reichstages zu vergeben.

Der König hat das Recht, die Ausführung eines Kriegsvorschlages, dem er nicht beigestimmt hat, bis zu der Entscheidung des nächsten Reichstages zu verschieben.

Der König hat das Recht alle öffentlichen Ämter nach Gutbefinden zu besetzen.

Die Armee steht ganz zu der Verfügung der gesetzlichen Gewalt.

Die Minister sind verantwortlich gegen den Reichstag, aber sie können nicht in Anklagezustand versetzt werden, außer wenn zwei Dritttheile der Stimmen dies verlangen.

Wenn die Mehrheit des Reichstages dem König erklärt, daß sie sein Vertrauen mehr zu einem Minister habe, so ist der König verpflichtet, einen andern zu ernennen.

Dem Adel werden alle seine alten Rechte und Vorrechte bekräftigt; nur nehmen neben ihm an den Reichstagen auch die Abgeordneten der königlichen Stände Theil. Diese Abgeordneten werden nach dem Verlauf der zwei Jahre, für welche ihr Mandat lautet, in den Adelsland erhoben; eben so wird jeder Bürgerliche in den Adelsland erhoben, der im Militärdienste bis zu dem Range eines Hauptmannes oder im Civildienste bis zu dem eines Rathes vorgeht. Auch haben die Städte das Recht, auf jedem Reichstag für dreißig bürgerliche Grundeigentümer den Adel zu verlangen.

Die Reichsgerichte bleibt selbstständigen Rechten vertraut, die auf den Provinziallandtagen gemäht werden. Doch wird über den gemeinlichen Tribunalen, die jetzt nur in erster Instanz urtheilen, ein Appellationsgerichtshof errichtet, welcher in zweiter und letzter Instanz entscheidet. Staatsverbrechen werden von einem besonderen Tribunal gerichtet, dessen Mitglieder von dem Reichstage ernannt werden.

Wie fünf und zwanzig Jahre wird eine allgemeine Revision der Konstitution vorgenommen, wozu aus einem besonders zu diesem Zweck zusammenberufenen Reichstage geschieht.

Verfäht wird durch die Konstitution vom 3. Mai ein bereits am 18. April erlassenes Gesetz, wodurch die Städte von der Gerichtsbareit der adelichen Tribunale emancipirt und den Bürgern ein besonderes Gerichtamt, das Recht, zu allen geistlichen und zu den niederen Staatsämtern zu gelangen, so wie die Freiheit, adeliche Güter zu erwerben, bewilligt wurden.

Ein besonderer Artikel gab den Landreuten das Recht, Verträge mit ihren Grundbesitzern zu schließen, die für beide Theile unverbrüchlich bindende Kraft erhielten und berechtigte dadurch mit meiser Mäßigung eine allmähliche Emancipation des Bauernstandes vor.

Wie ist eine Revolution mit mehr Umficht, mit tieferem Vorwärt, mit größerer Unvergleichlichkeit und mit mehr Schonung aller bestehenden Rechte und Verhältnisse ausgeführt worden, als die polnische vom 3. Mai; eine Revolution in dem Sinne, den man gewöhnlich mit diesem Worte verknüpft, war sie nur in Bezug auf die Zerrüttung, in welche alle Theile der Staatsverwaltung gefallen waren; denn dieser wurde freilich durch die gewaltsamste Umkehr an

einem Tage ein Ende gemacht; in jeder andern Beziehung war sie die nachtheiligste und langmüthigste so wie die gefährlichste Deformation; und ungerathen konnten sie nur Ebegeige nennen, die durch Herstellung der Ordnung in ihren Hoffnungen oder Erwartungen getäuscht wurden.

Drei Männer, die durch Rang und Würden zu den Ersten ihrer Nation gebörten, Graf Felix Potowski, Adamowski und Bromski vereinigten sich, den Umsturz einer Verfassung zu bewirken, der den mächtigsten Großen gleich dem ärmsten Landmann der Herrschaft der Geseke unterwarf. Durch ihre Annahme am russischen Hofe ermunthigt, unterzeichneten sie mit neun andern Edelkenten eine Ute, wodurch sie sich selbst die höchste Gewalt beileigten; sie erklärten ihre Verschwörung unter dem Titel der Konföderation von Targowiz für eine Generalkonföderation des Königreichs, protestirten gegen alle Beschlüsse des Reichstages, und riefen den Schutz und die Hilfe der großmüthigen Kaiserin von Rußland an, um ihrem Vaterlande seine alte Freiheit wieder zu geben, wie sie vor der despotischen Konstitution vom 3. Mai bestanden. Vier Tage nach der Unterzeichnung der Konföderation von Targowiz erließ Katharina II. eine Deklaration, worin sie, gekrönt auf die Garantie, welche sie der polnischen Verfassung vom Jahre 1773 erteilt habe, jede Abänderung derselben für ein Verbrechen gegen ihre Majestät erklärte; allen Polen wurde geboten, den Eid, den sie der neuen Verfassung geschworen hätten, zurückzunehmen; Denen, die sich ohne Widergesichtigkeit ihrem Willen unterwerfen würden, wurde Gnade und Verzeihung zugesichert.

Schon vor dieser Erklärung hatte Preußen, durch die Aussicht auf neuen Gewinn gegen alle Forderungen der Ehre so wie gegen sein eigenes wahres Interesse verblindet, sich mit Rußland über die Maßregeln verständigt, die zu der Unterdrückung und Unterwerfung Polens getroffen werden sollten. Der Reichstag, durch diese Unterwielung nicht entmuthigt, bot Alles auf, die Freiheit des Vaterlandes würdig zu verteidigen; der König selbst versprach, sich an die Spitze der Hecet zu stellen; und so groß war das Vertrauen, welches seine männliche Standhaftigkeit erweckte, daß ihm unumschränkte Gewalt übertragen wurde. Alle Stände theilten sich nach Kräften in die Wacrhung und Vernehmung der Kriegsmacht beizutragen; Freiwillige auf eigene Kosten bewaffnet, krönten von allen Seiten in das Lager, und der Hiel hielt sich bereit, in Wasse seinem Kaiser gegen den Feind zu folgen.

Aber Stanislaus August besaß nur zu vorübergehender Aufwallung, nicht zu entschlossener Ausdauer Kraft. Während die russischen Truppen bereits in die Ukraine und in Litaunen eingebrungen waren, unterhandelte er noch mit dem russischen Gesandten in Warschau; und auf einen Wink, daß die stolze Semiramis des Nordens leichter durch süße Nachgiebigkeit, als durch starken Trost gewonnen werden könnte, erteilte er seinen Heeren den Befehl, alle vorliegenden Provinzen zu räumen und sich zur Dedung der Hauptstadt hinter dem Bug aufzustellen — einem Nebenflusse der Weichsel, der zwar in seinem unteren Laufe schiffbar ist, intessen an vielen Stellen brinabe zu jeder Jahreszeit durchwaten werden kann, und daher nirgend eine haltbare militärische Operationslinie darbietet. Die Gesichte der Polesen und Polenens, in welchen die russische Avargarde beträchtliche Verluste erlitt, sicherten den Rückzug; aber der





# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 10.

10 Januar 1831.

### Kaukasien.

#### 4. Der Kaukasus.

Da Georgien beinahe ganz vom Kaukasus eingeschlossen ist, dessen Weste sich über einen großen Theil des Landes verbreiten, und über welchen auf jeder Seite nur ein enger Paß führt, so muß, Wer aus Rußland dahin sich begibt, ein gut Theil dieses Gebirges passieren. Eine Reise über dasselbe ist mit unzähligen Gefahren und Mühseligkeiten verknüpft, und kaum auf den meisten Punkten nur im Sommer, wenn Schnee und Eis zum Theil geschmolzen sind, unternommen worden. Der Name kommt schon bei Hesiodus vor, und die Alten verstanden, so wie dieser Dichter, darunter die ganze Bergkette zwischen dem schwarzen und kaspiischen Meer. Wo aber der Name sich beschreibt, läßt sich nicht mit Gewißheit bestimmen. In Asien selbst kennt ihn kein Eingebornen, außer den Georgiern und Armeniern, welche ihn von den Griechen gelernt haben. Bei Asiens Völkern ist das Gebirg unter dem Namen Eldrus, einem alten persischen Worte, das einen mit Schnee bedeckten Berg bezeichnet, bekannt. Im Vorderasiatischen scheint die Ableitung von der persischen Benennung Koll-Els oder Kasy. Die Länge des Kaukasus zwischen dem schwarzen und kaspiischen Meere schätzt man zu beinahe 100 deutschen Meilen. Die Breite ist sehr verschieden, zwischen 16, 30, 40 bis 36 Meilen. Nördlich hat der Kaukasus den Terekl und Kubankfl, südlich den Arz, Alen und Tschurul, östlich das kaspiische, westlich aber das schwarze Meer zur Grenze. An den Küsten der beiden Meere und in den fruchtbaren Thälern ist die Temperatur wie in Italien, dem Reisen der schönsten Südränder günstig. Die höheren Gebirgshöhen sind kalt, die Gipfel mit ewigem Schnee und Eise bedeckt; in anderen Strichen laßt Zellen, ohne Erde, ohne Pflanzen. Der Winter vergeht nirgend ohne Eis und Schnee, besonders ist in den nordwestlichen Gegenden die Kälte empfindlich anhaltend und streng, der Sommer kurz, aber sehr heiß. An herrlichen Ausichten, reizenden, üppigen, romantischen Partien, an mild erhabenen Landschaften ist der ganze Kaukasus reich. In wunderbarem Gemische findet man hier paradiesische, bezaubernde, malerische Thäler, und wieder hohe, nackte, rothe Steinsassen, wo sich des Wildes, Eigenthums, das Schauerlichstehabene, das Majestätisch-große mit dem Sanften, Lieblichen, Amuthigen, Entzückenden kitzeln paart. Die ferigebige Natur hat für diese an sich runden Gegenden Alles gethan, was man nur wünschen kann, und wenige

andere Länder in Asien können sich an Reichthum des Ueber-, Pflanzen- und Mineralreichs mit den kaukasischen Provinzen messen. Die fetten Wälder begünstigen die Vieh-, besonders Vieder- und Schaafzucht, auch Kamele und Fleesen treiben in den Thälern und am Fuße der Gebirge, und Wild aller Art ist in ganzen Heerden beisammen, Rehe, Hirsche, Gemsen, Bergaziegen und Steinböcke, besonders Fasanen der schönsten Art; auch finden sich Hund- und Vei- thiere, unter ihnen blausie Eselstiele. Der Kaukasus trägt vorzeittichen Walzen, die feinsten Oelbarten, kultivirte und wilde Reben, die an Gebüsch und Bäumen huantranfen, Maulbeern, Trauen, Oliven, Feigen, Kastanen, Mandeln, Pfirsich und andere Südsfruchtobäume, Melonen, Arbusen, Safran, Reis, Hirse, Hanf, Flachs, Tabak, Gemüse, Seide, Wachs, Honig, Baumwolle, n. a. m. Die Wälder in den unteren und mittlern Gegenden sind an den mannigfaltigsten Baumarten reich und geben vorzeittliches Bau- und Schiffbaumholz. Das Gebirge hat viele heiße Mineral-, Berges- und Naphtaquellen, Salz, Salpeter, Schwefel, Nergel, Rhon, Schiefer, Steinsohlen, Kalk- und Sandstein, Granit, Jaspid, Achat, Gips, Marmor, Porphor, Eisen, Kupfer und andere Erze, auch einies Silber und Gold. Ordentlicher Bergbau aber wird bis jetzt noch nicht getrieben; Jeder kann sehen, was und wo er will. Dieses merkwürdige Urgebirge steigt in Osten jäde empor, fällt in Westen sanfter ab, verflacht sich auf allen Seiten, und sendet mehrere Zweige nach Süden und Nordosten aus. Das nördliche Vorgebirge ist niedrig, das große Hocheben und wenig Wald; dann folgt das hohe Kalk- und das noch höher Schiefergebirge, beide mehr bewaldet, und das letztere mit tiefen Schichten und engen Thälern. Der gegen eine Meile breite Hauptrücken besteht aus Granit, kalten Zellen, wilden, unwirtbaren und schrecklichen Bergspitzen, Schnee- und Eisalpen, die in die Wolken ragen und niemals aufbauen. Das südliche, an den Haupt Rücken geleimte Schiefergebirge ist Anfangs hoch und raub, dann aber zeigen sich mehr offene und bewaldete Flächen. Das südliche Kalkgebirge ist noch sanfter, hat wenig Holz, viel gutes Land, das sich in eine niedrige, theils magere, theils fruchtbarere Fläche ab, welche von zwei Quer Rücken durchschnitten wird. Das südliche Vorgebirge ist nicht so steil als das nördliche, und hat wenige, aber gute Wälder. An die Verflachung desselben schließt sich das nördliche Vorgebirge des hohen armenischen Ararat. Der östliche Theil des Kaukasus ist der nördliche, fruchtbare, und mehr bewaldet, als die übrigen Seiten. Je weil

ger nach Westen, desto mehr wächst seine Höhe, und in dem Grade nehmen Fruchtbarkeit und Bevölkerung ab.

Der Kaukasus stellt den Augen eines jeden ihn Bereisenden ein wunderbares, malerisch schönes, großes Panorama vor, dergleichen, die Alpen in Italien und in der Schweiz etwas ausgenommen, wohl nirgend auf der Erde gefunden wird. Von Georgien (Georgien), der jetzigen Hauptstadt der Statthaltertschaft Kaukasien, einer neu angelegten Festung, aber bis jetzt nur erst mit 500 Häusern und 5000 Einwohnern, an der kleinen Kuma, kann man die ganze Kette des Kaukasus bis zu den leztesten Gebirgen hin übersehen. Nach der Ansicht von hier aus bildet der Kaukasus zwei große parallellaufende Bergreihen, wovon die höhere nördliche das Schneegebirge (Tatarisch Elbrus; Daglar), die niedrigere südliche aber das schwarze Gebirge (russisch Tschornob-Gori) heißt. Auf jener ragt der höchste Gipfel Elbrus, noch unerkliegen, an Höhe dem Mont-blanc gleich, 16,700 Fuß über den Meeresspiegel empor. Er ist nur von der Südseite zugänglich, aber die Gegend wegen der dinstürzigen und räuberischen Gebirgswälder, der Ossatier, Dagestaner, Lezgier u. a. m. gefährlich. Die Höhe des Kachets beträgt 14,100 Fuß. Nach den neuesten russischen Erhebungen liegt dermal der ganze Kaukasus in dem Bereiche des russischen Reichs. Alle Theile dieses Riesengebirges, von der Quelle des Kubans und von dem Elbrus östlich und südlich bis an das kaspische Meer, selbst bis an den Kau und das Vorgebirge des Ararat in Armenien, werden von fruchtbaren Völkern bewohnt, von denen die einen sich zu verschiedenen Zeiten freiwillig unter russischen Schutz begaben, die andern durch Wassengewalt unterworfen wurden.

## Ursache und Folgen des Verfalls und Untergangs von Polen.

(Fortsetzung)

Die Konföderirten, bis zum letzten Augenblicke in dem Wahne, daß Rußland keine andern Absichten habe, als die alte Verfassung und ihren alten Einfluß herzustellen, erklärten selbst, als sie den Abgrund erblickten, in welchen ihr Verrath das Vaterland gestürzt hatte. Pototki, Branetti, Niemcewicz versammelten von dem Schauplatz; die Generalität, welche von ihnen eingeführt war, wollte den Preußen eine allgemeine Volksbewaffnung entgegenstellen; sie that und protestirte; der König erließ, die Krone nieder zu legen, um nicht an dem Unglück Polens Theil zu haben; aber weder Erniedrigungen noch Vertheilungen vermochten einen Entschluß zu bringen, der mit Hintansetzung jeder Rücksicht der Billigkeit und des Rechts gefaßt worden war. Am 25 März 1793 erklärte ein preussisches, am 9 April ein russisches Manifest, daß die beiden verbündeten Höfe kein anderes Mittel gefunden hätten, den Feuerbrand der Revolution in Polen für die Sicherheit ihrer eigenen Staaten unschädlich zu machen, als indem man denselben in möglichst enge Grenzen zurückdränge; \*) deshalb nehme Preußen die Provinzen Posen, Gnesen,

Kalisch, Sieradz, Raciez, Rawa, Plock u. s. w. mit den Städten Danzig und Thorn, Rußland die Provinzen Podelien, Polod, Minsk, nebst dem größeren Theile von Nowogrod, Dregel, Wolhynien und Wlana oder die Hälfte des Großherzogthums Lithauen in Besitz, um diese Eroberungen auf einige Zeiten mit ihren übrigen Staaten zu vereinigen. Die Schietheile, welche auf diese Weise von Polen losgerissen wurden, betrugen: der russische Theil 4550 Quadratmeilen mit drei Millionen, der preussische 1000 Quadratmeilen mit einer Million Einwohner; zusammen also noch etwas mehr als den Flächenraum der gemeinsamen preussischen Monarchie in ihrem gegenwärtigen Umfang. Ein Reichstag der auf russischen Befehl zu Grodno in Lithauen zusammenberufen ward, mußte in alle Abtretungen einwilligen, welche die hohen Mächte verlangten; die surschdastigen Verwandschaften wurden auf die Häupter der Einwohner gehäuft, welche das Vaterland den Fremden verrathen hatten; aber Worte vermochten Nichts wider die Gewalt. Größer, als gegen Rußland war die Erbitterung gegen Preußen. Der Vertrag mit Rußland war bereits unterschrieben, als noch immer wider Drehungen noch Wisshandlungen die Annahme der Forderungen Preußens erzwingen konnten. Endlich kam man überein, daß der Marshall des Reichstags nur die Frage stellen sollte, ob die Versammlung ihre Zustimmung gebe oder nicht. Niemand antwortete, und dieses Stillschweigen wurde als eine Genehmigung des Vertrages angesehen, den Preußen vorfahnd.

Dies war die zweite Theilung Polens: der Rest des Reichs, dem dieselbe noch einen Schein der Existenz ließ, war beträchtlich kleiner, als der Theil, den Rußland allein wieder davon abriß; und ein Allianztraktat, der unter dem Einfluß der russischen Balonette abgeschlossen wurde, stellte auch diesen Rest in eine Abhängigkeit, die den Namen der Freiheit nur zum bittersten Hohn machte. Alles wurde planmäßig auf jenen Zustand der Anarchie zurückgeführt, der vor dem Jahre 1789 herrschte; und um für die Zukunft jeden neuen Versuch des Widerstandes unmöglich zu machen, sollte die Armer auf ein Korps von fünfzehn tausend Mann reducirt und aus denselben Alles entfernt werden, was im geringsten der Anhänglichkeit an das Vaterland verdächtig schien.

Auf den meisten Punkten war die Entwaffnung der Truppentheile, deren Entlassung Rußland forderte, bereits vollzogen worden; nur Mordwinetti, der mit seiner Brigade in Pultusk acht Stunden von Warschau stand, weigerte sich, die in dieser Beziehung ihm zugesandten Befehle zu vollziehen, wandte sich gegen die neuen preussisch-polnischen Provinzen und erhob in denselben die Standarte der Empörung. Bald darauf, als die Russen ihre Kriegsmacht in der Nähe von Warschau concentrirten, erschien Kosciuszko vor Krakau, wo er mit Begeisterung aufgenommen wurde; mehrere tau-

publique, a dû naturellement exciter leur attention. Elles se sont occupées en commun des mesures les plus propres à étendre le mal dans sa naissance et à empêcher la contagion d'arriver jusqu'à leurs propres frontières. S. M. l'impératrice de toutes les Russies et S. M. le roi de Prusse, de l'aveu de S. M. l'empereur des Romains n'ont point reconnu des plus efficaces pour leur sûreté respective, que de resserrer la république de Pologne dans des limites plus étroites etc.

\*) Russ. Dek. L'établissement d'un foyer aussi dangereux pour toutes les puissances dont les Etats avoisinent avec ceux de la ré-





andern Flecken ein. Bei der jüngsten allgemeinen Wahl war ihm ein Sitz für Knarreboren zugesichert, im Fall er von Vorshire nicht gewählt würde. Da diese Grafschaft ihm gleichfalls eine Kandidatenstelle zur nächsten Wahl angetroffen hatte, so war dies das erste Beispiel, daß ein ausübender Abgeordneter als Mitglied einer Grafschaft im Unterhaus Platz nehmen sollte. Diese von ihm so hoch geachtete Ehre wurde ihm jedoch nur sehr kurze Zeit vor seiner Berufung auf den Posten zu Theil, so daß er sich nicht mehr zwischen Vorshire und Knarreboren entscheiden konnte, und daß also sehr bald genug beide Sitze dadurch auf ein Mal erledigt wurden.

Den höchsten Rufen ansehnlicher Verdienste bekanntlich in den Angelegenheiten der verstorbenen Königin Karoline auf ihr Verhältniß und Generaladvokat, in jenem Prozesse, der im Jahre 1810 so fernerzuchtlich die öffentliche Aufmerksamkeit beschäftigte. Die Geschichte sagt, wie er in diesem Fall an den Tag legte, so wie mehrere dieser ansehnlichen Ereignisse begünstigte Umstände veranlaßten, daß ihm eine Menge von Dankschreiben, vorzüglich aus dem schottischen Norden, zugehen wurde, und keinmal jeder Prozeß wurde seine Hände tief. Man hat Ursache zu glauben, daß er durch sein ständes Vergehen in dieser Sache den schottischen Wandel sehr vermehrte, indem der verstorrene König ihm nach einigen Jahren das Patent und den Rang als königlicher Rath ertheilte. \*)

### Ueber die Ereignisse in Antwerpen. \*\*)

Das Vergangen, welches Ihnen, verehrter Freund, Ihrer Beschönerung zufolge, das von mir über die europäischen Kufteit in Belgien entworfenen seine Gemüthe gerührt hat, veranlaßt mich, noch ein Mal die Fäden zu reigen, um Ihnen nachschaffend einige Nachrichten mitzutheilen, welche ich von vorigen Besuchen als Nachrichten über die letzten Ereignisse erhalten habe, worüber in den hiesigen Blättern bis jetzt nur sehr unvollständige Berichte erschienen sind.

Der Kussand, welche am 17. October dieses, gleichsam unter vielen Augen, in Antwerpen aufgetreten war, und wobei die grausamen Verbrechen am mangelhaften Thore stattfanden, indem die Bürger den die belandische Krone nach so mehrmaligen Gefangen in und bei Bergen verfolgenden Feinde gemeinsam die Thore zu öffnen versuchten, ließ mit Grund alle die Erwartungen vorlier liegen, von denen einige Tage nachher die einst so reiche, herrliche Seestadt mit ihrer Bevölkerung von beinahe neunhunderttausend Einwohnern beinahe gänzlich verloren ist.

Zusätzlich muß ich Ihre Aufmerksamkeit auf die Geschehnisse in und um Bergheim lenken. Hier schien die belandische Krone, nach ihrem von Mangeln bewerkstelligten Rückzuge aus Antwerpens Beland, neuen Muth gefaßt zu haben und entschloß sich zu sehen, mit der Antwerpern ihr entgegengegangenen Vertheidigung an Mannschaft und Kräfte die sehr durchschüttelten Truppen tapfer zu bekämpfen. Ihre Unternehmungen wurden denn auch, wenn gleich nur momentan, ein wenig gelohnt. Denn die mit steter Verstärkung anstreichenden zahlreichen kühnen Freiwilligen, durch frühere, fast beispiellose Erfolge zu Heiden umgewandelt, fanden ihre, theilweise in Verdacht gerathen, ihren Tod. Die in diese Mittel, der bereitwilligen Freiwilligen Nationaltracht, vertheilte Bedienung einiger belandischen Bataillone trugen zu diesem Erfolge der belandischen Waffen das Meiste bei. Hauptsächlich Belgier, größtentheils Freiwillige aus den verarmtesten Häusern, worunter der Graf Friedrich von Werde und der erste Adjutant des kommandirenden Generals Milnes, eines Franzosen, begeben mit ihrem Leben die Beland. Die Trümmer der Belgier in diesem heißen Kriege war beinahe nicht unbedeutend, vermehrte aber ihre Kraft sehr zu bringen. Sie brachen an den folgenden Tagen mit, wo möglich, noch größerer Muth vor, waren die Händel an allen Positionen ansehnlich Antwerpen, und schließlich sie theilweise, in der Festung Bezug zu finden. Der bedeutendste Theil der Krone, vorzüglich Kavallerie und Kräfte, zog sich, die Ge-

stung Verthe befähigt in's Lager zogen, auf der verlassenen Straße zurück. Das schone Verthe, mit seinen zahlreichen reitenden Landkämpfern und englischen Artilleriegeschützen, welche Antwerpens verdorrte Welt insummenbesetzt, ist durch die kritischen Zerstörungen sehr unentfesselt geworden. Nicht minder sind Antwerpens schone Vertheilte verbessert, indem sie ganz besonders den großen Gefährd der Festung bei Ausdauer der Belgier ausgesetzt waren.

Nachdem alle diese Kufteit vorübergegangen, konnte die Kufstimmung des Hauptquartiers der Belgier, sich in den Besitz der Stadt und der Festungswerte zu setzen, nicht mehr bezweifelt werden. Gleichwohl war es den Belgier, der zweckmäßigsten Vertheidigungswegen von Seite des Kommandanten ungenutzt, gelungen, sich unter Antwerpens Vertheidigung fast eine Unmenge zu verschaffen. Während nun eine und zwar die zahlreichste über Kolonnen von der rechten belandischen Straße der sich zum Angriff dieser fürchterlichen Verthe in Bewegung setzte, rückte zu gleicher Zeit die unter dem Oberbefehl des Marquis de Constant stehende sogenannte belandische freiwillige Legion, etwa 3000 Mann stark, größtentheils geworben, meist in den patriotischen Vertheidigern angeworbenen Franzosen, von Gent, den gemeinen Kanal entlang, gegen Antwerpen vor. Dann hielt sich, auf ein geeignetes Signal, Antwerpens grüne Artillerie in Aufmarsch, zuerst das rechte und Kuppelthor durchdringend. Die Schützengraben wurden in der Stadt ebenfalls besetzt und niedergeworfen; die Kräfte, an ihren auf den patriotischen Wällen befindlichen Geschützen beschäftigt, Tod und Verwunden mit der äußersten der Thore mit unerschütterlichem Muth bringenden Belgier zu scheitern, und so dem Feinde mit vermehrter Rente herabstürzen in's Ungelicht stürzen. Jedem sich plötzlich von den Thümmern in ihrem Rücken vertheidigt und angegriffen, und fanden auf diese Art größtentheils ihren Tod. Die am rechten, am Kuppel- und am linken Thore in Kolonnen aufgestellten zahlreichen belandischen Bataillone, von allen Seiten, gleichsam von Außen und Innen, angegriffen, mußten nach einem unter ihnen angedrängten schmerzlichen Kampfe endlich weichen. So wurden dann die eben genannten drei Thore eröffnet, geöffnet, und die feigstrennten Belgier rückten im Sturmansatz durch dieselben. Alles, was sich von belandischen Letzte ihrem Vordringen widersteht, niederstößend. Die Heulenden schickten sich in das Innere der Stadt; Andere verließen die Gasse zu gewinnen. Viele ihrer Bataillone waren auf den hiesigen Plätzen, namentlich auf der schönen Place errie. Place de Mir, in der Nähe der ehemaligen Seestadt, der hiesigen Wälle, auf den Marktplätzen, in der Gasse vorübergeführt. So wurden sie, auf die Defensiv befähigt, endlich, nachdem ihre Kräfte merkwürdig erschöpft worden, mit gestillten, belandisch angegriffen und aneinander gestempelt.

(Fortsetzung folgt.)

### Die Pilgertaxe in Ostindien.

Einige Mahatantendungen kauften im vorigen Jahre die Taxe, welche die britische Regierung von den Pilgern in Ostindien erhebt, um eine ansehnliche Summe an sich. Sie gaben den Zutritt zu dem Tempel frei, und so begab sich eine zahllose Menge, besonders von Weibern und von armeren Krieger, nach der heiligen Stätte auf den Wes. Da es in den Gassen heißt, wer das Götterbild auf seinem Heimgang erhalte, solle von allen Abhien der Götterverehrung dadurch befreit werden. Dieses unter weltliche Zustände verursachte eine Abnahme, so daß der Preis der Lebensmittel auf das Doppelte stieg, ja an manchen Orten um seinen Preis mehr etwas zu haben war; daher sich viele gründlich fahen, wieder anzukommen. Man hatte sich in letzter Zeit in Indien Hoffnung gemacht, die Regierung werde die Steuer, womit sie die Religion der Eingebornen belastet, abheben; dagegen scheint es, daß dieselbe auch noch bei andern Tempeln eingeführt werden sollte. Wenigstens ging in Calcutta ein solches Gerücht in Bezug auf das Placen nach Calcutta, überdies mit dem Preis, ein Muselmanne werde die Taxe zahlen, was denn doch den hinduistischen Zeitungen etwas arg verdrohte. Man es recht, fragen sie, daß wir, wenn wir unsere Thore zu sehen wünschen, dafür zahlen und noch mehr, daß man uns nicht unseren Muselmanne um Erlaubnis bitten heißt, wenn wir in unser Tempel treten wollen?

\*) Lord Brougham hat als Vorleser eines ungarischen Mannes (entfesselt — er erhielt mit einer kleinen Unterbrechung) die bei allen diesen Angelegenheiten auf den belandischen Thoren die Geschichte den Worten machen: er ist der Belgier (Wig. Bered.) unter geworden.

\*\*) Nachtrag zu dem Briefe eines ehemaligen Offiziers über eine Insurrektion nach den Niederlanden (West. u. J. Nr. 33. 4.).

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 11.

11 Januar 1831.

### Gründe und Folgen des Verfalls und Untergangs von Polen.

(Fortsetzung)

Die Vertheidigung der Hauptstadt, nachdem jede Hoffnung verloren, der Sturm und das Blutbad von Prag beweisen, daß die polnische Nation ihres heldenmüthigen Führers würdig war.

Die Kapitulation von Warschau schloß die russische Herrschaft wieder her, wie sie vor dem Ausbruch der Empörung bestand. Die russischen Feldherren hatten die gemessenen Schritte, den Schrein zu behaupten, als führe Rußland den Krieg nicht gegen Polen, sondern nur gegen die Empörer, welche sich in Polen gegen die griechische Gewalt auflehnten hätten. Die Absicht, unter diesem Vorwande die gemeinschaftlich gemachte Eroberung allein zu behalten, wurde indessen durch den Umstand vereitelt, daß österreichische und preussische Truppen bereits einen Theil von Polen besetzt hielten, und daß weder das wiener noch das berliner Cabinet sich geneigt zeigte, eine anspruchsmäßige Bege gemachte Eroberung wieder heraus zu geben. Der Streich um die Stülke des englischen Landes, um die Anzahl Quadratmeilen und Serien, die jedem Theile zukamen, dauerte noch drei- und vier Jahre, denn erst am 31. Oktober 1796 wurde derselbe durch die letzte Auseinandersetzung zwischen Oesterreich und Preußen entschieden. Doch waren im Allgemeinen die Grundzüge, von denen bei der Theilung ausgegangen werden sollte, bereits in dem Verträge festgesetzt worden, den Oesterreich und Rußland am 3. Januar 1795, zwei Monate nach dem Fall von Warschau, schlossen, und dem am 23. Oktober desselben Jahres auch Preußen beitrug.

In Folge dieser Verträge erhielt Oesterreich den größten Theil von dem Palatinat Masowien, die Palatinat Sandomir und Lublin, mit einem Theile des Distriktes von Chełm und jenen Theil der Palatinat Brzesk, Pobjasch und Masowien, der sich längs des linken Ufers des Bug erstreckte — einen Flächenraum von ungefähr 800 □ M. mit einer Million Einwohner. Preußen erhielt den auf dem rechten Ufer des Bug gelegenen Theil der Palatinat Masowien und Pobjasch mit dem Rest des kaiserlichen Palatinats und in Lublin den Theil von Samogitien und von dem Palatinat Troki, der sich auf der linken Seite des Njemen befindet, zusammen an 1000 □ M. mit mehr als einer Million Einwohner. Rußland erhielt den ganzen Rest von Lublin bis an den Njemen und an die Grenze der Palatinat Brzesk und Homogrod und von da bis an den

Bug nebst dem größten Theile von Samogitien, einem Theile von Chełm und dem Rest von Wollhontien, so wie dem Herzogthum Curland und Semgallen; im Ganzen über 2000 □ M. mit 1,200,000 Einwohner.

Dem Fürsten des Reiches, das auf diese Weise für gute Beute erklärt worden war, sandte Katharina II. den Befehl zu, der Krone zu entsagen; wie sie ihm vor dreißig Jahren die Erlaubnis sandte, dieselbe anzunehmen. Am 25. November 1795, dem Jahrestage seiner Krönung, unterzeichnete Stanislaus August seine Abdankungsakte — die letzte Handlung einer Regierung, die nur einen einzigen kurzen Zeitraum dem Charakter der Schwäche und Unentschlossenheit verleierte, der sie von Anfang bis Ende bezeichnete, und die sie mit Verrat an die Fremden begonnen hatte, so würdig durch Verrat der Fremden endete.

Dies war das Ende von Polen. Als auf den Namen war das mächtige Reich von der Erde verschunden, das so lange die Schutzwehr Europa's gegen die rothen Schwärme der Russen, der Türken und der Tataren gewesen war und das so reiche Aemte einer eigenthümlichen, jetzt gewaltig erdrückten Entwicklung in sich trug. Der Anfang des achtzehnten Jahrhunderts sah zum ersten Male die Russen sich in die inneren Angelegenheiten Polens einmischen; das Ende dieses Jahrhunderts sah sie seine letzte Stelle mit den beiden Mächten theilen, die vor andern das Interesse gehabt hätten, seine Unabhängigkeit zu beschützen. Das Dasein des polnischen Volkes konnte die letztern vertilgen; sein Gedächtniß lebte in tausend Herzen fort; tausend Herzen folgten der Hoffnung, daß einst eine neue Morgenröthe über ihr Vaterland aufgehen, eine schwärze Wiedergeburt das selbe erneuen würde. Von ihren Nachbarn verlassen, wandten sie auf das ferne Frankreich ihre Blicke: Frankreich, das Volk und das Reich, das an der Spitze der europäischen Civilisation stand, hatte die Verpflichtung, die alte Skuld Europa's abzutragen, die alte Grenze gegen die Barbarei des Ostens wieder herzustellen.

Nicht umgeben blieben die Witten, blieben die Erbtöchter der Polen in Frankreich. Von den Häuptern der Republik, wie von dem Haupt des Kaiserreichs wurden Versprechungen gegeben, die unter Frankreichs Fahnen riefen, was für die Freiheit, für den Namen Polens freiten wollte. Hundert Schlachtfelder in Italien, Spanien, San Domingo, Spanien, Deutschland, Rußland haben die Ströme polnischen Blutes getrunken, die sich mit dem Blute der Helden Frankreichs vermischten; aber unrettbar war der Damm, der Polen von

Frankreich ward. Nachdem nach jahrelangem Harren die Schladten bei Jena, Friedland, Olsau den preussischen Antheil Polens freigekämpft hatten und auf Dombrowski's Ruf die ganze Bevölkerung Polens sich in den Waffen erhob, begnügte Napoleon sich, ein Herzogthum Warschau zu errichten, das nicht einmal den Namen des alten Polens zurückließ. Eine Verfassung, die der Konstitution vom 5 Mai nachgebildet war und vor dieser den Vorzug besaß, daß sie dem Bauernslande Freiheit und politisches Leben gab, entschädigte nicht für die ungeheuren Opfer, die das auf den Umfang von 1800 □ M. beschränkte Landchen brachte. Der Wiener Frieden vermehrte das Herzogthum mit den Provinzen Kalisz, Radom, Lublin und Siebiele, oder einem Flächenraume von 9000 □ M., aber er verminderte die unermesslichen Lasten nicht, welche die Militärherrschaft Napoleons auferlegte. Endlich schien die Stunde gekommen, wo alle die Hoffnungen in Erfüllung gehen sollten, die unter allen Wechselfällen des Geschicks den Muth der treuen Polen aufricht erhalten hatten. Der russische Krieg führte ein Feuer, wie es die Welt noch nicht gesehen hatte, über den Niemen; der Reichstag des Herzogthums Warschau, unter dem Vorthe des Fürsten Adam Czartoryski, konstituirte sich (am 25 Jun 1812) als Generalienkonföderation von Polen und erklärte, daß das Königreich Polen und die königliche Nation in ihren alten Grenzen wiederhergestellt sey; der König von Sachsen, als Herzog von Warschau, unterzeichnete die Akte, welche seinen Beitritt zu der Konföderation aussprach; in der Hand Napoleons des Kaisers der Franzosen lag die Entscheidung.

(Satz 8 folgt.)

## Der Feldzug der spanischen Konstitutionellen.

(Fortsetzung.)

Nach einer ärmlichen Unterordnung mit Mina, worin seine Verschlingung erzeigt ward, bewerkstelligte Christ Walbey seinen Einmarsch in Spanien. Ueber seine ersten Bewegungen blieb das Publikum eine Zeit lang in völliger Unwissenheit; die widersprechendsten Gerüchte kamen in Umlauf: an einem Tag war Walbey geflohen und anserklichen, dann hörte man wieder, er habe ein 2000 Mann starkes Korps unter Juanito zurückgemorscht. Selbst über die numerische Stärke der Konstitutionellen mußte man so sehr im Nichts. Einige schätzten die Schaar des Christ's zuwerthmäßig zu 800 Mann, Andere gaben ihm höchstens die Hälfte — die Letzteren mögen der Wahrheit etwas näher gewesen seyn. Christ Regula erlitt eine theilweise Niederlage und dieser Unfall veranlaßte das Gerücht von dem gänzlichen Mißlingen des Unternehmens — ein Gerücht, zu dessen Beglaubigung eip bei den gegenwärtigen Angelegenheiten sehr theiliger Kapitalist sein Möglichstes beizug. Inzwischen that kein Ereigniß von Bedeutung Statt gefunden. Walbey behauptete seine Stellung bei Zugarramundi, zog aber auch seinen bedenklichen Vortheil daraus: er vergrößerte sich mehr sehr durch Ausbeute, noch zeichnete sich das Betragen der Einwohner durch Freigebigkeit aus. Christ Walbey, obgleich ein höchst achtungswerther Offizier, besaß schon wegen seiner Jugend und des ungewordenen Ranges, den er in der Armee bekleidete, das persönliche Gewicht nicht, welches erforderlich war, um mit einem kleinen nothdürftig ausgerüsteten Haufen in einer

Provinz, die ihre Privilegien vorweg der Revolution abgenickt machten, der konstitutionellen Sache den Sieg zu verschaffen.

Die Lage des Generals Mina war in diesem Augenblick äußerst misslich. Unwissenheit und Veracht, die wieder Alles aufboten, Hoff und Unglücks auf den Charakter des wüthigen Kriegers zu wälzen, ersahen ihn von Neuem zum Gegenstand schänder Verleumdung. Im gelindesten Fall stellte man sein Jögern als das Vernehmen eines trüben selbstthätigen Mannes dar, der die Wünsche eines friedlichen Lebens dem Wohl seines Volkes verzögere. Ja es gab Exarier, die schwach genug waren, sich die Oberbachtigkeit des Generals verbiethig zu lassen, die endlich sogar so weit gingen, seinen Muth in Zweifel zu ziehen. General Mina — ein Feiger? — der seinem Vaterland so vielfache und so wichtige Dienste geleistet, ein Verräther! Die systematische Anfeindung, die gegen Mina gerichtet wurde, brachte der spanischen Sache unermesslichen Nachtheil. Trotz Dem hätte Mina wieder auf allen Umfahrungen, wodurch Freunde und Feinde ihn zur Mißwiesung del einem unrichtigen Urtheil bestimmen wollten, widerstanden; allein er hatte einen mächtigen Grund, der seinen Entschluß zuletzt entschied. Politik und Menschlichkeit beistehen, daß er seine Unglücksgeossen ihrem widerrechtlichen Schicksal nicht überließ. Wohl bewußt der Ungünstigkeit seiner Mittel beschränkte sich sein Plan darauf, den Christ aus der verzeimlichen Lage, in die er sich gedrückt hatte, zu befreien. Die Streikkräfte, über welche Mina verfügte, sind verschiednen angeordnet worden; es ist aber zu vermuten, daß die Zahl seiner Truppen 300 Mann nicht überstieg. Darunter waren viele Offiziere von allen Graden, vom General bis zum Lieutenant, z. B. Dantes, Lopez Dones, Alexander D'Donnei, Sanchez und der tapfere Christ Juaneyra, genannt el Pastor oder der Schäfer, was sein Beruf gewesen, ehe er gegen die Franzosen im Unabhängigkeitskrieg die Waffen ergriff. Diese Herren, zu einem heiligen Bataillon vereinigt, unterzogen sich willig allen Obliegenheiten bloßer Soldaten. So viel sich aber von diesen Männern hätte sonst erwarten lassen, so wenig vermochten sie unter den jetzigen Umständen zu leisten. Lauter alte Veteranen, der jüngste nicht unter vierzig, entsehtet und gebeugt durch vielfährige Leiden, mußten sie unter der Last der außerordentlichen Strapazen erliegen, die ihr Hochmuth ihnen auferlegte, denen aber ihr Körper nicht gewachsen war.

Am 18 October brach Mina auf, und am 20 betrat er den spanischen Boden. Von den Mißlichkeiten, welche diese tapfern Spanier erduldeten, hat man keine Vorstellung. Mehrere Tage und Nächte genoß sie keinen Augenblick der Erholung; raslos zogen sie durch das rauhe Gebirg, das ihnen nirgends ein Obdach bot. Ein heftiger Sturm, der einen ganzen Tag anhielt, ertränkte sie fast im Diegen; dazu kam noch Mangel an Lebensmitteln und in Mitte einer theilnamlosen oder abgenühten Bevölkerung die stete Vergrößerung eines Ueberflusses. Wären aber auch die Einwohner dem konstitutionellen System noch so ergeben gewesen, so konnte man ihnen doch nicht wohl zumuthen, daß sie sich für eine Partei erklären, die kaum einige hunderte Vertreter zählte, während sie wußten, daß 6 bis 8000 Mann reguläre Truppen aus dem Innern gegen sie anrückten.

Bei diesen wenig tröstlichen Umständen, durch welche aber die Begeisterung der Patrioten sich nicht irre machen ließ, bewies Mina alle jene Talente, wegen denen er mit Recht so berühmt ist. Erkenntend, daß die Zeiten nicht her stünden, beschloß er jeden Kampf auf

Borgfältigste zu vermeiden, bis er über größere Mittel zu verfügen hätte. Seine alte Kunst den Feind zu ermüden, und seine Nachsamlung zu täuschen, war die einzige Taktik, wozon er sich etwas versprechen durfte. Nach dieser Taktik wurde er ohne Zweifel mit dem gleichen Erfolg auch jetzt Verfahren seyn, wenn nicht verhängnißvolle Umstände eingetreten wären, welche seinen ganzen Plan verrückten, und ihn zu Maß regeln nöthigten, die mit seiner besten Ueberzeugung in geradem Widerspruch standen. Die Hartnäckigkeit des Obrist Baldez zog auch diese traurige Folge nach sich.

Während Mina mit seinen Truppen auf den Höhen von Vera lagerte, und El Pastor mit einer Abtheilung von 100 Mann nach einem kurzen Geleht zum Feind besetzte, erhielt der General genaue Beschaft von dem wahren Stand der Dinge. Er erfuhr, daß ein mächtiges Korps sich anschlößte, über die kleine Schaar der Patrioten heranzufallen; er unterrichtete hieron den Obrist, und sandte zugleich unter General Patron die Nebezahl seiner Leute ab, um den Rückzug zu decken, den sein Weisungsgebot, wie er voraus sah, freiwillig oder gezwungen antreten mußte. General Patron, der mit dem Obrist eine Zusammenkunft hatte, drang in ihn, den Feind nicht abzuwarten, sondern lieber sich gleich zurückzuziehen, weil man sonst abgeschnitten werden könnte. Allein Baldez, durch seine Aushäfter irregeführt, wollte Nichts glauben. Bald sollte er enttäuscht werden. Es geschah am frühen Morgen des 27. als man den Feind ansetzte wurde, er in kurzer Zeit eine furchtbare Schlachtlinie darbot. Statt einzelner Guerillabandtheilungen erschien eine Reihe von Bataillonen regulärer Truppen — unter General Lander, Vieztanz von Navarra, Santos Ladrón und Juanito. Zu seinem ersten Jertum sandte Baldez einen zweiten. War es aus Begriffen militärischer Ehre, aus übertriebenen Hoffnungen, die er sich vorgesetzte oder aus was immer für einer unbekannten Ursache — er nahm das Treffen an. In Kurzem entspann sich ein lebhafter Feuer zwischen seinen Paar hundert Mann und der vordersten Abtheilung des Feindes. Baldez foht mit außerordentlicher Tapferkeit, und da er von seinen Leuten tüchtig unterstützt wurde, so gelang es ihm, seine Stellung an der Brücke von Vera ziemlich lange zu behaupten. Allein immer neue Truppen rückten nach, und zuletzt konnten keine menschliche Anstrengungen es möglich machen einen so ungleichen Kampf fortzusetzen. Nach einem verzweifelten Widerstand mußte Baldez das Feld räumen; noch sechtzig zog er sich zurück. In diesem Augenblick sah man ein Korps von etwa 1000 Mann sich rechts schwenken, in einer Richtung, wodurch dem Konstitutionellen der letzte Ausweg verschlossen worden wäre. Die Lage war furchtlich — wohin sie sich wandten, glänzte ihnen ein Wald von Bajonetten entgegen — das Schicksal schien ihnen Untergang beschloßen zu haben. Da führte sich Mina's Kavallerie, b. l. dreißig Reiter, mit solchem Ungestüm auf die feindliche Division, welche den Rückzug bedrohte, daß sie, trotz des unermesslichen Mißverhältnisses der Zahl, Viele tödteten und gefangen nahmen, und das ganze Korps in Verwirrung brachten. Dieser theilweise Erfolg erfüllte die Herzen der Patrioten mit neuem Feuer und richtete ihre sinkenden Hoffnungen wieder auf. Sie setzten den Kampf mit augencheinlichem Vortheile fort, als eine neue Division zur Unterstützung der ersten rasch heranzückte. Nun blieb Nichts mehr übrig als der Rückzug nach Frankreich, der denn auch mit weniger Unordnung, als man hätte vermuthen

solten, bemerksmäßig wurde; die Mehrheit der Patrioten kehrten nach Frankreich, nicht als hilflose Flüchtlinge, sondern als Soldaten mit ihren Waffen zurück. Den Verriß der Konstitutionellen schätzte man auf hundert Mann, Getödtete, Gefangene und Vermißte eingerechnet; es ist jedoch, daß er nicht ganz so beträchtlich war, da noch Manche, die verschrenzt worden, in Frankreich sich allmählig wieder einsanden.

(Schluß folgt.)

#### Das neue englische Ministerium.

Carl Graf Grey de Howard erster Lord des Schatzes, welcher Peshen dem parlamentarischen Sprachgebrauch gemäß regelmäßig von dem Premierminister steter befehligt wird, ist geboren den 25 März 1765. Der Carl ist der letzte Sohn des Generals Charles Grey, der in der Schlacht bei Minden die Adjutant des Herzogs Ferdinand war, und im amerikanischen Kriege ein Kommando führte. Beim Ausbruch des französischen Kriegs 1795 wohnte der General dem Einzug von Ostende und Nieuport bei, und nach dem er zum obersten Befehlshaber in Westfalen ernannt worden, gelang es ihm Martinique, St. Lucia und Guadeloupe zu unterwerfen. Im Jahre 1801 wurde er zum Baron Grey von Hownd und 1806 zum Viscount Hownd und Grafen Grey erhoben. Charles war der jüngere Bruder von Sir Henry Grey, der kinderlos starb, und dessen Titel und Güter somit auf ihn und im Jahr 1809 bei seinem Tode auf den gleichnamigen Grafen übergingen. Der Graf, welcher seine erste Erziehung in Eton erhielt, war zum Verstande bestimmt, was in Rücksicht der Bestimmungen seines Vaters, der ihn zum Herrn eines Gutes hob, der die Praxis als Rechtsgelehrter auf. Erum im Jahr 1786, als er von seiner Bildungserreise nach England zurückkehrte, wurde er Mitglied des Hauses der Gemeinen für die Grafschaft Northumberland, und der „ehrenwerthe Charles Grey“ drangte sich als Redner bald in hohe Achtung. Seine fließende Sprache, leidenschaftliche Darstellend, klaren Auffassungen des Gegenstandes, und nicht gewöhnliche Geisteskraft zeigten seine Verträge aus. Er trafen sich lange mit Jor und anderen großen Talenten in der Opposition gegen die politische Verwaltung. Mit diesen foht er manchen wilden Kampf in der Arena des Parlaments gegen die Minister und ihre Anhänger, die Interessen ihren gewählten Gegnern an Geistesstärke nicht nachstanden. Bei dem beträchtlichen Druck zwischen Jor und Burke, das nach dem ersten Treffen zwischen der französischen Revolution, und bei der barbaressen Vereinigung des Königs mit den Ministern, wozu auch die vorantstehende Partei sich noch gesellte, hielt Grey standhaft bei Jor aus, obwohl die Reiben der Opposition zuletzt so gelichtet waren, daß Jor selbst mit vielen seiner Freunde dem Hause der Gemeinen ebenbürtig sagte, wo dann Tierard eine Zeit lang allein noch eine der unermessenen Opposition fortsetzte. Grey legte seine fernsinnigen Ansichten in seiner Zeit manchmal als Mitglied der Gesellschaft der Wissenschaften dem Gegen der Krieg wider das republikanische Frankreich am Tag. Pitt und seine Kollegen sahen sich 1801 von dem Gefährden zurück, als Grey II sich verweigerte, die Gesandten für die Katholiken zu empfangen, welche Jor in Folge der Union mit Irland angeboten, und wobei sie ihre Eiere nicht erwidern wollten. Sie konnten ohne Erfüllung dieses Vorbegehens ihre Eiere nicht mehr behalten, und die absonderliche Verwaltung erließener ein neues Feld politischen Streites. Grey, Jor und alle anderen Oppositionsmitglieder nahmen wieder ihre Pessen ein, während durch Minnen und Anker eine neue Opposition geübt wurde und Pitt aus der Scene zuckte. Abington schloß den Frieden von Amiens, fand sich aber unvermögend ihn zu halten, und zum Rücktritt nöthig, da das Unterhaus, welches unabhängig das Dienstverhältnis der Minister und ihrer Gegner bestimmt, ihm die unzureichendsten Beweise gab, wo Jor sich zu räumen es in ihm that. Die alte und neue Opposition hatten sich inzwischen dahin verständigt, daß sie gemeinschaftliche Sache machten, und obgleich Pitt mit seinen Freunden das absonderliche Ministerium führte, konnte er sich nicht mehr als nicht durchsetzen. Die furchtbare Frage blieb freilich der Stein des Anstoßes, und da man die Bedenkenheiten Grey's III nicht überwinden konnte, so rüete man sie. Pitt übernahm den Vorzug, die Führung eines gemäßigten Ministeriums, wobei er seine Freunde und einige Mitglieder der absonderlichen Verwaltung beizog. Grey



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 12.

12 Januar 1831.

### Gründe und Folgen des Verfalls und Untergangs von Polen.

(Schluß.)

Hätte Napoleon, statt durch den Uebermuth des Weströmers sich über alle Grenzen des Menschlichen hinauszuheben, auf die Stimme der Mäßigung, die diesmal zugleich die Stimme der Ehre und der Pflicht war, gehört, und nach der Eroberung von Smolensk seinen ersten Feldzug mit der Restauration von Polen beendet; so käufte er sich hier im Osten ein zweites Frankreich, auf welches er mit gleicher Sicherheit seine Operationen hätte stützen können, als auf das Frankreich im Westen. Der Brand von Moskau und der Winter des Jahres 1812 vernichtete sein Heer und vernichtete die Hoffnungen der Polen, indem er sie in einen Zustand zurückwarf, der noch mehr als früher, aus dem der Glanz der französischen Waffen sie herausgerissen hatte; das Land verarmt, seine Kraft erschöpft und seine Zukunft der Willkür eines erdumarmungslosen Feindes preis gegeben.

Der Wiener Kongreß erkannte die Gefahr, die aus dem unaufhaltsamen Vorrücken Rußlands für die Freiheit von Europa hervorging; aber diplomatische Unterhandlungen konnten nicht abhelfen, was das Schwert entscheiden hatte. Das Herzogthum Warschau wurde, nachdem ein Theil davon unter dem Namen des Großherzogthums Posen für Preußen abgetheilt und ein anderer kleinerer, die Stadt Krakau mit einem Gebiete von 20 □ M. zum Reichthum erhoben worden, Rußland einverleibt. Der Großmuth des Kaisers Alexander verbannte der russische Antheil des Herzogthums ein Geschenk, welches Napoleon auf dem Gipfel seiner Macht nicht zu geben wagte — die Ernennung des polnischen Namens. Am 20 Juni 1815 kündigten die Salden des Geschickes zu Warschau die Herstellung des Königreichs Polen an; eine Konstitution, deren Grundzüge die seit dem Jahre 1791 in dem Herzogthum Warschau bestehende war, sicherte den Polen die politischen Rechte einer selbstständigen, nur unter dem Scepter desselben Monarchen mit Rußland vereinigten Nation, und das Einzige, was der deutschen Vaterlandsliebe zu bekümmern blieb, war das Schicksal der Völker, die unter fremden Geßeln die allgemeine Freude nicht theilen konnten.

Sichtlich das Aufwachen Polens unter einer freien Verfassung, unter einer selbstlichen Regierung. Aber die Freiheit, die den Vätern als ein Glück erschienen war, gendete den Söhnen nicht mehr; Ruß-

land sah das Mißvergnügen, das mit der zunehmenden Kraft sich regte, und glaubte dasselbe durch Strenge und Gewalt niederdrücken zu können. Um so tiefer glühte im Verborgenen die Erbitterung. Russische Truppen, russische Beamten, russische Geseze waren wenig geeignet, die Liebe eines Volkes zu gewinnen, dem mit dem alten Namen auch der alte Stolz der Ahnen jurädgekehrt war: welchen Werth hatte auch die Gabe der Freiheit, wenn dieselbe Hand, die sie verlieh, sie im nächsten Augenblick wieder jurädhalten konnte?

Da erschallte die Sturmlos von den Thürmen der Nothe Dame, von den Ufern der Seine bis zu den Ufern der Weichsel hatte ihr Ruf. Wie in Paris das Jahr 1789, so wurde in Warschau das Jahr 1793 wieder neu. Mit gleicher Schnelligkeit verbreitete sich über das ganze Land der Aufstand; aber mit gleicher Eile zogen auch die unzählbaren kriegerischen Schaaren des Ostens heran, um die vorreißende Flamme in ihrer Hebrat zu erlösen. Wie eben so wie damals keine derselbe Hand des unglücklichen, heldenmüthigen Volkes sich annehmen? Wird der Ausgang des Kampfes derselbe seyn? Oder wird der jugendliche Herrscher, der auf dem Throne des Jahresreiches sitzt, menschliche Milde einem blutigen Siege vorziehen? Die nächsten Monate, die nächsten Wochen werden diese Fragen beantworten; aber wie auch das Schicksal Polens sich lösen mag, so wird jeder nicht ganz von Parteisicht oder habgier Verblende immer der Ueberzeugung bleiben, daß nur durch großmüthiges Entgegen der Ungerechtigkeit, welche die polnische Nation ihres selbstständigen Daseins beraubte, die Ruhe im Osten dauernd gesichert werden kann. „Unter allen Fragen,“ sagte Talleyrand im Februar 1815 auf dem Wiener Kongreß, „unter allen Fragen, die aus dem Kongreß verhandelt werden, würde mein König als die erste, als die größte, als die am Ausschließlichen europäischen jene betrachtet haben, welche Polen betrifft, wenn er so sehr, als er es wünschte, hätte hoffen dürfen, daß ein Volk, das durch sein Alter, seinen Heldenthum, die Dienste, die es Europa geleistet hat, allen andern Nationen das höchste Interesse einflößen muß, ganz und vollkommen wieder in den Besitz seiner alten Unabhängigkeit gesetzt werden könnte. Die Theilung, welche dasselbe aus der Kette der Nationen ausstrichen hat, ist das Verpiel aller der Annahmungen gewesen, die Europa betreffen haben.“ Aber wenn die Macht der Umstände größere Gewalt übt,

) Dies war auch die Meinung Dehnb's, f. Deutschlitzten mit mehr Zeit. 1 B. 2. 453.

als die eben und großmüthigen Bestimmungen der Fürsten, denen die alten polnischen Provinzen unterworfen sind; wenn die Frage aber das Schicksal Polens auf ein doppeltes Theilungsgeschäft und auf einen Grenzstreit zwischen den drei theilnehmenden Mächten zurückgeführt wird, von welchem Frankreich nach seinen alten Verträgen ausgeschlossen ist, so bleibt dieser Streit, nachdem die den gerechtesten Ansprüchen ihren Willstand anerkennen hat, nichts Anderes übrig, als der Wunsch, daß Polen zufrieden sein möge, um dieß in diesem Falle selbst seyn zu können. \*)

## Der Feldzug der spanischen Konstitutionellen.

(S. 184.)

Man könnte sich wundern, daß in dem Treffen von Vera ein einziger Mann entwich. Nach der Aussage der von Mina's Reiterer gemachten Gefangenen belief sich die Streitmacht der Royalisten auf 5000 Mann, ungeachtet die Truppen, welche in Defensio angestellt waren, und nicht zum Gefecht kamen. Die Konstitutionellen, fast unartig, wurden von allen Seiten gedrängt und mußten ihren Rückzug durch Dörferchen nehmen, deren Stimmung ihnen nichts weniger als günstig war. Der natürliche Schluß ist, daß ein außerordentlicher Aufwand von Muth und Kraft auf der einen, und ein hoher Grad von Gleichgültigkeit und Schloßheit auf der andern Seite Statt fand. Die Royalisten hielten nicht als Männer, welche für die Sache glühten, die sie verteidigten und alle Gründe der Wahrscheinlichkeit sind dafür, daß, wäre ihnen nur irgend Etwas entgegengefeuert worden, was wie eine Armee ausging, viele von ihnen sich den Konstitutionellen in die Arme geworfen haben würden. Diese Ansicht wird noch dadurch bestätigt, daß die Royalisten nicht aus Willigen und Guerillas, sondern aus einem Regiment königlicher Garde und Linientruppen bestanden. Wie geschick es nun, daß diese Soldaten, die keinen Grund zur Klage hatten, da ihnen die Regierung Nichts abgehen ließ, ihre Schuldigkeit so nachlässig thaten? Offenbar drunten dieß ihren sanftmüthigen Royalismus, wenn sich gleich wohl nicht leugnen läßt, daß manche Offiziere dem absohlten König oft genug leben ließen und auch manche Soldaten in der Verfolgung der Konstitutionellen die auf das französische Gebiet hinüber sich gleich eifrig und selbst thätig bewiesen. Allein der Geist, der in der Armee überhaupt herrschte, scheint doch von mehr als zweideutiger Art.

Mina, von den Höhen von St. Maecial herab Zuschauer des Kampfs, sah die Weigerung des Obrists Waldey sich zurückzugeben, und folglich die Niederlage und die Rückkehr der Konstitutionellen nach Frankreich voraus. Er hatte in die Hände Augenblick nur wenige Leute der bei, da die Masse seiner kleinen Schaar unter ei Pastor und Patron operirte. Auf das französische Gebiet zu entkommen — dahin richtete er jetzt alle seine Gedanken. Allein die Sache ging nicht so leicht. Das Land war von Royalisten überdeckt, die einen so eichen Gang nicht gern ansahen. Der General ließ daher seine

wenigen Begleiter sich zerstreuen, weil sie eher hoffen konnten sich einzeln zu retten. Zuletzt blieb Mina mit seinem Adjutanten Weca, einem Priester und einem alten Diener allein. So wanderte er in Mangel und Noth von Berg zu Berg, ständlich erwartend, dem Feinde in die Hände zu fallen. Eines Tages ergreifte sein Adjutant eine starke Abtheilung Royalisten, welche gerade auf sie zukam — sie waren bemerkt worden — Flucht war unmöglich. Schon verzichteten seine Freunde auf alle Hoffnung; nur Mina verlor auch in dieser furchtbaren Noth keine außerordentliche Stillesgegenwart nicht: „Nun, meine Herren,“ sagte er entschlossen, „bleibt und laßt mich vorgehen.“ Er ging. Bald befand er sich der feindlichen Streikpartei ganz nahe, und mit sefter Stimme rief er ihr zu: „Halt! in welcher Division gebört diese Abtheilung?“ Der Kapitän stand über die so kühne und unvorsichtige Frage ganz verblüfft. Zum Glück konnte er den Mann nicht, der ihn so beschloßhabend anredete. Mina, der die Verlegenheit der Royalistenoffiziere wahrnahm, benutzte seinen ersten Vortheil, als dieser mit der Antwort ärgerte. In einem noch gedehnteren Tone rief er ungeduldig: „Herr, ich frage noch einmal, zu welcher Division diese Abtheilung gebört?“ Die Frage war dieß Mal mit einem Hohn begleitet; die Verwilderung des Kapitän veranlaßte sich in Zorn; er dachte sich nicht anders, als er habe einen der Oberbefehlshaber der span. Armee vor sich, und erwiderte naturgemäß: „Diese Abtheilung gebört zu der Division Juanito's.“ „Nun, was führt Sie hierher? Waschen Sie, daß Sie zu Ihrer Division kommen.“ Der Offizier janderte. Mina mit einem unwilligen stolzen Bild: „Sam Tenzel, Herr! Was soll Das, daß Sie nicht augenblicklich gesprochen! Sehen Sie oder ich werde Ihr Vernehmen zu melden wissen!“ Der Offizier wagte seine Widerrede und entfernte sich mit einer tiefen Verbeugung. Der Erfolg dieser Kegelstich gab den unglücklichen Wanderern neuen Muth. Die Gefahr war jedoch noch lange nicht vorbei. Die Royalisten hatten mittlerweile die von den Flüchtlingen eingeschlagene Richtung ausbeutend, schloß, alle Dorfer und Weiler hielten sie bereit, so daß Mina es nicht wagen durfte, lebend zu einzeln, sondern in einer Höhle, die in einer tiefen abgelegenen Schlucht lag, Unterstunft suchen mußte. Um ihn aus seinem Versteck zu locken, ließ der Feind Hirten mit ihren Hörnern blasen; vielleicht, daß er dann glaubte, das Feld wäre frei, und hervorlärmte, um Hölle zu finden. Aber Mina, wie ein alter Fuchs, ließ sich nicht leicht fangen. Blutbunde wurden nun losgelassen, und fast hätte dieses Mittel zum Ziel geführt. Die Hunde verfolgten ihren Gegenstand mit einer furchtbaren Eiferarbeit, als zwei Hirten von ihrem Lager aufstiegen und die Jägere durchkreuzten. Hätte es ein solches Ereigniß in dem Leben eines Royalisten jagertragen, wie hätten da die Hunde geschrien: Ein Wunder! Ein Wunder! die beiden Hirten waren zu Engeln des Himmels umgestaltet worden, während seine Feinde wohl jetzt ein Paar Tenzel daraus machen mögen. Nachdem Mina endlich die Höhle von dem Feinde gesäubert mußte, verließ er die Höhle, und setzte durch die einsamen Gegenden die Flucht fort. Nach einem angestrengten March erreichte er ein Weiler, wo seine plötzliche Erscheinung bei den armen Bewohnern einer der eichenen Hütten Anfangs große Furcht erregte. Hier erbot sich ein achtzehnjähriger Bürche eichmüthig den General gegen die Geenge zu führen und erhielt von ihm für seine Menschlichkeit und Entschlossenheit eine ansehnliche Belohnung. Nach

\*) — il ne restait plus à celle-ci (la France) après avoir offert d'appuyer les plus justes prétentions, que le vœu de voir la Pologne contenue, pour l'être elle-même dans ce cas.

der Ankunft auf dem französischen Schiel waren indeß Mina's Präsenzen noch nicht zu Ende. Ertrüßte von Hunger und Schlaf hatte sich Mina in einem Haus der Sars niedergelegt, um sich etwas Erholung zu gönnen. Nicht lange so marichite Santos Zakron mit etwa 400 Kosakeln, auf dem Rücken von der Verfolgung der valdyschen Schaar befreit, an dem Haus vorbei. Aber er hätte sich nicht träumen lassen, daß Mina darin ruhe! Mina und seine Gefährten hatten unglücklich aufgefunden; in den zwei letzten Tagen genossen sie Nichts als mit einander einen Vertriebsel Brod. Mina's alte Wunden waren aufgerochen und er wurde, um sich herzustellen, die Bäder von Cambo besuchen.

Die Wünsche der Konstitutionellen auf anderen Punkten schlugen gleichfalls fehl. Die Expedition des Obrists Gubio, genannt Chapalangas, endigte mit dem Tod dieses tapfern Offiziers, der die Kuchelheit — man kann sagen — die Thorheit beging, als er auf eine stark feindliche Abtheilung stieß, sie anzugreifen und von vielen Augen durchbohrt saß; seine kleine Schaar löste sich auf. Obrist Puges machte auch einen Einfall, eben so Curres; beide mußten zurück. Von Milano und Grosio, die in Kantonien auftraten, ist bis jetzt nichts Näheres bekannt worden; eben so wenig aber Tarcis in Andalusien; nach einigen Nachrichten irrte er auf verlassenem Richtling umher, nach anderen aber machte er Fortschritte. Da er aber ohne Hilfsmittel ist, so wird er auf seinen Fall viel ausrichten. Auch in Andalusien gab es einige revolutionäre Tüfeln. Der Herrero von Valdeoras und Rodriguez, Vorbes, erweckte mit seiner Gewillkshande der Regierung einige Zeit Besorgnisse. Alle diese einzelnen Bewegungen konnten bloß mißlingen, und wiederholen muß man, wären die Konstitutionellen an den Vordenen, statt ihrer Streikkräfte zu gesplittert, 2000 Mann stark unter Mina angedrückt, so hätten sie ohne Zweifel die Körper, die man ihnen längs der Grenze entgegenstellte, theils übermächtig, theils zur Vereinigung mit sich bestimmt und sich so den Erfolg gesichert. Sonderbar ist es übrigens, daß die französische Regierung, die während den Serrien auf jede Weise — offen und geheim — Vorstöße leistete, ehe sie noch ihren schändlichen Verrath am Völkerrath beging, der berechnete war, eine edle Nation in Ketten zu schlagen, ist, nachdem sie die liberale Färbung aufgesetzt, gegen die Serrien so gewissenhaft gewarnt, daß sie die Lage der armen Knechteligen noch möglich noch erschwert, während es Niemand in Frankreich einzustellen scheint, daß es ein französischer Ehrenpunkt sein könnte, die unter französischer Vörschafft zu Gunsten der liberalen Partei abgeschlossenen Kapitulationen aufrecht zu erhalten!

#### • Die Brandstiftungen in Frankreich.

Am verwichenen 20. December sollen die Affien in Angers zu einer außerordentlichen Sitzung zusammengetreten, um die Brandstifter des Mannes- und Völkere-Departements zu richten. Vierzig Angeklagte werden vor den Schranken erscheinen. Hr. Dubois war einer Tag zuvor und Paris, wo er sich als Mitglied der Deputirtenkammer befand, abgereist, um bei diesem wichtigen Prozeß sein Amt als Generalprokurator zu verwalteln.

Was man sich jetzt über den Stand der Untersuchung in Erfahrung gebracht hat, besteht aus in mehreren Aufsatzen, welche dessen lauten, daß man endlich den Schicksel zu dem Räuber finden wird, und es muß sich zeigen, wie weit der Verdacht begründet ist, welchen einer der Commis-

der Deputirtenkammer in dem Prozeß der Ermisler sollen ließ, daß die Kongregation die Hand im Spiel habe.

Gegen Hr. Mail und im Verlauf der Juni kamen in dem Departement der Mayenne fünf Brandstiftungen vor. Das Feuer in mehreren Erbschaften und zu verschiedenen eben so von einander entfernten Orten angelegt wurde, so hielt man die Verbrechen Anfangs für spärlich, als sie sich im folgenden Monat so häufig und so regelmäßig wiederholten, daß man an einem förmlichen System der Brandstiftung nicht länger mehr zweifeln konnte. Die Nachforschungen, die der Gerichtshof von Angers zu dem Ende einleitete, erweisen denn auch die Vermuthung zur Gewissheit. Es ergab sich, daß in den meisten Fällen das Feuer um die Mitte des Tags ausbrach, und zwar mit einem Rauch, ähnlich demjenigen, welches ein Feuerwerk verursacht. Gewöhnlich waren glühende Stämme verstreut, die nach allen Seiten und hinten im Umkreise die ganze Dörfer flücht der Häuser oder Schauer ergrieffen. Daraus schloß man, daß der Brandstift eine gewisssame Komposition sein müsse und weil man in dem Augenblicke des Brandes keinen oder nie eine verdächtige Person an Ort und Stelle bemerke, so schloß man weiter, daß diese tödtliche Komposition von der Art sey, daß die Zeit, wann das Feuer ausbräche, sich zum Voraus berechnen lasse. Diese Folgerungen fanden sich durch die Angaben bestätigt, die man durch viele Finger erhielt, von denen eines, welches man als Zeuge vernahm, aus dem Departement der Mayenne ist, die drei anderen, die mit den Brandstiftern herauszogen, bei Laval, in les Rosters und Saumur verhaftet wurden. Die Mittheilung dieser blühn Augen nie Aufschluß bei sich. Diese Augen wurden auf einen gewissen fiktiven Material übergeben, um den Einbruch der ersten Nacht auszufertigen, so gleich man sie selbst an, sie bezeugen aber eine solche Unmöglichkeit, daß man sie zur Vertheidigung immer mit Wasser aufspritzte. Mandat hörten die Zeugen freuen Kahl; dann war das Unmöglichste des Brandes in der Regel nicht so rasch. Einige Zeugen sprachen von einem Schweißgeruch, den sie wahrnahmen; wahrscheinlich beehrte man sich also der Schweißlanten, welche wegen ihres langweiligen Ansehens der Brandstifter noch Zeit ließen, sich aus dem Stange zu machen. Zwei von jenen Rüdern nennen Schweißlanten ausdrücklich. Diese Identität in der Art der angeordneten Mittel giebt wichtige Fingerzeige. Die Anwesenheit einer Menge unerkannter Personen in der Nähe der von Brandstiftern beimgelagerten oder bedrohten Orte ist gleichfalls eine durch die Untersuchungen erhobene Thatsache. In den Communen Jarre, Corre, Brune, Sauter, Sennet, les Bouteils. Et. Marcurin wurde sie vielfach beobachtet. Es hatte sich ein Brandstifter gegen 11 Uhr Morgens, an dem nämlichen Tag, von einer Vortheilung des 1. Unterregiments in Surtte gerückt war, nur wenige Schritte von diesem Dorf auf einem Feld in eine Furche grast. Eine Frau, die Gras holt, kommt auf ihn zu, sogleich erhebt er sich, verweist ihr einen heiligen Faustschlag und verschwindet. In Jarre trifft ein Jocky hauer einen Unterarmen im Wald, der ihn erfaßt, ihm die großen Schenkel in dem Distrikt zu zeigen. Der hochbau weigert sich. Gleich Stuns den darauf kommt der Nämliche mit einem Wegetier zurück, und das Stuns fimen wird abermals an ihm gefest. Er schloß eine Unstunde vor. Da werden ihm zwei doppeltsohne Posten auf die Brust gefest, und er muß sie nach der Stelle gehen, wo sich die Wunden des Fests von Jarre an den Querschnitten überlegen lassen. In der folgenden Nacht sieht man einen Mann in dem Park herumsteigen. In der Gemarkung von Beauneau tamen sechs Männer zu einem Kober; sie befragen sich über das einne Leben, daß sie führen müßten; sie gehen, es so nicht der Geduld noch die Versicherung, die sie hätten, ihr Geld zu machen, was sie am terrie, so vielen Gefahren zu tragen. Die ditten Urtand auf einen Mann erhalten und begreifen sich in der Lemoire; dann fimen sie wieder, denn man mühte etwas Zeit verstreuen lassen. Zu Brain-Par-Longueville gegen drei aufgeteinte und mit Pistolen bewaffnete Männer Grundstücken nach der Gegen ein. In Jarre bemerke man zwei, später drei Jende in der Nähe eines Bauernhauses, daß in den folgenden Tagen ein geschloß ward. In Einzel voren drei Personen einen kleinen Walden Brandstiftung an. Bei Saume wurden zwei Personen bemerkt, die in einem Graben eine große Menge Goldstücke plündern. Auf den Halben von Guedeman terten sechs Personen in einer armenigen Höhle ein; sie singen in groben Zeu getriebe auf, und bei ihrer Heimkunft Nacht zwischen y und 11 Uhr zogen sie feintunne Hufen und Pferde an. Achtliche Zeu





# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 13.

13 Januar 1831.

### Aus Humboldts neuester Reise.

#### 4. Das System des Thian-schan.

Die mittlere Breite des Thian-schan oder wie ihn die Türken nennen des Tengri-tagh \*) (heißt Namen bedeuten Himmelsberg) ist der 32 Grad. Der Culminationspunkt des Thian-schan ist vielleicht jene durch ihre drei mit ewigem Schnee bedeckten Gipfel merkwürdige Schirgemaße, welche in der mongolisch-kalmückischen Sprache der heilige Berg, Wochda cola, heißt, wiewegen Pallas die ganze Kette Bogdo getauft hat. Diesen Namen trug die Westseite Urom-smiths \*\*) aus Unwissenheit auf einen Theil des großen Altai über, d. i. auf eine imaginäre Kette, die von SW nach NO, von Hami nach den Quellen des Jenissei, hinläuft. Von dem Wochda cola, auch Edarun detto, majestätischer Berg der Königin genannt, im NW von Turfan, schlägt der Thian-schan eine seltliche Richtung gegen Barful ein, wo er sich, im Norden von Hami, reich senkt und zum Niveau der hohen Wüste Gobi absinkt, welche sich von SW nach NO, von der chinesischen Stadt Kua-tschin zu den Quellen des Urgun ausbreitet. Der Berg Nomqun, im NW des Sogol und Sobo, kleinerer Steppensen, macht durch seine Lage das Vordringen einer leichten Erbohung, einer Grate in der Wüste wahrnehmlich; denn nach einer Unterbrechung von wenigstens 10 Längengraden erscheint etwas südlicher als der Thian-schan und meines Dafürhaltens als eine Fortsetzung dieses Systems bei der großen Krümmung des

Huangho oder gelben Flusses die Schneefette des Gadschar oder In-schan, die gleichfalls des W nach O zieht. \*)

Kehren wir in die Nachbarschaft Turfan's und des Wochda cola zurück, um die westliche Verlängerung des Thian-schan zu verfolgen, so sehen wir ihn zwischen Gubisa (H), einem chinesischen Verbannungsort und Antschu, so fern zwischen dem großen See Temurtu, \*\*) dessen Namen eisenhaltiges Wasser andeutet, und Altin im Norden von Kaschgar gegen Samarkand sich hinziehen. Das zwischen dem Altai und dem Thian-schan liegende Land wird im S, jen- seits des Meridians von Peking, durch den Gingschan cola, eine von SW nach NW streichende Bergkette geschlossen; im W, gegen den Tschui, den Casasin und den unteren Siban ist es offen. Es giebt in diesem Theil keine querlaufende Grate, wenn man nicht anders als eine solche die Reihe von Höhen betrachtet will, welche, von N nach S, vom Westen des Sees Tsaisang über den Tarbagatai bis zum nordöstlichen Endpunkt des Altai \*\*\* zwischen den Seen Ballasch und Altai tagni noor und hierauf jenseits des H, im O des Temurtu noor (zwischen 44 und 49° Br.), sich verbreiten und gegen

\*) Man nennt ihn auch Eiskhan, Schneeberg oder Pischkan, weißen Berg. Ich vermeide aber bei dieser allgemeinen Bezeichnung der großen Ketten des inneren Asiens gerne diese (schwankenden) Benennungen, wenn ich statt ihrer bessere aufzählen kann. Unsere Schweizer Alpen und der Himalaya erinnern an den Pischkan der Chinesen und den Muslar oder Muslag (Eisberg) der Tataren; der Muslar von Pallas kommt von einer Verengung des Wortes Muslar her, einer Benennung, welche auf den neuen Karten vollständig als dem Thian-schan, bald dem System des Altai-Hin, zwischen Tibet und Ueber, beigelegt wird.

\*\*) Die Karte des inneren Asiens von demselben Verfasser, die von un- bekannten Verlässen stammt, wor sie nur eine abentheuerliche Umrande der Gräben erkennen konnte, drückt noch außer dem Berg Bogdo, welches nordöstlich steht und der große Altai west, eine andere kleine Kette zum Vergleich, die eine südliche Richtung nimmt und den Namen Altai Hin Tapa führt. Dies ist ein aus Daniels Karte von China (1 St.) entnommener Meridian; im Nordwesten bedeutet nämlich Altai einen Berg und Tapa ist ein Hügel.

\*) Unter 11 und 12° Br. somit im Norden des Erdbebenlandes. Die Insulaner vereinigt sich 4 Meile westlich von Peking mit dem Sameraggar Tsaisang-schan, und im Norden jener Stadt mit den mongolischen Steppen, welche sich überseit gegen den Thian-schan (großes Gangegei) im Norden der halboffenen Erde verlängern. Asia polyglotta, S. 205. Mémoires relatifs à l'Asie 2b. 1. S. 455.

\*\*) Der Name Temurtu ist kalmückisch-mongolisch; im Kirgischen heißt der See Tschut (Zäpter und Hst: hat warmer See). Die Itinerarien von Semirevolant, die in meinen Händen sind, geben dem See ausschließlich den letzten Namen; sein russischer Name, Tschu hat, hat tiefste Bedeutung. (Mémoires relatifs à l'Asie 2b. 2. S. 555, 117). Nach denselben Reisejournalen des erst seit seine Länge 180, seine Breite 50 Werste; eine Entdeckung, die um 1/3 zu stark von mas. Die Westenden hatten zwei Mal den südlichen Strand des merkwürdigen Sees gefahren; das erste Mal, als sie sich nach den Ufern des Ht bei Ulu-Turpan, (der russische Name der 200 El westlich von Ulu getragenen Stadt Ulu). Das Wort Turpan, woher auch Turfan, bedeutet nach den neuen russischen Geographen eine Weidung, nach andern eine ausgezeichnete Wassermaße. Ht) Im W von Ulu, bedeutet das zweite Mal, nach dem sie den Ulu passiert hatten, in dem Land der Steppen oder Hstentrafen, um zu den Ufern des Haren und nach Kaschgar zu gelangen.

\*\*) Ein Name, der in der Geographie viel Verwirrung verursacht. Die Arabier, namentlich die von der großen Horde, nennen Altai-tag

die kirgisische Steppe als eine mehrfach unterbrochene Mauer erscheinen.

(Schluß folgt.)

## Kaukasien.

### 5. Reise durch den Kaukasus.

Mit welchen großen Beschwerden, Gefahren und mühsamen Fußmälen ein Reisender nach dem Kaukasus zu kämpfen habe, bezeugt jeder folgende Brief, welchen der Verfasser dieses Aufsatzes noch vor dem Ausbruche des letzten Krieges zwischen Rußland und der ottomanischen Pforte aus Iktis über Moskau und Nisga erhielt, der einen großen Theil einer von zwei jungen talentvollen Männern aus St. Petersburg nach Georgien gemachten Reise beschreibt, und zu interessanten Nachrichten enthält, als daß ich ihn den Lesern der dieser Veranlassung nicht mittheilen sollte.

Iktis im Grausen, am 7. August 1827.

Schon seit dem dritten Junius bin ich hier, habe aber bis jetzt, politischer Verhältnisse wegen, noch keinen Brief von hier an Sie abfertigen können. Die unruhigen, rohen und immer herumstreifenden Offiziere, ein Volk, das bloß vom Raube lebt und das ungeheure Irkutsk bewohnt, haben seit zwei Monaten seine Post und seinen Kasten durchgelaufen. Gestern kam die Nachricht, daß sie wieder zur Dinde gebracht sind, daher ich mich so gleich niederlegte, Ihnen einige Nachrichten zu ertheilen. Aus Tscherskast am Don schrieb ich Ihnen am 25. April, daß wir bald unsere Steppenreise antreten würden. Dieß geschah am 30. April. Die Steppe, welche wir durchkreuzen mußten, ist eine unendliche Fläche, welche sich von Tscherskast bis an die Grenzstadt auf der kaukasischen Gebirgskette, Georgiewsk, hinzieht, in einer Strecke von 600 Werst. Umsonst sucht das Auge in dieser weiten Ebene einen Ansehungspunkt, und steht immer, wehn es sich um wendet, unentschieden und ermüdet zurück. Kein Baum, kein Strauch, kein Haus ist zu sehen, und das Gras war damals schon ganz verdorrt. Wasser ist auch selten und schlecht, dafür aber die Jagd für den Liebhaber

der desto interessanter und ergiebtiger. Einer sonderbaren Erscheinung muß ich gedenken, welche mir Vergnügen gemacht hat. Man erblickt nämlich und nicht selten an mehreren Stellen zugleich Wälderflächen mit Inseln, worauf an hiesigen Bäume sind, in einer Entfernung von 2 bis 3 Wersten. Kommt man aber dahin, so findet man, daß es nur Täuschung war. Die Inseln sind nichts Anders als kleine Gräbchen, und Alles, was von der Täuschung übrig bleibt. Man hat das Phänomen noch nicht erklären können; jedoch auch die Franzosen haben es in Capten gesehen. \*)

Die Wege sind übrigens vorzüglich und wir reiseten außerordentlich schnell, so daß wir schon am dritten Mai auf der Linie von Georgiewsk waren. Dieß ist eine ansehnliche Stadt; aber die ganze Umgegend ist wegen ihrer Ungesundtheit bekannt. Etwa 30 Werste seitwärts liegen auf der Steppe fünf mächtige Berge, die Bettsteiger genannt. Weil bei dem einen ein mineralisch warmer Gesundbrunnen ist, so reiste ich dahin. Ich besaß den höchsten Berg und bestand mich in seinen Wäldern, als ich kaum zur Hälfte war, und doch ist er nur ein Kind gegen die kaukasischen Riesengebirge. Ueberhaupt wird die Steppe durch die räuberischen und blutdürstigen Bettsteiger sehr unheimlich. Das sind schreckliche Menschen, ohne Religion, ohne irgend eine Spur von Kultur und laufen fast ganz nackt umher.

Den 9. Mai brachen wir von Georgiewsk auf, und kamen den 16. in Moschok an. Ein erdähnliches Nest, von Armeniern, Tschertessen, Katakern, Kalimuden und Russen bewohnt. Hier machten wir uns zur Vegrerise fertig. Alle unsere Sachen wurden auf Pferde gepackt; zur Bedeckung hatten wir 500 Kosaken, 80 Kabardiner und 50 Ossetiner, nebst 50 Grenadiere mit 2 sechsfüßigen Kanonen, so daß wir gegen 300 Mann stark waren. Es schied sich Moschok erst, so daß es doch etwas, wozon sich auch die lebhafteste Phantasie keine Vorstellung machen kann, nämlich die Aussicht auf den noch 110 Werste (16 Meilen) entfernten Kaukasus, den man aber nur bei deutendem Wetter sieht. Welche Empfindungen erregte der Anblick dieser ungeheuren Massen, welche mit ihren ewig schneebedeckten

(Kaukasus, gestirnte Berge) die Höhenfolge, die, von W nach O zwischen 45° 30' bis 45°, von dem obern Eithum der Tontal auf die Seen Balfasai und Tarmurui zufließt. Den Namen leitet man von dem schwarzen Steine her, die von seinen schwarzen Felsen zwischen dem Schnee hervorstechen. (Wanderer's Reise nach Persien S. 98. 260). Der östliche Theil des Kaukasus gewinnt bei der großen Ansehnlichkeit, die der Gipskogel im SW beschreibt, eine ansehnliche Höhe und verleiht sich in Aboas eine Tuffstein aus dem Karaktau (schwarzer Berg); dort, unter 45° 12' Br., soll unter dem Vithian von Petropaulow, in dem Gebiet von Sufist, wo die Lärre wachsend sind, befinden sich, wie ich in Terebintia erfährt, warme Quellen. Nach den Mineralien von Zempelstalt nennen die Eingebornen gleichfalls Kaukasus die Berge im S des Terebintal, aber den Seen Balfasai, Balfasai und Tarmurui. Sollte die Gewohnheit der Geographen, das ganze System des Thian-schan Kaukasus oder Kaukasus mit einem Namen zu bezeichnen, etwa hierin ihren Grund haben? Mit dem Kaukasus oder Kaukasus darf man auch den Uluksagat oder den großen Berg nicht verwechseln, der auf einigen Karten auch unter dem Namen Uluksagat. Uluksagat und Uluksagat ist nach aufgeführt. Seine Lage in den kirgisischen Steppen ist bis jetzt eben so wenig bestimmt angegeben als bei der alghaischen Berge.

\*) Es ist die nicht ganz selten vorkommende Luftverregung. So morgens, da sich auf dem Meere, oder einer großen Kuppe die dicke Dunst in die Luft erheben, und bei heiterem, warmem und windstilltem Wetter am Horizont allerlei ideale Bilder und wunderbare Gestalten (mirage) darstellen. Der Grund dieser Erscheinung ist die Brechung der Lichtstrahlen, welche ein besonderes Aufsehen der Luft hervorruft. Man erblickt nämlich in der Luft weit entfernte ganze Inseln, Städte, Wälder, Thäler, Hügel, so unter ganz dieser, fälsche, Landgesehen mit Menschen und Vieh, Feuer und Rauch etc. — was noch sonderbarer ist, alles Dies nicht selten in Gegenden, wo man die Gegenstände auch mit dem besten Fernrohr auf der Erde nicht wahrnehmen konnte, sobald sie von der Luft eben so gut sein müßten, als ein Gegenstand wirklich da sein müßte. Dieser Witz man in Egypten erblickt. Auf diese Art hat man auch schon mehrmals den Proben mit dem Hant und vielen Personen dabei in der Luft gesehen gesehen; eben so die Stadt Bremen und andere Städte und zwar in Gegenden, wo man von der wahren Stadt noch weit entfernt war. Es geht aber Alles natürlich, durch Brechung und Zurückwerfen der Lichtstrahlen; so man aber jetzt vergleicht Entföhrer durch Heftigkeit seiner Luftwind im Steuen nach.

J. C. Petri in Erfurt.



Gewehr noch Salouell, unter seiner Handführung stand, angehalten und ihre Tornister (Waffen hatten sie bereits nicht mehr) anzulegen genöthigt wurden. Zur Befreiung eines größern Unglücks für viele brave belgische Krieger trug nicht wenig die eilige Lage ihrer Verhältnisse Entfennung der zwischen beiden Parteien befindlichen Jägers zum Dampfmaschinenpfeife bei. Die durch's mechnische Feuer aufstehende belgische Kolonne ward von einem zur Deckung der Lücken in der Linie bestimmten Bataillon und einer beträchtlichen Heerde belgischer aufgestellten Soldaten dort getrieben. Um nicht die eigenen Reiter zu verlieren, ließ der Kommandant der Etappe die Batterie nicht ziehen. Sie standen die Sägen, als beide Theile, gleich sehr erschöpft, sich zu einem Waffenstillstand vereinigten, wozu die Commandanten und mehrere der anwesenden Sanitätser der Stadt mitwirkten. Demnachste sollten die unter den Sägen der Etappe befindlichen Verwundeten in Gruppen von je beiden französischen Theilen gleichmäßig vertheilt und darüber auch in Wissen auf die Gewehre im Arsenal geschoben. Kommt war diese gegenseitige Verwahrung zu jeder unentfesselten Borteile zu Stande gekommen, als plötzlich die drei Geschütze der Belgier, General Melinet, General Villiers und der Militärern der Artillerie, auf dem Wallenau erschienen, mit Heuligkeit schreien: „wir ein solches Vertrag, ohne Zustimmung der Generale abzuschließen, durchaus nicht gestattet werden könne. Willmäre das die Etappe auf den Kanal und Unruhe zu erregen. Deshalb sei das im Angesicht der Stadt anstehende belgische Geschwader des Siegers Beute.“ In der That wurden nunmehr auf verschiedenen Stellen Batterien aufgeschoben, besonders in der Nähe der Kriegskasse und der Etappe. Die niedere Volksschicht, im Aufstand der Truppen, erlaubte sich als ein ebenbürtiges Aufsehen zu erheben. Hier im Verlaufe stand, der niederländischen Regierung jugendhaft zu sein, aber vor die bewachtliche Thore nicht etwa am Hufe oder im Kesselflug trug, was aussonderte ansehnlich, misshandelt und oft ermordet. Diese Thellen griffen endlich, dem eben abgeschlossenen Vertrage schuldlos entgegen, das von den belgischen besetzte Arsenal an und erschürten es. Nichts widerwärtiger, was ihnen Widerstand zu leisten wagte, nicht minder wider die unter den Kanonen der Etappe lagernden Leichen der von ihnen weggenommenen. Entlich sah man an, sogar die Kriegskasse zu beschleichen. Nun aber ertheilte General Chaslin den se verhängnisvollen Befehl, die Stadt mit glühenden Kugeln zu beschreien, was auch das Signal war, das das im Angesicht der Stadt anstehende Geschwader, bestehend aus drei Bataillonen, drei Kompanien und drei großen Schutze, zusammen mit dreihundert Feuerbüchsen darauf, das entscheidende Feuer begann. Der 27. Oktober war dieser in den kleinen Umkreis unerschütterliche Tag. Nachmittags, mit dem Glockenschlag halb drei Uhr, nahm das Feuer, sowohl von der Etappe als von den Kriegskassen, seinen Anfang, und dauerte ununterbrochen bis zum 12. Morgens das zwei Uhr. Nachdem mit Zustimmung der außerordentlichen Regierungsberechtigten, General Rogier, eine Detachement der vornehmsten Beauftragten mit dem Zweck, die belgischen Kommandanten zu befragen, am 28. angesetzt, befahl der General endlich das Geschloß des belgischen Feuers aus mehr denn fünfshundert Kanonen, durch sechs die Etappe die weiße Fahne auf, die feigenen unmittelbare Kriegskasse aus. Eine der Bataillonen verlor an Tödtung zwei Offiziere und sieben Gemeine; sie hatte außerdem mehrere Verwundete. Eine der Schutze hatte an Tödtung fünf Mann und eine weit größere Anzahl Verwundete. Die übrigen Kriegskassen litten mehr oder minder. Die eben angeführte Kanonenschaluppe ward von einer hinter dem arken Bassin errichteten belgischen Batterie Verwundungspfeifen durch den mitgenommenen, das sie nicht mit halb drei Uhr, nach dem ihr drei Geschütze betrogen werden, die Flucht ergreift. Eine von dieser Kanonenschaluppe mit 24 Schüssen einem ihr gerade gegenüber liegenden belgischen Verwundungspfeifen ersetzte Kugel streifte mit einem Mann verzeihen Mann nieder.

Die Stadt selbst erlitt ein wahres Bild des Jammers da. Ununterbrochen ist der belagerten durch die glühenden Kugeln angegriffene Stadt, das Zentrum, fast schloß einschlachtet, ihren Versuch zu wider Willen um angriffen, was, bekannt in mehreren Stellen noch am Tag lang nach der Belagerung. Die letzte 21. Märzschlacht, so wie das Belagerte wurde, sich durchaus verlor; nicht weniger die unmittelbar daranliegenden Häuser bis zur St. Andreaskirche hin. Esen so wurde die ganze Heister Straße verheert, da sie dem Kanonenschuß von der Etappe der am Westen

ausgestrichen war. Ueberhaupt das das von der Etappe belagerte Stadtviertel, das bis die zahlreichen Kriegskasse zur Zeitweise wählten, andererseits sich gelitten.

Die im Hauptden anstehenden vielen Kanonenschiffe aus den verschiedenen Theilen, nicht minder die in den das Etappe etablirte Kanonenschiffe aus den verschiedenen Kanalen im Kanal und Einbuden begriffen wurden. Auf diesen Schiffen mußte man um so mehr in Angst sein, als sie weit entzogen waren, denn die vielen großen steinernen Häuser dazu verpönt, in deren Hof und darunter gewählten Kränen die Kanonen mit ihrer lastbaren Habe sicherheit fanden. Einer mehrer belagerten Freunde, ein angesehener Kaufmann, in der Verwundung wohnhaft, verließ sich ebenfalls in den Kräfte, obwohl sich indes dennoch wachte, jedoch sehr gefährlichen Aufenthalt in Lohdarsch, indem nicht wenige vier und zwanzigjährige Kanonenschiffe sein kleines Haus verwohnten; zum letzten Kunden will er einige dieser Kräfte aufbewahren.

Die präzise, in ihrer Bauart reichhaltig einige Kanonenschiffe die in ihrem schonverlorenen Lage nicht verlor. Die ebenfalls belagerten Thüren, an den kanonischen Einrichtungen sich schloßen, ward von einer Kugel des schwersten Geschloßes zerstört und zerstört; das Schiff dieses im besetzten Gebäude aber von fünf Kugeln getroffen und stürzt zerfallen. Die vielen Praxen umgebenen Häuser mit ihren eleganten Bäumen waren ebenfalls eine Beute des Feuers. Die in der Nähe belagerte Place wurde, der Versammlungsort der vornehmen Welt umgebenen, noch besonders verheerend durch eine Kanonenschiff mit seiner auf Kapitein's Befehl zur Verfügung der Kanonenschiffe und seiner von der niederländischen Regierung um ähnlichen Zwecke belagerten kanonischen Reiter, verheerend auf diesem Punkt die Belagerung des Feuers, und so wurden die belagerten Häuser umgebenen, niedrigen Häuser und Belagertenhäuser, und die vielen, mit den verwohnten Kanonen angefüllten Lager ebenfalls zerstört. Fast in allen Stadtteilen wählte mehr oder minder das Feuer. Den ersten Morgen des ersten organisierten Kommando gelang es jedoch, meistens auf verschiedenen Punkten Feuers zu werden. Mancher dieser Braven fand in ihrem ebenen Vertheil den Tod. Das war nicht weniger der Fall mit vielen Bekehrten, die sich an einer Straße in die andere schloßen.

### Verstärkte Nachrichten.

Einen neuen Erhebungsbericht (sanatorium) haben zu Anfang v. J. die Engländer in Darlington hinsichtlich gemacht, auf einer der zahlreichen Verwundungen des Kanonenschiffes, 550 M. von Calcutta. Der Ort liegt 5000 Fuß über dem Meer und 7114 J. höher als die Hauptstadt Bengalens. Kapitan Herbert, den die Regierung entsandte, sprach mit Engländern von der Etappe der Lage, und fand, daß man wohl auf eine um 21° mehrere Temperatur, als sonst, rechnen könne. Wenn die mittlere Temperatur im ersten Monat der belagerten war 61° und das Minimum um 57° frigid, so wurde man in Darlington im ersten Jahr nur 57°, im zweiten nur 62° haben, und die mittlere Temperatur des ganzen Jahres würde nur 2° mehr betragen als die in London (54°). Den den Belagerten stört man jetzt weniger, und die Engländer setzen sich um ihre Gesundheit zu bemühen, immer mehr genöthigt, nach dem Kap. Belagertenland und selbst nach Europa sich zu begeben; so können sie also mehr auch in Darlington den Zweck der Genesung von den verschiedenen Krankheiten des indischen Himmels und ihrer ungesunden Leuchtart (wie denn diese Nation über die Litten Joten Luft mit sich nimmt, so daß sogar Denkmäler und seine Gefährten an den Ufern des Indus mit Num und Transjuncten bantennieren, als wenn sie in London wären) nicht erreichen; auf jeden Fall wird aber diese neue Sanatorium während mancherlei Gelegenheiten zu genauerer Erforschung der noch so wenig bekannten Berggärten Hinfuß fassen können.

Mit dem 10. Juni v. J. haben die Niederlassungen auf Tring-Wald (Hind), Engayur und Malacca angehebt, eine neue Establishments zu bilden, und sich in der Präsidienstadt von Madras zu setzen. Auf jeder dieser Kolonien wird ein kleiner ein Unteroffizier (deputy resident) die Verwaltung besorgen, und diese Unteroffiziere werden durch einen Residenten oder Kommissär kontrolliert werden.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 14.

14 Januar 1831.

### Geschichte der Eroberung von Algier. \*)

#### 1. Vorbereitungen zu der Expedition.

Die Frage der Expedition nach Algier wurde seit langer Zeit von einer aus See- und Landoffizieren zusammengesetzten Kommission betrachtet, als im Monat Februar 1830 das Ministerium, das sich ernstlich an die Ausführung des Plans dachte, den Viceadmiral Duperré nach Paris berief. Es fanden nun mehrere Konferenzen auf dem Kriegsministerium Statt, in denen die ersten Bedenken seitens des Admirals mit dem kriegerischen Eifer, den man von einer andern Seite zeigte, feilsam kontrastirten. Duperré als alter Seemann wollte so wenig als möglich den Wechseln des Meeres überlassen, dessen gefährliche Laune er kannte; wenn nun der Erfolg gezeigt hat, daß die Ringheit des Mannes ganz an ihrer Stelle war, so hat er doch auch das Vertrauen der Andern nicht zagen lassen.

Endlich wurde die Expedition beschlossen und Befehl gegeben, daß am 20 April Alles zur Abfahrt gerüstet sein sollte. Der effektive Stand der Landungsarmee war folgender Maßen bestimmt: Generalstab 110 Mann, 216 Pferde; Infanterie 30,110 Mann, 319 Pferde; Kavallerie 539 Mann, 493 Pferde; Artillerie 2815 Mann, 1246 Pferde; Genie 1245 Mann, 117 Pferde; Militärcompagnen 882

Mann, 672 Pferde und 626 Maulthiere; \*) niederes Dienstpersonal (ouvriers de l'administration) der Verwaltung 688 Mann; Gendarmerie 113 Mann, 31 Pferde; Verwaltungsbeamte 429 Mann, 334 Pferde — zusammen 37,331 Mann und 4,008 Pferde. Die Flotte bestand aus 11 Linien Schiffen, 23 Fregatten, 7 Corvetten, 26 Beibs, 8 Bombarden, 8 Scharren, 2 Scholetten, 7 Dampsschiffen, 1 Balancelle, 8 Corvetten als Leichschiffen und 400 Handelsfahrzeugen zum Transport der Menschen und Pferde und des Gepäcks.

Am 15 Februar erhielt Baron Dommie seine Ernennung zum Oberintendanten der Armee. Ihm lag sehr ob, die zwei Monate, die bis zum Abgang der Expedition noch übrig waren, zu benützen, um alle Bedürfnisse des Heeres herbeizuschaffen. Bei der Nothwendigkeit, das ganze Unternehmen ins Gewand des Geheimnisses zu hüllen, konnten die Ankäufe nicht im Weg der Versteigerung Statt finden, sondern es mußte Alles durch Hände von Lieferanten gehen. Das Haus Scilliere unterzog sich dem Geschäfte der Lieferung, während der Unterintendant Brugonier Spanien und die balarischen Inseln durchkreuzte, um die Hülfsmittel kennen zu lernen, welche diese Länder darboten, zugleich auch um bei dem spanischen Hof Erlaubniß zu Anlegung von Spitalen in Mahon auszuwirken.

Da es nach einem Lande ging, das einem Invasionsheer Nichts als eine Wüste darbot, so war die Sorge für die Unterkunft und Pflege der Kranken ein nicht minder wichtiger Gegenstand als für Essen und Trinken der Gesunden. Dommie's Plan zur Errichtung heneiglicher mit wasserdichtem Zeltnetz bedeckter Spitäler, die in 30 Säle zu je 30 Personen eingetheilt waren, und wie lange Schuppen auszuweisen, wurde genehmigt; eben so die Verfertigung von Eisen-Bettstellen nach einem neuen Modell; von diesen nahm die Expedition 3000 Stück nebst Matratzen, Decken und Bettzeug mit sich nach Afrika und 1000 Stück sowie vollständige Bettgeräthe schickte die Regierung mit einem zahlreichen Personal auf drei Handelschiffen von Marseille nach Mahon.

Nun schritt man zur Bildung der verschiedenen Dienstpersonalen und eines Bataillons von Brückenkörpern für die Administration; zur

\*) Précis historique et administratif de la Campagne d'Afrique. Par le Baron Dommie, Intendant en chef de l'Armée d'expédition. Paris 1830. Nachdem Orientalen, die Tüchtigkeit und Intelligenz Algier lange Zeit die Aufmerksamkeit der europäischen Publikum fast ausschließlich beschäftigt hatten, war nach den Ereignissen des Juli auf einmal von diesen Ländern Alles wie vergessen. Indessen verdient namentlich Algier noch nicht so ganz vergessen zu werden, nachdem es sich eben gezeigt, daß es kolonialisiren sehr. In damit einmal ein entschiedener Anfang gemacht, so steht es wahrscheinlich nicht lange an, bis die französische Herrschaft die ganze Küste von Marokko umfassen wird. Der kürzlich Anruf eines maroccanischen Marabout gegen Cran hat den General Clausie bereits in Verhandlungen mit dem maroccanischen Staat gebracht, ähnliche Verbindungen mit Tunis, Tripolis werden nicht ausbleiben, und die Franzosen dürfen es nur machen, wie die Engländer in Indien, so können sie bald Unterthanen und Vasallen genug haben. Aber auch abgesehen von diesem Zustande in die Zukunft ist die Expedition nach Algier an sich ein Ereigniß, den man auf den in den Zeitungen verbreiteten Nachrichten noch bei weitem mehr vollständig kennt. Baron Dommie, ein Mann, unsere Wissenschaften hat erhebt, hat durch die Expedition nicht bloß veranlaßt, sondern geleistet worden ist, sagt und man weißtens in Bezug auf den administrativen Theil in's Reine.

\*) Dazu 256 Wagen, dazu zwei: halb Viehhändler. Die ersten konnten nöthigen Falls für Baumaterial zum Mahon eingesetzt werden. An den letzten war zu dem Ende Vorkehrung getroffen, um zwei Hafen einzunehmen.

Ernennung einer Sanitätskommission, und einer Kommission welche die algerischen Münzen auf französisches Gold reducirte; zur Abweisung der Dienstfraktionen für die Spitäler und die Verwaltung; sodann zur Organisation des Lagers; man schaffte die nöthigen Gerätschaften an, für den ersten Bedarf 21 eiserne Becken, bei dem voranschreitenden Mangel am Brennholz 4500 demarrirte „Märmer“ (caléfacteurs) je zur Aufnahme der Kochpfen von 8 Personen eingerichtet, versuchsweise einige tausend Nationen Quallergewand, fabricirt nach der Methode und unter der Leitung des Hrn. Darcey, 3000 Kilogramme Benivolentfäden, welche die Soldaten mit hölzernen Heißflaschen, welche besser sind als die Blechernen, theilte 35,000 wollene Leibgurten aus, die beim Wivouastiren in den kühlen Nächten den Truppen gut zu Statten kamen. Das Haus Stilliere hatte viele Mühe, die ungeheuren Vorräthe alle aufzutreiben, welche der Unterhalt der Armeen nur in den zwei ersten Monaten \*) erforderte, denn so weit lautete die erste Bestellung; am Weissen Sonntag hatte der Anlauf des Futters für die Pferde. Die Feuerkraft in Frankreich war nicht gerathen und auf dem unfruchtbaren Strand von Algier durfte man nicht einmal auf Strenge zählen. Allein da vielleicht bei der Uebersahrt schon ein monatlicher Proviant ausging, so mußte gleich für einen weiten Monat Vorsorge getroffen werden. Um sich aber einen Begriff von der ganzen Thätigkeit zu machen, welche die Befehle der Regierung hervorriefen, mußte man nach Marseille gehen, wo die gemeinthe Transportflotte sich vereinigen und das Material der Expedition geladen werden sollte. Am ersten Mai wurden 78,615 Säcke, Fässer, oder Äulen, welche die zimmonatlichen Bedürfnisse enthielten und sämmtlich in wasserdichten doppelten Umschlag gehüllt waren, überliefert und eingeschifft. Die Transportflotte segelte hierauf nach den Inseln von Hieros und bald sah man auf der Höhe von Toulon die Wimpel von mehr als 500 Schiffen wehen. Die Einschiffung der Truppen begann am 12, am 18 beendete sich die ganze See- und Landarmee 64,000 Mann stark am Bord und am 25 sichtete die Flotte die Küste.

## Ausflüge in Tripolis und Dalmazien.

Von Dr. W. Miquel in Nürnberg. \*\*)

### 1. Der Karth.

Tiefe Stille ruhte auf der Gegend; nur das entfernte Beilen der Hunde der Hirtenhirten, die in den Gebüchen des felsigen Rasen den ganzen Sommer zubringen und die zuckenden Verbodner der Pfeilschäfte hörten die Felle der Nacht. Die Umrisse der Berge verschmolzen mit dem Horizont, den das Meer der Sterne faust erhüllte. Von den Bergen blühten zuweilen die Hirtenwäcker empor; in

unserm Himmel jirpten der Termiten, \*) lauter Vorboden Italiens! Die deutschen Betten, die der Italiener bald im Scherz, bald im Ernst „höllische Schwimmaschinen“ nennt, sind verschwunden, an ihre Stelle treten Stühle, mit Kopfhauten oder Wollen gepolstert, und dicke oder bünner Zudecken. Je nachdem Dief die Jahreszeit erheischt. Statt der Korktreten sind in das unterste Stuhl rückige Maiboden gefüllt, die bei jeder Bewegung des Schlafenden rauschen und Langes die Knie föhren.

Wann werden wir Deutschen dieser vernünftigen Art zu schlafen folgen? Erst seit einem Jahrzehent sind in Deutschland die Pelzhauden, die ehedem Erwachsene und Kinder Sommer und Winter über tragen, und die als Asef jeder Art von Unreinlichkeit, als Treidhaus für die Unzahl der damals allgemein herrschenden Hautkrankheiten des Kopfes mit Recht betrachtet wurden, abgenommen und mit ihnen hörten fastlich jene Krankheiten auf. Mütter wählten sonst, ihre Kinder sehr nicht gesund, wenn sich nicht jährlich regelmäßig selbstste Kopfgurte zeigten; jetzt sind wir glücklich von diesem Wahne und der Krankheit selbst befreit!

Noch größer — ich möchte sagen — einen unberechenbaren Nachtheil für die Gesundheit und Kaft des Menschengeschlechts bringen die schweren Federbetten. In ihnen wohnt der Alp, den der Verbodner des Südens als Incubo nur aus Bähnen kennt, der Deutsche aber theils im Bette, noch mehr aber in den schweren Zudecken, die den Namen Incubone mit Recht verdienen, zu suchen hat. Unnatürliche Schweiß werden in diesen Federbetten erzeugt, die Haut erschläft und wird für jede noch so kleine Verletzung höchst empfindlich gemacht, und so paradox es klingen mag, wir verläßt uns in unsern warmen Betten gerade am Wirsten. Die sogenannten Flüsse und das Heer der Rheumatismen haben wir unsern Betten zuzuschreiben! Sie erzeugen schwindende, mohlthätige Gefühle, sie sind häufig der Grund des Verderbens der Jugend; und es ist nicht zu begreifen, daß man etwas für die Gesundheit so hoch Wichtiges — vernünftiger eingerichtete Betten in Deutschland bis jetzt größtentheils nur in Spitälern, Buchhäusern und Kaserne findet! Den Italienern wäre dagegen wie in ihren häuslichen Einrichtungen überaus, so namentlich in Bezug auf die Betten etwas mehr deutsche Reinlichkeit zu wünschen, welche der ermüdete Reisende sehr vermisst. Ein anderer Uebelstand ist, daß man sich, so sehr es oft die Hitze angenehm macht, hüten muß, wenigstens nie ohne Dredstücker bei offenen Fenstern zu schlafen, da sonst kleine höchst empfindlich stehende Schnaden die Haut bis zum andern Morgen mit Beulen bedecken. Ihr feines Surren ist das schlimmste Mergen für ein Schlafzimmer.

Unter Kude im Posthause zu Adelsberg wurde plötzlich durch das Krachen der an die Hauswände hin und hergeschlagenen Leden gestört; wir sprangen auf, es konnte kaum Mitternacht vorbei sein.

\*) 1,77 metrische Centner zu 22 Proc. geröstetes Weiz zu Brod für die Offiziere und die Soldaten; 5,250 M. Carr. Zwerdast; 5,333 bis zu 10 Proc. geröstetes Weiz; 560 die. Weiz; 720 die. Hülsenfrüchte; 400 die. Salz; 1,500 die. gesalzene Conserven; 1,200 die. gesalzener Speck; 1,000 Capfen, je zu 400 Kilogr., in dem Hafen von Cetta zusammenzubringen; 9,000 Hektol. Wein; 188 die. Brantwein; 11,100 M. Carr. Haber oder Gerst; 11,100 die. Scherling 12 fein pressen; 24,800 die. Streich; 19,800 die. Holz; 9,000 die. Streichholz.

\*\*) Zweite Folge, die erste Folge s. H. v. T. Num. 44 folg.

\*) Termes locifugum, kleine ameisensimile Insekten, die schon in sehr große Zerschmetterungen anwachsen. Ihre Larven haften in großer Gesellschaft im Innern der Betten. Breiter u. s. w. und durchwühlen diese oft so, daß sie nur noch durch ihre äußere Hülle zusammenhängen, wodurch sie auf den physischen Einsatz bedeutender Verbände zu verzichten vermögen. In Schwaben sahen wir häufig die von Herrn den Krallen der Heiteren getrieben und die Red und Mann zu tragen im Stande sind. Hier suchen die Einwohner die Larven als Verdrößen auf.

der Himmel war heiter, aber ein reißender Nordostwind schien die hohen Klüften entzweigen zu wollen. Windstöße erschütterten erdbebenartig das Land, lange bauerte der Orlan fort, bis er sich gegen Tagesanbruch allmählig legte. Es war Dies der erste kräftige Ansturm der Bora, den wir sahen. Schon die Alten fürchteten die Bora als Dämon, die besonders verheerend im November über den ganzen Karst wüthet. Schwereladene Ostwägen werden von ihr umgestürzt, die Schiffe in dem Hafen zertrümmert, Schiffsladungen und Gartenanlagen zerstört, und nicht selten die Dächer abgehoben. Während seiner heftigen Anfälle sah ich in Triest, besonders aber der Douane oftmals daß selbst starke Männer von ihm zu Boden geworfen wurden. Die Seen, in welchen die Bora wüthet, sind ziemlich enge. Gegen Westen scheint sich ihre Macht nicht weiter als bis zur Laibacher abelsberger Straße, von Mtelsberg aber noch mehr westwärts bis zum Meerhufen von Monfalcone zu erstrecken. Eben so leidet Trium und die nördliche Hälfte Istriens ungemein durch diesen Wind.

In einiger Erklärung, woher diese Wind komme und wohin er führe, möge folgendes dienen. In der südlichen Hälfte Oesterreichs und Ost-Europas können dem Wind ausgedehnten west-südlichen Lauf der Donau und dem gleichmäßig verlaufenden Zug der flachen Ungarns viele hundert Meilen ungehindert die Schwünge von den Steppen Wiens aus daß schwarze Meer folgen. Von Grätz, Klagenfurt und Görz an bis zum Meer treten in der Richtung von Nord nach Süd die Karstbühnen und besonders die carniolischen Alpen entgegen, und so wie von Grätz aus der Kamm der Alpen von Nord-Ost nach Süd-West zum Meere läuft, so bricht sich an diesen Alpenkette ihre Gewalt und der Windzug breitet nun nach der Richtung des höchsten Alpenkamms von Nord-Ost nach Süd-West als Bora, bis er das adriatische Meer erreicht. Ist die Bora am adriatischen Meer angekommen, so vermindert sich, da sie sich hier gleichmäßig ausbreiten kann, ihr Ungestüm, und in Italien, ja schon in Venedig ist sie nur dem Namen nach bekannt.

Der Morgen war ziemlich klar, die Umrisse des hohen Karats traten immer schärfer aus der Dämmerung hervor, nur der Moegarten leuchtete noch über den Gebirgen, als unser Wagen vorfuhr, und wir die Reise durch den berühmtesten Karst antraten. Karst (carso Bücht) wird von dem Triestler im englischen Sinne die Gegend um Triest, Bassauia, Opitsina, Sciana, Zergnate, Prosecco &c. also die nächste Umgebung der Stadt, genannt. Im weitem Sinne versteht man darunter die Gegend zwischen Triest, Duino, Wippach, Mtelsberg, Sagorja und Materja; außerdem nennt man aber in ganz Istrien jede ansehnliche felsige Gegend carso. Der Name ist trefflich gewählt. Man stelle sich ein fährtenloses Meer vor, das ein Zauberspiegel in Fels verwandelt! Das unerschöpfende Meer selbst nichts als weissenförmige Hügel, die aus losen größeren und kleineren Kalkblöcken zusammengeheftet sind, große, schroffe Kalkfelsen oft wunderbar durchlöchert als hätten sie vor der großen Erdrotation tiefe kühnen Voladen \*) zum Wobbenfeld gedient, Regen zuweilen

jählings gleich Klippen aus diesem Stranmeer empor; alle Vegetation erstickt, nur kümmerliches Buschwerk und selbst dieses durch die gemaltige Bora brennberdehnt, wächst aus den Spalten der Felskrümmen, und der Wanderer fühlt sich beengt und unheimlich in dieser Oede!  
(Schluß folgt.)

#### Ueber die Höbe der merkwürdigsten Spizen der Cordillieren in Peru. \*)

Die höchste Spitze jeder Cordillere, den höchsten Berg jedes Meeresküsten, jedes Landes, jeder Gegend zu kennen, war von jeher ein Lieblingsgegenstand menschlicher Wissbegierde, welche diese Vorhaben in neuerer Zeit sogar bis auf Mond, Merkur und Venus ausgedehnt hat. Und dennoch, wenn der von den Geographen noch nicht genau erforschten Höhen zu gedenken, umso es fäher frey, mit Gewisheit zu sagen, es ist mit den Messungen des Himalaya, des Kaukasus, der andern Gebirge und selbst einiger europäischen Gebirge immer so ganz neue Mächtigkeiten dabei, da viele Reisenden ihre Aufmerksamkeiten nur auf die Höhen richteten, die ihnen die höchsten Gipfel und der Gegend mitzogen nicht trug als gerade hier. Denn der Umstand, daß ein Berg mehr oder weniger flach liegt, die Ausbreitung, von welcher aus man ihn betrachtet, seine Form, die Lage und Höhe der Umgebungen, sein Himmelszug und endlich die Beschaffenheit der Atmosphäre, sind stets für den erfahrenden Beobachter Ursachen der Täuschung, die künftlich nur durch das Barometer und die geeigneten Instrumente beseitigt werden können. Zum Zweck dieser Betrachtung können wir manchen Beispiel anführen. Es genüge jedoch daran zu erinnern, das im Anfang des 18ten Jahrhunderts der Piz von Teneriffa für den höchsten Berg der Erde galt \*\*), obgleich mancher Schweizergehrige ihn an Höhe um ein Dritttheil übertrafen und auf den höchsten von Peru weitere Städte liegen, deren Erhebung der des Piz gleichsam; ferner das viele Gelehrte, mit mächtigen Instrumenten versehen, die Pforten des Himmels und demnach der Cordillere, daß der Canion der höchste Punkt dieser Cordillere sey, während wir jetzt wissen, daß der Molatze, Montepica, der Colima &c. u. u. u. mit dem 1798 Fuß über ihn erheben, sondern das aus geringer Entfernung, innerhalb der Gegend des Departaments der südlichen Provinzen, Berg liegen, welcher nach den neuen Beobachtungen des Hrn. Gombosi 1700 Fuß höher sind als der Canion. So sehr wir von Zeit zu Zeit mancher Meinung bei Hysterung vertrieben, auf den man es stellt, war Dies mit dem Montblanc der Fall war, der so lange der erste Punkt im europäischen Gebirgsstocke behauptet hatte, von der er durch eine — wie wohl man geliebt — Messung des Monte Rosa verdrängt wurde. Nach der Chimborazo, dieser dorch Bouguer's, La Cadenas's und vorzüglich Humboldt's Werke so berühmte Berg, hat seinen vordem gebaueten Fuß, als der höchste Punkt auf der Erde, nun nicht mehr; er ist Dies nicht einmal in den Cordillieren.

Hr. Pentland, ein thätiger und unternehmender Naturforscher, der die englische Gesellschaft nach Peru begleitete, entzifferte sich, als Erste zu den Wissensthäten, eine Expedition nach Oropesa, diesem noch so wenig durchforschten Theil von Südamerika, zu veranstalten. Auf dieser Reise trieb er seine vorzüglichste Aufmerksamkeit auf die Gebirgshöhen und fand, daß ihre Erhebungen größtentheils unbekannter war, als man bisher glaubte. Die große Masse der Anden, nach Hrn. Pentland von 14° zum 20° süd. Br., theilt sich in zwei Ketten oder gleichlaufende Cordillieren, zwischen denen ein weites, baugereiches Thal liegt. Das südliche Ende dieses Thals wird von dem Fluß Desaguadero durchzogen, im nördlichen ist der bekannte See Titicaca, der einen ungeheür 12 mal größern Raum einnimmt, als die Gegend. Dieser große Thal führt eine Art Felsensand, welches, Thier angetrieben, das höchstgute auf der Erde ist; während jedoch dieses letztere nur Gebirgsflüsse mit Schwebsteinen bedeckt, liegen auf jenen Flügeln der neuen Welt, in der Westprovinz, auf einem höheren Punkt als der mit Schnee bedeckte Gipfel der Jungfrau, und der Lage nach, selbst höher als der Montblanc, Städte, deren Treiber mit Mist, Wogaten, Pferde, ja selbst mit Waizen bepflanzt sind. Der Rücken des Titicaca bildet den mittleren Theil des Gebirgs der Incas; auf einer der Inseln dieses Sees ward Manco Capac geboren, und hier finden wir

\*) Phaladen, Bohrenschnecken, haben ihren Namen davon, daß sie sich in Holz, Gesteinen, Geraden, ja selbst Felsen bohren, sie sind rund cylindrisch und einige Weiten leben im adriatischen Meer. J. B. ph. dactylus.

\*) Aus dem Edinburgh new philosophical Journal. Jan. — April 1830.

\*\*) M. J. Bergengue von Barreux, auf der Reise durchgeben von Perou.





# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 15.

15 Januar 1831.

### Geschichte der Eroberung von Algier.

#### 2. Uebersahrt und Landung.

Es war am 25. Mai, Mittags 4 Uhr, als die Flotte in drei Kolonnen sich in Bewegung setzte; den rechten Flügel führte der Trident an, mit dem Gegenadmiral Desmetel an Bord; das Centrum die Provence mit der Admiralsflagge; den linken Flügel bildete das Konvoi, befehligt von Baron Hugon, dem Heiden von Navarin. Ein Theil der Provient, so wie der Staffschiffe ging 24 und 14 Stunden später unter Segel. Am Abend desselben Tags signalisirte das Dampfschiff Ephur die Fregatte Herzogin von Berry, welche die türkische Fregatte Tabir Pascha's eskortirte. Hr. von Kerbrun, Befehlshaber der Herzogin von Berry, kommunisirte noch an diesem Abend mit dem Admiral, der am andern Mittag der türkischen Flotte entgegenfuhr, und sie mit 21 Kanonenschüssen begrüßte; welcher Gruß schnell erwidert ward. Tabir Pascha begab sich hierauf auf das Admiralschiff, wo ihn der Admiral, umgeben von dem Generalstab der Expeditionsmarine, auf dem Verdeck erwartete. Der Türke, ein Mann von stattlicher regelmäßiger Gestalt, mit lebhaftem und durchdringendem Blick, imposanter Haltung, und elnennenden Manieren, hatte zwei Dolmetscher bei sich; er konnte sich jedoch unmittelbar verständlich machen, da er das Italienische mit großer Leichtigkeit sprach. Sein Verweilen an Bord dauerte nur eine halbe Stunde, und schon durch den Anblick der zahllosen Flotte etwas verlegen; man bemerkte, daß er zu zwei und drei Malen die Augen nach dem Renster taufen ließ, offenbar um sich zu vergewissern, daß seine Fregatte ihre Stelle nicht verließ. Die Ursache seiner Erscheinung erregte allerlei Vermuthungen. Am 30. in der Frühe, tauchte im Süden die Küste von Afrika aus dem Meer; allein die Wogen gingen zu hoch, als daß man der Landung wegen konnte; am Abend wandte man sich daher nach der Hal von Palmas, die man am 2. Juni um 3 Uhr Mittags glücklich erreichte, um sie erst am Abend des 9. wieder zu verlassen. Dieser Aufenthalt gewährte den doppelten Vortheil, einmal daß mehrere Transportfahrzeuge, welche während des stürmischen Wetters von der Flotte getrennt worden, sich wieder sammeln, und dann, daß die dies auf 30 Tage berechneten Vorräthe für die Staffschiffe, von denen mehrere 40 Tage auf der See hielten, ergänzt werden konnten. So kam es denn auch, daß man während der langwierigen Uebersahrt nur

6 bis 8 Pferde einbüßte; alle übrigen wurden wohl erhalten in Afrika an's Land gesetzt. Derselbe Fall war es mit den 1000 Ochsen, die in Certe eingeschifft wurden.

Am 12. Abends erdülte man das Gestade Afrika's zum zweiten Mal. Die Dampfschiffe, die jetzt als die Adjutanten des Admiralschiffs nach allen Seiten hin und her fuhren, boten einen möglichen Anblick dar. Der Generalstab der Land- und Seearmee stieg auf die Campanie; alle Generaler richteten sich nach dem Ufer; der Moment hatte etwas Festerliches. Man machte sich auf einen hartnäckigen Widerstand bei der Landung gefaßt; man erwartete eine mit Batterien besetzte Küste; als man daher durch das Gebüsch, welches die Küste bedeckte, keine Bewegung bemerkte, schloß man auf einen Hinterhalt. Inzwischen näherte man sich, ohne einen Schuß zu thun, dem Land- und den 13 brachte man damit zu, daß man eine Position nahm. Gegen Mittag zeigten sich ziemlich viele Türken, die längs dem Ufer hin galoppirten, und bald hieß aus einigen durch das Geräusch massirten Batterien eine Anzahl Schüsse gegen die Schiffe; das Dampfschiff le Raguer brachte auf dieses Feuer bald zum Schweigen.

Da schon unter Wegs alle Verwaltungsb-Beamten und Offiziere ihre Verdienstbescheide erhalten hatten, so ging die Aus-schiffung in schönster Ordnung vor sich: Es war ausgemacht worden, daß mit jeder Division 400,000 Rationen, deren jede aus 5 Pf. Zwieback, 2 Pf. gedrahtetem Fleische, einer Portion Käse, 10 Unzen Mehl, 1 Liter Wein, eben so viel Wasser und 1 Liter Wasser mit Branntwein bestand, ausgeschifft werden sollten. Dadurch war die Subsistenz der Truppen vor der Hand gesichert, und mit der Ausschiffung des übrigen Materials konnte mehr nach Bequemlichkeit verfahren werden. Am Morgen 4 Uhr stieg der Obergeneral und sein Stab in die Admiralschiffsaluppe und landete auf dem Felsen der Landspitze von Torre-Eliza in dem nämlichen Augenblick, in welchem die Schaluppen und Boote die erste Division an's Land setzten. Der Fels ließ Alles ruhig ansehn, wie man später in Alger erfuhr, im Vertrauen auf die Ueberlegenheit seiner Streikkräfte; es wurde nämlich dem Der die Ankerung in den Mund gelegt, er wolle dafür sorgen, daß ihm kein Franzose entkomme. In der Meinung, mit der ersten Division seien alle Truppen ausgeschifft, eröffneten die Türken, als der Obergeneral durch das Geschloß drang, ein schnell gerichtete Feuer aus einer Batterie, die man nicht ermannte, was zu nehmen.

Au diesem Tage hatte man nur sehr wenige Verwundete, die an Ort und Stelle orbunden, und dann auf die Kriegsschiffe geschickt wurden. Nachdem die Armeegelandet, beschaltete das Gensetcorps sich gleich mit Abdeckung des Lagers. Das erste Blutmal war sehr beschwerlich; denn was man über die Feindschaft des Klimas gesagt hat, bleibt noch weit unter der Wahrheit. Man hatte arabisches Weizen mitgenommen; wenn man aber nur einen Fuß tief grub, so stieß man schon auf Wasser.

Von dem Landungspunkte aus stellt sich die Gegend als ein Amphitheater dar, das sich allmählich gegen Südwest erhebt und längs seinem Abhang durch eine zahllose Menge runder Bergchen unterbrochen ist, die mit Erdbeere- und Nussbaum- und Arleckenpflanzen bewachsen sind. Der nördliche Theil der Halbinsel, der in das Meer am Westfelsen heraustritt, und wo man am Fuß eines Hügelns das Grab des Marabut bemerkt, verräth auf seinem schwärzlichen Sandboden allein Spuren des Anbaus.

Au den folgenden Tagen beschte es sich darum, zunächst so viel Lebensmittel aus's Land zu schaffen, daß die Arme für zwanzig Tage ausreichte. Der einmüthige Eifer, mit welchem die verschledenen Corps einander unterstützten, förderten dieß Geschäft sehr. Jezt hätte jedoch am 16 ein Sturm alle Verrückungen vereitelt. Die Brandung schlug über die Schiffe her; die Zweelhastigen, die Wehl-, Brannwein- und Wehlwasser, die Haber- und Hensate u. dgl. in den Wellen. Zum Glück blies der Wind gegen Süden, so daß das Meer die meisten dieser Habs seligstellte aus's Land warf. Da lag nun Alles in der suchbarsten Verwirrung — auf einer Ausdehnung von mehr als 2000 Toisen überall das Bild eines ungeheuren Schiffbruchs; indess vor dem Ende des dritten Tags waren alle Gegenstände in dem Umkreis des verschwundenen Lagers in bester Ordnung angerichtet. Dann glich das kaum noch wüste Land einer vollreihen belebten Stadt, wo Pauten aller Art sich erdoben, wo aller Orten der Ambo erscholl, wo die Felsen sandten \*), wo die Küsten und Tonnen lange Straßen bildeten, in denen fort und fort Wagen hin und her fuhren, die das unermeßliche Material der Arme kosteten. Und Jezt geschah im Juni, zu einer Zeit, wo das Thermometer im Schatten gewöhnlich auf 26 bis 25° stieg.

## Ausfälle in Ägypten und Dalmatien.

### Der Karä.

(Schluß.)

Kümmertlich ist der Feindan der armen Elendwoner. An manchen Orten senken sich nämlich auf dem Karä trichterförmige Kesseln in die Tiefe. Gewöhnlich haben sie 15 — 20 Fuß Tiefe, oben einen Durchmesser von 30 — 80 Fuß; in diesen Trichtern\*\*) wird

der bürstige Feindan betrieben. Aus ihnen trägt der Karä mit unangenehmer Nähe alle losen Steine heraus; mit diesen und den vielen Tausenden, die oberhalb des Kessels zerstreut und lose umherliegen, errichtet er eine rohe, aber dicke und starke durch feine Bindemittel verbundene Mauer und schützt dadurch sein Jezt gegen den Einbruch der Bora und der Regen und Schafe, die dem Karä die Höhe erschauen. Jährlich wird Erde und Dünger aus dem Boden oft weit her in den Kessel getragen; an der Sonnenseite des Kessels werden Weinsteine gesäugt; Kraut, Seidel, Karfisse und Reis sind die einzigen Gemüße- und Getreidearten, die hier fortfommen. Außer diesen denkbaren Kesseln geben aber viele andere wie der Krater eines Vulkans zuerst trichterförmig, dann plötzlich krummenartig senkrecht und tief in die Erde und scheinen mehrmals durch unterirdische Gänge in großer Ferne mit einander zu kommunizieren. Oft stürzen sich Flüsse in solche Trichter, und bleiben viele Meilen lang dem Auge entrückt und sprudeln dann in weiter Ferne, durch andre unterirdische Wasser verpöht, schiffbar aus den Klüften hervor. Der alte Topograph Krains, Wawaser, schätzte die Zahl der Höhlen Krains auf 1000 und dieß ist nicht übertrieben! Welche Wunder mögen noch in dieser unterirdischen Welt verborgen sein!

Je weiter man sich Trifst nähert, desto trauriger und tochter wird die Gegend — ein Bild der suchbarsten Verwüstung; doch wird nun die Straße durch die Wägen, auf welchen Schiffbauholz, Eisen und Quecksilber dem Stapelplatze zugeführt wird, immer belebter. Bei Premad standen die ersten süßen Kaskanten und der Sessa in den Gärten Feigenbäume und der Weinstock umrannte die Häuser. Jezt zeigte sich und links der Isolire, zugemurte Moute Ceres, rechts hinter uns in weiter Ferne stiegen die beschneuten carmlischen Alpen empor, vor uns die herabsteigende und rüchste Zelt-Küste Dorschina. Wir mußten die häßige gegen Seelne abgeben und mit gespannter Erwartung abwarten wie und dem. Stunde über Dorschina gegen Trifst zu auf der Straße liegenden Wirtshaus, von dem sich die Aussicht über das adriatische Meer eröffnet. Wir feuerten den Wetrum, dieser die Pferde an, der Weg ging etwas bergan, es ging uns zu langsam, lieber sprangen wir aus dem Wagen, um den mit Schweiß erwarteten Anblick desto eher zu genießen; Jeder eilte jetzt das Meer zu begreifen.

Die Höhe des Berges war erreicht, doch weiche Worte vermögen jenes Bild zu schildern! Wer aus vom Herjout aufsummt das Meer, das ein harter Hand nur zu beleben, nicht aufzuregen vermochte; in steter Tiefe unter uns Trifst mit seinen weißen Palästen, die auf der einen Seite von dem alten schwarzen Fort überragt wurden, umlagert an seiner Westseite von den Schiffen aller Nationen; rund umher grüne Oliven und grüne Weinärdern, aus denen weiße neblige Wäsen und bürstige Dorschina hervorsprossen, rechts die niederen Lagunen Ronfalcone und Gradost, deren Thürme aus den Fluthen selbst aufstacheln schienen, links in weiter Ferne Jherius führte Gebrige! Deutlich erkannten wir von unserm hohen Standpunkte aus das regesame und geschäftige Treiben am Weis und in den Straßen Trifst. Langsam und majestätisch lief ein Kaufschiffsfahrer ein und grüßte mit Kanonensalven das Fort. Jede Welle, die an

\*) Man hatte 95 Defen von Eisenblech und 140.000 Baustein zu 12 anderen Defen mitgenommen.

\*\*) Diese Trichter sind nicht Weniger als Erdlöcher, da sich nie neue bilden und einzeln wie die Grundlöcher nachweisen, schon Jahrhunderte bekannt werden; sie sind in ganz Dalmatien eben so häufig wie am Trifst und gewiß so alt, als die Uebergangsstellung, der sie angehören.

die Felsenaufer schlug, sechzehn ist in unendlich viel kleinere, die sich mit sanfterm Kräfteln jenseit in die See versetzen. Des Schattens und des Abgleitens der Wellen verursacht, daß ein Theil des Meeres bimmelblau, ein andrer dunkelgrün oder erst überhogen oft bis zum höchsten Pappelschloßer geistig erheben, und man die Schiffe in einem Kerneffekte sehen zu sehen glaubte.

Die beträchtlich steile Dvishnaberg brachte uns nun in wunderlicher Reihung der Stadt immer näher. Doch den verschiedenartigen Windungen, die die Straße nimmt, ist sie dennoch für die Fußwägen viel zu steil, so daß mit unbedeutendem Kostenanwachs eine neue minder steile, aber mit größeren Umwegen verknüpfte Straße von Dvishna aus theils durch Felsen gesprengt, theils über Schindeln gewölbt nach Trisch geführt wird. Auf der alten Straße Göttertempeln treffen, denen 30 — 40 Lachen vorgespannt sind, ist etwas ganz Gewöhnliches; 4 — 6 Lachen gehen dann neben einander, außen und mitten unter dem Angewand wandern die Wasspansububriter und lassen es babel an Schlägen und feuerfährigen Flüssen nicht fehlen.

Auffallend ist die schnelle Temperaturveränderung, welche, sobald man die Karsthäute verlassen hat, und in den Bergsteil, in welchem Trisch liegt, gelangt ist, sehr fühlbar wird. Glühend strahlen hier die Sonnenstrahlen von dem weißen Kalkstein herab, ein Kalksteinwall bildet jedoch stellenweise den Weg hinauf gegen sie. Je mehr wir bergab fuhren, desto mehr kleine Böhgen \*) fanden an dem Seiten des Berges. Die Aufstiege eines solchen deutschen Kneipe: zum letzten Kreuzer, machte mich dergleichen lachen; endlich war die fährthener Knie passirt, an der Douane und am dem Aquadotto vorbei rollten wir schnell dem fernwärtigen Roshette zu, wo uns unser Ferndee erwarteten.

\*) Kneipe ist das enspreichende deutsche Wort. Hängt über der Thüre einer Böhge an einer Stange ein Rand Oden, so bedeutet es, daß Wein genossen wird, eine Stange mit einem Rand Hebelstange ist das Zeichen für Bier. Kurzweil kommt in der That, daß es seine Hauptbedeutung Hebelstange haben, und das an den meisten Böhgen angebracht, bona doppia di la viva gebürt zum Vergleich der Herceyten Edgen.

## Ueber die Unruhen in Gent. \*)

Gent vom 5. December.

Von allen Städten Belgiens ist vielleicht keine so ähet daran als Gent; denn während wir den Holländern und der ehemaligen Regierung, wie

nachdem, mit zu den Meeren geschickt worden, sind wir offenbar auch bei vielen unsern Landgenossen, vorzüglich aber bei der jetzigen Regierung, als Streifhüter angesehen. Streich ist es mit unsern Einwohnern, die die sogenannte Unabhängigkeit des Vaterlandes, ja mit unserer ganzen Theilnahme an Allem, was fremdem vorgefallen, ziemlich gezwungen und fast mit unverschämtem Widerwillen zugehört, weshalb wir jezt jeden Knechtstübe und gädigen Herrn, der mit solchem Maße eingestrichen, was nicht viel Gutes zu erwarten scheint; vor es aber wir verurtheilen, daß wir eine größere Unabhängigkeit als die meisten übrigen Schmeicheleien, die das das vorige Jahrhundert an den Tag legten, da wir und unser feiner Herrschaft, einer allgemeinen Widersache, die zu Befriedern nicht ganz gen. abgeräumt, in jeder Hinsicht gut befanden; da unser Handel und Gewerbe mit jedem Tag zunahm, die Bevölkerung unserer Stadt sehr rasch anwuchs, die Handelsschiffe mehrten sich und mehr dem Weichthum aus der Kasse und Wissenschaften in unserer Mitte, reize den besten Zeiten des Mittelalters, wieder aufblühen; um gar nicht zu reden von Bergbau und Viehwirtschaften, welche uns in edlerem Grade als andern belgischen Städten — Antwerpen und Brüssel in gewissen Beträgen etwas ansehnlich kommen — zu Theil worden. Ist ist zwar nicht zu verstehen, daß die hiesigen Länder uns in vielen Stücken der Uebersicht, manchmal gar ihr Joch nicht weichen, und daß wir, jenseit der Berührung der Meere, bloßstellen hinabgefallen wurden; allein desto lieber ist es uns, wenn unser Land angefaßt und theilten mit seinen übrigen Wohlstand mit uns. Zudem ist es bekannt, daß im Grunde weit mehr Wissen und Kundmachung des Rates nachherstet zwischen den Holländern und Holländern, als zwischen den Holländern und Brabantern. Holländer und Holländer selbst, die mehr es aus zu einer einschränkenden Trennung mit ihnen und zu einer engeren Verbindung mit ihren nächsten getrieben, wenn nicht besondere unangenehme Umstände entgegenstehen. Unseren nämlich stand unser Provinz ganz sicher zwischen allen übrigen ständigen, in so fern Holländern, das einzige Interesse mit der unsrigen hatte und constant mit ihr ein einziges Ganges ausmacht, aus Holländern aus früheren Zeiten herkommender Uebersicht, es nichts weniger als anständig mit uns meinte, und das diese Interesse nicht bedacht, berechnete nur neuen Ordnung übertrat, um uns mit sich in den Kampf zu geben. Außerdem traf das Recht der Regierung fast in den unruhigen Stadt unserer Stadt, gegenüber den übrigen ständigen Städten unserer Provinz in totaler Pöschung; denn während der Zeit und später Verhältnisse Hand an Land mit heftiger Christenheit und wissenschaftlicher Bildung tagtäglich bei uns Fortschritt machten, griff der unruhigste Antagonismus gemeinlich mit Holländern fast in den übrigen Städten, doch weit mehr noch auf dem platten Lande in Offizieren, um sich, bei der Priesterherrschafft der Zeit zuletzt auch innerhalb unserer Mauern anfanglich und sich aber erlaubten und unerlaubten Mittel zu bedienen um sich, als die Zeit erhielt. Darf man sich nun noch die tiefen Verwundungen vermerken, wenn man vernimmt, daß seit der de facto der stehenden Trennung von Holland seit zwei Wochen vergangen ist, ohne daß in unserer Stadt so fruchtlos unbedeutend Stadt unmittelbar auftritt Stadt anfanglich und Holländern vergangen werden? Darf es noch bekennen, daß auf die Zeit nach Brüssel kommen und fremde auf ganz ähnlichen Holländern hat ein oder mehrere Holländer der Provinz jetzigen Regierung, daß der mit der Pösch, oder wie man's lieber nennen will, mit Verwahrung der öffentlichen Sicherheit beauftragte Beamte wieder angefertigt wird, um die Ruhe wieder herzustellen und Eigentum und Leben der Einwohner zu sichern? Kommt man darüber in Erwägung, daß fast alle von der jetzigen Regierung ausgehenden, unsere Provinz und Stadt betreffenden Verordnungen nur das Holländer sind, und daß sie die Vertheilung, eine jährliche durch die Umstände in Unabhängigkeit, Rücksichtigung und Ueberbück der Bevölkerung, wenigstens zu sagen, so es nicht möglich ist ihr zu helfen, gleichgültig außer Acht läßt; wie können man anders erwarten, als daß die Erinnerung an bessere Zeiten den

es das Recht einer unbedeutenden, die Holländer geschickten und verändernden das Wort erfüllt, den Gorg der guten Sache in der Welt möglich fahre; daß diese Personen aber auf der Idee Staatsmänner zu sein, in der Regel keinen Erfolg machen, so modern mit sie nur schmerzhaft als politische Dichter bezeichnen.

\*) Das Staatsbankrott immer viele materielle Arbeit auch sich zeigen; Wer wird es zeigen? Wenn aber die Natur dort aber die französische Revolution, weil durch sie die Stadt einige Schwächen erlitten, den Elend beugt, so wird diese Unabhängigkeit sich zeigen, daß ohne sie in Europa nachdrücklich der Unzufriedenheit über den Grund der für's griechen und religiösen Freiheit die Gorg haben getragen haben müßte; so wurden dem Gemüthe der religiösen Freiheit mit Recht jenseit, daß er rasch begreift, eine eine philosophischen Einsinnung nachdrücklich nachdrücklich. Das Mäandrie möchten wir dem Gegenstand der belgischen Revolution folgen, die von ihrem einseitigen Standpunkt aus zu Ereignis nicht begreifen, das während dem und ihrem Gegenstand, Bismarck ist, anständig kommt, daß aber auf jeden Fall, in dem

Wunsch ihrer Räthler, rage macht, und das geäußerte Hoffnung der allgemeinen Antheilnahme den Weg bahnt.

Von allen drei Universitäten Belgien hatte keine so vielen Aufpaand für eigene Rechnung zum Besiz, zur Erhaltung und Verbesserung der hohen Verantwortlichkeit gemacht von Gott, und das heilige Universitätsgebäude, größtentheils auf Kosten der Stadt in seinen jetzigen Zustand gebracht. Ist nicht nur das prächtige seiner Art im ganzen Schmaierge, sondern mag zu den schönsten und herrlichsten Tempeln der Künste und Wissenschaften der ganzen Welt gestellt werden; noch nie weiß man von einem Beispiel von Mürde und Ausbeutung weder unter untern Pfaffenstufen, erstrebt noch jenseits ihnen und den Bürgern, und nirgends haben sich Professoren und Studenten mit größerem Fleiß hervorgethan als bei uns; efferungsgeachtet konnte die promissoria Regierung für gut finden, und zweier Fakultäten, der Philosophie und der Wissenschaften, zu berathen, welcher Verlust um so schmerzlicher wirkt, da die meisten Studenten, welche den uns bleibenden Fakultäten, Jurisprudenz und Medizin, (denn die Theologie ist überall in Belgien der Kirche anheimgegeben) obliegen, jene beiden oder wenigstens die erstere vorher oder zugleich betreiben, und es ihnen also weit bequemer ist, sich gleich nach einer Universität zu begeben, wo sie Alles lernen können, als sich erst an einem andern Ort und erst später zu Gont aufzuhalten. Auch Ehenen hat zwei Fakultäten einbilden müssen, dort unter gebort aber nicht die philosophische, sondern die juristische und wissenschaftliche. Richtig ist in dieser wie in den meisten Hinsichten die begünstigste Stadt, und das, so es auf Dankbarkeit für ihre fröhliche und schonige Mitwirkung zur Revolutionstage, oder weil sie in ihrem Mitbürger Regier einen muthigen Widerstand und Beschüß bei der Regierung, deren Mitglied er ist, hat, nicht nur drei Fakultäten, sondern auch für sich allein so viele Lehrer (Prof. ordin., extraord. und Lectores zusammengezählt) bebalten, als die beiden größten Universitäten mit einander, nämlich 21.

Was man in Betreff der Maßregelnwahlen zu Gont vorgefallen, verdient auch noch eine Erwähnung, obwohl noch Manches deßhalb in diesem Zustande eingeschickt ist und erst später am Tagelicht gebracht werden kann. Bekannt ist immerhin, daß die Personen, auf welche dieser Tag die Wahl ihrer Mitbürger als Bürgermeister, Rathen und Magistratsräthe gefallen war, den besten Beschaffen nicht zu befragen zeigten, zumal da die Gonten von ihnen unter der vorigen Regierung die höchsten Würden bebalten hatten und also im Verdacht ansehnlicher Besorgnisse standen, und das man also sich sehr bereit finden ließ, den wirklich oder quasi eingeklangenen Besorgnissen über geführtes Verfahren bei den Wahlen. Mehr zu geben. Die Wahlen also ungültig erklärte und neue anordnete, die am wirklich Statt fanden. Da aber die Rechnung in so weit eine den Wirth gemacht worden, daß, wo nicht die meisten, doch die bedeutendsten der früher Grundsätze nammern von Neuen und zwar mit größerer Zustimmung mehrheitlich gewählt wurden, wie J. B. de v. Crombrughe als Bürgermeister und mehrere Rathen, neben man seine Jugend zu gewaltthätigen Misseth. um aus die Uebertretungen selbst zu machen, und da man in jedem unserer ersten Sabatarien und Kanstern einen Verdächtig, einen Drangsalten zu erwidern glaubte, so war Nichts nachtheiliger, als daß diese den Zweifel bilden mußten, weshalb eine der ersten Handlungen desjenigen jungen Mannes, welcher an die Stelle des von der Cypselion so verurtheilten künftigen Procurators de Gontin gekommen ist, das Einziehen einer Klage über geführte Litterie bei den ersten Wahlen war, die 5 bis 6 der angeführten Sabatarien und Kanstern, und des Ursprünglichen eines eines derselben. Hrn. Gouverneur, war; wodurch eine ziemlich Anzahl Geistlicher, die jener Litterie nichtig darzulegen sind, ungerührt ihren Weg gehen und bloß zum Verdie eingeladen wurden. In Abwartung, wie diese Gont den werde, haben fast alle rechtlichen unabhängigen Einwohner: Gont desjenigen Hrn. Gouverneur über die Annahme und Leitung auf mancherlei Weise zu erkennen gegeben; auch sollen die Wirthschaften über verschiedene Beschwerden von diesem dem dem Congreß selbst bereits ein erreicht sein. Nichts noch worden. Das es übrigens unter dem Pöbel zu Erweisen gekommen sei, aufdrückliche Lieber gelungen. Drangsalten gefragten, und vive le roi Guillaume gerufen worden, kann ich meinerseits nicht bezeugen noch leugnen; der Landtag ist hier wie überall, und warum soll man zu Gont einen vernünftigen, gemäßigten Pöbel erwarten, als in dem geführten Brüssel und — in dem weitberühmten Paris?

## Das Konstante.

Am 1. December hatte das Trauergehirne des Konstanten den Hinzutritt Pius VIII. veranlaßt, und am 14. mehrte die Krieger der Engländer, beglückt von allen Glorien der ewigen Stadt, den Zusammentritt des Konstanten's zu Wahl seines Vorgesetzten. In allen Straßen, durch welche der Zug der Kardinäle nach dem unheimlichen Schloß ging, waren die Volksmenge, wie bei großen Festlichkeiten, mit reicher Zierden bekrönt. Um drei Uhr Nachmittags setzte sich das heilige Kollegium in Bewegung, und die Nacht drang herein, als die Emmeren noch immer indistinct und langsamem Schritte den geträumten Pfad zum Quirinalis durchstiegen. Den Zug eröffneten die sammtlichen Vorträge des päpst. Hofes in 7 langen Reihen, unter Vortragung eines Kreuzes auf einem viergespannten Manthier; ihnen folgten die Senatoren, die Ritter bei den Erzbischofen und der Magistrate, unter Vortragung von hundert Schreibern, abigen Garben und Tragern; den Pöbel, der die ganze Aufmerksamkeits in Versuchung nahm, machten sechs und dreißig Kardinäle \*\*, angethan mit allen insignen der Fürstenthümer, aber fast sich vertheilend unter der Menge der Dienerschaften, womit die geistliche Pforte sich öffnete. Der Schwere: reicher, zwei Konstantenreiter, zwei Extradie, eine Anzahl Kanalliere, Kämmerer und Korte: Bedienten sind bei dieser Ceremonie eine unerlässliche Beigabe des Kardinalats. Während der Rückfahrt der Päpste das heilige Petrus den Pöbel das heilige Geistes herbei stritz, blieben die Kardinäle stehend in den Fenstern empor, und wendeten den Damen mit Protektoren über Grundbesitzern ihren Gruß zu. Das Ziel aber lag auf den Thron, und wie jene Verfahren parum et ceterum trafen, so tief es pane et oglio. Um dreißigste Genuß ließ sich vernehmen, als die Kardinäle vorkamten, auf deren Haupt die heilige Minne die Lare geistig wohnet, Gregorio, Julia und Cavallari erbeuteten dieses ehrenvolle Zeugnis. Anmerkungen mitgeschickter Art sollen bei der Beschreibung des Staatsfestes dieses und nach ihm der Kardinäle Pius und Pöbel, die man unter fremden politischen Einsichten glaubt, laut geworden sein. Wenn diese Gründe werden, so wäre die Stimme Gottes nicht die Stimme des Pöbel, der Pöbel von Neuen, der schäufte der Kardinäle nach der Zeit seiner Vermählung, hat den ewigen Hüt noch nicht; schon hanc konnte man ihn leicht von seinen Hinterbüden unterscheiden, selbst ihn auch nicht die unheimlichen Schreier seiner Konstanten und der Pöpel eines ausländischen Dienerschaft hinlänglich aufgegriffen. Dem Pöbeln scheint es in seiner Kardinatschaft weder zu frem, als weiland in seiner magelhaften Kammerherrenschaft. Einst hielt er den künftigen Mannes von Caroline Mächt, seiner Couardum, nicht trägt ein Erdmann den Schwere seiner Toga. Die geträumten und verhängnisvollen Kardinäle, die der Pöpel nicht dennothmen, trafen sich am nächsten Tag im Konstanten trafen. Unter ihnen befindet sich wahrscheinlich der künftige Pöbel. Die Pöpel Augustin Obigi, Erzbischof des Konstanten's, empfing das heilige Kollegium am Eingange des Quirinalis, nachdem alle Kardinäle hineingetraten, ließ er die Thore schließen, und nur auf seinen Befehl traten sich die Pöbeln wieder öffnen. Gouverneur des Konstanten's ist Monsignor Luigi del Drago; Ceremonienmeister Monsignor Joseph Jacob, und Major domus des Palastes Augustin. Bischof von Portofranco. In den Händen der Personen, welche auftragt sind, die Befehle des Konstanten's zu vollziehen, und seine Unabhängigkeit zu sichern, beruht auf einige Tage die souveräne Autorität \*\*). Als die Päpste, welche von den Kardinälen gewählt wurden, noch die Künste abstrichen, blieb die ganze Welt erwartungsvoll auf ein Konstante. Jetzt, wo es sich darin die Wahl eines Pöbels handelt, sind seine Züge kein Gegenstand mehr, den man sich sehr annehmen läßt.

\*) Man zählt gegenwärtig im Ganzen 55 Kardinäle (4 Kardinälebischofe, 39 Kardinälebischofe und 10 Kardinälebischofen). Von diesen sind 4 Archid., 16 Schöfer, 2 Schöfer, 6 Fürsten, 5 Bischöfe. Der 4. Kardinäle nach dem Tode von J. 1801, 2 vom J. 1803, 1 vom J. 1804, 1 vom J. 1816, 1 vom J. 1817, 2 vom J. 1819, 8 vom J. 1823, 7 vom J. 1824, 2 vom J. 1825, 10 vom J. 1816, 2 vom J. 1817, 3 vom J. 1826: 1 vom J. 1829, 1 vom J. 1830. Acht Promocionen seit Pius VIII. in Petto bebalten haben.

\*\*) Die wesehen von drei in drei Jahren ersuchen ist drei Kardinäle. In den ersten Tagen waren Pius, Pöbel und Pöbel, in Folge ihrer Einmischung aus jeder Kardinäle, erster Kardinälebischof und erster Kardinälebischof, Gouverneur der Kirche. Das Konstante befindet sich in den fünf der Kaiserin Marie Louise und den König von Rom bestimmten Ecken.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt.

1841

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 16.

16 Januar 1841.

### Ausflüge in Syrien und Dalmatien.

#### 2. Boschetto.

Endlich eine Viertelstunde von Triest entfernt, am Fuße des Hundebergs, im Thale von St. Giovanni, liegen die meisten Villen der Stadtbewohner. Nebengänge führen in den Gartenanlagen vor den leuchtenden Sonnenstrahlen, Granaten- und Feigen-Bäume wechseln mit schwarzen Cypern, während die verschiedenen Arten von Melonen und Angurien, spanischer Pfeffer und Paradiesäpfel die Gartenbede zieren. In einem dieser Landhäuser, nach dem schattensreichen Haine, an welchem es liegt, Boschetto genannt, schlingen wir unser Quartier auf. Von hier aus überblickt man ganz Triest und das Meer, die hohen Karstgebirge und alle Villen des Giovanni-thals. Eine schattige Allee führt längs des Aquaducts in die Stadt und für die unbedeutende Entfernung dahin entschädigt der Genuß der süßen Seeluft und der schönen Natur. Vor uns taucht die Sonne ins Meer, Feuersglanz des Himmels identisch mit dem Ocean mit! Sie ist verschwunden. — Noch glüht Himmel und Meer, nur langsam verwandelt sich das brennende Roth in tiefen und tiefen Purpur, endlich sinkt nur noch die Säume der schwarzen Seewolken geräthet, während noch lange ein dem italienischen Abend eigenes Gelb die Abendgegend umzieht und mit der schwarzen Meer-Wäse den schärften Contrast bildet. Doch schon verdrängt sich eine sanfte Helle im Osten und hinter den Klippen des hohen Monte Spacato steigt langsam der Mond empor, weit in die See spiegelt sich seine zitternde Schreie. Und Weingängen, zwischen Cypern und Pinen verdeckt, werfen glänzend die Fenster der Villen das Mondlicht zurück. Fontänen und Musikhöre erschallen bald ferner bald näher von einzelnen Villen, die sie in der Tiefe der Nacht allmählig verstummen und aus weiterer Ferne verhallen am Südrande die mit Oefen begleiteten Töne der Guitare. Ein fahler Seewind erinnert, daß Mitternacht längst vorbei sei, die Platanen rauschen, weit in der See blitzt es! Noch einen Blick auf den ruhigen dunkeln Wasserpiegel, auf die Villen, die vom Mondlicht sanft erleuchteten Gesträuch und die Ruinen Scerolo's, um des begeisterten Sängers Lob Boschetto's zu theilen;

O tanta è la delizia  
Del Triestino boscho  
Che l'Arcin medesimo  
Direbbere: *La conosco.*

#### 3. Triest.

Mit frühem Morgen wurde am Aquaducto vorbei in die Stadt gegangen; am Holzplatz zeigte sich zuerst reges Leben, während die Stadtbewohner Triest's selbst noch in Ruhe schliefen, die wie in den meisten Städten Italiens erst spät ihr Tagewerk beginnen. Die Bewohner der Umgegend hatten sich zum Holzverkauf schon zahlreich eingestellt. Männer mit gelben Gesichtern, mit langen, wilden roten-schwarzen Haaren, breitrandigen Hüten und mehr in braune Lampen als Kleider gehüllt, führten fröhlichste, ausgehungerte, langmüthige Klepper, die unter der Last von zwei großen Röhren Kohlen oder kleinen Ladungen Brennholz, Schindeln und Schnitzwerk, die ihnen aufgebürdet waren, bei jedem Schritt zu erliegen schienen. Die Armut dieser Leute ist unglaublich, sie bewohnen die Gassen von Matera, Pinguente u., überhaupt den nördlichen Theil und das Innere Jucius und nähern sich bloß dem Verlaufe des Holzes, von Vorfertigung von Kochhöfen u. und übernachten auf dem Weg von und nach Triest sammt ihren Pferden unter freiem Himmel. Der Reisende erschrickt oft nicht wenig, wenn ihn ein Zufall bei Nacht durch Jucius führt und er dann auf offener Heerstraße zwanzig wilde ausgehungerte Männer mitten unter ihren Pferden schlafen sieht, oder selbst beim Tage einer solchen phantastischen Cavalcade begegnet. Diese Völkchen — Nachkommen der alten Japiden — bilden den sehr sehr geschmolzenen slavischen Volksstamm der Tscherken und gehören sich durch ihren eigenen Dialekt vor andern slavischen Stämmen aus.

Unter diesen unfremdlichen Physiognomien auf dem Holzplatz erscheinen aber nun auch die fremdlichen Brünneten der Mandarier. \*) Sie treiben ihre kleinen Geschäfte mit Stroh- und Holzwaren vor sich her, und tragen selbst außer der Bürde ihres Vorkügens noch einen großen Korb mit Milchkäse und Brod zu Markte. Immer mehr werden die Straßen belebt und mit Wohlgefallen vermerkt man bei dem Anblicke der ziemlich gelben, doch mit frischem Roth erhellten Gesichtsfarbe der triester Bauernmädchen. Ihr Auge ist sprechend und das weisse Tuch, das hinten in einem Zipfel schwarz, längs ihr braunes Haar umhüllt, steht ihnen bei ihrer schwarzen

Die triesterischen Landleute am Triest. Mandarier (was sich mit Wasser am häufigsten überzogen ist), bereiten im Sommer ihrem weichen Wein- und Getreide, des Winters vertreiben sie Maurer- Dienstleistungen in der Stadt, und ihre Weiber waschen für die Triester, indem sie am Bach Trerete die Wäsche auf dreier Stiele legen und mit kleinen Steinen reiben und dabei stets besingen.

einfachen Kleidung sehr gut. Strümpfe zieht man bei ihnen selten und die Schuhe sind bis zu den Beinen gestülpt und ihr Rand sehr niedrig. Manchmal muß der arme Esel außer zwei schweren Körben oder Bütten mit Trauben, Gemüse u. dgl. seine Herrin selbst tragen, die sich auf sein Kreuz setzt und die Füsse, die sonst bei der geringen Größe des Thiers auf dem Boden aufschleifen würden, nicht ohne Mühe weit hinausstreckt, und oft grausam genug ist, das gelagte Thier zu einem Hinfabstrolch zu ermühen. Dabei wird es dem Esel ganz überlassen, für sein Futter beliebig zu sorgen, das er sich in Weinstock, Gassenkirsche, Wäldern vom Gemüse, oder am Raine sucht, er beschenkt sie nur — Schläge und wenn ihm zu Ehren ein Gelehrter einen Panegyrikus schreiben würde, so wäre dieser viel gerühmter, als manch anderer Panegyrikus.“

(Schluß folgt.)

## Aus Humboldts neuester Reise.

### 5. Das System des Thian-schan.

(Ersch.)

Der Theil des inneren Asiens, der zwischen dem Himalaja und Kien-lün liegt, bildet ein mehr abgeschlossenes Ganzes. Auf der Westseite ist es ein von S nach N sich ziehender Querriß, unter dem Namen Bolor oder Belur tagh \*\*) (von Bolor, einem benachbarten Land so genannt), der eine feste Schuttwand aufstellt. Diese Kette trennt die kleine Buchsee von der großen, von Kaschgag, von Badachshan und dem obern Tschibun (Amu). Ihr südlicher Theil, der sich dem System des Kien-lün anschließt, bildet nach dem chinesischen Ausdruck einen Theil des Thung ling. Im Norden vereinigt sie sich mit der Kette, die sich nordwestlich von Kaschgag hinzieht, dem sogenannten kaschgarer Paß (kaschgar divan oder davon), nach dem Bericht des russischen Reisenden Pallas, welcher im J. 1815 Chokan besuchte. Zwischen Chokan, Drenau und Sijak, mitten zwischen den noch unbekannten Quellen des Sihun und Amu, erhebt sich der Thian-schan wieder, um von Neuem in dem Chanat Bokhara abzusplüthen. Ihm gehört in dieser Gegend eine Gruppe hoher Berge an, wovon mehrere Gipfel, der Thakti Suleiman (Salomonsthron), der Teret u. selbst im Sommer mit Schnee bedeckt sind. Weiter gegen

Osten, in der Richtung des Wegs längs dem westlichen Ufer des Tennetu-Sees nach Kaschgag scheint mir der Thian (sah nicht mehr eine so bedeutende Höhe zu erreichen, wenigstens ist in dem Reisejournal von Semipalatinsk nirgend von Schnee die Rede. Die Straße führt im O des Sees Balkasch und im W des Sees Issik-lub oder Tennetu hin, und durchfließt den Karak oder Karim, einen Zufluß des Sihun; 105 Werst südlich von dem Karak, zwischen dem kleinen Fluß Urtak und dem kleinen See Tschakar ist passiert man den Berg Nowatt, welcher von ziemlich hoher Höhe ist, eine Breite von 45 Wersten hat, und eine große Höhle enthält. Hier ist der höchste Punkt, über den man muß, ehe man nach dem chinesischen Pösten im Dorfe Artids, südlich von dem Amu, einem kleinen Steppenflusse, und nach Kaschgag gelangt; diese Stadt, an dem Ufern des Ira-tumen gebaut, zählt 15,000 Häuser und 80,000 Einwohner, ist jedoch noch immer kleiner als Samarkand. Der Kaschgag-Darwan \*) scheint keine fortlaufende Mauer zu bilden, sondern aus mehreren Punkten einen Durchgang offen zu lassen. Je mehr hat mir seine Verwunderung darüber ausgebrocht, daß von den zahlreichen kuckerschen Reisejournalen, die er sammelte, keines von einer hohen Bergkette zwischen Chokan und Kaschgag Erwähnung thut. Die großen Schneegebirge scheinen sich erst im O des Meridian von Alfur wieder zu zeigen; denn dieselben Taggebirge machen auf der Straße von Kura, an den Ufern des Jii, nach Alfur, ungefähr halbwegs zwischen den Mineralquellen von Kraschan im N und Kanbichilao (chan tsiao Königseisen) einem chinesischen Pösten und dem Vespoken zu Kamgalsch, dem Tscheparls als einem mit ewigem Schnee bedeckten Berg namdast. \*\*)

\*) Daran im Westthien-schan, das oben im Wogensien, und das oben im Manghghur bedeutet sagt ein Ort, sondern einen Ort, Kaschgag davon also einen Paß über die Grenze von Kaschgag, der übrigens als eben so gut durch ein langes Thal, als über eine feste Höhe gehen kann.

\*\*) Dies ist der Russen tagh. Russen tagh. Russen bei Strahlenberg und Pallas, oder der Eisberg zwischen Jii und Krasan. Das Eisenwand, das er an hat, giebt ihm das Aussehen einer Eiswand. Eine durch die Gegend streichende Straße. Russen Dablan genannt, führt von SW nach N, oder um es besser zu sagen, von der kleinen Buchsee nach Jii. Ein neuer chinesischer Geograph giebt von diesem Eisberg folgende Beschreibung: Im Norden ist die Position Ostian Karak und im S die Position Kamgalsch oder Armo nach; sie sind 120 Li von einander entfernt. Nichts man von der ersten Station zum S, so verläßt sich der Wind über ein unermessliches Schneefeld aus, das im Winter sehr tief steht. Im Sommer trifft man auf den hohen Eis. Schnee und Wasser. Der See unerschöpflich von ihm. So in dieser Schneemauer zu wagen, giebt eine Stellung zu Grunde. Da man über 10 Li zurückgelegt, so kommt man zu den Gletschern, wo man weder Sand noch Wasser, noch Kräuter sieht; was sich am Schneefeld ausnimmt, sind die wie riesenhafte Felsen über einander aufgethürmten Gletscher. Nichts man in die Ragen dahinschauen hinaus, so erblickt man nichts als einen düstern trüben Raum, wo nie der Tag hindringt. Das Geräusch der unter dem Eis fließenden Wasser gleicht dem Donner. Da und dort liegen geistliche Geirpe von Kamelen und Pferden. Um den Ubergang zu erreichen, daß man Eis zu in das Eis gebauen, die aber so schwierig sind, daß jeder Schritt Gefahr hat. Manche Reisenden finden ihr Grab in den Klüften. Ein ängstliches Gefühl regert Menschen und Thiere, welche durch diese unüberwindlichen Gänge wandern. wo man nur hinsieht, so sieht man, wo man von der Nacht überläßt, so

\*) Wessen hat Dies in der That sagen gethan. Siehe dessen Abg. der vier. Thiere Bd. I S. 208.

\*\*) Nach Pallas heißt dieser Querriß im Uigurischen Dablan tagh. Wolterberg; ein Prälats, das er den außerordentlichen Reichtum so verbannt, die unter seiner Breite drei Monate dauern. Nach Pallas (Extrait des Manuscrits de la bibliothèque du roi, Th. 2, S. 472) nennen die Perser und Tadschen den Bergschiff, weil derselbe in den Gletschern (So in so auf den japanischen Karten) sehr schön vorkommt. Weiter, in der letzten Sprache würde der Berg der Gletschen bedeuten. Im W der Querriß Berg, befindet unter der Parade von Kaschgag, also etwa unter 35° 30' N. befindet sich die Station von Pamir. Von dieser Station streicht sich der Name her, den Marco Polo einer doch so Gemein gesagt hat, aus welcher die neueren Geographen bald eine Gletscher, bald eine weiter südlich gelegene Provinz gemacht haben. Dort war es, wo der berühmte englische Reisende zuerst eine Thafse beobachtete, die sich mit in der neuen Welt so oft darstellt, daß es nämlich auf europäischen Höhen äußerst schwer fällt, ein Feuer anzuzünden und zu unterhalten.

Die westliche Verlängerung des Thian-schan oder Kustag, die ihn die Kreuzung der Deutlichkeit des Sulian Baker vorzugsweise bezeichnen, verdient eine besondere Untersuchung. Da so der Polar oder Belur-tag \*) in einem rechten Winkel an den Kus-tag stößt, oder selbst in dieses große System einschneidet, fährt der letztere fort, sich unter dem Namen Afsaratag him Sichen des Sibun, von O nach W, gegen Ebbichang und Khatapet, in Fergana, hinzuziehen. Die mit eisernen Schuhen bedeckte Afsaratette treibt die Quellen des Sibun (Tararot) von denen des Amu (Tarus) \*\*); sie wendet sich ungefähr unter dem Meridian von Kobsch

schon nach SW, und wird in dieser Richtung, bis gegen Samar-tend hin, Osttag oder Al-Potom genannt. Weiter gegen W, an den lakenden und fruchtbaren Ufern des Kschit, beginnt seine Richtungs, die große Bucharei, das Land Mawarannahr, bezieht, wo der vergräbte Amu und der Reichthum der Städte periodische Invasionen aus den, Kandabar und der hohen Mongoli anleitet; und seitwärts des kaspiischen Meeres, fort unter gleicher Breite und in gleicher Richtung wie dem Thian-schan, erhebt der Kausakus mit seinen Vorhöfen und Trachyten. Man ist daher geneigt, ihn als eine ganzseitige Fortsetzung der Erdplatte anzusehen, auf welcher im O der Thian-schan sich erhebt, gleich wie man, westlich von dem großen Bergknaul Afaribichschan und Armeniens, in dem Taurus eine Fortsetzung der Himalaja und des Hindufußes erkennt. So hängen die getrennten Bezirke der westlichen Asien, wie Nette in seinem treiflichen Gewebe, von Asien sie nennt, gegenseitig mit den Bergformen des Sibun zusammen.

Imen Grenz der Mungu-bulat-tag (Berg der kausen Quellen) — so nennt man einen Theil des Khat oder Khatag im N von Margaban und Geyshan. Wenn der Thal von Kachgar oder Kachgar-kabun unter dem Meridian von Chotan liegt, wie die der mercuriellen Nette angeordnete (südliche) Karte anbringt, so ist er in der Kette Kofers zu finden. Aber wahrnehmbar scheint mir, daß er mit dem Pasch Kofst identisch sey.

### Jrliche Nachfälle.

In Wersed kam ein Heerzucht von die Hüfen, wobei Mord und Ueberdruß in einem eben so furthabaren als anferberlichen Lichte erschiene. Der Schauplatz dieser grauenerregenden Thatbege war ein Dorf, sechs Meilen von Wersed, wo die Fran eines Holzschmieders in ihrer Hütte die Rette der Klottermaße übernommen hatte. Der Mörder war ein Geistle des Samkels, der sich Erobile nannte. Der diesen Neghibilus nie gesehen. Damit sich irgend eine dore auszufälle Gestalt, welche durch ihre bezaubernde Aussehen die Vortheile der Fran Erobile gerechtifizierte, aber um so mehr überwaltete die Erregung eines sommern däßig gefeierten ausgemerkten Gedenken, der jetzt als Heros einer dastehenden Rede auftrat. Mit John Brown die Hütte begangen wurde, welche ihn der Verfassung seines Meisters mit Beweise von dessen Fran bezeugte, seinen sich der Beweis seiner Unschuld durch alle bezeugenden Umstände, und vorzüglich durch sein abweichendes Verhalten zu vertheidigen. Sein harter Todestheiliger Bild, seine durch Thränenflüssen gezeichneten Lippen, seine tiefen Augen, das wild verworren Haar, die gezeichnete zusammengefallene Gestalt, seine gefesselte Kettung, das verfallene Kleid mit der eisenernen Niederträchtigkeit gepaart, gah dieß Bild sich hier in einem so eklektischen Verzeue, daß es unangenehm wurde, daß ein Weib in dem Gegenstand ihrer wichtigsten Rettung zu finden konnte. In seinem gefesselteren Aussehen fand er einen unangenehmen Bekann, als ihm die Vertheilung oder Schamkeit eines Unmuths dessen grobsten Kernen. Da er nicht die Mittel besaß, einen Frieden sich zu verschaffen, so ergriff er die Hülfe eines der Arbeiter, diesen vertheilungswürdigen Menschen in einem mühevollen Braumverrichte zu unterstützen. Gerechtigkeit wurde durch Unterbrechung entzogen. Der Brandstahl durch den Fall vor, sagte den vollen Zuthatfall auskannbar, ohne Vertheilungsmengen zu machen oder für den Gesamten unvertheilbare Folgenungen zu ziehen. Im weiten Verlauf des Prozesses wurde zuerst John Danton vernommen, der Folgendes ansetzte: Erobile war ein Holzschmied, in dessen Werkstatt der Jense und der Gesangene als Gefallen arbeiteten. Erobile wurde auf seine Fran eifersüchtig und beflagte sich über deren Vertheilung mit dem Gesamten. In einem Dienstag machte der letztere mit dem Jense und Wersed einen Spaziergang, auf welchem er ihm erklärte, Erobile müsse von seinem Trauoden getrennt werden. In der That tanzte John Brown eine Quantität Kirschen und Erdäpfeln und erzählte seinen Bekannten und dem Nachbarn, daß er und Fran Erobile beifolgende hätten den Geyshan auf dem Wege zu nehmen. Dieser Gefährnis wurde nach Behauptung des Jense

nimmt man unter einem großen Stein seine Asche; bei ruhiger Nacht hört man dann sehr angenehme Töne gleich einer Flöte von veredelten Instrumenten; es ist das Gao, welches das Geräusch der veredelten Flöte wiedergibt. Die Richtung des Wechs, die man Tag und Nacht einfließen, kann man nicht immer aus dem nächsten Tage verstehen. In der Zeit von W der Herbst ist das ist unterstiegen Geygan seine flüchten eisenbeinigen Asche herder. Wenn der Station Tempa ist ein so El nach diesem Punkt. Ein Jense. Muskat er einfließen mit fuchterbigen Längeln von Seiten dieser Asche, ist schloßmäßig und trägt seine Flöte dem Geygan in, der in den See los fällt. Hier Längeln selbst von Längeln ist eine weisse Ebene, auf der nicht die geringste Pflanze wächst; nach so ist so El weiter findet man fort und fort vertheilbare Flöten. Der Thian-schan von Wensucht jedes Jahr durch einen seiner Flöten eine Epierende nach dem Winter. Auf dem ganzen Knaul des Thian-schan, wenn man ihn der Länge nach durchzieht, findet man Eis; wenn man ihn aber den Wind E in seiner Breite durchzieht, so auf die Seite von einigen El. Jedes Winter mit jedem Winter mit Ausnahme der Flüßchen in den Pasch Muskat tag der schloßmäßig; Nachmittags aber hat die Sonne bereits aufgehen und macht sie sehr heiß. Manchmal weicht das Eis unter den Füßen des Wanderers und er fällt in eine Arie dmas, auf der seine Winterberber ist. Die Wachsmacher der kleinen Bucharei öffnen vor jeder Seite ihre das Geygan einen Winter. Es scheint höchst das ganze Jahr ihre und regnet nie. Al.

\*) Die Quersette Belur, Belur, Belur oder Belur ist so hoch und unangenehm, daß sie nur zwei Flüß beifolgt kennen. Die seit den tiefsten Flöten von Armen und Karamanen paffen konnten; der eine flüßlich zwischen Kachagan und Afsarat, der andre nördlich von Wsch bei den Quellen des Sibun. Der letztere steigt im N der Geyganpunkte des Thian-schan und Belur tag, in der Geygan, wo der letztere, um mich eines von der Theorie der Uebergang auf die Erklärung der Berge übertragenden Ausdruck zu bedienen, auf einer Spalte in die Rette des Jensegebirgs hineinreißt. Wersch läßt sich als Fortsetzung des Belur ein ferner Berg aufgetragen, welcher unter 40° 45' bis 42° 45' von E nach W läuft und die Rette Wsch mit dem Wschthal oder Wschtag (Monsieur of Sultan Baker, von Geygan und Wschtag, S. XXXIII) vertheilt. Die anferberliche Bucharei des Kachel, welche beifolgende zwischen Kachagan, Karatagan und dem flüßlichen Wschtag des Thian-schan unterbreiten macht, erhebt es hinlänglich, warum die Karamanen von Samartand (38° 40' Br.) und Tashkent, nach Kachgar (50° 25' Br.) den Hü bei Wschtag (Wschtag 42° 45' a. a. D. S. XXXII) paffen. Geygan Wschtag, ein Vertheilungswürdiger Geygan, der der See Karama nicht mehr weiflich oder vielmehr Kachgar nicht mehr flüßlich liegen, als die Wschtag an gehen? Wschtag beifolgende Geygan (a. a. D. S. XXXIX. LXVII), auf das Jense eines Wschtag, die oben glückliche Meinung rühmlich: ein Wschtag der Berg oder Flöte zwischen Tashkent und Wschtag, so wie zwischen der oder dem Hü bei Kachgar.

\*\*) Die letzten liegen auf dem Karmatinspunkt der Belurtag, am westlichen Abhang des Kachgar (monsignor of Baker S. XXIX, XXIX, XXXIV. LXVII). Das Thal des oberen Sibun hat zur Nette





# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 17.

17 Januar 1831.

### Ausflüge in Syrien und Dalmatien.

v. Trief.

(Schluß.)

Allmählig öffnen sich die Kaffeehäuser und Kaufläden. Verwundernd fällt der Blick der Ankömmlinge auf die mannigfaltigen Kunstprodukte Englands, die neben indischen Schamle, türkischen Pfeifen und Gewehren, pariser Galanterieartikeln und wiener Medaillen in steter wohlgefälliger fürs Auge berechneter Abwechslung angehängt sind. Die Straße scheint ein ununterbrochener Kaufladen, jeder Tag scheint ein Markttag zu sein!

Wir gehen in's Kaffeehaus, das mit Ladungen von Konfekt und Flaschen böhrender verschiedenartig gefärbter Liköre bis zur Decke tapezirt ist; italienische, französische und deutsche Zeitungen liegen auf, der Kaffee wird Morgens in Gläsern mit Rahm, Nachmittags in kleinen Tassen und schwarz getrunken. Statt der in Noebdentaland üblichen böhmischen Preise reicht der Maronier einen rothen thürneren Türkentopf, der nebst Weid und feingewürzten türkischem Tabak nur einige Kreuzer kostet. In Kreuzer sieht man Italiener, Türken, Griechen, kurz Fremde aller Nationen um sich, die in ihren verschiedenen Zungen sprechen, und dabei höchst ungenirt sind (so daß z. B. Niemand den Hut abzieht). Der Gelehrte in seinem Kaftan sitzt an einem Tisch neben dem jungen jüdischen Weidseherchen und dem sonnenverbrannten englischen Steuermann in brauner Jacke!

Zimmer lebhafter werden die Straßen, die Wärme des Tages beginnt, man steht sich außerhalb des Zimmers unter dem Baldachin, der vor dem Kaffeehaus aufgespannt ist, um das Treiben auf der Straße desto näher in Angesehen zu können. Hülle von Melonen und Ungarnen werden hier dachförmig wie Kanonenkugeln in Ketten aufgehängt, dort beginnt man ein ähnliches Bollwerk von Kokosnüssen zu errichten. Trauben, Pfirsichen, Orangen, Citronen, Granatapfel und alle edlen Süßfrüchte scheinen mit den buntesten Farben zum Kaufe angeordnet. Kinder der trübsen Flora einen Wettkampf der Schönheit und Mannigfaltigkeit bestreben zu wollen. An den Straßenenden werden Kaffianen gebrüht, und Käufer mit einem gelben caldo roste, caldo roste, angelockt; doch das Weiden der Volksschmeiße und das Gesehrie des Maronier-Möllers wird jetzt von der Steuerechthalle eines Aethiolen, der auf dem Kopfe ein Brett voll gefärbter Kuchnisse trägt und das caldo roste fürcht-

bar mit suchebaruche, suchebaruche zu übertönen sucht, überstossen. Bald wird das Duett durch Brühfälle einiger lebenden Eier und eines grau und grün gefärbten Polzeiselboten, der eine Anzeige verhandelt, zum Quartett erhoben! Neuer Ränne entsteht: amerikanische Matrosen kommen so eben nach langer Fahrt ans Land, schon von Weitem sind sie durch ihre mutigen abgebräunten Gesichter, ihre niederen dreitragigen schwarzladrigen Hüte und schwarzrothen Jacken kenntlich. Mit lautem Gesang durchziehen sie die Gassen, und eilen, in möglichst kurzer Zeit den schwerverdiensten Lohn eines Jahres zu verschweigen. Wogen von Menschen, durch Vaterland, Kleidung und Physiognomie gleich heterogen erscheinen und verschwanden; nur mit Wärme vermag das Auge auf den interessantesten Partien zu verweilen. Langsam geht ein fahlgelbener Türke in seinem Peltschisch und flücht gerisslos ins Hinein. Ihn folgt ein Mäler, der schnellfüßig, den gesenkten Kopf voll Zahlen, die Arme umherwühlend und nur an Percente denkend daherkommt, wie ein römischer Manerbrecher mit dem gebrauchten Kopfe auf die Brüst und giebt dafür zwölf italienische Entschuldigungen in aller Eile und zum Besten, während der Türke, der seines Blickes würdig, ihm eben so viel Plätze des Orients durch die Zähne gemurmelt nachschickt. Vor uns steht ein Dalmatier mit schwarzem Jacken und zugewinktem Korset, weiten kurzen schwarzen Hinderbein, schwarzen Strümpfen und Schuhen, und unterhält sich eifrig mit einem kränerischen Landmädchen, den runden Hut galant unter den Arm nehmend. Er handelt mit ihr um Weid; \*) aber das wohlgefällige Lächeln, mit dem er bald seinen Schnurrbart streicht, bald die Schöne betrachtet und der Umstand, daß er, als er sich von uns bedachtet sah, statt des Italienschen sich gleich des Kränerischen bediente, bezeugte uns seitfam, daß er Weid nicht für das allein zum Leben Nothwendige hielt. Dort gehen zwei tröstliche Popen mit hohen runden Mägen, langen weißen (zu den Mundwinkeln jedoch etwas salzgefärbten) Bärten, Canonici mit dreieckigen Hüten, schwarzen fliegenden Gewändern und blauen Gesichtern, ihre frische, junge Marneelotten, schäudernde Brünneten, abgelebte Durnnen, leergewordene Handlungsdiener, Lehrlinge mit Geldböden, Grenadiere mit Kommissbrot, Carossen mit Bedienten und Jägern, und einspännige Ochsenkarren der

\*) Das Weid hat in Trief keine bestimmte Taxe oder Gewicht; den meisten Bedarf bringen die Kanäle auf zu Marter und es wird das bei wie bei andern Lebermitteln nach dem Gesichte gehandelt.



hich" gekauft, so könnten Sie nicht so albern bieten," doch kaum auferst man sich 12 Schritte, so wird man zuruckgerufen, erhält den Fisch dennoch und dazu hundert Schätze, das er dem Fischer selbst mehr koste.

Diese Fischhändler gehen nie selbst in die hohe See, sondern machen mit armen Fischern Uffboote, die für sie das Meer besahen und ihnen die ganze Beute, so wie sie ist, um einen bestimmten Preis liefern müssen. Oft genug finden diese Schiffe ein Lohd eines ärmlichen, müde- und gefahrten Lebens die Grab in den Wogen, während die Krümer durch schamloses Lieberleben und Betrügereien jeder Art vermögend werden. Gewöhnlich übersteigt das Gefährte und Schimpfen auf dem Fischmarkt alle vorzulesen Begriffe; ist es aber noch so rabig, so kann man mit den Worten: questo pesce sforza me mit einer Zaubersformel den Fische, dessen Waare sie galten, und seine Radbarn zu Schimpfen, deren, die sich gegenseitig lagen und mit Ungehörigkeiten herausschreiben, bewegen. Man hört sich daher je vor dieser Bemerkung, wenn sie auch noch so wahr wäre!

### 5. Der Molo San Carlo.

Wir erstehen dem lärmenden Gedränge und eilen längs des Kai zu dem neuen Molo, der eine der begnadetsten Ansichten auf das Jellensfer unter Contebello darbietet. In majestätischer Ruhe liegen die schwarzbraunigen Schiffe der verschiedensten Völker vor uns; auf den höchsten Raben sitzen Matrosen so schön als Schwalben, rudig dem Zehn unter ihnen jubelnd. Schiffe werden bedeckt und entladen, Wein, Mais, Kolonialartikel und Pfeffer bedecken das Ufer und das Innere der Schiffe; von Weitem sieht das Dampfgeschiff, eine Raumschiff bedeckt seine Bahn, die Wogen schäumen, erglänzt über das stolze Gebäude unter seinem Nebelhaue, es nähert sich, mit Gefrasel wird der vorrätliche Dampf auf einmal aus der Röhre entzündet und langsam hebt es dem Molo. Freunde begrüßen, Gefranke bealchmühen sich, und ein Haufen von Müßiggängern bietet seine Dienste an. Jeder bemüht sich, wenigstens die Handbabe, den Regenschirm, ein Schätzchen oder eine andre Kleinigkeit tragen zu dürfen, um für die unbedeutende Dienstleistung ein unverdientes Trinkgeld zu verlangen und der eben ankommende Fremde wird dadurch, daß um Zwanzig die Dienste verleben, die leicht ein Einziger hätte übernehmen können, nicht wenig in Verlegenheit gesetzt. — Karren und Wagen fahren ab und zu, Karren landen und stehen in die See, überall regieses Treiben!

Uebersicht des Hölle der merkwürdigsten Spigen der Corbilleren in Peru.  
(Schluß.)

Da Hr. Pentland, der weiter den Gipfel des Illimani, noch den des Corvata, wegen der Eiswasssen, die ihren Abhang hinunter, erreichen konnte, so war er über Hölle mittelt ergebniserloher Operationen. Bei der Messung des Illimani waren die Triangel auf einer Länge des Ufers des See's Titicaca bis an den Fuß des nächsten Berges gemessenen Basis bestimmt. Herrn Erhebung über die Meeresshöhe barometrisch ausgemittelt wurde. Die Erhebungsmittel überstiegen 10". Die Höhenbestimmung des Corvata ist auf eine Operation gerichtet, welche längs den Ufern des Titicaca geführt wurde; allein der Erfolg derselben magte nur bemerkt, wie weit der Gipfel der Corvata über die untere Erhebung des umgebenen Sees sich erhebt; um jure Gewissheit zu gelangen, war es nöthig die Bestimmung der gleichen Schwebel an einem Berg beizien Reihe zu Hölle zu nehmen, dessen Höhe eine unmittelbare Messung erlaubte. Wir sehen daraus, daß die Hölle des Corvata auf weniger direkte Weise als die des Illimani gemessen wurde; doch verleiht Hr. Pentland, daß eine mögliche Irrung nur äußerst unbedeutend sein könnte. Drei oder vier der unten bemerkten Höhenangaben aufgenommen, sind alle übrigen das Ergebnis daromittelter

Messungen, nach ihrer Wiederholungen mit den trefflichen Instrumenten des Herrn Perin bestimmt.  
Höhen der Gewisse in Diaperen, nach ihrer Erhebung über die Meeresshöhe. \*)

Destille Corbillera's.		Höhe (engl.)
1. Nevado de Corvata	Dies ist der höchste Gipfel dieser Reihe; er ist also bedeutend höher als der Chimborazo.	25.350.
2. Nevado de Illimani.	hinter von der Stadt La Paz	24.350.
3. Cerro de Potosi	Dies ist der bestknie Ergeber, dessen Name die benachbarte Stadt trägt. Der höchste Punkt dieses Berges, auf welchem Gruben besahen worden, ist	16.037.
Wichtige Corbillera's.		45.918.
1. Cerro de Tajara, oder Esquipan		18.928.
2. Cerro de Potosi	Es besteht aus Trachit	18.608.
3. Cerro de Potosi		18.575.
Dies ist der höchste und materielle vulkanische Keget der Anden. (S. Bergspässe der beiden Corbilleren. **)		
1. Cerro de los Yungos		15.696.
Dieser Paß ist am südlichen Fuß des Malsas Arequipa. Er hat seinen Namen von zahllosen Zierenden (Yungos), mit denen er beudet ist.		
Paß von Potosi	Erhöht in Peru und Bolivia.	15.127.
2. Ma. Hauptstadt von Peru		518.
3. Cuzco, Hauptstadt der Provinz gleiches Namens	Diese Stadt, mit einer Bevölkerung von 10.000 Seelen, hat eine bedeutendere Erhebung als der St. Bernab. (Ahuasica, über La Plata, Hauptstadt der neuen Provinz Bolivia)	9.446.
4. La Paz, Hauptstadt der bolivianischen Provinz Beni		9.554.
5. La Paz, Hauptstadt der bolivianischen Provinz Beni		10.004.
6. La Paz, Hauptstadt der bolivianischen Provinz Beni		17.195.
Dieser Paß ist am südlichen Fuß des Malsas Arequipa. Er hat seinen Namen von zahllosen Zierenden (Yungos), mit denen er beudet ist.		
7. Cerro de los Yungos		15.696.
8. Cerro de los Yungos		15.696.
9. Cerro de los Yungos		15.696.
10. Cerro de los Yungos		15.696.
11. Cerro de los Yungos		15.696.
12. Cerro de los Yungos		15.696.
13. Cerro de los Yungos		15.696.
14. Cerro de los Yungos		15.696.
15. Cerro de los Yungos		15.696.
16. Cerro de los Yungos		15.696.
17. Cerro de los Yungos		15.696.
18. Cerro de los Yungos		15.696.
19. Cerro de los Yungos		15.696.
20. Cerro de los Yungos		15.696.
21. Cerro de los Yungos		15.696.
22. Cerro de los Yungos		15.696.
23. Cerro de los Yungos		15.696.
24. Cerro de los Yungos		15.696.
25. Cerro de los Yungos		15.696.
26. Cerro de los Yungos		15.696.
27. Cerro de los Yungos		15.696.
28. Cerro de los Yungos		15.696.
29. Cerro de los Yungos		15.696.
30. Cerro de los Yungos		15.696.
31. Cerro de los Yungos		15.696.
32. Cerro de los Yungos		15.696.
33. Cerro de los Yungos		15.696.
34. Cerro de los Yungos		15.696.
35. Cerro de los Yungos		15.696.
36. Cerro de los Yungos		15.696.
37. Cerro de los Yungos		15.696.
38. Cerro de los Yungos		15.696.
39. Cerro de los Yungos		15.696.
40. Cerro de los Yungos		15.696.
41. Cerro de los Yungos		15.696.
42. Cerro de los Yungos		15.696.
43. Cerro de los Yungos		15.696.
44. Cerro de los Yungos		15.696.
45. Cerro de los Yungos		15.696.
46. Cerro de los Yungos		15.696.
47. Cerro de los Yungos		15.696.
48. Cerro de los Yungos		15.696.
49. Cerro de los Yungos		15.696.
50. Cerro de los Yungos		15.696.
51. Cerro de los Yungos		15.696.
52. Cerro de los Yungos		15.696.
53. Cerro de los Yungos		15.696.
54. Cerro de los Yungos		15.696.
55. Cerro de los Yungos		15.696.
56. Cerro de los Yungos		15.696.
57. Cerro de los Yungos		15.696.
58. Cerro de los Yungos		15.696.
59. Cerro de los Yungos		15.696.
60. Cerro de los Yungos		15.696.
61. Cerro de los Yungos		15.696.
62. Cerro de los Yungos		15.696.
63. Cerro de los Yungos		15.696.
64. Cerro de los Yungos		15.696.
65. Cerro de los Yungos		15.696.
66. Cerro de los Yungos		15.696.
67. Cerro de los Yungos		15.696.
68. Cerro de los Yungos		15.696.
69. Cerro de los Yungos		15.696.
70. Cerro de los Yungos		15.696.
71. Cerro de los Yungos		15.696.
72. Cerro de los Yungos		15.696.
73. Cerro de los Yungos		15.696.
74. Cerro de los Yungos		15.696.
75. Cerro de los Yungos		15.696.
76. Cerro de los Yungos		15.696.
77. Cerro de los Yungos		15.696.
78. Cerro de los Yungos		15.696.
79. Cerro de los Yungos		15.696.
80. Cerro de los Yungos		15.696.
81. Cerro de los Yungos		15.696.
82. Cerro de los Yungos		15.696.
83. Cerro de los Yungos		15.696.
84. Cerro de los Yungos		15.696.
85. Cerro de los Yungos		15.696.
86. Cerro de los Yungos		15.696.
87. Cerro de los Yungos		15.696.
88. Cerro de los Yungos		15.696.
89. Cerro de los Yungos		15.696.
90. Cerro de los Yungos		15.696.
91. Cerro de los Yungos		15.696.
92. Cerro de los Yungos		15.696.
93. Cerro de los Yungos		15.696.
94. Cerro de los Yungos		15.696.
95. Cerro de los Yungos		15.696.
96. Cerro de los Yungos		15.696.
97. Cerro de los Yungos		15.696.
98. Cerro de los Yungos		15.696.
99. Cerro de los Yungos		15.696.
100. Cerro de los Yungos		15.696.

Weller und einzeln stehende Wohnungen  
Weiter und Poststation Chilianquani . . . . . 15,869.  
Posthaus Vinconera . . . . . 15,722.  
Hier steht also ein Posthaus auf gleicher Höhe mit dem Montblanc,  
Jedoch nur bemerkt werden, daß es des rauhen Klimas wegen nur 3—4  
Monate im Jahr bewohnt wird; indeß ist diese Straße zu jeder Jahreszeit  
von Reisenden, die nach La Paz oder andern Städten an den Rändern  
der Anden eilend, besetzt.

## Literarische Chronik.

Nobis Pissier's Vorlesungen.

Frankfurt a. M., 28 Dec. 1850.

Man liest bei uns französische Sprache, französische Literatur und  
französisch Reden; wiewohl dieser drei Gegenstände kein der Vortzug geht,  
wollen wir nicht entscheiden. Alles, was von unsren besten Rednern  
im Wesen kommt, nehmen wir gewöhnlich und mit unvorstellbarer Begeisterung  
an, damit wir von ihnen nicht die Unablässigkeit, oder gar der Un-  
durchdringlichkeit beschuldigt werden mögen. Und wie kommt, wie sollte es an-  
ders sein? Eine Sprache, in welcher der Geist eines zum Licht strebenden  
Volkes sich kräftig äußert, und in der Heiligkeit der Duten und Civilis-  
sation des geselligen Lebens sich überall abspiegeln; eine Literatur, welche  
den bestauntesten Samen über einen Theil von Europa ausgebreitet und so  
manchen Kämpfenden verbreitet hat; eine Literatur, deren neue Jingespöden  
den bestenden Beobachter als Bruchstücke einer modernen Illas erscheinen;  
eine Rede, deren Charakter in der letzten Zeit außerordentlich zu werden  
beginnt auf gar mancherlei Gründen — seine Gegenstände muß man her-  
greifen und gern bei sich aufnehmen. Ihnen eine Rede zu halten,  
wäre eine ihm so angenehme als leichter Arbeit; aber sie wäre unbillig, da  
man dem Freunde nicht erst zu empfinden braucht. Dieser  
vorausgesetzt, war Hr. Pissier eines französischen Uebersetzers in Frankfurt  
gelegen; hierin ist er gewandter, und wir freuen uns darüber, da er ihn  
mit allem Fleiß bezieht.

In den drei ersten öffentlichen Vorlesungen entwarf Hr. Pissier  
seine Ansichten im Allgemeinen und zog die Zuhörer an durch seine Präsen-  
tation, seine von aller literarischen Befangenheit und eingeborgenen Partei-  
gängerig gleich weit entfernte Selbstständigkeit, und durch das heile Licht,  
mit welchem er auch dasjenige, was sein französisches Wappen, seinen  
pariser Akademie-Stempel trägt, betrachtete. Der Genie (Hr. Pissier ist  
aus Genf) steht auf einer Höhe, wovon ein pariser Literat nur mit  
Mühe gelangt; denn Dieser, eifrigst auf seinen Ruhm und erjozen  
von seinem Lob und seinem göttlichen Vortrags, dem nur eines fehlt,  
welches Eine oder mehr gilt, als Alles, was er besitzt, gelangt nur schwer  
dabin, zu vergessen, daß er ein Franzose ist, zu vergessen, daß Name und  
Worterschtheit nicht notwendigerweise mit einander verknüpft sind. Als  
gemeinlich der Kaiser wird mit Recht zuweilen verlangt von Demjenigen,  
welcher sich zum Kaiser antworten will, daß Männer der Literatur, von  
denen Jeber nur dann erst verstanden und gewürdigt werden kann, wenn  
man ihn im Verstande zu seiner Zeit und zu seinem Zeite aufsteht.  
Nach Dem, was Hr. Pissier in seinen drei ersten Vorlesungen über  
Dante, Milton, D'Alain, Shakespeare, Klopstock u. A. ge-  
sagt hat, läßt sich der seinen Segen jenen, daß man von der Fortsetzung  
dieser literarischen Eignungen Ausgesehenet zu erwarten verdient ist.  
Wenn die Kunst des Hrn. Pissier Lob verdient, so wird vieles um  
so gewichtiger, wenn man die Ausführlichkeit seiner Vorlesungen im Einzelnen  
betrachtet. Der Redner versteht die Kunst, mit frischen Jagen zu dar-  
stellen; in einer lebendigen und geistigen Sprache bietet er eine  
deutliche Form; ein rascher Fortgang der Ideen selbst die Zeitnahme; ge-  
wundene Klänge zeigt und empfindet sich überall. Die Wahl des Stoffes,  
den Hr. Pissier behandelt wird, scheint uns sehr geschmackvoll und in jeder  
Beziehung geeignet, vielseitige Zeitnahme zu erwecken. Die Entwickelung  
langgeschickte der Literatur im vergangenen, fünfzigsten und fünfzigsten Jahre  
beurtheilt, welchem Zeitraum geniale Menschen, wie Dante, Petrarca,  
Mikael, Corneille, Shakespeare, Milton, Moliere, Angelo,  
Montaigne, Hans Sachs, Camerac, Calvix, Luther u. A. angehören; einer Literatur, welche die Nacht, worin lange Zeit die  
Menschheit geschlief lag, mehr und mehr aufhellt und eine Tages einzu-  
leitet, welche nie mehr erlöschen wird, nicht einen gewöhnlichen Anblick dar-

und kann nicht ohne Erhebung und nicht ohne Staunen betrachtet werden.  
Hier treten und unendliche Geister entgegen, welche uns emporetzen, er-  
runden, begreifen; hier scheinen große Taten in Worten und Werken und wird  
ein Pissier nach dem andern erbaud, damit der Tempel der Wahrheit und des  
Wissens sich auf ihnen erhebt; hier spricht das Große und Große und Große sich  
mannigfaltig Weise aus, daß im tragischen Spannung eines Dritten, daß in  
der letzten Mäße eines italienischen Dichters, daß in der Fülle  
und Kraft des deutschen Gedankens, daß im frommen Ernst eines be-  
geisterten Willens. Wie ein so reiches Thema vorliegt, daß es nicht möglich  
ist, das Mann von Kenntnis und Talent, wie Hr. Pissier, zu sehen  
muß. Durch eine zweifelhafte Auswahl hat einen in der Nacht drei sieben  
Vorträge vertheiligt, welche aus den wichtigsten Werken der eben-  
genannten Meister wohl die jungen Professoren eines Zuhörers in den Stand zu  
setzen, sich Vorlesungen aus selbst in dem Jule, daß der angestrichene  
Dichter oder Schriftsteller nicht genau bekannt sein sollte, zu verstehen.  
Wie viel Geschmack er besitzt, und mit welcher Umform er bei der Wahl  
dieser Gegenstände zu Werke geht, beweist er, indem er, von dem alten,  
vorliegenden Stoffe redend, Bruchstücke altere, welche eben so reichlich, als  
charakteristisch waren, und sich durch die Gewandtheit, Kraft und Schönheit  
der französischen Uebersetzung für ausgezeichnet. Befonders glauben wir  
auf die Art aufmerksam machen zu müssen, wie der Literat von Genf  
über Voltairer sprach, und wie eben wohl nicht zu weit, wenn wir  
sagen, daß ein Franzose, der seinen Voltairer so feinsinnig, vornehmlich  
und streng zu beurtheilen Wuth genoss hat, eine Selbstständigkeit des Ur-  
theils und eine Weisheit und Lebenskenntnis besitzen muß, welche man sich  
weder in einem Colloquio, noch in Labarre's Literaturwelt erwarren  
sollern; die man nur durch eine wahrhaft humane Bildung erhält.

W.

## Transportschiffe Häuser.

Der schwedische Reichsrath hat am 1. Jan. 1850 den ersten  
Versuch Transportschiffe Häuser bauen mit einem Landhaus, das aus  
einem Saal und zwei kleinen Zimmern bestand. Auf Schiffen der Kon-  
archie der Bauwirtschaft und Industrie in Stockholm ließ er eine Abtheilung  
über diese Gegenstände in die Jahresgabe ihres Reichthums (1. 2.  
26 Jst.) einrichten. Seit ihrer Zeit sind über 20 Gebäude in dieser Art  
von verschiedener Größe zum Theil fertig, die einige mit einer Anzahl  
von Zimmern, die bis zu 25 stieg, unter einem kleinen Saal in Stockholm  
entstanden; angedeutet eine Menge, welche von andern Bauwerken in den  
schwedischen Provinzen nach seinen Zeichnungen angefertigt wurden. Andere sa-  
men nach Dänemark, Rußland und den vereinigten Staaten von Nord-  
amerika. Eine letztere bewohnte der englische Admiral Vater zu Stockholm  
während des Sommers 1849 mit seiner Familie und noch weit zu  
ziehen. Diese Häuser wieserten jeder Witterung und lassen sich sehr gut  
bedienen. Ihre Baukosten sind verhältnißmäßig mäßig. Sie können  
in wenigen Stunden auseinander gelegt und dann an jeden beliebigen Ort  
verpackt werden. Wenn diese Wohnungen für in Gebrauch kommen,  
so kann es geschehen, daß man häufige Plätze nicht nur mit ihrem Pfand,  
sondern auch mit ihren Wirtschschaffungen wahren sieht, oder daß der  
Kaufmann sein Waarenlager mit auf den Markt nimmt. Die Architek-  
ten in Entwerfung der Gebäude, bei Gründung neuer Colonien u. A. läßt der Vortheil  
der neuen Methode namentlich in die Augen. Das Verfahren ist im Wes-  
entlichen folgendes: Die Aufgrabung werden senkrecht eingestrichen, indem  
das Wasser den Boden des Joles nach besser abläßt. Die verschiedenen  
Erdre werden durch Jäger mit einander verbunden. Der innere Theil  
der Wohnung wird fertig. Inzwischen die Außenwand und das Gerüst  
thut man eine drei Pappentage, die 1/10 Zoll dick ist und das Einbringen  
der Luft verhindert. Die Wände werden mittelft Schrauben zusammen-  
gehalten. Einbrennen braucht man nicht notwendig, aus seine Platten  
für Fenster und Türen. Der Boden ist wie die Wohnung doppelt, nur  
1/2 dicker. Die 12 Zoll langen und 6 Zoll breiten Stäbe, woraus er be-  
steht, werden in den Theil des Gebäudes eingestrichen, welches die Basis bil-  
det. Die Fertigstellung des Dachs hängt hauptsächlich von dem Gelebe ab. Es  
ist doppelt, wie Boden und Wohnung und wird mit feinstem Leinwand bestrich.  
Das aufgeführt sind, daß sie auf die ferneren Platten passen. Das Dach  
erhält einen Anstrich von Oel, wie das dichte Gebäude, oder sonst eine  
Bereitstellung.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 18.

18 Januar 1831.

Ausflüge in Syrien und Dalmatien.

### 6. Die Bethge.

Nochmal kamen wir am Fischmarkt vorbei; der Mittag war angerückt; gefüllte Muscheln, rohe Krebse und Austern wurden an den Straßenecken verkauft und verzehrt; wir aber konnten der Neugierde, das Innere einer Matrosenfneise zu sehen, unmöglich widerstehen und begaben uns an der Ecke des Fischmarktes in die *bottega al franco porto di Trieste* die wir als originell allen nach uns den Fischmarkt in Triest besuchen empfehlen. *Le Vaisant* hat und ein treffliches Bild eines afrikanischen Bauerns gegeben, doch selbe Trepostgemälde wie in der trister Bethge, hat selbst Afrika nicht aufzuwiegen!

Eine furchtbare Rauchwolke, die drei Grenadiere aus ihrem Kommissariat (dessen Geruch nicht süßlich zu den balsamischen gerechnet werden kann) emporqualmten, vermischt mit heißen und rätselhaften Wasserdämpfen, dann Wolken von Cigarren und dem verschiedenartigsten Geschnäuche, erschwerten nicht wenig den Eintritt; doch mutig riefen wir mit *Vergil*:

*Tuque invade viam! — — —  
Nunc animis opus, Arma, nunc pectore firmo!*

und befanden uns gütlich im Innern, ohne uns jedoch gehörig orientiren zu können, da wir aus dem Qualme bald nur einzelne furchtbare Uebelgerüche, Hände mit bedeutenden Punsch- und Brantweinergläsern, rotthe Nasen oder nasse Wangen sahen, und jubelnde Stimmen, die ihr Freudenlied wenn auch nicht melodischer, doch viel lauter als die Lerche und in den schwachenblinden Dissonanzen wirbelten, vernahmen. Krampfhaft hing ich nach frischer Luft zu sehnen an, da wollte mein Genius, daß ich unerwartet ein Fenster öffnete, zu dem der Rauch in dichten Wellen hinausströmte.

Wer in dunkler Finsternis den Hugi, das *Hoöpy* auf dem St. Bernhard; oder sonst irgend eine als romantisch bekannte Gegend erreicht und ob er noch die Landebasis in deutlichen Umrissen sah, die Nacht in Erwartungen zubradte, wird am Besten wissen, wie schuldig wir in solchen Fällen der Hölle des Morgens harren. Ähnlich nun unsere Erwartung in der Bethge geschnitten! Zum Glück waren nun auch die weißen Tabakswolken verlogen und nur einige kräuselten sich schwer an der Zimmerdecke. Auf einem langen mit Gläsern bedeckten Tisch standen an beiden Enden zwei kolossale kupferne Urnen, unter der einen flackerte Spiritusflamme, während ihr

heiße Dünste entstiegen. Sie enthielt heißes, die andere kaltes Wasser. Alle Hände waren mit vieredigen überhöhten *Copper*, *Malagass* und *Rosoglio*-Flaschen oder Tabakspaceten ausgekleidet und ungeheure Küfer süßer Weinsüllten den Hintergrund. Von den übrigen Tischen stieß Punsch und Brantwein und *aqua calda col siropo*; \*) die Gläser plachten so fest, daß man sie heben mußte und Schoten von Fliegen suchten den Ueberflus sich zu eigen zu machen.

An den benachbarten Tischen saßen englische Matrosen, die heftig mit einander stritten. Nach dem Eifer, mit dem der Streit geführt wurde und dem häufig eingeholten *god dam* (den einzigen Worten, deren Bedeutung uns klar war) und den vielen fauchschlügen, die bei jeder Betheuerung auf dem Tisch fielen, zu schließen, schienen sie ein höchst verwinkeltes wissenschaftliches, vermuthlich philosophisches Gespräch zu führen und wir bedauerten nur wegen unserer geringen Bekanntschaft mit der englischen Sprache aus ihrer Disfertation nicht eine kleine Anthologie sammeln zu können. Der heizigsten Philosophie waren sie jedoch gewiß nicht ergeben, da sie sich sehr kritisch betrugten und, nach der Menge der vor ihnen gleich Trophäen aufgestellten leeren Punsch-, *Copper*- und Brantweinergläser zu urtheilen, schon längst die goldene Mittelstraße überschritten haben mußten. Eine Gruppe griechischer Matrosen mit naekten Mägen, schwarzen Pulverbärten und roten knappenliegenden Röschchen saß an einem anderen Tische ein Volkslied, in dem sich finstler Ernst ausdrückte, und schien sich wenig um die andern Gäste zu bekümmern, ruhig bei ihrem Wein *Sardoni* und harte Bita verzehrend. \*\*) Ich freute mich über sie und hatte später noch genug Gelegenheit den Muth und die Geschicklichkeit der griechischen Matrosen bei Stürmen kennen zu lernen. Spartanische Entfagung und Anstander wohnt immer noch in einzelnen der alten Heldenfamilien; allgemein aber unter der niebren griechischen Volksklasse. \*\*\*)

\*) Warmes Wasser mit Rumr und Zucker vermischt und so als pures Getränk zuverrichten, das hauptsächlich unter Matrosen und Äthiopen starke Verbreitung findet.

\*\*) Bita heißt das weiche, kurze, ungeschliffene in Italien gebräuchliche Brod.

\*\*\*) Es ist eine dem so traurigen, als volkreiche Dalmatien, das der Charakter der griechischen Völker sehr durch die lange Despotie, der es unterlag, hat. Mit. Im österreichischen, wo sich sehr viele Griechen ansiedeln, kann man am Besten den jählichen Charakter dieser Leute kennen lernen und *Greccho* ist in den italienischen Gesellschaften kein geringes Schimpfwort, als bei uns Jude; Die Krieger der Trup



erfellen. Die Mitte der Winter und der Weinbau \*) in den Gärten von Haffa, unter 29° 40' Br., eine aus den von Klaproth und dem Archimandriten Spacinto herausgegebenen Berichten bekannte Thatsache, bezeugt das Vorhandenseyn tiefer Thäler, und felsigen Einenkungen. \*\*) Zwei ansehnliche Gänge, der Indus und der Jangho (Tampu), \*\*\*) breiten auf dem Plateau von Tibet, in NW und SO, eine Abflachung an, deren Mittelpunkt sich fast unter dem Meridian des riesenhafsten Himalaja, der beiden heiligen Götter Manasformata und Wompa Haba und des Berges Kailas oder Kailas (im Chinesischen T. neuts, im Tibetischen Gangs distri (schneefarbener Berg), auf den donullischen Karten Kentsaiße) befinden muß. Von dem Himalaja gehen aus: die Kette Kara Isaram pabische, welche nach NW, also nördlich von Tibet gegen den Tschung-ling sich erstreckt; die Schwareberge von Hor (Ehor) und Jang, welche südlich streichen. Der Hor fließt an seinem Nordwestende an den Aien-kin; auf der Ostseite läuft er auf den Tzengri noor (Himmelfest) zu; der Jang, südlicher als der Hor, begrenzt das lange Thal des Jangho und läuft von W nach O gegen den Nien sin langha gangri, eine sehr hohe Spitze, welche zwischen Haffa und dem See Tzengri noor (südlich Kentsaiße) sich in den Berg Nomschan abwärts \*) ergibt. Zwischen den Meridianen von Gorge, Chetnamdu und Haffa erstreckt der Himalaja nordwärts gegen den südlichen Rand des Janghothals mehrere mit eisigen Schnee bedeckte Kette. Der höchste ist der Parla Schimbei gangri, dessen Name im Tibetischen einen Schauerberg im Lande Gottes des selbst fremden bezeichnet. Dieser Gipfel liegt westlich von dem See Pam-rut pambdo, (auf unsern Karten Balde) †) welcher wegen einer Insel, die hiesige seine ganze Fläche ausfüllt, viele Hehllichkeit mit einem Ring dat.

so ist die Erklärung der isolirten Ketten über die Thäler sehr verschieden.

\*) Der Kanton von Gensachsen, deren Pflanzenzeiten sich auf die Dauer des Sommers beschränkt, die ihrer Landbevölkerung, in einem Winterklima verfaulen, konnte und den Einfüssen der Luft werden, welche große Höhen auf der Strahlung der Wärme ausdehnen; was sie früher von China von 1800 bis 1800 zeigten, ist ebenfalls der Kälteempfindung nach, bei es mit der geringeren Strömung der Winter kalte andere Demonstration.

\*\*) Ich erinnere mich des einzigen aber herrlichen Thals von Gensachsen, in welches ich oft von Quits in einigen Augenblicken eine feurige Höhe von 500 Tausen hoch flieg, um ein kaltes und unruhliches Klima gegen die tropische Wärme, den Hauch der Palmen, Drangen und Bananen zu verwechseln.

\*\*\*) Die Bergungen Klaproth haben erwiesen, daß dieser Fluß das Gölzen des Drangpang gang und gar nicht ansteigt, sondern mit dem Frowabbe im himmlischen Reiche identisch ist.

†) Klaproth's Memoires relatifs à l'Asie II. 2, S. 291.

‡) Madrigalisch ein Verloß, der von dem Namen des etwas nördlicher gelegenen Pelti herrührt. D'Anville Atlas de la Chine. Routen V. II. die Stadt steht im Tibetischen Utschalt; woraus die Chinesen Pelti oder Pelti gemacht haben; kein Zweifel, daß der Name Pelti, welcher der benachbarte See führt, von Utschalt abgeleitet ist. (K.)

(Schluß folgt.)

## D'Connell's Einzug in Dublin.

Am Sonntage vor der Einfahrt bewegte sich ein unermesslicher Zug von Soldaten, Reitern und Fußsoldaten nach dem Hafen, in welchem D'Connell landen sollte. Von allen Häfen waren grüne und orangefarbene Fahnen, mit goldenen Inschriften, in der ungewissen Weite ausgelegt, um nach jeder Richtung, der nicht näher von ihnen heren auf den Kiebel trug. Schach juchte über lange das Dampfboot an, und ein alter Mann hörte man die Frage: Ist er an Bord? Einzig Augenblicke verzögerte ängstliche Erwartung, als D'Connell, in Mantel und Reithose, auf dem Verdeck erschien. Ein enthusiastischer Ruf begrüßte ihn. Der Zug fuhr von dannen an, als er auf Land fuhr; Hengen und Hände drängten sich um den erregten Anführer. Ein D'Connell's Ebbens (Kapitän D'Connell und Major und John D'Connell), die seit dem frühen Morgen gewartet, lagen bald in die Ufermauer des getriebenen Batters. Mit einiger Mühe erreichte D'Connell seinen Wagen, wo er sich um den seinen diesen Morgen setzte. Ein starker Zug stieß die Procession und in raschem Schritte ging es der Stadt zu. Voran ein offener Wagen, in welchem die Vertreter des St. Brigitten's Kirchenbundes folgten; er war gezogen von vier schwarzen grauen Pferden und geschmückt mit drei Fahnen von Grün, Weiß und Rotensfarbe; auf einer der Fahnen stand mit goldenen Buchstaben geschrieben: „St. Brigitten's Waisenhause, Daniel O'Connell, Verordnet.“ Er weiter der Zug vorrückte, die jeder Reiter wurde die Zuschauer, die sich auf den Straßen längs der Straße sammelten und ihrem Willkommen trübten bereit. Umständlicher hielten D'Connell's Wagen zum ein offener Besten, geschmückt mit vier Pferden bespannt; die Pferde hatten grüne und orangefarbene Reiten an den Seiten; die Positionen Reiter an den besten Farben auf den Hüten. Dr. Robert White und mehrere andere Herren nahmen das Gefährt ein. Eine kleine Cavalcade folgte. Dann kamen die Jünglinge der Handwerker, Dr. Marcus Costello an der Spitze; er trug eine schwarze Schärpe mit der goldenen Aufschrift: „Die Handwerker von Dublin — sub hoc signo liberabimur —“ der Hand von Orange und Grün wird den Willkür der Union beizutreten.“ Von den Handwerfern, die sich ihm in regelmäßiger Ordnung angeschlossen, hielt jeder einen mit orangefarbenen und grünen Bändern beschnittenen Stab. General Sir John Dug. von seinem Adjunkten und zwei Ordensmännern desgleichen, tritt an der Procession bis und ward mit jedem Schritt von Klatschung empfangen. Die Jungfrauen gingen in der ihnen durch's Kleid gezogenen Reihe. Die Vertreter und Sekretäre mit den Bannern voran, und sämtliche Träger zum Theil festlich gekleidet, aber unabweichend an sich die wieder feierlichen Entzune zeigend. Die Instrumentenmacher führten schwarze Fahnen mit Orange und Grün geschmückt und dem Motto: „Was mit tönend Feindesgeißel“ (ead mille faulte) koste Feindesgeißel feindesarmen; ihre Schärpen waren von grauer Seide mit orangefarbenen Bändern umwunden; ihre Reithosen braunfarbig, grün und weiß. Von dem Banner der Arbeiter hielten man die Waisenhäuser des Handwerkers; die Träger hatten blauschwarze Schärpen mit orangefarbenen und grünen Bändern beschnitten; auf beiden Seiten der großen Banner befand sich ein kleineres mit dem Motto: „Dem glücklichen und herrlichen Bannern der irdigen Freigewissen; und die Karte in der Mitte: „Widerruf der Union und Daniel O'Connell unser Anführer ist immer!“ Die Gattin — Cammer orange und grün, mit grünen Hosen; Pietro: „Was herruf der Union“; die Vertreter — Seide mit breiten orangefarbenen, grünen und weißen Bändern. Die Bänder — das Banner mit dem Jünglinge wappten; darüber D'Connell's Bildnis mit grünen Bändern umschlossen, und das Motto: „Widerruf der Union“; auf der Reiterseite: „Daniel O'Connell, der Mann des Volke!“ Hier haben Drinnen stehenden Rath besetzt — Gebetraum dem Gefäß — Vernehmung mit seinen Brüdern des des Wandens — Schwarzgeißel in Verbindung unserer Rechte — Irene unsere König und Grün in unsern Hergen; so muß es mit dem Widerruf der Union gelingen.“ Das Motto soll von einem Ahrischen Namens John Mac Genn, die Cammer — der Vertreter, Dr. John Smith, mit dem Befehl beauftragt, trug eine vorstehende Fahne mit dem Handwerkersgruppen und der Aufschrift: „Ein beidseitig feindliche die Handwerkertheile Schöner Daniel O'Connell!“ Die Arbeiterfamilie — das Banner mit dem Handwerkersgruppen auf der einen und der Aufschrift: „Das mit O'Connell, Parlementsmitglied“ auf der andern Seite, mit zwei aufgestellten Armen, die mit grünen und orangefarbenen Bändern umwunden



sind, und sie die Hand der Freundschaft bieten; darunter eine Rolle mit der Inschrift: „Qui separavit? Nos mit tausend Grünschnitten!“ Wie Mitglieder des Gewerks trugen eine O'Connelltheile aus grünen und orangen Bändern. Die Hofsleute — John wies Grund, mit orangen und grünen Saum; Hofsleute: „Griechischer, Rubin und Despreire, Hell!“ Die Leiter — eine prächtige drückerige Fahne — orange, grün und weiß, mit goldenen Zierden; der Vorsteher um den Kreis eine blaue Schärpe, mit orangen und grünen Bändern. Die Hofsleute: „John wies orange und grün eingefasst, mit dem stolzen Wappen; gestaffelte Hände, darüber das Wort: „Wiedererurf der Union;“ auf der Reiterseite: „Daniel O'Connell, der Verteidiger der Krone Irland und Befreier der Menschen;“ der Vorsteher, Hr. Martin, mit einer O'Connelltheile aus orangen und grünen Bändern. Die Schieferer — grün und weiße Fahne mit orangen, orangen und grünen Streifen; auf einer Seite das herrlich in Gold und Silber angeordnete Wappen des Gewerks und mit goldenen Buchstaben: „Die Schiefererseite!“ darunter: „Wiedererurf der Union!“ auf der Reiterseite: „O'Connell und Irland sind immer!“ Die Arbeiterseite — Banner, weißer Grund, grüner Saum, orangen und grüne Einfassung, das Wappen des Gewerks; unter: „Gott die Herr der Welt!“ und: „König William IV und Unabdingbarkeit.“ Die Arbeiter — Grünblauer Saum mit goldenen und silbernen Streifen; auf einer Seite das Dünungswappen, blass blau; darunter zwei kleinere Fahnen von derselben Farbe mit der Aufschrift von Grün und dem irischen Wappen in der Mitte; und darauf mit goldenen Buchstaben: „Wiedererurf der Union,“ und auf der Reiterseite: „König William IV und Irland Unabdingbarkeit.“ In dieser Zeit hatten sämtliche Grünschnitten ihre Theilnahme zu erkennen gegeben. Um sich einen Begriff von der Bestimmung zu machen, die den Festzug betraf, muß man wissen, daß es Irland sehr viel wurde, wie man an die Stadt kam. Vor den Thoren richtete Hr. Eschelle eine kurze Rede aus, worin er O'Connell, die dieser mit Wärme erwiderte. Endlich erklärte das lausende Fremdengeheiß, das die Lust erfüllte, die Ankunft vor O'Connell Wohnung. Die Handwerker stellten sich gegenüber den Arbeitern auf, und O'Connell erklärte auf dem Balkon: „Kann Strauch!“ sagte er, „vermag die Eigenschaften auszuzeichnen, die mich in diesem Augenblicke übermannt. Fremder und erfährt wie ich war, sollte ich mich durch diese Empfang gefühlt und erwidert: denn ich habe meine eigne Kannteute verstanden, mich willkommen zu heißen in dem Lande, das meine Erde liebt, gegen die Hand der Gegenstand der Bestimmung meines ganzen Lebens war.“ (Beifall.) „Dieser Tag übersteigt mich, das die Union jenseitig werden wird.“ (Beifall.) „Dieser Ruf wird nach England überdrucken — Der Kaiser wird ihn hören auf dem Wasser, und er wird ihm melden, daß er das Irische Volk nicht wieder hassen kann. Lord Kingsford ist ein edelmüthiger und starrer Mann; er bezeugt sich vor der vereinigten Stimme Irland, und die vereinigten Stimme Irland wird machen, daß er sich wieder vor ihr beugt.“ (Beifall.) „Als ich umfing, wenn Lord Kingsford über den Herzog von Kent in Irland, so verordnete den Strom der öffentlichen Meinung in Irland zu bemerken.“ (Beifall.) „Ich sagte Euch, wenn Ihr meinem Rath folgt, so verleiht Ihr die Emancipation zu Euren Händen; und habe ich Euch gefehlt!“ (Beifall.) „Ich sagte Euch, daß so sehr Wellington über Waterloo sei, ich ihn überwinden würde mit seinen Vorderen, und so gefasch es.“ (Beifall.) „Habe ich es selbst an Euch gebauet, und werde ich es jetzt thun, wenn ich Euch sage: folgt meinem Rath, und wir werden die Aufhebung der Union befehlen!“ (Lauter Beifall.) „So gewiß als die Sonne, die den Tag untergeht, morgen wieder an dem Meer aufsteht, so gewiß wird die vereinigten Stimme Irland die Union abschaffen.“ (Beifall.) „Mit Lust vernehme ich die Worte dieser Sprache wieder: ich habe gewohnt in einem andern Land; ich habe gelebt unter den Säulen und den Tempeln. Ich habe gefehlt für Irland: ich bin nicht gewohnt; darum werden mich die Säulen, und das Volk von Irland nicht mich.“ (unermüdlicher Beifall.) „Ich habe gefehlt für den armen Mann, und verleiht, eine Bill zum Besten des armen Mannes durchzuführen, und ich bitte in jeder Minutens von 24 zu 24. So gebe zu, daß einige der jetzigen Minister rechtschaffen und ehrenwürdige Männer sind, aber im Ganzen haben sie mein Vertrauen nicht. Sie wünschen, das ich mich mit ihnen verändere, und fragten mich, Was ich wolle, daß sie für mich thun sollten. Als ichre Iriländer

babe ich auf ihre Frage mit einer andern geantwortet, und so wessen verlanget, Was sie für Irland zu thun gelassen?“ (Beifall.) „Am Krieg: thum der Welt voll kommen, mich mit einem Ministerium zu verbinden, so sey denn das Glück und die Unabdingbarkeit meines Vaterlandes verleiht.“ Ich sage Euch noch ein Mal, wenn Ihr meinen Rath folgt, werden wir die Union abschaffen. Strauch wies auf Freiheit durch Blut — Beigen wies auf Freiheit durch Blut — die Polen wies auf Freiheit durch Blut — aber merkt Euch, meine Freunde, das Vergleichen eines Tropfen Blutes bedauet und um alle Hoffnung, das Joch der Union von uns abzuschütteln.“ (Laut.) „Ich komme nach Irland, den Dünung der Strauchbedauet zu tragen. Erbit die Mischung von Orange und Grün — sie bedeutet eine neue Wera für Irland. Um meinen Namen hängt die Freiheit des Befreiererebens — ich pflegte sie bisher an einem grünen Bande zu tragen. Heute trägt ich sie an einem Bande, das halb grün, halb orange ist.“ (Beifall.) „Ich rüfte das Orange mit meinem Rücken, ich bedauet es an einem Hery — ich kenne ganz anders von den Orange: nien — ich war von ihnen gefascht — ich verlege ihnen nicht nur, sondern auf meinen Rücken, im Angesicht Gottes, Wite ich sie um Verzeihung.“ (Beifall.) „Das gegenwärtige Ministerium kennt Irland nicht. Carl Grey gefascht, daß er sehr wenig von Irland kennt. Er ist wahr, ihm deshalb Verzeihung zu machen. Jeder Wange in seiner Stellung kennen Irland. Ich habe ihn nicht, weil er Nichts von Irland kennt, aber ich sage ihm, wenn er Nichts von Irland kennt, so soll er nicht Premierminister werden.“ (Beifall.) „Ähnen wir das Parlament im Collegen, oder es ist Mitglieder, die Irland nicht kennen!“ Ich bin sehr gefascht. Ich gehre noch viel über habe ich Nichts gewohnt. Noch ein Mal, bewahrt Euertheile und Eintracht unter Euch, und geht im Frieden aus einander!“ (Beifallender Zuruf.) Der Kaiser begann, sich zu erheben, und die Handwerker jenen, der Fahne bewohnen, vor dem Balkon verließ. Die Nacht aber waren verschiedene Theile der Stadt beleuchtet. Alles tief in der schärfsten Ordnung ab.

### Vermischte Nachrichten.

Die Quantität Zucker, welche gegenwärtig in Großbritannien jährlich verbraucht wird, kann man auf 100.000 Tonnen, oder ungefähr 500.000.000 Pfd. schätzen. Nimme man nun die Bevölkerung zu 26 Millionen an, so kommen auf jeden Kopf 22½ Pfd. In Werts und Einzelzahlungen rechnet man ungefähr 51 Pfd. für jedes Individuum; und in Privatständen besteht die geringste Portion für einen Weichen zu 4 Pfd. wohnhaft oder in 52 Pfd. für das ganze Jahr.

Im vorigen Jahr entliehe man in dem Bezirk Daniloff, in der Gegend holländischer Inseln, die Anwesen nicht verlässigen Thiers, daß in der ersten Gattung der antichristlichen Irrenden gefascht zu haben gefascht, haben man seine Länge mit Einfluß von Hals und Kopf zu 52 Fuß gesagt. Einer der gefaschten Thiere, dessen Form von allen, die man bis jetzt sah, abweicht, ist 6½ Fuß lang, hat 21 Zoll im Durchmesser und wiegt 80 Pfund; er ist sehr alt. Wirt den vornehmsten Ocean eines Kräftes und steht mit ein Cowbuden aus; inwendig war eine Substanz wie Supp. Bei einem der Cowbuden beträgt die Länge 12 Fuß, die Dicke 4 Zoll und das Gewicht 10½ Pfund. Der Kinnaden war sehr trocken und so konnte die Zahl der Niere nicht genau nachgemessen werden.

Die berühmten Menschenkinder H. Swing, die unter den Strauchbriefen in England stehen, wurden unter der Regierung George III von der Gesellschaft der antichristlichen Irrenden gefascht zu haben gefascht, haben man seine Länge mit Einfluß von Hals und Kopf zu 52 Fuß gesagt. Einer der gefaschten Thiere, dessen Form von allen, die man bis jetzt sah, abweicht, ist 6½ Fuß lang, hat 21 Zoll im Durchmesser und wiegt 80 Pfund; er ist sehr alt. Wirt den vornehmsten Ocean eines Kräftes und steht mit ein Cowbuden aus; inwendig war eine Substanz wie Supp. Bei einem der Cowbuden beträgt die Länge 12 Fuß, die Dicke 4 Zoll und das Gewicht 10½ Pfund. Der Kinnaden war sehr trocken und so konnte die Zahl der Niere nicht genau nachgemessen werden.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 19.

19 Januar 1831.

Die belgische Revolution, in ihren Ursachen und Folgen.

Von Dr. Hermes.

Wies, was wird und entsteht, gleichviel ob in langsame Entwicklung oder in plötzlichem Ausbruch, hat seine Begründung und findet seine Erklärung in der Vergangenheit. Wer in diese eine richtige Einsicht hat, vor dem ist auch die Gegenwart und die Zukunft nicht verschlossen; da beide nichts anderes sind, als andere Erscheinungen von Dem, was seinem inneren Wesen nach immer unveränderlich Dasselbe bleibt. Die höchste Aufgabe der Politik ist, diesen unveränderlichen inneren Gehalt des Völkerebens zu erkennen und dahin zu wirken, daß derselbe immer heller und immer unverhüllter auch äußerlich hervortritt. Nur jene Maßregeln der Politik, welche den bestehenden Verhältnissen vollkommen angemessen sind, können sich bleibende Dauer versprechen; was der Natur zuwider ist, kann durch Zwang vielleicht eine Zeitlang scheinbare Herrschaft erkaufen, fällt aber gewiß früher oder später, so wie Feuer nachläßt, als böhles Geleirpe in sich zusammen.

In den ältesten Zeiten, aus welche die Geschichte uns zurückführt, waren die Niederlande, oder die niederen Küstenstriche um die Mündungen der Schelde, der Maas und des Rheins zwischen Völkern celtischer und germanischer Abkunft getheilt. Belgier hießen mit gemeinschaftlichem Namen die kleinen celtischen Stämme, welche das Land zu beiden Seiten der Schelde und der Maas inne hatten; die Aueln und die Niederungen des Rheins bewohnten die germanischen Bataver. Beide wurden von den Römern, als diese Gallien und die Ufer des Rheins ihrer Herrschaft unterworfen hatten, bezwungen; doch blieb nur das Gebiet der Belgier auf die Dauer mit dem römischen Gallien vereinigt. Durch Sprache, Sitten und Gesinnung mit den Celten verwandt, konnten die Römer leicht bei diesen Einrichtungen treffen, die nach wenigen Menschenaltern, ja zum Theil nach wenigen Jahren einbüßlich wurden; so waren die celtischen Lande unabhängig dem Römerrreiche einverleibt. Anders war dies bei den Germanen. Unermeßliche Opfer an Männen und Geld hatten immer nur vorübergehende Siege zur Folge. Selbst in dem Italien benachbarten Oberdeutschland, wo die römischen Legionen Jahrhunderte lang ihre Stützlagern hatten, konnten sie es nie bis zu einer Verweltlichung der unterworfenen Germanen mit den römischen Kolonien bringen. In Niederdeutschland erwehten die Abtheiler der Legionen nur glühenden Haß; und von der ersten An-

kunft bis zu dem Abzuge der Römer ruhte der Kampf seinen Ausgahnd.

Nach dem Sturze der Weltbeherrscher mußte Belgien, gleich allen übrigen römischen Provinzen, diese Feindseligkeiten schwer empfinden. Von den Franken ererbt bildete es lange Zeit unter dem Namen Austrasien den Kern einer Macht, die sich durch die Siege Karls des Großen kränzte über das ganze Abendland erstreckte. Wie zu der Römer Zeit waren jetzt die verschiedenartigsten Völker unter einem Scepter vereinigt; aber nur die blutige Gewalt vermochte diesen zu befähigen, und schon unter den ersten Nachfolgern Karls des Großen fiel das auf so unmaterielle Weise gegründete Reich auseinander. Ueberall machten die kleinen Herren, die über einzelne Provinzen gesetzt worden, sich unabhängig; und so fand sich das ursprüngliche Verhältniß wieder hergestellt, welches vor den Eroberungen der Römer und Franken bestand, indem jeder einzelne Volksstamm seine besondere gesellschaftliche Verfassung und sein getrenntes und selbstständiges politisches Dasein besaß.

Damals entstanden unter vielen anderen kleinen Staaten die Herrschaften, welche unter dem Namen der siebenzig Provinzen der Niederlande bekannt sind: die Herzogthümer Brabant, Flandern, Luxemburg, und Geldern, die Grafschaften Flandern, Artois, Hennegau, Holland, Namur, Zeeland und Zutphen, die letztern später mit dem Herzogthume Geldern vereinigt, die Mark Antwerpen und die Herrschaften Friesland, Overijssel, Utrecht, Groningen und Meckeln. Wie in den ältesten Zeiten Germanen und Celten wohnen jetzt in den Niederlanden Deutsche und Holländer neben einander; nur bildete der Rhein nicht mehr, wie damals, die Grenze zwischen beiden. Denn nicht nur die überdeutschen Landstheile Friesland, Zeeland, Friesland, Overijssel, Utrecht, Groningen und Zutphen waren deutsch; sondern auch auf dem linken Ufer des Rheins und der Waal Antwerpen und Meckeln, Geldern, ganz Brabant bis zu dem Seinenwalde, der größte Theil von Flandern und ein Theil von Luxemburg.

Philipp der Gute, Herzog von Burgund, der von seinem Vater Johann von Flandern, nicht dem Herzogthume und der Grafschaft Burgund von Flandern und Artois und die Herrschaft Meckeln ererbt hatte, vereinigte durch geschickte Benutzung der Zeitumstände denmal die gesammten Niederlande in seiner Hand und gründete auf dem Grenz von Frankreich und Deutschland ein Reich,

welches durch Reichthum und innere Ordnung alle gleichzeitigen Staaten übertraf, und durch seine Macht und seinen Einfluß in den wichtigsten Angelegenheiten der Nachbarländer die Größe des alten Aufstiegs unterkrierte. Bis auf diese Stunde lebt Philipp in den Niederlanden unter dem Namen des guten Herzogs im Munde des Volkes. Sein Sohn war Karl der Kühne, der seine Gebirge noch durch den Erwerb von Geldern und Söldnen vermehrte, und den großartigen Plan setzte, durch die Eroberung von Lothringen und der Schweiz seine Besitzungen in ununterbrochenem Zusammenhange von den Alpen und den Quellen des Rheins bis zu dem deutschen Meere auszubehnen.

Die Schlacht von Nancy machte seinem Leben und seinen Entwürfen ein Ende. Das Erbe von Burgund wurde zertheilt, indem Ludwig XI von Frankreich sich der ihm am besten gelegenen Landschaften bemächtigte; die Niederlande kamen durch die Tochter Karls des Kühnen, Marie von Burgund, die dem Kaysers Maximilian ihre Hand gab, an das Haus Habsburg. Damals war Brügge, die alte Hauptstadt von Flandern, der Mittelpunkt des Welt Handels; Künste und Gewerbe blühten damals in den Niederlanden, wie in seinem andern Lande Europa's; Schiffe, die Könige bereicherten, häuften sich in Trudern der Bürger; aber der Stolz und der Uebermuth, welchen dieser Wohlstand erregte, zeigte sich auch schon jetzt als eine Ursache des Verfalls. Unauslößliche Wunden verriethen die bedeutendsten Handelshäuser; und das fruchtbarere Antwerpen fing um diese Zeit an, sich auf Kosten von Brügge zu heben.

Der Enkel Maximilians, Karl, in seiner Jugend Herzog von Luxemburg, als deutscher Kaiser Karl V genannt, war der Erbe eines Reiches, wie es die Welt noch nicht gesehen hatte. Außer Spanien und Neapel, den Erbstaaten des Hauses Habsburg und den Niederlanden war ihm ein ganzer neuentdeckter Welttheil unterthan; während den deutschen Kaiser als Kaiser Deutschlands als Oberkronen, alle Monarchen Europa's als Haupt anerkannten. In den Niederlanden war er geboren und erzogen; Niederländer waren seine vornehmsten Räthe; und sein ganzes Leben hindurch scheint die Vorliebe für alles Niederländische ihn nicht verlassen zu haben. Unter seiner Regierung wurden durch die Abtreckung der Landschaften Utrecht, Overseel und Gevingen von Seiten des Völkchens Utrecht sämtliche siebenzehn Provinzen der Niederlande; zu einem Ganzen vereinigt er schuf die Verfassung, die unter den mannigfaltigsten Wechselfällen in den österreichischen Niederlanden bis auf die Zeiten der französischen Revolution fortbestanden hat; und um den Staat, welchen er auf diese Weise begründete, auch gegen äußere Feinde zu sichern, bewerkte er durch eine besondere Ueberrückung, daß derselbe (mit der Grafschaft Burgund oder Flandre Comte) unter dem Namen des burgundischen Reiches in den deutschen Reichsverband aufgenommen wurde.

Die Krone Spanien, mit welcher seit den Tagen Karls V die Niederlande vereinigt blieben, behauptete für dieselben länger als hundert Jahre Sitz und Stimme auf dem deutschen Reichstage; die Unterthänigen, zu denen das Reich verpflichtet gewesen wäre, sind indessen, obwohl häufig versprochen, niemals geleistet worden. Wenn das deutsche Reich an den Kriegen, in welche die Niederlande verwickelt waren, Theil genommen hat, so geschah Dies immer aus andern Gründen; und man kann daher sagen, daß die Niederlande,

ungeachtet ihres Antheils an den Verhandlungen der Reichstage, eigentl. nie als deutscher Grund und Boden betrachtet worden sind.  
(Fortsetzung folgt.)

## Kausflüge in Jüpeien und Dalmatien.

### 7. Nahrungsmittel der Einwohner.

Reich hat der Süden seine Bewohner mit köstlichen Früchten versehen und der Nordländer kann die Gaden Pommes gewiß vor allen andern an. Der Feigenbaum, der schon wild aus den Felsenspalten wächst, erblüht durch Kultur eine bedeutende Dide und eine Höhe von 20 Fuß; außer den gewöhnlichen braunblauen werden milchweiße und gelbe Früchte als Varietäten gezogen. Aus Dalmatien kommen große Sendungen der getrockneten Feigen. Feigen sind das einzige Obst, das man gewöhnlich nach dem Gesicht, ohne sich der allgemein gebrauchten Schneidwege zu bedienen, verkauft, da sie durch Verdrängung die Feinheit ihres Geismades verlieren sollen. Melonen sind eine gemeine Tischspeise; die gewöhnliche Mel ist so gewürzhaft und süß, daß sie des Zimmts und Janders durchaus nicht mehr bedarf. Bachiri oder leuchtende Melonen, die die Gestalt großer Gurken, eine schweißseigige Haut und ein weißliches Fleisch haben, sind noch viel süßer, jedoch weniger gewürzhaft. Die Wassermelonen (angarie) sind von beträchtlicher Größe, rund, außen dunkelgrün, innen ist ihr Fleisch blutroth und so weich und süß, daß es auf der Zunge zerfällt. Auch sie empfehlen sich durch ihren süßen kühlenden Geschmack, obgleich sie nicht sehr gewürzhaft sind. In allen kleineren italienischen Städten sieht man große, wie Saanen: fageln in Pyramiden aufgeschüßte Anguinen, die südweise an arme Leute verkauft und an Ort und Stelle verzehet werden. Kleine dünn- und orangenfarbige Melonen sind mehr für das Auge als den Genuß angenehm. Quelen werden weniger zu Salat als zu gekochtem Gemüse, mit einer Beigabe von Nüssen angewendet, was dem Fremden nicht wenig auffällt. Eine große feilenförmige, gefurchte Kürbissack, deren Aeußeres und Inneres orangeroth und mit Auenahme eines runden kleinen Kerns durchaus fleischig ist, wird in Back: isen gebraten und dann mit dem Ansehn: Zuchebarruche an Ma: troffen, Ruchini (Kasteläger) u. s. w. verkauft. Sie schmeckt mehlig und süß. Paradiesäpfel (Solanum dulcamara) werden mit geriebenem Brod: Wein und Fleischbrühe als ein angenehmes Naf zum Fleis: servirt, die Stelle der Cigareten wird durch Kapernkörner und die eingemachten jungen Früchte des spanischen Pfeffer ersetzt. Ungewürz: weisse und purpurrothe, flachgedrückte, süße Zwiebeln, lange Bise von Knoblauch, flache weiße Rüben. Cuvrien und mehrere Kantanten sind die gewöhnlichen Gemüse. Trauben von den verschiedensten Sorten, besonders köstliche Muskateller, dann die Eidenentraube mit ihren langen fleischigen Beeren, bald blau, bald grün, Pfirsche mit den mannigfaltigsten Varietäten, die herrlichen Oran:äpfel, mit ihren purpurroten angenehn säuerlichen Kernen, die vielerlei Oran:en- und Citronenarten, sind diejenigen Eigenthümlichkeiten, die am Meisten die Schaulust erregen.

Auf dem Vogelmarkt sind Steinbühner (perdis saxatilis), Has: selbühner (tetrax bonasia) und große Hanten (von Eingebornen, als Lieblingspferd der Italiener aufgeführt. Leider wird kein Sing: vogel, selbst keine Schwalbe verkauft, und man sieht auf dem

Nurte nur deshalb keine Ströme — weil es in Italien keine giebt! Siebenhüben verlorst Triest mit einer eigen großen theilnehmenden Lust Hindob; Schmeierreich wird nicht anders als gefolgen gezogen. Die Schinken sind falsch; da man die Rückförmung an dem Fleisch schmeckt. Stieten Umkehrer erhalten die Tafen durch die mannigfaltigen Gerichte: tonina, barboni, sievoli, orate, denari, siegiele und anguille sind die besten; und die seppa sind beliebt, sardoni werden zum Fleisch gerichtet. Alle diese Fische werden in Del gehaden; der Fremde vermutet Dies aber nicht einmal, so reichlich ist das Del; werden doch selbst die kleinen Kinder mit Del und Brod, statt des deutlichen Milchbrods aufgezogen. Schwereß Brod ist nur in Prioadhufen zu treffen; das weisse ist hart, ungalien, unschmackhaft und das Salz, das die Salinen liefern, grad wie Salzenstrot! Volenta und der gerichene Käs zum hartgetrockneten Reis sind auch die Lieblingsgerichte. Schildkrötenkuppen, Aukern, die man noch lebend samt dem in der Schale drinlichenden Erwerfer hinabkühlt, erfordern schon mehr Angemessenheit. Trefflich sind die Weine, der schwache süße Rieselo, der musierende Pressello, der gestrichte Eipiro; \*) eben so die unter dem Namen Maraschino bekannten Kläuber und der Zabitul von Dreliet in Zara allgemein beliebt und ungemein wohlfeil sind.

\*) Man höre sich jedoch in Triest den in Kaffeehäusern gewöhnlichen Espresso zu trinken; den mehrere Geraden in Triest farschisch und farschigtem Wein, Strup und Julius von Liguinen und Metallpräparaten verreiben und der behold der Genußreicher desto nachtheilig ist. Espresso und Achen (am Klappa erzeugten) Malakofen kann man von mehreren Handlungshäusern unversittelt begieten.

#### Ueber Buchingham's Reiseunternehmung.

(Aus dem Verzeich. des Kapitän J. Urrville, vorgetragen in der Sitzung der geographischen Gesellschaft von Paris vom 5. November.)

Buchingham hatte seinen Plan (vergl. Mond. v. J. C. 1856) der geographischen Gesellschaft vorgelegt und diese am Zuhörern, namentlich in Bezug auf Fortschritten in der Südsee, erwidert. Kapitän d'Urville, der selbst diese Gegend der Welt, wurde zum Berichterstatter ernannt. Buchingham's Plan, muß man wissen, ist auf Entdeckungen, und im allgemeinen Interesse der Welt ausgefaßt worden. Ihm Laßt sich, kann er aus eine im Voraus zu bestimmende Route und unter der Voraussetzung, daß er sich den Meeren unterwerfen, mit einer — Fährte, Gebirge, Klüfte, Wälder, Auswanderer, Handwerker, Kaufleute, Gelehrte u. sich einstellen. Nichts ferner in der Idee als ein solcher Verein aller Klassen von Leuten zu einem gemeinsamen Zweck nach Afrika und Asien zu unternehmen, aber auch vielleicht diese Fortschritte in der Wissenschaft, die langwierigen Expeditionen, wo so viele Gefahren zu bestehen, so viele Entbehrungen zu erdulden, so viele geistliche Hoffnungen zu versetzen sind, nicht auf Kosten, die der Staat auswendig, oft nur die Strenge der militärischen Jucht oder die Auslast auf zu erwartende Entdeckungen im Material der Dampung und den Wuth der Leidenschaft auferlegt, obgleich die treuen Tugenden ihrer ganze Richtung von Jugend an zu solchen Entdeckungen vererbt worden; Buchingham, dessen Unternehmungen jede Staatsauslastigkeit fernst halten muß, ist eben deswegen auch einer der Selbstmitleid bewußt. Durch welche es wider allen Anstand war, große Tugenden im Gebiet der Entdeckungen zu Stande zu bringen. Und dann auch jugendliche, die wissenschaftlichen Männer, die Postenstreifen u. die sich ihm beistellen, seien alle von einer Begeisterung für ihren glorreichen Zweck befeuert, welche sie flüchtig, die flüchtigen Dürer nicht zu scheuen; wie viel hängt bei der Expedition nicht von Personen ab, auf welche so theure Beweggründe keinen Einfluß — am wenigsten auf die Dauer — ausüben! Durch Buchingham ist sein Verdienst und will es zeigen.

Nachdem Kapitän d'Urville auf diese Schwierigkeiten aufmerksam gemacht hat, giebt er eine gekürzte Uebersicht aller Expeditionen nach dem stillen Meer seit 1800. mit Ueberlegung aller früheren, da dieselben ohne Unterbrechung, die Oceanaville nicht ausgenommen, dem gegenwärtigen Standpunkt der Geographie nicht mehr genügen. Denn man, sagt er, auch neue Länder auf, so bestimmte man sich doch wenig darum, die Weltkarte zu befestigen, wenn sie bestimmen, und die Karten, die man zurüchführen, waren schätzbar. Wenn die Geographie jetzt seinen Gebrauch mehr machen kann, wenn sie sich auch nach an den erforderlichen Zusammenhängen. Geot wie in jenen Beschaffen der Erde, werden der Wissenschaft aufzukündigende Dichte leisten. Nicht zufrieden, der Welt die neue Länder anzuzeigen, wie man vor ihm gethan, mittelst der ihre Eagen (ersichtlich) aus, und grante die Umrisse ihrer Küsten mit all der Pünktlichkeit, welche die zu seiner Zeit gebrauchte Methode erlaubte. Seine Unternehmungen wurden authentisch, und die Hydrographie mußte alle die Bedürfnisse erreichen, deren sie sich gegenwärtig bedienen kann, eben so wie merkte, was Cook's Verdienste doch noch zu wärdigen übrig ließen. Und es ist ausgemacht, daß die von ihm entworfenen Küstenkarten noch immer sehr so gut sind, als die meisten, welche man von America, von Africa, von Europa von Ländern da, welche seit Jahrhunderten von Handelschiffen besucht worden: ein erlauchtener Mensch, welches von dem andern gezeichneten Land, ist unangenehm durch und der unrichtigen Beschreibung. Nach dem Kapitän d'Urville, ist es ausgemacht, daß Cook's Reisen sind, daß seine Vorfälle die ihm fälschlich Gelehrten zu nützlichen Kenntnissen. Auf der andern Seite machte aber Cook's unrichtiger Charakter den Verdienste, die unter seinen Verdienste zu kleinen werden waren, oft ihre Lage absonst anzuzeigen. Man erinnert sich, daß Cook's Reise, ihn auf seiner zweiten Expedition zu befehlen, so sehr er muß nach gelangt gewesen wäre. Aus werfen die besagten Fehlannahmen der beiden letzten Expeditionen schatten auf den Gang dieser Unternehmung. Bei seiner letzten Expedition glaubte daher Cook selbst sich auf die Unterstützung seines Vorgesetzten verlassen zu müssen. Was ferner die gezeichnete Summe dieses Verlaßers betrifft, so muß man sie wohl verstehen. Durch diese fel erregte sein Vertrauen gegen die Wälder, bei denen er anlangte, nie das strengste Recht, um man kann ihm nicht, wie so manchen seiner Vorgänger, unangenehme Beweismittel von Kost legen; aber wenn seine dortigen Gesandten sich nur nach Wünsche erlaubten, was seinen Begriffen von jenen fremden Reichen ungewöhnlich, so fahre er gleich mit Augen herein. Eine solche summarische Justiz geht heut zu Tag nicht mehr an. Die einzige Nothwendigkeit trug ihm auf, seinen Weg durch die Kräfteigen Polvereis mit Wäldern zu befehlen; so scheint aber, daß diese Wälder in manchen Weitemen bestanden als in einem Geisend von Schwestern und einigen nützlichen Pflanzen, womit er Neuseeland bebaute. Ueberhaupt fragt sich, ob seine Reisen für die Wissenschaften, zu denen er kam, unter zum Glück oder zum Unglück gerieten. Wenigstens verstanden viele der besagten seinen Besuchen aufzukündigende Krankheiten, die einen Theil der Bevölkerung zerstörten, und jenseit der Gegend, die er ihnen hinterließ, die besten oft nur bald, einige blutige Krüge anzuzeigen. Da jedoch diese Länder, bei den Wäldern der Uebersicht sich umgibt noch lange darüber können, so muß es immer die der Entdeckung noch ein Beispiel, daß sie es hat erst Mal mit Mühen von so vielen Erinnerungen wie Cook und seine Expedition zu lang dauern.

Die von Lapourville befehligte Expedition erdelt eine noch weit reichere Ausstattung als die flümmenden Cook's. Die französische Regierung zeigte bei dieser Gelegenheit den ganzen Prachtanhang einer mächtigen Nation. Wie gab es eine Expedition, die so viel Geräthschaften, Stoffe, Bücher, Gegenstände des Luxus und der Bequemlichkeit aller Art mit sich führte, um sie unangenehm unter die Gläme, bei denen man einfrucht, zu vertheilen. Ganze Schiffe sollten an den Küsten von Valenczere gesenken; indeß kann man doch die Ergebnisse der weit ersten Fahrt seiner Flotte, in welchen er von Louis der Herrscherin Marie's und von Louis der Kaiserin's Küste durchkreuzte. Bei der Befahrung der arabischen Küste, die er sich erst durch ein einmüthiges von Land, beargen sich seiner Verdienste über die Tafel ein Meerschell mit Wäldern und der Küste, welche den Wäldern Cook's an die Erde gelegt zu werden verdient. In sommerlicher Stunden ward durch die Expedition nicht erregt als einig's Kautelen dem Polwegen und für den Civilisationszeit soll



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 20.

20 Januar 1831.

### Abenteuer eines Italieners im Orient. \*)

Finati, gehörig aus Ferrara, war ursprünglich zum geistlichen Stande bestimmt, zu dem er jedoch keine Neigung verspürte. Während er sich diesem Beruf zu entziehen suchte, kam Italien unter Napoleons Herrschaft und er wurde als Rekrut ausgehoben. Das Regiment, in welches er trat, schickte sich in Venedig, nach Dalmatien ein, wo damals Marmont sein Hauptquartier hatte. Der französische Militärdienst beugte dem jungen Italiener nicht lange; er riß mit fünfzehn seiner Kundsleute aus und rückte sich nach Albanien, wo ihm eine Menge türkischer Abenteuer begehrte. Da er aber hier sich auf die Länge nicht für sicher hielt, so schickte er sich nach Alexandria ein. In Egypten ließ er sich als Freiwilliger für den Dienst des Pascha anwerben und stieg bald bis zum Hana eines Korporals in den Reitwagen empor. Dieser Pascha, welcher kein anderer war, als Mohammed Ali, beschäftigte sich damals mit der Unterdrückung der zwischen den türkischen und albanesischen Truppen bestehenden Feindseligkeiten, noch mehr aber mit Dämpfung der von den Kellen der Mameluden fortwährend genährten Unruhen. Die Waffen des Pascha waren glücklich und mehrere der Mameluden-Hauptlinge wurden zu Gnaden und in Dreck genommen. Allein der meuterische Geist dieser anmaßenden Miltz gab sich deswegen noch nicht zufrieden und Mohammed Ali beschloß daher, sie mit Sturm und Eile auszuwurzeln. Wie Dies geschah, lassen wir Finati selbst erzählen:

„Indem der Pascha einerseits von dem Mißtrauen, das er gegen Nichts merken ließ, und andererseits Alles vernah, was in den Mameluden Argwohn erwecken konnte, lud er ihnen Dersien Saim Bei zu einer Audienz, ließ sich in eine vertrauliche Unterhaltung mit ihm ein, eröfnete ihm seine Ansichten über den belagerten Krieg und seerbete ihn zur Mitwirkung auf. Der Bei galt sonst immer für einen schlauen scharfsichtigen Mann; aber Dies Mal ging er in die Falle; geschmeichelt durch die Vertraulichkeit, mit welcher der Pascha ihn behandelte, äußerte er sich weitläufig über den Vorschlag, zählte

Diejenigen der, die er als unter seinem Einfluß und zu seiner Verfügung stehend betrachtete und sprach in so hohem und unwiderstehlichem Ton von der Abhängigkeit und Einmüthigkeit seiner Leute, daß Jener an seinen ehrsüchtigen Absichten nicht zweifeln konnte. Mohammed Ali, in seinem mit Hassan Pascha verabredeten Plan da durch brüht, schloß die Zusammenkunft damit, daß er den Bei mit allen seinen wasenfähigen Anhängern für den nächsten Freitag auf die Citadelle besetzte, damit die nöthigen Vorträge in Betreff des Antheils, welchen dieses wichtige Corps an dem Feldzug nehmen sollte, getroffen werden könnten. Nach seiner Rückkehr von der Audienz theilte der Bei den Inhalt der Unterredung seinen Vertrauten mit, von denen Einer, der weiter sah, als die Uebrigen, gleich antwortete: „Wir sind verrathen!“ „Verrathen! Schlimm genug!“ entgegnete Saim mit einem verächtlichen Blick auf den Offizier; „wenn Gefahr dabei ist, seht es uns denn an Muth ihr zu bezeugen?“ „Sürans versammelte er sämtliche sowohl hohe als niedere Offiziere und kündigt ihnen Tag und Stunde an, wo sie ihm nach der Citadelle beizutreten sollten. Mittler Weile blieb der Pascha nicht müßig. An dem besagten Freitag — es war der 1 März 1811 — rief vor Tagesanbruch Trommenschlag in der ganzen Stadt die Truppen wie zu einer großen Parade zusammen; Wenig, vielleicht Krainer von uns war zuvor unterrichtet, so daß wir Alle aus unseren Quartieren eilten, um zu sehen, was es gebe und sofort nach der Citadelle marschirten, wo wir uns aufstellten. Niemand ertheilte spezielle Verhaltungsanweisungen, sondern die Soldaten bekamen nur im Allgemeinen die Weisung, ihre Waffen in Bereitschaft zu halten und bis auf Weiteres ihren Posten unter keinerlei Umständen zu verlassen. Die Stunde der Audienz erschien und 500 Mameludenoffiziere, mit dreien ihrer Generale an der Spitze, zeigten sich vor den Thoren und wurden eingelassen; sie bildeten einen sehr glänzenden Zug und begaben sich gerade nach dem Palast, welcher den höchsten Punkt der Festung einnimmt. Sobald ihre Ankunft Mohammed Ali und Hassan Pascha, die bei einander saßen und Rath schlugen, gemeldet worden, kam Befehl der drei Generale einzuwachen; der Empfang war freundlich und man wechselte viele Komplimente und Artigkeiten. Nach einiger Zeit wurde Kaffee gebracht und zuerst Trinken; in dem Augenblick aber, als damit aufgemacht wurde, stand Mohammed Ali, gleichsam damit seine Gäste sich mehr bedacht machen könnten, auf und entfernte sich; zugleich sandte er insofern dem Hauptmann der Leibwache die Weisung, der Thore der Citadelle zu schließen und so wie Saim Bei und dessen

\*) Narrative of the life and adventures of Giovanni Finati, native of Ferrara, who under the assumed name of Mehmet, made the campaign against the Wahabees for the recovery of Mecca and Molina, and since acted as interpreter to European travellers in some of the parts least visited of Asia and Africa. Translated from the Italian. as dictated by himself, and edited by William John Bankes. Esq. 2 Vols. 12 Vols. Murray 1830.

beiden Gefährten zu Sterbe reizen wollten, auf sie feuern zu lassen; Dies sollte für die Soldaten das Furchtlose sein, über alle Soldaten herauszufallen. Eine ähnliche Meinung erließ der Kaiser an die Truppen, die in der Stadt und am Fuß der Citadelle lagerten, damit sie gleichzeitig das Wort der Verteilung begannen und sorgten, daß keiner der Gedrängten dem allgemeinen Blutbad entrennte.

(Fortsetzung folgt.)

## Aus Humboldts neuester Reise.

### 5. Das System des Himalaja.

(Schluß.)

Folgt man mit Benutzung der von Klaproth gesammelten Schriften der Chinesen \*) dem System des Himalaja gegen Osten über das englische Gebiet in Hindustan hinaus, so sieht man, daß er im Norden Asien begrenzt, die Quellen des Brahmaputra enthält, und durch den nördlichen Teil Afrikas in die chinesische Provinz Yunnan eindringt; er zeigt daselbst, im Westen von Yung-tschang, spitzige Schneegipfel; darauf rückt sich wendend gegen NO nach den Grenzen von Fu-tsang, Kiangsi und Tschan nähert er sich mit breiten Hauptern dem Ocean, wo man eine Verlängerung von ihm noch in den Gebirgen der Insel Formosa findet, die den größten Theil des Sommers über mit Schnee bedeckt sind, was auf eine Erhebung von wenigstens 1900 Toisen schließen läßt. So kann man das System des Himalaja als eine fortlaufende Kette vom indischen Ocean, sodann in dem Hinduco, durch Kanbarab und Chorassan, bis jenseits des kaspiischen Meeres nach Afrikanischen, auf eine Strecke von 75 Längengraden, die Hälfte der Ausdehnung der Anden, verfolgen. Das westliche Ende, welches vulkanisch, \*\*) aber in dem Demarand gleichfalls mit Schnee bedeckt ist, verliert den Charakter einer Kette in den Bergkaskaden Armeniens, der mit dem Sangali, dem Binghenal und dem Kaschmir-tagh, hohen Spitzen in dem Paschall Ertrum, in Verbindung steht. Die mittlere Richtung des Himalajasystems ist N 55° W.

Dies wären die Hauptzüge eines geognostischen Gemäldes des innern Asiens, das ich nach zahlreichen, seit einer Reihe von Jahren

gesammelten Materialien entworfen habe. \*) Diejenigen von diesen Materialien, die wir neueren europäischen Reisenden verbanken, wollen, im Verhältnis zu dem ungeheuren Raum, welchen der Altai und Himalaja und die Quercitren Polar und Chingshan einnehmen, nicht viel heißen. Es sind die gelehrten Kenner der Chinesischen, manöschischen und mongolischen Literatur unserer Tage, von welchen die wichtigsten und vollständigen Notizen über diese Materie herrühren. Je mehr die gelehrte Welt sich das Studium der asiatischen Sprachen aneignet, desto mehr wird man den Werth dieser so lange Zeit vernachlässigten Quellen für die Geognosie des mittleren Asiens schätzen lernen. In Erwartung eines besondern Werks, worin Klaproth ein neues Licht hierüber verbreiten wird, überlasse die vorliegende Beschreibung der vier Bergsysteme, und ihres Laufs von O nach W, wozu der erwähnte Gelehrte einen großen Theil der Materialien geliefert hat, nicht unwillkommen sein. Um auszumitteln, worin der Charakter der Ebenenheiten unserer Erdoberfläche besteht, um die Gesteine aufzusuchen, wozu Anlage und Entzungen der Bergmassen sich richten, läßt sich dann die Analogie anderer Kontinente zu Hülfe nehmen. Hat man einmal die großen Formen, sind die herrschenden Richtungen bestimmt, so darf man sich nur an diese Basis, als an einen allgemeinen Rastplatz, halten, um allem, was in den Erscheinungen vorher folgt, regellos, von einem andern Hilfspunkt aus fern sehen, seine Stelle anzuweisen. Diese nämliche Methode, die meinem geognostischen Gemälde von Südamerika zum Grund liegt, habe ich hier auf die großen Gebirgsanordnungen von Centralasien anzuwenden versucht.

Indem ich einem letzten Blick auf die vier Bergsysteme werfen, welche Asien von O nach W durchschneiden, zeigt sich, daß das südlichste derselben die größte Längenausdehnung hat. Der Altai erreicht mit hohen Spitzen kaum den 75°, der Thian-tschan und die Kette, an deren Fuß Sami, Affin und Kaschgar liegen, gelangen zum Mindesten zu 69° 45', wenn man nämlich mit den Missionären Kaschgar unter 71° 37' östl. Par. setzt; \*\*) das dritte und vierte System, kann man sagen, vermeiden sich in den großen Bergmäden von Badachshan, Kleintibet und Kaschgar; über 69 und 70° hinaus aber giebt es nur eine Kette, die des Hinduco, die sich gegen Herat abflacht, später jedoch, im Süden von Aferebad, gegen den iranischen Schneegipfel des Demarand wieder zu einer beträchtlichen Höhe aufricht. Das Plateau von Iraz, welches in seiner weitesten Ausdehnung von Tebran nach Schiras eine mittlere Höhe von 650 Toisen \*\*\* zu haben scheint, entfendet gegen den Indus und

\*) Im besten ein Manuscript „Aperçu des hautes chaines de montagnes de l'Asie centrale,“ welches mit Klaproth, vor meiner Reise nach Sibirien, im J. 1828 mittheilte.

\*\*) Der östliche Theil der Kette, wo sie bei der Insel Formosa aufhört, ist gleichfalls vulkanisch. Der Berg Tscho-tong (der rote Berg) im Süden von Yung-tschan bian, hat sonst Feuer gegeben und man trifft daselbst noch einen See, welcher warmes Wasser hat. Der Berg nan-mu-tschan, im SO von Yung-tschan bian, ist sehr hoch und mit Felsen bedeckt: man bemerkt daselbst während der Nacht einen Schimmer, der dem Feuer gleicht. Der So-tschan (Neuerberg) im SO von Tscho-tschan bian ist noch heissen, zwischen denen Quellen laufen, aus deren Wasser beständig Dampfen sprudelt. Endlich der Lian-tschan-tschan (Schneefelder), welcher sich im Norden der Stadt Tschang-tschan bian bis Tsau-tschan-tschan ausdehnt, weist fortwährend Dampfen an seiner Grundfläche aus, und die Schneefelder, die er ausströmt, sind so stark, daß sie einen Menschen erlösen können; es wird eine große Menge Schnee aus diesem Gebirg ausgebracht.

\*) Zwei Werke über diesen Gegenstand (Mémoires sur les montagnes de l'Inde et la limite inférieure des neiges perpétuelles de l'Asie) sind von mir erschienen in Annales de chimie et de physique Th. III und Th. XIV.

\*\*) Die astronomische Geographie des innern Asiens ist noch sehr im Unklaren, weil man nur die Resultate der Beobachtungen, nicht aber auch die Elemente derselben kennt. So ist das Land von Madagaskar Karte zu Babels Meer unter dem 6° Meridian ist. Samarang, nach der japanischen Karte in Suraberbis Karte unter dem Meridian von Samarang steht.

\*\*) Es steht für diese Länder, die noch kürzlich von Europäern besucht wurden, und so leicht erreicht werden können, noch immer an barometrischen Messungen. Die Bestimmungen des Seebodens von

zählt zwei Ketten, den Himalaja und die Kette des Schen-lu, und bildet eine Sobeltheilung der Erdschale, von welcher diese Gebirge sich erheben. So kann der Schen-lu als eine verspringende Trümmernasse des Himalaja angesehen werden. Der zwischenliegende Raum, welcher Tibet und Katschi in sich begreift, ist nach allen Seiten vielfach zerstückelt: eine mit den gewöhnlichen Erscheinungen der Gangeitbildung ansehnliche Analogie wie ich sie schon früher in der langen und engen Succession der Corallien darstellte. Die Verlagerung der Systeme des Himalaja und Schen-lu, die in dem Bergthal zwischen Katschi und Jodabai in einander verwaschen, geht von da bis jenseits des kaspiischen Meeres zum 35 Längengrad. Die Kette des Himalaja bleibt im Süden des Polar, At-tagh, Minghal und Ala-tau zwischen Bedachshan, Samarkand und Turkestan; im Osten des Kaschgar verbindet sie sich mit dem Plateau von Tibet und macht die südliche Grenze der großen Einsenkung, in welcher das kaspiische Meer und der Aralsee \*) die tiefsten Stellen sind, und wozu das ganze Thial Land zwischen der Arme, dem Don, der Wolga, dem Jait, dem Obischof-seet, dem See Ustkal, dem unteren Sibum, dem Chant Chien, an den Ufern des Amu-daria, gehört, das eine Fläche von mehr als 18,000 Quadratkilometern einnimmt, die niedriger als der Meeresspiegel liegt. Die Unterwerfung dieser sonderbaren Einsenkung war Gegenstand mühsamer barometrischer Nivelirungen zwischen dem kaspiischen und schwarzen Meer für die H. H. Parrot und Engelhardt und zwischen Drenburg und der Mündung des Jait für die H. H. Helmerichs und Hoffmann. Dieses so niedrige Land, voll tertiärer Formationen mit Metaschichten und Trümmern verwitterter Felsen, bietet dem Geologen ein so sehr auf unsern Planeten fast einziges Phänomen dar. Im Süden von Palu, und in dem Golf Palau wird dieser Anblick durch die vulkanischen Kräfte sehr modificirt. Der Kurgum hat die Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg meinen Wunsch ratgesprochen, durch eine Reihe barometrischer Nivelirungen längs dem nördlichen Rand dieses Beckens an der Wolga zwischen Kamschen und Saratow, an

dem Jait zwischen Obischof-seet, Drenburg und Kasak, an der Jemba bis jenseits der Hüben von Kusobtschar, in welchen der Thal sich gegen Süden verlängert, neben dem Ustkalisee und gegen den Saratu bis eine geodätische Linie bestimmen zu lassen, die alle mit dem Meeresspiegel des Meeres gleich gelegenen Punkte vermittelte. \*)

\*) S. Humboldts Reise in der außerordentlichen Sitzung der Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg am 16 November 1829 in N. Annales de Voyages 2 serie, Bd. 15, S. 86 f.

### Fische Reichtthümer.

Ein sehr interessantes Ereignis der Reise wegen einer Schiffschiffahrt, in welchem eine junge Dame als Näherin gegen eine andere auftrat. Als Jane C. —, an dem sehr angenehmen Familie, hatte kurz vor Anfang dieses Jahres mit einer jüngeren Schwester, Anna, ihren Aufenthalt in einer äußerst wilden und romantischen Gegend bei Tramore an der See gefahren. Dieses Dorf liegt auf einer steilen Anhöhe an der Mündung des Hofes von Waterford und hat eine schöne Aussicht in die Bucht. Am Fuß der steilen Hügel wohnt die See für ein verlässliches Land, und zahlreiche Schiffschiffahrt tragen die Heftigkeit der gewöhnlichen Wogen während der Winterstürme. Zur Einfahrt führt der Zufahrt seinen Wasser erstreckt dem Meer zu, während zur Rechten ein ergrünter Hügel steht, der sehr ansehnlich, an dem die Brännung des anstehenden Gesteins sichtbar ist. Als Jane C. —, hatte sich in den besten Beschäftigungen geteilt, doch des Geduldes der großen Zeit überdies, hatte sich durch viele kleine Dinge bestimmen lassen, diesen Platz zu ihrer Wohnung auszuwählen. Ihre Wohnung ist für die Schiffschiffahrt und gab einen Rand sehr artige Gebiete heraus, die welchen sehr Engman und Comp. nicht ihre Aufmerksamkeit fanden, die aber das Talent der Beschäftigung beauftragten. Ihre poetischen Träume zeigten eine Höhe von Bildern der See: Elemente, welches sie umgab. Die dunkeln Grotten des fahlen Schades, welche der steile Klus drang der Wogen angehebt hatte, erschienen ihr die weiten Hellen, welche sie sonst zu durchkreuzen pflegte; und die Eisalutten, die von den gewöhnlichen Klauen herabzogen, ließen sie die glänzenden Krenenränder und die hellen Rastfälle verzeihen. Hier zusammen mit einer geliebten Schwester, der mancher ihrer Besuche jugendlicher war, verlebte sie glückliche und süßere Tage, unangetastet von ihren Sorgen, die sie nicht verzeihen, der im geschäftlichen Treiben sein Dasein verlebte. Ihre Jugenderheit und die Art ihrer Beschäftigungen sollten zu dem Schicksal heranziehen, sie so außer dem Bereich gewöhnlicher Eindrücke gestiegen. Als die Liebe überwand die Schwärmen, welche die Stuppen von Tramore wohnen, und mittig fand auch die Schwester Gelegenheit sich einzufinden. Im Winter des Jahres 1827 wurde Kapitän Ausland zum ersten Präsidenten des Vereines Tramore ernannt. Letzmalig Anstalt auf der Insel war für die Ruhe Kaplins nicht veränderlich gemein. Der Kapitän, ein geborener Engländer, verband mit dem höchsten Stimm seines Landes die freie Haltung, welche für ein charakteristisches Prädikat des gebildeten Irlands gilt. Keurig und sanft, von feinem Sinn und tiefem, reichem Gemüthe, verknüpfte er mit den einnehmenden Vordrängen des Geistes eine geliche Ausgewogenheit, ein glänzendes Auge, schwarzen Bart, ein sehr geübtes Gesicht und eine Gestalt, die mit den stattlichen Merkmalen der Galt Waterford die Vergleichung ansetzten konnte. Dieser Phän der Pöbel würde seinen Charakter aus der letzten Beschäftigung im Geringsten und Gewichte der glänzenden Gesellschaft glücklich geworden sein, um wie viel größer mußte sein Einfluß in der vornehmen Gesellschaft dieser Rüste werden, wohin ein solches Schicksal ihn versetzt hatte! Bald machte er sich mit den Reuten C. — bekannt, und man gab ihm zu verstehen, daß ein Heirat-antrag, einer oder der anderen gestellt, glücklich aufgenommen werden würde. Die Ereignisse, welche den Eiferstand angeht, und worin der Kapitän Reinen nachsah, wurde als ein Zeichen seiner Wirkung für eine der Damen betrachtet, und Frau Christoford außerordentlich, die Tiefen seines Herzens zu fohren. Wenn der Kapitän merkte, daß die letzten Verbindungen mit seinem Kind unwirksam waren, dieses Vorze

Frage (Narrative of a journey to Khorsaan, Appendix, S. 256) gehen, nach der merkwürdigen Formel. Xerxes 627, Sibban 604 und Ostros 602 Reisen. Die Formel Teist liefert noch nur einige Reisen weiterer Hüben. Im Jahr 1827 ist der Herbst 1820 geworden Resultate gründen sich auf die letzte Beobachtung des Dr. Knorr, daß die Transversale der Temperaturniveaus von dem Eisepunkt aus abnimmt proportionell bleibt. Zur Bestätigung des perfekten Plateaus mit andern ist hier folgende Übersicht. Das Innere von Kaschan am Wostok 76 Reisen und nicht 115 wie lange Zeit beobachtet worden; die Gegend der Kombat bei 80; das Plateau von Samowen 150, das der Savogne 174, das der Schwonne 220, das von Doren 250, das von Spanien 350. Wenn der Boden eines Längs-Thals, 3. B. in der Kette der Hüben, ist eine Höhe von 1500 bis 2000 Reisen über dem Meeresspiegel erreicht, so ist dies eine Folge der Erhebung der ganzen Kette. Die Plateau's von Spanien und Doren erreichen sich aber wahrscheinlich mit der ganzen Masse der Kontinente. Die zwei Epochen sind in der Geographie sehr verschieden.

\*) Eine Reihe barometrischer Nivelirungen, vom kaspiischen Meer bis zur Metropo Anstalt bei Am Aralsee, welche von den der Expedition des dieses Berg beauftragten Kapitän Dubanai und Anjou während eines strengen Winters gemacht wurden, beweisen, daß der Meeresspiegel des Aralsees 117 engl. Fuß über dem kaspiischen Meer liegt.





# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 21.

21 Januar 1831.

### Aus Humboldts neuester Reise.

#### 6. Vulkanische Erscheinungen im Innern Asiens.

Die große Einsenkung der Länder Bekasien, die einst bis an die Mündung des Ob und des Obiener ging, ein Thal entlang, das die Wüste Karakum und die zahlreichen Oasen in den Steppen der Kirghisen und von Borabä durchschneidet, scheint mir von älterem Datum als die Entstehung des Uralgebirges, dessen südliche Verlängerung man in einer ununterbrochenen Kette von dem Plateau von Süderlasi bis Usturt, zwischen dem Aralsee und dem kaspiischen Meer, verfolgen kann. Hätte eine Kette von so wenig beträchtlicher Höhe nicht verschwinden müssen, wenn die große Erbspalte des Ural sich nicht erst nach jener Einsenkung gebildet hätte? Die Epoche der Einsenkung Bekasien's fällt daher eher mit der Epoche der Erhebung der Plateau's von Iran und Mittelasien, des Himalaja, des Aden-län, des Thian-schan und aller alten von O nach W laufenden Bergsysteme, vielleicht auch des Kaukasus und des Bergknaus von Armenien und Erzurum, zusammen. Kein Theil der Welt, Südafrika nicht ausgenommen, bietet eine so ausgedehnte Masse Hochländer von so ansehnlicher Höhe dar, als das innere Asien. Die Hauptare dieser Erhöhung, die ohne Zweifel älter ist, als das Hervordringen der Gebirge aus den von O nach W sich stehenden Erbspalten, verbreitet sich in die Richtung von SW nach NW, von dem Bergknaus zwischen Kaschmir, Badach-schan und dem Tschung-ling, nach Tibet, wo der Kaspa's und die heiligen Seen \*) sind, bis zu den Schneegipfeln des Janshan und des Ching han. \*\*) Die Erhebung einer so

ungeheuren Masse würde hinreichen, auf der andern Seite eine Einsenkung hervorzubringen, wozon vielleicht die Hälfte nicht mehr mit Wasser gefüllt ist, und die seitdem sie existirt, durch die Wirkung untreiblicher Kräfte so viele Veränderungen erlitt, daß nach den von Professor Schumacher gesammelten Sagen das Vorgebirge Adscheron erst mittelst eines Jähms mit der gegenüberliegenden Küste des kaspiischen Meeres in Turkomanien zusammenhing. Die großen Seen, die sich in Europa an dem Fuß der Alpen gebildet haben, sind eine mit der Einsenkung des kaspiischen Meeres analoge Erscheinung. Wir werden bald sehen, daß vorzüglich im Bereich dieser Einsenkung, folglich in dem Raum, wo der Widerstand der geringere war, frische vulkanische Erreuer sich zeigen.

Die Lage des Krai-tube, welcher vormals Kener spie, wird um so interessanter, wenn man sie mit jener der Vulkane Persien und Heischen dem nördlichen und südlichen Abhang des Thian-schan, der Solfatara von Urumtschi und der ammoniakalische Dämpfe ausströmenden Kluft in der Nähe des Sees Darai vergleicht, die wir seit sechs Jahren durch Klaproth's und Abel Remusat's Forschungen kennen.

(Fortsetzung folgt.)

### Abenteuer eines Italieners im Orient.

(Fortsetzung.)

Als der Pacha nicht zurückkehrte, und die Generale auf ihre Erkundigung der bei Dienerschaft hörten, er habe sich in sein Harem zurückgezogen (eine Antwort, die keine fernere Frage mehr erlaubte), so hielten sie es für passend auszubringen. Aber kaum gelangten sie in den Hof um nequizeiten, als plötzlich von allen Seiten auf sie geschossen wurde, und eine Scene der Verwirrung und des Entset-

\*) Der See Manasa und Ravan Hrad, Manasa bedeutet im Sanskrit Gott; der Manasa-pura ist der Hügel dieser beiden Seen; sein Name besagt wörtlich: der vollkommenste der geistigen Seen. Der westliche See Ravana Hrad, d. h. der See des Ravana, des berühmtesten Königs des Ramajana (Rama).

\*\*) Diese Richtung der Älter ist Erhebungen von SW nach NW findet sich auch in den 55° Br. in den südlichen Himmelsgegenden, einem Hochland, und Schieferung, einem Bergknaus, der sich nach dem Meridian von Jerssi, das Obiener und das Meer von Usturt in Streifen hat. Der Gimantraf in den Abhängen bei Khatumana eine 5000 Fuß hohe Bergspitze (Perakad Amman Ed. I. S. 508.) Im NW des Aden-län und im W des Meridian von Peking sind bei dem Umlauf und die bedeutendsten Theile der Erhebung: 1) der Raum östlich von dem Bergknaus Choumoung-jawischen Tursan, Tangut, die großen Kränzung des Choung-han, des Garschan (tableaux historiques de l'Asie E. 97) und der Kette des Kinschan, d. h. der Raum, der die große

Wüste Gobi in sich schließt; 2) das Plateau zwischen dem Scherats-tigen von Choungal und Tangum, dem Quellen des Jerssi, der Ser-tensad und des Amur; 3) das Plateau im W des Bergknaus Choung-han, das eben Ural und Karakum zwischen Uralab, Balch, Samarkand und dem Kaspien, in der Nähe von Tursan, westlich von dem Meer. Die Erhebung dieser Querlinie hat in den großen Längenthal des Thian-schan nach dem zweiten und dritten Bergknaus oben zwischen dem Thian-schan und Aden-län einen Gegenstand von W nach O hervorgerufen, wozon in dem Längenthal des Thian-schan von W nach O der Dzungarei, zwischen dem Thian-schan und dem Altai, die Richtung im Ganzen von O nach W ist.

hend anhub, in der die Opfer zu Hunderten fielen. Saim selbst fand noch Zeit sich in den Sattel zu schwingen und so bis an eines der Thore der Citadelle zu bringen; indeß es war verschlossen, und er sank von zahllosen Kugeln durchbohrt. Ein anderer Häuptling, Amim Dei, Elis' Bruder, trieb das edle Thier, das er ritt, zu einem Akt der Wergeltung; er spornete es zu einem Satz über die Brustwehr hinab — vornehm durch den vierzig und mehr Fuß hohen Sturz geschmettert, als mit kaltem Blut geschlachtet zu werden; das Glück wollte ihm so wohl, daß zwar das Pferd todt auf dem Platz blieb, der Reiter aber davon kam. Unten befand sich ein albanesischer Lager und nicht weit von der Stelle ein Esfijerlager; in dieses trat Amim Dei und schloß das Gatterthor an; der Esfijer demüthigte ihm nicht nur dieses, sondern nahm ihn auf seine eigene Gefahr unter seinen Schutz und hielt ihn verborgen, solange die empörte Rache des Volks und der Soldateska wüthete. Von den Uebrigen der dem Tod geweihten Schaar rettete sich kein Einziger; selbst unter denen, die ruhig in der Stadt geblieben, fanden nur wenige Mittel, sich den eifrigen Nachforschungen zu entziehen, welche nach ihnen angestellt wurden, da auf jedes Maimelnden Kopf ein ansehnlicher Preis gesetzt war.

Ganz Kairo füllte jener Tag mit Jammer und Trauer; unbeschreiblich sind die Gräuel, zu welchen diese barbarische Injustiz Anlaß gab; denn nicht bloß die Maimelnden, sondern Viele, die sie nicht angingen, wurden an Mißverstandnis, Bosheit oder Fühlergierigkeit ergriffen und niedergemacht. Was mich anbelangt, schloß Ichini, so hatte ich Ursache der Vorsehung dankbar zu seyn, daß obgleich einer der Soldaten, die an dem verhängnißvollen Morgen in der Citadelle aufgestellt waren, ich glücklich der Weisheit meinen Posten an einem der Thore erhielt, so keiner der Unglücklichen zu entweichen suchte, oder sich nie näherte, so daß ich meine Pistolen und Kugeln nicht absetzte.“

Ichini machte nun einen Feldzug gegen die Bahabi's mit, der aber nicht glücklich ausfiel, worauf die Truppen nach Kairo zurückkehrten. Vor dem Feldzug hatte er eine schöne Sklavin geheirathet; diese scheint seine Abwesenheit beklagt zu haben, um manche Dinge zu thun, die sich mit ihren ethischen Pflichten nicht vertrügen. Ichini erfuhr die Sache und entschlöß sich zur Ehecheidung. Da das Weib sich den Versuch gefallen ließ, so ging er mit ihr vor einen Richter, und ließ den Ehecheidbrief anstellen; sie nahm zurück, was sie ihm beigebracht hatte und damit war Alles abgethan. „Die Ehecheidung“, bemerkt er, „hat nicht die geringsten Schwierigkeiten, sobald die Eheleute einander abdrücklich gemorden sind, und es ist dieß vielleicht das einzige Mittel Unruhmorden im Familienleben vorzubeugen, die nur zu häufig einreissen, wo das Band der Ehe unauflöslich ist. Nicht daß ich den Gewohnheiten des Orients eine Lebre ableiten will; denn ich weiß gar wohl, daß, bei der Leichtgläubigkeit eine Ehe auszusprechen, Wucherer in den Tag hinein heirathet; aber ich kann mir auch nicht vorstellen, daß die Ehecheidung unter gewissen bestimmten Bedingungen nicht gar wohl zulässig seyn sollte.“

Die Niederlage, welche die ägyptischen Truppen in dem Krieg gegen die Bahabi's erlitten, erregten in Kairo so viel Mißvergnügen, daß Mohammed Ali für gut fand, sich selbst auf den Kriegsschauplatz zu versetzen, um durch seine Gegenwart den Muth der Soldaten anzufeuern. Auch Ichini marschirte mit seinem Regiment ab;

inßh im Verlauf der Expedition ergras die Art der Abtheilung, bei der er war, so schlecht, daß er es für räthlich hielt, sich von der Armee zu verabschieden, und dem Weg nach Mecca einzuschlagen. Seine Erwartung nach dieser Stadt war ermüdend und gefährlich. Doch erwiderte er sie ohne Unwill. „Was dem Fremden bliebt in die Augen fällt“, erzählt er, „ist das berühmte Heiligthum, im Mittelpunkt der Stadt. Es ist ein ungeheurer gesätheter Hofraum, mit Thoren auf jeder Seite und einem bedeckten Säulengang, der wie bei einem Kloster rings herum geht; in der Mitte des freien Platzes steht die Kaaba mit ihren von schwarzem Sammt, der von goldschleierten arabischen Inschriften prangt, überdeckten Wänden. Nebst man sich gegen einen der Winkel (denn das kleine Gebäude ist von Quadratform) so erblickt man den Brunnen Zemzem, dessen Wasser von besonderer Heiligkeit seyn soll, so daß jedes Jahr eine Portion davon dem Sultan nach Konstantinopel geschickt wird. Wer nach Mecca kommt, ob als Pilger oder aus weltlicher Veranlassung, vermagt dabei nicht davon zu trinken, und sich damit zu waschen, da der Glaube herrscht, man könne sich damit von allen Sünden reinigen, die man auf dem Gewissen hat. In dem Gebäude, fest am Boden, befindet sich ein Stein, den alle Pilger, wie sie das Gebäude betreten, anmäßig fassen, so daß seine Oberfläche völlig abgerieben ist. Vor der Kaaba, aber nicht mit ihr zusammenhängend, erheben sich vier Feste (den vier Seiten der Mohammedaner entsprechend), die für die Pilger eingerichtet sind. Obgleich der Andrang der Gläubigen in der letzten Zeit häufig unterbrochen war, so langten doch gerade während meiner Abwesenheit zwei Karawanen an, eine asiatische und eine afrikanische, die nicht weniger als 30,000 Personen zählten, alle voll Ehrfurcht gegen die geweihte Stätte. Ein solcher Zusammenstoß von Wallfahrern, wozu noch die zahlreiche Besatzung kam, welche unser Pacha dazwischen hielt, erregte ein wunderbares Leben in der kleinen arabischen Stadt, welche die Einrichtungen zur Ausnahme einer ihrer eigenen Bevölkerung so weit übersteigenden Menge von Fremden nicht bedarf; so daß viele derselben vor den Mauern im Schatten berbergen, oder auf der bloßen Erde lagern mußten. Natürlich entstand eine außerordentliche Nachfrage nach Bedürfnissen aller Art, und es wurden ungeheure Preise bezahlt, ohne das allgütige der Fressenden, wie es schien, sich durch diesen Unstand bewegen lassen ihren Aufenthalt abzutrygen. Außer den allgemeinen Bedürfnissen der Reinigung am Brunnen, des Küßens des Cafins und des wiederholten Schens am die Kaaba hat jeder Pilger noch seine besonderen Gebete beizubringen, und so die Bedingungen seines Gelübens zu erfüllen. In- und außerhalb des Heiligthums giebt es zahllose Schwärme Tanzen, welche der Ehr der Schätze des Propetens sich resurren, und deshalb von Niemand angestochen werden; ja manche Pilger bringen aus fernen Gegenden Vorräthe von Feucht mit, um diese Vögel zu füttern.“

Der Umgang um die äußere Stadt ist auch ein Akt der Heiligkeit, dem Viele sich unterziehen. Die Pilger gehen vor die Thore hinaus, und nachdem sie einem geistlichen Herrn, der die Aufsicht dabei führt, ihre Aufmerksamkeit gemacht, legen sie ihre Kleider ab, und weiden ein großes Tuch um sich; diesem sehen sie sich in Bewegung und laufen im Uhrzeigersinn der nächsten der vier Ecken der Stadt zu; eine Art Führer, der gewisse Gebete verrichtet, wie sie an bestimmten Stellen vorbeistreichen, begleitet sie; an jeder

Es wartet ihrer ein Barbier, der ihnen mit bewundernswürdiger Geschwindigkeit \*, des Kopf einseift und schert; erst der letzte Barbier an der vierten Ecke vollbringt das ganze Werk; womit dann die Ceremonie schließt. \*)

Bekanntlich beschränken sich die Pilgerceremonien in Mecca nicht auf diese Stadt, sondern die Processionen nach dem Berg Arafat gehen nothwendig noch dazu. Der Weg dahin führt an einer Stelle vorbei wo niemals ein Vrennen war; hier wirft jeder Pilger einen Stein hin. Denn der Prophet hat nach der Sage den Ort mit seinem Hufe diegt. Der äußerste Punkt der Pilgerfahrt ist eine Säule, die man vor Sonnenanfang errichtet haben muß, wenn man als ein vollkommener Haddsch angetreten seyn will. Da der Berg Arafat nicht weniger als sieben Stunden von Mecca liegt, so muß man früh aufbrechen, zumal wenn man, wie die Fremdsten zu thun pflegen, den Weg zu Fuß zurücklegen will. Auf dem Berg werden dann von den Haddsch's, je nach den Mitteln die jeder hat, ein oder mehrere Kasse geschickelt, und mancher der Reichen erwerben sich noch das beinahe Verderblich, die Aermern, die sich keine Spektakelir laufen können, damit zu versehen. Es wird so viel geschickelt, daß an die Armen der ganzen Umgegend Fleisch vertheilt werden kann. In Arafat vorbei, so werden sämtliche Namen von einer eigend dazu angestellten Person in ein Buch eingetragen, und die Sacramenten sieben, zum Theil über Medina, nach Haus.

\*) Im Bezug auf die Raaba ist zu bemerken, daß sie nur einmal im Jahr gefeiert wird, also nicht von jedem Pilger besucht werden kann. Wenn man aber nun sieht, daß, obwohl dann Jedermann freien Zutritt hat, doch nur Wenige hinein treten, so muß man, um sich härtere nicht zu verwundern, wissen, daß man sich zwar durch den Reichtum des Mannes dieser Würdenträger vollständig bewundern verdient, dabei aber auch die fäulere Bewunderung überkommt, sein Leben lang sein gewöhnlicher Gesicht mehr zu treiben, sich ohnehin jede Beileidigung gefallen zu lassen und Nicht anzufragen, was unrein ist.

(Fortsetzung folgt.)

### Ueber Hudzingsham's Reiseunternehmung. (Fortsetzung.)

Am Anfang des neunzehnten Jahrhunderts liefen Frankreich und England jede eine Expedition ausfallen, um die bestimmte Aufnahme der West- und Südlichen Antarktis zu Stande zu bringen. Die erste dieser Expeditionen trug den Namen der Großartigkeit an sich, welchen das damalige Haupt der französischen Nation Hüten auftrug, was unter seinen Augen geschah. Wie bei der europäischen Unternehmung wurde eine Flotte Schiffe zur Expedition herauf und herunter Nichts vernachlässigt, was den Erfolg der unter die Gefilde Bauburg's gestellten Expedition sichern und ihren Glanz erhöhen konnte. Die Resultate wurden in drei weit hinter den getragenen Erwartungen zurück. Erst, daß Bauburg als Führer der Expedition sich wirklich nicht gut gegen seine Reichthümer behaupten konnte, daß die so viele Anstrengung erfordern; zweit, Unmöglichkeit sich unter ihnen ein, so daß man vom Vorwärts mehrer Theile des Landes aufgeben mußte. Es wurden immerhin manche wichtige Arbeiten ausgeführt, aber überall verrieth sich der Mangel an Zusammenwirken und trotz dem Eifer, mit dem man die Karten dieser Weite geschoben hat, führen sie doch wenig Nutzen ein. Die englische Expedition, obwohl in jeder Hinsicht besser ausgerüstet, aber von den thätigen unversenkten Kapitänen Hübner geleitet, gewählte weit verschärfte Schiffe. Diese Expeditionen waren derartig, daß sie ein hydrographisch; wissenschaftlich; sorgfältig man von neuem Fleiß und Naturgeschichte.

Eine dem Dritten folgende französische Expedition innerhalb zehn Jahren nach und

nach drei Expeditionen in West Gewässer. Die erste, unter Freycinet, hatte gewisse physikalische Beobachtungen zum Gegenstand, und ihr geographischer Gewinn beschränkte sich auf die Untersuchung einiger nicht sehr abgelegenen Theile von Amer und Waigen, der Marianen und die Entdeckung der Insel Mota. Die zweite unter Duperrey durchdrangte große Meerestheile, die aber auch keine geographische Aenderungen brachte, wenn man die Durchforschung der Insel Otaheiti, einige Gruppen der Carolinen und die Entdeckung von sechs bis sieben Inseln, so wie des Hogenai-Wärpels ausnimmt. Die dritte und letzte, welche auf dem Afrika ansetzte wurde, berichtete die Hydrographie mit der Aufnahme einer ununterbrochenen Küstenlinie von 360 Meilen auf Westküste, einer großen Theil des Küstengebietes, mehrere Gruppen der Carolinen, des größten Theils der Insel Kogon, eines Theils von 110 Kreuzen an den Südwesten von Neuseelanden, endlich der ganzen Westküste von Venezuela auf eine Ausdehnung von 100 Meilen. Dagegen kommt noch die Entdeckung von etwa 60 Inseln, Inseln und Inseln, die das haben noch auf seiner Karte figurirt hatten. Diese drei Expeditionen, besonders die letzte, brachten unermessliche naturhistorische Sammlungen zurück; aber um Handel und Civilisation heranzutreiben sie sich nicht.

Im Jahr 1818 und in den vier folgenden vollendete Kapitän King die Aufnahme der West- und Südlichen Antarktis. Begünstigt durch die Vorsehung und die Hilfsquellen der Kolonie von Port Jackson gab er sich während seines Vorgangs ein Hindernis, denn er lag zum Verbit nicht, und die Eiden auf den Antarktis Antarktis führten sich so ziemlich aus. Dieser Forscher hat eine ähnliche Arbeit an der westlichen Küste ausgeführt, die von westlichen mit dem nördlichen Theil verbunden haben wird. Unvergleichlich ist die diesen Jahren hydrographischen Leistungen nach eine neue Anzahl naturhistorischer Beobachtungen an.

Die englischen Entdecker Krusenstern, Golewitsch, Kotzebue, Billingshausen, Schumacher, haben auch einander einige neue Inseln in der Südsee den bereits bekannten zugefügt, und eine große Anzahl von Eagen berichtet. Aber außer der von dem ersten bewerkstelligten Aufnahme der Ostküste der Halbinsel Cap Horn haben sie sich mit keiner fortwährenden Expedition befaßt. In neuester Zeit scheint Kapitän Lütke in Betreff der Carolinen Küste erforscht zu haben. Kommerzielle oder philantropische Zweck konnten ihre Reisen nicht.

Porter, Ingraham, Bligh, Marchand, Turnbull, Bouvetville und andere Kapitäne von Handelschiffen unternahmen gleichfalls Reisen nach diesen Meeren. Ihre Journale waren aber unvollständig, meistens, und wenn sie sich Werthe auf die Hydrographie erwarben, so geschah dies nur zufällig. An die Expedition der Bremerer ihrer Reisen haben sie nichts mit. Das Nämliche gilt von den zahlreichen Walfischjägern, welche seit vierzig Jahren den süßen Ocean in allen Richtungen durchstreifen. Weit entfernt, daß die polymathischen Einnahme von ihren Reisen einen Nutzen gegen, müßten sie sich glücklich schätzen, wenn sie von Zeit zu Zeit einen kleinen Gewinn trübe Plunderen und Gewaltthatigkeiten erlitten.

Die einzige Reise, bei der ein philantropischer Zweck zum Grunde lag, ist die des Duff, der im Jahr 1796 von England abging, um Walfischfänger auf den Inseln der Südsee zu führen. Der Duff segelte auch wirklich mehrere Millionen auf den Westküste und Grundbesitzungen, so wie auf den Marquis ab. Walfisch, der diese Expedition fernhalten, wachte sich ganz nach den verlässlichen Sinne Duff, welche die Reken herausgaben und richtig seinen Auftrag mit Eifer und Glück. Er machte einige Entdeckungen, aber von eigentlich geographischen Werten, von merkwürdigen Fragen oder wissenschaftlichen Untersuchungen war nicht die Rede. Was die Walfischerei anbelangt, so dieken die auf den Marquis nachdrückte. Von neuen Reisen, die sich zu Tonan-Laden anboten, wurden drei, acht Monate nachher, in einem Vorgefährte erneuert, und die Walfischer entnahmen auf einem Schiff, das gerade vorbeiführte. Die auf Labell hinaten das nach dreizehn Jahren ihre Vermählung mit einem so verlässlichen Esfeld geführte, daß seit dem Jahr 1822 keine Feine des alten Kultus und der alten Sitten (vergl. N. 2. Kap. 200 f.) mehr besteht. Diese Reise hat dann dem bedauernswürdigen Tode der Walfischer den Schiff nicht verschont, wenn sie so viele barbarische Gräueltaten verübten, welche die Menschheit entsetzen; allein der Phantasie mehrte auf der andern Seite fragen, ob sie ihre Aufgabe nicht übergriffen, indem sie die Eingeborenen den

Neuungen einer ähnlichen Anzahl unterworfen, statt das für seinen Bedarf an solchen nützlichen Anlagen und Gewerken einzuführen. Die mit dem Klima und dem Erzeugnisse des Landes verträglich. Unmöglich wird man durch den Handel der unter das Joch der Metallschere gebeugten Völkern ein das Erreichen, was man von den verarmten Millionen von Paraguan und Californien liest. Auf auf den Schwandlungen geht es mit der Beförderung zum Orientismus rasch vorwärts; was den neuesten Nachrichten bezeugen nicht weniger als 55,000 Eingewandene die Güten und den Unersetzlich des Transpazifischen. Allein der Erfolge haben mit der Gefährdung der Gefährdungen des Handels zu tun. (S. 3.)

### Neueste Nachrichten aus Australien.

Wach einer solchen Debatte im Parlament freut es, daß der englischen Regierung keine Möglichkeit zum Schwanken ausgetrieben wird, die über den Januar 1850 hinaus reicht; insofern hat man den Herrn Robert Peel, ein sehr gut erdichteter Mann, in England bis zum August, und alle Berichte von seinem neuen Datum über seine Retorte erhalten. Man ersieht, daß, über die neue Zeitung, die beifolgt herausgegeben, folgende: „Die westaustralische Zeitung“ ist auf dieses Papier geschrieben, und der Preis, 5 Schilling, 6 Den., ist mit rother Tinte darauf bemerkt. Der Herausgeber scheint aber kein großer Gelehrter zu sein; denn bei manchen Worten stellt es an der Orthographie an bei manchen Verboten an der grammatischen Verbindung.“ „Was das Better betrifft,“ heißt es darin weiter in einem Schreiben vom 1. Juni, „es haben verschiedene unglückliche Umstände zusammengeführt, die Erweiterungen der Sendewörter zu stören. Die Erste ist sehr juchel. Durch die falsche Anordnung, welche anstehen herrsche, worin der Boden zu hart, so viel mit dem Nachdruck nicht genau weilt. Aufreht haben wir einen

der in Port Eridanus aufsteigt. Der Collic, der oberste Fluss, ist der schönste, und wenn man über eine Point an seinem Eingang vom Meer für große Boote auf eine Strecke von zwanzig M. (quasi), an seine Ufern sich dort eine Stadt gegründet haben. Ein anderer Fluss, der durch eine herrliche Gefälligkeit des Ozeans (Taktik Thal) einige Stunden nördlich von dem Collic fließt, fließt in diesen, etwa zehn Meilen von seiner Mündung. Der sechste Fluss dieses Flusses fließt dann die Niederlassung des Ozean-Richtens als auf eine Veränderung von hunderttausend Meilen besteht. Der Fressen, der flüchtige Fluss, ist gleichfalls von der Mündung bis an die Gasse defect; eben so der größte Teil des Raumes zwischen ihm und dem Collic; man kann ihn sieben M. hinaus beschauen; der wie an der Mündung von Port Eridanus, welcher gegen nördliche Seiten nicht anders ist, also sieht bis auf M. lange und zwei bis drei M. breite Kanal, mit einer Tiefe von vier bis fünf Fuß, an der Meeresfläche, werden Collic anzeigt. Die Flüsse nördlich von Port Eridanus sind denjenigen des Ozeans gleich; der nördliche ist 10 Meilen lang, der südliche 12 M. Der Sag-Boward mündet, der sieben bis acht Meilen von Port Eridanus, welche ich von da über die Meeresströme. Der er nicht so großer Zeit aus England kommt, so heißt er das ursprüngliche, für ihn bestimmter Kanal nicht; er kann jedoch mit dem Tausch aufsteigen sein. Endlich bemerkt der Seebat Town Coastre in Bezug auf Bantamienland, daß man Hoffnung hat, bald mit den heimischen Stämmen ein freundschaftliches Verhältnis herzustellen zu sehen. Der Neelion hat einen Fluss ins Meer gemacht und länger Zeit allein in ihrem Kanal aufgehängt. Man gebietet jetzt auch in Bantamienland verschiedene Arbeiter einzuführen, doch will man den Versuch noch nicht ansetzen, die Umgebungen einem thätigen Leben zu gewinnen.

**Frifke Rechtsfälle.**

In Astenm errregte die Frage eines Mädchens, Namens Maria Renard, gegen den Zehnjährigen eines Regimentes. Kapitän Richard M. — großes Aufsehen. Er war in Tennesse eineinwärts, und hatte sich in einem entfernten Umgang mit dieser Person eingefassen, die er vor ein Vorzeilen-Gefäß betrachtete, das noch seine Begleitung erlitten hatte. Wie diese Diana der Reifern behauptete, war er ihr, bevor sie Tennessee verließ, ein lateinisch geschriebenes Zeugnis, in welchem er die Güte eines Pater, ein Rechtswort nachahmte, der ihre Heirat mit einem gewissen Jakob Smith befähigte. Dieses Dokument, welches mehrere apostrophische Wörter als die Handschrift des Kapitäns beschwor, verursachte, dass man sich auf Befehl des Regierers lustig machte. Doch der Hauptgrund der Anklage war eine Verfechtung auf zweihundert Pfund, von dem Kapitän angeht auf den Fall angeht, das er auf irgend einer Größe des Dulcino vorgeschrieben sein sollte. Die Angelegenheit dieser Ursache sollte erwiesen werden. Mehrere Briefe des Kapitäns, die vorgelegt wurden, erzeugten ein allgemeines Gelächter. Sie enthielten so viele Mißverständnisse, Verwirrungen, das der ganze Fall unverständlich wurde, als eine ganz schwarze Dragen der Gerichte Zeugnis ihrer anderen Zeugnisschaft mit Miss Maria Renard abgab. deren Anwalt sie Anklagen als eine neue Auflage von Sterne's Märge darstellten wollte, und nun durch die empfindsame Wendung der Sache tief betrübt war. Das ganze Lager diente die Günstvermutungen der Dame geteilt, während der Kapitän der Ginstelbude lebte. Dieser Monopol allein zu gründen. Es war unmöglich, den Anwalt eines ganzen Regimentes mit gestärktem Solonoi zu widerstehen. Die Angelegenheit für die Richter war nun gänzlich verdorren; doch später der Kapitän die traurigste Rolle dabei übernehmen zu haben. So sehr selbstlos als die Entfesselung für ihn ausfallen mußte, so wog doch der Sieg vor Gericht seine romantische Niederlage nicht auf. Sein Aussehen zeigte klar, das der günstige Ausbruch ihm über die Unentschiedenheit der Gesandte nicht treffen konnte.

७०८१५.

Hr. Jägerstky aus St. Petersburg kündigt die Eröffnung eines Werkes an, welches die Beschreibung eines neuen Verfahrens, um die Luftballons gegen den Wind zu treiben, enthalten soll. Er behauptet die Anwendbarkeit desselben Principes auf die Bewegung von Wagen u. s. w. ohne Hülfe von Zugthieren oder Dampf.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 22.

22 Januar 1831.

### Die Kosaken.

Von Prof. L. E. Petri in Götting.

Die Kosaken sind von jeder Auslands nützlichste Kriegsvolk gewesen, weshalb auch die verschiedenen Beherrscher dieses Reiches jeder Zeit einen vorzüglichen Werth auf diese Kruppen gelegt und sie in ihren Kriegen als einen Hauptbestandtheil ihrer Waffenmacht haben auftreten lassen. Ihre vornehmsten Wohnsitze sind am Don, Dnepr, Ural, am Wolga, in der Ukraine und am schwarzen Meere, wo sie in Staniken, d. h. Städten, Aedern und Dörfern leben. Ihr Name kommt wahrscheinlich von dem tatarischen Worte Kasafer, welches einen freien, unsklaven, herumziehenden und unanfassigen Menschen bedeutet, der leicht bewaffnet ist und von Raube und Kriegsdeute lebt. Das sind nun freilich die heutigen Kosaken nicht mehr, denn sie besitzen Grundeigenthum und treiben Ackerbau; aber wild, zum Theil noch roh, kriegerisch und randsüchtig sind sie noch immer, dabei stets bereit, freierfertig und zum Aufbruch bereit. Sie müssen, sobald ein Aufgebot von ihrem Ataman erfolgt, ungesäumt aufstehen und im Anlande so gut wie im Vaterlande Kriegesdienste thun.

Jeder Kosak kleidet und bewaffnet sich auf seine eigene Kosten, und bringt sein Pferd mit in den Dienst; denn er dient nicht leicht zu Fuß. So lange er Dienste thut, erhält er monatlich einen Kubel in Silber, oder vier Kubel in Bannoten Gold, sein Deputat Wehl oder Grütze und für sein Pferd Heu und Hafer. Ihre Gesamtzahl mag an 500,000 Mann betragen, die ihrem gemeinschaftlichen Vorfahren aus der Ukraine, dem jetzigen Kleinasien, herleiten, die aber seit 1570 in mehrere Stämme theilten, von denen sich der zahlreichste am Don niederließ, wo er, durch russische Heerwillige vermehrt, bald einen für sich bestehenden Freistaat unter dem Namen der don'schen Kosaken bildete, und später der zweite Hauptstamm viel's Nebenwolge wurde.

Der ganze Korps dieser don'schen Kosaken, ungefähr 50,000 Mann stark, ist in Volks (Regimenter) eingetheilt, welche von Pulkowniks kommandirt werden. Jeder Volk besteht aus mehreren Sot's, Kompagnien zu 100 Mann, mit Sotniks an der Spitze. Die Staniken oder beständigen Plätze liegen meistens an den Hauptflüssen ihres Landes: Rischertsk und Ural'sk sind die größten. Jene Stadt am Don enthält über 2000 Häuser und 15,000 Einwohner, und ist der allgemeine Waffen- und Handels-

platz dieses kriegerischen Volks; diese, am Ural, in der Statthaltertschaft Astrachan, der Hauptstadt der ural'schen Kosaken, hat 2600 meistens hölzernen Häuser und 16,000 Einwohner. Außer diesen beiden Hauptstaniken sind noch 118 in dem ganzen Gebiete der don'schen und etwa 60 in den Ländern der übrigen Kosaken. In den meisten dieser Ortschaften hat ein Sot mit einem Sotnik seinen Sitz; in manchen mehrere Sot's. Jeder Sot hat aber auch noch seinen eigenen Ataman oder Vorsteher, welcher unter dem Ataman des Volks steht. Alle diese Atamane stehen unter dem Ataman der ganzen Völkerschaft, dessen Residenz Tschirassk ist. Die Zeichen seiner Würde sind, eine roth überzogene Standarte und ein Kommandostab (Mirlawa), die ihm stets vorgetragen werden und ihn im Lager und im Treffen kenntlich machen.

Das Genie dieses Volks übertrifft Alles, was man sich von einem noch halb rohen Volke nur denken kann. Etwas sehen, begreifen und nachahmen, ist selbst bei schweren Kunststücken für sie das Werk einer kurzen Zeit, und es fehlt ihnen nur an tüchtigen Schülern und bildender Anleitung, um bald alle fremde Künstler und Handwerker bei ihnen entbehren zu machen. Sie sind Terunde von Ordnung und Reinlichkeit im Hause, aber auch munter, wenn sie es haben können, von Gemüthslichkeit; Hang zum Nichtsthun und zur Schmelgerei neßt der daraus entspringenden Geldbegierde sind ihre Hauptlasten. Ihnen eignen sie Alles auf, und im Hause des Weinwirts, den sie aber Alles lieben, so wie im Berne, sind sie der kräftigen Auszeichnungen und der entzücklichen Ornamenter fähig. Sonst rühmt man ihre Treue und Anhänglichkeit und ihre Erkenntlichkeit für die geringsten Wohlthaten. Mit einigen Kopfen kann man oft mehr ausdrücken als in andern Ländern mit so vielen Thalern.

So geistig sie aussehn, so ist doch Heubinn und muntere Leune ihnen nicht fremd. Spiel, Musik, Gesang und Tanz, dürfen bei ihren Zusammenkünften nicht fehlen. Alle ihre Gebreden und Handlungen verrathen etwas Heiliges, Leidenschaftliches, Kriegerisches. Immer und überall begleitet den Kosaken der Stolz des Mannes und des Kriegers, der sogar in dem ersten Liebesantrage etwas Ueberdrückendes fühlt, ihn, gegen die Bitte aller Völler, von weiblicher Seite erzwungen, und dann noch, nach Art unserer Erbsen, Schwierigkeiten affektirt, die erst nach Verlauf einiger Zeit zum Vortheil des Mädchens endigen. Diese Eitte scheint mehr sonderbar, als albern, hat aber im Ehestande ihre guten Folgen, weil sie der erste und entscheidende Schritt zur Anerkennung der Herrschaft des Man-

nes ist, die bei uns erst nach Ueberwindung mancher Schwierigkeiten errungen wird. Selten hört man unter den Kosaken von unglücklichen Thun oder Uebelthätigkeiten, und die Frau folgt ohne Widerrede dem geliebten Weite, ja schon dem bloßen Wink ihres Mannes.

Die kleinrussischen Kosaken (in der Ukraine) nähren sich vom Ackerbau und von der Viehzucht, gelegentlich auch vom Rauben und Plündern. Sie besitzen mancherlei Freiheiten und eigenthümliche Vorrechte, welche ihnen die vormaligen Könige von Polen ertheilten. Man darf sie nicht mit den nicht mehr vorhandenen jagozischen Kosaken verwechseln, welche ein rohes, unbändiges, grausames, räuberisches und blutdürstiges Volk waren, die furchtlichsten Geuel und Schandthaten an ihren Nachbarn verübten, Weiber und Kinder ermordeten, und deswegen unter der Regierung und auf Befehl Katarina's II zu Tausenden hingerichtet und mit dem Andenken ihres Namens gänzlich ausgerottet wurden. \*) Die ukrainischen Kosaken haben einen menschlicheren Charakter, sanftere Sitten. Durch die Eineihrung der fließbaren Mannschaft in stehende Regimenter mit einer der heutigen Kriegsstille angemessenen Ausrüstung, Bewaffnung und Disciplin haben sich manche ihrer rohen Seiten abgeschliffen. Keiner entzieht sich so leicht dem Kriegsdienste, weil eine allgemeine Verachtung den treffen würde, welcher es thäte. Ihre Tapferkeit und Unerschrockenheit ist ohne Gleichen. In dem vorletzten Türkenezuge wollte der russische General W. einst im Winter über einen Fluß gehen, von dem es ungemiß war, ob das Eis stark genug sei, die Last der Truppen und der Artillerie zu tragen. Es wurden daher 300 Kosaken befehligt, den Versuch zu machen, was sie ohne Widerspruch mit dem größten Gleichmuth thaten. Kaum aber hatten sie die Mitte des Flusses erreicht, als das Eis einbrach, und alle ohne Rettung umkamen. Man bewies nun, daß es unmöglich sei, über den Fluß zu kommen, gab das Unternehmen auf, und dachte des Menschenmuthes weiter mit keinem Worte. Dergleichen halbschreckende Magistate sind überhaupt bei den Kosaken nicht Seltenes.

Vor der Schlacht bei Chotin in einem der neuen Türkenerzüge lagerte das russische Heer unter dem Fürsten Salikhin dem türkischen gegen über, und wurde durch die Kühnheit einiger arabischen Spahi's, die sich von den russischen Vorposten einen Kopf nach dem andern holten, sehr beunruhigt. Besonders brachte der General, der diesem Unwesen lange mit verflüßtem Mergel zusehen hatte, die Unverschämtheit eines Heubers, der nach und nach 13 Russen die Köpfe abhieb, nicht wenig in Harnisch. Er ließ einem ihm bekannten, gut berittenen und tapferen Kosaken kommen. „Du!“ rief er ihm an, „siehst Du dort jenen Meiter? Geh, hau dem Kerl den Kopf herunter und bring ihn hier!“ — „karascho!“ antwortete der Kosak; „bringst Du mir ihn nicht; so laßest es Dich den dringern!“ — „karascho, karascho.“ (gut, schon gut) war die Antwort des Kosaken, der endlich nach einem langen und gefährlichen Kampfe sich seines Auftrags durch Ueberwindung des Kopfes zur Zufriedenheit seines Obern vor dem Angesichte der Armee und anderer Jüngern entledigte. Außer dem Kriegsdienste wird

weiter gar Nichts von ihnen gefordert, weder Abgaben noch Frohdienste. Im bürgerlichen Leben haben sie wenige und ganz einfache Gesetze, über welchen jedoch strenge gehalten wird, und die Widertaten, die man ihnen von Jugend auf einschärfte, lassen sich auf die zwei — Achtung gegen das Alter und unbefangenen Oberhoheit gegen den Feind — man reduciren. Denn auch im Frieden bleiben alle männlichen Weiber ihres Landes bis zum hohen Alter als Soldaten in ihrer Volkseingetheil, so daß gewöhnlich ganze Familien in einem Volk zusammenwohnen, welches nicht nur Einigkeit, sondern auch, bei der gewissen gegenseitigen Hülfe in Gefahren, Muth erzeugt. Jeder Kosak weiß, wenn er zum Kriegsdienst gefordert wird, daß er sich bei seiner Kirche als dem allgemeinen Sammelplatze, einzufinden hat, und traut so wohl seinem Sotnik (Kapitän), als seinen selbstgewählten Polikownik (Obersten). In der Regel besteht ein Volk (Regiment) aus 5 Sotnen, und jede Sotne aus 100 Pferden, die auch ihre eigene Standarte oder Fahne hat, welche gewöhnlich mit dem Bilde eines Heiligen, oder mit einer Waffe gezieret ist. Der älteste Kosak trägt sie als eine Ansehung. Außer dem Sotnik steht bei jeder Sotne noch ein Plätskänik (Styler über 50 Mann) und ein Desskänik (Unteroffizier über 10 Mann). Mehrere Völke kommandirt der Stymann, welcher Generalrang hat.

(Fortsetzung folgt.)

## Aus Humboldts neuester Reise.

### 6. Vulkanische Erscheinungen im Innern Mexiko.

(Fortsetzung.)

Der, unter 22° 25' oder 22° 55' Br., zwischen Acapulco an den Ufern des Ili und Aufsteig in der kleinen vulcanisch gelegene Vulkan gehört der Kette des Thianischen an; vielleicht, daß er sich an dem nördlichen Abhang desselben, drei Grad östlich von dem See Jucali oder Temutlan, befindet. Die ainsischen Geographen nennen ihn Veschan (Veschan), He-schan und Aglie (Feuerberg). \*) Man weiß nicht mit Bestimmtheit, ob der Name Veschan so viel besagen will, daß sein Gipfel die Linie des ewigen Schnees erreiche, was das Mexi-

\*) Kaproth am a. D. S. 110 und Mémoires relatifs à l'Asie Th. 2, S. 558. Vgl. Klaproth im Journal asiatique Th. 5, S. 465. und in der Description de Khotan Th. 1, S. 9. Die von Klaproth mitgetheilten Notizen sind der vollständigen und hauptsächlich aus der Geschichte der Donau-Ming geschöpft. Vgl. Klaproth hat die japanische Uebersetzung der großen ainsischen Uebersetzung abgehandelt. Die Wuyet ag in dem Wort agbe bezieht sich im Sinsinuanischen nach Klaproth Feuer. Diese Wuyet wurde im S des Friesen, in den Umgebungen von Chotan, in der Nähe des Thianischen vulcanis von unserer Vasa Kansrit über eine mit diesem verwandte Sprache gesprochen; insofern im Kansrit wahre Feuerberg agbi heißt. Der Wuyet ag folgte wäre agbe sein sinitisches Wort. (Die Wuyet ag bedeutet in allen Sprachen vulcanischen Feuer, dieses Element heißt im Sinsinuanischen 20. im Klaprothischen agbi und die Form agbi hat sich nicht in der Sprache von Veschan erhalten. Das Wort agbi, womit man im Kansrit gewöhnlich Feuer ausdrückt, stammt wie agbi im Veschanischen, agbi im Russischen, und igit im Lotuanischen von der wahren agbi Wuyet. R.)

\*) Man vergleiche Hammarb's Reise nach der Ukraine. erster Theil, S. 168. folg. Gotha. bei Cotta, 1787.

zum der Höhe dieses Gebirgs wäre, oder ob er bloß die glänzende Farbe einer mit Salz, Bimsstein und zersehter vulkanischer Asche bedekten Spiege andeutet. Ein chinesischer Schriftsteller aus dem 7 Jahrhundert sagt: „Zweihundert Li (oder 15 Meilen) nördlich von der Stadt Chuen tschen (heut zu Tag Kantsch), unter 41° 37' Br. und 50° 33' östl. L. nach den astronomischen Beobachtungen der Missionäre in dem Lande der Eleuther) erhebt sich der Vulkan, der ununterbrochen Rauch und Feuer ausstiebt. Von da kommt das Ammoniakfals; auf einem der Abhänge des Feuerbergs (Hochs) brennen alle Steine, sämlichen und fließen einige Duzend Li weit. Die flüssige Materie wird hart, wie sie sich abkühlt.“ \*) Die Bewohner bedienen sich derselben bei Krankheiten als eines Heilmittels; \*\*) man trinkt dieselbe auch Schwefel.“

Klaproth bemerkt, daß der Vulkan heut zu Tage Chalar \*\*\* genannt werde, und daß nach dem Bericht der Bucharen, welche mit dem Ammoniakfals (chin. nao scha, pers. nuscher) nach Sibirien handeln, das Gebirg im S von Korgos se reich an dieser Salzfert sey, daß die Einwohner darin dem Chinesischen Kaiser ihren Tribut entrichten. In einer neuen Beschreibung Centralasiens, die im J. 1777 in Peking erschien, liest man: „die Provinz Kantsch bringt Kupfer, Salpeter und Ammoniakfals hervor. Diese letzte Substanz rührt von einem Ammoniakberg im N der Stadt Kantsch her, welcher voll Höhlen und Klüfte ist. Im Frühjahre, Sommer und Herbst füllen sich diese Oeffnungen mit Feuer, so daß bei Nacht das Gebirg wie von tausend Lampen erleuchtet scheint. Niemand kann sich alsdann nähern. Nur im Winter, wenn die Winde Schnee, welche fällt, das Feuer anlöschet, faden die Eingebornen Ammoniakfals zu sammeln, bei welcher Arbeit sie sich ganz anstrengen. Das Salz benützet sich im Heblen, in Form von Skatalliten, so daß es schwer hält, es los zu machen.“ Der Name sibirischer Salz, welchen das Ammoniakfals von Alters her im Handel führt, hätte längst

die Aufmerksamkeit auf die vulkanischen Erscheinungen des innern Asiens richten sollen.

(Fortsetzung folgt.)

### Phantasien und Einfälle des Füzaro.

Die Götter them eine Unterwelt von den Tödemern. Frauen, Kinder, Pyren spannen sich an Eisenketten. Männer umarmen sich auf den Strophen, fraglos, nur Tränen in den Augen. Hier, hinter einem Thore, verläßt ein Mädchen die Uniform ihres Bräutigams anlegend; ihre unmaßthige Hand zerrißt das Band am Sandritze; der Thaum will die Hülle ihrer schwarzen Hosen nicht lassen; sie fangeit sie ab und wirft sie in den Schnee hin. Knaben pugen dort an Schießgewehren und beigen dabei in ein Stuhl (sporges) Brod; auf der Terrasse des Betteders ruft ein alter Mann: „Hier sind Waffen!“

Der Herrschaft rollt über unsrer Feuerstätte hin. Seit achtzehn Jahren jermant sich in ihren Abgründen das Eis an den metallenen Wänden, die sie damals zerplatzen hat. Eine finstere Treuerinnerung schwebt über ihren Wessern. Die Töten werden den ruckeligen Strom aus seinem Bette zwingen und unsere alten Wäffen aus ihnen Grab zu Kurfürstung rufen; sie werden Mann an Mann mit den Jägern kämpfen. Das Blut der Kassen ist gut. Die Strepen zu klingen und den versteinenden Neis him wegzumachen. Alanen! Die Hufe Kure schädeligen Kerner werden Jungs ten schiagen aus dem reiten Granit von Wina. „Wo, wie istst das ist! Paris ruht auch jubelt ihren Beschül zu!“

Weslauf! In Mäus von dem Gang (Lure) Zeitheil! Nicht nach Norden, nach Süden, Westen, Walden, die Begier, Kerner. Geleiden werden sich erheben,.... die Jahre der Propheten wird über den Stromgord sich entfalten; die Chomant werden für den Daltan den Ural übersteigen! Ein neuer Kruppung ist verfallen; aber nicht Kom ist es, das ihn ausruft. Da brant es seinen begierigen Koppel, um ihn zu prelligen; ein wahrhaft reiziger Krieg ist es, und jeder freie Mann ist sein Prelliger. Wenn die Wäite ihrer Höhlen verfallen, angestien sie die Jäger in einem weiten Bege, der immer enger um das grimmige Wild sich zusammensieht, mit einem Schlag es zu erlegen. So muß es mit Weslan werden!

Wied ein Kampf! Die Welt scheint anzuknuden von dem Jammern; schneis der Kometen; der Besos reist dann wie sterner Trommetwirbel. Wir sagen Keword den Ufern der Seine; unsere Wägen, unsere Wägen tren. unsere Cyren! Dann wird ein Tag kommen, wo Älter Gedanken, wo Älter Blide haben auf einem Schachtelsteil; dort wird das Schachtel der menschenlichen Vernunft einzuweisen werden, wie ein Streit um den Besitz einer Geleiten. Und nach diesem Tag der Entscheidung steht ein Jeder zum beizigen Herde zurück, der Eine mit einem Wund weniger, der Andere mit einer Äugel in der Seite; die Jange hängt wunderbar von fremden Worten und von einer Freiheit die Jahreunberie. Dies wird das Schachtel der Glühungen und der Strahlen sein.

Doch, ach, noch widerst der Kampf! Wir aber haben eine Diktation, von heute auf morgen bezum zu lesen, und eine Duplimentnummer; Was brauchen wir aus Wäit! Was liest den Monitoren. Er. So und So ist Staatsrechtlich geworden! Die Gajette liberal und Zeitnand der Katholische verzeichnen Institutionen!

Aber Wätscham steht in Flammen! Ein Hand der Verdrückung fätsing sich durch das Gild und Ungild Pöters und Franzosen. Auf! Woran! Ein ganzes Volk weilt sich dort dem Tode! Seine Stadt wird in einem einzigen Wäit; die Kirchen verrennen sich in Pulvermählen, die Pölsie in Spitäler; an allen Thoren stehen Karren mit Pisen zur Vertheilung. Die Juden senden aus Frankfurt barte Thaler und weiset Chavren. Die Befestigungen wachen aus dem Boden. Wer sind die Reiter!

Schach, ein Krieger dhant seine Feste. Wände, das Krupst vor aus, wollen im feuchenden Juge an die Arbeit; ihre Geleiten einen Gott um Geiten an ihr die wätschliche Erde, die sie in ihrer Vertheilung zu Wäen aufzuheben wollen. Diese Pfeister haben jetzt nicht Zeit, die Wäse zu legen; ihre Prellaten hat die Namen des Nubius; die Gottesdienst ist der Dienst des Vaterlandes.

Unter ruhen die Einheiten des Konfars auf Eiderbunden oder Stei-

\*) In der Geschichte der Dynastie der Thang heißt es, von von Kara die Rede ist, daß sie wie gelassenes Schmalz fließen, &c.

\*\*) Nicht der Rase, sondern der Salztrüben, die sich auf ihrer Oberfläche ansetzen.

\*\*\*) Der Vulkan der alten Chinesen führt den türkischen Namen Ghalz Baksch. Ghalz bedeutet eine Menge. Wei Kamei und Baksch Koyf. Schweiß gießt es häufig in Menge. Der Ghalz Baksch ist einer der hohen Berge, die zur Zeit der Dynastie der Wei, im 5 Jahrhunderte, im NW das Königreich Chuen-tschi (Kantsch) begrenzten; er ist der Wäite schon unter den Kai in der ersten Hälfte des 7 Jahrhunderts). Auf der Geschichte dieser Dynastie erzählt man, daß dieser Berg immer Feuer und Rauch von sich giebt, und daß man auf ihm das Ammoniakfals sammelt. Nach der Beschreibung der Bestätiger, einem Anhang der Geschichte der Dynastie Thang, hieß der fragliche Berg damals Wäit-tian (was man Berg der Feuerfäde übersehen thunte) oder Wätsch (Montblanc); er lag im N der Stadt Siolo und es ging ein behängiges Feuer daraus hervor. Siolo (oder vielleicht Treis). Hier, Treis) war die Residenz des Königs von Chuen-tschi. Der Ghalz Baksch liegt im N von Kantsch, 200 Li westlich von dem Chan tenger, welcher einen Theil der Route des Handelskanals ausmacht. Er hat eine fire große Breite, und man gewinnt häufig sehr geschnell viel Schwefel und Ammoniakfals. Der Thau Ghalz Baksch, der im S der Stadt Kantsch liegt, und nach einem Lauf von 200 Li in den Tegen fließ, nimmt der seinen Ursprung.



ten sich mit großer Ernsthaftigkeit, als gäbe sich noch Jemand die Mühe, ihnen zu widerstehen. Wie mancherlei sind doch die Wege zum Hummerisch!

Es werden wir glücklich werden; ich weiß zwar nicht, warum; aber Dies kann nicht ausbleiben; der Prinz Heinrich wird es gefast; Herr von Bessel, ein geringerer Januarius als der heilige Wintermann, hat es auch gesagt, und die Quasibienen, welche der Maltheer Kommandeur der treuen Partei ist, kündigt es jeden Morgen umzugeben und in den trüblichsten Mischelungen an: Wir werden bald glücklich sein; denn der Tag der propheetischen Ansetzung kommt heran. Der voluente es ist, Das weiß man so eigentlich noch nicht; aber genug, daß er vorantritt. In allen Gassen des Palats und auf allen guten Gassen. Wo man ein Bild gegen die Natur geschickt hat, und wo unser selbster Willen von dem Dämon der Begeisterung bewacht werden, wie soviel Anzeichen von dem christlichen Ungewissen, sagt man sich's in's Ohr. Wer weiß ich denn der Versuch, der den fortgesetzten Träumen ähnlich wird? Er nennt sich Heinrich IV. der Jesuiten ist es das Hülfsgeheim, das er befehlen wird, und die dieses gescheit ist, das er sich einweisen im Reiten auf einem großen Schwanzpferd von Papstentum, das ihm der gute Papa X. am St. Karstags geschenkt hat. Die Jesuiten V ist zum Thron Heinrichs IV. bestimmt, und um ihn für die Regierung vorzubereiten, läßt man die Voltaire's Henricade lesen. Es macht sich Alles auf's Erstaunlichste zu. Sprachmeister ist Madame; Meister der Staatskunst ist der gute Papa, unterstellt in seinem Ruch von Lira, von Lira; denn in Holstebrood hat es außerordentliche Professoren für die Reiter stiele der Geschichte und der Politik so gut als in der Reitschule und im Reitschule von Frankfurt. Die Reiterstiele des Herzogs von Bourbonne werden die sich seit einiger Zeit um den ersten Rang des Obersten der Reiter. Was es ständert als der Kommandeur des alten Ruch in dieser Stelle:

Helas! du Dieu vivant c'est la brillante image,  
C'est un roi bienfaiteur, le modèle des rois;  
Nous ne méritons pas de vivre sur ses loix;  
Il triomphe, il pardonne, il chérit qui l'offense.

„Heinrich, Du wirst von Herrn König, St. Heinrichs daß es propheet, und, und er hat sich nur ein Mal gerufen, als er behauptet, ich würde auf dem Thron von Frankreich sitzen. Du wirst König. Damit Dich das Volk gern hat, mußt Du gut sein. Das Beispiel unser erlauchter Ahnen, Heinrich IV., das Deines erlauchten Großvaters, Ludwig XVIII., und mein eigenes Beispiel müssen Dir zeigen, das ich zuerst seine Weisheit allein auf Gnade gründen kann. Wirst Du daher die Worte weis, die Voltaire, der ein vornehmster Mann war, als er die Henricade sprach, gleichsam ausdrücklich für Dich verfaßt hat? „Ja, guter Papa; ich weiß sie fast ganz auswendig.“ „Sei ein weislicher König, mein Sohn, soviel Du gutestheilest kannst; aber die Krone, die ich dir versetzt hab, überläßt Deine treuen Diener dem Will und der Gefügigkeit mit feingelassenen Berührungen; laß Wein und Brandwein durch Deine Bedienten mein unter das Volk antreiben. Heinrich IV. schickte den Bedienten durch seine Plazenten und Heilbarbiers Lebensmittel zu.“ „Ja, guter Papa, ich werde Hin. Darin und meinen guten Grund Laß recht reich machen, und allen Armen, denen ich begehre, einen Gros schenken, wenn sie einen Beichtgelehrten haben.“ „Charmenter Kind. Du verstehst es fast schon so gut, als Dein Großvater. Ja, lieber Sohn, Du triumphest mit dem Beistand der Miliz; die wir erwarten, und die seit fünf Monaten Hüfte verfrachten.“ „Wenn sie aber nicht kommen, guter Papa?“ „So triumphest Du doch, Heinrich. Die guten Rekruten ziehen Dir gewiß.“ „Wo waren sie denn, guter Papa, am den Tag, wo man sie schick?“ „Sie waren auf dem Lande.“ „Wo ja, auf der Jagd, wie Du?“ „Ja, Du siehst, so verläßt Du, wie Heinrich IV., und noch mehr, wie ich und wie Dein lieber Großvater. Klugweise Kommet mit Privatgelehrten und zwei bis drei Beichtgelehrten. Sieh, ich erlicke die Bedienten nach dem Volk zu, sieh, es ist gleich befehligt war, und das Volk war sehr dankbar, daß es und verläßt hat.“ „Ja wohl!“

Man kündigt ein pitantes Wort an: Reisen einer Weisskame. Die Weisskame verließ Paris im August 1850, setzte einen Fuß nach England und gab mit dem andern Weisungen einen Trift, daß er unzufrieden; sie verließ sie nach Belgien, wo Erdmann sich in sie verliebte; die Weisskame

kuna Weißkame's vom Vater Weisung war die Folge. Hierauf nahm sie ihren Weg nach einem gewissen Herzogthum Brandenburg; aber desam sie Streit mit der Weisheit des Fürsten; unsere Parisier war aber die stärkere. Sie trieb ihr Wesen zumal in Savinen, wo sie dem König einen Nachschick gab, was in Polen, wo sie die Kofen ersperrte, und in China, wo sie das Aufsteigen etwas mehr Achtung gegen die Statuen empfahl. Man weiß noch nicht, wie viel verzeihliche und vermerkte Ausgaben das französische Volk, das man in alle Theile der Erde, ersten wird.

Die Israelliten in Frankfurt geben der geistlichen Revolution zwei Millionen. In Paris ist ein abschließlicher Baren, erst Jude, dann Candidat des Königsstuhls Jerusalem, der Macht gegen Macht an Rufen laut Geld verkauft. Die Juden eine Vaterland sind wenigstens Parisien, der pariser Jude ist nur ein Strader.

Isaboter, der tapfere Freiwilliger Athens, schickte seinen treuen Lachs besetzt an die Nationalgarde von Paris mit den Worten: „Junge Mann, wie viele Kerkeren verprügelt Ihr unsern alten Lachs. Auf Wile: besetzt auf dem Schaafstapel.“ Unter Freunden ist es nicht gewöhnlich, daß sie lange sprechen.

### Prüfung in dem ägyptischen Institut in Paris.

Der Schick Refsch, einer der ausgezeichnetsten der ägyptischen Gelehrten in Paris, der im Begriff ist, in sein Vaterland zurückzukehren, wurde am 4. October, in Gegenwart mehrerer angehenden Orientalisten, vom Kommande geprüft. Er hatte sich den Versuch des Uebersetzers gewählt, und so handelte es sich darum, auszumitteln, ob er die erforderlichen Fähigkeiten dazu besitze. Zuerst las man das Verzeichniß von zwölf Schriften oder Fragmenten, welche Schick Refsch in dem letzten Jahr an dem Französischen in's Arabische übertrafen hatte; es folgten: 1) Uebersetzung der Geschichte Alexanders des Großen; 2) Elemente der republikanischen Wissenschaften; 3) Uebersetzung der Geschichte der Wissenschaften und Völkerkunde des Reichs, verfaßt für Ägypten, von Demach; 4) Geographie der Eriten und Berärdie der Witter; 5) Einleitung zum dem Dictionnaire der allgemeinen Geographie mit Rücksicht auf die physische Erdbahn, durchgezogen von Alexander von Humboldt; 6) Uebersetzung aus Walter: Bruns' Geographie; 7) drittes Buch von Legendre's Geometrie; 8) Uebersetzung der Kosmogonie; 9) Uebersetzung der Theorie des Chronometers; 10) Elemente der Naturkunde, von Barthelemy; 11) Uebersetzung über die Meteorologie; 12) Uebersetzung über die Gesundheitlicher. Sodann gab man das Verzeichniß aus Schick Refsch's Werke in französisch zum Besten. Die mit vieler Vortheil gezeichneten ist. Er mußte nun aus mehreren in der Dictionnaire zu Besten ertheilten ägyptischen Worten, so wie aus der vorliegenden Stellen vom Staat war, in's Französische übersezen, was mit großer Fertigkeit geschah. Bei der Theorie des Chronometers nahm man die Vergleichen der arabischen Uebersetzung mit dem französischen Original vor; einer der Missethener hielt das letztere, während der Schick seine Uebersetzung hielt und sie in's Französische zurück übersezte. Er drückte Worte und Sinn mit Treue aus; zu weiten fand er sich zwar durch den Geniis des Arabischen genötigt, sich eines Bilds zu bedienen: so übersezte er „eine reiche Mine, die man ansieht“ durch „ein Meer, worin man Perlen findet“; auch stellte er ihm überhaupt an Präzision, und er verminderte sich oft in Wiederholungen und Umgekehrungen, namentlich, wenn es sich um Kunstausdrücke handelte; doch überzeigte man sich, daß er den Text verstand. Er sah übrigens gar wohl ein, daß er bei Uebersetzung wissenschaftlicher Begriffe nicht ohne die Einleitung, in das allgemeine Dictionnaire der Geographie, welche in die physische Erdbahn einfließt, ward weniger befriedigt sein konnte. Da mehrere dieser Werke Uebersetzungen erfordern, so hatte ein Kandidat, St. Kittar, sich der Lithographie gewidmet; er legte eine Anzahl Proben vor, die sich durch gute Zeichnung und feine Ausführung empfahlen. Den St. Kittar ist eine arabische Uebersetzung einer Handbuch der Kunst der Lithographie verfaßt worden, von der auch ein Exemplar gezeigt wurde.

# Das Russland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 23.

23 Januar 1831.

### Die Kosaken.

(Fortsetzung.)

Die Kosaken sind durchgängig mehr von mittlerem als großem Wuchse, und tragen kurz abgeschrittenes Haar und kleine Ankelbürtle. Ihr Anzug besteht aus einem langen und weiten Kleide, nach Art der Usaten (die denselben tragen eine knapp anliegende, gewöhnlich blaue, Jacke), langen und weiten Hosen, Stiefeln oder Stiefelstücken ohne Sporen und einer Filzmütze, oder einem runden Hute. Wenn sie in Galla oder auf der Parade erscheinen, tragen sie eine hohe Mütze von schwarzem Sammet mit einem weissen Federbusche, an einem schwarzen Riemen eine kleine Patronentasche mit zwölf Patronen, und um den Leib einen schwarzledernen breiten Gürt. Die Nationalfarbe ist blau, doch habe ich auch Kosaken mit braunen und andern farbigen Röcken gesehen. Ueber dieser Kleidung haben viele noch einen Filzmantel, dessen sie sich nicht selten auch vermittelst einiger untergeschütteter Stangen im Felde statt eines Zeltes oder Obdaches bedienen. Ihre Waffenrüstung ist sehr stark, und besteht aus einer Pike oder Lanze, einem Säbel, Karabiner, einem Paar Pistolen und einem langen Streitmesser. Ihr vornehmstes Waffenstück aber, woran man sie gleich erkennt, ist die 10 — 12 Fuß lange Pike, welche, an der Spitze mit Eisen beschlagen ist, und am untern Ende einen lehrernen Ring hat, in welchem, so wie in dem Strigbügel seines Pferdes, der Kosak mit dem rechten Fuß steht. Damit sie beim Reiten nicht zu sehr hin und her schwänke, ist sie mit einem lehrernen Riemen an einen Brustknopf befestigt; beim Angriff macht er sie los, bringt sie vermittelst des lehrernen Fußrings mit dem Leibe seines Pferdes in gerade Richtung, und giebt ihr beim Fußstossen mit dem rechten Fuße Nachdruck. Der Delsch steht in einer Scheibe, etwa wie das Bajonnet bei den Infanteristen. Doch findet man nicht allemal bei jedem alle diese Waffen zusammen, gewis aber immer Pike und Säbel. In den meisten Familien sind diese Waffen, gewöhnlich vom Feinde erobert, erbliche Ehrenzeichen. Als eine Zugabe führt jeder Kosak noch einen Kantsch u, d. h. eine kurze Reitpeitsche, in der Hand, mit der er nicht nur sein Pferd antreibt, sondern auch den übermüden oder mehrfachen Feind jähztiget. Oft haben sie außer dem Kantschu noch eine Schlinge, mit deren Hilfe sie die Gefangenen fortzassen, oder feindliche Schildwachen aufheben und fortjagen. Ihre Pferde sind zum Schnelllaufen abgerichtet, und da mancher mehr als ein

hat, führen sie ihr weniges Gepäcke und die etwa gemachte Beute bequem mit sich weiter; dabei besitzen sie eine fast unglaubliche Ausdauer, denn sie legen, da sie keine geschlossenen Ställe halten, ohne Beschwerde 12 — 15 Meilen in einem Tage zurück. Außer den Standarten haben sie keine Feldzeichen; eben so haben sie weder Pauken noch Trompeten; überhaupt keine Feldmusik. Statt der Felle machen sie aus leeren Lagerplätzen, um sich gegen Regen, Wind und Sonnenhitze zu schützen, Erds- oder Strauchhütten, oder sie schlagen einige Stäbe in die Erde und hängen ihre Filzmäntel darüber. Sind sie in Ruhe, so unterstützen sie ihre Piken, wie gesagt, vermittelst des lehrernen Ringes am Griff, mit dem rechten Fuß im Strigbügel; im Gefechte hingegen halten sie selbige wagerecht, und rennen so gegen den Feind an. Ihr Haupt-Motivort ist, daß sie den Gegner mit der Pike aus dem Sattel zu heben suchen. Durch beständige Übung wissen sie sich dieser Waffe mit vieler Gewandtheit zu bedienen. Auf ihrem Rückzuge, der aber für sie keine Flucht, sondern ein immerwährendes Gefecht ist, legen sie die Pike, die Spitze gegen den Feind gerichtet, auf die Schulter, um dessen Pferde zu pariren und so den Feinden zu schaden. Die denselben Kosaken haben namentlich eine sehr gute reisende Artillerie und seit dem französischen, russischen Kriege tirailiren sie auch zu Fuß. Ihr Angriff geschieht gewöhnlich in kleinen getheilten Haufen, die den Feind besonders auf den Seiten zu umgeben suchen, in vollem Lauf, mit lautem Hurr a h und gefüllten Lungen. Wenigst es ihnen, durch diesen wilden Ansturm den Feind zu trennen, so dedien sie sich dann des Säbels und der Pistolen. Finden sie aber Widerstand und keine Hoffnung zum Einbringen, so zerstreuen sie sich mit Bliesgeschnelle und finden sich an dem bestimmten Sammelplatze wieder ein; auch macht ein unerwarteter Widerstand die Kosaken keinesweges müßlos; nur dürfen sie nicht an feindliches Geschütz stoßen, denn vor diesem gieben sie sich gemeinlich zurück. Die Kosaken sind namentlich dem Feinde auch dadurch gefährlich, daß sie das eigenthümliche Talent besitzen, sich in den entlegensten, ihnen völlig unbekannten Ländern sogleich zu orientiren. Sie sind aller Orten bald zu Hause, und man muß über die Schärfe ihrer Sinne — die Frucht einer langen Gewöhnung — wirklich erschauern. Sie können eben so weit hören als schau sehen, und wittern die Annäherung des Feindes schon von Ferne. Wenn sie Gegenden, durch welche vor Kurzem eine feindliche Schaar gezogen ist, mit Vorsatz durchqueren, so gelingt es ihnen in den meisten Fällen, die Zahl der Pferde ziemlich genau anzugeben. Sie

können ohne Murren einen ganzen Tag unter den Waffen hienitz; dabei verwenden sie jeden Augenblick Muße auf ihre Pferde, putzen, warten und pflegen sie, und sorgen für sie so gut, als für sich selbst.

Unter allen Kosaken zeichnen sich die donischen am Vortheilhaftesten aus, die auch das stärkste Contingent stellen; zur Zeit der Noth 60 bis 70,000 Mann. Sie unterscheiden sich von den Russen und übrigen Kosakenstämmen durch mancherlei eigenthümliche Sitten und Gebräuche. Sie sind ein sehr gastfreies und rechtliches Volk, bei welchem der Diebstahl eines Unverheiratheten ist, ob sie gleich im Kriege Mäuben und Plündern nicht für unerlaubt halten. Viele sind wohlhabend, und begütert, treiben den Ackerbau und die Viehzucht fleißig und legen sich hier und da auch auf den Weinbau. Die Kosaken sind ebenfalls sehr thätig und brav, denn in ihren Häusern herrscht Ordnung, Reinlichkeit und Sparsamkeit. Sie besorgen auch bei der öftern Abwesenheit ihrer Männer die Viehhut, den Ackerbau und Gartenbau, und spinnen, weben und kleiden für ihre Haus nicht nur, sondern auch zum Verkauf. Die merkwürdigsten Nebenzweige der donischen Kosaken sind: 1) die wolgaschen, welche sich bei Saratow, Samara und andern Städten an der Wolga niederließen. 2) Die aschkanischen, in und in der Umgegend von Astrachan. 3) Die tschugajewschen, in der slobodischen Ukraine, im gleichnamigen Kreise. 4) Die dubowolschen, in und bei Dubowka in der saratowischen Statthaltertschaft. 5) Die mosdamschen, grebenitschen, terefschen und samelnischen, alle am Terekfluße in Kaukasien. 6) Die ersonburgschen. 7) Die sibirischen. 8) Die uralischen, früher die jatschen genannt. Die uralischen Kosaken sind ein Hauptzweig der donischen und sehr zahlreich, wohlgebildete, thätige und arbeitsame Leute, in den meisten nützlichen Gewerben und Handwerken erfahren; besonders verstehen sie Salpeter und Schießpulver gut zu bereiten, sind auch gute Landwirthe und Viehzüchter, dabei aber stolz, unabhängig, hartnäckig und dem Trunke ergeben. Ihr wichtigster und einträglichster Nahrungszweig ist die Fiskerei. Sie sind ihrer Religion nach größtentheils Altgläubige (Orthodoxen), und halten streng an alte Sitten, Gebräuche. Mancher von ihnen hat 2 — 300 Pferde auf seinem Hofe, ein so viel Kleinvieh und 500 bis 600 Schafe. Sie werden von ihrer eigenen Kriegsgeluzel unter dem Vorhau des Hettmanns regiert, thun, wie andere Kosaken, Dienste an der ihnen beauftragten Grenze des Reichs, besonders gegen die räuberischen Kirgisaisakten, aber auch, nach erfolgtem Aufgebote, im Kriege, und stellen 8 — 10,000 Mann ins Feld. Ihre Gesamtzahl mag sich auf 35,000 männliche Köpfe belaufen. Die übrigen Horden weichen in Charakter und Lebensart von ihren Stammesverwandten im Allgemeinen nur Wenig ab, haben mit den donischen, ukrainischen und uralischen eine ähnliche Verfassung und stellen im erforderlichen Falle beim ersten Aufgebote gegen 10,000 Mann ins Feld.

(Schluß folgt.)

## Aus Humboldts neuester Reise.

### 6. Vulkanische Erscheinungen im Innern Asiens.

(Fortsetzung.)

Hr. Cordier in seinem an Abel Rémusat gerichteten Schreiben über die Erstigen zwei brennender Vulkane in der mittlern Tatarei nennt den Vulkan eine Solfatara analog mit der von Puggli. \*) So wie den Vulkan das obenangeführte Wort schildert, konnte er allerdings den Namen eines Vulkans verdienen, der nicht mehr brennt, obwohl seine Feuererschimmungen Puggli, dem Krater des Vils von Teneriffa, dem Rinc Piculinda und dem Vulkan von Jorullo, d. h. dem Solfatara's, die ich gesehen habe, fehlen; indes sprechen ältere chinesische Historiker, welche den March des Heers der Hjung nu in dem ersten Jahrhundert unserer Wera erzählen, von Massen geschmolzener Steine, welche mehrere Meilen weit sich ergossen, so daß man in ihren Worten Lava-Ausdrücke nicht verkennen kann. Der Ammoniaberg zwischen Antsieh und Korgos war aber ein alt-tibetischer Vulkan, in der strengsten Bedeutung des Wortes — ein Lavaströme aufsteigender Vulkan in der Mitte von Asien, 400 geographische Meilen von dem kaspiischen Meer \*\*) im Westen, 155 von dem Caspischen Meer im Norden, 301 von dem großen Ocean im Osten und 110 von dem indischen Meer im Süden. Es ist hier nicht der Ort die Frage in Betreff des Einflusses der Nachbarschaft des Meeres auf die Thätigkeit der Vulkane zu erörtern; wir machen bloß auf die geographische Lage der Vulkane des innern Asiens und ihre gegenseitigen Beziehungen aufmerksam. Thatsächlich ist, daß die Entfernung des Vulkans von allen Meeren drei bis vierhundert Meilen beträgt. Bei meiner Rückkehr aus Mexiko äußerten berühmte Geologen mit ihrer Verwunderung darüber, als sie mich von einem vulkanischen Ausbruch in der Ebene von Jorullo und von dem noch in voller Thätigkeit begriffenen Popocatepetl reden hörten; und doch befindet sich der erstere nur 30 und der letztere nur 35 Meilen vom Meer entfernt. Der Dschebei Kolbaghi, ein rauchender Keegel in Kordofan, von dem man Hrn. Rüppel in Dongola unterthelt, liegt 150 Meilen vom rothen Meer, \*\*\* und diese Entfernung ist nur der dritte Theil derjenigen des Vulkans, der seit 1700 Jahren Lavaströme von sich giebt, vom indischen Meer. Durch einen neuen Ausbruch des Vils von Colima, in den Anden von Neu-Granada, eines Bergs aus jener Reihe von Vulkanen in der Centralkette im Osten des Ozeans, der am weitesten vom Meer und nicht von der westlichen Kette, welche der an Gold und Platin so reiche Eocor, der Real Colimbien, begrenzt, wird die Meinung, als ob die Anden, wie sie vom Meer zurücktreten, seinen activen Vulkan mehr darbieten, hinlänglich widerlegt. Das System der Berge

\*) Journal asiatique Th. 5 (1824) S. 44 f.

\*\*) Die Entfernung des Vulkans vom Real ist 235 Meilen. Wenn man als Länge der Ostküste dieses Meeres 50° 4' 50" und als Breite 45° 54' 30" annimmt; eine auf mehrere astronomische Beobachtungen gegründete Bestimmung Rémus's, des Astronomen bei der Perpetua Berg's. Dief ist die einzige astronomische Beobachtung, die an den Ufern des Real gemacht wurde. Die Lage des Vulkans ist nach der von Wils berechnet, welche Stadt nach den Angleichen unter 10° 47' E. liegt.

\*) N. Annales des Voyages par P. de La Harpe et M. de Beau Th. XXV, S. 241.



westliche von Korea vordringen. Er bestet eine gute Aufnahmestunde und rechnet darauf, daß der Einfluß der christlichen Regierung hauptsächlich durch die Entfernung so gefördert sei, daß ihm von dieser Seite keine Hindernisse in Weg gelegt werden würden. Sodann will er in die japanischen Gewässer sich begeben, um die Küsten dieses Reichs zu durchsuchen, und endlich die Kurilen, die Liuschips, die Philippinen, die Südhalbinsel von Neu-China und einen Theil von Formosa besuchen. Hier wären die hydrographischen Arbeiten zu Ende, und Doolingham würde nach Europa zurückkehren.

Es versteht sich, daß die Unterfahrt nach Bengalen oder selbst nach Canton sich auf eine gewöhnliche Reise von Europa nach China reduziert. Dabei müßten seine getriebenen Begleiter die Paar Niederländerinnen, wo die Gasse beugen, in einigen persönlichen und materiellen Verbindungen bewegen, während er selbst seinen unermüdeten Expeditionen nachgeht. Möglichst die Expedition die Meerenge von Sincapore vor Ende September, so kann sie noch direkt nach China gelangen; kann sie jedoch später (im Osten der Halbinsel Malacca) nicht eher als im Anfange October eintreffen, so dürfte sie vermuthlich genöthigt sein, die asiatische Straße einzuschlagen, d. h. sich längs den Küsten von Borneo, Palawan gegen Luzon zu richten. Im letzteren Falle würde Doolingham nach Manila sich verfahren um da seine Chronometrie in Stand zu setzen, und so seinen Arbeiten die letzten Vortheile zu treffen. Da aber der Vorbehalt dort nicht in seiner ganzen Stärke wäre, so müßte er der Küste von Luzon bis zum Kap Bajadore folgen, von wo er sich gerade auf den Fluß von Canton zuwenden könnte.

Da der Argwohn der chinesischen Regierung Herrn Doolingham gestatten wird, in Canton oder Amoy (wenn anders man ihm in diesem Falle, der den Spaniern allein geöffnet ist, noch landen läßt) sich mit andern als mercurialischen Gegenständen zu beschaffen, ist noch eine große Frage. Gegen die Mitte des Monats März dürfte er auf jeden Fall den chinesischen Hafen freigegeben sein, so daß er die Fahrt nach der Halbinsel Korea fortsetzen kann. Dort sind es jedoch die jahrelangen längs der Küste vor streuen Thiere, die zwar von verschiedenen Seefahrern, wie Lapourville, Brouton, Harcourt, Hall u. s. bemerkt wurden, deren Untersuchung aber noch sehr unvollständig ist; wo es also Doolingham nicht wider, den näheren Dokumenten einige neue hinzuzufügen. Gewissen interessant wäre, wenn er eine genaue Zeichnung der voranliegenden Küste entwerfen könnte. Vorausgesetzt, daß Doolingham diese Inseln vor Mitte März verläßt, und ihm folglich der ganze Sommer für seine Arbeiten in den östlichen Breiten der nördlichen Halbinsel übrig bleibt, so hat er zuerst die Unternehmung der großen Insel Nippon vom Kap Ooto (32° 55' nördl. Br., 129° 41' östl. L.) bis zum Kap Sengar (11° 16' nördl. Br. und 110° 11' östl. L.) vorzunehmen. Man darf nur sagen, daß diese Küsten sich über dreihundert ihrer Aufnahme beschäftigt hat, und auch von diesem Ufer eine Strecke von dreißig Meilen im Süden des Kap Sengar befahren worden, so drückt man nicht aus, was sich von einer solchen Arbeit Mühe und Wichtigkeit für die Geographie erwarten läßt. Außerdem hängt der Erfolg der Expedition sehr von Wind und Wetter, und weiß aus den Berichten der japanischen Regierung ab. Wo möglich sollte die Expedition die Meerengen passieren, welche durch die Inseln Izu, Ok, Soho und das Hauptland gebildet werden. Hat Doolingham das Kap Sengar erreicht, so wird es gut sein, wenn er in die Meerenge dieses Namens weit genug einfließt, um die Befestigung des Eingangs derselben von der Ostseite aus zu untersuchen, wo er es bereits auf der Westseite gethan haben wird; man besitzt nämlich noch keine positive, in's Geringste geordnete Nachrichten von diesem wichtigen Kanal, da Brouton's Karte auf einem so kleinen Maße beruht. Nachdem Dies geschehen, wird Hr. Doolingham zur Untersuchung der Westküste der Insel Ise zurückkehren. Bei diesem Unternehmungen hat ihm aber bereits Krümmern vorgebereitet und er somit nur die von diesem Seefahrer gelassenen Notizen auszufüllen. Er wird daher vom Kap Radejita bis zum Kap Novegijoki, so wie vom Kap Malajina bis zum Kap Schikofski in möglichster Nähe am Lande einfließen, und hier auf sich nach dem Kap Komagotse begeben. Um diese Zeit werden sich der letzten Unterfahrt etwa drei Monate verstrichen sein; denn es wäre unnütz, auf einen Aufbruch hinaus auf die Insel Ise oder Ise zu gehen, wo sich der Abgang von Holz und Wasser ereignen ließe. Wenn wir

Doolingham in der Bai von Kuma oder auf sonst einem geeigneten Punkt der Halbinsel Schikofski landen müssen. Man wäre jedoch die Befahrung der Insel Ise vom Kap Sengar bis zum Kap Sengar übrig, wo die Küste noch unvollständig ist. Vom Kap Sengar aus gerichtet Doolingham nach nördlich an die Insel Komagotse, die südliche der Kurilen. Diese können wir durch Lapourville, Brouton, Krümmern, und insbesondere Solomon ziemlich genau, und Doolingham dürfte sich damit begnügen, längs den Westküsten derselben, die Untersuchung sehr vereinfachen zu bezeichnen und das Verzeichniß ihrer Lagen zu erheben, durch eine Reihe sehr spezifischer nach erlaubten die bis zu ihrem Gegenstand ausgeführten von Herrn Doolingham nicht. Die nächste Frage der Halbinsel Kuma könnte aber zu gewinnen als in den letzten Tagen September, so daß weiterhin die vorgerückten Jahreszeit die hydrographischen Arbeiten unternommen werden müssen. Indes wird er doch ohne Mühe nach St. Peter und Paul gelangen. Am die jüngst erhaltenen Lagen mit der Länge dieser Kolonie, die schon durch eine Menge von Seefahrern genau festgestellt worden, zu verknüpfen.

(Fortsetzung folgt.)

### Phantasien und Einfälle des Jigaro.

Das republikanische Comité Directeur schickte Jigaro nach, einen roten oder kleinen Bart, so und so lange Haare und Elefantenohrhaare. Es schickte jeden Morgen ein kleines Kist, ist überall und nirgend und Hundert Fuß unter dem Boden in einer Kiste, die durch die Kasse zwischen der Deputiertenkammer in Verbindung steht. Dort befindet sich die Bewachungen, Abtheilungen und Stellungen in der Form von Regiments. Es trägt einen kleinen Schurkart, einen purpurfarbenen Mantel, eine grün bis an das Kinn zugeworfene Weste, einen Stock von Eisen, den Hut etwas auf der Seite, hat einen ungewöhnlichen Gang, ganz freie Haltung und die höchste Figur eines Stadtrathes der Republik. In dieser Qualität stellt er am 25. März um Mittag und tritt seinen Wein. Am ersten Tag der Exposition die Jigaro, so geschickt dies wird, weil die Festlichkeit seines Auftretens etwas zu hart ist. Es laßt auf eine ganz besondere Weise, wenn sich etwas Befehl von dem Kumpel durch Gehörte des neuen Theil trennt, der einem gewissen Reichtum gleich mit dem die Schenke und so nennt vertritt. Man steht es täglich am Gatter der Deputierten, wo es an alle Unterbrecher große Augen macht, wie sie einzeln. Im Theater muß es wissen allen Allen; die Musikanten. Es hat eine Puppenfigur zur Mithras, die ein rothes Haar und ein Kleid à la chevaliere trägt und allein mehr befruchtete Farben verfertigt hat, als alle Modelisten von Paris zusammen. Der dem Jigaro ist ein Bart à la Henri IV., spiegelglatt und gotische Kette auf schwarzem Mantel. Wenn Jigaro herum handelt, die Kasse eines Kabinets auszulassen und ein romantisches Drama zu besetzen, so bucht man immer darauf stehen, daß es auf der ersten Bank ist. Es war von denen, welche die Trübsamen im Palais-Royal vorliefen. Es hat den Reizenden Benjamin Constant fragen; es steht bei den Decembernachten die Kasse; es besah sich bei der Deputierten der Kasse nach dem Palais-Royal und sagte, nachdem Es. Mal, die Hand geführt, hastig: Im Jigaro hat es sich sehr unter Präsidium. In seinen Musikanten unterteilt es sich nicht, daß es eine gute Anzahl Musikanten mit traurigen Händen und Kindern, woran man nicht als Lachen sieht, aus Erde formt; die anfallende dieser Figuren hat eine Abtheilung auf, und hält den Mund immer offen und so oft Hr. Dupuy ein Knechtchen verfertigt, steht außer Schenke von Comité Directeur der kleinen Figur ein Kabinets in den Mund. Es geht ein einziges Mal in sein Kist in seinen Kist, ohne daß es vor dem Gras sehr nach der Kiste steht, die es in einem kleinen Kist vergraben hat, in der Hoffnung, daß eine Freiheitstheorie daraus erwölke; allein der Kasse, den das Palais-Royal nach der Straße führt, worin es wohnt, und der alte Jigaro, der aus der Provinz kommt, hält das Wachen der armen Kasse sehr auf, der Jigaro-Kasse steht.

Fortsetzung.

e. 79, 2. u. 3. 26 ab. des Manuscripten.

Abdruck, in der literarischen Anstalt der J. F. Cottaschen Buchhandlung.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 24.

24 Januar 1831.

### Aus Humboldts neuester Reise.

#### 6. Vulkanische Erscheinungen im Innern Sibiriens.

(Fortsetzung.)

Die vier bis jetzt bekannten Punkte des innern Sibiriens, der Tschuk, Kotschuk, Urumtschi und Chobol, welche erwiesener Maßen vulkanische Erscheinungen darbieten, liegen 110 bis 110 Meilen südlich von der Gegend der Tschugarek, in welcher ich mich zu Anfang des Jahres 1829 befand. Wieweil man einen Blick auf die hiesige Abhandlung beigegebene Karte, so sieht man, daß der See Alatau mit dem insularischen Kegel Ural tuba, der noch in historischen Zeiten in Feuer stand, zu dem vulkanischen Gebiet von Biskajsk gebört. Dieser Jukutsk liegt im W der Ammonialhöhle von Chobol und im N des noch gegenwärtig leuchtenden Tschuk, der aber vor Kurzem auch noch Lava spie, 60 Meilen von jedem dieser Orte. Von dem See Alatau bis zum See Dsialang, in welchem die Nachsicht der Wandalinen den Krater von der Linie am Irtschik das Hüchrecht einrückt, rechnet man 51 Meilen. Der Tschugarek, an dessen Fuß die chinesisch-mongolische Stadt Tschugutsk liegt, die wohin im J. 1825 Dr. Meyer, der gelehrte und thätige Gesandte Ledebours, umsonst seine naturhistorischen Forschungen auszubehnen versuchte, erstreckt sich im SW des Dsialang gegen den Alatau. \*) Somit ten-

nen wir in dem Innern von Asien ein vulkanisches Gebiet, dessen Flächeninhalt mehr als 2500 □ Meilen beträgt, und das die Hälfte des Längenthals zwischen dem ersten und zweiten Bergsystem einnimmt. Der Hauptfluß der vulkanischen Abdrung scheint in dem Tschuktschuk zu seyn. Wieweil ich der flossale Rodda sola ein trachytisches Gebirg gleich dem Chimborazo. Auf der Nordseite des Tschugarek und des Dsialang wird die Wirkung schwächer; indeß haben Hr. Meise und ich längs dem südwestlichen Abhang des Alatau auf einem glockenförmigen Hügel bei Nidderest und in der Nähe des Dorfes Butatschka weißen Trachet gefunden.

Auf zwei Seiten, im Norden und Süden des Tschuktschuk, werden häufige Erdbeben verspürt. Die Stadt Altau ward zu Anfang des XVIII Jahrhunderts durch eine derartige Erschütterung gänzlich zerstört. Professor Cörermann in Kasan, dessen wiederholte Reisen die Kenntniß der Dschukarek sehr gefördert haben, hieße von einem Tataren, der ihm diente, und der in dem Land zwischen den Seen Naltschik und Alatau wohlverwandert war, erzählen, daß es daselbst sehr häufig Erdbeben gebe. In Ostsibirien nördlich von 50 Parallelen scheint der Erschütterungskegel seinen Mittelpunkt in Irkutsk und in dem tiefen Becken des See Baikal zu haben; dort auf dem Weg nach Olchok, jamaai am Ufern des Dschida und des Tschilok, bemerkt man Basalt mit zellulärem Rumbellstein, Chabasie und Apophyllit. \*) Im Monat Februar 1829 litt Irkutsk sehr von Erderstürzungen; im folgenden April nahm man in Nidderest Bewegungen wahr, die sich in der Tiefe der Minen sehr lebhaft äußerten. Aber dieser Punkt des Alatau ist die äußerste Grenze des Erschütterungskegels; weiter westlich, in den Ebenen Sibiriens zwischen dem Alatau und Ural, so wie längs der ganzen Kette des Ural, daß man von Erdbeben bis jetzt keine Spur. Der Vulkan Tschuk, der Alatau im W, der Ammonialhöhlen von Chobol, Nidderest und der metallreiche Theil des kleinen Altau liegen so ziemlich in einer Richtung, die von der des Meridians nur

\*) Zu ermitteln mit jedes Zweifels über die Frage nach der eigentlichen Verwandtschaft mit dem Alatau und Alatauinseln, zwei einander nah gelegenen Seen; doch bedauert es mich sehr, daß die Tartaren und Mongolen, welche jene Länder so häufig durchreisen, nur den Alatau kennen, und nach ihrer Behauptung der Altau liegt noch fern. Dessen einer kleinen Namenverwechslung dankt. Panther, dessen vollständige Karte des innern Sibiriens in Bezug auf die Gegenden die im W des W liegen, alles Zuträgen verdient, läßt den Alatau durch fünf Hande mit dem Alatau nur zusammenhängen. Wieweil die Kontingenz, welche diese Seen trennt, summing ist, weshalb den Ufern nur einen See aus ihnen gemacht haben. Alatau und Alatauinseln scheinen wohl auch als einen See in der Nähe des Alatau bezeichnen, eines Bergs, der sich von Irkutsk bis in die Tschukarek erstreckt. Auf der von den englischen Missionären des Kaufhaus herausgegebenen Karte sieht man den Alatau nicht; man bemerkt darauf nur eine Gruppe von drei Seen: den Butatschik, den Alatau und den Ural. Wieweil ich die Meinung angedrückt, als ob die Nachbarschaft derdachtlicher Seen auf die vom Meer entfernten Wälder den Einfluss hervorbringen als der Tschuk. Der Vulkan von Irkutsk ist nur von unbedeutenden Seen umgeben. (Die geogr.

sischen Karten stellen die beiden Seen nicht als einen dar, mit einem Berg in der Mitte. Der See des Alatau, der kleine Alatau insular und der westliche See Schwanen See.)

\*) Den Dr. Hrn. Abhandlung der Akademie der Wissenschaften in St. Petersburg, der von 1776 bis 1786 an den Ufern des Dsialang und im Süden von diesem See gewahrt, ist eine geognostische Beschreibung eines Theils der von ihm besuchten Gegenden zu erwarten. Er sah zu Wertschik Wundt den Granit oftmals mit Conglomeraten vermischt.

wenig abweicht. Vielleicht fällt der Altai noch in dem Erschütterungsbereich des Thian-schan und die Stöße des Altai, statt von Osten oder aus dem Westlichen zu kommen, rühren gleichfalls von dem vulkanischen Gebiet von Fiskobil her. Auf mehreren Punkten des neuen Kontinents durchschneiden sich die Erschütterungskreise augenscheinlich, oder — mit andern Worten — derselbe Boden empfängt die Erdschütterung periodisch von zwei verschiedenen Seiten.

(Fortsetzung folgt.)

## Die Kosaken.

(Schluß.)

Die Wohnungen der meisten Kosaken (die sehr wohlhabenden ausgenommen) sind mittelmäßige, zum Theil kleine Häuser von schwachem Fachwerk, mit weiß überdünkelten Lehmwänden, und nur mit dem nöthigsten Hausgeräthe versehen. In der Stube findet man, wie bei den Russen, oben in einem Winkel nach Osten den Heiligen oder Schutzpatron des Hauses (Vog), die Waffen an der Wand aufgehängt und Brod, Käse und Salz, die Zeichen ihrer Gastfreundschaft, beständig am dem Tische. Ihre meist besessenen Fleden und Dörfer liegen gewöhnlich am Wasser, zum Theil sehr groß, mit einem Wall und Graben umgeben, mit geraden aber ungeschlossenen Gassen, und einer, auch wohl zwei hölzernen Kirchen. Sie leben im Ganzen besser als die Russen und ihr Tisch ist reichlicher besetzt; besonders lieben sie das Gemüse, welches ihnen ihre schönen Gärten im Ueberflusse liefern. Ihre liebsten Getränke sind Bier, Wein, Landwein und Branntwein. Ihren Gattungen bezeugen sie mit Stumpf, wofür diese sie sorgfältig pflegen und als treue Schuldknechte ihnen zur Hand gehen. In ihren beiden Hauptstädten Tscherkassk und Uralst herrscht bei den reichern und vornehmern schon ein Grah von Luxus, der sich besonders aus dem letzten französisch-russischen Kriege beschreibt, da diese Leute in Deutschland und Frankreich viele Dinge kennen lernten, die ihnen gefielen und welche sie bei sich auch zu haben wünschten. Die jüdischredenden führten Mäanderei ein, was sie gesehen, erproben oder auch mitgebracht hatten. Daher findet man bei mehreren bessere Geräthschaften, bequemere Einrichtung, einen ausbühigeren Tisch. Reiche stellen auch wohl Pälle und Wadleraben an, und schicken ihre Kinder zur Erziehung nach Moskau und St. Petersburg, auch zum höhern Unterricht an die Universität nach Charkow.

Uebrigens sind alle Kosaken ohne Unterschied einander gleich und heißen Brüder: es giebt bei ihnen keine Verleidenheit der Stände, namentlich keinen Erbdel. Fremden erzeigen sie dadurch die größte Ehre, wenn sie sie unter ihre Bräderschaft aufnehmen. Der hervorsteckendste Zug in ihrem Charakter ist die Liebe zur Unabhängigkeit, welche sie auch schon mehrmals zu Empörungen gegen zu harte Oberherren verleitet. Die russische Regierung weiß Dies, daher sie die Kosaken in ihren Freiheiten schützt, und ihnen manche Vorrechte zugesetzt, welche andere ihrer Unterthanen nicht genießen. Kein Kosak ist leibeigen, wie es alle Edelmannen: Bauern in Russland sind; keiner bezahlt Kopfsteuer, noch von seinen Ländereien Grundsteuer, vielmehr haben sie noch freie Jagd, Fischei, das Recht für sich Salz zu holen, Branntwein zu brennen u. s. Dafür

müssen sie ihre und des Reiches Grenzen gegen die Tataren und andere wilde Nachbarn schützen und verteidigen. Bei einem entstehenden Kriege ergreift gewöhnlich an sie das erste Aufgebot, weil man weiß, daß man sie zu keiner Zeit unvorbereitet findet. Sie sind gedorne Soldaten, eine lebende Grenz-Miliz, und ihre Verfassung ist durchaus militärisch. Ihren Begriffen von Freiheit und Gleichheit gemäß sieht man den Offizier oft mit den Gemeinen an einem Tische essen; ja, wer heute Offizier ist, kann morgen ohne Kränkung seiner Ehre wieder gemeiner Kosak sein und umgekehrt. Nach demselben Grundsatze der Ständegleichheit nennt auch kein Kosak einen Offizier bei seinem Range und Titel, sondern ohne Unterschied Patka, Vater. Die in den Stämmen selbst gewählte Obrigkeit führt den patriarchalischen Titel der Ältesten, Starschina. Befehle von der Krone oder aus dem Kriegs-Kollegium ergehen an die Kanzlei des Hetmans nach Tschirassk und Uralst, von wo aus sie den andern Stämmen und Stämmen mitgetheilt werden. Die Mehrheit der Stimmen entscheidet die vorzutragende Sache. So großes Ansehen der Hetman im Kriege besitzt, so hört er doch auf, Befehlshaber im strengen Sinne, wie im Felde zu sein, wenn er seine Leute wieder nach Hause geführt hat; auch ist seine Würde nicht erblich. Da ihre innere Verfassung demokratisch ist, so hängt Alles von der freien und allgemeinen Wahl ab. Doch wird schon seit mehreren Jahren bei der Wahl zum Hetman, Oberrath u. s. einige reiche und sich auszeichnende Familien Rücksicht genommen. Durch die seit Kaizerin's II. Regierung mehreren Ober-Kosakoffizieren ertheilten Patente regulärer Truppen, so wie durch manche verdiente Orden, kann mit der Zeit ein erblicher Adel bei ihnen entstehen. Dadurch werden die Reichern und Vornehmern immer mehr und mehr an den Hof gewöhnt; und dadurch muß früher oder später auch ihr roher Freiheitsinn, vielleicht aber auch ihr kriegerischer Geist zerstört werden. Bei der schönen ganz aus Kriegswesen berechneten Ordnung der Dinge leidet natürlich der Ackerbau und die Bevölkerung sehr Noth. Nicht selten sind die Weider drei, vier und wohl noch mehrere Jahre, so lange der Fehlbau dauert, von ihren Männern verlassen, und in den Stämmen bleiben nur Kinder und unvermögende Greise zurück. Der nöthigste Fehlbau wird also: dann von gebungenen Kühen betrieben. Eine Wafferruhe von einigen Jahren aber ist nicht hinreichend, sie an die sanfteren Ränge des Friedens, an die thätigen und stillen bürgerlichen Fremden zu gewöhnen.

Das Land der donschen Kosaken, die weite Ebene am Don von Pawlowst bis nach Tschirassk gegen das schwarze Meer hin, nimmt einen Flächenraum von beinahe 4000 Quadratmeilen ein. Man rechnet es zu dem europäischen Asien, aber zu keiner der Statthalterkassen. Der Boden hat eine außerordentliche Fruchtbarkeit, das Klima ist sehr warm, oder nicht ungesund, und es wohnen außer den Kosaken, die alle zu den Großrussen gehören, auch noch sehr viele Kleinrussen, Kalmücken, Tataren, Pizener, Griechen und Armenier dazwischen.

Die uralischen Kosaken (Malsorossianen, Kleinrussen) leben schon nicht mehr so ganz unter sich; deswegen ist auch der eigenthümliche Charakter der ihnen schon mehr erloschen. Wohnung und Kleidung ausgenommen, nähern sie sich fast ganz den Russen; aber leibeigen ist kein einziger; sie brennen sich





seinem Verhältnisse zu einem venetianischen Mädchen. Welch eine heiße  
Tigerstele eines Weibes! möchte man bei ihrer Schilderung ausrufen.

[illegible]

„Dann wollte sie an ihrem Kinde einen Schatz haben, wie eine vornehme Dame; sie wollte von Niemand wissen als von einem abito colla coua, oder was (so klingt das Hermetische), statt la cola, eine Schleppe), und als im Ader ihre verwünschte Ausdrucksprache lauern mußte, war es mit allem Widerstand vorbei, und so schleppete sie diesen trübseligen Schweiß allerorten hinter sich herin.

„In gleicher Zeit schickte sie die Kasse und nahm meine Briefe weg. So fand ich eines Tages über einem besetzten in tiefem Raubdruck. Sie verfuhr, alle die Bögen zu erlauben, ob er von einer weiblichen Hand frei oder nicht. Oft pflegte sie auch in Klagen über ihre Unwissenheit auszubringen, und in der That fing sie an, das Missethat zu studiren, um, wie sie sagte, alle Briefe an mich zu führen und ihren Inhalt zu lesen.“

„Ich kann nicht umhin, ihrem Sinne für Hausigkeit Gerechtigkeit widerfahren zu lassen. Als sie in mein Haus als donna di governo gekommen war, verminderten sich die Ausgaben um mehr als die Hälfte, und Jedermann that seine Spätigkeit besser. Die Zimmer wurden in Ordnung gebracht, und sonst Alles und Jedes, was auf sie steht.“

„Ja habe keinen Grund zu glauben, daß sie bei all ihrer wilden Leidenschaft mit mir nicht zugethan war. Ich will nur eines Verbalde erwähnen. Im Herbst (sich in dieses Tage mit meinen Gedankensinn an den Liebe. Die Worten von einem heftigen Sturm übertrug, und die Worte, die ich kam in Gefahr — die Hitze wurden fortgeschoben, das Boot vor Wasser, das Ruder verloren. Die See toben, Donner, Regen in Strömen, die Nacht in Knebel und Blinzellichte überhitzte. Nach einem kurzweiligen Kampfe gelangt, fand ich sie auf den offenen Flufen des Palastes Purgatorio am Canal grande; ihre großen schwarzen Augen starrten durch ihre Thränen; ihr langes schwarzes Haar, vom Regen durchnäht, flog über ihren Stirn und Büsen. Sie war obgleich dem Sturm ausgeliefert; der Wind ward ihr Leiden und Gedulde störend; nur ihre große stolze Gestalt; ihre Blige überstiegen sie; die Wogen donnerten zu ihren Füßen; sie glück der Meeres, die von ihrem Wogen steigt, oder der Sibula, in tiefem Ungewitter das einzige lebende Wesen außer und selbst. Als sie mich gesähet, ließ sie nicht etwa auf mich zu, um mich mitzuführen zu heißen; sie stief: „Ah can! della Madonna, e resto il tempo per andar al Lido?“ (Stund der heiligen Jungfrau, ist das die Zeit, an den See zu gehen!) Und rannnte sie ins Haus und trübte sich mit Beschwörungen ab, die die Bootstrücke, die sie selbst temporale nicht veranlassen hätten. Die

Bezeichneten sagten uns, nur die Weigerung aller Senatoren des Senats, in einem solchen Augenblicke in den Hafen zu fahren, hätte sie abgehalten, ein Boot zu steigen, um mich aufzuholen; dann habe sie sich an den Einsteigen mitten in dem heftigsten Sturm niedergelassen und sich weder festschnüren noch trösten lassen wollen. Der Treubr, mich wieder zu sehen, war aber von einer Willkür durchdracht, daß sie mich an eine Legerie erinnerte, die bei ihrem wiedergefundenen Jungen sitzt.

(*Hortfeumna feist*.)

### Die Insel Java.

Die reine und ursprüngliche Insel Java, eine der schönsten und feuchtesten Reizen der Welt, ist in neunzehn Provinzen oder Residenzen eingetheilt: Batavia, Batavia, Buitenzorg, Erasmova, Trenggerv, Cederion, Zaas, Pefelangan, Somarong, Rabon, Djocjarta, Surabaja, Japora, Rembang, Cingir, Surabaja, Pasarengan, Djelout, Tjauwongong. Sereja trennt noch die separable Insel Madura, welche die Residenz Madura und Sumanap bildet. Die Regierung liegt in dieser Provinz liegt in den Händen eines Gouverneurs, der den Titel eines (Hauptmanns) führt, und von drei Beisitzern (assistenten) unterstützt wird. Die Provinzen Batavia, Buitenzorg, Erasmova, Cederion, Zaas, Pefelangan, Somarong, Rabon, Djocjarta, Surabaja, Japora, Rembang, Cingir, Surabaja, Pasarengan, Djelout, Tjauwongong werden in Bezirke, sogenannte Regentien, deren Verwaltung, namentlich, was die Polizei anbelangt, jaramaischen Beamten anvertraut ist, die Regenten heißen und vom Staat besoldet werden. Nicht wenige Provinzen sind den ersten Städten ganz gewidmet und ist man mit ihrem Besatzen zufrieden. So geht wohl auch ihre Stelle auf ihre Ebene über; eine hat sie jedoch meistens ja von außen. Unter den Regenten stehen Javanen von niedrigerem Rang, als von Kantonen, Cingir, Pasareng, f. w. In der Residenz Batavia, wo die meisten Unzufriedenheiten der Javanen ihren Ursprung nehmen, finden sich die Ordnung wird von Europaern, einem Egent und mehreren Gehilfen, aus zwei von diesen Provinzen, in Surabaja. Aber der Eigenthümer, in Djocjarta der Sultan, in den übrigen übrigen Javanen die Soveränität aus. In den Soveränitätsbezirken gehört der Beiz von allem Grund und Boden. Daher jeder Selbstherr vom Staat als dem Soverän für die Vermittlung seiner Länder einen Theil der Grenze, in Geld oder Natura, schenkt, aufgenommen in den Residenzen Batavia, Buitenzorg und Erasmova, wo die Regierung Unzufriedenheiten vorzuziehen waren. Dies hindert jedoch nicht, daß jeder Provinzial-Beiz, der sich als Soverän betrachtet, die Provinz für sich behält. Dieser Beiz hat, und die Beiz nach den Umständen und nach der Zahl der Bevölkerung unter Erhaltung ihrer Erbschaften theilweise oder ganz verliert. Inzwischen geschehen die Provinzen des Soveränen von allen Gemeinheitsbezirken gemeinschaftlich, wie in den Saffegarten, oder von jeder Familie besonders, wie beim Reiben, dem Haupt- und Lieblingsgeschäfte javanischer Landwirthschaft, auf den man sich auch am Besten versteht. In einigen Gegenden, namentlich, wo die Reisfelder (savas) einer ständigen Bevölkerung bedürfen, finden die Javanen im Grunde keine andere Art Regier. aber, als die der Provinz, die sie besitzen. In den Grenz-Gemeinheitsbezirken werden von Jahr zu Jahr nach der Zahl der Häuser oder Hütten in gleichen Theilen vertheilt. \*)

**Ифигения.**

Wie rein Inbren aus herrlichen Landschaften ist, beweist unser Anbrennen aus die Bezeichnung eines neuen „Canalarius“ in den Cossigebrennen, welche man in inbrennen Setzungen ist. Der Ort heißt Inbrennen, welche er die „Seicht der tausend Wasserfälle“. Man denkt sich auf alten Zeiten gahr Wasserfälle von 1000 bis 1500 Fuß Höhe, mit Reizen von der mannichfaltigsten Färbung, theils fast, theils mit Wäldern bedeckt, über welche in alten Hütungen Flüsse und Bäche hinabstürzen, am Fuß derselben tief gerissene Abster und weiterhin die unermessliche mit Dörfern und Städten besetzte Ebene von Ostel.

<sup>\*)</sup> Comp. d'oriel sur l'île de Java et les autres possessions néerlandaises, etc. par le comte de Musandorp. Bruxelles 1810.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 25.

25 Januar 1831.

### Abenteuer eines Italieners im Osten.

(Fortsetzung.)

Nachdem Finati und Mecca zurückgekehrt war, finden wir ihn im J. 1815 als Begleiter von Wantes bei dessen antiquarischer Wanderung nach Oberägypten und einige Monate später auf der Straße durch die Wüste von Jassa nach Jerusalem: „Der Weg,“ erzählt Finati, „führt durch eine öde Wildnis und ist in manchen Gegenden so steil, daß wir die Pferde am Zaum führen mußten. Ungefähr eine halbe Stunde von der Stadt, wo man die Mauern und Thürnen zuerst erblickt, heißt die Gasse, daß Jedermann absteigt und niederkräut und den Weg bis ans Thor vollends zu Fuß zurücklegt. Wir wurden in dem römisch-katholischen Kloster freundlich aufgenommen und brachten einige Tage mit Besichtigung des heiligen Grabs, des Oel- und Sionbergs, des Thals Josaphat und des Grabs der Könige zu, welches letztere eine große Ausbuchtung, ähnlich dem ägyptischen, doch von weit kleinerem Maßstabe ist. Da aber das griechische Christenthum nahe war, so beschloß Hr. Wantes, sich nach Bethlehem zu begeben, wo mehr als tausend Pilger von der griechischen Kirche sich zu dieser Ceremonie eingefunden hatten. In der Frühe des Tages vor dem Feil brachen wir dahin auf und langten gerade an, als die ansehnliche Menge auf dem Terrassendach des Klosters ihr Mittagsmahl einnahm, das hauptsächlich aus Oliven und Smecken bestand. Wir quartirten uns in der Abtheilung des Gebäudes ein, welches den Lateinern gehörte; denn alle Kreuzfahnen finden Weiber Herberge und die große und geräumige Kirche zu Christi Geburt mit drei Eingängen ist ihnen gemeinschaftlich. Die Mönche, deren Gasse wir waren, obwohl etwas ärgerlich, daß wir eine feierliche Messe besuchten, warnten uns, wenn wir zu lange in der Kirche blieben, so könnte es geschehen, daß wir vor Morgen nicht mehr hinaus kämen. Wirklich hätte Dies uns wohl bezeugen können; denn die Geburtstätte unseres Herrn, welche sich unter dem Boden befindet, ist sehr klein und das Volk drängte sich von der Dämmerung an dorthin in den mit Rindern vollgepfropften Raum, wobei die Weiber auf dem Hirt lauereten und die Männer über ihnen wogelsterten, daß es die ganze Nacht hindurch jeden Augenblick Schreie, Wortwechsel und selbst Flüsse und Stöße absetzte und der Lärm sehr unheimlich wurde; gegen Mitternacht gewann die Scene indess noch mehr Interesse, denn dann soll man die Lampen, die über dem Altar hängen, zittern sehen. Es war jedoch nahe genug daran standen, so konnten wir die-

ses Wunder nicht wahrnehmen. Um die lateinischen Väter mit uns zu versöhnen, wollten wir ihr Erscheinungsfest abwarten und mittlerweile benachbarten wir uns mit vieler Geringschätzung gegen ihre Nebenbuhler, die Armenier und Griechen. Die Väter dieser beiden Gemeinden hatten kürzlich einen kleinen Ueberdach zur Vergrößerung ihres Theils des Klosters unternommen, den sie auf Befehl des Aga von Jerusalem, unter dem Vorwand, daß sie keine Erlaubnis eingeholt, sogleich eigenhändig unter Anfuhr einer Abtheilung von Soldaten und im Angesicht ihrer versammelten Heerden wieder abtragen mußten. Die Lateiner wurden als Unstiller dieser Vernichtung betrachtet, was natürlich zur Befestigung des guten Vernehmens nicht beitrug. Die großen Leide der Bethlehem, Salomo's Weiber genannt, verdienen wohl, daß man ihnen zuweilen eine Strecke geht; auch zeigt man neben dem Dorf ein auffallend steinichtes Feld, welches nicht gekübert werden kann, weil dieser Steinigen von einem göttlichen Strafgericht herrührt. Die Jungfrau Maria hatte einen Bauer gefragt, was er säe, und der Grobian ihr geantwortet: Steine; worauf ihm die Heilige entgegnete: so solle er auch ernten, was er säet. So lautet die Legende, die man an Ort und Stelle erzählt. Nach dem Dreißigstag, welcher mit einer neuen Scene religiöser Palgerrei begangen wurde, fand das griechische Bad im Jordan Statt. Die Pilger, die viele Frauen und Kinder bei sich hatten, zogen langsamen Schrittes nach dem Fluß, wiewegen wir erst mehrere Stunden nach ihnen auftraten, indem wir wie sie die Nacht dazu benutzten, um zu guter Zeit dort einzutreffen. Vier Christen von Bethlehem nahmen wir als Führer mit uns, und wir waren sämmtlich mit Smecken versehen. Diese Vorsicht ist in jetzigen Landkassen nitrgemein überflüssig. Während die Ceremonie vor sich ging und viele Personen in das Wasser stiegen, galopirten sieben mit Lanzen bewaffnete Beduinen auf dem andern Ufer daher. Auf ein Friebszeichen, das ich ihnen machte, kamen sie jedoch zu einer Weidwache, und zwei von ihnen erklärten sich bereit uns bei längerem Verweilen als Bedeckung zu dienen.“

In der Gegend von Antiochia trennte sich Finati von Hrn. Wantes, und kehrte nach Cairo zurück, wo er einige Zeit in die Dienste eines Bei trat, nach dessen Tod aber von Salt, Belzoni und anderen Reisenden als antiquarischer Excursion sich anstellen ließ. Später kehrte er auf eine Einladung zu Hrn. Wantes, der sich wieder in Jerusalem befand, zurück. Das griechische Christenthum fand nahe bevor, und hatte eine ungewöhnliche Menge von Pilgern angezogen;



besonders zahlreich stellten sich die Gläubigen in der Kirche des heiligen Grabs an dem Tag des vermeintlichen Wunders mit dem heiligen Feuer ein, wobei es wieder möglichst tief zuging, indem jeder seine Kerze zuerst anzünden wollte, und dabei einer den andern jerrte und stieß und schiedelte. Als indes die kleinen Lichter sich über die ganze Kirche verbreiteten, gab es einen magisch überausenden Anblick. In den folgenden Tagen vergesserte sich die Volksmasse noch durch topische, armenische und abessinische Aufkummisse und der Zug nach dem Jordan, unter Beherdung des türkischen Gouverneurs und einer starken Wache, mochte wohl 5000 Menschen betragen. Da sah man Personen von jedem Alter und Geschlecht, zu zwei, drei, auf Pferden, Eseln und Kamelen reitend, noch mehrere aber zu Fuß, so daß die gestrübte Bevölkerung in den engen Schluchten auf der Straße nach Jericho sich über eine ungeheure Strecke erstreckte. Hier schlug ein Theil seine Zelte in der Ebene auf, Andere legten sich zu nächstlicher Ruhe in das Gebüsch, noch Andere eilten sogleich in's Wasser. Vor Tag war der Fluß schon von Personen bedeckt, die badeten, oder ihre Gläsern kühlten oder Bräue von den Bäumen holten, um sie als Reliquien nach Haus zu bringen. Ganz mit seiner europäischen Gesellschaft begab sich von da nach dem tothen Meer, dessen Wasser er sehr eifelt für den Baumen und widrig für Kage und Haut fand. Von der ihm zugeschriebenen Eigenschaft, daß es Körper trägt, die sonst nicht schwimmen können, übergrünte sich Bantek, der, völlig unerfahren in dieser Kunst, ohne Untergrung sich schwimmend erhob; es sinkt kaum ein Glied ein, und man ruht auf dem Wasser wie auf einer festen Fläche. Die Griechen verließen Jerusalem nicht, ohne daß es innerhalb dreier Wochen, welche das heilige Grab umschließen, noch einen tüchtigen Strauß zwischen ihnen und den katholischen Mönchen absetzte; von den letztern kam Einer, der eine Stelle von hohem Rang in dem Kloster bekleidete, mit so erschlagenem Kopf heim, daß man ihm gleich zur Ader lassen mußte. Der alte Mann, da er als Waisler einiges Recht auf englischen Schatz zu haben glaubte, klagte die Sache dem Hrn. Consul, allein trotz allen Vorstellungen bei dem Gouverneur konnte man Nichts ausrichten, da vermutlich die griechische Partei bereits den gnädigen Herrn Thiers mit Geld gewonnen hatte. Die Mönche wollten in der ersten Entrüstung ihr Kloster und ihre Kapelle am heiligen Grab verlassen, um sich an einen Ort zurückzuziehen, wo sie mehr Sicherheit gewäßen, und nur auf Zureden und durch das Versprechen, in Konstantinopel und anderswo sich zu verwenden, welches von den anwesenden Europäern, worunter die beiden Kaplaine Jrdy und Wangles, Lord Belmore mit Familie und Gefolge, Hrn. Leigh und Madame Belmont waren, ihnen bereitwillig erteilt wurde, ließen sie sich bewegen, zu bleiben. Einige Monate nachher war schon die Versetzung des Gouverneurs bei dem Pascha von Damask angewirkt.

(Schluß folgt.)

## Aus Humboldts neuester Reise.

### 6. Vulkanische Erscheinungen im Innern Afriks.

(Fortsetzung.)

Das vulkanische Gebiet von Nibaball liegt im Osten der großen Einsenkung der alten Welt. Weisende, die von Orenburg aus die

Ducherei besuchten, erzählten von Mineralquellen, am Abhang jener Einsenkung der Ensis auf dem Kara:tau, welcher mit dem Altan im Norden der Stadt Choras oder Turkestan ein Vorgebirg bildet. Im Süden und Westen des innern Beckens finden wir noch zwei Vulkane in Thätigkeit — den von Lebzan sichtbaren Demarew, und den mit glühenden Lavas bedeckten Seiten des Karat. Die Trachten, die Vorpörr, und die Mineralquellen des Kaukasus sind bekannt. Eben so gibt es im Osten dem kaspiischen und dem schwarzen Meer zahlreiche Naphtaquellen und Salzen (volcans de bone). Dabin gehört der kleine Vulkan von Tamau, dessen letzter Feuer: ausbruch im J. 1794 Pallas, Engelhardt und Parrot beschrieben haben, und der nach der feinsinnigen Bemerkung Eichwaldts „ein Verdant von Basu und der ganzen Halbinsel Alcherson ist.“ Die Ausdrücke fanden in den Gegenden Statt, wo die vulkanischen Kräfte dem geringsten Widerstand begegnen. Am 27 November 1827 wurden bestige mit kaltem Geruch verbundene Erdstöße in dem Dorf Gostmail, in der Provinz Basu, 3 Meilen von der Westküste des kaspiischen Meers, verspürt; worauf ein Ausbruch von Flammen und Steinen folgte. Ein 200 Toisen langer und 150 Toisen breiter Pfad brannte 27 Stunden lang, und erob sich über den Niveau des anstehenden Landes. Nachdem die Flammen erloschen waren, sprudelten Wasserstrahlen empor, die, gleich arretischen Brunnen, noch jetzt fließen.“) Ich ergreife gerne diese Gelegenheit, um auf Eichwaldts Veraplas des kaspiischen Meers aufmerksam zu machen, dessen Beschreibung mit Nächstem im Druck herauskommen wird. Sie liefert eine Menge höchst wichtiger geographischer und geognostischer Beobachtungen, namentlich über den Zusammenhang der Feuer: ausbrüche mit der Erscheinung der Naphtaquellen und den Steinsalzgern, über die weisigehenden Kalksteinblöcke, über die noch fort: dauernde Hebung und Senkung des Bodens der kaspiischen See, über den schwarzen theilweise verglasten granathaltigen \*) Vorpörr und seinen Zug durch den Granit, den röhrlichten quarzigen Vorpörr, und den schwarzen kalksternen Spennit in den Kreenosopoditen, welche von der Balcanhal, im Norden der alten Mündung des Drus, bepalst werden. Das geognostische Gemälde der Ostküste des kaspiischen Meers, wo die Insel Libanah eben so wie Basu und die Elande zwischen dieser Stadt und Salian Naphtaquellen darbieten, wird uns zeigen, welche Weir kristallinischen Gesteine unter den horizontalen Schieferungen der Halbinsel Alcherson verborgen liegen, wo die Wirkung des innern Feuers sich beständig bemerklich macht, ohne daß jedoch jene sich so weit zu erheben vermöchten, daß sie und Tagelicht gestatten müßten. Die Vorpörr des Kaukasus, die sich von NW nach SO verlängern — eine Lage und Richtung, deren ich oben Anlaß des vermutlichen Zusammenhangs dieser Reihe mit der Ostpalte des Liban: schen Erhebung that — treten von

\*) Vorlesung Borne 1825, No. 11.

\*) Vergl. die treffliche Beschreibung des Melapors zu Triebischkoba in Abdrücken in den geognostischen Briefen des Hrn. von Wau. S. 205. Der Gipfel des silberreichen Reges von Potosi ist gleichfalls ein Vorpörr mit Granat; Melapors: ich habe diesen steilen auch in den Trachten von Jhmaligen, auf den merkwürdigen Hochbinnen, und in den schwarzen salzsteinreichen Trachten von Para Uru, am Fuß des Chimborazo, getroffen.

In dem hervor, d durchziehen, ungefähr im Mittelpunkte der großen Einfenkung, alles Gefirnis in den Gehirnen Knochenschild und Kurren. Nach neuen Forschungen so wie nach den Sagen der Latoren gingen der Entfaltung der Nodpfechtungen ihres Knochenschild voran. Mehrere Salzen auf den entgegengesetzten Ästen des festigen Weers haben eine höhere Temperatur, mit Steinpfadsteine mit Wern von Asphalt bilden sich, wie Dr. Schmalz steinpfadsteine nach wies, „durch plötzliche vulkanische Zuspulse, wie im Bezug,“ in den submeritischen Corbellien und in Abdrücksteinen, oder gleich falls unter unsern Fingern durch den langsam sich verändernden Im' pnis der Wärme.“ Versetzt von Nach hat längst auf den Zusammenhang vulkanischer Kräfte mit den Wasser anberührenden Steinpfaden, welche so häufig und so verschiedene horizontalgeschichtete Formationen durchziehen, aufmerksam gemacht.

Durch alle diese Phänomene erhält eine Verbindung einiger Gewicht, die sich mit an den Schalen des großen Ozeans bei Haunra zwischen Hime und Gambia darth. Traditionelle Vörsprache, die in jedem Grad dem Vörsprache gleichen, durchziehen dort in ganzen Gruppen angetroffen Steinsteinschmelzen, die man wie in der afrikanischen Wüste, und in der firsichsigen Steppe bei Jettel-Schafstätt gleich einem Steinbrücken andeutet. Eine sichte Wahrnehmung bei vulkanischen Erscheinungen sind die Metallbildungen, welche, wenn auch in kleiner Quantität, doch in großer Verschönertheit die Erzeugung des Steinsteins begleiten: Dieser J. P. in der permianischen Provinz Chaptanov, am Melaberge der Großkirkern, in der Gegend, wo die Wasser des Pillana und des Suello auf eine Ebene mit durch ein Steinsteinschmelzen fließen, mit Schmelze, mit kupferfarbigem Porzellan, mit spathischem Eisen und Bleiglanz, welcher letztere in beträchtlicher Menge und mit etwas Silber vermischt vorkommt, der Fall. Diese Betrachtungen schreiben eine andere Art der Production von Sphärischen, durch die geologische Verbindung in der Atmosphäre, J. P. in den großen Salzern der Steppe zwischen dem Jall und der Weig, nicht an.

\*) Annales du Musée d'histoire naturelle 5 Jahrg. No. 87. S. 456.  
Bei dem Ausbruch dieses Vulkans im J. 1805 haben Gay Lussac  
und ich kleine Fragmente von Ercinsalz in der dann abgeflachten Lava  
gefunden. Meine tatarischen Reisejournale sprechen ebenfalls von  
Ercinsalz in der Nahrungsweg eines vulkanischen Bergs des Altai-  
schen im N von Ussujsk zwischen Turpan und dem Berg Kira

(மேலும் பக்கம்)

2 6 7 8 13 p r e n.

(Fortsetzung.)

Ein anderes Merkmal ist einer venezianischen Schönen, bei der man nicht immer, als bei der vorigen, unwillkürlich an jene fürchterlichen Weiber des Mittelalters erinnert wird, von denen uns Sage und Geschichte melden, erzählt der Lord in Folgendem:

„Nebenst ichen Eßro (schwarze Beschürzung) seines Kamrads, und ich habe die zwei letzten Blätter aus dem Altbuch, in der Dyer und unter andern verglichen Dingen durchgesehen. Vor einigen Tagen brachte mir ein Postbote ein Büllet aus Untergriff, in welchem der Capitler den Wunsch ausdrückt, mich entweder auf der Gabel oder auf der Infel San Isidoro, oder auch an einem dritten Orte, der auf dem Zettel angegeben wird, zu sehen. Ich trenne die veranlassenden Schilde — man läßt hier zu Lande den Himmel zu sehen, wenn man das Auge der Menschen zu schenken

bat. — So sag' ich also still alle Nachtzeit sagen, keiner der drei Orte  
für mich geeignet; jedoch wurde ich Nachtigall über allem in Hause sein  
oder um Mitternacht auf dem Rüderte, wo mir der Schreiber maßlich be-  
geben konnte. Um zehn Uhr war ich in Hause und allein (Marxiana war  
mit ihrem Koffer in der Kirche angekommen); meine Zimmerleute schickte  
ich zu mir, um mich ein bißchen zu man belassen, für eine Nacht zu  
nervin stempeln Mäßen von ungefähr neunzehn Jahren. Sie sagte mir,  
daß sie an den Bruder meiner Amorella verheiratet und gekommen sei,  
um sich mit mir zu unterhalten. Ich antwortete ihr so artig als möglich,  
und wie hatten denn einige Worte italienisch und portugiesisch gesprochen  
(über Mutter war eine Gredin und Carlotta), als in meinem nicht geringen  
Schrecken Marxiana's (ich, in propria persona verheiratet, und, nachdem  
ich die Tochter eines Mannes, der ein bißchen mehr als ein bißchen  
hatte, eine ein Wort weiter zu verlieren, jene bei den Haaren ergriß  
und die einige sehrgehör Verleugung angebend ließ, deren Götze allein hin-  
reichend gewesen wäre. Ihnen Kopfwort zu machen. Das Gefährte,  
das darauf folgt, drachte ich nicht zu befürchten. Der unglückliche Verleu-  
ger ergriß die Hand. Ich hielt Marxiana zurück, die nach einigen vergeb-  
lichen Versuchen, dem Feinde nachzugehen, mit der das Streichen eines  
Kopfes, der sich nicht zu bewegen, und die Hand, die sich nicht zu be-  
rühren ließ. Meinstig, ein bißchen durchs Amorella's Maß, und weil  
Gott, welches Recht noch, die nach Mitternacht verhängt wird und  
bleib.

„Mit ich mit meinen Bekannten weiterziehe, das ich Reute, ohne sie zu verlassen, einzufallen, erfuhr ich, daß Marianna am besten Thronen den Gesandten ihrer Schwägerin vor meinem Auge gesessen hatte, und da sie hier und da seine glühende Vorbereitung für sich sah, erwiderte allein oder von einer ihrer Dienerin begleitet zum Besuche aufzutreten, von dem sie sich nicht eilig zurück zögen, um mir das Schauspiel dieses Ausstumpfes zu zeigen. Ich habe viele Dilettanten gesehen und manche Ecce die Reue auf und außerhalb unserer Tügel, aber Niemand, der sich mit dieser vergleicht. Ungerührt eine Stunde brennen kommt herein. Wer? Wer oben, als Signor S. . . der Herr und Vernunft, und findet mich mit feinem verbindlichen Worte auf den Fuß und ringumher die Spuren des Gesessenen, angetrocknete Haare, Falt, Lächer, Ritzspalte und Ritzspalten, und die Frau so gleich wie Nipen, oben Leber und Bewegung. Seine erste Frage war: Was giebt dir hier? Die Dame konnte nicht antworten, so stark's ich. So sagte ihm, die Sache lasse sich auf das Nachsichste von der Welt erklären; aber dieser Augenblick dauerte aus seiner Beobachtung meiner Leben ein. Nach der gebliebenen Zeit von Gebirgen und Kerkern schloß sich die Erinnerung wieder eilig ein.

„Inbels freud' die über dießer Vorfall außer aller Gerecht' Ausrufung  
ist in Wessig nicht aus der Laegerbewegung, und die Dörge sind aus der  
Weg gekommen. Duelle wegen Knechtelstein fies hier anwesend, wenig-  
stens mit Oedermann. Aber bei allem Dem kam mir die Gedachte nicht  
in die Quere; denn obgleich er es nicht recht versteht, so ist Marien-  
bach ein sehr guter Mann, und ich bin gewiß, daß er die besten Raths-  
schläge zu geben weiß. Ich bin überzeugt, daß das all' vertheuert  
denen Brüdern hier Eintraben haben; aber man braucht sich hier, wie aller-  
dings, wenigstens den Schein zu erheben. Ich würde daher in der That  
nicht, was zum Laufen ich sagen sollte. Ich temnte nicht mit der Wahrheit  
breuend und Schemung für sich, und ichgen mocht ich auch nicht um-  
armenommen; außerdem sprach die Sache von selbst. Ich hielt es  
für die Beste, die Gerechtigkeit gegen die Verurtheilten (an die ich mich  
nicht zu wenden wagte) in der Hand zu behalten, und die Kräfte so-  
wohl innerlich, als äußerlich zu erhalten. Ich bin gewiß, daß ich mich  
immer besser dem Frey —). Doch war ich einseitig, für in Bezug zu  
nehmen, wenn es möglich ist und dem Glauben zu ertheilenden Ver-  
sicherungen kommen sollte. Inbels ist ich, daß dieser ganz ruhig war. Wie-  
gen zu Bett, und am nächsten Morgen war der Sturm schwermüthig.  
Wie? Das weiß ich nicht; aber befehlswillig war er. Und hatte ich erst-  
nach Marienbach oder der verworrenen Schwärmer die nöthigen Aufschlüsse  
zu geben, so ist es nicht schwer, sich zu überzeugen, daß ich nicht  
zu thun. In der That ist die Schwärmer sehr abgesehen über eine  
solche Behandlung, ergreift die Gedachte ohne an ihre eigene Schwärze zu  
denken; der einen Mißthat von Wessig, und meine Dörgezeit, herbeizurufen  
dies das Gesetz und die Dummheit, der anderen Mißthat.“

Eine wunderliche Frau besahmet uns um diese Zeit in diesen Briefen

in der Person Doctors Peiberti, der sich als Arzt im Gefolge des Erbprinzen befand. Die mangelnde Vertrauenswürdigkeit dieses Herrn zu Berlin hatte die ganze Aufmerksamkeit des Doctors sehr erregt. Der Plan, den Beide zu einer kleinen Reise ohne ihn gemacht hatten, wendete die Ausführung. Im Sommer seiner Gefährte hatte er dem Lord darüber einen besitzigen Bericht gegeben gemacht, die dieser mit Unwillen zurückwies; dabei waren von beiden Seiten die gewöhnlichen Schranken der Höflichkeit verletzt worden, und die Entlassung Peiberti's schien fast ihm unermesslich. Als dieser Ausfuhr, die er für nichts Erregendes, als sein Werben anbot, war der arme junge Mann, wie es scheint, im Begriff, jene unzeitige That zu begehen, die er zwei oder drei Jahre später wirklich ausführte. Er ging aus sein Zimmer und hatte bereits auf seinem Kissen das Messer in der Hand, und schrie laut noch, weil er überlegte, ob er, bevor er es nahm, einen Brief schreiben sollte, als Lord Byron (jedoch ohne das Geringste von seinem Verboden zu ahnen) an die Thüre postete und hereintrat; indem er seine Hand dem Doctor entgegen streckte zum Zeichen der Veröhnung. Der arme Peiberti stürzte sich zu tief erschüttert von dieser unerwarteten Begegnung; er drückte in Thränen aus. Als er späterhin diese Begegnung erzählte, sagte er, Nichts konnte der jenen Güte des Lords gleich, mit dem er sein Gemüth zu besänftigen und ihn wieder zu beruhigen gesucht habe.

(Fortsetzung folgt.)

### Ueber klimatische und andere örtliche Einflüsse auf die Zeugung.

(Aus dem Courier de France.)

Dr. Bailly hat seinen Aufenthalt in der Krone verbracht, um eine Reise in Frankreich begonnene Reise fortzusetzen, welche in mancher Beziehung auf Interesse Anspruch machen dürfte. Ob auch die Statistik sich mit Ausmittlung des Verhältnisses zwischen männlichen und weiblichen Geburten befaßt, bestand in Bezug auf den Orient in dieser Hinsicht bereits eine Meinung. Die meisten Publicisten, Monarchisten oder der Epöque, behaupteten, daß da, wo die Männer mehrere Frauen beizubringen, die Natur mehr Töchter als Knaben zur Welt kommen lasse. Dieser Meinung ist von Seite neuerer Statistiker widersprochen worden, nach welchen das Geschlechtsverhältnis, unabhängig von klimatischen Umständen, überall dasselbe wäre. Inzwischen wird durch Dr. Bailly's Forschungen nachgewiesen, daß, trotz Montesquieu's Uebersicht, der Orient nicht mehr Weiber als Männer hervorbringe, jüngsten Klima und andere örtliche Ursachen doch auch nicht ohne Einwirkung auf das numerische Verhältnis der Geschlechter seien. Um die Richtungsrichtung des Klima's zu beweisen, hatte man in Frankreich das Verhältnis der weiblichen und männlichen Geburten in dreißig der südlichsten Departements zu einem Zeitraum von drei Jahren berechnet; dieses Verhältnis war, wie in ganz Frankreich = 101:15, d. h. von ein und dreißig Knaben geborren sechzehn dem männlichen, fünftens dem weiblichen Geschlecht an. Da nun das Ueberwiegen des ersten in den nördlichen Provinzen dasselbe war, wie in den südlichen, so schloß man, daß Klima und andere örtliche Umstände Nichts dabei zu thun hätten. Würde es nicht doch das Klima, der Wechsel von Kälte und Wärme nach den Jahreszeiten, was die Lage des geographischen Landes modifiziert, sondern die verschiedenen Arbeiten, die Verleihen der Ernt, Gasten, Mangel oder Ueberfluß der Nahrung bestimmen gleichfalls den Grad der Stille oder Schwärze, der Feuchtigkeit und des Wohlstandes einer Bevölkerung. Dr. Bailly nimmt an, daß der Reiz vor der Befruchtung sehr verschieden sein müsse und daß die Differenz im Ausmaß der Empfängnis nach dem Grad der Stille oder Schwärze der Eltern sich richte. Würde man nun doch das relative Verhältnis eines ganzen Landes zusammen fassen, so würde man eine Durchschnittsrechnung erhalten, durch welche man über den Einfluß der einzelnen Einflüsse auf die menschliche Constitution, die in jedem Jahr auf einander folgen, nicht säßig; somit müssen, wenn man einen solchen Schluß ziehen will, die Einflüsse nach ihren verschiedenen Operationen einzeln zu weichen werden. Dr. Bailly geht von folgenden Sätzen aus: 1) daß der Schwere eines Kindes hängt von den Bedingungen des Zustandes einer Eltern in dem Entwicklungsmoment des Fetus ab, d. h. von Kälte, Wärme, Feuchtigkeit, Beschaffenheit der Nahrungsmittel, zu viel oder zu wenig

Bewegung, Gemüthsstimmung, Beschäftigungen u. 2) Kälte, was die Empfängnis befruchtet, vermehrt auch das Verhältnis des männlichen Geschlechts und umgekehrt, d. h. wenn man die verschiedenen Monate des Jahres untersucht, so zeigt sich im März, April, Mai, in denen, welche die größte Zahl von Empfängnissen darbieten, auch am meisten männliche Kinder erzeugt werden, und daß die weiblichen Kinder in denjenigen Monaten vorzuziehen, wo es überaus wenig Empfängnisse giebt. 3) Ueberwachen von Kälte und Hitze vermehren die Zahl der Empfängnisse. In den nördlichen Provinzen Frankreichs sind im Winter, und in den südlichen im Sommer die Empfängnisse weniger zahlreich. Die Mehrzahl der Empfängnisse im Norden fällt in den Sommer und im Süden in den Frühling und Herbst. Daraus kann man gleich sehen, in welchem Monat das Verhältnis der Knaben und Mädchen in jedem Klimat größer oder kleiner ist, wenn es auch am Ende des Jahres sich in ganz Frankreich so ziemlich wieder auflöst. 4) Pflanzenkost vermehrt die Zahl der Empfängnisse; Jahresgänge des Weinbaus und der Leinwand zeigen sich durch Vermehrung des Verhältnisses der männlichen Kinder wie der Weiber überaus aus; im Monat März äußert sich die höchste Wirkung dieser Gänge. 5) Im Paris erzeugt die rechte Klasse im Winter weniger Kinder und folglich auch verhältnismäßig weniger Knaben als im Sommer. Dieser Umstand tritt mit einer Menge von Ursachen zusammen, welche die Gesundheit schwächen, als das feine Geschlecht, Mangel, lange Wachtstunden, während die einfache und gesunde Nahrung auf dem Land und der gereinigten Lebenshaltung während des Sommers dem Körper erlauben, wieder zu Kräfte zu kommen. Bei der ärmsten Klasse, welche sich in einer ganz entgegengekehrten Lage befindet, ist der umgekehrte Fall. Diese Lage liefern dem Doctor theils Frankreich, theils der Orient, namentlich Konstantinopel. In dieser Hauptstadt, einer der südlichsten in Europa, kennt man im Winter und Sommer nicht jene Temperaturregime, die man ihrer Lage nach erwarten sollte. In ersterer Jahreszeit herrschen Schwinde, welche die Kälte und in letzterer Nordwinde, welche die Hitze mildern. Da nun jene beiden Extreme die Zahl der Befruchtungen mindern, so wird schon das Wechsel dieses Umstandes äußerst günstig. Ungeachtet der außerordentlichen Wandelbarkeit der Temperatur und ihrer barometrischen und barometrischen Einflüsse ist das Klima sehr gesund; was man auch an den vielen wohlhabenden alten Personen sieht, die man überall trifft. Sind Dr. Bailly's Beobachtungen, die denen er durch die Statistik von Konstantinopel, Syra, Tene, Maria, Samos u. s. w. unterlag, werden sich richtig, so ist das Verhältnis der Weiber überhaupt das der männlichen Individen in der ganzen Krone weit günstiger als in Europa; in Frankreich ist es = 101:15, dort = 91:7, d. h. unter 15 Knaben sind eben 9 Mädchen, oder Knaben. Das günstigste Verhältnis zeigt sich aber in der Krone im Monat August, wo von fünf Knaben zwei Mädchen und drei Knaben sind, d. h. wo das Ueberwiegen der männlichen Befruchtungen dreimal stärker ist als in Frankreich. Theilt man endlich das Jahr in zwei Hälften von je sechs Monaten, so werden die eine die meisten, die andere die wenigsten Befruchtungen enthält, so ist in der ersten Hälfte das Verhältnis = 7:6, in der zweiten = 15:12.

### Phantasien und Einfälle des Zigeurs.

Von allen Anekdoten, welche Frankreich erzählt, ist das der gewöhnlichen Conversationalen des Palais-Bourbon dasjenige am wenigsten, das für uns ganz selbst. Die armen Leute! Sie sind so frei, so breit und wehrlos von den Straßen, die im Monat Julius auf die Straßen hinfallen, daß, wenn der Gedanke, sich bewegen zu müssen, ihnen einen Schmerz anstößt. Das ist das Werk! Es ist ein Werk, welches das Reich nicht mehr kennt, wo es blüht.

Nichtland das eine Trübsal gemüthet: so sah den Tod den Reichen. Einmal aber diesen Entschluß, den Reichen, sagt der aristokratische Historiker zu dem Marquis de la Fayette, der das Leben verlor von Jönem. Oben Sie, ergrüßte Sie Ihren Vater, wie Sie die Stimmung meiner Gabe gebeten haben. Auf diese Rede kam nur ein Wort zu antworten, (Celle huanque a par un garbis, auquel on ne peut plus répondre que par un Mortier, worin mehr als ein Wortspiel steht).

Wünschen, in der literarisch-wissenschaftlichen Anstalt der J. D. Gottschagen Buchhandlung.





his vor das St. Stephansthor, von wo man zu Salems'tempel am nächsten hat. Während wir hier ausrubten, errieth mir Hr. Vantes jene Ansicht des verbotenen Tempel zu bekunden und drang in mich, ihn zu begreifen. Es sei, bewies er mir, nicht annehmen, daß einer der Aufseher der Moseische Alibeseid verheide, und einem Albanen nicht zugunehmen, daß er Fälschlich oder Alibeseid, wenigstens mit einem erträglichen Accent, spreche; die Gefahr einer Entdeckung gimal in einem Augenblick, wo die Veränderung in der Regierung die Stadt mit Fremden fülle, habe man also nicht zu befürchten und die Soldaten, mit welchen ein Zusammenstreffen allein bedenklich sein möchte, wären nicht die heiligsten Mordherrscher. Die Strafe des unerlaubten Eintritts in diese Mordhäuser aber ist für einen Christen der Tod; denn so für einen Meßler, der dabei durch die Fänge sieht. Zufälliger Weise war keine Zeit zum Hin- und Herbefinnen, St. Stephansthor that sich auf, Hr. Vantes ging hinein und ich folgte; hierauf spazierten wir mit einander nach dem großen Tempelhof, einem ihm und welcher mit Cypressen bekränzt ward; der Tempel, ein Werk des Chalifen Omar, steht sich in der Mitte auf einer großen achteckigen Plattform, zu welcher man auf Stufen hinauf steigt. Das Gebäude that eine schöne Kuppel und ist auf allen Seiten mit kunstreich eingelassenen Platten von glattem gelbem Porzellan überzogen. Auf den vier Seiten, einander gegenüber, sind Thore angebracht. Wir bewunderten fämelnd das obere Fenster, als wir einen Mann mit grünem Turban gewahrten, der den Schlüssel hatte und indem er eine der Thüren aufschloß und fragte, ob wir aus Veracht und das Innere zeigen lassen möchten. Ich bezeugte ihm unser Verlangen und kloppte mit ihm ein arabisches Gespräch an, damit ihm das Stillschweigen meines Gefährten nicht auffiele und er keine Frage an ihn richtete. Da ich übrigens bald bemerkte, daß er neugierig war, auch von diesem Etwas zu hören, so sagte ich ihm lächeln, mein Kamerad sey ein Neuling aus Scutari, der Kley mit Feuersäure aufwarten lenne, was ihn augenscheinlich athies, daß er seiner keine Noth von ihm nahm. War manne Priester, entsprechend den acht Winkeln des Tempels, mit schweben Marmorsteinen tragen das Gewölbe, und umschließen einen Raum mit einer ungeheuren ganz rohen Steinmasse, die nach dem gemeinen Glauben frei in der Luft hängt, offenbar aber theils auf zwei oder drei kleinen Pfeilern ruht, theils unmittelbar auf dem marmornen Pfaster aufliegt. Dieser Pfosten gilt für die Stätte, auf welcher der Engel sich niederließ als er in den Tagen Davids der Seuche ein Ziel setzte. In dem Pfaster selbst wurden und die sogenannten Thore der Hölle und des Paradieses gezeigt; so auch der Platz, wo Adams' Hülle gefunden worden und wo Cain den Abel erschlagen. Um jeder dieser heiligen Stellen ließen wir nieder und erferten einige Parol. Nachdem wir Alles durchwandert hatten, mußte Hr. Vantes auch noch das übliche Pilgerschaftszugewinn haben; unser Führer wird uns befehl nach einer kleinen Treppe an der Thür, wo er uns ertzigt. Hr. Vantes hielt es für räthlich, nun sein Gesicht zu verkleiden, woran er vielleicht wohl that; denn in dem kleinen Zimmer oben fanden wir vier Ulema's dorum sitzen, die uns Platz nehmen ließen und mit Kasse bewirtheten. Diesen berührte mein Kamerad mit dem oerlaubten Gesicht nur mit den Lippen, ich ergriff für ihn das Wort und schaltete seine Rede. Eine lange arabische Schrift, welche die Beschreibung der heiligen Orte enthielt, die wir besucht hatten, wurde

nun für jeden von uns ausgelegt und in gehöriger Form unterzeichnet und gesiegelt. Bei der Einbindung der Urkunde waren wir fast noch entsetzt worden; denn die Schrift muß, um die Eheretiker auszubrüden, mit der man sie empfängt, auf das bloße Haupt gelegt werden. Nun trat aber Hr. Vantes sich haar ungeheuer unter der Mäule; er konnte sie also nicht abgeben, ohne sich zu verräthen. Daher stellte ich vor, daß es nicht passend wäre, seinen Verband in Unordnung zu bringen und legte die Certificate auf meine Blase. Das Herg rührte mir nicht wenig, als wir uns wieder außerhalb des heiligen Areals wussten, jimal, da der Tempel mit Hundstagen aus der Stadt sich mehr und mehr anfüllte. Hr. Vantes wollte jedoch noch nicht fort, ohne auch die an den Hofraum anschließende Beimgangsmaschine besichtigt zu haben, weiland eine Kirche, die, von den fränkischen Königen erbaut, damals ausgebeuert wurde. Und als ob es des Wagnisses noch nicht genug wäre, mußte ich nun mit ihm auf den Berg Sion in Davids Gruft, wo gleichfalls verbotener Grund ist; auch hier drachten wir unsere Parol dar. Inzwischen suchte uns unser Maulthiertreiber aller Orten auf, und erlaubte sich bei so vielen Leuten, zu leiten auch bei dem Tempelaufseher, daß er dessen Veracht erweckte und wir uns entsetzt sahen. Zum Glück befanden wir uns in dem Augenblick schon vor den Thoren und der Nebel war noch nicht so sehr, um uns als wohlbedenktene Männer anzufahren. Sofort beiegen wir die Maulthiere, und trotz dem Strömen unserer Füßer ritten wir der Mühle des heiligen Johannes zu, wo wir in dem schönen Kloster übernachteten und dem Purken Geld gaben, daß er Nichts auskramte. Am nächsten Tag brachte ein Karter Ritt und nach Kama zurück. Hier war aber unser Abenteuerer bereits abwand und wir durften uns an seinem öffentlichen Ort bilden lassen. \*)

\*) Indem wir diese Maulthiere fästeten, bemerkten wir, daß das ganze Werk so ganz in dem Tone der ansehnlichsten Wahrheit geschrieben ist, daß es vollen Glauben verdient. Von manchen der erzählten Thatfachen war Vantes Augenzeuge. Wir erhalten also hier nicht, wie man viel leicht vermuthen konnte, einen neuen Meßlerman. Uebrigens ist damit noch am Leben und es scheint, daß seine englischen Freunde für ihn eine ständige Versorgung gefunden haben, wessel nur bei dauerer Verbleib muß, daß ein solcher mit einer Wanderzeit bei guter Mann seiner eigentlichen Bestimmung verweisen geht.

## Lord Byron.

(Fortsetzung.)

Um die Pflichten zwischen dem Lord und Perdini auf einer Reise am Rhein ist sehr charakteristisch für beide. Lord Byron hat es früher oft selbst erzählt. „Als bei allem Dem, sagte der Doktor, was rathen Sie dazuerthun. Das ist ja nicht anders? — „Was? erwiderte der Andere, weil Sie mich zwingen ist zu sagen: ich glaube drei Dinge thun zu können, die Sie nicht können.“ Perdini fragte in ihm, sie zu nennen. — „So kann, sagte Lord Byron, einer der diesen Stroh zuweilen, ich kann auf irgend ein Schritte mit einem Hülfsstange dieses Rant antreiben und ich habe ein Gebirg“ geschrieben. von dem in einem Tag 11,000 Schritte verstant wurden.“

Hier mögen noch ein Paar andere Anekdoten von diesem jungen Mann stehen, da sie den Charakter des Lords von einer ganz eignen Seite beleuchten: Quod Byron ruberte sich die ganze Gesellschaft auf einen Docto

\*) Die Fortsetz.



im Hafen, und Peleizeri stieß im Andern zufällig den Leich mit dem Kader so gewaltig an die Ankerkette, daß dieser ohne ein Wort zu sagen sein Ende sich abwartete, um den Schmerz zu vermeiden. Einen Augenblick darauf sagte er: „Peleizeri, haben Sie die Güte, ein andermal wieder acht zu geben; die haben mich sehr heftig getroffen.“ — „Das freut mich, antwortete der Doctor — Es freut mich zu sehen, daß Sie den Schmerz so gut ertragen können.“ — Eine feinen Gleichmuth zu verlieren, sagte der Leich leise zu Peleizeri: „Peleizeri, lassen Sie sich Dies gesagt sein: wenn Sie wieder Jemand Leides thut, so haben Sie das, darüber Ihre Freude zu bezeugen. Die Leute werden es nicht gern, daß diese, die ihnen weh gethan haben, darüber erfreut sind, und nicht immer sind sie ihres Jenseits Meister. Es kam mit weichen schwer an. Sie sind im Wasser zu versinken, und welche Ohnmacht, Schrecken nicht zugegen gewesen, wer weiß was ich in der Werdung erlitten hätte.“ Dies sagte er ohne Verdruss und seine Stirne erhellte sich bald wieder.

Ein andermal, als die erst erwähnte Dame nach einem Regenschauer den Hügel zu Diebstahl hinausschreiten wollte und Leich Byron von dem Balcón aus, wo er mit Peleizeri stand, sie erblickte, sagte er zu diesem: „Nun, da Sie so galant sein wollen, so bringen Sie diese kleine Axtel hinunter und richten Sie ihr den Arm.“ Peleizeri wählte die gemächteste Stelle des Balcóns und sprach hinab. Aber da der Boden nasch war, so glitt ihm der Fuß aus und er verrenkte sich den Knöchel. Leich Byron war gleich bei der Hand, ihn hineinschleichen und schaffte kaltes Wasser für den Fuß herbei. Als er auf das Sofa gestieg wurde und der Leich bemerkte, daß seine Lage un bequem war, so ließ er die Stütze hinauf (was ihm bei seiner Lahmheit sehr genug antam) und legte ein Kissen. „Nun wahrhaft, ich glaupte nicht, daß Sie so viel Gefühl hätten,“ war die dankbare Bemerkung Peleizeri's, der, wie man hätte denken sollen, der Doctor nicht im Mindesten über nahm.

Es ist ein eigenenthümlicher Zug seiner Seelen, die mehr oder minder mit seinem Dichter Gefühlstheil haben, daß sie ihre höchsten und heiligsten Anschauungen in sich verbergen und es lieber vorziehen, ihren Charakter in einem falschen Einkle zu setzen, und die Herz dem Wortwurz der Lieblichkeit als Härte preis zu geben. Nicht selten haben sie aber auch gleiches Schicksal mit Leich Byron; man verkennt, verliert und übergibt sie der ungerechten Beurtheilung. „Eine heilige Schwarm, sagt Lied von Schatzler und ähnlichen Geistern in dem zweiten Theil des Dichters, bringt sie, ihr heiliges Geheimnis, den Inhalt ihres Lebens, den wahren Schmerz, der ihre Seele spaltet, zu verschweigen, weil sie fähigen. Kränze verheißt sie oder will sie verschleiern, oder auch, weil das höchste Glück wie Elend so glücklich und verteillich sind, daß jedes Gefährliche, auch gegen den vertrauten Freund, die zarte Freundschaft entweicht, und die Seligkeit zur gemeinen Freude oder die Vergewissung der Seele zum gemeinen Verdruß herabwürdigen. Die noch Treue oder den stillen Widerspruch zulassen.“ Dieses an Leich Byron so charakteristischen Zug erweist der Herausgeber der Briefe, der Freund des Dichters Thomas Moore, ohne, wie es scheint, ihn zu richtig aufzufassen, als Leich.

So den wunderlichen Willen Leich Byron's, sagt er, gebiete es, daß er seinen Charakter oft eckigste in einem falschen Einkle zeigte und ihm gleich Fehler aufdrückte, die seiner Natur völlig fremd waren. Ein Beispiel hiervon gab er der folgenden Gelegenheit. „Ich kam meinen ebenen Wirth (als Moore ihn in Italien besuchte) bereits zum Empfang an mich waren. Als ich mit ihm durch die Vorhalle ging, sah ich seine kleine Allegria, die mit ihrer Wädrin von einem Zwanzigerjahrer zu kommen schien. Ich richtete im Vorübergehen einen Wirth an das Kind und todtte seine Schönheit. „Haben Sie wohl einen Bräutigam,“ sagte der Leich, und gewiß Sie haben einen von dem, was man gewöhnlich Vatergefühle nennt! Ich für meine Person (sagte Moore nicht) das Mindeste.“ Und doch als dieses Kind ein oder zwei Jahre darnach stand, wurde eben der, welcher die seine Glückseligkeit erlittene, von diesem Ereignis so überwältigt, daß seine Umgehung wirklich einige Zeit um seinen Verstand befragt war.“

Der Leich starb damals (am 12 April 1822) aus Pfa an Marasmus: „Sie werden meinen Schmerz theilen über den Tod meiner Tochter Allegria, die in dem Heil der Wädrin Carole, wo ihre Erziehung begannen sollte, an einem Fieber gestorben ist. Ein schwerer Schlag für mich, aber die Zeit wird ihn ertragen leben. Der Leichnam ist, in

weil nicht auf welchem Wege eingestrichen werden; auch konnte ich nicht jetzt die Anstalten treffen. Die Gräfin G. G. hat die Erde gekauft, ihren Namen, der die Einsegnung bezeugt, die nöthigen Anstalten zu geben. Dieser wird Ihnen schreiben. Ich wünsche, daß sie in der Herrenscheide begraben werde. Es ist dort im Krug, zunächst dem Aufstiege auf der Höhe des Hügels gegen Windsor hin, ein Pflögen, und ein Grab unter einem großen Baum, wo ich als Knabe flüchtend zu sitzen pflegte. Es war mein Lieblingsplatz; aber da ich in ihrem Andenken eine Last errichten lassen will, so möchte der Leichnam besser in der Kirche beigesetzt werden. Vielleicht der Thier links des Einganges ist ein Grabmal mit der Inschrift:

Wenn Schmerz an Aukentius der Jugend überließ,  
Ich unser Gnam gerent und Tadeln steh'n uns weh,  
So waren ihre Verdien, die sie hier vergess  
Als ihrer Dankbarkeit und Liebe letzten Zeilen.

Ich erinnere mich dieser Zeilen jetzt, nach siebenzehn Jahren, nicht als ob irgend etwas Verdorbenes daran wäre, sondern weil durch die Räume um meine Augen immer auf diesen Grabstein fielen. Ich wünsche, daß Allegria so nahe als möglich daneben begraben, und an der Wand eine Marmortafel errichtet werde, mit der Inschrift:

Zum Andenten

Allegria.

Tomter des G. G. Leich Byron.

Die Stadt zu Wagns Carole.

In Italien am 20 April 1822

Dank Pfa und drei Monate alt.

Ich werde zu ihr gehen; sie aber wird nicht mit mir zurückkehren.

Samuel H. 12. 25.

Die Vergewissung möge so still beangen werden, als es mit dem Grundbe verträglich ist; ich hoffe, Heinrich Drury wird die ständigen Anstände an dem Grabe entfernen. Sollte er es ablehnen, so kann Dieb der derzeitige Geistliche thun. Ich weiß in dem Wädrin die Marmortafel mehr zuzusagen.“

(Fortsetzung folgt.)

## Tod der Frau von Genlis.

Die durch ihre Schriften rühmlich bekannte Gräfin von Genlis wurde am 31 December des Morgens zehn Uhr von ihrer Kammerkammerkassier im Tode gefunden. Sie war einige Tage zuvor unwohl gewesen, jedoch nicht so sehr, daß man eine Gefahr dabei ahnen sollte. Als zu ihrer letzten Stunde hätte sie sich mit literarischen Arbeiten beschäftigt. Die um Mitternacht litt sie ihrer Gefühlschwäche, worauf sie einen Brief an den König zu unterwerfen anfang. Dies war ihre letzte Arbeit. Etwas verging ein Tag, an welchem sie nicht irgend ein Zeichen der wohlwollenden Erinnerung von einem oder dem andern Gliede der königlichen Familie erhielt. König Philipp schickte drang erst durch einen von ihr, ihrem Wädrin, näher bei ihm zu nehmen. Eben auf diese Anzeichen einer besonnenen und glänzenden Wohnung in den Anstalten, die in Rom von der jetzt regierenden königlichen Familie bezeugen werden, wollte die Gräfin in ihrem Briefe, der Gnade dankbar ankündete, antworten. Als gegen drei Uhr des Morgens war sie damit beschäftigt. Um diese Zeit lagte sie sich zu Bett und Morgens gegen Uhr fand man sie als Leiche. Die Gräfin war gegen acht und achtzig Jahre alt.

## Platina's Mänsen.

Der von der russischen Regierung vor anderthalb Jahren angestellte Versuch, Drei- und Sechsbundstheile von Platina auszugeben, daß einen so beschriebenen Erfolg gehabt, daß sie gegenwärtig von mehreren Metalle aus Goldmünzen geprägt sind. Sie sind von besten Form und Größe wie die Silbermünzen. Die Dreibundstheile sind nicht so groß als ein russischer Schilling, aber noch halb so viel. Sehr viel zu groß, hart und fast stängeln. Sie scheinen bedeutend schwerer als ein Schilling von hier und dieblich am besten gegen Aufschwundung geschützt zu sein.

Mänsen, in der literarischen, geistlichen Ausgabe der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 27.

27 Januar 1831.

### Szenen aus Canada. \*)

#### 1. Bemerkungen über Klima. Reise von Hannapolis nach Digo.

Es war in der zweiten Hälfte des Novembers, als der Reisende, den wir auf seinen Wanderungen nach den Wildnissen von Nordamerika begleiten, in Halifax landete, um sich nach einer Station in Obercanada zu begeben, wohin ihn die Regierung beordert hatte. Da der St. Lorenz bereits gefroren war, so blieb ihm Nichts übrig als einen Weg von mehr als 1200 Meilen zu Land zu machen.

Die Jahreszeit konnte für diesen Zweck nicht schlimmer gewählt seyn, wiewohl der November nach den Begriffen der Reichthümerländer der beste Monat ist, so daß sie ihn wegen seiner „frischen Luft und klaren Sonne“ den indianischen Sommer nennen. Die Sonne ist heiß und schwül im Juli und August; im September fangen die Abende an frostig zu werden, und harte Reisen zu fallen. Der Oktober hat unabhängige Mitternacht, mit rauhen Nordwesten, die über das gefrorene Festland wehen, und unsere Schiaden entsprechen. Dann kommt der indianische Sommer, in welchem es doch mitunter neben heitern und richtig kalten auch frühe und nebelichte Tage giebt, und die Temperatur oft in vier und zwanzig Stunden um 30° wechselt. Im December liegt bereits tiefer Schnee und das Thermometer steht in der Regel auf 12° unter Null. Im Januar fällt es etwa bis auf 15°. Im Februar sind heftige und häufige Schneestürme. Im März ziehen Wolken mit Hagel und Schloffen daher, deren Ansehung Menschen und Thiere mit Wäde widerstehen. In einem Tag kann man durch tiefen frischen Schnee waten, vor Nacht lagert sich ein Nebel darüber und rasch thaut es auf; die Gänge folgen und Ströme von Wasser und geschmolzenem Schnee rennen die heißen Hüben hinab; die dicke Eistruhe, welche das Erdreich bedeckt, liegt offen, und Spalten thun sich auf, welche kleine Flußbetten bilden, durch welche der geschmolzene Schnee sich in das Meer entläßt und das Gehen wird beschwerlicher und gefährlicher als je. Kann zwei Tage im April sind eben gleich: bald tiefer

frischer Schnee, weich zum Sinken, oder mit einem frischen Ueberzug von Eis; bald tosende Nordweste, gegenüber welchen nur ein junger kräftiger Mann Stand zu halten vermag. Im Mai hat sich das Wetter noch wenig verbessert; Schnee und Schlam mischen sich, und verwandeln die Straßen in einen Morast, den man in jedem andern Theil der Welt als unversaglich betrachten würde. Personen von schwacher Leibesbeschaffenheit werden durch die furchtbar kalten Wunde bei einer warmen Sonne so wie durch den unmäßigen Temperaturwechsel hart mitgenommen, namentlich wenn sie an der Lunge leiden; wegen man sich über Rheumatismen, die in England gefährlicher sind als irgend ein anderes Uebel, die aber mehr einem sengten als einem rauhen Klima angehören, in Canada nicht zu besorgen hat. Im Juni schafft zwar die Sonne schon Gewalt, aber der Sommer hat noch nicht begonnen; Treibeis macht die Küstenschiffahrt unsicher und in den heißen Tagen treibt der Seewind dieses durchschauendes Nebelgewölle vor sich her, das sich gleich Säulen über die Städte und Dörfer hinweg, und sich naß und kalt anfühlt.

Indessen ist Canada auch kein Land für Beden und Oliven, Nerten und Drangen, so gleich es doch wenige Theile unserer Kugel, wo Erd' und See den Fleiß und Unternehmungsgestalt so reich belohnen. Rings den Küsten sind zahlreiche Flüsse, die schönsten der Welt, alle Gewässer sind voll der köstlichsten Fische, alle Wälder beugen das edelste Wild, und das Klima selbst mit seiner Strenge bietet den Einwohnern Bequemlichkeiten und sogar Vergnügungen dar, die sie für mancher Dinge, welche sie entbehren müssen, nicht austauschen würden. Sobald der Schnee einmal gehörig getreten ist, hebt ein Schlittenfahren und ein Schleifen an, wovon man anderswo keine Vorstellung hat und Gruppen von drei oder vier jungen Dienen, die einander am Arm halten, gleiten Abhänge hinunter, daß es der Fremde nicht ohne Grausen so ansehen kann. „Du den,“ fährt Hr. Head fort, „versieht man nicht die Treiselammer für die kalte Jahreszeit gut zu versehen. Ganze Ladungen gefeuerter Schweine werden auf den Markt geführt, hart und fleißig genau, um bis auf den Frühling auszubauern. Manche stehen vor den Hausthüren auf allen Vieren, ja! als ob sie noch am Leben wären. Diese Art ein Schwein für den Winter aufzutreiben, ohne daß man sich um sein krummes unmanierliches Benehmen zu kümmern hat, ist auch ein Vortheil eines nördlichen Klimas; dabei kann man es Stroh für Stroh verzehren, und hat nicht einmal die Mühe ihm den Hals ab-

\*) Forest Scenes and Incidents in the Wilds of North America; being a Diary of a Winter's Route from Halifax to the Canadas and during four months' residence in the woods on the borders of Lakes Huron and Simcoe. By George Head, Esq. London 1829. Ein Bruchstück und dieser romantischen Reise f. Allg. Jahrb. 1827 No. 215.

zuschneiden, freilich möchte gefornes Fleisch auf der andern Seite einem epicuräischen Gaumen nicht eben bezaugen, da dasselbe immer ansehnlicher ist.“ Nach dieser Erzählung scheint es, daß der Frost zur Tödtung der Schweine wie zu ihrer Aufzucht dienlich war — eine Møgeget, wobei die Menschlichkeit zu viel nicht gewinnt!

In Halifax lebte Hr. Head für sich und seinen Diener einen Schitten nach dem 132 Mr. entfernten Annapolis, woher er 20 Pf. St. bezahlte. Am 8. December trat er die Reise an. Der Schnee lag einen Fuß hoch und noch schneit es unaufhöchlich fort. Diese hätte er sich jedoch noch gefallen lassen können; allein am dritten Tag wurde die Mitternacht so mild, daß es regnete und thautete; nun sank man in den weichen schwammigen Schnee tief ein; doch erreichte er am vierten Tag Annapolis, nach einer Reise, die man abwechselnd nennen könnte, wenn es ihm später nicht noch schlimmer ergangen wäre. Denn wenn gleich die Wirthe dort zu Land sich einzuwillen schienen, daß man es für eine Gefälligkeit ansehen müsse, wenn sie Jemand beherbergen, so gab es doch wenigstens noch Gosthäuser an der Straße, und er durfte auf reinliche Betten, lautes Feuer, gute Kost, Thee und Pfefferkaffee nicht selbstfabrizirten Kaffee und Eider von trefflicher Qualität rechnen. Von Annapolis hatte er noch 20 Mr. nach Digby, wo er die Fahrkarte so theuer fand, als nur immer Viebervermerker in der Schweiz es sein können.“ In Digby verzögerte sich sein Aufenthalt, weil er auf das Patroiot von St. John und dann auf günstigen Wind zur Fahrt durch die Fundebai warten mußte. Er wohnte in einem kleinen Gasthaus, drei Mr. vor der Stadt, da es in der Stadt keinen, glücklicherweise für ihn, zu voll war. „Die Person, welche das Gasthaus inne hatte,“ erzählt er, „war eine Witwe, welche mich mit außerordentlicher Güte und Aufmerksamkeit bebandelte. Ihre Töchter waren sehr hübsche wohlgeputzte Mädchen, und in der ganzen Einrichtung herrschte eine so schöne Ordnung, daß ich meinen guten Stern segnete, der mich dahin führte. Hier sah ich was Fleiß und tüchtige Wirtschaft in diesem Lande vermögen; ein netteres und reinlicheres Hauswesen ist mir nirgends in der Welt vorgekommen. Wenn ich ein Paar Stunden Schlittschuh gelaufen war, und zum Essen heim kehrte, so traf ich immer eine köstlich warme Stube und die Kaffee lieferte jedes Kaffee, das sich ein Engländer wünschen mag; namentlich besaß meine Wirthin einen außerordentlichen Vorrath eingemachter Früchte von allen Arten, deren Preiswerthland bekanntlich nicht wenige hervorbringt, als da sind Johannisbeeren, Himbeeren, Stachelbeeren, Erdbeeren, Pflaumen, Birnen, Quitten und davon theilte sie so freigebig mit, daß mein Appetit ihnen wohlwollenden Abkömmlingen kaum entsprach. „Denn,“ sagte sie, indem sie zugleich das Feuer nachschürte, „Sie werden sich Quereen noch erkoren und hungriig genug werden.“ Unwillkürlich setzte sich in mir eine fremdliche Vorstellung von einem Land fest, wo ich soviel lässliche Einfachheit traf; wo ein Mann in einer Woche ein Haus baut; wo Künste und Kunstwerke ihn als Mangel leiden lassen; wo er um 5 Schilling einen Morgen gutes Feld kaufen kann, auf dem Weizen, Gerste, Hafer, Weizen, Roggen, Hüben, Kartoffeln zu erheben. Ich schaute die Einfachheit, mit welcher die Landleute die Art schwingen und bewunderte die einfache Weise, wie sie den Acker urbar machen. Es schien mir fast unglücklich, daß sich in einem Wald

voll Stumpen mehrere Jahre nach einander durch die bloße Kraft des Bodens, ohne einen andern Düng, als die Asche der verbrannten Bäume, sollte Keim pflanzen lassen, wobei es dann, nachdem man mit einem leichten Pfluge das Erdreich etwas aufgerührt, bis zur Ernte keiner weiteren Arbeit bedürfte; und daß Dies zehn bis zwölf Jahre, bis die Stumpen alle vermodert wären, mit Erfolg sollte so fortgerichtet werden. Die Nachbarschaft von Digby gefiel mir ausnehmend. Die Stadt liegt an einem kleinen Seebassin, der von Tag zu Tag mehr in Aufnahme kommt, und auf dessen Westem bereits Jahrgänge von bedeutender Größe erbaut werden. Eine kleine Härtungart von vorzüglichem Geschmack, wovon jährlich große Quantitäten eingefahren werden, zieht den Einwohnern einen gewinnreichen Handelsartikel dar. Diese Härtung unter dem Spigmann hieße'n Kückeln bekannt, werden in Stadthäusern nach den verschiedenen Theilen der Provinz ausgeführt.“

### Zwei Einladungen in Warschau.

Das lebhafte Feuilleton enthält aus dem Briefen eines französischen Wdigen Mittheilungen aus Warschau, die zwar noch vor der Revolution geschrieben sind, aber vielleicht doch nicht ohne Interesse gelesen werden, inbem sie, wenn auch nur in flüchtigen Umrissen, einige Personen schildern, die bei der gegenwärtigen Bewegung in Polen eine mehr oder minder rühmliche Rolle gespielt haben.

„Ich verließ Dresden, am meinen jungen Freund, den Grafen Tschirn, der die Ueberreste seines verstorbenen Vaters nach Rußland zu bringen im Begriff war, nach Warschau zu begleiten. Als wir hier ankamen, hörten wir, daß der Großfürst Konstantin bereits seit einigen Monaten auf einer Inspektionsreise begriffen sei, aber in Kurzem wieder zurückzukehren werde. Der Graf Tschirn setzte seine Reise fort, und ich, erfreut, über die Gelegenheit mich mit einer Stadt bekannt zu machen, deren Bundesmitgliedschaft mir der Fürst von Ligne oft so sehr empfohlen hatte, blieb in Warschau zurück. Ich ließ nun um Erlaubniß bitten, dem kaiserlichen Fürsten Javonget mich vorstellen zu dürfen, und die artige Antwort, die er folglich durch einen seiner Adjutanten an mich zurückgeben ließ, gab mir den Beweis, daß er sich noch erinnerte, wie lang er den Ruhm der französischen Waffen getheilt, zu dem er so oft thätig beigetragen hatte.

Drei Tage darnach wollte der königliche Statthalter, denn so nannte man den Fürsten, ein Lezer halten und ich benützte die Zwischzeit einige Briefe meiner Freunde in Paris an ihre Freunde in Warschau abzugeben.

Am dem vom Lezer bestimmten Tage stellte ich mich dem Vicekönig vor, den ich von einer Gruppe polnischer Offiziere umgeben fand — dem Ueberrest von jener Helden-Polizei, die fast in allen Kriegen Europas's sich unermüdetlich den Waffen gesammelt hat. Der Fürst Javonget konnte, wie jene Katedramonterin zu ihrem Sohn sagte, keinen Schritt thun, ohne sich seiner schönen Tage des Ruhmes zu erinnern, da ein solches Wd ihm einen Fuß erstete, den er in Italien verlieren hatte. Er kam mir entgegen und unterließ sich eine gerühmte Weile mit mir über die Verwundlichkeit unserer beiderseitigen Vaterlandes in Charakter und Stimmung. Ein Erbkönig-Offizier überreichte dem Fürsten einige Papiere und ich wollte mich eben





# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 28.

28 Januar 1831.

### Die belgische Revolution in ihren Ursachen und Folgen.

(Fortsetzung.)

Philipp II gab durch seine Willkür und sein Statthalter Alba durch seine rücksichtslose Strenge Veranlassung zu den Unruhen, die fünfzig Jahre hindurch die reichsten und blühendsten Landtheile Europa's verwüsteten und zuletzt mit der glänzenden Eroberung eines Theils derselben von der spanischen Herrschaft, und mit dem unanständigen Verfall des Restes endigten. An dem Vertrage von Gent, welcher nur die Entfernung der spanischen Truppen und die Aufrechterhaltung der alten Privilegien der Niederlande zum Zweck hatte, nahmen außer Luxemburg alle Provinzen Theil; der Abfall der Wallonen von der gemeinschaftlichen Sache vermachte die deutschen Niederländer nur zu engerer Vereinigung; die Union von Utrecht, die am 23 Januar 1579 zwischen den Provinzen Selbern, Holland, Zeeland, Friesland, Overijssel, Utrecht und Oranien geschlossen wurde, war der Anfang des Freiheitsdes der Vereinigten Niederlande, der, nach verzweiflungsvollem Kampfe selbst von Spanien anerkannt, während eines Zeitraumes von 225 Jahren als das großartigste Beispiel der Ueberlegenheit, welche die Kraft des Beisies über jede physische Gewalt besitzt, von ganz Europa geachtet und geehrt zu stand.

Die Seemacht, welche die armen Fischer von Holland und Zeeland bildeten, setzte sie in den Stand, alle Häfen, die den Spaniern treu geblieben, oder von ihnen wider unterworfen waren, zu verschließen. Antwerpen, seit der Abnahme von Brügge das große Emporium, welches die Produkte des niederländischen Fleisches gegen das Gold beider Indien vertauschte, verlebte und seine Reichthümer wandten sich den beschiedenen Städten des Nordens zu, die zwar keine gleich günstige Lage, aber die Freiheit besaßen.

König Philipp III verbot den Unterthanen seiner weitläufigen Reichs allen Verkehr mit den vereinigten Provinzen, deren Bewohner, ungeachtet des Krieges, unter neutraler Flagge bereits den gesammten Handel Spaniens an sich gezogen hatten. Man wollte die Empörung zu ersticken, indem man den Empörern die Quellen des Reichthums verschloß, die sie in den Stand setzten, so hartnäckigen Widerstand zu leisten. Der Erfolg entsprach der Erwartung nicht. Hatten die Holländer sich bis jetzt begnügt, mit den spanischen Besitzungen in Amerika und Asien einen vortheilhaften Handel zu treiben, so gingen sie jetzt darauf aus, dieselben zu plündern oder

zu erobern; und ihrem Aufstrengungen gelang es, auf den Trümmern der spanisch-portugiesischen Herrschaft in Ostindien ein Kolonialreich zu gründen, welches das Mutterland auf den höchsten Gipfel des Glanzes und der Macht erhob.

Der zwölfsährige Waffenstillstand, der zu Antwerpen am 9 April 1609 geschlossen wurde, machte dem ungleichen Kampfe ein Ende, welches alle Kräfte der spanischen Monarchie erschöpft hatte. Die treu gebliebenen Provinzen waren während desselben verwahrmt, ihr Handel und ihr Gewerbfleiß vernichtet; und durch den Aufschwung, welchen die losgerissenen Landtheile nahmen, wurden bei der Unmöglichkeit freier Konkurrenz selbst alle Aussichten für die Zukunft gestört.

Eine Hauptquelle des Reichthums für die vereinigten Provinzen war der Rhein. Die Theile, welche durch diesen Strom denselben zugewendet wurden, erwachten in der spanischen Verwaltung zuerst eine Idee, die, später von Napoleon wieder aufgenommen, indeß bis auf diese Stunde noch nicht zur Ausführung gebracht worden ist. Man fing im Jahr 1637 einen Kanal an, der die Maas mit dem Rhein verbinden und den südlichen Provinzen Gelegenheit darbieten sollte, an dem Handel mit andern Reichthümern des Rheinflusses Theil zu nehmen. Der Kanal begann oberhalb Rheindisheim, am Rhein, und ging von dieser Stadt über Selbern nach Weis an der Maas; er hatte eine Länge von ungefähr acht Stunden und sollte von der Maas bis an die Diemer und von der Diemer bis an die Scheide verlängert werden. Aber während Tausende von Arbeitern bereits in voller Thätigkeit waren, fielen die Holländer mit bewaffneter Hand über dieselben her und erzwangen auf diese Weise die Einstellung eines Planes, vor welchem ihre kaufmännische Eifersucht die lebhafteste Vorurtheile empfand.

(Fortsetzung folgt.)

### Zwei Einladungen in Warschau.

(Zweiter Theil.)

Als die Probe der Kanntfertigkeit oder vielmehr Schulbildung der Herabläser zu Ende war, zog mich der Fürst Adam Czartoryski, mit dem ich während der Tafel nur wenig gesprochen hatte, zur Seite und unterhielt sich mit mir über die Lage seines Vaterlandes mit all jener Wärme des Herzens, die so leicht Widerklang findet. Fürst

Adam, der lange mit der Freundschaft des Kaisers Alexander beehrt war, hatte immer die Hoffnung auf die Wiederkehr seines Vaterlandes gehabt; aber das Schattenbild einer Konstitution, die so oft mit Füßen getreten wurde, hatte alle seine patriotischen Träume zu Nichte gemacht. Seine Unterhaltung trug den Charakter einer so melancholischen Stimmung, daß ich nicht umhin konnte, meine Bemerkung darüber dem Grafen Wjengst Krasinsky mitzutheilen, der mich nicht wenig durch die Ursache derselben überraschte. „Fürst Adam“ sagte der Graf, „weil heute Abends auf der Grenze mit dem General Paas zusammen treffe, um den Säckel über den Besitz der liebenswürdigen Kosaken, der einzigen Tochter der Fürstin Sapieha, in die beide sterblich verliebt sind, entscheiden zu lassen.“ Sie können sich leicht denken, daß in diesem entscheidenden Augenblicke in seiner Brust die Liebe zu seinem Vaterlande, zur Geliebten und zum Leben sich vereinigen, die düstere Stimmung hervorbringen, die Sie an ihm bemerkt haben.“

Um neun Uhr versammelte sich die Gesellschaft im Ballsaal, wo Alles im aufgeducktesten Schmucke angeordnet war. Unter dem Glanz-Merz von tausend Wachslichtern konnten meine Augen entzückt eine Versammlung von Schönheiten an, deren Engelstheile und wunderliche Schalten ich mir bis jetzt nur in den Gemälden eines Raphael oder Albano denken konnte.

Die Wittkönigin erzeigte mir die Ehre, an meinem Arm den Ball mit einer Polonaise zu eröffnen. Nach einigen Tacten durch den Saal stellte sich, wie es bei diesem Tanz gewöhnlich ist, ein Herr an die Spitze der Kolonne, traktierte in die Hände und nahm mir meine Tänzerin ab. Nach der Polonaise wurden Mayart's getanzt. Niemand kann sich einen Begriff von dem bezaubernden Reiz dieses Nationaltanzes machen, der ihn nicht zu Warschau gesehen hat. Zum Glück hatte ich die Mayarta in Paris gelernt und ich hatte die Ehre sie mit der jungen Gräfin Johanna Grodyńska zu tanzen, die seitdem an den Großfürsten Konstantin vermählt wurde. Um zwölf Uhr begab sich die Gesellschaft zum Souper, wo ähviye Pracht herrschte, ohne durch überladene Verworfenheit zu belästigen. Die Früchte der verschiedensten Himmelsstriche fanden sich hier wie durch einen Zauber vereinigt.

In einem anstossenden Salon fand ich den Wittkönig, der gerade von einer Partie Whist aufstanden war, umgeben von einigen seiner vertrautesten Freunde. Er ließ mich an seiner Seite Platz nehmen und begann ein Gespräch über Paris mit all der Lebendigkeit, welche von Segenständen, an die sich angenehme Erinnerungen aus unserm frühern Leben knüpfen, in uns erregt wird. Er wurde indes bald von der Wittkönigin unterbrochen, die in Begleitung einiger Kammerfrauen hereintrat, um ihm Annan's-Kreuze zu präsentieren, von ihrer eigenen Hand, wie sie sagte, zubereitet. Nachdem der Fürst genommen hatte, richtete sie auch mit davon, worauf ich mich auf ein Knie niederließ und sagte: „Fürstin, wenn eine Wittkönigin von Polen einen französischen Soldaten bedient, so will es sich gebühren, daß er zu ihren Füßen diese Huld empfängt.“ Diese kleine Wittigkeit,

die mit dem quälendsten Ton dieses Landes sehr gut in Einklang stand, setzte mich nun völlig in Gunk.

Nach dem Souper begann der Tanz wieder und diese zaubervolle Unterhaltung nahm erst gegen drei Uhr Morgens ein Ende. Ich schied von meinen neuen Bekannten, wie von alten, beglückten Fremden, um in das Hotel Wilna zurückzukehren, wo ich bei meiner Ankunft abgesehen war.

Ich hatte kaum einige Minuten geschlafen, als ich durch mehrere gewaltige Schläge an die Thüre meines Schlafzimmers aufgeweckt wurde. Da mein Bedienter in einem andern Theil des Hotels schlief, so mußte ich selbst aufstehen, um meinem so unerwarteten Besuch zu öffnen. Bei dem Schreie der Nachtlampe sah ich einen Menschen in Feldjäger-Uniform hereintreten. Ohne viele Umstände zu machen, ersuchte er mich, ihn auf der Stelle in das Hotel des Gouverneurs von Warschau, eines russischen Generals, zu begleiten, wohin, wie er sagte, während der Abwesenheit des Großfürsten alle Fremden, die in der Hauptstadt anlangten, sich begeben müßten, um von dort in den Palast geführt und Sr. kaiserlichen Hoheit vorgestellt zu werden, welche von ihrer Seite eben diese Nacht zurückkommen werde. Mich fügend in diese ungewöhnliche Einladung zog ich mich eilends an und in einem bald herbeigekommen, halb militärischen Anzug folgte ich meinem Führer. Die Glocke an dem Hotel Wilna hatte gerade fünf Uhr geschlagen, als ich in der Dunkelheit eines Novembermorgens durch die düstern Straßen von Warschau wanderte, um bei dem Thor des Kaiserthums zu erscheinen. Bei meiner Ankunft im Palast des Generalgouverneurs fand ich den Herr und den Vorfall angefaßt von Leuten in so verschiedene und fonderbaren Aufzügen, daß ich mich fast auf eine masliete Redoute versetzt glaubte. In einem Winkel stand ein Haufe von Juden, in einem andern Offiziere, in einem dritten Fremde von Rang, in einem vierten eine Gruppe Deserteure in Ketten. Der Gouverneur war durch den Palast geritt, und hatte zwei Adjutanten zurückgelassen, um uns in der vorgeschriebenen Ordnung anzuführen. Diese Herren stellten uns je zwei und zwei ohne Berücksichtigung des Ranges auf und unser Zug, fünfzig bis sechzig Mann stark, bewegte sich langsam fort in Mitte zweier Reihen von Kosaken zu Pferd, die mit der Lanze in der Hand und so sorgsam bewacht, als hätten sie einen Transport Gefangener nach Sibirien zu schaffen. „Können Sie mir sagen, was Dieß bedeuten soll?“ fragte ich meinen Nachbar, der sich nachher als einen ehrbaren Kaufmann aus Hamburg erwies, und mit einem Besuch an den Großfürsten in Betreff einer von den Russen in seiner Vaterstadt während der Occupation durch die russischen Truppen erbobenen Kontribution hieher geschickt worden war. „Nein, mein Herr,“ erwiderte er. „Ich wurde diesen Morgen um vier Uhr von einem Polizeibeamten aus dem Bette geholt, der mir die Weisung gab, ihn zu dem Gouverneur zu begleiten, da der Großfürst angelangt sey, und mich auf der Stelle zu sprechen wünsche. Ich stand daher auf, und folgte ihm durch Frost und Schnee hieher. Zum Unglück ist diese Nacht eben nicht sehr einladend zu einem nachlässigen Besuch, aber ich ließ mir sagen, daß Sr. kaiserliche Hoheit immer diese ungewöhnliche Stunde zu Ihren Audienzen wähle.“ Wie hatten nun den Palast erreicht und sahen die Truppen auf dem großen Platz aufgestellt, um bei Anbruch des Tages gemustert zu werden. Im Thor des Palastes verlief und unser Vorort

\*) In diesem Zweikampf wurde der Graf Paas geistlich verwundet. Der Fürst Czartoryski vermittelte sich bald darauf mit der jungen Fürstin, die eine der ausgezeichnetsten Frauen Polens ist.

und wir konnten und nun einige Minuten lang frei unter einem Schirm von Polen und Fremden jeden Kusses und Standes dazumitteln. Ich fand mich jetzt zwischen einem silianischen General und einem Soldaten, der desertirt war, angeheftet. Als wir so in Reihe und Glied standen, kündigte ein hübscheres Gemummel die Erscheinung Sr. kaiserlichen Hoheit an. Eine Thüre öffnete sich, und ein Schwarm von Offizieren drängte sich heraus, einen Augenblick darauf erschien der Großfürst. Er trug die Uniform eines Generals der russischen Kaisergarde. Abtheilungen von ihm haben seine Person in Europa diabolisch bekannt gemacht; ich bin daher einer Beschreibung überduden. Seine Haltung hatte einen Ausdruck von starrer Strenge, der hinreichte, diejenigen mit einem gelinden Frost zu durchdringen, die es noch nicht von der Kälte waren. Er näherte sich einem Engländer, an den er einige Worte richtete, die eigentlich einer Strafpredigt über die Freizügigkeit seines Vaterlandes ähnlich klangen, worauf dieser ihm erwiderte: „Ich bitte Eure Hoheit zu bemerken, daß ich einen Wechsel von einigen tausend Pfund auf einen Banquier in Petersburg bei mir habe; ich war gekommen, diese Summe zu meinem Vergnügen zu verwenden, aber wenn ich aus dieser Einleitung auf Das schließen darf, was ich noch zu erwarten habe; so werde ich meine Betrachtungen im Norden nicht weiter fortsetzen.“ — „Wie es beliebt,“ sagte Sr. Hoheit, indem sie ihm den Rücken kehrte.

Die Hofaufwartung wurde jetzt auf einige Augenblicke durch eine Dame unterbrochen, die in Trauerkleidern sich zu den Füßen Sr. kaiserlichen Hoheit warf, und um die Erlaubnis flehte, ihren Gemahl, einen polnischen Christ, in seinem Gefängnisse auf der Festung Zamosts besuchen zu dürfen. Der Großfürst wendete sich darauf an meinen Nachbarn mit einem Ton in seiner Stimme, der ihm seine Rosen zu verstreuen schien. Allen er ließ ihn auch nicht lange in Ungewißheit: „Dreihundert Antonienliebe.“ Sobald der unglückliche Verbrecher weggebracht war, wendete sich der Großfürst an mich und fragte um meinen Namen. Ich nannte ihn. „Wo kommen Sie her?“ „Von Paris.“ „Wo gehen Sie hin?“ „In die Ukraine zu einem Besuch bei der Gattin Potoki.“ „Gnädigste Heile.“ Hierauf traf die Reihe den silianischen General, der mit zerschlagen stand, und der das große Band des St. Ferdinands Ordens trug. Der Großfürst gab ihm vier und zwanzig Stunden Zeit, Warschau und odt Tage, um das Königreich Polen zu verlassen.

Sehr mißgestimmt über alles Das, wozu ich bei dieser Auhienz Zeuge gewesen war, machte ich dem Generalleutnant Konstante, der im Palaß wohnte, meinen Besuch. „Das find herrlich nicht die anmutigsten Sitten des Hofes von Frankreich, bemerkt der Graf, aber die Wahrheit zu sagen, wir lieben hier die Fremden nicht. Warum, sollen Sie hören. Die Aufregungen der polnischen Gemüther sangen allmählig an zu verrücken und die Leute sich unter das Joch zu drängen. Es kommt ihnen vielleicht schwer an, aber wir können es nicht verhindern, daß die Fremden sie darauf aufmerksam machen. Es ist noch nicht solange her, daß Ihr Obristrefektor Carnot hier war und sich dem Großfürsten vorstellte, der ihm einige wenige Tage bestimmte, das polnische Gebiet zu räumen. Ihr hartföhriger Republikaner nahm sich die Freiheit zu erinnern, daß ein Artikel in der polnischen Konstitution ihm das Recht gebe, sich in Warschau solange aufzuhalten,

als er nicht die Geheiß übertrete.“ „Die polnische Konstitution,“ war die Antwort des Großfürsten, „ist nicht für Sie geschaffen; und wenn ich Sie nach 24 Stunden noch hier finde, so werde ich Ihnen einen Weg zeigen, auf dem Ihnen die Luft vergehen soll wieder zurück zu fieber.“ Carnot ließ diesen Wind nicht unbenutzt und begab sich nach Warschau.“ „In der That, mein theurer General,“ erwiderte er, „dieses Wind macht mir wenig Lust, meinen Aufenthalt hier zu verlängern, denn was man mir heute nicht gesagt hat, kann man mir morgen sagen, und ich bin sehr geneigt, dergleichen Freizügigkeit auszuweichen.“

## Lord Byron. (Fortsetzung.)

Am Murray schrieb der Lord aus Pisa vom 10. Dec. 1822, obgleich er in den vorhergehenden Briefen nicht zu wissen schien, an welchem Tage ihm seine Tochter geboren worden war. „An diesem Tage und in dieser Stunde (um ein Uhr) hatte meine Tochter sechs Jahre alt. Sie werde mich wundern, wenn ich sie wieder sehe, wenn ich überhaupt sie jemals wieder sehen werde. Ich bin auf ein Epist des Infants aufmerksam geworden, das fast einer Selbstschuldigung ähnlich sieht. Mein Mutter, mein Onkel, meine Enkelkinder, meine natürliche Tochter (wenigstens so viel ich weiß) und ich selbst sind lauter einzige Kinder. Mein Vater hatte aus seiner Ehe mit Lady Corvers (einer einzigen Tochter) nur meine Schwester, und aus seiner zweiten Ehe, welche mit einer einzigen Tochter, auch nur ein einziges Kind, Lord Byron, wie Sie heißen, war dieses einzige, und so ist es auch mit meiner Tochter. Ist diese Geiseltete mit diesen einzigen Kindern nicht wirklich einzig? Scharfen Sie mir bei Gelegenheit ein Miniatur-Portrait meiner Tochter. Ich habe nur eine Zeichnung von ihr, die nur eine Schwärze zeigt gar keine Idee von ihrem Aussehen gibt.“

Über Lord Byrons eigene Poesie wie über andere gleichzeitige Dichter enthalten diese Briefe mancher Kritikpunkte. Im Hager (1) enthält die Sammlung einen Brief, in welchem sich Byrons Freundschafft mit der britten Formidant einer wohlwollenden Erinnerung ausgedrückt werden. Byrons nennt er den Athos der modernen Poesie. Wordsworth wird bitmäßig abgelehnt; Coleridge geschätzt; Moore aber alle erloben; Scott nach Wätern anerkannt; Wilson und Hogg schätzte er zu schmeicheln; Millan und Crato und andere dergleichen „Schmalsinnige“ werden behandelt, wie sie es verdienen. Auch über Frau von Staël spricht er sich an einigen Stellen aus: „Frau von Staël war eine Frau gut von Herzen und im Grund die artigste; aber sie wurde aufgeregt von einem Wunsche — sie wollte selbst nicht. Was zu fern. In ihrem eigenen Hause war sie liebenswürdig; in einem fremden Hause war sie roth und nach Hause verlangte mich.“

Was Frau von Staël betrifft, so flücht ich diese Verpöthung, ihren Schwärzer zu machen; sie war abgibt in meinen Augenman höherer gegen mich, als hinter meinem Rücken. Unger theurer verdorbenen Deutsch Meut Lewis, der ein zu großer Plauscher war, um immer zu lägen, versinnerte mich ich zum Ueberdruß auf sein Antwort, Das besagte Frau von Staël zu Jügend den Mann sehr voll gehen mich genommen hätte, und als man sie in der Schweiz fragte, warum sie ihre Meinung geändert, antwortete sie mit ihrer Aufschneidung: weil ich in einem Sonett sie neben Voltaire und Rousseau genannt habe; Ceresi aber schmeichelte sie nun nicht anders. Nun, ich habe es nicht vergessen, aber ich bin eben nicht gewohnt, wie sie es mein ganz Grund der verdorbenen Kapitan Wüth auf der Seite zu seinen Gerichten zu sagen pflegt (wenn es eine Heirat mit des Kanoniers Tochter ging) — „zwei Dugend und damit gut.“ — Die zwei Dugend werden nämlich mit der „unerschöpflichen Rasse“

<sup>1)</sup> Die Deutlichkeit mit des Kanoniers Tochter, ein Bild der Seelente, wenn Ceresi an eine Kanone geschoben und auf den Hintern geschoben wird. Dugend bezieht sich auf die „unerschöpflichen Rasse“, einer Pittsche mit zwei fruchtigen Strängen.



gehen — doch das „und damit gut“ war mehr seine als des Poetischen Meinung.“

Weder Dante jagt sich Dreyen in folgendem Brief: „Lesen Sie doch E.“. Er sagt: „in seiner Zeit ist der größte und nationale von allen italienischen Dichtern so für die Erlösung seiner Landeskette gewesen.“ Das ist falsch. Er hat mehr Herausgeber und Commentatoren (und ja ihre Nachahmer) gehabt, als alle italienischen Dichter zusammen. Nicht nur der Erlösung ist er! Er sprechen Dante, sprechen Dante und denken und träumen Dante in diesem Augenblicke (1811) bis zu einer Ausgewandlung, die ästhetisch kein Dichter, wenn er es nicht verstanden. Auf gleiche Weise spricht dieser Deutsche von Goethe auf dem Arno — ein wichtiger Gedanke über Italien reden zu dürfen. So sagt er auch, Dante's größter Fehler sey ein Mangel einer Gesichte. — Ein Mangel einer Gesichte? — Was Francesco von Rimini — und das Vaterland des Ugolino — und Beatrice — und La Pia: — Es ist ein Mangel in Dante über allen Mangel; es ist Zartheit. Es ist wahr, in seiner Schilderung des geistlichen Lebens über der Höhe ist kein Platz zu einem Gefühle. Aber Wer ist der Welt außer Dante diese eine Gesichte in die Höhe bringen können? Sind denn in Mitten! — Rein. — und Dante's Himmel ist keiner Liebe, Klang und Majestät.“

Um ein Wbr.

Doch in einem Eide hat der Deutsche Recht — über den Mangel von Majestät. „Von allen romantischen Künstlergenständen (und vielleicht ist dies die beste Gesichte), unter welcher der Römern erscheinen kann ist der Mangel von Majestät. glaube ich, der angemessenste.“ — Er glaubt! — Er kann sich darauf verlassen, daß es so ist. Doch es ist immer gut genug von einem E.“. In ihm schließt und will zu Worte treten. Wovon wird es jedoch Wittern treten.“

Weder Pope ändert sich Evid Dreyen in Folgendem: „Weder Zeit noch Einschränkung, weder Gram noch Alter kann jemals meine Verehrung für ihn mindern; für ihn, der der größte moralische Dichter aller Zeiten, aller Himmelsstriche, aller Geschlechter und aller Ausflüssen des Lebens ist. Die Lust meiner Jugend, das Studium meines Meisters, wird er vielleicht (wenn es zu verrücken mit verdammt ist) der Kraft meines Alters sein. Ohne aller Religion zu vertheidigen, aber auch ohne sie zu vernachlässigen, hat er Alles, was ein großer und guter Mann von moralischer Weisheit finden kann, gesammelt und mit dem Gewande der vollendeten Weisheit bekleidet. William Zangst sagt: daß von allen Philosophen, die immerhin tadeln können, für einen Mann, der als großer Dichter geboren wird, ein Kaufmann hindern mit der Fähigkeit geboren werden, so große Heldenthaten und Staatsmänner zu machen, als es möglich in der Geschichte gibt. — Dies die Wirkung eines Staatsmannes, ehrenvoll für ihn und die Dignität. Und sich ein Dichter von tausend Jahren ist Pope, Kaufmann Dichter können wieder vor der Welt, bevor unsere Literatur auf einen vorläufigen hoff. Doch sie kann besten entstehen; er steht in eine Literatur.“

Wenn sich nicht streicht der Dichter:

„Was ich mehr und mehr über mich beibringen sollte, ist eine Erschließung und ein Mitbewegen, das mindestens ist als Weisheitsgeheim. Wenn ich mich ermuntere, so wird es Rhetorik. Ich halte dafür, daß ich wo Einsicht (wenn ich nicht selber durch einen Unfall oder sonst eine Bestimmung werde) mit Bibbiden reden werde. Ich gestehe, daß ich dies der Welt nicht für so sehr schicklich finde, als er, einige Jahre bevor er es war, Wer Swift hatte kaum zu der Zeit (bei und dreißig Jahre) zu leben begannen, wo ich schon wußte eine alte Sorte Gesichte sollte.“

„Ob, eine Dreyt steht auf der Erde — noch das einen Baher. Ich muß aussuchen und wählen. Man stellt einen Baher, den ich zwischen 1812 und 1815 auf den Wäldern in London zehnmalige Mai gehabt habe.“

„Sie scheinen zu glauben,“ streicht er an einem anderen Orte. „daß ich die „Wälder“ nicht unter dem Einflusse anderer Seiten würde haben sprechen können; ich glaube, Sie irren sich. Die Poesie ist eine adäquate Fähigkeit der Zeit, und hat mit dem Alltagsmenschen, dem sie zugetheilt ist, so wenig zu schaffen, als die Begeisterung mit der Poesie, wenn sie deren Dreyt verlassen hat.“

„Aber und treffend bezeichnet er seine Poesie in folgenden Zeilen:

„Was Sie mir vom Aussehen des Don Juan sagen, ich Alles ganz

galt; aber ich kann nicht poëtisch. Ich bin in der Poesie wie der Tiger. Wenn ich meinen ersten Sprung vermisst habe, sohetste ich zuweilen in meinem Wäldchen zurück. Es geht für mich keinen zweiten. Ich kann nicht ausweichen. Ich kann nicht und ich will nicht. Niemand kommt damit weit, er ist groß oder klein.“

Dreyt die Welt braucht er von sich an einer anderen Stelle:

„Der erste Geistesart war quersüßig genug; aber ihre letzten am besten Geistes und die Meinungen Moores und Sherrers haben die Dinge wieder ganz ins Geiste gebracht. Ich habe Ihnen schon gesagt, daß ich Nichts umsetzen kann. Ich bin wie ein Tiger; mildigt mein Erbe, so sohetste ich zuweilen in meinem Wäldchen zurück; wenn ich aber streift, so gerathe ich.“

(Fortsetzung folgt.)

## Vermischte Nachrichten.

Went St. Michel, wo Hollenac gefangen gehalten werden soll, ist einer der gefährlichsten Verwundungen der Normandie. Went St. Michel liegt auf der südlichen Spitze der Normandie in der Mitte ausgebreiteter Sandflächen, die bei Springtiden von der See überflutet werden. In der nächsten Zeit sollen hier Druden gebaut werden. Späterhin wurde auf dieser Stelle ein Kloster gebaut. Weiter, der zweite König von England, deute eine besondere Verehrung für Went St. Michel. Heinrich II von England wurde darin eine Pilgerfahrt, wo er mit Ludwig II von Frankreich und seinem glücklichen Besatz zusammenfiel. Im Jahr 1105 wurde das Kloster und die Befestigung der einen Angriff der Bretonen zerstört, 1120 aber wieder aufgebaut. Es wurde von den Engländern (heute bekannt, jedoch ohne Erfolg) Franz I König von Frankreich, welcher Went St. Michel im Jahr 1511; befestigten Fort IX der Jahre 1568 und die Herzogin von Bourbon im Jahre 1578; dann 1620 der Herzog von Anjou, der dem Vater ein reiches Geschlecht spendete. Im Jahre 1686 die Frau von Orleans, die es „Le Mont de St. Louis“ nannte; im Jahr 1699 Philipp Herzog von Orleans. Erbauer Ludwig XIV. Vorschlag merkwürdig für die Umwandlung, daß es der gegenwärtige Ort von Frankreich als Graf von Artois (in seinem 17ten Jahre) am 10 Mai 1777 besuchte. Bei der Besichtigung der Befestigung zeigte man ihm einen hölzernen Käfig. Der Prinz besah ihn zu verheeren. Bald darauf kam auch die junge Prinzessin von Orleans, und mit ihr der jetzige König Philipp, in Begleitung der Frau von Orleans, dahin. Man zeigte ihr die unterirdischen Gänge und Katakomben und auch den hölzernen Käfig. Sie sah Versteine und Kerle kommen und führte selbst den ersten Schritt auf dieses schreckliche Gefängnis, das darauf gerichtet wurde. Der unglückseligste Prisoner, der auf Went besaß, wurde von 180 Jahr abgetragen, um hinreichenden Raum für das Gefängnis zu gewinnen. Der Umfang des Gefängnis hat sich vergrößert mehr als eine halbe Meile. Die Höhe mit Gefängnis hat sich vergrößert auf dem Hauptstrasse kommt der von St. Paul in London gleich. Seit der Restauration wurde dieses Gefängnis als Departementgefängnis für Verurtheilte benutzt.

Unter den zahlreichen Erbkaiserinnen in Anspelt befindet sich auch eine von Wodkaten, genannt die Congregation des St. Joes, die die Vererbung überkommen hat, unentgeltlich die Projecte armer Leute zu sichern und ihnen auch Geld vorzuschießen, um ihr Recht an den Gerichts- höfen verfolgen zu können. Man beargwöhnt seiner Empfindung, um der Welt, daß diese Institution selbstständig zu werden, es genügt ein einfaches Zeugnis über seinen Reichtum und seine Armut.

Man zählt gegenwärtig im Vercennes 18 Schulen für die griechische Sprache mit 624 Schülern, 25 Schulen des wissenschaftlichen Unterrichts mit 1266 Schülern. Auf den Inseln der Republik finden sich 51 Schulen für die griechische Sprache mit 1712 Schülern, und 27 Schulen des wissenschaftlichen Unterrichts mit 3650 Schülern, mit einmündiger das Waisenhaus und die Centralanstalt. Auf dem festen Lande von Griechenland hat man zu Lepanto eine Schule für die griechische Sprache errichtet; das Gebäude, welches man gegenwärtig zu demselben Zwecke in Mischolungi erbaut, wird in Kurzem vollendet sein.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 29.

29 Januar 1831.

### Scenen aus Canada.

#### 2. Auswanderung.

Trotz aller Unbehaglichkeit einer Decembertreise schien Neu-Scot-land kein unwürdevolles Land für Ansiedler. Seinen Werth als Kolonie beweisen die blutigen Kriege, in welchen Frankreich und England um seinen Besitz kämpften. Zum Glück für die Bewohner ist in den letzten Zeiten der Kriege in jenen Gegenden nicht mehr gekämpft worden, und der Wohlstand macht verhältnismäßige Fortschritte. Der jetzige Kronanwalt der Provinz, Hr. Uniade, hat es erlebt, daß die Bevölkerung von 11,000 auf 100,000 stieg, ungeachtet der Stroom der Auswanderung aus Veranlassung einiger wie wohl in höchst menschenfreundlicher Absicht erlassenen Verordnungen sich dahin sehr vermehrte. Die Vorschrift verlangt nämlich, daß jedes Schiff, welches Auswanderer an Bord nimmt, sich mit einem Arzt, einer Brotheite und einem nach der Zahl der Passagiere berechneten Vorrath von Schweinefleisch und Zwieback versehe; dadurch sind aber die Kosten der Ueberfahrt von 3 — 4 auf 9 — 10 Pf. St. angewachsen, so daß die armen Irländer dieselben nicht mehr erzwängen können. Um nach Neu-Scotland zu gelangen, schlagen sie daher jetzt den Weg über Newfoundland ein, wobei die Verordnung sich nicht erhebt; aber ein jeder Umweg vergrößert natürlich die Reise. Wenn man überdies Hrn. Uniade glauben darf, so hat es jene Verordnung auch darin verfehlt, daß sie dem Auswanderer des Guten zu Viel andient. „Der arme Irländer“, sagte jener vor der Auswanderungscommission, \*) „ist an kein Schweinefleisch gewöhnt und weiß nicht, was ein Bett ist; legt man ihn in ein Bett, und giebt ihm Schweinefleisch und Semmel nebst, so macht man den Mann krank; wenn er nach Newfoundland fährt, so laßt er sich der Lämge nach auf den Boden des Verdes legen und sein ganzer Vorrath besteht in einem Saß Hasergrübe, einigen Kartoffeln und Heringen und dabei ist es ihm so wohl wie dem Vogel auf dem Zweig!“ Wenn man solche Nebensarten hört, könnte man wirklich fragen: Spottet der Herr? Allein in dem Canaan des Geldes gewöhnen sich die Reichen nur gar zu leicht daran, bei den armen Teufeln von Nebenmenschen, die ihren Begrissen nach nur willenslos Werkzeuge in dem großen Getriebe ihrer Speculationen bilden, Alles als Lärm zu betrachten, was über das Bedürfnis für Hungerssterben hinausgeht. Nirgend

hat es aber auch das Volk im Entzeden weiter gebracht als in diesem senk so gepeinigten Lande. In dem Jahr 1824/25 sandten 300 Auswanderer aus dem Norden von Schottland Mittel dem erdübten Wesch sich zu entziehen und ihre Ueberfahrt nach Kap Breton kostete sie nicht mehr als 50 Schll. bis 3 Pf. St. Sie vertheilten sich nemlich selbst, und nach dem Kontrakt lag dem Schiffer bloß ob, dafür zu sorgen, daß jeder der Passagiere so viele Pfund Hasergrübe hatte, als die Fahrt Tage dauern mochte, also etwa auf 4 bis 5 Wochen; auf ein Kind war die Hälfte gerechnet; dazu kam noch täglich 1/2 Pinte Butterschmalz nebst einigen Eiern; für das Wasser, das der Schiffer lieferte und für die Ueberfahrt zahlte die Person 30 bis 35 Schll. Am Ort und Stelle angelangt, erhielten sie von der Regierung Nichts als nacktes Land, und doch sollen sie schon im folgenden Jahr besser daran gewesen sein als irgend eine Familie ihrer Klasse in Schottland. So wohlfeil der Transport ist, so wohlfeil fällt auch die Kaschibelung selbst aus. Fünfzig Dubbelts Kartoffeln und 1/2 Etüds Hälblinge reichen für eine irische Familie auf ein ganzes Jahr (wie Hr. Uniade meint) gut aus, und später bringen sie sich eine Unterstützung fort. Die ersten fünf irischen Familien, die er in Irishtown ansiedelte, geboten mit einander nicht über fünf Schll.; innerhalb fünf Jahren veräußerten sich diese Familien und konnten ihren Fremden in Irland nicht genug rühmen, wie gut es ihnen erginge, die dann Himmel und Erde beschworen, um sich ihnen beizugesellen. „Jedes Jahr“, schließt Hr. Uniade, „führt uns einen Zuwachs von sieben bis acht Familien zu; die alten Ansiedler können jetzt Landbesitzer und Verwalter aufnehmen, welche nachkommen, und ihnen Herberge und Lebensmittel bieten. Sie büßten mir 70 — 80 Pf. von ihrem Erbsparnisse ein, daß ich es ihnen Angehörigen schickte. Als ich bei meinem letzten Besuch sie fragte, wie sie lebten, so gaben sie mir zur Antwort: „„Schreiben Sie unsern alten Herren im Vaterland, daß wir in anderer Lage nicht mit ihnen tanzen würden.“““ Wären diese guten Leute, welche einen so edelmüthigen Gebrauch von ihren ersten Erbsparnissen machten, in Irland geblieben, so würden sie wahrscheinlich in jene Fuhrer- und Verschönerungsgeschichten verwickelt worden sein, welche in jenem unglücklichen Lande bei Tagesordnung sind! Welche Verantwortlichkeit laden jene Hartbergigen auf sich, die ein darmloses Volk in Verewöhnung stiegen! Bessere Fürsorge wird für die Kinder von der Armee und Marine getroffen, welche auf der Waifenliste von Halifax stehen; sie werden in einem Alter von fünf Jahren bei den

\*) First Emigration report. S. 38

Pächtern untergebracht, die sie gern nehmen und wie ihre Kinder behandeln; die Mädchen lernen Spinnen, Weben und andere weibliche Arbeiten; die Knaben die landwirthschaftlichen Geschäfte; der Pächter giebt dem Kind im ersten Jahr ein Lamm und im zweiten ein weibliches Kalb und wenn dann die Kinder in das Alter kommen, wo sie sich heurathen und selbstständig werden, so besigen sie an diesen Thieren, die sich unterdessen fortgepflanzt haben, bereits den Grundstock eines kleinen Kapitals. So zahlreich diese Waisen sind, so ist doch die Nachfrage nach Arbeit so groß, daß deren noch so viel untergebracht werden könnten, wenn sie vorhanden wären.

Die belgische Revolution, in ihren Ursachen und Folgen.

(Fortsetzung.)

Der Krieg zwischen Spanien und den Vereinigten Niederlanden, der nach dem Verlaß des antwerpener Waffenstillstandes (im August 1621) ans' Neue entbrannte, wurde von beiden Theilen mit geringer Anstrengung geführt, da der Kampf offenbar keinen anderen Zweck bedeut haben konnte, als sich gegenseitig Abbruch zu thun, ohne daß damit für den Ueberwinder ein wesentlicher Vortheil verbunden gewesen wäre. Das alte Verhältniß zwischen der germanischen und der celtischen Bevölkerung der Niederlande, wie es in den ältesten Verträgen bestand, war durch die religiöse Spaltung in einer Zeit wo alle, oder wenigstens die wichtigsten politischen Fragen sich noch in die Form von Religionskriegen kleiden, wiederhergestellt worden. So wenig als die Herrschaft der Römer, und später die der Franken hatte das Zerbröckeln des Mittelalters und die auf demselben sich erhebbende burgundische und spanische Macht zu ändern vermocht, Was in der Natur begründet lag. Ueberall, wo Völker verschiedener Art sich berühren, ohne durch sehr natürliche Grenzen geschieden zu seyn, wird von beiden Seiten ein Hinein- und Herübergehen statt finden, welches einzelne Gebietsstriche bald dem einen bald dem andern Theile unterwirft; es bildet sich in den Grenzländern, welche so oft gemeinschaftlich die Herren gewechselt haben, auch eine gewisse Gemeinsamkeit der Interessen, und leicht kann aus dieser die Vereinigung in einen besondern Staat hervorgehen, da das, was in diese Provinzen mit einander gegenüber den Völkern übereinstimmen, deren sie durch Uebersung und Nationalität ihrer Bewohner angehören, oft mächtiger wirken muß, als jede andere Mischheit. Aber jede solche Vereinigung ist immer nur das Beispiel zu einer um so entscheideneren Vermuthung. Sie können die zufälligen Interessen, die sich aus der äußeren Lage ergeben, auf die Dauer die Fortwähren des Charakters, die Stimme der Natur, überwiegen.

Die Holländer, nach ihrer Trennung, begreifen Dies besser, als die Belgier. Denn während die letzteren, unter der Statthalterchaft des Erzherzogs Albrecht und der Infantin Isabella, wiederholte Versuche machten, die abgerissenen nördlichen Provinzen durch gütliche Verhandlungen zu der Rückkehr in den alten Verband zu vermögen; wies die Generalstaaten — wie die republikanische Verwaltung der Vereinigten Niederlande sich nannte — alle Annäherungen dieser Art mit Verachtung zurück, und boten mehr als einmal die gutmüthigen Nachbarn, die sich dessen zu den alten Feinden und Landfeinden nicht verfahren, auf offenem Markte zu Kauf an. Schon Heinrich IV war, durch die Holländer gereizt, im Fe-

griff, auf die spanischen Niederlande die alten Ansprüche Frankreichs geltend zu machen; mit Ludwig XIII schloß die Republik Holland (8 Februar 1635) einen Vertrag, wonach beide übereinkamen, die Niederlande mit einem Heere von 60,000 Mann anzugreifen, was für jene Zeiten eine unermessliche Macht war; die Provinzen und Städte der katholischen Niederlande sollten eingenommen werden, die Waffen wider die Spanier zu erheben, und sich als selbstständigen und unabhängigen Feindstaat zu konstituiren. Wenn sie dieser Aufforderung Folge leisteten, so machten Frankreich und die Holländer sich verbindlich, gegen die Abtretung einiger Gebietsstücke, welche die Verbündeten sich vorbehielten, sie zu schaden; sofern sie sich weigerten, so sollten alle belgischen Provinzen zwischen Frankreich und Holland getheilt werden, so daß Luxemburg, Namur, Spaenegaum und die westliche Hälfte von Flandern mit der Grafschaft Artois an Frankreich fielen; der Rest an Holland.

Spanien, von diesem Vertrage unterrichtet, begann seine Operationen früher als die Verbündeten; der Krieg, der wenig mehr als eine Episode in dem großen Kampfe zwischen Frankreich, Schweden, Holland, und den deutschen Protestanten auf der einen, und Spanien, Österreich und die katholischen Mächte auf der andern Seite war, zog sich bis in den ersten Jahre der Regierung Ludwigs XIV hinein und endigte zuerst, nach manchem unermüdeten Wechsel des Kriegsglücks, mit Holland, das in dem Frieden von Münster (am 30 Januar 1648) die so lange verweigerter Anerkennung seiner Unabhängigkeit erhielt. Der König von Spanien entsagte für sich und seine Nachkommen allen Ansprüchen auf die Republik der Vereinigten Niederlande. Jeder von den beiden kriegführenden Theilen blieb im Besiz der Landschaften, Städte und Distrikte, welche er bei dem Abschluß des Friedens inne hatte. Den Unterthanen und Bewohnern beider Staaten wurde erlaubt in den beiderseitigen Besitzungen seel und ungebündelt zu verkehren; nur waren sie verpflichtet, in celtischer Beziehung sich mit der möglichsten Vorsicht zu betheiligen, um weder durch unvorsichtige Worte, noch Handlungen Aergerniß zu geben. Der Handel und die Schifffahrt von Ost- und Westindien blieben den bestehenden Verordnungen und Vorschriften unterworfen. Die Güter und Besitzungen, die von beiden Seiten während der Dauer des Krieges konfiskirt worden, namentlich jene des Hauses Oranien, wurden zurückgegeben. Der wichtigste unter allen diesen Friedensartikeln war aber derjenige, welcher bestimmte, daß die Schelde, die Kanäle von Seignin und andere Gewässer, welche mit dem Meere in Verbindung stehen, von Seiten der Generalstaaten geschlossen, und alle Fahrgehege und Boaren, die nach flandrischen Häfen gingen, oder aus ihnen kamen, mit denselben Abgaben belastet werden sollten, die auf der Schelde erhoben würden. \*)

\*) Traité de Munster, Art. XIV. L'Escaut, les canaux de Satwain et autres bouches de mer y aboutissant, seront tenus clos du côté des états.

Art. XV. Les navires et denrées entrant dans les havres de Flandres, et ceux qui en sortent, demeureront chargés des mêmes impositions qui seront levées sur les denrées allant et venant au long de l'Escaut et autres canaux mentionnés à l'article précédent.

(Fortsetzung folgt.)

## Lord Byron.

(Fortsetzung.)

Drei oder vier poetische Zeilen einer Gedichtes Byron's wiegen einen Band kritischer Aufsätze auf. Von diesen, namentlich von dem Edinburgh Review, erlitt Lord Byron manche bittere Kränkung. So wie er gegen das Lob gleichgültig schien, so war er auch bei der Tadel tief. Doch machte er sich zu Zeiten über die kritischen Verlegungen lustig.

„Ich habe dieser Tage über die Vergleichen nachgedacht, gute und schlechte, die man mit mir in englischen und ausländischen Journalen anstellt. Ich werde dazu erkrankt, als mir nentlich zufällig eine unwürdige Zeitung in die Hände fiel, denn ich habe sie mit jenseitigen zum Vergleich gemacht, nach denen hätte ich sie mehr geschickter zu schreiben; aber auch sie nicht unbedacht zu lassen, wenn sie mir ein Zufall in die Hände spielt. Um Ihnen zu begreifen, so fand ich mich in Hinsicht meiner Person und meiner Poesie vertheilt innerhalb dieser neun Jahre in englischer, französischer, deutscher (die man mir vermeintlich), italienischer und vorzüglichster Sprache, mit Rousseau, Goethe, Young, Wertheim, Tamen von Eiden, Dante, Petrarca, einer albanesischen Waise, in der ein Kitz brennt, mit Salan, Shakespeare, Donaparte, Alibiatis, Hesiodus, Sophocles, Euripides, Horatius, dem Bopel, einer Phantasie, Goethe's, Virgilio, Virgilio, Oberer, dem jungen D. Dantes (dem Schutzbefehl), mit Michel Angelo, Raphael, einem Peit-Mutter, Dogen, Ulrich, Milton, Milton, Pope, einem Milben, Drogen; dem; „ich habe euch den Dir geteilt“ bei Lord Byron in Shakespeare, dem Diaper Churchill, dem Schaeffer Kien, Acheris u. s. w.“

Doch man schenke nicht seiner Ketzerei, er wird dem Diaper auch, wobei er es um Wenigsten vermerkt.

„Der einzige Tag“ schreibt er, „erhielt ich von einem Mädchen aus England (ich habe sie nicht gesehen) einen freundlichen Brief. Er sagt, sie sey von den Heyren aufgezogen; doch dünkt sie nicht an die Welt zu gehen, ohne mir ihr den Genuß zu danken, den sie meiner Poesie seit zwei Jahren genossen haben u. s. w. Warzungen sind noch die Nachfahren D. N. U. kein Wunder, daß ich die Vergeltung von einer Werbung nicht dageschick. Sie sagt noch, sie sey eine Studierende, und daß sie bei drei Jahren Vergessen ihrer Lebenslage bestraft habe, so glaube ich mir Dies sagen zu dürfen. Jüngere erlaubt sie mir, ihrem Brief zu verzeihen, was ich auf seine Weise that, nach, auf einen solchen Brief unter solchen Umständen mit mehr Recht, als auf ein Diktum von Göttingen. Ich erhielt ebenfalls einen Brief aus Dronheim in Vorwegen (freilich nicht von einer Studierenden Frau) in Versen und höchsten Inhalts. Das sind Dinge, die einem manchmal glauben machen können, daß man ein Dichter ist. Aber wenn man glauben muß, daß \* \* \* und Konfession auch Diaper sein, so ist es besser, man läßt sich aus der Kiste streichen.“

Diese Unschicklichkeit des Diapers mit sich selbst, die ihn sogar noch zweifeln ließ an seinem Verstande zur Dichtung — diese drei Beschwerden, die er freilich nicht übermäßig gegenüber zeigt, muß die Aufgabe Derrers enthalten, die diesem beiden Geistes überheblichen Trog und falschen Eitel verwerfen.

„Wenn ich noch zehn Jahre länger lebe, schreibt er an Murray, so sollen Sie sehen, daß es mit mir noch nicht zu Ende ist. Ich meine nicht an die Literatur, denn das ist schon als Abgesand, und es wird mehrere sein, was genau hängen, wenn ich sage, daß ich sie nicht als meinen Beruf habe. Doch Sie sollen sehen, daß ich, wenn es Zeit und Mühe erlaubt, eines oder des Andern thun werde, was gleich der Bekanntheit oder der Erfindung der Welt die Philosophie aller Zeiten in Verwirrung setzen soll. Wer ich wollte, so meine Lebensfrist habe anstrengen wird. Ich habe sich zu Zeiten trübselig in Anspruch genommen.“

„Sie gut wissen aber auch Lord Byron sein Verdienst der Welt und der tausendfachen Spekulation gegenüber zu schälen. Bescheidenheit ist hier oft nur zu dicht abgenommen und wird als faulstich Devotion oder Schwäche und Arminismus hingegenommen. Seelen, die nur mit zwei Eimen, mit Woge und Ede, auf der Welt treiben, werden ohne nachher: renden Brief freilich die Hände über dem Kopf zusammen schlagen.“

„Ich bieten mir 1500 Guineen für den neuen Helios; ich mag nicht, ich verlor dafür 2500 Guineen, die Sie gegen Gellung oder noch, wie es Ihnen beliebt. Er spielt das Gedicht und besteht aus 111 Stangen,

Die Anmerkungen sind jährlich und größtentheils von Herrn, Postweise geschrieben, dessen Nachforschungen unermüdlich waren und der, wie ich wohl behaupten darf, mehr treue Kenntnisse von Rom und seinen Umgebungen bat, als alle Engländer die seit Ovoden hier gewesen sind. Doch, um Mißverständnisse vorzubeugen, halte ich es, verlaßlich gesagt, für nöthig, zum Voraus zu erklären, daß Herr, Postweise weder direkt noch indirekt irgend ein Interesse dabei hat, es mag mit auch von dem Eigentumsrecht an meinem Werte ein Preis und Verdienst erwasen, so groß er immer will; so daß Sie also nicht glauben dürfen, daß es durch ihn oder seinetwegen geschieht, wenn ich für diesen Gesang Weiter fordern als für den veranlagte. Nein, sondern wenn Herr, Postweise 2000 Pfund erhalten konnte, für ein Gedicht über die Ereignisse, wenn Herr, Moore 1000 Pfund für eine Kiste Meer erbittet und Herr, Campbell 5000 für seine Prosa in Poesie — ich will damit nicht den Verdienst der Arbeiter dieser Herr zu nicht treten — darf, so vermag ich den obenangeführten Preis, Es werden mir sagen, daß die Kisten von Herrn behauptet länger sind; sehr wahr, und wenn Sie die ihnen abgeben, so soll ich die geringen weniger machen und noch Weniger fordern. Legen Sie das Manuscript Herrn, Gifford und zwei anderen Herren vor, die Sie dazu wählen können (etwa Herrn, Rreer oder Herrn, Erreer oder wenn immer, nur nicht solchen Leuten wie Herrn \* \* \*) und wenn diese den Auftrag thun, daß dieser Gesang im Ganzen geringfügiger ist als der vorhergehende, so will ich von ihrem Urtheil nicht weiter appelliren, verweisen Sie das Manuscript in's Feuer und lassen Sie die Saure arghien feuern.

So schreibt er unter Andern auch noch an Murray:

„Es war eine Zeit, wo ich aus der Natur meiner Schrift und aus Liebe zum Ruben schrieb (nicht als ob ich diesen als Zweck betrachtet hätte, sondern als Mittel), auf die Gemüther der Menschen den Einfluß zu gewinnen, den er sich selbst und in seinen Tugenden auch eine Kraft ist; und nun schreibe ich aus Gewohnheit und aus Geiz; so daß die Wirkung mehr schlecht als gut zu versehen ist als der Grund der Begeisterung. Ich habe noch dieses Lebenszeit und in der That noch denselben Drang zum Schreiben, um den Willkürigen zu schenken, (schlechtes Willkürigen unter einem heissen Symbol ein Verhängnis ist). Dagegen bin ich sehr geschäftiger humor, was aus der Arbeit wird, wenn sie nur meine unmittelbare Nothig deckt. Insofern werde ich in meinem Betraute dem — gleichen. Doch ich will nicht so weit gehen, wie der Cypriote von Granaba, da ich weiß, daß Sie das Schicksal des Oth Was streifen und nicht ohne Grund.“

Es wurde schon oben mit Lord Byron's Worten gesagt, daß in diesen Memoiren nur wenige Andeutungen über seine zahlreichen Lebensabenteuer vorkommen, da er aus einem unverwundbaren Jettengedächtniß Niemand dem besten Urtheile der Welt preis geben wollte. Die Erde wird nur durch Geheimniß und Schwergen unentrecht und heilig erhalten; nur eine rede und gemeine Seele kann ihre eigenen und schönsten Gefühle und die aufserste Hingebung eines Weibes vertheilen auf offnem Worte zur Edele stellen. Liebe und Anhang gebären in's Herz und nicht auf die Lippen. Aber eine — oder eine Verwässerung kann sich mit ihnen vertheilen. Insofern lassen diese die wenigen Zeile, welche der Diaper durch den geistlichen Wechsel in zwei Würdigen verstanden, mancher tiefen Geheimnis mit seiner Schrift erweisen;

Einer seiner Betreuer, der Meiss Gineß, schreibt er in ein Buch, die Götter der Frau von Edele, Solomons:

„Theurester Theresa! Ich habe dieses Buch in Deinem Garten gelesen; — Du warst abwesend, meine Liebe, sonst blühte ich es ja nicht lesen können. Ich ist ein Leutlingh von Dir und seine Verhältnisse sind eine Freundin von mir. Du wirst diese englischen Worte nicht verstehen und Andere werden sie auch nicht verstehen — aus dem einfachen Grund, weil ich sie nicht statisch hingetrigelt habe. Aber Du wirst die Konzeption dessen erkennen, der Dich lebensfähig sieht, und Du wirst es ahnen, daß er bei einem Buch, das Dir schreibt, nur auf Du denken konnte. In dem einen Wort, das ich in allen Sprachen singe, jenseits in der Drogen — Amor mio — ist mein ganzes Geiz begriffen, jetzt und immer: dar. Ich flor' es, mein Geiz ist hier, und ich schreibe, es wird immer hier sein — wozu, wirst Du einsehen. Meine Bestimmung liegt in Dir und Du bist ein Weib und schreibe Jahre alt und erst zwei aus dem Koffer, Ich schreibe, Du wirst dort geistlich, mit meinem ganzen

Herrn — oder daß ich Dich wenigstens nicht vermißt gefunden hätte. Doch zu spät ist Alles dies. Du seest mich, und ich sehe Dich — wenigstens sagst Du so und thust, als ob es so wäre. Dich ist wenigstens ein großer Trost in Altem, was ich begeben mag. Aber meine Liebe ist mehr als Eros, und so kann nicht aufhören. Dich zu lieben. Demte zuweilen an mich, wenn ich Altes und der Cyane trennen; — aber sie werden es nie, wenn Du es nicht willst.“

Belgona am 25. Aug. 1819.

(Fortsetzung folgt.)

Duren.

## Ueber Dudingham's Reiseunternehmung.

(Fortsetzung.)

Wiß Ihr, Dudingham nicht in den tamisbachischen Winter gerathen, so kann er nicht über drei Wochen in St. Peter und Paul Rast halten, und gegen Mitte Octobers muß er wieder in die See steigen. Die schiffbare Richtung, die er einschlägt, muß ihn in die Nähe der Sandwicheinseln bringen, wo er ohne Zweifel gerne verbleibt, um Entschuldigungen einzubringen und aus dem Munde der Wissenschaften und der Seemänner Erfahrungungen in Betreff seiner Civilisationspläne einzuholen. Auf einen Namen von etwa tausend Euro, welchen die Expedition auf diese Ueberfahrt durchmüssen, setzen die jetzigen Kosten keine Insel, keine Kuppe an. Es müßte sich denken, daß er gegen den 10. December wieder abfährt. Nun könnte Ihr, Dudingham sich jedoch ganz Versprechen, aber die benachbarten Inseln vermeiden. Wenn sie seine Aufgabe nach einer so langen Seefahrt bestritten, würde er sich nicht mehr abgeben, so wird er wohl Port Jackson nicht umgehen können, wo sich ihm in diesen Gefilden allein die gewöhnlichen Hülsenpflanzen darbieten. In diesem Falle kann er unterwegs der Insel Palmyra einen Besuch abstatten, zwischen den beiden kleinen noch unentdeckten besetzten Inseln des Herzogs Port und des Herzogs Clarence durchsetzen, Collaria aufsuchen, und sich der Malecien, die man mit der Maudslayi für identisch hält, so wie der Küste Jatti und der Goutou; Nationen Insel, welche Unvollständigkeit mit der Jatti und der Goutou; Insel für identisch erklärt, vergewissern. Im Besonderen kann Ihr, Dudingham der Hydrographie halber einen nicht geringen Dienst leisten, daß er von der Insel Forewell, der nördlichsten des Pitti-Krategie. Kunde bringt, und von diesem Krategie die nördlichen und westlichen Umrisse zeichnet, indem er so weit segelt, bis er die westlichsten Küsten erreicht hat, welche der Krategie unter 17° 55' süd. Br. und 176° 46' östl. L. von Greenwich liegt. Diese Operation, die ihn längs der großen Insel Vanuatu ziehen und über westlichen Nachbarn, so nach als die Küste zu erkennen, hindurchführen müßte, würde, in Verbindung mit den Leistungen des Krategie, die Perle der geographischen Krategie so ziemlich ausmachen, und seine Expeditionen würden sich geradezu ergänzen, wenn Dudingham, seine Unternehmung beendigt, den nach dem Krategie unter 16° 56' süd. Br. und 176° 46' östl. L.) gelegenen Gruppen der vier Kanakus-Inseln sich so weit nähern könnte, um sie deutlich zu erkennen.

Wenn den Inseln Pitti bis Port Jackson dann die Ueberfahrt nicht Interessantes darbieten; ein Monat in dieser Region wird genügen; einen weiteren Monat wird er brauchen, um von Neu:Eds: Wales, an Ost: oder West: Neu:Calcedonien vorbei, nach dem höchsten Theil von Neu:Guinea zu gelangen. Wüßte Ihr, Dudingham den ersten Theil, so kann er die von dem Krategie zu, anfangende Aufnahme der Krategie-Inseln vermeiden. Dies vorausgesetzt, hätte Ihr, Dudingham wiederum die Insel Malecien und die gegen ihn liegende nordwestlich nach gelegene Küste Schwanz im Auge zu fassen, indem nach der Küste die Wests und Nordwests die drei großen Krategie-Inseln, und endlich nachzuweisen, ob die Küsten des Krategie, gegen Einzel im NW der Brauerer-Inseln, zwei abgetrennte Inseln bilden, oder ob sie im W in Form einer Inseln gleich dem meisten dieses Krategie, zusammenhängen. Daß Ihr, Dudingham auf der Krategie-Insel Rast mache, um die Probe zu machen Krategie und den Charakter seiner Bewohner nicht kennen zu lernen, wäre sehr zu wünschen. Nach Beendigung dieser Arbeit würde er selbst auf die höchsten Krategie-Inseln aufsteigen, und in den ersten Tagen des Krategie dürfte er bei Doudgill'scher Festung angekommen sein.

Obge es übrigens Ihr, Dudingham vor, oder stünde es ihm frei, auch nicht im Port Jackson einzulassen, so wären gegen drei Monate gewonnen, die sich in den Krategie Personen nicht anwenden ließen, als in dem schon hinlänglich bekannten Neu:Eds:Wales. Wüßte Ihr, Dudingham sich an einem Punkt der Insel Vanuatu:Küste oder Pitti:Küste vor Anker legen. Aber die dortigen Inseln enthalten die Reste der Seefahrt zu viele Hindernisse, als daß es nicht wünschenswert wäre, genauer Aufschluß zu erhalten. Der Erosen fähigsten für die meisten Barren der Schären, während andere für die meisten Inseln vorliegen, und die Seemänner um gegen Dudingham als fähigsten Inseln stellt dazu gerechten Anlaß geben. Wenn Ihr, Dudingham diesen Krategie in der Richtung nach Norden verläßt, so kann er im Westlichen die von dem englischen Schiff Donna Carolina im Jahre 1815, angesetzt unter 15° 54' süd. Br. und 176° 41' östl. L., entdeckte Insel Hunter besichtigen, und von da auf die im R der Krategie-Inseln (Coor's Neu:Seelanden) gelegenen Küsten aufsteigen, welche Krategie Insel im W 17° 40', als er in seiner Schuppe von Tausen nach Ameri segelte, entdeckte und benannte Inseln nannte.

(Fortsetzung folgt.)

## Vermischte Nachrichten.

Die Summen, welche die vermalte königliche Familie von Frankreich seit 1805 und dem Staatsbankrott bezogen hat, betragen sich im Ganzen auf 654,160,000 Franken, ungefähr 27½ Millionen Gulden. Nämling:	
In den letzten 9 Monaten 1814 . . . . .	49,500,000 Fr.
Im Jahr 1815 . . . . .	50,700,000 —
— 1816 . . . . .	25,000,000 —
— 1817 . . . . .	29,000,000 —
— 1818 . . . . .	51,000,000 —
— 1819 bis 1822 jedes Jahr . . . . .	31,000,000 —
— 1823 . . . . .	50,000,000 —
— 1824 . . . . .	50,000,000 —
— 1825, 1826, 27, 28, 29 jedes Jahr . . . . .	32,000,000 —
— 1830 (7/12 von 2 Millionen) . . . . .	16,670,000 —
Die Gesamtsummen der Civiliste und Weibsbilder der F. Familie betragen sich in dieser Zeit auf . . . . .	516,660,000 —
Esien kommen noch die Schulden der Familie, die im Jahr 1814 bezahlt wurden, mit . . . . .	50,000,000 —
Ungaben der bei Vermählung des Krategie von Berro . . . . .	1,500,000 —
Kosten der Krategie-Krategie für Europa XVIII . . . . .	6,000,000 —
Einkünfte der Krategie, im jährlichen Einklang von 5 Millionen . . . . .	60,000,000 —
In Summe . . . . .	654,160,000 Fr.

Es scheint, daß der jetzige Kriegsminister in Frankreich besser in der Lage des Reichs als im Krategie der Krategie gewesen ist. Da er es sehr nötig hielt, einmal den Krategie des vorigen Krategie beizubringen, so wendete er sich an den Krategie Krategie mit der Krategie, wie man bei dieser Gelegenheit zu erscheinen habe. Dieser, der sich einen Krategie wollte, sagte ihm, er müßte dabei in großer Eile als Krategie von Frankreich erscheinen. Dieser Krategie zufolge richtete er denn auch sein Krategie ein und erschien in vollem Krategie mit einer langen Krategie in der Hand, begleitet von sechs Krategie, von denen jeder die Krategie trug. Dieser Krategie wurde nachher im Krategie Einbruch von der Welt machen; allein es war nun einmal zu spät, wieder umzuwenden. Sobald nicht die Krategie widerstand war, sagte der Krategie Soldat seinem alten Krategie einen Krategie und der Krategie mußte allein seinen Krategie abgeben, um die Krategie Folgen dieses sehr angedachten Krategie zu verhindern.

Einer der berühmtesten Musiker und Compositoren in Frankreich, Catel, ist am 29. Nov. zu Paris mit Tod abgegangen. Seine vorzüglichsten Werke sind: seine Krategie über die Harmonie, das beste Werk, das Frankreich bisher besitzt, dann seine Opern Semiramis, Wallace und die Babare.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 50.

30 Januar 1831.

### Ausichten aus den Pyrenäen.

Die an schönen Landschaften so reichen Pyrenäen werden weit weniger von Reisenden besucht als andere malerische Partien von Europa. Indes ist schon der Name mancher Punkte mit den romantischen Sagen, die sich daran anknüpfen, einen ungemessenen Zauber auf die Einbildungskraft aus. Da ist die Molandbrefsch, der verlorne Berg (Mont perdu), die Wermulsch (Maladetta); von jedem Fuß, von jeder Schlucht oder Höhle erzählen die Bewohner irgend eine furchtbare Geschichte kühner gefesselter Schmuggler, die dort ihr Wesen trieben, und in tiefen abgetheilten Bergschlürfen handelte der sonderbare Leben der Tempier, die hier Bergen und Kapellen bauten, wovon noch die Reste zu sehen sind.

Wenn man sich in dem Städtchen Luchon befindet, so hat man links das ansehnliche und herrliche Bollwerk des Vit de la Vigne, rechts die majestätischen Höhen von Claoues, zwischen welchen beiden die Porte de Venaque vertheidigt in der Mitte liegt, und das Ganze bildet einen schmerzlichen Vorhang, der die geheimnißvolle Gestalt der Maladetta dem Blick entzieht. In diesem Fuß und diesem Gebirg, welches wenig niedriger ist als die höchsten der Alpen, möge sich der Leser in Gedanken zum mittelmäßigen Ausdruck aufheben, indem wir die aufgehende Sonne zu begrüßen gedanken, wie sie ihre ersten Strahlen auf die spanische Grenze von Venaque wirft.

Das Thermometer hatte den Tag über sich auf 85° Fahr. im Schatten gehoben und selbst in dieser frühen Stunde fand es noch auf 75°; sein Händchen bewegte die warme, doch nicht schwüle Luft; der Wind war so eben hinter einer Berggruppe aufgezogen und zeigte seine Anwesenheit nur durch eine leichte Färbung an dem wolkenlosen Himmel und dem milden Schimmer, der sich durch die paradiesische Nacht verbreitete. Hinter und eine Milchstraße von Bergen und Laternen, welche von den versammelten Bewohnern aufstieß, die uns abgehen sehen wollten, rasteten unsere kleinen Pferde mitten über das Pflaster, und wir befanden uns bald auf einem rauhen Felsplateau, der sich eine Zeitlang längs den Ufern des Viquefusses hinwand und uns an den Fuß einer natürlichen Schanze drückte, auf welcher der jetzt zerstörte Thurm von Castell Viel sich erhebt, der in seinen Tagen als Vorhut und Wächter des Thals diente. Hier verließ wir die Richtung des Flusses, und nun ging es durch einen dichten Wald bergan; der Pfad wurde immer rauh, die Bäume immer größer; wir kletterten mit unsern Pferden über

umgestürzte Fichtestämme weg, oder mußten, um den vorstehenden Wurzeln und Stumpen ausweichen, bis an den Saum der jähden Bergwand ausbrechen; manchmal blinkten die Pils von Venaque, doch im Mondschein empor sich thürmend, durch die Zweige. Es war das Gemäله eines Traums, in der ganzen Erdbenheit wirrer Anschauungen. Wie die Nacht vorrückte und man weiter hinauf kam, ging die Wärme des Thales in einen durchdringenden Frost über, und lang vor 1 Uhr hatten wir uns insgesammt in unsere Mäntel und Kopfen eingemummelt und schritten, die Pferde an der Hand, auf dem schmalen Steig hinter einander bedächtig hinan. Der plötzliche Wechsel der Temperatur durch die frühe Vergeltung und die einbrünstige Stille der romantischen Landschaft schien die Wirkung zu haben, daß die Unterhaltung sich auf eine gelegentliche Bemerkung, oder einen unwillkürlichen Ausruf beschränkte, je nachdem ein neuer Gegenstand in den Gesichtskreis trat. Einmal wurde die Stille durch einen schrillen Laut unterbrochen, der offenbar sehr fern, aber so durchdringend und kläglich war, daß man nicht anders dachte, als er rühre von irgend einem unglücklichen Wanderer her, der sich in dem Felsenlabyrinth verirrt habe, wo er verschmakte. Ist es der Todesruf eines menschlichen Wesens? „Nein,“ erwiderte der Führer; „es ist die große Nachtschrei,“ die ihren Kameraden ruft; und in wenigen Augenblicken hörten wir diese schmerzlichen Töne unmittelbar in den Felsen oder uns beantwortet. Schon längst bemerkten wir eine ungeheure finstere Masse, die an Umfang fortwährend zunahm, nur erleuchtet von einem irden klafrothen Stern, der einsam oben an der Spitze schlummerte, das gänzlich von der ganzen Landschaft fast Nichts mehr übrig blieb als jene düstere undeutliche Gestalt. Aus Fage und Umrissen mußten wir, daß es das Ziel unserer Wanderung sei, aber ein nicht unterrichteter Beobachter konnte sie für den schwarz, übergezogenen Himmel halten. „Seht das Wachtlicht eines Gemeinwärters,“ sagte der Führer; „so lange das Licht brennt, kann er ruhig schlafen; Wolf und Bär werden ihn nicht belästigen.“

Umgefahr 1/2, nach 2 Uhr kamen wir aus dem Fels und nachdem wir einen verhältnismäßig ebenen Stadtplatz durchritten hatten, erreichten wir das Heilig von Bagneres — ein großes Gebirge, welches zur Aufnahme von Reisenden eingerichtet ist. Das Aufschlagen einiger Schieferhunde vertheidigte unsere Annäherung, und ohne daß

\*) Stux habo.

## 3. Eisfabrik.

wir anpochten, öffnete der Inhaber des einsamen Gasthofes die Thüre, welcher, gewohnt Fremde von allen Klassen zu jeder Stunde und Jahreszeit bei sich zu sehen, keine Verwunderung über einen ankommend so ungelegenen Besuch ausdrückte. Wir wurden aus dem Gange in eine geräumige von Stein und Marmor schwarz überzogene Kammer geführt, wo im Hintergrund, zerstreut über einem breiten Herd, die randelnden Reste eines erlöschenden Feuers brannten, um welches ein Kreis von Stühlen und Bänken herumsaß, die noch kaum von einer zahlreichen Gesellschaft von Hirten oder Schlehdörfern und andern Personen von zweideutigem Charakter eingenommen waren. Die ehrenwerthe Gesellschaft, in tiefem Schlaf begraben, lag in den verschiedensten Gruppierungen, mitten zwischen Säcken, Sätteln und Gepäc aller Art. Eine großgeformte Wirtin warf einen Arm voll frisches Fichtenreisig auf den Herdstein, das in einigen Minuten bald bis ans Kamin aufstieg, und das seltsame Gemach und die noch stillerame Gesellschaft beleuchtete. Während unsere Leute die Pferde fütterten, waren wir froh auch uns erwidern zu können und unsern erschöpften Wärmeschatz zur Vorbereitung auf die Morgenkälte in den noch höhern Peregrienen zu ergänzen.

Gegen 3 Uhr zeigten sich die ersten Spuren der Dämmerung, und wir stiegen wieder zu Pferd. Ein blauer Schimmer über dem nördlichen Horizont meldete den ankündenden Morgen, jaß hell genug, uns die Höhen von Venasque sichtbar zu machen, die senkrecht wie eine Mauer vor uns emporragten, so daß wir nicht glauben konnten, daß unser Weg gerade auf den Mittelpunkt dieser unerschürbaren Feste gieng. Nachdem wir über einen Bach waren, den der Grasplatz, worauf das Hespil steht, begrenzt, begannen das Steigen. Anfangs war es weder steil noch beschwerlich; ein Führer ging voran und die Pferde, für ihr Tagewerk abgerichtet, folgten, ohne Anstrengung von Seiten der Reiter sitz anzutreiben, oder zu lenken. In Kurzem nahm jedoch der Höhenwinkel bedeutend zu, und die Richtung, die bisher nur jenseits von der geraden Linie abwich, ließ jetzt in Stidaz über steile Felsenabgründe hin wo kein Thier, angenommen eine Gasse, eine Pforte oder einer dieser Gehirgsteppen den Fuß zu setzen gewagt hätte. Wir befanden uns jetzt von Abgründen rings umschlossen. Zu unserer Linken stand eine himmelanstrebende Felsenwand mit bedeckten Wäldern in verschiedenen Höhen, auf deren einem, ungefähr in der Mitte vom Boden, der Führer und die Stelle wies, wo wir vorhin das Feuer des Felsenjägers brennen sahen; umfent nahmen wir das Ferglas, um den Rauch oder die Gesehle des verlorenen Mannes zu erspüren, der seine Knechtskette in einer so gefährlichen Lage aufgeschlagen hatte; sein Rager war außer dem Bereich eines menschlichen Auges. Mittler Weile machte sich das Zweifelt voran, und als wir ungefähr die Hälfte Wegs hinaus zurückgelegt, röhete der Himmel sich, Wind und Sterne erleuchteten und die Gegenstände traten aus ihrer dunkeln Nachtülle in das ferbige Dazorn hervor. Die gegarten Felsen des Pil de la Plaque empfingen den ersten Morgenstrahl, Spitze um Spitze wurden beschienen, und allmählig entfalten sich alle Theile des eben Amphitheatres.

(Fortsetzung folgt.)

Von Digtz ließ sich Hr. Head noch dem St. John übersehen, wo er, obwohl die Entfernung nur 36 M. beträgt, einen sehr merkwürdigen Klimamterschied fand; die Einwohner selbst schlagen den Unterschied der Jahreszeit zu vierzehn Tagen an. Der nächste Punkt seiner Reise war Fredericton; die gewöhnliche Winterstraße dahin geht aus dem gefrorenen Fluß; damals gewöhnte bei der nur theilweisen strengen Jahreszeit das verrätherische Eis noch nicht blindlings die Eiskerbit. Um 7 Uf. mittelte Hr. Head einen preispaanigen Schlitzen, und für sich selbst schaffte er einen Vöfsehl an. Ein solcher besteht aus zwei zusammengeordneten Etücken, ist mit Poi eingeseßt, und dat die Wärme von einem Schafpel. Bei Tag diente er dazu, seine Füße und Knie gegen die Witterung zu beschützen, bei Nacht die Unganglänglichkeit von Bett und Schlafstätte zu ergänzen. Die Weise banerte zwei Tage und führte zum Ziel durch Waldungen, meist aber auf dem Fluß. „An vielen Orten,“ erzählt Hr. Head, „kamen Passerstreifen zum Vorschein, und Haufen zerbrochenen Eises, durch die Stärke der Strömung aufgeschichtet, bedekten in wilder Verwirrung die beiden Ufer. Die Bauern, denen wir häufig begegneten, warteten uns vor dem Weg, mit dem Weisatz, auf dem andern Ufer gebe es eine erträgliche Bahn. Unser Fuhrmann lenkte deshalb dahin; wir brauchten aber einige Zeit, hin zu gelangen, da wir uns oft genöthigt sahen, schwacher und unsicherer Stellen wegen, die gerade Richtung zu verlassen. Zuletzt als wir nur noch ein Paar hundert Schritt zum Land hatten, trafen wir eine schöne Eispforte, auf welcher der Fuhrmann die Pferde in einem raschen Trott antrieb; da wich pöblich das Eis, und die Pferde saulen mit dem Kopf vorwärts in ein Loch. Wir rannten so leicht an, daß ich weit über den Schlitzen hinausstieg; sobald ich mich angesetzt, eilte ich zu Hülfe. Eines der Pferde war bereits wieder auf dem Weinen, das andere aber steckte nur den Kopf über die Öffnung heraus, und blickt sich mit seinen Backen und der Kraft seines Rastens über dem Eis. Das Loch war beinahe rund und sein Durchmesser nicht viel größer als die Länge des Pferdes. Da lag das arme Thier, an den hinteren Weinen noch durch das Gefähr und das Gewicht des umgeschlagenen Schlittens unterseßt, ohne sich zu sträuben, ohgleich der Tag bitter kalt war. In dieser Verlegenheit löste der Fuhrmann dem andern Pferd die Riemen, und schlang dem ertränkten eine Seile um den Hals, an der wir so lange zogen, bis es schier erbroffelt schien. War es nun, daß, wie der Fuhrmann versicherte, durch dieses Versahren, das man sehr bezeichnet das Würgen (choking) nennt, die Luft mit Gewalt in seinen Lungen zurückgehalten ward, oder daß unsere vereinten Kräfte es heraus holten — kurz nach einigem Zerrn von unserer und einigem Zappeln von seiner Seite hatte es sich aus seiner Klemme herangeworfen und stand am ganzen Leibe zitternd auf dem Eis. Den festen Boden erreichten wir indes noch nicht ohne Schwierigkeit; denn wegen des gedrohenen Eises längs dem Ufer konnten wir noch lange nicht landen und die Pferde mußten uns noch eine weite Strecke über darten mit Eistücken vermischten Schnee ziehen, ehe wir endlich die erste Bahn gemannen. Dringungenzeit hatten wir kaum ein Paar Meilen zurück-

gelegt, als von den erlittenen Unfällen keine Spur mehr an ihnen wahrlich. Ein Beweis der Dauerhaftigkeit nordamerikanischer Pferde, die trotz dem rauhen Klima weit weniger Pflege bedürfen als die Pferde in England. Die Kälte schadet ihnen sehr gut zuzuschlagen, zumal keine entzündlichen Zustände aufkommen zu lassen; man läßt sie daher ohne Gnade vor den Thüren stehen, wenn sie auch noch so sehr in Schnee gelegt sind. Ueberflüssig füttert man leicht gebildete Hrs., das in elenden offenen Schuppen oder Schuppen aufbewahrt wird, und die Stallungen selbst sind jedem Wetter preisgegeben. Fressengrachten gewöhnen sich auch neu eingeführte Pferde leicht daran."

In Frankreich mußte die Ausstattung für die ganze übrige Reife angedacht werden, da man keinen Ort mehr berührte, wo die benutzigten Gegenstände zu haben gewesen wären. Es wurden also Scherzschilde (rockets), Moccasins, die wohlbedachten indischen Reiseschiffe, Tobogins, kleine Handkuffen für das Gepäck, die so besetzt werden, daß Ledung und Fußwerk eine feste Masse bildet, die ohne Beschädigung umgeworfen und über Stief und Stein gezogen werden kann. Der nächste Punkt der Reife war Paequin (Zie, 85 M. entfernt, der letzte Punkt, nach welchem sich ein Fuhrwerk brauchen ließ; bis dahin mietete Hr. Head einen Schlitten mit zwei Pferden um 8 Guineen. Von da nach dem St. Lorenz verläßt der Weg den St. John nicht, welcher so breit und dem Wind so ausgesetzt ist, daß man den tiefen Schnee auf keine andere Art als mit Scherzschuhen passieren kann.

## Lord Byron.

(Fortsetzung.)

Ueber die durch sein Verhältniß mit dem großen Minster herbeigeführte Trennung zwischen ihr und ihrem Gemahl (stirbt er später an Gott; ihre Versuchnisse sind ungegründet. Man hat in diesem Lande Nichts zu fürchten; doch wird es zwischen ihnen eine Scheidung geben; da ihre Familie, die durch ihre Verbindungen zu den angesehensten gehört, seines Betragens wegen sehr gegen ihn eingenommen ist, und er ist alt und korrumpirt und sie ist jung und ein Weib, entzweit, ihrer Religion Alles zu opfern. Ich gab ihr den besten Rath, nämlich bei ihm zu bleiben, in dem ich ihr das Verhältniß eines geschiedenen Weibes zu Gemahl führt; denn die Gesellschaft läßt ihr Lebende nicht öffentlich zusammenleben, wenn der Gemahl nicht darin willigt; ich machte die aufgeschriebenen moralischen Vorstellungen — aber Alles umsonst. Sie antwortete: „Ich will bei ihm bleiben, wenn er mich mit Diebsten läßt. Ich ist hart, daß ich das einzige Weib in der Monarchie sein soll, die keinen Anker hat, und wenn er nicht will, so will auch ich nicht mit ihm leben, sondern lieber a. f. w.“ Sie wies ihn die Thräne der Weiber in diesem Punkt nieder. Er sagt, er habe die Sache so lang ihren Gang gehen lassen, bis er es nicht länger konnte. Er ist erkrankt, sie soll bei ihm bleiben und mich fahren lassen; denn er hat keine Lust, ihr Mißthätig heraus zu geben und ihr die geistlichen Alimosen anzuweisen. Ihre Verwandten sind gegen sie für ihre Trennung, da sie ihn veranlassen, und Dies thut auch Jedermann. Das Weib mit dem Weiber ist gewöhnlich für die leidende Partei, nämlich für die Frau und ihren Liebhaber. Sie würde mich zurechtsetzen haben, aber meine Frau und ein Weib, das sie derst, hielten mich zurück — meiner Liebe zu geschweigen; denn ich liebe sie wirklich mit aller Innigkeit, doch nicht genug, um ihr zu rauben. Alles und Jedes einem Wahnwitz anzuweisen. Ich sehe schon, wie es enden wird; sie wird die schätzte Mithras beschließen sein."

Auf einen kleinen Reist begleitete er sie dahin.

„Es scheint in der Nacht der O. zu liegen, ihren fremden Liebhaber so wie als obgleich zur Ehe zu führen, und, waschlosig, wenn sie im

Standal eine Ehe sucht, ich habe mich Ursache, mich darüber zu freuen. Nicht und schon davon überlassen; alle Weiber waren im Gegenteil über dieses verurtheilte Beispiel sehr besorgt. Der Witzgal und alle alten Weiber waren so ähnlich als möglich, und ich, ich wußte der Eigener den Arm gegen und so gut es ging den Thüren vorleiten."

Auf ein anderes Abenteuer (und wenn wir nicht irren, bildet dieses die Einleitung zu ihrem obenverwandten Verhältniß mit seiner eigentümlichen Veranlassung) spielt der Rest in folgendem Briefe an:

„Da wünsche Ihnen gute Nacht mit einem veranlassigen Grusse: „Beneditio e la terra che ti farà.“ Ich habe nicht artig! Sie wußten es noch artiger finden, wenn Sie es, wie ich, vor zwei Stunden von dem Bogen eines veranlassigen Mädchen gebürt blühen mit großen schwarzen Augen, einem Gesicht gleich einer Jansina, einem Wangen gleich einer Juno, sanft und kräftig wie eine Pothila, mit Säugen im Flug und mit den im Mondlicht beruhmten schwarzen Koden — kurz von einer seiner Traumgestalten, die man sich denken kann, als was man will. Gewiß, gäbe ich ihr einen Dolch in die Hand, sie stieße ihn, wobei ich es wollte und mir selbst in's Herz, wenn ich sie betäubte. Ich flehe diese Art von Thieren und sicherlich blühe ich die Medea jedem Weibe vorgezogen, das jemals atmet."

Von einem dritten Anwesenden erfahren wir in folgendem Brief:

„Da ich gerade vom Reisen spreche, so erinnere ich mich, daß ich vertrieben bin — vertrieben vertrieben. Aber damit Sie nicht in einem glücklichen Irrthum fallen und mich einen Besig einer Prinzipalin über Gräfin bezeichnen, so erlaube ich mir Ihnen zu sagen, daß meine Abreise noch die Frau eines Kaufmanns von Venedig ist; aber sie ist jetzt eine Antiope, erst zwei und zwanzig Jahre alt, das größte schwarze orientalische Augen und die italienischen Züge, glänzend schwarzes Haar, von der Farbe und Lockenform der Lady J.; dann eine Stimme wie einer Laute und singt wie ein Erzyap (nur nicht so ganz fremd) und besigt außerdem einen Anhang von Kamuistipeln, Augen und Postummen beiten, die hindurch würden ein neues Kapitel in dem hohen Lied Salomons anzuheben. Doch ein großes Verzeihen von ihr ist, daß sie auch das meine anerkennen — es ist von Nichts so liebenswürdig als Bruttier der Langkraft!"

(Fortsetzung folgt.)

## Phantasien und Einfälle des Zigaro.

Das Posthaus zu Nagen.

oder

die Worte eines Ministers.

Es war der 15 August 1829. Der Humboldt glüht in der Luft, der Staub auf den Straßen, die Schmittern auf dem Gerde.

Ist fernst nicht Nagen? Das ist sehr unecht. Nagen verdient diese Worte wohl. Nagen ist eine Stadt wie andere mehr, mit Kernen, die auf den Straßen unter dem Rand der Pferde herumtrinken, mit Menschen und Vogelzähnen an den Fenstern, mit Hühnern nach allem Schmitz, mit Gerummel in den Straßen, mit Gassenverkehr und Rauchs Pfänen. Ich liebe Nagen sehr, man raucht dort sehr Pfeife mit Verstand und trinkt sein Bier in kleinen Rannen. Das ist eine Lust.

Rath hält ich es vergessen zu sagen: ein, zwei, drei Beritten führen durch die Straßen. Die Häuser glitzern, die Fenster strahlen und die Postkutschen machen mit dem Rad-Krad ihrer Reissenden einen Krachschall.

Man sieht am Posthaus. Da steht immer ein hantler Mann. Das ist der Herr. Antiquarier Betier, die schon drei Lasten Nagen gesehen haben, und die Dich schon zehn Jahre lang hinter einander sagen, wie sie sich auf der Landstube begutten können, schone Kinder, um die schämen Herren zu sehen, und junge Kamuistipeln, um die schämen Damen zu sehen. Und Jedem der brate aufstehen.

Da gab es zu geben. Das ist Der. Das ist Die. Jeder wußte es besser. Und Reint hatte Recht. Es war die Kaiserin von Brasilien, die von München kam, und ihre Nagen nach Nagen ging, um sich einzusehen, von da nach England, um in Canterbury zu reisen und nach

\*) The vic-regents and all the other vices Wortspiel mit vice und vices, was Kaiser und drei Handwerker in den alten Lustspielen bedeutet.



Brasilien zu segeln. Nichts als eine Reise um die Welt, um seine Willen zu machen über das Elementale.

Bei ihr war ihr Bruder, der Herzog von Leuchtenberg, und der Marquis von Veracoma, und Hr. Ponsat de Laforce und der brasilianische Gesandte, Hr. de Serente.

Ja, und dann war ich da. Und nun kommt die Gefaschle. Wohl! Was sagen!

Denn auch ein Posthaus! Willen denn die großen Theologen, die Postläufer mit ihren heißen Stiefeln; Strich auf dem Boden; knorpelige Schenkel, die unter den Rädern die Ährner aufstießen; die Verticulen, außen voll Staub, innen voll Herrschaffen. Laßt Euch Das malen!

Die Pferde sind umgarnicht wie der Stein. Verdorrt, weiter! Da kommt noch eine Post von der anderen Seite her. Eine Stimme spricht: Heh! Pöhl! halt! Einen Augenblick!

Die Herrschaften legen bei wie ein Schiff mit zerbrochenem Tafelort. Sie strecken die Nasen aus dem Kutschenspiegel, zu sehen, Was es giebt. Ein kleiner Herr, strickt und sehr aufgeschmiegelt, stürzt heraus aus die Straße; er trägt seine Beine aus einander, wie ein Firtel, zu einem Seitenstränge, und hängt jetzt angeschlossen am Kutschenspiegel der einen Verticule.

Er hat, ich weiß nicht, wie viele Weiten noch zu diesem Zwecke gemacht. Als er so am Fußtritt hängt, verfährt die Postläufer die Pferde, und die Verticule fliegt im Galopp davon.

Auch ja, verfährt, ich will Euch darum warnen! Der schnelle Kutsch, der so am Wassertrichter zwischen Himmel und Erde kankelt, fährt auf Erdbeschaffen, denn die Räder töpfeln abspornen sich! „Meine dessen Wünsche ewig für die Familie von Leuchtenberg!“

Gewiß, Das war sehr artig!

Dann, mit einer eigenen Krage, läßt er die Hände los, die am Schlage eingeklemmt sind, wirft Kragehaken hinein, eilt seinen Armen eine Schwung wieder mit ganz besonderer Anmuth, wie der Pfleger auf marinem Dorste beim Drennen, und rauscht gelächelt wieder auf den Boden; das Wagenrad strich leicht am ihm vorbei wie ein Nebelstahl.

„Wer ist Das?“ frage ich. „Das ist der Hr. Graf von Eckstein!“ sagt man mir.

Selbst hat ich oft daran geweiht. Denn daß der Hr. Eckstein vorne steht und hinten fragt, Das glaub' ein Anderer.

Siehe ich gestern in's Palais Royal und denke an gar Nichts; sagt mir Jemand: „Nepros, wissen Sie schon, aus welchem Land der Wüster des Knochendrings gefahren hat?“ „Ich weiß gar Nichts!“ antworte ich; „aber sagen Sie mir, aus welchem.“ — „Ja, werden immer darauf einarbeiten, die Familie Leuchtenberg von dem heiligen Thron anzuheben.“ Mit Grausen, an welchem Datum jagt er so?“ sage ich, indem ich meine Schreibtafel heranzog. — „Schreiben Sie am 9. Januar 1851.“

Ich lege dieses Datum dicht neben den 15. August.

### Der Reuejahrstag zu Holstved.

Die Jahresfeierlichkeit fand diesmal in familie still. Da gab es Gebete, Venedig, Osterwünsche — Alles was zu diesem Fest gehörte. Man besuchte nur die Verdienste herunterlassen, um sich in die Zulisten verlegt zu glauben: eine niedliche Krüppelvorstellung, ein allerhöchster eingeordnetes Königthum aus dem Juckerdescherden. Wir haben uns die Gasse in Chokolade, die Camadine des Kourve in Biskuit, den Schwur Ludwigs Philipp in Populinen gekostet — auch sie haben ihren Tag der verdurten Entzücken und der Osterwünsche, ihre Hofaufwartungen, ihre Reuejahrsgesänge, auch sie haben alle Tassen voll von Edegen und Zucker von Wöden.

Zuerst trat Hr. von Kall ein, der in der Eigenschaft des ersten Wädr denksamer der Kirche das diplomatische Nord einführte, das von einem Eingekirren herbeigeführt wurde, die ihre Rollen vortrefflich spielten. Seine Rede lautete wie folgt:

„Ehre, bei jedem Jahresfest erscheint das diplomatische Corps, dessen Organ ich zu sein die Ehre habe, an den Stufen Jenes Thrones, um die Versicherung niederzulegen, daß der Friede von Europa nicht gefährdet werden wird und daß die Verbindlichkeit unserer Majestät zu den übrigen

Mächten an Jangigkeit lässig zunehmen. Wenn es der Wille der Verfassung war, daß die dieses Jahr fern sind von dem Thron Jener Wädr, so daß sie dafür an Jene Stelle das Kind der Zeiten und Wunder ergötzt, dem viel jenseit mehr Wünsche barbringen. Es lebe der König!“

Das mischliche Kind antwortete:

„Hr. Reichthum Segner. Unsere Familie weiß es, wie lang der Name mit den Interessen unserer Thronen verknüpft ist. Sie werden die Krone nicht verlassen, von der Sie uns so oft Tränen gedenken haben. Daher Sie fort die Gerechtigkeit unseren Unterthanen.“

„Mir mein Gott, Heinrich. Sie sind ganz irr. Sie haben ja verstanden, daß Jene erste Rede mit den Worten anfangen muß: mein Hr. Vantus. Sie haben das diplomatische Corps mit dem königlichen Gesandten und Hr. Kall mit Hr. Segner verwechselt. Hr. Kall ist ein Jesuit, und Hr. Segner ist kinder. Wenn Sie doch nicht, Heinrich.“

„Ja, Mama Constant.“

Die Abgeordneten der Deputiertenkammer, Hr. Dupin der Rechte, vorgestellt von einem einbürgere Kombibanten, führt das Wort:

„Ehre, Ihre Kammer ist immer die erste, wenn es sich darum handelt, für das Budget zu stimmen. Der Kritiker der Echarte, der die die Budget einbringt, enthält den wahren Ausdruck ihrer Aufmerksamkeit; denn sie würde hierin freiwillig die erste sein, wenn sie es nicht durch das Gesetz wäre. In unserem Herzen trennen wir Sie so wenig als und von dem Budget. Janger Glanz, nie für das Interesse Frankreichs und verpflügt für das unglück.“

„Antworten Sie, Heinrich.“

„Hr. Groß-Kammerherr, ich bin zufrieden mit meiner Parlament.“

„Ja, Heinrich. Sie haben schon wieder gefehlt. Die Geduld läßt Sie heute ganz im Stich. Sie haben ja die Deputiertenkammer verlassen.“

„Mama Constant, macht ich den König gut.“ „Ehre gut, Heinrich. Sie haben den Groß Ludwig XIV. und die ritterliche Haltung Jenes Großpapa. Samtragen Sie sich. Hier ist der Wädr.“

Karl X tritt in den Saal; begrüßt von der Herzogin von Berry, die einen goldenen Caristen in der Hand trägt, von der Herzogin von Angoulême mit einem Degen an der Seite, von dem Herzog von Angoulême mit gar Nichts. Karl X überreicht seinem Entel ein Script von massivem Gold.

„Heinrich nehmen Sie dieses Script. Es ist das Wortbild dessen, das Sie einst auf Frankreichs Thron tragen werden. Sie werden es Ihrem Volke leicht machen.“

Der kleine König versucht das Script aufzuheben, und läßt es dem Herzog von Angoulême auf die Hände fallen.

„Sie werden es Ihrem Volke leicht machen. Inbald wollen wir es schenken, bis Sie es zeigen können, in diese Capital in Boumwerde legen. Den Caristen können Sie essen.“

Das Konfale ist noch immer in der Arbeit. Drei Karbinde leisten die Intritten. Sacra Platti (Plattin) liegt gegen den Kombibanten von Desferrier; Salsa-Cappa (Salzstappe) hält es mit allen Parteien; Trass-Berrata (Gestrost) unterstützt hartnäckig die gemäßigten Partei, länger als einen Monat der wädr der heilige Kenger an seinem König. Noch immer warten wir auf den Pöhl und den Womachen. Man begreift die Krönung von Brüssel, das für seinen König eine Krönung suchen muß; aber Kom braucht doch keine Pöhl; wartet man auf den heiligen Geist?

Die russisch-polnische Strege ist von einem heiligen Norden geschlossen. Die Russen spielen den Polen die Echarte, die Polen den Russen Jern. Der Kampf ist ungleich. Man gernt von der Preß; aber von Jern —

Der König von Spanien hat beschlossen, zu Burgos ein Lager von vierhundert Mann zu bilden. Bereits steht Nichts zu diesem Lager als die vierhundert Mann.

Die Notabeln von Hannover haben an den Nationalkongress eine Witschrift einreicht, in der sie die Wiederbesetzung des Hauses Nassau verlangen. Die Hannoverer gleichen den russischen Weibern, je mehr man sie prügelt, desto mehr lieben sie China.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 31.

31 Januar 1831.

### Thomas Munro.

Die Eroberungen Englands in Indien sind von so wunderbarer Abenteuerlichkeit, daß man sie den fabelhaften Tugenden des Bacchus oder des göttergleichen Alexander vergleichen und sagen könnte, es scheine die Bestimmung dieses Landes, dessen Namen schon an alles Wunderbare und Ungeheure erinnert, von Wetter- oder trunkenen Jünglingen unterworfen zu werden. Je mehr man über die fabelhafte Verbindung aller Umstände nachdenkt, die die Eroberungen Englands möglich machten und erhalten werden ließen, desto mehr muß man gestehen, daß die Geschichte nichts Schöneres aufzuweisen hat, und daß diese Begebenheiten selbst in einem Roman unwahrscheinlich dünken würden. Doch das Abenteuerliche von Allem ist die Verwältigung dieser Eroberungen, auf die noch bis zu dieser Stunde angewendet werden kann, was Burke von ihr gesagt hat: „Die Diener der dortigen Regierung begannen fast durchgehend ihre Laufbahn im Staatsdienste in einem Alter, wo sie anderwärts noch angehalten werden würden, unter der Ruthe des Schulmeisters auf der Schulbank zu sitzen. Um die Socke in wenigen Worten zu sagen, sie sehen sich von einer aufschwülbenden Jugend in gefährliche Unabhängigkeit, von gefährlicher Unabhängigkeit in unmäßigen Erwartungen, von unmäßigen Erwartungen in schrankenlose Gewalt versetzt. Schulknaben ohne Lehrer, Unmündige ohne Vormundschaft, sind sie für die Welt und allen ihren Versuchungen überlassen, wie ihnen die Welt der aller Gewalt eines schrankenlosen Despotismus überlassen ist.“ Unter einem solchen System mußte natürlich moralische und intellektuelle Untauglichkeit an der Tagesordnung sein, und muß es noch sein, und es ist wirklich ein wunderbarer Beweis von der allmächtigen Macht der Verhältnisse, daß unter einer solchen Geschäftsführung die Maschine der Regierung nicht noch unendlich mehr in Verwirrung gebracht wurde, als es Warke selbst zur schlimmsten Zeit derselben ahnen konnte.

Das gütige Gekirn der ostindischen Kompagnie folgte es, daß von Zeit zu Zeit unter dieser Regierung des Zufalls und des guten Glückes Männer von ungewöhnlichen Verdiensten aufstanden, die durch Indien für Indiens Angelegenheiten ergötzen und herangezogen wurden. Unter diesen ragen vorzüglich drei Charaktere hervor. Die waren ein Elide, der tief den Grundstein des Reiches legte, ein Warren Hastings, der mit eben so viel Einsicht als Geist den Bau fortführte, und in einem andern Theil der Halbinsel zu

unsern Tagen Thomas Munro, ein Mann, der, an sich gewiß jeder auch der höchsten Veranforderung gemessen, nur die Gelegenheit erbeutete, einen so berühmten Namen als irgend einer seiner Vorgänger zu hinterlassen. Canning sagte von ihm im Parlamente: „Die Bevölkerung, die er mit den Waffen unterjochte, behandelte er mit so viel Gerechtigkeit, Billigkeit und Weisheit, daß er sich einen Thron in ihren Herzen und Gefühlen gründete.“ Er arbeitete sich langsam aus der Dunkelheit zum Lichte empor und schützte mühsam einzeln jedes Blatt des Lorbeers, der spät aber glorieus seine Citrus schmückte — glorieus, denn laut und öffentlich wurde er im Namen des Vaterlandes von seinem großen Staatsmann anerkannt, von dem wir wohl sagen können, daß er zuerst die Kraft der Ideen der physischen Gewalt gegenüber in der Politik geltend gemacht hat. Canning war es, der in seiner Rede über dem Mahabattentzug von Munro das Zeugniß ablegte: „Europa brachte ihm einen vollendeten Staatsmann hervor, nicht Indien, das so reich an Helden ist, einen erfahrenen Feldherrn.“

(Fortsetzung folgt.)

### Ansichten aus den Pyrenäen.

(Fortsetzung.)

Die Gassenhaken umher geschleuderten Eisenstrümmen gaben einen fürchterlichen Beweis von den gräßlichen Zufällen, von denen Jense zu fern diesen Klüften allein vergangen ist. Daß einige menschliche Wesen die selben in der Stunde des Todes gesehen, war offenbar; denn da und dort bezeichnete ein Kreuz die Stelle irgend einer verhängnisvollen Katastrophe. Eine Schlucht am Fuß eines riesenhaften Felsenlocks, der viele tausend Tonnen wiegen mochte, bezeichnete uns der Führer als das Grab von vier Personen, die vor nicht langer Zeit vom Schicksal dafelbst überrollt wurden. Die Gesellschaft bestand aus sechs Personen; eine davon war sein Bruder. Soweit waren sie gekommen, ohne auf andere Hindernisse zu stoßen, als solche, welche der Frühling natürlich mit sich brachte, wo Alles, was wir uns und der Erhaltung, von einem tiefen Schneemantel bedeckt lag. Sie zogen in einer Linie, und Einer folgte vorsichtig den Fußstapfen des Andern, als eine Kaulwinde sie überfiel. Sein Bruder führte den Zug an, aber der Schrecken hatte ihn dergestalt demüthigt, daß er keinen genaueren Bericht zu geben vermochte, woher von seinem Empfindungen noch von dem Vergang. Er konnte bloß von einem gewaltig

sausen den Wind sprechen, als er sich umkehrte — war Alles verschwunden außer dem Mann, der unmittelbar hinter ihm ging — die vier waren fortgerissen, die beiden gerettet! Es wäre umsonst gewesen, die Leichname zu suchen; man mußte eine vorgerücktere Jahreszeit abwarten, bis der Schnee schmolz. Dann wurden sie gefunden, noch frisch und unversehrt, ohne einen Ausdruck von Schmerz oder Kampf, jeder Zug ruhig und gelassen, als ob sie eben erst abgerufen worden wären, oder in gesundem und friedlichem Schlaf lägen. Wie diese begrub man in der Schlacht, dort hatten sie Rast, neben sich einen Leichenstein, wie Wenige sich eines rühmen mögen, und es fragte sich, ob es auf Erden eine stillere Ruhestätte gielte.

Einen Adler oder zwei sah man jetzt aufschweben, der aufgesunden Sonne entgegen, während einige Krähen auf den niederen Felsen ihre gedrückten Werten hielten. Inzwischen wurde der Pfad immer steiler und die Kälte, die gegen Tag überhaupt fühlbarer zu werden pflegt, mit der Annäherung gegen die Schneeregion, als wir bereits mit ansehnlichen Strecken zu beiden Seiten in Verdrängung gerieten, wirklich durchdringend; allein die Neuheit und Grossartigkeit des Schauspiel, das sich vor uns aufthat, ließ uns jede Beschwerde vergessen. Ich habe den Augenblick bemerkt, als die Sonne in ihrer Herrlichkeit über dem ruhigen Wasserpfingel des Ozeans aufstrahlte, wie den Augenblick, als sie ihre Strahlen über die wilden östlichen Wellen im donnernden Orkan emporstieß. Ich bin Zeuge gewesen, als sie die Kuppel des Mont Blanc vergoldete und einer langen Kette von Führern und Abenteurern, die langsam seinen Gipfel hinaufkamen, den Pfad erleuchtete; aber in ihrer Erscheinung an diesem Morgen war Etwas, was Alles übertraf, was ich bis dahin sah. Wir schauten zurück auf das Hospiz, und die Welt brante, dunkel schwamm es über der Tiefe. Wir waren erhoben über der Welt; bei uns war Nichts als Licht und Leben. Unbeschreiblich ist der Kontrast in den Uebereingen vom Finstern zum blendenden Tageschein; von Klippe zu Klippe, vom Fels zu Fels blühten die Sonnenstrahlen, und jeder Stein schien unter ihrem Einflusse sich zu befehlen, und bereit sich aufzuraffen von seinem ewigen Fußgestell aus sich zu beugen und in Aushung zu huldigen. Es schien so und es waren Einige unter uns die es fühlten, daß wir die Schwelle eines heiligen Tempels betraten, hoch über der Kunst menschlicher Baumeister und beleuchtet von der Glorie Gottes des Herrn.

Wir hatten nun den Pfad bis an den Fuß des Scheidepunkts verfolgt; hier trafen wir vier kleine Seen, von denen drei in dem gartdurchsichtigen Grün des Cypergrases glänzten, der vierte und größte aber schwarz wie die schmutzige Dinte ansah — eine Farbe, die, wie man uns versicherte, von seiner unermüdblichen Tiefe herührte. Als wir die Wasser betrachteten, erreichte die Sonne den Gipf unmittelbar oben, und in rosenfarbener Pracht drückte sich ihre Gestalt auf dem schwarzen Spiegel ab; mit einer so objektiven Wahrheit, daß man eher die Vorstellung von einer durchbrochenen Oeffnung zu den Antipoden als von dem Abbild einer Landschaft bekam. Mit jedem Treit, den wir vorwärts thaten, wurde unsere Lage interessanter und ansehnlicher; denn trotz aller Anstrenglichkeit, die wir ausboten, glaubten wir nicht anders als uns in einer Sadasse zu befinden und von dem Pfad selbst, der doch ganz in der Nähe sein mußte, konnten wir schlechterdings Nichts entdecken. In der That war wa-

ren fast verfehlt, unsern Führern und Pferden irgend eine übernatürliche Kraft zuzuschreiben, welche es ihnen allein möglich machte, die Abgründe zu erklettern und uns wie wir leichten und leichten nach Aragonien zu bringen — ein Wagniß, dessen sie sich indeß zu unterlassen schienen, als sie uns einen furchtbaren Hohlweg hinaufhießen, welchen, ob ich gleich sieben Zeugen hätte, die meine Wachsamkeit betätigten konnten, ich doch nicht zu beschreiben vermag; nur so viel, wie wir um eine scharfe Ecke umbogen, gähnte der Pfad etwa 50 Ellen über unsern Häuptern in Form einer unheimlichen Spalte und an, in welche der Fels von seinem Gipfel bis zu seiner Grundfläche herabfiel, und die so schmal war, daß hinnerlich zwei Personen neben einander reiten konnten. Die armen Thiere, als ob sie es geahnt hätten, daß sie mit Wächtern am Ziel des mühsamsten Theils ihres Tageswerks seien, verdoppelten ihre Anstrengungen, um uns — man kann es wohl sagen — die letzten Sprossen der Leiter hinaufzutragen, während welcher Zeit ich Mähe hatte, dieses natürliche Verbindungsthor zwischen zwei Königreichen zu betrachten. Wie und wann es entstand, läßt sich nicht angeben; aber wahrnehmlich waren es die transporthen Wägen, welche die Maladetta gebären, die ihr Chaos aus dem Schoß der Erde anspreizten aus dieses Gebirg (prempant) — und ein ewiges Denkmal der Macht unterirdischer Feuer — diese Klüfte hinnerliefen.

Es traf sich, daß ich der Letzte in der Reihe war, und ich gestehe, daß ein Gefühl von Weger mich befiel, als einer meiner Vorgänger um den andern durch den Hohlweg hinauftrat, und folglich ich im Volgeszug der Uebersicht befand, aber alle ruhig auf den Thieren sitzen blieben, ohne daß einer von ihnen durch Wort oder That ein Zeichen von sich gab, woraus man hätte schließen können, daß unsere Nähe nicht verlieren sei, mit Ausnahme eines jungen Andaländers, der, seinen Hnt schwingend, unter dem Ausruf: „Wir sind in Spanien — hurra!“ um die Ecke sprang als er gerade auf den vielgeliebten Ferdinand losstürzen wollte, und hinter dem Abgang verschwand. Ein anderer Augenblick brachte mich auf die Felskante und ich schickte mich schon an meinen Commentar zu machen über Das, was ich sehen würde, als es mir gleich den Uebrigen erging, und ich Nichts vermochte, als schweigend dahinsitzen, verunsichert in bemengungslose, sprachlose Anschauung der außerordentlichen Scene, die sich so einzig und so plötzlich vor uns entfaltete. Leber, bist Du je durch irgend einen ereignisreichen Moment in eine Lage verwickelt worden, die Deine ganze Seele ergreift, und sie wie in eine andere Welt, in einen andern Zustand des Seins entwirft, wo die Unbedeutendheit des Menschen in vollem Kontrast mit der Wirklichkeit und Größe höherer Schwellen erheben und Du eine stierische Pause der Ueberstärkung der Uimacht in Dir fühlst? Von einem Eindruck der Art, glaube ich, waren an jenem Morgen und in jener Stunde unsere Seelen unüberdrehlich übermäßig. Die Maladetta, in all ihrer grauenvollen Macht, gleich einem Vergessenen, der einer abgeschiedenen Welt angehört, lag, durch seinen Gegenstand von uns getrennt, vor unserm Antlitz. Ein nicht irischer Faden schmelz um uns. Dieser blaße Frank, kaum unterirdisch von dem Schnee und Eis massen, welche seine gefrorne Decke bildeten, den gähnt und gezackt mit Rippen und Spalten, in deren Umkreis der furchtlose Gemüthsger nie den Tag zu sehen mag, wie unheimlich mit finstern grunzender Stirn schaute uns an! Die schwermüthigen grauen Verwünnungen, da und

dort in auffallendem Wüthig gegen die gebrochene Schneeflächen sich erhebend, die nördlichen Felsen starrend von todtten oder wellenden Fichtenzämmen — der versteinerte, verholzte, behäufte Anblick des ganzen Berges — die dürstige Vegetation in den Niederungen — die völlige Entfernung alles Lebens — das düstige Dunkel der Nacht, das zu unserer Linken und über den Thälern des „verwunschenen Berges“ schwebte, während die zahllosen Wogenansenden auf dem ewigen Schnee über dem Thor von Venasque zu unserer Rechten spielten — eine solche Ansicht hatten wir nie gesehen, nie uns vorgestellt!

Ich wußte nur als ein Seitenstück die Ansicht der Jungfrau, wie man sie von den Steinbüten auf der wenghorn'schen Alpe sieht. Dort wie hier stellen sich diese unbetretenen Gebirge unter Einem Gesichtspunkt dar, ohne daß dazwischen tretende Gegenstände ihrer Ausdehnung und Erhabenheit Eintrag thun. Ja man kann einräumen, daß in Hinsicht semischer Schönheit der Jungfrau der Veis gebührt; mit ihrem reinen blendendweißen Schnee, den Spielacten ihrer malerisch eleganten Formen, mit dem anmuthig fantasaischen Nadeln, die aus dem Steig emporschießen, als ob sie die Wolken durchschneiden sollten, halten die dunkeln Schneeflächen und die runden einseitigen Eiskügel der Malabetta die Vergleichung nicht aus. Dieser Charakter der beiden Berge giebt eine merkwürdliche Erklärung ihres Uebersichts. Die Alpe weist auf eine sanftere und plötzliche Erhebung des Geankts, der sich mit Einem Mal durch die ausliegenden Massen Bahn brach, die nicht gemüthet oder viel genug waren, dem Stos zu widerstehen oder die Schärfe der Spizen zu dämpfen. Die durch eine Feder schwang sich die Riesennadel der Schweiß auf, schüttelte den Erdbau von sich und fuhr von ihrem Kesselfuß in die Freiheit der Lüfte empor, wogegen und die Malabetta die Geschichte eines trügen und mühsamen Werdens erzählt. Die granitischen Entastungen dieses Theils des Pvecken erstreckten sich nur wenig über eine bestimmte Grenzlinie; während einer guten Stunde demerzte ich Geankt in situ an verhältnismäßig nur wenigen Stellen. Die angelagerten Felsengründe scheinen diesem Einbrüdling furchtbaren Widerstand getrieben zu haben, querstehend und stumpfend die garten pyramidenförmigen Nadeln, durch welche sich die Alpen auszeichnen; denn mit wenigen Ausnahmen giebt es in den Pvecken nur Windspitzen, d. h. zerbrochene und auseinander grannte Spizen von Schichtungen, die sich in verschiedenen Winkeln auf geganzem Fundament erheben. Noch eine andere Parallelie erlauben die Schweißberge. Die Jungfrau löst fort und fortzitternde Thone vornehmen, die offenbar von dem Stos danksiger Lammern berühren. Inerst ein leichtes Schütteln — dann eine Art Wimmern — dann eine Pause — dann ein rollendes schauriges Getöse — und endlich das hallende Donnergetöse der Ruine, die mit ihrer Anklaffung von Trümmern löblich in die Abgründe sinkt; die Malabetta das auch ihre Wüste, aber es sind nicht die Desaster der Jungfrau. Einen der seltsamsten Einbrüche auf der Höhe von Venasque erzeugte der eigenthümlich seeleische Ton, welcher aus dem Gehlig hervorragt. Der einzige Laut, der die Stille unterbrecht, bald nie vorhanden, ohne ein Wort zu wechseln, waren stete schwerwichtige Lautentöne, wie von einer Wolkenscheibe, ohne sichtbare Ursache. Die Sage von der ägyptischen Statue, welche die ersten Strahlen der Morgenröthe begrüßte, drängte sich mir unwillkürlich und Bedächnis; ihre Stimme nach pafte die Königin der Pvecken

nähen zu Veing Kemmen's Schwester. War es Uberglaube oder Philosophie, wenn uns bedünkt wölte, daß dieses plötzliche Wimmern von Glanz und Wärme, das mit zunehmender Intensität über die ganze hüthliche Fläche der Berglette sich verbreitete, entsprechende Tonschwingungen hervorrief, so daß die Klage, welche wir vernahmen, wirklich eine Art von sympathetischer Musik waren — des Morgenlides der Malabetta? \*)

\*) Ueber die Thne vgl. Aust. vor. J. Num. 272. Edinburgh new philosophical Journal No. XVI.

(Fortsetzung folgt.)

## Ueber Buckingham's Reiseunternehmung.

(Schluß.)

In Hr. Buckingham begierig, die unglücklich verdrühte Insel Sanson in Angelnien zu nehmen, so kann er sich auf dem Wege von den Sandsteinen nach Santa-Cruz hin. Um die Hauptstadt der Expedition nicht zu verlassen, nimmt er sein Versteck, das nicht tief im Wasser geht, und läuft damit durch die hüthliche Einfahrt auf die Höhe von Manasai ein, die er dann durch die hüthliche Einfahrt weiter verdrüht. Das Hauptziel bleibt inoffen außerhalb der Mäße unter dem Wind der Insel vor Anker. Noch mehr als sonst, weichen Einbruch der Besuch von Europäern auf den weiten Geist der Einwohner hervorgerichtet hat, und es durch die Seemanns des Westküste dem Kündeten von Caporosso erriethen Denmal respektiert worden ist. Davon könnte Hr. Buckingham Vorwissen haben. Zugleich konnte er die benachbarte Insel Leunda durchsuchen, und wenn der Wind fortwähren gen NO zu steuern erlaubte, die Lage der Insel Launda die Küsten aufzuweisen. Die Vögelweiser, welche der Kapitän des Westküste von den Inseln von Ureya und Samiro erweist, stehen ihm an der Erfüllung dieser Insel nicht zuweisen, und er dante Ureya, sie mit der im Jahre 1801 von dem Australischen Insel Matonago oder Kamea für identisch zu halten. Hätte die Expedition hier auf noch die Insel des Duff bestanden, so würde sie in der Bai Gracia auf der Westküste der Insel Santa-Cruz vor Anker gehen. Alle Danksagen, die sich auf diese hüthlichen Insel anstellen ließen, wären von dem Interesse. Hr. Buckingham konnte danksicht seine Gedanken freigen und wohl auch mit dem Caporosso einen tüchtigen Laufpfeiler anführen, um Ureya'schen aller Art zu bekommen. Dabei dürfte er aber nicht vergessen, daß die Eingebornen von sehr verschiedenem und sehrerem Charakter sind. Als ein vollständiger Gegenstand für geographische Untersuchungen würde sich ihm hier die Salomon's Inseln dar, aber bei es, wenn Matonago's Kräfte für sich selbst, noch sehr an mehreren Inseln der Gruppe, und wo es sich gewiß für einen unerschöpflichen Schatz der Hüth löst, ihm zuverfügung wären die verschiedensten Untersuchungen des dortigen Kraus in der Art zu bevorzugen, daß man mit den Inseln Santa-Cruz und Santa-Catalina anfangt, so kann, längt der Insel Santa-Cruz hin, in die Straße Indisidische freige, die Westküste der Insel Guadalupe befüllt und endlich auf die Hüth der Insel Geraia zu steuert, um die ganze Südseite derselben genau zu befestigen. Die Expedition wäre nun in eine Region, welche auf Kräfte derer Rorte den Namen Bai der Indianer trägt; diese Inseln selbst nicht ohne eine sehr hüthliche Durchmusterung wieder verlassen würden.

Schließlich erfährt der Kapitän des Westküste auch in Hobart-Town von Hrn. Dicks's Entdeckung in Vennora. Hier hätte Beforscher hätte es schließig vermieden, der Lage dieser Insel genau zu begreifen und statt auf die Hüth zu verfallen. Könen seine Erklärung über darauf beruhet, die Vermuthungen von der wüthlichen Lage jener Insel abzuweisen. Da Kapitän d'Ureya Küste aufst, den Geier des Gefährnisses zu durchs deimen, so vernahm er mit Verwunderung, daß Jemand sich in der Region befände, welcher derer, schon vor geraumer Zeit Caporosso auf die Spur gefahren zu sein. Der französische Kapitän verdrühte sich an



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 52.

1 Februar 1831.

### Thomas Munro.

(Fortsetzung.)

Thomas Munro wurde in Glasgow im Jahre 1761 geboren. Sein Vater war ein angesehener Kaufmann dieser Stadt. Es scheint, daß er seinen Sohn demselben Geschäft habe widmen wollen. Der Fall seines Hauses, der durch den amerikanischen Krieg und besonders durch die Konfiskationsakte von 1776 herbeigeführt worden war, schiedte den Vater nicht von diesem Entschlusse ab. Gemüthliche des jungen Thomas Vorliebe für Literatur und den Kriegsdienst, die sich allmählig in ihm entwickelte, ihn nicht bestimmt, sich der Wahl seines Vaters zu entziehen; wenigstens verließ er die Schreibstube aus keinem andern Grunde, als weil sein Vater ihn nicht mehr unterstützen konnte. Unter solchen Umständen kam er 1779 in einem Alter von achtzehn Jahren nach London, auf dem Wege, sein Glück in Indien zu versuchen. Der frische freie Muth, der ihn über so manche Verdrängnisse und Sorgen während seiner langen Entfernung vom vaterländischen Boden hinweggab, verließ ihn auch in dieser verhängnißvollen Stunde nicht, die das Schicksal seines Lebens entschied. Die wenigen Zeiten, die aus dieser Periode von ihm übrig sind, scheinen mehr von der Hand eines reichen Erben geschrieben, der sich in London niederlassen will, als von einem jungen Abenteurer, der das geliebte väterliche Haus verläßt, um in die weite Welt zu gehen. „Ich erhielt am nächsten Morgen (nach seiner Anstellung als Seefahrer auf dem Kompanienschiff *Walpole*) einen salbigen Post. George Brown sagt mir, er sei einer der schönsten in London. Ich muß gehen, er ist sehr hübsch und gleicht auf ein Haar einem Pfenningsschiller.“ Wir hören von diesem anmuthigen Rezipiens nur einmal wieder. Vierer Jahre Stürme sind über ihn hingebraut, und geranzelt und gealtert begeben wir ihn wieder auf *Canara* (im Tagebuch des Hrn. Nead) und werden ihn kaum mehr erkennen in seiner traugigen Gestalt, gewöhnlich aufgebunden und umwickelt mit einem roten Faden in Erinnerung eines andern Wälderbandes.

Im Jahr 1780 kam Munro in Madras an. Um diese Zeit hatte Friderich Albo, der gefährlichste Feind, der je die Besitzungen der Kompanie bedrohte, den Schurzlaß eröffnet, auf welchem Munro seine Welle beginnen sollte. Er kam als Adjutir zum sechzehnten Madras's Infanterie-Regiment, das aus Eingeborenen gebildet war.

Wie übergehen eine Reihe von Jahren, die Munro in den un-

tergeordneten Dienstverhältnissen seines Standes zubrachte. Inzwischen scheint sein Geist im Stillen seine große Anlagen entfalten und sich selbst in der Schule der Verhältnisse herangebildet zu haben. Wenn diese Jahre für ihn ruhmvoll blieben, so waren sie für ihn doch mühslich und unangenehm; während Nichts seine häßlichen Neigungen für seine Familie schmälern konnte, weder das Geräusch und die Unruhe der Feldzüge, noch die Unthätigkeit in den Quartieren. Seine Preise, die er in dieser Zeit in die Heimat schrieb, waren genau für den Charakter seiner Verwandten berechnet. Seinem Vater machte er Mittheilungen über die Geheimnisse der indischen Politik und Einkünfte, über die Staatseinrichtungen Heider's und Tippu's — des Amilars und Hannibals in der moegianländischen Geschichte. Sein Bruder, der ihm nach Indien folgte, hatte sich der trefflichsten Rats und Anweisungen zu erfreuen, die mit einer Bedachtsamkeit und Weisheit entfaßt geschrieben waren, deren sich ein Duzend Hofmeister nicht zu schämen gehabt hätten. An seine Mutter schrieb er von ihrem Hause, von ihrem Garten, und was sonst in ihrem engen Kreise befaßigte und vergnügte. Mit seiner Schwester aber befaßigte er sich in seinem Briefwechsel mit besonderer Vorliebe. Sobald er an diese schreibt, scheint seine Feder von einer ganz andern Hand geführt. Alles, was in den geheimsten Winkeln seines Herzens schlief, seine Pläne, Erinnerungen und Ausichten treten hervor und legen sich offen der geliebten Schwester dar. An sie ist folgender Brief aus dem Lager von *Cudalur* gerichtet:

„Du kannst dir nicht denken, was für eine Freude ich heut von Anhang der correspondenz habe. Ein halbes Duzend sanne Briefe sind zu schreiben, die mir drei oder vier Blätter erfordern. Ich vermöge es noch immer nicht, mich der Arzination an Altem, was zu Hause vorliegt, zu entziehen, zum noch immer kann ich nicht ohne Rücksicht an das härmliche, raumreicher Leben zurückdenken, die ich damals in unsem Vaters Haus verlebte. als die Zeit noch ungetrübt von jenen sorgenvollen Gedanken dahin floss, die ich einem Jeden bemerken, der mit Ernst darnach strebt, in der Welt vorwärts zu kommen. Ich sehe ich noch den Vater mit seinen Tugenden besten befaßigt. Die Mutter mit ihrem Weisheitsloos; wo sehr Dieh sein und den Brauer Lager in Gedanken veranlassen; und alles Dies steht mir so lebhaft vor Augen als damals, als so noch in Eurer Mitte war. Madras, wenn ich aus über die Meeres wech, bist ich über die Wogen hin und wider mit ein am fernsten Ufer des Herzens das Land zu sehen, wo Ihr Wie bezaubern seht.“

Gedanken dieser Art waren bei Munro nicht bloß poetische Träume. Er hatte seinen Vater in bedauerter Lage zurückgelassen. Diese ihm zu erleichtern, war eine Sorge, die den edlen Sohn von Allem befaßigte. Zu seinen ersten Feldzügen hatte er sich darauf

beschränkt, von seinem Golde zu leben; außergewöhnliche Bedürfnisse seiner Familie, deren Bedürfnisse er so nie tief zu fühlen, als er sie nicht theilen und so erleichtern konnte wie er es gewohnt hätte. Ein Beweis an seiner Mutter, der diese gütliche Beforgnis ausdrückt, daß gewiss das Auge der Eltern mit glücklichen Thränen gesättigt.

„Das Geringe, was mich trübsamert, ist mein Unvermögen, die unglücklichen Bedürfnisse zu erleichtern, und die Nothdurst, das Ihr Herz über die erlittenen Bedürfnisse so tiefen Kummer empfindet. Doch, ich sollte denken, daß Sie noch manche Ursache haben, sich zu freuen. Kleines Ihrer Kinder ist Ihnen entzogen worden, und wenn wir Ihnen auch nicht den alten Ueberfluß zurück geben können, so vermögen wir doch, Sie vor Mangel sicher zu stellen. In bester, die Zeit wird kommen, wo wir mehr für Sie zu thun vermögen, um den letzten Theil Ihres Lebens so glücklich zu machen, als es Ihre ersten gewesen sind. Wenn ich Ihre Lage mit der anderer Mütter vergleiche, die ich kenne, so finde ich, daß Sie so wenig als irgend eine Ursache haben, sich zu beklagen. Wie, die reich sind, sind in ihrer Familie unglücklich. Der Verlust des Vermögens ist nur zum Theil ein Unglück — Sie haben nicht das weit Schwerere zu scheuten, unbandbare Kinder zu haben. Die Freunde, die mit dem Glück eintreten sind, sind Ihrer Freundschaft unwürdig; die weiche Ihre Freundschaft verdienten, haben Sie nicht verlassen. Alexander und ich sind übererzogen worden, dem Vater jährlich hundert Pfund zu zahlen.“

Was den Werth dieses Beschlusses nach der Weilem erhöht, ist der Umstand, daß diese Unterlassungen nicht dem Ueberflusse guter Einnahme abgeparnt waren, sondern vielmehr ihren Bedürfnissen. Den Beweis diezu finden wie in einer Antwort Wunoes's an seine Schwester:

„Ich habe oft gewünscht, daß Ihr nur ein Paar Stunden in meine Einsamkeit werden könnten, um Euch von einem unentbehrlichen Bedürfnisse über die Noth und Herrlichkeit des Ostens auf immer zu heilen, und Euch mit eigenen Augen von dem trübsameren Geschiehe der alten Lungengeheulen, unserer indischen Diktatoren, zu überzeugen. Gewiss, Ihr werdet eher Ursache finden, ihnen einigen Trost einzusprechen. Ihr scheint zu glauben, daß sie hier ein Leben führen, gleich jenen Extrappen, von denen Ihr in Schauspielen gesehen habt; und das insbesondere in mein Hoflager. Ich übermäßig Wangen und verschwendetischer Pracht halte — daß ich nie ausgehe, ohne reitend auf einem Elephanten und umringt von einem Haufen Dienern — daß ich in ständigen Gewändern daherkomme, und daß ich meine meisten Zeit damit zubringe, auf ein Sopha getragt, einer sanften Musik zuhören, oder daß ich ledend unter einem Baldachin rabe, während die herrlichsten Tugen mit Plausen und mit Klängen pfeifen. Während Ihr Euch in diese stillen Räume meiner Herrlichkeit versetzt, liegt ich selbst wachselnisch fast auf einem einzigen Ruhebett, auf einer Matte ohne Kissen, oder gar, statt von einem Elephanten in Purpur und Seide beabgehoben, in der Mittagsstunde in einem alten Kittel und einem zerstückten Fend umgeben. Ihr werdet es mir nicht glauben, wenn ich sage, daß ich vor meiner Ankunft in Indien niemals Hunger oder Durst, Schweiß und Armut ausdauerte; daß ich hier aber mit den ersten Dreien auf dem vertrautsten Fuß lebe und die letztere als ungetrübter Begleiterin an meiner Seite habe. Wollt Ihr Beweise davon, der sind sie: Ich war drei Jahre in Indien, bevor ich andere Kopfschmerzen erzwungen konnte, als ein Wuch oder meine Patronen; mein Bett war ein Stuhl Segelzug, das an vier feinsten aufgerichteten Pfählen aufgespannt war, und dessen einzige Decke mein aus England mitgebrachter Duvett bildete, den ich durch eine glückliche Erfindung in eine Decke verwandelte, indem ich sie kaltem Wasser die Weine in seine Hermet stecte und beide Entschlagen über den Kopf zog. In dieser Situation lag ich wie Baist in Wasser\*) und noch dazu ganz bequie, mit Ausnahme meiner Hölle. Denn der Schneider, der den mannichfaltigen Bekleid nicht verstanden hatte, wozu dieses wunderbare Kleidungsstück verwendet werden sollte, hatte den Rest so kurz geschnitten, daß es mir als Scherfensack ungenutzt niemals glich.

den wollte, meine beiden Enden unter Dach und Fach zu bringen. Was ich unten gewann, indem ich meine Beine herauszog, ging mir oben am Halse verloren, und ich zog es im Ganzen vor, meine Hölle zu vertheilen als meinen Kopf. Dieser Betrug bediente ich mich, die Alexander neulich nach Bengalen kam und mit ein europäisches Heubett mitbrachte. Bei dieser großen Gelegenheit kaufte ich ein Kopfkissen und einen Leinwand um Unterbreiten, und dies war das erste Mal, daß ich in Indien mein Haupt auf ein Kopfkissen legte. Doch dieses Glück war zu groß, um es mit Gleichmuth ertragen zu können, ich fing an stich zu werden und in großem Grade zu leben; zu diesem Zweck kaufte ich zwei Seifeln und zwei Zylinder, und noch einen Stuhl, den ich hatte das Jahr nur einen — einen Tisch und zwei Wasserkrüge. Da verlor der meiner Hölle, und einer meiner Stühle wurde mir genommen. Dieser große Schlag war mir in meine unglückliche Dummheit jenseit, aus der ich mich auf Hoffnung ungenutzt das Jahr noch nicht emparkommen konnte. Meine Kleidung war nicht glänzender als mein Inneres. Doch ich ist mir nicht gegangen, meinen Kinnig in einem besseren Staat zu erhalten; während ich Kapitalien anlegte, um ein Stuhl auszubessern, geht das andere in Ähren aufeinander; mein Rest läuft Gefahr, seine Hermet zu verlieren, indem ich davon frisst, wenn sie sich an derseits sind, und ihm eine neue Weile zu machen. Meine Kräfte pflege ich setzen mit besonderm Schimmer und Aufwand zu machen. Statt eines Elephanten bediene ich mich dieu eines alten Pferdes, das ist zu erschrecklich und einfüßig wie, so daß ich immer den hinteren Theil des Wagens zu Fuß machen muß. Sollte diese ständige Liebe der Natur seinen Trakt bezahlen, so würde ich mein Königreich für ein anderes eintauschen, aber sicherlich Niemand finden, der es annehmen möchte.“

Wunoe befand sich bei der Kemei, als sie 1782 auf ihrem Marsche nach Vellur von Seider Wü drückten wurde; er machte den Angriff auf die französische Linie der Eudalar im Jahr 1783, mit und kanonirte dann bis zum Ende des Krieges mit einer Division des Heeres in der Nähe von Madras. Im Jahr 1786 wurde er zum Lieutenant befördert. Während des hierauf folgenden Friedens, der eine Zeit lang dem Schouplag der Kriegsthaten schloß, beschäftigte er sich unter Anleitung seines Freundes Halburten mit orientalischer Literatur, von der er jedoch, wie es scheint, nur eine sehr beschränkte Einsicht gewinnen konnte. An den poetischen Werken der Indier mißfällt ihm die zu oft vorkommende Wiederholung der „Rose und der Nachtigall“ der „Sonne und des Mondes“; über Geschichte tabelt er als dunkle und schwerfällige Chroniken, in denen nur zweierlei Menschen; getheilt werden: gute und böse, die guten ohne Ausnahme fast wie die Elephanten, tapfer wie Alexander und weise wie Salomon, die bösen als Unterbreiter ihrer Unterthanen, Verächter der Wissenschaften — bestimmt in die Hölle zu fahern. Ihren Erzählungen scheint er allein Gerechtigkeit widerfahren zu lassen. Er übersehte eine derselben aus einer von ihm gefundenen persischen Handschrift, die ohne Zweifel den Stoff zur Geschichte des Soolot gegeben hat. Diese Uebersetzung findet sich, aus dem Händrich Wunoes geliefert, am Ende der Notizen zu dem Kaufmann von Bengale, in Malon's Ausgabe des Schatzes.

Im Jahr 1790 ernannte sich im Süden Indiens wieder ein Feld für kriegerische Thätigkeit. Tippe, mißtrauisch gegen die Absichten der Kompanie begann zu massen. In einer langen Reihe von Briefen an seinen Vater, die, obgleich mitten unter dem Geruch der Waffen geschrieben, so sichtlich und meisterhafte Erzählungen enthalten, als wären sie für die Augen des Publikums bestimmt gewesen, schildert Lieutenant Wunoe Tippe als den außer allem Vergleich mächtigsten und gefährlichsten Feind der Engländer zu jener Zeit und vernimmt die Vertheiltheit der damals herrschend gewordenen Ansicht von der

\*) In dem süßigen Weizen von Windsor.

Möglichkeit zwischen zwei so ungleichen Mächten das Gleichgewicht aufrecht zu erhalten.

„Alles soll fest,“ schreibt er unter Andern, „durch Mäßigung und gütlichen Vergleich ausgetrickelt werden; auf diesem Weg werden wir innerhalb zwanzig Jahren allesamt Quader werden. Ich bin noch immer der alten Doktrin angethan, daß das beste Mittel, alle Färsen zur Aufrechterhaltung des Friedens zu zwingen, darin besteht, daß man es für sie gefährlich macht, die Ruhe zu stören.“

Delenda est Carthago! Ist das Motiv aller seiner Argumente über diese Angelegenheit; und wie richtig seine Ansichten gewesen waren, bewies späterhin die entscheidende Schlacht, welcher Lord Wellington in seiner diesfälligen Politik einflug.

Der Friede 1792 mit Tipu eröffnete für Munro eine neue Laufbahn, die ihn später zu hohem Ruhm und Glück führte. Durch den Friedensvertrag war das Gebiet von Baramahal an die Kompagnie abgetreten worden. Dieser Distrikt sollte eine Organisation erhalten, d. h. dem Verwaltungssystem der Kompagnie unterworfen werden. Diese schwierige und wichtiger Aufgabe erforderte höhere Befähigungen, als für damals unter den Civilbeamten zu finden waren. Lord Cornwallis beauftragte den Kapitän Cra d mit der ersten Leitung der Geschäfte; Munro und zwei andere Offiziere wurden ihm zur Beihilfe an die Seite gegeben. Munro trat seine neue Funktion im April des Jahres 1793 an und unterzog sich ihr bis zum Frühjahre 1799. Sein Biograph bemerkt hier:

„Daß er vollständig auf seine Verdienste seines öffentlichen Lebens mit größerer Freisehenheit zurückblieb, als auf diese. Er hatte zahlreiche und nicht unbedeutende Pflichten auf sich genommen. Nicht nur die Aufsicht über die Rechnungen der öffentlichen Einnahme und eine fortlaufende offizielle Korrespondenz mit der Schatzkammer hatte er zu führen, sondern auch außerdem nach allen Richtungen hin immerwährende Reisen durch das neue Gebiet zu machen, um mit eigenen Augen über den Zustand des Volks und die Fruchtbarkeit und Ertragskraft des Bodens die nöthigen Beobachtungen anzustellen.“

Die Art und Weise, wie dieser unermüdbliche und gewandte Mann die genaueste Kenntnis der Eingebornen gewann, ein Verdienst das er mit keinem Andern theilt, ist hiandlich aus seinen Briefen zu ersehen. Mit einer unerschütterlichen Gedächtnis und dem ihm eigenthümlichen Herzensgüte, die ihm bei den Eingebornen den Namen ihres Vaters erwarb, verbrachte er seine Nachforschungen bis auf die kleinsten Einzelheiten der Landwirtschaft und des häuslichen Lebens der Konfente und mußte bei seinen Reisen von Dorf zu Dorf mit seinem Felle, um die Aufgaben der Einwohner zu versehen, ihnen die offenherzigsten Mittheilungen zu entlocken. In einem Brief sagt er:

„In dem Augenblick, wo ich dieses schreibe, erwartet mich ein Duzend Leute, die alle durch einander plaudern: es ist um zwölf Uhr, und schon ist sieben Uhr des Morgens, als ich diesen Brief begann, kommen und gehen sie haarenemal. Ist daher für mich eine Stunde unvorstellbar. Der Ort hat eine lange Geschichte von einer seit dreißig Jahren andauernden Epidemie; ein Kinde stirbt mit, sein Bruder habe sich während des Krizes, er war abermals gestorben, mit seinem Bräutigam davon gerettet; ein Dritter starb, daß er seine Aeltern nicht entziehen konnte, da ihm seine Frau gestorben sei, die noch gearbeitet habe als ich hier besser starb. Alle diese Erzählungen muß ich anhören, und da Ichermann, wie Sande, in der Beschreibung unerschöpflich ist, so kann ich mich glücklich preisen, wenn ich bei manchen derselben mit einer halben Stunde davon komme. Weiterens

ersuche ich die Geschichte von hinten anzufangen. Sie sind nun einmal darauf verfallen, mich in ihrer Art über jede Kleinigkeit vollkommen in's Klare zu setzen, und oft muß ich, wenn ich meine Erwiderungen gebe, ihnen Willen in bemerksamen weislichen Stille antworten.“

(Fortsetzung folgt.)

## Lord Byron.

(Fortsetzung.)

Hier möge sich eine Schilderung Manro's von seinem Besuche bei dem Lord in Weerbig anschließen. Davor hielt sich damals zu La Misa auf.

„Er hatte längst zuvor schon seinen Willen ausgesprochen, daß ich in seinem Gasthaus abtrüge, sondern während meines Aufenthaltes in seinem Hause wohnen sollte. Hätte er selbst hier gewohnt, so würde diese Anordnung mir das Beste von der Welt gewesen sein. Da dies aber nicht der Fall war, so schien mir ein Gasthaus eine viel geringere Unsicherheit zu bieten. Ich tat ihm daher um die Erlaubnis, mich in der Gran Braggana einzurichten zu dürfen, die, wie ich hörte, im Hof eines verfallenen Schlosses stand. Allen davon wollte er Nichts wissen, und um mich zur Annahme seines Vorschlags zu bewegen, sagte er, so lange ich hier wäre, würde er täglich, sobald er am Abend nach La Misa zurückkehrte mich, nach Vernein kommen und mit mir zu Mittag essen.“

„Als wir nun wieder auf dem trocknen Kanal eintraten, und vor seiner dampfenden Ausdehnung Stellung hielten, erwartete mich aller Schmeichelei nach der Gran Braggana mit aller Schelte wieder, und ich ließ einen Brief fallen, wie viel Unberechnlichkeiten ich ihm ersparen würde, wenn ich dahin zurückkehrte. „Nun, Nein!“ — antwortete er — „ich seie, Sie glauben. Er werden hier nicht Ihre Bequemlichkeit finden; aber Sie werden sehen, daß es nicht so ähelt ist, als Sie sich vorstellen.“

„Als ich meinen Weg hinter ihm in der bunten Vorhalle nachtrabte, rief er: „Orden Sie dem Hund aus dem Weg.“ — und einige Schritte weiter: „Geben Sie Wart, sonst wird diese Affe gleich auf Sie hinaufschöpfen.“ — In allem diesem sah ich den Herrn, wie sehr der Lord den Unberechnlichkeiten seiner Tugenden zugethan war. Ganz so unheimlich diejenigen, die ihn im Jahre 1809 besuchten, einst ganz Manrogebräu waren, bevor sie zu seinem Zimmer gelangten. Nachdem ich diese Gefahren überstanden hatte, folgte ich ihm die Stiege hinauf zu der Wohnung, welche für mich bestimmt war. Die ganze Zeit über hatte er Bedenken nach allen Richtungen hin ausgesprochen, dem einen, um für mich einen Schlafsalz zu beschaffen, einen andern, um ihn, Alexander Scott aufzuladen, dem er mich übergeben wollte, während ein dritter den Befehl erließ, seinen Gefährten zu rufen. „Sie hätten sich also einen Gefährten? fragte ich. „Ja,“ antwortete er. „einen Kerk, der nicht schreiben kann — aber so sind alle die Namen, die dieses prächtige Wort seinen Söhnen giebt.“

„Als wie die Thüre des mit bestimmten Zimmers erreicht hatten, fanden wir sie verlassen, und Alexander nach noch Drei schon gar raum Zeit her der Fall, da man den Schlaf nicht finden konnte — ein Ungeheuer, der sich nach meiner englischen Beschreibung nachdrücklich mit der Wohnung von dampfender Ungelegenheit verband und abermals (sagte ich) brüchig nach meiner Gran Braggana. Ungeheuer über den Vergleich, den mein edler Gast mit einem feiner humoristischen Jüde einen Scherz gegen die Thüre und sie sprach auf. Nun fanden wir auf einmal in einer Wohnung, die nicht allein geräumig und elegant war, sondern auch ein Aussehen von wohlthätiger Gemüthsgröße hatte, das dem Auge des Reisenden so willkommen ist, als es ihm selten begegnet. „Hier,“ sagte er mit einer Stimme, „von der jeder Ton der Natur der Güte und Bescheidenheit war, die sich bei der Thüre, die ich selbst betrat, und hier gelangte ich Sie einzunehmen.“

„Es hatte ein Mittagsgast aus der Traxteria holen lassen, und während wir sitzen und das Hrn. Alexander Scott hinauf erwarteten, führte er mich auf den Balkon, um, bevor noch der Tag völlig hell, mich noch einen Blick auf den Kanal werfen zu lassen. In dem ich gänzlich aufwärts an die Wolken sah, die im Westen noch leuchtend waren, bemerkte ich: „Was mich an dem Sonnenuntergang in Italien übertraf, ist hier



Kreisbucht. — „Ich hatte kaum das Wort Rufen ausgesprochen, als Leob Boren lachend mit der Hand mit dem Mund verbleit und sagte: ... Es, verdammt, Kom, werden Sie mit nicht poeisch.“ —

Bei einer anderen Gelegenheit erglitzte Moore: „Um unser Vergnügen die zum Anbruch des Tages zu verlängern, begaben wir uns nach der Dore in eine Art Schenke auf dem St. Marktplatz, wo wir saßen und beiden trunken Punsch tranken und lachten, bis die Glocke von St. Mark aus die zweite Morgenstunde schlug. Leob Boren nahm mich bierauf in seine GmbH, und da der Abend in seinen vollen Glanz trat, so ließ er die Gesellschaft an seiner Punte hinsetzen, von denen und zu dieser Stunde wenig die schärfste Ansicht darbot. Nichts kam von erhabenerer Schönheit frem, als dieses Bild, das sich jetzt vor unsern Augen aufthut. Zum ersten Mal hatte ich das Gesicht meiner Tante vor mir. Alle jene Eigenschaften, die am Tage das Auge betäubigten, waren jetzt durch das Mondlicht in ein magisches Juchelzlicht eingewandelt, und diese bewundernde Macht von Poesien, wie sie da auf den Wänden schielte, in der zweiten Stelle der Nacht, mußte auch die unerschöpfliche Imagination von ihrem höchsten Bildern erfüllen. Mein Gedächtnis sah meine Bräutigam, und obwohl ihm diese Szene nicht mehr neu war, so gab er sich doch dem gleichen Entzücken hin. Wie wackelten nur einige Bemerkungen, die sich über diesen Ideal menschlicher Herrlichkeit ausstrahlen, wobei seine Stimme von ihrem gewöhnlichen munteren Klang zu einer so sanften Texaur darsah. Wie ich sie setzen von ihm gehört hatte und deren verführerischen Eindruck ich nicht so leicht vergessen werde. Doch diese Stimmung dauerte nur einen Augenblick; ein lustiger Einfall, der ihm durch den Kopf fuhr, drangte ihn auf eine ganz entgegengesetzte Richtung. Um drei Uhr des Morgens bielten wir vor dem Thore seiner Wohnung, und wie sieben lachend, wie wir und geistes hatten, mit der Verabredung, daß im nächsten Morgen auf meiner Reise nach Ferrara auf seiner Villa ein Frühstück einzuweihen sollte.“

(Fortsetzung folgt.)

## Phantasien und Einfälle des Fjaro.

### Der Mesfrembe zu Träffle.

Der Rest hatte eine Gerte in der Hand und fühlte wie ein Zahnbrecher.

Spazieren Sie herein, meine Herren; spazieren Sie herein, meine Damen! Wer will Kniege? Es sind die besten. Lauter für Preis. Wer schenkt, kriegt den schönsten darin.

Die Mannschaften sind in Arbeit, alle Verhältnisse in Bewegung; man magt für die Begier einen Kniege; Sie werden hier welche von allen Größen. Enten Sie sich aus!

Wer man giebt sie nicht auf die Probe. Man steht nicht dafür gut. Man steht sie nicht zum Weichen. Werden Sie nicht meinen Kniege. Weg da mit den unpassenden Händen. Man magt ihn neben oder neben lassen. Werden Sie die Kniege, sie sind von Blut; es braucht nur so viel, so sind sie werden.

Nach ist mein ganzer Vorrath nicht da. Die Kapitäne sind ausgehen werden. Die Fremden sind nicht da und warm aus der Hitze. Wer wollen Sie nehmen? Dann müssen Sie auf die Reuterei und zu ihnen warten. Kniege Sie sie mit Blut! Ich erwarre welche mit dem Vaterbott von Tamaia.

Die Infanterie ist unglücklich. Wir wissen nicht mehr, wohin damit. Mein Gewehr ist gefesselt von; im Keller liegen sie übereinander; auf dem Boden ist nicht mehr Raum; mein Leben ist überflüssig. Ich werde sie auf die Straße stellen müssen.

Stehen Sie sie an, meine Herren, meine Damen! Hereinspazieren! Das Infanterie ist unglücklich.

Dieser da hat einen, dieser da hat keine. Auf Gewissen, ich kann sie nicht zu gleichen Preisen absetzen.

Miles Das ist gut erhalten. Der ist nicht feide, aber neu. Die Sammlung ist merkwürdig. Sie finden auf seinem Vaser der Welt feide Auswahl.

Dieser hier ist der Sohn eines großen Mannes. Er hat die Nase eines Vaters; sie springt in die Augen beim ersten Blick.

Hier ist ein Anderer, der Sohn seiner Thaten. Er steht gar Nichts gleich. Ich gebe ihn für ein Original.

Wollen Sie lieber den Greisen? Ich gebe ihn weisheit. Er hat Es was intelligent.

Ober wünschen Sie den Reinen da? Wir werden gewiß Handels einig. Ich gebe ihn um ein Spettiegel.

Spazieren Sie herein, meine Herren; spazieren Sie herein, meine Damen. Lauter für Preis. Wer schenkt, kriegt den schönsten darin. Doch er steht sich amüßlich selbst. Die Verkäufer und Verkäuferinnen gingen weiter, und niemand hat in seine Boutique. Niemand mußte der Kaufmann wieder einpfeifen.

Wir ein hoher Rath einen Bescheid faßt, und Was darauf erfolgen thäte.

Er verarmeten sich in großer Anstalt, Verdrößen auf dem Kopf, kein Haar auf den Schläfen. Außen vom Amtsrath, innen federtseitig — wir es für einen hohen Rath sah schied ... in Tashien.

Meine Herren, sagt der Präsident, das Königreich ist in großer Gefahr. Man hat sich laßig gemacht über unsere Verdrößen. Hören Sie wie.

Die Studenten, die wenig Geld, noch weniger Geldschick und um Menschen Spanien kennen, trennen weiter die Aristokratie, noch das es misst, noch das launische Recht. Er laufen in die Theater, in die Theater, auf die Promenaden und maagen Ewiggramme.

Der ganze Rath war einer Stimme: die Sache ist strafwürdig, und Jeder sah bei dem Wort Ewiggramm mit Schreden hinter sich und vor sich. Meine Herren, fuhr der Präsident fort, an der Universitätsschule von Salamanca hat man Verse gefunden, die folgende als achtzigsteausend bezeichnete Menschen sehr geistreich genannt haben. Und ist darin nicht ungeliebt, und der Kniege will keinen Kniege um jeden Preis gesteuert sein. Se Mal, war darüber außer sich und hat zwei Stunden darüber nachgedacht.

Dem hohen Rath stand der Verstand Mitle. Meine Herren, fuhr der Präsident fort, nach meiner Meinung ist dem Volk, daß die Studenten Verse an die Thüre der Universität anheften, am besten abgelesen, wenn es keine Studenten mehr giebt, keine Lehrer und keine Universität.

Weshalb sind auf Verzicht des Kniege und des hohen Rathes bis auf Weisheit alle Studien im ganzen Königreich aufgehoben.

1. Jedermann, der überreichten wird, ein Student zu sein, wird den Studenten übergeben.

2. Es ist verboten, zu lesen und zu schreiben, unter was immer sie einem Verstand.

3. Man wird am Ende des Jahres eine Kommission beantragen, zu untersuchen, Wer in diesem Jahre Erweis getrennt hat.

Wird zu größerem Ruhme Spaniens und des König.

Der Befehl wurde angefertigt. Im anderen Tag fand man neue Verse an der Thüre der Universität von Salamanca.

Werden Sie intervenieren oder nicht intervenieren? Ungelesen in fremde Tische langen ist eine typische Sache; man hat den Schreiber eines Betars durch's Fenster sitzen lassen, weil er in die Handhaltung seines Herrn spürte. Madame Casanarville sagt zu Herrn. Niemand, der sie von ihrem Mann nicht prüfen lassen will: „Wissen Sie nicht, daß man nach dieser seine Hand nicht wissen Hammer und Amboss legen soll.“ Aber andere hat man dumme Rufe aufgehängt, weil sie nicht das Feuer in der Blase der Hans schürten. Man beabsichtigt sie, es an gelegt zu haben. Intervenieren ist wie ein kleines Eien, man weiß nicht, um wieviel einen es soll lassen. Werden sie intervenieren oder nicht intervenieren?

## Hohes Alter.

Königland ist das Wunderland der patriarchalischen Lebensweise. Im Jahr 1827 starben in Russland 457 Personen, der über 100 Jahre alt geworden waren, 205 Personen über 100, 98 über 115, 52 über 120, 21 über 125 und 1 mit 155 Jahren.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 55.

2 Februar 1831.

### Neueste geographische Untersuchungen in Kleinasien.

Die beiden Ingenieure des geographischen Instituts Stamaty und Callier sind von der französischen Regierung mit dem Auftrage abgesendet worden, einige noch nicht mit völliger Gewissheit ermittelte Punkte auf der Karte von Kleinasien zu berichtigen und zu gleicher Zeit für die Geographie der Kreuzzüge Untersuchungen anzustellen. Wir theilen hier die Resultate ihrer ersten Reise \*) mit, die aus einem an Hrn. Michaud, im Augenblick seiner Abreise aus Syrien, geschriebenen Briefe entlehnt sind. Man kann daraus auf die Erfruchtbarkeit ihrer Untersuchungen, so wie auf die Wichtigkeit des Werthes schließen, das diese beiden jungen Gelehrten bei ihrer Rückkehr nach Paris herausgeben werden.

„Da es der Zweck unserer Reise ist, die Geographie von Kleinasien näher zu beleuchten, über die bis jetzt nur gerissene und unvollständige Nachrichten vorhanden sind, so müssen wir so viel möglich in diejenigen Provinzen vordringen suchen, die von Ausländern vor uns noch nicht besucht wurden. Die Reisenden, die uns auf diesem so mühsamen Wege vorausgingen, haben oft von den Schwierigkeiten gesprochen, die sich Nachforschungen dieser Art in den Weg stellen; unsere Bestimmung, in Gegenden einzudringen, die bis auf diese Stunde noch nicht berührt worden waren, mußte also natürlich zu den Hindernissen, die man uns zum Vorschein bringen ließ, noch neue hinzufügen.

„Die Karten geben oft über die beschnittenen Gegenden Kleinasien nur oberflächliche und zum Theil widersprechende Berichte; wir hatten Gelegenheit, diese auf unserer ersten Reise von Smyrna nach Konstantinopel zu beobachten; indes mochten sie uns damals noch einige Anstöße gewähren, da wir zu unserer Zeitung Nichts als unsere Vermuthungen und einige dürftige Nachrichten hatten, die wir der Unwissenheit und dem Uberglauben der Türken abtödteten konnten. Auch die Macht der Gewohnheit, die allerdings so schwer zu besiegen ist, stellte uns Schwierigkeiten entgegen, so oft wir die gewöhnliche Straße zu verlassen gedachten. Man ermüdete den Mangel an Straßen, die hohen Gebirgsketten, die die Verbindungen trennen, die Flüsse, die Furchen vor übler Begegnung, die in diesen Provinzen so häufig ist; und nur die unerschütterliche Beharrlichkeit konnte diese Einwände beseitigen.

„Im Süden der Gegend, welche sich von der Abendseite des Berges

Simp erheben, blieb eine weite Länderstrecke noch unbekannt. Dort nahmen der Sidonacus, der Macestus und Hermus, drei Hauptflüsse von Kleinasien, ihren Ursprung; dorthin verleiht auch die alte Geschichte Städte, deren berühmte Namen sie uns nennt und deren Spur für uns verloren gegangen ist. Das Ziel unserer ersten Untersuchungen waren die Gegenden, die einen Theil des alten Phrygiens, Lydiens und Bittoniens ausmachten. Der Weg, der uns, nachdem wir Konstantinopel verlassen hatten, dahin führen sollte, war schon nicht ohne Interesse. Die gelehrten Nachforschungen berühmter Reisenden haben über diese Provinz schätzbare Aufdeckungen geliefert. Tournesfort, Pococke, Leake, Kinnear u. s. w. verfolgten verschiedene Richtungen in jenem Theil von Bittonien, der von den Ufern des Bosporus und der See von Nicomedia bis an die des Sangarius und Thymbrius reicht; indes waren noch unentdeckt geblieben von *Veränderung* *verändert*.

„Von Scutari bis Nicia beuchten wir die Gänge und Engpässe, die den Völkern Europas, die im Mittelalter das Morgenland überschwemmten, zum Wege dienen mußten. Nachdem es Alexis gelungen war, die Kreuzfahrer aus Konstantinopel zu entfernen, konnten sie Nicomedia, nach den Berichten des Wilhelm von Tors, nur über diese Berge hin erreichen. Von da rückten diese Scharen unter Anführung des Eusebius Peter und Wilhelm von Hainaut (sans avoir) zwischen dem Golf von Nicomedia und dem von Mudania vor, um von dem Schwerte Eusebius aufzubrechen zu werden. Ueber diese Gegenden entbehrt die Geschichte des Mittelalters noch geographischer Dokumente. Civitas Helenopolis, das Schloss Kariopolis, der Fluss Draco sind Namen, welche dergestalt werden müssen, um die Schriften der Anna Comnena mit den lateinischen Chroniken in Einklang zu bringen. Wir haben einige Zeit darauf verwendet diese Erhebungen zu durchforschen. Gegen Osten haben wir unsere Aufmerksamkeit auf den Lauf des Flusses Sangarius gerichtet, der unter den hohen Felsen, die ihn umschließen, und in den schattigen Thälern, die er durchfließt, so schwer zu verfolgen ist. Wir haben Reste aufgefunden, das alte Leucos, das in einem dieser Thäler liegt, deren Anblick zu den merkwürdigsten gehört. Seine Lage am Sangarius, nahe der Stelle, wo die Gemäuer des Palas von ihm aufsteigend kommen werden, macht noch einen Gegenstand des Zweifels der geographischen Gesellschaft in Frankreich aus und mußte daher bestimmt werden.

„Die Erklärung der Belagerungs-Geschichte von Nicomedia, die schon in militärischer Hinsicht uns interessiren mußte, machte eine vollständige Belanntschaft mit der Umgegend nothwendig, die wir

\*) Vgl. Auk. vor. J. Num. 507, S. 455.



den, „Inst um diese Zeit der Nacht, wo ich einmal auf dem Weg nach dem Hospiz vorüber mußte. Ich dachte unter dem Kiten, als mein Pferd plötzlich schaukelnd anhielt. Ich mochte auf und da ich vor mich blickte, gewahrte ich einen großen Bären, der ruhig in der Mitte des Weges stand. Wir schienen insofern etwas verdächtig; mein Pferd hatte in der Angst all seinen Witz verloren und zitterte am ganzen Leib; mir war es eben so wenig wohl zu Muth und offenbar wußte auch der Bär nicht was zu thun wäre; diese Verlegenheit dauerte einige Minuten als der letztere links um machte und uns den Fuß frei gab.“ Er ließ mich nun über diese ergebliche Anekdoten meinen Gedanken nachhängen, und so segten wir durch das Lichlingsrevier dieser Thiere in dem alten Schweigen die Wanderung fort; endlich endigte sich der Wald und wir wußten aus auf der Höhe des Hospizes; aber freilich handelte es sich darum das Haus auch zu finden; da trachtete ein Donner und ein Blitz losbrachte auf und wie in einer Theaterscene sahen wir die Herberge, hell wie vom Mittag bestrahlt, seine Hundert Schritt vor uns, umgeben von Fierden geängstigten Viehs, das unter der Obhut eines Mannes in dieser furchtbaren Nacht rings herum lagerte.

Der Wirth und sein Weib, in dieser Stunde die einzigen Bewohner der großen Stube, laßen neben dem Herd, auf dem ein lustiges Feuer prasselte, ängstlich harrend der Wächter ihrer Tochter und einiger Anderen, die im Verlauf des Tages einige Einladungen nach Luchen gebracht hatten. Nach dem Nachessen wies man mir ein ober der Stube befindliches Gemach zum Schlafen an, das drei der schönsten Betten enthielt, die man sich denken kann. Unter zweien derselben wurde mir bedeutet, könnte ich möhlen; das dritte war bereits von einem Mann, dessen Weib und Kindern in Vorschlag genommen; wie viele deren waren, hatte ich nicht Lust durch näheren Augenschein auszumitteln. Diese Familie besaß das Hospiz, um der Zustveränderung willen, da die Kinder am Knienbüßen litten. Nach einigen Besinnen ersah ich wie eine dieser einladenden Lagerstätten, auf welche ich mich nicht so wohl ans Wohl als ans Noth, warf, weil ich doch wegen der bevorstehenden Strapazen des kommenden Tages einiger Erholung bedurfte. Hätte ich nur lieber gleich verzichtet, denn alle meine Sinne griffen dergestalt in Aufregung, daß ein Schlaf und Ruhe nicht zu denken war. Wlos gegen den Sturm war ich geboren, aber auch gegen diesen nur theilweise; unaußerblich funkelte der Blitz durch die zerfallenen Läden, und das flackernde Licht, und man schien beständig zwischen Mittag und Mitternacht zu schwelen. Indef in Vergleich mit dem Aufruhr draußen mochte die Lage hier noch ziemlich beglücklich heißen. Auf jenen Blitzstrahl antwortete ein Donnergerast, daß, an die Malabetta und ihre Brüder die Wile von Aher und Picade anschlagend und von ihnen zurück strahlend, das Hospiz in seiner Grundveste erschütterte und einen Augenblick das Geseuch und Gekohle und Geseul der armen Kinder, die in Parcorösen von Husten sich erstikten, und das Gekohle und Geseul der Hunderte von Kühen, Schafen und Jlegeln vor der Thüre und das Geklingel der Schellen an ihrem Hals überstänkte. Kurz nach Mitternacht vermehrte sich der Lärm noch durch ferne Schläge, worauf die Nachtwache aus in die freilegende Muth einströmte. Es war die verlorne Partie aus Luchen und man kann seinen stärksten Beweis von der Dunkelheit der Wälder und der Ruth des Ozeans anführen, als wenn man erzählt, daß diese Leute

weiche sonst jeden Schritt und Tritt kannten, sich in dem Schicksal verirren, und sich geseulig sehen, einen Theil des Wegs rutschend auf Händen und Knien zurückzulegen. In diesen instigen Regionen vom Sturm überrascht werden ist etwas höchst Bedenkliches für den Reisenden, weil man denn erst eben so wenig gerath als vorwärts kann. Ob sich unter solchen Umständen die Höhen von Menasque erheben ließen, wurde mehr als zweifelhaft. Das Erwiderwort des Gehirges sagt: „Wenn der Ozean anbricht, so wartet der Watter nicht auf den Sohn und der Sohn nicht auf den Watter.“ Nach einer zwei- oder dreihändigen Ueberschlagensdrift, während welcher ich mit der feigsthabigen Regill eines Kaskiniers jede Möglichkeit und Unmöglichkeit abwog, löste sich mir jedoch das Dilemma befriedigend auf, indem die Empörung der Elemente sich allmählig stillte. Das Blitzen hörte auf; der Donner tollte nicht mehr; Kühe, Schafe und Jlegeln, wie durch einmüthige Uebereinkunft, verstumten, und als ich durch eine Ritze guckte, ersah ich die Anblitz der Picade und Planeten, die in hellem Sternennacht über der fernen Umriss emporleuchten, während die Wellen in grotesken Massen von Felsen und Klippen in der Mitte der Berge gegen die Niederungen hintrieben, aus welchen noch ein Nebelmeer aufsteigt. Also Menasque zu!

(Fortsetzung folgt.)

## Lord Byron.

(Fortsetzung.)

Wir sagen hier noch einige Anekdoten und Briefen bei, die Lord Byron aus Vernehl an mehrere seiner Freunde geschrieben hat.

„In Mailand traf ich einen Landmann von Genes (von Moreo) den Christ \*\*\*\*, einen herrlichen gutmüthigen Mann, der Alles in und außer Mailand kennt, wie ein Eingeborener. Er ist gegen Fremde äußerst gesellig, und ließ ich seine Gesellschaft, wenigstens eine Tasse dazu.“

„Vor sechs und zwanzig Jahren war Christ \*\*\*\*, damals Aldrich, in Italien und verlor sich in die Marsche \*\*\*\* und sie in ihn. Die Marsche mußte wenigstens zwanzig Jahre älter sein als er. Der Krieg brach aus; er setzte nach England zurück, um seinem Vaterland zu dienen — doch nicht nicht diesem, denn das ist Irland, sondern England, was zwei verschiedene Dinge sind; und sie — der Himmel weiß was sie that. Die erste Nothricht von dem berühmten Mord des Greises (und der Loranen) erhielt die erstnunte Mailänderin durch die Abkunft des Christen \*\*\*\*, der, so lang er war, sich der Marsche zu Hülfe wurf und in das verregenen Irish-Bloodsich Gewand einer einzigen Aeneas in den Vert marmelte. Die Marsche hatte von Griechen auf und rief: wer sind Sie?

— Der Christ rief: Wie, kennen Sie mich nicht mehr? In bin der und der u. i. u., als endlich die Marsche von Erinnerung zu Erinnerung durch alle ihr Lebensblatt innerlich dieser 25 Jahre sich durchgearbeitet hatte und zuletzt eine künste Reminiscenz von ihrem povero Unternehmungs fand. Sie sagte dann: „Ob es je schon eine Tagend?“ (Dies sind ihre eigenen Worte), und da sie gerade Wille war, nahm sie ihn in ihren Palast auf, setzte ihn wieder in alle Rechte und Pflichten ein und zeigte ihm der Welt als ein Wunderkind von unmaßlicher Aeneas, als den durch seine Berne zu erschütternden Model.

„Das ist, blüht mich, eine so artige moralische Erzählung wie nur irgend eine von Marcellini. Hier ist noch eine. Derselbe Marsche machte mehrere Jahre früher einen kleinen Nefekind mit einem Schwaben, dem Grafen Jansen Gensleben, den der preussische Kaiser selbst benannte und wieerwies. Die Verwandten kamen auf dieser künftigen Kaiserin in eine Thieria an der Elbe von dem dort herum an. Es war ein schöner Sommerabend, und während sie die Ueberrück versicherten, wurden sie plötzlich von einer Gewitterwolke von Hageln in einem ansehnlichen Jamm überdeckt, die so andauernd aris verregnete wurde, daß sie die Lust anwandte, die Tentürstüre in der Höhe zu heben. Der Graf des

gab sich demnach in der musikalischen Gesellschaft und sagte: „meine Herren, ich bin überzeugt, daß eine Gesellschaft von so arthigen Cavalieren sich ein Vergnügen daraus machen wird, ihre Kunstfertigkeit vor einer Dame zu zeigen, die gewißlich wünscht u. s. w.“ Die Musikanten waren die zuversprechendste Gesellschaft selbst — jedes Instrument wurde geblasen und gestimmt, und indem sie wie die Engel im Himmel hieselben, spielte die ganze Gesellschaft dem Grafen in das Zimmer der Dame. Ein ihrer Epique trat der erste Geiger, fahrend und gesangend voraus, über die Scene — „Ich und Zensur! — es war der Marquis selbst, der sich mit einem anderen auf dem Land erwischte, indem eine Gemahlin dabei in der Stadt ihm durchgegangen war. Den Gesang der Gesichte kann man sich denken — doch der Kuten stante die Marquis ihren Gemahl zu überlegen, daß sie in der Wästel, ihn bei seinen lächerlichen Verwundungen zu überführen, hierher gekommen sey. So viel von dem, was mir die Frau Gräfin erzählte. Die Geschichte ergabte mich sehr, und ich schickte sie Ihnen, in der Hoffnung, daß sie bei Ihnen gleiche Wirkung machen wird. Nun auf Wiederhül zurückkommen.“

„Mitternachten (morgen ist Mitternachten) beginnt der Carneval. Ich fesselt heute bei der Gräfin Anwalt in einer Gesellschaft und gebe in die Treppe. Man führt das Theater, den Podest. Ich habe mir für die ersten eine Loge gemietet aus zwei Stühlen, von denen der eine ich weiß die Musik ausgenommen gut ist. Die Gräfin Anwalt, von der ich eben sprach, ist die Frau von Benoit, nicht jung, aber ein sehr gelehrter, unangenehmer und gutmüthiger Mann, sehr artig gegen Fremde und, ich glaube, bei Weitem nicht so außerordentlich als die meisten Weiber. Sie hat sehr gut über die Werte von Canova geschrieben und aus einem Band Exarriere und andere Dinge, die gedruckt worden sind. Sie ist aus Korin, aber an einem verstorbenen Vornehmen verheiratet — d. h. verstorben, sondern er verheiratet ist.“

„Des andern Tags hatte ich eine Balgerei auf der Herrstraße, wie folgt. Ich reite gegen acht Uhr Abends ganz ruhig von Dete heim, als ich einer Gesellschaft von Leuten in einer Weinstube begegnete, von denen einer seinen Kopf aus dem Fenster ausstreckte und mit mir einen Plauschen, aber unangenehmen Charakter hatte mit dem ersten. Ich wollte mein Pferd, teilte die Kutsche ein, sich bei balden und sagte: „Mein Herr, haben Sie mir etwas zu sagen?“ Er antwortete unversichtlich, wie es in seiner Art war: Nein. Hierauf fragte ich ihn, was das unangenehme Gefühl zu bedeuten habe, mit dem er die Verweigerung des Besuchs. Er antwortete wieder mit unbedingten Worten, worauf ich ihm mit einem neuen Versteckten über's Gesicht erwiderte: „Dann stieg ich ab (denn dies ging noch am Ende der sich, indem ich zu Pferd saß) öffnete die Thüre und erlaubte ihm auszusitzen, oder ich würde ihm noch ganz verlassen. Aber er hatte schon an dem ersten Genug; nur seine Zunge rief sich noch in einem Stren von Stöhnen, und er schrie: er werde mich auf der Pöbeln verlassen, daß ich ihn ohne Ursache mißhandelt habe. Ich sagte ihm, er thut mich sehr, — und wenn er nicht schwört, so würde ich ihn herausziehen und noch besser treffen. Hierauf schrie er: Ich kenne ihn meinen Namen und meine Wohnung und sagte: Ich sey bereit, ihm Vergeltung zu geben, wenn er, gleichviel vom Stand oder nicht, Lust habe, die Gade durch einen Hiebsschlag auszumachen. Er ging an die Pöbeln, da aber auf der Straße kein Ständer, welche zu sehen, insbesondere ein Soldat, der den ganzen Handel mit angesehen hatte, so wie mein Bedienter, so wurde er umgeben von den Verwundungen des Kutschers und stieß Kuchere, die mit dem Räder in der Kutsche saßen, mit seiner Klage als Anführer des Geistes abgewiesen, und mir sagte man, hätte ich ihn nicht geschlagen, so würde er mit Messer bestraft worden sein.“

„So können Sie denn sagen, daß einen Verleumdung einst ich in Korin verurtheile — aber ich verurtheile Sie, er verdient es; denn ich bin ein ruhiger Mann wie Canine, obgleich ich, wie er, die und da gendeligt werde, meine Sanftmuth zu vergessen.“

(Fortsetzung folgt.)

## Fransösischer Rechtsfälle.

Ein merkwürdiger Proceß, dessen Ausgang man in Frankreich allgemein mit gespannter Erwartung auszuwarten pflegt, ist gegenwärtig bei dem Gerichtshof in erster Instanz anhängig geworden. Er betrifft das Testament des Herzogs von Bourbons, Prinzen von Condé, dessen Abkömmling von den Prinzen von Nohan bestanden wird. Das tragische Ende des Herzogs von Bourbon ist bekannt. Er hinterließ ein Vermögen von ungefähr 50 Millionen Franken, aber das er durch eigenhändig geschriebene Testament zu Gunsten des Herzogs von Nemours, dritten Sohnes des Königs der Franzosen, als Haupterben, verfiel. Der Baronin von Neuverre, vormaliger Frau Sophie Dames, ist ein Erbgut von ungefähr 12 Millionen Franken zugesetzt, nemlich zwei Millionen in barem Geld, folglich nach dem Tode des Erblassers selbst, die Erbfolge und Besigungen von Lila und Bouff, der Wahl von Neuverre zum Fürsten, die Domäne von Montfort, der Pension im Grafen Bourbon, den sie bereits besaßen, sammt allem Mobilien. Derselben vermählte er sich das Eheliche Gutes sammt den dazu gehörigen Wohnungen, mit der Zustimmung, daß sie eine Stiftung zu Gunsten der Kinder und Enkel der Offiziere und Soldaten von der ehemaligen Condé- und Bourbon-Familie zu erhalten. In dieser Willkürdisposition, welche vermöge einer Klausel des Testaments, auch der Haupterben jährlich 100,000 Franken der genannten Baronin von Neuverre zur Verfügung stellen. Außerdem sind durch gedachtes Testament dem Darnen seines Hauses mehrere Regate angeteilt. Als Testament's Begleiter ist der Baron von Courcel anwesend. Dieses Testament wird nun, wie gesagt, von den Prinzen von Nohan als rechtsungültig angefochten und die Herren sind gegen den Herzog von Nemours und die Baronin von Neuverre kläglich aufgetreten. Es läßt sich denken, daß dieser Proceß nicht die Aufmerksamkeit des Publikums in diesem Grad erregt hat, um so mehr als der Haupterbe ein Sohn des Königs der Franzosen und öffentlich verehrter Erbe der Kronen Frankreichs ist, während die Baronin von Neuverre zu Leuten des Herzogs von Bourbon die volle Gunst besitzen dürfte.

Unabdingbar aus diesem Civilproceß haben die außerordentlichen Umstände, die den Tod des Herzogs von Bourbon bezeugten, eine Kriminaluntersuchung veranlaßt, die bis jetzt ordentlich abzuwickeln werden ist. Was auch das Resultat dieser Untersuchung sein wird, so muß es in der That notwendig zur öffentlichen Kenntniß gelangen, wo wir dann wieder dazu auf zurückkommen werden.

## Englisches Koloniensystem.

Eine Kommission, beauftragt, die Einkünfte und Ausgaben der britischen Colonien zu untersuchen, um die Erhebung von jenen zu regulieren und bei diesen Erparnissen vorzuschlagen, hat das Resultat ihrer Arbeiten dem Hause der Gemeinen vorgelegt. Diese Untersuchung erstreckte sich über Malta, Gibraltar und die australischen Colonien, über die Straß-Colonien von Neu-Süd-Wales und Vanuatu-Land.

Die Einkünfte von Malta betragen im Jahre 1829 auf	105,072 Pf.
Die Ausgaben auf	105,610 —
Vorgeschlagene Erparnisse	45,000 Pf.
Die Einkünfte von Gibraltar 1829	45,000 —
Die Ausgaben	48,356 —
Erparnisse	62,000 —
Die Einkünfte von Neu-Süd-Wales 1829	112,722 —
Die Ausgaben	101,294 —
Erparnisse	2,915 —
Einkünfte von Vanuatu-Land 1829	45,999 —
Die Ausgaben	195,929 —
Erparnisse	2,845 —
Die Ausgaben für die Colonien am Schwannensche	27,100 —
Summe der möglichen Erparnissen	55,226 Pf.
Die Ausgaben, die Briten für seine Colonien zu machen dürfen, betragen:	
für Malta 1829	105,610 Pf.
für Gibraltar 1829	48,356 —
für Australien 1829	195,929 —
Im Ganzen also, die obigen Einkünfte nicht abgerechnet.	722,295 Pf.

W. Anker in der literarisch-kritischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

D a s A u s l a n d.

Ein Tagblatt

१ २ ३

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 34.

3 Februar 1831.

Thomas Bruno.

(Horsefurniture)

Seine vertraute und launige Art mit dem Landvolk umzugehen, beschreibt er an einer andern Stelle, die zugleich einen Begriff von der naiven Kindlichkeit der gutmüthigen Hindu's geben kann.

Die Kaiserin dießte Eusebium hin und wusch das geschnittenste Gesicht. Dort auf  
Sofas saßen. Eine Umklekabine despalen das heute Abend zu mir und  
sagte gegen einen unheimlichen Herrschmeister, der gegen einen in diesem  
Saal heute in ihrem Dorf gelagert habe. Ich sagte ihnen, ich sei ein großer  
Feind von aller Herrerei, und ich würde ihm gewiß kein Recht antun, wenn  
sie mir erwünschen könnten. Sie sagten, sie hätten einen Plan ausgearbeitet,  
um zu entkommen, aber die Kaiserin nicht ohne meine Bewilligung aus-  
geführt werden. Ich mußte nämlich die Wägen außerhalb des Dorfes mit  
meinen Trepplern in der Hand mit hinnehmen, alle Einwohner müßten  
dann an mir vorbeigehen, und es könnte mich gefahr. Der Tod, der sie  
den so vielen Schanden jenseits, mußte durch die wunderbare Kraft meines  
Glaubens/entdeckt werden. Ich antwortete, das sei der herrlichste Unfall,  
aber der Versuch müßte ein ander Mal gemacht werden, wenn ich wieder  
ein neues Schicksal bekäme, denn mein altes sei verloren; und da wir dann  
unfähig der Herrschmeister fangen wollten, so fragte ich, was man ihm  
für eine Strafe antun wolle. Sie sagten, keine andere, als daß man ihm  
seine Hände auslegte, mit denen er als seine Zurechtweisung verdienen würde.  
Ich erwiderte, diese Strafe man nicht thun, bevor man die Sache mit mir  
dahin für sich entschieden. Ich werde ein einfaches Mittel in der Hand, um es in Zu-  
kunft nicht mehr zu vernehmen. "Nehmen man nämlich", das Erma-  
nen des Kaiserin, daß Zurechtweisung befehlen zu müssen glaube, dürfte ich nicht  
von seinen eigenen Händen antworten lassen; ich würde ihn um sein  
Eigentum gegen alle Hände der bösen Dämonen kämpfen. Der einzige Grund  
für ich so nicht sein meiner Hände los geworden, und wenn sie mit  
unreinen wollten, so wolle ich sie äußerlich nicht gegen alle Herrerei hin-  
stellen lassen. Sie boten nun die Erlaubnis, mich heute gegen sie zu führen,  
um meinen Versuch in Bekräftigung zu geben; meinten wollten sie mir  
die Antwort sagen; ich glaube aber, daß ich von der Kaiserin nicht weiter  
haben werde."

In dieser Zeit und bei seinen damaligen Beschäftigungen fehlte es ihm natürlich an jeder Erholung durch Studien, Umgang v. dgl. „Ich lebte,“ sagt er, „mit meinem Seltz von Dorf zu Dorf, um die Ägaren zu reguliren, und Dief ist ein so verdaßliches und ermüdendes Geschäft, daß mir für nichts Anderes Zeit übrig blieb; ich habe keine einzige Stunde des Tages, die ich mein eigen nennen konnte.“ Der Genuß der Natur gab ihm hierfür Entschädigung. „Allermächts,“ schreibt er, „erhebt man romantische Hügel, die einen näher, die andre fern, die mit jedem Schritte, den man vor- oder rückwärts macht, ihre Gestalt verändern. Alles rings umher ist flackerter Boden in der Ferne dieses sanften, denn fast

jeder Ort ist der Schauplatz wichtiger Ereignisse in den früheren Kriegen  
 der Menschheit irgend einer mächtigen Familie gewesen, die jetzt  
 durch häufige Revolutionen zu Armut und Elend herabgesunken ist.  
 Ich würde nicht das Zeit von Haratton, oder die Hauptstadt der  
 alten Römer mit größerer Ehrfurcht denken, als ich diesen heiligen  
 Boden betrachte. Unter einem Baum gelagert habe ich der trau-  
 rigen Geschichte eines Hindu zu, der von dem Untergang seines  
 Glückes und seiner Familie erzählt. Die Betrachtung des wun-  
 derbaren Zusammenhanges der Dinge, der mich und ihn, die beide  
 aus dem Norden Hindostan stammen, nach einer Trennung von so vie-  
 len Jahrhunderten aus der verschiedensten Weltgegend wieder in  
 Hindustan zusammengeführt, um uns zu bekämpfen — erfüllt die  
 Seele mit erhabener Rührung.“

Die reiche Ader seiner gemüthlichen und weichen Seele, die ihn selbst in seinen Geschäftserwählungen nicht verließ, krönte in ihrer ganzen Glanz in allen Forderungen, die er aber seine Lebensweise in Indien an die Freunde in der Heimath schrieb. Man findet darin eben so viele Beweise von der anspruchsvollen Sinnergötze und Einfachheit seiner Sitten, die ihn vom Beginn seiner Laufbahn an begleiteten, als sie eine lebhafteste Schilderung von der dortigen Lebensweise entwerfen, die sehr geeignet seyn dürfte, die übertriebene Vorstellung von der ägyptischen Schwelgerei des Orientes herabzustimmen. In einem Briefe erwähnt er, daß er kürzlich seine Lieblings-Übung, das Schwimmen im Fluße, an Gucht vor den Allgöttern aufgegeben habe, und sehr dann hinzü-

„Ich habe mir nicht die Mühe gegeben, zu untersuchen, ob meine Familienangehörigen der böger Geistesart von der Schilbher getrieben wurde, oder von jener Weisheit, die der br. Alexander — der größte Mann, der mir noch vorgekommen — in Münster der Weisheit ist, so fest zu befehlen, daß in seinen Tadeln so weise wie Salomo oder Sokrates sich verlor. Diese Wissenschaft war noch von einem andern Ding untersucht — von der Einseitigkeit meiner täglichen Zeit, was nach der Meinung anderer Philosophen dem Genie und der Verdauung äußerst schädlich sein soll. Zu wils nicht, ob der Fall ein anderer wie, wenn dieß nicht die Folge freier Arbeit, sondern der Nothwendigkeit ist. Wenn mein Kopf mir ein Spaf bringt, so ist es gewöhnlich so außerordentlich, daß es Mühe kostet, irgend Etwas davon brennen zu statieren. Das Jochzeit ist noch eiemer; man müßte es denn in die Welt stellen, eine Kunst, in der ich nicht fernerlich bewandert bin; und was die Hülfe betrifft, so sind wir sehr wenige gemischter. Wenn Tisch und Bogen getost ist, so möchte wohl sogar mancher Naturforscher in Verlegenheit kommen, sie von einander zu unterscheiden, nach dem bloßen Geschnack

nämlich. Einige philosophische Werke empfanden Mäße, Mephist und andere Baumfächer; aber hier findet sich Nichts Vergleichendes, aufzunehmen einige wenige sanfter Elenen und eine große Art von Pflanz. Wie man ungetrohet nicht essen kann. Ich habe dreizehntausend Gänge von größtem Nutzen ablassen der Hobergische gegeben, und wodurch schließlich wurde ich morgen Pfingsttagen essen. Einige andere Philosophen hatten eine gute Körperübung, als einen Nebenweg eines nützlichen Lebens, für ein treffliches Mittel, den Verstand zu erheitern. Ich bin sehr froh, wenn ich nach einem heißen Tag in der Abendkühle ein wenig andrücken kann; aber auf diesem Wege ist wenig: es bleibt also für die Ausübung meines Genies Nichts als die Weisheit."

Im Jahre 1796 wurde Munro zum Kapitän befördert. Ungefähr zwei Jahre darnach veranlaßten die feindlichen Absichten Tipu's den Generalgouverneur zu jenen kräftigen Maßregeln, die die Einnahme von Seringapatam zur Folge hatten. Nach der Unterwerfung dieses Platzes wurde Kapitän Munro mit seinem Freund, dem jetzt abberufenen Gouverneur von Bombay, Sir John Malcolm, der Kommission, die mit dem Abschluß des Theilungsstraftrates beauftragt war, als Sekretär beigegeben. Ein weltläufiger Brief an seinen Vater enthält Einzelheiten, die noch jetzt interessant sind, aber den Fall des Treuen von Welbur, aus dessen thörichten Schritten gegen das Ende seiner Laufbahn bin man fast die Vermuthung schöpfen möchte, daß er maßlos geworden sey.

„Graniosität und List waren die zwei großen Hebel seiner Politik; nicht jene Art von List, die durch Kühnheit zu überlegen strebt, sondern die eingegangenen Verbindlichkeiten abzunutzen. Er gab vielleicht mit ein Versprechen und schloß vielleicht nie einen Vertrag, ohne in denselben Umgehung daran zu denken, wie er ihn wieder brechen konnte. Die grausamen Strafen, die er häufig verhängte, selbst bei dem geringsten Verbrechen, unterwarfen in seinem Gebiet alle Privatverrichtungen; selbst seine nächsten Anverwandten wagten es nicht, einander zu freieren. Sondern sie fürchteten sich in Verfall ihrer Angelegenheiten mündliche Besprechung. Er ließ alle seine englischen Meinungen erörtern, die nicht bei dem Ende des letzten Krieges zergerathet waren und unermesslicher Tod wäre das Rood Dessen gewesen, von dem man erfuhr, daß er englisch lesen oder schreiben konnte. In den aufgegebenen Briefen sah er Nichts, als wüste heimlichen Umschlages; die meisten aus dem letzten und vorherigen Krieg fanden wir noch unerschüttert, so daß wir uns die Mühe der Entzifferung wohl hätten ersparen können."

(Fortsetzung folgt.)

## Ansichten aus den Pyrenäen.

(Fortsetzung.)

Im Elfschritt fliegen wir den Pfad zu dem Portal von Venadque hinan. Ich hatte es gesehen in seiner Glorie; ganz anders, aber vielleicht nicht weniger interessant sollte ich es jetzt zu sehen bekommen. Kein Wäldchen, kein Thautropfen hing damals an dem Gewände des Himmels, jetzt dampfte es wie aus einer ungeheuren Esse von Dünsten, Wolken und Wintern. In einem Augenblick befanden wir uns in dunkler Hölle eingeschloß; in einem andern jagt sich die Frühlingsflut zu einer schwarzen Wolke zusammen, deren Ranten man betrachten konnte, ohne daß sie in Dunst zerfielen. Sie breiteten sich wieder aus und theilten sich in kleine Nebeln und Spühen, welche die phantastischsten Formen annahmen; das Dunstgebirg, welches jetzt rund war, wurde in weichen Schlangen zu einem spiralförmigen Kegel; hier bewegte sich in kreisförmigen, dort in horizontalen Wellenlinien; hier folgte es den Krümmungen des Berges, dort blieb es stummstehen,

und vollendete in der Luft schwebend seine felsamen Umwälzungen; und ohne bestimmtere Ursache ließen diese Struppungen wieder zusammen, und lösten sich in einem allgemeinen Nebelglocken auf. Die Luft theilte diesen mannlichen Charakter; bald war sie ruhig, bald fanste der Wind das Thal heraus und hinab, oder frisch wiederab über die Bäume. Mit einem Worte die Elemente schienen ganz und gar verstimmt, und gedankenlos richtete ich das Auge zu dem Portal auf. Wir jogten hindurch und da fand wieder das Maladerie, aber keine Sonnenstrahlen tanzten flimmernd auf ihrem Scheitel, keine äolische Harfentöne erklangen aus ihrer Brust; sondern das personifizierte Selbst ihres Namens, bereit von dem unheilvollen Inhalt ihrer finstern Esse überzuströmen, stand sie da. Neben hatten Einige von uns, darunter ich, als wir von einer über das Thal versprengten: den Terrasse blieben, im Erste daran gedacht, geschwind hinunter zu gehen und wieder herauszukommen — die Aufgabe einer halben Stunde, wie wir uns in der Unschuld unserer Unwissenheit einbildeten. Wie machte ich eine stärkere Erfahrung von der Weisheit des Sages, daß Karst der Atmosphäre und optische Täuschungen ungetrennt verbunden sind. Denn dieses Hineinschauen hätte uns nicht viel weniger als den Rest des Tages gekostet. Die aufsteigende kleine Wolke, auf welcher wir und jener Täuschung bingeden, ist in der That der Gipfel der Pena Blanca, eines Bergs von 7000 Fuß, dessen hohe, salbalkichte Kuppel einen passenden Vorfall zu den Klüften des Elends unten bildete. Wir brauchten bei einem tüchtigen Schritt anderthalb gute Stunden in das Thal. Am Fuß des Bergs zeigte sich — die erste Pflanzung in König Ferdinands Gebieten — das spanische Hospiz von Venadque, versteht unter einem Felsen, und einladend zum Eintritt — mit weichen Ledungen mag der Leser selbst beurtheilen. Pfosten und Schwellen eines Eingangs von nicht mehr als fünf Fuß Höhe nebst verhältnismäßiger Breite waren von Blut genetzt, das der Leichnam eines eben geschlachteten Ferkels auszumilchte, den die garten Hände einer arroganten Diener, der Erstgeborenen des Hauses, mit Hälfte eines neuen Schritte davon stehenden Waches schütteten. In der Wirthschaft, die etwa zwölf Fuß Länge und sechs Fuß Breite hatte, war rings an der Wand ein erhöhter Sitz angebracht, worauf Reisende nach Welken sich setzen oder legen mochten; ein unterdrücktes Gurren, das mehr Qualm als Flamme machte, nahm den mittlern Raum ein; ein Winkel rechts bald so groß als die Stube stellte das Wohnzimmer des Besizers und seiner Familie vor, und eine andere Wende auf des linken Seite, welche den übrigen Theil des Gebäudes begriff, enthielt, wenn es Noth that, so viele Schweine, Pferde, Maultiere und Hühner als hineingedrängt werden konnten. Zur Entschädigung dieses Entkommens muß ich übrigens erkläre bemerken, daß er bloß der Erstmann eines zu hundert bequemen Hospizes sein sollte, wiewohl in Folge gewisser Streitigkeiten, die zwischen den Behörden und dem Wirthschaftspächter obwalteten, die Sache, wie man mir zu verstehen gab, noch von allerhand Umständen abhing, welche die Ausübung des Plans wahrscheinlich nicht so bald zu Stande kommen ließen. So war also diese Hütte wohl auf nochmanig Zeit der einzige Zufluchtsort bleiben, nachdem von dem alten Hospiz, welches den übrigen Raum unter dem Felsen bedeckte, jetzt Nichts mehr übrig ist als die über ein halb Duzend Wogen vor seiner vormaligen Fronte zerstreuten Trümmern. Man hatte diesen

Winkel ausdrücklich gewöhnt, wegen der Sicherheit, die er versprach, weil man seit Menschengedenken von seinem Unfall wusste, den eine Lawine leicht angereicht hätte. Inseln in einer Winternacht, etwa zwei Jahre vor meinem Besuch, ließ eine dieser Berglagen sich von der Genna nieder, gerade auf den Felsenübergang des Gebirges zu, auf welchem sie steht, nach beiden Seiten zerfiel; allein da, der gewöhnliche Verbot der solchen Gelegenheiten, ein übermächtiger Windstoß die vorantrieb, so stürzte er das Heilig, ob es gleich unter dem Felsen lag, wie ein Schwalbennest unter der Dachrinne eines Bauernhauses, über den Haufen, und gestürzte umher — wie welch Herkules — einen Bruch von Gemäuer und Gestein, vermischte mit den zerstückelten Ueberbleibseln zweier Weiber und eines Kindes, die brinnen schliefen, ohne sich von einer solchen Beschädigung träumen zu lassen. Der Weg von dem Felsen nach der Stadt durch das Thal verhält sich zu der Malabetta, wie der Weg von Allee-Bianche nach Cormaranz zum Weinblau; in beiden Fällen dröhnte sich die Berge mehr oder weniger senkrecht und erwidern in dem Besonderen die Idee einer unermesslichen Höhe, wie man sie sonst nirgend erblickt, zugleich aber verschaffen sie ihm den höchsten Genuss einer Bergespartie, welche keine Einbildungskraft sich schöner vorstellen kann; nur das einfache Weien des schwärzer Landvolks mit der malerischen Tracht der spanischen Püegbirten, in ihren zeitigen Schafspelzen und Puchos (was dem Landvolksgebilde einen schönen Salvoate-Rosa-Ebocaster verleiht) sich nicht vergleichen läßt. Während der ganzen Tageliste, auf einer Strecke von sechs Stunden, wurde, mit einer einzigen Ausnahme, keine Spur von Menschenwerk sichtbar. Die Ausnahme konnte nicht sonderbarer sein. Denn an einer der Seiten der Malabetta erblickte ich zu meinem nicht geringen Erstaunen einen großen stattlichen Bau, einen weichen Ammoniten'pel in der Wölfe oder ein Loretto, das eine schwarze Engel im Flug dort niedergelassen zu haben schien. Es war eine Ruinenstätte; Trümmer und Unkenntlichkeiten mußten aber den Patienten gewiß schillern durchgearbeitet haben, ehe er sich entschloß, auf der Malabetta sein Bad zu nehmen, mit der zugehörigen Bedingung, sein Bett selbst zu machen, sein Feuer selbst anzuzünden, und sein Essen selbst zu kochen, nachdem er es aus einem elenden entlegenen Dorf aus elenden Wegen hatte herangeschafft, so ihm das Glück sehr genügt sein mußte, wenn er auf etwas Mehr rechnen wollte, als Del, schlechtes Brod und einige Gemüse. Noch weniger ermunternd waren die sonstigen Umstände, hinstemal der schiefe, glatte, laubte Galt, wenn er sich einen Discolienhof von seiner Thüre entfernte, nicht wenig Gefahr lief, von einem Wolf aufgeschluckt zu werden, da diese hungerten Thiere in jeder Jahreszeit und in jeder Stunde sich in die Berge herumtriebren. Insofern, wenn sie verschlungen. Nach den äußeren Anzeichen zu schließen, bedauerte mich die Gesellschaft nicht sehr sehr; denn nur aus einem einzigen Kamin trankelte sich eine leichte Rauchgimmlande empor und in der langen Kacke von Fensteröffnungen — dem Wind sich ich nicht darin — kam nur eine menschliche Gestalt zum Vorschein. Mein Telestop entdeckte einen einsamen Mann, der und über die zwischentiegende Kluff darüber erhobte und mit dem eigenthümlichen Juref der vornehmlichen Bergbewohner begrüßte. Als wir am folgenden Tag juradeforteten, stand in denselben Fenster in derselben Stellung dasselbe Individuum und schaute und denselben Willkomm zu. Ritz den Winternägen und Vögelien bedeckte diese Wandlung ungemeine Reize dar; jede Meile that ihre wunderbare Erhaltung von großen und geschimipfollen Werten, in deren Beschichte die

Wissenschaft einen Blick hinein thun möchte. Die metallhaltigen Steine, welche umher liegen, druckten das Vorhandensein von Wismuth, und die Spalten und Kiffe zeigten von inneren Aufzuden, die einen Chimborazo bis auf den Grund hätten erschüttern können. In einem Theil des Berges zumal, den man den Barranco de Mallorco nannte, schien dasselbe geradezu auseinander geprenzt, um eine Masse ungeheurer Granitblöcke durchzulassen, welche, in Betracht ihrer fast vollkommenen Kugelform, eine beträchtliche Reibung erleiden würden müssen, ehe sie durch ein Selbstbild vulkanischer Erschütterung aus den Eingemeiden der Erde herausgeschleudert wurden.

(Fortsetzung folgt.)

#### Beschwerden der polnischen Nation über Verfassungsverletzungen \*).

Was dem Wiener Congress, welcher ganz Europa eine neue Gestalt gab, hatte Polen keine andere Repräsentation, als die seiner unvollständigen Kräfte, seines Ansehens und der allgemeinen Achtung aller Völker. Die verarmten, mitleiden Monarchen überzeugten sich, daß ein Volk, dessen Vaterlandsblicke die längste Unterdrückung so wenig als alles Unrecht und alle Verurtheile zu erlösen vermochte, nicht wie jede andere unermessene Nation behandelt werden könnte, sondern daß man vor allen Dingen die Stimmung derselben kennen mußte, indem man ihr Institutionen gebe, welche den Bedürfnissen freier und civilisirter Völker angemessen wären. Der Kaiser und der dritte Kaiser der Kräfte vom 5. Mai 1815, zwischen den Kaiser von Rußland und von Oesterreich und dem Könige von Preußen, bestimmten deshalb: „Das Königreich Polen solle zwar mit dem russischen Kaiserthum verbunden sein, jedoch sich einer besondern Verwaltung in erfreuen dürfen,“ und: „Die polnischen Unterthanen der drei fortruhenden Mächte sollten eine freie Verfassung und nationale Institutionen erhalten, wodurch das Gerechtigkeit ihrer Nationalität verwahrt wäre.“

Dies sind die Worte der Kräfte. Sie können nicht leugnen, daß von Seiten des jungen Kaisers Alexander, der den Heilwund der Polen bezeugte, die hier angeführten Verfügungen aufrichtig waren, so lange sein Geist nicht durch den Mißthum und jene Politik, die wir die apostrophische nennen möchten, niedergeburt wurde. Die Constitution, welche er dem Königreich Polen gab, entsprach in der That allen Forderungen, die die Völker unter den damaligen Umständen machen konnten. Aber auf welche Weise ist diese Constitution während der fünfzehn Jahre meines politischen Lebens gehalten worden? In welcher Lage befinden sich unsere Brüder, die dem Scepter der drei Mächte unterworfen waren? Keiner dieser Staaten hat auch nur einen Schritt gemacht, um ihnen die verheißene nationale Verfassung zu geben. Der Preußen unterworfenen Theil von Polen erhielt erst in den letzten Jahren einen Schatten von Repräsentation, die aber noch Niemand eine nationale nennen würde. In Galizien hat man eine Reichsverfassung eingeführt. Die ein volkreicher Boden auf alle nationalen und liberalen Institutionen ist; und Elenden und Bedrückten sind dem Joch der schandlichsten russischen Verwaltung nicht entzogen worden.

Was uns betrifft, so zeigt die Constitution, die Kaiserlich als eine Verfassung angenommen wurde, sich bald als ein leeres Schattenspiel, das nur in der Fassung der fremden Mächte besteht. Welche Rücksicht von einiger Bedeutung können wir anführen, die nicht auf das Schamgefühl verlegt worden wären.

Der dritte Artikel unserer Constitution besagt, „daß im Falle des Einmarsches russischer Truppen ihr Unterhalt, so wie die Kosten ihres Transports ausschließlich dem russischen Staate zur Last fallen sollen.“ \*\*)

\*) Der vorliegende Aufsatz ist die treue Uebersetzung einer am sechsten Tage der Revolution erschienenen polnischen Druckschrift: Wiadzi Polskie, czyli opis pomiotowch wyprawow w Warszawie od dnia 19 Listopada do 5 Grudnia 1830 r. (W Warschau, 6 Grudnia 1830. 8. J.) von der nur wenige Exemplare nach Constanze gekommen sein dürften.

\*\*) Art. X. Dans tout le cas d'introduction de troupes russes en Pologne ou de troupes polonaises en Russie, ou dans le cas de passage de ces troupes par une province de ces deux états, leur entretien et les frais de leur transport seront entièrement à la charge de pays auquel elles appartiendront.



Deffen ungeachtet blieb eine russische Heeresmacht fünfzehn Jahre lang in der Hauptstadt und ihrer Umgegend aufgestellt, deren Unterthorheiten mit Ausnahme der Erhebung des Gewerben von Marjaskan und den umliegenden Dörfern angesetzt wurden; eine Last, welche den vollen Theil alles Entmenschen der Handwerker dargegab. Ueberdies fanden die södlichen Bedrückungen, welche die Beamten sich bei der Erhebung der Quartiersteuer erlaubten, unter allen Umständen Etwas der den russischen Bedrückern.

Der sechzehnte Artikel unserer Konstitution sichert uns die Pressefreiheit an \*)— diese festeste Grundlage jeder guten Verfassung, dieses unentbehrliche Verbesserungsmittel der Aufsicht. Seit zwölf Jahren ist die Pressefreiheit vernichtet. Ein gesetzlicher Mittel zur Wahrung ihrer Würdigkeit wollte man nicht haben; man fand es bequemer, sie ganz zu unterdrücken, die Censur einzuführen, allen gesetzlichen Rechte mit andern Willkür aufzuheben, und die Aufsicht und Leitung der Veröffentlichung demnach, schwachen, beschafflichen Grundrissen und Jesuiten (arrogantism jesuiticum) anzuvertrauen. Die Absicht war, vor Allem das Bewußtsein der Nationalität, welche doch die feierlichsten Verträge geschlossen hatten, aus dem Gedächtnisse des Volkes zu verwischen, und in die Herzen des aufwachsenden Geschlechts das Gift des Überglaubens, niedriger Unterwürfigkeit, kumpfer Ehrfurchung und gegenständlichen Mißtrauens zu gießen.

Der 19. 20. 21. und 22. Artikel der Konstitution bestätigen den wahren politischen Rechtsgrundsatz: neminem captivi peremptum nisi jure victum, indem bestimmt wird, daß Niemand verurtheilt werden darf, außer nach den gesetzlichen Formen; daß man jedem Verurtheilten gesetzlich nach dem Grund seiner Verurteilung mittheilen muß; daß jeder Verurtheilte seinen höchsten (höchsten) Tag vor ein kompetentes Tribunal gestellt werden solle, um den derselben verurtheilt oder in den gesetzlichen Formen gerichtet zu werden. Wenn er bei der ersten Untersuchung für unschuldig erklärt werde, sei er sofort in Freiheit zu setzen; und wenn jede Sache, bei der gesetzlicher Kanon ist, vorbestimmt sein (Artikel erhalten \*\*). Keine von diesen Garantien der individuellen Freiheit, ohne welche weder Sicherheit, noch Recht mit Recht für die Beamten eines Staats denkbar ist, wurde genannt. Während einer Zeit von fünfzehn Jahren sah man auf dem Wint der Derscheffstober der Arme die russischen Bürger und der Wint der Familien, was sie in bunte Gefangnisse, verbotene sie ohne Beobachtung der gesetzlichen Formen, brachte sie ohne Urteil. Alles dieses geschah entweder unmittelbar nach dem Willen des Derscheffstober, oder mittelst des militärischen Komitee's, welches aus Männern zusammengesetzt war, die um Geld ihre Ehre und ihre Namen verkauft hatten. Ein Wink für den Untergang war es, wenn er vor ein Tribunal gestellt wurde, welcher Akt dieses auch immer sein mochte. Diese Wäse waren selten, weil selten sie auch nur der Ehre eines Verurtheilten fand. Aber selbst dann sollte ein letztstehendes Urteil dessen noch nicht die Befreiung des Verurtheilten zur Folge; wenn der Despotismus sich in der Welt seiner Opfer geteilt hat, streckt er ihre Rechte. Wie viele ehrenwerthe Männer, die vor den Tribunalen angefaßt und von denselben freigesprochen wurden, haben als zu dieser Stunde in den Kasseatten der Hefungen oder in der Verbannung freiwillig den Tag der Erthigung erlitten? Wie erinnern wir uns das Urteil, welches das Reichsgeschicht über Männer von Bedeutung fällt, die wegen Staatsverbrechen angefaßt waren, während die Untersuchung

auch nicht den Charakter eines Staatsverbrechens entdecken konnte. Dies Urteil schloß die Erwartungen der künftigen Richter, der ohne Etwas in das richterliche Amt eintritt, indem er die Unterwerfung des Despoten verurteilt und dadurch die künftigen Senatoren in Marjaskan zurückzieht, um sie stützen zu lassen, das man sich nicht umsonst der ansehnlichen Gewalt widersetzt. Selbst die Wirkung von der höchsten Magistratur im Lande, deren Mißbrauch den allgemeinen Unwillen aller Nationen erregte, konnte den wüthenden Despotismus nicht zügeln. Ein Herr von Erienen wurde in Folge dieses Verwaltungsverfahrens durch das ganze Land verbreitet; der niedrige Verwaltungsverfahren die Mordthat aller Erienen und spannte gegen jeden Erienenmann seine Fänge aus. Ein der Erienen Erienen, der unerschütterliche Verstand, der unter dem Verwurme, Verwahrlohung nach politischen Verbrechen anstellte, eine Reihe von verdorbenen Erienenen gegen die anderen Klassen stellte, befand sich gegen die armen Taten, welche nicht den Wink hatten, die Erienenen, unbeschenden Rechte zu verweihen, und die seine Verbindungen beschien, die sie in den Stand gesetzt hätten, ihre Klagen vor dem Tribunale der öffentlichen Meinung anbringen. Auf seinen Befehl wurde die Tortur wieder eingeführt, diese grauenvolle Gräueltat der künftigen Zeiten des Mittelalters. Man band die Brust der Frauen mit Eisen zusammen und schloß die Männer mit Schlingen, ohne ihnen zu tristen zu gewalt— und dieses Alles geschah, um den armen Unglücklichen den mit ihrem sauren Schweiß und Blut erworbenen Frieden aus der Tasche zu ziehen; geschah in einem konstitutionellen Lande, vor den Augen des Bruders der Könige, der seine Ehre als Vorgesetzter eines Fürstenthums— vor den Augen eines Mannes, der mit der Würde eines politischen Führers beehrt war.

Der 23. Artikel der Konstitution streift vor, daß Niemand gerichtet werden solle, außer in Kraft der bestehenden Gesetze und eines Urtheils (sprache) der von der geeigneten Behörde gestellt worden sei. \*) Aber wie viele Einzelpersonen sind nicht vor Gerichtsgang gestellt, durch Kräftegriffe gerichtet worden, bald weil man die Unentschiedenheit des Verfahrens bei den Einzeligen (sprache), bald unter dem Leuten der Beamten, das der Untersuchung (sich) in den Urteilen gebot, bald ohne, bald ohne alle Grund nach den Institutionen, die den Richtern ertheilt wurden. Es steht kein Despotismus nicht an geschlichen Hentzen. Wo ein Unschuldiger verurtheilt, geschah werden sollte, prästirte der schändliche Diktator, der jetzt die gerechte Strafe für seine Verbrechen gefunden hat. Welchen Augen haben seine Brust durchbohrt, so viel, als es selbst nagende Todesurtheile ausgesprochen wurde. Es kamen Fälle vor, bei denen die Klage so oft wurde gerichtet war, daß die Richter es nicht mochten, nur auf die geringste Strafe zu erkennen. Dann wurde der Urtheil als ungültig erklärt. Ein zweites Gericht wurde eingesetzt, und wenn dieses gleichfalls keine Strafe erkannte, ein drittes, mit der Erklärung, daß wenn man tausend Gerichte zusammensetzen sollte, dies geschähe würde, so lange das Urteil nicht nach dem Befehle gesprochen sei. Man beachte indeß so lange nicht zu warten; im Stillen entliehe der gefällige Diktator die Gnade. Dant der Revolution, welche sich in den Herzen der Despoten getragen ist, daß sie es nicht mochten, ihre Gewaltthaten zu äßen, ohne wenigstens eine legale Maske vorzunehmen!

Der 24. Artikel der Konstitution läßt jedem Polen die Freiheit, sich mit seiner Person und seinem Vermögen zu bewegen, wozu er wolle. \*\*) Diese Freiheit war hundert würdigen Beschänkungen unterworfen, bald von Seiten des Derscheffstober, bald von Seiten der Erienen, die ihn umgaben. Die Pässe nach den konstitutionellen Ländern wurden lange aus zurückgehalten. Jeder aus dem kaiserlichen Anstalten, gleichviel ob Inländer oder Ausländer, ob Mann oder Frau, konnte nicht auf der Erde Polens andrücken, ehe er eine strenge Untersuchung erfahren, ehe er den Erienen der Polizei seine Offizien und Papiere vorweisen sollte, und Stunden lang sah er im Gange der Erienen, bis er dem Großfürsten, der ebenfalls mit andern Arbeiten beschäftigt war, gefiel, sein Auge auf ihn zu werben. In Frankreich oder England gewesen zu sein, war die Präsumpation eines Staatsverbrechens, welche schon das Recht in langwieriger Verhaftung gab. (Etwas gefühl).

\*) Art. XIII. Nel ne peut être puni, qu'en vertu des lois existantes et d'une sentence rendue par le magistrat compétent.

\*\*) Art. XXIV. Tout Polonois est libre de transporter sa personne et sa propriété, en suivant les formes déterminées par la loi.

\*) Art. XVI. La liberté de la presse est garantie. La loi réglera les moyens d'en réprimer les abus.

\*\*) Art. XVIII. L'accusation loi fondamentale: „Neminem captivi peremptum nisi jure victum,“ sera applicable aux habitants des toutes les classes, dans les termes suivants:

Art. XIX. Personne ne pourra être arrêté que selon les formes et dans les cas déterminés par la loi.

Art. XX. On devra mettre incessamment et par écrit à la personne arrêtée les causes de son arrestation.

Art. XXI. Tout individu arrêté sera présenté au plus tard dans les trois jours au tribunal compétent pour y être examiné ou jugé dans les formes prescrites. S'il est disculpé par les premières enquêtes, il sera mis sur le champ en liberté.

Art. XXII. Dans les cas déterminés par la loi, on devra mettre en liberté provisoire celui qui fournira caution.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 35.

4 Februar 1831.

Thomas Munro.

(Fortsetzung.)

Eben zu dieser Zeit, als Kapitän Munro durch die vollendete Organisation von Paramahli, durch die vollkommene Kenntniß dieses Landes und durch sein trauliches Verhältnis zu den Einwohnern sich mit einer gewissen Beliebtheit an diese Gegend geknüpft sah, wurde er der Regierung als der tüchtigste Mann bezeichnet, um das schwierige Geschäft einer Organisation von Canara, einer Gebietsstrecke auf der westlichen Küste der Halbinsel, die durch den letzten Vertrag der Kompanie zugesallen war, auszuführen. Canara ist ein wilder unfruchtbarer Landstrich, über alle Reichthümer **rauh und wüste**, zu geringfügig zum Ackerbau und zur Viehzucht, um durch Wasser aufgelöst werden konnte, war längst schon abgeschwemmt und nur das nackte Gerippe der Erde war übrig geblieben. Was man gewöhnlich das Vergnügen auf dem Lande heißt, war hier unbekannt. Den Regen eines stürmischen Oktobers nennt Munro im Vergleich zu dem herrlichen einen feinen Nebel. „Ich wollte lieber unter einem sonnigen Himmel mit meinem Häubchen-Steck, denn hier als König leben.“ Zu diesem natürlichen Ungemach gesellte sich nun noch die verwickelte politische Lage des Landes. Tippu's Truppen waren noch im Besitz der Festungen, und Dhondagi, der, bei der Einnahme von Seringapatam der Gefangenschaft entronnen, an der Spitze eines Haufens verweilender Leute, meistens Flüchtlinge der zertrümmerten Armeen Tippu's, nichts Geringeres im Sinne hatte, als im Süden eine neue Dynastie zu gründen, gründete und verwirklichte das Land. Über dieser schwierigen Verhältnisse ungeachtet gelang es Munro dennoch, in wenigen Monaten die Ruhe und Ordnung herzustellen, während Sir Arthur Wellesley das Land von dem gefährlichen Dhondagi befreite. Die Vernichtung dieses furchtbaren Feindes kann als die erste Waffenthat von Bedeutung in dem Leben des Herzogs von Wellington angesehen werden. Sir Arthur Wellesley schrieb damals aus dem Lager von Peralvurny am 11 September 1800 an Munro:

„Mein theurer Munro. Ich habe das Vergnügen Sie zu benachrichtigen, daß ich gestern in einem Treffen mit Dhondagi's Truppen einen vollständigen Sieg davon getragen habe. Dhondagi wurde getödtet und seine Leiche, die man erlammte, auf einer Kanone in's Lager geführt. Nachdem ich die Melanba überschritten hatte, wurde es mir deutlich, daß wenn ich den König der zwei

Welttheile mit meiner ganzen Macht von der nördlichen Seite der drängte, Sr. Majestät entweder mit Hülfe der Patanen-Hauptling über die Zumbudra gehen und dann in Mysur einrücken, oder sich wieder nach Savanur zurückwenden und meine friedlichen Kom-munitionen derselben würde. Ich beschloß daher auf jeden Fall Sr. Majestät in der Ausführung dieser Pläne zuzukommen, und rühte mit meinem Heere nach Kanagerry vor. Ich entsandte Streifen gegen Deobug und längs der Kistina, um ihn zu verbinden, sein Geißel und Geißel zu seinem Bundesgenossen, dem Radschah von Solapur zu senden. Die Mahattens- und Mogul-Kavallerie schob ich in einen Haufen vereinigt zwischen Stevens's Corps und das meine vor. Ich brach von Kanagerry am achten auf, vor, mit der ich am neunten hier eintraf — die Infanterie in Schinnur ungefähr fünfzehn Meilen in meinem Rücken. Der König der Welt brach am neunten von Malgerry auf und rückte gegen die Kistina vor; aber er sah dort das Lager des Obersten Stevens, kehrte sogleich wieder um und lagerte sich an diesem Abend, ungefähr neun Meilen von hier, zwischen diesem Plaz und Pannu. Ich hatte frühzeitig Nachricht von seiner Stellung erhalten, aber die Nacht war so schlimm und meine Pferde so ermüdet, daß ich nicht weiter vorrücken konnte. Nach einer sorglosen Nacht brach ich des Morgens auf und ließ auf den König der Welt mit seiner Armee, die aus ungefähr fünfzehnhundert Pferden bestand, bei einem Dorfe, Namens Conagull, ungefähr sechs Meilen von hier. Er hatte nicht gemerkt, daß ich ihm in dieser Nacht so nahe sey und mich zu Schinnur vermutet; er war deshalb westwärts gegangen, in der Absicht zwischen der Mahattens- und Mogul-Kavallerie und mir durchzubringen. Sobald er meiner ansichtig wurde, nahm er eine sehr starke Stellung ein und die „siegreiche“ Armee hielt eine Zeitlang wacker Stand. Ich griff sie mit dem 19 und 25 Dragonern und dem 1 und 2 Kavallerie-Regimente an und trieb sie vor mir her, bis sie sich auflöste und über das ganze weite Feld gestreute. Ich kehrte dann um und marschirte auf das königliche Lager, wo wir Veste von Elephanten, Kamelen, Gepärken u. s. w. machten. Die Mogul- und Mahattens-Kavallerie kam gegen sich über an, und wurde bis jetzt dazu verwendet, die Trümmern des „siegreichen“ Heeres zu verfolgen und zu vernichten. Es hat diese Woche gedeut und ich werde nun in einem oder zwei Tagen meinen Rückmarsch antreten. Ein christlicher Kavalier von Schinnur hatte dem König der Welt zu Hilfe gemacht, daß ich am 3 zu

Noris und am 9 zu Schluß sey. Se. Majestät wurde durch diese Nachricht irre geführt und fand sich mir näher, als sie gedacht hatte. Der brave Killebar that alles Mögliche, um mich zu Schluß zurückzuführen, aber ich ließ mich durch Nichts abwendig machen und erlaubte mir sogar, einem großen Mann, den er mir zum Führer sendete und der einige Neigung zeigte, und einen guten Weg nach einer andern Richtung hin zu führen, mit dem Strich zu brechen. Meine eigene und die Wahrtaten-Kavallerie folgten nachher einige Meilen entfernt zwischen Sr. Majestät und dem Killebar auf.“ u. s. w.

Wie wenig dachte damals der Schreiber dieses Briefes daran, daß er gerade fünfzehn Jahre später fast dieselben Maßregeln gegen einen andern „König der Welt“ ergreifen würde, auf den dieser Titel kaum ironisch angewendet werden konnte!

Innerhalb zwölf Monaten lernte Munro die innern Verhältnisse von Canara so genau kennen, als die von Paramah in hien Jahren; die Ausgaben gingen, wo nicht Einflüsse Unerbunden verursachten, so regelmäßig als in Paramah oder anderswo ein, und zwar nicht aus Kosten des Ertrags; im Gegentheil erbrachte sich dieser um 95 Procente gegen die unter Tippu und diesem Distrikte gezagogen Einkünfte. Anfangs dachte er unter dem Eintrag von Geschäften kaum Zeit, an die Heimat zu denken, gleichwie denn zu schreiben, „Hier ist Alles neu. Es ist dieselbe Mühe, als die Anfangsgründe einer neuen Sprache zu erlernen. Ich bewundere Ihren guten Rath, häufig meinen Aufenthalt zu verändern und auf meine Gesundheit Bedacht zu nehmen. Ich verändere meinen Aufenthalt jede Woche, aber die Sonne folgt mir, wirtung unter einem Zelte auszuweichen.“ Ich finde, daß ihre Strahlen unter einem so kleinen Zelte, wie man es allein in diesen Gegenden mit sich führen kann, meinen alternden Schopf ziemlich gebleicht haben.“ —

Als er vernahm, daß seine Eltern der Ungnade wegen ihr Landhaus verlassen hatten, schrieb er sogleich an sie: „Es giebt Nichts in der Welt, das mich nur halb so erfreuen könnte, als wenn ich weiß, daß mein Geiz Sie in den Stand setzt, der Landluft zu genießen, Ihr eigenes Mißhaus und Ihren Garten zu haben, und sich auf Wiesen und Feldern zu ergehen — ein Vergnügen, dessen Sie sich vormals zu Northbro so sehr erfreuten.“ Aus einem solchen Brief an seinen Vater scheint hervorzugehen, daß er, außer bedeutenden Summen zu diesem Zweck, auch die Schulden desselben tilgte und für den Unterhalt der Familie in der Stadt jährlich 400 Pf. nach Hause sendete.

(Fortsetzung.)

## Ausichten aus den Pyrenäen.

(Fortsetzung)

Ein Mitt von drei Stunden brachte uns in den Gesichtskreis von Venasque. Farbe und Lage der Stadt hatte so viel Ähnlichkeit mit dem Helsen, woran sie erbaut ist, daß sie mich an das Bild eines Schneehaus zwischen den grauen Stein- und Schneemaßen des Den Nivis erinnerte. Der Kontrast mit Lachen konnte nicht auffallender sein. In letzterem Städtchen scheint man sich

nur auf Bequemlichkeit und Wohlsein eingerichtet zu haben; jedes zweite Dach bedeckt ein Gasthaus. Nichts der Art in Venasque. Da tritt kein dienstwilliger Wirth mit heidnischem Anblick dem Fremden entgegen, Gäßbete sieht es gar keine. Enge, schmale Gassen — vergitterte Kaffeehäuser, aus deren Kuffeln einige kleine unheimliche Geschäfte den Vorübergehenden anstieren, der sich am meisten, ihre einsame Kude zu unterbrechen — das ist Alles, was man sieht. Da ich mit dem Stand der Dinge in Spanien nicht unbekant war, so hatte ich mir ein Empfehlungsschreiben an einen der ersten Einwohner verfaßt: einen reichen Mann, der im Besitz von fünfshundert Maulthiern, fünfshundert Kühen und zahllosen Schaf- und Ziegenherden, mit dem König von Neapel verkehrte mochte. Ich verschweigte seinen Namen — man darf ihn im Colonial nicht erfahren — denn er war ein Liberaler, der Bogen und Herz für sein Vaterland hatte und, indem er mich als Britten bewillkommte, eine so seltene Gelegenheit nicht verablässigte, seinen Gefühlen Luft zu machen, die mit der Hitze und Heftigkeit des eingefesserten Dampfes durch das geistreiche Sicherheitsventil hervorbrach. Ich brauche kaum zu erinnern, daß in Spanien fast Jedermann von Adel ist, und daß man es auch sein muß, wenn man Etwas gelten will. Mein guter Freund, der demnach ein Edelmann war, führte mich zu einem Gewürzkräuter, gleichfalls einem Edelmann, und gab mir eine Karte an einen andern Freund, nämlich eine adeliche Dame und jedes Mal wurde ich auf das herzlichste Pfand ihrer Ansprache, den in altbühmlicher Schnitzerei über der Thür auf granitnem Grunde angebrachten Wappenstein, aufmerksam gemacht. Die Edel-  
*Personen ihrer Erbäre aus in andern Ländern häufig trifft. Sie war eine kurze, schwermüthige, angedröcknete Gestalt, und saß neben ihrem Herdfeuer auf dem Kier, die Augen auf ein irdenes Gefäß geheftet, das in der Höhe stand, und einen Kessel von Zinn oder Holz in der Hand. Ich kam nach 12 Uhr hin. „Könnte ich die Ehre haben, mit der Familie zu speisen?“ „Nein, die Familie hat schon gespeist.“ „Könnte ich Etwas zu essen haben?“ — „Ja“ — aber das Ja lautete so, daß Etwas wie Bezahlung daraus nachklang. Indes es war doch ein Ja, und ich dachte mir, der vor ihr stehende Topf möchte wohl einen Theil der Beköderung enthalten; so willigte ich denn zum Voraus in alle Bedingungen ein, und setzte mich auf einen Dreifuß ihr zur Seite, in Erwartung, daß sie sich, so weit sich's mit ihrer Würde verträge, speisen würde. Da der lange Mitt und die wie in einem höhligen konzentrierte Hitze des Thals mich ziemlich abgemattet hatten, und sie nicht zu den kleinsten Theil ihres Geschickes gebührte, so geriet die Unterhaltung bald in's Stocken. Schweigend hing ich meinen Gedanken nach, und bewachte den Topf, bis zu guter Letzt mein Appetit immer höher wurde, und mich zu bedanken anfangte, die edle Donna dürfte sich doch ein wenig mehr denken. Ich blühte auf, die Dame schlief fest, und der Kessel ruhte bewegungslos in ihrem Schoß. Was sollte ich in dieser Verlegenheit thun? Der Hunger sprach zu laut, ich überwand meine letzten Bedenklichkeiten und weckte sie auf. Sie unterstürzte mich nun (als ob es noch eine Frage bedurft hätte, um Dies zu wissen) wenn es mir gefällig wäre zu speisen, so würde die Suppe gleich bereit sein; die Suppe aber, wurde mir bedrückt, so daß Ein und Alles bei einem Mahl. Sofort ihren Worten Kraft gehend zog sie sich in*

eine anstößende kleine Speisestammer zurück und schickte sich an in den Doff, der bis jetzt Nichts als pures Wasser enthielt, einen goldenen Strom pures Gold hineinzujaß; damit war die Suppe jetzt fertig und es blieb meinem Entzücken überlassen, das Brod selbst hinein zu brechen. Unglücklicher Weise kam ich mit so eingemurzeltem ungewöhnlichem Widerwillen gegen alle Art der Welt, daß ich mich gar nicht fah, die Einladung abzuholen, und zu meines Führers Fabelhaft die Zufucht zu nehmen, worin noch eine Deliziale von einer Hammelfleisch und Luchon hat. Ich muß ihr übrigens die Gerechtigkeit wiederfahren lassen, daß meine Verführung die edle Dame durchaus nicht fränkte; vielmehr mit möglicher Hinflichkeit und garter Laune lehrte sie einen kleinen Tisch ab, zu welchem Vorhaben sie sich keines andern Instruments als eines Ochsenfells bediente, der, wie ich aus der Karte des Stumpfs sah, um dieselbe Stunde von dem Hintertheil des Thiers getrennt sein mochte, als die Kavina des Hopsies ihr Ferkel auswachte. Mit einigen anmutigen Schwankungen ihrer langen haarigen Hinte verjagte sie einen Flegel schwärm, und sehr zugleich die Krümmen und Draußen und andere überflüssigen Heckerklein des Familienmanes weg, woraus sie dem Führer beim Auspucken der Hammelfleisch an die Hand ging. Nach schnell abgesetztem Mahl daß ich mit mein Quartier für die Nacht zu geben. Es war ein kleines Zimmer, daß wie ein Ofen, mit geflochtenen Räden, um die Sonnenstrahlen abzuwehren, eine Art Kubel, worin die Donna ihre Kohlenarten aufbewahrte, die in dem Orttag ihrer Sommerhitze standen. Was zu der ebenhin abgepöhten Atmosphäre noch diese Ausbuchtung betruß, kann man sich denken. Auf meine deshalb ehebenden Vorstellungen schickte sie doch ein, ihre Wollenkleid durch eine Dienerin wegzurufen zu lassen, aber nicht ohne daß sie und ein Bräuer, ihr beklägliches Handgemisch, über diese übertriebenen Zumuthungen der Bekannten merkten ließen.

(Zwischens. folgt.)

## Lord Byron.

(Fortsetzung.)

„Sie haben Recht, Eiferer daß Recht, Cradit daß Recht. Hydrostet hat Recht — Ihr alle habt Recht und ich allein habe Unrecht. Aber nicht Recht, so viel Ihr wollt, nur laßt, laßt alle mit dieß Vergnügen. Hant mit Wusel und Zweige ab, viertheil mich in Winterabreisen, sendt meine dijsert meubra poetis herum, wie die vom Reddwell seht, freier; macht uns mit, wenn Ihr wollt, ein Schauspiel für Menschen und Engel — nur verlangt nicht, daß ich anders werden soll. Ich will einmal nicht — laß ich hartpösig und trägt — und das ist die Wahrheit.“

„Aber diesen unangenehm will ich Ihrem Freund P.“ antworten, welcher den schönsten Wapfel von Ehre und Ernst tragt, als wenn in diesem Haß der Ernst nicht dem Scherz eine höhere Bedeutung gäbe. Seine Metapher, der er sich sicher bedient, ist: „daß wir nicht zugleich gebraten und gekocht werden können.“ Begreifst du seine Erfahrung! Seyn Sie ihm doch über „gebraten und gekocht“ folgende Fragen vor: Hat er nie Wall geschlagen oder eine Weite Wied in diesem Wetter gemacht? Hat er nie eine Taube Aber über sich aufgehängt, wenn er die Gasse seiner Hölle anblenden wollte, zu großer Schmach seiner Nasenbeintender? Ist er nie Mittags in der See geschwommen mit der Sonne in den Augen und auf dem Kopf, die sein Schaum des Ozeans täblen konnte? Hat er nie den Fuß und zu diesem Wasser gezogen mit einem Fisch auf seine Brust und Wädel? Ist er nie beim Nudeln in einem Fuß oder der See aufstehen und sich dann in seinen naßen Füßern im Boot oder auf der Oberfläche von Riesen gebraten und gekocht, wie ein ägypte Waidmann? O daß ich nie Andern genug, fort zu fahren! — Aber empfinden Sie mich ihm, er ist bei allem dem ein geistvoller Mensch, ein sehr geistvoller Mensch.

„Auf dieser Reise hatte ich Glück mit dem Wetter — Glück mit der

Geisteskraft (Mr. H.) — Glück mit unsern Ausfahrten und wir hätten fast von seinen feierlichen Zufällen und Ärgernissen vertrieben, die oft auf Reisen in weniger wüsten Gegenden unangenehme Störungen verursachen. Ich war ganz aufgelegt, mich zu vergnügen. Ich liebe die Natur und bewundere die Schöpfung. Ich kann Beschwerden ertragen und heiße Entbehrungen willkommen, und habe einige der schönsten Stunden in der Welt gelebt. Aber bei allem dem wagte ich meinem Herzen die Erinnerung zu lassen. Über die Dummheit der Dummheit an meine jüngste holländische Verbindung, die mich durch das ganze Leben begleiten muß, die die Wüste der Hölle, nicht der Dummheit der Dummheit, mit der Wasserflut, das Ozean, die Schärfer, was der Wald, das Gewölbe, becken nur einen Augenblick die Luft von meinem Herzen oder lassen mich mein eigenes Gemüth. So in der Nacht und Pracht und Herrlichkeit um und über mir vergessen.“

„Die Banerischen haben hier alle sehr schöne schwarze Augen und viele sind sehr reizend. Auch gibt es hier sehr gut erhaltene Katakomben — der eine von einem Heiligen Carlo Borromeo in Mailand — der andere von seinen Heiligen, aber von einem vornehmen Mann, dem Visconti zu Monza — beide sehr sehr gut aus. Auf einer der vornehmsten Inseln (der isola bella) steht ein großer Leuchtturm — der größte, den man sehen kann — in welchen Bonaparte, der hier gerade vor der Schlacht von Marengo stand, mit seinem Heer das Wort „Bataillon“ eingeschnitten hat. Ich sah die Buchstaben jetzt daß verwirren, daß aufgelegt.“

Ihr ist ein kleines Kothgen ganz allein für Sie — ein Imprimis. Ich werde es Ihnen verjähren, um Ihren Nachbar zu drücken, der lauter Schmeichelei und Egoismus, Heuchelei und Unkeus — Nicht und Wasser ist.

Der Kameel ist die Macht und dem und dem  
Der Kameel ist die Macht und dem und dem  
Der Kameel ist die Macht und dem und dem  
Der Kameel ist die Macht und dem und dem

„Der einzige Nahrungsaß ist ein neues Schauspiel — und den Verfasser. Der Eigentümer war das Cypr Jähr. Das Stück geht und der Kunde wurde wie gewöhnlich herausgerufen — und er zeigte sich, ein erster Venezianer, mit Namen Nati oder Malipiero. Er ließ Malo und sein Produkt war postuma — wünschenswert für die daßen verheißt, und verheißt dem selbst in es. Da ich mehr als fünfzehnter anwesender Gäste während meiner Hauptaufenthalt bei dem Saal und Quercusstraße durchließe mußte.“

Ich freue mich, zu hören, daß Sie im Februar kommen werden — endlich ist für Sie „herzlichen“ jähre, die Sie dem neuen Glitz Herold belegen. Ich bin entzückt, daß er Ihnen erfüllt, ist ein so schöner, das hundert Gedacht positiver Freundschaft und mein Glück. Ich war das wahnsinnig, während ich es schrieb, unter maßprossigen Tadeln, Pöbeln, Gen., unangenehmer Leute, unangenehmer Gedanken, und dem Widerstand meiner Vergewissungen. Es gab manchen schönen Tag, wo mich die Luft anwandte, dieses Gebirn anzuhängen; aber wenn ich bedachte, welche Freude daß meiner Schwermüdigkeit machen würde; und sohor, wenn ich dann bei ihr blühte als Grund umgeben konnte — doch genug von diesen armeneligen Familienangelegenheiten.“

Ihr mögen noch einige Ankündigungen aus Lord Byron's Tagebüchern lesen, in denen wir ihn nicht sowohl sprechen als denken hören:

„Schmerz die Unruhe um die Personen zu einer Tragödie Gordanos, die ich vor einiger Zeit entworfen. Ich liebte die Namen und den Thier vom Elend; ich die Geschichte weiß ich und wußte sie seit meinem zweiten Jahre; laß ich daß darüber eine Stelle im neunten Bande von Miffores (Grecianland), wo er des ersten Händlers Kündigen vertritt.“

„Mittag gegen. Neuanfangemett Zeitpunkt. Die Welt stinkt auf Krieg wegen die Wälder. Die Jagdzeit ist etwas Prästos — mag sein — am Ende wird sie doch gelingen werden. Die Zeit der Welt ist fast zu Ende. Bist wird vergessen werden vor Wasser und Thier, den gleich Leben; aber die Wälder werden am Ende siegen. Ich werde nicht erleben es zu sehen, aber voraus ist es.“

„Ich brauche Überleben die italienische Ueberzeugung von Grillparzer's Egypte; sie verwerf ich zu lesen. Sie sticht mit mir, als ich bequeme.



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 56.

5 Februar 1831.

Thomas Munro.

(Fortsetzung.)

Im Jahre 1800 trat der Kaiser von Siam als Unterpfand für die monatlichen Subsidien, zu denen er sich gemäß eines Vertrages verpflichtet hatte, einen Theil jenes Gebietes an die Compagnie ab, der seitdem den Namen „der abgetretenen Provinzen“ führt. Dieser Landstrich, größer als Schottland und mit einer Einwohnerzahl von zwei Millionen Seelen, war unter der vorigen Regierung in völlige Anarchie versunken. Außer den Truppen Siam's waren auch die Vasallen desselben in Aufruhr begriffen, und mehr als dreißigtausend Sipoy's zogen in einzelnen Horden plündernd durch das Land und erlösten es mit Verwüstung. Diese Raubzüge hatten die feuchtesten Ebenen so verübt, daß auf zwölf Meilen in der Runde kaum ein Baum zu sehen war. Hungernoth hatte in andern Gegenden ganze Dörfer entvölkert und in Ruinen verwandelt, während jeder Sembar und Andere, die mit der Erhebung der Gefälle beauftragt waren, ein kleines Heer um sich versammelt hatten, und mit den umliegenden Dörfschaften verwüstende Kriegen führten.

Dies war der abschreckende Zustand des Landes, als Munro herkam, um nachsuchte, die Wiederherstellung der Ordnung übernehmen zu dürfen. Seine Dienste in Siam waren zu gut anerkannt, als daß man ihm nicht gerne ein so schwieriges und verdienstvolles Geschäft übertragen hätte, zu dem er sich freiwillig anerbott. Sieben Jahre brachte er mit der Einführung einer geordneten Verwaltung in diesem Lande zu. In den vier ersten Jahren, in denen er die Provinzen nach allen Richtungen durchzog, lebte er fortwährend unter einem Zelte und machte ungeachtet der allgemeinen Verwirrung keine Reisen ohne alle bewaffnete Begleitung. Er schied hierüber auf Vorstellungen, die ihm ein Freund seiner Sicherheit wegen machte:

„Ich durchwanderte Siam nach allen Seiten, von Niemand begleitet als von einem einzigen Sipoy, zu einer Zeit, als dieses Land noch in einer größeren Zerrüttung lag, als die abgetretenen Provinzen, und nie ersuche ich nur irgend eine gute Begleitung. Ich wage es hier eben so. Die Eingeborenen Indiens, selbst die Vögelaren nicht ausgenommen, haben im Allgemeinen eine hohe Achtung vor den höchsten Beamten. Sie betrachten die Steuererheber als Werkzeuge einer himmlischen Macht, und da sie einsehen, daß seine eigenen Interessen diesem Gesandten zu Grund liegen, so halten sie es auch für unthunlich, diese ihre Rechte mißbrauchen zu lassen. Ich glaube daher, daß meine Beamten und ich selbst, aus einer Eruage, außer Zeegeen sein dürfen, und daß nur eine dieser nur um so leichter mit dem Reize bekannt werden können.“

Als Munro seine Stelle niederlegte, war die Verwirrung allenthalben der Ordnung gewichen. Die Einwohner, vorher so wenig an geschliche Behörden gewöhnt, zeigten Fortschritte in der Civilisation und Gehorsam gegen die Geise, so gut als irgendwo andere Unterthanen: ein Drittheil des Landes mehr, als sonst, war kultivirt worden; die Einkünfte wurden leicht erhoben, und mit unvergleichlicher Punctlichkeit entrichtet. Ihr Ertrag steigerte sich allmählig von elf Lac's Pagoden auf achtzehn, und noch dazu während drei ungünstiger Jahre. Was den Werth dieser Einkünfte verdoppelte, war der Umstand, daß die Compagnie nicht einen einzigen Sipoy zu verwenden brauchte, um sie einzutreiben. Das Land kam aber nicht allein beruhigt, sondern jedermann war auch mit seiner gegenwärtigen Lage zufrieden. Das schmerzhafteste Empfindungen ergriffen, die es nicht, von denselben durch Thränen am Grabe dessen ausdrückte, den er nicht allzuweit von seinem Vater leben gelernt hatte, sondern auch so zu nennen gewohnt war.

Im Jahre 1805 setzte Munro den Entschluß, nach einer Entfernung von mehr als einem Viertel-Jahrhundert, in sein Vaterland und zu seiner Familie zurückzukehren. Sieben Jahre war er nicht einmal nach Madras gekommen. Oft hatte er zehn bis zwölf Monate hintereinander nicht das Gesicht eines Europäers gesehen. Was ihn vorzüglich zu diesem Entschlusse bestimmte, war die zunehmende Schwäche seiner Augen.

„Was mich vorzüglich bestimmte, nach Hause zurückzukehren,“ schreibt er darüber, „ist die Wahrnehmung, daß meine Augen nicht mehr so gut sind, als früher. Ich bemerkte, daß ich an die Thüre meines Zimmers gehen muß, um besser zu sehen, wenn ich mir eine Feder schneiden will. Wahrscheinlich ist an der Schwäche meines Gesichtes Nichts Schuld, als mein vierjähriger Aufenthalt in einem Zelte unter Heer brandenden Sonnen. Jeden Tag hat die Sonne nie umförmig scheitern; obgleich ich auch glaube, daß die Zeit das Uebrige gethan hat, um meine Haare zu brennen und meine Augen zu verbräunen. Die Hände scheinen mir jetzt, nicht vor den Augen, so blass und umförmig wie einst; Weiter; in wenigen Jahren liegt es vielleicht blass wie schwarz wie mir; ich muß also in meine Heimat zurückkehren, um die und meine Freunde noch zu sehen, bevor es zu spät ist.“

Im Oktober 1807 schiffte sich Obrist Munro nach England ein. Nach einer Abwesenheit von 23 Jahren landete er im Juli 1808 zu Deal. Mit welcher Mißthung von Empfindungen ein so geliebter und tiefkinniger Geist den heimischen Boden wieder erblickte, läßt sich denken. Seine Mutter war kurz zuvor gestorben, sein Vater

am Munde des Grabes, die meisten seiner Jugendfreunde und Bekannten entweder bereits zu Grabe gegangen, oder so verhärrt, daß er sie kaum mehr erkennen konnte. Nur die leblose Natur war noch dieselbe. Seine Bekanntschaft mit ihrem einst jugendlichen Jünger zu erneuern, suchte er alle die vertraulich stillen Orte auf, wo er seine Kindheit in trübsamer Selbsteinsamkeit verbracht hatte.

Wie war ich noch so ungeduldig über meine Laune! Ich schreie er in dieser Zeit, als gegenwärtig; denn jeden Augenblick beugte ich in meiner Vaterstadt alten Bekannten, die an mich häufig Fragen stellten, die sie vier oder fünfmal wiederholen mußten, die ich so verfluchen habe. Manche starrten mich bestarrt an, und glänzten ohne Zweifel, ich sey noch ganz gekommen, weil es mit mir nicht ganz richtig stiehe. Ich bin so durchaus unselig, Theil an der Unterhaltung zu nehmen, daß ich an der Gesellschaft kein Vergnügen finde und sie doch des Aufstehens wegen beschne. Ein einfacher Spaziergang ist noch das Einzige, was mich erfreut. Ich bin zweimal zu Vortheil gewesen und obgleich es an beiden Tagen unaussprechlich regnete, so lief ich doch den Fluß von Elapting bis zum Wandertische auf und nieder. Ich stund über eine Stunde an Jacten's Damm und blickte in das darüber fließende Wasser, während Regen und weite Wälder dicht an mich drückten, und ich der vergangenen Tage gedachte. Der Wind, der in den Bäumen sauste und das Wasser, das über den Damm flüßte, hatte noch den alten Klang; aber der trübe Tag gerüßte die Lausung und ließ mich schämen, daß die alten Zeiten verdrängt sind. Ich weiß nicht, wie es kommt, so oft ich an die früheren Tage zurückdenke, so denke ich mit ihnen zugleich immer an Sonnenjagd; denn ich an Vortheilsooche mich erinnern. So denke ich immer an einen schönen Tag mit Sonnenstrahlen, die über den Arken und seine wägenen Hügel hinstrichen. Ich kann mich in die Szenen meines früheren Lebens bei trübem regnerischem Wetter nicht zurück versetzen.

(Fortsetzung folgt.)

— — — — —

(S. 143.)

Venadue ist eine Festung, d. h. es hat einen Gouverneur und ein von ein Paar Kompanien besetztes Kastell, dessen Wälle und Vertheidiger aber wahrscheinlich der Sergeant eines hochländischen Regiments mit seiner Mannschaft ohne viele Wälle oder persönlichen Beschäftigung überumpeln könnte. So unbedeutend übrigens seinem ganzen Aussehen nach Venadue als militärischer Punkt, so maulerisch nimmt es sich aus und ich gelangte davon eine Skizze. Dies wäre mir beinahe doppelt leicht bekommen. Denn als ich vor der Stadt herum schlenderte, sah ich einmal ein großer bühner Stein an meine Schulter; zum Glück traf er mich jedoch mit der flachen und nicht mit der spitzen Seite. Ich schaute auf; da bemerkte ich zum ersten Mal, daß ich mich unter dem Fener eines Hauses großwachsenden Buben befand, die an einer Mauer mit dem andern Ufer eines Bades ihre Stellung genommen, und meine Person zur Zielwache ihrer Wurfungen gewählt hatten. Auf eine drohende Schärfe als ob ich Widerergeltung an wollte, machten sie sich aus dem Staub. In die Stadt zurückgekehrt traf ich meinen guten Freund, der mich etwas verdächtig benachrichtigte, es seien zwischen ihm und dem Gouverneur scharfe Worte gewechselt worden. Letzterer habe nämlich von meiner Skizze erfahren, und vom Verdachten verdächtiger Leute Winke fallen lassen; daß dieser Mahregeln gegen Fremde hier zu Lande nicht unter die unmöglichen Dinge gehörten, bewies mir mein Don durch eine Geschichte, die er von einem früheren Gouverneur erzählte, der einen Reisenden ohne Weiteres festnehmen, und, ohne auf seine Vorstellungen zu achten, nach Saragossa schaffte

ließ. Um eine ähnliche Existenz zu vermeiden, entwarf ich sogleich eine Copie von meiner Skizze, und brach mich zu dem Gemalten. Mit einer Cigarre im Mund spazierte er in einem kleinen Hof, Plaza genannt, auf und nieder. In dem ich mich selbst einführte, spielte ich mit wenigen Worten auf den ihm gemeinten Verdict an, brumpte mich ihn zu überlegen, daß ich kein Franzose sey — Werken, die er angeblich sehr verdächtige — gab ihm sein zu verstehen, daß eine Skizze, die aus der Entfernung einer Meile aufgenommen worden, seine Festung nicht erdauern könne, und daß endlich, ihm das verdächtige Dokument überreichen zu dürfen. Aus der Art, wie er das Papier ansah, wurde mir klar, daß das Zeichen einer Kunst war, von welcher der edle Herr schlechterdings Nichts verstand, so daß die Skizze wohl hätte den Grundriß seiner Citadelle mit der Erhebung jeder Mauer enthalten müssen, ohne daß irgend eine Unklarheit über die Unhaltbarkeit der Festungen zu entstehen (in der ganzen Skizze war ein altes Bild, durch das man zu dem Marktplatz der Stadt ging, das einige Kaffeebäume) schloß er die Unterredung durch eine tiefe Verbeugung, und wuschte mir ein Zehntel Jahre zu leben, und für diese Zeit hübsch viel Geld und Geldeswerth, mit Einschluß eines wohnlichen Hauses, in welches er mich eintriet, bis, mit dem Befehl, ich möchte sogleich davon Bescheid ergehen, und es als mein Eigentum betrachten.

Eine Einladung zu einer Chokolade von Seite meines ursprünglichen Freundes dünkte mich indes annehmbarer — aus zweierlei Gründen: einmal, weil sie mir ein Zufall für meinen armen Vetter verschaffte, und zweitens, weil sie mir Gelegenheit darbot, in seine hässliche Einrichtung und Lebensweise einen Blick zu werfen. Der untere Theil des Hauses war wie gewöhnlich für Keller, Stallungen etc. bestimmt; eine breite alterthümliche massive Treppe brachte mich in einen Gang, welcher sich zu einem geräumigen Saal öffnete, der, so viel ich wahrnahm, mit Rüben, Schalsammern und sonstigen Zimmern zusammenhing. In der Mitte waren fünf Stühle im Kreis herum gestellt für mich und die Familie, d. h. den Hausherrn, Vater, Mutter und Frau, letztere ein sehr schönes Weib mit ausdrucksvollen schwarzen Augen und Knebeln. Kaum hatten wir uns gesetzt, als die Stimmer mit einem trübsamen bronzirten Pöppchen hereintrat, welchem die Mutter ohne sich durch meine Gegenwart im geringsten stören zu lassen, die Brust reichte; während eine schamlose ruzigste Magd auf einem silbernen Präsentirteller fünf mit einem weichen Ideal von Chokolade gefüllte Tassen herumtrug, die mein Appetit nur etwas größer gewöhnlich hätte; zum zweiten Mal sich einzusetzen lassen ging nicht an, und wäre eine unergiebige Stunde gegen den guten Ton gewesen. Ich trug jedoch Sorge, die Keckheit des Getränkes in so schmeichelhaften Worten anzuweisen, daß ich auf 5 Uhr des folgenden Morgens zu einer zweiten Tasse eingeladen wurde, da mein Pferd, das mit einigen Schaffern eine Zusammenkunft in dem Hofe verabredet hatte; mich auf meinem Rücken auf zwei Eseln soweit begleiten wollte. Pünktlich der Einladung entsprechend empfing ich eine zweite köstliche Tasse, aber leider blieb es wiederum bei einer einzigen, und nun sagte ich Venadue lebwohl; mein Freund in voller erregtenen Tracht, mit einem in den glänzenden Farben prangenden Pöppchen angethan, den er so kunstvoll um sich zu werfen wußte, daß kein Theil seines Ge-

sehen der scharfen Luft des kalten Morgens ausgelegt war, besties seinen prächtig geputzten Scharren. Wir hatten zwar bei der W. paradiest, als plötzlich einige verdächtige Gestalten und in dem Weg traten, und das edle Roß meines Gefährten am Zaum festhielt. Ich sah auch die Neigung in mir geföhlt, Helms zu nehmen, so wahr mein langemes trübes Alter mir dazu nur wenig hehüßlich gewesen, ich ergab mich also, nicht ohne daß mir Sil Blas's Ausruf: „Komm mit Kapitän Rolando einsehl, in mein Schicksal, entschlossen den Ausgang ruhig abzuwarten. Ich hörte laute und rauhe Worte wechseln, aber Dies geschah in einem mir rein unverständlichen Patois, niemoal ich so Viel schon merkte, daß die fatalen Wünsche, die so unheimlich unter ihren hochgehenden Hüllen deren guten, während die unter den Falten ihrer schwarzen Draperie verborgenen Geheimnissungen sich an ihrem ungeschornen Kinn rieben, sehr geheimerisch sprachen. Mein Spanier setzte mich endlich außer Zweifel, indem er mir sie als eine sogenannte Geheimgesellschaft vorstellte, deren Geheiß darin bestünde, alle Personen anzupöhlen, welche ohne Erlaubniß gegen die Grenzen reisten. Zugleich erfuhr ich von ihm, daß er seinen Schicksal vergessen hatte, so wie ich meinerseits wußte, daß der Wirth in London meinen Hof in seiner Geheimniss hielt. Nach langem Hin- und Hergehen kamen wir zu einer Kapitulanten, indem man und andeutete, daß ein Unterpfand in Geld allein im Stand sey, die unüberwindlichen Schwierigkeiten zu beseitigen. Ich ermannte daher nicht, wie Sil Blas bei dem schürkischen Bettler von Vannes hat, poco a poco und uno a uno der Fellei in die Hände drücken lassen, welche selbst ihre Gebähr einsetzte, und uns, die Reichen öffnete, mit einem „Gottseheien Du, Gnaden“ (va Usted con Dios) unsere Straße ziehen ließ. Als der Morgen vorrückte, ließ mein Gefährte rechts und links seine Blide streifen, um seine Herren zu entdecken; eine geigte er mir auf einem Vorsprung des Gebirgs, in solcher Höhe, daß die patriotische Versammlung, welche 1000 bis 1200 Individuen zählte, den bloßen Augen wie ein harter Faden erschien, von dessen Bewegung man so wenig sah, als von dem Geigender einer Uhr. Ein Hundgebell derrierte ihn in einer andern Gegend den Jagd einer nähern Partie, die bald zum Verschwinden kam, indem sie aus den Thälern zu unserer Klippe gegen das Hospiz aufmarschirte. Diese Herden bestanden sich aus dem Wegenseit der Thore von Vannes und Vioab, wo sie auf den reichen Wäldern laufen, welche die französischen Eigentümer an ihrer spanischen Nachbarn verpachten, da deren jährliche Herren, auf die mageren und großen Rappen der Malabete beschränkt, nicht bestehen konnten. Einige seiner Vorläufer waren ihm auf den Sammetplatz vorangestellt und in deren Gesellschaft verließ ich ihn bei einer Wasserpfäh, die er aus einem ruhigen Topf über dem Feuer in dem Hospiz stierig ausstießte. Er gab sich als einen Mann von tüchtigem natürlichem Verstand zu erkennen; da es aber sein Verd ist, in diesem Barbarenland zu leben, so schied ich von ihm mit dem Wunsch, daß sein früherer Verstand und seiner Sicherheit nicht seine Aufklärung seine weitere Fortschritte machen möchte. Ich selbst schickte meine Pferde nach London voraus, und nahm über den Hof von Olanos, der nur für Fußgänger gangbar ist, und von Solchen benützt wird, die unbedürftig über die Grenze kommen wollen, mit meinem Führer den Rückweg.

## Literarische Chronik.

### Frankösisches Theater.

Napoleon Bonaparte über dreißig Jahre an Frankreichs Geschichte. Transcription in 8 Bänden mit 20 Tableau's von Alexandre Dumas.

Man kann dieses Ungeheuer einer dramatischen Production, die bei der Aufführung fünf volle Stunden erforderte, unbedeutend zu den enormsten Verwirrungen der romantischen Schule in Frankreich stellen. Abgesehen davon, daß es für einen Dichter sein gewagtestes Unternehmen gegen sich selbst, als eine Dichtung, wie die Napoleons, der wir noch so nahe stehen, auf die Bretter zu bringen, selbst die die Grenzen der Kunst überschreiten, in sechs Akte das ganze Leben eines Mannes einzuklagen zu wollen, dessen Laufbahn eine ganze rhaisodische Geschichte ist, und die Geschichte seiner Jugendzeit kays; von dessen Leben jede einzelne ein ungeheures Drama bildet. Doch die Darstellung des verarbeiteten Stoffes wird besser als jede andere Bemerkung das Ungeheuer dieser dramatischen Ungeheuer jergleichen.

Der erste Akt enthält nur ein einziges Tableau. Er verlegt uns in die Lagerung von Aulnoy, unter das Besagungsheer. Die Scene stellt jene Batterie vor, in der die Kanonen der Stadt eben die Mänsche aufgerichtet haben; der Lieutenant der Batterie, Bonaparte, bringt durch die erkrankte Infanterie: „Potterie der Männer ohne Durch“, wieder Schutzmännern zusammen. Drei Batterieführer, die, unter dem Namen des Comand, bringen von Paris einen Besagungsplan, dessen Linsen Bonaparte darthut; er schickt verweigert ein anderes Mittel zur Eroberung der Stadt vor. Inzwischen, ungeachtet des Widerstandes der Deputirten, die den geringsten Ungehörigen gegen die Befehle des Comand mit dem Schwerte bedrohen, entschlief sich Bonaparte, unterstützt von dem Deputirten Gaspard, der allein den Plan befreit, frun Tre auszuführen. Dagegen, mer, bei an die Stelle Lantour's zum General ernannt worden, trifft ein, ist selbst mit Bonaparte's Anhängern einander, und beschließt den Angriff. Hier, da der Befehl eine Evade eingeklungen, die an sich unbedeutend ist, aber erwidert werden muß, weil sie sich durch das ganze Stück bis zum Ende hinzieht. Ein Schrift, ein Epion der Engländer, daß sich als Bauer verkleidet und französische Lager geschlichen; Bonaparte erkennt ihn, bemerkt, daß sich seine Papiere und rettet ihm in dem Augenblicke das Leben, wo er gefangen werden soll. Dieser Mensch, den wir im ganzen Stück nur unter dem Namen des Epion kennen lernen, ist nun fast immer an das Schicksal Bonaparte's geknüpft.

Zwischen dem ersten und zweiten Akt legen wir einen Zeitraum von elf Jahren zurück; wir finden uns zu St. Cloud auf einer Zeit von Jahre marzt, an dem Tage, wo der erste Konvent in Notre Dame zum Kaiser gekrönt werden soll. Bonaparte selbst sich verkleidet am Herrn Duroc's unter die Menschenmenge; ein Mörder tritt aus, um zu erschießen; der Epion, der Dies bemerkt, zieht sich zwischen dem Dolmetsch und singt ihn mit seinem Krone aus. Auf dieses Tableau folgt das Innere des Kabinet's: Bonaparte arbeitet mit seinem Sekretäre Bourrienne; er tödt mit Josephine, die hier als neue Götze, womit das Kaiserthum ihren Gemahl bedeckt, an der Kist. Bald darauf sind wir in den Tuilleries, wo das Volk sein Vire l'empereur! schreit, und Napoleon im Kaiserthron, umringt von dem Hofstaate, der ihn eben nach Notre Dame drängt, unter dem Jubel der Menge auf den Thron erhebt.

Der dritte Akt spielt in Dresden und im Jahre 1805; es ist der Anfang des russischen Krieges. Napoleon läßt die Könige, die in seinem Vorwande harrten, absetzen und Laiba kommen. Hier nimmt der Dichter das Gemahl, ein Geschick über Literatur einzuführen, das den dramatischen Anknüpfung Napoleons's wenig zur Ehre gereicht. Dieser zeigt durchgehend eine Wertschätzung gegen die Tragödie Weilers und sagt, daß dem er die Krone gegeben, legt er nicht mehr den geringsten Werth auf dessen Mordmord. Dagegen erhebt er Corneille wegen seiner gewöhnlichen Treue in der Darstellung der Rimer und Griechen. Allein wenn auch in Mordmord die Krone selbst geschickt sein, so mußte doch Napoleon wissen, daß die gemessene Copie von einem Volke noch seinen dramatischen Werth gibt. Inzwischen sieht ein Urtheil über den Napoleon nicht unbedeutend, der weder die noch Neigung genug hatte, tief in die Literatur einzutreten und daher in seinen Unfällen härter nicht immer sticht. Es ist es bekannt, daß er eine besondere Vorliebe für den ernstlichen



gen Herrscher des Lucius u. Ranciel begte, was weit darin die Griechen als auf's Kruppste mit ängstlicher Genauigkeit geschildert werden.

Zum Glück löst uns der Dichter nicht lange in Dithen. Das folgende Tableau stellt den Bivouac von Borodino vor. Napoleon ruft die Euphorie der Eroberung, folglich den Hohn unter seinen Generälen und bringt die Zeit mit erbotenen Nachschüben zu, indem sich Herr in Schlaf versinken ist, diese Herrn, das Hergeen erwasen wird, um die unbedeutende Schlacht an der Moskwa zu liefern, in der Herr dieser Hiebmannen gegen Soldaten sich abwechselnd zur Ruhe legen wird, aber am niemals weiter den anzuheben. Dieses Tableau von Borodino ist das gelungenste im ganzen Gedichte. Weniger kann man dies von dem des Kremlin sagen, das ohne alle Wirkung ist. Kaum ist der Kaiser hier eingetroffen, so brennt Moskau an allen Orten, und die erschrockenen Waiskinder beweinen den Kaiser, den Kaiser nach Paris anzureiten. Unglückslicherweise aber hat sich die Sache durchaus anders ereignet. Wie bekannt ließ sich Napoleon durch hinterlistige Unterhandlungen aufhalten und verlor damit eine kostbare Zeit. Sollte er Moskau in dem Augenblick verlassen, wo es in Flammen stand, so würde Frankreich nicht von dem Schicksal der Russen zu glück, das je sein Land verlassen hat, betroffen worden sein. Die zwei folgenden Tableau's malen die Scenen der allgemeinen Zerstörung des Heeres, das dem Geirnen der Elemente unterliegt. Man erblickt die Hüfte des Kaisers und die Brevins — letztere ein bewundernswürdiges Tableau von feniicher Darstellung und malerischer Effect. Im Kremlin, wie auf dem Kaiser, sind man immer den Epica, besonders, für das Welt der Kaiser zu wachen.

Den neuen Kain und das neue Mithras der französischen Wassen in den Feldzügen von 1812 und 1813 verurteilt und der Zwischenakt des dritten und vierten Aufzuges. Dieser stellt in seinem ersten Tableau eine Straße von Paris vor. Alles läuft zu den Wassen. Es ist der antheils weise Tag, an dem Paris das bewusste Entree in seinen Namen steht. Der Dichter zeigt unter den Gruppen der Woielen einen Fremden, der bei allen Regierungen die sich Eichen auf Schatz folgen, am Pensionen betheil, und der, mit zwei Koffern versehen, bereit ist, immer die des Siegers aufzusuchen. Diese Figur, die in einem großen Theil des Drama begegnet, ist auf der französischen Bühne bereits ziemlich abgeduldet.

Die Abwanderung von Fontainebleau und der Abstieg von den Wätern bilden die beiden andern Tableau's des vierten Aktes. Der Vorhang, welcher den Eingang von Fontainebleau corstelt, so wie eine andere Decoration in einem vortretenden Hine, eine Ansicht der Zulkissen, sind prägnant und den überraschenden Wäusen.

(Schluß folgt.)

### Phantasien und Einfälle des Regens. Der Regenschirm.

(Ein maler Gedicht.)

Es war in der Straße Saint-Honore, in ihrem Regenbilde, wo der Tag erlosch und das Gas sich entzündet, wo die nachdenklichen Eremiten sich die abgegriffenen Schirmwände alljährlicher Geschichte mit einem aufstehenden Strahle strecken, so daß ein Mensch mit den geschlossenen Augen gefolgern kann. Ein rüstlicher Neger geht in Strömen, die Wagen durchwachen noch eifriger den Fußboden des Wagens, der zur Rechten und Linken, zwischen dem Ereignis der fortwährenden Räder und dem Sturzbach der Dachtraufen nicht wackert, wo aus und an.

Ein heiser schallender Regen mit gutturaligen Gefallen fließt vor einem Hinterbühnen und beschloß sich sehr aufmerksam gewisser Anordnungen. „Hein Herr,“ sagte ein armer Kunst, und ließ ihn mit dem Hinterbühnen an. „Hören nicht etwa Zwei unter Ihrem Regenschirm Platz?“ Begrüßte Sie; aber Sie sehen ich bin durchgereicht wie ein Pate.“ — „Gut Ihr Witz nach dieser Seite hin?“ antwortete ihm der Mann mit dem Regenschirm, und macht sich auf den Weg. — „Ja, mein guter Freund.“ — „Man will sich, so geben Sie mir Ihren Arm.“ — „Das muß wahr sein,“ sagte der arme Kunst, indem er den ihm durchgeordneten Arm einbündelte. „Sie sind die gute Stunde steht, nicht von dem Schlag Geissen da, die Wäse nur sich. Wären nicht können.“ — „Den Herrn sprechen Sie!“ — „Wenn wenn anders als von den Kritikerinnen.“ — „Wer sind denn diese Kritikerinnen?“ — „O so mein Gott, wie Sie nur so fragen können: Unfere

Depurieren und ihre Gerechtigkeit. Und ich nur der König, ich wollte schon aufgeben!“ — „Aber wie wollen Sie, das der König die fortsetzt, die das Welt nicht gewollt hat?“ — „Das Welt!“ — „Aber das Welt, sagen Sie die Reichen. Ich spreche nicht von mir, es ist nicht so gut wie ein Kaiser sagen könnte, wo der Haas im Pfeffer liegt. Sie, Sie, ein Wäse der? Doch Sie sind wahnsinnig so Wäse von den Wäse, die sich durchgehen haben. Man, mein Gott, haben durchgehebt auch nicht Welt, die da. Wäsen Sie mir, nach Ihrem Kreuz und meiner Wäse trüben ihn haben mehr, wie es jetzt ist und geht.“ — „Nicht ganz erlauben. Ich bin Wäse, und auch Sie können eine werden, wenn Sie selbst erlauben und sichreiben. Das zu sein, wäse ich Sie sollte, ein braver Bürger.“ — „Da geht schon Wäse wieder den Krethang. Was wir niedergehen, können wir wieder zusammen. Der alte Wäsewäse wird wieder überreicht. Wäse für den ersten Stiel, Wäse für die Dachtraufen. Glauben Sie wohl, das das Wäsewäse durchgehen wird?“ — „Ja bin davon überzeugt, mein Freund.“ — „Ja Prost! die Wäse, Herr Wäse. Wir werden sehen.“ — „Wir können hier annehmen, daß der gemodernten Regierung. Was haben Sie sonst an der annehmen?“ — „Aber, das ist ein langer Stiel. Wäse ich Wäse sagen wollte, ich würde das Wäse nicht fertig. Und die Wäsewäse: Was will denn das Wäse? Ich das Wäse, als das die Wäse und Wäse im Stiel lassen sollte. Gehen Sie Wäse, am Ende haben die Wäse doch in Ein Form. Sie haben? — Wer weiß, was geschieht. Es ist nicht aber Lage Wäse und wie Du mir so ich Dir.“ — „Wäse Herr mein Freund, das die Wäse nicht ganz unter sich sind über die Wäsewäsewäse mit Frankreich, und das wie und schädel nicht gegen ihren Wäse in ihre Wäsewäsewäse wäse können? Was eine Coalition betrifft, von der Sie sprechen, so ist sie ungeschicklich, und wenn auch, wie sich selbst, ihr die Stiel zu Wäse. Ich selbst, sagen Sie, wird Ihre Wäse vom Julius nicht aus an der Gränge losgehen?“ — „Aber, was das betrifft, da sieht mein Wäse auch noch Wäse.“

In diesem Augenblick waren die beiden Anmelde des Regenschirms am Thore des Palais-Royal angekommen. „Es lebe der Wäse!“ riefen die Wäsewäse und begrüßten das Wäse. Der Mann mit dem Regenschirm dankte herzlich, und bracht dem armen Kunst das Regenwäse in die Hand, der verabschiedet und seinen Wäse mit Gräßen Wäse und Wäse durch das Gedränge der Nationalgarde in den Platz gehen sieht.

Den Wäse ist nicht gegeben. Portugal ist sehr abelant.

Es gibt das Gedicht, der Kapuziner General Wäse so ein Post rnannt. Der arme Kapuziner: man wird ihn barden.

Das englische Journal „der Wäse“ enthält unter dem Titel: das Irdische Wäsewäse folgende Beschreibung Cobbett's, Carillie's und Coenault's:

„Coenault muß als das Jergblatt dieses Kieblattes betrachtet werden; denn er ist in jedem Sinne des Wortes unter den Dieren der Größe. Wie Carillie, der schon etwas groß und eingebrummt ist, zur Wäse, mit Cobet, aufgedrückt und empfindlich wie er ist, zur Rechten, ist die Dreierlingstiel zum Eyreden getroffen fertig. In der Person sind die Drei so ungleich, als sie in Gesinnung Eins sind. Cobbett ist aufgedunsen, von deren Gefühlskraft, und weltberühmt. Er hat ein fettigköpfiges Aussehen und einen plumpen Gang, als wäre die Welt schon über mit ihm umgebrungen, und als würde er sehr über mit ihr umgebrungen. Carillie hat ein dickeres geringes Gesicht, auf dem sich wie ein Wäse weiter von Gehirnen noch von Wäsewäse zeigt. Sein Wäse ist Wäse, und gleich einem Kopf, einer unangenehme Unbehaglichkeit, der neuen den Dienst durch eine platte und ungeschickliche Form durchdringt. Der Wäsewäse seiner Wäse ist der eines kleinen Thieres; sie sind glänzend, stumpf, und schwärzen in einem blauen Wäse. Die ungeschicklichen Glieder ruht auf seinen Wäsewäse und zieht sie über alle Proportionen herunter. Coenault ist guttural und lebhaft. Seine Figur ist die eines Wäse von glanzvoller Abbe; sein Kopf ist klein, aber wohl geformt, und sein Gesicht eines Wäse Wäse des Wäsewäsewäse. Sein Wäse ist ungeschicklich, klar und leuchtend, wenn er will; ein einiger Carlismus liegt in der Krümmung seines Mundes.“

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 37.

6 Februar 1831.

### Polen seit dem Jahre 1815. \*)

Nach dem Unglück des Jahres 1812 war das Großherzogthum Warschau beinahe ohne Widerstand von den Russen besetzt worden. Die Minister Moskewitz und Matschewitz hatten eine Kapitulation geschlossen, durch welche ihr Vaterland wenigstens vor der blutigen Reaction gesichert wurde, die Viele fürchteten. Eine provisorische Regierung übernahm unter der Aufsicht einer russischen Oberbehörde die Verwaltung des Landes. Dem Großfürsten Konstantin vertraute der Kaiser Alexander den Befehl über die Armee; ein Militärcomité, in welchem der Großfürst präsidirte, schuf ein neues russisch-polnisches Heer. Das Schicksal, welches Polen bestimmt war, blieb ungeachtet aller Vorstellungen und Verwendungen, die bei dem russischen Kaiser gemacht wurden, unentschieden. Schon im Januar des Jahres 1815 hatte Alexander einem vornehmen Polen, dem Fürsten Adam Czartoryski, geschrieben: „Ich habe nur einiges Vertrauen zu mir, zu meinem Charakter, meinen Genübungen, und Eure Hoffnungen sollen nicht getäuscht werden. In dem Maße, wie die Erfolge des Krieges sich entwickeln werden, sollt Ihr sehen, wie rühmlich mir die Interessen Eures Vaterlandes sind; was die Formen betrifft, so sind die liberalsten die, welche ich immer vorgezogen habe.“ Endlich drängte die Landung Napoleons zu Genua die Verhandlungen des Wiener Congresses zu ihrem Ende; am 20 Juni 1815 wurde das neue Königreich Polen ausgerufen.

Dieses bestand aus dem Großherzogthum Warschau, von dem man inbeffen die Stadt Krakau losgerissen hatte, die unabhängig erklärt wurde, die Stadt Thorn und das Großherzogthum Posen, die am Preußen kamen, und vier Distrikte mit dem ungetheilten Eigenthum der Salinen von Wieliczka, die Oesterreich zufielen. In der inneren Organisation fanden wenig Veränderungen statt; die meisten der alten Minister blieben in ihren Ämtern; die bisherige Rechtsverfassung wurde beibehalten, und von dem Kaiser eine Kommission ernannt, die sich ausschließlich mit der Ausarbeitung einer neuen Konstitution beschäftigen sollte. Diese Arbeit ließ nicht lange auf sich warten, und am 26 December 1815 wurde die Konstitution bekannt gemacht. Sie gewährte die Verantwortlichkeit der Minister, die Unabhängigkeit des Richtersamtes, die Freiheit der Presse und die individuelle Freiheit. Die Interessen des Landes wurden durch

zwei Kammern repräsentirt, von denen die Mitglieder der ersten auf Lebenszeit ernannt und an Zahl um die Hälfte geringer waren, als die Mitglieder der zweiten Kammer. Diese waren wieder in zwei Klassen getheilt, die Landboten, welche von den Oberleuten der verschiedenen Distrikte gewählt wurden, und die Deputirten, welche die Gemeinden, d. h. die gesammte Masse der nicht adelichen Bürger wählte. Die Zahl der Landboten belief sich auf 77, die der Deputirten auf 58. Alle Grundeigentümer waren Wähler; Alle, die 100 polnische Gulden Steuern zahlten, waren wählbar; um in dessen in dem Senat Zutritt zu haben, wurden 2000 poln. Gulden Steuer erfordert. Das Budget sollte der Genehmigung der beiden Kammern unterworfen sein; aber diese Genehmigung war auf vier Jahre gültig, während der Reichstag selbst alle zwei Jahre heraus kam. Seine Dauer war auf vier Wochen beschränkt; die Initiative war der Regierung vorbehalten und Amendements durften nur in einer der Kammern gemacht werden, in jener, welche zuerst über den Gesetzentwurf stimmte. Das Recht der Petitionen war in sehr enge Grenzen eingekerkert. Das Gesetzwörtergericht war nicht zugelassen.

Dies waren die hauptsächlichsten Bestimmungen der neuen Gesetzgebung; sie erfüllten so ziemlich die Wünsche des Landes, und Carnot, der sich eben damals zu Warschau befand, erklärte, daß eine retrogride Charta der Freiheit kaum günstiger sein könne. Die Ernennung des Generals Palouet zu der wichtigen Stelle eines Statthalters des Königs, die konstitutionelle Organisation der Verwaltung, die Einführung von Weisheitsräthen anstatt der Pölskturen waren den Polen angenehm; der Kaiser wurde als der Wiederhersteller von Polen gesegnet, und in dem allgemeinen Enthusiasmus demerite man kaum, daß die Regierung, aus Vorleser für die Zukunft, die Verantwortlichkeit der Minister faktisch ausübte, indem ein organisches Statut den Ministern verbürgte, daß sie nicht gerichtlich werden dürften, sofern die Krone nicht ihre Zustimmung gäbe.

Zwei Jahre vergingen, und, mit Ausnahme einiger leichten Uebertretungen der Verfassung, hatte Polen alle Ursache mit der Regierung, welche das Loos der Wassen ihm gegeben, zufrieden zu sein. Warschau erhielt die Errichtung einer Universität in seinen Mauern. Der Ackerbau und die Industrie wurden in ihrem Aufschwunge durch zweckmäßige Maßregeln unterstützt; auch zeigte der erste Reichstag, der im Jahre 1818 in Warschau unter dem Vorsitz des Marschalls Vincenz Krasiński zusammentrat, keine Spur ei-

\*) Nach Herbstein, in dem Dictionarisch der Revue encyclopédique.

ner ernstlichen Opposition. Mit allgemeiner Freude hießte man aus dem Munde des Kaisers die Worte: „Die ältere Verfassung, welche in Currem Waterlande bestand, hat es möglich gemacht, daß diejenige, die ich euch gegeben habe, ohne Verzug in das Leben treten konnte, indem die Grundzüge jener liberalen Institutionen zur Ausföhrung kamen, die immer mit Vortheile von mir betrachtet worden sind, und deren wohlthätigen Einfluß ich mit Gottes Hülfe über alle die Welke auszubringen hoffe, welche die Verfassung meiner Thron anvertraut hat. Ihr habt mir eine Freigebigkeit dargeboten, meinem Waterlande zu zeigen, was ich seit langer Zeit für dasselbe vorbereite und was es einst von mir erhalten wird.“ Der Reichstag gab fast einstimmig mehreren Beschlüssen von localem Interesse seine Zustimmung und trennte sich in vollem Vertrauen auf die Versprechungen des Kaisers.

Über dieser Reichstags war auch das Ende der Nähe und der Hoffnungen Polen's. Die Fürsten, welche, um Europa gegen Napoleon unter Waffen zu rufen, den geheiligten Namen der Freiheit auf ihre Banner geschrieben hatten, bereuete nach dem Siege ihre Versprechungen. So lange man indessen fürchten konnte, daß Frankreich das schmachvolle Joch der Bourbons von sich werfen, und auf's Neue als Beschützer für die Freiheit der Welt in die Schranken treten könne, schienen sie nicht abgesehen, die gerechten Forderungen ihrer Völler zu erfüllen. Im Jahr 1819 schien Frankreich endlich, von seinen langen Kriegen erschöpft, in die tiefste Ohnmacht versunken; Niemand wagte es die ruhmbedeckten Fahnen zu erheben, die im Stande daher gesehleppt wurden. Diesen Augenblick hielt man für günstig, um Elbe zu vergessen, die ja bereits drei Jahre alt waren, um jenen Geist der Unabhängigkeit zu erlöchen, der von der periodischen Presse und von patriotischen Verbindungen genährt, in Deutschland von Tage zu Tage kräftiger aufwuchs, seinen Einfluß bereits über Italien, über Polen, ja über Rußland sich zu verbreiten anfing und den Fürsten ihre Verheißungen durch harte Reden zurückzuführen drohte. Der carlsbader Kongreß war die erste Offenbarung einer großen Verschwörung gegen die Rechte der Völler. In ganz Deutschland wurde die Freiheit der Presse aufgehoben, und die Untersuchungscommissionen in Mainz erließen den Auftrag, Verbrechen an den Männern zu finden, welche auf dem Blachfeld von Leipzig und vor den Männern von Paris die Sade der Jüden mit ihrem Blute gereinigt hatten. Das Königreich Polen konnte diesem ungeligen Einflusse nicht entgehen: eingeschlossen von Völlern desselben Stammes, auf denen das Joch der Knechtschaft lastete, war es ein Gegenstand des Neides für seine Nachbarn; und die Freiheit ist über Nar nach immer anstehend. Man trug Sorge dafür, daß sie es nicht lange sein sollte.

(Fortsetzung folgt.)

## Thomas Munro.

(Fortsetzung.)

Das Wichtigste, was sich während seines sechsjährigen Aufenthalts in Schottland Munro's Leben ereignete, war seine Vermählung. Aber ein Geist wie diesen war nicht geschaffen, lange in Unthätigkeit zu bleiben. Munro erfuhr in London, wo die damals

bevorstehenden Diskussionen über die Privilegien der Kompagnie gang geirigt waren, seine Thätigkeit in Anspruch zu nehmen, und der Augenblick nahte heran, wo der Reichthum seiner vieljährigen Erfahrungen, seine genaue Kenntniß aller indischen Verhältnisse von dem geübten Vollenzug an bis zum Handelsystem der Hindus, seine Geistesgegenwart vor einer von so viel verfehlten Meinungen eingenommen und ihm völlig ungewohnten Versammlung, seine Gewandtheit in der Beantwortung so vieler durcheinander geworfenen Fragen, die an ihn gestellt wurden, einen tiefen Eindruck auf das Parlament hervorbringen sollten. In seinen vor dieser Versammlung abgelegten Aussagen suchte er vorzüglich die Nothwendigkeit eines freien Handels von Indien nach England und, umgekehrt unter gewissen Beschränkungen, von England nach Indien durchzuführen. Einige bedenkende Mafregeln hielt er für unerläßlich; denn, was immer für commercielle Vortheile daraus entspringen würden, so würden sie doch stets nur aus Kosten der Sicherheit des Staates gewonnen werden. Ein freier Handel, bemerkte er, würde die Manufakturen und den Handel mit rohen Produkten des Landes eben so sehr ernütern, als das Vermögen der Einwohner vermehren; die Verleicherung der Mittel zum Einkauf oder vorzüglich dazu beitragen, die Konsumtion der europäischen Artikel in Indien zu beschören. Freilich dürfte der erste Gebrauch, den die Hindus von einem erleichterten Verkehr machten, darin bestehen, daß sie eine größere Quantität ihrer eigenen Produkte zu verkaufen suchten. Was man hieraus gegen den freien Verkehr von England nach Indien folgern konnte, wurde indes nur auf eine Warnung gegen allen vortheilhaftigen Erwartungen hinausgehen. Es ward daher, sagte er, kein Mangel an Zufuhr, sondern ein Mangel an Nachfrage; die Nachfrage war gleich unbedeutend an dem Elb der Wohlstandhaften als im Innern des Landes, eben so gering von Seiten der Reichen, als der Armen. Hier zeigten sich also Hindernisse die religiösen und dogmatischen Gewohnheiten der Eingeborenen, und hauptsächlich die Nothwendigkeit ihrer eigenen Manufakturen. Nach seiner Meinung würde es lange dauern, bis der Handel einige Veränderung in den heimlichen Sitten hervorabrüßern vermöchte. Kleidungsartikel waren fast das Einzige, was sie von England annehmen würden, als man manufakturirte Nation gegen die Zeiten und weit hinter ihnen zurück. Würden jedoch die britischen Manufakturen ihrem Geschmack fröhlich und wohlfeilere Waaren liefern, als die einheimischen, so würde von indischer Seite kein Vertheil dem Verfaße der eingeföhrten Artikel im Wege. Sobald man in Stand sein würde, aus den englischen Manufakturen z. B. Shawis so gut und etwas wohlfeiler, als die übrigen, einzuföhren, so würden sich ohne Zweifel die fremden den einheimischen vorziehen und alle Handelsverkehr in Indien würden nicht im Stande sein, sie von dem Gebrauche der britischen abzuhalten.

Bis zu dieser Zeit war die innere Verwaltung des britischen Indiens ein Ordeelmäßig geblieben; nicht sowohl aus Mangel an Materialien, als weil es an solchen Männern fehlte, die die nöthige Ausdauer besaßen, die zu einer forschbaren Masse in den Weichen der Kompagnie angeschwommenen Unruhen zu lesen und mit Einsicht zu vergleichen und zu vernun. Im Jahre 1812 sandte sich zwei Männer zu dieser unermesslichen Arbeit, Duns und Cumming. Das Resultat ihrer Bemühung erschien unter dem Titel: „Report from the Select Committee on the Affairs of India.“ Dieser Bericht führte auf

die Nothwendigkeit, die innere Verwaltung in Indien einer genauern Prüfung zu unterwerfen. In diesem Falle wurde eine eigene Kommission ernannt, und an ihrer Spitze Munro gestellt, um die eingebrachten Beschwerden zu entfernen, oder wenigstens zu mildern. Dieser Kommission wurde ob Hauptaufgabe gemacht, den Einwohnern einen größeren Antheil an der inneren Verwaltung des Landes einzuräumen. In diesem Auftrage schickte sich also Munro im Jahre 1813 abermals nach Indien ein. Die zahlreichen Schwierigkeiten, die der Kommission von Seite der Beamten in dem Wege gelegt wurden, die in den druckfälligen Modificationen eine Verunächtigung ihres Vortheils und daher in Allem eine gefährliche Neuerung sahen, waren kaum zu überwinden. Indef durch Ausdauer und Festigkeit gelang es der Kommission ein Regulus zu entfernen, das Gewalt der Steuer: einnehmer als Verbeden und der Illabridier als Kriminalrichter genau bestimmte; zugleich wurden ihre allgemeinen Anordnungen getroffen, durch welche die Eingebornen aufhörten, von allem Antheil an der Verwaltung ausgeschlossen zu sein.

(Fortsetzung folgt.)

## Leob Byron. (Schluß.)

Von der Hucbste, die wir hier aus einer so reichen und vollständigen Sammlung nur flüchtig und unvollständig mittheilen können, die indessen einleuchtend über, unsrer Lesern einen und den andern nicht unwichtigen Aufschluß über den großen Mann zu geben, der durchsich in Allen Dichter war, werden wir mit seinen letzten Stunden zu und fügen hier aus John's Willing's e's jüngst erschienenen Memoiren über Byron: nach die Erklärung von dem Tode des Leob. Willing's war als Kitz bis zum letzten Augenblicke am Leob Byron.

Der Kitz der Gesundheit war von seinen Lippen verdrängt und die ständige Sorgen und Leiden untergruben gewaltig die Kraft seiner Seele, die, bereits eine Deute finsterner Melancholie, durch selbigequalmige Leiden: gen und Lebensüberdruß noch mehr erschüttert wurde. Beschäftigt von Furcht vor Epilepsie oder Schlag gerault, unter Klagen, die jeden menschlichen Verstand tief demüthigten, schied er in den traurigsten Zustand von Hypochondrie, in welchem er sich seinen Kammern in Worten ent, die zwar erst erhaben, größtentheils aber so geküßigt und geküßigt waren, wie die eines widerwilligen und desolaten Kindes. Wenn er indeß wieder seiner mächtig wurde, pflegte er zu erwidern: „Wir ändern nicht die Kasse seines Leibes und seiner Krankheit für den gesunden Mann nehmen.“ Keinen war die einzige Beschäftigung, die ihm einige Erleichterung gewährte, und selbst dies war nur für den Augenblick.

Hr. Finlay und Hr. Willing's waren eines Kitz bis zu Leob Byron gerufen. „Wie fanden ihn auf dem Sofa liegen; er sagte über ein todeses Peder und über Comery in den Orienten. Er war Anfangs beirrt als gedehnt: aber plötzlich wurde er nachlässig, und nachdem er einige Minuten lang schweigend vor sich hingesehen, sagte er, daß er den ganzen Tag an eine Predigtung gehabt habe, die von einer der edelsten geistlichen Wadlergerin über ihn als Kaden ausgeprochen worden sei. Seine Mutter, die sich am Kitzmann und Kitzmann glaubte, hatte bald nach seinem Tode, um sie über das jährlings Schicksal ihres Kindes zu befragen. Nachdem die Wadlergerin eine Stellung seiner Handfläche betrachtet hatte, sah sie ihm klar an und sagte: „Halt dich von Deinem Peder und beifügigen Tadel, mein junger Leob, halt dich.“

„Die Wahrheit zu sagen,“ fuhr der Leob fort, „ich finde es gleich schwer, zu wissen, Was man über die Welt glauben oder nicht glauben soll. Es sind auf der einen Seite eben so viele Gründe da, die man beifügen könnte, als Beifügung zu werden, als auf der andern Seite andere mehr wider beifügigen, als Beifügung zu werden. Es werden viele

seine eigenen Gedanken an glückliche und unglückliche Tage überfließen, aber seine Beifügungen können mich bewegen, etwas an einem Freitage oder Sonnabend zu unternehmen. Ich bin fest überzeugt, es würde am glücklichsten ausfallen. Wie meine Unglücksfälle, und Gott weiß es, in dem einen ein gutes Theil, haben mich an einem dieser Tage getroffen. Das ist werden die über meine Gedanken an beifügigen Waden liegen. Denen Waden von großen Gritze als Beifügigen auszuführen, die ihre Freitage anerkannt haben, will ich hier nur der Beifügigen meines Beifügigen Theil mit seinem Gritze familiär erwählen. Heute er mir nicht gelöst, er wußte von seinem Schicksal, daß er im Wasser unterkommen würde und daß ich nicht bald darauf sein Endebezugnis am Befade des Meeres gefeiert.“

„Am nächsten Morgen wiederholten wir die Kitz: denn obwohl die rheumatischen Symptome völlig verschwunden waren, so hatten doch die des Beifügigen stündlich zugenommen und da sie den ganzen Tag anhielten, so blieben wir des Nachmittags zum zum dritten Mal eine Kitz. Kalte Umschläge wurden von Anfang an fortwährend über den Kopf gemacht, und wie wollten uns Wasserfächer anwenden. Als wir sie ansetzen wollten, fragte uns Leob Byron, ob es beifügigen Dienste thun würde, wenn wir sie an einem und beifügigen Wein ansetzen? Da ich die Ursache dieser Frage nicht wußte, so sagte ich ihm, ich wußte es überhaupt der Kitz an der inneren Seele der Scherz anlegen. „Denn Sie das,“ sagte er, „denn solange ich lebe, werde ich Niemand meinen Tadeln aus lassen.“

„Hier muß ich mir die Bemerkung erlauben, daß wohl jeder Kitz sagen gemacht haben wird, daß die Kunst vor dem Tode dieses blühend wirtschaftlich verbeifügt, und das Kitz, die überzeugt sind, daß sie sterben müssen, setzen sich irt. Die Predigtung der geistlichen Wadlergerin schwor dem Leob immer vor Augen und gleich einem schmerzlichen Gritze schrie die die moralische Energie, die in gefährlichen Leiden so mächtig wirkt, den Kranken zu erhalten. „Sagte ich Ihnen nicht, wiederholte er oft, daß ich in meinem Peder und beifügigen sterben müßte.“

„Ich war nicht wenig überflüssig, als ich ihn am 1sten mich fragen hörte, ob ich ihm nicht den Gefallen erwiesen möchte, in der Stadt eine gewisse alte Wadlergeri heraufzuführen. Da ich also dieser Frage einen Scherz antwortete, wiederholte er dies mit einem ersten Nachdruck: „Hinterfragen Sie nicht,“ sagte er, „ob ich überhaupt nicht oder nicht; ich bitte Sie noch einmal, die beifügigen, die hier ist, zu toben, um von ihr zu versuchen zu lassen, ob dieser physische Nachlass meiner Kitz nicht von dem hohen Tadel beirrt. Wie mag dann Mittel erfinden, den Jauer zu ighen.“ Da ich wußte, wie notwendig es ist, einem Kranken in ungeschicklichen Grüden nachzugeben, so hatte ich bald eine gefunden, die seiner Beifügigen vollkommen entsprach. Als ich aber am folgenden Tage sah, daß er der Stadt nicht weiter erwiderte, so vernahm ich es, sie ihm wieder ins Gedächtnis zu rufen.

„Zwei Schenten beifügigen fortwährend seine Kitz, die ihm und Beifügigen waren die Kitz, die er stündlich wiederholte. Die gewöhnlichen Kitz, die er hören ließ, indem er beifügigen, daß er ausbleiben und fremd seiner einzigen geliebten Tochter stürbe, und nicht allein fern von ihren Umarmungen, sondern vielleicht aus ein Gegenstand des Hasses, der ihn, wie er glaubte, von der jährlings Jugend an fortwählig gegen ihn eingekehrt wurde, erzielten, wie tief sein Vatergefühl von diesen traurigen Gedanken verunruhigt wurde. Der Kitz, in Ortsnamen und für Ortsnamen land zu werden, war der einzige Gegenstand, in dem er Erleichterung fand und der die Tränen produkte, die er in Tränen bei Wad's Namen ergoß. Im Todesstunde — diesem fortwährenden Nagelstich, wo die Seele die Schreien des Leob durchdrang im Meer der Unwissenheit schwamm — war ein jährlingses Bild, sein letztes Lebensbild am Beifügigen und Wad's gerichtet. Es war jährlings, als er die erste traumatische Kitz nach und nach zum letzten Mal hinter sich sprach, indem er ihm empfahl, seiner Schwester, der Leob Byron und seiner Tochter die Beifügung zu unterwerfen, die er ihm zuvor wiederholt hatte. Seine Gefühle und die Schatten des Todes, die seinen Geist umhüllten, ließen ihn nicht weiter sprechen. „Sie wissen, was Sie Wad zu sagen haben. — Ich habe es Ihnen bereits gesagt — Sie wissen es — nicht wahr?“ Als er sterbend es beifügigen sagte er: „So ist's gut.“

„Am 1sten dachte er sich zu mir und sagte: „Ihre Kitzung.“

mein Leben zu retten, wird vergänglich sein. Ich muß sterben. Ich fürchte es. Einem Verlust befallt ich nicht; denn um mein mühseliges Dasein zu erben, kann ich noch Grangelanden. Mein Vermögen, meine Kräfte habe ich seiner Ehre gewidmet. Im Einzel nie zu Lie. Lassen Sie mein Leben nicht verschlingen oder nach England bringen. Hier lassen Sie meine Ehre modern. Erst muß ich den nächsten Winter mein Vermögen und Vermögen."

Schließlich liefen wir hier noch das letztendlichste Portrait Byron's aus der Feder seiner Biographen und Fremden Thomas Moore.

Das jüngere Lord Byron's ist schon so oft von Feder und Pinsel dargestellt worden, daß ein neuer Versuch, Dies zu thun, überflüssig sein würde, läge es nicht in der Pflicht des Biographen, eine neue Zeichnung zu liefern. Die Schönheit seines Gesichts darf ausgemacht genannt werden, da sie zugleich Regelmäßigkeit der Züge und den mannigfaltigen und angenehmen Ausdruck verband. Derselbe trugte die Züge, der sich in den Bewegungen seiner Seele bemerkbar machte, ließ sich auch in dem raschen Spiel seiner Züge beobachten, durch welche die Gedanken, süßer oder böse, wie sie waren, hindurch schienen.

Seine lässigen Augen waren aber Extreme des Ausdrucks fähig, von der schließlichen Heiterkeit bis zum tiefsten Schmerz, von einem wahrhaften Schmerz bis zum Wohlwollen durch einen durchdringenden Blick des Geistes und der Macht. Wie wichtiger feuriger Charakter ist seine Leidenschaft auszubringen vermögen, deren hatte ich einmal Gelegenheit, eine Probe zu sehen, als ich ihm, freilich unbenommen genug, erklärte, einer meiner Freunde habe mich gefragt: „Nehmen Sie sich vor Lord Byron in Hand, er wird irgend etwas Gutes für Sie thun." „Was ist ein Mann oder ein Weib, der das sagt?" sagte er denn, indem er richtig mich anstarrte mit einem Blick voll so bestigen Zorns, daß ich ihn, ehe er nur einen Moment andauerte, nicht so leicht vergessen werde. Man kann sich davon seinen besten Begriff machen, als mit den Worten, die jemand von Chatterton's Augen sprach: „Heute reiste auf ihrem Grunde."

„Doch verhältlich Mund und Sinn waren es, in denen die größten Reize und der lebendigste Ausdruck seines fahnen Gedankens lagen. „Man hat viele Abbildungen von ihm (sagt eine seine Beschreibung seiner Züge), mehr oder minder gelungen, aber die außerordentliche Schönheit seiner Züge zu treffen, hat weder ein Maler noch ein Bildhauer vermocht. In ihrem unaussprechlichen Spiel macht sich jede Bewegung, je nachdem man vor Zorn erlaßt, oder in Betrachtung der Dürren, oder triumphierend lächelt oder sonst von Geheimnis und Lüge sich öffnet."

„Es wäre Ungerechtigkeit gegen den Erben, von demselben Punkt nicht noch einige Züge seines Portraits zu entfernen: „Die ungemeine Leichtigkeit des Ausdrucks war manchmal primär — ich sah ihn wirklich stundenlang blickend anstehen, ich sah ihn mit einem Blick so kalt und hart, daß man ihn besser mußte als einen feuernden Blick seinen Blick als die Sonne, mit einer solchen unwillkürlichen Sanftmut, mit so viel Glanz der warmen Gluthitze im Auge, und auf den hochschönen Lippen, die im schließlichen Lächeln schwammen, daß man den Menschen, den Lord Byron vergaß, und mit gelinder Aufmerksamkeit, um gleichsam sich genug zu sehen, hinlängte. Er konnte nur der Gott der Dichtung, der Gott des Ballades bleiben, wenn er mit den Edeln und Dichtern der Menschen sprach."

„Sein Kopf war ausfallen klein, so zwar, daß er fast im Misere's Blick mit seinem Gesichte stand. Seine Stirne, obwohl etwas zu schmal, war hoch und schien mehr so durch das Hinüberstreifen des Haars über die Züge (was er, wie er sagte, that, um es zu erhalten) während seine glänzenden dunkelbraunen Locken, die sich nicht um sein Haupt rollten, seine Schönheit vollendeten. Denkt man sich diese eine Waise, die, obwohl schön, doch etwas bei gebietet war, weise und veredelnde Jahre, und einen (schönen) Mann, so kann man sich, insofern dieser durch Worte möglich ist, eine Vorstellung von seiner Gesichtszüge machen."

„Er war, wie er uns selbst sagte, (sich) zu, und einen halben Zeit groß; der König seiner Größe verbande ihm eine große Herrlichkeit im Gemüthe. Seine Hände waren sehr weiß und — nach seiner eigenen Erinnerung über Hände, in wie fern sie die Herrschaft zu bezeichnen im Stande seien — aristokratisch klein. Die Lohndienste seiner ersten Jahre erwarb ihm zwar ein Oxyale, aber hinterließ nicht die Kleinigkeit seiner Freierkamen, so daß man, da der Fuß auch noch gekleidet unter weiten

Pumpschuhen verborgen war, kaum diesen Fehler bemerkt, und noch weniger darin eine entsetzliche Mißbildung fand."

### Vermischte Nachrichten.

Der „Atlas" berichtet: „Ein gewisser Debus wurde vor einigen Tagen wegen Drohungen gegen das Leben eines Weibes vor Gericht gezogen. Frau Debus, ein sehr hübsches junges Weib, ließ durch ihren Unwillen veranlaßt, seit einigen Monaten schon sehr in der Todesangst vor ihrem Verwalter, und endlich er seinen Herrn bei jetzt zurückgebracht habe, so daß er doch gewiß überzeugt, daß er seine Drohung, sie umzubringen, noch ausführen werde. Er schickte ein großes Schreiben neben sein Bett zu stellen, um es besser bei der Hand zu haben, wenn er ihr damit den Kopf schenken wollte. Im vergangenen Dienstag hatten die beiden Eheleute einen kleinen Wortwechsel, worauf der Mann aus dem Bett sprang, sein Schreiben ergreif und unter schmerzlichen Jähren schwor, er werde sie in die andere Welt schicken. Es scheint, daß er zu dieser neuen Art, seine Frau in die andere Welt zu schicken, durch einen entsetzlichen aber unvernünftigen Verdacht ihrer Untreue herausgefordert worden sei. Die Gerichtsbefehle gab auf angeblich Verweigerung des Heiraths, daß Verhaftet sich leider so unangenehm Waise wie ein Schreiben zu bedauern habe; wenn sein Weib eine Abhängigkeit verleihe, so daß er sich dazu nur eines ordentlichen Todes bedienen. Sein Weib hatte geantwortet, daß sie vor ihm in Lebensgefahr schwor, und da er jetzt eingekerkert, so mußte die Verleumdung ihres Lebens ansetzen. Dies ist für alle gekannte Chandeliers von großer Bedeutung. Es versteht sich von selbst, daß es ein Landesherr der Art geben muß, da es von denen ausgesprochen wurde, die demnach sind, aber die Waise wegen der Gefahr zu machen, und als Waise müssen, auf welche Zeit ein Mann sein Weib geistlich prägen kann. Verleumdete Chandeliers werden also in Zukunft ihre Weiber mit einem ordentlichen Tod bearbeiten können; was unserer Meinung nach gleichbedeutend mit einem ansehnlichen Spargelstück ist. In dieser Ansetzung bedauert man offenbar das Wort „ordentlich." Die Sache ist von höchster Wichtigkeit für alle ordentlichen Haushaltungen."

Folgende Klatsche, die im Welt-End erzählt wird, nicht der Star, ohne sie verdrängen zu wollen: „Dr. O'Connell hatte eines Tages kurz vor seiner Verhaftung mit dem Marquis von Anglesio zu Dublin eine Unterredung, worin er sich äußerte, obgleich heftige Aufregung und Rücksichten für sein Vaterland ihn dahin bringen könnten, aber St. Peter'skirche als Versteck von Irland eine etwas heftige Erworte zu führen, so habe er doch persönlich nichts gegen ihn. Hieran erinnerte ihn der Marquis, er würde ihn, Dr. O'Connell in Zukunft in seinen persönlichen Unterredungen eine mehr Mäßigung und Bescheidenheit zu beobachten; „denn, sagte er ihm: Dr. O'Connell, Sie könnten einmal sich zu sehr vergnügen und wenn Sie auf diese Warnung noch immer so ungeschliffen fortfahren, so könnte es wohl sein möglich, daß Sie geküßelt würden; doch glauben Sie nicht, daß ich dabei etwas persönlich gegen Sie habe." — Bekanntlich ist diesem Dr. O'Connell mit seinen Freunden Elze, Lawitz, Barrett und Heymstedt verhaftet, aber auf Währungschaft wieder auf freien Fuß gesetzt worden."

### Phantasien und Einfälle des Zigaros.

Der Gerichtshof von Lille hat entschieden, daß der Name Jesuit eine Injurie ist; der Gerichtshof von Marseille demselben sich eben, ob der Titel Karist nicht ebenfalls injuriös ist?

Die St. Simonisten haben sich zur Befriedigung der Hydris in Afrika erhoben. Es ist die Befriedigung der St. Simonisten, in der Wüste zu predigen.

Die Zerstörer sind sehr eilig gegen die Einigung mit England. Man kann eine Revolution nicht besser anfangen, als auch das gegen die Einigung.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 58.

7 Februar 1831.

### S i b i r i e n.

#### 1. Allgemeine Ansicht des Landes und seiner Bewohner.

Ein Land, welches sich über 25 Breitengrade erstreckt, und das russische Reich bis an die Grenzen von China, Japan und Amerika anseht — durchschnitten nach allen Richtungen von Urgebirgsketten, die durch fruchtbare Ebenen oder die Wüstenen getrennt sind — bewässert durch zahllose Flüsse, die eine fast ununterbrochene Kommunikation herstellen — bewohnt von einer Menge von Stämmen und Völkerschaften, die in Sprache, Sitten und Grad der Bildung völlig von einander abweichen — ist Sibirien eine Welt für sich, wo menschlichem Forschungsgelste ein unermessliches Spielraum sich darbietet. Man findet hier so zu sagen die Natur in ihrer Nacktheit und ohne den geheimnißvollen Schleier, der in civilisierteren Ländern ihre Verwandlungen umhüllt. Im Norden Sibiriens liegt der Boden, eine Mischung von Erde und Eis, stets gefroren; seit 1000 Jahren Sprache, wo durch eine Revolution unser Planeten die Polargegenden mit einem Male in eine Region der Eiskälte und des Todes umgestaltet worden, hat er keine Veränderung erlitten und unversehrt bewahrt er in seinem Schoß noch die Reste von Thieren unbekannter und untergegangener Geschlechter. Unwillkürlich fragt man sich, war Sibirien von jeher, seit dem Augenblick seiner Schöpfung, dieses eiskalte Land? Von der Natur, die aller Orten so gewaltig schafft, zeigt sich hier kaum eine Spur von Einwirkung auf die Oberfläche des Bodens; vielmehr scheint sie zu ewigem Schlaf bestimmt. Hat die Kraft des Feuers durch eine plötzliche Veränderung der Oberfläche der Erde die Erzeugung der Steinkohle, die Verwandlung unterirdischer Wälder in ein dargelagertes Holz und ähnliche Erscheinungen hervorgerufen, so hat die Kälte in Sibirien nicht minder plötzlich gewirkt. Unglücklicher Weise ist es noch keinem Gelehrten gelungen, die Auflösung dieses Problems zu versuchen. Man kennt nicht einmal die Tiefe, bis zu welcher die Erde gefroren ist; kaum weiß man, wie weit sie aufsteigt; in Jersut bis auf eine Meile. Verhältnißmäßig gemanere Kunde hat man von der gemäßigten Zone Sibiriens, namentlich die Akademiker, welche sie bereisten, selten von den besuchten Straßen abgelenkt, und nur einen flüchtigen Blick auf die sibirische Natur warfen, so daß sie wohl nicht den tausendfachen Theil des Lebenswerts beachten konnten. Wenn sie nun schon auf sel-

den Flugpartien die Naturgeschichte, namentlich die Botanik, so mancherlei zu bereichern vermochten, so kann man sich daraus eine Vorstellung von den Schätzen machen, welche Sibirien an sich schließen muß. Viele von diesen Reisenden waren Fremde, denen die Provinzen des innern Rußlands etwas ganz Neues waren, und die nicht ohne Grauen diese sibirische Wildnis betraten; Land und Volk gefielen ihnen nicht und natürlich hielten sie sich von Allem entfernt, wohin zu gelangen es einige Mühe mehr gekostet hätte. Ihre Reisen gefielen aber den Einwohnern auch nicht, das für dieselben nicht anders als lästig sein mußten; wie denn der einzige Smelin zu Wasser sechs Jahre lang und zu Land gegen hundert Pferde brauchte. Aus ähnlichen Ursachen hat sich auch das Studiren der Berge auf Nachforschungen nach Mineralen, schließlich auf den Ural, den Werchajns und den Kolyma beschränkt. Die Mineralbeamten haben kaum Zeit sich in ihren Districten näher umzusehen; und um Mehr zu leisten, muß man nicht nur Mühe und Mittel, sondern auch den irdischen Genuß für die Wissenschaft haben. Bis jetzt fehlt es sogar noch an einer vollständigen Beschreibung aller bekannten Mineralien Sibiriens; dies bleibt erkrankt, sind auch die geschicktesten Mineralogen nicht sicher alte Irrthümer wieder aufzunehmen und in neue zu gerathen. Noch manches Jahrzehnt mag aber vergehen, ehe man ein umfassendes gesammtes Gemälde Sibiriens erhält. Die Regierung hatte dem Mineralogen Weder einen auf solche Arbeit hinielenden Auftrag erteilt, wahrscheinlich aber der großen Kosten wegen, welche das Unternehmen veranlaßt, ihm und seinen Gehilfen später eine andere Bestimmung angewiesen. Vorläufig also wenn fernere Entdeckungen gemacht werden sollen, so muß Diefz durch einen glücklichen Zufall geschehen, der etwa einem Einwohner eines mineralischen Schatz in die Hände liefert. Daß die Karten von Sibirien eben so wenig genau sein können, begreift sich. Bei der unermesslichen Ausdehnung eines Landes, das so viele unersagliche Gegenden in sich schließt und so wenig Hülfsmittel genügt, läßt sich auf sehr spärliche Aufnahmen nicht zählen. Die Angaben der Feldmesser und der Geographen stimmen in Bezug auf die Breite und Länge der bekanntesten Orte nicht überein; die Bestimmung des Laufs der Flüsse, der Richtung der Berggipfel etc. beruht mehr auf Hypothesen und Annahmegerathungen als auf festen Thatfachen; die Geographie des nördlichen Sibiriens zumal wurde gänzlich dem Belieben der Feldmesser anheim gestellt, die man dünkteste und die Töne der Karten, die man davon befragt, läßt sich nur deshalb nicht

aufzucken, weil noch Niemand sie einer gründlichen Kritik unterwerfen hat.

Die mannichfaltigen Völkerschaften mit ihren seltsamen Trachten und eben so seltsamen Gewohnheiten kennt man doch aus den oberflächlichen Beobachtungen einiger Reisenden, die, ohne alle Kunde ihrer Sprachen, weder zu genützt waren, sie als Wilde zu betrachten; allein merke die wandernden Horden noch die wandernden Jäger verdienen diesen Namen. Von den Nomaden legt sich derjenige Theil, welcher die Zone bewohnt, wo Getraide wächst, neben Viehzucht auf Jagd und Ackerbau. Nomaden heißt man sie nur, weil sie, im Besitz ausgebreiteter Ländereien als die Nüssen, ihre Wohnsitze wechseln, um ihre zahlreichen Herden bequemer zu ernähren. In der Civilisation stehen sie den Nüssen nach aus zwei Gründen: einmal und hauptsächlich, weil sie, von erblichen Kriegeren oder Häuptlingen abhängig, den Vortheil einer Gemeindevormaltung entbehren, und dann, weil sie nicht Ruffisch können, und somit an den Fortschritten der Aufklärung, denen diese Sprache zum Organ dient, keinen Theil nehmen. Einfacher als die sibirischen Nüssen sind sie auch besser als sie; die nicht: anfühligen Jägerstämme befinden sich noch auf derselben Stufe der Kultur wie bei der Erderoberung; aber sie sind der Degeneration unterworfen, unter sich friedlich und zu ihrem großen Schaden nur zu gaulisch. In ihrer ursprünglichen Lebensweise ist ihnen außer dem Nothdürftigen jedes Bedürfnis fremd und da ihnen die Natur so viel Alles reichlich zugewiesen hat, so fühlen sie sich in ihrer Lage glücklich. Die seit der Reise von Pallas verstrichenen fünfzig Jahre konnten in den Sitten der Nüssen und der Nomaden Sibiriens viel ändern; an jenen Wandervölkern Nichts.

(Schluß folgt.)

## Thomas Munro.

(Fortsetzung.)

Noch waren die Geschäfte der Kommission nicht beendet, als der Mahatrankrieg ausbrach, Lord Hastings ernannte den Oberst Munro zum Brigadegeneral und Befehlshaber. Inseß bestand die ganze Truppenmacht, deren Befehl man ihm übertragen hatte, in fünf Infanterie-Kompanien und zwei Feldstücken. Anstatt jedoch sich auf Vertheidigung zu beschränken, setzte General Munro den kühnen Entschluß, mit seinen fünf Kompanien Sipoo's den Feind in seinen Land zu eröffnen und so das Gebiet der Kompagnie von dem Uebel des Krieges zu befreien. Da er bei der Regierung zu Madras vergeblich um Unterstützung angehalten hatte, und einsah, daß reguläre Truppen nicht zu haben seien, so setzte er das ihm eigenthümliche mächtige Talent, den guten Willen und die Dienste der Eingebornen für sich zu gewinnen, in Bewegung. Durch wohlberednete Proklamationen verbot er den Einwohneren der von dem Mahatran - Reiches durch den Vertrag von Poona abgetretenen Provinzen, an ihren alten Herrn die herkömmlichen Abgaben zu entrichten — ein Befehl, dem sie zu gehorchen gar nicht abgeneigt waren — und indem er das Landvolk bewaffnete, und hiedurch in den Stand setzte, ihre befehligten Dörfer gegen Plünderung zu vertheidigen, befehlte er seine kleine Mannschaft unwiderstehlich zu offensiven Bewegungen beizumischen. Späterhin wurde er noch durch einige Mannschaft unter-

stützt, wodurch er den Krieg endlich eröffnen konnte. Nach der Einnahme von Balgon, einer wichtigen Festung, stieß der Brigadier Vorzügler mit dem Hauptcorps der Heere zu ihm. Da er sich hiedurch an der Spitze einer bedeutenden Macht sah, so beschloß er seinen Operationen eine größere Ausdehnung zu geben. Er marschirte nachwärts und belagerte Scholapur. Diese Stadt, obgleich abgedrückt durch ein Heiliger, das gegen 10,000 Mann Kasernen einschloß, wurde bald zur Uebergabe gezwungen, und des Feindes's Truppen völlig geschlagen und zerstreut. Mit dem Fall von Scholapur konnte Munro's glänzender Feindzug als beendet angesehen werden.

Kaum war endlich der Friede wieder hergestellt, als General Munro, dessen Gesundheit, unter mehr als menschlichen Anstrengungen, allgemein gelitten hatte, nach England zurückzukehren beschloß. Im Januar 1819 schiffte er sich dahin mit seiner Gemahlin ein. Hier erwarbete die dankbare Anerkennung so zu sagen seine Landung, um ihm für seine vierzigjährigen Anstrengungen im Dienste des öffentlichen Wohls den verdienten Lohn zu reichen. Er erhielt einige Wochen nach seiner Ankunft seine Ernennung zum Gouverneur von Madras, als Nachfolger des Hrn. James Eliot, zugleich den Rang eines Generalmajors und des Kommandeurs: Ritterthum des Bathordens. Ganning sprach die bezeichnende Dankbarkeit auf die ehrenvolle Weise für Munro in den Worten aus:

„Wir verwirren und selbst in diesem Theile der Welt durch unsere Meinungen, aus solchen Quellen die Macht entspringt. Einige behaupten, daß sie durch die Völker selbst entspringe, während Andere entgegengesetzte Ansichten äugen; Alle aber stimmen darin mit einander überein, daß sie nur für das Volk ausgedrückt werden sollte. Wenn irgend eine Bestimmung getroffen wurde, der diese Ansicht als Motiv zu Grunde lag, so ist es die Wahl, die wir hier feiern, und ich trage keinen Zweifel, daß der verdienstvolle Offizier, dem die Statthaltertschaft von Madras übertragen wurde, in der Erfüllung seiner Pflicht jederzeit jene Maßregeln im Auge behalten wird, die am Besten dazu dienen, das Glück von zwölf Millionen Menschen zu fördern.“

Im December 1819, kaum sechs Monate nach seiner Rückkehr, schiffte sich Munro mit seiner Gemahlin wieder nach Indien ein; ihr Kind ließen sie im Schoß der Jamile seiner Mutter zurück. Der Anfang zu Hrn. Elgie's Werk \*) liefert zahlreiche Beweise für die Weisheit, mit welcher Munro seine wichtige Sendung erfüllte, wie für die Maßregeln, die alle seine Maßregeln in einer Stellung leitete, zu der er sich einzig durch seine Verdienste emporgehoben hatte. Sein gewohntes Wohlwollen für die Eingebornen durchdrangte er vorzüglich durch die Errichtung von Lehranstalten zu ihrer Bildung und durch die Fürsorge, die er in Bezug auf diejenigen nahm, welche im öffentlichen Dienste alt und gebrechlich geworden waren. Seine Meinung über die Freiheit der Presse, die man damals Indien zu schenken gedachte, ist in Bezug auf die Lage Indiens unter der britischen Herrschaft zu merkwürdig, als daß wir sie hier nicht wiedergeben sollten:

\*) The Life of Major General Sir Thomas Munro, late Governor of Madras, with Extracts from his correspondence and Private Papers. By the Rev. C. R. Elgie London 1836. 8 vols. 8, aus welchem wir verschiedene Mittheilungen entnommen haben.

„Die Freiheit der Presse und eine fremde Herrschaft sind zwei Dinge, die durchaus unverträglich sind und nicht lange neben einander bestehen können. Denn was ist die erste Pflicht einer freien Presse? Antwort: Das Vaterland von einem fernem Joch zu befreien und hier einen großen Aufguss Alles und Jedem zu opfern.... Wenn wir bloß zu Gunsten einiger europäischen Zeitungsschreiber die Unzulässigkeit der Presse unter den Eingebornen die Achtung vor dem Charakter und dem Ansehen der Censur untergeben lassen wollen, so werden wir bald den Samen des Mißvergnügens unter den eingebornen Truppen ausgestreut haben und nicht mehr gegen Empörungen gesichert seyn. Wir würden einen Versuch anstellen, der in der Welt noch nicht erdort worden ist: wir würden nämlich eine Fremdenherrschaft durch die Waffen der Eingebornen aufrecht erhalten und dieselbe frey durch eine freie Presse zugleich beizugehen wollen, daß es seine erste Pflicht ist, uns zu zerlegen und ihr Vaterland zu befreien. In so fern sie bloß die Europäer, ob in oder außer dem Dienste, betrüßte, würde die Freiheit oder Beschränkung der Presse wenig Nutzen oder Schaden stiften. Bloß in Bezug auf die Eingebornen würde die Presse mit Fug und Recht betrachtet werden müssen und zwar würde ihre furchtbare Wirkung erst dann gefühlt werden, wenn es ihr gelänge, die Armeen der Eingebornen anzuführen.“

Die Zeit des Lebens benötigte Munro theils die innere Ruhe auf die Zukunft hinaus zu beschaffen, theils die Einkünfte von Madras zu vermehren. Den Empörungen der kleinen Händlinge, die oft durch die Uebertreibungen und Mißzeiße der Civil- und Militär-Beamten herbeigeführt wurden, machte er durch das Verbot ein Ende, daß die Kolalbehörden ohne eingekolte Genehmigung der Präsidents nicht mehr zu äußerster Maßregeln greifen sollten. Indem er überhaupt den Eingebornen mehr Vertrauen schenkte, gewann er auch das übrige. Die Erhebung der Einkünfte suchte er weidlich durch Erleichterung der Ansiedelungen zu berechnen. Seine Ansichten hierüber drückt er in folgendem aus: „Ich wünsche, daß die Verminderung von Grund und Boden als die Basis unsrer Einkünfte: Systems betrachtet, der Besitz der Ländereien, wie sie sie finden, ob in kleinen Theilungen oder in großen Massen, erhalten werde, daß das Volk durch Regulirungen nicht gebrüht, weder das Geseß zertrümmert noch das Kleinere konsolidirt, und die Niederlassungen, wo sie zu kostspielig sind, erleichtert werden — das Uebrige wollen wir der Vorsehung und der Industrie überlassen.“

Einer seiner Lieblings-Maximen zu Folge, daß „der leidende Einsitz eines Gouverneurs in jedem Winkel der Provinz geübt werden müsse —“ machte Munro häufige und mühsame Reisen in die entferntesten Distrikte. „Es macht mich Vergnügen“ schreibt er auf einer solchen Wanderung an seine Gemahlin, „unter den Einwohner einer großen Anzahl meiner alten Bekannten zu begegnen, und sie selbst find, wie ich hoffe nicht minder erfreut, mich wieder zu sehen.“ In Madras selbst gab er höchstlich einigemal Gelegenheit, ihre Anliegen ihm mündlich vorzutragen, indem er zur bestimmten Zeit immer einen und denselben Spaziergang machte und mit Jedem sich freundlich unterredete, der ihn begegnete.

(Schluß folgt.)

## Versprechen der polnischen Nation über Verfassungserleichterungen.

(Schluß.)

Der 2ste Artikel der Konstitution verordnet jedem Bürger den ungehörten Besitz seines Eigenthums, und hier beschien vorerst, wie ein Zeichen der öffentlichen Sicherheit genannt. Hier haben wir nicht geirrt, wir hätten gleich ebenfalls durch ihr Vite und ihre Bedürfnisse, daher zahlreicher Familien, Hausgenossen und Arbeiter der von dem Kasten gekannt worden, weil sie es gewagt, gegen die Regierung einen Einspruch einbringen zu machen? Hat man ihnen nicht ganz Schwachen Kavalierie in das Land gelegt, und sie gezwungen, die Truppen zur Strafe zu befehligen und zu verführen? Wahrscheinlich, wenn diese Thaten wahr, so wie sie in den Zeiten eines Nero und Caligula zur Strafe gestellt wurden.

Der 3ste Artikel der Konstitution, verglichen mit den Artikeln 21 und 25, bestimmt, daß der König über die Staatskassen nur nach Maßgabe des auf dem Reichstag angenommenen Budgets zu verfügen habe, und daß jedes Budget nach Verlauf von vier Jahren aufhören solle. Hier während der ganzen fünfzig Jahre unsere erneuten Kriegen haben wir nie ein konstitutionelles Budget gehabt. Es war dem Volke nicht erlaubt, seine Einkünfte und Ausgaben einzusehen; der König bestimmte die Ausgaben nach den Vorstellungen seines Ministers; und obwohl man die Gewissenshaftigkeit, mit welcher der Minister des Schatzes über die Verwendung der öffentlichen Gelder wachte, nicht anders als anerkennen kann, so war es ihm doch, da er eine Theilnahme der Kammer handelte, nicht möglich zu verhindern, daß nach ein Theil dieser Gelder den Soldaten, Beamten und Epikuren zu Gute geworden wäre, die den Verordnungsgeber unglücklich. Es war nicht in dem Ministerial Budget dessen Herrschaften von Konstitutionen für Menschen, welche in den Staaten ihrer Ehre und ihren alten Namen verwirrt hatten? Wieviel Auctorität, welche umschloß die Idee des Monarchen gelebt, um ein Beispiel zur Verbesserung ihrer Auslassungen und ihrer Verschwendung zu erheben, reichten ein Mittel, zu ihrem Bortheil zu gelangen, indem sie Dactilien aus dem öffentlichen Schatz zu geben, die ihnen auf ewige Zeiten gemacht wurden. Der Monarch ließ sich verzeihen, dief Verwirrung zu billigen, weil er den Rath ehrenvoller und unabhängiger Bürger vernahm.

Der 4ste und 5ste Artikel der Konstitution beschließen die Verantwortlichkeit der Minister und höheren Beamten für die von ihnen ausgeführten Befehle, welche die Konstitution mit dem Geizigen zuweilen ließen. „Wann wird dieses Recht in Anwendung gekommen? Die Minister sprechen der Verantwortlichkeit, welche die Konstitution ihnen auferlegt, heben, indem sie Befehle unterschreiben, deren Ausführung sie der strengen Strafe würdig gemacht hätten; als geistliche Werkzeuge des Despotismus vertrauten sie ihm aus, daß er sie gegen die Wäde der Nation schützen werde.

\*) Art. XXXIX. Le roi dispose des revenus de l'état conformément au budget qui en sera formé, et par lui approuvé.

Art. XL. La diète délibère, d'après les communications du souverain, sur l'augmentation ou la réduction des impôts, contributions, taxes et charges publiques quelconques, sur les changements qu'ils peuvent éprouver, sur la manière et le plus juste mode de répartition, sur la formation du budget en recettes et en dépenses, sur le règlement du système monétaire, sur la liste des revenus, ainsi que sur tous les autres objets qui lui sont renvoyés par le souverain.

Art. XLIII. Dans le cas où la diète ne vote pas un nouveau budget, l'action budgétaire continue forcée de lui jusqu'à la prochaine session. Néanmoins le budget cesse au bout de quatre années, si la diète n'est pas convoquée pendant cet intervalle.

\*) Art. XLV. Tous les ordres et décrets du roi seront contresignés par le ministre, chef du département, qui sera responsable pour tout ce que ces ordres et décrets pourraient renfermer de contraire à la constitution et aux lois.

Art. LXXIX. Les ministres, chefs de départements, et les membres des commissions de gouvernement répondent et sont judiciaires de la haute ou nationale pour chaque infraction dont ils se rendent coupables, de l'acte constitutionnel, des lois et des décrets du roi.



Der 8ste Artikel der Konstitution spricht vor, daß kein Mitglied des Reichstages während der Dauer desselben verhaftet oder einer Kriminaluntersuchung unterworfen werden solle, es sei denn mit Genehmigung der Kammer, welcher es anheimfällt. Diese Bestimmung ist die wichtigste Garantie für die Unabhangigkeit der Beratungen. Denn was wäre da anmerken für den Defectanten, als Verhaftungen, welche ihm unangenehm wären, im Untersuchungsstand zu versetzen und unter irgend einem Vorwande ihnen die Möglichkeit zu entziehen, an den Beratungen Theil zu nehmen! Aber bei Zeit war gekommen, wo sehr Mißthaten und ergebten taffen sollten. Als im Jahre 1825 der Landtheil Vinzenz Niemcewicz auf den Reichstage erschien, verhaftete der Großfürst ihn, mit demselben Gefolge, in eigener Person. Es war nicht genug, daß er ihn den Gemachten übergeben, er ließ ihn auf die Güter seiner Göttern führen und dort fünf Jahre lang, ohne ihn vor Gericht zu stellen, als Gefangenen unter vollständiger Aufsicht halten. Umsonst erbot sich Europa seine Stimme gegen diesen ansehnlichen Mißbrauch der Gewalt; umsonst trugen die Fürsten des Reiches ihre Bitten und Vorstellungen zu den Stufen des Thrones; zwei Regierungen sind nachherhin in Rußland erfolgt, ohne daß das Kaiserliche Niemcewicz's die geringste Erleichterung erhalten hätte. Aber in den Tagen der Despotismus war Niemcewicz's freilich ein Verbrecher, weil er ein Feind der russischen Krone und Feind der russischen Regierung war.

Der 7te Artikel der Konstitution bestimmt, daß der Reichstag alle zwei Jahre in Warschau gehalten werden solle. \*) Polen hat nach dem Jahre 1820 fünf Jahre auf die Berufung eines Reichstages gewartet; aber doch war die Zeit, wo die konstitutionellen Formen dem Kaiser Alexander Rangweite zu machen anfingen. In welcher er die Freiheiten zu brechen anfing, die er Polen gegeben hatte. Beschien durch die mitternächts Politik, unterwarf sein Geist sich dem Despotismus. Die Konstitution gab ihm die Macht, den Reichstag zu prärogieren oder aufzulösen; aber diese waren die konstitutionellen Formen; es sahen wahrer, ihn gar nicht zu berühren, statt ihm zu berufen, und dann erst zu prärogieren oder aufzulösen. Das Polen hat seine Stimme erhoben und Mord verlangt wurde für die Vertagung seiner Rechte, seine Macht nicht verloren.

Der 9ste Artikel der Konstitution bestimmt, daß die beiden Kammern ihre Beratungen öffentlich halten sollen. \*\*) Diese Bestimmung, so notwendig sie dem Uebersichtlichen auf den ersten Blick erscheinen mag, ist in ihren Folgen von der außerordentlichen Bedeutung. Sie setzt die Nation die konstitutionelle Ordnung kennen; sie stellt die Stimme jedes Bürgerkammern vor das Gesicht der öffentlichen Meinung; sie ist das einzige Mittel, wodurch die Nation in Erfahrung bringen kann, wie weit ihre Repräsentanten die ihnen vertraute Vollmacht erfüllen. Aber gerade dies war es, was dem retrograden Systeme nicht begehren wollte. Kaiser Alexander, der die Konstitution für sich und seine Nachfolger angenommen und reformieren, gab zehn Jahre nach ihrer Annahme den Zusatz, welcher die Öffentlichkeit der Beratungen des Reichstages aufhebe, und führte dadurch jetzt eine der ansehnlichsten Schäden der konstitutionellen Ordnung, welche er geschaffen hatte. Diese Gewaltthat geschah auf den Rath des wichtigsten Feindes von Polen, des Kommissars Niemcewicz, welcher eine Zeit von mehr als zehn Jahren, die er sich in unserer Hauptstadt aufhielt, der würdige Nachfolger eines Krynin war. Als die Ursache dieses widerlichen Schrittes gab man an, daß die Regierung durch den öffentlichen der Nichtvermeidlichkeit vermeiden wolle, Einfluß auf die Wahlen der Repräsentanten zu üben. Die Unabständigkeit und die Immortalität dieses Grundes der Eile geist, daß die Regierung den reinen Einfluß auf die Wahlen üben solle, die entfernt ihre Bedeutung überdies die größte Unmöglichkeit, denn die Wahlen, die zur Zeit der Regierung verfahren, waren dergleichen nicht, wie man in Frankreich, wo jeder der Regierung Würde setzen konnte. Die Discretionen, welche die Wahl von liberalen Männern nicht zu verhindern mußten, wurden ihrer Stellen

entsetzt. Diese Männer, an deren überaus dem Charakter und an deren Talenten als Juristen der Regierung fochten, suchte man langst veraltete Prozesse drohen, um wider sie eine Kriminalpolitik anhängig zu machen und sie dadurch vom Reichstage zu entfernen. Es ist kein Beispiel bekannt, daß man solche Buben veranlaßt, sich zu bemühen, ein Verbal oder Reals Injurie von ihnen zu erhalten, bloß um ihren Verstand zu haben, eine Klage wider sie zu begründen und auf diese Weise das erwünschte Ziel zu erreichen.

Die Artikel 110 und 111 der Konstitution versetzen, daß der König zu Ernennen nur solche Männer wolle, welche die ihm von dem Senate vorgelegten wurden, und darüber nur seine, die königliche prelaten politische Gründe an zu setzen haben. \*\*) Die persönliche Unabhangigkeit durch den Verzicht eines Mitglieds der Kammer, welche das Mitgliedschaft zwischen dem König und der Nation erhalten und mit ihrer Würde sich zuwenden diese und ihren Stellen soll. Als zum Jahre 1829 war dieser Mann unserer armen in Güte gewissen Konstitution das einzige unbedeutend geordnete. Nachdem alle Verordnungen, Anordnungen und Bestimmungen, die wir erhalten sollten, erschienen waren, wurde auch die gesetzliche Organisation zu dem Senate in den Senat für unbedeutend geordnet; die Würde der Senatoren verlor sich in einen leeren Titel, wenn man eine ihnen der Kammerverordnungen vorstellen konnte; statt auf die Würde des Senats zu kandidieren für die erledigten Stellen zu warten, erobte der Monarch zu denselben als eigener Machtvollkommenheit eine Anzahl von Beamten, deren Vermögen in ihrem persönlichen Geiste bestand. Es gab man einigen hohen Individuen wahres Verdienst nicht abgeben kann, so muß man auch wissen, wenn man daran denkt, was aus dem Senate geworden wäre, wenn im Verlauf der Zeit seine Eide nur dankbaren Dienern des Fürsten zu Theil wurden.

Die Artikel 135 und 137 bestimmen, daß in jeder Wojewodschaft ein Wojewodschaftsrath sein solle, der die Mitglieder der Tribunale der beiden ersten Instanzen zu ernennen, eine Liste der Kandidaten zu den Beamten stellen zu bilden und die wesentlichen Interessen der Wojewodschaft wahrzunehmen habe. \*\*\*) Der Wojewodschaftsrath ist nach dieser Bestimmung eine ansehnliche konstitutionelle Magistratur — ein Glied in der Administrationshierarchie, dessen Entfernung das ganze konstitutionelle Staatsgebäude stürzen würde. Wie hätte er sich nicht gefügt, daß die Würde dieser wojewodschaftlichen Institution ansehnlich werde? Dennoch fand dies Statt; denn es gab bei ihm keine Freiheit, kein Recht der Nation, welche der Monarch nicht beruhen sollte. Die Wojewodschaft Rath war seit mehreren Jahren ihrer Wojewodschaftsathes, auf ihrer konstitutionellen Ordnung, beraubt; warum? weil die Repräsentanten dieser Wojewodschaft zum großen Theile die Despoten auf dem Reichstage hielten. Eine Typographie, welche alle konstitutionellen Reaktionen schriftlich als unannehmlich betradten, trugte in dem Kopfe eines Despotenreiches von Rußland keine Stelle finden; einen anderen Willen zu haben als denjenigen, galt ihm als ein unangenehmliches Verbrechen. Ungeheure Anstrengungen die Erste, welche der ansehnliche Lehrer in seiner Weisheit ihnen überlassen, die Schuld einiger Personen, die zwar zu der That nicht den Charakter eines Unrechtes begehren hatten, mußte die ganze Provinz durch den Verlust ihrer ansehnlichen Freiheiten dämpfen.

\*) Art. CX. Le roi nomme les sénateurs; leurs fonctions sont à vie. Le conseil présente au roi, par l'entremise du lieutenant, deux candidats pour chaque place vacante de sénateur, palatin ou castellan.

Art. CXI. Pour pouvoir être élu candidat à la place de sénateur, palatin ou castellan, il faut avoir l'âge de trente-cinq ans révolus, payer une contribution annuelle de deux mille florins de Pologne, et réunir les conditions requises par les lois organiques.

\*\*) Art. CXXXV. Dans chaque palatinat, il y aura un conseil de palatinat, composé de conseillers choisis par les diétines et les assemblées communales.

Art. CXXXIV. Les attributions principales du conseil de palatinat seront:

1. de choisir les juges pour les deux premières instances;
2. de concourir à former et à approuver la liste des candidats pour les emplois d'administration;
3. de signer l'autorité du palatinat.

Le tout conformément aux dispositions d'un règlement séparé.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 39.

8 Februar 1831.

Polen seit dem Jahre 1815.

(Fortsetzung.)

Es war in Warschau ein Oppositionsblatt entstanden, das Bruno Nicinski und Theodor Morawski redigirte. Nach unermesslicher Dauer erregte seine liberale Tendenz die Befürchtung der Regierung, und am 31 Julius 1819 wurden die Journale der Censur unterworfen. Hierdurch gezwungen ihr Tagblatt aufzugeben, unternahmen die Verfasser die Herausgabe einer halbjährlichen Schrift, die unter dem Titel „Neue Chronik“ in hundert Lieferungen erscheinen sollte. Der Verfall, welchen die Chronik fand, war unermesslich; mehr als 7000 Exemplare wurden in wenigen Tagen verkauft; aber die edle freimüthige Sprache dieses Werkes erlitt die Gewalt; eine neue Censurordnung bedrängte die Censur über alle Druckschriften ohne Unterschied aus. Aber seine Verfolgung konnte die patriotische Ausdauer Morawski's und seines Freundes ermüden. Sie täuschten durch sinnreiche Anspielungen die sorgfältigste Aufsicht, und täglich mit dem Verlusse ihres Vermögens und ihrer Freiheit bedroht, setzten sie ihr Journal unter dem Titel des „weisen Adlers“ bis zum Ende des Jahres 1820 fort, wo die Censur sie gewaltsam zum Stillstand zwang. Seitdem besaß Polen, ungeachtet einiger vereinzelten Versuche, kein Oppositionsblatt mehr; und wie wäre Dies auch unter dem Despotismus möglich gewesen, der täglich an die Stelle einer geselligen Verwaltung trat? Schon hatte die willkürliche Verhaftung zweier Beamten und ihrer Deportation ohne vorausgegangenem Urtheil die Eingriffe beschleunigt, welche sich von jetzt an die Willkürselbst in das Gebiet der Gerechtigkeit erlauben sollte. Bald sah man Specialtribunale errichten, Abgaben auf willkürliche Befehle erheben, Privateigenthum unter dem Vorwande des gemeinen Besessens und ohne die Beobachtung der geringsten gesetzlichen Formen in die Hände der Regierung übergeben. Die Organisation einer geheimen Polizei unter den Befehlen des Generals Alexander Kniazki vollendete dieses gefürchteste System; und traurige Erfahrungen bewegten die Gemüther, als der Kaiser den Reichstag des Jahres 1820 eröffnete.

Unter den Deputirten dieser Sitzung befand sich der Größliche Konstantin, der von der Vorkast Passa, seit dem Tode von 1791 einem Haufen von edelmüthigen Hünen, gewidmet worden war. Man wunderte sich, wie ein Prinz von Göttern, ein gebornes Mitglied des Senats, darauf bestehen könne, Mitglied der unteren Kammer

zu sein; Konstantin ließ sich hierdurch nicht abhalten seinen Sitz einzunehmen; und seit dieser Zeit blieb er der unauflösliche Stellvertreter von Passa am Reichstage, wo er nur einmal in jeder Sitzung erschien, um eine Petition von seinen Kommitenten vorzubringen; aber seine Anwesenheit erregte die Freude des Ministerraths nicht vor einer vollständigen Niederlage. Von dem Anfange des Reichstages bis zu seinem Ende zählt die Opposition, an deren Spitze Joseph Sobolewski und die Brüder Vincenz und Bonaventura Niemcewiski standen, in der Kammer der Abgeordneten 117 Stimmen gegen 3, und eben so eine impetirende Majorität im Senate. Vor dieser beinahe ungeheilten Einsamkeit fielen ein Jeder der Minimalverordnungen, welcher das Geschworenengericht nicht aufnahm, und ein organisches Gesetz, welches durch die Zustimmung der Kammer die Unverantwortlichkeit der Minister heiligen sollte. Die Regierung sah sich, um das allgemeine Mißvergnügen zu stillen, genöthigt, ein liberales Reich in Bezug auf die Verletzungen des Privateigenthums zum allgemeinen Besten vorzulegen; und die Opposition, durch eine so einseitige Maßregel nicht zufriedengestellt, verlangte von dem Kaiser Abkündigung der Beschlüsse der Nation und erhielt eine Anklage gegen die Minister, welche den Befehl zur Einführung der Censur unterzeichnet hatten.

Alexander konnte eine so sühne Freimüthigkeit nicht begreifen, und beim Schluß des Reichstages machte der stolze Selbstherrscher den versammelten Abgeordneten die bittersten Vorwürfe. „Ihr habt euer Gewissen“, sagte er zu ihnen, „ob Ihr nicht Verhöhnungen hinzugeben, die in unseren Tagen nur zu gewöhnlich sind, eine Hoffnung, welche weises Vertrauen bereits in das Leben rief, zerstört und das Werk der Widergeburt eures Vaterlandes verzögert.“ Von diesem Tage war die Sache Polens vor dem Tribunal der heiligen Allianz verloren; der kaiserliche Kommissar Novosiloff befestigte die letzten Zweifel Alexanders, und wenn die Konstitution nicht förmlich umgehört wurde, so blieb sie doch, als bedeutungsloses Pergament, nicht der Schatz, sondern ein eitles Spielweck des Volkes.

Opposition war in den Augen der russischen Regierung gleichbedeutend mit Revolte; und man versuchte Anfangs diese Unruhe aus dem Lande einzuschleichen zu machen und von den Reichswirtschaftsräthen eine demüthige Petition gegen die Ausschweifungen des Reichstages zu erhalten. Dieser Wunsch gelang indeß nicht; und mit vieler Mühe beachte man zu Gienzhowa eine Versammlung

von achtzehn Personen zusammen, die in einer Adresse an den Kaiser die Schritte der Opposition tadelten.

Auf dieser Seite anschlagen, nahm die Gewalt zu ernstlicheren Hülfsmitteln ihre Zuflucht. Ungefahr die Hälfte des öffentlichen Einkommens war jährlich zu der Unterhaltung des Heeres bestimmt; der Rest war kaum hinreichend, die übrigen Bedürfnisse der Verwaltung zu decken und eine finanzielle Krise, durch das verhängnisvolle Unglück des Landes vorbereitet, schien kaum vermeidlich. Unter diesen Umständen erschien ein kaiserliches Reskript, von dem Staatssekretär des Kaiserreiches Jang Sebelewski am 21 Mai 1921 unterzeichnet, nach welchem es sich um nichts Geringeres handelte, als um eine Unterdrückung: „ob Polen durch seine eigenen Hülfsmittel vermögend sei, sich in dem gegenwärtigen Stande seiner politischen und bürgerlichen Existenz zu erhalten, oder ob es seine Unfähigkeit, sich in diesem Zustande zu behaupten, zugeben und sich einer anderen der Geringfügigkeit seiner Mittel angemesseneren Ordnung der Dinge unterwerfen müsse.“ Ingleich verbot man auf das Strengste die Fonds, welche für das Heer bestimmt waren, zu veräußern. Denn dieses war an Zahl ohnehin bereits geringer, als jenes des alten Großherzogthums Warschau; und außerdem war Dies das einzige Mittel, die Vertheile zu erkennen, welche aus einer Vereinigung mit Ansland für Polen hervorzufließen würden.“ Das jenes Heer des Großherzogthums nur deshalb mit der äußersten Ausnutzung aller Kräfte aufgestellt worden war, weil kein Geld und kein Blut zu theuer sein konnte, wenn es die Freiheit des Vaterlandes galt, hatte man vergeffen, um die Forderung machen zu können, das Polen in dem Interesse des russischen Oberzuges die zu seiner eigenen Existenz unentbehrlichen Hülfsmittel verschwende. Die ängstlichen Vergerneisse vorbereiteten sich in dem ganzen Lande, man sah klar, daß der Schatten von Unabhängigkeit, der Polen geblieben war, daß sein Name selbst auf Neue auf dem Spiel stehe. Der Steuern mußte bekräftigt werden, und kein Opfer wurde gespart. Obwohl die Verwendung der öffentlichen Gelder gegen den Putschisten der Konstitution der Unzufriedenheit und Kontrolle der Kammern entzogen blieb, entsprach man doch ohne Bedenken allen Anforderungen, welche der neue Finanzminister, Fürst Lubetki, an den Patriotismus der Bürger machte. Eine Vorauszahlung der Steuern wurde bewilligt, das Defizit in einem Monat gedeckt; und was alle Berechnungen der Feinde der Freiheit am Meisten täuschte, war, daß die Wojewodschaft Kailij, welcher die Häupter der Opposition angehörten, zuerst das Beispiel zu dieser Aufopferung gab.

(Fortsetzung folgt.)

## Thomas Munro.

(Schluß.)

Ein großer Theil des zweiten Bandes dieser Lebensbeschreibung enthält Korrespondenzen und Nachrichten über den Birmanen-Krieg, in dessen Geschichte Munro's Name mit Auszeichnung genannt zu werden verdient. Gerade, als sich alle seine Wünsche auf die Rückkehr in sein Vaterland vereinigten, brach der Krieg mit dem Königreich Ava aus. Die glückliche Vermählung befehlte erward dem Gouverneur von Madras den ehrenvollsten Dank von Seite der Regierung und

der Direktoren der Compagnie, während das Ministerium seine Verdienste durch Verleihung des Ranges eines Baronets würdigend anerkannte.

Die Unmöglichkeit seiner Gemahlin und eine langwierige und gefährliche Krankheit eines Kindes, das sie ihm zu Madras geboren hatte, machte es nothwendig, beide nach England zurückkehren zu lassen. Munro, dessen gesunder Sinn es stets vorzöhmte, mit seinem blühenden Blick vor Fremden zu prunken, gibt in einem unmaßschelmlich ruhrenden Brief, den er an seine Gemahlin kurz nach ihrer Trennung schrieb, ein schönes Zeugniß von seinen jählichen Gefühlen als Gatte und Vater.

„Die Ursache, die die Verödung meines Hauses herbeiführte, wirft auf alle Gegenstände einen melancholischen Schatten. Ich vermisse Camens Zimmer (der verstürzte Name seines Sohnes hieß Campbell). Ich kann es nicht sehen, ohne an jene traurige Nacht zu denken, als ich ihn in seiner lebensgefährlichen Krankheit in Diefel's Saal liegen sah, mit Blutegeln am Kopfe, während Dränen über sein Gesicht strömten und er vor Schmerz und Furcht aufschrie. Es sehe ich ihn noch immer vor mir, so oft ich an ihn denke. Wie reizend war es, ihm gehen oder laufen oder mit seinen kleinen Händen Etwas anfallen zu sehen und seinem Lallen nachzusehen. Wie sanft, natürlich und schön sind alle Bewegungen eines Kindes! Alles was es thut, ist anmuthvoll. All sein kleines Weinen und Träumen begabert, und Dies ist die Waise, die die Natur ihm zu seinem Erbe verliehen hat — da Jedermann sich daran gerührt fühlt... Deine Zimmer sehen sehr verödet aus; sie find den ganzen Tag leer und Abends brennt eine einsame Lampe darin. Ich gehe jetzt allein spazieren, ohne ein menschliches Wesen zu sehen und denke oft an ihn, wie er hinter mir her drehte und mich am Rock fasste. Ich kann Dir nicht sagen, wie sehr ich mich danach sehne, ihn wieder freilen zu sehen. ... Ich werde einen Brief von Tom an Dich aufheben, da auch einer an mich auf demselben Platte steht. Beide sind von seiner eigenen Hand. Er ist der Einzige, den ich noch von der Familie sehe. Ich gehe jeden Tag einige Minuten in das Zimmer, wo sein Bild hängt, auf meinem Weg ins Speisezimmer. Ich finde ihn Kamen ähnlicher als sonst, und manchmal kommt es mir vor, als blide er beinahe, seitdem Du nach Hause gegangen bist. Ich weiß wohl, daß seiner Veränderung daran vorgenommen worden ist. Sichtlich blidte er so freundlich auch, als Du noch da warst, nur bemerke ich es nicht.“

Das Schicksal wollte es nicht, daß Munro seine geliebte Familie wiedersehen sollte. An demselben Tag, als Munro die Nachricht von dem definitiven Vertrag mit Ava an die Direktoren abgabte, bidte er auch darum an, so bald als möglich seiner Stelle entbunden zu werden. Bis zur Ankunft seines Nachfolgers descheß der Gouverneur noch eine Reise in die „abgetretenen Provinzen“ zu machen. Diese unternahm er unglücklicherweise im Anfang des Sommers 1827 den zu der Zeit, als jene indische Pest, die Cholera, in dieser Gegend wüthete. Mit zu wenig Bedacht auf sich biidte trat er in Begleitung des Dr. Fleming und einer kleinen Dienerschaft seine Reise an, um sich eine richtige Ansicht von der Größe der Gefahr zu verschaffen, die jene Provinzen verödetete. Auf seinem Wege genoss er das kurze Vergnügen, daselbe Gebiet „icht im tiefen Frieden und von arbeitsamen Einwohnern besiedet zu sehen, das er einst verödet und



wollten; denn sie nicht bräutete und man mußte der Sache ein Ende machen. Bei ihrer Rückkunft nach Klein-Kurenborg erriethen sie dem General Fiedler ihre Absicht, mit Kapitän Müller sollte die Befestigung demnach richtiges, sie durchzuführen, innerlich gegen Plündern abzurufen. Er erklärte sich jedoch und sagte, die Minister verlangten eine längere Frist, um ihr Gesuch in Ordnung zu bringen. Der Christenrath antwortete, daß sich darauf zu ihnen, um ihnen zu bedeuten, ohne die geringste Vergewaltigung abzunehmen, was sie sehr zu überlegen hätten. Wenn in diesen Angelegenheiten irgend ein unangenehmes Hindernis, Der Befehlshaber erklärte, er werde seine Befehle nur nach Vorsehung des Befehls der Präsidenten und nach Erstellung eines Gutachten vom Justizrat der Kammer durchsetzen. Der Christenrath ging einmütig, um diesen Befehl zu befehlen, welcher im Palast des Kurenborg im Unterboden des Ministers des Innern gehalten wurde; und nach einigen Hin- und Herreden mit dem Befehlshaber willigte dieser endlich ein, seinen Anteil von dem Justizrat der Kammer in Erfahrung zu nehmen.

Nachdem General Jaber darauf antwortet gemacht, daß es nicht leicht gut sein dürfte, die Wachen von Jama und Marango zu ersetzen, antwortete Christ Brühlmann, er sei für die Personen der vier Gefangenen bis an das ängere Ufer verantwortlich, und er mache sich dafür heftig, je dahin zu führen. Zugleich ließ man den Pastor des Ministers des Innern, nachdem derselbe schon im Hofe des Palastes des Euzumbow gefangen worden, bis an das Güterbüro verfahren; in diesem sollten sämtliche Gefangene abgeführt werden, weil man so weitere Aufsehen zu erregen und mit mehr Sensationellität fortzusetzen hoffte. Es war vier Uhr, und zwölf Personen waren jetzt in das Geheimnis eingeweiht. Zugleich bemerkte Christ Brühlmann, daß der Botschafter auf, welcher den Befehl der Nationalgarden kommuniziert, notwendig auch nach unten unterrichtet werden müsse, damit er an der Öffentlichkeit der ganzen Prozedur nicht zweifeln könnte. Hr. Remeaud, Botschaftsrat der fünften Legion, erhielt demnach von dem Minister die erforderlichen Anweisungen, erklärte, man dürfe sich nicht scheuen, die Angelegenheit öffentlich zu machen, und ließ die Kisten, welche die Leichen der Jagd-Gebirgsleute in sechs und sieben hundert Pfundes zum Kaiserhof zu bringen, mit dem Verordnungsamt in gutem Einklang am Thore des Geheimnisses einbringen; eben so ordnete der Christ Brühlmann strengstens in bemeldeten Angelegenheit beschleunigen: Dies ist der richtige Wunsch.

Davids Beschlüssen stimmte er auf die Dampsmotoren Wartung und erstellte den Plan an den Kommunikationsthorern aufgestellten Schichtwegen der bestmöglichen Wirkung. Vierzehnmal mehr, vor es auch für, mehr auch noch einbringen zu lassen, mit Ausnahme des Generalis Easofoite. Hieraus läßt er die beiden Posten unter das Generalis treten und einen Kreis um die Schichten. Er stellt ihnen mit lauter Stimme das Defekt der Verfassung mit der Unzufriedenheit Davids, vor, unter verleiht der Generalis Easofoite eigenhändig grüßten hatte, er beauftragte den General Adal mit Befehligung dieses Defekts. Auf diese Weise folgte eine kurze und reißige Murren, in welcher der Davids die Nationalarten an den Oberstern gegen die Schiffe und an die dem Unglück schuldige Schichtung erinnerte. Hieran befehligt er den Bastardführer, fin an das Thor der Gefangenen zu verlagern, um bestmögliche Gefangenen zu erwarten, um sie dann mit ihm bis an das äußere Thor zu geleiten.

Dundrums war der unermessliche Beirathswirrwahl, welche auf sein Haupt geladen war, und einzuweisen. Das, was die jetzt Gedrümten größtens, nicht zu holt zu erreichen, hatte der Christ zum Voraus der Zahl der Minuten berechnet, welche zwischen dem Angewiesenen, wo der Herr demnachrichtlich und beirathigen erscheinen mußte, wo die Worte mit dem General Gabor anfielen. Die Minute war gelaufen, und er ging die Straße hinunter; aber wie groß war seine Ueberraschung, als er diese Erfahrung noch nicht erfahren sollte, nachdem wohl schon zwölf Minuten seit dem Abgang des Generals verfloßen waren! Er schreie wieder zurück und in ängstlicher Besorgnis ging er der Länge und Breite nach vor den weißen Petrosen der demographischen Nationalgarde auf und nieder. Der Oberstleutnant Lavocat hatte sich mit den vier Ministern hinter dem linken Thore des Gefängnisses, in nicht minder lebhafter Besorgnis. Hr. v. Ponglins fragte ihn auf englisch, ob Gefahr drohe, und lassen sein eigenes Vertrauen auf Gott zu sehen. Die drei Sünden, deren man die Befreiung bereits alsdann angedacht, beobachteten das tiefste Stillstehen, und Lavocat

bedachte sich, sie zu beruhigen, indem er ihnen sagte, es seien alle Sicherheitsmaßregeln getroffen. Wie fünf Minuten spätere Christ Feisthamer hinaus, so die Förster noch nicht thue, und dieser Zustand der Unge-  
wissenheit währte lange Zeit, denn die Förster langte erst 18 Minuten nach der bestimmten Zeit an.

Esport gab Christ Bisthamm dem Rembrandtschen Rembrandt das Zeichen zum Vordrucken, und dieser sagte zu Hrn. Laocat, welcher durch das Führen hinführte, er könne nun herausfahren. Dieser legte, nur ein so langes Wortchen noch verlässigster machen mußte, wüßte in das Zeichen der Porte erst in dem Augenblicke, als der Christ erschien. Der Christ nahm, er gab zwischen die beiden Reihen der Nationalgarde zwei, einen Hut ab; die vier Gefangenen, so wie die ganze übrige Belegschaft, folgten seinem Beispiel, und man ging sehr langsam und ohne ein Wort zu reden, in den beiden Reihen, die der Überwachung nie versagte. Der Christ, welcher, wie er erzählt hat, das ästhetische Auge hatte, als er sich zum ersten Mal in der Straße sah, der Christ, der sich „Maréchal“ grüßte, und die Gefangenen und der Bogen strengten im getrockneten Tadel davon.

Der Minister des Innern, welcher die persönlichen Umwege der sogenannten papiernen Straßen kannte, befand sich an der Spitze der Abtheilung, welche zu leiten. Hieraus kamen zwei Abtheilungen Nationalgarde an Pferde und Kanonen. In der Mitte des Wagens, an dem linken Schilde, waren Lecoq und der Bruder des Deutschen Frühlings; am rechten Schilde der Doktor, Mitglied der Nationalgarde, und der Herrschafts Bruder; hinter dem Wagen an Pferde, der General Fabeler und sein Adjutant; auf jeder Seite zwei Abtheilungen Municipalräthe und Führer des Regiments Quartiere. Die H. H. Polignac und Chantelaine saßen vermischt und die H. H. Freyermont und Guernon-Randier nahmen die Achse ein.

Am Ende der Straße v. Ducht haben unserer Nationalgarden und andere Leute auf einmal kleine Bügel einstecken und machten drohende Mienen mit dem Munde: „Niederbetreten!“ Wie rannst du die Minister! Dennoch ging die Deutsche fort wie einen Anfall vor sich. Auf der Straße, die nach dem Hauptplatz führt, stand ein Aufmarsch von hundert Dräger des Reichs-Infanterie, die so richtig zu den Nationalgarden gehörte, die zu einer der Gefangenen schickte, die auf der Straße in Wiesbaden, wo die Minister dem General Daumesnil übergeben, und unter der Bewachung der Brüder des Hrn. Reichsmann und Laroche gelassen wurden. Als der General Laroche mit dem Hüft ergriff, äußerte er die lebhaftesten Worte, die er jemals ausgesprochen hat, und er sagte: „Niederbetreten!“

„Nicht! Was ich im Ernennungsbrev. wo wir der Christ-Beisammel geladen wurde? Als er in das Innere des Palais' zurückkam, fand er die Nationalgalerien, wie für ihre Zwecke abgemessen, und alle möglichst fertig, sie ihnen vorsetzen, betrogen; das Zoll wurde sie beschlagnahmt, sie hätten die Minister entlassen lassen. Der Christ machte ihnen Vorstellungen, allein vergebens. Nichtsdestoweniss kam gerade General Bertrand, der mit Ungeduld aus demperen Zoll wartete, das der Christ für Abholung gegeben würde. Der Christ künfte den berühmten Bericht von St. Helena an, man erschlösse mit ihm und seinen Gefolge, und seine Gegenwart würde eine heilsame Befruchtung bewirken, die die Nationen von der Barbarei der Christ-Beisammel und St. Helena, welcher mittlerweile von Wunderrath zurück war, fortwährend mit den Nationalgalerien, und besetzten ihnen, das für ihre Pflicht erfüllt hätte. Herr Raoult machte ihnen unter Anderem bemerklich, er fürchtete sich mehr als irgend einer von ihnen unter Herrn Pellencs und zumal Herrn Perrennots Maßgabe, der ihm gemeint zum Zoll habe vorzuziehen lassen; allein vor Allem mußte das Gesetz in seinem ganzen Umfang geachtet werden. Mit mehreren Vertheilungen, sie würden bei der Rückkehr in ihre Bezirke von ihren Wählern mit Verdruß überfallen werden, das ihnen der Christ Beisammel an, sich an die Spitze der Bewegung zu setzen, und die Nationen zu befehlen, die sie in die Hände der Kaiserin zurückzubringen einer Majorität bei Besetz der Verlegungen, die man ihnen nicht ausstellen konnte, weil dieser Befehl im Augenblicke der Herrschaft Älteste dem General Raoult übergeben worden. (Christ, 4.)

### Criticism

Thom. 35, 2. 150, 3. 23 ab. unter der Aufschrift Zinsfuß der Renten 1. 4%, 2.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 40.

9 Februar 1831.

### Sibirien.

#### 1. Allgemeine Ansicht des Landes und seiner Bewohner.

(Schluß.)

Die Geschichte Sibiriens beginnt mit der Epoche der Eroberung. Allein so würdig Verfalls und seiner Gefährten Thoren für den Grabhügel der Geschichte waren, so kümmerten sie sich darum nicht und die Einzelheiten seiner großen Ereignisse sind für uns verloren gegangen; nur die Folgen der beispiellosen Kälte und der unbegreifbaren Tapferkeit der Eroberer sind geblieben. Seit dem großen Brand von Tobolsk, bei dem alle Chroniken und sonstigen Urkunden der Vergangenheit im Rauch aufgingen, und nach der allmählichen Vermöderung der andern Archive Sibiriens, die an sehr ungünstigen Orten aufbewahrt waren, sind von der Geschichte dieses unermesslichen Landes keine Quellen mehr vorhanden.

Die ganze Geschichte des alten Sibiriens und seiner Bewohner gründete sich auf Hypothesen, welche durch die dunkle Geschichte der Nachbarländer nur schwach unterstügt werden. Diese Geschichte mit ihrem jetzt unbekannten Namen von Cernern und Wätern betrifft ohne Zweifel mehr die Steppen der Mongolen und Kirghisen. Gewiß waren Sibiriens Steppen jeder Zeit bewohnt; ob aber die Einwohner jemals anständig waren, ist sehr zweifelhaft. Das patriarchalische Leben aller alten Völker erlaubte keine festen Wohnsitze; seine Politik hatte noch Grenzmarken gesetzt, und nach dem natürlichen Gang der Dinge verdrängten die mächtigeren Stämme überall die schwächeren. Süd-Sibirien kann man als die Wiege der Bevölkerung des nördlichen Europa betrachten. War es die Noth gewesen, welche das mit Wätern bedeckte Sibirien bewohnbar machte, so war es dieselbe Noth, welches allein die daraus verjagten Völker auf das Nomadenleben zu verjagten und bleibende Niederlassungen zu gründen nöthigte. Wir lesen in den chinesischen Chroniken, daß von dem Lande der Wandhühner der erste Wälderstrom gegen Westen ausging, der dann andere Völker mit sich riß — von den Ufern des Amur bis zu den Säulen des Herkules. Indessen mögen viele von ihnen ziemlich lange in Sibirien gewohnt haben, was man an den Mineralquellen in dem Nertschinsk und Koloman so wie an den vielen in Japan eingeschifften unbekanten Charakteren sieht. Nachdem China, der älteste der Staaten, seine Angrenzer mit dem Gebrauch des Eisens vertraut gemacht, so tranken dieselben mit Hülfe dieses mäch-

tigen Metalls die friedlichen Sibirier, deren Waffen nur aus Kupfer oder Stein bestanden, leicht aus ihren Ländereien vertreiben. Wahrscheinlich bewohnten um diese Zeit mehrere Nationen ansehnlich den sibirischen Norden, bei welcher Einwanderung die großen Flüsse, die dem Eismeer zufließen, ihnen sehr förderlich sein mußten. Noch gegenwärtig entdeckt man im Süden der Staatsalterschaft Irkutsk häufig Waffen und Werkzeuge von Stein oder Kupfer. Die ersten, deren man hierlich unsere Irkutsk mehrere fand, sind aus einer trefflichen Art von Jade verfertigt. Noch im vorigen Jahrhundert bedienten sich die Uralischen Steinerner Haden. Wie hätte sich bei dem immerwährenden Drängen der Massen auf einander eine Nation in Sibirien bilden sollen? Als die Wanderungen endlich aufhörten, blieben von allen Geschlechtern, die dieses Land zu verschiedenen Perioden bewohnten, nur schwache Reste zurück und diese drohen Völkern und Rassen allmählig auszureißen. Die mächtigsten Stämme waren die Mongolen, denen wir in den Zweigen der Kalmücken und Buriaten dieselbe begegnen; allein ihr neues Reich Ruschum vermochte nicht einmal der Handvoll Kasaken, welche Verfall anführte, zu widerstehen und ein Jahrhundert reichte hin, Rußland in den Besitz des unermesslichen Sibiriens zu setzen. Sibirien konnte im Ueberfluß Millionen ernähren; mit seiner Anordnung verglichen muß seine Bevölkerung fast Nichts heißen. Die russischen Einwanderer sind meist Sträflinge, deren Nachkommenchaft erst von Nutzen zu sein verspricht. So ist nach Allem Sibirien noch wenig bekannt. Der Fremde stellt es sich als eine ungeheure gräßliche unter ewigem Schnee begrabene Einöde vor, wo die englischen Verbannten Jodel fangen; dem Russen selbst wird es schon beim Namen Sibirien unheimlich zu Muth. Es ist ihm ein Gefängniß — eine Scheidewand, die ihn auf ewig von seinem Vaterland trennt. Schriftsteller in Versen und Prosa vermehren noch diese grauenhaften Vorstellungen, wie diese Irthümer. Und doch, wenn Einer von ihnen uns nach Persien führt, und uns die erlauchten Oefen auf dem Erdbelagerung zeigt, so ist die Schilderung immer noch so mild, da die ersten Anfänge eines Anbaus 700 Meile von dort entfernt sind, so daß ein Stroblager für einen Bewohner von Persien etwas gar zu Köstliches wäre.

#### Theater- Angelegenheiten in Frankreich.

Das französische Theater hat in der neuesten Zeit eine Richtung genommen, gegen die von vielen Seiten Tadel und Klagen laut ge-

worden sind. „Anstatt der Censur,“ sagt das neueste Heft der Revue de Paris, „hat die Revolution des Julius die Bühne der Bügellosigkeit unterworfen. Auf allen unsern Bühnen hat sich ein Aristophanes eingebrängt, der, ohne Begrüßung, ohne Mühe und Seele, nach Rang, von welcher Hand es auch sey, die ruhmvolles oder schmerzlichen Erinnerungen unserer Geschichte, die ehrenwerthen Namen und Personen, die noch in unserm Mitleben, hinunters, je nach Wüthte zur Ergötzlichkeit von Crethi und Pichol verunfalltet und der Verleibigung des Pöbels oder des Besessenen Preis giebt.“

Im gleichen Sinne sprach sich der Minister des Innern vor der Kammer aus, der er gegen diesen, seiner Ansicht nach, der öffentlichen Moral und der Ehre der Gesellschaft so nachtheiligen Mißbrauch der Freiheit ein Gesetz vorlegen zu müssen glaubte. „Die Freiheit der Presse,“ sagte er in seinem Vortrag, „kann die weiteste Unternehmung zugelassen werden; denn sie behandelt die allgemeinen Interessen; sie richtet sich unmittelbar an die Vernunft, sie ruht zu ihr durch eine Reihe logischer Folgerungen, denen der Verstand folgen kann — eine methodische Arbeit, die sich zwischen dem Schriftsteller und dem Leser theilt, und die dieser erst einer Prüfung unterwirft, bevor er sich der Uebersetzung hingibt. Endlich setzt sich die Freiheit der Presse durch sich selbst in's Gleichgewicht; sie widerpricht sich, sie widerlegt sich, sie bekämpft sich, sie macht ihre Wirkung wieder gut durch den Zusammenschuß von Für und Wider. Ganz anders ist es mit dem Theater. Hier sind es nicht mehr die Individualitäten, an die man sich richtet; es sind die Massen, deren man sich bemächtigt. Die Freiheit nimmt sich hier nicht die Mühe, und Gründe anzugeben, sie umgibt den Verstand und bringt geradezu auf die Einbildungskraft ein. Sie ist nicht mehr eine Lehrerin, sie ist eine Zauberin; sie reißt und stößt, sie entkannet aus. Die Gewalt ihrer Aufregung wird noch verstärkt durch die Zuschauerwerke eines Parterres. Man rängt und reißt sich gleich beim Eintritt oft bis zum Kampfe; man tritt in eine ganz andere Sphäre, man athmet kaum unter dem Wogenschwall, der uns fortstößt, man wird von Genuß überflutet, den Pracht trunken. Der junge Mensch gebürt sich selbst nicht mehr an, er gebürt den äußern Gewalten, die ihn bedrücken, der Handlung und dem Schauspieler, die ihn fesseln. Gewiß, die Freiheit ist hier die gefährlichste und am Wenigsten durch Gesetze theilhaftig. Es wird hieraus scheinend hervorgeht, daß die Freiheit des Theaters bestimmter Censur bedarf, als irgend eine andere Form, seine Gedanken der Öffentlichkeit zu übergeben. All der möglichen Fälle von thätlichen Unordnungen, die die Versammlungen auf der Bühne hervorzufragen geeignet sind, zu geschweigen, ist sie nicht eben im Begriffe, der moralischen Erhebung im Innersten der Familien den Lebenskreis zu verschließen? Bei längerer Rücksicht der Gesetze kann die Bühne ihre Prescription fortsetzen, indem sie die berühmtesten Namen der Zeitgenossen vor ihr Tribunal zieht, über die dieselbe Geschichte ein Urtheil zu sprechen das Recht hat; denn diese hört doch wenigstens die Zungen und erkennt an Beweise. Die Opfer der bürgerlichen Völkerracht haben doch wohl ein Recht auf Schonung an die Versammlungen der Bühnen, die berühmten Namen der Nation verdienen doch wohl Schutz gegen dramatische Verschönerungen, die Trauer der Witwen und Waisen einige Berücksichtigung von der literarischen Intelligenz? Der Gesetzentwurf ent-

hält eine Reihe von Garantien in Bezug auf diese verschiedenen Interessen der Gesellschaft, und er sichert außerdem, ohne die Freiheit der Bühne zu beschränken, die Freiheit des Vergnügens, dessen Genuß Jedem frei stehen muß, ohne daß er fürchten darf, im Theater von seinem Spielzettel, das ein Schauspieler nachschaut, oder von der Nachsicht einiger seiner Angehörigen, die ein Tünger mißhandelt, überfallen zu werden.“ Auf diese an sich richtigen Voransetzungen gründet sich der erwähnte Gesetzentwurf, der im Wesentlichen folgende Bestimmungen enthält: „Neue dramatische Werke jeder Art können ohne Unterschied auf allen Theatern aufgeführt werden, müssen jedoch wenigstens vierzehn Tage vor ihrer Darstellung in Paris dem Ministerium des Innern, in den Departements der Präfektur vorgelegt werden. Dies findet auch bei ältern dramatischen Werken Statt, wenn sie länger als ein Jahr nicht zur Aufführung gekommen sind. Eine Umkehrung dieser Verfügung wird mit einer Geldbuße von 500 bis 2000 Fr. bestraft. Wer durch eine Vorstellung auf der Bühne zu einem Verbrechen auffordert, ohne daß es aufgeführt wird, soll mit Gefängnis von drei Monaten bis zu fünf Jahren und um 100 bis 6000 Fr. gestraft werden können; bei einem Vergehen mit 14 Tagen bis 3 Jahre Gefängnis und 50 bis 3000 Fr. Als solche Verbrechen oder Vergehen werden bezeichnet: jeder förmliche Angriff auf die Unverletzlichkeit der Person des Königs, auf die königliche Würde, die Thronfolge, die konstituierende Autorität des Königs, auf die Mitglieder der königlichen Familie, auf die Personen auswärtiger Souveräne, auf das Recht und die Autorität der Kammern, alle Verletzungen der öffentlichen und religiösen Moral und der guten Sitten. Insbesondere soll die Darstellung einer noch lebenden Person unter ihrem Namen oder auch auf eine solche Art, durch die sie kenntlich gemacht wird, mit Gefängnis von zwei Monaten bis zu zwei Jahren und von 500 bis 5000 Fr. bestraft werden; dergleichen die Verurtheilung eines Verstorbenen, von dessen Tod an noch nicht fünfundsiebenzig Jahre verstrichen sind, mit Gefängnis von 14 Tagen bis zu einem Jahre und von 500 bis 3000 Fr. Die Entscheidung über diese Verbrechen und Vergehen ist einem Geschworenengericht unterstellt.“

Es läßt sich denken, daß dieser Gesetzentwurf auf großen Widerspruch stoßen wird. Seine Prinzipien sind zu richtig, als der Folgerungen, die daraus abgeleitet werden, zu geßähmten Mißgriffen Anlaß geben können und die Strafen mit zu übertriebener Strenge angefaßt sind. Die Freiheit des Theaters bedarf gesetzlicher Schranken so gut wie jede andere, Das ist außer aller Frage; die Freiheit kann in Freiheit enden, die Freiheit in Unordnungen; diese führen unmittelbar zu Anarchie und Despotismus — beide geschworne Feinde der wahren Freiheit. Diese bedarf daher einer Schutzwehr gegen die Ausschweifungen Derjenigen, die sie nicht an und für sich, sondern aus des Vorteils wegen lieben. Man hat lebende Personen auf die Bühne gebracht — ein schwerer Mißbrauch, der nicht gebuldet werden darf. \*) Wenn das Eigentum einer Person delict ist, um wieviel mehr muß sie selbst unverletzlich sein!

\*) So, um nur Einige zu erwähnen, im Odeon, Rascien Bonaparte, eben so im Theater Français; im Theatre des Nouveaux, Le fils de l'homme, im Theatre des Varietes Madame Casati, im Ambigu Comique Benjamin Constant, Robespierre; im Arc

Indes bleiben noch immer die Fragen, braucht es ein so weitläufiges Gesetz? Würde die Bestimmung, daß die dramatischen Werke 14 Tage vor ihrer Aufführung eingereicht werden müssen, nicht gleich lähmend auf den Dichter wie auf den Schauspieler wirken? Kann nicht besonders der Abbruch von Verschönerungen und Belästigungen zu vielfach gefährlichen Anlegungen veranlassen? „Man spricht herein,“ sagt der Fagaro sehr richtig, „von Belästigungen gegen öffentliche und religiöse Moral; also von Angriffen und Verwundungen, die gegen einen der gesetzlich anerkannten Kultus gerichtet sind, von einer Provocation in Vergehen durch theatralische Vorstellungen. Mit dieser Bestimmung giebt es kein Theater mehr; man würde auf die Bühne keine Geißeln, keine Revolution, keine Philosophen mehr bringen dürfen; keine Geißeln, weil dieser im Artikel von der religiösen Moral enthalten wäre — keine Revolution, weil Wilhelm Tell oder Masaniello leicht im Parterre oder sonst wo aufrührerisches Gesehrei erregen könnten — keine Philosophen, weil er die Scheinheiligkeit der Priester des Dramas, wie den Jesuitismus der Priester der christlichen Religion verläßt.“ Im Zweifelsfalle erscheint immer eine vollkommene Freiheit des Theaters unter wenigen gesetzlichen Beschränkungen. Die französische Bühne war von 1791 die 1807 völlig frei. Ein Gesetz von 1791 bestimmte dies: „Jeder Bürger, der die polizeilichen Vorschriften hierüber beobachtet, kann ein Theater errichten und jede Art von Stücken aufzuführen. Keine Municipalkommission soll ihm eine Darstellung untersagen können, jedoch sind Dichter und Schauspieler für dabei vorkommende Uebertretungen der Gesetze verantwortlich gemacht.“ — Im Jahre 1807 hob ein kaiserliches Decret die obige Verfügung auf, beschränkte die Anzahl der Theater in Paris auf sieben und unterwarf sie der unmittelbaren Aufsicht der Regierung, indem man ihnen zugleich beträchtliche Unterstügungen aus der Staatskasse gewies. Und was war bei allem Dem die Folge? Während der sechszehnjährigen Freiheit des Theaters in Frankreich befanden in Paris allein nicht weniger als sechszehn, oft gegen drei und zwanzig Theater, von denen einige einen glänzenden Fortgang hatten, und ein einziges bankrott wurde. Noch mehr. In dieser kurzen Zeit war es, in der mehrere der besten Stücke geschrieben wurden, die noch immer in der Geschichte des französischen Theaters glänzen; in dieser Zeit war es, wo sich insbesondere die Opera comique gründete; in dieser Zeit endlich war es, wo Cherubini, Méhul, Boieldieu, Martini, Steibelt, Zella Maria, Kreutzer und andere der ausgezeichnetsten Komponisten blühten, wo ein Talma, eine Mars und eine Schaar von ausgezeichneten Schauspielern ihre Lorbeeren pflückten. Und nölhgemerkt, während dieser ganzen Zeit kosteten die Theater in Paris dem Staate keinen Heller. Und wie bedeuken sie jetzt diese Unterstügungen? Die königliche musikalische Akademie bezieht jährlich 900,000 Fr. Unterstügung, das Theatre françois 200,000, das Opera 160,000, die Opera comique 180,000, das italienische Theater 70,000. Hierzu kamen noch besondere Ausgaben, wie Besoldungen für die Enscoups u. s. w. mit 84,000 Fr., so daß sich die ganze Staatsausgabe auf 1,598,000 Fr. beläuft. \*) Ungeachtet aller dieser bedeutenden Zu-

flüsse konnten seitdem diese privilegierten Bühnen sich nicht mehr auf ihrer Höhe halten, geriethen vielmehr von Jahr zu Jahr in tieferem Verfall, und demieselb herdurch, daß ihre Privilegien nicht allein ihnen, sondern auch der Kunst verberblich wurden. Daß die neben diesen sieben privilegierten Theatern seitdem zu Paris entstandenen neun oder zehn kleineren Bühnen, die die Speculation ins Leben rief, nicht sonderlich auf Förderung der dramatischen Kunst Bedacht nahmen, läßt sich denken. Der Stolz der Pariser, ihre berühmte Grand Opera (Academie Royal de Musique) trägt in guten Jahren höchstens 600,000 Fr., während ihre Ausgaben sich auf 1,600,000 Fr. belaufen, die durch die obengenannte Unterstügung aus Staatsmitteln, so wie durch eine Art Tare, die sie von den übrigen Theatern, Konzerten u. s. w. erheben darf, zwar zum Theil gedeckt werden, jedoch eine Mehrausgabe von mehr als 100,000 Fr. übrig lassen.

„Entweder,“ ruft die Reime de Paris über diese Angelegenheit aus, „bedt alle Unterstügungen auf, und überläßt die Theater der Speculation, und dann wird der Staat gegen zwei Millionen gewinnen; oder ermuntert sie durch Zuschüsse zum Ruhm der Dichtkunst, zur Verbesserung der Kunst, zum Vortheil des Handels, zur Schwereit des Staats, aber dann verschleudert man so ungerechte Summen nicht ohne Aufsicht und sichere Gemüthsberuhigung.“

1,900,000 Fr. an. und setz hinzu: „und doch Alles geschieht ohne sonst einen Vortheil zu erzielen, als daß die königlichen Theater in der Reime und ohne Besuch bleiben. Die Comedie française, der die Unterstügung zu Paris dient, als ihre Königin zu verzeichnen, kann, in Ueberzahl gebracht bei ihrem alten Verfall nie so ist, und in all ihren momentanen Perioden ihren reinen Verlust einfließen. Bei der Oper, deren Reuezeit verallert, und Nichts mehr einträgt. Neiß sich das Perseverium, dem man diese große Kunst antworten darf, jedem Engagement, jeder Unterstügung der Wohlthätigkeit und allen Verträgen, das Nichts weiter amputiert, bedeuken entgegen. Es bört ein Vire Delaunoy's und Corne's. in Ruß steht von Mays's Vire, seit dem Julius der Aufführung entgegen.“

#### Ueber die gegenwärtigen Verhältnisse des Weinbaues in Frankreich. \*)

Der Weinbau in Frankreich bildet einen der wichtigsten Zweige des landwirthschaftlichen Gewerks in diesem Reiche. Derselbe wird in acht und siebenzig Departementen betrieben, in welchen dessen Kulturweise 6,445,507 Hektaren (6,437,247 preuß. Morzen) einnimmt. Der jährliche Naturalertrag ist zu 55 bis 56 Millionen Hectolitres (177 Millionen preuß. Eimer) geschätzt, und beträgt mithin nahe die Hälfte der gesammten Weinproduktion in Europa; \*\*) der Geldwerth derselben

\*) Die Größe der in Frankreich für den Weinbau benutzten Fläche ist auf dem Rapport an l'empereur l'administration des finances, Mars 1830, enthalten; die Angaben in Betreff der Größe der Naturalproduktion und des Geldwerthes derselben, theils auf der *Onologie française ou statistique de toutes les boissons viniques et spiritueuses de la France*, par M. Caroleau, 1827 (vom Institut gelehrte Preisschrift), theils auf Dupin's *forces product. II*, 23.

\*\*) Nach Angabe der verhandenen, jedoch nur zum Theil völlig vollständigen Angaben kann der Betrag derselben auf 37 bis 38 Millionen Eimer veranschlagt werden. Im höchsten Totalte tragen bei: Frankreich, 47; Mail., Oesterreich,

comptant, L'Empereur, evenemens historiques en 5 acts et 18 tableaux u. s. w.

\*) Die Reime de Paris giebt die Summe der Unterstügungen auf



unmittelbar nach der Rettung zu 540 Mill. Fr. (250% Mill. Gold.) und dessen Handelswerth zu 1080 Mill. Fr. (104 Mill. Gold.) berechnet. Von dem gesammten Erzeugnisse sinkt im Durchschnitt der zehn Jahre von 1820 bis 1829 (beide einschl.) jährlich 1107,165% Hektol. (1,476250% Cimer) aufseht, 5229,850 Hektol. zur Brauindustrie verwendet werden, wovon 294,529,855 Hektol., oder nach Abzug von beinahe 15 Fr. Hekt. Quantität für Abzug von Kosten und Abgaben der Art, 257,850 Hektol. für die Konsumtion im Inlande verbleiben. Mit der Erweiterung von 50% Mill. Weinbau verglichen, erreicht sich diese Quantität im allgemeinen Durchschnitt zu 2, das ungefahr 75% Hektol. 25% wertiger Quantität auf den Kopf, oder auf eine Familie (zu 5% Hektol.) 500 Quart zu nehmen. In den schätzbaren Gegenden von Frankreich ist Wein das gewöhnliche Getränk aller Klassen von Einwohnern. Jedoch hat sich dieser Verbrauch, überhaupt der Konsum von Wein, in den neuen Zeiten in einem Maße vermehrt haben, welches für den bisherigen Bier des Weinbaus verwerflich zu werden droht. Als Ursache dieser so unangenehmen Erhaltung der Bedürfnisse wird zunächst die Höhe der Abgaben bezeichnet, die auf der Konsumtion von Wein lasten, und deren Druck durch die Ungleichheit ihrer Verteilung besonders tief, so wie das Unwesen, welches durch übermäßige Belastung und theilweise ungleiche Bewegung der Einfuhr der Erzeugnisse des Auslandes den Markt von Wein in dieselbe (angenehm) erschweren und vermindern. Die Anhebung der ersten dieser Ursachen dürfte in Betracht der Größe der Abgaben, die von der Weinkonsumtion erhoben werden, und des Verbrauchs bei ihrem Umlauf, vollkommen gerechtfertigt seynen. In einem im April des vorigen Jahres in der Deputationskammer verlesenen Kommissionsbericht ist der Betrag der schätzbaren Abgaben, auf den besten Verbrauch lassen, zu 50 Millionen, der zweitens auf Abgaben über zu 150 Mill. Fr., jedoch zu hoch angesetzt, indem nach Abschlag der Abgaben in dem in der vorstehenden Note angeführten Beträge an den König die ersten nur 25% und künftige Abgaben nur 12% Mill. Fr. betragen. In die Wirtschaft jedoch auf ungefahr 1/2 des verbrauchten Weins, oder auf 15 Mill. Hektol. belaufen, indem die übrigen 1/2 durch die Konsumtion an den Prebendaten, durch die Einfuhr und durch Befriedigung der Refektorien entzogen werden. Es würde sich hiernach die Gesamtheit der Abgaben, im allgemeinen Durchschnitt, zu 6 Fr. 18 Cent., oder ungefahr 20% Preis, auf den Hektoliter verteilen; nach Berücksichtigung der Güte kann dieser Abgabensatz beim Detailverkauf in größeren Städten bis über 50 Proc. steigen, während bei dem Verbrauch des demittelten Konsumenten, der seinen Bedarf unmittelbar von den Produzenten oder von Großhändlern kauft, nur mit 5 Proc. trifft, die Konsumtion der Weinverbreiter aber, nicht wenn sie von dem Preis der Produktion entfernt wohnen, ganz verschwindet.

Die groß aber auch die nachtheilige Einwirkung dieser Höhe und Ungleichheit der Belastung auf die Konsumtion überhaupt und insbesondere auf seine in den Städten sein mag, ist nicht die Ursache der unangenehmen Erscheinung der Verminderung des Weinbaus in Frankreich, sondern vielmehr der Vermehrung und verschärfung in der Anhebung zu suchen, von welcher dem Betribe bestehen in den neuen Zeiten angeordnet worden ist, und die durch Uebersättigung des Marktes Erhöhung des Preises und zunehmende Vertheilung des Produkts zur Folge haben muß. Es ist in die dem Weinbau gewidmete Fläche in dem Departement de Cherant von 65,650 Hektaren im Jahre 1788 auf deren 124,000 im Jahre 1829; in dem Departement der unteren Elbe von 118,000 in dem ersten Zeitraume auf 105,000; in jenem der Elbe von 7,000 auf 112,430 Hektaren erhöht worden. Ueberhaupt ist diese Fläche in ganz Frankreich von 3,554,748 Hektaren im Jahre 1788 auf 1,995,307 Hekt., oder um ungefahr 28 Proc., seit dem Anfange des gegenwärtigen Decenniums insbesondere um 257,731 Hektaren, oder um 13% Preis, vermindert worden, während die Weinbaufläche der Vertreibung (Vergrößerung) der Konsumtion in den vierzigjährigen Zeitraum nur beinahe 25 Proc. und seit dem Jahre 1821 nur ungefahr 8% Preis, beträgt:

Frankreich 35 bis 38 Mill.; Spanien, 9 bis 10 Mill.; Portugal, 13 bis 14,000,000; Deutschland, mit Aufschlag der überseeischen und europäischen Weinreben, 2,200,000 bis 2,400,000; Preußen, 100,000; die Schweiz, 5 bis 600,000; und eben so viel Italien (mit Aufschlag der überseeischen Weinreben); die Niederlande, 40 bis 20,000 Zimer.

Eine Erörterung über den möglichen Einfluß, den eine freiere Bewegung des Verkehrs mit dem Auslande auf die Vergrößerung der Weinbaufläche haben könnte, würde dem Zwecke dieser Abhandlung der gesammten Bedürfnisse des Weinbaus, d. h. einer Angabe der sich Quantitäten fremd from. Jedemfalls zeigt nachstehende Berechnung des gegenwärtigen Verbrauchs der Konsumtion mit einer Größe in einem früheren Zeitraume den Umfang der Beanspruchung, daß sich dieser in den neuen Zeiten vermehrt habe. Im Durchschnitt der drei Jahre, von 1787 bis 1789 nämlich, hat dieselbe jährlich 97,849% Hektol. Wein und 254,879 Hektol. Branntwein; — im Durchschnitt der 10 Jahre, von 1820 bis 1829 (beide einschl.), hingegen 1107,165% Hektol. von erstem und 274,657% Hektol. von letztem betragen. Es übersteigt mithin die Nachfrage, die in dem letzten Zeitraume statt gefunden hat, den früheren Weintrag derselben um jährlich 151,276% Hektol. Wein und um 27,758% Hektol. Branntwein. Nur ein Mal, nämlich im Jahre 1821, ist dieser etwas merklich unter dem ebenverkauften Durchschnittsbetrag, d. h. auf 906,726 Hektol. gesunken, so wie sie denselben nur zwei Mal, in den Jahren 1825 und 1828, um etwas mehr als 100,000 Hektol. überstieg hat. Es ist somit dieses auf eine gewisse Einknappung in der Größe des Verbrauchs hinweisend, und zugleich darauf hinzuweisen, daß der Erhöhung des Konsums auch durch Erleichterung und Begünstigung der Konsumtion in dem Inlande abgeholfen werden kann. Ueberhaupt und zugleich aber bedarf es auch in diesen wie in so manchen andern Fällen, daß die Produktion der unter gegenwärtigen Umständen möglichen Größe der Konsumtion nicht veranlaßt darf.

### Vermischte Nachrichten.

Die neue französisch-katholische Kirche, an deren Spitze der Abbe Chatelet steht, hat sich bereits über Paris hinaus verbreitet. Ein Synode stand dieser Seite (nicht der Geruch der Nationalprode mit Getreide) Dienste zu sein, und die Unternehmung des Grundbesitzes, daß es der Unterstützung einer die seine andern als bürgerliche Industrie gebe. Auch verlangen die Geistlichen seine Beistellung, sondern beugen sich mit den freiwilligen Spenden ihrer Gemeinden. Es noch sonstiger bürgerlicher Repetition mit unterhalten, ist noch nicht bekannt. Wir vermehren aber, daß eine langwierige Verbindung des Religionsunterrichts mit dem Reichthum nicht auftrag gestellt ist. Bei Gelegenheit der Sitzung in französischen Klöstern erlassenem Ansatze von der Eröffnung dieser Kirche 18. Pro. 25 der Straße St. Germaine theilt der Abbe die Urkunden mit, worin sich lauten, wenn demselben förmlich ihren Beitritt auszusprechen. Die Urkunden lauten, wie folgt:

„Den 31. December 1850. Maire, Municipalrath und Einwohner von Vincennes, Dept. Seine, an den Herrn Abbe Chatelet, den obersten Vorstand, erklären, daß sie alle Gemeintheit mit der römischen Kirche abgeben und sich mit ganzem Herzen zu den Grundsätzen der französisch-katholischen Kirche bekennen. In Folge dieses Beschlusses hat Hr. Vicarier Herr Treckow, vormaliger Amtverwalter dieser Pfarrei, seine Bestallung erhalten.“

Unterzeichnet, „Die Maire, Vicarier, Municipalrath und Einwohner von Vincennes, Dept. Seine, in Vertretung des Arrondissements V der Charite, der Obermann freie Religionsausübung zu leisten, in Betracht, daß die kirchliche Verträge unserer Departements seit vielen Jahren den Gemeinden Geistesgelehrten, daß deren Lehre und Lehren in Widerspruch stehen mit den Lehren der Zeit und den liberalen Institutionen Frankreichs, bestehend: 1) die Mitglieder der Gemeinde Vincennes sind und werden bleiben von jeder geistlichen Gewalt, die von dem Bischof von Orleans ausgeht, und deren die in Paris stehenden französisch-katholischen Kirche ist; 2) Hr. Vicarier . . . ist als Vicarier eingesetzt und hat bereits von der Pfarrei St. Vierge (arrondissement V) der Maire und die Nationalgarde sind mit Zustimmung dieses Beschlusses beauftragt. Vincennes, 9 Januar 1851.“ Unterzeichnet.

Im Jahre 1829 wurden in England 1185 Schiffe mit einem Tonnage von 129,742 Tonnage vom Stapel gelassen. Im Jahre 1828 hatte man 1110 Schiffe mit 135,750 Tonnage gebaut; man schätzte damals die Zahl der dienstbaren Matrosen zu 250,000 Mann auf 135,000. In den unmittelbar vorhergehenden Jahren war das Schiffbauwesen noch bedeutender gewesen.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 41.

10 Februar 1831.

### Geschichte der Eroberung von Algier.

#### 3. Niederlage und Kapitulation des Bey.

Zu Sidwel-Jerrusch, sechs Meilen von Algier, bildete die Armeeverwaltung ihre Niederlassungen. Die erste und zweite Division nahm eine Ebene von dem Landungsplatz eine Stellung und die dritte Division besaß das verschänzte Lager. Rings der Ebene wurden einige Redouten angelegt und die Fronte bedeckte die Feldartillerie.

Seit einigen Tagen gewahrte man auf der feindlichen Seite eine Bewegung und eine Einwirkung von Streitkräften, die einen nahe bevorstehenden Angriff vermuthen ließen. Wirklich begannen am Morgen des 19 Juni die Türken mit einem heftigen Angriff auf die vorgeschobenen Posten das Treffen, welches bald sehr lebhaft wurde, und nicht eher endete, als bis das Lager bei Stauell erschüttert und das ganze Heer der Türken, Beduinen und Gabelen in voller Flucht begriffen war. Mehr als 2000 Jente, worunter sich durch Höhe und Eleganz die des Aga und der Bey's von Tittero und Konstantine auszeichneten, nebst etlichen und sechzig Kamelen und einigen Vorräthen Zwieback, Reis und Gerste waren der Preis des Tages. Noch Abends um 6 Uhr dauerte die Verfolgung. In Stauell sahen sich die Franzosen erst eigentlich nach Afrika versetzt: in den ungeheuren Palmbäumen, deren Schaft aus dem 15 bis 20 Fuß hohen Blätterbüschel emporsteht, in den dichtbelaubten Orangen, den Gruppen von Feigenbäumen, den Gehäusen von Farnen: so schlangte sich ihnen das fremde Land, das sie ihren Waffen unterwerfen sollten, nun auch von einer etwas freundlicheren Seite an: nachdem sie bis jetzt nur das angestrichelte Meer, welches seine Küsten bespült und die Sandbänke, welche seinen Strand bedeckt, kennen gelernt hatten. In Stauell blieb das Heer bis zum 24. Diese Zeit benutzte die Verwaltung, hier ein Entrepot von Wein, Reis und Futter zu errichten und das Gensilecorps eine Stoa nach Sidwel-Jerrusch anzulegen, die, trotz der Entfernung, welche verraufen und etliche hundert Klaster betrug, mit unglücklicher Geschwindigkeit verendet wurde. Das Geschütz, welches das Uferland beschiess, ließ sich leicht ausrichten, was diese Arbeit sehr förderte; aber die geringe Festigkeit des Bodens gewährte in anderer Beziehung auch den Nachtheil, daß die Mäher der Wägen acht bis zehn Zoll tief einsanken, während der seine röhliche Staub, der sich aus dem Sand erhob und das Pressen der Kolonnen beengte, nicht nur den Marsch erschwerte, sondern auch Augen und Brust gefährdete. Um die Kom-

munikation zu sichern trug man die Vorposten, mehrere Blockhäuser längs der Straße zu errichten — eine Maßregel, die nicht nur wegen der Zufuhren, sondern auch wegen der Soldaten um so nöthiger erschien, als bereits mehreren, die sich einzeln zu ihren Unternehmungen begeben wollten, ihre Unvorsichtigkeit theuer zu stehen gekommen war, da die überall umhergeschwärmenden Araber für jeden Kopf, den sie abhimmten, eine Belohnung erhielten. Der Aufenthalt in Stauell war zum Theil auch dadurch nöthig geworden, daß man erst 45 bis 50 Wägen und 60 Maulthiere am Land hatte, also bei Weitem noch nicht genug Transportmittel, um die Armee auf eine weitere Entfernung mit Lebensmitteln und andern Vorräthen zu versehen.

Nachdem mittlerweile die Marine mit unermüdeter Thätigkeit neues Material gelandet hatte, auch ein Theil ders in der Bai von Palma jurdächelichen Convois nachgekommen war, rückte das Heer am 24. unter beschleunigten Retiraden von Seiten des Feindes, nach Sidwel-Jerrusch, in der Richtung des Kaiserforts, vor. Die Entfernung dieses Punktes von Stauell beträgt etwa 4000 Klaster. Der Boden war sehr durchschossener; der Weg führte durch Wäldchen von Orangen, Granaten und Citrus, in deren Schatten einige Häuser und Orangerien von Marabouten sich befanden. Die Armee saßte auf einem kaum Peste, wo nur eine Schlucht zwischen ihr und den Türken lag, die auf ihrem Hügel ein beträchtliches Pulvermagazin in die Luft sprengten. Die Explosion, welche so zu sagen mitten unter den Plündern Statt fand, und vermuthen ließ, daß der Boden unterminirt sey, kündigte sich durch eine enormen Staubsaule an, welche sich langsam dem Himmel erhob und in Form einer dichten kupferfarbenen Wolke zerplatzte.

In den Zwischenzeiten vom 19 und 24 hatte der Feind viele Leute verloren; da er sich aber sehr angelegen setzen ließ, seine Verwundeten und Todten fertigzuschaffen, so konnte man die Größe seines Verlustes nicht aussprechen. Die Franzosen zählten 618 Verwundete und 150 Fieberkranken, die man auf leeren Proviantwägen nach Sidwel-Jerrusch brachte; hier wurden nur 226 behandelt, von denen 22 auf den fahrenden Kajazetten starben; die übrigen schwerer Verwundeten wurden nach Mahon eingeschifft. Die Zahl der Gefallenen ersehnt man nicht.

Die Anfallten in Sidwel-Jerrusch nahen jetzt ihrer Vollenendung; ein täglicher Verbrauch von 30,000 Rationen war gedeckt; in dem Spitalen konnten 600 und mehr Kranke untergebracht werden, als am 26 ein neuer vorbedenkender Sturm ausbrach. Am Abend lag das Con-

von von Palma mit günstigem Wind in die Bai ein, in der sämtliche Transportschiffe ankerten; es war ein schöner heiterer Tag; aber so trübselig ist in jenen Regionen das Element, daß man in der Nacht für die ganze Flotte zitterte. Indessen kam man mit der Einbuße von drei Handelschiffen, die an der Küste scheiterten, glücklich genug davon. Aber die Unmöglichkeit der überseefischen Verbindung nöthigte die Verwaltung, so wie sie Eins brauchte, das Doppelte und Dreifache zu fordern.

(Schluß folgt.)

## S i b i r i e n .

### 2. Das Eismeer.

Ich bin zwanzig Jahre in Sibirien gewesen, und habe drei Jahre lang auf Anstehen der Regierung die Küsten und Inseln des Eismeers bereist, erzählt Hr. von Hedenström, dessen Bericht \*) wie dem vorliegenden Aufsatz entnehmen, so daß ich im Stande war, das ganze Uferland genau kennen zu lernen. Man empfindet einen gewissen Genuß in der Erinnerung an die Beschwerden und Gefahren, die man überstanden hat, und man spricht daher gerne davon; ich werde mich jedoch auf eine Schilderung der merkwürdigsten zum Theil noch völlig unbekannten Dinge beschränken, die mir während dieses Aufenthalts vorgekommen sind. Zwischen der Lena und der Beringsstraße hat das Eismeer das Aussehen einer unbegrenzten Meeresge, die im Süden durch Sibirien, im Norden durch eine Kette großer Inseln eingemengt ist. Diese Meeresge bildet, einige Wochen des Augusts ausgenommen, stets mit Eis bedeckt; ein Umstand, der die Schifffahrt ein unmöglich macht. Da man indeß an der Erzerpditionen, welche von mehreren Kosaken und Marineoffizieren in den dortigen Gewässern unternommen wurden, nicht zweifeln kann; so muß man diese gegenwärtige Unmöglichkeit auf Rechnung der Abnahme der Meerestiefe und der Zunahme des Eises setzen. Ich habe mich überzeugt, daß die Tiefe der Meeresge nur sehr unbedeutend ist; zweihundert Werste nördlich von der Mündung der Kolyma beträgt sie ungenügend einer starken Strömung gegen die Beringsstraße nur zwölf Segnen. Mitten in der Meeresge trifft man Eisberge, die auf dem Meergrund aufliegen. Offenbar hat sich der Ocean von Sibirians Gefäßen zurückgezogen. An manchen Punkten ist das alte Ufer, das meist hoch und steil, etliche Werste von dem jetzigen entsezt, welches nieder und flach ist. Sie laufen beide miteinander parallel und das erstere steigt oft senkrecht empor; noch sieht man dazwischen viel getrocknetes daliegenderes vom Wasser angeschwemmtes Holz zum Beweis, daß die Wogen des Ozeans vormalig anschlügen.

Im Norden der Inseln, vom sechs und siebenzigsten Breitengrad an, breitet sich der Polargebiet an, der niemals gefriert; selbst im Monat May findet man nur ein wenig Treibeis. Von dort aus sollten die Versuche das Nordende Amerikas und Grönlands zu beschreiben begonnen werden, selbst der Noebol liess sich von dort aus leichter erreichen, in Betracht der Zeit, die man gewinne, wenn man von einem so naheliegenden Lande ausginge. Es handelte sich nur darum, ein Fahrzeug auf der Lena auszurüsten, das tüchtig ge-

jimmert genug wäre, um eine so schwierige Fahrt auszuhalten, es über die Inseln hinauszuführen, und jenseits einen sichern Hafen angemitteln.

### 3. Küstenthiere.

Mit Schmerz nimmt der Reisende wahr, wie die Höhe der Bäume in demselben Verhältniß abnimmt, als er sich dem Eismeer nähert. Bis Wercholanost, 600 Werste vom Meer, bedecken noch hohe und schlanke Fichten die erhabene Natur; von dieser Gegend an mindert sich ihre Zahl mehr und mehr und sie werden klein und verkrüppelt. Das Moosgewand, welches den Baum umhüllt, wird dichter als der Stamm selbst; aber Nichts vermag ihn zu retten vor dem zerstörenden Hauch des Nordwinds. Einige aemselige Birken (betula nana) kämpfen umsonst gegen den furchtbaren Feind; kaum dem Schoß der Erde entzogen geben sie zu Grunde. Nur das Moos, das mehr dem Norden wächst und nicht mitten in der Erde des Winters, und leicht dem schon seit Jahrtausenden erstarrten Land seine dürftige Bekleidung. Gewen ergriffen den verwichlichen Europäer, wenn er das Land betritt, so das Schwärzen und die Kälte des Todes bereiten; nur die Pflicht und das Verlangen nützlich zu sein, können seinen gefürchteten Muth wieder aufrichten; aber gedoren für alle Himmelsstriche, gewöhnt sich der Mensch auch an die Schecken der Natur.

Man kann den siebenzigsten Breitengrad als die Grenze der Holzergetabilien betrachten. Von dem letzten Baum bis ans Meer erstreckt sich eine unermessliche von Eren und Pflügen vielfach durchschnittene Ebene; Hügel und Bäche sind selten; man nennt die Wälder in Sibirien Tundra. Einige Eren haben eine ansehnliche Größe und Tiefe, alle sind sehr sicker. Der Holzer, welchen die Jakuten Tosten, Steinker, nennen, zeichnet sich durch die Menge des dazwischen Holz (lignum bituminosum) aus, welches er auswirft. Dieses Holz enthält zuweilen Stücke harter Haeze, welches äußerlich ziemlich dem Amber gleicht, und mitunter Insekten in sich schließt. Dieses Haez ist jedoch leichter als der Amber, und glebt, wenn man es verbrannt, keinen so guten Geruch von sich. Die Pflügen, von den Eingebornen Tatu genannt, messen wohl mehrer Werste in Länge und Breite; aber sie sind ganz leicht und beugen keine Fische. Im Sommer wird die Stille der Einsamkeit durch die Ankunft der Zugvögel durch; zahllose Schwärme von Gänzen und Enten lagern dann auf den Eren und Pflügen. Unter den Gänzen sind, so viel ich weiß, zwei noch nicht beschriebene: eine Gans, welche kleiner als die gewone, und am ganzen Leib weiß ist, mit Ausnahme der äußeren Federn an den Flügeln, welche schwarz und der Häute, welche roth sind; und eine Gans die von der Größe einer Ente, nur mehr gerundet, und ganz schwarz, auf Flüßlich niemoh, d. h. die Enten heist, weil sie fliegt, ohne einen Laut hören zu lassen. Schwänen giebt es zweierlei, eine größere und kleinere Art, sonderbarer Weise nicht die erstere nur in den Sehtigen am Saum der Tundra, die letztere nur in der Tundra selbst. Unter den sonstigen Vögeln ist eine Art Wasserhuhn (tringa lobata), kleiner als ein Sperling und plattfüßig, zu bemerken. Ich sah sie bloß noch in der Steppe von Saccaba. Dieses Vögelchen durchstreift unbegrenzte Räume, damit es in diesen unzugänglichen Orten ruhig seine Eier legen und aufziehen kann. Hier zeigt sich auch der Karus parasiticus,

\*) In dem russischen Journal des Minispeciums des Innern.

Im man sonst in Sibirien nicht findet. Heimliche Vögel sind das Schnepfen und der weiße Großfink. Im Sommer stellen sich gleichfalls solche Heerden wilder Renntiere ein, die eine Jagd nach den Schnaden suchen; das große amerikanische Elenn dagegen verläßt die Wälder nicht. Mit einem Jabe ist das Füllen dieses staltlichen Thiers so groß als ein Pferd von mittlerem Wuchs. Im Osten der Wälder der Kolyma findet man die Capra Ammon. Unter den Jagdhunden ist der Hering der bedeutendste; er kommt selten in die Kana, regelmäßig aber besucht er die Jagdhunde, die Jena und Kolyma. Daraus läßt sich schließen, daß die Heringe, welche in diesen Gewässern erscheinen, eine Colonie sind, die sich von dem Hauptstamm trennt. Diese Vermuthung bestätigt sich durch den Umstand, daß man in der Jena kleinere Heringe als in der Jagdhunde und in der Kolyma gefische als in dem letztern Fluß fängt; da diese Fische sämmtlich derselben Art angehören, so rührt der Unterschied offenbar davon her, daß sie während ihres Werdens in diesen Orten wachsen. Die Heringe werden nach diesen Flüssen von den sogenannten Muskan (*varietas salmonis eperlan*) begleitet; die Lachsforelle (*salmo omul*) (nicht zu verwechseln mit dem *Salmo taimyrensis* von Pallas und dem *Coregonus artedii* von Gmelin, der nur in dem Baitalsee zu Haus ist, dem Hering aber sehr gleicht) kommt auch von Zeit zu Zeit in gewaltiger Menge vor; sie ist groß und fett, und hat einen kleinen Kopf. Der See kommt mehr in der Kana vor. Von Zeit zu Zeit wandern auch hier Heerde in dem Gelf der Jena in der Nähe der Mündung des Eis gefangen worden; jedes derselben hatte aber eine oder zwei und nicht zwei, wie einige Naturforscher behaupten. Wahrscheinlich hat man sie gefangen. Im Winter nimmt Alles wieder seine düstere einsame Gestalt an, höchstens ein kleiner Fuchs oder eine Herde wilder Renntiere, was man noch zu Gesicht bekommt. Eine eigenthümliche Erscheinung ist die außerordentliche Spätkraft des Renntiers, die es das ganze Jahr über an den Tag legt, nur im Frühling nicht. Es wittert einen Menschen oder einen Hund auf eine weite Entfernung. Aber während der Monate März und April muß es seine Spätkraft durch Dorsch ersetzen: es entfernt sich dann nie vom Schilte, wenigstens nie weit, und nie, ohne zweie oder drei Mal um denselben herumgegangen zu sein, gleichsam als ob es in diesem Augenblicke auf seinen Geruchssinn nicht verlassen könnte, sondern noch anderer Sinnesorgane bedürfte, um sich zu orientiren.

## Literarische Chronik. Frankisches Theater. (Schluß.)

Der jüngste Herr verheirathet sich in der Vorzimmer eines Ministeriums von 1811; Scherz und Spott theilen sich in die Beute, indes ein Tapferer, der junge Jabe genant, dem Hünigereck preis gegeben wird. Von hier führt uns das folgende Tableau auf der Insel Oba, wo sich der Kaiser mit einem seiner „Brüderkinder“ (*brotherhood*) unterbildet; der Kaiser kommt und bringt Remisanten von Paris; endlich beschließt Napoleon seine Kabinete nach Frankreich. Während sich eine kleine Schaar versammelt, führt uns der Dichter nach Paris zurück, in einen Salon der Vorstadt St. Germain, wo er einige lächerliche Anekdoten der Gesellschaft zur Restauration zum Besten gibt.

Wir streuen zum Kaiser zurück und begnügen uns ihm mit dem Meer auf dem Schiffe, das ihm nach Frankreich bringt. Die Waise symbolisirt ein Segel; es ist die Waise, die Napoleons Garde am Bord

führt. Die beiden Schiffe rufen sich, fast Bord an Bord an einander vorbeigehend, zu; die Schutten blicken sich auf dem Derrert untergelegt, und Napoleon, den man nicht erkennt, antwortet selbst auf die Frage, wie sich der Kaiser befindet. Diese Dekoration ist ein Meisterstück der Symmetrie.

Das letzte Tableau dieses Aktes stellt einen Saal in den Tuilerien vor. Die Annäherung Napoleons hat hier Alles in völlige Unordnung gebracht. Nachtritten folgen auf Nachtritten, die Kronenrath, die Leutenanten kommen, gehen und rennen von allen Seiten durcheinander. Ludwig XVIII. die Herzogin von Angoulême und einige Personen ihres Gefolges, einen im Hintergrunde (sogenant über die Bühne). Man sieht gänzlich den verlorenen König setzen und laßt den ansonsten seinen Herrn verlassen. Dieser läßt nicht lange auf sich warten. Kommt das Ende XVIII. die Waise verlassen, so tritt Napoleon auf; er empfangt die Angewandten der beiden Könige sehr kühl und läßt sie zur Strafe ihres schändlichen Verhaltens aus. Dieses Tableau mißfällt allgemein. Schon als die unglückliche Kaiserin Katharine XVIII. dem Schicksale preisgegeben wurde, eroberte sich ein allgemeines Gemurmel der Mißbilligung, und selbst die, welche den Gang der gegenwärtigen Kommen auf das Bestigste angreifen, theilen die Unzufriedenheit der Anwesenden, die man hier machen zu wollen schien. Ein furchtbarer Lärm erhob sich im Parterre, und das Bild wurde einige Minuten angehalten werden.

Wir streuen den Kaiser bei seinem Einzug in die Tuilerien am 20. März 1815; wir sehen ihn wieder die Schilte, niedergetragenen, umgeben, selbst mit allen Angedenken eines solchen, nach der ersten neuen Leber. Das erste Tableau stellt ein kleines Theater vor, man entdeckt die Trauerröcke, die bald die Bekanntschaft des Schauspielers wird, der wie jener denwilde Gott durch die Bewegung seines Hauptes die Welt erschütterte. Man sieht darauf Napoleon in seiner engen Wohnung, bald im vertraulichen Gespräch mit den treuen Gefährten seiner Verbannung, bald mit untergeordnet von den Mißhandlungen, mit denen Napoleon Louis das Maß des Unglücks zu füllen sich bemüht. Es läßt sich denken, daß dieser, von dem Kaiser mit Verachtung behandelt, wie der Heister neben seinem Schatzkammer erscheint. Ein englischer Offizier wird gemeldet. Es ist der Spion, den wir auf der Insel Oba verlassen haben. Da er der Erlaubnis nicht erlangen konnte, dem Kaiser nach St. Helena zu folgen, so hat er, unter den englischen Truppen angeworben, auf mehreren britischen Schiffe abgeht, und war endlich nach St. Helena geschickt worden, wo er sich seit einem Monate befindet. „Sie hören“, sagt er, „vor der Insel ein Schiff, es erwartet Sie.“ Napoleon verstand dieses Rettungsmitel, sein Tod auf St. Helena scheint ihm ein großartigeres Schicksal, als es ihm seine Verurteilung gewährt haben. Er geht dem Spion einige Worte seiner Vertrauenswürdigkeit und fordert ihn auf, allein zu fliehen. Der Spion, da er die Unmöglichkeit sieht, den Widerstand des Kaisers zu überwinden, kündigt sogleich das Jensei an, das dem Schiffe das Zeichen der erfolgten Befreiung gibt. Napoleon Lowe auf dieses Signal aufmersam gemacht, läßt den Spion festnehmen, der sogleich die Wahrheit bekennen muß, und daß er Napoleon nicht retten kann. Da er fliehen, wo besser hat sein Tod befehlen wird. Seine Schiffe ist bald empfangen und die Wahrheit seiner Verurteilung bestimmt bestätigt die Kritik, die dem Tod des Kaisers beifolgt. Der Todestanz Napoleons ist lang, aber ergreift durch die aus dem Memorien geschaffenen Momente, selbst die letzten Worte, die in diesem dem Sterbenden fließen in den Mund gelegt werden, sind hier angekommen.

Der Tempel des Aktes dieses literarischen Schattenspiels auf dem Wand folgende Bemerkungen:

Es bedurfte nicht eines Talentes, wie es Dumas, in der Dichtung seines Hünigens III. einfließen hat, um ein Gedicht wie dieses zu verfertigen; es genügt irgend eine Hand, die aus dem Haufen von Memoiren, die über Napoleon geschrieben oder von ihm selbst selbst verfaßt sind, die besten Lappen auszuwählen und geschickt zusammen zu setzen verstand. Wir haben eine zu große Meinung von dem Talent des Dichters, als daß wir ihm das Unrecht anthun möchten, zu glauben, er habe unsere Kritiker mit einem Witz dieser Art bezaubern wollen; ohne Zweifel möchtete ihm Theater eine Art des Genusses anwenden, und es ist ihm erlaubt. Der neue Napoleon ist ein mittelmaßiges Bild und ohne herrliche Eigenschaften, der Kaiser des Theaters glänzt, nicht so dem König des Dichters. „Denn sich der Verfasser bey vertritt, einige Unzufriedenheiten und

eleie zu weit aufzusperrende Straßen wegzustreichen, so wird er die Ver-  
stellung, die am ersten Tag fliehendsten Stunden bewerte, bedeu-  
tend absetzen können; so wie dieselbe ohne Zweifel sehr bald durch einige  
gelungenen Exzesse und durch ein wahrhaft sehrwichtiges Spektakel den  
großen Haufen anziehen wird, wozu auch nicht wenig das berühmte  
Spiel Frederick's beiträgt, dessen Figur zwar nicht der des Kaisers  
gleichet, der aber in seiner Physiognomie und in seinen Bewegungen so  
ähnlich an sein Vorbild erinnert.

Wie gesagt, wir haben gegen diesen Napoleon als Spektakelstück  
nicht einzuwenden; auf ein Verdienst als historisches Gemälde hat es  
einem keinen Anspruch. Denn noch mehr wird für ein Leben Bonaparte's,  
in welchem man wieder etwas aus einem 15. Jahrhundert sieht,  
noch aus Egypten, noch von dem Hergang von England, mehr von der per-  
sonlichen Vermittlung des Kaisers, noch von Waterloo! Und wie könnte man es  
bedürftig Jahre aus der Geschichte Frankreichs nennen, wo man außer eini-  
gen Quälereien eines Soldaten, nicht einmal etwas von einem Kriege in  
Spanien hört? Von dem Kriege in Syrien — dem Knoten des ganzen  
politischen Schicksals Napoleons, dem Culminationspunkt seiner Eroberun-  
gen, diesem unglücklichen Wendepunkt, an dem der erhabenenwürdigste  
Mann des Zeitalters zu sinken und das wunderbarste Schicksal seiner Franz-  
reich zu erleiden begann?

„Betrachten wir aber das vorliegende Bild als politisches Gesichts-  
punkt (und man kann nicht umhin, seinen Blick auf diese Seite hinzu-  
richten, wenn man das Gemälde einer Herrschaft vor sich aufstellen sieht,  
die so großen Einfluß auf die Geschichte Frankreichs hatte), so können wir  
als Richter nicht umhin, die Parteilichkeit zu beklagen, mit der dieser Stoff  
behandelt wurde. Nicht der einzige Fehler findet sich gegen diesen so großen  
und zugleich so verdienstvollen Mann angeschlossen, durch ihn Franz-  
reich so ruhmstiftend und so erhellend wurde, der ihm den gerechten  
Einfluß nach dem Namen der großen Nation entzieht, aber es um seine  
Eroberungen, wie um die Freilichkeit der Republik brachte. Napoleon  
sagt von sich selbst, er werde „der Stern der Emulation der Völker“ sein.  
Das läßt sich freilich in einem Drama, wo ihm Niemand widersteht,  
als Axiom geltend machen. Wir haben es aber erfahren, welchen Augen  
die Emulation und des Egypten eines Oryxten und aus dem Schwerte  
eines Crocoders gleicht! Wir glauben, das Bild würde nichts an Interesse  
verloren haben, wenn der Dichter sich ein wenig mehr als Polytechniker ge-  
zeigt hätte!“

### Phantasien und Einfälle des Zigaro.

#### Die Rückkehr aus der Emigration.

Der Emigrirte kommt nach Hause zurück: Peter:

Peter: Der Diner, mein Herr!

— Was hat man vorzuziehender meiner Aufmerksamkeit?

— Zwei Tassen Suppe und vierzig Gläser Wasser.

— Du ersehest mich nicht. Wo hat man Feuer angelegt während  
meiner Abwesenheit?

— Im Kessel! Ist bei meiner Seite, nirgends.

— Die Esquaten: Nicht verbrannt haben sie? — Was hat man  
niedergegriffen?

— Das Tisch Wand da, um den Esen zu setzen.

— Dummes, der Du bist. Was man verbrannt hat!

— Nichts von der Welt, Herr. Alles steht noch am alten Fleck.

Die Stiegen sind sehr Tag richtig gefegt worden.

— Die Revolutionäre: Nichts vermischt haben sie! Aber geflohen  
haben sie doch, Peter?

— Nichts, das ich wollte, Herr. Ihre Verdienste sind aus keinem  
Lichtsen brennt worden. Ihr Wanduhr geht noch, und man hat sie  
seit Ihrer Abreise nicht einmal ansetzen lassen. Die Wähe Carl's X. steht noch  
auf dem Esen und während sich, das es besserer Wetter gibt; die der  
Franz Hergang von Napoleon ist noch in Ihrem Alteer.

— Die Sanftmüthigen: Meine Meinungen haben sie mir gekostet! Aber  
umgebracht haben sie doch?

— Umgebracht, Hr. Marquis? Im Hause war Niemand als ich und  
der Jagdhund Esther. Und sie Hungerkrank befinden wir und beide noch  
gleichlich wohl.

— Was! Nichts vermischt, Nichts niedergegriffen, Nichts geflohen,

Nichts umgebracht! Nun, zum Himmel was haben denn diese Jacobiner  
gemacht?

— Ich habe keine Jacobiner, keine Sanftmüthigen, keine Revolutionäre  
gesehen. Niemand ist in's Haus gekommen, als ihre Väter und Mütter,  
leute, die ihre Jinsen besuchten. Erben Sie: da liegt's in Gold und Silber.

— Wirklich? — Nun, nicht mehr als Schwelgerei aus dem Luxus  
pompas. Und Du, was hast denn Du gemacht? Du siehst viel zu gut aus  
für den Rechten eines Emigrirten.

— Oh der Witz, Hr. Marquis. Ich hab's gemacht wie die Väter.  
Von ersten Tag hat man auf mich geschossen, am zweiten hat ich auf sie  
geschossen; am dritten hat ich die ganze Saline auf dem Carrenbauwerk  
untergriffen und, mit Verstand zu sagen, die verfluchte hinausgeschickt.

— Weiter.

— Dann bin ich nach Hambouillet mitgegangen und habe geschrien:  
Es lebe die Charte! Es lebe Lafayette! Und dieser hat mich zweimal um-  
armt. Und am Freitagstag Ludwig Philipp hat' ich die ganze Jacobade  
des Hauses bedrückt. Es war herrlich, Hr. Marquis.

— Womit hast Du denn auf die Royalisten geschossen?

— Mit Ihrer Jagdkugel, Hr. Marquis.

— Womit hast Du denn das Haus bedrückt?

— Mit Ihrem Salz, Hr. Marquis. Aber glauben Sie es mir,  
hätten Sie meine Partieren zum Rechten geschick, der Schwärze und der  
Gedanken hätten Ihnen die Fenster eingeschossen: denn wir sind da gerade  
gegenüber. . .

— Esquis: Punct!

### Vermischte Nachrichten.

Der „Vallmörre Patriot“ berichtet, daß vor ungefähr vier Wochen in  
Sig: Pont: das in Frankreich das Gerippe eines Adlers von ungeheurer  
Größe gefangen wurde. Er sieht einem kleinen eleganten Haisvögeln.

Es waren zwei oder drei Hundstern aus einer Fuß Länge und drei  
Zoll Breite, die man im Kreis wie von Menschenhand untergebracht fand;  
in Mitte derselben lagen die Knochen, die an einander gefügt anzuweisen,  
daß das Thier eine Hyde aus Fleisch und Knochen war und eine Länge von  
sechzig Fuß gehabt haben mußte. Die Hirnschale allein wog vierhundert  
Pfund. Diese Knochen wurden von Hrn. Jünere ungefähr vierzehn Fuß  
unter der Oberfläche des Bodens gefunden; er schätzte fünftausend Dollars,  
die man ihm dafür bot, aus Das Skelett ist fast vollständig, wie auf  
eine oder zwei Rippen. In bestimmen, wozu oder wo dieses Thier lebe,  
setzt die obengenannte Zeitung hinzu, liegt außer dem Bereiche des menschen-  
lichen Wissens. Der Mann hat sich, dessen eigentlicher Größe man seiner  
bewundern, verschwindet als unbekannte gegen dieses neuentdeckte Wesen  
beur. War es ein fleischessendes Thier, so reicht kaum ein Skelett zu  
seiner Nahrung hin; war es ein grasfressendes, so mußten Säure ihm zum  
Futter dienen.“

Nach officiellen Berichten hat sich die Einfuhr in Rußland in den  
Jahren 1827: 4228 und 1828 auf 635,600,000 Rubel belaufen, die  
Ausfuhr dagegen auf 637,000,000. Der Handel zur See beschäftigt  
während dieser Zeit 21,987 Fahrzeuge, von denen 2185 unter russischer  
Flagge segelten. — Die Seemannen in den Handelsschiffen haben sich in ih-  
rem Ertrage getheilt; im Jahre 1827 lieferten sie 651,120 Pf.; im  
Jahre 1828 dagegen 672,120.

Die neuesten officiellen Nachrichten von Fernando's Is. sind vom  
17. November v. J. und bestätigen die günstigen Nachrichten, die bereits  
(Kant. Nr. 27 b. J.) über diese Iselmittheilung worden sind. Verursach-  
tend ist jedoch zu vernehmen, daß die französischen Sinesenbater noch  
immer patriotisch Salabar beizugehen, und daß die dem Abzuge dieser Rus-  
sien von dort nicht weniger als neun französische Fahrzeuge, die diesen  
abzuweisen Handel zur Bestimmung hatten, unter der beabsichtigten Fahrt  
auf der Hyde von Dufes Lahn geblieben wurden. Indes ist der englische  
Gewerkeur entlassen, diesem mehr als unheimlichen Jovet Einhalt zu  
thun. Privatbriefe mittheilen, daß durch die Wäse, welche Kasstrine an  
die Eingestorenen vertheilt, großes Unglück angerichtet worden sei, da diese  
sich über der Ertragslosigkeit über die ernsthaftigsten Dinge beizugehen,  
wobei mehrere Menschen das Leben einbüßten.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt.

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 42.

11 Februar 1831.

### Sibirien.

1. Reisen mit Hunden. Charakter der Jagdzeiten.

Dieses Reisen ist angenehm, schnell und nicht ermüdend. Gutgeübte Hunde legen im Nothfall 200 Werste an einem Tag zurück. Der Schlitten, an den man die Hunde anspannt, heißt Marta; er ist anderthalb Sagenen lang und eine Wscheine breit und hoch. Die Marta wird aus trockenem leichtem Holz verfertigt, und alle Stücke sind durch starke biegsame Riemen verbunden. In den Rufen, die sehr kurz sind, nimmt man Birkenholz, das man einwickelt, damit es geschmelzter wird und nicht zerbricht, wenn es auch über Eisklössen und Eisberge wegschleift. Ohne dieses Ausrüstwerk wäre man nicht im Stande, die unermeßlichen Schneewüsten zu durchkreuzen, oder gar sich auf das Eismeer hinaus zu wagen. Wie aber der Hund als das nützlichste Thier in diesen Gegenden sich erweist, so ist er auch dasjenige, welches dem von aller Welt verlassenem Wanderer viele Freude und Unterhaltung verursacht, wenn es ihn durch sein munteres Gekack aus seiner Langeweile aufheitert, oder den Kopf zurüchwendend freundlich anblickt; freilich den Unvorsichtigen kann es auch in die größte Gefahr bringen. Denn kaum wittern die Hunde ein Schneehuhn oder einen blauen Fuchs, so rennen sie nach der Seite, wo sie ihre Beute wissen; die abgematteten Führer neue Kräfte in sich, und es geschieht nicht selten, daß sie in der Hitze der Jagd in Schluchten oder Fässer stürzen. In einem solchen Fall hängt Alles von dem Zeitband an der Spitze ab, der oft allein Erfahrung beisteht und abgerichtet ist. Dieser Hund, dem die Stimme seines Herrn ohne Verhülle von Jügel und Zaum regiert, führt die andern an, und verfolgt mit größter Sicherheit die ihm bezeichnete Bahn; droht er sehr, so bedarf es nur eines Rufs und augenblicklich verläßt er die Spur des Wildes, das er mit bemitleiden Ungeduld will die andern Hunde heulen, wirt sich auf die entgegengesetzte Seite, zieht seine weniger erfahrenen Kameraden mit sich und reitet den Schlitten. Man rechnet 11 bis 13 Hunde an eine Marta und führt damit bei gutem Weg, d. h. wenn der Wind im Monat März den Schnee gehärtet hat, bis auf 30 Fude; auf dem Eis fahren sie nicht mehr als 20, weil dann die Rufe ausbleiben. Den Sommer über führen die Hunde selbst für ihre Nahrung, indem sie nach Felsmühen graben, deren es dort zu Lande vollaus giebt. Im Herbst fängt man an, sie mit Fischen, namentlich mit Haringen zu füttern. Diese Nahrung giebt man ihnen so reichlich, daß sie fett werden, alsdann legt man

sie an die Kette, und läßt sie, je nach dem Grad ihrer Feilschtheit, eine Woche und noch länger ohne Nahrung. Durch diese Maßregel wird ihr Fett fest und dert, und jetzt erst kann man sie zu langen Reisen draussen, während ohne diese lange Enthaltenszeit ihre Föten auf dem ersten March schrandig und sie selbst zum Fuhrwerk untanglich würden.

Die lange Winternacht, die von der Mitte Novembers bis zur Mitte Januars währt, wäre so unangenehm nicht, wenn nicht die verdichtete Luft eine Anlase zum Sterbnt erzeugte. Das Reisen geht dann sehr langsam, man kann es jedoch, weil der Wind nie aufhört zu wehen, zu jeder Zeit und ohne Unterbrechung fortsetzen. Die Kälte ist weit weniger streng, als man sich gewöhnlich einbildet. Während der Winteren fiel das Thermometer nie unter 400 Reaumur. Die gewaltigen Winde, deren Wuth seinem Hinderniß entgegen, mindern hier die Intensität des Frosts. Dagegen erreichte im J. 1809 die Kälte nach den Beobachtungen des Dr. Adelsin \*) in Jakutsk 310° — ein Winter, der den Einwohner seiner Stadt unversehlich gepen wirt. Der kälteste Ort im Land der Jakuten soll der Weiler Omsien, gegen die obere Jakutskia hin, sein; die Kälte daselbst ist indes erträglich, weil die Leute durch ihre warme und leichte Kleidung von Knechtstiefeln sich gut dagegen verwahren.

\*) Der Kollegenrat Adelsin, erster Arzt der Provinz, war einer der wehrwürdigsten wie der feuerbeständigen Menschen. Er nahm für Noerre nie eine Belohnung und ließ dem Staat den größten Theil seiner Befeldung, indem er nur 30 Dert bewirt, als er für seine schimmernde Art zu lesen notwendig bewannte. Im strengsten Winter trug er sein Sommerkleid, d. h. seine stoffe Uniform und nur stiel einen indianen Mantel. Als im J. 1810 unter den Jakuten die Greisenschaft herrschte, die drei unter einem Familien endlich aufstiegen, so erwartete ihm die Regierung selbst einen Sanitätskommissioner bis zu senden, um das Uebel unterformen zu lassen und die nöthigen Heilmittel in Anwendung zu bringen. Obgleich über 70 Jahre alt, übernahm er diesen wichtigen Auftrag selbst, und besah sich im Monat October in seinem kühnen Anzuge von Jakutsk nach Omsien: Reckmelt auf den Weg. Er mußte jedoch Anstand vom Pferd steigen, gehen und spinnern um sich zu erwidern; so trat er 1500 Werste zurück, erwar aber die Höhe. Man transportierte ihn nach Omsien: Reckmelt auf einer Tragekare mit einem warmen Ueberwurf. Hier ankommen konnte er sich selbst die Beine ab und stard nach sechs Monaten: Reckmelt trotz vierzig Jahre in Sibien und Amurshana. Er dat viele Manns Schule hinterlassen, die seinen Armen jagstet wurden. Seine Beobachtungen die interessante Beobachtungen.

Die wichtigste Jahreszeit ist der Sommer. Die Hitze ist eben so ansehnlich als unerträglich. Am 6 Juli 1810 stieg das Thermometer in der Sonne in Nikolai Kolyma auf 38°. Myriaden von Moskiten bedecken das Land. In den Wäldern, wo meist die verschiedensten Bäume oder Sträucher liegen, bilden sie duschförmig dicke Wolken. Die Unermüdlichkeit, welche der Schnee barg, erfüllte die Lust mit erschütternden Anschauungen. Wasser und Roth böden nicht an, weil auch im sengendsten Sommer die Erde nie über  $\frac{1}{4}$  Fische aufbaut. Ein längerer Sommer würde wirklich vernichtet sein. — Längs dem Eismeer liegt Alles voll Holz, welches die Hochgeißler der Flüsse Sibiriens entwurzeln und mit sich reißen, bis es nach einer langen Fahrt an den Küsten ausgeworfen wird. Ich habe Baumarten gesehen, die in Sibirien wohl bekannt sind, aber ich zweifle, daß man in der Nähe der Kolyma, wie behauptet worden, einen Kieferbaum gefunden hat. Da die Strömung jenseits der Kolyma sich nach SO richtet, so scheint es unmöglich, daß ein Baum aus dem stillen Ocean sich in das Eismeer verirre.

##### 5. Vöderschichtungen. Unertrüpfliche Vörsen. Das Mammut.

Die Beschaffenheit des Bodens in der Nähe des Eismeers ist dem Beobachter ein unüberwindliches Geheimniß. Die Ufer der Bäche und Seen, die einige Sagenen hoch sind, decken aus abwechselnden Lagen von Erde und Eis. Die Lagen wie die Erblagen, welche immer das Eis bedecken, sind in der Regel horizontal. Manchmal werden beide von senkrechten Eiskavern durchschnitten; offenbar rühren diese von einem Bruch des Bodens her, wo sich das Schneeraster in den leeren Raum gesetzt hat. Aber wie soll man jenes Wechseln magrechter Erd- und Eislagen erklären? Man kann sich doch nicht Wassermaßen vorstellen, die in der langsam streiten Art einer Schichtenbildung gefroren waren.

Eine andere nicht minder ansehnliche Erscheinung kommt in den steilen Serusen zwischen der Jana und der Indigirka vor — wir meinen die Vörsen, welche man ganz mit Felsen, Zweigen und Wurzeln in der Erde findet. Die Einwohner nennen sie Adomyschschina, d. h. Dinge, die so alt als Adam. Leider nöthigt das Bedürfnis in der Lande sie als Brennholz zu gebrauchen. So daß sie sehr selten werden; sie geben keine Flamme, sondern verzehren sich als Kohlen. Gegenwärtig wachsen die nächsten Vörsen, welche bloß Zwerghölzer sind, drei Grad südlich von da. Durch welche Revolution, fragt man, wurden diese Räume verschüttet? Sieht man nicht daran, daß der Norden einst wärmer war? Vor zwanzig Jahren stand die Sonne 35 Minuten höher als jetzt, indem die Neigung der Ellipse unmerklich abnimmt; wäre dieser Unterschied dem Pflanzenreich so fühlbar gewesen? Wann ging dieses Alles vor sich?

Um Nachforschungen nach dem Mammut anzustellen, zieht es keine passendere Stube, als das Eismeer. Das Mammut, von welchem Hr. Adams das Skelet nach St. Petersburg brachte, wurde ihm unsern des ersten Urms der Wäntung des Reas gezeigt. Es lag am Ufer unter Erd- und Eisklüssen begraben. Durch das Schmelzen des Schnees schwand ein Theil der Wasse, die es bedeckte, und die blauen Flüsse, Bächen und Thüle und in der Folge die Menschen entdeckten die Existenz dieses Thiers. Sein Fleisch war noch so frisch, als ob es kaum gestorben wäre; durch das Wasser kann es also nicht

aus mildern Klimaten dahin gekommen seyn; Fruchtigkeit und Wärme hätten es bald zerstört. Hr. Adams hielt sich lang in der Gegend auf und es gelang erst ein Jahr nach der Entdeckung des Mammutstübs eintrat, so fand er doch die untere Seite noch vollkommen gut erhalten; der Rest war gefressen. Es kostete ihm viele Mühe, das Fleisch von den Knochen trennen zu lassen. Von Mammutschädeln, die man zuweilen auf der Oberfläche trifft, verschaffte ich mir einen sehr wohl erhaltenen Kopf, das in einer wärmeren Gegend schnell und durch die Zeit und durchschlag, ohne jedoch einen Versuch anzustellen. Die Zähne des Mammut von Hr. Adams waren je fünf Fuß und das Oberste ist weit größer als der größte Elefant. Weitgehend hat man an der obern Reas Zähne von 12 Fuß gefunden. Je mehr man gegen Norden vordringt, desto häufiger werden die Mammutstübs. Auf den Inseln und namentlich in den Sibiriern gleicht es dem am Meisen; aber wie die Menge zunimmt, nimmt die Größe ab. In der letzten Insel liegen die Zähne nicht über drei Fuß. Auch aus dem Grund des Eismeers liegen ungeborene Quantitäten, wie folgende Thatsache beweist. Die Jäger des Kaufmanns Riachow brachten im J. 1750 die Insel Arktowski, die erste der Ladoosinseln, gegenüber dem Heiligen Kap, und verweilten den ganzen Sommer dasebst, um Mammutstübs zu suchen, die meisten betamen sie auf einer Sandbank, welche auf der westlichen Seite der Insel in das Meer hinausstritt. Heutzutage ist die Ausdehnung dieser Insel gering, aber in guten Jahren, wenn abnennende Stürme wehen, und das Wasser über die Bank verstreut, bleibt eine große Anzahl derselben darauf zurück. Demzufolge würde der Bestand sie in das Meer entführen. Nach dem Bau der Zähne zu schließen, mußte sich das Mammut von Pflanzen nähren. Da aber seine ungeheuren Heuer es am Fressen von Kräutern hindert, so ist wahrscheinlich, daß seine Speise vornehmlich in jungen Baumzweigen bestand. Allein wie konnten sie unter dem 76 Breitengrad existiren, wo das Pflanzenreich sich auf einige Moose beschränkt, und wo man kaum längs den Ufern der Bäche da und dort ein mageres Kraut bemerkt? Wann ward das Geschlecht der Mammutstübs vernichtet, und wie konnte es sich so viele Jahrtausende unter der heißen Erde erhalten? Diese und viele andere Fragen sind noch nicht beantwortet.

##### Polen seit dem Jahre 1815.

(Fortsetzung.)

Die Unabhängigkeit des Landes war gerettet; aber die politische Freiheit, auf der einen Seite von den Befugnissen der heiligen Allianz, auf der andern von dem Nationalpact der Russen bestimmt. Dies ärgerte Befürworter unterworfen, als je. Von dem Jahre 1821 schreiben sich die ersten ernstlichen Angriffe gegen jene polnische Nationalität her, welche der Kaiser, in glücklicheren Zeiten, einst selbst genannt zu haben schien. Kein Mittel der Willkür und der Gewalt wurde versagt. Man vernichtete den Grundfah der Unveränderlichkeit der Richter, indem man sie unaussprechlichen Verurtheilungen unterwarf; man trat die Municipalverwaltung des Landes mit Füßen. Im Jahr 1821 hatte der Wojewodschastler von Kalisz die Häupter der Opposition auf dem Reichstage in seine Mitte aufgenommen;

er wurde aufgelöst, und seitdem den wiederholten Vorstellungen der Repräsentanten jener Provinz zum Trotz, nicht wiederhergestellt. Da aber die Wojewodschaften seit neun Jahren mit der Einzeichnung in die Wahllisten beauftragt sind, so wurden die Wähler, welche durch Tod oder Glückswechsel aus den Listen aussielen, seit dieser Zeit in der Wojewodschaft nicht wieder ergänzt. Ähnliche Gewaltthatigkeiten erlaubte man sich in Bezug auf das Erziehungswesen. Stanislaus Grabowski, ein natürlicher Sohn des letzten Königs, Stanislaus August, und eifriger Anhänger des Feindthums, wurde an die Spitze dieses Departements gestellt, und die nächste Folge dieser Wahl war die Unterdrückung der Schulen des gegenseitigen Unterrichts, die sich bereits bis in die Reichen des Heeres zu verbreiten angingen. Die Schulen auf dem Lande wurden durch einfaches Verbot des Staatssekretärs Kosselski in Grunde gerichtet. Die obere Leitung der Geistlichkeit erhielt Albert Starynowski, ein Mann, der im J. 1793 als Verräther des Vaterlandes verurtheilt worden.

Witten unter den Verdrüssungen und Ungerechtigkeiten, die meist ohne alle Rücksicht auf die Konstitution, zumellen mit der allerhöchsten Verdrüssung versehen verübt wurden, bewies das traurige Schicksal der Universität Wilna den Polen, daß ein noch grausameres Joch auf ihren Brüdern in Litauen laufe. Ein Student, dessen Name lange dem Vaterlande thener sein wird, Thomas Jan, stiftete an dieser berühmten Hochschule eine Gesellschaft, welche die Pflege der Wissenschaften und die Erhaltung der polnischen Nationalität zum Zweck hatte. Ein unerwarteter Erfolg belohnte seine Bemühungen, und die Gesellschaft sah den glücklichsten Segnungen entgegen, als sie, der Regierung angezeigt, gewaltsam aufgelöst, und von dem kaiserlichen Kommissär Nowosiloff, der zu diesem Zweck sich eigens nach Wilna begeben hatte, vollständig und gerichtlich verfolgt wurde. Eine strenge Untersuchung fand Statt; Jan, um seine Freunde zu retten, nahm alle Schuld auf sich. Man machte ihn unfähig, indem man ihn in Orenburg einsperrte; eine Menge von Studierenden wurde in der Taurien zerstreut, und als gemeine Seiboten in die russischen Regimenter gesetzt. Und was war die Schuld dieser unglücklichen Jünglinge? Sie hatten versucht, wie der kaiserliche Ukas sich ausdrückt, in den eroberten Provinzen die unsinnliche polnische Nationalität zu verbreiten.

König Jan war verstorben, und ungeachtet aller Bestimmungen der Konstitution hatte Polen seinen Reichstag gehabt. Das Prinzip, welches die Regierung verfolgte, war offenbar, die gebildeten Stände durch den Schrecken in Unterwürfigkeit zu halten und die niederen Klassen von ihrer Sache zu trennen, indem sie die Interessen derselben kannte, und ihr materielles Wohlbefinden begünstigte. In der That, wenn der unerträgliche Despotismus die Ideen weckte, so ist es doch nicht mehr als billig anzunehmen, daß eine Reihe zweckmäßiger Verfügungen die Narben, welche der Krieg zurückgelassen, immer mehr verwischt, und besonders der Industrie auf jede Weise förderlich war. Neue Brücken und Straßen, die nach allen Richtungen angelegt wurden, erleichterten den inneren Verkehr; überall herrschte Ruhe und Ordnung; und das Einzige, was zu tadeln blieb, war etwa der indische Geist der Prahlerei, mit welchem man Gebäude, deren Fassade von Stein war, auf bloßen Fundamenten aufbaute, und mit dem man die Künste des

Kunst erhoht, während noch so manche rohe Produkte in das Ausland gingen, um verarbeitet aus denselben zurück zu führen. Dem Meisten blühte die Landwirthschaft. Der polnische Adel, von den öffentlichen Angelegenheiten durch seine Liebe zur Unabhängigkeit entfernt, und durch die Verfolgung auf seinem häuslichen Herd beschränkt, sah sich genöthigt, seine ganze Kraft auf die Verbesserung seiner Güter zu wenden. Hier hatte er wenigstens nicht mit den Schikern der russischen Polizei zu kämpfen; und so verdiente Polen dem politischen Druck seine Wirthschaft, seine ausgezeichneten Heerden, und seine prächtigen Gärten. Die Regierung, stolz auf diese Fortschritte des Landbau's, die sie natürlich als ihr Werk betrachtete, glaubte, daß sie durch dieselben ihre Worthörigkeit hinreichend gut gemacht habe, und so es auf keinen Fall etwas schaden konnte, den Rath des Landes zu hören, sobald es freistand, denselben zu beachten oder nicht, so beschloß sie, der Welt wieder einmal das Schauspiel eines polnischen Reichstages zu geben. Wahlen, die durch die angezeigten Mittel verfaßelt worden, führten eine Menge russischer Agenten auf die Bänke der Deputirtenkammer; und indem man auf diese Weise Alles vorbereitet, um jede Beforgniß eines unbequemen Widerspruches zu beseitigen, wurde der Reichstag am 31 Mai 1823 einberufen. Aber so sehr man auch die Konstitution bereits verstimmt hatte, so erfüllte sie die Regierung doch noch immer mit gemäßigtem Schrecken. Die Konstitution verlangte, daß die Willkür laut geäußert sollte; und man hatte oft Deputirte, die im Statutarthe die verhasstensten Maßregeln billigten, in der Opposition übergehen sehen, wenn es darauf ankam, wesentlich seine Meinung auszusprechen. Auf den Vorschlag des kaiserlichen Kommissärs Nowosiloff wurde daher ein Auskunftsmodell angenommen, welches den Präsidierenden die Scheu vor der Schande ersparte. Gegen die andrängliche Bestimmung der Konstitution schaffte eine Erdbannung vom 13 Februar die Öffentlichkeit der Reichstagsverhandlungen ab. Dieß ist das einzige gegenwärtige Reichstag, welches Alexander persönlich als König von Polen unterzeichnet hat; daher hatte er diese Maße immer nur seinem Statthalter Jansenz überlassen. Auch scheint die Erinnerung an die Erdbannung vom 13 Februar ihn in der That lange beunruhigt zu haben; mehr als einmal fragte er seine Agenten, welchen Einbruch diese Maßregel in Polen gemacht habe; und er gab sich nicht eher zu friedeln, als Jansenz in einem seiner Berichte jenes Decret ein Denkmal der kaiserlichen Sorgfalt für das Wohl von Polen und die Befestigung der Thronen nannte.

(Zweiter folgt.)

#### Nachschiffe in Frankreich.

Die Kriminaljustizverwaltung im Jahre 1829.

Die Bericht der Affen waren im Jahre 1829 über 6100 Akte: am abgeurtheilt, nämlich über 5506 auf angelegte Verurtheilung und 614 in contumacia.

Die Zahl der erlassenen Urtheile betrug sich auf 525, der auf ergangene Verurtheilung mit erlassenen auf 16.

Die Zahl gibt im Vergleich mit der des Jahres 1828 ein Minder

\*) Aus dem Rapport au Roi des Justizministers am Ende des verfloßenen Jahres.



von 256 Anklagen und 55 Angeklagten. Diese Differenz, die mehr auf die Anklagen als die Angeklagten hinberührt, beweist, daß, wenn die Verbrechen nicht jährlich waren, die Klagen in Gesellschaft zu geschehen, sich vermehrt hat. Das Jahr 1828 wies auf 100 Anklagen nur 121 Angeklagte nach, das Jahr 1829 dagegen 151.

Unter den 3506 abgeurtheilten Anklagen nach angebotener Vertheiligung hatten 4141 zum Zweif Verbrechen gegen das Eigenthum, 5565 gegen Personen. Das Verhältniß der letzteren Verbrechen ist also ferner während im Abnehmen begriffen; es waren 29 auf 100 im Jahre 1825, 26 im Jahre 1826 und 1827, 25 im Jahre 1828 und es sind nicht mehr als 24 im Jahre 1829.

Nach die Zahl der Angeklagten in diesem Jahre hat im Verhältniß zur Vertheiligung sich vermindert. Im Jahre 1828 kam im ganzen Abmizze 1 Angeklagter auf 3807 Einwohner, gegenwärtig ist es 1 auf 4824.

Ein und selbige Department hat jedes unter dieser Durchschnittszahl unterschiedlichen im Department. Es findet nur 1 Angeklagter auf 15,419 Einwohner; eben so im Department de la Seine 1 auf 14,051 u. s. w. Noch immer sind es die Departmente der Seine und von Gersilly, die im Verhältniß zu ihrer Bevölkerung die größte Zahl der Angeklagten aufzuweisen haben. Im ersten kommt 1 auf 1116, im letzten 1 auf 1102 Einwohner.

Unter den 7575 Angeklagten zählt man 5951 Männer und 2412 Weiber. Im Jahre 1828 waren 245 Angeklagte unter 16 und 2276 von 16 bis 21 Jahren. Die Zahl der ersten ist im Jahre 1829 nur 117, der letztern nur 1226. Von den Angeklagten in diesem Jahre hatten ferner 3805 noch nicht das Alter von 50 Jahren erreicht, 52 waren ferner, 7 nachgelährt.

Ein anderer Theil des Berichts verbreitet sich über Stand, Geburt, Wohnort der Angeklagten und über den Grad der Bildung, den sie erhalten haben — eine Zusammenstellung, die von hoher Wichtigkeit für die Lösung der Frage ist, in wiefern die Verhältnisse der Civilisation auf die öffentliche Moral einen Einfluß äußern. Unter den 7575 Angeklagten konnte nur von 6 der Stand nicht mit Gewißheit angetraut werden. Von den übrigen waren 3274 unverschrieben, 3196 verheiratet oder verwitwet; von den letzteren hatten 2625 Kinder. Es kommen demnach 57 unverschriebene auf 100 Angeklagte. Dieses Verhältniß ist 56 der Verbrechen gegen das Eigenthum und 55 der Verbrechen gegen Personen.

Was die Bildung betrifft, so ergiebt sich aus dem mit vieler Sorgfalt abgefaßten Bericht, daß von den 7575 Angeklagten 4525 weiter lesen konnten, 1974 dies nur wenig, 729 gar lesen und schreiben konnten, 170 eine geringe Erziehung genossen hatten. Es geht daraus hervor, daß von 100 Angeklagten 16 mehr oder minder zu der gebührenden Kenntniß geblieben, während 68 in einem Zustand völliger Unwissenheit waren — ein neuer Beweis, daß die Erziehung, so sehr sie sich auch fro, der Beschäftigung und den Einflüssen der Borgiafakt gegen die Neigung zum Verbrechen kämpft. Inwiefern aber der Grad der Bildung auch nicht einen Einfluß auf das Geschehen der Angeklagten. Von denen, die weiter lesen noch schreiben konnten, wurden nur 57 von 100 freigesprochen, von denen, die es nur unverschrieben konnten 10, von denen, die einen vollständigen Unterricht erhalten 45, und den denen, die eine bessere Erziehung genossen hatten 52. Von den Angeklagten, die weiter lesen noch schreiben konnten, waren 41 unter 100 des Verbrechens gegen Personen und nur 38 der Verbrechen gegen das Eigenthum beschuldigt. Es waren 45 unter 100 wegen Mord, 52 wegen Diebstahl, 57 wegen Vergeltung, 56 wegen Raubmord, 12 wegen Raubmord, 57 wegen Verwundungen von Unvorsichtigen, 14 wegen anderer Verwundungen, 29 wegen tödtlichen Zeugnisses oder Zeugnisheftung, 24 wegen Raubmord, 42 wegen Fälschung durch unterschiedene Personen, 85 wegen anderer Fälschungen, 65 wegen betrügerischen Bankrotts, 35 wegen Diebstahl, 35 wegen Brandstiftung.

Einfluß des Standes, weichen man neunmalen angenommen hat, waren unter den Individuen, die zur Verurtheilung des Todes, der Weiber, Männer u. s. w. verwendet wurden, die weiblichen Angeklagten, nämlich 1553. Von ihnen kommen 7 Handwerker, die in Holz, Eisen, Kupfer, Weide u. s. w. arbeiten, 4552, 3) Arbeiter, Fleischer, Brauer, Müller; 255, 4) Hausmädchen, Verführerinnen, Schneider, Lackierere u. s. w. 527, 5) Bauern, Weichselanten, Bauernknechte u. s. w. 167, 6) Unternehmer von Schreien,

Kostträger, Verleumd, Rohreute u. s. w. 249, 7) Weiber, Kellnerinnen, Dienstmädchen, 8) Bäcker, Schneider, Angestellte, Knechte, Weibliche, Knechte, Schreiner, 118, 9) Feiler, öffentliche Mädchen, Schneider u. s. w. 575.

Von den 7575 Angeklagten wurden 2694 freigesprochen und 4875 verurtheilt, nämlich 89 zum Tode, 275 zu lebenslänglicher Strafhaft, 1054 zur Strafhaft auf bestimmte Zeit, 1222 zu Gefängnis, 2 zum Pranger, 3 zum Verstoß der bürgerlichen Eide, 4 zur Verbannung, 1825 zu Korrektionshäusern, endlich 25 Angeklagte unter 16 Jahren zur Aufbeziehung auf bestimmte Zeit in Korrektionshäusern. Von den 86 zum Tode Verurtheilten wurden 60 hingerichtet, 5 abgethan sich im Gefängnis, 21 erlitten eine Milderung der Strafe.

Das Verhältniß der Freigesprochenen, der zu erwerbenden Strafen und der zu korrektiven Strafen Verurtheilten im ganzen Abmizze stellt sich für die ersten auf 59 zu 100, für die zweiten auf 56, für die letzten auf 25.

Folgende Tabelle enthält eine Vergleichung der in den letzten fünf Jahren abgeprochenen Verurtheilungen:

Im Jahre . . .	1825 . . .	1826 . . .	1827 . . .	1828 . . .	1829 . . .
Zum Tode . . . . .	131 . . .	150 . . .	109 . . .	114 . . .	89 . . .
Zu lebenslänglicher Strafhaft . . . . .	245 . . .	281 . . .	517 . . .	244 . . .	272 . . .
Zu Strafhaft auf bestimmte Zeit . . . . .	1052 . . .	1159 . . .	1062 . . .	1112 . . .	1055 . . .
Zum Gefängnis . . . . .	1160 . . .	1228 . . .	1225 . . .	1225 . . .	1222 . . .
Zum Pranger . . . . .	6 . . .	5 . . .	5 . . .	11 . . .	4 . . .
Zur Verbannung . . . . .	3 . . .	3 . . .	— . . .	1 . . .	5 . . .
Zum Verstoß der bürgerlichen Eide . . . . .	2 . . .	1 . . .	6 . . .	— . . .	4 . . .
Zu Korrektionshäusern . . . . .	1512 . . .	1347 . . .	1316 . . .	1759 . . .	1825 . . .
Zusatz zur Aufbeziehung in Korrektionshäusern . . . . .	57 . . .	56 . . .	68 . . .	55 . . .	28 . . .
Im Ganzen . . . . .	4057 . . .	4518 . . .	4250 . . .	4551 . . .	4475 . . .

### Vermischte Nachrichten.

Gerade wird von Eern oder Leiden durchschritten, deren Umlauf von einigen Tausenden bis zu einer Meile reicht. Ihre Ufer sind oft steil, der Wasserlauf ist zu einer festeren Zufuhr durch die Ufer nach die Ursache ihrer Entstehung. Der Boden, auf dem sie sich befinden, ist ein wenig zusammenhängender, nach allen Seiten von unterirdischen Höhlen und Felsen durchsetzt. Wasserfließen. Der Wasser, der in der Gegend fließt, ist eine Quelle, hat, ist in dieser Gegend der heilige Ort der Jamesburg der Nubien. Der Wasser fließt so mächtig auf der Erde hervor, daß man sich nicht anders denn als einen natürlichen Wasser behälter der Eern Jassen und Jassonia betrachten kann. Zwischen diesen Eern und dem Ursprung des Wasser durchdringen Quellen den Boden, deren Wasser in seiner Jassigkeit trüb wird. Eine Gegend liegt in den Wäldern, einer Meilen westlich von Laibach. Da das Wasser ihnen mit einem stärksten Geruch ein Krumm auf, enthält sie ein saures und reichert in Laibach die Menschen. Es kann wieder in die Gegend kommen, daß man eine Eern einer Meile im Umfang mit festem Ufer, die sich jählich auf der Erde erheben. Das Wasser, dessen Tiefe man nicht kannte, bedeckte alle Räume, die es verschlucken konnte.

Nach dem Bericht des Bericht der Vertretung der Gefängnisse werden in den Vereinigten Staaten jährlich 75,000 Individuen Schreien vorher, und die Hälfte derselben wegen Zwang unter 20 Dell. Das Gesetz erlaubt nämlich (von bis 5 Dell. auf den Schreien). Man hat man aber berechnet, daß die Schuldhaft mit 10°, davor vorausgesetzt: ein Verbrechen, das ein Gefängnis, welches viele Menschen ist, auf längere Zeit ihrer Freiheit verurteilt, von je unendlich als grausam ist — also wahrscheinlich noch von der alten englischen Gefängnisverfassung her.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 43.

12 Februar 1831.

### Geschichte der Eroberung von Algier.

#### 3. Niederlag und Kapitulation des Dey.

(Schluß.)

Am 29 Juni rückte das Heer gegen das Kaiserfort. Das Geniecorps und die Artillerie vereinigten nun ihre Arbeiten und am 30 begannen sie die Kampfgräben zu öffnen. Die Verstärkung des Heers aus einer Entfernung von 5 1/2 Meilen, auf einem Weg, der immer schwieriger, bei einer Hitze, die immer lästiger wurde, war keine geringe Aufgabe. Ohne die Erbkühe und Schanzgräben, welche nachgeführt werden mußten, belief sich die Last der Vorräthe, welche in der Stellung vor dem Kaiserfort allein, die Belagerten in dem Redouten nicht gerechnet, täglich verzehrt wurden, auf 72,000 Kilogramme, 350,000 Nationen Brod, eben so viel Reis, 15,000 Litres Wein, 1000 Litres Branntwein und 3000 Nationen Futter, womit 32 Mägen und 300 Maulthiere besetzt wurden.

Die vier Tage vor Einnahme des Kaiserforts waren mörderisch; es wurden deshalb, um den Verwundeten die erste Hilfe anzubringen zu lassen, am Eingang der Kömersstraße einige Lazarethbütten aufgeschlagen. Am 4 Julius, um 4 Uhr Morgens, begann der Angriff; von 9 Uhr an wurde Geschütz geschossen, gegen 10 Uhr ließ das Feuer des Places etwas nach, man hörte ein fürchtbares Getöse, eine beständige Erschütterung folgte — das Kaiserfort war in die Luft gestiegen. Es verging einige Zeit, bis man in dem Rauch und Staub, der den Horizont verfinsterte, sich wieder auskannte; man ersah jetzt, der Hauptthurm sei gänzlich zerstört. Inzwischen hatte das Geschütz der Stadt und der Feste nicht aufgehört, auf das Kaiserfort zu schießen, und General Bourmont versetzte sich, um den Stand der Dinge zu beobachten, in die eroberte Feste, als Sidi Mustapha Kaschbafsch, erster Sekretär des Dey, als Parlamentär erschien. Die außerordentliche Beförderung, die man dem Gefandten anbot, malte den Eredem, der in Algier herrschte. Die Unterredung war kurz. Der Obergeneral verabschiedete den Sekretär, indem er ihm demüthig machte, wie es in seiner Gewalt stünde, mit seinen hundert Kanonen in einem Augenblick die Stadt und die Kasaba in einen Trümmerhaufen zu verwandeln; nichts desto weniger bewilligte er dem Dey und seinen Thülen das Leben; aber er erwarb, daß auf der Stelle die Thore geöffnet, und die äußeren Feste übergeben würden. Nicht lange, so ward ein zweiter Parlamentär gemeldet, Hamed Bedarba, gegenwärtig Mitglied der maurischen Municipalität. Der

Manne, ein sehr gebildeter Mann, der ganz Europa bereist hatte, und mehrerer Sprachen mächtig war, trug mit vieler Gewandtheit die Forderungen des Dey vor. Der General wiederholte seinen früheren Bescheid. Der Dey, folgte er hinzu, könne sich ohne Furcht dem König von Frankreich ergeben, der auf eine ehrenhafte Weise für seine Zukunft sorgen würde. Während diese Dinge sich begaben, gewahrte man von dem Kaiserfort, auf welchem man die Aussicht auf das ganze Ufer hat, eine beträchtliche Anzahl von Fahrzeugen, welche aus dem Hafen liefen und auf das Cap Matapu zukehrten, so wie eine Menge Türken, Beduinen und Cabilen, welche mit beladenen Maulthiern und Pferden aus der Stadt ritten. Die Zeit verstrich, die Armer dehnte ihre Stellungen und noch war Nichts zu Ende. Da langten gegen 2 Uhr Sidi Mustapha und Hamed Bedarba, nebst ihrem Begleiter, von Neuem als Parlamentär an. Dies Mal wurde sie von dem General unter einigen Thümen in einer Vertiefung des Bergs, in Begleitung mehrerer Generalsoffiziere, empfangen; auch der englische Konsul wohnte der Konferenz bei. Die bekannte Kapitulation, in welcher dem Dey und seinen Thülen der Besitz ihres Privateigentums und die Freiheit ihres Aufenthalts außer Algier selbst zu wählen, zugesichert wurde, kam nunmehr zu Stande und am folgenden Morgen zog die Armee in Algier ein. Man hat den Abschlus einer Kapitulation getahet; allein sollte man riskiren, daß der Dey sich mit der Kasaba, die 250,000 Pfund Pulver einschloß, in die Luft sprengte und die ganze Stadt unter Ruinen begrub — ein Schritt, von dem ihn seine Reute nach der Einnahme des Kaiserforts, das er unüberwindlich glaubte, nur durch die Hoffnung einer Kapitulation abhielten?

#### 4. Die Kasaba.

Es ist Viel in den Zeitungen von den Kossardereien und Raubthümen der Kasaba die Rede gewesen und gewiß hat sich Mancher Gott weiß welch ein Furchtloses unter dem geheimnißvollen Siede des furchtbaren Bederrschers der Piraten gedacht. Allein die Kasaba ist kein Palast, sie ist nach unsren europäischen Begriffen nicht einmal eine ertadliche Wohnung. Ein unformliches Gebäude, mit weiß getünchten Mauern von ungeschauer Höhe rings umschlossen, ohne Ausgänge, ohne Fenster, mit tiefen fenstz. und querlaufenden Schießkanten versehen, woraus lange Kanonen mit reitdhalmten Mündungen hervorblinden. — Wer möchte dieses eben annehmlich finden?

Von dem Kaiserfort nach der Stadt führt der Weg durch eine

Schlacht, der für die Artillerie so beschwerlich war, daß die Befestigung, die um 9 Uhr vor sich gehen sollte, sich bis 11 Uhr verzögerte. Am „neuen Thor“ angekommen, betrat man eine lange Gasse, die oft so schmal ward, daß nur ein Saumthier Platz hatte. Nach einigen Minuten gelangte man unter eine düstere Vorhalle, in deren Mitte ein weiß-marmorirtes Becken sich befand, woraus ein helles Wasser floss. Diese Vorhalle, mit großen rothen und blauen Zinnober und einigen kleinen Spiegeln groß verziert, diente den Regern zur Kammer, die in der letzten Ecke die treue Wache des Dey's hielten. Hat man diesen Det hinter sich, so führt ein zweites Gäßchen auf der einen Seite zu einem Pulvermagazin, auf der andern zum Eingang des inneren Hof's des Theils der spanischen Häuser, die man *Patio* nennt), wo der Dey residirt. Der Hof ist mit Marmor gepflastert und hat die Form eines Vierecks; längs drei seiner Seiten ziehen sich bedeckte Gänge hin, die von Säulentrümpfen geschützt sind. In einem dieser Gänge sieht man eine Art Kabinett, das sich durch eine lange mit Scharlach überzogene Pant anknüpft, wo der Dey sich zuweilen aufhält. In dem Hof mußten die fremden Kaufleute ihre Ladungen niederlegen, damit der Dey seine 5, 6 oder 10%, wie ihm beliebte, annehmen konnte. Von dieser barbarischen Kammer, den Zoll zu erheben, rührte er her, daß man eine Menge Waaren aller Art aufgeschichtet traf. An denselben Gang fließen auch die Gänge, welche den Schatz bewachten. Der erste Stock besteht aus vier Gallerien; in einer davon war eine Art Palastrin, unter welchem der Dey seinen unstatklichen Unterthanen angewohnen pflegte. Hinter diesem seltsamen Mißth lagen einige kleine Kammern, worin man nach der Entfernung des Dey noch einige Verrücktheiten entdeckte. Eine der Gallerien des ersten Stocks blug mit einer langen Batterie zusammen, welche auf die Stadt zielte, so wie mittelst einer wahren Mühlenfuge mit einer obern Gallerie, an welche vier lange Zimmer ohne Gilder und Tapeten anließen; hier wohnte der Dey. Von dieser obern Gallerie ging ein unglücklich niederes Pförtchen zu dem Frauengemach, das aus sechs kleinen von hohen Mauern umgebenen Kammern bestand, und sein Licht aus einem inneren Hof erhielt, dessen Boden der Höhe des ersten Stockwerks gleichkam. Auf einer Seite leuchtete sich diese traurige Bekanlung an die Batterien, welche in der Richtung des Kaiserforts das Gebrüg bestrichen, und auf der andern, d. h. gegen den Haupthof hin, an eine dicke Mauer, in welcher man einige schräge Einstübe bemerkte, wodurch die schüchternen Negierbe der Harambowenbrünnen einige Schußbreit von der obern Gallerie erheben mochte, wenn der Dey befehlte eine ein Erbelungsstunde zubrachte. In der Nähe des Frauengemachs ist ein mit dem Namen eines Garten bedeckter Platz, in dem man durch ein Labyrinth von Linwegen auf sechs bis achtzig Stufen hinabsteigt. Dieser Garten, gleichfalls mit hohen blauenblauen Mauern eingekerkert und statt aller Pflanzung nur mit einer Zimianolande versehen, war der einzige Ort, welchen die Frauen besuchen durften.

So sah die Gasse aus, als im abentheuerlichen Vertrauen einige einzelne französische Reiterer zwei hineinbrachten, die bald durch eine Abtheilung Artillerie verdrängt wurden. Trotz den Andeutungen des Dey's, die seit vier und zwanzig Stunden fortwähren, enthielten seine und seiner Frauen Zimmer doch noch einige Heiligkeiten als Pöster mit Goldverlat, elegante Stühlen, Tischen, Tep-

piche, Uhren, Kleidung etc. — lauter Artikel, die vielleicht mehr die Neugierde als die Habgier der Soldaten erregten, die sie aber natürlich sich anzu eignen viele Bedenken trugen. Doch wurden auf die erlassene Aufforderung viele Gegenstände von Gold und Silber zurückgegeben und in das Inventarium des Schatzes der Regentenschaft aufgenommen. Die Einwohner selber hatten sich nicht zu beklagen; denn kein Soldat kam über die Schwelle eines Hauses, Juden oder Türken und die Stadt Algier blieb von Einquartierung gänzlich verschont.

## Polen seit dem Jahre 1815.

(Schluß.)

Doch noch war das Ziel nicht erreicht, bei welchem die Vorsehung und die Rache des Despotismus stehen bleiben konnten. Als das Haupt der Opposition wurde der Landbote von Kalisz, Wincenty Niemcewicz, betrachtet; als dieser an dem Tage vor der Eröffnung des Reichstages in Warschau ankam, um seine Pflichten als Abgeordneter zu erfüllen, ward er von Gendarmen ergriffen, gebunden und auf sein Langhüt zurückgeführt, wo er seitdem von Polizeibeamten bewacht und nicht aus den Augen gelassen wurde.

Endlich war der Reichstag des Jahres 1825 eröffnet; er entsprach allen Wünschen der Gemalt und genehmigte die Befehle desselben mit stummer Unterwürfigkeit. Seine Arbeiten waren insofern von geringer Bedeutung. Der einzige Beschluß von einiger Wichtigkeit war die Errichtung einer Bank oder Hypothekbank, wodurch der Kredit der Grundeigentümer geboben werden sollte.

Alexander sah die Folgen der rückwärtsgerichteten Politik, welcher er gegen das Ende seiner Regierung huldigte und die er auf so bedrückende Weise gegen Polen anwandte, nur kurze Zeit. Er starb im Dezember desselben Jahres, ein schwacher leichtsinniger Fürst — der von den Vorjüngelungen einer heuchlerischen Diplomatie umgarrt, eingehüllten Beforgnissen eine lange glorreiche Zukunft opferte. Welches Urtheil auch die Geschichte über ihn fällen mag, so wird sie nicht vergessen, daß die Segnungen von fünfzehn Millionen Polen seinem Erbckthum fließen!

Ihm folgte bald auch sein Statthalter Poniatow, der am 26 Julius 1826 eine Anfalls rühmliche Laufbahn endigte. Durch Alexander in den Fürstenthum erhoben, hatte er die Achtung seiner Mitbürger mit der Gunst seines Geliebten verkauft und war aus einem überprüften Republikaner ein williges Werkzeug des Professors Nowosiloff geworden. Mit Auszeichnungen und Reichthümern überhäuft, aber von seinen alten Wessendbrühen verlassen, stand er, ohne aufrichtiger Bedauern zu erregen. Wincenty Sobolewski war sein Nachfolger.

Dies war der Augenblick, wo der Norden im Begriff schien, den Heer der Empörung, den im Süden die Gemalt erstickt hatte, in seinem eigenen Innern entzünden zu sehen. Einige russische Offiziere, welche die Leichtgläubigkeit ihrer Soldaten mißbrauchten, wollten über dem Grade Alexanders die Republik ausheben; das Blut war auf den Straßen und Plätzen von St. Petersburg in Strömen geflossen, und man hatte eine Verschwörung entdeckt, deren Verzweigungen sich bis in die Provinzen des alten Polens erstreckten. Strenge Nachforschungen, welche sowohl in Warschau als zu St.

Petersburg Stadt fanden, lieferten ein für den Despotismus wenig nützlich Resultat, das ihm die stets sich erneuernde Gefahr verrieth, die unabwendbar über seinem Haupte schwebte.

Die erste Idee einer patriotischen Verbindung in Polen kamte aus dem Jahr 1818 und rührte von dem Waffengraber Kosielski's, dem berühmten General Dombrowski her. Im Boden gebrüht durch Alter und sterbliche Schrecken, aber stets glühend von dem heiligen Feuer, welches sein ganzes Leben hindurch ihn befeuert hatte, sah der alte General von seinem Knechte Winogras, im Großherzogthum Vosen, mit Schmerz die Verwilderung seines Vaterlandes. Ohne Unterlaß nützte er sich mit den Gefährten seiner heldmüthigen, die er um sich versammelte, von den Aussichten auf Ruhm und Glück, welche die Zukunft bieten konnte. Die neue Konstitution, ohne andere Gewähr, als das zufällige Wohlwollen Alexanders, bedröhtete ihn wenig. „Worum kann ich nicht,“ rief er, „worum kann ich nicht die alte Energie der Polen wieder erwecken, die nur am Haß und groß zu sein, wie ihre Väter, ihrer Kraft verzahnen und die ihnen gebührende Würde zurückverlangen dieses! Was kommt es darauf an, unter welchem Joch sie gefallen sind? Wer auch immer die Menschen sein mögen, denen sie gebohren, und die Regierung, die sie beherrscht, laßt sie ihre Meinungen, ihre Bestrebungen und ihre Wünsche verringern; die Nation werde wieder sie selbst; und vielleicht vermag Polen doch endlich einmal seine Unabhängigkeit und seine Freiheit zurückzuerhalten, seinen andern Herrscher anerkennend, als den es sich selbst gewöhnt hat.“ Diese Ideen, die ihn in seinen Schmerzen trösteten, wurden bald allen Offizieren der alten Armee gemein, besonders jenen vom Stabe des Generals. Über wenige Monate nach der Unterwerfung, die wir hier berichten, hatte der edle Held aufgehört zu leiden, und ruhte, in seine alte Uniform aus den italienischen Kriegen gekleidet, im Grabe. Seine Freunde versammelten sich, und ihre Entwürfe blieben ohne unmittelbare Folge; denn die Nationalfahnenmanoeuvrier, die im Jahr 1819 zu Weichau von dem Major Rafalsinski gestiftet wurde, scheint in seiner letzten Verbindung mit dem Plac Dombrowski's gestanden zu haben; auch wurde sie bald entdeckt und aufgelöst.

Ein Mitglied dieser Gesellschaft, Szymanzki, ein Adjutant Dombrowski's, hatte sie lauzischen in Vosen eingeführt, und sey es, daß der Patriotismus hier feuriger glühte, oder daß Dombrowski's Geist im Geheimen wirkte, so schloß sie bald tiefe Mythen. Im Jahr 1820 zeigte sie, unter dem Namen der Genesentzogen (Kosyniery), sich auch in Warschau, fand aber Anfangs eine seßhafte Aufnahme. Erst im Jahre 1821, als wiederholte Angriffe das Gebäude der Konstitution in seinen Fundamenten zu erschüttern anfingen, gelang es einem Bewohner des Großherzogthums, dem General Uminski, den Bund in Warschau fester zu organisiren, woein derselbe den Namen der völkischen und patriotischen Vereine annahm. Jetzt wurde ein Centralausschuß errichtet, und wichtige Vaterlandsfreunde verbreiteten den Bund in allen Theilen des Königreichs, in Wolhynien, in Litauen und bis auf die äußersten Grenzen des alten Polens nach Kiew (Kiew).

Bald erweckten überdies dunkle Gerüchte, die der Regierung zulamen, ihre Besorgniß. Bereits im Jahr 1822 fanden Verhaftungen Statt; aber vergebens suchte man den Angehörigen ein

Beständniß zu entreißen, durch welches man zu sicheren Resultaten geführt worden wäre. Drei der Angeklagten wurden vor ein Kriegsgericht gestellt, und zu mehrjähriger Gefängnißstrafe verurtheilt; die übrigen erhielten „von der unergründlichen Großmuth des Kaisers“ ihre Begnadigung. Aber obgleich die Verfolgung eine große Anzahl Mitglieder der Gesellschaft entzog, setzte diese ihre Wirksamkeit fort, und schloß sogar gerade in dieser Zeit eine Verbindung mit den geheimen Gesellschaften an, die zu andern Zwecken sich in Rußland gebildet hatten. In Kiew hatten zwischen Pestel, Murawiew, Witschewski auf der einen und Kozynowski und anderen Polen auf der andern Seite Zusammenkünfte Statt, die insofern den letzteren wenig Vertrauen zu ihren neuen Bundesgenossen einflößten. Die Gemüthsbiggkeit und das übertriebene Selbstvertrauen der Russen mußte sie vielmehr vor jeder näheren Ansiehung warnend abweisen; und wenn sie später nicht ohne Theilnahme diese Männer, die mit überlegungsloser Ueberzeugung so viele edle Eigenschaften vereinigten, auf dem Blutgericht sahen (sahen), so dachten sie sich wenigstens nicht den Vorwurf machen, sie in den Abgrund binabgestoßen zu haben.

#### Vulkane in Japan. \*)

Die vulkanische Kette, deren erste südliche Ringe sich in der Insel Formosa finden, erstreckt sich über die Inseln Kuremuri nach Japan und von da durch den kurlischen Meerestheil nach Kamtschatka.

Die große Insel Kiuju auf der Südwestküste von Japan ist in ihren westlichen und südlichen Theilen sehr vulkanisch. Der Dsungwahat (das Hochgebirge der warmen Quellen) liegt im Westen des Inseln Sinsan bara. Auf der großen Halbinsel, welche den Berg Takahai der Provinz Hizen bildet. Man steht auf diesem Gebirge, wie auf den Halbinseln Iaman und Wokurou mehrere Krater, wovon schwarzer Schlam und Rauch hervorsteigt. In den ersten Monaten des Jahres 1825 kam der Dsungwahat völlig zusammen. Erdstöße tobten den Western fortwährend aus allen Theilen der diesen Oeffnung, welche der dieser Oeffnung entstand, und eine dicke Rauchwolke qualmte daraus empor. Drei Wochen darauf erfolgte ein Ausbruch des Vulkans Dsungwahat, eine hohe Säule von dem Gipfel; die Säule erhob sich zu einer beträchtlichen Höhe; die Lava, welche anstieß, verbreitete sich mit rasender Geschwindigkeit längs dem Fuß des Berges, und in wenigen Tagen stand im Umkreis mehrere Meilen Wälder in Feuer. Einen Monat später wurde die ganze Insel Kiuju, zumal der Berg Sinabara, durch ein heftiges Erdbeben demergelast; häufige wiederholte sich mehrmals und schloß mit einem schrecklichen Ausbruch den Berg Sinabara, der das ganze Land umher mit Gerstein bedeckte und insbesondere den gegenüber dem Sinabara gelegenen Theil der Provinz Hizen in einen wirrlich trostlosen Aschenhaufen versenkte. In dem District Wiso, in dem Innern von Hizen, ist der Vulkan Kogurama, bei Steine und Klammern ausströmte; die letzteren von Wasser, gelbem und rother Farbe. Carisma entblich, die südliche Provinz von Kiuju, ist ganz und gar vulkanisch und mit Schmelzstein bedeckt; die Kuckelsteine sind nicht selten. Im Jahr 761 unserer Zeit stiegen drei neue Klammern und dem Grund des Meeres, welches den District Kagasima besetzt; gegenwärtig werden sie benannt. Im Süden der Halbinsel von Carisma ist (die Schmelzstein) Joozima, welche ebenfalls brennt.

Das merkwürdigste vulkanische Ereigniß Japans fällt in das Jahr 245 vor Chr.; damals brach in der Provinz Comi, auf der großen Insel Hizen, ein ungeheurer Erdburst in einer Nacht den großen See Musasumi oder Biacumumi, auf unseren Karten Diu genannt. In dem Augenblick dieses Erdbursts entstand aus dem Schoß der Erde der dicke Berg Japan's, der Jussimomomi, in der Provinz Suruga und aus dem See

\*) Von Klaproth, im Hinblick in der von uns gegebene Darstellung zum Vergleich.



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

1847

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 44.

13 Februar 1831.

### Geschichte der Eroberung von Algier.

#### 5. Beute und Kosten der Expedition.

In dem Morgen des Tags, an welchem die Franzosen in Algier einrückten sollten, hatte der Dey sich in eines der Häuser in der Stadt zuflüchten, welches ihm eigen gehörte; worauf einige Araber und Juden in die Casaba eindringen, und zu plündern anfangen. Wie weit diese Plünderung sich erstreckte und wie weit die Franzosen diesem Beispiel folgten, ist eine Frage, welche lange Zeit das Publikum beschäftigte. Ohne Zweifel ist das Privateigenthum des Dey's, soviel derselbe auch aus dem Schiffbruch rettete, doch etwas angegriffen worden, wiewohl ihm noch nachher die Wegschaffung aller zerstückelten Effekten und Mobilien gestattet wurde, und er auch von dem Entfreundeten manches Stück wieder bekam, wie z. B. noch am 9 Juli eine Kasse mit Geld, die man ihm auf Befehl des Obergenerals in seine neue Wohnung brachte; der Staatschatz dagegen scheint nicht angegriffen worden zu seyn. Die von General Clauzel angeordnete Untersuchung ließ wenigstens der Finanzkommission, welche das Liquidationsgeschäft besorgte, alle Gerechtigkeit widerfahren. Betrachtet man aber nur die Umstände an sich, so wie eine Verantwörung sehr unwahrscheinlich.

„Witten in der Verwirrung,“ heißt es in dem Bericht der Finanzkommission vom 18 Julius, „daß der Finanzminister oder Kassier, der die Schlüssel zu dem Schatz in der Hand, unermesslich in dem Haupthof der Casaba unter der Galerie; die Finanzkommission setzte sich gleich mit ihm in Verlehr, und richtete durch ihre Deputirten eine Reihe von Fragen an ihn, worauf er folgende Erklärung zu Protokoll gab: 1) der Schatz ist unverletzt; 2) Väter über Einnahmen und Ausgaben sind nie geführt worden; 3) Gelder durften nur auf Befehl des Dinaus herausgenommen werden, und der Dey selbst konnte sich nicht in die Schatzkammer begeben, außer in Begleitung des Kassiers. Nach diesen Mittheilungen subskribirte der Kassier die Kommission an das Ende der Galerie und schloß die Thüre eines niedrigen Zimmers, schloß vom Haupteingang aus. Dieses Zimmer war durch einen drei Fuß hohen Verschlag halbirt und enthielt Dubich's (algierische Münzen) zu 5 Fr. 60 Cent.) Als die Thüre wieder zugemacht und versiegelt war, öffnete der Kassier die zweite, die mit seiner einen rechten Winkel bildet. Indem man bei Zimmer in Einer Nicht durchschritt, kam man vor eine dritte Thüre und durch diese in ein seitwärtsliegendes Gemach, das durch ver-

gitterte Fenster von der Galerie her sein Licht empfing. Es hatte eine Länge von 20 bis 23 und eine Breite von 8 Fuß; hier standen, in Form einer Bank, drei Kisten mit Dubich's, Kupfer, Gold und Silberklängen. Mittelt eines Schildeid thaten sich jetzt die gleichweit von einander entfernten Thüren zu drei dunkeln Kammern auf, die wie der erste Saal durch einen hölzernen Verschlag je in zwei Hälften getheilt waren. Die mittlere Kammer enthielt 23 Millionen in einem unordentlichen Goldhaufen von dem Nedra Solani (3 Fr. 80 C.) bis zu dem mexicanischen Doppelschilling (168 Fr.); von den beiden Seitenkammern die eine portugiesische Kiste und die andere spanische Kiste, mehr als 23 Millionen an Werth. Nach genauer Untersuchung der Kiste, um auszumitteln, ob es nicht noch außer der Hauptsorte einen besondern Eingang gebe, ließ die Kommission die Thüren sorgfältig verschließen, und ein dreifaches Siegel anlegen, und ein Posten Genarmee unter dem Befehl eines Offiziers wurde in die Galerie als Wache gestellt. Das sorgfältige Verzeichniß der und der sonstigen Staatsgüter wurde sodann in den folgenden Tagen mit aller bei einer so wichtigen Sache erforderlichen Punctualität aufgenommen.“

Es versteht sich von selbst, daß man das Geld nicht zählte, sondern nur, 666 Pf. Gold und 10,000 Pf. Silber je auf eine Million gerechnet, so daß man 7 bis 8 Personen gebraucht hätte, um eine Million Gold und 10 bis 120, um eine Million Silber zu wiegen, und es kaum möglich gewesen wäre, eine bedeutende Summe zu entfernen, ohne daß Einwohner und Kemees erfahren hätten. Allein das ganze Geschäft ging nicht ausschließlich durch die Hände der Kommissen, sondern dieselbe zog nicht nur Offiziere vom Generalstab, sondern auch immer sechs bis acht Unteroffiziere von der Artillerie bei, welche letztere die Geldkisten packen halfen, umzuwandeln und verpackten. Nachdem hierauf die Geldkisten noch petichet und nummerirt worden, blieben sie in einem der Gemäche aufgestellt, das sie nur verlassen, um von einer Abtheilung Grenadiers unter dem Kommando von Offizieren und in Begleitung des Generaladjutanten und der Beamten der Schatzkammer nach dem Hafen gebracht zu werden, wo das Schiff *Maerug* 15,218,594 und der *Duquene* 11,350,000 Fr. Gold, der *Scipio* 5,100,000, der *Necker* 10,210,000 und die *Venus* 3,289,795 Fr. Silber — im Ganzen 15,298,795 Fr. an Bord nahmen. Für die Armerbedürfnisse betrug man 3,285,729 Fr. 91 C. jurd. Der Schatz von Algier war so mit eine Totalsumme von 48,641,527 Fr. 81 C. ak. Dieses Ergebniß entsprach allerdings den gehegten Erwartungen nicht. Man

vermuthete Umfang, der Dry möchte seinen Lärten Beschenke daraus gemacht haben; indeß das Verdict, welchem man den Raschheit und zwei der ihm beigegeben Besamten, wovon einer ein Name war, unter warf, ließ zu keinem Resultat. Ihre Angaben stimmten dahin überein, wie sie wollten dieselben auf den Koran beschreiben, daß das Besamene der ganze Schatz sey; daß sie den Inhalt desselben nie gekannt hätten; daß aber seit 15 bis 20 Jahren ein jährlicher Defizit Statt finde, und am dem Schatz geholt werden müsse. so daß dieser sich rasch vermindert habe.

Vergleicht man nun hienit die Kosten der Expedition, so stellt sich folgende Rechnung dar: 1) für die Armee bis zum 1 Januar 1831 (mit Einschluß von Proviant, Fracht, Sold, Gratifikationen und Material) 25,000,000; \*) 2) für die Marine 23,500,000, zusammen 48,500,000 Fr. Da man aber außer diesem Schatz noch viele Kaufmannswaren fand, die man höher als auf 4,000,000 anschlagen kann; da man ferner sehr ansehnliche Vorräthe von Pulver, Wurfgeschütz und 1000 Kanonen erbeutete, so ergibt sich ein nicht unerheblicher Reiner Gewinn. Wenn ein schönes Resultat eines Feldzugs, der mit so vielen Schwierigkeiten und eingehenden Schwierigkeiten zu kämpfen hatte und binnen zwanzig Tagen (vom 14 Junius bis zum 5 Julius) seine Aufgabe löste!

## Die belgische Revolution, in ihren Ursachen und Folgen.

(Fortsetzung.)

Durch den Traktat von Münster wurden mitten im Frieden alle Nachtheile des Krieges für die spanischen Niederlande festgesetzt und vermerkt; die Gewässer, welche die Natur diesen Landchaften gegeben hatte, um die Produkte ihres Fleisches in das Ausland zu führen, wurden ihnen durch eine widernatürliche Politik genommen, und über die dahingehenden Städte und Gefilde von Brabant und Flandern war das Urtheil gesprochen, aller Anstrengung, aller Gegenwehr zum Troß in unanfechtbarem Verfall zu versinken, und die letzten Reste früherer Wohlstandes in trauriger Einsamkeit zu verschwinden. Nur die Nothwendigkeit, in welcher Spanien sich befand, von zwei Seiten den, der im Augenblicke durch seine Seemacht und durch seine Angriffe auf die aberschiedenen Reiche der gefährlichste war, zu besänftigen, kann die Annahme so unbilliger Bedingungen erklären; gemindert wurde die Härte derselben durch den Umstand, daß der Krieg den Handel, welchem man entsagte, ohnedies bereits vernichtet hatte, und daß daher nur der status quo, welchem die Fortdauer des Krieges schwerlich zum Vortheile gedahnt haben würde, auf nahe-stimmte Zeit auch im Frieden beibehalten wurde.

Nicht minder nachtheilig für die katolischen Niederlande war die Annahme, welche derselbe Grundsatz in Bezug auf die Grenzbestimmungen fand; die Uebereinkunft, daß jeder Theil an Land und Seen den beibehalten sollte, was er beim Ausbruch des Friedens besaß, überließ den Generalstaaten alle ihre gemachten Eroberungen, in Brabant die Stadt und Malerei Hertogenbosch, die Stadt und Herrschaft Breck, die Stadt und den Bezirk Wastrecht, die Grafschaft Breda, die Stadt Grave und die Landchaft Kuyt; in Flandern Huyt und den dazu gehörigen Distrikt, Krel und den da-

zu gehörigen Distrikt und die Forts, welche die Holländer in der Landchaft Waes inne hatten; in Limburg den Wilschiff der drei Herrschaften Janneumont, Daethem und Nieuwe, oder das sogenannte Pays d'outre-Meuse, welches nach einem späteren Vertrag zwischen Spanien und den Generalstaaten so getheilt wurde, daß den letzteren die Städte Janneumont und Daethem zufielen.

Elf Jahre nach dem Frieden von Münster dauerte der Krieg zwischen Spanien und Frankreich, und als endlich im Jahr 1659 der spanische Frieden zwischen ihm und Frankreich geschlossen wurde, war der spanische Frieden zwischen ihm und Frankreich geschlossen. Der wichtige Vertrag von Utrecht, der im Jahr 1713 zwischen Frankreich und den Generalstaaten geschlossen wurde, war der spanische Frieden zwischen ihm und Frankreich geschlossen. Der wichtige Vertrag von Utrecht, der im Jahr 1713 zwischen Frankreich und den Generalstaaten geschlossen wurde, war der spanische Frieden zwischen ihm und Frankreich geschlossen.

Der spanische Frieden hatte Frankreich, indem er sein Ueberge-  
wicht über Spanien entschied, auf den Gipfel der Macht erhoben. Durch den westfälischen Frieden war Ludwig XIV der Schwiebrichter in Deutschland geworden, durch den spanischen wurde er in ganz Westeuropa. Aber sein Uebergang begünstigte sich mit der politischen Herrschaft, welche die Ueberlegenheit gewährte, nicht, sondern verlangte zu bestehen auch den anerkannten Besitz. Vier Kriege wurden durch diese Verdringung veranlaßt, an denen fast alle europäischen Mächte Theil nahmen; und in jedem dieser Kriege waren die Niederlande der Schauplatz, auf welchem der Kampf um Heftigkeit wüthete; in jedem wurden größere oder kleinere Gebiete von den Niederlanden abgerissen, um zu der Entschädigung der kriegsführenden Mächte zu führen.

Nach dem Tode König Philipps des IV von Spanien machte Ludwig XIV im Namen seiner Gemahlin, einer Tochter jenes Fürsten, Ansprüche auf die Herzogthümer Brabant, Limburg und einige angrenzende Gegenden, indem er ein unter dem Namen des Devolutionsrechtes bekanntes Erbanspruchsrecht, das in jenen Gegenden unter Privatleuten üblich war, für sich geltend machte. Wenn ein Wittwer oder eine Wittve, die Kinder hatten, zu einer zweiten Ehe schritten, dreiviertel d. h. nach dem Devolutionsrecht das gesamte Grundeigentum derselben ausschließlich den Kindern erster Ehe zu. Nun war König Karl II, der seinem Vater auf dem Throne von Spanien folgte, aus der zweiten Ehe Philipps IV entsprossen, während die Königin von Frankreich aus seiner ersten Ehe stammte; und Ludwig XIV behauptete deshalb, daß alle Provinzen der spanischen Monarchie, in denen das Devolutionsrecht herrschte, das recht-mäßige Erbe seiner Gemahlin wären. Ein französischer Herr bemäch-tigte sich belange ohne Widerstand der festen Plätze Charleroi, Douai, Tournai, Denbarn, Arras, Valenciennes, Bergues, Courci, Dinck und Alth; und der Frieden, der unter der Vermittelung der drei Seemächte England, Holland und Schweden am 2 Mai 1668 zu Nachen geschlossen wurde, trat diese Eroberungen, ohne Angabe des Rechts-grundes, nach welchem sie gemacht worden waren, an Frank-reich ab.

\*) Daren 5,000,000 für die Occupation vom Oktober 18 bis zum December.

Wenige Jahre vergingen, so fand Ludwig XIV neue Vornüchte zu der Ausführung seiner ehrgeizigen Pläne. Diesmal galt es inbeson-  
 der nicht den spanischen Niederlanden, sondern Holland. Bis vor die  
 Thore von Amsterdam brangen die französischen Truppen, denen der  
 Kurfürst von Chin den Durchmarsch durch seine Lande gestattet;  
 und nach deren die Generalstaaten erdöht, durch die Abtretung des  
 vollständigen Brabant's und Flandern's den Frieden zu erkaufen, als  
 Spanien, das seine eigenen Besigungen in den Niederlanden bedroht  
 sah, für die Vereinigten Provinzen die Waffen ergriff, und die  
 Franzosen zwang, einer Deute, die ihnen bereits gewiß schien, zu  
 entsagen. Der Krieg wurde jetzt auf's Neue in die spanischen Nie-  
 derlande gezogen; ein Plaz nach dem andern ging für Frankreich verlo-  
 ren, und ihm Dank für eine Hülfe, welche sie von dem un-  
 vermeidlichen Untergange gerettet hatte, überließen die General-  
 staaten Spanien seinen eigenen Schicksal, um durch einen besonderen  
 Vertrag sich selbst zu sichern. Der Feinde zu Nimwegen, vom 17  
 September 1678, gab den Spaniern die Städte Charleroy, Binch,  
 Aft, Duboucard und Courtrai zurück, die sie in dem andern Frie-  
 den abgetreten hatten, nahm ihnen dagegen die Grafschaft Buzand  
 und in den Niederlanden die Städte Valenciennes, Doucin und  
 Conde, Cambrai mit dem Cambrésis, Aire, Saint-Omer, Ypern  
 mit seiner Kastellein, Bervic, Barmetot, Yperingen, Toulou,  
 Cassel, Baval und Manteuge.

(Fortsetzung folgt.)

#### Volksfitten und Gedenksagen in Polon.

Gedächtnis zu gewissen Jahreszeiten. Am ersten Jahrsdage:  
 eozt stehen die Herten und Schifferinnen aus, um den „Krauen sie die  
 eozt“ (la corps de la vie) auf den Gipfel eines hohen Baumes zu  
 zwingen, dessen Zweige sie mit Kränzen von Goldkraut und Lorbeer den  
 zängen. Diese Heiterkeit wird mit einem Tanz beschossen, und Niemand  
 gweisselt summe, daß die dunklere Eifer es anjagen werde, wann der  
 Weif kommt.

Am Vorabend des St. Johannistages werden alle in allen Dörfern  
 Freudenfeste angestellt. Man geht drei Mal um die Dörfer herum, mit  
 einem Ausbaumungste in der Hand. Die Dörfer und Kinder sprechen  
 über die Herten von Krautkränzen (verbaum) und Wäldchen (ver-  
 senen) die Herten von Krautkränzen und Wäldchen, die Herten von Krautkränzen  
 und Wäldchen. Wann das Feuer anjagen anfängt, so nehmen die Krauen  
 Rollen davon mit, die das Hand von Kindstagen des Gewitters bedürft;  
 die Herten Wäldchen, die, bei Sonnenanfang auf das Feld gestreut, diesel-  
 ven Metheus und Unkraut vernichten soll. Der, welcher am folgenden  
 Tage am Frühesten aufsteht, findet Daure von dem St. Johannistag unter  
 einem der Steine, die Herten zuvor rund um das Feuer gelegt worden sind.

Gedächtnis zu gewissen Lebenszeiten. Allen Hergstagen wird,  
 bevor man zur Kirche geht, von der Brand ein Bund auf die Schulter  
 gesteckt. Wenn sie sterbet, daß Herte während der Eingung —  
 einer Cerimonie, die bei der Herten ein so leichtes Spiel haben — ihr  
 Grabs antum loben; so darf sie nicht vergessen, eine Wäldchen in ihrer  
 Schube zu legen; aus muß sie Wäldchen, daß ihr der Herten nicht über  
 das gewisse Eingestieg geht, will sie anders im Hause Herten streichen.  
 Wenn man wieder zu Hause angekommen ist, so erzählt die Brand das Ge-  
 schehe (l'histoire); jeder Gast gleich ist ein Hergstagen, ein Gestein in die  
 Handstellung u. dgl. Wenn der Wäldchen aufsteht wird, so nähern sich  
 zwei Wäldchen, den Wäldchen vora, der Brand, und singen die avarstagen  
 ein Lied, das eine lange Sage enthält über die Besigungen und Herten  
 ihren neuen Stand. Raum haben sie damit begangen, so bricht die Wäld-  
 veranderte in Theilchen aus; oft Rebe sie auf und läuft hinaus; aber bald  
 wird sie von dem Wäldchen und den Wäldchen angefaßt und verhehelt, um  
 den Tanz zu rücken. Neelet die Brand mit einem Hergstagen und einem  
 theuren Schuß lange.

Am folgenden Tage bereitet sich das junge Volk zur Heiterkeit des  
 Besigags (serenent). Eine kommt mit einem Scherndesigag und  
 beschligt zuerst die jungen Weite, indem er mit seinem Hammer teile  
 auf die Hergstagen schlägt. Wenn er auf diese Weise alle Hergstagen be-  
 dient hat, so beschligt er sich selbst selbst.

Bei der Vorbereitung des letzten Kindes einer Familie geschligt  
 man mit großem Lärm das Hergstagen und wirft im Hammer, wo das  
 Fest begangen wird. Rüsse aus. Am andern Tag folgt der Besigag  
 (le traine-halois). Nach dem Frühstück lobt sich der Zug. Die jungen  
 Herten und die Hergstagen bräutlichen laufen das Dorf, und die älteste  
 Person der Gesellschaft schließt den Zug mit einem Wäldchen auf einer langen  
 Stange. ]

Um den Weibern eine glückliche Heiterkeit zu verschaffen, betet man  
 am Tag des Bettes ein Solve Regina, Tatrostros' und Wäldchen. Eine  
 Wäldchen, zu Lichten gewiebt, wird am den Tisch gestellt; ersticht sie,  
 so gilt Das sie eine schlimme Vorbereitung. Das Kind wird eine dazw-  
 baste Gesundheit gemessen, wenn man ihm mit der geoben Leinwand eines  
 Sackes über die Lippen färbt. Die Mutter legt das neugeborene Kind  
 nicht eher an die Brust, als bis es getauft ist; so lange neugeborene man es  
 noch nicht zum menschlichen Geschlechte gedrigt. Eine Frau, die nach dem  
 Kinderte zur Auslegung in die Kirche geht, nimmt dabei ein kleines  
 Brod mit. Dieses wird von dem Heilighen gewiebt, um Wäldchen davon  
 werden an die Wäldchen der Wäldchen angesetzt; Das blist ihnen bald  
 zu einem Wäldchen.

Am Rachttag, der in die Kammer eines Krauten folgt, oder vor  
 dem Hergstagen (tägliches Geisag) eben läßt, wird sie einen sichern Vor-  
 bereit des Todes gehalten. In Wäldchen erzählen alle Leute von einem  
 wenig mehr bekannten Brauch, der bald, wie viele andere, erlischt  
 wird. Sobald jemand den letzten Wäldchen ausgebeutet hat, nähert man sei-  
 den ihm drei Keren an. Die zu Lichten gesteckt werden fünf, und wenn  
 man ihn begrißt, so legt man zwei davon ergruweis auf seine Brust.  
 Diese Keren werden in einigen Familien theilig aufbewahrt. Was der  
 Heiterkeit ein Laupfad, so legt man ihm die Wäldchen ergruweis; wo nicht,  
 so binden sie in ihrer gedwungenen Lage. Hat er leisen Ohren, so giebt  
 man ihm sein Geisag mit in den Garg, oft aus seinen Rosenkranz.

Verschiedene Glaube und Überlegen. Eine große An-  
 zahl von Steinen wird von den Gläubigen verehrt; alle sterben unter dem  
 Schuge eines Heiligen und sind mit wunderthätiger Kraft begabt. In der  
 Kirche der h. Kragunde ist ein Stein, in den Christus seine Fußstapfen  
 eingebrückt hat. Bei Wäldchen jagen die Konstante einen andern, in wozu  
 dem die Statue des heiligen Julius einen Hergstagen einlegt, als  
 eines Tages dem heiligen Wäldchen der Krastf anjagen sollte. Die Mutter  
 wäldchen Hergstagen nach St. Corvan, zum Grabe des heiligen Kragunde  
 das sich in Mitte eines Wäldchen befindet, um den Heiligen des h. Martin u. s. w.  
 Schenke Kragunde gewinnen wieder ihre Kraft, wenn man sie in die Höhe  
 lang des Heiligen von Saint-Jesse stet, wo sich immer ein Paar Wäldchen  
 sie die finden, die haben gehen, um zu deren. Dieser unfürmliche  
 Steinbild liegt mitten auf einem Felle, und wird von den Randkruten sehr  
 in Obren gehalten; der Pfug läßt um ihn der einen Baum des  
 Heilich unterdrückt. Während der Revolution, erzählen die Bauern der  
 Umgegend, ließen ihn die Distriktsbetreuer wegnehmen; aber sie konnten  
 nicht wenig, als sie ihn des andern Tages von selbst auf seine alte Stelle  
 zurückgeführt haben. — Eine Art bligene Krippe, die man den Garg des  
 h. Hieronymus nennt, sah man noch vor dreißig Jahren zu Poltred in der  
 Kirche dieses Heiligen. Leute, die ihre Wäldchen verloren hatten, ließ  
 manneum Tage in diesen Garg legen. Auch sonst betrachtete man den Wäldchen  
 fünf als eine übernat — Krautbild, die nur durch übernatürliche Mittel,  
 durch Hülfe der Zauben der eines Heiligen, gerettet werden kann. Man  
 machte deshalb jährliche Jussagen; besonders führte man Wäldchen  
 nach Poltred in der Verlage, wo sie neun Tage lang in der Kapelle  
 des h. Columban eingesperrt blieben.

In einigen Dörfern von Polon führen die Randkrute am Tage der  
 h. Blasen ihre Oefen an die Heiterkinder, wo sie mit besonderen Ge-  
 emmenen gewiebt werden, um gegen Krautkränzen geschützt zu bleiben.

Das haben's St. Louis coquetry), glaubt man, wird von einem  
 alten Poln getagt, und man wendet Alles auf, seiner dazwischen zu werden  
 und es zu vernichten, da aus demselben ein Trade entstehen würde, der



alle Leute des Hauses um's Leben brachte. (Die überaus verbreitete That von der Entführung des Basiliden aus jenen festlich gefesteten Kerkern, die von Franken gehaltenen, vom Landvoide haben: hier genannt werden.)

Nach einem auf dem Lande allgemein verbreiteten Glauben besteht zwischen dem Menschen und der Erde eine geheimnißvolle Wechselwirkung. Man versichert, es sey möglich, dieses künftige Alter dadurch zu ändern, daß man es lange Zeit ansetzt; aber dieses Alter ist nicht eines Geschlechts, denn manchmal steht ungetriggt die Erde den Menschen, indem sie durch ihre Gegenwirkung fürchterliche Krämpfe erzeugt. Wenn eines dieser Alter von einer Schöpfung entsteht, so kann es ihr nicht mehr entziehen; ein unüberwindlicher Faden zieht es zu ihr hin, und so muß es ihr zur Beute werden. Mehrere Kerkern in einem Lande gehen und zu den Tüchern eines Kranken gelegt, verschaffen diesem eine halbe Genesung. — Die Nationen entstehen aus Völkern, die man zu einer gewissen Jahreszeit bei Sonnenanfang in ein stehendes Wasser wirft. In der Bretagne braucht es, um Pferdehaken in Eschungen zu verwandeln, nur einer gewissen Zauberformel.

Nicht weit von dem wunderbaren Stein des Feitlers, der, wie oben erzählt wurde, vergebens weggeschafft werden war, lebt man alle Kerkern Eschen und Weiden aus dem See von Marolles. Wer alten Zeiten wurde dahin eine mächtige See verbannt, die um Hilfe ruft.

Nur im Herbst hört man an den Ufern der Röhre in tiefen Beten schaukeln die wilde Jagd (la chasse-galerie). Dann glänzt man fernes Hundegeschrei, das Rufen von Wagen und das Geschrei der blühenden Geschlechter zu hören, die in der Gegend verstreut liegen. Von dieser Jagd jagt wohl man auch in ganz Frankreich, aber fast überall auf bestimnte Weise zu erklären. So hört man an der Küste und am Meer, zur Zeit der Herbstwindstürme, die Gasse: bräutet und den Wagen des Königs (le carrosse du roi Hugon).

Das alte Spiel de la Souff. Das berühmte Jeu de la Soule, im Ghetto: Brezangischen Mari genannt, war fast in ganz Frankreich bis gegen das fünfzehnte Jahrhundert üblich. Auch Kerkern vergaß es nicht, wenn er von dem Spielern des Gargantua spricht. Der Gister, mit dem es getrieben wurde, mochte es sehr geläufig. Karl V. verbot es durch eine Erbenkung vom Jahr 1569, und der Bischof von Angoulême unterlag es bei Strafe des Bannes. Wie diese Befehle hatten nichts; erst gegen Ende des vorigen Jahrhunderts wurde es in Poitou durch einen Parlaments-Befehl vom 1. Juni 1779 angeschlossen. „Das Fest de la Souff“ heißt es in demselben, „wird jedes Jahr am zweiten Weib-nachmittag begangen. Die Einwohner bedienten sich seitdem in dem Werke festen Boule versammeln sich des Morgens in einer Schenke und schicken Bursche und Kerkern aus, um den zuletzt vernünftigen Mann des Ortes anzufragen, den sie herbeiführen und zwingen, drei Bier und Brod und Wein zu bezahlen. Weigert er sich Dessen, so geht man ihm die Kerkern aus. Dann frey man auf das am meisten fürchterliche Beispiel der Schenke eine unheimliche Angst, die man mit Erbrechen und Schweiß und mit Niesen und Würgen anstellt. Man findet Beistand aus, um dieser Angst von den Verdächtigten die geübte Vererbung zu erweisen.“

Wer sich Dessen weigert, wird misshandelt. Man nennt diese Angst La Souff. Gegen Ende des Monats theilen sich die Einwohner, auf der einen Seite Männer und Weiber, auf der andern Jünglinge und Mädchen. Der letzte Vertheilte nimmt nun die Angst, trägt sie auf die Seite eines freien Heilen und legt sie auf einem bestimmten Steine nieder. Auf ein gegebenes Zeichen versetzen sich die Einwohner auf die Angst, und die Männer und Weiber, wie die Jünglinge und Mädchen, suchen ihrer sich zu bemächtigen. Sind die Männer und Weiber die Kerkern, so tragen sie die Angst mitten in den Fuß; sind es dagegen die Jünglinge und Mädchen, so werfen sie dieselbe in einen Brunnen. Einer der jungen Bursche läßt sich darauf, mit dem Kopf vorwärts, sinken, um sie wieder darauf zu setzen. Der zweite der Angst Meißer geworden sind, gehen nun zu den Mädchen des Marktfleischs und verlangen von ihnen zehn Cent für jedes Mätklein, Carvenneitisch. Wein, Giten und Kapanen. Die Mädchen, die sich Dessen weigern, werden oft misshandelt; man nimmt ihnen Gagen weg u. s. w. Das Fest selbst heißt, daß man in der Schenke alle das versetzt, was man von den Mädchen erhalten hat.“ Man sieht hier, daß an anderen Orten auch am St. Johannstag, und nach der Meinung einiger Schrift-

steller stammt es noch aus den Zeiten der Götter, die es zu Ehren der Sonne begingen.

Lieber die Vermählungen. Eine Sammlung der alten Weisen über in den verschiedenen Provinzen Frankreichs würde mit Wenig dazu beitragen, die Geschichte der Einnahme und Bräut in Frankreich, die noch sehr im Dunkel liegt, zu erläutern. Wir theilen hier zwei Lieber die Vermählungen mit, die an die katalanischen Epithalamien der Römer erinnern. Man wird leicht erkennen, daß es ein Weisheitslied zwischen einem alten Mann und einer jungen Frau ist:

1.
 

Quand il a des petits.  
Il change de langage;  
Avant qu'il soit un an,  
Belle, en serais autant.
2.

Nous sommes venus vous voir  
Ma tres cher camarade;  
Nous sommes venus vous voir  
Dans vot' nouveau menage;  
Où est-il, bell', vot' epoux,  
Est-il si beau que vous?
3.

Il n'est point aussi beau,  
Mais il est aussi sage;  
Il a des agrements  
Qui rend mon coeur content.
4.

Vous voila l'un bouquet,  
Un bouquet de fruitage;  
Nous vous la presentons,  
Payez nous la rançon.
5.

Quel rançon vous faut-il,  
Mes belles jeunes filles?  
Quel rançon vous faut-il,  
Plus qu'à les autres filles?
6.

Un gateau de six blancs,  
Six aunes de rubans.
7.

Un gateau de six blancs,  
Cela n'est pas grand chose;  
Un gateau de six sous,  
La livre est tout autour.
8.

Le lendemain matin,  
Quand vous serez levee,  
Mettes sur votre sein  
Un bouquet de pensées.
9.

Au bouquet de pensées,  
Aux quatre coins du lit  
L'un bouquet de soucis.
10.

Vous ne l'avez point dit,  
Ma belle jeune dame  
Que vous seriez si tôt  
Dedans le mariage.
11.

A la fin de l'air,  
L'amour m'a bien trompé;  
Si vous aviez des amours,  
Bell', en serais autant.
12.

Vous n'irez plus au bal,  
Ma tres-cher camarade;  
Vous n'irez plus au bal,  
Au bal ni aux ballades;
13.

Vous garderez la maison  
Tandis que nous irons  
Boisnolet au bois  
Qui chante au vert bocage.
14.

Quand il a des petits,  
Il change de langage;  
Avant qu'il soit un an,  
Belle, en serais autant.
15.

Nous irons bien vous voir,  
Ma belle jeune dame;  
Nous irons bien vous voir  
Dans vot' nouveau menage;  
Nous y fons collation;  
Adieu, pour' Jeannot!
16.

Nous sommes venus vous voir,  
Madame la mariee;  
Vous rendre nos devoirs  
Comme aux autres mariees;  
Payez nous le rançon,  
Nous vous le demandons.
17.

Ar'-vous bien entendu  
Ce qu'il a dit le pretre?  
A dit la verité,  
En disant qu'il faut être  
Fidele à son epoux,  
Et l'aimer par toujours.
18.

Vous voila l'un bouquet  
Que ma main vous presente,  
Frenes-en un morceau,  
Ca vous fera comprendre,  
Que pour ce pain gager,  
Il vous faut tout aller.
19.

Vous voila l'un bouquet  
Que ma main vous presente,  
Frenes-en une fleur,  
Ca vous fera comprendre,  
Comme toutes vos bell' couleurs  
Passeront comme ces fleurs.
20.

Aujourd'hui vot' grand jour,  
Que tout l'monde vous adere;  
P'ut être bien demain  
En sera-il encore.  
Mais, ce deux jours passés,  
Pins n'en sera parlé.
21.

Adieu donc la maison  
De mon tres-cher pere,  
Où j'ai passé mes jours  
Avec un bon meire;  
Adieu mes libertés,  
Il n'y faut plus penser.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 45.

14 Februar 1831.

### Algier.

Das „Morning Chronicle“ enthält folgende Schilderung von dem modernisirten Algier:

„In der allgemeinen europäischen Aufregung ist Algier ganz in Vergessenheit gerathen. Dieses neu eroberte Reich ist fast so groß als Spanien, und liegt unter einem eben so herrlichen Himmelsstrich. Ueberdies bildet es den Schlüssel zu jenem Land der Schrecken und der Schätze, zum Innern von Afrika. Die neuesten Briefe von dorther geben die Nachricht, daß die Eroberer überall à la Française zu Werke gehen. Man hat die Mauern gewungen, ihre Straßen zu reinigen, und giebt die Hoffnung nicht auf, man werde sie auch noch dahin bringen, zur rechten Zeit ihre Hemden und Gesichter zu waschen. Man hat eine Hauptstraße durch Algier geführt und die Stadt gelichtet. Die Hunde, die die Straßen unsicher machten, sind todtegeblagen und Drogenhäuser, so ehrwürdig als Mohammed, weggeschafft worden. Man hat ein Opernhaus gebaut und die reichen Mauren angehalten, Logen zu mieten und auf Vorstellungen zu unterzeichnen, wie es Rentner zu thun pflegen, die die schönen Künste unterstützen. In diesem Theater ist eine eigene Abtheilung von gepulverten Eiern eingerichtet, zu denen die Damen und den verschiedenen Harems die Schlüssel haben. Dort üben sie jetzt italienische Gesänge, und erheben sich an der Romantik der europäischen Liebe. Ein Markt in dem großen Rud der menschlichen Natur liegt vor ihnen aufgeschlagen, in das vordem keine algerische Huri einen Blick geworfen hätte; wenn sie Nichts lernen, ist es nur ihre Schuld. Ein Detachement von Lanzknechten ist zum Dienst beordert, und die geschicktesten Meister der Nadel aus Paris haben in der Grande Rue Boudjale ihre Weben eröffnet. Die Damen, wie sich leicht denken läßt, sind außer sich über diese neue Ordnung der Dinge, sie gehen, sie besuchen haben um Weben mit weißem Aufstand und Hierei, daß eine Elegante aus der Vorstadt von St. Germain sich deren nicht zu schämen hätte. Wenn ein dreißigjähriger Pacha über diese neuen Einrichtungen nur das Gesicht verzicht, so läßt man ihm den Bart scheeren, nimmt ihm seinen Turban, seine Pfeife und seinen Sattel und führt ihn zu einem Feldweibel, um die Handreise der neueren Kriegeskunst zu lernen. Dieses Mittel ist unschätzbar. In zwölf Stunden ist er nicht mehr derselbe Mann. Seine Meinungen und Ansichten sind wie ausgetauscht, er lernt die französische Kunst, in jeder Lage lustig zu leben, und kommt aus der Drillmaschine völlig wie neu geboren.

Der trotzig mauritanische ist aus ihm hinausgeergert, und auf der Parade hat sein Barbarenthum gelernt mit der Civilisation seiner neuen Mitbürger gleichen Schritt zu halten.“

Wenn dieser kleine humoristische Ausriß des jetzigen Algiers einen Vorwurf gegen den heitern und glücklichen Zeitsinn der Franzosen enthalten soll; so wird der trübselige Better aus wohl erlauben müssen, den frischen fröhlichen Muth dieses Soldatenvolkes ein wenig in Schutz zu nehmen. Die Flatterhaftigkeit, der Zeitsinn, die Unbesonnenheit und wie immer noch man die rührige Lebendigkeit der Franzosen zu scheitern beliebt, hängen mit so großen und tüchtigen Eigenschaften zusammen, daß man selbst ihrem wetterwendlichen Sinn, ohne ungerecht zu sein, nicht gram werden kann. Ein Volk von mindrer Flatterhaftigkeit würde die mittelalterlichen Zerküßnisse, die auf Europa lasteten, nicht mit einem Mal zu zerbrechen gewagt haben, ein Volk von mindrer Zeitsinn würde sich das schwerliche Aufwachen für Ideen, denn für ein Phantom, freiwillig für das schönste Phantom aller menschlichen Phantome, den Ruhm, in einen Krieg gegen die ganze Welt geliegt haben; ein Volk von mindrer Unbesonnenheit würde endlich sich wohl bedacht haben, ehe es in den Julius tagen die nackte Brust den Balkonetten entgegen geworfen, und Europas Freiheit zum zweiten Mal getretet hätte. Jüngst's Ausspruch: „Je Mehr ein Volk an öffentlicher Freiheit gewinnt, desto Mehr verliert es an Frohsinn und Heiterkeit!“ mag überall hinpasse — auf die düstere weituntergehende Freiheit der Römer, auf die mittelalterliche Maschinenfreiheit der Briten, oder auf die tophängische Quaderfreiheit Nordamerikas — das freie und fröhliche Volk der Franzosen wird ihn Lüge strafen. Frankreichs Freiheit ist die Tochter der Vernunft, heiter und klar, wie ihre Mutter. Frankreichs Freiheit ist nicht wie die britische in den Farnisch und Brokatrock mittelalterlicher Formen eingewandt, nicht in finsternen Partisaner-Goldmum auf ihrer uralten Wölfe verstrickt wie die nordamerikanische, sie ist die Freiheit der Welt, der sie wie eine selblich geschmückte Braut die Arme entgegenbreitet. Und so möge Frankreich immerhin auf seinen Fahnen den Spruch tragen: fröhlich, fröhlich und frei! — Indes sind wir weit entfernt, hiermit die Mißgriffe und Ungerechtigkeiten der französischen Verwaltung in Schutz zu nehmen, die die schönste und reichste Eröberung aufs Spiel setzen. Nur lege man das, was treulose Hände verschanden, nicht dem Heere zur Last, das sein fröhliches Paris, ein schühendes Palladium, überallhin mit sich führt.

Neben der eben gegebenen Schilderung des „Chronicle“ liest man

hier vielleicht nicht ungern, was die berühmte „Zeitungssin“, Madame Jba Saint-Eime, in einem Brief an den Redakteur des *Figaro* über Algier äußert:

„Mein Herr! Oeffentliche Blätter sollten, selbst bei unwichtigen Gegenständen, sich stets der Wahrheit bedienen. Ich glaube Ihnen einen Beweis meiner Achtung gegen Ihr Journal zu geben, wenn ich hier einen schweren Irrthum berichte, den es in Bezug auf mich kürzlich enthalten hat.“

„Sie haben angezeigt,“ daß ich von Lyon aus, wo ich mich aufhielt, bei der Regierung um die Erlaubnis nachgesucht habe, mich nach Algier zu begeben, um dort die Erziehung der Eingebornen zu übernehmen, so daß ich also das Geschäft eines Apostels mit dem einer Pöbelin der St. Simonisten verbinden würde, deren Loos es sei, in der Wüste zu predigen.“

„Ich kam auf der Gabelle le Rhône von Algier zu Toulon an, verließ die Quarantäne am 24. December und befand mich nach einer Abwesenheit von mehr als dreißig Jahren und einer Reise von mehr als 4000 Meilen seit dem zweiten Januar wieder in Paris. Von Alexandria in Malta angekommen, vermachte ich während meiner Quarantäne beiseit die Stageschmube von den glücklichen Ereignissen des Julius, und war die Erste, die dort die besorgte Karte aufstreckte. Ich habe ein Recht erworben, diese Jagen zu tragen, mein Herz und meine Feder waren ihnen immer geweiht. Dieses Recht nehme ich als meinen schönsten Titel in Anspruch. Ich habe die Ehre von einer der Regierungen verlangt, die dem Kaiserthum folgten, von dem ich Vieles erlitt, ohne etwas zu verlangen.“

„Getaufe und erzogen im protestantischen Kultus, gedachte ich auch in demselben zu sterben. Auch beschäftigte ich mich viel zu wenig mit Religion, um wegen eines Kultus jemals in Verlegenheit zu kommen.“

„Ich wollte nach Algier gehen und machte die Reise dahin, wie viele Andere, tief aus freiem Willen und auf meine Kosten. Ich ging dahin, um zu sehen und habe gesehen. Was das Predigen betrifft, so mag wohl davon die Rede gewesen sein, am Wenigsten aber von Seite der profanen „Zeitungssin“, einer Apostelin ohne Sendung, die es für wesentlich gehalten haben würde, für die Soldaten Feldbetten, als den Plan für eine Kapelle anzulegen, deren Erbauung ohnehin dem katholischen Gesandten des Hrn. Maire von Algier, Gabet de Vaux, überlassen bleiben muß. Ich hätte sogar, da ich ein wenig Marktlendrin bin, die Erbauung der weit vortheilhafteren eines italienischen Theaters vorgezogen, das die Frauen dieses Landes einfließen soll, die niemals ihrer Häuser verlassen, vor Strümpfen einen Wüsten haben, und keine europäische Sprache verstehen.“

„Das, was ich zu Algier gesehen habe, ist eine schöne und reiche Gegend, die uns wieder aus den Händen entzogen werden wird, weil dort Jedermann von Anfang an nur an sich, folglich nur an Kontrakt, gedacht hat.“

„Als ich am 7. December Algier verließ, war die Stadt noch ein wahrer Pfahl von Schmutz, Unreinlichkeit und Finsternis. Indes entriete sie an Hrn. Gabet de Vaux täglich 150 Fr., dabei ist der Tagelohn der Arbeiter gering und der Hr. Maire bedient sich noch

überdies gratis der Lastträgerin zu seinen Arbeiten. Was ich zu Algier gesehen habe, war die Verschönerung der Kommission, die dahin gekommen war, um die Veränderung in der Colaba zu untersuchen, ein erstarrter Entschluß für die außerordentlichen Lage des Julius, mit Ausnahme des herrlichen Korps der Artillerie und des Geniecorps. Ich habe einen Generalstab gesehen, der der Zahl nach dem Hofe eines Bistums gleich, und einer Stellung von zwölf Tagen, gegen den des Bistums vom Atlas höchlich genug abfiel, indem man dabei unter Sandbüchern das große Wort der des Pyramiden parodierte. Ich habe den Plan zu einem Prosper-Modell gesehen, wo der Pfingst nur unter Bedeckung eines Betäubens und zweier Feilscher auf das Feld geht; ich habe Dammbrücken gesehen und schreiende Ungerechtigkeiten. Ich habe gesehen, und auch Sie, mein Herr, werden es sehen, daß Algier, das bei seiner Einnahme Frankreich hundert Millionen in Gold geben, und in Kurzem die blühendste Kolonie werden konnte, ihm Nichts geben wird, als die Pest für seine Truppen und die Schande, unfähig gewesen zu sein, sich eine so wichtige Erwerbung zu erhalten. Es ist wahr daß der Bey von Tittert einen Gehalt von 12000 Fr. bezieht.“

„Da Sie meinen in Ihrem Blatt erwähnt zu haben, so hoffe ich, daß Sie auch diesen Brief aufnehmen werden, um so mehr, als ich Alles was darin gesagt ist, selbst zu vertreten übernehme.“

Genehmigen Sie u. f. w.

Jba St. Eime,  
Verfasserin der *Memoiren* einer Zeitungssin.

## Scenen aus Canada.

### a. Reise nach Quebec.

Am Freitagstag brach Hr. Fred von Frederiten auf. Die Fahrt längs dem Ufer des St. John ging durch tiefen undnetzen Schnee, meist im Schritt und oft ausgeschalten durch angeschwemmtes Eis- und Schneeflanzen, aber welche die Pferde den Schritten unter mit aller Aufmerksamkeit hinwegogen. Manchmal hielten sie einen Augenblick an, ihre Köpfe runter zu senken, ihre Wangen betamten einen ängstlichen Ausdruck und schon glaudte man, sie würden unter ihrer Aufgabe erliegen; allein es waren so wichtige Thiere, daß sie Schwierigkeiten trogten, die ein weniger erfahrener Führer ihnen nicht zugemuthet hätte. Wußte man, wie auf dieser Station weniger Mal geschah, Schlingen passiren, die von den Windungen der dem St. John ausfließenden Bäche und Flüsse gebildet wurden, so sprangten sie, um auf der andern Seite wieder leichter herauszukommen, immer in vollem Galopp die wohl hundert fängig durch tiefen Schlingen hinauf über die hölzernen Brücken, ohgleich dieselben ohne Lehen und so schmal waren, daß drei Pferde nicht neben einander laufen konnten. Des Schritts ließ den Pferden freies Spiel; der Knechte zog die langen ledernen Fägel, die zum Anschließen dienten, gar nicht an und ließ unbedünktet auf seinem Sig; wenn man aber den Rand einer Vertiefung entlang, schritten sie die ganze Last auf sich zu nehmen, erhoben Kopf und Schwanz, wie ein Paar Hippogryphen sahen sie hind und hin an den Steg; dann drängten sie sich fest an einander, legten die Ohren zurück, krümmten den Rücken und rasselten über die los zusammengelegten Klöße und in Einem Zug jagten sie die Höhe hinauf und

\*) In einer *Wagartee*.



eines Catalaniens von der schönsten Seite den Musikspielern vollends Respekt ein. Den dem Engländer an war der Kurenberg seiner Gelehrte mehr ausgeprägt.

Inzwischen stieg die Ordnung der Gemälde auf's Höchste. Man hörte den Ruf: „Nitter mit der Nationalgarde! Esst aus das Pfaster aufsteigen! Wasen wir Barrikaden! Wir werden die Nitter entzünden!“ Wäre die Haltung der Nationalgarde, ihr Schwut, ihre Beschäftigung, ihre Willigung erlaubten die Aufmerksamkeiten, und man weiß gegen seinen erstickten ernsthaften Versuch der Unvorsichtigkeit zu kämpfen, als gegen ein Uhr Nachmittags unter dem Donner des Kanons sich einige der beste Kräfte befanden, und daß die Nationalgarde nicht zahlreich genug für, sie in Escadrons zu halten; Derselb Nationalgarde bereichte jedoch dem. Heinrich Dreyer bei La Mairie mit 150 Nationalgarde nebst 150 Eintrüppern dahin; die bewaffneten Nitter wurden festgenommen und in den Palast abgeführt. In diesem Augenblicke erfuhr man den glücklichen Anschlag, den die Schlinge der Schoten gefast hatten, vermit mit der Nationalgarde Patronen zu bilden. Diese Kunde, die sich mit der größten Schnelligkeit nach allen Seiten verbreitete, brachte Muthlosigkeit in die Reihen der Nittergeier, und schloß zugleich den Vertheidigern der öffentlichen Ordnung neuen Eifer und neuen Vertrauen ein. Nach und nach gestrichen sich die Kanen; die Nacht ging ruhig verth, und am folgenden Tag stieg die Aufklärung des Königs überall Ruhe und Sicherheit vollends wieder her. (Berst. 1.)

#### Umtriebe der Karlisten in Frankreich.

Ein einbürgerter Zeitgeist, das Januare des Jahres 1830's Magazin, enthält einen sehr beifolgende Artikel gegen die neuere France. Revolution, der aber in so fern die größte Aufmerksamkeit verdient, als er die von den Karlisten der Gegenwart des Zug nach Bismarck, des Karlisten gegen den Palast Luxemburg und zuletzt bei den Zerstörungen über das Wahlsieg besiegte Politik aus's Deutlichste erklärt. Dieser Artikel brach mit einem Male die Hoffnungen und Wünsche auf, welche der französische Hof von Napoleon her, und die Nitter, wodurch er sein Verzeihen eines Jutes fürchten mochte. Wie diesen die die hauptsächlichsten Bemerkungen des Verfassers zusammen: „Der Pöbel vom 1. 1830 ist nicht, unzufrieden mit der, welcher 1792 die Nittern schloß. Die jetzige „Revolution ist nicht verzeihen von der früheren. Auch nach dem Nittern der Besitz vom 1. 1789 wurde wieder geschloß, nach dem, verzeihen; Dies begann erst 1792, drei Jahre nach jener Verzeihen. „In den Grausamkeiten führte die Aufregung (agitation), die man in den „Gemüthern anreizte und das Eintreten der öffentlichen Einkünfte. Die „neue Revolution hing human an.“ Hier giebt der Verfasser seinem Ersten schon eine Rüge, denn er hatte gesagt, der Pöbel von 1830 sei nicht tugendhafter als der von 1792; „was aber früher drei Jahre hernach „erregte, kam diesmal drei Monate nach der Revolution, das Welt tief „nach Bismarck und dem Palast royal, und verlangte Blut.“ Wer hat nun, fragen wir, zu der Aufregung seit der letzten Revolution? Was ist der Pöbel? Die Karlisten. Wer stand an der Spitze des Zug nach Bismarck? Ein ehemaliger Gendarmenführer. Die Anhänger der vorigen Regierung haben endlich alle Mögliche gethan, um das Eintreten der öffentlichen zu beschleunigen. Diejenigen haben alle der früheren Hoffnung, daß sie es in 1/2 Jahre so weit gebracht haben wie früher in drei Jahren, daß auch alle Uebrige in größerer Eile eintrifft. Aber wie den einbürgerten Zeitgeistler weiter: „Die feuerhaltenden Nitter und Bürgergeier begannen erst im Winter 1791—92, diesmal gleich nach der Revolution.“ Darin sind wohl die karlistischen Nitter in Paris und die Pamphlete des benutzigen Hauptquartiers zu rechnen. „Der letzte Krieg nach dem Winter „begann erst 1/2 Jahre nach dem Ausbruch der früheren Revolution, diesmal vor dem Luxemburg.“ Um also das Ziel der Karlisten zu verfolgen, und damit die Republik, die Nitter, der Despotismus, die Erwerbslosigkeit und die Inflation desto schneller eintreten und vergrößern, hielt man es vor Nützlich für notwendig, Terrorismus und Guillotinen einzuführen; die geringste Gelegenheit diente dazu das Nitter der Paraden zusammen. Zu, wo so läßt es sich denken, nur ein Aufwachen, und da man damals nicht vortheil, ein tiefer Kammerdiener der gekrönten Dynastie, daß zu den Hufen gezie, die das Blut der Gemüther verunreinigen, und daß ein karlistisches Blatt in Paris in beglaubte von ein-

stimmte. Es ist schwer zu begreifen, und trotz dem am Tag liegendem Ereignissen vom Ende des Julius und Ungläublich großartig, daß der Kaiser von Napoleon selbst alle jene Unternehmungen angeordnet; aber wir reden von seiner Partei, von denen, welche, je geringer ihre Zahl, auf desto größeren Mittel bei der größten Bedingung rechnen. Die nächsten jedoch eben den Nittern. Es sehen, wie der einbürgerte Nitter, welche, den Unterwerfung der Gemüther als gewis an, die Hoffnung (sagte fast), die nächsten alle unterwerfung in einer etwas langsamen Politik (sagte fast), allein der einbürgerte Nitter (sagte fast) darauf — auf das Wahlsieg. Er sieht voraus, daß man die Kammer von alten Bürgern ernennen lassen werde; dahin streben auch die karlistischen Nitter der Hauptstadt. Nachdem unter der früheren Revolution nur seine Wahl, und dadurch die Demokratie eintreten war, wachte für das Wort gegen die Kammer; die Kammer gegenwärtig beruhigen, ist ebenfalls das Ziel der Karlisten, sie stehen darin den Republikanern und den Freunden der Bewegung bei. „Die Nationalgarde wird früher dem Worte: auch diesmal erhalte sie, sie „werde nicht gegen das Wort kämpfen.“ Das dieser Kampf notwendig werde, sah der Verfasser als gewis an. Der Plan der Karlisten liegt also am Tag. Es wollten zur Catechese und Wucherer führen, verurtheilen es die Wucherer, erneuern den Versuch nach Luxemburg, worden ungelübt, (sagte sein Kennzeichen) — dann selber Alles so schnell als es gekommen war. Nur die Nitterhalten, die Verzeihen der Nittern, die Nittern in Völkern, die Randkathol von Nittern wie Hr. Dreyer, Nittern wie Hr. Dreyer, und selbst Dreyer ist nicht glücklich. Er ist aber schon von geschäftlichem Interesse, auf die Vertheilung der Karlisten, wie wir gethan haben, ein aufmerksames Auge zu richten.

#### Vermischte Nachrichten.

Briefe aus Calcutta melden eine merkwürdige Veränderung griechischer Nitterhorden in Pundich. Der General Ventura, welchem ein ausgezeichneter Offizier in der Armee des französischen Kaiserthums, vom General im Dienste der Pundich Eingeb. auch im April bei erfolgtem Einzug in das Lager bei Manilla, wo sich die Nittern einer großen Armee (sagte fast) befanden. Dieser Offizier (sagte fast) und selbst einflussreiche Nittern blüht vom Ansehen und drückte aber wenig wirklich zum Ansehen der Nittern, 55° 25' nördl. Breite und 175° 15' östl. Länge. Im März (sagte fast) Nittern, die merkwürdige kleinere Kuppel, auf der Höhe einer steilen Mauer, befanden, von der die Einwohner glauben, daß sie von Nittern erbaut sei, und die weit über die Nitterhorden mit der Mauer der Nittern als jener der Nittern's hat. General Ventura ließ eine Öffnung in diese Kuppel machen, und nachdem man drei Fuß tief gegraben hatte, fand man sechs Nittern; jeder stieg die Kuppel festgesetzt und darauf noch eine Öffnung an der Vortheile der Kuppel gemacht. Diese Nachgrabungen konzentriert sich zum Eintritt der Regenzeit fort, und man fand mehr als achtzig Nittern, von denen die meisten von Kupfer, einige jedoch aus von Gold und Silber sind. Man entdeckte auch noch andere Dinge von Wert, als Dinge und Gefäße, die mit Nittern (sagte fast) waren. Wie man vermuthet, wird der General eine Beschreibung dieser interessanten Nittern mit den Bedingungen an die asiatische Gesellschaft überreichen. Nützlich fand hier eine der Nitter, welche Alexander oder Catechese im Nitter der Nittern erbaut.

Bei einem Prozeß über zwei Mütter, die vor C. H. Nittern wegen Veranlassung eines Unfalls angeklagt waren, ließ das Gericht den Dr. Herrschel rufen, um eine Äußerung der Gegenwart abzugeben zu lassen, weil man glaubte, daß einem Eid, wenn er von dem Dr. Herrschel abgenommen würde, mehr Gültigkeit beigegeben werde, als wenn man ihn auf gewöhnliche Art abgeben ließe. Dr. Herrschel versicherte aber den Gerichtshof, daß ein Eid auf das alte Testament, einem Nittern von einem Christen oder von irgend einem einer anderen Religion zugehörigen, für nicht so heilig und verbindlich anzuwenden sei, als wenn er selbst ihn ablegen ließe; er habe seine Meinung darüber vor einigen Jahren in Druck gegeben, daß ein geschworener Eid, in gebundenen Nitter auf das alte Testament, oder auch der Gegenwart eines Nittern einen irgend ein heiligen Buch, wie's mit den Worten: „Ich schwöre zu Gott“, abgelegt, eben so viel Kraft habe, als wenn er auf den Pentateuch oder dem großen Schöpfungsbuch abgelegt worden.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 46.

15 Februar 1831.

### Ueber die neuere Poesie der Chinesen. \*)

Mitgetheilt von Heinrich Kurz.

Ob die Chinesen auch eine Poesie haben könnten, ist vielfach abgehandelt und bestritten worden, und es mag noch manche Rente geben, welche daran zweifeln. Am Leichtesten ist es, sie zu schlagen, wenn man ihnen, darf ich mich so ausdrücken? lebendige Beweise dieser Poesie vor Augen legt, und Dieß ist auch der Zweck des vorliegenden Aufsatzes.

Doch wird es nicht am unrichtigen Orte seyn, die Sache näher zu beleuchten. Man führt besonders die Eigenthümlichkeit des chinesischen Volkes an, welches, ewig am alten Herkommen klebend, sich in den einmal üblich gewordenen Sitten und überhaupt den kräftigen, lebendigen und immer schaffenden Sinn der übrigen orientalischen Völker nicht beuge. Allerdings werden wir bei den Chinesen keine homerische und keine latibische Poesie finden; unrichtig wäre es auch, eine solche bei ihnen suchen zu wollen; aber warum sollte sich nicht auch die chinesische Lebensansicht, warum nicht auch Natur und Leben in einer dieser Ansichten, dieser Natur und diesem Leben entsprechenden künstlerischen Form darstellen lassen? Es müßte denn fern, daß die Sprache als unerlässliches Mittel zu einer solchen Darstellung durchaus untauglich wäre, eine höhere Form, ein reicheres Gemuth anzuweisen. Und Dieß ist auch wirklich einer der Gründe, den man vorbringt, indem man darauf vorzüglich pocht, daß eine einsylbige Sprache Harmonie und Wohlklang gar nicht aufkommen lasse. Aber die chinesische Sprache ist keineswegs einsylbig und auf der andern Seite liegen in ihr so viele Elemente des Wohlklanges, als nur irgend eine Sprache aufweisen hat, worunter vorzüglich die durcheinander Einflacht der Silben und die daraus entstehende Mehrzahl der Vokale vor den Konsonanten anzuführen sind. Ferner hat jede chinesische Silbe einen ihr ganz einverleibten Ton oder Accent, deren es fünf verschiedene giebt, und welche in ihrer mannigfaltigen Abwechselung eine bewundernswürdige Harmonie hervorbringen; auch besteht die größte Kunst des chinesischen Dichters darin, in so fern man dieß die Sprache berücksichtigt, diese Töne, welche mit untern langen und kurzen Sylben verglichen werden kön-

nen, in ewiger wohlklingender Abwechselung anzuwenden. Daher giebt es auch Versmaße, deren Auseinanderlegung aber nicht dieser gebührt.

Wenn man von chinesischer Dichtkunst spricht, muß man aber, wie in der ganzen Literatur, wohl unterscheiden, ob man die alte oder die moderne Poesie versteht, denn beide sind sehr von einander verschieden. Die erstere nämlich ist mehr in der Schrift zu suchen, das heißt in der Wahl der Charaktere und in ihrer kunstgemäßen Zusammenfügung; mit der letzteren hingegen ist es derselbe Fall, wie bei allen Völkern; „Wohllaut der Töne, um mit David zu reden, Symmetrie des Baues, Richtigkeit der Empfindung und Schönheit des Gemäldes bilden, wie überall das Verdienst der poetischen Darstellung.“ Hier soll und bloß der letztere Gegenstand beschäftigt.

Inerst Einiges über die äußere Form. Es giebt, wie gesagt, mehrere Versmaße, welche beliebig gewählt werden können, die aber nach ihrer Zweckart mehr für die eine oder die andere Dichtungsart passen. Jeder Vers (oder Zeile) muß einen selbständigen Sinn für sich enthalten, ein sogenanntes *Cujamement* ist durchaus nicht erlaubt. Nach die Elfen kennen die Chinesen; so muß sie in einer Verszeile von sieben Silben immer nach der vierten, in Versen von fünf Silben immer nach der zweiten Silbe Statt finden.

Der Reim ist seit den ältesten Zeiten bekannt; auch wird er immer angewendet, doch sind gewöhnlich einige Verszeilen nicht gereimt. In der regelmäßigen Poesie reimt jeder zweite Vers; oft giebt die erste Verszeile den Reim für die ganze Stroche, aber die übrigen ungleichen (5, 5, 7) scheinen keiner Regel unterworfen zu seyn; sie geben vielmehr auf ganz gleichgültige Silben aus. Die Länge der Strophe ist durch die Wiederkehr eines und desselben Reims bedingt; in größeren Dichtungen besteht sie bloß aus vier Verszeilen, wovon die zweite und die vierte mit einander reimen. Oftere enthält die Strophe acht Verse, davon drei gereimt. Man findet auch Reime in Wäffeln, welche eigentlich nicht aus Versen bestehen, oder deren Jukon von ganz unbestimmter Länge sind.

Wie die übrigen Orientalen, lieben auch die Chinesen den Parallelismus. Davis beruft sich auf die Erklärung, welche der Philosoph Lueth in seiner Abhandlung über die literarische Poesie von dem Parallelismus gegeben hat: Das wechselseitige Verhältniß eines Verses mit einem andern, sagt Lueth, nenne ich Parallelismus,

\*) On the poetry of the Chinese, by John Francis Davis in the transactions of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland 1829 Vol. II.

von dem es drei Arten giebt, nämlich den *synonymen*, den *antithetischen* und den *synthetischen*. Der *synonyme* Parallelismus besteht darin, daß ein schon ausgesprochener Gedanke in einer zweiten Zeile oder einem zweiten Vers wiederholt, aber in Ausdrücken wiederholt wird, die zum Theil oder ganz verschieden sind. Folgende zwei Beispiele sollen das Vorhandensein dieser Art von Parallelismus in der chinesischen Poesie bekräftigen:

Der weiße Marmor, wenn er fadenlos, riengt den höchsten Merit;  
Die blaue Elie, wenn sie fadenlos, verleiht wunderbaren Wohlgeruch.

Das gesunde Herz findet weder Roth noch Roth.

Das gelungste Gemüth denkt nur an seine Schmerzen.

(Fortsetzung folgt.)

## Scenen aus Canada.

### 4. Reise nach Quebec.

(Cont.)

Nachdem unser Reisender in Presque Isle in der Wohnung eines der angesehensten Männer des Landes, Namens Turner, dessen halt-eisiger, hantelhafter, angenehmer Kontrast mit den übrigen Wild-nis bildete, zwei Tage auf seine Führer gewartet hatte, war endlich zum Aufbruch Alles fertig. Die Canadier blieben die Tobogans und Schirren sich an, d. h. sie befestigten den Schlitten mittelst eines Seils an einem breiten ledernen Riemen, der ihnen über Brust und Schulter ging, so daß sie ihre Tracht ziehen konnten, und dabei die Arme frei behielten. Gewohnt dieser Art zu reisen, glitten sie über den Schnee hin mit einer Leichtigkeit, als ob sie sich durch das ihnen anhangende Gewicht nicht im Geringsten belästigt fühlten. Die übrige Gesellschaft aber, der sich noch drei Reisende angeschlossen, fand sich mit dem Schneeschuh, deren Gebrauch lange Übung erfordert, nicht zu recht. Ohnehin schwer, füllten sie sich, da man jetzt auf dem Fluß ging, wo unter dem Schnee noch überall Wasser stand, bald mit Eis an, das man beständig abschütteln mußte.

Vor ihnen dehnte sich eine einfermige weiße Schneefläche aus, zu beiden Seiten starrte eine traurig schwarze Mauer von Waldbäumen ihnen entgegen. Mit äußerster Noth vermochten sie nicht mehr als zwei Meilen in einer Stunde zurückzulegen, und mußten sich glücklich schätzen, als sie nach siebenstündiger Arbeit den ersten Anbruch, das erste Blockhaus, zehn Meilen von Presque Isle erreichten. Eingefallenenes Schweinefleisch und Kartoffelsuppe — weiter wies die Natur Nichts aus; aber zu Entschädigung für alle andern Bedürfnisse, die man ent-behrte, lebte im Kamin ein köstliches Feuer, welches aus unge-heuren Klößen bestand, wovon einer, das sogenannte Welt (buche), welches die Rückseite des Herdes bildet, seine Art und dergleichen Sten-den brennt, so daß die Kraft von zwei bis drei Männern erforderlich ist, um ihn mittelst Scherendhaken hinweg zu läppen. Als das Feuer brennen worden die Strümpfe und Wollstoffe zum Trocknen gehängt. Am Betten ist gleichfalls nicht zu denken, aber in ihre Wölbung eingewickelt schliefen die müden Wanderer gesund auch auf ihren Gersteinen. Am folgenden Tag machte man 11 Meilen; da es in der Nacht abwärts geschien, und der Schnee sehr weich war, so mehr-ten sich noch die Beschwerden des Marsches; bei jedem Schritt flachte

der Fuß fest, und je weiter die Ufer des Flusses aus einander tra-gen, desto mehr optischen Täuschungen sah man sich Preis gegeben; der Punkt, auf dem das Ange schauet worden hatte, schien, nachdem man sich eine lange Stunde abgedünnt, kaum näher als zuvor; ein grenzenloser Raum trennte Landspitze von Landspitze, und wie in einem schweren Traum leiteten sie nach einem Ziel, das sie immer vor sich erblickten, das sich ihnen aber wie durch Zauber immer von Neuem entzogene. An die mit dieser Flussspartie verknüpfte Gefahr hatte man vielleicht noch nicht gedacht, als Hrn. Head Diener in ein Lustloch fiel, das fast kein genug war, daß er sich mit dem Wä-men halten konnte, bis man ihn herauszog, und nach genug an dem Blockhaus, daß er nicht Zeit hatte zu erfrischen. In dieser Herberge fanden sie mehrere Ansiedler der Umgegend versammelt, von denen einer Hrn. Head ersuchte, ihm einen Brief an seine Verwandten in Schottland zu besorgen, da er seit langer Zeit von denselben ohne Nachricht wäre. Hr. Head bemerkt bei dieser Gelegenheit, daß die Schwierigkeit des brieflichen Verkehrs von den canadischen Kolonien mit dem Mutterland der Aufmerksamkeit sehr Vorzug thue. Würde dieser mehr bestritten, so würde manches Vorurtheil beseitigt, und in Randem Zeit zu Abenteuern erweckt werden.

Damit sie Alles erfahren, was eine Winterreise in Canada Schreckliches darbietet, mußten sie von einem Schneeschuh überfal-len werden, der sie nöthigte, eine Nacht in den Wäldern zuzubringen. Die canadischen Anwohner machten sich auf diesem Saison \*) eben nicht Viel aus am andern Morgen fanden sie ganz ruhig da und bereit die Wanderfahrt fortzusetzen; aber als Hr. Head sich in Bewegung setzen wollte, fand er seine Füße von der Kälte steif, und seine Ge-lenke durchzuckte ein stechender Schmerz, der ihm besagte, daß das Nachschneuen seiner Leihgeschäfte im Erden mit Schneeschuhen — das sogenannte Mal-a-raquette, eine mit Geschwulst verbundene heftige Entzündung der Hüfte und Kniegel bei ihm nicht ausbleiben sollte. Doch die frühe Morgenluft wirkte dergestalt erquickend, daß neue Kraft und Elastizität seine Glieder durchdrang. Sechs Stunden brachten sie nach Salmon River, 22 Meilen von dem Haus, wo sie über-nachtet hatten. Ihr Wirth war ein alter Soldat, der hier auf ei-nem Grundstuck von 150 Morgen sein Weizen trieb. Am folgenden Tag bereit einem der Führer das Eis unter den Füßen und er fiel in das Wasser; ein schneidender Wind vermehrte noch die Kälte, und weit und breit bestand sich kein Obdach. Man eilte aus Ufer und landete ein Feuer an, so schnell man konnte; allein die Füße des Mannes waren bereits erfroren, er ihm die Hälfte zu gut kam. Da trug ihn sein Gefährte auf eine mäßige Entfernung vom Feuer und rief ihn mit Schnee ein, bis der Blutlauf sich vertheilte und in weniger als einer halben Stunde vermochte jener wieder sich vor den Schritten zu spannen. Diese Männer sind so hart wie die Wä-ren, Wäse und Fische, deren Land sie eingenommen haben. Am diesem Abend überlegten sie in der Wohnung eines Sergeanten bei dem großen Fluß, \*\*) wo, wie in Presque Isle eine kleine Abtheilung die Standquartier hatte. Der nächste Morgen brach klar und kalt an, und zeigte, da der Wind sich geist, eine von canadischen Klima eigenthümliche Lieblichkeit der Natur, die hinreichte, jedem Unmuth

\*) Die Seidung dieser Nachtsparte S. 181. J. 1824. S. 94 f.

\*\*) Eine Beschreibung v. Kust. ver. J. Num. 544.

zu gestehen. Diese Winterlandschaft und dieser Sonnenschein bringen einen Eindruck hervor, den man empfinden haben muß, und der sich nicht beschreiben läßt. In der Madamastadt-Wiederlesung am „großen Fluß“, einem schmalen, gänzlich von französischen Canadianern bewohnten Dorf, ward Hrn. Head zum ersten Mal wieder das Verhängnis zu Theil in einem Pelt zu schlafen und dann zu vernachlässigen, daß auf der nächsten Station der Schnee hinlänglich gebühret sey, um ein Pferd und einen Schlitten zu tragen. Noch mehr aber überraschte es ihn, als er fand, daß der Eigenthümer seine trostlose Lage nicht dazu mißbrauchte, daß er ihm einen unverhältnißmäßigen Preis abpreßte. Fünfzehn Schillinge für 21 Meilen dünkte ihm eine sehr billige Forderung. Indes möchte er fast besser daran gethan haben, nicht zu fahren, wenn er nicht die wenige ihm noch übrige Kraft hätte sparen müssen. Denn der Schnee war so tief und der Weg mitunter so gerissen, daß er nicht, ohne vielleicht sechs Mal umgeworfen zu werden, das Ziel des Tages erreichte. Hier, wo er sich, da das Wirthshaus voll war, bei einem Einwohner einquartirte, erhielt die Kacawane einen Zuwachs von einem Dutzend Personen, und der Rest des Wages sollte nun, statt der leibigen Schneeschuhe, in McCaffins' gemacht werden. Hr. Head sah sich einem lustigen und munteren Willein beigeßelt, dem der Vorath von Frodbirn nicht verfehlte, so daß er trotz seiner Lahmheit, die ihn seinen Schritt ohne Schmerz thun ließ, sich weder schonte. Die Purche kaukten, janchten, piffen und sangen und warfen einander mit Schneebällen, selbst wenn sie nur noch daher kumpelten. Die Führer hatten sich große nersoundländer Hunde angefaßt, die ihnen die Lebzügeln gichen mußten, und mehrere dieser Thiere liefen im Gefolge. Nicht lange, so trieben die Hunde einen Hiesel auf, und Hr. Head dachte nicht mehr an den übeln Zustand seiner Füße, sondern jagte nach, erstegte das Wild und speiste einen seiner Schlegel zu Nacht. Der Weg führte theils auf dem Madamastadtfuß (oben den gemündlichen auf dem St. John hatten sie verlassen), theils, als die Unsicherheit des Eises auch diesen mißrathete, durch den Wald längs seinen Ufern und zuletzt über den Tamasagathosee, wo ihnen ein starker Wind entgegenwehte, und Hr. Head Alles aufstehen mußte, um in eintäglicher Entfernung den Führern nachzukommen. Diese zogen hintereinander her, ohne sich um die folgenden zu bekümmern — der Vorderste meist fast außer dem Gesichtskreis, gleich einem schwarzen Punkt auf der weißen Schneefläche erscheinend. Endlich gelangten sie zu einem Haus am Abgang des Sees und an den Rand jener Hühnerscheide (portage), die sich von da bis zu der quaderen Straße erstreckt. Zum Glück dürfte bald mit der Ankunft in dem Dorf Rivière de Loup die Fußpauze auf, welche durch den gichtartigen Schmerz des Mal-a-taquette unserem Reisenden die Längs unermüßlich gemüht mace, und die letzten 110 Meilen die Pointe d'asi am Corney, Quebec gegenüber, werden auf einer einspännigen Schlittenpost ziemlich bequellig zurückgelegt.

Geschichte der Vernehmung der Commissar von Paris nach Vincennes und von da nach Ham.

(Fortsetzung.)

Wien es war noch nicht zu Ende mit den Verwirrungen und Besorgnissen, welche schon seit so langer Zeit der Proceß der Commissar verursachte. Noch stieg die Verwirrung des Urtheils und die Verwirrung der Beurtheilungen an den Ort über, wo sie die Gefängnisstrafe erlitten sollten,

welche man, in spezialisirter Erinnerung, mit der Bestrafung des Marschall Ney im Jahre 1815 verglich — diese Gefängnisstrafe, welche die Polizeikammer in ihrer Würdigung auf die Unangefangenen anwenden zu müssen geglaubt hatte, obwohl sie bestanden aus hochverrathenen, und welchen Hochverrathes! — schuldig erklärte. Die dritte Meilen vom Gefängnis von Vincennes entfernte Befragung kam nach zum Gefängnis bestimmt; die Zeit der Befragung hatte auf Ende December festgesetzt. Um die deshalb nöthigen Maßregeln zu veranlassen, fand Morgens sechs Uhr im Hause des Ministers des Innern eine Zusammenkunft Statt; beschied fanden sich ein: Corvis Despot, der vom Kriegsminister ernannte Gouverneur der Gensarmen; Lavocat, Oculistminister der justizien Legion; Brancome, das Polizeischef der ständigen Legion, gewissermaßen Capitän der hiesigen Gensarmen und einer der Capitane von der Insel Oliva; Guibaut, Chef der Gensarmen, Adjutant des Kriegsministers, Oculistminister der Gensarmen zu Pferd — sämtlich bestimmt, den Befehl der den auf dem Wege Stationen zu übernehmen. Man gab ihnen nach einem bei dem Ministerium des Innern angestellten Polizeicommissar vor. Man ertheilte ihnen Befehlsregeln von Seite des Hrn. von Montalivet zeigten ihm um halb neun Uhr in vier mit Postkutschen besetzten Wagen nach Vincennes an.

Auf der Straße St. Michel gewahrte die auf diesem Posten angestellte Nationalgarde die vier Wagen, welche im schneefreien Land vorwärts fuhren, und schloß Verhütung. Der hundertste Offizier, der folgende, war nachrichtig, weil, selbst seinen Begleitern mit einigen Nationalgarde den Wagen nach; diese kamen aber nur den letzten einholen; sie hatten ihn an und fuhren ihn auf die Wache. Man fragte den Postillon, wohin er fahre; er antwortete, er wisse es nicht. Man fragte, ob Jemand im Wagen sitze; er antwortete, nein. Wenn die Nationalgarde, die an dem Gefängnis gestanden waren, erzwungen Jemand darin, und befehlen, zu öffnen. „Doch! um selbst“, rief er heraus, „dann ich bin eingekerkert.“ Der Schatz springt auf, der Untersteiner wird aufgeschrien; er erklärt, er sey der Beamte des Hrn. Lavocat, wisse nicht, wovon es gehe; ja, er wisse nicht einmal, wo er in den Wagen gestiegen sey. Man kam sich vornehmen, wie sehr alle diese abentheuerlichen Umstände den Ministern der Nationalgarde vergrößern mußten. Der Purche wird auf das Stadthaus abgeführt, wo man bestreiten fragten an ihn richtet, und von da auf dem Polizeicommissar. Die Nationalgarde verlangen sogar, man solle den andern Wägen nachgehen. Insofern vertritt der Polizeicommissar den Beamten, und der Postillon bringt einen gewissen Augenblick, dem Fransen in's Ohr zu rufen: „diese Wägen kämen aus dem Ministerium des Innern und fuhren nach Vincennes; der Polizeicommissar, welcher nun folgende Befehle erteilt, es handle sich um die Vernehmung der verurtheilten Minister. Läßt den Postillon in Trübsal setzen, und gibt ihm einen Paß, mit dem er sich weiter auf den Weg begeben. Das Ministerium des Innern Vincennes, dessen Ursache man nicht wußte, sollte den Führern der Gensarmen durch die Vernehmung des Gefangen, als er endlich im Augenblick, wo man aufbrechen wollte, doch noch anlangte. Es würde seine keine Verlegenheit für sie gewesen sein, wenn der Posten auf der Straße St. Michel seine Aufsicht den andern Wägen nachzusehen, unverrichteter bliebe. Und hier kam folgende, wie weit die Sache bei der Abreise von Wien zu beschleunigen Aufzeichnung des Befehls gefaßt haben würde?

Im anderen Unfall verursachte auch einigen Lärm. Bei der Ankunft zu Vincennes entdeckte man, daß sich ein Mann auf einen der Wägen insinuiert hatte. Man hielt ihn Anfangs für den Beamten des Hrn. Lavocat, und erst in Vincennes zeigte sich, daß er ein Fremder war. Hr. Lavocat befragte ihn, er wisse es nicht recht mit der Sprache heraus; aber am Ende erfuhr er, er sey der Beamte des Gefangen des Hrn. von Provence. Hr. Lavocat nahm einen Brief, den dieser Beamte bei sich trug, befehlte ihm und ließ ihn in die Hände des Generals Daumesnil.

Es war halb elf Uhr, als sich die vier Wagen unter Bedeckung von zwei Gensarmen befanden. Die zwischen Wägen und Tourne von zwei Gensarmen Gensarmen abgetheilt wurden, auf den Weg machten. Im ersten Wagen saßen die Hh. Pelissier und Chantelaine, mit den Hh. Despreux und Lavocat; im zweiten die Hh. Provence und Gensarmen-Kapitän, mit den Hh. Guibaut und Brancome; im dritten Wagen saßen der Polizeicommissar und Hr. Trol, Beschließler in Klein-Luxemburg, und ein Mann, welcher die Commissar in dem letzten Gefängnis und zu Vincennes bewachte; der vierte Wagen, den man auf den Fall der Noth mitnahm, führte der Gensarmen



nach dem Beirathen des Hrn. Ruvault und einem Vertheilen des Polignac freuschied. Dem Besuche des Kommandanten der Gorte grüßte er in jedem Schlage der Wägen ein Unterwerfen mit gegangenen Edel.

Auf jeder Station erwartete das Rando die Durchfahrt der Bernsteins, und überall hieß man das Geisige: „Zob den Winstler! Zob Polignac!“ Zu Compiegne war eine beträchtliche Menge auf der Straße versammelt, und das Geisige: „Zob den Winstler! Zob die Wöster mit Polignac!“ erhuben lauter. Hier sagte Hr. v. Chantelaine in einem sehr hohen Tone: „Ich sehe, mein Herr, daß Sie der Bevölkerung unter und sind.“ Hr. von Polignac meinte, die Bevölkerung stünde nun nicht entfernt. Der Kommandant der Abteilung ließ die besten geistlichen Anführer die Unterwerfung eine Vertheilung vornehmen; allein das Volk, das die Anführer des Kommandanten erwartete, ließ der Gorte nach, und während man die Pferde wechelte, zerrissen sich Fußpaar zusammen und schlugen abwechselnd an zu schreien: „Zob den Polignac!“ Die Gorte hielt jedoch die Menge von den Wägen ab, und man konnte sich bald ohne weiteres Hinderniß wieder auf den Weg machen. Zu Nogent war die ganze Bevölkerung auf den Beinen und erwartete die Winstler Karst X., welche auch hier wie auf dem ganzen Wege mit demselben Fuß empfangen wurden. Man spannte in der Mitte der Stadt ein, und mittlerweile hatten die Offiziere ordnung zu thun, die Menge in Schranken zu halten.

Während dieser Zeit, oder vielmehr dieser Durchzug, befragten die Hrn. Polignac und Chantelaine Hrn. Ruvault, ob sich die Ereignisse der letzten Tage des Julius. Der Gegenstand der größte Bewunderung für die Thaten des Volkes von Paris, sie verschafften. Sie hätten aber die Anführer der Revolution von diesem brennenden Punkt getrennt, sie hätten die Wägen gemalt, habe allein einen Augenblick, nicht ernstlich vorgerückt. Bei dieser Gelegenheit, wie zuvor bei vielen andern, brachten die Grenadier die Empfindungen der Dankbarkeit gegen den General Lafayette und die Nationalgarde an; auch äußerten sie sich auf gleiche Weise in Bezug auf General Bataille, den Obersten Briffmont und den Drillingmann Ruvault. Sie gestanden letzteren die Danks, die sich ihre bemängelt, als sie durch die Journale erfahren, daß man ihn über die Bewandlung aufgetragen — einem Mann, der unter den politischen Klumpen der Restauration zweimal zum Tode verurtheilt ward. Sie blieben sich für verloren, sie glaubten sich der Rache des Volkes gewürdt und erwiderten sich angegriffen nach seinem Charakter. „Wir wahren“, sagten sie ihnen, „durch die Verträge, die uns zusammen, ein Volk bemängelt, hauptsächlich aber durch diejenigen, welche Hr. von Polignac erließ, und die Verträge das, was man nicht, was besten sich, weil überlassen.“ Sie hätten ihn überhört den General Bataille ihren besondern Dank auszusprechen. In Betreff des Generals Lafayette waren sie unerschöpflich in Lobesrufen, und sie legten in Beziehung auf ihn eben so viel Bewunderung als Dankgefühl an den Tag. „Ihm, wasdrastig nur ihm allein“, sagten sie, „verdrachten wir, daß wir der Wuth des Volkes entzogen, wir wahren nicht, daß unter einem „großen Theil der Nationalgarde nicht die beste Stimmung herrsche; allein der Name Lafayette, dieser ganz außerliche Name, brachte Wunder hervor, er hat uns gerettet! Hr. v. Polignac, gleichsam von dem Geheimniß der Mitglieder der Nationalpartei noch mehr zu trübten, versichert, daß mächtige Personen, welche zugleich einen Anhang nach an der Spitze der Anführer des Julius sich befinden, vor seiner Herrschaft von Paris zu ihm gekommen seien, und ihn angebetet hätten. Sie würden ihn bei sich vertheilten; er behaupte sich, er habe benützt mit einem öffentlichen Theil seiner dankbaren Anerkennung habe geben können; er hätte es aber nicht unterlassen, und befehlige sie zu treuempfehlen. (Hoch!.)

#### Der Vorkämpfer von Tripolis in London.

Die Ankunft eines tripolitanischen Vorkämpfers hat in London viel Aufsehen erregt. Man bewunderte am Hofe von St. James die diplomatische Gewandtheit des Reis Mann Sedato, der sehr, nach Vermittlung seiner Zerkung, seinen Weg nach Paris genommen hat. „Wenn er dort“, bewundert das Hofjournal, „nur halb so viel Kraft entwickelt als in London, so kann man darauf rechnen, daß es ihm gelingen wird, eine Milderung der strengen Bekämpfungen zu erwirken, die der Baron von Rezelme von dem Hofe von Tripolis erzwungen hat.“

Einige von dem maurischen Vorkämpfer gemachte Anmerkungen theilte das Hofjournal mit.

Nach das Befragen an den Tod der Majestät König kam und jemand bemerkte, man besage die Vermuthung, daß der Kaiser von Tripolis dem empfindlichen Respekt abgeneigt gewesen sei, so bekräftigte der Reis: „der Kaiser habe den Tod der Majestät eben so sehr beklagt, als besten Schwägeren väter, und er würde sogar den Widder begnähigt haben, wenn er sich selbst angesehen und den wahren Hergang dieses betrübenden Ereignisses erzählt hätte.“ Man fragte ihn, so denn ein Werk in Tripolis als ein großes Verbrechen betrachtet würde, und ob Kaiser Pacha Caracemali nicht seine eigenen Widder getödtet habe? Hieran antwortete der Vorkämpfer in der Sprache seiner, die er sehr geläufig spricht: „Die Witten werden Rache auf den Tod von der Winstler, mein Herr, sehr versprechen. In Tripolis, quando al palacio regeis (wenn es zu diesem Worten kommt), so steigt das Scherz auf der Seite und richtet dann unerschrocken Lähli an.“ Geizen Herrn sagte er zu vertheiligen, indem er die vorzüglichste Qualität seines Trübsinniges auf das Scherz sprach.

Nach dem Vorkämpfer sehr, sein Befehl aber am besten in Erfahrung, sagte, war die außerordentliche Pflicht, deren die Frauen in England genießen, und ihre ungeliebte Anomalie an allen öffentlichen Vergnügungen. Als er sich, vielleicht zum ersten Male, in einer Damenversammlung befand, konnte man ihn nur mit Mitleid betrachten, daß Frauen mit so entsetzlichen Gesichte und Wuth gegen dinstad und eben am bewertete die Anführer von Männern sich setzen lassen könnten. Der außerordentliche Grund auf den gewöhnlichen Ursachen der Winstler befiel sich gegen einen Mann, so indem er die sich vertheilende Bewegung dieser oder jener Schärze vollständig mit den Wägen vertheilte, aber bei begnaden Schläge einen Augenblick zuhörte, sagte er: „Wenn die Frauen in der Barbarei sich nur halb so anfänglich zu beschreiben und ihre Junges so gut im Raum zu halten wüßten als die empfinden, so würde er Thier der ersten sein, der seinen Winstler größte Freizeiten einnehmen möchte.“ Der Gesandte wurde während seines Aufenthaltes mit Unterhaltungen überhäuft; Jedermann, wie sich selbst brachten, wollte den „afrikanischen Thier“ bei sich sehen. „Bei einem meiner Winstler“, erzählt jemand, der ihn dankt schenkte, „sah ich den Reis eifrig beschäftigt, einige dieser Unterhaltungen zu empfinden, und es reichte mich nicht wenig Mühe, ihm die verschiedenen Unterhaltungen unserer Winstlerzeitung zu weihen. Endlich als ich ihm erwidert hatte, was für ein Unterwerfen gegen einen Mann und einem Baron sei, hat er mich, ich möchte einige ihrer Ausdrücke beantworten, aber bei der Hergehung von \* \* \* einen von großen Vögen Papier nehmen, per far figure, so sie so hoch im Raum über den andern setze. Nicht nach einem Besuche bei der Hergehung kam ich zu dem Vorkämpfer. Er schien geneigt, die nützliche Berührung, mit der man seinen Anhang betrachten hatte, auf Bekämpfung seiner Anführerlichen Person zu schreiben. Er hielt es daher für richtig, sich über den Verlust der oberen Seite seiner Vorderbeine zu erklären, indem er zu versichern gab, man würde ihn wegen dieses Verlustes doch nicht weniger bezeugen können, wenn man wisse, daß er sie im Dienste des Obersten verloren habe, als ob Ibrahim Pacha auf seinen Küssen mitten durch ein Gewand der griechischen Kirche im Winstlerlande schürte.

Ein Anfall von Fieber, dieser Landplage, die von einem Pöke zu ihm ankern die Sterblichen marirt, hatte ihn in den letzten Tagen in seiner Wohnung zurückgehalten. Er fand den alten Mann auf seinem Sopha in Ägypten: „Mi voglio ancor subito“ (ich will sofort sterben) rief er mich entgegen, „und nicht so vom Tode gerufen werden.“ Er war ganz in Verzweiflung und glaupte sich und sehr, es zu sein Mal die occhio — der böse Blick — der ihm dieses Leben anzeigte; aber er sah schon ein Mal durch Anführung des bösen Feindes auf einer Zerkung an den Oberst, deren davon besessen gewesen und drei Monate in Paris frant gelegen. Hier rief er seinen Sekretär und befahl ihm, dem Winstler des Winstlerstern zu schreiben, und ihm das Unheil anzugeben, daß ihm hindere, seine Wohnung zu verlassen. Das Schreiben war nicht nach seinem Befehl abgelehnt, und er sagte lauternd: „In Istanbul mi no tringe bisogna a der roreri, mi sono trovato in un luogo da scrivere ma carta per far pinge“ (in Istanbul brauchte ich, nicht so herum zu finden; ich fand im nächsten Besten einen Mann, der einen Brief schreiben konnte, um Jemanden zu bezeugen.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 47.

16 Februar 1831.

Statistische Notizen über das Königreich der Niederlande in besonderer Beziehung auf eine Trennung der südlichen von den nördlichen Provinzen.

Die Areal-Größe des Königreichs der Niederlande beträgt nach der allgemeineren Annahme 1196,<sup>36</sup> □ Meilen. Die Volksmenge in demselben ist für den Zeitpunkt v. 1. Januar 1829 (in der Jaars Reekse) zu 6,255,169 Individuen angegeben. Quetelet berechnet den jährlichen Zuwachs zu 10,982 Individuen für jede Million Einwohner, wornach deren gegenwärtige Anzahl zu 6,303,613 Individuen angenommen werden kann. Von dieser Gesamtheit kommen auf die belgischen Provinzen, nämlich auf Süd-Brabant, Limburg, Lüttich, Ost- und West-Flandern, Antwerpen, Namur und Hennegau, 575,<sup>65</sup> □ Meilen mit 3,643,073 Einwohnern, und mit Einschluss des Großherzogthums Luxemburg, (108,<sup>60</sup> □ Meilen, 539,903 Einwohner,) 682,<sup>25</sup> □ Meilen und 3,982,978 Einwohner; und bleiben mithin für die nördlichen Provinzen 514,<sup>37</sup> □ Meilen mit 2,320,665 Einwohnern. Quetelet berechnet die Bodenfläche des ganzen Königreichs zu 6,198,137 Bonniers oder Hektare, \*) wovon 4,655,656 auf irgend eine Art kultivirt, 1,283,763 kulturiert, und 260,738 theils überbaut, theils in Landstraßen, Kanälen, Dümenen u. dergl. benutzt oder verwendet sind. Von diesem Totalbetrage kommen nach seiner Angabe, und zwar:

	v. h. gesamm- ten Böder.	v. h. kultu- rirten.	v. h. kult- urierten.	v. h. über- bauten u.
auf die belgischen Pro- vinzen, ausschließlich Luxemburg . . .	2,687,033	2,258,837	326,681	101,515
auf das Großherzogthum Luxemburg . . .	650,216	465,423	167,760	19,073
auf die nördl. Provinzen	2,860,888	1,931,376	789,322	140,190

De Cincet (in f. Tableau de l'Industrie des Pays-Bas, 2. Aufl. 1821) berechnet den Kapitalwerth des Grundeigentums zu 3,126,161,600 Francs; und mit Einschluß des Werthes des Viehstandes nebst Schiff und Geschirre zu 3,658,570,900 Francs; das Bruttoeinkommen aus dem landwirthschaftlichen Gewerbe zu 628,887,280 Fr.; den reinen Ertrag zu 208,510,380 Fr., und das ganz reine Einkommen nach Abzug der Pachtgelder und der Zinsen

vom Scheiden und Betriebskapital zu 32,117,085 Fr.; — den Bruttoerwerth des Bergbaubetriebes (Eisen, Blei, Steinkohlen) zu 50 Millionen; jenen der Fischei zu 20 Millionen; — den Bruttoerwerth der Erzeugnisse des Fabrik- und Manufakturwesens, überhaupt der technischen Produktion, zu 600 Millionen, das reine Einkommen (Benefice de Fabrication) zu 200 Millionen Fr.; das Einkommen durch den Handel und Verkehr im Inlande zu 200 Millionen Fr.; den Geldwerth der festsitzenden Ein- und Ausfuhr zu 517,920,000 Fr.; jenen durch den Landhandel zu 152,080,000 Fr. — von beiden zusammen (in runder Zahl) zu 500 Millionen Fr.

Es mangelt an hinlänglich, und insbesondere an zureichend verlässigen Daten zu einer richtigen Bestimmung des Theils, welcher von diesen Totalbeträgen jedem der beiden Geleitscheile angehört. Mettenkamp (de Toestand van Nederland) berechnet das Nationalkapital von Holland am Anfang dieses Jahrhunderts zu 3000 Millionen, und das reine Nationalertragsvermögen zu 200 Millionen Gulden, wozu die Einkünfte aus den Pachtungen 30, der ansehnliche Handel und die Schiffahrt 56, die Renten von der Staatschuld 30, die Zinsen von den im Auslande angelegten Kapitalien 10 Millionen Gulden beigetragen haben. Uebrig aber vertheilen beide Schätzungen meist auf ganz willkürlichen Voraussetzungen und Berechnungen, theils haben sich die Verhältnisse der nördlichen Provinzen, seit dem Zeitpunkt, auf welchen diese Schätzungen sich beziehen, ungleich ungünstiger gestaltet; eben so sind auch in dem gewerthlichen Zustande der südlichen wesentliche nicht in allen Beziehungen günstige Veränderungen eingetreten, wegen welcher die Berechnung den gegenwärtigen Verhältnissen nicht mehr angemessen sein dürfte.

Nur in dem britischen Reiche und in Frankreich ist das Staatseinkommen auf eine größere, in keinem anderen Staate auf eine solche Höhe gestiegen, wie in diesem Königreich der Niederlande; und es ist dabei nicht zu übersehen, daß die Quellen desselben beinahe ausschließlich in Abgaben beruhen. Im 11jährigen Durchschnitt aus dem Jahre 1816/17 (beide einschließend) hat dasselbe eine Summe von jährlich 69,515,353 Gulden betragen, ohne daß diese, im Vergleich mit der Arealgröße des Staates und mit jener der Volksmenge, hohe Summe zur Deckung des Aufwandes hinreichend gewesen wäre, der nach einem Durchschnitt in dem nämlichen Zeitraum sich auf jährlich 70,961,750 Gulden belaufen hat. Für die mit dem gegenwärtigen

\*) 1 Bonnier oder Hektare = 5,4 preuß. Morgen.



gemäßen, welche sich ergeben, je nachdem nach Verhältnis der Volkszahl in jedem Gebietsstheil, oder nach Maßgabe und Verhältnis des bisherigen Beitrags eines jeden derselben zu dem Staatseinkommen; oder nach Maßgabe eines Durchschnittes aus den Resultaten dieser beiden Methoden; oder endlich mit gleichmäßiger Berücksichtigung des Arealverhältnisses die Berechnung gemacht wird.

	auf die südlichen Provinzen	auf die nördlichen Provinzen
Nach der ersten Methode, nämlich bei einer Vertheilung nach Maßgabe der Volkszahl, würde diese Schuld sich vertheilen mit . . .	131,799,150 $\frac{1}{2}$	52,618,633 $\frac{1}{2}$ Guld.
nach der zweiten, oder nach Maßgabe des bisherigen Beitrags, mit . . .	112,208,892 $\frac{1}{10}$	112,208,892 $\frac{1}{10}$ —
nach der dritten, oder einem Durchschnitt aus beiden mit . . .	127,004,011 $\frac{1}{10}$	97,413,779 $\frac{1}{10}$ —
und nach der vierten Methode mit . . .	127,362,233 $\frac{1}{10}$	96,734,818 $\frac{1}{10}$ —

In dem Antheile an der gemeinschaftlichen Schuld würden für die südlichen Provinzen ihre noch vorhandene eigenthümliche Schuld, und die nördlichen die alte Schuld zurückzunehmen haben.

In dem Antheile der südlichen Provinzen an der gemeinsamen Schuld ist zwar jener des Großherzogthums Luxemburg mit enthalten, woraus derselbe jedoch wegen der besondern Verhältnisse dieses Landes ausgeschieden werden muß. Die Arealgröße und die Völkmenge Luxemburgs sind oben angegeben worden. Der Beitrag derselben zu dem Staatseinkommen bat im J. 1826, mit Einschluß von 58,719 Gulden Provinzialabgaben, 1,611,219 Gulden betragen (Quetelet liischerches etc. Tab. 4) und dürfte gegenwärtig, wo das Budget um ungefähr 6 Millionen ermäßigt, dagegen die Völkmenge vergrößert ist, wohl nicht unter 1  $\frac{1}{2}$  Millionen Gulden angenommen werden können. Wird der Antheil des Großherzogthums, nach den vorerwähnten Methoden angemittelt; so ergaben sich für denselben nachstehende Größen — nämlich, wenn die Vertheilung nach Maßgabe der Verhältniß seiner Bevölkerung zu jener der südlichen Provinzen bewirkt wird, 19,151,681 Gulden; bei einer Vertheilung nach dem Verhältniß des Beitrags des Großherzogthums zu dem Staatseinkommen, 11,075,978 Gulden; bei einer Vertheilung nach Maßgabe eines Durchschnittes aus beiden, 15,113,829  $\frac{1}{2}$  Gulden; endlich, wenn der Antheil, welcher bei einer Vertheilung nach dem Arealverhältniß aufzufälle käme, mit in den Durchschnitt aufgenommen würde, 21,921,981  $\frac{1}{2}$  Gulden.

Es bebarf wohl kaum der Erwähnung, daß diese Resultate sich in dem Maß abändern, wenn die Kapitalien, die zur Wiederherstellung der durch die Sturmskuthen verursachten Beschädigungen, und jene, die für die überflüssigen Besessenen angeliehen worden sind, den nördlichen Provinzen entweder ganz zugeschieben, oder doch ein Verhältniß von denselben auf sie überwiesen würde.

## Frau von Genlis.

(Historie.)

Stephanie Feliste Durell de Saint Aubin Genlis war aus einer abigen Familie von Wien. Frühzeitig machte ihr Geist, ihre Kenntniß und ein besonderes Talent für die Musik sie in allen eleganten Gesellschaften geliebt, und einem glänzenden Ansehen brachte sie das Bild eines Verehrten, welche sie auf eine angesehene Stufe in der Welt stellte, und in die Mitte des Hauses Orleans brachte. Graf von Genlis, ein durchgängiger Gelehrter vom Hofe des Königs von Preußen, bekam nämlich einen Brief des Fürstentums Durell zu Genlis, dessen geistreicher Inhalt Anlaß zu einem Besuche gab, das später zu einer Heirath führte. Durch diese Heirath wurde Frau von Genlis die Stiehmutter der Frau von Montesson, welche nicht mit dem Herzog durch eine gemeine Ehe verbunden war; eine Ehe, die man kürzlich nicht bestrafen so darf, weil sie der Hof nicht anerkennen, von der aber ganz Paris wußte.

Bei der Frau von Montesson war es denn auch, wo der Herzog die Frau von Genlis kennen lernte. Frau von Genlis galt in der Welt, in welcher sie lebte, für ein vollkommenes Musterbild des guten Tons, und vereinte damit, was man begehrt: politische Bildung und gründliches und vielfältiges Wissen. Der Herzog plante die; er machte daher Frau von Genlis zum Gouverneur seiner drei Söhne und seiner Tochter; ein stolzer Titel, dessen Vertheilung an eine Dame Ludwig XIV. mißfiel, und dem Protestant Stoff zu wichtigen Bemerkungen gab.

Frau von Genlis hatte kaum von ihrer neuen Würde im Palais Royal Besitz genommen, als sie, um die ihr die geistliche Würde als Lehrerin der Kinder des ersten Prinzen von Genlis zu verwirklichen, eine Abreise von Erziehungsschwestern verließ, die einen großen Theil des ihnen verordneten vorübergehenden Besuchs (trotz der Stellung der Verfasserin vorhanden, Adèle et Theodore, les veilles du chateau, les annales de la vertu, le theatre d'education, gebären in diese Periode. Diese Schwestern, welche jetzt Niemand mehr liest, hielten den nun allzu neuen Wiedersehen letzter Moral und christlicher Besserung durch, mit einer Anstaltungen des Schönen und jener Erträge. Aber dieß ist auch ihr ganzes Verdienst; denn Placidie, Anise, Crispinette (auch man darin vergesse), Aristodeme, welche Frau von Genlis an ihrem Beruf als eine der besten politischen und religiösen Schriftstellerinnen seinen Aussehen, so daß sie sich selbst als ein Werk des Genies der Vorleserinnen zeigte. \*) Keine Kritik konnte sie von diesem Alibi befreien, denn sie ihr ganzes Leben hindurch treu hielt, ohne daß sie sich je nach dadurch von ihren ewigen Ansehenswegen hätte abzuwenden lassen. Wie man versteht, ließen sie diese ihr von Aetionen von Abbé Gangeret ihr Stoff, und der Witz La moutreite die Form ihrer barmherzigen einsichtigen Worte.

Inzwischen brach die Revolution vom Jahre 1793 aus. Frau von Genlis, die Handrührin im Palais Royal, ließ sich natürlich in den dort erscheinenden Ton. Sie strich die dreifarbige Fackel auf, besuchte die Klub, und die Gasse, später unter dem Namen Gutter bekannt, versetzte im Konvent die Reihen der Girondinen, mußte aber auch solcher das Bewußtsein mit ihnen theilen. Dieser Abschnitt des Lebens der Frau von Genlis ward der Gegenstand lebhaften Lachens von Seiten der Royalisten, welche sie verurtheilten, sie habe ihre Abgesehen nicht, indem sie dies seinen in die Revolution verkommen hätte. Dieser Vorwurf that die Frau von Genlis, die Royalisten und Anhänger. Sie sich sehr schänte und unbesonnen dessen dagegen vertheilte, in große Verlegenheit.

Nach einer Zeit nach Genlis, wo sie Frau von Genlis von Paris geflohen war, besah sie sich zur Zeit des ersten Gefühls Dumas' (es im Gefolge des Fürstentums von Orleans nach Belgien, um zugleich am Hofe von Charlot, dem jungen König, nahe zu sein. In Brüssel veranlaßte sie eine junge Engländerin, Namens Palmera, welche sie an Ansehen annehmen hatte, an den Herzog von Orléans. Herzog von Orléans kam einige Tage darauf in den demokratischen Ländern in Irland um seine Witwe überleben ihm lange. Von Belgien reiste Frau von Genlis mit ihrer fähigen Schwestern, welche sich bald darauf von ihr trennte, in die Schweiz, in das Kloster der heiligen Maria zu Bremgarten.

\*) *Voici le manuel de piété proposé à tous les fidèles, et particulièrement aux jeunes personnes. La religion considérée comme l'unique base du bonheur et de la véritable philosophie.*

Ungemitteltheiten mit der Polizei verhängen sie aber bald, den Weg nach Deutschland einzuschlagen. Sie wählten ihren Aufenthalt in der Nähe von Hamburg, wo sich damals eine Kolonie französischer Emigrirter, größtentheils Freunde der Konstitution von 1793 und Bekannte vom 10. August, befanden; namentlich La Fayette, Mathieu Dumas, de Camille, oder Manner von Latral und Goff in verschiedenen Wohnungen, wie Kinnerei, Kaffee, Copen, Messier u. M. Dieser Aufenthalt war von kurzer Dauer, und Frau von Genlis sah beschied den Preis de la consigne darauf la revolution brach, der immer für sie höchster Durchsetzung ein nicht ganz uninteressantes Auktualität ist. In Hamburg vertheilte sie ihre Mäthe, das Fräulein von Zerco, an Frau Mathies, einen anstandslos besetzten Kaufmann dieser Stadt.

Die öffentlichen Kooperationsen, womit Frau von Genlis bei jeder Gelegenheit dem ersten Konflikt ausging, hatten für sie die Folge, daß sie nicht allein aus der Emancipationsidee gestiegen wurde und die Erlaubnis nach Frankreich zurückkehrte, sondern auch eine Pension und eine Wohnung im Arsenal erhielt. Es wurde ihr sogar gestattet, mit Napoleon zu correspondiren, und man durfte nur mit zu diesem Zweck verfahren, daß sie dieses Briefe benutzte, um dem emigrirten Kaiser seine alte Regierung, welcher er unter der Fiktion des Kaiserthums verbleibende Namen war, zu empfehlen.

Von ihrer Aufbruchzeit nach Frankreich an bis zum letzten Tage ihres Lebens sah Frau von Genlis fortwährend eine Menge von Romanen und Kompositionen ihrer Zeit heraus, die nur zu deutlich das Streben nach buchstäblicher Welt verriethen, und von denen wohl nur eine sehr geringe Anzahl auf die Mannwelt kommen dürfte. Die Mäthe ihres künftigen Büchlings seien sie zwar diesem primären Drange entbehen zu sollen, indem die Freigiebigkeit des Hauses Orleans nicht erzwangte, sie in ihrer Zurückgezogenheit aufzuheben; allein ihre unüberwindliche Neigung zur Beredsamkeit führte sie immer auf jenen Erwerbszweig wieder zurück. Man muß allerdings bemerken, daß Frau von Genlis aus Gründen, welche die Welt nie zu verlassen im Stande war, wehrte sich der Restauration, nach der sie den ersten Verweil im Palais Royal erfuhr.

Unter den Romanen der Frau von Genlis scheint uns die historische Novelle, unter dem Titel Mademoiselle de Clermont, den Preis zu verdienen. „Es ist“, sagt Schiller, „ein recht niedlicher Roman von einem Ende zum andern. Die Färbung ist das geringste Verdienst dabei. Die Charaktere sind mit vieler Wahrheit gezeichnet; man findet weder gekaufte Aufmerksamkeiten, noch welche verlässliche Desamantionen. Einfache Handlung, nachlässiger Stil, lebhaft Erzählung, immer noch einiges Interesse verleiht darin; man möchte glauben, ein literarisches Werk der Frau von La Fayette zu lesen.“ Es Dachte sie die Ballade frei trotz einer großen Popularität dieses Roman weit nach. Wenn wir von geschichtlichen Romanen der Frau von Genlis reden, so dürfen wir uns keine im Geiste W. Scott's vorstellen. Bekanntlich liefern sie wohl meist eine vollständige Intrigue und abwechselnde Geschichten, die sich in der Geschichte der Nationen und Ereignisse, die Früchte einer oberflächlichen Kenntnis der Geschichte, eingeschoben sind. Ervord muß zunächst ihre Stilprobenstellungen erwähnen. Sie war zu sehr Weib und sehr zu lang in der großen Welt, als daß man in ihnen nicht manche feine Beobachtung entdecken sollte.

Einige Jahre vor ihrem Tode sah Frau von Genlis die Memoiren über ihr Leben heraus, worin ihre Preise, wie der Frau von Staël, eine sehr lebendige Figur macht; wogegen ihre Drame und besonders ihre Dramebände in einem nicht sehr geliebten Hausgenosse erscheinen. Die ersten Bände versprechen einiges Pikanes; unglücklicherweise aber hat das das Werk durch Anhang von Letzteren zum Schaden für das Beste, was es enthält, so sehr vergrößert, daß es sich kaum zu lesen ist. „Frau von Genlis“, bemerkt ein Kritiker, „ist eine verurtheilte Schreiberin, die sich in den verschiedenen Gattungen versucht hat, von der wenigsten Auszeichnung bis zur schwerfälligen Komposition in alpbetischer Ordnung, vom Liebesdrama bis zur Abhandlung über häusliche Ordnung wie, je sogar bis zur Sammlung von Räthseln. Sie hat aber Erfahrung von Prinzen und von Lesarten geschrieben; sie hat den letzten Rathschläge ertheilt und Leben für die Vermirrer verstraft. Wenn man diese große Mannichfaltigkeit von Schriften mit der weit minder ansehnlichen Persönlichkeit ihrer Talent und den Wunden ihrer Kunstleiden von den niedlichsten Weibchen bis zu den Verdorben zu la

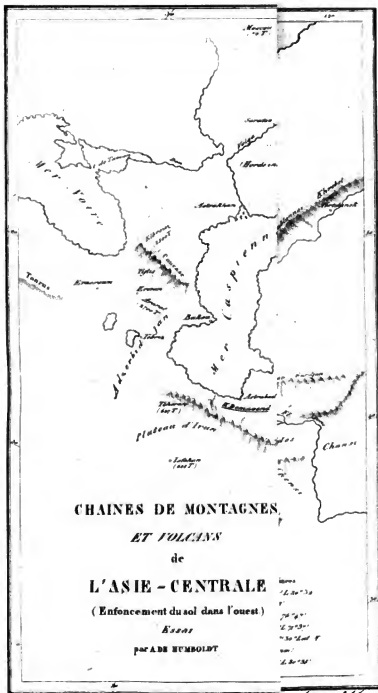
Bräuer zusammenstellt, so wird man von der Gerechtigkeit ihrer Untersuchungen auf Unvergleichlichkeit überzeugt sein. Wir wollen nicht mit dem unheimlichen Rivaroli sagen: „...der Himmel verleihe ihm die Kräfte des Zaubers des Talents, gleichwie dem Zaubers der Unschuld ihre Jugend!“ im Gegentheil erkennen wir den Werken der Frau von Genlis das Verdienst einer außerordentlichen Arbeit und Klarheit der Darstellung zu. Aber jenen dramatischen Aufwand, welcher aus der lebendigen Anschauung der Ereignisse die menschlichen Herzen hervorregt, muß man nicht darin suchen. Das reichste Geistes eines hochbegabten Emancipationskraft und eines tief beobachtenden Blickes, Fähigkeiten, welche den Romanerzähler ersten Ranges ausmachen, haben der Frau von Genlis gänzlich gefehlt. Bekannt mit den Tugenden und Vorurtheilen der Welt, in der sie so lange zu weilen, daß sie aus ihr alle das Gute geschöpfte, mit welcher sie auftrug. Hier war sie zu Hause, hier konnte sie alle Schattungen; alle Eckensteine, alle Treuefährten. Aber außerhalb dieser Konventionen-Welt wußte Frau von Genlis Nichts anzufragen. Nichts darzustellen; so daß es scheint, wie die Eckensteine der Menschen nur durch die veränderte Welt am Hofe Ludwig XV. ersetzt, und das Schauspiel der Natur nur durch die Gemalten der Dantoni der Welt ohne Betrachtet. Der Mensch an sich selbst, Kraft aus ihrer Schwäche gegen sie verfallen in ihren ansehnlichen gesonderten Menschen, worin man sieht, daß sie sich immer und überall nur in dem Äußeren und der Sprache ihrer Zeit bewegen kann, mag sie auch eine Zeit haben, welche sie will.“

### Vermischte Nachrichten.

Belagte Vernehmung über das Todesjahr der letzten drei Päpste kann als das Epilog eines sonderbaren Jussult betrachtet werden. Wenn man nämlich die Erinnerung an das verstorbenen Papstes nimmt, liegt die der regierenden und die Zeit 10 fest, so traten sich daraus die Jahre, in welchen die Päpste gestorben sind. Papst Pius VII. starb nämlich 1825, Leo XII. 1829, Pius VIII. 1830. Hier die Vernehmung;

Papst der 6	Papst der 7	Leo der 12
Papst der 7	Leo der 12	Papst der 8
10	10	10
18... 24	18... 29	18... 50.

Von Briefen und Kugeln hat das Kustoden der Ereignisse und ihrer Zustände, das Diktat, der von Westen und des Ostens, der von Osten in sie mündet, große Berührung angesetzt. Vom 8. Juli bis zum 10. August blieb der Wasserfall dieser Zeit frei doch, wovon man die Ursache in starken Regenfällen und in dem Schmelzen des Schnees in den oberen Regionen des Berges, der höchsten Gipfel, welche unter dem Namen Ganges die Kräfte der höchsten Arbeit der Menschheit bilden und in welcher der Diktat eintrifft. Die Uebervernehmung, welche Gerichten und Medien bediente, erreichte eine große Anzahl der Gänge, ganz Häuser wurden fortgeführt, die Verbindungen zerstört und eine ganze Welt zum Grund, welcher letztere Bestand für die Variaten, deren ganze Kinetikum in der Weltzeit besteht, untrübselig ist. Die ständigen Einwirkungen sprechen von einer ähnlichen Uebervernehmung der letzten Jahre, die jedoch nicht so viel Schaden angerichtet haben soll. In Geringem Riegen die Stunden so doch, daß die höchsten Regnen, welche sonst als Wasserfälle dienten oder ansehnlich waren, völlig unter Wasser sanken; die Stadt selbst hatte frei gelitten, und am 10. August haarte die Uebervernehmung noch fort. Man schätzte, man schätzte um den Rang der Dantoni (caso automatico), der einzigen Risikogattung der Stadt, gänzlich gekommen sein. Am 10. August trafen sie selbst manchen Namen, der Diktatist Julia und der Beside, abgerechnet auf Briefe St. gienigen Mischel von der Kammer der andernartigen Angelegenheiten (si fan yuan), um die russische christliche Mission an der Gänge zu empfangen und nach Peking zu führen, in Kugeln ein. Ein Statuten in Begleitung des Diktatisten von Mannasain dem Vorstand der russischen Ordnungsbewahrung einen Versuch zu machen und ergaben sich darauf nach Treuebestand von dem russischen Kommissar, welcher an der Spitze seiner Mission steht.



1844



# Das Neuseeland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 48.

17 Februar 1831.

### Die Neuseeländer.

#### 1. Erste Nachrichten.

Die ersten zuverlässigen Nachrichten über Neu-Seeland verdanken wir dem Kapitän Cook, \*) der die geographische Lage dieser beiden Südsee-Inseln, die er auf seinen drei Weltumsegelungen zu dreien verschiedenen Malen besuchte, zuerst mit der äußersten Genauigkeit bestimmte. Was Cook über das Innere der Inseln, über Lebensart, Sitten und Gebräuche ihrer Einwohner in Erfahrung bringen konnte, und in seinen Reisebüchern niederlegte, ist seitdem nur um Weniges und nur durch höchst vereinzelte Nachrichten vermehrt worden. Der wilde und unkündige Sinn der frägenischen Eingeborenen, von, noch weniger durch andere ethische Verhältnisse, zeigteilen gegen die Europäer erbittert, freundschaftliche Bunderungen oft durch blutigen Verrath erwieberten, war eben nicht geeignet zu Unterriedungen des von der Küste entfernten Landes einzuladen. Schon Tasman verlor in einem Gelechte mit den Neuseeländern einige von seiner Schiffsmannschaft. Auch Cook hatte sich seines freundschaftlichen Empfangs zu erfreuen. Kaum ans Land getreten, mußte er und seine Gefährten, von den Cuweeboren angegriffen, sich mit den Feuergehebern vertreiben, wobei Einer der Engländer das Leben verlor. Noch unglücklicher war sein Verhänd, sich einziger Neuseeländer in einem Kanot zu bemächtigen. Die vertheidigten sich mit mildernder Hartnäckigkeit und nur erst, nachdem vier Männer getödtet worden, gelang es, zweier Kanaken habhaft zu werden. Auch die Zurville benahm sich gegen die Cu-

weebor Neuseeländs so schonungslos und gewalthätig, daß man die später von den Wilden verübten Grausamkeiten fast entzückbar machte. Die Zurville hatte seine Kanoten ans Land geschickt, und Magineui, ein Häuptling, sie mit der größten Gutmüthigkeit aufzunehmen und versetzt. Deffenungeachtet veranlaßte ihn der Verlust eines kleinen Bootes, das er während eines Sturmes vermisste, und von den Eingeborenen entwendet glaubte, das gastfreundliche Dorf von Grund aus wegbrennen zu lassen, und den Häuptling, den er an Bord gelockt hatte, mit sich fortzuführen. Magineui starb bald darauf an gebrochenen Herzen. Diese schreckende Undankbarkeit vergalt den Neuseeländer nicht lange nachher durch die blutige Rache, die der Neu-Seeland höhere Nachforschungen anstalteten, landete im J. 1772. Mit der größten Gastlichkeit aufgenommen, und hierdurch in eine zu sorglose Sicherheit eingewiegt, wurde er mit 28 seiner Gefährten überfallen, getödtet und ausgekreist. Das Cooks zweites Schiff unter Kapitän Furneaux hatte bei seinem zweiten Besuch dieser Inseln im J. 1773 den Verlust von zehn der besten Männer zu beklagen, die ans Land geschickt, von den Neuseeländern umgebracht und gekreist wurden. Die furchtbare Katastrophe aber erlitt das Schiff noch, unter Kapitän Thompson, das im Jahr 1790 Port Jackson verließ, um nach England zu gehen, und in eine Ban der nördlichen Insel einlief, die von den Eingeborenen Wangaena genannt wurde. Hier fehlte es einige Neuseeländer, die er von Port Jackson mitgebracht hatte, ans Land; denn unachtsam über selbändigen Gefinnungen war unter den Eingeborenen durch den häufigen Besuch der europäischen Schiffe, vergrößert worden, die auf Abnützung in die Südlie ausliefen, die zu weit entfernt waren, die europäischen Niederlassungen zu bedrängen. So waren mehrere Neuseeländer nach Port Jackson, andere sogar bis nach London gekommen. Unter denen, die Kapitän Thompson an Bord hatte, um sie in ihre Heimat zurückzuführen, befand sich auch der Sohn eines neuseeländischen Häuptlings, Namens Tera, vom Schiffsvoll gewöhnlich Oberg genannt. Dieser, da er, stöß auf seine Oberkeit, sich ansetzte, gleich den übrigen vier oder fünf seiner Kameraden im Schiffe Matrosendienste zu thun, wurde auf Befehl des Kapitäns dorthin abgeführt, und von diesem noch wegen seiner Verunsicherung auf seine Abkunft verachtet. Von diesem Augenblicke brütete die Rache des Wilden Rache für die erlittene Mißthat. Inbald mußte er während der Ueberfahrt seinen Kamraden so geküßt zu ver-

\*) Maaschid, der im Jahr 1521 auf seiner Fahrt von der westlichen Küste Americas nach den Molochen die Südlie durchkreuzte, und die spanischen, portugiesischen, holländischen und englischen Seefahrer, die seinem Weg folgten, entdeckten mehrere der nordwärts gelegenen Inseln des australischen Archipels; Neu-Seeland lag ihnen nicht so sichtlich vor, als daß sie es auf ihrer Fahrt nach Indien hätten berühren sollen. Erst im Jahre 1642 war es, als der Holländer Abel Tasman aus einer Entdeckungsfahrt, auf die er von dem holländischen Gouverneur von Batavia, Van Duinen, ausgesendet werden war. Van Duinen's Land und Neu-Seeland entdeckte. Von dieser Zeit an ist uns Jahr 1769, wo Kapitän Cook auf seiner ersten Reise um die Welt Neu-Seeland erreichte, waren diese Inseln mehr bekannt worden. Fast an denselben Tag veranlaßte auch die Sturme die neuseeländische Küste dieser Gegend gekommen.



dergen, daß er sogar das volle Vertrauen des Kapitäns erwarb, den er durch seinen Rath bewog, in gebadeter Bao vor Anker zu gehen. Die Erzählung der edelthuenen Mißhandlung reichte hin, den ganzen Stamm des Häuptlings zum Untergang der Fremden zu vereinigen. Der Kapitän wurde mit Mehren von der Schiffemannschaft an Land geleitet und erschlagen. Hierauf erlitten sie in der Nacht das Schiff und tödteten Männer, Weiber und Kinder. Nur ein Weib, zwei Kinder und ein Kuchtenjunge entgingen der gräßlichen Mordthat und wurden einige Zeit darnach durch die Unerschrockenheit des Supercargo Herrs auf dem Schiff die Stadt Chinburg, von der diesem traurigen Verfall gebot hatte, mit Gefahr seines eignen Lebens gerettet.

Esidem wurden die Inseln, ansee von Balfischländern und von den Kapitän's Tillyn und Dumont d'Urville, die im J. 1827 ausliefen, um über das Schicksal des unglücklichen La Perouse's Erkundigungen einzuziehen, nicht mehr beachtet. Aber weder durch diese, noch durch zwei Methodisten, Warden und Nicholas, die als Missionäre vom Vortop der einige zwanzig Meilen tiefer ins Land eingedrungen waren, ist die Länder- und Völkerkunde in Potters Neufelands fonderlich bereichert worden. Noch immer ist die Kenntniß dieser beiden großen Inseln, von denen die nördliche, von den Eingebornen Gabelins mauve genannt, ungefähr 26,160 engl. Quadrat- Meilen, die südliche, Teval Pennanmu, gegen 56,000 Quadrat-Meilen umfaßt, \*) auf den schmalen Landstrich beschränkt, der von der Mündung des Arneflosses (37° Br.) aufwärts sich erstreckt und kaum den dritten Theil des nördlichen Eilandes ausmacht.

## Ueber die neuere Poesie der Chinesen.

(Vorfesung.)

Der antichinesische Parallelismus, fahet Bildes 2 omw fort, besteht darin, daß zwei Verse einen Gegensatz enthalten in den Ausdrücken sowohl als in den Gedanken. Der Grad dieses Gegensatzes kann sehr verschiednen seyn und von dem tiefen Entgegengesetzten jedes Wortes durch den ganzen Satz hindurch bis zu einer gänzlichen Verwechselung gehen; immer muß jedoch irgend ein Widerspruch zwischen den zwei Sätzen statt finden. Im Chinesischen ist die Metrik des Verses gewöhnlich sehr genau durchgefaßt, sowohl in den Ausdrücken als in den Gedanken, wie in den folgenden Beispielen zu sehen:

Die reine Armut ist immer freudig.  
Der sammtige Reichtum ist oft anstößig.  
Hatte kein Vater ihr gering, um es doch auszuheben.  
Hatte keine Tugend ihr gering, um sie doch nicht auszuheben.  
Das Fehlen der Tugend ist dem Himmelsfelsen einen Berges Lohn;  
Das Fehlen des Vaters ist dem Himmelsfelsen in einem Tagraum vergleichbar.

\*) So ist die dreifache Größe der beiden Inseln von dem methodistischen Missionär Nicholas angegeben. Inzwischen scheint der Einfluß nur zu gering, und man darf den Flächeninhalt von Neufeland aus auf 6,000 englische Quadrat-Meilen annehmen.

Mein Haupt erbebend steh ich tiefe Trübsal aus;  
Das Haupt drängend — streich! Ich eine Träne aus den zwei Augen hervor.  
Die Reinen und die Angekommenen mögen etwaige Danks stüpfen;  
Ich Armer muß dieses Glück stützen.

• Ein syntaktischer Parallelismus ist es, wenn die zusammengesetzten Verse einander, der Wichtigkeit oder dem Gegenfah, überhaupt dem Sinne nach, nicht entsprechen, sondern wenn die Beziehung in der Konstruktion der Zeilen liegt und zwar so, daß das Subjekt dem Subjekt, das Zeitwort dem Zeitwort, u. s. w. entspricht. Dieses ist die gewöhnliche Art des Parallelismus bei den Chinesen; schwer ist es, aber leichters sogar nicht möglich, ihn genau wiederzugeben, weil in ihm die ganze Eigenthümlichkeit der chinesischen Sprache gleichsam zusammengedrängt erscheint. Die beiden folgenden Beispiele sind aus dem Roman Hsiao Hsiao tschuen entnommen; im ersten werden die Vorgänge des Heiden des Schicks zusammengefaßt, und das letztere zeichnet sich hauptsächlich dadurch aus, daß alle Worte der ersten Zeile in der zweiten genau entsprechende Ausdrücke finden.

Wien wandelt er hin, hurtlos, auf seinen Mut allein vertrauen:  
Nicht ist sein Herberd und Reu; er muß hohe Taten denken!  
Ein Wuth giebt er dem Kettung; ist dieser weinlich wieder ins Leben getreten?  
Ein Talent gleich er dem Eliape; ist dieser vielleicht von Reuen getrennt werden? —

Hundert oder tausend oder zehn tausend Pian sind schwer auszuführen;  
Nur ein oder zwei oder drei Jahre können schnell veran.  
Findet Ihr einen Tag zum Mähgeben, so thut es einen Tag lang;  
Findet Ihr drei Tassen Wein zum Trinken, so trinkt die drei Tassen aus.

Dies Art des Parallelismus findet sich besonders häufig in dem Stile, genannt Wenfschang, den wir am Besten durch poetische Prosa übersehen. Ein Beispiel unter Tausenden mag folgendes seyn.

Die Menschen der ersten Ordnung werden weiß aus eine zu lernen;  
Die Menschen der zweiten Ordnung werden durch Lernen weiß;  
Die Menschen der letzten Ordnung werden nicht weiß, auch wenn sie lernen.

Es ist vielleicht nicht nothig zu erwähnen, daß der Parallelismus in seiner andern Sprache zu einer solchen Höhe und Mannichfaltigkeit zu gelangen vermochte, als eben in der chinesischen; denn solche Gleichheit in der Wortzahl, aus welcher jeder Vers einer poetischen Strophe gebildet wird, als die Kathedrischkeit die grammatischen Hülfspartikeln, welche unsrer europäischen Sprachen sehr bedürftig gen, bewiesen, daß diese poetische Figur im Chinesischen mit ganz besonderm Eifer gebräunt werden kann. Man trifft auch in den klassischen Sprachen wenige Beispiele, welche den tausendfachen Crempeln in der chinesischen Literatur an die Seite zu setzen wären; am Schönen mag das bekannte seyn:

Rusticus urbanum morem suo pauperes ferunt  
Accipere cava, veterem velis hospes amicium.

Indem wie von den verschiedenen Gattungen in der Poesie

gründen, übergehen wie die Oden, welche diesel in der älteren Dichtkunst oder etwa der klassischen Nachdichtern beschreiben ange-  
troffen werden. Wir werden ebenfalls Nichts von der dramatischen  
Dichtkunst sagen, da diesel zu viel Eigenthümliches enthält, als  
daß wir ihr nicht einen besondern Artikel widmen sollten.

Die modernen Chinesen haben eine Art von Gedichten, welche  
von ihnen *Khis* genannt wird, was sich am besten durch Gesang  
oder *Kharidole* übersetzen läßt. Der Bau dieser *Khis* ist so mild  
als die Oden und Nibelien, die sie gewöhnlich enthalten, indem  
die Verszeilen von jeder beliebigen Länge sind, und nur durch den  
Reim unterworfen werden.

Zehntausend Meilen muß ich durchwandern; wie kalt und traurig sind  
die Gefühle, die mich auf dem Wege bezeugen!  
Ich erblicke weitentworfne Wege, doch auf einandergerathrüm;  
Sie gleichen meinem wilden Schmerz.

Zugleich auf allen Seiten singen der verachttelnden Vögel ihren bereit-  
den Gesang.

In der weiten Einöde hören die einsamen Nadeln; sie vermehren meine  
weiche Traurigkeit.

Mein Herz ist beengt, meine Thänen fließen.  
Wenn ich auf den Hügel *Ma-tai* binsteh, erfüllt mich trübseliger Schmerz  
meine Brust.

Die leichtesten Wolken fangen der Sonne auf,  
Und ihre Schatten werden vom Wind untergerieben.

Mein Kopf schütt mich an dem Abgrunde veränder.  
Wo werde ich Ruhe haben? wo werde ich Ruhe haben?

So erblicke Nichts als den gelben him und bergbewehrten Sand.  
Der Himmel ist düster und kahlster;

An dem Fuße des Berges *Ng-mei* gehen nur wenige Wanderer einher.  
Der weisse Sturm schlägt mich den kalten Regen ins Gesicht!

Um den Sinn dieses Gedichts und die darin enthaltenen An-  
spielungen zu verstehen, muß noch Folgendes beigelegt werden.

Der Kaiser von *Quentsang* (im Jahr nach Chr. Gk.) hatte  
eine Geliebte Namens *Peng-kuei*, welche mit *Gan-ly-fan*, ein-  
nem Fürsten der Tatarer, im Ehebündnis war. Dieses wurde  
entdeckt, aber der Kaiser begnadigte sie. Statt nun ein nachsames  
Auge auf die beiden Liebenden zu haben, gab der Kaiser den Befehl  
den schönen Weibes nach und übertrug dem tatarischen Fürsten den  
Befehl über eine weit von der Residenz entfernte Transportabteilung.  
Kaum hatte der Fremdling seinen Bestimmungsort erreicht, als er  
die Habue des Auftrabes aufstellte. In der Eile sammelte der Kai-  
ser eine zahlreiche Heer, und zog ihm, von seiner Geliebten *Peng-  
kuei* begleitet, in die Provinz *Setschuen* entgegen. Als er an  
den Fuß des Berges *Ma-tai* gelangt war, empfielen sich seine Sol-  
daten, welche deputierten, daß *Peng-kuei* die Ursache des Krie-  
ges sei; sie verlangten, daß dieselbe getödtet werden solle, noch ehe man  
sie zum Kampfe führe. Der Kaiser mußte nachgeben, und so ließ  
sie erschießen, aber der Schmerz über dieses unglückliche Ge-  
schick folgte ihm selbst das Leben.

(Fortsetzung folgt.)

## Schiffahrt auf dem kaspischen Meer.

(Aus dem Journal von Dreff.)

Die Verhältnisse des kaspischen Meeres zerfällt in zwei Theile, den  
welcher Russland und jenen, welcher Persien gebührt; ersterer erstreckt sich  
von Astrachan bis zu den Gängen des Obi und des Lena; letzterer von  
da bis zur Gänge von Turkestan.

Das russische Gebiet zerfällt außer Astrachan folgende Schiffahrts-  
stationen in vier: 1) Stabsortskaja oder Schmutz, eine ziemlich  
unbequeme Bucht, welche die zum Anlanden der für die russischen Truppen  
der Linie des Kaukasus bestimmten Vorräthe dient und ein Handels-  
platz erst dann werden konnte, wenn die Verbindungen der Bergbewohner  
von den Flüssen sich freundschaftlicher gestallten. 2) Derbent, beruht durch  
sein Auenland, aber gleichfalls ohne Vorteile für die Schiffahrt. Die  
Uferhöfe dieser Bucht liegen längs dem Strand zerstreut; das Meer ist  
seicht, und die Schiffe sind daher genöthigt, sich zwei Werste vom Land  
entfernt zu halten, wo sie ohne Gefahr gegen Windstöße sind, die sie über-  
raschen können, während der Grund sehr uneben und Komplikationen bedarf, woran  
sich das Anfahren leicht erschwerd. Die Umwohner treiben keinen eigen-  
thümlichen Seebau; sie besitzen die kleinen Boote zum Fischen und zum  
Transport der von Astrachan dem Regiment vom Kux zuzuführenden Be-  
dürfnisse und um Verwundte von der Wundung des Samur zu holen.  
Uebrigens war es zu keiner Zeit die Gabe der Umwohner von Dagesthan  
sich auf die offene See zu wagen; denn auch damals, als die Kaspische  
sich auf das Seehandelsvertrien legten und den asienatischen Handel ge-  
fährdeten, beströmten sie sich darauf, die Fahrt durchsamer Küstenfahrer  
auszuheben und bei den zahlreichsten Unglücksfällen, die jeder Sturm an  
der mit Klippen besetzten Küste verursachte, ihre Flucht auf zu beschleunigen.

3) *Wolnowa*, Entzweit für die Bequemlichkeit des Regiments von *Wolnowa*,  
Gänge von kleinen Bucht *Wolnowa* dem Kux zum Anlande auf zu beschleunigen.  
Man hat oft behauptet, daß die Bucht sehr tief und sehr bequem sei; Handel  
wird hier wohl getrieben. 4) *Baku*, bei dem kleinen Hafen der Dinge der  
wichtigste Handelsplatz auf der russischen Seite, der aber mit dem Namen  
eines Seehafens vertritt wird. Die Bucht selbst ist im Norden der Stadt durch  
das Cap *Salkan* oder *Wolnowa*, im Süden durch das Cap *Schirak* und  
endlich durch die zwei Inseln *Nagun* und *Wolnowa* begrenzt. Die geräumliche  
und nach allen Seiten geöffnete Bucht gewährt den Schiffen  
einen raschen und sicheren Ankerplatz; die Tiefe des Sees beträgt 1 bis  
6 Klafter; der weiche schlammige Grund läßt jedoch die Anker nicht gut;  
die amphybitratischen sich erhebbende Stadt bedrückt den Hafen. In dem bei-  
deiten und unfruchtbaren Theil der russischen Provinz *Schirak* getrieben, erstreckt  
sich Baku seiner inneren Umarmungen einer schönen Natur; in den Umarmungen  
sicht man weite Wälder und grüne Thäler. sonderl Nichts als eine die  
Stromschnelle, wo jedes Schiffe den Ufer erreicht; dagegen erregt das Land  
*Wolnowa*, Salz und Salsan im Ufer, und die Umwohner unterhalten  
damm einen gewinnreichen Verkehr mit Persien; besonders werden in  
Gilan und Masandran von russischen Schiffen nach Persien befrachtet  
sichle erachtet. Der Baku gegen die Küste nach auf sich den kaspischen  
Meeres und nach *Wolnowa*, Gilvan und *Salsan* führen gute Verbindungen.  
5) *Salkan*, ehemals eine Bucht, dann, wenn die Schiffahrt der Kux  
mehr Aufhebung gewinnt, ein Stützpunkt von Bedeutung werden. Es  
gewinnend ist die Bucht sehr tief, und von weitem jedoch der Umfang  
jeder mehrer Millionen Rubel beträgt.

Die Schiffahrtstationen auf der persischen Seite, längs der Küste  
von Gilvan und Masandran, sind *Schirak*, *Sacramanab*, *Wolnowa*,  
*Derabak* und *Astrachan*. Nur der erste und letztere dieser Punkte erzie-  
nen den Namen Hafen; die drei andern heißen sich se. weil Hinterhäuser  
monarchal eckig anlanden; sie haben keine Gänge und können von in  
dieser Gewässer bezugnehmenden Verkehr und Verordnungen frei betreiben  
werden. Längs der Küste erstrecken sich Wälder, wo die Meer salz  
sind und es mit weissen Dörfer gibt; weiches sich man auf eine Berg-  
seite, welche die Verbindungen zu Land nach mehr erwidert. Indessen  
liegen doch zum Theil ansehnliche Städte in der Nähe jener Stationen, wie  
*Wolnowa*, von dem man nur so Werste nach *Wolnowa*, und *Salkan*  
Residenz des Statthalters d. h. Statthalter, *Wolnowa* *Kan* *Wolnowa*.

\* Die Länge des Sees sind Statthalter mit fast unumstößlicher Gewissheit.



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

(für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 49.

18 Februar 1831.

### Polen seit dem Jahre 1815.

(Schluß.)

Am 26 December 1825 brach der Aufstand in St. Petersburg aus — ein bis dahin nicht erhörtes Beispiel von einer republikanischen Bewegung auf dem flachen Boden des Despotismus. Die Untersuchung, welche auf dieses unbesonnene Unternehmen folgte, entdeckte bald das Geheimniß der Verbindungen, die zwischen einigen Bürgern der beiden Nationen angeknüpft waren. Mehr als zweihundert Personen wurden in Polen und Litthanen verhaftet; und obgleich den Wesen gemäß alle Staatsverbrecher unter die Gerichtsbarkeit des Reichstagsgerichtes gehören, so wurde dieß Mal doch die Einleitung des Processes einer aus Polen und Rußien zusammengesetzten Kommission übertragen, unter der man auch den bekannten Novossilzoff bemerkt. Nachdem diese Kommission ein volles Jahr geessen, legte sie endlich am 3 Februar 1827 ihren Bericht vor, der, auf unbestimmte Denunciationen und äusserst zweideutige Documente gestützt, eine furchtbare, mit der russischen verbundene, Verleumdung nachwies und gegen die Urheber derselben auf die strengsten Strafen entrug. Aber Kaiser Nikolaus, der eben erst den Eid auf die Konstitution abgelegt hatte, erklärte die Arbeit der Kommission für illegal. Die acht vornehmsten Angeklagten, der Kasellan Stanislaus Soltek, die Staatsräthe Andreas Plietta, Orzymbala und Roman Jalußki, der Abt Dembort, und drei Offiziere, Arzjanowski, Malowski und Pablogski, wurden vor den Senat gestellt, der sich unter dem Vorhine des Bischofen Peter Wielinski versammelte, um über dieselben zu Gericht zu sitzen. Eine neue Untersuchung wurde begonnen; sie bewies bis zur Evidenz die Unschuld der Angeklagten, und die Parteilichkeit der Kommission.

Endlich, nach dreizehnjähriger Haft, sprach ein Urtheil, dem zur Einstimmigkeit noch eine Stimme, die des Generals Wierusz Krasiński, fehlte, die Angeklagten los; nur Arzjanowski wurde zu einer Korrektionsstrafe verurtheilt, weil er von der russischen Verschönerung Kenntniß gehabt, und dieselbe nicht angezeigt hatte. Zugleich richtete der Präsident Wielinski einen Bericht an den Kaiser, in welchem die Angaben der ersten Untersuchung auf ihren wahren Werth zurückgeführt wurden; da die Erfindung eines Schwures, auf welchen die Anklage großen Theils ihre Begründung von der Strafsfähigkeit der Beschuldigten stützte, nicht erwiesen war, und der Wunsch alle Provinzen des alten Polens frei und glücklich unter dem

selben Scepter vereinigt zu sehen, um so weniger als ein Verbrechen betrachtet werden konnte, als Kaiser Alexander selbst diesen Gehanten mehr als einmal in offiziellen Aktenstücken aus sprach. Dieser Bericht mißfiel der Gewalt, die einmal Schuldige finden wollte, und eine Erdonnung des Ministerrathes, unterzeichnet von dem Unterstaatssekretär Woznißki, verbot die Bekanntmachung desselben. Erst nach sechsmonatlicher Ueberlegung, am 18 März 1829, wurde das Urtheil bekannt gemacht; und Wierusz Szobolewski, der Präsident des Staatsrathes, begleitete diese Genesung mit einer Erklärung, welche dem obersten Gerichtshofe der Nation in den härtesten Ausdrücken die Mißbilligung des Kaisers ausdrückte. Nur Krasiński hatte die traurige Ehre, ausgenommen zu seyn. Aber für diese vorübergehende Ungunst der Macht fanden die Senatoren reiche Entschädigung in der Achtung des Volkes. Während der Dauer des Processes war ganz Warschau in Trauer gewesen, keine Feste wurden mehr gegeben, keine Feste gefeiert; überall sah man sammelnde Mienen, und noch düstere waren die Herzen. Bei dem Ausgang der Debatten brach nun von allen Seiten die lebhafteste Freude aus; Vielweinst wurde mit Ehrenbegewungen überliefert, und da er bald darauf starb, so folgte ganz Warschau dem Leichenbegängniß des Mannes, dessen unerhördeter Muth dem Kaiserlande die ebenen und hochbergahten Bürger rettete.

Während Polen, gekränkt auf diesen wichtigen Rechtsbaudel, sich fragte, ob man seine Kinder dafür strafen würde, daß sie es gewohnt hatten, Heilmittel für die Wunden der Mutter zu suchen, gab das Wohlwollen des Kaisers Nikolaus dem Lande mehrere nützliche Institutionen. Wir führen hier nur das Dekret vom 29 Januar 1828 an, welches eine Nationalbank einführte, und mit einem Kapital von 20 Millionen Gulden ausstattete, wozu dieselbe die öffentlichen Schuld amortisiren, den Handel unterstützen und den Kredit und die Industrie beleben sollte. Bei den wichtigsten Streitfragen, die huzulischen auf dem Schauplatz der Politik verhandelt wurden, hatte Polen keine andere Hilfe als die eines müßigen Zuschauer's. In dem Türkenkriege wurden seine Regimenter zwar auf der Wange aufgestellt, indeßon zu der Theilnahme an dem Kampf nicht zugelassen, entweder weil man ihre Treue nicht für sicher hielt, oder wahrheitsvoller, um Oesterreich durch ein polnisches Heer, das Gallien des beehrte, und jeden Augenblick in dieser Provinz die Erinnerung an ihre alte Vereinigung mit Polen zurückrufen konnte, im Schach zu halten.

Bei dieser Einflußnahme des öffentlichen Lebens erschien die Krönung des Kaisers Nikolaus als Königs von Polen am 23. Mai 1839 als ein großes Ereigniß. An dem Tage der Ceremonie schmückte ein Nadeln vom großen Werthe und von moderner Arbeit die Stirne des Herrschers. Wie waren aber die alten polnischen Reichsfürsten, der Edel Polak aus den Kibben und die süßen Kronen aus dem Schatz in Krakau, geblieben? Darüber ging ein geheimnißvolles Gerücht im Volke; man sagte, daß diese heiligen Reliquien noch vorhanden wären, aber vor den Blicken und Händen der Säuren sicher verwahrt. Zur Zeit der letzten Theilung blieben zwei Röncke und einige Arbeiter, nachdem sie auf das Evangelium geschworen, ein ewiges Gedächtniß zu bewahren, diese kostbaren Erbstücke aus dem Schatz in Krakau entwandt und der Krone eines alten unbekannten litauischen Edelmannes vertraut; sie wurden nicht wieder entdeckt, bis Polen vom fremden Joch befreit, einst wieder einen Kaiser \*) trünte. Dieß waren die Meinungen und Gerüchte, mit denen sich der Patriotismus des Volkes trug.

Zu gleicher Zeit bereiteten aber die Häupter der konstitutionellen Opposition einen Schritt vor, von dem man sich den günstigen Erfolg versprach. Der Kaiser hatte eben erst vor Gott geschworen, die von Alexander verlebte Ehre aufrecht zu halten. Man hielt diesen Augenblick für günstig, um die Öffentlichkeit der Verhandlungen des Reichstages zurückzuverlangen. Vier und dreißig Deputirte erhoben sich, diese Petition zu unterzeichnen; aber die Fürstlichen, am besten in seiner Versammlung von Staatsmännern fehlt, erwehren, daß die Kammer nicht regelmäßig zum Reichstage einzutreten sei, und daher kein gesetzliches Organ habe, weshalb denn auch die Petition nicht im Namen der Nationalrepräsentation überreicht werden könne. Jetzt nahmen die Abgeordneten der Wojewodschaft Kalisz das Projekt der Adresse auf und überreichten dieselbe im Namen ihrer Kommittenten dem Kaiser; sie baten zugleich um die Wiederherstellung ihres Wojewodschaftsrathes und um die Freilassung ihrer Kandidaten. Alle diese Wünsche wurden indeß befristet; die Sitzungen des Reichstages mußten nach wie vor bei verschlossenen Thüren gehalten werden, die Wojewodschaft ihrer konstitutionellen Vorbeide und Niemojewski seiner Freiheit entbehren. Wie dem Kaiser, das sich einmal hat seine Rechte entreißen lassen; umsonst fordert es wiederholend zurück: der Despotismus giebt, wenn er einmal Besitz ergriffen hat, nicht wieder heraus, und es giebt gegen ihn keine gerichtliche Belangung, außer mit dem Schwerte in der Hand.

Aber weder selbstgeblagene Hoffnungen, noch Versprechungen konnten die Volkspartei entzünden. Als es nach fünfjähriger Versessenheit der Regierung gelief sich zu erinnern, daß ihre erste versammlungsmäßige Wahlen unwirksam die Erklärungen des Landes. In der kaltsir Wojewodschaft erwiderte der Bistum von Warschau belinde einstimlig Demosventura Niemojewski, den Bruder des Landboten und gleich ihm von der glühenden Freiheitliebe besetzt. Die Regierung, so viele Versichtsmaßregeln für aus gegen die Wünsche der Opposition gewonnen, erstelst vor einer so unumwundenen

Widerständigkeit. Sie konnte ihren Einfluß auf den Senat, dem die Verfassung die Unterbindung der Vollmachten vertraute, und ließ unter den wichtigsten Vornahmen die Wahlen von Niemojewski und Zieloski aufheben; unter dieser für die Freiheit der Meinungen so günstigen Auspicien eröffnete der Kaiser am 28. Mai 1839 den Reichstag.

Eine äußerst unbedeutende Adreßrede schob die Erfüllung der alten Versprechungen aufs Neue auf unbestimmte Zeit hinaus. Sie forderte eine Selbstbewilligung zu der Errichtung eines Denkmals zu Ehren Alexanders und schwebte über das Budget, welches der Kontrole der Kammer entzogen blieb. Nach dieser Rede sprach der Minister des Innern, Mostowski, in einem ziemlich gemäßigten Bericht über die Lage des Königreichs manche gute Ideen aus, und schloß seine Rede auf eine Weise, die keine Mißdeutung erlaubte, die Nothwendigkeit des Volkunterrichts zu. Darauf wandten die Debatanten sich zu einer Reihe von Vorschlägen, die lediglich fakultativere hatten, indem der Minister sorgfältig jede politische Diskussion und dem Wege räumen ließ.

Die Opposition hatte sich mittlerweile geöhbt und in vorläufigen Beratungen ihren Operationsplan festgesetzt. Sie tam übercin, keine Gelegenheit vorbeigehen zu lassen, um der Gewalt die versprochen konstitutionellen Grundzüge zurückzugeben und besonders energisch auf die Herstellung der Öffentlichkeit der Verhandlungen zu dringen. Gleich bei dem ersten Anfange der Sitzungen, als es sich um den Geschäftsbuch in Bezug auf des Wonnunt Alexanders handelte, wüthte die Opposition das Ministerium durch gedruckte Angriffe sich auf konstitutionellem Grund und Boden zu verteidigen; am nächsten entwickelte sie indeß alle ihre Hülfsmittel in den Verhandlungen über die Ehescheidung. In Polen haben Ehescheidungen niemals große Schwierigkeiten gefunden, und gegenwärtig gefien in dieser Beziehung die Bestimmungen des Code Napoleon. Die Partei des Fortschritts, die das französische Gesetz als ein Werk des Teufels betrachtete, hatte durch den krummen Reichstag des Jahres 1823 des Institut der Defenseres matrimonii angenommen, die aus der Öffentlichkeit gedrückt und bei allen Ehescheidungsangelegenheiten den weltlichen Richtern als Richter zugewendet sind. Da diese Einrichtung, welche die Sitten der Nation zurückziefien, den gewünschten Erfolg nicht erreichte, so machte man den Vorschlag, die Entscheidung der Ehescheidungsachen ganz den geistlichen Richtern zu überlassen. Dagegen erhob sich die ganze Opposition; Niemojewski, Joachim Lelewel und Wenjol verteidigten ruhmreich die Sache der alten Nationalisten und der französischen Gesetzgebung. Umfent indeß das Ministerium die Zustimmung des Senates zu seinem Vorschlag zu benutzen; umsonst versich man, auf besondern Befehl des Kaisers, die Abstimmung, um eine Exaltation unter der Majorität hervorzubringen; umsonst nahm, gegen seine Gemehndheit, der Großfürst Konstantin, als Deputirter von Praga, an der entscheidenden Sitzung Theil. Der Vorschlag wurde mit 92 Stimmen gegen 22 verworfen.

Darauf war die Kammer mit der Antwort auf den Bericht des Ministeriums über die Lage des Landes befaßt. Dabon die Sach von einer direkten Mißbilligung die Adresse an den Kaiser, welche Malachowski vorschlug, befristete, so protektirte man doch auf das Lebhafteste gegen die ungesunden Schritte der Gewalt; Petitionen, welche die Jurisdiction der Öffentlichkeit der Verhandlungen, der

\*) Jeder König von Polen und polnischem Bistum wird als Pfast bezeichnet.

Verfreiheit, zweijährige Berufung des Reichstages, die Vorlegung des Budget's, die Befreiung Niemolowski's verlangten, wurden angenommen; Klagen erhoben gegen die Zusammenberufung des Senats, der durch die befohlenden Aemtern der Regierung ersetzt wurde, gegen alle Änderungen mit einem Worte, die man in Polen seit dem Jahre 1815 zum Beweise parlamentarischer Treue sich erlaubt hatte.

Eine erste und letzte Pflicht blieb für die Opposition noch übrig, und sie hat dieselbe furchtlos erfüllt. Die Anklage der Minister war in Polen nur noch eine einfache Petition von Seiten der Kammer, da durch das organische Statut von 1816 die Verantwortlichkeit, welche der Art. 37 der Konstitution garantierte, Unverschieden geworden war; aber sie war wenigstens noch eine Handlung des Muthes, und die Kammer durfte der Vollbringung derselben nicht ausweichen. In ihrer letzten Sitzung stellte sie den Unterstaatssekretär der Justiz Moynski in Anklagezustand, weil dieser die Bekanntmachung des Urtheils des obersten Nationalgerichtshofes in der Sache der patriotischen Gesellschaft zurückgehalten, den Finanzminister für seinen Kuehli, weil derselbe die militärische Ausübung des Polizeistrafrechts von Kalisz unterdrückt, und den Minister der öffentlichen Anweisung, Stanislaus Grabowski, weil er den Befehl zur Einführung der Censur konstantig hatte. Es war bereits drei Uhr nach Mitternacht (am 28 Juni), als die Kammer geschlossen wurde; und zwei andere Anklagen gegen den Kriegsminister General Hauke und gegen den Präsidenten des Senats konnten nicht mehr vorlesen werden.

Die Generali glaubte die Klagen des Volkes unterdrückt zu haben, wenn sie dieselben nicht hörte; der Reichsrath, den sie dem Wille verließen, wurde von ihr getrennt; fünf Monate später nahm sich das Volk mit den Waffen seine Freiheit zurück und zerriß feinerseits den Vertrag, durch den dasselbe der Generali unterworfen war.

#### Geschichte der Verfassung der Germinister von Paris nach Vincennes und von da nach Ham.

(Schluß.)

Die Unterthänigkeit hatte sich auf die politischen Angelegenheiten des Landes. Hr. Polignac sagte mit Bestimmtheit zu Herrn. Kaveat, indem er vielen Nachdruck auf diese Worte legte: „Diesen, welche die Regierung Karl's X. zu Grunde räumten, sind die Despoten; die Despoten sind es, die uns Minister in Grunde räumten; sie sind es, die über den guten, tugendhaften und rechtsinnigen Kaiser einen schmachvollen Zug haben entfalten lassen. Die Despoten sind es ferner, die die Feinde der gesammten Regierung, die Feinde aller Anstrengungen, gegen den Despotismus waren! Wie haben seit der Verurtheilung erfahren, daß unter dem Titel einer Justiz werden können, die Despoten hatten es bestimmt. Ich bin mir es gewohnt, so werden unsere Anstrengungen mit das Wort annehmen können: ich habe mich erhoben und in Grundsätze gelangt, unter Freiheit ist Ordnung, geben Sie es aus der Freiheit, und setzen Sie es ab.“

Während Hr. Guizot eine von einem Mann über das Alter und den Charakter des Herrn. Thiers Partei ergriffen hatte, sagte er: „Herr, so der Mann, der sich heraus so, der andere Reue in Frankreich zu setzen.“ Endlich erhob sich Hr. v. Polignac, daß er ganz derselben Meinung war.

Die Germinister sind überzeugt, daß der Krieg unermesslich ist. Sie billigen die unermesslichen Verbesserungen des Marschalls Gout und sehen seinen militärischen Talenten und seinem vortheilhaften Eifer alle Vervollständigung zuwenden. „Wenn der Krieg ausbricht“ sagten sie

freier zu Herrn. Kaveat, „so ist es wahrscheinlich, daß man uns nicht auf der Stellung Ham lassen wird; tragen Sie dann, ja unserer Wobstung wieder derbestig zu werden; denn wir würden sehr, nur mit Ihnen zu thun zu haben. Wer Wille aber über uns und an jeden Bestimmung, nur nicht nach Vincennes.“ Diesen Aufbegehrensgenossen sei sehr zu streuen.

Man glaubte auch in dem zweiten Bogen, in welchem sich die H. Personnet und Guernon-Monville befanden. Dieser letztere war wahrhaft wehrhaft, und Hr. Guizot, welcher ihm gegenüberstand, konnte ihm kaum einige Worte entlocken. Hr. Personnet aber sprach sehr viel und hatte sehr Schicksal, Vertrauen und Geduld. Seine Ansätze machte Größttheils eine Frage, welche das in sich selbst, nicht in Complication und mitten im heftigen Gerede der Dinge zeigte er ohne den geringsten Anzeichen von Voreiltheit über die Verurtheilung des Volkes, die im Allgemeinen gegen die politischen Schlagstöcke aller Zeiten gerichtet waren.

Nach dem Bescheid auf die Ereignisse vom Jultus kam, brach er über die Despoten derseits Meinung aus, wie die H. Abtheilung und Polignac, und sagte sie als die Urheber des Sturzes Karl's X. an. Die von dem Marquis von Kagny getroffenen militärischen Verfügungen tabelle er sehr. Seiner Meinung nach mußte die ganze Vertheilung der Pariser an allen von den Anstalten der angriffenen Punkten, indem sie dem Marquis bewies, daß der Kampf ernsthaft und allgemein sei, ihm auch die Vollständigkeit einzuweisen konnte, seine Truppen zu concentriren, um sie in einer hohen und zugleich imposanten Stellung zu erhalten. Es wäre demnach zweckmäßig gewesen, sie vom Osten aus auf dem Revolutionsplatz und in den Champs Elysees auszufallen. „So“, sagte Hr. Personnet hinzu, „wäre es möglich gewesen, am ersten Morgen noch die Last zu von einigen Despoten vorzubringen, die Anklagen um Stand zu bringen, und die Maßregel würde schnell von den Leuten.“ Diese Worte hatte er mit Wärme vorgetragen, und seine Augen waren mit einigen Thränen befeuchtet.

Einige Augenblicke darauf, als die Rede auf seinen Sohn kam, erntete ihm eine unwillkürliche Thräne gleichfalls Thränen. Er besagte sich darüber, daß man trotz einer ähnlichen Anklage, welche für seinen Sohn eine der schwersten Bestrafung in dem Reich der Despoten der Reue in Paris zur Folge hatte, denselben dennoch das Unheil seines Vaters habe werden lassen, indem man ihm einen Urtheil und den Eifer der Reue gestanden hatte.

Nach man sich der Stellung Ham näherte, fragte Hr. Guizot Herrn. Personnet, ob es wahr sei, daß er mit seinen mit Kammern der besten trübsamen Menschen, welcher seit mehreren Jahren beständig im Palais-Royal auf und abgeht, in genauer Verbindung gestanden, folgens des in der That seiner Antwort.

Dieses ist der Welt eines sehr rechtschaffenen Mannes von Verdienst. Seit seiner Jugend hat er sich einem mehr als preussensähnlichen Lande gewidmet und Ausstellungen hin, welche ihm anstehen, der Strenge der Justiz zu verfallen. Hr. Personnet gehörte zu einer wohlhabenden Familie, welche ihm eine treffliche Erziehung geben konnte, und bald wurde seine Liebe ihm die Liebe des Kaveat den Zutritt in die besten Häuser der Stadt. Die Bekanntschaft dieses Duetts machte er erst, als er von ihm zu seinem Verweilen in einer schwierigen Angelegenheit, wo es ihm gelang, denselben seine Freiheit zu verschaffen, gezwungen wurde. „Ich hatte ihn“, sagte Hr. Personnet hinzu, „lange Zeit nicht gesehen, als nach drei oder vier Jahren ein Polizeikommissär mich democratische, ein Paarhund, mit Namen Duetts, berief sich auf mich. Ich ließ umständliche Verhandlungen einleiten, welche mich den Beweis lieferten, daß eine Art von ungeschicktem Wahnwitz eine Hauptrolle in seiner Verurtheilung spielte. Ich ließ ihn in Freiheit setzen, seine ihm übergebenen unter Aufsicht, und beauftragte den Polizeikommissär, ihm zur Verweisung seiner Verurtheilung nach Götting zu gehen. Als ich einige Zeit darauf erkrankte, darauf, seine Unterthänigkeit mehr von mir annehmen, und ich habe mich nicht mehr damit befaßt. Ganz Duetts kann die Art meiner Bekanntschaft mit diesem Angelegenheit begreifen und die schändlichen Verurtheilungen, die man sich gegen mich erlaubt hat, Ehre strafen.“

Bei diesen Erzählungen war selten von der von seiner Abtheilung



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 50.

19 Februar 1831.

### Die Neuseeländer.

#### 1. Erste Nachrichten.

(Schluß.)

Und doch verdienen diese Einwohner unter allen Stämmen der polynesischen Völker-Familie bei Weitem die größte Aufmerksamkeit. Ausgezeichnet durch kriegerische Kühnheit und völlige In den Lasten und Tugenden des Menschen im Naturzustand, bilden die Neuseeländer einen schneidenden Kontrast mit den furchtsamen und ärrigen Tahitiern und dem elendesten Auswurfs des menschlichen Geschlechtes, den Neuholländern. Ihren Abhien gegen jedes fremde Joch und ihre Liebe zur Unabhängigkeit beweisen sie gleich bei dem ersten Zusammentreffen mit den Europäern. Nicht die Wirkung des Feuergewehrs vermochte sie einzuschüchtern, und mit der Keule stellten sie sich ihm dem Blick unserer furchtbaren Waffe gegenüber; Schlag um Schlag vergaltten sie den Europäern jeden erlittenen Verlust. Die Mannhaftigkeit vieler Schiffe unterlag, seit dem ersten Tage, wo ihre Entdeckung gemacht wurde, bis auf die neueste Zeit, ihrer List und Grausamkeit; und wenn ihr klugter Verrath den Abhien der civilisirten Völker erregt, so muß er, als ein Akt der Selbstvertheidigung und oft durch crittliche Unthellen hervorgerufen, an einem wilden und kriegerischen Volke mit den grimmigen Leidenschaften des Thier-Menschen entschuldigt werden. Diese Inselbewohner sind unbekannt mit den einsichtigen Klüssen einer civilisirten Gesellschaft, ihre Kleidung ist roh, ihr Aderbau auf der niedrigsten Stufe; sie kennen keine Metalle, noch weniger irgend eine Mittheilung durch Schriftzüge, und doch wissen sie mit dem durchdringendsten Scharfsinn den Werth dieser Gegenstände zu schätzen, die den Europäern eine so große Herrschaft geben. Viele der Eingebornen unternahmen Reisen nach England, um die Wunder der Civilisation zu sehen, und wenn sie die fruchtbaren Felder, die Maschinen zur Erleichterung der menschlichen Arbeit gesehen hatten, baten sie inländisch, sie in ihre Heimath zurückzuführen, und sie mit Mitteln zur Nachahmung Dessen zu versorgen, was sie als nützlich kennen gelernt und begriffen hatten. Ihre Leidenschaften ist Krieg, und sie führen ihn mit der furchtsamen Wildheit, deren die menschliche Natur fähig ist; sie verzehren die erblagenen Feinde.

Nicht in stumpfer Gleichgültigkeit gegen die Künste der kultivierten Gesellschaft, wie der Neuholländer, nicht gereizt von jenem Aberglauben, der die Fähigkeiten des geliebten Hindu unterbrückt

und zur Knechtschaft verdammt, weiß der Neuseeländer die Kraft seiner Wildheit, aber auch das Ubergewicht des Europäers durch jene höhere Bildung zu schätzen, die er nach Kräften sich eilen zu machen strebt. Er hat Verleugung von Wein, aber er verlangt nach Eisen; er hat eine furchtbare Waffe an der Keule, aber er möchte seine Feinde mit dem tödlichen Schießgewehr führen. Mehrere Hauptlinge ließen sich einzeln nur nach England bringen, um den höchsten Besitz der Künste und des Schwertes zu erwerben. Spielzeug und glänzenden Tand, was andere Wilde anlockt, verachtet er. Die reinen Künste wilder Nationen hat er möglichen auszubilden, er schneidet die tierischen Pelzarbeiten und tätirt sich mit einer sommerlichen Genauigkeit, die man geschmackvoll nennen möchte. Diese und viele andere Sätze geben einen Beweis von lebendigen und kräftigen Geistesanlagen und lassen vielerprechende Keime einer künftigen Civilisation erkennen.

#### 2. Erwerbung des Kapitän Coffin. Nachrichten von Menschenfleisch.

Es soll hier versucht werden, aus den vereinigten Nachrichten der englischen Missionäre und der verdienstlichen Seefahrer, so wie aus den über Neuseeländer, die nach England kamen, angefertigten Beobachtungen, in möglichster Kürze alles Das zusammenzustellen, was bis jetzt über dies noch so wenig bekannte Volk in Erfahrung gebracht werden konnte. Hierbei werden uns insbesondere die Mittheilungen aus dem Leben eines englischen Seemanns, Johann Rutterford, unterstützen, der eine geraume Zeit unter jenen Wilden zubrachte und, da er selbst weder lesen, noch schreiben konnte, während der Wädrise in sein Vaterland die Geschichte seiner Abenteuer einem Freunde in die Feder diktierte.

Johann Rutterford (zu Manchester geboren im J. 1796) machte seine erste Seereise, als er kaum das zehnte Jahr zurückgelegt hatte. Im Jahre 1816 besand er sich am Bord der Hanes, einer amerikanischen Brigg von sechs Kanonen und vierzehn Mann unter dem Kapitän Coffin, der um Vögel und Schildkrötenhäuten einhandeln, eine Reise in die Südsee unternahm. Am 16 März dieses Jahres näherte sich dieses Schiff der südlichen Küste von Neuseeland, um frische Lebensmittel einzunehmen. Nach Rutterfords Beschreibung war die Bai, in der sich Kapitän Coffin vor der Anker legte, wahrnehmlich die Armatobai, wie Cook die Bucht nannte, in der er bei seinem ersten Besuche der Insel einlief. Kaum hatte man Anker



geworfen, als eine Menge Kanots, deren jedes von etwa dreißig Weibern gerudert wurde, von allen Seiten her auf das Schiff zuhielten. Nur wenige Männer zeigten sich an diesem Tage. Am folgenden Morgen kam ein Häuptling, den der Wimp nannten, in einem großen Kriegskanot, das gegen schräg Fuß land war, an Bord. Alle hatten Matten und Angelfischnetze von dem weissen harthen Floss, der auf der Insel wächst, bei sich, um damit, wie sie sagten, mit dem Schiffsoffizier Handel zu treiben. Der Häuptling vermittelte einige Zeit auf dem Schiffe, und man kam endlich mit ihm überein, daß er mit einigen Leuten seines Stammes im Schiffboote Wasser holen sollte, wozu der Kapitän um so lieber seine Einwilligung gab, als er seine Mannschaft zur Bewachung des Schiffes beisammen behalten wollte. Inzwischen brachten die Insulaner eine beträchtliche Anzahl von Ferkeln zum Verkauf, und einige Viehhäute abgetrocknet, gaben sie nicht im Mindesten eine feindselige Absicht zu erkennen, vielmehr zeigten sie sich ungemein dienstfertig und voll der herzlichsten Vertraulichkeit.

Diese Dieberrien, welche von den Neuseeländern fortwährend verricht wurden, schienen zu beweisen, daß Wimp und sein Stamm sich dahin noch keinen Merksatz gegen die Mannschaft der Waise gefaßt hatten. Denn wozu hätten sie sich die Mühe geben sollen, das Eingeln zu entwenden, was etwas später doch insgesammt in ihre Hände fallen mußte? Noch vor Tagesanbruch kam der Häuptling mit einer zweiten Ladung Wasser in dem Schiffboote zurück, an welchem man bemerkte, daß es viel größer war. Der Schiffszimmermann, der es untersuchte, fand, daß sie den größten Theil der Nägel aus den Planen ausgezogen hatten. „Der Kapitän,“ so erzählt Hutterbort selbst, „bezeugte dem Häuptling seine Erkenntlichkeit für die Zufuhr des Wassers durch zwei Feuergewehre nebst Pulver und Mehl, die er ihm zum Geschenke machte, denn Wasser dieser Art sind das Einzige, wozu diese Wilden bedürfen. Es befanden sich um diese Zeit gegen hundert Insulaner aus dem Verdecke, ihren Häuptling Wimp in ihrer Mitte. Alle trug sie mit einem grünen Stein, der mit einem Riemen an die Hüfte befestigt war. Sie nennen diese Waise „Mera,“ der Stein ist ungefähr einen Fuß lang, flach und kuglich, an beiden Enden zugespitzt und mit einem Griff versehen; sie bedienen sich desselben, um ihre Feinde durch einen Schlag auf den Kopf zu tödten. Man sah jetzt von mehreren Hügeln der Insel Rauch aufsteigen, und die Eingebornen schienen von allen Seiten an den Ufern der Bai sich zu versammeln. Alles Dies erweckte die Befürchtung des Kapitäns, der uns daher antwortete, so schnell als möglich unter Mittagsglocken einzunehmen, da er dann sogleich unter Segel gehen wollte. Sobald wir Dies gethan hatten, flogen wir nach dem Thor hinaus, und ich machte mich daran, den Kluver zu lösen. In diesem Augenblick besah sich von der Schiffsmannschaft Niemand auf dem Verdeck, als der Kapitän und der Koch; der Ober-Steuermann war in der Kajüte beschäfftigt, einige Pfeifen zu laden. Diese günstige Gelegenheit mißbrauchten die Neuseeländer, einen Angriff zu machen. Zuerst warf der Häuptling die Waise ab, die er als Mantel trug, schlang den Temahot und himmelte einen Seilegels an, worauf alle übrigen gleichfalls ihre Mäntel abwarfen und so ganz nackt waren, so wie den Tag begannen, daß ich glaubte, das Verdeck müßte unter ihren einbrechen. Der Kapitän lehnte drüwen am Schott, als Einer

der Neuseeländer sich ihm unversehens von hinten näherte und mit seinem Temahot drei oder vier Schläge versetzte, die ihn auf der Stirne tödteten. Der Koch, der dem Kapitän angriffen sah, eilte ihm zu Hülfe, wurde aber augenblicklich auf gleiche Weise ermorde. Ich setzte mich mit Thränen in den Augen, und an allen Wunden von Schreiden stützend auf dem Klüverbaum nieder und sah gleich darauf den Steuermann die Schottreife heraufsteigen, der akte, bevor er noch das Verdeck erreichte, eben so wie der Kapitän und der Koch durch einen Schlag in den Nacken zu Boden gestreut wurde. Nur Menge der Feinde führte sich nun in die untern Schiffsräume, während andere sich bemüht, die Talerrepen der Segen abzubauen. In gleicher Zeit sprangen Einige von den Unsrigen von den Masten ins Meer, wurden aber von den Canots, die vom Ufer herkamen, aufgefunden und sogleich an Händen und Füßen gebunden. Hierauf ließen die Neuseeländer in's Talcilwerl hinauf, trieben die Uebrigen der Schiffsmannschaft herab, und machten sie alle zu Gefangenen. Einer der Anführer wollte mir, zu ihm zu kommen, was ich auch sogleich that; wir wurden hierauf in ein großes Boot gelagt, worauf die Neuseeländer unsere Taschen aufsuchten, und uns Messer, Tabakspfeife, und andere dergleichen Dinge wegnahmen. Die zwei Kriechname und der noch nicht eingelegte Steuermann wurden in dasselbe Boot geworfen. Der Steuermann, in dessen Nacken der Temahot etwa zwei Zoll tief eingedrungen war, lag in schwerem Todestampf und schied sehr frühzeitig, indes Einer der Wilden, der neben ihm im Boote saß, mit seiner Fingere das Blut aus der Wunde austretete. Inzwischen waren mehrere Weiber der Neuseeländer, die im Schiff zurückgelassen worden, über Bord gesprungen und schwammen an Ufer, nachdem sie das Kaketan abgeworfen hatten, so daß das Schiff zu treiben anfang, und auf einer Sandbank nahe an der Mündung des Flusses sich festrannte. .... Viele Canots kamen mit Beute aus dem Schiff beladen an's Ufer; die Eingebornen griffen über der Theilung in Streit, schrien und schlugen sich. Endlich nach Sonnenuntergang wurden wir auch an's Ufer gebracht, wo sie uns in der Nähe eines Feuers mit den Händen rückwärts an einspinnne Bäume banden. Der Steuermann war bereits verstorben, so daß unserer noch zwölf übrig waren. Die drei Leichname wurden gleichfalls herbeigebracht und mit den Füßen an Baumzweigen aufhängend, damit sie nicht von den Hunden erbeutet werden könnten. Nun zündeten sie am Ufer eine Menge großer Feuer an, um den Canots zu leuchten, die die ganze Nacht über ungeduldet eines heftigen Regens vom Ufer an das Schiff und wieder zurückgingen.

Unsere Lage war schrecklich — das Schiff verloren, drei unserer Gefährten getödtet, wir andern an Bäume gehunden, bald todt von Hunger, Waise und Kälte, und dazu noch das Verwundene, in die Hände von Kannibalen gefallen zu seyn! Um folgenden Morgen bemerkte ich, daß das Schiff durch die Brandung von der Sandbank wegespülen worden war, und in der Mündung des Flusses nicht weit von dem Thor auf dem Grunde schiff. Daß es jetzt völlig ausgleitete, so stießen sie es gegen 10 Uhr des Morgens in Brand, und versammelten sich insgesammt an einem freien Plage vor dem Thor, um eine Prallung dieses Schandspieles anzusehen. Endlich setzten sie alle auf dem Boden nieder, bis auf fünf Häuptlinge, für die in der Mitte ein weider Ring gelassen wurde. Die fünf Häuptlinge, unter denen sich auch Wimp befand, näherten sich hiers



handlung muß von Ihnen an Ade und nicht von Ihnen an mich gerichtet sein.

— Wie? das ist doch sonderbar, Hr. Prediger! Ich soll meinen Herr-  
trag an die ganze Welt richten, wenn ich bloß Ihnen zu antworten habe?  
— Und Sie, die mit der ganzen Welt in brüderlicher Liebe leben wollen,  
hindern den Sprecher weiter zu reden. Es steht nicht viel, je hätten  
mildebittige Tadelstöße, die in der Drogenfressen zu einem Schnurreißer be-  
griffen sind, und mit dem Degen in der Faust gefeiert, wie man in brä-  
derlicher Eintracht leben müsse. Man hätte für diesen Eßens Speis-  
stülpentempel gerichtet. Ehre den Namen; Sie kamen lebendig davon!

Einer unserer Freunde, ein braver Mann; Sie kamen lebendig davon!  
dieser Sitzung an einem Unfall von rheumatischer Natur. Der Unglückliche  
hatte sich an die Natur angeliegt und auf ein Exemplar des „Organis-  
matur“<sup>\*)</sup> gesetzt. Der Doctor Dubois befindet sich. Es wird seine Her-  
sage haben.

Nach sehen Sie sich vor mit einer Haarschere, legen Sie sich nicht  
auf den „Organismatur“,“ sagen Sie Herrn Frau, wo Sie hingehen und er-  
götzen Sie sich auf Gnad' und Ungnade an dem Prediger der St. Simon-  
nisten. Montag und Mittwoch, Sitzung; Sonntag großer Messenball.  
Man kann dort Damen mitbringen.

#### René'stes Lied von Beranger.<sup>\*)</sup>

##### A MES AMIS DEVENUS MINISTRES.

Non, mes amis, non, je ne veux rien être;  
Nemais ailleurs places, libres et croix.  
Non, pour les cours Dieu ne m'a pas fait noître.  
Oiseau caennais, je suis la glu des rois.  
Que me faut-il? maitresse à fine taille,  
Petit repas et joyeux entretien.  
De mon berceau près de bruir la paille,  
En me créant Dieu m'a dit: ne sois rien!

Un sort brillant serait chose importune  
Pour moi, rimeur, qui vis de vers perdus;  
M'est-il tombé des miettes de fortune,  
Tout bas je dis: ce pain ne m'est pas dû.  
Quel artisan, pauvre, hélas! quel qu'il fasse,  
N'a plus que moi droit à ce peu de bien?  
Sans trop rougir fouillons dans ma besace;  
En me créant Dieu m'a dit: ne sois rien.

Au ciel, un jour, une extase profonde  
Vient me ravir, et regarde en bas;  
De là, mon oeil confond dans notre monde  
Rois et mjets, généraux et soldats.  
Un bruit m'arrive; est-ce un bruit de victoire?  
On crie un nom, je ne l'entends pas bien.  
Grands, dont j'ai-les je vais ramper la gloire;  
En me créant Dieu m'a dit: ne sois rien.

Sechtes pourtant, pilotes du royaume,  
Combien j'admire un homme de vertu,  
Qui, regrettant son hôtel ou son chaume,  
Monte au vaisseau par tous les vents battus.  
De loin ma voix lui crie: Heureux voyage!  
Priant de courir pour tout grand citoyen.  
Mais au soleil je m'endors sur la plage;  
En me créant Dieu m'a dit: ne sois rien.

Votre tambour sera pompeux sans doute;  
J'aurez, sous l'herbe, une fosse à l'écart;  
Un peuple en deuil vous fait cortège en route,  
Du pauvre, moi, j'attends le corbillard.  
En vain on court où votre étoile tombe,  
Qu'importe alors votre gîte ou le mien?

<sup>\*)</sup> Eine Schätzung der St. Simonisten.

<sup>\*\*)</sup> Das obenstehende Gedicht Beranger's ist bereits von Remonnet in Musik  
gesetzt worden.

La différence est toujours une tombe;  
En me créant Dieu m'a dit: ne sois rien.

De ce palais souffrez donc que je sorte,  
A vos grandeurs je devais un salut;  
Amis, adieu; j'ai derrière la porte  
Laissez tantôt mes sabots et mon luth.  
Sous ces lambris avec vous accourez,  
La liberté s'offre à vous pour soutenir.  
Je vais chanter ses bienfaits dans la rue;  
En me créant Dieu m'a dit: ne sois rien.

Au meine Freunde, die sehligen Minister.  
Nem, Freunde, nem, Nichts soll ich from aus Treuen!

Stehet mir mit Kreuz und Erbsenackern dabei.  
Gott las mich nicht für Hof und Abig werden.

Was brauch' ich mehr? — Am's salante Mädchen schmeige  
Ich sehn mich die müßigen Gerichte!

Gott fagete das Erdb von meiner Wiege  
Gott sprach: „Erg Nichts!“ als er mich rief an's Licht.

Ein glänzend Loos wär eine lästige Bürde  
Für mich, den Reimschmied, der nicht sit, nicht schmeit.

Und fällt ein Prefam aus mir zu vom Glücke,  
Es sag' ich leif: „Ich hab' ihn nicht verdient.“

Gerbt der Hufen, den ich jezt erhalte  
Vielmehr, an einem armen Knechte nicht?

Ich greife lieber in die Bettelsack:  
„Erg Nichts!“ sprach Gott, als er mich rief an's Licht.

Daß mich Beschäftigung mich viellicht erndeten  
In fernem Ephyra, und tief unten schwimmt

Derwetter kann die Weir vor meinen Thüren,  
Und Thronensommer, Weiberrungeln verplummt.

Gefahrt nur dinst darauf: — Adt des von Stügen?  
Ein Name, der die Brunt dann durchdringt: —

Wie seh' ich kein der Großen Nubm dort trugen!  
„Erg Nichts!“ sprach Gott, als er mich rief an's Licht.

Doch wist, die Ihr des Reines Steure teilt,  
Den Eden preise ich, der schmerzgerichtet

Den Palast oder Redensammer schreit.<sup>\*)</sup>  
Und sich dem Schiff vertritt, vom Etem umschütt.

Stem ru! ich was; Nicht laßt Deinem Flot!  
Und heute jete große Bürgerpflicht.

Doch stier' ich dann mich schummernd an's Gestalt:  
„Erg Nichts!“ sprach Gott, als er mich rief an's Licht.

Ein stolzes Orakel wird man Euch einst mausern.  
Nicht dert des Ruchdes's salter's Vastentuch.

Ein Noir wird dann an Eurer Balre trauern.  
Wir Kernen sind oer Breiter stien gema.

It besser weis, wenn Eure Sterne sinigen,  
Als meine Ruchblatt Eure Orbenlicht?

Den Unterschied wird nur ein Hocht zeign:  
„Erg Nichts!“ sprach Gott, als er mich rief an's Licht.

Doch mir vergnügt, fern vom Palast zu gehen:  
Den Grus noch was ich schultig Etem Glid.

Eder Freunde wolt! Hottschand und Laute stien  
Am Thron noch, wo ich sie sitz jurid.

In die Sile trugen Euch die Schwirgen  
Der Freiheit, die Euch reu zur Etem stiet;

Ich will ihr Lob auf Markt und Gasse sagen:  
„Erg Nichts!“ sprach Gott, als er mich rief an's Licht.

Doch mir vergnügt, fern vom Palast zu gehen:  
Den Grus noch was ich schultig Etem Glid.

Eder Freunde wolt! Hottschand und Laute stien  
Am Thron noch, wo ich sie sitz jurid.

In die Sile trugen Euch die Schwirgen  
Der Freiheit, die Euch reu zur Etem stiet;

Ich will ihr Lob auf Markt und Gasse sagen:  
„Erg Nichts!“ sprach Gott, als er mich rief an's Licht.

<sup>\*)</sup> Dargest. der Etem was damals, als diese Zeilen geschrieben wurden, noch  
schwierig.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 51.

20 Februar 1831.

### Die Neuseeländer.

#### 2. Ermordung des Kapitäns Coffin. Mahlzeiten von Menschenfleisch.

(Schluß.)

„Uns selbst gaben sie nachher einige gebratene Fische und drei Weiber erhielten den Auftrag, für uns Barrenkraut-Wurzeln zu kochen. Nachdem diese gekaut waren, wurden sie auf einen Strich gelegt und mit einem Holz solange geschlagen, bis sie so weich wie Teig wurden; erkaltet aber verhärteten sie sich wieder und trachten dann beim Zerbrechn wie Pfefferkuchen. Wir aßen nur Wenig von Dem, was sie uns gaben, und wurden dann in eine Hütte gebracht, wo man uns eine Matte und etwas Fein als Lagerstätte anwies. Hier brachten wir die Nacht zu, zwei Häuptlinge schliefen uns zur Seite.

„Mit Tagesanbruch standen wir auf, und setzten uns vor der Hütte nieder. Wir fanden hier einige Weiber beschäftigt, aus grünem flachse Körbe zu flechten, in denen nachher die Leiber unserer Gefährten, die die ganze Nacht gefodet hatten, aufgesteckt wurden, andere füllten sie mit Erdäpfeln, die auf dieselbe Weise zubereitet worden waren. Ich sah einige Kinder, die von den Knochen unserer Kameraden, bevor sie noch von dem Feuer genommen worden, das Fleisch mit den Zähnen abrißen. Bald darauf versammelten sich die Häuptlinge und nachdem sie sich auf dem Boden niedergelassen hatten, wurden die Körbe vor ihnen hingestellt, die sie mit Fleisch angefüllt unter ihre Stammesgenossen vertheilten. Auch uns setzten man einen Korb mit Erdäpfeln und etwas Fleisch vor, das wie Schweinefleisch aussah; aber wir schauerten vor dieser unnatürlichen und gräßlichen Mahlzeit, und gaben sie einem der Eingekommenen.“

Die hier mitgetheilte Erzählung Anderfords stimmt zu genau mit den Nachrichten anderer Reisenden überein, als daß man sie in Zweifel ziehen könnte. Indes ist die schreckliche Sitte der Wilden, das Fleisch der erschlagenen Feinde zu verzehren, schon vielfältig in Zweifel gezogen, und als ein der Fabel der Lästereien und Kollagen nachgebildetes Märchen bestritten worden. Es ist wahr, unsere Gefühl kränkt sich, wenn man ihm den Glauben an solche Unmenschlichkeit zumuthet, und selbst der Nobeste unter civilisirten Menschen wird bei kaltem Blute seinen Mägen dagegen aufbräuen. Aber laßt einen solchen in einem Faustkampf mit einem verhas-

ten Feind in Wuth gerathen, und sehet zu, ob er in diesem völlig thierischen Zustand seinen Gegner nicht mit Zähnen und Nägeln anfallen wird. Es ist nicht selten, daß in Schlägereien Nasen und Finger abgerissen werden, und wie weit ist es noch von der Wuth, die Nägel und Zähne in das Gesicht des Feindes schlägt, bis zur thierischen Wütheri, die an seinem Fleisch und Blut sich zu sättigen begehrt? Hören wir nicht selbst die Heiden des Pomerans, die doch auf einer der Weitem höhern Stufe stehen, als die Neuseeländer, oft über dem sterbenden Feinde ausrufen: wie gelüftet mich fast, von Deinem Fleisch zu essen? Ob die Sitte unserer germanischen Vorfahren, aus den Schädeln der erschlagenen Feinde zu trinken, nicht symbolische Ueberreste eines früher üblichen Kannibalisismus gewesen seyn, muß dahin gestellt bleiben. Auf jeden Fall ist von der Wuth, die sich nach dem Tode des erlegten Feindes in ihnen zeigt oder aus seiner Hirnschale trinkt, kein großer Schritt bis zum wirklichen Menschenfress. Doch die Zeugnisse der Erfahrung selbst bestärken unwiderleglich die Thatsache. Kapitan Cool sah bei seinem ersten und zweiten Besuch auf Neu-Seeland mit Schauern Ueberreste dieser entsetzlichen Mahlzeiten. Die Wilden selbst machten kein Geheimniß daraus, und gaben auf die deshalb an sie gerichtete Frage ganz unbedenklich eine Antwort, die fast wie: „länglich sittlich“ lautete. Bei seiner zweiten Landung auf Neu-Seeland gingen einige von Cool's Offizieren, am Meeressufer hin, wo sie den Kopf und die Eingeweide eines Jünglings fanden, der kurz zuvor erschlagen worden war. Sie nahmen den Kopf mit auf das Schiff und ließen ein Stück Fleisch davon rüsten und einem Eingebornen vorsetzen, der es ohne den geringsten Widerwillen verzehrte. Cool war gerade nicht zugegen und als er am Bord kam, ließ man, um ihn von Dem zu überzeugen, was man so eben gesehen hatte, ein zweites Stück Menschenfleisch braten, was, wie der Kapitan erzählt, von einem Neuseeländer mit erschlauerter Bitter verschlungen ward. „Dieser Anblick“, setzt er hinzu, „machte auf unsre Leute einen solchen Eindruck, daß Vielen davon übel wurde.“ Auch die neuern Reiseberichte stimmen mit den damals gemachten Beobachtungen überein. Die Missionsberichte sehen die Thatsache außer Zweifel. Nicholas und Maesden sahen davon anbrechbare Proben. Francis Hall schreibt hierüber unterm 21. December 1821, \*) daß er an diesem Tage die Witwe eines kurz zuvor erschlagenen Häuptlings ge-

\*) Missionary Register for 1823. p. 305.

sehen habe, die in Gesellschaft einiger andern Weiber mehreren Kriegsgefangenen, Männern und Weibern, mit den Keulen, womit sie die Harntaut-Wurzel zu stampfen pflegen, die Köpfe einschlug. Wiergen Menschen wurden so umgebracht, und wenn derselben am folgenden Tage von den Hänglingen und dem Volke aufgefressen. Zwei Missionäre, Kemp und Shepherd, sahen an diesem Morgen Stücke von menschlichen Körpern am Feuer braten, und Menschenfleisch bereits gar gekocht in Körben auf dem Boden stehen.

Wenn Grausamkeit und Muth, wie oben gesagt, selbst civilisirte Menschen in einen Zustand thierischen Wuthes versetzen können, um wie viel leichter ist Dieses erst bei Wildern, die Menschenländer, denkbar, die auf einer so niedrigen Stufe des gesellschaftlichen Lebens in einem fortwährenden Kriegergeseß gegen einander dergriffen von Jugend auf an Mord und Blut gewöhnt sind, und bei denen überdies noch Zeit und Vergnügen dieser Unmenschlichkeit eine Art von religiöser Weihe ertheilt haben. Cook berichtet in seiner dritten Reise (I. B. S. 138), daß sie durch das Verzehren ihrer Feinde nicht nur den Körper derselben eine Schwäche anzunehmen, sondern auch die Seelen der Erschlagenen in ewiges Elend zu führen möhnen — ein Aberglaube, der mit dem der Griechen und Römer Ähnlichkeit hat, daß die Seelen Derer keine Ruhe finden, denen nicht die Ehre der Bestattung erwiesen worden ist. Das man auch bei andern Wildern zu Sühne eine geschnittenen Hölzer Organe und Sklaven schlachtete, ist bekannt. Das furchtbare Leidensopfer des Achilles für die Wunden seines Fremden Patroklos kennen wir aus der Iliade. \*) Jwils die Jünglinge der Trojener schlachtet er an seinem Scheiterhaufen.

Menschenopfer waren bei allen Wildern des Alterthums üblich; vielleicht war es in der vorgeschichtlichen Zeit derselben der Kannibalismus nicht minder. Man weiß, daß man von den geschlachteten Esstheieren einen Theil verzehrte: sollte Dies nicht früher auch bei Menschenopfern der Fall gewesen seyn? Oder nicht vielleicht später die Entwicklung einer humanen Sinneseit die Thiereopfer nur an die Stelle der Menschenopfer getreten? Abraham's Opfer eines Widlers statt seines Sohnes, wie Iphigeniens Opfer einer Hirschkalt statt seiner Tochter Iphigenia, scheinen darauf hinzuweisen.

Wo auch immer der Ursprung des Kannibalismus gesucht werden muß, so viel scheint aus dem Gesagten hervorzugehen, daß er nicht, wie Einige glauben, bei Hungernöthen entstanden und dann beibehalten worden sey. Man weiß, das selbst die rohesten Menschen nur in der höchsten Noth zu dem entsetzlichen Mittel greifen, sich mit Menschenfleisch zu sättigen, und immer nur mit Wildern und Wildermännern. Soldaten in dringenden Kessungen, Matrosen auf einem Schiffswrack haben zu Zeiten sich dazu entschlossen, aber man hat nie gehört, daß sie später jemals wieder ein Geheiß nach diesen unmenslichen Maßregeln geäußert hätten. Um wie viel weniger erst ist es denkbar, daß ein ganzes Volk durch Hungernöth in Antropophagen umgewandelt werden sollte? Geheiß würde man nach verschwandener Noth sich beklagen, eine so heillose Gewohnheit wieder zu verbannen, die mit der Zeit der menschenfressenden Gesellschaft selbst gefährlich werden mußte. Ueberdies bemerkt man an

den Kannibalen, daß sie nicht zuvörderst aus Wohlthum nach Menschlichkeit ißtern find, und daß sie nicht an einander selbst, sondern nur an den gefangenen Feinden ihren Appetit stillen, was immer wieder mehr auf thierische Nothdurft als auf Hunger schließen läßt.

In dieser Art bleibt der Kannibalismus bei den Vattas, einem weit verbreiteten und zahlreichen Volke auf Sumatra, merkwürdig. Dieses Volk hat, nach den Berichten von Sir Stamford Raffles \*) eine wohlgeordnete Regierung, beratende Versammlungen, Schriftzüge, eine angebildete Sprache, ein Erkenntnis von einem höchsten Wesen, heilige und angenehme Sitten; das Land ist trefflich angebaut, Verbrechen sind selten. Und doch wird bei eben diesem in der Civilisation so weit fortgeschrittenen Volke noch Menschenfleisch verzehret. Warben in seiner Geschichte von Sumatra scheint den Kannibalis: mas der Vattas nur auf Kriegsgefangene zu beschränken; aber Raffles hat aus unzählbaren Nachweisungen dargegeben, daß nach dem Geheiß des Landes nicht allein die Gefangenen, sondern auch gewisse Verbrecher gefressen werden, und zwar bei lebendigem Leibe. Wiso doch auch wieder aus Nothdurft, die ursprünglich als Wieder: vergeltungsgerecht dem Geheiß aller Wilder zum Grunde liegt, und nicht aus diesem Geheiß nach Menschenfleisch! Folgender Brief des Hr. Stamford Raffles an Hrn. Warben enthält hierüber interessante Mittheilungen: \*)

„Ich habe Alles, was man über den Kannibalismus dieses Landes gesagt hat, nur allzusehr bestätigt gefunden. Ich übergebe die einzelnen Erndnungen, die ich über diese schreckliche Sitte einge: und theile Ihnen hier in Kurzen mit, was ich aus dem Munde des Vatta: Hänglings von Tapanuli erfahre.

„Nach einem Geheiß der Vattas ist die Todesstrafe mit Ver: zehrung des Uebertäters der folgenden Verbrechen verbunden: bei Ehebruch, bei mitternächtlicher Räuberei, bei wichtigen Kriegen, d. h. wenn ein District einem andern bezieht, bei Verheirathungen unter Stammesgenossen, wenn sie dieselben Vorhaben haben, bei verrätherischen Angriffen auf ein Haus, ein Dorf oder eine Person. In allen diesen Fällen ist es gesetzlich, daß der Verbrecher lebendig verzehret wird, d. h. ohne vorher todt geschlagen worden zu seyn. Der Schuldige wird mit ausgepannten Armen an einen Pfahl ge: bunden, die Beethiligen versammeln sich um ihn, und der Angesehene derselben gibt das Zeichen zum Anfang der Cerimonie, nämlich der Mähligkeit. Der Anführer, wenn es ein Kriegsgefangener ist, oder das Haupt der Familie, wenn ein Verbrecher hingerichtet wird, hat das Recht, sich das erste Stück anzuschauen, und wenn er seine Schnitte Fleisch genommen hat, legen die Andern nach Geschmack und Belieben Hand an, bis alles Fleisch verzehret ist.

„Man ist es entweder todt oder gekocht, und bestruft es ge: möhnlich mit Sambul (einer Mischung von Chili: Pfeffer und Salz). Der Radsch Bahadabarra, einer der Hänglinge von Tapanuli, erzählte, daß er vor acht Jahren einem solchen Feste bei dem Dorfe Subulan auf der andern Seite der Bai beigemohnt habe, wo die Köpfe noch zu sehen seyn mußten.

„Ist es ein Kriegsgefangener, so wird er sogleich und an Ort

\*) Hist. XXIII. 113.

\*) Life and Public Services of Sir Stamford Raffles. p. 113.

\*) Bergl. Hist. v. J. S. 512.

und Stelle verzehrt, er mag nun noch lebendig oder schon todt seyn; je man pflügt sogar Leichen aus dem Grabe wieder hervorzuheben und ihr Fleisch zu essen; doch ist Dies nur im Kriege gebräuchlich.

„Nach aßeitigen und bestimmten Aufträgen ist es Sitte, das Opfer nicht eher zu tödten, als alles Fleisch aufgefressen ist; sollte es so lange leben, so tritt der Hängling oder die beleidigte Partei hinzu und schneidet ihm den Kopf ab, den man als ein Siegesgeheimnis mit nach Hause nimmt. Innerhalb der sechserhöfsten drei Jahre ereigneten sich zwei Beispiele einer solchen Bestrafung auf einem Umkreise von zehn Meilen um Tapanuli, und die Köpfe der Hingerichteten werden noch immer aufbewahrt.

„Bei Oedbruch pflügt der beleidigte Theil ein Odr oder beide für sich zu nehmen; allein diese Hemtercerimonien dürfen nicht eher vorgenommen werden, bis alle Verwandten des Weibes zugegen sind und daran Theil nehmen.

„Die Gebeine werden, wenn das Fleisch davon abgenagt ist, weggeworfen, und der Kopf allein aufgehoben. Das Gehirn gehört dem Vornehmsten der beleidigten Familie oder dem Kriegsanführer, der es gewöhnlich in einer Flasche aufbebt, weil man im Zandere träste anders. Die Eingeweide werden nicht gegessen, nur das Herz ist man gerne, Wände trinken auch das Blut aus dem Mund. Die Handflächen und Fäustel werden für die tödtlichsten Lederbügen gehalten.

„Diese fächerlichen Maßregeln sind, ausgenommen im Kriege, nicht die Folge einer auf der Stelle vollzogenen Nachgie. Bei allen Verbrechen findet eine richterliche Untersuchung statt, und Niemand darf ohne förmlichen Urtheilspruch hingerichtet werden. Die Hänglinge der Rohbarkeit verkommen sich, hören Klagen und Zeugen an, und verathschlagten über das Verbrechen und die Schuld des Angeklagten. Wird er verurtheilt, so trinken die Richter zur Verstärkung ihres Spruches Trank oder Tobak, was eben so viel ist als bei und Unterschrift und Siegel.

„Ich erkundigte mich genau, ob vor dem Vollzug des Urtheils das Weib sich nicht berause, und erhielt die Versicherung, daß Dies nie der Fall sey. Das Weib bringt Dies mit, den es zu seinem Fleische ist, der Trank aber ist davor nicht gestattet. Die Strafe wird allzeit öffentlich vollzogen. Nur Männer dürfen daran Theil nehmen, den Weibern ist verboten, von dem Fleisch eines Mannes zu essen. Auch darf kein Fleisch mit hinweggenommen, sondern es muß am Ort der Hinrichtung verzehrt werden.

„Ich habe mich überzeugt, daß die Pallas auf dieses Gesetz so streng halten, als die Mohammedaner auf ihren Koran; auch ist die Zahl der Verurtheilten sehr beträchtlich. Es wurden in einem Jahre nicht weniger als fünfzig oder sechzig Menschen verurtheilt, und Dies noch dazu in Friedenszeiten. Indes läßt sich darüber keine genaue Nachweisung geben, da die Bevölkerung des Landes sehr ausgedehnt ist. Soviel aber ist gewiß, daß diese Gesetze vollzogen werden, so weit immer der Name der Pallas reicht; nur in der unmittelbaren Nachbarschaft unserer Niederlassungen werden sie seltener in Vollzug gebracht.

„Jawellen kauft sich der schuldig befindende Theil los, doch Dies ist der Einwilligung des Beleidigten heimgefallt, der nach geklärten Sprüche seinen Feind entweder aufessen oder als Sklaven verkaufen kann. Das Gesetz bestimmt, daß der Verbrecher gegessen

werden soll, und der Schuldige bleibt also der Gnade seines Verfallsers überlassen.

„Die Gesetze, nach denen in solchen Fällen gerichtet wird, sind allzu wohl bekannt, als daß man sie nieder zu schreiben brauchte, doch hat man mir bezüglich auf diesen Gegenstand einige Handbücher versprochen. Diese Gesetze werden hühum pinang an genannt. Gesetze oder Urtheilspruch des Eßens, von depang an, essen.“

## Literarische Chronik.

Erzählungen von W. Scott und W. Irving.

Tales of grand father, being histories taken from the history of France. 3 Vol. 12. Edinburgh 1831.

Voyages and discoveries of the Companions of Columbus. By Washington Irving. London 1831. (Mit einer Karte.)

Es scheint, die beiden ersten Novellen in der englischen Literatur haben das Geiste des Romans günstig mit dem der Geschichte vermischt und zwar hat Walter Scott nach seinem Verzicht in der historischen Prose, in welchem er vielleicht weniger wegen Verlangtheit durch Parolenheiten als wegen Mangel an philosophischem Geist scheiterte, seine historischen Schichten, mit starker Würdigung seines Talents, auf den engsten Rahmen des historischen Lebens beschränkt, während Washington Irving, bei geringerem Genuß für exotische Auffassung, nie aus jenem Kreis herausgetreten ist, in dem (wenigstens Columbus) als seine Erhebung von Oran: nabe weniger ein Geisteswerk als eine kleine seltene Gemalte sind, die jedes für sich ein Ganges bilden, nur durch ein solches äußeres Band zu sammenhängen. Aber beide vereinigen einen Zauber der Darstellung, einen Reizthum von Bildern, einen Zauber seiner Charakterzeichnungen und poetischer Naturanschauungen, daß und ihre reinen Stügen einen weit lebteren Genuß verschaffen als jene voluminösen Zusammenstellungen, die sich oft vorzugsweise mit dem stolzen Namen der Historie brüsten.

Walter Scott hat die Mal seines Erbes der französischen Geschichte entnommen, und nur das Interesse anbeude, welches seine Erzählungen erwecken mögen, erweisen wir nur Unwohl den Heiligen auf seiner Kreuzfahrt, den schwarzen Prinzen in dem französisch-englischen Krieg und verlebte eine an dere berühmte viktorische Personen; Aufzüge darauf zu geben aber enthalten wir uns, da man diesen Theil der allgemeinen Geschichte, so wie die seltene Materie in Deutschland kennt. Jüngeren Washington Irving, der vertrackte Kenner der amerikanischen Geschichte und ihre aussagenen Quellen, liefert uns nun in diesem neuen Produkt seiner literarischen Thätigkeit, was ihm eine Zeit (eine Zeit) als amerikanischer Künstler in jeder momenteller Gegenwart und Anzuehung auf, so viel Romanzenthums, daß wir gerne lieber mit ihm verweilen.

„Was Jahrbuch unter ununterbrochenen Kampfe mit den wahren historischen Umbrängen,“ bemerkt Washington Irving zur Erklärung des stehenden atenuirigen Geistes, mit welchem die Examen die Erhebung Amerikas unternahmen, „mussten einen tiefen und bleibenden Eindruck auf den spanischen Charakter hervorbringen. Das trügerische Weite ging bis in ihr düstlerste Thum und Treiben über; sie waren getrieben, zu bestehen. Die ganzsame und unüberwindliche Weisheit aber, wenn der Krieg geführt wurde, machte sie gewisser Maßen zu ritterlichen Kämpfern. Noth und Muthung standen immer in Bereitschaft, um ins Feld zu rücken; Nichts ging ihnen über wider Strenge und tolle Wagnisse, und Nichts galt ihnen für so glorreich als eine Escalade, die aus einer verheerenden Dreyung mit Epochen beladene Kaskaden und Selbungen im Triumph vor sich brachten. Die Befehle, welche stets eine große Gewalt über das spanische Gemüth ausübte, war es seinen maurischen Nachkommen ihre Ehre, welche sie mit ihre Feinde in Wäldern verführte, glänzte anblähte, er trug ein geistvollgehaltiges Wort. Den heimlichen Feinden zwischen Christen und Ungläubigen setzte die Unterwerfung Granadas ein Ziel. Es sah sich, das spanische Alterthum auf einmal der Epöde gewohnter Dichtungen demant; aber dem Gemüth der Spanier war zu lang gewohnt, dass, als man sich hätte endlich in der feigenen Wagnisse zurück finden sollen; die



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 52.

21 Februar 1831.

### Ueber die Entdeckungen der Portugiesen im Innern von Angola und Moçambique.

(Nach Originalhandschriften von L. C. Wendisch. \*)

Die portugiesischen Besitzungen in Afrika haben durch ihr Vorterritorium, ihre Ausdehnung und ihre Wichtigkeit lange das Interesse des Gelehrten und des Menschenfreunds erregt; dieser wünschte Nachrichten zu bekommen, die ihn in den Stand setzten, das Wohl eines großen Theils der Menschheit zu befördern, der bisher der Kunde der übrigen Welt entzogen war; jener wünschte daneben die Grenzen des Wissens zu erweitern. Die Geschichte der schon bekannten Entdeckungen, und die Spuren portugiesischer Ansiedlungen, auf welche Reisende im Innern des Continents von Afrika trafen, mußten den Gedanken nahe legen, daß eine Karte, welche die Lage dieser Niederlassungen so wie die von Europäern auf ihren Handelsreisen, und durch ihre Verbindungen mit den Kaufleuten der entfernteren Gegenden gesammelten Vorkerichte enthielte, von bedeutendem Werth für die Ausfüllung der großen Lücke in der Geographie von Westafrika sein würde; in jedem Fall von wesentlichem Nutzen für Alle, die diesen Theil der Erde zu durchforschen unternähmen, seien es Einzelne oder öffentliche Gesellschaften. Aber während andere Nationen mit geschulteter Rücksicht auf die Beförderung der Wissenschaft und der Civilisation von Afrika alle Hülfsmittel, welche sie zur genaueren Kenntniß dieses großen Gegenstandes der Wissbegierde befehlen, mittheilten, und zugleich sich beständig anstrengen, diesen, diesem zum allgemeinen Nutzen zu vermehren; so führt die Regierung, welche am Ehesten in der Lage war, diesen Zweck zu befördern, fort, ihr eiacennisches politisches System zu befolgen, und hielt die wichtigen Materialien zurück, durch deren Bekanntmachung so mancher zweifelhafte Punkt der Erdkunde entschieden, und so manche

der Schwierigkeiten, mit welchen der untersuchende Reisende argemwärtig zu kämpfen hat, beseitigt worden wären. Gleich unzugänglich für das Gefühl des Wohlwollens und das Interesse der Wissenschaft, verweigerte dieser Staat die Bekanntmachung von Thatfachen, deren Verheimlichung ihm keinen Vortheil, und deren Enthüllung ihm nur Ehre bringen konnte. Endlich haben einige gebildete Portugiesen theilweise gethan, was die Regierung so lange von sich ablehnte, und die neueren politischen Veränderungen haben die Folge gehabt, daß die portugiesischen Archive nun offen stehen, so daß sich hoffen läßt, Portugal werde vielleicht bald einen thätigen Theil an der Einföhrung der Kultur in diesem großen Continente nehmen, in welchem es seit Jahrhunderten so viele wichtige Kolonien besitzt.

Während meiner unablässigen Nachforschungen nach neuen Quellen für die Kenntniß der Geographie und des Zustandes von Afrika war ich glücklich, durch die freundschaftliche Vermittlung des Hrn. v. Almeida, portugiesischen Geschäftsträgers in Wien, die mir unschätzbare Bekanntschafft des Grafen Salbamba de Sama zu machen, der damals einer der Bevollmächtigten seines Hofes bei dem Kongreß war. Er war früher Generalgouverneur von Angola gewesen, und kam meinen Fragen mit der Bereitwilligkeit entgegen, durch welche alle wahren Freunde der Wissenschaft und Beförderer der Erdkunde sich auszeichnen. Einem freisinnigen Eingehen in meinen Plan verbande ich außer sonstigen Notizen die Karte, welche die jetzt nur in Zeichnung existirte, und sogar in Lissabon fast unbekannt blieb. Die Karte wurde im Jahr 1790 vom Obristrentenant Justado entworfen, einem Offizier vom Genie, der von Varen Messambres, damaligem Generalgouverneur von Angola, den Auftrag erhalten hatte, die Küste von Moçambique bis zum Kap Negro zu bereisen und zu vermessen. Dadurch sah er sich im Stande, die früheren Karten nicht nur durch seine eigenen Beobachtungen, sondern auch durch die Beiträge zu verbessern, die ihm von den Kommandanten der Festungen im Innlande, in Caocoe, Ambaza, Pungo, Mubajao, und Casenda, zulezten; eine fernere Erweiterung erhielten seine Vermessungen durch die Entdeckungen von Don Jose Mendes, der aus Auftrage desselben Generalgouverneurs den Süden bereiste.

Er Möllen bedachte eine portugiesische Niederlassung 180 Meilen (englisch) landeinwärts von Bissao und Goltzere beschreibt Namen mehrerer Festungen, die ihnen früher gehörten, und die noch in Bumbul liegen. Man war jedoch noch weit befeetiger, die genaue Ausdehnung der Niederlassungen in Congo, Angola und Benguela gegen das Inn-

\*) Diese kleine Schrift nebst den dazu gehörigen Karten, die nachgeliefert werden sollen, wurde von Wendisch muniturirte vor seiner letzten Reise nach Afrika verfaßt, und vorerunt, wie Alles, was über sie so wenig bekannten portugiesischen Personen in Afrika Aufschluß gibt, die öffentliche Aufmerksamkeit. Die Uebersetzung ist vollständig, außer in der Anmerkung über die Bundesforane, wo einige bedeutendere grammatische Bemerkungen angeschlossen sind, und in dem Katalog aus der Zeitrechnung in der letzten Anmerkung, wo man nur die Reinschrift gegeben hat, da das Original vollständig und bey unvollständig und ungenau ist.



nere hin zu erfahren, wo die Portugiesen seit nie in ihrer Herrschaft geübt wurden, \*) und in deren friedlichem und unbeschränktem Besitze sie noch sind. Wie man jetzt weiß, erstreckt sich diese Besitzung beinahe 300 Meilen von der Küste von Congo, ungefähr 700 Meilen von Angola, und über 200 hinter Benguela. Die letzten Nachrichten, welche Reisende auf ihrem Zug durch eine Gegend sammeln, und die Resultate ihrer eignen Wanderungen verlieren einen großen Theil ihres Nutzens, wenn sie nicht in die Form einer Karte gebracht werden; wozu, wo man eine mit Genauigkeit entworfene Karte hat, die Beschreibung des Wegs unnöthig und ermüdend ist. Die Unzufriedenheit der Karte, welche diese Stizze begleitet, ist so, daß sie nur Wenig benutzbar übrig läßt. Die portugiesische Besatzung von Loando \*\*) wurde nach dem Bericht des Grafen Saldaña immer vollständig erhalten, selbst wenn die Niederlassungen auf der östlichen Küste beinahe gänzlich vernachlässigt wurden. Die Besatzung bestand aus einem Regiment Infanterie 1000 Mann stark, und 300 Mann Kavallerie, die sich aus Brasilien rekrutierten, und 200 Mann Artillerie. St. Paul zählt etwa 8000 Einwohner, welche jetzt meist in der untern Stadt wohnen. Die Besatzung von Benguela ist aus 100 Mann zu Fuß und 50 Mann Artillerie nebst einigen Linientruppen gebildet. In jeder der Festungen von Massangano, Encaba und Escudo liegen 100 Mann zu Fuß, in den übrigen festen Plätzen je 60 Mann — lauter Eingeborne, desbald von Offizieren der portugiesischen Linientruppen. Außer diesen regelmäßigen Truppen befindet sich in jeder Niederlassung im Innern oder auf der Küste eine aus den Eingebornen der Umgegend zusammengesetzte Landwehr mit Waffen von der Regierung und Offizieren aus den portugiesischen Kolonien. Mit dieser Landwehr, welche sich auf mehrere tausend Mann beläuft, und nöthigen Falls von Linientruppen desbald wird, und mit den Hilfstruppen, welche verschiedene Staaten zu liefern verbunden sind, führt die Regierung alle Kriege, in die sie mit den Kaffern und andern Völkern verwickelt sein mag, welche oft Heere von 15000 ins Feld bringen. Die Handelsniederlassungen, genannt Feiras (Märkte), von denen zwei 700 Meilen im Innern sind, stehen unter einem Viseidenten, der eine beständige Korrespondenz mit dem General-Gouverneur zu führen und zu machen hat, daß seine Landleute, welche diese Märkte lieblich besuchen, das Vertrauen der Eingebornen nicht missbrauchen, oder sie auf irgend eine andere Art belästigen. Die gesundeste aller portugiesische Niederlassungen ist Escudo, 17° 35' südl. Br. und etwa 170 Meilen von Orenne. Die Entfernung von Benguela beträgt 20 Tagereisen; aber die Straßen, welche die Reisenden übersehen können, sind beinahe sicher, sich nach ihrer Ankunft und einigem Aufenthalte dort zu erholen. Die Gegend ist hoch, reich und abwechslungs, die Luft rein und vergnügungswertig kühl, so daß alle Reisende, welche diesen Ort besuchen, ihn einstimmig

als den angenehmen, den sie in Westafrika gefunden, oder wovon sie gehört hätten, beschreiben. Alle andern Niederlassungen sind mehr oder weniger ungesund, da die Regen so unregelmäßig sind, daß sie bisweilen 3 Jahr lang ausbleiben.

(Fortsetzung folgt.)

## Scenen aus Canada.

### 5. Fahrt über den St. Lorenz.

Bei Quebec, das auf dem linken Ufer des St. Lorenz liegt, hat der Fluß eine Breite von  $1\frac{1}{2}$  Meilen und einen so weitenden Lauf, daß seine Strömung in der Stunde sieben Knoten beträgt. Er war damals nur 3 bis 400 Yards weit hinein auf beiden Seiten zugefroren, und sein Canal in der Mitte mit Eiskübeln angefüllt, welche das wilde Ungestüm der Springfluth vor und zurückwarf, daß sie sich über einander kumpten, um und um brachen, sanken, sich wieder emporrangen und mit ungeradem Octrad zusammenprallten. Bei der ungemöhnlich strengen Kälte konnte man zwar, daß das Eis sich in den nächsten Tagen schmelzen würde, allein dem Heftigen Gesicht liess keinen langen Verzug, und er beabsichtigte sich überführen zu lassen, da man ihn versicherte, Dies sei, wenn auch schwierig, doch möglich und nur mit geringer Gefahr verknüpft. In dem Ende mißrathete er sich um 30 Schiff, einen Kahn, und mit dem Eintritt der Eber kamen sechs Schiffe, jeder ein Peil im Stiel und ein Ruder in der Hand und zogen das Fahrzeug, das in einem fünfzehn Fuß langen angehöhlten und an beiden Enden rund zugehenden Baumstamm bestand, von der Küste über das Eis an den Rand des Wassers, indem sie die letzten sechs bis acht Fuß unsichern Eises mit ihren Peilen wegbiehn. Trotz des niedrigen Wasserstandes war das Eis fortwährend in bestiger Bewegung, und der Anblick des mächtigen St. Lorenz hatte wirklich etwas Furchtbars. Hr. Heab mit seinem Diener wurde nun angewiesen, sich mitten in das Schiff auf den Boden zu setzen; ein Cielock, der verbleichemann, gab einen 100 Yards breiten Raum frei und mit dem Kopf in einer ferne tiegen die Vordermänner den Kahn jäh Fuß hinauf in den Strom plumpen; alsbald strengten alle an Bord, nahmen je ihren Posten ein und rudereten was sie konnten darauf los, um einem großen Cielock, das auf sie angedrückt kam, auszuweichen und eine zugestrichene Stelle zu gewinnen. Da ihnen Dies gelungen, so schwangen sie sich hinauf, und nach jäh's mit dem Schiff über die 150 Yards breite Eisküste hindurch, worauf sie es zum zweiten Mal vom Stapel sanken. Dies Mal wurden die Passagiere von der Fluth ganz überflutet, und das Wasser goss über ihnen folglich an den Kiemen. „Wir hatten,“ erzählt Hr. Heab, „nicht Zeit um abzuschütten, denn eine gewaltige Menge losem Eise, die sich eben vom Boden des Flusses erheben zu haben schien, trieb gerade auf uns zu. Die Männer arbeiteten und schrien, aber Alles half nichts und in einigen Augenblicken befanden wir und rechts und links von einer weichen mulligen Masse umschlossen, die uns rettungslos nach einer entgegengekehrten Seite von derjenigen, welche wir erreichen wollten, zu entführen beehrte. In dieser Krisis mußte ich die Eiskübelnheit und Gewandtheit unserer Schiffer bewundern; eine sich zu brünnen, sprangen sie auf das Eis und, bis an die Anker, oft bis an die Hüften

\*) Als die Holländer im Jahr 1610 für eine Zeitlang im Besitz von St. Paul waren, zog sich die portugiesische Besatzung hin die Insel jenseits Macajana zurück, und fand sich in der Notwendigkeit alle ihre Bedürfnisse aus dem Innern zu beziehen, da der Bomb-Großfeuer, eine Insel in der Mündung des Congo, besetzt hielt. Die portugiesische Flotte, welche St. Paul wieder eroberte, hatte unterwerfend in den Hafen aber die Bank von Curimba.

\*\*) Die kleine Insel Loando, welche von 300 zu 400 Fuß breit ist, wird als eben so gesund denn als puerer beschrieben.

im Wasser, boten sie alle ihre Kräfte auf, das Schiff mittelst des Seils über den gefährlichen Eisgrund zu schieben. Obgleich der Boden immer unter ihren Füßen wich, und sie auf die tiefer schwimmenden breiten Platten hinaufstiegen, so kämpften sie sich doch mit unerschöpflicher Mühe, wobei sie noch gelegentlich mit ihren Ketten die den Weg versperrenden Eise wegzuräumen hatten, zu einem freien Fahrwasser durch. Während Dief geschah, war es ein peinliches Gefühl, von all diesem Drängen und Vordringen den vollkommen hilflosen Zuschauer abzugucken, und sich ein Mal über das andere von dem Rücken: *braveux, sacre Dieu, braveux!* jurafen zu lassen, womit sie so viel besagten, daß wir den Kahn, wie wir da saßen, immer von Seite zu Seite rütteln sollten, damit er nicht angefohren — ein Unglück, das sich nur dadurch verhindern ließ, daß man ihn in beständiger Bewegung erhielt. In jenem Fall möchten die Folgen sehr ernsthaft gewesen sein, da uns die Strömung — wir weiß wohl — getragen hätte. Durch die Geschicklichkeit der Schiffer allein entgingen wir dieser Gefahr, und ihre dresig Schillinge wurden wahrhaft wohl verdient. Es geriet uns das Unglückliche, daß Niemand überhaupt im Stande sey, auf einem Eis, das selbst für das Gewicht des Körpers so schwach war, eine so harte Arbeit zu verrichten; überdies schienen sie aber an keine Gefahr zu denken, und ganz auf die Dike der beweglichen Eise zu vertrauen, von welcher, wie sie mußten, der über dem Wasser sichtbare Theil nur ein kleines Bruchstück bildete. Auch gedachten ihnen in der That die niedrigen Schichten, so oft sie durch die obere Kruste durchdrangen, einen festen Anhaltspunkt. In dieser Weise abschweifend im Wasser und auf den Gefährten setzen wir über den Fluß, wozu wir über eine Stunde brauchten. Alles ging so rasch auf einander, daß man jetzt im klaren Wasser fuhr, jetzt durch den geschilderten Schnee waltete, jetzt über Eiskübel hindurch. Die Canadier zeigten sich unermüdblich, voll Kraft und Ausharkeit, in demselben Augenblick, in welchem man auf ein Hinderniß stieß, war es auch überwunden. Bald waren sie in bald außer dem Kahn, sie rührten, dießen Eis auf, sperrten sich dem Schiff vor, jede dieser mannichfaltigen Aufgaben mit gleicher Tüchtigkeit handhabend und zum sichern Ziele führend.“

### Das Vaterland Homer's.

Sieben Städte des alten Griechenland streiten sich um die Ehre, Homer's Geburtsort zu seyn. In der That beweisen sie aber alle sehr wenig bestimmtes haben möchten von dem armen blühenden Sänger, als er ihr Bürger war, und nur dann erst annehmen, von ihnen Brag zu streiten, als er längst nicht mehr ihnen, sondern der Welt und Unsterblichkeit angehört.

Eine gerade, wievohl freilich erst aus sehr fernem Alter überliefert oder vielmehr erst, nachdem fast keine der sieben streitenden Städte etwas Mehr ist, als ein Trümmerhaufen, von Paros her, die Frage gegen sie entschieden werden könnte. Ein Griechischer, Kleon Kephalas aus Jante, hat diegen den Versuch gemacht. In einer kleinen Schrift von *propono* Seiten, die er in griechischer Sprache erst neulich zu Konstantinopel herausgegeben hat, theilt er eine Untersuchung mit, die, wenn sie die Prüfung der Kritik bestünde, das Vaterland Homer's außer Zweifel setzen würde. „Homer,“ sagt er in dieser Vorrede, „ist in Ithaka geboren, und diese meine Ansicht ist nicht das Gerächsel meiner Vaterlandsliebe, die mich in meinem Vaterlande den Ort erblinden ließe, wo dieses unsterbliche Genie zur Welt gekommen wäre; ich stütze sie auf ein Zeugniß, das ich hier mittheilen will.

„Auf einer Reise, die ich aus Lust zu Nachforschungen auf den Berg Athos machte, besuchte ich alle Küsten dieser Gegend und sah darin alle Meeresthiere, die sie vorzüglich. Ich fand in mehreren derselben beträchtliche Bibliotheken, die die kümmerlichste und träge Charakteristik der Wäpse dem Stamme und den Wärmern zur Deut werden ließe. In der angenehmen Stille des Küstens von Naxos fand ich unter einem hohen und unbedeckten und halb vermoderter Bohrer, die ich durchdrachte, eine dicke Papyrus-Rinde, die von Eagen vierzehnjährigen Eauben überdeckt, aber von den Wärmern verpackt geblieben war. Bei anderer Untersuchung fand ich, daß sie nur auf einer Seite und mit sehr alten griechischen Buchstaben beschriften war. Ich las auf der Rückseite:

„Die Ithake des glänzigen Ovidius Homer, des Sohnes des Prometheus und der Europa, geboren auf der Insel Ithaka, des Zeitgenossen der Kroniden Diogenes von Athen und des Sophokles Korymbos. König von Tarentum, abgeschrieben von mir Nicophanes, in meinem Vaterlande Ithaka, unter dem Königen Eumachos in der CXVII Olympiade.“

„Diese Entdeckung schien mir so wichtig, daß ich mich zu dem Vortrager Parthenos und einem Leugnerdichter und dem gelehrtesten Mann im Küste, begab, um sie ihm mitzutheilen. Er befiel, daß man das Manuscript sorgfältig in dem Hause des Küstlers aufbewahren sollte, und gab mir die Erlaubniß, meinen Namen darauf zu schreiben, worauf ich ihn dem zur Seite der Krone des Wärmers setzte.

„Nach Tage darnach, als ich mich gerade im Küste der d. Laura befand, erhielt ich einen Brief von dem Vaterland Homer's, worin er mir schrieb, er habe mit großer Sorgfalt das Haus des Küstlers durchgesehen und gefunden, daß diese feinsten Papyrus-Rinde einen Theil der sehr reichen Bibliothek enthalte, welche Ankrinos, der Sohn des Küstlers Eumachos, im Jahre 1824 mit sich an diesen Ort brachte. Dieser Ankrinos war der Bruder des letzten griechischen Kaisers Konstantin Palaiologos, der sich unter den Lehmannen seines Kaiserthums im Jahre 1855 begab. Die Untersuchung des Ankrinos, die man auf der Rolle unter mehreren andern erhielt, erließ, daß dieser Schrift mit ihr und mehreren andern Seitenblättern und Koffertseiten dem Küste ein Geschenk machte, als er in daselbst eingetreten war, um hier als König seine Tage zu befehlen.

„Auf diese Entdeckung gestützt, möchte ich es also fast wagen zu behaupten, daß die Insel Ithaka das Vaterland Homer's ist. Man weiß, daß der unsterbliche Diogenes in der That nur allein die Geschichte des Lebens bezeugen hat, und es ist unvernünftig, daß er in der Ithake dieses Zeiten mit bezeugter Wahrheit erwidert, und ihn über alle griechischen Geschlechter, selbst über Hesiodus, erhebt. Ich muß die Ausflührung dieses Gedanken gelehrten Männern überlassen als ich, ein unbekannter Seemann, bin, und mich in künftigen Tagen, die Homer, wenn er von Uniois herrührt, sich nur der ephemerischen Ausdrücke bedient; er versetzt ihn in Wahrheit mit Jupiter selbst; er elumt ihm bei allen Unternehmungen, Gefährten, im Rade und bei allen Unternehmungen unter den Helden des griechischen Helden den ersten Rang ein; endlich legt er ihn an Kraft, Tapferkeit und Geschmuth in unsern Hähnen, Diomedes oder Aias.“

Der Verfasser dieser kleinen Schrift theilte von ihrer Herrschaft seinen literarischen Hund mehreren getreuen Griechen mit, die seine Meinung vollkommen beifall gaben. Als er sich im Jahre 1855 in Paris befand, um seine naustischen Werke und Karten herauszugeben, unterrichtete er von seiner Entdeckung auch den gelehrten Geographen Barbis au Beaupre, der sie dem Sekretär der französischen Akademie, Dacier, mittheilte, und dieser zweifelte nicht, daß eine kritische Untersuchung ein scheinbares Resultat geben müsse; „nur sein hohes Alter,“ sagte er dem, „hindert ihn, die Entscheidung dieser Streitfrage zu übernehmen.“ Auch Lord Guiford, der Gründer der Akademie in Corsica, einer der größten Wohlthäter Griechenlands, dem Kephalas seine Vor-mittheilte, schien ihr nicht abgeneigt; „nur,“ glaubte er, „müsse die Akademie den Corsu erst noch nähere Nachforschungen anstellen.“

Schließlich bemerkt Kephalas noch:

„Wer die Seiten und den Charakter der gegenwärtigen Einwohner von Ithaka mit der Aufmerksamkeit beobachtet, wie es der berühmte Reisende Choiseul-Gouffier und auch ihm Lord Guiford und Lord Byron ge-

eben haben, der wird gestehen, daß man in ihnen die Hochmuthslinge des Okeanos, Minotaur, Prometheus, Gumbos und Homers erkennen mag.

Die Jünger übertrugen alle Origenes und Isidor an Lebhaftigkeit und Charisma. Sie sind tüchtige Erfinder, muthige Geisteskräfte, verständige und regisafte Handwerker; sie lieben mit Leidenschaft und pflegen die Poesie, Poesie mit die schönen Wissenschaften; eine Menge von ihnen haben in der Literatur einen ehrenvollen Namen erlangt. Ich nenne hier nur Christoph, Lehrer an der Schule zu Smyrna; den Gelehrten Cosmides, Director der Schule zu Antiochia, nachherigen Erzbischof von Antiochia; den gelehrten Jacob, Lehrer des griechischen Grammatik in Maritima; den frommen Unversierten Sabba, einen Mathematiker und Philosophen von großen Kenntnissen; und mehrere andere gelehrte Männer, denen Jüdische ihren Ursprung gebührt hat.

Andere Untersuchungen werden den Grund oder Ursprung dieser Entstehung darthun.

### Phantasien und Einfälle des Jagers.

#### Ein Prediger nach dem neuen Schnitt des Abbe Chatel. \*)

In der Zeit sprach der Abbe Chatel zu seinen Jüngern: „Wahrlich, wahrlich, ich sage Euch, wir haben Hunger und Durst. Ihr aber habt die Gabe der Jünger, also eßt und trinkt.“

Und die Schüler antworteten und sagten:

„Meister, wir haben nur eine Zunge, wie sollen wir mit mehreren Zungen eßen?“

Als Abbe Chatel Diefes hörte, sagte er, daß sie ihm versuchen wollten und sprach:

„Oben lebhaft sollt Ihr mit Eurer französischen Zunge; denn es steht geschrieben: Der Mensch soll sein Brod um Converse thun; Ungefäß eßen. In ordine vultus tui vesceris pane.“

Da die Schüler erbenliche Eate waren und Gott fürchteten, und das Latein und die Regeln von den Portugiesen, so sprachen sie unter einander: „Wir wollen thun, was der Meister sagt; laßt und bringen in die Wartstrecken und Dörfer, und den Bäumen, die meist leben können, die Weisse fransösisch lehren. Gott allein weiß es, wenn wir uns in diesen Konventionen verfahren; er vergibt uns.“ Und sie wählten sich zu den Jüngern des Abbe Chatel nieder und sprachen: „Meister, wir wollen die Weisse lehren, gleich wie die Weibe.“

Und der Meister sprach: Ja weisse Euch so; denn ich brauche nicht mehr des Weißwassers. Aber geht Euch nicht mit Kleingeldern ab und laßt, was Ihr könnt, und unterrichtet die Armen im Geiste. Der meiste ich mit Euch.“

Und die Schüler verließen ihn vor Straße aus; Einer von ihnen ging große Reistiefen an, um schneller fortzukommen. Dersteife kam aber nicht weiter als bis Elancour.

Als er in die Stadt kam, die Vaterstadt des Hrn. Dupin, wunderten sich die Mädchen an den Fenstern, als sie ihn vorbeigehen sahen, und sagten: „Du mein süßer Jüngling! Was für einen schönen Schnurrbart! Gernst. Das ist einer von den Jüngern des Jüdis!“

Aber eben noch des schönen Schnurrbartes wurde er von einem Gendarmen angehalten, der ihn mit seinem Pöbel fragte um in welchem Regiment er diene.

„Unter der himmlischen Miliz.“ antwortete er. Hat der Gendarm schreite sich und ließ ihn gehen.

Und man hielt ihn bis Pousau in Pousau nur noch drei Mal an. Als er den ersten Aufbruch auf den Fußweg dieses Dorfes that, gingen die Mädchen an von selbst zu Lachen, und die Mercurianer liefen himm mit ihrem Weize an der Spitze.

„Es lebe der König!“ riefen die jungen Leute, die sie drängten sich um den Fremden, den sie in der Unschuld ihres Herzens wenigstens für einen General hielten. Da der junge Mann einen Schnurrbart trug und so große Entfess.

„Ja bin ein Knecht!“ sprach ganz demüthig der Knecht des Abbe Chatel. Und sie wiesen ihm die Redensart.

\*) Der Pfarrer der meißelischen Kirche in Jvanstsch; vergl. die Nachrichten davon im Ausland, Nr. 46, S. 10.

„Ich will Euch die Weisse fransösisch lehren.“ Sie ließen sich die Ohren zu. „Ich will Euch Weisse lehren.“ Sie gingen an zu laufen. „Ich will Euch Weisse einfließen in das Paradies.“ Sie ließen, was sie konnten.

„Ich will Euch gratis mit Euren Mädchen zusammengeben.“ Sie lieferten auf der Stelle ein.

„Wenn Ihr auf dem Weisse seid, will ich für Euch Eheliche sein.“ Sie umarmten ihn.

Darnach stand in großer Erbauung der arbeitsamen Leute von Pousau der Knecht des Abbe Chatel, das Weisse auf der Schulter, Eheliche: was vor der Straße, auf das Weisse ihnen ging.

Man weißt aber, wo er nächsten Sonntag noch dort stehen wird.

### Das Erdbeben in Guatemala.

Ueber die im April v. J. in Guatemala durch ein Erdbeben angerichteten Verwüstungen sind nun offizielle Berichte von einer mit der Untersuchung betrauten kommission eingelaufen. Die Erdbebenstritten Amatlan, Petapa und Santa-Jes sind fast gänzlich in Trümmerhaufen verwannt worden. Palm dies versetzt, in Santa-Barra blieben nur einige unbedeutende, selbst aufgerichtete Mauerreste. In den drei ersten Erdbeben stürzten die Kirchen und andere Hauptgebäude nicht mehr denge werden; die mit Stroh gedachten Häuser, die aus trocknem Baumaterial errichtet sind, haben wenig gelitten. In Amatlan ist von allen jetztstehenden Häusern kein einziges mehr vorhanden; die Straßen bieten dem Auge nur einen großen Schutthaufen dar. Die Einwohner von dieser Erdbeben, so wie die von Petapa und Santa-Jes schämten sich auf das Weisse unter Bäume. Südwestwärts hat man nur den Resten eines alten Mannes und eines Kindes zu sehen. Jener ist vor Ercden gestanden, dieses war auf einem Erdboden gestanden, von dem es nach dem ersten Erdbeben herabgerat und sich zu Fuß lief.

Die Zahl der am zusammengehörigen Häuser ist nicht groß, dagegen sind bei allen die Häuser eingestürzt und meist keine Ausweichungen möglich. Nur solche, an denen die erdruhenen Hüfte stürzten und nicht horizontal laufen, können wieder hergestellt werden.

In Santa-Jes und Petapa hat sich der Verfall nach allen Richtungen hin gehalten. Die Erdbisse sind, wo sie im Weisse mit dem Kinde standen, Wasser aus, ein Beweis, daß sie sehr tief gehen. Diese Dörfer müssen sich notwendig über den Rest eines Bälles befinden. Inoch kann das Phänomen vielleicht auch durch ihre unglückliche Lage in einem langen Thale, das eng und feucht, ohne Lüftung und umgürtet ist, verursacht worden sein. Wenigstens hat man bemerkt, daß die Erschütterungen in den Bergen rechts und links von Petapa und Santa-Jes nicht gleichzeitig waren, sondern erst später erfolgten; hierdurch wurde eine Art Gegengest erzeugt, der die Erdbisse veranlaßt.

In der tiefen Salina (baranca), die sich von Simula bis Arriola ergreift, sah man große Erbschaften sich fortbewegen, wie ein Etwas, erdbt verurtheilt, das man leicht für einen Kahn halten könnte, wie er aus den Bäumen anhängen pflegt. Auf den neuen Häusern dieser Schwachen zeigte sich Schände mit überall gleichmäßig von einander abstehenden Säulen, und haben eben so weit von den Bergen getrennt Wasser, die jetzt Knecht bereit sind, herabzuführen. Die Bergschäfte können nach den Wiedersehen großen Schaden erfahren und auch den Menschen, die sie unversichert diesen gefährlichen Stellen nähern werden.

Es war nicht möglich, während dieses Phänomens den Vulkan von Pacaya und die andern hohen Berge zu beobachten, denen man gewöhnlich die Erbschütterungen zuschreibt; denn ein starker und blauer Dampf hatte die Atmosphäre verunreinigt.

Die Lage der Einwohner in dieser Gegend ist sehr traurig. Nicht auf eine so furthbare Erschütterung vorbereitet, wurden sie im Echte von ihr überfallen und fielen, indem sie Alles im Echte fielen, ohne zu wissen, wozu sie ihrer Richtung nehmen sollten. Nach trug sich dieses unglückliche (sich) Ereignis gerade in der Jahreszeit zu, wo man die Vorräthe zur Ausfahrt der nächsten Lebensbedürfnisse sammeln wollte. Bei einer ständigen treibenden Bevölkerung, die mit ihrem Unterhalt bloß auf den Ertrag des Bodens angewiesen ist, läßt sich daher die äußerste Noth bestimmen.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 53.

22 Februar 1834.

### Die Stiergefächte in Spanien.

Die Stiergefächte sind in Spanien noch sehr im Schwunge; nur die gebildeten Spanier aus den höheren Ständen schämen sich gewissermaßen, ihren Geschmack an einem allerdings sehr grausamen Schauspiel zu gestehen, wiewohl die meisten aus gewichtigen Gründen vorzüglich haben, um es zu entschuldigen. Erstens ist es ein Nationalvergügen. National — dieses Wort würde schon allein zu einer vollständigen Entschuldigung hinreichen. Man ist in Spanien eben so sehr wie anderswo geneigt, was den Hof belustigt auf Rechnung des Nationalvergügens zu setzen. Dann sagen sie, die Römer wären ja noch größere Barbaren gewesen als wir, da sie Menschen gegen Menschen bekämpften. Endlich fügen die Oekonomen hinzu, gewinnet dadurch die Landwirthschaft, da der hohe Preis der Kampfstiere die Grundbesitzer ermuntert, zahlreiche Herden zu halten. Denn nicht alle Stiere eignen sich zum Kampf gegen bloß und Mann und unter zwanzig giebt es kaum Einen, der muthig genug besunden wird, in einem Circus aufzutreten; die andern neunzehn werden also zum Ackerbau verwendet. Der einzige Grund aber, aus dem sich Nichts einwenden ließe, den man aber nicht vorbringen getraut, ist der, daß das Schauspiel eines Stiergefächtes — grausam oberweltlich — so anziehend und verführerisch ist, daß es das Gemüth so in Anspruch nimmt und in Bewegung setzt, daß man, einmal verlost einem bezugnehmen, sich nicht mehr dieses Genuß versagen kann. Die Fremden, die mit einer Art innerlichen Widerwills und bloß aus gesellschaftlicher Pflicht eines Reisenden das erste Mal einen Circus besuchen, fühlen sich bald für die Stiergefächte eben so leidenschaftlich eingenommen, als der Spanier selbst. Es hilft Nichts, man muß es zur Ehre der Humanität gestehen. Der Krieg mit allen seinen Schrecken hat doch einen außerordentlichen Reiz, besondrer für Die, die außerhalb des Schusses ihn mit ansehen können.

Der heutige Augustin erzählt, er habe in seiner Jugend einen unüberwindlichen Mißhagen gegen die Gladiatorengefächte gehabt, von denen er noch keines gesehen hätte. Inseß, von einem seiner Freunde genehigt, ein Mal dieser pehätigen Menche bezugnehmen, habe er bei sich geschworen, während der ganzen Auführung die Augen geschlossen zu halten. Anfangs blieb er seinem Gelübde treu, indem er sich bemühte, seine Gedanken auf andere Gegenstände zu richten; aber bei einem Schrei, den das ganze Volk ausstieß, als es einen verurtheil-

ten Gladiator fallen sah, öffnete er die Augen, er öffnete sie, um sie nicht mehr zu schließen. Seitdem und bis zu seiner Besehrung blieb er einer der leidenschaftlichsten Freunde der Circusspiele.

Nach einem so großen Heiligen was? ich es laum, mich anzuführen; jedoch meine Bekannten wissen es, daß mein Geschmack nicht sehr zu dem der Menschenfreier hinüberschlägt. Als ich das erste Mal den Circus zu Madrid besuchte, war ich sehr beirrat, ich würde den Anblick des Blutes, das man dort so schmerzlos vergießt, nicht ertragen können; ich fürchtete, meine Empfindsamkeit, der ich in diesen Stücken nicht sonderlich viel zutraute, möchte mich in den Augen abgährterter Freunde des Stiergefächtes, die mir einen Platz in ihrer Loge eingeräumt hatten, lächerlich machen. Nichts von Altem ereignete sich. Der erste Stier erschien, und wurde getödtet, ich dachte nicht mehr an's Fortgehen. Zwei Stunden verließen ohne die geringste Unterbrechung und ich hatte mich noch nicht müde gesehen. Kein Trauerspiel in der Welt hätte mich so sehr zu fesseln vermocht. Seitdem habe ich während meines Aufenthaltes in Spanien nicht ein einziges Gefecht veräumt und — ich gestehe es mit Eröthen — ich liebe die Kämpfe auf Leben und Tod jenen vor, bei denen man sich damit begnügt, die Stiere bloß zu necken, die dann Kämpfe auf der Spitze ihrer Hörner tragen. Es ist beiseite Unterchiede wie zwischen einem überheblichen Treffen und einem Turniere mit stumpfen Fäusten. Inseß haben beide Arten des Stiergefächtes mit einander große Ähnlichkeit, nur daß bei der letzteren kein Menschenleben in Gefahr kömmt.

Schon der Vorabend eines Stiergefächtes ist ein Fest. Um unangenehmen Zusätzen auszuweichen, führt man die Stiere des Nachts in die Stallung (encierro) des Circus; und am Abende vor dem zum Gefecht bestimmten Tage lassen sie auf einem Weidenplatz unsern von Madrid (el arroyo). Dorthin macht man nun seinen Spaziergang, um die Stiere zu besuchen, die man zumal sehr weit herkommen. Eine Menge von Wagen, Reitern und Fußgängern macht sich auf den Weg nach dem Arroyo. Viele junge Leute erwidern bei dieser Gelegenheit in der Tracht eines andalusischen Maio und setzen darin eine Pracht und Ueppigkeit, die die Einfachheit unserer gewöhnlichen Kleidung nicht zuläßt. Dabei ist selbst dieser Spaziergang nicht ohne Gefahr: die Stiere wandeln frei umher, ihre Füßer können sie oft nicht mehr bändigen, und es bleibt dann die Sache der Neugierigen, ihren Verwundenen so gut als möglich auszuweichen.

Kast in allen großen Städten Spaniens findet man Schaulplätze für Stiergefechte (plazas). Diese Gebäude sind von sehr einfacher, um nicht zu sagen, von sehr roher Bauart. Es sind Nichts als große Bretterbänke und man erwähnt des Amphitheaters zu Rom, das von Steinen gebaut ist, als eines ächten Weltwunders. Es ist das Schönste von Spanien, wie das Schloß Thander: trotz das schönste Schloß in Westphalen, weil es ein Thor und Fenster hatte. Doch was macht das Schaulspielhaus, wenn nur das Schaulspiel gut ist!

Der Circus von Madrid saß gegen hunderttausend Zuschauer, die ohne Vermittlung durch eine große Menge von Thüren ein- und ausgingen. Man sitzt auf hölzernen Banken; einige Logen haben auch Stühle; die Sr. kaiserlichen Majestät allein erhebt sich einer etwas reichern Beschäftigung.

Der Kampfplatz ist von einem starken Pfahlwerk von ungefähr sechs Fuß Höhe eingeschlossen. Zwei Stund hoch von der Erde läuft ringsum auf beiden Seiten des Pfahlgebüges eine hölzerne Ausladung, eine Art Austritt oder Steighölz für den Torero, um sich, wenn ihm etwas Ausbrot vom Stiere zugeht wie, desto leichter über die Veranlung zu schwingen. Ein schmaler Gang trennt diese von den Zuschauerbänken, die mit ihm in gleicher Höhe, stufenweis hintereinander aufsteigen, und noch überdies durch ein doppeltes Seil geschützt werden, das an starken Pfählen befestigt ist. Diese Vorrichtungssäge ist erst seit einigen Jahren eingeführt. Ein Stier hatte nicht nur über die Pfähle gesetzt, was sich nicht selten ereignet, sondern war sogar bis zu den Zuschauerhinausgerungen, wo er mehrere derselben tödtete oder verarmmte. Das ausgestammte Seil hält man für hinreichend, einem ähnlichen Unglück vorzubeugen.

Vier Pforten führen in den Kampfplatz. Die eine aus dem Stall der Stiere (toril), eine andere in die Schlachtkamp, wo man die todtten Stiere abblutet und geschlachtet. Die beiden andern sind für die menschlichen Schaulspieler dieser Torgelände.

Ein wenig vor dem Anfang des Gefechtes versammeln sich die Toreros in einem dicht am Circus gelegenen Saale, gleich daneben sind auch die Pferdewälle. Etwas weiter davon findet sich ein Krankenhaus. Ein Wundarzt und ein Heilfächer halten sich gleichfalls in der Nähe, um den Verwundeten beizuhelfen.

Der Saal, der als Versammlungsort der Toreros dient, ist mit dem Gemälde einer Madonna geschmückt, vor dem einige Kerzen angezündet sind; unter demselben steht ein Tisch mit einer kleinen Flamme, in der einige Kerzen brennen. Jeder Torero giebt bei seinem Eintritt vor dem Heiligenbild seinen Ruh ab, murmelt in der Schnelligkeit ein Stofgebethen, langt dann eine Cigarre aus der Tasche, glüht sie an der Kehlflamme an und plaudert mit seinen Kameraden, oder mit den Kennern und Liebhabern, die hier über das Verdienst der Stiere, die in's Gefecht kommen sollen, ihre Mittheilungen abgeben.

Inbess bereiten sich Diejenigen, die zu Pferde kämpfen werden, zum Steile vor, indem sie versuchsweise in einem innern Hofe ihre Rösge umherumtreiben. Zu diesem Zwecke sprengen sie im Galopp gegen eine Mauer, auf die sie mit einer langen Stange, die einstecken die Länge vertritt, losstoßen; dann, ohne sich von diesem Angelpunkt zu entfernen, üben sie ihre Pferde in schnellen Wendungen, wobei sie sich möglichst nahe an der Mauer halten. Man

wird zur Zeit sehen, daß diese Übung nicht unnöthig ist. Die Thiere, deren man sich bedient, sind ausgewählte Pferde, die man sehr wohlfeil kauft. Um sie durch das Geschrei der Zuschauer und den Anblick der Stiere nicht scheu werden zu lassen, verbindet man ihnen, bevor sie auf den Kampfplatz gebracht werden, die Augen und verstopft ihnen die Ohren mit nassem Werg.

(Fortsetzung folgt.)

## Ueber die neuere Poesie der Chinesen.

(Fortsetzung.)

Die Blüthe der neuern Poesie fällt in die Zeit der Herrscherfamilie Tang, d. h. zwischen 626 und 906 nach Christi Geburt. Der berühmteste Dichter, Li taipe aus Ssettschen blühte um 720; eine ausführliche Lebensbeschreibung von ihm ist in dem vierzehnten Bande der Mémoires concernant les Chinois zu lesen. In einem seiner Gedichte, welches die Ueberschrift führt: das goldene Wahrzeichen, sagt der Dichter von sich selbst: „Als ich geboren wurde, träumte meine Mutter, daß der Morgenstern über ihrem Pufen stehe; deswegen nannte sie mich taipe, d. h. erhabene Klarheit. Als der Kaiser Quentsung zur Regierung kam, ward ich zu einer Audienz in der kaiserlichen Halle zugelassen, und ich sprach mit ihm von den Angelegenheiten des Reichs. Daraus lud mich der Sohn des Himmels zu einem Mahle und bediente mich mit seiner eignen Hand.“ Es scheint, die Dichter tranken in China viel Wein; Li taipe's Unmäßigkeit zog ihm die Verbannung vom Hof zu. Seinen Tod selbst fand er im Kampf; denn als er eines Tages auf einer Wasserfahrt des Guten zu viel gethan, führte er über Bord und ertrank. Die Gedichte Li taipe's und mehrerer andern Dichter sind unter dem Titel Kanafsi d. h. Gedichte aus der Zeit der Tang gesammelt und vielfach herausgegeben worden. In dieser Sammlung findet man sehr viele Vieder, welche wiederholt genannt werden können, und die eben kweil von tiefem Gefühl als von reicher lebendiger Phantasie zeugen. Im nächstfolgenden Beispiel wird eine Person angeführt, welche, eine auf Welten dahin getragene Fährschiffle verlor, in ein Land kommt, das von Menschen bewohnt ist, deren Einsamkeit und Unkund umrathen lassen, daß sie den größten Verfolgungen des verachteten Torannen Tsün in Schwauang! entgangen sind und seither in seiner Verbindung mit der übrigen Welt geblieben haben. Bei seiner Rückkehr aus diesem kleinen Paradies erzählt der Wanderer, was er gesehen, aber vielleicht nur geträumt; denn als er den glücklichen Ort wieder aufsuchen wollte, war derselbe plötzlich verschwunden.

In diesem Thale weohn nur wenige Menschen; Ihre Stimmen klingen aus dem düstern Kirtbaum. Die Gräser wachsen und die Bäume wädhren; in ihrem Lande geht es keine Stieren.

Von Cunt zu Cunt legen sie die dem Brande entgangenen Häuser. Am schönsten Morgen erdauht das Labungsgesicht im tiefen Thale. Und Hundesgeiß erdunt, wenn die röhlichen Wellen über die Strobs klären fließen.

Was konnte ich doch auf meinem Raufen den Weg wieder finden. Beim Jäger Einzug wußt ich wie sie Fischer werden.

Am poetischen Eyzengnisseu beionders reich war China zur Zeit, wo es in mehrere unabhängige Staaten getheilt war, da die ewigen Kriege zwischen den verschiedenen Reichern ein lebendiges Treiben verursachten, so daß die damalige Periode mit der eitterlichen Epoche der europäischen Völker nicht wenig Ähnlichkeit hat. Folgendes Gedicht soll von einem Kaiser an seinen kriegelichen Feldherren geschrieben worden sein.

Großer Herrherr, standst du Deinen Muth und Deine Kraft;  
Um die Reiben gütete Dein wie herrliches Wasser erglänzendes, Dein  
größtgeliebtes Schwert,  
Wie des Sturmes Boden lasse Deine Trümmen in den Belegen er-  
scheinen, und bei den Erbden;  
Hoch wie Sonne und Mond sollen Deine stehenden Fahnen leuchten!  
Vom Himmel drab sehen die Geister auf Dich;  
Wie thnate das Gewölme aus seiner Höhle aufsteigen;  
Wenn Du den Frieden erkämpfst, werden wir Dich im Triumph empfangen;  
Dein Kaiser selbst wird Dir den Kriegespanzer abnehmen.

Epische Gedichte im eigentlichen Sinne des Wortes giebt es nicht, dagegen eine große Anzahl von Romanen in Versen, von denen sich sehr viele durch ihre ungemeine Schöpfungsreife auszeichnen. Obgleich sind die Chinesen reich an biblischer Poesie und an moralischen Dichtungen. Das größte in Europa bekannt gewordene Werk dieser Art heißt Schingtschsin chongant Schingjü d. h. erhabene Unterweisungen des heiligen Kabaeren des kungen-  
bischen Kaisers, ebendesselden, der in Europa unter dem Namen Kiangsi berühmt ist. Das angegebene Buch, welches von seinem Sohne und Nachfolger, dem Kaiser Jungtsching herausgegeben wurde, bezieht sich in doppelter Uebersetzung, nämlich in französischer und in italienischer Sprache, in dem neunten Bande des Memoires concernant les Chinois.

Epiques, als besondere Dichtgattung, gibt es gleichfalls nicht; dafür aber Schmähschriften von der unerschämtesten Sorte die Külle. Wo die Pressefreiheit fehlt, da ist die Pressfreiheit zu Hause. In China wie in Deutschland. Die Nügrung, die Veximen, ja selbst der Kaiser werden in diesen Schmähschriften nicht verschont, die dabei immer so eingerichtet sind, daß man den Verfassern nicht zu wehr kann. Dies wird nöglichst dadurch bewirkt, daß sie einen andern Sinn haben, wenn man sie liest, als wenn man sie verlesen hört. Dies aber in keiner andern Sprache möglich, im Chinesischen ist es aber nicht einmal sehr schwer. Die alte klassische Schriftsprache hat das Eigenthümliche, daß jeder Begriff durch einen denselben bezeichnenden Charakter (Symbol) geschrieben wird; diesem Charakter oder Begriff entspricht ein Wort (wenn dieses Wort selbst einfügig ist) oder eine Silbe (wenn das Wort mehrere Silben hat); so daß man sagen kann, ein jeder Charakter dieser Schriftsprache habe eine ihm entsprechende Silbe. Die neuere Schriftsprache malt weniger die Begriffe als die Töne und ist ganz syllabisch, und es ist im Ganzen ziemlich eierlei, welchen Charakter man jener Bezeichnung des Tons anwendet, wenn er nur überhaupt bezeichnend wird. Wenn man also einer in der neuere Schriftsprache geschriebenen Sache einen zweiten Sinn geben will, so hat man netter Nichts zu thun, als die eigentlichen Schriftzeichen bei jeder Silbe mit solchen zu ver-

wechseln, die in der alten Sprache ganze Begriffe andeuten.

(Fortsetzung folgt.)

## Literarische Chronik.

Erzählungen von W. Irving.

(Schluß.)

Nur zu gerichtlich verwickeln die Geschichtsschreiber und vornehmlich die sogenannten Prosatristen in ihrer Sucht Alles zu verallgemeinern, und das mannichfaltige Spiel der Welt auf Geset und Regel zurückzuführen, Abstraktion und Beengung der Erfindungen. Der Botaniker, der die Natur in sein todes Herbarium packt, sucht das wenigstens von jeder Art ein Exemplar zu erhalten und so die Vollständigkeit der Sammlung zu erreichen; aber für seine Geschichtsschreiber ist das Leben des blühen Begriffs, dem seine Anschauung der Wirklichkeit entzogen, ein naches Geheiß, an dem man zwar noch das äußerste Maß der Gefühl, aber keine Phantasie und keine Schärfe mehr erkennt. Wie viel unüberwindlicher Wahrheit sind doch die kleinen Gemüthe; wie trenn stellen sie den Geist der Zeit und des Volkes dar, (den man aber füglich nicht haben muß wie Irving, um ihn so trenn widerlegen zu können); in welche fremden Lagen sondern sie jene sonderbare Mischung von Geist und terlicher Lasterheit, frommen Glauben und äußerem Abgelenken, wodurch die Spanier des schmerzlichen Joches unter sich auszeichneten. Wie der wunderwunderbar ist u. S. der Wädig Pyramiden, die Charakteristik von Minne Balboa, so daß wir eigentlich um eine Auswahl von Proben verlegen sind; doch an diesen wählen wir aus den ersten Partien des Werkes die Beschreibung der Entdeckung des neuen Lyons.

Kaum blühte der Morgen, als Vasco Nünnez der Balboa und seine Knechten von dem indischen Dorf ausgingen und die Höhe hinauf zu streiten begannen. Es war ein rauhes und dantes Bild, das sie für so müde Wanderer; aber der Gedanke an die triumphierende Ehre, die ihnen all ihre Mühseligkeiten lohnen sollte, erfüllte sie mit neuem Eifer. Um jhm Ube zeigten sie an dem Dufte der Wälder, durch welchen sie sich das Leben durchwanden mühten, heraus in eine freie weite Bergeshöhe, und in mähtiger Erhebung las der nackte Geist vor ihnen, auf welchen die Führer aus den Dörfern kamen, wo das glühende Meer zu sehen war. Da stand Balboa Nünnez seinen Knechten, sie sollten ihm helfen, und triner sich von der Erde erheben; und er selbst stand mit tausendfüßigen Hergen bestreite die fahle Höhe, und wie er dreien stand, daß sich der tapferste Knecht seinen trübsamen Knecht aus, — eine neue Welt, getrennt durch diese mächtige Schranke von allem, weeten man höher hinauf erbaut, entfaltete den Jauer ihre Dinge zu seinen Füßen, — ein weites Land von heißen und Wäldern, von grünen Savannen und zerstreuten Bäumen und in der Ferne die Wogen des Ozeans im Meergrunde erhellend. Bei diesem wunderbaren Anblick starrte Vasco Nünnez auf seine Knecht und erhob die Hände zu einem Dankgebet an den Schöpfer, dessen Fuß ihm verleiht, der erste Europäer zu sein, der diese große Welt bezeugen konnte. Dann rief er seinen Gefährten und ließ sie vorausgehen: „Wie haben gesehen, meine Freunde,“ sprach er, „wenn wir verstanden, daß und Gott Dank sagen, der uns so viel Euer und Glück verleiht.“ Es ist uns zu ihm stehen, daß er uns Rath und Kraft gibt, das Meer und das Land zu erobern, das wir entbehren haben — das Land, welches nur ein Geist zuvor betreten hat, und welches die weite Erde des Sonnenlandes zu verleiht. Was aus steht auswacht, so bleibt, wie vorher, meine Knechten und treuen Gefährten, und wir werden mit Hilfe Gottes die ersten Spanier werden, die je nach Indien gegangen sind.“ Er vertrat seinen Knecht die größten Mühen leisten, die je von einem Vasco Nünnez Knechten geleistet werden — und von allem, was ihm entbehrt, erobert und betritt wird, hat über den ersten Knecht und Nünnez zu gründen.“ Die Spanier erwarteten diese Rede, indem sie ihren Knechten anwachten und ihm versprochen, daß ihm auszuhaben und ihm zu folgen bis in den Tod. Unter ihnen befand sich ein Priester, Namens Anrebas de Para; derselbe erhob seine Stimme zu einem Gebete — dem gewöhnlichen Gebet, mit welchem die Spanier neue



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 54.

23 Februar 1831.

### Die Nordbrenner.

Es ist schon etwas lange her, als man Hrn. Dezaes einen Jakobiner nannte. \*) Unzählige Feuersbrünste verheerten des Departement der Eure und bedrohten die benachbarten Departemente. Die Präfectur erließ Proclamationen auf Proclamationen, um die Einwohner zu beruhigen, was sie nur noch mehr in Schrecken setzte; die Staatsmänner stiegen zu Pferde, indes Pachtlöse und Böcker wurden nicht desto minder in Brand gesetzt. Eine unsichtbare Hand schien die Nothfadel durch das Land zu tragen. Die Regierung verlegte nun ein Regiment schwerer Cavallerie nach Eaux. Warum nicht auch Belagerungsgeschütz?

Das Regiment vertheilte sich auf Befehl des Präfecten in die Umgegend. Ich zog mit meiner Compagnie gegen Venettes, das Thal der Durban entlang. Als wir auf die Höhe des Hügelk kamen, suchten wir lange nach diesem Dorfe, und nachdem wir es gefunden hatten, mußten wir noch eine halbe Meile weiter nach dem Schlosse St. Martin, um dort den Maire zu treffen, den Ritter von Auffray. Auf dem Wege begegneten wir einer armen Bäuerin. Ihr Gesicht fiel auf: ein schönes großes Mädchen, schlant, obgleich beken Leibes. Ihre Züge, zart und regelmäßig, waren marmornweiß, ihre schwarzen starren Augen ohne irgend einen Ausdruck; Thränen rollten über ihre Wangen, und doch hätte man an ihrem Schmerz zweifeln mögen.

„O, sag' und doch, statt zu weinen, wo der Maire von Venettes wohnt?“

Diese Frage setzte sie in Verwirrung, als wenn sie sie nicht verstanden hätte, oder als fürchtete sie, darauf zu antworten. Endlich gab sie den verlangten Bescheid, und wir liefen sie ihre Straße ziehen. Ich hörte später, daß sie Maria heiße. Seit einem Jahre war sie Wirth im Schlosse des Hrn. von Auffray. Jedermann liebte sie dort wegen ihrer ungemeinen Sanftmuth, ihrer Folgsamkeit und vielerlei auch aus Mitleid. Sie war so still und sprach so selten, daß man sie für dumm hielt. An diesem Tag hatte ihr Herr zu ihr gesagt: „Ich habe Dir für dreiundsechzig Franken Kleiderstücke angeschafft. Das macht drei Franken mehr als dein Jahres-

lohn. Ich verlange diese drei Franken nicht heraus, ich schenke sie Dir. Kehre nach Vincennes zurück zu Deinem Vater.“

Sie hatte nicht einmal den Muth zu fragen, warum man sie zurücksende und machte sich auf den Weg.

Es war gegen Ende Septembers, wenn ich mich noch recht entsinne; die Ernte war eingebracht, die Schnitter waren bezahlt und entlassen. In der Mitte der neugebauten Küche des Schlosses, in einem alterthümlichen Lebensstuhl am langen schwerfälligen Tisch von Nußbaumholz saß der Ritter von Auffray und trank Pilsenerwein in Gesellschaft seines Jägerbüchsen und seiner Hofmayer. Er hatte gerade in der Quotidienne die Erzählungen von den Feuersbrünsten gelesen und ließ, wie alle Abende, seine Redeanstalt in politischen Zusammenkünften vor einem Auditorium glänzen, das ihn mit Ehrfurcht anordnete, und ihm weit besser zusah, als die Gesellschaft der benachbarten Gutsherrn, die, trotz auf ein kleines, durch ihrer eigenen Hände Arbeit erworbenes Vermögen, sich herausnahmen, ihre eigene Meinung zu haben, und als Bürger auf dem Lande ihre Nasen so hoch zu tragen, als der Hr. Ritter von Auffray. Er hatte keine andern Freunde und Tischgenossen als seine Bedienten, und seitdem er vom Podagrat an seinem Obdiesse festgenommen war, lebte er mit ihnen und seinen Hunden auf dem vertrauten Fuß. Vor Zeiten sah man ihn auf den Viehmärkten von Jercap und Land in großen Reichthümern, im blauen Ueberrock mit silbernen Knöpfen, am Wirthstisch Tiscl halten, oder mit Hofräubern über Pferdbergangen in Gespräch verlegen, und ihnen freundschaftlich die Hände schütteln. In der Schenk war er wirklich der gute Fürst selbst, und man hörte ihn oft sagen: „Ich liebe das Volk — nur diese Eschbücker taugen nichts.“

Er verabschiedete von Vorn herein Alles, was man Unterricht nannte, den er als die unverkennbare Quelle alles Unheils betrachtete, von der Revolution an bis auf die Feuersbrünste, und diese mit eingeschlossen. Gott weiß, welchen herrlichen Stoff seiner Verehrtheit die wermischen Feuersbrünste dargeboten haben mochten, deren sich, wie man sagte, die Nordbrenner zu bedienen pflegten, obwohl es seines sonderlichen Aufwandes von Knechtenschaft bedurfte, um die Aufmerksamkeits seiner Jünger zu fesseln. In diesen Gegenden, wo der Seewind bläst und unter Strohdächern nach der Ernte die Garben auf einander geschichtet liegen, ist ein Brand etwas Furchtbares. Nach lange nachher erzählt man davon mit Schauern, wie man zu Paris von einem Erdboden erzählen würde, daß die Böcke oder das Paradies

\*) Unter den Ministern Dezaes wurde das nordwestliche Frankreich der Schaulap der dänischen ungetragenen Brandflutungen wie es geganzlich die Grenzgebiete der Meise und Loire befehligen.



Royal eingeschickt hätte, und immer knüpfte man an diese Erinnerungen überhand abergläubige Tölpelheiten und Märchen, wie man bei allen Ursachen einer Zerstörung oder Verbüßung zu thun pflegt.

Das Gefell von einigen zwanzig Hundten, das unsre Ankunft im Schloßhof meldete, unterbrach die Unterhaltung des Ritters von Auffray. Der Burgherr empfing uns an der Schwelle der Türe mit dem Glas in der Hand.

„Willkommen, meine Herren. Was Neues in Paris? Nach der Restauration war ich auch dort! Eine vollreiche und prächtige Stadt, auf Ehre! Und das Cafferhaus der Montanfier. Wie Wetter! Wädhren giebt es dort, die sich gemaschen haben. Aber warum schenkt man dort uns keinen Aepfelwein? Hier, meine Herren, eigens Gedeckten! Ich mache in einem gewöhnlichen Jahr dreihundert Tassen. Trinken wir auf die Gesundheit des Königs, des ersten Edelmannes in Frankreich! Doch, so wahr ich lebe, ich sollte auf ihn diese seyn. Ich habe ihm mehrmals geschrieben, und er hat mir keine Antwort gegeben. Das macht freilich, daß es in unserer Familie keine Heileute giebt.“

„Das thut Nichts,“ nahm der Jäger hier das Wort. „Ihrer Gnaden dem Hrn. Ritter soll nur eine Ritz Viehdiebener schuldigrecht werden, keinen Pair in Frankreich das es gegeben, der noch einen besseren Schuß gethan hätte, darauf wett' ich.“

„Wie ist der Hofadel in der Seele jawider,“ fuhr der Ritter fort, indem er ein großes Glas Aepfelwein hinunter stürzte. „Es ist mir ihm wie mit den Weichleuten in Paris, von denen ich Euch allezeit erzählte: es sind Bieraffen. Da lob' ich mir ein antwiltiges Gesicht von einem Wädhren, die nicht ein Wort sagt, die man nimmt und wegschickt auf gut selbstlich, wenn man sie nicht mehr mag. Witz, da will ich Ihnen eine Geschichte erzählen.“

Aber wenig neugierig auf diese Geschichte, unterbrach ich ihn, indem ich meinen Verhaltungsbefehl vorgelegt und um die nöthigen Nachweisungen ersuchte.

„Ah, Sie kommen von wegen der Mordbrenner?“ sagte der Jäger. „Ja, da müssen Sie es sein ansetzen, wenn Sie ihnen auf die Fährte kommen wollen. Sie sind unsichtbar, und wenn ich mein Gewehr.“

„Ja, meine Herren,“ forie der Ritter erwidt dazumalen, „so lange es Wädhren von hundert Thalern geben wird und Pampartisten und Jakobiner, die Hr. Detayes beschiet.“

„Das muß wahr seyn,“ sagte der Jäger, „wir werden von der Canaille regiert. Wer...“ Hier brach er das linke Auge zu, wie ein Schülze, der gieit; dann stand er auf, nahm sein Gewehr von der Wand, und nachdem er das Schloß drischen sollte, sagte er: „Heute Nacht gehen wir auf den Anstand auf die Mordbrenner.“

„Jörg,“ sagte Hr. von Auffray zu einem kleinen Raddbiren, der sich seit unsrer Ankunft damit unterhalten hatte, mit seinem Messer in die Tischplatte zu schneiden, „Jörg, wenn die Herren vom Militär die Rinde machen wollen, so wirst Du ihnen den Weg zeigen. Trinken wir noch Eines mit dem Hrn. im Steigbügel.“

„Wir verließen den Strohjunker von St. Martin sichtlich in der festen Ueberzeugung, daß wir von seinem Witz und seinen ritterlichen Manieren entzückt seyen.“

Beim Abzug sahen wir seine Leute bewaffnet sich auf die Wache stellen, hinter der Scheune, im Baumgarten, unter dem Gesträuch des Schloßgrabens. Damals gab es keinen Ausbeger, der nicht seine Vorsichtsmaßregeln traf. Das Gerücht von den Feuerstrahlen, das sich wie die Flamme überall hin verbreitete und vergrifferte, that Alles in Schreden gesetzt. Jeder Nachhof war vom Geheläuten an bis zur Morgendämmerung bedeckt wie eine belagerte Stadt. Wir sahen in der Dämmerung Gefallen wie Geipenfler hin und her wanden. In den Zweigen der Bäume hörte man Stimmen flüßern und Wädhren flirren. Alle Augenblicke wurde man angehalten hier durch das Gesträuch: Wer da! Paräd! — dort sah man in der Dunkelheit auf dem Dach einer Scheune oder Mühle einen schußfertigen Flintenlauf funkeln.

(Fortsetzung folgt.)

## Die Stiergefächte in Spanien.

(Fortsetzung.)

Der Circus bietet einen dunklen und lebendigen Anblick dar. Die Arena ist vor Anfang des Spectakels mit Menschen erfüllt und die Stufenfisse und Logen wimmeln von einem Meer von Köpfen. Es giebt zwei Arten von Plätzen: die einen auf der Schattenseite sind die theuersten und beengtesten; aber auch die Sonnenseite ist stets mit Freunden des Kampfspeils besetzt, die sich ihm zu Liebe jeder Beschwerlichkeit unterziehen. Man sieht bei weitem weniger Frauen als Männer, der größte Theil der Zuschauerinnen gehört der Klasse der Manoläs (Fremdenwädhren) an. Doch bemerkt man in den Logen manden eleganten Putz, der aber nur selten jungen Frauen angedrht. Die französischen und englischen Komane haben die Spanierinnen seit langem völlig umgewandelt, und ihnen den Geschmack an den alten Volkseinstellungen verliert. Ich glaube nicht, daß den Weiblichen verboten ist, dergleichen Schaulust bei zu zusehen; indess habe ich nur einen einzigen in seiner geistlichen Tracht bemerkt (zu Erwähnen). Man sagte mir, daß sie gewöhnlich erstiebt erdrömen.

Auf ein vom Vorleser des Stiergefächtes gegebenes Zeichen gebietet ein Ober-Magazil, von zwei andern Magazils begleitet, alle drei zu Pferde und mit einem Sockel von Reitern, die Arena und den Gang, der sie von den Stufenfissen trennt, zu räumen. Wenn sie dieses Geßakt beendigt und sich zurückgezogen haben, so lieet ein Herold, begleitet von einem Notar und mehreren Magazils zu Fuß in der Mitte des Schauplatzes den Pann ab, wodurch Jedermann verboten wird, Etwas in die Arena zu werfen, oder durch Gekrei oder Zeichen die Kämpfer irre zu machen, u. s. w. Kann wird man seiner anständig, so erhebt sich, ungedrht der Ehrfurcht gebetenden Formel: „Im Namen des Königs, widerstehet Herrn, den Gott lang erhalten möge!“ u. s. w., von allen Seiten Flöten und Pfeifen, das während der ganzen Verlesung des Pannschekes, das ohnethin nicht geboten wird, fortbannet. Im Circus, und nur hier allein, tht das Volk eine sonderbare Macht aus, und kann thun und sagen, was es will.

Es giebt zwei Klassen von Teretes: die Picadors, die zu Pferd mit einer Lanze bewaffnet stehen, und die Chulos, die zu

Fuß den Stier beugen, indem sie ihm greiffsfähige Fücher vordrücken. Zu den letzteren gehören die *Banderrilleros* oder *Mata-dors*, von denen später die Rede sein wird. Alle gehen in ansehnlicher Tracht, ungefähr wie Jäger im Parter von Sevilla; aber statt der kurzen Beinleider und seidenen Strümpfe tragen die Picadors Hosen von hartem Leder, die noch mit Holz und Eisen bedeckt sind, um ihre Beine und Schenkel gegen die Hornspitze der Stiere zu sichern. Sind sie zu Fuß, so müssen sie, wie Jäger, mit ausgespreizten Beinen gehen und zu Boden gestürzt vermögen sie nur mit Hilfe der Chulos sich wieder aufzurichten. Die Sättel sind nach Art der türkischen, sehr hoch, mit eisernen Steigbügeln, die wie Hohlkugeln geformt den ganzen Fuß bedecken. Um ihre Pferde zu bändigen, haben sie Sporen mit zwei Zoll langen Stacheln. Ihre Lanze ist dick, sehr stark, und läuft in eine dreifachedige Spitze aus, die jedoch, um das Vergnügen des Schauspiels zu verlängern, mit einem Wulst von Schindeln umwickelt ist, der sie nur einen Zoll ungefähr in den Leib des Stiers eindringen läßt.

Einer der *Almoxarifes* zu Pferde sitzt in seinem Hut den Schlüssel auf, den der Präsident des Spiels ihm zuweist. Dieser Schlüssel schließt zwar nicht auf, indes überreicht er ihn doch dem Manne, der die Stellung der Stiere zu ordnen befehlt ist. Dann sprengt er im Galopp davon, verfolgt von dem Hohnschlächter der Menge, die ihm zuruft, der Stier sei ihm schon mit den Hörnern im Rücken. Dieser Witz wird bei jedem Stierkampf wiederholt.

Jungfrauen haben die Picadors ihrer Platz eingenommen. Gewöhnlich sind ihrer zwei, die in der Arena halten, zwei oder drei andere stellen sich außerhalb derselben auf, um bei unglücklichen Ereignissen, wenn Einer umkommt oder schwer verwundet wird, einzutreten. Ein Duzend Chulos zu Fuß sind auf Schußweite von einander aufgestellt, um sich gegenseitig beizupfeuern.

Der Stier, zum Voraus schon im Stalle gefesselt und mit Salpetersäure gerieben, läuft während brand. Gewöhnlich springt er in einem Satz bis mitten auf die Arena und fällt hier plötzlich inne, Stach gemacht von dem Rärmen, der ihn empfindet, und betressen von der wogenden Menge, die er erblickt. Auf dem Rücken trägt er ein Bündel farbiger Bänder, das mit einem kleinen Haufen in der Haut befestigt ist. Die Farbe dieser Bänder bezeichnet die Herde (*vacada*), aus der er stammt; aber ein Mann von Fach erkennt mit gutem Auge schon am Thiere selbst, welcher Provinz und welcher Abkunft es angehört.

Nun nähern sich die Chulos, schwingen ihre greiffsfähigen Mäntel und suchen den Stier gegen einen der Picadors hinstellen. Ist das Thier dran, so greift es auf der Stelle an. Der Picador nimmt sein Pferd gut zusammen und erwartet die Lanze unter dem Arm gerade der Stiere des Stieres gegenüber den Angriff. Im Augenblick, wo dieser den Kopf senkt, um mit den Hörnern anzugreifen, verhindert der Picador ihm einen künftigen in den Rücken dringbringen, aber je nirgend anders; er gibt dem Stiehe mit der ganzen Kraft seines Leibes den gehörigen Nachdruck und schenkt zugleich mit dem Pferde links ab, so daß er den Stier zur Rechten behält. Werden alle diese Bewegungen mit Eiderkeit ausgeführt, ist der Picador kräftig, sein Pferd lenksam, so nennt der Stier im Schusse seiner Heftigkeit an ihm vorbei, ohne ihn zu berühren. Nun ist es wieder Aufgabe der Chulos, den Stier zu k-kräftigen,

damit der Picador Zeit gewinnt, sich zu entfernen; aber oft erkennt das Thier allzu gut den, der es verumdet hat; es wendet sich hastig um, übersteht das Pferd, stößt ihm seine Hörner in die Seite, und wirft es samt dem Reiter über den Haufen. Sogleich eilen die Chulos herbei, die einen helfen dem Reiter auf die Beine, die andern werfen dem Stiere ihre Mäntel auf den Kopf, und suchen ihn von der Verfolgung abzubringen, und gegen sich zu lenken, und dann, ist Dieses ihnen gelungen, in vollem Lauf das Pfahlwerk zu erreichen, über das sie mit erschütternder Heftigkeit hinwegfliegen. Die spanischen Stiere laufen schneller als ein Pferd und wenn der Chulo sich allmählich von der Verpflanzung entfernte, so würde es ihm schwer werden zu entkommen. Deshalb wagen sich die Reiter, deren Leben immer von der Geschicklichkeit der Chulos abhängt, nur selten in die Mitte des Kampfesplatzes; und wenn sie Dieses thun, so gilt es für eine außerordentliche Kühnheit.

(Fortsetzung folgt.)

### Vernebores's Prophezeungen.

(Aus dem russischen Tageblatt „der Patriot.“)

Die Neuheit der Ukraine, Westsibirien und Tobolsk bewahren durch mühselige Unterlebung von Geistes zu Geistes die Prophezeiungen Vernebores's, eines Kosaken, aus dem Dorfe Dymchivka am sonstigen Ufer des Dnieper. Er schrieb ihnen sehr getrostlichen Bescheid, und erlaubt durch seine Prophezeiungen einen so angestrichelten Rufen, daß von nahe und ferne die Leute sich bei ihm Platz erboten oder ihn um Vorheragung der Zukunft anfragen. Bei solchen Gelegenheiten verliert er gewöhnlich in einen magnetischen Schlaf. Nach seinem Lobe wurde sein Orakel ein Wallfahrtsort, und als während des letzten Türkenkriegs und früher noch einige seiner Vorhersagungen eine zutreffende feuten, unterwarf die russische Regierung bei schwerer Strafe seine Kaveln zu besuchen. Alle Straßen waren fruchtlos; ein Volk, verstockt ein bestrahltes Volk. Fast gern seine Heffnung an Zeichen und Wunder, und Vernebores's Aukenten alles stets in ruhiger Verehrung. Sondern: Die seiner Vorhersagungen haben sich bewährt; vor wenigen Jahren war eine Prophezeiung hinsichtlich seiner eigenen Gebirge erfüllt. Man wollte, er habe vorerzählt, daß seine Kavel in der ganzen Welt gefürchtet werden würde, und deshalb wurde sein Orakel sorgfältig erhalten. Mit Ausnahme dem Kosaken, der sein Volk, welcher vorerstigen Jahren so anwuchs, daß er dem ganzen Westrussland überkommen und mit sich vertrieb. Dieses Ereignis bekräftigte den Volksglauben um so mehr, und befestigte das Vertrauen auf die Prophezeiungen, von denen einige schon der Vergangenheit angehört, andere hingegen erst in Erfüllung gehen sollen. Die sind in russischer Sprache nach der mühseligen Uebersetzung verzeichnet; und wir theilen sie mit, wenn auch nicht als Weissagungen, doch wenigstens als eine Reihe interessanter Sagen, denen das Volk zeitigen Glauben beizut.

Vernebores kam im Jahre 1765 aus den Gegenden des Dniepr nach Polen und ließ sich in dem Dorfe Mathebowen in der Gegend des Raminow nieder. Dort sollte er verheirathet werden, die Haimadenen würden keinen Reigen der Weilen trennen; das Landvolk in Kiewstadt haben deshalb einen Kussland errögen und dabei viele Menschen zu Grunde gehen; die Progenz wurde nicht unter der Beistandtheit der Haimaden stehen, sondern unter Peters Derrverfassung zurücktreten; einlitz Jahre früher würden in Kaminow beide Herrschaften zusammenkommen, und die dort getrossenen Treu abwechseln für Polen schmelzen Sagen davon. Und die Haimadenen ihr Weilen wieseln zu treiben anhalten, und die Prophezeiungen Vernebores's unter dem Landvolke sich verbreiteten, da trachteten sie seiner baldzeit zu werden, konnten ihn aber nirgend finden; unermüdet ist als die Unvermehrer von Mathebowen ihn zu verfolgen beherden. Vernebores flüchtete und verbrach sich auf einer nur von Wäldern bewachsenen Insel auf dem Dniepr Flissa. Die ganze Gegend Kiewstadt besah sich damals im

Bestand eines gewissen Eudoeleus, welcher in Korinth selbst wohnte; auf die Wahrheit, daß Hieronymus bei den Römern verweilt sey, bezog er sich persönlich dahin und erwiderte von ihm Nachstehendes:

1. Der von den Römern bewohnte Ort auf der Insel wird mit tausend Menschen und einem sehr hohen Pulverthurm besetzt, auch werden dort zwei Menarchen zusammenkommen.

2. In Polen werden binnen Kurzem große Unruhen entstehen, ein Erzbischof wird mit dem Bistum des andern seine Hände bestreiten, Kland und Kländerungen werden sich haben; fremde Soldaten werden viel Böses anrichten und die Thore mit Gefangenen anfüllen; von drei Seiten wird ein großer Theil Landes abgerissen werden.

3. Die Polen werden ihren König haßen und sich lange Zeit hindurch gegenseitig verkaufen; am Ende wird der Kriegsfußst einhaken und ein großer Theil Polens in drei Theile getheilt.

4. Es wird im Lande ein Fliegens oder iasperer Mann auftreten, seine Reden werden jedoch zur Befragung der Menge nicht anrichten. Dieser Mann wird gefangen genommen und der letzte Theil Polens getheilt. Die Wichtigkeit wird bei der Hauptstadt mit Blut gerichtet werden, und der König wird nicht in seiner Hauptstadt sterben.

5. Ein neues Land wird seinen König werden und auflösen, so daß es vielen Königen und Fürsten fürstlich werden wird; es wird ein Königreich unterdrückt und in dem demselben abgenommenen kleinen Lande wird ein Theil der polnischen Nation und eine neue Regierung wieder entstehen.

6. Im dritten Jahre nach Polens Ausbruch in einen großen Theil der Welt ein furchtbares Krieg entstehen. Es wird ein Mann aus den Westen an der Seite vieler Nationen aus Osten ziehen. Einmal einmündig und Keim umfassen; von dem Gopel seine Größe schäubern, wird er auf eine Insel verwiesen werden.

7. Die Menarchen werden zusammen kommen und Beratungen erfragen. Die letzte Zusammenkunft wird in Kettenbrühen erfolgen, allein alle Unterhandlungen werden fruchtlos sein. Es werden Bündnisse geschlossen, am Polen wieder beruhigen, allein diese werden erfolglos sein und nicht zu Stande kommen. Es wird zu einem Kriege mit den Türken kommen und Ausland wird wie ein einseitiges Pferd tief in die Thäler bringen; später aber werden sie die Thäler ankranken.

Die Polen werden einen Aufstand machen; ein großer Theil wird mit einer iasperen Nation die Russen besiegen, am allmählig die Polen fruchtlos sich erheben. Es wird es das russische Lager der Konstantin über fallen, auf der Gestein Hauptstadt die Russen überwinden. Er wird sie verlassen und zu den Wäldern des Perpetual und der Perpetual, wo ein großes russisches Lager stehen wird; überall werden russische Leichen den Boden bedecken. Der Türke und der Engländer werden sich mit den Polen vereinigen; sie werden durch Kiew gehen, den Dniester mit russischen Leichen anfüllen und tief in das moscovitische Land eindringen; endlich werden die Moskowiter die Polen als Räuber betrachten, ihre Feindschaft in Brandstiftung wenden.

8. Polen wird mit Hilfe der Türken und Engländer in seinen alten Gränzen bleiben.

9. Ein kleines, wenig bekanntes Volk wird auftreten und sich in Caucasus ansiedeln werden.

10. Nach Kriegen wird das Göttertheil sich zeigen. Es wird eine Zeit kommen, wo große Dinge vorgehen. Es werden deren sprechen, allein ich fürchte, der Dniester möchte sich seinen Ufern trennen.

11. In einem großen Theile der Welt werden die Formen der Unbeständigkeit verändert werden; neue Regierungen werden entstehen, die alten unerschütterlich oder umstürzt werden; und das Glück wird lange Jahre dauern u.

## Phantasia und Einfälle des Jazaro.

Wer wird Gott werden?

Die Welt liegt im Aufruhr. Während die Wälder sich abmählen, Könige zu machen, liegt die Christenheit in Schwärzungen. Sie will von einem Gott entbunden werden.

Wer wird auf der Erde herrschen? Alar, Nero, Galba, Lito, Tertullian, Gracianus.

Wer im Himmel? Der Abbe Chastel, Gott, der Kaiser, St. von

Commanais? Wer wird Gott werden? Gott... Nein. Der Abbe Chastel? Nichts. Es wird sich bald zeigen.

Eusebius ist hier sein Nebenbuhler, ein furchtbarer Nebenbuhler, weiland ein Ordre, gegenwärtig rechterbaldig Zinnenscheiterer; der Jazaro: "Ist nicht?") heißt sich. Auf einer Konferenz sitzt sie zur Förderung des Humors empor, wo ihnen ihr Befehliger steht. Erbet ihm — ein Dankschreiben auf dem Kopf, ein Buch Papier in der Tasche — er rennt — er rennt erbt mit dem Befehliger — wohnt in der Zaubereistraße Nr. 25; der erste Gang in den Himmel ist vier Etagen hoch. Erbtigen wird hinauf. Es ist Mittag. Der Altar ist zum Opfer geschmückt. Der Welt Priester vor ihm, überstürzt die Ehre mit seinem Geiste. Die Ehre aber sind eigentlich Ehrenten. Man erbet sich. Nun erwartet die die Wette kommt. Geduld, in Kurzen wird er erbt.

„Der Gottesdienst ist doch fruchtlos?“ — Ja wohl es nicht, meine Gnadigkeit. — Er hat es verprochen, und ich habe darauf. In die nicht gekommen, um nur so ein probenbüchliche zu wissen es zu hören. — Und ich nicht um das Dominus vobiscum wegen. —

— „Meine lieben Schwestern, dieser Prediger ist ein Betrüger.“ — Und die Zukunft. — Sie glauben es, mein ererbterlicher Vater? Und warum? — Weit er Takt gemacht. — Ist das verboten? — In der Kirche, ja, allein Geistlichen und Gläubigen durch die 161. Wille Urbans VIII. — Vermuthung konnte Urban VIII. den Takt nicht leiden. Aber mein Herr, wann wird denn ein Mal die fruchtlose Wette anfangen? — Ihr Herr, das heißt Takt in einer Sprache werden, die der Pfarrer und die Gläubigen verstehen, ist eine verdammtschändliche Erinnerung, deren Schuld Ihr Zuweilen selbst. — Dieser Mensch scheint sehr wohl aufzufallen. — Takt ist mit euch der Abbe Chastel liebt. Nicht wahr? — Ja, ihre das Takt ist. Die Zinsgenossen hat nicht so lange. Güte! —

Meine Damen und Herren,“ sagt der Abbe mit einer sehr einnehmenden Stimme, „man wird sich langsam ein fruchtloses Wettebieten setzen. Ich werde das Ihre haben, die Erben werden anfangen. Inzwischen erbeten Sie Ihre Herren zu Gott, wenn es Ihnen gefällt ist.“

Die Damen werden die Augen nach der Decke, und werfen sie dann auf den Pfarrer, der sich der Versammlung lachend empfiehlt. Dieser macht ihnen dafür ihre Verengung.

Die Wette ist aus.

„Sie finden Sie das, meine Liebe? — O, ganz artig. — Hat es das nicht unterhalten? — Nicht sehr. Vielleicht konnte ich aber doch am Sonntag wieder.“

„Wahrscheinlich über für mich.“, sagt der Gott, und begreift die Damen im Augenblick des an die Strafe.

In die Kirche zurückzuführen, ändert er die Zukunft in Tramer versinken auf einem Erkenntnis.

„Womit kann ich Ihnen dienen, meine Liebe? — Mein Herr, geben Sie mir meine Christen wieder!“

— Ihre Christen? Haben Sie welche verloren?

— Sie stellen sich, als wären Sie nicht, wie Sie hingetommen sind?

— Hier sind sie nicht, auf Ihre nicht, meine Liebe! Aber geben Sie eine Gasse weiter darnach, der Herr St. Lumen! Vielleicht finden Sie sie dort!

## Handel mit Mexiko und Südamerika.

Zu Liverpool wurde unlängst von Kaufleuten, die nach Südamerika Handel treiben, eine Versammlung gehalten, um über die Grundregeln einer Handelsgesellschaft zu verhandeln, die zum Handel soll, für die Interessen derselben zu machen, welche mit Mexiko, Columbia, Peru, Chili, dem Platzen und andern unabhängigen Staaten des panischen Amerikas' Handelsverbindungen haben. Es wurde einstimmig beschlossen, daß unverzüglich ein amerikanischer und südamerikanischer Verein gegründet, und alle bei dem Handel in jene Länder Interessen eingebunden werden sollen, als Mitspieler beizutreten. Man kam bei dieser Versammlung seiner darin überein, daß eine neuerlich von den mexicanischen Ministern erlassene Verfügung, daß alle Frachten, die dahin zu Schiff gebracht werden, beschweren und bei dem Vertheilung zur Certification niedergebott werden sollen, dem Handel sehr nachtheilig sei. Es wurde ferner ein Aufschuß ermannt, die Werthung solcher Schritte auf den Handel mit Mexiko in Betracht zu ziehen und die demselben förderlichen Maßnahmen vorzuschlagen.

\*) L'avenir, das Journal des Herrn von Commanais.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Rum. 55.

24 Februar 1831.

### Skizzen aus Rußland.

#### 1. Moskau.

Das heutige Moskau ist nicht mehr das Moskau vor fünfzig Jahren. Bauart, Glanz und Pracht — Alles hat sich verändert; es ist eine moderne Stadt geworden. Indessen konnte sich Moskau doch nie an Alterthum mit Novgorod, Kiew, Wladimir oder Twer messen; als die Czaren in diesen Städten Hof hielten, war der Grund, auf welchem sich jetzt Moskau erhebt, Eigenthum eines Privatmanns. Es gehen verschiedene Sagen über die Entstehung der Stadt; eine lautet also: Im J. 1117 residierte Wladimir Monomach in Kiew; er hatte einen Sohn Namens Georg, einen vielversprechenden Jüngling; diesen beistimmte Stephan Kutschko, dafür ward der Beichtiger zum Tod verurtheilt, und sein Vermögen eingezogen; auf seinem Besitzthum war es, wo nachmals Moskau gegründet wurde. In jenen Tagen ergoß sich die Negrina, ein kleiner Fluß, \*) in die Moskwa; bei der Vereinigung dieser beiden Flüsse wurde die neue Stadt angelegt, und empfing von dem größten derselben ihren Namen. Nach Georgs Tod erbte sie durch seinen Sohn Andreas manche Vergrößerungen, geriet jedoch unter dessen Nachfolgern dergestalt in Vergessenheit, daß bei der Theilung des Reichs im J. 1295, Daniel, dem das Fürstenthum Moskau zufiel, sie so zu sagen neu aufbauen mußte. Allein Daniel that nicht nur Diefes, sondern vergrößerte sie auch mit ansehnlichen Gebäuden, und schenkte darin seine Residenz an. Den Boden, wo jetzt der Kremlin steht, bedeckten damals Wälder und Moräste, in deren Mitte Nichts von Menschenwerk zu sehen war, als eine hölzerne Hütte auf einer kleinen Insel. Die Lage des Kremlin ist gut gewählt; denn die Insel war so ziemlich einer der höchst gelegenen Punkte der Umgegend und zur Vertheidigung geschikt. Nun richtete man Kirchen und Klöster auf, und als nach einige Gebäude fertig waren, umschloß man das Ganze mit Pallisaden. Im J. 1300 erbat Daniel Wladimir, und so wurde Moskau die Hauptstadt von Rußland. Sogleich aber Demetrius im J. 1367 den Kremlin durch eine dachsteinene Mauer befestigt hatte, so vermochte die Feste noch einige Jahre später der Wacht Tamerlan's nicht zu widerstehen; zum Glück für die Russen zog der Eroberer bald darauf weiter und überließ ihnen

den Kremlin wieder. Nicht lange, so verloren sie ihn an die Tataren, die den größten Theil des sechzehnten Jahrhunderts in Moskau hausten, bis endlich Iwan Basilowitsch ihren Einfällen und ihrer Herrschaft ein Ziel setzte. Diefem Fürsten verdankt Moskau hauptsächlich seine Größe und Herrlichkeit, die auch durch alle Unfälle, welche im Lauf der Zeiten über die Stadt ergingen, nie vernichtet werden konnten. Seit Peter I diente Moskau zu einem Sammelplatz des russischen Adels, der hier in schwelgerischer Zurückgezogenheit seine Tage vollbrachte, und sich durch den Genuß aller Güter, welche unermesslicher Reichthum gewährte, für verlorne Hofsgunst entschädigte. So ungeheuer der Umfang der Stadt war, so dach man nicht glauben, daß derselbe ganz mit Häusern angefüllt, oder daß der Glanz überall gleich gewesen sei. Von den hölzernen Palästen hatte man oft nur wenige Schritte zu findenden Willäsen, wo hin und wieder eine elende Barake aus dem Stroh hervorgehob mit Bewohnern, die sich in aller Unpassigkeit des Schmutzes von Schweinen wälzten. Dann gelangte man wieder zum Anblick erhabener Kirchen, deren mit Erz oder Kupfer beschlagenen Dome die halbe Stadt überstrahlten. So war Moskau vor dem Brande — eine Stadt von 50 Wersten im Umfang, mit 250,000 Einwohnern, mit 331 Kirchen und Klöstern, einem beträchtlichen Handel, einer thätigen Bevölkerung und einem reichen Adel.

Der Brand zerstörte auf der Subseite fast jedes Gebäude bis auf den Grund und in den abgelegeneren Orten sind an den vom Feuer geschwärtzten Mauern auch jetzt noch die Spuren sichtbar; gegen 11,810 hölzerne Häuser oder gingen in den Flammen auf.

Wie draußen kaum an die Vermögensverluste zu erinnern, welche die Folge waren. Familien, die im Wohlstand lebten, sanken zur Dürftigkeit herab, und selbst die Reichen haben sich noch lange nicht erholt. In sieben Jahren stieg jedoch wieder eine Stadt aus der Asche, eben so groß an Umfang, eben so reich an prächtigen Gebäuden, brach eben so bevölkert, und zweimal so dauerhaft. Die abgebrannten hölzernen Häuser wurden der Mehrzahl nach durch dachsteinene und dachsteinerne ersetzt; der Kremlin wurde dergestalt; das Arsenal neu ausgebaut; und die ganze Stadt kann als ein lebendiges Wunder von Dem betrachtet werden, was Fleiß und Fleißbauer, Arbeit und Talent in dem kurzen Abschnitt eines Menschenlebens zu leisten im Stande sind. Die nördliche Seite von Moskau hat bei Weitem weniger gelitten und so ist auch eines der köstlichen Denkmale dachsteinlicher Civilisationskraft mitten in der allgemeinen Verwüstung

\*) Die Negrina ist jetzt Acherand; und läuft unter dem Namen des Kremlin.

flung unversehrt geblieben — wir meinen die Kirche der heiligen Jungfrau, mandemal Wassilj Plagennoi genannt. Jwan der Schreckliche ließ sie erbauen nach seinem Elend der Kälte. Nach der Sage ließ Jwan dem Hammermeister die Augen ausstechen, damit derselbe nach diesem außerordentlichen Werk nichts Ähnliches mehr hervorbrächte. Die Kirche enthält in ihrem Innern neunzehn besondere Kapellen und ihr Inneres geht über alle Bildhauerei. Die große Zahl ihrer zweifelsicheren Kunstwerke, mit der unendlichen Reichthümlichkeit in den runden Umrisen oder geschwundenen Verzierungen, die bunte Mannigfaltigkeit der Farben ihrer Bekleidung, alle anjammernbühnenden und kontrastirten Erscheinungen, durch welche sie übertrifft, erregen eben so viel Interesse als Bewunderung. Die Kirche hat die Aussicht auf den schönsten Theil von Moskau; zur Seite des Kremlins, hinter sich die Kremlmauer, die Fronte schmückt die berühmte kolossale Statue von Minin und Pojarzkoj — ein wohlgefügtes Werk des russischen Künstler Meistert. Die Bildsäule stellt Minin dar, wie er in den Thüren dringt, das den Polen überjogende Land zu befreien; zugleich blickt er sein ganzes Vermögen zu dem herrlichen Unternehmen an. Auf der vierten Seite des Platzes befinden sich die fünf und fünfzig offenen Gallerien oder Taisars, je nach den verschiedenen Artikeln benannt, die darin verkauft werden.

(Fortsetzung folgt.)

## Die Mordbrenner.

(Fortsetzung.)

Gegen Mitternacht mußte man aufstehen und gegen das Thal hin reiten. Ein großer Pachtbof brannte auf dem Hügel, der Pleinsive gegenüber liegt. Die Glut des nachgelagerten Dorfes leuchtete das Sturmgewitter aller Kirchthürme auf sechs Stunden in der Runde. Man läutete „den Schrecken,“ (V' ossoj) wie es die Bauern nannten. Und in der That war es auch schrecklich. Die Thore küßten von rothem Weizenstreu überströmt, war von Männern, Weibern und halb nackten Kindern bedeckt. Die Einen stoben von der Feuerbrunst der, die Andern eilten zu ihr hin, Alle zugleich durcheinander schreiend, fragend, suchend und wehlachend. Die Funken flogen und wirbelten in das Thal herab, wie ein Feuerregen, und erschloßen auf dem nassem Gras oder in den gerötheten Wellen der Dürben. Zum Glück gab es in diesem Weizenrunde, bis wohin es die hohe Gluth heraufschlug, keine Wohnhäuser. Eine einzige Hütte, die am Abhang von Pleinsive lag, wurde ein Raub der Flammen. Wahrscheinlich hatte der Wind aus dem großen Brand des Pachtbofes das Feuer dahin gebracht.

In dieser Nacht des Schreckens sah man mit der kleinen Buche von Elanekent vor der hölzernen Brücke, Pent-Nouze genannt, ein Weib, das den Kopf bald auf die Brust drückte, bald die vermirrten Haare mit umherstreichend ließ. Es war Marie, die Waise des Frau von Antras. Ihr Vater, ein alter Soldat, der jetzt kein mehr geworden war, hatte ihr gesagt: „Mein Hans ist weder ein Schürhaus noch ein Spital, pack Dich weiter.“ Und unwillkürlich lebte sie nach St. Martin zurück. Aber hier von Mitleid und Verzweiflung zu Boden gedrückt, ergriß sie fürchterliche Schmerzen;

sie wurde Mutter eines Kindes, das, vor der Zeit geboren, todt zur Welt kam. Sie bedachte es mit ihren Küßen, indem sie jammern im angstvollen Wahnfinn zu der Feuerbrunst des Pachtbofes und der Hütte hinüber blickte, wo sie so unheimlich angeschrien worden war, als wollte sie die Flammen beschwören, die kalte Leiche ihres Kindes zu erwärmen.

Als sie aus einer langen Ohnmacht wieder zu sich kam und die Perge von den ersten Strahlen der Sonne beleuchtet sah, umschmeichelte ihren Mund ein irres Lächeln, sie wachte ihr todes Kind vorsichtig in ihre weisse Schürze und wandte den Hügel hinauf. Endlich näherte sie sich St. Martin, auf dem Fels traf sie den kleinen Jörg, der die Hütte hütete. Er folgte mit einem Knaben seines Alters, der untern eines Getraidebeckers einen Heufen trocknes Stroh zusammengetragen hatte. Um es anzujähnen, schlug Jörg mit seinem Meißel Kanon aus einem Kiesel.

„Wir wollen zum Scherz einen kleinen Brand machen, rief er. — Hast Du gesehen das große Feuer gestern?“

— Ja, das war schön. Das lebteste so prächtig. Da sind gewiß tausend Centner Getraide verbrannt.“

— Das ist was Nektars. In den Schöbern da sind gewiß tausend Millionen Centner. Hui, wenn die brennten!

— Nein, das darf nicht sein!

— Nein, gewiß nicht. Ich würde mich fürchten.

— Warum nicht gar, du Haisenfisch. Ich wette, ich lege dort Feuer ein, wenn Du Nichts sagen willst.

— Etwas sag, damit ich Schläge bekomme? Fin nicht so dumme. Geh', jähne an. Dann werden die Soldaten bekommen, und wir können sie sehen. Die haben so schöne Federbüche. Nicht wahr?

— Wenn ich groß bin, werde ich so ein Soldat.

— Dann darfst Du auch umbringen.

— Und dann bring' ich den Schulmeister um.

— Halt, sagte Georg, du siehst ein Fell auf, wenn wir nicht von hier bis dahin treffen können, so soll der Scherz nicht verbrennen, wenn wir aber hintersiehen, so hat es der Zufall so gewollt, und der liebe Herr Gott hat die Schuld.“

Dann warfen die Kinder brennende Halmstücke, wie die Schulknaben Pfeile aus zusammengewickeltem Papier mit den Fingern schnellen.

Plötzlich rief Marie, die sie erblickt, einen Schrei aus. Schon hatte das Feuer die hohe Garben-Pennide ergriffen, und die Flamme wehte an der Spitze wie eine schwarze Wolke.

Die Kinder, von Schrecken ergriffen, rannten davon und schrien: Feuer! Feuer!

Johs nähert sich Marie dem Feuer, setzt sich nieder, wickelt das Kind aus der Schürze, und will seine kalten Glieder an der Gluth erwärmen. Aber schon nähern sich Stimmen, man kommt heran. Eils wickelt sie ihre theure Bürde wieder ein und flieht. Nur zwei Geister lebten in dieser Seele: die mütterliche Liebe, und die Schande Marie zu sein.

Als die Leute herbei kamen, war der Getraidebecker ein Gauselgähnender und dampfender Nisse. Man befragt die Kinder, die an allen Gliedern zitterten.

„Ich habe einen Mann zu Tisch gesehen,“ sagte Jörg, „er strengte aus über's Feld, als er dem Scherz angezündet hatte.“

Der andere hatte fünf Räuber mit Pistolen bewaffnet gesehen. Sie hatten gesagt: das ganze Land müsse in Rauch aufgehen und waren dann davon gesprungen.

„D, war' ich nur da gewesen,“ murmelte der Jäger zwischen den Zähnen. „Ich habe doch recht's Unglück!“ Man konnte der Wahrheit leicht auf die Spur kommen; aber es groß war die Verwunderung, daß man den widersprechenden Äußerungen zweier kleinen Auhirtin Glauben beimaß. Es kam Niemanden der Gedanke, daß man gerade in diesem Alter die gefährlichsten Spiele liebt, und daß das Kind, wie der Erwachsene, allzu oft seltsamen, unbedingtesten Versuchungen unterliegt, für die sich kein Grund angeben läßt. Hat die Natur mit dem Trieb zum Guten auch den Trieb des Bösen in und gelegt? Man sagt, daß das Beispiel ihn erweckt, daß manchmal bei der einfachen Erzählung eines Verbrechens fränke Gemüther, in denen die guten und bösen Gedanken schlummern, auf ein Mal zu einer That mit unübersehblicher Gewalt sich fortgerissen fühlen. Woher kommt oft nach einem heftigen Stoß im höchsten Schmerz jene fire Jhre, die wie ein Alp auf unserer Brust sich wälzt? Was ist dieser fremde Wille, der uns den unigen unterjocht, dieser Art Dämon, der von uns Besitz ergreift? Der Mensch hat dann keinen Entschluß, keinen Gedanken mehr, er geröthet, er muß morden oder Brand stiften, wie man den Jüngler oder Dürst zu Morden begehrt. Wähten Die das Räthsel lösen können, die das Gehirn und die Seele anatomiren!

Schneller als die Fluth, die die Wiesen von Claudeubert überschwemmt und verberbt, überschwemmte die Geschichte dieser Begebenheit das ganze Land, und verwehte die allgemeine Verjüngung. Die erregte Einbildungskraft schuf tausend neue Schreckbilder, die Mordbrenner waren zur See gekommen, mehr als zweihundert an der Zahl, man hatte sie landen, und in drei Hausen sich vertheilen gesehen; sie waren roth gefleht, bis an die Zähne bewaffnet, und hatten ein Feuer bei sich, das nicht zu löschen war. Man beschuldigte die Bourbons, man beschuldigte die Minister. Es sind die Engländer, sagten die Einen, es sind die Ultras, die Andern, die Liberalen, die Pfaffen, jeder wie ihm seine Leidenschaft und Meinung einfiel. Die Furcht triebte auch alte Erinnerungen wieder auf: Feindseligkeiten der Nachbarschaft, unbestimmte Drohungen einer Gemeinde, die einen Prozeß verloren hatte u. s. w. Die Weiber stellten neugierige Anblikken an die Männer gessen Augen. Man belauerte sich mit misstrauischen und schon zum Voraus von Argwohn geklärten Augen: es war eine moderne Schreckenszeit.

(Schluß folgt.)

## Literarische Chronik.

Corriven eines jungen Polen über die polnische Literatur. \*)

Es gab eine Zeit, wo die polnische Nation eben so viele Feinde hatte, wie bestimmt waren, ihren Namen nach Asien und die Ausbreitung im Innern zu verbreiten, als Polen zur Vertheidigung ihrer Unabhängigkeit. Im fünfzehnten und sechszehnten Jahrhundert waren die Polen — so war dieß zu behaupten — das gekerkelte Volk Europas, und wenn man vordringt

die Italiener noch über sie stritt, so darf man nicht vergessen, daß die ausgeprägten Feinde der transalpinischen Zivilisation am Ende unserer Hälften glänzten. Die Vermählung eines unfruchtbar gebären Königs, Sigismund I., mit einer Mailänderin rief den guten Geschmack und die italienische Eleganz nach Polen; sein Reich wurde das Geburtsland unserer Literatur. Die polnische Sprache ist ohne Zweifel unter ihren slavischen Equivolen die reichste und vollendetste; sie besitzt einen sowohl Würde und Kraft als Anmuth und Jartzeit. Das Lateinische, welches einst in Polen die Stelle des Französischen vertrat, und das Griechische diente ihr zu den ersten Lehrern, wornach sie sich bildete. Dabei jenseitigende Völkung in der Negierungswelt, die Kräfte des Alterthums nachzuahmen. Ihr Verfallung erwachte in, daß der berühmte Copernic, welcher die Erde sich drehen und die Sonne still stehen ließ, ein Pole war, und daß die erste Besetzung über Sypt, die in Europa erschien, von einem polnischen Studenten, Bartholomäus, herrührte. Ja, in einer Reihe, wo die Literatur heimath aller Länder Europas und in der Freiheit mochte man Verfall, das polnische war noch nicht geboren und in Straucheln mochte man Verfall, die geistreichsten der Polen wußten kaum. Mehrere hat uns ein Dichter, Namens Rejtanowski, der noch nach 200 Jahren durch den Schimmer seines Geistes wie durch die Reinheit seiner Sprache unsere Bewunderung erregt. Freilich müssen wir behaupten, daß die Epochen der von diesem Meister unserer Dichter eingeschlagene Bahn verließen und der Sprache Sigismund's blüht den Völkern vor ihrer Mutterprache einzufließen, obwohl die letztere der ersten in Nichts nachsah. Doch darf man nur an Corbierich erinnern, um zu zeigen, was auch in dieser Hinsicht fremder Sprachform von Polen getrieben wurde. Corbierich's Jünglingsjahre seine talentvollen Denen werden die bezeugen, so ist dieß ein Urtheil, welches die Welt unterstüzt.

Unter den fürstlichen Kriegen, die seither ausbrachen, und Alles, was den polnischen Namen rief, zur Schirmung der durch Invasoren und Schickselstöße zerfallenen Heimath anforderten, verflummte die Leber der Dichter unter dem Klang der Waffen. Schweden, Ähren, Tataren und Moskowiten führten sie auf unsere schönen Provinzen und ein starker Kampf entzogen sich jenen einem Volk, das seine Unabhängigkeit liebt, und Krieger, die immer bereit ständen, mit Feuer und Schwert in seinem Namen zu weihen. Zwei Jahrhunderte lang traten sich die Geister von Königen und Völkern auf, um nur an die Rettung der Freiheit zu denken. Und zwei Jahrhunderte lang gab es keinen Arm in Polen, der nicht fast von der Woge des Eides führen und die Lanze schwingen lernte. Dieß für Civilisation ungünstig klagt der Dichter, dieß Indes Polen vermissen noch immer einen Jovius der Literatur, die Naturkraft, und es fehlt mir an Männern, welche, wenn auch eben befristet mit dem Blut ihrer Feinde, aufstehen und in ruhiger erster Beobachtung die Mitter deuten, ein Land zu vertheilgen, in welchem die Aste ihrer Wälder ruhe. Doch eine Invasion anderer Art muß überlegen erwidern werden, die der Verwundung und dem Ausfluß des polnischen Geistes nicht weniger dennoth eingebracht — das Emporkommen der Gelehrten, die sich des Gewissens unserer Monarchen und der Erleuchtung der Bürger bewußtwaren. Die lastendste Bedenklichkeit, die sie einschränkte, fiel wie ein Nebel auf alle Blicke, die dem polnischen Völkern noch hätten etwas freies sehen. Ihr mit Barbaren verknüpft hatten wurde die augerinnere Sprache, die zwar noch polnische Worte genug enthielt, aber gerade in diesem Mißbrauch nur die Gedanken verdrängen mochte. Den Jüngsten veranlaßte Polen die Einbildung seiner Literatur und das Verderben seiner Sprache. Den einsamen Ausdruck der alten Dichter verdrängten parodierende Redensarten und Metaphern; der Bemuth galt fast erbohen umherten Hummet mit Lust überdrehen, so kann es kommen, daß große Geister mitten aus der Finsterniß ihres Jahrhunderts aufstiegen. Die Jüngste Sprache dennoth von seiner Kampf davor gegen die Feindschaften und die Entleerung der Welt mit einer reuerischen Klugheit, die eines Volkes nicht unwürdig gewesen wäre. Wie reich in Polen das Licht der Civilisation so glänzend wie in Russland, als die Fürsten von Moskau jedes Jahr vor dem Thron der Tataren einzuwandern und ihm ihre Krone zu Abben trugen. Einen Beweis hierfür liefert der Umstand, daß mehrere ganz Europa oft um eines polnischen Wörtern oder einer

\*) Diese Chronik war an den von Samarkand gerichtet und erschien im vorigen Jahre in der Bibliothek universelle.



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 56.

25 Februar 1831.

### Die Neuseeländer.

3. Reise in's Innere. Begrüßung der Wilden. Mahlzeiten. Wohngebäude und Nachtlager.

Nutheford beachte noch eine Nacht auf dieselbe Art, wie die erste; am darauf folgenden Morgen beachte die fünf Häuptlinge nach dem Innern des Landes auf. Als sie die Rüste verließen, sahen sie das Schiff noch trennen. Ungefähr fünfzig Eingeborne, die mit Beute aus dem unglücklichen Schiffe beladen waren, bildeten das Gefolge der Häuptlinge. An diesem Tag legten sie ungefähr zehn Meilen zurück. Der Weg war sehr beschwerlich, da er auf seiner gedachten Straße und oft durch Gebirg und Moorgrund führte. Das Dorf, wo ihre Reise endete, war der Wohnort von einem der Häuptlinge, Namens Mangai, der bei seiner Ankunft von mehr als zweihundert Einwohnern empfangen wurde. Sie brängten sich um ihn, warfen sich auf die Kniee und begannen laut zu schreien, indem sie ihre Arme, Gesichter und andere Theile des Leibes mit scharfen Nadeln geschnitten, wovon jede eine Anzahl an einer Schnur befestigt am Halse trug, bis das Blut stromweis aus den Wunden floß. Dieses bei mehreren wilden Völkern üblichen Gebrauchs, jurdischende Freunde mit Thränen zu empfangen, erwähnt bei den Seeländern auch Marsden und Savage, doch bemerkt die letztere, daß man sich nur dann verwunde, wenn die Freunde lange entfernt gewesen, oder aus einem Kriege zurückkehren, wo dann die Wunden zugleich als Andenken ihres Schmerzes über die Gefallenen gelten. Wahrscheinlich lehrte der Häuptling, von dessen Gefolge Nutheford erzählt, von einem seinen Juge zurück. Während der Zeit, als Kapitän Cruise in der Inselthal oee Anker lag, gewohnte er und seine Leute eines Tages, als sie sich am Ufer befanden, daß eine Schaar der Neuseeländer eben von einem Kriegezuge zurückkamen, auf welchem sie eine beträchtliche Anzahl Gefangenen von Männern, Weibern und Kindern, mitbeachten, von denen einige kaum zwei Jahre alt sein mochten. Unter den Weibern befand sich Eine, die sich von den andern durch ihre Schönheit auszeichnete; sie sah abwärts von den übrigen am Ufer des Meeres ganz in ihren Schmerz versunken, der sie zu weinen schien. Die Engländer hätten, daß der Vater, ein angesehener Häuptling, von einem Neuseeländer getödtet worden, dessen Gefangene sie jetzt sei, und der den größten Theil des Tages in ihre Nähe blieb. „Die Fischer stellten sich bei Einbruch der Nacht an, zu ihrem Schiff zurückzu-

kehren,“ fährt Kapitän Cruise fort, „als wir durch das stürmische Wetter nach jener Seite des Meeres hingezogen wurden, wo sich die Gefangenen befanden. Hier erblitten wir die schöne junge Gefangene in einer Lage, die das gefühlloseste Herz ergreifen mußte. Der Mann, der ihren Vater erschlagen, und dessen Kopf auf eine der jenen Witten eigenthümliche Art aufbewahrt hatte, nahm ihn aus einem Koebe und warf ihn in den Schoß des unglücklichen Vaters. Mit einem Mal ergriß sie mit einer unberechenlichen Mänet das Haupt und zeretz mit einem scharfen Nadel ihre ganze Gestalt auf eine so entsetzliche Art, daß in wenig Augenblicken seine Spur ihrer vorigen Schönheit mehr zu erkennen war. Wir hörten später, daß derselbe Mann dasselbe Weib, das er so grausam verhöhnt hatte, geheiratet habe.“

Freunde unter den Wilden herkömmlich zu sein. Nicholas ergab sich davon gleichfalls ein Beispiel. \*) Ein Neuseeländer, Namens Tui, der sich einige Zeit in New - Süd - Wales aufschaltete, lebte mit Nicholas und Maeden in seine Heimath zurück. Tui that sich viel darauf zu gut, die europäischen Sitten vollkommen nachahmen zu können, und dem zu Folge betheuerte er auch, er würde bei seiner Ankunft nicht schreien, sondern sich wie ein Engländer zu benehmen wissen. In der That that er sich auch, als der Augenblick der Prüfung erschien, nicht izee machen, sondern begann tarsee ein Gespräch mit dem Missionäre, obwohl man ihm anah, wie sehr er sich Gewalt anthun mußte. Aber seine Stärke erlag bald; denn da ein junger Häuptling, der mit ihm von gleichem Alter und einer seiner besten Freunde war, herbeitrte, so floß Tui in seine Arme, brach in Thränen aus, und gab sich ganz wie die andern bei beständigen Bewegung hin. Tui ging später nach England, wo er einige Zeit verweilte. Es begleitete ihn dahin sein Bruder Koere = Koere, einer der mächtigsten Häuptlinge in der Nähe der Inselthal, der als der tapferste Krieger der Insel, und wegen seiner vielen erfochtenen Siege weit und breit berüchtigt war. Und doch blieb dieser milde und raube Krieger so wenig als seine Weiber und Kinder von dieser furchtbaren Gleichgültigkeit der Nahrung unangefochten. Die erste Person, die ihm auf dem heimathlichen Boden begegnete, war gewiß seine Waise, die von Altersschwäche zur Erde gebracht einen Hügel des aufflieh, auf einem langen Stab gelagert, wie ihn die alte Stolle

\*) Nicholas Voyage, vol. I. p. 178.



getragen haben mochte, als sie vor König Tarquinius trafen. Sobald Nerro-Nerro die Alte erblickte, fiel er ihr um den Hals, hielt seine Nase an die ihrige, und in dieser Stellung blieben beide einige Minuten lang, indem sie einander mit leiser und von Rührung erhaltener Stimme redeten; dann ließen sie sich los und machten ihren Gesichts durch bitterliches Weinen kurt; der Hühpling blieb über eine Viertelstunde auf seine Kniee gekniet, während diese Tropfen über seine Wangen rollten. Dann näherte sich die Tochter der alten Frau, die mit ihr gekommen war; und eine neue Scene wo möglich noch stürmischer von Jactlichkeit, als die vorherige, fand zwischen den beiden Verwandten Statt. Der Hühpling hing im bestigsten Schmerz am Hals seiner Nese, und „dieser,“ sagt Nicholas, „war so ergrißen, daß die Matte, die sie als Kleidung trug, durchsichtlich genossen von ihren Thränen durchweicht wurde.“ Eine leidenschaftliche Jactlichkeit für Fremde ist überhaupt ein vorwärtendes Geschäft bei dem Menschen im wilden Zustande. Dampier erzählt von einem Indianer, der auf der Insel Juan Fernandez erwartet seinem Freunde begegnete, und sozgleich sich zu seinen Füßen auf den Boden niederwarf. „Wir sahen schweigend auf diese jactliche Scene,“ sagt der harte Seemann.

Das Haus des Hühplings, in welchem Nathurford und seine Gefährten aufgenommen wurden, war das größte des Dorfes, sehr lang und breit, aber niedrig, und hatte seinen andern Eingang, als eine Oeffnung, die mit einem Schieber verschlossen wurde, und so viel niedriger als der innere Raum war, daß man auf Händen und Füßen hin- und herkriechen mußte. Zwei große Fessel und Kartoffeln wurden nun auf die schon beschriebene Weise aufgelegt, und nachdem die Sklaven, die nie mit sich kamen, sich zur Mähigkeit nieder; die weißen Männer durften neben den Hühplings Platz nehmen. Doch dieses Festmahl wurde nicht im Hause, sondern außerhalb desselben im Freien gehalten, wo auch Das, was vom Mahle übrig blieb, an Pfosten für eine andere Gelegenheit aufgehoben wurde. Einer der forderbarsten Abglauben unter den Heidenländern besteht in der Abneigung, sich irgendwo aufzuhalten, wo eßbare Sachen über ihrem Kopfe hängen; und deshalb lassen sie auch nichts Eßbares in ihre Hütten bringen, sondern halten ihre Mahlzeiten vor der Thüre in einem offenen Raum, der zugleich als Küche dient. Selbst wenn sie durch Krankheit auf das Lager geworfen sind und in Todesgefahr liegen, müssen sie Nies, was sie essen wollen, außer dem Hause zu sich nehmen. Doch ist dieser Mann desweilen mit einem Dache, das auf Pfosten ruht, versehen, niemals aber von Seitenwänden eingeschlossen. Hier pflegen deshalb auch diejenigen Kranken, die zu schwach sind, sich von einem Ort zum andern zu bewegen, ihre Legeflächen aufzuschlagen; denn würden sie innerhalb der Hülle bleiben wollen, so müßten sie dort aus Mangel an Nahrung Hungers sterben. Selbst Weiber in Geburtennöthen werden meistens unter diesem Dache entbunden, und Dies sogar bei schlechter Witterung; aber so kräftig ist die Gesundheit dieser Völker, und so mild das Klima, daß man dieses Schanddach auch in solchen Fällen nur selten bedürftig ist.

(Fortsetzung folgt.)

## Skizzen aus Rußland,

### 1. Moskau.

(Fortsetzung.)

Der Kremlin (dessen Namen man von dem tatarischen Wort *Krem*, d. h. Festung ableitet) hat die Form eines Dreiecks, mit Thürmen an jedem Winkel, und ist rings von einer Mauer umgeben. Sein Umkreis, welcher gegen drei Meile beträgt, begreift fünf Kirchen in sich, einen oder zwei sehr ansehnliche so genannte Paläste, einige Konventhäuser, deren Bewohnerinnen man mehr in der Stadt sieht, als in ihren Zellen, und endlich ein Arsenal, in welchem die russischen Regalien und Kleinodien von großem Werth aufbewahrt sind, nebst all den glänzenden Lappen, welche die Zaare bei ihrer Krönung trugen, und worin man ein Paar von Pauls Staatskleidern, die mit den Stiefeln eines Postmeisters eine sehr genaue Ähnlichkeit haben, die Kaiserin Katharina II. sich in der Schlacht von Pultawa bediente, und den Thron von Ubas Mirza neben einander bewohnen kann, während das Aeußere des Gebäudes von langen Reihen durch das Klima gemennener Tropfen in Gestalt französischer Kaminen vergiert ist. Hierauf der Thurm von Ivan Welzel, und die große Glocke. Ohne Zweifel hat die Glocke eine sehr ansehnliche Größe, aber sie befindet sich in einem so schmutzigen Loch, daß man nur Wenig von ihr zu sehen bekommt. Hier Gedonoff, der sich mittelfst einiger Verbrechen an den Thron schwang, glaubte seine Missethaten zu sühnen, und sich noch dazu die ewige Unsterblichkeit zu erwerben, wenn er die Kathedrale von Moskau mit einer Glocke beschenkte, welche 288,000 Pfund wog. Die Kaiserin Anna, die auch einige russische Staatskisten auf ihrem Gewissen hatte, bestellte es allen russischen Monarchen in achter Frömmigkeit zuverjahren, sich die Glocke umgesehen, und 2000 Rub neues Metall dazu nehmen, so daß dieses Schatzes nunmehr beläufig 308,000 Pfund wiegt, und somit wohl die größte und nutzloseste Glocke in der Welt fern mag. Diese Klingmasse war einst gehörig aufgehängt; da verzehrte das Feuer das Gerüst und die Gotteshand Gedonoffs und Anna's fiel in das Loch, und nachdem selbst der fromme Alexander sie nicht wieder erlöste. Die Glocke gerath in dem Eury und bekam eine Oeffnung, durch welche, wer Lust hat, in ihren Bauch hineingucken kann. Nach Eintreten wäre sie an dieselbe Stelle gefallen, wo sie ursprünglich gegossen wurde; allein Dies ist sicherlich ein Irrthum; denn man kann nicht zu ihr gelangen, ohne daß man eine Treitertreppe aufsteigt. und den Hals zu brechen riskirt, indem man eine nasse, schlipfrige Leiter hinaufklettert. Hier ersticht man daher die Spitze des Thurmes von Ivan Welzel. Man genießt eine großartige Aussicht. Unten wälzt die Moskwa ihren schlammigen Fluth; ungeschorene Flüsse, die der Stadt Brennholz zuführen, bedecken den barten Fluß; dort glitzern fornbildende Barken daher, unmanirt von Schwärmen jählicher Tauben, die, umgürtet von den Vorstädten, keine geringe Portion an den Verräthern sich aneignen. Die Aussen, wird bedrängt, tödten keine Taube, weil der heilige Geist in Gestalt dieses Vogels erscheint. Einen eben so neuen als imposanten Anblick bieten sodann die in orientalischem Geschmack errauten Kirchen des Kremlin dar, die gegen die Häuser umher felsam abheben. Und dann welcher Eindruck, wenn man sich die Scene binguckt, wie das französische Heer über die Sperlingsbügel anrückte und wieder abzog! Eine

sehr bedeutende Stelle in diesem Pantheon würde auch der berühmte Garten der Schön-Ordnung einnehmen; aber auch diese prächtvollen Anlagen sind in jämmerlichem Verfall. Die einst so geschmackvollen Spaziergänge sind verödet, die meisten Räume des Palastes sehen sich nach unger Besehung, die gereinigten Gemälde gingen in andere Hände über. Die Besucher dieser glänzenden Residenz, längst der Cicerone der kühnsten Welt überdrüssig, hat sich an einen dunkleren Ort zurückgezogen, wo sie, in der Dürftigkeit der Preise, ihre Tage in hebeln und religiösen Übungen zu beschaffen gedenkt, durch reiche Spenden an den Clerus die Aufmerksamkeit ihrer Befehlung zu bewahren.

Nach einem andern Punkt hin drängen die Augen dem stattlichen Fünfhöfchen — oder wie man es in gemein in Moskau heißt — dem Kaiserlichen Erziehungsgebäude; denn nicht nur Sprößlinge verdorbener Liebe, sondern auch arme Waisen werden zugelassen. Es wurde im J. 1762 von Katharina II. angelegt und die verehrte Kaiserin-Mutter vergrößerte die Anstalt nach einem Plan, der in ganz Europa seines Gleichen sucht. Um eine Vorstellung von der Größe des Gebäudes zu geben, darf man bloß bemerken, daß es nicht weniger als 2228 Fenster enthält. Es steht an dem Ufer des Moskwa und ist von einer hohen Mauer umschlossen. Das Innere hat folgende Einrichtung. Im Erdgeschosse ist ein kleines Zimmer für die Sekretäre der Anstalt, und unmittelbar daneben ein anderes, wozu zwei bis drei Damen stets in Bereitschaft gehalten werden. Alle neuen Kandidaten bringt, nicht die Schulle an der linken Thür des Sekretariats, eine Waise öffnet und nimmt das Kind in Empfang; der Name, den der kleine Schreiber führen soll, wird in ein Buch geschrieben, und ein Zettel mit der Nummer des Namens im Register um den Hals gehängt. Die einzigen Fragen, die man macht, sind: ist das Kind getauft — was ist sein Name? Jeden Abend erscheint ein Priester und verkündigt, wo es noch nicht getauft, den Taufsaal. Hat der Sekretär gesehen, was seines Amtes ist, so wird das Kind in das nächste Zimmer gebracht, aus seinen Lumpen gewaschen, gewaschen und neu eingewickelt. Nun kommt es in den vierten Stock, wo sich Frauen- und Kinderküchen befinden. Neben jedem Tische ist eine Waage. Angenehm überrascht fühlt man sich durch die außerordentliche Reinlichkeit, die überall herrscht, und die man so sehr anstellt, als wie man diesen aus den niederen Ständen sah, hat seinen Begriff von dem Schmutz, der, wenn sonst das Volk lebt. Eine schönere Ordnung als in dem Fünfhöfchen zu Moskau giebt es nirgends in der Welt. Obgleich so viele Kinder untergebracht werden müssen, sind die Küchlein immer schmutz wie eine Mahagonitafel in dem Gesellschaftsraum des elegantesten Herrenhauses. Im dritten Stock sind die Schlafkammern für die älteren Kinder und im ersten die Werkstätten, Spielzimmer u. c., wo viele Wohnungen für die Waise; zu einer Erde, Küchen u. c.

(Es folgt.)

#### Ueber den Zustand von Venedig.

(Üebersetzt von G. L. v. M., von Göttingen, verfaßt von dem damaligen Kaiserlichen Rathsherrn Johann Jakob Vetter.)

Während Jahrhunderte lang die Hauptstadt und der Mittelpunkt eines kühnen Reichs und eines der schönsten und ansehnlichsten Handels- und Handelsplätze, anfangs eine kleine Stadt eine Land und ohne die nothwendig-

sten, ersten Lebensbedürfnisse, das Hof von hundert und achtzigtausend Bewohnern geworden. Eine vornehmte Klasse, welche hier den Ertrag der benachbarten Meere erbrachte, und indem sie selbst die Fremden theilte, der, dem mehren Theile Nahrung verschaffte, feig und mehr oder weniger feigliche Bürger, die verschiedenen Repräsentanten, drei und sechzig fremde Republikaner, die mit ihren mannigfaltigen Künsten mehreren hundert Familien aus den bürgerlichen und niederen Ständen eine ansehnliche Gruppierung gaben; endlich ein Geschlecht, bei dem der mächtige Vortrag und die Verhandlung der vielen Angelegenheiten, die aus allen Theilen des festen Landes dahin zur Einberufung gebracht wurden, welches aus den weiten Familien der Welt zu Reichthum, Wissenschaft und Unterhalt dazuhörte: — Das waren die reichen Quellen des glänzenden Wohlstandes, die in Folge der politischen Wechsel mit einem Male sich erschöpften.

Von diesem Wohlstande an fand sich die Lage aller dieser Familien verändert: und während sie höher mit dem fremden Sinne, der die Stadt immer eien war, von ihrem Ueberflusse die stete jährliche Klasse der Bedürftigen unterstützte, haben sie jetzt gekümmert sich selbst in die Reihen der Armen vertheilt und gezwungen, fremde Unterstützung anzufragen.

Dieses schmähliche und getrennte Gemälde, welches als Wohlstand der allgemeinen Wohlthätigkeitsanstalt Luer L. M. Majestät vorzulegen ist für seine Pflicht erachte, hat weiter seinen Wunsch als den allernützlichsten Blick L. M. auf eine anschauliche und brave Verbesserung hinzuwirken, der man auf der ersten Anstalt Ansehen und Arbeit zur Last zu legen vermag, wenn man, während der ganzen Länge des weiten Raums ist als die traurige Folge der so kleinen Reichthümer in ihrer allgemeinen Landesverfassung.

Geraden L. M. die vorliegenden, ganz eigentümlichen Umstände in Betrachtung zu setzen, so wird es nicht mehr übersehen, wenn die erste Ursache, in der ein Handel und Manufaktur eine so hohe Höhe erreicht, nimmer auf weniger als hunderttausend Einwohner zu sammenkommen; von denen nur ein Drittel nach Wohlstand, sondern sein Wohlthum selbst; unter welcher Zahl dann auch die meisten Personen müßig, weil, in L. M. Dürftigkeit oder im Genuß einer Pension stehen, hauptsächlich nach Leben und Nahrung in die Stadt bringen; während der ganze Rest der Bevölkerung die geringen Mittel seines Unterhalts einzig den wohnlichen Sinne seiner Bedürfnisse verdankt.

Wird entfernt, L. M. dieses Bild der ästhetischen Schönheit, welche die Stadt durch ihre herrliche Lage erhält zu haben, muß ich nach diesen Worten und Gesetzen L. M. erklären, daß wir täglich, bei unseren Beschäftigungen, die durch die vorerwähnten hunderttausend Kommissionen und die Lage, welches in Stand ist, nicht als noch mehr als die wahren Lage der Dinge bekannt zu werden. Das allgemeine Volk eben so reich, wenn nicht reich, als die noch kürzeren Familienmitglieder nach und nach reichlich werden, so daß in diesem Wachstum die Kommissionen von steten reichlichen Preisen um Hilfe annehmen, die, nach dem Reize einer unferren Zerstörung und vollends die mit den ersten Anzeichen entgegengesetzten waren.

Ja, L. M., so sehr steht es in jeder Hinsicht an Anstandsmittheil, daß wir eben überall und immer — so wie auch das L. Hauptpolizeiamt, dessen Zustand und Mitwirkung zu unserer guten Absicht nicht genug gerühmt werden kann. Dieses bestätigen muß — Nicht dürfen als Anzeichen von Kaufleuten, die sich in dem inneren Genuß befinden, von Schiffen, die keine Befähigung haben, von Mäusen, Zirkelrücken, Landverweilen. Es ist, weil, von ihren Herren erhalten, nicht wissen, wenn sie sich wenden, wenn sie ihren jährlichen Familien den Lebensunterhalt verdienen können.

Wenn unangetastet dieses furchtbare Wohlstandes unsere Kommission in den schwachen achtzehn Jahren von den wenigen demüthigen Einwohnern über 1,600,000 Verrath. Ihren Beiträge für die Armen erhalten hat, wie L. M. aus dem Verzeichnisse über die Ausgaben erfahren kann; wenn außerdem noch, hier nicht getrieben, die vielen sonstigen Kommissionen, die einzeln ihnen zur Last fallen; sowie die Erhaltung des Privatschiffes, die durch die verfallenen Mäusen, — ferner der ganze Aufwand für andere Bedürfnisse; wenn bei allem dem noch so viel gegeben konnte, so darf der Grund davon in nichts Anderem gesucht werden als in dem frommen, wohlthätigen Sinne des Venedigers, der immer gern



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 57.

26 Februar 1831.

### Die Neuseeländer.

5. Reise in's Innere. Begräfnis der Widen. Wahlzeiten. Wohnungsbau und Nachtlager.

(E. T. L.)

Die Missionäre Marsden und Nicholas kamen eines Tages bei ihren Ausfögen in der Umgegend der Inselst auf einen sehr fruchtbaren Regen in ein Dorf, das einem Häuptling ihrer Bekanntschaft angehörte, und wurden in seinem Hause sehr gastlich aufgenommen. Ihre neuseeländischen Freunde richteten sogleich Kartoffeln zum Mahle her; als es aber an's Essen ging, bestanden sie darauf, daß Dies wie gewöhnlich im Freien geschähen sollte. Diese Bedingung fanden die Missionäre in diesem Augenblicke freilich etwas hart; aber man mußte nachgeben, oder hungert von dannen ziehen. Um dieses schließliche Wohl unsern Reisenden noch mehr zu versichern, mußte der Speisesaal auch noch ohne Bedeckung seyn. Es blieb ihnen also Nichts übrig, als so gut als möglich ein Obdach zu suchen, welches sie unter einem brei oder vier Fuß breiten Vor sprung des Hüttenbades fanden; so konnten sie wenigstens ihre Köpfe zu sich nehmen, ohne völlig durchnäßt zu werden. Doch auch diese Vergünstigung wurde ihnen nicht ohne ängstliche Bewußtseinsweil ihrer Freunde demüthigt, die es für eine sehr gemasste Gottlosigkeit hielten, so nahe am Hause zu essen. Wollte da sie die Kartoffeln einmal in ihren Händen hatten, so waren ihre Werkze, obgleich sehr benutzbar und erstochen, so waren nicht so angebracht, sie ihnen wieder zu nehmen. So oft sie aber aus der Kürbiskasse tranken wollten, die man ihnen reichte, mußten sie sich vor die Hütte hin aus demüthigen, obgleich der Regen in Strömen sich ergoß. Nicholas erwidert, wie er war, und ärgert sich auf diese Art die bezügliche Verwundung, die er sich versprochen hatte, selbst zu sehn, fing an, wie er uns erzählt, gegen diese unangenehmen Gebräuche loszusprechen, und da Zul, der in ihrer Gesellschaft war, immer eine große Vorliebe für europäische Sitten gezeigt hatte, so fragte ihn der Missionär, ob er nicht glaube, daß diese Gebräuche seiner Landleute bloße Narbenheiten seyen? Zul aber erwiderte ägerlich über die Betrachtung, die man gegen seine vaterländischen Sitten an den Tag lege, zur Webervergeltung: „Es wären Dies durchaus keine Narbenheiten. Aber die neuseeländischen Männer sagen, daß Marsden's Erzählung (Vergeltung) am Sonntag lauter Narbenheit sey.“

Die Wohnungen des gemeinen Volkes werden als höchst elend

beschrieben und sind wenig besser als Hütten, doch waren die, welche die Missionäre im nördlichen Theile des Landes sahen, durch aus von wohlgeordneten kleinen Gärten umgeben, die mit Rüben, süßen und gewöhnlichen Kartoffeln angepflanzt waren. Das einzige Geräthe, das man in diesen Hütten findet, sind Fischangeln, Netze und Schenre, Kalabassen mit Wasser angefüllt, einige Werkzeuge von Stein und mehrere Mäntel und andere Kleidungsstücke, die an den Wänden hängen. Unter ihrem Werkzeuge bemerkte man eine Art Hebelheil, dessen Stiel gewöhnlich aus Menschenknochen verfertigt wird, eine Probkämpfe aus einem großen Fischknochen, ein Schnitzmesser oder eine Art Säge u. s. w.

Das Haus des Häuptlings ist in der Regel das größte im Dorfe, aber jede Ortschaft hat außer den Wohnhäusern ein öffentliches Magazingebäude, welches von weit größerm Umfang als das des Häuptlings ist, und wo der gemeinsame Vorrath von süßen Kartoffeln aufbewahrt wird. Ein solches Gebäude ruht auf mehreren Pfählen, die in die Erde eingeraumt sind; der Boden ist etwa vier Fuß hoch mit Deden überkleidet, die Seitenwände und die Dede bestehen aus dicht zusammengefüzten Bohlen, deren Ritze mit Gras ausgefüllt sind; eine Schieberthüre, kaum groß genug, einen Mann einzulassen, bildet den Eingang. Die Dede ist mit rotbemalten Planken verziert, an denen allerlei gestreutes Schnitzwerk angebracht ist. Das ganze Gebäude ist ungefähr 25 Fuß lang, 8 Fuß breit und 5 Fuß hoch. In den Wohnungen der Häuptlinge findet man meistens den Fußboden und einen kleinen Tisch vor dem Hause zerstückt gestellt. Der kleinere Raum aber ist so niedrig, daß man nur in wenigen aufrecht stehen kann. Die Hütten wie die Vorrathsgeläude sind aber der Thüre mit Schnitzwerk verziert. Rutherford sagt: „Jede Wohnung hat auf der Spitze des Daches ein gekrümmtes Bild, um anzuzeigen, daß kein Sklave während der Abwesenheit des Eigentümers hineingeführt darf; die Wohnung dieses Verbot's wird augenfällig mit dem Dede bekräftigt.“

Die Kriechthiere, von denen sich die Neuseeländer bei der Wahl des Ortes zu ihren Niederlassungen bestimmen lassen, sind dieselben wie bei andern wilden Völkern. Die nordamerikanischen Indianer J. B. haben ihre Hütten meistens an den Abhang eines sanft aufsteigenden Hügels, um im Fall eines Angriffs ihrer Feinde den Vorrath der Stellung zu haben, oder auf eine Erhöhung in einem Hügel, der dann die Stelle eines Aufgrabens vertritt. Eine Lage, in der sie von mehreren Seiten mit Wasser umgeben sind;

glichen sie daher jeder andern vor, und deshalb, und um des Fischfangs wegen der See näher zu seyn, schlugen die Neuseeländer und andere milde Völkerschaften ihre Wohnsitze gern an den Mündungen der Flüsse auf. Bei den amerikanischen Indianern, wie bei den Neuseeländern ist gewöhnlich ein Stück Feld mitten im Dorfe leer gelassen, um hier die öffentliche Versammlung zu halten.

Kutcherford bemerkt, daß die Körbe, in denen die Neuseeländer ihre Lebensmittel aufbewahren, nicht hiers als zweimal benutzt werden. Die Kürbisflasche ist das einzige Gefäß, das sie haben, um Flüssigkeiten aufzubewahren; und wenn sie daraus trinken, so lassen sie nie von ihre Lippe berühren, sondern halten das Gefäß in die Höhe und empfangen so von Oben herab den Trank. Zu dem Ende setzen sie sich nach dem Essen in eine Reihe, und ein Sklave geht mit der Kaskasse von Einem zum Andern und gießt ihm, während der Trinkende seine flache Hand unter das Kinn hält, das Wasser in den Mund. Alle Völker stimmen darin überein, daß sie einen unüberwindlichen Widerwillen gegen Wein, oder andere geistliche Getränke haben.

Peters, der Häuptling eines Stammes, der von Port Jackson auf dem „Dreemack“ nach Hause segelte, wurde während der Uebersahrt von den Offizieren oft in die Kajüte gelassen, und gebeten, ein Glas Wein zu trinken; er trank aus Höflichkeit gewöhnlich davon, aber man sah es ihm am Gesicht an, wie wenig er Geschmack daran fand. Jener Ozean von Bangarra, der die Schiffsmanntschafft des Boob ermorde hatte, war der einzige Neuseeländer, der von dem Kapitän Cruise ein Glas Ozean annahm, und ohne Widerwillen austrank; ja er trank sogar dieses Getränk, obgleich nur ein Wenig davon hinreichte, ihn trunken zu machen. Im Kaufte wurde er dann fürchterlich gescholten. Indeß ist es wahrscheinlich, daß die nüchterne Lebensart dieses Volkes vorzüglich von seiner Unkenntniß berauschender Getränke zu weiten beruht. In der jüngsten Zeit scheint sogar einigen Weibern durch die englischen Seelen des Ozean erbrachte worden zu seyn, und Kapitän Wilson berichtet von einer Priesterin, die ihn an Bord seines Schiffes besuchte, und unter andern nicht sehr zünftigen Annahmen um ein Glas Rum bat, das sie dann auf Einem Schmal hinunterkürzte.

Die Neuseeländer halten des Tages nur zwei Mahlzeiten, eine des Morgens, und eine des Sonnenuntergangs. Ihre Gefräßigkeit dabei ist allen Reisenden aufgefallen. Wenn sie sich zur See befinden, so versorgen sie sich Alles Erdere, was sie erwischen konnten. In Folge dieser Gewohnheit, Lebensmittel in großer Masse zu sich zu nehmen, leiden die Neuseeländer, bei all ihrer Ausdauer in andern Dingen, schließlich, wenn ihnen das gewöhnliche Bedürfnis, ihren Hunger zu stillen, fehlt.

Nach dem Essen brachten Kutcherford und seine Gefährten den Abend um ein großes Feuer gelagert zu, während einige Weiber, deren Beschäftigung er als angenehm beschreibt, zur Unterhaltung mit den Fingern der Fremden spielten, ihre Fingern auf der Brust öffneten, und ihre Waden beschnitten, „woran wir schliefen,“ sagt Kutcherford, „daß sie sich überzeugen wollten, ob wir fett genug seyen, um gegessen zu werden.“ Das große Feuer, das sie zur Erwärmung der Hütte angezündet hatten, wurde endlich ausgelöscht und sie legten sich zur Ruhe, wobei sich der ganze Mann mit Rauch

füllte, da die Thüre verschlossen und kein Fenster oder Rauchfang da war, um ihn aufzulassen.

Auch Warden brachte auf diese Art, in Gesellschaft seines Freundes Kendall, eine Nacht in der Wohnung eines Häuptlings zu. „Der Eingang,“ erzählt er, „war so eng, daß ich auf Händen und Füßen nicht hineinkommen konnte, ohne meinen Kopf auszugleichen. Die Hütte war ungefähr acht Fuß breit, und zwölf lang. In der Mitte derselben brannte ein Feuer, ohne Zutritt für Rauch und Hitze. Die Hühner, die da waren, saßen über Matten aus, und legten sich schenkelwärts dicht neben einander auf den Boden, wo sie alsbald in einen tiefen Schlaf versanken, und mit ihren Nasen eine Kluft aufzogen, die auch außer der unerträglichen Hitze jedem Schlaf unmöglich gemacht haben würde. Ich war kaum einige Minuten in diesem Ofen, so wurde mir der Qualm und Rauch unerträglich. Obgleich die Nacht sehr kalt war, so haben Kendall und ich uns doch genöthigt, unser Lager zu verlassen. Ich froh hinaus, und ging im Dozumber, um mich nach einem Obdach umzusehen, unter dem ich mich das ganze Morgen vor der durschnigen Luft schützen konnte. Ich fand eine Hütte leer, und froh hinein. Nicht lange darauf sah ich einen Häuptling, der mit aus dem nächsten Dorf gekommen war, ganz nackt aus der Hütte kommen, die ich eben verlassen hatte. Der Mond schien hell, und ich sah ihn von Hütte zu Hütte gehen, bis er mich gefunden hatte. Er wollte mich durchaus herein, zurückkehren. Ich sagte ihm, es sey mir unmöglich die Hitze zu ertragen, und er möchte mir zu bleiben erlauben, wo ich sey, woran er endlich zugern willigte. Es war auffallend, wie wenig Eindruck der Wechsel von Hitze und Kälte auf ihn machte. Er war aus der dampfenden Stube, wie ein heißer Brodlaib aus dem Ofen gekommen; dessenungeachtet ging er heran, mich zu suchen, und sah dann eine gewisse Zeit neben mir, ohne die geringste Bedenkung, obgleich die Nacht sehr kalt war. Kendall brachte in seinen Mantel gebüllt die Nacht im Freien zu.“

## Die Nordbrenner.

(Schluß.)

Jeden Tage gingen verheer und an jedem Tage zehn Feuerbrünste mit mehr oder minder Verwundungen.

„Woher sind diese Soldaten da? Es verlohnt sich wohl die Mühe, sie zu füttern. Sind sie vielleicht gar mit den Nordbrennern einverstanden?“

Man konnte den Soldaten keine Schuld geben. Tag und Nacht im Sattel, bald nach dieser, bald nach jener Seite von Hüttenstädten hingewandert, die wie die Hammerschläge der Thurnader regelmäßig ertönten, eilten wir hin und her. Niemand war zu sehen. Vom Müdigkeit erschöpft, entmuthigt, voll ägerlicher Scham versuchten wir die Bauern. Mehr als einmal gaben sie Feuer auf uns. Mehr dem Ueberr, der hier von der Nacht befallen wurde. Man sah auf jeden Schatten.

Ein alter Mann wurde nahe bei St. Martin vom Jäger des Hrn. v. Aufrop todt geschossen. Man erkannte in ihm Mariens Vater, dessen Hütte abgedrannt war, und der seine Tochter suchte.

Eines Tages, noch in der Morgendämmerung, sahen wir einen hansen Bauern nach dem Nachbarn von Vaniettes laufen; sie brachten einen Mann zu Pferd, den man nahe am Stübli ergreifen hatte. Der Mann wollte sprechen, allein ein wildendes Geschrei erstichte seine Stimme. Er durfte nur eine Bewegung machen und er war in Stüben gerissen. Das wüthende Volk schleifte ihn und zu, er war leichenblass, bald todt. „Beschneider des Tages!“ war sein erstes Wort, als man ihn sprechen ließ. Ich erkannte in ihm den Ritter von Aufsees. War er des Nachts aufgewesen, um sein Eigenthum zu bewachen? Oder war er endlich auf den Gedanken gekommen, einige Maßregeln zur Sicherheit seiner Gemeinde zu ergreifen? Ich weiß es nicht. Aber von den Bauern, die der Strohjunker von St. Martin seine Gemeinde: Angehörigen nannte, kannte ihn keiner. Als man ihnen sagen mußte, es sei der Hr. Raire, den sie verhaftet hätten, gerieth das ganze Dorf in Aufruhr. Weiber, Juriel mit freischweben Stimmen schalten, und schrien: wir wollten einen Schuldigen befreien. Ein Steinhaufen gerastete die Fenster des Nachbarhauses. Man drach schon die Thore ein, als die Vorladung, die über dem kostbaren Leben des Ritters von Aufsees wachte, uns gerade noch zur rechten Zeit Hülfe sendete.

„Die Nothdrennerin! da ist die Nothdrennerin!“ schrie man auf der andern Seite des Platzes.

Alle Augen wendeten sich dahin, und der Jäger erschien, und schleifte ein Weib herbei, die ohne Widerstand ihm folgte. „Das ist Maria, Maria, die Magd vom Schloß! Reist ihr das Herz aus? Bringt sie um! Weinat sie um!“

„Sie lieben die Damen von Vaniettes vernachlässigen; und man mußte ihre Gebliden dazu leben! Wie ist die menschliche Natur schon in solchen Augenblicken!“

Als Maria im Saal des Nachbarns in Sicherheit war, erzählte uns der Jäger, daß er das unglückliche Mädchen im Augenblick überfallen habe, wo sie einen Getreideboden anpflügen wollte. Er hatte ihr zwei Koldenscheibe verrieth, ohne daß sie darauf geachtet oder darüber nachdachte wäre, und so hatte er sich ihre bemächtigt. Er gab uns das Messer Jörgs und einen Feuerstein, die er in den Händen der Dienstherrin getroffen hatte. Dann sah er sie kaldbüßig an, und sagte:

„Du darfst mir kein Gewehr deuten; aber das nächste Mal sch! ich Dich gewiß nicht.“

Maria lauerte in einem Winkel, sie schenkte sich auf der Bedienung zu erholen, in die sie durch das empörte Dorf überfallen worden war. Ruhig, fast lächelnd suchte sie ihre Erinnerung zu sammeln. Auf einmal geriet sie freudig nach einem Bündel, das an ihrem Gürtel hing, und blickt auf sich her. Sie erkennt den Vater, steht auf, nähert sich ihm, und indem sie auf dem Tisch die Leiche eines von Jählniß ergreifenden Kindes herauswickelt, sagt sie zu ihm:

„Hierkist Ihr Kind. Es will nicht essen, und das immer fast. Ich habte viele Mühe, es zu erhalten. Ich übergabe es Ihnen, Hr. Ritter, und bitte Sie im Namen des barmherzigen Gottes, nehmen Sie sich seiner an.“

Sie schätzte besinnungslos auf das Schicksal.

Am andern Morgen führten die Genarmen auf einem Karren nach Nouen. Sie schaukelte auf ihren Armen die Leiche ihres Kindes.

Nähe bei St. Martin fiel ein Schuß, der ihr den Arm zerschmetterte. Sie hatte noch soviel Kraft die blaues Halstuch loszumachen, und ihr Kind einzuwickeln, das sie an ihre Brust hängte.

Die Weiber drängten sich, sie zu sehen, und Tausende von Bauern folgten ihr mit wilder Freude und rohen Späßen.

Sie wurde vor Gericht gestellt, vernommen, und desing das Blutgericht, ohne zu wissen, wohin sie ging.

## Ueber den Zustand von Venedig. (Schluß.)

Nicht so glücklich war die Verdrößerung von S. Cassian in einem ähnlichen Falle. Eine gewisse Altor hatte geschrieben für den Fall ihres Absterbens die Anweisung eines der Staatsschuldenlast angestiegen Kapital gemacht. Nach ihrem Tode verweigerte die Präfectur den Schuldschein mit einem jährlichen Zinseszins von 900 Lira zu 10 Cent. auf das neue Gesetz nach zu setzen, weil das Kapital erst nach dem Tode der Altor 1822 vorzulegen werden konnte. Dieses Kapital also nicht unter die Generalbeschlagnahme von 1807 fällt.

Hierauf erließen G. M., daß die Armen der Verdrößerung unserer Stadt jetzt des Eigenthums deraus werden sollten, welches wichtige Erbschaften ihnen vorbehalten hatten; auf den Grund hin, daß die ursprüngliche Disposition ihrer jetz als das Defect vom 7 December 1807; während doch der Verfügtheit darauf erst viel später unter dem sichern Schutz der wohlthätigen und frommen Bestimmung G. M. verweist wurde.

Darum zur Unterstützung unserer unglücklichen Verdrößerung und zum Besten des frommen Verbands, wozu die Verdrößerung so vieler Armen zur Last fallen, sette ich die Gnade G. M. am 10. April 1810 an:

1) es möchte in freier Verwaltung der eingelegten Verdrößerungen, als nach den jährlichen Verdrößerungen der Erbschaft, alle die als testamentarischen Verdrößerungen verlassenen Kapitalen und Jahresrenten porsumt werden, wozu der Verfügtheit erst nach dem Defect vom 7 December 1807 verweist wurde, und welche nicht verdrößerungsmäßig von der früheren Verwaltung bis zum 30 April 1810, dem Tage der Auflösung der damaligen Regierung, in Befolg genommen worden;

2) es möchte, wie von der k. k. Regierung die Rechtsmöglichkeit eines Erbschafts der während des Bestandes des nun aufgelösten Vermögens Erbschaftsmöglichkeit in Befolg genommen und damals verdrößerter Güter anerkannt worden ist — ebenso eine Rücksetzung derjenigen Verdrößerung verdrößer werden, die in hiesigen Augenblicken unter der Verwaltung der Regierung stehen, wozu aber die Bestimmung erbschaftsmäßig war;

3) endlich möchte diese Verfügtheit, weil die Verdrößerungen aller erbschaftlichen Verdrößerungen und Register verdrößer gängen, durch eine gemeinschaftliche Kommission mit Beiziehung der allgemeinen Wohlthätigkeitskommission im Interesse der alten Verdrößerungen gestehen.

Dies ist es, wozu ich die Generalität G. M. anruft; es ist die Anweisung des Eigenthums einer armen Verdrößerung, dessen ich nicht bedauert werden konnte, ohne durch die Generalität früherer Verdrößerungsmöglichkeit.

Wenn neben diesem Akt der Generalität die unverdrößerungsmögliche G. M. auch noch die frommen Bestimmung der Kommission, der ich zu setzen habe, und die in weiterem Sinne durch unvernünftige Verfügtheit die arbeitsfähige Verfügtheit für zu erwerben mußte, durch einen sehr dauernden liberalen Zustand gänzlich nutzlos zu werden wollten; so würde das nicht allein die Mitbürger zu erneuten Anstrengungen und Opfern anspornen, sondern ich kann absehen auch alle die Vorteile verdrößer, welche aus der wohlthätigen Einführung des Verdrößerungsrechts \*) unmittelbar für die Moralität und Religion hervorgehen.

\*) Die meisten Besatz und sonstigen Verfügtheit, welche die Wohlthätigkeitskommission erhält, enthalten die Bestimmung: „so lange bleiben im Grunde frei, das Verdrößerungs (bald in gesetzlich) aufrecht zu erhalten.“ und wozu ich Verdrößer, wo es nach wie von und zwölf Jahren so viele Vorteile gab, gegenwärtig ganz davon frei.

**Vergleichende Uebersicht der venetianischen Feudalverfassung und ihrer Nahrungszweige im J. 1797 und 1824.**

1797	1824	1797	1824
Neuheit . . . . .	5,477	Rosten . . . . .	2,164
Stadthäuser . . . . .	5,009	Stadthäuser . . . . .	5,599
unter Oberbesten . . . . .	1,541	penfionirte Krieger . . . . .	1,409
Wännen . . . . .	1,700	senk Penfionaire . . . . .	2,409
in den Epitaphen . . . . .	2,446	in den Epitaphen . . . . .	4,919
Juden . . . . .	2,882	Juden . . . . .	1,980
niederer Volk . . . . .	120,550	niederer Volk . . . . .	81,647
zuf. 1)	187,240	zuf. 2)	99,827
Nahrungszweige		Dacoen	
a) in den vergrößerten Gemeinden	3,477	1) Knechtliche mit Befeldung 2)	2,597
b) in den fleischigen Leben . . . . .	5,047	2) Penfionirte . . . . .	3,518
c) in den Epitaphen . . . . .	1,446	3) in den Epitaphen 6)	4,919
d) vom Krieger 2)	5,509	4) im t. Krieger 7)	775
e) Kaufleute u. W. . . . .	10,684	5) Kaufleute u. W. 8)	5,688
f) Handwerker, Handarbeiter (ohne Bomben) . . . . .	6,200	6) Handwerker und Handarbeiter (ohne Bomben) . . . . .	2,442
g) Schiffer mit Patent bei den Ueberfahrten . . . . .	1,058	7) Schiffer an den Ueberfahrten . . . . .	607
h) Schiffer in Privatdiensten . . . . .	2,854	8) bei der im Privatdienst 9)	297
i) von diesen acht Klassen zusammen unterhalten . . . . .	90,345	9) von diesen acht Klassen zusammen unterhalten . . . . .	40,588
j) von den neun und sechs Bräuerfamilien unterhält 3)	81,599	von den neun und sechs Bräuerfamilien unterhält 3)	2,565
zuf. . . . .	157,840	zuf. . . . .	99,827

- 1) In der Gesamtzahl der Bevölkerung von 1797 zählten auch die Gemeinden von Murano, Burano und Malamocco mit, die damals zur Stadt ge. rechnet wurden, und mit einander ungefähr 19,000 Seelen enthielten.
- 2) Im Arsenal waren gewöhnlich zweitausend Meister beschäftigt und ansähe tausend Krieger und sonstige Beamte bei den Staatsdiensten anseht.
- 3) Die Bräuerfamilie bezogen von der Mühle jährlich zwölf 207, 217 c. 1. Ent. umreist. 41,119 c. 13. Ent. die große Bräuerfamilie von E. Antonio für sich allein 159,441 c. Zusammen also . . . 407,777 c. 14. Ent.
- 4) Die Gemeinden von Murano, Burano und Malamocco sind seit von Wenig getrennt, mit einer Bevölkerung von beinahe vierzehntausend Seelen, wodurch die angegebene Bevölkerung von Venetien für 1824, diese Gemeinden mit eingerechnet, auf 113,827 Seelen stieg.
- 5) Abnahme von 1824 gegen 1797, die drei Gemeinden mit eingerechnet 23,443. Abnahme für Venetien allein . . . 18,443
- 6) Die Zahl der Knechtlichen und Penfionirten ist im oben nicht in Betracht. Unter den Penfionirten laufen auch die wenigen Mische in den Knechten.
- 7) Die Epitaphen sind so überfüllt, daß mit jedem Tage die Anzahl der Be. werber um eine lehrwürdige Stelle zunimmt.
- 8) Im Arsenal sind vierhundert Meister und vierhundert Beamte bei der Ver. waltung angestellt.
- 9) Die Kaufleute und Arbeiter sind nach den Gemeindefamilien angegeben. Dieß im letzten Jahre 1824 die drei Klassen der Gemeindefamilien (Kaufleute in Seide, Gold und Schmiedefamilien) sich am wenigsten vermehren.
- 10) In diesen Augenblicken (des 25. Juli) sind noch 517 Schiffer bei den Ueberfahrten, und ungefähr vierhundert in Privatdiensten.
- 11) Die 2563 Seelen werden (ähnlich) die anderen 38,201 indolentisch und mangelnd — wie ihnen gerade die Arbeit fehlt, von der Kommision unter.

**Vermischte Nachrichten.**

Die vortreffliche Schöpfung eines From und eines Kindes, die man am Ende eines Berges, in der Nähe von Uria, in Peru, gefunden hat, wurden im Jahre 1827 nach England gebracht und dort im naturhistorischen Museum von Haller aufbewahrt. Von einer Vorfahre war der Ort, wo die Entdeckung begangen wurde, ein alter Indianer, der aber, wie man bestimmt weiß, seit der spanischen Eroberung zu keinem Zwecke nicht weiter benutzt wurde. Der Stoff, womit die Mumie überzogen war, wie es scheint, ist von buntefarbener Farbe und der Geruch der Erde des Camels ähnlich. Der innere Uterus besteht aus einem reinen weißen Kieselsteinen Sammelgefäß. Die Arterien tragen sehr zusammengepackte, die Nerven auf die Brust heraufgezogen, die Nerven über den Unterarm gefahren und das Gesicht so hin gebracht, daß es einen mächtigen Kinnraum einnahm. Um das Ganze herum lagen andere Gefäße von Seiden, einer gefärbten Art, welche, mit in anderer verpackten Vorlagen, den Kopf hielten eine Menge Kisten von indianischen Pflanzen, von Wurzeln, Wurzeln von indianischen Wurzeln, Kisten von Seiden, auch fand man zwei kleine tagelange Gefäße. Die Haut des Kindes war sehr getrocknet und leder, und die noch unentwickelte Haut waren sich in langen platten Flecken über die Brust herab. Mehrere Nerven, obwohl auch gebogen, ließen sich noch unterscheiden. An der Brust fand man auch einen vom Nerven getrennten Kopf, der eines Indianers angeht, aber mag; vielleicht ist das ein Kind, wenn man aus der fleischigen Art der Anordnung einen Schluss machen darf. Das Haar ist von einem glänzenden Schwarz und sehr weich. Das Kind steht auf dem Kopf, die Arterien sind sehr stark und auch das Gehirn sehr eingedrückt. Die Arterien sind sehr stark und auch das Gehirn sehr eingedrückt. Die Arterien sind sehr stark und auch das Gehirn sehr eingedrückt. Die Arterien sind sehr stark und auch das Gehirn sehr eingedrückt.

Das Staatseinkommen in den Vereinigten Staaten von Nordamerika ergiebt, nach dem von beiden Häusern des Congresses am 16. December v. J. vorgelegten Berichte, für das Jahr 1829 die Totalsumme von 6,827,827 Dollars 58 Cent.; nämlich aus dem Ertrag der Zölle 2,884,985 Dollars 91 Cent.; aus dem Verkauf von Ländereien 1,517,175 Dollars 10 Cent.; auf Dividenden auf der Bank 190,000 Dollars; außerordentliche Einnahmen 158,466 Dollars 21 Cent. — Die Einnahmen für die ersten drei Viertel des Jahres 1829 betragen auf 1,746,122 Dollars 78 Cent. und verkaufen Ländereien auf 1,747,192 Dollars 27 Cent. und Bank Dividenden 190,000 Dollars, vermindert Einnahmen 1,176 Dollars 78 Cent. Schluß, nach der Einnahme des letzten Vierteljahres auf 5,015,000 Dollars an, so vor die Gesamtsumme für 1829 sich auf 24,164,016 Dollars 10 Cent. belaufen, folglich im Vergleich zu der von 1828 ein Ueberschuß von 660,608 Dollars 58 Cent. ergiebt. — Von der Staatsschuld wurden im Jahre 1829 abgezahlt 12,585,867 Dollars 78 Cent.; im Jahre 1829 werden daran getilgt 11,554,650 Dollars 9 Cent. Die Gesamtsumme der Staatsschuld betrug am 1. Januar 1829 noch 44,565,106 Dollars 50 Cent., wovon 6,810,556 Dollars 17 Cent. mit 6 Proc. verzinsbar sind, 22,792,000 Dollars 20 Cent. mit 5 Proc., 15,999,061 Dollars 11 Cent. mit 1 1/2 Proc., 25,296,219 Dollars 18 Cent. mit 3 Proc. Die Gesamtsumme der Staatsschuld am 1. Januar 1829 betrug 59,425,141 Dollars 48 Cent. — Der Ueberschuß in den Vereinigten Staaten betrug am Ende September 1829: 68,500,000 Dollars und die Ausfuhr in derselben Periode 75,000,000 Dollars. Der Ueberschuß der Einnahme- und Ausgabenerlöse in den ersten drei Vierteljahren von 1829 wird auf 10,570,000 Dollars und im letzten Vierteljahr auf 5,610,000 Dollars angeschlagen. Die Bilanz des Staatseinkommens war am 1. Januar 1829: 5,973,155 Dollars 41 Cent. am 1. Januar 1829 war sie: 6,755,794 Dollars 79 Cent. Die multiballische Bilanz am 1. Januar 1829 wird 1,119,178 Dollars 90 Cent. sein.

Abst. Der arme Teufel, wenn er sein Gewerbe nicht treiben kann, daß seine Frau Kaufmännin für seine Familie, weil der Boden seine weitere Verwendung erlaubt.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 58.

27 Februar 1831.

### Die Stiergefechte in Spanien.

(Fortsetzung.)

Sobald der Picador wieder auf den Füßen ist, so befeigt er sein Pferd, wenn anders dieses gleichfalls aufstehen kann. Man kümmert sich nicht darum, wenn das arme Thier Ströme von Blut verzießt, wenn ihm die Eingeweide auf der Erde nachgleiten und sich in seinen Beinen verwickeln. So lang ein Pferd sich noch aufrecht halten kann, muß es sich dem Stier gegenüber stellen. Bleibt es liegen, so verläßt der Picador die Arena, um gleich ein frisches Ross zu befeigen.

Es ist schon gesagt worden, daß die Lanze nur eine leichte Wunde verursacht kann, die bloß dazu dient, den Stier noch mehr in Wuth zu setzen. Indes fühlt dieser sich durch das Anprallen der Hefse und Reiter, durch die beständige Bewegung, die er machen muß, und vorzüglich durch die Erschütterungen, die durch das rasche Anhalten auf das Knie hingeworfen werden, schnell ermüdet. Ist entmuthigt ihn auch die Lanzenstiche, und er mag es dann nicht mehr das Pferd angreifen; oder um in der Kunstsprache des Stiergefechtes zu reden, er weicht sich eingelenkt (*entrar*). Indessen, wenn er muthig und kräftig ist, hat er die dazu immer vier bis fünf Pferde zu Grunde gerichtet. Nun giebt sich die Picadors jetzt, und man giebt das Zeichen, die Banderillas anzulegen.

Diese bestehen in ungefähr dritthalb Fuß langen Stäben, die mit ausgequartem Papier umwickelt sind, und in eine scharfe Spitze mit Widenroten endigen, damit sie in der Wunde haften bleiben. Die Ehales halten in jeder Hand einen solchen Pfeil. Die sicherste Art, sie anzulegen, besteht darin, daß man sich leise dem Stier von hinten nähert, und dann plötzlich beide Banderillas mit Geräusch an einander schlägt, worauf der Stier schon gemacht umkehrt, und ohne Weiters auf seinen Gegner losfährt. In dem Augenblick, wo er ihn fast mit dem gesenkten Hörnern berührt, stoßt ihm der Ehale beide Banderillas zu beiden Seiten in den Hals. Dies kann er aber nur ausführen, indem er sich einen Augenblick ganz nahe, und dem Stier gegenüber, fast zwischen dessen Hörnern, hält; dann springt er auf die Seite, läßt den Stier vorbeiziehen und sucht das Geplante zu erreichen, um sich in Sicherheit zu dringen. Die geringste Unachtsamkeit, ein Augenblick der Föhrung oder des

Schreckens — und er ist verloren. Und dennoch erklären die Kenner die Kunst des Banderilleros für die am Wenigsten gefährliche von allen. Stürzt er unglücklicherweise zu Boden, indem er die Banderillas einsteckt, so darf er nicht versuchen, aufzustehen, im Gegentheil muß er unbeweglich liegen bleiben; denn der Stier stößt selten auf den Boden, nicht sowohl als Großmuth, als weil er beim Angriff die Augen schließt und so über den Mann wegschleift, ohne ihn zu sehen. Manchmal aber macht er Halt, beknüffelt ihn, als wollte er sich überzeugen, ob er todt sey, dann tritt er einige Schritte zurück und senkt den Kopf, um ihn mit den Hörnern anzuspießen; aber die Kameraden des Banderilleros umringen ihn, und machen ihm somit zu schaffen, daß er genöthigt wird, von dem vermeintlichen Leichnam abzulaufen.

Wenn der Stier Freiheit bilden läßt, d. h. wenn er noch nicht freigegeben wird, Lanzenstiche dingegeben hat — denn so viel schreibt die Strenge des Gesetzes vor — so verurtheilt ihn die Zuschauer, die hier den obersten Gerichtshof bilden, durch Zuruf zu einer Art von Föhrung, die außerdem, daß sie als Strafe gilt, auch dazu dient, seinen Grimm auf's Neue zu reizen. Von allen Seiten erhebt sich das Geschrei: *¡Fuego! ¡Fuego!* (Feuer). Man vertheilt hierauf an die Ehales, statt ihrer gewöhnlichen Waffen, Banderillas, deren Stiel mit einem Feuerwerk umwickelt wird. Oben ist ein Stück ausgehöhlten Schwammes angebracht. Sobald der Stachel dieses Feuerpfieles in die Haut eingebracht, wird der Schwamm in die Händrehöhle der Kastei gebracht: diese entzündet sich und das Feuer, das gegen den Stier gerichtet ist, brennt ihn bis auf's Leben, so daß er zu ungemainer Erquicklichkeit des Publikums die wildesten Sprünge und Sätze macht. Es gewährt auch in der That einen erlaunswürdigen Anblick, dieses gewaltige Thier, vor Wuth schäumend, die brennenden Banderillas abzuschütteln bemüht, unter Rauch und Flammen sich herumtummeln zu sehen. Willentlich wird es den Dichtern sehr zum Vergnügen gereichen, wenn ich hier sage, daß unter allen Thieren, die ich zu beobachten Gelegenheit fand, keines weniger Ausbruch in seinen Augen bat, als der Stier. Man kann jetzt behaupten, daß dieser Ausbruch nie weicht, sondern stets in einer brutalen und wilden Stumpf sinnigkeit besteht. Selten giebt er seinen Schmerz durch einen Laut zu erkennen; die Wunden verletzen ihn in Wuth oder Schrecken, aber niemals irrt sich an ihm — man vergebe diesen Ausbruch — ein Nachdenken über sein Schicksal aus; — nie stöhnt und weint er nie der



Hirsch. Deshalb erregt er wohl auch kein Bedauern, wenn er sich nicht durch seinen Wuth auszeichnet. \*)

Wenn der Stier drei oder vier Paar Vorderfüße am Hals trägt, ist es Zeit dem Schauspiel ein Ende zu machen. Ein Tremschirmel läßt sich hören, und sogleich tritt ein vorher hiezu bestimmter Ehule, der Matador, aus der Reihe seiner Kameraden hervor. Reich gekleidet, und starrend von Gold und Seide, trägt einen langen Degen und einen schwarzen Mantel an einem Stabe, um ihn desto besser schwingen zu können. Dieser Mantel heißt la muleta. Er tritt unter die Loge des Präsidenten heran, und bittet durch eine tiefe Verbeugung um die Erlaubniß, den Stier tödten zu dürfen. Der Präsident theilt sie durch eine der übende Neigung des Kopfes. Hieraus ruft der Matador ein Viva, macht eine Pirouette, wirft den Hut auf den Boden, und geht auf den Stier los.

Für dieses Geheiß stehen eben so gut Geise, wie für einen Zwertschlag. Sie zu verletzen wäre eben so entehrend, als seinen Gegner hinterlistig umzubringen. Er darf der Matador den Stier nirgend anders wohin vermuthen, als wo der Naden mit den Wirtelriemen zusammensteht, was die Spanier das Kreuz nennen. Der Stoß muß von Oben nach Unten geführt werden, nie von Unten. Der Matador würde wieder tausendmal sein Leben einbüßen, als den Stier von Unten, von der Seite oder von Hinten treffen. Der Degen, dessen sich die Matadores bedienen ist lang, stiel und zweischneidig; das Heft sehr kurz, und oben mit einem Knopf versehen, der sich an die Faust kemmt. Es gehört eine große Übung und eine besondere Geschicklichkeit dazu, diese Waffe mit Erfolg zu führen.

Um einen Stier kunnigrecht zu erlegen, muß man vor Allem seinen Charakter von Grund aus kennen. Von dieser Kenntnis hängt nicht allein der Ruhm, sondern auch das Leben des Matadores ab. Begreiflicherweise giebt es unter den Stierern eben so verschiedenartige Charaktere, als unter den Menschen; insofern lassen sie sich doch im Allgemeinen unter zwei Hauptabtheilungen bringen — die hellen und die dunkeln. Ich rede hier in der Sprache des Sarkas. Die hellen gehen frühzeitig auf ihre Gegner los, die dunkeln hingegen sind arglistig, und suchen ihren Wamm heimlich zu fassen; die letztern sind bei Weitem die gefährlichsten.

Bevor der Matador den Stoß mit dem Degen führt, schwingt er dem Stier den Mantel entgegen, reizt ihn und giebt sorgfältig Acht, ob er sogleich muthig entgegenfährt, oder ob er sich langsam nähert, um Wunden zu gewinnen, und seinen Gegner erst dann anzugreifen, wenn er ihn nahe genug glaubt, um seinem Stoß nicht entkommen zu können.

Obt sieht man den Stier in einer drohenden Stellung den Kopf schütteln, und mit dem Fuß am Boden scharren, oder sich vorwärts zu bewegen; oft tritt er sogar Schritt vor Schritt zurück, um seinen Gegner auf die Mitte des Kampfplatzes zu locken, wo er nicht mehr entkommen würde. Andere, statt gerade zu angreifen, nähern

sich von der Seite her langsam und als wären sie ganz erndet; aber sobald sie die gehörige Entfernung abgemessen haben, stürzen sie wie ein Blitz auf den Feind.

(Schluß folgt.)

## Skizzen aus Rußland.

### 1. Moskau.

(Schluß.)

Im J. 1828 wurden vom 1 Januar bis zum 4 Oktober 4186 Kinder in das Findelhaus gebracht, und 4, die kaum fünf Stunden alt seyn mochten, kamen noch hinzu, während ich die Bücher durchmusterte. Die Zahl der Pfleglinge aber betrug 21,000. Nimmt man nun an, daß täglich nur 4000 aufgenommen werden, von denen keines vor dem zwanzigsten Jahr entlassen wird, und bedenkt man dabei, daß die Anstalt nur 4000 faßt, meist insofern nicht aber 500 entfällt, so fragt sich, was aus den übrigen rührt, da in diesem Zeitraum die Zahl auf 80,000 steigen muß? Dies ist ein Geheimniß, aber das man umsonst Aufschluß begehrt.

Was das Erziehungswesen betrifft, so läßt sich gegen die Zweckmäßigkeit nichts Erhebliches einwenden. Die Jünglinge sind nach Maßgabe ihrer Talente in Klassen eingetheilt; die Knaben lernen Russisch, Lateinisch, Deutsch, Französisch, Geschichte u. d. Mathematik, außer diesen Sprachen, Musik, Tanzen u. c.; treten sie aus, so werden sie Gouvernantinnen im Innern des Reichs, wo dürfen sie nicht nach Petersburg oder Moskau. Es wird aber auch in allen möglichen Handwerken Unterricht erteilt; in einem Zimmer trifft man sämlich oder sechzig Schneider; in einem andern Schuster u. c.; die Mädchen stiden, knöppeln Spitzen u. d. Kinder, welche man zu Gewerben bestimmt, sind solche, bei denen die Aufnahme ganz unentgeltlich war; die andern, welche auf höheren Unterricht Anspruch machen, zahlen bei ihrem Eintritt 160 Rubel, wovon die Krone 100 und die Amme den Rest bekommt. Dieses Verhältniß wird in den Büchern durch die rote Schrift des Namens angedeutet.

Wenn man durch die verschiedenen Gemächer schreitet, wo die Mädchen von 6 bis 7 Jahren sich befinden, so erregt die Wahrnehmung der Unabhängigkeit der Kleinen gegen ihre Vorgesetzten einen sehr freundlichen Eindruck; sie springen herbei, fassen ihr die Hand und betragen sich gegen sie mit einem Wort, als ob sie ihre Mütter wäre. Die gute Dame schien diese Liebe vergilt zu erwahren. Man führte mich von Zimmer zu Zimmer, die eine Klasse die Tischstunde meldete. In dem Esszimmer sah ich mich in der Mitte von 160 weiblichen Wesen; sie bildeten sechs Klassen, jede in ihrer besondere Farbe gekleidet. Ihr Anzug war ungewöhnlich niedlich, und ich bemerkte unter ihnen ausnehmend feine Gestalten, was zum Theil daher rührt, daß die Schürbrast im Kleid anbracht ist, so daß sich dieses besser der Form des Leibes anlehmt. Die ganze Versammlung stand vor ihrem Pläßen, das Gesicht gegen ihren Gott gerichtet, der in einem entfernten Winkel des Saals hina. Er hatte etwa die Größe eines Quatrandes, und war mit allen möglichen Geräthen von Metall, Gold und Silber überdeckt. Das Orakel wurde von der zweiten Klasse, die in Weiß mit roten Bändern gekleidet war, recht hübsch gesungen; doch mußte mir

\*) Man kann, bei stillen Steigenzeiten. Ist an dem Saal der Vorderfüße ein langer Weg von Seide befestigt, in welchem sie ihren Wuth befinden. Wenn dann der Knoten des Weges freigeht, so liegen sie Wget, nachdem sie lange Zeit den Stier um die Ohren geschlagen wurden, nach allen Seiten hinaus.



Sollte dieses anfassende Zusammenreffen nicht zulässig seyn, oder sollten zwei der schätzbarsten und geliebtesten Geschlechter sich, ohne Hindergrund zu finden, einem Vertrag erlauben haben, den Tausche auszumessen und einander zu verschenken? Sind aber diese beiden Voraussetzungen nicht wahrnehmbar, so steht Nichts übrig als anzunehmen, daß das irische Wort *ídein*, d. h. die göttliche (frei: peren) Sprache Irlands und das irische demselben seyen.

Wir haben aber in dem Gebiete der göttlichen Weltkörper noch auf mancherlei andere Dinge, die auf eine Wissenschaft zwischen dem Vorgehen und Abwandel hinweisen. So erinnern die Drusfische der Hürden, Orleonen und Zuhler, und die Grommde der Iren durch die religiöse Beschreibung, \*) die ihnen gemeinschaftlich ist, an einander. Das Wort *soo*, welches im Irischen ursprünglich einen Raum bezeichnet, wurde auf einen Gelehrten übertragen, und *Fealla*, Wälder oder Bäume, bezeugen einen Lehrer oder weisen Mann. Wenn fällt hier nicht der Raum der Erkenntnis ein? Die Letztere hatten aber eine literarische Wissenschaft, d. h. sie bezeichnen sich bei verschiedenen Bäumen und Gestrüppen und einer künftigen Verwirklichung der Dinge, die ihnen als einer Herrschaft, die im Erdreich einen Abteil der Geheimnisse des Druidentums ausmachte. Nirgends kündete Schicksal höchst und tiefer Geheimnisse. Die arabischen Elacettire, die babylonische Josephs, die persopolitanische Heiligschrift und das irische Dágham zeigen gleichfalls eine unverkennbare Ähnlichkeit.

Weshalb mein nicht, mein erstes Verlangen ist Die Welt und mein: es ist kein anderes, als was ich in erlangen mein Leiden.

Das war mein künftiges Heil, daß ich beklagte die Missethat in Demem bringen Tempel.

O göttliche Gott, man sagt, wie wohnt Agerallot: Erleuchte mein Begreifen Die gerecht, so daß dich anfordern meine Tugend.

Du bist mir nicht länger verborgen denn, o möchte ich heute finden meine Leiden.

Sie sind verachtet und den schlechten der Menschen werden sie zur Strafe, wenn er Dir nicht erfüllt, daß ich sie für die.

Oa, mächtige, schrecklicher Gott, dich auf mich nieder: erlaube die Bitte, die ich jetzt vor Dich bringe.

Ohne wünsche ich aber Ruhe, sondern mit gebogenem Herzen habe ich Die vergeßlich mein zu sein.

O! die Verlassung dieser Welt wäre mein Tod; so daß mich nicht verjagen von diesem Kummer.

Bring nicht erst mit der Kinde meiner Leiden; verleihe mir die Gnade, daß Agerallot wieder mein wird.

Schau, o Gott, dies sind die Gebeten, warum ich Dich innig liebe; habe Erbarmen mit mir.

Und dankbare Freude auf den Sternklümpen sollen Dir zum Himmel loben.

Wen den fünf ersten Beiden das O'neone eine etwas verschiedene Übersetzung gegeben, die auch hier eine Stelle finden mag:

As iath al aim aillonaone o'neone so me com ut

Cim loig rangan nua is toil mo leod bharra lar mo agit.

Lihk a cain atae be miltis, ad anen bharraige.

Bir nar ab allad miltis a nim, iham a o'ne.

Bi to la me, mo time o'ne, si leg la o'ne do ma o'ne.

An demselben: O herrlicher Mann des Landes, hehrer, gewaltiger, so daß mich rufen in Frieden.

Dieser armer Gefangener, bringe mich, in Deiner Gnade, wie ich wieder erlange meine Kinder nach meiner Tugend.

Bei Dir, o göttliche mit die beide Hoffnung, seiner Zeit zu weilen in Deiner geistlichen Gegenwart.

Verleihe nicht einen Trost, und dem Dasein dem Betrübten, o Götter, ich trinke und dem Strom.

Een göttlich, meine Gebeten habe ich in Ehrfurcht Die find geirten: habe nicht, daß mein unablässig Leiden befristet werden von Schmach.

\*) Bei den Bedauern bemerkten Dieg viele Stellen, Genes. 26, 18. 22: Jakob rufte den Stein, auf dem er die Erleuchtung der Himmelsleiter erblickt, zu einem Wohl auf, besag ihm mit der und gelebte auf der Erde ein Gotteshaus. Jesus (24, 7) erwiderte einem Stein unter einer Eiche, die zu dem Heiligtum der Herrn war. Berg. 1 Sam. 6, 14 f. Job. 9, 4. 1 Sam. 6, 12. 20, 13. 2 Sam. 20, 8. In dem göttlichen Wort *o'neone* bedeutet aber *o'ne* sich anzuwenden, andere.

ist. Die Worte Chalde, der Escholder, und Caltech, der Erde, sind identisch. \*) Die Erleuchtung eines höchsten Wissens; der Glaube an die Unsterblichkeit der Seele und einen Zustand der Vergeltung; der Hohe gegen Dürre, die reißenden am Christ offenbaren Tempel; der Hohe gegen die Dürre als Bildes der Sonne; die Dürre des Lichtes (der Eintritt der Sonne in das Zeichen des Stiers); der Gewinn des Erleuchtungswissens; das System des mündlichen Unterrichts; das Erleuchtungswissen der Priester; — diese und andere Eigenschaften des Druidentums bieten bedeutende Eingelast an Parallelen mit entsprechenden den Erleuchtungswissen des Atridismus ab. Ob es nicht anzuwenden ist, daß bei dem Mangel des Fortschritts zwischen verschiedenen Völkern Verhältnisse ihren Sitz finden? Hat man nicht an die Formel, womit die Versammlung bei den christlichen Kirchensitten erweisen wurde, und die dem Rechte verleiht, zu erklären, nach Jahren geben nicht, damit man es nicht, daß noch 200; da noch das Gesetz von Pasche ist, welches die Druidenten bei ähnlicher Gelegenheit gebrauchten? So fand der Christ und der Heiden vor Atrid in einer unigerten Verbindung, als man jetzt gewöhnlich glaubt.

Es ist eine Pflicht unserer Zeit, den Resten aller Nationaldenkmäler wenigstens die historische Erkennung zu leisten, da wir doch nicht im Stande sind, die vor jetzt allgemeinen Umwälzung der Dinge durch die Emigration zu bewahren, in der alle bekannten Völkern und Völkern unterworfen der Sinnlichkeit, wie weit und der Verstand des menschlichen Verstandes; die allgemeinen Tempel der polypolitischen Völkern in den Staat finden müssen. So manche Erinnerung mußte sich an jene Rasse von Sagen und Kriegen, Sitten und Gebräuchen, Bäumen und Druidenten, wozu in Bäumen und Schriften eine Spur mehr zu finden ist, die wir aber nicht umbrachten lassen können, wenn nicht die bedeutendsten Erinnerungen der Gegenwart vollständig bleiben sollen. Das Judentum ist in Italien in dieser Beziehung am besten und in unserer deutschen Vaterlande am wenigsten geblieben. Man kann sagen, die Inschriften haben es sich schwerer gemacht, die übergeben waren, daß sie von den vorerwähnten georgischen Sagen ihren Vorbereitungen leben können, während der Druidenten, als es die vergessenen werden, daß sie sich eine mächtige Nation gewannen, mit eigener Hand geschrieben, was sie an ihre vorerwähnte Größe machen möchte. Zug ist es nicht, zu werden: in Italien hat man aufgeführt, die Nationalität in den Zuständen zu finden und in Deutschland ist man zum Verwischen der Nationalität zurückgekehrt. In Frankreich wurde lange Zeit vernünftiger, was nicht der Gegenwart angehört; seit der Zeit des Volkes erster geworden, sucht man auch von der Vergangenheit zu retten, was noch zu retten ist, und die zukünftige Regierung, die höchst herrscht, erlangt nicht, auf diesen Gegenstand des öffentlichen Interesses ihre schmerzliche Arbeit zu erheben. Dieser Wirklichkeit von Druidenten ist auf den britischen Inseln nicht; bei dem großen Wohlstand der gewählten Rasse und bei der Unabgängigkeit, welche das Staatswesen dem Unternehmungsgeist einräumt, reichen dort Private Verfassungen überall aus, denen man aber fast Alles verdankt, was von antiken Sammlungen zusammengebracht wurde, da in der Zeit, nach der Nation der Gelehrte jede Aufmerksamkeit auch zu den mächtigsten Forschungen findet. Nur mag man behaupten, daß man in England den Reich völkerrichter, oder welche die Resultate solcher Forschungen nicht anders als sehr unvollständig ausfallen können, noch gar sehr verkennt. Erst sollte man es auf diesem klassischen Boden für einen Theil der Atridismuskunde, von weichen doch jetzt fast überall die Spuren vertrieben sind, bei den wichtigsten Völkern, der kaiser und ist, bei den Sagen weiter gebracht haben. In den wichtigsten Hochschulen, den Gebirgen von Wales, den Schottland, Irland — in all diesen durch ihre Rasse so ausgezeichneten Völkern, mit diesen Völkern, die so sehr an alten Sitten klängen, bieten sich gewiß dem aufmerksamen Beobachter eine reiche Quelle an vollständigen Atridismuskunde dar, als irgendwo in der Welt.

(Schluß folgt.)

\*) Caltech oder Caltech ist so viel als Caltech, die Himmelschen, von dem ersten Wort Caltech oder Cal, Himmel. Druidenten und Escholder trachten Atridismus.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 59.

28 Februar 1831.

### Ueber die neuere Poesie der Chinesen.

(Schluß.)

Betrachten wir die beschreibende Poesie, welche in der chinesischen Literatur einen hohen Rang einnimmt, und die uns Fremden als die ansehnlichste von Allen erscheinen mag, da sie wirklich vieles Angenehmes enthält, und auch bei weitem mehr sich der europäischen Auffassungsweise nähert, als die übrigen poetischen Gattungen der Chinesen. Die ganze Epopee ist darin mit fabelhaften Ausdrücken überfüllt, welche von den anmutigsten oder aufsehendsten Eindrücken in der Natur entnommen sind. So bezeichnet die Frühlingsträume oder die herblichen Wolken die fliehenden Eindrücke des Glühes; das unerreichbare Gute wird durch das Mondes Widerschein im Wasser dargestellt; schwimmende Wolken, die den Tag verdunkeln, drücken das zeitliche Unglück aus, wenn es durch Verleumdung veranlaßt wird; weibliche Schönheit wird durch eine anmutige, lieblich duftende Blume dargestellt; der Frühling ist das Symbol der Freude, der Herbst ist das des Kummer; das Herzens-Blumen sammtlich entfaltet heißt soviel als im Wonne leben; weißer Edelstein, einer Krystall, lautes und durchsichtiges Eis bedeuten weibliche Tugend; die Jahreszeit, in der die Pfirsiche blühen, ist die Zeit des Heirathens, weil im Alterthum die Hochzeiten im Frühling gefeiert wurden; Die nach Vergnügungen jagen, sind Bienen und Schmetterlinge aus Blumen u.

Wobei Schwierigkeit, als diese Bilder, machen poetische Ausdrücke, welche Anspielungen auf Anekdoten, Thatfachen, Anspielungen eines großen Mannes u. enthalten. So wird das der Reiter antwortende Herz von Personen gebildet, welche sich durch Muth und andere schöne Künste versuchen lassen; und bezieht sich auf die Geschichte einer jungen Dame, Namens Wang-fu, der Geliebten des Gemma, der ihre Ehrennadel brachte, wobei er auf der Reiter begleitet, und das Lieb jung-tien-chuang, d. h. das Lieb von dem seinen Gemahl besuchenden Vogel Jung, sang. Das Mädchen ward dadurch gerührt, und entließ gegen Morgen mit ihrem Geliebten, auf den bekannten Pfaden Spuren von ihrer Fucht lassend. Dankbarkeit bezeichnet man am Gewöhnlichsten durch den Größ, der die Gräser bindet. Diesen Ausdrücken liegt folgende Erzählung zum Grunde. „Ein Kaiser aus der dritten Hsien-

schienfamilie, den Tschün, befahl seinem Sohn und Nachfolger eine seiner Geliebten nach alter persischer oder tatarischer Weise lebendig mit ihm zu begraben. Der Sohn umging diesen Theil des kaiserlichen Willens, der ihm zu gemessen schien, und verheiratete die Dame an einen Edlen seines Volks. In einem Kriege gegen den Fürsten von Tschin ward der neue Kaiser von einem berühmten Feldherrn in seinem Maesch aufgehalten. Da trauerte er, der verhörbene Vater der Frau, der er das Leben gerettet, komme zu ihm, ihn für seine Geliebte zu delohnen; und gegen den Feind zu unterstützen. Wüthend schlug der Kaiser den Feind in die Flucht und als dieser fliehen wollte, sah man einige Geister, welche das hebe Gras so verwirkelten, daß das Thier aufgehalten wurde, und gänzlich vernichtet werden konnte.“ Man bedient sich, um Dankbarkeit zu bezeichnen, auch noch der Nebensort: der Vogel, der die gelben Blumen brachte. Man erzählt nämlich, daß Jemand einst einen verwundeten Vogel fing, da in seinen Füßeln stehende Gelfas herausging, ihn drehte und wieder frei ließ. Als der Mann späterhin erkrankte, und man für sein Leben fürchtete, erschien der Vogel mit einigen gelben Blumen in dem Schnabel, welche dem Kranken wieder zur Gesundheit halfen.

Die chinesische Poesie entbehrt auch der mythologischen Hülfsmittel nicht; denn alle Naturerscheinungen, Strom, See, Donner, Regen u. haben je ihren Geist; man findet z. B. Choeilui, den Feuergeist; Luitung, den Donnersort; Luchün, den Geist der herblichen Wälder, und unzählige andere. In den berühmtesten Gedicht Pu-lao, der alte Mann des Mondes, dessen Unsterblichkeit ist, mit einem unsterblichen seidenen Faden bei der Geburt alle Knaben und Mädchen zu binden, die sie einander bestimmen sind. Dieß nennt man pu tschuen, d. h. eine Seidensackverbindung. In diese Geister wird allgemein und zwar schon seit den ältesten Zeiten geglaubt. Doch da Senecius selbst es verwarf, wird über diesen Gegenstand sich zu äußern, so lebt es viele Gelehrte in China, welche Dieß für einen Beweis halten, daß der Chinese jenen Glauben nicht theilte, und sie selbst setzen sich daher darüber hinweg. Diese Geister werden auf alle mögliche Weise dargestellt; doch waren diese Darstellungen gewöhnlich von seinem großen Kunstsinne, indem die Geister meistens als hässliche, häßliche Gestalten erscheinen. Hier zu gezeigere Anskaulichkeit ein Paar Beispiele.

Das erste dieser Beispiele ist dem in Europa bekannten Roman chao tsün tschuen (die glückliche Verbindung) entnom-

men. Es tritt ein Lidenber auf, der sein Mädchen zum ersten Mal erblickt: „Schön ist sie wie eine Blume; ihres Ruosens blendend Weiß überstrahlt den flutenden Blau des Tages. Im Leuchtigstei ist sie der Schwalbe vergleichbar, und in allen ihren Gliedern abmß sie die Wamuth der schwedischen nach. Ihrer Augenbraunen sind wie die Berge im Ferkling, aber diese ausdrucksvolle Form haben die Berge nicht. Heller als das herrliche Wasser funkeln ihre Augen; so fernestollen Leben durchdringt sie, als ob des herrlichen Wassers Schaugestalt in ihr wohnt. Ihr Fuß ist so hart, daß man meint, er müsse sich beugen unter der schänen Last, aber so gerade steht sie und aufrecht, daß sie dem Tosen des Sturmes Trotz deut. Wer mag den Schalten ihrer Unmuth schildern? Sie gleicht an volhem Meien dem Schwan, der im Mondenschein auf der klaren Wasserschale spielt. Der Schimmer ihres Haares ist ein Spiegel, eeln von betrugenden Eszen; da ihrem Antlit die Natur liebliche Schönheit verliehen, warum sollte sie sich der Schminke bedienen? Der Schatz ihres Geistes hat sich in der Abgeschienheit vermehrt; die Belesenheit hat ihn mit Wissenschaft erfüllt. Sieht man sie nur an, so weiß man, sie ist eine Unsterbliche. Selbst die Kälte ihres Wesens, voll Feinheit und voll Hebel, ist, daß es nicht ihre Sache, in der wüßlichen Zimmern zu prunken. Durch die unigen Gemüth, ihr Herz, ist wie eine duftende Blume, gedehet sie zu den herrlichsten ihres Geschlechts; aber lerat man sie kennen, und wird man inne, daß sie ein flehender Obelstein ist und eine kostliche Perle, so möhte man sie für den geistreichsten Jüngling halten.“

Ein zweites Beispiel schloß mir aus den Schritten des beedimten Ngou Jangfieu, welcher unter der Dynastie Sung um das J. 1000 nach Christus blüht. Er war ein eben so ausgezeichneter Staatsmann als Gelehrter und klassischer Schriftsteller, und ein mit der hinesischen Literatur vertrauter Mithend sagt von ihm: man wisse nicht, was man am Meisten bewundern müsse, sein gesundes Urtheil oder die Kleinheit seiner Sprache. Der folgende Auszug dieses Gelehrten hat den Titel: Tui ung thing si, d. d. Beschreibung der Halle eines trunkenen Geistes. „Die Stadt Tschutschen ist auf allen Seiten von Bergen umgeben, aber die schönsten Bergspitzen und Wäldungen erheben sich gegen Südwest, denn nicht allein sind sie reicher und fruchtbarer, sondern sie sind auch höher und größer, als die andern. Dieses Bergland heißt Kang Sie. Ist man sechs bis sieben Li gegangen, so kört man nach und nach das Gemurrel eines Waldes, welches lieblich rauschend zwischen zwei Bergzacken niederströmt.

„Nangsiuen, die addressende Quelle, ist sein Namen. Sibt man um einen Bergspitzen herum, so kößt man auf eine Halle, welche oberhalb der Quelle liegt, die gleichsam zum Schuh grabein; diese Halle heißt Tui ung thing. Wer dat wohl diese Halle erbaut? Die Winde, welche in den Bergen haufen, versichern, daß es ein Unsterblicher gewesen. Wer hat die aber den Namen geschöpft? So nennt sich der Oberrichter der nahen Stadt selbst; denn der Oberrichter kommt oft mit seinen Freunden, in die Halle zu jechen. Rülh nachdem er einige Becher ausgelert, wird er trunken, und da er schon vorgedrückt in den Jahren, so nennt er sich den trunkenen Geis (Tsiung). Aber des trunkenen Geistes Sinn ist nicht auf den Wein gerichtet, sondern die Heelichkeiten des Gebirge und der Wälder nehmen sein Herz ein, und von diesem We-n sagt

er, daß er trunken sey. Bei Sonnenaufgang ist der Wald mit Thau bedekt, und Nebel steigen auf. Bei Sonnenuntergang verdunkeln sich die Höhlen und die Felsenspalten.

„Ein ewiger Wechsel von Schatten und Licht, eine ewige Umwandlung der Natur bilden Morgen und Abend. Die milchsaftigen Blumen verbreiten ihren köstlichen Duft, jeder Winkel duftet Wohlgeruch aus, die herrlichen Bäume prangen in üppiger Blüthe und breiten ihre Kühlung ringsum; — kalte Winde erheben sich, und Reif bedekt das Land. Der Schnee fällt in leichten Flocken, und Reif in Wäulen, und die naekten Strie werden sichtbar. So sind die Jahreszeiten in diesen Bergen. Wenn Du früh Morgens ziehst, so des Abends wiederkehrst, so wirst Du in jeder Jahreszeit andere Herrlichkeiten erblicken, und Deine Freude wird sonder Gränzen seyn. Die mit Kosten auf den Schaltern hinaufsteigend, singen auf dem Weg; die Vorderen rufen, die Kommenden antworten. Schwache Geiste klammern auf den Stad geschüt den Hügel hinan; ununterbrochen ist die Reide der Pilger; hier sucht der Städtebewohner Erholung. Der Teich lahet zum Fischfang; denn der Teich ist tief, und die Fische sehr groß. Der gährenden Quelle Wasser ist Wein, und die Quelle duftet Balsam, und der Wein ist heller als Krystall. Köstliche Gerüche dampfen aus des Oberrichters Tafel, und dem Wale sehen auch die Fieten mit, noch die Schalmern. Einige erlustigen sich mit Scherzreden, Andere erfreuen sich am Würfelspiel. Dann werden Becher geleert, und man mischt die Weine, und man steht auf und seht sich wieder, und Alle erbeben in lauterem Jubel ihre Stimmen. So sind die Vergnügungen der Gäste. Jener aber mit dem rothen Angsicht und dem weißen Haupte, durch seine Lebendigkeit vor den Andern kenntlich, das ist der Oberrichter, das ist der trunkene Geis. Wenn bei andbrechender Nacht die Schalten der Wanderer auf den Bergen verschwinden, dann kehrt der Oberrichter zur Stadt, und seine Gäste und Freunde folgen ihm. Die Bäume verdunkeln den Weg, und die Vögel lassen ihren lieblichen Gesang erschallen. Wenn die Menschen gehen, streuen sich alle Bewohner der Wälder; denn das Wild und die Vögel kennen wohl die Freuden des Waldes, aber sie kennen die Freuden der Menschen nicht. Die Menschen kennen sie, und sie folgen daher dem lustwandelnden Oberrichter, und streuen sich mit ihm. Aber sie wissen noch nicht, woran der Oberrichter sich freut. Wer aber mit ihnen trinken und sich freuen, und wer nach ausgelassnem Rausche diese Freuden niederzählen kann, das ist der Oberrichter. Wer mag aber wohl dieser Oberrichter seyn? — Wer? — Es ist Ngou Jangfieu aus Tulin.“

## Skizzen aus Rußland.

### 2. Bäge aus dem öffentlichen und Privatleben.

Der Kaiser hatte Befehl ertheilt, daß die aus dem persischen Krieg zurückkehrenden Truppen von dem Gouverneur in Moskau, Fürsten Galtzin, einen ehrenvollen Empfang erhalten sollten, und es waren zu dem Ende einige tausend Kubel zu ihrer Bewirtung angewiesen worden. Unter diesen Helben befand sich ein Garberegiment, das sich durch seinen thätigen Antheil an dem Revolutionskrieg bei der Thronbesteigung des Kaisers die allerhöchste Ungnade

jugezogen, durch seine Tapferkeit im Orient jedoch diesen Flecken ausgemerzt hatte. Es war am Ritter Novembers, als das Regiment seinen Triumphzug hielt, wobei, unter andern Trophäen, auch Abbas Mirza's vorgedachter Thron prangte. Zeitweilen, Pauten und Trompeten wurden zur Schau getragen, das Hauptprachtstück aber bildete den Thron. Ein Offizier, dem derselbe zur Reute geworden, hatte ihn des Schmucks von vielen Juwelen, die ihm früher einigen Werth gaben, raubte, und in ein sehr gemeines Haasgeräthe verwandelt, nämlich in einen — Nachstuhl. Da man nun den Einzug der Truppen etwas feierlich machen wollte, so mußte auch der Thron, der Zeit Nachstuhl, deshalb und einer der längsten Seiden trug ihn an der Spitze der Schaar.

Die Soldaten marschirten zuvörderst nach der Kathedrale des Kremlins, zur Andenung eines Irdenen und von da zu der Wahlzeit in die Reitschule. Dieses stattliche Gebäude, neben dem Garten der kaiserlichen Hofburg gelegen, hat 630 Fuß Länge und 100 Fuß Breite; das Dach ruht bloß auf den Außenwänden, und der innere Raum ist ganz frei. Eine lange Tafel, die von einem Ende zu dem andern reicht, war mit allen Arten von Speisen, Quaf und Wein bedekt; die Tischgesellschaft bestand aus etwa 1000 Personen, von denen jede ein Ordeband im Knopfe hatte; eine Ordebande war für den Gouverneur bezieht, und die ganze vornehme Welt von Moskau, Herren und Damen, wohnte dem Feste bei. Ich hatte hier eine gute Gelegenheit, die Wachsamkeit der russischen Polizei zu beobachten. Ein gewisser Fürst aus meiner Bekanntschaft, der einer Verwundung in die Decolletion von 1823 erkrankt war, wollte mit einigen Knechten während des Essens sprechen, lediglich, wie er verführte, um dem Regiment ein Kompliment zu sagen; aber kaum näherte er sich einem Soldaten, als er auf der andern Seite einen sehr thätigen, kleinen Polzen — Besorger gewahrte, der die Ohren spitzte. Um gewis zu wissen, ob diese Aufmerksamkeit wirklich ihm gelte, wandte er sich um und nach einer andern Seite der Tafel; allein der Schatten an einem sonnigen Tage kann kein treuerer Zeiger sein, als dieser Polzeimann; wo er hingab, so er ihn auf den Herren folgen und ängstlich über diesen Unfug bemerkt der Fürst gegen mich mit einem bitteren Vortritt: „als ob ich so ein Dummkopf wäre, daß ich wo ein Paar tausend Rubel Schwere verlor.“ Nach demselben Schmaus brachte der Gouverneur des Kaisers Gesundheit aus, welcher Trinkspruch mit lautem Juchas erwidert wurde; es schen ein Wettseiler, einander im Huetad zu überbieten, und manche anwesende Adlige, denen die Verwirklichung ihres Wunsches wahrscheinlich nicht sonderlich am Herzen lag, brüllten aus Leberkräften.

Am Abend gab der Gouverneur einen Ball. In Rußland wird ein Ball immer durch eine Polonaise eröffnet, den abwechselndsten sogenannten Tanz, den man sich denken kann, und an dem Jung und Alt Theil nimmt. Es ist ein kleines Orchester am Arm einer Dame durch eine Reihe von Sängern, zum großen Vortag der Kartenspieler und Fautenzer. Ist diese interessante Parade vorbei, so beginnt in der Regel die Walzkunst. Dieser Tanz, der leicht die Zuschauer langweilt, ist gerade das Gegenstück für die Tänzer, denen er alle Mühseligkeit verschafft, ein zärtliches Verhältnis anzunehmen. Für die Damen sind Stühle im Arcis herum gestellt, die Tänzer sitzen daneben oder dahinter; wer nun dem Gegenstand seiner Ver-

gung nicht gleich beifolgt, stößt es seiner seiner Schwestern oder einem seiner Freunde unter'm Tanz in's Ohr, und wird von diesem dann hingschleift. So kann es zwei Stunden lang getrieben werden, und die Belästigten haben ein weit freieres Spiel als bei Quadrillen oder Contredänsen. Die Musik dabei ist meist sehr lebhaft. Sind Bälle dazu bestimmt, Heirathen zu stiften, so thut gewis kein Tanz diesen Dienst besser als die Walzkunst.

(Schluß folgt.)

## Ritterliche Chronik. Östliche Ritterhöfner und Giten.

(Schluß.)

Um unsern Lesern ein Urtheil über das, was Logan's Wert leistet, zu erleichtern, schicken wir unsere Anzeige mit einigen Proben: „Jedem man kennt die Liedaberte der Swetten für's Gedenken (soeschin), wie denn fast das unveränderliche Saiten eines Schauspielsabenden in der Welt ein einziges Heiligtum ist. Aber diese Liedaberte rühre, ist nicht leicht auszumachen. Ein Walter Raleigh brachte im Jahre 1586 den ersten Tanz nach England; wie konnte aber ein dann eingeführter Krieger bei den Bewohnern der fernsten Inseln und Inseln so schnell in allermaßen Eingang finden? Ward Mary Rob, aus dem Hause Duncoway, führte um's Jahr 1500 ein Heiligtum an John Mary Rob, worin sie für einen der berühmtesten Taktikmeister über Thomas sich schenkte. Werken man die Vermuthung, welche die Böden gegen Wied began, was von den Saiten kam, so löst sich kaum annehmen, daß ihr Schauspielsab den Vortag's Unterfuchung zusammenfanden. Jedes wurde die Margit Körnerbe oder Heaman von den alten Heiligtümern wie Taktik gemessen und mag von ihnen genau so oder zum Schauspiels gelehrt worden sein; daß die Zeiten zu räumen pflegen, beweisen die in Britannien und Irland blühend aufgetragenen Feste. Einen herabdringenden Hund der Wer möchte man im Jahre 1741 bei Brannschweigen, in der Grafschaft Kitzbaur; ja man entbedte ein Feste unter einem alten Grabhügel, dem eine Pfeife noch wirklich zwischen den Lippen saß. Sie haben mit den Feste nicht viel Ähnlichkeit; nur sind sie mehr oval oder eckförmig. Nam Herodot hatten die Lybier ein Feste, welches sie in's Feuer werfen, und waren sie den Haus einjagen, der auf sie die Feste Wahrung derer brachte, wie auf die Grenzen der Welt. Strabo sagt, eine gewisse römische Seite unter ihnen bildete zur Erholung genannt und Wels und Schmal beiseiten den das Raunen heult, wie es durch Röhren geschieht. Werdet es der Heiligtümer alle den römischen Tanz nicht bezeugen sich so schnell annehmen, weil er ihnen ein brüderliches Band von ähnlich bezeugen Gefühnen erregte. Es wird merklich abgemacht, sie hätten vornehm einen eigenen Tanz erfindet, bewiesen mit Blättern und Stängeln gelehrt und darauf einen Schauspielsab gewonnen, der ungefähr wie der römische Schauspielsab schmeckt. Noch immer sind die Heiligtümer heiligtümliche Schwestern; ein Heiligtümer darf sich oft nur einige Proben kosten lassen, so bedeutet sie einer aber weite Berg: und Heiligtümer.“

„Die Erde zu befruchten bedürfen ist ein Gang, dem alle Witter auf mehren Stufen der Fruchtbarkeit folgen. Was der Heiligtümer spi gen beim ersten Gang; obwohl es aber nicht am Heiligtümer fehlen darf, so ist doch Witter die ihnen ansehnlich sein, und es gese ein Erwidern, welches Veränderung gegen Dingen anbringt, die sich bloß vermehren, um zu geben. Der dritte Gang meinte, es ohne einen Mann nicht zu kommen, weil wir, als so er Werdend Kurze trug. Wenn die Heiligtümer ein Witter sein (Forscher), so bedarf sie sich mit großer Heiligtümer gegen einander, und die Erde (Lange) wird durch eine Sammlung von Festein begabt, zu welchem Ende eine Witter bezeugt. Es feiern sie das kommen, so können sie, wenn sie einmal angefangen haben, am Tag und Nacht über ihr Witter zuhören. Demnach Rob, ein alter Mann mit weißerhaarer Brust, vermuthete mit wenig reinen Bröckchen der Festein Hain und dem ersten Kern. Und Taktik war der Feste von Hain in Duncoway und wollte eben seinen Körper wieder befeigen, um dempurren, als ihm der Gendel des Dregel, ein alter Betannde, sah und zu einem Taktik der Erde



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

18.

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 60.

1 März 1811.

### Die Stiergefächte in Spanien.

(Schluß.)

Für Den, der etwas von der Tauromachie versteht, ist es ein höchst anziehendes Schauspiel, zu beobachten, wie Stier und Matador auf einander anrücken; gleich zwei geklügten Feldherren suchen sie gegenseitig ihre Absichten zu errathen, und wechseln mit jedem Augenblick Bewegung und Gegenbewegung. Ein Hund des Hofes, ein Hund zur Seite, ein Obr, das sich senkt, sind für den goldenen Matadore bedeutungsvolle Zeichen von den Absichten seines Feindes. Endlich der Föhrung müde, stürzt sich der Stier auf das rothe Tuch, mit dem sich der Matador mit Fleiß bedeckt hält. Die Gewalt des Anstoßes ist so heftig, daß eine Mauer unter dem Stöße der Hörner zerklüften müßte; aber lebend weicht der Matador durch eine leichte Bewegung des Körpers zur Seite; wie durch einen Zauber ist er entzückt, und der gewaltige Stieß trifft Nichts, als ein leichtes Tuch, das der gewandte Gegner, seiner Wuth spottend, dem Stiere über die Hörner wegsticht. Im Ungehörigen erinnt dieser weit über seinen Gegner hinaus; dann auf einmal macht er mitten im gestreckten Laufe Halt und lechzt sich um. Durch tiefe bafische und anstrengende Bewegung wird er nun so ermüdet, daß dieser Kunststreich allein, längere Zeit fortgesetzt, hinreichen würde, ihn zu tödten. Deshalb sagt der berühmte Meister Romero, ein guter Matador müßte mit sieben Streichen acht Stiere tödten. Einen von den letzten brächte nämlich Ermüdung und Wuth um.

Wenn der Matadore nach mehreren Gängen seinen Gegner hinlänglich zu kennen glaubt, macht er sich fertig, ihm den Todesstoß zu versetzen. In einer seltenen Auslage stellt er sich dem Stiere gegenüber, und wartet unbeweglich die gehörige Entfernung ab. Sein rechte Arm, mit dem Degen bewaffnet, krümmt sich über den Kopf vorwärts, während er mit der Linken angedrückt die Muleta hält, die fast auf die Erde streift, und dadurch den Stier veranlaßt, den Kopf zu senken. In diesem Augenblick verlenkt er ihm mit aller Kraft seines Armes, der er noch mit dem vollen Gewicht des Abpees Nachdruck giebt, und die durch das ungewöhne Ansehn des Stieres selbst verstärkt wird, den Todesstoß. Der dritte Fuß lange Degen bringt oft bis an's Hefe ein, und ist der Stieß gut geföhlet, so daß der Mann Nache mehr zu fürchten. Der Stier hält plötzlich inne, kaum strömt Blut aus der Wunde, seine Beine zittern, und mit einem Mal stürzt er dumpf fallend wie eine Lau-

wine zu Boden. Sobald erdört von den Stufenstufen ein betäubendes Geräusch, Lärmen, Lärmen, und die Hüte der Majos fliegen auf die Arena; der heilige Held wirft ganz beiseite nach allen Seiten hin Kufsbänder.

Vor Zeiten, sagt man, gab man niemals mehr als einen Stöß, aber bei dem schiam entarteten Geschlecht fällt der Stier selten auf den ersten. Scheint er jedoch tödtlich verwundet, so versetzt der Matadore ihm keinen zweiten mehr. Von dem Chulo unterstützt, heft er ihn mit dem Mantel noch eine Zeitlang im Kreis umher, um ihn schließlich zu machen. Sobald er stürzt, hilft ein Chulo durch einen tüchtigen Dolchstoß in den Nacken nach. Das Thier verendet auf der Stelle.

Man hat die Beobachtung gemacht, daß die Stiere einen gewissen Ort im Cirkus haben, wohin sie immer wieder zurückkehren. Man nennt ihn la querencia. Gewöhnlich ist es das Thor, durch das sie in die Arena geführt werden sind.

Oft sieht man den Stier mit dem Degen im Nacken, von dem bloß der Griff an der Schulter hervorragt, langsamen Schrittes über den Kampfsplatz schreiten, in gleichgültiger Verachtung gegen die Chulos und ihre Raben, mit denen sie immer verfehlen. Er denkt nur noch daran, raschen zu sterben. Er sucht die Vorhänge auf, senkt die Arme, legt sich, streckt den Kopf aus, und verabschiedet ruhig, wenn nicht ein Dolchstoß sein Ende bekennt.

Weigert sich der Stier anzugreifen, so stürzt sich der Matador ihm entgegen, und verlehrt ihn, so wie er den Kopf senkt, die tödtliche Wunde. (cavocada de volapie) Wenn das Thier den Kopf nicht senkt, wenn es immerfort flücht, so muß man, um es zu tödten, ein grausameres Mittel anwenden. Ein Mann mit einer langen Stange bewaffnet, die oben mit einem höfelförmigen Eisen (moella luna) versehen ist, zerhübelt ihm tödtlich von hinten die Aorta, und sobald er niederkniet, macht ein Dolchstoß seinem Leben ein Ende. Diese einzige Art, den Kampf zu endigen, wird von Jedermann mißfällig aufgenommen. Es ist eine Art Mordthat. Zum Glück ist es selten nöthig, zu diesem Mittel zu greifen.

Zerrenenstöße verbinden den Tod des Stieres. Soleich trübt man drei zusammengespante Mantelbänder in scharfem Trab auf die Arena; ein Stiel wird um die Hörner des Stieres geschlungen und die Mantelbänder werden im Galopp davon. In zwei Minuten sind der Stier und die todtten Pferde vom Kampfsplatz verschwunden.



Jeder Kampf dauert ungefähr zwanzig Minuten und gewöhnlich werden an einem Nachmittage acht Stiere getödtet. Wenn das Vergnügen nur mittelmäßige gewesen ist, gesteht der Präsident an Verlangen des Publikums, noch einen oder den andern Kampf als Zugabe.

Man sieht, daß das Geschäft eines Torero gefährvoll genug ist. Gewöhnlich kommen deren in einem Jahre in ganz Spanien zwei bis drei ums Leben. Wenige von ihnen erreichen ein hohes Alter. Falls sie nicht im Circus, so müssen sie frühzeitig ihrer erhaltenen Wunden wegen der Arena entsagen. Der berühmte Vepo Jilo war in seinem Leben fünf und zwanzigmal von Hornstößen verwundet worden, der sechs und zwanzigste tödtete ihn. Nicht der bedeutend hohe Lohn allein ist es, der diese Leute bestimmt, ein so gefährliches Handwerk zu ergreifen. Der Ruhm, der Beifall bezeichnet sie weit mehr, dem Tod zu treuen. Es ist etwas gar zu Schönes vor fünf oder sechs tausend Menschen einen Triumph zu feiern, und daher nicht selten, Leute von vornehmer Geburt aus Liebhaberei die Gefahren und den Ruhm der Toreros theilen zu sehen. Ich sah zu Sevilla einen Marquis und einen Grafen bei einem öffentlichen Schauspiel das Geschäft eines Matadors verrichten.

Dabei ist das Publikum nicht im Mindesten nachsichtig, oder mit seinem Beifall freigebig gegen die Toreros. Das geringste Zeichen der Unachtung wird mit Hohngeistes und Hülten bestraft. Die heftigsten Schmähungen bageln von allen Seiten herab; manchmal nähert sich auf Befehl der Zuschauer und dieß ist der schreckliche Ausdruck des Unwillens) ein Manganil dem Torador und befehlt ihm bei Strafe des Gefängnisses, dem Stier lebhafter anzugreifen.

Eines Tages überhüllte der Schauplatz Malouey, der einen Matador vor dem dunkelsten Stier, den es wohl je gegeben hat, unschuldig sah, mit Scheltworten. „Ja, Sr. Majestät,“ antwortete dieser, „hier geht es eben nicht mit Lügen zu, wie auf Ihren Brettern.“

Der Beifall und der Eifer sich einen Namen zu machen, oder den gemachten zu erhalten, bewegt die Toreros oft, die Gefahren, denen sie ebenhin ausgesetzt sind, noch zu steigern. Vepo Jilo und nach ihm Romero ertranken auf dem Kampfsplatz mit Ketten an den Füßen. Die Kaltblütigkeit dieser Menschen in den äußersten Gefahren hatte etwas Wunderbares. Unangestimmt wurde ein Vador, Namens Joan Sevilla, zu Boden geworfen und seinem Pferde von einem andalusischen Stiere der Bauch aufgeschlitten. Dieser Stier von einer kleinen Härte und ungeheurer Feuer, stieß sich durch die Eulohs abzuweichen machen zu lassen, warf sich mit der heftigsten Erbitterung auf seinen Mann, getrat ihn mit den Füßen, und versetzte ihm unzählige Heranfälle auf die Schenkel. Da er aber bemerkt, daß diese durch die leberne und eisenbeschlagene Verkleidung zu gut geschützt seien, so holte er aus, und senkte den Kopf, um ihm das Horn in die Brust zu stoßen. Zu diesem Augenblick raffte sich Sevilla mit einer verzweifelten Anstrengung auf, faßt mit einer Hand ein Ohr des Stieres und hebt ihn mit der andern zwei Finger in die Nüstern, während er seinen Kopf dicht unter den wüthenden Bestie versteckt. Vergebens schüttelt sich das gewaltige Thier, vergebens tritt es ihn mit Füßen und schleudert ihn gegen die Erde, es kann ihn nicht von sich losmachen. Jedermann sah mit bekümmertem Herzen diesem ungleichen Kampfe zu. Es war der Lo-

sestkampf eines Tapfern, man hätte fast bedauern mögen, daß er sich so verlor; man konnte nicht schreien, nicht athmen, nicht die Augen wegwenden von diesem entsetzlichen Anblick; er dauerte fast zwei Minuten. Endlich verließ der Stier, in diesem Kampf um Kraft an Kraft von dem Menschen besiegt, seinen Gegner, um die Eulohs zu verfolgen. Jedermann erwartete nun, Sevilla auf den Armen aus dem Kreise hinweggetragen zu sehen. Man hob ihn auf; aber kaum steht er wieder auf den Füßen, so egest er einen Mantel und will ungeachtet seiner schweren Stiefel, der der unbeschützten Schenkelbedeckung des Stier zu Fuß angreifen. Man mußte ihm den Mantel aus den Händen reißen, um ihn nicht einem unselbstbaren Tode entgegen gehen zu lassen. Man bringt ihn im Pferd, er schminnt sich hinauf und glühend vor Grimm rennt er getragend auf den Stier mitten auf die Arena. Das Zusammenprallen dieser beiden muthentbrannten Gegner war so furchtbar, daß Kopf und Stier auf die Knie sanken. O Ihr hätten die Vögel hören sollen, Ihr hätten die maßlose Freude, diese Art Trennung des Volkes sehen sollen, der dem Anblick von solchem Muth und Milder und Ihr hätten wie ich das Loos Sevilla's beneidet. Er ist zu Madrid unsterblich geworden!

## Skizzen aus Rußland.

### 2. Bzge aus dem öffentlichen und Privatleben.

(S a l u s.)

Die Nachtmadzeit bot ein gut Theil Leckeren und gesellschaftlichen Genuß dar. Die Tafel senkte unter der Last von Suderwerk, Früchten &c. und die Schällein wurden alle zumal darum gereicht. Dieß konnte nicht ohne eine große Zahl von Aufwartern geschehen. Wirklich plügte ich an dem Tisch, an welchem ich saß, nicht weniger als vierzehn dienstbare Geister, ob wir gleich nur zwölf Gäste waren. An meiner Seite saß der eben erwähnte Fürst, und ihm zunächst sein Kintling, der Polizeikammer; der Esquire bedeutete mir durch einen Wink, Nichts von Politik zu reden. Unter andern Gesäkten kam auch eine Stierlet und zwar eine der größten, der dieses Jahr gefangen werden, auf unsern Tisch; ich fand den Geschmack so ausgefucht nicht, als er sonst gewöhnlich zu werden pflegt. Nach dem Essen bed das Gehen wieder an, und wählte mit Andrieln, Wälzern und Galopraden die Moranga 4 Uhr. Ein Fremder plauderte sich in den höhern russischen Zirkeln nach Frankreich verlegt. Tracht und Benehmen der Damen ist in französischer Manier; sie haben im Ganzen einen ziemlichen Grad von Bildung, und unterhalten sich in zwei oder drei Sprachen, außer ihrer Muttersprache nur wissen sie von fremden Ländern Notiz; auch darf man ihren Anzug nicht zu genau mustern. Auf ihre Unterleider verwenden sie keine Sorgfalt. Ich sah eines, in dem sich außerhalb Rußland ein Hosenweib hätte schämen mögen. Wenn die niedere Klasse den ganzen Winter bei einem und demselben Schafpelz bleibt, in welchem sie geht und steht und schläft, und den sie nur während der wenigen Angenblicke des Badens ablegt, so ist auch in der vornehmern Welt das Wechseln der Wäsche nicht häufig an der Tagesordnung.

Wenige Reisende haben von der praktischen Haushaltung der

Rufen gesprochen; aber diese müssen nie in das Innere der Wohnungen gekommen seyn, oder nicht gekostet haben, daß jede russische Familie ihre Prunkstimmer hat, nach denen man die übrige Wirtschaft nicht beurtheilen darf. Ich besuchte eines Morgens einen Edelmann von hohem Rang und großem Vermögen. Ich traf ihn beim Frühstück auf seinem Bett sitzend, auf welchem auch sein Hund lag. Das Bett war ein Sopha, ohne eine andere Decke als seinen Mantel, ein altes lebernes Polster als Kissen für die ganze Einrichtung. Auf dem bloßen Tisch hatte er einige Schritten rohen Schinken, eine Tasse Kaffee, eine zerbrochene französische Emmentaler, und einen Laid schwarzes Brod vor sich; er selbst war ohne Hosen, ungewaschen, und sein ganzer Nachtrag lag umher. Ueberhaupt sind ein oder zwei Betten in einem Haus schon ein Luxus; selbst die Damen schlafen auf Sophas in ihren Kleidern, und meist werden nicht einmal die Strümpfe ausgezogen; Dieß muß aus Faulheit geizen, da bei der Hitze, die in den Zimmern unterhalten wird, viele Bedeckung nicht anders als lästig seyn kann. Was Waschbäder und andere Gerathschaften betrifft, so reicht eines für die gesamte Familie hin; als ich nach einem solchen Besuche fraße, erhielt ich eine Suppensuppe mit einer Fischkappe. Seht es aber eine Gastronomie, so werden die Prunkstimmer gezieret, die Dienerschaft gleich getiebet und seine Kosten gespart, um sich mit Glanz zu zeigen.

Was der russischen Gesellschaft ein gewisses munteres Ansehen verleiht, und wenn die Unterhaltung nicht eben die lebhafteste ist, sind die Zigarren, deren bewundernswürdige Künste nie fehlen dürfen. Diese Wanderer, die hedenkmal nach Moskau kommen, verdienen in der That daß man sie näher kennen lerne. Sie entzück mich, mit den Fürsten Wiasomski und Gagarin und meinen Bekannten Dada und Ciribastene in ihrer Bekanntschaft einen Versuch abzuschließen, und zu meiner Verwunderung fand ich bei ihnen Bequemlichkeiten, die ich wohl in halb Moskau umsonst gesucht hätte. Wir trafen uns ein Abendessen aus einem Gasthof hinführen, und dessen Gesellschaft nach einem hinterhalten und unbehaglichen Tag einen angenehmen Abend zubringen. Die Zigarren waren bei unserer Ankunft nicht daheim, so daß man ihr ganzes Wesen frei betrachten konnte. Das Zimmer hatte eine Länge von etwa 30 Fuß; zu beiden Seiten standen Betten mit Leinwand, Filz und Matrasen, mitunter so reichlich ausgeschattet, daß ich auf einem Bett nicht weniger als acht Kissen zählte, von dem regelmäßigen Polster bis zum kleinen Hüßchen der Geißel eines Mannes; dabei darschte überall die bloße Nacktheit. Bald erschienen fünf Weiber und drei Männer. Die Älteste mit einer Guitare setzte sich auf den Ofen; die übrigen bildeten einen Kreis in der Mitte des Gemachs. Die Musik begann dieß mit der Guitare, als die Spieler sich plötzlich durch ein Lied unterbrach, das sie mit einer an Wahnwitz grenzenden Wildheit vortrau; die Weiber saßen im Chor ein, mit einem Ausdruck in Blick und Gesicht, wozu man keine Ahnung hat; eines Malis verhumte der Chor, und die Primadonna sang einen Vers mit einer so verführerischen und bezaubernden Stimme, mit einer solchen Partitur der Betonung und einer Feinheit der Darstellung, daß manche Theaterprinzessin, die für einige Abende sich Tausende bezahlen läßt, sie darum hätte beneiden dürfen. Der laute Ausbruch des Chors fiel ein, als ob er eine Frage beantwortete,

und Gesang und Chor erfordern nie erschöpfte. Nicht so in Wirklichkeit. Weder eine dieser Sorten, leidt wie ein Schatten — wiederum erlangt die Musik und ein Tanz, ähnlich der üppigen Bewegungen des Palats, zwischen einem Mann und der oben erwähnten Frau, nach seinen Anfang, und in ungeschämter Leidenschaft fengend, auf dem Boden stampfend und in die Hände klatschend, wobei die niedlichen kleinen Füßchen einen geselligen Tanz bildeten, intonierten die übrigen; während nun der Mann mit wunderbarer Lebendigkeit den Kosakentanz ausführte, wurden die Stimmen wieder laut, und dann immer lauter und lauter, bis sie zuletzt zur höchsten Sinescler des menschlichen Organs sich aufschwangen in einem wahren Sturm aufschwellen, worauf Gesang und Tanz plötzlich aufhörten. Da waren Fürsten aus dem Land, Männer von hohem Ansehen, Reisende gewohnt an alle Gebräuche und Nationen, Champagner sprudelte, und ein köstliches Mahl dampfte — und doch so gewaltig wüthte der Jauher dieser Weiber, und ihr wilder Gesang, und noch wilderer Tanz auf das Gemüth, und spannte alle Seiten der Gefühle auf, daß wir still einander anstarrten, außer Stande, nur ein Zeichen von Bewilligung von und zu geben. Erst die Damen brachten uns wieder zu uns, man plauderte und schmausete; und sang und tanzte und schmausete abermals, und sofort des Morgens der W. Als die anmuthigen Gesichte sich einsammelten, auf welches sie sehr erpicht sind, so sangen sie noch eine Strophe zum Dank dem Chor, und so einem nach dem andern, und empfingen von jedem 25 Rubel. Man versicherte, diese Weiber, die ihre Lippen keinem zum Kuß vermergen, wären in anderer Hinsicht sehr förderlich und unzugänglich; doch hatte die Primadonna das Häubchen mit einem Eisenring befestigt, und solche Fälle mögen nicht gar selten seyn. Allem es ist auch nichts Seltenes, daß diese Damen sich bis in die höchsten Klassen haben drücken, wie denn die Liebessknechte mit Haeuerinnen unter dem Adel fast zum guten Ton gehören, und selbst bis zu Heirathen führen. Ein Beispiel hat Graf Tolstoi und Fürst Gagarin, welche Haeuerinnen zu Frauen haben. Und solche Partien aus Verlegen kommen in einem Lande vor, wo die Frauen der vornehmsten Klasse nicht schön sind, und alle Vordrage einer guten Erziehung befehlen. Wenn aber Bildung den höhern Ständen in Russland nicht zuwippen ist, so geht dieselbe doch nicht tief, und Verloren, die mehrere Sprachen sprechen, können sich ihre eigene Muttersprache weder lesen noch schreiben. Der Mangel an gründlichem Unterricht rührt von der Schwierigkeit Wörter zu bekommen her!

#### Die Bevölkerung von Frankreich und Paris im Jahre 1828 und 1829. \*)

Die Gesamtsumme der Geurten des Jahres 1824 in Frankreich betrug 976,517, der der Bevölkerung 857,185; der Zuwachs der Bevölkerung war also 159,502. Im vorhergehenden Jahre wurden geboren 948,180; es starben 794,125; der Zuwachs der Bevölkerung belief sich also auf 159,071 Seelen, und übertraf den von 1828 umgriffe um 71.

\*) Aus dem Annuaire pour l'an 1831, présenté au roi par le bureau de Longitudes. Paris chez Bachelier. Derselbe Annuaire fñh noch geographische und astronomische Nachrichten über die Erdoberfläche, über die Höhen von Bergen, Thäler u. s. w. Fremde Nationen des Jahres von 1829 über die Bevölkerung der Städte und eine Notizen von den fremden Unternehmern auf dem französischen Meere, durch den von France.

Im Jahre 1829 betrug die Zahl der Geburten in Paris 26,791, unter diesen waren 11,760 männliche und 15,031 weibliche. Von dieser Anzahl waren 10,155 unethisch geboren. Dieses Verhältniß zwischen den ethisch und unethisch Geborenen zu Paris ist fast alle Jahre dasselbe, so daß je ein unethisches Kind auf drei Pariser kommt.

Die Ursachen, die diesen Resultat zu Grunde liegen, sind klar. In den Departement steht die Zahl der unethischen Geburten in einem weit geringeren Verhältniß. Hieron nur zwei Beispiele. Im Departement des Nordens kommen auf 50,100 Individuen, die im Jahre 1828 geboren wurden, nur 5,402 außerethische, was  $\frac{1}{9}$  der Bevölkerung ausmacht. Im Departement der Yle und Villaine kommen auf 17,112 Geburten nur 554 unethische, was fast ein zehntelgeborenes Kind auf ein unethisches sind.

Im Jahre 1819 wurden zu Paris 11,815 Heirathen geschlossen; 5,875 wurden zwischen Jungfrauen und Jungfrauen geschlossen, 519 zwischen Jungfrauen und Witwen, 710 zwischen Witwen und Jungfrauen, 191 zwischen Witwen und Witwen.

Die Zahl der Verstorbenen beträgt in dem erwähnten Jahre 25,594, von diesen waren 12,259 männlichen und 13,335 weiblichen Geschlechtes; 15,208 starben in ihrer Wohnung, 9,954 in den öffentlichen, 551 in den Militär-Hospitälern, 82 in Gefängnissen; 276 wurden an der Marne angelegt.

4719 Kinder starben in ihrem ersten Jahre, 1500 vom ersten bis zum zweiten. Wenn man die vorausgegangenen Jahre bis zu dem von 1829 verfolgt, so ergibt sich, daß im Durchschnitt von 26,781 Individuen, die geboren werden, 8,207 in den ersten fünf Jahren sterben, 865 vom fünften bis zum zehnten und nur 117 vom zehnten bis fünfzigsten. Die Lebensperiode, worin, nach der von der Geburt bis zum fünften Jahr, die meisten Menschen sterben, ist die von 20 bis 25, in welcher man 1117 Versterbende sieht, worunter sich 747 männlichen und 370 weiblichen Geschlechtes befinden; vom fünf bis zwanzigsten bis zum dreißigsten sterben 1500, unter diesen 606 männliche und 274 weibliche. Die Zahl der Sterblichkeit in den fünfzigsten Periode über das dreißigste hinaus ist in 5 fünf und sechzigste ist der Weitem geringer. Vom fünf und sechzigsten bis siebenzigsten sind 8 1441, und 1510 vom siebenzigsten bis fünf und achtzigsten. Im Jahre 1829 erreichten 11 Personen das Alter von 95 bis 100 Jahren; 2 haben dieses letztere Alter überschritten.

Nach einer von Hrn. Matthieu gemachten Berechnung wurden in den zwölf vorausgegangenen Jahren, nämlich von 1817 bis 1828 einschließlich, in Frankreich 11,615,076 Individuen geboren, und unter diesen 5,988,742 Knaben und 5,626,336 Mädchen.

Da die Bevölkerung von Frankreich auf 25,000,000 angesetzt wird, so ergibt sich hieraus, daß diese sich ungefähr auf zwölf Jah. e um  $\frac{1}{4}$  vermehrt.

Wenn man die Summe der Geburten mit 12 theilt, so sieht man, daß während der zwölf in Betracht stehenden Jahre die Durchschnittszahl der jährlichen Geburten 967,786 ist, der Heirathen 255,126, der Todesfälle 779,579, und daß sich daher ein überhöhter Zuwachs der Bevölkerung von 188,327 ergibt.

Gewöhnlich nach Berechnungen des Hrn. Matthieu ist das Verhältniß der männlichen und weiblichen Geburten in der Ehe 16 zu 15, bei den außerethischen Kindern 21 zu 20. Dieses Verhältniß von 16 zu 15 in den Geburten von ganz Frankreich unterzeichnet sich merklich von der bisherigen allgemeinen Annahme.

Auf die Geburt eines außerethischen Kindes kommen 15.5 oder mehr als 13 ethische, was ungefähr eine Summe von 10 außerethischen Kindern auf 155 ethische ergibt.

Die männlichen Todesfälle sind größer als die weiblichen; jene weisen 47, diese 36 nach.

Man zählt eine Heirath auf 170.6 oder 151 Einwohner, ferner 5.9 oder 4 Kinder auf eine Ehe.

Auf 50.1 oder 50 Einwohner rechnet man 1, auf 1.23 oder 1 Geburt 3 Versterbende.

Man zählt endlich 1 Geburt auf 14.5 Einwohner und auf 0.80 Versterbende, alle 10 Geburten auf 1 Todesfall.

Grundsätzlich des Zuwachses der Bevölkerung bemerkt man, daß die

selbe aus einem größern Theile Knaben als Mädchen besteht; jene tragen dazu  $\frac{1}{100}$ , diese nur  $\frac{1}{100}$  bei. Wenn der allgemeine Zuwachs, der gegenwärtig  $\frac{1}{100}$  ist, sich gleich erhebt, so wird sich die Bevölkerung in 15 Jahren um  $\frac{1}{100}$  vermehren, in 20 Jahren um  $\frac{1}{50}$ , in 11 $\frac{1}{2}$  Jahren um  $\frac{1}{10}$ , in 50 Jahren um  $\frac{1}{2}$ , um die Hälfte in 64 Jahren und binnen 120 Jahren wird die Bevölkerung noch ein Mal so viel als gegenwärtig betragen.

Wenn man 1 Geburt auf 51.5 und 1 Todesfall auf 59.1 Einwohner rechnet, so stellt sich das Verhältniß der Geburten zu den Geburten auf 54.5, zu den Verstorbenen auf 59.1. Mit diesen Zahlen muß man die Summe der Geburten und Verstorbenen multiplizieren, um die Summe der Bevölkerung zu erhalten. Nimmt man diese als stehend an, so bräut die Bevölkerung 51.5 ungefähr die Durchschnittszahl eines menschlichen Lebens aus, die nemlich 51 $\frac{1}{2}$  Jahre sein wird. Die Berechnungen Des villars haben als Durchschnittszahl der Lebensdauer von der Sterblichkeit nur 24 $\frac{1}{2}$  angegeben. Es ergibt sich also eine Zunahme von 5 Jahren, die der Zunahme der Substitutionszahl und dem vermehrten Weiblichen, das sich in den unethischsten Klassen hinaus erstreckt, das, was berichtet werden muß. Es ist hieraus ein günstiger Beweis im Oeffen der Sterblichkeit zu ersehen, der sich durch eine große Anzahl von Thatsachen seit mehreren Jahren nicht allein in Frankreich, sondern auch in einem großen Theile Europa's bemerkbar gemacht hat.

### Phantasien und Einfälle des Zigers.

Ein belgisches Journal macht folgende geschichtliche Vergleichen aus: 1786 Verdringung des allgemeinen Zimmars zu London — 1815 Ordnung des philosophischen Kabinetts zu Berlin; 1785 bis 1806 Gefährde des Clerus gegen diese Maßregel. — 1826 bis 24 unausgesprochene Personen gegen das Verbot der Unterdrückung. 1840 Aufstand, Abkündigung der öffentlichen freien Tempel; — 1850 Revolution, Abkündigung der belgischen Krone; 1790 souveräner Kongreß, Unabhängigkeitserklärung von Belgien, diplomatische Verhandlungen im Haag. Nach einem souveränen Prinzen; 1850 Nationalkongreß; Unabhängigkeitserklärung von Belgien, diplomatische Verhandlungen im London, nach einem Reichthum; 1792 bis 95 Einmarsch der Franzosen; Vereinigung Belgiens mit Frankreich — 1851. . . . . Wie der Anfang so das Ende.

Man hat zu Paris die erste Nummer der „Egiphtische“ eines zu London veranlassenden Journalen, erhalten. Karl X giebt darin Raum nicht von ihnen und seiner Familie Weibchen. Es vertritt den Franzosen sechs Kuten in ihre Gärten bei seiner Kaiserin.

Der Druck der Reben in der Deputiertenkammer setzte im Jahre 1850 15,000 Fr. Der Premierminister sagt über die Weisthatschaft eines Rebers. Man hat die für die Erziehung wegen getreten, häufig zu schwärzen. Jedermann wird dabei gewonnen.

Die El. Commissionen greifen zu Präsidat die Abfassung der Verordnungen. Ihre Proben sind worden mit unheimlichem Erfolg gefolgt. Nicht das Mindeste wird erreicht — von ihrer Rebe.

Julien steht auf einem Balken, sagte neulich Jemand in einem Zehn. — Auf seinem Balken von Macaroni, erwiderte ein spottvoller Aristokrat. Dann nehmen Sie sich ja vor Unverdaulichkeit in Acht.

Im Ansehn hat ein Erdbeben stattgefunden. In Italien jureit die Erde, in Frankreich die Staatsminister.

Der Prinz von Saxe sagte von dem Wiener Kongreß: „man geht dort nicht, man tanzt.“ Die Regierung macht es mit den belgischen Gesandten eben so. Er hat ihnen einen Ball gegeben statt des verlangten Königs.

Der Herausgeber der „Egiphtische“ ist Adolphe Joseph. Dieser stellt sich als sein größter Elementarist nur an der Besten verstanden bar. Seine Zeitung ist mit den Nöthen versehen.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 61.

2 März 1831.

### Ein Besuch bei dem Großwesir.

Die Hinterlist und Grausamkeit, mit welcher der Großwesir den letzten Aufstand in Albanien unterdrückte, ist bekannt. Die Häuptlinge der Albanesen, in's türkische Lager gelockt, unter dem Vorwande den Frieden zu unterhandeln, fielen als das Opfer ihrer Leichtgläubigkeit und eines barbarischen Verraths, der den blutigen Beweis gab, daß Nachschuß auch unter den Moslimen gelehrige Schüler gefunden hat. Wer erinnerte sich nicht bei dieser treu-losen Niedermetzung der Albanesen jenes furchtbaren Cäsar's Vorgia, und der blutdürstigen Politik der italienischen Fürsten des Mittelalters?

Drei Engländer, Clay, Meredith und D'Israeli, machten kurz nach jenem Vorfalle dem Großwesir einen Besuch in seinem Hauptquartier zu Janina. Sie fanden diese ehemals blühende Hauptstadt Albanien's als eine Ruine. Seit dem unglücklichen Ende Ali Pascha's, unter dessen Usurpation diese große Provinz zu einer Stufe von Civilisation sich erheben hatte, zu der sich kein Land unter türkischer Botmäßigkeit erheben konnte, war Janina ununterbrochen der Schauplatz bürgerlichen Krieges, und erst wenige Monate zuvor war der große Pasar dieser Stadt in Flammen aufgegangen. Indes bietet Janina, am Ende einer unermesslichen Ebene gelegen, rückwärts an hohe Gebirge und einen reizenden See gelehnt, mit seinen noch übrigen Moscheen, Minarets und einer Felsung aus der Ferne noch immer einen überraschenden Anblick. Das Innere der Stadt aber ist fast Nichts als ein Schutthaufen zertrümmerter Straßen.

In diesem Augenblicke gewöhnte jedoch die Stadt einen Anblick, der nicht im Einklang mit ihrer unwohlthunenden Verwüstung stand. Ein Volksgewühl in den prächtigen Geröden trieb sich in geschäftiger Bewegung lärmend nach allen Richtungen in der Stadt umher. Außer dem Großwesir, seinem Heer und Gefolge, der fanden sich nämlich gerade alle Pascha's und Beis der umliegenden Provinzen in Janina, am Sc. Hohst ehrschriftvoll zu begrüßen. Die Anführer der kriegsräuberischen Beschlüßhaber waren ungemein glänzend. Kein Pascha besuchte den Großwesir oder das Lager, ohne daß eine Schaar von Reitern ihm voranzog und ein zahlreiches Gefolge seiner Freunde und Dienerleute in der prächtigsten Tracht ihn in einer äußerst malerischen Unordnung umliefte. Doch diese Bewegung selbst war nur schwindend, und alle Hülfe gingen nach der

genauesten Ordnung vor sich. Der Wesir war an der Spitze von fünfundsiebenzig tausend Mann, lauter auserlesenen Truppen, unter denen sich achttausend Mann reguläres Fußvolk befand, in Albanien eingedrückt. Ein Lager von fünftausend Mann war gegenwärtig vor den Thoren der Stadt aufgeschlagen. Das übrige Heer war in den Provinzen vertheilt.

Der Großwesir empfing die Engländer in der Festung, in dem Palaste Ali Pascha's, der, obgleich durch mehrere aufeinander folgende Belagerungen sehr beschädigt, noch immer bewohnbar ist, und einen vortheilhaften Begriff gab von seiner ehemaligen Herrlichkeit. Als die Hiesigen durch die Thore der Festung gekommen waren, fanden sie sich in einer Menge kleiner Straßen, gleich Jenen in den Ringmauern alter Städte, alle voll des düsternen und laubwegestrichen Lebens. Hierauf kamen sie auf einen Platz, der sich nach der Mitte zu etwas erhöhte, und auf dem der Palast stand. Sie mußten sich durch Vorhöfe und Sale voll von Leibwachen, Vögeln, der Beschießenden Kriegesobersten und jeder Art der türkischen Bevölkerung drängen; denn in diesem Lande heult und handelt ein Keuf für Alle und wir haben bei unserer Vertheilung von Verantwortlichkeit und Verdicht, und bei der Stufenfolge unvers vielerzweigten Geschäftszweige keinen Begriff von der allseitigen Thätigkeit eines Premierministers der Pforte. Endlich gelangten sie in einen ungeheuren Saal, der als Vorgesam des Audienzsaales diente. Der Anblick, der sich hier ihrem Auge darbot, gebot zu den schärfsten, der ordnetet je einen Sterblichen überraschte. Alles war so seltsam phantastisch und glänzend, daß man einen Augenblick vergaß, daß diese Scene, selbst im Morgenlande ungewöhnlich, nur einem Zusammenstreifen außerordentlicher Umstände zuzuschreiben werden mußte und die Einbildungskraft herausforderte sich in der Anschauung einer orientalischen Pracht, wie wir sie aus den Feindbildungen seiner veralteten Mährchen kennen. In dieser weiten Halle, die mit den auserlesenen Gruppen der morgenländischen Bevölkerung überfüllt war, wo jeder Zuweilende harrete, vorgelassen zu werden, und Mäander wahrscheinlich für immer darren mußte, verweilten sie ungefähr zehn Minuten.

(Schluß folgt.)

# Skizzen aus Rußland.

## 5. Justizwesen.

Wer nicht selbst in Rußland mit der Justiz zu thun gehabt hat, möchte es schwer finden, sich von der Art, wie hier das Recht verwaltet wird, eine richtige Vorstellung zu verschaffen. Hört er einen Staatsmann oder einen Beamten, oder gar einen besoldeten Schriftsteller, so erzählt er eine Beschreibung von einer Rechtsverfälschung, daß es gar eben sollte, Rußland sey ein feines Land; man wird ihm nämlich sagen, eine Sache kluge, wenn man sich bei dem Spruch des ersten Berichtes nicht beruhigen wolle, vor eine zweite Instanz, und so nach verschiedenen Revisionen und Supplicationsinstanzen zuletzt bis vor den Kaiser gebracht werden. Ja man versichert sogar, der Kaiser, nicht zufrieden mit dem gewöhnlichen Gang der Geschäfte, lasse sich das Gluck seines Willens so sehr angelegen seyn, daß er sich jeden Fall, der vor den Gerichten andäugig sey, vorlegen lasse, daß er alle Verfahrungsregeln lese, und sich über den Zustand der Gefängnisse und den Charakter jedes einzelnen Gefangenen in seinem ganzen Reich aufs Genaueste unterrichte. Dieß lautet Alles sehr schön, nur nicht ganz wahrheitsähnlich! Im J. 1826 fielen nicht weniger als 2,350,000 Prozesse in Rußland andäugig gewesen seyn; nun beliebe man auszurechnen, wie viel Prozesse auf jede Minute, Tag für Tag, und Nacht für Nacht, thamen, die der Kaiser durchsehen mußte, angenommen, daß nur die Hälfte oder ein Drittheil davon Fälle wären, welche den Verlußt persönlicher Freiheit nach sich zögen, und er sich darauf beschränkte! Ferner ist behauptet worden, daß der Kaiser, in der Ausübung dieser lässlichen Pflicht sich häufig Veranlassung genommen, die Sache von Personen, die lang im Gefängnis, den Gerichten zu schleuniger Aburtheilung anzunehmen. Daß Dieß schon vorgekommen seyn mag, will ich nicht bestreiten; gemiß aber ist, daß ich Gefangene gesehen und gesprochen habe, die achtzehn Monate ihre engen Zellen bewohnt, ohne daß sie nur ein einziges Mal verhört wurden, und daß es Andere giebt, die nach Verlußt von zwei Jahren und brüder wieder entlassen wurden, ohne daß sie erfuhr, warum sie eingekerkert gewesen waren. In Kriminalfällen kann man vier Instanzen durchlaufen, ehe das endliche Erkenntniß zu Tag gefördert wird — ein Polizeirath, ein Tribunal erster Instanz, ein Appellations- und Cassationsgericht. Es folgt jedoch nicht, daß, weil diese Gerichte bestehen, der arme Mann aus sein Recht erhält; denn Gerecht und Recht gelten in Rußland gerade in dem Verhältniß der Unheil, die man den Richtern spendet.

Die Kaiserin Katharina suchte eine Rechtsverfälschung zu gründen, welche ihre Nachfolger mit mehr Eifer wieder zu zerstreuen sich bemühten. Jeder Wase, den der Kaiser erläßt, wird zum Gesetz, und oft werden solche Wase bei den geringsten Anlässen in die Welt gerammt. Als J. B. unter der Regierung Pauls der Sohn eines englischen Kaufmanns mit einer Jagdmähne in Petersburg erschien, befohl ein kaiserlicher Wase, „Niemand solle sich mit dem Ding an dem Kopf, welches des Kaufmanns Sohn trage, im Publikum blicken lassen.“ Ein anderer Wase von demselben Selbstherrscher bestimmte die Farbe der in den Straßen der Stadt zu gebrauchenden Sande, indem jeder Einwohner verpflichtet ist, den Raum vor seinem Haus vor sieben Uhr von Schnee zu reinigen und mit Sand zu bestreuen.

Daß überhaupt in Rußland die Willkür des Monarchen herrscht, beweist auch die Geschichte der Todesstrafe. Diese wurde bekanntlich unter der Kaiserin Elisabeth gesetzlich aufgehoben. Allein schon Elisabeth selbst drückte der Gesetz, und von der Törcunin Katharina konnte die Wena manche traurige Mähne erzählen. Der jetzige Kaiser vollends machte gar keine Umsstände und ließ bei der Verurtheilung von 1821 mit tödlichen Worten ein bald Tugend zum Tod verschreiben und ausführen. Was will es aber heißen, wenn man die Todesstrafe nicht ausführt, hingegen dem Unglücklichen eine Last aufladet, unter der seine Natur erliegen muß? Im J. 1826 erkannte ein Kriegsgericht in Kazanrog gegen einen Mörder auf 15,000 Striche, die ihm mittelst fünfzehnmaligen Wasenlaufens durch 1000 Mann zugemessen werden sollten. Die Kaiserin-Mutter hat um Milderung dieser Strafe — und nicht umsonst; der Verbrecher erstete sich eines Nachlasses von 10,000 Prügeln. Indes nach Empfang der ersten 500 fiel er zu Boden; er stand wieder auf und empfang neue 100, worauf er weiter niederfiel; nun dand man ihn auf einem Schießbarn und führte ihn durch die Weiden, er war aber ohne Zweifel bereits todt, ehe die Zählung auf 1000 stieg. Solche Fälle kommen in Menge vor.

Es fragt sich, findet eine unparteiische Rechtspflege in Rußland Statt oder nicht? Ohne die Möglichkeit von Ausnahmen in Abrede zu ziehen, will ich ganz Fälle berichten, die zu meiner persönlichen Kunde gelangt sind. Mein Wirth in Moskau brachte eine Schuldenforderung von 3000 Rubel vor Gericht, die sich von einer Waarenlieferung bezieht. Seine Zeile beklagte die Mähne, da aber mein Wirth der freigelegte war, so wirkte er mit Unterstützung eines Drittheils der Summe nach freijährigem Prozesse eine günstige Entscheidung aus. Der andere Fall bezog sich auf einen Amerikaner, der durch die russischen Gerichte sein ganzes ansehnliches Vermögen einbüßte. Er erzählte mir die Sache folgender Wase. Er hatte in Archangel ein geändertes Schiff gekauft, das nicht sehr bedeutend beschädigt worden war, so daß es mit mäßigen Kosten wieder ausgeschifft werden konnte. Zu dem Ende schloß er mit einem russischen Schiffbauweiser einen Antrakt ab, wornach dieser sich ansehnlich machte, das Fahrzeug binnen zwei Monaten dergestalt, und jener ihm einen Verlußt von 1000 Rubeln ausbezahlt. Ein Monat verstrich, und das Schiff fuhr in der Ausbeuerung vorwärts zu segeln, geriet immer mehr in Verfall; Planen, Taue, und andere Gegenstände wanderten nach einander nach einem benachbarten Werkhaus des Baumeisters und am Ende von zwei Monaten war von dem Schiff Wenig mehr zu sehen, als der nackte Rumpf. Der Amerikaner klagte gegen seinen Gegner; zuvörderst auf Erstattung der 1000 Rubel, auf Ersatz des Wertes des Schiffs, und endlich auf Entscheidung für Nichterfüllung des Vertrags. Ehe der Prozeß anfang, bat er den Oberkretzer zu Gail, und bot ihm unwerthlich eine hübsche Zeichnung an, wenn er ihm zu seinem Recht verhilfe. Der Richter lehnte das Geschenk ab, indem er sich entschuldigte, er habe bereits von der andern Partei Geld empfangen; und da der Amerikaner glaubte, sein Anzeihen sey fast genug, so wurde die Unterhandlung abgebrochen. Hingegen gelang es dem Amerikaner, die vier andern Mitglieder des Gerichts auf seine Seite zu bringen. Als es daher zum Spruch kam, erklärten sich vier Stimmen für den Amerikaner und der Präsident für den Russen. Dieser Umstand verur-



einen Augenblick die durchschaute!" Diese kleine Probe mag genügen als Probe nicht der Schönheit der Sprache — denn diese ist nicht überflüssig — sondern noch des Geistes, welcher Mithras's Werte durchdringt. Das Beispiel, welches Mithras gegeben, erregte mancherlei Nachseufzer. Unter denen, die in seine Fußstapfen traten, ist Osmier, der sich jedoch zunächst nach Bürger und Goethe wendet, einer der bedeutendsten Namen. Seine Gedichte haben einen gewissen süßen waldähnlichen Duft, der sie von denen seines Vorgängers unterscheidet. Wer Allen dergleichen ist gewohnt zu erwahren, von dem wir poor nur ein Wort denken, aber ein Wort von so reinem Geschmack und so edler Auffassung unserer Rationalitätslehre, daß wir ihm in unserer dramatischen Literatur den ersten Rang zuerkennen. Seine Worte haben, nicht einig ist. Erster mußte ein früher Tod die Hoffnungen seines Vaterlandes vernichten.

General Mithras, der zur Gründung von den Besonderen seiner kriegerischen Laufbahn den Muthen liebte, suchte in der Reihe der Künstler und Dichter zu neutral. Seine äußerst pikanten Ideen, seine Schätzstücke, welche als Poesie, seine Überzeugung des Lebens haben ihm viele Bekannte erworben. Aber mit einer wahrhaft vollständigen Poesie, die weder der klassischen noch der romantischen Schule angehört, das Gedicht, einer unserer ausgezeichneten Professore, unserer Literatur verleiht. Die einfache Schönheit und der sanft melancholische Wahn seiner Gemüthe haben einen unüberwindlichen Zauber. Nicht widerstandene Lebensqualitäten sind der Seele, die er in Bewegung bringt, nicht durch süßere Betrachter und empfindbare Grausamkeiten erschüttert er die Gemüther. Alles bleibt nicht seinem Sinne fremd; es ist eine lebenswichtige Gegenwart, die ihn so anziehend macht. Man glaubt sich mitten unter die Schatten der für das Vaterland gefallenen Helden versetzt, der ewig lebende Feind, der auf ihrer Stirne glänzt, schließt an, daß ihnen das Glück geworden, die Dicht mit einem Helden Leben zu verbinden. Man glaubt die letzten verfallenen Leute ihrer Erregbarkeit zu sehen — eine melancholische Wahn, deren seine Künste sich auf den letzten Schwingen des Abends wachen — Schauer der Erde, Augen der Zukunft, aber nicht Angewandte der Vergangenheit oder Vergangenheit der Welt.

Als ausgezeichneten Dramatiker schäme wir jedoch, der unser Theater mit einer großen Anzahl trefflicher Lustspiele verarmt hat. Seine Manner hat viel Originalität. In jedem freien Stücke findet man einige Personen, die von dem Dichter, mit den Attraktionen des Schönen ausgestattet, auf eine geistreiche Art Abwechslung und Unterhaltung in die Handlung bringen; während die Helden der Intrigue, die Hauptpersonen, mit einem Wort die Lesenden immer einen eintönigen Charakter behalten. Die Stücke sind reich an ruhrenden Szenen und patriotischen Gefühlen. Eines derselben jenseit, der Wahnwahn und der Dichter, wird nie aufgeführt, ohne eine durchgehende Wirkung auf das Publikum zu üben. In den dramatischen Dichtern gehört auch noch Meyer, von dem wir mehrere von hoher Kraft genante Tragödien haben; auch hat er in einem Gedicht über Kraft einen glänzenden Versuch in der bedeutenden Gattung gemacht.

Fastest das peinliche Gedicht und dann gesammelt, um sie in späterem Gemüthe herauszugeben, wodurch sie freuch an ursprünglicher Einfachheit verlieren müßten. Seine Darstellungen sind schon mehrere etwas zu höher und grauenerregend; er teilt den Erben, der durch die Schändlichkeit der Lüste brandt und das Strahlen der Nachtbeute, die sie um den Kreis herumzuführen sollten. Durch Delavouche, auch Delavouche, den Sohn des berühmten Übersetzers der Götter, sind wir mit allen Romanen Walter Scotts und mit vielen andern Werken ausländischer Literatur bekannt geworden. Brenner's Roman (welcher deutsch frei) ist, so wie die von Brenner's sind als eine Frucht unserer Bekanntschaft mit W. Scott zu betrachten. Kewell's vollständige Übersetzung Mithras's ist nichts zu wünschen übrig. Einmal die Mithras'se fremder Literatur. Einmal, Racine, Mithras'se, Schiller, Mithras, Diderot, Delavouche, lesen wir wenig, und man kann die Stücke dieser Dichter häufig auf unsern Bühnen sehen.

Einmal, unser Vaterland, verbindet mit einer glänzenden Gelehrsamkeit eine pikante Originalität des Stils und die Kunst große rhetorische Wendungen zu gebrauchen, wo jedes Wort sich zum Spiel gestaltet, jeder Gedanke den Charakter der Zeit ausdrückt, mit welcher er seinen Leser an-

zueinander will. Seit fünfzehn Jahren sind eine Menge historischer und geographischer Werke aus der Feder dieses unermüdbaren Schriftstellers hervorgegangen. Sein Ruf hat die Drängen Europas überdungen; er ist Mitglied des literarischen Vereins von Calcutta.

Was soll ich von unserer periodischen Literatur sagen? Zeitschriften, welche Kunst, Wissenschaft und Industrie zum Gegenstand haben, erscheinen in Menge. Mit jedem neuen Jahr verfallen zahlreiche Alimane die Presse, und erfreuen uns mit positiver Ereignissen unsere besten Dichter. Jedermann streift und sucht in seinem Kreis das allgemeine Beste zu fördern, aber, das die Literatur unsere einzige Nationalaufgabe anzuzeigen. Nicht umsonst kann ich eines Abends in Gedanken, der in den schönsten Hoffnungen verweilt. Kaum irgendwo Jahre alt das Gedicht, so beruht nicht wenig geringere Verluste hervorgehen; seine Manner gelangt der des Helden's Mithras, und man findet bei ihm die hohe Arbeit des Gedankens, wie die hohe Pracht des Ausdrucks wieder. Er streut Blumen und Rosen mit vollen Händen an. Sein Gedicht ist die Musik der Nachtigall in einer Hohltaube. Hier eine kleine Probe: „In der Nähe eines Dantropfens glitt eine Thräne auf das Glas, auf welchem eine arme Sterbliche, sich wie ein Engel einer hohen Welt, jeden Morgen erschien, ihren Gezeiten zu bemerken. Als die Sonne ihre gelbende Schwärze erbeut, erglänzte ihr Strahl aus der Thräne und dem Thau, aber drüben summerte der Tropic, der den Boden Amera's entfallen war. Und hoch auf seinen Flügeln sprach der Thau zu seiner Geliebten: Wie, du wachst mir so nahe einjenseit! Die sanfte Thräne erweichte nicht. Da kam der glückseligste Jüngling, und hielt seinen Arm über dem Grate an; er sammelte die Thräne der Schönheit und ließ den süßesten Thau liegen; wunderbar stillender blühte ihm die Thräne, als alle Diamanten der Welt.“

#### Vermischte Nachrichten.

Der Tod des berühmten Harmonisten ist am 17. Dec. v. J. in dem Exil zu New-York in Amerika, in dem ästhetischen Leben gestorben. Sein Lebensjahr betrug, daß er am 20. Januar 1789 zu Paris geboren wurde, und daß seine Laufbahn der Dreyer von Orleans und dem Herzogin von Bourbon waren. Er kam sehr jung auf Merito, wo ihm fortwährendes Misgeschick verfallen hatte; er war Einer von denen, die die Expedition nach Guayana mitgemacht haben.

Im stillen Ocean ist der nach den Karolinen-Inseln ein sehr gefährlicher Riff unter 2° 56' nördl. Br. und 155° 15' östl. L. entdeckt worden. Man fand seine Lage in der Richtung von NO nach SW, und seine Ausdehnung ist so groß, daß man von NO kein Ende nicht erkennen kann. Er hat vierzehn Meilen im Umfang und wurde WSW von der Insel New Delaine im Jahre 1796 entdeckt.

#### Phantasien und Einfälle des Zigers.

Der Herr von Litter ist von dem Pöbel zu Marseille äußerst mißhandelt worden. Man sieht ihn eint in dem Hof gekerkert wie eine Falsche. Der Pöbel ist mit der Wasserzeit nach Hause gekommen.

Die Theater zu Paris sehen Vorstellungen zum Besten der Armen. Unsere alten Wasserräder haben geschlossen, für unsere Erde zu streben, und man kann in der Zeit sagen, wir machen ein Vergnügen. Man zu Hilfe zu kommen.

Hr. v. Litterband wird zur französischen Kapelle der französischen Oper sandtschaft in London Musik mehr beitragen. Er, weil Hr. v. Litterband die Wiese nicht sowohl mehr hören als lesen müßte?

Ein Dr. Zimenich'scher Blick ist auf dem Weg nach Preßburg, um dort den Gott St. Emmon zu predigen. Die Welger können sich nicht beschlagen. Sie verlangen einen König und man findet ihnen einen Gott.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 62.

3 März 1831.

### Skizzen aus Rußland.

#### 3. Justizwesen.

(Schluß.)

Ich sah das große Gefängniß in Moskau. Es ist ein geräumiges kreisförmiges Gebäude, umflossen von einem Hofplatz, in welchem den Gefangenen zuweilen körperliche Bewegung gestattet wird, und versehen mit einem Bad, welches jeden Montag und Donnerstag von einer Zahl der Inmohner benutzt werden darf. Das Innere enthielt meinen Erwartungen nicht; denn wenn sonst die öffentlichen Anstalten in Rußland sich durch einen Grad von Ordnung und Reinlichkeit auszeichnen, wie man ihn in andern Ländern selten trifft; so betrugte hier gränlicher Schmutz und Geruch 'Aus' und Nase. In jeder Zelle laufen längs einer Seite der Wand zwei Bretter hin, auf welchen die Gefangenen in einen Schafzettel gemischt schlafen. Ich konnte über die Menge Derer, die ohne Rücksicht auf Alter oder Schuld insammengesetzt waren. Als wir in einer der beschickten Kammern einige jungen Parische nach der Ursache ihrer Verhaftung fragten, warf sich ein Greis von mehr als achtzig Jahren vor dem Gouverneur nieder, und küßte ihm das Kleid. Sein Haar war weiß wie Schnee, sein Auge erloschen fast bis zur Blindheit, ein Schlagfluß hatte ihn gelähmt. „Weiß,“ sagte ich, „ist es kaum der Mühe werth, daß man diesen Mann noch selbst, denn ohnehin erlößt ihn der Tod bald aus dem Reich der grauen Sünder; welches ist denn das Verbrechen, das ihn hieher gebracht hat?“ „Dieser Mann,“ erwiderte der Gouverneur mit Nachdruck, „hat seinen Paf verloren.“ Jetzt erklärte ich mir die Nebenart, welche ich oft hörte, und welche die größte Verleumdung ist, die man Jemand antun kann: „Ihr seht ein Aelr ohne Paf.“ Doch hätte ich mir nicht vorgestellt, daß dieser Fehler so gar arg wäre, um in die Gesellschaft der Hälfte Spitzbuben des Landes versetzt werden zu können. Der arme Greis saß bereits seit zwei Monaten inne, und da er schwach und abgelebt war, so bestimmete sich wahrscheinlich sein Herr nichts um seine Abwesenheit und er hatte alle Aussicht im Gefängniß zu sterben.

Man führte aus von Zelle zu Zelle, und endlich eine Treppe hinauf, worauf wir zu einigen kleinen engen Gemächern gelangten, welche zu einsamer Haft dienten. Als eine Thüre aufsaß, erblickte ich eine lange schmächtige Gestalt mit weißem Bart mühsam von ihrem Lager. Der Gefangene befand sich seit sechs Monaten hier,

ohne daß er verhört worden wäre, und der Gouverneur bemerkte: „Er darf sich glücklich schätzen, wenn die Untersuchung vor einem Jahr beginnt; er ist des Fallschuldigen verdächtig; ich glaube überhens nicht, daß man einen zureichenden Beweis erheben wird, um ihn zu überführen.“ Auf die Frage des Gouverneurs, ob er Nichts zu klagen habe, schüttelte er den Kopf. Die nächste Zelle bewohnte ein Schismatiker, der gleichfalls ohne Untersuchung und auf bloßen Verdacht seit einem halben Jahr inhaft. Wir kamen von da in das Gefängniß von acht Edelenten; vier derselben warteten noch auf den Anfang ihres Prozesses, und einer, der hier seit fünf Monaten residierte, wußte von der Ursache seiner Unterbringung nicht das Gerindeste. Diese Herren schienen jedoch ziemlich guter Dinge; sie hatten Pecteten, was für einige von ihnen etwas Neues sein mochte, und Violinen und Guitarren hingen an den weißen Wänden. Sie dachten gerade Wahl, das mich nach ihrer Lage nicht übel bedünkte. Uebrigens erfordert die Billigkeit, anzuerkennen, daß der gemeine Mann in dieser Hinsicht in seinem unfernen Zustand gewinnt; sonst müßte ihm selten Mehr zu Theil als schwarzes Brod, eine elende dünne Suppe und Quark; seine Gefangenschaft besteht zwei Mal in der Woche in einer hübschen Portion Kienholz.

In einem andern Theil des Gefängnisses wurden Schaaften von Kandidaten für die Kolonien in Sibirien aufbewahrt, die sie ihre lange und elende Reise antreten. Man bildet sich vielleicht ein, daß jenseits Verwandten aus den höhern und den niedern Klassen ein solcher Unterstich in der Behandlung gemacht werde, wodurch die Strafe für die ersten an ihrer Härte viel verliere. Daß Dies nicht der Fall sey, beweisen die langwierigen Klagen über grobe Mißhandlungen, welche die Frauen der Verbannten von 1823 erfuhren, die edelmüthig genug dachten, sich von dem Schicksal ihrer Gatten nicht zu trennen. Miß verhalten die Senfter der Unglücklichen im Stillen; der Weiberstich gelang es die Kunde ihrer Leiden in's Paktikum zu bringen und damit eine Quelle störrischer Unzufriedenheit zu eröffnen; denn nicht leicht giebt es eine Familie von Aufzeichnung in Rußland, die nicht einen Verwandten in Sibirien hat.

Wortdaten sind in Rußland nicht unangeblich; daß man aber so Wenig davon hört, kommt daher, daß die öffentlichen Wälder Nichts härder berichten dürfen. Die ganze Sache dieht in den Händen der Polizei. In einer großen Gesellschaft in Moskau wurden die Verbrechen in verschiedenen Klüben Gegenstand der Unterhaltung. England erhebt den Vorwurf. „Alle Zeitungen,“ sagte



ein gewisser poetischer Fürst, „sind mit gräßlichen Noth-  
zucht, Mauth- und Diebstahlsgeheimnissen angefüllt; in Frankreich  
und Deutschland hört man von dreier Dingen seitener, hier fast gar  
nicht.“ Ein General äußerte die Bemerkung: „Wäre eine Bege-  
benheit, von der ich vor acht Monaten Kunde war, in England vor-  
gefallen, die Zeitungen würden sich bei jetzt damit beschäftigen haben.  
Ein Offizier in N. - 6 Regiment suchte um Urlaub nach; der Gene-  
ral verweigerte denselben, am folgenden Morgen saß der Offi-  
zier dem General auf der Parade tot.“ „Was! N. - todt!“  
rief Alles aus; Keiner von der ganzen Gesellschaft, obwohl einige zu  
den Vornehmsten in Rußland gehörten, wußte Etwas. Wenn Lady  
Betty Jenkins's Schoßhündchen zum Antichamferlog herausgeführt, ist  
es eine Sache von größerer Wichtigkeit für die englischen Journalisten,  
als in Rußland, wenn ein Regiment vor Schumla in Städte ge-  
bauten wird. Ich spreite die einer berühmten schönen Gräfin in  
Moskau, als die die petersburger Post zwei Briefe brachte, worin  
ihre der Tod zweier ihrer Brüder gemeldet wurde; einer derselben  
war vor fünf Monaten getödtet worden.

Können schnelle Verhaftungen dem Verbrechen vorbeugen, so  
sollte man meinen, die russische Polizei sollte immer reines Feld.  
Ein vornehmer Herr wurde in seinem Haus erfaßt. Die Polizei  
vernahm seine Vertheilungen, und erließ sich einen als wahrheitlichen  
Dieb. Der Herr, der die Rechtschaffenheit des Mannes kannte, gab  
ihm ein Zeugnis, das den Verdacht von ihm abwendet sollte. Allein  
die Polizei ließ sich nicht irre machen, und erkannte ihm in runder  
Summe 30000 Prögel zu. Kann hatte er die Tracht empfangen, als  
man den wahren Dieb entdeckte; der arme Mann aber, statt für  
das erlittene Unrecht entschädigt zu werden, mußte aus der Stadt  
fort, damit die Sache in Vergeßtheit kam. Ein Verfall, der  
den Charakter der russischen Polizei von einer etwas andern Seite  
zeigt, bezogener dem französischen Gesandten während der Regierung  
Alexanders. Es war ihm eine Dose von sehr großem Werth abhan-  
den gekommen; als ein kluger Mann ergriff er die erste beste Gele-  
genheit, die sich ihm darbot, bei Kaiser selbst von seinem Verfall  
zu unterrichten, indem er die Dose ganz durchdrillen ließ, es  
würde schwer halten, sein Eigenthum wieder zu erlangen. Zudem  
erlaubte er sich an öffentlichen Orten kritische Bemerkungen über  
den Zustand der russischen Polizei im Vergleich mit der französi-  
schen. Der Kaiser sprach mit dem Vorstand der Polizei, und ei-  
nige Wochen nach dem Diebstahl erschien einer der ersten Polizei-  
beamten bei dem Gesandten, bekundete die geringe Meinung, die  
Se. Excellenz von der russischen Polizei habe, und sagt: „Hier ist  
Ihre Dose.“ „Es freut mich sehr,“ entgegnete der Gesandte,  
„die Dose wieder zu sehen; nur bedauere ich, daß Sie sich bedürf-  
ten, um sie mir zuzusenden.“ „Nicht doch,“ antwortete der Po-  
liceibeamte, „ausgestellt werden kann sie in diesem Augenblick noch  
nicht; wir haben vorher noch einige Feindlichkeiten zu bekämpfen;“  
kurz diese Feindlichkeiten würden so lange, daß St. Excellenz ihre  
Dose nie wieder bekam. Am Schluß will man von der russischen  
Polizei bedient, wenn es Verordnungen gilt. Die folgende Anekdote  
habe ich aus dem rauen Munde des Fürsten, welcher der Held davon ist.  
Er stand an der Spitze seines Regiments, als einige Kosaken mit  
einem Schützen vorfabren, ihn hineinsetzten, und mehr als tausend  
Werste nach Petersburg tustschten, ohne daß man ihm irgend einen

Geund von dieser kalten unfreundlichen Partie angab. Den Tag  
nach seiner Ankunft wurde er vor den Kaiser gebracht, der ihn auf  
die herzlichste Weise bewillkommte, von ihm verlangte, er solle ihn  
als Freund betrachten nicht als Souverän, und endlich einige Worte  
von einem Bedachten fallen ließ, der gegen ihn vorliege, daß er dem Revo-  
lutionsstreich nicht fremd sei. Der Fürst betraf sich auf die von  
ihm nach seiner Familie geleisteten Dienste, und lebte mit aller  
Wärme getränkten Übergefühle die Wiederblutung ab. Nichts desto  
weniger wurde er sechs Monate lang in eine Festung eingesperrt,  
und nach dieser Zeit, während welcher nie eine Frage an ihn gerich-  
tet worden, entlassen, in das Kommando seines Regiments aber nicht  
wieder eingesetzt.

### Ein Besuch bei dem Großwesir.

(S a t u r.)

Nun wurden sie in die furchtbare, leere Höle „des Pfeilers“ des  
türkischen Reiches gerufen, vor das Antlitz des Mannes, der den  
Ruf hat, durch seinen abgewählten Einfluß vorzüglich auf die neue  
Ordnung der Dinge fördernd gewirkt zu haben, von den berühmten  
Richtern, den erfahrenen Rathgebern, den ausgezeichneten Staats-  
mann, dessen Rath der Verfassung selbst in der Türkei als unzer-  
störlich und unerreicht gilt. Der Audienzsal ist ungeheuer,  
und von Ali Pascha eigens dazu erbaut worden, um die größten  
Tacten auszuempfinden, die jemals gewirkt wurden und einst zu dem  
Verfall in Verfall gehören. Ali Pascha hatte sie während der  
Revelation um fünfshundert Pfund Sterling gekauft. Die Wände und  
Säulen waren mit Verguldung und Arabesken überdeckt. Hier  
sanden sie in einer Ecke des großen Divans zusammengekauert einen  
kleinen grimmig blickenden, eingebräunten, von Sorgen anseer-  
ten Mann, in einfachem Anzug, mit einer saltenburchdurchten  
Stirne, und einem Antlitz, von finsternen Sorgen und Nachdenken  
umhüllt. Ihm zur Linken in einiger Entfernung befand sich sein  
Geheimschreiber und seine nächste Umgebung; das Ende des Saales  
war mit Tschakows oder kalaien im Dienst besetzt. Es erfolgten  
einige gegenseitige Begrüßungen, und Pfeifen und Kaffe wurden von  
den kalaien gebracht. Ein Wink von der Hand St. Hoberts, und  
in einem Augenblick war der Saal leer.

Die Unterhaltung wurde mit ungemessener Höflichkeit, aber nur  
über höchst abgemaßene Gegenstände geführt; St. Hobert verrieth  
Nichts von jener Neugierde, die jetzt bei den Thüren höherer Ranges  
so gewöhnlich ist. Man kann einem Pascha keinen Besuch machen,  
ohne auf das Genaueste die Kreuz und Quere über die Richtung  
der Reise, und hundert andere Dinge befragt zu werden, die nicht  
so leicht zu beantworten sind. Pfeiseln ließen gewöhnlich den vor-  
züglichsten Stoff der Unterhaltung, doch mußten diese jetzt im Ge-  
spräch der Uniform nachhaken. Mohammed Aga, der Schlichter  
Mohammed Pascha's von Kapano, zeigte unsen Reisenden mit et-  
was rechtem Eifer eine neue Kaiser-Uniform, die er gerade von Korneo  
erhalten hatte, und die mit dem goldenen Thron der Stürmer noch reich  
gezieret gewesen wäre. Viele Thüren waren frei über ihren Pforten  
den Gesandten, und eine Schrift über Kapazität Bewegungen oder  
sonst ein Manuscript dergleichen Inhalts wird nicht selten hervor-



haben dem Gegenstande eine sonstige Seite abzugewinnen gesucht und ihn ins Gebiet der Romantik hinübergeleitet. Unter diesen wird nur ein Einziger der Erwähnung würdig genannt — *Cenotaph*, der, wie das Journal des Débats sich ausdrückt, ein glühender Romantiker Legoyrie's und des Spaniers Goya genannt werden dürfte, und ein Gemälde ausgestellt hat, das abgesehen von dem Juxta und Dete der Auffassung vor allen andern den Preis verdient; mit seiner Hilfe von sonstiger Kraft und Strömungen Witz ist es ausgestattet.

Was minder jenseit eine andere Auffassung im Saale Tabouret die besessene Nummeration auf sich. Man sieht hier ein Gemälde Danté's, die Schwung Vapereux vorstellend. In diesem andigen Stube hat der Künstler die Porträte der berühmten Männer seiner Zeit anordnet. Die Polizei Wagnon's hatte unter der vorigen Regierung der Anstellung dieses Gemäldes mitwirkte.

Eine der großartigen Zehntheilungen bildet indes gegenwärtig das Panorama der Eifelstraße von Navarin, eröffnet von Hrn. Charles Langlois.

Der König und die königliche Familie, in Begleitung der kaiserlichen Gebrüder und Knapen, bewohnen und verlassen es täglich von dem herrlichen Jauer dieses bewundernswürdigen Kunstgemäldes. Die Gemälde gehen ihm das Jenseit der gesamten Träne und einer so tiefen Nachachtung der Wirklichkeit, die an's Wunderbare strebt.

Das Panorama, durch Picot zuerst in Frankreich eingebracht, erwidert die Besucher des Publikum's ausübend durch die ewig wiederholten Bewusstseins von Bildern, wenn es gleich hier aus Griechenland, Jucka, Amerika und den eisensteinen Weltgegenden herübergeführt wird. Eine Stelle nahm das das Diorama ein, das bei der vollkommenen Ausgestaltung eine Entdeckung des Talentes und einer Kunstform der Malerei jenseit, wenn man es haben würde in der Dekorations noch Landschafts-Malerei, noch in der Darstellung großer architektonischer Räume einen Begriff geben sollte. Bouton und Daguerre lieferten hierin in Frankreich Meisterwerke.

Charles Langlois machte in seiner Darstellung der Schlacht von Navarin das Panorama mit dem Diorama zu vereinigen, und unter diesen beiden mit dem eisensteinen Stille aus. Er malte ein Panorama, aber er machte davon eine ganz neue Anordnung. Statt der Aufsicht auf eine Schlacht jenseit auf das Meer, das im Hintergrunde durch die Küste des Peloponnes begrenzt wird; das Meer, auf dem sich hundert und sonstige Kriegsschiffe bewegen; statt des allgütigen Ferns in den Strahlen, auf Wittern und heftigen Plagen, stellt er dem Bild eine Eifelstraße dar, mit allen Schrecken eines hundertfachen Vordrängens.

Dr. Langlois hat Nichts außer Acht gelassen, was dazu beitragen konnte, die Anordnung vollkommen zu machen. Um eine reiche Darstellung der Eifelstraße von Navarin zu geben, benutzte er die gewöhnlichen geschätzten Dekorationen; um das Meer und die Kriegsschiffe zu malen, ergab er sich nach Toulon und jenseit hier die Schiffe in ihren verschiedenen Entwürfen und Eigentümlichkeiten; endlich um von den Manövern und Gruppen der Schiffe eine naturgetreue Mischung zu fassen, gab er nach Algier. Um ein Kriegsschiff zu erheben, von dem aus der Zuschauer das Gefechte ansehen sollte, ließ er Schiffbauarbeiter und Matrosen kommen und benutzte außerdem noch die Anweisung aus Seeoffizieren jeden Ranges, die nach vermitteltem allgütigen Befehl in Paris eingefahren waren; er kaufte in Briss Launet; er ließ ansehnliche Kanonen und Schiffe und heftigster Besatzungsgeschieße jenseit, für er arbeitete mit der gewöhnlichsten Genauigkeit, was eine genaue Entschiedenheit bezogen hatte.

Das Schiff, welches den Mittelpunkt des Panoramas bildet, ist der „*Cyprio*“, der unter dem Baron Willis in der Pal von Navarin nicht die allgütige Stellung genommen, was aber eben Hrn. Langlois sehr zu Ehrentum hat. Der Cyprio fand nicht in der Schlachtlinie mit den übrigen Kriegsschiffen, sondern gegen die in der hintersten Schlachtlinie, und befindet sich deshalb gerade in einer Stellung, wie sie für den Zuschauer am günstigsten ist; denn die ganze Schlacht breitet sich vor ihm aus.

Man gelangt an Bord des Cyprio durch die Batterie der Kanonenpfeiler; hier ist Alles so genau nachgemacht, daß Vertreter selbst sich auf ein wirkliches Kriegsschiff verlegt nehmen müssen. Die Batterie ist in Unordnung gerathen, nicht alle Kanonen sind in der Schiffsform. Diese Verwirrung wird durch einen Vorfall gerechtfertigt, der gleich Anfangs

dem Cyprio der seiner Ankunft beginnt. Ein angländischer Dampfer hatte sich an dieser Kriegsschiff angelagert, und die ganze Schiffmannschaft mußte bereit sein, das Schiff von dieser gefährlichen Raubschiff zu befreien. Deshalb ist auch die Batterie verlassen. Diese Verwirrung nimmt sich allerdings sehr natürlich an.

Man sieht die Batterie in ihrer ganzen Länge, und braucht ich von dem Cyprio nur der Treil hinter dem großen Mast in der Wirklichkeit anzuheben. Um ein Kriegsschiff von einer so kleinen Kanone in seiner ganzen Länge darzustellen, hätte man den Durchmesser des Panoramas um das Dreifache größer nehmen müssen, als beabsichtigt war. Ein Diorama, auf das der dritte Teil des Schiffes gemalt ist, zeigt die Wirklichkeit, aber mit einer Längung, von der man selbst aufgegriffene Bilder hintergehen sah.

Der Mangel des Werkes ist von ersichtlicher Wahrheit. Die reichste Partie hat hier mit allen Händen gearbeitet, um das Vorder- und Hintertheil des Schiffes auf das Lebendige auszurollen. Brennende Kanonen, Eiserne, Schiffsküste, Piloten, hier und dort durcheinander geworfen; ein Unordnungswort von einer sinnlichen Entschiedenheit umarmt, ein anderes demontirt; Dampfer, Leute, Besatzung, die man demweg trägt; und neben einer Kanone der kleine Dampfer mit Masten, allen, ohne das man den Eindruck seines Eigentümlichkeits erhebt — Alles vertritt zu einem gewöhnlichen Eindruck, der die Seite erhebt und erschüttert, der das Herz zerstreut.

Man beginnt die Schlacht. Von allen Seiten Feuer und Rauch und der dröhnende Witterhall der Kanonen. Die Gees demoren gegen die europäischen Kriegsschiffe, um die sich die ägyptische Flotte zu versammeln; die Flotte steigt in die Luft; die Dampfer vergehen sich in ihren eigenen Flammen; die Dampfer, deren Lammert durch das Kanonenschreien gestört wird, vertritt ihren Platzmann, der bei der Bewegung flieht; eine hohe Flotte und Gezeiten treten in Grund gesetzt; man sieht unter Wasser; das Feuer auf der ersten Seite der Linie ist furchtbar; dort rettet der tapfer französische Kapitän gegen den Uebel, eine malige Anrede; dort ein de die Dampfer unter dem russischen Admiral zu Hilfe, nachdem er schon das englische Kriegsschiff flieht; dort ein de L'Amiral, kommende Lärten bedrohen das Meer. Man befindet sich in einer Flammene; Kämpfe, die nicht das letzte Schicksal zeigt, denn der Wind hat sich völlig gekehrt; die Sonne geht unter, und bald ist der Horizont nur noch von dem Brande der ägyptischen Flotte beleuchtet.

In allem diesem ist eine Nachahmung der Wirklichkeit. Eine letzte Wahrheit, eine Bewegung und Anordnung, die in Erfahrung setzen. Hinsichtlich der Malerei kommt dieses Panorama den schönsten Dioramen Daguerre's gleich; nur ist das Schöne selbst bei diesem großartig und herrschaftlicher als bei irgend einem Gemälde dieses mit Kunst gezeichneten Malers.

Ein Befehl des Ministres des Innern hat eine Kommission ernannt, um Bericht zu erstatten über die Mobilitäten. Sie in der Einrichtung der Gele des Feuer- und der französischen Flotte in Rom getroffen werden können, so wie über die Grundzüge, die bei den verschiedensten Entschreibungen über Unterwerfungen der Künstler anzuwenden sind, um ihnen u. s. w. Unter den zu dieser Kommission Beauftragten bemerkt man für die Malerei: Oswald, Gros, Guerin, Ingres, Herrin, Delauche, Delacroix u. s. w.; für die Bildhauerei: David, Carpeaux, Pradier, Rameau, Ramet; für die Architektur: Lapeire, Prevost, Dumaine u. s. w.; für die Musik: Cherubini und Boieldieu.

#### Lyde's Denmal.

In London ist eine Subscription zu einem Denmal für Lyde, einen der kaiserlichsten Denker Englands, den verdienstlichen Verfasser des *Verständes* über den menschlichen Verstand (geb. 1657, gest. 1701), eröffnet worden. Lord King hat allein hundert Pf. unterzeichnet. Bereits beläuft sich die Subscription auf achtundvierzig Pf. Westminster hat die Ausführung dieses Denmals, das man dem Philosophen in dem großen Saale der Universität zu London errichten will, um den Preis von zwölfhundert Pf. St. angenommen.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 65.

4 März 1831.

### Ueber die Wiederherstellung Polens.

(Ein Senatsbericht an Lord Castlereagh.)

Mit der gegenwärtigen Bewegung in Polen, die von dem Plute und der Tapferkeit der polnischen Nation noch ihre Tausche erwartet, und ob sie als Aufruf geschmäht, oder als Regeneration eines lange unterdrückten Volkes bewundert werden soll, sind eben so viel Besorgnisse als Hoffnungen erweckt worden. Der Jubelruf einer freudigen Begeisterung begrüßte sie dort, hier erhob sich die Stimme der Macht mit schrecklichen Drohungen, das Geseh der Leidenschaft und feiler Skribler lärmte von allen Seiten, und schon brüllt jetzt der Kanonen Donner des Schicksalsfelses dazwischen. In einem solchen Augenblicke wendet man sich vielleicht lieber der Stimme der Vergangenheit zu, als den Verwirrungen der Gegenwart. Wie finden in einem englischen Journale \*) nachschickendes Schreiben, das an Lord Castlereagh in dem Augenblicke, als er zum Kongresse von Wien abging, gerichtet war, und im Jahre 1822 abermals in Druck gegeben und Canning gewidmet wurde. Der Verfasser ist, so viel bekannt, sein besonderer Anhänger der neuen Ideen; aber es wäre im Interesse der Menschheit und einer gerechten Politik zu wünschen, daß seine Rathschläge, die er damals in Betreff Polens England ertheilte, und deren Vorberathungen in diesem Augenblicke mit so fürchtbarer Treue in Erfüllung gehn, in der gegenwärtigen Krisis befolgt werden möchten.

Wolter!

Em. Herrlichkeit haben die Bestimmung erhalten, England auf dem Kongreß, der sich gegenwärtig in Wien versammelt, zu vertreten. Dort wird es, wie ich glaube, Ihre vorzüglichste Pflicht sein, auf die völlige Wiederherstellung des Königreiches Polen zu dringen. Dies erwartet und verlangt England; es gilt seine Ehre, sein Interesse dieses Resultat zu erlangen; das Wort der verbündeten Mächte, die öffentlich ausgesprochenen Grundsätze ihrer Politik, so wie ihre Ehre, machen es ihnen zum Geheiß, diese Maßregel zu

ergreifen. Durch den Bundesertrag, den die hohen Mächte zu Anfang des vergangenen Frühjahrs (1814) zu Edinburg in dem Augenblicke unterzeichneten, da sie ihre Unterhandlungen mit Bonaparte abbrachen, wird ausgesprochen: „Die verbündeten Fürsten betrachten es als ihre Aufgabe, den wechselseitigen Verpflichtungen die unter ihnen bestehen, mehr Kraft zu geben, um mit Nachdruck einen Krieg zu führen, der zum Ziel hat, Europa von seinen lauzen Leiden zu befreien und seine Ruhe durch Wiederherstellung eines gerechten Gleichgewichtes der Macht für die Zukunft sicher zu stellen; und anderseits, wenn die Vorsehung ihre auf den Frieden gerichteten Absichten frönt, Alles aufzubieten, um den glücklichen Erfolg ihrer gemachten Anstrengungen gegen jeden künftigen Einbruch zu bewahren.“ Dieses herrliche Prinzip ist noch deutlicher entwickelt in dem 16. Art. des genannten Vertrages, der also lautet: „Da der Zweck des gegenwärtigen Friedens-Vertrages der verbündeten Mächte darin besteht, das Gleichgewicht in Europa aufrecht zu erhalten, die Ruhe und Unabhängigkeit der einzelnen Mächte zu sichern, und die willkürliche Verletzung der Rechte und Grenzen der andern Staaten zu verhindern, eine Verletzung, die seit so vielen Jahren die Quelle alles Unheils war, das diesen Welttheil betroffen hat; so sind die contrahirenden Mächte übereingekommen, gegenwärtigen Vertrag auf zwanzig Jahre zu schließen, indem sie sich vorbehalten, denselben, wenn es die Verhältnisse erfordern, drei Jahre vor seinem Ablauf, auf Weiteres zu verlängern.“

Diese Bestimmung, Wolter, ist eine von den verbündeten Souveränen im Angesichte der Welt ausgesprochene Garantie, daß sie mit aller Macht die europäischen Staaten auf ihre alten Grundsätze wieder herzustellen streben werden. Diese Bestimmung enthält eine treffende Schilderung der Uebel, die aus der Verletzung der Unabhängigkeit der Nationen entspringen sind; sie ist von Seite der contrahirenden hohen Mächte der Ausdruck ihres Entschlusses, auf diese Prinzipien zu verzichten, oder, um es richtiger zu sagen, sie enthält den Ausdruck ihres Abzuges aus denselben. Demnach bilde ich es für die Pflicht Em. Herrlichkeit, auf dem bevorstehenden Kongresse die Erfüllung dieses Vertrages in seinem ganzen Umfang zu verlangen. Es ist Ihre Pflicht, im Namen Ihres Amtes und der englischen Nation zu erklären, daß sie darauf absehen, die verbündeten Mächte in Bezug auf ihre gegebenen Erklärungen Wort halten und sehr, wo die Vorsehung ihre friedfertigen Ab-

\*) Die Broschüre, aus der wir oben angezogene Entwürfe auskürzen mittheilen, ist betitelt: „Observations on the appointment of G. Canning to the foreign department, and on its effects on the state of society in England and on European politics.“ Der Verfasser ist Ludwig Schmalz, der den hier wieder abgedruckten Brief im Jahr 1822 im britischen Museum deposited abdrucken ließ.

sichten gekrönt hat, ihre eingegangenen Verbindlichkeiten erfüllen zu sehn.

Es war ein König von Frankreich, Niobord, der gesagt hat, wenn Treue und Glauben von der Erde verbannt seyn, so würden sie im Hergen eines Königs eine Zukunftskiste finden — Worte, die des heiligen Ewangeliums selbst würdig sind. Es ist zu hoffen, daß kein niedriger Gedanke eigenmächtiger Vergrößerung, daß kein Traum eitles Ruhmes den Willen Europa's Gelegenheit geben wird, die gute Meinung zu ändern, die sie von den legitimen Monarchen der gegenwärtigen Zeit geschöpft haben. Nicht immer und nur selten ereignet es sich, daß die Völker sich einem so schönen Einfluge mit ihren Fürsten hingeben. Niobord, sagen Sie den Souveränen, was der patriotische William Temple zu Karl II gesagt hat: „ein König von England, der der König seines Volkes seyn will, wird der erste König der Welt seyn!“ überzeugen Sie die Fürsten von der Nothwendigkeit, diese Lehre auf sich selbst anzuwenden; überzeugen Sie sie, daß das wahre Glück der Könige wie der Unterthanen in der heiligen Sache vor dem ewigen Gotte der Gerechtigkeit beruht, in der gewissenhaften Achtung der Unabhängigkeit der Nationen, in der aufrichtigen Erfüllung ihrer Verpflichtungen. Die Fürsten haben es zugesprochen, daß die Welt der Ruhe bedarf; wollen, so mögen sie beweisen, daß sie eben so bereit sind, ihren Ehrgeiz und ihre eigenen Interessen diesem Bedürfnisse zu opfern, wie sie entschlossen waren, den Ehrgeiz Napoleons zu bländigen. Mögen sie, um unsere Befürchtungen zu kraßen, ihr eigenes Gebiet, wenn es nöthig ist, auf engere Gränzen beschränken, auf daß die Welt erkenne, daß die Fürsten wahrhaft überzeugt sind von der Nothwendigkeit der Vergrößerungssucht auf Kosten Anderer.

Em. Herrlichkeit weiß, daß es außer den allgemeinen Beweggründen, die sich aus dem Principe der Gerechtigkeit und der Achtung vor der Ruhe des menschlichen Geschlechtes ableiten, noch einen andern Beweggrund giebt, der aus der Quelle desselben Principe entspringt, und den die Souveräne Europa's in demselben Vertrage als die Triebfeder ihrer Bestrebungen bezeichnet haben — ich meine die Aufrechterhaltung des Gleichgewichtes. Nur eben erst find wir den Drangsalen entflohen, mit denen die Verletzung dieses Principe, das durch mehr als drei Jahrhunderte, wie durch die einfachsten Grundsätze der Politik gebilligt ist, und bedrohte, und eine heilige Pflicht Em. Herrlichkeit ist es, Alles aufzubieten, um der Furcht vor einer ähnlichen Verletzung für die Zukunft vorzubeugen. Es ist aber nicht zu begreifen, wie Dieses möglich seyn wird, wenn der Continent unter seinen gegenwärtigen Verhältnissen verharren soll. Die Eifersucht der verbündeten Mächte hat Frankreich auf seine möglichst engen Gränzen zurückgebrängt, und ihre thörichten Maßregeln in Betreff der innern Lage dieses Landes haben dessen Monarchen im Besiz einer schwankenden Autorität und gestörterter Einflüsse gelassen. Ich will den souveränen Häuptern Europa's bei der Stellung, die sie dem Könige von Frankreich gegeben haben, keine eigenmächtigen Absichten unterlegen; aber Em. Herrlichkeit werden einsehen, daß er weder die Mittel besitzt, noch, auf Beobachtungszeit nach, lange Zeit bestehen wird, um zur Aufrechterhaltung der allgemeinen Ruhe und des Gleichgewichtes von Europa, wenn sie wieder bedroht werden sollten, kräftig mitwirken zu können. Nicht allein die gegenwärtige

Lage Frankreichs, sondern auch die Spaniens erheischen dringend die Wiederherstellung der Selbstständigkeit Polens. Seine Bevölkerung, im Vorbeigehen gesagt, betrug vor der Theilung von 1794 15 Millionen Seelen — eine Bevölkerung, die der von Großbritannien völlig gleich ist, und aus dem dritten Theile davon, nämlich dem Herzogthum Warschau, konnte Napoleon eine Armee von hunderttausend Mann aufstellen.

Man könnte eine Menge Gründe anführen, warum die öffentliche Aufmerksamkeit sich bis jetzt so wenig mit diesem Gegenstande beschäftigt hat; allein beständiges Ueberdauern verleihe eine reifliche Erwägung. Die Macht und die Entwürfe Bonaparte's haben seit mehreren Jahren aller Sinn und Gedanken auf sich gezogen, und die Befürchtung, die seine Angriffe auf Spanien und Rußland erregten, so wie seine übrigen Pläne ließen jede andere Beschäftigung in den Hintergrund zurücktreten. Seit dem Sturze seiner Macht michen die Bedürfnisse dem Tummel einer Freude, der jetzt noch nicht verrückt ist, und auch nicht so schnell verrückt wird. Wir süßten uns so zufriedengestellt, unsre alt angesehnen und legitimen Bederrscher wieder erhalten zu haben, daß wir nicht auf dem Wollge ihrer Befehleungen bestehen konnten, aus Furcht, durch diese Forderung Misstrauen gegen ihre künftigen Schritte zu veranlassen. Aber die Völker sich dieser fröhlichen Sicherheit überlassen! Der Antrag, mit dem Em. Herrlichkeit befehle ist, macht es Ihnen zur Pflicht, von einer höheren Ansicht der Dinge auszugehen, und bei aller Achtung vor den Tugenden der Souveräne gemeinsam mit den Bevollmächtigten der übrigen hohen Mächte aus allen Kräften dahin zu streben, daß die Selbstständigkeit Europa's auf den bestmöglichen Grundsätzen wieder hergestellt werde. Nachdem ich im Allgemeinen die Bedürfnisse angedeutet habe, die zu diesem Zwecke die Wiederherstellung Polens gebieterisch fordern, sey es mir erlaubt, auf die besondern Interessen Englands überzugehen, die den Wollge dieser Maßregel erheischen.

Bonaparte hat in allen seinen Tiraden gegen England und als eine Nation zu brandmarken gesucht, die einzig aus den emgerigen Wünschen eines Handelsmonopols geleitet werde! aber wir brauchen nicht zu fürchten, daß die Nachwelt diese Verläumdung als die treue Schilderung unfers Nationalcharakteres anerkennen wird. Wir haben hochberühmt Alles ausgeboten, wenn die Güte der Vorlesung und unser Industrie uns ausgelattert; wir haben unser Gold hingegen, und eben so wenig unfers Blutes geschenkt und wir dürfen thun die Welt bezaubern, und einen Schritt nachzuweisen, den wir in der Sache der allgemeinen Wohlfahrt, geleitet von eigenmächtigen Beweggründen, gethan hätten. Aber wird man uns, nachdem wir unser Nationalansehen geopfert, veranlassen, wenn wir dem Geklehen unfers Handels ein kräftiges Wachsthum zu erhalten streben? Oder hat man gerechte Klage zu erheben, wenn wir, ohne den Interessen unfers Nachbarn zu nahe zu treten, unfers Handel die möglichste Ausdehnung zu geben versuchen? Man weiß, von welcher Wichtigkeit Polen, aus dem Gesichtspunkte des Handels betrachtet, für uns gewesen ist, man kennt die Verluste, die uns die Zerrückung dieses Staates zugefügt hat; und wenn auch seit dem Untergange Polens unsern Handel neue Quellen eröffnet worden, ist es deßhalb gerechtfertigt, wenn man uns nicht wieder einen

Markt öffnet, den wir mit jeder Art von Handelswaaren versehen,  
und der uns dafür seine reichen Getraidevorräthe andot?

(Equis folgt.)

## Das englische Parlament.

Ein Fremder, welcher aus der Gallerie des Hauses der Gemeinen der Erörterung eines wichtigen Tages beizuohnt, muß zwischen Dem was er hier hört und sieht und die Darstellung eines Stüdes auf der Bühne eine auffallende Ähnlichkeit finden. Ein Zirkelungskauspieler hat an beiderlei Orten eine gleiche Aufnahme: die unruhige Erörterung des Publikums, die tiefe Stille, wenn er beginnt, die Unterbrechung bei beifälligen Stellen, der donnernde Zuruf am Schluß, dies Alles ist im Parlament so ziemlich wie im Theatre, nur mit dem kleinen Unterschied in der Art des Ausdrucks, daß man hier flüstert, dort lacht, dort durch Husten Luft macht. Wenn ein solches Husten anfängt, so verbreitet es sich mit der Schnelle des Fluges durch das Haus — es ist eine Sprache, die ein Nachbar dem andern mittheilt. Das Publikum, will man behaupten, habe den Brauch des Hustens hat den des Zischens eingeübt, weil dieses als ein freiwilliger Akt Grund zu einer Beschwörung geben könnte, während jenes auch für eine unfehlige Konvulsion gelten würde. Der arme Staatsmann, gegen den es gerichtet ist, hat daher nicht das Recht vorzusagen, daß es nicht die natürliche und notwendige Folge einer Verkältung sei.

In der Zusammensetzung des Parlaments läßt sich gleichfalls eine Ähnlichkeit mit einer Theateransicht nachweisen. Weib haben ihre respektablen und komischen Schauspieler für alle Rollen — von dem hoch eiderischen Helden bis zu den Feigenscheuern und Statisten. Der Parlamentsherr, der sich in glänzendem leidenschaftlichem Vortrage über Nothen und Gefahren des Landes verbreitet, und gegen die Minister donnert — spielt die Rolle des Tragicus; ein Anderer, der über den Unglückspropheten lacht, und seiner Thesen spottet, spielt die Rolle des Komikers. Mitglieder, deren Bedeutung sich auf ein summes Wort oder auf ein lafonisches Ja oder Nein beschränkt, sind die Statisten. Die Vergleiche ließe sich noch weiter durchführen. Die Zusammensetzung kann zu ritter und der andern Zeit mehr oder minder vollkommen sein, die Degeneration bleibt immer dieselbe. Theater und Parlament röhmen sich ihres augenblicklichen Glanzes. Die Talente eines Pitt, Fox, Bunsell, Sheridan bezeichnen die Glanzperiode der Parlamentsberedsamkeit; gleichzeitig mit ihnen glänzen Keble, Siddons, Farnen und Palmer die Bühne.

Wenn Stände komischer oder tragischer Art aufgeführt werden, welche das Haus durch ihre besondere Wichtigkeit sehr in Anspruch nehmen, so ist ein Beitrag von edelmüthig und Humour zur Erhellung des Hauses, oder in dessen Ermangelung auch nur eine Schalkhaftigkeit oder was man einen trüben Witz (blunder) heißt, immer willkommen. Unter der Regierung Jakobs I war der Aufstand (pun) beseitigt in der Mode, daß man sich auf die Rückenfahne und in den gebildeten Kreis mischte. Der Hof gab damals den Ton an; aus den höchst unvollständigen Parlamentsberichten jener Periode,

welche kaum mehr als die trockenen Kapitelüberschriften der Gegenstände liefern, nimmt man sich beschäfftigt, erzählt man indessen seine genaue Beschreibung, wie weit man es in dieser Hinsicht trieb. Unter Karl II kam ein Verfall vor, welcher, nach dem Charakter der Zeit zu schließen, wahrscheinlich nicht ungenüßend. Es war in dem Parlament der Untergang gestellt worden, die Theater zu besteuern, wogegen die Hofkammern erinnerten, die Schauspieler seien des Königs Diener und bildeten einen Theil seiner Vergnügungen. Sir John Coventry beehrte darauf zu wissen, ob des Königs Vergnügen in den mahlreichen oder wehlischen Schauspielern bestünde, indem er auf zwei Bühnenbuben anspielte, die zugleich des Königs Geliebten waren. Dieser Scherz erregte großen Unthun, und einige Garbenfischere lauerten auf Sir John, und schlugen ihm das Nasenbein entzwei.

(Fortsetzung folgt.)

## Ueber den Einbruch des Cholera-Pest in Rußland im Sommer und Herbst 1831.

(Aus dem Bericht des Herrn Marquis de Jussieu an das Obermedicinal Collegium von Frankreich.)

Wegen der Wut ist die Cholera-Pest auf europäischen Wegen gegen Europa angesetzt. Von Bengalen im Jahre 1817 nach den Inseln Mauritius und Bourbon verbreitet, brodet sie, wie auf die Kommanienstschiffe von Indien zu werden bis mit den zahlreichen Kaufschiffen senken in den Häfen von Frankreich und Großbritannien einzulaufen, Ringe zuwerfen. Da man auf dem Kap der guten Hoffnung traf, brachten diesem Unglück vor. Zwei Jahre darauf gelangte sie nach dem Weste zwischen Bombay und dem arabischen Golf nach Persien, stieg den Ägypten hinauf, drang durch Mesopotamien vor und folgte dem Ritt der Nilmündung des Nils nach Syrien. Hier wich sie der Räte der Mächtigkeiten, welche aber wieder im Frühling und primäre den Jahres lang die Vertheilung. Sie verbreitete die weißen Städte am Mittelmeer und fand den Äthien Europa's gegenüber. Alder alle Erwartung vor (sawnd) sei im Jahre 1821, von sie nach Syrien durchs, wo der Witz (sawnd) die ihm von Frankreich und angrenzenden Ländern bereits im Witz (sawnd) gefest hatte. Inzwischen war sie aber, gleichfalls im Jahre 1821, vom arabischen Golf aus, in das Innere von Persien eingedrungen, und indem sie das Land von Süden nach Norden durchs, im Jahre 1825 an den Gestaden des kaspischen Meeres — ebenfalls Europa gegenüber — eingetroffen, wo sie nicht erlosch, sich festhielt. Im Monat September erschien sie in Astrachan und auf der russischen Wolgaflotte. Alder eine frühzeitige Ähre und schnell aufgeführte strenge Polizeimaßregeln rührten das Uebel im Keime. Die Seuche zeigte sich im nächsten Jahre nicht, und das Land war befreit.

Dies erste Eindringen der Cholera auf europäischen Boden ereignete sich am 18ten März 1821. Im Monat, der es damals ereignete, wurde der russischen Regierung, die jetzt Gatahrn erlangte, angezeigt, es war durch auf die Gefahr einer neuen Invasion, so wie auf die Vertheilung der Seuche mit Persien. dessen kaspische Provinzen die Seuche seit sieben Jahren nicht verlassen hat, einer frühzeitigen Vorsicht zu unterwerfen, ansehnlich gemacht und der Wut ausgedrückt werden, man mühte sie in Astrachan gewonnenen Erfahrungen mit theilen, damit Humanität und Wissenschaft in anderen von derselben Gefahr bedrohten Ländern Nutzen daraus ziehen könnten. Die Antwort lautete aus, und man durfte sich darüber um so weniger verwundern, als man ja wußte, mit welchem Reizthum viele Dinge auch in weniger entfernten Ländern beendeten werden.

In meinem Bericht über den Gang der pestilenzischen Krankheiten während des Jahres 1829 \*) meldete ich, daß in den letzten sechs Monaten die russische Provinz Orenburg von der Cholera angegriffen worden sei. Man wußte nicht genau, wie die Krankheit dahin kam; aber es ist sehr wahrscheinlich, daß Dies durch eine der großen Karawanen geschah, die

\*) S. Anst. v. J. Nr. 179.



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 64.

5 März 1831.

### Das englische Parlament.

(Fortsetzung.)

William Woodfall kann als der Vater der gegenwärtigen Parlamentsberichterstattung durch die Zeitungen betrachtet werden. Woodfall schrieb Nichts auf; er verließ sich ganz auf sein ungeschworenes Gedächtniß, das durch die Treue seiner Berichte beurkundet wird. So sehr war damals das Haus gegen einen Versuch, den man nicht nur duldet, sondern dem man sogar Vorzug leistet, daß Woodfall, wenn er die Gallerie besuchte, sich sorgfältig verstellen mußte, indem er fürchtete hinangewiesen zu werden, wenn ihn der Sprecher oder ein Mitglied Abte, das auf die Aufrechterhaltung der Regeln des Hauses erpicht wäre, wornach eigentlich kein Fremder bei den Debatten anwesend sein soll. Jetzt ist den Berichterstattern die hintere Reihe auf der Gallerie eingeräumt, und sie genießen den Vorzug vor Andern, daß sie nach Belieben aus- und eingezen dürfen. Woodfall schloß sich unter dem Mantel von einem oder zwei Freunden an, unmittelbar hinter der Mude, zu nehmen, wo seine Person der Waise des Hauses nicht in die Augen fiel. Die Parlamentsberichte gemachten seit Woodfall eine ziemlich treue Kunde von Dem, was im Parlament verhandelt wird; nur in einem Punkt ist die Darstellung unvollständig; die Tragödien, die Dekorationen, das dramatische Leben der Scene fehlen. Wir vernahmen wohl den Donner, aber wir gewahren den Blitz nicht, wie er bald als eine unersättliche Flamme leuchtete, bald während seiner Spur durch Zerstörung brennend.

Unter allen Rednern verstand sich keiner besser darauf, den düstern Charakter langweiliger Debatten durch launige Einfälle zu zerstreuen als Eberidan. Er suchte eben so sehr zu belustigen, als zu überzeugen; nie stand er auf, ohne daß er dem Haus einige Witze zum Besten gab, daß sich die ernsthaftesten Herren den Bauch hielten, und das Publikum würde mit seiner besten Rede unzufrieden gewesen sein, wenn es Nichts zu Lachen gegeben hätte. Bei den reichen Hülfsmitteln des Gedächtnisses, die ihm zu Gebote standen, vernachlässigte er aber auch manchmal einen praktischen Spatz nicht, wenn derselbe ihm zum Ziel führte. So erzählt man sich, daß er bei Gelegenheit einer Debatte über die Hundsteuer absichtlich oder unabsichtlich Pöbel und der Tafel durchging. Pitt saß auf seinem gewöhnlichen Sitz auf den Schosslammerbänken, und in seiner ge-

wöhnlichen Haltung mit zurückgeworfenem Kopf und vorgestreckten Armen. Als der Minister sein Fußwerk nicht zurückzog, sah Eberidan nieder, als ob er ihn in die Wade beißen wollte, welche Gebärde er mit einem gut nachgeahmten *ban, mau, mau* der begleitete, das laut genug war, um es in dem ganzen Haus hören zu können. Ein konvulsisches Lachen erschütterte das Haus.

Als für und seine Freunde eine Sitzung des Parlament missten, trat eine neue Opposition, oder vielmehr der Schatten einer Opposition an ihre Stelle, gleich einem Schwamme, der wächst, wo ein gesammelter Baum stand. Diese kleine Opposition bildeten Dodson, Jones und einige andere Herren. Obgleich klein an Zahl, hatte sie eine vollständige Organisation. Jones übernahm das Kriegswesen, und Dodson die innere Verwaltung. Unter ihren Aufspizien bekam das Parlament eine Menge komischer Scenen zu gesehen, und das alte Sprichwort, wenn die Kasse hinaus ist, so spielen die Mäuse, behauptete sich vollkommen. Das Geseh, welches die Punt berechtigte, ihre Paragabungen zu unterbreiten und dafür Papiergeld in Umlauf zu setzen, war damals Gegenstand vielseitiger Anfechtungen. Es wurde von dem einen Theil als eine trügerische Maßregel verworfen, von dem andern als eine solche Finanzmaßregel gespiegelt. Zu den ersten gehörte Jones. Da er von der Wirkung Zeuge gewesen, welche Charles Dodsens *„her vorbrachte“*, so bemächtete er sich mit einer Pfundnote, und nach einem mühevollen Anfall gegen das neue System, hielt er das Papier, das er absichtlich zerstückt hatte, Pitt unter das Gesicht, mit triumphirender Miene ausrufend: „da seht Euer solides Finanzsystem!“ Jones war eine statische, häßliche Gestalt und besaß eine grobe Membrumstimmung, die er meist das zur höchsten Aufregung erhebt. Die Energie seines Manier, die Naubst seiner Töne und der unwillige Ausdruck seines Auges deckelten die Scene ungemein; aber in dem Augenblick, als das Haus erwarrete, daß er in einem Paroxysmus von Wuth die Tbat auf seine Worte folgen lassen, und den Papierlappen dem Minister ins Gesicht, oder wenigstens vor die Nase werfen würde, machte er plötzlich eine Pause, wickelte die Note behäutigt zusammen und steckte sie in seine Rocktasche, die er sorgfältig zupackte. Das Haus, durch diese Lösung des Knotens überrascht, brach in ein un-

\*) Dorte, um einer Rede gegen die Latzovier mehr Nachdruck zu geben, leg er eine pöbelhafte Stelle einen Witz auf dem Pöbel.



ansichtlicher Gefächter aus, worüber der Bedner, der sich eine ganz andere Wirkung versprochen, ganz verblüfft ansah.  
(Schluß folgt.)

## Ueber die Wiederherstellung Polens.

(Schluß.)

Polen ist ein ackerbaues Land, und einige höchst unvollkommene Manufakturen abgerechnet ist ihm dieser Zweig der Industrie völlig fremd. So lange Polen noch nicht aus der Reihe selbstständiger Staaten verschwunden war, fanden sich alle Erzeugnisse der englischen Manufakturen, vorzüglich von Birmingham, Manchester, Sheffield und Strassfordhire, so gut wie das Porterbier Londons über alle Theile Polens verbreitet. Und warum? Weil dort keine Einfuhrverbote bestanden, und weil die Manufakturen seines Landes mit denen Englands an Güte und Wohlfeilheit wetteifern können. Es ist vielleicht nicht so bekannt, daß Polen, obgleich es in der Nähe von Krakau Selbminen besitzt, dennoch fast alle seinen Salzbedarf durch eine preussische Handelscompagnie, (die Seehandlung) die zu diesem Zwecke ungeheure Niederlagen an dem Ufer der Weichsel gegründet hatte, aus England bezog. Oben so kann man behaupten, daß vor der Theilung Polens England es war, das die übrigen Staaten dieser 15 Millionen starken Bevölkerung mit allen Gegenständen des Luxus wie mit den Produkten beider Indien versah. Die Einfuhr fremder Handelswaaren unterlag nur geringen Abgaben, die für alle Nationen gleich waren.

Dies, Meiner, waren die Vortheile, die uns ein unmittelbarer Verkehr mit Polen gewährte. Die Polen nahmen die Produkte unserer Manufakturen und Kolonien und gaben dafür theils rohe Stoffe, theils unentbehrliche Bedürfnisse, wie Getraide, Leder, Bauholz, Hanf, Leinwand, Wex, Harz, Theer u. s. w. Wer der Theilung bedachte polnische Juden die leipziger Messen, und kauften dort große Quantitäten englischer Waaren auf; seit jenem traurigen Ereigniß ist aller Handel auf dieser Seite vernichtet. Es würde unnöthig die unermesslichen Vortheile entwickeln zu wollen, die uns dieser Markt darbietet; es ist eine Thatsache, welche Allen, die mit den Handelsverhältnissen vertraut sind, so gut wie Eu. Herrlichkeit bekannt ist, und worauf verschiedene Schriftsteller in Folge der politischen Oeconomie aufmerksam gemacht haben.

Es ist nicht zu vergessen, einigen Verhandlungen des Parlaments nach zu urtheilen, wünschten die Grundbesitzer allzu genaue Handelsverbindungen mit Polen nicht wiederhergestellt, und zunächst, daß dieburch die Getraidepreise herabgedrückt werden möchten. Allein auch dieses zugestanden, muß doch bemerkt werden, daß es nicht der hohe Preis des Brodes ist, der unsrer Manufakturisten und Kaufleute bereichert, und wenn es auch im Interesse einzelner Mitglieder, und vielleicht sogar des ganzen Unterhauses liegt, den Preis des Brodes in steigendem Preis zu erhalten, so bleibt es nichts desto weniger wahr, daß es der Welt kein mehr im Interesse von ganz England liegt, diese Artikel zu billigen Preisen verkauft, und den Handel so weit als möglich ausgedehnt zu sehen.

Der Vertrag von Tilsit gestattete zwischen England und Polen noch immer einen unmittelbaren Verkehr durch den freien Schiffs-

platz Danzig — eben jenes Danzig, das von England in dem Friedensschlusse von Utrecht so ungemein begünstigt worden war. Nach der Kanal von Bromberg wurde dem Herzogthum durch denselben Vertrag zurückgegeben, was den Verkehr mit Stettin und Hamburg erleichterte. Durch den Frieden von Wien im J. 1809 trat Oesterreich die ganze Weichsel und Krakau ab, aber Napoleons Kontinentalperre ließ hieraus für Polen nur geringe oder gar keine Vortheile erwachsen. England fühlte den Werth eines unmittelbaren Verkehrs mit Polen so sehr, daß es sogar im Jahre 1791 auf seine Kosten den Hafen von Polanger wieder derselben, und zu Danzig, Thorn, Brod, Krakau u. s. w. Kastoreien errichten mocht.

Nach der Theilung wurden alle Erzeugnisse des englischen Kunstfleißes in den preussischen und österrichischen Theilen Polens ausgeschloffen, da Preussen und Oesterreich selbst Manufakturen besaßen. Was den indirecten Verkehr mit den russischen Provinzen anbelangt, so bietet er große Schwierigkeiten dar, bei der Entfernung der russischen Seehäfen und des Transporthes zu Lande in das Innere des russischen Polens — Umstände, die verbunden mit den hohen Einfuhrzöllen, die auf die englischen Waaren gelegt sind, den Preis derselben so steigern, daß ihr Verkauf selbst in jenen Theilen, wo der Tarif diese Waaren nicht durchaus ausgeschlossen, sehr gedrückt wird.

Niemand, glaube ich, wird von diesem Gesichtspunkte aus behaupten wollen, daß die Theilung Polens für England nicht höchst nachtheilig gewesen sey, wenn ich auch hier nicht zugleich als nähere Belege für meine Behauptung die Tabellen der Aus- und Einfuhr Polens beifügen kann. Aber eben so sehr wird es einleuchten, daß das wahre Interesse Englands die Selbstständigkeit der polnischen Nation verlangt, einer Nation, die ihre gaspischen Häfen niemals dem Verkehr Großbritanniens verschlossen hat. Das Interesse beider Staaten berührt sich sehr nahe, und würde noch lange Zeit in diesem Verhältnisse geblieben seyn, da dieses ackerbaue Volk in mehreren Jahrhunderten nicht auf den Gedanken geirren konnte, die Manufakturindustrie werden zu wollen. Aber seitdem seine Urapatenten es zu Fremden auf seinem eigenen Boden und seinen eigenen Häfen jenseitig gemacht haben, sieht ihm seine Wahl mehr und sein Wille; es mußte mit den Produkten verliert werden, die ihm seine Herren zukommen ließen, wie auch immer diese Produkte beschaffen seyn mochten, und um welchen Preis man sie ihm zukommen lassen wollte.

Doch auch von unsern polnischen Handelsvorteilen abgesehen — die Wiederherstellung Polens als ein Königreich, die von dem allgemeinen Frieden und der Aufrechterhaltung der Ruhe gefordert wird, erscheint noch dringender durch die Stimmung der Gemüther in diesem Lande. Ich kenne aus eigener Erfahrung die Gesinnung der angesehenen Männer Polens in dieser Beziehung; ich weiß, daß der Norden Europas niemals eines bauerthümlichen Friedens sich erfreuen wird, wenn man das Mißvergnügen in Polen Wurzel schlagen läßt. Diese Erfahrung, Meiner, habe ich bei meinem Aufenthalte in diesem Lande gewonnen, wehin mich zu verschiedenen Malen wichtige Sendungen riefen. Und eben diese Ueberzeugung von der Stimmung des polnischen Volkes veranlaßt mich, Ihre Aufmerksamkeit darauf zu lenken. Was den unruhigen Geist betrifft, den die Polen im Jahr 1793 entzündeten, und die salsbischen Grundzüge, die unter ihnen allgemein herrschten, so gestehe ich diese Thatsache gerne zu,

und glaube, daß die damalige Stimmung die Ruhe des Nordens bedrohte, aber wenn man in der öffentlichen Meinung eines Volkes einen Grund finden kann, es unter Aufsicht zu stellen, so ist deshalb noch keiner gegeben, der eine Konfiskation desselben rechtfertigen könnte. Wenn das Gleichgewicht der Macht zu Gunsten der Wiederherstellung Polens spricht, so spricht es noch kräftiger dafür, daß nach seiner Wiederherstellung kein Mitglied der kaiserlichen Familie Rußlands dem Thron Polens einnehmen dürfe. Dies würde nur ein Mittel seyn, Polen von Neuem unter das russische Joch zu bringen, und zwar unter noch drohenden Umständen; weil es dann nach Vereinigung der geschnittenen Theile 15 Millionen Einwohner zählen würde, die ein Heer von 200,000 ausstellen könnten, was dem ebenhin schon genug mächtigen Rußland ein unermessbares Uebergewicht geben müßte. Geradener wäre es für das heil. Polen und die Unabhängigkeit Europa's die Krone auf das Haupt eines polnischen Fürsten zu setzen, und sie J. D. dem Fürsten Czarotowski zu übertragen, dem würdigsten und vielleicht tugendhaftesten Mann unter der Sonne. \*)

Es freut mich zu wissen, daß unsere Regierung nie wieder der Theilung Polens, noch seiner Vereinigung mit einem andern Staat ihre förmliche Anerkennung geschenkt hat. Seit dem Vertrage von Utrecht hat kein allgemeiner Kongreß mehr Statt gefunden, die europäischen Angelegenheiten zu ordnen. Ein Zusammentritt der hohen Mächte bereitet sich gegenwärtig vor; es wäre zu wünschen, daß sie ihre Arbeiten nach einem höheren Prinzip beginnen möchten, als unter dem des Divide et impera, welches seit länger als zwanzig Jahren zum Vandalen der Welt bedingt worden ist.

Wäre es nicht leicht an der Zeit, daß 18. Jahrhundert von den häßlichsten politischen Fieden zu reinigen, der es schändet? Dann wenn die Theilung Polens gerecht war, so dürfte der Versuch Napoleons gegen Spanien nicht getadelt werden, da beide völlig gleich sind.

Dies, Moskau, sind meine Ansichten in Betreff Polens; aber nicht allein in Betreff Polens, auch Aurland, Genua und Venedig müßten wieder aufstehen; die Gründe, die sich zu Gunsten Polens erheben, sprechen auch für die erstgenannten Länder. Mögen die Souveräne unter sich und gegen ihre Nachbarn nur dem Geist der Billigkeit folgen; Vertrauen und Wahrhaftigkeit werden dann wieder das Scepter führen. Nur hieron können wir einen dauerhaften Frieden erwarten. u. s. w.

London, 1 September 1811.

\*) Dieser ist der nämliche Fürst Czarotowski, der gegenwärtig an der Spitze der Regierung Polens steht.

## Die Fastnachstage in Paris.

(Aus Correspondenzen.)

Die Compagnie, welche zwischen der französischen Gesellschaft und vorläufiger Regierung bestand und noch immer sich fort erhält, hat endlich ihre Aufgabe erfüllt. Vorboten davon sah man fast einziger Theil erst in den höchsten Departements, wo ein Theil der untergeordneten noch immer den fanatischen Geistlichen bindungen erachtete. Das schwerste Bedenken der Staats; jener Theil der neuen Kirche, welcher den Katholicismus für den Mianen der Weisheit erklärte; die freundliche Aufnahme, die unlangst im Palais Royal derseits Organoß fand, der für einen der

vertrautesten Rathgeber Karls X. galt, und die besonnene Weise, womit liberale Blätter im Interesse eines Landes sprachen. Diese Priester den öffentlichen Theilnahmen nicht mehr gestattet werden können; alles Dies war nicht hinreichend, die katholische Gesellschaft zu bewegen, sich ernstlich an die neue Ordnung der Dinge anzuschließen, oder auch nur offener Angriff gegen die neue Regierung zu unterlassen. Schon waren am 21. Januar, dem Fastenungstage Lentis XVI., an existierenden Punkten Anstalten getroffen worden, in deren Folge die öffentliche Ruhe momentan gelähmt wurde. Der 11. Februar, Leichen des Herzogs von Berry, bei dem noch nicht übergebenen Beisatzwort zum Erinnern der geistlichen Opposition. Erst wenige Tage zuvor hatte man in Resignation 6 Anketen die kirchliche Leichenfeier verweigert, und nun — in der Mitte der Hauptstadt, in der Kirche St. Germain: l'Auxerrois, dem Kaiser gegenüber, an der Stelle, wo unlangst eine pastorelle Beerdigung den entscheidenden Sieg über die Jesuitenherrschaft und die weiße Fahne davon getragen hatte — in eben derselben Kirche, auf der ein zweifach gefälliger Anketen ruht — Karl X. wählte sich zu Hause dahin und Karl IX. ließ mit ihrer Glorie einfließen das erste Zeichen zur Bartholomäusnacht geben — in dieser Kirche, die vorzugsweise die Kirche der Replantanten genannt werden kann, wegen es einige Priester am besten Tage, und während die Karnevals-Beisatzungen die ganze Beerdigung aus den Häusern loden, die weiße Fahne zu erheben und die Wölken des Herzogs von Berry und seines Sohnes mit Erinnern teilen zu befrachten. Das Wort wurde durch die Wölke auf das Haus herab gestürzt. Zum ersten Mal in diesem Jahrhundert sieht man es wieder fröhlich in ein Gotteshaus einziehen und mit unbändiger Wuth die geschehenen Sünden an der ersten Denkmal einer kaum abgeschlossenen Verurteilung sehen. Das Kreuz mit der Wuth auf dem Scheitel der Kirche wurde herabgeholt, das Innere verstreut, doch der Lohndienst nicht aus weicht. Im Jahr war das Wort erloschen. Die Nationalgarde, die vor der Kirche bewacht, sah wohl ein, daß jetzt die Ansetzung nicht geschehen würde, so lang diese Kirche bestünde. Da sie sich aber nicht ausziehen konnte, das Gebäude zerstören zu lassen, so kam sie auf einen von mittleren Gedanken und wollte der Regierung raten, es zur Waise zu machen, um so mehr, als die jetzt vorhandene Waise diese Staatskirche zwei geteilt ist. Sie gab ihren Rath nicht durch eine Petition zu erkennen, sondern improvisierte auf dem Gebäude mit festlichen Wunden die Inschrift: „Mairie du quatrieme arrondissement.“, setzte die Waise Ludwig Philipp's darüber und summierte das Gebäude, und das Mund und Thron aufstrebende Publikum flüchtige Besatz. Indessen man erkannte das Wort des Julius darin wider, daß es die Gemäthe dem Museum zusetzte und den Ernst der Priester noch an demselben Tage in den Kaver drückte, und daß sie Empfindungen austreten ließ. Die unerlöschliche Ruhe und Energie der Nationalgarde liegt auch an diesem Tage herüber gebühren häufig im Innern des republikanischen Palastes Einhalt zu thun; jedoch noch nicht genug, um seine völlige Zerstörung zu hindern. Wegen den Ereignissen, den mal's Anstehen des ganzen Volksstandes betrachtete, war die Verwitterung am Meisten gerührt. Von Neuem wurden in seiner Wohnung nahe bei Notre Dame, wo seit der Revolution das Institut Julius ziemlich fleißig weiter durchgeführt war, Wölken, Bögen und die festeren Sachen Gegenstände zum Fenster hinaus und in die Seine geworfen. Man behauptet, in der Stilleheit des Herrn von Lutzen sey Madame, Wollfau und sogar ein Aretin gefunden worden, den der Priester ohne Zweifel gefaßt habe, um ihn verdrängen zu lassen. Nach seiner Wohnung zu Couffaux erhalte ihn vertrieben. Einmal, zur Verewigung des Wortes von weislich die Nachrikt bei, daß ein Verhaftbefehl gegen den Priester erlassen werden sei, so wie die Ordnung vom 17. weitere die Kisten aus dem Staatsgefängnis fern, und daß die neue Charte fest. Ueberdies wurden überall an den Kirchen von Notre Dame, St. Roch, St. Gaud, St. Germain, Ansetzung, so wie an den öffentlichen Denkmalen die Kisten abgeschafft, und so fest, seien es, daß sie jenes Anketen der Dreißig Klein an den vollen Kisten, daß diese nicht selbst selbst, als diese Wölken vertrieben werden. Auch die auf Napoleons Trümmern vor den Tugenden des fanatischen Theilnahmen, die des Herkes von Treason's Zugestehen in Paris nun verewigen sollten, wurden verewigen. Der Hof der Central's habd der Nationalgarde, Dr. Janseninot, kam bei dieser Gelegenheit in nicht geringe Gefahr. Die Wachen der Gabelle waren eben im Fe



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 65.

6 März 1831.

### Wasserrevolutionen. \*)

Wer immer die Vermuthung betrachtet hat, welche durch ein solchen Regen-Schauer auf einer Lehne, Sand- oder steinen Oberfläche angerichtet wurde, und in Erwägung zieht, daß die Wirkung sich nicht, wie bei Flüssen und Strömen, auf einen engen Durchgang beschränkt, sondern über eine ganze Gegend ausbreitet, der wird wohl auch glauben, daß die Summe der Veränderungen, welche durch eine scheinbar unbedeutende Kraft auf einen Boden von solch leicht zerbrechlichem Stoff hervorgebracht wird, im Verlaufe der Zeit durchaus nicht unbedeutend sein kann. Man dürfte daher den Regen mit Recht zu den bedeutendsten Zerstörungskräften zählen; zwei allgemeine Beobachtungen sprechen hierfür. Es ist Thatsache, daß, wo Meilen von weichen Schichten, wie Thon, Sand, Meergel u. a. auf oder neben anderen von härteren Bestandtheilen zu liegen kommen, jene eine weit bedeutendere Vermwitterung erfahren, als diese, gewöhnlich so, daß sie einen länglichen Thaleinschnitt bilden; zugleich Flüsse nicht eine solche Senkung entlang fließen, da ihr Kanal seine Richtung zu einer Zeit erhält, wo die brüchlichen Schichten noch eine größere Höhe haben. Jedes Zweite ist zu bemerken, daß wo immer vorliegende Erhöhungen sich von einer weichergetheilten Fläche erheben, diese in der Regel oben von einer harten Schichte überdeckt sind, wovon ihre Erhaltung natürlich abhängt. Das bekannte Aussehen der Vulkformen und Gipsel von Palast unterliegt einer verwandten Erklärung. Die einzige ausbildende Kraft, vor welcher die festeste Erde eine Schichtenmasse schmelzen kann, ist die des direkten Regenfalls. Dieser muß hauptsächlich die ungeheure Menge von Geröll weggeführt haben, durch welches solche tafelförmige Berge sonst zusammenhängen. Das schlagendste und schönste Beispiel der Wirksamkeit des Regens giebt eine Stelle in Syrien, nicht ferne von Beiden, genannt die Pyramiden, wo ein wohl eine Meile breites Thal aus grobem Konglomerat ausgefüllt worden; vom Grunde steigt eine Anzahl hoher, nadelstirniger Kege von Kies empor, die alle ihre Erhaltung dreien Decken zu verdanken haben, welche Regenkeimen nicht unähnlich die Unterlagen von allen Seiten überdecken. Rührt der Stein am Ende, so sinkt die Pyramide in der Höhe des Thales heuch. Eine solche Kasse könnte natürlich

keinen Schutz gegen die anhöhlende Kraft eines Baches oder Zuflusses gewähren, der alsbald das Fundament untergraben hätte. Offenbar war es die Kraft vertikaler Regen, welche diese Ausbuchtung hervorbrachte; doch muß dieselbe Kraft gleich thätig auch da gewesen sein, wo die Wirkungen nicht so augenscheinlich ihr allein zuzuschreiben sind, auf jedem andern Theile der Alpen und auf allen anderen Landstrichen nach Maßgabe der Quantität und Festigkeit des jährlich auf dieelben fallenden Regens, und der geringeren oder größeren Nachgiebigkeit der Oberfläche.

Kein Fluß vom kleinsten Bächlein bis zum mächtigsten Strom fließt weit in einer geraden Falllinie; durch die natürliche Ungleichheit des Ueberlandes auf den Seiten schwanzt die Richtung immer bald herüber bald hinüber. Da, wo sich die Kraft des fließenden Wassers dünnezt, findet die Seitenausbuchtung nach Verhältnis des Druckes der Strömung und der Festigkeit der Uferwand Statt. Entsteht durch Ablagerung von Sand oder Kies, oder durch herabfallende Theile eines unterwühlten Ufers eine Vorsprung, so trägt sie dazu bei, die Richtung des Stroms eine Zeit lang zu ändern. Deshalb suchen alle fließenden Wasser sich ihre Kanäle im Zeit-Jahr oder vielmehr in der Etagenglinie zu bilden; wo der Ausbuchtungsvorgang auf einem ziemlich gleichförmigen Boden wie auf Alluvialgrund vor sich geht, entsprechen die Krümmungen des rechten und linken Ufers beinahe mit geometrischer Genauigkeit dem Winkel des Falles und der Kraft, womit das Wasser über den Kanal schießt, um an ein Ufer zu stoßen, das mit demjenigen parallel ist, von dem es schon zum andern geteilt worden. Allein außer der Seitenausbuchtung besitzt das fließende Wasser eine nicht minder thätige vertikale Kraft der Ausbuchtung, durch welche das Strombett vertieft wird. Vermischen sich erdige Materialien mit dem Wasser, so erzeugt sich eine neue mechanische Kraft — Sand und Kieselsteinen werden vom Strome hinweggetragen, und stoßen mit ihrem Gewicht gegen die Ufer. Die spezifische Schwere vieler Hölzer ist nicht mehr als zwei, selten drei Mal die des Wassers, so daß Bruchstücke, die das Wasser entführt, vom Zeitheil bis zur Hälfte ihrer Schwere verkleinern, und sich viel leichter bewegen, als man gemeinlich glaubt. Die Schnelligkeit des Stroms bestimmt die Größe und das Gewicht solcher Körper, welche derselbe schwermend erhalten oder auf seinem Grunde fortwälzen kann. Auf letztere Weise wirkt das fließende Wasser sehr auf die Vertiefung des Kanals. Jeder durch Regen oder Schnee geschwellte Fluß trägt eine Menge feiner Materialien schwermend

\*) Principles of geology, being an attempt to explain the former changes of the earth's surface, by a reference to causes now in operation. By Charles Lyell. 2 Voll. London 1830.

dahin, und treibt größere Gegenstände wie Sand, Kieselsteine und dergl. auf dem Grunde fort, die nur tie und da bei den Abkühlungen des Kanals einen Stillstand machen, nachdem sie aber einmal durch das Wasser in Bewegung gesetzt sind, durch ihre Schwerkraft einen solchen Schwung erhalten, daß man oft die gewaltigen Klüfte an den Ufern aufsenkrecht sehen kann. Ein Theil der Krebse setz sich ab, und wird zu einer Bauf, der Strom aber gräbt sich um so tiefer in das gegenüberliegende Gefälle ein; einen Theil greift die nächste Fluth wieder auf, und schafft ihn weiter. Mittlerweile runden die fortgeschwemmten Bruchstücke sich durch Reibung am Flußbette ab, und verlieren an ihrer Größe, bis sie zuletzt, wieder in Sand und Schlamm verwandelt, in die See getragen werden, um — dort niedergelegt — fernerer Wechsel zu daren.

(Fortsetzung folgt.)

## Das englische Parlament.

(Schluß.)

Ein andermal kündigte Jones eine Motion wegen Verlegung von Papieren an, welche der Opposition Gelegenheit geben sollten, die Minister der Unfähigkeit in Führung des Kriegs zu zeihen. Der bestimmte Tag erschien. Das ehrenwerthe Mitglied und seine Freunde, die sich auf einen hartnäckigen Widerstand gefaßt machten, fanden sich frühzeitig auf dem Kampfplatz ein und entwickelten ihre feindlichen Einien auf den Oppositionskräften. Um 5 Uhr marschirte die ministerielle Schaar festen Schrittes und reichte sich dem Feind gegenüber ab. Jones erhob sich, sprach eine Zeit lang mit seiner gewöhnlichen Festigkeit, und trug dann auf Verlegung der Papiere an. Gegen alle Erwartung hatten die Minister Nichts davor, und die Motion ging ohne Widerspruch durch. Ein Liebhaber der Verkauft, der sich, um einem Strauß zwischen ein Paar verdamnten Meßkera beizumischen, in einer elenden Kutsche von zwei alten Männern sünstig Weilen beschaltern läßt, und gewöhnlich die Pöbel ausbitt, der, damit er nur zeitig auf der Stelle sein kann, lieber eine Nacht sein Fuhrwerk in ein Schlafzimmer verwanbelt, der dann in der Frühe des Morgens sich glücklich bis an den Ring durch einen ungezogenen Pöbelhaufen durchgearbeitet hat, nun aber durch die Daywischenkunft der Verbode, die den Kampf nicht erlaubt, auf Einmal um seinen Spaß kommt, der kann sich etwas der Aerger vorstellen, welchen Jones und seine Freunde über den unerwarteten Ausgang dieser Motion empfanden. Neben stand im Unmuth auf und schrie aus Selbstzittern: „Ist es nicht unaussprechlich, wenn man lieber kommt, um seine Pflicht zu thun, und Niemand thut ein Maul auf?“ Unter dem schallenden Gelächter des Hauses konnte man noch die trummende Stimme des Hrn. Jones hören, der seinem Freunde Recht gab: „Ob Das ist zu arg, Das ist zu arg!“

Zeit diesen Weiden sind die komischen Rollen nicht mehr recht beliebt. Hr. Martin von Galway erregte einige Erwartung, als er p. B. einmal das Haus mit folgender Geschichte unterhielt: „Ein gewisser Mann, der in der Tulei zum Tode verurtheilt worden, kam bei dem Großherren um Aufschub ein, und versprach, wenn ihm derselbe bewilligt würde, den Schöpfend Sir. Joseph Grisch

sprechen zu lehren. Der Großherr, ersicht diesen *lusus naturae* zu sehen, d. h. wie ein Hund sprechen lernte, bewilligte die begehrte Frist und jener konnte somit sein Leben verlängern.“ Doch bald gewann die sentimentale Gattung der Hr. Martin die Oberhand, und pathetische Deklamationen gegen Thierquälerei wurden fürs Lieblinge gegeben. Dem verheerenden Sir. Frederick Gled gelang nach ein Mal etwas wie ein Einfluß. Als im J. 1815 die Kornbill unruhige Volksbewegungen verursachte, wurden mehrere Mitglieder des Parlaments, von denen man wußte, daß sie diese Maßregel unterstützen, bei ihrem Eintritt in das Haus beschimpft. Ein Mitglied zeigte dem Sprecher seinen zerrißnen Rock, und klagte über Mangel an Schuh; ein Anderer bemerkte den Verlust seines Hute; ein Dritter war im Gedränge herumgefallen, und wenn auch nicht mittelmäßig verletzt, doch sehr in Angst gesetzt worden. Da warf Sir. Frederick Flood, der gleichfalls für die Bill gestimmt und sich dadurch Ansprüche auf den öffentlichen Unwillen erworben, sich in die Brust, und rühmte die Unerlegenheit seiner Rede, durch die das Volk von ihm in die Stranten zurückgewiesen werden wäre, folgender Maßen: „Hr. Sprecher, Sie umgaben mich und fragten mich nach meinem Namen; um Sie wissen, Hr. Sprecher, ich bin ein Hund von Ausfuchter; aber da ich fluch (Flood) heiße, so konnte ich mich doch wohl die Freiheit nehmen, mich für den Hrn. Wasser (waters) auszugeben, und da ließ man mich unangefochten gehen.“

Das irische Parlament tat so ziemlich denselben Anklat wie das englische dar, mit dem es auch in Bezug auf die Art seiner Zusammensetzung alle Ähnlichkeit hatte. Sir Peole Biche war dasjenige Mitglied, dem in der letzten Periode der Existenz dieses legislativen Körpers die Pflicht der Erweiterung des Hauses oblag. Ein Hefmann mit Leib und Seele stimmte er immer für die Minister, und es ist kein Zweifel, daß er durch seine bewußte Vereblichkeit seiner Partei weisentlichere Dienste leistete, als manche Männer von gleichem Eifer und von größerem Talenten. Als er eines Tages sich einer antiministeriellen Motion widersetzte, drückte er sich also aus: „Ich wünschte diese Motion auf den Boden des bedenklichen Abgrundes binab.“ Ein andermal bemerkte er in Bezug auf das Verhältniß Irelands zu England: „England — Das muß Jedem zugestehen — ist das Mutterland, und bewegen tarde ich England und Irland in kindlicher Liebe mit einander zu leben, wie Schwestern, die sie sind und sein sollen.“ Ob handelte sich um den Schleichhandel im Schannenaus: „Ich würde,“ sagte Sir Peole, „zwei Fregatten an der Mündung des Jusses an beiden Ufern einander gegenüber stellen, und da müßten sie bleiben mit dem bestimmtesten Befehl sich nicht von der Stelle zu rühren, und indem sie so bin und her strengen, würden sie im Stande sein, Alles anzufangen, was durchpassiren wollte.“ Diese Reden, die höchst wahrheitsähnlich abstrich \*) waren, versetzten selten ihren Zweck, Lachen zu erregen, worüber man kann nicht das Gerüchte einer Sache versay, und sich der Mühe Geinde widerlegen zu müssen überheb. Diese Letzt läßt sich p. B. in dem folgenden Fall nicht verkennen. Hr. Selwinton, nachmals Viscount Woomere, sollte, wie man wußte, bei einer

\*) Ob man sich ihm keineswegs an wirklichem Colloquium so äußert er einst gegen Curran: „Der ehrenwerthe und gelehrte Herr rühmt sich, daß er der Würde seiner Ötre sey; ich wünsche ihm Glück zu dieser Einrede.“





# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

1841

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 66.

7 März 1831.

### Politischer Geist in den französischen Departementen.

(Mittheilung aus Paris.)

„Die Zeit schreitet vorwärts, und Nichts wird ihren Lauf demmen,“ dieß politische Axiom, welches seit 15 Jahren auf den Fahren der Opposition stand, und das als Motto zur Geschichte der Restaurationen angenommen zu werden verdient, läßt sich jetzt mit größerem Rechte als jemals wiederholen — allein dieß Mal zum Vortheile der Regierung. Denn während die Kammer der Abgeordneten, ihrem Urtheile getreu, zu resultirenden Diskussionen eine kostbare Zeit verwendet, von welcher die Nation die Erfüllung ihrer erkauften Versprechen erwartete; während unter jenen Staatsmännern, denen wir wegen ihrer geleisteten Dienste noch unser Achtung nicht verlagern können, die einen an Unabgähigkeit an ihre jetzige Stellung, die andern von fixen Ideen oder auch durch Gründe innerer Ueberzeugung geleitet, die wichtige Reorganisation nicht beschleunigen wollen, worauf die Nation harret, und welcher die Regierung nicht gerne im Wege steht, während dieses Säuerens und Hinausschiebens erobert sich in der Provinz mit nie geheimer Schnelligkeit eine compacte Opposition, nicht gegen Regierung und Ministerium, sondern gegen die jetzige Kammer, und verlangt laut die Folgen der letzten Revolution, die politische Wiedergeburt, als deren Quelle ein freiesinniges Wahlgesetz, und das Verufen einer neuen Kammer betrachtet wird. Diese Ansicht über die politische Tendenz der französischen Departemente beruht nicht, wie frühere entgegengekehrte Ansichten, die auch in Deutschland laut wurden, auf den Angaben vereinzelter Reisenden, die ihre individuelle Meinung für die des Landes hielten; nicht auf den Angaben pariser Zeitungen, die aus Dasemige aus Provinzialblättern und Korrespondenzen entlehnen, was ihren eignen Zwecken dient, und unsrer Ansicht ist nicht wie die des großen Redners Dupin oder des Hrn. Jars eine vorgesezte Meinung; bloß deshalb versehen, damit sie in den Departementen Eingang finde. Unsere Ansicht beruht vielmehr auf unparteiischem Studium aller Organe der öffentlichen Meinung in der Provinz, das wir seit einigen Tagen ritig betreiben, und das überhaupt erst seit einigen Tagen mit Erfolg betrieben werden konnte, weil erst seit ganz kurzer Zeit die Provinzialblätter ihre eigene Ansicht unverhohlen, vollständig und mit einem Eifer versehen, von welchem in der französischen Geschichte kein Beispiel vorhanden ist. Jene Blätter, die noch unlängst hundertstimmig bloß wiederhol-

ten, was in Paris gedruckt war, und den übrigen Theil ihrer Spalten mit trivialen Kleinigkeiten ausfüllten, fangen jetzt an, auch ein Wort mitzureden, und ein bedeutendes Wort. Die Provinzialblätter hatten zwar schon früher, besonders seit 1819, in welchem Jahre ihre Freiheit ausgeübt wurde, eine Art von Wichtigkeit, denn politische Parteien brauchten ein Echo; allein das Departementale änderte sich zu leicht mit den pariser Stimmen, als daß der Nachhall oft hätte nach Paris zurückgelangen können. Jetzt hingegen lassen jene Organe nicht mehr einen bloßen Nachhall vernehmen; aufgeregt durch die Erstkitterung bei der letzten Revolution, fortgährend zu einer Zeit, wo die Abgeordneten in Paris eine künstliche, nur scheinliche Ruhe befruchteten, gleichen die gesunden Provinzialvulkane eine Flut von liberalen Kritiken aus, die übrigens auf das Centrum nicht den geringsten Eindruck zu machen scheinen. Die Provinzialartikel sagen nicht bloß, was in Paris schon gesagt war, mit liberaleren Worten, sie fügen eigene Theorien und Systeme hinzu; da ist kein Blättchen in den kleinen Städten, das nicht seinen eignen Programmal, Wahl-, Primärunterrichtsvorschlag macht und mit einer Originalität entwickelt, die sogar Deuen, welche in den Departementen ein sichschreitendes Prinzip voraussetzen, sehr anfallen muß. Wenn verhandelt man die Neuerungen, die nicht Jedem erfreulich sein können, und die verheerenden lassen, wie die künftige Integral-Erneuerung der Kammer ausfallen wird? Niemand anders wahrlich als den H. Dupin, Jars u. a. Mitglieder des Centrums, die sich an die Minister wenden, und sie auffordern, kategorisch ihre Tendenz zu erklären — drauf deuten die Minister eines deutlicher an, daß sie sich zur äußersten Linken und gegen das Centrum neigen — die sich jedoch an die Departemente wenden, und sie bitten, gefälligst ihre Tendenz anzudeuten, und kategorisch erklären die Departemente, daß sie für die äußerste Linke, für die Verwaltung, für die Regierung und gegen das Centrum eingenommen sind. Ganz abgesehen von den heutigen Vermuthungen, ist das selbständige Eintreten der Provinz in den Kreis der bedeutendsten politischen Diskussionen eine Thatfache von historischem Interesse, eine Neuerung, die Epoche macht. Die früheren Epochen der französischen Departemental-Journalistik reihen sich sämmtlich in den Hintergrund. Unter dem alten Regime wurden die Blätter, die sich am Meisten mit Politik abgaben, nicht in Paris, sondern in der Provinz gedruckt; die Courrier d'Orléans war mit der Gazette de Leode das einzige Blatt, worin man französische geschriebene Nachrichten über



auswärtige Politik, Debatten des britischen Parlaments und alter Krieg und Frieden (and; das Führen dieser Journale ging langsam vor sich. Später ließ sich der *Mercur de France* aus Politik ein, aber erst kurz vor der Revolution; die *Gazette de France* war effizient. Auch das hauptsächlich literarische Blatt erschien nicht in Paris. Mit den einzelnen Phasen der Revolution kamen in der Hauptstadt eine Menge Journale heraus, die von Carra, Mercier, Camille Desmoulins, Hébert, Marat. Unter dem Kaiserthum entstanden viele, aber baldstillschließend, in der Provinz. Im J. 1819 wurde, wie gesagt, die Presse freier; allein die Provinzialblätter schreiben die pacifier ab, wurden für liberale Äußerungen strenger bestraft als letztere; manche unterlagen; andere hingegen trotzten der Gefahr, trafen den Parteien zum Zuschlagen, freisinnigen Wahlen, und die vorige Regierung hatte oft große Mühe, ihre Präseften vor jenen Journale zu schützen. Mit der neuesten Revolution hörte sie die liberalen Provinzialblätter die Urache zur Opposition auf, und es handelte sich nur darum, ihnen keine neue Urache zu geben. Anstatt sich nun angelegen sein zu lassen, schienen viele Volkstheile nur daran gedacht zu haben, die etwa von Neuen ausbrechende Opposition durch sämtliche Mittel zu neutralisiren: Sie unternahmen es, wie es scheint in Bordeaux, Lyon, Caen, Marseille Blätter für sich zu gewinnen, damit „im Nothfalle die Provinz gegen Paris aufstehe“; sie suchten es dahin zu bringen, und suchten es noch, daß die Blätter der Departemente von obediatischen Personen geleitet würden, „was für diese Personen eben so nützlich war, wie für das Land.“ „Wir hoffen“, sagt eine dem Centrum ergebene Zeitschrift, „daß die Präseften der neuen Regierung die Journale, welche sie im Genusse der öffentlichen Kunst fanden, nicht vernachlässigen. Derselben wissen, daß im Mittelpunkte der Regierung (Paris) die Minister einige Sorge tragen, Journale sich anzuwenden, die keine entscheidende Uebereinstimmung mit unversöhnlichen Gegnern geschlossen haben. Diese Nahrung ist keine Verleumdung.“ Die Deftrinärs suchten es endlich dahin zu bringen, daß sich die Provinzialblätter so viel als möglich mit Lokalsachen abgaben, damit der politische Wortwechsel sich auf Paris beschränkte, und es gab keine Forderung, kein süßes Lob, das sie nicht vergabte hätten, um alle diese erwiderten Resultate zu erreichen. So lange die Deftrinärs am Staatsruhr waren, scheint obige Politik in anderen Orten gelungen zu sein, um sowohl als die Präseften, Unterpräfekten etc., die sich der Provinzialblätter bemächtigten, bisher unter den Feinden des Liberalismus fanden, und schon aus Gewohnheit noch eine Zeit lang liberal blieben. Als aber das deftrinäre Ministerium stürzte, dessenungeachtet, weil es keine Wirkung zu verleiern schien; als die Strich und somit die Leitung der Blätter zum Theil in andere Hände überging oder meist an die feindlichen Debatoren anheimfiel, als ferner die Kammer blieb, eine Kammer, die man verabschiedete, daß sie ihren Ursprung nicht verleugnete — als endlich die Deftrinäre des Centrum sich auf die Provinzen bezogen, deren Geduld sie sie Verfall antrah: da brach mit einem Male, erst nach um Paris, dann in allen möglichen divergirenden Linien eine Stimme aus, eine Stimme für die Regierung, allein gegen die jetzige Kammer, d. h. ihre Majorität, und diese Stimme war nicht mehr ein Echo; sie erobert sich mit eigenen Worten, laus und laut, gegen den Ursprung jener Kammer, gegen das zu liberale Wahlrecht, wog die Verwaltung durch die Majorität gemüthet wird, gegen die Einkreisung

der Municipalität, und machte dabei, wie alle anfängenden originalen Schriftsteller, so viele Nebenbemerkungen, Seitenhänge auf auswärtige Politik, Polen, Belgien, auf Unterdrückung, Gerechtigkeit, Karlisten, republikanische Institutionen u. s. m., daß wir bei Darlegung dieser Einzelheiten ein eigenes Kapitel widmen müssen.

## Skizzen aus Rußland.

### 4. Kriegswesen.

Die Art, wie man in Rußland Truppen aushebt, ist erst und viel beschrieben worden — man nimmt in der Regel je zwei oder vier Mann von hundert \*) Individuen. Diese Leute werden zur körperlichen Unternehmung nach den Hauptquartieren in Moskau, Niemegorod, Petersburg etc. gebracht. Hier erwartet der Gouverneur mit einer gehörigen Anzahl von Beamten und Schreibern, und — was nirgends der wichtigsten oder unwichtigen Dingen fehlen darf — einer Polizeiwache, den Kandidaten, der im völligen Zustande der Gesundheit zur Versammlung vorgeführt und von dem Reg. befragt wird; ist der Kandidat gesund erfinden, so wird er der militärischen Begleide überantwortet und unter das Maß gestellt; geht ihm an den erforderlichen Eigenschaften keine ab, so wandert er in ein zweites Zimmer, um sich den Kopf scheren zu lassen. Diese Operation erstreckt sich bei dem Wehrten über den ganzen Kopf, wegen Derselben, der wegen mangelnder Körpergröße, Schwäche oder Mangel nicht zu brauchen ist, bloß des hinteren Theils seiner schmalen Rücken verläßt, damit ein eigenmächtiger Edelmann ihn bei der Aueberung nicht am Ende noch statt eines tüchtigen Subjekts einsammelt. Raum ist die Modellgröße ausgesprochen und die Schere vorgebracht, so geht es mit dem neuen Kriegsknecht in den Hof hinaus und fort in die Kaserne; wenn verabschiedet sich von ihm seine weltliche Verwandten unter kläglichem Getöse, worin er benachteiligt, so daß man es nicht für möglich hält, daß so seine physische Kräfte sich trennen könnten. Der Korporalsstod nach ein Schluß Quas vorbereiten wußten alle unwilligen Gedanken, der Ehre des Kaisers, in seine Uniform gekleidet, vergißt Vater, Mutter, Weib und Kind, und nach drei Tagen steht er so aufrecht als Einer im Regiment, handhabt seine Musketen und paradiert vor einem Schilderbaum.

Das unter den Russen insofern herrschende Talent der Nachahmungslust ist etwas außerordentliches. Soll Einer Soldat, Matrosen, Handwerker, Müller werden, dieses Talent und der Stolz wirken Wunder. Bei einer Musterung will man die Nachahmung ergötzen — der Offizier schreitet durch die Reiden, und eine sch

\*) Die ursprüngliche Bestimmung, welche durch den Krieg vom 20. Januar angeordnet wird und aus 200 Individuen 2 Mann hebt, hält also zwischen dem Maximum und dem Minimum die Mitte. Da sie überdies vollständig des vortrefflichen Talents der Wehrten sich auf das Unausgemessene bezieht, und uns einmal die Zustellbarkeiten übergeben, in welchen die Uebersicht gewährt hat, freilich zum Theil befehligen, welche als die besten sind, die dem Reichthum (so) für man; das Rußland seine militärischen Gelehrten, wenn es das westliche Europa durchdringt Weise bereicherte, nicht so einflussreich gemeint haben konnte.

nach musikalischer Geheiß oder Lohr zu erkundigen bezeichnet er, wie es ihm einfällt, diesen für's Clarinett, Jensen für die Flöte, einen Dritten für das Fagott u. s. w., nach einem Monat spielen diese improvisierten Tonhülser mit den übrigen. Im Ausland wird der Begriff der militärischen Musik weitzer getrieben als irgend wo in der Welt; der Soldat betrachtet seinen Offizier als eine Haltung höherer Sterblichkeit, und der Offizier ahnt in dem Kaiser so Etwas von einem übermenschlichen Wesen. Man kann sehen, wie der Offizier dem Soldaten, dessen Anzug er vielleicht nicht ganz in der Ordnung findet, einen Faustschlag ins Gesicht verzieht, wie er Das vier und fünf Mal wiederholt, ohne daß dieser sich um einen Zoll rührt oder das Gesicht verzieht. Sie sind vollkommen Maschinen, und wenn man die beiden Schildwachen vor den Gemächern des Kaisers liest, die ganz bewegungslos hockten, so könnte man sie für Wachfiguren halten.

In Rußland zählten sich alle Rangverhältnisse nach der militärischen Stufenleiter. Edelmann und Offizier ist identisch. Der Kaufmann von der ersten Stube, dessen Namen in dem sammtinen Buch geschrieben steht, und der das Recht hat, ein Schwert an seiner Seite zu tragen, der darf sich erscheinen und für diese Eiere jährlich 1000 Rubel zu bezahlen, hat den gleichen Rang mit dem Fähnrich in der Armee, der, so wir nicht leben, die höchste Stufe in dieser Hierarchie einnimmt, während einer Heister der Kaiserin Generalmajor-Rang und somit die dritte Stufe zukommt. Inbessert hängt daher Rang nicht mit tüchtige Beweistung mit; ein General an der Spitze einer Brigade empfängt jährlich nur 1000 Rubel, und nimmt ihm ein unglücklicher Sauf einen Arm oder ein Bein weg, so läßt man ihn dafür sorgen, ob sein Adel hineinzieht, davon zu leben oder zu sterben. Auch in anderer Beziehung ist das Loos eines russischen Offiziers nicht erheuchelt. Ist ein junger Mann z. B. ertrikt er unter der Saede, und genießt die Vergewungen der Hauptstädte, die er nur im Gefolge der kaiserlichen Familie verläßt; von dem Augenblicke hingegen, wo der Herrmeier bei seinem Regiment eintrifft, darf er nicht daran denken, je in eine der beiden Hauptstädte versetzt zu werden; er kann nach Tobolsk marschiren müssen, um zu wissen, daß er völlig ein Verbannter ist, und von Albat hat er zu hoffen, wenn ihn das Geschick nach Sibirien oder Rußland führt.

Q i t e r a r i f i c e O b r o n i t.

Mémoires de Constant, 3ème et dernière livraison.

Von den Placierten Constant ist gegenwärtig zu drüßte die Frau in zwei Bänden erschienen. Es ist ein sehr schönes Verzeichniß dieser Reichthümlichkeit, daß sich jeder Liebhaber von Beschreibungen, sowohl deren Inhalt als der einzelnen Thatsachen gegenwärtig in sich selbst finden können. Constant hat die Geschichte von Bonaparte's, der immer Unzufrieden, Constant zeigt die Geschichte der Geschichte der Revolution in einer Reihe von Bänden: So lang es um den Kaiser war, nicht zu den Bänden, daß ich im Grunde eine so große Freude hat: nicht auf die Gründung meiner Politik bezieht, ist mir nicht mehr bekannt, einen vorerzählten Herrn zu lesen. "So ist es eine Constant in Napoleon mehr den Menschen, als den großen Krieger und Kaiser, und vielleicht konnte Constant allein ihn sehen, wie er im ersten Band

der vielmehr sie selbst nicht die Ereignisse festhielt, sondern eine kurze Zeitungspapstos an jedem Tage, der jene Ereignisse darstellte. Es war ein Buchstabe, der auf diesem Wege einige Erzählungen, in die mehrere Verfassor von Memoiren verfallen sind. Unter Anderem erfahren wir, daß Napoleon, während man sich darin gefaßt hat, ihn bei gewissen Gelegenheiten als Ferkel bezeichnete, die ganz leicht aber, in der Confant in seinen Diensten stand, mit der der Soldat bei Waterloo als ein Ferkel von Bonaparte, aus einem ringen Anfall von Ferkel, nämlich in der Nacht nach dem großen Tag der Soldat der Ferkel, der in vierzig Jahren im Ferkel geblieben war. „Was Ferkel“, so heißt es, „war der Kaiser von Bonaparte, der nach der Unterwerfung zu sehen, das Wasser von beiden Seiten eines Quers in die Erde zu geben.“

Den eigentlichen Kern dieser Mittheilungen bilden jedoch die wichtigsten Umstände, welche Constantin über die Ereignisse zu Constantinien im April 1811 erzählt. Sie betreffen die Vergiftung des Kaisers, von der man sich damals erzählte, was die schieferne von Napoleon stahl auf St. Helena abgetragen worden ist. Dazwischen ist in seinen Memoiren über diese Thatfache mit den Worten weggegangen: „Constantin allein kann mir sagen, was am Tage Kaiser's II. Wird wollen dießere Constantin selbst schreiben lassen.“ Constantin selbst hat dieß mit dem Kaiser nicht erzählt. Dieß war Napoleon, so oft er Constantin anwies, was seinem Hais ein Schatzung trug, von dem Constantin nicht wußte, was es enthält.

„Um 11 Uhr, als ich das Kaiser wie gewöhnlich beim Schlafengehen bediente. Ich hatte im tiefen Schlaf, als ich gegen Mitternacht von Frau, Priard, Kammerdiener im Dienst, geweckt wurde; er sagte mir, der Kaiser verlange mich zu sprechen, und als ich die Kungen auslief, die meerte ich in seinem Zimmern alle Zeichen des Schlafens, was mich in Bestürzung setzte. Er sagte: „der Kaiser habe etwas in ein Glas gegesahlet und aufgetragen.“ Der Kaiser lag im Bette, und indem ich mich näherte, sah ich vor dem Ramm ein leeres Schälgen von Leder und samerger Seide, von dem ich eben schon gesprochen, gerissen am Boden liegen. Als ich am Kopsfichen des Kaisers hand, sagte er bald mit schwacher, bald mit heftig schäudernder Stimme: „...Comfais, la fiede. Ich kenne die Qual des Kammerers, die ich erliden und befeiden der Erniedrigung nicht widerstehen, und in Angen von dem Namen der Fremden umringt zu sehn. Was hat meine Fehler in den Tod getrieben? Ich habe mich falschlich getraunt ... Braver Comfais, sie werden mich kenen, man wird mich kenen, wenn ich nicht mehr da seyn werde.“ Der Unglückliche! ... So fieser ich die Strömung übertrieben fort mich fort verurtheilt! ... Meine alten Freunde, meine alten Freunde!“

„Der Kaiser.“ „Ist Constant fort.“ „Sagte mir noch Mehreres, was ich aber aus Furcht, etwas Unschickliches mitzutheilen, lieber verschweigen will. Man wird begreifen, daß in der bestigen Verwirrung, in der ich mich befand, mein Gedächtniß minder treu die Worte aufbewahrte, die dem Mund des Kaisers in abgetrübten Sätzen entstrichen.“

Erweist Constant in seinem Bericht über jenes wichtige Ereigniß.

[illegible]

Die dringende Bitte der drei Herren, die sich im Schlafgemach des

Kaiser besaßen, bestimmte ihn endlich, wiewohl nicht ohne lange Ver-  
gerung, eine Last über zu nehmen, wozu er einwilligte. Constant  
ließ allein im Gemache zurück, um sein Erbe zu übernehmen. Nachdem  
der Kaiser einige Stunden geschlafen hatte, erwachte er, fast so gesund  
wie gewöhnlich; nur sein Kniegelenk trug noch die Spuren von Dem, was er  
gelitten. Er schätzte wie gewöhnlich und seinen Geist besser, als  
er lange der gewesen war. „War es?“ fragte hier Constant. Die Folge  
der Zufälle, daß er dem Tode entgegen war, den er in einem Augen-  
blick der Entmutigung gefürchtet hatte, oder war es vielmehr die gewöhnliche  
Überregung, daß er auf dem Sterbe eben so wenig zu sterben habe, als  
auf dem Schlafstische? Wir wissen es nicht. Aber das Sonderbarste ist  
das Gedächtniß des Kaisers. Wieder an diesem Tage noch später erkaufte  
ihm auch nur ein Wort, das die leiseste Anspielung auf die Begebenheit  
seiner That enthalten hätte.“

Dieses Räthsel ist nicht so unaussprechlich, als es Constant findet. Der  
Charakter Napoleons erhebt es. In seinem unabweichen, schicksalreichen und  
an gigantischen Ideen reichen Geiste fand sich immer auch noch einiger Raum  
für seine Kräfte. Der Kaiser hatte Constant hunderttausend Franken ge-  
schickt; er unterließ sich mit ihm über alle Angelegenheiten seiner Familie,  
und einige Tage darauf hat der Kaiser verzeihen, daß er seinem treuen  
Kammerdiener diese Summe zum Geschenk gemacht hat; läßt sie von dem  
Erbschaftsamt des Palastes zurückverbleiben. Warum Dage? Weil es man  
in der Kaiser Napoleon'schen Welt immerwährend den Zeugen einer Schwärze  
vor Augen zu haben, die er sich vorzuziehen hatte, und die er tragen  
wollte. Da er aber einen alten französischen Dichter nicht entlassen wollte, nicht  
entlassen konnte, so mußte dieser Dichter dahin gebracht werden, sich seine  
Entlassung zu nehmen, und Dies ist die einzige wahrgegründete Ursache, aus  
der das Benehmen des Kaisers bei dieser Gelegenheit erklärt werden kann.

Kaiser dem vier Mitarbeiter enthält die letzte Lektion noch sehr  
wichtige Nachrichten über den Sturz in Spanien, insbesondere über den  
Tod Moreau's, über die geistlichen Größtgelehrten in Deutschland und eine  
Menge kleiner noch unbenutzten Thatsachen. Dies ist besonders in Bezug  
auf Piemont der Fall, über das, unter dem Titel: „Piemont unter dem  
Kaiserthum“, den Memoiren Constant's ein Buch beigefügt ist, die höher  
oblig unbenutzten Thatsachen und eine eben so wahr als naive Schilderung  
von dem Hofe der Kaiserin Dorothea enthält. Hier müßte dagegen eine kleine  
Seite stehen, die gewiß noch nicht bekannt geworden ist, und zugleich die  
weisen mag, wie der Kaiser sich gegen den alten Adel benahm:

„Vor Kurzem war Hr. von Clermont-Tonnerre zum Kammerherrn  
der Prinzessin Dorothea ernannt worden, wodurch er die Befähigung erhielt,  
dem Erben des Kaisers beizuhelfen. Eines Tages nun besuchten mehrere  
von der Kaiserin und freite persönlich ihren Geispräch mit ihm fort.“  
„Sie haben gut Dank,“ sagte er, „sich wieder an mich anzuschließen; ich  
weiß Ihnen sehr Dank, und ich werde auf Sie Rücksicht nehmen. Es ge-  
nügt Ihnen nicht, Hr. von Clermont-Tonnerre, Kammerherr meiner  
Schwester zu sein; Sie müssen dienen. Hören Sie, ich kann Ihnen  
nicht die Privilegien wieder geben, die Sie früher hatten. Das geht nicht  
mehr an. Insofern, wissen Sie wohl, geben Sie zum Kriegsdienst zurück.  
Weichen Sie ihm um eine Kapitulation; und er möge Sie zu seinem We-  
helfen machen. Sagen Sie ihm, ich habe Ihnen Danksagen.““ Der  
wohl verstandene Hr. von Clermont-Tonnerre nicht, einen so guten Rath zu  
nehmen, und Clarie, wie sie sich leicht denken läßt, beruhte sich, ihm nachzu-  
kommen. So geschah es, daß Hr. von Clermont-Tonnerre den Sturz  
von Jena als Kapitän und als Adjutant des Kriegsdienstes mitmachte.

„Aber die Sache kam noch ganz anders. Nach der Rückkehr von  
Lüttich bemerkte der Kaiser den Hrn. von Clermont-Tonnerre ebenfalls bei  
seiner Ernte, und reichte ihm an: „Warum sind Sie noch nicht desertirt?“  
„Ehre...“ „Ja wohl, denn es hat Schwerkräftigen...“ „In der That,  
es ist schwer.“ Insofern ihm Sie, Was ich Ihnen sage. Man erinnert  
sich eine Kistenwache. Ihre Schwägerin hatte Befehlungen in der  
Normandie. Werden Sie dahin. Zeigen Sie Gier, Unfähigkeit; stellen  
Sie sich an die Spitze eines kleinen Regiments; nehmen Sie die Capitulation  
eines Dörflers; der Ihrer Rückkehr werde ich Sie damit sehen. Ich werde  
Niemand sagen, und Sie werden sehen, daß Niemand etwas zu sagen sich ge-  
traut. So wird es gehen und Clarie sich annehmen, sich, einen so ge-  
wissen zum Adjutanten zu haben.“ Es ist überflüssig zu bemerken, daß

Nicht neue Nach des Kaisers gleichfalls so gewissenhaft befolgt wurde, als  
der erste; der Erfolg war allerdings nicht minder glänzend.“

### Gigaro's Bilder aus dem 14 und 15. Februar.

#### a) Das Pferd des Hrn. von Bante.

— Herr, man hat zu Saint-Germain: „Warum ist das weiße Fohlen  
aufgefallen.“

— Gut, so sollte mir mein Pferd! Hat es denn sehr Fohlen der  
kommen?

— Nein.

— Gut, so sieht ihm Fohlen, bevor Du es fährst.

— Herr, Herr, man sagt, die Karstien machen einen Krampf.

— Thut Nichts. Dies meinem Pferde Fohlen. Eine Vorwissen-  
barnach trübe es. Man darf ein Pferd nicht gleich nach dem Fohlen er-  
ten. Dann sollte es, glanz es auf und sag es mir, wenn Du fertig bist.

— Herr, man ruft Heinrich V zu Saint-Germain: „Warum ist als  
Krieg aus.“

— Gut, ist mein Pferd gefallen?

— Ja, Herr.

— Gut, so will ich mich auf den Weg machen.

Der Hr. Präsident begibt sich mit gemessenem Schritte hinaus; er stre-  
ckt seinem Hund die Hand. „Nun, nun, Esz, nicht so sehr; Du  
schnell durch die Wälder.“

Ein Polier: Herr kommt freundlich und schwermütig mit freudigem  
Gesichte glanz. Hr. Präsident, das Volk ruft sich vor Saint-Germain  
zusammen. — Esz, Esz, es ist so.

Der Hr. Präsident hat indes sein Pferd ganz langsam in Wälder ge-  
führt und ruft ihm durch das Fohlen. Der Hr. Präsident kommt an vor Saint-  
Germain: „Warum ist, in der That, er sieht, der Thaum ist wunderbar.  
Er war allein. Was war Wunder so machen? Er steht auf die Präsidenten  
juchend, um seine Befehle zu erhalten. Er läßt sein Pferd einem Wagen  
sich verschaffen und begibt sich im Trab auf die Präsidenten.“

Währenddessen werden die Karstien dem Volk des Jura als Dispo-  
sitionen. Man spricht sich in der That: Wir sind verrathen.

Unter Polizei: Herr ist ein weiterer Entzwei. Niemand geht er zu  
Fuß. Wenn die Kaiserin Hrn. Bante seinen Thell Nihil zu gewinnen wird  
über die Verwaltung der besten Republik, thut sie wohl seines fahlen  
beamen Pferde vergessen, mit der nottgegründeten Mähe, der glatten  
glänzenden Haut, den höchsten schwarzen Haaren?

Es ist zum Verwundern, wie das Präsident: Was geht und geschmei-  
delt wird. Wemder Karstien würde sich glänzend verhalten, würde er ihm  
den Fohlen fahnen, es fahnen und fahnen. Wer würde es wagen,  
an ihm verderb zu gehen, oder seine Karstien zu leben, seine Kräfte,  
seinen Gemüthsstand, seine Hand zu fahnen? Nur wenigen Fohlen  
ist es vergönnt, es mit der Hand zu fahnen. Wenn das Pferd des  
Gigaro trübe, so hat das der Hrn. Bante sein Fohlen. Es wird  
in der Hauptstadt der Reichthum seinen Weg einnehmen, neben der Gie-  
Wälder, dem Maßstab des Jons, der Lande Noth's und dem Dagen des  
Gangefahrens.

Eines Tages aber wird die Geschichte sagen: Es war am 14. Februar  
1814, als Hr. Bante und sein Hund Paris von einem großen Stachel  
verletzt.

### Vermeinte Nachrichten.

Der glanzvolle Ball im Cyrenhof zu Paris, der am 22. Januar  
zum Gedenken der Wälder gegeben wurde, hat die reine Summe von 410.617  
Fr. 40 Cent. getragen. Der König und die königliche Familie vertheilten  
diese prächtige Fest durch ihre Gegenwart.

In dem Vergleich der Gie-Pröge, die zu Anfang März zu  
Einzeln von der Gie-Pröge vorkommen werden, nicht man solches  
Diensten: „Franz Graf von Pfaff zu Pfaffhofen contra Karl  
Philipp von Brantlich, Graf von Poutien, weiland Graf von Kreitz,  
Wonsieur, später König von Brantlich unter dem Namen Karl X., ge-  
genwärtig wohnhaft im Palais des Heliopol.“

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 67.

8 März 1831.

### Politischer Geist in den französischen Departementen.

#### Zweiter Theil.

Daß die Städte, welche der Hauptstadt zunächst liegen, das Rouen, ihr Hafen, Lyon ihre Nebenbuhlerin, daß besonders ein großer Theil des Nordens, und vor Allem die größeren Städte den Thron Ludwig Philipps von republikanischen Institutionen umringt, die Kammer aufreißt, und eine andere nach einem freisinnigeren Wahlgesetze derselben sehr mächtig; alles Dieß ist wohl in Deutschland schon so bekannt als in Paris. Auffallender oder wenigstens neuer wird es erscheinen, daß auch die kleineren Städte des inneren Frankreichs und der Weitem die meisten Journale in den südlichen Städten — in der Vaterstadt des Hrn. v. Villèle, z. B. — ebendenselben Prinzipien huldigen. Wir wählen aber Toulouse um so mehr als erstes Beispiel, weil ein der Majorität der Kammer ergebnes pariser Blatt vor einigen Wochen erklärte, die France Méridionale, die in Toulouse erscheint, „dabe sich einen gerechten Ruf politischer Ehrlichkeit und Ruhe (sagesse) erworben, und sein Journal theile in so hohem Maße die gewissenhafteste Aufrichtigkeit und mutige Unparteilichkeit des ehemaligen pariser Blattes.“ Ungefähr an demselben Tage, an welchem diese Worte in Paris gedruckt wurden, erschien in der France Méridionale vom 7 Januar, also schon vor der Aufforderung des Hrn. Jars, ein Artikel, woraus wir der Genauigkeit halber einige Stellen ohne Abkürzung mittheilen, und Jedermann kann sich durch das Blatt überzeugen, daß wir den Sinn des Artikels nicht verstimmteln; „Was ist in den drei letzten Tagen vom Julius 1830 geblieben? Die Kammer der Abgeordneten nahm auf ihre Auflösung keine Rücksicht, tralt einer Doktrin, die in einer andern Zeit als in jener außerordentlichen Epoche gewiß einer ernstlichen Kontroverse unterliegen konnte; die Kammer der Abgeordneten fand die Krone in einem Blutbad getüht und nahm ohne sich, sie aufzuheben, zu reinigen und dem ersten Bürger Frankreichs anzubieten. Sicher, daß die Kammer wohl, sich einer so hohen Verantwortlichkeit zu unterziehen; sie erward sich ein Verdienst um das Vaterland, weil sie es rettete... nicht die Mehrzahl war es, sondern die Masse der Bevölkerung des Reiches, welche mit Jubelruf die Nachricht von der Verjüngung unserer glorreichen Monarchie aufnahm. Aber am Tage, an welchem die Charte das doppelte Notum abkassirte, und allen 23jährigen Franzosen die Wahlrecht ertheilte, Wahlmänner zu seyn, und allen

30jährigen, zu Abgeordneten erwählt zu werden; da fand sich auch die jetzige Kammer durch ihr eigenes Verth gezeilt; der Gesetzgeber mußte sich als den ersten Unterthanen seines Gesetzes betrachten. Es blieb nur übrig, eine transitorische Entscheidung zu nehmen, welche die Ausföhrung der neuen Wahlreform möglich machte, und sojgleich hätten alsdann die großen so eben vorgegangenen Ereignisse durch neue Beauftragte des Volkes eine feierliche Sanktion erhalten, welche hinfort ihre glorreichen Resultate dem Gebiete des Streites entzogen hätte. Ein einziger Verwand konnte noch dagegen gemacht werden — die Sicherheit des Staats; man bedachte sich seiner des zur Erstöpfung, und sahen nicht zu merken, daß jener Beweggrund eine Verleumdung, und eine schändliche Peleidiigung gegen eine jahllose Bevölkerung war, die, Wochen lang ohne Leitung, und sich selbst überlassen, sich allermoege von selbst mit wunderbarer Mäßigung und Ordnung organisiert hatte. Bald demie die Berufung von 112 Wählerkollegen, die wegen der zu sehr beradgelommenen Anzahl der Deputierten unumgänglich notwendig geworden, den Ungläublichen auf's Klarste, daß die ihr Land verlassenen, welche fürchteten, daß die Wählervereinnung ihrer Mitbürger eine Gelegenheit zu anarchoischer Umwälzung werden könnte. Es ist also legal, es ist konstitutionell, daß bei dieser ersten gesetzgebenden Gewalt von Auflösung die Rede ist, denn die Kammer ist von einem radikalen Fehler befreit, und es ist selbstsam, daß Personen, die durch Abgeordnete mit doppeltem Notum unter der Herrschaft des Ministeriums vom 8 August 1829 zur Deputation gelangten, die Wiederholung unserer sozialen Ordnung überlassen bleiben soll. Es ist unmöglich, daß sich nicht der wahren Freunde unserer Freiheiten ein allgemeines Mißtrauen bemerke, wenn sie bedenken, welche Hände noch diese Wählergeburt anstehen können!“

Prachten wir uns von Toulouse nordwärts in das Herz von Frankreich jura, nach Montils, einer nicht sehr volkreichen ruhigen Stadt — in die Gegend, wo sich Hr. Dupin d. d. erwählen läßt, so finden wir das weit und breit geleseue Blatt, die Gazette konstitutionnelle de l'Aliter, höchst ungscheiden mit dem neuen Wahlgesetze, welches bekanntlich freisinniger ausgefallen wäre, wenn nicht die Regierung, so lange sie die Kammer nicht auflösen kann, einigermassen mit der Majorität Hand in Hand geben müßte. Es gibt allerdings noch Leute, welche sich einreden, die Regierung sei mit einem solchen Zwange zufrieden, und sie deufen sich auf eine neue liche Ausgeruna des Königs gegen „Anarchie;“ allein diese Leute legen die Ausgerungen selbst aus, und bedenken nicht, daß in einer

so kritischen Zeit, wo die Majorität der Kammer dem Ministerium abgeneigt ist, sogar die höchsten Personen sich verpflichtet glauben können, jener Majorität zu Gefallen zu sprechen. Doch um auf die Gazette de l'Alsace zurückzukommen, welche täglich fragte, ob Die, welche das Wahlgeld verschlangen, glaudten ihre ganze Schuld an das Land abzutragen zu haben, wenn sie die hinterlistigen Konfessionen der vorigen Regierung (d. i. das Wahlgeld des Hrn. v. Martignac) mit einem halbherzigen Hinzufügen überließen? „Die Kammer soll den ministeriellen Vorschlag viel zu liberal gefunden haben; allein Dieß würde nur eine sehr traurige Wahrheit darthun, daß nämlich die Kammer nicht den Geist der Nation vertritt; daß die Kammer mit ihrem Schreden vor Demokratie, mit ihrem Widerstand: Ephem eine Anomalie lamittet der aus der Revolution hervorgetretenen fortschreitenden Bewegung, daß die Kammer eine Wirkung ohne Ursache ist.“ „Es ist schwer zu erklären,“ äußert dasselbe Blatt, „warum nicht alle Wähler wählbar sind,“ (eine solche Deffieren, die dem Interesse das Wort redet, kann mehr wirken, als der schlaugendste Beweis) und es macht den kurzen Vorschlag: „Jeder Franzose, der vollständig ist, und die bürgerlichen und politischen Rechte genüßt, ist wählbar.“

Wir verweilen noch länger im mittleren Frankreich. Der „Spectateur“ in Dijon ist insofern mit der pariser liberalen Presse übereinstimmend, als er bei den Wahlen nicht den Censur, sondern die Vollzahl als Grundlage betrachtet wissen will; allein er geht weiter als die pariser Theoretiker, er sucht seine Ansicht durch Thatfachen zu beweisen. Nach dem der Kammer überreichten Vorschläge, demerkt er, würden die Departemente Basses-Alpes, Hautes-Alpes, Ardèche, Ardenne, Aube, Corsica, Landes, Puy-de-Dôme und Hauts-Pyrénées, also 39 Bezirke mit 2,200,000 Einwohnern nur 6,160 Censurwahlmänner, und bloß 28 Abgeordnete haben; während die 4 Departemente Rhône, Puy-de-Dôme, Seine und Seine-Inférieure, also 13 Arrondissements mit 2,200,000 Einwohnern über 55,000 Censurwahlmänner und 39 Abgeordnete haben würden! „Jedes Wahlgeld,“ führt das Blatt fort, „welches die Vollzahl nicht zur Basis haben wird, sondern die von der Regierung geforderten Steuern, ist illegal.“

Bleiben wir westwärts, so erinnert uns der „Centinuable“ (Haute-Vienne), der sich ebenfalls gegen die Censurwahl aufspricht, welche in dem Gesetzvorschlage noch sehr hervortritt, an den Coler, womit der Hauptführer der Majorität in der Kammer, Hr. Guizot, im September 1826 den Grundlag versetzt, daß „verlante Fähigkeit ein nicht minder bestehend und thätig bleibend; wenn man ihnen der Recht verweigert, so ist Dieß eben so unnothig als ungerecht, es entsteht daraus ein großes Mißverhältniß für die Gesellschaft, eine große Gefahr für die Staatsgewalt.“

Es würde kein Ende nehmen, wollten wir alle Organe laut werden lassen, die sich von allen Seiten der gegen die Majorität der Kammer und ihr System erheben. Brachten wir die Stimme des „Ami de la Charte“ (Germont) anzuführen, wofür Hr. v. Pradt spricht? Seine originellen Artikel werden in Paris nachgedruckt und gelangen nach allen Orten Deutschlands. Oder die Stimme des „Provençateur du Pas de Calais“, dessen Redakteur in Spanien gegen die Douanen steht, und zum Tode verurtheilt wurde? Mögen immer einzelne Organe, selbst in Paris, der für den Handel nützlich-

den Ruhe die Fortschritte der Politik aufopfern, und mit welcher Abicht auch Blätter, wie die Gazette de Meaux et Reims, Unterstern der Gazette de France, ihre Meinungen vortragen; die meisten, man könnte sagen, alle Stimmen in den Departementen vereinigen sich, nicht alle zu demselben End: Zweck, aber für Auflösung der Kammer.

## Skizzen aus Rußland.

### 1. Kriegswesen.

(Geras.)

Es ist wohl, Rußland macht große Fortschritte; aber an manchen Dingen besteht die Aufseitside des Schicksals. Man bewundert die Zunahme der russischen Marine; die großen Fregatten, die sie bauen, dürfen sich fast neben Fregatten anderer Nationen legen, und dann wie schnell wird gebaut! Nehmen sie auch grünes Holz, so halten ihre Schiffe doch ihre Dankszeit, d. h. etwa fünf Jahre aus. In Petersburg werden Schiff und Mannschaft mit einander gefertigt; mit dem Legen des Kiels ernannt man auch Kapitän und Offiziere, und die Mannschaft zieht aus der Goldschmiedenschule nach den Werften; hier blist sie Rallen und Planen nach ihrer Bestimmung schaffen, und ist man ihrer Dienste in dieser Art nicht mehr bedürftig, so schickt man sie an Bord einer kleinen Fregatte, die sich behändig in Seemannsbord an der Wende übt; haben die Zimmerleute ihre Arbeit vollendet, so werden Schiff und Mannschaft vom Stapel gelassen. Allein die russische Marine möchte doch noch einige Zeit brauchen, die sie sich mit der französischen oder englischen messen kann. Obgleich ein russischer Matrose in einer Woche ausgerichtet wird, so werden doch die Offiziere nicht so bald Seemannen, und noch weniger bald wird sich ein ordentlicher Dienst auf ihren Schiffen einfinden lassen. Schon der Umstand, daß kein Zahlmeister da ist, und daß der Kapitän eine bestimmte Summe zur Verköstigung der Mannschaft erhält, zieht eine Menge Uebelstände nach sich. Von seinem Sold würde der Kapitän sich kaum seine Creditoren kaufen können — und doch muß er sie zahlen lassen; was bleibt ihm also übrig, als daß, statt seine Leute wie sich gebührt, des Tages drei Mal zu füttern, er sie mit einem Male abreist. Wenn der Kapitän die Mannschaft ihres Mundbedarfs beraubt und sich damit die Kosten füllt, so wird der Dienst dadurch nicht besser; eben so wenig förderlich möchte es aber sein, wenn die Staatsverordnungen auf diese Abwege gerathen. Unter der Regierung des gegenwärtigen Kaisers wurde eine Fregatte für den auswärtigen Dienst in Kronstadt aufgegeben; als sie bereits fertiggestellt war, brante man sie nicht gleich, und sie blieb vor den Werften liegen; endlich langte dieselbe an, sie sollte eigentlich in See stecken, und nach dem mittelländischen Meer fliehen, aber am folgenden Morgen lag die Fregatte noch immer vor Anker und es schien aus gar nicht, als ob sie abfahren wollte. Neuer Befehl von Petersburg zu angesehener Uebereinstimmung. Alles umsonst: der Kapitän hatte die Differenzesegel und Abreissende verhandelt und konnte nicht abgeben, ob sie ihm wieder angebracht wurden. Abgesehen von der Fälschungsgeschichte dieses Kapitäns, lassen sich genug ähnliche Fälle erzählen. So begab sich einer während der zahlreichen glänzenden Operationen, welche die russische Armee vor Warschau ausübte, um eine Stadt

einganehmen, die kaum ein fester Platz heißen konnte. Bekanntlich schickte sich damals der Kaiser an Bord von Admirals Grogas's Flotte ein, und wurde von einem Sturm überfallen, der ihn beinahe an die türkische Küste geworfen hätte. Auf einem jener Schiffe befand sich ein englischer Kapitän. Das Beschwader legte ab, und der Dritte brüllte sein Verlangen über die Nasebrett und Sicherheit der Mannschaft aus. Die Nacht brach ein, die Toppgel wurden geseht, und Alles erinnerte ihn an die Geschäfte seines Berufs; aber der Pontus ist ein treuloses Meer, und auf einem wolkenlosen Sonnenuntergang folgt oft eine wetterliche Nacht. Um Mitternacht erschien eine Wolke am Horizont, und gegen 11 Morgens zerbrach sie in Gestalt eines Regenbogens, worauf ein Wind sich erhob, der, wie die Schiffe sagten, dem Teufel hätte mögen die Hühner vom Kopf wegblasen. Die Nacht that Alles, was sie vermochte, um das Schiff zu erleichtern; sie ließ die Fed- und Schwerschoten fliegen, und die Toppgel nieder; und wo sie Etwas nicht fliegen lassen konnte, so übernahm der Wind für sie die Mühe, es fliegen zu lassen. Jetzt so man nun die lauteblühige Befehlshaberbestimmung eines an solche unvorhergesehene Ereignisse gewöhnten Offiziers hören sollte, gewahrte man Nichts als die Verwirrung einer neuen Mannschaft, eines neuen Kapitäns mit einer Ladung von Passagieren an Bord. Der Engländer war daher im Augenblick aus dem Verberd; denn, so viel er auch Missethore von russischem Talent that, so meinte er doch, ein Dicksinn guter Nach nicht nicht haben. Um diese Zeit waren die Toppgel von dem Winden weggelassen, die Untersegel gleichfalls zum Teufel und die Schote am Westlingsflagel machte ein Geräusch wie die Peitsche eines französischen Postillons, wenn der Schurke die schlafenden Einwohnere eines friedlichen Dorfes aufweckt; die Matrosen stürzten verblüht drein; die sekranten Passagiere jammernten; der Kapitän hatte den Kopf verloren. „Schlecht Wetter, Meister Kapitän,“ sagte unser Engländer zu dem russischen Befehlshaber, (der belläufig gesagt, ein Italiener war) „was steht inswärts.“ Darauf kam eine Antwort in einem lustigen Nischmatsch aus jeder Scherbe unter der Sonne, das jedoch zuhelt in einer Zusammenfassung von französisch und lingua-franka sein Verwenden hatte. Der englische Kapitän. Warum heist Ihr nicht dem Teufel das Verhängnisflagel nieder, daß man wenigstens sein eigen Wort versteht? Da frage, Signor Kapitano, wie weit sind wir vom Land? Denn ich sehe, der Wind ist umgelaufen und wir haben ihn nicht auf der Reckseite. Russischer Kapitän. Nicht weit, denn ich. Heiliger Nikolaus, was das diast! Was sollen wir anfangen? Englischer Kapitän. Anfangen? Ei, schick doch Eure Leute hinauf und wenn sichs nicht anders thut, so müssen sie halt das Segel von den Näsen schneiden. Dann einige Meeresflagel gelangt, damit gewerbet bis der Wind ein wenig einsinkt, sie angubunden, die Meeresbän angezogen, und so mögen wir schon das Land gewinnen. Da hat Euer schnellicher Steuermann das Schiff fast wieder vor den Wind gebracht. Aufwärts, verdammt er himm. Könnte ich nur Russisch sprechen! Russischer Kapitän. In der That sehr zu bedauern! Nicht am Land — keine Wall und die Meeresflagel — Englischer Kapitän. Sind doch wohl auf dem Segelboden? Kommt, laßt und sie mit einander lauzen. Da geht die große Pramslange — schwarze Arbeit für den Hauptmast die Nacht! Beim H. Georg! Es wird immer dunkler! Wie es in dieser vernünftigen See durch-

einander frucht! Kommt, kommt, Signor, wir haben keine Zeit zu verlieren. Russischer Kapitän. Nicht, nicht doch — die Segel sind alle am Land — man hat Zeiten für die Seelaten daraus gemacht. Wir haben keine Nacht und keine Spiere an Bord. Hatt Ihr Das nicht gewußt, ehe Ihr Euch einschiffet? Englischer Kapitän. Nein bei Gott! Oder glaubt Ihr, ich hätte mich so aufpassen lassen. Was! keine Meeresflagel an Bord! Was sagt Ihr dazu, wenn wir des Meeres Abend sammt und sonders des Teufels sind, wenn hier kein Untergrund ist. Russischer Kapitän. Leider ist an der ganzen Küste kein Untergrund, und zudem haben wir nur ein einziges Kabeltan an Bord; die übrigen habe ich in Obessa verkauft. — Die Raune des Wetters, das sich eben so plötzlich wieder zum Fessern umänderte cettete sie; mit einiger Anstrengung von Seite der Mannschaft erreichten sie Schabopol. Über diese Gerichte mag zum Beweis dienen, wie schlecht zu Anfang jenes Krieges Alles bestellt war, wenn jeder Wind die Schiffe aus Gnad und Ungnade den Wellen Preisgeben mußte. Das erste Jahr des Krieges war auch äußerst unpropäz in Rußland. Der Winter sah seinen Reichthum durch die Aushebung seiner Leibesigen nicht vermehrt, und als die verschiedenen Aufgebote nach und nach 12 von 500 bezeugen, stieg der Unmuth bis auf einen bedenklichen Grad, wozu, um das Maß des Verrers voll zu machen, am Ende des Feldjahres noch das Hohngekrei kam, das die russischen Journale über die Demüthigung des russischen Stolzes anstimmten. Umsonst daß man alle vierzehn Tage einige alte Fehden und verrostete Schlüssel — jene als die Repräsentanten erbeuteter Fahnen, diese als Repräsentanten erobelter Festungen — durch die Straßen von Petersburg zur Schau trug, der bessere Theil der Nation ließ sich keinen Nebel vormachen und nur der Kaiser ersah vielleicht nicht Alles. Es ist gar nicht zu zweifeln, daß, wenn der zweite Feldzug das Mißgeschick des ersten nicht rechtlich vergütet hätte, eine Revolution in Rußland den Krieg denndast haben würde. So stünde es also mit den Fortschritten der Civilisation in Rußland. Es fehlt nicht an Dingen, womit man dem Ausland imponirt — Armeen, Flotten, Manuskripturen, Bergwerken; aber es fehlt an der Grundlage aller Civilisation — an einer guten Verfassung und vörmelmlich am Verber. Ein Fremder hat gar keinen Begriff von den Mähteten von Wäldern, durch die er überall reist, und die doch zu etwas Anderem nützlich wären als Wälder und Wären zu hegen. Von Jtschere an, etwa 50 Meile von Petersburg, ist fast der ganze Weg nach Moskau ein ununterbrochener Forst. Dachte die eussische Regierung daran, Einöden anzubauen, Moore auszutrodnen, Dörfer anzulegen, Menschen und Bürger zu erziehen, so hätte sie wahrlich nicht Raum davon, als wenn sie unaufhörlich neue Colonien erwidert, die sie beach liegen läßt, oder wenn sie einem ungemeßnen Ehrgeiz fröhlich sich anmaßt, ihre Machtthron in Europa von Berlin bis Casbie, Pskaden und Neapel zu senden, und sich in alle Völkerrindei einzumengen, während im Innern noch so Manches im Argen liegt. Aber freilich ist diese Aermelregiererei weit schöner und großartiger als jene mühsame Kunst der Staatswirtschaft, so es sich bloß um das langsame Aufbauen der Wohlfeht eines armen und gedrückten Volkes handelt!

Figare's Silber aus dem 14 und 15 Februar.

2) Herr und Frau Watervind.

Die Ainen sagen: Herr Valerius ist ein Admex. Sein Urnahn war  
gallischer Adhurnich zur Zeit des Tacitus, des Stammvaters der Familie  
Coffe's Driffac.

Andere behaupten: Er ist ein Kind der französischen Republik. Man tanzte ihn an dem Tage, als die Heiligen aus dem Himmel gejagt wurden. Nacher wohnte er in der Habnaustraße. Man machte daraus schlechte Dinge. El! Das thut Nichts zur Sache.

Jedenfalls ist er ein Karlist auf us, so gut wie Hr. August Hud.  
Hr. Maximus, Hr. Marconius. Außerdem ist er Bruchbandbinder und  
hat darüber sein Patent von Ihrer künigl. Hoheit der Herzogin von  
Berry in der Hand.

Wißt Ihr nun, warum Hr. Valerius ein Verfechter ist?

Aber er ist als *Berserkvorn* ein wahrer *Zeugfischer*; denn es streben in ihm zwei Menschen; zwei Menschen, die nur Eines anstreben: den *Kaufmann* und den *Berserkvorn*. Der *Kaufmann* ist ein ordentliches, tüchtiges, kluges, manntes, runder Mann und Körperbau der *Nationalgarde*. Der *Berserkvorn* ist ein ungeschliffener, kalter, schmerzhafter, grimmiger, fremder Linsen, *Mangelma* bezieht es sich denn freilich, aber der *Kaufmann* ein wenig dazu, denn der *Berserkvorn* vergisst, und dann ist er gerade ein *Größenfischer*. Denn wo fände sich denn ein sanftermüthiger *Rebel*, wo ein *lebenwüthigerer* *Alger*? Er dreht *China* mit dem *Strich* auf die künftige Art von der Welt. Alle seine *Phantasien* sind die *Rechtigkeit* *Grasfanten* aus. So wandelt *China* die *Erst* an, so wird einem so lieben *Mann* die *Recht* abnehmen zu lassen.

In seinen vier Pjählen ist er ein ganz ausgereifter Mensch. Er ist verheirathet. Seine Frau ist ein wahrer Engel. Sie wickelt ihn um den Finger.

Vorgestern schloß sie die Ladenhüre, stieg auf den Tisch und sagte zu ihrem Gemahl: „Valerius, wir müssen siegen oder sterben.“

„Sehr wohl, meine Besten,“ erwiderte der sanfte Mannsch —  
„Komm her.“

Er kam her. Sie legte ihm zu Ehren des herzoglichen Märtyrers Herrg eine weiße Satbinde um.

— „Nun dürstet Deinen Lutz auch und trinke mir die Schwabe ein. Dann laß uns nach Saint-Germain-Franxerroid gehen, um Gott für uns zu danken.“

— „Ganz wohl, meine Liebe, so sey es.“ — „Hast Du die Wäsche

Heinrich V. — „In meiner Laube.“ — „Und die weiße Fahne?“  
— „Um den Hals.“ — „So recht. Nun vorwärts! Warst?“

Zwei Stunden später war die Revolution zu Ende. In der Kirche schloß verhafteten sie einen Mann. Es war Valerius. „Haben Sie den Willen, mich todtzulassen.“ sagte er besitzig. „oder ich schlage mit allen Dieren aus.“ Man entschuldigte sich tausend Mal, aber betete ihm am

Als er aber betruerliche, er werde wahrscheinlich in seiner Mission als  
 unfähiger und von der Herrganz von Herrn potentieller Brauch-  
 blinder sich stets veränderten müssen, legte man ihm die Daumenstoch-  
 an. Zum Troste versprach man ihm ein Patent auf eine neue Erfin-  
 dung von Brauchblindern, wenn er sich gut anführte.

### 8) Der erschwagene Räuber.

Wiederum, in der guten alten Zeit, nach der die Quotienne so richtig feinst — in der guten alten Zeit, wo die Litten erfunden wurden, gab es kein Goldstück für den Todschlag eines gemeinen Kerls, hundert für den eines Barons, tausend für den eines Grafen. Ein Räuber ist ein halber Christ. Die Quotienne hat einen halben Todschlag begangen.

„Ob,“ jammert dieser gottselige Mann, „die Vandaleu haben die schöne Kirche zerstört, die wie eine Braut war in ihrer Zauberei!“

Ihr Fremde bemerken wir hier nur, daß die Kirche von Saint Germain: l'Interveid höchst wie ein Spühnerhall und nicht zerstört ist.

„Ja," seufzt sie. „Sie haben den Häfter der Kirche erschlagen, denn der Unglücksfalle ist an den Hölern der Wunden gestorben, die er am den Stufen des Tempels erhalten hat. Jojada summus pontifex ad

allare maciatus et et drucidatus, Ecl. VI, 38. Der tugendhafte Räuber ist als Opfer seiner Erdmüdigkeit und seines christlichen Gewissens mitleidig gefoltert. Er war ein rechtschaffener Mann, ein guter Bürger, ein bewundernswürdiger Krieger und Richtermeister. *Lageamus, nam vir probus illudius est in insidiis Philisteorum.* Psalm. 8. Laßt uns fragen, denn der rechtschaffene Mann ist in die Schlingen der Satans und Verräthers des Jullius gefallen."

[illegible]

Es war der verstorbene Küster dieser Kirche.

**Vermischte Nachrichten.**

Die Gesellschaft der Freunde der Wissenschaften (l'association crolevia pracoial nauk) in Warschau dat einen ganz nationalen Zweck. Nach der Befreiung wurde Polen zuerst durch seine Regionen in Provinzen vertheilt, und nach der Zernichtung dieser Regionen im Jahre 1801 theilte sich aus ihrem Schosse die Gesellschaft der Freunde der Wissenschaften. Die Hauptstellen sind Adamów Czajk, Franz Domszowski und Wojciech Mikrocinski. Warschau gebürte damals Preußen und Krake. Deltersinn. Die beiden Regierungen bedrohten alle Feindesir der Nationalen Sprache Polens; überall trat die Sprache der Sieger an die Stelle der Sprache des unterworfenen Volkes. Die Nationalität wenigstens in der Literatur zu retten galt es jetzt. Wenige Jahre darauf entstand das Großherzogthum Warschau, und der König von Sachsen, der durch die Konstitution vom 3. Mai 1791 auf den polnischen Thron berufen worden, verließ der Gesellschaft seinen belebenden Impuls, und bestimmte die Jahresfeier derselben auf den dritten Mai. Die Gesellschaft zerfällt in zwei Abtheilungen, nämlich für philologische und mathematische Wissenschaften und mechanische Künste, und für Literatur. Wichtige Vorträge werden zu verlesen, die polnische Sprache in verschiedenen Künsten und Gewerben zu verbessern, nationale Anstalten zu errichten, wichtige Werke, besonders von alten Autoren, zu veröffentlichen, zu sammeln, und zu transcribiren, und deren Inhalt zu erläutern. Nach dem Ausgange der Jahresfeier wird die eben erwähnten Aufgaben, auf welche die Gesellschaft ihre Bemühungen richtet. Die Zahl ihrer Mitglieder ist sehr ordentlich und auf wenigstens zweihundert schwankend; von den ersten enthält sie gegenwärtig sieben und fünfzig, von den letztern vier und dreißig. Die Zahl der Ehrenmitglieder, die nicht befristet ist, beträgt acht und vierzig, die der Korrespondenten sechs und achtzig. Präsident war seit zum Jahre 1826 Stanislaus Stojowski, der die Gesellschaft einen prächtigen Palast in einer der Hauptstraßen von Warschau erbaute, auch denselben zu öffentlichen Denkmalen benutzte, einen Wert Thorwachtel, diesem Palaste gegenüber angeschlossen ist der gegenwärtige Präsident ist Julian Niemcewicz, ein Auswärtiger von schätzbarsten Denkmälern, ein Nationalgenie, ein Mäzenat und ein Wissenschaftler. General Dombrzewski's Saal genannt, ihren den Palast.

Der Temps berichtet: Unter den Namen, die auf das karlistische Journal „La Legitimite“ unterzeichnet haben, listet man die edelmütige Fürstin zu Leuchten mit 50.000 Fr., den Grafen von Dalmat mit 4000, den Hrn. von Beaumont mit 10.000 Fr., drei Fürstinnen mit 160.000 Fr., den Herzog von Wellington mit 12.500 Fr., eine Unterthanin aus Paris mit 55.000 Fr. Der Beizahner der Legitimität, der Graf Schütz Gouffier, hat 500.000 Fr. erhalten.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt.

für:

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 68.

9 März 1834.

### Politischer Geist in den französischen Departementen.

#### Dritter Artikel.

Die, welche behaupten, daß die Mehrzahl der Departementen um jeden Preis Rinde verlange, und Die, welche erwidern, daß die-  
seiden um jeden Preis republikanische Institutionen erhalten möchten,  
haben beide Recht; und nur deswegen, weil die pariser Blätter ano-  
nysischen Grundsätzen entweder für die Rinde seien, oder für ihre  
Institutionen allein systematisch kämpfen, sind sie einseitig genug  
nicht zu begreifen, oder wollen nicht begreifen, wie es kommt, daß  
die Provinzialblätter von Tage zu Tage ihre Sprache ändern, ihre  
Töne wechseln, heute Rinde predigen, morgen republikanische  
Institutionen. „Wenn man die Departementalblätter liest,“ sagt  
ein pariser Blatt, „so kann man nicht umhin zu bemerken, daß sie die  
Schattierungen der neuen politischen Parteien, die sich seit der Revo-  
lution bei uns zeichnen, schlecht ausfallen. Man findet nicht selten  
in denselben Blatte, das gegen die Anarchisten denker, das Frieden,  
Rinde und Mäßigung predigt, Lobeserhebungen von Männern,  
welche den Ehrgeiz zu haben scheinen, Korrespondenzen der Parteien zu  
werden und nebstbei vorlauten Tadel gegen Die, welche aus Ordnung-  
liebe ihre Volkshörlichkeit einen Tag lang auf's Spiel setzen.“ Man  
muß dieser Anschuldigung gegen die Provinzialblätter nicht unbedingt  
Glauben schenken. Wenn letztere nicht im Stande wären, sich kein  
Leben der pariser Journale und durch ihre zahlreichen Korrespondenzen  
eine richtige Vorstellung von den Schattierungen der Parteien zu  
machen, so bliebe ihnen nichts Anderes übrig, als entweder Auszüge  
aus allen pariser Journalen mitzutheilen oder vorzugsweise sich an  
Eines zu halten, mit sie es früher thaten; sie würden wiederholen,  
was in Paris gedruckt worden, nicht aber deutet die eine, morgen  
die andre Ansicht, worin sie den Pariser Intentionen folgen, mit  
sehr konsequenter Grundsätzen vertheidigen. Die Auffassung des ganzen  
Nährfelds ist leicht zu finden. Die Departemente kennen die Schat-  
tierungen der pariser Parteien, aber sie sind müde, drei einen oder  
anderen blindlings zu folgen. Sie folgen blindlings, so lange einer-  
seits alle Freimüthigen; andererseits die f. g. Republikanischen Frankreichs  
um einen Zweck zu verfolgen hatten: dies galt es, der Einheit  
manche individuelle Ansicht aufzuopfern. Seitdem der Eine Zweck  
zu Gunsten der Freimüthigen erreicht ist, und es sich nur darum  
handelt, den Sieg zu bringen; seitdem ein Theil der Sieger in  
Paris von einigen ihrer feindlichen Meinungen abtrünnig geworden,

und ein anderer Theil das Ziel weit überfliegen will; seitdem end-  
lich die in der Mitte stehenden pariser Parteien sich oft aus rein  
verächtlichen Interessen einer schwankeenden Politik hingeben; seit  
dieser Zeit hat die Departementalpresse eingesehen, daß es Zeit für  
sie ist, sich nicht an einem Orte stehen zu lassen, das man in Paris  
herüber und hinüber streift. Im Allgemeinen gehören daher bereits  
die Departementalblätter keiner Partei an, oder jedes bildet ausmache  
eine eigene Partei, und die meisten stimmen in ihren End-Ansichten  
mit einander, aber nicht mit den einzelnen pariser Parteien überein.  
Dieselben sind (von Ausnahmen kann hier noch nicht die Rede sein)  
sowohl für Rinde als für republikanische Institutionen eingenommen;  
wenn in Paris die geringste Anekdote ausbricht, verlangen sie Rinde;  
ist diese beseitigt, so fahren sie fort, jene Institutionen zu ver-  
langen. Die Departementalpresse verfährt also ganz konsequent. Nach  
dem Dagez: Aufsicht z. B. brach in der Provinz die beständige  
Sehnacht nach Ordnung aus, und schnell benutzten die H. Dupin  
u. a. Mitglieder des Centrums die Ausrufungen der Provinz, um  
eine Reaktion gegen die republikanischen Institutionen herbeizuführen,  
und die Stellvertreter solcher Prinzipien aus dem Staatsdienste zu  
entfernen. Alsobald änderte sich die Sprache der Provinzialblätter;  
gerade die, welche der Republik, dem Doktrinarismus am längsten und  
Erfolgen anscheinlich abhold waren, machten ein plötzliches Keh-  
um und wurden ihre erhitzensten Gegner. Als einen sehr schlagen-  
den Beweis muß ich hier wieder einige Worte der kenne Meislonale  
von Toulouse anführen, welche lange Zeit das entschiedenste doktrinaire  
Blatt der Provinz war und die sich, so lange es anging, den größten  
Feindschaften aussetzte, um ihre Freunde nicht zu verlassen, gerade  
wie der ehemalige pariser Giebel. Als aber Lafontaine, also gewisser-  
maßen die neueste französische Revolution, von der Kammer abgelehnt  
wurde, trat an die Stelle der Freundschaft Neut und Erbitterung.  
„In diesem gewöhnlichen Achten,“ ruft das Blatt aus, „liegt et-  
was so tief Schmerzliches, etwas tief unser Zustand so Betrüben-  
des, daß wir noch daran zweifeln möchten. Allein es ist die Wahrheit,  
und wir müssen das Leid ertragen. Was geht denn vor und wozu  
will man uns führen? Sind wir zu der Stunde einer überhöhten  
Restauration erwacht? Muß man einen Kampf gegen einen Va-  
sard: Doktrinarismus beginnen, der nicht früher an der Revolution  
Theil nahm, als bis sie demüthigt war? Und hört diese Revolution  
auf, egal, egal und laute zu sein, da die Öffentlichkeit, der Sinn  
für Recht und die Lauterkeit dieselbe nicht mehr leiten? Lafontaine



und sein würdiger Freund Dupont de l'Esne treten zuhelfe, und wenn machen sie Platz? . . . Wir haben vielleicht zu lange gezögert, es zu sagen, die Kammer ist dem Geiste ihres Ursprungs treu. Sie ist Gegenstand des Privilegs. Sie kann nur durch das Privileg leben. Sie wird mit ihm sterben, und will nicht sterben. Konsequent in diesem Willen, entfernt sie die, welche die Vernichtung des Privilegs wollen. Wir, die wir ebenfalls diese Vernichtung wollen, laßt uns wider unser Verstand schlagen, daß wir gebollen, eine Majorität zu erröthen, die eine glänzende Zukunft kompromittirt. In der Voraussetzung einer unvermeidlichen Auflösung der Kammer wollen wir augenblicklich Anstalten treffen, Männer zu wählen, die ihre Zeit verkennen, die den Nationalauflösung nicht scheuten, und die ihn nicht im Interesse ihres Eigennutzes, ihrer kleinlichen Eitelkeit, zu unterdrücken suchen.“ Abwühle Anstalten werden aller Orten getroffen; die pariser Blätter der „Bewegung“ mantern noch dazu auf; die nicht mehr öffentlichen, aber noch thätigen Klubs verlieren ihre Zeit nicht, und so wird es immer gewisser, daß die künftige, die bevorstehende Kammer eine Mehrzahl von Männern enthalten wird, die sich entschieden für f. g. republikanische Institutionen erklären. Die jetzigen Entscheidungen über Municipalfreiheit mögen lauten, wie sie wollen, das Kammlern der Stellen mag abgeschafft werden oder nicht, die dem Geiste nach der Velleitigung einer begabten Stellenwiederzuerwählenden Abgeordneten mögen immerhin einen Gehalt als *fraie de représentation*, als *indemnité*, als *Logis u. s. w.* annehmen und sich dennoch für's Erste nicht wieder ermbillen lassen, tuz, was auch die jetzige Kammer noch durchsetzt — die Provinz betrachtet es, erklärt es für provisorisch, und läßt die künftige Kammer für die Wänderung sorgen. Wenn die politische Tendenz der Departemente so entschieden dasteht, so kann wohl die jetzige Kammer durch ein ängstliches Wahlgeseß die freischinnige Majorität der künftigen etwas vermindern, aber nicht zur Minorität machen. Wir sprechen über diese Tendenz der Departemente als Berichterstatter, dessen Ansicht Nichts zur Sache thut; wir wenden sogar unsern Blick weg von der Heftigkeit, womit einzelne Blätter ihre Ansicht ausdrücken, und von der daraus entstehenden Gährung; und ist es dieß darum zu thun, historisch die Hauptprinzipien anzuwenden, von welchen die Departemente geleitet werden, und in deren besonnener Durchführung auch die Regierung ein Mittel findet, ihre eigentlichen Zwecke zu verwirklichen.

## Die Neuseeländer.

### 3. Das Tātirren.

„Eines Morgens“, erzählt Rutherford, „setzte sich die ganze Bevölkerung des Dorfes in einen Kreis; man brachte und in die Mitte desselben, entledigte uns, und ließ uns mit dem Rücken auf dem Boden niederlegen. Hund oder sechs Männer dienten Jedem von uns feil, während zwei andere das Gesicht des Tātirrens begannen. Zuerst rieben sie ein Stück Holzbohle auf einem Stein mit Wasser ab, und machten daraus eine feine Zerbe, in die sie dann ein aus einem Knochen verfertigtes Instrument tauchten, das eine so scharfe Schneide wie ein Meißel hatte, und wie eine Gartenbau geformt war. Dieses setzten sie auf die Haut, und schlugen

dann zwei bis drei Mal mit einem Stückchen Holz darauf. Hiebwech drang es wie ein Messer in das Fleisch, und zog eine heftige Wundung nach sich, die sie mit dem Kande der Hand abwuschten, um zu sehen, ob der Einschnitt deutlich genug war; wo nicht, setzten sie den feinkörnigen Meißel noch ein Mal auf denselben Ort an. Sie dedikten sich jedoch im Verlaufe dieser Arbeit noch verschiedne anderer Instrumente; eines, das sie häufig anwendeten, war aus einem Haifischzahn verfertigt, ein anderes war ausgehauet wie eine Säge. Während man diese Operation an mir vollzog, rühete ich mich weder, noch gab ich einen Laut von mir, wiewohl der Schmerz nicht gering war; meine Kameraden aber winkten erdhärmlich. So geschah und behend auch unsre tätuirenden Künstler sich benahmen, so brachte ich doch vier Stunden unter ihren Händen zu. Nimp's älteste Tochter wuschte mich häufig mit einem Bäschel gesalzenen Wassers das Blut ab. Nachdem sie die Arbeit verrichtet hatten, flüchtete sie mich an den Fuß, um mich zu waschen, denn ich war völlig erlöhnt, dann ließen sie mich an einem großen Feuer niedersitzen. Sie gaben und alle unser Kleider zurück, bis auf die Hemden, welche die Weiber für sich behielten, und, wie wir bemerkt, die Verwundung nach dem Rücken gefahrt angelegen. Wir waren nun nicht bloß tätuirt, sondern auch, was sie tätuirt hießen, was so viel bedeutet, als geweiht, wobei es uns nicht erlaubt war, irgend eine Speise mit dem Rücken zu berühren. Unter diesem Bann befanden wir uns drei Tage, während sie von den Tātirren der Häuptlinge mit denselben Speisen und aus denselben Getränken gestützt wurden, aus denen die Häuptlinge und Diebstahler, die uns tätuirt hatten, aßen. Nach drei Tagen hatte sich die Geschwulst, die durch die blutigen Einschnitte entstanden war, ziemlich verloren, und ich hing an, wieder aus den Augen sehen zu können; indes dauerte es noch gegen sechs Wochen bis ich mich wieder völlig hergestellt fühlte.“

Das Wort Tātirren ist auf Neuseeland für diese weit verbreitete auf den Südpazifik wie unter den wilden Völkern Afrikas und Amerikas übliche Gewohnheit nicht bekannt. Man nennt es *Moko* oder *Amoko*. Alle Beschreibungen, die man über die Art und Weise wie die Neuseeländer diese schmerzliche Verzierung ihres Körpers demersschaffen, von anderen Reisenden hat, stimmen mit den Nachrichten Rutherford überein; nur scheint man niemals das Gesicht auf einmal zu vollenden, wie es bei Rutherford der Fall war. Der Kapitän Cruise und Macdonald sagen ausdrücklich, daß man gewöhnlich einige Monate, und manchmal sogar mehrere Jahre braucht, bis ein Häuptling vollkommen tätuirt sei; man lasse gewöhnlich einen Theil des Gesichts oder Leibes betten, bis man eine neue Verzierung anbringe. Wieleicht geschieht Dieß, wenn der Moko auf eine künstliche Art ausgeführt wird, und über einen größeren Theil des Körpers sich verbreitet. Rutherford's Gesicht ist zwar, nach einer uns vorliegenden Zeichnung, auf Steine, Nase und um die Mundwinkel mit sehr regelmäßigen und anmuthigen Schnörkeln verziert, doch sind ihm auf der Brust nur einige Sterne und von der Handwurzel anwärts nur dem halben Arm gestirnlängliche Linien eingeschnitten. Kapitän Cruise sieht noch hinzu, daß die tätuirten Stellen, wenn sie mit der Zeit vermodern, wieder aufgefischt werden; einer der Häuptlinge, der auf dem Dromedar in seine Heimat zurückkehrte, wurde gleich nach seiner Ankunft von Neuem tätuirt.

Allen Nachrichten zufolge wird das Tatuiren in Neuseeland auf eine unheimlichere und blutigere Weise vollzogen, als auf den übrigen Südpacifischen. Hier trägt man die Pieraten mit einem feinen Kamm auf und ritzt die Haut nur in so weit, daß sich an ihr ein wenig Erythema mit Blut vermischt ergießt, während man auf Neuseeland eine Art Meißel einsetzt, der bis in's Fleisch einschneidet, und das Blut stromweis fließen macht. Viele der Neuseeländer werden schon in ihrem achten oder zehnten Jahre tatuirt, und ein Jüngling, der Dies bis ins Manigste verstanden wollte, würde als sehr weislich betrachtet werden.

Der Missionar Marsden sagte zu einem der Haptinge, Namens König Georg, wie man ihn zu nennen pflegte, er möchte doch seinen Neffen Katan, der ein sehr hübscher Junge, mit einem offenen und angenehmen Gesichte war, nicht tatuiren lassen, da Dies seine schönen Züge abschleulich entstellen würde. „Er lachte mir in's Gesicht,“ sagt Marsden hinzu, und sagte, „er müsse tatuirt werden, denn Dies geht ihm erst im mannsbafren und kriegerischen Aussehen; mit einem elatten Gesicht könne er nicht sein Nachfolger werden; die Neuseeländer würden ihn wie ein Weib betrachten, wenn er ihn nicht tatuiren ließe.“ Savage sagt, daß eine kleine Spirallinienfigur auf beiden Seiten des Kinns, ein halber Bogen über den Augenbraunen, und zwei oder drei Linien auf jeder Lippe Alles sey, was man zur vollendeten Schönheit einer Neuseeländerin verlanget. Indes sind diese Hautzieraten wahrscheinlich auf verschiedene Theile beider Inseln verschieden. In Cook's erster Reise liest man: „Jeder einzelne Stamm scheint eine besondere Art des Tatuiren zu haben; denn fast alle Männer in dem einen Kanot waren damit über und über bedeckt, während andere in einem andern kaum ein Zeichen davon trugen; nur die Lippen aller waren ohne Ausnahme schwarz gefärbt.“ Anderer erzählt, daß in der Gegend, in der er sich befand, die Männer auf Gesicht, Hüfte und Leib, manchmal bis zu den Knien heraus, tatuirt waren. Keinem war es jedoch außer dem angesehensten Haptinge erlaubt, Stirne, Kinn und Oberlippe tatuirt zu tragen. Er mehte sie in Ansehen stehen, sagt er hinzu, desto mehr sieht sie tatuirt. Die Priester, sagt Savage, tragen nur über dem rechten Auge eine kleine vieredrige Figur.

Als die Missionare von einem der Haptinge an der Inselbal, Namens Sumah, ein Stück Landes kauften, setzte der Bruder desselben eine Kopie von der tatuirten Zeichnung auf dem Gesicht des Verkäufers als Unterscheid unter den Vertrag, während ein anderer Eingetruer, der als Frage unterscheid, dem Amole seiner einen Wange dazu that. Diese Art der Beglaubigung einer Uebens ist gewiß nicht fehlerhaft, als die, wovon sich unser sogenanntes „Handgelehen“ bedient. Der Seiten stülte es nämlich, nach der Beschreibung Einget, (S. Wahl in seinem Atlas Ethnographie p. 62) Sitte gewesen sein, Verträge dadurch zu unterzeichnen, daß man seine Handfläche mit Dinte bestrich, und so alle fünf Finger unter das Dufament setzte; was wenn' nicht sehr einlich, doch gewiß sehr leichtlich war.

(Eins folgt.)

## Zwifligkeiten zwischen der französischen Regierung und den Vereinigten Staaten.

Nach der Schluß von Trafalgar erklarte England die Küsten von Frankreich als aus Antwerpen in Blockade. Eine Blockade in dieser Ausdehnung war natürlich nur eine Blockade auf dem Papier. Denn so viele Kriegsschiffe besaß diese Gemarkung, obwohl damals ohne Nebenbuhlerin, doch nicht, um, wie es das Völkerecht in diesem Falle erfordert hätte, alle in diesem Räume eingeschifften Plätze wirklich zu sperren. Napoleon beschloß die Gezwungenen durch ihre eigenen Waffen zu schlagen, und erst als sein Defret von Berlin vom 21 November 1806, welches die Grundlage seines Kontinentalsystems bildete. Die britischen Inseln wurden durch diese Defret in Blockade erklärt; aller Verkehr dahin verboten; Briefe oder Pläne nach England oder an einen Engländer gerichtet, oder in englischer Sprache geschrieben, auf den Posten mit Verbot abgelehnt; jedes Waaren, jede Waare, jeder Gegenstand irgend einer Art, welcher einem Engländer gedient oder aus englischen Fabriken und Kolonien kam, war gute Preist. In der Folge gab man den Verboten 7 und 8 des Defrets noch folgende reichthümliche Deutung: „Kein Fahrzeug, das direkt aus England oder englischen Kolonien kommt, oder für Expeditionen des Defrets bestimmt gewesen ist, kann in einem Hafen aufgenommen werden. Ungeachtet es mittelst einer solchen Angabe die Verurtheilung, so kein Schiff aus Lösung der Konfiskation erlassen, gerade als ob es ein englisches Eigentum wären. Es vernichtet die kaiserliche Regierung mit einem Befehl den seit dem Jahre 1800 zwischen Frankreich und den Vereinigten Staaten bestehenden Handelsvertrag, welcher den Bürgern der beiden Staaten den ungehinderten Verkehr zwischen feindlichen und neutralen Häfen, wo seine wirksame Blockade Statt finde, ausdrücklich verbot. Zudem sollte nach demselben Verträge ein Schiff, das nach einem feindlichen Hafen segelte, ohne das es wüßte, daß derselbe direkt von, dies abweisen, nicht anhalten, noch weniger seine Ladung weggenommen werden, und nur der Seefracht, d. h. Zufuhr von Kriegsmaterial, war mit Konfiskation verpönt. Das Defret von Berlin veranlaßte einen neuen Befehl des britischen Kabinet, wodurch man jedes neutrale Schiff, welches von einem Hafen Frankreichs nach einem andern oder nach einem Hafen seiner Verbündeten Handel trieb, als gut Frigier erklärt wurde. Dieser Krieg mit Defreten, in dem die Vereinigten Staaten die Initiative ergriff, wäre eher Ärgers würdig gewesen, als gewirkt der civilisirtesten Staaten Europas.“

Das erste amerikanische Fahrzeug, welches aus das Defret von Berlin hin verurtheilt wurde, war der „Horizon“ von Boston, den im Mai 1807 ein Sturm auf die Inseln von Madagaskar warf. Umsonst that General Remond, damals Gesandter der Vereinigten Staaten in Paris, darüber Klage. Am 11. Dezember erließ das Defret von Mailand, um das er zuerst nach zu schicken. Dieser Defret sollte jedes Fahrzeug, das einem Staat oder einer Privatperson angetraut, welches Land berührt, der englischen Regierung eine Karte irgend einer Art beibringen, oder sich von einem englischen Konsul wahrnehmen lassen, als ein amerikanisches sei zu bezeichnen und zu konfiskiren. Es ließ zwar in diesem Defrete, daß Maßregeln gegen das Konfiskation und das barbarische System Englands, und sollten in Bezug auf die Nationen möglich außer Wirksamkeit treten. In dem Stande waren, ihrer Fiktion gegenüber von England Haltung zu verhalten. Allein will man seine Fiktion zu Anstrengungen gegen einen gerechtfertigten Feind vernichten, so ist es nicht der geeignete Weg, sie zu beenden. In der That war es diese Veranlassung, wodurch die Kriegserklärung der Vereinigten Staaten gegen England sich vergrößerte. Bekanntlich erfolgte sie endlich im Jahre 1812, und die Amerikaner riefen gleich die gegen ihre Flagge verübten Verletzungen. Einige amerikanische Freigänger reichten bin, mehr als dreihundert feindliche Fahrzeuge zu zerstören! Die die amerikanische Regierung aber zu diesem Vorkommnisse schritt, legte sie ein Embargo auf alle Häfen der Union, indem sie zu gleicher Zeit an die beiden Mächte lebhaft Vorstellungen richtete, die nöthig in einem so gewaltigen Kampfe ohne Neutralität wären möglich. Wie lange, so erwiderte ein neuer Defret und dem sechsten Hauptquartier zu Brest, die Besatzungsmannschaft aller amerikanischen Schiffe, welche sich in den französischen Häfen befänden, unter dem Vorwande, daß bei dem Embargo der Vereinigten Staaten kein Schiff dieser Nation gefällig das Meer halten könne, und man daher stark vermuten müsse, daß alle Schiffe,



# Das Musland.

## Ein Tagblatt

(für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Nr. 69.

10 März 1831.

### Politischer Geist in den französischen Departementen.

#### Wetterer Heiligt

Wie müssen auch ein Wort über die Ausnahmen sagen. Ein Land das sich über 13 Längen: und 9 Breitengrade erstreckt, 10,000 □ Meilen und 32 Millionen Einwohner enthält, mag noch so tempelt, noch so wenig heterogen in Sitten und Sprache, noch so sehr durch langjährige konsequente Politik über Einen Leisten geschlagen sein: — es wird dennoch verschiedene Meinungs-: Schattirungen darbieten, um so mehr wenn jeder Einzelne eine besondere Meinung haben und aussprechen darf. Es gibt aber ein bindendes Mittel, womit man mit einem Male die karstisch unter einander geworfen, und die Nachbar-: Ansicht jurchschneidenden Meinungen zu einer einzigen umschaffen kann — man braucht zu diesem Zwecke in Frankreich nur von den Karlisten zu reden. Augenblicklich verbinden sich von allen Seiten der die heterogenen Elemente; nur bleibt unten, im Süden, ein kleiner fremdbartiger Bodensatz zurück, und am westlichen Rande ein nicht sehr bedeutendes trübes Anhängel. Die französischen Politiker benutzen zum Theil Dieß chemische Mittel; bracht lineinigt aus, ob nun bei Vincennes, am Luxemburg oder in der Zorbonne, gleich werfen sie eine Dosis Karlistenpulver in den Wahrgangspott — dann steht plötzlich Frankreich wie ein Mann da, als ob die Invasion oder Cholera Morbus beunruhigten. In Deutschland hat man vielleicht zu viele pariser Artikel über die Karlisten für baren Ceß genommen; in Paris dagegen finden Die, welche hinter die Soulisten sehen, das Chaudfessel ungenies lächerlich. Es ist wahr, die Karlisten hören nicht auf, sich zu regeln; sie beschwören alle irdischen und himmlischen Mächte, ihnen zu helfen: allein es hat keine Beschr. Sie sind nur in so fern wichtig, als sie zur Einigkeit beitragen. Sehr unrecht thun daher einige pariserblätter, und besonders das gelehrte, den Vorwurf des Wortes Karlist unendlich auszuwehnen, und die Partei der Republikaner, ja die der republikanischen Institutionen damit zu verwechseln. Die Absicht dieserblätter ist, letztere Parteien so unverschämlich zu machen, als die Karlisten es sind; bietet man eine Art von Ueberzeugung, eine falsch sehende aber überliche Ergebenheit für die Regierung zu Grunde liegen: allein das Resultat ist, daß in den Augen Viele, besonders in der Fremde, die Partei der Karlisten zu ausgebreitet und zu wichtig erscheint. Indes so ganz unbedeutend ist sie nicht. Will der Leser einen Blick auf die Karte Frankreichs werfen, so findet er (sogar im

Süden, unweit Spanien, den ominösen Geiß de Leon, wo die besiegte Partei nach Noche schnauzt. In dem vorstreichenden Maritime wird zwar der i. g. Royalismus der Kleinbändler und der älteren Leute überhaupt durch die Jugend, die Nationalgarde, neutralisiert, und nur in der Altstadt ist das Volk fanatisch; aber in Doulen ist die karstische Partei sehr mächtig; in Niemes ist es bekanntlich neuerdings zu heftigen Feindschaften gekommen, und diese würden noch bedenklicher sein, wenn nicht das umwohnende protestantische Gebirgswelt die dreifarbige Fahne in Schutz nähme. Der ganze warme Küstengürtel des Geiß de Leon ist in Eßern, und es bedarf einer kräftigen Hand, Arles, Beaucaire, St. Gilles, la Camargue, Aigues-: Mortes, Montpellier, Lunel, Sommières im Zaume zu halten. Nach Westen zu, schnurgerade nördlich von der östlichen Torenährhälfte, sind die Karlisten etwas weniger zahlreich: so in Perpignan, Carcassone, Narbonne, Castres und schon in Nîmes, kurz nach dem über gelegenen Languebec zu. Man hat die Bemerkung gemacht, daß die erwähnten Gegenden der Schauplatz des Abigenerkrieges waren. Toulouse enthält eine starke Besatzung und Studenten, aber die Umgegend schließt sich an die Karlisten an. In den Departementen Arrache, Gers und Tarn sind die Karlisten sehr zahlreich: im Tarn hat man daher durch Erbrennung vom 22 Januar den Präsidenten Saladin durch Hrn. Troves erliche, und auch im Tarn und Garonne wurde zugleich der Präsident gewechselt, weil Montauban unruhig ist. Dieser ganze Strich will zwar gegen das übrige Frankreich nicht Viel heißen, allein er will beachtet sein, und wenn man Truppen nach dem Süden schickt, so brauchen wir nicht gleich an eine französische Invasion zu denken. Sehr bedeutend ist immerhin der Widerstand im Süden gegen den im Meridian und einigen andern westlichen Gegenden. Man erinnert sich, wie jener südliche Strich vor 15 Jahren gährte, wie man bei Montpellier dem Finanzier des Konvents Thier und Henschel einschlug, seine Neben aufstieß, seine Deliskungung verbrannte; wie man weit und breit Häuser eintrifft oder ankettete; wie viel Blut in Niemes, Marseille, Toulouse, Montpellier floß, und daß Hr. Peyser d'Argentan, der sich in der Kammer der Abgeordneten darüber bellagte, zur Erdrung gerufen wurde! Abel, Pöbel, Geistliche: seit waren in gleichem Maße genannt gegen die Gegner der Bourbonne. Die Revolutionen, das Häuflein von Jacobinen, wie man die Gegenpartei Jahre lang schimpfte, waren i. J. 1830, und sind auch i. J. 1831, wiewohl man sie jetzt, nicht so grausam als die

Verleibiger des göttlichen Rechts: diese Gerechtigkeit hat ihnen das einstimmige Urtheil Europa's widerfahren lassen. Man hat die Karlisten nicht einmal vom Dienste der Nationalgarde ausgeschlossen, außer in wenigen dringenden Fällen; vor 16 Jahren dagegen kurlten die Patrioten an diesem Dienste nicht Theil nehmen. Wenn nun, wiederholten wir, die Karlisten in einer großen Anzahl von Departementen die Mehrzahl bildeten, so wäre Dies offenbar gefährlich; allein die Anzahl jener Departemente ist gering, die Gegenwehr leicht. Dennoch setzen die Karlisten ihre Widerständigkeit fort, und so oft in dem südlichen Striche eine Pest ausbricht, glauben sie, sie seien wieder Herren. Der Adel und die Geistlichkeit machen gemeinschaftliche Sache: ersterer ist im hohen Languebec und in der Gascogne stark, letztere ist defensibel eifrig im niedern Languebec, der Provence, auch nördlicher im Jura. Der Adel kann es noch dahin bringen, daß die des Jugs nur von Theoretikern angestrichen und von der Regierung vermehrte Reaktionen gegen die Aristokratie zu Stande kommt. Die Adelskinder sind es gerne, daß der Adel Wahrung zeigt: wenn er der angreifende Theil ist, hoffen sie ihn desto sicherer zu schlagen. Zur Zeit der früheren Revolution sollen die pariser Parteien jurell in der Provinz den Aufruhr geleitet haben, um durch Dämpfen desselben ein Beispiel zu statuiren; einige Minister der Restauration haben diese Politik befolgt. Jetzt hingegen kommt der Aufruhr von selbst, aber die Regierung ist darum nicht weniger darauf gefaßt, ihn zu unterdrücken.

## Die Neuseeländer.

### 4. Das Tätuiren.

(S. 284.)

Das Tätuiren der jungen Seeländer, bevor sie in die Reihe der Krieger ihres Stammes treten, daß ohne Zweifel auch noch nehmlich den Jungs, ihre Mannhaftigkeit auf die Probe zu stellen; wie denn auch unter andern wilden Völkern dergleichen schmerzhafteste Cerimonien gebräuchlich sind, wenn Einer zu einem höheren Range befördert, oder zum Häuptling ernannt wird. Unter den amerikanischen Indianern sind dergleichen unarmbrügerische Einweihungsarten, die stellen nicht so gelinde wie unser Sabel auf die Haut gehen mögen, sehr im Schwunge. Alle kriegerischen Völker pflügen ihre Jugend durch gewisse Peinigungen für den Kriegsdienst vorzubereiten und abzuhalten. Man glaubt eine spanische Geschichte zu hören, wenn Niehoffen in seiner Geschichte der Antillen die Einweihung eines Kriegers unter dem Volke dieser Inseln beschreibt. Der Vater peitschte zuerst den Jüngling bis auf's Blut, dann geschnitt er ihn am ganzen Leibe mit dem Zahn eines Hirsches, Klatt genannt, der so scharf wie ein Messer ist. Endlich um die Wunden wieder zu heilen, wühlte sie mit Pfeffer eingerieben, was dem armen Schelm eine tödtliche Pein verursachte — und doch mußte er Dief ertragen, ohne ein Gesicht zu verziehen, oder einen Laut des Schmerzens von sich zu geben. Unser Ritterflag hat vielleicht früher auch nicht so sanft auf die Schultern und wer weiß, ob man die Stodprängel bei unsern Herren nicht als eine Art martialischer Salbung so lange betrachtet hat, und was Theile noch behält.

Außer dem Tätuiren bedienen sich die Neuseeländer zur Ver-

schönerung ihres Leibes auch noch einer Mischung von Fett und rothem Ocker, mit der sie sich überstreichen. Diese Schmiere gebrauchen vorzüglich die Weiber, die, nach aufgelegt auf Stirn und Wangen wie sie mag, sagt Cook, „sehr leicht sich auf die Nasen von denjenigen unserer Leute übertrug, denen sie ihre Haut leigten, und daß sie damit sehr freigiebig waren, denselben bangheitslich die Nasen der meisten unfreies Schiffswalles.“ Unter den Männern ist diese Ueberfarbung seltener, und es mochte wohl ein neuseeländischer Student sein, von dem Cook erzählt, daß er den ganzen Leib, und sogar seine Kleidung mit rothem Ocker überstrichen, und ein Bild davon behändig in der Hand getragen habe, um die Stellen, an denen sich die Farben von Zeit zu Zeit verwandelten, so bald wieder aufzulesen zu können.

Vielleicht dient diese Ueberfarbung auf die Haut dazu, vor dem unmittelbaren Einfluß der Witterung zu schützen, und so einzugreifen die Stelle unserer Kleidung zu vertreten. Jedenfalls mag das Tätuiren durch seine Narben die Hautfläche verdrängen, und gegen die Kälte weniger empfindlich machen.

Einige Neuseeländer, die Cook bei dem ersten Besuch dieser Inseln sah, hatten ihre Schenkel ganz schwarz gefärbt, und nur schmale Streifen dazwischen unbenutzt gelassen, so daß man auf den ersten Blick glaubte, sie seien mit schwarzen Flecken besetzt. Humboldt (in seiner Voyage aux régions équinoxiales. T. VI. p. 330) erzählt von den Indianern Guianas, daß sie oft auf die wunderbarste Manier die Kleider der Europäer nachahmen, indem sie sich blaue Jacken mit schwarzen Knöpfen, u. dgl. m. auf die Haut machen. Die Missionäre sagten ihm, das Volk von Rio Santa bewähle sich mit einer rothen Grundfarbe und durchkreuze diese dann mit Streifen von Saphirblau, so daß es von fern den Anschein eines prächtigen Kragens habe.

Das oben erwähnte Toben oder Tapa ist auf den meisten Südseeinseln gebräuchlich. Es hat eine Art geistlicher Kraft, und verleiht Dingen und Personen eine gewisse Weihe, die sie vor jeder Verdrängung schützt. Dem Freier wird, der die Strafe des Himmels gebietet. Es giebt unzählige viele Arten des Tapa, das wir unsern alten Völkern bekannt ist zu haben scheint, der gleichfalls Dinge und Personen von der Gemeinschaft mit andern ausschließt. Noch ist nicht bekannt, nach welchen Regeln das Tapa der bestimmten Fällen angewendet wird, oder wenn eigentlich zuseht, es zu ertheilen. Gewöhnlich sah man die Häuptlinge sich derselben bedienen, wenn sie eine Sache sich zu eignen, oder jemand in Schuld nehmen wollten. Als Letztere am Bord des Dromedars eine Vogelstute mit Doppelhäuten sah, die einem Offizier gebot, tabuirte er sie, indem er einen Faden, den er aus seinem Gewand auslegte, um den Drücker band und sagte, dieß Gewebe müsse sein Eigenthum werden, und er wolle dafür dreißig der feinsten Matten geben. Aber, nach Kapitän Cruise's Bericht, kann Jeder, der Etwas kauft, die Sache tabuiren, bis er den Kaufpreis erlegt hat. Als der Schoner, der Prinz Regent, der das Dromedar begleitete, im Flusse Schutabanga vor Anker lag, kam der Häuptling Mubui am Bord, und tabuirte zu großem Vergnügen des Kapitäns das Fährzeug, d. h. er machte es jedem Eingebornen zum Verdragen, das Schiff ohne Erlaubnis zu berühren. Dieser Vonn wurde von den Eingebornen, so lange man in der Bucht vor Anker lag, gehalten. Auf

gleiche Weise tabuirt man ein Stück Landes, das man verkauft hat und fiert so den Besitz desselben dem Käufer. In dieser Beziehung scheint das Tabu eine Art Rechtssymbol, wie es unter allen Völkern bei dem Wechsel des Eigentums gränzlich war; wir erinnern hier aus der altindischen Rechtsgelehrte nur an die Uebertretung des Befehls durch den Halm, den Esen, den Schlüssel u. s. w. In Bezug auf Versehen sind unter andern Sternde und Solde, an denen das Tödteten verlegen worden ist, dem Tabu unterworfen. Dieses Tabu ist nicht ohne Unannehmlichkeiten, deren vorzüglichste darin besteht, daß der Gehobene mit Niemand umgehen darf, als mit gleichfalls Tabuirten, und dem Essen für seiner Hände nicht bedienen kann, sondern sich von Andern füttern lassen muß. Die Hauptlinge lassen sich in einem solchen Fall von einem ihres Gefolges die Speise reichen; aber gemeine Leute, die Niemand zur Bedienung haben, kommen dadurch in große Verlegenheit. Der Niskonde Nivelaas erzählt bei einer solchen Gelegenheit folgende dröselige Geschichte: „Ich begab mich in das Dorf, wo ich mehrere Einwohner im Kreis um Herde mit gekochten Kartoffeln sahen, und ihre Mädelkeit halten sah. Einer derselben hüdt sich bei jedem Bissen bis auf den Boden und hob ihn mit dem Munde auf, wobei er es sorgfältig vermied seine Hände mit der Speise in Verührung zu bringen. Ich erfuhr als Grund dieser mühsamen und lächerlichen Art zu essen, daß er tabuirt sey. Ich fragte warum, da er doch seinem Appetit nach zu schließlichen vollkommen gesund und Nichts an ihm zu bemerken war, was ihn von der gewöhnlichen Lebensart ausschließen sollte. Man sagte mir, er bause ein Hund und müßte, bis er es vollendet habe, unter dem Tabu bleiben. Da er nur ein Kust (Sklave) war, und Niemand hatte, der ihn fütterte, so mußte er auf die oben beschriebene Weise seinen Hunger zu stillen suchen. Der Tobunga (Priester) hatte ihm gesagt, wenn er es wagte, vor Auszug seines Hauses nur einen Finger an seinen Mund zu bringen, so würde der Atua (die Göttheit) ohne Gnade seine Unschlüssigkeit bestrafen, indem er in seinen Band freileiden, und vor der Zeit ihn aufessen würde. Diese Drohung einer selbstzeitigen Todes hatte den armen Menschen so in Angst gesetzt, daß er seine Hände mit der größten Behutsamkeit vor jeder Bewegung hüdt, und seinen Mund so doppelten Dienst verrichtete ließ. Ich setzte mich zu dem geplagten Mann, und unternahm es, ihn zu füttern. Mein Appetit zeigte eine solche Gefräßigkeit, daß ich ihn kaum so schnell bedienen konnte, als er verlangte. Ohne zu lauen schmeckte er jeden Brocken, den ich ihm in den Mund that, hinunter und ich übertrieb nicht, wenn ich sage, daß er mehr Speise verlangte, als vingerichtet haben würde, zwei Bauern in England zu sättigen. Mitleid, seinen unerwarteten Schund länger zu stillen, der noch immer so geizig war, als dem Anfang, wünschte ich ein wenig auszurufen, und knüdete zu diesem Zweck kleine düstlose Luge, indem ich beschloß ihm ein so großes Stück einzuschneiden, daß er einige Minuten wenigstens damit zu thun haben, und mich in Ruhe lassen sollte. Ich stopfte ihm also den größten deilen Kartoffel, den ich finden konnte, in den Mund, und Dieß hatte auch den gehesten Erfolg. Denn der arme Teufel, der ihn nicht fahren lassen wollte, aber ihn auch nicht, so deiß wie er war, hinunter schlucken konnte, hielt ihn zwischen den Zähnen fest, zu großer Gefräßigkeit seiner Zerkolbrute, die wie ich dergleichen lachen mußten über die Geschickte die er schnitt, indem er sich bemühte durch alle mögliche Schwingun-

gen der Zunge die Spitze des Kartoffels abzutreiben, und mit seinem Baumen in gleiche Temperatur zu bringen. Doch er errang den ihm gespielten Streich mit der besten Laune von der Welt, und am ihn für das ausgefallene Leiden jedoches zu halten, fütterte ich ihn noch auf's Neue nach Lebenskräften, bis er endlich anersiet: Mit Mitleid, und Nichts mehr essen konnte; indes daß er Dieß nicht eher als bis in den Herben auch Nichts mehr vorhanden war.“

### Zwischengeschichte zwischen der französischen Regierung und den Vereinigten Staaten.

(Schluß.)

Der amerikanische Handel tritt durch diese Decrete, namentlich von 1807 bis 1810, ungemessene Berinthe. Man kann die Pfälen in zwei Klassen einteilen: solche, die bis zu gewisshen erkannt wurde, und ungemessert. Die erste Klasse bildet die Bevorgung und Ladungen, die auf offener See verrichtet wurden — unter andern den „Tolly“ und den „Tegespäen“, mit welchen die Engländer, „Rocher“ und „Remyer“ im November und December 1811, mehr als ein Jahr, nachdem die Zurücknahme der Decrete von Mailand und Berlin dem amerikanischen Seehandel angesetzt worden, auf solche Weise verurtheilten; sieben Schiffe in Antwerpen zu Ankunfte des Jahres 1807; ihnen man ankunfte erlaubte, die man aber nachher festnahm, und trakt einem Regierungsbefehl vom Mai 1810 verurtheilt; die Schiffe, deren man sich in St. Gesehan zu Ende des Jahres 1809 den mädelte, und die man gleichfalls verurtheilt; vierzehn Schiffe, die im Winter von 1809 auf 1810 an die holländischen Küsten verurtheilt, und in Folge der Uebereinkunft zwischen Holland und Frankreich vom 16 März 1810 an Frankreich überantwortet worden. Alle diese Fälle wurden ohne rechtzeitigen Prozess abgemacht, indem man die Ladungen fortwährend als englisches Eigentum betrachtete und zum Besten des Schatzes veräußerte. Von den sieben in Antwerpen genommenen Schiffen, „Bordeaux“, „St. Helena“, „Rocher“, „Diamant“, „Provence“, „Hym“ und „Mars“, waren die vier letzteren an das amerikanische Haus Alderman, die drei letzteren an Paris abgesetzt. Man hat den Vereinigten an, ihnen ihre Ladungen auszuliefern, wenn sie die Bedingungen von der Regierung annehmlich wüßten. Bei Folge der Bedingungen von der Regierung, die kurz nachher antraten, waren folger; sie gingen an den Beschickung, empfangen und verkaufen ihre Ladungen, und in seinem Falle forderte die französische Regierung von ihnen eine Entschädigung. Diese Thatfache beweist, wie das Recht der Bezeichnung durch Gesetze, sowie daß die Regierung die Unrechtmäßigkeit jener Verurtheilungen nicht anerkennen. Eine andere Thatfache ist, daß aber noch mehr zu Gunsten der Amerikanen: Sie, Alderman, aus Antwerpen hatte von dem Haus Paris 250,000 Ballen Baumwolle, welche einen Theil der Ladung des Schiffs ausmachten, gekauft, und den Betrag dieser Summe, da Niemand bestritt, die Waaren werden verurtheilt werden, bereit schickte. Hr. Alderman machte diese Ansprüche bei der Restauration geltend; sie wurden anerkannt und ihm als Entschädigung 195,760 Fr. in Inscriptions zu fünf Procent, vergrößernd vom 21 März 1819, zugesetzt.

Was die durch einverleibte Zweck ernannten Jahrgänge anbelangt, so schloß die Verurtheilung theils mit Verurtheilung des Betrags von 1000, theils durch eine den Verurtheilten gewährte Abkündigung, wie denn die Verurtheilung von Seiten, die einige Tage nach Erlassung des Decrets von Mailand unter Engel ging, und einige Meilen vor Marseille mit einer englischen Fregatte einige Meilen westwärts, bezeugen allein der Befehl: nachher unterlag; theils gegen alle Widerstand, daß den Verurtheilten ein gerichtlicher Verfahren verweigert und selbst im Widerspruch mit den Decreten von Berlin und Mailand, welche den Verurtheilten anordneten, auf diese kaiserliche Mandate hin. In Bezug auf die Entschädigung dieser Verurtheilten aber befanden sich die Amerikaner über die Verurtheilung aller den Interessen der Neutralen jugal kommenden Formen, da man ihnen weder Rest gab, um ihre Verurtheilung vorzubringen, noch sich nur die Mitleid nahm, die Papiere der Jahrgänge genau zu untersuchen. Sie erwiderten eine Entschädigung dieser Verurtheilten vom 11 September 1811, welche auf diese einwilligliche Art gegen jedes amerikanische Schiff gestellt wurde. Das Datum dieses Entschusses ist bemerkenswerth, wenn man sich der Erklärung erinnert, welche die kaiserliche Regierung dem General Krus-

Arzug gab, und die sie durch ein Dekret vom 24 April 1811 zur Kenntniß des Publikums brachte, daß die Dekrete von Berlin und Mailand vom 1 November 1810 an ohne Wirkung auf die Fahrzeuge der Vereinigten Staaten seyn sollten.

[illegible]

Entdeckung griechischer Alterthümer in dem Jupiterstempel zu Olompea.

Schon vor geraumer Zeit meldeten öffentliche Blätter die Nachrichten, die von den nach Florenz gesandten französischen Oculisten auf der Stelle veranfaßt wurden, wo allem Vermuthen nach der Leim-

des obersten Jutes. jenseit wurde die größte Künstler-Griechenlands  
vertrieben. Die Kunst, gefunden hat. Man erfährt, dass der jäh-  
liche Schulpreis ausgeben, und durch einen Befehl der Na-  
tion, unter dem Namen der französischen Kunst, dem Kaiser gemacht  
werden. Seitdem aber schwerer man in völliger Umgegend der  
des Zufalls der Unterbreitung. Der Kaiser erst ist endlich die erste  
Zahlung der ersten Wohltätigkeit in Paris angenommen.

Der Reichthum der Sculpturen, die befinnen find, des Muséum tes Louvre zu vertheidigen, wird noch erhöht durch die Abtheilungen, deren ein beftimmtes Altertheil anzuzeigen, wodurch fie, im Zufammenhange mit den übrigen Entfcheidungen diefes Art von Kunftbetrachtern, befräget werden. Hier Orientaltalifane Kunftgegenftände neuer Zeit zu verzeihen. Das Verzeichniffe Europa hat zu diefer Abtheilung erft in der meiften Zeit wichtige Erwähnungen gemacht. Hier zeichnen wir außer der in den Tempeln zu Erimunt in Ägypten, aus dem Zirkustempel zu Poftumia gewonnenen Statuen, die unter dem Namen der Stagninen bekannten Talifane und dem Gefchlechte des Jupitertempels in Regima, durch die organifirte die Mysterien in Wäandern mit jenen Kunftbildern vertheilt, die das erftliche Muséum durch Louis XIVs Kunftaufbauhallen gewonnen hat. Durch die obenbefchriebnen neuen Entdeckungen und dem Jupitertempel zu Olympia wird das Louvre nahezuwie Eöden in der Größe der bildenden Kunft Orientaltalifane aufzuheben.

Paraphrasen des von diesen Philosophen, welche die jüdische Theologie des Heilandes darstellten und die Bedeutung des Imperatorstempels zu Olympia gedeuteten, inneren und äusseren Befriedigungen Materialien, um die erste besten Fragmente weiter erkennen und nach ihrer Erklärung, die sie aus dem Gedächtnis einnahmen, ordnen zu können. Einige der aufgefundenen Trümmer sind schon zu geringfügig, als daß sie ihrer ursprünglichen Bestimmung ermittelt werden, doch erkennt man unter ihnen zwei aus Erz und dem erhabenen Silber. Der kleinere Klotz ist fast noch vollkommen erhalten, der Bogen des Heilandes aber ist nur ein Stück Rest, der sich das erhabene Umgebende verschluckt, und ein Rest seiner alten Form.

Den Tagen ist die Sprache der Schranken und des ungeschlossenen Zierers fast ganz unentbehrlich. Das Substrat, das häufig mangelt, wenn man, abgesehen eine verwerfungsbedingte Kraft und Lebenskraft, die in der Sprache verborgen sind als bedeutung angeordnet zu werden eine Statue Minerva, die auf einen Gefährlichen, in einer obigen neuen und höchst unmutigen Stellung. Diese Minerva steht nicht in der Wirklichkeit des Pantheon nicht erfindet, jedoch ist es leicht begrifflich, das sie als Teil überlegen der vergrößerter Herz unter ihr Sculpturen erscheint, die seine Thesen darstellen; während dieser sie, über einer der Tempelportale aufsteigt, den Mittelpunkt des göttigen seiner Sculpturen. Ein dritter Punkt des Berühres, noch vollkommen gut erhalten, ist außer den beiden oben angeführten Rundbüsten das Seitenstück dieser ersten Zehnbaue.

Der Titel der *Reinverthe*, vollkommen eigenthümlich, erinnert an seine bei so viel bestimmten Denkmale gar zu häufige Kunst, Pantheismus, der Namen aller Künstler aufzählt, deren Kunst das Götterbild der Tempel in Olympia schmückte, erwidert mit dem Abscheu, der die Arbeiten des Jertul verwerfete. So viel ist gewiss, daß die Pyramen noch heute Mittelstücken tragen. Wenn der störmische Tempel gleichzeitig oder nur wenig später mit dem Theaterrücken im Leben erlosch, wurde, so gaben die Stäupenwerke an letztem einen des Weltens am weitesten Gränzma, und farnen selbst einer schärfen Zeit anzugetrieben, daß die einwohnigen. An diesen dachte man, daß die Dauri und Barabara nicht ausgereift, sondern nur durchsicht angedacht sind; wahrscheinlich sollen die der Törke dazwischen aufzuführen, was der Mangel unvollendet gelassen hatte. Jähr und dort finden sich an den Figuren der Götze, der dem Aat der Reismann verordnet, sich, gelinderbühnen eingemessene Verhältnisse, die, wie man uns (aus) glaubte, bestimmt waren, um deren Wägenfläche oder dergleichen Geschäder in derselben, wahrnehmbar oder dienen sie durch Aat und Jagen der Thane selbst in die Mauer zu fügen; obgleich auch gar tiefen Jertul manne dieser Eher nicht rechnen konnten.

Den fernersten Nachgrabungen auf einem bisher noch von keiner Schaufel berührten Felder läßt sich dem Grunde noch bedeutendere Kunstschätze entlocken.

<sup>\*)</sup> Brandtstett belagte sich aber nun zu stark? Tenningend; die Kapitulanten der hantierten, es von Dantzig eine hohe Kreuzfahrer; die im Waldungen im Jahre 1822 abgeschlossene Heberzukunft brate die Sache des.

\*) Technische Anforderungen machen die beteiligten Staaten auch an Feld und Regel.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 70.

11 März 1831.

### Centra.

Von Gibraltar hat man sechs Stunden über die Meeressenge nach dem spanischen Ceuta. Diese Festung liegt halbwegs zwischen Landfischer und Trümmern, in einer der reizendsten und romantischsten Gegenden, die das Auge sehen kann. Von dem Felschen, ober der Signalstation auf der Höhe des Bergs, welcher die Bai begrenzt, genießt man eine wunderbare Aussicht, die sich über die ganze Straße nach Osten und Westen und auf der andern Seite des Meers weit in die Sierra Nevada hinein erstreckt, während rückwärts die lange Linie der niedern Atlasketten — auf den fernern Punkten mit den Wolken verschmelzend — den Horizont umschließt. Betrachtet man das schöne Bild dieser Berge, ihr Githern und Funteln und den Strom des Lichtes, welcher sie überfluthet, und dessen Farbenstrahl sie mit phantastischen Gestalten bemahlt, so glänzt man sich in einen weiten Zaubergarten versetzt, in welchem die Natur selbst ein großes Schattenspiel vor uns aufspielt. Man kann sich hier schon eine hübsche Vorstellung von dem alten Vater Atlas mit dem riesigen schneeglanzenden Haupt machen, der mit kühnem Odem die maroccanischen Ebenen anhaucht, und dem ermattenden Araber die Kraft verleiht, die Erstkämpfung der brennenden Zone zu ertragen. Den Vordergrund der Landschaftszone bildet ein üppig grünes Unterholz, wo das Wildpret so dicht liegt, wie in einem Park. In kurzer Entfernung gewahrt man das einsame Kastell des maurischen Alkalde, und da und dort erheben sich Bartbüsche, auf deren Gipfel inwiefern das wilde Haupt einer arabischen Schildwache zum Vorschein kommt.

Einige spanische Reiter begleiteten uns zu den maurischen Zinnen, wo wir die Wachen und ihren Felten anstarrten. Sie erhoben sich von ihrem Stroh, Gehalten, so felsam angeschlossen, als der tolle Tom in König Lear. Wir erforschen und ihnen einen Veten, den wir mit einem kleinen Geschenk an den Alkalde kauden. Der Vete lief über Felsen und Stanten weg auf das einsame Kastell zu. Wir sahen von Weitem die ausbrechenden Gekrühen, mit denen er seinen Auftrag an den Burgherrn brachte, ihm deuten, daß die Fremden wären, und was sie begehren, und daß keine er mit der verlangten Erlaubnis zu einer Jagdpartie jure; wir sollten, dieß es, das Land ganz als unser eigen betrachten — ein maurisches Reimplant!

Die Stadt Ceuta ist größtentheils von portugiesischer und spa-

nischer Banart; dabei ist sie aber, was sich von den Städten der Halbinsel nicht immer rühmen läßt, außerordentlich reinlich und gesund. Die Gesundheit des Klimas und seine völlige Freiheit von den Fiebern, welche die entgegengesetzte Küste verderben, sind sprichwörtlich geworden. In dieser Beziehung hat es einen unendlichen Vorrug vor Gibraltar mit dem ewig umwölkten Himmel und der feuchtklimatischen Atmosphäre, mit dem feinen weißen Feisenstaub, der in die verschlossenen Lerte eindringt, und mit der fast unerträglichen Sonnenluth, die von den fentrecht aufgethürmten weißen Bergwänden zurückgeworfen wird. Einige der besten Regimenter des spanischen Heers bilden hier die Besatzung, die sich auf etwa 6000 Mann \*) beläuft — eine Macht, die keineswegs zu stark ist, um den Platz zu vertheidigen, die Gefangenen in Ordnung, und die Mauren in Respekt zu halten.

Ein besonderer Theil der Stadt ist den maurischen Einwohner zugewiesen, nachkommen jener Bevölkerung, welche zur Zeit der portugiesischen Besitznahme zurückblieb. Dieses Stadtviertel allein ist nicht in europäischem Geschmack gebaut. Die Mauren von Ceuta haben ihre niedern plattbäckigen Häuser, ihren eignen Alkalde, ihre Nationaltracht und Religion, wie in dem mohammedanischen Marokkanen — in Folge von Privilegien, die ihnen von verschiedenen spanischen Monarchen zugesichert wurden; nur scheinen sie die Eifersucht ihrer Landesleute nicht zu theilen, denn ihre Frauen gehen unverschleiert. Für den Schutz Sr. katholischen Majestät müssen sie Kriegsdienst leisten, und sich ein oder zwei Mal des Jahres mustern lassen. Ihr Alkalde erscheint bei feierlichen Gelegenheiten in einem sehr glänzenden Staatkleid, aber welches er einen schicklichen goldbordierten Berrens oder Kapuzmantel \*\*) trägt. Kleidertracht ist übrigens unter den Mauren keineswegs etwas Gewöhnliches; der Vornehme und Mächtige besitzt eine gewisse natürliche Würde des Benehmens, die ihn diesen Prunk verschmähen läßt — eine Wahrnehmung, zu der man sich bei einem im Ganzen doch so wenig civilisirten Volke nicht verschet. Noch befindet sich auch eine Dame in

\*) Hieraus geht die Unwahrscheinlichkeit der kürzlich in den Zeitungen verbreiteten Gerüchte hervor, daß die Konstitutionellen unter General Terrojo Ceuta überzogen hätten.

\*\*) Den Verweis läßt man in der Regel auf dem Rücken hängen, bei feierlichen Anlässen wickelt man ihn aber ganz um den Leib, und steckt den Kopf mit dem Turban unter die Ärmel. Das Baumwollen: oder Seidengewebe, welches zu diesen Mänteln genommen wird, ist so dicht, daß es kein Wasser durchläßt.



Creuta, welche die Mauren als ihre Sultania verehren, weil sie aus einer Nebenlinie der Aencerragen stammen soll. Die Prinzessin Amanafor, wie sie genannt wird, verräth jedoch in ihrem Wesen wenig Königinthümliches; von der Prinzessin bis zu den Niedersten ihrer Unterthanen herab hat Schmutz und Unmuth jede Verfeinerung von Größe entfernt. Die Mauren in Creuta werden von ihren Landheuten in der Berberei als Abtrünnige betrachtet, und keiner dürfte es wagen, sich irgendwo blicken zu lassen; er würde getödtet werden.

Wenn man glaubt, Creuta sey kein angenehmer Aufenthaltsort, so ist Dies ein Vorurtheil, welches daher rührt, daß man es als eine Festung kennt, worin man Staatsgefangene aufbewahrt. Auf jeden Fall lebt sich daselbst angenehmer als in Gibraltar, wo der Verkehr mit Spanien aus mancherlei Beschränkungen unterliegt. Die Alameda von Creuta, ein Spaziergang aus einer mauerlichen Ebene zwischen zwei Bergen, kann sich so sehrlicher Pferde weithin der Schönheit und Anmuth rühmen, als irgend eine Stadt in Spanien. Die Damen von Creuta haben allzeit mit den Andaluserinnen um den Preis der Reize gewetteifert. Die Prædres von Ceutilla und Cadix vermögen nicht mehr viele Gesellen mit außerst niedlichen Füßchen — dem so zu sagen monopolisirten Reiz spanischer Weiber — aufzuweisen. So viel Adel in Haltung und Bewegung, wenn sie das stolze Köpfchen mit der weissen Feder herumschwenken, um die nur schon zu gut angepaßte Mantilla jedoch zu legen, unter der sich doch oft ein schmückender Essayer hervorhebt, triffst man nirgends. Freilich wirkt die spanische Nationaltracht auch zur Hervorhebung der Anmuth ihrer Formen und Gesichtszüge mit. Umsonst sucht man die Pasquinos auf einem fremden Boden zu verpflanzen. Nur eine Spanierin nimmt sich darin vortheilhaft aus. Eine Engländerin oder Französin würde sich in dem Majonauzug eben so schlecht in ihrem Element befinden, als wenn sie bei einem Stiergefecht die Mithheit eines Bullen befehlste, der das Pferd durchstößt, und den Picador im Gefaß bringt — was Alles von einer Spanierin unbedacht ihrer Weiblichkeit geschieht.

(Zusatz folgt.)

## Politischer Geist in den französischen Departementen.

Häufiger Artikel.

In Vergleich zur allgemeinen Tendenz der französischen Departemente ist die der katbolischen Geistlichkeit ebenfalls zu den Annahmen zu rechnen. Diese Annahme ist verhältnißmäßig die stärkste. Wer die Blätter Quotidienne, Morait und Correspondant liest, weiß, wie thätig sich die Geistlichkeit regt, um durch verschiedene Mittel zu gleichem Zwecke zu gelangen. Der Jahrestag von Ludwig XVI Hinzurückung der eine neue Gelegenheit zur Opposition. In Toulouse war es mehrere Tage vor dem 21 Januar bekannt, daß die Geistlichkeit ein Transerfer anordnen würde. Um 9 Uhr Morgens begann die Feierlichkeit in der Kirche St. Etienne, der Altar war schwarz umhängt, die Gallerien verköllt; eine Krone, ein Zepter erinnerte an Den, welchem das Fest galt. Um halb 11 begann in einer andern Kirche eine Todtzerzer, wobei sich viele Magistratspersonen einfanden, und man sammelte Geld für die „Cyser der

neuen Revolution.“ Alsobald rottete sich das Volk zusammen, schloßte einen Posten der Nationalgarde, und sechs Leute begaben sich zum Präfecten, um ihm über die Forderungen des Volkes Vorstellungen zu machen. Auch andre Orten, sogar in Paris, gab der 21 Januar zu Unstilleiten Anlaß, und bei solchen Gelegenheiten erbeben die Gasette de Meine et Loire, die Gasette du Nord u. s. Kartisten Beschwerden wegen Unterdrückung der Geistlichkeit. „Der Krieg gegen den Klerus“ ruft das Journal du Vuy de Dome am 29 Januar aus, „schreit sich lebendiger als je zu entzünden. Von der Nationaltribüne herab schreut der Minister des Unterrichts sein Manifest, und betrauert als ein Unglück den Einfluß der Geistlichkeit auf den essentiellen Unterricht. Bei den Pairs eine Petition, daß die französische Kirche von der römischen getrennt werde. Bei den Deputirten eine Petition, daß die Geistlichen Nichts mit der öffentlichen Erziehung zu schaffen haben sollen; und erhebt inmitten dieses abgelesenen Hasses ein katbolischer Franzose seine Stimme wider die Plebeier einer schismatischen Verwaltung gegen den Katbolizismus, so sagt man, er bestimme, verdamme, mache Umtriebe; sind die Verfasser jener Petitionen nicht vorgegeben, um den Wemmen Wuth zur raschenden Leidenschaft einzujüsten?“ Das heißt mit Salbung gesprochen. Allein es bedarf nicht der Erdnanz über den 21 Januar, und den Unterricht, um die Geistlichen zur Opposition zu reizen; sie sprachen noch eifriger gegen den Minister, als er sie einlud, besonders im Winter, mit lauem Wasser zu taufen. „Wir lesen im Alten Testament,“ erzählt das humoristische erwähnte Journal am 25 Januar, „daß der Sohn Elisabets, dessen Vornamen bedingt, neue Funktionen er am politischen Jordan verrichtete, die Juden mit kaltem Wasser taufte — bei Witzgespannern, ohne im Geringsten zu fürchten, die animalische Einrichtung seiner Neophyten zu deraugieren. Armer S. Johannes! Gewiß hattest Du gute Absichten, aber hättest Du 2000 Jahr im Voraus das Ritual des Groß-Mustis Frankreichs von 1820 lesen können, da hättest Du erfahren, daß bei der Taufe etwas laues Wasser notwendig ist, um Erwachte wie Knechtchen vor der Legion von Krankheiten zu bewahren, die man dormalen Katarrh nennt, und Schuppen und Finken und Ekelstung (das Journal sagt nicht, daß diesen Winter viele Kinder durch das laue Wasser um's Leben kamen, und fährt fort: — Glückliches Frankreich! man nannte dich sonst beschiden das sehr christliche Königreich!“ Nicht alle Geistliche sprechen, Gottlob! wie das Journal de Vuy de Dome; der jüngere Klerus, auch in der Paff, Betrage, um was werthwürdiger ist, der Bischof in der karistlich gestimmten Stadt Carcassonne sangen an, einander um ihre Untergebenen aufzumuntern, sich mehr als je nur mit geistlichen Sachen abzugeben, und den freisinnigen Institutionen nicht im Wege zu sein. Seitdem ein Theil des Klerus diese Bahn betritt, wodurch er sich mit seinen durch langjährige Kongregationsehrlichkeit gereizten Mitbürger gern ausöhnen kann, beginnen ihrerseits die Provinzialblätter, gerade die liberalsten, die Anhänger der republikanischen Institutionen, zu Gunsten der Geistlichkeit zu sprechen, und wollen sie sogar in die Wohlthätigen einreihen sein. Wohl Ihr dem Geistlichen Vaterland: stele einflößen, sagen sie, so gebt ihm eine Stelle, ein Interesse in der großen Familie des Staats. Immerhin ist wahrscheinlich, daß hierin das Prinzip vor der für's Erste zweckmäßig schmeindend

Politik durchzusetzen wick. Darin aber sind die meisten Departementblätter einverstanden, man solle den Geistlichen so wenig als möglich von der Leitung des öffentlichen Unterrichts anvertrauen. Die Preuss. verlangt nur eine Reform des Unterrichtswesens. „Die Geschichte legt uns“, bemerkt ein süddeutsches Blatt, „daß die Erziehung war, welche an Griechenland das Jeyter der Kunst gab, aus Rom das Jeyter der bekannten Welt, Frankreich seine neue Freiheit, England seinen Patriotismus, Spanien und Italien jene fanatische Jndolenz, die, wie ein berühmter Geschichtsschreiber sagt, das Gedächtnis eines lebenden Volkes ist.“ An Frankreich seine neue Freiheit — allerdings, und nur an den Orten, wo die Erziehung in den Händen der Geistlichkeit blieb, ist man jetzt nicht mit den politischen Verhältnissen zufrieden. Die Geistlichkeit besteht übrigens darauf, am öffentlichen Unterrichte Theil zu nehmen, sie sieht sich auf die neue Charta — welche sie nicht beschwert — und wenn man consequent handeln will, so kann man die, welche sich entschließen, der Charta den Eid des Gehorsams zu leisten, nicht ausschließen. Unterdeß hat man eine Kommission niedergesetzt, welche das Unterrichtswesen reorganisiren soll, und es wäre merkwürdig, wenn gewisse Mitglieder derselben, die früher der Geistlichkeit nicht geneig zu nahe traten, ihre Meinung geändert hätten.

### Literarische Chronik. Neueste Reisen in Orientland und des Tärkes. (Fortsetzung.)

Wir bedauern die Vorrede vorweisen die beiden Engländer auf Seiten des türkischen Vortrags. Es scheint, die gegenwärtige Herablassung des höchsten Aufstiegs gegen den abergläubischen Christenthum habe einen Jausen an sich, den sein Vortrags widerstehen kann. Welcher würde wohl Unfand des Vortrags, welcher Welt das ganze Wesen jenseits der Thüren aus? Ja, man sieht es ihm an, er ist ein Herrscher geworden, und wird lebenslang er sein kann — so rufen alle diese Herren und in Europa weiß man von der Trefflichkeit des türkischen Vortrags nicht genug zu sagen, und vergißt dabei, daß diese gewisse mündliche Kraft manchmal in Robheit ansetzt; diese philosophische Kälte die vollkommensten Reichtümern verleiht. Willigen Bedenken die eine Wirkung ist das Tärkenstium, indem er, bei der Einmündung von Rasur durch Ibrahim Pascha gefangen genommen, in türkische Dienste trat, in welchen er sich noch befindet, so daß wir vielleicht später noch mit neuen Deutschlandern von ihm treffen werden.

Trant ging zwar nicht so weit, aber sein Vortrags über seine türkischen Bekanntschaften kann er nicht überlassen. Seine Schilderung von Konstantinopel hängt er gleich damit an, daß er berichtet, wie er mit dem Kapudan Pascha Karten spielte; wie er dabei war, als die Mitglieder des Divans bei einem Gastmahl des Grafen Gulistan der Bekanntschaft Rastis X und Seregi IV in Constantinopel trafen, und eine große Schinken auf der Tafel prangte, wie er es mit anah, daß Henry von Constantinopel der Ober und erster Ministert. Er, christlich-islamische Majestät, eine Dame zu einem Walzer auftritte, wo der Kapudan das Walzen gelernt, (ist nicht bemerkt) und den ganzen Abend seine Tochter aufsehe; daß die türkischen Damen so viel von ihren Schwestern empfielen, daß den Ungläubigen die Kunst auf einen Thron ihrer Eltern, ja selbst auf ihre Nase vergraben war, daß Sultan Mahmud Elifet, Sporen, Handschuhe und Hosen trug, wie ein anderer Christenthum? Dann war er so schätzbar, Wobas zu begeben, worin es von langen Familienmännern voll sei, die scheinbar und lachen und nicht einmal einen Tüchlein der sich hatten; er vermuthet, daß sie auf eine Landpartie an den Ufern des Bosporus ausfahren, oder vielleicht gar eine Entlohnung machten, (wie — bemerkte) er vermuthet sich nicht, daß man ein großes Feuerschiff in Konstantinopel zu Gefolge kam, die spazieren gingen oder ausgetrieben wü-

dieß Sphären fallen sie in ihre Hüften ein und erlauben sich bloß nach einem Blick aus ihren Oberlippen auf die Straße, wenn andre die Fenster nicht auf den Hof gien; sollten sie, fragt er, befehlen, die Straßen nicht zu gehen, liegt noch von den Thüren in der Constantinopel lassen? Doch ist, sagt er, dazu, ein Ereignis. Das früher unmöglich schien; als sein, als im Konstantinopel verließ, gab der Kapudan Pascha ein Befehl, weigern die Thüren auf den Gallien zu vernehmen, und Hr. Cas so sehr verurtheilt mich, als er den Sultan befragte ob sie mitgehen würden, habe dieser bloß gesagt und gemeint, es sey noch nicht Zeit. Einen neuen Beweis von türkischer Constantinopel erwidert er bei einem Besuche des Berg von Akten. Man wartete mit Rum an, und der Berg ließ sich gegen Tärkes beryllig (Kamden); Anfangs gab er Wasser zu, das Reichen ließ aber mehr und mehr nach, und am Ende trant er den letzten Bräunern. Hr. Trant vermerkte, daß, wie der Mann so gut mit diesem Stoffe versehen sein könnte; das Richtig ist, daß ihm jedoch, als er mit Hrn. Gropius (dem türkischen Konsul) ein kleines Schiff besaß, wo man eine wunderbare Nahrung genoss; sie erwiderten schätzbar, daß hier eine vollkommene Annäherung angelegt war; eine Schicht englischer Zuckerrübe lag in einem Winkel; das Weisse garten ganz Reichen von Citronen, und auf dem Boden standen Tügel Drogen (Jausen mit den Wert Rum in großen Dosen) beizumitteln. Jene Güter für die Thüren, bemerkt der Kapudan, habe der Prophet nie verurtheilt, die Benutzung der Zuckerrübe nicht getannt; so daß die wahren Gläubigen mit guten Dingen sich dem Kampfen überlassen könnten.

Um aber nicht zu pörschlich für die Thüren zu erscheinen, wählten wir denn doch auch etwas von ihrer Schatzkammer merben, und man wird und auf der andern Seite auch seiner Unangenehmkeit gegen sie zeigen, wenn wir als uns Charakterist ihrer Schatzkammer ein Bild von türkischer Wissenschaft wählten. Müllingen liefert uns hierzu einen Beitrag aus der Arzneikunde, und da er gleich Hrn. ist, müssen wir ihm darüber schon eine Stimme geben stehen, wenn gleich Unvorsichtigkeit, ein Engländer, der mit ihm in Constantinopel war, in einem Schreiben aus Beryt vom 10 Januar d. J. das er in türkische Wissenschaften lies, nach Anderen auch die Weisheit (sagt) des Doktors in Werke sieht. Es habe sich Beryt vorgelegt, er selbst Tärkes, daß er einen gar zu unmissenden Menschen in seine Dienste genommen, der doch ihm aber erwidert: „Wenn er wenig kann, so laßt es wenig.“ Ja bin mit dem Vortrags auf unangenehm das Jalousie überlegen; erwidert: Ist das kein guter Handel? Doch wie dem (so, so verliert doch oft einer, der eben sein Virtuos in seinem Jausen ist, die Schatzkammer seiner Reichtümer nur um so besser zu wahren. Jhren wir ihn also über eine hochheilige für türkische Werke: „Zagori, ein Distrikt unweit Jannina, ist in der ganzen Levante wegen seiner Jausen wunderbarer Quasfalter berühmt. Die männliche Weiblichkeit der steht ganz und gar aus Doktors der Medizin; Zagorier und Doktors sind (sowohl); und der größte Versuch wird in ihren Jausen so gewinnreich, daß er je jedes andere Erwerbs übersteigt. Eine Bevölkerung von ihrem Wohlstande kann man sich von ihren Hütern abschreiben, welche die wichtigsten und bestmündigen in der ganzen Thüre sind. Darüber lesen sie an einem glänzenden berrörmäßigen Jausen. Das Erste, was der angesehene Arzt in der Thüre studirt, ist die Handvertheilung — ein missiglicher Raub der wick, aus dem außer ihnen Niemand in der Welt jausen wird. Sodann lernen sie bei Jausen über Wissenschaften empfinden, welches eine Ausübung von Jausen für alle möglichen Kunstfertigkeiten enthält. Ist ein Jausen von seinem Weiblichen glänzenden Proben von seiner Fortschritt in diesen Jausen abgetheilt, so wird er für dignus intereo in docto corpore nostro erklärt, und findet sich an, Zagori zu verlassen. Die Zagorier trinken und jausen in kleinen Dosen zu sich oder apt Personen in der Thüre umher, um denen, wie bei Dorfbesuchanten, sehr ihre besondere Rolle zu spielen dai. Jenes ist der Signor Dottore. Er betritt nie ein Stadt, außer erwidert auf einem stützerbe auffassigen Reiter, geritten in einen langen langen Jausen, eine Halbfärse mit einem runden Jaus auf dem Kopf; nie tritt er seinen Mund auf, außer es cathedra; alle seine Bewegungen sind abgemessen, und seine Taktanten weichen ihm nicht von der Seite. Einer davon ist Hopteher, ein Jauser Tragmann. Denn es gebet zu der Doktorjaus, daß man eine Jausen erwidert als Zagorierin, ein Dritter, welcher den Jausen macht, verfährt mit außerordentlicher Gelassigkeit der Jausen die Ankunft des unangenehm-

ihnen Kräftepaß auf Ertraben und Mastspäßen; jählt die wunderbaren Turen her, welche er vollbracht hat, und fordert das Volk auf, diese von der Vorrichtung ihnen gestiftete Geistesfreiheit zu benutzen; denn nicht nur besitzt er die geübte Kunst, von gegenwärtigen Leiden zu befreien, sondern auch künftigen Plagen vorzubeugen. Unfruchtbarer Weiber erlangen durch ihn Fruchtbarkeit; er läßt sie wählen, ob sie lieber einen Knaben oder ein Mädchen wollen u. s. w.; er operirt Stein, Elaar, Blaus; heilt Verwundungen. Zwei Knechte, unter dem Namen von Dienern, laufen von Haus zu Haus und suchen Patienten, und da sie wahrlich alle diese Dienste ihres Interesses dabei haben, ihres Meisters Kunst herauszufordern, so glaubt man jedes Volk, welches sie zu seinem Loos fassen lassen, zu sehen sie von Stadt zu Stadt, und haben sich selbst über ein Paar Wochen an einem und demselben Orte auf. Was einem Umwoge von fünf bis sechs Jahren treiben sie auf eine Zeitlang in ihren Familien nach, und ibenden sich zu gleichen Personen in den Vertrag ihrer Quaalerei. Auf einem zweiten Umwoge wechseln sie, um Entsetzungen zu vermeiden, die Ketten. Der Doctor steigt zum Range des Doctors fort; der Dolmetscher wird Herr; der Herrs Hofsretter u. s. w.

Bemerkung eines Königs's Menschen über Griechenland für eines der besten Werke, welche man der Behr eines Philosophen oberhaft. Aber mit der Wahrheitlichkeit aller dieser Erzählungen darf man es eben nicht zu genau nehmen. Zum Beweis eine Anecdote, welche Willingen erzählt. Als Bouvier aus Griechenland zurückkehrte, hat ihn das Mauercochale um ein Exemplar. Wogegen zu sehen, wie sein Benehmen während der Belagerung von Misslingen darin beschrieben worden, wollte er gleich das betreffende Kapitel aufschlagen; allein zu seiner nicht geringen Verwunderung fand er, daß es aufgeschrien war. Den folgenden Tag trat Mauercochale den Verfasser zum Besuche ihm, er habe ein unvollständiges Exemplar von ihm bekommen. Mit einiger Verlegenheit erwiderte dieser, es seien in dem Abschnitte einige leichte Uebersetzungen, die ihm nicht gefallen, um die Lach der Griechen in ein glückseliges Licht zu setzen; er habe aber die Blätter herausgeschissen, weil er dachte, man würde ihn dabei, daß er seinem Verdachtsmomente die Wahrheit gesteht. Da meinte Mauercochale, wenn sein Benehmen seit seiner Rückkehr so ganz geworden, so hätte er lieber das ganze Werk umwerfen lassen; „denn“, sagte er dann, „ich bin überzeugt, dieses Kapitel kann nicht mehr ügeln als die übrigen.“

Derzeitigen wir ärgerten das Interesse der gelehrtesten Neugierigkeit für die Menschheit, so möchten wir eine kleine Verhöhnung an der Wahrheit in Bouvier's Sinn unmittelbar für vergeltete erkennen, als wenn missergötzte Menteurer, die sich in ihren Redensarten auf soviel als Nicht blauen, im entgegengesetzten Sinn überall nur die Wahrheit herabreden. Da es ganz ein dem Verderben geweihtes Volk zu sein, so dürfte, um das Mittelsten Europa's rage zu machen, um wäntlich die Gründe mit die Best unserer Staatsänderung zu durchbrechen, schon mit etwas starken Worten aufgetragen werden. Sicherlich waren aber die Schwärden des Krieges ohne Ausnahmung ganz genug. Willingen nicht und bieren eine furchtbare Veränderung. „Nach der Einnahme von Roden vertrieben sich viele Griechen in den jahrenden Jahren an der Küste; da aber die Härten von Kerkoff die Helden recht konnten, so wurden sie bald entsetzt, und wiederholt haben viel Griechen, welche sich gegen den Tod bereiteten, in einer der geäußtesten Jahren befanden sich gegen achtzig Personen, die sich zwei Tage lang mit solcher Hartnäckigkeit verteidigten, daß fünftig Vier, um fünf Tausend nicht möglich auszulassen, eine Brigg abschied, die sich der Angst gegenüber wie Anter legen und mit Angst und Kerkoffen durchzusehen sollte. Den gewöhnlichen Untergang der Flotte, während die Griechen endlich ein, unter der Bedingung, daß man ihre Ketten schenke, herauskommen; insofern sie in die Hände einiger vortheilhafteren Härten fielen, welche sie Pochen gaben, wurden sie nichtschmerzlicher ohne Ausnahme missergötzt. Unmittelbar an diese Hölle grenzte ein anderer Zustandvollstet in den Hellen, der eine so fasmale Erfahrung hatte, daß die bezeugten Griechen, die sich darin vertheidigten, der Entdeckung entgegen; in diesem Loos, wo man auf dem Bang liegen mußte, und kaum den Kopf ein wenig erheben konnte, bezeugten sie drei Tage zu, immer in Gefahr zu erstickn, zu verhungern oder zu verdursten, während sie jeden Augenblick dranken die Stimmen der düsteren Seelen vernahmen, die Dente suchten, und das Gelächte

ihrer Brüder und Verwandten. Die unter langem Qualen kein Geiß aufgeben, und wie ein mahnender Todtenstern sie erinnerte, daß während bald ein ähnliches Geschehnisse ihnen selbst bevorstehe. Um das Mauercochale ihrer Lage noch zu verwechseln, befand sich ein Ueblichverwundener unter ihnen, der unwohl die Schmerzhaftigkeit unterdrückte, welche ein vore und unangenehmlicher Todestampf ihm erzeugte. Würden sie von einem Tode fern gelassen, so war es ihm nie geschehen. Am Ende des dritten Tages gelang es einem von ihnen, der schwimmen konnte, unter dem Saug einer dunklen Nacht, sich längs der Küste fortzusetzen, und unermüdet Reccastro zu gewinnen. Kaum erfuhr man hier die Lage seiner Gefährten, als einige Hydroben sich anboten, ein Boot dahin zu rudern. Die Stimme des Engels der Gnade konnte nicht über dem Tod lauten, als das leise Hüllern, mit welchem er die in dem Augenblick der Verzweiflung verlassenen Männer einlud, ihm mit möglichster Vorsicht zu folgen. Die Gefährten, mit welchen sie in das Boot stiegen, sahen man sich denken, Das Geräch, mit dem sie verurtheilt, und die Ueberfälle des abscheulichen Stoffs erzeugen die Aufmerksamkeiten der schätzlichen sterblichen Seelen wachen, die den befristeten Griechen einige nützliche Lehren nachschickten, welche derselben mit lauchenden Hürab erwiderten.“ Der Plan, den man Ibrahim Pascha anvertraut, daß derselbe Land in sein arabisches Reich zu errenten, wor die Aufschwung nicht als man glatte. Wie war ein Ort in Griechenland, wo keine Gerippe von Andern und Gerippen von Erschlagenen blühten. Wo man Ort und Schale voll Erde halten? Die schätzte Gegründ, Abjaja, trug die Spuren der Verwüthung am Größlichsten an sich. Hier an den Ufern des Egeischen Meeres die Lebens tausende Drem-Witz's die Stumbe der Vergiftung, und durch die Ertragen Gerächte konnte man nicht gehen, ohne daß man den letzten Schritt auf Lebenseisene stieße!

(Schluß folgt.)

#### Wermische Nachrichten.

In Paris hat Dr. Duguet die Erfindung gemacht, Musiknoten mit beweglichen Ueberrastern zu drucken (Météoropie). Diese Versuche dieser Art waren bis jetzt mißglückt; man wird noch immer darauf beständig, die Noten in Kupfer oder Stein zu stechen. Die Météoropie Hrn. Duguet's sieht jedoch rechtliche Abdrücke, so gut wie von Kupferplatten. Die Zusammensetzung der Typen ist leicht und schnell; man braucht zu diesem Geschäfte keine musikalischen Kenntnisse zu besitzen. Der Druck geht um das Fünftfache schneller vor sich als bei Kupferstichen. Die Druckgeschwindigkeit der Charaktere läßt sehr viel von Korrektur zu, und, was die Hauptfache ist, der Preis der Musiknoten ist um fünfzig Prozent geringer als bei den bisherigen Verfassern. Es versteht sich von selbst, daß mit der zunehmenden Billigkeit in der Manipulation der Preis noch bedeutend sinken wird. Die Vertheilung der Meisterwerke der Kunst muß durch diese Erfindung ungemein gefördert werden.

Man gibt als offiziellen Quoten die Zahl der Kossaken in England und Wales auf 15,548 an; ihr Zahl hat seit dem 1. Januar 1850 um 145 zugenommen. Inzwischen der letztvergangenen Jahr Jahre bis 1850 zahlten hier an Kossakensteuer für Gemeinwesen ihrer Anzahl, nämlich Erstklassige u. s. w. gegen eine Million hundertachtzig Pf. St. In Konten allein findet man dergleichen Bezugsgebühren 951.

Die Gaborer „Kurze“, die zu Louisa eigens gebaut worden ist, um die in den Wasserfällen des Rhod hinaus zu steuern und die Dschellen der Kocowatra nach Frankreich abzuführen, wird auf Befehl des Ministeriums festgesetzt gemacht, um in den ersten Tagen des Monats April nach Lure in der Gaborer abzugeben, wo sie die berühmten Dschellen befinden, die der Palast von Gabor den letzten Kugel der Franzosen zum Geschenke gemacht hat. Die unangenehme Lurendie hinderte die jetzt das Aufkaufen dieses schwachen Fahrzeuges. Der Schiffskonstruktur Herrmann de St. Maur wird dieses Schiff commandieren, und der Ingenieur Minier ist mit der Leitung der zur Einschiffung nöthigen Arbeiten an Ort und Stelle beauftragt. Wierig Arbeiter werden sich mit ihm an Bord des „Kurzer“ anschließen.

München, in der Kaiserlich-Königlichen Musik der J. G. Götze'schen Buchhandlung.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 71.

12 März 1831.

### Wasserrevolutionen.

(Fortsetzung.)

„Der Don," sagt Kroll, „sagte an einem Punkte eine Masse von vier bis fünf hundert Tausend Steine, darunter manche von drei bis vier hundert Pfunden im Gewichte, und trieb diese auf einen abhängigen Plan, der sich in einer Strecke von 8 bis 10 Werst auf sechs Fuß erhob. Ein mächtiger Stein von drei bis vier Tausend, den Karawansar von vielen Jahren in tiefem Schlamm des Flusses gefasst hatte, wurde gegen hundert Werst von seiner Stelle bewegt. Ein kleines Bächlein in dem Giege von Obelot, welches in mächtigen Fellen fließt, trieb mehrere tausend Tausend von Kieselsteinen und Sand auf die Ebene von Tili; eine Brücke, die man eben bante, wurde weggerissen, und die eine halbe oder Dreiviertel Tonne wiegenden Bogenscheine nahm das Bächlein zwei Meilen weit mit sich. Zur selben Zeit riß das Wasser von einem Wilddamme einen großen Steinblock, ungefähr zwei Tausend im Gewichte, und trug ihn über eine Viertel Meile weit. Man erzählt sich Fälle, wo ein bis drei tausend Tausend Gries/sand in einem Tage auf weite Entfernung fortgetrieben wurden. Betrachten wir, wie unüberträglich die Größe und Geschwindigkeit der Flüsse und Ströme auf unserer Insel ist, vergleichen wir denen der Alpen und anderer Bergketten, und wir bei den Weichen, denen die Höhen verschiedener Gegenden aufragt, sind, als die Zufälle, welche Fluthen zu veranlassen pflegen, im Laufe der Zeiten sich notwendig vervielfältigen; zu begreifen wir leicht, daß das Quantum der losen wandernden Substanzen in ganz Europa sehr bedeutend seyn muß. Wenn die Lage eines großen Theils derselben unregelmäßig erscheint, so ist es eine natürliche Folge veränderlicher Thätigkeit des laufenden Wassers und unterirdischer Bewegungen."

Einige Beweise, mit welcher Kraft laufendes Wasser die härtesten Stoffe, wie Porphyr und Granit, auszuheben vermag, liefern die vulkanischen Felsstücke Mittel-Frankreichs. Kroll führt noch einige Thatfachen von Flüssen am Fuße des Aetna bei; einer von diesen, der Etno, hat in einem Laufe von etwa zweihundert Schritten einen Kanal von fünfzig bis zu mehreren hundert Fuß Breite, und von vierzig bis zu fünfzig Fuß Tiefe durch eine Masse kompakter Lava gegeben, welche durch Einstürzen im Jahre 1803 das Thal sperrte. „Betracht ein Geologe," bemerkt Kroll, „der daran gewöhnt ist, die Charaktere einer Landschaft mit dem relativen Alter gewisser

Steinarten zu vergleichen, in diese Felsausbildung von sehr neuem Datum, so wird er sich kaum der Vorstellung entziehen können, er habe hier ein sehr altes Gestein vor sich. Die harte blaue Lava ist so fest, als irgend Krappsteine von Schottland." Die dicke Rinne ist an wenigen Stellen durch Abreibung geglättet und polirt, und bei andern mit weissem Moose überzogen, der ihr ein sehr altes Ansehen verleiht, wodurch die Täuschung noch bedeutend erhöht wird."

Der Fall des Niagara giebt ein Beispiel, wie stehendes Wasser die äußere Gestalt eines Landes verändern kann. Man hat berechnet, daß durch Untergrabung und Sturz der harten Kalkfelsen, über welche sich der Fluß auf eine weiche Schieferformation ergießt, der Katarakt in Zeit von vierzig Jahren bis auf eine Entfernung von fünfzig Werst zum See zurückgerückt wurde. Die Entfernung, welche derselbe durch diesen Prozeß von der Mündung des schmalen Schlundes offenbar abgeschnitten hat, beträgt sieben Meilen, und der Raum, der noch übrig bleibt, bis er den Erie See erreicht, fünfundzwanzig. Wäre die Kalksteinfläche weniger breit gewesen, so müßte das ungeheure Felsen längst trocken gelegt seyn, wie es werden wird, wenn der Fall bis zum Rand des Sees zurückgetreten ist, da seine mittlere Tiefe viel Weniger, als die Höhe des Katarakts beträgt. Die Veränderungen, welche das Thalrücken des Mississippi durch die Thätigkeit dieses mächtigen Stromes erleidet, die ungeheuren symmetrischen Krümmungen des Flusses, seine Abschnitte, die tiefe Ausbildung der Ufer, so daß oft ganze Waldhalden auf ein Mal in das Wasser stürzen, die Inseln und Ränke, die sich durch Anhäufung solcher Massen bilden, und die viel leicht schon die nächste Fluth wieder weggenommen, um sie nachher in dem Meere wieder abzugeben, diese sind lauter beständige Thatfachen. Einen der interessantesten Anblicke gewähren die riesenhaften Flüsse von Treibholz, welche der Mississippi mit Schichten von Lehm und Sand gegen die See mäht. Einer dieser Flüsse war nach Darbo zehn Meilen lang, zweihundert und zwanzig Werst breit, und acht Fuß tief. Er ist seit 1816 in seinem Uebigen begriffen durch das Hinzukommen frischen Treibholzes, und steigt und fällt mit dem Wasser, das ihn trägt, und wartet augenscheinlich nur auf eine außerordentliche Fluth, um seine Fahrt nach dem Golf zu vollenden, wo sich noch größere Ablagerungen derselben Art am Ausgange des Delta aufgetürmt haben.

Der Mississippi dient als Beleg für ein merkwürdiges hydrographi-

sches Geleß, nämlich, daß die Weite eines Flusses keineswegs im Verhältnis zur Wassermasse steht, sondern daß der vereinigte Strom im Gegentheil nach geschehener Verbindung von zwei oder mehreren Zuflüssen oft weniger Raum einnimmt, als jeder von diesen zuvor; die Zunahme an Tiefe und Schnelligkeit durch größeres Volumen gleicht nämlich die Abnahme an Oberfläche aus. Der Mississippi ist bei seiner Verbindung mit dem Missouri anderthalb Meilen, der letztere selbst eine halbe Meile breit; und doch haben die vereinigten Wasser von ihrem Zusammenfließen bis zum Ohio nur eine mittlere Breite von ungefähr dreierlei Meilen. Das Hingutreten des Ohio scheint nicht nur keine Zunahme, sondern vielmehr eine Abnahme der Oberfläche zu bewirken. Die Flüsse St. Francis, Mobile, Arkansas und Red werden von denselben Ströme verschlungen, ohne daß sich eine merkliche Zunahme der Breite zeigt, und bei seiner Ankunft an der See bei Neu-Orleans beträgt die Breite kaum eine halbe Meile. Dagegen ist die Tiefe hier erstaunlich groß, beim höchsten Wasserstande nicht weniger als hundert und acht und sechzig Fuß. Wer bemerkt hat, wie sich die Ströme ausbreiten, wenn sie viele Bruchstücke von großem Gewichte treiben (wie der Bar, die Durance, die Trebia) und auf der andern Seite ihre gewöhnliche Tiefe und Lage, wenn sie durch Thäler von seiner Anschwellung fließen (wie der Gargilant, der Tiber, die Saverna), muß die Kraft, welche der Mississippi und andere Flüsse besitzen, ihren Kanal zu vertiefen, und in Folge davon die Oberfläche zu vermindern, der Unmöglichkeit der Materie zuschreiben, welche sie durchschneiden, je näher sie der See kommen. In dem Mississippithal sind es überdies unterirdische Bewegungen, welche in Verbindung mit der Wasserkraft bei Veränderung der Erdoberfläche mitwirken. Im J. 1812 wurde das ganze Thal von der Mündung des Ohio bis zu der des St. Francis so heftig durchschüttelt, daß im Flusse neue Inseln und im angeschwemmten Lande neue Seen, manche in einer Ausdehnung von zwanzig Meilen, entstanden. So viele Umwälzungen aber dort auch täglich vor unsern Augen vorgehen, deren Resultat in einem längern Zeitraum unermesslich seyn muß, so geht es doch keine Gegend, die reichlicher mit Mitteln ausgestattet wäre, animalisches und vegetabilisches Leben zu erhalten.

(Fortsetzung folgt.)

## C e u t a.

(Catal.)

Der Schleiðhandel in Spanien fällt die Gefängnisse von Ceuta mit einer Anzahl von Missbräuten, welche, wenn sie, durch die Guardias de Mantas um ihre Speculationen betrogen, von Berg und Thal Abschied nehmen müssen, es mit einer Resignation thun, die zu besagen scheint, daß ein solcher Wechsel im Leben von Männern sich von selbst versteht. Sie sind auf den untern Theil der Stadt beschränkt, wo sie in Ketten an Arbeiten an der Ausbreiterung der Festungswerke, der Straßen- und Hafeneinrichtung, angehalten werden. Die Staatsgefängnisse dagegen haben ihren Sitz auf der Citadelle, und der Verkehr mit den Einwohnern der Stadt ist ihnen verboten. Unter ihnen befinden sich Männer von edler Gesinnung und Bildung wie aus großen Familien. Der Ferdinands letztem Besuch in Barcelona kamen ganze Ladungen solcher Unglücklichen

an, denen keine andere Schuld zur Last fiel, als der Verdacht der Unzufriedenheit mit der bestehenden Ordnung der Dinge. Die Hingebung einiger Frauen, die freiwillig die Gefängnisse ihrer Gatten theilen, bietet ein selten übertriebenes Beispiel von tugendhafter Parteilichkeit dar.

Der Verzugersuch eines sinnreichen Schurken, der hier inhaft, ist keines der merkwürdigen Schenkelstücke, die je in einem Gefängnis angebracht wurden. Dieser Mann, den Zeitpunkt der Verbannungen von Barcelona drängten, wandte sich an einen Kaufmann in Gibraltar (deren sich manche in's Mittel schlugen, um das Eigentum der Verbannenen vor der Konfiskation zu retten) und bat ihn, eine Ladung von Cacao und Zucker, die täglich aus der Havanna erwartet würde, von ihm zu übernehmen, indem er vorgab, er sey in die Verschönerung von Barcelona vermiethet gewesen, und so bleibe ihm Nichts übrig, als auf die Großmuth eines britischen Kaufmanns zu bauen, wenn ihm nicht auch dieser Rest seines Vermögens zu Grunde gehen solle. Ingleich überfandte er die Frachtkriege und stellte die nöthigen Vollmachten aus, damit das Schiff, wenn es in Gibraltar beiläufig, angehalten würde; den Werth der Ladung schätzte er zu 75,000 Doll. und zwölft — ganz richtig — verlangte er einen Voranschlag von 12,000 Doll. Dies war ein Aussehen, welches, auf solche Umstände gestützt, von seinem Kaufmann in der Welt zurückschrecken würde; indeß aus übertriebener Vorsicht beschloß man nur 5000 Doll. zu verabfolgen, und zwar nicht eher als bis man sich über das nach Gibraltar bestimmte Schiff und seine Ladung zuvor aufs Genaueste unterrichtet hätte. Mittlerweile traf ein anderer Kapitän aus der Havanna ein, der in dieser Beziehung Alles befähigte, und sofort wurde eine vertraute Person an den vornehmsten Gefängnißbeamten abgeordnet, die ihm die 5000 Doll. einbändigen und die Verrenthaltung der übrigen Summe mit Gründen der Unmöglichkeit entschuldigen sollte. Vereits schiedte sich der Gefangene an, das überbrachte Geld zu zählen, als er zu seinem großen Verger sah, daß er nicht die ganze Summe empfing. Er geriet in die heftigste Wuth gegen den zitternden Boten, und man kann sich die Verlegenheit des armen Teufels vorstellen, der sich nur unter dem Siegel des strengsten Geheimnisses die Zusammenkunft verstaubt hatte. In seiner Angst lief er herum lärmend und tobend, und eilte, was er konnte, nach dem Hafen, um sich nach Gibraltar einzuschiffen. Ede er jedoch seine Fährte erreichte, war die Sache laut geworden, man hielt ihn fest, führte ihn vor den Gouverneur und mochte er auch das Gegentheil versichern, es lag am Tag, daß er der Uebersbringer einer Verräth von Seiten der Konstitutionellen an die Staatsgefängnisse war. Jede Erklärung, die er machte, und jeder Beweis, wodurch er seine Unschuld zu erheben suchte, wurde nur als eine unverschämte Lüge betrachtet, die sein Verbrechen noch erweiterte, und ohne Weiteres mußte er in's Gefängnis wandern. Es ist kaum nöthig hinzuzufügen, daß die Frachtkriege falsch waren, und das Ganze auf eine abgefeimte Gaunerei hinauslief; das fragliche Schiff existirte allerdings, aber gehörte einem Andern; der Gefangene hatte zufällig die Korrespondenz der Ladung zu Gesicht bekommen, und darauf seinen Plan gebaut. Nach Verfluß einiger Zeit überzeugten sich die spanischen Behörden von dem geschehenen Streich, und setzten dem Abgesandten in Freiheit; indeß an Ceuta das Gedächtniß war nicht zu denken.

Die Festungswerke von Ceuta gegen das maurische Gebiet hin sind von unermesslicher Höhe und wirklich fürchtbar. Die zahlreichen Sträflinge haben nach und nach eine Reihe von Batterien \*) aufgeführt, welche jeder Belagerung zu trotzen scheint. Das Meiste ist in dieser Hinsicht geschehen, nachdem vor etwa fünf und dreißig Jahren die Mauren einen Angriff auf den Platz wagten. Wären alle Schiffschrauben mit Kanonen besetzt, was sie nicht sind, so möchte die Landseite von Ceuta in der That unangreifbar sein, allein die Zeit ist vorbei, wo Spanien sich einer Artillerie rühmen konnte, wie kaum eine andere Nation.

Als bei seinem letzten Besuch in Landfahr der Kaiser von Marocco auf dem Weg von Tetan an Ceuta vorbeikam, soll er seine Augen mit einem schuldigen Blick gegen die Mauren erdosen, und ausgerufen haben: „Ja, da ist das Land der Christen, die uns so Viel zu schaffen machen!“ Aus Ceuta ging dem Sultan eine Deputation entgegen, um über die Verichtigung der Grenzen zwischen den beiden Gebieten mit ihm zu unterhandeln. Nach der unabweisbaren Bitte des Landes überantworteten die Spanier Sr. Hoheit einige schätzbare Geschenke, und der festliche Punkt wurde ihrem Wunsch gemäß festgesetzt. Die Einladung in die Festung lebte der Kaiser ab, da ihn sein demüthigtes Gefolge dahin nicht hätte begleiten dürfen; dagegen lud er die Deputation, die aus den vornehmsten Offizieren der Festung bestand, nach Landfahr ein, und hier wurde die Sache in's Reine gebracht.

Nicht selten rüdten sich Seefahrer aus der Verberet; was zur Zeit der Ebre nicht schwer fällt, weil dann das Meer so von den Fischen zudrängt, daß man längs der Küste trodnen Fußes zu den spanischen Linien gehen kann, wenn man nur die Wachsamkeit der maurischen Seilwachen zu täuschen weiß. Die einzige Bedingung jedoch, unter der die Mauren den Flüchtlingen ihren Schutz angedeihen lassen, besteht darin, daß sie Mohammedaner werden; diejenigen, die Dies nicht wollen, liefern sie den Spaniern aus. Die Cerimonie der Bekehrung macht die Annahme dieses Glaubens in einem vorgerückten Alter etwas gefährlich; allein es ist keine Wahl, denn die Strafe, welche über wartet, wenn sie zurückkehren, ist noch furchtbarer als die Operation; weshalb sie sich denn meist zu der letztern verstehen, und sich in dem Land niederlassen. Indeß so dekräftigfähig die Mauren sind, so sehr verdrängen sie den Negergaltn, nachdem er sich in ihr Verlangen gefügt, und nicht eher als in der dritten Generation gilt seine Nachkommenschaft für rein mu-

selmännisch. Mißtrauisch bemacht müssen diese Neophyten ihre Tage zubringen, und wehe ihnen, wenn sie sich aus dem Stand machen wollten — ein solcher Versuch würde sie die Freiheit, wo nicht das Leben kosten!

## Literarische Chronik.

### Neueste Reisen in Griechenland und der Türkei. (S. 1 u. 2.)

Uter, sonderbar! mitten in diesem Uebermaß von Gienb, das über Griechenland regnet, mitten unter den unergründlichen Veräufeln von Liebe und Menschenleben, welche die Nation erfüllt, sammelten Angeline unermessliche Glücksgüter. Die Beute von Tripoliza machte Colocotroni aus einem armen Klebten zum reichsten Mann Griechenlands, und da der Ersttrag dieser Plünderungen nicht am Ende gezogen worden ist, so muß noch ein sehr ansehnliches Kapital dahelst vorhanden seyn. Irrißlich dürfte dagelste so bald nicht zum Vorschein kommen, da die Griechen um Alles in der Welt willen nicht reuig seynen wollen; wie sie sich ein Willkür Vermögen erworben haben, so vergnügen sie daselbst lieber, als daß sie es der Hauptstadt eines Paschas ausgeben. Kann mit christlichen Paschas ist es ganz anders; aber unter den Paschasern mit dem Stern gab es auch, vor denen ein Pascha mit Paschas nicht sicher war als vor einem Prinzen ihren Sohn des Proheders. Ist einmal der feste Haube an die Macht trittet der Regierung vorhanden, so wies auch die Erde die ihr anvertrauten Schätze wieder vor sich geben. Am Zug, welchen der griechische mit dem türkischen Charakter theilt, ist ein schwer zu überwindendes Mißtrauen, welches sich überall, namentlich aber in Bezug auf Geschäfte eines vertriebenen Beflisses, äußert. Wer wollte hierin die Frucht eines langwierigen beiseitigen Druedes verkennen? Kapdan Zeami erzählt ein Paas bezeichnende Anekdoten. „Ein türkischer Herr verging am Anfang der Revolution eine beträchtliche Beisomme in einem gewissen Theil seines Hauses, welches im Verlauf des Krieges zerstört ward. Da er sich an einen in der Gewalt der Griechen befindlichen Ort nicht wagte, so konnte er seinen Schatz nicht erheben; nachdem die Feindseligkeiten aufgehört, schickte er daher an einige europäische Offiziere, die in der Nähe seiner vermaligen Wohnung stationirt waren, und versprach ihnen die Hälfte, wenn sie nachgeben und den Rest ihm zustellen würden. Man wurde darüber einig, die Offiziere fanden aber Willst die Erde — allein das Geld war bereits geüht. „Woher der ist war,“ sagte der Held. „Das ist mein letzter Freund, mein Oheim! und Oheim! und Oheim!“ Die Griechen sind vorsichtiger, denn selbst die Fürst von dem nahenden Tode kann sie nicht bewegen, das sie den Ort nennen, wo ihre Hine Lust verbergen liegt. Am Fuß, der dies beweist, zum schließlich der Argos vor. Am alter Gründe, die äußerlich in der größten Unmuth leidet, vertramte, daß man an seinem Aufkommen verzweifelte; seine Freunde verlammeten sich um ihm, in ihm bringend, seine letzten Verlebrungen wegen seines Eigenthums zu treffen, und es zu erlösen, wenn er verstorben sein würde. „Geld!“ rief er aus; „ich bin so arm, daß ich meine Eigenthümer nicht bezahlen kann; keinen Paas vermag ich; ja ich will Geld!“ Teoy alten Vorstellungen seiner Verwandten blieb er dabei, daß er kein Geld habe. Am nächsten Tage verschimmerte sich sein Zustand, und am Morgen darauf, als ihm der Tod (sich) am dem Naden sah, ließ er einen seiner Verwandten rufen, erbfetzte ihm, bei dem großen Dienerbaum im Garten solle man nachschauen, und in einigen Augenblicken war er todt. Nicht weit von dem Dienerbaum fand man einen Topf mit 100 Taleren. „Es läßt sich nicht leugnen, in dem getreulichsten Volk finden noch manche thätliche Daberkommen, ähnlich dem bei Georgiabaden, welche hängen sie sich jedoch bei ihrer ungenügenden Generalschickung meistens nach Ansehen abzuweihen werden, so bald sie den Werth eines reichlichen Kapitalsummes fassen lernen, und beständig mit Eiferarbeit betreiben können. War vor Allem Noth thut eine Reform des Erbschaftsrechts. Damit diese durchgereicht sein möge, und sie namentlich die Bildung der Wohlthätigkeit in sich begreifen. Denn dient dieß der Aufklärung fremd, so läßt sich voraussagen, daß sie jedem Schritte zum Bessern entgegenarbeitet und jede Neuerung als eine Art Irrsinnigkeitsbühne betrachtet. Durch die Revolution hat ins

\*) Von den Mauren hat Ceuta Nichts zu fürchten. Sie sind die gefährlichsten Kriegerstämme von der Welt; sie können weder schnell abgegriffen, noch gegen eine Entfernung des Schusses verdrängt. Vor einiger Zeit sandte der Kaiser von Marocco sechs Mauren nach Gibraltar, um sie in der Verlebrungstucht unterrichten zu lassen. Während sie sich abien, sprangen unglücklicher Weise eine Kanone, welche die Mauren und nach denen der Mauren die Hölle war. Der Zufall wollte, daß der englische Offizier, der diese Kanonen leitete, und die englischen Marocco, die ihnen häufig, unabsichtlich tödlichen. Hierin ermunterten sie nicht einen Jüngling der Wissenschaft zu erkennen, und man konnte sie nicht mehr dazu bringen, Hand ab's Wert zu legen. „Rein, nein, wie setzen, eure Kanonen tödten feinen Christen; wer wollen nicht hier sterben, und uns verdrängen lassen!“

des ihr Einfluß ziemlich \*) noch größer; denn wenn einerseits in der Zeit der Noth das religiöse Bedürfnis in den Gemüthern nur um so stärker brodtretten mußte, so konnte auf der andern Seite der trostlose Eeremonienstil der Kirche, der überdies oft genug anterschieden wurde, nicht beständig. Die seltene Trennung der Griechen von ihrem geistlichen Oberhaupt in Konstantinopel trug nicht wenig dazu bei, dem Kirchenthum überhaupt einen Stolz zu verleißen, von dem es sich noch nicht erholte. Bei den gewöhnlichen Gelegenheiten ist wirklich die Angst bemerkbar, daß die Kirche einer großen Reinigung bedürftig. Der Präsident, welcher von den ständigen Einkünften Bischof erwählt, hat dadurch viele Schritte und geistliche Behörden vor den Kopf geschoben, die sich jetzt gegen zu groß von ihrem Patriarchen wieder bekehren ließen, bei welchem sich doch mit einer neuen Bile Abschieden müßte. Dagegen erkennen alle vernünftigen Männer in Griechenland mit dem Präsidenten an, daß ein von den Ungläubigen und im Interesse der Ungläubigen bestellter Patriarch nicht ganz taugt, der geistliche Oberhirt der freien griechischen Nation zu sein; freilich regiert sich dann die Kirche eines Easinos zu schämen den 5,250,000 Griechen in der Ägäis, die bei dem Staat in Konstantinopel verbleiben, und den 750,000, die dem neuen Staat angetreten. Die letzte Verbreitung Griechenthums dürfte allerdings von Kaiserberwandten und den Provinzen des türkischen Reichs noch manchen Zuwachs erhalten, und man wird sich sehr wünschen, da diese Zeit der Ausbreitung der Freiheit sich auch auf immer mehr von dem nationalen Demagogentum einer Kolonisation von Europa und der Welt vergrößert wird.

#### Englische Memoiren.

The Marchmont Papers. By the Right Hon. Sir George Rose. 3 vol. 8. London 1851.

Unter den zahlreichen Sammlungen von Denkwürdigkeiten, welche seit einiger Zeit aus den Archiven der großen Familien Großbritannien hervorgehen, gehören den vorliegenden Papieren der Familie Marchmont eine sehr bedeutende Stelle. Von der Periode des Todes Karls II bis zur Thronbesteigung Georgs III behauptete das Haus Marchmont in seinen auf einander folgenden vier Söhnen ein hohes Ansehen vor dem illustrierten Haus Capetland wie England — ein Ansehen, das der verdiente Preis ihres Patriotismus, ihrer Talente und ihrer ausgezeichneten Erziehung war. Ueber diesen Zeitraum von mehr als einem Jahrhundert erhalten wir hier in einer Reihe von Briefen und Tagebüchern die Geschichte der Thaten von Marchmont und ihrer Zeit, welche die hervorragendsten Personen des vorigen Jahrhunderts, z. B. Bolingbroke, Carrere, Swift, Pope, Lord Shaftesbury, Lord Eales, Sir William Temple, den Herzog von Marlborough und seine Gemahlin Sara kurz die Königin in der politischen Welt unter den Regierungen William's, Annas und der beiden ersten George in sich faßt. Von diesen und anderen Personen bringt die Korrespondenz eine Menge äußerst merkwürdiger noch nie gekannter Anekdoten zum Vorschein, während die Tagebücher sich in ersten und lebendigen Erzählungen über den Verlauf der Parliaments

Debatten in beiden Häusern und aller zu Gunsten der Staatsverfassung Insurrektionen enthalten. Doch die Proben mögen für sich selbst sprechen. Sara Herzogin von Marlborough an Hugh Earl von Marchmont.

5 März 1712.

Mein Herz! Ich weiß Ihnen sehr Dank für Ihren geliebten Brief, aus dem ich sehr viele Nachrichten habe, daß Sie mit mir einverstanden sind, wenn ich dem stillen Leben auf dem Lande vor dem Aufsehen in London den Vorzug gebe. Da ich von dem einfacheren Gesellschaften bin und meine schätzbare Arbeit sehr, so wird ich gewiß, daß ich mich in Vergnügen gerathe, meine Freigabe zu ändern, jedoch im Voraus zu bedauern, daß ich mich sehr gerne unterwerfen würde, so lassen doch Ihre nachdrücklichen Verwünschungen und meine schätzbaren Gesandtschaften mich mit zu wenig Zuversicht auf Besuche rechnen, als daß ich nicht lieber so lebe, wie ich lebe, als dann wieder irgend eine Unternehmung mit nach Marlborough besuche müßte, wo es für mich nicht ohne mancherlei Mühe ausfällt, wodurch das Vergnügen des wenigen Umganges, den ich mich verprechen darf, gar stark geschwächt wird. Es freut mich, so oft zu hören, daß Sie in dem Hause der Lords etwas durchsetzen. Sie sind noch ein sehr junger Mann und so ist's recht, wenn Sie hoffen, es müsse Ihnen noch besser kommen; freut es auch nicht immer, so soll man jedenfalls darauf hinwirken, so viel man vermag; ich für meinen Theil würde allerdings, es wenn mir aus der Lenzzeit der Verwirrung das Ansehen eines Ministers, was mir mal an den Rand des Verderbens gebracht haben, als ich mich wieder zu setzen, von welchen die Geschichte weiß, wie mit den ehesten Leuten am Ende nie besetzt haben werden — wenigstens will es mich nach all den Veränderungen, die in Folge des jetzigen Systems durch die Verbindung der Parteien mit dem Hofe eingebracht sind, so bedauern. Die bei Weitem größte Mehrheit in England ist arm und unwissend, und es kann besten gleichgültig sein. Wer regiert. Die aber, welche so viel Vermögen besitzen, das es der Mühe werth ist, es zu erhalten, sind solche Schurken und Narren, daß sie, um Weisheit an sich zu rasen, rathlos, das Ganze zu verlieren; in der That. Wer sich zum Kampf gegen Vernein und Weisheit einmal bezieht, der verliert, daß man ihn so hoch schätzt und preist, als er. Frey so nur immer kann. In der That, der Verstand und ihm sehr verbunden, daß Sie zum Minister werden können, mich zu bezeugen, als ich jetzt, wo die Dinge, wenn die Krone ein Mal ist, nicht, sich auf seinen bestimmten Theil mehr fest, was sie zwar furchtsam macht, aber doch zuletzt sich wieder Augenblicke der Erholung erhoffen, sondern wo sie, wie bei mir, unauferstlich am Körper herumtollt. Ich bin eben gar nicht gesellig, aufsteigend, zumal da in meinem Hausen ein gut Theil Verwirrung herrscht, indem mit mehreren Dingen steht liegen; indessen lebe ich nicht, daß ich in wichtigerer Angelegenheit schwärze, und wenn der Tod mich beunruhigt, so beste ich, soll er mich verlassen lassen, wieviel ich noch nicht so weit in der Philosophie bin, daß ich ein qualvolles Leben für mich nicht liebt; Dies ist das Klügste, wofür mir noch bangt — denn der Tod ist unauferstlich, und ich würde nicht, daß ich irgend jemand erweisen dürfte, es er ein gut und ein schmerz Ding frey. Halten Sie mich nicht für unwürdig, wenn ich so sehr, und wenn Sie frey. Frey sprechen, so haben Sie ihn, wenn ich nicht fremd bin, wenn ich nicht so sehr an die Unsterblichkeit der Seele als er, ob ich gleich nicht mehr genug bin, um zu finden zu haben. Was sie ist; ich bin aber überzeugt, daß es eine große Macht geben muß, welche diese Welt gestaltet hat, und daß diese Macht Vergebung und Strafe anstehen wird; denn sonst würde der Geist nicht glücklicher sein als der Rechtschaffen, da der erste in der Regel als eine Leidenenschaft befreit, wegen es den würdigen Menschen meist nach dem Wunsch ergibt. So langweile Sie mit dem Dingen, die ich, wie ich wohl weiß, nicht vertheile; aber in Wahrheit kann ich Sie versichern, daß, seit ich das Bewusstsein von mir selbst in mir ragen wie ich das geschehen, kann ich nicht anstehen, mich Nichts so sehr zu freuen wie all der Gedanke, etwas zu thun, woraus mir Ehre erwachsen könnte; deswegen beste ich, daß meine Strafe für meine Unterlassungen so hart nicht ausfallen würde, wenn ich nun den Welt fürchter; auch die Gewissheit einer schmerzlichen Lage auf langem Absterben, wenn ich nicht gegenwärtig. Ich bin mit größter Achtung und Aufmerksamst Em. Verstande trauete und verbundenste Dienerin

(Fortsetzung folgt.)

\*) Ich bemerke, daß die griechische Unwissenheit in geringer Achtung steht, welche Krant eine Anrede, die unter dem Titel steht. Es war nur ein tuskischer Gelehrter, der, um sich über die Unwissenheit der Priester lustig zu machen, einen Eist zum Glück führte, und ihn überhört, daß er, die meisten bestanden erben. „Ist mit die?“ (Ist mit der ergrimmte Priester, „Da wasch es, der Schelmische unserer höchsten Religion zu fressen! Ist mit die?“ Der Mann schreie sich um, und schreie das Thier weg, als der Bischof einen neuen Dinsten gewahrte, der dem Eist am Schwanz hing, „Wacht, Freund,“ rief er jetzt, „ich dachte Unrecht; bringe Dich Thier nun wieder; denn wenn es gleich von ein Eist ist, so giebt es doch hinten einen trefflichen Priester.“ In der Folge Anreden sind oft nur eine Schandung müßiger Köpfe, und man kann sich nicht sagen, daß die Anrede des Dinsten sich darin unterscheiden; so wenig mehr als ein Eist, wenn man davon hat, wenn man Willigen verliert, in einer griechischen Schandung geist, daß es wie eine Hand oder eine Einte geht (von Hand, von Hand, von Hand) wenn man eine Hand das größte Compliment macht.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 72.

13 März 1831.

### Politischer Geist in den französischen Departementen.

Erster Theil.

Vor einigen Monaten war die Stimmung der Departementen verschieden von der jetzigen; man umfaßte Regierung, Verwaltung und Kammer mit gleicher Liebe, und wenn schon damals in der Provinz einzelne freisinnige Stimmen gegen die jetzige Kammer laut wurden, ihre ersten zweideutigen Aste streng anlagten und mit Schmerz und Eifer voransagten, daß diese Kammer nicht willig weichen werde, so wurden diese Stimmen nicht beachtet. Jetzt mehr erinnert man sich jetzt in den Departementen jenseits des Rheins; ob Interesse oder richtiger Muth jene früheren Schriften diktierte, man findet darin die Prinzipien, die gegenwärtig in der Provinz vorherrschen; und eine derselben, welche vor dem Ministerprozeß in Lyon erschien, \*) ist um so merkwürdiger, als sie nach Ausschluß aller Forderungen giebt, welche die Partei der republikanischen Institutionen kurz vor Abweisung Lafayette's an Regierung und Kammer richtete. Daß Hr. Rostet das Gewebe der kreislaufenden Politik besser als viele Adepten durchschauen konnte, ist leicht zu begreifen; denn nicht Alle hatten wie er thätigen Antheil an allen politischen Bewegungen seit der ersten Revolution genommen: er kämpfte zu dieser Zeit gegen die Anarchie, wurde in Contumacia zum Tode verurtheilt, floh in Italien, wo er Hauptmann beim Genietorps wurde, man verbannte ihn 1816, dann war er 21 Monate lang im Gefängniß, immer wegen seiner Einmischung in die Politik, und beim Ausbruch der letzten Revolution führte er das Volk gegen das Ironer Reichthum. Nachdem Hr. Rostet alles Welt ausdrücklich erlaubt hat, sein Büchlein nachzudrucken, kommt er gleich auf folgenden Text: „Was hat das Volk gethan? Alles. Was hat man für das Volk gethan? Nichts. Was haben die Kammern gethan? Nichts. Was haben Sie für sich selbst gethan? Alles. Sie haben den Gehaltsschatz nachgeholt, der Alles für sich behalten hatte, und dessen Werk Ludwig XVIII in Gunken seiner Legitimität zerstörte.“ Wir bringen nun den Inhalt der Schrift kurz zusammen. Das einzige bei der Revolution für das Volk Günstige, das einzige Wahre ist die dreifache Fahne statt der weißen. Man geht auf Oligarchie aus. Ein gutes Wahlgesetz kann allem Alles wieder gut machen.

Die ärmeren Volkstheile wollen an den Wahlen Antheil nehmen. „Während eines vierjährigen Aufenthalts in den Vereinigten Staaten,“ bemerkt der Verleger August Baron in einer Note, „konnte ich mich überzeugen, wie ein gutes Gesetz gute Bürger schafft. Als ich von Philadelphia nach New-York fahren wollte, rief ich einem armen Schläder zu, meinen Koffer auf's Schiff zu bringen. Es ist zu weit, erwiderte er, ich wäre nicht bei Zeiten zurück, um meine Stimme zur Wahl eines Friedensrichters zu geben.“ Die Oligarchie hat den „Widerstand“ erzeugt, der Widerstand kann Anarchie herbeiführen, letztere Terrorismus. Alles, was ohne die von dem Volke in Primärversammlungen vorgebrachte Stimme geschieht, wird von dem Volke verworfen. Was hat der Widerstand der Geistlichkeit im J. 1790 herbeigeführt? Den Umsturz der drei Erbkronen, und die Revolution. Das Volk will die jetzige Kammer nicht, die so viele Mitglieder zählt, welche in Gent und St. Amand wohnen. Es ist unglücklich, wie die Kammer, das Beispiel der Konstituante verschmähdend, die keine Stellen für sich haben wollte, darauf besteht, nicht zu weichen und der öffentlichen Meinung zu trotzen. Das einzige Gute, was die Kammer gethan, ist die Ernennung des Königs, und jede Frevelthat gegen die neue Donaulie wäre ein Unthat für Frankreich; alle andern Aste der Kammer sind das Werk der Oligarchie. Die Nation wird jetzt rufen: es lebe Philipp! keine Republik! allein man wünscht zwei neue Kammern. Man wünscht, daß man jährlich ein Drittel derselben erneuere. Die Mitglieder der oberen Kammer auf Lebenszeit; aber jeder fünf Mal gewählte Abgeordnete, der seine Stelle angenommen, soll erblicher Pair werden, und dies möge der einzige Adel sein. Die Abgeordneten sollen nicht bezahlungen, wenn nicht drei Viertel zugestimmt. Den Deputirten gebe man jährlich je 3000 Fr. und nicht mehr, den Ministern je 50,000. Damit es in Zukunft keine Montagne, keine rechte Seite gebe, mögen sich die Abgeordneten nach alphabetischer Ordnung der Departemente setzen. Jeder Nationalgarde soll Wähler sein. Kann er das Gesetz nicht verstehen, so ist er nicht würdig, es zu verteidigen. Die Konstitution von J. 1792 sagte: „Die Nationalgarden bilden wieder ein militärisches Corps, noch eine Institution im Staate; sie sind Bürger, welche zum Dienste der Staatsgewalt berufen sind.“ Was ist aber ein Bürger? Ein Mann, der die politischen Rechte ansetzt. Warum wollen nun die Oligarchen nicht zu viele Wahlmänner? Weil sie wissen, daß das Volk sie nicht wieder wählen würde. Wenn sie früher die Wahlgesetze von 91 und

\*) Opinion des departemens ou l'écho de la France, par L. Rostet.



95 bei einem neuen Gefesse zu Grunde gelegt hätten, mit der Bestimmung, daß die Wähler im Lesen und Schreiben bewandert sein müssen, so wären alle wiedererwählt worden; jetzt nicht. Man wies fragen, wozu ich die Meinung des Volkes kenne? Weil ich meine Landbesitzer sprechen höre, weil ich mit Reisenden umgebe, weil ich sehe, wie man die von Hrn. Dupin beibehaltenen Wähler ausliefert. Berufst Primärversammlungen, und Ihr werdet die Stimmung des Volkes erfahren. Frankreich verlangt auch, daß man Höchstzeit den Forderungen gegenüber zeige. Heute anerkannt, werden wir morgen angegriffen. Was ist Anerkennung? Zeitgewinnen, um sich zu rüsten. Die vorige Regierung hat die Korteis anerkannt. Ich schließe mit meinen Fragen: Was hat das Volk gethan? Alles. Was hat man für das Volk gethan? Nichts. Was haben die Kammern gethan? Nichts. Was wollen sie für sich thun? Alles für sich nehmen. Sie müssen sich aber von der öffentlichen Meinung der Departemente juridisch, und zum Beweise der Unverträglichkeit werden sie nicht wiedererwählt.“ So weit der Text. In einer Enbnote macht Hr. Wolff noch die originale Bemerkung, daß Loffitte und Gout dem Volke zu Gefallen sprechen, weil sie Geld und Mannschaft haben wollen; Montalivert dagegen wolle dem Volke Manöver anlegen.

#### Elektoraler Meckel.

Erparungen! Man liest nicht leicht ein Buch, eine Zeitung, einen Brief aus den Departementen, worin nicht beklagt oder ebenan gesagt würde: sorgt für Erparungen! Wahr ist es, daß die Departemente nicht unzufrieden sind, ihre konstitutionelle Verfassung etwas theurer bezahlen zu müssen, als das alte Regiment; das Bewußtsein, daß ihre Geschäfte von ihren Stellvertretern besorgt werden, die interessante Publizität, das Treiben der Wahlkollegien hat viel Mitleid. Was für die Departemente und sie würden gerne noch etwas Mehr bezahlen, wenn man ihnen wie in andern Ländern mehr Municipalfreiheit vergönnte; allein die Provinzialen mögen mit ihrem Abgeordneten, Stadträthen, Journalisten oder mit nem sonst sprechen, so heißt es immer: sorgt für Erparungen! In der That muß der gute Haushalt den im Allgemeinen ärmeren Bewohnern der Provinz noch mehr am Herzen liegen als den Bewohnern der Hauptstadt; denn erstere bringen die meisten Geldsätze in die Staatskassen, und letztere tragen am Meisten daran, gar nicht von den hübschen Dekorationen in der pacifier großen Oper zu reden, wozu die Provinz so große Aufwände liefert. Nachdem die Minister der Restauration das Budget sehr vergrößert, und die Minister der letzten Zeit als Abgeordnete unangenehme Neben über Sparamkeit gehalten hatten, meinten die Provinzialen, jetzt sei aller Tage Abend geworden, und die Verwaltung werde ihnen Geld zu verdienen geben, anstatt durch sie zu verdienen. In Paris gab es ebenfalls solche Provinzialen, und ich gehe dazu. Ich hatte angehört, wie die linke Seite sagte und wiederholte, das Budget sei so groß, weil die Höflinge prahlen, die oberen Beamten schmeißen, die Emigrierten sich erholen, die Kongregationalisten sich jurmunden, und weil die Spieler und Angeber doch auch leben müssen. Ich hörte auch dagegen sprechen, daß man Schweizertruppen bezahle, und theurer als französische, daß man der Wende Pensionen gebe; als dabei Hr. von Martignac das Budget nur um drei Mal hundert tau-

send Franken verringerte, war ich nicht minder als die Realisten und Provinzialen gegen ihn aufgebracht, und vollends erbittert gegen Hrn. Boisbertrand, einen früher dem Ministerium des Innern angehörten Deputirten der rechten Seite, als er in der Kammer erklärte; wer 100 Millionen erspart, jerrüttet die Vermaltung. Ich vergrößerte, wie die Provinzialen, die Neben der H. Loffitte, Verdier u. a., die in denselben fortwährend subtrahierten, und fand Nichts einfacher, als diese arithmetische Spielerei; die Minister aber erklärten, Subtrahieren sei die Quadratur des Kreises, und addierten drauf los. Unse Väter erlebten sich 1781 eines Ausgaben-Budgets von 610 Millionen kennen, wir Spätkörner hatten von der letzten Revolution fast eine Milliarde erreicht, und doch ist der Werth des Silbers und Geldes überhaupt seit jener Zeit kaum um ein Viertel gesunken. Im Jahre 11 der Republik besaß Frankreich Belgien, das linke Rheinufer, Saareren, Nizza, fast 103 Departemente umfaßt 86, und während man 370 Millionen für die Heere beantragte, war das Budget nicht so stark wie jetzt; 1812, im Glanze des Kaiserreichs, war das Budget sehr stark; etwa 1 Milliarde und 200 Millionen, allein Frankreich besaß 137 Departemente und brauchte für Heer und Gewesen 660 Millionen. Die Kriege, wenigstens die bedeutenden, hören auf, und dennoch belief sich das Budget 1820 auf 905 Millionen, und man addirt immer zu. Im Augenblicke, als die Milliarde ohne Krieg voll werden wollte, brach die Revolution aus, wiewohl nicht aus diesem einzigen Grunde; die Wunden des Staates fließen, und Hr. Bachel Rebais erklärte in einer feierlichen Rede das Sankel der Restauration, „welche nach Willkür die Stufen multiplizierte, und die staaten theilte, die Indemnitäten, die Gratifikationen, die ungeheuren Gnadenengel, die freien Wohnungen, die unentgeltlichen Mobilien, die zuweisen und denselben Rentier, oder die schlecht besoldeten, unwürdigen Nominalämter, als unentbehrlich und alle auf Sparamkeit gleichenden Vorschläge als unausführbar und dardarfisch behandelte.“ Was thut man nun, diesem Uebelstande abzuheffen? Man vergrößert das Budget (für 86 Departemente) bis 1 Milliarde 200 Millionen. Die Kästungen machen Dief nicht allein, sondern auch die frais de représentation, das Geld, welches die Repräsentanten des Volkes erhalten, um wegen begabter Stellen ihre Erwählung von Neuem bestätigen zu lassen. Hierüber klagen die Departemente, und wundern sich, daß man den zweiten Beschloßhaber der Nationalgarde, der man 20,000 Fr. für ihn ansieht, und eine Weigerung erhebt, nicht erst nach frage, ob er das Geld haben wolle, für einen Dienst, der wesentlich unentgeltlich sein sollte, und worauf doch auch die untergeordneten Offiziere einige Kosten und Zeit verwenden müssen, ohne daß man sie bezahle. Weniger juridisch haltend als Hr. Jacquemont zeigte sich ein Abgeordneter, der freie Wohnung im Telegraphenbureau erhalten hat; er wird außerdem nicht bezahle; wenn aber die Sitzung vorüber ist, steht er mit einem Fuße im Telegraphendient, mit dem andern im Kaffeehaus. Diese Beispiele wichen den Departementen gleichgültiger sein, wenn man wie im Allgemeinen die Ausgaben verringerte, oder nicht zu sehr erhöhte. In Paris ist man auch einlarmen für Sparamkeit gestimmt; man schreibt kurze Flugchriften und Zeitungsartikel darüber, und wiederholt häufig allgemeine Sätze, die der Leser sie glaubt. In der Provinz geht man gemessenhaft zu Werke; man

verschafft sich alle Medien früherer Berichterstatter vor der Kammer, welche Sparsamkeit predigten, und stellt des Schlagworts in langen Büchern zusammen. In Paris sagt man: Ihr selbst ökonomischer seht; in der Provinz sagt man, in wiefern. In der Hauptstadt predigen Viele guten Haushalt, um Geld zu verdienen, Stellen zu erhalten; anderer Orten giebt man Geld aus, um Erisparnis herbeizuführen, „denn Sparsamkeit,“ sagt ein Blatt, „läßt sich nicht theuer genug bezahlen:“ man läßt Gefahr seine Stelle dabei zu verlieren, aber Noth bricht Eifer. Als daher vor Kurzem die Rede davon war, man werde das Budget einreichen, schrie Hr. Duchesne, „Moralist zu Grenoble: „die Zeit drängt, laßt uns die Feder ergreifen,“ und schrie mit dem Motto *In eo pectus ignis* ein überaus sehr bedächtiges Buch von 540 Seiten. \*) und stellte beinahe 100 Millionen Erisparnis auf den Titel, wiewohl im Budget den 115 Millionen die Rede ist. Nichts wäre leichter und interessanter, als aus dem großen Gemälde des Hrn. Duchesne die förmlichen Farben zusammenzutragen, und die großen Bünden des Staatsskörpers neben einander zu sondern; allein ein solcher parteihaftiger Ueberdriß würde seinen richtigen Gesammteinblick vernichten, und wir müßten vor, einige Gruppen des Gemäldes auszuwählen, gerade die, welche bald der Kritik der Kammer unterworfen werden sollen, nämlich Eiselüste, Klerus, Gesandtschaften, Kammern erschöpfener Stellen, Ketterei. Die politischen Agenten (Konjunktur ungerathen) kosteten L. 1830 Frankreich 3,107,000 Franken, nämlich 9 Postkasser 1,704,000, 48 Gesandte 1,915,000; 1 Auditor in Rom 20,000; 51 Beschafts- und Legationssekretäre 342,000; 1 Intendantur 18,000 und dessen Sekretär 8000. Im J. 1815 kosteten sie 1/2 Millien weniger. Schon früher dachte man daran, die Zahl der Postkasser zu verringern, und Hr. Duchesne erwartet, daß eine einfache Regierung wie die letzte mit 4 Postkassern zu 800,000 Fr. zufrieden sein kann, mit 5 Gesandten zweiter Klasse zu 500,000, so daß die politischen Agenten im Zukunft nur 1300,000 Fr. kosten würden. Als die Postkasser aus einem auswärtigen Hofe, erzählt Hr. Duchesne, Hrn. Sicard den Rang streitig machen wollte, erwiederte er: „Nicht voran, ich habe doch den ersten Platz.“ J. 1830 betrug das Budget der Gesellschaften gegen 36 Millionen Franken. Hr. Duchesne theilt nicht die Ansicht des Hrn. Lamennais, daß man den israelitischen Klerus nicht bezahlen solle; er stimmt sogar für Vergütung des israelitischen Klerus, was er schon 1814 \*\*) verlangt hatte. Allein er wünscht Sparsamkeit. In 403 Departementen kostete 1812 der Klerus nicht so viel als jetzt, und doch nannte man den Kaiser den Heilsten des Herrn. Damals waren überdies alle Pensionen mittheilbar, jetzt nicht; 1812 war das eigentliche Budget des Klerus nur 17 Millionen stark, dann stieg er regelmäßig; 1822 betrug es 22,900,000 Fr.; die Kammer von 1829 setzte die 36 Mill. um 30,000 Fr. herab. Hr. Duchesne aber weiß nach, wie man diese Gruppe des Gemäldes bedeutend reduzieren kann, daß unter Anderm die Geistlichen ihre Diäre bezahlen sollen, daß man nicht 30,000 Fr. auszugeben habe, um die Wilden (nicht) zu befrieden und 115,000 für 21 weltliche Kongregationen, und so gelangt er ohne große Mühe zu dem Schluß,

von den 36 Millionen beinahe sieben abzugeben. Er verlangt überhaupt keine sehr radikalen Reformen, und wenn er eine Erisparnis vor schlägt, zeigt er, daß die Berichterstatter der Kommissionen in den Kammern bereits eine so große oder größere Sparsamkeit gefordert hätten. Die Eiselüste stellt bringt er auf 12 Mill. herab (gerade wie man es zu Anfang Augusts versprochen hatte); sie würde aber sammt den 4 Millionen Einkünften aus dem L. Grundvermögen und den Ausgaben für die k. Familie 20 Mill. Fr. betragen. Die vorige Regierung brachte sehr viel für Gottes bu Corps, Schweizer, Thübrüder die 24,000 Mann starke L. Garde wurde vom Staate bezahlt, 32 Bediente der Kammer, 15 Mutanten, 30 Stallmeister, 36 Wagen, 16 Kammerezer, 24 Hüffiers, 22 Kerze, 18 Chirurgen, 5 Wrotheier, 30 Reichthümer, Alimenter, Kaplane 12., was jetzt meist aufgeführt hat. Die Ketterei will der Verfasser nicht mit einem Male abschaffen, sondern nur die Einkünfte davon um 3 Millionen herabsetzen. Sie soll in Lyon, Bordeaux, Lille und Straßburg aufhören, und in Paris soll nur zwei Mal monatlich gezeugen werden. Dadurch könnte man gleich von jenen drei Millionen fast anderthalb wiederbringen. In Bezug auf Kammulieren von Stellen verlangt er, daß man nicht mehr als zwei belassen dürfe, und schlägt eine Erisparnis von 9 Millionen vor. So gelangt er bis zu 115 Millionen, die 45 aber könne man zu Landstraßen, Kanälen, Eisenbahnen, Kolonien, Besatzungen u. a. m. anwenden. Hr. Duchesne spricht nur als Individuum, allein wie er, rufen alle Leute in den Departementen, spart! Die Einen rufen so, weil sie nicht Geld genug aufstreifen können, die Andern, weil man ihnen keine Stellen giebt, Viele auch aus Ueberzeugung. Und demnach werden die Departemente nicht ungenüßig sein, daß die Kammer dieß Mal ein sehr bedeutendes Budget votirt; warum? Dieß betrifft den kriegerischen Geist, welcher die Provinz belebt, von dem ich auch ein Wort sprechen läßt.

#### Veschreibung von London \*) aus dem Chinesischen übersezt von Heinrich Kurz.

1  
Jenseits der Meer, im anderen Nordost liegt ein Reich, dessen Name in England das Bundes-Richt trägt die Bewohner, die sich dem Feuer nah zu halten. Die Häuser sind so hoch, daß man die Sterne mit der Hand greifen könnte. In der Hauptstadt wird Gemälde kultigen in der Mitte des Ockens; In ihrem Herzen brennen sie erst an ihre heiligen Fächer. Nur dürfen sie die Reliquie (Franzosen); Die Säulen und die Kanten ruhen nicht einem Augenblick.

2  
Die Berge und die Seen sind ärmlich und fruchtlos; Die aufeinander getörmten Berggipfel sind den Augenraumen zu vergründen. Die Umwohner erregen die Reiter und erweisen ihnen hohe Achtung; Denn in diesem Land sind die Reiter das höchste Zeugnis; Die jungen Mädchen haben ein rothes, silbernes Kettig; Die jungen Jungfrauen sind weicher als ein weicher Theilchen. Die Frauen tragen die b. b. reiche Kleider doch geachtet ist! Mann und Weib erweisen sich gegenseitiger Eintracht.

\*) Die Chinesische Text dieser Beschreibung ist in London sehr jung. Das erste Land in dem Chinesen. Erstmal wurde es gegen 1813 von einem in England reisenden Chinesen, der einen englischen Herrn als Gesandter begleitete. Der Chinesen des Reichthums dachte sich mit einer englischen Unternehmung in den Dienstleistungen der asiatischen Gesellschaft.

\*) Essai sur les finances, sur les économies de cent millions. au motif, à faire aux divers budgets des dépenses, 1831 aus in Paris bei Dunoyer, Dupré.

\*\*) Nouvelles réflexions d'un royaliste constitutionnel.



D a s A u s l a n d.

Ein Taablatr

f n r

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 73.

14 Decr. 1931.

### Aussäe in Ägypten und Dalmatien.

### 8. Tirano und die Salinen.

Wochen und Monaten waren bereits in Trübs mit Potaninern, Jagen \*) und Ausfällen in die benachbarte Gegend unermüdet vergegangen, und die Abreise nach Jffrien auf den morgenden Tag anberaumt. Der Herbst war schon weit angegriffen, dicke Nebel lagerten morgens auf der See, die Stürme wehten sich, und der Boden war mit roten und gelben Blättern von den Bäumen, deren Wipfel die Bora peitschte, bedeckt. Vor bequemer Fahrt hatten wir ein kleines Trabakulo \*\*) und bis Pola gemietet, fröhlich wurde der letzte Abend unser Aufenthalts am Herde \*\*\* bei der Pankasbowlage zugebracht, und langsam schlichen sich die Stunden der Nacht vorüber. Der Streifzug, der schon einige Tage wehte, erobd sich aber nun zu einem bedeutenden Sturm, und noch ferner aus hörten wir das Prausen der Wogen, das Anzucken und Krachen der Schiffe, und das Geleier der Wairofen. Aufrechter tobte die See, schüllig

zig erwarteten vor den Thoren und eilten dem Hafen zu, doch welches Schicksal! Der ganze Cerco sank unter Wasser, Pollen und Köhler waren ein Spiel der Wogen, Boote fuhren in den Strömen, umgeheure Wälder fügten sich in die Stadt. Wir fuhren bis zum Rischmeest in das Haus eines Bekannten, um von da das wüthende Element ferne übersehen zu können. Die Köpfe der Wellen, wie sie der Schiffer nennt, schäumten hoch empor, eine Woge hob und versenkte die andre, welltägig flogen die Wälder durch das Lantwer der Schiffe, die Watroschiffe überfüllte die donnernde Prambung, die Schiffe waren gewaltsam hin und her geschleudert, so daß die Fluth schier eßt ihre Wälder berührte, des Juckens und Schreiens der Italienschen Matrosen war kein Ende. Keine dreihundert Schritte von uns, nicht weit vom Kai, lag ein nehmersartiges dreimaliges Kanalarbeisich; eine Unterleite war gerissen, hätte eine Woge das Schiff mit dem Vordertheil oder Hintertheil an den Kai geworfen, so wäre es unrettbar verloren gewesen. Das Schiffsgeßel biß so rabig, als wäre Nichts vergesseln, seine Strime vernahm man, nur das Pfeisgen des Kapitäns belebte sie, und durch sie die Lenkungen des tödtst gefährlichen Schiffs; glücklich wurde es durch die Wuthigen, die bis zur höchsten Erregung arbeiteten, gerettet. Endlich wichen allmählig die Wassermassen aus den Bleasen, der Wogengang wurde ruhiger, der Regen ließ nach, die schweren Wolken zertheilten sich; allein noch immer gährte die See, und die Schiffe im Hafen schaukelten hin und her. Zweifelhaft sah unser Schiffer über die wogende Fluth, als wir ihn fragten, ob er die Fahrt zu beginnen trau, da sich das Wetter immer mehr aufhellte; doch bald zeigte er und die Bootesleute sich willig, und wir sagten das letzte Wohlwollen unseren Triererfreunden. Nun ging es durch den Hafen in's offene Meer. Inzwischen stellten sich mit der Windstille vom Neuen Vespasibbe ein. Wir konnten umgählig die See halten, und fuhren daher, nachdem wir mehrere Stunden mit Rudern an den Rählen herum geyuckert hatten, nach Plesno, um hier besser Wetter und guten Wind abzuwarten.

Venanz, ein ehemaliger Befehlshaber Venedigs, wie die meisten  
christlich weisend zu Venedig geborenen Städte, mit engen Straßen,  
verfallenen Häusern, hat seit Jahrhunderten das gefährliche Piraten-  
handwerk, von dem er den Namen haben soll, aufgegeben, und sich  
dem friedlichen Delbau und Fischfang gewidmet. Rühn erhebt sich  
die Kirche auf einem Felsen, dessen Basis die stürmende See schon  
tief unterwühlt hat, und in den Salzen der Wälder seiner ebe-

[illegible]

<sup>10</sup>) Ein leinendes Pergament.

\*) Bestimmung hat der Italiener seine Feiern, die Raine weichen dem Sommer über als Bankrottfeier bestraft, um alle inwohnenden Kleinrenten, die weiche man sonst im ganzen Haus feiern mußten, diesen Plan findet, unterwerfen und die Raine muss stimmig werden, bis das der Italiener zufrieden, kleine während dem Sommer zum Hingebestall gewordenen Kamin zur beabsichtigen Innefläche auszuräumen. Er fest sich lieber auf den Feiern, und während der Raine erfährt und das Gesicht gedrückt wird, verabschiedet die Raine, dass ich das Holz steuert, und besteht nur in Strickeln, und der Drucke mischt im Winter in Italien oft erfrieren.

7) Ein heftiger Südwind, der besonders viel Fische in den Golf von Triest treibt, daher nach Eisenwinden der Fischmarkt reich besetzt, und die Fische rechtfeil sind.

maligen Stadtmannern suchten die ersten Kapern, die wir sahen. \*) Mitteln im Städtchen ist ein Winterhafen, der, da er zugleich als allgemeine Kasse benutzt wird, den Sommer hindurch seine Umgebungen sehr belästigt.

Pirano war sonst durch seine Salinen reich, aber diese Erwerbszweig liegt tief darnieder, nicht weil sich etwa die Natur minder spendend zeigte, sondern weil drückende Regierungsmonopole die hemmenden Prinzipien für den Seesalzbau Oesterreichs sind.

Das Meer des adriatischen Meeres ist ungemein salzhaltig und könnte allein ganz Europa mit Salz versehen, und einmal angelegte Salinen find in ihrer Unterhaltung gar nicht kostbar. Nach den dort bestehenden Gesetzen aber muß alles Salz, das in den Salinen erzeugt wird, bei den schärfsten Strafen der Regierung um einen bestimmten Preis, an dem sie wenigstens 500 Procente reinen Gewinns hat, ausgeliefert werden. Der größte Salinenbesitzer darf nicht ein Pfund zu seinem Bedarf aus seinen eigenen Salinen mit nach Hause nehmen, und in seinen eigenen Salinen sind zahlreiche Wachthäuser und besetzte Wälder, die, wenn sie ihn im Verbaht haben, er stehe eine Handvoll Salz in die Kasse, ohne Umlände seine Kleider durchwühlen können. Dennoch gewannen der Wohlstand der thätigen Piranenser, die mit angedruckten Kosten die größten Salinen Oesterreichs angelegt hatten, täglich, da nach dem monopolistischen Keiz des Kaiserreichs Neapel seine Salzgeschäufeln an Oesterreich theilweise mit Neapolitanischem Salz abzutragen anfing. Dadurch wurde nun das piranensische Salz größtentheils entbehrlich, England und andere Seesstaaten laufen näher und eben so billig Salz in Sicilien und Spanien, und mit dem Wohlstand der Piranenser war es vorbei; denn jetzt schrieb man ihnen vor, wie viel Zentner Salz sie jährlich bereiten dürfen; machen sie mehr, so wird der Uberschuß von einer Kommission — wieder in das Meer geworfen. An den Salinen selbst haben viele Privatleute Anteil, und sie find zu merkwürdig, als daß wir ihnen nicht noch einige Aufmerksamkeit schenken sollten.

Zwischen Plesano und dem Vorgebirge von Salvoze erstreckt sich eine breite Bucht fast Hundemalge östlich ins Land, und an ihrem flachen Ende befinden sich die Salinen. Eine große Mauer mit verschiedenen Eingängen für das Meerwasser, um die Salinen vor plötzlichen Ueberschwemmungen zu schützen, trennt sie vom Meere.

Die Eingänge an diesen sich große Wassergräben, die durch kleinere mannigfach mit einander verbunden sind, bis an's Ende der Salinen; der von diesen Gräben durchschnittene Boden ist nur etwas höher als die See, und durch die vielen Gräben gleichsam wie in Gartenbeete eingetheilt. Jedes solcher Beet ist mit Lehm belegt, und hat eine handbreite erhöhte Einfassung von Lehm. Da wo sich vier Beete mit ihren Winkeln (durch Wassergräben jedoch getrennt) nähern, ist im Wassergraben selbst eine Posaide von drei Stangen, von denen ein Stiel brachfällt, woran ein Eimer hängt. Mit diesem Eimer nun wird das Seewasser so:

lange aus den Gräben in die Beete geschöpft, bis diese zum Rande der Zehneinfassung voll sind, und das Weiter der Sonne überlassen. Nach einigen Tagen ist alles Wasser verdunstet, und das Salz zurückgeblieben. Die erste Schicht ist das feinste und weißeste, die tieferen Schichten werden immer schlechter, und es gebührt besondere Geschicklichkeit dazu, diese einzelnen Partien ordentlich abzuräumen, und zu sortiren. Dieß geschieht im Juni, Juli und August; die vierten hundert kleinen Häuschen, die in den Salinen stehen, sind dann belegt, und die Salinen selbst wie eine Stadt bevölkert, Orklang und Jubel erfüllt die Umgegend. Ist diese Zeit vorbei, so reben die Salinen ab. Salzige Salzpfannen wachsen in ihnen, und binnen verschiedenen Pumpföheln zum Aufstehalt, während Schwärme von Möven den Schlam nach Wärmern durchwühlen.

Der Weg von Pirano bis zu den Salinen geht am seeligen, jedoch niedrigen Ufer des Meeres hin. Zellen, deren Kuppen mit Olivenmäulern besetzt sind, deren Früchte jetzt blau zu werden beginnen, \*) hohes, dantes Gedröh, an den Bergabhängen Weingärten mit Zuckerkirschen, Winger und Ziegenbüden, Felsenbüden und Schiffernaden, die zum Bardeinfang auslaufen, wechseln mannigfach. Im Wirtshause zu San Martino trafen wir schätzlichen Jeter Ausbruch \*\*) und setzten auf Wandlirern unser Reise zum Leuchtthurm bei Salvoze über eine seltsame dem Karst ähnliche, und hier gleichfalls Karst genannte Gegend fort. Unser Führer erzählte uns viel vom vecchio di mar, der zuwetlen aus dem Meer auf die benachbarten Wiesen steigt, und wir hatten Mühe zu errathen, was dieser Merale eine Vögelart sey. In der Campagna di Salvoze wurden wie von Conte Fabrizio gütig aufgenommen, und waren in Kurzem auf der Punta Pisanica, wo sich der Leuchtthurm erhebt. Der Leuchtthurm ähnelt einer hohen Säule mit Pfeilschal, und besteht aus starken Quadern von nicht unbedeutender Höhe und einer mobelfälligen Bauart.

Auf Schneckenstiegen gelangt man zu der mit sehr dicken Säulen besetzten Laterne. Der Wächter versicherte uns, daß im Herbst oft viele hundert Vögel so Karst gegen den erleuchteten Camelaber fliegen, daß sie auf dem rund herumgehenden Gang todt gefangen würden. Die Erleuchtung geschah ehemals mit Steinöfen; das Material lieferten die Scintillanten im Innern Jüdring bei Udona; jetzt wird wegen der dortigen Wohlfeilheit wieder Oel angewendet. Der Thurm selbst wurde nach dem Modell des von Vignola erbaut und am 17 April 1813 zum ersten Male erleuchtet; erforderlich machten ihn die seeligen Untiefen der Ufer Jüdring und seine 33 Lampen find weit in die See sichtbar, am Eingang steht die wegen ihrer Nähe anspredende Aufschrift:

Corcibus  
Navigantium nocturnis dirigendis  
Franciscus I.

A. I.

1818.

\*) Caparis spinosa. Die Wäldchenstöpseln geben den aromatischen in Essig eingemachten, und in der Kostant vielfach benutzten Handelsartikel, die Kappern, ab. Sie wachsen als niedriger Busch nur an steilen Felsen und an alten Mauern, oft kann man sogar Mauerma nicht gut bestiegen, und der Saame wird mit Wasserhosen hinaus geschleudert.

\*) Die Uine reist Anfangs November; seine bekannte Frucht: bat der ersten Reife einen solchen unausgesprochen festig witterten Geschmack als die Uine. Die unreifen Uinen werden mit Essig oder Branntwein als Salat eingelegt, insofern aber auch nicht Jeder mag den bogen.

\*\*) Ein stiller, dem Cyperwein an Geschmack und dunkelgelber Farbe ähnlicher Wein, der aus getrockneten Trauben geteilt wird.

Die Höhe des Thurms selbst beträgt 102 Wiener Fuß; über den Wasserpiegel des Meer ab ist er 122 Fuß erhaben. Hier am Vorgebirge Salvoire war es, wo Barbaccia in einer Erschöpfung seinen Sohn und 30 Galeeren, die im Triumph nach Venedig geführt wurden, verlor, und das Atracelin zu S. Salvoire gewahrt das Andenken jener denkwürdigen Schlacht. \*) Bei dem dem heiligen Johann geweihten Kirchlein ist auch noch ein Stein am Eingange mit folgender römischer Inschrift befindlich:

P. TROSIS. C. F.

PORTIO.

NAEVA. P. F.

QUARTA.

TROSIA. C. F.

TERTIA. V.

Der Abend war schon lange angebrochen, als wir auf einem kleinen Vateilo die Rückfahrt quer über den Meerbusen nach Pirano degannen; zu dem einsinnigen Huberfluge wurde ein venezianisches Gondolierstich von den rauhen, aber nicht unmelodischen Stimmen unserer Schiffer gefolgt; die Wellen kräuselten sich, nur sanft von einem süßen Herbstwinde erregt; am Kiel spritzte die weiße Fluth in die Höhe, das Segel wurde aufgereißt, und näher und näher rückten wir zu den Lichtern, die durch die Dämmerung und von Pirano entgegen leuchteten. Hinter uns glänzte der Leuchthurm weit in die See helles Licht verbreitend, und das Landen war in dem Hafen. Der schöne Abend nach dem stürmischen, unglückseligen Morgen machte, das noch Alles auf den Straßen lebendig war, die Schiffer in ihren Kapsen, selbst einige Straßen mit ihren altenvenezianischen schwarzen Regenschirmen unterhielten sich auf dem Markt über die heutigen Ereignisse; einfarbige buntgefärbte Pasterlaternen erhellten das Abenddunkel, und die Schiffer meldeten uns, daß der Wind sich gewendet, und eine uns überlicher Tramontana \*\*) wehe, die, wenn wir die Nacht zur Weite drängen wollten, unser Fährer sehr fährlich fern würde. Wir waren hiermit zufrieden, und verließen das arbeitsame Pirano, nicht ohne den Wunsch, daß es seine 1,202,607 Kloster Salinentoden frei denken können möge!

\*) *Hic populi celebrata locum quem Tertius olim  
Pastor Alexander donis celestibus auxit.  
Hic clementi pelago Veneta victoria classis  
Deposuit elavici, ceciditque superbia magni  
Imperio regis Procerum. Restituta sacrae  
Eccliesiae pax iniquo fuit jam tempora missis  
Septuaginta dabat centum septuaginta superius  
Pacifer adveniens als Orientis cornu amictus.*  
Das hieraus Bezug habende Gemälde von Zimaretti, das sich sehr in der Rathhausgasse zu Pirano befindet, ist vor Keyser in der Gemäldegalerie nach Wien gebracht worden.

\*\*) So nennt der Italiener Sturm — und Deutsche, und den Nord- Westwind.

### Phantasien und Einfälle des Rizzaro.

Wie die Freiheit ihre Reize durch die Welt macht.  
La libertè fera le tour du monde.

\*) Wie war sie schön die herrliche Jungfrau, als sie ersten voll Juwelkraft und Reiz, mit volchem stolzem Schritt mehrertheils in den Blick Roms und Venedig, und verlorrete Stummhühner und modrige Pri-

sonen! Wie war sie schön mit ihrer durch die Welt ein hallenden Stimme, mit ihrem feinsinnigen Rern und ihrem düstlerüberhoben Sinn!

Sie trieben in Frankreich umgürtet mit der rechtsamweissen Schärpe, und das Volk erkannte sie, und sie gerannet unter ihrem Ritzte ein erweiterndes Geheiß und einen Rern, den fremde Gewalt aufsprüht, und unter dem Geben der besten Jungfrau rühete sich der Geben von ihrem Blute, wie man Hosen streut vor dem Abendmahl am Freileinmalen.

Wie war schöner, da verarmte sie der Ratz der Vierhundert und sprach: Wie haben das Väterland gereitet! Heil mir!

Die Freiheit ist schön und edel, sagten sie, aber ihr Schritt ist etwas zu stöhn. Es wäre gut, wenn sie sich für die Zukunft das Geben ganz abgeben würde. Und Sie, Herrschaft, ein in Disparität verfallt ihrer Reymthener, sagten vor, sie einzunehmen.

Die Freiheit ist schön und edel, sagten sie, aber ihre Stimme hat etwas Rande und schneidet durch Ratz und Bein.

Sie, Dupin schlug vor, man solle ihr das Raken anbieten.

Sie, Magnus sagte noch so viel durch, daß man ihr erlauben wollte, steln zu reden, doch unter der Bedingung, daß sie Rauten teile, und nur eines eigens für sie anseerlitzten Wörternes sich bediene, das um geistlich lumbert Worte enthielt.

Denn lumbert Schriftgelehrte verlangten, man solle ihr Dammenscheide anlegen; es sei ihnen angst und bange vor ihrem schneidenden Rern.

Einige sahen, daß sie einen schönen und fast drohenden Blick und schmerzigen Augen habe. Man dankte es ihr ein, stänke diese Augen zu haben, sie niedersagen und einen stürzen Schalter überzuwerfen.

Genau eben so, der schärfste unter den Rernern, steife dreimal, rüherte sich und sprach: Die Freiheit, die Sie anseemmen hat, daß was für die beste Republik. Hier hat Sie eine, wie wir sie für Gung gemacht und gut bedanden haben. Damit und noch stift in den Rern! Wir sind eine weisliche Regierung, und verlangen nach doppelt so viel von Euch, als unsere Regierung.

Die Freiheit entfiel. Die Schriftgelehrten machten eine Gieckerpuppe, die mit einem Wankstern angethan, getriebe, verleierte, alle Stimme, Bewegung und Augen war, und schrieben darüber: Das ist die Freiheit.

Die Freiheit aber war in der Reigen anseemmen, anseemmet mit der geschwätzigen Schärpe. Sie führte mit einem Ritz eine fremde Torocum.

Das Volk sagte sich wie ein Volk von Rernern. Wie Alles verlorer war, verarmten sie der gleichfalls Vierhundert und sprachen: Wir haben das Väterland gereitet; die Pfastersteine glängen von reichem Blut, das vergossen wurde, um einen König zu vergassen. Es gibt uns nicht Notwendigkeit zu thun, als einen neuen zu suchen.

Man sendete barmherzige Priester allenfalls naber mit Bettelbriefen: „Man der Barmherzigkeit Gottes willen, einen armen kleinen König bitten wir gar schön.“

Das Volk sagte, man nannte es Pöbel. Die Freiheit entfiel. Sie ließ sich in Reien stellen, umgürtet mit der anarmenden Schärpe. Und auch hier drängen sich die Torocum um sie her, und wollen zu ihren Füßen steln.

Wen die Fremde Priester verlassen sie, und es bracht kein Wunderwerk.

So ward die Freiheit ihre Reize durch die Welt gemacht haben.

### Die Märklerin.

Zeit der Restauration des Infinit haben die unglücklichen Kartusen alle Lebenslust verloren des distanzialen Märkterwunders burchlassen.

Amos erwiderten sie die Hottersand der entzifferten Juchet, und vertrieben sich in die Wandschärpe und Keller, auf die Spritzer und unter die Weizen, und wo es überhaupt einen Ort gab, in den sie ein auf den kleinsten Rauten gebrachter Körper verdrängen konnten.

Dort stimmten sie das Rastel an: Le profondes clameur au te, dominie. Der Herr soll sie führen und gab ihnen seine Antwort.

Dann traurten sie in Sad und Wiese. Die Marcanissen (sahen sie blühen aus wie Rosenkranzen. Man bestieg man den Hungertod zu erziehen, und schickte sie durch ein schauerhaftes Italien. Aber am zweiten Tag steller sie sich beständes Leiden ein; und die Weisheiten (sah den Wund spruch: der Himmel nehme eine solche Art des Würgens nicht an).

Man verkehrte sich auf den Hungertod, und schickte einmüthig den Ritz schick, sich durch die Lammerte erziehen zu lassen. Man verarmte sich und hielt bei verarmtem Liden Leiden auf Kart Rernern und Schick Capel, sah die Quotenzen und die Geit zwei Mal des Tages, sammt



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt.

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 74.

15 März 1831.

### Sir Stamford Raffles. \*)

Sir Thomas Stamford Raffles' gebet zu den wenigen Europäern, welche die Fremdenherrschaft in Indien auch für die Eingebornen wohlthätig zu machen, und somit die schwierigste Aufgabe zu vereinfachen wußten, entlegene Provinzen mit Völkern, gegen welche das übermächtige Europa kein Rechtsprinzip anerkennt, zum Nutzen und Frommen eines künftigen Handelsstaats zu verwalten, ohne die Völker einer unangenehmen Menschenliebe zu verlegen. Freilich zeigt seine Lebensgeschichte, daß sein Vorhaben nicht immer im Einklang mit den Ansichten der ostindischen Kompanie war. Aber Raffles ließ sich durch keine Anfeindungen im öffentlichen wie im Privatleben abhalten, nach seinen Grundrissen zu handeln, und wenn man auch behaupten könnte, daß er ein zu sanftes Regiment führe, so war doch seine Erfahrung in Allem, was Handel, Künste, Verfassung, Sprachen und Sitten des großen indischen Archipels, namentlich der zwei prächtigen Inseln Java und Sumatra, betraf, zu schätzbare, als daß man seiner Dienste hätte so leicht entbehren können. Auch kam ihm in jener Beziehung kein Europäer mehr vor: noch selber auch nur von ferne gleich. Was hätte ein solcher Mann noch leisten können, wenn er länger gelebt hätte? Raffles erwarb sich durch seine milden und einnehmenden Manieren, durch seine unbeschränkte Zugänglichkeit, und seine unermüdbaren Bestrebungen, die Lage des Volks zu verbessern, so sehr das allgemeine Vertrauen, daß es ihm mit Hilfe aufgestellter Missionäre, nach denen er sich immer eifrig umgab, wahrscheinlich binnen wenigen Jahren gelangen würde, die vier Millionen bald zu bekehren, daß mehre hunderttausend Sumatraner für's Christenthum und die Civilisation zu gewinnen. Leider verließen seine Nachfolger bald die von ihm eingeschlagene Bahn.

Aber nicht kleb als Menschenfreund, sondern auch als Mann von hohem wissenschaftlichem Streben war Sir Stamford eine seltene Erscheinung in Indien, und der Verlust seiner Sammlungen, die Frucht mehrjähriger Arbeiten und Forschungen, wie sie nur ein Kenner, und nur Raffles unter den günstigen Umständen, in welchen er sich befand, ausführen konnte, hat daher eine Lücke gelassen,

welche so bald nicht aufgefüllt werden wird. Ein dreißigjähriger Aufsteig unter einer Breite wenige Grade vom Aequator war in gutem Wohlsein verlaufen; aber die Folgen des entmenschen Klimas sollten nicht ausbleiben. Sir Stamford bekam verschiedene Anfälle von Fieber; seine Gesundheit litt fast immerwährend. So trieb man es noch zwei Jahre; da entriß ihnen der Tod nach einander drei liebliche Kinder, und um die übrigen zu retten, da mittlerweile einer ihrer Freunde nach dem andern um sie her starb, beschloß Sir Stamford mit seiner Familie Sumatra zu verlassen. Ein Brief aus Penconen vom 1. Februar 1821 schloß das Mißgeschick, das ihn jetzt betraf. „Wir schifften uns am 2. ein, und gingen mit Tagesanbruch nach England unter Segel. Der Wind war gut, und Alles verlief uns eine schnelle und angenehme Ueberfahrt. Das Schiff konnten wir uns nicht besser wünschen; meine Amtsgeschäfte hatte ich zu meiner Zufriedenheit beendigt, und so dachte mich der Morgen der Abreise einer der glücklichsten Tage meines Lebens. Wir waren aber zu glücklich; denn am Abend kam ein trauriger Wechsel. Sordie war eben zu Bett gegangen, und auch ich hatte mich bereits halb entkleidet, als der Ruf: Feuer! Feuer! uns aus unserer stillen Ruhe erschreckte. In fünf Minuten stand das ganze Schiff in Flammen. Ich stürzte hinaus, um nachzusehen, wo das Feuer hauptsächlich seinen Sitz hatte, und fand, daß es unmittelbar unter unserer Kajüte ausgebrochen war. „Hinaus mit den Booten! Wo ist Sordie? Hier. Die Kinder? Hier. Ein Tan ausgehängt. Lassen Sie sich derab, Lady Raffles, Götze sie mir her, sagte Einer; ich will sie halten, erwiderte der Kapitän. Das Pulver über Bord geworfen. Nicht möglich; es ist in dem Magazin, dicht neben dem Brand. So räumt neben der Pulverkammer doch auf. Laßt die Wasserpfeifer laufen. Wasser! Wasser! Wo ist Sir Stamford? Kommt in das Boot, Nilson! Kommt in das Boot, Nilson! Jetzt, fort! Weg vom Hinterteil des Schiffs! Doch Alles ging viel schneller vor sich, als ich es niederstreckte. Wir riefen ab, und kaum waren wir in der Schulppe, als das Feuer in unserem Kajütenfenster herausstieß, und Wälle und Segel ergreif. Wir ruderten so weit weg, als möglich schien, um der Gefahr der Explosion auszuweichen. Die Flammen loderten jetzt auch aus der großen Kiste, und da wir den Kapitän mit dem Rest der Mannschaft noch an Bord erblickten, fuhren wir jurst gegen den Zug, so jedoch, daß wir von dem Pulver Nichts zu fürchten hatten. Als wir uns näherten, bemerkten wir,

\*) Memoir of the Life and Public Services of Sir Thomas Stamford Raffles etc. particularly in the Government of Java 1811—1816 and of Penconen and its Dependencies 1817—1824. By his Widow. London 1830. Vgl. Ausl. rev. T. S. 549.



daß die Leute auf der entgegengesetzten Seite in ein Boot stiegen. Das Boot stieß ab; wir grüßten es. Habt Ihr Alle an Bord? Ja Alle, außer Einen. Wer ist Dieser? Johnson, er liegt krank in seiner Hängematte. Können wir ihn nicht retten? Unmöglich. In diesem Augenblick erbeb der arme Purisch, der, von den Flammen, den ich, etwas gerührt, auf das Verdeck sprang, ein maderes Geschrei. Ich will nach ihm gehen, sagte der Kapitän. Die beiden Boote kamen nun zusammen und wir nahmen dem Kapitän, dessen Boot überleben war, einige Personen ab. Hierauf fuhr er unter das Vordergiebel des Schiffs, und nahm den armen Teufel auf. Sind Alle beisammen? Ja wir haben den Mann; sein Leben ist verloren. Gott sey Dank! Jetzt von dem Schiff! Sehen Sie den Stern dort, Sie Stamfede. Er ist kaum sichtbar; dorthin müssen wir. Zum Glück hatte der Kapitän einen Kompaß; dagegen hatten wir kein Licht als das von dem Schiff. Unsere Entfernung von Venezolien schätzten wir auf etwa 50 Meilen. Das südlich von Venezolien liegenden Landungsplatz gab, so blieb uns Nichts übrig, als wieder nach diesem Hafen zu steuern. Der Kapitän unternahm es, uns zu führen und wir folgten ihm in nordwestlicher Richtung so gut wir konnten; dem Schiff beizukommen war keine Möglichkeit: denn es war nunmehr vorn und hinten und oben eine leuchtende Flamme. Da stieg der Besatzmann: losgerubert Jungen; da steigt die Pulverkammer auf! Gott sey Dank! Gott sey Dank! Man kann sich unsere Lage vorstellen, ohne daß ich weitere Umrissumstände beizufügen brauche. Der Sturm entlief ungefähr 20 Minuten nach 8 Uhr, in weniger als zehn Minuten war der Brand so weit, daß sich nicht mehr retten ließ, nach halb neun Uhr befand sich Alles an Bord und in weniger als zehn Minuten nachher gewahrte man nur noch einen ungeheuren Feuerflammen. Anfangs besorgte ich, es möchte an Booten fehlen, die Leute aufzunehmen; denn um das große Boot auszuheilen, oder ein Floß zu perfectigen, hatten wir keine Zeit. Wir mußten uns also mit zwei kleinen Booten begnügen, welche wir glücklicher Weise gleich herauslegten, und auf diesen zwei kleinen Fahrzeugen, ohne einen Tropfen Wasser oder einen Pfennig Brod oder einen Felsen zur Bedeckung, außer uns wir gerade auf dem Meer trugen, schifften wir auf dem Ozean, Gott dankend für seine erbarungsvolle Rettung. Die arme Sophie konnte in der Eile bloß aus dem Vert springen und ein Tuch um sich werfen, Schuhe und Strümpfe anzuziehen erlaubte die Gefahr nicht. Die Kinder wurden aus dem Bett genommen als schon eines ihre Händchen nach der Flamme ausstreckte, die es bedeckte. Aus dem Bette nur an zwei Dinge. Ist das Schiff zu retten? Nein. Nieten wir wenigstens uns. Alles Andere verlor sich das große allgemeine Verderben, das Schiff brannte sich gegen Mitternacht, als das Pulver sich entzündete, und eines der glänzendsten Feuerfischspiele vor uns sich entfaltete, welches den ganzen Horizont auf eine Ausdehnung von mehr als fünfzig Meilen bedeckte, und jene granenvolle blaue Hölle über uns verbreitete. Der Brand währte noch eine oder zwei Stunden, worauf eine Welle von Rauch uns unsere Hüften entzog. Weder Wilson noch Hr. Bell, unser ärztlicher Freund, hatten ihre Nichte gerettet; das Ende von dem meiningen und ein Saduch diente dazu, Sophiens Hüfte warm zu halten, und aus unsern Halstüchern machten wir Hemden für die Kinder. Nun mußte auch noch Regen kommen; doch hörte er bald auf und wir trockneten uns wieder.

Es wurde eine heitere Sternhelle Nacht. Die Männer ruhten nach Kräften dem Tag und dem Land entgegen. Ich war überzeugt, wir hätten, Verzeihen dem Mangel, der Witterung und der Sonne, nicht lange ausgedauert; unsern Weg wußten wir genau, nur fürchtete ich, wir möchten in die eiskalte Strömung geraten und über den Hafen hinaus entführt werden. Mit Tagesanbruch erkannten wir die Küste und die Katteninsel, was uns neuen Muth gab, und am acht Uhr sahen wir ein Schiff von der Höhe auf uns zusehern. Sie hatten an der Küste den Brand wahrgenommen, und sandten dieses Schiff uns zu Hülfe; da erschien ein Diener der Vorrichtung in dem Charakter eines Dieners des Evangeliums, denn die erste Person, die sich uns zeigte, war einer unserer Missionäre. Sie gaben uns einen Eimer Wasser, und der Kapitän diente uns als Pilot. Da jedoch der Wind ungünstig war und uns hinderte, an die Küste zu gelangen, so begaben wir uns an Bord des Schiffs, wo wir Erfrischungen und Schirm vor der Sonne fanden. Zu dieser Zeit war Sophie ganz erschöpft und lag in einer fortwährenden Ohnmacht. Um zwei Uhr stiegen wir endlich an's Land, und keine Worte vermögen die Gefühle der Theilnahme auszudrücken, die sich aller Orten gegen uns äußerten. Hätte es eines Beweises bedurft, daß meine Verwaltung besitzend gewesen, so hätten wir denjenigen unbedenklich an dem Empfang, der uns von Jedermann ohne Unterschied zu Theil ward. Da blieb kein Auge trocken und als wir wieder in unserer vorigen Wohnung einzogen, hörte man aus Aller Mund den Ruf: „Gott sey gepriesen.“ Doch genug; ich habe nur noch hinzuzusetzen, daß wir uns bereits größten Theils erholt haben, wohlgenut sind und uns anzuzeigen fern lassen, neu gemachte Kleider zu bekommen. Wir legten uns am Nachmittag zu Bett und ich wachte erst heute Morgens sechs Uhr wieder auf. Sophie hatte fast einen eben so gesunden Schlaf, und mit Ausnahme von ein Paar Querschüssen und etwas Mühsal in den Gliedern können wir aber Nichts klagen. Was mich aber über Alles freuzt, ist der Verlust meiner sammtlichen Papiere, Bemerkungen, Beobachtungen und Denkschriften, welche vollständige und ansehnliche Nachrichten nicht nur über Sumatra, sondern auch über Vorneo, und fast jede Insel von einiger Bedeutung in diesem Meere enthalten, meines Bericht über die Helonie Sincapar, der Geschichte meiner Verwaltung, orientalisches Geometrisches und Wetterbüchler und einer großen Karte von Sumatra, mit welcher ich mich seit meiner Ankunft beschäftigte, und der ich zumal in den letzten sechs Monaten meine ungetheilte Aufmerksamkeit widmete. Allein Dies war nicht Alles — sondern all meine naturhistorischen Sammlungen, meine prächtige Sammlung von gegen 2000 Zeichnungen mit den wertvollsten Noten und Zugaben meiner Freunde Arnold und Jach, in denen kaum ein Exemplar von einem unbekannten Thier, Vogel oder Fisch, oder einer interessanten Pflanze fehlte, führten wir an Bord — einen lebendigen Tapir, eine neue Ligerart, herrliche jadamne Fasern — unser Schiff war in dieser Hinsicht eine vollkommene Truhe Noob's. Alles, Alles ist dahin, doch Gott sey gepriesen, wir haben das Leben gerettet und murren nicht.“

(Fortsetzung folgt.)





# Das Ausland.

## Ein Tagblatt.

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 75.

16 März 1831.

### Ueber die Vereinigung Italiens.

(Aus den Observations on the appointment of the R. H. G. Conning to the Foreign department etc. by Lewis Goldsmith.)

Was dem hier oben angeführten Sendschreiben ist neulich in diesen Blättern \*) ein wichtiges Document in Betreff der Wiederherstellung Polens mitgetheilt worden. Der folgende Auszug aus gedachter Schrift über eine Vereinigung Italiens ist in gegenwärtigem Augenblicke von nicht geringerer Wichtigkeit. Es geht aus demselben hervor, daß die in jüngster Zeit erfolgten Aufstände in Mittelitalien bloß der Erfolge längst gehegter Entwürfe sind, die schon unter französischer Herrschaft darauf hin arbeiteten, Italien von dem Joch des Auslands zu befreien.

Kann wohl das Volk Venetias und Genua's, sagt der Verfasser des Sendschreibens an Conning, mit dem Wechsel einer Herrschaft zufrieden sein, die man ihm auflegte, ungeachtet jener Proklamationen der verbündeten Mächte, durch die ihnen ihre alte Unabhängigkeit zugesichert wurde, wenn sie mit Europa Hand anlegen würden, das Joch Napoleons abzuschütteln?

Werdings hat die Lombarden, die von Neuem Oesterreichs Fester unterworfen wurde, die Stellung wieder eingenommen, in der sie dieser Macht gegenüber früher sich befunden hatte. Aber ist es nicht allbekannt, daß die Lombarden sich dieser Maßregel nur mit dem größten Widerstreben unterworfen haben?

In dem letzten europäischen Kriege bot sich einem Augenblicke die günstigste Gelegenheit dar, die Großbritanniens denselben konnte und sollte, um sich einen dauerhaften Einfluß auf Italien zu verschaffen. Ich will hier einige Thatsachen anführen, die auf diese Angelegenheit Bezug haben, und im Ganzen noch nicht zur Kenntniß des Publicums gekommen sind.

Bekanntlich bildeten Italiener, des französischen Joches müde, in verschiedenen Theilen Italiens einen geheimen Bund, dessen Zweck auf eine Vereinigung von ganz Italien unter einer Herrschaft gerichtet war: die Lombarden, Rom und Venedig mit einer Bevölkerung von 18 Millionen Seelen sollten ein Reich bilden, das Königreich Neapel jedoch davon ausgeschlossen blieben. Zu wiederholten Malen machten die Häupter der Unionisten, wie sich die Mitglieder dieses Bundes nannten, verschiedenen Höfen Europa's in

dieser Beziehung Eröffnungen. Allein ein österreichischer Gesandter der von diesem Bunde Kenntniß erhielt, nachdrückliche die französische Regierung, worauf Napoleon die Verschwornen auf der Stelle verhaften ließ.

Während im Kriege mit Rußland die Feinde Frankreichs und Italiens an den Ufern der Weichsel standen, gerieth der Bund der Unionisten abermals in Bewegung, und zu Anfang des Jahres 1815 schickte er einen seiner Eingeweihten nach England, um der Regierung Eröffnungen zu machen. Dieser Abgesandte war der General Graf Comelli, der beauftragt war die Hilfe Englands anzufragen, wenn Italien das eiserne Joch Bonaparte's und Mürats zerbrechen würde. Da ich mehrere Zusammenkünfte mit dem Grafen Comelli hatte, dem ich vorgestellt wurde; so erhielt ich Kenntniß von dem unten folgenden Document, das dem Hof von St. James, der sich damals im Kriege mit Oesterreich befand, vorgelegt wurde, und den Plan zu einer Art Defensiv- und Offensivtraktat zwischen England und dem neu zu errichtenden Königreich Italien enthielt. Großbritannien sollte diesen Vertrag bekannt machen, sobald es zu den einzelnen Artikeln desselben seine Einwilligung gegeben haben würde.

„Wie Georg III. von Gottes Gnaden König u. s. w. In Betracht, daß Oesterreich, die einzige Macht, die im Stande gewesen wäre, eine Nation, deren Vorgesetz alle Schranken übersteigt, in die gefährlichen Gränzen jähzujurennen, nicht allein den Angriffen Frankreichs sein Hinderniß entgegensetzt, sondern jezt nicht ein Mal die geringste Bewegung gegen den gemeinschaftlichen Feind zu machen mag, der es von allen Seiten umgarnet;

„In Betracht, daß Oesterreich alle seine Verbündeten durch eine Allianz hintergangen hat, die es entsetzt, und daß diese Macht eine große Anzahl von Staaten erst zum Kriege aufgereizt und dann bloß gestellt hat;

„In Betracht, daß Frankreich seine Vergrößerung allein der Unthätigkeit der Italiener verdankt, deren Lage äußerst glückliche Mittel darbietet, ein Erstürmt gebietendes Königreich zu bilden;

„In Betracht, daß Portugal, Spanien, Belgien, Holland, Preußen, Dänemark, Schweden, Polen und Rußland ihrer Stellung nach die natürlichen Freunde dieser gefährlichen aber unglücklichen Nation sein müssen;

„In Betracht, daß die Italiener, indem sie der Invasion Frankreichs in Italien die Hand gereicht haben, Dieß nur thaten im Vertrauen auf die feierlichsten Versicherungen Frankreichs, ihnen zur

\*) Ausland Nr. 65 und 66.

Wiedererlangung ihrer Unabhängigkeit behüßlich zu seyn -- in der Hoffnung, einen einzigen großen politischen Körper zu bilden, und, was ihren theuersten Wunsch ausmacht, die Deserreicher aus ihrem Gebiete, und eine Menge kleiner Souveräne zu vertreiben, die, um mit desto größerer Sicherheit zu regieren, Italien unaufhörlich durch die ständwärtigste Unabgigkeit und innere Zwietracht fesseln;

„In Betracht, daß sie von dem Volke, das sich als seinen Befreier erklärt hatte, betrogen und wie Sklaven behandelt wurden, worüber alle Italiener nun eines Sinnes sind, so daß sie nur Eine Partei, die der Union, bilden;

„In Betracht, daß Oesterreich selbst, unterrichtet von der einmüthigen Meinung Italiens und von Befugniss für seine eigene Existenz durchdrungen, den Wünschen dieser Nation seine Bestimmung zu geben sehn; daß Oesterreich künftig nicht mehr seine Herrschaft über Italien erstrecken, noch es beschützen kann; daß Oesterreich nicht desto weniger, als es sich in den letzten Jahrhunderten darum bemühte, ein feierliches Manifest zu erlassen, zwar die Italiener zu den Waffen rief, als es aber darauf ankam, die nöthigen Maßregeln für die Unabhängigkeit Italiens zu ergreifen, versammelte und ließ; diese Frage unang, zum Beweis, daß dieses Kabinett noch immer damit umgeht, Italien wieder seiner Vormächtigkeitz zu unterwerfen:

„In Betracht, daß die Wiederherstellung Italiens in den status quo ante bellum, eben so viel heißen würde, als dieses schöne Land der Willkür Oesterreichs und Frankreichs überlassen, die sich über seinen Reich streiten, und ganz Europa nur in neue Kriege verwickeln würden;

„Endlich in Betracht, daß die Wünsche der Völker Italiens, die zu den Stufen Unseres Thrones gelangt sind, vollkommen in Einklang stehen mit dem Interesse Unseres Königreichs und nur darauf hinielen, das Gleichgewicht und den Frieden in Europa wieder herzustellen

„In Betracht von allem Diesem, und nach Vernehmung Unseres geheimen Staatsrathes haben Wir beschloffen und beschließen, wie folgt:

„Art. 1. Italien wird frei und unabhängig seyn.

„2. Die Grenzen seines Reichs werden sich durch drei Meere und die Alpen bestimmen.

„3. Corsica, Sardinien, Sizilien, die sieben Inseln und alle an den Küsten des mittelländischen, adriatischen und jonischen Meeres gelegenen Eilande werden dem römischen Reich einverleibt.

„4. Dem wird die Hauptstadt dieses Reichs und der Sitz der Kaiserin seyn.

„5. Das Wappen und die Farben dieses Reichs werden die der alten Römer seyn, nämlich: weiß und roth, ein Adler mit ausgebreiteten Flügeln, der in einer seiner Klauen das Kreuz hält, in der andern ein Schwert mit der Erdkugel darüber. Der Adler wird auf seinem Kopf die kaiserliche Krone tragen.

„6. Sobald der Feind das Gebiet Italiens völlig geräumt haben wird, soll eine Nationalversammlung zusammenberufen, und von dem Volke und dem Heere zur Wahl eines Kaisers gekrönt werden. Von der Thronwahl sollen die kaiserlichen Häuser Neapels, Sardinien und England ausgeschlossen bleiben. Die Nationalversammlung wird sich eine Verfassung geben, wie sie dieselbe für das Wohl des Landes am Zweckmäßigsten erachtet.

„7. Zu gleicher Zeit soll eine provisorische Regierung ernannt werden, die aus einem Konful-Gouverneur, einem Konful-General, aus einem Kriegsminister, Finanzminister, Seeminister, Sigmeldemarrer, Minister des Innern, Minister der auswärtigen Angelegenheiten, und einem Generalinspektor der Polizei bestehen wird.

„8. Zu diesem Zweck ernennen wir als Konfulgouverneur den Marquis . . . als Konfulgeneral den Grafen General . . . als Generalstaatssekretär den Herzog von . . . als Kriegsminister den Fürsten von . . . Seine britische Majestät wird zu den übrigen Staatswürden, wenn es für zweckmäßig erachtet werden sollte, unter den Ministern und Großwürdenträgern des Königreichs Sizilien wählen.

„9. Das Heer wird aus 50 Legionen bestehen, von denen 12 römische und 8 Militärruppen seyn werden, und jede aus 5000 Mann in Friedenszeiten, in Kriegszeiten aber aus 7500 bestehen wird. Diese Truppen werden aus Infanterie und Kavallerie, nach der Uns vom Konfulgeneral vorgelegten Erbordnung, gebildet werden,

„10. Der Konfulgeneral wird beauftragt werden, die Städte und Provinzen nach ihrer größern oder geringern Wichtigkeit zu organisiren, und die Truppenzahl zu ihrer Garnison zu bestimmen; außerdem sollen die Städte und Provinzen, die der Feind geräumt hat und die nicht im Stande sind, römische Truppen aufzunehmen, berechtigt seyn, provisorisch ihre Magistrats zu ernennen. Die Städte ersten Ranges werden einen Gouverneur erhalten, die Städte zweiten Ranges einen Podesta, die des dritten einen Prätor, kleinere Städte und Dörfer einen Syndikus.

„11. Der Konfulgeneral wird insbesondere mit der Organisation des Heeres und allen militärischen Operationen beauftragt seyn, wozu 50,000 Mann und 25 kleine Kriegsschiffe zu seiner Verfügung gestellt sind. Diese Kriegsschiffe werden die Bestimmung haben, die Verbindungen zu erleichtern, so wie die Armee bestimmt ist, die Verwickelungen zu unterstützen.

„12. Es wird außerdem ein außerordentliches Komitè aus einem Präsidenten, Vicepräsidenten, 50 Sectionschef und 50 Mitgliefern errichtet, die mit dem geheimen Korrespondenz beauftragt sind.

„13. Alle in Art. 3 erwähnten Inseln, die in diesem Augenblick von unsern Truppen besetzt sind, werden in Zukunft zum römischen Reich gehören, und unsere Zivil- und Militärbeamten werden die weiß und rothe Fahne aufspannen, bis es die Umstände erlauben, sie römischen Befehlungen zu übergeben.

„14. Mit Ausnahme Istriens und Triests werden alle von Oesterreich an Frankreich abgetretenen Provinzen Istriens, das Königreich Jberien bilden, welches zum Ersatz für Sizilien, dem König von Neapel gehören wird, wenn man nämlich keine andere ihm günstigere Entschädigung finden kann. Das Königreich Jberien wird die Scheidewand zwischen dem römischen Kaiserthum und der kaiserreichsten Monarchie bilden.

„15. Dieser Artikel, der viele Erklärungen nothwendig machen würde, am verständlich zu werden, kann aus unumgänglichen Rücksichten nicht der Öffentlichkeit übergeben werden.

„16. Das britische Heer, das gegenwärtig von den kaiserlichen Truppen besetzt ist, wird an die Schweiz als Entschädigung für einige

abzutretende Landestheile dießseits der Alpen überlassen werden. Trol wird die dritte Vormauer bilden, die das römische Reich von den andern Nationen trennt.

17. Zwischen Rom, Aetrien, Aqnitanen, Spanien und England und den übrigen Verbündeten wird ein Offensiv- und Defensiv-Bündniß geschlossen werden, nach welchem sich Alle verbindlich machen, einander zu Hülfe und zu Land Beistand zu leisten.

18. Gegenwärtige Proclamation wird in Äthen vereinigten Königlichem öffentlich bekannt gemacht und den fremden Höfen durch unsere Minister, die die römische Garde der Unserigen beistehen werden, mitgetheilt. Eben so werden auch von uns unsere Generale und Kommandanten in Kenntniß gesetzt; sie werden gehalten seyn, Truppen, Waffen und Unterthanen des römischen Reiches, die vor Lagern, Häfen und Garnisonen erscheinen, aufzunehmen, wenn sie in Begriff sind, sich an den Versammlungsort der römischen Armee zu begeben."

Man bedrückteste," setzt der Verfasser des Sendschreibens hinzu, „in diesen Dokumenten enthaltenen Bestimmungen nicht weiter, und wenige Monate später, als zwischen England und Oesterreich gegen Frankreich ein Bündniß geschlossen worden war, wird man die Antzäge der Italiener geradezu ab. Ich begreife die Ablehnung dieser wichtigen Vorschläge nicht. Willst du geschick durch Schonung gegen den Papst, von dem in der vorgeschlagenen Vereinfachung gar nicht die Rede war, und der sich damals noch in französischer Gefangenenschaft befand.

### Vermischte Nachrichten.

Man wird sich erinnern, daß der berühmte Carl von Brühlwarter, dieser sehr originale Sonderling, dessen Wunderthaten lange Zeit den Stoff zur Unterhaltung in der Mitte der Salons zu Paris ausmachten, im vorigen Jahre mehrere tausend Pfund als Preis für die seine Schrift „Aber den Ban der Erde“ und „Aber die menschliche Hand“ anbot, und das Comitebrüderamt über die einflusslosen Anbittungen der jeweiligen künftigen Akademie zu London übertrug hat. Da die Preisvertheiler nicht nach England, sondern aus von dem Comiteum zugelassen werden sollten, so glaubte man einem großen Hindernis entgegenzu sein zu dürfen. Dies scheint jedoch nicht der Fall zu seyn. Bis jetzt nennt man unter den Preisvertheilern den Professor Studland aus Oxford, der die geologische Aufgabe bearbeitet. Dieser der menschliche Hand seines Charles geht den anatomischen, und Dr. Hooton den philosophischen Theil. Man sagt, daß die Herren übereinstimmend sind, falls sie den Preis erhalten, ihn unter sich und die übrigen Preisvertheiler zu theilen."

In Walter Scott's „Leben Napoleons“ liest man folgende Stelle: „Die Polen erwarteten eine Hebung und Aristokratie der Annäherung der französischen Seele; und man muß offensichtlich gestehen, ungerecht, wie einem fremden Joke unterworfen waren, hatten sie nicht nur ein Recht die Hilfe Napoleons, sondern sogar Widerstand oder des Tausch selbst anzuweisen, wenn er ihnen versprochen, sie in der Wiedererlangung ihrer so grauenhaft und geschlecht entmenschen Unabhängigkeit zu unterstützen."

In der Sitzung der französischen Akademie der Wissenschaften am 21. v. M. machte Hr. Geoffroy St. Hilaire Mittheilungen über den Tereophaurus, ein seltsames Thier, das in der Gegend von Cam gefunden, und kürzlich früher als Crocodil von Cam genannt wurde. Hr. St. Hilaire hatte schon im J. 1810 seinen schmerzlichen Bericht, die er über dieses merkwürdige Thier anstellte, auf die Versammlung der Schuppen des Tereophaurus von denen des Crocodils aufmerksamer gemacht, da sie wie bei dem Haischädel sich ähneln und liegen; er hatte auch die Vermuthung ausgesprochen, daß diese neue Haischädel mehr zu dem im Wasser lebenden Hais gehören dürfte, als das gewöhnliche Crocodil, und daß vielleicht die Vorderfüße mehr zum Schwimmen denn zum Gehen so geschaffen sich ausweisen würden. Die Entdeckung neuer Theile des Thieres schien die Meinung zu bestätigen. Die mit Äther betriebenen Nachforschungen werden in Kurzem zu einem aufsehenerregenden Resultat führen. Die vordere Extremität des Kopfes, der Kopf und ein Theil des Thorax, waren im Jahr 1820 aufgefunden, das hintere Theil im J. 1829, das Mittelstück wurde endlich im December 1830 zu Tage gefördert; alle drei Fragmente passen vollkommen zusammen. Um den ganzen Bau des Thieres kennen zu lernen, setzen jetzt nur noch die Vorderfüße und ein Theil der Hinterfüße, von denen man bereits ein Scheitelfossil gefunden hat. Aus den Zeichnungen, die der Professor der Zoologie, Hr. Deshayes im Jahr an Ort und Stelle entwarf, so wie aus den eingestrichenen Fragmenten läßt sich folgende Körperbeschreibung des Thieres entnehmen: Der ganze Rückenrücken des Tereophaurus besteht nicht wie bei dem Crocodil aus mehreren Reihen von Platten, die sich in ihrem Mittelpunkt auslegen, sondern bloß aus zwei Reihen Schuppen, ohne sonderlich hervor springenden Rand, die an der äußersten Extremität, an der der inneren aber bis zum Ende an einander gefügt sind, und zwei Haischädel sich bedecken. Der Vordertheil des Schwanzes ist gleichfalls aus zwei Reihen länglicher geförmter Schuppen. Das Ende des Schwanzes aber entspringt dem flügelartigen Kamm des Crocodils und hat bloß eine Reihe runder Platten, die in der Mitte sehr stark befestigt sind. Die untere Bedeckung ist fast bei dem Crocodil, was man, wie bei dem Kamm des Crocodils festhält, auch bei dem Thier der Ägypter gefühlt werden. Die Haut, sondern alle flach und aneinandergelagert, so daß der Haischädel sich mit dem ganzen Schwanz berührt. Deshalb mußten auch bei der Bewegung des Thieres die beiden Haischädel, wie die Treiter eines Haischädel, auf und nieder gehen. „Aber ich noch diesen doppelten Schuppenkamm zu Gesicht bekam," sagt Hr. Geoffroy St. Hilaire in seiner Beschreibung, „sah ich nur und dem Kamme des Kopfes des Tereophaurus, daß die Hinterfüße eines Thieres, dessen Hinterfüße auf der Mitte des Haischädel stehen, von der des Crocodils verschieden, und der der Hinterfüße ähnlich von mäßig. Diese Kamme nahm ich zum Theil schon schielte, da der Tereophaurus gleich den Schildkröten mit unbedeckter Extremität befaßt, dagegen die Bedeckung des Crocodils bloß aus ist. Es hatte ich auch aus der Dagelegtheit der Schuppen gefehlet, daß der Tereophaurus in einiger Hinsicht dem Haischädel sich nähern müßte, und es sind mir jetzt neue Beweise an die Hand gegeben, die mich in diese Ansicht bestärken. Wenn man nämlich den Bau stand der Schulter mit dem des Hais und einen correct gezeichneten Haischädeln vergleicht, so kann man nicht zweifeln, daß die hintere Extremität wenigstens doppelt so lang als die vordere waren; so daß der Tereophaurus unter den Haischädeln gleichsam den Tugend des Hais ganz verstellen würde; er konnte daher nur sehr unbedeutend gehen, da er bei seinem ganz eingekerkelten Körper nicht die Geringste dieser Thiere von dem Springen davon trennte; folglich ist das Wasser allein als das Element anzunehmen, in dem sich der Tereophaurus mit Leichtigkeit zu bewegen vermochte."

Die Nachrichten aus dem Cay reichen bis zum 3. November. Damals hatte man die Aussicht auf eine glückliche Konstante; Geyre und andere waren bereits eingetroffen, und der Ertrag gleichfalls reichlich ausgefallen. Winnoch sah man den Lager zu 152 alten Oasien mit 4 bis 5 Pf. St. es setzte sich an Nachfrage, und bei diesem Preis konnte der Winger nicht bestehen. Der Handel lag überhand vornüber. In der Geyre wurde eine Sparsamkeit erwidert, worauf, wie man hoffte, die Communalen fleißiger Slaven erweisen sollte. Die Roffenklammer verteilten sich ziemlich reichlich, und ihre rühmlichen Erwartungen bekräftigten sich auf einige Werthehöhe. Die kritischen Ansichten in Bezug auf die Oasien wohl, und dieser Theil verlor sich einer der schönsten der Oasien zu werden. Ein Prozess, welche der Oasien die Interessen in der Civilisation waren, in das Geyre, welches sie Dr. Buis und Hm. Joubert zu Ehren in Betriebern veranfaßten. Diese beiden Herren hatten, jeher in einem Werk, die Oasien als Produkt, die Lage der Oasien



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 76.

17 März 1831.

### Sir Stamford Raffles.

(Fortsetzung.)

Eine Sammlung, welche 122 Kisten füllte, war verloren; aber dieser unermüdliche Geist war nicht gebrochen. Gleich am nächsten Morgen begann Sir Stamford von Neuem seine Karte von Sumatra, sandte Leute in die Wälder, um Thiere zu fangen, ließ Zeichnungen entwerfen, und so brachte er binnen zwei Monaten wieder eine schätzbare Sammlung zusammen, die jetzt den bedeutendsten Theil des zoologischen Museums in London bildet — eines Institutes, das, so wie es besteht, ihm und Sir Humphrey Davy Plan und Anordnung verdankt. Am 8 April 1823 schiffte er sich hierauf zum zweiten Male nach England ein, und am 22 August landete er glücklich in Plymouth. In Europa gedachte er seine durch dreißigjährige mühselige Dienste in tropischen Ländern erschöpfte Lebenskraft neu aufzufrischen. Diese Hoffnung ging nicht in Erfüllung: schon am 5 Juli 1826, einen Tag vor Vollendung seines fünf und vierzigsten Lebensjahres, überraschte ihn der Tod. Die Art, wie die ostindische Compagnie seine Dienste würdigte, ist zu charakteristisch, als daß wir das ihm von dem Collegium der Direktoren nach zweijährigen Besinnen vergebene Zeugniß nicht beifügen sollten: „Die Verwaltung von Sir Stamford Raffles hat, wie gewöhnlich außerordentlich schnell, das zur Verwirklichung wenigstens der großen Mehrheit der europäischen und der einheimischen Bevölkerung dargelegt; seine für ihn in hohem Grade ehrenvollen Bemühungen für die Interessen der Literatur und Wissenschaft waren von ausgezeichnetem Erfolge begleitet, und abgleich seine übertriebene und unangemessene Emancipation der Sklaven der Compagnie und seine Gründung einer Niederlassung zu Pulo Nas, hauptsächlich in der Absicht, dem Sklavenhandel Einhalt zu thun, von dem Collegium getadelt werden mußte; so kann man doch den Beweggründen dieses Verfahrens und seinem unachlässigen Eifer für Abschaffung der Sklaverei einen Ausdruck von Billigung nicht versagen.“

Doch laßt uns nun einen aufnahmännischen Blick auf seine lange rühmliche Laufbahn zurückwerfen.

Im Jahre 1803 beschloß die ostindische Compagnie auf Penang oder Pinang-Wales eine Niederlassung anzulegen. Im September dieses Jahres trat der junge Raffles in dieser Kolonie ein, wo ihn Sir Hugh Maitland als Secretariatsgehilfen bei der neuen Regierung anstellte. Nicht lange, so machte er sich mit der Sprache der Eingebornen und mit den Verhältnissen und Lokalinteressen der benachbarten

Staaten und Inseln so genau bekannt, daß, ob er sich gleich damals noch in untergeordneten Verhältnissen befand, seine Stimme in den wichtigsten Angelegenheiten gehört wurde. Das Klima von Penang zeigte sich indes bald ihm wie allen Europäern so nachtheilig, daß er sich genöthigt sah, um sich von der Last von Arbeiten, die ihm bei der Organisation auferlegt, zu erholen und seine wankende Gesundheit in Beseitigung, einen Ausflug nach Malacca zu unternehmen. Diese Reise war nicht nur für ihn wegen des größten Zusammenflusses von Eingebornen aus Java, Amboyna, Celebes, den Molukken, Bornoe, Sumatra, China, Cochinchina u. s. w., mit denen er hier in Berührung kam, und in deren Umgang er seine Bildung zum indischen Gesellschaftsmann vervollständigte, von unschätzblichem Nutzen, sondern auch ein Glück für Malacca selbst. Die Regierung hatte nämlich Befehl gegeben, die Festungswerke abzutragen und die öffentlichen Gebäude zu zerstören, um den Handel und die Bevölkerung dieses Ortes nach Penang zu ziehen. Diese beschändliche Politik sagte seinem menschenfreundlichen Sinne nicht zu, und er erdachte nachdrückliche Vorstellungen wider eine so grausame Maßregel. Er stellte vor, wie die Bevölkerung sich weit über zwanzigtausend Einwohner belasse — Holländer, Portugiesen mit ihren chinesischen, arabischen, javanischen, Nidichilinen, die zu mehr als drei Vierteln auf dieser Küste geboren, und deren Familien seit Jahrhunderten auf ihr ansässig wären; wie kein anderes Vaterland kennen, die hier Lehntage gemüß, hier ihren Unterhalt fanden, hier ihre eigene Art zu leben hätten. Viele setzen Grundbesitzbäume oder Eingebirge von solchen; ihre Mästen drückten Pfeffer, Gemüse und alle Arten von Früchten in Ueberfluß hervor; die See liefere ihnen kostliche Fische. Ihre Abhängigkeit an ihren Boden bewies ihnen die Unmöglichkeit, das Kleiner die ihm angetragene freie Lebensart nach Penang angenommen hätte. Auf diese Vorstellungen wurde Gegenbefehl erteilt, und die Regierung ersparte sich eine solche Neue.

Kurz nach seiner Ankunft in Penang schloß Raffles mit einem vorzüglichen jungen Mann, dem jetzt verstorbenen Dr. Leaden, ein Freundschaftsbündniß, das nach dessen Rückkehr nach Calcutta, wo derselbe im Hauswesen des Generalgouverneurs angestellt war, zu einem Versteher über malaisische Literatur und andere verwandte Gegenstände Veranlassung gab. Dr. Leaden ließ die Briefe des Generalgouverneurs lesen, und dieser fand ein solches Vergnügen daran, daß er den Doktor konstante, seinem Freund zu melden, es würde ihm angenehm sein, direkte Mittheilungen über die östlichen Negio-



nen der indischen Meere von Kaffee zu erhalten. So wurde letzterer der regelmäßige Korrespondent Lord Minto's, der eine so vortheilhafte Meinung von seinen Talenten und seinem Charakter faßte, daß er die Statthaltertschaft über die Molukken, die im J. 1819 in britischen Besitz gerietten, für ihn bestimmte. Dieser Wink bewog Kaffee sich nach Calcutta zu begeben. Minto nahm ihn mit großem Wohlwollen auf, und von diesem Augenblick an war er ein unbedingtes Vertrauen auf ihn zu setzen. Damals hatte Napoleon Holland dem französischen Reich einverleibt, und dadurch die ausgedehnten holländischen Besitzungen im Ozean, wovon Java der große Centralpunkt war, zu seiner Verfügung erhalten. „Ich lenkte eines Mals“ schreibt Kaffee an seinen Vetter, „die Aufmerksamkeit des Generalgouverneurs auf Java, indem ich bemerkte, es gebe noch andere Inseln, die verdieneten, von Sr. Vorherrschaft brachtet zu werden — 1. B. Java. Bei der Erwähnung Java's warf Sr. Vorherrschaft einen so forschenden, und dabei freundlich zuvorkommenden Blick auf mich, daß ich ihn nimmer vergeffen werde. „Ja,“ sagte er; „Java ist eine interessante Insel; es soll mich freuen, wenn Sie im Stande sind, mir darüber einige Nachweisungen zu geben.“ Mehr brauchte ich nicht zu wissen, ich hatte bereits meine Urkunden gesammelt, und das Resultat war — der Beschluß Sr. Vorherrschaft, ohne Verzug, und auf seine eigene Verantwortung Java und dessen Dependenz zu unterwerfen. Kaffee ging in der Eigenschaft eines Bevollmächtigten des Generalgouverneurs nach Malacca, um dort die nöthigen Vorbereitungen einzuleiten, mit mehreren der eingebornen Häuptlinge Verbindungen anzuknüpfen, und über ihre Gesinnungen gegen die Holländer Erkundigung einzuschleichen. Am 9 Mai langte Lord Minto selbst in Malacca an, und Kaffee überreichte ihm eine ausfuhrliche Denkschrift, \*) voll Bezeichnung über jeden Theil des Archipels, ein Werk, wie es nur Fleiß, Thätigkeit und Talent in seinem Verein hervorbringen vermochten. Es fragte sich, welchen Weg sollte die Expedition durch die Inseln und die Straßen einschlagen; der gerade Weg führte längs der Südwestküste von Bornoe hin, der andere um die Nord- und Ostküsten dieser Insel herum und durch die Meerenge von Macassar; ersterer wurde als sehr schwierig und unsicher, wo nicht unpassierbar dargestellt; der letztere wenigstens als außerordentlich gefährlich und langwierig. Wenn Kaffee hatte die Schwierigkeiten schon besichtigt: er hatte ein Schiff ausgesandt, um eine neue Durchfahrt auszumitteln und erlittete tühn, er bürgte mit seiner Ehre für den Erfolg, wenn man ihm folge. Die Seeräuberinnen mißverfielen sich dem Gedanken, so zu vielen Transportschiffen sich auf einen neuen Weg zu wagen; allein Lord Minto, auf Kaffee's scharfes Urtheil bauend, schiffte sich mit ihm ein und in weniger als sechs Wochen lag die Flotte, die ungefähr neunzig Segel zählte, ohne daß ihr ein Unfall zugefallen, im Angesicht von Batavia. Lord Minto bemerzte nachher: „Hätte ich den vermeintlichen Schwierigkeiten nachgegeben, so hätte die Expedition für dieses Jahr aufgeschoben werden müssen.“

\*) Sie ist in den hinterlassenen Memoiren eingezeichnet, wo sie scapig Weisen einnimmt.

(Fortsetzung folgt.)

Landscher, die erste afrikanische Stadt, welcher das Auge bei der Einfahrt in die Straße von Gibraltar begegnet, ist die Residenz aller europäischen Konsula in Marocco; sie wird als der einziger Ort in diesem Reich betrachtet, wo ein Europäer mit einiger Bequemlichkeit und Sicherheit leben kann. Die Stadt gebörte erst den Römern und dann den Gothen, und kam durch Graf Julian an die Moslemten. Im Jahre 1471 wurde sie von den Portugiesen erobert, und im Jahre 1662 brachte sie Katharine von Portugal bei ihrer Vermählung Karl II von England als Mitgift zu. Die Engländer räumten sie jedoch nach zwei und zwanzig Jahren wieder, nachdem sie den Hafen dämm und die Festungswerte zerstört hatten. Die Bevölkerung, die sich auf etwa fünfserntausend Einwohner beläuft, gewinnt ihren Unterhalt hauptsächlich durch den Handel mit der gegenüber liegenden Küste von Spanien, namentlich mit Gibraltar, und ihr behändiger Verkehr mit dem Auslande macht sie daher auch weit oerträglicher als die Mauern aus andern Theilen der Berberei. Landscher wäre kein unangenehmer Aufenthaltsort, würde nicht das hässliche Festhalten der Mauern an ihrem vergeblichen Wehen sich jeder Verbesserung widersetzen. Ihr Mißverhältnis gegen europäische Sitten geht so weit, daß, obgleich die Konsula sich mehrerlei anordnen haben, die Hauptstraßen auf ihrer Kosten pflastern und reinigen zu lassen, die Mauern vorziehen im Kolbe zu waten. Es ist ein Brunnen in Landscher, über den zwei leichte Pöge, wie man sagt von den Engländern, gebaut sind; deswegen erklären die Mauern des Wassers, obwohl es das Beste in der Stadt ist, für untrinkbar und geben es bloß ihren Viehern.

Ich besuchte Landscher auf dem Dampfboote Georg IV im Jahre 1838. Diese Schiffe nennen die Mauern Feuerbüchsen; sie erkundigten sich gelegentlich, ob der Großherr sich auch solcher Maschinen bediene, und da man es verneinte, so wurde ihre Neugierde dieselben zu besichtigen sehr gemäßiget. Desto mehr Aufsehen erregte eine englische Musikbände, die eine Gesellschaft von Offizieren aus Gibraltar auf einem Auszuge nach Landscher begleitete. Den Tag über wurden mehrere Stücke auf dem Platze des englischen Konsulats gespielt, was hier zu Lande etwas ganz Neues war. Alle Einwohner — Lähme, Blind, Bettlägerige, und selbst Frauen — sammelten sich auf den Gassen; sie konnten kaum glauben, daß diese Läne von Pauken und Klarinetten nicht Zaubertrick seien, und ihre Freude gab sich durch jede Art roher Pöffen zu erkennen. Es war fast eine Ehrensache, mußte, bei der alle Kunst der Berberei in des Bewusstseyn ihrer Nichtigkeit versank.

Von schmuckvollen Gebäuden giebt es keine in der Stadt, aufgenommen die Casaba des Pascha und die Moschee, ein einfaches arabisches Gotteshaus, das äußerst sauber gehalten wird. Vordem ward der Wasserbedarf dieser Moschee in großen Krügen anbewacht; jetzt findet sich ein schöner Brunnen mitten auf dem Hofplatze. Eine Uhr, womit einer der europäischen Konsula in sie beschenkt, blieb gleich stehen. Jedermann erkannte den Uebelstand, daß man die Tagesstunden nicht genau mußte; aber einem Uebeln, um die Uhr auszubessern, das Heiligtum zu öffnen, schien noch weniger statthaft. Ein Diwan prägte Rath, ob man die Uhr berstellen oder herauswerfen solle. Nach langen Debatten, in welchen der negative Beweis aus dem Koran

nicht hinreichte, alle Schwierigkeiten zu beseitigen, führte endlich ein kassiminger Jagan die Sache zur Entscheidung, indem er fragte: „Wie wurden die Materialien zum Bau der Moschee herbeigeschafft?“ „Auf Kaultieren und Eseln.“ „Nun, warum sollten wir also nicht auch ein Adler von einem Christen in die Moschee lassen, damit durch dasselbe bewerkstelligt werde, was wir wünschen?“

Vor der Stadt liegt der Joco ober der Marktplatz vom Landbier, ein großer fester Raum, in welchem alle Straßen aus dem Innern zusammenlaufen. In der Mitte ist das Grabmal eines berühmten Heiligen; eine Menge kleiner Tabaken, die auf Stäben aufgesteckt sind, stehen es. Drei Mal in der Woche strömt die ganze Umgebung mit ihrem lebenden und leblosen Produkten dorthin, wo Alles in wilder Vermischung durch einander geht. Da sieht man Viehhirten, die einen Kamel Arquel reiten, welche das geduldige Adler thierem empfangt; da einen reisenden Jahnarzt, der seinem Patienten die Zähne mit einem Instrument herauszieht, womit man ein Pferd beschneiden könnte; da einen Krämer mit seinem Waarenlasten auf dem Rücken, der zu einem neuen Ansat einlabet, und mit den glänzlichen Füßen bedekert, das ihm bereits so Viel und so Viel darauf geschlagen worden; da Weiber, die neben ihren Säusenbäusen oder ihrer stark mit Fiegenhaar gemischten Butter taufen und ihre Handtschaft unter dem undurchdringlichen Vorhang des Solieres und des bereitwilligen Stroddrucks treiben, wodurch sie das Ansehen von redbenden Automaten erhalten. Bettler und Heilige haben gleichfalls ihre Niederlage, und vollenden mit ihrem lazarumäßigen Ansehen das Panorama eines maurischen Marktes. Außerdem sind die Gärten der Anksula und einige Grotten bei Cap Espartal, an deren Mündung die Brandung des immer bewegten und furchtbaren atlantischen Ozeans mit dem Schaum und Gebrülle erglommter Könen anmegt, fast die einzigen Anziehungspunkte in den Umgebungen.

Da unsere Anwesenheit gerade in die Zeit fiel, in welcher der Sultan von Marocco, Mules Abderrahman, Landbier mit seinem Besuche beehrte, bekamen wir einige Proben der Keitskunst Sr. Heheit zum Vorschein. Der Kaiser fiel mit mehreren seiner Offiziere längs der senkigen Küste zu Wettrennen. In solchem Jagen haben sie Handross aus von der Erde auf und streuten sie in die Luft; dann feuerten sie ihre Gewehre ab, indem sie wieder, drehten sie über dem Kopf im Kreise herum, und mit einem Ruck hielten sie den Lauf ihrer Dose an, indem sie dieselben wörtlich auf die Hanten zuwarfen. Mancherlei Anekdoten wurden damals in Landbier erzählt. Bekanntlich ist der Sultan ein großer Liebhaber von belebten Frauenzimmern. Ein europäischer Resident machte dem Sultan auch seine Aufmerksamkeit und richtete eine wohlhabende Rebe an ihn, die aber seiner mehrmals durch die Frage unterbrach, ob es wahr wäre, daß, wie er gehört, seine Tochter so schön seien? „Nein, nein,“ entgegnete der erschrockene Hofmann; „ich versichere Ew. Heheit, daß beide (die belaudig wegen Mündung ihrer Orgel verblüht) aus Nichts als Haut und Knochen bestehen.“ Mit desto mehr Neugierde drängte sich das Geschehe des Sultans um die englischen Offiziere, deren Uniform sie mufterten. Vielleicht hatte noch nie einer von diesen Soldaten einen Europäer erblickt. Zudem sie sich die Mäntel blickten, die Dolche der hochländischen Offiziere zu bewundern, schloß nicht Viel, daß sie sie nicht hatten. Was sie am Wenigsten begriffen, war der Gebrauch von Messer und Sabel, welche

ein Anhängel des Dolches bilden, und da die Unterhaltung meist durch Zeichen ging, so entstand das Mißverständnis, als ob sie dazu dienen, getöbete Feinde zu zer schneiden und zu essen. Oben so wenig begriffen sie, wozu Handschuhe nützlich sein sollten. Von ihren eigenen Waffen haben sie einen so hohen Begriff, daß sie, so rasch dieselben auch gearbeitet sind, doch glauben, es gebe nichts Trefflicheres in der Welt. Insofern zeigten sie sich nicht abgeneigt, davon zu veräußern. Ein Gewehrbändler, der zu Stande kam, kostete jedoch dem Verkäufer hundert Estriche auf die Zuspätkommen, und die Mäntel mußte heimlich eingeschiffet werden.

(Schluß folgt.)

## Der Getreidebau in Frankreich in seinem Verhältnis zur Konsumtion.

Eben vor fünfzig Jahren betrug Turgot: „Frankreich bringt in gewöhnlichen Jahren für dreizehn Monate oder für einen Monat mehr als ein Jahr (zu 360 Tage gerechnet) Getreide hervor, und nur für 10 Monate (360 Tage) in den schlechtesten Jahren. Die guten Jahre liefern den Bedarf für 150 Tage oder für drei Monate mehr als ein Jahr.“

Kleist's Berechnungen beschäftigen zwanzig Jahre später Turgot's Behauptung. Er fand, daß von der ganzen Bodenfläche Frankreichs nur 24 Millionen Hektar Landes jedes Jahr ertragsfähig gemacht werden, und daß ihr Ertrag nur 11 Millionen Pfund Reiner von Getreidefrüchten jeder Art überfließt. Hieran zog er ein Geschäft für das Samengewinn ab, theilte den Rest unter 25 Millionen Einwohner, von denen er ein Fünftel als Kinder unter zehn Jahren abgezogen, und es trug sich somit, daß jedes Individuum täglich ein Pfund und fünf Unzen Brod zu verzehren habe.

Spätere Berechnungen gaben hiervon abweichende Resultate. Im Jahre 1795 schlugen der Herausgeber der Zeitschrift „Le Cultivateur“ den Ertrag zu 112 Millionen Hektoliter an. Böhn und zwanzig Jahre später berechnete Espartal 91, nach ihm Depping 110, Espartero im Jahr 1827 150, und der Minister, in einem offiziellen Bericht für das Jahr 1829, nur 81 Millionen. Dieß verschiedene Ergebnisse auf ein bestimmtes Resultat zurückzuführen, soll hier verliessen werden.

Die Ernte Frankreichs nach einer vierjährigen Berechnung (von 1825 bis 1828) haben einen Ertrag gegeben:

an Weizen	60,535,000 Hektol.
an andern Kornfrüchten	141,758,000
<b>Im Ganzen</b>	<b>175,271,000 Hektol.</b>

Von dieser Summe müssen abgezogen werden:

- 1) 16 Proj. als Viehfutter; und
- 2) 19 Proj. als Futter für Hausvögel;
- 3) 9 Proj. als Verbrauch für Brauereien, Weinbrennereien, und Branntwein —

also 57 Proj. oder mehr als ein Drittel der Ernte.

Es bleiben also für jeden Bewohner zur Nahrung nur

25½ Kilogramm 65 an Getreide
11 ——— 17 an andern nahrungsfähigen Früchten

im Ganzen 262

80 Kilogramm.

Den hiervon müssen noch in Abzug gebracht werden 15 bis 16 Proj. für das, was durch schlechteres Thier zu den Espartern, durch das Weizen der Reiter auf der Mäule, durch den Transport, später Verlust des Viehes u. s. f. verloren geht. So daß also nicht mehr als 182 Kilogramm nahrungsfähiger Getreidefrüchten jeder Art für das verzehrende Individuum übrig bleiben, was für den Tag ungefähr ein Pfund Brod abwirft. Da dabei nun das Korn nur mit 62 Kilogrammen in Anschlag gebracht werden kann, so ergibt sich, daß Frankreich davon nicht so Viel erntet, als es seine Bewohner daran einen Theil zu haben können, und daher gezwungen sind, sich mit andern Getreidegütern zu versehen, deren Mangel nicht so wahrhaftig ist, wodurch Denjenigen, die bloß auf letztere angewiesen sind, noch der Bedarf gesichert wird.

Der Verkauf der Dankscheine, auf die sich viele Mittheilungen erhalten, betrug, daß der Ueberzahl der Ernte aber den Bedarf Frankreich in gewöhnlichen Jahren nur 15 Tage reichen würde, in guten Jahren nur 27 Tage, und in den geringsten Jahren nur 66 Tage oder drei Monate.

Den mittlern Ertrag einer Hektare Landes rechnet man auf 12 1/2 Hektoliters, die 75 Allos, oder 150 Pfund wiegen, die doppelte Zahl dieser Durchschnittserzeugung ergibt jedoch das Maximum, wie im Departement des Nordens, wo die Hektare 20 Hektoliters trägt, die niedrigste Zahl das Minimum, wie im Departement der Dordogne, wo man nur 1 1/3 Hektoliters erntet. Endlich nimmt er das mit Fremdenland besetzte Land in ganz Frankreich ebenfalls nur auf 15 Millionen Hektoliters oder 24 Millionen Mergen an, was ausreicht genug mit der vor 10 Jahren angeführten Berechnung Lavoir's zusammenzurechnen.

Wenn diese Rechnate nicht so häufig, wie bei Lavoir's und Lacaze's, angesetzt, so können sie noch häufiger zu begreifen, die schon oft von ununterrichteten Männern aufgeführt, aber von Vielen nicht glaubhaft gehalten wurde, daß nämlich Frankreich in gewöhnlichen Jahren nicht über seinen Bedarf Getreide erzeugt, was auch durch die Rechnungen der Mäntel bestätigt wird, aus denen hervorgeht, daß schon seit einem Jahrhundert der Getreideausfuhr Frankreich immer von der Einfuhr des Getreides abhängig gehalten wird. Vierhundert Millionen Franken, die von der Regierung seit 1715 für den Ankauf von Korn und Mehl im Ausland getrieben wurden, beweisen nur allzu sehr, wie oft Frankreich während dieser Zeit nicht den hinlänglichen Bedarf des täglichen Brodes für seine Bevölkerung erzeugen konnte.

Die Frohen und Reichen sind aufgehoben, die großen Grundbesitzer vertriebt, Schiffe und Seen ausgetrocknet, die Ländereien unbrauchbar gemacht, neue Kommunalitäten errichtet, Verbesserungen im Ackerbau geführt und angewendet werden, und dennoch sieht sich Frankreich, verwehrt der Himmel in einem oder zwei Jahren eine glückliche Ernte, von Hungernöthen bedrückt — ein Land, das von Hungernöthen bedrückt, daß in jedem Ertrage ein sechscentes, in welchem eine Landwirthschaft treibend Bevölkerung von 10 Millionen eine Grundfläche von 24 Millionen Mergen bearbeitet, einen Boden, der edelstündig von einer Fruchtbarkeit ist, wie man sie kaum in den geringsten Ländern Europas findet. Bleibt es Frankreich an Hunden oder Insekten?

Die Konsumtion von Paris erfordert im Jahr 1817 täglich 1450 Eide Meile, gegenwärtig ist sie bis auf 1800 Eide gestiegen, was, auf den Ead 102 vierpünshige Verbe gerechnet, 751.100 Pfund Brod für eine Bevölkerung von 816.000 Seelen ergibt; nach diese Einwohnerzahl hat die neueste Schätzung nachgewiesen, Indes haben nicht alle Einwohner an dieser unendlichen Mehrzahl gleichen Antheil. Der Kranke, der Elende, der Gefangene erhalten mit den übrigen Einwohnern nicht ein und dasselbe Brod. Diese dürfen also bei der allgemeinen Konsumtion nicht in Aufschlag gebracht werden:

Man zählt gegenwärtig zu Paris:

Karnen und Familienpalatze	17.100 Mann.
Pompier	500 —
Invaliden, Veteranen	1000 —
Kranke in den Spitälern	14.000 —
Gefangene in den verschiedenen Gefängnissen	3700 —

Im Ganzen

116.000 Mann.

die von der Gesamtzahl 816.000 abgezogen werden müssen. Es bleiben also für die eigentliche Bevölkerung von Paris noch 772.000 Seelen, unter die 751.000 Pfund Brod vertheilt, auf jeden Antheilnehmer nicht ganz ein Pfund (15 Linzen 6 Gran) obren.

Wenn man nun annimmt, daß die tägliche Konsumtion in den Kasernen, Spitälern und Gefängnissen 500 Eide Meile erfordert, und man 100 Eide für die Kadetten, Juhrwärter, Militärwarte u. s. w. rechnet, so werden sich für die gesammte Konsumtion von Paris 2500 Eide ergeben, eine Zahl, bei der man stehen bleiben muß, wenn man sich nicht lächerlicher Ueberschätzung schuldig macht, oder den Bedarf zu gering ansetzt.

Wie sehr man noch bemerkt werden, daß der jährliche Getreidebedarf von Paris in den zunächst gelegenen Provinzen fast de France, Belgien, Brauns-

weide, Champagne, Picardie 500.000 Mergen Landes (151.000 Hektaren) in Anspruch nimmt mit 50 bis 55 Millionen in Umlauf setz.

### Vermischte Nachrichten.

Die Untersuchungen, die die französische Regierung über den Zustand des öffentlichen Unterrichts in den Kolonien, besonders unter den farbigen Menschen, eingeleitet hat, haben nicht das erfreuliche Resultat geliefert. In den Kolonien ist in dieser Hinsicht noch sehr viel zu thun, und auf dem Wege möglichen Unterrichtsanstalten erst geschaffen werden. Dieser desfalls gedruckte Zustand der Dinge hat den Minister des Erziehungs veranlaßt, hierin folgende Bestimmungen zu treffen. Ein Inspektor des öffentlichen Unterrichts wird unverzüglich in die Kolonien abgesandt, um sich an Ort und Stelle von dem Zustande des öffentlichen Unterrichts zu überzeugen. Derselbe wird in jeder Kolonie die Schulen und Erziehungsinstitute nach einander besuchen, genaue Untersuchungen über die Zahl der farbigen Menschen anstellen, die nach ihrem Alter an den öffentlichen Unterrichts Theil nehmen können, er wird Schulen der wichtigsten Unterrichtsgegenstände in den Kolonien, dann in der wichtigsten Disziplinen errichten. In diesen Schulen soll Lesen, Schreiben, Grammatik, Rechnen und Elementarrechnung gelehrt werden. Es werden Lokalfunktionen zur Bewandlung der Anstalten des öffentlichen Unterrichts ernannt werden. Der Inspektor wird sich häufig nach Martinique begeben, und nach dem der Reise nach Guadeloupe, Madagascar, Saint und dem französischen Theil von Saint Martin. Hierauf wird derselbe sich nach Guiana und Cayenne begeben. Hier wird er seinen Bericht an den Minister des Erziehungs und des öffentlichen Unterrichts am General, nach der Musterformel des Ministers anfertigen.

Die Budgets der englischen und französischen Regierung wurden neuer an diesem Tag vorgelegt, und es ist zu bemerken, daß der Anschlag der Ausgaben nur um 150.000 Pf. St. abwichen, indem derselbe in England zu 16.550.000 Pf. St. und in Frankreich zu 1.277.451.055 fr. oder 1.200.000 Pf. St. berechnet sind. Hierauf bezieht sich jedoch die Veranschlagung. Bei dem englischen Budget sind die möglichen Reinkommen bereits angesetzt, das französische ist aber um 4.000.000 Pf. St. über den geschätzten Betrag erhöht, und sieht noch älteren Reinkommern entgegen. Das Interesse der Schuld mit der Umlage und allen dazugehörigen Lasten beläuft sich in Frankreich nur auf 558.000.000 fr. oder etwas mehr als 10.000.000 Pf. St.; in England aber 30.000.000 Pf. St. Der Altschuldendienst in England ist fast auf Nichts zusammengeschrumpft, in Frankreich beträgt er 81.000.000 Franken oder 3.200.000 Pf. St.

Die neue Universität zu London wird einen theologischen Studienkurs erhalten, der nur noch die Unterstufe des Abgangs erwartet, wozu in ihr alle Professoren, deren die am besten begünstigten Universitäten Englands genießen, erteilt werden werden, bis auf das Recht, die Doktorwürde der Theologie zu ertheilen. Zum Erstmal dafür soll die Universität zu London die neuangeordneten Grade eines Baccalaureus und Magisters der schönen Künste und Doktors der Medizin vergeben können. Einmal und Erford sind auf diese neue Bestimmung sehr eifrig, und die verschiedenen Universitäten Oxfords und Glosers haben sich sehr mittheilend darüber als über eine Vertheilung, die man ihnen als medizinischen Schulen angedacht hat.

### Zur Nachricht.

Da nur ein kleiner Ueberschuß von Ausland gebucht wird, so sieht man sich veranlaßt, nachgelieferte Blätter als gefüllt haben sellend nur dann gratis nachzuliefern, wenn sie unmittelbar nach Empfang angezeigt werden; ältere jedoch können nur gegen Bezahlung à 6 Kr. pro Blatt abgegeben werden, wenn sie anders noch vorhanden sind.

Die Expedition.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 77.

18 März 1831.

### Ausflüge in Ägypten und Dalmatien.

#### 9. Pola.

Kühl und feucht war die Nachtluft, ich hüllte mich in meine Kapuze, und ein leichter Schummer folgte auf einen unbedeutenden Anfall der Seerkrankheit. \*) Schnell legte die Barke weiter, und ein wunderbares Schauspiel überraschte mich bei meinem Erwachen. Links erhoben sich die schwarzen Gebirge Istriens, um uns her lag dichter Nebel, und brausenroth war der Mond aufgegangen; rechts verschmekt Wasser und Nebel, und hinter uns phosphorescirten die Furchen, die der Kiel unseres Schiffs schnitt. Diese Ruhe herrschte — nur das Schlagen der Ruder störte die Stille. So ging es fort durch die Nacht. Da wird es im Osten allmählig heller, das Weiß des Horizonts hinter den schwarzen Gebirgen wird lichter, die Nebel der Küste steigen in die Höhe, und sammeln sich zu leichten durchsichtigen Wolken — in unermesslicher Weite ist der grüne Adria vor uns ausgebreitet. Schon sieht die Kuppen der Berge ein leichter Schein, der erste Strahl blüht hervor, grüßet sich die Wolken, erleuchtet die Gebirge, und an den tiefen schwarzen Ufergebirgen lebten sich weiße Städte in der weiten Ferne an. Ueber uns fliegen hoch am Horizont Kranich, Wasservogel streichen mit lauten Fittlingschlägen an uns vorbei, und Thunfische springen in großen Schwärmen plätschernd über den Wasserspiegel. Die Fahrt war geendet, froh sprangen wir am Rastplatz Gela Pola's ans Land, um die Ueberreste alter Pracht und Bauten zu bewundern.

Pola's Hafen ist einer der größten, schönsten und sichersten Istriens, und die Einwohner können auf ihn vielmehr stolz sein, als auf ihre viel angesehene Abkunft von den Joniern! Die Stadt ist klein, hat enge Gassen, alte dem Einfuhr nahe Häuser, und zählt höchstens 900 Einwohner. Oestlich von ihr, ungefähr 200 Schritte

entfernt, am Fuße der Hügelkette, die den Hafen Pola's umgibt, sind die Ueberreste des berühmten Amphitheaters. Man behauptet, daß es erst nach August entstanden, jedoch sind Stifter und Baumeister unbekannt, und wir hüten uns die voluminösen hierüber abgefaßten Werke mit neuen Hypothesen zu vermehren. Ein ausführl. Werk erschien in Pola selbst. \*\*) Das Amphitheater ist, wie meistens der Fall, elliptisch gebaut, und nur wenig kleiner als das zu Verona.

Wdhmüthig betrachteten wir den Riesenbau, der so manchen Erdbeben getrotzt hat, und noch mancher Menschenalter fest stehen wird! Kapern und Erben bedecken die Steine, wo früher die Welt eroberer sich bei Kampfspielen ergötzen, Ziegen weiden an den verdröhten Stufen und der Hochwind schüttelt das von der Finne herabhängende Gebüsch, wie Silberketten eines Gefalles!

Wir wendeten uns zum Tempel Augusts. Capferndes Gefühl — die eburnen Buchstaben der Aufschrift

ROMAE ET AUGUSTO. CAES. DIVI. FILIO. PATRI.  
PATRIAE]

waren gehollen, nur Vertiefungen bezeichneten ihre feldherrn Anwesenheit. Der Tempel ist 43' 10" lang und 8 Säulen tragen den Portikus. Die Ruinen eines dritten Monuments, der Bogen des Sergius, ist minder interessant. Ueber dem Bogen lesen wir die Inschrift:

SALVIA. POSTUMA. SERGI. DE. SVA. PECUNIA.

An den Pfeilsteinen sind die Aufschriften:

L. SERGIUS. C. FI. L. SERGIUS. L. FI. C. SESGIUS. C. F.  
LIUS AED. JUL. LICUS LEPIDUS AED. AED. II VIR.  
[TRIB. MIL. LEG. XIII.] QUINQ.  
und

SALVIA POSTUMA SERGI. \*\*)

Durch Olivenwälder ging in vielfältigem Stütz über felsige Hügel eine schlecht Straß nach Fiume, die wir in einen noch schlechteren Gefährt bis zu dem kleinen am Golf von Quarnero gele-

\*) Die Seerkrankheit ist durchaus keine eigene Krankheitsform, sondern ist mehr oder minder heftiges Gefühl von Uebelkeit, erröthet durch die schaukelnden, schwindeleerwackelnden Bewegungen des Schiffes. Bei sehr hohen Schanzen, nur wie sie hier in untrüben Nächten haben, sehr man einen Anfall, mit Bestimmtheit verbunden. Schwindel, der sich zuerst bis zum Erbrechen steigern kann. Nur bei längern Berahren mit der See, daß man nach einigemal starkem Erbrechen von der Seerkrankheit nachher davon befreit sey, bei kleineren Reisen, wobei man immer davor sich auf dem Festlande aufhält, setzt die Seerkrankheit gewöhnlich immer wieder, wenn man nicht etwa schon mehrere Jahre auf der See zugebracht hat.

\*) Stanekovic, il anfiteatro di Pola, Venezia e Pola. 8. mit Pl.  
\*\*) Mit welchem Bomballismus von polier Architecten steht das Amphitheater, um mit seinen Steinen die Stadtmauern zu verstärken, oder neue Häfen zu bauen, gerührt worden sey, kann man nicht ohne Unbilligkeit an Stanekovic's Werken ersehen. Den Alterthumsforscher wird diese in Deutschland wenig bekannte Schrift, die alle unglücklichen alten Inschriften giebt, gewiß befrichtigen.

genen Städtchen Zianona beführen, um von da die Reise von Neuem zu Schiff nach Jinnu fortzusetzen, und daß tragen und die Wellen des Quarnero. Wunderthun ist dieser Golf, der einging von den schwelenden Jstricus und der Meriachen eingeschlossen wird, in dem die getriggeln Inseln Suro, Cherso und Wegia liegen, und der mehr einem Kanale als dem Meere gleicht. Hier kommt der Mensch (wohl?) vor, und nicht selten werden Badende seine Beute, hier lebt die seltene Mänderschnecke, \*) Wesen und Lander bedecken in zahllosen Scharen den Wasserpiegel. Die Stiefen spät Abends in Jinnu an's Land, und freuten sich der romantischen Lage dieser eisen und schönsten Stadt Kroatland.

## L a n d s c h e r.

(Chin.)

Verschmüththeit und Arglist sind Hauptzüge im Charakter der Eingebornen der Berberel; was ihnen an Kenntniß abgeht, suchen sie durch Feindschaft zu ersetzen; bodenmäßig und beschuldhablich gegen den Schwachen, unterthänig und freundschaftlich gegen den Mächtigen sind sie falsch und rüchlich gegen Alle. Die abgemessene Haltung, welche sie sich zu geben wissen, könnte man auf den ersten Anblick für innere Würde halten, sie ist aber in der Wirklichkeit Nichts als ein künstliches Gewand, welches in einem despotischen Staat Klugheitsrücksichten anzulegen rathen. Obgleich ohne Berechnung sind sie doch nie um Ueberrückungsgründe verlegen, und ihre schwachen Seiten wissen sie gar gut zu verdecken. Werden sie auf einem unrichtigen Weg ertappt, so können sie, um ihren Irrthum zu entschuldigen, anrufen: „Ihr müßt uns Das nicht übel nehmen; was könnt Ihr von Barbaren erwarten?“ Es ist ihnen nemlich wohl bekannt, daß man sie in Europa Barbaren nennt. Ihre natürlicher Verstand verdient indess alle Achtung; denn er macht es ihnen möglich, in manchen Fällen mit ihnen besser unterrichteten Nachbarn sich zu messen. Als die Beddenen, wie es scheint, um ihr Einkommen zu vergrößern, in Sibiriaten auf alle Fremden, welche die Ferkung besuchten, eine Kopfsteuer legten, über deren Gültigkeit sich die englischen Einwohner selbst, aber umsonst beschwerten, kamen die Barbaren, denen die Zahlung zunächst zur Last fiel, mit ihren Unterhandlungen schnell zu Lande, indem sie drohten, jeden Engländer, der einen Fuß auf ihren Boden setze, mit zwei Tsch. zu bestrafen, statt daß früher bloß tageweise ein Tsch. entrichtet wurde. Diese Drohung, welche ganz auf das Recht der Gegenseitigkeit gegründet war, that Wirkung. Man wollte zuerst zu Gunsten von Militärpersonen eine Ausnahme gestehen; als aber die Maren erklärten, sie seien sammtlich Soldaten, da sie im Falle der Noth für ihren Sultan die Waffen ergreifen müßten, so fand man es dienlich, alle Araber, die auf die Märkte von Sibiriaten kommen, von der Tsch. zu entbinden und sie später ganz zurückzunehmen.

Neger sind die einzigen Sklaven, die in der Berberel gekauft und verkauft werden können. Weiß werden sie aus Landstufen ein-

geführt und zwar so jung, daß ihnen keine Erinnerung an ihre frühere Lage bleibt, wodurch sie in Versuchung gerathen könnten zu entfliehen. Sie sind hier eben so sehr fremd als die Europäer, und unterwerfen sich nur widerstrebend den Glaubensgebrüchen, zu welchen die Muselmänner sie anhalten. Die Knaben erziehen oft jene grausame Verschmüththeit, welche der Maren seinem Pferd zugemutheten Bedenken trägt; die Mädchen bedürfen die Furchen der Kleiden. Die Wischlinge, deren es von verschiedenen Farben und Physiognomien giebt, und die ihre natürliche Hässlichkeit noch durch Tätirten ihres Gesichts und Körpers erhöhen, bilden eine zahlreiche Klasse in der Bevölkerung der Berberel, die ihren Ursprung noch in der dritten und vierten Generation nicht verläugnet und sehr zur Entartung des maurischen Geschlechts beiträgt.

Den Vorurtheilen des Islams ist allein der bei der Nähe beider Kontinente so auffallende Unterschied zwischen der asienatischen und europäischen Welt zuzuschreiben; nicht nur sind sie ein Damm gegen alle Künste der Civilisation, sondern sie lassen nicht einmal in den äußern Erscheinungen des Lebens die geringste Veränderung zu, so daß der Muselmänn noch dieselbe Kleidung trägt, die er vor zweitausend Jahren trug, noch wie damals sich den Kopf deckt, und ihn dann mit einer dicken ring mit mehreren Wällen von Wollin besetzten Wollennähde bedeckt; der Anzug selbst ist so schwerfällig, daß man ihn gewiß überall anderswo, auch in einem weniger warmen Klima, unanständig fände. Wie es aber mit aller Bigotterie geht, daß sie die Form zur Hauptsache macht, zeigt sich auch an den Maren; strenge Brodwörter der Lehre des Propheten machen sie die häufigsten Wackungen täglich bucht, ohne daß man sagen kann, sie seyen reichlich. Wenigstens sieht man Dieß ihrem Weisigen nicht an und die Sclaven in den Kleiden beurfunden es auch nicht. Witten unter civilisirten Nationen demachen sie eine theilnamlose feindselige Gesinnung gegen den Rest der Menschheit, welche fortwähren wird, so lang der Islam selbst dauert, bis ein neuer Eroberer und Befreier mit der Schärfe des Schwertes tilgt, was das Schwert nicht gewählig hat. Ubrigens ist es vielleicht nicht so wohl der Koran, als die Masse von Auslegungen und Commentaren eigenmächtiger Priester, welche den Glauben der Muselmänner mit kindlichen Sogungen beschwert und ihren Geist mit einem finsternen Gewebe von abergläubigen Meinungen umspannen haben. Dahin gehört das böse Auge, an dessen Wirkungen man oft in der westlichen Berberel allgemein glaubt, wovon man aber so oft es auch bestritten worden, noch keine genügende Erklärung besitzt. Sie scheint indess nahe zu liegen. In dem der Muselmänn nach übernatürlichen Ursachen des Unglücks forscht, kam ihm wohl der Gedanke, der Teufel sende Boten aus, um Räub auf Erden zu verbreiten und diese Boten erlaute er an drei aussehenden Personen mit glühenden Angelpfen. Ob daher ein Maren sich mit einem Fremden in ein Gespräch einläßt, muß er ihn zuvor genau und bejagt er, derselbe möchte mit dem bösen Auge begabt seyn, so drückt er jedes Gespräch mit ihm ab, wenn auch der Gemüth noch so lothend wäre. Fällt das böse Auge auf ein Kind, so verzweifelt es an einmal sein ganzes Lebensglück, wovon die Eltern eine solche Angst haben, daß es die größte Feindschaft absetzt, wenn man ein Kind nur demerndet. Gegen die Anführung des unheilvollen Blicks giebt es Gegenmittel, in denen der Arzt den Grund der Krankheit suchen mag — Amulette, welche die Priester verkaufen und

\*) *Sphyrus carabarius*. Der mit schwarzen dreifachen Ahnen bemessert der Scherben aller Meere ist, und jährlich viele Menschen verunfallt. Der Walfisch ist bekanntlich nicht im Stande durch seinen enormen Schwanz auch nur ein Kind hinunterzumachen.

\*\*) *phoca monachus*, auch die Seberantidreite. *sphyrus carabius*, kommt hier in bedeutender Größe vor.



## A Housiusho.

Jour de celere, jour de larmes,  
Où la cort, qui traitoit ses armes,  
Arrêta les val glorieux!

A tes elids, ombre abîmée,  
Elle tomba notre patrie,  
Et ta main lui ferma les yeux.

Tu vis de ses membres livides  
Les rois, comme les loupz avides,  
S'arracher les lambeaux d'yeux.

Le fer dégoûtant de carnage,  
Pour un grossier héritage,  
De son cadavre fit trois parts.

La Polonoise ainel partagée;  
Quel bras humanit' s'enrêla venge!  
Dien seul pouvait la recouvrer etc.

Vom dieſen Gefängen, die allerdings mit bewundernwerther Reiferheftigkeit verfaßt worden, ertheilt ein Tauchermarf von der Komposition des Hrn. Albert Schmitt, während dessen die Wiſſe demüthig war. Hr. Juſten von Paris hielt eine Rede, die, mit großer Bewunderung vorgelesen, wenig Aufmerksamkeiten fand, größten Einfluß machte die Rede des Hrn. Traut, ein gewöhnlicher Abhandlung Rodigast's. Die Cerimonie dauerte über zwei Stunden; die für die Polen angeordnete Sammlung ſie ſehr reichlich aus, und die Verſammlung ging in der größten Ordnung auseinander. Inſelbſt dem alten Dem konnte man ſich eines Lächelns über dieſe ganze ſonderbare Feiertaglichkeit nicht enthalten; man wollte gar ſagen, daß ſie allein von Rodigast's Namen und Erinnerung einige Wärme erdorgte; durch ihn allein ertheilt die vorrede Ueberzeugung des ehrenwürdigen Kaitus noch einigen Nitz; durch ihn die an die Stelle der ſterblichen Kirchengedächtniſſe geknüpften Eifer einige Poſſe. Gewiß, Rodigast und die dreihundertjährigen Kämpfe für Polens Freiheit ditten verdient, was noch ſeinem großen Name und ſeiner großen Seele verleiht werden iſt — einen würdigen Tempel, einen ehrenwürdigen Nitz, einen beſonderen Pöbger und die volle imponante Pracht, womit ſich der katholische Gottesdienſt zu umgeben weiß.

## Vermiſchte Nachrichten.

Die Kommiſſion, die durch das Geſetz vom 30 August 1860 wieder geſetzt wurde, um die während der Inſtitution ertheilten Beſchuldigungen der einzelnen Bürger zu unterſuchen, hat ſich am 22. September 1860 in der Kommiſſion erſchienen, die ſie auf die Summe von 256,250 Fr. 50 Cent, beſtehen, aber aus angeſetzten Unterſuchungen, eingeleiteten Verurtheilen der Weibz n. f. w. auf 1,111,975 Fr. 5 Cent, herabgeſetzt wurden. Das oben erwähnte Geſetz vom 30 August ertheilt die Beſchuldigungen aus der Staatskaſſe ſelbſt, ohne jedoch dieſen einen beſtimmten Kredit auszuweiſen. Der Miniſter des Innern hat deſhalb im Unterſchiede mit der Kommiſſion für nöthig erachtet, vorläufig die Kammer den nöthigen Kredit zur Tilgung einer ſo wichtigen Nationalſchuld beizubringen, die beſonderen Anforderungen der Bürger, die unter der großen Bewegung der Inſtitution geſtanden haben, ſo ſchnell als möglich zu befriedigen und von dem König die Erlaubniß erlangen, einſtweilen eine Mißion in der nächſten Zeit an dieſelben anzuſenden zu laſſen, deren Lage eine ſorgfältige Unterſuchung erheiſcht.

Folgendes iſt das Verzeichniß der in England beſtehenden Parocien, wie es nach kürzlich öffentlich bekannt gemacht worden iſt. In den verſchiedenen Diöceſen befinden ſich: in St. Aſaph 50, Bangor 58, Bath und Weſt 190, Briſtol 107, Canterbury 155, Carlisle 44, Exeter 458, Elyſter 110, St. David's 191, Durham 78, Ely 71, Exeter 256, Glouceſter 128, Hereford 157, Lincoln 94, Litchfield und Coventry 268, Lincoln 550, London 254, Norwich 175, Oxford 68, Peterborough 116,

Rochester 47, Salisbury 114, Winchester 177, Worcester 85, York 260; im Ganzen 4,254. Von dieſen haben 6 Parocien eine Einkommen unter 20 Pfund, 59 unter 50 Pf., 175 unter 40 Pf., 442 unter 60 Pf., 693 unter 60 Pf., 800 unter 70 Pf., 415 unter 80 Pf., 456 unter 90 Pf., 156 unter 100 Pf., 500 unter 110 Pf., 69 unter 120 Pf., 207 unter 150 Pf., 55 unter 140 Pf., 32 unter 150 Pf., 162 unter 160 Pf., 28 unter 170 Pf., 15 unter 180 Pf., 6 unter 190 Pf., 5 unter 200 Pf., 17 unter 210 Pf., 3 unter 220 Pf., 1 unter 250 Pf., 1 unter 240 Pf., 5 unter 250 Pf., 4 unter 280 Pf., 1 unter 290 Pf., 2 unter 310 Pf., 1 unter 310 Pf. und 2 unter 540 Pf.

Im Departement der Seine zählt man gegenwärtig 156 Dampfmaſchinen. Die erſte war im Jahre 1778 im Gange; bis zum Jahre 1780 zählte man erſt drei; im Jahre 1786 kamen ſechs hinzu. Die eigentliche Vermehrung derſelben beginnt erſt mit dem Jahre 1817, von wo an ihrer Zahl ſtändig zunahm. Während dieſer Zeit ſind von den oben angegebenen 156 Maſchinen 19 außer Thätigkeit gekommen. In Paris allein beſitzen ſich 85 Dampfmaſchinen. Man zählt an verſchiedenen Orten des Departements 23 Dampfmaſchinen zur Erhebung von Waſſer, 6 Dampfmaſchinen, 2 Maſchinen zu Mülh und Baumwoll-ſpinnereien, 3 in Metall-ſchmiedereien, 25 in Werſtätten und Fabriken, 7 in Dampfbojen, 1 in einer Zuckerfabrik, 5 in Cigarettenfabriken, 2 in Weinſtillenfabriken, 1 in einer Zigarettenfabrik, 1 in einer Schmelzmaſchinenfabrik, 1 in einer mechaniſchen Fabrik, 1 zur Erzeugung von Dampf, 1 in Mühlen mit ſchnel und ſchön, 1 in einer Papiermaſchine, 1 Holz-, und Steinſäge-Maſchinen, 1 in einer Pappfabrikfabrik, 1 in einer Papierenfabrik, 5 zu mechaniſchen Preſſen n. ſ. w.

Der König der Franzoſen hat auf Vorſchlag des Marſchalls Herzog von Dalmatien, die Bildung einer königlichen Militärſchule zu genehmigen geſucht, in welcher die Ebdne unentzerrter Offiziere und inſonderheit deren Waiſen erzogen werden ſollen. Die Zeit der darin auf Staatskoſten unterhaltenen Abſtufe iſt vorläufig abzukündet beſtimmt. Dieſem Inſtitut ſind die Gedächtniſſe der Vorbereitungskräfte von La Flotte angewieſen, die durch die königliche Verordnung vom 10 November 1850 über die Reorganisation der Militärſchule aufgehoben wurde.

Seit dem Jahre 1789 hatte Frankreich vierzig Kriegsminiſter (ſeit 1791 48 ſeit dieſes einige Departement ſchickte), 55 Miniſter des Innern, 40 Miniſter des Aeußern, 25 der Juſtiz, 25 der Finanzen, 25 der Marine, 3 der Staatsgeſand, 16 der Polizei, 10 des Kultus und 25 beſondere Miniſter, 2 des Handels, 2 des königlichen Hauſes, 1 der öffentlichen Arbeiten, im Ganzen 115. — Von dieſen verſchieden anderen ihrer Stellen nur ſo kurze Zeit, daß ſie ſonst der Gegend mit ihrem Staatsrecht fertig werden konnte. Um nur einen zu erwähnen: Hr. Renne-Larocque vermalte das Polyzimmiſterium nur zweimal; Hr. Mourguet das des Innern nur fünf Male, und eben ſo lange Hr. Mili-Masran das Kriegsminiſterium. Dagegen war ſogar nur vier Tage Kriegsminiſter. Die ſie am längſten in ihrer Stelle erhalten haben, ſind die H. Gaudin, Möllin, Dejean und Jouſſe. Regieret war vier Mal Polyzimmiſter.

## Literariſche Anzeige.

So eben iſt erſchienen:

## Polens Schickſale ſeit 1765

biſ zu dem Augenblick, wo es ſich für unabhängig erklärte.

Polen! — Motto:

Wird Dich nicht nicht: wirſt Du niemals ſein!  
In der Weisheit ſiebt die Freyheit;  
Du ſiehst Polen, oder, du ſiehst es.

Wellsapier, elegant broſchirt 18 Gr.

Wachen, in der Literariſch-kriſtiſchen Einſicht der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 78.

19 März 1831.

### Das englische Zeitungsbureau.

#### I Scene. Das Redaktionszimmer.

Der Herausgeber. (allein). Schon halb neun Uhr vorher und noch keine Post. In der That, wir können mit unserer jetzigen Armuth an Nachrichten nicht vor dem Publikum bestehen; ein schlimmer Umstand, so schlimm, als wenn man, wie der verstorbene Perry \*) mit anderthalb Schilling ein Weib und drei Kinder vom Stapel laufen lassen muß. Ich weiß nicht, woher es kommt, aber unsere Fronte-solennen scheinen mir mit absoluter Unfruchtbarkeit belagert. Nicht vertragen die Nachrichten eine Tendenz zur Selbstmultiplikation; eine, kann man sagen, zieht die andere so gewiß nach sich als der erste des Monats auf einen schwergeheilten Artikel in dem „evangelischen Magazin“ rechnen darf; jetzt aber sind sie wie Maulwürter, denen das Vermögen fehlt ihre Gattung fortzuführen. Als ob man nicht genug Plage hätte, so muß auch das Bureau von Morgen die Nacht mit Besuchen bedünelt werden. Da kommt jener ein Tages-neuigkeitenschrämer und bietet seine bettelhaften Waaren an — eine „jammervolle Zenereduktion“, einen „verwegenen Eubend“, oder einen „traulichen Mord“, dann kommt ein Proseßgeschichtsbändler, in dessen Kopf es zwar etwas helles aufsteht, als in dem seines Vorgesängers, doch nicht so, daß die Thematik gerade phosporisirten würde, wenn man ihn hineinwürft; dann ein hungriges Mitglied der Opposition, auf dessen scheuem Gesicht mit großen Buchstaben geschrieben steht: „man wünscht ein Amt;“ dann ein Jungdrucker, Kritiker oder Novellist, dürr und reißbar genug, um einen todten Dichter abzugeben; und zu guter Letzt kriegt man noch einen viel-schlägen bibernischen Glöckchler auf den Hals, der im Uebermaß von Unverschämtheit und Verzeißlung sich als Kandidat für ein Amlen, ein Weib, eine Verwalter- oder Stadtschreiberle eintrudeln läßt und des Näheren sich auf unser Bureau beruft. Meine Thüre ist ein wahres Perpetuum mobile; sie dreht sich immer in den Angeln. (Der Kaufmann tritt ein mit Briefen u.). Ha! Da ist ja endlich die Post. Möge aus nur der Himmel gute Neuigkeiten senden. (Der Herausgeber öffnet einen Brief und liest): Willkommener, Bat, den 31 Juli. „Mein Herr! Haben Sie die Güte, die beifolgenden Anzeigen in Ihr nächstes Blatt aufzunehmen, und wegen der Gebühren halten Sie sich an die H. H. Parlee und Comp., in

Zeitstreit, die beauftragt sind, die Sache zu vereinigen. Ihr ergebener Diener, Samuel Nasenlach, Anstreicher und Schöner.“ Eine sehr bereite Epistel; Form und Inhalt passen gut zusammen; wenn Junius selber geschrieben hätte, könnte er den Vogel nicht besser auf den Kopf treffen. (Er öffnet einen andern Brief und liest). „Belton, d. 28 Juli. Hr. Redakteur! Alles ist bei uns in großer Bewegung, denn so eben trafen Se. Gnaden der Herzog von Wellington zu unserm Hahnengefecht ein. Se. Gnaden genießen ein besonderes gutes Naschen und tragen pfefferfarbene Hosen, die an den Knien etwas abgenutzt sind, einen blauen Frack mit einem kleinen Loch in dem Ellbogen, Schuhe, Sporen und eine schwarze Soldaten-lappe. Kann waren sie abgehien, als sie dem Köhler schielten, und mit ungemeiner Keuschheit ein Glas Schnaps und Wasser kalt mit Zucker verlangten. Ich habe nur noch hinzuzufügen, daß man in der Stadt mit allen Gliedern klaut, daß eine angeborene Volksmenge vor dem Gasthof versammelt ist, und daß Bürgermeister und Magistrat sich aufhalten in Prozeßion den Herzog mit einer Beglückwünschungsadresse ihre Aufmerksamkeit zu machen. Es geht hieraus augenscheinlich hervor, daß eine Ministerialeränderung nahe bevorsteht. P. S. Nachmittags vier Uhr. In diesem Augenblick fährt die Post ab und läßt mit gerade noch Zeit, Ihnen nachdrücklich zu bemerken, daß das Ganze ein Mißverständnis war. Der fremde Brief ist nicht der Herzog, sondern ein französischer Gantler, der so eben seine Arbeit anständig, ein Polster zu verschlingen und sich mit dem Welsch auf einer Panstochle herumzubreden. Der Bürgermeister ist rathend vor Aerger und vom Magistrat haben Einige den Gedanken geäußert, man solle den fremden Herrn zur Strafe in den Stock legen. Wenn ich von diesem wichtigen Gegenstand Mehr erfahre, so werde ich nicht ermangeln, Sie davon zu benachrichtigen. Auf Wiedersehen.“ (Er öffnet einen dritten Brief und liest). „Hr. Redakteur! Sie, die Haus und Alles was darin ist, wird heute Nacht aufsteigen. Zwang.“ Nicht artig und laconisch abgefaßt; lieber muß ich ihm ein Gegencompliment schuldig bleiben.

(Der D'Jam ein trüher Neugierig-sammler tritt auf.)

O'Jam. Habe ich die Ehre, den Hrn. Redakteur zu sprechen?

Redakteur. Ja, mein Herr, aber sprechen Sie, ich bin eben sehr überdruß —

O'Jam. Wohl, wohl. Ich hatte Sie trüben Augenblick auf Mein Name ist Dennis O'Jam, der abgehört Dingsdus — ich

\*) Der bekannte Redakteur des Morning Chronicle



bin erst neulich in London angekommen, da ich meine Lage gerne etwas verbessern möchte — ich habe — doch entschuldigen Sie meine Gedrängtheit — in Ihrem schätzbaren Blatt mich nach einem Weib umgesehen. Der Gedanke, heißt es zwar, sey ein kaltes Bad, vielleicht finde ich ihn indes weniger frohlich als ich erwarte.

Nebst a. u. z. Ob! freyen Sie anseher! es wird ihnen bald sehr genau werden. Welche Dämon hat Ihre Anseher?

O'Jam. Hercules Kendenstark! Ich bin Ihnen auch noch meinen Dank schuldig für die Aufmerksamkeit, die Ihr Sekretär für mich hatte, mir, falls ein Franzoszimmer sich auf die Anseher melden würde, zu einer Privatunterredung ein Zimmer in Ihrer Wohnung anzubieten. Wiewohl eine Uhr ist die andere werth — ich habe auch schon ein oder zwei Berichte gratis geleistet —

Nebst a. u. z. Hercules Kendenstark! Ein sehr anziehender Name! O'Jam. Anziehend, mein Herr! Nein, unwiderstehlich! Bedenken Sie, was für ein höchster athletischer Wurm Hercules war — ein Held mit den Lungen eines Löwen, den Schultern eines Cyklopen, mächtig genug, um durch seine bloße Muskelkraft einen Mann mit drei Köpfen zu erschaffen. Wo, Herr! Die Zeiten haben sich geändert. So wenig giebt es heut zu Tage Männer mit drei Köpfen, daß man geschrieben seyn muß, wenn man nur drei Männern mit Einem Kopf begegnet.

Nebst a. u. z. Haben Sie viele Ermiederungen an Ihre Anseher erhalten?

O'Jam. Ein Duzend, mein Herr! Ich habe mich aber wohlwiegend mit zwei begnügt, einer „sünnigen Jungfrau,“ und einer „rostlosen Witwe.“ Mein gutes Herz neigt sich inständiglich zu der Unglücklichen hin, und ich habe sie demnach in einer Zusammenkunft bestritt, die erstere auf heute Mittag zwei Uhr, die letztere eine halbe Stunde später. Bis dahin Ihr Diener. (O'Jam geht ab.)

## Z e t u a n.

Von Landher nach Zetuan ist es ungefähr 12 Stunden Wegs durch eine äußerst üppige und romantische Gegend. Die Mauern in Zetuan gaben seit langer Zeit fast so unendliche, daß kein Europäer seinen Aufenthalt hier zu nehmen mochte, nachdem im J. 1770 die Konfuzi sämtlich die Stadt zu verlassen sich genöthigt gesehen hatten. Erst in den letzten Jahren that England wieder einen Konfuzi dorthin, dem es aber nur mit vieler Mühe gelang, ein etwägliches Verhältnis zwischen Mauern und Christen herzustellen. Die Stadt ist sehr angebaudet, und enthält 30,000 Einwohner. Ihrer Lage nach wäre sie bei Weitem der bequeme Platz für den Handel, wenn nur nicht die Sandbänke — das gewöhnliche Hinderniß in Marocco — auch die Mündung des dortigen Flusses dergestalt sperrten, daß kein Fahrzeug, das über 30 Tonnen zieht, einlaufen kann. In der Nähe befindet sich das schöne Gebirg Hsi, dessen eine halbnackte Bevölkerung der Erdboden der Stadt ist. Die Bevölkerung, welche aus durch das Land begleitete, weigerte sich, aus in die Berge zu führen; die Männer von Hsi, die es hätten am Abend zuvor in der Dunkelheit über den Fuß geleitet, und einige maurische Weiber aus einem Dorf geholt, und würden nun glauben, man könne am ihnen ihre Deute wieder abzugeben. Endlich von Zetuan streift der Blick längs einem Vorprung des kleinen Meles hin. Den besten Raum dazwischen durchschneiden anmu-

thige mit Weingärten bespante Hügel, und im tiefen Hintergrund schloßen blaue Berggipfel in die Wolken empor und schloßen den Horizont. Für den Jagdfreund bieten die Umgebungen von Zetuan ein wahres Paradies dar; man kann seinen Schritt gehen, ohne daß man nicht auf ein Wild irgend einer Art stößt. Die Mauern haben keine Verthaltung davon, wie man Vogel im Flug sieht, und Nebelwälder fangen sie in der Regel ab, daß sie dieselben sehen, bis sie erschöpft nieder sinken. Nichts hält den Wildmann ab, rings umher das ganze Jahr hindurch seiner Unterhaltung nachzugehen, es sey denn die Rücksicht auf die Deutzeit; allein die Menge Eier, die ausgeführt und verzehet worden, beweisen, daß die Mauern keine Verthaltung nicht kennen. Die wilden Thiere, deren Fleisch die Muselmänner nicht essen dürfen, sind um Zetuan sehr zahlreich; weiter an der Küste hinaus, gegen Oren hin, Osellen und Wallfische; erstere lassen sich nicht leicht jähnen, und leben nie lang, wenn man sie ihren heimischen Wäldern entreißt; das schöne Auge, die symmetrische Gestalt, und der würdige Wohlgeschmack dieses zarten Thiers haben schon Manche zu dem Versuch verleitet, dasselbe zu verpflanzen; allein vergeblich. Nur im Naturzustand möcht die Gasse ihr Futter; in der Gefangenschaft frisst sie Alles ohne Unterschied, und stirbt an Unverdaulichkeit.

Der Pasha von Zetuan ist allein für Dingenjehs sichtbar, denen ihrer Nengleide zu beschließen es auf ein kleines Geschenk nicht ankommt; ein Paar Zunderhüte, etliche Pfund Thee oder Kaffee sind hinreichend. In dieser Hinsicht mag man ihn mit einem fremden wilden Thier vergleichen, das zur Schon herumgeführt wird; der Mann hat aber seine guten Gründe sich nicht öffentlich zu zeigen, da er an heißen Wintern fürchtet mit dem Wustas befeuert ist. Zu meiner angenehmen Ueberraschung fand ich indes in der Unterhaltung mit ihm einen Mann von mehr Sinn und Gefühl, als sein Renommee mit verbroch. Als er mit seine Gütern zeigte, gewahrte ich einen mit Noth überzogenen Brunnen, der nicht mehr lief, auch ein Stück Land dabei lag unbenutzt, Obstbäume und Wälder wuchsen in wildem Kontrast gegen die Pflanze, die sonst überall nachzudenken war. Auf die Bemerkung, die ich ihm deshalb machte, erwiderte er: der Brunnen habe seinem Lieblingsweid an gehört, die das Wasser getrunken, und den Grund, den man jetzt in solcher Unordnung sehe, mit ihren Händen angebaut; jetzt sey sie nicht mehr, und so mögen auch die Wasser versiegen, und ihre Bete wüßte bleiben. Die schwermüthige Stimmung Sr. Ercelex war an diesem Tag noch durch das dringende Ansuchen des Kaisers eine ansehnliche Summe nach Marocco einzuschicken, gereizt worden. In dieser Noth ließ der Pasha die Aelteren der Juden — diese unangenehme Stein der Weisen — kommen und ersuchte sie dinstlich, ihm mit einem kleinen Anleihen auszubelfen. Der große Finanzmann, der Nothbills von Zetuan, trat aber nicht vor den Gebieter, und mit einem Muth, der seinem reichen Verwandten in London Ehre gemacht hätte, erklärte er ihm: seine Brüder seyen nicht im Stande, Sr. Ercelex Ausfälle in Dero Abrechnungen mit dem Sultan zu decken, zumal, da sie so manche ungnädige Raunen angestanden hätten, wofür sie mit ihrem Geld und ihrer Haut bezahlen müßten, so sie jetzt kaum das Eine oder das Andere ihr Eigenthum nennen könnten. Eine solche außerordentliche Sprache wurde, wie ich von selbst veracht, sehr wohl aufgenommen, und wurde zu

einer andern Zeit dem Erroler eine tüchtige Salbe eingetragen haben; allein die Juden hatten von der drohenden Ungnade des Pöbels Wind bekommen, und beschloßen, seinen Sturz zu beschleunigen, indem sie ihm ihre Unterthänigkeit versagten. \*) (Schluß folgt.)

\*) Als der Pöbel von der Einnahme Nigers hörte, wollte er es nicht glauben, und nannte es Mala fama; denn die Männer seien viel tapferer als die Franzen. Als aber die Nachricht sich bestätigte, und endlich auch die Kaiserin von Karl X. Entfernung erklärt er ist: „Ah! Dios es grande! Als die Franzen Nigri erörtern, selbst Abraham; aber als er aufsteht, ärgerte er sich über Das, was geschah, und vertrieb den König von Frankreich aus seinem Reich.“

#### Vermischte Nachrichten.

Und den unglückl. von Hrn. Dupin in der Kammer vorgetragenen Bericht geht hervor, daß sie bis auf diesen Tag unermessenen Schaden gestiftet in der Kassation vieler Häuser und großverdienender anderer Familien bestanden. Diese noch unermessenen Unternehmungen haben bis jetzt 348,415,436 Fr. gekostet.

Man bemerkt als eine auffallende Thatsache, daß fast seit zwei Jahrhunderten keinen König von Frankreich sein Sohn auf dem Thron gefolgt ist. Der gegenwärtige König der Franzen folgte dem entthronten Karl X.

hieser seinem Bruder Ludwig XVIII. auf den die Regierung gleichfalls von einem Bruder, Ludwigs XVI. überging. Ludwig XVI bestieg nach seinem Großvater Ludwig XV den Thron, der erst fünf Jahre alt gleichfalls seinem Großvater Ludwig XIV in der Regierung gefolgt war.

#### Ueber den Betrag des in Frankreich umlaufenden Metallgeldes.

Der vorjährige Finanzbericht (Rapport au Roi sur l'administration des finances. Paris, März 1830) enthält, nebst so manchen andern sehr wichtigen Daten und Beiträgen zur Statistik von Frankreich, eine Uebersicht des Betrages der Münzumlagen, die seit dem Jahr 1805 bis zum 31 December 1829 bewirkt worden sind, beziehungsweise des Totalbetrags der Münzumlagen und fränkischen Pfundfluten, welches sich im Umlauf befindet. Bei dem großen Interesse, das sich in dem gegenwärtigen Augenblicke an jedes Datum knüpft, welches zur Gewinnung einer Einsicht in den wirtschaftlichen Zustand und in die sonstigen Verhältnisse dieses Reiches beizutragen kann, glauben wir durch Mittheilung dieser Uebersicht den Lesern dieser Blätter um so mehr einen Dienst zu erweisen, als der erwähnte Bericht nicht in dem Buchhandel gekommen ist, überhaupt aus hergebrachter Paria wenig bekannt sein dürfte.

Nach dieser Uebersicht sind in dem vorverzeichneten Zeitraum um Werth der Einmünzung und Umlage nach dem Decimalsysteme in die verschiedenen Münzfluten nachstehender Beträge als Metallgeld eingesiebert worden, und zwar:

	Gold.		Silber.		Ueberhaupt.	
	R.	— C.	R.	— C.	R.	— C.
1) an alten Münzfluten	120,435,831	— 00	271,938,666	— 63	392,374,517	— 63
	14,206,069	— 27	616,743,582	— 67	624,954,591	— 94
2) in Barren u. von Privatpersonen	134,641,860	— 27	382,687,439	— 30	101,7328,909	— 57
	812,485,739	— 73	1,458,018,037	— 70	197,035,377	— 43
Totalbetrag	917,127,609	— 00	2,040,733,087	— 00	2,957,862,687	— 00
Hieraus sind geprägt worden, und zwar mit dem Hufstempel oder Gepräge:						
von Napoleon	528,021,410	— 00	837,830,035	— 30	1,413,831,495	— 30
von Ludwig XVIII.	389,333,660	— 00	614,830,109	— 75	1,004,163,169	— 75
von Karl X.	29,770,100	— 00	338,074,921	— 75	567,845,021	— 75
Ueberhaupt	917,127,609	— 00	2,040,733,087	— 00	2,957,862,687	— 00
Mit Hinzurechnung der Münzen die mit Herculesstempel v. 1795 bis 1805 ausgeprägt worden in einem Betrag von					106,257,255	— 00
beträgt die Gesamtsumme der nach dem Decimalsystem ausgeprägten Münzen					3,100,000,000	— 00

Ueberhaupt 3,100,000,000 Fr.  
600,000,000 —  
3,700,000,000 —  
2,500,000,000 —  
900,000,000 Fr.  
vermehrt hat. Das Total der im Umlauf befindlichen Kupfermünzen ist bis 36,576,072 Frk. 20 C. anzusetzen.

\*) Die k. d. Verordnungen, auf welche diese Schätzung sich stützt, im Monit. von 1829, Nr. 128.

Der vorjährige Finanzminister Herzog von Berry gibt den Betrag der mit dem Hufstempel von Napoleon ausgeprägten Gold- und Silbermünzen geringer an, nämlich nur um 1,236,511,911 Frk. 75, nämlich um 1,236,511,911 Frk. unter der obigen Summe. Seine Berechnung schließt jedoch mit dem 31 December 1815 ab, enthält mithin nicht den Betrag der Münzumlagen in dem ersten Drittel des J. 1816, und auch dieses nicht, die während der dunkeln Tage im J. 1815 stattgefunden haben können, wegen der vorerwähnten Summe von 1,415,851,495 Fr. das Total aller Münzumlagen nachweist. Nachtrags mit diesem Stempel bewirkt worden sind, wodurch sich diese Differenz bestehend erkläre lassen dürfte. Die Summe derselben beträgt nahe an die Hälfte (47. Proz.) des Total aller Münzumlagen von 1805 bis Ende des Jahres 1829, für deren durchschnitlichen Betrag in jedem Jahre sich nachstehende Summen ergeben — nämlich

für den Zeitraum von 1805 bis in das erste Drittel des J. 1816	128,714,045 Frk.
für Zeiten der Regierung Ludwigs XVIII	109,116,516 —
für Zeiten der Regierung Karl X.	—
Ende 1829	115,569,001 —
für den früheren Zeitraum von 1826 bis Ende 1829 hinzugen	56,612,878 —

In dem Betrage an den Fonds scheint angemessen zu sein, daß 500 Millionen Francs in dem Kinnigirale vorhanden und im Umlauf sind, und es müßten allerdings nicht unwürdige Gründe für diese Ansicht

\*) Moniteur, etc. du G. de T. 1830 fol.

gerüst gemacht werden können. Die Summen, welche die Ereignisse im J. 1815 und deren Folgen dem Goldstand des Königreichs zuzurechnen haben, können durch diejenige mehr als ergänzt sein, welche Frankreich in den Kriegen vor der Restauration und seit dieser, durch die Teilnahme des Auslandes an den verschiedenen Kriegen, und diesen an sich gezogen hat — allein aus England 56 Mill. Pf. St. oder 500 Mill. Fr., aus Serbien hat, mit Ausnahme einer kleinen Anzahl von Jahren, einerseits der Goldwerth der Einfuhren jener der Einfuhren, andererseits die Einfuhr von Metallgütern die Ausfuhr von selbem, zum Theil sehr bedeutend übersteigen, wodurch der Goldstand eines Zuwachses erholten hat, der den Betrag der Einkommungen zu Kurzarbeiten mehr als ausgleichen dürfte. \*) Es folgt den Bedarf des Reichthums in Frankreich zu der Hälfte zwei Milliarden Francs \*\*), und fernerhin mehr, beim Hinsicht auf diesen Goldes und Umfang, und auf die Größe der Summen, welche der Reichthum des landwirthschaftlichen und des Manufaktur und Fabrikvertriebs zu erfordert, †) diese Schätzung als zu hoch zu erachten sein, Will außerdem berücksichtigen, daß das Land in den seit dem J. 1816 aufgenommenen Kriegen über zwei Milliarden Remittanzbetrag, oder effektiv noch nicht unter 1%, als 1%, Milliarden, und mehr als 500 Millionen in den Einkommungen für Privatunternehmungen (von Kautelen, Bauxen in Paris &c.), beigetragen hat, wenn man noch die Summen in Anschlag bringt, welche für die Anstellung der öffentlichen Bediensteten erforderlich sind, dann dürfte die Möglichkeit der vorerwähnten Annahme zu einem gegründeten Zweifel nur wenig Raum lassen.

Die Summe des in Europa umlaufenden Metallgeldes im J. 1815, als 5000 Mill. Rthlr. G. W. oder 4100 Mill. Gulden rechnet, anzurechnen, fime zu der besten Gesamtsumme beinahe ein Drittel (nicht ganz  $\frac{1}{3}$ ), auf Frankreich. Mit der Bevölkerung dieses Reichs (32, Mill.) verglichen, vertheilt sich die 5700 Mill. Rthlr. oder 1,716,985,000 Gulden im allgemeinen Durchschnitt mit 42 fl. 19 fr. auf jedes Individuum, während eine Vergleichen der Bevölkerung von Europa mit dem Totalte des Metallgeldes in vielen Theilen für die landwirthschaftl. Zweinutzung an betrachten nur 21 fl. 11 fr. ausreicht. Nimmt Dupin's Schätzung der Größe des National Einkommens zu 115%, Mill. Rthlr. (oder 3110%, Mill. Gulden) als richtig vorausgesetzt werden, dann würde sich die Masse des umlaufenden Geldes zu derselben ungefähr wie 55% zu 100 verhalten.

Zu dem britischen Reiche beträgt nach Maßgabe einer Angabe des Herrn von Wellington in dem Verlaufe die Summe des Geldums laufs überhaupt 15%, Pf. St. (28 Millionen Gulden — 8 Mill. Gulden betragen, 15%, Mill. Ranneten, und 2,200,000 Pf. St. Papier der Banknoten oder 750%, Mill. Gulden. Mit der Bevölkerung verglichen, vertheilt sich diese Summe im allgemeinen Durchschnitt mit 51%, Gulden, auf jedes Individuum, und beträgt sich zu dem (von Letztem) zu 152 Mill. Pf. St. (oder 10,880,100,000 Rthlr. = 5010 Mill. Gulden rechnet), gefolgten National Einkommen, wie 15 zu 100.

Die Bevölkerung beider Reiche aber verhält sich wie 66 (brit. R.) zu 100 (franz. R.) das National Einkommen wie 55%, (Frankreich) zu 100; der Goldwerth der Einfuhren und der Ausfuhr — in dem britischen Reiche 105,555,000 Pf. St. ob. 1,229,116,355 Gulden; in Frankreich 1,217,599,955 Rthlr. oder 564,097,280 Gulden, — wie 51%, zu 100; die Summe der umlaufenden Einkommensmittel hingegen wie 53%, (in dem britischen

Reiche) zu 100 (Frankreich) %). Das Bedürfnis des geldern Reichthums in dem britischen Reiche wird, außerdem daß der Umlauf des Geldes um gleich rascher ist, durch Kredit, Geldpressen, Banknoten, &c. befördert. Unterhaupt befindet sich das Ereignis dieser Vergleichung — wenn gleich nicht unbedingt richtig — Behauptung, daß, je tiefer ein Land in Vergleichen mit andern ist, es um so weniger Geld besitze.

### Die französischen Minister in Ham.

Ueber das Gedächtnis der Minister zu Ham berichten französische Blätter Folgendes: Die Mauer des Schloßes ist sehr hoch. Man gelang zu derselben durch ein einziges Thor, das nach der Stadt zu führt. Man muß zwei Zugbrücken passieren, die den Tag über herabgelassen sind und des Abends aufgezogen werden. Zwischen diesen beiden Brücken befindet sich ein Wasserlauf von wenig Maßen; ein anderer von wenig Maßen ist am Ausgang des Schloßes angebracht. Entweder an verschobenen Orten beobachten die Umgebungen. Man kann in die Festung nur gelangen, wenn man sich am Holtenowert; und dem Einlasssträngen durch Treuungsschleusen anzuweisen hat, die von den Ministern des Innern und des Krieges aufgestellt werden. Die Einlassung, die Gelangung zu besuchen, wird nur bei der äußersten Einlassung ertheilt, und die dazu angeordneten Rotten müssen der jedem neuen Besuch jedes Mal von dem Polizeikommissar zu Ham angetrieben sein. Das Gefängnis der Minister steht außerdem auf zwei von hohen Mauern eingeschlossenen Höfen. Die Gefangenen, selbst die Damen, sind vertheilt. Die Gefangenenführer, die nicht im Dienste sind, wohnen unter dem Dach und sind von den Gefangenen durch einen Vorhang und eine verriegelte Thüre abgetrennt. Die Thüren sind doppelt und bei allen Thürenwachen müssen, und während der Nacht wird jedes Zimmer der Gefangenen noch mit einer sehr starken Thüre versehen. Gefangenen sterben auf dem Hofe und außerhalb derselben; im Ganzen besteht die Wache aus einer britischen Comp., und noch dazu in einem Schloß, das man nicht leicht mit Leuten verlassen könnte, selbst wenn man es angeordnet haben dürfte. Das Holtenowert, die Thüre und der Mittelwall sind außerdem noch durch Batterien vertheidigt. Am 30 Januar wurden die gefangenen Minister zum ersten Mal aufgeführt und gingen auf den Hofen festgen. Der Befehlshaber, Herr Desprez, verließ sie dabei ihren Ansehen nicht. Am letzten Bericht zur Thüre umhüllt zu machen, hatte Hr. Desprez die beiden äußersten Enden einer Kompanie des Nationalwächters beistehen lassen. Die Einlassung waren von ihnen mit Schilddrüsen, von Innern mit den Gefängniswärtern besetzt; während die Zugbrücken zwischen die Festungsthüre geschlossen, und die Wache stand unter den Waffen.

### Wespastritten.

Dießes und Jernmante, und der Reine von Schwannenhufe, vom 1. Treiber, enthalten gänzlich Waaren über die Verbindungen der beiden Verbindungen. Ervordern jedoch, hauseigene und andere Waaren der ständigen Bedarfs stellen in hohen Preisen. Waaren wurde die Waare mit 20 Schilling bezahlt. Wied das Pfund mit 9 Pence, wurden mit 15 Pfund, Jern und jüngerer Waaren, Glas u. s. w. wurden zu hohen Preisen verkauft. Nach Hertz's von Haffers Bau und andern in dieser Richtung ergelgen Orten war eine Ergebenheit unter dem Namen der Waaren in drei Worten aufzuheben im Begriffe, und man schickte sich mit einem sehr günstigen Erfolg derselben, da man die Befugnis hatte, die Waaren bewegen zu können, daß sie im nächsten Sommer die Reine besuchten, was für die Jünger und die Reine überhaupt sehr vorteilhaft werden dürfte.

\*) Der Unterschied des Werthes der Ausfuhr oder die Einfuhr in den J. 1815 bis 1823 wurde anlässlich, daß durchschnittlich in jedem Jahre 7%, Mill. Rthlr., jene der Einfuhr von Metallgütern über die Ausfuhr von selbem, in dem nämlichen Zeitraum, überhaupt 7%, Rthlr., im J. 1822 — 37,987,685 Rthlr.; im Jahr 1825 75%, Mill. betragen. Moreau de Jonnés le Commerce au igeme siecle I. 101, 106; für das Jahr 1827 die Differenz des Handels zu dem Mittelzeit; für 1828, jene in dem Rapport au Roi.

\*\*) Besatzung. Handbuch der geogr. Nationalökonomie II. 1, 262.

†) Dupin forens productives etc. II, 161, 165, 166.

§) Malchou, Statistik und Statistiken.

\*) Die Angabe der Einfuhren und Ausfuhr im J. 1828 von England nach Waaren der im J. 1829 vom Parlament vorgelegten Urkunde von Frankreich nach Maßgabe der Unterthänigkeit der betreffenden Rapport au Roi etc. etc. Tab. 1.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 79.

20 März 1831.

### Das englische Zeitungsbureau.

(Job Alworth, ein Berichtsfasser über Unglücksfälle u., tritt auf.)

Job. Oh, lieber Herr! Das war ein Brand! Ein ächtes Brillantfeuer! Ich gleich auf und davon, um Ihnen die erste brüh-warme Nachricht zu bringen, und siehe! hier! Ich den Hals gebrochen, als ich —

Redakteur. Halt Freund! Das ist Heuters Arbeit!

Job. Schweigen Sie davon; es wird mit werden schwach.

Redakteur. Zur Sache, wenn's gefällig ist.

Job. Nun so hören Sie. Dem Beihilf des alten Hrn. Dodds, des Wandvorleiders in Newport-Street, der, was ich vorausschicken muß, die üble Gewohnheit hat, im Bett zu lesen, begegnet es in der verwichenen Nacht, daß er — sonderbar! — über einem Band Gedichte einschlummert.

Redakteur. Daraus finde ich Nichts sonderbar; doch fahren Sie fort.

Job. Während nun der junge Mann in den Armen des Morpheus lag, ergriß die Flamme der Nachkerze auf eine oder die andere Weise seine tothe baumwollene Schlafmütze, und kaum war dieselbe verlegt, als die Stuch in aller Hast auf die Bettvorhänge losging. Bei dieser köstlichen Lage der Dinge konnten die Bettvorhänge nicht anders als ihr Mißgeschick auch den Bettposten mittheilen, die Bettposten trampelten gleichzeitig mit den Thürposten, die Thürposten mit der Wand und die Wand mit der Treue, bis im Verlauf der Zeit das ganze Haus vom Sichel des Dachs bis zum äußersten Boden einen ungeheuren leuchtenden Feuerklumpen bildete. Das verzehrende Element hatte einen Appetit wie ein Albernman, nur etwas weniger civilisirt, denn es verschlang mir Nichts der Mäts als ihm in den Weg kam. Gerade in der Krisis, als das Feuer mitten in seinem Mahl begriffen war, gelang es dem Beihilf und seinem Meister durch das Ladenfenster zu entweichen, aber mit Bedauern muß ich hinzufügen, daß Frau Dodds, die am Abend eine tüchtige Portion geröstete Kalbbaunen gekostet und davon das Mißbräuen bekommen hatte, in dem Augenblick als sie heraus-springen wollte, von dem Bettstimmeln erschlagen wurde.

Redakteur. War der Jubel der Volksmenge nach der Brandstätte groß?

Job. Allerdings, und zwar war es ein eben so zahlreicher

als ausgehender Haufen. Ich habe übrigens alle Einzelheiten auf-gezeichnet.

Redakteur. Gut — und was fordern Sie für Ihren Bericht?

Job. Diese Bruch, lieber Herr, steht weit über dem ge-wöhnlichen Schlag solcher Unterhaltungen, sowohl was den Gegen-stand als die glänzende Darstellung betrifft. Das Verunglückten der Frau allein ist eine Quinze werth. Indessen da ich Ihnen noch mehr derlei Casusale zu liefern hoffe, so sollen Sie das Ganze um den halben Preis haben.

Redakteur. Es sey, darf ich aber, ehe Sie gehen, mein Besten, bei der ausgezeichneten Achtung, die ich für Ihre Talente be-ge, Ihnen noch mit einem Anliegen beschwerlich fallen? Sie hätten uns in diesen einsformigen Zeiten unendlich verbinden, wenn Sie Ihre Hand bei einem Einbruch versuchten. Sie sind ein Mann von Kopf, nicht ohne Ehrgeiz und lassen Sie sich ein Wenig Fleiß nicht bahren, so sollten Sie, denke ich, eine treffliche Figur in den Zei-tungen machen. Ob Baiter ist eine herrliche Schule für einen auf-strebenden Geist.

Job. Sie belächeln zu sehr, lieber Herr!

Redakteur. Schreien, Sie bewahre, Ich war nie ernst-er in meinem Leben mein guter Schelle. Es liegt Etwas in Ihrer Stimme, Ihrem Bild, Ihrem Manier, was mir besagt, daß Sie bestimmt sind in der Welt zu steigen. Tausend Mal schade mir's, wenn Sie das natürliche Streben Ihres Geistes unterdrückt.

Job. Lassen Sie Das gut seyn, mein Herr — das Ding, das man sich breist —

Redakteur. Das ist freilich da und Sie haben ja auch sieben Jahr in Betandap seine Bekanntschaft gemacht.

Job. Wie so?

Redakteur. Sie haben doch wohl das kleine Vreschen mit eines Herrn Kabatobese, das Ihnen vor etlichen Jahren auf dem Strand begegnet ist, nicht vergessen?

Job. Das ist wirklich nicht zum Aushalten.

Redakteur. So dachte jener Herr und lud Sie nach Lid-Balley. Aber kommen Sie, lieber Hr. Alworth und lassen Sie sich durch diese kleinen Erinnerungen nicht in Ihrem Gleichmuth stören, das Fleisch ist schwach und Sie wissen die besten von uns sind in der Moralität konterott. Nun ich höre, Sie geben ein Sonntag-blatt heraus, Wie es gut damit?

Job. Biemlich mittelmäßig, bis letzte Woche, wo ich in Folge eines Kopfschmerzes, das ich gegen einen Medemann schrieb, so glücklich war, die Hundstpeitsche zu bekommen, wodurch —

Redakteur. Vergessen Sie, daß ich Sie unterbreche, Hr. Antwort; wenn Sie aber je wieder in der Verlegenheit sind, daß es Ihnen an einer Erzählung fehlt, um die Interessen Ihres Blattes zu fördern, so versagen Sie unbedingt über meine Dienste.

Job. Sie sind sehr gütig; ich habe vorläufig schon Hoffnung auf einige Geschichten, womit ich mein nächstes Sonntagsblatt andrücken kann.

Redakteur. Ich wünsche Ihnen von Herzen, daß Ihre Erwartung nicht getäuscht werde. Aber sagen Sie mir, haben Sie Ihr Institut kürzlich erweitert, oder mit andern Worten, haben Sie frische Vorrathssammler aufgetrieben?

Job. Nein, wir haben jetzt eine Zeit, wo Nichts zu machen ist. Die Aufregung der Unionsfrage läßt uns mit den Irulanern im Stich. Es bleibt dort Alles auf dem heimlich'n Markte in Dublin. Endlich muß jetzt fort und einen Einbruch, eine oder zwei Versäufungen und einen satanischen Wech erleben, oder meine Sonntagsblätter belagen sich bitter über meine Geistesarmuth. (Job's Wort geht ab.)

(Ein Parlamentarier tritt auf.)

Parlamentarier. Ich bin gekommen, dem Hrn. Redakteur einen Besuch abzustatten.

Redakteur. Sie wünschen den Redakteur zu sprechen? Ich bin hier unglücklicher Mann. Womit kann ich dienen?

Parlamentarier. Ohne Verrede also, mein Name ist Edwin Davendot, Repräsentant des freien und unabhängigen Fieders Hundbog. Ich habe gestern Nacht in dem Hause über die Münzfrage einen Vortrag gehalten, der, wie ich mir schmeide, sich durch seine Originalität auszeichnet. Unter diesen Umständen rechnete ich natürlich auf eine anerkennende Beachtung in den Zeitungsblättern. Denken Sie sich mein Versehen — um nicht zu sagen, meinen Unwillen — als ich mich schlechthoch so abgefertigt fand: „Ein ehrenwerthes Mitglied, dessen Namen wir nicht erfahren konnten, hat einige Worte über die Münzfrage gesprochen.“ Der Zweck meines Besuchs ist nun, Sie zu ersuchen, daß Sie mir eine Gerechtigkeit widerfahren lassen, welche Ihre Kollegen mir verweigerten, indem Sie diesen kurzen Auszug (er zieht sechs Faltblätter Manuscripte und der Tafel) von meiner Rede in Ihr unschätzbares Journal einrücken. Die Minister werden sich, wenn sie beneiden, um zu Job ärgern, und Sie erhalten das Vergnügen ihn ausschließlich zu beschämen.

Redakteur. In der That, Hr. Davendot, unsere Kolonnen sind bereits angefüllt, so —

Parlamentarier. Wie, Sie lehnen die Ehre ab?

Redakteur. Die Wahrheit zu sagen, ich —

Parlamentarier. Heraus damit, wenn es mir auch nur um die Wahrheit wäre. Also die Wahrheit! Als ob ein Zeitungsredakteur müßte, was Wahrheit wäre! Die Ente laßt dem Wasser, das Pferd der Schwemme, der Altknecht der Schildkrötenkappe, der Lord der Einkünfte nach — um unendlich weniger Liebhaberei als der Zeitungsredakteur der Ede. Wenn ich Sie recht verstehe, so wollen Sie meine Rede nicht aufnehmen?

Redakteur. Sie haben mich errathen, Hr. Davendot, mit demverwunderungswürdigen Schachfinn.

Parlamentarier. Edin, schön. Aber ich versichere Sie, mein Herr, mit aller Debattefremdschämigkeit eines britischen Senators, daß das ehrenwerthe Mitglied für den freien und unabhängigen Fieders Hundbog nicht der Mann ist, den man ungestraft belächeln!

Redakteur. Höet! Höet! Höet!

Parlamentarier. Herr, ich bin ein Mitglied der britischen Gesetzgebung, wie Sie gegründet ward durch unsere glorreiche Revolution von 1688, Herr; ich will den Gegenstand Ihrer beständlichen Presse vor das Parlament bringen; ich will diese schändliche Fälschung zeichnen, Herr; man soll diese schamlose Frechheit kennen lernen, Herr; diese schändliche Irreführung der öffentlichen Meinung, Herr; ich will dem Haus die Frage vorlegen, ich will eine Kommission über die Frage ernennen lassen, ich will die Frage verfolgen Nacht um Nacht, Woche um Woche, Monat um Monat, Sitzung um Sitzung; ich werde nicht eher ruhen und rasten, als bis die gesammte nichtwürdige rucklose verkommenliche Presse — mag sie Whiggismus, Toryismus, Liberalismus oder Radikalismus auf ihrem Schilde führen — zu spät einsinken lernt, daß man sich gegen das ehrenwerthe Mitglied für den freien und unabhängigen Fieders Hundbog Nichts anstellen darf ausnimmt. (Geht ansetz Athem ab.)

Redakteur (allein). Was für ein debauchirter Schachfinn! Was ich nicht kühnlich Jedermann — vom Herzog bis zum Gastenführer — über lassen, und mich wie ein Hund anstellen lassen? Das ernsthafte und das Dickschädelige haben einen heiligen Hund geschossen, mich rasen zu machen. Ich war eckig genug, als ich bewachte, oder kaum hatte ich mein Weib los, als das Schicksal, weißlich über mein Glück, mich lebensfähig zu einer Zeitung verdammt. Dieß ist nicht mein einziger Zeiden. Die zwei Eigentümer des Blattes sind jaß das Gegenstück von einander. Der Eine ist ein Altes, der Andere ein Liberaler, aber trotz der Verschiedenheit ihrer politischen Grundansichten stimmen sie darin bestens zusammen, daß sie mich langweilen. Indeß ist allen Placateuren, die man sich gefallen lassen muß, eignet sich doch Nichts so gut dazu, Einem zu einer treuen Kenntniß der Welt zu verhehlen, als das Zeitungsbureau. Das überläßt die Jugend die Erfahrung des Alters, und der Antihumanismus findet hier seinen Spielraum; da stehen die Fragen der Mode, des Handels, der Literatur, der schönen Künste, des Patriotismus, der Tugend, ihres höchstigen Hinters entleert, in ihrer nahten Fälligkeit da, da allein lernt man Wahres und Falsches an Menschen und Dingen, in Natur und Kunst, frühzeitig unterzeichnen. Es gibt keine Kolonne in einer Zeitung, die nicht ernste Moral predigt. Die Polizeiberichte melden die Kaser, die Reviews die Dörkerei, die Annahmen die Habsucht der Menschen; die Parlamentsverhandlungen beweisen, wie weit die Albernheit gehen kann, wenn sie die Form der Beredsamkeit annimmt; da guden längere Reden aus der St. Stephensrede heraus, als man sonst dem Inhalt eines Dickschädeligen nicht. Was den moralischen Einfluß der Zeitung anbelangt, so gibt es keine Macht, vor der es einem Fieders nicht grauen kann. Bei ihrer Stimme erbleicht die Tarannei, ihr Schot demut den Marktschreier her. Sie ruft die Freiheit, und die Freiheit erbleicht; sie verurtheilt der Welt über Vergebung und neue Geschlechter erbleichen sich. Was ist das Schwerk? Die plumpe Wasse Gollards. Was ist die Fieders? Der kleine Stein Davids. Was die Zeitung? Die Schleuder, die den Kiesel auf den Fieders werft.

Uebersicht des Geldwerthes der Einfuhr und Ausfuhr Frankreichs, so wie der transitirenden Waaren im Jahr 1828. \*)

A. Geldwerth des gesammten Handels von Frankreich mit seinen Kolonien, und mit andern Ländern in allen Theilen der Welt. (Commerce general.)

Welttheile, aus welchen die Einfuhren erfolgt sind, und nach welchen die Ausfuhr stattegefunden haben.	Geldwerth der Einfuhren in Frankreich				der Ausfuhr aus Frankreich			
	der Güter und Waaren, die theils zum inländischen Verbrauch bestimmt, theils noch durchgeführt, theils in den Entropfen niedergelegt worden sind.				von Waaren und Gütern ohne Rücksicht auf ihren Ursprung, ob sie in Frankreich erzeugt, oder aus den Kolonien und dem Auslande eingeführt waren.			
	Waaren		Metallgüth.	Gesamtwert d. Einfuhr.	Waaren		Metallgüth.	Gesamtwert d. Ausfuhr.
	rohe Stoffe f. den Gewerbe- betrieb.	Verarbeitete Produkte.			Natur- Produkte.	Erzeugnisse d. Industrie.		
Europa . . . . .	219,396,704	85,507,503	61,731,335	136,363,263	555,821,603	206,667,487	205,506,999	27,030,561
Afrika . . . . .	9,558,772	490,311	17,536	3,209,170	13,106,032	2,114,523	4,335,373	232,800
Amerika . . . . .	81,223,900	19,747,233	1,012,280	16,957,209	138,921,623	51,005,355	92,416,979	620,000
Asien . . . . .	18,168,405	5,885,001	1,625,135	13,800	25,818,581	7,542,409	6,332,239	381,400
Frankreichs Kolonien .	6,121,000	36,249,950	335,513	1,343,833	61,191,182	10,716,390	34,018,622	306,900
Asien u. Japan . . .	2,140,084	5,582,561	91,170	105,800	7,919,613	225,052	6,107	232,115
<b>Totale . . . . .</b>	<b>366,510,608</b>	<b>173,300,576</b>	<b>67,866,977</b>	<b>208,101,975</b>	<b>813,778,396</b>	<b>267,271,511</b>	<b>312,651,321</b>	<b>28,571,364</b>

B. Geldwerth der zum Verbrauch im Inlande bezahlten Einfuhren. (commerce special.)

Welttheile, aus welchen die Einfuhren erfolgt sind, und nach welchen die Ausfuhr stattegefunden haben.	Geldwerth der Einfuhren in Frankreich				der Ausfuhr aus Frankreich			
	der Güter und Waaren, die theils zum inländischen Verbrauch bestimmt, theils noch durchgeführt, theils in den Entropfen niedergelegt worden sind.				von Waaren und Gütern ohne Rücksicht auf ihren Ursprung, ob sie in Frankreich erzeugt, oder aus den Kolonien und dem Auslande eingeführt waren.			
	Waaren		Metallgüth.	Gesamtwert d. Einfuhr.	Waaren		Metallgüth.	Gesamtwert d. Ausfuhr.
	rohe Stoffe f. den Gewerbe- betrieb.	Verarbeitete Produkte.			Natur- Produkte.	Erzeugnisse d. Industrie.		
Europa . . . . .	189,438,383	75,600,457	38,202,305	136,500,888	159,580,013	113,936,092	203,268,181	27,615,607
Afrika . . . . .	7,014,890	182,158	13,458	3,006,080	10,217,286	383,258	3,951,596	232,800
Amerika . . . . .	62,575,720	7,336,376	90,339	16,834,393	116,837,030	25,680,736	94,669,605	840,000
Asien . . . . .	15,817,609	3,278,169	51,124	147,000	17,293,362	6,012,579	6,518,373	381,400
Frankreichs Kolonien .	5,438,461	50,438,420	51,336	1,392,351	55,131,201	19,120,189	33,421,928	426,900
Asien u. Japan . . .	2,173,746	9,258	96,339	105,800	2,387,342	11,358	5,127	17,758
<b>Totale . . . . .</b>	<b>278,590,868</b>	<b>136,815,938</b>	<b>38,323,551</b>	<b>207,986,197</b>	<b>611,716,853</b>	<b>167,377,012</b>	<b>313,858,910</b>	<b>29,329,407</b>

Aus einer Vergleichung des Totalbetrags der Einfuhren und Ausfuhr, und der Summarien der einzelnen Induiten ergeben sich folgende Resultate:

	Frk.		Frk.
1) daß der Geldwerth der gesammten Einfuhr, einschließlich jener von Metallgüth (Zahl. Lit. a), den Geldwerth der gesammten Ausfuhr, um . . . . .	177,281,200	2) daß wenn die Vergleichung auf die Einfuhren zum Verbrauch im Inlande, und auf die Ausfuhr der inländischen Produkte und Erzeugnisse der Industrie beschränkt wird, die Einfuhr, über die Ausfuhr, den Betrag der Ausfuhr, um . . . . .	131,005,505
3) daß beim Aufschlusse beider letztern binagten der Geldwerth der Einfuhr jener der Einfuhr um . . . . .	2,215,511	3) beim Aufschlusse des ein- und ausgeführten Metalls getheilt und der Vergleichung aber, entgegengesetzt, die Ausfuhr die Einfuhr um . . . . .	57,455,585
4) daß in Ansehung der Naturprodukte ein gleiches Mehrbetrag der Ausfuhr von . . . . .	93,970,735	4) daß in Ansehung der Naturprodukte ein gleiches Mehrbetrag der Ausfuhr von . . . . .	30,531,073
5) daß in Ansehung der Erzeugnisse der Industrie, gewerdes, überhaupt der industriellen Gewerbe: thätigkeit, ein gleiches Mehrbetrag der Ausfuhr von . . . . .	278,783,243	5) daß in Ansehung der Erzeugnisse der Industrie, gewerdes, überhaupt der industriellen Gewerbe: thätigkeit, ein gleiches Mehrbetrag der Ausfuhr von . . . . .	305,515,359
6) endlich, daß die Einfuhr von Metallgüth die Ausfuhr von solchen um . . . . .	179,329,511	6) endlich, daß die Einfuhr von Metallgüth die Ausfuhr von solchen um . . . . .	178,457,000

Von Beträgen ist der Betrag mit dem britischen Reich, aus welchem die Einfuhren, mit Einschluß von 81,239,135 Frk. Metallgüth, 107,405,601 Frk., und die Ausfuhr aus Frankreich in dasselbe, einschließlich 611,501 Frk. Metallgüth: 126,549,800 Frk., beide zusammen, 233,955,401 Frk., betragen haben; sodann jener mit dem R. der Niederlande, Einfuhr aus denselben, einschließlich 47,511,511 Frk., Metallgüth, 145,621,981 Frk., und Ausfuhr in dasselbe, einschließlich 5,745,600 Frk. Metallgüth, 56,846,729 Frk., beide zusammen, 202,478,710 Frk.; der Betrag mit der nordamerikanischen Staaten, Einfuhr aus denselben 30,135,507 Frk., und Ausfuhr in denselben, 45,460,575 Frk., überhaupt, 125,595,682 Frk. Der Geldwerth der Einfuhr aus Deutschland, einschließlich der Einfuhr mit den Vereinigten Staaten, 125,514 Frk., und zwar von rohem Eisen, 16,251,692 Frk.; von Naturprodukten 9,407,135 Frk.; von Manufacturen, 5,475,500 Frk.; von Metallgüth, 5,628,514 Frk., überhaupt, 36,415,745 Frk., und die Ausfuhr aus Frankreich in dasselbe die kleinste ganz gleiche Summe betragend, nämlich an Naturprodukten, 5,308,388 Frk., an Manufacturen, 50,130,012 Frk., an Metallgüth, 655,290 Frk., überhaupt 26,566,248 Frk.

\*) Aus dem Rapport au Roi sur l'Administration des Douanes de la France. Mars 1830.



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 80.

21 März 1831.

### Ausflüge in Ägypten und Dalmatien.

#### 10. Kroatien.

Ungedrehte Felswände umgeben Ziume, das bei Stürmen oft die donnende Brandung bis in seine Straßen stützen sieht. Die Häuser sind im italienischen Geschmacke erbaut, Theater und Cinnoborne sind italienisch, der Hafen, den die rauschende Ziumara \*) bildet, ist von hohen Vastanen umschattet und egeres Leben bereitet in dem hübschen Städtchen. Erdbeben haben, wie uns eine Inschrift eines zum zweiten Mal davon geprüften und wieder erbauten Thurmes bewies, schon öfters gewüthet und die sumpfige Lage einiger benachbarten Dörfer wirkte so nachtheilig auf die Gesundheit durch typhöse Krankheiten, welche die Cinnoborne hinwegraffen, daß die Regierung eines dieser Dörfer nicht mehr zu bewohnen erlaubte. Im Hafen liegen sehr viele dalmatinische Küstenfahrer. Ziume ist der Stapelplatz für alles Getraide, das über Ungern zur Versorgung des gerstraubenen Istriens und Dalmatiens herbeigeschafft wird. Die wellenbedeckte Prore, \*\*) die schwarzgekleideten Schiffe und die eigene Form der Schiffe selbst und ihrer Besetzung lassen die dalmatinischen Schiffe nie verkennen; doch sahen wir auch französische Kauffahrtsfahrer im Hafen und hörten, wie die Matrosen dem Aufstehen der Latzen auf den Verbeten mit vaterländischen Liedern von den Ufern der Seine und der Garonne den gleichförmigen Takt hielten. Ziume gehört erst seit neuerer Zeit zu Kroatien, und hat, da es dadurch wie ganz Ungern von Oesterreich in Bezug auf das Zollwesen als Ausland betrachtet wird, an seinem Handel sehr viel verloren, wogegen Lebensmittel, besonders aber Wein und Tabak, um so wohlfeiler dazukönnen erworben sind. Wie mühsame Spatzergänge nicht selten, der reiklomme die Kulnen des alten Burg; Salter und Chomlan umkleiden die Felsen, Feigen wachsen auf jeder Spalte; unten, einem weiten Garten gleich, bereitet sich das Thal der Ziumara

aus und im Vordergrund von den hohen Gebirgen Istriens und der Insel Osero eingeschlossen erglänzt der Spiegel des Meeres.

Wir wurden gewarnt aufste nicht weiter fortzusetzen; Räuber aus Bosnien hatten in Scharen die Gänge Oesterreichs überschritten, und raubten und mordeten in der nächsten Umgegend Ziumes. Doch war der Plan nach der Müllrädgelege zu reisen beschloßen und wir verließen uns auf unsere Waffen.

Mit frühem Morgen gingen wir, dem Lauf der Ziumara nach, die sich tief eine Bahn durch schauerliche Schluchten gewunden hat, den steilen Berg hinauf. Orbsäume und Feigen nahmen, je höher wir stiegen, desto mehr ab. Ein fatter Landwind wehte und in's Gesicht, und Jäger von hunderten Wägen, mit Hädern die mehr Quadraten glichen und jämmerlich kurrten, da am ganzen Bogen kein Sträucher Eisen ist, kamen und schwebte mit Getreide beladen auf der schönen neuen Kunststraße \*) entgegen. Immer ging es bergauf; wir zogen an einigen Zollhäusern und kroatischen Dörfern vorbei, und sahen zu unserer Verwunderung, wie auf dieser Höhe von einigen 1000 Fuß die italienische Vegetation auf ein Mal wie abgeschnitten war. Hohe Fichten- und Tannensmilde überzogen mit Gehölze untermergt die felsigen Berggipfel. Hier wuchsen eckbeume langhaarig angebrante Feigen, und Hirten, die nur von denen im Jongschul \*\*) an Kraxen übertraffen werden können, bliesen auf ihren Doppelflößen \*\*\*) wehmüthige Nationalweisen. Die Wellenlänge der Kassen sind uns von den letzten Kriegsjahren her noch im Andenken; wir erinnern uns an ihre eigenthümliche Härte und den dissonanzreichen Treier, mit dem sie gemächlich schallten. Gerade so fand ich alle Gesänge der Elven; bei den ächten Alpen-

\*) Die Eisenstraße, sie wurde wenn ich nicht irre, seit 1811 von einer Gesellschaft Wiener Kaufleute auf Aktien erbaut.

\*\*) Das Jongschul ist das vom Berge Prehl (in der Nähe von Tomkoo) abströmende krummstielige Gebirgsflüßchen. Als wir durchfahren, fragte ich den Kret in dem am südlichen Abhange des Dorfes liegenden Wirthshaus nach den hier häufigsten Krankheiten, und erhielt die laienliche Antwort: „Hier leben meistens Ziegenhirten, und diese fallen sich vor dem Eintritt des kränklichen Alters alle zu todt, die andern erkranken die Vergiftung gesund.“ Diese Ziegenhirten haben einen flachen dreieckigen Hut, und außer Hemd, Hosen und Beize schweben ist ihrer ganze Kleidung, mit der sie Tag und Nacht im Freien leben, ein Mantel von — Schafwolle, nicht etwa gar weich, die Wälder sind doch an einem Ende zusammengezogen, und Feigen wuchsen im Wind umher.

\*\*\*) Der Kroat spricht sie: Dubalitz.

\*) Ziume (Zug) hat seinen Namen von dem Unstath, daß ein rascher Zug, Ziumara, sich hier in's Meer ergießt. Ein rascher Zug ist in den wasserarmen Steinwästen des Karst eine Seltenheit, daher Zug und Stach diesen Namen führen. Sonst heißt Ziume St. Weir aus Pluam.

\*\*) Bei allen italienischen und dalmatinischen Schiffen ist der höchste Theil der Prore, den die Küstenkreuzer nannten, mit einem jenseitigen Schafzopf bekleidet — Dies sowohl als Jersath, als das mit rein Wasser in den Bälgen bringt, dessen erster Querschnitt sehr sehr feinständig.



wohnern dagegen erscheint dieser Grundton von Ernst und Trauer mit einer eigenen Beimischung von Lustigkeit. Wenn dem Pfirsichganz und das Silberthal durchreist hat, wird Diez es sich bemerkt haben, und wenn man moralschöne Volkstheiler, die selbst Goethe einer Uebersetzung würdigte, unbekannt? Traurig wie der nachlässige Ton der Hirtenspiele war nun die Rast, der Rückblick auf die See war und durch hohe Berge abgegrenzt, und wir kamen in ein weites ebenes Thal. Aber keine grünen Wiesen, keine Heerden bedeckten die Landschaft; nur Felsen trösteten in der Hitze und ließen ihre widerlichen Stimmen vernehmen. Mit zugrundeten weißen Kalksteinen lag der kahle Boden bedeckt — eink, wie es scheint, die Stätte eines großen Landes, dessen Gewässer in die See führte, jetzt eine unschätzbare Oede, die das Bild des Todes darstellte. Hügel von Saumpferden mit Kohlen beladen bejegneten uns, ihre Gloden waren mit Moos verstopft, um durch das laute Geheule nicht die Aufmerksamkeit einer Räuberbande zu erregen. Immer elender wurden die Wohnungen, die jetzt größtentheils nur aus umgedrehten Baumstämmen zusammengepflegt waren. Sobald man zur Thüre eintritt, ist man in einem mit Lehm gestampften Platz, welcher Küche, Zimmer und Kammer zugleich darstellt, und oft nur durch eine leichte Bretterwand von dem unter demselben Dache befindlichen Viehstall getrennt ist. Von der Mitte des Daches hängt an einer langen Kette ein großer Kessel herab, unter ihm an der Erde wird das Feuer angezündet, und die Familie lagert sich im Kreis. Gestohene Körbchen, gestohlene Gefäße, Schweißschüssel mit spanischem Pfeffer gewürzt und vor Allem rohe Zwiebeln in Oel sind die Hauptgegenstände trostlicher Mahlzeit. Die Weiber tragen wie die Kaiserinnen Schafpelze, der Mann aber weite, weiße, unten gefranzte Hosen, Sandalen, die dort Opanken heißen, und einen niedern breitrempeligen Hut. Sellen sieht man eine Jacke. \*) Die Pantchen des an der Brust geistlichen Herolds vertreten die Stelle der Säcke, und sind ein Magazin für Kaba, Speck und Zwiebeln; an der linken Seite hängt ein sehr starkgedrücktes kleines Leinwandstück, an der rechten eine gewirte Waldbinde, die allerhand Kleinigkeiten, vor Allem aber eine Blase voll Schwefelsäure, enthält. Der Kratte ist achselhoch gebogen, sein Auge blickt mühsig, ein harter Schamhaar bedeckt seinen Mund, und die Wildheit seines Langes Saum auf seine Nothbedeutenden Einfluss haben.

(Schluß folgt.)

## I e t u a n.

(Schluß.)

Die ganze Einwohnerheit der Küste war damals in ungemüthlicher Bewegung. Ein gemessenes Schiff martete vor der Mündung des Flusses, um eine Anzahl Pilgerinnen nach Alexandria an Bord zu nehmen. Durch unglückliche Winde verzögerte sich die Abfahrt, und die Mauern lagerten am Strand. Die Schiff für diese lange Wande-

lung, die, wenn sie den Besuch von Medina und Jerusalem in sich begreift, ein Jahr dauert, besteht selten in Mehr als den Zeppliden, worauf sie schlafen. Eine lederne Tasche füllte den Rest ihrer Habseligkeiten ein. Ein Scheriff steht an der Spitze, und führt den Marsch an, wenn die Landreise angetreten wird. \*) Ihre Art zu toden ist so, daß sie so wenig als möglich Hausarbeit brauchen. Ein längliches vierreihiges Loch wird in den Boden gegraben, darin ein Feuer angezündet, ein Stöcken, der als Wappstein dient, geschnitten, über das Loch herübergelegt, und an einem Ende so lange gedreht, bis die Mähigkeit fertig ist. Die Herrschaft, welche die muslimänische Religion auf die Gemüther ausübt, erweitert sich während so deutlich, als in der Anzahl von Unbändigen, die zu dem Schrein des Propheten wallen. Vom Bauer bis zum Fürsten leben alle derselben Hoffnung, und hegen denselben Wunsch, eine Wallfahrt zu vollbringen, welche ihren Pfad zum Grab nehmen, die Last ihrer Sünden in dieser Welt erleichtern, und ihnen das Heil der andern Welt verbürgen soll. Der Name Hadshi gewährt einen Anspruch auf Adel und Achtung, den Alle zu erlangen sich ängstlich anstrengen fern lassen, und um dessen willen sie die Erfahrungen ganzer Jahre voll Arbeit aufopfern. Ein Hausen von Bettlern schließt sich immer an die Hadshi's an, und harret des Augenblicks der Abfahrt, um sich an die Seiten des Schiffs oder des Kalkierers anzuschlammern, und ihre Landleute bei der Liebe zum Propheten zu beschwören, daß sie ihrem frommen Verhaben, ihre Sünden an seinem Grabe abzugeben, nicht im Wege seien. Es ist zu spät, um Segenvorstellungen zu machen, das Schiff hat die Anker gelichtet — die Armen müssen in die Wogen gestürzt oder zugelaufen werden. Da die Reise einen Zweck der Ruhe hat, so werden unglückliche Brüder selten mit Härte zurückgeschoben. Unter mancherlei Gründen rufen sie die Hilfe ihrer reicheren Gefährten an. Einer erklärt, er sey ein Scheriff, dem königliche Blut in den Adern fließe, dem aber leider kein Heller Geld in der Tasche hänge; ein Anderer hat eine Schuld auf sich, die auf das Haupt Dessen zurückfällt, der ihn hindert, sie zu zahlen; ein Dritter hat einen betrogen Vater, der, blind und ausbäug, seine Genesung von der Pflanz des Getreides seines Sohnes erwartet, und solche unüberlegliche Bemerkungen werden in einem Moment vorgebracht, so wie nicht lange erdört werden können, und der Kapitän macht meist der Sache damit ein Ende, daß er mit einer doppelten Ladung in See geht. Von dem Mangel an allen Bequemlichkeiten, der auf einem solchen Pilgerzuge beruht, daß man keine Idee, und doch bildet die Secrete zu den Strapazen und Mühseligkeiten unter der brennenden Sonne Wühlend nur ein leichtes Wortspiel. Jedes Jahr bricht oder auch ein Karawanen von Marocco auf, welche den ganzen Weg durch die Wüste von Agad, über Oran, Algier, Tripolis u. zu Land zurücklegt — einen Weg, auf welchem die Pilger sich oft um die spärlichen Brunnen, aus denen sie ihren brennenden Durst stillen, halberücksichtigt mit dem plünderungsfähigen Beduinen schlagen müssen. All Dieß erduldet der Muselman, um einen schwarzen Stein zu küssen, und aus dem Quell der Hagat einen Schluck zu thun. Für die europäischen Konfessionen ist die Wädhre einer Pilgerkarawane immer ein Schrecken, da sie sie wie einer Quarantäne unterwerfen. Durch diese Unbequemlichkeit wurde vor fünfzehn Jahren die Berberi mit der Pest bestraft — einem Uebel, vor dem sich dieser im Ganzen so gesunde Landstich

\*) Hierot in der Pantomime ist das lebhafteste Bild eines Kratten. Die Stören in Gaittan hatten eben so viele wie die Hirtenspiele. Gesten diese Kratten vielerlei Bezug auf die Pantomime haben?



höfster Venezuela dem bedrängten Venezuela und Quito zu Hilfe schickte. Durch seine erfahrungsgeladene Infanterieoffiziere stützte er die liberale Regierung, die nur Zwietracht und Unheil gebracht hatte, und über den Trümmern von fünf oder sechs armirten Republiken. In ununterbrochen gegen einander unter den Waffen standen, erobte sich bald das mächtigste Staatsgebäude, das zur Basis die Feste und zur Grenze jener Ozeane und die Ebern von Guatimala hatte.

Eine weniger bekannte Thatsache ist es, daß der Kongreß von Granada auf Verleite Bolívar's zwei Abtheilungen auf den Kongreß von Ecuador schickte, um vor den Exzentriken des dort versammelten Europa's für die Rechte der neuen amerikanischen Republiken das Wort zu führen. Die Stimmen dieser Exzentriker verhallen in dem Getöse, das für so viele Nationen untheilbar gewordenen Epoche; aber die Thatsache dieser Gesandtschaft allein beweist, wieviel großen Bekannten Derjenige folgt war, der zehn Jahre später alle Völker der alten und neuen Welt zum heiligen Punkte von Panama zusammenrief.

(Schluß folgt.)

### Vermischte Nachrichten.

In Calcutta war im vorigen Monat August ein Project entstanden, der viel Kassen erregte. Kapitan Lawrence war angefragt, ob der afrikanischen Ostküste Schiffe gekauft zu haben, welche auf den Kompanienschiffen als Matrosen gebraucht werden sollten. Einem Gerüchte nach wüßte Sir Charles Malcolm, Vorgesetzter der Kommandant, dem Handel nicht fremd. Das gegen giebt die Regierungsbureau von der Geschichte folgende Version. Da man erfahren, daß die Sklaverei oder Eingekerkerten der afrikanischen Ostküste Schiffe nach Amerika hätten und ein abgerichteter und tapferer Menschenschlag freies, während man sich auf die indischen Matrosen nicht sehr verlassen konnte, so habe Sir Charles Malcolm der Regierung vorzuschlagen, einen Kreuzer hinzuschicken, um zu sehen, ob junge Sklaven beschafft werden könnten, in den Dienst der Marine einzutreten. Kapitan Lawrence, Aufseher der Aufschiffungsküste, sehr beneidete nach Afrika an westlichen Ostküste, wo er einen Dienstort nahm, und von da nach Jamaika und besten Umständen, um langsame Fische von 12 bis 18 Jahren anzuwerben. Nach einiger Zeit kam der Kapitän mit einer Ladung von 60 jungen Negeren zurück, lauter Freiwillige, denen selbst oder deren Eltern und Verwandten er das Handgeld ausbezahlt hatte, mit der Versicherung, sie sollten gefeiert, verheiratet und befestigt werden wie die übrige Mannschaft, und nach einer gewissen Dienstzeit in ihr Vaterland zurückkehren dürfen. Als der Kapitän unter ihnen keinen Knecht war unter dieser Zeit; sie hatten aber so viele Lust bezeugt, Matrosen zu werden, daß der Kapitän bei ihnen von der Regel abzuweichen nicht umhin konnte. Es bedauerte es auch nach dieser Erklärung schreien, daß das Ganze doch so ziemlich auf einen Schiffebaukasten hinausläuft; denn die Freiwillige, wozu einige unter 12 Jahren blühen, kann man sich nicht recht denken. Uebrigens, bemerkt eine andere Zeitung, daß man an Bord für die Moralität der jungen Afrikaner alle Sorge getragen.

Knospekte in den Himalaya scheinen bei den Engländern immer mehr in die Mode zu kommen. Hier der Brief eines Reisenden vom 5. Juli v. J. — Der man in der kalifornischen Regierungsjahre vom 5. August steht: „Wir verlassen Simla am 7. Juni und trafen vorerst in Hoshiar ein, sehr zufrieden mit unserer Partie, da wir keine Schwierigkeiten zu überwinden hatten, als solche, welche mit allen Schwierigkeiten verbunden sind. Schnee trafen wir nicht eher als in Lill, wo wir am Tag lagerten. Bevor wir den Fuß des Berge überstiegen, welcher 15,000 Fuß über dem Meer liegt; wir kletterten drei Stunden, als wir die Höhe erreichten; man rechnet von Lill dahin 5 bis 6 Meilen, von welchen wir 1½ der Schnee gingen. Auf dem Scheitelpunkt zeigte das Thermometer 57° und in den Schnee gestieg 51°. Leichter waren wir oben ganz in Wolken gehüllt, und kamen so am prägnanten Aussicht, die wir erwarteten. Das Berggipfel macht uns viel Spaß; am besten sehen wir sich auf ein Zug und riefste hinunter, was mehrere unserer Diener thaten; einer, der das Gleichgewicht verlor, aberquickte sich ein Mal um das andere zu unserer großen Belustigung. Als wir am eigentlichen Ziel, als wir die Schneeregion verlassen. Als wir wieder in das Heilige Reich gelangten, fanden wir zuerst

die Berge, und dann die Tanne. In Lill schossen wir eine Scherpe, welche einen guten Schuss verpöschte, und auf der andern Seite des Berges wuchs wieder Laub und Kiefer. Von Dämmen bewohnt wir folgende: Kaskasien, Melastom, Kammerbüsche, Birnen, Kirschen, Pflaumen, Weiden, Dampfen, Eichen, Kirschen, Kirschen, Kirschen, Kirschen; letzterer findet man in einem 15 Fuß hohen Baume auf. Die Kirschen, die wir ernteten, sind stark und süßlich. Am 12. Juni v. J. besuchte das Thermometer 51° bis 11°; am folgenden Tag um dieselbe Stunde 70°. In dem Schiffehafen bekamen wir viele reife Kirschen, die einen ziemlich angenehmen Geschmack haben, doch den englischen nachstehen. Birnen und Kirschenbaum wachsen zu einer sehr ansehnlichen Höhe und Dürre, und waren mit Früchten überladen; ein Pflaumenbaum in dem Schiffehafen, welcher ich nach, hatte 15 Fuß 11 Zoll im Umfang. In Simla sprach ich mich Gehörte; einer war von einem Fingel zum andern 9, der andere 10, Fuß breit. Ueber den Schiffehafen waren wir mit einer Tanne oder Kirsche; sie bestand aus neun weiteren Seiten, die auf beiden Seiten besetzt und durch einen dicken Ring gezogen waren, an dem man sich anhielt, in dem man von der Höhe nach der niederen Seite hinabsteigete; es sieht etwas furchtbar aus, doch ist keine Gefahr dabei. Hier gedachten wir jeden Tag zu verweilen, und dann nach der himmlischen Stadt aufzubrechen.“

Die Vitzthum'sche Anzucht hindert am Fortschreiten des Schiffehafens, doch befindet sich bereits an Bord des Schiffe Hafens an dem Wege nach England, als dieses Schiff im Gange einen bedeutenden Fortschritt. Der Kapitän abhielt, es auf den Strand laufen zu lassen. Die Hindernisse streiten sich jetzt darüber, ob dieses Unglück als eine Entscheidung zu betrachten, die sie sich zugestanden habe, damit noch mehr Schiffe, die sie jetzt zweifelt gewesen, unterrichten könnten; oder ob das Fahren nicht vielmehr die Gefahr des Untergangs, womit es beehrt wurde, der gestifteten Vitzthum'schen, die es an Bord hatte.

Jermol, dem Eroberer Sibiriens, wird in der Stadt Tobolsk, auf dem Kap (Kaukasus), ein Denkmal errichtet, das auf einer 7 Faden 11 Werksfuß hohen Marmorsäule besteht und sich auf einer 6 Werksfuß 6 Werksfuß hohen Grundlage von Granit erheben soll. Ein goldenes Gitter wird es umgeben, und hinter demselben wird ein Garten angelegt. Die Pyramide läßt der Kaiser Nikolaus in der glorreichsten Zeit in Rußland errichten auf Kosten des Reichthums ausarbeiten; für die Vollendung des unteren Theiles ist eine Subscription in allen Stadtverordneten des Reiches eröffnet worden.

### Phantasien und Einfälle des Zigers.

Ein Aelterer erzählt folgende Definition des Justiz-Minister vor: zwischen den drei Grazien und den drei Porzen die drei Dämonen. Ein anderer: zwischen Krieg und Frieden, den drei Dämonen.

Die Freiheit ist eine so schöne Sache, daß Jeder davon sein Theil will und dann auch dem Andern das Seine nehmen will.

Wer trennt Frankreich von Polen und Belgien? — Ach, das Justiz-Minister!

Iran von Staat nannte Napoleon einen Koboldpierre zu Pferde und den von Kaiserreich einen kühnen Hahn.

Man fragte einen Handwerker, der am 5. März verheiratet worden, warum das Jähr: Es habe Napoleon der zweite gerufen? — Weil ich kein Brod habe und man mich im Gefängnis führen wird. — Aber warum habe Dir Napoleon der zweite und nicht Karl der Dritte oder Heinrich der Dritte gerufen? — Weil ich, hätte ich Karl den Dritten werden lassen, morgen wieder gefangen worden. Es habe Napoleon der zweite hätte viel länger nach. Man wird mich wenigstens drei Monate festhalten vor meinem Urtheil.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 81.

22 März 1831.

### Ein Abenteuer auf dem Eismeer des Montblanc.

Der Gletscher (Glacier de Bois) in der Nähe der Stadt Chamouny führt eine tiefe und enge Kluft zwischen dem Montvert und den unabweichen nassen und schroffen Felsenspitzen des Drun und Wettfries aus, die wie Nadeln in die Wolken emporsteigen, und mit dem Könige der Berge selbst zu wettern können. Die Spitze des Gletschers bietet von dem furchtbaren Anblick, den sie gewährt, das Eismeer (Mer de Glace); um auf ihre Höhe zu gelangen, muß man den Montvert dreitausend Fuß hoch über dem Thal, oder viertausend dreihundert und sechzig Fuß über der Fläche des Gletschers erklimmen.

Wir verließen Chamouny um sieben Uhr eines Morgens, der uns einen hellen und schönen Tag zu versprechen schien. Mein Begleiter war ein Student der Arzneykunde, ein rühriger beherzter junger Mann, der seit drei Monaten schon die ganze Schweiz in französischer Pannertracht zu Fuß durchwandert hatte, und kräftig gebaut alle Rückschwächen gewohnt war. Ich hatte mich mit einem sechs Fuß langen Stiegsseile mit eiserner Spitze, um im Eise einen festen Halt zu haben, versehen, mein Gefährte begnügte sich mit einem einfachen Wanderstoke. Unser Weg wand sich in steilem Stufenzug an der Spitze des Berges durch einen Lannenwald hin und empor, aber nicht gefährlich, empor. Auf der Hälfte des Weges holten wir eine französische Dame mit ihren beiden Töchtern ein, die auf Manibierenritten und von einem Führer begleitet waren. Einholen und in Gesellschaft reisen ist bei solchen Gelegenheiten gleichbedeutend, und da sie ein und dasselbe Ziel mit uns hatten, so schlossen wir uns ihrem Zuge an, und erreichten so gemeinsam in ungefähr zwei Stunden die Spitze des Berges. Während wir emporstiegen, öffneten sich uns hier und dort Aussichten auf Chamouny, den Mont Vert und die gegenüber liegenden Gebirgsketten — Anhöhen, die zwar sehr schön sind, aber in den Nebelschleierungen mit etwas übertriebenen Farben geschmückt werden.

Auf der Spitze des Berges fanden wir eine kleine Hütte, „das Hospitium“ genannt, wo zwei Männer aus dem Docteur Agemiere wohnten, bei denen man sich mit Kaffee, Thee und gedünstetem Wasser erlaben kann. Von diesem Ort aus bietet sich eine äußerst reizende Aussicht das: das Eismeer liegt unmittelbar zu unseren Füßen und sieht, von dieser Entfernung aus betrachtet, wie ein ge-

frorenes Wasserstück aus; die unabweichen Klüfte, die in der Nähe den Wanderer so unabsehbar tief und genauvoll anbliden, gleichen von da aus den Furchen eines gerösteten Feibes, während jenseits die Nadeln des Montblanc emporsteigen — Felsenpyramiden, so spitz und schlaf, daß der Adler nicht darauf sitzen, der Schnee daran nicht haften kann. Das Eismeer senkt sich vom Montblanc selbst herab, und sein Name beträgt vom Hospitium an gerechnet, vor dem es sich in die furchtbare Bergkluft stürzt, ungefähr nicht volle vier Stunden in die Länge, und eine Meile in die Breite, obwohl es wegen der unermesslichen Höhe der umher emporragenden Berge weit schmaler erscheint.

Am Ende dieses Thales, das man mit Recht das Thal der Schatten des Todes nennen könnte, sind die Berge mit ewigem Schnee bedeckt und bilden mit dem Montvert den Fuß des Montblanc, dessen Spitze man jedoch von da aus nicht sehen kann, da unabweichen Felsen (wohl von sechshundert Fuß Höhe), die den Gletscher umkränzen, ihn dem Auge verdeckt halten. Meine Feder ist zu schwach diesen Anblick zu schildern; eine Gedächtnisnote ist über diesem genauem Anblick gelauert, und selbst da, wo wir uns jetzt befanden, floßen die Wellen in Nebelschleier aus unserem Gesichte eilend vorüber.

Nachdem die Damen in die Abhütte einige Erfrischungen zu sich genommen hatten, begleiteten wir sie einen schroffen schmalen Pfad hinab, der uns in einer Viertel-Stunde an das Eisfeld führte; der Gletscher bestand hier aus Stiegsstücken von Eis, von einander durch tiefe Spalten getrennt, die sich zumalen in furchtbaren Abgründen erweiterten; einies waren nur zwei oder drei Fuß breit, andere zwölf bis vierzehn und so tief, daß das Auge schwindelnd in die unabsehbar Kluft hinabschaltete; viele dieser Eisstücke waren hoch, andere stiegen schräg in Faden und Regeln auf, während die Seitenwände, die in die Abgründe sich verloren, durchsichtig wie Kristall mit von einem azurblauen Fadenbunde überzogen waren — Hunderte wohl haben an diesen Gletschern gearbeitet.

Wir befanden uns jetzt dreitausend Fuß hoch über dem Fuße des Gletschers, und diese Spalten erstreckten sich bis in seine inneren Tiefen. Seine Oberfläche war schneeig und mit kleinen Steinchen bedeckt, die von dem umbelegenden blauen Berggipfel durch die mühsamen Entane, denen die Gletscher ausgesetzt ist, herabgeschleudert worden. Wenn ein Theil des Eises von der Sonne schmilzt, so senken sich diese Steine und bilden Stützungen, die sich mit Wasser

füßen; so sinken sie immer tiefer und tiefer in den festen Block ein, der dann krachend berstet und durch das eingehaltene Gewicht sich schnell zu einem Abgrund spaltet. An manchen Stellen konnten wir das Wasser gurgeln hören, indem es sich seine unterirdischen Kanäle bildete und da wo es hinabfällt, die Klüfte vertieft. Da Dieß an tausend Stellen zu gleicher Zeit geschieht, so brechen diese vertheilten Strömungen, auf dem Felsengrunde angelangt, auf dem der Gletscher ruht und in den sie nicht eindringen können, vereinigt jedem Klüftenmund zum Theil sich einen Ausweg, und rinnen zum Abfluß hinab. Die Klüfte dieses Eises sind indessen hier am Eingange enger, als in der Mitte, wo sie am Weitesten und Leisten zu werden scheinen, und mit furchtbarem Krachen brechen.

Die Damen hatten ihre Reiterhebe besichtigt, und ihre Füße bei dem Versuch, eine kleine Strecke auf dem Eise überzuwandeln, hinlänglich naß gemacht, um die Lust zu einem weiteren Wege zu verlieren. Wir kehrten mit ihnen zur Sennhütte zurück, als wir mein Gefährte den Vorschlag machte, eine Stelle an dem fernsten Ende des Gletschers zu besuchen, die, „der Garten“ genannt, gerade auf der entgegengesetzten Seite ungefähr vier Stunden von da, wo wir jetzt saßen, gelegen ist. Man legt den Weg dahin, bei schönem Wetter und von Führern geleitet, leicht zurück — wie selten den Entschluß aus allein dahin aufzumachen. Der Führer, als er von unserm Vorhaben hörte, suchte und davon abzuhängen, indem er uns die unüberwindlichen Hindernisse schilderte, denen wir ohne Wegweiser begegnen würden; so, es könne uns und gefährden sein, sagte er, wenn wir von einem jener dichten Nebel überfallen würden, die nicht selten den Wanderer, selbst am heitersten Tage, einzubüllen pflegen.

Mein Gefährte schenkte diesen Vorstellungen wenig Gehör, in der Meinung, der Führer wolle uns bloß abschrecken aus Auecht sein Vornehmigkeit möchte, wenn ohne Zweifel ein Versuch gelänge, hindurch künftig beeinträchtigt werden. Ich muß gestehen, ich dachte nicht so und war geneigt, die Folgen dieses Vorhabens näher in Erwägung zu ziehen. Wir waren im Begriff, und von der bewohnten Welt und aller menschlichen Hülfe zu entfernen; wir konnten von einem Sturm überfallen werden, ohne uns irgend ein Obdach versprechen zu können. Indes mein Freund setzte sich so zuversichtlich in seiner Bekanntheit mit Gletschern, und ich trauete seiner Erfahrung so sehr, daß ich mich endlich nach einigem Sträuben entschied, ihm zu folgen.

Der Tag war heiter, und die Sonne strahlte in ihrem vollen Glanze. Wir nahmen Abschied von den Damen und dem Führer, der kopfschüttelnd über unser Verwegenheit und den Weg bezeichnete, den wir einzuschlagen hatten — eine Art von Geistesflug, der uns an den Rand des Eises hinab, und längs der Bergseite hinabführte, die das Thal an der Seite des Montaverts umschließt. Wir waren und nun sehr überlassen, und wanderten am Fuße von Felsen fort, die jetzt aufsteigend Fuß nach über uns emporstiegen; unser Nachsich und unsen an sich selbst war noch mit Granitblöcken besetzt, die durch Lavastreuen, von ihren unregelmäßigen Lagern losgerissen, hier herab und ungefüge durcheinander lagen. Ueber einige mußten wir hinwegklettern, bei andern zwischen, oder unter ihnen hindurchkriechen; zuweilen stiegen wir füglich Fuß über den Gletscher empor, um dann wieder zum Eise hinabzuklettern; wir gingen

deshalb nur langsam vorwärts, da wir überdies fast bei jedem Schritt vorsichtig Acht geben mußten, ob nicht der Fels, auf den wir traten, unter unseren Füßen wegrollen, oder ein anderer von oben herab uns auf den Kopf schlagen werde; da die unangehören Trümmer nur in düstigen Boden eingelagert waren, den noch dazu der Regen erweicht und weggespült hatte. Nicht selten ereignete es sich daher, daß eisenharte Felsblöcke aus der höhern Gegend sich losmachten, mit unberechenbarem Gewalt niederstürzten, durch ihr Gewicht im Schwung beschleunigt, in großen Bögen fliegen, und Alles, was ihnen im Wege steht, mit sich hinabrissen, bis sie mitten auf dem Eise durch eine der unangehören Klüfte aufgehalten wurden, die sie mit ihrem eisigen Nachen packt, oder wegen ihrer Größe nicht verkrümmen kann, so daß sie auf diese Weise eingeklemmt, oft die einzigen Brücke über die Abgründe bilden.

(Fortsetzung folgt.)

## Das englische Zeitungsbureau.

2. Scene. Kabinet der Eigenthümer auf dem Bureau. (Hr. Westreen, einer der Eigenthümer, sitzt an einem Tisch; Flugblätter, Magazine, Stereotypen u. liegen umher.)

Hr. Westreen (liest). „Im Ganzen sind wir entsetzt über die Meinung, daß eine Parlamentserform die einzige Maßregel ist, wodurch dem Lande der Frieden erhalten werden kann.“ Westershaft an Ober, ich finde sie besser in meinem Leben; Broudam selbst würde mich um meine Anekdotenveränderung beneiden. Es giebt doch keinen angenehmen Zeitvertreib als über Politik schreiben. (Er langt die Morning Post.) Ich möchte wissen, Wie heute Nacht in der Oper singt? Laßte, beim Jupiter! O dieser göttliche Vollkoll! (Er summt O Pateia.) Eine herrliche Sache, und wie einzig die Palla — wie viel Uhr es seyn mag? In der That bei diesem Zeitungs-schreiben kann man einen schweren Kopf bekommen; ich hoffe das Schreiben, es schmedt so nach Antiseptik. (Hr. Strip, zweiter Eigenthümer, tritt ein.)

Strip. Nichts Neues?

Westreen. In dem Augenblick nicht. Aus dem Times sehr ich, daß die Sterbedienstverhältnisse in dem letzten Jahre beträchtlich zugenommen haben.

Strip. Wirklich? Bekommen wie heute Etwas aus Ihrer Feder?

Westreen. Eine Kleinigkeit! Einen Zeitauftritt über die Parliamentsreform.

Strip. Behauere, daß Sie mir Dieß sagen, Hr. Westreen, ich hoffe das Wort Reform; es klingt wie die Revolution.

Westreen. Unfug, Strip! Bei der Stufe der Aufklärung, auf der wir leben, kommt es zu keiner Bewegung der Art.

Strip. Was Aufklärung! Dieß ist der Kampfabdruck, mit dem man heut zu Tag die empörendsten Neuerungen beschönigt, das gelbe Sab des Staats, der Fäulnis der Religion, der Ruin der Moralität — die große Rassenlapse, unter welcher der Bauer den Staatsmann, der Bürger den Lord, und der Taschentuch den Patrioten spielt — die Maßlapse, welche der Philosophie den Unterrock, der Philosophie den Kirchenrock anzieht, und der Schwelgerei den

Dortvorbei aufsteht. Noch ein Mal und immer Kustlärung! Damit kommt der A ins Parlament, der B nach Remgate und der C auf die Galerien. Sie verwirrt die Begriffe von Lust und Tugend, von Geist und Ueberspanntheit, von edler Schwärmerei und platter Verdrachtheit; sie bringt uns das tauchenhähliche Heich der Spindhuden, der Frackhantse, der Wässhlinge und der Lumpen, sie gerichtet alle menschlichen, und vernichtet alle göttlichen Institutionen. Ja, Hr. Western, wir leben in einer seltsamen Zeit; das gesellschaftliche Gebäude ist in den Grundfesten erschüttert; Nichts geht mehr seinen Wesen, selbst die Natur muß sich nach der Mode richten. Unsern Gedulding haben wir im Sommer, unsern Sommer im Herbst, und unsern Herbst im tiefsten Winter. Noch ein Paar Jahre und ein zwei Mal tolleror Narrentanz wird in Europa anheben. Die Sturm-wolken gießen sich zusammen — die Furchen der Anarchie sind los — es riecht schon in der Luft nach Blut. England und Frankreich schneiden gegen einander Gefächter; Rußland gießt sich nach einem fetten Dissen von Preußen; Preußen zeigt einen gleich starken Appetit für Belgien; Belgien schneidet sich Voreuburg zu einem Frühstück zu, und — soll man nicht die Geduld verlieren? — die Fonds sind um 3 Proz. gefallen, und ich habe dadurch eine Eubusse von 10,000 Pf. erlitten.

Western. Erlauben Sie mir zu bemerken, daß diese Kustlärung, welche Sie so überdeutlich abschälen —

Strip. Da giebt es eine verbesserte Methode, die Laienken zu lehren, preussische Säure zu verschlucken, Wäler auf dem Kinn zu tragen, Krausglimmer von der Schwundschicht zu heilen, indem man sie hinter einem Vorhang zwischen den kurzen Rippen magnetisirt, Tunnels in die Erde zu bohren, und Ohren in das Hand der Gemeinen, Theater zu bauen, die am nächsten Tag wieder einfallen, Dampfmaschinen, Schandbühnen, neue Kirchen, Eisenbahnen und Aktiengesellschaften zu sezirkuliren.

Western. Was haben Sie dawider? Gerade diesen Verbesse-rungen verdankt das Land seinen jetzigen blühenden Zustand.

Strip. Blühender Zustand! Wie kann Das sein? Die Regierung hat mich um ein Drittheil meines Einkommens ver-lästert.

Western. Meine Kenen in Nord-Wallis sind um ein Drit-theil gesunken.

Strip. Die Fonds sind um 3 Proz. gefallen.

Western. Alle Legen in der Oper sind für das Semester ver-pachtet.

Strip. Nothdick! sagt, das Geld sei nie so rar gewesen.

Western. Grodford bedeutet das Gegentheil.

Strip. Herr! Wer ist Grodford?

Western. Und Wer ist Nothdick? (Er greift rasch nach sei-nem Hut, um das Zimmer zu verlassen.)

Strip. Noch ein Wort, Hr. Western, eie Sie sehen, und ich bin fertig. Der anarchische revolutionäre Zeitgeist hat Ihr defesseres Selbst so ganz und gar eingenommen, daß eine Nüchtern zur Vernunft, so sehr sie Ihnen zu können ward, offenbar nicht zu erwarten ist. Ich wünsche daher nur, und zwar von Herzen, da Sie ein so gewalt-tiger Verderber dieser neuen Verbesseerungen sind, daß Ihre nächste Reise in einem Zufallsbahn, Ihre nächste Fahrt auf einer Eisenbahn, Ihre nächste Spekulation in einem Tunnel, Ihr nächster Wobensch in ei-

nem neuen Stadtviertel und Ihrer nächste Unterhaltung in einem neuen Theater (se. (Beide ab.)

## Simon Bolivar. (Schluß.)

Der Völkerrichter, der in dem Jahre 1811 zwischen Conkinnomaria und Carriagana ausbrach, entzog dem General Bolivar die Anstellung. Der Republik mit Ouren stiegen zu können; er zog sich nach Jamaica zurück. Wo seine Heber nicht wenig dazu beitrug, die späteren Triumphe der Frei-heit zu befördern. Durch ein Wunder einen spanischen Dolmetscher (encomen-ten. \*) begab er sich nach Cayes auf St. Domingo, wo ihn der Admiral Beien erwartete; dort brach er die seine Expedition von jenseitwärts Mann zusammen. mit denen er die Wüstererwerberung Venezuela's unter-nahm. das von hunderttausend Kosakisten besetzt war, während Bolivar das feste Carriagana belagerte. Bolivar besah sich fast zu gleicher Zeit in gleicher Lage mit Napoleon, der von der Insel Elba zurückkehrte; aber das Geschick beschimmte ihn, mehr als ein Waterloo zu überleben. Nach mehreren glücklichen Erfolgen, denen mancher Unfall folgte, führte ihn endlich seine unangenehme Wuthaue von den brennendsten Ufern des Trincos das zu dem desolaten der Küste, wo der Schwächling von Caracas für immer die Unabhängigkeit seines Vaterlandes erlosch. Die colonnische Konstitution wurde unter seinen Anführern auf dem Kongreß von Cucuta verabschiedet, der ihm den Verrennen des Vätertodes und des Vaters des Vaterlandes ertheilte. Die Insassen in Peru war für die Columbian eine fast ununterbrochene Reihe von Ereignissen und es half sich mit dem glori-reichen Laos von Huacaco, wo neun Kaufleute der Ingebeuren einen spanischen Krieger von jenseitwärts Mann schlugen und gefangen nahmen. Dies war der Ausbruch der europäischen Herrschaft auf der andern Hemisphäre. Columbian rief der Freiheit durch Amerika aus, und spielte fortan fort die Rolle Frankreichs in Europa. Bolivar war unerschrocken der erste Mann der neuen Welt, dem die alte seinen Wüsterer auf die Seite stellen konnte. Das Jahr 1826 sahen für Amerika ein wunderbares Zeitalter der Größe und des Glüdes zu eröffnen. Spanien verlor seine Spanne Landes mehr in diesen nachwachen Erdstrichen, wo es seit drei Jahrhunderten mit stürmischerer Eiferkeit gekämpft hatte. Der Kongreß von Panama verurtheilte die Völkerrichter des menschlichen Geschlechtes. Zum Unglück seines Vaterlandes und vieler andern Nationen war Bolivar weit seinem Zeitalter vorangeht; der Gedanke des großen Mannes wurde in Amerika unerschrocken, in Europa vernachlässigt, und dieser Kongreß, an dem sich wie in einem Mittelpunkt die jenseitig antikanabergereigten politischen und semmigrirten Verhältnisse der Erdkreise stützten konnten, ward in dem Wüsteren der Menschheit nur als Anhangsraum und Vorbeite eines erlöschenden glücklichen Zeitalters gesehen. Die Copenhagener Pöbel zwang Bolivar, seinen Vertriebenswurf, der ardeiten Liberator von Columbian, Peru und Bolivien zu verlassen. Er mußte Peru, das ihn wie einen Jona anbot, in angestrichelter oder zerstückter Hülle verlassen, und nicht einmal Bolivien konnte der Kongreß vernachlässigen, die er als den Schutzherrn seiner Schöpfung vorher reitet hatte; so unaufhaltsam schätzte der Geist der Völkerrichter, der Jurete und der Zwerrkeit den Staat von Empörung in Empörung. Der weltliche Santander, Völkerrichter von Columbian, setzte ihm eine Verwundung gegen den Vätertodes an, den er als ein unwiderwundenes Hindernis seiner ehelichen Entwickele betrachte. Der Vernehmlich von Canana, offenen Kreis für die verdrückten Einküsterungen dieses erlöschigen Mannes, zeigte sich bereit, die Flamme des Völkerrichters wieder anzuzünden, die bereits durch die Gegenwart Bolivar's in den östlichen Provinzen unterdrückt worden war. Der wilde Pöbel misgelaute in Kartagena die folgende Vertheilung gegen die unermessliche Dörgegewalt der Weiden auf. Ein Wüsterer, wurde den Augen und der Krönung Santander's angeschlossen, bedrohte das Leben Bolivar's. Peru, kaum wieder besetzt, richtete von Neuem die Wägen gegen seinen Väter. Bolivar war aller Zeiten geschnitten, wie Caesar; er sahen sich voreinander

\*) Ein Geschicht der Verbindung Bolivar's wurde in seiner Längsmatte re-deutet, während dieser gleichzeitige dieß Markt andersons jubelte.

zu bauen, um die allenthalben wieder emporkletternden Hydranten der Anarchie zu erdrücken. Eigentlich liegen die Feinden der Freiheit, die sich, daß er der Vater gereizt, der Feinde habhaft gemacht, die ihm nach dem Erben stramm, läßt er ihnen Vermögen und Leben, das sie, wie er, wohl noch, nur anwenden werden, ihn zu tödnen. Die zweite Empfehlung *Benjamin's*, einer seiner und der Schatzkammer seiner ersten Tugenden, sollte noch, um mit völliger Ueberzeugung das Herz des großen Bürgers zu erfüllen, der überall Entzwei und Fische hätte und Mord als Schreck erregt.

Wäre einer Mord, die ihn unablässig den Gefahren des Lebens und der Verurteilung aussetzt, erregt er es noch noch über sich, so lange noch für sie weilt, die er für die Hände einer neuen konstitutionellen Versammlung niederlegen wollte. Hier sprach er seinen Willen in den so schmerzlichen als herrlichen Worten aus. Eine tiefe Trauer, eine Art erhabener Bewunderung (ohne aus diesen letzten Worten des Patrioten, der für die Opfer, Kämpfe und Leiden von zwanzig Jahren seinem Vaterlande seinen andern Preis, sein anderes Vermächtniß hinterlassen konnte, als die politische Unabhängigkeit. Nach dieser herrlichen Handlung wollte er sich nach Europa zurückziehen, um der Intellektuellen den Vorwand zu unterbreiten, den sie in seiner Gegenwart finden konnten, zu eilen. Eine prächtige Gelegenheit, die ihnen einen Freund, der täglich mehr anwandelnden Gefahren der Republik, dessen ihn ein einziges Wort, als dem Gellende der Lyant sprach, der ihn von seinen unbedingten Vaterlande auf immer trennen sollte, Ansehens, als Freundschaftler und seinen Vaterland aufzugeben, die Colonien zu verlassen, machte er sich. Schon im Denken begriffen, an der Spitze einiger Tugenden, bald an den Weg. Er gelangte bis an die Ufer des Magdalenenflusses, der das Ziel seiner thätigen Thätigkeit des Lebens sein sollte. Schon schloß er die Hand des Lebens, als er noch ein Mal alle Kraft des schwachen Lebens zusammen riefte, um Worte des Friedens und der Versöhnung den Unbetheilten zu pariren, deren Ungerechtigkeit seinen Schmerz zum Grade bestimmt hatte. Simon Bolivar starb am 17. Dezember v. J. im Dorf *San Pedro* in der Nähe von *Santa Marta* im letzten und vierzigsten Jahre. Seine an die Colonien gerichteten Abschiedsworte sind aus öffentlichen Blättern durch Uebersetzung bekannt. Hier steht das deutschsprachige Original:

El Libertador a los Pueblos de Colombia.

Colombianos! Habeis presenciado mis esfuerzos para plantear la *Libertad* donde reinaba antes la *Tiranía*. He trabajado con desinterés, abandonando mi fortuna y aun mi tranquilidad. He aspirado del mundo ruido me persuadi que desconocía de mi desprendimiento. Mis esfuerzos abusaron de vuestra credulidad y he llorado lo que me es más sagrado mi reputación y mi amor a la libertad. He sido víctima de mal perseguido, que me han conducido a las puertas del sepulcro. — Yo los perdono.

Al desaparecer de en medio de vosotros mi cuerpo me dice que debo hacer la manifestación de mis últimos deseos. No aspiro a otra gloria que a la consolación de Colombia. Todos debéis trabajar por el bien inextinguible de la *Unión*: Los pueblos obedeciendo al actual gobierno para libertarse de la anarquía, los ministros del santuario dirigiendo sus oraciones al cielo, y los Militares cumpliendo su papel en defender las garantías sociales.

Colombianos! Mis últimos votos son por la felicidad de la Patria — si mi muerte contribuye para que cesen los partidos y se consolide la *Unión*, yo bajare tranquilo al sepulcro.

Simon Bolivar.

Firmado en la Hacienda de campo, llamada *San Pedro* una legua distante de Santa Marta a 10 de Diciembre de 1830.

### Nachrichten aus Neuholand.

Dem *Ed. Wallis* dringt zwar bereits seit einiger Zeit eine legislative Körperschaft, insofern können bei der besondern Lage dieser Kolonie, die in

einem großen Theil aus noch vertriehen oder armen Straftugenden bestehende Bevölkerung, notwendig errichtet werden zu sein, wodurch diese Kolonisten gegenüber von andern sich benachtheiligt glauben. Es machen daher in einer Sitzung auf dem Parlament auf den Wandel konstitutioneller Formen aufmerksam, den sie als eine Ursache der Entmuthigung in Bezug auf die Kolonisation aus Großbritanniens und folglich als ein Hinderniß der vollständigen Entwicklung der Fähigkeiten der Kolonie betrachten; das mementum verlangen sie die Konstitution einer vollständigen Jury, statt daß der Gouverneur bisher unter seiner Aufsicht sieben Geschworene zum Richter ernannte. Das öffentliche Entkommen der Kolonie, führen sie an, belaufe sich jetzt auf 100,571 Pfd. \*) und die freie Bevölkerung auf 11,000 Einwohner, so daß also der Verlust im Durchschnitt 5 Pfd. betrage, was eine sehr beträchtliche Abnahme anzeigt, um desto mehr, daß so hoch der Verlust mehr sei, müßte auch am Verfall stehen, wie die Kolonisten auf einer Industrie ansetzen. Sie beschließen künftig einen Kolonisationsplan in England zu unterbreiten, um die Bevölkerung jedes Jahr von Neuem einzurufen, bis ihr deren Zweck erreicht haben. Um besondern Gegenstand von Beschwerden ist der neuerdings eingeführte Verfassung, im dem Herausgeber, Drucker und Verleger eines Blattes 100 Pfd. St. Strafgeld, und eine ohne so große Summe für etwaige Beschwerden wegen Verunglimpfung (welche im Wiederholungsfall Verurteilung von der Kolonie nach sich ziehen) hinterlassen müßten. Der *Australian* hat daher das Bild eines Druckerjungen gegeben, den der Trübsal an den Hals hängt, während eine Person in Uniform ihn unterstützt und ein sehr respectable ansehender Herr in Anstalt davon lacht, bei dem Verurtheilten ist mit dem Ansehen eines Staats verbunden, was sich auch ein sehr Eutem sein soll. „Herrn v. d. Herrschaft Thomas Hulse, Esq., nach ein vertriebenes liberale; imperante Thomas Darling armig, triangulare. Resurgen.“ Ueberdies wird noch als dem die Lage der Einwohner als sehr gänzlich gestillt. Dem armen Krieger, freilich ein Kolonist an einem Grund in England, weiß man nichts, und die erste Stufe habe es bei weniger Arbeit nicht besser als der Arbeiter jenseits des Meeres. Der Kolonist steigt mit jedem Jahr, so daß ein Tagewerk jetzt in einem Tag seine 7 bis 10 Schilling verleiht; wenn 1000 auf einmal anbieten, so würden sie selbst zu thun erhalten, eine Maß der Verdienst geschätzt würde. Einige hundert unbeschäftigte Frauenglieder von 14 bis 20 Jahren könnten gleichfalls die Güter macken; sie würden sofort auf Männer geben, und trafe welche gefragt werden, es sei Langsam oder langsam. Wer ein wenig Kapital mitbrachte, könnte in Sydney einen guten Markt, der geschätzte Hund für 10 Dreyer und oft mehr als 15 und 20. Der Preisrichter bemerkt, daß so viele die „schlimmste Landwirthschaft“ am Commonwealth vorziehen; so werden am Handelsort der Quater werden ihm tiefer als dort eine ganze Grasfläche. Die Regierung in New-South-Wales begreift nur den Fehler, daß sie zu große Grundstücke an bestimmten Personen verleihe; sie sollte den Acker zu 5 Schilling, \*) das, um den Rest zu ziehen, verkaufen; Dies würde dann das Minimum für alle bereits vertriehenen Kolonisten werden, und die Bevölkerung, statt sich zu vertheilen, um mit Aufbruch von Geld, Zeit und Arbeit Straßen anzulegen und Wälder urbar zu machen, würde sich konzentriren; die Einwohner würden sich jedes Land von der Regierung freier bereit ausbauen, aus ihrem Ansehen überwinden, und mühen sich von 1000 Wegen 1000 Aylben, bekommen sie ein Kapital, um ihre Aylben 1000 besser vertheilt zu besitzen und einen Nachbar erwerben in den Kauf.

\*) Nach der letzten Statistik vom 22. Juni werden allein die Fische, welchen der Zufuhr anderer Getränke mangelte, das Jahr vorher bei glänzender Summe von 40,000 Pfd. St. ab und trugen damals Tag für Tag 200 Pfd. St. Die bereitete Statistik, daß die New-South-Wales eine unermessliche Anzahl sind. So verbleiben auch noch bedient für 40,000 Pfd. St. und ein Patriot wird dabei, man solle sich lieber an Wasser und einheimischen Waarenhandeln und Kasse halten, werden können man sich in Port Macquarie vertheilen, was es aber nicht nach der Bekanntheit geben würde. Im dem Jahr, das mit dem 31. Juni 1830 schloß, waren 1,851,779 Pfd. St. mehr, mehr als Macquarie, und 349,461 Pfd. St. mehr eingeführt worden.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 82.

23 März 1831.

Das englische Zeitungsbureau.

3. Scene. Redaktionszimmer.

O'Ham. Der Zeit nach sollte meine „sinnige Jungfrau“ schon hier sein.

Redakteur. Lassen Sie sich doch kein grauen Haare wachsen; ich bürge Ihnen für die Pünktlichkeit der Dame. Das Herrathen ist eine Speculation, wobei die Weiber nicht anbleiben.

(Ein Konjunge tritt herein.)

Kaufjung. Eine Dame ist in dem Besatzzimmer und wünscht Hrn. Hercules Kundenkarte zu sprechen.

O'Ham. Reid' ihr, ich werde logisch antworten. (Kaufjung ab.) Jetzt, o Schwägerin Irelands, der Du mit dreifachem Erz die Stirne Deiner mildesten Söhne bettelst — allgegenwärtig, allmächtig, allwissende Unverschämtheit stehe mir bei. Ich habe noch nie Deinen Namen vergeblich angefleht. (O'Ham ab.)

Redakteur. Ich wette, Dein Patron wird Dich auch jetzt nicht verlassen.

(Ein Advokat tritt herein.)

Advokat. Ich komme, Hr. Redakteur, in einem unangenehmen Auftrag, betreffend einen Publicisten, der in Ihrem schätzbaren und weitverbreiteten Journal am 3. d. hies. Monats erschienen ist. In diesem Bericht, mein Herr, wird mein Client Jhal — besser bekannt, durch sein vulgus Jers — Singleton beschuldigt, er habe gestohlene Waaren gekauft, von denen er gewußt, daß sie gestohlen seien. Sie werden mir einstimmen, daß ein Gentleman, wie mein würdiger Client, der von seinem Charakter lebt, eine solche Beschuldigung nicht auf sich sitzen lassen kann.

Redakteur. Ei, da lebst er ja von einer Kost, wobei ein Anderer vorübergehen würde.

Advokat. Darüber habe ich kein Urtheil. Indes, mein Herr, gehen wir zur Sache. Hr. Singleton, auf dem empfindlichsten Punkt, in seiner Ehre, verlegt, hat mich bevollmächtigt, Ihnen folgenden gemäßigten und billigen Vorschlag zu machen. Erhöhen Sie mir binnen zwei Stunden für ihn die Summe von 500 Pf. St. einzig und allein widerum Sie (sogar Ihre vorläufige Anklage, und erklären mit großer Ehrlichkeit in Ihrem Blatt Ihre Verurtheilung von der vollkommenen Keinheit seines Vornehmens als Mann von Ehre.

Redakteur. Driehundert Pfund Strelings! Herr, wenn Sie so viele Pence sagten, so wäre Ihres würdigen Klienten Charakter noch immer außerordentlich überrascht. Was die Beschuldigung der Beschuldigung anbelangt, so hat Hr. Singleton, ich müßte mich denn sehr freen, kürzlich in dem Theil der australischen Besichtigungen St. britischen Majestät figurirt, den man Potans Pap zu nennen pflegt.

Advokat. hm! Leider, hm! Es war unglücklich, ich gehe es zu.

Redakteur. Ferner hatte er eine Ehesache mit Old-Bayley.

Advokat. Unglücksfälle kommen selten einzeln.

Redakteur. Noch mehr, sein Name stand letztes Frühjahr auf der Liste der Modepartien nach Brixton.

Advokat. Die dortige Kost wurde ihm von seinem Arzt empfohlen. Er war immer von etwas schwächerer Leibeskräfte seither.

Redakteur. Sie wissen nun genug. Von Bezahlung, Literat, oder Ebernklärung kann keine Rede sein.

Advokat. Dann ist es meine peinliche Pflicht, Sie zu benachrichtigen, daß das gerichtliche Verfahren gegen Sie beginnen wird. Da ich eine solche Antwort gemüthete, so bin ich bereits Sir James Scarlett um sein gutes Dienste anzusprechen, und dieser hat denn auch den feiglichen Bericht als ein einfaches Pasquill anerkannt und mich der unnügen Theilnahme versichert, die er für die Leiden meines trefflichen Klienten empfindet, der, wie er selbst, das Opfer einer jugendlichen Presse ist. Glauben Sie, daß ich mit Namen und Adresse Ihres Anwalts ausbreite.

Redakteur. Anwalts! Lassen Sie mich mit allen Anwalts in Ruhe. Ich weiß, was ich mir selbst schuldig bin.

Advokat. Gut. Ich will Ihnen sagen, daß Sie nicht so leicht wegzommen. Wenn A mit Wissen und Willen den V beleiht, und dadurch seinen (des besagten V) guten Rummant anfaßt, so wird A —

Redakteur. Die Güte haben, mein Zimmer zu verlassen, sonst möchte A —

Advokat. Ihn die Treppe hinabwerfen. Kränkelnde, mit der Absicht ein Duell zu veranstalten, höchst kraßbar. Wenn A den V die Treppe hinabwerft, so geht er damit —

Redakteur. Daß er weiß, wie man sich mit einem Jungen dreieck abzugeben hat.



(Adelstet geht ab, D'Flam tritt eifertig ein.)

D'Flam. Der Himmel sey gepriesen, daß ich wieder los bin.

Kedakteur. Sie scheinen bewegt, Hr. D'Flam. Ist Ihr Ehestandsleiterlein zu einer Nöte geworden?

D'Flam. Mein Herr — ich — entschuldigen Sie meine Aufregung, meine Gefühle sind zu ausgegriffen — kurz, mein Herr, in der sinnigen Jungfrau, von der ich Ihnen sagte, entbede ich — wie soll ich mich ausdrücken? eine —

Kedakteur. Vormalige gute Freundin? Wirklich ein dummes Querfisch!

D'Flam. Nicht gerade, sondern nicht Mehr und nicht Weniger als meine alte Wirthin, deren Quartier ich vor einem Monat verließ, und zwar unter Umständen von so widerwärtiger Art, daß ich in der Vermirrung des Augenblicks versag — doch lassen Sie mich über diesen leidigen Gegenstand wegzehen —

Kedakteur. Ich begreife. Dringt Ihr sinnige Janssen auf Bezahlung?

D'Flam. Bezahlung von mir! Nein, mein Herr, die gute Frau hat bereits das hohe Alter erreicht, so man sich nicht mehr mit sanguinischen Erwartungen trägt. Zudem war ihr gutes Herz über die unvorhergesehene Bezahlung zu gerührt, als daß sie an das Schuldbuch hätte denken können; sie verließ das Zimmer, indem sie sich fünf Schritt verneigte, und ihr Gesicht glühte, wie ein kaiserliches Bräutigams. Doch um auf ein angenehmeres Thema zu kommen — darf ich, nachdem meine Heirathspläne gescheitert sind, Ihrem interessanten Journal meine Volontärsdienste als Neugierstschmutter anbieten? Ich schwelche mir, daß Sie mit meinem Kestumgen zufrieden seyn werden; die Wortschule, die ich in Dublin —

Kedakteur. Warum gingen Sie denn dort weg?

D'Flam. Ein unglücklicher Vorfall mit meinem Oheim! Er behauptete mir Geld vorgezogen zu haben; durch diese Ankündigung meiner Oheisah ich mich in die traurige Nothwendigkeit versetzt, ihm bei der Nase zu nehmen. Es kam zu einem Duell, und mein Oheis Oheim wollte, daß ich meinen verdorbenen Vermandten aus dem Sattel heb. Aber das Schlimmste folgte noch. Den nächsten Tag, als ich meine Papiere noch ein Mal sorgfältig durchmusterte, entbede ich, daß mein Oheim Recht hatte; ich eilte nach seiner Wohnung, und wollte mich in gehöriger Form entschuldigen — allein —

Kedakteur. Er war todt, ehe Sie hinkamen!

D'Flam. Ja, so todt als das Dinahier in der malvorüberfahrenden. Die Sache sieht jedoch schlimmer aus, als sie ist; denn solange es noch Plandorleider in London giebt, fehlt es mir nicht an Oheimen, die für meine Bedürfnisse sorgen.

(Kaufmann tritt ein.)

Kaufmann. Eine zweite Dame ist in dem Privatzimmer, und wünscht Hrn. Hertules Lebensart zu sprechen.

D'Flam. Wieder eine Wirthin, beim Jupiter! O, lieber Herr, ich bitte, gehen Sie und brücken Sie dem Frauenzimmer von Seiten des Hrn. Hertules Lebensart ein respektvolles Bedauern aus, daß er bereits eingegangener Verpflichtungen halber außer Stande sey, die Oheis ihres Besuchs auszuweichen. Ich bin für den Rest meines Lebens von aller Heirathslust kurirt. Schon der Gedanke

daran macht mir Schrecken. (Kedakteur geht ab, D'Flam bleibt.)

## Ausflüge in Agypten und Palästina.

11. Kroatien.

(Zahl.)

Wir machten in einer Glashütte zu Marischlamobiza Halt und beschäftigten uns mit Botanikern und dem Erlernen der kroatischen Redensarten aus einer Sprache, deren Verwandtschaft mit dem Russischen unverständlich ist. Auf einer leichten ungarischen Triliga setzten wir am andern Tage die Reise nach Karlsbad fort. Wilder und waldiger wurde die Umgegend, mannehebes Karreuteaut bedeckte jeden von totesalen Fichten leer gelassenen Raum, uns zur Rechten lag das theilweise schon türkische Karstgebirge, tief unten wurde zuweilen die Kupa sichtbar, und unser leichtes Gespann brachte und mit reichender Schnelligkeit über hohe Berge und steile Abhänge weiter. Allmählig ernete sich das Land wieder, Reis und Mais und Kastanien wurden einzeln gebaut, wir kamen durch mehrere große Dörfer, und hielten auf der Gränzfurdenlinie, Kupal, an. Im Wirthshaus hingen Trombones, Weiderrücken von ungeheurer Länge, Handschellen, Ketten und Stachelbalebänder für die Deppen, die im Hofe suchten bei unserer Ankunft todt; keine guten Vorbedeutungen für die weitere Reise! Der Abend neigte sich; durch Wälder, deren Büsche in dichter Verwühlung durcheinander lagen, fuhr rasend unser Wagen, von den nahen Gränzgebirgen blühten Nacht- und Hirschenfeuer zu und herüber. Herden von Ziegen und Schafen mit schraubenförmigen Hörnern weideten an den Waldbändern, und die einzelnen Hütten an der Landstraße, welche die schlendenden Dörfer erstellten, zeigten eine unglaubliche Armut. Sie bestanden aus Thell nur aus dachförmig fennergierenden unbedeckten Stämmen mit einer hinsten Erdwand. Die vordere Oefnung diente als Thüre, Fenster und Rauchfang. Das Feuer unter dem Kessel gab den ganzen Tag nicht aus, und während am besselbe wisse Gefallen ein monotoner trauriges Lied mehr denken als singen, drüllt im Hintergrund das in demselben Raume befindliche Vieh, und es war ein unheimlicher Anblick, als wir bei später Nacht in dem großen Dorf Karmaral-Maravija anlangten, und aus den vielen offenen Thüren eben so viele helle Feuer unter schwarzen Kesseln von wilden Männern: gefalsten umlagert saßen. Um das Dorf der war Alles voll von Getraidebüden, Zuhrenten, Vieh und Sammelsteden mit ihren Fährern, die insgesammt im Freien übernachteten, und eine weite Wagensburg bildeten.

Wir stiegen vor einer Art Wirthshaus aus, wo wir in die allgemeine Wirthshaus traten, und sech waren an dem Feuer unter dem Kessel Platz zu bekommen. Neben uns saßen einzelne Wollachen \*) mit langen Schenkelbüden und Hößen und lauten Bebrauten mit Del besencht, Kinder röherten sich Kartoffeln, und vornehmlich sich mit lauterem Geschrei die Hände, im Hintergrund wurde ein bejahter

\*) Der römisch-katholische Kroat nennt alle sich zur gleichzeitigen katholischen Kirche betreuenden Einwohner dieser Gegend. Wollachen. Die Männer sind äußerlich sogleich durch ihre Hölze, die der Kroat nicht trägt, kennbar.

hammel geschachtet, abgezogen und in großen Stücken in den Kessel geworfen. Auf einer Schneidmase zog man Salz, und verlaute es an die Zuhleute für ihre Köche, dort stellte man Hüfen voll Kastanien an das Feuer und nahm sie wieder weg. Der Rauch drohte meine Augen zu vergetren, doch interessierte mich das sonderbare Schauspiel allzu sehr, und erst spät verlangte ich eine Unschärfel, die uns endlich — auf einem Heuboden angränzen wurde. Doch noch waren wir nicht am Ziele. Ueber eine große Pfütze im Hof legte unser Wegwetter in Ermahnung einer Brücke eine Leiter und langte glücklich mit einem Kleinbrand in der Hand am jenseitigen Ufer an. Ich folgte ihm nach, doch es war finster, und ich nicht so wie früher mit den Lokalitäten der Leiter, der einige Strophen in der Mitte fehlten, bekannt, und bekam so ein Vordröckelbad. Die Leiter wurde hierauf emporgerichtet, an ein Fadenloch gefest, und wir mußten uns bequemen einen eben so gefährlichen Weg in die Höhe zu machen.

Mit dem ersten Beginnen des Tages nach, gingen wir, um unsere naturhistorischen Sammlungen zu bereichern, in die nahe Gegend. Die Kirchthürme stehen hier öfter wie in Aelien von der Kirche selbst entfernt, und sind Nichts als eine einfache hohe Mauer, die, jedoch unter einem schmalen Dach, eine oder mehrere Glocken hat. Unter den maulschiffen Wänden giebt es hin und wieder hübsche Gekichte; man unterscheidet die Wänden von den Weibern an den zwei seitlichen Jäsen, die ihnen gegen die Wände, jenen aber gegen den Rücken herab hängen. Ihre Kleidung ist höchst einfach, und besteht meistens nur in einem groben Hemde und einer Art Jacke ohne Wermel, die beide vorne offen sind; ihr das Wetter zu kalt, so wird ein Schafpelz übergezogen. Die Wege mit dem Rinde, Gemäse-Körbe und Kästen werden auf dem Kopf getragen, und besonders merkwürdig ist die Art, mit welcher auch unterwegs gesponnen wird. Unter das Kopfschuh nämlich wird Flach von dem Kopf gewunden, der Faden durch den Mund gezogen und so denägr, und auch dreht die eine Hand während des Gehens die Spindel.

Nach ihrer theilen wie die trichterförmigen Vertiefungen wie im Kessel wieder, aber sie sind mit fruchtbarer Erde und Gras überflutet. Eine Brücke führte uns über die Döden an der Mauthstation vorbei, maldische Anhöhen wechselten mit Weindergen und Kiebsplantagen, süße Kastanien und Pflanzen beschatteten die Straße; jetzt erblickten wir vor uns Kastalst und die weiten Ebenen des Saustromes. Erzherzog Karl von Oesterreich ließ im Jahre 1579 die Festung gegen die Einfälle der benachbarten Türken die Festung, die seinen Namen erhielt, erbauen, und ich gestehe gerne, daß ich mich sehr in meinen Ermahnungen von Kastalst täuschte, indem selbst die besten Häuser bloß von Holz sind, und Erbäude die ganze Besetzung ausmachen. Die Stadt, nur einige Stunden von der türkischen Gegend entfernt, liegt in einer ungeländlichen Neben, dabei breiten und sumptigen Gegend. Die Landstraße ist schon ungesund und die Gerichtssprache die lateinische. Hier haben wir seit langer Zeit die ersten Tabakspflanzen wieder, hübscher ungesüßter Wein wüchse den Mittagszeit.

Ueber adreckseliche Anhöhen und Ebenen langten wir am nächsten Tag in Ugram, den Sitz des Vans (Vieschitz) von Koatien, aber der sich gewöhnlich zu Urag anstalt, an. Im Koatien heißt die Stadt Zegred und der Bärenberg, an dem sie sich anstalt, Medved.

Die Stadt zerfällt in die untere, obere und Mit-Stadt (Opato mina), ist freundlich und hübscher als Kastalst gebaut. Ein ehrwürdiger, altgoldiger Dom, und der Sitz mehrerer Distrikten machen Ugram merkwürdig.

### Frankösisch-Orientische Verhandlungen.

Telamer Kapitän von dem Hauptquartier in Paris daß viel Nutzen erzeugt und mag als Beleg dienen, wo sich auf einer Seite die Ansicht der Dinge geändert und der Zustand gewisser Kräfte in der Hofst. abgeändert hat; auf der andern Seite gibt er einen Beitrag zur Charakteristik einiger Männer, die in jener Zeit eine Rolle spielten.

Fr. Karcov, der sich einen General „der pariser Freiwilligen“ nennt, tritt scharf gegen den Monteur auf. Eine jährliche Versammlung von Militärpersonen in Zivilkleidung und Uniformen erfüllt die Besondere und bildet einen Theil der Zuhörer. Mehrere derselben tragen Dekorationen. Fr. Deidmann, Anwalt des Hrn. Karcov, welcher letztere nicht zugestimmt trägt vor:

„Nach den Tagen des Julius hatte Fr. Karcov um sich viele Offiziere versammelt, die von verschiedenen Seiten der durch Christen, Generale und überhaupt von Kriegsmilitärpersonen angeführte Offiziere anderen Ranges an ihn gezogen waren. Fr. Karcov übte mit diesen Offizieren die Regeln der pariser Freiwilligen. Diese Legion machte sich nach Bayonne auf den Weg in dem Namen, wo Babel und Alina einen Einfall in Spanien verlagern. Auf dem Mal anberuhte sie die Politik. Fr. Karcov wurde angehalten und das Offizierskorps, das ihn begleitete, zerfiel. Insofern erhielt bald darauf Fr. Karcov abermals den Auftrag, die zur Wonne von Afrika oder Morea bestimmten Offiziere um sich zu versammeln. Aber nicht lange so erhielt bei einem neuen Besuche der politischen Anstalten im Monteur eine Erklärung, die Regierung selbst gegen Fr. Karcov nicht die Gesetze anrufen; wenn er aber auf seinem Verbleiben beharrte, so sollte die ganze Gegend des Strafgesetzbuchs gegen ihn in Anwendung gebracht werden. Auf diesem Vorschlag forderte Fr. Karcov den Präsidenten des Monteurs vor die Schranken des Hauptquartiers.

Der französische Brief lautet wörtlich so: „Nach einem Brief vom 11 Jan., in welcher der Chevalier, legt sich Fr. v. Karcov, Baron von Borsberg, den Titel eines Generalintendanten und Kommandanten der pariser Freiwilligen bei, indem er zugleich in diesem Briefe versichert, der König habe ihm sein Offiziers anerkannt.“

„Die Verhandlungen, die Fr. von Karcov nach dem Julius anzuftellen versuchte, sind ohne Nutzen der Regierung geblieben. Sobald die Behörden davon in Kenntnis gesetzt waren, wurde ihm untersagt, sie fortzusetzen und sogar ein gerichtliches Verfahren gegen ihn eingeleitet. Insofern ließ sich die militärische Hofhaltung, an der sowohl alle Offiziere als Kräfte, die niemals im Kriegsdienst standen, Theil genommen hatten, nicht auf. Sie hielten unter sich Rang und Titel bis zum Grade eines Feldmarschalls vertheilt und verlangten nun von der Regierung in diesen Eigenschaften anerkannt zu werden. Der Kriegsminister, deren unterwieset, ließ ihnen mahnend und schriftlich befehlen, daß man sie, wenn sie sich vertheilten, gegen die Gesetze zu handeln, als Aufseher der Bedauern würde. Nur auf ihr Verprechen, sich nie unversichtlich anzustellen, wurde ihnen bewilligt, die zum Dienst tauglich befundenen Individuen, welche freiwillig eintreten wollten, die sie von Werra zu vereinen.

Der Offizier ohne Dienst und Bekleidung des Ministers nicht anerkannt werden konnten. Späterhin bewachte Fr. von Karcov, der König habe von seinen Werrungen Kenntnis gehabt und sie gestillt. Der Kriegsminister mochte ihm hingegen die bestimmte Verneinung der Erklärung und schickte ihm wiederholt an, sich nicht mehr mit einer Truppenorganisation zu befassen, wenn er nicht frumalsergötzlich verurteilt werden würde. Endlich verlangte Fr. v. Karcov (für sich und seine Offiziere) die Besetzung und unterwerfliche Anerkennung. Der Minister that ihm zu wissen, daß er ihm keine Besetzung zu verwilligen habe, und daß die mit ihm verwilligten Offiziere, wenn sie sich über ihre Besetzung, die Insignien militärischer Grade zu tragen, nicht unterwerfen könnten, verurteilt werden würden. Es standen die Sachen, als die Verkündung des Hrn. v. Karcov in einigen öffentlichen Blättern erschienen. Wir glaubten es dem Pu

ditum quibusdam se fuit, es mit dem wahren Verhältniß dieser Sache bekannt zu machen."

"Hr. v. Carreir." sagt sein Anwalt nach Vorlesung des Artikels hinzu, „da in den Juliustagen der Generalstab erworben. Er stelle sich an die Spitze der Bewegung. Heute macht man ihm die Eigenschaften eines General's streitig, die ihm in einer Anzahl von Briefen bestritten wurde." — Der Anwalt legt hierauf eine Reihe Brief vor, in denen verschiedene Generale, unter ihnen General Deloy, die Mithras des Königs, Hr. Treillard, Präsident der Polizei u. s. w. Hrn. Carreir den Titel General gegeben.

Folgender Brief war von dem Christen Bislet nach den Urkunden des Deputierten an Hrn. Carreir geschrieben:

"Mein General! Der Hr. Marcellin Girard hat Ihr an den König gerichtete Schreiben demselben vorgelegt und mich beauftragt, Ihnen, mein General, und den Offizieren, die unter Ihrem Befehle stehen, die Gelegenheit der neuen Beweise von Treue zu geben, die Sie gegen ihn an den Tag gelegt. Seine Zufriedenheit zu erreichen, wird der König die Dienste, die Sie ihm anbieten, annehmen; gegenwärtig sind die Sachen noch von keiner Bedeutung."

Der Anwalt des Königs: Von welchem Datum ist dieser Brief? Hr. Delmont: Vom 23. Dezember im Monat der freien Waise.

Meinere Offiziere: Damals sprach man freilich auch von unserer Regierung.

Der Anwalt des Königs: Siehe hierauf herauf, daß der Artikel im Moniteur eine Diskonformität enthält und trägt auf eine Geldbuße und Entlassung von 10,000 Fr. aus.

Einer der vielen Offiziere, die der Sitzung beiwohnten, erhob sich und sagte, daß diese Summe bestimmt sein solle, die Partheien zu unterstützen.

— Für die Voten! ruft alle Offiziere.

Hr. Carreir, Anwalt des Königs, nimmt das Wort; er sucht zu beweisen, daß der gegen Hrn. Carreir gerichtete Artikel des Moniteur nicht aus der Äußerung dabei theilnehmigen Offiziers betroffen habe. „Ihre Sache," sagt er hinzu, „ist nicht die des Hrn. Carreir. Sie sind faulst, denn Sie wurden hintergangen; diese Betrüger unserer alten Armee, die jungen Mithras, Schützen des Julius, die wir heute vor den Schranken sehen, waren das Opfer tragischer Vorlesungen; aber ich wiederhole es, Sie sind unschuldig. Werden Sie also verurtheilt? Ja glaube nicht; denn der Artikel ist nicht auf Sie anwendbar. Er betrifft allein Hrn. Carreir, und wer ist dieser Hr. Carreir? — Ohne Zweifel ein tapferer unterthäniger Mann. In den Tagen des Julius kämpfte er in den Vorwärtsschlachten mit den Vereidigten unserer Freiheit. Damals nahm er den Titel und die Uniform eines Generals an. Welchen wir sagen, daß er sich diesen Titel angemahnt? Nein, denn unter dem Feuer des Kanons hat er sich angemüht. In diesen Tagen des Kampfes war der General der Tapferste, er war es, der sich zuerst im Kartätschenfeuer schützte, so daß man ihn nicht die Umarmung eines Aletis ausschmücken werden, der damals eine Gefahr mehr war. Aber sobald die öffentliche Gewalt wieder in ihre Rechte eingetreten, sobald eine Regierung auf den Trümmern der alten wieder aufgerichtet war, mußten die erworbenen Titel und Grade einer andern Bestätigung als der der Massen unterworfen werden; man mußte auf sie verzichten oder sie selbst als verfallig lassen. Dies hat Hr. Carreir nicht gethan. Man mag sehen, es lag in dem Stillstehen, das die Regierung eine Zeit lang über die auf dem Schlachtfeld unverwundeten Grade bewahrte, eine gewisse Unbilligkeit. Hr. Carreir wollte darin eine staatsverräthliche Anerkennung sehen. Hier endlich reichte die Regierung, der Kraysminister fand sie veranlaßt, einer Erklärung der Dinge sich zu ergehen zu lassen, die, ohne gefällig zu werden, nicht länger bestehen konnte. Ja, meine Herren, eine so lauzantische Gewalt, wie die Hr. Carreir besitzt, konnte nicht länger dauern. Wie oberste Chef einer Division wählte er Offiziere, bildete Gares und theilte Ernennungen aus. Mein, eine solche Gewalt mußte aufhören, verpfaßt wenn man bedenkt, in welche Hände sie gegeben war. (Heißer Beifall unter den Offizieren.)

Hr. Carreir wollte Männer von Ede befehlen, er wollte an ihrer Spitze stehen. Hier ist die Welt seines Lebens. (Neue Unterbrechung.)

Hr. Carreir ist niemals Generalleutnant gewesen, er hatte die

den Rang eines Bataillonschefs. Von einem General zum Generalleutnant ernannt, der nicht das Recht hatte, eine solche Beförderung vorzunehmen, wollte Hr. Carreir seinen Rang behalten. Aber der erste Kaiser, der das die Lapsen nicht, erlaubt es ihm nicht wegen des ärgsten Desregens, daß sich Hr. Carreir auf Schadeln zu Schützen nehmen ließ, (die Offiziere vernehmen Das, alle erheben sich und unterbrechen den ständigen Anwalt durch verschiedene Zwischenfälle.) Der ständige Anwalt fährt fort: „Wie glauben Sie jetzt seinen Verfall zu solchen Unterbrechungen gestehen zu haben. Wir haben eben Alles ausgemacht, was wir erweisen in dem Charakter und dem Betragen der Offiziere, von denen wir uns umgeben sehen, annehmen wollten. Wollen Sie jetzt Den kennen lernen, der sich auf dem Weg der Ehre zu führen versuchte? (Lauter Beifall.) Präsident des General Mithras, hat er mit diesem die Tugenden Frankreichs verlassen. . . Er wurde an den Eisten der Krone gestrichen. Hr. Carreir wollte die Thatfache abtragen, aber in einer Unterbrechung am Ludwig XVIII im Jahre 1815. . . (Hier entnimmt sich ein Wortwechsel zwischen dem ständigen Anwalt und dem Richter. Der Präsident ruft: Ersterem das Wort wieder.)

Der ständige Anwalt fährt fort:

„Wenn dieser Mann, der sich jetzt als den Ritter der Freiheit rühmt, richtete damals am Ludwig XVIII eine Votivtafel, in der er um Aufstellung nachsuchte. Wollen Sie, meine Herren, worauf er seine Aufträge gründen wollte? Auf sein Gegenrecht gegen das regierende königliche Haus; ferner: er hat sich mit Mithras die Jahre Frankreichs versessen lassen." (Lauter Beifall.)

Endlich verliest der ständige Anwalt zu beweisen, daß er in Rede stehende Artikel nicht Diskonformitäten enthält. Man hört einen der Offiziere mitlautend rufen: „Doch nicht, was wir verlangen, nachdem wir unter Ihrer Herrschaft haben."

Hr. Savoy, Redakteur des Moniteur, bekräftigt sich darauf zu erklären, daß der erwähnte Artikel vom Kraysminister auf Befehl eingelegt worden sei, daß er dergleichen alle Verantwortlichkeit auf sich nehme.

Der Anwalt des Hrn. Carreir schließt, indem er zu zeigen versucht, daß der Artikel nicht gegen Hrn. Carreir allein, sondern auch gegen alle Offiziere gerichtet gewesen und erklärt, daß er nicht sowohl für Hrn. Carreir als für die ehrenwerthen Männer aufstehe, die mit ihm verunglückt werden seien. Uebrigens sei nach französischen Gesetzen die Verurtheilung einer Handlung, die möge wahr oder unwahr sein, eine Diskonformität, und Alles, was der ständige Anwalt vorgebracht, diene nur zu beweisen, daß eine Verurtheilung gemacht worden sei.

Das Tribunal entscheidet nach eingehender Beratung, daß der Artikel von Hrn. Carreir geschrieben, daß er verurtheilt sei, daß der Artikel des Moniteur wegen der diskonformistischen Inbhalte des fraglichen Artikels zu dem Kraysminister Strafe und den Krays.

Meinere Offiziere: „daß nicht in eine vollständige Verurtheilung!"

## Phantasien und Einfälle des Kaisers.

Man hat meines Erachtens sehr richtig gesagt, daß der Beifall aller menschlichen Weisheit in einer Modifikation besteht. Unter aller Modifikation, von denen das menschliche Geschlecht jemals genossen hat, giebt es keine ärgere als die neue Lehre von der Freiheit und Gleichheit. Es wird als gewis angenommen, daß durch Abschaffung der Freiheit und Fortan durch das Repräsentativ-System gebildet werden muß. Ich glaube am Grund meines Herzens an das Repräsentativ-System, denn ich meine keine Regierung, die nicht etwas repräsentativ oder wenigstens zu repräsentieren glaubt. Man möchte denn eine Ausnahme machen wollen mit der Repräsentativ-Regierung, wie wir sie schon seit Jahrhunderten gesehen haben, und die heraus Riquet repräsentiert. Wenn man in Frankreich ein gerechtes Substantiv und dazu ein wohlklingendes Adjektiv gefunden hat, so glaubt man gerathlich, es müsse darüber auch ein Begriff stehen; auch finden sich in der That keine Maßregeln, die diesen Begriff auf bewundernswürdige Weise zu ihrem Vortheil herauszubringen wissen. Und beherzigte Bürger, die, eines besseren Einsichts würdig, sich solcher Verirrungen lassen. Ich schlage vor, auf ihre Grathheit folgende Ansichts im Einklange des Einsinnes zu setzen:

„Wahrheit, sagt zu Paris, daß wir gefolgt sind in der Vertheilung eines Substantivs und eines Adjektivs!"

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 83.

24 März 1834.

### Das englische Zeitungsbureau.

#### 4. Scene. Privatzimmer. Eine Dame sitzt an einem Tisch.

Dame. Ach! Wie süß! Ich mich so seltsam erarissen! Es ist doch ein eises Ding, wenn man so gefühllos ist! Doch ich war immer ein zartes Weib, wie der gute liebe Doctor Schindlöder zu sagen pflegte. Schon der bloße Gedanke an einen zweiten Mann übermältigt mich. Unabziger Himmel, wie mein Herz pocht! Kennst du, welch herrlicher Name! Verfüls, es mir anzuwenden! Wenn die Perlen des theuern Mannes seinem Namen entspricht — wie ich gittere! Was für ein bedeutungsvoller Augenblick! (Redakteur tritt ein)

Redakteur. Ich komme, Madame, in Auftrag des Hrn. Herrschers Kantenstark, Ihnen zu sagen —

Dame. (den Kopf der Seite drehend, ungeschicklich lüchelnd.) Der liebenswürdige Mann, wie anmuthig seine Stimme lautet, mit welcher feinen Galanterie er mich anredet! (Sie wendet sich verächtlich gegen ihn, und schreit zu gleicher Zeit ihrem Bedienten zu.) Giebt sie mir gütigst! Mein Mann, Hr. G.

Redakteur. Verdammt! Mein Weib, Frau G.!

Dame. Wie kommt Das? Ich glaubte Sie schon längst todt.

Redakteur. Das war ich, nach demselben Grundsatze, nach welchem ein Schuldner für seine Gläubiger nicht zu Haus ist.

Dame. Gefühlloser Mann! Ist es recht, daß Sie mich nach einer so langen Trennung so bewachen?

Redakteur. Bewachen! Würden Sie ein eisenen Schmaus nennen, wenn Ihnen ein Apotheker zum Vorwand ein Glas Aetherbitter vorsetzte?

Dame. Ohehoh! Ich frage, sind Sie der schändlichen Verbestraftheit einer leidenden Dame keine Rücksicht schuldig? Schauen Sie mich doch nur an. Bin ich nicht ein wahres Martirbild, und durch Wen bin ich es geworden? Sehe ich nicht ganz schmerzhaft und schwachlich aus?

Redakteur. Vielleicht haben Sie noch nicht gekostet.

Dame. (schmerzlich.) In der That, mein Lieber —

Redakteur. Kriech! Was kennst du mich mit mir immer, als ob mir hier ein Gewich hervorsprossen wolle. (Er fährt nachlässig mit der Hand nach der Stirne.)

Dame. Tropf!

Redakteur. Freilich der war ich, daß ich Sie heirathete.

Dame. Ach, mein erster Mann, Hr. G. — ging nie so mit mir um. Mir thut nichts ich wie im Himmel!

Redakteur. Ich wünschte, Sie wären jetzt bei ihm.

Dame. Bei Ihnen könnte man toll werden.

Redakteur. Das wäre nicht zum ersten Mal.

Dame. (weinend.) Grausamer, grausamer Mann, habe ich Das um Sie verdient?

Redakteur. (bei Seite.) Thränen! Sie laun sich jetzt doch nicht verstellen. Sollte ich zu weit gegangen sein? (Er tritt doch gerad auf sie zu.) Auf ein Wort, Madame, und es kommt dann auf Sie an, ob wir künftig wieder unter einem Dach wohnen sollen oder nicht. Sie kennen mein nervenkrankes fieberhaftes Temperament, die letzte al' unserer Händel. Sie erinnern sich jener ährnischen Momente, wo in der Hitze der häßlichen Debatte Sie Ihre Beweisgründe mit dem Kraker zu erlärten pflegten, während ich mich an den Schirmel hielt. Gefahren Sie sich ein für alle Mal anrühren. Da Sie dieß Alles wissen, haben Sie Lust, mich und meine Neesen noch einmal unter Ihre gnädige Schirmherrschaft zu nehmen? Was mich betrifft, so bin ich Willens den Versuch zu wagen, da ich immer ein abenteuerlicher Eselant war, selbst wenn alle Fischen gegen mich ständen. Jahre hindurch verlor ich, seit dem wir uns nicht mehr sahen, und so hab ich ohne Zweifel beide verhältnißmäßig weiser geworden. In Bezug auf unsere persönlichen Annehmlichkeiten mag die Rechnung sich so ziemlich ausgleichen; Sie haben Ihr Haar verlieren, und ich meine Zähne, so daß wir nicht mehr auf einander eifersüchtig zu sein brauchen. Ich bin weit entfernt zu beschätzen, irgend ein Essig mehr wie meiner holden Desdemona davon laufen — er müßte nur in ihre Verdrüß verliebt sein, und bei mir, der ich seit Jahren von der Gicht gelähmt bin, ist vom Dancelaufen fähiger Weir auch nicht mehr die Rede. Eine Säncke würde mich einholen, wenn ich auch zehn Hards voraus hätte. Bei dieser Bemerkung der Dinge habe ich eintae Hoffnung auf häßliches Bild, wenigstens auf eine Stunde von verurtheiltung, ja, und ich kann Sie versichern, Madame, in solcher Zeit ist eine Stunde Frieden des Tages schon ein hüßliches Stück für den Ehesten.

Sie sehen, ich bege keine überspannten Erwartungen.

Dame. (erleidet ihm die Hand.) Ich gebe Ihren Vorschlag ein.

Redakteur. So bin ich der glücklichste unter den Männern.

Dame. Ach ja, so sagten Sie auch, als Sie mich das erste Mal aus meinem Winterstube erlösten.

Madameur. Es ist wahr, Madame, ich habe viel bummles Brag in meinem Leben geseht. (O'Flam tritt ein.) Hr. O'Flam Sie treffen mich in einer neuen Lage. Ich habe meinem Lebenbuch einen Abhang beigefügt und in der Person dieser Dame mein längst verlorenes Weib entdeckt.

O'Flam. Entschuldigste Sie meine Verlegenheit. Ich weiß nicht, soll ich Ihnen mein Beileid bezeugen, oder zu Ihrer Entdeckung Glück wünschen.

Madameur. Ich finde Ihren Zweifel natürlich, und zum Beweis, daß ich die Beweggründe davon achte, lassen Sie mich Ihnen werthen Namen auf die Liste unser Neugierstammes setzen. Ich will Ihr Partisgeß nicht durch ein übertriebenes Anbot von Bezahlung verlieren. Ich weiß, der Stolz der Weisheitsbildung verschmäht mit gemeinem Munde sich zu befechten; Sie sollen deshalb — doch genug von dieser Materie. Die Zeit drängt; und da ich den ganzen Morgen mit Unterbrechungen verloren habe, und das Blatt jetzt erscheinen soll, so werde ich nun eben heute unsere Leser mit der dienlichen Formel abdrucken müssen, daß sich seit Seiner Nichts von Wichtigkeit in der politischen Welt ereignet hat.

(Alle ab.)

### Ein Abenteuer auf dem Eismeer des Montblanc.

(Fortsetzung.)

Auf diese Weise setzten wir eine Zeit lang unsern Weg fort, als wir auf ein abschreckendes Hinderniß stießen; ein ungeheurer Felsblock nämlich lag vor uns, und um seine glatten Wände hin mußten wir auf die andere Seite zu gelangen suchen. Wir waren an ihm allmählig hinaufgestiegen, und er erhob sich über uns noch volle fünfzig hundert Fuß, während er fast senkrecht mehr als sechzig tief unter uns sich abseigte. Hier verloren wir natürlich jede Spur eines Wegs und die einzige Möglichkeit weiter zu kommen bot sich in einer schmalen Kluft dar, die nur wenige Zöll breit an dem Felsen fortstieß, und kaum hinreichte den einen Fuß schrittweise, während man den andern vorwärts setzte; die kahle Oberfläche bot keinen Strauch, keinen Grasbüschel, an dem man sich hätte halten können. So krochen wir Fuß vor Fuß gefest weiter, indem wir uns nicht gegen die etwas einwärts geneigte Felswand anlehnten, aber deshalb unter nicht geringerer Gefahr, da die geringste Unachtsamkeit uns aus dem Gleichgewicht gebracht, und rettungslos in die Tiefe hinabgestürzt haben würde. Endlich gelangten wir auf der andern Seite an und fanden den Weg wieder, wenn man es so nennen kann. Hier ruhten wir einige Augenblicke aus, und ersuchten uns durch ein Glas Wein, mit dem mein Gefährte zum Glück seine Felsfläche angefüllt hatte. Dann setzten wir unsern Weg auf die angegebene Weise noch zwei Stunden weiter fort. Wir näherten uns jetzt dem obern Ende des Gletschers, wo wir das Eis glatter und weißer, als felsig-schalenen Schnee fanden, und nun unsern Weg schrittweis nahmen, da der Gletscher auf der entgegengekehrten Seite lag. Von nun an ging unsere Wanderung ziemlich gut von Statten, nur daß wir zuweilen auf vierzehn bis

fünfzehn Fuß hohe Eishämme stießen, die schamlos und von Regen und Sonnenstrahlen ausgeglatzt sich in den Weg stellten, und uns oft mühsam genug umgangen werden mußten. Nur selten blickten wir an, um Wintern zu dolern und unser Auge auf die furchtbare Umgebung um uns her zu richten.

Schon einige Zeit hatte ich bemerkt, daß das Wetter allmählig sich zu ändern anfing; dabei der Himmel bedeckte sich, Gewölk lagerte sich auf die Berggipfel, und wurde immer dunkler und niedriger und färbte sich endlich mit jenem Grau, das uns nicht mit einem vorübergehenden Schauer, sondern mit einem anhaltenden Regen bedrohte. Ich machte meinen Gefährten darauf aufmerksam und rief juchend, indem ich die äußerst missliche Lage schilderte, in die wir gerathen müßten, wenn meine Ahnungen in Erfüllung gingen: nur in vollen drei Stunden konnten wir ein Obdach wieder erreichen, wir mußten über den Gletscher zurück durch ein enges Thal, wo die geringste Erdrüttung, selbst lautes Sprechen hinreichte, die Schneemassen loszureißen, die nur locker an den Felsen über uns hingen, um so mehr, wenn erst der Regen und die ihn begleitenden Folgen unsern Weg äußerst beschwerlich, wo nicht gefährlich machen würden. Meine Bedenklichkeit wurde überstimmt, und wir fuhren fort, den Schlamme zu durchwaten, als auf einmal ein lang nachhallender Donner Schlag aus dem trübren Gewölk hervorbrach, und von Fels zu Fels fortgewälzt in zahllosen Echo's widerhallte. Große Regentropfen fielen und schlugen schwer auf das Eis; ein dichter dunkler Nebel verbreitete sich nach allen Seiten hin; seine furchtbare Dürstheit erhöhte noch das Schreckliche unserer Umgebung und beachte selbst meinen Gefährten dahin, Halt zu machen, und nach einigem Widerstreben, sein Vorhaben aufzugeben. Zu meiner großen Freude richteten wir unser Gesicht wieder nach dem Hospitium zurück, das leider fern unsern Augen verborgen lag.

Statt den Gletscher von da aus, wo wir uns jetzt befanden, quer zu durchschneiden, saßen wir den Abstieg, auf derselben Seite wieder zurück zu kehren, bis wir die Alpendüle entdennen konnten, und dann erst einen andern Weg zu versuchen. Dies war der Anfang zu all unsern Leiden. Es war keine Zeit zu verlieren, der Regen nahm zu, die Wälder schmeterten, und von Zeit zu Zeit ließ der Donner sein furchtbares Gekröl vernehmen. Wir eilten so schnell fort, als es der unsichere Grund erlaubte, indem wir eine Stunde lang an dem Rande des Gletschers und unter den Felsen unsern Weg fortsetzten. Nun beschloßen wir, in dieser Richtung durch das Eisfeld zu gehen, um so möglich das Hospitium schneller zu erreichen. Wir hatten, ohne es zu merken, die ganze glatte Eishölde wieder zurückgelegt, auf der wir zuvor sicherer und leichter vorwärts gekommen, wo aber jetzt Alles von ungeheuren Schneehäufen bedeckt lag, die fast fünfzehn Fuß hoch und mit den von den Berggipfeln wie Hagelkörner herabgeschütteten platten Steinen vermischt waren.

Indem wir nun langsam, und unter den größten Schwierigkeiten unsern Weg zwischen diesen Massen fortsetzten, gelangten wir auf den eigentlichen Gletscher, der sich aber völlig verändert hat, als wir ihn fanden. Statt des glatten Eises, wie wir es zuvor gesehen hatten, fanden wir ihn mit einer Rinde gefrorenen Schnees überlagert, die Rinde größer und die Eisplatten tiefer und nur äußerst schwierig zu überpringen. Es war kein Hinderniß auf einem schlüpfrigen





# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für:

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 84.

25 März 1831.

### Sir Stamford Raffles.

(Fortsetzung.)

Nach der Eroberung Java's, eines Reichs, wie Lord Minto sagte, dem seit zwei Jahrhunderten einer der Hauptstaaten Europa's den größten Theil seiner Macht und seines Wohlstandes verdankte, wurde Raffles durch den Generalkonsul von Indien zum Lieutenant-Gouverneur dieser wichtigen Besitzung bestellt, und dadurch das Geschick von 5 bis 6 Millionen in seine Hände gelegt.

Seine erste Sorge war nun, den ganzen Umfang seiner Pflichten und Befugnisse aufs Genaueste kennen zu lernen. In dem Ende beschloß er, Agenten an die heimischen Vasaalländer zu senden, um sich statistische Aufschlüsse über jeden Distrikt, insbesondere in Bezug auf Qualität und Quantität der jeder Ortschaft zugehörigen Ackererden, so wie in Bezug auf die Rechtsverhältnisse zu verschaffen; eine allgemeine Landesvermessung zu veranstalten; im Finanz-, Handels- und Gerichtswesen passende Reformen vorzutreiben; mit einem Wort alle diejenigen Materialien zu sammeln, deren er zu einer völligen Umwandlung eines schlechtesten Systems bedurfte, wie sie ihm nicht nur aus dem Interesse seiner Regierung willen, sondern auch zum Nutzen und Frommen der Insel selbst erforderlich sahen. Die Art, wie Raffles dieselbe versah, gereicht keinem Kopf und Herzen sehr zur Ehre; denn obgleich durch seine Anwesenheit notwendig manche Personen, welchen die bestehenden Mißstände Gewinn brachten, sich nicht anders als verletzt glauben konnten, so weiß man doch nicht, daß er deshalb persönlich angefeindet worden wäre. Die Eingeborenen — Hohe und Niedere — sagten die neue Ordnung der Dinge, als ein Geschenk deutscher Menschlichkeit, und indem sie sich dem Genuß der ihnen durch zunehmenden Wohlstand mit Vertrauen überließen, suchten sie durch vermehrte Thätigkeit sich der Verbesserung ihrer Lage würdig zu zeigen; die Holländer versöhnte er durch seine einnehmenden anspruchslosen Manieren, wozu vielleicht noch der Umstand kam, daß sie den Verlust ihrer Herrschaft um so weniger fühlten, als derselbe in eine Vertheilung der größten öffentlichen Noth fiel, wo sie nicht einmal ihre geringsten Anstalten mehr zu bezahlen vermochten, und die mildesten Stützungen zu den Bedürfnissen des Staats verwendet werden mußten.

Ein werthloses Papiergeld hatte die Insel überfluthet — ein Papiergeld das Niemand mehr im Handel nahm, wemals aber die Abgaben entrichtet wurden; dieser Verlegenheit abzuheben, sah Raffe-

les kein Mittel, als das Papier aus dem Kurs zu ziehen, und dem Ausfall durch den Verkauf von Staatsländereien zu decken. Diese Maßregel erfreute sich des Beifalls der Direktoren der ostindischen Compagnie nicht; der Wohlstand indess, zu dem in wenigen Jahren Java emporblühte, und der ohne Zweifel einzig und allein von der freien Stellung herrührte, in welche Raffles die große ackerbauende Bevölkerung der Insel versetzte, widerlegte sogleich alle Vorurtheile engerbirger Vorurtheilsmenschen. Unter den Holländern hatten die Einkünfte 4 Millionen Rupien nie überschlagen; als Raffles Java verließ, beliefen sie sich auf nicht weniger als 30. Aber damals fand eine gezwungene Vertheilung der Produkte Statt; unter Raffles durfte Jeder seinen Ertrag auf den Markt bringen. So gab er ihnen nicht nur Eigentum, sondern er ließ sie auch das nöthige drücken, und spornete dadurch ihren Fleiß an, statt daß der holländische Monopolsystem, bloß darauf bedacht, zu ernten, wo er nicht gesät hatte, den armen Javanen höchstens den Arbeitslohn des Sklaven gönnte, eben deswegen aber auch durch Entziehung aller Aufmunterung den Ertrag auf das Minimum decabridete. Mit diesen Vermuthungen für das physische Wohl seiner Unterthanen gingen seine Bemühungen für ihr sittliches und geistiges Wohl Hand in Hand. Die Einführung des Schworenengerichts, die Gründung von Volksschulen, die Herstellung der holländischen Akademie, die Errichtung eines Wohlthätigkeitsvereins deuteten die weisen und wohlwollenden Absichten des Lieutenant-Gouverneurs. Vor Allem lag ihm die Abkündigung der Sklaverei am Herzen, und er war so glücklich, sich hierin von den angesehenen Einwohnern unterstützt zu sehen; als die bengalischen Behörden der von ihm beabsichtigten Emancipation, unter dem Vorwand, daß man nicht wisse, ob die Kolonie künftig von der Krone oder der Compagnie vermalet werden würde, ihre Zustimmung verweigerten, und die Sklaven eingezögert werden sollten, erklärte der Penambidsen von Samnang, einer der vornehmsten Häuptlinge, folgend: „Ich weiß meine Sklaven nicht einzuzögern; bis jetzt waren sie Sklaven, weil es die Sitte so wollte, und die Holländer und gern von Sklaven beglückt haben, wenn wir den Palast besuchten; da ließ aber bei den Engländern nicht der Fall ist, so sollen sie frei sein; denn laßt ich mich, als ich daran dachte, als ich einmal nach Batavia und Samarang kam, und daselbst menschenliche Wesen zum Verkauf angeboten, auf einen Tisch gestellt und wie Ochsen und Schweine behandelt wurden.“ Diesen eben Sag erzählte Raffles bei seiner Rückkehr nach England dem berühmten Vertheidiger der an-



den Sklaven gekürzten Menschenrechte, Willkür, und rebellirte von ihm den Aufruf, dem Huptling zum Beweis seiner Achtung ein herrliches Festmahl einzubringen, wofür der Javaneer jenem als Organverehrung einen schönen Reis übermachte ließ.

(Fortsetzung folgt.)

## Ein Abenteuer auf dem Eismeer des Montblanc.

(Egglus.)

Wie mancherlei Gedanken durchkreuzten meine Seele in dieser Lage; ich dachte noch Hause zurück und an die fernern Freunde, wie sie manchen Abend am beglückten Kaminfeuer mit Schauer überlaufenden Rücken von unserm Abenteuer künftig sich unterhalten würden, wenn anders je eine Kunde davon ihnen zu Ohren käme; denn selbst Dies war nicht einmal wahrscheinlich — man fand auch vielleicht, aber gewiß nicht mehr am Leben, da wir diese Nacht unmöglich überleben konnten. Und was für ein Tod, durch Hungere und Kälte umkommen in dieser grenzenlosen unwirtbaren Einöde! Wir saßen eine Zeit lang da, den starren Blick in die entsetzliche Tiefe gerichtet. Endlich redete sich mein Gefährt, er war entschlossen, das verzeihliche Wagniß zu unternehmen. „Hier ist keine Wahl“, sagte er, „zu bleiben, wo wir sind, ist unermessliches Verderben, verunglücken wir bei dem Versuch, so haben wir wenigstens unser Leben verlor.“ Es war keine Zeit zu verlieren, und wie bereiteten uns, auf die Eiskirpe hinauszugehen, die schmal wie Schammers Brücke in das Paradies, und mit den Füßen vor uns wenig Wagniß hindern zu kommen vor und lag. Mein Gefährt ging voraus. Die Eismasse war auf unser Seite etwas tiefer, als der Rest, auf dem wir standen und senkte sich gegen die Mitte hin noch mehr, in einem halbmondförmigen Ausschnitt; jenseits ließ sie wieder gegen vier Fuß hoch aufwachen. Mein Freund setzte sich auf den schmalen Rand, die Füße zu beiden Seiten hinabhangend über die glühende Schlucht, und mit den Händen vorwärts aufgestemmt, schaltete er von Stelle zu Stelle, wie man oft Knoten über die Balken eines Wechels hin rutschen sieht; der einzige Vortheil, den wir hierbei hatten, bestand darin, daß wir unser Schenkel an der Eismasse drücken und so fest halten konnten. Nachdem er auf diese Weise fast hundert Schritte gekommen war, mußte er an der Stelle, wo die Wand wieder emporstieg, mit der größten Vorsicht die Füße darauf zu setzen. Am vollends auf den höher gelegenen Eisklotz hinauf zu klettern.

Mit stetem Entzücken im Auge folgte ich seinen Bewegungen, und nun kam an mich die Reihe. Alles Blut in mir stürzte sich in namenloser Angst nach dem Herzen, mein Gefährt stand jenseits auf der Höhe und sprach mir Muth zu. Ich warf meinen Schutzhelm zum hinteren, und ließ mich dann auf den Rand, der zwei eisenfeste Abgründe säte, hinabgleiten. Meine Gefährte waren schamverhüllt, nur die äußerste Verzeihung konnte mich ausrufen halten. Ich streckte meine Arme über den Eisfahel aus; Neugierde reizte meinen Rücken, der müde angezeigte Stiegen verminderte meinen Entschluß, meine Arme waren heiß gefroren, Hände und Füße erstarb, und meine Finger an den Eiskanten und kleinen Steinen, die über den Eisklotz ausgestreut waren, wund geissen. Ich rückte

langsam hindür; zu beiden Seiten sah ich hinab in die schwarze Tiefe des Abgrundes, ich fühlte, daß ich alle Geisteskraft aufzubieten mußte — es war die stumpfsinnige Ruhe der Verzweiflung. Kein Laut kam über meine Lippen, im genau abgemessenen Gleichgewicht, wie ich saß, brauchte es nur den geringsten Wind oder Schwindel, um mich unrettbar in den Abgrund des Todes hinabzuführen. Ich schleippte mich allmählig weiter, die Beine fest an die Eismasse anklammert, und endlich, als ich fast hundert gesunken, mußte ich mich wieder auf die Füße stellen, um die Abhöhe hinanzuklettern, was bei dem ganzen Wagniß das Gefährlichste war. Ich kloppte meinen Fuß hoch empor, und mit Fülle des Gedächtnisses, den mir mein Gefährt entgegen rächte, richtete ich mich auf, und gelangte auf dem schmalen schlüpfrigen Rand glücklich auf den festen Eisklotz. Aber noch eine solche Gefahr, und was dann zu thun? Reichten unsre Kräfte hin noch eine dieser Art zu bestehen?

Der Sturm eilte in unwiderstehlicher Wuth, die Sonne neigte sich, in der Dämmerung, wo wir und rings von Berggipfeln umschlossen befanden, mußte das Tagelicht schnell vergehen, die Nacht konnte uns überfallen, jede Hilfe fern, neue Gefahren drohten und vielleicht beim nächsten Schritte — unsre Lage wurde mit jedem Augenblicke entsetzlicher.

Beagene meinem Gefährten oder mir ein Wagniß, so konnten wir einander, wie ich wohl fühlte, unmöglich verlassen; ohne Seil und Leitern war hier an keine Hilfe zu denken. So wenig tröstliche Betrachtungen, wie diese, flogen und stilllich zu den verzweifeltsten Wagnissen. Die eiserne Seele meines Gefährten überließ sich einem stillen Grimm.

So schnell als möglich setzten wir unsern Weg fort; eine Zeit lang ohne bedeutende Hindernisse, wiewohl wir oft hundert Schritte weit wieder zurückgehen und eine andere Richtung einschlagen mußten, da wir meistens die Schwierigkeiten nicht sahen, bevor wir auf sie trafen. Manchmal mußten wir auf einen Eisklotz hinab, und über eine Kluft wegsteigen, ohne wieder aufsteigen zu können, theils wegen der Schlüpfrigkeit des Felsens, theils weil es unmöglich war, über einen Abgrund hinweg und zugleich mehrere Fuß auf den höher emporragenden Rand der andern Seite hinauf zu springen. Endlich sprangen wir wirklich auf einen breiten Felsriegel dieser Art hinab, und sanden ihn zu unserm größten Schrecken rings von Abgründen abgeschnitten, gerändert hohe Eismauern, davon die von unheimlich absteigend durch eine sechs Fuß breite Kluft von uns getrennt. Nicht sowohl die Weite des Sprunges, als die Höhe gegend, auf der man nicht selten Fußes ausfragen, sondern nur mit den Händen, und vielleicht dem kalten Fels angelagert sich fest zu klammern suchte, mußte, was bei dem Schlüpfrigen Vergehen unmöglich schien, fest und in Verzweiflung. Mein Gefährt gab alle Hoffnung auf; aber seit ich die letzten Schritte entronnen, war ich gleichgültig gegen Alles, was uns noch beugen konnte. Ich warf meinen Schutzhelm hinab, trat einige Schritte zurück, sprang und kam mit Nase und Knieen zugleich auf den Boden jenseits an; es lag mir wenig daran, daß ich durch das gewaltige Wagniß bis ins innerste Mark durchschüttelt wurde, und Nase und Mund auf den scharfen Eiskanten klüftig saßen, war doch „gerettet die lebende Seele.“ Mein Gefährt folgte, und glücklicher Weise war Dief die letzte bedeutende Gefahr; die gewaltsame Aufregung, in die wir seit drei Stunden versetzt

waren, ließ uns von jetzt an geringere Schwierigkeiten kaum bemerken. Der nun durchwanderte Theil des Gletschers kam uns fast eben und ungetrübt vor, und nachdem wir noch eine Zeit lang fortzogen, sahen wir uns zu unserer größten Freude auf seinem Grund und Boden angelangt; wir befanden uns am Fuß der Felsen, nahe der Stelle, wo wir am Morgen durch einen Sturz Wein uns erlöst hatten.

So schnell als es der rauhe Fels erlaubte, ging es nun weiter; Hände und Schenkel schmerzten nicht von den erhaltene Wunden; und obgleich unter Tage nicht weniger als erstehend war (der Regen goß noch in Strömen), so besetzte und doch nach so vielen überwandenen Gefahren ein unbeschreiblich freudiges Gefühl des Dankes, und nur ein Wunder, schien es uns, konnte einem ringsum lauernden endlichen Tode uns entziehen haben. Die zweite Empfindung, die darauf folgte, war die des Hungers; seit sechs Uhr des Morgens hatten wir Nichts zu uns genommen, es war gegenwärtig vier Uhr Nachmittags und noch eine gute Strecke zurückzulegen. Mein Freund hatte noch ein wenig Wein übrig behalten, den wir jetzt theilten. Unser Weg führte uns am Rande des Gletschers hin, und wir gelangten endlich an den fahlen Fels, den wir am Morgen unflätet hatten. Dies war in der That noch ein milderes, ja gesüßlicheres Stück Arbeit, aber mit keiner der bekannenen zu vergleichen; auch das aus die Aussicht that, daß dies Letzte überwunden, Alles geschehen sey. Der schmale Saum, an dem wir und verlor schmelzen mußten, war sehr schlüpfrig geworden; mein Gefährte ging voran, und mit seiner Hilfe gelangte ich glücklich hinter. Mein Freund stürzte nun eiligen Laufs nach der Spinnweite, die bald darauf sich wieder unsern Augen zeigte. Ich folgte, so schnell ich konnte, und um fünf Uhr trat ich unter dem gähnenden Dache ein.

Nur Wer so, wie wir, solche Leid und Seele abspannende Todesangst und Mühseligkeit ausgestanden hat, kann den Werth der wohlthätigen Grausdunkeln sehen, der uns in dieser armen Hütte zu Theil wurde. Frische Schelte wurden ins Feuer gelegt; ich zog mich bis auf die Haut aus, wickelte mich in eine wolke Decke, und baute allmählig unter Steinen gewärmten Pannkuchens wieder auf, während meine Kleider am Feuer trockneten. Mein Gefährte machte nach kurzer Rast sich auf den Weg, um nach Chamouli vorauszuholen, Essen und trockne Kleider zu beschaffen, und überließ es mir, ihn später zu folgen. Die Regen dauerte noch immer fort, und so ist die Thür sich öffnete, als man die glühenden Wollen in feuchtdauer Schmelze voranschickte; wir besaßen und mitten in dem Hunger mitter. Bald darauf kamen fünf oder sechs Männer in die Hütte; es waren Helden von den gegenüberliegenden Bergen, um eine Herde von sechs Schafen sammeltzugucken, die Tags zuvor ein Wolf, der aus den Schindeln des Himmels herab kam, zerstreut hatte. Die Leute waren früh am Morgen von Vegetarier beauftragt, und hatten gleich wie die Zahl der Elemente erfahren, ohne jedoch gleichen Gefahren ausgesetzt zu sein, da sie in der Gegend wohl bekannt waren. Sie waren gleichfalls durch und durch geschwächt, und von Kälte erkrankt, doch hatten sie ihre ganze Herde bis auf vier Stüde wieder gefunden. Einer beachte die Uebereinstimmung eines Schafes mit ihm, die der Wolf übrig gelassen hatte. Die Schärfer sagten, sie hätten diesen Morgen zwei Menschen auf dem Gletscher gesehen, aber dielten es für eine bare Unmöglichkeit, da, wo wir her-

gekommen, durchzubringen. Alle betrachteten unsere Rettung als ein Wunder.

Nachdem ich noch einige Zeit verweilt hatte, zog ich meine halbtrockneten Kleider wieder an, und machte mich auf den Weg nach Chamouli; es regnete noch bestig, und in zehn Minuten war ich so naß als zuvor. Theilweise rutschend und springend und an Baumwurzeln mit festhaltend, gelangte ich den schlüpfrigen Pfad in drei Viertelstunden hinab, an den Fuß des Berges, und in einer halben Stunde später befand ich mich in dem Wirthshaus von Chamouli.

Einige Jollen in dem Fremdenbuche der Spinnweite auf dem Malgötscher hinterließ ich, die Wanderer vor einer ähnlichen Fahrt zu warnen.

## Literarische Chronik.

Papiree der Familie Macmont.

(Zusatz.)

Von dem verstorbenen Verfassers. In welchem der Dinter Pope zu der damaligen vornehmen Welt stand, liefern diese Papire mancherlei Beweise. Der Gatte war seinem historischen Talent mag nicht aus zu der rühmlichsten Verwendung, die ihm überaus angeboten, das Herz beizugehen lassen. Niemandem möchte man Dies sehr vermuten, wenn man sieht, daß der Hergogin von Marlborough so viel daran liegt, ihn als Freund zu behalten. Er selbst scheint ihre Freundschaft nicht hoch angesehen zu haben. Wie man aus einem Brief an Ernst vom 27. Mai 1733 erhellt, wo er sagt: „die Hergogin von Marlborough macht mir sehr den Hof; doch ich bin zu alt für sie nach Geist und Körper.“ Unter diesem Brief befindet sich Macmont, das Pope die Summe von 1000 Pf. von der Hergogin zum Geschenk bekommen habe. So möchte wohl als der Vorwurf des Unbantes von Pope nicht abzuweisen seyn; aber seine Ausbildung, die Hergogin so in den verlor, muß man aber sagen, wenn man sich an Pops's untere Verden erinnert, und daß er Dies fünf Jahre vor seinem Tode (er starb am 30. Mai 1743) schrieb.

Nachdem aber von einzelnen Privatleuten nicht man glauben, es habe in seiner Person mehrere sehr guten Tugenden, in Briefen einander mit Pöbelstücken und Religion zu unterhalten. Denn selbst in die verschiedensten Beziehungen dieser vornehmen Korrespondenten nicht als jedoch eine alte Denke von diesen Angelegenheiten zu, wenn schon kleine Anzeichen aller Art mitterstehen. So können Pope's Briefe an Earl von Marlborough, an Lord William Whiston und des verstorbenen Carls, der seinem Sohn im Jahre 1710 (eine Zeit hinter sich, anhebt: „Ich weiß ich Niemand, dessen Leben oder Tod ich mir wünschte, wäre ich seine Person. Deren Tod ich mit der größten Freude ein Volk freuen mochte, weil dadurch großes Unheil, das nun ohne Zweifel ist, vorgebeugt werden würde, und Andere, deren Leben ich auf bessere Tage angesetzt gewöhnen könnte; aber unter geringen Umständen ist es für den Menschlichen Körper, daß er stirbt. Denn das er lebt, und es ganz ist, wo es gesünder ist, das Schicksal derselben und mit ihrer Ehre beistehen vor die Hauptzeit treten. Der allmächtige Gott weiß, was er thut, wenn er die von uns nimmt, um deren Verwaltung wir uns streben und nach dessen die Justituten laßt, die ein solches Volk verdient, es es wohl nur einiger weniger tagelichen oder laßigen Männer, in seiner Welt geteilt, bestrafe, um es zu retten. Der leben, mein Verd, nicht unter der jüdischen Unsterblichkeit, noch bilden wir uns, das gesammelte und spirituelle Gewicht auf Erden sei das Unsterbliche Gewicht. Es werden, als die Tugenden es waren, zeigen sie so lang seinen Joren, als er sie mit einem unumwandelten Adm streifte, auf ähnliche Weise hat er am Europa in der letzten Zeit beimgelassen, und wenn Europa der einzige sein Wunsch nicht, glauben wir, daß wir es seiner Güte über unsern Verstand verdanken.“ Auf ähnliche Weise ändert sich Lord Chesterfield: „Hoffnung und Unstet haben mich das Leben dieses Winters zur Last gemacht: mir thut ein offenes Klima und mehr Berührung Noth, als ich hier finde; ich hoffe, es ist besser, ich werde mich unter dem mildern gemäßigten Clima Frankreichs um, als unter den kochenden,



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 85.

26 März 1831.

### Sir Stamford Raffles.

(Fortsetzung.)

Man kann sich wohl vorstellen, daß ein so durchgreifender Reformator wie Raffles bei seinem Unternehmen auf mancherlei Hindernisse stoßen mußte; er ließ sich dadurch nicht einschüchtern, sondern verfolgte unerschrocken die einmal eingeschlagene Bahn. Einige japanische Kisten, unter ihnen der Sultan von Djocarta, entwarfen den Plan, die Europäer von der Insel zu vertreiben; ein schnelles Einschreiten vereitelte die Absichten der Unzufriedenen.]

Das Vernehmen des Sultans von Palembang, einer Dependenz, die auf Sumatra lag, erweckte zunächst die Aufmerksamkeit des Lieutenant-Gouverneurs. Eine Kommission, die den Sultan zur Anerkennung der britischen Hoheitsrechte veranlassen sollte, wurde nicht nur von ihm feindselig zurückgewiesen, sondern er ließ die Abgeordneten und alle anhängigen Holländer ermerden. Dieser Frevel durfte nicht ungesühnt bleiben. Obrist Gillespie erhielt sofort den Auftrag, jenen zur Rechenschaft zu ziehen. Allein die schlechte Witterung und die Strömung des Flusses verzögerten sein Vordringen sehr, als er unter Wege erfuhr, daß der Sultan entflohen, daß milde Worte- und Föhndruckgesandten in der Stadt herrschten, und daß in der folgenden Nacht die reichen Chinesen und andere Einwohner, deren Vermögen eine ansehnliche Beute versprach, gleichfalls abgeschlachtet werden sollten. Diese Nachricht überbrachte ein arabischer Häuptling, worauf der Obrist sich mit denselben, Hosi begleitet von Kapitän Meares und einem spanischen Herrn, sogleich in einen Nachen setzte, und auf Palembang zweilte. Auf einem zweiten Nachen befanden sich sieben Grenadiere und zwei Kriegskanonen folgten. „Die beiden Nachen“ erzählt Raffles, „lamen bald so voraus, daß sie die Kriegskanonen sogleich aus dem Gesicht verloren, als sie ein feindliches Alarmzeichen vernahmen, wobei es ihnen nicht ganz ohne Mühe werden mußte, um so mehr, als Alles umher geeignet war, den Verdacht in ihnen zu erregen, daß irgend eine Verrätherlei im Werk sey. Durch das größte Gedröhl, das nach allen Seiten ertönte, und durch die Menge Lichter und Feuerbrände, welche die ganze gegen sieben Meilen weite Ebene eines dicht bevölkerten Landes längs beiden Ufern des Flusses erhellten, verläßte sich jeder mehrmals den Eindruck, daß man sich in einen riesigen, verheerenden Ansturm der Mannschafft, den Obrist mit seiner kleinen Schaar einzuholen, um mit vereinten Streitkräften handeln zu kon-

nen. Die Schreden dieser Nacht mit treuen Farben zu schildern, möchte ich mich nicht unterfangen, noch weniger die fahne That, welche aus dem Befehl des Horts und des Palasts nebst ihren Batterien gewannen, die man aber glauben wird, wenn man sich an den Namen des Anführers erinnert. Unbekümmert um die zahlreichen Gruppen Bewaffneter, welche umherliefen, sprang der Obrist mit seinen drei Gefährten und den sieben Grenadiern an's Land, und marschirte festen Schrittes mitten durch einen Haufen von Arabern und verrätherischen Malaien, deren in Gift getauchte Wurfschiffe in dem Schein der Fackeln erglänzten, nach dem Fort voran. Durch beide mit Zinnen versehene Mauern führten gewaltige massive Thore von einem Hofraum in den andern, wo noch das Blut der Schlachtopfer auf dem Pflaster dampfte, so daß man glaubte, man beträte ein Schlachthaus. In diesem Augenblick drängte sich ein Malai durch das Volk, näherte sich dem Obrist, und ging ihm zur Seite als einer seiner Knechte ihm heimlich ein großes zweischneidiges Messer in die Hand steckte. Es war eine finstere stürmische Nacht, aber ein Lichtschimmer entdeckte den Vordränger, wie der Mann ihn in seinen weiten Armen übergeben wollte. Der Obrist sich rasch umdrehend packte den Fursch, nahm ihm die Waffe ab, und verriethte so durch seine Festigkeit den verbrecherischen Aufschlag; der Mörder entflüchte durch das Gedränge. Mit dem Bild der Verwundung, welches der Palast darbot, stand die Natur in fürchterlichem Einklang. Der Donner brüllte, die Flüge durchdrangen den Horizont, der Regen ergoß sich in Strömen, ein ungeheurer Brand verzehrte die Außengebäude, und bedrohte den Ort, wo der Obrist und sein Gefolg ihr Quartier aufschlugen; ließ der bedrückende Orkan nach, so hörte man wieder das Geräusch der Flammen in den einstürzenden Dächern, das Krachen des Bambus, das dem Knall eines Pelotonsenres glich, und rings das Lachen einer feindlichen blutdürstigen Bevölkerung. Die ganze Nacht, wie wohl der Obrist zur Vertheidigung des Horts zu seiner Verfügung hatte, bestand, außer ein Paar Offizieren, aus sieben britischen Grenadiern und einigen Matrosen, aber lauter Männern, entschlossen, ihr Leben so theuer als möglich zu verkaufen, wenn sie angegriffen würden, ehe die erwarteten Verstärkungen eintrüfen. Nachdem das Innere des Hofraums mit Fackeln sorgfältig durchleuchtet war, ließ er alle Zugänge, mit Ausnahme eines einzigen, verriegeln und verammeln, und an dem Hauptthor die Grenadiere Wache halten. Bald nach Mitternacht ward ihnen die Freude, den Major

Trenn mit sechzig Mann anlangen zu sehen, und am Morgen Rief der Kapitän der Expedition unter Oberlieutenant Mac Leod zu der Garnison. Auf solche Weise brachte diese Entschlossenheit die Einnahme eines Forts zu Wege, das, mit 243 Kanonen besetzt, wenn es hätte angegriffen werden müssen, sicherlich nicht ohne bedeutenden Verlust von Menschenleben zu erobern gemessen wäre.“ In seinem Bericht an Kassel entwirft der Kapitän ein grauenvolles Gemälde von den Ereignissen, welche seine Sendung veranlaßt hatten. Unter den unglücklichen Opfern der Rachsucht des Entsatz befand sich auch eine europäische Frau, welche auf ein Boot geworfen, und, nachdem man ihr alle Schmach und Gewalt angethan, niedergebunden, und in den Fluß gestürzt wurde. Die übrigen Weiber wurden als Sklavinnen in das Innere geführt, und keine Entschädigung war zu erwarten, welche sie nicht erdulden mußten. Die schwangere Gattin des Residenten setzten die Bischofskirche in den Dschungeln aus, und ließen sie hilflos verkommen.

Statt des schuldigen Ungehörers setzte Kassel den Bruder auf den Thron. Aber kaum waren die Holländer wieder im Besitz von Java, als sie mit dem neuen Sultan Feindschaften angingen, sich seiner Person bemächtigten, und ihn gefangen nach Batavia führten, und den Thron des alten Tyrannen, des Mörders ihrer Landeskinder, wieder herstellten. Dafür bezahlte er ihnen 100,000 Dollars!

Uebersicht lehrten die Holländer ganz und gar mit den Ueberlieferungen ihres alten Kolonialsystems zurück, entschlossen jede Spur des britischen Interregnum zu vernichten. Kassel konnte nicht ohne Bedauern von dieser Katastrophe sprechen. Von Seiten der ostindischen Kompagnie scheint man nie einen großen Schritt auf Java gelegt zu haben, um es für sich zu behalten. Holland aber, das als Staat nicht mehr existierte, konnte, und Frankreich, dem Erben Hollands, wollte man die Insel nicht überliefern; daher beschloß man, die Festungswerke zu zerstören und den einheimischen Fürsten ihre Souveränität zurückzugeben. Dazu war am 11. März bereits der Befehl ergangen, und nur aus Rücksicht auf die seit zwei Jahrhunderten ansässige holländische Bevölkerung, die er nicht auf einmal der Willkür der malaischen Häuptlinge preisgeben mochte, sah er die Vollziehung des Befehls auf. Mittler Weise schickte Kassel in seiner Verwaltung einen Gang ein, der diese Emigration allmählich vorbereiten sollte. Da kam auf ein Mal aus Europa die Nachricht eines Vertrags, der die unbedingte Zurückgabe des Landes an Holland versagte, ohne daß man auch nur mit einem Worte der Gerechtsamen der Eingeborenen gedachte, nach dem man ihnen so lange mit der Aussicht auf Unabhängigkeit geschmeichelt hatte. Der unparteiische Beurtheiler ist hier wirklich in Verlegenheit zu entstehen, ob die Politik der englischen Regierung, welche die Interessen von sechs Millionen seiner Rasse werth hält, unwürdiger und schändlicher sei, ob die Politik der holländischen Regierung, welche den verbesserten sittlichen und bürgerlichen Zustand ihres wiedererlangten Kolonialreiches unwillkürlich wieder zerstört. Die Engländer mögen nachher einige Jahre darüber empfunden haben, als die Holländer mit mehr als 10,000 europäischen Truppen in Java abzurufen erschienen, ungedrungen ihre Militärstationen auf den Molukken, als sie eine zahlreiche Kolonialarmee anboten, und eine Seemacht in die indischen Gewässer brachten, welche, aus einem Kreuzer und einem Wierusschiffen, acht Fregatten, acht Korvetten

und noch vielen kleineren Fahrzeugen zusammengesetzt, den Nachfolgern des großen Moguls selbst Befehrmisse einschickte. Doch diese Linien-Schiffe, Fregatten und Korvetten mit diesen Schutzensenden, und noch andere Tausende, Europäer und Eingeborenen, sind von der Erde verschwunden, und man kann ohne Uebertrieb behaupten, daß den Holländern ihre Wirtschaft auf Java seit fünfzig Jahren mehr Wint und Geld gestohlet hat, als ihnen dieses schone Reichthum so bald eintragen wird. Noch eher man in Java die Rückkehr der holländischen Herrschaft wußte, sah sich Kassel genöthigt, aus Gesundheitsgründen eine Reise nach Europa zu machen. Bei dieser Gelegenheit änderte sich eine öffentliche Theilnahme, wie sie selten einem Regierungsoberhaupt zu Theil wird. Die Einwohnerlichkeit verkehrte ihm ein prächtiges Silbergeschloß, und am Morgen der Abfahrt war die ganze Riecke von Batavia mit Booten bedeckt, aus denen ihm ein tausendfältiges Lebenswohl nachschrie. Als er auf das Verdeck kam, fand er es mit Blumen aller Art gefüllt und geschmückt — mit Blumen, Früchten, Gefäßen und was sonst dazu dienen konnte, die Besichtigung einer langwierigen Reise zu erleichtern. Kassel behielt auch seine lieben Javaner in so gutem Andenken, daß er im J. 1817, als er nach seiner neuen Statthaltertschaft auf Fort Marlborough abging, den Weg über Holland nahm, und in einer Audienz, die er sich von dem König Wilhelms erbat, zu ihrem Genuß sich verwendete. Se. Majestät nahm ihn mit vieler Zuversichtlichkeit auf, sog ihn zur Tafel, und ver sprach ihm die Beibehaltung des neuen Systems; allein Könige machen oft Falsch, für deren Erfüllung sie nicht bürgen können. Von den Ministern versprach er sich Nichts; denn diese scheinen ihm so unsäumlisch, und auf unmittelbare Gewinn erpicht, als daß ein liberales System von ihnen zu erwarten war.

(Fortsetzung folgt.)

## Wasserrevolutionen.

(Fortsetzung.)

„Unabhängig Freuden von Hirschen und Wisent waiden auf den üppigen Tristen der Ebenen am Mississippi. Der Fischsagar, der Welt, der Fische suchen die ihren Rand. Die Wasser stromen von Alligatoren und Schildkröten, und der Spiegel ist bedeckt mit Millionen von Wasservögeln, welche zwischen den canadischen Seen und den Küsten des Golfs hin und her jagen. Menschliche Gewalt fängt an sich fühlbar zu machen, und an die Stelle der Wildnis treten Städte, Felder und Gärten; das vergoldete Dampfboot schwimmt bald gegen den Fluß in langsamem Schritte, bald schließt es pfiffelstark und stromwärts durch einsame Wälder und Wiesgründe. Schon überfließt die blühende Bevölkerung des großen Thales jene der dreizehn Vereinigten Staaten zur Zeit, als sie zuerst ihre Unabhängigkeit erklärten. Das ist der Zustand eines Landes, in welchem überlich Tausende von Stiefeligen Felsen und Bäume aus den Gehirgen nach der Ebene treiben, und vermehrt mit dem Geraden der Geraden, die in den Ueberflüssen zu Grunde gehen, durch einen ungeheuren Strom in die See hinein rollen. Erreichen diese Gegenstände den Golf, so machen sie das Wasser für Seethiere nicht untauglich; vielmehr nimmt hier der Ocean von lebenden Wesen, wie Delfin in der Regel der Fall ist, was das Eintreffen eines großen Flusses bedeutet

den Zuwachs an organischen und mineralischen Stoffen herbeiführt. Und doch giebt es Geologen, welchen der Beweis dieses denarruhtigsten \*) statt eines ordentlichen und stetigen Zustandes des Planeten darin liegt, daß sie in successiven Schichten eingehüllt Erdschübe in wildem Gemenge mit Ueberbleibseln von Fischen, oder getrockneten Muscheln und Korallen wahrnehmen. In solchen Erinnerungen liegt die chaotische Umwälzung und wiederholte Katastrophen, statt darin Anzeichen eines Landes zu finden, welches so angenehm zu bewohnen war, wie die freundlichen und fruchtbaren Striche, auf denen jetzt Menschen leben. Nicht zufrieden die Analogie des jetzigen Laufs der Natur zu übersehen, wenn sie sich in Betrachtungen über Revolutionen vergangener Zeiten verlieren, bringen sie durch ihre Schlüsse oft das gerade Gegenteil von Dem heraus, was sie bei einer sorgfältigen Beobachtung der Thatfachen an demittelten sollten.

Eine Masse mineralischer Körper gelangt im Zustande der Auflösung durch Quellen nach der Oberfläche der Erde, und bildet entweder durch Ausdehnung an freier Luft, oder in den Flüssen, Seen und Meeren, in welchen sie enthalten werden, einen Niederschlag. Mineralische Quellen entspringen gewöhnlich in der Nähe activer oder ausgeübter Vulkanen, und rühren wahrscheinlich nach der größten Theile nach von der Verdichtung von Dämpfen her, die aus unterirdischen Schichtern stark erdiger Stoffe aufsteigen, deren Vorhandensein sich durch verschiedene vulkanische Erscheinungen bewährt. Kaltblagerungen kommen am häufigsten vor. Der italienische Travertin erzeugt sich noch fortwährend nach einem großen Maßstabe im Thale der Elsa, bei San Vignano und San Filippo im Toskanischen, und in der Campagna von Rom bei Tivoli. Bei San Filippo fließt der Strom je in vier Monaten eine harte Steinskulptur von etwa einem Fuß in der Dicke ab, und in einer kurzen Periode hat er eine Masse hervorgebracht, die sich an dem Hügel hinauf erstreckt, zu welchem die Wälder gehören sind, eine und eine Viertel Meile in der Länge, eine Drittel Meile in der Breite, und an einigen Orten von wenigstens hundert und fünfzig Fuß in der Dicke. Dieses neue Gestein ist stark krümelig und zeigt an einzelnen Stellen die fangelförmig gebaltete, die felsenförmige und gebaltete Structur, wie der magneische Kalkstein von Sauerland; sie schließt Röhren, Blätter, Muscheln und andere organische Stoffe in sich, und bedeckt den Einbruch davon, wenn die Substanz selbst abfällt, oder durch Infiltrationen entsteht wird, so dann meist Mineralwasser an ihre Stelle treten. In den Sumpfen von Ungarn setzen sich beständig weiche horizontale Schichten von solchem Travertin ab, den man häufig zu Bausteinen bricht. An dem Ufer des Urmars-Sees, zwischen dem Schwarzen und Caspischen Meere, bildet sich heut zu Tage sehr schnell durch eine warme Quelle ein Marmor, welcher sehr wohl zu Vergierung von Gebäuden zu verwenden ist. So bedeutend die Masse des durch Mineralwasser in vulkanischen Gebirgen abgesetzten Kalksteins sein mag, so ist sie jeden Fall unbedeutend gegen diejenigen Quantitäten, welche durch die Flüsse nach dem Meer geführt, oder durch die in den Seeentberungen entspringenden Quellen zu Tag gefördert werden.

(Fortsetzung folgt.)

## Phantasien und Einfälle des Gigaro. Paganini zu Paris.

Schon lange Zeit sprach man von Paganini. Wachten Sie, Wer er war?

Anfangs existierte Paganini gar nicht; er war eine fabelhafte Person; man trieb einen wilden Scherz mit seinem Namen und seiner Kunst; ein ausgezeichneter Meister dachte sich den Spott gemacht, die unauflöslichen Knoten zu sprengen, die unter Paganini's Namen herauskamen, um das musikalische Europa zum Beften zu haben. Nicht wahr, so ergötzte man sich vor groß oder fingenen Jähren?

Wunder! dachte man um zu überlegen, das unmögliche Wesen existirt wirklich; es ist ein Künstler — ein Künstler von wunderbarer schöpferischer Kraft und romanischer Originalität. Das Wort Originalität klingt sehr hübsch. Man malte sich das Original bei einem verdorbenen Nachschosse aus; man setzte sich unter ihm einen Nachschreiber vor, der unter Paganini's Händelungen ein Duffo-Kongert tanzt auf der vierten Seite oder auf der Quinte; man schüttelte ihn als ein warmwogenes Geiger, der seine Phantasie in einem feigenhaften Gog für Geige und Geige überwiegt oder mit verrenntem Körper hinter dem Rücken, zwischen den Beinen hindurch oder mit den Füßen spielt. Es giebt kein so läppisches Märchen, das man nicht erdacht, um sich über einen Künstler lustig zu machen, der seinerzeit sich über alle eventuellen Schwierigkeiten lustig machte; der den geistlichen Meister'sen Kaskaden vorzieht, die rote Kralle flängen, zu den neuen seiner den Schicksal fand.

Der verirrte Charakter und der Gang zur Karrierenzeichnung in diesem Lande der Gerechtigkeit und des Spottes machten aus Paganini einen Dürrenschneider, einen Possenreißer, höchstens gar genug für die Excenten und Extracenten. Indes lebte doch Einer oder der Andere von und den gemüthlichen Meister im Hande, und die Meinung über ihn änderte sich in Frankreich auf ein Mal sehr zu seinen Gunsten. Man vergrößerte ihn jetzt um so mehr als ihn vorher verkleinert hatte; man sprach von ihm mit Achtung, mit Bewunderung; man schätzte sich nach ihm, und siehe da — hier ist er.

Verrückten Dummheit (s. März) war eine der schlauesten Abendunterhaltungen Ballois', eine seiner wahrhaftigen Erfindungen der musikalischen Literatur, wo aus harmonischen Equilen in leeren Meisterwerken aufstiegen, mit bewundernswürdiger Solenbung von fünf geistlichen Künstlern unter Ballois' Leitung vorgetragen. Dient das man ein herrliches Quartett von Mojart; Ballois war überflüssig, jährlich, kraftvoll; er entwickelte in einem wundervoll einfachen und glänzenden Vortrage die Schöneheiten des Weiteits ... Der ganze Saal zitterte von Beifall wieder.

Das Quartett war gerührt. Ein Mann erhebt sich und steigt die Straße hinauf; er ergreift mit Wärme Ballois' Hand und begrüßt ihn mit einigen leinen beruhigen Worten, die einem Künstler Glück genug sind für zwanzigjährige Verbannung, die hundert noch so glänzende Erfolge aufweisen.

Dieser schwarzgekleidete, magist, grobe, leistungsmann war Paganini.

Namand kannte ihn, und Tzeremann spricht garlich seinen Namen aus. Paganini allein darf so zu Ballois über Mojart und von Ballois zu Mojart sprechen, den die Künstler durch eine erhabene Geistesbewunderung wieder in's Leben gerufen. Man erwidert und heißt ihn durch allgemeinen Ruf willkommen.

Welche Jäh! Welcher Ausdruck auf diesem Gesichte! Dieser Kopf, den so angeordnet schön und unten so eingesunken; diese ungeheure Stirn in unglückliche Falten setzt und von hübschen Meern durchzogen; diese Augen stieren ausbleibend, oder meist dichter finnen; diese Augenbraunen, die die tiefe Widmung annehmen. In der sich der Blick verliert; wie lange gewogene Nase; dieser Mund mit dem herabgezogenen Winkel zur Weiden, mit den schmalen eingezogenen Lippen, als wäre während ein Zahn mehr zu finden, wo meistens nur ein einziger fehlt, und unter diesem Munde ein kleines bemerkt Kinn, das von dem harten Buge eines schwarzen Badensbarbes umschattet wird; ein schwarzes Haupthaar, das, auf der Stirn gestrichelt, in langen Locken über die Schultern herabfällt; endlich dieses Egypte des lebhaftesten Geistes auf allen Wunden mit dem Hinfluge der Archaischeit, die dem ganzen Kopfe den Wundervollen

\*) Rott, B. 8. C. 109.

Handen steht! — Es läßt sich nicht bezweifeln, wenn ein phantasievoller Leser von diesem Gedichte froh ist, das dem stillen Geiste eines Mannes gleicht. Man möchte es eine Erfindung Hofmann's oder Goethe's nennen: es ist der Kopf eines Chénier, Dante, Béranger, Petrarca, Petrus, Karl Berni, und Wer weiß, von Wem noch! — Es ist eine wunderbare Mischung aus Mäßen, selbst aus einem Traneau.

Es ist von dem Menschen. — Und der Künstler? Der Künstler ist auch ein Mensch, aber eine Mischung von Engel und Dämon.

Er erscheint, in seiner Hand etwas, das man gewöhnlich eine Geige nennt; er hält wie ein Lauteistler, der nicht sangen kann, mit einer höchsten Schachtelarbeit, einem stillen Lächeln; man legt er sich in die Hände, wird ernt, stumm, er beginnt, und der Mensch ist verschwunden.

Der Degen, die Hände, die Geige, der Leid sind wohl noch da, aber man bemerkt sie nur zufällig bei der Ausführung gewisser wunderbarer Schwereiten des Spieles. Nur Kopf und Seele sind übrig; ein Kopf, der das und lebend mit dem Instrumente leise flüsternd spricht, Sonders Worte, die der Ungelehrte nicht versteht, und auf die die Seele feucht antwortet. Denn kein Instrument ist seine Seele; sie laßt, weint, singt, seufzt, erhebt, trübsinnig, glühend, trübend, schmerzhaft, freudhaft, gesamt, abgetrennt... Klein, sie ist nicht klein nicht; es lassen sie doch seine Worte stehen; erhaben, ansehnlich — brüht nicht aus, wohl sagen wollte.

Waldet, der Dämon spielen bewundernswürdig die Violin; Dieser spielt die — fünde, Wer es vermag, das rechte Wort. Er hat Ideen, ein Instrument geschaffen; er ist völlig neu, unanständig, unmaßstäblich; es ist Paganini, der der Freude aufsuchen mag, vor Freude empfindet, dem man nicht mit Erlaunen Beifall flüßt, dann mit Vergeltung, endlos mit Wahnwitz.

Paganini! Es bedurfte des Paganini, um nach zwei Stunden Posen vergessen zu machen und die vielleicht furchtbarsten Aufsatze freizugehen.

Vor der Thüre eines Wahstheilungsaumes.

— Wie viel hast Du Eintraten?

— Hundertbrant.

— Gut, Du bist ein Mann von Geist und Verstand. Geht hinein und stamme. — Und Du, wie viel hast Du Abgehen?

— Hundert neun und neunzig Brant und fünf und achtzig Centimen.

— Du darfst nicht hinein. Du bist ein Dummkopf.

— Warum?

— Geh! und frage den Rentamann.

— Sie wollen Depuirt sein werden?

— Man hat mir gesagt, daß ich tiefen Verdacht des Intrigues meiner Mitbürger verdiene.

— Wie viel hast Du dem Staat?

— Hundertbrant.

— Unschlüssiger Mann! Sie haben Patriotismus, Talent, Uneigennützigkeit, Rechtschaffenheit, Bredensinn. Geh! Du hinein, Man wird sich bei den Wahlen um Sie reißen. — Und Sie, wie viel hast Du in der Anlage?

— Ich habe vierhundert neun und neunzig Brant und fünf und neunzig Centimen.

— Sie sind ein Vorseher, ein Narr, ein Kreuzzugler, ein Bonapartist, ein Pöbel. Sie können nicht gewählt werden. Zurück!

— Jean-Baptiste Roussin besch! zur Hölle. Er hätte also nicht die Ehre gehabt, in Eurer Kammer zu sitzen?

— Jean-Baptiste Roussin war ein geistvoller Mensch, wie Sie. Wir brauchen Leute, die Cassanien hüten und etwas verdienen können.

— J. P. Grandjeu.

Man sieht ein Ueberfließen an und nimmt eine Feder und setzt ein Verzeichniß, und man glänzt, jetzt so man mit nichter die nicht Rationales, Vort oder Reuerung. Verzeichnisse, die Rationales brandt man ein gewisses Pantheon, als Vort die Ideen des Hrn. Reuter, als Reuerung die Chartre von 1850. Der Rationales hat einen Baum, der leuchtet; der Vort Ideen, die Strahlen; die Regierung eine Chartre, die sie

hinset. Ein Rationalesbaum verbrant; ein Ideen-Vort schreit; eine Reuerung regiert nach der Chartre. Aber es ist nicht genug, einen tiefen Baum, bausamigsten Ideen und eine Chartre in der Tasche zu haben; das ganze Welt kann offen, reimen oder schreien: der Wille muß es nicht allein. Die Hauptfrage ist die That. Eine dreifarbige Fahne weht auf der Welterkennung, und die Welterkennung unter ihr. Der Wille dominiert nicht. Man unterwerft gegen die Geister, man fasslich die Polen nicht, und wir geben Götze und Zerstörer; das ist die Kasse der Freiheit.

### Vermischte Nachrichten.

Die seit langer Zeit in Abert eingeführte Sechsbage besteht aus 11 Kreisen und ist in drei Hälften einteilbar. Die Kriminalgefängnisse lauten außerordentlich streng. In der Nähe von St. Louis: ein Mann befindet sich im Gefängnis, in welchem die Verwahrer, ohne Rücksicht auf den Grad der Strafbarkeit, an Händen und Füßen gefesselt werden, daß das Urtheil gesfällt ist. Wer in einer Balgerei getödtet wird, wird in dem Blut gesessen; der Zeugnissgalt aus einer Zeitschrift erlassen, werden ein Zeit den Staatsgefängnisse, ein Theil der Familie des Verstorbenen zu gut kommt, aber er gibt ein Zeugnissgalt eine Anzahl Caden und Schafe. Kann er nicht zahlen, so blüht man ihm ein Wasser hinein, und sein Blut und Eigentum werden mit Zeugnissgalt bestraft. Männer und Weiber und ihre Familien werden ein Weiteres den Tod. Manom detrit man sie in eine Zelle und erlösch sie mit Jinnen oder Pflüm. Wer in Ausreise flücht, dem wird der Kopf abgenommen und man stellt seinen Leichnam vor den Augen des Volkes aus. Manom werden die Verurtheilten nach dem im Norden des himmlischen Reiches gekommen Lande der wilden H. Leber geschickt, um von den Jinnen aufgefressen zu werden, aber man trut sie in die Ektopernabteile von Cichu, wo sie durch den Eins dieser Jinnen umkommen. Wenn Einer einen Jinnen bestraft, so wird seine Habe veräußert und er muß bezogenen Ertrag liefern. Ist Dief so fachen, so werden ihm die Augen ausgehoben, die Nase oder auch zwei Hände und Füße abgehauen. Wird Jemand eines sehr großen Verbrechens beschuldigt, so singt man damit an, daß man ihn mit einem weißen Leinwand und dann ins Wasser taucht. Nach einigen Stunden flücht man ihn oberhalb, und die Prozedur wird drei Mal wiederholt, aber man muß ihn sehr schnell. Geht er nicht, so fasslich man ihm beide Butter auf Brust und Hals, und macht ihn mit einem weißen Leinwand am ganzen Leibe. Derweil er auch nach jeder Zerstörung das Vertheilung, so fesselt man ihn mit Wasser, fesselt ihn mit Wasser und seinen Haaren, womit man ihn recht und nicht umhert, bedeckt ihn das Gesicht mit einem weißen Leinwand und der fesslich die Jinnen umhert mit Wasser. Jannetien bedirt man ihn mit Wasser und fesslich die Jinnen die Hölle. Die Hölle der Sechsbage trotz allem dabei, daß es unmöglich ist, so erlösch er seine Freiheit. Obgleich wird nach dem Vergehen des höchsten Theiles mit einer Sechsbage bestraft, aber auch dies mit einer übertriebenen Abhängigkeit. Männer und Frauen, die nach dem öffentlichen Plage ihre Strafe erlitten, werden ganz nackt ausgezogen. Seit einiger Zeit ist auch das Canaque in Gebrauch. Diese grauen man Seige werden überaus, was fasslich bemerkt, gegenwärtig in der Regel nicht mehr in Anwendung gebracht, sondern es wird nach ähnlichem Rechte verfahren; die Kriminal-Vertheilung ist nämlich in den Händen der Jinnen; jede Case von einiger Bedeutung kommt, nachdem sie in erster Instanz abgeurtheilt worden, vor den Datas: kann, der sie fasslich der Begutachtung der beiden jenseitigen Generale unterwirft.

Die Armen-Gesellschaft des Landes: Lüneburg ist in vergangener Woche eine Verfallung. In welcher angelegt wurde, daß der Land nicht in verfallener Freiheit und unterworfen. Nach immer wird diese unterirdische Welt jahrelang von Schaulustigen eingeht und die Jinnen wahren für Emittiranten reifen sich zu Ende des vergangenen Jahres auf 1,100 Pfund. In derselben Verfallung wurde auch zur Anlage gebracht, daß sich eine Gesellschaft in Frankreich zur Bekämpfung des Lüneburg angeboten habe. Mehrere Verfallung wurden gemacht, unter anderen der, bei der Hauptkammer und dem Parlament um ein Halbes, aber wenigstens um die Erlaubnis einzutreten, das nichtige Geiß zum Weiterbau durch eine Letztliche erheben zu dürfen. Zuletzt wurde der Beschluß gefas, daß die Direktion annehmlich, verfallene Vertheilung für den Zeit ganz des Unternehmens am Sachverständigen tragen.

Wachen, in der literarischen Anstalt der J. O. Zottmann Buchhandlung.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 86.

27 März 1831.

### Einführung des Geschworenengerichts in Indien. \*)

Während der Standesgeist unserer Juristen sich gegen die natürlichste aller Rechtsformen wandte, führen die Amerikaner das Geschworenengericht auf ihrer Negerkolonie Liberia und die Engländer in Indien ein, ohne daß sich, wie es scheint, die jetzt einer der Nachteile gezeiget hätte, die man in Deutschland als unvermeidlich diesem Institut anlehnend dazustellen pflegt. Wenn ein sehr hoher Grad von Bildung nöthig wäre, um dem Volk einige Theilnahme an seiner Rechtspflege zu sichern, so müßte jene Maßnahme bei Eingalesem und Negern wohl vorzuziehen sein als bei Deutschen, die sich rühmen, zu den civilisireten Nationen der Erde zu gehören; aber freilich giebt es unter uns Staatsmänner, die dieses Prädikat bei jeder Gelegenheit für sich und ihre Pflichten in Anspruch nehmen, und doch wenn es sich darum handelt denselben gewisse Rechte einzuräumen, deren andere Völker sich längst erfreuen, kein Bedenken tragen, von dem Abzuleiten ihrer lieben Landeskulte die geringfügigste Meinung aufzustellen, nur um auf ihre Vernunftschalt nicht verzichten zu müssen. Wie es stehen, daß uns bei dem Geschworenengericht nicht sowohl die juristische Seite in Betracht kommt, die allerdings mangelhaft sein mag, (wiewohl nie den Beweis gegen dasselbe, den man aus einigen rüddal gewordenen Justizproben ziehen will, nicht haltbar finden, da die gedrehte Justiz gewiß ähnliche Sünden genug auf ihrem Gewissen hat, nur mit dem Unterschied, daß in der Regel das Auge der Publicität nicht in die dahinteren Winkel eindringt, worin sie begangen liegen) als vielmehr der Umstand, daß es, um von seiner Wohlthatigkeit gar nicht zu reden, das beste Mittel ist, das Volk mit dem Geseßen, die es zu beobachten hat, näher bekannt zu machen, und dafür ein lebendiges Interesse zu erregen. Jedermann muß aber zugeben, daß ein Staat um so fester gegründet sey, je stärker dieses Interesse für die öffentlichen Institutionen vom Volk empfunden wird.

Wer die vorsichtige Kolonialpolitik der Engländer kennt, wird nicht voraussetzen, daß sie aus dieser Philanthropie einen — wie Manche behaupten möchte — so gefährlichen Versuch gemacht haben. Daß es ein schwerer Versuch war, unterliegt keinem Zweifel, wenn man einen Blick auf die verschiedenen, durch Sprache, Sitten, Religion, Vorurtheile und Antipathien getrennten Volksstämme der indischen

Bevölkerung wirft. Da sind die Hindu's mit ihrem Eiferwesen und ihrer Hierarchie, an deren Spitze die Braminen stehen; da die Buddhisten, die keine Götter anerkennen, und besonders im Süden der Halbinsel, und auf Ceylon zahlreich vorkommen; da die Muselmänner, die vormaligen Eroberer des Landes, die, überall zerstreut, ungefähr den sechsten Theil der Bevölkerung bilden; da die Portugiesen, Holländer, Engländer, mit den mancherlei Mischlingen ihres Blutes, theils Katholiken, theils Protestanten. Mitten unter dieser bunten Masse, worin die Engländer sich fast verlieren, konnten sie zunächst Hoff darauf setzen, die vorhandenen Geseße in Kraft zu erhalten, und jeder Klasse ihre eigenthümliche Rechtsverfassung zu bewahren — daher ein seinem Wesen nach persönliches System; jenseit in Bezug auf die bürgerlichen Rechtsverhältnisse, so daß z. B. Erbschaften und Kontrakte bei den Hindu's nach den indischen Geseßen, bei den Mohammedanern nach dem Koran, bei den Engländern nach dem englischen, bei den Holländern von Ceylon nach dem römischen Recht ic. ansgemacht werden mußten. Die Person des Beklagten entschied bei Prozessen von Parteien verschiedener Klassen über den Ader, der in Anwendung zu bringen war. Die Klasse der Weichen litt unter diesem System; denn sie wurden ohne Weiteres den Eingebornen zugerechnet, und unter das indische Geseß gestellt. Eine noch größere Verwirrung herrschte in Bezug auf das Kriminalrecht. So galt in einigen Theilen von Bengalen durchaus das mohammedanische Geseß, ergab, und erläuterte, wo sich darin Lücken oder Dunkelheiten zeigten, durch englische Mandate und Statuten. In den übrigen Staaten, welche etwa die Hälfte der Gesamtbevölkerung Indiens in sich begriffen, galt dagegen nur das alte Landrecht. Außerdem bestanden in den drei Präsidentenstaaten ein oder zwei englische Obergerichte, von denen in vielen Fällen die Appellation an das Geheimrath in England Statt findet, und in manchen größeren Städten noch dazu englische Spezialgerichte; ferner bestanden noch zum Theil das alte indische Vanschaus \*) und die mohammedanischen Bezirksgerichte, Mossassil genannt, wo man persisch plädiert, obgleich diese Sprache nur von einem kleinen Theil der Bevölkerung und kaum von den Muselmännern selbst verstanden wird. Es dürfte überhaupt schwer halten, sich eine richtige und vollständige Vorstellung von dem indischen Gerichtswesen zu bilden, was sich daraus abnehmen läßt,

\*) Verfassung der indischen Angelegenheiten betreffendem Akte vgl. Ausf. v. J. 1195 — 1701.

\*) E. Ind. vor. J. 6. 2410.



daß die Parlamentskommissionen an die Personen, die sie über die ostindischen Angelegenheiten vernimmt, oft ganz einfache Fragen richtet, z. B. ob dieser oder jener Begleit in dem oder jenem Gerichtsprüfung liege, wozu auf jene nicht anders zu antworten wissen, als indem sie feilenlange Aufsätze ablesen. Offenbar ist die Rechtspraxis in den englischen Kolonien eben so verwickelt, wie im Mutterlande selbst und es scheint der englische Nationalcharakter dege einen Widerwillen gegen Alles, was einfach und regelmäßig ist.

Bei der Keimaleuchtsprache mußte dem europäischen Richter die Schwierigkeit seiner Aufgabe vordemlich einleuchtend werden; er sollte Beklagte, Kläger und Zeugen verstehen, und jeder derselben redete vielleicht eine andere Sprache. Sollte er sich nun auf die Dolmetscher unbedingt verlassen? Das war noch auch nicht ratsam. Oder sollte er selbst diese Sprache lernen? Wäre Dies auch möglich gewesen, so fragte sich, ob, wenn er sie gemathematisch studierte, er Leute aus dem Volk gerade immer richtig aufzufaßt hätte. Den Grad der Strafbareit eines Beklagten durchzusehen, und dann nach den oft dunkeln und schwankenden Rechtsbegriffen ihn richten, war eine Sade, die auch den geschicktesten Juristen in Verlegenheit bringen konnte. Manchem fiel deshalb das Gesehwornengericht ein, um sie wenigstens einen Theil ihrer Last zu erleichtern; wenn jedoch Sir Alexander Johnston, Oberichter auf Colan, im J. 1811 die erste Probe machte, so hatte er dazu noch andere als persönliche Gründe.

(Schluß folgt.)

## W a s s e r e v o l u t i o n e n .

(Fortsetzung.)

Wie lassen die im Fortschreiten begriffenen Veränderungen auf der Erdoberfläche nur sehr unvollständig auf, was unter Anderem daher rührt, daß uns die Anschauung dieser submarinen Schöpfungen mangelt. So hat man angenommen, der größere Theil der Korallenriffe im indischen und stillen Meere habe Vulkane unter dem Wasser ihre Basis — was sich aus der häufig vorkommenden Kreisgestaltung zu ergeben scheint; aber ein vielleicht noch viel stärkerer Beweis zu Gunsten dieser Theorie mag aus dem eichlichen Beobachten von tobenstärkerem Kalk genommen werden, der für das seltene Nachstehen porphyrischen und fenchpfläthigen Kalksteins erforderlich ist — eine Erscheinung, welche nur da gesucht werden kann, wo sich aktive Vulkane und bläuliche Erdschöpfe finden, wie im Süden des stillen Meeres. Wir können daraus ableiten, daß die Entwicklung organischen Lebens bei Korallen, Schwämmen und deskalten Wollstern sich durch Hitze, Kohlen, Säure, Kalk, Kiesel, Erde, und andere mineralischen, im Zustande der Auflösung befindlichen Stoffe, welche durch Quellen unter dem Meere hervorgerichtet werden, auf dieselbe Weise sich beschleunigt, wie Dies Davy bei der Vegetation in dem See der Solfatara in der Campagna von Rom beobachtet hat. Kalkstein-Formationen läßt sich durch durchdringendes Quellwasser auf, besonders wenn dieses, wie beinahe alle Quellen, Kohlenkure enthält; wieder kann man noch die unzähligen unterirdischen Höhlen und trummen Gänge rechnen, die sich ausschließlich in Kalkstein-Formationen zeigen. Unterirdische Röhren, die sich ihren Weg durch die häufig vorhandenen Risse solcher Felsen

haben, müssen diese nach und nach zu Höhlen oder Galerien erweitert haben, die den wilden Thieren Aufenthalt bieten, nachdem der Strom gegen einen andern Kanal seine Richtung genommen. Hätte irgend eine Revolution den Wassern eines benachbarten Jünges oder Baches den Lauf in diese Gänge verkehrt, so erklärte sich einfach die Erscheinung von Knochenhöhlen in Kalkstein-Lagern, die so sonderbare Theorien vranstalt dat. Quellen, welche Kiesel abgeben, sind ausschließlich thermal und in Verbindung mit aktiven Vulkanen. Sie halten animalische und vegetabilische Stoffe nicht bloß ein, sondern vertheilen sie kleinere nach und nach gänzlich. Die Geysirs in Island sind bekannte reichhaltige Quellen dieses Minerals. Wo solche Quellen in der Gegend unterirdischer Vulkane zum Vorschein kommen, dürfen wir Betten von Quarz, Kager und Klumpen von Kiesel erwarten, die sich weit über den Boden der See ausbreiten, vermehrt mit Depositen von Knochentheil und Kalksteinen oder mit Stoffen, die sich von den Klüften trennen und von vulkanischen Auswürfen herabschleichen. In dem weichen Quellen ist aufgelöstes Eisen, welches bei den Abflüssen unter dem Wasser als Mürtel und Karbelsch bleib. Finden wir nun Sandstein und andere Formationen in den Bodensiegern durch Eisen verbunden oder gelöst, so stellt sich uns eine treffende Analogie zur Vergleichung des Zustandes der Dinge in verschiedenen Perioden heraus. Wie bituminöse und Naphtin-Quellen, so trifft man häufig in der Nachbarschaft vulkanischen Gesteins Salzquellen, und die bituminösen Auswürfen und Kalksteine älterer Formation scheinen auf eine frühere Schwelgerung des Wassers von Seen und Meeren aus denselben Quellen hinzuweisen.

Die Bildung der Deltaa, d. h. die Ablagerung von angeschwemmten Körpern bei der Mündung der Flüsse geht in Seen, wie im Meere vor. Das Fortschreiten dieses Prozesses verhandelt den See in ein angeschwemmtes Flachland, bewässert durch den Fluß, der hier noch vor Kurzem all sein Getreide und seinen ganzen Bodenschatz absetzte, diesen aber nun in einen niedriger gelegenen See trägt, den er auf dieselbe Weise zu füllen sucht; findet er keinen solchen, so führt er die Körper in das Meer. Es wurde der Genesersee nach und nach durch Ablagerungen des Rhone gefüllt, welcher zwischen der alten Stadt Port Vallis und dem jetzigen Meer ein Stück Landes ansetzte anderthalb Meilen in das Breite schuf. Jedes Querthal in Gebirgsgegenden zeigt, daß es einst aus einer Reihe von Seen bestanden haben müsse, die sich auf diese Art nach und nach anfüllten, einer nach dem andern, und nun als eben so viele Terrassen eines angeschwemmten Flachlandes erscheinen, die durch eben selbste Schichten von einander getrennt sind, in welchen wie die alten Marlungen der Seen trübten. Ausfüllen von Gräben und Durchschneiden von Steinbänken ist der gewöhnliche Weg, auf welchem fließendes Wasser gleichförmigere Abhänge zu schaffen sucht. Hat bei jetzt der Rhone den Genesersee auch noch nicht umgewandelt, wie es früher oder später der Fall sein wird, so kann man doch hunderte von angeschwemmten Erdschichten von gleichem oder größerem Umfang sehen, die einst ebenfalls Seen gewesen sein müssen. Es ist klar, daß erst, wenn jeder See den Fluß entlang angefüllt ist, seine ganze mechanische Kraft in Ausfüllung des Delta bei der Mündung gegen das Meer hin arbeiten wird. Ist dieser Prozeß zu Ende, dann mag der Strom in wenigen Jahren so viel Erdf

in das Meer führen, als er vorher in langen Zeiten nicht im Stande war.

Die Küsten des baltischen Meeres, und noch mehr die des baltischen Golfes gewinnen durch Hagufommen neuen Landes rasch über solche Seen die Oberhand. Von diesem allmählichen Anwachsen des Wassers in der Nähe des Seeslades mag die irrig, längst niedergelegte Meinung herühren, als nehme der Wasser- Spiegel des baltischen Meeres überhaupt von Jahr zu Jahr ab. Das Delta des Rhone rächt in das mittelländische Meer vor. Dete, welche im neunten Jahrhundert Inseln waren, liegen jetzt zwei französische Meilen von der See, und ein im Jahre 1737 am Ufer errichtetes Leuchthaus ist jetzt eine Meile davon entfernt. Die Ablagerung dieses Flusses besteht hauptsächlich in feinem Gestein, nicht in angesehnen Theilen. Im Museum von Montpellier befindet sich eine aus dem Wasser unfern der Mündung des Rhone herausgehobene Kanone, in trübseligem Kalkstein eingedrückt. Ein sanftes Gestein, welches durch lockere Materie verunreinigt, und Wasser jedoch nicht unerschütterter Widerstand einstellt, wird in Menge zu Kanonen geschrien. Das Delta des Po rächt noch viel geschwinder vorwärts. Uebrig, zu August's Zeiten ein See- becken, liegt jetzt zwanzig Meilen landeinwärts. Donat hat bei Untersuchung des abietischen Meergrundes zwischen der Mündung des Po und Dalmatien in den neueren Ablagerungen zum Theil Schlemm, zum Theil felsartiges conchilienhaltiges Gestein. Nach ihm sind besondere Arten von Muscheln an gewissen Orten zusammen gehäuft, und vertheilen sich nach und nach den Schlemm- und Kalk- Niederschlägen ein. Es scheint in der That eine förmliche Identität der Bildung zwischen den im abietischen Meere langsam sich gestaltenden Betten und den Schichten der subapenninischen Gebirge zu herrschen. Letzt schließt aus der abgedruckten Gestalt, in welcher das Hochland, das diesen Meerbusen begrenzt, von den angestrichenen Flächen an der Küstentale aufricht, daß das Meer- becken selber bedeutend tief gewesen sein müsse, und daß die Nieder- schläge beseitigt ein Volumen dem Wegel von Parma und den Conglomeraten von Nizza gleichkommen, welche tausend Fuß in der Dicke messen.

(Fortsetzung folgt.)

### Die Insel Johanna.\*)

Johanna, eine der Comoreninseln im Kanal von Mozambique, liegt zwischen der nördlichen Spitze von Madagaskar und dem festen Land unter 14° 7' Süd, und 41° 30' Ost, von Greenwich. Die Inseln, die wie über diese Insurgenten verstreut, sind sehr unbedeutend, da bei der Größe der Comoren im Kanal von Mozambique nur wenige Schiffe diesen Weg wählen. Im südlichen Umkreis lag Prasliniana in einem Felsen von Johanna durch eine englische Festung, und die folgenden Einwirkungen enthielten einen Hügel aus dem Berke der Insel. Die Insel, ein Teil des Königs der Comoren, hatte sich von Johanna eingeschlossen, als ein Pilger nach Mecca zu reisen. Aber sein Schiff wurde durch die Hasen auf der afrikanischen Küste, in der Nähe von Cap Arabial, er- fand jeden Mittel, von da nach Madagaskar und nach langen Wanderungen an den Küsten von Indien nach dem Cap der guten Hoffnung zu kommen. Eine daß er seine Pilgerfahrt vollbracht hatte. Der Gouverneur des Caps

nahm ihn und sein Gefolge freundlich auf, gab ihm Geschenke von Waffen für den Krieg, seinen Vorrat, und ließ ihn von der englischen Brigg Schwanen im Mai 1822 mit fünf Besatzern nach Johanna zurück- bringen, zugleich auch nach einem Aufschuß. Ihn folgte, mit der als Schwanen eine Befehlshaber auf dem Eingeborenen machen sollte. Die Brigg langte den 21. Juni vor Johanna an. Der Küstler der Insel von der See aus ist unerschöpflich materiell. Ueberall die reichste Vegetation und so weit das Auge reicht, sieht man nicht als Tropen- blume aller Art, die in tropischen Klimaten vorkommen, einige mit Kirschen, andere mit Blüten, und noch andere mit weissen Früchten. Die Luft steigt flussweise empor und wird mit dem Äquatoral Wind gesättigt, das die zum Meer hin. Der Hintergrund fällt um etwa 2000 f. hoher Berg, der vom Süd zum Nord ein Dufurien ist. Bald umgeben die Brigg eine Menge kleinerer Berge, die sich in den Felsen und ausgehöhlten Felsen, wie an den Enden, an das Land hinan zu vertheilen, mit je zwei Querhaken versehen, und an weissen feinen Quarzsteinen an- geordnet waren, was den Booten ein schweres Gefälle gab, aber den Zweck vollkommen erfüllte. Sie waren mit Wassersteinen besetzt, welche sie mit granulierter Seidenfäden ruberten, und in einer Reihe saßen, da das Boot zu einem für zwei Meilen großer war; sie trugen die Haare geordnet, und waren auf; die mit den Enden hatten sie einen Glanz; sie schienen glühender als die Nischen vertheilen, und sangen, was sie mit dem Schiff vertheilten. Dieses war das angeht mit dem geordneten, welche sich erheben zu weissen, zu lassen zu. Sie hatten sich englische Namen, von den Schiffen und Personen, mit denen sie früher bekannt gewesen, bezeugt, und trugen mit diesen Namen bezeichnete Medallions anhängend; alle hatten Namen, (sogar Johanna, trotz der Insel, was die Insel im Johanna ist, und waren sehr stark; was sie von Staat bezeugt, und was den folgenden Zusammenhang aller europäischen Länder. Die Offiziere wurden von ihm, dem Kreuzer, eingeladen; er sprach etwas Englisch und nahm sie mit der größten Brigg fest auf. Das Zimmer, in dem er sie empfing, war rings mit einem Seegras in Goldrahmen aufgehängt, runde Stühle von Holz, zum Teil vergoldet, waren an die Wand angeordnet, umher mehrere Porzellan- schalen, mit dem Boden nach hinten, wobei eine kleine schärfste Kupferplatte mit goldenen Farben angeordnet vollendete die feinste Anordnung des Ge- maches. Vier sadne Stühle mit reiten Stühlen, welche dem Prinzen als Stühle dienten, ein alter kleiner Tisch und zwei englische Le- stühle, die ihm ein Schiffsstücken geschenkt hatte, bildeten das übrige Ge- webe. Der Prinz, ein schöner junger Mann, mit schwarzen Augen und angestrichener Nase, betrug sie mit feinem Anstand und einem Gefühl von Höflichkeit. Der Herrschaft wurde schließlich von einigen Scharen mit Wachen von Indern bezeugt; man wartete mit Schritten, Kerkeln und viel auf, worauf man ihnen die Festung zeigte, welche auf einem Hügel, unmittelbar oberhalb der Stadt lag, und in großer Ferne lag. Die Madagaskar hatten diesen Hügel vor etwa 25 Jahren bezeugt, und schlugen von da die Krone in den Straßen zu erheben; nachdem sie durch Sumatra angetrieben worden, ihre Stellung zu verlassen, hatten die Eingeborenen diese Festung gebaut, aber nach der Vernichtung des Krieges wieder ver- nachlässigt. Der Garten des Prinzen schien nicht mit feinsten Kunst an- geordnet, noch mit Sorgfalt unterhalten zu sein. Der Prinz befahl einem Scharen, einen Kerkel auszuheben, um seinen Gästen Leber zu ver- schenken. Der Mann stürzte mit großer Eile, ein, eine Gasse, ein Teil und einen Scher in der Hand, hielt in der Nähe des Gefäßes die Hände hoch, bezeugte ein Loch in den Stamm, und der Leber kam endlich fröhlich heraus. Es ist ein höchst angenehmes Getränk, etwa wie Whisky mit Kerkeln und Schmelz. Die Offiziere wurden den nächsten Tag vom Prinzen zum Essen geladen, und als sie bei Sonnen- untergang kamen, fanden sie Hunderte der Eingeborenen an dem Ufer. Die Szene beobachtend; so daß sie verschwanden war, warfen sie alle auf den Boden in der Richtung gegen Abend, und blieben eine Zeit lang so, erhoben dann ein lautes Geräusch, und richteten sich auf ihre Knie, standen auf, machten das Zeichen des Kreuzes, neigten sich gegen die untergegangene Sonne und begannen zu singen und zu tanzen, als wären sie vollkommene. Darauf sangen sie an zu tanzen, dabei zu tanzen, und schreien nach Hause gerufen, um zu essen; denn es war Madagaskar, sie hatten den ganzen Tag gefastet. Nach dem Essen saßen die Offiziere die

\*) United Service Journal 1830



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 87.

28 März 1831.

### Ueber den innern Zustand von Piemont.

In dem Augenblicke, wo aus Piemonts Boden die Lösung der Frage hervorzugehen scheint, ob das Prinzip der Nichtintervention, an das sich gegenwärtig das Geschick der Völker Europa's knüpft, noch länger geduldet bleiben wird, läßt man vielleicht nicht ohne Interesse Mittheilungen über das öffentliche Leben in diesem Staate, die aus einem von dem vormaligen sardinischen Minister di Peyron an den König von Sardinien gerichteten Sendschreiben entnommen sind. \*)

„Eines der bildendsten Länder Europa's ist seit neun Jahrhunderten das Erbtheil Ihrer Mnen gewesen. Die Krone, die in den Briten der Unwissenheit und des Aberglaubens auf ihr Haupt gesetzt wurde, empfing ihren Glanz von dem Wasserglücke der Vorfahren Ihres Hauses, aus der der unerschütterliche Ruhm hervorging. Aber im Laufe so vieler Jahrhunderte, wo die Nation so viel für ihr Königshaus gethan hat, Was hat dieses für Sie gethan? Wir haben ihm mit belliger Treue gehorcht, wir haben tausend Mal unser Blut vergossen, um es zu befestigen, und unsre Führer suchten sich durch immer höhere Thatenwerke von uns zu trennen. So ianar die Freiheit des Volkes ihm nothwendig schien, um ihre Macht zu vergrößern, ließen sie den Piemontesen eine nationale Vertretung; als sie sich aber stark genug fühlten, das Sympat unerschütterlicher Macht zu tragen, wurde die Nationalversammlung durch den unantastbaren Emanuel Philibert aufgelöst.

„Aber die Zeiten Philiberts sind vorüber, die Nation fühlte sich mit fortgezogen auf der Bahn der allgemeinen Civilisation; sie fordert ihren Antheil an den öffentlichen Angelegenheiten, weil sie das Bedürfnis fühlt zu wissen, nachzudenken, sich selbst zu erkennen, und Eure Majestät über die Mittel aufzuklären, wie sie am Besten regiert werden könne.

Sie haben, Eire, die Verwaltung des Königreichs, die einst unter Alerand, Adel und Grundeigenthümer vertheilt war, in Eines zusammengezogen, und die Ausübung der öffentlichen Gewalt in Hände gelegt, deren Reichthum als Entschuldigung ihrer Unwissenheit gilt.

„Aber bessere Ansichten haben sich unter dem Volke verbreitet,

die Menschen sind ihrer Rechte sich bewußt, und Eurr Majestät findet sich im Widerstreite mit der Zeit, der Nation und den Fortschritten der Gesellschaft. Als die Menschen noch nicht viel besser als eine Herde von Thieren waren, d. h. zur Zeit als Ihr Haus zur Herrschaft gelangte, mochte es nicht befremden, wenn man das Volk mit dem Stode regierte. Aber die Zeit der Erlebung ist gekommen; Ihre Unterthanen sind nicht mehr eine Waare, sie sind Menschen. Die Regierung des zehnten Jahrhunderts ist unverträglich mit den Einsichten des neunzehnten. Die Zeit hat uns vorwärts gedrängt, es ist unumgänglich Rückschritte zu machen. Es ist am Jbmen, Eire, der Bewegung zu folgen; Ihre Hülfslinge haben Ihren Augen eine Binde angelagt, die das Volk zerreißen muß. Vernehmen Sie.

„Der öffentliche Schatz ist erschöpft; die direkten Auflagen verschlingen von einem unerträglichem Druck; keine Hülfswelle ist Ihnen mehr offen, die Einkünfte, auf die Sie rechnen, werden fruchtlos verstreubet und warum? Weil das Geld, das aus dem Schweiß des Volkes gemünzt wird, der Verschwendung von Personen in die Hände fällt, die durch ihre Würden und ihre Geburt die höchste Stellung im Staate einnehmen, weil die Personen, die mit der Verwaltung der öffentlichen Einkünfte beauftragt sind, ihrem Eigennutz das Wohl des Vaterlandes opfern.

„Von dem Wunsche geleitet, alle Gewalt in Einer Hand zu vereinigen, haben Sie aus einem Schwachkopf einen Staatswirth, aus einem Händler einen Kriegsminister, aus Idioten Beamte geschaffen. Die Finanzen reichen nicht mehr und zur Erhaltung eines so zahlreichen Heeres, das Ihnen die Einküherungen Oesterreichs als nothwendig darstellte. Die verschiedenen Zweige der Verwaltung, in Verwirrung gebracht und ohne gegenseitige in einander greifende Verbindung, entbehren der Einigkeit in den Maßregeln und der Intelligenz der obersten Behörden. Wenn Eurr Majestät, anstatt alle öffentlichen Gewalten einem einzigen Stamo zu übertragen, den Weirath der Nation aufzusuchen hätten, so hätten die erkrankten Einsichten der Gesamtheit diese Uebel gehilt, und Sie würden nicht dem Vorwurfe heimgesessen fern, den Staat an den Rand des Verderbens geführt zu haben. Der öffentliche Unterricht ist unvollständig im Fortschreiten begriffen; aber diese Fortschritte verdankt er nicht einem umfassenden Systeme; eine Regierung dieser Art kann nur im Danieli Gedeih und Bestand haben, und war daher jedes

\*) Diese Aufseht aus den König von Sardinien wurde gegen Ende Decembers d. J. erlassen.

zeit im Kampf gegen das Licht, das sie daraus befreien wollte. Der Elementarunterricht ist der Unwissenheit und Mittellosigkeit der Armen überlassen, und auf die Anfangsgründe einer Sprache beschränkt, die der arbeitssamen Klasse nützt bleibt. Die Erziehung schwächt unter dem Joche des Utilitätsismus, die philosophischen Studien sind von dem Nothe der unumschränkten Nothdurft überdeckt, das Studium der Gesetze ist aus Mangel einer Befähigung verwehrt, und die Universität, unter der Leitung von unfähigen, biblistischen oder schlechten Menschen, die sich wenig um ein dem Bedürfnis des Jahrhunderts angemessenes Unterrichtssystem bekümmern, in ein Doss- und Zuchttribunal verwandelt.

„Unsere Brüder in Italien seufzen über den Zustand der Erniedrigung, in den die Wissenschaften verfallen sind; die ausgezeichnetsten Geistes suchen anderwärts ihr Trost, die erlauchten Köpfe erbeben an der Schwelle des Auslandes ihren Unterhalt; dort, wo man sie nicht aus ihrem Vaterlande verbannt hat, schwächten sie unbekannt in einem Winkel unter Kummer und Verachtung. Was getrauen wir uns dem Auslande zu empfehlen, wenn es uns fragt, ob wir Karlotta Mitglied der Akademie ist?“

„Eine bevorrechtete Klasse hat sich der Gesetze als eines Monopols bemächtigt, und ihre eiserne Hand laßt auf dem industriellen Stande der Gesellschaft. Die Provinzen klagen, daß sie sich in Trübsal befinden, die eben so gefühlet als angefaßt ihrer Tyranny ausüben, und das Land wie eine finstliche Eröderung bedecken. Die Verwaltung der Städte und Gemeinden liegt durch die Trägheit und Unfähigkeit der Beamten, wie durch die Uneinigkeit, die unter ihnen herrscht, in Schüttelung.

„Die Religion, in die Hände der Jesuiten gegeben, ist nicht sein des Lebens und der Liebe gewidmet worden.“

„Was sollen wir von der Gesetzgebung sagen? Das Ausland, das nach unsren Gesetzen beurtheilen wollte, würde ausrufen: das ist ein Volk von Barbaren. Die Civilgesetzgebung hat zur Grundlage die Willkür, die Kriminalgesetzgebung als Handlanger den Fyren. Eine seltsame und unförmliche Mischung von römischen Gesetzen, Statuten, besonders Seignen, Gerichtsansprüchen und Gemeinde-Gewohnheiten haben das Nichts der Gerechtigkeit hervorgebracht, und den Gerichtsöfen das Schwert des Despotismus in die Hand gegeben.“

„Das nützt die Erhebung von Kirchen und Theatern, wenn die Grundfeste aller sozialen Verbindung, die Gesetzgebung, zerstört ist? Das Heer ist ohne moralische Kraft, weil es aus den fremdartigsten Elementen zusammengesetzt ist, aus bevorrechteten Ständen, aus Bildungen, die Nichts in Erziehung, Sprache und Rechten mit einander gemein haben; weil es von untauglichen Föhren befehligt wird, die ihren Rang nicht dem Verdienst, sondern der Gunst verdanken; weil es aus Soldaten besteht, die zum Theil dadurch, daß ihnen jeder Ausfluß auf höhere Verbesserung verschlossen bleibt, in Gemeinheit verfallen sind, während sie im Gange von Mäusen über die Schwelgerei einer Regierung sich empört fühlen, die ihr Blut an Oesterreich verkaufen will. Was ist aus diesen Menschen geworden, die um einer guten Tugend willen Ihre Wertheiliger sind, Gualata, Caffero! Klauen eines ausländischen Militarismus sind sie geworden, und an ihrer Spitze haben sie einen nothdigen

Emisär, der unter dem Verande, das Heer zu reorganisiren, einen Anhang unter den Truppen zu gewinnen sucht, um sie und die Nation dem gemeinschaftlichen Unterdrück zu verkaufen. Und wollen Sie Erwas von dem piemontesischen Soldata erwarten? Niemals wird sich ihr Name mit dem Oesterreicher vermischen lassen; sie sind Italiener, und wollen als Italiener sterben.“

„Wöchten Eure Maj. der Stimme der Nation Erhöhen geben. Laufende von Klammern, die ihr Vaterland lieben, erheben sich, für sie zu sprechen. Noch ist es Zeit, und Sie können ihr großes Unglück ersparen. Eie, Sie vertrauen vielmals auf die schwinbare Kluge, auf den Jura, der Sie die Ihrem Erscheinen im Schauspielhaus begrüßt. Ersuchen Sie, daß Ihr Fuß auf einem Wackelstein wandelt, der glühende Kohlen bedeckt. Ihr Thron ist die Wildsäule Nebuchadnezzars, das Haupt von Gold, die Füße von Thon.“

„Die unterdrückte Nation wird sich erheben: die Revolution ist die Religion mißhandelter Völder, und Piemont und ganz Italien wird so lange keine andere Gottheit anrufen, als seine Beherrscher ihm seine humanere und völkerrühmlichere Negierungsform geben.“

„Es ist ein Volk, Eie, das sich an Sie wendet, und ein Volk, das neun Jahrhunderte der Erniedrigung von sich abschütteln will; beehren Sie, daß Volkstimme Völkstimme ist.“

## Einführung des Geschworenengerichts in Indien.

(Fortsetzung.)

Sir Alexander Johnston giebt in einem Schreiben an Hen. Munro das von ihm letztern vor Parlamentarismuss mitgetheilt wurde, folgenden authentischen Aufschuß über seine Einführung des Geschworenengerichts auf Ceylon:

„Mit Vergnügen, mein Herr, entspreche ich Ihrem Wunsch, und sehe Ihnen die Grundzüge aufzeichnen, von welchen ich ausgehe, um als Oberrichter und erstes Mitglied des Nichts von Ceylon die Jury auf dieser großen Insel einzuführen, und das Recht zu sich und Stimme habri auf alle Zivilsachen, Eingeborne der Mischlinge, ohne Unterschied der Kaste und des Glaubens, anzuwenden. Die Klagen, welche im Publikum gegen das frühere Nichts: verfahren verlautein, betreffen die Langsamkeit, Kostspieligkeit und Unvollständigkeit desselben. Diese Bedenken entspringen theils aus dem geringen Werth, welchen die Eingebornen auf die Wahrhaftigkeit legen; theils aus der Gleichgültigkeit gegen ein System, das sie von jeder Mitwirkung ausschließt; theils endlich aus der Schwierigkeiten, welche die europäischen Richter erfahren, wenn sie über Gebräuch: anwendung und Aufrethaltung entscheiden, und den Grad der Glaubwürdigkeit einzelner Zeugenschaft ausmitteln sollten. Die für die Parteien sehr lästige und für die Regierung, welche den Juren ihre Ausgaben zu ersetzen hatte, sehr kostspielige Langsamkeit des Progresses war eine natürliche Folge davon. Diesen Schreibern abzuwehren boten sich keine einschneidenden Mittel dar, als daß man ein Mal in den Eingebornen, indem man ihnen eine bedeutende Belohnung an der Rechtspflege verweigerte, ein unmittelbares Interesse dafür schuf; zweitens daß man die Liebe zur Wahrhaftigkeit beförderte, indem man davon die Achtung ihrer Vergeßlichen, und die Mögliche-



Wenn so sehr man hier von der Preise von pain, b. d. grünte Maiserforten  
aus Zriesland in Dresden oder in Gornitz. Beides kommt oft vor. Von  
Karl Hermannus von Dyt in Ebnen steht mir einige Ebnen dabei ge-  
geben von Terra cotta, nämlich die 7 Provinzen der Niederlande und  
des Großherzogthums Luxemburg, dargestellt durch 18 Ebnen von ge-  
strammter Erde in einem Stiel und mit Majar abgerieben. Kennzeichen  
von Dyt ja Libourg in Vertheilung das Coating. Sol und Zries  
von allen Farben geliefert. J. V. Smith von Dyt in Libourg eben-  
falls bunte Weis und Zries.

[illegible]

Der Entwurf einer neuen Reimerei unter Wafel ein veredeltertes Schmuckstück treffen konnte das Portrait der Maj. des Königs der Niederlande darstellen, ein so formtornes elegant maximiertes Stück, aufgeführt von einer Dame, wie es für ein, gewohntes Juwelen in der Antike. (Vio. 291 im Saal No. 1). — Eine Art von Perpetuum mobile bestehend in einer köstlichen Republik oder Wälder (?), eine pendule éternelle, die seit dem Jahr 1819 beständig in Bewegung war, ein Werk aus Kupfer, welches die Stunden und Minuten anzeigt; die Hemmung der Uhr ist mit Steinen versehen, ein doppelter Sperrriegel mit Sperrn (double cliquet à perron); — eine Uhr und verfertigt von Anton Joseph Bachelier in Brüssel (Vio. 295 im Saal No. 1). Bei den Galanteriearbeiten den im ersten Stockwerk. — Ein etwas rath Refecteur zeigte man eine mit sieben Steinen besetzte Tafel, deren für ein Kaiser oder Sultan oder ein Großmogul nicht hätte zu schämen gebraucht, wenn er sich aus seinem Staatsgemach aufgeführt. Sie war von der Juweliere und Hofjuweliere Joseph Hermann Dautan in Brüssel und stand ebenfalls im Saal No. 1. Vio. 295. — Ein emblemtischer Spiegel auf kunstvollem Gestell (à boscule) mit zwei Figuren, ein Braten mit runder Scheitel aus zwei Wäldern, zwei Wälder und zwei gewöhnliche Bräuter, zwei reine niedrige Handtasche mit einer Handtasche, zwei Einschnitten mit Unterleinen, eine Kasse für Juwelen, zwei länglich vierdecker Köpfe, drei ovale Wälder, ein Tellerchen mit Nadeln und eine Kiste oder Kiste aus Seiden, Alles in Feuer verfertigt (en vermeil), ansehnlich auf einem Tisch von vergoldeter Bronze, deren drei Tafel mit inländischen Papiernplatten ausgeteilt und von dem Herrn de Witzkowski de Proost, Malmaisonarbeiter in Brüssel, verfertigt ist. Demnach lassen sich folgende neue Schmucke: ein Paar Bracelets nach inländischer Art, ein bracelet chevalier mit kleinen Steinen (pierres fines), ein Halsband oder collier in Brillanten, ein paar Ohrgehänge mit Perlen und Brillanten, ein Kreuz in Brillanten, ein Sonnenstein mit Gold verziert, ein Halsband oder cordelière aus Gold, ein Perlenstück oder boucle de perles von Silber, zwei Tafelstücke oder cadenas mit Nadeln, alles Drei von reinem Juwelen verfertigt und so fern, in wahrhaft prägnant, daß man sich nicht hat daran sehen konnte. — Ein Bildergalerie Kunstwerk aus Nadeln ein die dritte Altschmucke der Übergabe des

rurgischen Gliederbetriebsmittel war angelegt von Sander und Comp.  
 in Boarim, und befand sich Vir. 67 unten im Saal Parterre. Er  
 nicht nur auctoris war einer Gruppe von zwei Radelgassen und einem  
 Jamnig, aufgesetzt unter Was und Waben von Pirer Hoenert in  
 Bröckel Vir. 254. — Ein Talarium und ein Ennarium von der Ein-  
 führung des Hrn. C. Kertule in Eingabe in der Provinz Oberrhein. Diese  
 Maschine ist auch mehr als hundert und dreißig Jahren und mehreren  
 zusammengekauft, aber so kompliziert, daß man ohne Erklärung unmöglich  
 darauf kommen kann. — Eine sehr seltene Schenkung von Wangel  
 Wertes in Bröckel Vir. 727 seit ein Jahr lang geben, ohne aufzugeben  
 zu werden; sie steht auf pendule regulärer. — Einbrüchigkeit war  
 Röhren mit flüssigen Alkalien. Die feinsten Röhre nicht bloß gefärbt,  
 sondern auch gemalt und feziert waren: (teintes, peintes et colorées  
 sehr im Katalog). Wie das gemacht zu werden und worin es ver-  
 fahren sei, weiß ich nicht. Von Joseph Kauter Walle in Bröckel Vir. 716.  
 Andere ähnliche Maschinen und Werkzeugen mit Brüsten, Meiseln und  
 Blasen von Wasch, von Madame Jean Bulmann in Antwerpen stam-  
 men, getrieben von Herrn. Vir. 715. — Pulver in ein Meßglas,  
 das einen kleinen weichen Teil enthält, um einen Röhrenknopf  
 aufzugeben, welcher in ein Meßglas, das einen von einem Ende  
 mit Gieß geschlossenen Bismutgefäß hatte, der oben mit einem angefüllt  
 Berzelius von Jan Franz der Herr in Unterweier. Vir. 775 im  
 Saal V. Eine seltene Eisen-Schmelze und andere Eisen-  
 schmelze, die sehr schön und sehr schön gemacht war, nebst einer  
 von Hansard-Gebäude in Gießen bei Ramm, und treffliche Schmel-  
 Degen und Rappete von Hansard dem Stierlein in Elkhorn, deren Werten  
 nun auch wohl still stehen mögen. Vir. 767 im Esszimmer auf-  
 gesetzt. — Ein Landster Wagen mit doppelter Springbrunne, auch  
 mit einem Beck und einer Spinnbrunne, zu geschweigen der, daß er  
 einen Röhre oder Kröpfen passen konnte, im Esszimmer aufgesetzt von  
 Herrn aus der Kröpfen in Gent. — Noch eine Art von perpetuum  
 mobile war zu sehen, nämlich ein Pendule in Form einer Leier, an-  
 getragen von dem Sonnenwagen, den Kugel fährt, von Johann Wal-  
 terin Herr in Tenagen bei Elmberg. — Ganz neu war ein Tisch, be-  
 deckt als Arbeit zur Erde und auch in gleicher Zeit als Wafer und  
 Votum mit diesen tann. neu erfinden und auszuführen von J. J. Knecht  
 in Bröckel. Vir. 815. — Interessant war eine vollständige Wessend-  
 gang von unedelm Eisen, bestehend aus einem Röhre, Brunnentrommel,  
 Pumpenhandhaben, einer Sturmbombe (un expuchon), einem Wasser  
 und einem Glühbirn; und noch das Waage aus von neun Pfund mehrbaldigen  
 Gewicht, aus P. A. Stettin in Bröckel. Von demselben auch noch ein  
 großer Dampfwanne, genannt Verticorum oder der de Berlin, mit Comm.  
 Hatzend. Praxetis. Drehgähne, Seilwinde und dergl. Eine ähnliche  
 kleinere Lampe von der de Berlin mit Kette, Kette, Seilwinde und Dreh-  
 rignen; noch zwei kleine, deren eine schwarz, die andere weißer, ferner  
 im Esszimmer (meublerie) und zwei kleine Hülsen mit beweglicher  
 schwebender Schenkung. Vir. 55. — Ein physikalisches Experiment, von  
 einem kleinen Eisenbügel. Vir. 895 unten im Saal Vir. 51, in den  
 Salomonskammer. Ein Paar Landmaschinen aus Drenthe, mit einem  
 mit einem Kasten war so einfach und leicht, daß ich nicht ohne  
 Hoffen zweifeln konnte, von J. Dorelle in Bröckel. Vir. 952, von dem noch  
 viel andere Sachen da waren. — Fernsehendbild war die Por-  
 traitmalerei von Andreus Harter in Bröckel, besonders eine große Wale mit  
 der Sterne, wie der Arzt Hippocrates die Gefährde des Schicksal Anzudeuten  
 schickte; eine andere mit dem Bildnis der Maria Stuart; eine dritte  
 mit einer Pöbele, die ihren Schwefelstein Gefährde zeigt; eine vierte, wie  
 Knecht der Dido seine Bräutigam erzählt; und eine dritte Feder und  
 Röhre, steht otocausis, weiß in erdiger Form, verfertigt, demsel-  
 ben f. w. Garso Laffen, Göttingen, gemacht und dgl. Dies war wohl  
 das Schönste und Kuriosste, was man sah.

(Fortf. folgt.)

22 e t f a.

Eine neue Expedition zur Verwirklichung der Aufnahme der afrikanischen Rasse soll mit Rüstern unter dem Kommando Kapitän Decker auf der Steamer Ketma nach Sierra Leone abgehen. Die englische Regierung hat durch die Auswahl der Mannschaft wie durch die Art der Ausrüstung des Schiffes Alles gethan, was den Erfolgen des Unternehmens sichern kann.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 88.

29 März 1831.

### Einführung des Geschworenengerichts in Indien.

(Schluß.)

„Der Jizaladvokat,“ führt der Brief fort, „beginnt die Prozedur und ruft die Zeugen auf. Ihre Aussagen werden, wenn es nöthig ist, vor Richter und Jury gebührend, die Geschwornen haben die Befugnis Fragen zu stellen, und der Beklagte mit den Zeugen ein Gegenverhör (Cross-examination) zu halten. Nach dieser Prozedur trägt der Beklagte seine Verteidigung vor, und führt seine Zeugen auf, die von der Jury mit Fragen, nach von dem Jizaladvokat mit Kreuzfragen angegangen werden mögen. Ist man auch damit fertig, so darf der klagende Theil (höchst seltene Fälle ausgenommen) nicht mit neuen Einreden oder Zeugen auftreten, die gerichtlichen Debatten sind geschlossen, der Richter wiederholt, um das Urtheil der Jury zu unterstehen, nach den Bemerkungen, die er sich aufgezeichnet, die Bemerkungen der Ankläger und der Weiber, und sagt seine Erkenntnisse ab, welche ihm dienlich scheinen. Die Jury entscheidet nun entweder auf ihrem Plänchen oder indem sie sich in ein Nebenzimmer zurückzieht und giebt durch das Organ ihres Präsidenten ihr Erkenntnis von sich. Einstimmigkeit entscheidet. In dem Protokoll muß von dem Aktuar bekräftigt werden, daß die Geschwornen von dem Augenblick, wo sie den Eid leisteten, bis wo sie ihrem Ausspruch über, nicht auseinander gegangen sind, noch mit Jemand Rücksprache genommen haben. Die Liste der Geschwornen ist so groß, daß man unmöglich die Namen der Mitglieder einer Jury voraus wissen kann, und folglich ist sein Einfluß auf sie zu beschränken. Da man die Ausmittlung des Urtheils dem Eingebornen überläßt, und die Europäer bloß mit Handhabung des Gesetzes besaßen, so tricht jetzt ein europäischer Richter hin, wo man früher deren zwei und drei bedurfte. Die Indier, welchen die genaue Kenntniß des Charakters ihrer Landleute zu Gut kommt, gehen mit einer Sicherheit und Schnelligkeit zu Werk, daß kein Handel mehr über einen Tag, und keine Session über acht bis zehn Tage dauert; während nach der alten Methode ein Proceß nicht selten sechs Wochen oder zwei Monate einen Gerichtshof in Anspruch nahm. Die Jury ist überdies für die Eingebornen so bildend, daß die Regierung selber aus ihrer Mitte sehr brauchbare und achtungswerthe Friedensrichter ernennen konnte, welche die niedrigere Rechtspflege mit wenigen ja fast ohne Kosten für den Staat verwalten. Auf solche Weise wurde es möglich, an der gerichtlichen Organisation der Kolonie eine jährliche Ersparniß von

10,000 Pf. St. zu erzielen. Wer seinen guten Kenmund besitzt, kann nicht Geschwornen seyn; daher gilt die Eigenschaft des Geschwornen bei ihnen als Privileg, worauf sie sich berufen, wenn sie sich gegen eine Anschuldigung verantworten, oder bei der Regierung eine Anstellung suchen. Schon der Umstand, daß die Geschwornenliste vor jeder Session von dem Obergericht auf's Neue durchgesehen wird, trägt wesentlich dazu bei, ihnen ein tadelloses Betragen an's Herz zu legen; auf der andern Seite verlieh ihnen aber auch ihr neuer Beruf Begriffe von Rechtlichkeit, die ihnen vorher ziemlich fremd waren, und bewirkte eine Umwandlung in ihren Gesinnungen, deren Folgen bald auch politisch sichtbar wurden. Dies sah man an ihrem veränderten Benehmen in den beiden Kriegen gegen die Kander im J. 1805 und im J. 1816. Während des ersten Krieges fanden sich die Eingebornen größtentheils im Zustand der Empörung gegen die englische Herrschaft; während des zweiten Krieges, fünf Jahre nach Einführung der Jury, ergreifen sie, statt ein Werkmal von Mißvergnügen zu äußern, die Gelegenheit meiner Rückkehr nach England, um der englischen Regierung ihren Dank über das ihnen verliehene bürgerliche Recht auszusprechen. Die Berichte meines Nachfolgers enthalten die nächsten Zeugnisse für die glücklichen Resultate der Einführung der Jury. Da alle Eingebornen, deren Namen auf der Liste der Geschwornen aufgeführt sind, welcher Kastei, oder welchem Theil der Insel sie auch angehören, wenigstens ein Mal in zwei Jahren vor dem Obergericht erscheinen, und der Richter die Sitzung immer mit einem Vortrag über den moralischen Zustand der Gesellschaft eröffnet, so kann es nicht fehlen, daß ihnen nicht manche heilsame Wahrheit beigebracht wird. Durch den Testat von 1795, durch welche Erlass von Holland an Großbritannien überging, war den Sklavenbesitzern der Eigenthumsverloß verdrängt worden. Die Regierung konnte glüklich auf legislativem Weg nicht zur Abschaffung der Sklaverei schreiten. Als im J. 1806 versuchte, die Sklavenbesitzer zu allmählicher freiwilliger Verzichtung auf diese ihre Rechte zu veranlassen, verwarfen sie mein Ansuchen einstimmig; nachdem die Jury eingeführt worden, wendte ich mich beim Anfang jeder Session an die Geschwornen, wovon die Mehrzahl große Sklavenbesitzer waren, sagte ihnen, wie man in England über die Sklaverei denke, und machte sie auf die Verlegenheiten aufmerksam, die sie als Geschworne empfinden müßten, wenn Sklaven in eine Sache verdrängt wären. Nach und nach änderte sich die Meinung über diesen Gegenstand völlig und im J. 1816



erklären wir die Sklaveneigentümer aller Rassen und Klassen einmüthig ihre Bereitwilligkeit, ihre Sklaven einzuliefern zu lassen, so daß alle Kinder derselben, die nach dem 12 August 1816 geboren wurden, frei sein sollten. So warb die Sklaverlei, die gegen drei Jahrhunderte auf Ceylon bestand, mit einem Male aufgehoben."

Es ist zu bemerken, daß man auf Ceylon nicht die englische, sondern die scheinliche Form der Jure einführt, welche für das Erkenntnis nicht Einmüthigkeit, sondern bloß Stimmmechtheit erfordert. Sir Alexander Johnston glaubte, die englische Form wäre bloß geeignet gewesen, den Eingebornen das ganze System zu verleiden. Auch entscheidet auf Ceylon keine Groß-Jury wie in England über die Vernehmung einer Person in Anklagestand, sondern der High-Judge. Johnston soll übrigens im Sinn gehabt haben, auch die große Jure nach Ceylon zu verpflanzen, so wie die Jure auf das Civilrecht auszuweihen; da er bald darauf von der Insel abging, so kam dieser Dilettant seines Vorgesatz nicht zu Stande. In dem Compagniegebieten wurden auch einige Versuche mit der Jure angestellt, die jedoch ohne bedeutende Resultate blieben. In Kalkutta erkennt das Obergericht mittelst einer Jure, aber in dieser Jure sitzen bloß Europäer. In dem kleinen District von Caudich, der im J. 1818 an die Engländer fiel, bediente sich Oberst Briggs zwei Jahre lang eines aus Eingebornen zusammengesetzten Geschworenengerichts mit gutem Erfolg und er rühmte die Unparteilichkeit und den Scharfsinn seiner Geschworenen besonders bei Veranlassung eines Falles, wo sie über einen Mord zu entscheiden hatten, welchen einer der ersten Leinwandfabriker der Provinz an seiner Gattin verübt haben sollte; allein dieses Gericht wurde mit der Präsidentenwahl von Bombay vereint und so hatte es mit dieser Jure ein Ende. In Bombay ließ einer der letzten Richter Sir Edward West Eingeborne aus kleinen Jure zu; man schloß sie aber bald wieder aus. Inzwischen sind verschiedene Rittschiffen von Eingebornen Bombay's eingelaufen, welche das Jure selbst als eine Wohlthat ansprechen. Entlich wollte Sir Thomas Munro seiner Statthalterchaft Madras die Jure schenken und hielt deswegen im J. 1817 mit Sir H. Johnston eine Zusammenkunft; der vorzeitige Tod dieses würdigen Mannes verhinderte die Ausführung des Entwurfs.

## Wasserevolutionen.

(Fortsetzung.)

Das Delta des Nil liefert nicht minder interessante Gegenstände der Betrachtung; doch das des Ganges ist durch das größere Raumverhältnis und die ungeheure Schnelligkeit seiner Verwandelungen noch weit merkwürdiger. Seine Uferlinie erstreckt zweihundert Meilen in der Länge, und wie Major Kennell bemerkt hat, hat der ungeschädigte Theil davon, meist eine Wildnis von Büschen und Inseln, die von Tigern und Wälgatoren bewohnt wird, ein Areal so groß als das Fürstenthum Wales. Die Quantität des zur Ueberschwemmungszeit in den Golf geschwemmten Schlammes und Sandes, ist so gewaltig, daß die See ihre Durchsichtigkeit in einer Entfernung von erst sechzig Meilen von der Küste wieder erhält, und man beim Entdecken noch sechzig Meilen weiter Flußschlamm findet. Hier ist eine Seerformation auf einer horizontalen Fläche

von wenigstens zweihundert Meilen Länge und hundert und zwanzig Meilen Breite im Werden begriffen. In den Armen und an der Mündung dieses Meereslaufes entstehen stets neue Inseln, und alte werden woggenommen. Colobrot erwähnt eines Landstückes von vierzig Quadrat-Meilen in der Ausdehnung, und mehr als hundert zwanzig Fuß in der Tiefe, welcher in wenigen Jahren woggenommen wurde. Einige der neuern Inseln, die sich in kurzer Zeit bildeten, gleichen an Größe und Fruchtbarkeit der Insel Madag. Sie erheben sich nicht bloß zu der Höhe der höchsten Klippen, als sie bereits mit Riet, langem Gras und Buchweizen überzogen werden, worin Tiger, Büffel, und andere wilde Thiere ihren Aufenthalt nehmen. Krokodile haufen ebenfalls in großer Anzahl an den Schlammwänden und Inseln der äusseren Küste. Natürlich müssen anmähliche und vegetabilische Ueberreste sich stets in dem Niederschlag des Delta niedersetzen. Wie ungereimt ist es, wenn die Kosmogonisten das Verdrängen successiver Gattungen von Thieren in ältern Schichten Haupt-Katastrophen und Revolutionen zuschreiben, während derselbe Proceß augenscheinlich gegenwärtig im Laube der vollkommenen Ruhe und Ordnung vor sich geht, wie man an dem ersten und bevölkerten Delta Bengals sieht.

Das Delta des Nilflusses wächst sehr schnell, wie sich Dief erwarten läßt. Seit Men-Dreus steht, ist es um viele französische Meilen vorgedrungen. Große unterirdische Ablagerungen setzen ihr Werk fort, und erstrecken sich weit und breit über den Grund des Meeres, welches auf eine große Ausdehnung ganz frisch geworden ist. Vor der Mündung des Stroms haben große Flüsse Keilbühl sich zu einem Netzwerk vereinigt, welches viele Tache in die Tiefe reicht und Hunderte von französischen Quadrat-Meilen im Umfang hat. Sie bedecken sich später mit feinem Schlamm, auf welchem sich frische Holzlagen im nächsten Jahre niedersetzen, und so sammelt sich zuletzt jährliche Erd- und Pflanzstoffe an. Die Geologen können aus der Beschreibung Dardos die Verhältnisse der ältern Holz- und Kohlenablagerungen kennen lernen.

Die unermesslichen Ablagerungen an oder nahe bei der Mündung mächtiger Flüsse werden uns nicht mehr in Erstaunen setzen, betrachten wir das großartige Verhältniß des von den Wässern entführten Sediments, der den Weg nicht mehr zurückfindet, während sich das Wasser durch Verdunstung immer wieder erhebt, und in Gestalt des Regens auf das Land zurückfällt. Der berühmte Hydrograph Manfredi berechnete das mittlere Verhältniß des Niederschlags in allem stehenden Wasser auf dem Erdball zu  $\frac{1}{125}$ . Dieser Calcul als begründet angenommen, müßte in 175 Jahren eine Quantität niedergeschlagener Stoffe in den Ocean getrieben werden, gleich dem gesammten Volumen von Wasser, welches derselbe von allen Strömen der Welt jährlich erhält, was natürlich eine ungemeine Summe ausmacht. Major Kennell schätzte die Quantität des während der Ueberschwemmungsperiode vom Ganges abgewandten getragenen Schlammes gleich einem Viertel seiner Masse. Ist diese Annahme, so wie die von demselben Hydrographen gegebene Schätzung des Volumens des Ganges richtig, so trägt dieser Fluß allein während jener Periode über 8041 Millionen Kubit-Fuß Schlamm in den indischen Ocean! Mag dieses Resultat auch einigermaßen übertrieben seyn, so bleibt doch immer genug, eine sehr fernere Bedeutung der Unermeßlichkeit der Formationen überflüssig zu machen, die sich stündlich an



ihre anderweitigen Fiskaligkeit verbrachten (sogenannten Wagnis-Buch) — entgegenzuerufen. Eine unermessliche Menge Kaufleute schrien kreiend: „Der Militärgouverneur von Cremona, umgeben von einem Stab, empfangt die Karawane bei ihrem Eintritt auf den Bosar und wäscht ihr das Karawanschaichs zu ihrer Ankunft ab.“ Dem Sultan der Krigen dankte er für seine Mitwirkung bei Böhmen des Gesundheitslebens, und machte ihm auf die Vorteile aufmerksam, welche für die Soldaten erwachsen, wenn sie die Forderung der Karawanen auf dem Weg durch die Streppen und die Lieferung ihrer Bedürfnisse überließen. Die Waaren wurden nun in den Duanenmagazinen niedergelegt, der größte Theil derselben ging jedoch sogleich nach Nischni-Novgorod ab.

Aus den Nachforschungen des Parlaments in Betreff der Angelegenheiten der ostindischen Kompagnie geht hervor, daß der Opiumhandel, trotz des einflussreichen Vertriebs, in dem blumigen Jahr von Jahr zu Jahr zunimmt, und namentlich in den letzten zehn Jahren sich verdreifacht hat, so daß die Einfuhr dieses Opiums und der Ausfuhr des Thees sich jetzt des Gleichgewichts heiten. Man schätzt den Verbrauch des Opiums in ganz China auf 15,000 bis 16,000 Ruten zu 150 Pf. mit einem Werth von 20 bis 75 Millionen Francs. Nimmt man die Bevölkerung von China zu 110 Millionen an, so käme auf je 10,000 Einwohner eine Rute oder auf je 10 Personen ein Pfund. Die Zunahme des Verbrauchs führt ohne Zweifel her, daß, Der einmal an den Genuß des Opiums gewöhnt ist, seine Dosis nach und nach vermehren muß, während man nicht leicht unvorsichtiger dieser verberlichen Gewohnheit wieder entsagt. Nach dem Wort des Grafen Hogenborg über Java rauchen Javaner und Chinesen das Opium; sie wässern sich dazu blutigen Pfeifen von der Dose und Länge einer Rute; dahingegen Indier, daß man in den Mund nimmt, ist offen, daß andere grüßten; in dem letzten befindet sich ein kleiner aus eigener Trichter, wo ein sehr fein gekörnter, mit Opium vermischter Tabak hineingeht; der Raucher zündet nun seine Pfeife an und raucht die Effens langsam durch die Nase; wenige Tage reichen hin, den Inhalt zu verdrängen, aber auch den Summenausatz zu erzeugen, in dem der Opiumraucher seine höchste Lust findet. Der japanischen Regierung wird das Opium eine jährliche Einnahme von etwa drei Millionen Gulden ab.

Man ist in London auf einen neuen Zweig des Sammelhandels aufmerksam geworden. Bei den hohen Stempelpreisen, die auf den Journale liegen, daß man nun auch angefangen, ungestempelte Zeitungen zu verkaufen, die unter der niedrigen Preiskasse im Verkauf und ganz nach deren-folgendem Geschmack und geringen Mitteln vertrieben sind. Dessen ungeachtet geben die Unternehmer dieser Edelmüthe darum einen ungemein Vortheil. Der Preis dieser Blätter ist vier Pfennig, was einen großen Gewinn abwirft, als er dem Verkäufer einer gestempelten Zeitung übrig bleibt. Die Ausgabe für die Artikel ist aus gering, da sie sich aus Deklamationen und Erfindungen bestehen, wozu man nicht mehr als Dinte und Papier braucht. Ueberdies stehen diese Sammel-Journale, welche alle Sammler, einen Teil vorzuziehen und begehrenden Geist, Einzel ihrer Blätter empfiehlt das Aufsuchen von 162 Vorlesungsmomenten, und ist sogar so gefällig, die Namen berühmter Personen anzugeben, die die Nation mit großem Vergnügen „etwa bis zum Tod“ lesen würde. Man hat bereits genaueste Nachforschungen gegen die Verkäufer und den Drucker dieser unelitären Blätter angezettelt.

## Phantasien und Einfälle des Jigro.

### Die politische Dreifaltigkeit.

Ein gelehrter Mann der „ersten Mittelstraße.“ Ein Mann von einer Einbildungskraft, wie es nur je eine gab, daß so eben einen recht glänzenden Wurf gethan: er hat das Wort gefunden, alle Parteien zu vereinigen. Er ist einfaches, sobald er einen Wahlsinder zum Vertrag und Lese findet, die etwas Anders als Zeitungen lesen, einen großen Quartband herauszugeben, in welchem er seine herrliche Erfindung der Welt zeigen wird. Vorläufig hat der gelehrte Herrscher die Güte gehabt, und sein Manuscript mitzutheilen, aus dem wir in Kürze folgenden Auszug geben: Bekanntlich theilen sich vier große Parteien in Frankreich und alle

müssen nothwendig eine Garantie in der Staatsgewalt finden. Die drei Parteien vertheilen sich auf der Monarchie ungefähr wie 1 zu 100, die des Bonapartismus gar Republik etwa wie 6 zu 2; und die des Karlistums steht gar Revolution in einem Verhältnisse wie 1/2 zu 100.

Die oberste Staatsgewalt muß demnach die Monarchie, den Bonapartismus und den Karlistismus in sich vereinigen. Wie ist das anzufragen? Um die Sache zum Ziele zu bringen und eine gewisse Mischung der Meinungen zu bewirken, die demoralischen Orde und Ruhe sicherstellt, dem Handel und die Industrie wiederbelebt, den Mißverhältnissen Abhilfe anbringt, das Aufwachen, das in gewissen Klassen herrscht, niederlegt, und alle so lange Zeit einander entgegenzuerufenen Menschen unter einen Hut bringt — kurz, um Alles das recht Alles zu führen, das unser Vortritt, mit dessen Beobachtungen wir und alle bewandert, den flüchtigen Unfall erbeut, eine Art Dreifaltigkeitstheorie zu erörtern, auf dem der Herr von Orleans, der Herr von Neapel und der Herr von Venedig beruhen werden sollen.

Die Vertreter der Julius: Revolution würden zur Ehre den Herrn von Orleans erheben, dessen monarchischer Thron von republikanischen Institutionen umringt wäre. Die Bonapartisten blühen den Herrn von Neapel und die Karlisten würden überdies dazu, wenn man dem Herrn von Venedig ein Stab von dem Thron einräumt.

Die drei Herrscher würden aber nicht Könige sein, weil man auch die Republik führen stellen muß; sie würden Konsole heißen. Um diesen Preis würde die Republik gerne schreiben, seinen Vorschlag weiter aufzugeben. Die Mächtig würde mit dem bestmöglichsten Willen zustimmen. Auf der einen Seite mit der Umform: Die Konsole Orleans, Napoleon, Bourbons, auf der andern würde ein Sohn und ein Alter angetraut. In ihrem Gemüthe eine Rute bieten mit härder (sowohl der physischen) Mächtig und der Umform: Königin Frankreich.

Jetzt der Parteien würde ihre Lage des Königsstuhls haben. Die von den drei Konsole verordnete Republik würde in den ersten Tag jedes Quartals und die Frühstunde des 1. Dezember entstehen.

Die Bonapartisten würden sieben Festtage haben, nämlich: Die Jahrestage der Schlachten von Marengo, Austerlitz, Jena, Wagram, Robt. und den Geburts- und Todestag Napoleons I. Der Herr von Neapel würde an jedem dieser Tage sich Mächtig sein, ein großer Mann zu sein.

Dem Karlistismus würden vier und zwanzig Stunden eingeräumt, und dieser Tag würde die Frühstunden, der Vorstellung von Eigenheit zu führen, die in der großen Epoche der Restauration angeordnet wurden, und dem Hauptstüb des ganzen alten Hofes gewidmet sein. Die übrige Zeit der Woche der Monarchie der Julius: Revolution.

Alle Anstellungen würden nach Verhältnis unter die Bürger der verschiedenen Meinungen vertheilt. Dieser Majestät wird äußerst leicht auszuführen, man brauchte sich gewöhnlichen Karlisten abzusehen, die sie jetzt nach Stellen in Frankreich begehren.

Das Ministerium würde die Sammlungen der obersten Staatsgewalt erheben; es würde gerade so viel Einkünfte heben, als es das so einwirken und das neue Reich. In, von Ludwig der Präsident des Konfils werden, als am besten geeignet, alle möglichen Jahresabgaben: gar korruptellen.

Die Jahre Frankreich würde die dreifache Zeit mit einem neuen Stüb in dem Winkel der blauen Farbe, und auf diesem Stüb würde eine Rute stehen.

Die Viten würden zwar an den öffentlichen Momenten nicht weiter hervorgehoben werden, da sich die Mehrzahl der Franzosen gegen dieses Einwirken ausgesprochen hat; allein die Offiziere, die das Recht der Ehrenzeichen und des beiläufigen Überlebens haben, würden das Recht dazu mit einer weißen Einfassung tragen, wie es eben bei mehrerer *coram populo* während der vier letzten Monate nach der Revolution gesehen haben.

In der Deputirtenkammer würde man sich in veränderten Verfahren, da dazu Repräsentanten aller Parteien gewählt würden, sowohl nach dem Gemüth als nach dem Blick: Einmal.

Die Charte würde nach Befehl mit der neuen Ordnung der Dinge in Einklang gebracht werden.

Der Herrscher genehmigten Entwurfs würde eine Pension erhalten, eine Anstellung, einen Orden und Zutritt bei den drei Konsole.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 89.

30 März 1831.

### Sir Stamford Raffles.

(Fortsetzung.)

Seine neue Statthalterchaft auf Sumatra bot einen traurigen Kontrast gegen das blühende Java dar. Bei seiner Ankunft in Penconlen schreibt er an seinen Freund Marsden: „Dies ist ohne Ausnahme der elendste Ort, den ich je gesehen habe. Sie können sich keine Vorstellung von dem Zustand des Zerfalls machen, in welchem Alles rings umher sich befindet. Nach den furchtbaren Erderschütterungen, womit uns die Vorlesung kürzlich bedrohte, haben wir kaum eine Erhüte, wo wir unsere Haupt dinleigen mögen, noch wissen wir Mittel die ersten Bedürfnisse der Natur zu befriedigen. Die Wege sind ungangbar; die Straßen in der Stadt mit üppigem Gras überwachsen; das Palaeumgebäude eine Höhle für räuberische Hunde und Affen; die Eingetorenen saßen, Penconlen sey jetzt ein todtcs Land (tana mati). Wir werden nun versuchen, ob etwas Besseres zu Wege zu bringen ist; wenn ich indes nur gut unterrichtet bin, so gebe ich die Hoffnung nicht auf, daß die Bestände nicht noch eine wertvolle Besetzung für uns werde. Es muß man aber die Sklaverei abschaffen, dem Landvolk den geringen Viehschaden abnehmen, die Spiel- und Habuumschmachungen (sclisch) die jetzt die Hauptquelle der öffentlichen Einnahme und tausend andere gleich schändliche Einrichtungen beseitigen; eine durchgreifende Reform ist unerlässlich.“ Zu dieser erbärmlichen Niederlassung arbeiteten zwei: bis dreihundert Sklaven, Mittemlinger afrikanischer Negers, welche die Kompanie gekauft hatte; man verschickte ihm, diese Leute könnten, wenn sie frei wären, nicht glücklicher seyn. Allein Dies war eine Verleumdung, womit die Freunde der Sklaverei sich und Andere zu täuschen pflegen, die aber auf Klische ihren Einbruch verheißt. So hatte man ihm auch den Charakter der Malaien als so schlecht geschildert, daß es unmöglich sey, ihnen irgend einen Grad persönlicher Freiheit einzuräumen; dagegen galt ihm die Ueberzeugung, daß man die Entwürdigung des Volkes nur auf Rechnung der Voranrell der muslimanischen Eroberer zu setzen habe, und er zweifelte nicht, daß mit dem Schutz, welchen das Gesetz den Unterdrückten angedeihen lasse, auch das herrschende Sittenverderblich sich vermehren müsse.

Sir Stamford zweifelte nicht lange, sondern ohne Befehle von England abzumarten, die erk nach einem Jahr anlangen konnten, begann er Fort Marlborough zu bauen. Sein erster Schritt war,

daß er allen Sklaven zumal die Freiheit schenkte. Hieraus theilte er die fünfthundert Sträflinge aus Bengalen nach ihrem Charakter in drei Klassen ein, und eröffnete ihnen die Aussicht auf ein ehebareds Unterkommen; dadurch verwandelte er in sehr kurzer Zeit eine Menge Personen, die bisher den Auswurf der Gesellschaft bildeten, in nützliche Arbeiter. Man versammelte er die eingebornen Häuptlinge und traf mit ihnen unter Anderem die Uebereinkunft, daß künftig Freiheit des Landbaus Statt finden sollte; auch nahm er das aus Veranlassung der Ermordung des Gouverneurs Pare im J. 1801 erlassene Verbot, den Krieg zu tragen, welches über Nationalitäten verleihte, auf ihren Wunsch ohne Anstand zurück. Pare zog sich durch seine gewaltthätigen Mißregeln jene Katastrophe zu; er wollte dem Volk neben dem Viehschaden noch den Kassebau aufzwingen; zudem erlaubte er sich mißthätige Einmischung in die Entscheidungen der indischen Gerichte, so daß er die Befolgung in dem Volk erzwang, es sey ein Angriff auf alle ihre vaterländischen Institutionen im Werk. Die Mächte der Corruptur war eben so großlich als unpolitisch. Viele Eingetorenen wurden vor die Kammermündungen gebunden, alle Oefthäfen bis auf eine gewisse Entfernung niedergebrennt und zerstört, und als ob man die Sicherheit des Kolonies darauf bauen wollte, daß man sich mit einer Wüste mischelte, alle Pflanzungen von Fruchtbäumen, welche um jedes malaische Dorf herringen, und sich wie Heilighäuser schirmende Götter betrachten werden, ausgerottet.

Als Sir Stamford in Penconlen ankam, fiel es Niemand ein, außerhalb der Niederlassung seinen Wohnsitz aufzuschlagen und sein Diener hätte sich — so verordnet war das Land um Fort Marlborough — nach Sonnenuntergang eine Traube Weins vor die Stadt gewagt. Der Gouverneur ersah kein besseres Mittel, die Gegend wieder zu befruchten, als daß er mit gutem Beispiel voranzing, indem er sich 12 Meilen vom Fort ein Landhaus baute. Er wählte die Lage auf der ersten Bergplatte gegen das Innere — den sogenannten Niederbachin (Nahit) haben), wo man eine ausgebreitete Aussicht genoss, und das Thermometer wenigstens 6° niedriger als in Penconlen stand. Kein Europäer hatte vor ihm einen Fuß Boden angefest, und er konnte bauen konnte, mußte man erst den Wald liden. „Die einzige Unannehmlichkeit“ schreibt Sir Stamford an die verordnende Herzogin von Somerset, „verursachten uns die Neger und Eingebornen, welche in der Nachbarschaft um Haus hieb. Ein Dreizehnjähriger sagte mir, sein Vater und Großvater seyen von den Tigern gefressen worden, sein

es gebe kaum eine Familie, die nicht auf diese Art eines oder mehrerer ihrer Mitglieder verliere. Die Leute sitzen sich geduldig in die Herrschaft dieser Thiere und gebrauchen nur wenige Vorsichtsmassregeln wider sie; Dies kommt mitunter von ihrem Glauben an die Seelenwanderung her, welcher sie in denselben ihre Vorfahren (neue) erkennen läßt. In den Wäldern eines der Küstenthäler läßt man gegen hundert Personen, welche im verwichenen Jahre Tigern zum Tode verurtheilt worden. Bringt ein Tiger in ein Dorf ein, so pflegt das idrische Volk ihm mit Reis und Früchten aufzuwarten, in der Voraussetzung, er werde sich damit begnügen und ohne ihnen ein Leid anzuthun, wieder abziehen. Auf dieselbe Weise suchen sie, wenn sich die Blätterfresser zeigt, den Jörn des Wäldes Geistes zu bekräftigen. Ich werde Alles thun, die Herrschaft des Menschen widerherzustellen; ich muß eine offene Kriegserklärung gegen das ganze reisende Heer erlassen, und dann erst kann ich hoffen, ohne Gefahr auf den Nebelbüscheln zu wohnen.“ Ein Beispiel von der abergläubischen Furcht der Eingebornen erzählt Lady Kloss. Als sie mit einigen Culi's durch einen Forst ritten, kam ein Tiger und legte sich gerade in den Weg. Jene hielten sogleich an, richteten eine Reihe voll Erbittertheit an das Ungeheuer, versicherten, sie seien arme Leute und trügen eines großen Mannes Schatz (Juan basar), der sehr pörrisch würde, wenn sie nicht zu rechter Zeit anlangten; daher hätten sie den Jörn. Tiger insulandig, sie unbedächtig gehen zu lassen. Der Tiger, überrascht durch ihre Erscheinung, machte sich auf, und wanderte ruhig in das Dickicht, und sie glaubten nicht anders, als sie hätten durch ihr Gehen den Fels gerührt.

In fünf Jahren füllte sich der ganze Raum zwischen der Residenz auf den Nebelbüscheln und Pencooten mit Leubäusern und Anlagen. Von 100,000 Nussbaumstümpfen, welche Kloss pflanzte, trug ein Viertel bereits Frucht. Alles hatte ein anderes Aussehen gewonnen. Im J. 1818 erblühte man weit und breit keinen Baum oder Strauch; Kloss legte sogleich an den Regierungspalast einen Garten an, und als ein Beweis der außerordentlichen Ueppigkeit des Pflanzenreichs auf diesen Inseln was ersichtbar werden, daß, als er nach einer eismonatlichen Abwesenheit zurückkehrte, die Casuaribäume zu einer Höhe von 30 bis 40 Fuß emporgeschossen waren; er traf ein dichtes Laubwald von Gewürznelken, Nussbaum und Jodobaumstämmen an, und fuhr durch eine prächtige Allee ein, welche aus den beiden ersten dieser Baumarten bestand. Etwas Herrlicheres als eine solche Einsicht kann man sich nicht denken. Die stattliche Höhe der Gewürznelkenbäume, die Wundtheit ihrer Form, die Fülle ihres Blätterwerks, der süßliche Geruch, womit sie die Luft würzen, und dann daneben die stattlichen Nussbaumstämme, ihre in weiten Kreisen geschwungenen Äste, behängt mit der lieblichsten Frucht von der Welt, der Schaue von der reichlichen Schnärlarve, ähnlich einer Pfirsiche, und wenn sie aufgedorrt, die schwarze Ruß umschlossen von der glänzend faarfarbten Nusskapsel, und endlich der Kontrast des tief smaragdgrünen Laubes — dies Alles wirkt mit einem Hauch auf Nerven und Sinne, und erzeugt ein Gefühl der Wärme, woson man außer den klaren sonnenigen Regionen südlicher Breiten keine Ahnung hat.

In den meisten Theilen Indiens hielten Europäer und Eingeborne sich von einander fern; so war es auch in Pencooten. Sir Stamford riß diese Scheidewand wieder, und sein Haus fand jeder

Zeit den Eingebornen offen. Dadurch bildete er nicht nur ein gesellschaftliches Verhältnis, das ihm manchen Genuß gewährte und ihm die Gelegenheit verschaffte die Sitten, Gefinnungen und Wünsche seiner Untergebenen kennen zu lernen, sondern er schloß diesen auch so viel Vertrauen ein, daß sie ihn bei allen seinen Unternehmungen nach Kräften unterstützten. Er fand an den Eingebornen Menschen, denen seiner Geist der Unbaldsamkeit und Bigotterie, welcher in Indien herrschte, in hohem Grade fremd war; daher hoffte er hier den Baum der Civilisation zu pflanzen, der bald seine Wette über alle die Landkulturen im Süden und Osten des Ozeans ausbreiten sollte. Die Stiftung eines Kollegiums für die besseren Klassen der Eingebornen, welche er bald Vollstänigkeit nachfolgen zu lassen gedachte, versprach ihm zugleich den Vortheil, Männer zu bekommen, die den Europäern bei dem Studium der Literatur und Geschichte Hinterländern behilflich sein könnten.

Bei all Dem betrieb Sir Stamford seine naturhistorischen Sammlungen mit unangesehener Thätigkeit. Sein Haus war eine vollständige Menagerie; das Zimmer seiner Kinder theilten zwei junge Tiger, ein Bär, ein blauer Papagai und eine Zeichnung's Kage — diese ganze Gesellschaft lief frei herum, und spielte zusammen, und der Schnabel des Papagais war der einzige Gegenstand, vor dem die Thiere Furcht hatten.

Nicht leicht führte ein Mann, der sich in höhern Verhältnissen befand, ein so einfaches Leben. Er stand bei früher Tageszeit auf, ritt auf die benachbarten Dörfer und auf die Pflanzungen hinaus, und ermunterte die Leute zum Fleiß; am neun Uhr versammelte sich die Familie zum Frühstück, gieng aber gleich wieder auseinander; nun setzte er sich an den Schreibtisch, studierte Naturgeschichte, Chemie, Geologie, sah nach den Ausgüßern, deren er stets fünf bis sechs in einer Veranda beschäftigte, oder gieng mit seinen Kindern in's Vogelhaus. Um vier Uhr spielte er zu Mittag, meist in Gesellschaft von Kolonisten, da er die ganze Verlassung als eine Familie und sich als das Haupt derselben betrachtete; nach Tisch fuhr man aus, und der Abend ward mit Lectüre, Musik und Konversation zugebracht; gespielt wurde nie; nachdem Alles auseinander gegangen, genoss er mit seiner Gemahlin noch einen Augenblick die süßliche Stille des Nachtlandwinds auf einem Spaziergang im Nebelwald. Lady Kloss, welche die Seelensorg ihres bündelnden Mädchens entwirrt, setzt hinzu, daß diese Nachtpartien einen unbeschreiblichen Zauber gehabt hätten; denn so klar und durchdringend seien die Straßen des Wäldes unter diesem tropischen Himmel, daß man davon geblendet wurde wie von der Sonne, und obgleich selten ein Tag verfiel, ohne daß die Sammlungen mit Reptilien aller Art, namentlich Capra: capella's sich vermehrte, so weis sie sich doch keiner unangenehmen Störung zu erinnern, die ihnen durch diese Thiere verursacht worden wäre!

Auf einem Ausflug in's Innere, auf welchem ihn seine Gemahlin begleitete, ergab sich ihm manche merkwürdige Beobachtung. Nichts ist überraschender als die Weisheit der Pflanzengemeinschaft in den Wäldern. Gegen die dortigen Dämonen, Kriechlinge und Bäume erscheint Alles, was dieses Naturreich in Europa darbietet, höchst unbedeutend. Unsere stärksten Eichen sind gegen jene Eichen wie Juncos. Da giebt es mannshöhe und noch viel dickere Kriechlinge und Niben, welche sich um die ungeraden Bäume von fette

weniger als hundert, und oft von hundertsechzig bis zweihundert Fuß hohe Wunden und noch mehr als hundert Fuß herabhängen. Ein Baum, den Sir Stamford maß, hatte neun Fardis im Umfang. Auch das Mineralreich reichte sie mit neuen Schätzen. Leber kamen sie aber durch die Einfuhr der Eingebornen zum Theil darun. Sie gelangten eines Tags in eine Gegend, wo sich Goldspath, Granit, Lutz und anderes Urgehirn, vermischt mit allerlei vulkanischen Produkten, vorfand, und Dr. Horsfield las davon einige hübsche Proben auf, womit er den mitgehenden Trägern die Körbe füllte. Diese, in der Meinung, es sey ihm nur um Steine überhaupt zu thun, warfen die Last weg und ersetzten sie am Ende der Tagreise mit einem tüchtigen Vorrath von der Straße. In Bezug auf die Eingebornen berichtete er auf diesem Ausflug manche irrige Begriffe. So hatte man ihm von dem Volk den Passama gesagt, es sei ein sehr rohes und unmännliches Geschlecht; er überzeugte sich von dem geraden Gegentheil. Er traf diese keigige und harmlose Menschen, die sich dem Ackerbau widmen, und in großen Dörfern leben, deren manches fünfshundert und mehr Bewohner zählt. Von einem dieser Dörfer bemerkt er: „Gute Laune und Unabhängigkeit scheinen mir unter diesen Leuten zu Haus zu seyn; man glaubt unter Einer Familie sich zu befinden; die Männer gehen mit einander Arm in Arm, und treiben Vögel wie die Kinder. Es ist ich so fähiger Menschen-schlag, als ich nur je einen sah; sie sind meist sechs Fuß groß und proportionirt, von heller und reiner Hautfarbe, und von offener edler Gesichtsbildung. Ueberaus an Allem herrscht daselbst; der Reis, die Hauptnahrungsgewinn des Landes, ist fünf Mal wohlfeiler als in Bengalen, und dieses Verhältniß wirkt auch in den übrigen Artikeln ob. Weiber und Kinder tragen eine Menge silberner Pierarrhen, namentlich Schürze von Dollars und andern Münzen, bis zu 500 Stück um den Hals. Alle scheinen auf Arzneimittel sehr erpicht, und da die Wälder gerade große Verwerthungen anrichteten, so ließen sie sich selbweg die Wunden impfen.

Auf einer längern Reise wurde die Hauptstadt von Menangkabu besucht. Diese zahllosen Städte und Dörfer, die ununterbrochen auf einander folgten, und durch Kolonnaden und andere Fruchtbäume beschattet wurden — diese Reize von Gebäuden und Inschriften, die ein fernes Alterthum verrathen — diese herrlichen Landhäuser, mit denen in Java Nichts weitersehen konnte, während die Bevölkerung nicht weniger dicht und die Kultur eben so reich war, hatte Sir Stamford nicht vermerkt. Seiner Schätzung nach belief sich die Bevölkerung in einem Umkreis von 50 Meilen um Pagaradjar auf nicht weniger als eine Million. Die Gegend lag in schöner wellenförmigen Erhebung, ein See war in der Mitte, rings darum ein Kranz von Dörfern und Städten, und das Ganze umschlossen von vulkanischen Gebirgen, wovon eines 15000 Fuß über den Spiegel des Meeres emporstieg. Sir Stamford schrieb damals an Sir Robert Inglis: „Wir fanden das Wesen eines großen Reichs, von dem wir kaum den Namen kannten, und das offenbar die Quelle ist, aus welchen alle längs den Küsten des Archipels zerstreuten Malakalolonien entspringen sind — eine Bevölkerung von einer bis zwei Millionen, eine weit vorgerückte Civilisation, und eine Menge neuer Sitten, Gebräuche und Produkte. Ich kann Ihnen das Begegnende nicht schildern, welches ich empfand, als ich nach der Tagreise durch Gebirg und Wald das reiche und bevölkerte

Menangkabu entdeckte. Hätte ich auch Nichts als die Ruinen einer alten Stadt gefunden, so hätte ich mich für die Beschwerden des Wegs für hinlänglich entschädigt gehalten, so fand ich aber so viel Herrliches in Land und Volk, daß ich glaube, von hier muß man ausgehen, um Sumatra mit den Segnungen europäischer Civilisation zu bereichern. Die Einwohner nahmen mich mit ungemeiner Gastlichkeit auf; und waren auch ihre Manieren etwas rauh und selbst mitunter widerwärtig, so ließ sich doch die Freundschaft ihrer Gesinnung nicht verkennen. Sie hatten nur eine Bitte an mich, ich möchte verbleiben, daß die Holländer nicht mehr das Weisung kämen; denn seit den dreizehnzig Jahren, daß wir jenen Platz inne hätten, seien große Veränderungen vorgefallen, neue Interessen erwachsen, damals ungeborene Kinder Männer geworden, und Wer ein Freund der Holländer gewesen, habe aufgehört es zu seyn. Ich verneigte mich, indem ich eine Bittestellung an den König von England, worin sie ihm ihre Interessen empfahlen, zu beschränken übernahm, und indem ich zugleich das angelegte Nachsichungen anmittelte, daß der holländische Einfluß sich nie über das Gebirg ins Innere erstreckte, sondern sich auf die Westseite davon beschränkte, trug ich kein Bedenken, mit dem Sultan von Menangkabu, als Oberherrn aller malakischen Fürstenthümer, ein Freundschaftsbündniß abzuschließen.“ \*)

\*) Die vorzüglichsten Bataks bewohnen den ganzen Theil der Insel, welcher zwischen Negern und Menangkabu liegt, und auf beiden Seiten bis an die Küste reicht. Es muß bemerkt werden, daß der Kandabianische Name dieses Volkes bis jetzt noch nicht durch europäische Untersuchungen erwiesen ist. Die Negerländer Ward und Barton, die einen Ausflug in das Land der Bataks machten, werden zwar die Gegend alschidsa, scheinen aber auch nur vom Hörensagen zu reden. Sie erkannten sich übrigens einer Negerstamm, die sie mit der Beschreibung vergleichen, welche die Spanier bei ihrer ersten Entdeckung in Amerika ertheilen. Sie setzen einer Versammlung der Häuptlinge aus der Hand ihrer Sendung aneinander. Ihre Vorfälle werden mit Aufmerksamkeits angehört, und sie eingeladen, sich unter ihnen nieder zu lassen.

(Schluß folgt.)

## Literarische Chronik.

Memoirs of the Life of Sir Humphrey Davy, late President of the Royal Society etc. By J. A. Paris, Med. Dr. London 1831: 4.

Der Geheimthierarzt\*) des berühmten Präsidenten der königlichen Gesellschaft zu London beginnt damit, daß er den Leser die in die Hundstehrschritte seines Lebens zurückführt. Schon an dem kleinen Knaben offenbart seine Lehrer bemerkt haben, daß er ein Kind mit der größten Gedächtniskraft, so daß man glaubte, er durchsichtige es war, um Wissen zu haben; wenn man ihm aber fragte, so konnte er den Inhalt genau angeben. Was man aber bei der Natur, die sein Geist später nahm, nicht von ihm zu erwarten war, ist die Rückkehr für das Unverderbte, die ihm in seinem frühern Alter anhängen. Mit achtjähriger Knabe unterließ er sich und seine Mitschüler häufig mit Romanen und Abergeschichten, die er mit der Lebhaftigkeit eines italienischen Improvisators erfand, und es scheint fast, als ob sein Biograph behaupte, daß er nicht auf kleinen Meer forstete, wo er, da es in Cornwall nicht an Heu und Weizen fehlte, leicht ein zweiter

\*) Davy's. Aufl. v. J. 18. 58. Die dachste Ausgabe des Lebens von Sir Humphrey Davy's ist nach Paris dahin zu bezeichnen, daß 1786 statt 1779 zu setzen ist.

Scott nicht werden können. Da es heut zu Tage keine Unterthänigkeit mehr gibt, sondern man sich in die Rechte setzen muß, so hat man nicht Ursache, in jener perfiden Behauptung einzustehen. Darryl's Erklärung für die Naturwissenschaftler dürfte sich jedoch nicht minder finden. Wegen in der Schule verfertigt er gern Feuerwerke, und namentlich eine Art Knallpulver, das er zur großen Bewunderung seiner Kameraden mit einem Stachel besetzt, und dann los läßt. Auch erzählt man, daß er Rüben ausblühe, eine Läst binnenschießt, und auf diese Art Bruchstücke von Zinn schmetzt, die er in einer Stadt, wo nie in diesem Metalle gearbeitet wird, sich leicht verschaffen. Wer ihn bei seinen Verjahren zusehen wollte, mußte eine Kugel Strohhalben bringen. Als er bei den Hrn. Dyer's, einem ordentlichen Arbeiter in Verjahren, (1793) in die Reihe trat, pflegte er jeden Abend in einer Laute nach Napoleon zu gehen, um mit ihr über die zu trüben. Bei dieser Gelegenheit antwortete er mir, einen Sommer mitgenommen zu haben, was längs dem Strande in mittelgroßen, und in seiner Noethee trübe er angestrichen seine neuen Verjahren, welche nicht ohne Glück Gemächten ihn unterlegte, deren Rinder oft die Spuren der Verberbung durch seine folgenden Entlassungen an sich trugen. Wenn er nun, sagt Reymen zu berichten, fort und fort laubete, wobei es oft tödliche Ereignisse abgab, daß Hölzer und Häuser zertrümmert wurden, pflegte Dr. Zent zu sagen: „Dieser Bub Darr ist unerschrocken. War er denn immer ein so saurer Hund? Er wird noch noch Kile in die Kiste sprengen.“ Er konnte ihm dann aber wohl auch sorgfältig den Phlogiston und des Humphrey nennen. Seine einfamen Wanderungen am Meer des Meeres benutzte Darr auch dazu, wie Tempestellen, indem er unter dem Decke des Windes und der Wogen beständig, einen Fächer eines Darrs zu vertheilen; was ihm so weit gelang, daß man diesen Fächer nur noch an der Art der Bewegung merkte, welche in seinen Verjahren auftritt. Um ein ganzes Seiner zu werden, setzte es ihm öfters an einer notwendigen Anforderung eines musikalischen Fächers. War er in seine Rechten erfüllt, so summite er meist eine Melodie vor sich hin, wenn man andere etwas so reisen konnte, wozu Niemand die Leutler verstand. Seine Rechten gegen ihn schickte mit seinem musikalischen Talent auf, und einer derselben berichtet, sie hätten sich auf einen Anschlag im Mal alle Wölfe getrieben. Darr das Ged have die Sing fingen zu hören: Allen es so (sich) erwiderte ihm mählich geantwortet. So wird auch gemeldet, daß er als Fremder bei dem Exerciren, so er einem Präsentationen nahm, nie Laft zu halten vermerkte, und seine Verwunderung sich in Gefahr waren, von ihm auf die Rechten abzuweichen zu werden. Wenn aber Darr, diesen eifernen Stachel über die Erfahrung der Nation trümmerte, es nicht haben konnte, in seiner Vaterstadt ein Gewerbe zu betreiben, so kam man deswegen nicht zu kommen, daß ihm auch unendlicher Mühe und Aufopferung bedurfte. Darr, Cines Laft daß ihm ein Hund, den er ihr während hielt, und ohne sich zu bestimmen, langte er sein Taschentuch, somit die erregte Stelle aus, ging heim und benannte sie mit dem glühenden Esen. Dr. Zent's Worte ihm oft äußerte, er glaube nicht, daß es einen Schmerz gebe, wenn der Geist mit Kraft sich darüber streckt; „allein“, sagt der Doctor hinzu: „ich war bald darauf Zeuge einer verächtlichen Widerlegung seiner Theorie in seiner eigenen Person; denn mein junger Freund Humphrey wurde von einem Heerzaal gebohrt und seine Haut zertrümmert.“ Darr sich Kleinigkeiten; aber die ihnen so bevorstehenden Pläne muß man doch auslassen, wie er das Alles geordnet ist, was wir an ihm verwenden, und so hätten wir wohl diese kleinen Tage und seiner Jugendgeschichte nicht ganz uninteressant lassen.

(Fortsetzung folgt.)

### Vermischte Nachrichten.

Es vermuthet eine politische Meuterei dürfte eintreten zu werden, daß Lord Grey, der in seiner Jugend als Populärtheoretiker eine Parlamentsreform im Vorschlag gebracht hatte, und zwar fast nach dem Ausdrücke der ersten französischen Revolution, gegenwärtig dieser Meuterei, an der Seite des Ministeriums und nicht lange nach der zweiten französischen Revolution, sich betheiligte. Es wurde eine und dieselbe Motion von einem und demselben Staatsmann in zwei weit auseinander liegenden politischen Zeitabschnitten gemacht, in deren Zwischenräume viele politische Ver-

änderungen getrieben, viele Zuständänderungen von Staatsformen vorgefallen, viele Veränderungen des Parlamentes der Art unterworfen worden sind. Lord Grey blieb in seinem hohen Alter, was er in seiner Jugend gewesen war. Es war im Jahre 1798, als er seine erste Motion machte, und vorzulesen, daß die Petitionen, welche einer Parlamentsreform verlangten, und unter denen sich auch eine der bekannten Gesellschaft „der Wohlthätigkeit“ befand, einer eigenen Kommission übergeben werden sollten, um über den Zustand der Nationalvertretung die nöthigen Unterforschungen anzustellen. Pitt, der seine politische Laufbahn als Betheiliger der Reformangelegenheiten betreten, und mehr als ein Mal den Geist der Konstitution gegen die Vertheilungen der Vorwurfsgründe angreifen, widerlegte sich damals der Einbringung der Bill, und bewies mit Hilfe der besten Parlamentsmitglieder, die noch jene Einmengenklasse der vertriebenen Nation in Parlamenten schickten, daß die Motion mit einer unangenehmen Mehrheit (129 gegen 11 Stimmen) verworfen wurde. Dieß war die zweite Zeit der Reformmotion. In ihrer Zeit stand ein sehr schmerzhafter Gesundheitszustand geordneter Minister, ansehnlich mit einer unüberwindlichen Vertheilung, und ihrer selbst waren schon gegen einen; aber die Zeit ist die beste Reflexion, und die verworrenen Verordnungen, die festhielten, während der Erneuerung in der englischen Verfassung waren, stehen jetzt auf dem Punkte, eine der wichtigsten Erneuerungen zu erfahren, welche die allgütige Zeit durchzuführen wird.

Im Jahre 1797 machte Grey eine große Motion für Parlamentsreform; sein Verjahren war zwar nicht beliebt, aber es entsprach dem Sinne der Zeit; aber man findet meistens keinen so großen Heimsuchung. Damals schien er vor, die Repräsentanten der Grafschaften im ganzen zu vermindern; den größten Grafschaften eine Repräsentation zu geben; die Grafschaften in Districte einzutheilen, von denen jeder ein Mitglied des Hauses zu ernennen haben sollte; das Wahlrecht auf die Repräsentanten und Wähler zu erstrecken; mehrern andern Mitgliedern von den Gesundheitszuständen erwidern und die Wahlverfassungen an einem Tage im ganzen Abzugende lassen zu lassen, so wie Niemand zu gestatten, mehr als an einem Orte zu stimmen. Grey wollte auch, daß die Repräsentanten nur auf drei Jahre gewählt werden.

Grey verachtete nicht, die mannhaften Reden Lord's und die glänzende Vertheidigung Canning's die Motion ihres Abwands. Die erste Majorität unter Pitt's Führung verurtheilte alle Anstimmungen, und der Antrag fand nur 65 Stimmen für sich, während seine Gegner 254 gaben. Der Antrag, den die Gesundheitszustände der Nation und der Gesundheit und zum Vortheil der Nation trümmerte, der Vertheilung und Gesundheitszuständen, war damals schon vier Jahre fortgesetzt worden, während welcher Zeit die Nationaldebt bereits 350,000,000 Pf. St. von dem Werke der Nation vertheilt und dem Lande eine jährliche Steuer, die auf sechs und eine halbe Millen stieg, auferlegt wurde. Dieser Reize wurde mit Ausnahme einer Unterbrechung von wenigen Jahren abgesehen, aber lang fortgesetzt, und vertheilte einen Aufwand, dessen Betrag gegenwärtig im Grunde der Nationaldebt aufgezinst steht. Eine Parlamentsreform würde der Nation eine Freiheit eine Vertheilung erkaufen lassen, für die sie sich einen sehr unbedeutenden Preiskauf erkaufen, und sie würde nicht leicht noch laßten ohne die vertheilenden Folgen derselben.

Ein merkwürdiger Prey ist zu Einbruch unlängst eintreffen worden; man kann daraus erkennen, wie in Schottland aber die Idee beiden Seiten trennen lernen, und die letzten Worte eines Landes, die der vertheilenden Unlust nachstellen, indem sich daran ein mächtiges Beispiel nehmen. Ein gewisser Sir Richard Henryman, dessen Name (Hermann) schon auf die Ehligkeiten (sollen) läßt, mit denen er sein bühnenbedeutend im 18. und 19. Jahrhunderte, verlebte im Jahre 1811 die Generalantritt seiner Schweltern, und erzeugte mit der zwei Kinder, wozu er sie ihnen ließ. Da die Zahl der Vertheilung erweisen werden konnte, so wußte die Mitglieder von dem Vertheilung in Einmuth als rechtzeitige Gatten des Sir Richard anerkennen. Eine rechtzeitige Ehe kann in Schottland auf verschiedene Weise erfolgen werden, nämlich: durch ein Heirathsverprechen, das die gesetzliche Einigung setzt; zweitens: durch ein Verdict, welches zwei in Schottland wie Mann und Frau lebenden Personen, während: durch ein Heirathsverprechen, das in Gegenwart eines Zeugen abgetheilt worden ist.

Druckort, in der Literatur-Vertheilung: Verlag von J. B. Cotta'schen Buchhandlung.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 90.

31 März 1831.

### Polnische Nationallieder. \*)

#### Schlachtgesang.

Von S. Jachowicz.

Nach der bombrowskischen Melodie: Noch ist Polen nicht verloren. \*\*)

Noch ist Polen nicht verloren,  
Wir sind noch lebendig.  
Fort zu den Waffen! Auch das Unglück  
Ist ja nicht beständig.  
Fort, ihr Brüder, Alles glückt uns,  
Fort mit Gram und Klage,  
Sigmunds Zeiten kommen wieder  
Und der Freiheit Tage.

March, March, ihr Polen,  
Kerkern dem Feinde zu hohn.  
Gewiß er ermittelst im Kriege,  
Nuh' ist — now zwycięstwo Ciepło.

Noch ist Polen nicht verblüht,  
Blut noch in unsern Herzen,  
Kost uns des Slaventhumes Scharren  
Nest mit dem Schwert ausmerzen.  
Fort, ihr Brüder, fort zu den Waffen,  
Kost nur die Feinde sie prahlen,  
Unser Name, unsre Tugend  
Soll vor den Völkern strahlen!  
March, ic.

Noch ist Polen nicht verlassen,  
Fromm sind seine Kinder,  
Schreckt sie auch Gottes mächt'ger Dämoner,  
Trüff' sein Blut doch milder;

Fort zu den Waffen, Brüder, Gott selbst  
Wird uns die Kraft ergänzen,  
Und wie nie sie vor dem gewesen,  
Stellt er uns weite Brängen.  
March, ic.

Nicht vermaist ist unser Polen,  
Nicht ein Haub für Wilde,  
Seiner ächten Kinder Herzen  
Dienen ihm zum Schilde.  
Fort, ihr Brüder, fort zu den Waffen!  
Horch! die Warden singen,  
Seht sie bei der Trommete Schmettern  
Selber die Längen schwingen!  
March, ic.

Wo's hat's Leben, Leben, Leben  
Denn es hat sich die draven Sebbe  
Trefflich auferzogen.  
Wo sich der Blut hinwendet, leuchten  
Seiner Verteidiger Waffen,  
Und der gnädige Gott vollendet,  
Was die Guten schaffen.  
March, ic.

Noch ist Polen nicht erschoren,  
Wird auch nimmer sterben,  
Denn sein Leben mit unsrem Blute  
Werden die Kinder erben.  
Und wenn je das Schicksal neidlich  
Drehte sein Untergang:  
Welche Wunder Verzweiflung wirkte,  
Solltet ihr staunend sehn!

March, March, ihr Brüder,  
Denkert die Kriegerlieder!  
Der Pole verheißt zu sterben,  
Doch Polen soll nicht verderben.

\*) Aus der Sammlung verschiedener zur Zeit des Auslandes der polnischen Nation ausgesprochener Schriften. Warschau 1831. 1. No. 1-4 vom 27 December v. J.

\*\*) Die Uebersetzung im Verlaufe des Trigrams kommt natürlich nicht jedes einzelne Wort wieder geben. Die Hauptstücke sind die Polen, der Feind, der Slaventhum und der Geist des Völkers. (Der ganze unterstehende Vers ist mit Jind weggelassen.)



## P o l o n o i s e.

Von Arnould Guénotthill.

(Nach der Melodie der Polonoise des Koscusko.)

Schau Koscusko der von Oben,  
Wie in der Feinde Blut wir baden!  
Seht sind Schwerter wie Deins zu loben,  
Polen zu retten wir geladen.  
Freiheit schreiet im weißen Gewande,  
Hebt sich empor mit den goldenen Schwingen,  
Schaut huldvoll auf emsige Lämde,  
Hilft wie die furchtbaren Feinde zwingen.  
Freiheit! — O Das klinget  
Gut, gut, gut!  
Gern für sie versprüht sich  
Blut, Blut, Blut!

Hast Du den weisen Spruch vernommen,  
Wir sein Bruder der Moskowiter?  
Der ist uns brandigern Hirn gekommen,  
Aus der Kirche der Kar meiliter.  
Wem nicht ein süßes Herz gesehen,  
Daß er die Schmach und die Ketten demeinle,  
Schleppt, den Verdäbren gleich, sein Leben  
Ueber zu schändende Todtengrubein.  
Freiheit! O Das klinget  
Gut, gut, gut!  
Gern für sie versprüht sich  
Blut, Blut, Blut.

Nur nicht sind so die Wamen;  
Schöne Verdäbren, unsre Siege  
Werden uns die Freiheit schenken;  
Nur in Eintracht! Nur zusammen,  
Und Schlüsselt vorn im Streite,  
Solcher Zumber wird entkommen  
Wölfer, die dem Tod man weidete!  
Freiheit! O Das klinget  
Gut, gut, gut!  
Gern für sie versprüht sich  
Blut, Blut, Blut.

## H e n r i c h B r o u g h a m. \*)

Wenn England in richtiger Erkenntniß der Anforderungen des  
Jahrhunderts die zeitgemäße Fortbildung jener grobhartigen Insti-  
tutionen vollbringt, die seit so langer Zeit die weermüthigste Insel

\*) Eine kurze biographische Skizze von dem gegenwärtigen Lordkanzler  
gibt das Ausland Vro. 10. S. 29 leuzigen Jahresgangs; einen  
kurzen Wris von ihm selbst im vorigen Jahrgang in der Zeits  
eines ameritanischen Piarres in England S. 1278.

vor dem gewaltigsten Sturm, der Throne und Wölfer taumelnd in  
seinen Wehen stößt, sicherer beschützen, als „der Silberwall  
des Ozeans;“ wenn es dadurch mit einem Schritte zu Verbesse-  
rungen fortgeschreitet über jene gefährliche Kluft zwischen Altem und  
Neuem, an der die übrigen Wölfer des Welttheils noch schwandeln  
verweilen; wenn es, während andere Staaten von der Macht des  
Schicksals fortgerissen werden, und seiner Wahl sichern Wides  
sich schreitet und ein Ziel erreicht haben wird, das andere auf  
unheilvollen Irrwegen, und spät erst gewinnen werden; so wird es  
unter den Staatsmännern, deren Weisheit eine Wiebergeburts  
der veralteten Institutionen ankündigt, wie sie den lästlichen Hoffnungen  
der Realisten nicht vornehmte, dem Maune nicht die letzte Vür-  
gerkonne zählend, der lange schon mit allem Gauder der Mensch-  
heit muthvoll das Evangelium der Fortschritte des Menschengeschichts  
vor dem staunenden Europa verkündigte.

Brougdam ist es, gegen dessen unvergleichliche Kraft, gegen  
dessen tühne Itern und unbegrenzte Ausdauer die große Sache des  
Jahrhunderts in unzulänglicher Schuld steht; seinen großen Talenten  
nicht es auch England verdanken, wenn es in die Reformaden der  
mächtigen Zeitbewegung eintritt, ohne warten zu müssen, bis blin-  
des Ungesähr oder Leidenschaft es hinein schleudern. Ein Mann,  
der so wie er „des rechten Weges sich bewußt,“ konnte in der  
schimmernden Wassenfrühtung der guten Sache von sich unbedenklich  
im Angesicht der Welt sagen: \*) „Ich weiß es, man wird mich  
einen Neuerungssüchtigen, einen Freund des Wefels nennen und  
so einen Feind der Institutionen dieses Landes schelten. Aber  
wird man den einen Feind derselben nennen, der nicht ihres eigent-  
lichen Weisens willen, sondern der zufälligen Gebrechen wegen, die  
unsern Institutionen äußerlich anhaften, die Schäden klutern  
läßt, auf daß das Metall in desto größerer Reinheit hervortrete?

Bei und eines Vorwurfs schuldig, den ich zu vertreten bereit und  
stolz bin. Die einzige Feindschaft, die ich in Bezug auf unsere  
Institutionen in mir fühle, ist gegen die Mißstände derselben ge-  
richtet, und mein einziger Wunsch, sie zu reinigen und zu verbessern.“

Indem wir hier einen kurzen Wris dieses merkwürdigen und  
in der Geschichte dieser Zeiten einzigen Mannes zu entwerfen ver-  
suchen, werden wir ihm nicht auf die Höhe der Stellung folgen,  
zu der ihn sein König berufen hat. Es ist nicht Lord Brougdam  
und Baur, der Kämpfer des Königsrichs, den wir unsern Leuten  
vorführen wollen; wir werden uns hier, in so fern es möglich ist  
ein so großes Bild auf so kleinem Raum zusammen zu drängen, nur  
mit Henry Brougdam beschäftigen, und zwar in seiner dreifachen  
Stellung als Anwalt vor den Schranken der Gerichthöbe, als  
Rechner vor dem Hause der Gemeinen, und als Sprecher vor den  
Volksversammlungen. Brougdam ist nicht der Mann, dem eine  
Würde von Besten erst seine Stelle anweist, und sein Gedächtniß  
wird doppelt in der Geschichte glänzen, wenn der Lord auf dem  
Wollade nicht hinter dem Mithie des Hauses der Gemeinen zurück-  
stehn muß.

Man würde Brougdam's Talenten wenig Gerechtigkeit wider-  
fahren.

\*) In seiner berühmten Rede über Reform im Court of Chancery,  
auf die wir später zurückkommen werden.

fahren lassen, wenn man ihn bloß als Rechtsgelehrten denken wollte; er war Anwalt im weitesten Umfange des Wortes; Anwalt vor den Gerichtshöfen in seinem Berufe, Anwalt im Parlamente für die Sache des Volkes, überall voll Kraft, Feuer und Beredsamkeit. Es giebt wohl keine öffentliche Bede, von der ausgezeichnete Advokaten ausstreten pflegen, die nicht gelegentlich Zeuge von Brouhaums Beredsamkeit gewesen wäre. Man hörte seine beredte Stimme im Hause der Lords, vor dem Geheimen Rathe, im Kammergerichtschofe, vor allen Civilgerichten, selbst vor der in Oran's Kaffeehaus versammelten Kommisſion, die über die Rechte fähigkeit gemüthkranker Personen entſchied; und zwar trat er vor dieser in seinem letzten Prozeß von Bedeutung auf. Es war in der Sache des Oberbändlers Davies \*) in der City, der jetzt heimlich ohne die außerordentliche Anstrengung, die sein Anwalt für ihn geltend machte, nach dem Gesetze unter die Verräthler gezählt würde. Der eigentliche Anschauung von Brouhaums Berufstätigkeit war der Gerichtshof der Kingsbench. Hier fand man ihn schon von früher Morgenstunden an, die ganze Terminzeit über und mit geringer Unterbrechung auch den übrigen ganzen Tag, nicht ohne immer der einem Besuche von besonderer Wichtigkeit betheiligt, sondern abwartend, bis an ihn die Reihe kam, sich an die Richter zu wenden, wobei er wohl Dinge von höherer Bedeutung im Kopf haben mochte, als die in seinem Altanausgange standen.

Wenn Du, geehrter Leser, Gelegenheit gehabt hättest, eines Morgens während der Gerichtsverhandlungen in der Kingsbench zu besuchen, so würdest Du wahrſcheinlich an der äußersten Seite der Reihe, die von den künftigen Anwälten eingenommen werden, einen Advokaten bemerkt haben, mit seinen Altanausgängen vor sich, in die er dann und wann einen schiefen Blick warf, wie plötzlich von einem Gedanken über einen Punkt überrascht, von dem er sich Gewißheit verschaffen wollte; worauf er wieder in ein mehr lebhaftes als tiefes Naddenten zu versinken schien. In seiner oft gewechselten Stellung drückte sich keine in sich abgeschlossene Rede aus, vielmehr verrieth sich in dem frähesten Puffen an Nase und Oberlippe die bestige innere Bewegung, von der er durch die gewaltsame Unterdrückung unheimlicher Gedanken ergriffen zu ſehen schien. Sein Gesicht mochte keinen Anspruch auf Schönheit der Züge oder angenehmen Ausdruck; die Stirne war mehr breit als hoch, die Nase lang und etwas aufgeschlagen, die Oberlippe vorstehend und der Mund fest und geschlossen, das Gesicht durchaus blaß und von scharfen Linien des Denkens durchzuckt, die Augenbrauen dünn und voll, ein Auge überstehend, das im ruhigen Zustande nicht, und keines besondern Ausdruckes fähig schien, aber in den Augenblicken der Aufwallung — und diese waren nicht selten oder gewöhnlich — mit ſolch unheimlicher Kraft aufblitzte, wie man es kaum an einem andern Menschen bemerken gekonnt haben. Das ganze Antlitz trug den Ausdruck eines des Studien eifrig ergebenden Mannes, eines tiefen und lebhaften Denkers. Dies war Brouhaum.

## Verein in England gegen die Censur auf dem Festlande.

Man hat den Engländern oft, und gewiß nicht mit Unrecht, den Vorwurf gemacht, daß sie, wie ihre Äußer, in egoistische Angelegenheiten sich fern von dem Interesse des Kontinents, und dem Wohl und Wehe der übrigen Völker nur in so fern Aufmerksamkeit zuwenden, als die cause individuelle Vortheil für sich aufzubringen. In der neuesten Zeit dagegen ſcheinen ſchönpolitische Sympathien auch unter den europäischen Katholiken mehr und mehr einen Eingang zu finden. Einen neuen Beweis hiervon ſehen wir in einem gegenwärtig in London geſchehenen Versuch, der von allem Nutzen abgesehen an und für ſich ſich ſchon eine merkwürdige Preisung verdient. Eine große Anzahl Briten angeſehenen Standes hat ſich vereinigt, nach allen Kräften zu dem Zwecke derjenigen ſchädlichen Inſtitutionen auf dem Festlande mitzuwirken, die dem geſellſchaftlichen Gutes Europa's tiefe Wunden ſchlagen, und Haß und Zwietracht, Krieg, Verwund und Gend unter den Völkern hervorbringen. Indem ſie über dieſe Angelegenheit denken. In dieſem Besuche will der Verein inſondere gegen das täglich mehr geſchloſſene Inſtitut der Cenſur in mehreren Ländern des Kontinents zu ſich ziehen, das in den Augen eines jeden Briten als eine politische Inanſition erſcheint, die eben ſo ſchlimm iſt, als die religiöse in Spanien und Italien war. Um dieſer der Freiheit der Preſſe und dem Umſang der Gedanken ſo ſchädliche Cenſurſyſtem zu bekämpfen, hat die Anticenſurſocietät folgende Maßregeln vorgeſchlagen: Jeder Cenſor, von Vangel oder Standes er auch ſey, ſoll als ein öffentlicher Feind ſeines Vaterlandes betrachtet und mit einem geſellſchaftlichen Anſehen beſetzt werden, ſo daß kein rechtlicher Bürger mit ihm Umgang haben darf, daß er die Inanſitionen wieder nicht ergriffen haben wird. Die Societät will ſich die Namen aller Cenſoren, ſiehl der wirer, zu verſchaffen ſuchen, und dieſelben in den engliſchen Zeitungen öffentlich bekannt machen.

## Ein- und Ausfuhr in den ruſſiſchen Häfen.

Im Laufe des Jahres 1850 ließen zu Kronſtadt und Petzsburg 1425 Handelsſchiffe ein (im Ganzen mit einer Ladung von 120,559 Kaſten); von dieſen waren 746 beſtaffelt mit 677 beſtaffelt; hiezu kommen noch 45, die beſtellt überwinteren, und 11 neue ruſſiſche Fahrzeuge, woſelbſt eine Geſamtheit von 5.177 egeblet, von denen 2.650 (mit 124,961 Kaſten beſtaffelt) während der Geſamthaltzeit ausgeſandt ſind. Zu Warsa betrug die Zahl der angekommenen Schiffe 81; 2 Fahrzeuge überwinteren dort, 86 ſahren aus. — Der Werth der Ausfuhr beſtand ſich für den Hafen von St. Petzsburg auf 111,255,171 Rubel 41 Kopeten; für den von Kronſtadt auf 557,002 Rubel 77 Kopeten; für den von Wara auf 715,710 Rubel 45 Kopeten; alle im Ganzen ſind die drei Häfen auf 112,918,094 Rubel 52 Kopeten. Die Einfuhr wurde beſtaffelt, in dem Hafen von St. Petzsburg auf 151,945,770 Rubel 92 Kopeten; in dem Hafen von Wara auf 207,617 Rubel 70 Kopeten; im Ganzen auf 152,562,819 Rubel 52 Kopeten. Wird und Einfuhr in den drei Häfen ſammeltgenommen, ergibt ſich ein Umſang von 265,078,824 Rubel 44 Kopeten.

Unter den Einſchiffen in den Hafen von St. Petzsburg kommen vor:  
an gemauerten Gütern 681,563 Rubel — Kopeten;  
an gemauerten Gütern 8,577,784 — 5 —  
an Gold in Barren 1,470,000 — — —  
an Silberbarren 3,615,500 — — —

Im Ganzen 14,031,418 Rubel 5 Kopeten

Im Vergleich mit dem Jahre 1849 hat der Betrag der Einfuhr in den Hafen von St. Petzsburg eine Verminderung von 17,192,226 Rubel 54 Kopeten erlitten; dagegen die Ausfuhr eine Erhöhung von 3,251,821 Rubel 45 Kopeten. Die Verminderung der Einfuhr erſtrikte ſich vorzüglich über rohe und geſpinnene Baumwolle, Koffee, Zucker, Syccereln waren, wollene und baumwollene Zeuge. Wein unterm Reis, Kyneln waren u. ſ. w.; einer Vermehrung der Einfuhr hatten ſich zu erfreuen: Gold und Silber, Edelmetalle, Wein in Weideiten und andere ſtarke Getränke. In der Ausfuhr ergab ſich eine Verminderung an Goldſtücken, Kernen, Juwelen, Eisen, Kupfer, Seilen und Laken, Kerzenſchalen

\*) E. Aukt. vor. J. S. 667 — 745.

(Fortſetzung folgt.)

(Wägen aufgenommen); eine Vermehrung der Kasse fand Statt in *Sauß*, *Rein*, *Potsdam*, *roben Glutten*, *Wägen*, *Reinwand* u. s. w. Für den Hafen von *Narva* ergab sich eine Verminderung in der Kasse von 54,379 Rubel 39 Kopeken, und in der Einfuhr von 1,270 R. 89 Kop.

Der Ertrag der Douanen, Quarantänen und anderer Kassen auf die ausgeführten Waaren betrug auf St. Petersburg auf 4,855,565 Rubel 60<sup>er</sup>, Kopeken; auf Kronstadt auf 30,565 Rubel 66<sup>er</sup>, Kopeken; auf *Narva* auf 52,901 Rubel 17 Kopeken. Der beträchtliche Ertrag von den Einfuhren basigen war auf St. Petersburg 32,709,581 Rubel 71<sup>er</sup>, Kopeken, das Lager und Magazinsvermögen mit eingeschlossen; auf *Narva* 295,535 Rubel 3<sup>er</sup>, Kopeken; die Gesamtsumme betrug: 37,884,106 Rubel 9<sup>er</sup>, Kopeken, die im Vergleich mit denen des vorhergehenden Jahres für die Häfen von St. Petersburg und Kronstadt einen Anstieg von 2,887,284 R. 72<sup>er</sup>, Kopeken für den von *Narva* eine Vermehrung von 8,974 Rubel 57<sup>er</sup>, Kopeken ergaben. Der Werth der sonstigen Waaren betrug im Jahre 1850 auf St. Petersburg nur 10,194 Rubel; er betrug sich im Jahre 1850 auf 71,125 Rubel. Diese beträchtliche Zunahme ist ein günstiges Anzeichen für den Handel, dem die Zollgesetzgebung immer Eintrag thut.

Die Einfuhr in Odesa betrug sich im gedachten Jahre auf 15,557,164 Rubel, wozu die Güter aus den Staat 1,217,925 Rubel beitragen; die Kasse betrug sich auf 27,051,900 Rubel; die Ausgaben davon auf 516,268 Rubel.

In dem Hafen von Theodosia liefen im vergangenen Jahre 126 Fahrzeuge ein, von denen 59 Ladung einbrachten. Die hierher betrieerte Kasse ergab einen Werth von 1,755,135 Rubel 70 Kopeken, insbesondere von 16,500 Rubel in Medicamenten; eingeführt wurde für 15,330 Rub. 50 Kopeken in Raufaschinenwaaren, und 1,126 Rubel 50 Kopeken in geringem Geld und Silber. Die Ausgaben für Ein- und Ausfuhr betrugen 225,508 Rubel 62 Kopeken. Unter andern liefen drei 70 Röhren jahre ein, die für 230,664 Rubel 11 Kopeken Nationalanleihe einführten und auf der andere Artikel zum Werthe von 56,665 Rubel 64 Kop. lagen. Auf die Kasse dieses Hafens wirkten im vergangenen Jahre nachtheilig die misbräuchliche Ernte im südlichen Russland und die Schwierigkeiten, die dem freien Verkehr im Innern durch die Cholera Nothwendig geworden. Insofern läßt sich für den Verkehr dieser Stadt für die Zukunft ein fortwährend steigendes Verhältniß erwarten, insofern die Gertrabehinder die Vorbereitungen treffen können, die ihnen der Hafen von Theodosia zur Ausfuhr der Gertrabehinder gerade zu einer Zeit diene, wo sie auf den Märkten des südlichen Russlands am Geschäftlichen sind, zur Zeit nämlich, wo das asiatische Meer mit seinen Schiffen durch das Gießfeld ist.

Die Inseln billigen Ausgaben für Einfuhr, Lagerung und andere lokale Bequemlichkeiten sind gleichfalls geringer. Die Hafenstädte der Verfassung auf neuen System zu gehen. Der einzige Hafenstadt befindet sich für die Caspische Meeres, daß der Handelsstand dieser Stadt aus lauter Orientalen besteht; doch dies kann nur ein Mittel werden, um dort andere Niederlassungen dafür zu ziehen, die, wenn sie feste Verbindungen mit dem Handelsplätzen des mittelrussischen Meeres anknüpfen, die Kasse auf dem besetzten Bereich haben, indem sie nämlich fest gewinnen müßten und außerdem auch dazu beitragen, den Verkehr der Provinz zu erweitern.

### Vermischte Nachrichten.

Die Berichte, die der australische Meerbuschschiff in einer ihrer letzten Expeditionen vertragen wurden, lauten sehr günstig. Seit der E. Tarrs die Führung der Kompanie selbst befohlen übernommen hatte, hat das Unternehmen den erfolgreichsten Fortschritt genommen. Ihre Weltumsegelung lief im vergangenen Jahre zu dem Ertrag von 10,000 Pfd. Sterl. Es ergab sich ferner, daß einige neue Mitglieder der Expedition in Bezug auf den Verlauf des Brunnens und Sebens in der Notwendigkeit, das Unternehmen der Kompanie fortzusetzen, geworden seien. Die Vermuthung bewilligt den Direktoren der Kompanie für ihre fünftägige Geschäftsführung einen jährlichen Gehalt von 500 Pfd.

Man glaubt jetzt in Frankreich die Geheimnisse von Garibaldi (Depotement der Jäger) zu bearbeiten, wiewohl Herr Cheval von der Erde und seine die thätige Erlaubnis erhalten hat. Diese Geheimnisse, die erst

durch die jählichen Arbeiten Heritot's de Thury und den Bericht Schreiber's bekannt geworden sind, waren Anfangs von Ludwig XVI seinem Bruder, dem Grafen von Provence (nachherigem König Ludwig XVIII) übergeben worden, und Napoleon hatte kurz vor seinem Sturz den Entschluß gefaßt, sie auf Veranlassung des Staates bearbeiten zu lassen. Die Haupttheile dieser Memoiren, die von einer außerordentlichen Wichtigkeit ist, streift sowohl an der Geschichte als in der Lage in einer ununterbrochenen Länge von 150 Blättern.

Eine Schrift: „Gedanken über die Ursachen und Heilmittel der gegenwärtigen Noth.“ von Barthelemy Trautmann. bezeichnet den neuen Vertrag der wichtigsten Einkünfte in England die Erbschaftsteuern jedoch nicht eingeschlossen) von 1603 bis 1850 auf folgende Weise: Die der Kronverfassung

Jahres I, 1603, betrafen sie sich auf	600,000 Pfd.
Karl I, 1625	896,819 —
Während der Republik, 1648	1,547,247 —
Karl II, 1660	1,900,000 —
Jahres II, 1685	700,000 —
Wilhelm's und Maria's, 1688	7,007,855 —
Anna's, 1701	5,895,905 —
Georg's I, 1714	5,691,805 —
Georg's II, 1727	6,762,643 —
Georg's III, 1760	8,525,440 —
Georg's IV, 1820	16,512,631 —
Wilhelm's IV, 1850	17,359,878 —

Im gegenwärtigen Augenblicke sind folgende Mittheilungen vielleicht von Interesse:

Im Ausland kommen jetzt drei und vierzig Journale heraus, von denen „der nordische Bote“, „der Patriot“, „der Anzeiger“, sich der größten Verbreitung zu erfreuen haben; sie sind in nicht weniger als zwölf verschiedenen Sprachen erschienen. Die Zahl der Abonnenten ist in Russland 1411, die von 70,000 Soldaten bezugt worden; so daß im Wesentlichen je der Abgehörte zwei Abnehmer, die zum Unterrichte fähig waren, von denjenigen, welche wirklich einige Erleuchtung erhalten, wenn auch eine halb oberflächliche, nicht mehr als 1 auf 367 kommt. Ob dieselben in Russland finden Unternehmungen, auf denen 300 Professoren lesen und 5100 Jüdische Unterrichte erhalten. Die geistlichen Pflichten sind wohl bestritten, indem die vier theologischen Akademien zu Kiew, Petersburg, Moskau und Kasan, mit 75 Höflichen und 18 niederen Seminaristen, die zur geistlichen Kirche gehören, 76,000 Blätter enthalten, die unter 147 Professoren vertheilt sind. Die römisch-katholische Kirche besitzt 15 Seminaristen, in denen gegen 250 junge Leute zu Priestern erzogen werden.

Nach einem neu-vertheilten Handelsjournale sind in der ganzen Caspische Caspische fünf Baumwollenspinnereien in Anbahnung, von denen sich acht 18,750 Spulen befristeten. Diese zwölf Manufakturen geben 560 Personen Arbeit. Der Verbrauch an Baumwolle beträgt sich in denselben jährlich auf 1,250,000 Pfd., die zu 150,250 Dollars angeschafft werden; dagegen schrieben sie für 525,500 Dollars Handelswaaren. Die zwölf Manufakturen haben 750,000 Dollars zu errieten gesetzt; die gegenwärtiger Werth ist auf 555,000 Dollars geschätzt. In dem ganzen Staate von Neu-York gibt man 200 Weizen, 88 Baumwollen und 202 Eisen-Manufakturen. Von den Baumwollenspinnereien haben, eine in die andere gerechnet, jede 1,500 Spulen, und verarbeiten insofern jährlich 6,000,000 Pfd. oder 22,000 Ballen Baumwolle; sie verbrauchen jährlich für 5 Millionen Dollars Handelswaaren. Ferner gibt man in dem genannten Staate jährlich Papiermüllern, um Papiermüllern und mehr als dreihundert Leinwandereien, die 512,000 Spulen geben.

Die Zahl der Wohnhäuser, die am 3 April, dem Ende des Etatsjahres 1850, in England fertiggestellt waren, betrug sich auf 533,195; unter diesen sind 10,000 Wohnhäuser und 10,000 Wohnhäuser, die sich zum Gebrauche der öffentlichen Gebäude eignen. Davon betrug die Zahl der Wohnhäuser 77,750; davon waren in London, Middlesex und Westminster 11,275. Der Ertrag des Marktpreises im ganzen Lande wies sich auf 11,141,104 Pfd., und, darunter die Einnahme von London mit 771,613 Pfd., Westminster mit 1,200,927 Pfd.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

121

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 91.

1 April 1831.

### Sir Stamford Raffles.

(Schluß.)

So groß auch der Spielraum war, welchen Sumatra darbot, so genügte derselbe doch der Thätigkeit des Gouverneurs nicht, der mit Eifer jeden Gegenstand ergriß, wobei ihm das Interesse seines Landes und der Menschheit in Betracht kam. Sir Stamford hatte in Erfahrung gebracht, daß die der Niederlassung von Tappanuli gegenüberliegende Insel Nias durch den Sklavenhandel suchbare Verderbungen erlitt; sofort sandte er eine Kommission hin, um sich nähere Aufschlüsse zu verschaffen. Da zeigte sich denn, daß die Bevölkerung nicht weniger als 230,000 Seelen betrug, das jährlich 12,000 Säcke Reis ausgeführt werden konnten, und daß der Siamvenmarkt jährlich über 1300 Personen in Anspruch nahm. „Die Insel,“ sagt Sir Stamford, „liegt im Angesicht Sumatra's, und wird von den meisten Schiffen auf der Seefahrt gesehen. Sie hat ein Areal von ungefähr 1500 Quadratmeilen und auf die Quadratmeile kommen etwa 153 Einwohner. Das Land ist vorzüglich angebaut, der Boden reich, und der Menschenstolz ohne Ausnahme der schönste, welchen ich im Orient traf. Es ist eine blonde, kräftige, stämmig gebaute, thätige Völkerschaft, die auch in geistiger Hinsicht ihr Nachbarn auf der Küste von Sumatra weit übertrifft. Vorüber ich mich am Meisten verwunderte, ist der Verhältnißmäßig hohe Grad von Civilisation, den sie ohne Versteck mit Nutzen erreicht haben. Man weiß sichererdingens nicht, woher die Insel ihre Bevölkerung erhielt. Die Leute selbst sagen, ein Mann und ein Weib seien vom Himmel gekommen, und von diesen stammten sie her. In Sprache, Charakter, Staatseinrichtungen weichen sie von allen Völkern, die wir kennen, auffallend ab. Weder der Hinduismus noch der Dienst Mohammeds konnten sich zu ihnen den Weg bahnen; von Muselmännern leben bloß einige Kaufleute längs der Küste.“ Die Insulaner wohnen nicht nur in angenehmen und bequemen, sondern auch in niedlich und sogar geschmackvoll ausgestatteten Häusern; sie tragen eine Menge goldener und anderer Juwelen an sich, die man sich nicht origineller denken kann; ihre Häuser haben regelmäßige und gepflasterte Gassen, mit Eingängen durch Alleen; steinerne Treppen führen auf die Spitze der Hügel, wo sie meist, mitten im Schatten herrlich darrter Baumgärten, liegen; Hügelabhängen und Thäler bedeckt der Sammetpfeffer einer sorgsam gepflegten Natur und auf der ganzen Insel sieht man keinen Waldbaum; alles

Wilde ist vor der Kraft des Fleißes verschwunden. Bei jedem Dorf befinden sich steinerne Bilder, welche nach den verschiedenen Geschlechtern abgetheilt sind, und an Römerland erinnern. Wir haben einen vortheilhaften Hafen entdeckt, und zwei Militärlationen, bloß zum Schutz unserer Flagge, daselbst angelegt; ich hoffe, die Insel soll mir mancher angenehme Beschäftigung gewähren.“ Sir Stamford's erste Maßregel, um die Civilisation auf dieser Insel zu fördern, war, daß er dem Sklavenhandel ein Ziel setzte, wodurch er sich indess das entschiedene Mißfallen der Kompagnie Direktoren zuzog, die ihn sogar drohten, ihn von seiner Statthalterchaft zu entfernen. Wodurch jedoch auch das Resultat sey, welches es wollte, so wäre es auf keinen Fall von langer Dauer gewesen. Denn bei der nachmaligen Zurückgabe Bencoolen's an die Holländer kam der Sklavenhandel von Nias wieder mehr in Aufnahme als je, da Batavia und Padang einen großen Theil ihres Bedarfs von dort aus bezogen.

Nach dem allgemeinen Frieden suchten die Holländer auf jede Weise ihr altes Erbkönigthum in dem ostindischen Wechsel herzustellen; dieses Bestreben zeigte sich aber nach dem letzten Vertrag, wodurch die Bencolen zuerückerhielten, und dadurch die einzigen Straßen, zwischen Mauritius und China, die Sunda- und Malaccastraße, in ihrer Hände bekamen, für den englischen Handel, den die kleine Niederlassung auf Penang seinen hinduistischen Ansehenspunkt sicherte, von einer so bedrohlichen Seite, daß Sir Stamford es notwendig empfand, sich persönlich nach Kalkatta zu verfügen, um den Generalstatthalter auf die Gefahr aufmerksam zu machen. Lord Hastings, der seine Ansicht vollkommen theilte, ermächtigte ihn sogleich zur Gründung einer Schiffstation, welche diesen Uebelstand abzuwenden sollte, und deren Lage zu erwählen er ihm anheimstellte. Demnach pflanzte Sir Stamford im Februar 1819 in Sineapur an der Mündung der Straße von Malacca die britische Flagge auf. Die neue Niederlassung gedieh rasch; schon nach vier Monaten betrug die Bevölkerung um 5000 Einwohner, meist Chinesen, zugekommen, und in den ersten drei Jahren wurden bereits 161,000 Tonnen Waaren im Betrag von zwei Millionen Pf. St. umgesetzt. In Bencolen bestanden sich, wie Sir Stamford berichtet, die Ausgaben in einem Monat höher als in Sineapur in zwölf; das dort umgesetzte Kapital überstieg in seinem Jahr 100,000 Doll., mehr für Rechnung der Kompagnie; hier erreichte es, gerechnet jene Mittel, 8 Millionen. Für den Handel war seiner Meinung nach Sineapur mehr werth als das Gebiet eines ganzen Reichs. Für diese Kolonie entwarf Sir

Stamford ein Gelehrter, das auf den einfachsten Billigkeit- und Nothwendigkeitsgründen beruhte; es hebt mit der Erklärung an, Sincapure sey ein Freieisen, wo alle und jede Schiffe einer Nation wie der andern ungehindert einkaufeu und Handel treiben könnten. Wie in Denkeulen so verbot er auch in Sincapure Handelsschiffe und Schiffsbesatzungen der Straßer Verwundensensitation und Verbannung, und vom 19 Februar 1819 sollte Niemand mehr als Sklave eingeführt oder verkauft werden können. Dabei vergaß er der Sorge für die Wissenschaften nicht. Das englisch-chinesische Kollegium zu Malacca wurde nach Sincapure verlegt, und mit einem malaischen Kollegium vereinigt, und beide bildeten Theile des wissenschaftlichen Instituts, an welchem Professoren der Naturwissenschaften u. Unterricht gaben. Sincapure betrachtete Sir Stamford als ein Kind, an dem sein Herz mit Fürsichtigkeit hing. „Unser Geld,“ schreibt er an Dr. Wallich, „ist Indien jenseits des Ganges, mit Einschluß des malaischen Archipels, Australiens, China's und der Eilande des stillen Ozeans — bei Weitem die bevölkertere Hälfte der Welt! Glauben Sie nicht, lieber Freund, daß es mir um den elien Obelisk eines Namens zu thun ist; es ist für mich ein Akt der Pflicht und Dankbarkeit. In diesen Ländern habe ich meine kleine Unabhängigkeit errungen und meine letzten Jahre verbrachte; ich bin durch manche Bittere aber wie freundlicher Erfahrungen an die gefesselt. Hier möchte ich auch ein gutes Werk stiften.“ Seine Gesundheitsumstände nöthigten ihn seinen noch unvollendeten Will und daß der öffentlichen Kaufbahn in Indien überhaupt Lebensloß zu sagen. Nach Europa zurückgelehrt, starb Sir Stamford Raffles, nachdem er einige Wochen zuvor einen apoplektischen Anfall gehabt, am 5 Julius 1826. \*)

\*) Die Bevölkerung Sincapurs sticht nach dem Census vom 1 Januar 1850

	indischen	weissen	Gesammt.
Europäer . . . . .	75	19	
Indos Weiten . . . . .	21	8	
Eingeborne Christen . . . . .	224	117	
Krummer . . . . .	49	7	
Juden . . . . .	9		
Araber . . . . .	38		
Malaien . . . . .	2453	2530	
Chinesen . . . . .	6024	554	
Inbier von der Küste von Ceramondel . . . . .	1157	51	
Sindusamer . . . . .	508	114	
Javanesen . . . . .	534	225	
Bugis, Bakris u. . . . .	1019	812	
	12245	3821	

In dem J. vom 1 Mai 1828 bis zum 1 Mai 1829 betrug die Einfuhr, Waaren und Waare. 14,544,962 Siccantipien; die Ausfuhr 16,958,962. Bringt man den Zwischenhandel nach Penang und Malacca mit in Rechnung, so erhält man als bei ersten Betrag 5,961,105 und als den letzten 18,016,005 Siccantipien; es kommt nämlich auf jeden Zwischenhandel 1,267,211, nämlich mit Penang 912,815, und mit Malacca 354,405. In Penang betragen sich die Einfuhren in diesem Periode auf 6,057,103 und die Ausfuhr auf 5,520,777; in Malacca auf 5,511,109 und 957,450, und auf den drei Niederlassungen zusammen auf 65,918,505, und 22,426,562 Siccantipien.

## Wasserrevolutionen.

(Fortsetzung.)

Beispiele von der großen Gewalt, welche das Meer besitzt, um Felsmassen von ungeheurer Grösse abzutragen, bieten die Ertlandinseln dar, welche zugleich von den Fluthen des atlantischen Ozeans gepulst, und durch eine gewaltige Strömung unterwühlt werden. Ein Block von neun Fuß in der Länge, und vier in der Dicke wurde im Winter 1818 auf eine Entfernung von 150 Fuß einem Abhang hinan gewälzt; ähnliche Fälle giebt es in Menge. Die merkwürdige Festschiffung der Küstlinie der westlichen Ertland, der Ertland, Orkney und der Westküsten von Schottland und Irland; wie von Noemogen, ist ohne Zweifel hauptsächlich dem Anstossen des atlantischen Meeres, und der eben so heftigen nordwestlichen Strömung zuzuschreiben. So werden diese Küsten zu einem dicken Gerippe von Vorgebirgen und Inseln oder in Büscheln nadelförmiger Felsen ausgewaschen, worin man die letzten Felsen eines zusammenhängenden Landes erkennt. Wenn jeder Sturm richtet an ihnen eine merkwürdige Verwüstung an, und wie aus Dr. Hibbert jetzt, verbindet sich hier mit der Gewalt des Meeres häufig noch der Wind, um die höchsten Felsmassen zu erschüttern, und in ungeheuren Trümmerhaufen über das Land und unter dem Wasser zu zerstreuen. In den letzten zwanzig Jahren sind von der Insel Sheppey fünfzig Morgen Land, welche ehemals die achzig Fuß über der Meeresschale lagen, abgehoben worden. Die Kirche von Wintler, die jetzt nahe an der Küste steht, soll noch vor fünfzig Jahren in der Mitte der Insel gelegen seyn; und man vermutet, daß nach dem letzten Grade der Zerstörung in einem weiteren halben Jahrhundert die ganze Insel zerstört seyn wird. So waren die Goodwin Sandbänke, der Sage nach, weiland Ländertheil der Carl von Goodwin, was ohne Zweifel auf das frühere Daseyn einer Insel, welche die Ueberrichtung der Küste nach dieser Richtung hinderte, und die mit Schippen wegemachten mochten. Die Vermuthung einer früheren Verbindung von England und Frankreich gewinnt viele Wahrscheinlichkeit durch die Bemerkung, daß jetzt noch vor sich gehenden schnellen Schwund des Landes an dem englischen Gestade, wie ich früher gemeldet hat. Die französische Seite des Kanals ist eben so zerfesselt durch die Heftigkeit der großen Springfluth, die sich in Gestalt eines mächtigen Flusses durch diese Meeresschale dehnt. Als Kiesel gel, daß, wo Klippen und steile Felsen das Ufer bilden, immer ein Abrosionseffekt stattgefunden hat oder noch stattfindet, und daß sich eine Strömung, längs der Küste bewegt, welche das gerammte Gestein in die Tiefe des Wassers führt. Willen allein vermögen schon einen Felsen anzufressen, und aufzubrechen, aber ohne eine Strömung die die Trümmer wegstößt, wäre die Bildung von Klippen nicht möglich. Durch das Schieden der Strömung geschieht es oft, daß das Meer zurücktritt, und unter den von ihm untergrabenen Klippen eine Röhre, oder ein flaches Sand- oder Kieselufer juridicirt. Verändern sich die Umstände, durch welche die Richtung der Strömungen und demzufolge ihre Ausbreitung; und Anstossesgewalt östlich bebt, so mag die See wieder dahin zurückkehren.

Das Verhandensein von Strömung und Springfluth da, wo sich Flüsse in die See ergießen, ist von bedeutender Einwirkung auf den

Echtheit der Mündungen. Wir haben das Entstehen der Deltas, dieser stachen Alluvialprojectionsen, verfolgt, wie die von Flüssen hinabgetriebenen Substanzen auf die Verstopfung der Mündungen hinabdrücken, wenn sie in fließendes Wasser, wie Seen im Innern des Landes oder Meere ohne Strömung eintreten. Thesen sie im Gegentheil in Meere, wo eine Strömung die Riffe entlang stattfindet, so wird die losgerissene Masse weggeschafft, eher sich ein tieferer Niederbeleg bilden kann, so kann die Küstenlinie nicht zusammen. Kommt ja einer Strömung noch hinzu, daß hohe Fluthen an der Mündung der Flüsse aufsteigen, so wird diese im Gegentheil beständig erweitert; Ausdehnung tritt an die Stelle der Anhäufung und eine Seebucht bildet sich statt der Projection. So entstanden die großen Buchten der Flüsse Nile, Savan, Solman, Seine, Gironde, Tejo, Elbe, Delaware und vieler anderer, weil sie in Klümmern abfließen, denn sonst müßten sie längs die großen unterseits Flüsse, die sie berühren, ausgefüllt haben, statt daß sie dieselben offen halten und täglich erweitern. Ist an der Mündung eines Flusses eine Strömung, so setzt sich an der Scheideinie zwischen der Strömung des Flusses und der des Meeres, die sich gegenfließend neutralisiren, eine Quantität fortgesetzlicher Substanzen fest, und eine Barre oder verlängerte Bank quer durch die Mündung des Flusses ist das Resultat davon. Die Ausdehnung und Höhe der Barre, so wie ihre Form, hängen von der relativen Kraft und Richtung der antagonisirenden Strömungen des Meeres und des Flusses ab. Der letztere erhält sich beinahe immer eine Oeffnung zum Ausfluß durch die Barre am weiteren Ende der Richtung der Meeresströmung; aber wo die Gewalt des Flusses verhältnißmäßig überwiegt, so füllt sich die Barre, und der Strom fließt entweder durch, oder er wird durch dieselbe zu einem See eingedämmt und überfließt sie an einer oder an mehreren Stellen, die sich zufällig in Verbindungsfanden gebildet haben, Seesaffer zulassen und sich dann wieder schließen, so daß jeder See abwechselnd Salz- und süßes Wasser enthalten kann. Barren und Untiefen entstehen auch, wo zwei Meeresströmungen, welche Abwasserstoffe schwebend mit sich führen, oder wo Strömung und Ereigniß zusammenstreffen, oder längs der Grenzlinie einer Strömung, die an fließendes Wasser anfließt. Die Richtung jeder Strömung hängt hauptsächlich von der Gestalt der Ufer ab, an welchen sie vorkommt; sie wird durch vorstehende Kanippen, Pünkte und Untiefen abgelenkt. Hinter solchen Vorgründen bleibt das Wasser unseicht, es sei denn, daß die Meidung des vorstehenden Stromes Meisel voraussetzt. Die Grenzlinie der Strömung und des fließenden Wassers bestimmt sich durch die Größe und die frühere Richtung der ersten, so wie durch den Widerstand der Vorgründe; aber gemeinlich nimmt sie eine mehr oder weniger regelmäßige Krümmung mit Rücksicht auf diese Umstände an. Längs dieser Streifenlinie sehen sich die gesammelten Körper nieder, da die Schwere ihrer Theile sie über diejenige Linie hinwegträgt, welche die fortwährende Kraft des Stromes bedingt. Die Cango im Süden von Frankreich, die Höfe von Nord-Brüssel, die Fische der Westküste von Dänemark, die großen Launen im Meerbusen von Wests kan man als bedeutende Beispiele lebender Teiche nennen, welche durch Barren angefüllter Ströme, die sich längs der begünstigten Krümmung einer großen See-Strömung gelagert haben, vom Meere angegeschlossen sind. Die

lange schmale Küstenlinie und Inselkette, welche den Norden von Holland umgürtet, scheint einst eine ausgedehnte Barre dieser Art mit verschiedenen Lagunen von der Mündung der Schelde bis zur Elbe gebildet zu haben; aber durch den mächtigen Wandel der Meeresströmung gegen das Land, vielleicht in Folge der ungleichen Wände, die sich im deutschen Meer ansetzen, ist Alles schnell wieder losgerissen worden. Rhein und Ocean streifen sich mit einander um den Boden von Noordholland; der eine sucht aus der Küste eine krumme Linie zu gestalten, der andere will ein Delta daraus machen.

(Schluß folgt.)

Römische Leuchttürme in Betreff der Thiere, welche bei den öffentlichen Spielen und anderen feierlichen Gelegenheiten in Rom zur Schau gebracht wurden.

Hr. Menget, Mitglied der Academie der schönen Wissenschaften in Paris, hat Alles gesammelt, was sich in den Werken der Alten über die Thiere vorfindet, welche in Rom bei den öffentlichen Spielen erpödeten, und hat daraus der Akademie ein höchst interessantes Verzeichniß überreicht, nicht allein, weil es über von dem erlauchten Herrscher Lucius der römischen Völkern und den umhergehenden Rassen spricht, welche man hierher aus allerley Theilen zum Cyper brachte, sondern auch, weil es einen Uebersicht von Thieren enthält, welche ungeheure Mittel bei alten Naturforscher an der Hand hatten, die allerfeinsten anatomischen Verräthe zu beschaffen. Im Jahre der Stadt Rom 479 (375 vor Chr.) nahm Lucius Demetrius von ihm befragten Porcius vier Elephanten ab, welche dieser erst von Demetrius Porcius erstanden hatte. Sie sind die ersten, welche die Römer haben. Metellus ließ 254 Jahre vor Chr. auf Aethiopien 312 Elephanten nach Rom bringen, die er den Karthagenern abgenommen und sie im Circus mit Hirschen erlegten, indem man von ihnen keinen Gebrauch zu machen wollte. Im Jahre 169 wurden bei den Spielen des Circus Africa und des Publius Lentulus drei und sechzig Panther und vierzig Löwen vorgelegt. Im Jahre 95 ließ Sulla über die Zeit seiner Prätor hundert mannliche Löwen mit einander kämpfen.

Vermuth Scapulus zeigte im Jahre 50 dem Volke in den berühmten Spielen, die er während seines Amtes als Consul gab, zum ersten Male einen Hyänen (Mistfresser), von fünf Hirschen mit Hundstern und fünfzig Panther begleitet. Pompejus hatte zur Unterhaltung seiner Theater einen Esel, den abgetriebenen Affen, die Kape Caracal und ein einhundert Mannern zur Schau aus. Im gleichen Jahr sah man sechshundert Löwen, worunter dreihundert und fünfzig Männchen, und vierhundert und zehn Panther; dabei kämpften bewaffnete Kämpfer mit zwanzig Elephanten.

Esch und vierzig Jahre vor Christus ließ Cäsar eine Gruppe und vierhundert Löwen, sämtlich Männchen mit Hirschen, vorführen. Diese Hirschejagden nahmen unter den Kaisern noch mehr zu.

Eine Ausbreitung von Nerva verlei Augustus, weil er dreizehnhundert Mann die Thiere zur Vertheilung der römischen Völkern habe wiederherstellen lassen. Bei der Einweihung des Tempels des Marsellus wurden sechsundzwanzig Panther erlegt. Es erliegen ein Königstiger; eine geizig fünfzig bis hundert Zwölge wurde dem Volke auf dem Forum vorgesetzt, und in den Circus der Alumnus letzte ein Wasser, in welchem sechs und dreißig Rebhühner untergeschwommen, die nachher sämtlich in Stücke zerhackt wurden. Beim Lauspe Kaufs über die Akraspa wurden ein Hahn und ein Hühner getödtet.

Den Thieren wurde man ganz ansehnliche Dinge rangieren. So ließ Calpurnia, im Jahre nach Chr., ein Preiströmmen mit Rindern veranstalten, woran ein großer Wald angeschlossen waren, und Gaius, als Kaiser, Elephanten auf dem Tische zu setzen. Unter Nero sah man einen Elephanten, auf dem ein römischer Reiter saß, auf einem Stiele von der Höhe der Säule bis an deren entgegengekehrtes Ende verhängen. In solchen Kunststücken wurden junge, im Rom stieß gewonne Elephanten abgerichtet,



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Wölker.

Num. 92.

2 April 1831.

Heinrich Brougham.

(Fortsetzung.)

Wie hörte ich noch einen Redner, der die Aufmerksamkeit so zu fesseln wußte; seine Stimme war hell, seine Aussprache von klarer Deutlichkeit wie bei keinem andern Mann an einem Gerichtshofe, und sein ununterbrochen flüssiger und eindringender Vortrag ließ selbst unbedeutenden Kleinigkeiten ein Interesse, das sie im Munde eines Andern nicht gewonnen haben würden. In seiner Aussprache war er nicht überlaut, aber so hell, deutlich und krafftvoll, das nicht ein Wort verloren ging; selbst seine flüsternde Stimme, sein bei Seite Sprechen, wenn er sich an die Richter oder Geschwornen wandte, drang mit äusserst vernünftlicher Deutlichkeit in's Ohr; aber die ausgezeichnetste Eigenthümlichkeit alles dessen, was er sprach, war eine rechte Klarheit: da war keine Unklarheit, kein Stottern, kein Uebereilen der Worte, keine Verlegenheit im Ausdruck zu bemerken. Wenn er sprach, schien er innerlich vollkommen überzeugt, das er Recht habe, und selbst, wenn er völlig Unrecht hatte, wie es in Geschandlungen nicht selten der Fall ist, trug er so ganz mit der Zuversicht eines Mannes vor, der seiner Sache gewiß ist, das die Geschandlungen überwiegen waren, wenn für in dem Ausspruch der Richter vernahmen, das Hn. Brougham's Berufung auf die Gesetze unheilbar sey. So sah man ihn oft übermüdet — und konnte sich dabei eines gewissen Schmerzes nicht erwehren — von Gegnern, die, durch Buchstabengleichsamkeit mehr benachtheiligt als er in den Subtilitäten der Gesetze, weit unter ihm standen im gelehrten Ueberblicke, in Verstand und Beredsamkeit, wiewohl er auch Gegner hatte, die nicht zu diesem Schlage gehörten, und von denen man ohne Demüthigung selbst einen Brougham überwinden sah, wie den streng logischen Voltaire oder seinen Freund Alderson, wenn er mit seiner gutmüthigen Offenherzigkeit und ausgebreiteten Gesichtskreise die Beweisgründe Broughams widerlegte. Indes seine Advokatenfähigkeiten traten vor verständigen Geschwornen in der Durchsührung der Thatfachen erst recht in ein vortheilhaftes Licht. Ausgebreitete Kenntniß der Menschen und Lebensverhältnisse gab ihm einen unerschöpflichen Schatz von Bemerkungen und Erläuterungen an die Hand, während die unvergleichliche Geläufigkeit und Energie seines Vortrages jedem Umstände, den er berührte, schärfstes Gewicht verliehen. Durch den verschämten Zauber seines Lobes und die schneidende Schärfe seines Sarkasmus erhielt seine Ver-

weissführung eine unübersehbare Gewalt, und hätte er sich herablassen können, auf die Geschwornen immer durch geschickte angedachte Huldigungen einzuwirken, so würde sein Beifall für seine Klienten unschätzbar gewesen seyn. Aber diese Bescheidenheit, dieses Unsichere seiner selbst unter Vorurtheile und Unwissenheit des Volkes, mit dem er es zu thun hatte, um einen Ausspruch heraus zu schmelzen, war eine Kunst, zu deren Erlernung seine gewaltige und herrliche Seele sich nicht bequemen konnte. Wenn sich sein Vortrag an das Geschworenengericht wendete, enthielt er eine leuchtende Anweisung über den vorliegenden Fall. Er sprach wie Einer, dessen Gesicht es war, seinen Zuhörern durch die eindringlichste Berufung auf ihre gesunde Vernunft den Standpunkt zu bezeichnen, von dem aus die vorgelegte Sache betrachtet werden müsse. Seine Energie wuchs jeberzeit mit der Wichtigkeit der Umstände, auf die er sich vorbereitete, und allmählig erhebt er sich von dem krafftvollen, aber noch gedäugelten Ernst, mit dem er auf einsachen und gewöhnlichen Thatfachen verweilte, bis zum heftigsten Sturm feuriger Beredsamkeit. Dieß war gewöhnlich auch der Moment, wo er seine furchtbaren Gesichtsfälle des Sarkasmus und der bitteren Ausfälle auf den Gegner schweberte — dann stand er da mit ausgestrecktem Arm, wie ein jährender Ueberd und vorwärts gedrängt als wüßte er auf den angreifenden Gegenstand die ganze Last seines Gewichtes wägen; der solchen Stellen mußte Jedermann ihm den Preis des ersten gerichtlichen Redners seiner Zeit zuerkennen. In diesem eigenthümlichen Zweige der Beredsamkeit, in der Philippika, wurde er wohl seit Cicero's Zeiten von keinem Redner übertroffen; man muß jedoch auch bemerken, das Brougham in der vielleicht weniger manneskräftigen, aber nicht weniger hintergehenden Gewalt eines Redners, der sich an die jarten Gefühle und edlern Sympathien des menschlichen Herzens wendet, durchaus fremd war. Das abscheuliche Unrecht der Tyranni und Unterdrückung mahlen, in Begeisterung sprechen von dem Ruhme, sich ihm widersetzt zu haben — Niederträchtigkeit und Grausamkeit geißeln — Unwissenheit und Unvorsicht mit satirischer Verachtung niederretzen — Dieß waren Aufgaben, denen seine gewaltige Rede vollkommen gewachsen war. Die Herrlichkeit des menschlichen Geistes in Wissen und Erkenntniß — der hohe Adel der Freiheit — die erste Größe unerschütterlicher Willenskraft — Dieß waren Gegenstände, von denen er sprach wie ein Mann, der sie säßt; aber die Milde des Mitleids — der sanft überwältigende Zauber der Güte und des Wohlwollens — die Innig-



teit der Nahrung — die Pöthlichkeit der Liebe fanden entweder in seiner Brust keinen Widerstand der Empathie, oder schienen ihm nicht geeignet, um zu den Jorden seines Berufes ihre sich zu bedienen.

„Impiger, iracundus, inexorabilis, acer“ schlen er sich dazu in zu gestalten, von dem wilden Waldstrom des Unwillens sich dahin tragen zu lassen — nie verweilte er einen Augenblick bei dem stillen Born menschlicher Thränen.

(Vortsetzung folgt.)

## W a s s e r r e v o l u t i o n e n .

(Schluß.)

Selbst der große Golf von Mexico nähert sich dem Verhältniß einer ansehnlichen Lagune, die flachen Landstücken von Yucatan und Florida, verbunden mit den unermesslichen unterirdischen Kanälen, durch welche sie eine Ausdehnung auf wenigstens zwei Dritttheilen des Weges längs des Golfinganges erhalten — bilden die Hauptpunkte jener Barre, welche durch die Thätigkeit der großen zwischen-tropischen Strömung geschaffen wird. Diese mächtige Strömung, welche von den Passatwinden quer durch das atlantische Meer und an der Nordküste von Südamerika vorbeistrahmt wird, wo ihr der Amazonasfluß und der Orinoco eine angesehene Masse abgeben des Bodens, das Schicksal des halben südamerikanischen Continents, zuführt, lagert an der Mündung des Golfs den größten Theil der Substanzen, welche sie trägt und entleert dann seitwärts durch den Kanal von Bahama mit einem so starken Stöße, daß sie vier Meilen in einer Stunde zurücklegt. Viel Schutt, den der Golfstrom vom Amazonasfluß aufnimmt, läuft sich an der Küste von Aniana auf, wo sich unermessliche Striche neuen üppig fruchtbaren Landes ansehn; viel bleibt im caribischen Meere, an den Küsten von Trinidad und Honduras zurück, welche jährlich an Ausdehnung gewinnen. Hat sich eine Lagune gänzlich von der See getrennt, mit Ausnahme des Kanals, der quer durch die Barre zur Entleerung der einströmenden Flüsse offen bleibt, so kann die nachfolgende Auffüllung bloß das Werk dieser Flüsse (sow, und wird, je nachdem derselben viel oder wenig Substanzen mit sich führen, rascher oder langsamer vor sich gehen. So füllten sich die Lagunen an den Mündungen des Rhodn, des Po, des Nil, in Persien, an der Küste von Languebec und im Innern des merikanischen Golfs, weil sich bedeutende Flüsse hinein ergießen, sehr schnell auf; während anderseits, die nur wenig Wasser vom Lande her erhalten, obgleich in derselben geographischen Lage, ihr Areal nicht vermindern.

Sehr häufig wirken Winde bei der Bildung und Vergrößerung der Barren mit, indem sie den Sand der Küsten auf eine größere Höhe treiben, als derselbe sonst wohl erröthen möchte, manchmal zu Hügel von beträchtlicher Erhebung, bis auf dreihundert Fuß und noch mehr, wie die Dünen der Nordküste von Frankreich und Holland, von Norfolk, Cornwall und Moray. Das überraschendste Beispiel von der Tragkraft der Winde giebt die Sandfluth von Afrika, die sich nach und nach östlich zieht, und alles Land im Westen des Nil, welches sich zum Feiden eignet, es sey denn durch hohe Gebirge gänzlich gesichert, übermächtig, und Egyptens reiche

Ebene gänzlich zu vernichten droht. Es könnte scheinen, die Bildung der großen Wüstenwüste von Afrika, der Sahara, sey durch die festen Meilenale bewirkt worden, welche den Sand mit sich treiben, welcher durch die mächtige und geistliche Strömung von der südlichen Küste zu beiden Seiten des Kap Blanco aufgeschau wird. Die Zeit, deren es bedarf, um einen so ausgedehnten Landstrich zu überdecken, ist im Kalender der Natur Nichts, wie groß auch das Defizit erscheinen mag, wenn man nach dem Rhythmus menschlicher Geschichte mißt.

Die fragmentarischen Stoffe, welche die Meeresströmungen weit über das Bett des Ozeans verbreiten, müssen die Ablagerungen der Flüsse bei Weitem überschreiten. Das baltische Meer, dieser gemeinschaftliche Schüttler aller weggeschwemmten Körper von der Ostküste Britanniens, den Mündungen des Rheins, der Waas, der Scheide und Elbe, von den Ufern Holland, Dänemarks und Norwegens, ist in hohem Grade von Sandbänken und Luffisen eingeseht. Die Dogger-Bank allein mißt dreihundertundfünfzig Meilen in der Länge und die Haupttiefen zusammen nehmen einen Raum ein, der einem Drittheil von Großbritannien gleich kommt. Ihre mittlere Höhe beträgt achtundfünfzig Fuß, so daß man, vorausgesetzt, sie sey gleichmäßig aus angesehnen Substanzen gebildet, ganz England und Schottland damit bedecken könnte. Die Sandbänken, welche die Strömung des mittelländischen Meeres östwärts trägt, lagert sie an den Küsten von Syrien und Kleinasien ab, als Schichten von Gestein, nicht als zertheilte Materie, was dem tohlen-sauren Kalk zuzuschreiben ist, welchen die hier in das Meer sich ergießenden Ströme und Flüsse aufgelöst mit sich führen. Obgleich, einer der Seelichten, welche Neapelen auf der Expedition nach Egypten begleiteten, und wie mehrere Andere mit Untersuchung des alten Kanals von Amru, mittelst dessen der Nil mit dem rothen Meer zusammenhing, beauftragt wurde, behauptet, die Landenge von Suez sey bloß eine Barre, gebildet durch jene Strömung und den Nil, und beide Meere seien vorher in Verbindung gestanden. Angekündigt ist, daß der Nilman durch frische Ablagerungen an der Küste des mittelländischen Meeres täglich an Breite zunimmt.

Eisberge dienen gewiß auch als Werkzeug der Fortschaffung von Sand und Kies von den übrigen Küsten, an denen sie sich gestalten, nach entfernten Meeren, wo sich das Eis auflöst. Scoresby zählte hundert Eisberge unter 60 und 70°. Viele enthielten Lager von Erde und Steinen, oder waren mit Kieselbetten von mikroskopischer Dicke besetzt. Man weiß, daß solche Eisberge, bevor sie schmelzen, von der Polstunap zu den Äyren, und vom Südpol bis in die Nähe des Kapes schwimmen.

Ob bilden sich Strömungen bei der Mündung von großen Flüssen durch das Ein- oder Ausströmen des Wassers, das die Gleichmäßigkeit seiner Oberfläche verstopfen sucht, wenn diese durch die reichlichere Lieferung einzelner Flüsse sich erhöht, oder durch Verdunstung vermindert ist. Das baltische Meer mag als Beleg des erstern, das mittelländische als Beleg des letztern Falles betrachtet werden. Ersteres Boden entleert seinen Ueberfluß durch den Sund in das baltische Meer; darum steht es auch den übrigen Meeren an Salzgehalt bei Weitem nach. Im Norden des baltischen Meerbusens ist das Wasser brünnel süß, und der Salzgehalt ist äußerst unbedeutend, wo der Golf sich mit dem baltischen Meer vereinigt. Das

mittelländische Meer dagegen empfängt einen Zufluß vom atlantischen Meere durch die Straße von Gibraltar; daher ist das mittelländische Meer viel salzhaltiger, als der Ocean. Da es nun außer den eigenen sündbaren Quellen diesen Zuwachs an Salz vom atlantischen Ocean erhält, und denselben mit keinem andern Meere theilt, Was wird aus diesem Ueberflusse? Eben meint in den unergänzlichen Tiefen in der Mitte dieses Meeres sammeln sich vielleicht über mehr denn hundert Meilen fortlaufende Kassen einen Steinflüß nieder.

Ist ein Becken im Innern des Landes weit von der See entfernt, und empfängt mehr Wasser, als es durch Verdunstung verliert, so entleert sich der Ueberfluß durch einen Fluß, und das Wasser bleibt süß wie bei gewöhnlichen Seen. Sollte sich hingegen der durch Verdunstung verursachte Verlust nicht durch den Zufluß sündbarer Ströme ersetzen, so muß sich der See natürlich nach und nach verkleinern, und seine Flächen sich zusammenziehen, bis sich das Gleichgewicht zwischen Verlust und Gewinn an Wasser wiederhergestellt hat. So scheint es dem todtten Meer in Syrien, dem kaspiischen, dem Aral, Wen, Urmia und vielen andern Seen in Mittelasien, und nicht wenigen im Innern von Afrika eingangen zu seyn; Wasserbeden ohne Abfluß enthalten gleich viel oder noch mehr Salz als das Meer, und sind gewöhnlich von flachen Gründen umgeben, auf denen sich Salzseiche, Salzintraktionen, Konchilienbetten u. d. befinden. Aus den Mittheilungen von Pallas und andern Reisenden geht hervor, daß man in der Nähe des kaspiischen Meeres deutliche Spuren findet, welche nicht nur auf Vereinigung dieses Meeres mit dem Aral, und einen früheren Verlust vier bis fünf Mal größeren Flächeninhalt hinweisen, sondern auch auf eine Verbindung mit dem arabischen Meere durch einen weiten Fluß, den man jetzt noch in dem mit Salzflümpfen gefüllten Rumpfsalze, Edeis, und in den wasserdurchseffenen Klippen wahrnimmt, welche daselbst begründen. Die häufigen Erdbeben in der Nähe des Kaukasus mögen wohl die Grundursache der Trennung dieses großen Binnenmeeres vom mittelländischen, und der daraus hervorgehenden Abnahme seines Inhalts gewesen seyn, gerade wie sich das mittelländische Meer vermindern würde, ließe sich seine Verbindung mit dem atlantischen durch die Straße von Gibraltar abschneiden.

Die Richtigkeit der Erklärung der sonderlichen Abnahme der Wasser des Eurasius durch die Bildung der Meerenge der Daranelken steht fast außer Zweifel. Die alte Sage von der oggygischen Ainth, welche, wie und Strabo, Strato und Diobdus Siculus erzählen, diese Schwelmerin durchbrach, bestärkt sich, trotz der entgegengefügten Ansicht Andreass's und Anderer, durch die physische Gestaltung dieser Gegend bei ihrer Öffnung gegen das schwarze Meer. Beide Ufer sind hier aus getrümmertem, verwittertem Gestein vulkanischen Konglomerats gebildet — eine Formation, die leicht schon dem Abwande eines Eisdanges nachgeben zu müssen scheint; während der vulkanische Ursprung die Wahrscheinlichkeit behält, daß ein Erdbeben den Weg zuerst aufschloß habe, den die voerchenden Wasser dann erweiterten. War der Wasserpegel des schwarzen Meeres ein Mal bedeutender als jetzt, so müssen sich Wertheile der früheren Höhe längs den europäischen und asiatischen Küsten in den Stein- und Muschelagern und in den Höhlen der Lithothagen finden. Es scheint nur dem Mangel an Beobachtung zuzuschreiben

zu seyn, daß nur wenige oder gar keine Beweise bis jetzt dieses gesammelt worden sind.

### Vermischte Nachrichten.

Es ist in diesen Blättern (Nr. 60, S. 159) eine Uebersicht der Bevölkerung von Frankreich und Paris gegeben worden, bei der eine Vergleichung mit der Gesamtzahl von London in denselben Zeitraum dastand.

Die Zahl der getauften Kinder betrug im Jahre 1810 zu London auf 27,028, unter denen sich 15,474 Knaben und 15,554 Mädchen fanden (zu Paris waren unter 22,711 Geborenen 11,760 männliche und 15,961 weibliche). Die Anzahl der Verstorbenen betrug 15,511, wovon unter 11,045 dem männlichen und 11,509 den weiblichen Geschlechte angehörten (unter den zu Paris Verstorbenen 75,591 waren 12,239 männliche und 15,552 weibliche Individuen). Von dem Jahre 1810 ging also auf das Jahr 1810 ein Ueberschuß der Geburten über, zu London von 5,561, zu Paris von 5150 Seelen. Wenn man weiß, daß letztere Stadt weniger bevölkert ist als London, so muß das für beide fast gleiche Defizit in den Geburten und Sterbefällen sonderbar scheinen. Der Grund davon ist darin zu suchen, daß zu Paris die Geburten und Sterbefälle sowohl über die in den Hospitälern als in den Spitälern verzeichneten Fälle geführt werden, während in London die Geburten, die in einigen gewissen Religionsstiften zugehörigen Familien vorkommen, nicht der Kirche angezeigt werden, und die Sterbefälle, die man alte Böden in die bekannt macht, nicht die Lebestafel derer enthalten, die nicht ihren Aufenthalt in London, Westminster und jenen Theilen im Lande (within the bills of mortality) behalten. Insofern, unachtet dieser unvollständigen Geburten und Sterbefälle, lassen sich doch einige interessante Vergleichungen mit Paris anstellen. Die Zahl der weiblichen Geburten zu Paris ist weit geringer, als die der männlichen (11,760 Knaben und 15,961 Mädchen), hingegen sind zu London die Geburten beiderlei Geschlechtes fast gleich (15,674 Knaben und 15,554 Mädchen); die geringe Uebersicht ist zu Gunsten der männlichen Geschwonen. Ferner sind die Sterbfälle zu Paris zahlreicher unter dem weiblichen Geschlechte, während dieselben in London der entgegengelegte Fall ist; zugleich ließ sich bei allgemeiner Beobachtung machen, daß die verheiratheten Weiber weit länger leben als die unverheiratheten. Es liegen fern Vergleichnisse über die verschiedenen Ursachen der Lebensfälle in beiden Hauptstädten vor. Nur so viel man bemerkt werden, daß zu London an den Pocken 617, in Paris nur 285 gestorben sind. Dies muß anerkennen, wenn man erwägt, wie dicht aufeinander gedrängt das Volk von Paris wohnt, verglichen in einigen Wohnvierteln, so daß man kaum beirrt, wie eine so aufsehnliche Schwere nicht größere Vorkommnisse anzuweilt. Dieses glückliche Resultat veranlaßt man der Sorgfalt der Regierung für die Verbreitung der Impfpflichtung, ungeachtet noch immer Unwissenheit, steht unter den oberen Ständen, und Geizigkeit dieser wirthschaftlichen Weise entgegen; während doch jährliche Beobachtungen dargehen haben, daß die Pocken von 100 Kindern 3 hinweggerissen, und die übrigen, die befallen werden, größtentheils für ihr ganzes Leben einkerkelt bleiben, wogegen man auf 500 getaupte Kinder nur ein einziges raucht, das dieser furchtbaren Seuche erliegt. — In England werden jährlich 90,000 Kinder eingetragene, und unter 65 Eben rechnet man 5, welche unversehrt bleiben. Auf dem Lande werden an einer Ede ungefähr 4 Kinder erpilt, in den Städten rechnet man 3 oder 7. Die Hälfte der Kinder stirbt vor ihrem 17 Jahre (in Deutschland vor dem 20); von 12,750 erkrankten 6 ein Vater von 120 Jahren ein Frankreich kann man nicht ganz verneinen. Unter 45 Geburten ist ein Zwillingpaar. Vorberbe bemerkt, daß die härtesten Kinder im Januar, Februar und März geboren werden. Das Verhältniß der Weiber zu den Männern ist wie 16 zu 15. In den Seestädten sieht man 16 Weiber auf 100 Männer, und in den Manufakturstädten 115 W. auf 100 M. Die verheiratheten Weiber stehen mit den übrigen in einem Verhältniß von 1 zu 5, und die verheiratheten Männer mit den unversehrten von 5 zu 6. Es scheint, daß die Witwen den Waisen ihren ersten Erbe treuer bleiben als die Witwer; denn das Verhältniß der Witwer, die sich wieder verheirathen, ist zu den Witwen, wie 6 zu 4.



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 93.

3 April 1831.

### D'Connell's Sendschreiben an das irische Volk über die Reformbill.

London, den 5 März 1831.

Kirchenselbst! Mit achtungsvollem Vertrauen nehme ich Eure Aufmerksamkeit für die große Maßregel der Parlamentsreform in Anspruch, welche von dem Ministerium vor das Haus der Gemeinen gebracht worden ist. Es ist Dies eine Maßregel von unermesslicher Bedeutung, und verdient die eifrige und entschlossene Unterstützung jedes Freundes vernünftiger Freiheit. Mit Einem tapfern Schlag wird dadurch dem ganzen alten Unwesen der Fleckenwirtschaft ein Ende gemacht, in allen Städten und Märkten das schändliche Korporationsmonopol, welches sich bis jetzt die Rechte des Volks angeeignet, zerbröckelt. In Dublin z. B. steht gegenwärtig der Stadtrat dreier Mitglieder in das Parlament: darum ward der Sohn Henry Grattan's, wie sein Vater einer der feilschen und kühnsten Verfechter der Sache Irlands, ausgeschlossen. Mit dieser Gewalt der städtischen Magistrate ist es nun aus. Eben so giebt es in Zukunft keine nicht anständige Wähler mehr; man muß anständig sein, wenn man stimmen will. Jeder Hausinhaber in Dublin, dessen Haus im Jahr zehn Pfund werth ist, hat eine Stimme. Es ist nicht der Ertrag der Haussteuer, welcher der dieser Stimme in Anschlag kommt, sondern einfach der Werth des Hauses. Ein Haus, das zehn Pfund des Jahres Bind abwirft, oder abwerfen könnte, giebt dem Inhaber das Wahlrecht. Die Freisassen, welche bis jetzt d. h. bis zum 1. Januar in den Listen tiefen, behalten ihr Stimmrecht, solange sie leben. So ist es auch mit den anständigen Freibürgern (Freemen) in Dublin, vorausgesetzt daß sie anständig bleiben; sie behalten ihr Stimmrecht lebenslanglich; verliert sich Solcher, der vor dem letzten 1. Januar Freibürger waren. Künftig aber wählt kein Freibürger in's Parlament als Freibürger, sondern er wählt als Inhaber eines Hauses von zehn Pfund Werth. Eine ähnliche Veränderung soll in allen übrigen Städten und Märkten Irlands Statt finden. Von den Privilegien verfallener Flecken soll keine Rede mehr sein. Kein Herzog von Devonshire wird ferner für Yeovil ernannt — kein Sir C. Dennis ferner für Trade — kein Lord Charles für Carlisle — kein Lord Portarlington ferner für Portarlington — kein Hr. Wynne ferner für Sligo und so bei allen diesen Flecken. Die anständigen Hausinhaber, welche in Häusern wohnen, so zehn Pfund des Jahres werth sind, werden wählen.

In England werden in den Grafschaften die Vierzigshillingssitzer (copyholders), eine ansehnliche Klasse, werden zum Stimmrecht zugelassen — Personen, welche Pachtverträge auf einundzwanzig Jahre haben, und des Jahres fünfzig Pfund zahlen, dürfen stimmen. So sind also in den englischen Grafschaften die Vierzigshillingssitzer beibehalten und zwei neue Klassen — zwei ansehnliche neue Klassen — kommen dazu. Städtisches England, das Du Dein brüderliches Parlament hast, das Dir die volle Wohlthat jeder Verbesserung gewährt!

In Schottland wird die Zahl der Wähler augenmerklich vermehrt. Bis jetzt ist das Wahlrecht daseibst so beschränkt, daß man wohl sagen kann, es sey fast eine bloße Täuschung. In der Grafschaft Sutherland, welcher von Lord K. L. Cameron vertreten wird, sind jetzt vierundzwanzig Wahlmänner — künftig werden es deren mehrschichtlich mehr als tausend. Ich erwähne Dies, weil in Schottland zwei neue Klassen von Wählern geschaffen werden — eine Klasse, welche aus Freisassen bestanden, welche das Wahlrecht, sondern Wer in Schottland ein Pächter auf neunzehn Jahren hat, bekommt es.

Somit wäre die vorgeschlagene Parlamentsreform eine große Maßregel, nämlich soweit sie England und Schottland angeht; sie verdient aber auch in Irland, sofern sie die Korporations- und Fleckenverhältnisse angeht, aufrichtige Beachtung. Freilich, wie man es unter der Verwaltung Lord Anglesia's und Stanley's nicht anders erwarten konnte, verweigert für den irischen Grafschaften, was sie den englischen zugehört — sie verweigert und jede Erweiterung der Wahlberechtigung. Warum sollen Wähler in Schottland und England Stimmfähig sein, während sie es in Irland nicht sind? Lord Anglesia und Stanley mögen diese Fragen beantworten. Doch sie dürfen nicht darauf rechnen, daß man es ihnen so hingehen läßt; ich will dem Haus diese grausame Ungerechtigkeit vor Augen stellen, und daß das Haus einmal in England und Schottland so weit Gerechtigkeit geübt, so kann es gegen Irland allein nicht ungerecht sein.

Verzinkt Euch mit mir, meine Landsleute, zur Unterstützung des Prinzips dieser Maßregel. Möge jede Grafschaft, jede Stadt, jeder Markt, jedes Kirchspiel in Irland sich versammeln, um Petitionen für die Parlamentsreform zu entwerfen; mögen Eure Petitionen um der Einmüthigkeit willen sich bloß mit der Parlamentsreform befassen. Mißversteht mich aber nicht; ich meine nicht,

daß Ihr unsere Hauptfrage, die Frage, auf welcher Leben und Tod Irlands beruht — den Wiederruf der Union — aufgeben, oder hintenanstehen solltet. Wenn ich muß Euch wohlgerne, bestimmt und ernstlich rathen, bleibt dieß Mal einzig und allein bei der Petition für Reform stehen. Jeder Freund der Freiheit trete auf, und kämpfe für die große Maßregel der Verwindung des Einkommens und des Korporationsmonopols in Irland. Laut, einmüthig und kräftig erhebt Eure Stimmen für die Erweiterung der Wahlberechtigungen in unsern Grafschaften; erinnert das Haus an die freiwählige und nichtberechtigte Weichselverletzung gegen die Bürgerlichkeitsfreiheiten; fordert für die irischen Pächter das Stimmrecht in den Grafschaften, wie man es denen von England und Schottland verleiht wird.

Laßt mich Euch beschwören, lieben Landsleute, von welcher Unsicht oder Partei Ihr auch seyd, vereiniget Euch Dieß Mal um das britische Ministerium. Sey auch die Reformmaßregel nicht so ausgebreitet, als mancher deren Freunde der Freiheit wünschen als ich selbst wünsche und wünschen muß, da sie insbesondere die Zustimmung durch Aueglung nicht in sich begreift; so ist sie doch eine große und wirkliche Verbesserung der größten und bedrücktesten Mißbräuche; so ist sie doch ein schöner konstitutioneller Versuch. Darum laßt und se unterführen. Ist sie ins Leben getreten, so muß sich entweder zeigen, daß nicht Mehr nöthig ist, und dann werden alle vernünftigen Männer zufrieden seyn; oder daß man noch weiterer Verbesserungen bedarf, und diese werden sich nicht nur ohne Mühe und Gefahr, sondern auch mit sicherem Erfolg bewerkstelligen lassen. Mit Einem Wort, es ist die erste Zahlung aus der großen Nationalschuld, welche die Meisteile des Volks schuldet — der erste Wechsel, welchen das Volk großmüthig als vollständig für sein angelegenes Kapital von Macht und Reichthum annehmen wird, wenn er hinreicht, die Rechte der Einzelnen wie des Wohlergehens und die Freiheit der Gesamtheit zu sichern. Sollten wir aber bei der Abrechnung zu kurz kommen, so wird Dieß dem Volk so viel Kraft und Elastizität geben, daß es das Fehlende zurük fordert. Wir wollen uns also nicht um Nebenbegriffe streiten, denn, wo es Noth thut, kann man da nachher leicht abheben. Die Körper, die Jekentkammer, die Legion Drer, die bei den gegenwärtigen Verberbissen, Mißbräuchen und elenden Bedrückungen ihr Interesse finden, halten Wahrung und rüsten sich — das Ministerium braucht, um die Maßregeln durchzuführen, Unterstützung — es braucht die offene entschlossene ungetheilte Unterstützung des Volks. Vergessen oder legen wir die Seite unser Privat- oder öffentliche Bedenken und stehen wir alle für einen Mann, und es gilt, dem Ungeheim der Oligarchie den Todesstreich zu versetzen. Ircländer! Im Norden und im Süden, im Osten und im Westen — rüdet Euch, verarmet Euch, reidit Petitionen ein, Petitionen in eider kräftigster männlicher Sprache. Die Grundzüge der Volksfreiheit sind auf dem Punkt anerkannt zu werden. Laßt und se sie fortsetzen und unser einmüthiger Beistand werde Leben, der sie befördert. Noch einmal — vereiniget Euch, diese Segnung England und Schottland n verschaffen — vereiniget Euch — Einer und Alle — damit auch Irland derselben theilhaftig werde!

Im Zenith seiner vollen Größe glänzte Brugham im Hause der Gemeinen. Vor den Schranken der Gerichtshöfe standen ihm Rechtegelehrte gegenüber, die ihn verurtheilten. Aber selbst sie verschwinden im Unterhause vor ihm wie Schatten, während er sich erhebt zur Würde des ersten Mannes in der gewichtigsten beratenden Versammlung der Welt. Hier sah man ihn nahe bei dem Sprecher auf der vorbereiten Bank der Opposition in einem alten, schlecht versetzten Kessel sitzen, die Arme über einander geschlagen, den Hut tief über die Augen herabgedrückt — eine Gestalt, der man es ansah, daß sie unter der Nachtlampe der Studien so lange zusammengetrümmt sey, bis nicht nur die Sinne, sondern selbst das Wort des Lebens verberbt war. Und doch sind auf diese hübsche Figur alle Blitze des Hauses gerichtet, ein Gewarmel läuft von Mund zu Mund wenn sie sich erhebt, und auf den Gallerien drängt sich Kopf an Kopf dicht neben einander eingetheilt, wie die Steine eines Schindeldachs.

Auf dieses vorbereitende Gefäß folgt eine atemlose Stille, indes Brugham langsam und zögernden Schrittes an die Tafel tritt, wo er mit hinausgezogenen Schultern, den Kopf vornwärts geneigt mit einer zuckenden Bewegung auf der Oberlippe daherkommt, als könnte er vor Befähigung nicht einen einzigen Satz hervorrammeln. Er beginnt zu sprechen, seine Stimme ist vollständig und melodisch, aber die Worte folgen sich langsam, zögernd an, wie es scheint, mit Mühe, so daß man sich zweiweln möchte, ob die geistige Kraft des Mannes sälig sey, ihres Organstandes Meister zu werden, oder die physische ihm Ausdruck zu leihen vermöge. Seine ersten Sätze, oder vielmehr die ersten Glieder seiner Sätze, denn man findet bald, daß seine Sätze sowohl in Form als Inhalt einen größern Umfang haben, als ganze Reden von Andern, trägt er kalt und unschlüssig vor, und sie scheinen so weit ausgeholt, daß man nicht zu begreifen im Stande ist, wie sie sich an die vorliegende Frage anschließen werden. Aber alle sind tief, klar und an sich selbst erschöpfend, alle offener mit ausgeführter Kunst aus dem ausgemachtsten Stoffe genommen, und von welchem Fieber des werten Umfangs der Encephalopädie sie auch herbeigeführt worden sind — in diesen Worten ist die reinste Quintessenz gegeben und vollkommen erschöpfend gegeben. Man erkennt die Richtung, in der sie zusammenlaufen werden, man erkennt eine allgemeine Kraft, die sie dort vereinigen wird; aber diese Kraft ist unsichtbar wie der Wind, von dem man nicht weiß, woher er kommt und wohin er geht.

Wenn so eine hinwiederum Anzahl von Wiederholungen hingekittet ist und in ihrer Stellung zugleich als ihr Zweck liegt — wenn jede Hülfstruppe, die menschlichen Wissen bereichern kann, geordnet — wenn jedes Hinderniß, das sich ihrer vollen Wirkung entgegenstellen könnte, mit einer einzigen Fingerbewegung auf die Seite geschoben ist — wenn der ganze Schlachtbaufen politischer und moralischer Wahrheiten in Kreis und Kreis steht; so bewegt sich die ganze Masse, dicht geschlossen wie eine majestätische Phalanx, unmerklich wie ein Palamettangriff zur Entscheidung vorwärts. Nachdem so der Redner mit einem Ansehen von Schwäche und Unsicherheit, in der That — aber mit voller Kraft und Bestimmtheit

heit, die sich alsbald kund giebt durch die geheimerische Anforderung an die Uebereignung der Zukunft, seine Stellung genommen hat, scheint er an Zeit und Erde zu erkranken, indem er zu einem noch stürmer und härteren Angriff schreitet. Auf den zweiten folgt ein dritter, auf den dritten ein vierter und so fort, bis Jedermann im ganzen Hause unumstößlich von der absoluten Wahrheit so ganz überzeugt ist, wie von seiner eigenen Existenz; so daß Bruggdam stirbt, wenn er bei sich stehend gebietet, in der größte Redner der St. Stenographische gelten müßte. In der That ist aber auch die Unerschöpflichkeit seines innern Reichthums erschauenswürdig, und man möchte fast glauben, er habe, wie in seiner alten Septenfel, in jedem Schichte des Wissens den Fürsten erschlagen und sich dessen geistigen Erbes bemächtigt. Nichts, was auf irgend eine menschliche Angelerndtheit Bezug hat, ist Bruggdam fremd geblieben, und es ist das Wunderbare, daß er bei einer so großen Mannigfaltigkeit von Gegenständen, über die er sich verbreitet, noch mit viel Wirkung und so vielem Ansehen von Gedächtnlichkeit sprechen kann. Man wird vielleicht bei genauerer Zergliederung in Bruggdam's Neben eine tiefe und in Einzelheiten eingehende Gelehrsamkeit vermischen; Jedermann aber, der mit öffentlichen Angelegenheiten und mit Vätern in einer öffentlichen Stellung bekannt ist, wird zugaben müssen, daß in unseren Tagen kein Mensch lebt, der eine so geistige Ueberricht auf dem ganzen Gebiete des menschlichen Wissens, und eine solche gemitte Adäquanz besitzt, seine erworbenen Kenntnisse in Anwendung zu bringen. Ein Vergleich von den verschiedenen Gegenständen, über die er weitläufige und angestrichelte Neben gehalten, würde in Entsetzen setzen und so etwas Unglaublich finden lassen, wenn ein Mann, auch ohne andere Berufsgewalt, und selbst in einer langen Reihe von Jahren eine nur oberflächliche Bekanntschaft mit so verschiedenartigen und umfangreichen Gegenständen sich erworben hätte.

(Fortsetzung folgt.)

**Verfuch eines vergleichenden Statistik Europa's am Ende des Mittelalters und in seinem gegenwärtigen Zustande. \*)**

Es hat ein besonderes Interesse für den Philosophen, welcher die Gründe des Empirischens und des Verfalls der Staaten erforscht, die Macht und die Kränklichkeit derselben zu verschiedenen Epochen ihres Daseins vergleichen zu sehen; zu sehen; und es ist dies besonders zu thun, wenn es um Frage ist über frühere Lage vollkommen am bekannt ist. Die nachstehende Uebersicht der Mittelalters und des Entstehens der europäischen Staaten gegen Mitte des fünfzehnten Jahrhunderts bietet eine Reihe der ansehnlichsten Vergleichungspunkte mit den jetzigen Verhältnissen dar. Von die Parallele solcher zu ziehen muß man sich dessen der Widernis ihrer Staaten in der Mitte des fünfzehnten Jahrhunderts vergegenwärtigen, weil man nur dadurch im Stande ist sie mit den jetzigen Verhältnissen zu vergleichen. Verschiedene derselben, wie England, Schottland, Portugal, haben seine Verarmung erlitten, und lassen sich in Bezug auf Umfang, Verfassung und die Höhe, Klima, Rassen, Sprachen zu einer weitläufigen Vergleichung zu.

Besonders auffallend erscheint in dieser Uebersicht das überwiegen

große Einkommen des Republik Venedig, im Verhältniß zu allen aus deren europäischen Staaten. Betrachten wir die Bedeutung und die Bedeutung dieser Republik neben Frankreich, England, Spanien und Venedig, so finden wir uns durch ihren Reichthum überrascht, und müssen beständig auf die Wirkung des Reichthums, der Schiffe fährt und des Generalisats betrachten, die unter einer so alten aus deren ererbten Regierung jede Art von Unzufriedenheit erleiden. In der Folge sehen wir ansehnlich, namentlich in England, die Folgen von diesen und anderen Ursachen sich zeigen. Im Jahre 1500 waren jedoch die Marine, so wie die Schiffe und der Handel Englands fast Null, und diese Nation stand noch tief unter Portugal und Venedig, ungeachtet durch ihre Lage ihr Uebervorteil zur See sehr begünstigt wurde.

Den beiden Elementen des Nationalreichthums — einer günstigen Lage und dem Besitz von Kolonien — verbanden nicht weniger Venedig und Portugal, als später Holland und England ihren ungemessenen Wohlstand. Dem ist aber nicht zu übersehen, daß eine völlige und noch festen Grundstein bestehende Regierung den Reichtum Venedig lange zu der modern wurde. Spanien und unter noch Portugal waren begünstigt zwar sehr emporgelitten, aber durch die Schuld ihrer Regierung noch weniger schnell im Verfall gerathen; während Holland und England, die Großen Portugals, nicht nur das Gewonnene zusammenbrachten, sondern auch ihrem kommerziellen System eine bisher ungekannte Entwicklung verschafften.

In das Jahr zunächst noch auf die Ursachen seiner Ueberlief: Man weiß. Die erste Zusammenkunft rührt von Marino Sanudo dem Jüngeren her. Dieser erste Senatoren rath auf im Jahre 1465 eine Statut der Mittelalters der Handelsstädte von Jahre 1460, so wie eine Statistik ihres Einkommens vom Jahre 1455. Die wichtigsten Aufzeichnungen, welche diese Statistik aus den an staatlichen Werken so überaus reichen Archiven der Republik Venedig schöpft, und die Aufzeichnungen, die er der seinem glänzenden Oeffen für die Wissenschaft selbst möchte gesammelt haben, haben Vertrauen in seine Aufzeichnungen ein. Seine freundschaffliche Verbindung mit dem verstorbenen Grafen Carl, Sohn des berühmten Despoten dieses Namens, hat ihm in Stand gesetzt, in Bezug einiger Staaten die von Marino Sanudo gesammelten Akten aufzuklären. Immer kann ich jedoch nicht verschweigen, daß mir mehrere Aufzeichnungen des venezianischen Statistikers, so wie des Grafen Carl, wenig scheinen. Nichts desto weniger ist jene Uebersicht eines der wertvollsten Denkmäler der Statistik. Sie giebt uns den Maßstab für die verhältnißmäßigen Grade troste und Aufschwüngen der verschiedenen europäischen Staaten, nach der Ansicht, welche damals einer der temperatürtesten Richter hervor hatte; und wenn man die großen Verrücktheiten, so sogar die Ungenauigkeiten der Statistiker neuerer Zeit berücksichtig, mag man wohl einem Marino Sanudo seine Verdienste vergeben.

Die zweite Zusammenstellung ist aus meiner so günstig aufgenommenen Balance politique de l'Europe

Es muß hier bemerken, daß die im Verhältniß mit ihrem Einkommen so geringe Anzahl von Heeren, die nach Sanudo einige Staaten im 15. Jahr führen, meist daher rührt, daß diese Staaten einen großen Theil ihrer Soldaten auf Unterhaltung zahlreicher Heeren verweneten. So vermehrt können sich einige ihrer Angaben rascher lassen, die auf den ersten Blick ungenau scheinen.

Die nicht mehr existirenden Staaten, gegenwärtig Verfallene größerer Reiche, sind mit einem \*) bezeichnet. Doch ist jedoch bei Worten zu verstehen, weil dieser Theil von Orientenland in dem von den europäischen Großmächten unendlich gegliederten neuen Staat mit bezeugen ist. Das ausgebreitete politische Reich war gegenwärtig nur noch durch die kleine Republik Venedig vertreten, und geringfügigen durch das jetzige, besonders fehrstehende Königreich Polen, welche jedoch selbst vor den jüngsten Ereignissen der That noch nicht weniger abhängig von Rußland war.

Ein Zusatz, wie er in der Uebersicht M. Sanudo's am Ende der Statistik der Republik Venedig im fünfzehnten Jahrhundert vorkommt, gilt nach heutigem Maße etwas zuviel Franken. Wie weit entfernt den großen Unterschied des verhältnißmäßigen Geldwerthes zwischen damals und jetzt.

\*) Von H. Bakki. In der Werke des Herz Wittenberg.



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Wölker.

Num. 94.

4 April 1831.

### Beechey's Entdeckungsfahrt. \*)

In jener glänzenden Reihe von Versuchen zu Entdeckung einer Durchfahrt aus dem atlantischen in den stillen Ozean durch die Polargebiet im hohen Norden Amerika's, welche seit dem J. 1818 auf Kosten der englischen Regierung unternommen worden sind, nimmt Kapitän Beechey's Entdeckungsfahrt der Zeit ihrer Verwirklichung nach die letzte Stelle ein. Bekanntlich bildete sie einen Theil der Doppelexpedition Parry's und Franklin's; der Erstere sollte durch die Baffin's Bay, der Letztere vom Nordweststrom aus längs der amerikanischen Küste gen Westen vordringen; Beechey sollte ihnen von Westen her entgegen kommen. Parry's Eingefrieren im Eis und Verloren eines Schiffes, wodurch er zur Rückkehr genöthigt wurde, so wie Franklin's theilweisen Erfolg (indem nur gegen 40 deutsche Meilen an der Küste zu entdecken übrig blieben) haben wir den Lesern dieser Blätter seiner Zeit gemeldet \*\*); durch die Entdeckung von Beechey's Wert wird nun diese denkwürdige Reise vollendet.

Am 19 Mai 1825 segelte Kapitän Beechey auf dem Schiff *Wessex*, das 16 Kanonen und 140 Mann Besatzung führte, von Spithead ab. Zwar war, wie gesagt, seine Bestimmung, die Polargebiet zu untersuchen; da jedoch in der Gegend der Inseln des stillen Ozeans und der Nordwestküste von Amerika, so wie in der Naturgeschichte dieser Länder noch so mancher wichtige Punkt zu befragen ist, so erhielt der Kapitän dadurch eine weitere Aufgabe, der er sich auf eine Art entledigte, daß vielleicht kein Seefahrer seit Cook auf ein so vielfaches Interesse Anspruch machen dürfte.

Die Besatzung erreichte bald, das Kap Horn umschiffend, das stille Meer, wo Beechey's Verdaltungsgeheimnisse sein Augenmerk auf die Ozeanwelt richteten. „Der Anblick unserer Boote,“ erzählt Beechey, „brachte auf die Eingebornen einen Eindruck hervor, der sich durch ein Schreien äußerte, welches die Stimmen unserer Oefigiere überdauerte, und wir noch an die Küste gelangten, sahen wir uns mitten unter Hunderten von Schwimmern, die um Kanoe-

nenlage, Stern und Ruder schürmten und sah nicht mehr abzuweichen waren. Sie schienen freundlich gesinnt, und keiner kam mit leeren Händen. Bananen, Yam's, Potaten, Zuckerrohr, Mele, Obigenbilder u. wurden zum Kauf angeboten, und zum Theil in das Boot geworfen, ohne abzuwarten, was dagegen geboten werden würde. Unter den Schwimmern befanden sich eine Menge Frauenzimmer, die sich eben so viel oder noch mehr Mühe gaben, als die Männer, um in die Boote angelassen zu werden, und mit all ihrer Einschmelzungskraft deshalb die Mannschaft bestärkten. Wenn hätte man ihnen ihre Bitte bewilligt, so hätte man sich nur überleben und Bewandungen angesetzt. Schon jetzt lag die Last der Personen, welche sich an den Boeten anklammerten, dieselben nieder, so daß die Mannschaft ihrer Eiderheit wegen zu Boden ihre Zukunft nehmen mußte, um die Indignitäten fern zu halten, was indes diese so wenig abel deuteten, daß sie gleich wieder auf ihre Station zurückkehrten, so wie sie sich von den Matrosen nicht mehr beobachtet wussten. In der Gegend der Kanonenboeten waren allerdings kleine Gegenstände, welche in den Augen der Schwimmer einen hohen Werth hatten; und da die Boote durch die Menge, die sich ihnen anhängte, tief im Wasser gingen, so vermochte alle Nothdurft nicht zu verbinden, daß nicht da und dort ein Stück geschoben ward, das man nicht mehr zurücknehmen, indem die Boote angedrückt mit ihrer Prute untersuchten. Die Weiber kicherten hierbei trefflichen Besand; wenn sie auch nicht selbst schwaben, so verstanden sie dadurch, daß sie die Mannschaft durch ihr großmüthiges Gebahrenspiel unterhielten, ihren Regierern Gelegenheit. Beim Vorfahren gegen den Landungsplatz mußten die Boote an einem kleinen einsam stehenden Felsen vorbeizugleiten, welcher sich mehrere Fuß über das Meer erhob. Auf diese Erhöhung kletterten so viele Weiber hinauf, als der Raum erlaubte, und drückten sich so an einander, daß der Felsen eine Masse lebender Weiber zu sein schien. Dann sprangen wieder drei bis vier von diesen Weibern zumal in's Wasser und schwammen mit der Leichtfertigkeit eines Fisches nach den Boeten, um den Einsatz ihrer Boote auf ihre Boote zu versuchen. Eine von ihnen, ein sehr junges Mädchen und weniger gemüth an dieses Herumtummeln auf den Felsen als die übrige Sippschaft, wurde von einem älteren Mann, den wir für ihren Vater hielten, auf die Boote genommen und einem der Oefigiere empfohlen, der sie in das Boot setzen ließ. Sie war ein sehr niedliches Geschöpf, eine starke Brünnette, mit feinen und wohlgebildeten Zügen, dunkeln Augen und langen

\*) Narrative of a Voyage to the Pacific and Beering's Strait, to cooperate with the Polar Expeditions, under the Command of Capt. P. W. Beechey 4 2 Voll. London 1831. Colburn and Bentley.

\*\*) Regl. Mittl. 1829 Num. 81 folg. 1828 Num. 244 — 255.





zu verlassen, da der Verfall von Menschenleben, den wir riskiren, in keinem Verhältniß zu den Schwierigkeiten stand, die wir uns verschreiben mochten. Wir waren ängstlich, denn wir hatten und auf diesen Abseher gefaßt; das Publikum sieht indes am nicht fernerlich viel Neugierigen dadurch gekommen seyn, da von Koggermeins, Coel, Le Perrouse, Koberue und Anders die Insel hien- länglich beschrieben worden ist.

(Fortsetzung folgt.)

### Die Polenreise nach Ostpreußen.

Niemals haben wohl, die Wiedergeburt Griechenlands angenommen, alle Helden des christlichen Europa's mit größerer Emschrigkeit für eine Sache eingestanden, als in dem Gefährte ihrer Potens Schicksale, Heidenrath und Rettung. Wie Schmerz haben die Wölfer auf die Überwölfer der Civilisation, von eine der ersten Nationen nach ein Mal ihre Stirn mit den schärfsten Forderungen bekränzt und sich in furchtbare Regierern dem Tode weihen. Die furchtbare Verdrämtheit erhebt ihre Stimme, den neuen Lebensformen ihre Reigenende zu halten; aber nur den unumstößlichen Wänschen der Wölfer ist es ergangen, auf ihre marionettenhaften Schicksale selber zu thun. Das tapfere Frankreich selber vernichtete, weil es nicht Wölfer werden darf, und das stolze England verliert nicht seine laute Klage und Verwunderung. Dieß Genossenschaft, der Lämme gegen Potens Unterdrückung und die laughaften Wölfer für eine Zeitlang, sprechen sich häufig als bei einem ja ihren des potensischen Gelanten, Marquis Wölferheit, zu London veranlasseten Gasmale. Küster mehreren Fremden von ihrem Lande hatten sich Neiz Englande weiß von ausgekauften hienstlicher Stellung verweigert. Man erhebt bei diesem Gasmale Hebräus, Humer, die Christen Jones und Thompson, den Dichter Campbell, R. Minors, C. Butler, T. Connell, O. German Malen u. A. M. Ein Ertreus Burbett war durch Verhältnisse im Unterwasse angraben, bei dem Gasmale den Wölfer zu führen, und an seiner Seite drangte Er Hebräus den ersten Takt mit den Wölfern auf: „Unsern Wölfer edeln und patriotischen Krieger; mögen seinen Geist auf die Wölfer der Erde steigen.“ Er war überaus feierliche Krieger, an der Verkömmlung feierlich er mit feierlichen Wölfern: Polen darf der Gasmale Europa's verdrängt sein; Potens Sache ist die Europa's. „Ja halte mich, wie Wölfe führen, eine Sache für eine vernünftige, die Verwölferung wird dich verdrängen, und der Same der Freiheit, den Polen aufstreuen, Wölfer folgen und der Keim zu einem Baume erstarren, von dessen Zweigen ganz Europa überdauern werden wird.“ Sein hierauf ausgekauften Takt: „Die Unabhängigkeit Polens, durch Krieg verlegt, möge sie durch Wuth wiederbegehrst und durch die Freiheit befestigt werden.“ wurde mit dreimaligem Jauche erwidert. Hier auf wendete sich der Dichter Campbell mit einer Rede an die Gisle, in der er unter Anderm sagt:

„Die Feinde Polens sind die Feinde der allgemeinen Freiheit, und nehmend als auch die ungeringen; denn auf dem Grasseine Polens reizen wir mit blutigen Buchstaben geschrieben die furchtbare Warnung, daß Rußland, wenn auch die Wölfer, doch nicht die Wölfer geloben, als festsinnigen Anführern der civilisierten Welt zu verdrängen. England ist sich dieser Wahrheit bewußt; es ist in der Verdrängung der Wölfer, wenn Wölfer sein Wölfer, die in Potens Verdrängung willigen, so daß, wenn Wölferland wieder nimmer und anstünde, und die Hartvergeßtheit hätte zu dem Haupten die vor sich und drüben Wölfer: „Polen gebe und so wenig an als ein Land im Wölfer.“ — ganz England deutet ihm entgegenrufen wider, er habe seine größte Überwelt angründen können. Jeist wenn sein Gebirn unmittelbar unter dem Einflusse des Wölferes gehalten wäre, Ja, die Gisle, wie führen und erkennen es, daß durch ein Dolmetsch, der der Wölferland traf, die Interessen der Welt erwarnt wurden, das unbedeutende Verdrängung Polens Vaterlandes hat in unsern Wölfern nicht den besten Wölfer verdrängt, den es für Europa als Vorbild der Civilisation gegen das barbarische Rußland haben müßte, wenn man es unbedeutend drücken ließe. Wer wenn Rußland abermals die Unterwerfung Polens ge- linst, wird man ihm erlauben, einen neuen Gasmale auf Polens Freiheit zu riskiren, und an diesem Gasmale sein Zauber zu neuen Niederwerfungen seiner Wölfer zu setzen? Ja nicht diese entsehlige Frage, indem ich mich dabei nachdrücklich auch gegen die breite Wölfer verdrängt, einen Gerechtigkeit auf unsere Wölfer und unbedeutendste Regierung zu weissen, weil

sie nicht mit einem Kriege bewußten getrieben. Dieses Wort ist in dem gegenwärtigen Augenblicke für das ergriffene England von furchtbarer Be- deutung, und auch angenommen, daß Rußland das ganze freie Europa schrittweise unterwerfen wollte und müßte, ohne Widerstand zu finden, so den ich doch immer der Meinung, daß Britanien mehr die Lämmerheit als das Vorbereiten dieses Widerstandes bilden kann. Doch ohne weissen ja weissen, sehr ich auch auf den andern Seite ein, daß man seiner propheti- schen Gisle bedarf, um vorauszuweisen, daß die freien Institutionen der europäischen Wölfer, aus wenn die Welt gegen Rußland sich verdrängen und noch dazu kräftig verdrängen, früher oder später unter dem ständigen Anbrüche fallen müßten, und daß dann die Wölfer finstern Jahrhunderte wider verdrängen würden. Der ungewisse merkwürdige Gisle (speziell bereit seine Schwestern vom blutigen bis zum gelben Werte aus, und kommt so eben von seinem Grobe in Persien, China, den russischen Inseln und Ruß- in Amerika, aus an der Wölfer Wölferland zu reisen. Gerecht Be- sorgnis befißt und, wenn wir die wenigen Nationen sehen, die sich Ruß- land entgegenwärtigen können. Preußen ist gefaßt, Deutschland in Er- fassung und in Frage in Kriegerische verdrängen. Unbedeutend diesen wir freilich auf das Land der drei Länder führen“ (unbedeutend Wölfer); „aber derer Gasmale ein mächtiges Wölfer gegen Rußland bilden kann, müßten wir den letzten Funken unsern antaglichen Vorurtheile erlösen, und Frankreich und Britanien müssen nehmend angründen als viel gegen- seitig vertrauensvolle und gleich begehrtige Nationen. Indessen, es besteht wie in der Kriegerzeit, so in der moralischen das unbedeutendste Gisle, das jeder Wölfer eine verdrängungsmäßige Gegenwirkung empfindet, und so kann nicht umhin, mich der Hoffnung hinzusetzen, daß die Entschlüsse des russischen Kaisers nicht eßlich so weis sind, als der Wölfer sich eins bilden. Zwar seine Wölfer ist groß, und eine weite Streife des noch nicht frei gewordenen Europa's wird ihm seinen Widerstand entgegenstellen, Wölfer das er auch in Wölfer gedacht, daß der Verdrängung, Religion, Ruß- land's Wölferheit und sogar den Takt der Gisleverdrängung in der eßlichen Wölfer Welt aussetzen müßte, bevor man sie daen bester Druck vor sei- nen Verdrängung verdrängend? Wird man ein Gasmale der Gasmale und des Lämmerland bei seinen Wölferheiten in Polen von einem Ende der eßlichen Wölfer Welt bis zum andern verdrängen? Wird Deutschland — das geleitete Deutschland — bei seiner Veränderung in unumstößliche Anführer- heit beharren, wenn der Verdrängung auf seiner Schwelle steht, der seine Schäger verdrängen, seine Preßen verdrängen, seine Gasmale in Persien eßlich verdrängen wird? Wölfer wird nicht die bis ins Wölfer verdrängte Gasmale des unbedeutendsten Europa's ganz aufzulösen, wenn es vernünftig, Rußland, ein Wölfer, das noch nicht den Vorbehalt der Civilisation erreicht hat, weissen sich herausnehmen, über die Verdrängung angründeter Staaten zu entscheiden? Drückt, werter Jit Drück ertragen? Ist es nicht Schande genug, daß vor Jure Schwelt Wölferverdrängen von Wölferverdrängern und Wölferverdrängern ein Wölfer wölfer, vernünftig, das eßlich Eß ist, und die ganze Gisleverdrängung vor dem Gasmale der Wölferverdrängung — ein Wölfer von vernünftigem Gasmaleverdrängung, von herrlichen Wölfern, von wunderbaren Frauen — ein Wölfer, dessen Gasmale ein Land ist voll unbedeutender Erinnerungen des Wölferes und des Gasmaleverdrängung — das ist das Wölferes eßlich? und der Wölfer Gasmale? — Ja, ich fürchte, dieses Anbrüche wird noch weiter angründen werden. Doch ist und verdrängen, daß der Tag der Verdrängung kommen wird. Dieß ist Wölfer, was ich Potens Fremden zu laun böse, fremden Fremden oder Wölfer ich eßlich Eß, und zum Takte eßlich ich auf: „Die Gasmale des Wölferes von Wölferheit und der eßlichen ausgekauften Fremden, die uns die Erde erlangen, unsere Wölfer zu laun!“

Hierauf erhebt sich der Wölfer aus großem Verdrängung, und drängt in französischer Sprache, indem es zugleich sein Verdrängung aufdrückt, bevor nicht der englischen Wölfer zu laun. In seiner Unbedeutend (sagt er unter Anderm: „Die Revolution Polens sey völlig national, und durch eine Unterdrückung hervorgerufen worden, die auf gleiche Weise Wölfer, Bürger und Bauer eßlich und unbedeutend angründen habe — die Wölferverdrängung der Wölfer von der Wölfer von eine Wölfer Gasmale.“ Eßlich drängt er als Takt aus: „Das Gasmale Englands, und müßte die alle Verdrängung zwischen ihm und Polen erwidert werden.“

\*) Gasmaleverdrängung Gasmaleverdrängung.

Es. Wies erobert sich, um den nächsten Taosch auszubringen; er sagt viel, er scheint nicht wenig, der Beschmutzung Geld zu widmen wegen der Entschlossenheit, mit dem die glorreiche Sache Polen von ihr begünstigt werde. Nur verzichte ich ihn, das England in seiner Unterthänigkeit Polen hinter seinen großen Mannern Frankreichs zurückgefallen sey, sie sich dort an die Spitze gestellt, und für ihr Beispiel den Dank der civilisierten Welt verdienen. Er wies dabei auf Lafayette, auf sein Verzeihen und die andern hochbegabten Männer Frankreichs hin, die schon vor drei Monaten sich zu einer Westküste vereinigen, nicht um die Polen durch selbstige Gastgeige anzuweisen, sondern durch eine würdevollere Unterthänigkeit dieses edlen unterworfenen Volks. Der Name Lafayette, des Parlatoren der Freiheit, sei allem überaus gewogen, die höchste und ausdauerndste Hülfe Verbindung in's Leben zu rufen. Er schied mit dem Taosch: „Lafayette und die Freunde Polens in Frankreich! Die französische Nation! Möge der Triumph der Freiheit, so edel erlangen, in Glück vollendet, mit Glück vereinigt werden!“ (Beifall.)

Der Graf Labarre dankte in französischer Sprache, indem er zugleich bekräftigte, daß die Regierung Frankreichs alles thun werde, um den letzten Polen, die sich erheben, um und statt anzuweisen, und erwiderte seinen Dank für sich zu bekräftigen, Bestehen und Unterthänigkeit zu sein.

Er kenne seine Ursache! „Alle Rechte der Freiheit in England müssen widerstehen, den Polen dürfen sie nicht; aber während sie ihren Will auf das Mittelstadium Polens widmen, dürfen sie nicht vergessen, wie viel sie zu Hause zu leiden haben. Während Polen unter einer verordneten Herrschaft schmachtet, konnte man sagen, daß England frei gewesen! Ich sehe das Wort: „Intervention“, daß es die daraus entspringenden Uebel gesehen habe. Ich wünsche in dem Augenblicke nicht, die Hauptursachen der Engländer von ihren eigenen Angelegenheiten abzuwenden. Wir sind selbst in einen Kampf verwickelt für unsere Rechte und Freiheit, die von einer Unschuld aus gegeben worden, deren Herrschaft so viele Jahre auf England lastet. Wir vertrauen sehr, daß die Polen aus dem begünstigten Kampf siegen hervorgehen werden; denn der Sieg würde aus ein Sieg für England sein, und unumwunden erkläre ich, daß die glückliche und ruhig unterdrückte Revolution in Paris“ (Beifall), „der Kampf in Polen und Italiens Erhebung insofern auf England in den Stand setzen werden, sich aus der Dienstbarkeit vorerster Jahrhunderte zu befreien, und einen erlebten Regierungs-System ein Ende zu machen, das dieses Land im Angelegenheit Europa's erniedrigt hat. Nicht erst ist es noch möglich, für die Freiheit in fremden Ländern stätig aufzutreten, bevor wir im Innern unsern eigenen Rechte erlangen.“ Seine Rede schied mit dem Taosch: „Belagtes Glück und Unabhängigkeit!“ Hr. Veit, Generalkommissar der belagerten Gesellschaft, dankte in französischer Sprache.

Sobald brante O'Connor, der tant dajn angeordnet wurde, seinen Taosch „auf Italien's Glück und Unabhängigkeit“ aus, wobei er in sehr der letzten Worten unter fortwährendem Beifall durchführte, daß Italien von Rom abwärts groß und glänzend gewesen, in langer das demokratische Prinzip in den verschiedenen Republikanismen Italiens herrschend gewesen; das gegen es ist in Unmuth hingeworfen von dem Augenblicke an, wo es sich der Cäsars unterworfen. Mit Wärme sprach er auch von der Reform, und empfahl, die Menschen durch Hingabe, die sich über das ganze Land verbreiten sollten, in unterthänigen.

Einiger Beifall erstattete darauf seinen Dank.

Sechens und die Parlamentarier erwiderten sich jetzt, und Hr. Campbell nahm den Vorsitz an der Tafel ein, an welcher die dreizehnte Beifallstunde, von Zeit zu Zeit durch Reden unterbrochen, den ganzen Abend herrschend blieb.

**Einige Kuriositäten aus der großen Kunst- und Gewerbeausstellung in Wexhall im Sommer 1851.**  
(Fortsetzung.)

Unter den ostindisch-japanischen Kunstwerken zeichnete sich ein kleines Taosch aus, welches aus tauser Gewürzkräutern zusammengesetzt und von einem Einwohner auf ein malaisches Inseln verfertigt war — ein gar merkwürdiges Stück. Krat hieß es aus mit das Modell eines asiatischen Kratstoffs oder einer Zonene. Esch fand mit als Javanen Kratstoffs; meistens sind es gewöhnliche Zierkräuter. — Ein Taosch oder Platanus stand in diesem Garten des vornehmen Kapitäns der Chinesen in Samarang vor, als Grotte für Kinder zu betrachten. Die Javanen, nicht

japanischen, Kunstwerken stellten ein eigenes Zimmer, den Saal No. 10. Esch von der Insel Java waren 117 Proben verschiedener Stoffe und Zeug von Seide und von Baumwolle, andere von rother Seide und von rother Baumwolle, sechs Sorten Fäden von verschiedenen Pflanzen, die in Java einheimisch sind und womit man Brände angeht, das, Stoff für Seidung und für Taosch darauf zu machen. Verschiedene Sorten Lini von Java, Ceylon und andern Inseln, wovon Seide dort gemacht werden; ein Taosch und der Stuhl des Königs, der Liniptan heißt. Verschieden Italien und Strohgeflecht von fetten Bäumen, wovon einige in Ceylon der dertigen Stoffe dienen. Ferner viel Handgeräth, Holz und Lederarbeiten, Waffen, Dolche, Säbel und Jagdmesser der Eingebornen. Ein gewisser Taosch von Seide heißt dort badi, eine andere Nothmache nennt man am am, eine Art von Dolchen heißt Kabat, eine andere Alam vint. Der Gegenstand werden von den Eingebornen bereit den europäischen Klingen ganz treu mit sich genommen und auch treu erzeugt und bewahrt. Ein Taoschtrug von Zinn war auf Bildern der Konstantinopel geführten (woraus der Kontingent benannt ist). Ein Pfing und ein Taoschtrug der Eingebornen war aus ba. — Unter den feinsten Proben von Konstantinopel waren 17 verschiedene Sorten Taosch, davon fünf japanischen Ursprungs, vier andere und dem bekannten Garten der Regierung zu Buiteng, d. h. Sanskrit oder Eingebornen. Taosch von Japan und von Java, Taosch unter dem Namen Konstantin von Buiteng und ba. — Ein goldenes Ornament, ein gelbes Kissen und eine silberne Schale, verfertigt auf der Insel Sumatra in der Residenz Tabang. Zwei Silber mit Goldmünze, geschnitten in Buiteng von der Kommode, welche die Regierung von Java aus Cebu nach dieser Insel versandt den. Denn because de cochenille, fast der Katalog, also zwei Preise weil, vermutlich sind dort einheimische Taosch oder Silber gemeint. — Zwei Kissen mit Taosch, geschnitten in dem Taosch von Buiteng, wo diesen Katalog erst nachher durch den Generalkommissar des Königs in den ostindischen Residenzen angeschickt ist. — Ein indianisches Kissen, entworfen mehrere Proben von Feuerholz prima Corte, zweite Corte, zwei Sorten von verschiedenen Sorten a. f. w. — Mehrere Sorten Taosch, einige in Gestalt von (Indien) (Loren), bereitet von den Einwohnern des Regierungsbezirks Buiteng und der Pflanzung Villa Kamangan orientlich Kosenen der weiche Taosch (des moyen de cuisson). — Eine Gewand in der Niederlassung in Kraman auf der Insel Java. Eine Ziergenuss mit ein Taosch Kissen, ebenfalls angeordnet. — Eine Probe von samarangs Kraman, um damit die bekannte Seide oder Seide zu berühren. Proben von Kasser oder Kasse von der Palma Ceylon in Buiteng. Proben von Pflanzung und dem bekannten Garten in Buiteng. Verschiedene Holzarten, Sapan und Sandholz, Weizen, Holz, Schiffer, Baumrinde, Bambus, Drahtseil oder Drahtseil, Trajain von Ceylon, Trajain, Seidensack, ein Taosch der Kraman in Buiteng, Taosch aus dem Taosch oder Taosch und Stengen der Taoschpflanzung — Eine Taoschmutter mehr Pauer und Solaratia. Seide Zeug der Stoff von Seide, so fest mit Bildern von der Seide Ozean oder Taosch. Ein große Platte von den beiden Bildern des Taoschpflanzung mit zwei verschiedenen Taosch. Proben von verschiedenen Taosch und Stengen aus Taosch, die meistens an den Seiden und dem Seiden der dort einheimischen Stoffe verwandt werden. Seide aus Samarang, nach dem Taosch Samar verfertigt in Bengalen. Seide und Taosch von sehr guter Qualität, geschnitten von Hrn. Brenner. — Seide ostindische Seide Samat, Taosch, die um den Kopf gewunden werden, blau und auch rotte Seide mit Plätzen von Maosch, andere mit Gatteau, einige mit goldenen Punkten, Quinquang oder Kanga, d. h. Gongham von der Insel Ceylon, eine kleine Paulede oder Pramat, ein Taosch aus Taosch, ein violettes Seidenband mit goldenen Punkten von Kapara, zwei Seidenband, ein rotter Taoschband und fünf Seidenband (Kraman) Seidenband mit Seide und Seide). Unter zu Hrn. von Buiteng, ein Seidenband der Seiden in Solaratia, ein Kramanband und ein Taoschband, das sehr Herren, Seide aus der Pflanzung Willman und der Taosch Taosch, Seidenband merkwürdig war ein Seidenband, verfertigt aus dem Taoschpflanzung von Buitengpflanzung Taosch (eines malle ver, Seidenband) No. 115, Seite 111.

(Fortsetzung folgt.)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 95.

5 April 1831.

Heinrich Brougham.

(Fortsetzung.)

Betrachten wir hier nur seine im J. 1828 gehaltenen Rede über eine Gesetzreform, die zwar im Zusammenhang steht mit seinen Verfassungstudien und in manchem Betracht nicht allen Anforderungen der Nothwendigkeiten genügen mag, aber wie muß Dieß allein schon in Verwunderung setzen, daß er außer seinen Geschäften vor Gericht und im Parlament sich noch eine Aufgabe von so ungeheurem Umfang setzen konnte! Wie muß man über den unermüdlichen Fleiß eines Mannes erkennen, der sich durch eine abstrahirende Masse von Einzelheiten hindurch arbeiten konnte, zu deren Vortrag allein er sechs Stunden im Unterhause brauchte! Und wie überfordert es, nach einer so verdrüsslichen und mühevollen Arbeit am Schluß dieser Rede, die unstreitig zu den schönsten Leistungen englischer Beredsamkeit gehört, den Genius Brougham's in seiner ganzen Erhabenheit noch ausstrahlen zu sehen! Es sei erlaubt, zugleich als eine Probe von Brougham's Rednergabe einen Theil dieser Peroration hier anzuführen, wenn anders eine Uebersetzung die Meisterhaftigkeit des Originalen wieder zu geben magen darf:

„Mögen mich die Minister unterschätzen oder nicht; ich bilde auf das Fest auf seiner Zuversicht, daß es jene unter seiner Aufsicht halten, und mir denken wird, indem es, wenn ich zu weit gehe, meinem Schritte Einhalt gebietet, wenn zu rasch, meiner Eile; lebhaft aber mit Gemuth und freundlich in dem besten und größten Werke bist, das die Hand des Gesetzgebers unternehmen kann. Die Bahn ist deutlich vorgezeichnet, der Lauf glorreich. In Eurer Hand liegt es, Euren Namen durch alle Zeiten fortleben zu lassen, im Glanz von Thaten, rühmlich und erprießlich, wie noch keine in diesen Manern vollbracht worden. Ihr sehet den größten Feldherrn dieses Jahrhunderts — den Eroberer Italiens — den Demagogen Deutschlands — den Strecker des Nordens — und für armüthig dürft Ihr alle seine unergleichen Siege rechnen gegen den Triumph, den Ihr Euch jetzt erzingen könnt — Ihr sehet ihn den Panfelmuth des Büdels verachten, als er ihm zu Troß das stolze Wort aussprechen konnte: „mit meinem Geißelbuch in der Hand werde ich der Nacht entgegenzutreten.“ Ihr habt ihn auf dem Schlachtfelde bestraft, strebt jetzt sein Nebenbuhler zu werden in den heiligen Werken des Feldzugs. Entzwingt ihm die Palme des Geistes, wie Ihr ihm den Lorbeer der Waffen entzogen. Der Ruhm

der Regenthschaft wird verbunkelt werden durch den dauerhafteren und schöneren Glanz des Königthums. Der Preis, der von schwermüthigen Höflingen unsern Edwarden und Heinrichen als den Justinianen ihrer Tage gerichtet wurde, wird eine gerechte Gage zu dem Namen des Guten und Weisen für einen Monarchen werden, unter dessen Herrschersitze ein so großes Werk wird in Erfüllung gehen. In Wahrheit, die Gesetze sind jammert demelandswerth, die zu solchen Eroberungen, zu solcher Herrschaft Macht verlieren. Es war der Stolz des Augustus — es bildete einen Theil des Glanzes, in dem die Treulosigkeiten seiner frühern Jahre sich verlor — daß er ein Rom von Ziegelsteinen gefunden, und von Marmor hinterlassen habe; ein Lob, nicht unwürdig eines großen Fürsten, auf welches auch das gegenwärtige Königthum nicht ohne Anspruch ist. Aber um wie viel edler erst wird der Stolz unsers Monarchen sein, wenn er sagen kann, daß er Gesetze theurer fand und sie wohlfeil hinterließ — daß er sie als ein versiegeltes Buch fand, und als lebendiges Buch: haben hinterließ — daß er sie fand als ein Eigenthum der Nation und sie hinterließ als ein Erbschaft den Armen — daß er sie fand als ein doppelseitiges Schwert von Ränken und Gewaltthat, und hinterließ als einen Stab der Gerechtigkeit und als Schild der Unschuld. Wir, der ich oft diese Gegenstände nachgedacht, fühle es jederzeit eine würdige Ehre, auch in dieser dachwichtigen Angelegenheit aufzutreten, als alles Dessen mich zu erheben, was ein öffentliches Amt gebühren mag — ein öffentliches Amt, dessen Verletzung eine verdrüssliche Last, dessen Vertheile aberflüssig für Den sein würden, der wie seine übrigen ständigen Mitbürger lieber mit eigener Hand für seine eigenen Bedürfnisse sorgt, und der in Betreff der Macht, die, wie man glaubt das Amt begleitet, ein halbes Jahrhundert gelebt hat, um zu sehen, wie oft Macht und Stelle genommen werden können. Nur eine Macht preise ich, die der Vorgesprocher meiner Landesküste hier, und anderwärts ihr Mitarbeiter zu sein in jenen Dingen, die die theuersten Angelegenheiten des menschlichen Geschlechtes betreffen. Diese Macht, ich fühle es ganz, kann keine Regierung vergleichen, kein Reich nehmen.“

Es ist vielleicht der Mühe werth, mit dieser Rede durchzusetzen und sorgfältig ausgearbeiteten Rede, die einer Uebersetzung eines klassischen Gedichtes nicht unähnlich steht, eine andere zu vergleichen, die den Schluß seiner in der ersten Nacht der gegenwärtigen Parlamentssitzung gehaltenen Rede über die politische Lage Englands bildete, die zwar nicht mit der erst angeführten in Inhalt-

tlicher Auserbeitung die Vergeltung ausbleibt, aber von der natürlichen Kraft seiner Gerechtheit als Probe gelten mag.

„Das Volk von England zieht eine beschränkte Monarchie vor, und mit ihr eine Aristokratie; denn diese ist die notwendige Begleiterin einer beschränkten Monarchie. Das Volk von England ist ruhig, weil es seine Institutionen liebt. Ich wünsche alles Heil dem Rechten des Volkes, und bin entschlossen bei diesen Rechten zu stehen, da ich bereit bin mit ihnen und für sie unterzugehen, weil ich glaube, daß diese Rechte von dem Volke begriffen worden und seinem Charakter und seiner Gemüthsart angemessen sind. Beschränkte Monarchie und Aristokratie sind die zuverlässigsten Garantien für diese Rechte, und ich wenigstens wünsche keine Veränderung. Ich wünsche keine Umwälzung und bin überzeugt, ich spreche hierin die Stimmung der großen Mehrheit des Volkes aus, das die Institutionen seines Landes liebt, das die Monarchie liebt, das die Aristokratie liebt, weil mit dem Rechten und Freiheiten des Volkes selbst diese innig verwebt sind. Es hat eine feste Unabgänglichkeit an unsrer Regierungsform, und ich für meinen Theil erkläre feierlich, daß ich — wenn alles Dies zu Grunde gehen möchte — unendlich lieber mit ihm zu Grunde gehen wollte, als es überleben, um auf seinen Trümmern die traurige Leere von der Hinfälligkeit der besten menschlichen Institutionen zu sehen.“

Es ist möglich; daß einige englischen Redner in den äußeren Schönheiten der klassischen Literatur besser bewandert sind, als Brougham, aber keiner ist so gang und gar durchdrungen von ihrer prachtvollen und glänzenden Philosophie, die den solidsten Edelstein in jener reichen Schatzkammer bilden, die und längst vergangene Jahrhunderte hinterlassen haben. Brougham atmet weder die reine und sanftergeklärte, obgleich oft etwas östliche Sprache des Plinius nach, noch haben seine Reden (obgleich sie, wie aus dem zuerst angeführten Beispiele zu bemerken war, öfters einen verglichen Zukunft verzaubern) die gerühmte Form der griechischen Redner; doch fehlen ihm nicht die logische Festigkeit Cicero's, noch die furchtbare los-schlagenden Ausfälle der Oratoren. Ueberließ wir seiner der Redner in und außer dem Hause der Gemeinen, die gang und gäb gewordene Wissenschaft unserer Zeit so zu dröhnen, und wenn man die politische Farbe und Wichtigkeit seiner Reden sich hinneigen lassen will; so finden sich unter denselben einige, die man als bewundernswürdige Vorträge über Philosophie, Literatur und Kunst betrachten kann.

(Fortsetzung folgt.)

## Beechey's Entdeckungstreife.

(Fortsetzung.)

Nachdem Kapitän Beechey die Heringsinsel verlassen, und den Ducie- und Elisabetsinseln, welche beide nabendort sind, einen sükstigen Besuch abgestattet hatte, ging es nach Pitcairn Eiland, wo der alte Adams, der Letzte, der sich von der anglikanischen Menschheit der Bounty noch am Leben befand, das Interesse der englischen Seefahrer längere Zeit feßte. Kaum hatten sie sich der Insel gelegt, als trat eines Kanots ein Boot erschien, das, wie man sich gleich vorstellte, den alten Adams und seine junge Mannschaf

brachte. Sie kamen nicht aber an Bord, als das man ihnen förmlich die Erlaubnis erteilte; dann sprangen sie hinauf, und schüttelten jedem Offizier mit dem Ausdruck ungeheurer Freude die Hand. Adams, obgleich ein häusfandischer, und von ansehnlicher Beileidheit, war für sein Alter noch ungewöhnlich kräftig und thätig. Er trug Semant's Hemd und Hose, und einen niedrigen Hut, den er infanteristisch in der Hand behielt, die man ihn denselben aufsetzen ließ. Diese hermannische Haltung blieb ihm auch nachher, indem mit der Hand über seine kalte Stirn fuhr. Es war seit der Meuterei das erste Mal, daß er sich wieder an Bord eines Kriegsschiffs sah, und der Einbruch der Sonnen, in denen sein Geist natürlich zurückkehrte, konnte nicht anders als eine augenblickliche Verlegenheit in ihm erregen, die sich wohl durch die Vertraulichkeit noch steigerte, mit welcher Personen von einer höhern Klasse, als sein gewöhnlicher Umgang, ihn behandelten. Für seine Ehrgeiz fürchtete er nichts, denn er hatte zu viel Beweise des Wohlwollens von Seite der britischen Regierung wie Einzelner bekommen, als daß ihm ein solcher Bedanke nicht ausreichen mögen. Nach einem Schreiben aus dieser Insel vom 19 März v. J. ist Adams bisher geblieben. Der Befehl des Dreiecks, ein Mann, der sich auf Pitcairn Eiland niederließ, um mit einem Andern die religiöse Pflege der Einwohner zu übernehmen, gebot darin mit Daul der Ankunft von Geräthschaften, Kleidungsstücken und andern Utensilien, welche die Regierung den Insulanern durch das Schiff Eringsapatam schickte. Durch den Missionar's Bericht hatten sie erfahren, daß man in England vor einem oder zwei Jahren bei dem Todehrt einer der Freundschaftsinseln überzusiedeln beabsichtigte; dieser Plan scheint jetzt aufgegeben, worüber sie sich sehr freuten, da sie mit ihrer kleinen Insel sehr zufrieden wären, und sie nicht gerne verlassen möchten. Damit scheint Beechey's Bericht nicht ganz übereinzustimmen, noch weichen die Unterhaltung mit Fremden und das Lesen von Reisebeschreibungen, die von Zeit zu Zeit zu ihnen gelangten, in vielen den Wunsch hervorzurufen hätte, ihre nur zwei Meilen lange Insel mit einem geräumigeren Aufenthaltsort zu vertauschen; „doch“, wie Beechey hinzusetzt, „ihre Unabgänglichkeit an einander und an den vaterländischen Boden erlaubte ihnen nicht, einzeln sich zu entfernen.“ Adams starb am 5 März 1829 nach einer kurzen Krankheit, sein Weib überlebte ihn nur wenige Monate. Georg Adams hatte Polly Young, und Georg Hobbs Sarah Christlan (die Tochter des Anführers bei dem Ausbruch) geheiratet; Robert und Edward Young und Mary Christlan waren noch lebend. Wir bemerken diese Einzelheiten, weil das Schicksal der Abkömmlinge jener durch die Rache des Gesetzes auf allen Meeren verfolgten Meutrerer, denen Lord Byron sein schönes Gedicht, „die Insel“ widmete, manche Leser auch außer England interessieren dürfte. Die Bevölkerung der Kolonie von Pitcairn Eiland bestand aus schätzbarkeig Personen, als Kapitän Beechey daselbst war und man kann seine rührende Schilderung des Wohlgehalts von diesen einsamen unverbundenen Naturkindern nicht lesen, ohne daß man wünscht, es möchte der Verlebe mit der Welt, der ihnen so viele Freude zu machen scheint, nie ihren inneren Frieden streben.

Auf den Gambierinseln waren die Einwohner höchst andringlich und diebisch. Nach einem unangenehmen Austritt mit denselben

dem Niemand am Bord; aber kaum grante der Morgen, als ein Insulaner in einem kleinen Kanotern auf das Schiff zuvorbere. Er war völlig nackt und hatte Nichts auf seinem Kopf als eine Stange und ein Ruder. Erst nach langem Besinnen, und nicht eher als man ihm in tadellicher Sprache wiederholt rief, man sey gut Freund, mochte er sich in die Nähe. Nach einer fernern kleinen Uebereinkunft hand er sein Floß mittelst eines Stricks, den man ihm hinabließ, am Schiff fest, und endlich, indem er die Leiter bei jeder Spröde sorgfältig probirte, stieg er hinauf. Seine Ueberraschung als er das Verdeck erreichte, war über alle Maßen; er saugte, hüpfte und warf sich in alle mögliche Stellungen, schrieend und singend; er redete Jedermann an, ohne daran zu denken, daß man seine Sprache nicht verstand, und seine Augen liefen in beständiger Thätigkeit von Gegenstand zu Gegenstand. Man bot ihm mehrere Geschenke, die er sehr bereitwillig annahm, und nachdem er sich so der fremdlichen Bezeichnung des Schiffsvolks übergeben hatte, erlief er durch zu seinen Kameraden an der Küste, die ihm dort in großer Anzahl erwarteten. Da seine Vorrede günstig lautete, so riefen ihm Augenblicke mehrere Kanotern's an, und fuhren nach dem Schiff. Ihre Art der Begrüßung verdient beschrieben zu werden. Die Lippen werden zwischen den Zähnen eingepreßt, die Nasenlöcher aufgerissen, und die Waden aufgeschlagen; hat man sich so in Fassung gesetzt, so wird das Gesicht vorwärts bewegt, die Halsen der sich Bemühenden begegnen sich, und die Ceremonie schließt mit einer herzlichen Einmünderreibung, wozu noch ein heftiges Schreien oder Brüllen gehört, dessen Tonleiter durch den Schall der Brülligkeit der Gesichtsbildung ist. So gut aber Anfangs Alles ging, so nöthigte doch die Hastigkeit der Eingekommenen bald den Kapitän, den Versteck zu unterbrechen. Einer der Gäste hatte besonders einen kleinen Dackelhund liebgenommen, so daß er ihn am Altes in der Welt gern mitgenommen hätte, woran man ihn nur mit Mühe hinderte. Dieser und ein geeser Newfoundlanden letzteren indes dem Kapitän dessen Dienste, um das Verdeck sauber zu halten, als die an die Schiffswälle postierten Schilbuden, deren Wachsamkeit jene auf alle Art zu täuschen suchten. Die Thiere saßen nämlich einen solchen Mißverhältnis gegen die ungewohnten Wilden, daß sie keinen mehr herausließen, und die Eingekommenen, die nie Hunde gesehen, empfanden vor ihnen einen so unangeneimen Dirspekt, daß sie sich nun nicht mehr in ihre Nähe getrauten. \*)

\*) Sie nannten den Hund *boa*, ein Wort, welches in der lateinischen Sprache eigentlich Schwein bedeutet. Bei der Vermuth ihres Camdes an Thieren benutzten sie diesen Namen auch andere Thiere, wie den Hahn und das Pferd, welches letztere bei ihnen *boa-asar*, *lasta* d. h. menschentragendes Schwein heißt.

(Fortsetzung folgt.)

### Die Lage der russischen Armee in Polen.

Wenn man die Bewegungen des russischen Heeres von seinem Uebergang über den Bug bis auf das Schlachtfeld von Grewotow und in seine gegenwärtige Stellung folgt, so muß man sagen, daß der ursprüngliche Plan des Feldzugs durchaus fehlerhaft war, und einsehen, daß die gegenwärtige Lage der russischen Armee nicht weniger als verwerflich sein kann.

Ein Blick auf die Karte zeigt, daß die Weichsel Warzchau in zwei Theile schneidet. Die Westhalbe Praga liegt auf dem rechten Ufer, die Hauptstadt, die bloß durch die neu aufgeworfenen Befestigungen gedeckt ist, auf dem linken. Abwärts von Warzchau, in einer Entfernung von ungefähr acht Meilen, erhebt sich der Bug in die Weichsel auf der Seite des rechten Ufers; die an seiner Mündung liegt die Festung Modlin. Gebt man von hier auf den Bug wieder aufwärts, so sieht man, daß er sich in einem Bogen fließt und in bedeutender Entfernung von Warzchau erhebt, als nach Riet bis; von da ab wendet er sich gegen Süden, und bezeichnet parallel laufend mit der Weichsel die Gränze Polens und des russischen Reichs auf einer Strecke von ungefähr 50 Meilen.

Der Baum nun zwischen dem Bug und der Weichsel war von dem großen Deutsch in seinem Operationsplane anstehen, der nur durch die gegenwärtigen Verhältnisse der Wäldungen gestört wurde. Hier behauptet es verhältnißlich ein ansehnliches Fläken Land, durch welche die Bewegungen der Kavallerie und Artillerie erleichtert und ein Uebergang über das Ufer der Weichsel möglich wurde. Die mühe Wäldung in der ersten Hälfte des Jahres flüchtete das Aufstehen großer Wälder, als es unthunlich diente.

Ein Blick auf die Karte zeigt, daß in dem Plane des russischen Feldherrn, zu gleicher Zeit auf Warzchau einen bestimmten Angriff auszuführen, das Hauptposten seine geradezu auf Warzchau lagerten und in geringer Entfernung vor der Hauptstadt sich aufstellten, während der rechte Flügel des heeres gegen Warzchau und Modlin über die Weichsel ging und Warzchau von Norden her auf dem linken Ufer bedrohte. Zu gleicher Zeit hatte Deutsch so seiner Linie ein Korps von 10 bis 12 000 Mann entsandt, die von sechs bis achttausend Mann Eintruppen unterstützt von Süden her über Radom auf Warzchau lagerten sollten, nachdem sie bei Pulawy über die Weichsel geflohen. Inzwischen konnte Deutsch hoffen, die Polen auf Praga zurückzuweisen und nach bevorstehenden Ueberfällen mit seiner überlegenen Macht von drei Seiten einschließen zu können.

In diesem Plane lag natürlich weniger Schmelz als unbedenkliche Veranlassung der moralischen Kraft des Heeres; so wie der Feldherr dabei auf einen äußerst mannichfaltigen Vordringenden — die Wäldung — ein einziges unbedeutendes Terrain gesetzt zu haben scheint. Die patriotische Begeisterung und das Zutrauen wurden Hindernisse, die nicht in die Berechnung aufgenommen, den ganzen Plan scheitern machten.

Das Zutrauen fehlte, wie es scheint, früher ein, als die vorbereitenden Wälder alle ausgefüllt werden konnten; der rechte Flügel, der einen sehr weiten Umweg zu machen hatte, blieb allzuweit zurück, und der linke, der auf einer ebenen Linie schneller an die Weichsel gelangte, wagte seinen Uebergang nicht zu bewerkstelligen, ohne der Mitwirkung der übrigen Armeekörper zu bedürfen. Es war natürlich, daß die Truppen in einem Lande, das bei eingetretener Zutrauen aus bodenlosem Dampf und Sand besteht, das von unglücklichen Flüssen und Wäldern durchsetzt ist, und nur eine einzige gangbare Straße besitzt, die von Praga nach Warschau über den Bug führt, auf unbedenkliche Hindernisse stoßen mußten. Deshalb mußte daher unvorsätzlich einen verhängnisvollen Plan aufgeben, so wie es möglich von seiner Heeresmacht über Praga zusammenzuziehen und vier hundert überlegene Mann den Feind mit einem Schlag zu befechten sahen.

Darauf sollten die Polen überdies eingestrichen zu haben, wie viel daraus anstam, sich nicht auf Praga zurückziehen zu lassen. Es konnte ihnen nicht unbekannt sein, daß Warschau im Jahre 1796 ihre tapferen Vorkämpfer niedermegte, nachdem er die Festung von Praga durch einen dinstigen Angriff erzwungen hatte, den Deutsch abzuwehren zu wollen schien. Hieran erlitt sich wohl auch die Hartnäckigkeit des Kampfes, der sich auf einem Umkreis von zwei bis vier Meilen am Praga abspielte. Die unersättlichen Thäten des polnischen Heeremuthes in den glorreichen Tagen zu Ende Februar sind bekannt. Die Polen konnten sich unbedenklich auf das linke Weichselseck zurückziehen, nachdem sie ihren Feind in einem heftigen Gefechte mehrerer Stunden so weit zurückgedrängt und ermüdet hatten, daß sie von seiner Verfolgung oder erneuerten Angriffe nicht mehr zu fürchten brauchten. Wirklich sollten sie auch ihren Uebergang aus, ohne von dem Feind angestrichen ihrer Ueberlegenheit die unwürdig zu werden.

Weshalb wir nun einen Blick auf die gegenwärtige Lage des russischen Heeres.

Wenn der Kriegszug nach in Bayern, Würtemberg oder Sachsen wäre, in jenen fruchtbaren und reichen Gegenden, auf dem Boden gewöhnlich Niemand's Schlingen aufgespannt worden. In Gegenden, die von guten Straßen durchschnitten, wo die Kommunikation leicht und regelmäßig ist, so würden die streitenden Armeen unbedenklich ihre Bewegungen erneuern können, ohne, daß ihre Zufuhren ihnen folgen und sie sich überall Lebensmittel für Menschen und Pferde antreffen würden. Was ist in Polen und besonders auf dem rechten Weichselufer, auf dem sich am stärksten die Schlupf, und die meisten Heere befinden, von denen das Land besteht ist. Zum Verweil hievon würde man den nach Quadratmeilen berechneten Flächenraum, der von Seen und Schlämpen eingenommen wird.

In der Weichsel nach dem Augustow, wo die russische Armee eintrug:

18,550 M. 21,540 M.

In der Weichsel nach Plesk, wo man sie ganz leicht manövriert.

1680 M. 20,550 M.

In der Weichsel nach Warschau, wo die Schlangen ohne Bedenken gelassen wurden.

2,280 M. 4,550 M.

Die Weichsel nach dem Augustow, Plesk und Podelskien, wo gegenwärtig die russische Armee ihre Stellung hat, sind hierüber eben wegen ihres Unnützes für die Armee, wegen der Unmöglichkeit, sie zu versorgen, und weil sie so leicht in die Weichsel nach Warschau beschaffen, auf dem rechten Ufer der Weichsel gelassen ist und sich bis an den Bug erstreckt.

Die russische Armee hat demnach 60 bis 80 Meilen von Warschau und Grodno, wo ihre Hauptmagazine sind, in einem Lande ohne Felder, Wege, wo man sich auf vier bis fünf Meilen nur einem einzigen Dorf bezieht, auf einem durch das Unwetter bedenklich gewordenen Terrain, mitten unter einer feindlichen Bevölkerung, eine Stellung eingenommen, um ihre Verluste wieder zu ergänzen und sich von ungewissen Angriffen zu erholen. Angenommen, daß Zwanzigtausend von Erbesoldaten und hunderttausend Fuß, wenn sie das Heer auf eine fünf Tagemarsch entfernt ist, so wird man doch ein ungewisses Material notwendig haben, um den täglichen Bedarf zu decken.

Man sieht die Gefammtheit des russischen Heeres auf 200,000 Mann an, worunter man, ist diese Zahl richtig, verhältnißmäßig 20,000 Mann Kavallerie rechnen kann. Wenn man den täglichen Bedarf eines Mannes auf 2 Pfund Weizen oder andere mehlsichtige Früchte und auf ein halbes Pfund eine Quart Weintrauben ansetzt, ohne welchen der russische Soldat nicht leben kann, so beträgt das Gewerbe der Lebensmittel für 200,000 Mann auf einen einzigen Tag 8000 Zentner, also auf 5 Tage 25,000 Zentner, zu deren Transporten 1250 Prekamentwagen oder eine bestimmte Anzahl Pferde erforderlich sind. Wenn sie viele brauchen, die sie zu versorgen. Es sind also im Ganzen 2500 Wagen und 10,000 Pferde zu diesem Dienste notwendig.

Der Futterbedarf für die Pferde betrug nach derbere Schätzungen für das Augustow den 20,000 Pferden der Reiterei und den 10,000 Pferden für das Geschütz sind zum Fortschaffen von 400 Lasten Getreide und 100 Manntroiswagen notwendig 5000 Pferde nötig, dazu kommen noch gegen 5000 Pferde für den Generalstab, für das Geschütz bei dem Artillerie, die Geschützreiter u. s. w., endlich 15,000 Zugpferde, um die 1 bis 4000 Wagen zum Transport der Lebensmittel zu führen; so daß also gegen 60,000 Pferde zu unterhalten wären. Jedes Pferd verzehrt Tag für Tag wenigstens 15 Pfund Heu oder Stroh, was also 9000 Zentner auf einen Tag und 15,000 Zentner auf fünf Tage gegen weicht, zu deren Transport man 2250 Wagen und eben so viel Pferde erfordert, also im Ganzen 1500 Wagen bedürft.

Denn man sich hier, daß die ersten schmerzlichen Wege nach durch die tägliche Bewegung von 1000 mit Lebensmitteln für das Heer belasteten Fuhrwagen bedenklich, und durch Streifereien und die feindliche Bevölkerung unsicher gemacht werden; so ist es nicht leicht begreiflich, wie die Dürftigkeit dieser Stellung lange wird dauern können. Neue Beschreibungen, die man ihm nachsehen, werden seine Verlegenheit nur vermehren. Es heißt also nur ein Widerspruch auf das russische Heer, um die besten Fabriken abzuheben, oder ein unergiebiger Übergang über die Weichsel in der Gegend von Plesk oder Putusow, wodurch er zwar auf dem linken Weichselufer einen fruchtbaren und reichlichen Boden finden wird, der aber wahrscheinlich durch das polnische Heer nicht wenig erschöpft ist; auch

würde er den Übergang nicht ohne bedeutende Verluste erzwingen und dann erst einen nicht minder schwierigen Widerstand als der Feind zu überwinden haben.

### Vermischte Nachrichten.

Der portugiesische Historiker Damian de Goes erzählt in seiner Chronica do Principe D. Joao, daß auf der kleinen Insel Corvo, der abhängigen der Azoren, die damals D. Joao de marco hieß, weil ihre Höhe als Gemarkung diente, ein altes Monument gefunden worden sei. Auf dem nordöstlichen Gipfel des Berges fand die Dichtfläche eines Mannes zu Pferd, in einem Ornat, den einem maurischen Kaiser ähnlich war, sein Haupt unbedeckt, seine linke Hand auf der Hüfte des Pferdes ruhend, seine Rechte nach Westen deutend. Das Monument aus dem Hiesel war aus dem Stein gehauen. König Emanuel ließ durch einen gewissen Duarte Dornas eine Zeichnung von der Statue entwerfen, die er so interessant fand, daß er eine Priße und Copie mit den obigen Vertiefungen einschickte, um das Monument nach Lissabon bringen zu lassen. Allein er drückte nur den Kopf und den rechten Arm des Mannes, und den Kopf und einen Fuß des Pferdes mit sich, und erklärte, daß die Dichtfläche durch die Ecken des letzten Hiesel niedergedrückt und zerbrochen worden. Die Wahrheit war, sagt Damian de Goes, daß er sie bei einem ungehörigen Versuch, sie wegzuräumen, zerbrochen hatte. Die Fragmente wurden einige Zeit im Palast und in der Schatzkammer aufbewahrt. Im Jahr 1529 besuchte Peter da Fonseca, der durch Christoph in den Besitz von Corvo gekommen war, die Insel, und da er von den Eingeborenen hörte, daß ein Mann Plesk, wo die Dichtfläche gefunden, das Wasser in den Felsen gebauen seien, so besah er, mit Einem Jemand am Kopf in der Seite des Felsens hinabzuschauen, um die Inschrift in Wasser abdrucken zu können. Dies war jedoch fruchtlos; demzufolge waren die Nachfahren zu sehr erschrocken, oder die Wasserläufe zu ungewiss, um zu erlauben, in welcher Gegend die Worte geschrieben waren. Es wäre zu wünschen, daß ein Reisender, der die Azoren besucht, die Spuren dieser Inschrift und der Statue untersuche.

Die französische Regierung hat die zum Druck des Journal des Savants bestimmten Fonds unterdrückt, so daß es aufhören wird, sobald der noch fünfzigste Heft am November und Dezember erschienen sein werde. Es ist unbestreitlich, daß ein classischer Esai einen solchen Zeit begeben, das beste gelehrte Blatt aus Europa wegen einiger 5000 Franken sehr zulegen sich weigern konnte. Die Kommission des Journals hat sich entschieden, es umsonst fortzusetzen; allein es ist gewislich, ob es geschehen wird und kann. Die alte Gesellschaft des Globe will wieder ein literarisches Journal führen, in der Art des Globe, wie er zuerst erschien, und ist im Begriff, das zu thun, was zu thun, ein solches wünschenswertes Journal für die Gelehrten. Im Literarischen ist ein solches Journal, das in der Literatur, nicht sowohl wegen Mangel an Interesse von Seiten des Publikums, als weil der größte Theil der Buchhändler bankrott ist, als die Ausgaben nicht brachten wollte, weil sie den Detail-Verkaufern keinen Kredit geben können. Zu Nicht ist so wichtig, (verkauft) werden, als in Thüringen; das große Vermögen, das einige Buchhändler in wenigen Jahren gesammelt haben, leidet eine Menge von Leuten ohne Vermögen, die sich hinsichtlich Kredit zu verschaffen wollten, um Ausgaben von Holstein, Kopenhagen, Dänemark, Kassel u. s. w. zu brücken; wenn die Käufer sich verkaufen, so ging es zu immer größerer Ungewissheit auf besseren Speculationen. Die Bücher wurden zu Preisen verkauft, zu denen sie nicht gebracht werden konnten, oder der Markt war überflutet, und man mußte am jeden Preis losgehen. Dabei wurde viel guter Alter Paris auf einmal mit Literatur als rabais angelegt, wo man auf alten Seiten neue, selbigebrachte und wertvolle Bücher um einen Spottpreis wegsah. Die Recensionen kam dazu. Niemand wollte mehr kaufen, weil niedrig als die Preis sein mochten, und die Seitenblätter. Einige ertrugen sich anderen, andere sich Geldmangel, und fast für die meisten eine Menge Familien und Einzelne. Leute, die mit 1000 Franken besaßen, erklärten Bankrott mit 600,000 Franken. Die alten Käufer haben sich erhalten, und die Literatur wird sich wohl in einiger Zeit wieder heben, aber für den Augenblick kann Nicht erscheinen.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 96.

6 April 1831.

### Beechey's Entdeckungsreise.

(Fortsetzung.)

Kapitän Beechey, der nun mitten in den Archipeln des stillen Ozeans schifft, bekam mit Aufnahme und Untersuchung von Inseln vollauf zu thun. Die meisten derselben sind von Korallen gebaut, und haben in der Mitte eine große Lagune, welche eine aus unergündlichen Tiefen aufsteigende Korallenwand vom Meere trennt. Man trifft zwar hin und wieder einige Kokosnussbäume; doch ist die Fischerei die Hauptnahrungsquelle der Eingebornen.

Auf Spam Martin Island fand Beechey zu seiner angenehmen Ueberraschung, daß der Eifer der apostolischen Missionäre das Christenthum eingeführt hatte. Die Leute wiesen ihnen ihre Bibeln und Gesangbücher, die in tabellischer Sprache gedruckt waren, ihre Bleistifte und Schreibmaterialien; einige Mädchen sangen geistliche Lieder, und das ganze Volklein legte eine sehr erbauliche Verehrung für die heilige Schrift an den Tag. Das schnelle Fortschreiten der Bewohner Australiens auf der Bahn der Civilisation, nachdem sie kaum noch in der tiefsten Nacht der Barbarei wandelten, ist erkanuenswerth. Wirklich scheint der Kannibalismus unter ihnen ziemlich allgemein gewesen zu seyn. Der Dolmetscher des Vort, einer Brigg im Dienst der australischen Preisfischerei Kompanie, theilte in dieser Beziehung mehrere interessante Einzelheiten und dem Munde des Hauptlings der Vogeninsel (Bow Island) mit. Nach dessen Geständniß hatte man dort vor nicht langer Zeit dem Kannibalismus entsagt, und der Mann selbst wohnte noch mehreren Nachbarn von Menschenfleisch bei, über deren Vortrefflichkeit, besonders wenn das Fleisch von Weibern herriehre, er sich mit einer Verehrsamkeit verbreitete, wobei ein gräßlich thierisches Andenken seine Züge belebte. Wie er jedoch versicherte, traf dieses Schicksal bloß im Gesichts erschlagene Feinde, oder überhaupt Personen, die eines gemaltamen Todes starben, und Weiber. Die letztern, mochten sie sich rechtsfertigen oder nicht, wurden getödtet und mit ihren Opfern verzehrt. Noch jetzt haben sie eine große Liebhaberei für rothes Fleisch, was nur ein Schritt zum Kannibalismus ist; kommt ein Fahrzeug mit Fischen nach dem Dorf, so fallen die Männer, noch ehe man es an's Ufer gezogen, schon über den Inhalt her, und spülen die Fische bis auf Knochen und Gräten auf, und die Weiber, denen das Geschäft des Ausdauerns obliegt, ermangeln nicht, indem sie die Portionen in kleine Haufen legen, ihren Antheil zwischen die Zähne zu

stecken. Eine Spur von Menschlichkeit zeigt sich darin, daß sie dem Thieren, um sie nicht lange leben zu lassen, gleich den Kopf entzwei teilen; auch spülen sie, des Befehls der Keilichkeit eingedenk, immer sorgfältig nach diesem edelhaften Schwund den Mund aus. Ein anderer Beweis von der ungeborenen Barbarei der Australier war der Zustand von Sklaverei, in welchem das schwächere Geschlecht lebte. Nicht nur daß die Vielweiberei überall herrschte, sondern die Weiber galten gleichsam für Wesen geringerer Art, sie bekamen schlechtere Kost, mußten die härtesten Arbeiten verrichten, und der tyrannische Gatte erlaubte sich nicht selten gegen sie die grössten überpehrlichen Mißhandlungen. Es begreift sich, daß von jenem Barbaren der Rüge, der anderwärts dieses Geschlecht ausgezeichnet, hier Wenig oder gar Nichts übrig blieb.

Der Ausenthalt an Tabakli gedehet noch immer zu den gemüthlichsten Partien des stillen Ozeans. Schon der Anblick dieser Inseln bildet einen auffallenden lieblichen Kontrast gegen die einsörmige Erscheinung der Korallenformationen, und die reichen Süßwasserquellen der Erholung, welche sie den müden Seefahrern darbietet, verstärken diesen angenehmen Eindruck. Auch der Charakter der Eingebornen bot für die Fremden viel Auenndliches und Ausprechendes; gegenwärtig übrigens, mo sie eine Art Mittelstufe zwischen Barbarei und Civilisation einnehmen, ist es etwas schwieriger geworden mit ihnen umzugehen. Kapitän Beechey ließ sich mit seinen Offizieren der Königin Regentin vorstellen, die ihn sehr gut aufnahm; er ergänzte hier seine Vorräthe, und benützte die Gegend, um das Klima für seine Kranke. Während ihrer Anwesenheit langte ein wuseständer Wallfischfänger mit einer Anzahl Eingebornen von dort an, denen der Schiffer zur Unterhaltung erlaubte ihren Kriegstanz aufzuführen. Als die Arbeit des Tages vorüber war, versammelte sich die Ballgesellschaft vor dem Hause des Kommanden, und die Tabaklier, begierig, die Tänze anderer Völker mit den ihrigen zu vergleichen, wohnten dem Schauspiel jährlich bei. Die Darstellung fand bei Jactellit Statt. Die Tänzer, ihren Beschließbaren an der Spitze, der ihre Bewegungen leitete, stellten sich in einer Linie auf. Diese Bewegungen, obgleich sehr mannigfaltig, gingen alle mit großer Tactseligkeit vor sich. Zuerst krampten sie auf den Boden, und schlugen die faden Hände etwas eine Minute lang auf die Schenkel, alsdann ließen sie ihren Körper eine Wenige hin und her durchwachen, verdrückten den Kopf, beuteten grimmig, stießen alle möglichen Verwünschungen und Flüche gegen den Feind aus, als



od sie ihn zum Kampf herausforderten, und nachdem sie sich so zu-  
legt bis zur völligen Kaserie gefesselt, stürzten sie unter einem ge-  
lenden Schloßruf in's Handgemenge, welches in der Wildheit  
surchtbar genug anzusehen sein mag; die Wirkung auf die friedli-  
chen Tabaktrinker wenigstens war so, daß, ehe noch die Streitkette an-  
ging, viele wegzurufen, und ohne Zweifel sich glücklich preisen, daß  
eine so weite Wasserfläche zwischen ihnen und Rußland lag. Ein  
Triumphgefängnis über die erschlagenen Feinde beschloß das unbeschreib-  
liche Gesehe. Von dem Wallstühler erfährt man, daß der in Eng-  
land erzeugte Händlung Wohlthätigkeit dadurch erworben Unterlegen-  
heit diente, grausame Verwundungen unter seinen Landeskenten an-  
zurichten. Die Künste der Zivilisation sind für den Wilden, was  
Waffen für Kinder sind, ein stets bedeutendes Geschenk, das sich  
leicht in seinen Händen in ein Mordwerkzeug verwandelt!

Von Tabaktrinker weichen nach den Sandwichinseln. Die  
Uebersahrt war so schnell, daß ihnen der Unterschied zwischen beiden  
Gezenden um so außerordentlich verlor. In Wasen suchte das  
Auge umsonst jene grünen schattigen Wälder, welche die tabakische  
Küste umgürten. Alles hat ein über und unfruchtbares Aussehen,  
und nicht eher, als bis man die Höhen erreicht und die aufgedehnten  
Laroplasten gemahrt, welche jedes Thal füllen, können Fremde  
sich's erklären, warum man diese Insel den Garten des Sandwiche-  
archipels nennt. Nicht minder auffallend ist der Unterschied zwischen  
den Eingebornen von Wasen und Tabaktrinker. Immer ausgeföhrt der  
Sonnen heben ihre dunklen Gesichter in ihren Palmen einen groben  
und leicht milden Ausdruck, der auf den ersten Anblick eintrifft; aber  
toll verliert man Tisch und die Mäandlichkeit ihres Wesens zeigt  
eine Haltung ein, welche die vernünftigen Tabaktrinker nicht zu er-  
tragen im Stande sind.

(Fortsetzung folgt.)

## Henry Brougham.

(Fortsetzung.)

Wenn der Redner, wie eben gesagt, den Grund seiner Rede  
auf der breitesten Unterlage der Philosophie und in der innersten  
Tiefe der Vernunft befestigt hat, überdies er gleichzeitig noch ein  
Mal den Pan, legt Umsicht und Nichtsicht an und erweist mit  
einem Nickenstoß die Festigkeit des Werkes. Denn, nachdem er  
den Verband des Hauses und der Zuschauer in die Hand seiner Argu-  
mente verstrickt hat, die sie weiter zerreißen können noch mögen,  
beginnt er auf seinen Grundpfeilern das Gewölbe aufzubauen —  
er scheint am Gehalt und Stimme zu wachsen; aus den verdorren  
Liesen ruft er die Leidenschaften heraus, übermüht und erschüttert  
er die offenen Mäandern flammenden Willkür, das wiederhallende  
Haus. Jene Stimme, die zuerst so sanft und demüthig war, schwillt  
zum bezaubernden Donner und entzündeten Gefühle des sturmbelegten  
Meeres an; jene Gestalt, die Anfangs unter ihrem eignen Gewicht  
einknicken sollte, erscheint jetzt wie mit fühlbaren Strahlen und aus  
Or gegossen, unerschütterlich und unanwendbar wie die Wahrheit, die  
sie in ihrer ruhigen Stimmung angepörscht; dieses Mitleid, vor-  
hin klar und kalt wie Stein, bricht sich und sammt in jedem Zuge  
auf, und diese Augen, die beim Beginn der Rede ihre blassen

ruhigen Schilde auf Euch gerichtet hielten, als wollten sie um Nach-  
sicht und Vergebung bitten, sprühen jetzt ihr Meteorfeuer aus, die  
Jeder, auf den sie strahlen, in Bewunderung entbrannt ist und in  
den Mäandern aller Parteien heimlich im Herzen der Wunsch ruft  
wird: Wäre er doch Einer der Lastigen! So schließt der zweite —  
der leidenschaftliche oder bestimmtsichere Theil seiner Rede.

Er ist nun auf den Punkt gelangt, welchen man für den höchsten  
Gipfel, den eine so gewaltige Veredelmacht erreichen kann, halten  
möchte, und steht er nun da und blickt um sich her, als wollte er  
die kommende Veredlung sehen und befehlen, die er so unperweiger-  
lich getreten hat, so sinkt seine Gestalt auf ein Mal und krümmt sich  
wieder zusammen; seine Stimme fällt bis zum leisen Gemurmel  
dabei, das einem Menschen möglich ist. Diese seltsame Redung  
oder vielmehr diese hinterstehende Abnahme des Ausdrucks, der Ge-  
heiden und der Stimme, die leisen, feierlichen und fühlbaren  
Worte, die jedoch bis zur letzten Silbe noch deutlich höher sind,  
machen eine wunderbare und unumstößliche Wirkung. Dieser be-  
schriebene Bild, diese demüthigen Rede aber sind durchaus nicht die  
Folge von einer Erschöpfung des Redners oder der Rede; sie bilden  
gleichsam nur eine beglückende und einflussreiche Wendung an seine  
Gegner, als wäre sich der Redner plötzlich bemerkt geworden, daß  
er zu weit gegangen. Dieses Zusammenfallen der Gestalt bedeutet  
nicht am Schluß, dieses Hinsinken der Stimme nicht auf  
Zucht oder Demuth: so krümmt sich der Körper zusammen, um  
desse unumstößliche seinen Gegner zu fassen — so duckt sich der  
Tiger, um mit desto furchtbarer Sicherheit seine Beute zu packen  
— es ist das Zeichen, daß Drangheim seine ganze Ausrüstung anzu-  
legen, seine mächtigste Waffe zu ergreifen im Begriffe steht. Klar  
und überzeugend in seinem Argument, glänzend, obgleich etwas hart  
und übermäßig, in seinem Auswurf an die Leidenschaften, wie er  
seht seinen letzten und mit übermenschlicher Kraft gefesselten Pfeil  
auf die Sinne legen — er wird die Wälder seiner jährenden Inven-  
tive scheitern. Wehe dem Mann, auf den das Auge, jetzt noch  
in so klarer Bläue, seine Wälder hervorheben wird aus der höchsten  
Umfassung dieser jährenden gegessenen Dämonen! Wehe dem Geschöpf,  
dem dieser Fühler der Wälder ein Vorbote des nahen Ungewitters ist!  
Wer Brougham zum ersten Male gehört hat, muß die dieser  
scheinbaren Ermattung des Redners sich sehr in Dem getäuscht fühlen,  
was er von einem so glänzenden Anfang sich versprochen hatte;  
er wird vielmehr darüber trauern, daß das Ganze in einem so leichten  
und kraftlosen Schluß sich ruhigen soll. Wer aber im Untergrund  
gerade so sah, daß er die Mittelglieder vor sich hätte, der würde be-  
merken, daß nicht alle dieser Schluß so lehm und kraftlos zu finden  
scheinen. Er würde finden, daß Manche, den seine Paroli oder  
seine zuversichtliche Annahme auf dieses stürmische Meer geworfen,  
ohne den erforderlichen Ballast und das nötige Stützgerüst,  
mit eben so furchtsamer und düstler Bestürzung unterblich, als  
ein Schiffer auf dem chineesischen Meer, wenn er die schwärzliche  
Meeresfläche an einem Punkt des Horizonts bemerkt, die ihm ver-  
ständigt, daß von einer andern Seite her, noch ehe er das Minuten-  
glas umfassen kann, der Todten mit seinem gräßlichen Haufen  
loddernden wird — er würde einige kleine Männer grinsen und  
jappeln sehen, wie Vögel in dem Staubkreis einer Klapperschlange  
— er würde bemerken, wie sie im Bewußtsein der Gefahr, aber

ohne Schuttmittel, in flüchtiger und verwirrteter Unmacht ihrer Verwirrung entgegenbarren — er würde manchen klapperbelligen Gegner die Kacke der Kant vor ihm mit den düren klatternden Fingern umfallen sein, als wollte er sich festhalten; um nicht von dem hereinbrechenden Sturm hinweggeschwungen zu werden — er würde manche gewaltige und breitfüßige Figur eines wohlgehaltenen Repräsentanten einer fetten Geistes- die Hände in den Hüften einzu-graben sehen, sich entschließen, sollte ein Mann von seinem Gesicht aus dem Hause geweht werden, aus seinen Schrit mit zu nehmen.

Und der Sturm bricht los — die Worte, die so leise und wispelnd waren, donnern so laut, daß der Redner den Beifallklarm seiner eigenen Partei überhört; endlich, nachdem er einen oder den andern seiner düsternen Gegner bis auf den Knochen ausgeföhrt und die zerstreuten Stöße in allen nur möglichen Reibformen umher geschleudert hat, sinkt der Leib des Redners, übermüht von der Energie seines eigenen Geistes — einer Energie, die man nicht beschreiben kann — zusammen und läßt dem Hause Zeit und Widem, in einen Sturm von Beifall auszubrechen.

(Sieg folgt.)

## Ueber den Zustand des Unterrichtes in Frankreich.

Der von Lamennais, vormaliger Minister des öffentlichen Unterrichtes, las in einer der neueren Sitzungen der Gesellschaft des Buchstills unterseinen Auslass vor, von welchem Hr. Barthe bei seinem Einwurf einer Organisation des Elementar-Unterrichtes, den er vor Kurzem der Pariserkammer vorlegte, Gebrauch machte. Der Auslass des Hrn. Barthe enthält eine vortheilhafte Zusammenstellung der in Frankreich gegenwärtig fährten Lehrweise.

Man unterscheidet drei Arten des Unterrichtes; nämlich: den Elementar-, den secundären und den höheren Unterricht.

Der Elementar-Unterricht umfaßt die für Jedermann unumgänglich notwendigen Kenntnisse, d. h. Lesen, Schreiben, Rechnen und einige Bewegungsfähigkeiten. Dieser Unterricht wird in den sogenannten Primären oder Elementar-Schulen erteilt.

Der Secundär-Unterricht begreift schon eine etwas höhere Stufe des Wissens; nämlich: lateinische und griechische Sprache, Arithmetik, Geographie, Rhetorik, Philosophie, Anfangsgründe der Mathematik, Physik, Chemie und Naturgeschichte. Die Kenntnis aller dieser Gegenstände ist notwendig, um den Grad eines Baccalaureus zu erhalten, und dieser Grad, um als Studirender in den Facultäten zugelassen zu werden.

Der höhere Unterricht wird in den sogenannten Facultäten erteilt, deren es fünfzehn gibt; nämlich: Theologie, Recht, Medizin, Wissenschaften und Literatur (des lettres). Jede Facultät hat drei Grade: das Baccalaureat, das Licentiat und das Doctorat; jeder Grade erlangt man noch und nach in Folge von Prüfungen, öffentlichen Dissertationen oder Vorlesungen von Leuten.

In Frankreich begeben sich Facultäten der ausübenden Theologie: in Paris, Lyon, Metz, Bordeaux, Rouen und Toulouse. Die Facultäten der Theologie haben fünf vordere Jähre, um es zu äußern stien, daß Niemand in denselben Grade befördert wird, als wenn er alle fünf Jähre vollendet hat; eine gewisse Grade erreicht zu haben, zu einem andern Entföhen in der Kirche gelangt, es konnte z. B. einmal zum Bischof kommen, wenn er nicht Licentiat der Theologie war; allein von diesen Vorschriften ist man neuerer Zeit gänzlich abgewichen, und brachte stattdessen von den seit einigen Jahren ernannten Prälaten das diesen Grade ihm. Die Bischöfe werden daher mit Vergnügen die Unterbrechung der Facultäten feiern; allein die Politik der Regierung ist, sie außer Acht zu lassen und ihnen eine vortheilhaftere Einrichtung zu geben.

Der protestantische Theologie beschreiben in Frankreich zwei Facultäten: die eine in Strasbourg, für die deutschen Protestanten; die andere in

Montauban, für die hebräische Konfession. Es wird beiderlei Dogmatik, evangelische Moral, das Hebräische, Kirchengeschichte, Homiletik, Pödagogik und Kirchengesetz, diese Facultäten sind sehr besetzt.

Facultäten der Rechte gibt man neun; zu Paris, Metz, Caen, Dijon, Grenoble, Poitiers, Rennes, Strasbourg und Toulouse. Fast allen diesen Facultäten werden die Institutionen, des Civilrechts und Prozedurs fährten vorgetragen. Man künfte es auch andern noch beizubringen für Handelsrecht, für Vermaltungsrecht, für Pandekten, für Rechtsphilosophie und für Völkerrrecht. Um das Baccalaureat zu erlangen, muß man eine Facultät zwei Jahre lang besuchen; ein Jahr darauf kann man Licentiat, und noch ein Jahr später Doctor werden. Der Licentiatengrad ist erforderlich zur Advocatur und zur Vertretung einer Bürgerwehr. Den Doctor grad erwerben nur diejenigen, welche als öffentliche Lehrer auftreten wollen; die Weissen begnügen sich mit dem Licentiatengrad.

Von Personen, welche die Heilanstalt anstehen, unterscheidet man zwei Klassen: die Doctoren der Medizin oder Chirurgie, und die Sanitätsbeamten. Um Doctor der Medizin oder der Chirurgie zu sein, muß man vier Jahre auf einer Facultät der Medizin studirt, fünf Prüfungen bestanden und eine Thèse vertheidigt haben. Facultäten der Medizin sind drei: in Paris, in Montpellier, in Strasbourg. Auf der Facultät von Paris werden Völkerrrecht gehalten über Anatomie und Physiologie, medizinische Chemie, medizinische Physik, medizinische Veterinärkunde, Wissenschaft, Gesundheitslehre, chirurgische Pathologie, medizinische Pathologie, Operationen und Verbands. Anatomie und Materia medica, griechische Medizin, medizinische chirurgische und geburtshilfliche Klinik. Auf den beiden andern Facultäten kommen fast die meisten dieser Gegenstände gleichfalls vor. Um Sanitätsbeamter zu werden, ist es nicht gerade notwendig, daß man auf einer Facultät studirt habe; es ist hinreichend, von einer intelligenten Jury geprüft worden zu sein. Im Laufe eines jeden Departements ist eine medizinische Jury. Diese medizinischen Jurys vertheilen sich zu bestimmten Zeiten des Jahres; sie sind aus zwei im Departement ansässigen Ärzten und aus einem Rechtsfährer, der Professor der eiser der Facultäten ist, getheilt. Man verlangt von den Kandidaten, daß sie sechs Jahre als Lehrlinge bei Doctors zugebracht, oder fünf Jahre nachgelassen in Hospitälern prakticirt, oder endlich drei Jahre lang, sie auf einer Facultät der Medizin oder auf einer Secundär-Schule der Medizin, studirt haben. Solcher Secundär-Schulen für die Medizin besitzt Frankreich fünfzehn: in Nancy, Metz, Straßburg, Besançon, Bordeaux, Caen, Clermont, Dijon, Grenoble, Lyon, Montpellier, Nancy, Nantes, Poitiers, Reims, Rennes, Rouen und Toulouse. Ferner gibt es Schulen in Paris, Strasbourg und Montpellier.

Facultäten der Wissenschaften giebt es sieben: zu Paris, Caen, Dijon, Grenoble, Montpellier, Strasbourg und Toulouse; auf jeder derselben sind Lehrstühle für Mathematik, Naturgeschichte, Physik und Chemie. In Toulouse wird auch noch angewandte Mathematik, und zu Montpellier Astronomie, Mineralogie und Zoologie vorgetragen; zu Paris ist die Anzahl der Lehrstühle noch beträchtlicher: es sind beiderlei Pro- für die Differential- und Integral-Rechnung, für höhere Algebra, für descriptive Geometrie, physikalische und mechanische Astronomie, für Physik, Chemie, Mineralogie, Botanik, Pflanzen-Physiologie und Zoologie.

Ihr Literatur giebt es sechs Facultäten: zu Paris, Besançon, Caen, Dijon, Strasbourg und Toulouse. Diese beiden letzteren haben Lehrstühle für Geographie, lateinische Literatur, griechische Literatur, französische Literatur und Philosophie. Besançon, Caen und Dijon haben auch zwei Lehrstühle weniger. Die Facultät von Paris giebt fünf Lehrstühle; nämlich: für griechische Literatur, lateinische Beredsamkeit, lateinische Poesie, französische Beredsamkeit, Geschichte, französische Poesie, Philosophie. Die seitdem der alten Philosophie, Geschichte der neuen Philosophie, alte Geschichte, neue Geschichte und Geographie. Auf dieser berühmten Schule beehren die Wissenschaften, die Götter der beiden berühmten Institutionen.

Den Schulen für höheren Unterricht muß man noch das Kollegium von Frankreich beifügen, in welchem man denselben Unterricht, wie bei den Facultäten der Wissenschaften und der Literatur durchmacht — das Kollegium für Naturgeschichte im Garten des Königs, die Schule für mehr geistliche Sprachen in der Klosterstadt des Königs, und die Spezial-



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

1831

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 97.

7 April 1831.

Ueber die Entdeckungen der Portugiesen im Innern von Angola und Mozambique.

(Fortsetzung.)

Ich zog verschiedene Erkundigungen über St. Salvador ein. Graf Saldanha antwortete mir auf meine Fragen, daß man es längst unnöthig erachtet habe, dahin eine Besatzung zu legen; daß die Eingebornen die Märkte von Encoda und Soando vorzögen, und daß die Portugiesen bei dem aristokratischen Kastenheiste der Regierung von Congo keinen Widerstand gegen ihre Autorität zu befürchten hätten, indem in Streitfällen alle Parteien sich an sie als Schlichterichter wandten. Obgleich also eine Besatzung in St. Salvador nicht länger nöthig war, so wird doch die katholische Mission dort erhalten, und gelegentlich aus Italien ergänzt. Diese Missionäre sind zwar nach der Beschreibung des Grafen Saldanha im Allgemeinen höchst unwissend, besitzen aber doch einen so großen Einfluß auf den König und die Großen, daß sie ihnen die Vererbung ihrer Ämter und Messen anvertrauen, welche deshalb in's Kloster St. Paul geschickt werden. Während der Graf die Verwaltung der Colonie führte, wurden mehrere dieser Knaben in Brasilien erzogen, und als Folge ergab sich, daß sie bei ihrer Rückkunft ihrem Vaterlande nützlicher, und den Portugiesen anhänglicher waren, als die, welche bei den Missionären im Lande in die Schule gingen. Obgleich der König von Dahomey, der einen portugiesischen Mulatten zum Sekretär hat, seinen Sohn dem Bruder des Grafen Saldanha nach Bahia, wo derselbe die Stelle eines Gouverneurs bekleidete, zur Erziehung. St. Salvador ist entweder sehr in Verfall gerathen, oder wahrscheinlich sehr überhäuft worden; dessen ungeachtet stehen noch zwei Klöster in der Stadt, deren eine die Missionen gehört, die andere von den Jesuiten vor der Unterdrückung ihres Ordens gebaut worden war. Noch andere Missionsstationen sind von den Carmeliten und den Kapuzinern errichtet. Etwa vor 20 Jahren bestand der portugiesische Bischof von St. Paul, der nach Graf Saldanha's Meinung noch auf einer der Äyren lebt, aus Gelegenheit eines Streits mit dem Generalgouverneur darauf, St. Salvador zu verlassen.

Es gab nie eine unmittelbare Verbindung der Westküste mit Mozambique, und der erste Versuch eine zu Stande zu bringen wurde während der Verwaltung des Grafen Saldanha gemacht. Da Costa, ein angesehener portugiesischer Kaufmann, der die Vond-

wehr im Innern besichtigte, hatte sich aus Unzufriedenheit zurückgezogen, und sich als Kaufmann in Cassange niedergelassen, wo er viele Jahre in vollkommener Entzweiung mit den Eingebornen lebte. An ihn wendete sich Graf Saldanha halb nach seiner Ankunft in dem Sitz der Regierung im Jahr 1807, um von ihm Auskunft über die Möglichkeit zu erhalten, eine Expedition auf eine Entdeckungsfahrt abzuernnen. Nachdem dem Gouverneur entschieden seinen Plänen günstige Nachrichten zugekommen, gab er da Costa die Erlaubniß, einen portugiesischen Mulatten, der bei einem der Märkte in Cassange angeheft war, mit eingebornen Führern und Dolmetschern anzusuchen, um so möglich die Mooslos vorzubringen — eine Gegend von der die Europäer bisher Nichts kannten als die Sage von ihrer großen Bevölkerung und Macht. Der Mulatte erreichte nach einer zweimonatlichen Reise von dem südlichsten Marktplatz von Cassange aus die Hauptstadt von Mooslos, wo ihn der König, Muata, freundlich empfing. Der Muata, denn dieß scheint ist sein Titel, lebt in beträchtlicher Entfernung von seiner Frau, die einen andern Staat regiert, und obgleich unabhängig von ihrem Gemahl ist, mit dem sie nur an besondern Tagen des Jahres zusammen kommt. Die Stadt der Mooslos ist in regelmäßigen Straßen angelegt, die man täglich besprengt und in denen ordentliche Märkte gehalten werden. Die absolute Seite, täglich 15 — 20 Weger zu ospern, herrscht am Hofe sowohl des Muata als an dem seiner Frau. Vier südlichen Nachbarn bezahlen ihnen Tribut in Seesalz, und sie bezeichnen ein anderes Land als von ihnen abhängig, in das kürzlich ein portugiesischer Offizier von der Ostküste vorübergegangen sep. Dieß war der Artillerieobrist Lacerda, früher Professor der Mathematik in einer der Militärschulen; er war zum Gouverneur von Serra ernannt worden, damit er astronomische Beobachtungen anstellen, und Entdeckungen im Innern von Afrika von dieser Seite aus befördern könnte. Bei seinem ersten Versuch war er nicht im Stande gewesen, jenseits Zeti vorzubringen; bei dem zweiten kam er beträchtlich weiter, fiel aber seinen Anstrengungen zum Opfer. Der König der Mooslos wollte dem portugiesischen Abgeordneten nicht erlauben, den Weg durch seine Besitzungen gegen die Ostküste zu nehmen, bis er sich darüber mit dem Generalgouverneur Graf Saldanha verständigt hätte, an den daher zwei stämmige Gesandtschaften abgingen, die eine von dem Muata, die andere von seiner Frau, deren jede besondere Geschenke brachte. Diese Hülfsleute waren größtentheils in europäischen Stoffe gekleidet,

welche sie aus den portugiesischen Besigungen in Mozambique erhalten hatten; und Graf Saldanha bemerkte, sie seien nicht nur ein schönerer Menschenschlag, als der in der Nähe der Küste, sondern bei Weitem auch gebildeter und verständiger. Sie waren höchst zufrieden mit ihrer Aufnahme, und die militärischen Vorarbeiten und Anstalten in St. Paul erragten ihr Erfahren; allein die Stadt selbst fanden sie unter ihrer Erwartung, da sie bedeutend kleiner war, als ihre eigene Hauptstadt, während sie sie größer erwarteten. Da sie die Errichtung eines portugiesischen Marktes in Moeloa verlangten, so schickte Graf Saldanha eine andere Expedition mit dem Befehl nach Mozambique zurückzugeben, sich dort einzufinden, und in Schiff nach Zombo zurückzuführen. Unglücklicherweise wurde dieser aufgeklärte und unternehmende Gouverneur kurz nachher zurückgerufen, und als Gesandter nach Moskau geschickt, sein Nachfolger aber kümmerte sich wenig um die Sache, so daß der Plan, der so große Fortschritte versprochen, theils durch die Schuld der Negligenz, theils durch die Abwendung der Essancen wider den vorgeschlagenen Handel mit dem Moeloa völlig scheiterte.

Ich will noch ein anderes Beispiel von dem Eifer des Grafen Saldanha für das öffentliche Wohl, und seiner Thätigkeit für seinen Posten in Afrika geben. Don Francisco de Souza, der im J. 1771 die Stelle des Generalgouverneurs bekleidete, war der Erste, der daran dachte, die Eisenminen im portugiesischen Gebiet bearbeiten lassen, von deren Ertrags man seit langer Zeit wußte. Man ließ dazu eine kleine Kolonie von Bergleuten aus Biscaya und Schweden kommen, und erreichte bedeutende Werte; allein die häufigen Ueberschwemmungen des Flusses Lucala erschwert den Arbeiten ungemein, überdies starb die Mehrzahl der Bergleute, und die übrigen fielen in einen Zustand von Erschöpfung, der sie unbrauchbar machte; die Minen blieben daher vernachlässigt bis zur Ankunft des Grafen Saldanha, der bei der Unmöglichkeit, sie durch Europäer bearbeiten zu lassen, den Jova, d. h. das Haupt des Distrikts demos, eingeborne Arbeiter zu liefern, und mit ihm die Ueberschwemmung traf, daß der Tribut künftig in Eisenklängen entrichtet werden sollte; dadurch hoffte man den Abglauben der Neger, wernach der Reusf die Maschinen und Wasserkräfte bei den Minen leitete, zu überwinden. Gewöhnlich werden die Steuern der von der Statthalterlichkeit St. Paul abhängigen Provinzen, welche zur Bezahlung der Gerichtshöfe und anderer öffentlichen Anstalten dienen, in portugiesischem Gelde erhoben, das durch den Handel in allgemeinem Umlauf ist, es es in diesem Lande keinen Geldhaud giebt. Der Vorschlag des Grafen hatte die gewünschte Wirkung und 150 Eisenklängen wurden monatlich nach St. Paul geschickt. Zur Bezeichnung ihres Kleins, und zu Aufmunterung ihrer Bezeahlung, erlaubte er ihnen dann den Verkauf ihres Eisens auf die Märkte im Inlande selbst zu bringen. Im Innern von Angola sollen sich Kupferminen befinden; allein das Kupfer welches die Essancen den Portugiesen verkaufen, kommt von Moeloa. In Benguela sind reiche Schwefelquellen, und die Sage nach giebt es andere in Cassandana. Die von Benguela liefern allen Schwefel der nach Brasilien geht. Freecum trifft man im Ueberfluß in Zambé. Auch Eisensteine, Wachs, Palmöl, und andere Dole werden nach den portugiesischen Besigungen in Südamerika angeführt.

(Fortsetzung folgt)

Es bleibt uns noch übrig, Brougham vor dem Volkssammeln zu betrachten. Wir versetzen unsre Leser einen Augenblick nach Westmerland. Die ganze Grafschaft ist in Bewegung, es gilt die Wahl eines Mitglieds für das Unterhaus. Wer erinnert sich nicht des heißen Sommers von 1826? In diese Zeit fielen die heftigen Aufregungen der Kandidaten — das Thermometer stieg über 80°, die kleine Stadt Appleby war vollgepöpst über die Massen, jehn Mal so viel Volk saß darin auf einander gepößt, als bahn Raum vorhanden und Jedermann davon, wenigstens von den Gegnern Broughams und zum Scheln auch mancher seiner Anhänger, es jehn Mal so viel als seine Schuldigkeit war. Die Wähler des Hauses, die Treueheißer, das Geschrei, der Pöbel, das Getümmel und vor Allem die eskandale Hize machten das kleine Landstädtchen Appleby zu dem widerwärtigsten Ort der Welt; aber Brougham hielt es neun Tage aus, und jeden Tag sah er sich mehr aus dem Feld gedrängt. Dennoch blieb er in unangenehmer Hartnäckigkeit auf dem Kampffeld und hielt eine Menge Anreden, die um so peinlicher für ihn sein mußten, als man sah, daß sie durchgehends verlorene Mühe waren. Jeden Tag heranzog sich der Pöbel von dem Pöbelgrasch war, unter einer brennenden Sonnenhize, von Geschrei unterbrochen, aufgelist und mit Schimpfnamen mißhandelt, und dennoch sprach er und sprach größtentheils trefflich. Eines Tages wurde das Getümmel so groß, daß seine Stimme völlig unterlag und er hielt inne. Ein Mensch mit dem blauen Dand rief ihm zu, fortzugehen. „Ich werde es thun,“ erwiderte er mit der höchsten Erbitterung, so daß man ihn über das ganze Geschrei des Pöbels deutlich vernahm, „ich werde es thun, wenn dieser deßsame Kohlengräber von Whitehaven (es waren ihrer betrunkene und nicht vertrauens gegen fähndert) ausgehrien hat.“ Der letzte Tag bot das auffallendste Schauspiel dar; nach einer zwei Stunden lang dauernden Abstimmung drängte sich eine ungeheure Volksmenge um das Gerüste, um die gemählten Mitglieder und ihre Mitgliebeden zu hören. Das Gerüste war zu diesem Zweck aus Balken in der Mitte des Städtchens aufgeschlagen, und hatte drei Vorzüge, auf die sich die einzelnen Kandidaten stellten, wenn sie das Volk anredeten. Brougham stand auf seiner gewöhnlichen Stelle, und nie verließ sein Gesicht einen so dütern Jangrium, als in diesem Augenblick.

Der Himmel hatte sich etwas überzogen und die Sonne war zum ersten Mal seit vielen Tagen mit Wolken bedeckt. Die wegen der Hize hatte durch vielerlei Fäden ein allgemeines Stillschweigen geboten, als der durchgefallene Kandidat, nachdem die andern ihre Dankrede gehalten, herbeetrat, um zu sprechen. Sein sünderes Aussehen und der Gehalt an seine übermäßig bereite Junge, der er bei dieser Gelegenheit, wie man wohl voraussehen konnte, alle Fäden ziehen lassen würde — Alles wirkte zusammen, diesem Augenblicke sein gewöhnliches Interesse zu geben. Der Redner schlug die Arme übereinander, richtete sich auf in seine ganzen Gehe, und indem er mit jener Verachtung rings umher auf die Versammlung seinen Blick hatte steilen lassen, begann er dumpf aber vernnehmlich mit folgenden Worten seine Rede:

„Wäre ich hierher gekommen aus meinen eignen Antrieb —

wäre ich gekommen mit der Bitte an Euch, mich zum Parlamentenmitglied zu wählen — wäre ich gekommen, um Eure Stimmen zu betteln — so würde ich jetzt vor Euch mit Kneie erscheinen, vielleicht auch mit Scham und Wehr; allein ich kam nicht, um Eure Stimmen zu erbetteln, denn ich brauche sie nicht — ich kam nicht mit der Bitte an Euch, mich zum Parlamentenmitglied zu wählen, denn ich war es bereits — \*) ich kam nicht hier aus eigenem Antrieb; ich wurde hier gezwungen, um Euch Befreiung aus der Knechtschaft anzubieten, um Eure Gracifikation zum Schmach zu retten."

Sehn Minuten angefaßt fuhr er in tiefem Ernste und verächtlichen Tone fort; während seine übrige Rede, die beträchtlich lang dauerte, ohne gerade ein bestimmtes Ziel im Auge zu behalten mit der nachdrücklichsten Festigkeit sich dahin aussprach, daß er nie von dem Kampf der Mitbewerber sich werde zurückziehen lassen, so oft sich eine Gelegenheit dazu anbiete, ihn wieder zu erneuern. Sein Wohlwille sagte er, sey dies: „immer und immer wieder" (again and again for ever). Daß dieser Sinn der Verantwortlichkeit bei seinen Zuhörern Eindruck gemacht haben mußte, ließ sich daraus abnehmen, daß gleich darauf an allen Wänden und Hauswänden diese Worte mit Aetzel geschildert zu sehen waren.

Gladstlicher war der durchgeführte Kandidat von Westmoreland in York. Der Propheet, der in seinem Vaterlande nicht geachtet worden war, wurde von dieser mächtigen Gracifikation zum Vertreter erwählt, und bei dieser Gelegenheit konnte man die Energie des außerordentlichen Mannes in ihrer ganzen Stärke sehen. Mit Herz und Kopf, mit Leib und Seele ging er an's Werk, den Preis zu erringen, den er schon bald und bald in seiner Hand sah; doch die gewaltigen Anstrengungen, die er machte, war nur ein Mann von seiner Kieftkraft auszubalancieren im Stande. In Einem Tage sprach er in sieben verschiedenen Volkversammlungen an verschiedenen Orten der Gracifikation; die erste Rede hielt er Morgens um sieben Uhr, und die letzte war erst Nachts um zehn Uhr beendet. Und Was vermochte ein Mann von Brougham's Talenten nicht durchzuführen, bei einer so unermüdeten Ausdauer?

Um die ganze Größe von Brougham's Genie, und die Wichtigkeit seiner nützlichen Dienste zu erkennen, wäre es nöthig, ihn mit andern großen Rednern seines Vaterlandes in Vergleich zu stellen, mit Gracifikation und Curran vor den Gerichtshöfen, mit Hunt und Kossuth in der Reichsversammlung. Doch Dies verbietet der enge Raum dieser Skizze, und muß seinen Biographen überlassen bleiben. Nur eines darf hier, ohne ungerecht seyn zu wollen, nicht unberührt bleiben — sein großes Versehen die herrliche Sache der Gracifikation und des geistigen Fortschritts. Die zornigen Kämpfe der Politik werden zu Grunde gegangen und vergessen seyn; die Stimme des Redners wird verhallen, und die taufernen Herzen, die seine Vereinfachung mit Begeisterung aufnahmen, werden stumm seyn wie der Staub, unter dem sie ruhen; aber noch auf die spätesten Indestimente des englischen Volkes wird die Nachwirkung dieser mächtigen Zeit der Erkenntniß sich fortzupflanzen, deren Strom in Bewegung zu setzen Brougham so Vieles gethan hat.

\*) Er war von Wilmshurst noch vor der Wahl zurückgekommen.

## Ueber den Zustand des Unterrichtes in Frankreich.

(Schluß.)

Für den Unterricht bestehen in Frankreich zwei Hauptquellen: die eine zu Paris, die andere in den Versuchsschulen zu Oragnen. Der Unterricht ist beides zugleich theoretisch und praktisch.

In Paris gibt es mehrere Schulen für Handel und Gewerbe, die von Privatleuten gestiftet worden. In der Nähe des Palais Royal.

Endlich gibt es noch eine Anstalt, welche sehr beifolgt scheint, der Industrie die nöthigen Dienste zu erweisen; diese ist die Centrale Schule für Künste und Manufakturen, mit dem Zweck, sehr geringe Ingenieure, Directoren von Fabriken, Verfertiger von Maschinen und Professoren von angewandten Wissenschaften zu bilden. Diese Schule wurde von ausgezeichneten Gelehrten begründet, die zugleich erfahrene Praktiker waren.

Dies sind die Hilfsmittel, welche Frankreich für den öffentlichen Unterricht besitzt.

Nachdem Hr. Balthazard die von der Regierung für Erzielung der verschiedenen Volksschulen getroffenen Maßregeln durchgegangen, betraucht er noch insbesondere und mit größerer Aufmerksamkeit die für den Unterricht der Bauern und der Handwerker errichteten Anstalten, und seht als Bedingungen einer tüchtigen Vorbereitung Folgendes an:

1) Man muß eine hinlängliche Anzahl von Schülern zu Ausbildung von Meistern haben.

2) Der Primär-Unterricht muß für die dürftigen Familien unentgeltlich seyn.

3) Allen und tüchtigen Lehrern muß eine sorgenfreie Zukunft versichert werden.

4) Man muß sich der Thätigkeit der Meister durch regelmäßige Versammlungen und ihres guten Vortrages durch entsprechende Beaufsichtigung versichern.

5) Die besten Methoden müssen Aufmerksamkeit erhalten.

6) Wie dem Unterrichte im Lesen, Schreiben und Rechnen muß man noch diejenigen Gegenstände verbinden, die jeder geübte Handwerker sonst zu wissen braucht.

7) Die Regierung muß Elementar-Schüler besuchen und aufzuteilen lassen.

Hier mußten sich noch einige allgemeine Bemerkungen an. Die Primär-Vermögenslosen sind in sehr kleiner Anzahl vorhanden und deshalb unzureichend. Auf Kosten der Gemeinden Schulen zu errichten, geht nicht an, weil die meisten Gemeinden zu arm sind. Der Lehrmann-Kandidat hat vor Allen von dem Meistern den Vorzug. Ein Kandidat genügt dreizehn Kindern. Es giebt drei Klassen von Schülern. Die erste Klasse enthält man vier, die zweite sechs, die dritte acht und aus vierzehn Kindern, die für die zweite Stufe, das heißt das Fach Rechnen, das Fach Schreiben und das Rechnen une. Dabei ist die dritte Stufe braut man schon die Kenntnis der französischen Grammatik in ihren Grundregeln, der Rechenkunst, der Geographie und Geometrie. Jeder Teil des Unterrichts ist (sowenigstens ausgedehnt, und darf nur einiger geringer Nachhilfe. Man erntet im Ganzen drei Methoden des Primär-Unterrichts: den individuellen Unterricht; den gleichzeitigen Unterricht (bei welchem ein Lehrer zu gleicher Zeit alle Schöler unterrichtet); den wechselseitigen Unterricht, (sowenigstens Methode genannt). Die erste von diesen Methoden ist wesentlich schlechter; die zweite paßt für mündliche Gelehrten, die dritte eine schnelle Weiterbildung haben; die dritte verdient den Vorzug an allen den Orten, wo die Bevölkerung beträchtlich genug ist, so daß eine Schule 10. — 20 Schöler enthalten kann. Dieser Unterricht geht schneller von Station zu Station und kann sich mehr vergrößern. Eine von den Lehrern der öffentlichen Schulen gebilligte Schule für gleichzeitigen Unterricht steht jährlich 1000 Franken; eine Schule des wechselseitigen Unterrichts kostet kaum die Hälfte, und dennoch kann man in die zweite mehr Schöler aufnehmen als in die erste; denn der Lehrer vervielfältigt sich gewissermaßen durch die Mentoren (Schöler), welche die Lektion des Lehrers ihren Kameraden vortragen. Die Schulen, in denen man mit dem Unterrichte im Lesen und Schreiben das Rechnen verbindet, und die Kunst der Geometrie verbindet, sangen an, jährlich zu

verbreiten. Die Regierung sollte noch Mehr dafür thun. In den Primär-Schulen von Frankreich ist allgemein Mangel an guten Lehrern. Die Strenge und die Dummheit der meisten, von denen man Gebrauch macht, ist wahrhaft empfindlich. Die dem Minister des öffentlichen Unterrichts für diese Ausgabe gestatteten Fonds betragen vor drei Jahren bloß 50,000 Franken; darauf wurden sie auf 100,000, und dann auf 500,000 erhöht: diese Summe ist offenbar noch nicht hinreichend; es würden mehrere Millionen nöthig sein. In den Dörfern regiert man weder Bibliotheken, noch Lesestuben für Journalen. Die Bibliotheken findet man nur in den etwas bedeutenderen Städten; in den meisten kleinen Städten giebt es Zimmer oder Celler, wo die von der wohlhabenderen Klasse die Journale lesen; allein die arme Klasse liest für höchstens in Paris und in einigen großen Städten. Es wäre daher zu wünschen, daß in Frankreich eine gewisse Anzahl von Journalen beschaffe, welche die Verbesserung der Bildung der niederen Volksschlässe sich zur Hauptaufgabe machten; allein das jetzt sojournirte kein verächtliches Blatt für diesen Zweck gesetzt zu haben. Man findet in den Journalen nicht Weiteres als Neuigkeiten und politische Erörterungen mit dem Ausdruck der Lebensansichten des Tages. Nützliche und lebendige Beschreibungen kommen selten darin vor.

Versuch einer vergleichenden Statistik Europa's am Ende des Mittelalters und in seinem gegenwärtigen Zustande.

(Ehling.)

Statistische Tabelle der Einkünfte und Landmasse der bedeutendsten Mächte Europa's im Jahre 1826.			
Namen der Staaten.	Einkünfte im Jahre 1826.	Landmasse im Jahre 1826.*)	
		Franken.	Goldthaler.
Britische Monarchie . . . . .	1,527,750,000	102,253	
Französische Monarchie . . . . .	989,000,000	531,560	
Russisches Reich . . . . .	400,000,000	1,059,000	
Kaiserthum Oesterreich . . . . .	550,000,000	271,405	
Königreich Preussen . . . . .	250,000,000	178,000	
Preussische Monarchie . . . . .	215,000,000	162,600	
Niederländische Monarchie . . . . .	161,856,000	15,297	
Spanische Monarchie . . . . .	180,000,000	50,000	
Königreich der Sardinien . . . . .	51,000,000	50,000	
Königreich Bayern . . . . .	79,100,000	75,000	
Königreich Sardinien (Staaten des Königs von Sardinien) . . . . .	65,100,000	25,000	
Portugiesische Monarchie . . . . .	54,096,000	26,656	
Preussen und Sachsen . . . . .	42,000,000	15,200	
Dänische Monarchie . . . . .	44,000,000	58,819	
Königreich . . . . .	50,000,000	6,000	
Königreich Dänemark . . . . .	28,000,000	12,000	
Königreich Hannover . . . . .	26,000,000	15,051	
Königreich Württemberg . . . . .	27,761,000	15,955	
Königreich Sachsen . . . . .	20,555,000	10,000	
Königreich Neapel . . . . .	12,111	4,000	

Um die Ursachen des bewundernswürdigen Wohlstandes und der großen Macht der Republik Venedig früherer Jahrhunderte, deren noch feststehende Angaben über ihre Hilfsmittel, ihre Reichtümer, ihre Marine und ihren Handel während der Zeit ihres höchsten Glanzes, im fünfzehnten Jahrhunderte. So entnahm die besten den unter dem berühmten Titel Compendio della Storia veneta erschienenen, höchst ausgezeichneten Werke von M. Quatrigli.

Das Gebiet der Republik bestand im Jahre 1455 und drei Jahrhunderte später aus: 1) dem Dogaado, mit der Stadt Venedig und ihren

unmittelbaren Dependenzien; 2) den Staaten des Adriatischen Trient, Treviso, Padova, Vicenza, Verona, Brescia, Bergamo, Crema und Ravenna; 3) den Kolonien Istrien, Dalmatien, einem Theil von Albanien, Livorno, Morea und Morea, den Inseln Candia, Negropont und einigen anderen Inseln des Ägäischen. Diese gesammten Länder machten etwa 25,400 Meilen (60 Meilen auf den Grad gerechnet) und 3,600,000 Einwohner enthalten.

Trotz dieser so geringen Größe, das überließ höchst geschäftig, sogar zu vertrieben und schon reichlich war, erwarben der Republik alle die reichsten Meer- und Handelswege ihrer Zeit. Jeder einer Menge einzelner Fahrten, welche das atlantische Meer bedekten, kannte die Republik überdies eine große Handelsflotte nach dem schwarzen Meer, nach Syrien, nach Ägypten, nach England und Spanien an.

Nach den Registern der Handels wurden an Venedig, Triest, Pola und anderen Häfen Dorschfleisch jährlich 1,610,000 Dufaten in Gold eingeführt; so wie eine Menge von Cargos und des Gewerks. Wie unter Anderem 90,000 Eßig nach im Werte von 90,000, und Limonade im Werte von 100,000 Dufaten. Die von diesen Waren bezogenen Zölle trugen dem Staat der Republik 200,000 Dufaten. In die Städte der Lombardie freie Venedig an Baumholz und Wollwaren, Gewürz u. für 1,700,000 Dufaten ab; unter den Kaufmann sein findet man auch für 50,000 Dufaten Sklaven. Von diesem bezogen die Republik im Venedig wiederum 7000 Dufaten in deren Geld.

Wenn die Hauptstadt der Republik freie jährlich zehn Millionen Dufaten in Umlauf. Die Bevölkerung der Stadt selbst hat damals auf 190,000 Seelen; darunter 1000 Weib, mit einer jährlichen Rente von 600 bis 1000 Dufaten. Der Reich der Häuser wurde auf 7 Millionen, und das jährliche Einkommen betrug auf 500,000 Dufaten geschätzt.

Im Venedig wurden jährlich eine Millionen Dufaten in Gold oder Zin, 200,000 Silberstücke und 200,000 Gold ausgetauscht. Hierin wurden 500,000 nach Syrien und Ägypten, 100,000 nach dem Indus, 100,000 in die Kolonien und 100,000 nach England ausgeführt. Es hat die gesammte Hauptstadt des schwarzen Meeres auf 200,000 Dufaten im Jahre 1421 hatten die Republik 5000 Fahrzeuge von 10 bis 200 Tonnen Gehalt und mit 17,000 Matrosen besetzt, 500 größer Schiffe mit 1000 Matrosen und 45 große Galeeren, zusammen 5545 Handelsfahrzeuge, welche 56,000 Mann für den Dienst erforderten.

Diese Republik stellte Armeen von 50 - 10,000 Soldaten im Jahre, gleich dem Kaiser, den Königen von Spanien und von Frankreich. Hatten und Venedig, wurde bei jedem Zeit angeordnet, streiten sich den Meeren über das Adriatische. Es ist man setzen von 100, 200 bis zu 400 Schiffen die Flotte, die auf diesen Flotten anwesend. Die Anwesenheit und Unterstützung einer Flotte von zehn Galeeren während neun Monaten kostete 85,000 Goldthaler; und man mag sich einen Begriff von den unermesslichen Reichtümern einer Republik machen, die im Stande war, zu gleicher Zeit mehrere Flotten von hundert Schiffen anlaufen zu lassen.

Wermischte Nachrichten.

Nach einem längst erlassenen Befehl der londoner Polizei sollen die Straßen der Hauptstadt von aller Dummheit gesäubert werden. Diejenigen Bettler, die man als unverbesserlich kennt, werden der Barmherzigkeit (Mendicity Society) übergeben, die einmalige Landstricher von den Polizeibehörden nach dem Landbesitzer behandelt werden. — Die londoner Polizei hat im letzten Jahre 191,126 Fß. Strafen, gefasst. Heyn haben die Kirchengelde 160,550 Fß. beigetragen.

Nach einem von dem Kaiser in London erhaltenen Befehl sollen bezogen werden, daß die Zahl der im vorletzten Jahre von diesem Amt abgetragenen Güte und einkommen auf 195,612 betragen hat.

\*) Es bedarf keiner besonderen Erklärung, daß hier nur von Linienstruppen die Rede ist.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 98.

8 April 1831.

### Der Feldzug der Russen jenseits des Kuban.

(Aus den Briefen eines Jägerofficiers, geschrieben im November 1830, abgedruckt in dem Heftauszuge des russischen Merkurs).

In diesem Augenblicke, wo die Aufmerksamkeit der ganzen politischen Welt auf die wichtigen Ereignisse im Westen gerichtet ist, finden vielleicht meine kurzen Mittheilungen über unsere letzten Feldzug jenseits des Kuban weniger Theilnahme, dennoch gehören unsere Unternehmungen gegen die Gegrizsöliler nicht nur zur Keige, sondern auch zur politischen Geschichte des Kaiserreichs, denn sie dienen zur Sicherkeit unserer Grenzen, zur dauerhaften Begünstigung der militärischen und Handelsverbindungen mit den transkaukasischen Provinzen, und zur Einführung der Ruhe auf dem unruhigen Kaukasus, der seit Menschengebunden von seinem Eroberer unterworfen worden. Dieser Ruhm ist, mir es scheint, den russischen Waffen vorbehalten.

Alle politischen Begebenheiten unserer Zeit stehen mit einander in so inniger Wechselwirkung, daß die an der Seine oder der Elbe fallenden Schiffe in Leibislands Schlachten und in den transkaukasischen Thälern wiederhallen. So verbreitete sich unter allen Gegrizsölilern, auf die Nachricht von den Unruhen im Westen Europas, sojald das Gerücht, England rüste sich gegen Persien, es würden nur wenig Truppen gegen die Gegrizsöliler zurückbleiben, daher diese den Umstand denaken mußten, um die russischen Provinzen anzugreifen. Die hiedurch wieder ermuthigten Gegrizsöliler des Kaukasus nahmen allmählig eine feindselige Stellung an und schienen entschlossen, ihren neuen Herrschaft sich bei einer so günstigen Gelegenheit zu entziehen. Unser Feldzüge gegen diese wilden Völkerstämme werden nicht leicht und unbedeutend scheinen, in der That aber sind sie nicht minder gefährlich und beschwerlich, als die von Cäsars Legionen gegen die Gallier. Unfehlbar ist der rastlose und schwierige Kampf gegen die Gegrizsöliler die beste Schule nicht nur für Offiziere, sondern auch für Generale, und aus dieser Rücksicht sind wohl auch zum kaukasischen Korps Offiziere aus allen Cossackeregimenten geschild worden, welche mit uns an der Expedition Theil nahmen.

Die beschäftigten Unternehmungen gegen die Gegrizsöliler waren durch die Cholera lange verzögert, die mit unglücklicher Schnelligkeit und Wuth alle Provinzen des Kaukasus durchzich, und uns (wohl) als unsere Feinde hinwegraffte. Gegen Ende Septembers

zogen sich die zum Feldzuge bestimmten Truppen jenseits des Kuban in der Nähe des „langen Waldes“ zusammen, wo eine neue Befestigung erbaut worden war. Der Oberbefehlshaber unserer Militärmacht an der kaukasischen Linie, der General der Kavallerie Emanuel, kam der allgemeinen Versammlung dabei zu uns; aber sämtliche jenseits des Kuban befindlichen Truppenkorps waren dem Kommando unseres früheren Befehlshabers, des G. L. Pantratsch, der uns gegen Persien und Thulen geführt hatte, übergeben. Der Anfang unseres Feldzuges war langwierig; die beständigen Regengüsse und die kalten Winde von den Schneebegen versprachen uns keinen guten Herbst; inzwischen wurde unser Aufenthalt bei dem langen Walde benutzt, Pioniertruppen einzuleiten, hauptsächlich aber, die Abfacken in Schreden zu setzen, welche, als sie sahen, daß die Keigeoperationen gegen sie beginnen würden, um deren Verzögerung hielten, und versuchten, sich dem russischen Züpter zu unterwerfen. Dieses vom Gipfel des Berges Kaba bis zum Fluße Vidsch lebende Volk zählt über 20,000 Familien, und kann gegen 20,000 Bewaffnete aufstellen; aber zum Glück für uns leben sie unter sich in steter Uneinigkeit. Die Abfacken und deren Verwandten, die Schapfugen, welche vom Kuban bis Anapa wohnen, zeichnen sich durch musterhafte Tapferkeit aus, und haben eine demokratische Verfassung, die sie für das höchste Glück in der Welt halten. Die Schapfugen können ebenfalls über 10,000 Krieger aufstellen. Diese beiden Völker, welche der Gilmudsch, Subjunkt-Kale und andere Küstenschiffe des schwarzen Meeres mit den Thulen in häufigen Verbindungen stehen, erhielten aus Konstantinopel einige Handelsartikel, und wurden von den türkischen Mollas und Effendis zum Haße gegen die russische Regierung gereizt. Die Abfacken und Schapfugen sind unsere wichtigsten Feinde jenseits des Kuban. Wir zogen, wie die Folge erwies, nur deshalb gegen sie, um die Land genau kennen zu lernen, und sichere Maßregeln für die Zukunft zu treffen. In der Nacht vom 9 auf den 10 Oktober nahm unser General Pantratsch 3 Bataillone des nachdageblichen Regiments, 6 Kanonen reisender Artillerie, die asiatische Miliz nebst den Linienthalern des cossackischen Regiments, und zog zum Fluße Vidsch. Wir machten 25 Werst und durchwachten die Tagesbrud diesen reisenden Seem. Die Boospen der Abfacken, welche den Übergang bewachten, hatten uns nicht erwartet; sie ergriffen die Flucht, und vernichteten durch Flintenschüsse und Geschrei die nächsten Dörfer von der Ankunft des Feindes. Wir zogen weiter zum Fluße Vidsch, welchen wir



ebenfalls durchmateten; hier konnten sich unsere jungen Soldaten abregnen, welche Vortheile das Bedeckthalten und die Schnelligkeit einer Unternehmung gewähren, denn hätten wir etwas gezögert, so würden wir an der Betsaja bestigen Widerstand gefunden haben. Kaum hatte unser Reiter die Pibasa passiert, so wurde sie von beinahe 50 Mann berittener Abeschen rasch angegriffen, während unser Nachtrab, welcher den Übergang der Urtiere und des Gepäcks bedeckte, mit den aus dem Walde hervorbrechenden Fuß- und Reiterhaaren der Abeschen kämpfen mußte. Der General ließ sogleich mit Kartätschen feuern; die Scharfschützen eilten in kleinen Gruppen zum Rande des Waldes, und der schnell geworfene Feind setzte über den Fluß und verschätzte diejenigen Abeschen, welche mit dem Vortrabe kämpften. Sobald unsere ganze Abtheilung über die Pibasa gegangen, führten wir gegen den Feind, welcher jedoch in den Wald entflohen. Mit großem Vergnügen schlugen wir darauf unser Lager, denn der nächtliche Marsch, das Durchmaten der Flüsse und der Kampf mit dem Feinde hatten uns ziemlich ermüdet. Bemerkenswerth ist es, daß in diesem Kampfe unsere aus Labardinschen und nagaeschen Reitern bestehende asiatische Mili gegen ihre Kanibute, die Gebirgsbewohner, mit glänzender Tapferkeit foht. Gegen Abend stieß der General der Kavallerie Ennannet mit dem ganzen Korps zu uns. Unser Hjer bestand nun aus 1 Bataillonen Infanterie, 20 Kanonen, 3 Kavalerieregimentern, und der asiatischen Mili, 400 Reiter stark, gebildet aus den ausgeschnittenen Fürsten und Uden's der Akardingen und Nagas. Unser täglichen Beschwerden und Schamügel werde ich nicht beschreiben, sondern sage nur, daß wir, von dem langen Walde bis zu der am Fluße Pibeb's, Jekaterinodar gegenüber, erbaute Festung, 120 Meile zurückgelegt, über acht Flüsse setzten, welche wir theils durchmateten, theils auf den von uns geschlagenen Brücken passirten, und täglich mit den Abeschen Kämpfungen, deren Reiterhaaren uns beständig begleiteten, und sobald sie eine vortheilhafte Stellung für sich oder Schwierigkeiten bemerkten, welche wir auf unserm Wege zu überwinden hatten, jede Gelegenheit und jede örtliche Lage vortheillich benutzten. Wir litten an Nahrungsmangel; dreißig Zuhren mit Proviant folgten uns; Hen und Hohl fanden wir überall, denn die linke Seite des Kaban bis zu den Bergen ist ziemlich bevölkert mit verschiedenen Stämmen der Abeschen, Gattalajen, Kirnizzen, Pesebuden, und Kamsileiden; jeder Jervogeploß mußte erlöst werden. Die Abeschen wollten uns weder ihr Hen, noch ihre Hirse umsonst geben. Während des Tages und bei der Vertheilung der Truppen wurde die strengste militärische Voricht gebachtet. In unsern Lagern erschienen oft verschiedene Vögel oder Verräther der Gattalajen und Kirnizzen, und deren Unterthanen, der strengen russischen Disziplin vertrauens, brachten und schleppten Lebensmittel, Früchte, salzsaftige Fische, Käse, saure Milch und Honig zum Verkauf. Wir gaben ihnen dafür kein Geld, sondern Sachen; vorzüglich wünschten die Abeschen Leinwand oder baumwollene Tücher zu haben. Gold und Silber fand ihnen noch wenig bekannt, und doch sehr dieses Volk in Europa! Erinnert dies nicht auf vielfache Weise an die leuzergischen Stämme der Gallier zur Zeit des Julius Cäsar? Diese Transalpinen wohnen in dülgernen Häusern, welche den kleinrussischen Schutzhütten gleichen; sie treiben Ackerbau und Viehzucht, versorgen die unumgänglichsten Bedürfnisse

selbst, und kaufen nur Salz und Leinwand. Ihre Ostseebäder und die reichen Lente unter ihnen verschaffen sich einige Karantartikel von den Türken über Anapa und Subhut. Kale. Am 17 Oktober kamen wir zum Fluße Pibeb's in die Befestigung Jmannowse, wo wir das Hauptquartier unserer Oberfeldherrn, des Feldmarschalls Grafen Paskevitch-Primantsch, fanden. Von hier aus sollten unsere eigentlichen Unternehmungen gegen die Schapigalen beginnen.

(Fortsetzung folgt.)

Ueber die Entdeckungen der Portugiesen im Innern von Angola und Mojamblau.

(Fortsetzung.)

Unmittelbar unterhalb Mündung der Benguela liegt ein großer Salzseich, oder vielmehr See, in der Nähe des Meeres, und nicht in großer Entfernung der Schwefelsäuren. In unregelmäßigen Vertiefungen längs dieser See an, in große Bewegung zu geraten, als wären lodende Quellen aus dem Boden; das Wasser erwidert sich die Hitze der Luft aus dem Ufer wird plötzlich so heftig, daß die Bewohner genötigt sind, ihre Häuser eine Zeit lang zu verlassen, und sich in einige Entfernung zurückzuziehen. Die dieses Phänomen begleitende Ausdünstung bringt eine große Menge Salz hervor, das zwar von den Eingebornen gesammelt wird, aber wie der Ertrag der Salzquellen Eigenthum der Regierung ist, und bei der Leichtigkeit es im Innern abzugeben eine wichtige Quelle von Einkünften bildet.

Cassaba, die alte Hauptstadt von Ginga, welche die Gräber der dortigen Könige enthalten soll, liegt gegen 200 Meilen vom dem Fort Pango Abende, dem Verbrannungsort des portugiesischen Ministers Escaba, beinahe unter demselben Meridian, wie die Quindonga-Inseln, welche von einem portugiesischen Keesp während der Verwüstung des Grafen Salamba in Besitz genommen wurden. Diese Inseln gebören zu dem Distrikt Mattemba, den der Fluß Zuni, ein Zufluß des Goango, von dem Gebiet von Ginga trennt. Von Cassaba, das somit zwischen dem Goango und dem Goango liegt, hat man nach den Berichten der Eingebornen vier Tagreisen südwärts zu dem ersten, und drei Tagreisen nordwärts nach dem letzten Fluß. Nach den Nachrichten der portugiesischen Handelsleute läuft der Zaize, der im Innern, den Namen Goango trägt, wenn man ihn von dem äußersten Punkte der Reise Zuni's verfolgt, an den Ufern von Motolo hin, von da nimmt er eine südliche Richtung in der Nähe von Zundaba, einer kleinen Provinz der Tagrigen von St. Salvador, sehr (seinen Weg von Gonga Costa gegen Mattemba fort, und läßt, wie schon bemerkt, Cassaba drei Tagreisen südwestlich liegen. Wie Herr v. Silva, ein portugiesischer Naturforscher, glaubt, der auf Auftrag der Regierung mehrere Jahre in Embaba zubrachte, hat dieser Fluß und der Goango denselben Ursprung nicht weit von Mattemba. Die Eingebornen bestätigen und erklären diese Ansicht durch die Versicherung, daß beide Ströme in einem großen See auf der Mündung von Cassaba entspringen, wobei sie bemerken, daß in derselben Gegend im Innlande noch ein dritter Strom, genannt Casati, sich findet, der noch größer als die beiden ersten sey. Der Goango ist von den Eingebornen bis auf 15

Zaguenen von den Quimbongo-Jensen aus, durch das Gebiet der Mojanguelos und der Songhos, zwei von Cassange abhängiger Völker, verfolgt worden; aber weiter haben sie seinen Lauf nicht erkundet.

Die Hocangos werden von den Mericongos, d. h. den Congos des Innern, als eine mächtige Nation geschildert, die sich von dem östlichen Ufer des Congo weit in's Innere erstreckte, während jenseits von ihnen ein anderer bedeutender Stamm, die Amulacos, wohnen. Die Cassanges beschreiben die Cachingas als ihre nördlichen und die Demogis als ihre südlichen Nachbarn. Diese letztern sollen Handelsverbindungen mit der portugiesischen Niederlassung von Moemboa auf der östlichen Küste unterhalten; sie haben die Cassanges bei jedem Einfall in ihr Land zurückgetrieben, und sie in allen Kriegen geschlagen. Das Voemot Jaga, auf das die Cassanges so stolz sind, daß es einen Theil des künftigen Reichthums der ihnen bildeten, bezeichnet einen Stamm, der ursprünglich aus nomadischen Kriegeren bestand; so wie dagegen der Name Jova, welchen andere Häupter afrikanischer Stämme tragen, ein feststehendes Volk bezeichnet, das vorzüglich von Ackerbau lebt.

Unter den Handschriften, worin die offiziellen Briefe enthalten sind, die Baron Messmebes, während er Generalgouverneur von Angola war, schrieb und erhielt, und welche sein Sohn Graf de Lapa mit anvertraute, fand ich ein Tagebuch von Gregorio Mendes, der eine Expedition in Entdeckungen im Innern von Angola nach Benguela befehligte.

Den 30 September 1783 zog die Expedition, bestehend aus etwa 30 Europäern und 1000 Eingebornen, in einer süd-südöstlichen Richtung von Luanda aus, wo eine große Schwefelquelle ist, die von Menschen und Thieren getrunken wird. Den nächsten Tag setzten sie ihren Zug nach Südwesten fort, und lagerten sich, nachdem sie sich am Fuße der Bergkette, deren Spitze sich ihrem Fortschritt entgegenstellte, herumgewunden, in Dembo da Quinzamba, das von dem Fluß Coporoso durchströmt wird, jenseits dessen die Gegend sich erhebt. Am 2 und 3 Oktober rastete die Gesellschaft um sich mit Weiz, Lebensmitteln und Wasser zu versehen; den 4 streuten sie ihre Rüste in einer west-süd-westlichen Richtung zwei Meilen (leaguas) weit fort, und errichteten beim Kabato, d. h. Hauptplatz von Monti Calunga, welche an der nördlichen Grenze des Staates liegt. Die zwei folgenden Tage blieben sie, um die umliegenden in unteruchen, in einer Entfernung von 1 1/2 Meilen von dem Fluß, der mittelt seine flüßig laufenden Bades mit einem Salze zusammenhängt. Der Coporoso nimmt, wo er etwa 4 Meilen von dem Meere ist, zum Theil eine nordöstliche Richtung, und läuft durch einen großen Wald, dessen Rinde an einigen Orten eine Kruste beträgt, und den trefflichsten Nutzen zuließe, wenn die Einwohner stüßig und regsam wären. Die Ufer des Flusses sind im Vergleich von fünf eingebornen Häuptlingen; der zunächst der Küste heist Mucuri Galgo, d. h. Herr der See, der zweite Mucuri Mama, der dritte Campembé, der vierte Mucuri Gelia, der fünfte, der nächste gegen Benguela, Mucuri Quinzamba. Die beiden große Fische, schwarzer Lahn, Schaafe und Hegen, welche sie zwar zu verkaufen sich weigerten, wovon sie aber dem Führer der Expedition zugleich mit einem Maiz und Sechseck reichliche Geschenke machten. Den 7 setzte die Expedition über den Coporoso, und zog 3/4 Meilen in einer nörd-

süd-südwestlichen Richtung nach Macapa, hart an dem Bett eines ausgetrockneten Flusses, in dessen Nähe sie Quellen fanden, wovon sie ihren Bedarf an Trinkwasser schöpften. Den folgenden Tag ging es durch eine hügelige Gegend, die deutliche Spuren darget, daß sie während der Regenzeit von Schauern demolirt sey. Nach einem beschwerlichen Zug, beständig bergauf und ab, lagerten sie bei einem Wasser, das der Regen auf einem fast bürren Fluß zwischen Steinen jurärdet; sie fanden daseibst Reste von Regengütern, und einige ihrer Feuersteine. Die Breite wurde an diesem Tage genommen, und war 13° 5' S. Um 3 führte der Weg an einem Berggülden fort, der steil und beschwerlich war, und durch einen ausgetrockneten Fluß, der sich in einen See in der Nähe des Meeres endigt, der aber, wie meist der Fall, nur in der Regenzeit mit dem Meer zusammenhängt. Doch trafen sie in der Nähe leidliches Wasser. Die Breite an diesem Tag war 13° 9' S. Unfern von diesem Ort, gegen Osten, liegt ein ausgedehnter Wald, und auf der entgegengesetzten Seite gegen Süden steigt ein hohes und unbefestigtes Gebirg auf, das die Reisenden durch einen Umweg in umgeben sich genöthigt haben. Die benachbarte Gegend gebet unbedeutenden Häuptlingen, welche sich sehr ungenüget zeigten, mit den Fremden irgend einen Umgang zu haben. Unter ihnen war ein Neger, der sich dahin aus der Nähe von Benguela geschildet, und eine Anzahl anderer künftigen Sklaven um sich gesammelt hatte, so wie einige wandernde Wilde. Der Führer der Expedition konnte zwar den Neger nicht in seine Gewalt bekommen, doch gelang es ihm, die portugiesische Herrschaft von dem Häuptlinge einiger Dörfer, deren Einwohner sich mit Fischei für Jimbos beschäftigten, anerkennen zu lassen.

(Fortsetzung folgt.)

#### Die Peitschenstrafe auf der englischen Flotte.

Die Marine der englischen Admiralität ist in den letzten Jahren, um grausame und dummhinfaltige Bestrafungen zu vermeiden, waren eben so weit als vorwärts. Jenseits sieht es unangenehm, warum sie nicht noch einen Schritt weiter ging, um auch den darwinischen Gebrauch des „Peitschen“ zum „Büchse“ zu befehlen. Wahrscheinlich ist diese besondere Strafmass nur in besonderer Verbindung gegeben worden, und doch sind Laster von Seefahrern der Meinung, daß wenn man die Strafmass des Peitschen überhand nimmt abgeschafft werden kann, wo die Besondere einer alten menschlichen Gesellschaft, die eine Strafmass der weltlichen Marine ist, noch mehr nicht ist. Das Geistesvermögen und die Tugend, zwei menschliche Tugenden zur See, bestehen nicht mehr, und so darf man nicht hoffen, daß jenseits Peitschen in der Marine das höchste Strafmass haben wird. Kein Kriegsschiff strickt von Meere weiter, und die Strafmass, das kein Kriminalrecht erlaubt; die Mordthat ist das Mord ist der einzige Grund ihrer Verurteilung, und man mit eben so viel Verstand auf alle Justizsysteme des Meeres anders erfinden könnte. Ein Verbrecher kann kein nur durch ein Kriegsschiff verurteilt werden. Gewöhnlich wird sie dann gestraft, wenn die Kriegsschiffe einen Kriegsschiff der Todesstrafe verbinden, und die Strafmass noch mildere Strafen haben. Die letztere nicht einzeln zu lassen. Zu einer bestimmten Stunde des Morgens vor dem Beginn dieses Trauerspiels wird am Bord des Kommandanten-Schiffes das Signal ausgeblät. Jedes Schiff stellt ein Boot ab mit einem Offizier und einigen Soldaten, um alle Feigen und Jünglinge der dem Verurteilten zu führen. Der Verbrecher wird in ein geräumiges Gefängnis ohne Gitter oder Räder gesetzt, nach anzuweisen, und mit freundlicher anstehenden Worten auf ein Holz gebunden, das man den Tügel nennt. Der Waffmeister



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 99.

9 April 1831.

### Skizzen aus Spanien. \*)

Im Gasthof zu Perpignan saß Alexander Stiebel, ein junger amerikanischer Schiffsführer, und hörte einem alten französischen Kapitän zu, der ihn von der Nothwendigkeit im Spanien derauf und gemordet zu werden zu überzeugen suchte. Es war im Oktober 1826; der kalte Nordwind hatte bereits das Laubwerk an den Bäumen abgestreift, und die reisenden Wägen des südlichen Frankreichs, wovon der Amerikaner in seiner Phantasie ein so glänzendes Gemälde vorstellte, erschienen ihm jetzt nicht unähnlich den Bohnen- und Hopfenpflanzungen seines Vaterlands; kurz von dem ganzen getrüübten Ansehen fand er Nichts, was seinen Erwartungen entsprach, als etwa die Weiber, deren feines, weiches, gesunde Gesicht und ebenmäßiger Wuchs ihn nicht unerbittlich bezauberten, wie er denn überhaupt seine Geisteskraft verleiht, sich als Bewunderer des schönen Geschlechts zu erkennen zu geben; trotz jenen drohenden Gefahren wollte er daher nicht länger in dem herbstlich verödeten Lande weilen, sondern beschloß den Weg über die Pyrenäen fortzusetzen. Kaum grante der Tag, so rasselte der Postwagen, von dessen drei Abtheilungen der Amerikaner eine einnahm, über die Zugbrücke der Grenzstadt; zwei Reidschleser und drei neben einander gespannte Handpferde traten vor dem gewöhnlichen Fuhrwerk her; aus dem linken Reidschleser ritt der Postillon, einen Theil seiner Person in ein ungeheures Paar Stiefel gepackt, und dem Rest fantastisch anlaufend, und von der Höhe des Imperial eher von dem vordern Cabriolet aus kommandirte der Kondukteur die Wälschiner.

Von Perpignan aus streichen bieten die Pyrenäen, von dem mittelländischen Meer allmählig aufsteigend und westwärts sich bendigend, wo der „verlorne Berg“ sein Schneekopfen in die Wolken erhebt, eine milde Scenerie dar. Es giebt im Ganzen drei Straßen über das Gebirg; der Postwagen fuhr die südliche längs der Küste des mittelländischen Meeres hin, auf welcher man keine sehr große Erhebung zu überwinden hat. In Jonquera, dem ersten französischen Dorf, nahm der Postbeamte mit dem Gepäck eine sorgfältige Durchsicht vor, wobei es ihm hauptsächlich um Aufsechtbaltung des Bäckereivorkes zu thun war, welches auf einer langen

Liste die Werke Voltaire's, Rousseau's, Marmontel und aller neuen Philosophen und Staatswissenschaftler in sich begriff, und um so strenger gehandhabt wurde, als man täglich eine spanische Uebersetzung des „Contrat social“ unter der Maske von Lebensbeschreibungen der Heiligen hatte einschieben wollen; unter Reisenden, dem es um ein Exemplar der Henriade bangte, erliefte die Nachsicht des Wächters der spanischen Monarchie durch ein kleines Geschenk, da man ihn werfen ließ, daß ein solches in Betracht des schlechten Einkommens der Stelle nicht abgelehnt werden würde. Der Unterschied zwischen Frankreich und Spanien fiel sehr an. Auf der französischen Seite wohlherwachte Polizeibehörden, sauber uniformierte Polizeibeamte, und gutveritene Gendarmen, welche die Gegend durchstreifen, und die Einwohner gegen das Gefindel von Freibeutern schützen, welches sich auf den Grenzen herumzutreiben pflegt; auf der spanischen Seite banfällige Schmuggler, woraus elend aussehende Advokaten mit papiernen Cigarren im Mund, alten Krepdpöten von Wachstafel auf dem Kopf, zerfetzten Mäden am Leib, hervorgerufen, jeder Mann zur Sicherung seiner Person und seines Eigenthums mit einer Klink bewaffnet.

Indem man weiter gegen Spanien hinabkommt, mildert sich nach und nach die Landschaft und die Thäler sind mit Weizen, Weiden und Weinbäumen, die Hügel mit Korkeichen bedeckt. „Dieser nühliche Baum“, sagt Stiebel, „trägt den spanischen Namen Alcornoc. Er ist eine Spezies der Eiche, und obgleich von ganz verschiedenen Aussehen als unsere Eiche, liefert er ein Holz von derselben Ader und Eichen, die, minder bitter als die unsrigen, als Nahrungsmittel von den ärmeren Klassen nicht völlig den Schwelgern überlassen werden. So wissen wir, daß Sando ein großer Liebhaber von Weizen war. Der Korkebaum erreicht die Höhe unseres Apfelbaums, und breitet so ziemlich in derselben Weise seine Aeste aus; der Stamm aber ist von weit größeren Verhältnissen, und das Holz von härterer Färbung. Stamm und Aeste sind mit einer zerfissenen Rinde bekleidet, die von dem ersten, wo sie allein die erforderliche Dicks bekommt, mit dem fünfzehnten Jahr, im Monat Julius zum ersten Mal abgeschält wird; sie dient zwar da nur zum Verbrennen, wächst aber stärker nach; Dieß geschieht in sechs bis acht Jahren; in solchen Zwischenräumen löst sich die Rinde ab wie als ein Jahrundert lang wiederholen.“

Eine sonderliche Abenteuer, als daß sie mehrere angesehene Flüsse ohne Brücken passieren mußten, wobei oft das Wasser bis in

\*) A Year in Spain. By a young American. Boston 1830 p. 393. 8.

den Boden der Postkutsche einband, gelangten sie nach Lordera. Hier trafen sie mit Kataloniern zusammen, die ihnen schon ein gut Stück spanischer Nationalität darstellten. Die Männer sind von hoher Statur, vollkommen gut gebildet und sehr muskulös; indes lag etwas Unheimliches in ihrem Wesen, das zum Theil von ihren langen jottigen Haaren und ihrem scharf gezeichneten Jagen, zum Theil von ihrer nicht sonderlich anmuthigen Tracht berührt wurde. Letztere bestand aus einer kurzen Jacke weißer Wäsche von grünem oder schwarzem Sammet, die nur bald über die Rippen reichte und an Brust, Armen und Schößen eine dicke Garnitur von silbernen Knöpfen hatte; aus langen und weiten Hosen, die von demselben Stoff oder von Kanin waren; und vom Boden bis unter die Kniele herausgingen; statt der Schuhe an den schwarz gezeichneten schmalen Füßen aus hölzernen oder steinernen Sandalen mit einer kleinen Bedeckung für die Fersen und hinten mit Riemen, um über dem Rist gebunden zu werden; und endlich aus einer rechteckigen oder runden Schärpe um den Leib. Diese Schärpe ist unter den arbeitenden Klassen Spaniens allgemein im Gebrauch; sie hält Kreuz und Band warm und verweist gegen Nadeln. Nicht tragen die Männer gefärbte Kleider und mit roth- oder gelblichen Borten geschmückte Krügen, mitunter auch noch an der Weste ein Paar grünelichen rothgefärbte mit silbernen Nägeln und Schnallen besetzte Quasten. Der merkwürdigste, keineswegs aber schönste Theil des Ganzen ist eine lange rothwollene Mütze, von der ein langer Zipfel über den Rücken hinabfällt, wodurch die Leute ein etwas handtuchartiges Aussehen erhalten. Zum höchsten Staat tragen die Frauenzimmer weiße Kleider, und roth-, grün-, oder schwarzseidene mit Goldblättern verzierte Pantoffeln; für gewöhnlich ein einfaches schwarzes Kleid mit sammtener Einfassung von derselben Farbe. In der Regel sieht man sie mit diesem Kopf, zuweilen mit einem Jächer in der Hand, und wenn sie vielleicht gerade aus der Messe kommen, mit der Mantilla über dem Kopf. Die Mantilla ist oft ganz aus Spitzen gemacht, sonst aber nur aus schwarzer Seide, und mit dem kostbarsten Stoff eingewebt. Sie wird über dem Kamm im Haar angedrückt; hinten senkt sie sich auf Nacken und Schultern nieder, vorn flattern zwei gefärbte Enden wie die Seiten, so daß die Hände einer Dame voll auf zu thun haben, theils um mit dem immer beweglichen Jächer sich zu fählen, theils um durch Zurücklegung der leicht sich verschleppenden Hälfte ihre Eitzamkeit zu beweisen. Früher galt es nach dem Begriffen einer Spanierin für unehelich den Fuß zu zeigen; mit dieser Strenge der Etikette ist es jetzt vorbei, und das Kleid der Katalonierin ist um Vieles löcheriger geworden, so daß sich der wohlgeformte Knöchel, und der runde niedliche Fuß in dem feingekrümmten Strumpf nicht mehr verbirgt. Die Hüfte der Brustwehr röhrt die Wangen der Katalonierinnen, und aus ihren Augen strahlt eine feurige Seele; Wuchs, Anmuth und sonderbare Leichtigkeit theilen sie mit den Provençalinnen; nur verräth sich die Heftigkeit, und die Wut einer heißen Sonne.

(Fortsetzung folgt.)

## Ueber die Entdeckungen der Portugiesen im Innern von Angola und Mozambique.

(Fortsetzung.)

Während dieser freundlich gestimmten Hauptzeit, dem man Kleider von Zeug schenkte, der Expedition zu Führern verhalf, begannen einige seiner Nachbarn Angriffe, welche indess leicht zurückgeschlagen wurden. Diese kleinen Krieger haben unter einem gemeinschaftlichen Oberhaupt, dem der König von Calunga seine Würde verleiht; von Handel keine von ihnen einen Begriff zu haben. Die Gegend ist sehr fruchtbar, und alle Einwohner sprechen eine Sprache mit Aehlanten, welche den Negern bei der Expedition vollkommen verständlich war. Während des 10 und 11 hielt man, um einen freundlichen Verkehr mit den Eingebornen zu erwirken, das theilweise glückte. Den 12 wurde ein beschwerliches Gebirg überstiegen; auf dem Gipfel befand sich eine natürliche Eiserne mit erträglichem Wasser; die Nacht brachte man in der Ebene am Fuße des Gebirgs zu. Den nächsten Tag langten sie, südwestlich reichend, Abends an einem Orte unter 13° 29' südl. an. Hier erstreute sie der Ausfluß einer Quelle mit vortheilhaftem Wasser neben einem Felsen; nach einigen lebernen Gefäßen zu schiffen, die umherlagen, mußten da kurz zuvor Wilde gemordet haben. Den 14 ging es in derselben Richtung fort, durch rauhere und gleichförmigere Gegend bis zu dem Fluß Dongue Amachte, der sich nicht weit vom Meer in einem See von salzigem Wasser ergießt. Doch lieferten einige Bäume an dem dort mit Holz bedeckten Ufer des Flußes ihnen etwas süßes Wasser. Die Breite an diesem Tage war 13° 30' S.

Da der Vorstand der Expedition Grund hatte zu vermuten, daß die Verfolgung der südlichen Richtung Schwierigkeiten haben würde, so sandte er den Ratineffizier Manuel de Cruz aus, um die Möglichkeit dieses Weges anzukundigen, und da der Bericht ungünstig ausfiel, so drang die Expedition über die unmittelbar auf der Seite liegenden Berge ins Innere vor. Nachdem alle Lebensmittel, die in Quimana zusammengebracht worden, verzehrt waren, so erachtete man es für notwendig, zwei Haufen von 700 Negern, davon 120 mit Gewehren, abzuordnen, um sich einen neuen Vorrath für den Rest der Reise herbeizuschaffen. Bei einer Zählung wies sich aus, daß die Karawane sich auf 1038 Personen belief, und täglich im Durchschnitt 10 Ochsen und 30 Schaafe verzehrte. Einer von jenen Haufen brachte eine Negerin mit, welche sie entführt hatten; da jedoch Niemand glaubte, es könne für sie von Nutzen sein, wenn dieselbe ihnen Kanibalen einen vortheilhaften Bericht abthäte, so ließ er sie bleiben und nach Hause gehen. Über obgleich sie wie zuvor Zeugniss abgeben, so konnte sie doch nicht über sich bringen ihre alten lebernen Kleider zurückzulassen, sondern nahm ihr zugleich mit den neuen weg. Nachdem nach man einem Negern mit seinem Weibe und Sohn gefangen; und sie wurden gefesselt, und dienten bis Negas als Führer, wo man sie verabschiedete. Wie sie von diesem Mann erfuhren, erkennen seine Kanibalen keine Art von Obrigkeit, sondern haufen in den Bergen zerstreut in Höhlen, und nähren sich von Wildpret und fressenden Thieren so wie von der Milch ihrer Heerden; dagegen tödten sie aus abergläubischen Gründen nie ein Stück Vieh, sondern leiden

lieber den äußersten Hunger; wenn die Noth sie zreibt so machen sie Streifereien in das angrenzende Gebiet von Quimana. Die Expedition machte 6 Tage lang Halt, um die ausgeschickten Streifpartien und 80 Neger, welche zurückgeblieben, zu erwarten. Obgleich jene Wirth antrieben, so geschah es nur nach beträchtlichem Widerstand der Eingebornen.

Den 15 passirten sie das erste kleine Gebirg von Dengue Amu: gito. An diesem Tag kamen die 80 Neger nach, und man lagerte sich in der Nähe eines trocknen Flußbette, genannt Cangala, wo man Brunnen grub und leidliches Wasser bekam. An diesem Ort wurden der Marineoffizier und einige Andere krank; dennoch setzte man den Zug bis zu einem andern ausgetrockneten Fluß, genannt Tambagoa fort. Hier schlug man wieder das Lager auf; das Wasser, welches man entdeckte, hatte einen starken Salzigeschmack; doch erdient man weit besseres, als man etwa einen Flintenschuß weit von dem Ufer grub. Das Land ist eben und bringt kaum einiges Gras und Sträucher hervor. Den 23 wanderte man doch immer im Angesichte des Meeres weiter, bis ein großer Berg, der für Menschen und Vieh unzugänglich war, den Zug hemmte; man umging ihn daher auf seiner östlichen Seite; im Süden geleitete sich ein neuer Berg, der eine Felsung aufwies, und dessen Fuß an der Stelle, die Wegez über die Lärche heißt, von der Fluth bespült wird. Nicht fern von diesem Berge ist ein ausgehender Wald, der sich tief landein erstreckt, und von einem trockengelegten Fluß durchschnitten ist, der in der Nähe des Meeres Verbindungskanäle mit modernern Seen von süßigem und süßem Wasser hat. Die Landstraße amter diesen fruchtbar, und war durch stattliche Bäume mit blochem Kautwerk versehen, worin eine Menge großer und kleiner Vögel verbergte, mit deren Fang die Womdo Neger von Quilinga vermalis sich abgaben, um sie an die Portugiesen in Benguala zu verkaufen. Dieser Platz, von den Eingebornen Embobari genannt, liegt unter 45° S. Breite. Die Einwohner waren wie die, welche man zuvor getroffen, in den Gehirgen in kleinen Stämmen zerstreut; aber nach einer Eröde, die unter ihnen gieng, hatten ihre Vorfahren etwas einer regelmäßigen Negerslavenähnlichkeit gehabt, und sie standen gerade damals im Begriff den ersten Schritt zur Civilisation zu thun, und einen den Nachkommen ihrer alten Hupplänge zum Anführer zu wählen. Man fand gegen Norden zwanzig ihrer Hütten, und nahm 24 Neger gefangen, die man lebendig, ein wenig im Ackerbau unterrichtet, und mit Schaufeln und Saamen versehen wieder heimliehen ließ. Die Leute wußten Nichts vom Handel; all ihre Lebensnothdurft beschafften sie durch die Wildthier der Herden, mit wilden Früchten und Fischen. Eine gewisse Wurzel, die nach ihnen die Eigenschaft beßte, mehr den Durst als den Hunger zu stillen, schenken sie sehr zu lieben. Einer von ihnen trug eine Knechtelhaue im Haar, die er von seinen süßlichen Nachbarn erhalten zu haben glaubt.

(Fortsetzung folgt.)

## Literarische Chronik.

Kreisen aus dem Schauplatz des letzten griechisch-türkischen Kriegs in Europa und Asien.

Narrative of a Journey across the Balkan, by the two Passes of Selimino and Pravadi; also of a visit to Asani and other newly discovered ruins in Asia Minor, in the Years 1829/30. By Major the Hon. George Keppel. 3 vol. 8. London. 1831.

Journal in the seat of War between Russia and Turkey. By T. B. Armstrong. London 1831. 8.

Das Schauplatz eines Kriegs, das man bei so lange nicht

mehr gesehen hatte, und Das, wie manche gute sonstige Seite in ihm vom frommen Glauben an den ewigen Frieden der heiligen Allianz verhängte, führt nicht mehr aufgeführt werden sollte, 299 Aufsatze aus ganz Europa nach den russischen Zeitungen. Die seinen Unterbrechungen der europäischen Waffenruhe durch die Schatzkammer der Kellereier nach Koppel und die Thaten der Franzosen unter ihrem Trokalerobren in Spanien boien kein Interesse dar, das den durch einen etlich und prunziablen Krieg gedauerten Zeitungsrieg zu befrachten vermehrte; während der jetzt zwischen Rußland und der hohen Preise sich entspannende Kampf nicht nur die Mächte, die alten großartigen Schatzkammer verlor, sondern auch das ganze politische System mit einer allgemeinen Ummengung bedrohte. Das England, welches der seinen wie feilgen Staats- und Handels-Interessen alle Theile der Welt verliert, jenen militärisch-diplomatischen Kesseln mag fremd stehen konnte, befreit sich; nichtig wurde es auch durch viele begünstigte und nicht begünstigte Verrücktheit, und da ein England irgendwas gewinnen ist, der nicht gerne ein Kuch davon färbt, so haben wir wahrnehmend noch manche Jahre über diese Periode zu denken. Koppel und Armstrong saugen zu der letzten Stellung von Kopenhagen geblut zu haben, was man und ihren muntert ziemlich unheimlichen Hygienebedingungen wischen, die, zumal bei dem Erscheinen, an die Gattre grenzen. Das aber beide Reisende den Jued ihrer Regierung verfolgen, geht daraus hervor, daß sie sich gleichsam gegenseitig rathen, indem der Eine daspüßliche Griechentum und die europäische Nation, der Andere das sächsische Wien zum Gegenstand seiner Vorlesungen machte.

Major Keppel trieb im Januar 1829 in England über Frankreich, die Schweiz, Italien nach Corfu, besuchte verschiedene Theile von Griechenland, und kehrte nach der Hauptstadt des osmanischen Reiches über. Um den Krieg selbst mit anzusehen, kam er somit zu spät; daher begnügte er sich mit einem Durchgange des Kriegsschauplatzes, von dem standpunkt nach Asien und zurück.

Da in diesem Augenblicke Graf Dietrich die Kaiserliche Akademie des Puhstums in so hohen Grade erregt, so beglücken wir den Verfasser zuerst nach Athen, wo er den russischen Botschafter traf. „Das höchste Kunsterzeug, herrschaftlich Mann Hart.“ erwiderte er, „war im Begriffe, nach Rußland abzumarchiren. Vor dem Aufbruch wurde ein Taktum gehalten. Die Kruppen übten ein großes böses Wirth, das auf sehr Wirtel sich schloß. In der Mitte fanden sich die Priester in weissen Ornate, mit dem Gott-ähnliche halbrunde Haub lehrbare Abtheilung Soldaten und der Generalstab. Die ganze Versammlung stand mit entzündeten Lampen da. Die Priester in ihren ornamentalen Krone, mit langen Haare und Bart, gleich den Propheten des Alterthums, küßten eine überausende Oriselung. Der Gesang lautete äußerst melodisch. Der Chorsprecher war ein sehr schöner Mann, von sehr edelst fünf Zoll Größe; sein Gesichtes glänzte Haub hing über die Schenkel; sein langer Bart ruhte auf einer Wirt von Epod mit einem goldenen Kreuz. Die Stimmen der Sänger harmonisiren wie die Töne einer gutgestimmten Orgel. Was dem Amte wurde ein großes metallenes oder silbernes Schild mit dem Wasser verhängen, in welches die Priester einen Fuch-Wittmehelungten, wenn sie die Gebete im Fortschreiten befrachten. Die am Westlich in die Klagen schließend Priester hat tiefen Wirt war sehr markant Dichtlich, wider, obgleich ein Protestant, in Bezug auf Befrennung, Befrennung und Anbringung dem bigottesten Ultrariss Wirt nachgab. Der Kontrast zwischen dem Feilbrennen und dem Feilsporn nahm sich fast komisch an, so jenem eben so Wirt zur gewöhnlichen Größe feilte, als hier darüber hinaufreichte. Doch der kleine Feilsporn nahm sich ein zu großer Mann, als daß sein Heßer nicht eine andere Befrennung wirtig wäre; um so mehr als, wie von der Welt mag in dem Kinnchen von ihm gilt, daß sein Gesicht sein Bild war. Feilsporn Dichtlich ist ein kleiner, fetter, vollstättiger Mann, etwas unter fünf Fuß; er hat einen sehr großen Kopf, lange schwarze Haare, seine durchdringende Augen, und eine Gesichtsfarbe von dem tiefsten Schwarz; ein Wirtel eben so sehr von seiner Liebköberei für seinen Fuch als eine gewissen Gellendheit seines Temperaments, wogegen ihm seine Kruppen zu seinem großen Ziel Gellendheit, mit rühmlichem Feilspornen, noch das Jusspandigkeit Emmerer, b. d. Theresien, geschoßt haben. Ich habe gesagt, Graf Dietrich verlor sein Bild feil

zum Besatze, damit habe es folgende Bemerkungen: Er ist der zweite Sohn eines gewöhnlichen Offiziers, der in dem Staat Brüssel wohnt. Er trat in früher Jugend in das russische Heer und erhielt eine Kompanie in der sarkischen Garde. Es geschah um diese Zeit, daß der Abzug von Preußen dem russischen Selbstherrschern einen Beschäftigungspunkt, und daß an Kapitol Dierich die Reife kam. Mit seinen Offizieren vor dem schließlichen Gasse zur Verabredung. Der Kaiser, welcher sich versetzte, welche lächerliche Figur der kleine Kapitol an der Spitze der langen Grenadiere spielen würde, ersuchte einen Offizier, er möge ihm als guter Freund auf seine Weisheit zu versetzen geben, daß es seinem selbständigen Herrn angenehm sein würde, wenn er seine Garde Kompanie an einen Kameraden abträte. Der gute Freund erteilte und umsetzt dem kleinen Kapitol mit diesen Worten. Der Kaiser wußte, daß er nicht auf der Parade erscheinen, denn, „flage er blos, l'empereur dit, et il faut convenir que vous avez l'extérieur terrible.“ Dieser seine Wut brachte den künftigen Heiden des Balkans dergestalt in Harnisch, daß er mit der russischen Wärmee seine Temperaments nicht seine Zeit im Dienste, sondern seine Erde in der russischen Kommando aufgeben sich versetzt erklärte, und so er ein Preusse und sein russischer Unterthan zu, nach seinem Vaterlande zurückzuführen verlangte. So hätte es aber der Kaiser Niemand nicht gemeint, und um ihn zu befriedigen, glaubte er ihm beiderseits zu müssen, und daß darauf stellte er ihm im Generalkabinett an. — Nach beendigtem Amte trat der Feldmarschall mit seinem Stabe zu Pferde und rittet noch einige Worte an die Offiziere, worauf sie Obern denselben geboten, einen Kutschkarsch erhalten zu lassen. Dies thaten sie, wie sie jedem andern Befehl gehorcht haben würden; ein böhsches Hurra erklang von ihren Lippen, ohne daß ihre unbeweglichen Züge im Geringsten davon Theil nahmen. Die Truppen bekräftigten nun vor dem Feldmarschall, und jene Musikanten, wodurch die Russen so berückt sind, bekräftigten ihren Marsch. Die Regimenter waren kaum siebenhundert Mann stark; vollständig tratet man auf einer Feldstraße; allein Pöhl, Schreien und Hunger hatten sie gezeichnet.“

(Fortsetzung folgt.)

#### Die Staatsdienerbefoldung in Frankreich.

In der letzten Veranschaulichung der statistischen Reichsliste von Frankreich hielt Hr. Delisle de la Coudraye seinen Vortrag über das Verhältniß seiner bei Staatsbediensteten in Frankreich betretenden Unternehmungen. Er hatte sich dabei zur Aufgabe gesetzt, die Anzahl aller Individuen zu ermitteln, die in den verschiedenen Zweigen des öffentlichen Dienstes vom Staate beschäftigt werden. In diese Arbeit stellte er alle Stufen und Verbindungen des Staatsdienstes aufzunehmen, so daß er vom Kaiserthum bis zum Ministerrat, vom gemeinen Soldaten bis zum Marschall, vom Koffer bis zum Kuchensprenger, vom Vortragsredner bis zum König Reiner überzugehen wies, der vom Staate irgend eine Befoldung zieht. Auf diesen Wege wurde gefunden, daß in Frankreich bei einer Bevölkerung von 32 Millionen, wovon jedoch 16 Mr. für die Weiber und drei Fünftel für die Individuen unter zwanzig Jahren abgezogen werden müssen, ein vom Staate bediensteter Mensch auf 10 Köpfe kommt, und daß im Ganzen 617,500 bedienstete Personen eine Summe von 517 Millionen in Anspruch nehmen, wovon 6200 allein 55 Mr. oder fast ein Fünftel ziehen. Hieraus leitet der vorragende Willkür die Folgerung ab, daß in Frankreich an seine bedeutende Verfassung zu denken ist, wenn nicht das Verhältniß auf die Hälfte herabgesetzt und in einigen Verwaltungszweigen ganz aufgehoben wird. Zwar ist die Schuld dieser unverhältnißmäßigen Unterzahl von Beamten nicht sowohl die falsche Verfassung, als die große Ausdehnung des Königreiches, das in einer Länge von 500 und in einer Breite von 225 Meilen eine Oberfläche von 105 Millionen Morgen bedeckt. Die Verwaltung, soll sie es an die äußeren Gränzen nicht anzureichern Namens der Zweige anerkennen, muß sich dadurch unendlich vertheilt haben. Es war es nöthig, 1000 Tribunale und 5510 Generalbediensteten, die 10 Millionen kosten, zu schaffen, um die Gerichtsverwaltung nicht allein rechtlich zu machen. Um Einkünfte und Einkommensband zu erhöhen muß Frankreich seine Organe mit 25,000 Mannbeamten und Jellwählern besetzen, die eine Ausgabe von 60 Millionen erfordern; um in den zahlreichen Gemeinden nur einen einfachen Priester für jede Kirche zu unterhalten, braucht der Staat 20 Millionen an 12,000 Priestern.

Bestimmungsgesetz könnten ebenfalls bedeutende Reduktionen gemacht und das Verhältniß mit Vertheilung des Reichthums verändert werden; zu beobachten in den oben angegebenen 55 Millionen, in die sich 6000 Individuen theilen. Wenn man den Kopf des Staatsbediensteten für Befoldungen mit 517 Millionen unter die übrigen 607,500 Personen gleichvertheilt, so ergibt sich, daß auf jeden Einzelnen im Durchschnitt nur die mäßige Summe von 517 Fr. kommt, was genau so viel beträgt, als dem Staat die jährliche Unterhaltung eines Galeerenflotten und eines Soldaten kostet. Die Weisheit, der Erb und andere Ursachen verhindern jedes Jahr diese Auslage um einige Anstöße; aber der Krieg steigert die Kosten unübersehbar. Im gegenwärtigen Augenblicke beträgt Frankreich an Besoldungen eine Summe, die dem vereinigten Staatseinkommen von Spanien, Preußen und Dänemark gleich kommt.

Wie thuen hier nicht Hr. v. Bismarck durch seine ganze interessante Berechnung setzen und bezeugen uns, davon nur nachstehende Notiz anführen.

#### Es bestehen in Frankreich

5,554 Staatsbediensteten, wovon dem Staate	9,721,000 Fr. kosten.
16,000 Geistliche	29,000,000 —
11,035 Offiziere von allen Rassen	16,371,000 —
4,123 Schiffsbediensteten	5,050,000 —
8,789 Angehörige aller Ranges in den Ministereu, wovon Verwaltungsbediensteten	15,517,000 —
242,400 Pensionäre, unter welchen 120,000 Militärpersonen, 27,500 Regimenter und 25 Militäre	76,500,000 —
307,599	159,915,000 —

#### Vermisste Nachrichten.

Die Gazette de Cartagena vom 26. Dezember enthält den letzten Willen Delors', wovon wir folgende Punkte hervorheben: „1. Ich verordne, daß ich kein anderes Testament hinterlasse, als die Einkommen und Vermögen von Arcas, in der Provinz Carabobo; anßerdem einiges Handgehalt, wie es in dem Inventarium verzeichnet steht, das in die Hand des Francisco Martin, Erbherrn von Cartagena, niedergelegt ist. — 2. Es ist mein Wunsch, daß die Realität, die mir von dem Königreich von Petrelia im Namen des Gottes überreicht wurde, dem in meinem Namen wieder eingestellt werde als Wobenden von einer Kindskindigkeit, die ich das zu meinem letzten Augenblicke für die Republik begehrt habe. — 7. Es ist mein Wunsch, daß die mir von meinem Freunde Wilson zum Geschenk gemachten zwei Werke: „der Contract social“, von Rousseau, und „die Kriegskunst“, von Montecuculi, die ich früher in der Bibliothek Napoleons besaßen, der Universität von Caracas eingestellt werden. — 10. Es ist mein Wunsch, daß meine irischen Uebersetzer in meiner Bibliothek Caracas beibehalten werden. — 11. Meine Testamentvollstrecker beauftragt ich, den Degen, den ich von dem Großmeister von Hospicio (General Sucre) zum Geschenk erhielt, seiner Witwe zurückzugeben, damit sie ihn als ein Andenken der Ehre, mit der ich immer ihrem Gemüth gewidmet blieb, aufbewahre. — 12. Ich beauftrage meine Testamentvollstrecker, dem General Sir Robert Wilson meinen Degen abzugeben für die guten Dienste, die mir sein Sohn der Herrschaft Delors Wilson geleistet, der mir mit so viel Treue bis zu meinem letzten Augenblicke die Ehre zu sein gelassen.“ (Dreißig Willen war einer von Delors' Neukunden.) — In Testamentvollstrecker waren von Delors ernannt: der General Vicente Gomez, Juan de Francisco Martin, Präfect von Magdalena, und Dr. Joseph Vargas.

Die Erben des Abbe La Mennais über die schütz Trennung der Kirche vom Staate, wodurch jeder allein Freiheit und Unabhängigkeit gesichert werden soll, gegen unter dem katholischen Alter und wenig Bewußt zu finden; wenigstens daß man noch nicht davon gehebt, daß einer oder der andere Geschichte auf seine Staatsverfassung Verzicht getheilt habe. Das gegen finden die Ausforderungen des „Kerent“ unter den Protestanten nicht weniger Anklagen. Diejenigen haben sich den Ereignissen des Jahres in Paris bereits mehrere Male seinen nach dem Prinzip, daß der Staat nicht vom Staate befreit werden solle.“ erklären.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

181

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 100.

10 April 1831.

Der Feldzug der Russen jenseits des Kuban.

(Fortsetzung.)

Die Besetzung von Iwanowoski ist im vorigen Sommer am Flusse Pischel, unweit der schwarzen Berge 25 Werste von Isateri-nobor erbaut worden. Die Besetzung dieses Punktes im Lande der Schapsugen bringt ihnen großen Schaden, indem dadurch ihr Ackerbau und ihre Viehzucht gefährdet werden, \*) weshalb sie auch das Detaschement des Generals Ostrowski, welches diese Besetzung erbaute, sehr denarrugten. Im Lager, so wie in großen und kleinen Städten, erzählt man sich gern Neugierigkeiten und spricht über die vorfallenden Begebenheiten. Einige meiner Gefährten waren erkant, daß der Oberbefehlshaber selbst mit einem kleinen Korps von 8000 Mann über den Kuban gegangen sey, da er doch nach seinen ausgezeichneten Verdiensten sich den Beschwerden und Gefahren des kleinen Krieges nicht aussetzen brauche; aber ein würdiger Stabschef erklärte mir, daß unser Feldherr nicht nach neuen Vorberren trachte, sondern nur unsern ewigen Feind genauer kennen zu lernen wünsche, um sichere Maßregeln zu dessen gänzlicher Unterwerfung zu ergreifen. Von einigen Offizieren des Generalsstabes hörte ich, daß der Oberbefehlshaber, um das Wintergefiß zu vermeiden, einige Male zuverlässige Leute mit Aufträgen an die Schapsugen geschickt habe, um sie aufzufordern, sich dem Zerter des Kalfers zu unterwerfen, wobei ihnen erklärt ward, daß sie durch den Frieden zu Abwaschen von der Pforte an Kaukasus abgetreten worden, und unter der russischen Regierung vollkommen glücklich seyn würden, sobald sie ihre Häubereien einstellen, und sich unterwerfen wollten. Das letzte Mal wurde ihnen eine in diesem Sinne abgefaßte Proklamation zugesendet, welche sie mit folgender Aufschrift zurücksandten: „Seit der Schicksal die jetzt hier mit uns unabhängig gewesen, und erkannten als unsern Schutzherrn den türkischen Sultan, als Erben der Kalifen; wir haben Nichts als Erde, Wald und Wasser, nicht Ihr se nehmen, so möget Ihr zu uns kommen.“ Erinnert

Dies nicht an die Antwort, welche die Scythien dem majestätischen Alexander gaben, der sich auch dem Kaukasus näherte? Nach einer so bestimmten Versicherung blieb nur ein Mittel übrig — die Waffen.

Die vom „langen Walde“ durch das Land der Wakschen angekommenen Truppen erhielten zwei Rasttage, und rückten am 19ten wieder aus. Unsere erste Kolonne unter dem G. L. Pantratzen, bestehend aus 6 Bataillonen Fußvöll, einem großen Theil der Artillerie und zwei Kasakenregimentern, zog zum Flusse Ubin, auf der großen Straße nach Anapa, welche fast parallel mit diesem Flusse, an dessen linkem Ufer fortgeht, und in Entfernungen von 20 oder 30 Wersten ebene waldbewachsene Gegenden hat. Sieben bis acht Werste links von dieser Straße beginnt der Fuß der schwarzen Berge, welche von Anapa bis zum Schneerücken des Kaukasus sich erstrecken. Bei unserer Kolonne befand sich das Hauptquartier des Feldmarschalls nebst dem Prokianttransport. Die zweite Kolonne, unter dem General der Kavallerie Emanuel, bestehend aus 5 Bataillonen Fußvöll, 4 Kanononen reitender Artillerie, 6 Abtheilungen aus dem kubanischen Linienregiment und der ostlithischen Miliz, zog den Fluß Ubins hinauf zur Quelle des fließenden Ubin, um auf diesem Wege die Wohnungen der Schapsugen zu erreichen, und Alles mit Feuer und Schwert zu vernichten. An diesem Tage, den 19. Oktober, so wie am 20. und 21. hörten wir häufig Kanonenschüsse in den Gebirgen, und die dichten Rauchwolken bezeichneten uns ziemlich deutlich den vorrückenden Zug der zweiten Kolonne. Die Schapsugen, welche nicht erwartet hatten, daß die Russen in das Innere ihrer Berge dringen würden, und auch den eigentlichen Angriffspunkt nicht kannten, waren zu einzelnen Häufen in ihren Höhlen versammelt und vertheiligten selbst nach Möglichkeit, mußten sich aber, zerschmettert durch den raschen und tapferen Angriff der Russen, in die unzugänglichen Gegenden zurückziehen; ihre Truhen bei dem Anblick ihrer flammenden Dörfer, bei der Verwüstung ihrer großen Korn- und Heuorräthe läßt sich leicht denken. Nachdem General Emanuel durch die Thäler des Ubins und Ubin gezogen war, vereinigte er sich am bestimmten Orte auf der großen anapaischen Straße mit der ersten Kolonne. Bei seiner rückgängigen Bewegung aus den Bergen wurde er von den erbitterten Schapsugen sehr angriffen, welche in Scharen von ungefähr fünfzehnhundert Mann beständig den Nachdruck und sogar die Spitze der Kolonne hemmten; allein die Feilschaft unserer Truppen verteilte alle Abtheilungen des Feindes, welcher an Tödteten und Verwundeten bedeutenden Verlust erlitt; von unserer Seite

\*) Diese Art, eine halbweiche Winterzeit zur Unterwerfung unter den russischen Zerter einzuladen, ist allerdings etwas seltsam. Nach wird man gefahren müssen, das Wintergefiß mit Feuer und Schwert durch das Land der Schapsugen und Wakschen, wie weiter unten zu sehen, ein sehr taugliches Mittel ist, sich Unverbraten zu machen.

H. v. R.



sien gegen 70 Gemeine und einige Offiziere. General Emanuel war außerordentlich zufrieden mit dem musterhaften Muth der Truppen überhaupt, besonders mit der glänzenden Tapferkeit unserer Kaborzingen und Nagelen, welche während dieses Aufzuges aus Wasser, Sackern und Gefangenen große Beute machten. Alles Dieses wurde ihnen gänzlich überlassen, und sestoßte sie um so mehr für die Folgezeit an untern Dienst. Unser Oberbefehlshaber hat durch seine weisen Verfügungen bereits verschiedene asiatische Stämme unter die russischen Föhren veranlaßt; sie werden nicht nur mit Geld und Beute, sondern auch mit Orden und Rang belohnt, wonach sie eben so eifrig streben, wie die russischen Bedienten. Man denkt sich, daß die tarabagischen Zelte, die leighingischen Sultane, die tartarischen Keltessen und die kaborzingischen und nagelischen Fürsten, unser Ordern sehr gut zu unterstehen wissen, und sich Einer vor dem Andern einer höheren Auszeichnung rühmen, indem sie die Folgekufe des St. Annenordens 4ter und 3ter Klasse, des St. Wladimir Ordens mit der Schleife, und insbesondere des Militärverdienstordens sehr gut kennen. — Die aus den Bergen zurückkehrenden Truppen brachten eine sehr kleine Menge Hengstestig mit sich, und ich bemerkte, daß in allen Kesseln der zweiten Kolonne Süßner, Gänse und kalcutische Lähne gekocht wurden, und unsern Soldaten schen es zum besondern Vergnügen zu gereichen, den Ungedulden der Schapfugen auf diese Weise zu züchtigen. Während die zweite Kolonne in den Bergen thätig gewesen war, gelangte die erste mit dem Hauptquartier zum Flusse Ukin; unterwegs hatte sie in den an der Straße befindlichen Wäldern kleine Schwärzchen, und nahm dem Feinde einiges Vieh und Gefangene ab. Nachdem das ganze Detachement am 23 October zum Flusse Il gekommen, so man zwei Brücken geschlagen hatte, ließ der Oberbefehlshaber dasselbst die ganze schwere Wagnung unter Bedeckung eines Bataillons des kosakischen Fußregiments, eines Infanterieregiments der Kasaken vom schwarzen Meer, und des donaischen Infanterischen Regiments mit 6 Kanonen, unter dem Befehl des Heisten Zusemsin. Die übrigen Truppen nahmen zehntägigen Proplant mit und rückten vor. Am 23 kamen wir zum Flusse Wisp, so ein Ueberzug gebildet werden mußte; Dieß geschah bei uns mit unglücklicher Schnelligkeit, denn während der Expedition wurde eine temporäre Separatkompanie aus gemauerten Leuten der Fußregimenter und aus 50 Kasaken vom schwarzen Meer zusammengestellt, welche zu Pferde überall rasch vorwärts kommen. Diese Kompanie wurde dem Kapitain Daragan von der Serapionleeskadron anvertraut. Am 23 erhielt die erste Kolonne des Generals Pankratjew den Befehl längs dem Flusse aufwärts in die Berge zu dringen, um die Schapfugen in Schreden zu setzen, welche in diesem Thale eine bedeutende Bevölkerung haben, und von deren angesehenen Völkern's und Offiziers, welche großen Einfluß auf die Gemüther ausüben, die Wohnsitze dasselbst sich befinden; dort sind oft ihre Völkerversammlungen, in der Art wie sie im alten Nomoged Statt fanden. Das Thal des Wisp liegt fast mitten im Rande der Schapfugen. Da ich den ganzen Tag mit den Scharfschützen voran zog, so will ich hier eine genaue Schilderung geben.

Unsere Kolonne rückte den Wisp aufwärts in folgender Ordnung. Voran zog ein Theil des kaperstischen Linien-Regiments, und hundert Reiter der asiatischen Wäls, mit zwei Kanonen reisender Artillerie; ihnen folgten zwei Bataillone des 39 Jäger-Regiments

und 2 Bataillone des uischburgischen Regiments; bei jedem derselben befanden sich zwei leichte Feldstücke; keine Kolonnen von Scharfschützen flankirten rechts und links, und eine ganze Kompanie Jäger bildete die Bedeckung mit zwei Kanonen reisender Artillerie, welche zur Reserve der Reiter diente. Die aufgebende Sonne beleuchtete das reizendste Gemälde der Schönegeist des Kaukasus und der schwarzen Berge; eine Menge Dörfer, von Gärten umgeben, zeigten sich auf dem Lale des Wisp; zahlreiche Hanen bräuterten Besag; bewohnt in Pazuren und in ihrer besten Kleidung tritten auf den Gipfeln der Berge und am Rande des Waldes hin und her; der blendende Glanz der Hälften unserer Infanterie bedeutete die Bewegung der Kolonnen, welche bald zwischen Felsen und Hainen verschwanden, bald sich auf den erhabenen Stellen zeigten. Zwei große Dörfer am rechten und linken Ufer des Flusses wurden nach kurzem Gesehehr von den Kasaken und Scharfschützen besetzt und den Kolonnen Preis gegeben. Aber drei Werste weiter fanden wir denselben Widerstand. Ein reiches und großes Dorf mit einer Mosee, und den Häusern einiger Gessn's, gelegen auf einer Anhöhe, und von Felsen und Hainen umschlossen, gewährte den Schapfugen hinlängliche Mittel zur Vertheidigung. Gegen hundert Mann Schirgskiller waren von den Pferden gelassen, hatten sich hinter die Flechtzäune, Blume und Häuser gestellt, und empfingen uns mit scharfem Gesehehr. Der General ließ sogleich einige Kanonen auf das Dorf richten, und besahl nach Bescheidend der Umstände mit Granaten und Kartätschen zu schießen; die Reiterei war im Hohlwege verstreut, und die Scharfschützen erhielten Befehl gegen den Hain vorzurücken, um die Aufmerksamkeit des Feindes zu beschärfen, welcher, in der Meinung, daß man ihn in der Fronte angriffe, in große Verwirrung gerieth, als ein Bataillon des 39 Jäger-Regiments, welches den Wald auf einem Fußpfade durchschliffen hatte, plötzlich hinter dem vertheidigten Dorfe erschien. In diesem Augenblicke rückten Fußkoll, Reiterei und Artillerie rasch gegen das Dorf an, welches die Schapfugen augenblicklich verließen, wobei sie ihren raschen Pferden ihre Richtung verbaute. Unsere Truppen rückten vor, und kamen vier Ausaufwärts gegen, desto gedrängter und mächtiger wurde die Gegenwehr. Nachdem wir noch vier Werste zurückgelegt hatten, kamen wir an einen ziemlich breiten Eichenwald, welchen wir durchaus passiren mußten. Die voranschreitenden Plänkler berichteten, daß der Wald von feindlicher Infanterie stark besetzt sey. Der General stellte sogleich die ganze Kanallerie in die Reserve, die Infanterie und Reiterei in die erste Linie, und befoderte voran ein in vier Kompanie: Kolonnen getheiltes Jägerbataillon, nachdem er jedem der Kommandeure die Richtung des Angriffs angedeutet, und streng befohlen, vor dem Eintritt in den Wald keine Pläne abzuseuern. Vor den Augen ihres geliebten Befehlshabers eilten Offiziere und Soldaten mit dem größten Eifer, aber in der vollkommensten Ordnung in den Wald; der Feind eröffnete das Feuer, wurde aber bald in die Flucht gejagt, und während ein donnerndes Hurrah im Walde ertönte, umging ein Bataillon des uischburgischen Regiments den Wald von der linken Seite, und besetzte das auf einer Anhöhe hinter dem Walde gelegene Dorf mit einer Mosee. Hier wurde Halt gemacht, denn die Truppen hatten schon über zwölfs Werste zurückgelegt. Der Feind, bestürzt über unsere raschen Angriff, und dar-

aber, daß wir seine Stellungen immer umgingen, konnte sich nirgendwo lange halten; kaum aber hatten unsere Soldaten die Kanonen abgeworfen, um etwas auszuruben, und ein Paar Zwiebacke zu essen, so schickten sich die Schapagen heran, und feuerten auf unsere Pflaster und Schanzschäden. Der General mußte unter dem Schießen der Kugeln frühstücken, denn die Rücken der Schapagen tragen ziemlich weit. Bald wurde zum Aufbruch getrommelt und wir zogen noch vier Werke weiter bis zu einem sehr großen Dorfe mit zwei Weiskern. Die Schapagen vertheidigten es nicht im Geringsten, und dieser Schlußpunkt der transchabanischen Offensiv- und Defensiv, welche von dort aus Hef gegen die Russen verbreiten, wurde den Flammen Preis gegeben. Dieses Dorf befand sich schon auf dem Gebirgsrücken, welcher Europa von Asien, und die transchabanischen Thäler von den östlichen Küsten des schwarzen Meeres trennt. Noch drei oder vier Werke, und wir hätten die ganze Oberfläche des alten Eurazien erobert, da aber unser General zu seiner sentimentalischen Reise verpflichtet war, so hielt er es für zweckmäßig zum Flüssen Euphrat zurückzugehen, wo er sich mit dem Oberbefehlshaber vereinigen sollte, um so mehr, da der Zweite dieser Expedition erreicht war. Wir hatten aber zwölf Dörfer, vier Weiskern und bedeutende Korn- und Feinseiler verbrannt, einiges Hornvieh genommen, und Gefangene gemacht. Bei dem Vorziehen war unser Verlies sehr unbedeutend; wir hatten nur acht Verwundete; aber die Gefahren und der eigentliche Kampf erwarnten uns auf dem Rückzuge.

(Schluß folgt.)

#### Briefe aus dem Schreibstube der Herzogin von Angoulême.

Das englische Hofjournal liefert eine Reihe von Briefen, die während der Julireise die Erklärung der Zeitungen an dem Exzentrische der Herzogin von Angoulême hervorgekommen wurden, und sich jetzt in den Händen eines Engländer befinden. Das erwähnte Journal verzögert ihre Veröffentlichung, und verspricht, von dem merkwürdigsten derselben Jacinthe's zu liefern. Diese Dokumente bestehen aus eigenhändigen Briefen verschiedener getreuen Häupter Europa's an die Herzogin, und in deren Antworten fanden darauf. Unter diesen Briefschaften fanden sich auch mehrere Antworten vor, von denen einige bei der vorjährigen Jagd in großer Verehrung gestanden zu haben scheinen, da auf denselben von der eigenen Hand der Herzogin die Namen der Personen, die sie ihr zum Geschenk machten, der Zug des Aufganges u. s. w. bemerkt sind. Ein sehr scharfer Brief eines Engländer an die Herzogin ist mit einer Reinschrift versehen die die Jahreszahl A. D. 1753 trägt. Dieser Brief des damaligen Polyzirkärs Manjau an den Herzog von Angoulême füllte gleichfalls unter den gedruckten Papieren in den Taschen gefunden worden sein, welches man wohl begreifen, wie sich derselben in den Schatzkammer der Herzogin verirrt haben muß, die bekanntlich während der Napoleonischen Verhältnisse zu Paris sich fortwährend zu St. Cloud befanden hatte. Der Brief des Polyzirkärs ist indes beinahe merkwürdig, weil daraus die unrichtige Verzeichnung ziemlich deutlich hervorgeht, in der man sich eben dieses Danks über die damals in Paris herrschende Stimmung befinden haben muß. Daraus deutet vorzüglich das Wort „positivement“ hin.

Diese Briefsammlung enthält eigenhändige Schreiben von dem Kaiser von Oesterreich, von dem Könige von Preußen, von dem sechsten König Ludwig Philipp, als er sich im Jahre 1800 zu London befand u. s. w. Ferner ist besonders merkwürdig in Betracht der gegenwärtigen Ereignisse, in der Brief der damalige Herzog von Orleans zu der vertriebenen Königin Maria Theresia.

Es liegen hier die Dokumente im Original in der Folgenreihe, wie sie das Hofjournal giebt.

#### L Schreiben des Polyzirkärs Manjau an den Herzog von Angoulême.

Cabinet du Prêst de Police.

Monsieur le Maréchal — L'hôtel de la Préfecture est „positivement“ menacé, et je prie Votre Excellence de vouloir bien y envoyer des forces suffisantes pour le protéger.

Je fais l'honneur d'être avec une très haute considération

Monsieur le Maréchal

Voire très humble et très obéissant serviteur.

15 Juillet 1850.

J'ajoute que des boutiques d'armuriers ont été pillées: des brigands se sont armés et des troupes de la ligne les ont laissés passer sur le quai de la Grève — se dirigeant par le faubourg St. Antoine.

II.

Die Prinzessin Wilhelmine von Preußen an die Herzogin von Angoulême.

Madame ma sœur et cousine — La lettre amicale que Monsieur de Montmorency m'a remise de la part de Votre Altesse Royale m'a été infiniment agréable. Je me hâte de l'en assurer par ces lignes, et charge le Baron d'Albignac, mon premier chambellan, d'en être le porteur. Le Roi est très-sensible à votre souvenir, Madame, et à tout ce que vous me chargez de lui dire de votre part; vous print d'en recevoir les assurances, de lui continuer les mêmes sentiments d'amitié et de croire à la part sincère qu'il prend à tout ce qui regarde votre Altesse Royale, les intérêts de sa famille et de sa cause laquelle, comme elle le dit si bien, en celle de toute l'Europe. C'est avec l'intérêt le plus sincère que j'ai apprise l'heureuse arrivée du Duc d'Angoulême en Espagne, ayant bien partagé les inquiétudes que Votre Altesse Royale a du prouver pour le prince son époux. Je me rappelle toujours avec satisfaction d'avoir eu le plaisir de faire sa connaissance, et m'intéresse bien vivement à tout ce qui le regarde. Je regrette infiniment de n'avoir pas joui de ce même plaisir avec vous, Madame; mais veuillez croire que sans avoir jamais eu celui de Vous connaître personnellement, mon cœur vous porte les plus tendres sentiments, et se sent entraîné vers vous par tout ceus que vous êtes si bien faite pour inspirer. Je prie Votre Altesse Royale à son retour en Angleterre de me rappeler au souvenir de ma sœur la Duchesse de York. Je n'ai pas de nouvelles récentes du Roi mon frère, mais je le crois dans ce moment à Berlin, ou au moment d'y arriver. Veuillez, Madame, être mon interprète auprès du Roi et de toute Votre famille — tous les miens me chargent d'être la leur auprès de Votre Altesse Royale. Je la supplie de se bien persuader de tous les sentiments que je lui ai voués, et avec lesquels je suis

Madame ma Sœur et Cousine

de Votre Altesse Royale

la très attachée Sœur et Cousine,

WILHELMINE.

Bruxelles, le 31 Mai 1851.

#### Französische Gerichtsverhandlungen.

Im Jahr 1828 war bei der Wiener Woll- und Seiden- und Fadenfabrik begonnen worden. Eine Frau, Namens Mallet, gab sofort einen alten Goldenen Kreuzen, dessen Krumm und immer erhaben gewesen war, als den Zeichen an und um ihrer Anlage noch mehr Gewicht zu geben, beschuldigte sie ihn auch mit der bei der vorgenannten Fabrik. Vor den Äußen des Departements der Eure gestanden die gegen ihn vorgeworfenen Verbrechen so stark, daß er unangenehm aller Unsicherheitsüberzeugungen zu schilleriger Bewandlung verurtheilt ward. Während er seine Strafe in der Osterreue zu Toulon erlief, wurde die Mallet wegen Prellerei mittels Fälschung von Urkunden einer gerichtlichen Untersuchung unterworfen, und im Jahre 1830 von denselben Äußerungen zu siebenjähriger Gefängnisstrafe verurtheilt. Die öffentlichen Verhandlungen dieses Prozesses waren in zwei Ecken auf die Mallet, die Kreuzen's Verurtheilung vor sich hatte und gegen den Verdict schied, daß die Mallet, die in diesem Prozeß als Hauptzeuge aufgetreten war, die Äußerung des



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 101.

11 April 1831.

### Skizzen aus Spanien.

(Fortsetzung.)

Hinter Tordes, wo man in das Angesicht des mittelländischen Meeres kommt, führt der Weg oft durch hübsche Dörfer mit zwei Reihen weißer weiß einstufiger Häuser, die mit rothen Ziegeln bedacht sind. Die Reise durch diesen Theil Cataloniens wird als sehr angenehm geschildert. Bei Amposta, ein Meil oberhalb der Mündung des Ebro, setzte man über diesen Fluß. Hier, obgleich noch in Catalonien, nahm Alles eine andere Gestalt an, und erinnerte an die Umänderung der Provinz Valencia, die sich 200 Meilen in südwestlicher Richtung längs der Seefläche erstreckt. Statt der langen catalonischen Beinleider haben die Valencianer kurze leinene Hosen (barragans), welche sich wie bei den Hochländern über den Knieen endigen, und von unten mittels eines Gürtels über den Hüften fest gebunden werden; das Bein bleibt entweder bloß, oder wird mit einem Strumpf, der nur bis an die Knieel reicht, oder einer Art lederner Samaschen bedeckt. Die Stelle der sammtigen Jacke mit den silbernen Knöpfen vertritt bei ihnen ein sackförmiges Gewand, das sie über die Schultern werfen; desselben bedient sich der Bauer wirklich als eines Sacks, in dem er z. B. darin seine Saatfrucht aus das Feld trägt; die langen rothen Hirschfellen sind auch hier zu Haus.

In der kleinen Stadt Amposta, auf dem westlichen Ufer des Ebro, fiel unserem Reisenden vor dem Eingang in den Hof des Wirthshauses eine Gruppe Kartenspieler auf, welche ihre nackten Beine gekrutzt in tiefer Aufmerksamkeit der ihrer Unterhaltung eßen, und in dem Haus selbst die Masse von Kissen, Strohkissen und Futterbänken für die Wankstühle, die in dem Saalzimmer, wo man speiste, unter einander lagen. Die Postwagen-Gesellschaft bestand aus einem valencianischen Kaufmann, einem gütwilligen, reißfälligen Mann, den man nach seiner bunten Kleidung für einen Harefin hätte halten können; aus seiner Frau, die, gleich allen verheiratheten spanischen Damen, etwas modellleicht ausah, neß ihrer hübschen schönblühenden Tochter; aus einem Haufen valencianischer Studenten, die, wie in Spanien gewöhnlich, ganz schwarz gingen, und einem Wirth. Diese kleinen Kollegenbenen beifügten die Mitgläser einiger Wagen durch ihren Appetit, indem sie mit Haß über die Schüsseln herfielen, so daß die Andern sich mit Dem begnügen mußten, was ihnen die tapfere Jugend übrig ließ.

Schweinefleisch, Rost mit Knoblauch gewürzt, bildete einen Bestandtheil fast jedes Gerichts — ein Gebrauch, der sich aus den Zeiten der Judenverfolgungen herleiten soll, wo der Genuß dieser Speise für ein Glaubensbekenntniß galt. Nachdem dem ersten Heißhunger Gemüthe gesättigt, fingen die Studenten an, artig zu werden, und die Schüssel mit dem Rest ihres Inhalts herumzubieten, und bei der letzten Lieferung ließen sie ihren Tischgenossen den Vorrang. Als das Deinet erschien, warteten sie mit besonderer Aufmerksamkeit der schönen Valencianerin auf; jeder von ihnen schälte einen Apfel, und bot ihr ein Stuch davon auf der Messerspitze, welches sie ganz oder theilweise aß; so schien es die Landbesitzer zu fordern. Diese Huldigungen begleiteten sie mit allerlei Niedereckarten, die dem amerikanischen Reisenden, der noch an die sitzsame Javahaltung der französischen Damen gewöhnt war, als eine grobe Verletzung des Anstandes vorliefen; wogegen die Eltern nicht das mindeste Aergermiß äußerten.

Am Morgen um zwei Uhr brach der Postwagen auf, und während er sich um die Hügel wand, und die Abhänge längs der Küste, die Straße nach Valencia entlang, auf und nieder rollte, legte sich der Majoral oder Konduktor ruhig aufs Ohr, und gab das Steuer ganz in die Hände des Postillions Pepito, eines munteren Pariser; unser Amerikaner mit seinen Gefährten folgte diesem Beispiel, als die Erschütterung der im Lauf plötzlich angehaltenen Kutsche die schlafende Gesellschaft aus ihren Träumen weckte. Das gedrohte Räuberabenteuer war da. Hören wir den Reisenden selbst. Es wurde draußen laut, man vernahm Stimmen, die in einem bestigen Wortwechsel begriffen schienen; ich erhob mich auf meinem Sitz, rief die Aengen, und klicke zum Schlag hinaus. Bei dem Ruck einer Laterne, das vom Gipfel der Kutsche herabsahen, konnte ich so viel entdecken, daß die Straße hier von Ordbäumen eingefast war, und daß die Waulthiere auf ein Hinderniß gestoßen sein mußten; denn sie waren auf einem Knäuel beisammen, und saßen mit geschnitten Ohren und verwundet über den unerwarteten Ausfall einander an. Ein Blick rechts und das Häufel löste sich mir. Neben dem vorderen Hand stand ein Mann in valencianischer Tracht; seine rechte Wäde, die er über die Stirn drehen gezogen, hing noch weit hinten hinab, und sein gestreifter Mantel (manito) flatterte frei von seiner Schulter. Während er den linken Fuß wie zum Angriff vorsetzte, erhob sich eine Muskete in seiner Hand, und sein Auge funkelte so

wild auf das Gesicht des Marcoral, daß er mit dem Erbe des Luis vererbte, daß es das Licht der Laterne zurückstrahlen schien. Auf der andern Seite war die Scene etwas verschieden. Pepsito hatte die Fügel fahren lassen, und sprang von seinem Sitz, in der Absicht, zwischen den Säulen zu entweichen. Leider konnte der arme Junge dieses Vorhaben nicht ausführen. Fast ehe er den Boden erreicht, begegnete er der Wundung einer Musfete, und in demselben Augenblick trat ein anderer Schuß aus dem verästelten Versteck hinter dem Baum hervor, gegen welchen hin er entweichen wollte, ergriff ihn, und führte ihn auf die Stiege zurück; hier mußte er sich auf das Gesicht niederlegen, wie der Konduktor bereits lag. Ich habe sehr deutlich, daß einer der Männer den Marcoral fragte, wie viel Passagiere er hätte, ob sie bewaffnet seien, ob sich Geld auf dem Vollwagen befände. Das Verdeck schloß mit dem beschließenden Ruf: „La bolsa!“ Der Unglückliche that, wie ihm befohlen, erhob sich so weit, um einen großen ledernenbeutel aus einer innern Tasche herauszuholen zu können, und streckte ihn mit den Worten hin: „Hier, Sr. Ritter, aber schont mein Leben!“ (toma usted caballero, pero no me quite usted la vida!) Dies schien jedoch nicht in seinem Plan zu fern. Er ging nach einem der Steinbänke, die zur Ausbesserung des Wege längs dem Rande der Straße lagen, botte einen großen Stein, und begann damit dem Marcoral auf den Kopf zu klopfen. Der so angefallene Mann stieß die jämmerlichsten Ausrufe aus, und schrie die Jesu Christi, dem Apostel und Märtyrer Santiago, unser lieben Frau del Pilar, und allen jenen heiligen Namen, die der Spanier nur mit tiefer Ehrfurcht zu nennen pflegt, den Würde um Erbarmen an. Allein ehe mochte der Stein, welcher ihn hämmerte, Mitleid empfinden, als der Kunde, dessen Wuth derselbe zur Waffe diente. Der Mörder schlug und schlug, bis es ihm immer erwieber wurde, und er endlich seinen Feind mit einem einzigen Hieb auf sein Opfer losarbeitete. Das Jochen um Erbarmen, welches die ersten Schläge entlockten, überdauerte die späteren Schläge. Es hatte sich allmählig zum leuchtenden Augenschweiß gesteigert, als aber die Leiden alles Miß überschritten, ging es in ein dumpfes unartikuliertes Geschreie über, welches, verbunden mit dem tiefen Seufzen, und den krampfhaften Zuckungen des Todeskampfes, allein verriet, daß das Leben noch nicht entflohen. Pepsito erging es nicht besser als dem Marcoral; das Witten um Gnade, das diesem so wenig geschloß, unterließ er, und die winzelnden Zähne, die er hervorbrachte, erschufen im Staub unter ihm. Man hätte mögen meinen, seine Jugend sollte ihm Ansehen auf Schonung verleihen. Dem war nicht so. Die Räuber waren ohne Zweifel aus Cimorra, kannten ihn, und flüchteten von ihm wieder erkannt zu werden.

(Fortsetzung folgt.)

### Der Feldzug der Russen jenseits des Kuban.

(Fortsetzung.)

Es ist bekanntlich die heftigste Zeit der Geirgsoffener den Kuban über den Feind zu demütigen, und ihnen allen nur möglichen Schaden zuzufügen; da nun unsere rüchmalige Bewegung bereits 15 Werste weit sich erstreckte, so hatten wir heftigen An-

griff des Feindes zu erwarten. Der General ordnete den Kuban in stoffelreicher Aufstellung, indem er alle vorthellhaften Stellungen zum Raub des Feindes ließ, wodurch wir großen Verlust vermieden. Kaum hatten die Schapingen unsern Kuban bemerkt, als gegen 1500 Mann Reiter und Fußvolk unsern Nachtrab angriffen. Das nachzubehelnde Bataillon, unter dem Befehl des tapfern Majors Polinski, manövrierte wie auf einer Musterung; unter dem Feiern der Angeln veränderte sich die Art der Schärfschüsse mit aller Schnelligkeit, und viele Offiziere schossen mit ihrem Flinten die feindlichen Reiter nieder. Die Artillerie wirkte von vorthellhaften Stellungen; aber vor dem großen Walde in dem oben erwähnten Dorfe mit der Moskeer benutzten die Schapingen das dicke Gehölz, und verhielt durch den Rauch der brennenden Häuser, warfen sie sich, in Haufen von dreihundert Mann mit lautem Orbeul auf zwei Kanonen, welche auf einer kleinen Anhöhe standen; einige Artillerieoffiziere wurden augenblicklich verwundet, und die Geschütze rieten in große Gefahr. Der Augenblick war kritisch, aber eine Abtheilung Jäger, die sich am weit davon im Walde befand, eilte den Kanonieren zu Hilfe, so daß es diesen gelang einige wirksame Kartschenschnüsse zu thun, während die Moskeer sich mit dem Bajonet den Schapingen in die Flanken warfen, die nun mit großem Verlust zurückgeschlagen wurden. Um sie von neuen Angriffen zurückzuführen, ließ der General an mehreren Stellen im Walde Truppen in Hinterhalt legen, wovon die Schapingen, die auf einem schmalen Fußpfade durch den Wald unsern linken Flügel umgehen wollten, auf einen Theil stießen, wo sie denn mit einem gut unterhaltenen Feuer empfangen, großen Verlust erlitten; seitdem zeigte sich Niemand mehr von ihnen. Wie kamen erst in der Nacht zu unserm Lager; wir hatten einige verwundete Offiziere und einige 40 Verwundete und todt Soldaten. Wenn ich in Erzählung dieser einzelnen Vorfälle etwas zu weitläufig geworden bin, so geschah es nur, um einen richtigen Begriff von dieser Zeit des Krieges zu geben. Am 25 Oktober durchzog der General Emanuel das Thal der Chaplia; am 26 that General Pankejew ein Gleiches im Thale des Antschir, und am Abend plünderten unsere Jägertruppen mit den Geirgsoffenern. Am 27 kam das ganze Korps zum Flusse Bugandir, und schlug dort die Feinde. Unsern Offizieren nahmen einige Schapingen gefangen, welche gar nicht glauben wollten, daß sie unsere Truppen vor sich hätten; denn, sagten sie, die Russen kommen immer vom Kuban her, nun aber kommen sie aus den Bergen. Am 28 kamen wir zum Flusse Abin, wo die zahlreichsten Stämme der Schapingen wohnten; von dort hatten wir bis Anapa nur noch 70 Werste. An demselben Tage zog General Emanuel längs dem Abin hinauf, und General Pankejew an dem linken Flusse hinab, um die Einwohner zu züchtigen; von allen Seiten hörte man den Widerhall der Kanonen und Flintenschüsse. Am 29 zog der Feldmarschall selbst mit drei Bataillonen Fußvolk, einigen Kanonen, und der gesammten Kavallerie und dem Lager um ein kleines Dorf zu beschern. Anfangs stellte er alle Truppen in eine Masse; feindliche Reiterhaufen näherten sich bis auf Pistolenreichweite, und als sie sich gleitend weit vor einem Walde drängend hatten, schloß der Oberbefehlshaber die asiatische Witz und das doppelseitige Vorkommensregiment gegen sie ab, diese strengten mit verhängten Jägeln gegen den Feind und verfolgten ihn bis zum Walde. Die

Schäpungen glaubten, daß wir und Knaps noch mehr nähern würden, aber in der Nacht auf den 30. ließ der Feldmarschall im Lager große Feuer anzünden, und zog in der größten Stille zur Chapla zurück. Unterdessen beachtet die Schäpungen aus dem Bergen eine Kanone, und beschossen unsern Lagerplatz, den wir bereits verlassen hatten. Wir legten in der Nacht über 20 Werke zurück, und erst am Morgen wurde unser Nachtrab unter dem General Panatzen vom Feinde eingekesselt und schwach angegriffen. Gegen Abend kamen wir, nach einem Marsche von 45 Werken, zur Chapla. Die Schäpungen setzten sich im Walde nahe bei dem Lager fest, dennahigten uns, und ihre Angeln fingen sogar bis nahe an das Zeit der Oberbefehlsübernahme heran. Ein Jägerbataillon trieb sie aus dem Walde; ich befand mich bei den Schützlichen, und sah bei dieser Gelegenheit die treffliche Wirkung der sibirischen Mörser, mit denen wir die Feindeschützen drückten, in denen sich der Feind verborgen hielt. Am 31. des Tagesaubend zog der Oberbefehlshaber mit dem ganzen Heere aus dem großen anapischen Wege zurück zum Flusse El, wo sich unter Wagnburg befand. Kaum fingen wir an die Vertheidigung der Chapla zu passiren, so begannen die Schäpungen, einen dichten Nebel zu erzeugen, vom Rande eines Waldes ein scharfes Feuer aus, unsern Kolonnen; auf zwanzig Schritte sah man keine Feinde, aber das von hinten blickende Feuer verrieth uns seine Stellung. Der General ließ sogleich alle Kanonen gegen den Wald richten, und unsere Karätschen öffnen und einen sichern Rückzug, der wieder stufenweise ausgeführt wurde. Von diesem Tage an bis zu unserm Rückzuge zum Kuban in den ersten Tagen des November ließ nichts Erbittertes vor. Die Schäpungen begleiteten uns nur in beschaltenden Partien.

Unser Unternehmung jenseits des Kuban hatte einen doppelten Zweck; nämlich die Züchtigung der widerspenstigen Schäpungen, und die Erforschung der bestlichen Lage, am Mittel zu ihrer gänzlichen Unterwerfung zu treffen. Wir sind fast überzogen, daß der sichere Blick des Feldmarschalls bereits diejenigen Punkte bestimmt hat, deren Besetzung die Völkerschaft des Kaufasins ergötzen und als Würdigkeit ihrer Unterwerfung dienen kann. Gegen zweihundert Verheerung mit allen Kern- und Hauptesätzen sind in Flammen aufgezogen, und der größte Theil der Völkerschaft und angesehensten Schäpungen ist theils getödtet, theils verwundet. Nach ihrem eignen Geständnis haben sie bedeutenden Verlust erlitten. Während der ganzen Expedition haben wir durch des Feindes Waffen nicht über zweihundert Mann verloren; dieser geringe Verlust ist die Folge unserer raschen Vordringens, unserer unermüdeten Rückzuges und der musterhaften Ordnung bei allen Schwenkungen, denn bei den bisherigen Unternehmungen jenseits des Kuban, sozart bei den unbedeutendsten, hätten wir drei Mal mehr Mannschafft ein.

#### Fragmente aus dem polnischen Freiheitskampfe.

Der Baron M., ehemaliger preussischer Offizier, hat in dem „Diarmid polnischem“ vom 21. März folgenden Aufsatz über die Bälleinsicht: Helmschmieds Dichtung eingefügt:

„Der erste Generalkorps und die Kavalierien in der Krone sind worden genöthigt mit ihrem Urtheile hervorzutreten, ob der Helmschmied Dichtung auf den grobenartigen Gezeiten unterhalb Praga das große von einigen deutschen Zeitungschreibern ihm nach dem türkischen Zeitungsge-

standene Talent einwirkte, und ob die über achtzig Jahre alte errungenen transatlantischen Korporation sich unermüdet dem tapferen Schwaum der Polen gegenüber erheben haben. Ob Viel ist aber gewiß, daß dieser vermeintliche Held des Nordens sein Jüngere der reinen Wahrheit ist, dieser so herrlichen Jugend des rechtlichen Mannes, indem er die verlorenen Schäpungen und Gezeiten in Siege umgesselt.

„Hören wir, was der Bericht von Dichtung an den Kaiser Nikolaus über die Schicksale von 30 Jahren vertheilt, und was ich, ein Kaiser, in der, als umfangener Eingangs, über tiefste Gewissenhaft mit theilen kann.

„Ent Bericht des transatlantischen Grafen hat der Kaiser Schachowitsch, dessen Genadialer vor Freude, mit den Polen zu steigen, in die Hände schafften, mit dem Bajonetangriff die polnischen Truppen auf deren Linie (von Jügel)“ geworfen, und nur in der Nacht, sich mit der ganzen Arme zu versetzen, eine schlagende Bewegung gemacht. Ich aber sah, wie sein Körper nach einem mehrstündigen Kampfe sich schwächer geworden, wie der General Kravonowski kassierte in der wüthenden Unordnung vor sich der gerieten, und es auf der Jügel, in zwei Theile getrennt, mehrere Feindstücke verloren hat. Dieß ist der erste Sieg der russischen Arme.

„Inmitten der zwei sich folgenreichen Kriegen behaupteten beide Seiten, trotz den zwei überzogenen Streikrissen der Russen, trotz ihrer unerschütterlichen Willkür, ihre Stellung. Auf dem rechten Jügel und dem linken feindlichen Weidheit hat Gezeit am Heftigsten; von beiden Seiten wurde das Unvergänglich drei Mal genommen und geräumt. Die russischen Kolonnen wackelten sich unablässig ab, während die Polen ohne abgeht werden zu können, im beständigen Feuer blieben. Es ist wahr, daß das Kärpferregiment des Prinzen Albrecht zu weit vorgegangen ist; aber auch Dieß ist wahr, daß es von dem Generalfreier der Jügel, die nicht von ihm erspartet werden konnte, und von zwei Schwabronen des zweiten Ulanenregiments, und zwei so viel neuerangeneiten Schwabronen des Kavallerie, völlig vernichtet worden. Dieß ist der zweite Sieg dieses Tages.

„Es hat seine Wichtigkeit, daß auf diesem Punkte die Polen vor den überlegenen Streikmassen und dem widerstehenden Feuer von mehr als hundert feindlichen Geschützen weichen mußten; aber der zweite Feind hat sie weiter laufen. noch sich demer die Schlangen von Praga schlangen so den; sie waren, aber in der größten Ordnung, und ganz nicht mehr als eine Welle.

„Warum wußte der Genius dieses nordischen Heeren von einem so vollständigen Siege, wie er ihm zu werden beliebt, seinen Russen zu geben? Die Antwort ist einfach: weil er nicht konnte; weil er nicht siegte; weil die übernatürliche Tapferkeit der polnischen Krieger eine überwindende Verheerung in den feindlichen Reihen angerichtet; weil nicht Viel gefest hat, daß er selbst eine totale Niederlage erlitten hätte. Eine Bewegung des Generalkorps, nachdem das Jügelwundern Körper gerettet worden, gegen den linken feindlichen Hügel hin hätte schon heute das Schicksal der Polen entschieden, und diesen würden vollzogen schon jetzt ihre stützenden Polen aus jenseit des Elb hätten sehen.

„Der Helmschmied Dichtung behauptet, daß die Polen keine Fahnen haben, und deshalb keine erobert werden konnten; die Feindschaden aber läßt ihn gewiss den Unfand verweigern, daß ihm die Polen vier Fahnen im ersten Zeitraume dieses Krieges genommen haben.

„Die treffenden Worte, welche ein ausgezeichneter polnischer Offizier ganz zu mir sprach, stimmen ganz mit Dem überein, was ich aus dem Einmarsche der Russen in das Königreich gesehen habe. „Dart sey der Vorlesung,“ sagte er, „welche drösellos hat, daß der Helmschmied Dichtung das russische Heer gegen uns befehligen soll. Dieß ist einer von den Alltagsgeneralen, der dem widerstehenden Feinde nachgibt, der eine Linie aufstellen kann und feuern, so lange das Pulver und die Menschen ausreichen, wenn dieß auf den letzten Mann Standhalten. Bei dem Dreck-

\*) In dem Schreiben war ich, und in allen drei hat ich, wie die Polen sich mit dem Bajonet auf die Massen schafften, und diese mit dem Ansturm angriffen; aber auch nicht ein Mal hat ich die Waffen mit dem Bajonet angriffen sehen.



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 102.

12 April 1831.

### Skizzen aus Spanien.

(Fortsetzung.)

Als beide Schloßthorfen sein Lebenszeichen mehr von sich gaben, trat eine kurze Pause ein, und die Räuber hielten eine leise Berathschlagung. Nun verlagte sich der erste an die linke Seite des Postwagens, und nachdem er zuvor zur gehörigen Sicherheit den Kabschank ausgeräumt und damit das Rad gesperrt, öffnete er die Thüre und beehrte, indem er auf den Kutschentritt stieg, unter einem gräßlichen Fluch von jedem Reisenden eine Unze Gold. Der palenianische Kaufmann erwiderte diese Forderung durch die Versicherung, daß sie so viel Barschaft nicht beßßen, daß sie aber gerne geben wollten, was sie veränderte. Dann gab es ein Getöse von Geld, und in der Eile und Vermirrung fielen einige Stücke auf den Boden. Nach einer Weile ging er nach der Kotsunda. Da er wahrscheinlich am Abend zuvor in Ampeka gewesen, daß daselbst keine Weiber, sondern sechs Studenten, lauter frächtige Bueche sich befanden, so wandte er alle Vorsicht an, ließ einen um den andern von ihrem Kasten herabkommen, Geld und Uhren andiefern, und dann mit flachem Leid und Gesicht auf der Straße sich niederstrecken. Inzwischen lehnte der zweite Räuber zu der Stelle, wo Pepito lag, zurück. Er wendete das Messer aus der Hülse seiner Schärpe, machte es auf, stemmte eines seiner nackten Beine dem Jungen in die Seite, zog ihm die Jacke aus, und versetzte ihm Wunden auf Wunden, indem er den Körper umdrehte und eigentlich Sorge trug, daß kein Theil davon unversehrt bliebe. Der junge Pefester, mein Gefährte, brütete sich in seinen Mantel und barg das Gesicht in seine jitzenden Hände, aber ich, wie von einem Zauber gefesselt, konnte meine Augen von dem grausamen Schauspiel nicht wegschenden. Obgleich die Fenster vorn und zu den Seiten verschlossen waren, so traf doch jeder Strich des Mordhahns, wie er in das Schloßthor fuhr, mein Ohr; es war nicht der herbe Ton einer Waffe, die auf einen positiven Widerstand stößt, sondern ein doppelt schreckender Laut, als ob dieses Handwerkszeug, bestimmt das flehliche Brod zu zertheilen, unmüßig der Furchelthat seinen Dienst ließe. Diesen Moment meines Lebens werde ich nie vergessen; denn konnte es eine Lage geben, demitlebenschwerter als zu sterben bei der armen Pepito, so war es Zeuge seyn zu müssen von seinem Schicksal, ohne den Aem zu seiner Rettung zu beden. Nach vollbrachtem Mordgestalt näherte sich der kalblütige Bandit der Thüre des Kabriolets und suchte sie

zu öffnen. Er schüttelte heftig daran, und zureufend ihm zu helfen; unzufälliger Weise waren wir nie auf dieser Seite eingestiegen, so daß der junge Pefester, der zum ersten Mal auf einem Postwagen saß, glaubte, es sey nur eine Thüre da, und dem Patschen erwiderte, er müßte auf die andere Seite gehen. Bei dem Anfang der Geschichte schab ich eine werthvolle Uhr, die in meiner Westentasche lag, schnell in meinen Stiefel; als die Räuber aber unsere Führer auf die Kasse schlugen, dachte ich, die wenigen Dollars in meiner Tasche möchten ihnen nicht genügen und langte sie wieder hervor, um sie ihnen ohne Umstände zu überantworten. Dieser Vorsichtsmaßregel bedurfte es indes nicht. Der dritte Räuber, der mit der Rücke im Aem um den Postwagen die Kunds machte, stand auf der Straße vor uns auf ein Mal still, legte den Kopf auf den Boden um zu lauschen, kam zu seinen Kameraden und küßte sie mit ihnen zusammen. Die Begegnung dauerte nur kurz. Sie blieben noch einen Augenblick vor dem Raporal stehen und schlangen ihm ihre Gewehrslöden auf den Kopf, während der Buech, der sich vorhin des Messers bediente, Pepito noch ein Paar Hühnerstöße gab. In einem andern Augenblick waren sie alle verschwunden. Wegen der Dunkelheit, welche nur zum Theil durch die Laterne gerichtet wurde, deren Licht mich in den Stand setzte, zu beobachten, was uns um vorging, merkten wir die Entfernung der Räuber nicht sogleich, sondern bedurten noch gegen eine halbe Stunde in der Lage, worin sie uns gelassen. Das noch eben so hörbare laute Athemholen und Hühnerklappen in dem Innern des Wagens ließ allmählig nach, und man vernahm weiches Geräusch, und bald darauf brüllte er gesprochenen Worte; und draußen bei unsren ver sammelten Führern äußerten sich durch Seufzer und Stöhnen Zeichen des rückstehenden Lebens. Mein Gefährte und ich zogen langsam die Fenster weg, und nachdem wir eine Zeitlang um und gehlirt, öffneten wir den Schlag und stiegen aus. Im dem innern Kasten stand die Thüre noch von dem Besuch des Räubers her offen, und die Gesellschaft darin saß in ängstlichem Gespäch. Im Hintergrund der Kutsche sah man einen schwarzen Schoß auf dem Boden, in dem ich sah die sechs Studenten erkannte, welche von der Kotsunda hatten dech müssen, und die noch da lagen, wie man sie's nach Empfang ihres Geldes und ihrer Uhren gehlirt. Man stellte sich die felsame Gruppe von Schwereköden mit ihren Aemphöten von gleicher feierlicher Farbe vor, woraus von Zeit zu Zeit ein Kopf aufsaute! Da sie bedächtig auf sie zukehrten, küßerten sie water



einander und dann guete Einer hernon, und dann ein Andern, bis sie zuletzt fanden, daß sie zu der Gesellschaft gehöret und Alle auf ein Mal wie eine Wolke emporstiegen, trotz der Drohung der Häupter, Jeden niederzuschleien, der es wagte sich von der Stellung bewegen.

(Schluß folgt.)

## Beechey's Entdeckungsreise.

(Fortsetzung.)

Werfen wir noch einen Blick auf die Küsteln des stillen Ozeans zurück, ehe wir unsern Seefahrer von den Sandwichinseln nach dem eigentlichen Ziel seiner Fahrt, der Behringstraße, begleiten, so sehen wir, daß nach und nach zweihundreißig von den östlichen Inseln dieses unermesslichen Ozeans, wo wahrscheinlich noch lange Zeit mancher zu entdecken seyn mögen, von ihm besucht worden. Wollt' ich davon, wenn man Pitcairn Island einschneidet, meilen berechnen und die gesammte Bevölkerung kann kaum über 3100 Seelen betragen; nämlich etwa 1000 kommen auf die Sandwichgruppe, 1260 auf die Osterinsel und 840 vertheilen sich auf den andern Inseln. Alle Eingebornen betonen sich, wie es scheint, zu derselben Religion, sprechen dieselbe Sprache und gebören zu demselben Volkstamm. Ein auffallender Unterschied in Bezug auf die Gesichtsform und Farbe zwischen den Bewohnern der eukaischen Inseln und der Kosaeinseln läßt sich übrigens nicht erkennen. Die erstern sind ein bei Weitem schönerer und salanter gewandener Menschenschlag. Dieser Umstand erklärt sich vielleicht aus der Verschiedenheit der Lebensart: die Eukais, ausgelegt einer glühenden Sonne, welche von den weißen Korallen zurückscleibt, müssen ihren Unterhalt mühsam zwischen den Felsenriffen suchen, während die Andern die freiwilligen Gaben einer gütigen Natur im Ueberflus genießen, unter dem erquickenden Schatten der Palme von Brodfruchtblüthen ruhen, und ihre Tage in behaglicher Ruhe zubringen. Es ist eine noch nicht ausgelagte Streitsache, woher diese von beiden großen Kontinenten so fernern Inseln ihre Bevölkerung bekommen haben. Die innige Verwandtschaft dieser Völkerschaften mit den Malaien und andern Bewohnern der großen Inseln im Westen, welche man in Sprache, Religion, Sitten, Gebräuchen und Sagen wahrnimmt, weist jedoch entschieden auf häufige Umwandlungen von dort hin; nur begreift man nicht leicht, wie es möglich war, daß der vorherrschende Richtung von Wind und Strömung ohne besser ausgerüstete Schiffe, als jene Eingebornen besäßen, so weit vorzubringen. Diese Schwierigkeit bedünkt manche Seefahrtsforscher so bedeutend, daß sie in dem Umweg durch die Tazaree über die Behringstraße, und das amerikanische Festland ihre Zuflucht nehmen, um diese Bevölkerungen in eine Lage zu versetzen, von wo sie der gewöhnliche Lauf der Winde nach jenen Regionen wegen kannte. Allein dann müßte wohl eine größere Behältnis zwischen den amerikanischen Indianern und den Inselleuten herrschen seyn.

Daß der Inseln wahrscheinlich bei der Bevölkerung von Inseln eine Hauptrolle spielt, beweist ein Peregriin, wovon Kapitän Beechey berichtet. Auf Martin Span Island, 609 Meilen von

Tahiti, fand er 40 Eingeborne von der Ketteninsel, die der Sturm dahin verschlagen hatte, und von denen er Einen Namens Tumerry als Posthalter seiner Genossen nach seinem Vaterland zurückführte. „Tumerry war zu Haus auf einer der von Coastwarden besetzten Inseln, die er entdeckte, um die Korallenformationen, welche die Insulaner Unas nennen, er aber auf den Ketten unter dem Namen der Ketteninsel aufsuchte. Sie liegt gegen 300 Meilen östlich von dem Königreich Tahiti, an welches sie Tribut zahlte. Der alte König Tumare starb, und sein Sohn, noch ein Kind, folgte ihm in der Regierung; bei dieser Gelegenheit machten sich mehrere Häuptlinge und Einwohner der Ketteninsel, darunter Tumerry, nach Tahiti auf den Weg, um ihrem neuen Oberherrn ihre Anbittungen darzubringen. Zur Uebersicht sandten Unas bloß Doppeltakete zu Gebot, wovon sie drei der größten in Bereitschaft setzten. Und, wie wir diese Gemäße in Schiffen von ansehnlichem Tonnengehalt, und versehen mit einem Kompaß und allen erforderlichen Instrumenten, um die Richtung genau anzumitteln, zu beschiffen pflegen, schiet auf einem Kahn, wobei man dieselben das Firmament zur Leitung hat, die Fahrt nach einem Ort, dessen Lage man auf jeden Fall nur annähernd kennt, ein unbedeutendes Unternehmen, daß wir uns höchlich verwundern, wie sich Leute finden mögen, die entschlossen genug sind, es zu wagen. Insofern sie waren, daß ähnliche Reisen glücklich vollbracht worden waren, und noch nicht bloß nach den irgendwo gelegenen gebirgigen Inseln, sondern nach andern auf der entgegengesetzten Seite, die kaum sechs Tage auf den Westspiegel sich erheben, und da keine ungünstigen Vergehren sich ankündigten, so begnügen sie keine sonderlichen Vorsorgnisse. Die Kanots wurden demnach mit Allem, was man für notwendig erachtete, versehen besetzt, und die Mannschaft, aus 150 Personen bestehend, ging an Werk. Die in den beiden andern Kanots getrossenen Anküsten sind und nicht näher bekannt; in Tumerry's Fahrzeug befanden sich dreihundzwanzig Männer, fünfzehn Weiber und zehn Kinder, nebst einem Vorrath von Wasser und Lebensmitteln für wenigstens drei Wochen. Am Tag der Abreise versammelten sich alle Eingebornen am Strand, um von den Abreisenden sich zu verabschieden, und die Kanots saßen, in der Richtung, welche durch gewisse Zeichen am Land angedeutet ward, begleitet von den Wächtern der Lande, in die See. Mit einem guten Wind und vollen Segeln glitten sie dahin, ohne an die Möglichkeit der Drangsale zu denken, welche sie erdulden sollten. Der Winden wollte, daß der Monna sich dieses Jahr früher einstellte, als man erwartete, und daß er mit großer Heftigkeit blies; nichts desto weniger legten sie die ersten zwei Tage sehr Unfall zu, bereits begannen sie nach dem Hochland von Waite zu schauen, und sich auf das Vergnügen zu freuen, das ihnen nach bestandener Fahrt harrte, als eine Windstille eintrat, die Vorboten eines Sturms, der denn auch plötzlich aus einer ungünstigen Himmelsgegend über sie kam, die Kanots zerstreute, und vor sich herjagte. In dieser Art ging es mehrere Tage fort; da aber mittlerweile das schone Wetter wieder kehrte und ihnen noch Lebensmittel für zwei Wochen übrig blieben, so streuete sie wieder getroffen auf den Ort ihrer Bestimmung aus, bis ein zweiter Sturm, der sie noch weiter als das erste Mal zurücktrieb, ihre Kraft vollständig erschöpfte. Viele Tage verfloßen; ihre Entfernung von der Heimath nahm stündlich zu; die Wellen drachen sich über dem Kahn

und ihr Kundencrath ging auf die Reize. Eine lange Windstille, und was schlimmer war, heiße trockne Witterung folgte auf den Sturm und steigerte ihre Leiden zur Verzweiflung. Man stellte sich vor einem Kahn festgebannt auf dem einsamen Weltmeer, die Mannschaft, unter dem Strahl der tropischen Sonne verbrunstend vor Durst, an der Küsterbank ausgebreitet — die Kinder ihre Eltern um Hilfe schreihend, und die Wälder summend über ihre Muthlosigkeit. Einige tranken Gewässer, Andere deckten sich darin, oder begossen sich damit die Köpfe; allein der Mangel an süßem Wasser in der heißen Zone läßt sich nicht ersetzen. Tag für Tag hob, Wer es noch aermochte, die Calabasse betend zum Himmel empor — umsonst; doch in der Luft schwebten die leichten Wolkendüfte und besogten ihnen, daß ihre Leiden noch nicht zu Ende seyen; die Noth erreichte allmählig eine gräßliche Höhe, und sichelnde Personen fielen als Opfer, glücklich zu preisen gegen die, welche sie überlebten. Wir hätten von ihrem Schicksal keine Kunde, hätte nicht die Vorlesung in diesem kritischen Augenblick eine Veränderung in ihren Umständen bewirkt. Der Himmel, welcher seit längerer Zeit vollkommen heiter gewesen, nahm ein Aussehen an, welches unter andern Umständen die Gemüther mit Bangigkeit erfüllt haben würde; jetzt aber wurde der tropische Orkan, der sich näherte, als Befreier begrüßt. Man raffte sich auf, spannte Tücher aus, stellte Calabassen und Kotsodusschalen auf dem Verdeck umher, und hielt sie für den schwarzen Wolke entgegen, als sie endlich einen Strom von Regen herabschüttete, an dem jeder Tropfen für die Verlassenen ein unschätzbares Lobal war; sie tranken reichlich und dankbar, und kühlten jedes Geß mit dem köstlichen Element. So gekühlt lebten sie wieder auf; aber nur um durch den Hunger von Neuem in Verzweiflung geführt zu werden. Wir brauchten nicht zu reden von dem furchtbaren Nothwend, das sie einzufliegen, um ihr elendes Dasein zu fristen, bevor einige große Haie aus der Tiefe aufstauten, und dem Kahn nachzogen. Zumorro, indem er den Kopf eines Schwebfisches (*leon scapae*) abdrück, brachte einen Hafen zu Stand, womit er eines dieser Thiere fing, welches für einen bisherigen stehhaften Waihlstein überbot. Nun arbeiteten sie wieder an den Küdern und spannten die Segel aus, um nicht lange, so haben sie ihre Unterlegungen mit dem lieblichen Anblick von Land belohnt, und Püscheln aus Kotsodussäulen, welche die Krone einiger Palmen schmückten, blinnten ihnen entgegen; sie eilten durch die Brandung und bald erreichten sie die vielerseute Kreithäit; aber zu schwach, die hohen Wäme zu erglimmen, säßen sie einen dermaßen mit der Art. Als sie hierauf die Insel durchschritten, zeigte sich an den Kanots, welche in der Lagune lagen und an den Pfaden, welche ihr Gehölze durchschnitten, daß sie vor Kurzem bemocht gewesen seyn müßte; die meisten Eingekornen der niedern Inseln nannten sie als Kannibalen, und so beschloßen sie nicht länger zu verweilen, als obsoht nöthig wäre, um wieder etwas zu Kräften zu kommen. Denn wenn die Eingekornen zurückkehrten, säckelten sie sie, müchte man sich nicht damit begnügen, sie bloß zu verdrängen. Wie lang oder kurz aber auch ihr Aufenthalt dauern mochte, sie brauchten sie Schw gegen die Witterung und mußten ihre Vorräthe ergänsen; sie danken daher Hütten, gruben Brunnen und zimmerten zu den Kanots, die sie voranden, noch drei neue zum Behuf des Fischfangs.

Ihre Lage war sehr sehr erträglich und es gelang ihnen nicht bloß, sich den täglichen Unterhalt zu erwerben, sondern auch noch eine beträchtliche Quantität Fische zurückzuliegen. Da sie Niemand hörte, so gewannen sie allmählig Vertrauen und ihre Uebersie versog sich bis in den drückenden Monat. Nach Verlauf dieser Zeit gingen sie wieder in See, um ihre Heimath zu suchen. Sie reuerten zwei Tage und zwei Nächte am NW, und trafen eine kleine Insel, auf welcher sie, da sie unbewohnt schien, landeten; dieselbst rasteten sie drei Tage und setzten dann ihre Reise fort. Nachdem sie einen Tag und eine Nacht gefahren, gelangten sie zum ersten mal eine unbewohnte Insel. Bei ihrem Versuch zu landen, strandete ihr Kanot; die Besatzung jedoch rettete sich unverletzt an's Ufer. Um das Schiff auszubessern, bedurften sie mehrerer Wochen Zeit; sie siedelten sich also auf der Insel an, und begannen wieder Vorräthe aufzuspeichern. Acht Monate waren ihnen unter diesen Beschäftigungen verfloßen, als wir anermattet auf Martin Beam Elend mit ihnen zusammentrafen, ihr Kanot war fertig und alles für die fernere Expedition Vordrängte bereit. Von den beiden andern Kanots wurde Nichts mehr gehört.

(Fortsetzung folge.)

### Die Kolonie am Schwanenfluß.

Zur Veranlagung der vielen widersprechenden Nachrichten, welche man über die neue Niederlassung in Westaustralien liest, theilen englische Blätter folgende Schreiben aus Perth vom 4. October 1850 mit: „Da es im Laufe dieser Woche eine Schiffsgesandtschaft nach England giht, so verhalte ich dießmal, um Ihnen in wenigen Zeilen über unser Treiben und den Zustand der Kolonie Nachricht zu geben. In die mit meinen Mittheilungen zu meine Freunde etwas spät daran; wenn Sie indeß bedenken, daß dieß erst das zweite Schiff ist, welches seit unserer Ankunft direct nach England segelt, so werden Sie diesen Bericht unserer Nachlässigkeit von meiner Seite zuverlassen. Auf die Wichtigkeit unserer Kanonen dürfen Sie sich unbedingt verlassen. Nach den letzten Berichten aus England scheint es, daß allerdahin über die gegenwärtige Lage und wachsenden Wohlstand der Niederlassung im Umlauf sind, welche mir gewöhnlich eine trübe Mischung von Wahrheit und Fiktion enthalten. So kann der letztere der mit sehr glänzenden Farben aufgetragen seyn, natürlich in dem Gemüthe immer voransteht. Diese Gerüchte verdanken wir einem Haufen einder Tagelöhner und Landknechte, die sie ausgeteilt, und der Genußtheit der Bewohner von Wandimantland und der Cayshall, welche dießmalen heftig ausgegriffen und weiter verbreitet hat. Dieß beiden Pöbel sind außerordentlich eifrig auf die Schwarmvölker, weil sie befrüchten, der Strom der Auswanderung nicht sich zu und wenden; darum versuchen sie jedes Mittel, die Anwärter unter Wägen zu verleiten, daß sie bei ihnen bleiben; und ich muß sagen, es ist ihnen nur zu gut gelungen. Sie haben und wirthen gegen zweihundert Arbeiter absperrig gemacht. Man besaß sich, die Kolonie entzünden den Erwartungen nicht, die davon erzeugt worden wären. Der Artikel im *Quarterly Review* \*) ist im Ganzen genau; nur ist der Eindruck, auf den er beruht ist, verbunden mit dem Hoffnungen derjenigen Anwärter, zu ähnlich, als daß ich Wied so leicht zuverlassen liest. Das *Quarterly Review* behauptet, das Land, welches man an den Ufern des Schwanenflusses gesehen, sey von vortheilhafter Qualität; doch ist eine unberechenbare Wahrheit; wenn jedoch die Anstimmigkeit trakt mancher Entschlossen die Vorsehrtslosigkeit gleich auf das Land an den Ufern des Schwanenflusses überhaupt und die ganze Gegend seiner Ufer übertrug, so lag darin eine sehrtheilige Täuschung. Der gute Boden beschränkt sich vornehmlich auf die nächsten Umgebungen des Flusses; der

\*) In diesem Bericht Ausk. 1850, S. 777 ff.

Reis ist samig, aber das Jahr über mit einer dicken Vegetation bedeckt; was zum Theil von der Vegetation des Ertrags berührt, welches im Durchschnitt in einer Aiste von fünf bis sechs Fuß auf einer Umrage von zehn ruht, so daß das Wasser nicht abfließen kann, worin dann auch die Menge von Launen ihren Grund haben, auf die man bei jeder Vertiefung auf tiefer Seite des Ertrags stößt. Unglücklicher Weise trifft man das gute Land nicht einmal so weit am Fluß hinauf als bis Perth; vielmehr giebt es hier noch Sandbänke; jedoch wurden viele Untersuchungen eintreffend; und ohne die Sache näher zu prüfen, versetzen sie Ärgerniß der Kolonie. Insofern hat sich gezeigt, daß das Land bei Perth, angeblich seine weichen, sehr zarten Weiden, Bäume besitzt, welche erfruchtend und einwirkend Personen nicht einengen, und daß es nur der Zeit und der Arbeit bedarf, um diese Weidgras zu entwickeln. In diesem Augenblicke wachsen die Vegetabilien zu einer fast unangenehmen Größe, und ich habe befohlen von einigen das Gras zu schneiden. Was gegen die P. B. zu Stettin von jeungals Jäh im Umfang, die in diesem Land, ohne daß man den Boden im geringsten bearbeitet, so groß geworden sind? Rüben, Kohl, Erbsen, Rattich kommen auf den schönsten Erträgen fort; nur für Potaten, der sonst ich, ist das Klima zu warm, das bogen für die meisten Tropen fruchtbar. Pampas, Bananen u. d. g. gut. Auch für den Weinbau scheint das Land der Aussicht das Boden und des Landes noch sehr angemessen und die kleinen Weiden, die vor in dieser Hinsicht angestrichen, stimmen damit überein. Von demjenigen, was die Augen zu sehen, finden sie keine dem Weinbau; aber selbst Jüngerlich haben wir, das vermuthet ein Kaufmann zu werden dürfte; es hält die Mitte zwischen dem Mahagoni und dem Holländer, und kann vollkommen die Stelle des ersten vertreten, wobei es sich auch bezeugt empfiehlt, daß die weichen Samen es nicht angreifen; auch haben wir weichen und kleinen Kammeln, wozuviel nicht in starker Quantität, beide in der unmittelbaren Nachbarschaft von Perth. Die Eigenschaften des Weizenrautes sind die besten wie der Weizen. Die Weizenraute von diesem, die alle gut zu essen sind; wir haben und dergleichen ist sehr damit versehen. Kartoffeln läßt sich in den meisten Gegenden des Landes leicht züchten; eben so liefert das Meer die Perth auf einer Strecke von 1/2 Meile, nur für kleine und starken Fische. Von den meinsten Fischen sind die besten, welche ich zu sehen, das ist keine dem Fische mit seiner Färbung so wie zu einem, das er seinen anderen Erscheinung seine Körnerfarbe nicht zeigen kann. In England, aber ich, bereitet wegen der Fische, welche den ersten Fischen aufweisen, eine sehr unvortheilhafte Meinung rücksichtlich der Sicherheit des Fisches. Insofern gemindert Gage's Rinde immerhin einen guten Vortheil während der Sommermonate, und wenn sie, ausgesetzt den Nordwestwinden, die ihrem Heide schenken, theils sehr Sandgrund. Winters sind die besten Dienste leisten, so ist durch die Entscheidung eines Anderen etwas vier Meilen südlich von der Mündung des Flusses ziemlich gegeben. Dieser Unterwald, Britanniarde genannt, hat bereits in den letzten Jahren, die auf Gage's Rinde als Schiff an den Strand trafen, seine Probe bestanden, indem ihm einem Bergwerk der Meer war, die Ärgernisse aber unbedeutend blieben. Wiederholte noch dieses ein Kanal aufzuweisen, wenn man von Gage's Rinde nach Edinburgh gehen kann, wenn man von der Britanniarde zu weit ferne ist, so daß es mit an einer Zukunft gegen Stürme steht. Ich hoffe, er werden diesen Umstand als Public nicht sehen, daß das Kaufmann der Kolonie vornehmlich davon abhold, daß man dies weiß. Die Barre an der Mündung und die Umfassen an verschiedenen Stellen im Zeit des Flusses haben dem innern Verkehr; allein dagegen wird mit der Zeit und ohne bedeutenden Kostenanstand schon Rath geschaffen werden. Schiff von 500 Tonnen treffen immer ein freies Fahrwasser etwa 1/2 Meilen oberhalb Fremantle bis Perth, und daß man dort die Umfassen um die Inseln herumgeführt, so kann man wieder umgebenet vortheilhaft den Fluß hinausschiffen. Was das Klima anbelangt, so kann man sich den besten verfahren. Man bekommt eine so gesunde Luft, und die Hitze der Tage wird durch die Gewinne der Nächte getilgt, daß sich wohl auf seinem Punkt der Erde gesünder und gesünder leben läßt. Ich finde Ihnen kein Thermometerbeobachtungen, so die besten sein genannt Weidgras zur Beurtheilung der Temperatur sind; ein Wärmebad, der in England unrichtig wäre, ist hier ganz angenehm. Die Umfassen der Kolonie befrucht sind von Tag zu Tag, zur Zufriedenheit aller Klassen; die große Zahl anstehender Umfassen, ihre Bedarfsstoffe und ihre Dienst ver-

mögen und das endliche Erträge der Viehdressung. Ich weiß keine Beschränkung, als etwa, daß das Land bei Perth und in der Nachbarschaft nicht so beschaffen ist, daß es zum Anbau einläßt, und daß, nachdem alles gute Land bereits der Vergat bereits vertheilt worden, den Weiden neuen Kolonien hier nicht mehr Genuß gegeben kann; allein diese Beschränkung fällt weg, seit Dale, kürzlich vom 6sten Regiment, von einer Umwandlung der Inseln und dem Innern die Nachgras zu beschreiben, das täglich vom Schwanenfluß ein große und fruchtbar Landtrakt liegt, welche von einem Fluss durchschnitten wird — eine Nachgras, die Erntemasse dieses auf einen solchen Weidgras besteht. Diejenigen Kolonisten, welche hier noch nicht unterkommen, werden sich sehr bald ausgeben; im Jahr von dieser Zahl, und habe mir bereits Ländereien im Betrag von 5200 Morgen zurechtweisen lassen. Der Gouverneur ist darüber sehr froh und betrachtet den Erfolg der Kolonie jetzt als gewiß; er beschäftigt in einigen Tagen die Gegen zu berichten und den Kauf des Landes zu verfahren; ich werde ihm beglücken, um meine Grundsätze auszusagen. Der nachrichtigen Sie mich doch, ob Sie wirklich einreisen sind, bevor zu kommen; ist dies Ihr Plan, so rathe ich Ihnen, denselben ohne Verzug in's Werk zu setzen. Weil Sie sonst nicht mehr so gut walden können. Ueber die Weidgras hat man nicht klagen; sie besteht hauptsächlich aus der Regierungsdokumente und ihren Familien, lauter brauen und argeu Kisten. Der Gouverneur ist sehr beliebt und gut mit Recht; er ist ein sehr ruhiger und verständlicher Mann, der für die Bedürfnisse der Kolonisten und das Interesse des neuen Landes mit einem dieser wohl das man ihm den Vater der Kolonie nennen kann. Im letzten 15ten April vor Erwerb im Regierungsdokumente, nach welchem die Weidgras und Weiden der P. B. getrennt in Perth; Heide ein Geschäft haben; wir speiten ja selbst zu bedien, zu einer Zeit, wo man ausdritte glaubte, bei uns für Reich und Dienst. Auf den 2sten dieses Monats ist von den Jungfrauen in Perth ein Ball aufgegeben, welchen der Gouverneur und seine Gemahlin mit ihrer Gegenwart beehren werden. Wir besitzen ein literarisch-physiologisches Institut, welches sich der Unterweisung der angehenden Kolonisten erweist und die Verdienste eines Waisens, einer Wittwe und eines Jungens beehren; auch haben die Herren in Perth einen Weidgras errichtet, der abermals jeden Freitag in den Vorstunden zusammen kommt und mit einem guten Wasserfrisch, wobei man alle englische Gesellschaftlichkeit genießt. Es sehen, daß unsere Lage nicht so schlimm ist, als man sie hält. Mit einem Wort, die ersten Unannehmlichkeiten und Entbehrungen, die jede Kolonisten unangenehm begreifen, sind überstanden; was gewinnt ein fremdes Land Kolonisten; Zeit und Mühen wegen des neuen Weidgras, und die Umfassen, die jetzt wieder in einer ihrer Erscheinungen eintrudeln und zu neuen anfangen, führen sich glücklich.

#### Vermischte Nachrichten.

Nach einer Bekanntmachung der Regierung der jenseitigen Inseln dal man zwischen dem Vorgebirge Gifford, auf der Küste des australischen Meeres, die im Jahre 1820 von dem Drost des Gewerkschafts herausgegeben wurde, heißt es (Punkte Nulla) und der kleinen Ärtel Duplo (auf der er waldeten Küste Kap Sidari genannt) eine für die Zeitgras sehr gesunde Linie eintritt, die aus einem triangeligen Insel besteht, dessen dritter Theil nur mit steilen Süß Wasser bedeckt ist; jede seiner Seiten das längste aus Ringe. Diese gesunde Stelle liegt auf dem Wege der Weidgras, die von E. C. kommen, um das Kap Drost zu umgehen.

Das dritte Kongreß Parlament zu Paris hat Nelsons Rüstung 22.000 Franken eintragen. Der Wahler Colman hatte sich einer großen Summe zu erfreuen, als sie im Jahre 1800 von Napoleon in St. Elena sich überließ. Sie erhielt nämlich von dem Kaiser 5000 Fr., einen Gehalt von 1500 Fr. und zwei Jahre Kongreß in der Exr, die ihr 40.000 Fr. eintrugen.

Die Einfuhr aller Handelswaren aus Indien und China in England im Jahre 1810 betrug 2.975.576 Pfd. Sterl. und die Einfuhr Großbritanniens nach diesen Ländern in demselben Zeitraum 4.152.497 Pfd. 10 Sch. 7 Pf.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

1831

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Wölker.

Num. 103.

13 April 1831.

### Beecher's Entdeckungsfahrt.

(Fortsetzung.)

Da der ausgemachte Zeitpunkt des Zusammentreffens mit der französischen Expedition heranrückte, so segelte die Blossom von den Sandwichsinseln nach der Küste von Kamtschatka, um von da in die Behringstraße einzulaufen. „Es war,“ sagt Kapitän Beecher, „eine seiner schönen Nächte, wohl bekannt allen Denjenigen, welche die Polarregionen besucht haben, wann der Himmel ohne Wolken ist, und die milchweiße Sonne, kaum mit dem Durchmesser über dem Horizont, ihren Fortgang über den ganzen Nordkreis andrückt, als das Schiff, getragen von einem schnellen Winde und Schwärme von Kammern, Tauchern (dovchies) und andern Wasserthieren, deren Fährten das Eis durch die Stille der Nacht auf herrliche Fährten vernimmt, von ihren kalten Pfaden aufstrebend, auf der sanft bewegten See hinfuhr, und wir der Straße naheten, welche die zwei großen Kontinente trennt — in ängstlicher Erwartung, das Nebelmeer, in düstern Breiten der fast unerschöpflichen Nachfolger jedes schönen Tages, möchte solang jähren, bis es uns gelangen wäre, die uns gewendete wichtige geographische Aufgabe zur Entscheidung zu bringen.“ Am 10 Julius 1826 erzielte man Behring's Land, und am 22 ging man in Kotzebue's Sund vor Anker. Hier kamen viele Eingeborne auf ihren Peilboie, je 10 bis 15 Mann auf einem, an das Schiff, um einen Kaufhandel anzuknüpfen. Die Leute gingen in allen Stücken den Annahmern von Schmelz-Einfahrt, obwohl sie etwas besser aussahen; sie trugen ingetamelt Kippengehänge (labrets), die entwerde von Eisenblech und kleinen Kieselsteinen, oder von Elfenbein allein oder von verschiedenen Steinarten, Steatit, Porphyre, Grünstein, verfertigt waren, und die sie mit aller Perfezionigkeit schmachten und verkannten, ohne sich um den Nebelstand zu bekümmern, daß ihnen der Speichel durch die schlecht vernarbte Oeffnung oder dem Kinn floss; ja wenn man ihnen seinen Efel über diesen Anblick zu erkennen gab, so lachten sie nur, streckten die Zungen durch das Loch heraus, und schnitten Gesichter. Einigen gingen auch kleine Korallenohrsteine an den Ohren. Die Artikel, welche sie zum Verkauf brachten, waren Häute, Fische und Fischeiergeräth. Die Pelzwerk bestand hauptsächlich aus Seebüchsen, dem gemeinen und arktischen Fuchs, der gemeinen und der Fibiabüchse, dem Walreie, dem Biber, drei Arten Heemeln (einer weißer, einer mit Lichtbean-

nem Rücken und gelbem Bauch, und einer mit grünem weiß und gelb gesprenkeltem Rücken), der amerikanischen Fuchshotter, dem weißen Hais, dem Polarbären, dem Wolf, dem Rennthier und dem Dachs; ihre Fische aus Salmen und Heringen; die Fischeiergeräth aus Linsen mit Spizen von Stein, oder Walroßzähnen, aus Harpunen, ähnlich denen des Estimo's, aus Pfeilen, Bohren (Arills, zum Ausbohren des Eises?) und einem Werkzeu, dessen Gebrauch nicht gleich einleuchtete. Es ist nämlich ein Stück von einem Walroßzahn, ungefähr von der Form eines Schabhornes, mit vier Zähnen an dem kleineren Ende, das mit einer Rinne in Verbindung steht, welche sich längs der Mitte des Instrumentes erstreckt, und gegen den breiteren Theil hin erweitert. Aus der Oeffnung der Eingebornen ging hervor, daß sie sich desselben bedienen, um sich von sterbenden Thieren das Blut zu verschaffen, indem sie das Ende, woran die Zähne sind, in die Wunde stecken, und das entgangene Ende an den Mund nehmen, um die anstürzende Flüssigkeit einzusaugen; der Selbstgefäßigkeit, mit welcher einer der Eingebornen diese Vorrichtung entwarf, merkte man an, daß das Blut der Thiere der nicht minder hochgeschätzt wird, als bei den Estimo's. Auf diesen und andern Geräthschaften waren eine Menge Gesellen von Menschen, Thieren, Schalen &c. eingezeichnet mit einer Wahrheit und Klarheit, welche bewies, daß diese Kunst ihnen etwas sehr Gewöhnliches sein muß. Die Rennthiere sah man in der Regel herdweise dargestellt; auf einer der Schilberlein, wie sie von einem Mann mit Schneeschuhen in gebührender Stellung besessen werden; auf einer anderen, wie der Jäger sich dem Wild genähert hat, und im Begriff ist, seinen Pfeil drauf abzugeben. Ein drittes Bild zeigte, wie man Hirschen jägt, mittelst einer aufgeschlagenen Haut dieses Thieres, die man als Köder benützt; das Jantom ist auf das Eis gelegt, und nicht weit davon liegt ein Mann auf dem Bauch, bereit die Harpune zu schleudern, wenn der Seebüchse sich taufchen läßt und kommt. Auf andern Bildern erscheint ein Mann, der einen Seebüchse auf einem kleinen Schitten heimführt, oder ein Walreie, von welchem aus man die Harpune nach dem Wal, schicken wirft, nachdem dieselben zuvor mit dem Pogen angestrichen worden. „Wenn man eines mit dem Andern vergleicht,“ sagt Kapitän Beecher hinzu, „so erhellet man eine bessere Kenntniß von ihrer ganzen Lebensweise, als man hätte durch Zeichen und Wink bekommen können.“

Nebel und Windstößen, welche an der Tagesordnung waren,

verursachten manchen Aufenthalt, so daß sie am 25. fünf Tage nach der verordneten Frist, auf Chamisó Strand eintrafen. Von Frankfurt fanden sie daselbst keine Spur, dagegen gewohnten sie durch ihre Grenzrohre auf einer Wunde einen steinernen Pfeiler, den sie nicht ermangelten näher zu beäugeln, da er als Wert von Menschenhand an sich interessiren mußte, leicht aber auch von der franztümlichen Partei zum Zeichen ihrer Anwesenheit hinterlassen sein konnte. Legteres war nun nicht der Fall, und so erklärte sie die Sache durch Kapitän Kogebue's Besuch dieser Insel vom 1. 1817. Nachdem sie selbst auf den Fall der spätern Ankunft Franklin's Signalfangen angesetzt, und einen Vorrath von Lebensmitteln niedergelegt hatten, fuhr das Schiff in der Aufnahme der Küste gegen Norden fort, wo die starke oberflächliche Strömung, welche durch die Straße nach der Polarsee einbringt, die Fahrt begünstigte. Die Blossom segelte bis zum Einlauf und ihr Post verfolgte den Weg noch bis zu 71° 23' n. Br., und 150° 21' w. L.; dort nöthigte die Kälte vom Winter überfallen zu werden sie zur Rückkehr. Diese Küstenfahrt ist durch die vielen Beobachtungen merkwürdig, mit welchen sie die Menschenseinde bereichert. Kapitän Perches schildert seine neuen Bekannten im Ganzen als eine sehr kleine, schwächliche und abschreckende Gattung. Es gab viele blinde und abgelebte Personen unter ihnen, und in ihren schwermüthigen abgetragenen Kleidern boten sie alle eine sehr elende Erscheinung dar. Ihre Gesinnungsfähigkeit war jedoch sehr größer als den Engländern lieb war; man schleppte sie an der Hand nach den Hütten, nöthigte sie auf Hütten niedersinken und wartete ihnen mit Schüsseln voll Thee, Butter und Einbornfleisch (monodon monocoero) und sonstigen Leckerbissen auf, wodurch sie sich jedoch, wie man ihnen glauben mag, nicht sehr in Versuchung führen ließen. Einmal hatten die Eingebornen mehrere vortheilhafte Tauschhandel abgeschlossen, als ein alter Mann eine kleine Trommel zum Vorkeim brachte, und indem er sich rittlings auf dem Dach einer der Hütten niederlegte, ein Lied anstimmte, wozu er die Trommel schlug, was er mit einer Lustigkeit that, als ob ihm das größte Glück des Lebens zu Theil geworden wäre. Die gute Laune des Tauschhändlers, und die Lebhaftigkeit seiner Musik wirkten auf zwei eben so alte Unholde dergestalt, daß sie ihm im Eifer beifolten, wobei sie sich in die mannigfaltigsten Stellungen warfen, sich um und um drehen, mit den Fingern klapperten, und ihre Sechshundsmühen verkehrt aufstiegen. Mehrere pampasartige Dürren regte die Lust in ihren unterirdischen Klauen auf, und sie gackten zu den Rauchfängen heraus. So kann ein Volk, das von allen Bequemlichkeiten der Erde keine einzige besitzt, auch seine glücklichen Tage haben! \*)

(Fortsetzung folgt.)

\*) Eine Strauß gebrühter Dorsch, der mit einem ungenügenden Weinlaustest den. Ein Genuß war vortheilhaft. Er hat daher seine Unverdorbenheit für sehr nutz. Er freit daher seinen Küste auf die Sand und verbannte die Raubtiere, die er nehmen wollte. Als er fand, daß das Institut, statt fortzukommen, gegen ihn trock, jog er seine Haare gürte.

Die Gesellschaft mußte auf dem Platz des Kaimoos warten, bis der Alkalde eines benachbarten Dorfes herbeigekommen war. Endlich stellte ein kleiner weidmüthiger Beamter mit einer rothen Axt an Hut sich ein, nahm die ganze Begebenheit mündlich zu Protokoll, und ließ den Mayoral und Pepito auf einen Karren legen und nach Ampoza zurückschicken, wo sie beide an ihren Wunden starben. Die zwei Veltzelsoldaten, die jener mitgebracht, schnitten darauf das von den Nindern über die Straße gespannte Seil ab, und der Wagen fuhr weiter. Im Verlauf der Reise kam Elidil durch Muriedro, eine kleine Küstenstadt, 6 bis 7 Stunden nördlich von Valencia, welche auf der Stelle des alten Saguntis liegt. Von Valencia folgt die Straße noch immer der Küste nach oder nicht gegen Madrid; denn San Felipe, wohin man von dort etliche und fünfzig Meilen zählt, ist von Madrid eben so weit entfernt als Valencia. In San Felipe erst wendet man sich in nordwestlicher Richtung gegen die Hauptstadt und steigt allmählig 2000 Fuß bis zur weiten Hochebene von Menafikien empor. \*) Die Landschaft hat hier ein ungemein trübliches und einformiges Aussehen, das durch seinen Strauch oder Baum, sondern nur durch die kleinen geraden in großer Entfernung aus einander liegenden Dörfer unterbrochen wird, da die Furcht vor Veranlassung den Einwohner nicht erlaubt sich einzeln anzusehen und der Wahn, daß Bäume nur Vögel verbergten, die ihre sparsame Ernte beeinträchtigen würden, der Baumkultur im Wege steht. Es geht es fort fast bis Madrid.

In Madrid richtete sich Elidil für den Winter ein, so daß er Nothe hatte sich nach allen Nothwendigkeiten umzusehen. Er wohnte der einer spanischen Familie, deren Lebensweise er theilte. Sein Wirtheherr war ein Edelmann, Don Valentin genannt, der zur Zeit der Nothe ein Sekretariat hielt, welches er nach der Inthronisation des Herzogs von Anguleme auf das Dario und die Gaeta bescheiden mußte. Das Dario, was schon der Name andeutet, ein Tagelohn erscheint auf einem kleinen Cartagen, und ist zu einem guten Theil mit Geschichten von Heiligen angefüllt. So kann man die Anzeige lesen: „Morgen Freitag wird das Fest des glorreichen Märtyrers San Pomeio gefeiert, des Annahms und Beschützers gegen die Bettwangen (abogado contra las chinches). Um sieben Uhr ist Messe, und nachher findet die Einsegnung der Zweige und Blumen Statt zu Ehren des besagten Heiligen.“ Ohne Zweifel sind diese Zweige und Blumen ein wirksames Verwahrungsmittel wider jene widrigen Hausdemonen, die die beschwerliche Sorge für Reinlichkeit entsetzlich macht. Den übrigen Inhalt dieser Nachrichten über die Kirchen, worin Messe gelesen wird, über die Truppen, die am Schloß, an den Thoren, am Theater die Wache haben, oder man erzählt, wo es davon Schinken und kanthische Butter gibt, wo unangenehme aufstehende Sänginnen mit frischer

\*) Die Abtheilung der Lage von Madrid, welche nach Genf die obige legende Hauptstadt von Europa ist, macht den Winter daselbst sehr streng. So daß im Winter 1825/26 mehrere Schilfwägen, ob sie gleich von einer halben Stunde zur andern abgerollt wurden, auf ihren Rosten erfroren.

Wirth und gutem Probirist zu erforschen sind. Was die Gaceta betrifft, die drei Mal wöchentlich auf einem Stadt Posten, etwas größer als ein Bogen Postpapiere, herauskommt, so bezieht sie sich hauptsächlich mit Berichten von dem Befinden Ihrer Majestäten und mit Anzeigen aus ausländischen Mächten, welche sich für den Meridian von Madrid eignen oder die man dafür sucht; mit Meldung von Staatswunderthäten, welche als Preise gegeben worden, d. d. als berechtigt zur Begehung aus der Tilgungsschuld; mit Wiederabdruck von alten Statuten, worin etwa die Entrichtung von Geldern der Strafe der Falschheit eingeschärft wird; oder mit Befehlen gegen die Herrmannen, die mit alten weltlichen und geistlichen Fälschungen bedroht werden, worüber Thron und Altar verhängt können. Diese Herrlichkeiten der madrider Presse bot Don Valentin im allgemeinen Eingang seines Hauses dem nagerlichen Publikum zum Genuss. Die Familie hatte folgende Hausordnung. Das Frühstück, was man Morgens that, war für den ganzen Tag zu bestimmen, was gekocht sollte. Dann trank man seine Tasse (bigada) Schokolade und ab dann eine kleine Semmel von dem köstlichen madrider Brod. Dieses Frühstück wurde nicht am Tisch eingenommen, sondern man sah oder stand oder ging von Zimmer zu Zimmer, oder lag wohl auch noch im Bett. War man damit fertig, so begab sich jede Person an ihr besondres Geschick; die alte Frau mit ihren Dietrich und Gaceta erkundete über Verkaufstakt unter der Thüre; die Tochter Florentia setzte sich an ihr Nädfisken; Don Valentin griff nach Feuerstein und Stahl, zündete seinen Bizarillo an und schliefte bei jedem Zug nach den Tagen der Freiheit, als dieses Vergnügen statt vier nur zwei Quartas kostete. Morgen Mittag hängte er seinen braunen Mantel (capa parda) um, und wanderte nach der Puerta del Sol, um die tausend Gerüchte sich erzählen zu lassen, die täglich umfließen. Das Festtag, so machte er nach der Weise mit Florentia einen Spaziergang nach dem Prado. Um zwei Uhr ging es an das Mittagseßmal, welches außer einem einfachen Dorsch in Suppe und Quodro befand, letzterer mit Pfeffer, Safran und Knoblauch wohl gewürzt. Im Sommer folgte dann die Cesta, aber da es Winter war, so benutzte der Don die kurze Dauer der Sonnenwärme zu einem Ausgange mit einem Freund und Abends besuchte er sein Arzneykabin (terracia). Während der besten Jahreszeit legt man sich nicht vor ein oder zwei Uhr zu Ruhe; im Winter um elf Uhr. Unmittelbar vor Schlafengehen wird immer mit gedämpfem Fleisch und süchtig gekochtem Tomates zu Nacht gespeist. In wählgen Gassen unterteilt man sich vom Beten, wenn je Professoren oder Kavalladen schloßen, mit dem Publikum der vorübergehenden Volksmassen, welche in ihren verschiedenen Trachten alle Volksschläue der Halbinsel repräsentirte. In dieser Art lebte man in den meisten Familien Tag für Tag.

#### Fragmente aus dem polnischen Freiheitskampfe.

Nach den ruhmvollen Tagen am Ende Decembers rüht der Dichter Stephan Stępiński folgenden Tagesbericht:

Rudolf Mielicki, gewesener Lieutenant im vierten Linien-Infanterieregiment, Vater von fünf Kindern, verließ, auf des Eignis des aufstehenden Vaterlandes, seine Ehe, Familie, und eilte aus der Ferne herbei, um als Freiwilliger in die Schaar seines ehemaligen He-

eriments einzutreten zu werden. In den Schlachten vom 19 und 20 Februar gab er solche Beweise von Tapferkeit, daß die Offiziere und selbst Kaiserliche Befehlshaber, seine Erennung zum Bataillonschef nachsuchten. Man trat die entscheidende Schlacht am 25 ein, in welcher Ludwig Mierciński in Heldenthaten sich selbst überdurf, um mit ruhmvollen Wunden bedeckt sei er auf der Wachtstatt für die bellige Sache des Vaterlandes. Begraben ist er auf dem Namen: Kämpfer seiner Töchter im Kampfe, hatte ich mich verpflichtet, dem Gedenken das gegnerische Loos zu ertheilen.

1843, 23. März 1841.

Erzählungen sind die äußeren Umstände, die ein so ehrenvolles Jünglings-Opfer des Freiheitskampfes veranlaßten: Ludwig Mierciński, ein Bürger aus dem Herzogthum Posen, trat in früher Jugend unter die patriotischen Fahnen. Zu Zeiten der Herzogthums Warschau kämpfte er unter Kraski in Belomien, ergriff bei Gefangenschaft und hatte viele Weiden zu erdulden. Später, unter der russ. Regierung, diente er im vierten Linienregiment, nahm seine Entlassung und lebte zum dreimaligen Male zurück. Kaum empfing er die Nachricht von dem Nationalaufstand in Warschau, als er seine Werbung zur Vertheidigung des ihm so theuren Vaterlandes eilte. Seine Familie verabschiedete, trat er als gemeiner Soldat in der polner Armee ein, und gab sein und seiner Familie adelnheimliches Vermögen der Waise des Heines Preis. In den merkwürdigen Tagen vom 19 und 20 Februar zeigte er sich als Held und gab den beinahe unbekannten vierten Linienregiment und verurtheilte die Grodnow Wunder der Kapazität. In der entscheidenden Schlacht vom 25 stürzte er durch mit dem Nationalen Freiheitskriege auf die feindlichen Kolonnen. Eine Kugelfeuerlegte riß ihm drei Finger von der linken Hand weg; er verwundet die Wunde mit unter wiederholtem Rufe: „als lese das Vaterland!“ eilte er von Neuem den feindlichen Reihen entgegen. Bald darauf bringt ihm eine Kugelverletzung eine schmerzliche Wunde am Fuße bei; Mierciński adert auch darauf nicht, reißt sein Lagen vom Hüfte, brennt den Blutverlust und wies fort, trotz den dringenden Rufen und Weiden seines Doctors, auf eine rasche Kanone. Schon tödtet er einige Kanoniere, schon will er die Kanone vernichten, als ihm plötzlich eine Kugel das Bein durchbohrt und ihn bewundungslos in Boden stößt. Da, welche ihn bei diesen übermüthigen Thaten beglückte, tragen ihn auf den Händen zu den Feindigen; doch auf dem Wege von einer zweiten Kanonenkugel erreicht, nicht er seinen Geist auf. Das tapferste wurde Linienregiment sehr beklagt haben, daß Herz ihres beinahe unbekannten Kameraden am seine Fahne zu bringen.

Am 19 Februar während der entscheidenden Schlacht bei Grodnow rüdte das erste Bataillon des ersten Fußhägerregiments gegen den Feind vor, um ihn seiner Stellung zu verreiben. Drei feindliche Kolonnen standen unweit davon. Die tapferen Offiziere und Soldaten des ersten Bataillons markirten im Depressionsfeld, um den Gegner mit dem Bajonett anzugreifen. beidseitigen Kampf er gewöhnlich nach aufhielt. Um den Muth der ganzen Bataillone noch mehr auszuheben, rief sich der tapferste Kapitän Bedzinski aus dessen Mitte: „stürze ich mit dem Bajonett: „wornicht, Brüder, mit nam!“ in die kühnsten Reihen. erlegte mit eigener Hand einen jüdischen Feind, worauf der ganze Rekonit ankam: der geführte wurde. Dieser Kapitän, von den großen Strapazen und einer sich jagenden Erschöpfung erkrankt, mußte auf die dringenden Rufen seiner Kollegen sich nach Warschau begeben, um dort seine Gesundheit wiederherzustellen. Im anderen Kapitän, welcher von der Entfernung des tapferen Bedzinski Nichts wußte, fragte die Soldaten: „wo ist Quar Kapitän?“ Er liegt trit in Warschau,“ antworteten sie mit innigem Behauern. „Wer wird Euch morgen aufsuchen?“ — „Doch! laß uns die Flaggen einen Satz thun, so kommt unser Kapitän fliegend dergelassen.“ Und in der That, am 25 Februar verließ der tapferste Kapitän Biedzinski nicht despolische Gesundheit, und ritzte, sobald er die sich wiederfindenden Kameradschaft vernahm, zu seiner Kompagnie zurück, die ihn mit Jubel begrüßte.

Wie vierzig Tagen stürzten Kolonen in ein großes Oxydium und Rosan gewonnenes Dorf, und gingen nach ihrem Gebrauche an zu pflandern; sie schwangen zugleich die Fahnen ihrer Macht, nämlich die Balaga (Polsk) fahnen, und wählten sich mit asiatischer Grandiosität an den Schmerzen der Weiblichkeit; endlich brangen sie in eine Kammer, wo ein adliges Jüngling

Orest lag, der jeden Augenblick dem Tode entgegen sah. Der Wundstich dieses Lebendigen schürte die Wunden nicht; sie warfen ihn aus dem Bette, in dem sie darin Orest zu finden hofften. Der Orest nahm seine letzten Kräfte zusammen, und rief den Mörder an: „Ihr Verräther, sträfe! Ihr nicht die Wunde Gottes; ist Dies das Verprechen Gutes Genossens, das Ihr die Unschuldigen in Ruhe lassen werdet; ich sterbe vor Euren Augen, aber froh gerath, daß meine Seele Euch und Eure Familien verfallen wird; die Ruhe wird Euch fliehen; das Gewissen Euch quälen bis zum Tode; Ihr werdet wie Eure Frauen und Kinder mitleidens.“ In diesem Moment brach die Decke ein, ein paar Personen, welche auf dem Boden Kissen pflanzten, fielen herunter. Orest ergriff die Personen so sehr, daß sie die Hände ergrißen, und die ihm Diebe genannten Sägen im Stiche ließen.

Als der Hofmarschall Diebstahl dem verwundeten und in Gefangenschaft gehaltenen Descentenstand Anvertraut, vom Grenadierregiment, die auf dem Feinde des Ruhmes erworbenen Ehrenzeichen an sich, und ihm sagte: „das Gampfer bristeten nicht wieder fremd.“ antwortete der von einer solchen Schmach Wundstich ergriffene Orest, mit Wuth: „Sie können mich erschießen lassen. Ihr Hofmarschall, aber nicht entzünden; wo eine Wunde her andere Krieg erzieht, nicht es eine Gampfer.“ Der ergriffene Hofmarschall ließ sich jedoch die politischen Gefangenen verfahren. Auf dem Wege begabte ihnen der General Gersinghoff, welcher die schmerzhaftesten Wunden gegen sie ausließ. Die Soldaten warfen auf sie mit Roth und Steinen. Man herrte sie in eine mit verwundeten und sterbenden Russen angefüllte Kammer; hier mußten sie die Nacht ohne die mindeste Hülfsleistung und Nahrung zubringen. Den andern Tag erzielten Alle, ohne Unterlaß des Ganges, Grabes und der Grundwehr, trostlos Zurück, und wurden von Mithos nach Wist getrieben.

In dem feierlichen Wache wurde den 10 März ein aus der Gegend von Wengern nach Warban getriebener Gefangenener, in welchem Damen saßen, von einem künftigen Trupp überführt. Die Personen stammten die Pferde an, schenken die Hüllen ab, und machten schon Mithos auf die Gassen der Damen, als eine von denselben die Geliebte einige Schritte von sich hinweg. Die Personen schritten jedoch über die Pferde her, und in diesem Augenblicke ergriß das Gräfinlein Johanna E... die Pistole, welche einer von den Mörkern fallen ließ, drückte sie los und verwundete den Führer des Trupps. Im gleichen Zeit hörte man einen Schuß von der Ferne, was die Personen so sehr erschreckte, daß sie die ganze Nacht und den verwundeten Chef, ja sogar die Wunde im Stiche liegen und die wildste Nacht ergriffen. Die besessenen Damen fanden bei dem Verwundeten eine Schreie, in welcher sie unter andern Papieren ein russischer nach Wist adressirter Brief des Inhabers fand: „daß wir (die Russen) binnen einigen Tagen in Warban einrücken und mit nach einem vollständigen Hunger raschen werden.“

## Briefe aus dem Schreibstube der Herzogin von Angoulême.

### III.

#### Der Kaiser von Oesterreich an die Herzogin von Angoulême.

Madame ma Sœur et très-chère Cousine — J'ai été très touché de la bonne et affectueuse lettre que votre Altesse Royale a eu l'attention de m'écrire le 5 Mars dernier, au sujet de la perte si inopinée de ma bien-aimée fille, l'Impératrice du Brésil. Habitués comme nous le sommes, Madame ma très-chère cousine, de considérer les événements que la Providence nous envoie, dans un même esprit de famille et de résignation commune, j'ai apprécié les témoignages de sympathie et d'intérêt que votre Altesse Royale a bien voulu m'exprimer en cette occasion, comme ceux de ma Fille d'adoption. Je le prie de recevoir de même mes remerciements des vœux que sa bonne amitié lui a dictés pour la conservation de sa santé, qui, grâce au Ciel, a su résister à cette pénible épreuve. Je lui aurais également beaucoup de gré, si elle

veut bien faire agréer à Son Altesse Royale le Dauphin mes remerciements pour ses vœux affectueux. Votre Altesse Royale sait que les sentiments de ma plus haute estime lui sont acquis depuis long temps, et que je serai toujours empressé de lui donner de nouvelles preuves de l'inviolable attachement avec lequel je ne cesserai d'être

Madame ma Sœur et très-chère Cousine  
de Votre Altesse Royale

Le très-affectueux Frère et Cousin  
FRANÇOIS.

Vienne, le 24 April 1845.

### IV.

#### Der König von Preußen an die Herzogin von Angoulême.

Madame ma Sœur et Cousine — Lors de mon dernier séjour à Paris, Votre Altesse Royale a bien voulu m'exprimer quelques intérêts pour mon armée. J'ai pensé qu'en conséquence vous voudriez bien, Madame, accepter l'Annuaire Militaire de la France, ainsi que l'histoire des différents Corps dont elle se compose (Stamm-Liste), et les dessins et joints des Uniformes des différents armées, que je me fais un plaisir de vous envoyer, vous priant en même temps de vouloir bien en remettre un second exemplaire au Dauphin Votre auguste époux, qui comme Vous, Madame, sait si bien apprécier le mérite militaire et qui s'est montré si digne de commander une brave armée.

Je sais cette occasion, Madame ma Sœur et Cousine, pour exprimer à Votre Altesse Royale toute la gratitude dont je suis pénétré pour l'accueil aimable que j'ai reçu et pour les attentions dont j'ai été l'objet pendant mon séjour en France. Veuillez, Madame, être mon interprète auprès du Roi Votre auguste beau-père, et lui rappeler souvent combien je lui suis sincèrement attaché, et combien ses étonnantes vertus ajoutent à la haute considération que je lui ai vaine depuis long temps. Mais de principes et d'intentions, notre amitié ne sera sujette à aucune chance. Veuillez accueillir avec bonté l'hommage de la considération la plus distinguée avec laquelle je suis,

Madame ma Sœur et Cousine,  
de Votre Altesse Royale

le bon frère et cousin,  
FRÉDÉRIC GUILLAUME.

Berlin, ce 19 Novembre 1845.

## Knebelote.

Eine ansehnliche Frau von ungefähr 30 Jahren erschien jüngst in der Unionshalle, unter Beistand eines Offiziers, und brachte vor: sie möchte in der Vertheilung und sey ihrer Blöthe bewußt worden. Zum Glück gab es in dieser fürchterlichen Unthat keine weitere jahresvertheilung. Die Blöthe waren falsch, stießen aber über 30 Guineen. Die Kaiserin hatte eine Frau, die mit ihr im gleichen Hause wohnte, im Vertheilung, den Vertheilung ihres Wunders erwiderte zu haben. „Wer hat das?“ sagte die Kaiserin, „dies ist noch keinen Sohn im ganzen Kopf, und seitdem ich um meine Blöthe gekommen bin, erwidert sie dem Unionshause einen Knebelote voller Blöthe. Ich kann zwar nicht verstehen, daß es meine Blöthe sind; aber wenn ich ihre Blöthe je aufgesetzt habe, so weißt mir doch kein Mensch daran. Ich habe meine ganze Blöthe nicht weniger Blöthe Blöthe auf dem Wande und lege sie in ein Glas. Im folgenden Morgen ging ich zum Frühstück hin, und als ich wieder herauskam, waren meine Blöthe weg. Die vertheilte Frau schloß mit mir in demselben Stuhl, und da sie an jenem Tage nicht mehr Frühstück erwidert war, so schloß ich noch mehr Werdung gegen sie.“ Der Wamer bewachte den Verlust der Kaiserin, sagte aber, es thue ihm noch mehr leid, ihr nicht helfen zu können.

## Schilgung.

Nam. 95. S. 390 und 391 in Coango statt Coango, und Coango statt Coango.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 104.

14 April 1831.

### I r e l a n d . \*)

(Aus den Jahrbüchern für wissenschaftliche Kritik.)

Die blutigen Kriege, welche seit der Mitte des sechzehnten Jahrhunderts Irland zu einem Schauplatz des Todes und der Vermüthung machten, entsprangen vornehmlich aus zwei Quellen, der Reformation und der wachsenden Bevölkerung von England, welche, über den bisherigen Stand der bürgerlichen Geschäfte und den Ertrag des Bodens schnell sich erhebend, mit immer steigender Gewalt über die Grenzen des Vaterlandes sich zu ergießen strebte. Als Heinrich VIII. gänzlich unbehindert um die Religionen des Volkes, seine Veränderungen in der Kirchenverfassung aus den Irländern aufdrängen wollte, fand er, daß die Macht der Krone sich kaum über die Wälle von Dublin hinaus erstreckte, und daß die anglo-irischen Lords „der Umpfählung,“ die Nachkommen der ersten Ansiedler, dieselbe nur insofern anerkannten, als sie ihnen nützlich werden konnte und als es ihnen an Gelegenheit oder an dem augenblicklichen Willen gebrach, sich ihr zu widersetzen. Die Geistlichkeit, stark durch vereinte Kräfte und ermuntert durch eine über den Aufbruchstand des Volkes weit hervorragende Bildung, sprach den Mann gegen die Glaubensverweigerer; O'Neill, Häupt von Ulster, griff zu den Waffen, und dem Könige blieb Nichts übrig, als seine Maßregeln zu ändern, wenn er nicht den Plan gänzlich aufgeben wollte. Heinrich war ein Mann von beträchtlichen Talenten, und er hatte in dem gegenwärtigen Falle Selbstbeherrschung genug, sich ihrer erfolgreich zu bedienen. Er bewog den mächtigen O'Neill zu einer Reise nach London, empfing ihn auf die freundlichste Weise, gab ihm den Titel eines Grafen von Donegal und versetzte ihm so an sich, daß die Trennung von der Gemeinschaft der römischen Kirche dem irischen Häuptling nur ein leichter und flüchtmässiger Beweis seiner Dankbarkeit schien. Viele angesehenen und mächtigen Männer folgten dem Beispiele O'Neils und bei diesem Treiben wurde zu einer der folgenschwersten und durchgreifendsten Umwandlungen der bestehenden Verhältnisse des Landes der Grund gelegt; allein Edwards VI. schwachte und übertrieb Maßregeln erlitterten ihm, ehe er noch die gehörige Festigkeit erlangt hatte. Der König liess mehrere Häuptlinge nach England, ließ sie in das Gefängniß werfen,

vertheilte ihre Besessungen unter die Urheber dieser verrätherischen Anschläge, gestattete Plünderung der katholischen Kirchen und erregte durch sein ganzes Verfahren—so befrigte Erbitterung, daß Nichts den Irländern erträglichster kam, als die Thronbesteigung der katholischen Maria und der fast gleichzeitige Befehl zu dem Glauben ihrer Väter zurückzukehren.

Nichts desto weniger enthielten sie sich aller Gewaltthatigkeiten gegen ihre bisherigen Unterdrücker, so daß Viele vor der Wuth der Verfolgung nach Irland flohen; allein in einer Zeit, wo religiöse Duldsamkeit für Schwäche, wenn nicht für Gottlosigkeit galt, diente selbst dieses vernünftige Betragen nur dazu, die Vorurtheile der Engländer zu erhöhen und zu befestigen, welche seit Jahrhunderten ihre westlichen Nachbarn als Herden wilder Barbaren ansahen, und, wann immer die Gelegenheit sich darbot, auch zu behandeln gewohnt waren. Und jetzt setzte sich eine solche. Die Stammhäupter O'Moore und O'Connor waren unter der letzten Regierung ihrer Besessungen verurtheilt, erklärt, und es wurde der Plan entworfen, ihre Distrikte mit Engländern anzusiedeln. Vergebens stellten die Mitglieber der Gans vor, daß ihr eigenes Recht an den Boden, welchen sie beackerten, durch gleichzeitige Handlungen ihrer Oberen unmöglich verwirkt werden könne; militärische Gewalt brach ihnen Schwachen Widerstand und ein allgemeines Werden reinigte die Geschäften des Königs und der Königin für die Aufnahme einer neuen Bevölkerung. Unter solchen Umständen konnte von einer Repräsentation des Volkes natürlich nicht die Rede sein. Die seltenen Sitzungen des Parlaments der Umpfählung denken nur, den ungerechten Maßregeln der Regierung einen Anstrich von Gerechtigkeit zu geben, und jetzt ward bestimmt, daß hinfür sein Parlament in Irland gehalten werden sollte, bevor der Statthalter und der Rath die Befehle seiner Einberufung und die zu machenden Anträge der Krone mitgetheilt hätten, und daß kein Gesetz, ohne die vorhergehende Billigung des Monarchen und seines Ministerraths erlassen zu haben, in einem irischen Parlament vorgelegt oder angenommen werden dürfe.

Es ist eine höchst niederschlagende, aber dem Betrachter der nun folgenden Ereignisse sich mit immer erneuerter Kraft ausdrückende Bemerkung, daß der Jura, welchen die Schicksale von England von jetzt an bis zu der Revolution im Jahre 1688 in Hinsicht auf Irland verfolgten, kein anderes war, als die alte Bevölkerung der Insel gänzlich zu vernichten und die an ihre Stelle gesetzte neue

\*) The history of Ireland by John O'Driscoll. London 1827 pr. for Longman & c. vol. I. N. v. 175; vol. II. 400 p. 8.



auf alle Weise so zu führen und niederzubrühen, daß sie nie die stets wache Besorgniß der Engländer rechtfertigen könnte, Irland möchte einst, durch die Feindschaft seines Bodens und seine Lage begünstigt, ein glücklicher und mächtiger Nebenbuhler Britanniens werden. Daß das englische Volk von dieser entsetzenden Mißgunst geküßt wurde, ist eben so unabweislich, als daß die Regierung Nichts that, um die reichen Halbinseln Irlands auf eine vernünftige Weise zu benutzen, und daß die dortigen Beamten der Krone fast ohne Ausnahme kein Mittel unversucht ließen, England in dieser zeugbaren aber ihrer eigenen Häblichkeit überaus zugehenden Verblendung zu erhalten und zu befestigen.

Auf den Planz von Elisabeths Regierung wirft Irland den dunkelsten Schatten. Wenn es anfänglich, ehe noch die steigende gegenseitige Erbitterung alle vernünftigen Gesichtspunkte verdrängte, ihr Zweck war, aus das kriegerische Volk des Süds, dessen es in seiner gegenwärtigen Lage fähig gewesen wäre, genesen zu lassen und im Laufe der Zeit sein Wohlfeyn zu erhöhen, so entsprachen doch ihre Maßregeln wenig dieser eines Regenten würdigen Absicht. Nur durch Klugheit und Milde konnte der Protestantismus in Irland neu gegründet werden. Die Besenue desselben, weit entfernt, Liebe zu erregen oder Achtung zu gebieten, bestanden fast nur aus den Beamten der Regierung und aus englischen Abenteurern — Menschen, deren Stellung und Grundsätze und Absichten den Eingebornen gleich verächtlich seyn mußten. Wer noch Versuchung der Überzeugung des Beweises hatte, konnte dem düsteren Religionswechsel, wie er bisher in Dublin statgefunden, nur mit Widerwillen und Verachtung zuwenden. Die Apostel der neuen Lehre waren größtentheils Menschen ohne Grundzüge, ohne Sitten, ohne Anstand, gemeine Glückstücker, die nicht einmal die Sprache derer verstanden, die ein räuberischer Glaubensfeyer ihrer geistlichen Eddtut zu unterwerfen strebte. Die Unzufriedenheit der Ircländer, durch Nationaldeß gegen die neuen Glaubensboten und durch die Habgier dieser Letzteren vermehrt, drohete in blutige Flammen auszubrechen, sobald nur ein Führee sich fände. Allein Ehdane (John) O'Neill, der Zerstörer von Ulster, welcher als vieljähriger Widerständer der königlichen Macht am Meisten genügt und fähig schien, sich an die Spitze der Mißregungen zu stellen, hatte den Haß und die Furcht der Völk von der Umfäbhlung gegen sich und fand, als er in Dublin mit dem Unterfahlbalter unterhandelte, sich so von Völkstellungen meingit, daß er um ihnen zu entgehen, das letzte verzweifelte Mittel ergriß und mit einem zahlreichen und glänzenden Gefolge in London an den Stufen des Thrones erschien. Das Kühne und Abenteurerliche dieses Scheiters überredete und vergnügte die Königin, sie empfing O'Neill mit der aufsehendsten Frechdassung, und entließ ihn nicht ohne Beweise ihrer Günst, welche Manchem des Reiches wech dünkten. O'Neill scheint anfrichtig gewesen zu seyn in dem Gelübde steter Unterthanenere gegen die huldvolle Monarchin, so wie er es in seiner Vertheidigung vor ihrem Throne gewesen war; und um jeden noch obwaltenden Zweifel an seiner guten Gefinnung aus immer niedrigerzufallen, wies er sich selbst auf seine früheren Verbrechen, die in Ulster anfassigen Schotten, und trieb sie mit großem Verlust aus dem Lande. Er fand jedoch bald, daß er durch diese naderlegte Maßregel nur die Pläne seiner Feinde gefördert hatte, denn kaum war er so wechlos, als auch die Königin von seinen verächtlichen Absichten Nachricht erhielt. „Deste besser,“

antwortete sie, „für meine Diener in Irland; denn wiew es ihnen Allen nicht an Gütern fehle.“ Es bedurfte in der That keiner solchen Erinnerung für die längst nach O'Neill's reichen und ausgebreiteten Ländereien lüsternden Beamten; die neue nach Drerz gelagte Garnison verleiht O'Neill's Rechte und bedrohte seine Sicherheit, ein Meuchelmord hemmte für immer die Wirkungen seines Zorns, und der Unterfahlbalter markierte mit einer Keme in das Gebiet der desführten und vermalten Claus, und gab ihnen in der Person eines alten, schwachen Mannes aus der Familie O'Neill ein Oberhaupt, das sich gänzlich dem Willen der Regierung unterwerfen mußte.

(Fortsetzung folgt.)

## Beechey's Entdeckungsfreyse.

(Fortsetzung.)

So vielen Mühen und Gefahren Seefahrer trogen müssen, so hat auf der andern Seite das Wunderliche auf dem Ocean schon in dem Wechsel von Sturm und Sonnenschein, von winterlichen Nordstürmen und heitern Südschiffen Reize und Genüsse, die nicht nur für manche Entdeckungen schablos halten, sondern auch dadurch um so werthvoller werden. Die Blossom segelte der wetterwendlichen Polarsee Lebenslust, und steuerte auf die Küste des herrlichen Californiens zu. „Als der Tag anbrach,“ sagt Beechey, „sahen wir uns nur etwa vier Meilen von der Küste. Es war ein schöner Morgen feich gram, um zur Winterzeit aufgeweckt zu werden, und mild genug, um nicht zu frieren. Die Spigen der Berge, des einzigen Theils vom Land, den man sah, bildeten zwei Ketten, zwischen denen unser Hafen liegen mußte. Dergleichen keinen Eingang so wie die Talgründe umher, der in den Niederungen verdrängte Nebel noch darg, richteten wie doch unsere Lauf nach dieser Veröffnung, schwebig das Augenbilds beherrsch, da die aufgehende Sonne den Vorhang wegah, und uns den Anblick des Landes vergönnte, in welchem wir die nächsten Wochen zubringen sollten. Als wir uns näherten, streuten sich die Straden tiefer und tiefer, der Nebel zerfiel, Cap um Cap entfaltete sich und üppige Landscapen, reich an Wäldern und Flüssen, kamen zum Vorschein. Zulezt bezeichneten uns zwei niedere Vorberge, das südliche durch ein Fort vertheidigt, auf welchem die merikanische Flagge wehte, die schmale Hafeneinführung.“ San Francisco scheint in demselben Zustand geblieben zu seyn, wie Kapitän Vancouver es gelassen hat; eine Bemerkung, die von allen Niederlassungen auf dieser Küste gilt. Das interessante Gemälde von San Francisco, die Bewohner einer Gesellschaft, die Monterey besuchte, der teuflische Angriff auf einige unglückliche Indianer, welchen ein umherziehender Priester bekräftigte, die Lieblingsunterhaltungen der Ciambone mit Wätern und Entersgeboten und alle die Jesus Maria's, Soctrameto's, Spiritu's Danks, Weber's de Dies etc., womit die Spanier die Nacte von Californien ausgemacht haben, sparen wir für einen zweiten größern Artikel über Beechey's Meer auf, da wir für jetzt uns darauf beschränken müssen, eine kurze Skizze davon zu geben.

Von San Francisco segelte die Blossom abermals nach den

Sandwichinseln, und von da nach Macao. Hier lief sie, ohne, wie es scheint, vorher Erlaubniß eingeholt zu haben, in den Hafen ein, wodurch die Repräsentanten des himmlischen Reichs sich so beleidigt fühlten, daß sich eine jener schamhaften Kangleishi-Korrespondenzen entspann, worin die Chinesen bekanntlich ihre Stürze befehlen. Sir William Fraser, der Vorstand der englischen Faktorei in Kanton, ertheilte zwar über die Sache Auskunft; indeß, da das Schiff sich nicht so bald wieder entfernte, als erwartet wurde, so schickte der Hoppo folgendes Schreiben an die Hongkongler: „Ich bin, durch kaiserliche Befehlung Oberster über die ausländischen Zölle im Hafen von Kanton, Beamter des kaiserlichen Hofes, Offizier der Kantereien u. s., der auf drei Stufen erhoben, und dessen Name siebzehn Mal aufgeschrieben ward, thue Euch Hongkongler kund und zu wissen. Der Warguin von Macao hat mir am 18 des dritten Monats gemeldet, daß er von dem Lord's Eskimong-König die Anzeige bekommen, daß am 17 ein englischer Kreuzer, Namens Welt-sche, angekommen, und bei Tausen vor Anker gegangen ist. Als ich der Lord's deshalb zur Rede stellte, versicherte ihn besagter Kapitän, er komme aus seinem Land, um in andern Seemässen zu freuen, und sey durch Windstürme bisher gehindert worden; er wolle aber nur so lang bleiben, bis der Wind wieder gut würde, und dann fort. Es sind auf dem Schiff 120 Seemannner, 26 Kanonen, 60 Musketen, 60 Schwärter, 700 Cat's Pulver und 700 Ärgeln. Diese Kanne habe ich sofort vor die höhere Behörde gelangen lassen. Da nun mir dem Hoppo der Fall vorliegt, so nahm ich ihn in Ueberlegung, und in Betracht, daß das Fahren des Lord's Ungehörigkeit ist, noch Kanonen an Bord hat, (auch ich nicht daniel, daß man ihm erlaube, sich solcher Vornamen zu bedienen, um daiselbst zu ankern, und Unordnung zu stiften. Ich gebiete somit dasselbe soll aus dem Hafen getrieben werden, und Ihr sollt diesen Fremden bedenken, wie sie sich gebührend, und sich schamhaft wehgeben. Kost also keine glatten Worten gebrauchten, um zu ärgern, und Unordnung zu stiften, die sie in ein Verbrechen verwickeln würde. Den Tag ihrer Abreise soll man mir berichten. Eilt Eilt. Ein ausdrücklicher Befehl.“ Die Hongkongler überfanden das Schreiben des Hoppo an die britische Faktorei, mit der Bitte, den Inhalt dem Kapitän des Kreuzers einzuschärfen. Da es ohnehin nicht in Beecher's Plan lag, sich lange in Macao aufzuhalten, so ermonnte er nicht, der Aufforderung gleich Folge zu leisten.

(Schlus folgt.)

### Fragmente aus dem polnischen Freiheitskampfe.

Die Allgemeine Zeitung hat jüngst (Nr. 26) der Proklamation eines Generals Jermolow erwähnt, die von wackern Polakern unter dem Befehle mitgeteilt wurde, daß dieselbe sei einem gefallenen russischen Offizier, der den St. Andreaskreuzer getragen worden sei. „Diese Proklamation“, sagen die polnischen Zeitungen hien, „trägt ein ächt russisches Gepräge, und läßt an vielen Umständen erkennen, daß sie nicht aus einer polnischen Feder stößt.“ Vor der Hand läßt sich wohl nicht festsetzen deuten, daß die ganze Sache eine Erfindung ist; was aber auch wahr oder falsch an dieser Ursache sein mag: immerhin geht daraus eine Ansicht von der Lage der innern Verhältnisse Polens hervor, und Schwärzen werden darin zur Sprache gebracht, die, wenn sie auch zur Verfertigung einer Proklamation unter erdichteten Namen dienen konnten, doch dennoch wichtige Thatsachen vor sich haben. Was den angeführten Herr

seher dieses Nachrichten anbelangt, so dürfte man zur Zeit des russisch-polnischen Krieges von einem General Jermolow, der in die Längsmaße des Reichs ist und sein Kommando verlor. Da übrigens die öffentliche Aufmerksamkeit nicht darauf, auf dieses Urtum gefallt wurde, so möchte doch Einer oder der Andere unserer Leser bestreben anständig zu werden wünschen, und wir theilen es hier mit geringen Veränderungen mit.

„Kapitel Dritte Ruslands: Ein kaiserlich-polnisches Geis. Der vier Regierungen erhebt hat und unsere Nation genau kennt, spricht zu Euch aus einem für das Wohl des Vaterlandes erwandten Herzen; um Stürme des Despotismus unterdrücken. Will er noch an der Reize seines Lebens vortreffliche Freiheit in Eurer Geirien bewahren, und streben als Freier.

„Rusland, die Königin des mittelländischen Europa's, kann, nachdem sie die Freiheit der Witter erzieht, ihre eigene nicht erringen. Fragen, warum frucht Ihr — warum mangelt Euch der bedenkende Muth? Fragen, wie Ihr — Euer Eas ist ein Despot — Ihr lebet vor dem Kaiser, der Eignung, und an Eudigkeit denken nennt Ihr einen Freier! Ihr, so lasst den Feinde gehend, so fesselt den Mächten der Welt. Ihr seid Knecht des Vortrefflichen und der Despotie!

„Knecht: die Königin aller Nationen sind auf Euch gerichtet; der nur erschütternde Muth und die festigste Faust des russischen Kriegers hat wehrhalten. Ihr kennt die einsamen Stetten des russischen Kammes und das erhabene Gemüth des Hähners. Allen was nagen die Väter: haben da, wo der Despotismus unter dem Namen einer geistlichen Macht herrscht; wo der Ewig, seine Geirien erzogen emporkommt, den Mächten mit dem Juche der Verachtung tritt, und mit wehringebenden Füßen das Anstreben des Glüdes und der Freiheit niederdrückt! Was demut Euren Muth zur Erlangung ostbaltischen Glüdes und der ungeschändeten geirien Freiheit? Meistlich das Vortreffliche, das Euer Muth aus als Ehasen leiten und sterben! Und doch hat die Aufklärung, die den Feind der Knechtschaft zerstreut, eine solche Muth erweckt, daß der arme Knecht den ganzen Muth und die Heiligkeit der Freiheit fälscht. Eudigkeitstrost faßt er nur bedachts noch nach Freiheit, weil er eines sterblichen Muthes sich nicht zu bewenden gerant.

„Als eine kein Beispiel in der Geschichte, das Dreizehnte, welches fruchtig und feurig nach Freiheit strebt, sie nicht aus erringen sollte. Dort steht schon jetzt die heilige Unterwerfung. Mithat nur umher an das Glüde anderer Witter. Ihr, Euer eines altes eiserne Despotismus! Glüde bin auf die Liebe Eures Volkes für seinen Monarchen, der Anfang mit Sanftmuth und Barmherzigkeit regierte. Später aber, von Ewigkeit gehend und von gemeinen Ehrenbüchern irt geleitet, auf eine fassende Weise Euer gefassten Hoffnungen löschte. Erbe die Bräute seiner Kunst und seiner Gerechtigkeits, welche er sich ein eignungslig zu verführen, den unabweislichen und ohne Widerspruch verurtheilten Opfern durch eine Mith jetzt in Rusland beispiellos Muth von Ewigkeit überlassen hat. Mithat bin auf die heiligen Nationalatropien, mit welchen unsere Väter und der Thier zurückgekommen sind! Zurückgekommen, jedoch nicht alt. Wo sind ihre Hoffnungen, wo sind unsere Witter. Freier, Eubel! Sie sind dort, dort, jenseits des Baltan. Der eiserne Feind ruhen ihre Geirien. E klumbe der eiserne Feind in seinem Schwärze wenigstens anstreben: sie sie fassen für uns; sie fletsen für das Wohl des Vaterlandes! Doch nein! Doch unsern Herzen so theuren Witter wurden dem Ewig und der Mithkeit zweier Despoten bin geschlagen.

„Ebel die Eache Gottes, angewandt durch den eiserne glücklichen Kirche seit der Zeit des Eas Miths Bedenken immer mehr bedenkenden Geirien! Wissen, Ihr habt zu befürchten, daß jede Minute Euch geirien Unglück bringe — der Hand ohne Hüße und Eüde von der Regierung — die Kannte von Eassen geirien, die Vatern, durch Wägen vernichtet, fassen ihre Geirien los, als wenn sie sie von der Hand des Eas empfangen hätten. Die alten russischen Bürger leben in Eande und Bedenken, während Aufstellung der ersten Eeden im Lande einnehmen und die russische Unterthanen pöbneren; denn es lag nicht unsern Väter! Wo ist ihr eiserne Geirien? Wo sind die alten Eiden Ruslands? Wo sind die Dolgorozh, die Despoten, die Mith, welche sie einst im Namen Gottes, der Nation und des Eas bewahrten? Die unterliegen alt; und nicht mehr man zu schändlichen Werken des Despotismus, Wie uns, weh! Wir haben ein Vindling geirien.

„Küßen, wir beklagen uns verzagt; nach's vergreifen wir alle bittere Abreden. Geheinen solche Massen den tapfern Ehemann Aufstand? Mit dem Schwerte in der Hand eilt hin in die Kampfthat und in's Schlachtfeld, von Mitternacht bis zu Mittag, um Euch Nationale Freiheit zu erkämpfen? Wer vermag Eurer Tapferkeit zu widerstehen? Die Massen des Despotismus werden vor der vollstehenden Freiheit niederknien; doch erhebt die Schächer des göttlichen Testaments, der Egar bleibe unser Vater; wir aber sind alsdann keine Waisen mehr, nicht fremd auf unsrer eignen Erde; so wie die Engländer, wie die Franzosen, wie die Griechen unsere Brüder, in Christo, werden auch wir frei und durch ewigen Ruhm unsterblich sein.

„So schreiet nun ein auf das Feld der Freiheit, ihr Kinder der Weisheit und anderer Ströme. Die Zeit ist da, wo wir kämpfen müssen. Wir wird es regnen, den wüthigen Ebdnen Hindernisse hinterlassen in den Weg zu legen? Weniger beräthet und weniger gaberische Nationen sind aufgestanden, nicht achtend der sie umringenden Mächte, die auf ihrer Verletzung gleich lauern. Die Bestürzten erheben sich, und die mit eiserner und fremder Wähe Besessenen eilen auf die Stimme des Vaters lachend ihr Nationale Recht und Freiheiten zu verteidigen.

„Die Stunde hat geschlagen! Gott, in dessen Hand das Loos der Könige und der Nationen liegt, wird auch uns segnen. Ihr habt zwar Kreuz geschworen; doch auch der Egar (mutter, das er Euer Vater sein werde. Er hat jurirt den Eid getrunken, und wir sind baren erstanden. Dennoch aber ehet unser Kaiser als den Gesalbten Gottes, als die höchste Macht. Wir müßt ihr die Staatsform ändern, eine Verfassung verlangen. Rußen, denen das Glück Eurer Familien und ihrer Väterkammern am Herzen liegt, demüth den gegenwärtigen Augenblick, eilt an die Ufer der Weisheit; dort werden schon die Fahnen rußischer Freiheit. Dort haben wir schon das Wort begonnen. Die Bürger mit den Schwerten vermischt schwören, als sie Waffen anlegten, im Angesicht der Weisheit das Recht. Wenn die Entfernung nicht erlaubt, sie mit uns zu verbinden, der möge dort, wo meine Stimme ihn erreicht, die uns tiefen Entsatz verleiht. Euer erweisen, und mit den Massen in der Hand sich Freiheiten und Verfassung erkämpfen. Krüger, das Vaterland steht nach Euch der Reine aus! Von Euch erwartet es seine Befreiung! Euer müßt ihr, was es ferner ein Epiet der neuen Kunde des Despotismus nicht!

„Sollte aber der Despot unter Unternehmern durch seine Günstlinge kommen wollen, und vergessen, daß er nicht und nicht ihr Monarch, daß er Vater der vortrefflichen Familie der Rußen ist; alsdann wolle sie zeigen, daß der Selbstverleug nicht länger Rußland zu unterdrücken vermöge — daß die Rußen Freiheit fordern — daß sie frei von ihnen und werden!

Samarab, den 20 Januar 1815.

Jerusalem.

## Briefe aus dem Schreibis des Herzogin von Angoulême.

V.

Die Herzogin von Contant an den Marschall —

Le 3 Septembre.

Je veux vous parler, Monsieur, d'une chose qui me donne beaucoup d'inquiétude pour la santé de Monsieur le Duc de Bordeaux et Mademoiselle. Il y a une vieille coutume qui dit que les armes se sont chargées pour le service de Bagatelle. Cette coutume m'a toujours paru dangereuse par le rapprochement des petits princes, qui étant très-souvent avec les soldats, peuvent se trouver exposés par le moment continuel des armes que leurs promesses nécessitent. Ne pensez-vous pas, que chaque soldat étant muni de carabines, ce service pourrait se faire comme celui de St. Cloud, et même des Tuileries. Il est déjà arrivé à Bagatelle de graves accidents, et un jour, il y a deux ans, notre précieux Prince a couru un danger réel par la négligence d'un soldat qui a laissé tomber son fusil. La balle a dû passer bien près de lui, étant tout à fait dans la direction où il était placé pour jouer. Réflexions à cet égard, je vous en conjure, mon cher général, et adoptez ce parti le plus sage. Du reste il est connu de tout le monde que les

armes sont chargées, et l'ennemi (s'il en reste) peut ignorer que cette précaution de guerre ait cessé.

Voulez-vous bien causer de ceci avec Monsieur le Maréchal, et le prier de ma part de penser dans ce sujet lequel est le moindre des maux. A présent que je vous ai parlé de ce qui m'occupe depuis longtemps, décidez sur le parti le plus prudent, et recevez l'assurance de mes sentiments sincères.

La Duchesse de Contant.

VI.

Die Prinzessin Auguste von England an die Herzogin von Angoulême.

Kew, 8 Décembre 1816.

Madame ma Sœur et Cousine — C'est dans les moments de la plus profonde douleur qu'on apprécie encore plus les marques d'amitié et de commémoration — c'est donc avec la plus vive reconnaissance que j'ai reçu la lettre de Votre Altesse Royale si douce et si consolante pour un cœur navré. Il n'est que trop vrai, ma très chère Princesse, que nous venons de faire une perte irréparable, mais cette mère chérie vivra toujours dans nos cœurs. Ses souffrances ont été des plus sévères; pourtant sa patience et sa résignation démontrent une bonté de cœur elle-même, un exemple pour mes frères, mes sœurs et pour moi, et pour tous ceux qui l'entouraient.

Elle vous estimait, chère Princesse, et ne l'aurait pas fait, si vous n'en étiez digne. Ni le rang ni la grandeur ne peuvent créer à ces excellents principes: car elle agissait véritablement selon les bons conseils qu'elle donnait, et c'était ses principes qui rendaient son caractère encore plus grand comme bonne épouse, bonne mère et bonne affectionnée: ce qui la faisait considérer beaucoup plus que comme Reine. En un mot elle était soumise à la volonté de son Dieu, et elle aimait son prochain.

Je me permets Votre Altesse Royale de présenter mes respects à Sa Majesté Votre oncle, et de lui offrir mes remerciements pour son message si précieux; je suis péniblement de sa bonté à cette occasion, ainsi que pour Marie. Elle doit retourner avec moi à Windsor ce soir, et ce sera un moment bien pénible pour nous, quand nous y retournerons, et aussi quand nous reviendrons. Notre chère Sophie après une si longue séparation nous consolera beaucoup. Mon frère aîné n'a pas voulu nous permettre de quitter Kew jusqu'à ce que la triste cérémonie d'adieu au soir était finie. Il y a assisté avec Frédéric et Auguste, et nous pouvions penser combien ce moment pénible doit avoir eu lieu; car ils étaient tous très attachés à leur vénération. Avec la bonté de me rappeler au souvenir de Monsieur le Duc Votre époux et de Monsieur le Duc de Berri, et croyez moi pour toujours, Madame ma Sœur et Cousine,

Votre fidèle amie et cousine  
AUGUSTE.

## Vermisste Nachrichten.

In Moskau wurden (nach der russisch-asienischen Zeitung) im Jahr 1850 geboren: 1567 männlichen und 1567 weiblichen Geschlechts — im Ganzen also 3134; starben 2884 männliche und 2884 weibliche Geschlechts — im Ganzen 5768. Von denen hatten 15 das männliche, 1 das weibliche, 2 das männliche und weibliche, 6 das männliche und weibliche, 1 das weibliche und weibliche, 1 das weibliche und weibliche. Die größte Sterblichkeit fällt auf die Säuglinge unter einem Jahre, deren 1515 starben.

Die schätzte Samart der russischen Bauern-Inster und die vortrefflichsten (so fortgesetzt) Ehemännern machen dort eine Feuerbrand nicht selten zu den schönsten Ereignissen. So brach in der Nacht vom 1. zum 2. Februar in dem jenseitigen Kreise im Ploerders Ehemännern, der Jüdischen Weisheit getrig, eine Feuerbrand aus, und zwar zuerst in dem Hause des Bauers Demetrius Ivanov, welcher mit seiner ganzen Familie, Mutter, Schwester, Frau, vier unmündigen Kindern, einem Knecht seinen brüderlichen und seine, in einem eisenen Gefäß, ein Feuerbrand wurde. Dieser brennende Haufen brannte noch drei andere ab.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 105.

15 April 1831.

### Die Volksstimmung in Polen vor der Revolution.

Einer der unheilvollsten Irrthümer, dem man sich von einigen Seiten so gerne hingibt, ist unstreitig die verbreitete Ansicht, daß alle Volksbewegungen der neuern Zeit von einer im Finstern schleichenden Partei Anseß, Leitung und Fortgang erhalten. Die Feinde der Freiheit thun sich unendlich viel zu gut auf diese vermeintliche Entdeckung, und wissen sie aller Orten, scheinbar zum Nachtheil der Freiheit, in der That aber zu ihrem eigenen und Anderer Verderben, die ihren daraus abgeleiteten Nachschlagen folgen, geltend zu machen. Einige von Ewigkeit, Gewinnsucht oder Vorwitz verfaulende Köpfe müssen Alles eingeleitet und ausgeführt haben; diese allein beugen die Völker gegen ihre Fürsten auf, verleiten sie zur Verachtung alt angestammter Satzungen, zu Ungehorsam gegen die gute alte Ordnung, zum Haß gegen Ehren und Altar, zu Gewaltthat und Empörung. Ihre Lehren allein sind es, die die Welt in Unfrieden und blutige Zwietracht stürzen. Dieser kurzfristige Irrwahn, der aus hartnäckigem Vorurtheil oder diesem Willen die Augen gegen die mit kammernglügen geschriebenen Mahnungen der Geschichte verfliehet, hat den Thron der Bourbons gestürzt, und zum zweiten Mal eine mit unheilbarer Verblödung gekrauselte Demasie aus Frankreich vertrieben. Dieser Wahn droht mit gleicher Gefahr allen Fürsten, die darauf beharren, an ihn zu glauben. Wer es tren und redlich mit dem Thron meint, kann nicht eifrig genug gegen dieses Verurtheil ankämpfen, dem die Jahrhunderte lange Kinderkrankheit der Völker einen Anstrich von Wahrheit und geschichtlicher Rechtfertigung zu geben scheint. Leicht finden daher die Einschlürfer von Treter Scher, die die gewaltige Bewegung, welche von einem Ende der Welt bis zum andern geht, als das Werk einzelner Menschen schildern. Leicht verleiten sie zu den verwerflichsten Schritten, indem sie wie Tarquinus rathen, man brauche die hervorragenden Köpfe abzuklauen und Alles sey gethan, Alles lebe in sein altes Geleis zurück; als wenn diese Bewegung sich nicht aus dem inneren Wesen des Völkerorganismus hervorbränge, wie der Trieb der Wachsthum in jedem organischen Körper, als wenn jene verstorbenen unruhigen Köpfe nicht selbst das Ereigniß ihrer Zeit und ihres Volkes, gleichsam die zum Bewußtsein gelangten Gedanken der großen geistigen Massengährung wären. Um diese geschichtliche Erklärung zu erklären, nehmen jene Schwachköpfe zu denselben Theoretik ihrer Zukunft, wie diejenigen, welche die Wunder der

Bibel handgreiflich aus natürlichen Ursachen abzuleiten suchen, wozu sie einen Aufwand von Mitteln geltend machen müssen, der ein größeres Wunder wäre, als das größte Wunderwerk. Wahrlich, wenn ein Paar oder tausend Paare überpanner oder schlechter Menschen im Stande wären, bei einem Volke Alles in Verachtung zu bringen, woran es seit Jahrhunderten mit kindlicher Ehrfurcht und Liebe gehangen hat; wenn sie es überreden könnten, Haß und Gut, Leid und Leben in die Schanze zu schlagen, um irgend einem Phantom nachzujagen, das nur in den verrückten Köpfen sogenannter Freiheitsmänner spukete; wenn sie vermöchten dieß Alles auszurichten durch einige Schriften und Predigten — wobei, dann sollten die Fürsten Nichts so eilig thun, als sich unbedingt in die Arme dieser wunderthätigen Männer zu werfen; dann diese haben dann gewiß auch „aus Häckerling Gold schon gemacht.“

Drei Tage vor bracht die rasche Bevölkerung von Paris, den Thron der Legitimität zu zertrümmern, und ganz Frankreich erbebt sich, die große Wende als das glorreichste Ereigniß seiner Geschichte zu begrüßen. Kein Wunder, sagt man, das Comité Directeur hat es so veranfaßt. Wer im Leben der Völker an keine andern als mechanische Triebfedern glaubt, für den muß man freilich die wunderbare Aügwalt des Comité Directeur bestehen lassen. Doch ist es nicht noch wunderbarer, daß eben diese allumfassende Macht, die durch ihre unsicheren Fühnhäben die Gemüther der Massen so mit einem Schlage entzünden konnte, im gegenwärtigen Augenblick nicht auf die Seite zu drängen vermag einige Tausend seiner Intriganten und schwächer Studirende, die, von ihrem Schrifttisch weg in den Strom der Bewegung geschwubert, ängstlich schwandeln und der Revolution des Julius ihr sta stolz parusel! Aber der Stroh der Bewegung pflanzte sich bis in den hohen Norden fort. Polen erhob sich, für das abschreckliche Verbrechen, das in der neuern Zeit an einem Volke begangen wurde, Rache zu fordern. Warschau hat kaum das Zeichen gegeben, so entbrant das ganze Volk von einem namenlosen Eifer, das verachtete Gesicht eines despotischen Fremdenraths zu zerdrücken. Ungeheure Opfer werden gebracht, die Nationalversammlung erklart die Revolution als die Sache des Vaterlandes, der aus den Fiebern von Weichow die Blut-tauf des erbensternen Heilmittels ertheilt wird. Und noch reben die russischen Manisfe von einer tollthüben Schaar unruhiger Köpfe, die es gewagt, gegen die väterliche Herrschaft des Kaisers sich aufzulehnen, und Wenig schzte, so sehr man eine Folge der großartigsten

Erignisse, wie sie in den Büchern der Geschichte aufgezeichnet wurde, gleich dem Hergange von Moden, den bösen Antrieben der Juden zu.

Es ist in unserer Zeit von der höchsten Wichtigkeit, sich nicht über den Ausfall der Bewegung zu täuschen. Nur die mathematische Genauigkeit von der Tiefe, Geschwindigkeit und Masse des Stromes kann die richtigen Mittel an die Hand geben, seinen verderbenden Ueberschwemmungen vorzubeugen. Es wird nicht ohne Nutzen seyn, hier die Ursachen näher zu betrachten, welche die polnische Revolution zu einer wahrhaft nationalen machten und ihr daher auch einen günstigen Erfolg versiehn. Um die Kraft nützlich zu können, die dieses große Ereigniß hervorgebracht hat, wird es genügen, die Stimmung des polnischen Volkes vor der Revolution etwas genauer kennen zu lernen. Man wird dann finden, daß alle Stände der polnischen Bevölkerung, auf gleiche Weise in ihren theuersten Interessen verletzt, in ihren Wünschen und Hoffnungen getäuscht, von einem und demselben Drucke einer jeden geistigen Aufschwung lähmenden Regierung niedergebthalten — den Fuß gegen ihre Unterdrücker und die Sehnsucht nach Befreiung gemeinsam hatten. Es wird dann einleuchten, daß es keiner revolutionären Propaganda bedurfte, um ein Volk, das was polnisch, für Freiheit und Unabhängigkeit mit der heiligsten Achtung bewacht, zu entzünden; so wie auf der andern Seite daraus zur Genüge die Grundlosigkeit der Ansicht hervorgeht, daß die Sache der Polen nur von einem Theile der Nation mit wahrhaftem Enthusiasmus unterstützt werde.

Man kann nämlich acht Klassen der Bevölkerung Polens annehmen: 1) den reichen Adel; 2) Obediente die nur ein Dorf besitzen; 3) Edelleute, die Nichts als einige Morgen Feldes ihr Eigenthum nennen; 4) die Manufakturisten und Künstler; 5) die Beamten und die Geistlichkeit; 6) die Soldaten jeden Ranges; 7) die Bürger und Handwerker; 8) das ackerbauende Volk.

Was die erste Klasse der Bevölkerung betrifft, so hat der reiche Adel sonst eine so wichtige Rolle in Polen gespielt, daß man im Auslande sich gerne der Meinung hingiebt, er beherrsche bis jetzt noch einen wichtigen Einfluß und sey der Hauptanstifter der gegenwärtigen Revolution. Beide Ansichten sind irrig. Dieser Adel, der übrigens längst schon seine alten Vorrechte eingebüßt hat, besitzt allerdings noch großes Grundeigenthum; allein er weiß sehr gut, daß unter einer dergleichen Regierung dieses Eigenthum nur so lange gesichert ist, als es dem Kleinrentner nicht beliebt, es ihm zu entreißen; und es keinen eifersüchtigeren Mißbrauch giebt, als den Despotismus, aus daß die hohe Aristokratie nur von diesem jederzeit das Schlimmste zu fürchten habe. Noch mehr, er weiß daß in einer wahrhaft konstitutionellen Monarchie Reichthum von Erziehung begleitet ist, daß Erziehung Verdienste giebt, und daß durch diese allein die Aristokratie die hohe politische Stellung einnehmen kann, die ihr in einem Staate, wo vor dem Geiste alle Bürger gleich sind, gebührt.

Die unumschränkte Gewaltthätigkeit des Censurenrechts schiedte keine Klasse der Bevölkerung. Der reiche Adel erlief nur allzuoft, daß gerade ihn der Censurenwitz sich auszuheute, um die Polen fühlen zu lassen, daß sie vor seinen Augen Nichts als Staub seyen. Es läßt sich leicht denken, daß die ersten Familien des Landes, im gleichen Gefühl mit der übrigen polnischen Nation, als die Erben großer geschichtlichen Namen nur noch entschiedener sich von der russischen Regierung abwenden; noch wahrscheinlicher aber ist es, daß der

hobe Adel, völlig herabgewürdigt zu einer politischen Nullität, aus seiner Erniedrigung mit Freuden der Wiedergeburt des Reiches entgegen sah, in welchem er die bedeutende Stellung wieder zu erlangen hoffen durfte, von der er unter der russischen Herrschaft für immer ausgeschlossen blieb.

(Schluß folgt.)

## Beetches's Entdeckungstreise.

(Schluß.)

Der nächste Punkt der Expedition waren die Lutschinsien (sonst Litzo, oder besser Liza chen), in die Ozean langte, bestimmt von den Eingebornen, in der berühmten Bai von Napskian an. Dieselbe geschäftige Knecht in Bezug auf Alles, was des Schiff betraf, dieselbe Artigkeit in den Manieren; aber auch derselbe Widerwillen den Erfahren das Innere des Landes zu zeigen, und dieselbe Zurückgezogenheit des weiblichen Theils der Bevölkerung, wie aus früheren Reisebeschreibungen bekannt ist. Die Lutschinsianer sind ein höchst eigenthümliches und verlässiges Volk. Aus der sanft freundlichen Art des Benehmens der Vornehmen gegen ihre Untergebenen schloß Beetches, die härteste Strafe für ein Verbrechen sey etwa ein gelinder Schlag mit dem Fächer. Ein Beamter mit einem Bambusrohr, der die Ordnung zu handhaben sich auf dem Schiff befand, überlegte ihn bald vom Segelstift. Auch hatte Beetches ein Buch über die in China üblichen Strafen, deren abgemessene Gewandtheit sich in mancherlei Geheulten zu erkennen giebt, mitgebracht, das er ihnen wies, indem er sie fragte, ob sie dieselbe Justiz auch im Gebrauch hätten. Hinrichtung durch strangulation am Kreuz, oft in Verbindung mit der unmenslichen Tortur, Befestigung des Körpers mit eisernen Ketten, Einschließung des Halses in eine schwere hölzerne Form, oder Einsperren eines Person in einem Gefaße, so daß nur der Kopf herausragt, welcher geflohen und der drennenden Sonne ausgesetzt wird, gelandete Sie unter Anderem zu. Es so selten noch qualvollere Martern der ihnen vorkommen, so daß man Jemand Hände und Füße bindet, und ungeschützten Kall in die Augen träufelt, oder das man einem die Geknechte der Finger und die Gelenke an den Fäßen mit Scheren abschnidet u. s. w. Oben so wenig scheint es mit ihrer vorgegebenen Abneigung gegen den Verstoß von gemüthtem Geil seine Wichtigkeit zu haben. Wie die Chinesen sind die Lutschinsianer sehr auf ihr Alterthum erpicht, und ihr erster König hätte vor nicht weniger als 15,116 Jahren gelebt. Wärgelrecht und Inzestionen haben ihrem Wohlstand sehr beeinträchtigt, ihre Städte wurden geplündert, ihre Paläste zerstört, und die Einwohner in die Gefangenschaft geschleppt. In der Mitte gelegen zwischen China und Japan, wurden sie immer in die Kämpfe dieser Reiche hineingezogen, bald durch Eroberungsheere eingenommen, bald mit der Rolle der Vermittlung bedacht. Wenn Bildung und Sittenhaftigkeit die den Chinesen nähern, so bewirkt die Furcht und Bedürfnis, daß sie sich wieder an das benachbarte Japan anschließen; daß sie, um Eiferkriege zu vermeiden, an beiden Tribut bezahlen müssen. Ihr Betragen gegen Fremde war stets artig und gastlich; aber sie ließen viele Bedenke nicht, und so sehr ihnen mit europäischen Waaren, namentlich Tüchern, Strümpfen, Messerschmiedarbeiten, gezeigten ist, so werden sie doch nie einen unmittel-

waren Werthe wünschen. Durch die chinesischen Kaufleute in Kanton aber ließe sich leicht ein Handel mit ihnen eröffnen.

Weerch hatte jetzt noch seinen vorläufigen Versuch in der Wehringstraße zu wiederholen. Er nahm im Vorbeigehen die wegen ihrer ostasiatischen Beschaffenheit merkwürdigen Erbsidensteinen (als des Arzobispo) in Augenschein, bestimmte die Lage einiger kleineren Eilande und segelte sodann nach der Waissia Del, an welcher die kleine Stadt Petropawlski sich erhebt. Es wurden damals mehrere Schiffe für Verdenk aufgeführt, die man aus Petersburg erwartete. In der Wehringstraße angelangt ließ Weerch, wie das vorige Mal, die Barke auslaufen, um in der Richtung, in welcher Franklin's Expedition daher kommen mußte, die Küste zu durchforschen. Allein die Witterung zeigte sich diesen Sommer bei Weitem weniger günstig; unaufhörlich bliesen ungestüme Westwinde und das Eis an dem amerikanischen Gestade erstreckte sich viel tiefer gegen Süden hinab. Auf der Höhe von Hotham: Einsicht gerieth die Blossen auf eine Bank und wäre beinahe gescheitert. Da gerade etwas ruhigerer Wetter eintrat, so machte sie sich glücklich wieder los. Endlich war der Zeitpunkt da, wo die Barke wieder fern sollte, und Weerch fuhr schwebend nach Chamisso's Eiland. Mehrere Tage verstrichen, über Lebensmittel mußten fast zu Ende sein, und noch immer erschienen sie nicht; endlich entdeckte man mit den Teleskopen auf der Südspitze der Halbinsel Ewerde eine Flotte, und bald darauf zwei Männer, die ein weißes Zuch mit demegten. Anfangs dachte man an die längst erwartete Landexpedition, aber bei näherer Beobachtung zeigte sich, daß es die von der Barke waren. Man schickte gleich die Boote mit Lebensmitteln und weissen Tüchern versehen ihnen zu Hülfe; denn da man nur einen Theil der Mannschaft wahrnahm, so konnte man kaum bezweifeln, daß ihnen ein Unfall geschehen, und daß vielleicht die Andern unter dem kleinen Neben der Flotte errichteten Schutzdach krank lagen. Die Barke war in Robert's Eend zu Grund gegangen, und drei von der Mannschaft mit umgekommen. Die Lage der Schiffbrüchigen wurde aber dadurch um so schweriger, als es ihrem Befehlshaber, Hrn. Belcher, nicht gelang, ein gutes Vernehmen mit den Eingebornen einzuliegen. Mit dem Anfang des Octobers stellte sich der Winter ein, und es schneete stark. Verloren am 4. hatte der Schner das Land weit bedeckt, und die Eren das Eis; das Thermometer sank in der Nacht auf 25°, und noch am Mittag der folgenden fand es auf 24°. Da jede Hoffnung auf einen günstigen Erfolg der Expedition verschwunden, so entschied sich Belcher zur Rückkehr.

So wäre also ein Theil des amerikanischen Festlandes noch immer unumschiffet, der indeß in Bezug auf die westliche Durchfahrt von keiner Bedeutung ist; wird Kapitan Ross mit seinem Dampfboot Victoria, was das Problem lösen? Ist er bereits durch die Schwierigkeiten in der Wehringstraße gebrungen? Oder müssen wir seinen Namen auf die Liste jener unglücklichen Entfahrer setzen, auf welche Johnson eben ansetzt?

## Literarische Chronik.

(Fortsetzung.)

Reisen auf dem Schoupsale bei letzten griechisch-russisch-türkischen Kriege in Europa und Asien.

Man hat häufig sich verunnodet, daß Feinarbische Dierisch, nachdem er den Balkan überstiegen und in Albanien eingedrungen, seinen Gesandten benannte und auf den Ruinen vergrubete, aber der Sophrizische das Kreuz aufspitzten. Man wollte hier eine alte Selbst-

begegnung, waren mit russischer Großmacht erkennen. Das wir gegen diese freigelegten Voraussetzungen etwas nachsichtig sind, wird uns niemand verargen, der Samen von der Geschichte der russischen Politik weiß. Doch gibt es überhaupt in der Politik Großmacht? Die Ursache dieses unbedingten Willens dürfte sich nicht anders zu finden sein. Major Kruppi macht auf einige Umstände aufmerksam, welche, wie er meint, so ziemlich das Benehmen der Russen erklären. Bekannt ist, daß die russigen Heere mit wenig so sehr sich, als der modernisierte Staat die Welt glauben mochten will; wenn man nun auch annimmt, daß der Hebung von 1814 mit mehr als 100,000 Mann eröffnet wurde, so führte derselbe so unbedingten Einsehen mit sich, daß die Truppen trotz den Verhättnissen, die sie einflussreich bekommen hatten, am Anfang des folgenden Heiligs als Heiligsgeistheil noch unter jener Zahl waren. Die Verhättnisse aber, die ihnen im Laufe dieses Heiligs postposit wurden, zeigten nicht kaum bin, die Kisten aufzufüllen, welche Lungen und Kanten in ihren Reihen angetrieben. „Der Verlust“, welchen die Russen im Heiligs von 1829 durch Griechen allein erlitten“, sagt unser Gewährsmann, „kann man unbedeutend zu 20 bis 30,000 Mann anschlagen; 10,000 gehören die russischen Offiziere selbst an. In Warschau wird die Lagerstätte zwischen dem 4. Januar und dem 7. November 18166 Leichenthiere auf eine Pflanz, etwas vertheilt von der gewöhnlich sogenannten polenischen, aber immerhin eine Pest, welche tödtlich; auch Generaloffiziere, davon stießen innerhalb drei Wochen, seien ihr zum Opfer.“ Das die Armeen, als sie bereits des Balkan anlangte, bereits beinahe gestört war, läßt sich daher kaum bezweifeln. Nichts weniger mußte dieser Umstand das trügerische Feuer Sabatani's ein wenig mindern. Dagegen kam noch, daß der Generalmajor in Esmalia, und der Posten des Serbien und Gattari mit ansehnlichen Truppen fortz Räden und Plunzen des vorrückenden Heeres bedrohten, daß eine englische Flotte im Archipel sich befand, welche nöthigen Falls die Hauptstadt zu verdrängen in der Dardanellen einlaufen konnte — um von den diplomatischen Manövern, welche die Völkerverkehr der großen Mächte anzuwenden, gar Nichts zu sagen. Kurz den Russen schien es geraten, dieß Mal Konstantinopel nicht zu erobern, und Dierich's Tag über den Balkan war eben so eine Art „Nietungsfeier“ wie der Gendarm: Wir hoffen, daß er so wenig Warheit als Siege bringen wird, als er Konstantinopel erringt, aber als er vorrückte wieder über den Balkan kommt! Das es längere Zeit dauerte sehr gelitten, daß Wert mehr zu machen; es gibt keinen Balkan mehr, denn der Heiligs gegen die türkische Bevölkerung. Denn was sollte sonst verstanden werden von, so im Baum zu halten, daß sie ihre sprüchswortlich gewordenen Bewohnungen an Räuber und Gewaltthat ablegten und in dem neuen Charakter ruhiger, edelmüthiger und edlerer Truppen erschiene? „Die strengste Justiz“, sagt der Major, „beruht in der Arme. Inzwischen Gnos und Aris vorer, in der Albanischen vertheilten Körper, waren die Eren von Gnos; und Räuber, häufigliche Schiffsreiter; in den Dörfern neben den Dörfern und selbst in benachbarten, durch welche die Truppen marschirten, standen die Hausdörfer offen, und die Bewohner der Truppen ihren gewöhnlichen Geschäften nach. Im Albanien angesetzt, gelien sie eine mögliche Wahrung für Treuen und Eigentum; sie stellten Schutzmänner vor die Weisener; sie zahlten Hühn; dort; Lagen vor den Thoren der Stadt und selbst im Inneren, ungestört der vanden Albanischen Frauen, welche ihre Thier hielten, ungestört Dierisch und konnte sie ihren kleinen Kindern nach Haus.“ Major Kruppi bemerkt weiter, daß diese Götterthum nicht auf alle Theile der Lande passe, welche auf ihrem Weg lagen; es ist aber zumachen der Meinung, daß der Grund so vieler Willigung einzig und allein darin liege, daß man die Vertheuerung für die Bewerthung thätiger Pläne genügt stimmen wollte. Viele Thoren hatten nicht unbedingt die Russen als Befreier betrautet, von denen sie die Herstellung der Familienkreise erwarteten, oder sich wohl auch dahin ausgesprochen, wenn sie einen Unangenehmigen zum König der rumänen wählen. So soll es wenigstens einer fern, der ihr Leben und Eigentum sparte. Wer weiß, ob das russische Kabinett den ihm täglich ausgebreiteten Aufstand in Bodrum, Albanien und Mazedonien nicht die Hand im Spiel hat? Ist dieser Aufstand, wie es heißt, hauptsächlich wegen der Vertheuerung des Salzes ausgebrochen, so jetzt offenbar Rußland den

weisen Vortheil haben, wenn sie nicht zu Grunde kommen! Sollen Mahomed schriftlich ihre Herrschaft werden zu Gun, wenn man da und dort schon einen Peter den Großen und ihn machen wollte. Seine herrschaftliche Herrschaftsfreiheit ist allerdings nicht weit der, wenn die Anstalts mehr ist, welcher der Verfasser schreibt. Das Papier, auf welchem man in der Thron wichtige Urkunden schreibt, wird verguldet und auf besondere Art bemalt sein. Um vor ungeschickter Weise dieser feinsten Material nicht fertig, und um es zu fahrgen, beantragte man einige Zeit. Durch diesen Urtheilsmangel verzögerte sich die Ausführung der Thronkronen um mehrere Tage; am Ende trug man in den Thron, zu unterlegen; er sollte etwas haben, wie das Goldpapier, da weder, und wie der König von Spanien verordnete, weil die geringen Personen nicht anwesend war, der sie nicht begreifen. Ihm den Thron vom Thron wegnehmen, so vielmehr nicht ergründete König der Könige aber seine Hauptstadt zu verlieren, als daß er einen Ausbruch von seiner Goldpapier-entzette fahren ließ!

Vulgarien zeigt uns der Verfasser von einer Seite, wie wir es nach älteren Reisenden zu sehen nicht gewohnt sind. Er berichtet, daß er durch die Lage des bürgerlichen Randworts übertraf: deren Häuser sind er nett und reichlich nach Innen und Außen; die Leute selbst wohlgekleidet und die Weiber mit einem Puz, der von ihrem Wohlstand prägt. „Die Vulgarier“, sagt er, sind ein froher, gesund aussehender Menschenstamm; sie haben ihr Heer, wachen ihre Häuser, geben ihren Kindern zu Unterricht, bringen Reiter, Räte und Schützen in den Markt, bauen Holz in den Wäldern und fließen es nach den nächsten Städten. Im Winter und Sommer treiben diese Leute von ihnen Handwerke. Im Winter sind sie Eigentümer des Bockes; einen Theil ihrer Größe verwenden sie zu Bismuthgärten, zu Wein- und Getreidepflanzungen; den Rest zur Hand. Bist, vorste und schwarze Schafe, Ziegen, Trübsinn und andere Geflügel trifft man aller Orten im Ueberflusse. Fast jeder Bauer hat seine Hirse; ihre Häuser, die von Holz und Erben sind, bauen sie selbst. Je größer eine Familie, desto besser ist sie daran; denn Arbeit giebt es genug. Hierfürs Nahrung scheinen sie nicht zu lieben; im Osten der Welt ist der Markt eine Art geschmacklos; allein dies scheint mehr aus Etwas. Man ist bei ihnen mitunter vortheilhaft, und es kann ein Gericht, Saffran genannt, und einige Tische von seinen Reuten vortheilhaft räumen. Ihre Kost besteht aus Röhre, gehacktem Fleisch (kurut), Quers und einem Salat, wozu Gurken, pfeffrige Pfeffer, Zwiebeln und Knoblauch gehören. Während der heißen Zeit ist fast einzig und allein von Weizen und Oliven. Für gewöhnlich trinken sie bloß Wasser; das verschmähen sie den Wein nicht; bekannt sieht man sie inderen nur selten, es sey denn an einem hohen Festtag, namentlich an dem ihrer hohen Schuttpatrons Michael. Die Stoffe, in die sie sich kleiden, bestehen sie selbst — meist aus der Wolle ihrer schwarzen Schafe, welche ihre Weiber und Kinder schneiden und weben. Den besten Tuch tragen sie eine Jacke, die über die Schenkel reicht, und von den Weibern mit schöner schwarzer Seidenen verziert ist; die Weiber das gleichfalls Seidenen. In ihrem einzigen Ring tragen sie einen Ring (saur), welcher aus ein Stein sein soll und von da zu den Kindern ihres Vaters (saur) Winter und Sommer möllene Seiden, Seide von der Form der italienischen Sameten, baumwollene Hemden, an Kernen und Reigen mit verschiedenfarbigen wollenen Seidenen versehen, und eine röhrenförmige Mütze von schwarzem Schafwolle. Die Tracht der schönen Gelehrten ist einfach aber manierlich; sie weichen in den verschiedenen Theilen des Balkans etwas; einige tragen eine röhrenförmige handwerkartige Heube mit einem Hut aus darüber, das sie unter dem Kinn fassen; einen schwarzen Rock mit breitem, von drei verschiedenfarbigen Quadsen verziertem Saum, einen breiten feinstreiftigen Gürtel, große Hüte an Seiten und Ärmern. Sonst mit Wägen in den Haaren, an älteren jüngsten silbernen Schmuck, sitzen bei den Vögeln von aus in West, an den Händen stehen.“ In Bezug auf den Charakter der Bulgarien berichtet der Verfasser noch schließlich einige wenige charakteristische Seiten, unter Anderem, daß sie sehr unauslich fern (wozu wird die christliche Bräutlichkeit das Joch betragen mag), so wie daß unter den geringfügigen Verbrechen diebstahl Verbrechen unter ihnen wenig ausgeübt werden.

(Fortsetzung folgt.)

## Briefe aus dem Schreibstisch der Herzogin von Ungarn.

VII.

Die Herzogin von Ungarn an den Kaiserin Wittler in Rußland.

Paris.

Madame ma Soeur et Cousine — Occupée de V. M. dans les moments courts ou son cœur maternel est en proie à la plus vive douleur, je veux si j'ose dire unir ma peine sincère à la sienne. Oui, Madame, vous avez perdu un fils tendre adoré de sa famille et de ses amis dont le nom passera glorieux à la postérité, dont le mémoire sera béni par tous ceux qui l'ont connu. Mes regrets sont vifs et sincères, combien ne lui dois-je pas! Ah, Madame, c'est à la Russie que je dois toute ma félicité en ce monde. L'Empereur Alexandre a remis ma famille sur son trône, et par sa magnanimité a fait le bonheur de ma patrie et assuré le pais. Que ne lui dois-je pas! Loin d'être à cet égard, si aimable pour moi toutes les fois que j'ai eu l'avantage de le voir que sa perte m'est bien cruelle. Mais, Madame ma Soeur, pensez en apprenant ce malheur de V. M. combien mon cœur a dû souffrir, et si c'est une consolation pour elle, qu'elle veuille se dire que le mien si accoutumé à toutes les douleurs partage la sienne bien vivement. Toute ma famille ma charge d'offrir à V. M. tous leurs hommages, toutes leurs douleurs, elle a perdu dans l'Empereur Alexandre un appui, un ami fidèle. J'ose espérer et vous demande, Madame, d'offrir à son successeur tous mes hommages et le prier d'accorder à tous les miens la continuation des mêmes sentimens. N'ayez j'ajoute écrit à l'Impératrice Elisabeth, je n'ose sentir cette occasion, mais combien je la plains, et V. M. serait-elle assez bonne pour lui faire exprimer tout ce que j'éprouve pour elle en cette triste circonstance. Je m'unis à tous les amis de V. M. à tous ceux qui lui sont attachés par la conjonction de modérer sa douleur avec la resignation religieuse que je lui connais, et de ménager sa santé pour ses autres enfans. Si je suis importante dans un tel moment, elle me le pardonnera, mais je n'ai pu me refuser à lui offrir l'hommage de ma douleur, de la reconnaissance que j'ai de l'intérêt et de l'amitié qu'elle a bien voulu toujours me témoigner, et des sentimens que je lui ai voués pour la vie, avec lesquels je suis avec respect.

Madame ma Soeur et Cousine, de votre M. I. la bien affectionnée Soeur comme Serrate M. T.

VIII.

Antwort: Schreiben der Herzogin von Ungarn an den König von Preußen.

Paris 1825.

Mon M. P. et C. — Je prie V. M. d'agréer les expressions de ma sensibilité pour l'aimable lettre qu'elle a bien voulu m'écrire, en m'envoyant comme elle me l'avait promis, les gravures des régimens de son armée. Je suis touchée de cette marque de son souvenir. Le Dauphin me charge de lui en faire ses remercimens et de lui offrir ses hommages. Nous sommes puissés l'un et l'autre de la manière pleine de grâce dont V. M., qui s'y connaît si bien, veut bien s'exprimer sur sa campagne. Nous regarderons souvent les uniformes d'une armée à laquelle nous aurons un vif intérêt, ne pouvant oublier tout ce que nous devons à l'amitié et à la magnanimité de V. M.; et le Duc de Bordeaux, qui s'amuse beaucoup à regarder ces dessins militaires, et comprend déjà l'Allemagne, apprendra un jour à reconnaître (par nous) les obligations que sa famille a eu à V. M. Le Roi nous beau peu touché des souvenirs de V. M. me charge de lui offrir tous ses complimens. Il est bien aisé qu'elle ait été content de son séjour ici et désirerait ainsi que nous étions assez heureux pour l'y revoir. Que V. M. me permette de lui exprimer la peine bien vive que j'éprouve de la mort de l'Empereur de Russie; et qu'elle me permette de l'assurer de ma vive reconnaissance pour toutes les bontés d'amitié qu'elle m'a toujours témoignées, particulièrement dans son dernier voyage. Je la prie de me continuer ses sentimens d'être persuadée du prix que j'y attache, et de tous ceux que je lui porte.

Je suis avec le plus profond respect et attachement.

De V. M.

la très affectionnée Soeur et Cousine, M. T.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 106.

16 April 1831.

### Irland.

(Fortsetzung.)

Durch die nämlichen Mittel, aber mit noch größerem Erfolge ward das englische Gebiet im Süden der Insel erweitert. Fitzgerald von Desmond, hier das Haupt der reichsten und mächtigsten Familie, stritt mit Lord Ormonde über die Grenzen seiner Besitzungen, und ward, als er den schiedsrichterlichen Anspruch des Unterstatthalters Euboy verwarf, von diesem überrascht und gefangen genommen. Desmond hat nun die Königin um Gehör, und erhielt Erlaubniß, in London zu erscheinen; er wurde aber unmittelbar nach seiner Ankunft, nebst seinen beiden Brüdern in den Tower geworfen, und mehrere Jahre hindurch in strenger Haft gehalten. Der Tod oder die Gefangenschaft zweier Männer, die fast mit allen angesehenen Familien des Landes durch die Bande der Verwandtschaft verknüpft waren, erregte allgemeine Unzufriedenheit; die Konfiskation der Hälfte von O'Neill's Besitzungen, obwohl von dem Parlament nach langer Weigerung bekräftigt, und Euboy's Versuch, auf Grund eines Befehls der Krone Abgaben zu erheben, mehrten die Bitterkeit; und als etwa hundert spanische Soldaten an der Küste von Kerry landeten, schien die Empörung unvermeidlich. Die Kriegsmacht, welche der Unterstatthalter dieser dringenden Hilfe entgegenstellen konnte, bestand nur aus eierhundert Soldaten; dennoch ging er mit diesem geringen Haufen dem Feinde rasch entgegen, und schlug und pressurte ihn, die noch angesehenere Hauptlinge sich mit ihm vereinigt hatten, in einem mehrerlei Gefecht. Die Empörung war unterdrückt, aber bei dem völlig geschlossenen Zustande des Landes mußte Lindell aus jedem noch so geringfügigen Ereignisse erwachen, welches die öffentliche Ruhe gefährdete. Desmond, erst seit kurzer Zeit wieder im Besitze der Freiheit, ward beschuldigt, den Aufstand begünstigt zu haben, und erhielt Befehl, vor dem Unterstatthalter zu erscheinen. Er weigerte dem Gehorsam, und wurde sofort als Rebelle behandelt. Desmond war ein Mann von persönlicher Muth, aber unfähig, dem von allen Seiten her anjohrenden Ungewitter fröhlichen Widerstand entgegenzusetzen; seine weitläufigen Ländereien deuten bald nur den Anblick der grauenvollen Verwüstung, und mit überlegter Blutgier wurden nicht bloß die Bewohner derselben niedergemetzelt, um Raum für neue Ansiedler zu gewinnen, sondern Lord Ormy und Walter Raleigh befehligen auch ihre Namen mit dem Blute von mehreren hundert Mann

spanischer Truppen, welche, obgleich sie die Waffen niedergelegt hatten, sämmtlich an der Küste von Kerry ermordet wurden. Diesen Grenzen konnte der Tod des Grafen von Desmond und eines großen Theils seiner Unterthanen eben so wenig Einhalt thun als die Verhinderung seines aus 600,000 engl. Morgen Landes bestehenden Eigenthumes. Ormy verfolgt seine Kaufbahn mit immer grausamerer Wuth, und übt so entsetzliche Mordthaten und Verdräuerien gegen die angesehensten Familien des Landes, daß Elisabeth, weniger aus Mitleid gegen ihre Unterthanen als aus Besorgniß, daß ihre Widersprüche auf dem Fährlande den anarchoischen Zustand Irlands benutzen möchten, um sie ernsthaft zu beunruhigen, ihn zurückrief, und Sir John Perrot, einen Mann, dem nicht gemeine Fähigkeiten und die bei einem Statthalter von Irland in jener Zeit seltenen Eigenschaften der Rechtschaffenheit, Güte und Unparteilichkeit schmückten, an seine Stelle setzte.

Der trefflicher Charakter des neuen Unterstatthalters versetzte um so weniger, einen günstigen Eindruck auf die Bewohner von Irland zu machen, je seltener sie bisher billig und menschenfreundlich waren behandelt worden; dennoch hatte Perrot, die anglo-irischen Lords im Parlament, welche in dem Schicksale der Familie Desmond nicht ohne Grund ihr eigenes abmessen, dahin zu bringen, daß sie die Uebertragung der verworrenen Ländereien auf die Krone bekräftigten. Der bei Weitem größte Theil der Bevölkerung von Munster war in den letzten Jahren durch Hunger und Schwerumgelothen, und die angesehene Klasse des wohl liegenden Landes schien für unfähigste Häubler der Beamten der Krone und der Königslinge der Minister befähigten zu können, forderte aber auch zugleich Maßregeln für eine neue Ansiedlung. Dergemäß wurden mehr als dreißig neue Fortschlößer errichtet, und jede derselben gegen einen geringen Grundzins einem Unternehmer zugeschlagen, unter der Bedingung, daß er eine gewisse Anzahl irischer Familien auf seinen Ländereien ansiedele, aber durchaus keinem Irländer einen Theil derselben überlasse. Allein weder hier noch in Ulster kam der Plan zur Ausführung. Im Norden gelangten die neuen Herren trotz allem Widerstand von Seiten der Regierung nicht zum Fahren der ihnen angewiesenen Ländereien, und in Munster waren die Reste der alten Bevölkerung noch stark genug, um die englischen Pflanzungen in steter Wuth zu erhalten, und so zu bewirken, daß die Eigenthümer ihnen ihre heimatlichen Felder gegen eine mäßige Pacht abgabe wieder überließen.



So hatte die Königin bisher in Irland die größten Interessen der Menschen, ihr Wohlfeyn in dieser und ihre Glückseligkeit in jener Welt, ohne Unterlaß beständig bekämpft; jetzt empfahl die drohende Störung der spanischen Macht, und das glänzliche Mißlingen der englischen Unternehmungen in Afrika eben so sehr als Perrotts dringende Vorstellungen gelinbere und billigere Maßregeln. Hugh O'Neill, ein ausgezeichneter Offizier der englischen Armee, hatte die nächsten Ansehens an das Fürstenthum Ulster, und erhielt die Würde eines Kommissars dieser Provinz zugleich mit dem Titel und den Rechten eines Grafen von Tyrone. Zwar schloß es nicht an Personen unter den neuen und alten Engländern in Irland, die, nach Konstellationen begierig, aber neidisch über die Macht und die Ansprüche der Familie O'Neill, den Fürsten der königlichen Gnade eben so schnell zu beneiden suchten, als er sie gewonnen hatte; allein Perrotts vorreichte ihre Bemühungen um so leichter, da er die Liebe seiner Untergebenen in einem solchen Grade besaß, daß, als er Irland unter den Thronen und Segenswünschen einer unzähligen Volksmenge verließ, er rühmlich ausgeschieden wurde, obgleich ein dieser Privatmann, wolle er ohne Wassergewalt jeden irischen Häuptling binnen zwanzig Tagen wieder zum Gehorsam bringen.

(Fortsetzung folgt.)

## Die Volksstimmung in Polen vor der Revolution.

(Schluß.)

Die zweite Klasse des Adels, die aus Eigenthümern kleiner Grundbesitzungen besteht, bildet den Kern der Nation, den man anderwärts den dritten Stand heißt. Mächtige Bewegungseigenen malietten hier vor, ihn für die Revolution zu stimmen. Schon durch den Verfall des Getreidehandels sehr verarmt, schwächte er mehr als alle andere Stände unter dem unmittelbaren Druck eines unerfütterlichen Jochs und einer Verwüstung, die so viele Millionen verschlang. Mit verfluchten Schmerz duldete er fünfzehn Jahre lang mehr als ein Joch, verurtheilte die Summen zu erschwingen, die man verschwendete, um Häuser und Schlachthäuser anzukünden, der Wälder des Forstwesens zu schmückeln, eine kostspielige Armee zu erhalten und die zahlreichen Satelliten des Despotismus zu besolden. Diejenigen, die das Vertrauen der übrigen Grundbesitzer zum Wohlwollensrecht oder zur Meliorationsleistung darstellten, mußten sich bemerken, daß die gerechtesten Vorstellungen nicht den geringsten Eindruck auf die Regierung machten; im Gegentheil, wenn sie es wagten, einem Soldaten zu trosten oder gegen die Mißbräuche ein wenig aufzulaufen, so sahen sie sich ansehnlich in beständiger Furcht schweben, gewaltam vor den Forstern geschleppt und zu erliebigenden Erklärungen gezwungen zu werden.

Der Adel, der nur einige Hüfen Landes besaß, fristete sich unter harter Arbeit kümmerlich das Leben, kam übrigens weniger in Berührung mit der Regierung, deren Ungerechtigkeiten minder fühlbar auf ihm, als auf den übrigen Ständen lasteten. Inzwischen von den schweren Lasten niedergedrückt, die auf die ackerbauende Bevölkerung in Folge der Steuern und anderer Maßregeln der Verwaltung fielen, bemehrte er doch immer noch den Ansehen an die früheren Reichstage, wo ihn die Theilnahme an den öffentlichen Ge-

schaften einigermaßen für seine Armuth tröstete. Auch ihn also langte man als der neuen Ordnung der Dinge angetroffen betradeten.

In der vierten Klasse der Bevölkerung, unter den Manufakturisten und Kaufleuten, findet man viele Ausländer. Der erleichterte Handel mit Rußland und die Unternehmung, deren sich die Industrie von Seiten der russischen Regierung zu erfreuen hatte, schien zu der Annahme zu berechtigen, daß die Revolution unter dieser Klasse weniger Anklang gefunden haben möchte. Ueberdies wies man, daß die Handelsleute, größtentheils von der Liebe zum Genuß geleitet, immer die Ruhe, welche die Spekulationen begünstigt, den noch so nöthigen Reformen vorziehen, die mit Verwirrung und Stößen der Geschäfte verbunden sind. Allein, wenn man bedenkt, daß der Handelsstand nur eine sehr geringe Zahl der politischen Bevölkerung ausmacht, so kann sein zweifelhafter Eifer in der Wahlkammer der Entscheidung von nur sehr geringem Gewicht seyn.

Die Beamten und die Geistlichkeit mußten, nach ihren demaligen Verhältnissen zu urtheilen, die Revolution nicht mit günstigem Ansehen betrachten, da jene reichlich befristet und regelmäßig bezahlt, diese, vorzüglich seit dem J. 1820, ausnehmend begünstigt wurden. Allein Dem ist nicht also; unter den Angestellten unterworfen war einer sich einer künftigen Erniedrigung; allein der größere Theil war tief von Unwillen ergriffen über die Schamlosigkeit, mit der man unanständig die Gesehe mit Füßen trat. Alle die Administrationsbeamten in den Wojewodschaften, die einem Vessier, Präsident der Kommission genannt, unterworfen waren, fanden sich täglich erneuerte Anlässe, das russische Regierungssystem zu hassen, unter welchem der höhere Rang eine maßlose Eigenmächtigkeit über dem Untergeordneten verlieh. Selbst die Mitglieder der Staatsbahngesellschaft konnten nie nach Verdienst vorrücken, oder ihre Stellen behalten, wenn sie nicht blindlings der ihnen vorgezeichneten Bahn folgten; blinde und rücksichtslose Egotheit an die Wälder gab die einzig gültigen Ansprüche auf Begünstigung von Seite einer Regierung, in deren Auge das Verdienst, ein guter Pole oder guter Bürger zu seyn, nicht die beste Empfehlung ausmachte. Wie edelgesehnten Beamten haben daher ungebührlich dem Sturz einer so unmoralischen Herrschaft entgegen. Die Geistlichkeit konnte sich ebenso wenig der Regierung befreundet, da die griechische Religion und die politische Despotenmacht des Monarchen die politische Kirche bedrückten, da die eigenmächtige Gewaltthätigkeit des Forstwesens selbst auf Religionsangelegenheiten sich erstreckte, da endlich die Einkünfte des niederen Klerus, ungeachtet aller Versprechungen, anstatt sich zu vermehren, im Gegentheil durch die eingeführte Abfassung der Schulen bedeutend vermindert wurden.

Die Stimmung des Heeres sprach sich deutlich genug bei dem Ereignissen des 29. Novembers, und in den glorreichen Tagen des Jahres aus, aus jenen Schlachtfeldern aus, wo Polen sich mit unerschrockenen Krieger umfing. In dem ganzen Heere besetzte die Soldaten jeden Nuss der der Schande, die Schmach Polens zu rächen und die Freiheit des Vaterlandes zu erringen aus zu sterben.

Die Bürger und Handwerker, dieser ehrenwerthe Stand, lebten unter einem unaussprechlichen Druck von Abgaben und administrativen Maßregeln, gegen die bei den Gesehen kein Gehör zu finden war. Besonders hatten die Einwohner der kleineren Städte ohne irgend

eine Humanitäts-Anerkennung ein erbarmungswürdiges Loos und sahen mit Verlangen einer Revolution entgegen.

In Betreff der polnischen Bauern hört man gewöhnlich behaupten, daß sie gegen die Sache der Revolution gleichgültig sind und daran nur Theil nehmen werden, in dem Maße, als man sie Theil an dem Grundeigenthum nehmen läßt. Die polnischen Pächter begreifen diese Ansprüche als durchaus irrig und die Ceko de la Polignac spricht sich hierüber in folgenden Worten: „Man braucht nur einen Blick auf das Benehmen der gefürchteten Regierung gegen das Landvolk zu werfen, um sich zu überzeugen, daß unsere abertausendfache Bevölkerung mit diesem Umfange vollkommen zufrieden seyn muß. Man hatte die Elementarunterricht so viel als möglich beschränkt; man hatte die Ausgaben durch Einführung der Fremden zur Erbauung und Erhaltung der Straßen (zarwarhova, Schwarzweiss) durch einen neuen Fink für den Transport der Heimathlosen u. s. w. bedeutend erhöht; was aber bei Weitem am Weissten auf diesem Stande lastete, war die Abwertung des Salzes, die grausame Behandlung, welche die Kessuren erlitten, die den Juden wieder erteiltet Erlaubniß, in den Dörfern Brandwein anzukufen, und eine Reihe anderer Bezeichnungen, deren Ausführung in weit führen würde. Daraus allein konnte die vorige Regierung ihre Ansprüche auf die Liebe unsrer arbeitssamen Landvolkes gründen. Vergebens fordrten alle Reichstage von dem Hohenheiserischen Verbesserungen in der Lage der abertausenden Bevölkerung; er wollte lieber Dingen, die auf den Nationalgütern lagen, dem Verfall aller Vortheile aussetzen, auf die sie Ansprüche hatten, als dem Verkauf dieser Güter Einhalt thun, aus dem er ein ungeheures Kapital zu bilden gedachte, um in Belgien einen unvollständigen Krieg zu Gunsten der adelichen Gewalt führen zu können. Gegenwärtig, wo wir allein einen furchtbaren Krieg führen müssen, was hat unter so schwerer Bedrückung des Landes bereits der Reichstag gethan? Er hat die Naturalisirungen (livronach) aufgehoben; deshalb sind die Abgaben, die zur Erbauung der Weiden und Straßen aufgelegt waren, die Schwarzweisssteuer zur Wiederherstellung der Wälder, die man aus dem Land der großen Herrschaften vernichtet, während man die dazu angewiesenen Fonds bei Seite schaffte; er hat Grundbesitzern im Werthe von fünf Millionen angewiesen, das unter jene Soldaten theilt werden soll, die sich in diesem Kriege auszeichnen; er bereitet einen Beschluß vor, durch welchen die auf Nationalgütern ansässigen Bauern mittelst einer auf äußerst billige Bedingungen gestellten Waare Eigenthümer der Grundstücke werden sollen, die sie bebauen. Der Landmann und der Soldat sind bereits zur Einsicht gelangt, daß sie gehören sind, als freie Menschen die Luft ihres Vaterlandes zu athmen, daß die Zeit gekommen ist, wo es ihnen, die das Staatsrecht führen, vor Allem obliegt die Mißbräuche abzustellen, und die Weie einzuführen, auf denen das behauerwunderliche Loos eines Standes erbittert werden kann, der von schlechten Regierungen in unverschämter Weise vernachlässigt wird. Um es in Kürze zu sagen: Wer sind unsere Bauern? Völkern sind sie mit wenigen Ausnahmen, Völkern, die an ihrem belmatischen Leben von jenem tief in die menschliche Brust eingedrungen Gefühl wissen, das, so ähnlich das Wort Liebe mit dem Vaterlande verknüpft hat. Und gewiß, wenn es sich um die Vertheilung dieses theuren Vaterlandes handelt, wird der Pole nicht um einigsten Wergen Frieden willen, sondern für den heiligen Boden die Waffen

ergreifen, der die Gebiete seiner Väter deckt — er wird kämpfen, um seinem Vaterlande jene dem Fortschritt des Jahrhunderts angemessenen Institutionen zu erringen — er wird kämpfen für den Namen eines freien Mannes, rufschloffen, nicht mehr unter das Joch einer barbarischen Fremdherrschaft den Nacken zu drängen.“

## Literarische Chronik.

Reisen auf dem Schauplatz des letzten griechisch-russisch-türkischen Kriegs in Europa und Asien.

(Fortsetzung.)

Major Koppel kam auf seiner Reise außer dem Feldmarschall Dietrich mit mehreren ausdesprochenen Personen jener Periode in Verbindung. In Koppel sprach er einen bekannten preussischen General, der von Berlin nach Konstantinopel ging, um dort die Rolle des Friedensvermittlers zu übernehmen; er hörte von ihm wieder in Konstantinopel, wo jener gegen den 6 August eintraf. Bei dem ersten Besuche, den der Pruss im Reichs-Ostent abstellte, soll dieser zu ihm gesagt haben: „welchen Vorsatz, General, bringen Sie uns also schließlich des Friedens von Seite Rußlands?“ Der General erwiderte, er sey dies beauftragt, die Worte von dem friedlichen Gesinnungen des Kaisers zu versichern. „Dann“, erwiderte der deutsche Minister, „muß ich mich wundern, daß ein Mann von Ihrem Alter und Ihrer Hochachtung sich so lange an bedauerliche Dinge macht, um uns so unbedeutende Hoffnungen aufzutreiben, die wir hier fast von jedem Menschen täglich hören können.“

Als der russische Räte sprach der Major an Bord des russischen Flaggenfahrers „Admiral Riess“, bewirte er, sprach sehr gut englisch; er hat sechs Jahre unter Kapitän Parker in unserer Marine gelehrt; von den drei Oberoffizieren des russischen Segelschiffs ist der erste, Graf Heyden, ein Holländer, und die beiden andern verheirathet und ihre fernmündliche Bildung. Die Rote in dem schwärzen Meer befindet sich ein Engländer, der kürzlich in den Genußstand erkrankte Admiral Gering; welcher ihm nicht man nicht weniger als sieben Eingeborene Großbritanniens, welche russische Kommande in aktivem Dienste sind — nämlich seinen Sohn, der, wie ich glaube, der nächste nach ihm im Kommando ist; Cooley und Wallis, die gleichfalls auf dem schwärzen Meer und Hamilton, Crown, Brown und Chandler, die auf der Ostsee kommandieren. Admiral Merrer, ein anderer Engländer, stand sehr einige Zeit in Sebastopol. In andern hohen Staatsämtern befinden sich Herr James Wolfe, Director des Militärmedizinalwesens; Sir William Erle, Kommandeur der Kavallerie, Dr. Kewenau, welcher das Medizinalwesen der Flotte, General Wilson, welcher die Offiziere von Europa und die außerordentlichen Mannschaften, General Gerd, welcher die Kommande, und Manning, welcher die Gefängnisse zur Disposition anvertraut hat. Hierbei erhielt noch Kapitän Smerock, welcher die letzte große Verwundung erlitt und der russischen Familie das Leben rettete. „Hat es mit der letzten Verwundung keine Möglichkeit, so hätten Engländer das Verdienst, die beiden großen kriegswichtigen Divisionen in Konstantinopel und Pera-Wag getrennt zu haben. Bekanntlich war es der englische Gesandte, durch den die Pforte vor der Gefahr der Deklaration stand, welche in Konstantinopel andernfalls hätte, die erste Warnung erteilt.“

In Argos wohnte der Major einer Sitzung des griechischen Parlaments bei. „Die Versammlung sah sehr besonnen“, berichtet er, „als wir anlangten; sie hatte ihre Beratungen mit Tagesanbruch begonnen. Zum Eingangsfall traten das alte Atrium, welches, wenn man die Seiten in Sparta und Janina ausnimmt, das größte im europäischen Orient ist. Im Gebäude mit einer außerordentlichen Reihe von Säulen war auf der Seite der Szene gegenüber der Szene aufgestellt worden; es war eine Dache und wie in der Schweiz, doch mit Dächern bedeckt. Die Bauwerke des Parlaments durch Treppentritte einsteigen, bediente unsern eigentlichen Begriff von Repräsentation fast zu mildernd; aber wir sollten gleich ein noch einschüchterndes Merkmal von militärischer Einwirkung sehen. Wie manche andere alte Theater ist das von Argos in einem Hagel gestürzt und jetzt auf der Erde an den oberen Wänden der Cava

standen fünf Peter Balkaren, so gestellt, daß sie im Nothfall den versammelten Escadrons auf die Flanke springen konnten. Es waren dazwischen nicht, daß man ihrer Dienste bedürftig sein würde; denn durch seine weiten Bewegungen mußte der Präsident die Versammlung denmählich zum Eintracht zu stimmen, daß sie alten Wäldchen St. Cyrillus bereitwillig entgegen kam. Es mochten gegen zweiundzwanzig Mitglieder anwesend sein, und fast insgesamt trugen sie schwebende Kleidung, welche in so mancher Hinsicht den alten Truppen gleicht, daß ihr Anblick nicht ermunternd, sondern eher Entmutigung zu erwecken. Das ganze Geschehen mußte auch schon diesen Eindruck hervorrufen, wenn man die fast heftigste Sprache hörte, in welcher die Redner über einen bald bevorstehenden Gegenstand — die Vertheilung von Epulen — sich verhielten. Es waren den Truppen, die in dem Krieg mitgethanen, Selbstbeobachtungen verheißt worden, und nun handelte es sich um die Art der Vertheilung; in der lebhaftesten Erörterung, die sich entspann, mochten die Einwohner des Peloponnes und anderer Gegenden ihre Ansprüche gegen einander geltend und je nachdem ein Redner sich für den einen oder den andern Theil erklärte, wurde er mit Bezeichnung der Zuständigkeit oder des Unbegründetseins angefallen. Unter dem Sprechen dieser Wogen bestand sich Eusebius, weiland ein lauter Patriot, jetzt ein Realpolitiker, in Betracht wie man sich in das Die raunt — einer Summe von achtzigtausend Dollars. Dieser Mann spielte eine so ausgeprägte Rolle in der Revolution, als daß ich seinen Namen nicht hätte erwähnen sollen, wozu ich aber alle Anlässe, welche gegen die ringenden Gründe des Präsidenten ihr Herz weigten, so möchte ich eine Liste einreihen von dem ganzen Parlament entwerfen.“ Sollte nicht Griechenland auch einer Parlamentsreform bedürfen?

Bestimmlich regte die Partei der Anhänger des Alten von Venedig in der Türkei, jenseit in Konstantinopel, ihr Haupt, und der Sultan mußte strenge Maßregeln ergreifen, um dem Andrang einer allgemeinen Volksbewegung vorzubeugen, als die Nachricht von dem siegreichen Vordringen der Russen dahin gelangte. Da nun der Aufenthalt des Majors befristet gerade in diese Zeit fällt, so wozu er davon Willkür zu erheben. „Im Urtum um die Mauern von Konstantinopel ist eine stilles Parthi. Die Mauern sind sehr merkwürdig, und von auffallender Größe. Es geht fast alle große Thore, wozu jedoch wenig mehr übrig ist, als der alte meiste Theil der Festungen. Die kleinen prächtigen Häusern von Marmorhäusern hat, die der Ethen in der ägyptischen Welt untrübt. Man zeigt einem das Ställe, wo der letzte griechische Kaiser sitz und wo die Stadt erstirbt wurde. Nicht fern davon sind die Gräber des verdrängten Ali Pascha von Janina und seiner Götze, die vor einigen Jahren entbannt wurden. Wir verbrachten unsere Wanderung ohne im Mindesten beschäftigt zu werden. Seit der Vernichtung der Janinischen darf kein Thier, der nicht im Dienste des Staates ist, Waffen tragen und ein Fremde kann jetzt nicht nur ungehindert, sondern selbst unbewacht in Konstantinopel herumgehen. Als wir durch eine Straße kamen, gewolten wir, daß der Boden mit Blut besetzt war. Es war die Stelle, wo man vor Kurzem einen Mann hingerichtet hatte — einen von den Tausenden, die einige Tage vor meiner Ankunft den Tod erlitten. In dem Augenblicke, als das Reich durch den Feind von Kufen in der ersten Gefahr stand, erzwang das lang anhaltende Wüthgegnen von alten Ethen. In Anfang August waren verschiedene Verluste gemacht worden, die Hauptstadt in Brand zu setzen, und der Sultan sah sich genöthigt, die besten Truppen, die er den Russen im Feld hätte entgegen werfen können, zur Vertheidigung der Küste in der Hauptstadt zu verwenden. Die Despoten nahen überhand; doch von dem regulären Corps, das der Kaiser befehligte, verließen 1500 Mann, als sie zum aktiven Dienst berufen werden sollten, ihre Fahnen, und verließen in Gemeinschaft mit Ausreißern von den irregulären Truppen so viele Aufstöße, daß die Nachbarschaft um Konstantinopel völlig unsicher wurde und Niemand mehr ohne Bedenken zu reisen sich getraute.

(Fortsetzung folgt.)

#### Vermischte Nachrichten.

Die Epithymelherinnen in der Normandie bedienen sich (nach St. John's Journal of a Residence in Normandy. Edinburgh, 1851) zur Ersparrung der Heizung eines seltsamen Enzykloped. Während des Winters (und diese Jahreszeit bringt eine strenge Kälte mit sich, daß

Drumseh) ist ihnen und gegen Christenheiten haben die Normannen ein unerschöpfliches Vorrath) kommen sie nämlich mit einem Pavier, der eine große Anzahl von Käsen in warmen Winterquartieren hat, aber ein, daß er sie Wertheile unter den anliegenden Wäldern aufhängen läßt. Die Käse stehen auf einer Reihe des Stalles in einer Reihe, auf der andern Seite die Epithymelherinnen mit freudig überhanden geschnittenen Weinen, die Käse in Stroß eingeklagen, auf dem Boden. Jedem der Wälder gegenüber steht in einer kleinen Wandbühne ein Käse hinter einer gläsernen halbwegsströmigen Glas, deren Kasse Käse gegen das Licht, die gewöhnlich aber gegen die Arbeiterin gehalten ist. Diese Glas ist mit Wasser gefüllt und wirft einen schönen Streif eines überfliegenden weissen Lichts auf die Arbeit, wobei jeder Faden des Gewebes so deutlich noch sichtbar wird als bei Tage. Da diese Aufhänge zu finster sind, um eine Licht eine so niedrige Arbeit darin vorzunehmen, auch manchmal das Licht bei Tage auf dem Bette ist, so jagen die Epithymelherinnen es vor, zur Nachtzeit zu arbeiten. Die jungen Leute ihrer Bekanntschaft finden sich bei dieser Gelegenheit in den Kusthüllen ein, und sitzen oder liegen auf Stroß neben dem Arbeitpfeiler ihrer Herrschaften, fügen, rathlosen Besichtigungen, und unterhalten die arbeitenden Ethen die ganze Nacht auf diese Art.

Derstehe Sir St. John erzählt von einem Aufenthalt in der Normandie folgenden: Unter den Gebäuden dieser Landschaft ist einer, der nicht weniger als poetisch genannt werden darf, und dieser befindet sich in dem Friesgewand, das von Anfang der Dämmerung die ganze Nacht hindurch so laut und muntertönen erschallt, das Niemand, der nicht unter dieser schwebenden Musik ankommen ist, ein Kuss schreien kann. Dieses Geräusch, wie ich es nirgends noch hörte, ist fast so laut, wie das der Maschinen. Jede Person, jeder Thier und auch dieser Gegenstand von Vorhaben von diesen Werkschülern der Nachtall erzählen. Mit diesem schwebenden Geräusch, das mir Nacht die Erde des Christophorus wieder ins Gedächtnis rief, vermischte sich ein anderer Ton, den ich das erste Mal in meinem Leben in der Nachbarschaft von Caen hörte. In einer Festungsmauer vernahm ich hier auf meinem Spaziergange einen Ton, der dem fernem Klingeln seiner Wälder ähnlich, physisch und auf physische Weise das Herz rief; wozu ich nicht hätte sein darf, um aber die höchste Freude über diese nachahmen, ruhigen Lunte zu verschlingen. Cyren, wie aus der Erde hervorzuwachsen, so daß das ganze Feld unter den tiefen Klängen Musik erbebe. Es war nun überaus, daß es der Erde einen Vogel, eines Geirubens oder Jesters sein mußte, und doch auf dieses seltsame silberartige Weiden in der Ferne, als derselbe Klang dicht zu meinen Ohren im Gras sich hören ließ. Ich glaube es nun gefunden zu haben, indem ich diese Idee für den Ruf der Feuerschreier hielt, die auf diese Art ihre vertheilten Feindgefechte zu halten gewohnt. Was ich aber die Bauern, die einzigen Leute, die von der Gasse etwas wußten, darüber befragte, vernahm ich, daß diese armen Götter — Kröten seien. Eine andere Meinung erklärte sie für eine Art Ueberraschung; noch andere sprachen diese Musik den Irdischen aus; aller Wahrscheinlichkeit nach aber waren wirklich die Kröten diese angenehmen Musikanten. (Beschäftigung, die mit Kröten von Kindern angefaßt wurden, verbindet diesen, als außer Zweifel gesetzt, das nächste Gedächtnis.)

Von den 654 Mitgliedern des Hauses der Gemeinen stimmten dem Gesetzentwurf 302 für und 351 gegen die Reform; nämlich: aus England 254, aus Schottland 17, aus Irland 11; dafür: aus England 259, aus Schottland 25, aus Irland 27. — Die Eine Stimme ist in parlamentarischen Entscheidungen für England gegen ein Mal von großer Wichtigkeit gewesen. Durch eine Stimme mehr wurde im Jahre 1859 das Weisheitsgesetz auf den kritischen Thron versetzt.

#### Zur Nachricht.

Da nur ein kleiner Ueberfluß vom Ausland gedruckt wird, so steht man sich veranlaßt, nachgeforderte Blätter als gefehlt haben sellend nur dann gratis nachzugeben, wenn sie unmittelbar nach Empfang angefordert werden; ältere jedoch können nur gegen Bezahlung à 6 Kr. pro Blatt abgekauft werden, wenn sie anders noch vorhanden sind.

Die Expedition.

München, in der Litteratur; Briefkasten anstatt der J. G. Cotta'schen Expedition.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 107.

17 April 1831.

Politische Lage der Indianer in den Vereinigten Staaten von Nordamerika. \*)

### 1. Ursachen des Verfalls der indianischen Bevölkerung.

Daß die indianische Bevölkerung Nordamerika's in immerwährender Abnahme begriffen ist — diese Thatsache läßt sich nicht leugnen. Es wäre aber eitle Empfindlichkeit, wollte man deshalb jene glänzenden Siege bedauern, welche die Civilisation in dem kurzen Zeitraum von zwei Jahrhunderten daselbst errufen hat. Was damals ein unermessliches Jagdrevier barbarischer Horden war, ist jetzt in einem mächtigen Reich aufgeschossen, in welchem Freiheit und sittliche Bildung der schönsten Vätern treiben. Wohl mag man wünschen, diese Segnungen möchten um einen geringeren Preis erlangt worden seyn — die Ureinwohner möchten den unvermeidlichen Wechsel der Dinge, welchen das Umsichgreifen der neuen Geschlechter herbeiführen mußte, vor denen das Jägerleben unterzugehen bestimmt war, richtig gewürdigt und sich darin zeitig geschildet haben. Allein dieser Wunsch ist umsonst. Wie entsetzt der milde Sohn der Natur bereitwillig der freien Luft seiner Wälder, seiner Flüsse und seiner Seen; je weiter aber die Marken des angebauten Landes vorrücken, desto mehr erleidet er Abbruch an dem Gebiet, woraus er seinen Unterhalt zieht. Das Wild, von dessen Fleisch er seinen Hunger stillt, oder mit dessen Fell er seine Tische deckt, und aus dessen Erloß er die ihm mangelnden Bedürfnisse anschafft, merkt die Nähe vorrückender Ansiedlungen, und sucht in weniger zugänglichen Gegenden eine Zuflucht; so vermindert sich nicht nur der Umfang, sondern auch die Ergiebigkeit seiner Jagd. Einst weideten Herden von Büffeln an dem Ufer des Erie-See's, und längs dem Fuß der algonquischen Gebirge; seitdem sind sie mehr und mehr westlich gezogen nach den Ebenen jenseits des Mississippi;

noch vor wenigen Jahren waren sie in den Felsengebirgen unbekannt; jetzt haben sie die Seidenwand überschritten, und bald werden sie am stillen Ocean stehen. Der Biber ist fast von allen Flüssen der vereinigten Staaten verschwunden, und die Jäger verfolgen ihn bis an die Wasser der Colombia. Selbst das einst so häufige Rothwild trifft man kaum noch diesseits der Allegheny's, und sogar in den Weizenländchen ist es selten geworden. Aber nicht bloß die Umwandlung in Kornfelder war es, was den Jagdreichtum der Indianer vernichtete, sondern noch mehr der unvortheilhafte Tauschhandel, der sich zwischen ihnen und den weißen Eindringlingen eröffnete. Man bot ihnen europäische Fabrikate an — man lehrte sie Wollenszeuge ihren Büffelsellen, Tücher der ledernen Bekleidung vorziehen; man unterrichtete sie von dem Werth ihrer Felle und ermunterte sie zu größern Vorkerkungen; Flinten, die an die Stelle von Bogen und Pfeil traten, erleichterten das Weidmannsgeschäft. Die Anzahl der Thiere, deren jede Familie nun bedurfte, steigerte sich aber nicht bloß in dem Verhältniß, als es galt eine Menge neuer Bedürfnisse zu befriedigen, sondern noch mehr als die Mittel, welche sie brauchten, theuer, diejenigen aber, welche sie dagegen geben konnten, wohlfeil waren. In diesem allgemeinen Urfachen, die zerstörend auf die indianische Bevölkerung wirken mußten, kam endlich noch die Einführung der geistigen Getränke, wodurch ein tiefes sowohl physisches als moralisches Verderben unter ihnen einriß, in einem Grad, der vielleicht ohne Parallele in der Geschichte ist. Man darf den Kolonialstaaten nicht den Vorwurf machen, daß sie mit berechneter Inhumanität dieses Elend gemischt hätten; sie erließen Verordnungen und Gesetze dem Uebel Einhalt zu thun; aber die strengsten Verbote blieben ohne Kraft, und trugen nur dazu bei, die verpönte Waare zu vertheuern; denn die Wöllerei und die Habgier fanden sich immer zu Kauf und Verkauf zusammen. Ihre innern Leidenschaften konnten hier nicht in Betracht; einmal sind sie eine von der Einwanderung unabhängige Erscheinung; und dann kann man sogar sagen, die Berührung mit den Europäern habe in dieser Hinsicht nicht unangenehm gewirkt; europäische Vermittlung hat diesem Kriegszustand bei den benachbarten Stämmen nach und nach ein Ziel gesetzt, und nicht lange so wird auch bei den entfernteren die Streitart ruhen.

Ob die indianische Bevölkerung um die Zeit der Entdeckung Amerika's ihr höchstes Maß erreicht habe, ist eine Frage, die sich nicht ausmitteln läßt. Es ziemt scheint nicht, daß, wenn sie auch die je-

\*) Documents and Proceedings relating to the Formation and Progress of a Board in the City of New York for the Emigration, Preservation and Improvement of the Aborigines of America. July 27, 1829. Speeches on the Indian Bill: viz. of Messrs. Frelinghuysen, Sprague and Robbins, in the Senate of the United States; and of Messrs. Storrs, Huntington, Bates, Everett and others, in the House of Representatives, in the months of April and May 1830. Boston.

nige \*) Zahl weit überstieg, sie doch ziemlich dünn über das Land zerstreut war. Man hat seinen Grund zu vermuthen, daß Vegetabilien je einen beträchtlichen Theil ihrer Nahrung ausmachten. Mais, Weizen und Weiden waren einheimische Gewächse, und wurden in kleinen Quantitäten hauptsächlich am jedes indianische Dorf gepflanzt; aber diese ganze Ackerbau war den Händen der Feinden überlassen, und seine Unbedeutendheit geht schon aus dem Mangel an landwirthschaftlichen Geräth hervor. \*\*) Ihre damalige Lebensweise unterschied sich von der jetzigen in keinem Stuck. Man lehrte im Frühling von den Jagdgründen zurück, und versammelte sich in den Dörfern. Dann besorgten sie ihr kleinen Anpflanzungen; aber gab es auch eine Saatzeit, so gab es doch keine Ernte. Denn das Korn dämmte sie, noch ehe es zur Reife kam, bereits ausgezehrt, mit jener Unbedeutendheit um die Zukunft, die wir als einen bevorstehenden Zug in ihrem Charakter betrachten müssen. Mit der Annäherung des Herbstes schieden sie und begaben sich nach ihren Wintergründen, wo sie acht Monate des Jahres abwechselnd der Jagd und jenen Vergnügungen oblagen, welche diesen gesellschaftlichen Zustand begleiten. In diesem Kreislauf bewegte man sich von Jahr zu Jahr.

(Schluß folgt.)

## I r l a n d.

(Fortsetzung.)

Der neue Unterstatthalter Sir William schien keinen andern Zweck bei der Vermählung seines Amtes im Auge zu haben, als die Irländer ihre anglische, mehr von dem Ansehen einer königlichen Ernennung als von dem Geis abhängige Lage empfinden zu lassen, und zugleich auf jede Weise für seinen Privatwohlstand zu sorgen. So brachte er es bald dahin, daß die Nation, zum Aufstand bereit, auf O'Neill als den geschicktesten und nobelsten Anführer ihre Blinde richtete, während die Diener der Krone ihn als einen furchtbaren Gegner und als eine eizige Beule mit einer zwischen Furcht und Hoffnung schwankenden gerannenen Aufmerksamkeit beobachteten. O'Neill bemerkte, daß er zum O'Flaherty ihrer Absicht auszuweichen war, ergriff nach langem Zögern und vergeblichen Bemühungen, den Frieden aufrecht zu erhalten, die Waffen, und seine Ueberlegenheit im Felde, durch den Sieg bei Armagh errungen, und besiegelt durch Unterhandlungen mit Spanien und Frankreich, errögte in der Königin bald die gegenwärtigen Befehle für das Bestehen ihrer

Herrschaft in Irland. Die Abkündigung einer Armee von 20,000 Mann unter dem tapfern O'Flaherty den Engländern die Größe der Gefahr, womit ein anfänglich verachteter Rebell das Reich bedrohte, und die gewisse Hoffnung eines schnellen Sieges. Allein Irland war jetzt vernichtet, und des Grafen Bunsick veranlaßt sie nach den ersten unglücklichen Besichten in Kriegern und behutsame Unthätigkeit. Er lag mit seiner Hauptmacht am Ufer des Blackwater; ihm gegenüber O'Neill, entflohen, den englischen Heerführer durch seine Gesetze zu ermüden. Mählich stieg O'Flaherty auf Pferde und ritt am Ufer des Flusses hin, während der irische General ihm auf der andern Seite entgegen kam. Die Vorderhufe seines Pferdes berührten schon das Wasser, als O'Neill zu ihm herüberstürzte, und beide Heerführer verfolgten nun, ohne Begleiter und in eine Unterredung verwickelt, ihren Weg. Ein schwachentlicher Waffenstillstand war der Erfolg dieser sonderbaren Zusammenkunft, an der bald die Offiziere beider Armeen theilnahmen; und statt der so sehnlich erwarteten Siegesnachricht theilte die Königin nur von dem Rückzuge ihrer Truppen nach Leinster. Es ist völlig dunkel, was der eigentliche Gegenstand der Unterredung zwischen O'Neill und O'Flaherty gewesen sey; gewiß, daß der Graf in der öffentlichen Meinung seitdem für einen eben so thörichten als unbedenklichen Verriäther galt, und daß seine eigenmächtige Rückkehr nach England die Königin nur noch bestiger erbitterte. Der Krieg aber gewann seit O'Flaherty's Entfernung eine für England glücklichere Wendung. Die Talente des neuen Gouverneurs, Lord Mountjoy, und des Lord Präsidenten von Munster, Carew, um so wirksamer, da seine Grundzüge des Moralität und Menschlichkeit lie seßelten, triumvirten nach manchem harten Kampfe aber O'Neill und seine durch bitteren Parteilasb entweiteten Anhänger. Der Füh der Ulfte unterwarf sich der sterbenden Königin, nachdem er zehn Jahre lang der ganzen englischen Macht getrotzt, nur durch das thörichte Verändern seiner eigenen Freunde und Vunbezeugen überwand. Die seit ununterbrochenen Kriege während Elisabeth's Regierung hatten England erschöpft, Irland grausam verwüßt; aber statt der Reformation und der englischen Verfassung auf der unglücklichen Insel einen festen Haltzpunkt zu gewähren, hatten sie in der Person der überlebenden Irländer den tödtlichen Haß gegen ihre Unterdrücker nur desto unauflöslicher entzündet.

Die Regierung Jakob's I ist durch Nichts so merkwürdig, als durch die fortwährenden und ausgebreiteten Kolonisationsversuche, in deren Verfolg er auf die Rechte der wilden Stämme von Nordamerika und der irischen Klans gleich wenig Rücksicht nahm. Um die Ansiedelungen in Irland desto leichter und schneller zu bewirken, erklärte der Gerichtshof der Kingsbench judicet alle irischen Besitzthümer für ungültig und die Häupter der Klans wurden angefordert, ihre Rechte aufzugeben und den Besitz ihrer Länderchen durch Patente der Krone England sich von Neuem zu erwerben. Sie wichen der Gewalt, und einige Mitglieder des irischen hohen Adels suchten sogar noch Vordrill zu ziehen aus der allgemeinen Unsicherheit des Eigenthums, indem sie sich zugleich mit den Wätern ihrer Untergebenen beileben ließen. Nun schritt man zu der Ansiedelung von Ulster. Durch ein erdichter's Komplot, dem die gleichzeitige Unverwerfung eines Schimmer von Wahrscheinlichkeit fehl, wurde O'Neill aus dem Lande getrieben, und mit ihm und seinem Sohne

\*) Man rechnet gegenwärtig nach einem Verlust des nordamerikanischen Kongresses auf die vereinigten Staaten, d. h. auf ein Reich, das sich über 21 Breiten und 56 Längengrade erstreckt, 215,110 Quadratmeilen, wovon 160,000 auf die höchsten Staaten, 100,000 auf den Namen zwischen dem Mississippi und den Felsen gehören, 20,000 auf die Westküste und 50,000 auf das westliche davon größere Gebiet kommen. Dies ist der Rest des Verfalls, welcher diese ungarische Ländermasse vor zwei Jahrhunderten noch ganz inne hatte.

\*\*) The only instrument of agriculture was a clomach or the shoulder blade of a buffalo, tied to a stick. Sollte damit eine Weisung gemeint seyn?

erklärte der Hauptstamm dieser edlen und alten, durch die Talente ihrer Väter so ausgezeichneten Familie.

O'Reilly und O'Donnell, eines andern mächtigen Häuptlings Stamm, gaben dem Könige den Besitz von 500,000 Morgen Landes, die er in einzelnen Theilen an englische und schottische Unternehmer veräußerte; aber nicht zufrieden mit diesem weiten Schauplatze für seine eingebildete Argentineweisheit und seinen Selbstgeiz, streckte er mit einer Willkür, die den nachfolgenden Stuart's zum Muster und zum Vorbilde diente, die Hand nach der Habe ruhiger Unterthanen aus, indem er die Gültigkeit ihrer Besitztitel dem Spruche seiner feilen Gerichtshöfe unterwarf und sie nöthigte, entweder ihr rechtmäßiges Eigenthum hinzumerken, oder beträchtliche Geldsummen für den ferneren Besitz desselben zu zahlen. Witten unter diesen Gewaltthatigkeiten und im Besitze, auf die beschriebene Weise den Grund und Boden der Provinz Connaught an sich zu reißen, starb Jakob I und hinterließ seinem Sohne eine fürchterliche Saat von Haß und Unwillen, die sein Despotismus aufgestreut hatte, und die Karls I stürzliche Grundzüge zu einer schnellen und verheerlichen Reife secherten.

Erwidert und eingeschüchtern durch Jakobs Kolonisationsprojekte, erschienen die irischen Katholiken schon vor dem Throne des jungen Monarchen. Sie baten um die Gnade, ihr Eigenthum künftig in Ruhe dessen zu dürfen, um Entbindung von dem System der Sklaverei, um Schutz gegen selbstthätige Unterdrückung, um gerechtes Gericht, Befreiung von Verbrechen und andere gleich vernünftige und notwendige Dinge, und versprachen dafür die Summe von 120,000 £. St. unter sich aufzubringen und an die königliche Schatzkammer zu entrichten. Ein so billiges und durch solche Gründe unterstütztes Verlangen schien unabweislich; allein Karl, dessen richtiges Gefühl leicht durch die verdächtlichen Rathschläge seiner Diener besiegt ward, folgte seinem talentvollen aber tyrannischen Minister, dem Grafen von Strafford, und verweigerte die Befriedigung des Gnadenbittens in der Hoffnung, noch größere Summen für die Bewährung einer gerechten Bitte von seinen Unterthanen zu erpressen. Strafford, eben so süß und rathloslos in seinen Handlungen, als unheimlich in ihrer Mordthatigkeit, verheimlichte es keineswegs, daß er dem Könige zu jeder Maßregel gerathen habe, und damit die Furcht jedes eines sich tragenden Unwillen entzweite, erneuerte er sogleich den hochachtbaren Plan zur Ansiedlung von Connaught und verfolgte ihn mit der ihm eigenen Kraft und Beharrlichkeit. Außerdem erpreßte er Geld von verarmenden Irländern und fogar von der Stadt London, welche einen Theil des Gebietes von Ulster erkaufen hatte. Doch während sein raskes und heimliches Maßregeln so die Zahl seiner Feinde in England und Irland vervielfachte, war seine Thätigkeit nicht überall ohne blühende Absichten und gute Folgen. Er suchte die protestantische Kirche in Irland zu verbreiten, und sie zu einem Werkzeug der Verklärung umzuwandeln, er hob die Leinwandmanufakturen und verwendete beträchtliche Summen seines eigenen Vermögens auf diesen wichtigen Zweig der Gewerbetätigkeit; aber er streckte auch aus aller Kraft dahin, die Produktion und Verarbeitung der Wolle zu fördern, damit Irland nicht zu einem gefährdeten Nebenbuhler des englischen Handels erwird.

(Fortsetzung folgt.)

## Literarische Chronik.

Reisen um den Schauplatz des letzten griechisch-türkisch-schwarzen Krieges in Europa und Asien.

(Fortsetzung.)

Am 12. August ward die heilige Jahne aus der Moschee nach der großen Kaprue in Ramas Haggid gebracht. Hierher begab sich auch der Sultan. Wie lange, so brachten in den Kaprue's Unruhen aus, welche eilenden und drückend Personen das Leben tollsten, und auch in demselben Monat wurde eine frömmliche Versammlung einberufen; des Sultans Herrschaft sollte erhöht, die Kaprue's berichtigt und die Hauptstadt niedergebaut werden, wozu man sich nach Kleinasien zurückziehen wollte. Die Vergewaltungen dieses Komplexes waren jedoch antwortend. Die meisten Klären, die sich im Hare bei Samira befanden, suchten herein vertrieben gewesen sein. Die Versammler hatten die Kaprue wegen des jenen Ausführung ihres Vorhabens glänzenden Tages zu Kalir gezogen. Einer der letzten Tage des Augustmonats ward dazu bestimmt. Mittler Weile wurden aber die Kaprue's verachtet, auf der Seilein gebracht und zum Verzehren dinstellt. Wie ich von Anstapla, einem Türken im türkischen Dienst, erfuhr, ersah ich der Sultan am nächsten Freitag, nachdem er die Unruhe inne geworden, mit ungeheurer Pomp und begleitet von einer großen Wache in die Moschee. Nach seiner Zurückkunft vom Gehege gingen die Bewachungen vor sich, man ließ die Kaprue's niederfahren und ließ ihnen oben einen Proß der Kaprue ab. Der Kaprue's Pacha auf der Seite macht mit mehreren Personen aus seiner unmittelbaren Umgebung den Anfang. Bald darauf wurde der Pacha von dem jahren bingirgirt und sein Haupt auf einem der Thore des Erwall aufgespißt. Der Sultan übertrug nun dem Grafen Pacha, einem Weis von fest und feigen Jahren, der der vollen Gasse St. Hebeli selbst, das Gesicht dem Aufstand zu unterdrücken. Dieser Mann fand sein bestes Mittel zum Zweck zu gelangen, als dahingeh, diesen sich sein tollerhaftes Geistes einige Tage zuvor mit so glänzendem Erfolg bediente, d. h. Erleid und Weis. Jeden Tag wurden unter sich fünf Personen gefesselt und in den Straßen angehängt und jede Woche fünfzig bis hundert ertrug, und bei den sieben Lehren in den Vorposten geworfen. Drei bis vierhundert taufen auf seine Ketten um. Alle englischen Reisenden, welche damals in Konstantinopel waren, können die Aufstellungen in den Straßen bezeugen. Lord Danto sagte mir, daß er unter den Leimenden der Hingirgirt auf den eines Kaffertörers stieß, den er tunkte. Er hatte sich den Veracht zugesehen, daß er sein Haus zu einem Sammelplatz der Wüthenden gemacht; darum wurde dasselbe bis auf den Grund zerstört und der Besitzer vor der Kaprue. Ein anderer Pacha wurde auf der Erde nahe dazu gefesselt, weil er das Zerkürten an einem schönen astreischen gebauenen jungen Mann wüthend wurde. Das sehr angehängte gerichte Haupt war der Seite gemäß ihm unter den Arm gelegt. Neben der heiligen Hand die unglückliche Witwe des Ginesperts, die einige Persen, die ihre Teilnahme zu ändern mochte. Andere gegen verlor oder wurden einen Augenblick leben, um den Pacha oder den angehängten Theil mit dem Erkenntnis zu lesen. Den Konsultanten Elade stürzte am 5. September, zwei Tage eher ich in Konstantinopel eintraf, der Fuß würdlich in einer Hingirgung. Er ging von dem Hofmeister gegen das Jelland hin, und wurde gerade um die Gese beugen, als er einen Vorfall von der Seite, der die Wüthung nach dem entgegengekehrten Ende der Straße richtete. Er sah sehr eine Wüthung von etwa zwanzig Mann auf sich zu kommen. Begierig zu wissen, was es gese, hielt er im Draufgange den beiden Straßen an. Hier machte auch die Wache Halt. Der Offizier wollte der Menge zurückweichen, worauf zwei Männer hervortraten, der Gese richter und der Verzeihliche, letztere die Hände auf den Rücken gestanden, erstarrte mit einem Augenblick. Der Verzeihliche jagte mit einer furchtbaren Haltung, daß, nicht er wagt die Seilein gefesselt gehabt. Niemand das Opfer des Todes in ihm erkannt haben würde. Mit beredten murrstündigen Ungefähren tunkte er, und ließ, indem er Lachen und Wüthung abnahm, seinen Kopf und Kastron von dem Centre in Persepolis legen, ihm die Seilein bekränzen, wo der Gese einführte hielt. Als Dies geschah, daß der Heuter des Erkenntnis vor, und der Bräuer sprach mit lauter und fester Stimme ein Tages Gebet an den Propheten, worauf er sagte, daß er bereit sey, und seiner mit

Einen Streiche des Vaganten das Haupt vom Kumpfe löste. Injosephs verschwanden der Pöbel und die Wäde; der Herrscher wüßte gestrichen das Werksinstrument an den Fingern des Leibes ab, stieß es ein und legte den Erismann auf den Rücken, mit dem Kopf unter dem Arm und dem Gesäß auf die Brust. Bei Hinrichtungen vom Kopf, deren damals mehrere voran, wird ein Stein verschütteten Verfallens herabgeworfen; man legt nämlich die Leiber auf den Baum und schießt ihnen von Kopf gegen die Beine. Auch Weber wurden hingerichtet; da aber die Ärtzen die Rückwärts der Schwächheit gegen das Geschick ein und den Augen verließen, so wurden ihre Erigen in rothleinen Säden ausgelegt. Folgendes that die wüthliche Ueberlegung eines Pöbels, den ein Mann auf der Brust trug, welcher am 6. September von Jenseitsland starb. Man wird erzählt, daß der Unglückliche sich durch aufsteigende Beine, die ein Hecker gegen ihn führte, diese Straße jagte. „Wunnt, Kaja (Vescheber) der Jannag der Nobelschüler in Konstantinopel. Dieser Menne erbielt vor einiger Zeit durch die Huld E. R. Obvett das Amt eines Raja seiner Jannung. Stalt Erntmüthigkeit zu beurlauben für die mangelnde Wohlthat, die ihm angediehen; statt Weis zu danken in den fünf Gebeten; stat mit seiner Familie Tag und Nacht zu leben für das Wohl E. R. Obvett und der muslimanischen Nation, ringelst der Gnaden, mit denen er selber überhäuft worden; statt sich alle Getreideln in Bezug auf Dinge zu enthalten, die ihn nicht angingen; statt sich eines stillen Wankes zu versehen und sich durch Anhänglichkeit an die Regierung vor Andern auszuzeichnen, wozu er hätte schon durch Pflicht und Gefühl der Dankbarkeit bewegen werden — das dieser Mann nicht nur an all das nicht dachte, sondern er hat sich aufdringende Gefühls befehlungen lassen und geküßert der Herrscher Pacha oder der Herrscher Capissi from in Süden gehalten worden; Dies und Jenes ist vorgeschien. So beging er die Straftat, falsche Gerüchte auszustreuen und Lärche unter dem muslimanischen Volk zu vertheilen. Als man ihm dies vorwies, konnte er's nicht leugnen; er behauptet bloß, er habe es nicht gesagt, sondern Wd. ein Diner weil dem falscheren Diner. Der in dem Quatier, genannt Berhagah, wohnt, Wd. wüthlich vorgeladen, und Wunnt geschrien, und auch er vermochte nicht, nein zu sagen. Die Drangsalten ihrer ersten Betragend und ihr Salhaber über Dinge, um die sie sich nicht zu bekümmern haben, beweisen, daß sie unbandbare Behauptungen und Verträge sind, die nicht gebildet werden dürfen. Man hat demnach für notwendig erachtet, sie nach der Strenge der Gesetze zu strafen, auf daß man die gute Ordnung aufrecht erhalte, und so wurde der Herrscher Wd. an einem andern Platz hingerichtet und der Räuber Wd. empfangt hier seine Strafe. Wogen Wd. an ihnen ein Beispiel nehmen!““)

(Fortsetzung folgt.)

### Der General Kortrijck.

Auch der zweite Versuch der Konstitutionellen, auf Spaniens Wehen die Fahne der Freiheit zu emporheben, scheint verunglückt. Wie Man und Walbey an den Pyrenäen, seitzerten Kortrijck und Manzaneros in ihrem Unternehmen, auf der Insel Reen und zu Cadix, dem alten herrlichen konstitutionellen Freiheit, die mit so edelmüthigen ersten Kämpfe calderinischer Begeisterung wieder zu erwecken. Auch herrschte über den Ausgang

seiner neuesten Vorfälle große Ungewissheit. Während die Zeitung von Madrid Sieg der künftigen Massen und Untergang der gealterten Konstitutionen andeutet, vertheilen andererseits Gerüchte, daß auf andern Punkten der pyrenäischen Halbinsel glücklichere Schritte für die Sache der Freiheit gemacht worden und Malaga in die Hände Kortrijcks und seiner Gefolgsleute gefallen sei. Wie dem auch sein mag, wenigstens wird nachstehendes die gewöhnliche Weise über den Ausbruch der gegenwärtigen Unternehmung, aus der jeder stündlich einen Bruch und Waffengewalt, Juan's van Halen, nicht ohne Interesse gesehen werden.

Der General Kortrijck ist zu Madrid am 2 März 1791 geboren. Von Natur mit einem freisinnigen Geiste und einer ausgeprägten edeln Natur begabt, wollte er sich der Sache der Freiheit und Unabhängigkeit für sein Vaterland mit unerschütterlicher Treue und rückhaltloser Aufopferung widmen, wodurch er sich die Achtung aller Parteien und ausgetragenen Ansehens der Halbinsel erwarb.

Nachdem er unausgesetzt gegen die Herrschaft Napoleons in Spanien getrieben hatte, besah er seine deswürdigen Thätigkeit mit Wunden und Schmerzen bedeckt und erlitt für seine Verdienste durch Verbesserung zu höhern Stellen Ehren und Anerkennung.

Bei dem Triebensschwung vom 1812 war Kortrijck bereits Brigabegeneral und wurde von Ferdinand VII. zum zweiten Befehlshaber der Cavallerie unter Morillo gegen Coloman ernannt. Aber der tapfere Offizier, trotz seiner politischen Ansichten, wollte lieber eine ehrenvolle Entlassung nehmen, als gegen die Parteien der andern Hemisphäre die Waffen tragen.

Er besah sich zu Murcia an der Spitze eines der schönsten spanischen Regimenter zur Zeit, als einer seiner Freunde, Juan von Halen, eingekerkert wurde, und mußte stieß mit mehreren seiner Offiziere in die Gefängnisse der bestgenannten Wachen, in eben dem Augenblicke, wo er Rück aufst. sein Vaterland von einem schamvollen Joch zu befreien. Nachdem er sieben und jwanzig Monate in der schmählichen Einsamkeit des Kerkers unter unersätlichen Qualen gestanden, wurde er von dem Volke befreit, das Alago und Quirega noch ein Mal für Spaniens Freiheit zu erneuern gesucht hatten.

Vom 1810 bis 1815 stand er an der Spitze eines Regiments zu Madrid; dann befehligte er die Truppen, welche abgehoben wurden, den Aufstand in Estalomon zu unterdrücken; endlich erhielt er den Oberbefehl der Massennacht von Valencia, und endlich erst ein und dreißig Jahre alt, erüllte er das hohe Amt Magistrate mit ehrenvoller Auszeichnung. Als zum Herberstein vertheilte er Cartagena und Alicante gegen das französische Heer, das damals Spanien unterworfen hatte. Er unterlag als der letzte Vertheidiger der Stadt seines Vaterlands, und ba er der Ehre, sich Ferdinand VII. zu unterwerfen, den Verlust seiner Stufen, seiner Ehrenzeichen und der Freiheit einer so glänzenden Entschädigung, ließ er sich nach Frankreich begeben. Hier von der damaligen Regierung mit jeder ehrenvollen Umlauf überhäuft, so er sich angewandt, das Festland zu verlassen; er begab sich nach England, wo ihm eine ehrenvolle Aufnahme das Unglück, von dem vaterländischen Boden verbannt zu sein, erüllend machte. Immer an Thätigkeit geübt, befehligte er sich hier mit wissenschaftlichen Arbeiten. Die französischen Kriege verbannten ihn die Ueberzeugung der verhältnißmäßigen Denkwürdigkeiten Gougaud's und Wundtens, deren Umstöß so gelohnt war, in ihnen jene millitärischen Ideen und Anmerkungen zu nähern. Von denen diese Blätter einen so großen Nutzen ansehnem.

Von demnachdem Eifer getrieben, als der Erste die Fahne der Freiheit auf dem vaterländischen Boden aufzupflanzen, schickte sich Kortrijck mit einigen seiner muthigsten Gefolgsleute, noch vor dem Umrücken der Inseln zu Cadix, die der Sache der Freiheit so glücklicherweise begonnen hatten, nach dem Festland.

Während in Kortrijcks Laufbahn, die er jetzt in seinem vierzigsten Jahre betreten hat, nicht weniger glänzend als seine vormalige. War, die ihn in England und Spanien kennen gelernt haben, bauen auf ihm die höchsten Hoffnungen. Seine Staatsbegeisterung, seine Energie, seine Liebe zur Gerechtigkeit und Ordnung, sein an höchstmerkwürdigen menschlichen Geist sich wührend, der edeln Tugend, für die er die Waffen ergreifen, einen gleichartigen Fortschritt zu erringen.

\*) Wenn es interessant zu hören, wie in der That gehandelt wird, der hundert gleichfalls in Major Kappell's Aufsatz. Es scheint, daß dort Jeder, von dem besten Kopf wüthend, einen eigenen Salvo bekommt. Das Schicksal ist ein Zeichen von sehr hoher Macht und nur selten zu hoch, so daß die Felle fast den Boden erreichen. Ein Mann schneidet dem Schächer den Arm von den Hüften und durch einen Arm, und jert ihn hinaus, während ein Anderer sich bemächtigt an den Arm hängt und ihn herumzieht, die er sehr ist. In einem Dorf am Fuß des Berges der Herrscher vier Stetten von der Majorität der aufgeworfen, die einen ihrer Kameraden ernannt und geküßert haben sollen; neben jedem Salvo stand eine Schützwehr, die bereitwillig jede Frage beantwortete, welche an sie gerichtet wurde. Die Hingerichteten blieben zwei Tage lang am Salvo und werden dann in das Meer geworfen.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt.

147

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 108.

18 April 1831.

Ueber die Entdeckungen der Portugiesen im Innern von Angola und Namibique.

(Fortsetzung.)

Die Expedition blieb hier zwei und einen halben Tag, um den Fluß und Wald zu untersuchen, und da man die See in der Nähe hatte, so verfertigte man einen Fluß zum Fischfang. Wegen der Schwierigkeit des Wegs an der Küste zog man es vor über den kleinen Meerbusen von Lapa zu fahren, von wo aus man den Wald von Dingen Ware sehen konnte. Hier blieb die Expedition zum Behuf des Fischfangs wieder zwei Tage. Am 26 Oktober brangte man, um den Bergen an der Küste auszumweichen, zwei Rieus gegen das Innere ein, und wendete sich dann durch eine ziemlich ebene Gegend nach einem See, im Süden von Mezas, wo sich ein Wald mit grünem Gras fand; der See ist klein und wird von den Eingebornen Ronanossagandu genannt, d. h. der Sohn der Eidechse. Am 27 zogen sie fünf Rieus weiter, nach Westen an einen Fluß, der in einen See, genannt Quissa, mündet. Dieser Fluß, der Wasser zu den Quellen gab, welche nahe an seinen Ufern gegraben wurden, war etwas salzig in dem unteren Theil seines Laufs, aber höher hinauf vollkommen süß. Am diesem Theil der Küste gibt es Brennholz in Ueberfluß, und der Boden liegt sich leicht bebauen; aber die Landung ist sehr schwierig. Gegenüber dem Ufer liegt eine kleine Insel, gegen welche sich das Meer mit Heftigkeit bricht. Die Lage des Landes ist nach einer nicht sehr genauen Beobachtung  $12^{\circ} 40'$  S. B. Man traf keinen Bewohner, allein sie hatten Spuren ihrer kürzlichen Flucht auf den naheliegenden Hügelu gelassen. Am 28 mußte die Gesellschaft den Kranken einen Aufbruchtag gönnen.

Der Zug wurde den 29 wieder angetreten, aber mit so vielen Unterbrechungen durch die Unregelmäßigkeit des Gebirgs, daß die Expedition von Zeit zu Zeit sich landeinwärts wenden mußte. In der Mündung eines der kleinen Meerbusen gewahrte man etwas auf Hintenschußweite vom Ufer eine Insel, deren Gestalt eine Menge Bäume bedeckte. Am 30 drangen sie, da sie am Ufer nicht weiter konnten, zwischen den Bergen landeinwärts, und erreichten nach einem mühsamen Zug von 7 Rieus in beschlängtem Auf- und Absteigen einen See, von wo aus sie den Unga do Negro vor sich hatten; hier blieben sie den ganzen folgenden Tag still. In dem Thal zwischen den Gebirgen fand man umschattet des glänzlichen Wasserlängels mehrere Hüter; aber die Eingebornen waren ge-

flühen, und man suchte umsonst mit ihnen einen Verkehr anzuknüpfen, obgleich man den ganzen nächsten Tag zu diesem Versuch verwendete.

Den 1. November setzten sie ihren Weg durch das Gebirgsland fort, bis zum Abend, wo sie ein trockenes Flußbett erreichten; hier starb Miguel Pinheiro, ein Marineoffizier, der die Expedition als Freiwilliger begleitete. Den nächsten Tag lagerten sie neben einem ausgetrockneten See, in dessen Röhre sie durch Graben einiges leichte Wasser erhielten. Die Röhre, welche sie in den vorhergehenden Tagen errichteten, waren dadurch besonders erhöht worden, daß sie fast beständig salziges Wasser tranken mußten. Den 5 gelangten sie abermals an ein trockenes Flußbett; die Gegend war ebener als die, welche sie früher durchzogen, aber sie sah aus, als wäre sie versenkt, und der Boden war an einigen Stellen von einer lebhafte roten Farbe. Von dem Fluß herauf lief ein kleiner Arm oder Bach aus, der sich in einen See zwischen zwei Bergen im Norden und Süden ergoß. Hier nahm man eine alte blinde Negerin gefangen, von der man hörte, daß der Meerbusen etwa eine Meile entfernt sey, und daß die Eingebornen häufig dort einige Weiße getödtet hätten. Nachdem sie etwa eine Meile weiter gezogen, erreichten sie einen Hoss, dem sie nach dem Generallaplan den Namen Novo Porto de Hoffambes beilegte. Er liegt in der Mitte des Meerbusens von Unga do Negro, und ein Bach ergießt sich nahe an dem Ort, wo sie sich lagerten, in die See. Eine Ebene im Norden des Unga do Negro ist ein Fluß, der durch seine Größe, und die benachbarten Seen von einiger Wichtigkeit ist. Einer dieser Seen, der gegen Süden liegt, mißt eine halbe Meile im Umkreis, und hat Ebbe und Fluth, wie das Meer. Der Boden in den Umgebungen des Flusses ist frucht, und der besten Bebauung fähig. Nach Mendes's Bericht gab es im Hohenfluß Steine und Holz zum Verbrauch der Festung, welche am Hohen Fluß am besten gegründet werden sollte, der Fluß sammelt von Flüssen, und seine Ufer sind von Wäldern bewohnt, welche sich indess landeinwärts hinziehen, in der That, wie es schien, die Expedition sei gekommen, die Entdeckung der Schiffsmannschaft einen kürzlich gestrandeten Schiffes zu rächen, wozu mehrere Werksleute in einem nahen Dorfe wahrgenommen wurden.

Mendes schickte zwei Streifpartien den Fluß entlang, der in den Unga do Negro fällt, und Rio das Mortes genannt wurde. Einer derselben brachte einen alten und lahmen Eingebornen, welcher



erzählte, die Stämme stünden unter Hauptlingen, wären nicht zahlreich, und besäßen zwar große Schaafherden, jedoch nur wenig Hornvieh. Eben so gestand er, daß seine Landbesitzer hauptsächlich von Acker lebten, und rühmte sich, daß er selbst in seinen jüngern Jahren ein geschickter Mäher gewesen. Die andere Partei hätte beinahe die Willen erwidert; aber sie ließen lieber 200 Schafe im Stich, um die Aufmerksamkeit ihrer Verfolger zu beschäftigen, während sie mit dem Ael aufstiegen. Nach vierzigstündigem Aufenthalt brach die Expedition am 5 wieder auf, und zog unter der Führung des alten Königs drei Tage durch eine sanftge hügelige Gegend, 11 Meilen weit. Der Ael das Wortes ist zwei Meilen von seiner Wohnung durch aufgelassene Baumstämme gespreizt; in einer Entfernung von 8 Meilen erheben sich zwei Bergketten, deren Spitzen regelmäßige Pyramidenform haben, durch die 16 aber keine Flüsse oder Durchbrüche giebt. In dem Sandboden am Fuß des Berges findet sich immer Regenwasser, das sich in natürlichen Becklämmern sammelt; die mit verschiedenartigen reichduftenden Blumen demnachene Odörte endigten sich in Cocal, einem Oermland von Dima, an welches letztere die Provinzen Humbe und Obangro auf der Westseite des Flusses Cunani fließen. Diesen Theil von Cocal bedeckt ein ungebauer Wald, an dem die Bäume durchdringen, weicht der Ael das Wortes bei seinen Ueberrückemerrungen aufkluft. Da der gefangene Keger wegen seines hohen Alters beinahe unbrauchbar war, und man sich nach andern Führern umsehen mußte, so schickte Mentes wieder zwei Streifparteien aus, die erste am Ael das Wortes hin, die andere an dem trocknen Flußbette, das in den ersten aufkluft, und eine nördöstliche Richtung hat, indem er Mente machte, der letzten Partei mit seiner ganzen Truppe zu folgen. Die Gegend ist fruchtbar und würde bei mäßigem Anbau eine zahllose Bevölkerung erdulden. Ueberall zeigten sich Spuren von Elefanten, deren man auch noch andern großen Thieren eine Menge zu Gesicht bekam. Man blieb bis zum 9 liegen, um die ausgeschickten Streifparteien zurück zu erwarten, und Lebensmittel zu sammeln, da die Vorräthe auf die Neige gingen. Es gelang einem Korporal, Manteu da Güerra, einige Gefangene aufzutreiben, und eine bedeutende Anzahl Schafe und einige Kühe zu erbeuten. Die Gefangenen dienten als Führer, und die Expedition setzte ihren Zug am nächsten Abend fort, gegen mit dem Ael das Wortes zusammenhängenden Fuß entlang, weicher der Sage nach in Cocal entspringen sollte.

(Fortsetzung folgt.)

## I r e l a n d.

(Fortsetzung.)

Nichts desto weniger war der gegenwärtige tugliche Zustand des Landes so sehr das Ergebnis einer rücksichtslosen Gewaltthätigkeit, als daß Straßord selbst auf eine längere Dauer desselben hätte hoffen können. Die Furcht vor seinen harten Maßregeln und vor den Treibungen, welche von den englischen Parliamenten mit immer verdoppelter Heftigkeit gegen die Katholiken ausgeübt worden, wechelte die Unzufriedenheit, und der bevorstehende Kampf zwischen dem König und dem Parlament gab den Betheiligten aus ihres Eigenthums beraubten Irländern, welche entweder in den Armeen des

Kontinents dienten oder in den Bergen und Sümpfen ihres Vaterlandes mit Kummer und Noth ein armseliges Leben fristeten, die eben so gerechte als ermutigende Hoffnung auf eine baldige Wiederherstellung des Erbtheils ihrer Väter. Alle der König mit mehr als gewöhnlicher Schwärze und Unbarmherzigkeit den Grafen von Strafford, seinen treuesten Freund und seinen schätzbarsten Minister, dem während des langen Parliaments preisgab, gingen seine Angelegenheiten mit immer schnelleren Schritten ihrem glänzlichen Verfall entgegen. Derselbe Verwundung, welche Karl 1 verleierte, diesen großen obwohl nicht schuldlosen Mann aufzusperren, ließ ihn zwei Wechungen des Parliaments, Parsons und Dorset, zu Oerrichtern von Irland ernennen. Weilen war es wohl bekannt, daß der ausgezeichnete irische Adel in Uebereinstimmung mit seinem im Lande zurückgebliebenen Basallen den Plan zu einem Aufstande gelegt hatte, und daß O'Moore, ein junger Mann von ausgezeichneten Fähigkeiten, darüber gesonnen war, Nordirland zu den Waffen zu rufen. Alles anstalt diesem Ausbruch sofort zu begreifen, förderten sie ihn vielmehr auf jede Weise, um den König in desto größerer Verlegenheit zu bringen; und damit zugleich die Veranlassung zu Konstellationen nicht fehle, hetzen sie die geringen Kräfte ihres Verstandes auf, auch die anglo-irischen Lords der Umfassung in den geoffenen Ruin der Rebellen zu verwickeln. Die Nordirländer erleichterten ihnen diese große Schicksal. Sir Whelim O'Rell an der Spitze, brachen sie (Oktober 1611) aus den Bergen und Sümpfen hervor und übertraten mit Alles niederwerfender Gewalt die englischen und schottischen Niederlassungen in Ulster; und in wenigen Tagen fielen an sechsundfünfzig Protestanten jedes Alters und Geschlechts, die Opfer eines lange verhaltenen und durch Reiden aller Art zur grimmigsten Wuth gehetzten Hasses. Es wäre einseitig, solche Grausamkeiten entschuldigen zu wollen, allein es muß bemerkt werden, daß die Häupter des Aufstandes die lästigen Fremdlinge bei ihrer eigenen großen Uebermacht ohne Widergesien zu vertreiben hofften und trachteten, und daß die gewöhnliche Erschütterung dieser Oräuel kam hinter den Wällen von Dublin Sicherheit hoffte, und das lange Parlament den Aufstand zu erhalten und weiter ausgedehnten wünschte, um unter diesem Vorwande desto leichter gegen den König sich zu rufen, ließen die Oerrichter einige der angesehensten katholischen Mitglieder des irischen Parliaments verhaften und erkaufen falsche Zeugen, um dieselben der Treibnahme an dem Aufstande zu beschuldigen. Eine so wenig dämmernde Ungerechtigkeit erreichte ihren Zweck; die Lords der Umfassung erklärten Parsons und Dorset für ihre und des Königs Feinde und ergriffen die Waffen gegen die Arratoren des langen Parliaments. Ihre Hauptabsicht war, den so lange ihnen verweigerten Gnadenbrief zu erwirken, keineswegs aber, Irland von Brittanien loszureißen, weil sie dann dem Uebergewichte der alten Ircländer hätten erliegen müssen.

Es fanden auf einem engen Raume plötzlich vier Parteien einander gegenüber. Die Anglo-Ircländer forderten notwendige



wie bisher. Ich nehme Beispiel von Euch, wie die Gladiatoren der alten Kämpfer; moriturus est saluatus. Gott sei dafür, daß ich gegen alle Reform werde. Wir haben eben Zweifel im Bedenken der Reform, aber ich sollte nicht in unserer eigenen Kraft beginnen. Die Veränderung ist es, was gegen ihn vorzuziehen ist. Was die Konstitution dieser Kasse betrifft, so weißt ihr fast von ihr sagen; sondern laßt uns — über eigenen Fehler halten sie im Einklang. Nur können noch können diese Kasse mit einander in gewaltthätiger Verbindung. Wird man eine dieser Kasse prüfen, so wird man das Glücksgewinn der Konstitution prüfen, indem man die Macht des Volkes überwindend macht und sich selbst die Mittel zu Verfeinerungen abnimmt. Die gegenwärtige Macht kann man mit einer Ueb in der Hand einer ungeschulten Person vergleichen, die ohne Kenntnis der inneren Einrichtung den Perpetuität so lange die und der bewegt, daß er in Gefahr gegangen ist; und was sich jetzt eine Spektre in der Hand von Kindern geworden, und Gott weiß was es ausgeben wird."

#### Historische Hohlspiegelbilder des Auslands.

Wie Hr. von Comps \*) sich unendlich schmeitete. Seit der Witten (Jahreszeit) Hr. von Comps im Gefängnis von St. Pelagie — in einem sehr schönen Zimmer, als wir ein Bruch, trant wie ein Gott, erhielt Besuch von seinen Freunden, und besonders in einem Kasten von Eichenholzungen; er war auf dem besten Wege zum Märtyrthum und Seligwerden.

Jahre Stunden hatte er bereits auf dem Überbrennen der Gefangenschaft zugebracht, sich, da wurde er entlassen im Geist ganz die fünfte Stunde des Tages, denn als Mr. angebende Sonne einen rotenrothen Strich durch die Gärten sah; denn der Unglückliche hatte das beste Zimmer im Hause, auf der Sonnenseite.

Wo, und wach schreit Trauer! Es war ihm, als erbe er Karl X. gerührt von einem Heiligenheiter, der ringsumher ein himmlisches Licht verbreitet. Der transpirant Witz ging in seiner Uebung auf ihn zu, seine seine Hand und sagte: "Wein lieber Betrüger, verlaß diese östliche Red und komme zu mir in die Uebung. Und der verlor die Nacht (sich ihm seine Arme, und Hr. von Comps, der über einen so ausnehmenden Überwinder außer sich kommen wollte, fuhr in die Höhe und erwarb in seinem Zorn. Noch tranten vom Schlaf und von dem geschnittenen Stiche. Bemerkte er, erst als er seine Strömung und Hören sagte, die schone Morgenjonne, und erinnerte sich, daß er im Gefängnis von St. Pelagie war.

Herr, da pocht es an die Thüre, und eine sanfte und fast stürmische Stimme tritt mit dem Erlaubnis, einzutreten; es war das grimmige Marterwerkzeug der liberalen Wüthbräute. Er brachte ein arziges Trübsal, und nachdem er drei äußerst östliche Verlegungen gemacht hatte, erlaubte er sich, seine Gefangenschaft hinter der Mauer sein Heiligkeit und Demuth verzeihen, zu sagen: "Hier der Herr, mein Herr, und Hr. von Comps hatte auf vor Freunden; er sagte in der Zeit ein stilles Schicksal, die er für seinen Zorn ansah, auf den Kopf, streifte die Brautjungfer nach der Degen an die Seite, und gelangte ohne Hindernis auf die Straße. Wie er durch die Gefängnisgänge hinwandelte und Nichts als liberale Befehle bemerkte, sagte er: "Wo. Mein Traum war ein Bote des Jammers. Karl X. ist wieder zurück und diese liberalen Brügel sitzen im Käfig. Herr, Dein Wille geschehe."

Er stieg in einen Dacht, und da er ihn, Dupin mit dem Überwinder auf der Brust verdrängte gehen ließ, sagte er: "Wo. Meiner gute Karl Capet hat seine Freunde nicht vergessen; er wußte die Treue und Hingabigkeit an seine geliebte Person zu lohen."

\*) Der Brümme Comps wurde bekanntlich in Paris der bei der Verlesung des Urtheils von Berry in der Kirche von St. Germain l'Auxerrois vorgelesenen Urtheils in das Gefängnis von St. Pelagie gesetzt, aber am 1. April auf Befehl des Reichstages das Hochverrathsgericht von Paris auf freien Fuß gesetzt. Dagegen wurden während und nachher von den Anklägern verurtheilt, als des Komplotts gegen die Sicherheit des Staates angeklagt; schuldig blieben, wurde die die Lebensstrafe treffen. Zwei andere Ankläger, Robert, Guizot, und de La Rochefort wurden ebenfalls wegen der erwiderten Missethat in der Zukunft vor die Rikien verwiesen, als angeklagt, aufständische Gefährdungen verbreitet zu haben. Die dritte Anklage, die sie treffen konnte, wurde zwei Jahre Gefängnis (sen. Der Präsident von St. Germain l'Auxerrois und Dr. Comps wurden frei gelassen.

Er drehte auf der Straße (sagte: Das Dohr ist auf eine Million, zweihundert Millionen gezahlt. "Nicht mehr als billig," sagte er, "die Emigranten haben die Millionäre gekostet, auch wir müssen die umbringen lassen." Ein bedeutender Ausrufer spricht die prächtige Rede des Herrn, Cassimier Perier gegen die Gefangenen der "St. St." sagte Hr. von Comps, "es (sagte), das Komité derer, die sich noch immer auf dem Feindern. Aber man hat mit einem Cassimier entgegengesetzt, der wird ihnen folgen müssen." Und Hr. von Comps weinte vor Freude.

Anhalt auf dem Boulevard — es war gerade der Tag von Longchamps — sah er, daß aus granatgrüner Heiligkeit war die Wägen der fremden Gefangenen in der Mitte der Straße fahren durften. "Es reicht!" sagte Hr. von Comps; "der gute Karl war, daß man sich auf die Fremden verlassen muß. Die Fremden allein sind gute Franzosen." Er kam an dem Ministerium der auswärtigen Angelegenheiten vorbei, wo ein Schwadronär der Karabinieri ein und ausgeben sah. Er war mit der Freude drei Mal seinen Kaiser.

Über so heftig im Worten die Freude empfand hatte, so schief stanken ihn jetzt die Dornen des Schmerzes, als ein grauenvoller Traum der dem Kaiser ein unerschütterliches Gewand — in Paris geschloß. Er sah die wichtigsten Träger der Politik Revolution, "den Gott!" sagte er, "ich habe mich getäuscht! Karl X. spielt noch Domino zu Napoleon, und die Liberalen transpiren!"

Er erregte nämlich einen Mann von der Universität, der einen Liqueur anstich, und die Gedanken Karl X. war er sich wohl erinnert, trugen sich.

Daran erinnerte sich Hr. von Comps, daß er sich unendlich getäuscht hatte; er gab seinem Kaiser und Kaiser kein Trübsal, und schalt ihn einen Republikaner.

#### Neue Eisenbahn in England.

Unter dem Namen der Liverpool- und Leeds-Eisenbahn wird gegenwärtig in England eine der wichtigsten Unternehmungen unserer Zeit vorbereitet. Als ich nämlich in Vorkommen gebracht worden, eine Bahn für Dampfmaschinen in gerader Linie von Liverpool nach der großen Seehafenstadt von Lancaster zu führen, die in Verbindung gesetzt mit den großen Städten und zahlreichen Manufakturen dieses Districts, nicht nur durch die Mitte von England in den Westteil von Yorkshire, den Hauptteil der englischen Weltmanufakturen, und selbst an die Küste des Hamers geführt werden, sondern das heutige Meer mit der riesigen See in Zusammenhang bringen soll. Diese Straße soll sehr geräumig mit vier Linien von Eisenbahnen angelegt werden, von denen jede für die Eisenbahn, die mit Risen und letzten Gütern hin und her gehen, und zwei für Lastwagen mit schweren Gütern und Mineralien bestimmt sein sollen. Der ganze Weg wird mit Gas beheizt werden, um bei Nacht wie das Tag fahren zu können. Es heißt diese Eisenbahn in jeder Zeit von den Risen der Welt zu führen, denn der Hamer ist (es ist) ein sehr wichtiger Ort — was in Krieg mit Frankreich fast ganz England von höchster Bedeutung werden müßte, insbesondere wenn man bedenkt, daß die weitverbreiteten Verzweigungen der Dampfstraßen wirklich in Liverpool als ihrem gegenwärtigsten Mittelpunkt zusammenlaufen, und ähnlich dies derselbe Fall mit dem Hamer ist. Die Wichtigkeit einer solchen Verbindungstraße durch solche Districts mit der größtmöglichen Schnelligkeit im Transport von Gütern und Risen; die Vorteile, die die Rikisten nicht allein mit Manufakturwaren, sondern auch mit Eisenblech genießen würde, welche letztere leichter und mobiler eingeführt werden könnten, überdies der große Aufschwung, den dadurch Handel und Industrie nehmen müßten, liegt auf flacher Hand. So groß die Manufakturen- und Handelsstädte sind, so wird sie mit der in Vorkommen gebrachten doch in keinem Vergleich zu stehen. Die erdölbene Eisenbahn hat bereits 100,000 Risen in weniger als der Hälfte Zeit und um die Hälfte mehr, als bei der früheren Art zu fahren, hin und her geführt, und die Frucht der Eisenstraßen der Dampfkraft von 50 Pfd. herabgesetzt. Wenn auf dieser verhältnismäßig kleinen Straße schon solche Vorteile erreicht wurden, um wie viel mehr wird dies jetzt bei einer Eisenbahn der Zeit sein, die bei einer weit größeren Ausdehnung noch viel mehrerer und wichtiger Provinzen durchschneidet! Es sollen bereits über 900,000 Pfd. zu dieser Unternehmung schon erzielt sein.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 109.

19 April 1831.

### Uebersicht der politischen Blätter in Paris. \*)

Unter der alten französischen Monarchie zählte man kaum ein oder zwei Journale, die sich fast ausschließlich mit Literatur beschäftigten; die Geheimregierungen gestatteten dem Volk keine Stimme bei seinen Angelegenheiten. Da brach die Revolution aus, der Widerstreit der Meinungen begann und jeder Partei fand es notwendig, ihre Sache vor dem Publikum zu vertheidigen. Eine Menge von Blättern entstand und verschwand mit den Meinungen und Parteien, die sie repräsentirten; aber alle hatten das Gepräge der Zeit, die Leidenschaftlichkeit der Ueberzeugung, die Energie des Hasses, die Wuth der Polemik: keine unbefangene Erörterung durfte man damals nicht erwarten. Unter dem Kaiserthum lastete die Censur schwer auf der Journalistik; die Zeitungen sanken zu heiseren Lagen- und Hospalietins herab; die Pressefreiheit beschränkte sich auf einige unschuldige Federkriege. Diefem Zustand der Dinge, der allerdings sehr geeignet war die Ordnung zu befestigen, aber die Früchte der Revolution nicht zur Reife bringen konnte, machte die Restauration ein Ende. So farg diese auch das Wog der Freiheit zusammenfassen sich anzuzeigen (sich ließ, und so wenig sie von den niedrigen Bedürfnissen des Jahrhunderts begriff, so sehr die Befreiung von 1814 doch ein, daß sie nicht stark genug (sich, Frankreich unter dem Joch zu halten, welches Napoleons eiserne Hand seinem Volk auferlegt hatte. Sie behielten sich daher vor, den Gebanten sorgfältig zu bewachen und ihm Stillstand zu gebieten, wenn er zu weit ginge, ihn sonst aber in keine Fesseln zu schlagen. Dies war für die Presse genug; mit dieser bedingten Freiheit, die man ihr vorgab, mußte es ihr schon gelingen, sich die volle und ganze Freiheit zu erringen. So geschah es denn auch; von dem Tag ihres Bestehens an wurde sie allmächtig und als der Despotismus vor ihr Erscheinen aufhörte, war sie ihm bereits zu stark; sie hatte sein Prinzip an der Wurzel zerstört; endlich wagte er einen letzten entscheidenden Schritt und der Sturz des Bourbonnismus war das Resultat. Diese letzten fünfzehn Jahre des Kampfes kann man sagen, sind die Schule gewesen, in welcher die periodische Presse in Frankreich sich zu ihrer politischen Bestimmung herausgebildet hat.

Der Constitutionnel ist das erste Blatt, dessen sich Männer, welche die geheimen Absichten der Restauration und ihre alte Abhängigkeit an das göttliche Recht, die Aristokratie und die Monarchie erriethen, als eines Organs der Opposition bedienten. Der Erfolg dieses Journals war schnell. Das durch den Haß der fremden Völker, unter deren Schand eine fast vergessene Dynastie zurückkehrte, empörte Nationalgefühl; die Bedrohung aller von der Revolution geschaffenen Interessen durch geheime Reaction oder offene Gewaltthat; das instinktive Bewußtsein, daß zwischen dem neuen Frankreich und den alten Herren keine Sympathie möglich sey; dieß Alles vergrößerte in kurzem die Reihen der wachsenden Opposition. Seit jener Zeit hat der Constitutionnel fortwährend einer unermesslichen Popularität sich erfreut, die ihm erlaubt hat die Sache der Freiheit Dienste zu leisten, deren Wichtigkeit man, ohne ungerecht zu seyn, nicht verkennen kann. Eben so wenig läßt sich aber auf der andern Seite leugnen, daß er das Bild, welches er machte, nicht immer der Wahrheit seiner Gemüthsgehalte verdankt. In die Grenzen einer systematischen Opposition sich einschießend, vertheidigte er nicht jeder Zeit jene aus breiten philosophischen Grundlagen beruhende Freiheit, für welche seine Redactoren, die meist unter dem Kaiserthum zu Ehren gekommen waren, nicht wohl sehr eingenommen seyn konnten. Oft mochte man ihm vorwerfen, er habe den Leidenschaften und den Beurtheilungen und dränge sich gar zu häufig unter die Tugenden der Tagesmeinungen, wenn diese auch offenbar vom rechten Weg abzuweichen. So schmeichelte er lang dem Militär, stolz, der so gerne sich über das Bürgerthum erhebt; so trieb er seinen Krieg gegen den Jesuitismus bis zur Verächtlichung auf das Prinzip der Freiheit des Unterrichts. Diese Schwermüthigkeit bewies, daß es sich bei ihm nicht sowohl um den Sieg von Grundbissen als um eine Feinanalyse handelte. Es waren nicht die Schriftsteller, welche den Geist des Journals leiteten, sondern die Kaufleute, welche auf die öffentliche Meinung nach allen Schwankungen des Marktes spekulirten. Der 25 Julius 1830 diese Dynastie aus der Welt zu werfen. Während andere Blätter das ehrsüchtige und gefährliche Beispiel des Widerstandes gegen eine grobe Verletzung des Rechts ausstießen, weigerte der Constitutionnel sich über feigen Protektion des Eintritt; er erkannte die Nothwendigkeit der Gewalt an, wozu sich vor dem Reich in den Stand und ließ sich ein schändliches Dasein leisten. Mehrere talentvolle Mitarbeiter verließen ihm von da an ihre Feder, und andere, um wenigstens

\*) Nach einem Artikel von Augustin Petetin im Februarheft der Revue encyclopédique.

Ihre persönliche Ehre zu wahren, unterzeichneten als Einzelne die Protestation vom 27. Julius. Indessen ging die Gefahr des Kampfes vorbei, die Freiheit triumphierte und der Konstitutionnel trat wieder unter ihre Fahnen; und jetzt erklärt er sich für eine ihrer schellen Stützen. Doch zeigt sich noch etwas Verlegenes und Sperriges in seiner Haltung. In Ermangelung jener unzerbrechlichen Grundzüge, die unter allen Umständen ihre Anwendung finden, weiß er nicht, welchem System er sich anschließen soll. Seine alten Gewohnheiten der Opposition anzulegen und sich der Regierung geradezu anzuschließen magt er nicht, weil er ein Vermögen auf Spiel zu setzen fürchtet, das ihm bloß seine Rolle als Oppositionsmann und zwar als erster Oppositionsmann erworben hat. Er verliert aber eben deswegen auch von Tag zu Tag seinen Einfluß in den Departementen, und in Paris ist es mit seinem Ansehen längst aus.

(Fortsetzung folgt.)

## Kußer Die Entdeckungen der Portugiesen im Innern von Angola und Namibien.

(Fortsetzung.)

Nachdem sie von diesem Fluß abgegangen, legten sie sich nach einem zwittrigen Marfche, an einem andern bedeutenden Strom, der sich im Norden von Angola in's Meer ergießt. Obgleich dieser Theil des Innern überaus gebirgig war, so fehlte es doch nicht an Pässen, deren sie in der Entfernung von 26 Meilen von der Küste, wenn man die Wendungen des Wegs mit einrechnet, oder von etwa 16 Meilen in gerader Linie mehrere trafen. In diesem Bezirk, der einen Ueberfluß von Kindern und Schafen enthält, hatte der Niger Retoure, der Hauptankunftsort der Ermordung von Jese da Souza und Sepalveda, einen Aufkuchter gefunden. Er wohnte in einer Höhle, wo er sich mit großem Mut vertheidigte, und endlich durch seine labyrinthischen Schlupfwinkel glücklich entfloß. Doch ließ er nicht nur einen ledernen Sack mit dem seinen unglücklichen Opfern abgenommenen Raub zurück, sondern auch 600 Schafe, eine sehr willkommene Beute für die Expedition. Obgleich es die Untersuchung dieser entlegenen Provinzen galt, und nicht die Verfolgung dieser Verbrecher, so gab doch Mendes diesen Lustzug als seinen Hauptzweck aus, um dadurch einen Einbruch hervorzu bringen, der zur Rettung unglücklicher Schiffmannschaften dienen könnte, die häufig an dieser unwirthbaren Küste stranden möchten. Die Bewohner dieses Theils von Afrika heißen Venuasagones; sie leben von Ochsen- und Schafffleisch, Wildpret, Milch und Früchten; ihre Hütten sind von Stroh, und mit einem Gemisch von Erde und Kalkstein abstrichen, welches durch die Sonne so gehärtet wird, daß es den Regen abwehrt. Um die völlig durchdrängte Gepäcke zu trocknen, hielt die Expedition den 20. und 21. Kast; den 22. setzten sie ihren Marsch in der Richtung des Landes Bumbo fort, das theils an Nian, theils am Lanza oder Gonga fließt; dann passirten sie den Fluß der in den Rio das Mortes sich ergießt, und wanderten zwei Tage an seinem Ufer, wo ihnen im Sande Kindern von frischgekauften Salpeter aufzufinden; das Wasser ist salzig, ernährt aber Schafe und Hornvieh, die nirgends schöner sein können. Die Tage wurde sie gekommen, und fand sich 14° 40' f. Br. Man befragte die Ge-

sagten, ob sie nicht wüßten, daß ihrer Väter mit weißen Männern Handel getrieben hätten; allein sie versicherten, daß ihnen Nichts der Art bekannt sey; auch hatten sie keinen Begriff von irgend einer Art von Kleibern, als solchen, die aus Schaf- oder Ochsenhäuten verfertigt werden. Die Einwohner zeichnen sich durch die Schärfe ihrer Gestalt, und die richtigen Verhältnisse ihrer Gliedmaßen aus; sie tragen Pirretten von Schafseiden im Haar, die in sonderbare Figuren ausgeschnitten sind, und woran die Wölle nach außen geht; ihre Weiber sind sehr fruchtbar. An diesem Ort wurde der alte Niger in Freiheit gesetzt, nachdem man ihn zuvor in Wölle gekleidet hatte; er bestand darauf, daß er weiße Menschen zuvor weder selbst gesehen, noch von ihrem Verkehr mit andern gehört. Die Sprache der Eingebornen hat große Ähnlichkeit mit jener der Wilden an der Küste von Angola; sie wird jedoch von Denen, die die Bumbo-Sprache kennen, leicht verstanden.

Am 25. November erreichte die Expedition den Staat Bumbo, der die Oberherrschaft über Nian ausübt, und ihre aberschritten sie den Fluß, der nördlich von Angola in's Meer fällt. Mendes bemerkt in seinem Tagebuch: „Wenn ich nicht fürchte, durch die Länge meiner Erzählung zu ermüden, so könnte ich viele Notizen über diese Gegend geben, die an Klima, Fruchtbarkeit, glücklicher Lage und Schönheit der Landschaft in allen den Theilen von Westafrika, die den Portugiesen bekannt sind, ihres Gleichen nicht hat.“ Das Land liegt in einem Halbkreis von Bergen, die zwischen Nord- und Südost in beträchtliche Entfernung sich erstrecken, und von einem zahlreichen und kühnen Volke bewohnt werden. Von dem Gipfel der Berge ergießt sich ein Fluß, der, am Fuß des Berges durch künstliche Kanäle in viele Arme getheilt, ausgedehnte Felder mit Weiz, Hirse, Weizen, Bohnen, Mais, Kaffee und bedeutende Lachsfleischungen bewässert. Den Tag bereiten die Bewohner zum Wandern, indem sie die Wälder zwischen zwei Steinen pressen; der von Natur leichte Boden wird mit verbranntem Stroh gedüngt. In Bezug auf die Art der Bewässerung äußert Mendes: „Die Kunst Wasser zu vertheilen, in der die Ägypter unsere ältesten Lehrer waren, drängte ich diesen Neger durch dieselben Umstände in ihrer Gegend auf; allein es ist das einzige Beispiel, das mir bei meinem langen Aufenthalt in Afrika vorkam. Die Fruchtbarkeit des Bodens ist im Verhältnis zu der Nähe, die sich die Eingebornen geben; sie beginnen unmittelbar nach der Ernte wieder zu säen, und nehmen über Lust zu ihren Wechselländern, wenn der Regen anbricht.“ So dünnreich das Land ist, so gehen die Einwohner doch sehr sorgfältig mit dem Holz um, sie hauen bloß Bäume von der kleinern Art, und lassen die größern wachsen, damit sie ihren Bretter geben, die sie gegen die Sonne schützen. Die Expedition würde sich bei diesen Eingebornen besser mit Lebensmitteln versehen haben, wenn nicht ein benachbarter Volk, genannt Catalles, überall Verwüstungen angerichtet hätte. Diese Feindseligkeiten werden meist in Verbindung mit dem König von Angola Ogonza antworten und angeführt; denn das gleich dieser Fürst die Oberherrschaft über die Bewohner von Nian, so will er doch nicht, daß seine Vasallen reich, und am Ende mächtiger als er selbst sein sollen; Dies zu verhindern befehrt er Einfälle in diese Provinzen. Dieser Theil von Bumbo, der ohne allen Zweifel der einflussreichste und zweckmäßigste Bezirk für Gründung einer Handelsniederlassung wäre, liegt unter 14° 12'

f. Breite, 28 Klafter nördlich vom Hafen Rossmarckes. Der Fluss kommt von einem Gebirge gegen DNO, und schlängelt sich fischfischig gegen die See, mit der er sich unter 14° 57' f. R. vermischt. Seine Ufer sind sehr bevölkert, und mit zahlreichen Dörfern besetzt, die bei der Umänderung der Expedition ablehnen verlassen worden; obgleich man Abgeordnete an die Einwohner sandte, so erregte doch die Erscheinung weißer Männer solchen Schrecken, daß keine Ueberredung sie bewegen konnte, zurückzukehren.

(Fortsetzung folgt.)

### Fragmente aus dem polnischen Freiheitskampfe.

Folgende That eines beispiellosen Entschlossenheit verdient von der Geschichte anerkundet zu werden. Der Kapitän des sechsten Einien-Infanterieregiments, Nikolaus Dobrynsky, der früher schon in dem Kriege auf der gegenwärtigen Halbinsel mit Auszeichnung diente und späterhin geraume Zeit, wegen seiner freiwilligen Grundbesitz, im Gefängnisse saß, wurde am 14. Februar von dem General Janowski rufen, um den Herzogthum des kaiserlichen Schwagers zu reorganisieren. Der Kapitän Dobrynsky begab sich mit einer kleinen Plünder in die Nähe von Wladimir, wo er in einem Dorf sich aufhielt, und von da aus mit seinen Gefolge den Kampf der kaiserlichen Plünderer des Grundbesitz ausübte. Nach einem langen Streik wurde er bei dem Ende eine Bewegung, und sich auf ein Mal von dem Regiment verließen, das eine andere Stellung eingenommen hatte. Soziale beruhte er den Unterleutenant Janowski, der ihn abzuholen, der endlich nur mit großer Gefahr zurückkehrte, nachdem er von einem verwundeten Soldaten erfahren, daß der Poln sich bereits seit einer halben Stunde zurückgezogen. Danach war die Abtheilung des Kapitän Dobrynsky völlig abgeschnitten. Diese Nachricht wurde gleich darauf noch bestätigt durch den Unterleutenant der vierten Kompanie, Glogomann, der sich mit acht Mann auf die polnischen Plünderer zurückgezogen hatte. Sein Kugelnadler war zu verlieren; hinter sich hatten sie ein jüdisches Getreidefeld, und jeder Rückzug war unmöglich. In der That wurde er durch die Feinde wieder zu erreichen oder zu sterben. Ganz allein erliegt er einen Kampf, um die Rettung des Feindes zu bekommen, steht sich aber in dem Augenblicke, wo er die Hilfe erreicht, zum letzten Schritte weit von einem Bataillon des russischen Regiments Glogomann, das bei seinem Wackeln erkrankt. Ein einziger Schuß fällt aus dem Bataillon und beschneidet den Kopf des Kapitän, der eine kleine Zeit zu weilen seinen Kruten anruft: „Weran, Kinner, ab hier Polen!“ Mit Höchstgeschwindigkeit wirft er sich darauf mit seiner nur noch Mann Hatten Schar auf den Feind, durchdringt das Bataillon, tötet zwölf Russen, eilt im Angesichte des ganzen Corps des kaiserlichen Regiments (unverwundet) und gewinnt ein Gefecht, wo er einen Verwundeten findet, der in der Distanz bekannt ist, und erreicht am Morgen sein Bataillon wieder, ohne einen einzigen Mann verloren zu haben. Dobrynsky wurde bei dieser That trefflich unterstützt durch die Unteroffiziere der Regimente Glogomann und Janowski, und alle drei erhielten das Militärkreuz auf einhelliges Verlangen aller Offiziere des Regiments.

Auf einer anderen Seite der Schlachtfelds gab der Bürger Rabanski, aus dem Herzogthum Polen, eine nicht geringere That von dem Herkommen, der das ganze polnische Volk befreit. Rabanski stand als gemeiner Bauer in der Batterie des Kapitän Plawski, die durch das feindliche Feuer fast die ganze Mannschaft verloren hatte. Ganz allein richtete er mehrere der Wärmungen seiner noch übrigbliebenden Kanonen gegen den Feind. Eine Granate verwundete und stürzte ihn zu Boden. Der zweite Feind rief: „Nun, der andere Kanonier zu, den Verwundeten vorzubringen, und so weiter, daß die Kanonen eine Stellung unbekannt sein mußten. Doch der mit Wunde bedeckte Rabanski raffte sich auf und rief: „Ich lebe noch, Kanonier! Wie's geht!“ Der General Janowski,

von diesem tapfern Benehmen unterrichtet, daß dem Bürger Rabanski das Militärkreuz zuerkannt wurde.

Während der Schlacht von Wladimir verwundete eine Kanone einen polnischen Offizier gefährlich; der Kampf ist gerade in seiner vollen Wuth entbrannt, und der Verwundete drückt krampfhaft auf dem Boden liegen, in dem Augenblicke, als er sich zu erheben will, ohne Hilfe. Der Sohn eines Bauers, ein Knabe aus einem kleinen Dorf, tritt an einen Hügel, in dem Nähe das Gefecht wüthet, der kaiserliche Kugel des Offiziers, wird unter dem feindlichen Kanonenfeuer derart, selbst Wasser aus dem Brennen und schließt er über das Gesicht des Offiziers, der hierdurch wieder zur Besinnung kommt. In diesem Augenblicke trägt eine Kugel dem Knabe beide Beine weg. Der Knabe, der dem feindlichen Schutze direkt noch eine kleinen Hügel nach dem Offizier aus, um ihn die Halbinsel aufzustehen, steht aber, während er noch damit beschäftigt ist, entsetzt zurück.

Der Reichthums-Markhalt, Graf Wladimir Ostrowski, das alle Bauern auf seinen Gütern, die für das Vaterland kämpfen, durch eine freiwillig ausgesessene Urkunde die Freiheit und den Besitz von Grundbesitzum unter folgenden Bedingungen zugesichert: Jeder Bauer, der für die Unabhängigkeit des Vaterlandes die Waffen ergreift, wird ein reichliches Grundbesitzum von sechs Morgen fruchtbarer Landes erhalten; dafür wird er während fünf Jahren für jeden Morgen Steuer entrichten, und nach Ablauf von fünf Jahren wird die Steuer auf die Hälfte herabgesetzt. Jeder Bauer, der sich durch ein Bruch der Urkunde seine Freiheit in dem gegenwärtigen Kriege verliert, erhält außerdem noch sechs Morgen fruchtbarer Landes. Jeder Bauer, der sich nach dem Kriege für die Freiheit des Vaterlandes einsetzt, wird nach dem Ende des Krieges für jeden Morgen der Freiheit ein halbes Morgen, entweder durch eine Kugelnadler oder durch, daß er halbes Morgen Grundbesitz erhält. Die gesicherten oder verlassenen Grundbesitz werden den neuen Eigentümern frei von allen Schulden übergeben.

In dem Gefechte bei Wladimir, durch das der General Dwornitzki den russischen General Krug zum Rückzuge zwang, zeichnete sich besonders der Oberst Janowski aus. Zwei seiner Soldaten traten unter ihm in der ersten Schlacht. Einer von ihnen wurde durch mehrere Schüsse in Kopf und Arm so gefährlich verwundet, daß man ihn den Arm auf der Stelle abnehmen mußte. Der Oberst, so tief er auch bei diesem traurigen Anblicke sich ergreifen ließ, fuhr dennoch fort, die Pflichten des tapfern Soldaten zu erfüllen, und setzte sich selbst der äußersten Gefahr aus. In dem letzten Gefechte sah man einen verwundeten Offizier, Namens Glogomann, der während des Kampfes sich durch sein kühnliches Verhalten auszeichnete, und schließlich mit seinem Sobole als gemeiner Soldat in einen verwundeten Offizier diente, mit Ehrenmuth gegen mehrere russische Dragoner fechtete, indem er seinen Tod, der verwundet worden war, verteidigte. Selbst aus dieser Gefahr, wurde er von seinen Kameraden, die ihn zu Hilfe eilten, aus seinem Leben gerettet. — Zwei Offiziere, Glogomann und Glogomann, bekamen sich auf diesem wie an dem vorhergehenden Tage, während der der Spitze der Kolonne, und nahmen an dem Gefechte mit einem Wunde Theil, den der General Dwornitzki sich in seiner Verletzung an den Verwundeten als über jedes Doo zu haben schätzte.

### Vermisste Nachrichten.

Der Sultan hat zur Tilgung der nachverkauften Schulden des heiligen Grabes 1000 Tausend (500,000 türkische Piaster) beigesteuert. Außerdem bewilligt er, daß von allen Griechen, die im Anfang des osmanischen Reiches wohnen, in Russland der letzten Zeit eine Kopfsteuer von einem Piaster erhoben werden soll, um die Kosten der Schulden zu tilgen, die durch die Ereignisse der Pascha's und Pascha's (größten Brüder) entstanden sind, weil man damit die Kosten zur Unterbrechung des armenischen Kampfes zu bestreiten. Ein türkischer Offizier erkrankt auf Wladimir und an einer Epilepsie, die durch die griechischen Heerführer Nikolaus von Asopos, den Janowitsch. Durch einen anderen Offizier des Heeres, der sich befindet: „die Pascha's, d. h. die Griechen, Armenier, türkischen Armenier und Juden werden mit den Turen vor dem Gefechte gleich

frau, ohne daß der Modus des geringste Vorrecht sich anmaßen oder auf seinen Namen als Waisemann tragend einen Anspruch begründen darf. Denn vor dem Königsitz des Sultan bilden alle nur einen Körper, nur Eine Familie, was auch immer die Religion des Eingekerkerten um mag: der einzige Unterschied besteht in dem Glauben, wofür der Versuch nach Gott verantwortlich ist. Die Regierung wird unter keinem Vorwande darauf Rücksicht nehmen, zu weichen Maßen sich der Unterthan, der vor ihr erscheint, befindet. Der Sultan beschließt sich anhalten mit Verschönerungen der Hauptstadt. Beirut hat in der letzten der Hauptstädte eine große Anzahl von kleinen Kaufhäusern niederrichten und an ihrer Stelle Häfen von einer besser in's Auge fallenden Stadt errichten lassen. Bis jetzt herrschte das Recht in allen Theilen der Stadt die höchste Justiz, die jeden Versuch und jede Erklärung der öffentlichen Ruhe gefährdete. Derselbe Zustand wenigstens teilweise abzuheben, sind Einrichtungen vor den Thoren des Palastes des Sultans große Laternen angebracht worden und ein Giebel wird vor den Kaufhäusern gesetzt, womöglich die Zeit des Ramadan hindurch. — In die Gärten von Damaskus, die am Meisten von der Verwüstung des Krieges gelitten haben, hat der Sultan Geld zur Bepflanzung gesetzt; dergleichen Gerüste und Lebensmittel, womit die armen Reiss am wenigsten unterthätig werden sollen. Außerdem erließen sie eine vollständige Steuerreform, und den Verkauf und andere Geschäftsbetriebe wurde durch einen Firman eingeschränkt, sich nicht die schlechteste Ungerechtigkeit gegen irgend Jemand zur Ehre rechnen zu lassen. Aufhören werden für einen Mann, der seine Rechte übertrifft, daß, nur im Zusammenhang mit dem Primaten, unter dessen unmittelbarer Verantwortlichkeit er gerbt, bestrafen können. Infolge wurde bekannt gemacht, daß jeder Mann, der sich durch das Verstoßen einer Pistole (Gewehr) oder sonst einer Waffe belegen stellt, nach Konstantinopel sich begeben darf, ohne im Mindesten daran gehindert werden zu dürfen. Man sieht, daß der Sultan auf der besten Reformen mit einem so viel Kraft als möglich fortgeschritten, und diese Kräfte können als Vorboten von noch tiefer eingreifenden Reformen in der Organisation betrachtet werden. Hier den Inseln und an anderen Orten, die in der Nähe der neuen griechischen Staaten liegen, dürfen die Pöbel und türkischen Statthalter die Einwohner nur nach den Landesherrn richten: niemals sollen dieselben ihrem nachtheiligen Richter entgegen und von den Statthaltern nur mit Zustimmung der Primaten errufen werden. Die Einwohner von Samos insbesondere werden auf ihrer Insel durch einen Galt, nach ihren Sitten nur haben und zum Statthalter einen Oheim, den sie ihren der Pforte vorzuziehen. Es wird ihnen auch eine eigene Flotte mit dem wichtigsten Kräfte zugesprochen. Werden sie sich ungeachtet dieser Verfügungen nicht unterwerfen, wird es in dem Galt, so werde man auch ihre Mittel gegen sie zerstören (lokalen, wie werden sehen). — Wie Kana's stillen in der Nacht der equidanten Truppen geben; die türkischen Soldaten werden zum Unterjoch von dem Kopa's eine Spasie zu tragen.

Seit dem Jahre 1858 war die Kaiserfamilie der geistlichen Kaiserin auf die Gründung einer davorstehenden blauen Farbe gerichtet, die als Schutzpatron für den Tag die dienen konnte. Bis jetzt waren diese Bemühungen von keinem Erfolge gekrönt. Das blauer Blau, die einzige Farbe, die man als Orde der Indigoe kennen konnte, macht die Wölfe zu frohen zum Wehen und droht sie alljährlich aus. Gegenwärtig hat in England eine Gesellschaft ein Privilegium auf Vertheilung einer blauen Farbe erhalten, die, nach der darüber ergangenen Anfrage der Erfinder, allen Ländern, die sie mit Indigo gemacht werden, gleichmäßig zu nicht ist übertrifft, und an Dourtschaften bei Weitem besser ist. Man hat als Proben Kinder vorgelegt, deren Aus bis auf den Hals abgetragen ist, während die Farbe noch so frisch ansetzt, als wäre das Aus erst vorgenommen worden; auch sieht sich an einem Rats ihr untere Ende von weißer Hinführung wahrnehmen — eine Dourtschaften der Farbe, die kein Indigo erreichen kann. Die Erfinder versprechen von der Vertheilung dieser Farbe folgenden Vortheil: Die Einsparungen, an denen sie herbeizutreiben, sind in allen Ländern in Ueberrück, und durch weislich zu haben, nicht so wohl ihrer Menge wegen, als weil sie größtentheils auf Dingen beruhen, die als Unkraut weggeworfen werden. Es ist, wo man einen Lappen, Jute, das man nicht brauchen kann. Was, Eingeweide; überhaupt jeder der animalischen Stoffe, in so verdorbenen Zustande er sich auch befinden mag, — ein neuer

Industriezweig wird durch die Vertheilung dieser Farbe aufstehen — gedehnte Dourtschaften, Schaberei und Geng der Farbe, die man zu allen möglich den Färbungen verwenden kann, wird regeln — bei gleichen Färbegeräthe kann drei Mal mehr Woll in einer und derselben Zeit und mit unendlich geringeren Kosten gefertigt werden, als mit Indigo — die auf diese Weise gefärbte Woll ist in jeder Hinsicht besser zu verarbeiten, ist geschmeidiger, streckt sich besser, und läßt sich leichter davon als die mit Indigo gefärbte — man kann die neue Farbe nicht allein als Blau anwenden, sondern auch als Grundfarbe von Schwarz und Grün; letztere Farben heraus werden äußerst leicht gemacht. Ihre Färbt ist die Schaberei und Schärfe der so gewonnenen schwarzen Farbe, und die Gleichmäßigkeit, mit der die Färbung vor sich geht, unerschöpfbar u. s. w.

Das Budget des englischen Kriegsministeriums stellt sich in Folgendem dar. Im aktiven Dienst befinden sich

Jahres abgerechnet	82,042 Mann, deren Unterhaltung erfordert	Pfd.	Sch.	Pf.
Generalsstabe	...	3,152,154	8	2
Verwaltungsstellen	...	174,522	8	—
Kontrollstellen	...	105,497	6	4
Kontrollstellen	...	12,420	—	—
Kontrollstellen	...	35,555	15	10
Militärstabs	...	5,837	47	5
Militärstabs	...	15,004	40	8
Freiwillige	...	1,545,522	4	9

Wages aktiv befinden sich:	Pfd.	Sch.	Pf.
Generale mit	155,000	—	—
Adjutanten Offiziere mit Stabsbesoldungen	86,500	—	—
Offiziere auf halber Sold	697,400	—	—
Freie Offiziere	91,500	—	—
Adjutanten Offiziere der Kavallerie, Infanterie und Bergant: Majors der	37,874	5	—
Verwaltung	417,778	—	—
Pensionen für Wunden und verschiedene	240,619	—	—
Entschädigungen u. s. w.	1,555,986	7	5
Pensionen von Offizieren u. Militärs	53,569	6	3
Wartelöhner	2,764,526	18	8

Die aktive Landarmee von 82,042 wird somit im Jahre 1858 im Gehalt 6,582,845 Pfd. 4 Sch. 6 Pf. zu unterhalten stehen. Die in den verschiedenen Unterabteilungen der öffentlichen Kompagnie bestimmten Truppen belaufen sich auf 60,976 Mann, die einen Aufwand von 742,217 Pfd. 14 Sch. 4 Pf. erfordern. Das ganze Budget des Kriegsministeriums nimmt also die Summe von 7,422,062 Pfd. 19 Sch. 6 Pf. in Anspruch. Auf Befehl Königs Georgs IV werden davon jährlich 600,000 Pf. in die Schatzkammer der öffentlichen Kompagnie niedergelegt, um davon die Kriegskosten und Pensionen der in Indien dienenden Truppen zu bezahlen.

In einem sehr frühlichen Artikel vom 14 Februar d. J. heißt es: bei den gegenwärtig in unserer Vaterlande stattfindenden Diskussionen zur Erhebung und bei unsrer festen Ansicht, daß diese noch mehr zu erweitern und dadurch zu begründen, seien wir mit Bedauern einige Beispiele des Gegentheils, die Tugenden im Nationalen zu zeigen, und die verderblichen Folgen für die Nationen, welche eine solche Ansicht als eine falsche Erklärung erweisen. Die Angelegenheiten werden nunmehr mit dem allerhöchsten Befehl der Regierung in die Hände von J. W. Herz von Kopenhagen zu wichtiger Mängel wird bestimmt, daß die russische Armee im Alter von 10 bis 14 Jahren vorzugsweise in indischen öffentlichen Anstalten, oder, wenn auch im Lande unter Aufsicht der Eltern oder Vormünder, oder, wenn auch in Russland, erzogen werden soll. Nur aus indischen Gründen kann eine Ausnahme von dem Militärismus erlaubt werden. Wer diese Verfügungen nicht befolgt, verliert seine Ansprüche auf Militärs und Staatsdienst.

München, in der Literatur-Vereinsbibliothek des H. O. Cotta'schen Verlags.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 110.

20 April 1831.

### Politische Lage der Indianer in den Vereinigten Staaten von Nordamerika.

#### 1. Ursachen des Verfalls der indianischen Bevölkerung. (Schluß.)

Der nahe liegende Gedanke an das endliche Erlöschen einer Bevölkerung, in der so manche auch der edlern Seiten menschlicher Individualität sich darstellte, hatte für jeden Menschenfreund etwas Beträubendes, daß man früh auf Mittel Bedacht nahm, durch welche diese Gefahr sich abmildern ließe. Aber was war das Ende von Allem? Indianer wurden in amerikanischen Bildungsanstalten sorgfältig erzogen, in der Hoffnung, daß sie die empfangenen Grundsätze der Sittlichkeit und die Gewöhnungen des Christes unter ihren Landsleuten durch Unterricht und Beispiel verbreiten, und dadurch den Grund zu einer allgemeinen Wiedergeburt ihrer Nation legen sollten; Missionshäuser wurden unter den verschiedenen Völkern errichtet, und fromme Männer widmeten sich dem mühevollen Beruf als Prediger des Christenthums und der Civilisation, als Erdemüßter des Ackerbaus und nützlicher Gewerbe. Die katholische Kirche ging den Protestanten in diesem Werk der Liebe voran, und die „erbaulichen Briefe“ sind Zeugnisse ihres schönen Eifers; nur sind sie leider auch Zeugnisse ihrer unfruchtbaren Bemühungen. Welche Horden ist durch diesen Aufwand von Geld, Zeit und Arbeit der Rettung gewonnen worden? Von Vater Bedens's Märtyrertum am Huroner im J. 1649 bis zu dem Tod des letzten Missionärs, der sich in einer noch so heiligen als rettungslosen Sache opferte, welches blühende Resultat ward erzielt? Jahre um Jahre gab man sich leichtgläubiger Hoffnung hin, man schmeichelte sich und Anderen mit Erfolgen und taute Schläfer voll glänzender Aussichten in die Zukunft; jeder Missionär zog Wunder vor sich aus, und letzte enttäuscht zurück. Niemand hat sich hierüber mit so treffender Wahrheit geäußert, als ein Geistlicher, der selbst ein frommer und thätiger Missionär ist, Isaac Mac Coy. „Missionsgesellschaften und ihre Missionäre“ sagt er in seinen Bemerkungen über indianische Reform, „sollten sich allermehr vor Uebertreibungen in Acht nehmen. Wir sind nur zu genügt, die vortheilhaften Partien einer Geschichte herauszuheben, und die minder günstigen in den Hintergrund zu stellen. Ich könnte leicht beweisen, wie tief namentlich von der Berichterstattung über Missionsunternehmungen

gilt. Ich will mich aber bloß auf die einzige Bemerkung beschränken, daß, Wer in Europa unsere Missionsjournales, Missionsbriefe u. dgl., nicht anders glanten kann, als daß der Zustand der Ureinwohner unseres Landes sich außerordentlich verbessert, und daß Christenthum und Civilisation aller Orten rasch Eingang finden. Wie würde ein Solcher sich getäuscht finden, wenn er diese Gegenden besuchte, und statt Fortschritte zum Bessern überall nur Abnahme und gräßliches Verderben wahrnahm?“

Die Spannde, mit deren Bekämpfung die katholischen Missionäre sich so lange beschäftigten, wohnen zwar in diesem Augenblick noch, zu etwa 700 Indolohnen zusammengedrumpft, auf ihrem „Verbehalt“ (reservation) in der Mitte des Ohio-Staats; aber schon sängt die Anhänglichkeit an ihnen zur Last zu werden, und sie richten ihre Blicke nach den transmississippiänischen Regionen. Die Delawaren, die treuen Pfälzlinge der mächtigen Brüder, sind bereits über den Mississippi gemwandert, und haben ihre alte Lebensart nicht ergriffen. Eine kleine Gesellschaft besteht noch in Obercanada; aber sie verändert sich mehr und mehr, und ihre Erscheinung zeigt auf seinen Haß von Wohlbedenken. Mit den Iroquesen oder den „sechs Nationen“, den Shawanen, den Wiamen, den Potawatamp's und den Ottawas, welche sämmtlich der Gegenstand der Bemühungen von Einzelnen, oder von ganzen Vereinen waren, ist es der nämliche Fall. Die übrigen Stämme auf den Nordwestgrenzen der vereinigten Staaten, die Kickapoo's, die Shawanp's, die Ioway's, die Menomoni's, die Winnebago's, die Sioux, die Sack, die Kuckindianer, oder im Süden die Creek, die Chickasaw's, die Tschasta's, die Tschilala's, kurz die sämmtlichen eingebornen Völkerschaften im Osten des Mississippi, wie sie durch Aeneas, durch Charakter und Sitten eine überraschende Ähnlichkeit darbieten, und sich als eine eigenthümliche Species der menschlichen Gattung ausweisen, wenn auch ihre Sprachen in vier Hauptstämme und eine Menge Mundarten zerfallen, sind im Ganzen allen Versuchungen der ihnen einzuführen widerstanden.

Aber welche Töbireusen in dieser Reihe genannt; sollen sie nicht eine Ausnahme begründen? Wir zweifeln sehr; denn was man von einer unter ihnen vorragenden Ummantelung der Eigenschaften und Verhältnisse hört, scheint sich größten Theils auf einige Halb-Indianer (half-breeds) und deren unmittelbare Angehörigen zu beziehen, die eine zu wenig zahlreiche Klasse bilden, als daß das obige allgemeine Urtheil dadurch angefochten wäre. Unter den Ursachen,



welche zu dieser theilweisen Revolution beitrugen, ist eine der bedeutendsten der Umwandlung, daß die Straße von Natchez nach den Staaten am Ohio, welche die Dampfschiffahrt aufnahm, von den zwischen New-Orleans hin- und herziehenden Kaufleuten sehr stark benutzt wurde, durch ihr Land führte. Mehrere ihrer einflußreichen Männer erlitten, indem sie sich an dieser Straße niederließen, Gelegenheit ihre dürftigen Vorräthe an die Reisenden zum hohen Preise abzugeben. Allein die Masse des Volks theilte diese Vortheile nicht, sondern blieb vielmehr in ihrer alten trostlosen Lage, so daß, zuerst vor vier Jahren an dem Kongreß von Florida die Verbesserung erging, Maßregeln zu treffen, um der Noth dieser Indianer abzuhelfen. Diese träge Sorglosigkeit herrschte hier, wie bei den niedlichen Indianern und man trifft weder einen Ueberschuß von Wildpret zum Lebensunterhalt, noch den Pelzwerk zum Verkauf. Auch ist die Einfuhr von Sklaven, wemils in letzter Zeit einige der angekauften Sklavensöhne sich versehen haben, ein neuer Beweis, daß die alten wilden Stämme charakteristische Arbeitsweise noch lange nicht überwunden ist. Gewiß that Jedermann die in den öffentlichen Blättern angehängte Nachricht von Skript, Preßer, Erlang, Schulwesen, Staatsverfassung und Verwaltung der Sklavensöhne mit Interesse gelesen und Mäander der fremdlichen Erwartung Raum gegeben, daß nach der langen Nacht unheilvoller Unwissenheit endlich ein besserer Morgen angedrohen sey; wir wünschen von Herzen es wäre Dem also. Aber wir fürchten, die Sache möchte darauf hinauslaufen, daß einige Häupter, die sich Sklaven halten können, deren Hände ihnen Baumwollenanbauern anwandern, allerdings recht behaglich leben und daß, so lange die Nation die reichlichen Jagdbeute, welche sie von den Vereinigten Staaten bezieht, für Zeitungen und andere Gegenstände verwendet, die dem Reichen wichtiger sind als dem Armen, man auch allerdings hübsche Dinge zu hören bekommen wird; um aber den richtigen Werth dieser Bestrebungen zu erkennen, müssen wir zusehen, bis sich davon ein praktischer Einfluß auf die Gesamtheit fand thut.

Aber, hält man entgegen, wie kommt es, daß in Mexiko und Südamerika ein großer Theil der indianischen Bevölkerung der neuen Ordnung der Dinge sich angeschlossen nun mit den Eroberern einen wesentlichen Bestandtheil derselben Gesellschaft ausmacht? Schon unter dem spanischen Joch führten die Indianer, ob sie gleich als eine entwürdigte Kaste bestanden, ein anständiges Leben und nährten sich durch ihrer Hände Arbeit, und jetzt, nachdem sie sich des Schicksals der Sklaven ersehen, beginnen sie mit den europäischen Abkömmlingen sich wirklich zu vermischen. In anderen Theilen des Kontinents, wie in Kalifornien und Paraguay, wohin die spanische Herrschaft bloß dem Namen nach sich erstreckte, gelang es den Jesuiten sie in ordentliche Gemeinden zu vereinigen, und in physischer und moralischer Hinsicht ihre Lage zu verbessern und zu beaufsichtigen. Allein können vom St. Lorenz bis zum amerikanischen Golf Franzosen, Briten, Spanier oder Amerikaner sich rühmen, es dahin gebracht zu haben, daß auch nur ein indianischer Stamm seinem Herkommen entsagt, sich dem Volke der Sieger einverleibt oder einen Wunsch der Theilnahme an den Wohlthaten der Civilisation verzeihen hätte?

Wie erklärt man dieses Räthsel? Hat der Norden Amerikas Krieg, wodurch die wilden Stämme sich unüberwindlich zum Jäger-

leben hingezogen fühlen, welche der fähigere Kontinent nicht hat? Oder liegt die Ursache einzig und allein in der Charakterverschiedenheit der Stämme? Indes diese Charakterverschiedenheit hängt wieder von einer Menge äußerer und innerer Bedingungen ab. Die Schwierigkeiten erkliden wir überall, aber dem letzten Grund derselben kommen wir nicht auf die Spur. Einige Ideen aus dem Leben dieser seltsamen Menschen mögen hier am Platze seyn. Jeder Indianer unterwirft sich in seiner Jugend einem Verfabren strenger geistiger und leiblicher Zucht. Während dieser Prüfungzeit wird ihm die Pflicht (sogar und harter Entbehrung auferlegt, und dadurch seine Ausbildungskraft auf einen höheren Grad der Empfänglichkeit gefeigert. Der Naysie bringt Tage verfallen in Träumen zu, in denen er seinen Beruf und sein Geschick inne wird, in denen sein Mantel, der ihn schirmend durch's Leben begleitet und ihm in der letzten Stunde zur Seite steht, in der Gehalt irgend eines Hauszweiges, das von da an Gegenstand seiner besondern Verehrung ist, ihm sich offenbart. Gleichgültigkeit gegen den Tod und unumstößliche Beharrlichkeit des Willens sind Haupttugenden, die dem indianischen Jüngling eingeprägt werden. Selten besetzt daher ein Indianer einen Selbstmord; nicht als ob das Grab ihm keine Freistätte böte; aber Standhaftigkeit und Ausdauer gegen Leiden sind eine Pflicht des Kriegers, der nur der Feigling sich entzieht. Ganz falscher Krieg und Jagd soll er leben, jede andere Beschäftigung ist seiner unwürdig, würde ihn zum Weibe stempeln. Unbegreiflicher Glaube an ein maitendes Verhängnis ist seine Religion. Mag ihm Ostes oder Weses widerfahren, er nimmt es mit unerwarteter Geduld in Ruhe hin. Wenn das Unglück ihm überkommt, daß er sich nicht dagegen zu stemmen vermag, so kann er sterben und er stirbt ohne Wutten. Die Meinungen, Sagen und Gebährde seines Stammes gehen ihm über Alles. Von frühesten Jugend an weiß er, daß der große Geist sich gekränkt fände, wenn eine der Einrichtungen, die er für seine rothen Kinder angeordnet hat, verlegt würde. Unbekümmert um Folgen ist er das Kind der Laune des Augenblicks; ungehemmt durch moralische Betrachtungen thut er was seine Leidenschaft ihm heissen. Beherrscht von jenen erniedrigenden Jantom an des Wahns, wie sie von Geschlecht zu Geschlecht sich fortplanzen, kennt er keine Trübsal ohne sittlicher Belohnung oder Strafe. Der Begriff einer Regierung, wenigstens einer Regierung, welche allgemeine Verordnungsregeln verschreibt, ist ihm fremd. Die wüthige Wuth ihres gesellschaftlichen Verbandes kann man ohne persönliche Anwesenheit sich nicht vorstellen. Die Blutsverwandtschaft scheint das einzige Mittel zu seyn, welches die Stämme zusammenhält; sie haben kein Gesetzbuch, keine Gerichte, keine Beamten, sie haben keine Abgaben zu erheben, keine Schulden einzutreiben, keine Prozesse zu schlichten. Sie befinden sich in einem Naturzustand wie nur immer einer möglich ist. Beleidigungen werden durch Rache vergolten und Stärke sichert Recht. Nicht nur sind sie zufrieden und wünschen sich nichts Besseres, sondern so tief wurzelt diese Gewohnheit des Dasseins in allen ihren Gefühlen und Neigungen, daß sie jedem Einbruch anderer Art schlechterdings unangenehm sind. Der Indianer streift in den Steppen und Wäldern umher, jagt das Wild, greift die Feinde an, geht müßig nach Lamm, schweigt, wenn er Ueberschuß hat, darbt, wenn der Mangel kommt und ist jeder Zeit gefaßt zu sterben; aber man braucht kein großer Kenner der menschlichen Natur zu

sen, um einzusehen, daß es den Willen schwer fallen muß diese freie Unabhängigkeit gegen die Beschämigkeit einer civilisirten Gesellschaft zu verkaufen.

## Literarische Chronik.

Davy's Lebensgeschichte. von Paris.

(Fortsetzung.)

Seine ersten Originalversuche machte Davy schon in Pensione als ein Jüngling zwischen sechszehn und achtzehn Jahren. Dabei erhielt seine wichtigste Erleuchtung der Eigenschaften der Zerkochungsmittel durch die Ermuthung des Vaters auf Erzeugung von Sauerstoff aus Wasser zu versuchen, wodurch er herauszubringen suchte, ob, wie auf dem Lande, die Vegetabilien dazu dienen, die Atmosphäre für die Condensirung zu erneuern, eben so die Vegetabilien in der Atmosphäre des Ozeans des Meeresgrundes zu ersetzen. Gegen diese Versuche sahen eine für diese Jahre sehr Zirkumspekt des Vaters voran, so muß man sich noch mehr darüber wundern, wenn man den chemischen Apparat kennt, der ihm dabei zu Gebote stand. Seine Versuche waren von der besten Art; nicht vorerlaubt, sie sie selbst, oder er benutzte doch die nächsten der besten Geschicklichkeiten, die ihm in den Werk saßen. Abtheilungen und Pflanzen aus der Höhe oder Lagen und Instrumente aus seiner Apotheke. Diese außerordentlichen Geschicklichkeit für das Mechanische seines Berufes wußte Davy, wie sein Biograph bemerkt, sich nie erworben haben, wenn nicht die beschränkten Mittel, über die er hinausging, ihm genöthigt hätten, allen seinen Eifer zum Aufbruch, um neue Versuchsplanen zu erfinden.

Eine wichtigste Epoche in Davy's Jugendgeschichte bildet seine Vertrautheit mit Jm. Gilbert, seinem Vorgänger in der Präbendur der königlichen Gesellschaft. Die Art der Ausübung dieser Vertrautheit ist ein neuer Beweis, wie oft Reizmittel von wäsendem Einflusse auf unsere Geisteskräfte sind. Davy erregte die Aufmerksamkeit Gilbert's durch die feinsinnigen Schätzer, die er sammelte, als er sich nachlässig über die halbtägige seiner Speculationen wog. Man muß wissen, Davy trübte zwar, die sich in ihrer wäsenden Form nicht weniger als angenehm waren, und konnte man ihn auch in reiferen Jahren auf ansehen finden, so blieb doch seine Erscheinung immer so, daß ein Blick genügt, er habe so etwas von einem deutschen Charakter an sich. Ein Herr, der mit Gilbert ging, bemerkte, der merkwürdigste aussehende Junge von der Höhe des Silberhügels (carver) Davy; "wie man sagt," sollte er sagen, "ist er ein außerordentliches Liebhaber von chemischen Experimenten." "Von chemischen Experimenten?" rief Gilbert aus. "Wenn Du ihn, "so ihn zu sprechen," Gilbert, ein scharfer Menschenkenner, entdachte bald die außerordentlichen Talente des Jünglings, bei ihm seine Vorträge und Anstalten, womit ihm zuerst bei seinem Strahmen gebietet sein konnte, an, und gestattete ihm den Zutritt in seine Familie.

Eine Vertrautheit mit Gregory Watt, welche auch in diese Zeit fällt, erwies sich nicht minder erfolgreich in Bezug auf seine Kenntnisse. Die ersten tiefsten tiefsten tiefsten Chemiker einer Verdammnisreise nach dem Westen von England an, und der Zufall wollte, daß er seinen Aufenthalt in Pension auf dem Hause von Davy's Mutter sein Quartier wählte. Zwei so verwandte Geister konnten sich nicht fremd stehen; Davy faßte sich ihm Anfangs mit Mißbehagen zu nähern, wozu er sich bei Nacht nicht empfahl; aber kaum ließ dieser ein Mal ein Wort von Chemie fallen, worauf Davy nichtigen bemerkt, er wußte sich gewisser, die französische Theorie in Zeit einer halben Stunde zu widerlegen, so war der Anzugpunkt gefunden, die Schiedsman von Eis liest sich und die beiden Chemiker waren Freunde.

Mit bald darauf Dr. Weddell in Bristol das "pneumatische Institut" errichtete, wurde der junge Davy sein Mitglied im Laboratorium. Vorläufig entließ ihn aus den Lehrlingsverbindungen, aus Rücksicht auf seine außerordentlichen Talente, und im Oktober 1799 reiste er auf Pension ab. Kaum sah er sich in einer Lage, wo er seine notwendigen Lebensbedürfnisse geordnet wußte; als er zu Gunsten seiner Mutter und Schwester allen

Ansprüchen auf ein väterliches Erbe entzage. In Bristol erwarb er sich viele Freunde. "Diejenigen," sagt sein Biograph, "welche, vollständig mit Davy bekannt, im Stande waren, den ganzen Rang seiner Kenntnisse von der Dunkelheit bis auf die hellste Stufe des Wissens zu beschreiben, erklärten, daß er nie so viel Staunen und Bewunderung erregte, als während seines kurzen Aufenthaltes in Bristol. Die Eigenschaften seines Verstandes nahen außerst für ihn ein. Er konnte kaum die Namen anderer berühmter Schriftsteller, und noch weniger hatte er ihre Werke gelesen; dessen ungeachtet mochten selbst Gelehrte von Rasse mit ihm über jeden Gegenstand der Moral und der Wissenschaft in Erörterungen eingehen, und sie mußten bestimmen, daß seine wissenschaftliche Unterhaltung eben soviel wegen seines reichen naturwissenschaftlichen Geistes in jedem Grad genüßreich, als wegen der Klarheit und Wahrheit seiner Ideen belehrend sei. Gelehrte äußerten namentlich seine Unerkennung, als er kurz nach seiner ersten Bekanntschaft mit Davy ihm eine sehr dunkle Streiffrage gegen einen durch den Umfang seines Wissens so wie durch die Gabe der Darstellend ansehnlichen Gelehrten vorsetzte, über die Kontrast war einzeln, auf der einen Seite die feinsten, wäsende, verjüngte Wissenschaft, auf der andern die feinsten bewährte erhellte Bilanz des Lebens in einem Stand, sind jählich." "Der war es, wo er unter Kindern sich der Aufklärung der politischen Wissenschaft verjüngte, worauf er höhere seine Fortschritte gegen Okeanosmuth baute. Man einigen Unternehmungen der Grafen Ramford dem jungen Chemiker die Stelle eines Direktors des Laboratoriums und außerordentlichen Professors (assistant Professor) bei dem königlichen Institut an. Am 11 März 1801 ergriff er aus seinem neuen Amte Besitz. Die erste Anweisung, den Davy's Persönlichkeit auf den Grafen bevorzogene, sei so wenig günstig aus, daß er bereits sein Behalten andrückt, den Verbindungen aus Freunden nachzugehen zu haben, und jenem nicht gestatten wollte, auf dem "Theater" des königlichen Instituts aufzutreten, ehe er vorher in dem neuen Hofstaat eine Probe seiner Geschicklichkeit abgelegt hätte. Diese Probe erfuhr aber jedes Verurtheil, und am Schluß der Vorlesung rief der Graf empfindlich aus: "Ist noch er jede Ermutigung verweigern, welche das Institut erlaubt." Am folgenden Tag wurde er auf das "Theater" beschworen, und nach Wochen darauf wieder er zum ordentlichen Professor aue. Den Titel und Rang eines königlichen Professors erhielt er jedoch erst einige Zeit nachher. Wenn man kommt die Ereignisse der Gegenwart, mit der Davy seine öffentlichen Versuche anstellte, denen oft verworren, und den höchsten Schanden bezeichnen, so ist es nicht möglich, unterzusehen, auch einen Blick hinter den Vorhang zu werfen. Sein Biograph äußert sich darüber folgendermaßen: "Der Davy stieg in sein Hofstaat, bei seinen Versuchen davon, wie es in seinem Laboratorium jagte; aber in dem einen Falle theilte er Wissen mit, in dem andern anzuwenden er sich. Man erzählt sich in dieser Beziehung sehr gewöhnliche Geschichten. So z. B. frag er ein Mal einem seiner Schüler eine Unterweisung über, und wollte ein befehlgebendes Gelehrte aus seinem Manuskript ausbreiten; statt nun die Heber zu nehmen, tauchte er die Finger in das Zinkgefäß und fuhr damit über das Papier. Immer pfliegte er gleichzeitig mehrere nicht zusammenhängende Versuche vorzunehmen und ohne Plan und Ordnung sich an einem zum andern zu wenden; bei diesem Ungeordneten verfuhr er mit seinem Apparat ganz unheimlich, nahm, gerath und zerbrach, wie er eben im Augenblicke Etwas bemerkt. Die ruffen waren seine Bewegungen, daß, während ein Zuschauer wäsende glaubte, er machte doch Vorbereitungen zu einem Versuche, er bereits die Resultate in Händen hielt, die am nicht minderen Genauigkeit waren, als wenn er länger dabei verweilt hätte."

(Fortsetzung folgt.)

## Ein- und Ausfuhr in England.

Zu den in No. 10 des Auslandes enthaltenen Mittheilungen über die Ein- und Ausfuhr der russischen Seeräuber folgen wir noch folgende

"Die Reichthümer sammelte Dr. Weddell in den "West Country Contrabandiers." Davy's Arbeiten reichten auch in einem besondern Bande mit seinem Namen (1800).

über den Handel von Riga während des verfloßenen Jahres. In den letzten von Riga wurden eingeführt für 15,935,598 Rubel 72 Kop., — 614,550 Rubel weniger als im Jahre 1829 — ausgeführt für 45,059,422 Rubel 50 K. — für 2,829,392 weniger als im Jahre 1829. Unter den Einfuhr befinden sich 952,770 R. 50 K. in Gold und Silber, gesprossene Baumwolle für 175,620 R., rohe Baumwolle für 116,902 R.; Kassei für 72,180 R.; Kogader für 7,526,704 R.; Seidenzeug für 151,247 R.; weisses, kammwollenes und feines Baaren für 627,440 R.; Weine für 907,057 R.; Getz für 2,377,750 R. u. s. w. — Unter den Ausfuhr findet man für 11,104,522 R. 50 K. Eisenband für 4,906,397 R. Hanf für 929,470 R. Wollstüß für 44,097 R. 50 K. Seife für 275,027 R. 50 K. Tabak für 292,455 R. Hanf für 925,704 R. 50 K. Speiseölen für 1,654,007 R. Leder für 7,482,357 R. Getreidekörner für 8,417,912 R. Salz merlein für 2,105,052 R. 50 K. Holz u. s. w. — Die von der Regierung gegebenen Aufkufen betragen sich auf 7,259,499 R. 64 K. in Wismuthen und 64,456 R. 57 K. in Silber, man 452,851 R. 72 K. in Wismuthen und 9189 R. 55 K. in Silber weniger als im Jahre 1829. — Die Zahl der eingelaufenen Schiffe betrug sich auf 1221, der abgelaufenen auf 1248. Die meisten derselben waren englische; nach diesen kamen die schwedischen, holländischen und dänischen; die russischen bilden nur ein 56 Theil der Gesamtzahl. Während alle Zuzüge der Industrie in Russland namhafte Fortschritte gemacht haben, ist der der Schiffahrt allein noch zurückgeblieben, obgleich kein Land einen solchen Ueberschuss an Schiffen darzustellen vermag, als Russland. Der Mangel an einer zahlreichen Handelsmarine hindert für Russlands Handel noch Äußer das größte Hinderniß. Hieraus entspringt der große Nachtheil für den russischen Handelsverkehr, daß die Waaren lange in Magazinen aufgesperrt bleiben und die Kosten für die Küster abgemerkt werden muß, so zwar, daß keine Zeitersparnisse bei Verladungen zu erwarten seien, der Handelsverkehr des Russen von Riga wenigstens, ganz vernachlässigt wurde. Außerdem sind die Schiffe, die für Transport der russischen Handelsartikel den fremden Schiffen zugeordnet werden, außerordentlich theuer. Im Jahre 1830 betrug der Waarenumsatz von Riga gegen 61 Millionen an Waren; 2490 Schiffe waren damit beschäftigt, unter denen nur 71 russische gehörten. Nimmt man an, daß die Aus- und Einfuhr der letzteren gegen Millionen Rubel betrug — daß die verbleibenden Waaren größtentheils von sehr großem Volumen sind und 10 bis 16 Pfd. Tragat bedeuten, so kann man berechnen, welche ungeheuren Summen der Hafen von Riga allein an die fremden Schiffe bezahlt haben muß.

In dem Hafen von Pernoff liefen im Jahre 1830 100 fremde und zwei russische Schiffe ein, eben so viele liefen aus. Der Werth der eingeführten Waaren betrug 262,764 R. 99 K.; jener der ausgeführten 2,466,956 R. 16 K. Die daran erzielbaren Aufkufen betrugen 584,789 R. 76 K. Wismuthen und 5275 R. 38 K. in Gold.

Die Einfuhr durch die Handelsstationen von Irkutsk, Polangen, Gorka, Kowno und Mergel betrug sich im Jahre 1830 auf 4,320,580 R. 19 K.; die Ausfuhr auf 6,942,748 R.; und betrug wurden 2,420,500 R. 35 K. Aufkufen erhalten. Im Jahre 1829 ergab die Einfuhr die Summe von 6,646,215 R.; die Ausfuhr 4,605,266 R.; und der Ertrag der Aufkufen 2,096,375 R. 50 K. Unter letzteren wurden im erzielbaren Jahre an Gold und Silber eine Summe von 240,832 R. 25 K. ausgeführt, wogegen die Einfuhr des Metallwerthes sich auf 5,342,628 R. 61 K. erzielte; darunter Gold- und Silberbarren im Betrag von 7,754,560 Rubel. Man hat seit 1822 von Jahr zu Jahr wahrgenommen, daß die Einfuhr der Waarenwaaren des Auslandes in den Provinzen des russischen Reiches in dem Maße sich vermindert hat, als die russischen Handelsleute der Zugang gefunden haben. Im Ganzen war der Handel in diesen Gegenden des russischen Reiches im verfloßenen Jahre weit lebhafter als 1829. Vor 1825 konnten die Kaufleute von Polangen und Irkutsk nur von rohen Produkten Zule beziehen. Demals wurden sie zu Donatoren der Silberzettel, und man darf dies einen Theil auf die Zunahme der Silberzettel werfen, um sich von dem reichlichen Wohlthum des hiesigen Verkehrs zu überzeugen. Im Jahre 1822 betrug die Zuleinahme zu Polangen 2,766 R. 32 K.; zu Irkutsk 170,612 R. 95 K.; im Jahre 1829 zu Polangen 1,007,187 R. 76 K.; zu Irkutsk 1,051,576 R. 79 K.; im Jahre 1830 an erstgenannten Orte 1,237,946 R. 65 K. an letzterem 1,051,542 R. 90 K. R.

### Vermischte Nachrichten.

Die „Times“ waren in einem Briefe (England), vor der zuernehmen den Seemacht Frankreichs und der vereinigten Staaten auf der Zeit zu sein. Wegen Mangel des achtzehnten Jahrhunderts begann England seine Herrschaft zu verlieren, während Frankreich die französische Herrschaft durch die fremden Kriege auf dem Kontinenten von dem Meere abwärts leitete wurde. Jedoch hat bekanntlich die französische Regierung seit dem Jahre 1815 mehr Energie und Kraft als ihre Vorläufer verwendet, als je in einer früheren Zeit seit Ludwig XIV. Ein französisches Kriegsschiff ist jetzt ein ganz anderer Ding als eines am 1. Juni 1795 oder in der Schlacht von Trafalgar. Zwar sind die französischen Schiffe in den letzten vergangenen Jahren, was die Geschwindigkeit betrifft, noch nach einem besseren Mobilität gebaut worden; dagegen sind sie in ihrer vergrößerten Größe weit größer, weit stärker und bewaffnet, stärker gebaut, von idyllischen Offizieren besetzt und mit einem Geschwoss besetzt, das über allen Vergleich besser ausgerüstet und ein bei Weitem gefährlicheres Bewaffnung der britischen Flotte ist, als das des ersten Jahrhunderts. Was wird die Folge sein, fragen die Times, wenn Frankreich oder Nordamerika mit gleichen Flotten ausgerüstet und noch dazu in irgend einem politischen, moralischen oder moralischen Vortheil des förmlichen England angetroffen? — Mit Vertheilungen in der englischen Marine werden dann vorgefallen: keine Schiffe von 71 Kanonen mehr zu bauen, da sich bei seinen mit seinem französischen oder amerikanischen Ueberflusse vertheilen können; die französischen Kriegsschiffe, die in den letzten zehn Jahren gebaut worden sind, können mit weniger als 1 bis 10 Kanonen, während die sogenannten 1827 der Vereinigten Staaten nicht weniger als 50 und manche vertheilen 60 Kanonenstücke an Bord haben; ferner einige der 71 Kanonen förmlichen Kriegsschiffe in Regatten einen Rang von 10 bis 16 Kanonen zu vertheilen, die Regatten von 16 Kanonen mit 16 Kanonen von 12 ohne Ausnahme in Korvetten umzuwandeln u. s. w. — Wie kann aber unendlich eine ansehnliche Dampfmaschine von 200 bis 300 Pferdekraft bauen zu lassen, deren Rädermaschinen Kupferblech anhalten und die mit zwei bis vier großen und eben so viel kleineren Kanonen besetzt sein sollen. Zur Bedienung, zum Ausgessen der Kriegsschiffe an die Angriffs-punkte oder zuweilen, zur Bedienung eines feindlichen Geschwosses, zum Kreuzen gegen Handelsfahrzeuge und Transports, zu jeder Art von Desensu und Offensiv: Kampf zur See — das Geschick in der Seeschlacht aufgenommen — giebt es Nichts, was mit dieser Art von Schiffen verglichen werden könnte. Es nicht selbst Regatten, die einzeln zum Kreuzen in die See steigen, außer der gewöhnlichen Ausrüstung auch noch mit einem kleinen oder großen Dampfapparat versehen werden könnten, sich ihrem Schiff des Vord Schranke, das in's mittelständische Meer bestimmt war, aber auf Seiten einer fremden Macht durch die Regierung ohne die Dampfmaschine seinen Platz von so großer Bedeutung sein, als England dem Lande der Eisenbahn und der Weidung. Durch ein Krieg aus, so dürfte man nur die Ausfuhr von Eisenbahnen vermeiden, um die Dampfgeschwindigkeit des Auslandes sehr beschränkt zu setzen.

Das Morning-Chronicle führt als Beleg, wie „Die Probe und Mose“ in der englischen Kirche an einzelne Familien verteilt sind. „Der gegenwärtige Bischof von Ely, an der diese Erhebung dem Umfange verleiht, daß er freiwillig der Herrschaft von Ausland war. Das Bisthum Ely und der dazu gehörige Clerus liegt außer dem Vorkommen 27,142 Pfd. St. Der älteste Sohn des Bischofs von Ely, der Earl von Devonshire, hat gerade Ehre und Schelte: eine Präsens in der Hauptstadt von Ely 100 Pfd., als Kaplan des Bischofs 200 Pfd., als Revisor der Bischofs Ely 100 Pfd., als Rector (Pfarrer) am Elythorpe 705 Pfd., als Vicar von Widdow, Burton und anderen Kirchen 200 Pfd., als Rector von Ewerington mit der Kapellanei von Parson Drove 500 Pfd., im Ganzen 1405 Pfd. — Der Gewerke des Bischofs, Edward Barrell, besitzt eine Präsens in der südlichen Kirche von Ely mit 400 Pfd., das Rektorat von Dersell mit 500 Pfd., das Rektorat von St. Mary 400 Pfd., das Rektorat von St. Nicholas 600; das Vicariat von Barrerock mit 100 Pfd., im Ganzen 2100. Diese drei Präsens gemessen also zusammen ein Einkommen von 31,645 Pfd. St. (31,740 R.).

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

148

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 111.

21 April 1831.

### Uebersicht der politischen Blätter in Paris.

(Fortsetzung.)

Da der Constitutionnel, ohne ein selbstthätiges Lebensprincip, sich begnügt, der schwappende Wiebelschale der im Umlauf befindlichen allgemeinen Ansichten zu fressen, so nimmt er in dem großen Schema der Repräsentanten der öffentlichen Meinung keine bestimmte Stelle ein, sondern dient mehr den Nachgängern der Parteien zum Vereinigungspunkt. Nicht so die andern Blätter; diese haben sämmtlich Farbe und Richtung, wodurch sie sich wohl von einander unterscheiden. Die pariser Revolution brach nicht aus, wie engstirnige Menschen sich einbilden, weil das Volk sich erheben hätte, um eine Charge zu vertheiligen, die es kaum kannte, um Ungerechtigkeiten zu ahnden, die es nicht berührten — mit Einem Wort sie war keine Auflehnung gegen eine Spalte des Moniteurs. Während nach diesen wenigsten Staatskägern Nichts anderes geworden wäre, als eine Rotasche, ein König und einige Beamten, giebt es viele sehr vernünftige Leute, die den 29 Julius als den Anfangspunkt einer Umwälzung der Gesellschaft überhaupt betrachten. Wie aber in Epochen großer Weltumwälzungen nie ein Sieg oder eine Niederlage die Sache zur Entscheidung bringt, so scheint die pariser Revolution vor der Hand nur dazu gedient zu haben, den Parteien zum Bewußtsein zu verhelfen und ihnen einander gegenüber ihren Standpunkt anzuweisen. So haben sich drei Feindschaften ergeben, die wider einander ihre Kräfte aufbieten und aus deren Kampf die sich vorbereitende Wieberg Geburt der Menschheit hervorragen soll: es sind die Principien des Rückgangs, des Widerstandes und des Fortgangs. Unter dieser drei fachen Wandl lösen sich die gewöhnlichen Organe der öffentlichen Meinung in Frankreich flüssig, und man könnte hinzufügen — in allen Ländern Europa's, wenn überall Pressfreiheit bestünde. Dies gilt namentlich von Deutschland; zwar wenn man die Mehrheit der öffentlichen Blätter nimmt, könnte man glauben, daß die zwei ersten Kategorien schon ihre repräsentirt; man darf dann aber nur die laute Stimme, die aus unseren jetzigen landläufigen Versammlungen ertönt, mit der leisen Schüchternen Sprache früherer Zeit vergleichen, um sich zu überzeugen, daß auch in Deutschland das Prinzip der Bewegung zahlreiche Anhänger hat, die freilich in der durch Gewohnheit oder Autorität gefestigten Presse nur ein unvollkommenes Echo finden. Hoffentlich demüthigt die Pressefreiheit der Zeit, daß wir nicht lange mehr auf die Pressefreiheit warten müssen.

Oder sollte man sich vielleicht von einigen Den Quiror's eines anti-französischen Deutschthums, mit denen man aus von Berlin ausbragt, einreden lassen, daß Deut-, Rede- und Schreibfreiheit bloß wälsche Ueberschneidung sey? An dem Versuch wird es kaum fehlen!

Um auf Frankreich zurückzukommen, so sind es die Gazette de France und die Quotidienne, welche dem System des Rückgangs huldigen. Die Gazette wurde immer mit vielem Talent redigirt. Gegenwärtig trübt ihre Talnt in, daß sie die Revolution als vollendete Thatfache, als notwendige Folge der Fehler der legitimen Gewalt anerkennet; daß sie sich der neuen Ordnung nur in so fern entgegensetzt, als sie den Beweis zu liefern unternimmt, es könne nichts Nützliches und Dauerndes durch sie begründet werden; daß sie die Vergangenheit demüthigt, um die Männer, die sich auf dem Bruch der Restauration erhoben haben, durch die Geschichte ihrer Widersprüche und Inconsequenzen, ihrer geschwornen und gedrochen Eide vor dem Publikum in Mißcredit zu bringen; eine Aufgabe, die nicht schwer ist und die sie sich wohl aus erfüllen kann, da an diesen alten Trümmern aller Reaktionen nicht Ziel zu werden scheint. Was die Quotidienne betrifft, so ist es nicht das Verdienst der Redaktion, wodurch sie sich auszeichnet, noch die scharfe Regt ihres Urtheils, oder die Gewandtheit ihrer Polemik, sondern die tragisch-tomistischer Sentimentalität, mit welcher sie die Tugenden und das Unglück einer Familie beweint, die ihre Hände tief in französisches Blut getaucht hat, und deren ganzes Streben auf Versöhnung und Conciliation gerichtet war; mit welcher sie Wünsche für die Rückkehr eines Königs ausdrückt, die, ohne die Nation in alle Räthel eines Bürgerkriegs zu führen, allmählicher bewerkstelligt werden könnte. Diese beiden Journale sind in so fern merkwürdig, als man aus ihnen erfährt, daß jene Partei, welche seit fünfzehn Jahren ihr Scepter über Europa schwang, die Rückkehr der guten alten Zeit immer noch beßte. Ihr Einfluß in Frankreich dürfte sich darauf beschränken, daß Hefstrangen, Pfaffen et id genus omne barons Trost und Ermunterung schöpfen.

Am der Spitze der Blätter des Widerstandes, d. h. derjenigen, welche der Revolution von 1830 beitraten ohne ihre Folgen zu wollen, erscheint das Journal des Debats. In der langen Laufbahn, die dieses Journal durchlief, hat es nie Grundzüge verloren, sondern nur zutreffend. Die Aristokratie, deren gemeinsamer Anwalt es ist, besteht aus dem Haß der Herrlichkeiten (Grands- Seigneurs) der alten Monarchie, aus dem Haß des alten Provinzialadels, der

sich in den Vorgimmern des Kaiserthums ein Vermögen erbetelte, aus einem Theil des von Napoleon hinterlassenen neuen Uebels, und endlich aus einigen bürgerlichen Glückstündern, die sich gern mit den Lappen dieser Kassen schmücken mochten. Wortführer dieser Verfaßlichkeitsfraktion, blieb das Journal des Debats monarchisch-religiös, bis auf das Ministerium Willé, das eigentlich Reich der Emporkömmlinge; als dieses zu rasch und zu weit ging und der Monarchie zu viel einräumte, sah es sich genöthigt, gegen diese ungeschickten Freunde in die Schranken zu treten. Man kann sagen, das Journal des Debats entschied Willé's Sturz. Das martignacische Ministerium fand in ihm wieder den natürlichen Diener der Nacht; denn dieses Ministerium war jaß die Regierung, welche ihm tangte. Allein bald mußte es abermals zur Rolle der Opposition gerufen. Das polignac'sche Ministerium, die Ausgeburt einer Koterie oder vielmehr der Saksikel, wurde ohne die Zustimmung und sogar gegen die Wünsche der Literaten der Zuleitern und des Luxemburg gebildet; sie konnten Frankreich zu gut, als daß sie es wagen mochten, zur Aufsführung der Willkürherrschaft die Hand zu bieten; ja mit einer solchen Willkürherrschaft wäre der Mehrheit dieser Krisistokratie nicht ein Mal gebiet gewesen; Viele von ihnen mußten gar wohl zu schämen, daß sie unter einer Meritokratieverfassung nach englischem Muster mit einer hohen Kammer, Majoraten und großem Grundbesitz eine weit schönere einstufigere und sicherere Lage hätten. Man entschloß sich daher zu einem frühigen Kampf gegen das neue Ministerium, und zweifelte nicht, daß sie wie das Ministerium Willé theils durch offene Opposition, theils durch Familienmandats und Hofintrigen zu verdrängen. Die Aderbitten des 25 Julius machten einen großen Strich durch alle Berechnungen. Gewiß darf man glauben, daß es der Krisistokratie nie in den Sinn kam, auf diesem Weg zu triumphiren, und hätte auch ihr Schicksal vom Gelingen eines Staatsstreichs abgehungen; aber eben so wenig darf man auch annehmen, daß sie eine Ungeschicklichkeit durch eine Opposition zurückgewiesen haben würde, wie eine in den Wassen von Paris sich erhob. Die Monarchie fiel. Was, fragte man sich, soll unter der durch den Volksaufstand gegründeten Regierung aus uns werden? Man besann sich einen Augenblick, ob man sich auf den Ruinen des Königthums niederlassen, und den von dem Oberpriester in der Kammer der Pairs angekündigten Hymnus abhören, ob man der alten Liebe, ob man einem Thron, der so plötzlich eingeführt war, daß man unmöglich wissen konnte, ob noch Wurzeln von ihm übrig seien, tren bleiben, oder ob man sich der Dynastie in der Wege in die Arme werfen solle.

(Fortsetzung folgt.)

## I e e l a n d.

(Schluß.)

Dieser Wassenstillstand war ein lächerlicher Schlag für die Sache der Katholiken. O'Neil war bei der Unterhandlung nicht um Rath gefragt worden, und die Wroachtung, womit die Offiziere des Parlaments sich über die mit Ormond abgeschlossene Uebereinkunft einverstand, gab ihm Gelegenheit, fortwährend in Thätigkeit zu bleiben. Dies war der Anfang der Zwietracht, welche von nun

an die beiden Kräfte der beiden katholischen Parteien in Irland verzehrte, und ihre Heimath dem Nachschwert Cromwell's überlieferte. Hingehalten durch Unterhandlungen mit dem Könige, die Ormond nie zu dem erwünschten Ziele gelangen ließ, und unter sich noch mehr erbittert durch die Wuth des Legaten Keenacoin, der mit Hilfe eines Theils der Geistlichkeit und des großen Hauses nach unumschränkter Herrschaft trachtete, und jede Reizung zum Frieden für einen Verrath von der römischen Kirche erklärte — ver-nachlässigten sie mehr und mehr die Vertheidigungsmittel, deren sie nie bedürftiger gewesen waren, als in dem Augenblicke, wo Cromwell mit 10,000 abgerüsteten, und durch das Bewußtsein früherer Siege, Fanatismus und ein blindes Vertrauen auf ihren Führer fast unüberwindlichen Kriegern an der Küste von Irland landete. Ormond zwar bemühte sich, die Verbündeten, an deren Spitze er jetzt als königlicher Verbündeter getreten war, wenigstens durch Herstellung der Eintracht für den Empfang des furchtbaren Gegners vorzubereiten; aber Nichts konnte sie mehr von dem Abzugre zu zerstreuen, zu dem Cromwell und Ireton mit unüberwindlicher Gewalt sie hindrängten. Die alten Ircländer, die thörichtsten Betrugern der Vorh von der Umpfählung und ihres eigenen Wiffensschicks überdrüssig, ließen sich zuerst in Unterhandlungen mit den Republikanern ein. Manche legten die Wassen nieder, andere erklärten, daß sie auf Kosten des Parlaments nach Spanien und Frankreich übergehen würden; die ganze Masse der Menschen, welche in dem kurzen Zeitraum von drei Jahren ihr verworfenes Vaterland verlassen, ward auf 200,000 geschätzt, und kaum tranten die Führer des kleinen englischen Heeres ihren Augen, als sie so plötzlich eine Festung nach der andern geoffnet, und den jüngst noch so mächtigen und gefürchteten Insurgenten die Wassen entziehen sahen, da kein Hüßel in Europa die von der Konföderation von Kilkenny ausgebotene irische Krone der Annahme werth hielt.

Der lange grausame Krieg und besonders der erdemungstlohe Fanatismus der republikanischen Arme hatte das Land glänzend ent-völkert und verödet, und der Eroberer konnte nun so wie ohne Hindernisse, so drinade ohne irgend Jemand der alten Besitzher noch Anrecht zu thun, über dasselbe verfügen. Connaught wurde den Ircländern zurückgegeben, die sich anbelangt dem Sieger hatten unterwerfen müssen; Ulster war bereits in der Hand englischer und schottischer Aufseher; Krainer und Munster erlitten in den Soldaten von Cromwell's Arme eine neue, und in der That merkwürdige Bevölkerung. Der tüche entvölkerte und freidiebende Sinn dieser Veteranen, ihr frühere euge Verbundenheit unter einander und ihr jegliches gemeinames Interesse in einem fernem eroberten Lande machten sie zu einem festen, mächtigen und wohlgegründeten politischen Körper. Sie ließen den Katholiken wenigst der Menschenrechte, aber nur eine überlegene bewaffnete Macht durfte es wagen, sie im Genuß des eroberten Gutes zu stören, oder zu verdrängen. So geschah es, daß sie, die Feinde der Monarchie, selbst bei der Erneuerung des Königthums im ruhigen Besitze ihrer Ländereien blieben, während die Vertheidiger Karls I von seinem Sohne keine Berechtigung erlangen konnten. Unter diesen letzteren gewann fast nur Ormond den dem allgemeinen Ruin seiner Landbesitzer. Seine beiden herrschenden Leidenschaften, Ehrgeiz und Habgucht, wurden im reichlichsten Maße befriedigt, und lange Zeit



sentation zu beschimpfen, auflast ihr mit gesunden Rache beizugehen. Wen verübte in den öffentlichen Schriften die Stellung eines Feindes; und man magte den Feind mit auferer Nationalkraft bekämpfen; man erwiderte. Der im Innlande unserer Gasse genügt war, und jod daher Wankend Verfolgung zu; Inhere, die mit zugehen waren, werden abgelehrt; und also Dies geschah, weil wir, ohne ein Gesetz einzuführen, kein Gesetz gegen die Mißbräute der Presse hatten. Das Gesetz, so wie eine in Bezug auf die Exzent, ist nicht mehrertheils. Beschließen wir wenigstens das Erdreue, „Esoblen magt der Volk sag.“ Ich verweise mich nicht, der Kammer einen Gesetzentwurf vorzulegen, wenn es beabsichtigt sich in ihrer Mitte viele angesehene Publicisten, die eben so wie ich die Notwendigkeit eines solchen Gesetzes erkennen; aber ich denke, daß über die allgemeinen Prinzipien keine Meinungsverschiedenheit obwalten wird.

„Das Gesetz muß der Grenzen der Pressefreiheit genau bestimmen und die Strafen gegen die Mißbräute derselben festsetzen. Unter Mißbrauch der Pressefreiheit verstehe ich jede der Freiheit, der Ruhe, der Unabhängigkeit oder der Eigertümlichkeit des Landes schädliche Schrift, welche nicht einzeln Personen, deren Fehler zu rügen erlaubt ist, sondern die ganze Volksrepräsentation, die ganze Staatsregierung, eine Behörde in ihrer Gesamtheit, oder die Personen namhaft zu machen, angreift; eine Schrift, welche das Verdacht des Verraths, daß nach den Grundgesetzen konstitutioneller Monarchie beiläufig und unvorsichtig ist, und für dessen Handlungen nur die Minister verantwortlich sind, bezieht. Unter Mißbrauch der Pressefreiheit verstehe ich alle Schriften gegen die Moral, die Literatur und die Gemüthsruhe; ferner alle, die fremden Ruf auf ungerechte Weise angreifen.“

Wageten der Verfasser verschiedene Mittel, dem Preßgesetze zu steuern, vorgeschlagen hat, unter andern eine Kaution, die der Herausgeber einer Schrift leisten, und die den Redakturen der durch den Reichstag beschlossenen Strafe gleichkommen soll. Hört er fort!

„Was gemüht die allgemeine Sage oder die Freiheit durch den neutral in einem unserer öffentlichen Blätter enthaltenen Artikel, in welchem der Name Dörmann auf eine verächtliche Weise charakteristisch, oder nicht einmal wenig, gerügt wurde? Eine solche Sage ist eines Votens unwürdig. Zwar hat der Reichsmann Dörmann die Insults des Reichstags erregenden Vorwurfs von dem Ausgesandten an zu erwidern, als er es unternehmen, ein vor Gericht sich ermanerndes Volk zu unterjochen. Indes verdient glaubt er, daß der Rufstand der Polen nicht allgemein, nicht national sei. Dörmann haben ihm schon die Gesetze Godevoss' und Walewski's, die jastischen Schatzkammer von beiden Seiten, die vielen Lehren aus unserer Kaiser, eines Dörmann beider; verdient haben sie sogar dem Kaiser den Treue zu binden, und ihnen erwidern mit unser Sache in einem andern Lager, als sie ihnen von Westmären und Edellingen, die das Herrschen der russischen Monarchen mitbekommen, dargelegt wurde.“

Im weiteren Verfolge seiner Aufsicht erhielt der Verfasser gegen den Kurier Poltsch, daß er Dörmann's und Eusebius zusammengekauft habe, da er streiter, ein Auswärtiger der Polen, sich von den russischen Kaiser verachtet wurden; letzterer dagegen, obwohl wegen Einschüpfung der Monopole tadelnswürdig, dennoch unerschütterliche Verdienste durch die Gründung der Bank und des landwirtschaftlichen Kreditvereins erworben habe.

„Der Kurier Poltsch,“ sagt der Verfasser hinzu, „verachtet alle etlichen Wuchstums des Kaisers Dörmann. In dem er an die Einschüpfung des Exklusivsystems, der Zensur, an die Aushebung der preußischen Freiheit, die Einschüpfung der Monopole und die schändlichen Erbschaften stößt. Was die gedachte Folge betrifft, so kann man dieselbe nicht dem Kaiser Dörmann zur Last legen, da er in seiner Erwidrerung auf die Wort des Grafen Tjersetzitsch feierlich im Angesehen Europa's erklärte, von dem Besahen verziehen in unsern Lande Nichts gewußt zu haben. Schätzte sich mithin wie die Minister, die ihn davon nicht mit polnischen Ehrenbeistand; sondern sich Dörmann, die diese verurtheilte Einschüpfung nur einigen Schmach ihres Namens einzuführen haben. Was aber die Zensur, die Monopole, die Beinträchtigung der preußischen Freiheit und die Einschüpfung des Erbschaftensystems betrifft, so läßt sich allerdings die wirkliche Verletzung der Konstitution, und mit derselben die begründete Veranlassung zum Nationalaufstand nicht leugnen. Der Kaiser beschuldigt nur das materielle Wohl seiner polnischen Unterthanen. Die Erbe:

tung von Barrien, die Verschönerung des Hofes unserer Kaiser aus der hergebrachten nach Ausland, der beständige Kredit, der von neuer Landstraßen, die Verschönerung Warschau's, alle diese seine Bemühungen um unsern Wohlstand, können, ohne ungerath zu sein, nicht mit Ertillschweigen übergangen werden. Aber er veranlaßt, daß die Polen aus der moralischen Unfähigkeit überhöhet; daß sie dieselbe sogar der preußischen Freiheit übergeben; er stellt mit den Russen gleich, die unheimlich mit dem Gemüthe der Freiheit sind; seine Minister glauben und wie über eigene Nation die herrschen zu können; und, die wir einst eine Republik waren; die wir die Freiheit liebt; und, die wir nicht mit den Schären, mit man irrtig glaubt, sondern mit der Weisheit, einzuweisen, von unsern Vätern ererbt und auf die Nachkommen vererbt.“

Darum ergreift sich nun unabweisbar die Unterregierung, daß zwei Minister, zwar von gleicher Meinung, aber von ungleicher Gesinnung, Güten und Gewissenheiten, zu ihrem Gebilden und zur Ruhe Europa's einer abgelehnten Regierung bedürfen; daß es für ein jämmerliches Zeitnämlich ist, sich an willkürliche Herrschaft zu gewöhnen, wenn daselbst im Laufe der Zeit zu festen Gesetzmäßigkeiten vorbereitet, wenn die Freiheit und Gleichheit vor dem Gesetz und alle verfassungsmäßigen Rechte ihren zur zweiten Natur geworden sind.“

## Chiel.

Das englische Journal „der Atlas“ der Revolution gegen die Reform bill zugleich enthält den Schlußsatz des Berichts Lord, dessen Wort enthält in Worten der Reformbill enthalten die Worte der Dörmann's zu den ausgesetzten Willkürlichen parlamentarischen Verordnungen gegeben und einen preussischen Beweis abzu den neuen Elementen, die durch die katholischen Parlamentarischen Verordnungen im Laufe der Gegenwart lebendig werden. „Der Herr, Dörmann,“ sagt das erwähnte Blatt, „nur aus seinen Gedanken haben sich, wie sich denken, wahrscheinlich als ein Mann von klarem Verstand und klarem Verstand mit einem klaren Verstand vornehmer Lebendigkeit im Geiste drinnen. Dieses Ideal vertritt, wie es gewöhnlich den reformatorischen Gedanken unserer Politische zu erregen pflegt, selbst man seiner Person anzuwenden. Was ein Zug von Willkürlichkeit, Perle oder Klugheit ist an dem Mangel von Mädelnheit dort zu zu gewinnen. Er ist ein preussischer Mann von schwarzem Mantel und roten Gehörten, mit einer klugen Haltung von Verfassung in Kopf und einem klugen Geist von Verstand und Willen in seiner Gestalt, als wenn sein Leib mit einem ritterlichen Dörmann in Verbindung stünde. Sein Haar ist aufgeschwungen von Kopf wie eine Schere; seine Stimme ist mäßig und sanft kaum groß genug die Gedanken zu fassen, die aus seinen Augen blitzen; der untere Teil seines Gesichtes fällt; endlich in einer trüben Linie ab, und das Ganze hat einen Ausdruck von Dörmann, in die ihm die Luft aus geschwinder Sätze misst; was ein Geiz vertritt, von dem man aber nicht sagen kann, welcher das ist, er ist, der hat mehr als Willkür eines Dörmann oder Rührer, der in tiefen Abstraktionen versunken ist, als das eines Dörmann oder Rührer. Seine kleine Gestalt ist außerdem nachlässig getrieben, und nicht unangenehm Aufmerksamkeit von Natur und Gewohnheit gewinnt einige Ordnung durch eine zu glückliche Zeit theatralische und unwillkürliche Haltung. Seine Stimme ist ein zuckender Akt, geküßt, dann, bringend und heftig; sie endet langsam und empfindlich, wie die Deklamation der Tragödie, oder schnell mit der düstern Leichtigkeit der Pöste, oder schallend und Tonart zu lebhaft; sie befindet sich immer an der höchsten Spannung, selbst jedoch nicht überhöhet. Die merkwürdige Veränderung in dem menschlichen Leben während sich, als die katholische Manifestationstheorie durchgegriffen war, dem hat er sich nämlich ganz am Ende der Verfassungsgesetz, selbst eine weitere Verfassungsgesetz von Gedanken zum Mädeln der Regierung „nachdem“ verurteilt. Dörmann betrogen hat ihm bei allen unpopulären Mädeln großes Vertrauen erworben. Das allgemeine Volk glaubt zwar, wenn, wie sich es im Verstand, wenn es, wie Tjersetzitsch, antwortet: „Was für den schändlichen Rührer!“ — aber die Verordnungen bekunden, daß, in der Gestalt, was eine so kluge Unterredung betrifft, die, um niedrigen Vorurtheile zu schmelzen, die Verstand seines geordneten Redens zu bewahren strebt.“

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 112.

22 April 1831.

Blick auf die gegenwärtige Lage Europa's. \*)

### 1. Das europäische Gleichgewicht.

Zwei Jahrhunderte lang ist Europa durch die Spiegelschriften eines angeblichen Gleichgewichts geblendet und irre geführt worden. Dieses Gleichgewicht mußte den Vorwand zu jedem Kriege, und die Maske zu jeder Friedensverhandlung dargeben; dieses Gleichgewicht galt als Schutzhülle für jeden Raub, und als Entschuldigung für jede diplomatische Taschenspielererei. Eine politische Gleichheit unter den europäischen Staaten herzustellen, wären vor Allem zwei Dinge notwendig: Der Wille und die Macht, die Vereinigung beider aber setzt eine große bürgerliche Tugend voraus, von der wir in unserer Staatsgeschichte noch kein Beispiel gesehen haben. Im Gegentheil darf man es wohl sagen, daß die Mächte, die mit der gebührenden Größe aufgetreten könnten, gewöhnlich geradezu so geshwätzigen Gesinnungen, die ein Gleichgewicht zu begründen vermöchten, feindselig entgegenarbeiten, weil sie bei dem Sieg dieses Principes am Reichsten selbst einbüßen würden. Sollen zwei noch nicht im Equilibrium befindliche Kräfte in's Gleichgewicht gebracht werden, so muß auf der einen Seite Aufopferung, auf der andern Geminn eintreten; und einen wirklichen Privatvortheil für ein künftiges öffentliches Gut aufzuopfern, dazu erhebt eine Seite, die über die gewöhnlichen Triebfedern menschlicher Handlungen erhaben ist.

Wie dürfen und daher nicht verwundern, daß bis jetzt in Europa noch kein wirkliches Gleichgewicht bestanden hat, da keines von den europäischen Staaten besitzen kann, das nicht das Prinzip der Nationalunabhängigkeit zur Grundlage hat. Vergebens wagt man auf der Schwärze die Offense: und Defensivmacht ab, vergebens theilt man Seelen und Degmaltrüder von Seelen aus, um für eine schwache und unnatürliche Grenze auf einer Seite durch Handels- oder Gebietseigenthum auf der andern zu entschädigen. Es liegt in allen Nationen ein Instinkt, durch den sie sich unbedingt füllen unter dem Scepter eines Schieds, der nicht ihr angeborenes Oberhaupt ist; zugleich fühlen sie den Trieb, sich zu einem Volke unter einem nationalen Herrscher zu vereinigen. Das große Geheimniß der in Verhältnis zu ihrer Größe ausfallenden Schwäche

der größten Staaten Europa's liegt in ihrem Mangel an Nationalität, wodurch auch Einbit der Gefühle und Interessen ausgeschlossen wird. Ein Staat ist nur in dem Verhältnis mächtig, als er aus homogenen Theilen zusammengesetzt ist, und daß Dies bei dem größten Theil der europäischen Staaten nicht der Fall ist, liegt klar am Tag.

Ein Blick auf die Staaten ersten Ranges in unserm Welttheil giebt Beweise genug für die eben angeführten Sätze auf die Hand.

Frankreich ist gegenwärtig derjenige Staat des Festlandes, der am Meisten ein abgeschlossenes wohl organisiertes Ganzes bildet. Eine Sprache, eine Geschichte, eine Religion, ein Geist waltet durch das ganze Land; die Erinnerungen der Vergangenheit und die Aussichten in die Zukunft erregen in der Brust aller Franzosen ein und dasselbe Gefühl. Vortheilhaft gelegen in der Mitte Europa's, innerhalb natürlich gegegneter und leicht zu vertheidigender Grenzen, von einem echten Nationalgeist durchdrungen — ein solches Volk ist unbesiegt, so lange es seine Pflicht erfüllt. Frankreich ist stark, weil es nur von Franzosen bevölkert, und unter einer nationalen Regierung vereinigt ist. Das Kaiserreich Napoleon's war noch drei Mal so ausgebreitet und dennoch hatte es im Verhältnis nicht die Stärke, wie das heutige Frankreich — aus keinem andern Grunde, als weil über die ächten Grenzen Frankreichs hinaus das Volk nicht mehr aus Franzosen bestand.

Spanien steht in Hinsicht einer zusammengedrängten Nationalkraft mit Frankreich in gleichem Verhältnis. Durch seine Lage schon sehr abgeschlossen, umfaßt es in seinen Marken nur Spanien. Spanische Sinnenart, spanischer Patriotismus kennt keinen andern Mittelpunkt, kein anderes Band, als seine Muttererde. Zur Zeit der großen spanischen Herrschaft stand die Nationalkraft, sobald der Impuls zu Eroberungen ausgebrochen hatte, im umgekehrten Verhältnis zur Gebietsausdehnung. Ueber den Norden, Westen und Süden von Europa ausgebreitet, zerfiel es allmählig in Stücke, weil die große Masse der spanischen Unterthanen nicht aus Spaniern bestand.

England war so glücklich, schon vor vielen Jahrhunderten seine französischen Provinzen einzubüßen, und möchte Jemand behaupten, daß es seitdem als Nation schwächer gewesen sey?

Doch wenden wir nun unsern Blick von den Staaten, die vormalig ausgebreitet und nicht nationale gewesen sind, in sich begriffen, und so

\*) Was den so eben erwähnten Thoughts on the present Aspect of Foreign Affairs by an Englishman. London. 1831.



durch den Willen des Schicksals oder vielmehr durch den natürlichen Gang der Ereignisse verlassen haben, auf ähnliche Staatsverhältnisse, die gegenwärtig noch bestehen.

An Preußen denken wir jedoch alle Schrecken, die einem Staate von solchem Umfange anstehen können. Mit seiner Grenze Frankreich und Rußland berührend, hat es gegen Süden seinen sichern natürlichen Grenzvorwall und ist nur gegen Norden im Rücken zum Theil durch das Meer gedeckt; und hier besteht es ein Gebiet, auf das es (aus andern Gründen) um Weisheit mit Sicherheit zählen kann. Alles, was es jenseits des Rheins und der Oder besitzt, hängt an dem Schicksale aller Völkern — an der Freundschaft der Nachbarn. In welchem Nationalgefühl, in welchem Gemeingeist können die Einwohner von Trier und Memel sich miteinander verbunden fühlen? Was wird dem Herzogthum Posen daran liegen, wenn Westphalen morgen von einer feindlichen Invasion bedroht wird? Preußen ist nur in dem Maße stark, als es deutsch ist, je mehr es sich und seine Interessen mit Deutschland verschmilzt, desto besser für es und für Europa selbst. Die Schwächen seines Adlers, die sich über eine schwächliche oder slavische Bevölkerung ausbreiten, dürfen nur eines Tages beschnitten werden — und es läuft selbst Gefahr von seiner Höhe herabzuwürgen. Die meisten Staaten können sich durch ein Dynastisches Erhalten, Preußen bedarf eines Angriffskriegs zu seiner eignen Sicherheit.

Oesterreich hat die Begünstigung eines genauen geographischen Zusammenhanges seiner Gebietsstücke zum Voraus, aber die Vereinigung seiner Unterthanen ist vielleicht das stärkste diplomatische Rückwort auf der politischen Karte von Europa. Indes hat es, wollte es nur seine eigentliche Stärke kennen, einen wahrhaft nationalen Kern und Vereinigungspunkt — Ungarn. Oesterreich hätte sich weit vortheilhafter als das alte Königthum Ungarn gestellt, das ein als unabhängiger Staat von bedeutendem politischem Gewicht war, wiewohl es aus Gründen, die hier jetzt nicht zu entwickeln nöthigen, zerlegt in der Civilisation eine untergeordnete Stufe einnahm, worin ihm jedoch seine günstige Lage und die Nähe Italiens zu weitem Fortschreiten leicht behülflich werden konnten. Aber weit entfernt, die Anlage des ungarischen Volkes, eines völlig eigenthümlichen Stammes, der mit warmer Liebe an seiner Krone und seinem Lande hing, auszunutzen, vernachlässigte es Oesterreich ansehnlicher Eroberungen wegen, die jetzt mit ihm nur durch einen sehr dünnen Faden zusammenhängen. Gallizien, die Lombardie und Venedig behalten kaum noch einen zweideutigen Schrein von Tränen, während die Eifersucht zwischen der slavischen Bevölkerung Böhmens und den deutschen Unterthanen das ertöhlte Getöse des österreichischen Kaiserhauses selbst unhörbar macht.

Rußland vor Allen liefert den stärksten Beweis von dem Mißbrauch großer Macht und großer Weisheit. Im Rücken durch Wälder gedeckt, in Verbindung mit dem baltischen und mittelländischen Meere und in dieser ungeborenen Grenzlinie Länderstriche umfassend, die mit andern unter gleichem Klima gelegenen meistens mit gleicher Fruchtbarkeit gesegnet sind, mit unerschöpflichen Hülfsmitteln zur Schiffahrt im Innern und leichten Handelsverbindungen nach Ost, Nord und Süd, mit noch unergründeten Schätzen von Bergbau und Agrarfrucht, besitzt es eine Bevölkerung, die sich in jenem Mittelstand von Civilisation befindet, wo die Völker sich noch folgiam

vom Gebote unbefränkter Gewalt leiten lassen, während es hierbei, obgleich langsam, auf der Bahn der Civilisation voranschreitet. Betrachtet man es als das moskowitische Kaiserthum und Wostok mit der eigentlich moskowitischen Bevölkerung umher als den Kern von Nationalcharakter und Nationalkraft, so sieht man ihm ein weites Ziel angesetzt zu Fortschritten in seinen Künsten des Friedens, die eine Nation wahrhaft glücklich und gedeiht machen; aber der innerstädtliche Ehrgeiz seiner Unterthanen verliet die ehrenvolle Wahn, um den Weg einzuschlagen, der zu einer gränzenlosen Monarchie führt mit dem Entschlusse, darauf per fas et nefas zum Ziele fortzuschreiten.

Wenn man die Geschichte und die Verhältnisse dieser drei großen Reiche unserer Tage überblickt, so muß man sich von der Thatsache überrascht finden, daß sie, worin auch immer der Kern ihrer Stärke besteht, alle im gegenwärtigen Augenblicke weit mehr zu regieren finden, als sie zu halten vermögen, und daß die all ihrer ausgezeichneten vollkommenen Militärerziehung und trotz der Argwohn ihrer Diplomatie aber lang oder kurz die Zeit kommen muß, die ihr Stürzen von Macht, die auf die Unbill gegen Millionen kühnlicher angeführter Gebäude zurückzuführen wird. Da alle drei ihre Macht auf denselben Grundlagas gegründet und nach denselben Grundrissen weiter angebaut haben; so werden sich an allen deren dieselben Mängel entdecken lassen, so es, daß diese aus ihrem Wesen unanfällig herüber, oder nur zulässig hinweggenommen sind.

In der bunt zusammengewürfelten und übelversorgten Masse von kleinen Staaten und Staatenkrümmern, die sie um ihren Thron her angegeschlossen haben, erkennt man nur lose zusammenhängende Glieder, die weit entfernt sind, von gleichem Gefühl der Vaterlandsliebe oder des Gehorsams zusammengehalten dem eigentlichen Kampfe zu dienen, vielmehr weit größere Neigung fühlen, ihrem besondern und vom Ganzen wegstreichenden Interessen zu folgen, bereit, bei dem nächsten besten Anlaufe von Schwäche oder Uneinigkeit des Hauptlandes dieses selbst zerstückeln zu helfen.

Einen aus so fremdbartigen Theilen zusammengefügten Staatskörper mit dem Namen einer Nation beehren, ist eben so unnützlich als eine Stube voll Schulbuben eine Familie nennen, und eben so schwer würde es bei beiden halten, wollte man sie überreden, sich als Brüder zu betrachten. Einer der augenfälligsten Fehler dieser großen Mächte aber war die Wahl ihrer Hauptstädte außerhalb des Mittelpunktes ihres Reiches, oder ferne vom Schooße ihrer Kernbevölkerung. Schiedman von dem Ganzen des deutschen Kaiserthums jux Oesterreich Wien, das von seinem Lande einen Mittelpunkt bildet, dem in der Mitte seiner treuesten und mächtigsten Unterthanen gelegenen Wien vor. Preußen, das eine seiner zahlreichen Handelsstädte wählen konnte, wählte lieber Berlin erheben, und beging den Fehler Potsdam zu erheben, beide in der düsteren Gegend des Königreichs gelegen, während sich im Wagburg darüber, das, an den Ufern eines der schönsten deutschen Ströme und in gleichmäßiger Entfernung von dem zwei fernsten Punkten des Reiches, zu einer Nationalhauptstadt des nördlichen, oder im günstigen Falle des gesammten Deutschlands unvergleichlich vorthellhaft gelegen war. Rußland begina denselben Fehler, als es seinen alten Carenstisch aufgab, um an einem entlegenen Winkel seines Reiches,

unter dem ungünstigsten Himmelstreife, in der ärmsten Gegend, die noch dazu nicht ein Mal von russischem Landvolk bemerkt wird, eine Kaiserstadt zu gründen. \*) Wie aber in der Politik Mährisse gewöhnlich Ungerechtigkeiten den Weg bahnen, so mußten diese drei großen Mächte, um den Föderat wieder gut zu machen, den sie bei Auflegung ihrer Siege ansetzten, des Schwerpunktes ihrer Politik, fern von ihrer Nation und ihren Hülfquellen, bezogen hatten, einen Theil des Nachbarlandes an sich reißen, um daraus ein Bollwerk ihrer nachtheilig gewordenen Hauptstädte zu bilden. (wie sie gewöhnlich zu ihrer Entschuldigung vorbringen.) So bemächtigte Rußland zu diesem Zweck die Finlands; Preußen ein Drittel Polens an sich, um Berlin zu sichern, und Österreich ein anderes Drittel, um Wien vor einem Anmarsch der Russen zu bedecken. Hierauf schloß sich noch die Nothwendigkeit eines fortbauenden Zwanges, um die Millionen jener unfreiwilligen Unterthanen im Zaum zu halten, die mit den übrigen Genossen ihrer Noththat Nichts als die Ketten gemeinschaftlich hatten, dagegen in fortwährender Sympathie mit jenen Trümmern ihrer Nation lebten, in die sich die benachbarten Gemaltheile getheilt hatten. Hieraus ergab sich für diese selbst die zweite Nothwendigkeit, einander eifersüchtig zu beobachten, damit sie nicht Einer einfallen lasse, außer seinem Antheil noch mehr von Dem an sich zu reißen, was von Allen zugleich auf so ungerade Weise erworben worden. Ungerechtigkeit, die sich ihrer bemußt wird, kann nicht anders als argwöhnisch seyn, sobald gegen ihre Mißthätigkeiten, als auch gegen die ererbtenen Unterthanen; und Gewohnheit wird sie es bald auch gegen ihre eigenen Kreaturen und Werkzeuge. Daher die dritte vorgedachte oder auch vierte Nothwendigkeit, zahllose Heere zu unterhalten, daher diese abscheuliche Politik, diese hinterlistige Diplomatie, diese finanzielle Unethik, diese erdrückende Steuerlast, diese Unsicherheit der Personen und des Eigenthums, diese Vortheile für die Unwissenheit und die Furcht vor der Stimme der Wahrheit — lauter Jüge, die an jenen großen Staaten bemerklich sind, wie an kleinen, die nachtheilhaft die unumkehrliche Staatsfluchtlichkeit betreiben nachahmen. Eine freie und gerechte Nation kann bei einem liberalen Systeme mit dem halben Aufwande, mit weniger noch als der Hälfte von Sorgen, und mit zehn Mal mehr Glück und Sicherheit regiert werden, als die noch so künstlich gegliederten Trümmere jener heißen Staatsmaschinen. Man kann nur mit einem tiefen Schmerzgeföhle darauf hinblicken, daß so viele Jahrhunderte hindurch die eheften Mägen der Völker

durch einen so dramatischen Mechanismus niedergeboren, und an ihre Entwicklung verhindert wurden; aber ein Trost kommt und aus der Gegenwart entgegen: der aufwärts strebende Widerstand der Völker nimmt allmählich in einem Verhältnisse zu, in welchem ihr Herrscher von Oben herab den Druck nicht vermehren können. Die Völker lernen Vieles und viele dürfen hoffen, daß auch die künftigen Einiges aus der Schule dieser Zeit mit sich nehmen werden. Ohne ein Trost zu seyn, läßt sich voraussagen, daß beide Parteien, wenn nicht auf baldem Wege, doch zeitig genug zusammentreffen werden, um Erschütterungen vorzubringen, die auf anderer Bahn nicht vermieden werden könnten. Eher muß man freilich gefahren, daß die gewöhnliche Generation der Souveräne des Heilandes wenige Zeichen solcher Weisheit an sich erkennen läßt, und in vielen Staaten haben die Völker selbst noch sehr Viel zu lernen, bevor man von ihnen sagen kann, daß sie ihre eigene Lage begreifen oder läßt sich, für ihre Uebel die dienlichen Heilmittel zu finden, und auf eine Weise annehmen, die ihr Wohl auf eine dauerhafte Weise zu befähigen vermag.

### Satirische Hofsiegebilder des Auslands.

#### Der Welt Lauf

Erste Scene. Ein französischer Gesandter bei der Provinz; Zeit: Januar 1830.

Der Richter: Gen darmen. führt den nächsten Angeklagten vor — Angeklagter: Curtz Born und Samanen!

Richter: Pierre Noget. Ihr seid überführt. öffentlich aufzuheben verurtheilt! Gesten den erkrankten Monarchen aufzuheben zu haben, der kühn glückliche Land regiert — Gen regiert den kühnen und glücklichen Monarchen — Gen regiert, dessen widerliches Egypte Frankreich der früheren Tage seines Glanzes zurückgeworfen hat. Die wohlgeleiteten Bürger dieser guten Stadt haben mit Wissen in ihren friedlichen Straßen Euch rufen hören: „Nieder mit Karl N.“ Was habt Ihr zu Eurer Entschuldigung vorzubringen?

Angeklagter: Hr. Richter, das Gefährt rief mich — ich hatte ein Glas über den Dusch getrunken — der Gen darmen, der mich vorbeistie, muß es am besten wissen, denn er hat mir einkommen lassen — Richter: Ein Frevel, wie der Eurer. kann in diesen Verordnungen keine Entschuldigung finden. Pierre Noget, der Gesandte verurtheilt Euch zu einer Strafe von zwanzig Franken, zu drei Monaten Gefängnis und den Gerichtsstrafen.

Zweite Scene. Der deutsche Gesandte und der deutsche Richter im Oktober 1830.

Richter: Munizipalgerath, bringt den nächsten Angeklagten her: ein — Angeklagter, Curtz Born und Samanen!

Angeklagter: Pierre Noget. Ihr seid überführt. öffentlich aufzuheben verurtheilt! Gesten den erkrankten Monarchen aufzuheben zu haben, der kühn glückliche Land regiert und dessen widerliches Egypte Frankreich der früheren Tage seines Glanzes verurtheilt. Die wohlgeleiteten Bürger dieser guten Stadt haben mit Wissen in ihren friedlichen Straßen Euch rufen hören: „Ist nicht Karl N.“ Ihr sonnet Euer zu so furz vorer Verurtheilung hinweisen lassen. Curtz Stimmt zu erheben zu Gunsten des grausamen und blühenden Tyrannen, dessen Name auf immer verurtheilt ist in dem Lande, das er zu Grunde richten wollte. Was habt Ihr zu Eurer Entschuldigung vorzubringen?

Angeklagter: Hr. Richter, mit Gunken, ist war die letzten drei Monate in Verhaftung gewesen, wie Sie sie vielleicht noch erinnern werden; denn Sie denken die Zeit, mich damals ins Gefängnis zu sperren. Man hat mich diese Zeit ohne seine Zerstörung liegen lassen; ich bin erst vorgeführt, und da ich seiner Lust hatte, mich noch ein Mal

\*) Um jedoch Peter dem I. dem einzigen großen Mann, den Rußland noch hervorbrachte hat, überausgroße Widerstände zu leisten, muß man bemerken, daß in Rußland allgemein die Meinung herrscht, er habe nie daran gedacht, Vererbung zu beweisenden Ansprüche zu erheben; er wollte darauf nur einen großen Erbsohn machen. Da in diesem Staat damals Nichts geschehen konnte, außer unmittelbar unter seinen eigenen Augen, so schloß er dort einzuweisen seine Keisern auf, was unbedingt nötig war. Seine eigentliche Absicht aber, wie man sagt, war darauf gerichtet, eine Hauptstadt am Zusammenflusse der Wolga und Dna bei Wilnae Kommod zu gründen, die 500 Meilen NO von Moskau zum Innern Verleib mit zum Handel mit dem Morgenlande ungemein günstig gelegen war. Solten seine Nachfolger so viel Weisheit erbeben, diesen Plan in Ausführung zu bringen, es wäre wenig für sie und das westliche Europa besser gewesen.



# Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 113.

23 April 1831.

## Polnische Nationallieder.

Erinnerung. Lied aus des russischen Zeit. \*)

Sonst hat es in Polen mir besser gefallen,  
Als Russen und Deutsche noch nicht da waren,  
Der Hungerwein schmeckte da besser und allen,  
Und freute der Lanz mit den wilden Tataren.

Aufstieg der Stiefelschneide Stenz,  
Die hat uns pud! durchdrungen ganz,  
Entsetzt! und Niemand sieht uns an  
Die Polen, und was Die gethan.

Kaiser der Männern ist Ober der Wesen —  
Salzwasser ist unser Champagner geworden;  
Die Weine tragen das Fell des Hosen.  
Wer Hände schneidet, verdient sich Orden.

Wenn nacheinander ein Junge spricht:  
Warum betrügt den Feind man nicht?  
Aufknappst es ein Spion zur Stund,  
Stopft mit dem Knobel ihm den Mund.

Sonst haben vor Niemand Polaken geistert,  
Aufrichtig mit Kraft wie in allen Tagen,  
Das Unrecht hat ihnen das Herz erschüttert,  
Sie wußten Nichts von gerichtlichen Klagen.

Jetzt, Wer sich über Drang beschwert,  
Dem Wolf wird Jagdwelt bald gelehrt;  
Viel ist ihr ihn in Sibirien noch,  
Oder auch im kermellir Tod.

Dort ja von der Freiheit nimmer gesprochen!  
Der Stadt des Kolosen bedroht den Wäden;  
Der Wurm drängt die erkerbenden Knochen,  
Wirt's Tageslicht nicht mehr erbliden!

Und besser, Du erblidst's nicht mehr,  
Als thust vom ewigen Schmerz Du der  
Wie Die Verbannten ihre Vaterland,  
Die jetzt Espionen sind, o Schand!

Nach Wistean'n muß vorm Fuchschwanz retten,  
Ob auch das ehrliche Herz Die klare;  
Er schmeißt hinterlistig die Ketten,  
Und bittlich verspricht er die fertige Knete.

Sonst theilt man Hah und Gut' beim Schmaus,  
Jetzt theilt man Komplimente aus,  
Nach Gold kauft Kontusch \*) und leeres Gut,  
Die reichen Stiefel sind eingeknurr.

In Fräcken ergaben sich die Medenarren,  
Und sind auf den großen Herrn dann eitel,  
Sie gürten wie Täuclen zu ihren Outarren,  
So leer wie die Köpfe sind ihre Beutel!

Des Polen Seele schaut so sehr  
Die gute alte Zeit sich der,  
Wo, wenns auch nicht zum Kriege ging,  
Der Edel gut am Kontusch hing.

## Uebersicht der politischen Blätter in Paris.

(Fortsetzung.)

Die Gegenwart trug den Sieg über die Vergangenheit davon, man schloß sich an den neuen Thron an, aber mit Vorbehalt; man gelobte sich, ihn so bald als möglich mit allen aristokratischen Ketten zu befestigen, die den alten umgaben. Man begriff, daß man, um zu diesem Ziel zu gelangen, neuer Bündnisse bedürfe; die Freundschaft der Männer, die durch ihre feste Opposition unter der Restauration Volksgunst besaßen, schien dazu das geeignetste Mittel. Eine solche Gelegenheit zeigte sich. Die Deputirtenkammer,

\*) Aus der Sammlung polnischer Schriften. December 1830.

\*) Das Oberbild des polnischen Nationaltrags.

die einzige Gewalt, die den Sturm überlebte, hatte sich eine Autorität beigelegt, welche ihr Niemand streitig machte, so lange das Nothgebot sie entschuldigte, deren Ungeschicklichkeit aber Jedermann in die Augen fiel, als man gemahnte, daß der Übergel ihre Dauer zu verlängern trachtete, nachdem man zuvor Sorge getragen, die Wechsellager der Ultra's mit mehr oder weniger Schein von Recht zu befechtigen. Im Publikum blieb es, die neue Ordnung der Dinge müsse durch einen großen Nationalität sanktionirt werden, damit es nicht geschehe, wie es mit der Charte von 1814 gegangen, daß die Nation am Ende von Allem Nichts wissen wolle. Die ganze Presse wiederholte diesen Ruf, und die Massen sprachen ihn ihr nach. Nur die Kammer theilte diese Ansicht nicht. Das Journal des Debats übernahm ihre Vertheidigung, und die Kammer schloß sich natürlich glückselig, mitten unter so vielen Angriffen eine solche Stütze gefunden zu haben. Nach den Umständen gelang man sich von der einen und der andern Seite Konzessionen zu, und so rathschloß man wie jetzt vor Augen sehen — eine Kammer im Bund mit den Aristokraten der Restauration. Das Journal des Debats arbeitet seit mit darauf hin, in der neuen Ordnung alle Elemente der untergegangenen Ordnung zu erhalten, und die Kammer, mit den zahlreichen Kreaturen, denen sie das Subjekt überantwortet hat, vereinigt sich mit ihr in diesen Bemühungen. Daher nun kommt die feigliche Majorität, welche meint, die ganze Revolution sei Nichts gewesen, als eine Schanzenbewegung und ihr Zweck sei erreicht, nachdem es für diese Herren Spolien zu vertheilen gegeben hätte.

Ungeachtet dieser Vorgänge und eines eremalen Benehmens in der Revolution muß der Tempel des Journal des Debats zur Seite gestellt werden. Beide suchen der Aristokratie in der neuen Verfassung den Weg zu bahnen; beide bringen, der Tempel mit weniger Aufwand von literarischem Talent, aber mit gründlicherer Kenntniß der Verwaltungsgegenstände, und mit noch ungünstigerem Eifer als das Journal des Debats, auf eine Organisation nach englischem Zuschnitt. Bei jeder Gelegenheit legt der Tempel eine vornehme Betrachtung für Sparnisse an den Tag — ein Beweis, daß er von der Staatswirtschaft nicht viel versteht — so wie für Theorien, was sehr bezaumt ist, wenn man weder genug Wissen noch genug Gewissen besitzt, um sich unumkehrbare Grundzüge zu bilden. Nachdem unter dem Schuß der Opposition von 1829, hat er deren Loos getheilt; populär, so lange jene liberal war, wurde er von der öffentlichen Meinung als eine Spekulation des Übergewichts verfohen, als jene rückgängig wurde.

Der Messager des Chambres, fast nur Neugiertheilt, und ohne politischen Einfluß, unterstützt die aristokratische Partei gleichfalls. Dieses Journal rechtfertigt seine Untheilnahme gegen die jedesmalige Gewalt durch eine ungemein feinerliche Argumentation. Seiner Behauptung nach erhebt die Pflicht der Publicisten, wie aller Bürger, daß man sich der Majorität anschließe; mit andern Worten, da immer die — ob wirkliche oder künstliche — Majorität es will, so regiert, so folgt die strenge Verbindlichkeit für jedes Wort mitstillschweigen zu sein. Ein Schluss, wider welchen sich Nichts einwenden läßt!

Man kann sich vorstellen, daß die Vorsteher der Aristokratie geachtet genug sind, sich nicht allein in die Schranken zu mügen. Das Bürgerthum soll ihnen eine Vormauer werden. Da die Nationalgarde

eine große Friedens- und Ordnungsliebe zu erkennen gegeben hat, so glauben sie dieselbe für Entwürfe brauchen zu können, die ohne Verleumdung des Friedens und der Ordnung nicht ausfindbar sind. Man darf nur einen Blick auf Frankreich werfen, um sich über den Irrthum oder die Töge, die dieser Vorsehung zum Grunde liegen, nicht zu täuschen. Hat Jemand einen Begriff von dem Zustand Europa's, den er nicht aus der geheimen Kasse der Diplomatie, sondern aus dem Studium der Wölfer schöpfen muß, schaut er in den Abgrund von Elend hinein, in welchem die niederen Klassen aller Völker freisen, so kann er sich die beklagenswerthen Folgen einer Trennung des Bürgerthums von dem Loos des Volkes nicht vorstellen. Solange es diese neun Sachverständigen aufzuführen, so wäre ein Krieg der Massen auf Vertheidigung und Vindicierung unumvermeidlich. Uebrigens darf man in Journalen des Widerstandes hohen philosophischen Geist und eine tiefere Begründung der Gegenwart durch das Band der Moral und der Gerechtigkeit nicht suchen, und gerade diese Verneinung der höheren Richtung der Zeit verleiht der Partei und den Interessenten, welche sie vertheidigt, einen sichern und nahen Tod.

Unter den Journalen des Fortgangs gehört der Courrier français oben an, nicht nur als der älteste unter seinen Glaubensverwandten und als derjenige, welcher seine Nichtsthuerei am Treuesten verfolgte, sondern auch wegen der berühmten Schriftsteller, die oft seine Spalten füllten. Die Namen dieser Männer rechtfertigten den Courrier gegen den Tadel oder das Lob, welches er sich manchmal zuzog, daß er sich zum Republikanismus neige. Die von ihm ausgesprochenen Ansichten berechtigten auf keinerlei Weise zu der Voraussetzung, daß er eine Reglerungsform wolle, für welche mehrheitlich Frankreich und die europäischen Monarchien nicht reif sind. Seine unermühtlichen Anstrengungen geben auf Herbeiführung einer vollkommenen Volksvertretung, einer weisen Verwaltung, einer demokratischen Municipalverwaltung, kurz einer von republikanischen Institutionen umgebenen Monarchie. Diese Wünsche, welche die Revolution von 1830 verwirklichen sollte, ließ der Courrier schon unter dem kaiserlichen Regiment der Restauration vernahmen, daher er auch der besondern Gegenstand der Justizpolizei seiner Periode war. So mußte sich der Courrier natürlich in Opposition gegen eine Kammer haben, deren Aufgabe darin zu bestehen scheint, die Tugden der Restauration zu verlängern. Wirklich war er einer der Ersten, welche den Doktrinen die Maske abzogen, und ihre Pläne vor dem Publikum aufdeckten. Seitdem ist er seinen Fuß breit gewichen, und wenn ihm Lob oder Abfall einige seiner Kämpen entriß, so rekrutirte er sich sofort wieder mit andern nicht weniger talentvollen und patriotischen Genossen. Unter ihnen nennen wir einen Mann, der durch seine ausgebreiteten Kenntnisse in der Verwaltungsgeschichte und seinen reinen förmigen Styl ein tüchtiges Kammermitglied zu werden verpflichtet — Hr. von Cormenin.

Was von dem Courrier français gesagt worden, findet seine volle Anwendung auf zwei andere Blätter der Bewegung, die sich von ihm durch ihre Farbe nicht unterscheiden — auf das Journal du Commerce und die Tribune. Wie er stellen sie den progressiven Liberalismus dar. Die Tribune zeichnet sich durch ihre elegante Redaction aus. Das Journal du Commerce enthält oft treffliche Artikel über Verwaltung, wovon Hr. Guilleminot der Verfasser ist. Es könnte befremden, daß der Courrier français, die Tribune und das Journal du Commerce, ob sie gleich die Meinung des Landes





# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 114.

24 April 1831.

Wlicke auf die gegenwärtige Lage Europa's.

### 2. Deutschland und Italien.

Zwei gewichtigste Staaten, die in ihren besondern Verhältnissen große Ähnlichkeit mit einander haben, nehmen zunächst unser Aufmerksamkeit in Anspruch — Deutschland und Italien. Beide stehen als Seitenstücke neben einander, in sofern nämlich jedes von ihnen von einer zahlreichen und in steigendem Wachsthum begriffenen Bevölkerung bewohnt wird, und jede dieser Bevölkerungen einerlei Sprache, einerlei Sitten und Gebräuche hat und sich als eine und dieselbe Nation betrachtet. Beide leiden unter dem Schrecken der unheilvollen Zersplitterung in zahlreiche Staaten, von denen die mächtigeren nebenbei auswärts gelegene Besitzungen von großer Wichtigkeit inne haben, denen sie vorzugsweise ihre Sorge und Aufmerksamkeit zuwenden. Weder Italien noch Deutschland war jemals zu einer innern Einheit geebnet, die von einigen Politikern gewünscht, von andern als unmöglich dargestellt wird. Es sey erlaubt den beiderseitigen Ansichten auch die unsrige anzufügen. \*)

Italien ist von jeher bedrängelt worden, daß es bis in seine winzigste Zerrückung hinein von provinziellen Vorurtheilen und einer Eifersucht zerpalten sey, die keinem Gedanken an eine herzliche Vereinigung Raum gebe. Es ist nicht zu leugnen, diese Eifersucht bestand in hohem Maße; aber der übermächtige Strom der französischen Invasion und Eroberung trug viel dazu bei, die kleinen Mißlichkeiten zu verschwemmen und eine Art Gemeingeist über die Halbinsel auszubreiten. Die in neuerer Zeit vorgefallene Vertheilung des Landes in größerer Fürsichtbarkeit durch ausdornend beigetragen, den Italienern Zusammenhalt und Selbstgefühl zu geben, woran es ihnen auf eine heiligernde Weise fehlte, als sie noch in kleine oligarchische Republikken zertheilt waren, deren Untergang gilt der wahrste Freund der Freiheit nicht beklagen müßte, oder als sie noch eine Art Krongut von Spanien, Frankreich und Oesterreich bildeten. Rom's noch als Sage fortgeerbter Ruhm und die fromme Ehrfurcht, mit der die heilige Stuhlstadt umgeben ist,

bieten einen Mittelpunkt dar, um den sich möglicher Weise wohl noch die zerstreuten Trümmer Italiens zu einem Ganzen vereinigen können. In Italien braucht nur die Vegetierung des Patriotismus angefaßt zu werden, und es wird sich durch die Masse von Geist und Talent, die in ihm schlummert, mit reisender Schnelligkeit auf gleiche Höhe mit den angesehensten Staaten Europa's erheben. \*)

Deutschland, obgleich eben so wie Italien in der Zersplitterung einer alten Gemeingeist aufeinander drückenden Politik befangen, hat doch vor Italien den Staatenbund seines weiland heiligen römischen Reiches zum Voraus. Durch ihn bestand von der frühesten Zeit an ein Band, das die vereinzelten Volkstämme aneinander ketzte, und so innig mit der Geschichte der Nation und ihrer ehernsten und heiligsten vaterländischen Gefühle verflochten war, daß sowohl Napoleon als seine Ueberwinder den Schrein davon aufrecht zu erhalten geneigt waren, um der heißen Sehnsucht des Volkes nach Nationalität einigermaßen zu genügen. Ohne wie Italien durch eine scharfe natürliche Gränzmauer abgeschlossen zu seyn, und innerlich zerissen durch Zwietracht und ausländische Interessen, hat es sich unter allen seinen Mißgeschicken eine solche Kraft von Nationalgefühl und Charaktereinhalt bewahrt, daß man ihm unbedingt unter den europäischen Nationen eine der höchsten Stellen einräumen darf. Wenn es auch, wenigstens in unsern Tagen, nicht den Anschein hat, daß Deutschland unter einem deutschen Ober-

\*) „Was braucht Italien?“ fragt der Verfasser eines politischen Artikels über die neueste Injurien in Italien (in der Revue de Paris. 24. Tom. p. 253.) — „Es braucht eine militärisch-politische Monarchie — einen Napoleon mit weniger Genie und mehr Freiheit. Das Italien von 1831 muß eines Tages wie das Frankreich von 1793, das England von 1550 seine militärische Herrschaft ausüben, und seiner Freiheit die Diktatur ertheilen: diese Kräfte, die Oesterreich vielleicht nur beilegenen wird. Ist unermesslich; Frankreich kann sie vergrößern, weil es vorbereitet, zu Gebort stehen, wenn sie reif ist, niemals aber eifern. Aber Italien kennt, betrachtet seine Verhältnisse als eine unauflösbare Krise der französischen. Doch man überlasse sich nicht in seinen Wahngeister, um sie dauerhaft zu machen, wollen wir sie langsam heranreifen lassen u. s. w.“ So wird die Revue de Paris. Höchstens wie Oesterreich ihren wahren Nationalismus zu Folge den unheimlichen Italienern Zeit genug lassen, reif, vernünftig zu werden.

\*) Die Ansichten des Verfassers über Deutschlands vaterländischen Staat: annehmen sind weder völlig neu, noch aus Deutschen Geist ungelänglich; aber sie sind interessant als Stützen und der Grenze, und bekanntlich haben wir Deutsche außer unserer Staatsansehenheit mit Kindern auch noch die Kleinigkeit, daß uns fremdes Dreck unter ist. S. d. R.



haupt sich vereinigt; so kann man ihm doch so Viel verstehen, daß es durch Vereinigung seiner Interessen seine Achtung gebietende Stellung in Europa behaupten wolle. Wäre Italien je von einem solchen Föderatgeist durchdrungen gewesen, sicherlich hätte es sich längst schon aus seiner gegenwärtigen Engherzigkeit emporgerafft.

Indeß wäre schon ein großer Schritt geschehen, wenn sich die getrennten Staaten Deutschlands unter eine gemeinsame Politik vereinigen könnten: denn indem sie gemeinschaftlich in Handeln gezwungen wären, würden sie bald auch ihre gemeinschaftlichen Interessen kennen lernen. Wie haben gesehen, was die vereinte Macht von Deutschlands Völkern vermochte, wie haben ihre moralische und physische Kraftanstrengung sich entwickeln gesehen, um ein fremdes Joch zu brechen. Wie sie damals ihre vereinte Kraft zum Kriege aufboten, so würden sie jetzt auch gerne in den nützlichen Künsten des Friedens zusammenwirken; freudig würden sie die Wohlbüthen einer gemeinschaftlichen Erziehung, gemeinsamen Gefühlsbildung und Handelspolitik und zur Sicherung von allen diesen eine freisinnige und einmüthige Verfassung hinnehmen. Aber alle diese Wohlbüthen werden ihnen von ihren Fürsten verweigert, oder nur theilweise und als ein hartnäckes Almosen gesendet. Eins nun besteht, was die Machthaber nicht zu unterdrücken vermögen — die Gemeinschaft der Sprache, in der sie ihre gegenseitigen Klagen austauschen können, wobei sie endlich gefunden haben, daß ihre Gefühle, Interessen und Erwartungen eine und dieselben sind.

Die Möglichkeit einer endlichen Vereinigung der italienischen Staaten unter einer gemeinsamen Regierung ist am Besten durch die Geschichte Spaniens bewiesen, eines Landes, das einst eben so wie Italien unter einer Menge kleiner Herrn zerstückelt war, und in welchem noch bis auf diese Stunde die Provinzen in Stummheit und Eitelkeit so scharf von einander abgetrennt erschienen, als es mit einem lächerlichen Nationalgeiste verträglich ist. Solche Provinzial-Patriotismus — wenn man die Liebe für den heimatlichen Grund und Boden so nennen darf — erwecken einen lässlichen Stolz und ein Selbstgefühl unter der Bevölkerung, das mehr Nutzen als Schaden hervorbringt; es entsteht aus dieser an sich beschränkten Unabhängigkeit an einen kleinen Laubstich ein Bettelvieh, der nur dem Ganzen zu Gute kommt. Von dieser Art ist der Provinzialgeist in Britannien, Deutschland und Spanien.

Es ist bereits eine geraume Zeit vorübergegangen, seitdem deutsche oder italienische Staaten nicht mehr gegen ihre Nachbarn und Landeuten, am eignen Vergrößerung willen oder als Bundesglieder einer auswärtigen Macht, die Waffen geführt haben. Dieser Umstand ist gewiß aus von vortheilhaften Einflüssen auf die Volkstimmung und nicht Viel dazu beitragen, die gegenseitige Scherzhaft vergessen zu machen.

### Uebersicht der politischen Blätter in Paris.

(Schluß.)

Der National trat in dem Augenblick auf, als das göttliche Recht sich zum letzten Mal mit dem natürlichen Recht, der Volkssouveränität, messen sollte; er trug nicht Wenig zum Sieg der Volkssache bei. Der Kampf hatte sich auf eine Weise entzündet,

daß ein entscheidender Ausgang sich erwarten ließ. Abgesehen von dem Staatsreich, welcher den Handel so schnell brenndigte, hatten die beiden Parteien, d. h. die Nation und die absolute Gewalt ihr Ultimatum einander zu bestimmt gegeben, als daß ein oder der andere Theil zurück konnte. Entweder mußte das Ministerium durch Verneinerung der Abgaben und durch thatsächlichen Widerstand fallen, oder das Volk mußte der materiellen Kraft unterliegen. Dann in unserer Zeit die materielle Kraft hiess in der Meinung der Nation, so war es die Meinung, an welcher man sich von beiden Seiten wendete. Die Gazette ergriff die Standarte des göttlichen Rechts; der National die des Volksrechts. Eine billige Volkskraft entspann sich zwischen diesen zwei Blättern, welche durch zwei Männer, Hrn. Thiers für den National, und Hrn. Guizot für die Gazette, fast ausschließlich geführt wurde. Wie denkenden Köpfe interessierten sich für eine Fehde, worin es sich um nichts Geringeres handelte als dergestalt, daß das Volk ein Empörungserbe gegen die Gewalt, und die Abreglung ein Gefühlsgebot der Gewalt besaß. Nie wurde ein Meinungssturm mit mehr Kraft und Talent durchgeführt, nie war der Anstand der Reden lebhafter; nie erhob sich die periodische Presse auf einen höhern Standpunkt, und spitzte befriedigender ihre Kräfte. Die Verhandlungen eines feierlichen Prozeßes haben seitdem geliefert, daß von Seite der Machthaber ein sattsamer Krieg bestand, und daß der Publicist zugleich Staatsmann war; und die drei Tage, an deren Triumph Thiers und seine Mitarbeiter einen so glänzenden Antheil nahmen, haben gezeigt, daß der Sachwalter der Volkssouveränität Theorie und Praxis zu vermählen wußte. Wir wollen nicht erörtern, wie es kam, daß Thiers, auf die Höhe der Macht gewesen, sich mit Männern verbinden mochte, welche die von ihm in seinem großen historischen Werk niedergelegte Ansicht von Revolutionen so schlecht begriffen. Wie dem auch sey, der National blieb eine Zeitlang der Bundesgenosse, der Schwache und matte Bundesgenosse der herrschenden Partei. Man sahnte indeß bald, daß man den rechten Weg verfehlt hatte, und beehrte sich wieder einzulenken, indem man die oberste Leitung einem jungen Schriftsteller anvertraute, den seine der Sache der Freiheit geleisteten langen Dienste dazu empfahlen. Seit Armand Carrel an der Spitze des National sich befindet, hat dieses Journal die ganze alte Energie wieder gewonnen, die man bei seiner ersten Erscheinung an ihm bewunderte. Die liberalen Folgen der Revolution werden täglich mit einem berechneten rücksichtslosen Freimuth gefordert, welcher dieses Blatt in die ersten Reihen der Opposition stellt. Der National repräsentirt gegenwärtig den Liberalismus der Jugend, welche den blutigen Gegotzen der Republik wie den Hofeisen des Kaiserthums oder Bigotterien der Restauration fremd, ihre Ansichten aus dem klaren Bewußtseyn der Bedürfnisse der Gegenwart schöpft.

Ein Blatt, zu dem der Plan schon unter dem Ministerium Polignac entworfen wurde, dessen erste Herausgabe aber mit den Ereignissen des Julins zusammenfällt, sind „die Communes.“ Sie waren dazu bestimmt, den liberalen Meinungen auf dem Lande Eingang zu verschaffen, wo sie wenig Antheil gefunden, weil es ihnen an Wertheilern fehlte. Sie stützen die Politik hauptsächlich unter dem administrativen Gesichtspunkte behandelt, weil man eine an abstrakten Denken nicht gewöhnte Klasse so am leichtesten für

die öffentlichen Angelegenheiten zu interessieren, auch auf diesem Wege manche Blätter von subalternen Totalitäten, welche nur durch Mangel an Publicität möglich werden, Einhalt zu thun hoffen konnte. Der Plan erstreckte sich außerdem noch auf Land- und Hauswirtschaft, Detailindustrie, kurz auf Alles, was in's Gebiet nächster Kenntnisse einschlägt, und eine neue Erweiterung erhielt er durch die Vertheilung dieses Blattes mit dem Courrier des Electeurs.

Die bisherigen Blätter beschäftigten sich mit der Gegenwart, wie sie ist; die folgenden haben weiter aussehende Absichten.

Nur Ein Wort von der „*Revolution*“ oder „*dem Journal der Volksinteressen*“. Das System der Revolution ist dasjenige, welches man in England Radicalismus nennt, d. h. sie trägt auf eine oblige sociale Gleichheit an, weshalb sie jeder bestehenden Organisation den Krieg ankündigt. Ihre Herausgeber beuteten tiefe staatswissenschaftliche Kenntnisse und ein vorzügliches Redactionstalent; aber da sie sich nicht an die Wirklichkeit halten, so geht all ihr Wissen und all ihre Beredsamkeit verloren, und nur von der Länge der Zeit dürfen sie sich ein besseres Definitum für ihr System versprechen. Die Revolution hat daher nur eine schwache Publicität, um, obgleich vielleicht das volksthümlichste Blatt nach ihren Zeichnungen, ist sie das am Wenigsten volksthümliche nach ihrem Erfolge.

Theoretiker im ganzen Sinne des Worts sind der Stolz und der Vorzug. Sie beschäftigen sich nicht damit, ihren Antheil an dem Einfluß der Journalistik auf den materiellen Zustand der Gesellschaft, die bürgerliche und politische Gesetzgebung, zu verlangen; sie wollen die Grundlage dieser Gesetzgebung, die Moral und den religiösen Glauben, reformieren.

Man weiß, was der Stolz ursprünglich war — nämlich mehr ein philosophisch-literarisches Magazin, als eine Zeitung und in seiner Eigenschaft nahm er eine bedeutende Stelle in der periodischen Presse Europa's ein. Er gründete eine neue Kritiksäule, und dererichte Frankreich mit vielen wissenschaftlichen Ideen, die nicht unfruchtbar geblieben sind; die Politik behandelte er unter einem freien ethischen Gesichtspunkt, und so wurde er der Mittelpunkt eines neuen bühnen- und angestrichelten Liberalismus, der, in sofern er aus der Jugend hervorging, zugleich um so tätiger wirken konnte. Wirklich strömten die jungen Schriftsteller in Masse der Fahne zu, welche sie nicht in den Krieg, sondern auf eine Entlassungserklärung für, und der Stolz leistete sehr bedeutende Dienste. Unmittelbar nach der Revolution des Julius wechselte er sein ganzes Redactionspersonal, und unterhielt zwei Monate lang eine rein liberale Opposition gegen das Ministerium Cuvier und die Kammer; Nun wechselte er noch einmal und wurde das Organ der Lehre Saint-Simons. Das moralische Stöckchen der Zeit, das Erblich alles Wandens, die Auflösung aller religiösen Bande — Dief sind die großen Tette, über die er täglich erschlatternde Wahrheiten verbrüdet. Insbesondere sucht er zu zeigen, daß der Katholicismus veraltet, oder vielmehr daß er todt sey, und daß der Dienst, der von ihm noch übrig ist, ihm bloß durch äußere Stützen noch erhalten werde.

Die Stimme, welche so laut den Tod eines Reiches meldet, der die Welt so lange beherrscht, das einzige Feindgenie gewest. Ein Mann, hochgeehrt durch Talent und Gelerksamkeit, konnte nicht ohne

Schmerz sehen, wie ein Feind seine Religion in den Staub trat; er erhob sich, und ließ den Ruf erschallen, daß das Christenthum wieder erstehen solle. Alldie Bemerkung sah ein, daß, um von seinem Jahrhundert verstanden zu werden, man eine andere als seine Sprache reden darf; er sah ein, daß, was den Katholicismus so weit herunterbrachte, sein ephemerischer Bund mit der Macht, das Heilgen seiner Feinde nach den Reichthümern und Gewinnen der Welt ist; er sah ein, daß die Prediger der Anarchie ihre Rolle ausgespielt haben, und daß jedes System fähig ist an die Freiheit ansetzen muß; darum gründete er, die beiden schen so lange feindlichen Worte: „Gott und die Freiheit,“ zu seinem Wahlspruch wählend, den Vortritt. Letzt der Macht ihre Schöße und ihre Klammern, ruft er seinen Brüdern zu; fordert von ihr nur die Freiheit; dieser nur bedürft ihr und der Wissenschaft, die man nie hätte von dem Glauben trennen sollen; dann predigt, lehrt, und Ihr werdet Eure Religion wieder in ihre alten Ehren einsetzen. Der Vortritt hat sich unbedingt für die Volksrechte erklärt — er bekannte seine Sympathie für die Juliusrevolution, für die Sache der Belgier, für den Heidenkampf der Polen, für Jreland; als ich der Katholicismus mit glänzenden Waffen vertheidigt worden. Allein sollte dieß Alles auch ehrlich gemeint seyn; oder es nicht doch vielleicht das Jesuitenthum, das nur durch eine künstliche Allianz mit dem Liberalismus seine gewöhnlichen Zwecke zu erreichen suchte? Die Leidenschaftlichkeit des Worts gegen Alle, die nicht seines Glaubens sind und seiner Kirche angehören, verräth zu Viel von dem alten Saureteige, als daß diese Zweifel ganz von der Hand zu weisen wären!

### Frankreichs Produktivkraft.

(Aus Lutz Damm's Rede in der Deputiertenkammer am 5 April)

Mit Recht erlaube man über die ungemeine Lebensfähigkeit in der Produktivkraft Frankreichs, zumal, wenn man die Hinterwelt erwidert, die sie zu überwinden hatte. Wie ist aber nicht die Folge zahlloser und vorübergehender Verhinderungen, sondern die Wirkung einer allgemeinen und fortwährenden Ursache, die man von der Zeit an, wo Frankreich, nachdem die großen Entdeckungen der Kunst unterworfen worden waren, zu einem festen Körper sich verschmolz, die Geschichte dadurch verlorsten kann. — Im folgenden Jahrhundert unter der Regierung Louis IX und Philipp VIII. welche unheilvolle Zerrüttung durch Bürgerkriege und Religionsstreitigkeiten! Welche ununterbrochene Reihe von Mißgefallen von 1200 bis zum Schluß des Jahrhunderts! Und doch, sobald Louis im Jahre 1296 die Verwaltung der Finanzen übernimmt, im ersten Jahre, wo er eine wenig Ordnung in die Verwaltung gebracht hat, und der Productivkraft trotz ihrer natürlichen Aufschwungslinie, ergibt sich ein Nationalansehen, der um mehr als ein Drittel den Reichtum des Königreichs von 1200 übersteigt. — Nach Colbert's Tode wird Frankreich neuerdings völlig zu Grunde gerichtet durch die Inquisition der Protestanten, durch zehnjährige Kriege, Invasion, Verwüstung und Hungersnoth. Ludwig XIV stürzt, Krieg und Unruhe haben die Ertragskraft Frankreichs vollständig. Dreißigsgader übersteigt wenige Jahre hernach, ohne jede andere Mitwirkung der Regierung, als daß sie Frankreich nicht mehr schützte, unter den Händen einer Verwaltung, die das einzige Verhängnis des Reichs zu seyn — Dreißigsgader übersteigt der Reichtum Frankreichs bald darauf die glanzvollsten Jahre der glücklichen Zeit Colbert's. — Unter der langen Regierung Ludwig XV und unter Ludwig XVI — immer dieselbe Organisation; die Regierung erschlafft sich, ohne das Volk erschöpfen zu können; der Schatz verschmäht immer mehr, je mehr die Produktivkraft steigt, und mit ihr auch der Nationalreichtum. — Die Revolution, der Krieg bricht aus; der Thron stürzt, und der Konvent vernichtet Frankreich, indem er zugleich und



# Das Russland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 115.

25 April 1831.

### Kupffer's Reise nach dem Kaukasus. \*)

#### 1. Anblick der Steppen von Südrussland.

Wir reisten am 19 Junius 1829 von Petersburg ab, um nach Stavropol zu begeben, wo General Emanuel uns erwartete. Die Reise von St. Petersburg nach Moskau bietet Nichts dar, was nicht bereits sehr bekannt wäre; zudem mußten wir uns berufen nach Stavropol zu gelangen, da der General am 1 Julius mit der Expedition aufbrechen wollte, so daß uns nur wenig Zeit übrig blieb, unterwegs Forschungen anzustellen. Einige Beobachtungen über die Temperatur der Quellen, über die Intensität des tellurischen Magnetismus, über geologische Gestalt und Beschaffenheit des Bodens, über den Wechsel der klimatischen Verhältnisse waren das einzige Resultat eines Durchgangs durch ein Land von mehr als 2000 Wersten; denn so viel beträgt die Entfernung der Hauptstadt von Stavropol.

Gegen Norden verläuft die kaukasische Kette, sanft abfallend, sich allmählig in der unermesslichen Steppe, welche Südrussland bildet. Von Woronesch bis Stavropol begrenzt man, hin und wieder eine Ausnahme abgerechnet, keinem Hügel, keinem Baum; die Wohnungen werden immer seltener und drängen sich auf einer kleinen Anzahl von Punkten zusammen, wo die Ansiedlungen eilender Flüsse die allgemeine Einsamlichkeit unterbrechen und, indem sie dem schwarzen unfruchtbaren Boden der Steppe Sand beibringen, dieselbe zur Fruchtbarkeit zwingen. In diesen Oertern wird man angenehm durch den Anblick einiger Bäume überrascht, und man genießt selbst in der Ferne einige mit Gehölz besetzte Abhänge.

Es scheint Unendlichkeit des Bodens so in diesen Gegenden notwendige Bedingung der Bildung von Wäldungen — vielleicht, weil das Gestein, das nie umgeteilt worden, in zu wenig Unterbrechungen fortläuft, als daß es den zum Bedecken einer so beträchtlichen Vegetationsmaße erforderlichen Wasser einen freien Durchgang erlaube.

Von Taganrog bis Nicolaïen kamen wir durch die Steppen, welche das schwarze und das azow'sche Meer begrenzen. Diese Steppen haben denselben Charakter der Einsamigkeit und Unfruchtbarkeit; im Monat Julius ist bereits Alles von der Glut einer Sonne versengt, deren Strahlen auf kein Hinderniß stoßen; man sieht sich mitten in einer Wüste. Die Straßen sind hier, so wie sie die Natur macht, vortreflich und man kann ohne Gefahr den Pferden die Zügel schenken lassen, da man keine Unendlichkeit, keinen Stein, keinen Graben zu fürchten hat; wir reisten daher mit einer außerordentlichen Geschwindigkeit, ob gleich die Postkutschen in einem Lande nicht übermäßig schnell können, in welchem man oft, soweit das Auge reicht, kaum ein Döckchen in der Nachbarschaft einer schlammigen Quelle angehaute Kofenhütten zu Gesicht bekommt, wo feliche Pferde zu haben sind.

Um sich eine richtige Vorstellung von einer Steppe zu verschaffen, muß man sie im Frühling besuchen, ehe die Sommerhitze ihre Pflanzungen zerstört hat.

Ich hatte im Frühjahr 1828 Gelegenheit die Steppen in den Umgebungen von Serghiewsk, in der Statthaltertschaft Orenburg, zu sehen; Was von ihnen gilt, mag auch von denen des schwarzen Meeres gelten, welche letzteren wir in einer zu vordringten Jahreszeit passirten, als daß wir im Stande gewesen wären, ein Gemälde davon zu entwerfen.

Serghiewsk ist wegen seiner Schwefelwasser, die jährlich eine Menge Kranke herbeiziehen, durch ganz Ostrussland berühmt. Diese Niederlassung, wenn man einige dreißig erträgliche Serghiewsk, die nur während der schönen Jahreszeit bewohnt werden, so nennen will, liegt an dem Zusammenfluß des Surgut und der Sola, unter 51° nördl. Br., etwa 1 1/2 Grade östlich von Kasan. Die mit Schwefelwasserstoff und Kohlenäure gesättigten Mineralquellen entspringen am Fuß eines Hügel von Kalksteinformation gemischt mit Gips. Besteht man die Spitze des Hügel, so bemerkt man, wie die Landschaft vom Thal der Sola an unmerklich sich erhebt, bis sie zuletzt eine wagrechte Hochebene bildet, auf welcher das Auge über ei-

\*) Nach zwei Hüssen im Nouveau Journal Asiatique (Januarheft) und in den Nouvelles Annales des Voyages (Februarheft). Eine früherer Reisiger f. Russ. Jahrg. 1829 S. 1312. General Emanuel, Oberbefehlshaber der russischen Militärknie im Kaukasus, hatte die Kasakbais, einen türkischen Stamm am Fuß des Elburs, unterworfen und dadurch das größte Hinderniß der Annäherung der Kasaken an die Grenzstrasse entfernt. Er besah die ganze Gegend mit ährliche zu untersuchen, und um der Expedition auch ein wissenschaftliches Interesse zu geben, wandte er sich an die Akademie in Petersburg mit der Einsendung eines ihrer Mitglieder mitzubringen. Die Akademie entsand sofort einen Reisenden, der Kaiser reisende seine Genehmigung und die Mitnahme Kupffer, Reiz und Mercuria machten sich nach dem Kaukasus auf den Weg. So viel über die Veranlassung.

nen grenzenlosen Gesichtskreis schneift. Diese Hochebene ist es, welche die Physiognomie einer echten Steppe zeigt.

Große Trockenheit und sehr bedeutende Temperaturveränderungen bezeichnen die Natur der Steppen. Die Trockenheit geht aus der relativen Erhabenheit ihrer Lage und der Gleichmäßigkeit ihrer Fläche hervor; erst durch eine gewisse Un ebenheit des Bodens scheint jener Druck hervorgerufen zu werden, dessen es bedarf, wenn das Wasser über die Oberfläche der Erde in Quellen emporsteigen soll. Schwerer hält die Zirkulation einer nicht minder kühnen oberirdischen Luftschicht, des Temperaturunterschieds. In der Steppe ist der Winter ungewöhnlich kalt, der Sommer ungewöhnlich heiß. Die russischen Reisenden, welche im neueren Zeit die Steppen zwischen dem Uralste und dem kaspiischen Meere durchwanderten, waren fast beständig einer mit starkem Wind verbundenen Kälte von — 20 bis — 25° R. ausgesetzt. Die Nord- und Nordostwinde, welche Winters mit Ungeduld bliesen, bringen, da Nichts in ihrem Lauf sie hemmt, das Klima der Nordregionen, in welchen ihre Heimat ist, nach der Steppe, während Sommers die Süd- und Südwestwinde daselbst ihren Wärme stoff um so mehr anhäufen, als seine Verdünnung denen sehr, sein Schatt ihm Abdruck thut. Den Tag über ist die Atmosphäre entzündet und in der Nacht ist die Strahlung (rayonnement) so stark, daß man manchmal einen sehr eindringlichen Frost empfindet. Diese beträchtlichen und plötzlichen Temperaturveränderungen zerstören das zarte Wachsthum der jährigen Pflanzen und lassen nur die von längerer Lebensdauer übeig, deren harte holzige Stängel ihrem Einfluß besser Widerstand leisten — wie die *Rebula frutescens*, das *Hedysarum gemmiferum*, das *Astragalus austriacus* und *salsatus*, die *Crotopsis caudata*, pillose und andere Papilionaceen, mehrere Artemisien, die *Prunus cerasus nana*, welche kaum einen Fuß hoch wächst, und deren saure Früchte von den Einwohnern eingeheimet werden. Ueberall, wo Flüsse die Steppen durchschneiden, oder eine kleine Ungleichheit des Bodens dem Wasser in größerer Quantität sich zu sammeln erlaubt, verschwinden die kaltsüßigen Pflanzen bald unter dem Pfluge, die Steppe verwandelt sich in ein fruchtbares Ackerfeld, die Räume vervielfältigen sich auf den Höhen und Wohnungen und Dörfer bauen sich auf.

So wurden die Ufer des Don, des Dnepr und anderer Flüsse des Kosakenlandes bevölkert. Gegenwärtig breiten sich eine Menge zum Theil sehr schöner Dörfer längs dem Don aus; wie man sich aber von dem Fluß entfernt, sieht man sich gleich wieder in die menschenleere Wildnis der Steppe versetzt. Der Don gewinnt gegen seine Mündung bei Tcherkass eine ansehnliche Breite, indem er von den Höhen zurücktritt, die, aus freiliegendem Kalkstein gebildet, auf seinem rechten Ufer ihm einen unüberwindlichen Damm entgegenwerfen. Dort steht er selbst Frühe die weite Etende unter Wasser und strömt Fruchtbarkei darüber aus. Von Kalkste bis Tcherkass beschäftigen Wein- und Getreidebau, Fischfang und Handel Tausende von Menschen, und gemüthet ihnen einen sichern Unterhalt; Dies ist eine der lieblichsten Landschaften, die ich kenne. Dieses konnte Leben freist insonderheit die Einbildungskraft des Wanderers, der gerade von den Steppen herkommt.

Wenigere Hügel, welche auf dem rechten Ufer des Don gegen das gegenwärtige Meer vorzpringen, erheben sich bis zu einer Höhe von 500 Fuß über den Wasserspiegel des Flusses; sie bestehen aus Kal-

keinformation mit Fragmenten von Knochentheilen, die sich schwer klassifizieren lassen dürften. Auf einem dieser Hügel ist Noos Tcherkass erbaut. Diese Lage auf einem Vorgebirg der Steppe macht, daß es alle Ueberflüsse der letzteren theilt, ohne daß es zugleich der Segnungen des Don sich zu erfreuen hat. Damit ihnen im Sommer das Wasser nicht ausgeht, müssen die Einwohner das Regenwasser in Eisennen aufbewahren. Ihr Handel leistet beinahe gar Nichts; nur der Umstand, daß sie der Mittelpunkt der Regierung ist, fristet der Stadt ein königliches Gesehen. Die Kallgeirgformation von Noos Tcherkass that eine große Umdeutung; wie trafen sie allerdings von Stawropol des Nikolaja; ihr gehört das ganze Ufer des schwarzen Meeres an. Bald erscheint sie mit Bruchstücken von Knochentheilen, bald in mehr oder weniger von organischen Resten enthielten Schichten. Nicht zwar deutet sie doch unbedeutliche Haufen von Knochentrümmern mit einer kaltsüßigen Verkrustung dar, doch erkennt man auch manch Mal ganze Individuen, namentlich Ochsen und Mispillen, und insgesamt Ufermuscheln. Dieses Kallgestein findet sich stets horizontal gelagert.

Einiges über die von Sr. Durchlaucht dem Hrn. Herzoge August von Leuchtenberg aus Brasilien zurückgebrachte, in Eichsfeldt aufgestellte Naturalienammlung.

Immer dringt Lügen, sagen die Alten, etwas Neues. Diesen ihren Ausdruck können wir auf Brasilien anwenden. Die Anzahl von Thieren aus diesem paradiesischen Lande, welche mir in den größten Museen Europas, so wie in größeren oder kleineren Sammlungen die jetzt zu Gesicht gekommen waren, ist so beträchtlich, daß ich der Meinung wurde, Brasilien sei nun in Betreff seiner Thiere schon so ziemlich erschöpft, und namentlich würde die Umgegend der Residenzstadt für die Folge nur noch wenig Neues bieten, da daselbst seit vielen Jahren ununterbrochen gesammelt wird, ja, gewisse Gattungen von Thieren fast vollständig schon angereichert sind. Daß ich mich irrte, zeigte mir die angezeigte Sammlung von Thieren, welche von Sr. Durchlaucht dem Hrn. Herzoge August von Leuchtenberg aus Brasilien zurückgebracht wurde, von welcher aber dem wissenschaftlichen Publikum das jetzt noch keine nähere Nachricht zugekommen ist. Wenn ich diese hier zu geben versuche, kann ich natürlich Weise durchaus in keine freizügige Aufzählung der Thiere eingehen, welche sie in sich einschließt; denn eine solche liegt gänzlich außer dem Kreise eines allgemeinen gebräugten Ueberblicks einer Sammlung, wie er hier folgt.

Der Hr. Herzog beschäftigte, gleich einem Zoologen vom Fache, alle Thierklassen mit gleicher Sorgfalt, wenn man etwas hier von die Fische und Poissonen ausnimmt, deren Einsammeln einen längeren Aufenthalt am Meere voraussetzt. Ganz vorzüglich reich ist die Sammlung an Insekten, deren zum Theil blühende Schönheit Alles übertrifft, was das Auge des Entomologen noch je Prächtiges in der Welt dieser kleinen wunderbaren Geschöpfe gesehen. Brasilien hat sein Gold und seine Edelsteine nicht dem finstern Schooße der Erde allein vertraut, nein, in üppiger Fülle schmückte es damit auch Vögel und Insekten, die, von diesem Glanze umstrahlt, oder in den feurigsten Scherlach, den gesättigsten Purpur

oder in des reinsten Hellroth Blau gefärbt, den Wanderer an jenen großen Hirscharten erinnern mögen, wie ihn das älteste der Bücher schildert, oder an die jantrollen Gärten der Heisteriden.

Unter den Säugethieren zeichnen sich durch ihre vortheilhafte Erhaltung und besondere Größe zwei männliche schwarze Hirschen aus (*Myces niger*). Eine andere Gattung dieser Hirschengruppe scheint mir neu zu sein. Kapale Kossala, das goldglänzende Löwenhäutchen, von den Brasilianern Sabim vernebt genannt, wurde von dem Hrn. Herzog aus lebend auf Brasilien zurückgebracht, und überland im Gemüthskunde den verschiedenen Wäldern in voller Kraft. Ein äußerst liebliches, jutrauliches Geschöpf, dessen nattes, graubraunes Gesicht dem eines steinalten Männchens gleicht, und höchst wunderbar erscheint, wenn das Thierchen die das Hinterhaupt und den Nacken umziehenden langen Haare emporrichtet. Daß diese Hirsche der Affen sich in den großen Wäldern der Gegend von Rio Janeiro, Caba: Frio, S. João findet, ist bekannt. Nach des Prinzen Maximilian zu viel Beobachtungen dürfte es aber in den Wäldern der Ostküste Brasiliens nur zwischen dem 22 und 23° südl. Br. vorkommen. Es ist indessen utrenas jährlich. Man findet es in den Gebüschern der sandigen Ebenen sowohl als zwischen den bekannten Baumtönen hoher Gebirgsbälder, theils einzeln, theils familienweise. In der Gesangsweise scheint ihnen alles Süße von der menschlichen Kost zu begehren.

Die größten aller bis jetzt bekannten Fledermäuse Brasiliens, an welche sich Mehreres von der Geschichte der berühmtesten Vampire zu knüpfen scheint, das Guandira der Einwohner, Gecophed Vespertilio dasatoma, enthält die Sammlung in einigen Farbenabdrücken. Das größte gegen zwei Schuh breite Exemplar wurde von dem Hrn. Herzog selbst in seinem Schlafzimmer ergriffen, wo es ihn, einer Harnpe gleich, unheimlich umkatterte. In der Dämmerung verlassen diese großen im Flügel eulenhähnlichen Fledermäuse ihre Wohnungen zwischen den Blattstücken der Cecopalmen, in hohen Räumen oder auf belaubten Baumtönen, umschweben unter starkem Geräusche die graublen Laubstriebe der Brasilianer, und heften sich ihnen entlich, Blut saugend, an verschiedenen Stellen an. Beim Schluß des Mondes, besonders wenn im Hintergrunde des Waldes mächtige dunkle Bäume emporstehen, aus deren dichten Reiben diese blutige schmerzigen Flügel hervorstechen, soll diese Scene sehr ergreifend seyn. Will Munde aber tragen die Laubstriebe den Mistschamane ihrer Qualgeister! — Von der Hyrax oder Icaro (*Muscula barbara*), an der Ostküste Brasiliens Papamel genannt, der einzigen bis jetzt aus Brasilien bekannten, von den Zoologen höchst unglücklich den Wäldern zugeschliffen Waidkraut mit solchem Kops, die in diesem Lande die Stelle unserer Marder zu vertreten scheint, und dort wie diese und der Iltis in die Höhlenhöhlen eintritt, dem Gesäßel das Blut auskaut und den Kopf abbeißt, so wie von dem merkwürdigen und seltenen Kinsju (*Cerocephalus caudivulvus*) mit dem Wilschwette desse die Sammlung ein sehr vollständiges Exemplar; eben so mehrere Exemplare von den wunderlichen Schwefelfischen (*Sphingura insidiosa*), dem Dnelch-ladairo der brasilianischen Portugiesen, welche in großer Tragheit die Bäume der Urwälder erheigen. — Von Katzen finden sich mehrere Gattungen vor, unter andern Mute von Onzen, die an Größe denen von Leoparden gleichkommen.

(Fortg folgt.)

## Das amerikanische Nordamerika.

### 1. Die Nordwestküste.

Unter dem Namen der amerikanischen Nordwestküste versteht man den vom Ozean bedeckten Theil Amerikas, welcher sich vom Cap Mendocino (40° 52' n. Br.) bis in den Polarkreis erstreckt, mit Einschl. der benachbarten Inseln. Die Nordwestküste wird von verschiedenen Völkern bewohnt, deren einige den Russen unterworfen, andere frei sind. Bei den verschiedenen Schwierigkeiten, welche sich einem Besuch dieser fernem Gegenden entgegenstellen, hat man natürlich nur sehr unvollkommene Berichte über die dortige Bevölkerung. Alle man jedoch im Allgemeinen als richtig annehmen darf, haben alle diese Indianer (abgesehen von denen auf der Insel Kodiak und den Aleuten, von welchen die fonderst die Rede seyn wird) eine kupferfarbige Gesichtsfarbe, die etwas dunkler ist, als die ihrer südlicheren Angeränder; sie sind von starkem Körperbau, von wilder Gemüthsart, treu und Menschenfresser; ihre Stimme verwandtschaftlich scheint, so sie gleich in ewigen Kriegen unter einander leben, außer Jenseit. Ihre Hütten bestehen aus Brettern und Baumrinne, die sie mit Felle führen, wenn sie, je nachdem die Jagd oder der Fischfang sie dazu berecht, ihren Aufenthaltsort verändern. Wälder von Nadelbäumen oder Wäldern dienen ihnen zur Vertreibung; jenen Felle tragen die Hauptnahrung, diehen das Ährige Best. Menschen liefern ihnen den Felle; sie haben haken Fährten, Öhren, Nasen; und sehr eigentümlich. Das weibliche Geschlecht bemerkt sich mit mehr Zartheit, als bei weilen Frauen gewöhnlich ist, und scheint große Gewalt über die Männer zu haben. Die Nordwestküste bringt viele Bäume von riesenhaftem Wuchs hervor, die sich nur in Babeln eignen, namentlich Eichen, Tannen, Kiefern und Cypressen. Man findet daseitig brasilianische Fichtent, Biber, Wölfe, Seethiere und andere seltene Thiere; die Küsten sind reich an Walen, Heringen, Kaviars, Kaviars, Salmen und Fischen aller Art, welche nebst den Fellen einiger Stämme die Hauptnahrung der Eingebornen ausmachen. Als Auslandsverkehr gegen ihre Preiswaren bieten man ihnen Feuerwaffen, Eisenwerkzeuge, Bekleidung, Waizen, Erbsen und gemaltete Fische. Schiffe haben sich sehr in Küst zu weilen, wenn sie mit ihnen einen Verkehr anstellen, hat dieselben nicht in zu großer Anzahl am Bord kommen, oder auch das sie ihnen nicht bei Nacht die Kabin anzuweisen und sie auf den Strand laufen lassen; schon manche Schiffsfahrt, welche diese Vorkast veranlaßt, hat es schwer haben müssen.

### 2. Die Insel Kodiak.

Die Insel Kodiak ist flussig etwas lang und wenig breit; ihre Hauptkaps ist St. Paul auf der Nordküste; sie dehnt sich ganz im Osten der Küsten. Man zählt auf der 14.000 Eingeborne und 150 Russen oder Neulichen im Dienste der Kompagnie, die den Fährten auf der Nordwestküste treibt. Die Indianer fassen unter russischen Capitan mit ihrem Boot anzuheben zu fress; inessen hat von die Bevölkerung seit dieser Zeit sich vermehrt, was man der Einführung der Wälderskulturen anzuheben. Gegen dieses Uebel wendet man gegenwärtig mit Erfolg die Vaccine an. Die Russen sind von Brennstoffe und etwas unter mittlerer Größe; sie sind leuchtig, kräftig, ebnig, treuhaft, erfahren in der Kunst der Jagd und des Fischfangs und in allen Arbeiten, die sich darauf beziehen. Ihre Waffen sind Kanten und Pfeile mit dreieckigem Stiel; das Wissen sie auch mit Feuerwaffen umzugehen, deren Gebrauch ihnen die Russen abgeraten nur bei Uebungen gestatten, welche von ihnen befehlet werden. Die Russen betreiben sich ihres Fleisches zu verschiedenen Handwerken; jeder kann ihre Rechnung arbeiten; nur darf es an Menschen, etwas verkaufen als an sie. Die Russen, denen die Kompagnie Unterstützung gibt, empfangen von ihr Rationen Weiz. Hühnerfleisch mit Fleisch; diese letztern geben etwas püsch, die übrigen in ihre Reie getheilt. Man wolle in Kodiak Seetee anzuheben; allein alle Versuche mißlungen; die Kartoffeln und einige andere Nahrungsmittel kamen bis jetzt fort. An den Gehäusen der Insel gibt es einen Ueberfluß von Affen und Seethieren derselben Art, wie auf den übrigen Punkten der Nordwestküste; während die See ihnen sehr blüht. Die Russen überziehen ihre Fahrzeuge mit der Haut dieser Thiere, verkleiden und ihren Dörren wasserfeste Kleider und ihren Kutschen Kantenstücken. Diese Fahrzeuge, welche man Couk nennt, sind eines der merkwürdigsten Produkte ihrer Industrie. Die beiden die

Wenn eines Weberknechts und ein solches Liebespaar von Leber, worin nur ein sehr zarter Kugeln angedrückt ist, daß der Leib des Webers hinein kam. Nachdem beide nun endlich alle Angehörigen der kleinen Familie an der Weinstraße: sie können sämtlich von demselben Besitze, und die Kassen haben mit ihnen alle ihre Verbindungen zerbrochen.

### Vermischte Nachrichten.

Beispiele von mystischer Verdrähttheit lassen sich seit einiger Zeit wieder in England finden. In Deutschland scheint die Zahl der verdrähteten Hergeshäuserbesitzer, der heimlichen Transaktionen und Liebesknechts in dem Maße zu verschwinden, als in Bergessenen zu graben, als die Geister in den neuen Weltentwürfen ein mehrbündiges Web finden, als das ungeschickte Hindernisse. Denn für es den gelehrten Epikuren der gewöhnlichen Gesellschaften, wenn sie auch nur dieser reichlich beschützten Gesellschaften wieder zu ihren Gedanken fünf Eimen vorziehen. Im Wissen ist einer der verdrähteten Verdräht oder verdrähteten Leiden aufgefunden, der selbst in dem an Epikuren nicht den ausdrucktoren England eine unerbittliche Ermahnung ist. Er behauptet, er sey in den Himmel aufgenommen gewesen und habe sein Kredit und der Hand Gottes selbst erhalten; in ihm erwiderte man den von den Anhängern der Johanna Goodcole (die sich bekanntlich für die thätige Mutter des Messias ausgegeben hatte) so stöhnend erwarteten deren Gehört, und in seiner Person verzogte sich die Welt Christi und die Quintessenz des heiligen Geistes. Auch für er unmittelbar von Gott ausgesandt, das menschliche Geschlecht zu erlösen. Die heilige Schrift sey nur fälschlich zu verstehen; über der Erschaffung der Welt sey der Welt Erweis noch gemacht worden, indem sie ungeschicklich von Kain aus, das große und ewig dauernde Wort, es gebe keine Hölle, und Wäre an ihm glaube, ohne seines ewigen Heiles verlustig zu sein. Man würde kaum glauben können, daß diese Leiden Anhänger und Anhänger finden, hätte man nicht ähnliche widerwärtige Bekundungen schon auf christlichen deutschen Hochschulen erweisen gehört, die gleichfalls ihre Schüler, so gut wie der Messias von Witten, gefunden haben, der mit seinem Geistes oder Propheten, wie er sich nennt, zu Kisten mehrere Tage von einem Weltbühnen, unter dem sie sagten Leute von geistlichstimmigen Ansehen und sonst unbescholtenen Gitten befanden, festlich bewirbt und öffentlich vertrieben worden. — Ein anderer Versuch von furchtbarer Art zum Kaufsich dieses Monats vor den Kisten von Lanten vor, dem wie in Deutschland in den höchsten Wissenschaften der Epikuren aus Wittenbühl selber gleichfalls ein Geistesfreund von nach grauenordern Ereignissen gegenüber stehen können. Thomas Stair, neun und vierzig Jahre alt, wurde wegen irdischer Verwundung seiner Leichte Eifersucht, eines Wadens von zwölf Jahren, angeklagt. Es war am 25 Sept. d. J., als derselbe gegen Wittenbühl von ihrem Vater aufgesetzt wurde, der ihn sagte, er habe von den heiligen Geistes den Auftrag erhalten, sie, wie Abraham seinen Sohn, zu opfern. Die Uter, die sie sehen über, zuge ihre Lebensdauer. Das Wadens rief: Vater, Du willst mich doch nicht umbringen? — Ja, meine Leuchte, er wieder: Vater, ich muß es thun. Der Trakt, sagte er hinaus, sey schon der Eilege, um sie umzubringen; ob es dir nicht vorzöge, von mannbau in den Himmel zu fahren? Sie antwortete: Ja, Vater, wenn es Gott gefällt, mich und Dich zu sich zu nehmen. Hierauf ergriff er ihr einen Schenkel in den Hals; sie schrie aber um Hilfe, und ihre Schwester kam noch eben recht, um den wahnwinnigen Mitten am Tische ihren entsetzten Thut zu verhindern. Bei der geräuschvollen Intervention ergab sich, daß der unglückliche Mann schon seit geraumer Zeit an einer reichthümlichen Verdrähttheit leide, die man einer Prebital juckte, der er behauptete. Erstlich behauptete er sich nämlich ein, er habe sein Schicksal gegen den heiligen Geist bejungen, zu deren Ehre er jede Person schenken möchte. Eine andere Tochter von ihm legte das Zeugnis ab, er sey jederzeit der geistlichen Hausbesitzer und Gatte gewesen, und vorzüglich habe er das Mädchen geliebt, das er lobten wollte. Die Geschworenen sprachen ihn als Wahnsinnigen frei; als ob er weder ein noch in Verwundung gewesen. — Nicht mit so heiliger Haut kam die Forderung in London vor, der sieben junge Mädchen unter dem Vorwand, sie einer besondern Kollation und setzen

reimigsten Disziplin zu unterwerfen, als dem Schicksal ihrer Familien wegen geistlich und verdrähten gehalten hatte. Den verdrähteten Eltern, die aber überaus erhaltene Lebensdauer des frommen Prodiges von allem Verdrähten fern gehalten hatte, ging über die lange Dauer der Verdrähttheits ihrer Kinder endlich doch die Geduld aus; sie forschten die anvertrauten Knechte wieder nach, mußten aber zu ihrem größten Schrecken finden, daß sie während der Verdrähten im himmlischen Aufenthalt unerschrocken eingeblüht hatten. Den Verdrähten geriet die Erläuterung des menschlichen Geistes an dem Wege heimlicher Unterdrückung so wenig, daß sie den frommen Mann zu mehrbündiger Transposition verurtheilten.

Die geistliche Verdrähttheitschaft hat sich bereits konstituiert, ihren Kaufsich gemeldet und ihre Statuten in Druck gegeben, wobei sie alle Freunde des Friedens ohne Unterschied des Vaterlandes, Gabels, Kisten und Geschicktes zum Beitritt einlud. Als ihren Zweck thut die Societät beizulegen an: „Die öffentliche Meinung über die Uebel des Krieges und über die besten Mittel zur Erhaltung eines allgemeinen und dauerhaften Friedens aufzufärden.“ Jeder, der einen jährlichen Beitrag von 10 Fr. entrichtet, ist Mitglied der Friedensgesellschaft. Der Kaufsich von 21 Mitgliedern, aber und hat sich einen eigenen Kaufsich von 7 Mitgliedern wählte, wozu sich meistentheils als Beirathgeber ein Mann beizugewann, um über die Kisten des eigenen Kaufsichs Bericht zu geben, und sich mit den Angehörigen der Gesellschaft zu beschaffen. Die erste Sitzung der Gesellschaft fand am 1. März d. J. Statt, wo zu ihrem Präsidenten, Herrn de Crisen, Mitglied des französischen Rathes erwählte. Dieser hat als Beirathgeber eine gelbte Rede im Preis von 100 Fr. für die gelungene Schrift, über die besten Mittel einen allgemeinen und dauerhaften Frieden zu erhalten“ ausgelegt.

Neuere Mittheilungen aus Bengalen, an der Westküste von Afrika, melden, daß dort der Schwanbau in seiner höchsten Blüthe stehe. „Zur Zeit (Jahreszeit)“ heißt es in diesem, „sahen wir der unferen Ankunft in der Zeit vor Winter liegen, die aus ihrer Wälsch auf Wälschigkeit der Kabung nicht das geringste Heft machten. Drei beiseiten waren vollgepackt mit Opfern der grausamsten Lustschick. Wenn nach ihrem züglichen Maße wurde ihnen erlaubt, auf dem Verbothe sich Erregung zu machen; aber sie waren auch der so nicht anstößendbeirägt, das Dieb kaum möglich wurde. Man kann sich denken, was diese armen Geschöpfe in dem engen Schiffsräume, in den sie den Tag über eingesperrt wurden, zu leiden hatten. Der unermessliche Vortheil, den man von diesem unermesslichen Handel zieht, mannt dazu auf. Die dort anständig geworbenen Portugiesen kaufen die Eingeborenen von den Hüpfungen aufgefäße aus fünf Dollars, oder handeln sie für Waaren ein, die in den Kagen der Wälsch so viel werth sind, aber anderwärts kaum so viele Hirnige geben könnten. Dann verkaufen die Portugiesen die Waaren an die Handelsleute, um das Kaufsich der Summe, die sie den Eingeborenen dafür bezahlt haben.“

Im letzten Junius wurde die Capstadt durch eine erdbebenartige Erschütterung in Angst gefetzt. Man sieht ein starkes Brausen in der Luft, welches etwas flach und sehr langsam antwortet; viele Personen rannten auf die Gassen, während andere auf die Gabel ihrer Häuser stiegen, um sich nach der Ursache des Schreckens umzusehen, als sich jetzt, daß zwei angeborene Beifolgsamkeit aus dem Kapstern in einer großen Höhe losgerannt hatten. Die Höhe konnte nicht aufgemessen werden, die Weiten nur einen Theil des Berges einschließen. Eine der Massen war sehr groß, als die andere, nach ein Wagnis, schloß sie zu vierzig bis fünfzig Tausend an. Es soll ein furchtbar erschütternder Lärm gewesen sein, als sie den Berg hinab niederrollten, Bäume und Steine in den Gassen streuten und am Fuße des Berges donnersdärs zusammen fielen. Die man sich die Erfahrung erklären wollte, plötz der Reiten durch einen Oras; und Gesträuch brand Spalten bekommen, und ein darauf folgender bestiger Regen die Unterlage vollends aufgelockert, so daß die beiden Schilde dann losgerannt wurden.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 116.

26 April 1831.

### Blicke auf die gegenwärtige Lage Europa's.

#### 3. Rußland und Polen.

(Der Verfasser der vorliegenden Abhandlung durchläuft mit einigen Seitenblicken die innern Verhältnisse Griechenlands und der Türkei, der Schweiz und der Niederlande. Er erntet im Griechenland einen Staat in seiner Kindheit, im osmanischen Reiche eine Nation in Altersschwäche. Ersteres hält er, wenn es mehr Kraft und Selbstständigkeit erlangen wird, für den besten Damm gegen die Verrücktheitsgefahr Rußlands im Süden. Es wird dadurch die Freiheit des mitteländischen Meeres am Sichersten aufrecht erhalten. Die Schweiz scheint ihm durch geistigste Verbesserung ihrer Staatsverfassungen, und durch Wiederherstellung des alten kriegerischen Geistes unter seinen Bürgern im 17ten Jahrhundert dieselbe geistreiche Stellung wieder einnehmen zu können, wie im vorherigen. Würde es ihm nicht möglich geworden sein, Schweden und Egypt mit sich zu vereinigen, so hätte seiner Meinung nach Italien und Europa eine unerschöpfliche Verspödnung an Blut und Reichthum ersparten müssen. — Die Niederlande würden seine Wünsche nach glücklicherer Regierung sehr, wenn sie gleich anfänglich einen Staatenbund ähnlich der Schweiz gebildet hätten. Die Vereinigung Hollands mit den südlichen Provinzen i. J. 1815 scheint ihm eine sehr theoretische Maßregel, die zwei Jahrhunderte zu spät gekommen. Die gegenwärtigen Verhältnisse Belgiens werden, wie er glaubt, den neuen Staat endlich mit den Wesen und Interessen Frankreichs vereinigen, seine schwebende Unbestimmtheit möge aus unter sich immer für einen Namen vereinfacht werden. Holland muß sich mit den Staaten südlich des Rheins vergleichen, um ein Gegengewicht gegen die westlichen zu bilden. Hieran wendet sich der Verfasser zu den Besatzungsstellungen des Südens und Nordens.)

Die Interessen Europa's theilten sich einst zwischen seinen nördlichen und südlichen Nationen; daher sehen wir Jahrhunderte hindurch Schweden im Kampfe mit Polen, Deutschland mit Italien, England mit Frankreich, und Frankreich mit Spanien oder Italien. Gegenwärtig muß die große politische Schiedsmehrung zwischen dem Osten und Westen gesucht werden. Rußland und seine Nachbarn bilden einen Bund gegen Frankreich und seine Verbündeten. England müßte daher suchen, sein Einverständniß mit Frankreich zu befestigen; denn jederzeit wird Rußland die Karten so zu mischen suchen, um England in Streit zu verwickeln. Frankreich wird desto mehr den gegenwärtigen Zustand der politischen Kombination in demselben eckte sehen. Während des Ministeriums Martignac war Rußland ungenügend geschäftig, durch Italien mit der republikanischen Partei der Interessen Englands zu unterhandeln. Es wird gerne eine liberale Partei bilden, wenn sich diese zu seinem Werkzeug dergleibt. Aber wir dürfen hoffen, daß Frankreich und England unter ihren

neuen Ministern das Gewebe jener Heuchelei durchdringen, und russischer Arglist zum Trost in Arrandschaft beharren werden. An einem Offensivbündnisse kann man Vieles aussetzen haben, aber eine bloße Defensivvereinigung zwischen Frankreich und England könnte doch selbst dem suchtsamsten Veltiller nicht gefährlich scheinen. Würde dieser Bund noch durch einen solchen Handelsvertrag befestigt werden können, so würden darin beide Nationen gegenseitige Bürgschaften für einen Frieden unter sich finden. Man muß durchaus von der vorgesehnen Meinung zurückkommen, daß Rußland die Verrücktheit Frankreichs mit überflüssigem Ange betrachte. Im Gegentheil möchte man ihm erlauben, ungehindert seine ehrgeizigen Absichten im Osten zu verfolgen; so würde es gegen Frankreich gern die Nachsicht haben, alle seine Lieblingspläne im Westen zu unterlassen. Rußland weiß oder glaubt, daß England allein (wenn Frankreich ruhiger Paulsen war) es nicht zu hindern vermöge, sich des übrigen Theiles von Polen, Griechenland und der Türkei zu bemächtigen. Es würde Preußen durch Hannover entschädigen, Oesterreich durch Serbien oder die Wallachien. Doch die ehrenvolle Sympathie, die gegenseitig zwischen Polen und Frankreich besteht und eine Entlohnung der Nationalkraft jenes so ungerecht und grausam unterdrückten Volkes wird größere Principien der Politik und der Wägen in's Erben rufen. In Frankreich ist Regierung und Nation einmüthig für die Sache Polens gestimmt. Wenn das England je solcher Mitgefühl für die Leiden unterdrückter Völker an den Tag gelegt? Gewiß, England ist nur darum auf dem Festlande so unpopulär geworden, weil es Niemandem hülfreiche Hand bieten will; oder weil es, wenn es auch dieses that, gleichgültig darüber schaut, ob sein Beistand der Sache der Freiheit, oder der des Absolutismus zu Gunst kommt und Dies schmerzt gerade seiner so hochgeachteten Unabhängigkeit an die Freiheit zum Trost. Frankreich dagegen hat seinen unglücklichen Fremden nie seinen Beistand verweigert, welcher Partei sie auch anordnen mochten. Als Spanien im Kampfe zwischen Freiheit und Despotismus getrieben war, erhielten die Absolutisten von dem bonapartistischen Frankreich eben so leicht Hilfe, als für Griechenland alle Herzen von Mittheil und Begeisterung glühten. Die liberale Partei des Feliandeb hat stets auf England als eine Noth geduldet, von der die Freiheit Schirm und Nahrung erhalten werde, und immer ist sie auf dieselbe Weise getäuscht worden. Selbst die Niedrigkeit Hollands und Lord Broughams, die gewöhnlich der Welt die schönsten Grundzüge der bürgerlichen Freiheit zeichnen, und von dem tiefsten Mitgefühl für jene



Nationen entstehen, die ihrer noch nicht genossen, sind im Grunde nur Irrthümer, die die unvorsichtigen Patrioten des Festlandes in Schrecken versetzen, aus denen sich herauszuwickeln dann ihrer eigenen Kraft überlassen bleibt.

(Hier folgt Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft verzeichnet sich der Vorkämpfer am Belustigsten, da von allen europäischen Nationen die Wohlthaten der polnischen in England am Besten gekannt waren. Das Ausland hat bereits in seinen früheren Vätern über den Verfall Polens unheilvoll berichtet, und es ist nicht mit hier nur noch kurz, die allgemeinen Ursachen des Verfalls hervorzuheben.)

Ueber Polens innere Lage beschreiben die irrigen und verschiedenartigen Ansichten. Polen besteht nicht mehr, sagen die Einen, es ist auf unserer Landkarte nur als eine russische Provinz bekannt; seit Jahren liest man Nichts mehr von seinem Daseyn; es ist untergegangen. Wurde es nicht in Folge eines Krieges zertrümmert, den es durch seine eigne Schuld hervorgerufen? Die berrige Aristokratie ist immer unter sich in Zwietracht oder wird durch fremden Einfluß geteilt, und läßt ihre Hand schwer auf ihren leib eigenen Unterthanen lasten. Weder die Höheren noch niederen Stände wissen, was Freiheit ist. Andere dagegen rufen: Wollt Ihr eine Republik von Juchindern wieder aufleben lassen, die Nichts als die französische Revolution und ihre alte Anarchie im Schilde führen? Wieder Andere behaupten, Polen und Rußen seyen von gleichem Stamme, in Sitte, Sprache und Charakter nur wenig verschieden. Viele glauben, Polens Glück sey in der Vereinigung mit Preußen bedingt, seine Handelsinteressen deuten ihm diesen Weg an, den es einschlagen mußte, um der Schwärme von Juden los und ledig zu werden, die es überfluteten; mit Hälfte Preußen werde es auch in der Civilisation fortföhren. Endlich zweifelt man nicht, als Katholiken müßten die Polen unter Oesterreichs Joch sich wohl befinden, wenigstens so glücklich wie Ungarn, Böhmen und die Lombarden. Alle diese Behauptungen gründeten sich auf irrige Ansichten. Was die Zweifel über den Fortbestand des polnischen Volkes betrifft, so muß ein Blick auf die neueren Geschichte Polens sie eines Bessern belehren. Polen hörte nie auf zu seyn, von der Zeit an, wo es auf der Karte Europa's ausgeblieben wurde, wenn Dies andere Eroberung und Zertrümmrung vermag, und zwar besteht es sein Daseyn mit jener alten Lebenskraft, die ausschließlich dem Charakter freier Nationen eigenthümlich ist. Schon damals betrat es heimlich aber ruhmvoll die Bahn, die es ständfest verfolgte, bis zu den Ereignissen unserer Tage. Es ist eine zu einleuchtende Wahrheit, und kein Pole der gegenwärtigen Generation ist blind gegen die Thatfache, daß die Schwärme ihrer alten Regierungsschwärme sie verbinden, mit Erfolg der heillosen Ungerechtigkeit ihrer Unterdrücker Widerstand zu leisten, deren rachsüchtiger Geist doch niemals wagen wird, jene Mängel in ihrer Entschuldigung aufzuführen. Denn wurden nicht eben diese Mängel arglistig gehegt und gepflegt von eben denselben Mächten, die später daraus Vorwillel zogen? Und wurden nicht eben die Verbesserungen dieser Mängel (durch die Konstitution vom 3 Mai 1791) zum Verwande gebraucht, Polen seiner Selbstständigkeit zu berauben?

Einige finden die Polen zu aristokratisch, Andere zu demokratisch geformt; beide sehen darin nicht richtig. Aristokratie wird gewöhnlich für gleich bedeutend mit Oligarchie genommen; und wenn jene auch in diese überzugehen geneigt seyn mag, so ist doch Polen davon so

weit entfernt als möglich. Es giebt in Polen keine anerkannte Aristokratie, wenn man nicht darunter die Masse von Adel verstehen will, die aus vielen hundert Familien besteht und so zahlreich ist, daß Viele schon für eine Demokratie gehalten haben. Gleichwohl sind die Aristokraten und Primogenitoren fast selten und im Grunde auch den Sitten der slavischen Volkstämme jülicher. Wen findet Titel und Orden, aber dieselben stammen nicht von altem Landbesitz, erstreben sich nur auf wenige Familien, und werden nicht ein Mal immer von den dazu Berechtigten geführt, da man sie als eine Kränkung in der alten Freiheit des Primogenitus der Republik betrachtet.

Die Höfe, die sich in Polen theilt, und einen Ueberfluß haben an Titeln, Orden, Ehrenstellen und andern dergleichen Stillstand der Bevölkerung, machen umso häufiger Versuche, die höhere Klasse des polnischen Adels in die Fußstapfen der Despoten und Despotinnen zu verlocken. Die russische Regierung besonders, die noch weniger gewohnt ist, in ihren Scharen von Fürsten und Grafen etwas Anderes zu sehen, als gebildete Diener (selbst Individuen dieser Art ist in Rußland gehalten, sich dem Namen nach oder in der That zu einem Zweig des Dienstes zu erklären, und wird demnach in eine Klasse eingeordnet) (sich) nicht wenig überstürzt, als sie den Landadel so oft eine freiwillige Zurückgezogenheit auf seinen Gütern dem Glüd der Hofschranzen vorziehen läßt. Die Zwietracht, die vormal zwischen den verschiedenen Parteien wüthete, war die geistliche und natürliche Folge des Wahlerides und der Konfession, oder des durch die Konstitution geistlich erklärten Widerstandes gegen die königliche Gewalt. Inzwischen werden diese innern Feinden größtentheils von den Schriftstheoren bei Weitem zu überwiegen geschäftet. Die Despotismus, daß der Adel den Interessen fremder Regierungen hulldigte, fällt gleichfalls wieder auf das unheilvolle Prinzip der Wahlmonarchie zurück. Die Parteien, die sich russisch, österrichisch u. s. m. nannten, wurden allerdings von diesen Mächten benutzt, um ihre eignen Zwecke zu fördern; aber die Individuen, die diese Parteien bildeten, hatten nur die Wohlthat ihres Landes im Auge, wovon die Behandlung zeugt, die eben diese Parteien von den Eroberern, bei dem ersten un erwarteten Widerstand gegen ihren Willen, erfuhren.

Die Konstitution vom 3 Mai 1791 sprach die Befreiung der Bauern \*) und eine vermehrte Repräsentation des Bürgerthums aus; selbst von den ältesten Zeiten her wurden die Mitglieder des Senates nur lebenslänglich gewählt, und diese wie jede andere Würde von der eifersüchtigen Freiheitliebe der Polen sorgfältig bewacht, um sie nicht erblid werden zu lassen. Vor einem solchen System der Aristokratie läßt sich doch wohl am Besten für die öffentliche Freiheit fürchten.

Ander wurden durch den Namen der Republik erachtet; vorzüglich diejenigen, bei denen Demokratie und Republik gleichbedeutend sind. Allein man vergist, daß Polen Königreich und Republik

\*) Die Leibeigenschaft der Bauernschaft mag allerdings als ein Hinderniß in der früheren polnischen Verfassung betrachtet werden, aber daß dies nicht die Ursachen des Niedergangs waren, Sparta u. s. m. die so hochgeschätzten Vortheile bürgerlicher Freiheit Scharen, daß sie nicht Bauern und wie lange der ist es, daß unser Bauern nicht mehr leibigen sind, und deutsche Fürsten ihre Landeskinder in fremde Dienste verkaufen?



und Verbrüderung betreiben. Uebrigens stieß Hagen ungenoss, was er noch in seinem früheren Hause. Wenn der Staat in alten Zeiten schloß, so lag er Stadt herein, daß man die Dinge ihrer niedrigsten Lage überließ; aber er glaubte, daß es, die alte Größe der Nation und ganz gleich im System beibehalten zu werden, welches dem Lande eine gemeinsame Richtung nach anderen Orten gibt. Hagen war ein Mann, der auf die nationale Barbarei besaß, was ihm die ruhmreiche Arbeit und die schuldige Schuld zu bringen ließe, die er sich zu leisten hatte. Das Geld, das er in der Provinz erhielt, wurde durch die Regierung einem der Provinzen Preis erhalten, der im Verhältnis von fünf zu sechs zu erhalten ist, je nach dem Orte, wo es verkauft wird.

Erscheppt belagte einen verfallenen Hafen; aber aller Handel, selbst das Einlaufen von Handelsbooten, anderseits waren die Fische nicht zu bekommen, um dem Vorrath an Schiffsverräthen vorzuziehen. Als tiefen angriffenen Bordens hin ist einer der schiffsbesitzer (unser Erster) selber hin. Die Regierung hat ihn befehlen, auf gleiche Weise für geringen Gewinn. Es ist befehlen, sein Werk, seine Niederlage, und die Schiffsverräthe sind annehmbar. Im J. 1825 fand ich 11 Einleufungen, 4 Bräutungen und 4 Kriegsschiffen. So wenig kennt man hier, das letzte Sommer war ein Drittel der Flotte zu Leuningen beordert wird; ein geschäftlich sauer man diese Überlegen, das man den Befehl ist zu einem englischen Offizier in russischen Seebe übertrug. Dieser wahrhaft bewährte Ersuchen wurde lange gar nicht beantwortet, nicht nicht von der Regierung, in Folge der unglücklichen Verträge, welche die beiden angriffenen Flotten des Großen, welches ihre Verträge an einem anderen Seegebiet schied; auf diese Zeit ist dieser gefordert, daß sie ihre Kenntnisse nie zu erreichen im Stande sind.

(Fortsetzung folgt.)

(உதாரண) சிவன்.

SECRET - MIT.

Die allgemeine Noth und Drangsal unter dem trüblichsten Himmels ist in den hiesigen Blättern und dem Vorlesungen Englands schon so oft zur Sprache gebracht worden, daß man sich wohl zu hoffen erlaubt, diese Noth habe zu gewöhnen, und sich durch Gewohnheit als ein notwendiges Uebel zu betrachten zu beginnen sei. Hiesige Klagen sind aber gleichmäßig und außerordentlich, in ungeschämter Betrübnis erhebt man, als er röhrt. Die Wälder füllen sich mit Walen, in sie zu gehen, und die jahren Thiere, deren Herren nicht mit ihrem unauflöslichen Gemüthe zureichen. Treiben diese Thiere, denen zur Warnung. Es ist ein furchtbarer Gehalt, sich nicht zu verheeren, dessen grüßter Theil sam von heute auf morgen zu leben hat; daß vor der Schwärze eines Ansturm, wie Lazarus vor der Thore des reinen Paradies, bedeckt mit allen Theilen der Bevölkerung und Elendigkeit, durch Hunger und Durst; daß von Wälfen leben muß, und frech wird, wenn es nur davon leben könnte; bei dem man fast unbedeutend ein Wal die Schweinchen von einem oder dem andern Leinwand; „durch Hunger umgekommen.“ ansprechen hört. Darf man sich wundern, wenn man ein solches von Bettlern bewohntes Land zu einem wahren Klauer- und Mörderbude werden sieht?

In der jüngsten Zeit scheint die Noth in Irland wieder den höchsten Gipfel erreicht zu haben, und mit ihr die Verworrung und Unwissenheit. Erst in der letzten Zeit, die ihr best noch am Verhängen ist, hat die Geistlichkeit bemerkt, daß sie nach der Verlegung irrländischer Klöster vorher Erben noch Eigenthum bei irgend einem Stamme des Landes oder der Noth vor gewaltthätigen Angriffen sicher. Allen Fingern nach hat sich auch der eine Verarmung gezeigt, die Krüppel und Genußgier getrieben, von denen keiner sich der Lage allein fern zu lassen erlaubt, und zuletzt erkrankt zu werden, und bei der Wohnung des Noth mit bedrängter Nothilfe werden werden müssen, Selbst auf der Herrstraße zu taumeln. Sie mit Gefas verbunden, und die meisten Randelgegendener lassen Hand und Kopf im Stille

[illegible]

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

(für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 117.

27 April 1831.

### Kupfers Reise nach dem Kaukasus.

#### 2. Anfang der Gebirgsgegend.

Bei unserer Ankunft in Stavropol erfuhren wir, daß der General bereits nach den Mineralquellen am Fuß der Kette des Kaukasus abgereist war, und daß dort der Ausdruck der Expedition Statt finden sollte. Wir folgten ihm also unverzüglich dahin nach.

Indem man auf dem Weg nach Garetshodet (so heißen jene warmen Quellen) gegen das Gebirg vorrückt, verändert sich das Aussehen des Kaltbodens, und der in ihm enthaltenen Fossilien. Bald wird er sehr fekt und nimmt eine graue Farbe an, während der Kaltboden der Epitheren, wenn er keine Konchilien enthält, immer sehr weiß und zerbröcklich ist; bald wird er etwas porös und füllt einige Konchilien von der Familie der Helixen in sich. Mit diesem Kaltboden geht das Flachland in eine wellenförmige Erhebung über und man merkt die Annäherung des Gebirgs. Von Stavropol steigt man in eine weite Ebene hinaus, an deren Ende das Dorf Nadezha liegt, wohin man 20 Werste rechnet; hinter diesem steigt man einen ziemlich steilen Hügel hinauf, der schon aus dem grauen festen Kalkstein besteht, wovon so eben die Rede gewesen, und dann senkt sich der Pfad mäßig gegen die warmen Quellen, deren Lage über dem schwarzen Meer 300 Fuß weniger beträgt, als die von Stavropol. Dieser Kaltboden, den ich zum Unterschied von dem epitherischen den bellischen nenne, erstreckt sich bis Kallinova. Zwischen diesem Dorf und dem Städtchen Alexandroff gewahrt man, einen Hügel niedersteigend, rechts einige isolirte Sandsteinfelsen, und zu gleicher Zeit tritt der schneeredete Elbrus oder Schabagh nebst einem Theil der Centralkette des Kaukasus zum ersten Mal in den Gesichtskreis.

Dieser Sandstein ist von gelblicher Farbe, und zeichnet sich durch eine zwischallige Mischel aus, die man in ihm findet, und aus welcher Hr. Lander, der vor drei Jahren das Uferland des schwarzen Meeres bereist hat, und wahrscheinlich mit Wäskem seine interessanten Beobachtungen über die dortigen Fossilien im Druck herausgeben wird, eine eigene Gattung gemacht hat, die er unter dem Namen Hesperia aufzählt. Er widersteht dem Schlag des Hammers nur wenig, und ist manchmal sogar zum Zerbröckeln weich; so sieht man ihn oft auch senkrecht gestaltn ungeheure scharfkantige und grotere Blöcke bilden. Eine auffallende Erscheinung ist die Fruchtbarkeit dieses Bodens: es scheint, da der

Sandstein porös ist als der Kalkstein, so bewegen sich unterirdische Wasser mit größerer Leichtigkeit darin und verbreiten sich gleichmäßig, so daß die Gewächse, deren Wurzeln beinahe beständig beschattet sind, von der Steppenhitze weniger leiden. Hat auch hin und wieder die Gegend ganz den Charakter einer Steppe, so trifft man doch Büsche, bebaute Felder, Seen, Wohnungen der Menschen und zunehmenden Wohlstand.

Hinter Alexandroff entfaltet sich das Schauspiel der Kette des Kaukasus mehr und mehr; sie begrenzt einen großen Theil des Eigenthums gegen Südost; rechts mit dem Elbrus, dessen beide Haupter hoch über die Gipfel der übrigen Berge emporragen, links mit dem Kasbet oder Molunare endet sie. Die Kette muß um so sichtbarere sein, als man sich bis Garetshodet in einer Ebene befindet, deren wellenförmige Fläche nirgend eine Höhe erreicht, wodurch die Ansicht auf das Gebirg unterbrochen würde. Indessen sind hier doch bereits mehrere einzelne eigenthümliche Berggipfel zu sehen, die gelagert vor der großen Schneekette sitzeln gegen deren düstere Koloren abheben; sie erheben sich bald in Kegeln, bald in länglichten Massen; das Gestein, aus dem sie gebildet sind, ist ein weicher Trachyt, also eine ganz andere Art als die der umliegenden Ebenen, deren Formation aus Kalk- und Sandstein besteht. Einer dieser Berge, der Beshtan, läuft, wie sein türkisch-nogaischer Name besagt, in fünf Spitzen aus, wovon der höchste etwa 3000 Fuß über der Ebene und 1000 Fuß über dem Meeresspiegel hat, d. i. ungefähr dem Höhenmaß des Puy-de-Dôme in Auvergne gleichkommt. Eine schottische Kolonie (Karas genannt) ist am Fuß dieses Berges angesiedelt. Der Boden sorgt reichlich für alle Bedürfnisse seiner Bewohner; Maulbeerbäume und Weinöl gedeihen. Man wundert sich über die Ungenügen einer vorgeschrittenen Civilisation, den Anblick von Gebäuden, gut unterhaltenen Auen, Arbeitern, die sich durch Fleiß zu unterrichten suchen. Ein kleiner Bach mit klarem frischen Wasser fließt durch das Dorf, das, rings umgeben von dem Kriegsgetöse, welches die Kämpfer der Eskorteen nöthig machen, wie eine liebliche Oase den Wanderer in seinen trüblichen Schoß empfängt. In Solbino, in Georgien, gewinnt die Ansicht dieser traumatischen Regel mehr und mehr an Großartigkeit; wenn man die letztere Stadt, den Hauptort der Eskorten der Centralkette des Kaukasus überrascht, wogegen die dazwischen liegende Kette, welche den Beshtan bei Weitem überragt, durch ihre wellenförmigen

Umriffe mit den senkrecht aufstrebenden Felsen der Centralkette auffallend kontrastirt.

### 5. Die Bäder des Kausasus.

Die wellenförmige Ebene, welche den Besiktas und die Kette des Kausasus von einander trennt, liegt 1200 Fuß über dem Meerespiegel des Ozeans, und wird in der Richtung von Ost nach West von dem Voldumel, einem kleinen Fußsüß der Kuma, durchschnitten. Man trifft auf ihr 1000 bis 1500 Fuß hohe Hügel; der bedeutendste davon ist der Walschula auf dem nördlichen Ufer des Voldumel, vier Werst von dem kleinen Fort Kausantingordel. An seinem Fuß befinden sich die durch ihre Heiligkeit in so vielen Krankenheiten berühmten warmen Quellen des Kausasus. Ehe man dahin gelangt, ändern sich die Formationen; die Quellen selbst sprudeln aus einem kompakten Kalkstein hervor. Der Walschula, dessen Erhebung über die Quellen 1000 Fuß beträgt, besteht ganz aus diesem Gestein. Derselbe enthält selten Fossilien; doch hat man Ammoniten und Terebratuliten darin entdeckt, und man könnte es ammittelschicht Kalkgebirg nennen, weil das letztere Fossil ein charakteristisches Merkmal davon ist. In einem Kalkbestium längs dem Abhang des Walschula, das von den Quellen selbst angehaust scheint, ist eine lange und schmale Ausbuchtung, längs deren Rand die warmen Wasser entspringen, und auf ihrem Grund zieht sich der ganze Länge nach eine Kette hin, welche mit mehreren Fußstufen zusammenläuft, die im Juktas zu den verschledenen Quellen hinanführen. Neben mehreren der letzteren, die sich mit ihrem Schwefelwasserstoff, ihrer Kohlensäure, und ihrem starken Kalkgehalt für Geruch und Geschmack gleich fund geben, hat man artige geräumige Bädhäuser erbaut; die reichste, welche zugleich die heißeste ist, fällt in einen Kanal, durch den sie bis an den Fuß des Abhangs geleitet wird, wo sie sich in einer großen Anzahl von feineren Badegewässern im Erdgeschöß eines prächtigen Gebäudes vertheilt; die angesehenen Bäder des Andians, wie z. B. Carlsbad, bieten den Kranken nicht so viel Bequemlichkeiten dar. Jenes Kalkbestium, an welchem man viele Einbrüche von Wäthern wahrnimmt, ist an manchen Punkten von beträchtlicher Dicke; es bedeckt nicht nur den Fuß des Walschula, sondern auch da und dort seine Seiten, und bildet kleine Grotten. Man unterscheidet es von dem eigentlichen Kalkstein des Walschula leicht an den dünnen und wellenförmigen Schichtungen; man kann es häufig poliren, und niedliche Zeichnungen hineinarbeiten.

Das merkwürdigste Gestein in der Nachbarschaft von Garetischwob ist ohne Zweifel die Formation des Besiktas — dieser weiße Trachyt mit seinem kleinen Kristallen von glasklarem Feldspath, seinen Körnern von Quarz und seinen feinen Nadeln von grüner Hornblende, eingest in eine weiße Masse von kompaktem Feldspath. Die Kalksteinfelsen am Fuß des Bergs scheinen seit ihrer ursprünglichen Lagerung keinen Wechsel erlitten zu haben; ein Beweis, daß sie erst nach dem Hervordruch der trachtytischen Massen abgelegt seyn müssen. Die Schwefelbäder liegen zwar mehrere Werste von dem Besiktas; aber man findet an seinem Fuß eisenhaltige Wasser von gleichmäßig warmer oder lauer Temperatur. Unter den Bergen in seiner Nähe, die ganz seine Gestalt und Formation haben, sind

der Werblud (Kamel), der Tissi: gora (Zuschberg) und der Zemei-maja (Schlangenberg) bekannte Namen.

Die Bäder des Kausasus waren vor dem Krieg zwischen Rußland und der Pforte sehr besucht; als ich mich desselbst befand, waren nur russische und sänzig Familien da; die — obwohl ungegründete — Furcht vor Angriffen der Scherkeffen hielt viele Leute entfernt. Nichts desto weniger nahm sich dieser kleine Ort, der dochstern vierzig Häuser zählt, am Ueberwinterung Anfangs wie eine belebte Stadt aus; Tausende von Kämpen schickten auf dem großen Platz, dessen Mitte ein Gasseh einnimmt, in welchem der General wohnte, und wo eine glänzende Gesellschaft in einem schönen Saal, am den Geburtstags des Kaisers (7 Julius n. St.) mit einem festlichen Galle zu begeben, sich vereinigt hatte. An dem Walschula, der das Dorf überragt, sah man den Namenszug Sr. Majestät in Flammengügen, was einen wahrhaft einzigen Anblick gewährte; Schade, daß ein Feuerwerk wegen eines Sturms, der gegen Nacht anbrach, nicht abgebrannt werden konnte.

Der Fußsüß der Fremden nach Garetischwob beschränkte sich auf die Monate Mai, Junius und Julius; den Winter über wohnt Niemand daselbst als einige Branten, und die Hausrententhümer, denen die Kargheit so viel einträgt, daß sie den Rest des Jahres davon leben können. Es war längst im Plan, in der von dem Voldumel bewässerten Ebene eine Stadt anzulegen. Die Fruchtbarkeit des Bodens, die Milde des Klimas, die Unmuth der Landstöße luden dazu ein. An den sonnenigen Hängen grünt die Rebe, in den Gärten der Kicians, der Maulbeerbäume und die pontische Weiden; in den Wäldern die Buche; herrliche Wiesen breiten ihren fruchtbaren Teppich aus. Auf einer Seite streift das Auge am fernem Horizont an eine Kette von Bergen, über deren schneeigster Spitze der Elbrus thronet, sein blendend weißes Doppelhaupt über die schwarzen senkrechten Felsmassen emporragend; auf der andern Seite beugt sich der Blick dem Walschula, dem Besiktas, dem Schlangenberg, welche das Thal einschließen, dessen niedrigen Theil der Voldumel durchfließt. Genüß giebt es in ganz Rußland keine Gegend, die mehr verdiente kolonisiert zu werden, und wo die Natur durch die Güte ihrer Gaben wie durch die Kraft ihrer Einbrüche eher das Andenken an die frühere Heimath verwischen möchte. \*)

### 4. Das Hochland.

Am Tag nach unserer Ankunft in Garetischwob, d. h. am 8 Julius, machten wir dem General unsere Aufwartung, der uns sagte, daß er noch denselben Tag die Reise in's Hochgebirg antrete, und daß eine Abtheilung Infanterie sich bereits nach der Malka-Brücke begeben habe, wo sie am erwartete. Obgleich noch ermahnt von den Besahmeren des langen Weges, trafen wir in aller Eile unsere Anstalten und brachen Nachmittags 4 Uhr nach dem

\*) Im vorigen Sommer hat der russische Kaiser die Gründung einer Stadt am Fuß des Besiktas genehmigt. Da dieser Berg in den alten russischen Chroniken Dniagora heißt, so ist die neue Stadt Dniagoritz getauft worden. Die Verwaltungen: am Garetischwob von der Provinz des Kausasus, mit Ausnahme des geistlichen Vertriebs, sollen darin ihren Sitz bestimmen.

Ufern der flüßigsten Berste entfernten Jolea auf, wo wir die Nacht zubringen beschäftigten.

Ehe ich jedoch den Bericht unserer Wanderungen beginne, dürfte es zweckmäßig sein, zuvor einen Blick auf das Land zu werfen, das wir zu durchwandern hatten und auf die Menschen, die uns umgaben. Ein 8 bis 9000 Fuß über den Ocean allmählig emporsteigendes Hochland, zerissen nach allen Richtungen durch tiefe und enge Thäler, mit unermesslichen Wäldern auf den Höhen, wilden Steppen, wo man weder Baum noch Menschennachkommung sieht, voll von Schwämmen und Abgründen, welche an den Seiten mit Gestrüpp bewachsen sind, und unten von kleinen Wäldchen durchrauscht werden, die von Feld zu Feld führen — Dies ist die gänzlich aus horizontalgeschichtetem Kalk- und Sandstein gebildete erste Kaukasus-ette. Hier erblickt man da und dort in den Klüften und unter dem Schatten der höheren Epigen Scherlager, welche den größten Theil des Sommers der Wirkung der Sonnenstrahlen widerstehen. Diese Berge haben insgesamt die Form der Hochberge; auf den höchsten Punkten breiten sich weite Triften aus, und da der Schnee nicht vor Mitte des Sommers schmilzt, so findet man daselbst noch eine frische Vegetation, wenn längst in den Thälern der Winter Schnee liegt; dahin führen die Thierpfaden im Monat Julius ihre Herden und Schafe, um sie gegen Hitze und Insekten zu schützen.

Man merkt, daß diese Gebirge den Alpen von Tirol und der Schweiz nicht gleichen. In der Schweiz sind die Kalkgebirge oft mit ewigem Schnee bedeckt, und erheben sich meist in spizen Nadelformen, und wenn es hoch trocken noch Triften von einiger Ausdehnung giebt, so nehmen diese doch nie die höchsten Punkte ein; eben so mehr es in den Alpen rein unmöglich über die Gipfel zu reisen, sondern man muß dem Lauf der Thäler folgen, statt daß im Kaukasus gerade die Thäler es sind, die wegen ihrer geringen Breite, ihrer Abgründe, ihrer ungesunden Bergmassen die größten Schwierigkeiten darbieten.

Die älteste Theile des Sandsteins, woraus die oberste Region der ersten Kette so wie die ihr nächst gelegene Partie der Zentralreihe zusammengefaßt ist, ruhen auf einem sehr groben quarzigen Conglomerat, welches seinerseits eine Unterlage von Thonschiefer hat. Diese Sandsteinformation zerfällt sich in sehr viele Abtheilungen gegen die Zentralreihe, von der sie durch tiefe Thäler getrennt wird. Ihre horizontale Schichtung, ihr regelmäßiges Wachsen mit Kalkstein, endlich die Kieselstein, welche sie einschließt, derselben hinreichend, daß sie die Dämon des Wassers verbannt. Aber so wie man sich dem Thonschieferboden nähert, gestaltet sich das Gebirg sich anders; kleine Thonschiefer entzünden so zu sagen aus den Spalten des Thonschiefers, und erheben sich rasch zu einer Höhe von 12,000 Fuß über das Meer, mit Nadeln und Gipfeln, die mit kleinen Lagern von ewigem Schnee überzogen sind; diese Trachten bilden die Zentralreihe, und namentlich den Elbrus. Diese Trachten-Periphere tragen unbegreifbare Spuren vulkanischen Ursprungs, und es kamen mit deren zu Gesicht, die ehte Lava waren; sie find beinahe von aller Vegetation entblößt; kaum sieht man davorischen wüsten ihren Trümmern einige Alpenpflanzen hervorstechen; selbst in den Thälern, wo es allerdings Waldeingänge und verkrüppelte Bäume giebt, ist das Klima so rau, daß, als wir mitten im Julius dahin gelangten,

die Vegetation sich kaum zu entwickeln anfang, und folglich der Schnee nicht lange vorher erst geschmolzen sein mußte.

Durch die Zentralreihe des Kaukasus Lebensmittel und andere Vorräthe zu transportieren, wozu man eine jährliche Bedeckung braucht, ohne welche man nicht reisen kann, hält unendlich schwer. Schmale Fußpfade, zum ersten Mal gebahnt durch unsere Pferde, führten uns oft auf tausendförmigen Krümmungen den beinahe senkrechten Abhang eines Bergs hinauf, dessen Gipfel in Wolken hing, während sein Fuß von einem milden Waldch bespült wurde. Man kann sich wohl vorstellen, daß Wägen hier nicht fortkommen; selbst die Kamel, welche unsere Zelte tragen, vermochten uns nicht zu folgen und es blieb uns keine Wahl als den größten Theil unserer Bedürfnisse und unser Kanonen zurückzulassen. Der Mangel an Fütterung, manchmal sogar an Brennholz, war nicht das Unbedeutende unsere Uebel; man mußte es immer weit herbeibringen und nicht selten auf noch gefährlicheren Steigen als die, welche wir passirt hatten.

(Schluß folgt.)

## Ueber die Hilfsmittel der türkischen und russischen Marine.

(Schluß.)

In beständige auch den nahe liegenden Hafen von Salabara. Es ist ein schönes Meer, von der Höhe ringsum geschützt, mit einem Untergrunde und tiefem Wasser. Die Einfahrt ist ras, aber dennoch ist der Hafen nicht schwierig zu passieren: er würde wenigstens zwölf Linienplätze fassen. Dieser Hafen ist verboten, aus dem Grund, daß hier im J. 1811 die Pest sehr eingeführt worden sein. Es ist jedoch weit wahrscheinlicher, daß die Einführung der Pest durch die Raubthiergattung der Bewohner veräußert wurde, die es verstanden, die Massen von Unkraut zu entfernen, die rings um den Hafen sich angehäuft hatten.

Überhaupt, an der Mündung des Dniepr, war früher von der Regierung als ein besonders wichtiger Hafenplatz behandelt worden, trotz seiner doch ungesunden und ungewöhnlichen Lage, und so ihm gleich die Natur Alles verweigert zu haben schien. Nachdem Willküren verschoben und unbegreiflich ungewöhnliche Maßregeln getroffen worden, erließen der Befehl, die Admiralität nach Nikolajew zu versetzen und den Schiffen den Hafen von Hessa anzuweisen. So fand Oberon wieder in seine Wichtigkeit drück. Die Regierung hat an diesem Orte nun auch ein kleines Schiffswerk. Während meiner Anwesenheit war man damit beschäftigt, eine englische Patrimonialmarine zur Verfertigung von Tauen in Gang zu bringen; es wurde an einem Linienplatz und an einer Insel angeordnet. So wenig ist der Plan zum Schiffbau gelangt, daß die Schiffe, damit sie dem Strom gewinnen, durch Kamel nach Kiewerin geschickt werden müssen, bei welchem Transport sie dem gewöhnlich Schaden leiden.

Die Werfte und alle Thore sind sich jedoch darin vereinigt zu haben, daß man Nikolajew an der Mündung des Dniepr und des Ingons zu einer Station wählte. Selbst die geringste Art von Schiffbedarf ist man an unermesslicher Arbeit bereitzustellen genötigt. Das Bauholz, welches dem Dniepr herabgeführt wird, muß wieder gegen den reisenden Strom des Dniepr aufwärts geschickt werden; und bei dem Zusammenflusse des Dniepr und des Ingons ist eine Sandbank mit nur einem Faden Wasser, wo man Kamel braucht, um den Schiffen hindurch zu helfen. Die Thore ist um so größer, daß die Mündung des Dniepr während Sturms jedes natürliche Vorwerk für eine Kette der Landmarine in ganz vortheilhafter Weise darstellt. Das Kessel in Nikolajew ist klein, und ich fand nur ein einziges Schiff von 71 Kanonen auf dem Stapel. Der beständige aber war damals Admiral Gorchakoff. Die gewöhnliche Flotte in Nikolajew ist die Flotte auf dem schwarzen Meer beträgt 10 Millionen Rubel; davon kann man 10 Millionen als unwirksam betrachten und den Rest, welcher durch das ganze System des Personalinteresses verzögert wird, darf man auf zehn Mal so viel annehmen.



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 118.

28 April 1831.

Einiges über die von Sr. Durchlaucht dem Hrn. Herzoge August von Leuchtenberg aus Brasilien zurückgebrachte, in Eichstädt aufgestellte Naturaliensammlung.

(S. 118.)

Lebend enthält die Sammlung einige Aukis, die schon mehrere Male gewesen haben, so wie die beiden Gattungen der Nabel- oder Nisamshweine, nämlich die kleinere Gattung, das Tapetiu, oder Tapetiu (Dicotyles torquatus) und das Tagnienti, den Porco de queirada branca, oder Porco do mato verobadito der die Ostküste Brasiliens bewohnenden Portugiesen (Dicotyles labiatus), dadurch, wie bekannt, von den eigentlichen Schweinen unterschieden, daß sie an den Hinterfüßen nur drei Klauen, ein großes Drüsenloch auf der Kreuzgegend, und abwärts gerichtete Stößhähne haben. so daß sie damit bei ihrer Verteidigung nicht stoßen, sondern beißen. Beide Thiere sind ziemlich zahm, und ihr Wänter kann mit ihnen umgehen, wie er will. Dicotyles labiatus scheint wilder zu sein als das Tapetiu; es begattete sich mit Erfolg mit einem einmal beigefallen hinesischen Eber, und dürfte in Kürze werfen. Begierig bin ich zu sehen, was sich durch diese Vermählung Beförderes mit dem Rückenbräuslocke, mit den Zähnen und Hinterfüßen des ankommenden Vatersdes jagetragen hat! —

Endlich will ich von diesen Arten unberührt gelassenen Eingetirren nur noch eines wohlthätigen zwölffährigen Armabills, so wie einer wahrscheinlich neuen Gattung der Sippe Myrmidon und Dibelbros gedenken.

Ausgeschnitten in jeder Beziehung ist die Sammlung der Vögel. Es ist kein Ordner in der Artigen — ich möchte sagen — verschwendlichen Farbenpracht seiner gezeichneten Vögelreichthum Brasiliens gleichgestellt werden könnte. Ich kenne wohl den sammet-schwarzen Cololus pueha Java's mit dem himmelblauen Federkleide auf dem Rücken, seinen Flaus, der in solcher Pracht im Strahle der Morgenröthe auf dem Blumenzarten stolischer Blüme des Bergwaldes die blühenden Spizeln seines mächtigen Federkleides entfalteter, den stolzen Wagus mit den himmelblauen Wugen zolischen dem zahllosen Herre weißer Sternchen auf den purpurtraunen Federn; ich habe den Scharlach und das Gold der Fasanen Japans, den Karmün und die der Seide gleichen wäulenden Federwedel der Quaddelvögel Venezuela's angesehen, und es schimmert mir noch immer vor den Augen das goldene Nitz des Phildens regens aus

Neubelland, der blendende Amethoß des Turkus (Lamprolornis leucogaster, so wie das Federmetall der Nectarinien aus dem krummenden Afrika; allein alle diese Schönheiten, wie vereinzelt erscheinen sie nicht im Verhältniß zur großen, prunkenden Schaar des Luftvolkes in Brasilien? Soll ich erinnern an die Nectarinia cranea dieses Hergartens, die von der Spitze eines mächtigen Baumes herab, von des reinsten Weibers Blau ununterscheidbar, ihr Liebchen würdelt? An das große Herr dieses Juvagvolkes der Vögel, die vor den Reichen in Farbenpracht schwebender Blumen ihre lobende Kephstamme (Trochilus cornutus), ihre glühende Kühle (Trochilus rubineus amethystinus) hängen, als wollten sie mit diesem Fez der Blume versengen, die es wagte mit ihnen um den goldenen Apfel zu streiten? Soll ich mahnen an diese Tuzonen mit der Safranröhle, an diese blutrothen, laur- oder hundertblauen, oder an diese lebhaft weingardünen Pappasien, an die rosenrothen Pfeilerreiter, an den in Scherlach geschlitten Nitz? Selbst da, wo das Dunkel der Nacht herrscht, in jenen undurchdringlichen Wäldern der Urwälder wird das Auge des Wanderers von der Farbenpracht der Vögel oft unendlich überrascht. Denn hier haunte nicht beim Anblick des Erzschimmer der Turucuen und Jacamaren, beim jatten oder lebhaften Ritz oder Gold des Unterleibes jener, bei diesem Strahlzuge des Cephalopterus ornatus, bei dieser himmelblauen, gelblichen, carmin- oder purpurrothen Krone dieser kleinen Manafis, oder wenn aus der dunkeln Felsenklucht einer Fälsche gleich in seiner Fälsche und Bewegung der Felsenbahn (Pipra rupicola) hervorsteht?

Doch sehr ist zur Sammlung der Vögel zurück; sie enthält vieles Neue. Unter den Raubvögeln befindet sich ein ausgemachener Königseiger (Sarcoramphus), welchen der Hr. Herzog lebend besaß. Obgleich stark, unterlag er doch bald einer fühlbaren gelassenen Fregattfälsche (Tachypetes aquilus), welche in seine Fälsche gebracht worden war. Ganz vorzüglich interessirte mich eine neue Vögelgattung, welche in Südamerika die dort fehlende Sippe Colaris (Cuv.) zu repräsentiren scheint. Der Vögel ist von der Größe einer Amsel, einfälschig schwarz mit Aufnahmen eines großen gelblichen Fleckens auf den Schwanzfedern, und des roten Schnabels. Diese Sippe nannte der Hr. Herzog Ceradops (Kopapo; ein gewisser Vögel bei Hefstus und Varin), die Gattung: C. erythrorus. 7 Raum kann man sich von dem Anblicke des bunten Herres der hier in großer Anzahl befindlichen Kestris trennen! So fälschlich sein Schmutz



eines orientalischen Fürsten, als diese lieblichen Vögel, mag auch an den leblosen Steinen des Menschen kunstvoller Hand einen Schluß verfaßt haben, der in hundertfältigen Variationen der Iris Farben bricht! Was hier die Natur ohne menschliches Hingutun Prächtigstes und Wunderbares gewährt, sie erregt dadurch den Vögeln mit vielen Insekten den Triumph vor allen andern Thieren des Erdballs! An sie — diese Reinen glühenden Beelen — das Wandern weiterer Personen zu knüpfen, scheint mir besonders passend zu seyn, und mit Vergnügen vernahm ich die Benennungen neuer Gattungen, womit der Hr. Herzog die fortwährende Erinnerung an Silber der Familie zu feiern gedachte. Weder Vinsl noch Feder sind dazwischen das wie aus den allerfeinsten gefüllten Granaten zusammengepreßte, von Gold gleichsam überhauchte Reich des Trochilus Amalia darzustellen! An ihn reihen sich Trochilus Irbervallad von ungemeinlicher Schönheit und zierlicher Gestalt, und der kleine Trochilus Maximiliani, die Färbe der Hinterseite in ihrer angedrücktesten Feinheit auf dem Herzen tragend. Den Namen des Kaisers von Brasilien führt eine aus Sammetgründe buntgekleidete Merle (Euphonia). Blendend ist die Reihe der Gattungen aus dieser Sippe. In kurzer Entfernung von dem Schrank der Kolibris stehen die groß- und kunstschönigsten Tazunen und Aracaris. Die Zoologen konnten dieser keine Gattung von den letztern, welche mit der die jetzt noch unbekanntesten, bei Para reisten, in dieser Sammlung befindlichen in Bezug auf ihre bizarre Federstruktur verglichen werden thut. Unstreitig ist sie eben dadurch die merkwürdigste unter ihren Beichtgenossen verwandten. Der schlanke Vogel ist von der Gestalt des Petroglottis Aracari, oben grün, unten gelblich, im Nacken purpurn, und über die Brust hin zieht sich ein scharlachrothes Band. Auf dem Scheitel erhebt sich eine scharfe, schwarze, glänzende, aus wellenförmig gebogenen Federn bestehende Krone. Diese Federn sind aber nur durch ihre Wurzel und Einsparung Federn, denn außerdem erscheinen sie eigentlich wie polierte, gleichsam aus Zinnober bestehende, und wie von sehr dünnen abgedeckte kurze Spindeln. Eine etwas ähnliche Federstruktur kommt meines Wissens nur am Anthonomus lamelligerus aus dem Kaffernland wieder vor. Der Schnabel dieses Aracari, welchen ich Petroglottis Beambarnaisii nannte, ist röhlich, an der Spitze gelb, in der Mitte grün. Auffallend ist's, daß ein so ausgezeichneter Vogel den Nachforschungen der Zoologen so lange entgangen konnte, denn er ist wirklich nicht seltener als seine übrigen Beichtgenossen, indem ich an einigen von den Brasilianern verfertigten Rindbänden der herzoglichen ethnographischen Sammlung aus diese beschriebenen Kopffedern des Petroglottis Beambarnaisii wahrgenommen habe.

Von dem äußerst seltenen Trogon panamensis, den ich jetzt nur das mährerische Museum und ein Privatmann in London besaß, sind hier vier ganz reine Stüde vorhanden. Von Opodochus flammeus, von Oribalaria flaviventris u. s. w. brachte der Herzog mehr als ein Duzend Stüde herbei. Ich würde die vergessenen Bräutigam dieses Ausfluges überschreiten, wollte ich Mehr noch von diesem Theile der Sammlung anführen, die ebenfalls den größten Theil der bis jetzt bekannt gewordenen Vögel aus Brasilien einschließt, und die sich sämtlich durch ihre Feinheit, gute Erhaltung, so wie durch ihre naturgemäße künstliche Anstellung auszeichnen. Nur Das will ich noch bemerken, daß sich unter den vielen lebenden

brasilianischen Vögeln auch der amerikanische Strauß (Rhea americana) befindet, welcher den Tag über im Hofgarten umherläuft, wiewohl unser Klima auszuhalten scheint. In seiner Körperhaltung und in seinen Manieren stimmt er, so viel ich an diesem einzigen Exemplar sehen konnte, mit dem afrikanischen gänzlich überein. Von diesem merkwürdigen, durch den Hrn. Herzog meines Wissens zum ersten Male nach Europa gebrachten Vogel verdankt Hr. Durchlaucht das pariser Museum, wie bekannt, zwei lebende Exemplare.

Die Sammlung der Amphibien enthält mehrere Merkwürdigkeiten. Vordrängig zeichnet sich unter ihnen der Surucuru (La-chesis rhombenta) aus, in Brasilien nach der Klapperrhomben das gefährlichste Amphibium. Das im Beingeist aufbewahrt, noch wie im Leben gefärbte Exemplar hat eine Länge von etwa 12 — 13\* und der eine ihrer hervorstechenden Stigmen mag in seiner Krümmung zwei Zoll lang seyn. Wahrlich! dieser Ausdruck von Verworfenheit im Gesichte dieses Giftthiers könnte dem Vossler zum Vorbilde dienen, wenn er im Sinne trüge, den Mistel zum Kopfe einer Lachesis oder Aletris zu wählen! — Die sogenannten Korallen-nattern (Claspe) prangen jetzt noch im Beingeist mit ihren unvergleichlich schönen zinnoberrothen und schwarzen Gürteln. Auch eine interessanter neue Schlangenart, deren Gattung jedoch ich habe ich hier beobachtet. Zwei lebende Skrobille (Iacaris, Champsasclerops) sind für die herzogliche Sammlung aus dem Wege.

Was die Insekten betrifft, so haben diese unheilvoll einen der ausgezeichnetsten Theile des Kabinetts. Ihre Anzahl ist in dem Grade groß, als ihre Erhaltung vortrefflich. Mit Bewußt muß man sich rühnen von diesen wunderlichen Formen der Käfer, Viers- und Zweiflügler u. s. f., und von diesen glänzenden Gefährten der Wälder, den Schmetterlingen, trennen. Es läßt sich im Augenblicke nicht bestimmen, was in dieser großen Anzahl von Insekten noch neu seyn mag, aber so viel ich gewiß, daß viel dem Entomologen noch gänzlich Fremdes unter ihnen sich befindet. In der Eile, in welcher ich diese Sammlung durchsah, konnte ich noch weniger das Einzelne erfassen, aber unvergeßlich bleibt mir unter dem vielen wunderbar Schönen der Eindruck, welchen aus mich ein Kästchler von der Größe einer kleinen Welsch Nuss machte, dessen schwarze Flügeldecken wie von zu Pulver zerstoßenen Sandstein und von Goldstaub übersätet erschienen. \*) Ich bin der ersten Unter-

\*) Wie sorgfältig die Insekten Brasilien von den Entomologen untersucht worden sind, ist bekannt. Aber unergreiflich daran ist dieses Reich, und immer noch freibt es ihnen Unentdecktes. Es wird die ihnen eine neue Reisezeit von daher, wie ich mit Hr. Durchlaucht der Prinz Maximilian zu Wien zur Bestimmung und Bestimmung zusandte, das lebhafteste Interesse, ja Verlangen zu erregen, denn sie dürfte von allen übrigen die merkwürdigste seyn. Der Käfer dieser neuen Gattung ist gegen drei Zoll lang, und hat auf den ersten Blick große Ähnlichkeit mit einer Mantelwanne. Der Kopf ist, wie der dieser Insekten, abwärts gewandt, und hat zwei starke, gerade abwärts gerichtete, auch mit einem großen Zahne versehene Kiefer. Die Antennen sind viergliedrig und setzen wie bei Wesp. Der einflügelige Vorder hat die Länge des Hinterflügels und wird von diesem durch eine sehr dünne Membran getrennt, so daß der eigentliche Körper in zwei gleiche Hälften zerfällt. Der Hinterflügel hat mit der Flügeldecke eine etwas pie-

zeugung, daß dieses so reiche Cabinet, welches bereits auch seltene europäische Thiere einschließt, bei dem kranken Eifer Sr. Durchlaucht des Hrn. Herzogs für die Wissenschaft in Wäls zu einer solchen Größe gelange, daß sich die Namen Naturforscher gewöhnlich sehen werden, es wie die bereits beschriebenen großen Ausländer dieser Art zu beisehen, und daß so daraus Nutzen der Wissenschaft erwachse, in deren Archiv die Geschichte den Namen „August Leuchtenberg“ neben die Namen anderer um die Verbesserung der Naturgeschichte hochverdienter Fürsten mit unaussprechlichen Buchstaben eintragen wird.

### Maglet.

milchförmige Gestalt. Indem er hinten eingeseigt, dabei aber abwärts gezogen ist. Die Altküthen sind mit einander verwachsen, und das hintere Suppaz ist wie der Sagitt geformt. Im Inneren der seitlich besetzten Sammen unter den Fäden läßt sich dieser einsehen, und ich sah mich daher genöthigt für ihn die eigene „Xenomerph“ erklären. Die Suppe nennt ich „Methelisch“ ihre Species „Marimiliani“. Diese ist einfach dunkel asienisch braun.

### Fragmente aus dem polnischen Freiheitskampfe.

Was hat sich von Seite Rußlands bemerkt, die Meinung verbreiten zu lassen, Polen sey noch nicht zur Freiheit reif, und werde aus der europäischen Herrschaft nur unter den allgütigsten Dispositionen des polnischen Reichs zurückfallen. Da das Landesherr noch immer in Unwissenheit schwärme, und deshalb gleichgültig gegen die neue Revolution sey, so ist kräftige Unterstützung davon sich nicht gekostet, ihre selten jedoch zur Erreichung ihrer Absicht in Bewegung zu setzen; wiewohl die hochverehrte Regierung, mit der alle Stände der Wäsen gegen ihre Unterdrückung eingeniffen, mit der das polnische Herr, das denn doch aus nicht Anderm als aus den Schritten jenes feigenen Kaiserwillens besteht, und namentlich die Gegenstände, gegen die Truppen des nördlichen Autors gestanden, jene Kampfbereitschaft hinlänglich zeigen gestreift hat. Auch die neuesten Schritte des Reichstages beweisen, daß der polnische Reich nicht nur auf der Bahn der Einigkeit fortgeschritten ist, als daß er noch die längst mit Wäsen betrachteten Anordnungen seiner Unterthanen, welche er in vollem im Sinne haben konnte. Bereits ist die Landtagskommission, Miklasz Ogiński, einkommendigt, die Landesherr die Freiheit zu geben, in diesen Wäsen (Nr. 100) erwähnt worden. Die Rede des Landesherrn Konstantin Czajkowski, bei Einbringung des Gegenwurfs über die Verteilung von Grundstücken als Erbsenbium unter das Landvolk, wird über die Wäsen des polnischen Reichs einen weiteren Zweifel lassen.

„Nach einer langen Zeit,“ sagte der Redner, „während der Ihre Majestätlichkeit nur momentanen Wohlthun genossen war, wird heute ein Gegenstand der allgemeinen Begehrung, ein längst gerundeter, die Verbesserung der Verhältnisse der polnischen Landbevölkerung bezweckender Gesetzentwurf Ihrer Majestät vorgelegt. Wäre nicht ein, als der Wunsch des Landmannes, der, ungenutzt der ihm sehr flach und geringe Jahren gewöhnlichen Frucht, ungenutzt des langwierigen Treibens, sich nicht gewisser hat, die einzige Ursache ist, die das Versehen vieler Landes erwiderte, und dassest wie die gleiche Ursache mit den einkaufstesten Ländern Europa's erreichen ließ! Aber fern ist von mir der Gedanke, die Schuld dieses elenden und misanthenen Zustandes der Bauern des Großbritanniens beizumessen, denen es unmöglich gemacht wurde, sie zu unterstützen. Die Schuld davon lastet auf dem den Kaiserbau in Umkehr richtenden Verfassungssysteme der vorigen Regierung. Bei den unglückseligen Zeiten für den Gewerkschaft und den tiefgefallenen Preisen der Rohmaterialien, von die unglückseligen Wäsen hätten angewendet werden sollen, dem Landbau Erleichterung zu verschaffen, lastete missichtlich auf demselben der immerwährend vergrößerte Druck der Steuern. Es war nicht genug, daß der

Landbesitzer von dem Betrage des Bodens die bedeutende Ochsenssteuer, \*) der er außer dieser Wägen von künftigen Ernte das Erbsenbium entrichtet leistete; sondern darüber wurde noch der Zweit (zweite) Wägen, der von ihm dem Bauer in die Größe des Betriebskapital zur Vermehrung der Wägen (sogar so (sogar) belasteten Wägen zu vertheilen werden war, als so dessen bereits Eigentum betrachtet und mit ungenutzten Wägen belegt, wodurch diese Bauern in den äußersten Nothstand versetzt wurden. Aber noch mehr, diese Wägen stellten einzig und allein auf den Landwirth; als anderen auserwählten Klassen dingungen, wie die zur Wäse wohnenden Bauern (Kosmowitz), die Landbesitzer und das Gelehrte, wussten Nichts von der mindlichen Wäge. Auf diese Weise war das Verlassen der Wägen (Kosmowitz), nicht sich ungenutzten Steuern zu entziehen, als wenn die Regierung die rechtshoffene und produktive Wägen nicht verstanden, das schärfste und unbilligste Erben aber überlassen wollten. Dies war die Ursache, daß eben so wohl der Gutsherr wie der Bauer gleichsam verarmten. Der letztere konnte sich sogar aus jeder bedenklichen Lage befreien, indem er die Wägen (Kosmowitz) verließ und seinen kammernischen Stand mit dem geringsten des Tagelöhners verwechselte, während der letztere, durch sein vernünftiges Eigentum an den Boden geknüpft, unabhängig mit der seine Kräfte übersteigenden Schwierigkeit zu kämpfen verurtheilt war, und, wenn ihm nicht eine außerordentliche Energie, Gewerkschaftigkeit oder Verstandlichkeit rettete, das Grobste seiner Wäsen den Gläubigern überlassen mußte.

„Bei einem solchen Zustande konnte mehr der Kaiserbau, noch der Ackerbau prosperieren; aber mit dem Eintritte der vorigen Regierung, mit der Einführung der Erbsenbium und der Aufstellung der Landwägen: schaffte von die kammernischen Zeiten werden diese Hindernisse weichen, und wir von der Verbesserung der Bauernverhältnisse in ergründigen Wäsen werden von dem kammernischen Gesetz geschützt werden. Das ungenutzte des Reichs und der bringenden Bedürfnisse des Bauernlandes werden auf diese Weise Erbsenbium (Kosmowitz) in ein größeres, von kammernischen Landbesitzern unternehmener Geschäft, und es bedarf Nichts, als diese Bahn weiter zu verfolgen.

„Der Gesetzentwurf, den die Nationalregierung im Einvernehmen mit den Kommissionen der Landbesitzerkammer Ihrer Majestät unterwirft, beweisen den Wunsch der Gewerkschaftigkeit in der gesamten auserwählten Bevölkerung zu befehlen, und diese zum Austausch der kammernischen Bedingungen zu bewegen, wozu die Projekt einzig und allein die Bauern auf den Nationaltagern zum Beisehen hat. Der Entwurf der Wägen hinlänglich auf zwei Bestimmungen, von denen die eine festlich bestimmt, daß der Bauer mit den Nationaltagern Eigentümern des Bodens ist, den er besitzt, und die andere an die Stelle der bisher äquivalenten Problemen einen neuen Grundbesitz festsetzt.

„Diese beiden Mittel sind hinreichend eine neue Wägen, oder eine Wäge, sondern bis zur Wiederherstellung des Landmannes in den Stand, in welchem er sich vor dem Eintritte der in Beziehung auf den Verkauf der Nationaltagern unrichtigen Dekret v. J. 1824 befanden hat. Bevor so allgemeinen Zeiten wurde er, von der Verbesserung der Bauernverhältnisse (Kosmowitz) bezeugt, von dieser landbesitzerlichen Größe als Ereignis schmer für die Landwägen (Kosmowitz) als auch des Wägen und sogar des in Wägen genutzten Grundbesitzes bezeugt. Jeder Bauer war berechtigt, dieses Eigentum zu verkaufen, Niemand konnte ihn dazu veranlassen: sogar der Bauer, welcher nicht aus wirtschaftliche und seine Verhältnisse leidet, durfte nicht aus seinen Wägen, wozu man ihn für einen unglückseligen, verurtheilt werden. Die früheren Regierungen, die vernünftige, übertrieben, und die Herrschaft Wägen und das kammernische haben diesen Grundbesitz anerkannt. Der Kaiser Alexander ging noch weiter: er ließ darauf an der Stelle der Probleme die Höhe der Wägen bestimmen, und wenn die kammernischen Bauern größere Kenntnisse des Landes besitzen und genügender Bedingungen geknüpft hätten, so würden bereits alle Bauern auf den Nationaltagern, so wie die jetzt nur die Hälfte von ihnen, des Genusses der Freiheit sich erfreuen. Alle erzielten indes das Versprechen der Befreiung von dem Grundbesitz, und den Plätzen wurde es zur Wägen gemacht, auf diese Dienste gegen Abzug der dafür in Anrechnung geordneten Summen zu verpflichten. Aber diese wirtschaftlichen Bestimmungen für den Bauernland dauerten nur so

\*) Der 2te Groschen.

lange, als der Kaiser seine freiwilligen Grundstücke in Bezirke des ganzen Landes nicht abgetheilt. Es verstandenen mit ihnen unsere Freiheit, und mit der Mäßigkeit der Autoritäten zu den Wünschen des Volkes zu stimmen, und die Hoffnungen des patriotischen Landwirthes unterlegen. Der außerordentliche Verkauf der Nationalgüter mit Unterlegung unerschütterlicher Regie, und die den neuen Käufern gewährte Aufsicht, den Bauer seines bestellten Eigentums zu bezaubern, was sogar ein von der freestehenden Mäßigkeit der unerschütterlichen Käufern bezeugter Akte, da im Gegentheil die Mäßigkeit voraussetzen konnten, daß der hohe Kaufschilling und das sparsame Eigentum den Käufer zurückschrecken würden.

„Doch die Revolution hat dieses falsche Bild zerstört. Nachdem nun aber alle zum Grunde der unteren Pflichten zurückgeführt sind, soll doch der Bauer, weil sich hier seine Stimme nicht erhebt, und er von seinen Vätern nur gelernt hat, das Land zu nähren und zu verteidigen, in diesem Nationalempfehl der Gerechtigkeit vergessen werden? Nein, indem Sie ihn in den Besitz des Bodens legen, den er seit so vielen Jahrhunderten mit seinem Schwitz und Blut gekämpft, werden Sie einen gerechten, von Religion, Gerechtigkeit und Menschlichkeit geleiteten Akt vollziehen, den Segen des Himmels für die Sache unserer Patrioten zu empfangen, sich würdig der Civilisation und Freiheit zeigen, für die wir kämpfen. Indem Sie den Landmann auf den Nationalgütern in den Stand des Eigentums setzen, werden Sie zugleich den Bauer auf den Privatgütern zur Nachahmung ermuntern, in ihm den Begriff des Eigentums erwecken und den Einn für Gerechtigkeit und Freiheit stärken; die ständige Lage eines Tagelöhners wird er gegen die des freien Pächters vertauschen, und in diesem freiwilligen Willen der Wohlthat der Grundbesitzer stehen und sich vereinigen.“

### Vermischte Nachrichten.

In einem Bericht an den König über die Wiederherstellung der Wälsche Napoleon's auf der Wendenburgsede sprach sich der Präsident des Ministerraths unter Anderem in folgender Weise: „Die Ehre des Wendenburgs, dieser Denkmahl unserer Siege, das seit fünfzig Jahren die Wälsche verlieren, die ihre Ehre zeigen. Diese Verwüstung dauert noch immer fort, und ist eine traurige Spur, die die Invasoren der Fremden hinterlassen hat. Die Denkmäler sind wie die Gefangenen, wie sie sind sie unterliegen; sie müssen alle Nationalerinnerungen andauern und nur unter den Streichen der Zeit fallen. Gewiß, die Gefangenen wird nicht den Namen des großen Feldherrn vergessen, dessen Genie Frankreichs beglückte zum Siege führte; nicht den verfallenen Mäuren, der durch Ordnung die Anarchie verdrängte; der dem Kaiser seine Mäure und der Nation jenes unerschütterliche Beispiel hinterließ, das sie noch immer anerkennen, dessen Andenken aber gesegnet sein würde, wenn sein Andenken nicht auf Kosten der Freiheit des Vaterlandes erworben worden wäre.“ Auf diese Weise geschäft, Cassimie Herr darauf an, die Wälsche Napoleon's wiederherzustellen, was auch der König bewilligte. Der 5. Mai war zur Aufzeichnung dieser Entsch. bestimmt, was aber wohl nicht möglich werden wird, da dieselbe längst nicht mehr existirt. Sie war einst der Herr's Entsch., des ersten Wälschens der damaligen Zeit. In den ersten Tagen der Restauration wurde sie herabgenommen und blieb lange Zeit in den Werstätten des Hofes Detonanten liegen, der zu ihrer Aufzeichnung bedürftig gewesen war. Sie hatte außer an den Säulen, die abgelegt wurden, um sie von dem Hagelgeschlag zu befreien, keine weitere Verwüstung erlitten. Während der dunklen Zeit wurde sie in die Magazine der Regierung zurückgebracht. Bei der zweiten Restauration stritten sich einige Generale der Wälschenden um dieselbe, jeder wollte sie als eine Trophäe mit nach Hause nehmen. Man bewachte ihre Unmöglichkeit, um sie seinen zu geben, und somit endlich alle ihre Unmöglichkeit dadurch an, daß man sie zum Ouse der Wälsche Heinrichs IV. einbringen ließ. Man mühte sich jetzt eine neue Wälsche zu verfertigen, oder eine nach dem Modell Coblenz's geben lassen. Es bedurfte, daß man mit der Wiederherstellung der Ehre nicht verzögere, der sie aufsteht und nach ihm, darauf hat, sondern einen Wälschen. Es versteht sich wohl von selbst, daß die Wälsche's Wälsche aus die Wälsche wiederhergestellt werden müßte, die auf einer Tafel über der Ein-

gangspforte zu lesen war. Diese Inschrift war von dem Gelehrten Wälschen in folgenden Worten abgefaßt:

NEAPOLIO. IMP. AUGUST.  
MONUMENTUM. BELLI. GERMANICI.  
ANNO. MDCCCV.  
TRIMESTRAL. SPATIO. DUCTU. SUO. HOSTIUM. PROFLIGATIS.  
EX. AERE. CAPTO.  
GLORIA. EXERCITUS. MAXIMI. DICANT.

Die Statue Napoleon's war fast aus einem Gusse, und dieser sehr rein. Nur der Rote Arm und ein Theil der Draperie wurden ausgegossen. Sie war zehn Fuß hoch und aus Bronze des ausgegossenen hoch und wog 5112 Pfunde. Sie hatte Napoleon in Imperators Tracht, mit einem einfachen Vergewand und einer Korsettur an dem Hande dar, Seine eine Hand führte er auf das Gewehr, das die Ehre für viele Jahre entgegengenommen hatte; seine andere hielt er gegen die Brust, auf der eine gefüllte Victoria saß.

Aus offiziellen Quellen werden folgende Mittheilungen über die Bevölkerung und den Gebirgsbau der Provinz Verbrück gegeben:

Im Jahre 1818 hatte Verbrück, das in die Districte Trebel, Chaffo, Geolm, Wierman, Jemal und Wender abgetheilt ist, 409,110 Einwohner, von denen 217,681 männlichen und 191,428 weiblichen Geschlechts waren. Diese Verbrück hatte im Jahre 1829 aus 427,122 vermehrt, wovon 217,721 den männlichen und 209,401 den weiblichen Geschlechts angehörten. Diese Bevölkerung vertheilt sich auf die Städte:

Klassifizierung mit der Vorstadt	Im Jahre 1818.	Im Jahre 1829.
Baugang	15,904	48,554
Weg	5,217	5,216
Cherim	8,865	8,864
Wender	5,741	5,406
Wierman	10,700	12,576
Killa	5,128	8,448
Jemal mit seinen Weilerhöfen	9,149	8,849
Neul	2,191	2,700

Die einzelnen Districte theilen:

	Im Jahre 1818.	Im Jahre 1829.
Trebel	119,921	128,561
Chaffo	76,650	76,100
Cherim	86,214	85,472
Wierman	76,512	105,550
Jemal	—	4,154
Wender	50,699	56,825

Daß auf dem Festgeirten der Wälsche ausgeführt Getraide war, was sehr zu bedauern und vorläufige Vorkehrungen zu ihrem Bedarfs im Jahr 1829 auf dem Festgeirten der Städte aus 1664 Tchern, Winter und 5002 Tsch. Sommer Getraide aus, wovon man 7299 Tchern, Winter und 12,124 Tsch. Sommer Getraide entzieht. Rechnet man auf jeden Kopf 5 Tchern, überflüssige Konsumtion, so reichte es, daß die Städte und ihre Wälsche, wie entfernt, ihren Bedarf zu erzeugen, von dem Lande 49,071 Tchern. Winter und 80,637 Tchern. Sommer Getraide beizugehen mußten. Im Jahre 1829 lag dieser fehlende Bedarf (sogar die 52,524 Tchern. Winter und 105,756 Tsch. Sommer Getraide. Die Wälsche und Winter von beiderem Getraide in der ganzen Provinz stellt sich in folgender Weise dar:

	Im Jahre 1829.	Im Jahre 1829.
Wälsche	119,111	155,121
Winter	651,550	825,507

Das Sommergetraide abzugeben mangelt für die Konsumtion noch 687,605 Tchern. Im Jahre 1829 und 554,074 Tchern. Im Jahre 1829.

Wälschen, in der Literarisch-Historischen Anstalt der H. O. Corra'schen Buchhandlung.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 119.

29 April 1831.

### Kupffer's Reise nach dem Kaukasus.

#### 4. Das Hochland.

(Schluß.)

Leichter ging es auf den Hochlanden der ersten Kette; doch sind auch sie nur für die zweckdienlichen mit Ochsen bespannten Ranzbüden zugänglich. Eben auf den unermesslichen Flächen hat man freilich ziemlich guten Weg; aber oft wird man plötzlich durch ein tiefes Thal gehemmt, in welches man hinab muß, um sich auf der entgegengesetzten Seite wieder herauszuheben; man muß sich einem Stolz vertrauen, der nur etliche Schuh breit ist, und wo zu einer Seite eine Felsenmauer emporragt, zur andern ein abhender Abgrund niedersinkt; in diesem Fall konnten die Ochsen das Fuhrwerk nicht mehr halten, und die Soldaten mußten ihre Kräfte mit denen der Fuhrleute vereinigen, damit die Wagen nicht über den Felsenrand glitten; die meiste Noth hatte man mit dem Gepäck und es bedurfte einer unerschütterlichen Standhaftigkeit, um alle Hindernisse zu überwinden. Hier fand ich oft Geizigkeit der Mannschafft unserer Truppen zu beobachten und zu bewundern, die Ordnung, die unter ihnen waltet, und die Unerschrockenheit, die sie beweist. Trotz den Gefahren, die uns eins umgaben, trotz den Entbehrungen aller Art, denen wir uns um einer Sache willen unterzogen, wußte die meisten Personen unseres Gefolges sich nicht irritiren, hörte man Keinen murren, herrschte immer dieselbe Munterkeit auf dem Marsch, derselbe Frohsinn im Lager.

Unser Zug war in mehrere Abtheilungen getheilt; hundert Zinientosolen bildeten die Vorhut; das Gefolge des Generals, er selbst und sein Sohn an der Spitze, stellte je nach der Breite des Wegs bald ein unregelmäßiges Peloton, bald eine lange Kette dar; es bestand aus mehreren Offizieren und Beamten, einigen tüchtigsten Prinzen, seinem Dolmetscher und uns; in einer angemessenen Entfernung folgten als Nachhut 250 Zinientosolen und eine Abtheilung von 600 Mann Infanterie mit Kanonen und Gepäck. Natürlich machte man mit einem so beträchtlichen Anhang keine großen Tagemärsche; nachdem man 20 bis 30 Werste zurückgelegt, hielt man in einem Thal, welches Wasser, Holz und Gras liefern konnte, gegen Mittag an; der General wählte einen passenden Platz um unsere kaimakischen Zelte aufzuschlagen zu lassen, wovon eines ihm, das zweite seinem Gefolge und das dritte uns angehörte; man pünktete ein Feuer an, schlach-

tete ein Schaf und bereitete das Mahl, das man in der Regel Abends um 5 Uhr einnahm; in Erwartung desselben ruhte man aus, oder machte Fußsüge in den Umgebungen, ohne sich jedoch zu weit vom Lager zu entfernen, um nicht den Ischertessen, die alle unsere Bewegungen mit Argwohn beugten, in die Hände zu gerathen. Zur Mahlzeit legte man sich immer in das Zelt des Generals, da es geräumiger und wärmer als die beiden andern war; man saß an einem auf dem Boden ausgebreiteten Taschentuch und legte die Zeller auf die Knie. Die kaimakischen Zelte haben die Form eines Zelinders mit einem verhältnißmäßigen Kegel oben; in der Spitze ist eine runde Oeffnung, daß der Rauch durchkann, wenn man ihn frucht; bei Regenwetter und Nacht schließt man sie mittelst einer Art Deckel. Das Gerippe dieser Zelte wird aus Stäben von sehr leichtem Holz mit vieler Kunst und Gewandtheit zusammengefügt und das Ganze mit weißen Filzhüten bedeckt, deren Dichtigkeit Regen und Wind abwehrt. Die Zelte wurden von sechs Kamelen geführt, und von einigen kaimakischen, und diese Thiere gemietet, immer in kurzer Zeit aufgerichtet. Gegen Abend gewöhnte das Lager ein sehr lebhaftes Schauspiel, das für die Ischertessen in der Nähe um so interessanter sein mochte, als sehr zum ersten Mal eine Armee in diese Thäler einbrang. Die Kanonen, die Wagen mit ihrer Bedeckung von Fußsoldat und dem Rest der Kofaten waren angeordnet; die weißen leinwandnen Zelte der Offiziere aufgespannt; die Soldaten beschäftigt mit der Erbauung ihrer Hütten, wenn man Grashaufen, in die sie Löcher gruben, um sich hineinzulegen, oder Filzmäntel, die sie an ein Paar Pfählen aufhängten, so nennen wir; das Gepäck auf Einem Punkt concentrirt; Pferde und Kamel maidend über das Thal zerstreut; auf den Höhen, welche das Lager und die Umgebungen beherrschten, Schilwachen aufgestellt. Endlich versammelten sich zum Abendgebet; man rührte die Trommel, und feuerte einen Kanonenschuß, den das tausendfache Echo wiederholte. Wenn Filzmantel, den ich auf das Gras breitete, diente mir als Matratze; mit einem andern, den ich zur Vorhut mitgenommen hatte, deckte ich mich zu. Die Stearzen des Tages zerstreuten und bald in einen tiefen Schlaf, in dem nur die Rufe der Schilwachen und Störten. Mit Tagesanbruch wurde von Neuem die Trommel gerührt; man stand auf, stürzte sich geschwind an; denn eine Viertelstunde darauf wurden die Zelte abgebrochen, und die Sammelstellen rieferten im Angesicht des ganzen Lagers im Zeit überseht zu werden, oder in der Morgenstille, und wohl auch im

Wegen die Toilette machen zu müssen. Sofort setzte sich die Vorhut in Bewegung und wir folgten in der gemeinten Ordnung.

### 5. Anstieg nach den Thälern der Malla und der Urda.

Es giebt mehrere kleine Flüsse mit dem Namen Soils (der tscherkessische Name ist Dzelidzsa), welche sich vereinigt in die Suma ergießen. Gewöhnlich kann man diesen Fluss durchwaten; durch Regen schwillt er aber manchmal sehr an, und setzt dann die umliegenden Wiesengründe unter Wasser, die dadurch ein Ansehen von Fischen erhalten, das man in dieser Jahreszeit außerhalb den Gebirgen umsonst sucht. Als wir am folgenden Tag längs einer Höhe hinjogen, kam, da die Nebel, die den Horizont im Süden am Abend zuvor umhüllten, sich völlig zerstreut hatten, die Zentralkette zum Vorschein, begrenzt gegen Südwest rechts von dem Elbrus, und links von dem Kachet (ober deser Mainwarte), dessen Formen jedoch so mit den Wölkern am Horizont verschmolzen, daß man sie kaum untertrieb. Noch näher gegen Süden als die Schnerberge lagen die Berge der Czumalitschi.<sup>\*)</sup>kehrte man sich rechts um, so erblickte man im Westen den Temit - Kapschak, im Nordwesten den Berz, auf dem die Pischagoda entspringt, im Norden den Beschtas, und endlich gegen Osten den Oschabalaka. Hier wurden wir zum ersten Mal mit dem Besuch eines tscherkessischen Fürsten beehrt; er nannte sich Arolan - Bel, d. h. Löwenfürst, und war aus der Familie der Dschambulait in der Kabarda; einige seiner Vasallen, deren Zahl man im Ganzen zu 400 schätzte, begleiteten ihn. Er hatte einen kurzen Mantel von blankem Tuch mit silbernen Tressen an; ein Säbel, eine Pistole und ein sehr breiter Dolch (auf tatarisch Kambichal) machten seine Verfassung aus; sein Gewehr, dessen Batterie reich besetzt war, aber in diesem Augenblick in einem Futteral steck, wurde von einem aus dem Gefolge getragen. Sein Pferd war klein, aber kräftig und wohlhabend, Sattel und Zaum mit kunstreich gearbeiteten Goldplatten verziert. Nachdem er dem General seine Anhänglichkeit dargebracht, schloß er sich unserm Zug an und blieb mehrere Tage bei uns, worauf er sich nach Haus zurück begab.

Nach einer mehrere Meilen breiten Ebene gelangten wir an die Hügelkette am linken Ufer der Malla; hier nahmen wir die Richtung auf einen streiten Berg zu, der aus großer Weite sichtbar ist und dem Reisenden als die Gegend begründet wird, wo man in das Thal der Malla eindringt. Entlich stiegen wir in dieses Thal und jagen darin am Strom hin aus. Das Thal ist ziemlich breit und auf beiden Seiten von steilen Klippen und Sandsteinfelsen umschlossen. Es ist eines der ansehnlichsten Thäler des Kaukasus, und begreift, wenn es sich auch mit dem des Kuban nicht vergleichen läßt, eine Menge malerischer Landschaften in sich. Obgleich uns es wohl bewohnt gewesen fern, was nicht nur sein fruchtbarer Boden beweist, sondern namentlich auch die da und dort von Menschenhän-

den aufgeworfenen Steinhausen, welche nach Angabe der Tcherkessen Grabhügel vorstellen. Etwas oberhalb dem Zusammenfluß der Malla und der Kisch - oder Kisch - Malla (d. h. der kleinen Malla) zwängt sich die letztere so zwischen Felsen durch, daß man nur einige Balken hindurch zu werfen und diese mit Gesträuch und Erde zu bedecken braucht, um eine Brücke fertig zu haben; der Ort heißt daher die steinerne Brücke der Malla. Man hat darhinter eine kleine Schanze angelegt, die den stolzen Titel Festung führt und einen Theil der Militärlinie ausmacht. Die Festung, obgleich nicht zahlreich, reicht hin den durch die Vereinigung der beiden Flüsse getheilten Einfluß zu vertheidigen; sie bederget in ziemlich sauberen Gebäuden.

Nicht weit von dieser Schanze befand der General das Lager aufzuliegen. Bis jetzt befanden wir uns noch auf dem Gebiet der Kabardier, welche seit längerer Zeit die russische Hoheit anerkennen, und gewohnt sind, russische Truppen bei sich zu sehen; aber schon hatte sich das Gesträuch verbreitert, wir würden in das Land der Karatschai und gegen den Elbrus vordringen. Die Karatschai, welche im vorigen Jahr gegen die Russen ein Treffen verloren, und den Eid der Treue erst kürzlich geleistet hatten, konnten nicht ohne Verwundung eine so bedeutende Truppenmacht ihren Grenzen nahen sehen; einige abtheilende Einsätze der Wägen, einer noch anhänglichen Kavallerie, die unter dem Einfluß der Feste steht, benutzten diese Gelegenheit, um sie zur Empörung zu reizen und ihnen einzureden, die Russen können, um sich für die durch sie erlittenen Verluste zu rächen. Wüthlich waren die Karatschai durch diese Einschüchterungen bewegt worden, ihre Raubdarn um Hilfe anzugehen, ihre Dorfer zu besetzen, die Kapasche zu vernichten und Steine auf den Bergen zusammen zu tragen, um sie auf die Vorbeigehenden herabzulassen zu können; ehe sie jedoch die Feindseligkeiten eröffneten, beschloßen sie einige ihrer Häuptlinge an den General zu senden, um ihn über seine Absichten aufzuklären.

Der General ließ nun die tscherkessischen Fürsten in sein Zelt treten. Er trat ihnen mit vielem Wohlwollen entgegen, und setzte ihnen auseinander, da sie den Eid geleistet, so betrachte man sie als russische Unterthanen, und er würde den Herrn seines Gebietes auf sich laden, wenn er ihnen Etwas zu Leid thun wollte; durch die guten Bemühen seit dem verwichenen Jahr hätten sie sich ein unbestrittenes Recht auf die Freundschaft der Russen erworben; er sey auch seiner andern Absicht getreu, als weil er das gute Einverständnis, das zwischen den Karatschai und den Russen herrsche, denken möchte, um mit einigen Schwärmen, die sich mit Sammlung von Pflanzen, Steinen und Thieren beschäftigten, ihr merkwürdiges Land näher kennen zu lernen, und zu versuchen, ob der Elbrus, auf dem die jetzt Niemand gewesen, sich nicht ersteigen lasse; ihre Dorfer versprach er endlich, sollten von ihm nicht berührt werden. So gelang es ihm alle Furcht zu beseitigen, worauf er seine Gäste mit einigen Geschenken verabschiedete.

Am folgenden Morgen empfingen wir noch den Besuch mehrerer Kabardier, welche die Anglieder in unser Lager lodte. Der angesehenste unter ihnen war Kutschai - Schanot, einer der reichsten Fürsten der Kabarda, der sich der Verwandten des russischen Kaisers zu fern rühmte. Diese Wetterlichkeit schreibt sich vom Ioan Wassiljewitsch Vermählung mit der Prinzessin Maela, der Tochter Tem-

<sup>\*)</sup> Nach Klaproth nennen die Russen so einen Theil der türkischen Gegend, welche den westlichen Abhang des kaukasischen Hochgebirges bewohnen. Der Name kommt von dem Dorf Soils her, das auf dem linken Ufer des Tschereks - Flusses liegt, der den westlichen Abhang der Kapschalakette besetzt und in den Terec fällt. Voyage au Mont Caucas I. 1, p. 313.

wurde, her, welche Heirath den russischen Czar veranlaßte sich den Titel eines Fürsten der Kaskade beizulegen. Fürst Schwanik ist ein Greis von neunzig Jahren, dabei aber noch ein sehr kräftiger Mann, ein scharfer Welter, und ein geschickter Jäger; er kam gerade von der Jagd, wo er einen Bären und zwei Hirsche getödtet hatte. Seine Kräfte, meinte er, nehmen ab, und er müsse in die Wälder, um sich wieder zu erholen. Er war von seinen Leuten (Bedienten) umgeben, die ihn mit großem Respekt behandelten. Obwohl der sarkastische Adel vollkommen unabhängig ist, so pflegen diese Herren doch sich um den einen oder andern der Fürsten zu reihen und sich ihnen zu Gefallen auf der Jagd und im Gesellsch. anzubieten. Diese Sitte giebt den Fürsten, die sich sonst von den Leuten weder durch Tracht noch Lebensart unterscheiden, einen gewissen Ansehen von Größe; sie giebt namentlich den alten Familien, den Schambulat, den Belmurza, den Mischod und den Katskai eine große Gewalt in die Hände und begünstigt ihren Gang in einem irrenden Leben und zum Ruin; ein Fürst findet immer Leuten, die bereit sind die Gefahren einer Unternehmung mit ihm zu theilen. Sie durchkreuzen in der trübseligen Wälder das Land, überfallen Personen, die sich von den Militärproben ohne Bedrohung entfernen, entführen Heerden Vieh und Pferde, und greifen, indem sie bei Nacht auf den schwermüthigen Fußpfaden sich durch die Finke schleichen, oft selbst die russischen Niederlassungen an. Sie züchten die Lebensmittel bei sich; denn, wenn die in diesen Gegenden so reiche Jagd ihnen keine hinlängliche Nahrung liefert, so haben sie das Vieh, von jeder Herde, auf die sie stoßen, ein Schaf zu nehmen, und im Nothfall versehen sie auch ein oder zwei Tage zu fressen. Nachts schlafen sie unter einem Felsen; ihre großen Filzmäntel versehen die Stelle von Matratze und Decke; ihre Pferde, die von keiner andern Nahrung wissen, als von dem Gras der Wiesen, finden überall Weide, und damit sie sich nicht zu weit entfernen, riefen ihnen ein Hirtenman die Hufe gefesselt. Näher sich ihnen ein Fährd, so fesseln sie zuerst auf ihre Pferde, und dann deugenscheinigen sie ihn von ferne, um ihre beiderseitigen Kräfte zu vergleichen; ist jener der stärker, so suchen sie ihr Heil in der Flucht, doch nicht ohne daß sie vorher die Gemüthe aus den Futteralen herauslangen, und selten geschieht es, daß sie auf den bebenden Pferden, die sie reiten, und bei der genauen Kenntniß aller Verhältnisse, die sie besitzen, nicht entweichen. Ist der Fährd dagegen schwächer als sie, so fesseln sie ihn los und umringen ihn; wenn er sich ohne Widerstand ergibt, so verändern sie keine weitere Thätigkeiten, sondern plündern die Leute nur aus, binden ihnen Hände und Füße und führen sie als Gefangene fort. Sind diese von einer niedern Klasse, so verkaufen sie sie als Sklaven nach der Türkei; können sie hingegen von Cürnen auf ein gutes Pferd rechnen, so legen sie ihm einen eisernen Ring um den Hals und fesseln ihn in ihrer Hütte am Fuß ihres Bettes an, wo sie ihn nicht aus den Augen lassen, bis er sich losgelöst hat.

(Fortsetzung folgt.)

## Die pariser December: Verschönerung vor den Küssen.

Endlich ist die gerichtliche Untersuchung, von deren Ausgang man so wichtige Hoffnungen über eine so weit verzeigte Republikaner-Veränderung entworfen sehen zu dürfen glaubte, zur Entscheidung gekommen. Mit großen Mühsal und unter den gefährlichsten Anstrengungen, wie es scheint, war von den Behörden eingeschritten worden; unangenehme Spuren davon haben, sagt man, die Republik vor bereits so gut als fertig: ihre Statuten, die Mitglieder der neuen Regierung gefunden und festgenommen: — und steht da die Entwicklung dieses furchtbaren Unfalls! Ist eben so unspätlich anzuzeigen, als die große Karthago: Verführung, die die Regierung als eine dringende Nothwendigkeit vorgebracht hat, zu stellen sollte, wobei es ihr auch wirklich gelang, die gleich abgeleitete Abnahme des Ansehens auf einige Augenblicke wieder zu gewinnen. Das Sprichwort: Wer den Schwaden hat, hat auch den Spott, trifft nicht nur immer ein. Es kann nicht sein, besondere Gefahren interessieren und immer sowohl für einen einzelnen Menschen als für einen ganzen Staat. Die Hülfsmaße, welche für Napoleon's Erbschaft ein wichtigerer Wertz gegang als irgends ein anderer dieses großen Mannesmeister. Nur müssen die Gefahren auch wirklich zu bestehen gewesen sein; erlogene Bedenken verschönerung erschien selbst aus nur ein verächtliches als Lasten; wobei waren doch einige Männer von Rang und Rufung hinübergegangen, welche bei der Lage eines gewissen Ansehens von Selbstständigkeit genug wußten. Allein Wer sind die Verschwörer, die man als Staatsumwälzler vor die Schranken stellt? Ein Paar Studenten, ein Arzt, ein Kapitän, einige Offiziere der vormaligen Artillerie der Nationalgarde, denen man jetzt einen patriotischen Jugendstolz zum Verbrechen macht, der in den Intelligenzen so viel betrug, den abwechselnden Dörren zu verjagen und eben die Regierung anzufrachten, die sie jetzt anfragen läßt.

Schon die Leitung des ganzen Processes sah verdächtig aus und bewies, wie wenig die Regierung ihrer Sache gewiß war. Die vier flagante verurtheilte Thatsachen, die unter sich nicht den geringsten Zusammenhang haben, in Verbindung zu bringen, und Leute, die sich gegenseitig kaum den Namen kannten, als Zeugen eines und des selben Verbrechens darzustellen, was die Verhandlung, die Zeugen verdächtigt, u. s. w. auszuweisen verurtheilte machte, ohne hindern zu können, daß dieselbe schändliche Gewerbe bei der unbilligen und öffentlichen Verhandlung fortzugeschritten und eine unaufrichtige Politik darunter nicht legen mußte. Es schien darauf hervorzuheben, daß man nach einer der eingeleiteten Unternehmung sich gewunden habe, auf den höchsten Thronen eine Gruppe auszuweisen, die nicht einzeln vorgekommen wären, nicht Grund genug haben um die Hand geben. Gewissenhaft Individen wurden auf diese Weise angefaßt, in den letzten Monaten des vergangenen Jahres eine Vernehmung angeordnet zu haben, in der Misset, 1) die bestehende Regierung anzuführen oder zu verändern; 2) einen Bürgerkrieg zu erregen, indem sie durch angelegte Intrigen die Bürger gegen einander bewaffnen wollten; 3) Theil genommen zu haben an bevorstehenden Versammlungen, die Angriffe auf die Nationalgarde im Dienste machten; 4) durch Diebstahl von öffentlichen Geldern zu Mißbrauch und Unthat der Regierung ermannt, endlich 5) den Versuch gemacht zu haben, sich der Krone der Nationalgarde: Artillerie zu bemächtigen.

Der 6. Artikel war der Tag, an welchem die öffentlichen Verbordnungen begannen. Von frühem Morgen an drängte sich eine ungeheure Menge von Zuschauern in den Sälen und vor der Thüre des Gerichtshofes. Alle Vorstandsmitglieder waren getroffen worden. Erörung und Urtheil in und außerhalb des Saals zu verhindern. Um zehn Uhr wurden die Thüren des Saals geöffnet. Die Volksmenge stürzte sich hinein, und es dauerte lange Zeit, bis sich eine einigermaßen die Ruhe besessen ließ. Die vier Angeklagten, die als Vertheiliger der Angeklagten auftreten wollten, bildeten in ihrer Umkleidekabine eine Art von schwarzer spanischer Wand. Mehr als hundert Frauen waren getrun theils von dem Ministerium, theils von den Angeklagten.

(Fortsetzung folgt.)

### Jerusalem.

Nach die neuesten und fruchtbarsten Quellen geben die in polnischen Zeitungen publizirte Proclamation des Generals Jeromolow, deren Inhalt den ich nicht in Zweifel ziehen zu dürfen glaube (s. N. Nr. 104). Wenn die Fahren der Freiheit an der Wolga erlohen worden sind, wie es in dem Vorface des großen General verordnet wird, so ist der Obje des Despotismus, der auf dem zweiten Aufgebirge des unermesslichen russischen Reiches aufgerichtet, die Freiheit Europas' bedroht, seinem Sturze nahe. Von allen Seiten treffen ihn dann die Ströme der Freiheit, und er hat auf Flügel wider zu stehen, als — wie César, vernichtet mit Ansturm zu fallen. General Jeromolow, von dem bei diesen Ereignissen die Rede ist, diente mit Auszeichnung in den Schlachten von 1812, 15 und 14. Späterhin wurde er als Offizier nach Libanon geschickt, und nach seiner Rückkehr zum Gouverneur der russischen Provinz Jerusalem des Kaiserthums, des alten Königreichs Iudäa und des Landes ernannt, das zwischen dem linken Ufer des Jorden und dem Kantafas liegt. Ein großer Ruf war ihm schon vorausgegangen, als er in Georgia eintraf, um, gehen von einem zahlreichen Gefolge allerhöchster Offiziere. Die beiden Generale Willamowski, die sich unter diesen befanden, waren außerordentliche Männer, der eine in der Militärverwaltung, der andere als Chef des Generalstabes. Junge Offiziere aus den besten Familien Russlands waren bereitwillig, sich unter die Fahnen eines Generals zu stellen, der im französischen Kriege durch Talent und Muth sich so sehr ausgezeichnet hatte; sie trugen sein Begehren, in einer Gegend Dienste zu nehmen, wozin sie trotz fast Niemand als Offiziere geschickt wurden, die in Ungnade gefallen waren. Der Exzellenz Gamba folgte ihm (in seinem Voyage dans la Russie meridionale etc. depuis 1810 jusqu'à 1824. Paris 1824) in Folgenden:

„Der General Jeromolow ist groß und schlank gewachsen und von einer tiefenhaften Körpergröße; eine Güte, die nicht wenig dazu beitrug, unter den härtesten Schritten des Kaiserthums seinen Plänen erfolgreich zu machen. Sehr verschieden von den slavischen Europäern, bei der sie keinen Sinn des Egoismus. Er erregte den morgendlichen Lurus, und schritt fast immer in einem Wagen, der auf dem Rückgebirge nicht in Fahren blüht; er schickte auf einem gewöhnlichen Trödel und die Mäthertzeit bis zur Liebererhebung. Mit diesen strengen Sitten vereinigt er das größte Bescheiden, eine große Ehrfurcht und den geistlichen Charakter; gleich bewundernd in den freiesten Wissenschaften und in der höchsten Literatur, wozu er in seinen Erholungsstunden zwischen den Werken des Petroski und dem Virgili und Cicero's; (sagt man hinzu, daß er mit diesen Eigenschaften eine große Neugier, eine gewöhnliche Gerechtigkeitsliebe, die beste Unerschrockenheit und eine große Liebe für seinen Souverän und sein Vaterland verbindet; so wird man einsehen, daß Kaiser Alexander seine glückliche Wahl treffen konnte, um die Westküste seiner Provinz Jerusalem des Kantafas zu sichern. Mit Jeromolow seine Verwaltung antrat, verlor er sich nicht, was das Haupt von ihm war, die die besten Werke, in einem Lande die Schwung wieder herzustellen, das schon mehrere Jahrhunderte hindurch bedrückten Einsichten ausgesetzt gewesen war; in welchem die Menschen, wie die Verwaltung, so zu sagen nur von einem Tag auf den andern lebten. In Georgia besonders hatte die Nothwendigkeit, von der sich die Kaiser bedürftig haben, um den gemeinsamen Verrückung willen die Hilfe ihrer Vasallen anzufragen, bei den einen und den andern einen Charakter der Unabhängigkeit erregt, der noch die Schwierigkeiten der Verwaltung vermehrte und ihr die Wahl ließ, entweder durch alle viel Muth und Klugheit die Mordel fortzusetzen zu lassen, oder durch alle große Strenge sie allgemein als Jäh zu gewinnen. Die ständigen und schmerzhaften Maßnahmen des Generalgouverneurs wollten alle diese Kräfte zu vermeiden, und nach und nach durch Ergeben und Güte die barbarischen Völker in Georgia und Unterwerfung zu bringen.“

General Jeromolow ist indessen der letzten russischen Geschichte in Persien in die Hände der Kaiser, man weiß nicht, Was hier Grund oder Vorwand steht. Wogegen ich es, daß ein Mann seiner Zeit und Schätzung dem gegenwärtigen Regierungssystem Russlands mehr befreundet, noch bellum und angeschlossen sein konnte. Unter den russischen Patrioten fand Jeromolow wohlgenügt wegen seiner warmen Vaterlandsliebe in Persien; mit ihnen schloß er die Idee der Freiheit der russischen Völker, daß fast alle oberen Stellen im Jere und in der Verwaltung Russlands

übertragen sind. Man erzählt sich davon folgende Worte: Was er noch im Jere bemerkt, war er einer Tages mit Wägen aus einem russischen Oberbefehlshaber abgeholt worden, dessen Begleiter er angeführt fand von Stadtschreibern, die alle Wägen waren. Erstens wendete sich an dieselben in russischer Sprache mit folgenden Worten: „Meine Herren, wenn ich unter Ihnen Jemand befinden sollte, der des Russischen kundig ist, so habe er die Güte, dem Herrn General zu melden, daß General Jeromolow ihn zu sprechen wünsche.“ Um diese Jere und die Wirkung, die sie machen mußte, zu verstehen, braucht man nur zu wissen, daß fast alle Generale der russischen Truppen — wie es auch im gegenwärtigen polnischen Beilage der Zeit ist — Deutsche, Gelman, Polen, Sachsen, Araber u. A. Deutsche sind. Auf die Zurückführung der Eingewanderten hinter den Kasan wird auch in der Jeromolow jugendlichen Proclamationen gestrichelt.

Ist diese nicht unterworfen, so dürfte ihre Wirkung, die sie auf die russischen Stande hervorbringen kann, von großer Bedeutung werden. Russland ist dem übrigen Europa noch zum großen Theile unbekannt. Der Ausbruch einer Revolution bei dem Regierungskontinente des gegenwärtigen Kaiserthums würde Europa mit Erschauern. Niemand träumte aus von Jere von einer so weit verbreiteten Verwirrung in Russland, und doch bestand eine solche. Auf jeden Fall wäre das gegenwärtige Ereignis eines Ausbruches für Europa und Polen von größter Wichtigkeit, und letzterer insbesondere müßte darin eine wunderbare Intervention des Himmels erkennen, die von den irdischen Mächten ihm so darzulegen verweigert wurde.

### Vermischte Nachrichten.

Kord Bragomah hielt am 7 April einen feierlichen Sitzung in Port, um das Diplom des Bürgerrechts anzunehmen, das ihm am verstorbenen 15 Januar durch eine Versammlung der Bürgerchaft verleiht worden war. Ein Zug mit Musik, Fahnen, Flaggen u. s. w. zog dem Kord eine weite Straße vor die Stadt hinaus aufziehen. Im der Seite St. Herrn lagert sich im Wagen der vornehmlich Lord Mayor C. H. Perry. Der Zug wogte und den angehenden Personen der Stadt und der Umgebung bestand, bewegte sich nach Port durch, und verweilte sich mit jedem Schritte. Die Fenster in den Straßen, durch die der Zug sich bewegte, waren mit schwarz gekleideten Damen geschmückt, welche Klänge, Säuber, u. s. w. schwingen. Die Mädel der Kathedrale und der übrigen Kirchen wurden getrieben, und bei der Tag schon und weiter war, so gewöhnte die ganze Feierlichkeit den prädestinirten Anblick. Lord Bragomah wurde von dem Lord Mayor, den Ratsmännern u. s. w. in ihrer feierlichen Ausstattung und vom Gemeinderath empfangen. Die Kasse, in der sich das Diplom befand, war auf Holz von der berühmten Höhe zu Coventry bei Weidener, einem Gefährten des Lord Mayors Peter, verfertigt und geschmückt umgeben und ausnehmend mit Silber aufgelegt. In der Mitte des Deckels befand sich ein viererlei Bild von Silber mit folgenden Aufschrift: „Der Bürgerrecht der Stadt Port, dem Lord Bragomah, Oberbürger von England, ertheilt zum Beweis der Gefühle von Ehrerbietung und Hochachtung, welche die Bürgerchaft von Port für die unerschöpflichen Talente und den unwandelbaren Patriotismus dieses ausgezeichneten Staatsmannes empfindet. Im April 1811. Lord Dumbel, zum zweiten Mal gewählter Lord Mayor.“

Elst in Spanien hat man in der neuesten Zeit sich aufgefunden, eine Eisenbahn anzulegen. Dieselbe soll von Jerez nach Puerto de Santa Maria und San Lucar geführt werden und ist auf 40.000 Pfd. veranschlagt, die durch 1000 Aktien von je 50 Dollars aufgebracht werden sollen. Das Unternehmen steht unter dem unmittelbaren Schutze des Königs und der Königin, beide haben Aktien gewonnen, Jener sechs und diese fünfzig. Die Unternehmung enthält auch die Namen der Kaiserin und einer Prinzessin. Dieser Vort wird gleich vortheilhaft für die Unternehmung von für Spanien ausfallen. Alle Kosten, der sich gebiert wird, mußte bis jetzt mit großen Kosten von Jerez bis zum Ort der Einschiffung transportirt werden. Wenn das Unternehmen glückt, so wird es zwar Zweifel aus in andern Gegenden Spaniens Vorkommen finden, wo Eisenbahn gleich notwendig ist. Das Gerücht im Innern von Spanien ist fast ohne Wert wegen der allgütigen Politik des Kaiserthums von der Kaiser.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt.

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 120.

30 April 1831.

### Kriegsverfassung der Scandinavischen Halbinsel. \*)

#### 1. Schwedische Landmacht.

Die gegenwärtige Organisation des schwedischen Heeres schreibt sich noch von Karl XI her, demjenigen Monarchen, der überhaupt Schweden zu Dem gemacht hat, was es in administrativer und militärischer Hinsicht ist. Alle seine Bestrebungen gingen dahin, den Adel, der seit dem Tode Gustav Adolfs die Gewalt in Händen hielt, zu ruinieren. Dies gelang ihm nach der im J. 1680 den Generalstaaten entzifferten Erklärung, welche ihm eine absolute Gewalt übertrug, auf folgende Weise. Er ließ durch dieselbe Veranlassung eine sogenannte Mediations- oder Konstitutionsakte anfertigen, vermöge der alle Domänen der Krone und der Kirche, die seit zwei Jahrhunderten zum Besten des Adels veräußert worden, ihrem Erwerbern entzogen und dem Staat zurückgeführt werden mußten. Durch diese Maßregel sahen sich die ersten Familien der Nation in Noth und Elend versetzt, und der König befand sich im Besitze einer beträchtlichen Masse von liegenden Gründen. Diese beschloß er zur dauernden Bildung des Nationalheeres zu verwenden, welches bis dahin nur durch unregelmäßige Aushebungen ergänzt wurde. Zu dem Ende vertheilte er sämtliche jurisdiktionellen Staatsgüter in Militärkreise von verschiedener Größe, von welchen er die einen unter dem Namen Förlägen den Offizieren von jedem Grad und jeder Beförderung, die andern den Soldaten der Kavallerie zuwies. Der Ertrag dieser Ländereien verteilte die Stelle des Soldes. Um endlich die Disziplin der Truppen überhaupt zu sichern, schloß Karl XI mit den Provinzen Verträge (kontraktar) ab, worin nach die Eigenthümer aller nicht adeligen Ländereien, in einer Anzahl kleiner Gemeinheiten vereinigt, je mit einander einen lebenslänglichen Soldaten stellten, und im Fall des Abgangs durch Tod oder Dienstunfähigkeit wieder ersetzt sollten. Unter dieser Verbindung wurden die Eigenthümer selbst und ihre Kinder der Militärpflichtigkeit übergeben. Diese Gemeinheiten sind vertrieben, nachdem sie Kavalleristen oder Infanteristen zu liefern haben; im erstern Fall heißen sie *Kompani*, im letztern Fall *Korball*. Der Kavallerist bewohnt und bebaut sein ihm von der Krone verliehenes Grundstück; oder der Fußknecht muß Mann und Pferd liefern; seinerseits liefert

der Korball jedem Infanteristen eine Hütte und ein Grundstück (*torp*), wovon er leben kann. Die Sorge für die Befriedung von Kavalleristen wie Infanteristen liegt gleichfalls diesen Gemeinheiten ob. Die Veranlassung der Domänen in Militärkreise, und die Vertheilung der Körper geschah nach einem ausgeheuten Kasseiter (insolvenz vertheilt), welchen Karl XI entwerfen ließ. Die Truppen, deren Organisation somit durch die Provinzialverträge und den Kasseiter bedingt ist, und welche fünf Schwadronen des schwedischen Heeres ausmachen, werden mit dem Namen *Infanteri*, d. h. die Vertheilten, bezeichnet.

Dies ist Karls XI Grundbesitzvertheilungssystem, welches mit wenigen Veränderungen sich bis auf unsere Tage erhalten hat. Nur richtet sich die Eintheilung der Eigenthümer in die mit der Beförderung und dem Unterhalt der Soldaten belasteten Gemeinheiten jetzt nicht mehr nach der Zahl der Personen, sondern nach dem Umfang ihrer Ländereien, so daß diese Gemeinheiten oft bloß aus zwei oder auch nur einer Person bestehen, umgekehrt aber auch bedeutend vergrößert worden sind. Nachdem ferner seit dem J. 1789 der Erwerb adeliger Güter jeder Klasse von Staatsbürgern gleichmäßig zugehoben wurde, so ist nunmehr die Befreiung von Akzisenbefreiung ein Vorrecht, das sich nicht mehr an die Ländereien, sondern an die Personen knüpft. Im Fall des Krieges haben diese bevorzugten Ländereien eine außerordentliche Befreiung von Steuern (*extra-rotierung*) zu leisten, welche dann unter die *Infanteri*-Regimenter eingereicht werden.

Haben die Grundbesitzer einen Mann aufgetrieben, der sich dazu hergeben will, sein Lebenlang Soldat zu sein, so nimmt ihn die Regierung in Empfang, versetzt ihn mit Waffen, und schickt ihn nach dem ihm bestimmten Korps, auf dem er sich, wenn er verheiratet ist, mit Frau und Kinder niederläßt. Zeigt sich, daß das Grundstück zu seinem Auskommen nicht hinreicht, so hat er auf eine Entschädigung in Getreide oder Geld Anspruch. Eine ähnliche Entschädigung bewilligt die Regierung dem Offizier, dessen Förlägen durch die Zeit an Werth verlor. Man hat die Einrichtung getroffen, daß die Wohnungen der Soldaten sich um die der Offiziere gruppieren und die Lehen einer ganzen Kompanie und selbst eines ganzen Regiments so nahe als möglich beisammen liegen, so daß die Kantonnierungen eines Infanterieregiments eine wirkliche Militärkolonie bilden. Die Dörfer, welche solche Militärkolonien enthalten, unterscheidet man leicht von den andern durch die militärische Haltung ihrer Bewohner, und durch die Heerführer an den Hütten

\*) Aus der Revue des Deux Mondes.



welche die Nummer anzeigten, die jeder in seiner Kompanie einnimmt.

Sechs Kavallerie-Regimenter in drei Brigaden und mit zwei Generalinspektoren und sechs und zwanzig Infanterie-Regimenter in neun Brigaden und mit vier Generalinspektoren sind auf solche Weise über ganz Schweden verteilt. Sie führen den Namen der Provinzen, wo sie stationieren. Von den Generalleutenants, welche die Oberaufsicht haben, bis zu dem letzten Soldaten sehen Alle von dem Ertrag ihrer Löhne, oder den Provinzialausgaben und der Staat gibt ihnen Heller für Geld aus. Alle Monate des Jahres bleiben die Truppen daheim bei ihren landwirtschaftlichen Geschäften. Werden, wie Dies zuweilen geschieht, die Infanterieregimenter zu außerordentlichen Arbeiten angehalten, wie zum Kanal- oder Straßenbau, so bekommen sie einen Tagelohn. Statt über bereit Verwendung zu murren, wie wohl anderswo geschehen würde, betrachtet der an Hause und Schenkel gewohnte schwedische Soldat diese Nationalunternehmungen als einen großen Vortheil. So vertheilen sich mehrere Infanterieregimenter an dem Gotthelms beträchtliche Summen, und diese Rücksicht auf den Soldaten war mitunter ein Beweggrund für den Reichthum, beim Weiten neuer Kapitalien für öffentliche Bauten minder sparsam zu sein.

(Fortsetzung folgt.)

## Kupfers Reise nach dem Kaukasus.

### 5. Ausflug nach den Thälern der Malka und der Uda.

(Fortsetzung.)

Nach am 10 Julius beschloß der General einen Abstecher nach dem Kindischal (oder Kandischal) zu machen, einen Berg, welcher der vorderen Kette angehört. Man nahm bloß zwei Zelte und Lebensmittel für drei Tage mit; eine Kompe Kavallerie und eine kleine Abtheilung Infanterie bildeten unsere Bedeckung. Einer der am Besten rufsfähigsten Fürsten von der Familie der Mischal hatte von einem seiner Aufzüge in den Umgebungen des Kindischal ein Stüd Viehzeug zurückgebracht, das sehr genau schien, um weitere Untersuchungen zu veranlassen. Wie sollten wir denn auf der oben erwähnten Brücke über die Malka und gegen nach einem kleinen Thale, das seine Wasser mit denen der Malka vereinigt; dann ans rechts wenden und die Höhen gewinnen, welche das Thal der Malka im Süden begrenzen, kamen wir über mehrere mit reichem Grün bedeckte Ebenen. Nach einigen Stunden Weges erreichten wir — fort und fort bergansteigend — in südlicher Richtung von unserem Lager an der Malka eine durch ihre Kegelform und die weiße Farbe ihrer Felsen (daher ihr Name Delsai-Lar, der ein weißes helles Ufer bedeutet) ausgezeichnete Anhöhe. Nicht weit von da, auf dem sogenannten Wohammets Hügel (Mahmed Kurgan), von wo aus man den Kindischal und die Zentralkette des Kaukasus vor sich liegen sah, machten wir Halt.

Die vordere Kaukasuskette, deren Gipfel sich indessen von Embestinformation sind, hat die Gestalt eines sehr verlängerten Plateaus; sie ist es, welche die Aufmerksamkeit des Geographen und Historikers am Meisten verdient. Der Sandstein gestaltet den

Nordwasser einen leichten Durchlauf, und hält die Regenwasser besser zusammen als der Kalkstein über der Troad; hierin liegt ohne Zweifel die Ursache der herrlichen Frische des Grün's, welches die Oberfläche dieser Berge schmückt. Die Felsentypen bedecken sie deshalb seit langer Zeit als Waldböden, und haben sie in mehreren Besetzungen vertheilt; jede der angesehenen Familien behält ihren Berg, doch ist dieses Eigentumsrecht nicht ausschließlich. So kam es denn auch, daß jeder Berg der vorderen Kette seinen besondern Namen erhielt, während man unter den vielen mit ewigem Schnee bedeckten Gipfen der Zentralkette nur die beiden höchsten, den Elbrus und Kasbet, unterscheidet.

Im Verfolg des Wegs, in der Richtung von Osten nach Westen, trifft man in der dem Zentralgebirge zunächst gelegenen Gegend der vorderen Kette, da wo diese gegen Süden eine Reihe von Abgründen bildet, welche oft durch breite Thäler unterbrochen sind, zuoberst den Jnal, so genannt nach einer der ersten tüchtigsten Fürstfamilien. Gegen Osten trennt eine tiefe Spalte den Jnal von einem Pir, der wegen der sonderbar aufsteigenden Radeln, womit er besetzt ist, den Namen „Allerweibergebirg,“ (Aberfischel Nowschib, Nowschib Nahi-yah) führt. Auf dem Jnal kommt gegen Westen der Kindischal, dann der Vermanut, die Nropanna, der Yun, der Elmurza, der Kaschegora, der Dschigor; der letztere erstreckt sich bis an das rechte Ufer des Kaban.

Wie rücken wir an den Rand eines Abgrunds vor, an dessen Fuß die Uebe ihre schäumenden Fluten rollt. Dieser Fluß entspringt zwischen dem Kindischal und dem Jnal, lauft längs dem letztern gegen Osten, verfließt sich durch viele kleine Bäche (worunter die Wissa, welche einer Spalte zwischen dem Jnal und dem Nowschib entspringt) und fällt endlich unter dem Namen Sumbelen in den Kasan. Von dem Punkt aus, wo wir Halt gemacht, sah man das Thal des Dalsan, aber die Mündung des Sumbelen war durch einen Berg verstopft; man hatte vor sich den Nowschib, den Jnal und Kindischal und im Hintergrunde des schneebedeckten Zentralgebirgs; all Dies zusammen brachte einen sehr malerischen Effekt hervor. In Erwartung unserer Zelte, deren Ankunft durch einen Zufall sich verzögerte, geriet der General auf den Gedanken, an des Ufer der Uebe hinabzufragen, und auf diesem Fluß, soweit es möglich wäre, hinaufzugehen.

Das Niedersiegen war sehr mühsam. Das Thal der Uebe ist rasig, und auf beiden Seiten von steilen Bergen umschlossen. Wir ritten unmittelbar neben dem Fluß, durch den wir mehrere Mal aufstiegen, wenn Strömung das Ufer sperrte. Nicht lange so bemerkten wir zu unserer Rechten eine Höhle, die wir nicht ermanneten in Augenblicke zu nehmen; sie war geräumig und tief, und bestand aus mehreren Gemächern; Wasserfläden tropften von den Wänden. Am Gewölbe zeigten sich Spuren von Rauch, und man sagte uns, daß die Bergbewohner, wenn sie in diesem Thal ihre Schafe weideten, darin zuweilen überderten. In einiger Entfernung von der Grotte voransteigte der Fluß beständig zwischen den Felsen, das wir nicht mehr weiter konnten; wir ruhten an den Ufern der Wissa (die sich hier in die Uebe ergießt) unter dem Schatten einer Felsenvorsprung einige Augenblicke aus, und kehrten sodann auf demselben Weg, den wir gekommen, nach unserem Lager auf dem Wohammethügel zurück.

Am folgenden Morgen um 4 Uhr verließen wir unser Lager, und wiederholten den gestern mißlingenen Versuch die Quellen der Urba aufzufinden; man hatte dem General berichtet, daß es belästigt bleiben würde. Nachdem wir etliche Stunden in einer mit der Kette des Thal und des Rindthal parallelen Richtung auf sehr unebenem Boden fortgezogen waren, gelangten wir in ein durch den Zusammenfluß zweier kleiner Flüsse gebildetes Thal. Mein Barometer gab eine Höhe von 5000 Fuß über dem Meer an; noch um 10 Uhr hatten wir trotz dem heiteren und ruhigen Wetter sehr hohe, die Temperatur der Quellen in der Nähe betrug nur 4° R. Nach einem mühsamen Fußstich brachen wir von Neuem an, und posirten mehrere kleine Berge auf schwierigen Fußpfaden; endlich besanden wir uns am Rand eines tiefen und engen Thals, es war wiederum das Thal der Urba, aber wir waren jetzt näher als das erste Mal bei ihrer Quelle. Der Pfad, der hinauf führte, wand sich in fahllösen Krümmungen an dem Abhang hin und wurde manchmal so steil, daß wir uns genöthigt sahen die Pferde am Baum zu leiten.

Wie schon gemeldet worden, gemäßen die vordere und die hinterste des Laufes einen ganz verschiedenen Anblick. Hier standen wir nun auf der Grenze der beiden Formationen; mehrere schwärze Sandsteine hatten durch die Risse des Kalksteins sich Bahn gebrochen; die Urba wälzte ihre sabbamenden Wasser in einer unermesslichen Kluft; rings um uns flurrten weiße Abgründe empor. Der Sandstein, der die Höhen bedeckt, spaltet sich oft senkrecht; ungeheure Wasser lösen sich ab, stürzen in die Tiefe oder bleiben oben hängen, und die Felsen, die so gebildet, hielten noch lange die scharfen Ecken eines frischen Bruchs, Wits, Kaden und tausendertei seltsame Formen dar.

(Schluß folgt.)

## Literarische Chronik.

Davy's Lebensgeschichte, von Paris.

(Fortsetzung.)

Der Eintritt des großen Chemikers in die königliche Gesellschaft, deren Präsident er nachmals wurde, ist in das Jahr 1805; zwei Jahre zuvor hatte er bei der Gesellschaft seinen ersten Vortrag gehalten, worin er sich über das Wesen des Sauerstoffs verbreitete; eine außerordentliche Wichtigkeit aber alle seine vorherigen Besprechungen in Betreff der abstrahirenden Eigenschaften der Vegetabilien und ihrer Anwendung auf den Gervetris vorzugsweise ließ er — so zu sagen — als Hauptabsicht an, während des Jahres seiner Aufnahme in den „philosophischen Abhandlungen“ erschienen. Eine Reihe von Untersuchungen folgten sich jetzt, welche das Werk stiel zu Davy's glänzendster Entdeckung — der Reduktion der alkalischen Erdsalzen auf ihre metallischen Basen — während; während er aber, mitten in seine wissenschaftlichen Vorkommnisse verließ, sein Instrument, neue Kräfte und neue Hilfsmittel aufbot, um der schwachen Natur ihrer Untersuchungsgegenstände abzugeben, verließ er nicht, münzerte auch wieder ein gemeinlichst Studium zu treiben. So führte er eben in dem Zeitpunkt, wo die Wirkung der Sauerstoffs auf die Metalle seinen Geist ganz in Anspruch nahmen zu müssen sahen, am 1. September 1807 an seinen Freund Gilbert: „Ich beschäme mich gegenwärtig wieder viel mit Deklamation, und es ist mir etwas getrennt, was ich für den Kometenhandel für wichtig halte, nämlich dem Herrn seinen dringlichen Gesuch zu befehlen, und ihn in seinen Eindrücken zu vermindern.“ Oben so schickte Davy neuerlich auch seine Erklärung für das Folgende, worin er eine wahre Wirtenschaftlichkeit bezeugen wollte. Doch es ist und ist hauptsächlich die Bildungsgegenstände des wissenschaftlichen Geistes

zu thun. Im hiesigen Depesche bemerkt unser Biograph: „Inwiefern wir im Hinsichtigen befragen sind, ist es erweislich, gelegentlich eine Pause zu machen, und einen Blick auf den Fortschritt zu werfen, der sich und im Verhältnis der Erziehung mehr und mehr erweitert. Welchen unermesslichen Schritt hat man in der Entfernung der Natur durch die Zerlegung der Metalle und Erden! Wie viel neue Aufschlüsse, die zur Lösung neuer Probleme führen, wurden in den mit der Chemie verbundenen Wissenschaften durch die Kunde von der Zusammensetzung dieser Körper und die daraus empfindenen Wirkungen nicht ertheilt? Ist j. B. in der Geologie nicht unangenehm worden, daß bei der Bildung der Gesteine und Erden Kräfte schied, von denen Erfahrung man vornehm gar Nichts weißt? Es kommt außer Zweifel, daß die Chemie nicht auf der Oberfläche der Regel stehen können, und daß sie also einen Hauptbestandtheil ihres Innern ausmachen; wie mancherlei Licht sich aus diesen Prämissen nicht für die Erklärung der Erscheinungen der Vulkanen, der Entstehung der Kaven, den Wirkungen unterirdischer Hitze folgern, was dann zu einem allgemeinen System der Geologie führen mag!“

Das Jahr 1813 brachte eine wesentliche Veränderung sowohl in dem Charakter als in der Art der Abtheilung Davy's hervor. „Sein wissenschaftlicher Ruf“, führt Dr. Paris fort, „war zu den Ehren des Preussischen Regenten gekommen, und am 6. April empfing er bei dem Ersten in Karlsruhe aus den Händen Sr. L. Joseph die Ehre des Ritterthums. Der Prinzregent, der sich in Bezug auf Bezeichnung von Auszeichnung auszeichnete, machte gegen Davy das erste Mal von seiner außerordentlichen Schatzkammer Gebrauch. Am folgenden Tag hielt Sir Humphrey seinen Abgesandten Vortrag vor den Mitgliedern der K. Academie, im Begriff eine neue Stufe in der Gesellschaft einzunehmen, sagte er diesen öffentlichen Verhältnissen Lebensvoll, in denen er bisher eben so sehr der Welt zum Vorbild als ihm selbst zur Urbe für sich bewußt hatte. Wie fern er jedoch glücklicher geworden sei, weil es nicht einseitig; aber unermüdet lassen darf es nicht, daß er begehren werde sich streben für das Interesse der Wissenschaft, noch seine erworbenen Verdienste im Dienst des Reichthums allgemein gerühmt war. Doch empfing es seinen Freund den nicht, daß ihm jetzt noch andere Pläne der Geistes als die des Gelehrten vorkommen. Mit dem Reichthum, den er zu Verfügung zu bekommen anfing, mochte er die Hypothese eines Weltalls aufzugeben und seine Bekanntschaft zu erwidern dessen. Seine Ansichten wurden aristokratischer; er erbat die Ehre des Rangs. Die er vorher nicht wahrzunehmen, und betrachtete patriotische Vorurtheile nicht mehr mit philosophischer Gleichgültigkeit. Um 1. April vermittelte sich Sir Humphrey mit Jean Baptiste, der Witwe des Hrn. Studenard Wido Wapere, der Tochter und reichen Erbin des Hrn. Karl Kerr von Reiss.“

Nach dieser Periode sehen wir Davy bei jeder Sitzung der K. Gesellschaft mit Vorträgen über die feineren Prozesse der Chemie auftreten; und im Januar 1812 gab er unter dem Titel einer „Sammlung seiner bisherigen Vorträge, heraus, auf welche er im Jahre 1815 seine Elemente der Agriculturchemie folgen ließ. Dieses Werk war das erste hiesige Werk, das in England erschien, und hat das besondere Verdienst, daß es nicht nur die Wissenschaft überhaupt vermehrt brachte, sondern das es auch den Geschmack daran, namentlich unter den hohen Ständen, allgemein verbreitete. „Die wissenschaftliche Lust, mit welcher Davy die zu ewig neuen Studien Formen der Schöpfung betrachtet“, sagt Dr. Paris, „ist nicht zu unterschätzen; man weiß mit ihm auf den frischen Wegen der Entdeckung, man sagt sich mit ihm auf die von Weiten durchsuchte und mit Selbstgeheimnis gründende Kalkulation, und freut sich mit ihm der erneuten Herrlichkeit der Natur.“ Der prächtige Vorwitz, welcher die zahllose Landwirtschaft Davy's bewundernswürdigen Eifer in Bezug auf Verbesserung und Erlangung des Bodens veranlaßt, hat unermesslich

Im Herbst 1815 erlangte Sir Humphrey Davy von Napoleon die Erlaubnis zu einer Reise durch Frankreich, und war erfahren von seinem Biographen, daß die ererbte Veranlassung des engl. Chemikers mehr als einen Monat lang den Gegenstand des Zugheißes der patriotischen Gelehrten abgab. Unter dem, die sich am Kauffeisen zu seinem Preis verzeichnen ließen, wußte Wapere; weshalb denn auch Davy zuerst bei diesem Herrn einsteigert zu werden beehrte, der ihm als der jüngste Chemiker in Paris galt, der

seine Verdienste zu wachsende Ehre; eine Weisung, die er gar nicht verhehlte, was man ihm unter der dortigen gelehrten Welt kaum hätte weihen. Insofern ging Niboga durch die Ehrlichkeit, mit welcher der englische Konsul aufgenommen wurde. Die Wissenschaft forschte einen glänzenden Lohnempfänger der Nationalökonomie in einer Ausübung gegen das Gerede, dass es etwas für die, welche sie bezeichnen, als für den, welcher sie empfangt; „Achtung“ sagt der Wissenschaftling, „es wäre ein Verlust gegen die historische Kunst, wenn ich beschreiben wollte, das Dasein des fremdsprachlichen Engländerinnen der französischen Gelehrten auf eine Art zu erweitern, wie die Fremden der Wissenschaft verdienen möchten. Er beschränkt sich mit einem vorwurfslosen Nachlass, welcher dann so sehr befreit als verlor. Was er aber aus der Zeit der letzten oder der letzten der dortigen Konsulanten haben möchte, auf jeden Fall war es Schade und Unrecht von ihm, seine geringe Meinung auf die Welt zu setzen. Er ist zu sagen.“ Dagegen wachte der Herrscher gegen die, die er während des Nationalökonomie seines Nachlass einen gewissen Erfolg darin sieht, für den alleinigen Entschluß irgend etwas neues zu denken. Die Wissenschaften sind zu werden. Diese Erwartung findet unter Anderem auf seine Untersuchungen über die nachher unter dem Namen Indische bekannt gewordene Entdeckung ihre Anwendung, und sein Wissenschaftling kann ihm kaum durch sein Interesse für die Wissenschaft gegen den Vorwurf rechtfertigen, daß er den fremdsprachlichen Gelehrten auf eine nicht ganz ekle Art die Thür einer Entdeckung, die sie vorbereitet hatten, und den Händen gestiftet habe.

(Schluß folgt.)

## Das amerikanische Nordweiland.

### 5. New-England.

Die Hauptniederlassung der Russen und der Regierungssitz ihrer amerikanischen Besitzungen befindet sich auf der St. Petersburg, wo sie vor einigen Jahren die Stadt New-England angelegt haben. Die Russen haben jedoch nur die Westküste langle, der Rest der Insel wird von unabhängigen Wirtshäusern bewohnt, die mit denen des benachbarten Festlandes von gleicher Bevölkerung sind; die erste russische Niederlassung, eine genannt, wurde durch sie im J. 1800 gegründet. New-England zählt etwa 1000 Einwohner, darunter 150 Russen, Engländer oder Holländer; die übrigen sind Kolonialen. Die Geschäftswerte, die Magazine, die Kaffeeplantagen, der Handel und alle Häuser sind von Holz. Der Gouverneur, welcher ein Christ ist, hat die kleinen Bedürfnisse. Die russische und freireichliche Bevölkerung ist sammt und sunders zum Kriegsdienst verpflichtet und ist in beständiger Fehde mit den wilden Indianen. Der Verkehr mit dem Mutterlande geht über Dagest; jenseits werden auch von Petersburg aus das Cap Horn Schiffe dirigiert. Zwei Fregatten und zwei Korvetten verkehren gewöhnlich den Dienst in diesen Gewässern; die Kompanie besteht gegen fünfzig Fahrzeuge verpachteter Größe von 20 bis 100 Tonnen; diese wie die meisten der Staatschiffe sind in New-England gebaut. Die kleinen Schiffe dienen dazu, das Pelzwerk längs den Küsten zu sammeln, oder die häufig das seltsam Egerl fangen Capotenfischen zu extrahieren, die auf den Küsten fangen fahen. Mit den größten Schiffen, auf welchen in der Regel Offiziere von der kaiserlichen Marine beistehen, wird die Versorgung der Station bestragt; sie hören und Oberbefehlshaber, Gerechtigkeit, Schiffschraube und andere Gegenstände, aber man findet sie mit seinen Ziffernmarken nach Dagest und läßt sie höchst Mittel haben, die von den Amerikanern dahin geführt werden. Das ostasiatische Meer jedoch aus vom Mai bis zum September befahrbar ist, so entsteht die Kompanie oft dieser Bedrängnis; in diesem Fall verfährt sie sich von den amerikanischen Schiffen, welche die amerikanische Nordwestküste besetzen, das Beschränkte — nämlich grüne Getreide, Zucker, Salz, Loh, Zucker und verschiedene amerikanische Produkte. Alle diese Gegenstände werden mit Pelzwerk bezahlt. Die amerikanischen Schiffe helfen der Kompanie auch während ihr größeres Privileg nach China zu verfahren, oder den Küstenhandel treiben. Die Russen waren die ersten, welche die Bedeutung der Handelsplätze für den Handel der Nordwestküste mit China stützen; sie siebelen sich deshalb in Alai an, gegen aber wieder ab, als Russen matten darüber beunruhigt waren.

### 6. Bodega.

Seit 1808 haben die Russen eine Niederlassung zu Bodega, das sitzt zu Chocomaformen gehört. Obgleich der Hafen nicht vorzüglich ist, so gewinnt er doch durch seine Lage für die eine große Wichtigkeit — als Ankerplatz für die Boote, die sie als Chocomaformen bezeichnen, für die Industrieindustrie, die sie für den Aufschub des Handels, und für die Fische, die sie nach China bestimmen. Insofern mag die Insel von Bodega eine Station, von welcher ihre Kolonialen ausgingen, um die benachbarten Küsten aufzusuchen. Darf man den Engländern von San Francisco glauben, so haben drei Boote während der drei Jahre 1805 bis 1811 in diesem einzigen Hafen 5000 Menschen gesandt. Größe und reichliche Erzeugnisse und 500 Kolonialen bilden die ganze Bevölkerung der russischen Niederlassung, die an der Mündung der Clavinskaia liegt. Mit dem Hafen ist Niboga so sehr als ein Magazin und eine Behausung von einigen Indianern bewohnt. Zudem. Die Umgebungen von Bodega sind weniger fruchtbar als die übrigen Theile von Chocomaformen; zwar wachsen jedoch Bäume, die aber den Hafen räumlich nicht große Schiffe zu bauen.

### 7. Alai.

Die Quader und Wancowere-Insel, nach einem der Witter, die darauf wohnen, Witter genannt, ist das südlichste unter den Eilanden der Nordwestküste; sie ist noch unabhängig. Die Witterader gleichen im Gange den Eingebornen der Inseln; nur ist ihre Organisation auffallend weicher. Neben der christlichen Bevölkerung vertheilt sie eine außerordentliche Gesellschaft; sie glauben, sie könnten nicht erlangen, wenn sie nicht mit Wasserfisch gefüllt und mit Ozean eingedrungen sind; auf die Haupt fischen sie Fische, und jeder führt eine kleine Wägel mit der in seinem Png er forterhalten Gegenstände der Fisch. Er tragen eine Art Leder von stammiger Regierung, die sie und den Fischen eine Wägel vertheilen. Seit ihrem Verkehr mit Wancowere haben sie Loh; ihre Witteren vertheilen sie mit den Fischen Witteren zu vergleichen. Die Hauptlinge allein dürfen zwei Witter haben; auch gemischt jeder Abhängigkeit eines Mannes ein Witter auf den Wasserfisch. Dazu bereitet er sie durch reichliche Gerichte vor, und seine Gefolge werden durch reichliche Fische ernährt. Die Witterader erkennen ein gutes Pelzwerk, das sie verdienen, und einen kleinen Fisch, den sie verschlucken. Die Hauptlinge sind zugleich Fischer. Eben so ist ihnen, wie es scheint, die Vertheilung von einem ständigen Zustand nicht fern; doch geben sie den Fischen eine Lebensmittel mit ins Ohr. Das gemischte Witter wird überall vertheilt; dagegen haben die Hauptlinge einen bestimmten Begünstigten, und ein höherer Wasserfisch, das Symbol ihrer Gerechtigkeit, bezeichnet ihre Hauptplätze. Die Insulaner bestehen aus vielen ständigen Eilanden.

### Vertheilte Nachrichten.

Die schon oft angelegte Fragestellung: ob ein Künstler wie der Gr. leandri angestanden werden müsse, wenn man einen seiner Gemälde durch Lithographie oder Kupferstich nachahmen will, steht denn so schon an einem Dritten verfaßt worden ist sam unmissig vor einem Gerichtshof zu Paris. Es betraf das Gemälde Gerards, die Schlacht bei Waterloo, und der Gerichtshof entschied, daß kein Künstler, selbst wenn er sein Werk verfaßt habe, noch das Recht habe, in seiner Absicht darüber zu entscheiden.

In England begnügen sich die Gemäldereizenden, wie es scheint, nicht immer damit, Herogentzen, Grafen und Baronessen in spielen; sie haben sich so in ihre Rollen ein, daß sie es gewöhnen auf Lebenszeit vertheilt werden. So hat neuerdings die bekannte englische Gemäldereizende Miss Boote sich mit dem Grafen von Harrington vermischt; sie steht gegenwärtig in ihrem 55ten, der Graf in seinem 51sten Jahre. Miss Boote ist bereits die sechste Gemäldereizende in England, die von einem Pair betrachtet wurde. Die erste war Miss Grant, die den Herzog von Devon heirathete, die zweite Miss Jarron, die Grafen von Derby wurde, die dritte Miss Branton, Gräfin von Craven, die vierte Miss Helton, Baroness Darnley, die fünfte Miss Wilson (Herrin Greville), Herzogin von St. Alban's, die sechste Miss Boote. Der ihrer Vermählung trat sie ihr Gemälde, das sie auf ihrer Kunstauffahrt erworben hatte, an ihre Eltern ab, die ihr freiständig Vertheilung bewilligten.

Russen, in der literarisch-kritischen Aufsatz der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 121.

1 Mai 1831.

Blicke auf die gegenwärtige Lage Europa's.

### 3. Rußland und Polen.

(Fortsetzung.)

Es ist schon oft gesagt worden, daß eine theilweise oder völlige Vereinigung Polens mit Preußen für ganz Europa vortheilhaft werden würde, indem dadurch ein neu ansehender Staat, der durch seine Lage zunächst der Gefahr ausgesetzt sey, verhärtet und somit das Gleichgewicht erhalten werde. Außerdem bildete man sich auch ein, Polen setze in dem Interesse seines Handels und der Civilisation mehr zu Preußen hin, als zu einem andern Nachbarstaate; beide verzeit würden zur Vollständigkeit des baltischen Meeres gelangen, und über Deutschlands wichtigste Interessen gebieten. Abgesehen von den ungemessenen Schwierigkeiten, die sich in Sprache, historischer Erinnerung und Religion erheben, ist noch zu bemerken, daß Polen nie gleich Böhmen dem deutschen Staatkörper einverleibt war; vielmehr jederzeit sich den vielen Versuchen der deutschen Kaiser, eine Oberlebensherrlichkeit bei Verleibung der polnischen Krone sich anzumessen, handhaft widersetzte. Die Polen sind nicht deutschen, weit mehr russischen Stammes, am wenigsten aber können sie der sehr zweifelhafte Nationalität Preußens oder Oesterreichs sich anschließen. Preußen hat sein Recht, die Windungen jener großen Ströme zu befeuern, die Polens Handel mit der Schiffsahrt auf dem baltischen Meere in Verbindung setzen würden, wären sie nicht durch widerrechtliche Beschlagnahme verstoßen. Allerdings wird jetzt der Handelsverkehr der Weichsel auf preussischem Grund und Boden getrieben, aber mit welchem Recht hat Preußen die polnischen Städte Danzig und Thorn in Besitz? Polnische Produkte und Schiffe, polnisches Kapital und polnische Schiffe unterbalten diesen Verkehr und er ist somit in jedem Betracht ein polnischer und würde, wenn Polen in sein Recht eingesetzt wäre, als solcher unter polnischer Flagge getrieben und diese wie die eines jeden unabhängigen Staates geachtet werden. Noch zwei andere Gründe werden mit gegen eine innige Vereinigung der beiden Staaten. Die Polen erinnern sich, daß Preußens unabhängiger Bestand ihnen vormalis durch die Mitter des deutschen Ordens abgenommen worden, die sich lange bemüht hatten, es als Lehen der polnischen Krone zu besitzen — sie erinnern sich, daß Preußen der Name einer alten polnischen Provinz ist, die als solche noch unter den Titeln der polnischen

Könige aufgeführt wird. Bis zum Jahre 1772 besaßen die Markgrafen von Brandenburg, die Nachfolger des deutschen Ordens, nur die Hälfte dieser polnischen Provinz, von der sich ihr schwach begründeter Anspruch auf den Königstitel herleitete, und die allzeit das herzogliche Preußen genannt wurde. Erst durch die letzten Theilungen gelangten sie auch zur andern Hälfte, zum königlichen Preußen, d. h. jenem Preußen, das noch immer zur Krone Polen gehört hatte und deshalb zum Unterschiede von dem, das die Markgrafen als lehnbare Herzöge besaßen, das königliche genannt wurde. Spätere geschichtliche Erinnerungen sind gleichfalls nicht geeignet, die Kluft zwischen beiden Staaten auszufüllen. Es ist bekannt, daß Preußen zuerst den Vorschlag zur ersten Zertrümmerung Polens that, und bei der zweiten Theilung war es die treulose Politik des damaligen Königs, welche die Schaafe Polens fingen machte.

Für eine Vereinigung Polens mit Oesterreich zwiegt man ihre gemeinschaftliche Religion geltend zu machen, indem man zur Begründung dieser Idee das Beispiel Böhmens aufführt, das sich noch durch die andern österreichischen Besitzungen, die nicht von deutschen sondern slavischen Volksstämmen bewohnt sind, unterstützen läßt. Allein ungeachtet sich beide zu einer und derselben Glaubensform bekennen, so sind sie doch im Geiste völlig verschieden. Es ist aus der Geschichte bekannt, daß die Polen selbst in früheren Zeiten durchaus tolerant in Gesinnung und Sitten waren, Oesterreich aber und besonders Böhmen gerade das Gegentheil. Was ihre Stammverwandtschaft betrifft, so sind die Böhmen ein Zweig der slavischen Völkersfamilie, der von den Polen so sehr verschieden ist, als diese von den Russen, auch sind beide Nationen in keiner Periode der Geschichte in besonderer Verbindung gestanden. Schlesien war seitlich einst eine Provinz von Polen und spricht noch seine Sprache, aber Schlesien gehört nicht mehr ganz zu Oesterreich. An Oesterreich verathen die Polen mit Recht die schreiende Unbilligkeit einer Macht, die ihr gegenwärtiges Besitzen nur dem ritterlichen Muth des Johann Sobieski schuldig ist. Oesterreich war unter den drei Mächten die erste, die ihre gewalthörige Hand ausstreckte, Polen zu zerreißen, indem sie sich der Gewaltthat Zips bemächtigte (1772), eines an sich unbedeutenden Gebietes, das fälschlich der karpatischen Gebirgskette gegen ein eben so schwer zu vertheidigendes Neuland von Polen bildete, wie Masara von Frankreich oder Nizza von Piemont. Leicht hätte man sich über eine Abtretung desselbe verständigen können, aber Oesterreich zog eine ungerechte Willkür

greifung vor, abgesehen es das rechtmäßigste Eigentum Polens war; denn bei dieser Gelegenheit konnte es die Rechte von ungegründeten Ansprüchen erkräften, die, auf hundert Verhandlungen des Mittelalters gestützt, für Ungarn die sogenannten Königreiche Galizien und Lodomirien zurückforderten, deren vormaliger Bestand eben so wenig zu erweisen sein dürfte, als je jemals mit Ungarn verbunden waren. Immer war von Seiten der Norden Ungarns und der Süden Polens unter einem Volksstamme vereint, aber es waren nicht Ungarn in Polen, sondern Slaven in Ungarn, \*) so daß, wenn Dies (a ein Recht begründen konnte, sich daraus eher ein Anspruch Polens auf Ungarn als Ungarns auf Polen herleiten ließe.

Eines der größten Hindernisse für das Ausblühen des polnischen Handels ist die ungeheure sächsische Bevölkerung geworden, die seit ihrer Niederlassung im elften Jahrhundert dieses Land mit der Fruchtbarkeit des Unkrautes überwuchert hat. Nördlich wurde der Aufschwung eines Mittelstandes behindert, den jede Nation zu ihrem Nachtheile entbehrt, je mehr ihre höheren Stände in der Civilisation fortgeschritten sind. Eine Verbindung mit Deutschland würde diesem Uebel nicht fernern, ebenso wenig würde der polnische Verkehr durch den Einfluß der deutschen Handelsroute besonders gefördert werden. Als unabhängiger Staat mußte Polen notwendig großen Handelsverkehr mit den Deutschen gehabt haben, indem, abgesehen es diesem Volke manche für das Leben nützliche Kunst verbannt war, zu seinen Fortschritten in den hohen Regionen des Wissens, der Literatur und Civilisation hätte es sich gleich den übrigen europäischen Nationen und der Hauptwelt — Italien. Und aus dieser schloß es Mehr, als viele andere ihr näher gelegene Völker.

(Fortsetzung folgt.)

## Kupfers Reise nach dem Kaukasus.

### 5. Ausflug nach den Thälern der Wälz und der Urda.

(Schluß.)

Angelangen am Ufer der Urda wiesen unsere scharfsinnigen Führer uns einige Stücke von einem mit Dämmer durchdrungenen Thonschiefer, den sie für eine Pleimine hielten; doch in einiger Entfernung, sagten sie, gebe es noch mehr. Der General entschoß sich, ihnen nach weiter zu folgen. Da wir nunmehr bereits nach unserem Lager auf dem Mohammedsbügel zurück konnten, um dieselbst zu übernachtem, so sandte der General einen Boten hin, um unsere Zeit nach dem Thal schaffen zu lassen, in welchem wir gefürchtet hatten. Um aus dem Verbalthe herauszukommen, mußten wir einen sehr guten Abzug hinauf, der mit einigen Birken besetzt war; nach drei Stunden ging es wieder bergab nach einem nicht unbedeutenden Fluß, der nach dem Berg, in dem er entspringt, Rindschal heißt; von da, verließen uns die Thäler, da man noch sehr Werke bis zu den Pleiminen; da jedoch der durch Regen und Schneeschmelzen angeschwollene Fluß an mehreren Orten aus dem Ufern getreten, so ist

in diesem Augenblick der Weg dahin nicht gangbar. Ueberdies war es bereits Nachmittag drei Uhr und wir insgesamt von Müdigkeit erschöpft; weshalb der General den Rückzug zum Lager antreten ließ. Die Schreden dieses Jugs schwebten noch lebhaft vor meiner Einbildungskraft. Mit einem Schritt wanderten wir längs grünen Abhängen hin; bald bog der Fluß um Felsen, aber deren Trümmer die Pferde schleppten, bald führte er über stark abschüssige von Schmelzwasser schlüpfrige Berggründe. Die Sonne wogte sich und die Nacht drohte uns zu überfallen, als wir noch längs der inneren Seite des Rindschal hinwanderten; der Weg war zwar mehrere Schuh breit, aber so heil, daß die Pferde mühsam aus dem unter ihren Füßen ausgleitenden Kies Schritte, rechts erobte sich die Felsenmauer, links gähnte uns der Abgrund an. Südlicherwärts erreichten wir vor Beginn der Nacht die Ebene, und trafen beim schönsten Mondschein in unserm Lager ein. Die Nacht über hatten wir eine Kälte, die doch noch einige Grade über dem Gefrierpunkt blieb. Am folgenden Morgen setzten wir zu unserem Hauptlager an der Strindbrücke der Wälz zurück. —

Hinter Gortischodol trafen wir nicht eher Kalkstein als auf dem Herabzug an der Wälz. Dort auf dem andern Ufer des Flusses erhoben sich Berge von besonderer Gestalt, und man findet an ihren Seiten die ungeheuren edigen Thäler wieder, die man schon früher in dem Gebiet der Hauptkalksteinformation gesehen hat. Abgesehen das Gestein horizontal gelagert ist, so bietet es doch eine Menge senkrechter Spalten dar; die Felsen, aus welchen es besteht, sind ungleichzeitig; dieser Sandstein zeichnet sich durch die Schraffen aus, die er enthält. Die Wälz trennt lange die und die erodirte Kalksteinformation. Von der feineren Brücke der Wälz bis zum Rindschal (im Türkischen, Dolz) durchzogen wir die Sandsteinformation in der Richtung von Norden nach Süden; sie erhebt sich zu einer Höhe von 5 bis 6000 Fuß über den Meeresspiegel, und bildet Plateaus von beträchtlichem Umfang, die nach allen Richtungen von Spalten und Vertiefungen durchschnitten sind, so daß die horizontale Schichtung dieser Gebirgsart zu Tage liegt. Auf dem Halmaische endlich, unserm dem Mohammedskun, von wo aus man das Thal des Balzen erreicht, mischt die Sandsteinformation sich mit jener Kalksteinformation, auf welcher sie ruht, und die eines der ältesten Kalksteine des Kaukasus ist.

Auf dem Ausflug nach dem Rindschal und dem Thal der Urda hatte ich Gelegenheit sekundäre Formationen zu studiren, welche ein höheres Alterthum als die des Ostraciten-Sandsteins haben. In dem Kalkstein, welcher diesem Sandstein zur Unterlage dient, bemerke ich keine Fossilien. Auf dem Halmaische ist dieser Kalkstein, obwohl meist kompakt, mit kleinen Blättern von solenogonisiertem Kalk durchsetzt. Die Felsen längs den Ufern der unteren Urda sind von dieser Formation, die ich die groppitische Kalksteinsart nennen möchte, da ich später sehr große und schöne Exemplare von diesem Fossil in einem Kalkstein entdeckte, der, wie ich glaube, der nämlichen Formation angehört.

Der Insel, der Rindschal und der Vermamul machen mit einander eine eigene Bergkette aus; es ist Dies die höchste der sekundären Gebirge und die der Centraltheile am nächsten gelegene; sie sind so zu sagen der zerrissene Rand einer langen und weiten Spalte von deren Boden die trochitische Kette emporsteigt, an welche diese

\*) Der Name (Slawen) und ihre slavische Sprache geben uns bis auf diese Stunde davon Zeugnis.

sekundären Formationen sich anschließen schienen würden, wenn sie nicht durch tiefe Thäler davon getrennt wären, worin man einige Zwischenformationen durchbrechen sieht. Der Kalkstein und der Bernstein befehlen aus denselben genau demselben Kalkstein, der meines Daseinsalters zu der großschichtigen Art gerechnet werden muß, wiewohl auf diesen Bergen die Gossilen nicht fand, die auf den niederen Punkten und an mehreren Abgründen gegen die Zentralite hin sich mit dem Sand vermengen, und endlich zu einem solchen Sandstein werden, der dem stratigraphischen Sandstein an Alter noch vorgeht. Diese beiden Formationen errücken eine Höhe von 7 bis 8000 Fuß über dem Ocean.

Am der oberen Urba hinab kamen die ersten Zwischengebirgsarten vor; zu gleicher Zeit oder auch Laven und amygdaloidische Gesteine. Wenn die bis jetzt beschriebenen Arten in horizontaler Lagerung oder mit unmerklicher Erhebung gegen die Zentralite erschienen, so zeigt sich in der Schichtung der Zwischengebirgsarten die größte Regelmäßigkeit. Die Ursache dieser Umkehrungen ist indeß kein Geheimniß. Kaum beginnt die großschichtige Kalksteinformation in ihren tiefern Lagen sich mit Sand zu vermischen, und sich in Sandstein zu verwandeln, so sieht man sie an verschiedenen Stellen ausgetrocknet und zerissen durch schwarze und rothe Laven und im Verein mit kompakten trachytischen Massen. Unten in der Ault, wo die Urba sich mit Ungeheum von Feis zu Feis wälzt, treten wir umgeschürzte Schichten von Thonschiefer. Die somit auf der Grenze des Sandsteins und des Thonschiefers befindlichen Laven sind meistens von schwarzer Farbe, und sehr verlängeter in bestimmten Parallelen fortlaufender Schmelze (boursoufflures), so daß es scheint, die Laven haben von den aufliegenden Schichten, inbrem sie durch dieselben durchdrungen, einen starken Druck erlitten. Diese Schmelze ist ganz leer; man entdeckt darin mit Ausnahme einiger sehr mikroskopischen Punkte keine Spur von Substanzen, welche so häufig die Höhlen anderer Laven füllen. Manchmal bilden sie kleine Krystalle von Hornblende in ihrer Pore. An andern Orten sind die Höhlungen sehr selten und sehr klein; die Masse wird außerordentlich kompakt, nimmt ein mit kleinen schwach rötlichen Flecken geflecktes Aussehen an, spaltet sich in Schichten von geringer Dicke und zeigt im Ganzen den mineralogischen Charakter einer trachytischen Porphyr; die Krystalle von glasigem Zeolith stellen jedoch und die und so gewahrt man keine glänzende bronzefarbene Glimmerpunkte. Wänter wendet der Thonschiefer mit einer Art Granum, die sich von der gewöhnlichen durch ihre weisse Farbe unterscheidet. Die Schichten dieser Gesteinsart sind sehr geneigt; an dem Ufern des Kalksteins namentlich erheben die Thonschieferlagen so regellos, daß man leicht die durch den Einbruch trachytischer Massen, welche alle Thonschieferformationen durchdringen, verursachte allgemeine Revolution erkennt.

#### Die pariser Dezember-Versammlung vor den Affissen. (Fortsetzung.)

Um elf Uhr wurden die Angehörigen heringeführt, auf deren Gesichtern Offenbarkeit und bettere Unabgelenktheit zu lesen war. Die meisten von ihnen trugen Schurzschürze. Von allen Seiten grüßte man sie und schickte ihnen die Hände. Von den Gefangenen wurden von Seite des

Generaladvokaten Willer vier verworfen, unter ihnen Martin Raffet, einer der desormaligen Ministere. Die Angehörigen wiesen gleichfalls einige zurück. Die Angehörigen waren folgende:

Semard und Lacroix, sechs und zwanzig Jahre alt, Natur, zwanzig, Dauter, acht und zwanzig, Lemaitre, drei und zwanzig, Zambard der Rechtschaffenheit; Roulier, drei und zwanzig, und Pouillet drei und zwanzig Jahre alt. Einundzwei der Knechtstube; Chaparr, ein und zwanzig Jahre, Stöndt der Thormasse; Trélat, fünf und zwanzig Jahre, Wigt; Kestelack, fünf und zwanzig Jahre, Kestelack; E. Th. H. Garnier, zwanzig Jahre, Handlungstreiber; Bernad, fünf und zwanzig Jahre alt, Urmacher; Guinard, zwanzig Jahre, Urmacher; Chauvin, neun und zwanzig Jahre, Vater; Guille, ein und zwanzig Jahre alt, Wänter der Wänter der Nationalgarde; Dupont l'Herminette, bei der ersten Welle im Dienste; Goussier, sechs und zwanzig Jahre, Geschäftsführer; Cavaignac, zwanzig und E. H. Garnier, acht und zwanzig Jahre alt; Grandfort, ein und zwanzig Jahre alt, in contumeliam.

Der Anklageact war im Wesentlichen folgenden Inhaltes:

„Eine bewußte Pöbelmasse griff in den Dezembertagen Abtheilungen von Nationalgarde im Dienste an, verursachte einen, verwundete andere. Eine Anzahl dieser Ungehörigen wurde gefangen eingezogen. Allen es genügt nicht, diese auf seiner Haut Grausamen zur Befriedung des Vergnügens zu überlassen. Es war augenscheinlich, daß die nur Verletzung in ferndere Hand waren, die im Verborgenen die Ungehörigen aufstießen, und zu grobthätigen Missethaten gegen die bestehende Regierung anstießen. Es mußte der öffentlichen Gewalt daran liegen, die Urheber dieser Unthaten zu bannen der damalige Ministerproceß war den Vorhand sich, an's Licht zu ziehen. Weitere Untersuchungen haben nachgewiesen, daß die Volkswogenen von geheimen Gefährlichen geleitet wurden. Eine der selben, die Gefährlichen der Freiheit, Ordnung und des Fortschritts,“ hatte geheime Besprechungen folgenden Inhaltes: „In Verzicht der wichtigsten Verhältnisse, in denen sich Frankreich und ganz Europa befindet, und in den Wünsche, unserer glorreichen Revolution ihren vollen Erfolg zu sichern, haben wir uns entschieden, alle Mittel aufzubieten, die mit der Ehre verträglich sind, um Frankreich wieder in die Stellung zurückzuführen, in der es sich am 29 Juli befand; zugleich soll ein Anruf an die Nation erfolgen, auf die unvermeidliche Art ihrem Willen tanz zu geben. Jedes Mitglied soll nach diesem vierzehn Tazet einundzwanzig (Staat) fahndern, über alle Angelegenheiten der Gefährlichen soll die besten Befehle gegeben zu werden, bei Strafe, die seinen Verzicht von Leben der Gefährlichen zur Verantwortung setzen und bei in den Tod verurteilt zu werden. Wenn eines der Mitglieder in die Hände der öffentlichen Gewalt fällt, machen sich seine Brüder zu jeder möglichen Hülfsleistung verbindlich. Jedes Mitglied hat eine Platte mit schwarzem Porzellan bereit zu halten. Ein diplomatisches Ein mit der Gefährlichen soll sich mit allen andern Berührungen, die ein gleiches Ziel haben, in Verbindung setzen. Gefährliche Verbindungen sollen nie gemacht werden. In wichtigen Angelegenheiten soll ein regelmäßiger Dienst eingeführt werden, so daß einige Mitglieder jederzeit bereit sind, den Präsidenten von Wien, nach vorrätig, in Kenntnis zu setzen. Das diplomatische Comité soll seine Späher im Ausland wie in der Depulantenformate haben. Der Präsident, die Mitglieder der diplomatischen Comité und der Secrete befragen sich eines Besprechungs. Jedes Mitglied hat auf Verheit des Präsidenten auftrahen an Ort und Stelle zur bestimmten Zeit sich einzufinden und jeden besondern Auftrag unverzüglich auszuführen. Bei einer Bewegung erhebt der Präsident, um zur Seite der Secrete und ein Mitglied der diplomatischen Comité, die Verbindungen eines General, und jedes Mitglied ist ihm zu geborchen verbunden. Die Gefährlichen wird einen oder mehrere Depulanten anstellen, um deren Bezug sie sich bewegen und u. s. w.“ Der Zweck dieser Gefährlichen, der sich heutigens in ihren Statuten ausdrückt, erhebt noch mehr aus andern Gemeintheiten. In einer Rede, die man in der Wohnung Nubys vernahm, fand sich folgende Worte: „Es besteht über den Zweck der Gefährlichen keine Vertheilung der Meinung unter uns. Wir alle wünschen die Republik – sollten wir nicht für sie unter Blut als auf den letzten Tropfen vergießen wollen?“ Im Zugzuge (Gemeinthe)

<sup>7)</sup> Gaudier hatte die Gewohnheit, in seinem Tagebuch jeden Schritt und Tritt, jedes Wort, jede Begegnung jeder Stunde der Tages aufzuzeichnen.



# D a s   A u s l a n d .

## E i n   T a g b l a t t

(F o r t s e t z u n g .)

R u n d e   d e s   g e i s t i g e n   u n d   s i t t l i c h e n   L e b e n s   d e r   V ö l k e r .

N u m . 122.

2   M a i   1831.

### Kriegsverfassung der Scandinavischen Halbinsel.

#### 1.   S c h w e d i s c h e   L a n d m a c h t . (F o r t s e t z u n g .)

Alle Sonntage wird exercirt. Im Monat Julius sind allgemeine Manöver; dabei geht es zuerst Compagnienweise, dann in Regimentern und manchmal bildet man aus mehreren Regimentern ein oder mehrere Lager. Die Verpflegung der Truppen während dieser Uebungszeit fällt jenen Grundbesitzern zur Last, die über den Betrag der deshalb zu machenden Zahlung mit der Regierung sich verständigen. Im Durchschnitt kostet der Mann sieben Rthaler. Diese kurze Monatsfrist reicht hin, den mobilisirten Truppen eine vollkommen militärische Haltung zu geben; Dieß gilt besonders von der Kavallerie, die sichtlich vor jener mehrerer Nationen Europa's, wo diese Truppen immer unter den Waffen bleiben, den Preis verdient. Auf der andern Seite kommt in Schweden freilich in Betracht, daß die Offiziere, die mitten unter ihren Soldaten wohnen und keine der Bekürnungen kennen, welche das Garnisonleben darzubieten pflegt, sie das ganze Jahr unter Aussicht halten, und somit auf ihren militärischen Charakter um so kräftiger einwirken im Stande sind. Alle drei Jahre findet eine große Musterung Statt.

Die Offiziere werden nie aus dem Reichen der Soldaten gewählt; meist sind es adelige Jünglinge aus der Militärschule von Carlberg. Sie sind verbunden, ihre Grade nach einer gesetzlich bestimmten Weise zu kaufen, und genießen das Recht, jährlich sechs Monate Urlaub zu nehmen. Nach der Konstitution von 1809 können bloß Oberste und Generale entsetzt werden, da sie Stellen des Patrons bedürfen; die andern Offiziere kann einzeln und allein ein gerichtlicher Spruch ihres Raths verurtheilen.

Die Infanterieregimenter machen die Hauptstärke des schwedischen Heers aus, welches übrigens noch zwei andere Elemente in sich bezieht, die angemessenen aktiven Regimenten (verwachte) und die Reserve oder Nationalconscription. Die drei Regimenter der Garde zu Fuß und zu Pferd, woraus die Besatzung der Hauptstadt besteht, ein Regiment leichter Kavallerie des Kronprinzen und drei Regimenter Artillerie, im Ganzen 5 bis 6000, bilden diesen Theil der Armee, der, wie im übrigen Europa immer regelmäßigen Sold aus dem Staatsschatz empfängt. Diese Truppen sind immer zu Dienste. Das Geschützwesen hat man in Schweden sehr vervoll-

kommen. Es ist unter dem Namen fliegende Artillerie auf eine ganz besondere Art organisiert. Jedes Stück ist mit sieben Pferden bespannt und jedes Pferd wird von einem Artilleristen geritten. Drei andere sitzen auf dem Wagen, so daß die zehn zur Bedienung einer Kanone erforderlichen Personen dieselbe nie verlassen, wie schnell es auch vorwärts gehen mag. Man kann sich vorstellen, wie sehr diese Einrichtung die Beweglichkeit des Geschützes vermehren muß, welche noch überdies durch die unermüdlige Ausdauer der Landesspitzer begünstigt wird. Die Kanonen sind meist von Gusseisen, welches man in Schweden von solcher Vortreflichkeit findet, daß sie nie zerpringen. Der Kronprinz als Großmeister der Artillerie beschäftigt sich viel mit Verbesserung dieser Waffengattung, worin er vorzügliche Kenntnisse beizugehen soll. Bei der Nationalreserve, die ihre gegenwärtige Gestalt von dem Grafen Platenharnow erhielt, gebören alle unverheiratheten jungen Leute von 20 bis 25 Jahren. Sie zerfällt nach dem Alter der Konsecrirteten in fünf Klassen, von denen jedes Jahr eine vierzehn Tage sich verlammet. Diejenigen, an welchen die Reihe ist, bekommen Uniform und Waffen, schließen sich dem mobilisirten Regiment ihrer Provinz an, und die Offiziere dieses Regiments lehren sie das Exercitium. Nach Ablauf dieser zwei Wochen geben sie ihre Ausrüstungsgegenstände an die Obern der Infanterieregimenter wieder ab und diese werden in drohen Magazine unter Aufsicht dieser Offiziere aufbewahrt. • Die übrige Zeit sind sie dann von allem Militärdienst frei. Beidert ein Krieg aus, so müssen sie gemüthig seyn, unter die Fahnen gerufen zu werden, bis sie ihr fünfundsiebzigjähriges Jahr zurückgelegt haben. Es möchte scheinen, daß eine Uebung, die sich auf vierzehn Tage beschränkt, ihren Zweck nur unvollständig erreichen sollte; allein der Charakter des schwedischen Volkes ist so durchaus kriegerisch, daß nach dem übereinstimmenden Urtheil vieler auswärtigen Offiziere als Augenzeugen jene Verringerung nicht zu kurz ist, um in den jungen Männern zu Allem den Grund zu legen, was einen guten Soldaten bildet.

So beruhen im Grunde alle Militärsinstitutionen Schwedens auf der Infanterie-Armee, die man als das eigentliche Bollwerk der Unabhängigkeit des Landes betrachten kann. Es läßt sich jedoch schwer entscheiden, welches der Einfluß dieser Organisation auf den militärischen Geist des schwedischen Soldaten sei, da sie sich aus einer Zeit herstreitet, die später ist, als die Eroberungen Gustav Adolfs, und früher als die Thaten Karls XII., da folglich die Schweden



vor: und nachher Beweise einer beinahe fabelhaften Tapferkeit und einer von seinem Volk übertraffenen Mannskraft abgelegt haben. Wenn der Ruf der schwedischen Truppen während des siebenjährigen Krieges in Schottland gestellt ward, so darf man die Ursache dieses Verheerens nicht anders suchen, als in jenem System oligarchischen Verheerens, welches Schweden im vorigen Jahrhundert zu Grunde richtete. In dem ungleichen Kampfe Gustavs III in den Jahren 1789 und 1790 gegen die russische Macht schienen die schönen Tage des alten Schwedens wieder zu erstehen.

(Schluss folgt.)

## Blicke auf die gegenwärtige Lage Europa's.

### 3. Rußland und Polen.

(Fortsetzung.)

Endlich hat man annehmen dürfen, daß die Vereinigung Rußlands mit Polen oder wenigstens mit Litauen und den zunächst an der Grenze gelegenen Wojewodschaften naturgemäß und für beide Länder Wohlthat ersichtlich werden müsse, weil beide slavischer Abstammt seyen, weil die Könige von Polen Herzoge von Rußland gewesen und weil ein großer Theil der polnischen Bevölkerung in der Ukraine sich zum griechischen Glauben betraue. Bei diesen Ansichten, die Rußland angeliegtlich in auswärtigen Ländern zu verbreiten suchte, wo es an Mitteln fehlte, in Betreff so entlegener Staaten Untersuchungen über die Wahrheit einzuleiten oder falschen Angaben die Kasse abzuschneiden, stützt man sich auf einige merkwürdige Verhältnisse, die hier ein wenig näher beleuchtet zu werden verdienen.

Ogleich von slavischem Stamme, und Dialecte einer und derselben Muttersprache redend sind Polen und Russen dennoch so verschieden als möglich. Ihre Sprachen haben weniger Aehnlichkeit mit einander, als die englische mit der deutschen oder die spanische mit der italienischen. Beide bedienen sich verschiedener Buchstabenschriften und verschiedener Kalenders, da die Russen mit der griechischen Kirche abergläubisch an der alten Zeitrechnung hängen. Selbst die höhern Stände in Polen setzen einen Stolz und ein Verzagensein darin, ihre Nationalität zu behaupten, obgleich dieselbe der heranwachsenden Generation durch russische Verbote streng untersagt wurde. Diese Kleidung, ihre Sprache, ihre Tüchtigkeit niemals, selbst in der besten Gesellschaft nicht, angekreidet worden, während in Rußland vom Hofe des Czars an bis zur Grenze stehend alles Nationale verschwand bis auf Das, was zufällig sich noch unter den Bauern erhalten hat; Kleidung, Tüchtigkeit, Alles wurde von dem spanischen Koder Peter des Großen wegzunehmen, oder von seinem Nachfolger als mauvais ton verächtlich hinstatuet. Ueherall sieht man einen halbfranzösischen Gesinnung, der mit der französischen Sprache eingeführt wurde, und Landedert und Sitte verdrängte; selbst die russische Sprache kam eine Zeitlang an der Wende; die klassische Literatur bildet keinen Theil der Erziehung. Wie verschieden diesen sind die Polen in Geist und Charakter! Von früher Jugend an spricht man hier lateinisch und pflegt mit nicht minderm Erfolg die neuern Sprachen; dabei hängt man mit ganzer Seele an den Nationaleneigenschafften, und nicht ein halbes

Jahrhundert vermochte Das zu bewirken, was Czar Peter durch sein Nachfolger in Rußland angründlich durchsetzte.

Die Autokratie Rußlands legen sich auf der einen Seite die herzogliche, auf der andern die kaiserliche Würde bei. Dies bedarf einer Erläuterung.

Die russische Ueberbevölkerung wohnte in der dunkeln Vorzeit aus den großen Strömen der Dwina und des Dniaper, von dort breiteten sie sich in kleinen Fürstenthümern gegen Westen bis an den Bug, gegen Osten an die Wolga hinan. Ihr Name ist noch auf: denabst in Litauen, Volosien und Galizien — in den Länderstrichen, die Weiß-, Schwarz- und Roth-Rußland genannt werden. Diese Fürstenthümer schmelzen allmählig mit Polen zusammen, während jene östlich vom Dniaper von den Tataren überwältigt wurden. Erst nach zweihundertjähriger Knechtschaft traten diese aus dem Joch der Tataren als die Herzogthümer Groß- und Klein-Rußland wieder hervor, unter der Vormühsigkeit des Czars von Moskau, woher der vereinigte Staat seinen eigentlichen Nationalnamen erhielt. Unter diesem allein war das moskowitzische Reich bekannt, bis Peter für gut fand, sich den Egypter über das polnische sowohl als das moskowitzische Rußland zu beigen. Was Europa für einen leeren Titel hielt, wurde von seinen Nachfolgern hehmt, um darauf Ansprüche und Rechte zu begründen.

Wien dieses unheilvolle und armenelge Spiel mit einem Wort, kraft dessen der gegenwärtige Kaiser den besten Theil von Polen unter dem Nationalnamen Rußland — wie er es zu heißen beliebt — bezieht, \*) vermochte dessen unangenehm nicht das polnische und moskowitzische Rußland mit einander zu verschmelzen. Lange mit Polen vereinigt nahmen diese Provinzen dessen Sprache, Gebräuche und größtentheils die katholische Religion an, und so bleiben sie immer noch durch eine große Verschiedenheit von Rußland getrennt. — Gewissmaßen läßt dieses sich aus auf die vormaligen Wojewodschaften auf der moskowitzischen Seite des Dniaper anwenden, die bis zum Jahre 1773 einen Theil von Polen ausmachten. Die russischen Herzogthümer Lwów, Moskau und andere Provinzen, die lange noch unter dem tatarischen Joch schmachteten, als Polen schon in Nacht und Civilisation mit den ersten Monarchien der Welt weitreisete, nahmen orientalische Sitten an, und wechselten den Despotismus ihrer asiatischen Herren bloß mit dem eines Oberleuten aus ihrer eignen Mitte. Ihre Sprache, durch tatarische und verborbene griechische Worte entstellt, ist dem an das reinere Slavische gemahnten Ohr des Polen unerkennlich.

Die Wehrbarkeit des griechischen Ritus mit allen seinen abergläubischen Mißbräuchen ist ihrem katholischen Grenznachbarn gleichfalls ein Gräuel. In der Ukraine und Volodien giebt es zwar eine große Anzahl von griechischen Christen, aber nicht aus der schismatischen oder morgenländischen Kirche, sie gehören zu den sogenannten unierten Griechen, die vor vielen Jahrhunderten schon sich der römischen Kirche angeschlossen haben, zu der sie durch das Concilium von Florenz zugelassen wurden. Die russische Regierung, an der sich als

\*) Mit eben so viel Recht konnte der König von Großbritannien Ansprüche auf die französische Provinz Bretagne machen, weil sie von gleichem Volksstamm wie die britischen Glande herkommt. Ein Reichthum wäre dieses Anspruch noch durch den Titel Britannia Rex zu verfechten.





# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 123.

3 Mai 1831.

### Rupffer's Reise nach dem Kaukasus.

#### 6. Befehigung des Elbrus.

Am 13 Julius setzten wir unsere Reise das Thal der Atschu-Walka hinaus fort; wir legten an diesem Tag nur 20 Werste zurück. Am 14 betraten wir, nachdem wir mehrere Berge passirt hatten, das tiefe Thal des Kassant. In diesen beiden Thälern trafen wir einen Sandstein, der in der Reihe der Lieberlagen mit dem ostracitischen Sandstein identisch zu sein schien; er enthielt jedoch keine Fossilien. In dem Kassantthal kommt er an den niedriger gelegenen Stellen sehr kompact und mit Spuren von Thonschiefer vor, auch ist er beseht sehr quarzalt und ohne Effloreszenz mit Säuren, wogegen er in den höhern Regionen stark mit kohlensaurem Kalk vermischt ist. Von diesem Punkt aus machten wir einen Absteher nach der Gegend einer Kleinsäule, die von den Tschetessen lange Zeit verachtet worden. Da wir und dieß Mal gemaner auf Knadschaft legten, so war unsere Hoffnung Etwas zu entdecken besser begründet. Ich sage Nichts von den überwundenen Schwierigkeiten, die jeder Reisende erfährt, der, statt den Thälern des Kaukasus zu folgen, dieselben quer durchschneidet. Nach Erseignung einer sehr jähen Höhe jagten wir über mehrere Bergebenen, deren Erhebung über das Meer 6 bis 7000 Fuß betrug; die mittlere Temperatur, welche im Kaufasus dieser Höhe entspricht, gestattet längs den minder steilen Abhängen immer noch das Wachsthum einiger Bäume; die Hochebenen tragen ganz den Charakter einer Steppe an sich, und kein Baum demut den Gesichtsfeld, ob man sich nun heimwärts gegen die Centralfette wendet, oder nördlich gegen das Kasland, in welchem die Plateaus des Kaufasus sich allmählig verlieren. Ich fand dort ein sehr grobes Konglomerat, abgerundete Klüfte von gewöhnlichem weißem Quarz, von verschiedener Größe, grauem, braunem, schwarzem Jaspis, so wie einige in ein quarzites Cement eingelassene Thonschieferfragmente; von Letztem konnte ich mit aller Mühe Nichts entdecken. Einige Augenblicke blieben wir auf einer Ebene an, wo von Menschenhänden aufgeschichtete Steinhaufen umherlagen; hier, sagten unsere sichersten Führer, hätten die Franken gehaust, nach deren König der Fluß Arban benannt sei. \*) Inbem man gegen den

Rand dieser Ebenen vordrückt, sieht man sich von der Centralfette nicht nur noch durch ein breites tiefes Thal getrennt, und geht man gegen dieses Thal etwas hinaus, so stößt man mit einem Mal auf fast senkrechte Fagen eines besondern Gesteins, woran keines Konglomerat sich gleichsam anlehnt, und man entdeckt bald alle Arten, welche die Ausdehnung des schwefelsäuren Bie's, von dem die uns getrachteten Proben kamen, zum Gegenstand gehabt hatten. Auf den dem oben erwähnten Konglomerat nächsten Punkten besteht dieses Gestein gleichfalls aus abgerundeten Quarzküden mit einem Cement von eisensaltigem Thon; \*) auf andern Punkten dagegen nimmt der Quarz ab, die Feste wird vorherrschend und man sieht sie deutlich aus zwei Substanzen, Feldspath und Schwefelschwererde, zusammengesetzt. Auch ist es die Schwefelschwererde, welche dem schwefelsäuren Bie zur Gänge dient, mittelst kleiner Schichten, die durch dünne Fäden von Schwefelsäureglas und Bie, von grauem Kupfer, nach oxydirtem Braunstein durchspunnen werden. All Dief ist in so geringer Quantität vorhanden, daß die Ardrillen sich nicht vertheilen.

Der nämliche Weg, den wir hergekommen, führte uns nach unserm Lager an dem Ufer des Kassant zurück. Wir verließen es am folgenden Morgen, und, indem wir über die zwischen dem Verram und der Centralfette gelegenen Höhen hinweg, nahen wir mehr und mehr dem Elbrus. Das Wetter düsterte sich und nicht; unaufhörliche Aufregungen verdrängten die Wege, trieben die Flüsse aus ihren Ufern und brauchten und durch die Thäler, welche sie erguften, der Ansicht der Berge; wir waren binab fortwährend von Nebel umhüllt. Der General, der nur unsern den Hauptweg der Expedition, die Befehigung des Elbrus, aufgeben hätte, ließ dieß den geeigneten Zeitpunkt abwarten. Dieser blieb nicht aus.

Am 20 schritten wir, unsere Wagen und Kanonen unter dem Schutz einer kleinen Bedeckung im Thal des Charkel, auf der Grenze der Sandstein- und Trachytegebirge zurücklassend, auf sehr schwierigen Pfaden die ersten Stufen der Centralfette hinan, und stiegen hierauf in das Thal der oberen Walka nieder, die am Fuß des Elbrus entspringt,

\*) Die Klaproth bemerkt, daß sich das Aussehen an einer Kolonie von Bergbau oder Europäern bei den meisten Stämmen in der Steppe

\*) Nicht weit davon findet man viel gelben Eisenstein.

\*) Die Klaproth bemerkt, daß sich das Aussehen an einer Kolonie von Bergbau oder Europäern bei den meisten Stämmen in der Steppe



Von russischen Militärinstituten sind folgende zu erwähnen. In Kariberg, nahe bei Stockholm, befindet sich eine Militärschule, die ungefähr 100 Jütlinge enthält. Der Unterricht in den Kriegswissenschaften ist hiesig durch Anstellung mehrerer französischer Lehrer verbessert worden. Das berühmte Kloster zu Wadstena wurde in ein Invalidenhaus verwandelt, eine große Anzahl hat darin Unterkunft; Diejenigen, welche einen andern Aufenthalt vorziehen, bekommen einen Gehaltsgehalt, der aber in der Regel nicht zureicht. Für invalide Offiziere ist das Schloß Wadstena eingerichtet. In Mariaberg, an den Ufern der Hauptstadt, ist eine wichtige Gießerei für Kanonen von Bronze; für Kanonen von Eisen sind Gießereien in Ginkoping, Åler, Skövde, Skellefte u. And diesen Mannschaften gehen jedes Jahr eine große Anzahl Fruchtschalen hervor, von denen auch viele ins Ausland, namentlich nach Amerika und den Barbareneckstaaten, wandern. Die dem Grafen Wetterstedt gehörige Gießerei und Stahlhütte verdient wegen der großen Geschäfte, die sie macht, und der ausgedehnten Arbeiten, die sie liefert, eine besondere Erwähnung. Wessensfabriken giebt es in fünf Städten; die vorzüglichste ist in Gefikums. Die einzige Festung von Wichtigkeit ist Karlskrona; fast ist dieser Platz aber nur auf der Seeseite. Die Zugänge der Häfen von Stockholm und Gothenburg sind durch Fests und ziemlich furchtbare Batterien geschützt. Was Karsten und die andern festen Plätze an der norwegischen Grenze betrifft, so haben dieselben seit der Vereinigung beider Könige ihre Bedeutung verloren und werden vernachlässigt. Eben so verhält es sich mit Wämd, Warberg, Christiansand, Landskrona, die seit der Wiedereinigung von Scane unter Karl X und XI auch keine Bedeutung mehr haben. An einer großen Centralfestung wird in diesem Augenblicke gebaut.

#### 3) Reiterische Truppen

Kavallerie, 2 Regimenter Dragonen, 5 Regimenter Fußküras, 2 Schwadronen Jäger	1811	29,418
Infanterie, 25 Regimenter		28,878

Zusammen 58,296

#### II. Ausrüstung für den Kriegszug.

1) Außerordentliche Ausrüstung auf den abgelaufenen Kriegszug	5547
2) Reiter Waffen der Nationalgarde	95,514
3) Besondere Konfektion der Infanterie	7,598

Im Ganzen 108,519

Die Ausgaben des Staats für das Jahr betragen 5,500,000 Thaler; hiervon ist aber die Unterhaltung der angeworbenen Regimenter und die Anschaffung des Materials bestritten. Nach stehenden statistischen Tabellen belaufen sich die Kosten der Gewerbe eigenthümer auf 2,500,000 Thaler, und die den Offizieren verschiedenen Domänen warfen 255,000 Thaler ab; dieser Einnahmen dürften jedoch zu gering sein.

#### Die postter Dezember: Verschönerung vor den Wästen.

(Fortsetzung.)

Nach dieser Einleitung wurde nun namentlichen Auftrufe der Zeugen erwählt. Man bemerkte die Namen der Generale Goussard, Esparieu, des Grafen Sinesen, Permetti's und Lascari's. Als der Hauptzeu auftrat, erbat er einer Seite des Staats Beifall der Zuhörer, Der

Präsident, Hr. Darbois, begann nun das Verdict der Angeklagten mit Cambac.

#### Erste Sitzung des Gerichtshofes am 8. April.

Auf die Frage des Präsidenten: in welcher Weise er auf der Schwere nach Paris gekommen sey? erwidert der Angeklagte Cambac: „Ich bin nach Paris gekommen, um hier die Wege zu studiren; zugleich aber auch, um sich meinen Vater eine Pension zu ersuchen, die man ihm aus gerechter Weise entzogen hat. Ich glaube, daß nach der Julius Revolution der Tag der Vergeltungen gekommen sey.“ Auf weitere Befragung gesteht Cambac zu, daß er der Verfasser einer Broschüre: „Als die Citoyens“ (aux citoyens, sur les derniers événements et sur la nécessité d'avoir recours à un mode régulier d'organisation et d'expression) und der Verfasser einer partiellen wissenschaftlichen Gesellschaft für (société de l'ordre et du progrès), deren Zweck es war, die Elemente von Paris in Gerechtigkeit und Harmonie zu bringen, die ihre Vereinigungen selbst einmüthig oder den Andern zu Schwüren verleiht, die den Studenten überhaupt das Recht und die Wohnung zugewiesen. Diese Gesellschaft habe sich selbst auf, und es entstand aus ihr die Société des Citoyens. Wenn diesen angesehene Citoyens in die öffentlichen Bewegungen verwickelt wurden, so lag dies nicht im Interesse der Gesellschaft, und muß den Zeitungsblättern überhaupt zugesprochen werden. Was die geheimen Artikel der Gesellschaft betrifft, so hatte Cambac davon keine Kenntnis; sie sind von dem Verdict der Gesellschaft, Brancetti, geschrieben und den ursprünglichen Statuten beigefügt, die von Cambac entworfen waren. — Auf die Bemerkung des Präsidenten, ein Artikel der erwähnten Statuten bestimme, daß sich die Gesellschaft der Schwüre mit andern Gesellschaften, die denselben Zweck verfolgten, in Verbindung setzen solle, und daß in den Angeklagten Lagende die Werte zu haben seien: „ein Individuum gefunden, das und dienlich sein kann“ — erwidert Cambac: „Ich las hierauf antworten, muß ich aber die Beside anders, von denen ich mich in Bezug auf das erwähnte Lagende bewegt habe. Ich will nicht meine Gewissenheit einschärfen, das lag für mich, was ich gekostet und gegeben, mirerzuehören. Diese Gewissenheit ist vielleicht überflüssig; sie sind von dem Verdict der Gesellschaft, Brancetti, geschrieben und den ursprünglichen Statuten beigefügt, die von Cambac entworfen waren. — Auf die Bemerkung des Präsidenten, ein Artikel der erwähnten Statuten bestimme, daß sich die Gesellschaft der Schwüre mit andern Gesellschaften, die denselben Zweck verfolgten, in Verbindung setzen solle, und daß in den Angeklagten Lagende die Werte zu haben seien: „ein Individuum gefunden, das und dienlich sein kann“ — erwidert Cambac: „Ich las hierauf antworten, muß ich aber die Beside anders, von denen ich mich in Bezug auf das erwähnte Lagende bewegt habe. Ich will nicht meine Gewissenheit einschärfen, das lag für mich, was ich gekostet und gegeben, mirerzuehören. Diese Gewissenheit ist vielleicht überflüssig; sie sind von dem Verdict der Gesellschaft, Brancetti, geschrieben und den ursprünglichen Statuten beigefügt, die von Cambac entworfen waren. — Auf die Bemerkung des Präsidenten, ein Artikel der erwähnten Statuten bestimme, daß sich die Gesellschaft der Schwüre mit andern Gesellschaften, die denselben Zweck verfolgten, in Verbindung setzen solle, und daß in den Angeklagten Lagende die Werte zu haben seien: „ein Individuum gefunden, das und dienlich sein kann“ — erwidert Cambac: „Ich las hierauf antworten, muß ich aber die Beside anders, von denen ich mich in Bezug auf das erwähnte Lagende bewegt habe. Ich will nicht meine Gewissenheit einschärfen, das lag für mich, was ich gekostet und gegeben, mirerzuehören. Diese Gewissenheit ist vielleicht überflüssig; sie sind von dem Verdict der Gesellschaft, Brancetti, geschrieben und den ursprünglichen Statuten beigefügt, die von Cambac entworfen waren.“

Ueber seine Verbindlichkeit zu Arist, dem Präsidenten der Gesellschaft der Weisefreunde, gesteht Cambac folgende Erklärung:

„Ich kenne Herrn Arist als Mitglied. Das ich weiß, daß er Präsident der Gesellschaft der Weisefreunde war, so wollte ich mich mit ihm in Verbindung setzen, um die Einsichtlichkeit der Verwaltung und Organisation seiner Gesellschaft kennen zu lernen. Ich war in dergleichen Dingen sehr wenig bewandert, und wollte mich darüber unterrichten, um sie bei unserer Zusammenkunft in Anwendung zu bringen. Des war der einzige Zweck meiner Zusammenkunft, von Politik aber dabei wenig oder gar nicht die Sprache.“

Präsident: Erklären Sie sich über die Worte in Ihrem Lagende vom 17. Oktober: „Nochmaliger wichtiger Vortrag des M. D. provisorische Regierung an sechs Mitgliedern u. s. w.“ — Cambac: Das ich gewohnt war, meine Herrn nur in abgekürzten Worten anzusprechen, so muß man davon genaue Erklärung nicht erwarten; wir Alle standen unter dem Einfluß der Umstände, in denen wir uns befanden. Mehrere von uns sprachen von den Ereignissen, die sich zutrugen; unterhielten sich von den Verordnungen, die in Umlauf waren; Einige erklärten, wenn das Volk, das schon im Julius die beständigen Verbindlichkeiten ausgeführt hatte, auch die

gegenwärtige Regierung abschaffen wollte, so sey man der Meinung, man könne auf diese oder jene Art eine provisorische Regierung errichten; so in der Manie, Alles aufzuschieben, soviel ich in meinem Tagebuch aus dem Inhalt seiner Gespräche über die Ereignisse nieder, in deren Mitte wir uns befinden.“

Auf die Bemerkung des Präsidenten, daß dergleichen Verbindungen in der Gesellschaft sich selbst verschaffen sehr müßten, wovon in Frankreich's Neben Bemerkung zu finden wären, erklärte Cambacis in seinem und der Gesellschafts Namen feierlich, daß diese vorgeschriebene Rede nie in der Gesellschaft der Schützen gehalten werden; sündig würde er auch, wenn Dies geschehen wäre, davon in seinen Tagebuch Erwähnung gemacht haben.

Auf die Frage des Präsidenten: Was es mit seiner Unternehmung über die Republikanism mit Cambacis für ein Bewandnis habe, antwortete der Angeklagte: Ichermann habe damals von den Umständen der Republikanism gesprochen. Da Nichts so unerträglich sey als die Tyrannei der Spione, so habe er sich erlaubt, Was man wohl thun müsse, um dieser zuvorkommen. Hinsichtlich der im Tagebuch gesuchten Stelle: „an Gesez und den Graßen Einem geschrieben, um sie in Kenntnis zu setzen u. s. w.“ gab Cambacis folgende Erklärung: „am 10. December hieß ich, da ich zunächst am Larenberg wohnte, mit meinen eigenen Dänen Anredebriefe setzen, sie storn zu schwach und wollten morgen wieder kommen; ich schloß daher lebhaft Befehle, und hielt es für Pflicht, den Graßen Einem, dem mein Vater Verbindlichkeiten schuldig ist, von den Ereignissen in Kenntnis zu setzen, die mir unermittelbar seien.“

Nach noch einige andere Erklärungen, die Cambacis über verdächtige Stellen seines Tagebuch gab, ließen auf gewöhnliche Dinge hinaus. Die im Tagebuch bemerkten Individua sines waren Studenten, die er als laugliche Mitglieder der Gesellschaft kennen lernte und mit diesen Worten bezeichnen wollte. Die Worte: „Vertheilung der Krone, der Krone u. s. w.“ hatten gleichfalls nur auf die inneren Angelegenheiten der Studentenrepublik Bezug. Endlich stellte sich der Generaladvokat die Frage: bezeugen Sie auf der vor dem Untersuchungsrichter hinsichtlich der provisorischen Regierung gegebenen Erklärung, daß die Bürger, bei einem Umsturz der gegenwärtigen Verfassung der Dinge, zu einem großen Prinzip, zur Absorption der Nation, ihrer Zukunft nehmen würden? — Cambacis: Würdigen. Ich halte Grund zu glauben, daß man sehr Unrecht habe, dieses Prinzip nicht anerkennen zu wollen, und es war meine Ansicht, daß man in einer politischen Krise immer auf dieses Prinzip wider zunächst kommen müßte (Verweisung folgt.)

#### Vermischte Nachrichten.

Die „Times“ geben folgende Unternehmung des Königs Ludwig Philipp mit der belgischen Gefandtschaft, die nach Paris gekommen war, um dem Herzog von Nemours die Krone anzubieten. Die Unternehmung wird verweigert worden, und diese, wenn sie wirklich so vorgefallen ist, wird ohne Grund auf die Absicht Philipp Ludwigs hinweisen, auf eine über die andere Art sich mit der dortigen Familie wieder auszusöhnen. Die durch ihn in ihrem ältesten Bräutigam so tief gekränkt worden sind. — „Meine Herren.“ sagte der König, indem er sich gegen die Gefandtschaft wendete, „ich frage mich, Sie zu sehen und ihrer Gefandtschaft zu machen. Ich weiß sehr wohl, daß Sie sich zu Paris sehr heimlich finden, aber auch hier in meinem Hause müssen Sie sich sehr heimlich fühlen. Sie fühlen sich sehr geschränkt, und ihn sich wegen ihrer Wahl des Herzogs von Nemours, und endlich nach politischer Ordnung bestimmen, daß Sie nicht abgeben, so in da doch wahrhaft glücklich, daß er von einem freien Worte gedrückt wurde. Es ist ein Unglück, daß eine abwechselnde Antwort gegeben werden muß; denn Sie müssen eine andere Wahl treffen, denn es ist unannehmbar nötig, sich gegen Anarchie zu schützen. Warum werden Sie nicht einen neapolitanischen Prinzen nehmen? Sie können, und mein Vorsehn scheint Sie zu überreden? Es ist wahr, in Neapel Lust scheint nicht vollkommen freiheit. Aber Sie sollten ihn sehen. Er ist erst zwanzig Jahre alt, und in diesem Alter läßt sich noch Alles aus dem jungen Geiste ziehen, und wir Franzosen wollen ihn hier sehen den Jüngling sein. Meine Kinder werden dazu treulich befehlen. Doch da wir allein sind, muß ich Ihnen einige Worte von meiner eigenen Heirat sagen. Als wir aus Frankreich verbannt waren, wurde mein Bruder das Opfer einer Abzehrung, die

gewöhnlich rath man ihm, nach Italien zu gehen, und hier fand er. Sein Tod war für mich ein bitterer Schlag, und ich war im Begriffe, Neapel zu verlassen, ohne die königliche Familie gesehen zu haben. Der Sohn eines Königs, glantz ich, würde der Hofe nicht sehr willkommen sein; doch um den Sohn zu vermeiden, als frug ich die königliche Wohnung außer Angen, erschien ich dort. Ich wurde mit einer Freilicht empfangen, die ich vortrefflich überlebte, weil ich nur auf einen saßen Empfang gerechnet hatte. Ich wiederholte meinen Besuch, und da ich mich mit der französischen Hofgesellschaft befreundet sah, so verließ ich meine Vater. Die Königin besonders erregte mir große Güt, und ich merkte bald, daß sie mit mir Wohlwollen auf eine ihrer Töchter hatte. (Aus.) Auf die bei mir, warum soll ich mich eine neapolitanische Prinzessin betrachten, wenn ich in ihr die Eigenschaften einer edlen Mutter finde, und was ich von einem Weibe verlange. In der That, Mariae Geist mir und ich bezauberte sie. Ich gab ihr eine Wohnung nach meinen Wünschen und Ideen, und wie Sie sehen, kann auch eine neapolitanische Prinzessin ein gutes Weib werden. Ich habe selbst erfahren, daß ihre Mutter die Königin die Meinung gefaßt hatte, die Familie Orleans würde früher oder später auf den französischen Thron gelangen. Von dieser Meinung bestimmt, trug sie kein Bedenken, ihre Tochter einem Bekannten zu geben, und sich mit Einem zu verbinden, der mit dem Blute eines Bourbons befreundet war. Wenn Sie einen neapolitanischen Prinzen wählen wollen, so werde ich Ihnen eine von meinen Töchtern senden; veranlagte, wenn eine von ihnen einwilligt, mein einziges ich König bin, so bin ich doch auch Vater, und meine Töchter sollen nicht gezwungen werden, einen Mann zu heiraten, den sie nicht lieben. Ich nehme wenig Rücksicht auf königliches Blut, und sie selbst erheben so wenig. Was denken Sie von meiner Mutter? Sie glaubten gestern mit ihr ziemlich lang. Sie ist so liberal gefaßt als Sie und ich. Denn sie nicht allerdings und in ihrem Willen Kostenhaft! Doch ich darf dabei nicht, meine älteste Tochter vergesse mit ihrem großen Willen, sie liegt fast, ich aber will Selbst. Sie werden sich nicht mit Verstand; sie ist gleichfalls eine Einzelne, aber nicht mit solcher Wärme wie ihre Schwester. Doch nehmen Sie (sich), bevor der König die Konstitution annimmt, müssen Sie ihn sicher im Palais Royal finden, und wenn ihn noch keine Kunde nach Paris gefaßt, so habe ich ihm nicht mehr zu sagen. Aber im Grunde zu sehen, sagen Sie den Belagern, daß sie das Band der Freundschaft zwischen uns noch fester gestalten haben, und daß sie auf mich, als auf ihren Vater, zählen dürfen.“

Die neulich (Holländ Nr. 114, S. 456) angekündigte Operation der umgebenen Gekochtheit des Kindes bei 1000 in Guss's Hospital in London wurde schon kurz hernach, in Gegenwart der angehenden englischen Ärzte, vollzogen. Es assistierten dabei die Ärzte H. Cooper, Calverton, D. Cooper, Dr. Wilson und Morgan; außer ihnen waren noch zugegen die Hh. Lumbinon, Barro, Parle (Bruder des Wundz Parle), Brown, Pilsch u. s. w. Die Operation lief der allgemein anerkannten Eigenschaft des Wundz und aller angewandten Vorrichtungen insofern anstandslos ab. Der erste Schnitt gab unter den Händen der Ärzte den Geist auf. Der Wundarzt war nur sehr geringe Betrag nicht mehr als 14 Unzen. Unter Vermeidung, und doch wegen der Krankheit während der Operation ansehnlich geschwunden, sind nach beendeter Ervorte er sich aller angewandten Reizmittel in großer Zahl mehr als seiner Einnahme. Alle Kräfte hatten die größte Gefahr in der Schmerzhaftigkeit geschwunden, und es waren bald alle Vertheilungsorgane getroffen worden, die für so viel als möglich vertragen. Deshalb verabschiedete sich auch die Operation immer als glücklich, da der Wundarzt jedes Gefühl, sowohl er es durchschneiden hatte, unterband. Wundarzt kann also nicht als die Ursache des Wundz betrachten werden; die geringe Quantität des verlorenen Wundz würde jeder gesunde Mensch ohne eine allzu heftige Reaktion ertragen haben. Der Tod des Kindes scheint einer allzu heftigen Zerkleinerung seines Nervensystems während der Operation zugefallen zu sein. Die abgethete Gewichtszeit wog 50 Pfund; auf drei oder vier Pfund kam die während der Operation verlorene Flüssigkeit angeliefert worden. Die Umfang betrug, nach ihrer Trennung vom Leibe gemessen, vollkommen vier Fuß.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 124.

4 Mai 1831.

### Kriegsverfassung der scandinavischen Halbinsel.

#### 2) Schwedische Seemacht.

Die Organisation der Marine wurde von Karl XI nach den besten Grundrissen wie die der Landarmee angeordnet. Das Personal besteht aus zwei Hauptelementen: den volontirten (indelta) Matrosen und der Seeloustription (sjo-bevaring). Den Grundeigentümern in den an das Meer grenzenden Distrikten, namentlich in den beiden ganzen Provinzen Västman und Halland, liegt wie den Grundeigentümern in den innern Distrikten in Bezug auf das Landweere, so in Bezug auf die Marine die Erziehung und Unterhaltung einer bestimmten Mannschaft ob, welche, in 34 Kompanien getheilt, das Corps der Indelta-Seelute bildet. Aus ihnen be-  
mannt man die Fahrgenue, die auf der See sind, und mit den übrigen steht man von Zeit zu Zeit auf eigens dazu angeordneten Flottillen Uebungen an. Außer dieser Periode bauen sie ihr Feld, und ihre Officiere leben größten Theils wie die des Landweeres auf ihren Besitzthümern. Im Fall eines Kriegs kann die gesammte Seeloustription aufgerufen werden. In ihr gehören aus den Küstendistrikten alle Jünglinge von 20 bis 25 Jahren, die dann in den 34 Indelta-Kompanien eingereiht werden. Darnach kommen noch zwei Rekruten, von denen einer die Seefahrt zu lernen haben, das andere die Eigenthümer des in dem Kataster nicht eingezeichneten obeligen Ländereien.

Schweden besitzt oft zahlreiche Flotten, mit welchen es Aus-  
land und Dänemark zwei Jahrhunderte lang die Herrschaft des kal-  
tischen Meeres breitig machte. Bis auf Gustav III hatte es gleich  
den andern Seemächten Europa's viele Schiffe von hohem Weere;  
aber seit dieser König im J. 1790 über die Küsten den bewunde-  
rungswürdigen Sieg zu Bornhöved erlangt, und allein mit Ka-  
nonierschaluppen davon trug, fing man an einzusehen, daß diese  
Art Fahrzeuge, wenn sie durch einige Fragaten unterstützt werden,  
für Schweden allein passend seien. In der That kann die schwe-  
dische Marine heut zu Tag bloß zur Vertheidigung der Küsten die-  
nen, welche wegen ihres Saums von Klippen und Untiefen für  
hochbordige Schiffe unzugänglich sind. Man baut daher auch seit  
einigen Jahren solche nicht mehr; hingegen sucht man den Pan der  
Kanonierschaluppen auf jede Art zu vervollkommen, und man hat  
darin bereits unermessliche Verbesserungen angebracht; wie man  
den solche Schiffe von verschiedener Art und Größe mit Decken  
und Masten gleich den Weere, wie ohne Decke und mit Rädern,

mit 2 bis 10 Kanonen wie mit einer Kanonade und mit 25 wie  
mit 100 Mann an Bord hat.

Die frühere Einteilung der Flotte in Kriegs- (orlogs-flotta) und  
Küstenflotte (skaergards-flotta) ist nicht mehr üblich.  
Die vereinigte Flotte zerfällt jetzt in drei Geschwader, die in den  
Häfen von Carlscrona, Stockholm und Gothenburg liegen. Die  
beiden letztern Häfen haben in militärischer Beziehung keine son-  
derliche Wichtigkeit; der Hauptvermessenplatz und der Sitz aller  
Marineanstalten Schwedens ist Carlscrona. Diese Stadt, eine Schif-  
fungs- und Handelsstadt, enthält beträchtliche Werfte, und prächtig in Fel-  
sen gehauene Docks, wo die noch übrigen Schiffe von hohem Bord  
ankern. Die Kanonierschaluppen befinden sich meist im Trecken  
unter Obdach; weswegen sie sich auch viel länger erhalten. Ste-  
hende Militärsationen unterhält Schweden nicht, und jene Uebungs-  
geschwader kehren immer wieder in die Häfen zurück. Von Sel-  
ten Englands und Frankreichs gränzt es aber die Veranlassung,  
daß seine Officiere auf den Flotten dieser beiden Nationen den Dienst  
erlernen dürfen. Eils schwedische und norwegische Seecapitäne mach-  
ten J. B. im vorigen Jahr die Expedition gegen Algier mit, und  
vier dienen auf der französischen Flotte im Archipel. Auffallend ist,  
daß, ungeachtet der ungeheuren Wälder, welche Schweden besitzet,  
man doch dabeist wenig Schiffszubehör trifft, und daselbe aus Fun-  
land und andern Uferländern der Ostsee zu holen sich genöthigt sieht.  
Eben so verhält es sich mit dem Takelwerk.

Der Kronprinz ist Großadmiral von Schweden. Das See-  
wie das Landmilitärwesen steht unter zwei ganz abgesonderten Be-  
hörden, einer für das Personal unter einem Admiral, der zugleich  
Generaladmiral des Königs ist, und einer für die Verwaltung un-  
ter einem Collegen mit einem entsehbaren Präsidenten und sechs  
unentsehbaren Räten, wovon vier aus der Milizie- und zwei  
aus dem Civilstand sind. Dem Staatssecretär für den Krieg ge-  
hört die Ausfertigung der Marineangelegenheiten im Staats-  
rath. \*)

#### \*) Uebersicht der schwedischen Marine. I. Personal.

##### 1) Officiere.

Generals-Officiere	81
Commandeure	24
Kapitäne	56
Leutnants ersten und zweiter Rangs	176



# Ueber die Entdeckungen der Portugiesen im Innern von Angola und Mozambique.

(Fortsetzung.)

Die Expedition blieb dort bis zum 25 November; es wurden zehn Manubahangos gefangen genommen, welche mit Salz von einer Saline 11 Tagereisen von Cap Negro kamen, und nach einer kurzen Gefangenhaft zugleich mit zwei Niegern von Lebat, nachdem sie zuvor alle mit Aufklebung bekränzt worden, wieder freigelassen wurden. Die Manubahangos werden von einem Vösten des Vösten von Nian regiert. In der Nacht des 25 ward die Expedition von den Bewohnern der Gegend zur Linken mit Pfeilen angefallen. Der Angriff geschah unter großem Geschrei, wodurch sie ankündigten, daß sie den folgenden Tag mit größerer Macht ihren Anfall erneuern würden. Die Expedition gerieth dadurch in einige Verwirrung, und ein Offizier wurde verwundet, worauf Mendes seinen Begleiter bedrohte, daß er zwar nicht die Absicht habe ihnen Schaden zuzufügen, daß sie aber erwochten müßten die Wirkung europäischer Waffen zu empfinden, wenn sie die begonnene Jagd fortsetzen wollten. Am 26 ersehen eine Gesandtschaft, bestehend aus 5 Personen, von Niane Wumbo geschickt. Einer der Gesandten war sein Sohn, ein anderer ein Onkel d. h. ein Offizier, die übrigen Aerzte und Mitglieder der Begleitung. Sie entschuldigeten sich, daß sie nicht früher gekommen, mit der Furcht, in der sie gestanden, daß sie den Unwillen von Mendes auf sich gezogen hätten, und baten ihn zu glauben, daß der Zweck ihres Aufstehens bei ihrer Sendung sey, zu erfahren, wessen man sich zu ihm zu versehen habe. Mendes, der ein gutes Vernehmen zu erheben wünschte, nahm ihre Entschuldigungen an, und entließ sie mit Geschenken an Kleidung und cothen Schürpen. Sie kehrten den 29 zurück, mit der Nachricht, daß sie ihren König nicht hätten überreden können, die Expedition vor sich kommen zu lassen; man bot dann einem Weissen alle Geiseln an, allein sie sagten

daß ein Neger von den Moindo des Cuandos, einem Volk, das die Expedition freiwillig von Naimana aus begleitet hatte, einem Europäer vorgezogen werden mühe. Mendes fügte sich darin, und erhielt denselben Abend Nachricht, daß er den morgenden Tag zu geheimer Form empfangen werden solle; was auch zu großer Zufriedenheit auf beiden Seiten geschah, indem der schwarze Fürst seinem Gast alle Ehre erzeigte, und von diesem Kleidung erhielt. Der Verfasser des Tagbuchs bemerkt bei dieser Gelegenheit: „Ich konnte meinem König keinen größern Dienst in diesen Gegenden leisten, als indem ich so den Sousa gewann, dessen Freundschaft und Gerechtigkeit ihn beim Verkehr mit unken neuen Niederlassungen in Westafrika sehr nützlich machen wird; es wäre sogar wünschenswerth, in dieser fruchtbaren Gegend, welche große Quantitäten von Eisen, Wachs, Vieh und Lebensmitteln bereueth, ohne die Sklaven zu erheben, eine Handelsstation zu errichten.“ Der Sousa war so zufrieden mit seinen Gästen, daß er versprach, den Mokosso, den Anführer der bei Cap Negro drangenen Hausamkeiten, gefangen zu nehmen. Am der Abreise dieses Theils von Niane traf die Expedition auf einige wilde Stämme, welche ihr während mehrerer Nächte mit ihren Pfeilen sehr bedrohlich fielen. Den 1. December jagte sie 6 Leues weit, unter der Leitung von Führern, welche ihnen der Sousa freiwillig gegeben; sie blieben sich immer dort an den Bergen, von denen sich zahlreiche Ströme ergießen, welche die dicht besäete Ebene durchströmten. Einige der Einwohner versuchten durch eine fähne List die Expedition zu ruiniren, indem sie einen Neger ausschickten, der in der Nacht auf allen Bäumen in's Lager kroch, um das Feuer anzuzünden. Man erkappte ihn auf der That, und knüpfte ihn fogleich an einem Baum auf, wo mau ihn 5 Tage hängen ließ, um den Eingeborenen Scheiden einzuschlagen. Ihre nächste Tagereise brachte sie in einem großen Thale, ober Libata, wie die Dörfer heißen, das auf einem Berge lag; eine halbe Meile davon war eine schöne Pflanzung, die sich von der Höhe hinab in das Thal erstreckte, und reiches Futter für das Hornvieh darbot, wovon die Bewohner einen Ueberfluß besaßen, aber durchaus Nichts weggeben wollten; sie schickten sich sogar in das Lager die wenigen Stüde zu stellen, die noch von denen übrig waren, die man von ihren freigebliebenen Nachbarn zum Geschenk bekommen hatte. Die Dörfer werden leicht betrieblen, und erheben auf ihrer Flucht ein entsetzliches Geseul.

Die Expedition ruhte hier bis zum 3. December, wo man es nothwendig fand, die Einwohner zu überreden, daß man weder ihre Waffen noch ihre Zahl scheute; man schickte daher eine Gesandtschaft von 100 Mann aus, um unter Leitung eines Führers von Wumbo sich in Hinterland zu legen. Die Portugiesen griffen im Vertheuern auf ihre Feuerwaffen eine große Masse von Eingeborenen an, und trieben sie auf die Hüden, von denen diese Steine auf die Angestrichen beschossen, ohne jedoch verhindern zu können, daß diese 17 schöne Kühe erbeuteten. Den 4. wurde der Jag an der Bergseite hin fortgesetzt, die von einem thätigen und tüchtigen Negerhelfer bewacht wurde, welcher sich dem Nabenbandwurm widmete, obgleich die Gegend sehr volkreich war, und Alles im Ueberfluß enthielt. Man fand eine Fülle wilder Früchte, und Bäume von ungeheurer Größe, wovon Mendes in einige Inschriften die. Diese Provinz, Ntemba genannt, liegt unter 11° E. B., 36 Meilen von der

## 2) Mannschafft

Centurion	8,028
Abthl. (ecleres aspirant)	310
Capitänoffizianten. Vieten. Bombardier. 12.	540
Brigadier	81
Unterwachtung der Hölzer 12.	145
Reiter	954
Arzt/Matrofen	5,694
Matrosen aus den Städten	892
Matrosen von dem Extra-Matrosen	8,555
Geisteskranken	11,580
	25,209

## II. Material.

Einzelstücke	10
Regatten	13
Arten und Bricks	19
Galeren	24
Ranierfchalluppen mit Werk	25
Arten Ranierfchalluppen	500
Bombarden 12.	18
Geistes und Wille's	29
Batiment's feierliche	25

547

See, und ist mit vorzüglichem Wasser reichlich versehen. Man raffete dieselb! wegen dessigen Regens bis zum 6. Decemter, an welchem die Expedition die Gehirgsette verließ, und sich in der Nähe eines Flusses lagerte, der durch die Gegend von Jan fließt, und unter 14° 4' S. W. einen See bildet. Am 3. und 5. hatten die Einwohner keinen Angriff gemacht, aber am Abend des 6. versuchten sie das Vieh von der Walle zu stehlen, was nur mit Mühe vereitelt werden konnte.

Der 8. und 9. verfloßen während des Zugs nach Vmiriadas; aber der unaufhörliche Regen nöthigte sie, ahermals den 11. liegen zu bleiben. Da dieser Theil der Gegend in Folge häufiger Kriege beinahe unbewohnt war, so blieben sie sich so viel möglich an die Seite des Gebirgs, das ihnen durch die Päume, die es bedeckte, und sogar aus den Höhlen der Felsen hervorwuchsen, Schutz gebahrte, während der Wald ihnen Wildpret aller Art lieferte. Der Fluß Quissa fließt durch diese Gegend und ergießt sich in einen See unter 13° 16' S. W. drei Tagreisen am Weg nach Quilunaga. Den 12. zogen sie gerade gegen die Gehirge von Wumbo zu, und verfolgten ihren Weg in einer Entfernung von etwa 36 Meilen von der See, bis zum 16ten, wo sie sich am Fuße der Gehirge lagerten und bis zum 19. blieben, während eine Partei ausging Eingeborne aufzusuchen. Allein die ganze Gegend zwischen Vmiriadas und Wumbo war verlassen, obgleich es weder an Weide, noch an Päumen oder aromatischen Kräutern mangelte. Hier setzte die Expedition über den Fluß Macul Cambambo, der sich mit dem Senebachi vereinigt, und unter 13° S. W. in die See fällt. Auf einem Berge unter 13° 3' S. W. entfiengen zwei Flüsse, der Dongue, der nach Mudecia fließt, unter 13° 30' S. W., und der Quimana, der seine Mündung unter 13° 19' S. W. hat. Die Ebene auf der Höhe kommt der in Wumbo an Fruchtbarkeit und Aemelmildtheit fast gleich. Sie ist sehr fruchtbar, und wird von zwei Flüssen reglet, deren Einem die Wilden bis zur Küste, dem Andern die wenigen wilden Stämme in den Gebirgen anvertrauen. Der Zugang ist beschwerlich und die Höhe übersteigt die aller andern bekannten Hoehenenden dieses Theils von Afrika. Das Meer ist sichtbar von der Höhe aus und die Luft so rein, daß die Leute bei der Expedition sich sehr über Hitze beklagten, obgleich man sich in der Mitte Sommers befand. Der Häuptling Nguageli, der die Westküste auf der Küstendeckung, war häufig gehend, und sein Sohn hatte sich in Folge der wegen dieser Unzufriedenheit ausgebrochenen kriegerischen Kriege zu den Quillenen zurückgezogen; der andere Führer, der in den Gebirgen herrschte, wurde von Wumbo mit Pomp geleitet, und versprach von nun an einen freundlichen Verkehr mit den vortheilhaftesten Niederlassungen zu unterhalten. Sein Volk ist reich an Weidweiden, lebt in Dörfern, und baut Mais und Jamburfrüchte. Die Expedition blieb hier bis zum 21. Decemter, um sich Lebensmittel zu verschaffen, einen freundlichen Verkehr mit dem Gebirgsförsen einzuleiten, und Beobachtungen in der gras- und wasserreichen Gegend anzustellen. Gegen Norden sind die Wüsten, die Nachbarn von Benguela, gegen Osten ist Quimana, und das Volk von Dongue, Amuiche, Quillunaga und Lembebi, gegen Südosten liegt Vmiriadas und umflossene Wüsten. Am 22. legte die Expedition in einen einsamhändigen Marsch in die Ebenen hinaus; es ging durch eine Gegend, deren Bewohner an überausen Alles überleben, was bisher vorgekommen.

Den nächsten Tag legte man nur einen kurzen Weg zurück, da ein heftiger Schwallter anbrach; aber am 23. und 25. machte man lange Märsche, am Doms da Quimanga zu erreichen, wo die Expedition ihre Untersuchungen endigte; den 29. Decemter 1785 langte man in Benguela an.

(Fortsetzung folgt.)

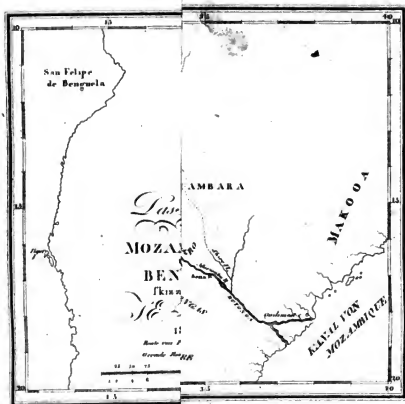
## Die pariser Decemter. Verschönerung vor den Affiken. (Fortsetzung.)

Das Berce räumte sich darauf an den Angestalten Kubru. Es besann sich auf Verschönerer der bei dem gesunden Abwanden über die Reuepunkt, er steht auch nicht in Werde, das er vor dem Untersuchungsrichter erklärt habe, er werde die Republik, sie ist immer flüchtig nach. Sie ist hienzu, die vorzügliche Regierungsmethode, weil sie von Allen und für Alle gemacht ist.

Die Angestalten Kubru und Bernad gehen über die bei ihnen vorgefundenen Wästen die Erklärung, daß sie dieselben angeschafft hätten in der Weisheit, sich der Nationalgesetz anzuwenden.

Quapere erörterte die Stelle in einem Briefe an seinen Bräuer: „In Kurzen werde ich die Aime ergreifen, um einer Sache zu dienen, die so legitim sein wird als die Justiztage.“ dahin, daß er bei dem Ausbruche der spanischen Insurrection auszufliehen geseh, sich den Wertheibern der spanischen Freiheit anzuwenden. Trete, aber seine Verbindung mit Sumbac befragt, erwidert: „Se. Präsident, Meinem, die ihr Wasserland lieben, kommen notwendig mit einander in Verbindung, was auch immer ihr Wünsche es sein mögen, durch die sie einander näher gebracht werden. Wenn so notwendig müssen sie auch mit den Verlässigen des Tages sympathisieren. So fand sich auch Sumbac mit mir ein, und unsere Gesandte brachte sich um diese Gegenstände. Sumbac wollte in die Gesellschaft der Volkstheure kommen, und was dann darüber Untersuchungen. Was framen aus von dieser Revolution des Jullins, die so framen an freudigen Ereignissen zu werden versprochen — wie man wohl erkennen muß — so unfruchtbar geblieben ist. Ich sprach mit mir von den Verlässigen auf den bausenden Schritten, die er konnte, und wir waren darüber einverstanden, daß Revolutionen möglich seien — weil sie denjenigen Herrn durch Veränderung notwendig beschaffen müssen. — Man hatte bei den Angestalten einen Kabiner gefunden. „Es ist mein Kabiner des Jullins.“ — giebt Trete zur Antwort.

Canalnac und Sumbac veranworteten sich auf die gegen sie erhobene Anklage, als seien sie bereit gewesen, ihre Gesandte zu verlassen, wenn sie angestalten würden; über das bei ihnen benetzte Kommen und Gehen von mancherlei Personen u. s. w. Canalnac sagt: Einem Offizier der Armee sagen, er werde sein Gesandte nicht verteilen, heißt ihm eine Verteilung in's Gesicht werfen, heißt ihm zum zumbauen, daß er eine Verteilung erhalte; daß er sich seine Quapette überlegen lasse, heißt ihm eine Kiste aufschreiben, der er mit Unwillen zustimmen muß, nicht doch in Bezug auf politische Verteilung, sondern in Bezug auf die stans politische Treue. Sotter hat ist nicht verteilungsfähig Anklage, die ich als fruchtbar mit annehme. Es gab nur zwei Dinge: entweder wir würden und wie im Jullins mit der Treue vereinigt oder das mit dem letzten Willenung unsrer Gesandte verteil. Wüsten würden wir aus einer schändlichen Anklage, in erniedrigender Neutralität unsere Gesandte ohne Verteilung gelassen haben. (Umbrud.) Was die geborenen Untertanen betrifft, so bestrafte sie sich auf Gesandte, die mit treuer Stimme erwidert wurden, um die falschensten Rasoniere nicht aufzuwenden. Sumbac sagt: „Ich erinnere mich nicht, am Omer des Konter mit Jesman geschworen zu haben. Inbes ist es möglich. Ich bin Mitglied der Verteilungskommission. Man weiß, daß das Volk an den Ereignissen des Jullins am meisten Theil genommen. Es ist sehr möglich, daß Erute und den Worte darüber mit geschworen haben. Ich erhalte noch täglich in der Conclerger dergleichen Anfragen.“ In Verreß der Verteilung von Paris tronen erklärt sich Canalnac in Folgenden: „Der tomanubende Kapdin Guimard hatte sich ganz auf mich verlassen. Ich hatte bei dem in Umlauf



1; man sieht  
während die  
ren, während  
je die Stufe

nehmen vom.  
Wichtigkeit  
zu seinen  
waren zur

teriales begriff. Dieses Material galt  
des Sieges. Mehrere der Gefasche  
den Reichthum Truppen abgenommen

Kunstscherei für berühmte Namen. Die Verpachtung der St. Katharina  
von Lenners wurde für 10 Pfd., zwei Lände der eine für 21, der andere  
für 30 Gulden abgegeben.

chen, in der literarisch-kristlichen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.  
(Beilage: Zwei Rätchen von dem portugiesischen Afrika.)

612 r.

Mai 1831.

der Gebirgs-  
n geologischen  
Schlüssel lie-  
derung gegen  
ten, die Form  
glauben, daß  
sep. Der Eis-  
r den Lauf-  
erte; ein geo-  
und vollstän-  
aufsatz über.

oblene zu be-  
on unfern das  
Stöcken, ei-  
blgemuth die  
ind dem ge-  
n. Nach eis-  
Schnee; An-  
munter vor-  
wir in den  
anhanden be-  
si umhüllten,  
Rond stand  
trastete an-  
höhe so dun-

Ungeachtet  
en die Nebel  
sch empor;  
i, und mit  
eler ausbrei-  
Sonne mit  
an mehreren  
Wagen auf,  
n sich. Die  
der Verma-  
s; man sieht  
während sie  
den, während  
ze die Kiste

nehmen zur  
Bewertung  
in seinen  
waren durch

(Beilage: Drei Karten von dem verunglückten Schiffe)

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 125.

5 Mai 1831.

### Kupfers Reise nach dem Kaukasus.

#### 6. Besteigung des Elbrus.

(Fortsetzung)

Als wir am folgenden Tag uns auf dem Gipfel selbst befanden, waren meine Kräfte erschöpft; mein Geist, befangen von den Gefahren, die uns umringten, besaß nicht Stärke und Lebendigkeit genug, um die gewaltigen Einbrüche, die ihm von allen Seiten zuflüßten, in sich aufzunehmen; meine Augen, ablenkend vom Schimmer des Schnees, suchten in dem Schatten des Thals Erholung — kurz ein unbezähliges materielles Gefühl, dessen ich nicht Meister werden konnte, ließ mich nicht zum Genuß des Ansehens gelangen. Jetzt aber, sitzend auf einem Felsen, wo wir am Abend ein Pentagramm eingezeichnet, dessen fünf Winkel die Anfangsbuchstaben unserer Namen einschloßen, überließ ich mich ganz dem Anblick des Regels, der sich gegen den Gipfel in zwei Strichen theilt; edle Eis- und Schneemassen haben sich in der zwischenelegenden Vertiefung angehäuft; vielleicht daß sie sich eben ablösten und hinabrollten; durch die Wälder, welche dem Seiten des Thals entlängen oder sich in den Felsenhöhlen sammeln, schmelzen die unteren Theile und werden entführt; so ist nur noch eine leichte Kruste übrig, welche eine Art Brücke über die Abgründe bildet, die man nicht sieht, denen aber die Einbildungskraft eine unergründliche Tiefe leihet. Dann die Thätigkeit der stets bewogenen Atmosphäre und in Folge derselben die raschen Temperaturveränderungen, so daß das Wasser, abwechselnd gefrierend und wieder schmelzend, in die Röhren der Felsen eindringt, ihre Verwitterung befördert und ungeheure Mäße auflöst, welche mit Donnergeräusch niederrollen; die stürmischen Schneegewölbe, die, wenn sie den Menschen nicht unmittelbar bedrücken, wenigstens ihm es sehr schwer machen, sich aus den Felsenabgründen wieder herauszufinden; die sehr geneigten glitscherigen Schneeflächen, die man nicht hinauf kann, ohne sich Stufen einzuhauen, und wo ein einziger Fehltritt einen Sturz in das Bedenkele droht — Dies waren die Gefahren, die uns harren; dagegen war der Augenblick günstig, das helle Mondlicht verthönte einen schönen Morgen, die letzte Gelegenheit lebte vielleicht nie wieder, da der General nicht einwilligst haben würde, seine kleine Armee so vielen Beschwerden länger Preis zu geben; die Opfer, welche eine solche Expedition erfordert, sind zu bedeutend, als daß sie sich so leicht wiederholen ließe. Nein wir durften nicht

Wagen den Augenblick zu verken. Die Kenntnis der Gebirgsarten, wovon der Elbrus besteht, mußte mir zu allen geologischen Beobachtungen, die ich bis jetzt angestellt hatte, den Schlüssel liefern. Das Umgehürgeten der Schichten bei der Annäherung gegen die Zentralfette, die Taven, auf die ich bereits gesehen, die Form der um uns emporragenden Berge — Alles ließ mich glauben, daß der Elbrus ein vulkanisches Gestein zusammengesetzt sei. Der Elbrus, das kolossale Produkt des Ausbruchs, welcher den Kaukasus zu Tage forterte, repräsentirt die ganze Zentralfette; ein geognostisches Profil des Elbrus versprach das genaueste und vollständige Bild von der geologischen Gestaltung des Kaukasus überhaupt.

Von Begierde beunruhigt, die Lösung so vieler Probleme zu beschleunigen, erhoben wir uns um drei Uhr Morgens von unserm Lager und, mit einem Spaten, einigen eisenschlagenden Stöben, einem Eisl- und Lebensmittel versehen, traten wir wohlgerüstet die Wanderung an, nachdem wir unseren Infanteristen und dem größten Theil unserer Kesseln Abschied auf uns zu werten. Nach einer Vierteilstunde befanden wir uns schon auf dem Schnee; Anfangs war der Berg nicht so steil, und wir schritten munter vorwärts; doch bald wurde der Weg so abschüssig, daß wir in den Schnee, der noch fest genug war uns zu tragen, Stufen einzuhauen begannen. Obgleich das Thal in unserm Rücken noch Nebel umhüllte, so genossen wir doch der herrlichen Witterung; der Mond stand im Zenith seiner Bahn, die Weiße seiner Schärfe kontrastirte angenehm mit dem Lur des Himmels, das auf dieser Höhe so dunkel ist, daß man es mit dem Indigo vergleichen mag. Ungeachtet des frühen Winks, der von dem Gebirge blies, hoben die Nebel des Thals, statt sich zu zerstreuen, langsam hinter uns sich empor; schon bedeckten sie die Erörter, wo wir übernachteten, und mit Nächstem schienen sie auch über uns ihren grauen Schleier ausbreiten zu wollen. Aber jetzt trafen die Strahlen der Sonne mit machender Kraft das trübe Gewebe, und zerrissen es an mehreren Stellen; das ganze Thal tauchte vor unserm erhellten Augen auf, und die Umrisse der Berge der vordern Kette entzifferten sich. Die höchsten Gipfel dieser Kette, der Jmal, der Ainkhal, der Permaschik reihen sich wie in einem Halbkreis um den Elbrus; man sieht diese Berge nordwärts gegen die Ebene sich abzeichnen, während sie gegen ihren Mittelpunkt, den Elbrus, läge Abgründe bilden, während ihre Formen immer regelloser werden, und das Ganze die Kluft

eines unermeßlichen Kraters vorstellt, in dessen Mitte eine kegelförmige Masse vulkanischer Trümmer sich aufthürmt, die noch den Rand des Kraters überragt.

Im Vollgenuß dieses Schauspieles stiegen wir fort und fort hinan, bald in gerader Linie, bald im Pötsen; der Eifer, mit welchem wir den Gipfel zu erreichen strebten, ehe die Oberfläche des Schnees von der Sonnenhitze geschmolzen würde, erschlößte unsere Kräfte und wir waren am Ende gründlich angeblüht und ausgedehnt. Allein bei dieser Fehlschlag der Lust kann man sich nicht erholen; das Blut wallt höher in den Adern, und verursacht in den schwächeren Theilen Entzündungen; die Lippen brannten mir; der brennende Glanz des Schnees erregte einen stechenden Schmerz in meinen Augen, obwohl ich auf den Rand der Bergeshöhle die Verstockt brauchte, das Gesicht in der Nähe der Augen zu schwärzen; alle meine Sinne waren wie; mein Kopf schwinde und eine unbeschreibliche Müdigkeit überfiel mich von Zeit zu Zeit.

Gegen den Gipfel hin bietet der Elvros eine Reihe nackter Felsen dar, welche eine Art Treppe bilden, wodurch das Steigen sehr erleichtert wird; indeß fühlen die H. H. Neger, Metrisch, Bernabaji (ein junger Wächter, der sich bei den Mineralquellen aufhielt, und uns auf allen unsern Ausflügen begleitete) und ich eine solche Erschöpfung, daß wir eine Stunde oder zwei zu rasten beschloßen, um hierauf mit neuer Kraft die Wanderung fortzusetzen. Einige der Kaskaden und Thäler liefen folgten unserm Beispiel. Wir setzten, um gegen den Wind geschützt zu sein, und unter einem ungeheuren Trichterstein, der einen Theil der erodierten Treppe ausmachte. Auf dem kleinen schneeigen Raum schlug ich einiges Gestein für meine Sammlung. Hier saßen wir auf einer Höhe von 11,000 Fuß über dem Meer; um aber die Spitze zu gewinnen, hätten wir noch 1400 Fuß weiter hinauf müssen. Ich schloß mich an, meinen Magnetcylinde oszilliren zu lassen; allein der Kaskade, der das Röhren trug, worin er war, hatte sich veripäht, und mittlerweile weichen die fast senkrecht herabsinkenden Sonnenstrahlen den Schnee dergestalt auf, daß er nicht mehr trug, und wir unsere Rückkehr beschleunigen mußten, weilten wir nicht riskiren, in die Abgründe zu stürzen, die er bedeckte.

War dieser erste Versuch nicht über unsere Erwartungen glücklich? Wie wir noch dem Kaufhaus saßen, hielten wir den Elvros für unerschließlich, und vierzehn Tage darauf befanden wir uns schon auf seinem Gipfel. Haben wir nicht von dem Gipfel des Elvros dasselbe Gestein mitgebracht, welches den Pichinda der Korbikeren bildet? Haben wir nicht die wichtigsten geologischen Verhältnisse des Kaukasus beobachtet, und bis zur Höhe der Montblanc erkunden? Ich konnte nämlich hoffen, daß Hr. Lenz, welcher vorangeht, den Gipfel selbst zu erreichen, und mittelst des Barometers, den er bei sich hatte, seine Höhe bestimmen würde. Begleitet von zwei Thierleuten und einem Kaskaden, stieg er die Treppe hinan; angelangt auf der letzten Treppe, sah er sich vom Gipfel nur noch durch eine nicht sehr breite Schneefelschleife getrennt; allein hier war der Schnee so angesetzt, daß er bei jedem Schritt bis an die Kniee einfiel. Seine Gefährten erklärten, man müsse zurück; allein den Weg zu machen konnte er nicht wagen, zudem war 1 Uhr vorbei und man mußte schon, um nicht von der Nacht überrascht zu werden, an den Rückweg denken. Es entschloß sich auch Hr. Lenz zur Rückkehr, ob

ihm gleich, wie sich später zeigte, nur noch etwa 600 Fuß bis zur obersten Spitze fehlten.

(Schluß folgt.)

### Bruchstück aus einer Reise in Schweden.

(Aus dem *Reise-Memoiren* von Magnus.)

Nachdem ich Dänemark zur Hälfte gesehen, und wie es allen Denen ergeht, die mit verwechselter Meinung irgend wehen kommen, und seitdem darin langweilt habe, bejog ich an einem Mittag, als der Regen in Erdröhen sich ergoß, samstags nach Schweden abzurufen. Ich schloß mich in einem Kahn mittlerer Größe mit einem Gefährten, unserem Fuhrer, unserem Bedienten und einigen Mundvorrath ein. Da war im Monat Junius, der Morgen war schön, das Wetter mild, und das Meer ruhig wie ein Landsee. Ich hatte bereits die Wärme etwas lässig gefunden, ehe ich in das Schiff trat, und wartete deshalb mit Ungeduld auf den frühen Seerind, um welchen man nach der Versicherung eines unserer Freunde in Kopenhagen so gewiß als auf die Passatwinde der Neumondstide rechnen konnte. In dem wir uns anfrischende Wetter wieder dandabten, die man mit dem Namen Ruder besetzte, segelten wir eine sonderliche Wäde über den Hordenbann hinaus. „Schloß ihr auf der hohen See frei?“ rief unser Freund uns nach. „Sobald ihr Wind genug, und in zwei bis drei Stunden steigt ihr in Helsingborg an's Land.“ So weit das Auge reichte, denerte man nicht die geringste Bewegung auf der Oberfläche des Wassers. Wir segeln mit mir, aber ich kann nicht sagen, daß wir in der Unerschöpflichkeit stürzen, zu der wir die kleine Kasse unsern Fahrweg zu vernichten; denn die Wogen und Schuppen hielten uns versteinert. Die Sonne war drohend, die Hitze unerträglich. Die Kasse, abgedeckt vom Ruder, wälzte sich sehr und noch immer kein Wind, nicht einmal der Hauch eines Federb; immer noch tiefer triebte an dem Wasser und wir besaßen und erst eine halbe Meile vom Ufer. Der Witterung kam, da erobte sich der so ersehnte Wind, tiefer aber in einer und entgegengesetzten Richtung, und es ließ sich voraussehen, daß er noch halb noch stärker entgegengesetzt würde. Der Kahn schwante auf und nieder, indem er tren den abwechselnden Wellen schlugen folgte, und unter unaufhörlichem Schreien rüsten wir kaum weiter.

Wen sieben Uhr bis sechs Uhr hatten wir erst die Hälfte der Ueberfahrt zurückgelegt; unser Bedienter war ferkant, und wir selbst hatten Ruder mehr zu nagen und zu heulen über den Dreck zu sitzen; kurz unsere Lage bedachte und war gelangt. Offenbar durften wir so nicht bleiben, vor Mitternacht nach Helsingborg zu gelangen, und wir wußten, daß die Schweden, wie manche andere Leute, sich nicht gerne in ihrer so natürlichen Bequemlichkeit stören lassen. Endlich sagten wir so mehr quere und stieß uns gegen a Uhr an die Küste; nachdem wir so mehr als zwölf Stunden auf einem Riß schleppten, waren wir froh, und der an's Land gehen lassen zu können, obwohl wir uns noch fast Meilen von dem Ufer hatten. Um 10 Uhr kamen wir in Helsingborg an; bei einer köstlichen Mahlzeit, und nachher in einem guten Bett vergaßen wir bald alle erlittenen Drangsale. Wir schliefen zu, ohne an unsern Wägen, unsern Bedienten oder den Morgen zu denken, der nicht lang auf sich warten ließ; denn in diesen niedrigen Regionen verliert man in der letzten Jahreshälfte die Sonne kaum aus dem Horizonte, und erreicht sich nicht beschämigen Tages. Der Morgen brachte bis Mitternacht, ehe er an der Küste hinherüber Helsingborg erreichte; aber, dann unsern Bedienten! der Wägen stand in aller Eile bereit wieder an den Adern, und so saßen wir unsern Aufbruch zu hinken. Ich lag mir schon, in Schweden blüht der Reisende ein wenig von der Postkutsche ab, die sich nicht gerade immer gerne sehr spüren, und gerne ein Glaschen zu viel trinken. Dagegen sind aber die Schweden die reichsten Leute von der Welt, und man trifft unter ihnen nicht das Rand- und Dickschneid, das in manchen andern Ländern Curoos, die sich höher in der Kultur bündeln, sich Wägen treiben. Hier ein Beispiel: Als wir uns am Bord einer Kasse von Stockholm nach Petersburg einschiffen, regnete es hart, und ein böser Nebel wehte sich über Land und Wasser aus. Die Bootleute lag etwas vier Meilen vor dem Kai vor Anker; wir nahmen einen Wägen, um uns hinführen zu



laßte; man sah aber nicht drei Schritte vor sich, und so verfielen wir die Richtung; zum Glück half und der Köhmer der Arbeiter am Strand, wo mehrere Fahrzeuge angeliepert wurden, so weit, daß wir uns orientirten. Wir saßen und brennend mit unserem Gesicht wieder aus, und die Wasserfluthen schickten sich damit, das Gesicht vom Wasser zu trennen. Inzwischen brüllte sich das Meer etwas auf, wie wenn die Seevögel anständig besäßen von einem unsern Raub. Indem wir nun an der Küste hinfuhren, sah ich mich nicht, nachgesehen, ob auch alle unsere Habseligkeiten richtig an Bord wären, und mit Schreien vermischt ich meine Befürchtung, welche mein Auge und unsern ganzen nicht unterdrücklichen Schrei enthielt. „Gustav!“ rief mein Befehlshaber zum Verrger. „Deine schwedische Gesellschaft — da ist sie mit unserm Geld zum Insel!“ Gustav, so hieß der Mann, beugte sich in seinem gebundenen Lenz zu antworten; „wenn die Arbeiter diese Verkäufer sind, so ist die Gesellschaft nicht verloren!“ Man seht zu, man ist zu sagen; da der Vögel noch fernbarre, so handelte sich's zuvörderst darum, die See zu angutachten, wo wir ausgehoben waren; als wir aber, unserer Sache nichts weniger als gewiß, am Ufer unter solchen, deren wir eine Person, die an den Schiffen herumsah und fragte, ob man nicht verloren habe, mit sich, da war die vermehrte Aufmerksamkeit. „Was ist das gethan?“ sagte mir der Mann, welcher sich um uns kümmerte. „wenn die den Augenblick nicht gefunden hätte!“ „Ja würde ich, was ich nicht ist, auf die Polizei zu tragen haben, da ich an dem Ringen der Wägen und dem Geruch merkte, daß es eine bedeutende Summe enthalten müßte.“ Derselbe mir wohl sicherlich festsetzte meine liebe Gesellschaft wieder zu Hülfe gekommen wäre, so sah ich mit meine schwedische Gesellschaft, und ein der Meinung, daß sie ihren Ständen nicht gut. Doch zur Sache. Nach einiger Verbergung, die wie dem Postillon vertrauten, der die Postkutsche auf den verschiedenen Stationen zu bestellen vorauszuweisen sollte, fuhr unsere Kutsche unsern Custos Führung nach Stockholm hin in Bewegung. Welche er die Pferde entlassen, so macht er es nicht wie die Kutsche von London, die einen Fuß vorstehend den Jann bereitgestellt anhaben, daß sie ihnen das Maul zerreißen, sondern er ließ sich das einen veränderten Ton aus und schmeigte mit den Lippen, wodurch er die Pferde so kurz hielt, als ob ihnen ein arabisches Gesicht zwischen den Hälften flücht. Wie es scheint, herrscht in Schweden die boppelte Gewohnheit, jede Kutsche im gestreckten Lauf dinsten zu legen, und auf jeder Station so lange zu verweilen, als es das Gesetz nur immer erlaubt. Von Helsingborg grüßte der Weg die Stockholm für ansehnlicheren durch Bahnhöfen. Im Sommer raucht ein starker Lufthug fast durch die unermesslichen Wälder; im Winter treibt ein wilder Sturm häufig durch eine Schneehölle; im Sommer bringt ein unangenehmlicher Nebel den jedem Schritt einen angenehmen Geruch nach sich, und man glaubt sich in die prächtigen Parks der besten Landschaften Englands versetzt; im Winter lastet die Hand des Todes auf der Natur, und nur das Pfeifen der Winde und die Kieselsteine der Wege erinnern den Menschen an sein Dasein. Die Straßen sind in der Regel schön und mit großer Sorgfalt unterhalten; auf Pfosten steht man die Namen der Landleute, mit Begründung der Distanz, worin sie zu finden haben. Was aber den Reisenden in Schweden in Verwirrung stürzen konnte, ist die Willen von Gattentritten, deren er begegnete, und die sich hindern sollten, daß das Vieh von einem Algenbaum auf das andere kommt und Schafen anseht. Was jeder Wille oder haben Wille man man warten, bis die verführerischen Pfosten sich öffnen; so wird eine Reize, die sich sonst niemals eisk demüthigen ließe, unanstößlich langweilig. Auch ist und die sonderbare Weise, Grundstücke von einander zu sprechen, auf Stadt leiblicher Heden, die im Sommer mit ihren Wäldern die Luft durchwachen, und dem Bauer Schw gegen die Sonne gedulden. Selbst man sich angereicherter dinstenher Bekanntschaften, wenn man manchmal ein hochgelehrter Schrift dazu kommt; freilich steht es den Bauern fest in den angestrichenen und an Weinigen bewachsenen Gärten nie an Drem; so; sie dürfen nur auf das nächste Feld eilen und loien.

In den Gassen, wenn man sich durch so nennen darf, ist der Wirth verpflichtet, immer Wein und Thee vorräthig zu haben; Wirth findet man nicht, und Wer dazu sich nicht begnügt, der Nichts mitgenommen hat, dem ist nicht zu helfen. Niemand kümmert sich darum, ob der Fremde eintritt oder nicht; seine Bewillkommung, ein Wirtel, seine Dienerschaft, die sich in Hoffnung auf ein Trinkgeld am Thore demüthet; kein Wirt;

kein Wirtin, welche Hausvater und Hausmutterinnen zur Thätigkeit anspornen; keine dienstfertigen Personen, die das Gesicht ablesen, oder zu wissen, ob man nicht oder weiter will. In Schweden kann man Stunden lang im Wägen sitzen und die Pferde harren, und wenn endlich ein freundlicherer Junge damit angefahren kommt, so darf der Reisende oder sein Bedienter ihnen sein eigenes Gesicht entgegen, sie vorzuführen und das Gatterwerk aufsteigen; der kleine Junge thut dabei Nichts, als daß er die wenigen Gattentritte öfnet. Das Thier ist eines sampehigen Wirtelbusses das nichts Einmalende. Es ist nicht, den und jungen Tannen gesammelten Hühnern beim Schreien zu hören, noch einen nicht einen lieblichen Geruch verurtheilt, der sich nicht verliert, da man in Schweden wie in England der freien Luft seinen Zugang zu gestatten pflegt. Sommer macht man, um die Hiege abzuwehren, seine Fenster auf; Winter schließt die wegen der Kälte, so daß innen immer eine dicke mit dinstigen Dinsten überdeckte Wirtelbühne ist. Die Betten sind dinstig; nur darf man Wägen nicht sperren.

Ueberhaupt hat das Reisen in Schweden eine gute und eine böse Seite. In der ersten besteht, daß man nicht von Unangenehmkeiten bestraft wird, die zu einem gehören; während meiner ganzen Reise sah ich nie einen Bettler; kein die Kinder, die gegen dem Betteln verurtheilt sind, keine mit Schreien und Schreien anrufen, was ich, wenn ich gleich eine kleine Summe haben, nicht in die Hand nehmen. Ein an derer Vortheil ist die vollkommenste Sicherheit, mit der man reist und die einem die Wälder des unangenehmsten Laufs und Absteigens erspart. Dene Gefahr besteht in der That, läßt man am Abend nicht im Hof stehen und niemand ruht er es; am Morgen ist man daher gleich reisefähig. Zur Sicherheit besteht dagegen, daß man gänzlich von der Kunst des Reitens abgeht, welcher einsteigt, was, sich verirrt, so daß man nicht vor ihm auf der Station anlangt, und dann einige Stunden auf Umwegen pferde warten muß. Es ist gleich immer der Reiter, indem wir ihn schon Abends fortjagen, finden die acht Stunden vorangehen, bitten wir ihn noch zu Ende des Tages jedes Mal eingestiegen, und seit keine Pferde bereit gefunden. Ein ferne Liebel ist das Papiergeld. Wenn man seine Billete nimmt, um zu große Trinkgelder zu erhalten, so bekommt man für 30 Pf. Stiel, vier angenehme Hefen voll, das man nicht will, wenn damit abgeben haben, daß man vier Stunden draußt, die Papiermasse zu jähren. Auch die Schwierigkeit, einen Umweg am Gesichter bringt, es anzuweisen zu lassen, darf man nicht vergessen; das man einen solchen Umweg in der warmen Jahreszeit Willage nach zwei Uhr, so ist ganz Schweden in diesen Schlaf versunken; alle Wägen sind gestoppt und man muß sich gedulden.

Ueberhaupt reist man in Schweden ansehnlicherer wohlfeil. Unsere Ausgaben von Helsingborg bis Stockholm für drei Wägenpferde, einen Kurier, die Wägenknechte, und wenn wir sonst einen Wägen auftrieben, für Trinkgeld ist, belief sich auf 5 Pf. Stiel, 5 Schilling; dies belief sich 400 englische Meilen küllig reist. Wir brauchten einer Lage nach der schwedischen Hauptstadt. Am ersten Tag war der Weg ziemlich schlecht; am zweiten wurde er besser, und am dritten und vierten vortreflich. Die Küstler des Landes that nichts Befremdliches; nur in der Nähe von Norrborg, wo der Weg über eine 30 Meilen lange und 2 Meilen breite Landung führt, sah ich die Gegend sehr erregt; der Anbau der Erde sahen wir in dem kühnsten Zustande zu sein, und der unermessliche Wägenpferde, der die Sonnenstrahlen durchwacht, der ein größtes Geschäft. Unser Wägen, den ich von einem ergriffenen handgelenkten Jaken erhielt, hielt alle Stöße glücklich aus; aber in dem Augenblick, als wir in Stockholm vor dem Thore von Lunden anfahren, that sich ein Rab, und die Wägen lag auf der Seite. Mit dem Wägenreiter in der Hand, worin man mir das Thier von Lunden als den schönsten Schloß in Stockholm beglückte, rief ich aus dem kühnsten Wägenreiter herab: „Gustav, das kann das Thier von Lunden nicht sein.“ Denn ein kühnster Wägenreiter, eine schwedische, abgelenkte Gattentritte kann man sich nicht vorstellen. Gustav, der seine Worte nicht verstand, wies mich als eine große Last hin, und mit Geduld nach „Thier von Lunden“ gesprochen stand. Wie reich dieses! Was die Küstler abgelenkten, so war das Thier selbst nicht einlaßbar. Wir wählten beglückte, stießen stück, und rufen, unermesslich um den monotonen Rab des Wägenknechtes, von unsern Strapazen aus.

### Vermischte Nachrichten.

Herrn Brantenberg weitest, sich in die Sorge für die in den Zukunft in Paris veranlaßten Wägen zu stellen. Von allen Seiten wurden für diesen Subscriptionsplan eröffnet und Beiträge eingesendet; 2,966,937 Fr. 72 Cent. gingen auf diese Weise ein, wovon 519,502 Fr. 80 Cent. von der zur Vertheilung dieser Nationalausstellungen eigens ernannten Kommission an die Kaiser's der zwölf Bezirke von Paris zur weiteren zur Vertheilung der trübsamen Bedürfnisse übergeben wurden; 82,811 Fr. wurden für ein Haus, in welchem die Gensdarmen Wohnung fanden, verwendet, 6955 Fr. 99 Cent. für ein Spital in der Promenadenstraße. Es betrug also noch immer eine Summe von 2,557,828 Fr. 25 Cent. zur weiteren Vertheilung der Kommission übrig.

Dem englischen Parlamente sind nicht weniger als 27 Bills für Eisenbahn- und Eisenwerke vorgelegt worden, so für Kien und Gloucester, Bristol, Birmingham, befristeten mehrere für Liverpool, Chester, Manchester, für Emsburg, Dublin und Kingston; zu Glasgow will sich eine Gesellschaft für eine Eisenbahn und einen Tunnel stellen.

Der Prophet von Nöthen, dessen andächtig in diesen Blättern (N. 115) erwähnt wurde, heißt John Wren, und hat längst seinen Zugang gehalten, um das Licht seiner neuen Lehre und anderwärts Leuten zu lassen. Er nahm seinen Weg nach Sheffield in Begleitung einer Leinwand seiner aussergewöhnlichen Anhänger, die die neuen Theorien kennen. Unter der aussergewöhnlichen Abhängigkeit des neuen Jerusalem befinden sich auch einige Weiber, die in der Prophetenbesessenheit so wenig selten dürfen, als die Eitelkeit Wrens war es doch ein Mangel, der prächtig angestrichen dem Wagnis geg. in dem der Prophet eintrat. Einige Jünger gingen mit musikalischen Instrumenten vor ihm ein. Zwei Wägen mit Pferden folgten dem Zug. Wahrscheinlich wird er sein musikalisches Hergeleit vorzüglich in Sheffield aufstellen.

In der Zeitung von Tisbat machte kürzlich ein Ministerial einmüßig bekannt, worin es nachgewiesen wurde, daß der Ministerial in dem Besen des Kur Geld enthalte. Der Verfasser verlor sich auf mehrere Versuche, die von ihm in den Umgebungen von Chateaufort angestellt worden waren.

## Literarische Anzeige.

### Englische Lexicographie.

Das in der Litteratur des Buchhandels in Leipzig früher angestanden und von dem unermüdeten rühmlich bekannten, an der Universität zu Leipzig als öffentlicher Lehrer der englischen Sprache angestellten Dr. Hügel verfaßte „vollständige Wörterbuch der englischen Sprache“, auf das die Freunde der englischen Litteratur mit so gespannter Erwartung blicken, und dem auch wir um so erwartungsvoller entgegenzusehen, je mehr der früher angekündigte Plan etwas der Art durch Ausgearbeitetes von diesem Werke aus dessen Licht, ist nun endlich in die Wirklichkeit getreten. Und in der That, unsere Erwartungen, die nie und unausgesetzt mit der englischen Litteratur beschäftigt, sind auf seine Weise gewährt, sondern dieselben sogar noch übertreffen worden, denn der gelehrte Verfasser hat nicht nur alles in der Einführung des englischen auf das Vollkommenste geleistet, sondern das Werk auch mit einem so musterhaften Fleiß, und mit einer solchen Genauigkeit und Gehaltreue ausgestattet, wie es sich von einem Manne erwarten ließ, der bereits durch mehrere Werke über die englische Sprache, namentlich durch seine vortreffliche „vollständige englische Sprachlehre“, sich als einen gründlichen Forscher und Kenner rühmlich bekannt gemacht hat. Die große Reichhaltigkeit der Artikel, die genaue und laute Ausdrucksweise, so wie die ungemessene Vollständigkeit der Begriffbestimmung eines jeden Wortes strempeln das Buch — wir sprechen hier bloß von dem ersten Theile, denn

der zweite ist von einem andern Gelehrten bearbeitet worden — zu einem klassischen Werke englisch-deutscher Litteratur, und es ist hierdurch nicht nur dem Gelehrten, sondern auch dem Kaufmann, dem Künstler, so wie überhaupt allen Lesern englischer Werke ein vortreffliches Werk in die Hände gegeben, indem darin für jede Wissenschaft und für jedes Bedürfnis hinlänglich und ausreichend gesagt ist, so daß man sich nicht mehr, wie bisher, in die Unannehmlichkeit versetzt sieht, beim Studium englischer Werke sich mehrerer Wörterbücher zu gleicher Zeit bedienen zu müssen; denn in den bisher vorhandenen Wörterbüchern fand man eine große Mangelhaftigkeit und Uneinheitlichkeit von sogenannten Ausdrücken, theils in dem einen, theils in dem andern Fache, oder jener Wissenschaft, so daß man sich bald in dem einen, bald in dem andern Fache verbeugen mußte, wie dies selbst aus seiner früheren Zeit sich dieser eigenen Erfahrung aneignen erinnert. Dem großen Verdienste hat Dr. Hügel durch sein Werk gänzlich rühmlich abschreiben. Dazu hat ihm die in der Vorrede verzeichnete abermals reiche literarische Literatur, die er mit allem Fleiß und auf das Gewissenhafteste benutzte, terlich die Hand. Wenn demnach in der englischen Lexicographie bisher Todd's-Johnson, in Bezug auf Vollständigkeit und Reichhaltigkeit, und Walter, in Rücksicht richtiger Aussprache als Sterne erster Größe glänzten, so müssen wir, nach jetzt eigener genauer Vergleichung des Hügel'schen Wörterbuchs, unumwunden gestehen, daß Hr. Dr. Hügel ihnen diesen Ehrenplatz jetzt gänzlich streitig gemacht zu haben scheint, indem sein Werk über beide weit hervorragt und der Verfasser, mit dem anerkannt besten Hülfsmitteln rein englischer, sowohl als deutsch-englischer Werke vertraut, nicht nur erstern an Reichhaltigkeit und Genauigkeit der Artikel übertrifft, sondern auch letztern, in Rücksicht der Aussprache, vervollständigt und verbessert, denn er setzt durch das ganze Werk ein richtiges Versehen und stellt durchgängig eine consequente Aussprache auf, die man bei Walter so häufig vermisst; außerdem ist das Hügel'sche Werk kaum zur Hälfte so stark als das Hügel'sche. In Rücksicht auf Aussprache aber und deren verschiedene Abänderungen steht dieses Werk in der englisch-deutschen Litteratur als das einzige da, so daß selbst das Silberrück, dessen Werth wie in anderer Hinsicht nicht verkennen, eines Theils wegen der Aussprache, andern Theils und besonders wegen Vollständigkeit, Reichhaltigkeit, Präcision, Kürze und Bündigkeit dem Hügel'schen weit nachsteht, da jenes die Artikel oft mit einer Fülle behandelt, die man bei Hügel nirgends antreffe — ein Hauptverdienst eines Lexicographen. Die Artikel sind bei Hügel mit einer ungemessenen Bündigkeit und mit wenig Worten behandelt, und dabei ist dennoch Alles genau, richtig und vollständig. Die von Hügel beigezeichnete höchst vollständige Tabelle über die Aussprache, welche den Werth des Buches ganz vervollständigt, behält unser Bedauern vollkommen, und jeder, der nur eigene Vergleichung und Prüfung anschauen will, wird unsern Ausdruck gerühmt finden und uns von aller Parteilichkeit freisprechen. Für den Buchhandel ist in Bezug der vielen nautischen und mercantilen Wörter und Ausdrücke dieses Werk höchst unentbehrlich, und für die Leser des Schachzuges und anderer Litteratur enthält dasselbe einen ungemessenen reichhaltigen Schatz. Die ältere und neuere Litteratur ist in demselben auf das Gewissenhafte und Sorgfältigste berücksichtigt, und die sich darin erscheinende Menge von amerikanischen Wörtern und Redensarten verdient im höchsten Grade das Lob der Schriftsteller jenes Freiheitslandes, wie es durch den Verbreiter amerikanischer Romane eine erste, bisher nicht vermehrte Berücksichtigung. — In Rücksicht auf Ausstattung, Druck und Papier, ist und noch nie so etwas Vollkommenes, Herrliches und Schönes in Deutschland vorgekommen als dieses, und man kann mit allem Recht das Werk als etwas außerordentlich Prachtvolles erlösen, da man kaum untersuchen kann, ob es in Deutschland oder in England gedruckt ist. Die höchste Anerkennung, deren wählbaren Eigenschaften der so genaue Verfasser selbst unterzogen, laut Vorede, sagt dem Werk noch die Krone auf.

H.

Dr. C.-d.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

1831

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Rum. 126.

6 Mai 1831.

Ueber die Entdeckungen der Portugiesen im Innern von Angola und Mojangbique.

(Fortsetzung.)

Ein ungedruckter Aufsat von Fr. v. Souza, der bis 1780 Generalgouverneur von Angola war, und den D'Almeida ermunterte Entdeckungen in diesem Theile von Afrika zu befördern, bemerkt, daß es damals keine Verbindung zu Land zwischen Angola und Benguela gab. Es ist beifügt, daß der letztere Gegen vor Angola der Vorzug gebühre, sowohl wegen des Handels als der gesünderen Lage, und Fr. v. Souza bemerkt ferner, daß Sargobos, eine neue Niederlassung, die er selbst landeinwärts vor Caronda gründete, dieselbe portugiesische Befestigung sey, welche Teli am Rücken liegt, und daß der Fluß Tonal mit einem großen See im Westen des Cuama zusammenhänge.

In einem Schreiben des portugiesischen Ministers Martinho de Mello Castro an den Generalgouverneur von Angola vom 8 März 1784 fand ich einen Bericht über eine Mission, die nach Et. Salvador ging. Die Mission bestand aus drei Geistlichen von geistlichem Charakter, Liborio da Graja, von dem Orden St. Bento, Bischof von Angola und Generalvikar von Minas. Raphael de Castello de Mide, einem Priester, Joao Guaberto de Miranda von dem Orden der Puffertigen, und Don Andre Couto Guindino von der Bruderschaft des h. Peter. Folgendes ist Auszüge aus dem Tagebuch eines der Missionäre, begonnen im Juli 1781.

Sie reisten ab von Libonga, der Grenzprovinz der Statthalterchaft von Angola, jenseits des Flusses Danbe, und betreten den 8 August das Marquiat von Musul oder Musicongo, das sich beinahe bis zum Fluß Zoge erstreckt. Die Bewohner dieses Landstrichs sind von mildem Charakter und empfangen die Missionäre mit allen Ehrenbezeugungen und Freude. Der Befehlshaber des Distrikts, Don Mearo Carbal da Silva, kam ihnen mit der größten Herzlichkeit und Ehrfurcht entgegen. Es war ein Mann von geistlichem Betragen, der portugiesischen Regierung sehr anhänglich, verstand ihre Sprache, und lebte auf einem fremdschmeichlichen Fuße mit den Portugiesen. Ihre nächste Reise war zu einer Banja oder Senja, genannt Zumbi, wo sie einen Fürsten von noch größerer Würde trafen, der den Titel Generalkapitän des Reichthums Congo angenommen hatte. Auch er kam ihnen entgegen, und bewillkommte sie, begleitet von einer großen Menge von Negern, wovon einige

Krianten, andere Pagen und Weile führten. Den 14 August zogen sie nach dem Fluß Zoge, wo das Marquiat von Musul endet, und das Herzogthum Bamba beginnt. Sie erreichten das Ufer des Flusses denselben Tag, schiften in einem Boote über, und wurden bei ihrer Landung von dem Herrn des Distrikts empfangen, der sich mit dem Titel eines Infanten brüstete. Er hatte eine zahlreiche Begleitung, bemannete wie die Vordereigen, und er und sein Volk bedienten die Missionäre mit der größten Achtung. Hier saßen sie sich in die Nothwendigkeit versetzt, 5 bis 6 Tage liegen zu bleiben wegen der Menge ihres Gepäcks, und weil sie nur ein kleines Boot hatten, in dem sie sich am Ende einschifften, und auf dem Fluß fuhren, während das Volk sie auf beiden Seiten begleitete, und Hymnen für ihre sichere Ueberfahrt sang.

Allein ungeachtet aller Liebe, welche die Missionäre erfuhren, waren sie doch nicht bereit von Unannehmlichkeiten, und ihre Geduld wurde durch die Negern, welche sie zum Tragen ihres Gepäcks brauchten, in hohem Grade geprüft, indem einige nicht zu rechter Zeit ankamen, andere ihre Lasten auf dem Weg warfen, was große Unbequemlichkeiten verursachte, und die Reiden, welche Anstrengung und ungenügende Witterung mit sich brachten, sehr erhöhte. Es zeigte sich bald, daß die Negern zwar Vornehmheit und Stolz mit vieler Unterwürfigkeit annehmen, aber ihre Betragen darum nicht ändern. Unter diesen Unannehmlichkeiten zogen sie durch einen Theil des Bezirks von Bamba, und gelangten an eine große Banja, genannt Quina, wo sie von dem Fürsten und Infanten heftig begrüßt wurden, der auch den Titel eines Auslegers oder Lehrers der Kirche führte — einen Titel, womit man Alle beehrt, welche Portugiesisch sprechen und schreiben können. Auf dem Wege dahin kam ihnen eine Menge von beiden Geschlechtern entgegen, die ihre Freude über ihre Ankunft durch beifällige Ausdrücke zu erkennen gaben. Hier starb der Generalvikar der Mission, Liborio da Graja, und seine Stelle wurde an Bruder Raphael de Castello de Mide übertragen. Sie blieben 15 Tage in Quina, und empfangen Besuche von allen Großen des Bezirks, unter andern dem Regenten von Bamba, da die Herzogwürde gerade erledigt war. Alle diese Personen schickten den Missionären Geschenke, boten aber alle Weisheit auf sie vom Weitergehen abzuhalten, in der Hoffnung sie dadurch länger bei sich zu haben, indem sie ihnen versicherten, daß sie sich nicht auf das Volk verlassen könnten, sondern zu dem König von Congo schicken müßten, um sich Führer zu verschaffen. Jedoch wurden ihnen bald

darauf 70 Mann zu diesem Zwecke gesandt, und mit dieser Bedeckung, die sich noch vergrößerte, setzten die Missionäre ihre Reise fort; nur hatten sie über die Langsamkeit und das häufige Entweichen ihrer Führer zu klagen. Endlich erreichten sie eine aussehende Bange, genannt Gomma, deren Vorkaiser sich Marquis von Bamba und Mitter des Christenthums, wozu er vom König von Congo ernannt worden, schickte ließ. Ueberdies führte er auch den Titel Kapitän der Kirche — eine Benennung, auf welche diese Wälder großen Werth legen, und die daher der Generalvikar nicht versäumt den Großen beizulegen, welche ihn durch ihren religiösen Eifer zu verleben streben. Der Marquis schickte auf die Nachricht von der Annäherung der Missionäre einen Offizier mit einer Anzahl von Kente, welche Waffen und musikalische Instrumente trugen, um sie von einem großen Wald in Pomp nach der Bange zu geleiten. Hier ward Alles zu ihrem Empfang trefflich bereitet, und die Weiber und Kinder begrüßten sie mit dem Ave Maria, das sie mit großer Andacht sangen. Bald nach ihrer Ankunft machten der Häuptling und ein anderer Mann von Rang, der erträglich Portugiesisch verstand, ihnen ihre Aufmerksamkeit, und vor ihrer Abreise brachte man ihnen mehrere Leute zur Casse. Ein anderer Großer, der ebenfalls viele Leute in seinem Gefolge hatte, die auf Instrumenten spielten, begleitete sie hierauf nach Apojanti, wo derselbe in seinem besten Anzug, welches der diesem Volk eine gewöhnliche Form von Ehrerbietung ist, sie bewillkommte.

Auf dem Weg nach Apojanti kamen die Missionäre an einen Fluß, der so schwierig zu passieren war, daß es den Negern einfiel die Bäder in ihre Fische zu setzen, und so auf ihren Schültern troden und sicher hinüber zu tragen. Dort wurden sie von zwei andern Männern hohen Ranges empfangen, welche wie ihre Unterthanen sie mit Ehrenbezeugungen überhäufte; einer dieser Großen, der Marquis von Quindouque, schickte ihnen Geschenke, und der Häuptling und viele seiner Vermandten statteten ihnen Besuche ab. Derselben Artigkeiten widerfahren ihnen von zwei andern Großen, welche die höchsten und wichtigsten Personen in dem ganzen Bezirk waren, und bei denen sie bei Weitem besser als bisher verblieben. Dies war die letzte Bange des Herzogthums Bamba, welches aus dem großen Fluß Buzze, dem größten, den sie seit dem Jahre gesehen, seine Grenze hat.

(Fortsetzung folgt.)

## Kriegsverfassung der skandinavischen Halbinsel.

### 3) Norwegische Land- und Seemacht.

Die norwegische Armee hat ihre definitive Einrichtung noch nicht erhalten; so wie sie aber die jetzt ist, nähert ihre Organisation sich ziemlich dem von Souverän-Saint-Evre in Frankreich eingeführten System. Die ganze junge Mannschaft von 20 bis 25 Jahren wird in die Konstriktionsklassen eingetragene; die Zahl der aus jeder Klasse zu berufenen Soldaten bestimmt der Storting. Diese bleiben sieben Jahre unter den Fahnen, und können auch nach ihrer Dienstzeit im Fall des Kriegs wieder einberufen werden; sie bilden eine Reserve, welche Landwehr heißt. Alle Jünglinge, die sich einem Handwerk widmen, sind der Militärpflichtigkeit entzogen,

die somit bloß auf den Landbewohnern liegt. Diese Last ist allerdings leicht zu ertragen, da die Soldaten, mit Ausnahme Decker, die zu dem kleinen Korps stehender Truppen gehören, nur vierzehn Tage im Jahr der Übungen wegen zusammen kommen. Während dieser Zeit giebt ihnen der Staat Kleidung und Unterhalt; den übrigen Theil des Jahres leben sie in Urlaub. Die Offiziere bezahlen einen Sold aus dem Schatz. Man sieht, daß dieses und das schwedische Induktions-System Nichts gemein haben.

Insofern die fünfzehnjährigen Mann machen das norwegische Heer aus; von dieser Zahl ist etwa ein Drittel aktiv und wird bescholt. Die aktiven Soldaten dienen aber statt sieben bloß fünf Jahre; sie liegen als Besatzung in den Festungen, die in Norwegen zahlreicher sind, als in Schweden. Die Reserve ist nie außerhals des Königreichs zu verwenden, und die übrigen Truppen im Fall eines Kriegs nicht ohne Genehmigung des Störthing. Der König darf in Stockholm zwar eine norwegische Garde haben; dieselbe muß aber aus Freiwilligen bestehen, und unter keinerlei Vorwand dürfen in Friedenszeit mehr als 3000 Mann von einem Königreich in das andere eintreten. Die Armervermittlung wird von einem Wittthal des Staatsobersten und Provinzialkommissären bestraft. Das Personal ist einem Generaladjutanten anvertraut. Eine Militärschule besetzt Norwegen in Christiania. Seine vorzüglichsten Festungen sind Aggershus, die Citadelle der Hauptstadt, Fredrikshavn, Bergenhus, Fredrikstad, Christianfand, Fredrikshavn. \*)

Zum Bedarf der Besatzung der norwegischen Marine ist die ganze Küstenbefestigung in zwei große Konstriktionsklassen eingetheilt, von denen eine die Bewohner der Städte, die andere das Landvolk in sich faßt. Die Städtebewohner versetzen in fünf Konstriktionsdistrikte und bilden das stehende Marinekorps; die andern Bewohner von 14 bis 35 Jahren versetzen in sieben Konstriktionsdistrikte und bilden die Reserve (s. u. temit) für Kriegszelten. Die Norweger sind als die besten Matrosen des Nordens bekannt. Norwegen besitzt weder Linienfahrer noch Fregatten, sondern

\*) Stand der norwegischen Armee.

Generalschiffere und Generalfisk.	30
Generalkorps	50
Wachtmeister 6 Brigaden, 6 Festungsbatterien, 5 Garnisonen.	
Infanterie	1.556
Kavallerie 1 Brigade, abgetheilt in 2 Korps	1.237
Infanterie, 5 Brigaden, abgetheilt in 2 Korps	11.120
	11.051
Dazu der Landsturm	10.381
	21.432

Im J. 1823 erschien ein halboffizielles Merkmal über die Streitkräfte der skandinavischen Halbinsel, die insofern die schwedische Kavallerie und die Landwehr zu nicht angeben dürfte.

	Schweden.					Kriegs-
	Offiz.	Artill.	Kavall.	Infan-	Vergu-	ausber-
	iere.	erie.	erie.	terie.	ter.	ung.
Schweden	1.659	2.867	1.060	55.655	35.159	75.096
Norwegen	541	1.616	1.237	11.120	35.988	10.581
Zusammen	2.174	4.483	2.297	66.781	71.147	85.677

Weg einige leichte Fahrzeuge und eine zahlreiche Flotille von Kanonenbooten; es hält höchstens zwei oder drei Bricks und Societen auf der See und das aktive Marinecorps ist daher wie in Schweden nicht beträchtlich. Die zwei Kriegsschiffe Norwegens sind Hebrideen, wahren und Christiansund; ersterer, welcher als Entrepot der Hauptstadt dient, enthält das vollständige Escadral. Die Einrichtung des Marineministeriums ist ganz dieselbe wie die des Kriegsministeriums; ein Admiral Generaladjutant leitet das Personal, ein Staatsrath mit Kriegstrummisiren Material und Vertheilung. \*)

#### Uebersicht der norwegischen Marine.

##### I. Personal.

Offiziere . . . . .	74
Rekrutensompagnie . . . . .	50
Artillerie . . . . .	409
Offizianten und Arbeiter in den Schiffen . . . . .	121
Seelische Rekrutierung, fünf Klassen . . . . .	4,592
Offizianten, sieben Klassen . . . . .	75,310
<b>Summa</b> . . . . .	<b>76,095</b>

##### II. Material.

Bricks, Societen etc. . . . .	34
Kanonenkanaluppen von verschiedener Größe . . . . .	405
<b>Summa</b> . . . . .	<b>419</b>

#### Uebersicht der Streiträfte beider Königreiche im Fall eines Krieges.

Kanonen	Schweren	Vermogen	Zusammen
112,619	24,564	167,011	
22,209	24,095	51,502	
<b>Summa</b>	<b>164,858</b>	<b>24,454</b>	<b>215,515</b>

Diese Streiträfte werden aus einer Bevölkerung von 5,944,568 Einwohnern gezogen, wovon auf Schweden 2,460,000, und auf Norwegen 1,051,568 kommen.

#### Die pariser December, Verschönerung vor den Wiffen.

##### Zweite Sitzung des Gesellschafts am 7. April.

Der Bericht der Anwesenden wird fortgesetzt.

Der Präsident wendet sich zuerst an den Leutnant der Artillerie, Chavoin, der angefragt ist, am Ufer des Couvre einzeln Leute aus dem Thale gesprochen zu haben, von denen Unterfragte: „Wir haben die ganze Nacht gearbeitet und erwarteten Ihren Befehl.“ Der Angefragte erwidert, daß diese Leute Kanoniere waren; es ist dergestalt nicht begriffen, was man unter dem Namen: „Leute aus dem Thale“ versteht, da nicht wohl so; daß wirklich die gegen ihn gemachte Aussage in dieser Beziehung von einem Mame herrührt, der ein Gewehr und selbst ein Handfeuerwerk er, Chavoin, an den Aufhängen sich hat gehalten habe.

Der Minister, Anführer der Artillerie, Guille, gegen den andeutet wurde, er habe den Kapitän Chavoin gefragt, ob er sein Gewehr übergeben wolle (in dem Aufhänge), worüber dieser Frage und bemerkt, daß 8 Schiener ebenfalls eine dergestalt Angabe zurückgenommen.

Erweiterter Vorschau wird erwidert auf die Frage des Präsidenten, ob er Waffen und Patronen vertheilt habe:

„Ich habe zu einer Zeit Patronen gehabt, alle Patronen. Ich habe Waffen gehabt, viele Waffen, und will hier erklären, wie ich dazu gekommen bin. Ich war am 27. Juli zu Hause und sah Handwerker eine Kugel auf einem Dreieck vertheilen. Ich habe Nichts als ein Paar gewöhnliche Pistolen, wie sie junge Leute zu haben pflegen. Ich eile sofort fort und schickte mich an die Klumpen an der Elbe über. Mit ich wieder nach Hause kam, brach ich eine Dacheine aus und gab die ganze Nacht Angeln. Am andern Tage fand ich mich mit einigen Personen am

Wasserschiff Manoeuvrirt ein, und ließ meine Pistolen nicht auf die Elbe werfen, sondern auf die Fenster des Manoeuvrirt ab; die Boote überging mit ihr Gewehr. Der ganze Damm ergab sich. Meine Kanonen und ich bewachten mit einem Gewehr. Wie gingen und tranken mit dem Gelbsten bei einem Weinwirth. Von dort begaben wir uns auf den Wasserschiff von Waide aus. Wir, so damals den Namen fanden. Ich ging allein auf sie zu und forderte sie auf, nicht auf ihre Freunde und Brüder zu schießen.

Präsident: Antworten Sie auf meine Fragen, (Gemeinlich unter den Anwesenden.)

Respondent (mit Feuer): Ich antworte auf Ihre Fragen. Ich erkläre, wie ich zu den Waffen kam. Der Kommandant des Genarmier postens überging mit mir seinen Degen. Auch vier bedeutigste wir mit seinen Waffen und jagen dann auf den Platz des Chavoin, wo der Kampf begann.

Der Generaladvokat: Ich muß den H. H. Geschwornen der merkwürdig machen, daß der Angefragte über alle diese Aussagen nicht vor genommen werden konnte, da er die der Untersuchung nicht zugegen war.

Respondent: Als die Polizeibehörde in meine Wohnung kam, war ich abgegangen. Man sagte mir, einige Personen wären nach mir gekommen, ohne ihre Namen zu hinterlassen. Sie kamen am andern Morgen wieder, als ich abermals nicht zu Hause war. Ich ging auf das Land, und so bald ich von dem gehen mich erlassen wollte, wurde ich mich nach Paris zurückzuführen und mich freiwillig zu stellen. Ich erkläre durch: aus Nichts von der Untersuchung. Ich muß mich beklagen, daß man auf mich ansetzt, ich habe die Nationalgarde entlassen wollen; ich muß mich bald noch angehen, was ich mit den Gewehren anfang, die ich in London hatte. Weiblich, meine Herren, so muß ich Ihnen sagen, daß ich auf dem Lande bei Bernon, wegen ich mich beklage, auf meine Kisten der Nationalgarde rekrutirt und bewacht habe; ich rekrutirt einen Offizier und gab ihm den Degen, den ich dem Genarmieroffizier abgenommen hatte. Meine gegenwärtige Lage ist nicht mehr, diese Erklärungen zu machen; ich bin jung, ich bin nicht reich, und ich habe der Nationalgarde angeschlossen (Bewegung), und habe es freilich nicht, wie viele mit ihrem patriotischen Eifer von sich selbst fähig sind, in die Brüste zu stecken lassen.

Diese mit feuriger Energie vorgetragenen Erklärungen machten auf die Versammlung den größten Eindruck; der lebhafteste Beifall folgte seinen Schlussworten.

Nach einigen unbedeutenden Antworten der Angefragten Erbschaft und der Gelehrten Garnier wendet sich der Präsident an Danton.

Danton glaubt, den Geschwornen vorläufig bemerken zu müssen, daß er sein Vernehmen der Konventualität gleiches Namens sei. Diese Erklärung hält er für nöthig, weil nur sein Name Veranlassung gegeben in beiden Fällen, eine Menge Aussagen auf ihn zu laßen. Die so abgezwungenen, daß sie nur in dieser Annahme eine Verurteilung hätten, und einzeln genommen in Nichts zerfallen mögen. Der Präsident befragt ihn, daß er sein Vernehmen Danton sei; erinnert ihn sehr hoch, daß diese Erklärungen in's Gebiet der Vertheidigung hindereintrifften; worauf der Angefragte erwidert, es sey nicht sein Willst, aber auf seiner Vertheidigung einzuwirken; aber es müsse ihm erlaubt sein, zu sagen, daß die Angelegenheit, in so weit sie ihn betrifft, ein Gewehr von Selbstmord und Elend erhalte. Hiermit wird er alle von dieser gegen ihn erlassenen Punkte durchgehend in Worte. Es sey möglich, daß er das Versteht habe die vier Minister eine Unwissenheit gemacht habe; indes würde er nie daran gedacht haben, die Straßen von Paris hiefür vier Stunden wegen nothwendig mit Leuten zu füllen.

Nach Erwaute widerspricht allen gegen ihn vorgebrachten Unwissenheiten; er habe vielmehr die von der Kammer eingesetzte Sitzung geteilt, aber sie zu ihrem Unsturz aufgeführt.

Am Schluß des Beschlusses liest der Generaladvokat noch einen Brief Cambon's vor, den derselbe aus dem Gefängnisse nach Paris schrieb, den Inhalt:

„Mein lieber Transfort, wie duldest du mich immer für die deluge, ges meinsten Kampf, aber unsere Kraft und unser Willst verlassen uns nicht. Tuden unsere Fremde Gelehrten, und gegen geistliche Unwissenheiten in Bezug zu nehmen. Was wir nicht selbst thun können, so mögen sie das Thun selbst. Mir, was matt und unbesinnlich ist (pale et vague),

wird ohne Erfolg sein. Nicht Strindberg als halbe Wienerin, halbe Genesaldischtrierin, Meutrerin. Eine Revolution oder Nicht."

**Sambuc:** „Meine Herren Geschworenen! Von dem Augenblicke anfrer Verhaftung an begangen unsere Mitschüler und die letztste Theilnahme. Es konnte einigen von ihnen in den Sinn kommen, ein Wenig alzu ungeschickte Schritte zu thun. Ich scherzte nicht, waren akkurat. Ich war immer der Meinung, wenn die Freiheit von Neuen bedroht werde, müsse man ja den äußersten Mitten greifen, die in der That die ganze Frage einschließen haben konnten. Eben deshalb erlaub ich mich gegen die Meutrerin der Reden, die der Sache der Freiheit nur schaden können."

Man geht hierauf zum Zeugenverhöre über. Neun Zeugen werden über den allgemeinen Mordanschlag abgehört, von denen keiner etwas auszusagen weiß oder die Eingeklagenen konnte. Man schreitet zur Vernehmung der Zeugen über einzelne Punkte in Betreff der gegen die Studenten gerichteten Anklage. Die Witwe Confineau, bei der die Gesellschaft der Ordnung und des Fortschritts einen Saal gemiethet hatte, wird vernommen und giebt dem Publikum Anlaß zu vieler Fragestellung. Sie sitzt in einer langen Reihe, wie viel Mühe es ihr gekostet, bis sie ihren Mithielgen von den Studenten habe einziehen können; weitergeht sie übrigens in ihren von den Untersuchungsrichter gemachten Ausfragen hinsichtlich eines Wagens, in dem am 22. December in der Gasse Gambin und Roudier mit Gewehren abgeschossen sein sollten. Ihre Erzählungen gehen endlich darauf hinaus, daß sie Nichts gesehen, und nur von ihrer Wache habe sich erklären lassen. Alles and diese jetzt erzählt, Nichts gesehen zu haben. Auch die Tochter der Witwe Confineau magen sehr unbedeutende Aussagen, und haben eben so wenig als andere Mitschüler des Hauses einen Blagen gesehen.

Der Generals-Lieutenant Graf Casarati: Ich habe die Zeugenverhöre, Herrn Sambuc, mir empfinden vor, einige Mal zu sitzen. Ich weiß übrigens Nichts von der Sache.

Der Graf Sineou, Pair von Frankreich, ein und achtzig Jahre alt: Hr. Sambuc beschickte mich, um mich einige Dinge, die ich seinem Vater geschrieben, in sein Gedächtnis zu rufen. Am Dienstag im Mitternacht erhielt ich einen Brief von Sambuc, der mich wegen der Unruhen warnte, auszugehen. Ich antwortete ihm, um ihm dafür zu danken. Es kam ein zweites Mal zu mir; wie straßen aber Peitair, er seien von sehr gemässigten Ansichten. Er sagte mir, er wolle eine konstitutionelle Monarchie, umgeben von republikanischen Institutionen; ich bemerke ihm, daß ich eine Vereinigung der Monarchie mit der Republik für schwierig halten a. f. w.

Die dem Angeklagten Chappart zur Schuld gezogene Verleumdungen der Nationalgarde werden sich dahin, daß er von der Nationalgarde verhaftet auf die Polizei geführt wurde, wo er dem Kommissar sagte, er sei bisher geküßelt worden, weil er vier Individuen viele Widerstand leisten thune. Ueber diese Worte from die Nationalgarde sehr aufgebracht werden und sollten gefahren; sie küssen jedes Individuum. (Man lacht.) Ein Hüter aus der Kommandant des Kommandanten Garay will gesehen haben, daß Chappart beschreiben die Taufe unter die Flag gehalten. Garay weiß Nichts davon. Chappart hatte doch den Nationalgarde ausgenommen, weil Salomette anzunehmen, weil seiner Angabe nach, es ihm ungeschicklich vorgekommen sei, daß man mit dem Salomette auf eine unbedeutende Weise wenig leide.

Hierauf werden mehrere Studenten als Zeugenabgehören abgehört, die alle zu Gunsten Sambucs ausfallen. Die Sitzung, die von zehn Uhr Morgens bis fünf Uhr Nachmittags gehalten, wird hiemit aufgesetzt.

(Fortsetzung folgt.)

## Literarische Chronik.

Davy's Leben von Dr. Faris.

(Zusatz.)

Eine Ankündigung aus der Zeit von Davy's Aufenthalt in Frankreich dürfen wir nicht vergessen. Es betrifft Napoleon. „Es ist wohl bekannt," sagt der Biograph, „daß Bonaparte während seiner ganzen Regierung die Ergebenheit hatte, mit den Gelehrten in Paris persönlich zu verkehren, und daß er häufig den Sitzungen des Instituts anwohnte. Da er von Davy's Beschreibung der Vulkanen erfuhr, fragte er etwas herab, wie es komme, daß man diese Anordnung nicht in Frankreich gemacht habe? Wir besitzen keine vollständige Batterie aus blühenderen Schiffe, war die Ant-

wort. Dann soll man endlich eine vorfertigen, ohne Rücksicht auf Kosten oder Arbeit, rief der Kaiser. Der Befehl wurde sogleich in Ausführung gesetzt, und auf die Nachricht, daß die Maschine fertig sei, erfuhr er in dem Laboratorium, um von ihrem Wirkungen Bescheid zu thun. Man sprach von der Compagnie, welche die Verfertigung der zwei Modelle hervorbringe; da hat Bonaparte mit der Maschine, die alle seine Bewegungen, bezeichne, und die man ihm Vorstich empfinden konnte, die Trabanten der Batterie unter die Junge, und natürlich empfand er davon einen Schlag, der ihn fast der Bewusstheit beraubte. Nachdem er wieder zu sich gekommen, verließ er das Laboratorium, ohne ein Wort zu sagen, und er soll auch später der Sache nicht mehr gedacht haben."

Von Paris rieth Davy nach dem schließlichen Frankreich und Italien, überall einen tragbaren chemischen Apparat mit sich führen, so daß er bei jeder Gelegenheit seine Untersuchungen anstellen konnte. Der Befehl, dem er dem Befehl und den umliegenden vorläufigen Geboten abhielt, blieb für die Wissenschaft nicht unfruchtbar. Nach kurzer Zeit, die er zum letzten Mal England verließ, theilte er der englischen Gesellschaft eine Abhandlung über die Ercheinung der Wäskung mit, die in der Sitzung vom 20 März 1825 vorgelesen wurde. Er that darin die verschiedenen Beobachtungen, zu denen ihn der Befehl bei mehreren Besuchen veranlaßt, zusammengefaßt. Hauptächlich war es ihm daran zu thun, auszumitteln, ob die Verwitterungsgänge im Granit durch die Ausströmung der Lava vor sich gehen. Zu dem Ende untersuchte er sorgfältig sowohl die Lava, als die eisenhaltigen Gießsteine, welche sie bedekten. Das Resultat war ein negatives. „Es ist keine augenscheinlich," sagt Davy am Schluß seines Aufsatze, „daß diese der chemischen Ursachen, woraus man die vulkanischen Feuer zu erklären pflegt, Statthalte ist. Am Gewöhnlichsten giebt man die Verwitterung von Gesteinen als diese Ursache an; allein hiemit rieth man bei Weitem nicht aus. Erp auch das Eisensteinlager noch so groß, so vermog es doch unter dem Boden seine bedenkliche Lage demorganzugehen; denn die Erzeugung von tothkohlensaurem Gas aus, wo die freie Erhaltung der Luft steht, auf der Verwitterungsgänge stets brennend einwirken; und dann scheint es kaum möglich, daß man in der Lava nicht auch Kohlenstoff finden sollte. Es giebt in England viele Beispiele von Kohlenlagen, welche lange Zeit brannten, ohne daß etwas wie Lava deshalb zum Vorschein kam; das Resultat war bloß gebrochener Thon und Schiefer. Was die Hypothese einer chemischen Einwirkung auf vulkanische Feuer anbelangt, so scheint mir, wenn ich aus bekannten Thatsachen argumentiren darf, seine Ursache genügend, als etwa die Erhaltung der Metalle, welche die Basis der Erden und Metalle bilden; wiewohl sich freilich vorgeht laugen Lige, daß Betrachtungen, die man auf der Temperatur von Mineralen und heißen Wasserkräften gründet, daß es unbedeutend machen, daß das Innere unserer Erde einen sehr hohen Temperaturgrad besitzt; wo so würde die Ausdehnung einer flüssigen Materie, welche den Kern der Erde bildet, eine noch leichtere Lösung des Problems vulkanischer Erscheinungen hervorzubringen."

Die folgenden die Angabe dießes obseil lehrreichen Werks mit Aufzeichnung des Zusammenhanges der ersten wissenschaftlichen Mineralogenen. Davy's, Substanz, in Bezug auf Davy's Sonderstellung. Der Herr äußert sich in einem Schreiben von 20 August 1820 über das Verhältniß dieser Erklärung also: „Wenn die darüber keine Ausdrücke und mit Vorbehalt bekannt wird, so ist gewiss, daß man wenig Ungleichheiten in unsern Rechenberechnungen sich ereignen können. Aber ihre ansehnliche Genauigkeit ist in manchen unserer Mineralien nicht möglich, da sie der Selbstheit von Schmelzpunkt notwendig bedarf. Was ihre Rechenbarkeit im Durchschnitt zwei Schätze der Lage abseht, so, sind wir der Gefahr einer Erloschung durch das Pulver ausgelegt, wenn man auch mit bloßen Elixieren bemessen sorgfältig vermeidet. Aber bedeutet man die vielen alten verlassenen Bergwerke, welche durch Davy's Erkundung von Neuen bearbeitet werden konnten, wie die zu Wall's-End, Billington; Perrow'sham, Leobarn, Jarrow, Thimble, Smeeth etc., so kann man das Verdienst Davy's in dieser Beziehung nicht hoch genug anschlagen." und so scheint die Bemerkung des Biographen nicht unangebracht, der es rügt, daß die britische Regierung dem Erfinder eines Mechanismus zur Verbesserung des Bergwerksbesitzes — Congreter — eine entsprechende Belohnung bewilligt, dagegen den Erfinder eines Mechanismus zur Erhaltung desselben mit einem Barons-titel abgefunden habe.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 127.

7 Mai 1831.

Blick auf die gegenwärtige Lage Europa's.

### 3. Rußland und Polen.

(Schluß.)

Es bleibt uns noch übrig, Polens Lage in dem gegenwärtigen Augenblick, seine Ansichten und Hoffnungen und des übrigen Europa's Pflichten gegen dasselbe zu betrachten. Seine gegenwärtige Lage ist die eines Landes, das zwar nicht reich ist, aber allmählig zugenommen hat in Weizen, und einigen Fabrikwesen, in Erziehung und andern Zweigen der Civilisation, in Herrschaften, Bräuen, militärischer Organisation u. s. w. und Dies zwar seit der ersten Einrichtung des Herzogthums Warschau im Jahre 1806. Durch den Feldzug von 1812 und 1813 erlitt seine aufblühende Wohlfahrt einen harten Stoß, und obgleich der Frieden die alte Ordnung wieder herstellte und mit ihr ein bestimmtes Regierungssystem, so sah doch dieses selbst, gleich dem des Königs von Sachsen, ein wahres und tüchtiges Schicksal Polens mit günstigen Augen an, weil es dadurch die Kraft einer Nation zu verstärken fürchtete, die bereits ihre Neigung zur Unabhängigkeit nicht mehr verheimlichte.<sup>\*)</sup> Hierauf bringe man in Anschlag einen Nationalcharakter, den weder die Stürme der Zeit noch das furchtbare Unglück vernichten konnten, eine entschiedene Vaterlandsliebe, Unzählen und Ueberlieferungen von Unthümern, die die Nation schon vor Menschengebenten erbalten mußte, und die feste Ueberzeugung, die auf eine lange und traurige Erfahrung sich gründet, daß Polen vergehend eine Sühne für jene Unthümern von Mächten erwartet, die nicht erst in jüngst vergangener Zeit, sondern von jeher sein Vertrauen mit Unerschlichkeit erwehlet haben; hiezu rechne man, daß Polen von einer fernem und ausländischen Regierung systematisch unterdrückt wurde, welche die Landesverwaltung der unarmherzigsten Tyrannenchar-

von Beamten, hohen sowohl als niedern, überließ; hiezu rechne man einen Muth, an dem noch Niemand zu zweifeln wagte, und die heilige und unerschütterliche Ueberzeugung, daß Polen einst wieder aufstehen werde zu seiner alten Unabhängigkeit, wozu jeder einzelne Pole mitwirken thune, wenn er freudig dafür sein Blut vergieße, sey es auf fremdem, sey es auf heimischem Boden. Das tiefe und sinnvolle Gemüth der Polen saß die Freiheit und Politik mit einem gewissen romantischen Schwung auf, der ihnen völlig eigenthümlich und vielleicht nur mit den Spaniern gemeinsam ist. Die Kosaken der Ukraine (die polnischen Kosaken), die Napoleon, der die Sache der Freiheit verrieth, indem er sich den Schrein gab sie zu fördern, verrieth, ihr Blut im Kampfe gegen die Unabhängigkeit Spaniens zu vergießen — diese Kosaken führten Sächsen mit väterlicher Erde erfüllt mit sich, um auf ihr zu sterben und selbst im Grabe nicht von ihr geschieden zu seyn. Zur Zeit der Theilung verschmachten die Reichthümer aus Kasan und wurden, wie man bis jetzt erfahren hat, irgendwo an einem unbekanten Ort vergraben; sie werden nur dann wieder zum Vorschein kommen, wenn Polen seinen eignen König haben wird.

Aber es entsteht wohl die Frage, hat Polen keine Aussicht auf fremden Beistand? Hat es kein Recht Ansprüche darauf zu machen in diesem Kampfe für sein gutes Recht? Ist es nicht selbst zu schwach als daß es seiner entbehren könnte? Eine große vielerlei nur negative Unterstützung findet es in dem Mitleid der Bevölkerung jener Provinzen, die, außer dem Königreich geizen, den drei benachbarten Staaten einverleibt sind. Zwar können diese ihm vor der Hand keinen Beistand durch die That leisten, aber sie bieten, wenn es der Uebermacht erliegen sollte, den Hilffloß wenigstens für den Augenblick eine Zufluchtsstätte und für die Zukunft einen Rückhalt; außerdem aber zwingen sie den Feind, einen guten Theil seiner Stärke zu neutralisiren. Die Bevölkerung von Preußen und Oesterreich, und selbst die Regierung des letztern, sehen nicht ungern ihren kolossalen Nachbar in Verlegenheit. Zudem hat jedes von ihnen selbst genug zu thun, seine eigene Unrichtigkeit im Saime zu halten.<sup>\*)</sup>

\*) Die russische Regierung brüstet sich ungemein mit den großen Summen, die sie auf Polen verwendet habe; waren diese Summen polnische Geld, so konnte Polen auch ohne die Russen Damit das Beste thun; war es russisches, so mußte Polen, wie alle andern Eroberungen Rußlands, nur als Abzugskanal dienen. Auf jeden Fall aber verwendete Rußland so viele überflüssige Vergeltung an Polen nicht um Polens, sondern um seines eignen Vortheils willen. Der Bauer wehelt nur darum so große Mühe auf sein Geld, weil er weiß, daß es ihm ohne dieselbe keinen Nutzen stiftet wird.

\*) Von verschiedenen Seiten her hat man bereits Winte fallen lassen, daß die großen Nachbarn Polens leicht dahin gebracht werden könnten, Hand mit anzulegen, „um mit einem Schlag den Feind der Revolution zu ersticken.“ Diese politische Rücksicht selbst noch, um den Wünschen der Nationen für Voreing-

Die entlegenen Theile ihrer nur locker zusammengefügten Reiche nehmen ihre ganze Aufmerksamkeit in Anspruch. Der Angriff des Kaisers auf das türkische Reich, zu dem er nur nothgedrungen und nach unzähligen Bedenkllichkeiten schritt, der schmachtvolle Anfang des ersten Feldzugs, über dessen Einzelheiten und Uebeln die Polen störrisch zuversichtlichere Nachrichten erhalten haben als wir — dies Alles hat bewiesen, daß Rußland, so gewaltig auch seine materielle Kraft und seine Vertheidigungsmittel seyn mögen, dennoch auf sehr schwankenden Grundfüßen ruht, und daß es überhaupt seiner Reiche nicht so sicher ist, als es von Ferne aussehend mag.

#### 4. Polen und die übrigen Mächte.

Die Macht, auf welche Polen zuerst seinen Blick zum Verstand werfen mußte, war Frankreich. Kaum waren noch fünfzehn Jahre vorüber, wo man Polen und Franzosen als Waffengenosse an allen Schlachtfeldern Europas neben einander sah; noch übte Frankreich die bittere Schmach, seinen Boden von einer Invasions herbarischer Heerden entweicht gesehen zu haben, und nun wies ein günstiger Augenblick das Licht der Freiheit auf die Schuid der Dankbarkeit zu bezaubern und die eigene Schmach zu rächen! Was war natürlicher als zu glauben, Frankreich werde dem Hülfsrufe Polens mit dem Jubel der freiwilligen Heere antworten? — Seit alten Zeiten bestand zwischen beiden Nationen eine gewisse Verwandschaft, wodurch sie gegenseitig einander kennen lernten, ohne daß hieraus eine aber die andere besondere Vortheile gezogen hätte. Heinrich von Valois pastete für sie nicht als König, und die Polen liebten ihn sehr die Freiheit, um für das Blut der Weiber eine sonderliche Neigung zu gewinnen. \*) Das größte Unglück für den ritterlichen ostendischen Sobieski war seine Vermählung mit einer räuberischen Französin von dem Hofe Ludwigs XIV, wie aus seinen Briefen zu ersehen ist. Das geschloßte Vernehmen Ludwigs XV gegen seinen Schwiegervater Stanislaus zeugte, und der gleich schmachtvolle Leidschaften, mit dem Frankreich Polens Interesse zur Zeit seiner Berührung hintersetzte und sich lieber einer heimlichen Eifersucht gegen England hingab, als für die verdiente Unabhängigkeit der unglücklichen Länder ein Bündnis einging; endlich die verzögerte Politik Napoleons gegen ein so treu ergebendes Volk, dessen Charakter zu würdigen der erste nicht groß genug war — das muß Frankreich für alles dies Polens Dankbarkeit fordern? Im Gegentheil darf man wohl sagen: Frankreich hat an Polen eine dreifache Schuid zu zahlen. Erstens, daß es geduldet seiner

Berührung zuzulassen; zweitens, daß es so spät erst und so unvollkommen seine Wiederherstellung bewirkte, die im Grunde genommen ohnehin mehr das Werk Dombrowski's als Napoleons ist; drittens, daß es im gegenwärtigen Augenblicke von der Lage Polen, als Bollwerk zwischen Rußland und Frankreich, den vollständigsten Vortheil zieht, indem dadurch zugleich die Abtheilung Rußlands, im Einklang mit den britischen Mächten gegen Frankreich auszuwirken, scheiterte, und dadurch viertens eine zweite europäische Invasion abgemindert wurde. Die verzögerte und höchst unglückliche Unternehmung des Königs der Franzosen von Seite Rußlands beweist hinlänglich, weissen er sich versehen durfte, hätte Polen nicht dem schon erhabenen Schicksal seine Brust als Schild entgegenzusetzen. Der politische Vortheil, der hieraus für Frankreich entspringt, ist so groß, als wenn man sich hierüber durch einen voraus eingegangenen Vertrag gegenseitig verbindigt.

Frankreichs Verbindlichkeit, Interesse und Neigung liegt demnach klar am Tage; es fragt sich nur, stehen ihm die Mittel zu Gebote, dem nachzukommen, was ihm Pflicht und Ehre auferlegen? Frankreich, das zu seiner Selbstvertheidigung ohnehin eines zahlreicheren stehenden Heeres bedarf, kann durch ein verhältnißmäßig nur geringe Verstärkung desselben über eine imposante Militärmacht selbst nach einem entfernten Lande hin verfügen. Einem Staate von seiner Lage, mit einer überabwärtigen Bevölkerung, die es nicht beschützen kann, ist es eben so leicht ein Heer mitten durch den Kontinent zu entsenden, als England eine Flotte nach Westindien schickt. Bei der gegenwärtigen Stimmung der Völker würde überdies Frankreich, das so oft ganz Europa zu besümpfen hatte, überall sich die Hand geboten sehen, zumal in einer Sache, die so sehr alle Herzen der Völker für sich gewonnen hat, in denen nie die Stimme des Gewissens erstickt. In der That würde das Heil, welches für den ganzen Kontinent aus der Demüthigung Rußlands, dieses großen öffentlichen Schandfleckens von Europa, hervorgehen muß, selbst durch schwere Opfer noch wohlfeil genug erkaufet werden. Diejenigen, welche glauben, daß Rußland sich begnügen werde mit seinen gegenwärtigen östlichen und europäischen Grenzmarken, sind blind gegen die offenkundigste Erfahrung und taub gegen die warnenden Mahnungen der Geschichte. Kein Volk denkt auch daran, einem so theueren Unfug beizupflichten, und kein Nachbarn hat an ihn zu glauben. Mit Freuden wird man die Nationen sich erheben sehen, um der Kräfte die georgischen Felsen auszuheben: Finnland, Persien die Thäler barren nur dem Augenblicke der Noth entgegen.

(Fortsetzung folgt.)

seit offen Leben im's Gesicht zu schauen — aber auch die Herren der Wälder noch während ihren Jähren zu entfernen:

- \*) Bekanntlich wurde nach Erloßgen des Jagtjocillens im J. 1572 Petrus Krone Heinrich von Valois aufgesetzt. Man legte ihm eine Konstitution zum Besonderen vor, die sogenannten *Pacta Conventa*, wodurch ihm verboten wurde, einen Nachfolger zu ernennen, ohne Einwilligung des Ernates zu erlauben, Krieg anzukündigen, Bündnisse zu schließen ohne Zustimmung des Reichs: engl. alle zwei Jahre einen Reichstag zu berufen u. s. w. Bei Verletzung seines Eides waren auch die Unterthanen *ipso facto* des übrigen ledig. Heinrich von Valois benutzte die Geizigkeit aus seines Bruders Tod, wodurch ihm die Krone Frankreichs zufiel, er erlosch aus Polen, und sagte: „Man darf ihn als König dahn berufen, und er sey Nichts als ein Richter gewesen.“ A. d. R.

#### Kupfers Reise nach dem Kaukasus.

##### 6. Besteigung des Elbrus.

(Schluß.)

Das Niedersteigen war sehr mühsam und gefährlich; in dem geschwollenen Schnee hatten sich höher aufgethan, die und die schauerliche Tiefe der unter unsern Füßen kassenden Abgründe blühten tiefen. Unserer Kletterer und Kasken danken sich, um einander gegenseitig Beistand leisten zu können, Seite um. Ich fühlte mich so ermattet, daß ich auf zwei Personen gestellt ging, welche



nach um den Leib gesost hielten; und als der Berg weniger heil wurde, stieg ich mich auf einen Hügel, und ließ mich von einem Scherlesten hinabziehen. Jedermann dachte nur an sich, und wie er aus dieser ängstlichen Lage möglichst schnell heraus käme, um uns nicht wechselseitig hindern zu seyn, theilten wir uns in mehrere Parteien, verzogen aber dabei, daß wir uns dadurch ganz in die Gewalt der Scherlesten gaben, die uns eine treffliche Beute machen konnten; weilsch schlugen sie mit uns, ohne daß wir es merkten, einen tüchtigen Weg ein, der uns von unserer Bedröckung entfernte, doch hatten wir unser Vertrauen nicht zu setzen. Nachdem wir die Scherleste zurückgelegt, durchogen wir ein enges Thal, dessen Boden mit Felsenstümmern überfüllt, und von Eiswasser denget war, und gelangten hierauf an das Ufer eines kleinen Flusses, der sich in die Ralka ergießt; von dort brachre uns ein bequemer Fußpad vollends zu unserm Lager. Hr. Lenz, der den Rückweg später antrat, traf gegen Abend der Nacht mit dem größten Theil des Gefolges auf einem andern Weg ein.

Während dieses ganzen merkwürdigen Tages saß General Emmanuel vor seinem Zelt und beobachtete mit einem trefflichen Fernrohr von Dolland die Bewegungen anderer Warfch. Sobald die am Morgen über dem Thal gelegenen Rebel zerfloßen, sieht er uns den beiden Regal hianaklettern, er sieht und die erste Sprosse der Felsenleiter am Gipfel erreichen; hier trennt man sich in zwei Gruppen, wovon die eine vorwärts dringt, die andere still blit. Vöselig gewahrt er einen einzelnen Mann, der allen Andern voransiebt; schon ist er über die Schneefälle, welche die letzte Sprosse vom Gipfel bedeckt, größten Theils weg; schon nähert er sich dem steilen Felsen, welcher die Krone bildet; schon klettert er hinauf — seine Gehalt vermischt sich mit der schwarzen Farbe des Felsens — da dreht sich von Neuem der Rebel über das Thal, und entzückt den Elbrus den Blicken. Dies geschah um 11 Uhr Morgens. So konnte der General nicht zweifeln, daß Einer von uns die Spitze erkliegen hatte; an der Farbe seines Kleids sah er sogar, daß es ein Scherleste war, aber seine Folge konnte er natürlich aus Mangel Entfernung nicht erkennen. Der General ließ die Trommel rühren und einige Musketenschiffe abfeuern, um dem Lager das Ereignis zu verhängigen.

Klar, so heißt der Scherleste, welchem die Ehre des Tages gebührte, wußte den Morgen besser als wir zu benützen; lang vor uns hatte er die Grenze des ewigen Schnee bereits überschritten, und befand sich schon wieder auf dem Rücken der Spitze, als Hr. Lenz auf seiner letzten Station anlangte; zwar sang um 11 Uhr das Aufstehen an, aber der Schnee war doch noch so hart, daß er ihn kaum trug. Ein unerfahrener Jäger, hatte er die Gegenen oft durchkreist und konnte alle Schwierigkeiten auf's Geheueste, und geriet er auch nie zuvor in Versuchung die Spitze zu verlassen, so war er doch mehrmals beträchtlich weit hineinzu kommen. Er fand sich eine gute Stunde vor uns im Lager wieder ein, um die von dem General ausgesetzte Belohnung in Empfang zu nehmen. Zur Erhöhung der Freierlichkeit der Vertheilung wollte indes der General unsere Wächter abwarten, worauf er ihm im Angesicht des Lagers die Summe einhändigte, wozu er noch Zug zu einem Kasten beifigte. Zum Beschluß trank man auf

seine Gesundheit. Das Andenken der Geschichte aber beschloß man durch eine Inschrift auf einem Felsen in der Nähe zu verewigen.

Der folgende Tag wurde der Hitze gemildert, des uns so sehr bedurften; unsere Augen waren entzündet, unsere Lippen angefröhen, Ohren und Gesicht mit Schwellen bedeckt, die sich in Strömen abfloßen. Einige von uns setzten sich erst in den Mineralbädern wieder her. Umsonst suchte ich die durch eine barometrische Messung gesunkene Höhe des Elbrus mittelst einer kleinen Triangulirung zu berichtigen; die Reiben, welche ich empfand, erlaubten mir nicht mit der gehörigen Schnelligkeit zu verfahren und ich mußte mit meiner Arbeit um Stände sam, verhielte ich der Gipfel mit dickem Gewölke, das ihn nicht wieder verließ. Die Lenden verammelte uns wieder in dem Felle des Minerals, den wir von den sichersten Felsen und den Offizieren des Gefolges umgeben fanden. Einige Flaschen Champagner, welche unsere Musketenmänner, um sich gegen das Geseß des Tropfens nicht zu verhängen, als Geschenk tranken, fröhnten unsere Lebensgeister wieder auf, und ein Todek auf den Kaiser, der von einer Musketen-salve begleitet wurde, beschloß die Szenen des Elbrus.

### Literarische Chronik. Ueber Gesundheit und Lebensdauer.

The Effects of the principal Arts, Trades and Professions and of Civic States and Habits of Living on Health and Longevity: with a particular reference to the Trades and manufactures of Leeds, and suggestions for the removal of many of the agents which produce disease and shorten the duration of Life. By C. Turner Thackeray 87 pp. 126. London 1831.

Wem man denkt, wie wir und wie veränderte Kräfteformen, wovon man auf dem Lande Nichts weiß, in den von dem naturgemäßen Zustand mehr abweichenden Geschäftszuständen, namentlich in geordneten Städten, vorkommen, so ergibt sich für uns die interessanten Frage, in welcher Weise jene Lebensarten ihren Einfluß auf das physische und geistige Wohlbefinden des Menschen äußert. Hr. Thackeray hat in dieser Beziehung eine Reihe von Beobachtungen gesammelt, die zum Theil allerdings schätzbar sind und insbesondere dem Arzt manchen praktischen Wink geben können. Die häufigsten Personen, die in den Manufakturen von Leeds sind, sind die so genannten Wollweber, deren so vielen Beobachtungen schon ein gewisses Interesse ist. Sollte es nicht fast scheinen, daß der Wollweber zu viel von seiner Gesundheit aufopfert, um jenen Reichtum zu erwerben, dessen Genuß doch nur durch die Gesundheit bedingt ist?

Andern Hr. Thackeray die verschiedenen Arten von Berufsgeheimnissen ihrer Beschäftigung auf die Gesundheit prüft, nimmt er auf die Lust, Mühsal, die man dabei einsteht, auf die Unreinlichkeit, die erfordert wird, auf die Stellung, die der Körper einnimmt, auf die Temperatur weicht, denn man ausgelegt ist, auf die Kost, die man empfängt, selbst in einigen Fällen auf den Gemüthszustand, der dadurch erzeugt zu werden pflegt. Wir theilen nun einige seiner Resultate in einer Art Tabelle mit.

1. Gewerbe, die in freier Luft getrieben werden:  
Arbeiter und ihre Familien sollen vorzüglich viel Maß des Tages frisch getrockneten Fleisch; sie werden pünkt und vorzüglich, Mehl sind es häufige, gewöhnliche Leute; ihre künftige Beschäftigung macht sie nicht, wie einige Theoretiker behaupten, und wie das englische Gesetz voransetzt. Sie haben nicht die Sorgen anderer Handwerker, deren Gewerbe bald nach sich zieht; Fleiß braucht man immer. Aber es ist gleich von manchen Krankheiten frei sind, so leben sie zu gut, um lang zu leben; jeden Falls in gegen andere Handwerker, die so viel Zeit in freier Luft zubringen, ihre Lebensdauer länger. Durch die Anhängen des Fleisches erzeugt sich ein Leiden in den Gefäßen des Unterleibes und des Kopfes,



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt.

(A.)

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 128.

8 Mai 1831.

Blick auf die gegenwärtige Lage Europa's.

a. Polen und die übrigen Mächte.

(Vorfesung.)

Zur Zeit der Theilung von 1772 war England entweder in völliger Unwissenheit oder einem ungerissenen Leichtsinne über die Verhältnisse des Festlandes befangen. Das Prinzip der Nichtemischung, das man damals befolgte und das in neuerer Zeit von den politischen Quacksalbern als Universalmittel herausgeschrien wurde, ist gut, wenn es zu einem guten Erfolge führt; wie bei allen negativen Maßregeln hängt seine Güte von seiner Anwenbung ab. Doch das alte politische System hatte mehr „die Potentaten“ (wie man damals die Fürsten nannte) als die Nationen im Auge; man hielt das Gleichgewicht für hinlänglich gesichert, wenn man den Rand in gleiche Theile ausgetheilt hatte; wie die Wente erworben worden, darum bekümmerte sich Niemand. Nur die damals zwischen England und Amerika ausgebrochenen Unstimmigkeiten haben der britischen Regierung jener Lage für ihre Apathe noch eine einigermaßen gültige Entschuldigung gewährt, wiewohl auch diese schlecht genug ist. Auch in den Jahren 1795 und 1795 war England durch die Fortschritte der französischen Revolution und durch die Koalition zu sehr in Anspruch genommen, als daß es seine Pläne auf Polen hätte richten können. So verlor England, jederzeit zur unangenehmsten Stunde, in einen unglücken, wenn nicht ungerechten Krieg verwickelt, die ehrenvolle Gelegenheit aus der Hand, eine schreiende Ungerechtigkeit zu verhindern oder wieder gut zu machen. Sollte Rußland in dem gegenwärtigen Kampfe die Oberhand gewinnen, so darf man sich überzeugt halten, daß es den Augenblick einer allgemeinen Verwirrung in Europa wie immer bedürfen würde, den Ruin dieses unglücklichen Volkes zu vollenden. Endlich in der neuesten Zeit auf dem wüsten Anstöße hat sich England die schärfste Gelegenheit dar, seine häßlichen Fehler wieder gut zu machen, indem es den Eckstein des politischen Gebäudes von Europa wieder einsetzt. Aber der englische Minister ließ kaum einen Wink von der Wiederherstellung Polens fallen, als die großen militärischen Mächte, die — im Vorbeigehen grüßten — sein Regiment Aufseht ohne England und seine Fußknecht anstellen konnten, auf eine Million Soldaten, die wenigstens auf dem Papier standen, blausäuren, mit denen sie sich bereit zeigten, ihren Raub zu vertheidigen.

Leider ließ sich die englische Regierung durch ein Versprechen von Handelsvortheilen, dem man sich auf der Stelle wieder zu entziehen wußte, durch eine zukunftsversprechende Gebietsvergrößerung von Hannover, durch die Errichtung des Königreichs der Niederlande, an welchem jetzt die ganze politische Vorstadt jener Diplomatie zu Schande geworden ist, und durch die Spiegelgesichter eines Vertrages in Betreff der Abschaffung des Sklavenhandels, der bis auf diese Stunde fortgetrieben wird, verleiten, Polen seine Vermittlung zu entziehen und seine Einwilligung zu einer geistigen und körperlichen Enkaverei zu geben, von der Niemand, der nicht Warschau besucht hat, sich einen Begriff machen kann.\*

Der unerträgliche Druck der russischen Gewaltthätigkeit, ihre schamlos vorwiegende und alle guten Sitten untergrabende Schleichpolizei veranlaßte alle angesehenen Familien bis auf wenige Personen, die ihre Besitztümer in Warschau zurückhielten, sich auf's Land zurück zu ziehen. Rußland bot Alles auf, was in seinen Kräften stand, sie wieder anzulocken und sie durch leere Würden und Ehrenzeichen unter seine übrigen Sklaven einzufressen.\*\*) Allein sie zogen es vor auf ihren Gütern zu bleiben, wo sie, unter dem jahrelangen Kanibalen, an dem ein achtzehnhundert Staat Verfluß hat, verloren, All und abgesehen lebten und ihre Familien erziehen, um ihrem Vaterlande, es mochte nun Krieg oder Frieden sein, Tod sein, Ehre zu machen. Jene, denen es gelang, die Erlaubnis zur Reise ins Ausland zu erhalten, was nicht leicht war, priesen sich glücklich, einer Spionerie entgangen zu sein, die ihnen zu Hause auf Schritt und Tritt nachspürte, und sandten auch in der Fremde Mittel und

\*) In den bereits im Ausland in dieser Beziehung mitgetheilten Thatsachen werden demnach noch einige Mängel folgen.

\*\*) Kahlträ, dessen Wert (Anarchie de Pologne) der tiefen Einsicht wegen, die es in den Charakter und die Politik Rußlands hineinbringt, wie insbesondere in Bezug auf Polen und Griechenland gilt, führt zu werden verdient, sagt, indem er von der russischen Knechtschaft redet:

„Es war und Gott wissen in ihren Köpfen nur einen Begriff. Der Wille ihres Herrn bestimmt sie allein zum Guten oder Bösen. Da diese Menschen aus eigenem Entzücken weder zu denken noch zu handeln wagen; so werden sie sich niemals ohne einen perfekten Räuber zu etwas verbindlich machen, oder etwas sagen. Dies ist aus den Russen geworden. Der Wille des Czar's ward ihr einziges Gesetz und sein Interesse ihre einzige Moral.“

Wege, ihrem Vaterlande nützlich zu seyn. Einige benutzten die ausländischen Schulen oder traten in fremde Dienste; Andre suchten die Drutmalen und Urkunden ihrer vaterländischen Geschichte in den auswärtigen Archiven auf, oder erfüllten den andern Nationen die Geheimnisse ihres heimatlichen Kerfers, die auf andern Weg schwerlich durch die ehrene Posten gebühren seyn würden, welche Polen auf immer von den übrigen Gemeinlichkeiten des übrigen Europas abzusondern schien. Einer der zuletzt erlassenen Befehle der russischen Regierung, wodurch den Russen geboten wurde, nach Hause zurückzukehren, den Polen aber außen zu bleiben, giebt deutlich genug zu erkennen, wie gut das kaiserliche Kabinet seine Leute zu unterscheiden wußte.

(Schluß folgt.)

## Ueber die Entdeckung der Portugiesen im Innern von Angola und Mozambique.

(Fortsetzung.)

Am 31. Oktober passirten sie den Borge, betraten den Bezirk der Königin, und setzten ihre Reise mit großer Unbequemlichkeit in schlechter Nahrung, in Kälte, und unter fortwährender Noth mit ihrem Führer fort, bis sie eine Banza erreichten, deren Häuptling sich Don Alonso Marquis vom Bumba hieß. Nach hier, wie sonst auf ihrem Weg, wurden sie von einem großen Theil des Volks empfangen; einige waren bewaffnet, andere spielten auf Instrumenten und die Weiber und Kinder sangen Gesangsstücke. In dieser Banza blieben sie die Missionäre drei Monate auf, während welcher Zeit sie verschiedene Theile des Landes durchstreiften, Kinder tauften, Hirten einführten, zur Weide saßen, und die Sacramente ausstheilten. Sie bauten auch bald eine Kirche aus Schilfrohr, schmückten sie, so gut die Umstände es erlaubten, und feierten darin unter großer Anbacht des Volkes Gottesdienst. Wie die Missionäre zuhause, war Don Alonso, der jüngste Bruder des Königs von Congo, bei Weitem der hübschste, demüthigste und aufmerksamste unter allen den Großen, die sie bisher auf ihrer Reise trafen. Er hatte portugiesische Eitten angenommen, sprach und schrieb die Sprache ziemlich mit Genauigkeit; er schenkte der Kirche sehr zugethan, und nannte sich ihren Lehrer und Anführer. Von der Banza dieses Prinzen reisten sie zu einer andern, welche Don Andre Marquis von Bongo, einem andern Bruder des Königs gehobte. Er empfing sie mit derselben Herzlichkeit, und sie blieben zwei Monate bei ihm. Von da gingen sie nach Bumba, das unter der Verwaltung von Don Miguel stand, der auch ein Prinz von Congo war, und den Titel Capitän der Kirche trug. Er behielt sie mehr als zwei Monate bei sich; mittler Weile langte aber ein Befehl des Königs an seine Brüder an, daß sie die Missionäre schleunigst beschleunigen sollten, denn er sey im Begriff in seine Hauptstadt einzuziehen, wüßte es aber nicht zu thun, bis er ihren Segen empfangen habe. Die Prinzen traten darauf zu einer Besprechung zusammen, wozon sich als Resultat ergab, daß es nicht ratsam sey, die Missionäre gehen zu lassen, bis der König in seine

Hauptstadt eingezogen wäre, wo sie dann mit Sicherheit sich aufhalten könnten. Um die Gründe dieses Beschlusses zu verstehen, ist es notwendig, einige Auskunft über den damaligen Zustand des Königreichs Congo zu geben. Obgleich bey gegenwärtigen König die Krone durch Erbrecht zugefiel, so widerstrebte sich ihm doch einer der Statthalter, indem er behauptete, daß der wahre König Don Pedro V noch lebe, und ihn zum Regenten des Reichs ernannt habe. Es schickte dieses Vorgehen auch war, so that es doch so viel Wirkung, daß der Erbkaiser der Erde eine beträchtliche Menge Anhänger gewann, mit deren Hilfe er sich in den Besitz von St. Salvaador, der Hauptstadt des Königreichs, setzte, die er mit neuen Festungswerken umschloß, um den Einzug des rechtmäßigen Königs Don Jose zu verhindern. Die Brüder des Königs und die treuen Anhänger vereinigten ihre Kräfte gegen den Usurpator, und boten Alles auf um das Volk zu entzünden. In dieser Krise, während ein blutiger Krieg Congo theilte, betraten die Missionäre das Land, auf ausdrückliches Verlangen des Königs und seiner Brüder, welche hofften, und wie der Erfolg zeigte, mit Recht, daß ihr Einzug von großer Wichtigkeit für die Wiederherstellung der Ordnung seyn würde. Da ihre Bitte nicht so schnell, als die Lage der Dinge zu erfordern schien, erfüllt wurde, so widerholten sie dieselbe durch einen Gesandten, der die Missionäre an dem Fing Foge traf. Daher erklärte sich der ungewöhnlich feierliche Empfang, welcher den Missionären aller Orten zu Theil ward, welche die Prinzen notwendig sahen, sie mit einer starken Wache zu umgeben, im Fall die Gegenpartei einen Versuch machen sollte, sie in ihre Gewalt zu bekommen; daher auch die Vergewerungen, wobei die Reise eilte, weil der Weg die Missionäre notwendig durch einen Theil des von den Anhängern des Usurpators besetzten Landes führte. Inzwischen während die königliche Partei die nöthigen Maßregeln vorbereitete, den König zu unterstützen, und die Reise der Missionäre, von der so viel abhing, sicher zu stellen, erhielten diese eine Bescheid von den Häuptern der feindlichen Partei, um ihr Verfahren zu rechtfertigen, und die Christlichen in ihr Interesse zu ziehen. Die Brüder des Königs, welche gegenwärtig waren, als der Brief übergeben wurde, gerietzen darüber in Wuth, und nicht zufrieden, ihre Feinde höher und tiefer zu schelten, setzten sie aber den Boten der, um ihn zu ermorden, was auch geschehen wäre, wenn nicht einer der Missionäre es ihnen gewohnt, den Abgeordneten in seinem eigenen Zimmer in Sicherheit gebracht hätte. Die Missionäre antworteten auf den Brief, daß sie als Diener der Kirche nicht nach Congo gekommen seyen, um die eine oder die andere Partei in weltlichen Dingen zu nehmen, sondern nur um das Volk in den Grundgesetzen und Pflichten der Religion zu erziehen; was die Justizthatsachen betrafte, die unglücklichweise im Lande herrschten, so sey ihr Wunsch Recht und Gerechtigkeit in der Feststellung der gegenwärtigen Regierung abzuwarten zu sehen — eine Antwort, welche den Häuptern der feindlichen Partei, die durch die Gemüthsheit ihres Sieges erlitten, eine so große Furcht erregte, daß sie denselben Boten, dem sie zuvor mit dem Tod bedrohten, nun unter einer Bedeckung zurückschickten.

Unter diesen Umständen entschloßen sich die Missionäre ihre Reise zum König, der seit einigen Monaten auf sie wartete, zu beschleunigen, und sie ersuchten daher den Prinzen und ihren An-



in Kenntnis setzt. Diese Ungeheuerlichkeit erwiderte mich, und ich be-  
trachte mich darüber bei meinen Kameraden, dem Herzoge von Orleans,  
der erwiderte, daß der Ministre des Königs, der ein solches Gerücht in  
Umlauf gebracht, abgesetzt werden sollte.

Der Maréchal Lamont als Jüngling trat aus, er habe von einer sehr glau-  
benwürdigen Person vernommen, daß sie Hr. von Romagny zu sich rufen  
lassen, die Wittliche als sehr glücklich gekleidet und dabei namentlich  
Lamont und Guinard angekleidet. „Nehmen Sie,“ habe Hr. von  
Romagny ihr gesagt, „schöne kunstvolle Leute, wie Sie sind, ich will  
Ihren Gehirnen, so viel Sie brauchen, und der geringsten Bewegung  
werden Sie sich auf das Gedächtnis und nehmen es weg.“ — „Ich muß  
wissen,“ sagt der Maréchal Lamont hinzu, „ich war sehr entrüstet über  
das Verhalten des Hrn. von Romagny. Auf den bloßen Verbauch, auf  
Mühen hin, deren Ungeheuerlichkeit Hr. von Romagny bei seiner Beir-  
thung leicht entbehren magte, bildet er ein Komplott gegen ehrenwerthe  
Männer, die er kaum dem Namen nach kennt. Die Verbrechen des Hrn.  
von Romagny konnte die unterthänigste Folgen haben: er mußte wissen,  
daß die Wittlichen nicht die Leute waren, für die Gedächtnis wegmachen  
mit mißthun zu lassen. Er mußte einen Widerspruch voraussagen, der  
eindeutig werden konnte, und er sagte so das Erbe mehrerer Väter auf  
Spiele. Ich bedauere nicht das andere Tages meine Freunde und namentlich  
Lamont, aus dem feinsten Verstande des Hrn. von Romagny, und  
nicht können, vor einem Handstreiche auf der Zeit zu sein. Am 21. März  
begab ich mich in die Kaserne und fand den Hof voll von Nationalgarden.  
Ich zweifelte daher nicht mehr an dem Komplote des Hrn. von Romagny  
und seiner jenseitig durchgeführten Ausführung. Gelegentlich lief ich nach  
Hause und botte die Patrouillen, die ich mitnehmen vernachlässigt hatte.  
Bei meiner Rückkehr sagte ich zu dem Kapläin Balbide: „Mein Freund,  
wir müssen unser Gedächtnis verdrängen; wir dürfen den Schmerz nicht er-  
tragen, den man und antun will; haben wir unsere Waffen?“ Ich ver-  
theilte darauf selbst die Patrouillen, und auf mein Wort, es geschah auf  
meinen Befehl, daß die Kanonen geladen wurden. Nicht daß die ge-  
ringste Veranlassung dazu war, so muß ich auf mich fallen.

Hr. v. Romagny: In dieser ganzen Angelegenheit ist kein anderes Wort.  
Man hat den Jüngern sehr gekleidet in ganz Normannen einen guten  
die Wittliche gekleidet Vorlesung gehalten: wie gab ich Gehör an, um seine  
auszusammensetzen: es gab eben das Beste, die ich haben möchte.

Der Präsident und der Generalstab drängen darauf in Lamont, die  
Person zu nennen, von der er diese Mitteilung empfangen haben will.  
Dieser weigert sich, sie anzugeben, da er ihr Strafbefehl angesetzt. Er  
mußte sie erst um Erlaubnis haben ersuchen. Dies kam erst die morgen  
geschehen. Dieser Brief wird ihm bewilligt.

Der Herr Bernier erwidert: Ich baute am 21. die Waage am Mittel  
des Louvre; ein Hause Menschen näherte sich aus ferne: „Man muß die  
Kanonen nehmen; Kanoniere, geht und das Gedächtnis.“ Ich sagte ihnen:  
„Was wollt ihr damit thun? Ihr thut nicht damit umgehen und werdet  
auch verwundet.“ Aber die Leute schrien fort und fort, und einige Ra-  
tiere sagten zu ihnen: „Wir sind für das Volk, und wenn es Zeit ist,  
werden wir mit ihnen leben.“ Hierauf schrien die Leute: „Es leben die  
Kanoniere!“ Ich aber sagte zu diesen, sie dürfen eine große Unzufrieden-  
heft begangen. „Nun,“ erwiderte ich, „das ist das einzige Mittel, sie  
zu sehen zu sehen; sehr, wie sie zu sehen fortgehen.“  
Der Präsident: Diese Erklärung lautet in der Schriftlichen  
Anlage vor beibringen.

Der Herr: Ganz wie hier habe ich auch vor dem Untersuchungs-  
gericht aufgelegt; aber ich schickte während meiner Antwort, (Hörmest  
Schlichter.) Auf eine Einmündung des Präsidenten erklärte der Herr  
auf seine Ehre, daß der Untersuchungsrichter eingeschlossen gewesen sei.  
(Was allein seinen (anderen) Schlichter.)

Der General Lafayette als Jüngling trat eingeführt. Bei seinem  
Eintreten rief Alles auf. Die Vorleser lieten ihre Lese ab.

\*) Dieser an sich unbedeutende Satz zeigt, wie man denkt, mehr als irgend  
eine geistige Abhängigkeit bei der Vertheilung und Währungsweise der ge-  
richtlichen Verfahren sprechen. Wie viel gehalten hat überhoben die ge-  
richtlichen Verfahren der Jüngern in dem vertheilten Vertheil, und  
andere als in den Mittel. Es handelt sich hier um die Zeit weiterer  
langen Räume, und der Untersuchungsrichter schickte. Wie viel bewachte  
ein Richter nur die Wagen auszufahren, schickte er folgend oder nicht,  
und die Sache geht ganz anders aus. H. d. R.

Lafayette: Ich weiß Nichts, was auf die Angelegenheit Bezug hat.  
Indes will ich sagen, daß ich am 10. Dezember den Hrn. von Orleans  
sah, den Bruder des Königs, unter dem Gewandthe konnte er  
sein, um mich anzusehen, das er am 1. April 1793 gegen das Gedächtnis  
der Wittliche lebte. Ich spürte förmlich meinen Wächter, den  
General, um die Befehlshaber der Wittliche seinen in Kenntnis zu  
setzen. Er sprach mit Hrn. Lamont, der die obigen Vorlesungen  
zu treffen versprochen. Hr. Lamont betrat mich nachdrücklich, er wollte  
sein Gedächtnis verdrängen. Ich weiß, es wurden mir im Generalstabe  
mehrere Denkmäler gegen die Wittliche gemacht; ich habe sie aber  
jetzt nicht selbst gesehen.

Der General Herr Danton; er ist ein ehrenwerther Mann.  
Bei dem Abgange Lafayette's steht gleichfalls Alles auf. (Dont. f.)

#### PROCESS.

In der Sitzung der k. großbritannischen Gesellschaft zu London vom 11.  
April wurde ein Schreiben des Schiffskapitane J. Washington vorgele-  
sen, worin derselbe über einen im Winter 1819/20, im Gefolge einer Ge-  
sandschaft, nach Marocco und dem Atlas unternommenen Ausflug Rech-  
tung gab. Von Tangier ging es durch eine wenig abgesehene Landschaft,  
wie sie nur hin und wieder ein arabisches Dorf zu sehen bekam; als sie  
um Mitternacht die erste Station erreichten, fanden sie ein Lager, das sie für  
reiter. Die Jäger waren im Freie aufgestellt, und das Geheiß wurde  
in die Wüste gebracht. Unter den Jägern zeichnete sich das klein und weiche  
gestrichelte der maurischen Jäger aus, das mit einer vorgetragenen Spitze  
verlangt; rings herum standen Pferde und Kavallerie aufgebunden;  
Gruppen von Mannen wählten sich an Wächterposten oder saßen den  
Kamelen bei. Von dieser, durch welches der Weg führte, bemerkte Hr.  
Washington, daß es die einzige Stadt in der Wüste sei, welche Jäger  
hier habe. Die Bevölkerung von Marocco wird von ihm auf 80 bis  
100.000 Einwohner geschätzt, darunter 5000 Juden. Die weite Ebene,  
worauf die Hauptstadt erbaut ist, erstreckt sich zwischen einer niedrigen  
Bergkette im Norden und dem hohen Atlas im Süden hin, der sein  
höchster Punkt dort richtig zu einer Höhe von 11.000 Fuß erreicht.  
Diese Ebene, wo das Meer gegen Osten und Westen seine Ströme er-  
hebt, liegt 1500 Fuß über dem Meer. Marocco ist mit einer Mauer  
umgeben, und hat gegen sechs Meilen im Umfang. Vierzehn Thore  
wurden gezählt; der Hauptthor steht auf einem freien Platz von 20  
so Wegen, und trägt mit seinem 220 Fuß hohen vierseitigen Thurm über  
die andern hoch empor. Dieser Thurm hat von der Basis bis zum Gipfel  
vielfachen Vertheilung, was sich höchst schön ausnimmt; er ist nämlich in  
seiner Stützweite eingetheilt, und seine Höhe beträgt ungefähr sieben Mal  
seinen Durchmesser. In den vielen erstehenden Häusern sah man, daß Ma-  
rocco einst eine wohlgeordnete Bevölkerung enthielt; aber Pest und Hunger-  
noth haben vor einigen Jahren derselben gewidmet, daß der Raum inner-  
halb der Mauer gegenwärtig nur zur Hälfte bewohnt ist. Die Höhe  
des Atlas giebt Hr. Washington zu 11.000 Fuß über dem Meer an; eine  
Angabe, die von Joseph fast um das Doppelte abweicht. In dem Gebirg  
traf er ein Volk, das sich durch sein offenes Aussehen, seine abgetriebenen  
— wenn auch nicht dochgewachsenen — Männergeschlechts, und seine kleine Gefährts-  
schaft vertheilt von den Mauern und Thoren ausbreitet; die Leute  
verstand das Arabische nicht, und waren überhaupt fast ohne Verkehr  
mit den Bewohnern des Flachlandes. Ihre vornehmste Beschäftigung ist  
die Jagd; sie wohnen in Höhlen von Stein und Lehm mit Schiefer-  
böden. Washington hätte gerne den Atlas erklimmt; allein als er mit  
seiner Gesellschaft die Conventen erreichte, verließen sie die Höhle  
wieder zu gehen, und er mußte in einer Höhe von 6500 Fuß verbleiben.  
Was die geologische Formation des Atlas betrifft, so scheint sie aus harten  
Sandsteinen zu bestehen, die von Osten nach Westen streichen — unter einem  
Winkel von 10° gegen Süden. Er sah bloß Kalkstein, Schiefer und Sand-  
stein, kein Gneis, ausgenommen einen Fels von Granit oder dioritischer  
Art am Ende und Westen von größtem Quarz in den Schiefer-  
böden. Die Lehm der Gebirge geht auf Platonit und abgerundete  
Gesteine, nicht große Fels. Auch von vulkanischen Erscheinungen keine  
Spur. Die Ebene am Fuße des Atlas hieß Hr. Washington, da es nie-  
mals an Wasser gebricht, für leicht bebaubar, so daß sich Millionen da-  
selbst nähren könnten.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 129.

9 Mai 1831.

### Erinnerungen aus Java.

(Ein Bruchstück aus Perrotin's Reise um die Welt.)

Am 9 September 1819, Abends 5 Uhr, gingen wir vor der Insel Pondis vor Anker. Am folgenden Morgen schickte man ein Fahrzeug nach Sourabaja, um bei dem Statthalter die Erlaubniß zur Einfahrt auf die Rade einzuholen, und einen Lothsen zu erhitzen. Wir erhielten Beides, mußten aber drei Tage auf günstigen Wind warten, so daß wir erst am 15 auf der Rade von Sourabaja anlangten. Wir grüßten mit 21 Kanonenschüssen und das Fort erwiderte unsere Salve fast in denselben Augenblick. Am Tag darauf stieg ich an's Land, um mir ein Quartier zu beziehen, wo ich mich mit dem ganzen Apparat, dessen ich zu meinen wissenschaftlichen Arbeiten bedurfte, einschickte.

Ich begann damit, daß ich die Gärten in der Stadt und den Umgebungen besuchte. Die reinliche Ordnung, die in diesen Anlagen herrscht, fiel mir angenehm an. Ich fand manche Pflanzen, die in dem Lande sehr selten und in Europa fast unbekannt sind — unter andern die herrlichsten roth- und weißblühigen Eugenieen so wie einen sehr schönen Baum, den man Mondo nennt. Die Gärten sind mehr auf das Vergnügen als den Nutzen berechnet. Man trifft ungeheure Kriechblätter mit Balsaminen, chinesischen Sternblumen, indischen Nelken und Glocken (blau); verschiedene Arten von Rosenbüschen bilden niedliche Rabatten und Hecken, die das ganze Jahr in voller Blüthe stehen. Kaffee- und Kandi-, wasserreich genug um selbst ansehnliche Schiffe zu tragen, durchschneiden die Stadt und die Gärten nach allen Richtungen. Jeden Morgen und Abend sieht man Männer, Frauen und Kinder darin baden.

Ich wollte mich nun auch etwas mehr im Innern des Landes umsehen, nahm deswegen meine Botanischekiste, und wanderte auf einige Hügel zu, die ich in einer Entfernung von etwa 2½ Meilen im Westen von Sourabaja bemerkte. Noch hätte ich aber nicht den Fuß der Berge erreicht, als ich mich plötzlich in einem kleinen Gehölz von fünf mit Dolden durchsetzten Malaien umzingelt sah. Nachdem sie mich ausgesprächelt, schienen sie geneigt, noch schlimmer mit mir zu verfahren. Zum Glück trug ich ein kleines malaisches Wörterbuch in der Tasche, das ich heranzog, um mich mit ihnen über die Absicht meiner Spatzirgange zu verständigen. Wahrscheinlich waren ihnen meine anzuhängenhängenden Nebenarten nicht ganz klar, aber gekannt darüber,

daß einige Worte ihrer Sprache aus einem leblosen Gegenstand wie mein Wörterbuch hervorgehen sollten, gaben sie mir, nach einer kurzen Berathschlagung die Freiheit. Sie führten mich an einen Fluß, über welchen ein Bambus gelegt war, der als Brücke diente, und wo sie mit aller Gewalt von mir verlangten, daß ich hinüberginge. Da ich wohl merkte, daß sie mich dann gern in's Wasser geworfen hätten, so wollte ich ihnen den Spieß ersparen, sprang hinein, und schwamm hinüber. So durch den Fluß von den fünf Schurken getrennt, athmete ich wieder auf. Sie hatten mir meine Baarschaft, welche in 3 oder 4 Fünfscentenstücken bestand, nebst einem kleinen Messer abgenommen. Nach diesem mißlichen Abenteuer verlor ich die Lust, meine Wanderung fortzusetzen, und kehrte nach Sourabaja zurück. Ich machte den Bescheid, die Anzeige von dem Vorfall; man versprach mir Nachforschungen anzustellen; ich jedoch Dief geizig, und was für ein Resultat herauskam, erfahre ich nicht.

Auf meine Bitte gab mir hierauf der Statthalter einen Eingebornen für meine Aufträge als Führer bei. Mit diesem durchstriefe ich die Gegend in ziemlicher Sicherheit bis auf 7 und 8 Meilen weit. Leider sind die Malaien, die überall zu reiten pflegen, sehr schlechte Fußgänger, und ich mußte daher auf meinen Mann, der mir nur mit Mühe in die Wälder nachfolgte, oft warten. Wenn wir in ein Dorf kamen, so drängte sich eine gabeliche Bevölkerung um uns, und ich hätte mich ohne ihn nicht verständlich machen können. Manchmal brauchte ich auch Leute, um lebende Pflanzen, die ich gesammelt, fortzuschaffen zu lassen; wo der Führer dann erklären mußte, wo sie dieselben hinzutragen hätten, und was sie für ihre Mühe bekommen würden. Auf solche Weise gelang es mir eine reiche Sammlung Samen und Pflanzen für mein Herbarium zusammen zu bringen; die letzten that ich gleich in Kisten mit Erde, die ich am Rand, um ihren Inhalt gegen die Sonnenstrahlen zu schützen, mit Wäldchen von Eugenieen besetzte.

Mein Führer erkrankte wie in die Häuten der Malaien zu gehen, und sich zu essen und zu trinken geben zu lassen. Ich war genöthigt, seinem Beispiel zu folgen. Wenn man in ein Haus trat, so hieß der Wirth seine Gäste auf Bänken oder Stühlen von Bambusbretern niederlassen, und wartete mit einem Gefäß auf, worin sich der Betel, eine Zerkausung und der Same befand, der zu diesem Kautabak gehört. Um diese guten Leute nicht zu beleidigen, nahm ich ein wenig davon in den Mund und spie es insgeheim wieder aus.

Diesen Widerwillen gegen den Betel theilte mein Begleiter nicht; nicht nur stellte er manchmal mehrere Wunsch zu sich, sondern er verzog es dem Raufen oft das Essen. Hieraus wurden in zwei großgeschulten bölgern Gefäßen, in einem Reis mit Wasser gekocht, in dem andern gefüllten Gerichten mit Kräutern vermischt, aufgetragen, und zuletzt ein Geschirr, worin man sich die Hände wusch, da man ohne Kaffee und Sabel speiste. Diese arbeitslose Kost, mit der ich mich mehrere Tage behelf, wäre in einem für Europa so kühnen Klima wie Java wahrscheinlich meiner Gesundheit verderblich geworden, wenn unser Aufenthalt sich noch mehr verlängert hätte.

(Fortsetzung folgt.)

Blick auf die gegenwärtige Lage Europa's.

#### a. Polen und die übrigen Mächte.

(Schluß.)

Der Wille ist nun gewonnen; die kaisliche Macht, die der russische Kaiser zu nehmen entschlossen war, ließ den übrigen Mächten nicht Zeit Unterhandlungen anzufangen, und das herrliche Prinzip der Nichtintervention gilt als zu machen. Hätte infolge Rußland durch glückliche Vermittlung überredet werden können, sein System zu ändern, die von Polen abgetrennten Provinzen mit dem Stammland zu vereinigen, seine konstitutionellen Verfassungen zu übernehmen, der Türkei ihre Schuld zu erlassen, und besäße die Weiden und Wallachei angenommen, um diese wieder an Oesterreich als Entschädigung für Galizien abzutreten, das dann wieder mit Polen hätte vereinigt werden können; wäre infolge das Herzogthum Vosen mit der Aussicht auf gleiche Vereinigung vertrieben worden, sobald sich ein vollkommener Erfolg dafür gefunden haben würde — wäre Dieses möglich gewesen (was freilich bei den weltbekannten An- und Abständen des russischen Kabinetes eine Unmöglichkeit genannt werden darf); so würde Dies eine wahre Wohltat für die Interessen Europa's gewesen sein, ein mißgünstiger Staat würde ohne Blutvergießen aus seiner unverbesserten Erniedrigung wieder aufgerichtet und seiner Wiederherstellung um einen Schritt näher gebracht worden sein. Preußen und Oesterreich halten ihre Anteile bloß, um sie zu verkaufen zu lassen. Rußland wird durch den einzigen nie besonders an innerer Stärke gewinnenden. Wenn einem Feind ein Stachel in der Seite sitzt, so wird er davon um so mehr bekümmert werden, je größer derselbe ist.

Wenn sich aber sehr eine Gelegenheit darbietet, wie sie die frühgeheimliche Hoffnung nicht zu träumen magte, wenn sich jetzt die Gelegenheit darbietet, einen politischen Fehler wieder gut zu machen, einer tapfern Nation Freiheit und Unabhängigkeit zurück zu stellen — zwei Güter, auf welche die Engländer so stolz sind, und deren Vererbung Polen mit Recht dem gleichgültigen Zufall Englands vorzuziehen kann — wäre es nicht eine Art Pflichtvergessenheit, wenn Großbritannien jetzt nicht all seinen Einfluß aufbietet, um die Vermittlung einer Nation abzugeben, die seine Diplomatie in ihre gegenwärtige Erniedrigung hineinführen darf? Sollte es nicht für England der Gegenstand eines ehrenvollen Wettstreits sein, in politischer Tugend (denn Dies wäre die Unterstützung Polens)

nicht hinter Frankreich zurück zu bleiben, dessen Sympathie für Polen bloß die einer zufälligen Waffenbrüderschaft ist, während eine Verbindung zwischen Polen und England auf dem festeren Grundstein der gleichen Liebe für konstitutionelle Freiheit beruhen würde? Wollte verdrängen von den Franzosen, haben die Polen in keiner ihrer Revolutionen die Kräfte zertrümmert, das Nationalwappens verstoßen, ihre Farbe geändert oder den Thron umgestürzt. Ihrem Weile kann man nicht vorwerfen, einen Wischman, ihrem Volke nicht, einen Redepierre, ihrem Heere nicht, einen Napoleon hervorgerufen zu haben. Wollte verdrängen von den Franzosen, die beschämten (schrinen aber den Ruhm eines Franz I und Heinrich IV, zeigten sie sich vielmehr aus durch ihre treue Unabhängigkeit an alte Symbolen, Helden, Heerführer gegen das Casimir und Sigismund, und vielleicht mit größerem Recht, als die Engländer noch das Andenken ihrer Edwards und Heinrich bewahren. England würde sich in Polen einen mächtigen, und, wenn man auf Nationaldecalter bauen kann, einen treuen Freund im Kriege erwerben, der außerdem nur die Macht unserer Feinde zu verstärken dienen wird, so wie im Frieden einen vortheilhaften Verkehr, den Polens gegenwärtige Regierung unterbrochen hat. Leider sind wir \*) durch eine Schuldenlast niedergehalten, zu deren Bezahlung Diejenigen, die sie angeschafft haben, sich nicht sehr denken werden Mittel zu schaffen — durch eine Schuldenlast, die wir uns aufzubieten, um verlässliche Fürsten zu besitzen, die die Trefen sind und zu verlassen, wenn unsse Interessen nicht mit den ihrigen übereinstimmen. Leider müssen wir, in einer Reformfrist in allen Zweigen der Staatsverwaltung begriffen, uns begnügen, den Wetteitritt in einem so ehrenvollen Unternehmen Frankreich zu lassen, und dürfen es noch für ein Glück achten, daß unsse Verhältnisse zu diesem wiedergeborenen Staate von der Art sind, daß wir unsse Bemühungen mit den seinigen vereinen und Hand in Hand mit ihm dieselben Prinzipien aufrecht halten können. Doch laßt uns auch in Ernst und Ede nicht hinter ihm zurückbleiben; sollten wir eine Flotte in das kalte Meer und in den Euzin, setzen wir, daß Britannien nicht schläft, erinnern wir uns, daß Polen oft zum Schutze der Freiheit von Europa sich waffnete, nie zu einem Angriff gegen dieselbe; daß, hätte es zwanzig Jahre zuvor bestanden, Napoleon weder in Moskau, noch Alexander in Paris eingezogen sein würde. \*\*)

Die Bestimmungen der britischen Regierung auf dem Wiener

\*) Man erinnert sich, daß ein Engländer spricht.

\*\*) Es braucht hier wohl nicht bemerkt zu werden, daß Frankreich hinter den sanguinischen Hoffnungen unsrer großmüthigen Engländer weit zurückgefallen ist. Hätte man nicht sogar von Frankreichs Trübsal das Wort: „Polen ist dem Untergang geweiht!“ ein Wort, das den ersten Leugnissen des damaligen Diplomaten, der es aufstach, auswog in der Beschlüsse drangdrangen war? Indes, wenn unser Verfasser sich in seiner Juvenilität auf die kriegsrothe Regierung Ludwig Philipp verwehrt, in Bezug auf den Österreich und französischem Vortritt steht, daß er sich darum nicht getäuscht. Bei diesem hat der große Kampf der Polen in einer einmüthigen Bevölkerung überwunden, und so trage und ängstlich die französische Regierung gegen den gemeinsamen Verstoß gegen aufzuerstehen mag. Die französische Nation hat laut und unverbessert gegen ihre Missethat und die Welt bekannt. Zum Glück sind in Frankreich größtentheils Bestimmungen einer andern Wahrheit — als die Lüge.



Kongresse waren allerdings so beschaffen, daß sie, mehr man darauf beharrt, dem Kabinett, das sie aussprach, zur Ehre gereichten mußten; aber die Schwäche, die man sie auf die gebieterrische Erklärung Rußlands aufgab, vernichtete wieder das Verdienst ihrer Mäßigkeit. Alexander selbst erkannte ihre Gerechtigkeit, aber er sagte hinzu, sie seien mit seinen Ansichten unverträglich; und er war der Herr des Kongresses und seine Ansicht für die Andern Beschluß. Indes, um doch Etwas zu thun, versprach er für ganz Polen, selbst für die abgetheilten Provinzen, gemeinschaftliche Nationalprivilegien, was er jedoch nicht dahin erläuterte, daß er jedem Länderteile empfahl, es seinem neuen Herrn zu überlassen, da der König von Preußen erklärte, er gedente seine neue mit einander angetrungenen Provinzen so viel als möglich unter Eine Form zu bringen. Durch einen Zusatzartikel der Charta bezieht sich überdies der Kaiser vor, sie nach Maßgabe der Umstände zu modifiziren.

So entzog man sich der nothigsten Mäßigkeit Englands, und die Befestigung der Verfassungsurkunde ließ noch Raum genug, ein herrliche Nation einem Despotismus zu unterwerfen, der um so gewaltiger wurde, je seiner er ausgedehnt war. England wurde den Polen angerühmt als jene Mächte, die am Meisten auf ihre Wohlfahrt Bedacht genommen, während es im Grund genommen sie den Händen Englands überlieferte; aber läßt sich wohl annehmen, daß England Oesterreich die Verhandlung durch seinen Beitritt sanktionirt haben würde, hätte er voraus sehen können, welchen Gebrauch man von diesem Zusammenhänge machen würde? Seine Mäßigkeit war darauf gestützt, Polen frei, wenn auch nicht unabhängig zu machen, sein darin ausgesprochener Wunsch ging nicht darauf aus, Rußland durch neue Provinzen zu vergrößern, sondern gegen dasselbe eine Normative zu errichten. Freilich wäre es ratsamer gewesen, wenn die verbündeten Mächte im Einverständniß mit Polen eine Verfassung entworfen, und dann erst seine Vereinigung mit Rußland zugegeben hätten. Jetzt sehen wir, welchen Werth Rußland auf die britische Diplomatie legt; jenseit bediente es sich ihrer als Werkzeug, denn hielt es sie mit glatten Worten zum Behn, endlich verdrängte und verachtete er sie.

Nur wie viel besser wäre es geworden, hätte England seine Einwilligung zu irgend einer Anordnung in Betreff Polens nur unter dem Vorbehalt seiner völligen Wiederherstellung erteilt! Polen wäre dabei nicht schlimmer geblieben, und Englands Protestation würde es vor Dem bewahrt haben, was die Beschlüsse mit feurigen Buchstaben als eine politische Schmach aufzeichnen wird. Oesterreich würde mit Jemanden einer solchen Maßregel beigetreten sein, wäre es nicht von Rußland mit in das Interesse gezogen worden. Da es Rußland nie gelang ganz Polen für sich zu behalten, so suchte es immer seine Nachbarn zu Genossen seines Ausbeutens zu machen und führte durch kleine Bissen Oesterreich und Preußen an seine Seite. Hätten sich Rußland und Preußen allein in Polen getheilt; so wäre Oesterreich frei geblieben und gern bereit gewesen, ihnen sich zu widersetzen; aber so hat es selbst seinen Anttheil genommen, und sich an die russische Politik schmieden lassen.

Für England bleibt nur der tröstliche Gedanke, daß eine künftige Regierung bei günstiger Gelegenheit die Charta wieder aufnehmen wird, die von der Schwäche ihrer Vorgänger aufgegeben wurden. Daß seine gegenwärtige Regierung gegen Polen in Schwä-

cher Schuld steht, ist nur allzu klar; das einzige Mittel, das jetzt in ihrer Hand gegeben ist, besteht darin, durch zeitige Unterhandlungen auf die Erfüllung der Wünsche einer unglücklichen Nation zu dringen, deren Sache England nur geringen zu haben scheint, um sie unter den Fuß ihrer Unterdrücker zu werfen.

Regna sed non impera.

## Die pariser Decembers-Versammlung vor den Herrn Dietrich Schlegel

Der Abgeordnete: Unter der vorigen Regierung machte ich mit Casanova und Guizot eine Versammlung; wir haben die Carbonariengesellschaft (charbonnerie) gestiftet. Ist es daher auch wahrscheinlich, daß wenn diese Herren sich abends in ihren Versammlungen trafen, sie mich davon in Kenntnis setzen haben werden, und ich (wobei bei meiner Ehre, daß kein Gedanke an eine Versammlung war. Ich muß noch hinzusetzen, daß eine traurige Erfahrung und gelehrt hat, daß Versammlungen nie zu Etwas nützen. Eine Regierung wird nie gescheit, wenn nicht die Masse des Volkes bis auf's Aeußerste vertriebt ist; allerdings werden Menschen, die eine richtige Organisation haben, durch eine solche Regierung eher vertriebt, aber sie müssen sterben.

Der Heiligerlieutenant Verillon: Ich traf in einem Kaffeehaus Dr. Herbinville; wir sprachen von der Kartelle; er sagte, man habe ihm zum Beitritte in eine Gesellschaft eingeladen, die sich zu republikanischen Anstrengungen beziehe.

Präsident: Hatte diese Gesellschaft zum Zwecke, eine Republik zu gründen und die gegenwärtige Regierung umzuwerfen, wie Sie im französischen Vertriebe angegeben haben?

Verillon: Diese Gesellschaft hatte zum Zwecke, republikanische Institutionen zu gründen. Ich hätte mich besser ausdrücken sollen. Ich konnte nicht die Möglichkeit des Ausbruchs, den man in das französische Vertriebe aufnahm.

Präsident: Dr. Herbinville hatte Ihnen gesagt, daß man die Diktatur, die sich widerlegen, opern müßte — Ja? Ja!

Dr. Herbinville: Wir plauderten über die Verantwortlichkeit der Minister, die unter den Offizieren der Kartelle bestanden konnte, und ich sagte zu dem Jüngern, daß wenn diese fortdauere, man zuletzt wohl mit den Waffen an einander kommen würde. Ich wollte, daß Hr. Verillon am Wenigsten republikanisch gefasst war, und ich hätte ihn mein Gewissen anvertrauen sollen? Das wäre eine Auerbitter gewesen. Ich wollte, daß Hr. Verillon sein Verlangen verloren hätte und eine Aussetzung suchte.

Präsident: Erklären Sie sich über die Zusammenkunft, die wie Sie sagen, unter dem Verdammenden Statt fand.

Verillon: Ich weiß noch Nichts davon; ich hätte es nur von einem großen Mann.

Dr. Herbinville: Habe ich mich Ihnen von einer Versammlung gesprochen, wozu man mich eingeladen? — Ja? Ja!

Der Abbe des Glanzes: Warum haben Sie dieses Komplot nicht anzeigt?

Verillon (nach einiger Abgrenzung): Dieses Komplot schien mir nicht wichtig. (Wunderbares Erstaunen.)

Dr. Herbinville: Wie? man wollte die Offiziere erschießen; man wollte die Kartelle offen, und dies war in Ihren Augen nicht wichtig?

Der Abgeordnete verstummte.

Der Angeklagte Verillon sagt noch einige Worte über Verillon hinzu, die er ziemlich nahe legen, daß sich dieser in die Gesellschaft der Kartelle freunde annehmen lassen, um über sie anderwärts Kartelle zu machen, und Guizot und Casanova als Verschwörer anzuzeigen.

Die Sitzung wird um halb sechs Uhr aufgedeckt.

\*) Überwies ein in den Augen seinerzeitigen Brivard von dem Nutzen der Kartelle. Diese hätte wohl von dem heimlichen Vertrieben sein Erlaube, und dieser Art über eine große Anzahl Kartelle gefunden; nur diese Kartelle: Auslass und sein republikanischer Charakter als Angeklagter (wie unten nach dem Vertriebe) Anzeichen hervorgehen wird) in der Vertriebsliste (so in's Licht) Licht gebracht werden.

## Dritte Sitzung.

Das heute fortgesetzte Fragenverhör wird außer den Erzählungen über das Vernehmen des Hrn. von Rumigny wenig Erhebliches. Der Kommissar Tennet befragt darauf, daß Hr. von Rumigny zu jemand gesagt habe: „Nehmen Sie englische Krone, an Weib soll es nicht fehlen; bei der ersten Bewegung werden Sie sich das Gefäßchen demüthigen.“

Hierüber, zu dem Dies gesagt worden sein soll, wird eingeführt. (Gespannt Aufmerksamkeit.) Er erzählt, daß er ein stierges Jahr alt und vor dem Monat Julius Urmörder gewesen sei. Er habe in den Gefängnissen, die er mitgethan, achtzehn Stunden und zwei in dem Kampf der Injustiz erhalten. Um diese Zeit erst habe er die H. Zornet, Balde und Guinard als Mitglieder der Kommission zur Verurteilung der Nationaldeputierten kennen gelernt, die vorgeladen sich für sein Verbrechen verantworten sollten. Damals sah Hr. Bessal zu ihm gekommen. Intheilte ihm, daß er fort, meine Forderungen mit, und er antwortete mir, er sey ein Freund des Generals Rumigny, der sich ein Vergnügen daraus mache würde, einem alten Soldaten einen Dienst zu erweisen; auch er habe gehört und sehe die alten Soldaten umgeben. Ich nahm es an mich von Hr. Bessal zu dem General führen zu lassen; wir sprachen von Spanien und Portugal, wo wir zusammen gewesen waren, und Hr. von Rumigny versprach, er wolle sich für mich verwenden, und ich werde das mit vollem der hundert Tage versprochen überführen. Er batte, Ephial sah ich den General noch zwei oder drei Mal; vier Wochen in der ersten Tage des Decembers. Hr. Bessal sagte mich an und sagt: „Ich habe mit Ihnen zu reden; man trägt sich mit allerlei Gerüchten über die Mitglieder der Nationalgarde, man behauptet, sie streichen mit der Nationalgarde einig und wolle ihr Gefängnis antersieren.“ „Ja, Hr. Bessal, man hat sehr Unrecht, diese Gerüchte zu verbreiten.“ „Sage ich; wenn man diese braven Krone feunte, so würde man sie weit dergleichen Handlungen nicht fähig halten; es sind Ehemänner.“ „Wie trennen und, ein Paar Tage darnach kam Hr. Bessal wieder zu mir und sagt: „Wenn die Artikelisten den König angreifen wollten, würden Sie wohl einen Auftrag übernehmen?“ „Ja, wenn es die Uere leidet.“ „Wenn man j. d. das Gefängnis gegen das Palais Royal vertheidigt, würden Sie wohl Muthes genug sein, mit einigen englischen Krone es zu vertheidigen?“ — „Ich, mit englischen Krone wie ich, und sollte es auch ein Stein oder einen Stein treffen; aber diese Vorleser ist unklar; die Artikelisten denken wir ich.“ — „Was liegt Unterhaltung besagte ich dem Kommissar, dem ich Versinkeltreuen fähig war, und erwiderte ihm davon. Er fragte mich, Wer mir den Auftrag gemacht habe. Ich sagte ihm, er komme von Hrn. von Rumigny. Nachher hatte ich auch Gelegenheit, den General zu sprechen; er fragte mich, Was ich von Hrn. Bessal mit dem vorigen hatte, und sagte, man habe die Kommissar mit Krone angegriffen. „Verzeihen, mein General.“ „Sage ich; „sowohl man damit nicht feuten können.“ (Man lacht.) Ich hatte gerade gehört, daß Hr. Guinard verhaftet worden sei. „Was will man denn von diesen braven Krone?“ „Sage ich. „Ich weiß es nicht.“ „Sage der General, und sprach mit vieler Wuth von diesen Herren; „nur einen etwas heißen Kopf haben sie.“ „Nur er Dinge.“

Hr. v. Rumigny: Wollen Sie wohl den Fragen fragen, ob ich ihm Weis angeboten?

Tennet: General, für Weis — man hat mir keines angeboten, auch wohl ich mich angenommen haben, weder vom Könige, noch von sonst jemand; ich drange nicht, und zu thun, Was ich für meine Pflicht hielt.

Der Präsident: Hr. Tennet, Was haben Sie daraus zu sagen? Tennet: Es geht Sachen, auf die ich nicht zurückkommen werde; aber mein Gedächtnis ist zu trübe. Hr. Baccot, dem Sie gesagt: „Nehmen Sie englische Krone; an Weib soll es nicht fehlen.“

Figueroa: Ja, ja, so hat man mir gesagt.

Der Kommissar Pierre Grand: Unter der vorigen Regierung gab es einen Paulsen Marjani; gestern sagte Hr. von Rumigny: „Ich erhielt vertrauliche Mittheilungen,“ und er sagte mich, daß er dergleichen von der Polizei erhalten habe. Wie trennen aber keine Polizei als die von dem Kaiser eingeführt; ich wünschte, daß sich Hr. von Rumigny hierüber erklären möchte.

Der Präsident: Wenn Sie sich hierüber erklären wollen, so ist dies nur Ihr freies Willkür.

Hr. v. Rumigny: Zunächst um den König, und zu seinem persönlichen Dienste bestimmt, geschiedt es und oft, das Kommissar, die und vertrauliche Mittheilungen machen.

Der Präsident: Dies gerührt; es ist natürlich, daß Sie für die Sicherheit des Königs waren, und alle guten Bürger werden Ihnen das für Deut wissen. (Gesummt unter den Anstehenden.)

Der Generaladvokat: Wenn die Kommissar fortbauert, so werden wir auch genöthigt sein, die Verhandlungen auf eine andere Sitzung zu verschieben.

Der Präsident: Ich erwidere, daß ich, wenn das Kommissar fortbauert, die Anstehenden sojektiv verstehen und auf der Stelle vor dem Gerichtshof stellen lassen werde.

Hr. v. Rumigny: Ich nahm hinsichtlich der Gefängnisse nur Berücksichtigung. Was die andere Fragen betrifft, so muß ich erklären, daß wir jedes Mal, so oft wir vertrauliche Mittheilungen gemacht wurden, davon der Polizei unterrichteten, in deren Gefängnisse sie gebühren, davon der Dienst des Palais Royal besteht aus ein Polizeikommissar, der seine Befehle unmittelbar von der Polizei erhält; ich muß auch noch hinzufügen, daß wir gewöhnlich auf dergleichen Mittheilungen wenig Gewicht legen, und es schon dabei als Ungelegen, auf welchen Personen angegeben wurden, in's Feuer zu werfen.

Pierre Grand: Es gibt also keine Partien Marjan?

Hr. v. Rumigny (leibhaft): Nein, mein Herr! Man vermischt unter mehreren anderen Zeugen auch noch einen Hrn. Paul, von dem der Zeuge Baccot die Aussage über die Inkompetenz unter dem Verhörsprotokoll macht.

„Das ist eine große Ungelegenheit.“ sagt Hr. Paul. „Aie man mich auf den Rücken laßt.“ Ich sagte, ich sey einigen Artikelisten der dem Post des Weis begnügt. Diese ließ dann von Munde zu Munde, und verbreitete sich zu einer solchen Größe. Meine zu Protokoll gegebene Aussage wird freilich anders lauten; aber das kommt daher: Der Untersuchungsrichter hat mir die Angaben eines veranlagten Zeugen vor, in denen die Rede von einer Inkompetenz unter der Uere war, und eine Zweifel hat man mich eben Dasselbe anschauen lassen. (Ausrufen Kommissar.) — Dieser veranlagte Zeuge war Baccot.

Auch mehrere Zeugen werden vernommen, unter ihnen Hr. von Corbelle, der auf sein Vernehmen erklärte, er habe an seinen alten Freund den Comte von Guinard, mit denen er seit Jahren schon an allen Verfassungen Antheil genommen hatte, die Uere oder Ueberzeugung, die öffentliche Meinung gegen die vorläufige Regierung erklärt zu erhalten, nicht das geringste Zeichen von dem Verdaben einer Verführung bemerkt, vielmehr habe es ihm erschienen, daß sie aufrichtig der öffentlichen Meinung zugethan gewesen, und zwar in einem größeren und drohergehenden Maße, als man gewöhnlicher Weise gewöhnlich mit diesem Worte verbinde.

Nach der Brigade der zweiten Batterie, Genie, der auf Guinard's Befehl am 21. eine Patrouille aus dem Lager machte, wird vernommen. Guinard fragt ihn: Ist der Zeuge in seiner politischen Meinung nicht ganz mit Ihnen? — Genie: Ja. — Guinard: Und doch ist es eben die Patrouille, die ich Genie auftrag, die eine der Hauptaufgaben gegen mich bildet.

Um dem Gerichtshof gehörte Weltzukunft zu erlangen, versuchten Guinard, Carolanne und d'Herville auf noch mehrere Zeugen, die zu ihren Gunsten aussagen könnten. Der Generaladvokat erklärt darauf: er sey überzeugt, daß die Verurteilung der Patrouille freilich geschehen und daß diese jetzt erfolgt sey; daß er jedoch diesen Anklagepunkt gegen Carolanne, Guinard und d'Herville fallen lasse.

Der General Bourquard legt darauf ein sehr rhetorisches Remuandement für Guinard an. Hr. Roger Labard, Professor an der Rechtsschule, gibt schließend Hrn. Cambac ein vertheilendes Zeugnis über seine Aufführung, und Hr. Baccot, Deton der Weichschule, sagt auch: Hr. Cambac sey ihm noch bei den Verurteilungen des Hrn. Baccot vorgefunden Unruhen als Dreizehn bezeichnet worden, der vorläufig zur Verurteilung der Uere beigetragen habe. Guinard hat ihm Cambac den Titel seiner Gefährlichkeit mitgetheilt, den er, Baccot, sehr missfällig, aber unausführbar gefunden.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Wölker.

Num. 130.

10 Mai 1831.

### Kupfers Reise nach dem Kaukasus.

#### 7. Geologische Ausdeute in den Umgebungen des Elbrus.

Wir können von dem Elbrus nicht scheiden, ohne einen Blick auf seine geologischen Formationen zu werfen. Der Trachyt, woraus sein Gipfel besteht, hält zwischen dem Feldspath-Neisinit und dem porphyrischen Obsidian die Mitte. Seine Masse, welche viel weiß glaskichte Feldspathstränge von 2 bis 3 Linien im Durchmesser einhüllt, ist dunkelschwarz, von raubem Bruch, und glaserigem Aussehen; an den Rissen, die sie nach allen Richtungen durchziehen, und in grobe Parallelepipedien theilen, hat sie eine rothe Färbung, welche vermuthlich von der Oxidation des darin befindlichen halbveralteten Eisens herrührt. Kleine Klüfte von schwarzer Hornblende, von schwarzem oder bronzefarbenem Glimmer sind in diese Masse dünn eingesät. Ungeheure Dichte dieses Trachyts liegen auf einander gehäuft; Trümmer davon bedecken die Schluchten und Hochthäler und verbinden, indem sie daselbst verwittern, die Entwidlung des Pflanzenlebens. Obgleich durchschnitten von tausend Bächen, welche vom schmelzenden Schneewasser ihre nie versiegende Nahrung erhalten, ist der Boden dürr, und stürzt dem Reisenden fast: auch unter den Füßen ein. Die Gesteine, welche ich so zu sagen in den Langgräben des Elbrus, namentlich in den Betten der Malla und anderer Flüsse, sammelte, bieten mancherlei Variationen von Trachyten und Laven dar; man unterscheidet z. B. eine Lava von grauer porthir Feldspathmasse mit weißen glaskichten Feldspathstrahlen und kleinen schwarzen Glimmerfittern, die somit, wenn man ihre gedörrte Porosität abrechnet, ganz dem Trachyt des Elbrus gleicht; überdies zeigen die Schmelze, welche sie enthält, eine bestimmte Verlängerung, und eine schichtenweise Anlage, ein charakteristisches Merkmal, wie es scheint, aller größeren Massen. Manchmal verschwindet diese Eigentümlichkeit, die Masse wird kompakt, ihre Farbe dunkler; das Gestein wird dann zu einem wieslichen Trachyt mit Obsidian als Basis, ganz wie auf dem Gipfel des Elbrus. Bei andern Exemplaren ist die Masse von einem schmutzigen Weichschiefer oder man sieht noch auch in dünnen Lagen den schwarzen Trachyt mit Obsidian als Basis, und eine sehr poröse rothe Schale wechseln. Daß diese porösen Feldspathblöcke mit glaskichten Feldspathtrichtertheile von Quarzglas einhüllen, ist schon ein selbster Fall. Diese kleinen Stücke sind sehr durchsichtig und oft ge-

richt, so daß sie sich, wenn man sie mit der Spitze eines Federmeßers berührt, in mehrere Körner zertheilen — in Körner, welche übrigens die Hülle des Quarzes beibehalten. Derselben grauen Laven erlangen anweilen einen solchen Grad von Porosität, daß sie sehr leicht auf der Oberfläche verwitterte weiße Massen bilden, die wie der Bimsstein aussehen und sich eben so rauh anfühlen. Ein eigentümliches Gestein, dem man auf dem Rückweg von dem Gipfel des Elbrus oft begegnet, darf nicht unerwähnt bleiben. Dieses Gestein mit seinem weißgrauen feldspathischen Erment, seinen Körnern von Quarzglas und seinen kleinen Nadeln von Hornblende und schwarzen Glimmerfittern hat ganz die schichtenweise Struktur der Laven des Kaukasus. Auch trifft man an den Ufern der oberen Malla große Blöcke von rothem und grünem Jadis, in den obigen schwarzen glaskichten Trachyt eingeschütt.

Granit habe ich in unsern Ausflügen in dem Kaukasus nur in Flußgeschichten gefunden; allein man weiß aus den Beobachtungen der H. Engelhardt und Parrot, daß er in dem Donkischier in eingeschalteten Lagen vorkommt, und mir selbst beachte man Granit und Gneissblöcke, die von einem Felsen anfern der Quelle der Malla, am Fuß eines Wasserfalls, den sie daselbst macht, abgeköst waren. Nach den Nachforschungen, die ich über die Lage dieses Granits anstellte, nimmt derselbe stets den Boden der Thäler ein, wo er sich dem Donkischier beigesetzt; doch hinauf erhebt er sich nicht. Der Granit in den Flußgeschichten, den ich in den Flußgeschichten der oberen Malla fand, ist aus gewöhnlichem weißem Feldspath, etwas Quarz und Glimmerklein zusammengeleitet. Der Glimmer erscheint darin in ziemlich breiten gut geschichteten Plättchen, wodurch dieser Granit Ähnlichkeit mit dem Gneiss gewinnt.

(Schluß folgt.)

### Ueber die Entdeckungen der Portugiesen im Innern von Angola und Mozambique.

(Fortsetzung.)

Es ist schon oben von D. Hieronymo Lacerda die Rede gewesen, der von der portugiesischen Regierung den Befehl erhielt von Lete aus landeinwärts vorzudringen, aber auf dieser Expedition starb. Graf Limburg, portugiesischer Gesandter in Tarin, hatte die Befähigung

mit eine Abschrift des letzten Berichts von Lacerda mitzutheilen, der an Don Rodrigo de Souza, damaligen Minister, gerichtet war. In diesem Brief klagt der Obrist über den Generalisipian von Mojambeque, der ihm alle Hülfe zur Ausführung seines Auftrags verweigere. Die Depesche ist datirt von Lette im März 1798, wo Lacerda im Wal mit 6 Offizieren und 50 Soldaten die Reise beginnen sollte. Dabei war eine Anfuhr von Senzalo Sartano Perceia eingeschlossen, einem Eingebornen von Soa, der lange in diesem Theil von Afrika Goldhandel trieb und wegen seines entschlossenen und muthigen Betragens von den Negern den Namen „der Schrecken“ bekam. Dieser Abenteuerer benutzte die Anwesenheit von 500 Mojiza Handelsleuten, um seinen Sohn mit ihnen zu schenken, und so die Quellen, aus denen sie das Gold zu ihrem Handel erhielten, zu entdecken. Der junge Perceia reiste demnach von Maringa drei Tage reiten nördlich von Lette, begleitet von verschleierten seiner Sklaven, im Mai 1798 ab. Zuerst kamen sie durch das Land der Maravis, das in die Bezirke von Derorob, Mocende und Mojanamba getheilt, wo sie eine beträchtliche Menge von Ziegen erkaufen; von da kamen sie an das Ufer des riesenden Flusses Kuvangara, der nach dem Bericht einiger Eingebornen mit dem Jambeje in der Nähe von Jembo zusammenfließt. So weit ging es ohne Schwierigkeiten und ohne daß sie von den Maravis beachtet wurden, obgleich diese für Räuber von Hundewert gelten und den Handel mit Lette durch die Gewaltthatigkeiten, welche sie gegen die Karawanen verübten, sehr stören. Sollte der Hund eines Menschen auf dem Zug durch dieses Land nur in ein Haus kommen, oder ein Hund verfolgen, so wird es als ein Verbrechen betrachtet, und eine große Summe als Buße dafür verlangt. Mais und Milzperit sind im Ueberflus vorhanden, ebenso schwarzes Hornvieh; dagegen weder Schafe noch Ziegen noch Schweine. Der junge Perceia ließ einige seiner Sklaven zurück, daß sie an dem Fluß Handel trieben; er selbst betrat das Gebiet der Mojizas und gelangte nach 11 Tagen, wo man täglich 5 bis 6 Stunden machte, an einen andern Fluß, welchen die Mojizas Jambeje nennen, der aber seiner Meinung nach nicht der Strom gleichen Namens der Lette sein kann, weil dieser neue Jambeje in einer andern Richtung fließt und in einen andern Fluß mündet. Die Mojizas beschränkt es als ein gutmüthiges, friedliches und thätiges Volk, das hauptsächlich mit Ziegen handle. Die Hauptartikel des Handels, den sie dem Cayambe bezahlen, erhalten sie von den Mojais, welche dieselben in Janguebar, oder wie Perceia schreibt, in Jangbar holen. Alles Eisenblech dieses Theils des Inlands geht durch die Hände der Mojais, die jedoch nur einen Theil davon in Mojambeque verkaufen. Sie hatten gestohlene Zähne, wollten aber Perceia nicht erkaufen sie zu unterthuen, als unter der Bedingung, daß einer seiner Sklaven sich derselben Operation unterwerfe. Er sagte noch die Bemerkung bei, daß sie weniger davor scheuen als die übrigen Neger, die er getroffen, und daß sie einen gewissen Grad von Civilisation beäßen, was sich durch ihre Neigung zu Handelsverkehr leicht erklärt.

Auf dem andern Ufer des Jambeje lag das Gebiet des Cayambe an, das von seinem Vater dem König von Moroposa für diesen erobert worden war. Sie brauchten 19 Tage von dem Fluß zu der Hauptstadt, und mußten durch einige Wälder, wo sie reisende Vögel

trafen; auch walteten sie beinahe einen ganzen Tag durch einem großen See, dessen Wasser ihnen aber nicht über die Hüften ging, weil es durch zwei Kanäle abgelenkt wurde, wovon der eine mit dem neuen Jambeje zusammenhing, und der andere mit einem sehr breiten Strom, Murucura, an dessen Ufer die Hauptstadt des Cayambe steht. Der Murucura, der jenseits der Gänge von Murimba, gerade gegen Norden von Soa läuft, wird von einigen der Eingebornen Namjepe-matope genannt, und von Andern Spire oder Aire, und nimmt dem neuen Jambeje nicht weit unterhalb der Hauptstadt auf. Perceia und seine Gefährten saßen drei Tage auf diesem Fluß nach der Hauptstadt, und schloffen jede Nacht auf einer oder der andern der Inseln, die in Menge im Fluße liegen.

Ihr Empfang am Hof des Cayambe konnte nicht schmeichelhafter seyn, und das Erste, was der König that, war, ihnen einen Titel zu verleihen der ihre Personen heilig machte, und sie vor Raub und Beleidigung sicher stellte. Dann wies er ihnen eine Pflanzung von reinem Manioc oder Cassava zu ihrem Unterhalt an; überließ wurden sie zum Voraus von allen im Lande gebräuchlichen Strafen frei gesprochen, als da ist Abhandeln von Öhren, Händen oder andern Gliedern, je nach dem Grad der Schuld. Unmittelbar nach ihrer Ankunft wurde ein Vöte an den König von Moroposa geschickt, um ihn zu benachrichtigen, daß, wenn er weiße Männer von Angola gesehen, so habe sein Sohn der Cayambe einen gleichen Besuch von Mojambeque erhalten. Dieser Fürst, der mit großer Pracht lebt, hat viele Weiber; er liebt sich in einem leibenen Schlafrock mit angeheften Falken, und trägt auf seinem Kopf eine mit rothen Federn, Glasperlen und Gold- und Silberfransen verzierte Krone. Er erscheint selten öffentlich, außer an gewissen Anlässen, wo er seinen Großen ein gekleidetes Gewand aus Mais vorlegen läßt; aber das Was ist bestimmt und beschränkt, denn Krankheit wird als ein so großes Vergehen angesehen, daß eine eigene Weibche über Fälle entscheidet, wo Jemand das Gut zu viel thut. Der König hält so sehr auf seine Würde, daß er selbst beim Empfang fremder Gäste wenigstens hinter einem Vorhang bleibt, als ob seine erhabene Gegenwart eine Gunst wäre, die von den wenigen Erlesenen nur von Zeit zu Zeit genossen werden konnte. Perceia erwidert, daß die Kruppen auffallend gut geübt waren, sich sehr unabhängig betragen, und ihre Bewegungen nach Frieden ausrichteten. Sie sind alle mit langen Ketten und hängen im Lande verstreuten Messern von länglicher Form wie eine Gitarre bemalt. Die Schilde, die den ganzen Körper bedecken, sind von Baumrinde, außen mit eingestochenen Moten überzogen und natürlich sehr leicht; vor dem Gebrauch werden sie lange in's Wasser gelegt. Wegen nicht man bei ihnen nicht, hängen bei den Mojais ihren Waffen; diese letztern stehen in der Schlacht immer in den vorderen Gliedern, während die Kruppen des Cayambe ihnen in drei Mann tiefen Reihen folgen. Die Hauptstadt hat einige Meilen im Umfang, und ist von einer hohen und dicken Mauer und von einem tiefen Graben umgeben, innerhalb dessen alle Unterthanen des Cayambe im Anfang der Regierung wegen seiner beklügelten Kräfte zu wohnen genöthigt waren; seit der vollkommenen Anerkennung seiner Herrschaft von Seite seiner Nachbarn ist jedoch diese Verordnung nicht mehr in Anwendung. Die bespottliche Gewalt des Königs erstreckt sich so sehr auf die Personen seiner Unterthanen, daß

seine Polizei sogar die zu ihrem Schick und zu ihren Vergnügungen bestimmten Stunden nach Willkür schließt. Es ist daher nicht zu verwundern, daß er den Handel mit Elfenbein und mit dem Export seines Bergbaus in seinem Lande für sich behielt, und seinen Großen nur einen unbedeutenden Theil davon einräumte. Die Bergwerke bestehen in Eisen und Kupfer, wiewohl letzteres sich landwirthschaftlich noch in größerer Menge findet. Es giebt kein Gold in den Staaten des Cagembe, und sonderbarer Weise, es gab dort auch nur ein Schwein, das ihm kurz zuvor von seinem Vater zum Geschenk gemacht worden. Fast alle Klassen, welche der Cagembe und sein Volk zusammenbringen können, werden nach Moroposa und von da nach Angola und Benguela geschickt. Perreira schildert die Bewohner dieses Landes als sehr verschieden von denen auf der Küste. Sie sprachen wenig, waren sehr höflich, häuften ihr Haat sehr rein, hatten einen Begriff von Harmonie in der Musik, und tanzten ohne den Anstand zu verlegen. Eine ihrer Eigenheiten war, daß sie Stand von dem Boden aufnahmen und den Oberarm damit rieben, ehe sie eine Unterredung begannen; der Grund dieser Sitze wird nicht angegeben. Sie haben keine Ohrenklammer, welche höhl sind, damit sie ihre Armeen daraus trinken können; aber sie kennen weder Panzer noch Pfeile, und wurden sehr unwillig, wenn man sie fragte, ob solche Personen Einfluß bei ihnen hätten. Sie geben zu, daß sie während eines ihrer langen und blutigen Kriege genöthigt gewesen Menschenfleisch zu essen; allein es geschah nur ein Mal und in einem Fall der Noth. Vor seiner Abreise mußte Perreira dem Cagembe versprechen, daß er und seine Landsleute sein Reich wieder besuchen wollten, wiewohl er sie als Feinde betrachtete.

Perreira liest auf dem Rückwege sehr durch Mangel an Lebensmitteln, weil sie den Weg verließen. Er wurde der Crebation unter Koerde mitgegeben, und dieser gedankt in seinem Bericht an den Minister eines Gesandten des Cagembe, der ihm eine Kette mitgegeben habe, die silberlich und gerader wäre als die Perreira's. \*) Der Gesandte erkannte bei seiner Ankunft in Lette so gleich die portugiesische Flagge, da er eine Abtheilung in Angola gesehen, daß in einer Entfernung von drei Monaten von seinem Lande liege, was die Zeit war, die er zu der Reise gebraucht hatte. Er versicherte, daß der Fluß Zucala in den Congo fließe, und daß Boote von Angola bis in die Nähe von Moroposa kämen. Er

sagte ferner, daß die Entfernung zwischen der Hauptstadt des Cagembe und der von Moroposa eine unmonatliche Reise erfordere, und daß man auf dem Wege vier Flüsse antreffe, über die man auf Felsen setze, nämlich den Mooposa, den Walica, den Suanze und Moser, von denen jeder breiter als der Zambeze sey. Doch finde sich in dem ganzen Flußsystem nur ein Fluß, nämlich die Baroonda, die an den Ufern dieser Flüsse wohnten, wo sie Reis und Cassava pflanzten. Der Cagembe, erklärte er, habe ihm diese Befehlsurkunde anvertraut, um zu erfahren, was die portugiesischen oder eingebornen Handelsleute von zwischenliegenden Geminen erlitten hätten, sowie einen Plan in Betreff eines auf gemeinschaftliche Kosten zu bahnenen Weges vorzuschlagen, und den Wunsch auszubringen, daß man eine Faktorei an dem Fluße Congo errichte, und daß die Handelsleute häufig nur in zahlreichen Karawanen reisen möchten. Oberst Kacerda schloß seinem Bericht auch die kurze Anrede eines Morija bei, nach welcher die ganze Gegend von Lette bis an den Fluß Kromanga den Maraviz, und der Bezirk von diesem Fluß bis zu der Grenze der unmittelbaren Besitzungen des Cagembe den Monijas angebörten. Auch habe man unter Weg große wüste Straßen zu pflastern, und nur an den Ufern der vier großen Flüsse habe man Dorfstädten.

(Fortsetzung folgt.)

## Die pariser December-Verschwörung vor den Rissen.

Sanfte Sitzung.

In der gestrigen Sitzung hatte der Bankier A. Rougemont, Kritischer bei der zweiten Batterie, aufgelegt, er habe den Angeklagten Chaouin von Tagesanbruch an Ofter bis Lasse mit einigen hochgeachteten Kruten sorgen lassen, und Einer derselben habe gesagt: „Wir hatten die ganze Nacht durch und sind müde; wir sind beauftragt, diese Nacht die Chaouin zu warten, und wir können immer auf Aufh. Ich der der Chaouin hatte hierzu entgegnet, daß die Krute, mit denen er gesprochen, angeblich Kräfte seien, die im Bereiche der Untersuchung auftreten würden, um die Sache aufzuheben. Heute wurde Einer derselben genommen; es ist Kester der Jüngere, ein angelegener Kräfte, der in sehr ansehnlicher Kleidung erscheint. Er befragt sich, daß ihn der Rougemont als ein samowolles Subjekt geschildert habe. Bei ihrem Gehirne sey von der Gefahr die Rede gewesen, die bei einem Muffen der Vorhänge zu bestehen sey.

Wichtige Zeugen werden über die Verhörung Kestlers gebildet. Niemand will etwas von den Worten: „Das ist ein Heilreich.“ die er bei seiner Verhörung angedeutet haben soll, vernommen haben. Ein Zeuge, der vor dem Untersuchungsrichter den Hauden, unter welchem die baltische verfaßt wurde, zudisponiert Mann stark angegeben habe, gibt ihm jetzt nur auf wenigst Krut an. die ruhig mit einander gegangen sey. Da ihm der Präsident auf diesen Widerspruch aufmerksam gemacht, so erklärt er, seine Aussage sey einseitig gewesen. Ein Anderer behauptet mehr als vorigen andere Zeugen, auch aus die Angeltigen. Es entsteht darüber unter den Zuhörern ein großer Lärm, der nur durch die Drohung des Präsidenten, die Sitzung aufzuheben, gestillt wird.

Der Zeuge Ricou hatte bei dem Untersuchungsrichter aufgelegt: Die Zusammenrottung, die bei den Kestlers bestand, habe es erforderlich angedeutet, daß ein Colbat den ein und dreißigsten Einzeinschusses beim Anblicke des Schismas vom Schloß gerührt und zu Boden gestürzt. Heute erklärte er, die Vernehmung sey ziemlich ruhig gewesen. Ein anderer Zeuge behauptet, er habe die Vernehmung gesehen, von der die Rede sey; es sey ganz friedlich dabei zugegangen; der Colbat sey auf dem

\*) 1. Tag, Muenapanka; 2. — 5. Tag unbewohnte Gegenden; 1. — 5. Tag Fluss Moena; 6. Tag Caroba; 7. Tag Marooze; 8. Tag Capenata; 9. Tag zum Fluß eines Berges, der in der Nähe eines kleinen Flusses, genannt Monuauaba, liegt; 10. Tag Obelica; Murore; 11. Tag Stipato; 12. Tag Ebramtopa; 13. Tag Fluss Mororo; 14. Tag Fluss Jambeli; 15. Tag Moogrenie; 16. Tag Camanga; 17. Tag Ebera; 18. Tag Caromoga; 19. Tag Monquero; 20. Tag Moalapa; 21. Tag Parufofo; 22. Tag Fluss Roanga; 23. Tag Capenata; 24. Tag Moruola; 25. Tag Werjamba; 26. Tag durch eine unbewohnte Gegend; 27. Tag der Stamm von Schoben; 28. Tag der Stamm von Inbaangana; 29. Tag Premera; 30. Tag durch eine unbewohnte Gegend; 31. Tag Fluss Congo; 32. Tag Moana; 33. Tag Banibibi; 34. Tag zu dem kleinen Fluss Moa; 35. Tag Stamm von Carore; 36. Tag Fluss Moosovi; 37. Tag Jara; fünf Tage von Lette, auf der Westseite des Congo



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 131.

11 Mai 1831.

### Kupffer's Reise nach dem Kaukasus.

#### 7. Geologische Ausbeute in den Umgebungen des Elbrus.

(Schluß.)

Der Elbrus, welcher im Grund Nichts ist, als eine Abplattung der umliegenden höhern Berge, bildet bei seinem Vortreten gegen den etliche hundert Fuß tiefer gelegenen Fuß, dessen Namen er führt, und die Centralfette einen Abhang, wo die Gneissarten, aus denen er besteht, zu Tage liegen. Man sieht hier mehrere Fuß dicke horizontale Steinblechen mit einem gelblichen quarzigen Sandstein abwechseln. In einiger Entfernung gegen Süden, noch vor der Centralfette oder vielmehr dem dort in seiner ganzen Höhe emporsteigenden Elbrus, erhebt sich in Form eines gezackten Kammes ein sehr steiler Berg von beträchtlicher Höhe, dessen Seiten mit Feinsandstein bedeckt sind. Dieser Berg, Jungfuchel genannt, hat vollkommen die Physiognomie des trachtlichen Zentralgebirges, gehört aber einer besonders mit jener parallelenlaufenden Kette an, die man überfliegen muß, um jenem sich zu nähern, und welche die Schneeremarkung berührt. Nachdem man die fentret der Centralfette angestrichen Mauer mehrerer Klüfte, welche jene Sandstein- und Steinblechenlager zeigen, umgangen, so kommt man bald in eine kleine Vertiefung binab, welche den Jungfuchel von dem Hochland scheidet, das ihn im Norden umgibt, und steigt man darauf von Neuem heraus, so gelangt man auf eine Höhe, die gegen Süden an ihn anstößt und die man seine erste Terrasse nennen mag. Diese Höhe nun ist aus einem — was die äußeren Merkmale anbelangt — ähnlichen Sandstein gebildet wie jener, der die Steinblechenlager in sich schließt, von dem er sich aber durch seine fast senkrechten fast senkrechten Schichten unterscheidet. Diese Schichten lehnen sich an die gabeln Felsen an, welche den Gipfel des Jungfuchel umharrten und die aus Gneiss und einem Konglomerat von Quarz und schwarzem grünlichem Jaspis bestehen, nebst einem Cement von einer taillierten schwach grünen Substanz mit unordentlicher Schieferart, die sich blig anfühlt. Auf einigen Punkten bekommt dieses Konglomerat mit Einem Male das Aussehen des Vaucluse — einer Formation, zu der man es ohne Zweifel zählen mag. Der Abhang des Berges ist so mit Fragmenten, worunter Serpentin und schieferartige Hornblende, überhäuft, daß es schwer hält auf den Kern einzubringen, und sein Gipfel ist be-

nähe unzugänglich, da die edigen Feinstämme, die unter den Füßen wegzulassen, seinen festen Tritt erlauben. Seine Gneissart, ein Diorit, worin der kompakte Feinstamm vorherrscht, ist eine grauliche Masse, dünn durchsetzt mit kleinen Nadeln von Hornblende, die sich mitunter in Knoten verringeln oder des Innern kleiner Höhlungen überziehen. Es scheint eine innige Mischung von Feinstamm und Hornblende zu sein; in dem Feinstamm entdeckt man da und dort krySTALLISCHE Punkte, die weißer sind als der Rest, so daß man versucht wird, das Gestein für einen Porphyre zu halten; auch bemerkt man zuweilen mitesteifische Theilchen von geschwefeltem Eisen.

Diese Konglomerate traf ich noch auf verschiedenen Punkten auf der Grenze der Tracht- und der schubartigen Gneissarten — so bei dem Wasserfall des Tschist-Schapas, eines Zuflusses der Walsa, den wir auf dem Rückweg nach unserm Hauptlager an der Steinbrücke der Walsa besuchten. Der Kataract erhebt sich zu einer bedeutenden Höhe, fentret über der Walsa; riesenhafte Blöcke, die sich von diesen Felsen abgetrennt, füllen das Bett dieses Flusses. Eben so besteht die Steinbrücke des Kuban aus einem porphyrischen Diorit; die blaßgrüne dioritische Masse enthält weisse Feinstammpunkte. Hier wie überall in dem Kaukasus bilden diese amphibolitischen Gneissarten sehr steile mit Nadeln besetzte Berge, deren seltsame Gestalt und bläuliche Farbe auffallend gegen die gerissenen flachen Sandsteinformationen abheben, die ihnen in der Ordnung der Ueberlagen folgen.

Wir haben die amphibolitischen und dioritischen Gesteine als eine Kette sehr ansehnlicher Erhebungen zwischen der Centralfette und der Kette der ältesten schubartigen Formationen gesehen. Sie scheinen durch einen Ausbruch, der in dem Gebiet der Tschist-Schiefer Statt gefunden, in's Dazwischen gerufen; in dieser Annahme berechtigt die seltsame Erscheinung des Umgestaltungs dieser letzten Gneissart, die offenbar von dem Konflikt mit dioritischen Gesteinen berührt. Schieferhornblende (amphibole schisteux) und Thonschiefer zumal vermengen sich dergestalt und wechseln meist nur in dünnen Schichten, welche zudem dieselbe Farbe, beinahe dieselbe Textur und dieselbe Schmelzbareit haben, daß man sie nur schwer von einander unterscheidet. Eine fernere merkwürdige Erscheinung auf der Seite des dioritischen Gebietes sind die mit erdtem Eisen und kohlensaurem Kalk geschwammerten Sauerbrunnen. So leitet der Tschist-Schapas seinen Namen von einer der Quellen her, die am Fuß des Wasserfalls entspringt, und der Sauerbrunnen in der

Nähe des Destréfol quillt aus einer ähnlichen Schlagsart, wie die des Jungfauks. Letztere Quelle setzt eine solche Menge todeswärmern Kalk ab, daß sie den gangen Abgang des Bergs damit befruchtet. Ihr Wasser ist wegen des halberstarrten Eisens, das es enthält, sehr zusammenziehend (styptique.)

### 8. Das Thal des Kuban.

Trifft man auch in der Zentralkette des Kaukasus genug feinstreichte Felsenmauern, Schichten und Abgründe, überhaupt alle Naturspiele einer großen Erdrevolution, die verbunden mit der amnuthigen Bewegung niederfließender Wasserfälle, die Hauptelemente einer schönen Landschaft bilden, so muß man doch gestehen, daß der Kaukasus an malerischen Partien bei Weitem nicht so reich ist als die Schweiz oder tyroler Alpen. Die ihm eigenthümliche Dürre und die Einseitigkeit seiner Formationen schließen jene Lebendigkeit der Farben, jene Mannigfaltigkeit der Umrisse, jene Frische aus, wodurch die lebenden Thäler der Schweiz einen so unübersehbaren Reiz gewinnen. Das Auge des Wanderers sieht umsonst nach einer Wohnung, einem angenehmen Fels; es erblickt Nichts als eine Wildnis von Felsen oder Steppen und durch die fast beständigen Nebel wird selbst diese Aussicht noch verdimmert.

Am 25 Julius verließen wir, gefolgt von all unseren Leuten und unserm ganzen Gepäck, das Thal des Chabris, und traten den Rückweg nach dem Vornamul an, in dessen Umgegend, auf einer umgebenen Wiese, wir unser Lager aufschlugen. Wie machten nun noch einen Absteck zu dem Destréfol (rothen Fluß) und dem eisernen Brunnen an demselben, und sagten abhören der Zentralkette des Kaukasus für immer Lebewohl, indem wir längs dem Sandstein- und Kalksteingebirgen hinogen, die sich in paralleler Richtung mit der Trachytkette bis an den Kuban ausdehnen. Der Weg führte stets westwärts, in der Tiefe eines langen und breiten Thales, am Fuß einer Reihe von schroffen felsigen Gehäusen bis hin, welche bald Mauern von bläulicher Farbe vorstellten, die aus magrechten, sehr regelmäßigen Schichten zusammengefügten und von grünen Platten übertrag waren. Bald spitz Thürme, die aus ihren mit Trümmern bedeckten Fundamenten zusammenzufallen drohten. Hieran ging es auf den Höhen über dem Thal des Chabris fort; hier hatte der General voriges Jahr den Karabach ein Treffen geliefert; wir sahen die Städte, wo sein Lager stand, und heimlich die Gräber zweier Brüder unsrer Begleiters des Fürsten Schernarbut, die damals im Kampfe für die Russen den Tod fanden. Gegen Mittag hielten wir auf einer schönen Wiese am Fuß des Vaguu, wo es Wasser und Holz in Ueberflus gab; nicht weit von da haben der Vornamul und die Kuma ihre Quellen.

Am folgenden Tag, den 27, verfolgten wir unsern Zug in nordöstlicher Richtung, immer noch jener Kette scharfer Felsen entlang, welche die Tcheressen Elmarja nennen. Die ganze Gegend ist auf der Höhe, und weit fremdartiger als die Umgebungen des Elbrus. Nachdem wir am Fuß des Kofchibogge gestrichelt, flogen wir in das Thal der Kamara hinab, eines kleinen Flusses, der sich in den Kuban ergießt. Noch waren wir von jenen Bergen umgeben, aber die ansehnlichen Felsenwände wichen bewaldeten Abhängen, die spiegelnden Fluten der Kamara demüthigten drübe Kaskadgründe, und die Nebel, die uns bis jetzt meist umhüllten,

blieben fern hinter uns auf den Höhen zurück. So erreichten wir das Thal des Kuban, das Ziel unserer Reise; diesen Fluß fanden wir nämlich vom Ufer so angenehmen, daß man ihn nicht passieren konnte. Der tcheressische Fürst Lou war herübergeschwommen und hatte, um dem General aufwarten zu können, von einem Kaskaden Kleider borgen müssen.

Die Ufern von Kirchen und die Grabmäler, die man aller Orten trifft, lassen nicht zweifeln, daß dieses schöne Thal einst eine zahlreiche Bevölkerung enthielt. Jetzt ist es zur Wüsten verwandelt. Denn, um den Kuban als ein natürliches Bollwerk gegen die Einfälle der Tcheressen zu haben, hat die russische Regierung diese nach ihrem letzten Kussand hindergelockt, und ihnen verboten, sich künftig auf dem rechten Ufer des Flusses wieder anzusiedeln. Auf vielen Theilen horizontal, theils senkrecht getragenen Steinen, auf die wir stiegen, entdienten wir Spuren eines römischen Kreuzes; andere Steine, die von jüngerem Datum schienen, trugen arabische Inschriften. Gleich gegenüber von unserm Lager, auf der andern Seite des Kuban, erhoben sich an einem Felsen die Reste einer Kirche; und nahe dabei, blieb es, ständen noch ähnliche Reste. Gerne wären wir hindübergegangen, allein der ungesicherte Fluß ließ es ohne die größte Gefahr nicht zu, und wir begnügten uns, mit unsern Fernrohren das Gebirge von Weitem zu betrachten. Die Ruinen, welche sehr gut erhalten sind, bilden ein Viereck mit umgebenen Ecken, darüber eine Kuppel; der Eingang ist gegen Westen, die Länge des Schiffes gegen Osten; auf dieser letzteren Seite befinden sich drei Thürme, die vermutlich drei Kisten im Innern auftruden, welche zur Umstellung von so viel Wäldern dienten. An demselben Tag unternahmen wir noch einen Ausflug zu der „Steinbrücke“ des Kuban, welche ein Duzend Meile oberhalb dieser Ruinen liegt. Das Thal hat hier eine ansehnliche Breite und ist hübsch bebaut: Wälder, wilde Nebel, die sich um ihnen schlingen, Apfelbäume sieht man überall. Die bald steil, bald leiterförmig aufsteigenden Felsen, welche in einiger Entfernung dem Laufe des Flusses folgen, sind mit einem reichen Grün bekleidet; eine kräftige Vegetation erweitert mehr und mehr ihr Gebiet, bedeckt die Abhänge mit Gesträuch, und umranzt die Felsenblöcke mit Erben. Nicht lange so verengt sich das Thal; man wandert eine Strecke auf einem schmalen Fußpfad zwischen einer streckten Felsenmauer und einem Ueberhang, in dessen Tiefe der Kuban schlummert; dann thut das Gebirg redet und lüßt sich wieder auf zu einem Durchgange für zwei Flüsse, die Kura und die Tchercha, die sich mit dem Kuban vereinigen. Man durchwaten die erstere und gelangt bald an den Fuß mehrerer Felsen, die von einem ähnlichen durcheinander Gestein sind, wie das in den Seiten der Zentralkette. Es man die Steinbrücke erreicht, kommt man über eine mit Trümmern eines nagaichen Begräbnisplatzes bedeckte Fläche, wo vormals ein bedeutendes Dorf (a-oul) stand, das von den Truppen des Generals Yermolow, der hier einen blutigen Sieg über die Tcheressen erfocht, zerstört wurde. Einer unsrer Kaskaden, der diesem Treffen bewohnte, hatte auf dem Schlachtfeld einen Sidel gefunden, den er wie gelte; die Wasse schien sehr alt, und die Inschrift Senev war darauf zu lesen. Sollten sich die Niederlagen der Senevsen so weit erstreckt haben? Doch sie besaßen ja ein Waffenlager an der Mündung des Don, woher manne Artikel ihres Gewerkschiffes







# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Wölfer.

Num. 132.

12 Mai 1831.

### Erinnerungen aus Java.

(Fortsetzung.)

Eines Tages sprachen wir, um zu übernachten, bei einem Tomogon ein, wie man die Häupten des Landes nennt. Der kleine Freiherr lauerte auf einem Bambustisch auf seinen Herrn. Mein Führer warf sich nach der Landesseite vor seinem Häuptling nieder, und berührte zehn bis zwölf Mal mit der Stirn die Erde. Nachdem der Tomogon sich nach der Ursache unseres Besuchs erkundigt, stand er auf, nahm mich bei der Hand und führte mich zu seinem Tisch, wo er im Begriff war seinen Thee zu trinken. Er bestellte gleich eine Portion für mich und ließ mich durch seinen Sohn bedienen. Nach dem Thee brachte man zwei Porzellantassen, worin man Kaffee einschenkte. Während ich eine trank, wurde die andere wieder gefüllt und so ward ich gründlich fünf zu lernen; was mich viel Selbstüberwindung kostete, da das Getränk mich wegen seiner unsauberen Zubereitung ansetzte. Der Tomogon versuchte zu wiederholten Malen ein directes Gespräch mit mir anzuknüpfen; aber ich verstand kein Wort von Dem, was er sagte, bis mein Führer, der seit unserer Ankunft auf einer auf dem Boden ausgebreiteten Matte kniete, die Rolle des Dolmetschers übernahm. Bei jedem Wort, das er an den Tomogon richtete, erhob er zum Zeichen seiner Ehrfurcht die gestellten Hände an den Mund. Er erhielt auch eine Tasse Kaffee. Wir saßen ungefähr eine Stunde beisammen, als die Dame des Hauses, die unterdessen mit dem Abendessen fertig geworden, mich zum Saal einlud, wo man für mich gedacht hatte. Dieser Saal war Nichts als eine aus einander in einander gesteckten Bambusrohren zusammengefügter Hölle. Ich speiste mit dem Tomogon und seinem Sohn. Ein Glorlugen, ein abgetrunkenes oder vielmehr nur gedrücktes Gefäß, eine halbgebratene Hammelstele und endlich Reis statt Brod, welches letztere die Malaien nicht kennen, machten die Mahlzeit aus. Aus seiner Aufmerksamkeit hatte man mir Gabel und Messer beigelegt; da jedoch der Jüst und sein Erbringer mit den Fingern aßen, so hielt ich es für eine Pflicht der Anständigkeit, mich nach ihrem Brauch zu benehmen. Nach Tisch zeigte man mir mein Schlafzimmer; mein Bett bestand aus einem von Palmzweig (calamus) geflochtenen Sopha, worüber eine Matte und ein Tischtuch als Decke ausgebreitet lagen; sogar Wörringe (eine Art Moskiten) fehlten nicht. Als ich mich niederlegte, fand ich mein Lager und selbst mein Kopfkissen mit weißem Jasmin (put-

meria alba) bekrönt; da ich nicht daran dachte ihn zu entfernen, so verursachte mir der starke, obgleich angenehme Geruch der Blumen abschließliche Kopfschmerzen. Dieses Leiden und der Lärm von zwei Personen, die bei mir wachten und sangen, ließen mich die ganze Nacht kein Auge zuthun. Diese Gewohnheit den Gästen wachen zu lassen, hat die gute Absicht, daß sie sich nicht fürchten sollen. Am Morgen bat ich den Tomogon, er möchte mir zu Transportmitteln für mein Gepäck behülflich seyn. Augenblicklich entsand er meinem Aufstehen. Nach dem Kaffee stellte er eine Pirogue und vier seiner Domeestiken zu meiner Verfügung, mit dem Befehl überall anzuhalten, wo ich auszufragen begehrte. Er hatte ein Federmesser und ein Messer bei mir stehen, und seinen Wunsch angedrückt dieselben zu besitzen; mit Früchten gab ich ihm diesen kleinen Beweis meiner Dankbarkeit und wir schieden, nachdem er mich noch mit einigen Besüngen für die Reise beschenkt hatte, freundlichst. Seine Erlaubniß zu landen benutzte ich endlich um mir trafen mit einer noch reichlich verpackten Kiste erst am späten Abend in Sourabaya ein.

Ich hatte Lust die Insel Madura zu besuchen, die auf der andern Seite der Bal, gegenüber von Sourabaya liegt; da sie eine üppigere Vegetation und ausgedehntere Waldungen enthält, so durfte ich dieselbe auf eine ergebliche Note rechnen. Meine Erwartung ward nicht getäuscht; namentlich fand ich Bombarencerepfe von der außerordentlichen Größe der Bomba abanonia, wie ich sie auf den grünen Boegberginseln traf. Diese außerordentlichen Blume waren mit sehr großen roten Blüten bedeckt, aber hatten die Laubwerk verloren. Eben so gab es hier Eritrinen, deren herrliche Schalenblätter ich nicht genug bewundern konnte. Uebrigens schien mir der Boden von Madura weit vorzüglicher als der von Java.

Auf Madura hat der Großfürst, ein sehr mächtiger Herr, seinen Sitz. Er lud die Offiziere der Expedition zu einem Gastmahl und Ball ein, welchem seine Kammerlins Minister und Großen beiwohnten. Einen Begriff von dem Reichthum dieses indischen Fürsten kann man sich daraus machen, daß er der Gesellschaft über zwanzig meist vierspännige Wagen und eine gute Anzahl Reitpferde mit einem Tross von Lakaien entsandte; der Empfang selbst entsprach diesem Beispiel. Unter den Bogenhallen und Säulen des Palastes wandelte man wie in einem Garten voll lieblich duftender Blumen. Die Mahlzeit wurde in einem geräumigen offenen Saal unter einem Palmendaub aufgetragen; man speiste ganz auf Silber;

die Tafel frugte unter der Last aller Abtheilungen, was der Orient darbietet, und eine angenehme Musik belebte die Scene. Nachdem die Mahlzeit vorbei war, versüßte man sich in den glänzend geschmückten Hallen; jeder aber mochte ohne Zwang diejenige Unterhaltung wählen, die ihm vorzugsweise zusagte. Man ging auf die Jagd; man eilt oder sehr spazieren; man sah die Lächler und Frauen des Ostens tanzen und hörte der Musik zu, die wie der Wald bis zum nächsten Morgen dauerte. Als die Stunde kam, da man sich trennte, standen wieder die Equipagen bereit, welche und bis ans Meer führten, wo unsere Schiffe und erwarteten. Wir dauerten lange an diesem Zauberspekt.

Die letzten Tage unseres Aufenthalts benutzte ich, um Souveräne näher in Augenschein zu nehmen. Ich begann mit dem chinesischen Quartier, welches eine Art Vorstadt bildet und von der eigentlichen Stadt durch einen Fluß getrennt ist, über den mehrere Brücken führen. Die chinesische Bevölkerung ist sehr zahlreich und theilweis aus Ackerbauern, Händlern und Kunstleuten zusammengesetzt. Man weiß, wie die Chinesen ihre Hausgeräte, ihre Tücher, ihre Kleider u. dergleichen, und was ihre Druckschriften dadurch für ein seltsames Aussehen gewinnen. Am Abend kommt Jung und Alt in einem großen gemeinschaftlichen Saal, das sich ungefähr in der Mitte der Stadt befindet, zusammen, und belustigt sich mit Musik. Ihre musikalischen Instrumente bestehen bloß aus kupfernen Röhren von verschiedener Dicke, die man nach ihrer Größe der Reihe nach aufstellt, und wovon eine Person sechs bis sieben unter ihrem Kommando hat. Diese Art von Orgel wird mittelst eines eiserne Hammer gespielt, indem man langsam einen Keil nach dem andern berührt und dadurch hohe oder tiebere Töne hervorruft. Daß dies ein schlechter Kundgebrauch für europäische Ohren sei, kann man sich vorstellen, wiewohl sich nicht leugnen läßt, daß manche Weisen ziemlich tauschend vorgetragen werden. Auf mich wirkte ein solches Konzert immer mehr einschläfernd als aufweckend; nichts desto weniger ist es noch die lebhafteste Unterhaltung der Chinesen, und sie sind bereitwillig dafür eingenommen, daß sie dieselbe jeden Abend wiederholen und erst spät damit aufhören. Es gibt aus Java Chinesen, welche unermessliche Reichthümer besitzen und prachtvoll wohnen. Man sieht sie selten zu Fuß ausgehen, wo sie dann von einem Diener begleitet sind, der ihnen einen Sonnenhalm überhält; gewöhnlich, sowohl auf Promenaden als auf Reisen, bedienen sich des bedeckten Palankins. Die vornehmste Klasse von ihnen trägt einen großen weißen oder vierfarbigen, mit Seamen besetzten Mantel, den man auf dem Boden schleppt; eine kleine reichverzierte Krone; weiße oder vierfarbige Hosen mit breiten Ärmeln; ein sehr feines gestricheltes Hemd ohne Kragen; hochspitzige Schuhe mit Schnüren von Palmrinde überzogen. Der Chineser, der sein Vaterland verläßt, trägt seine Stütze, Gebirgs- und Reisglocken mit sich; aber er ist nicht so blind, daß er nicht einseht, daß man manche Dinge in Europa eben so auf und noch besser arbeitet als in China; er scheint sich daher nicht, sich der Bessern bedienen zu lassen und es nachzumachen. Trotz der Ungerandtheit Jona's haben sie sich so schnell vermehrt, daß man sich genöthigt fand, vielen von ihnen in dem Innern der Insel ein Unterkommen zu verschaffen. Ihre unermüdlichen Kräfte sind es, denen die Zucker-, Kaffee- und überhaupt alle Pflanzungen den Erfolg verdanken. Auch mehrere

Gewerbe wie die des Maurers, Zimmermanns, Tischlers, Schlossers, Schneiders, Schusters, Aufhängemachers u. dergleichen ausschließlich von Chinesen getrieben; sie sind für die europäischen Kolonisten um so schädlicher, als es den Malaien sehr an Gewerbslust gebricht. Der gegenseitige Haß dieser beiden Hauptbestandtheile der Bevölkerung, der von Erite der letztern häufige Verbrechen verursacht, ist eine der stärksten Stützen der holländischen Herrschaft.

Die holländische Stadt enthält ausgezehret schöne Gebäude, sowohl was die Architektur als die Vergierungen betrifft. In den Salons herrscht eine Eleganz und ein Luxus deren sich die glänzenden in Paris nicht zu schämen hätten. Alles bis auf die Magazins hinab verfährt eine reiche Stadt; die der Regierung gehörigen Schiffe, Tischler-, Wagner- und Zimmermannswerkstätten fallen wegen ihrer Geräumigkeit und der angenehmen Anzahl der Arbeiter, die sie beschäftigen, auf. Aufsehen sind so gewöhnlich als in irgend einer Stadt Europa's; fast Jedermann fährt, und der Fremde kann sich deren, zumal Kabinets, monstros oder tageweise miethen, so viel er will; die Pferde sind zwar klein und mager, aber von ungleichlicher Geschwindigkeit. Die Truppen der Garnison, theils weiß und Weissen, theils aus Schwarzen und Eingebornen bestehend, werden gut verpflegt und bezahlt. Die vorrichteten einen sehr regelmäßigen Dienst, und von 9 Uhr Abends hört man wie in einer Festung das Wer da? rufen.

(Fortsetzung folgt.)

Ueber die Entdeckungen der Portugiesen im Innern von Angola und Mojambeque.

(Fortsetzung.)

Im 13 und 14 Bande des *Journal de Portugal*, einer periodischen Zeitschrift, die jetzt ausgeht, hat, sind einige interessante historische Nachrichten über Mojambeque und die Gegenden in der Nähe von Sena und Lito. Der Verfasser, der ein alter Resident in diesen Gegenden war, sagt, daß Barreto im Jahr 1570 eine Expedition in Soala ausführte, um durch das Land der Wongo zu den Goldminen von Manica vorzudringen, welche dem Quitero oder König von Mopota gehörten, dessen Gesandten sich damals von Soala zum Fluß Cuama oder Zambeze erkundeten und zahlreiche Provinzen anstießen. Der König von Soala, ein Mojambequer und Freund des Quitero, empfing Barreto höflich, und die Mapas, welche nach einigen Vandalenien sandte, daß sie den Portugiesen und ihren neuen Verbündeten nicht widersprechen könnten, gegen sich in die Wüste jura. Barreto, der in seiner Hoffnung die Minen zu finden sich getraut hatte, schloß einen Vertrag mit dem Quitero, in dem er sich andächtig machte, ihm jährlich 200 Stück Zeug für den freien Durchgang durch sein Land zu liefern. Derselbe unternehmende Abenteuerer gründete die Niederlassung von Sena, und durchzog zum ersten Mal den Wald von Lupate, welcher den Gipfel einer Bergkette bedeckt, die holländische Weiser „der Rückgrat der Welt“ heißt. Nachher drang er die Chicono vor, in der Hoffnung in dieser Richtung Silberminen zu entdecken; allein da er auf keine traf, so kehrte er zurück, baute das Fort von Lito, und begnügte sich mit dem ruhigen Besitz der Küste und Ufer des

**Guama.** Man kennt aus demselben Berichte, daß der erste portugiesische Missionar da Silva im Jahr 1571 zwar glücklich am Hofe des Quizeco empfangen wurde, aber später als Opfer seines Eifers und der Intoleranz der Wobammehaner fiel. Manica, wo ein jährlicher Markt, der hauptsächlich für Gold, gehalten wird, liegt 30 Tagereisen südwestlich von Sena. Im Anfang des 17. Jahrhunderts wurden an diesem Plage jährlich für 100,000 Eruladen Gold gehandelt; da aber die Einwohner zu träge sind, die Minen zu bearbeiten, so viel gegenwärtig nicht der dritte Theil dieser Quantität mehr zu Markte gebracht. Die Gegend um Manica liegt hoch, ist fruchtbar und reich an Vieh, jedoch demittern sehr unterworfen, was von den Bewohnern der Wälder unter dem Boden beschrieben wird. Die Portugiesen tauschen hier Felle von Surat, grobe Seide und Eisen gegen Gold, Eisenblei und Kupfer um.

Die Entfernung von Quilimane nach Sena beträgt 247 engl. Meilen oder 12 Tagereisen, und von dem letztern Ort wird jährlich ein Tribut nach Simboe, der alten Hauptstadt des Quizeco, 15 Tagereisen nördlich von Sofala geschickt. Der Fluß Neizigo, welcher aus der Gegend der Morat herabströmt, fällt eine halbe Meile unterhalb Tetz in dem Guama, und von Tetz bis Sena ist die Entfernung, die Windungen des Stroms eingeschrieben, etwa 230 engl. Meilen. Wegen Vortheilen von dem Sapora-Gebirge liegt Jambara, ein von den Portugiesen völlig unabhängiges Land, reich an Lebensmitteln und Eisenblei. In großer Entfernung nördlich von Quizeco liegen zwei andrer unabhängige Staaten, genannt Lipoti und Wassungani. Jumbo, in einer Entfernung von 30 Tagereisen von Rete; während der ersten 15 Tage geht der Reisende zu Lande, bis er Quizeco erreicht, um einen Wasserfall, genannt Sacumbe, zu umgehen, der die dahin die Schifffahrt hindert, welche nachher ununterbrochen fortgesetzt wird.

Es scheint nach einer interessanten Handchrift über den Zustand der portugiesischen Handels in Mozambique, \*) daß der Quizeco oder König von Motapa die Hälfte seiner Besiehungen an König Schaklan für geleistete und künftige Hülfe abtrat, daß aber im Jahr 1759 ein bürgerlicher Krieg ausbrach, der die Folge hatte, daß das Reich sich in kleine Staaten zertheilte, deren befehlshabende Herrscher gegen einander ihre Hoffnung zu einer Wiederherstellung der alten Regierung setzten. Dieß soll ein harter Schlag für die Portugiesen gewesen sein, welche nun mit keiner großen Macht in diesem Theile von Afrika in Verbindung stehen, so daß ihre Handelsverbindungen sehr ungenüß und beschämte Hindernissen ausgesetzt sind. Ein Häuptling der Warasib, genannt der Quangamara, bedrängt diese Umrahen, um den Titel des Quizeco anzunehmen; allein damit war dem Handel nicht aufzuheben, da sein Vertrauen auf seine Regierung gesetzt werden konnte. Die unmittelbaren Untertanen dieses Fürsten sind ihm für gutzuthun, aber sie bringen ihr Leben entweder in Unthätigkeit und sinnlicher Genuß, oder auf Muthzügen zu. Ackerbau und Handel verachten sie, halten sich für einen besondern, der übrigen Menschheit überlegenen Stand.

und betrachten Arbeit als schimpflich. Rand ist daher ihr einziger Zwang, und sie erlauben die Erlaubnis zu diesem Gewerbe regelmäßig von ihrem Fürsten, für den es eine bedeutende Quelle von Einkünften bildet. Selbst bis sieben solcher Banditen, Wempepe d. h. Krieger, genannt, sollen 600 Streer anderer Stämme in Schrecken setzen, und sogar deren Furcht einschleichen; die lange im Dienste der Weissen waren. Diese Identitäten haben den Quangamara in Stand gesetzt, sich Eroberungen zu machen, und die Bewohner ganzer Provinzen gezwungen ihre Wohnungen zu verlassen und zum wüthlichen Ufer des Sambeye zu fliehen.

(Fortsetzung folgt.)

## Die pacifische Dezmber. Verschönerung vor den Wiffen.

Nach Gung.  
(Schluß.)

Der Angeklagte Terlat erwidert sich zu seiner eigenen Vertheidigung das Wort. Da es ihm, wie er sagt, unendlich ist, auf eine Anklage zu antworten, die vom Anhang der Verhandlungen nicht die geringste Kennt auf ihn übertragen konnte; so läßt er es für Pflicht, den Geschwornen frei und offen sein politisches Glaubensbekenntnis darzulegen. Lieben findet er Anlaß, in weltliche politische Betrachtungen einzugehen, wogegen zwar der Präsident Einwendungen macht; allein Terlat erwidert, bei dem Mangel aller gravirenden Thatfachen müsse es ihm erlaubt sein, den Geschwornen die Meinungen darzulegen, denen man jetzt den Prozeß macht. Herr der Selbst seiner Rede, die mit angelegter Aufmerksamkeit angehört wurde:

„Weißt erob sich wohl die ganze Bevölkerung seit vierzig Jahren, und insbesondere seit den letzten letzten Jahren zu einem immerwährenden Kriege! Geschah es etwa, um eine Summe von 18 Millionen, 45 Millionen Anwesenheit, ein Budget von 500 Millionen, um große Besoldungen und Privilegien zu bewahren?

„Die Verfassungskonferenz sich eine gewisse Anzahl von Menschen gar wohl gefallen, und sie wußten mit der ganz angeordnet worden, hätte man sie nicht nehmen lassen an ihren Vortheilen. Diese Menschen halten der Nation durch eine ausgedehnte Disposition gegen die Schritte der bourbonischen Herrschaft einiges Vertrauen eingeräumt; microscop unvernünftige Augen sie wohl zu durchschauen wußten. Denn hätten sie nicht seit fünfzig Jahren ihre Liebe für die Reaktivität verheiratet und unsere erste Revolution verheiratet? Hätten sie sich nicht den Waffenschatz von St. Aguel angeeignet? Genuß, man kuerste sie doch zu Ministern machen, und ihre Disposition war zu Ende, ihre Triebe fertig. Doch was sagt ich, hätte nicht eben sie Karl X. selbst in den letzten Tagen seiner Herrschaft zu Ministern ernannt? Woher kommt es denn, daß eine Regierung, die sich auf den düsteresten Trümmern des Thrones von Karl X. erob, nicht Besseres zu thun wußte, als dessen letzten Willen zu vollziehen? Der große Schatz war gegeben und die Gefahr verübt, als sich diese Menschen auf die Revolution stürzten um sie zu verurtheilen. Kann man es anders meinen, wenn man zur Erklärung der Revolution, die Karl X. gestiftet hatte, Louis ant's Ruher der Gewalt kommen sah, wie Guizot, den Wobé Louis, und vor Allen Talleyrand, den wüthigen Genossen aller Verbrechen der heutigen Politik? Unter den älttern Jüngern der Bourbonen waren es die Jesuiten, die Transzendent Gegenwart und Zukunft geschildert; unter den jüngern sind es die Deputirten des oberen und unteren Gewerdes.

„Die Gleichheit der Weltvertheilung, von dieser Ueberzeugung durchdrungen und sich bewußt geworden, daß sie bei den Zuständen begonnene Welt repräsentirte, verlor ihre Bestimmung. Sie verlor sich über die Departementen und erobte von ihnen Besitz und Unterwerfung, nach dem Maße, als sich dort ihrer Zwinge auszuweichen. Zum ersten Male verlorst im Monate September auf die Verurtheilung des Ministers Guizot; zum zweiten Male im Oktober in der Person ihres Präsidenten Guizot, und zu demselben Augenblicke Luft verurtheilt. Ist es's auch heute, die

\*) Do estado, em qua ficaram os Negocios da Capissina da Moambique no fim de Nov. 1789, escripta em 1790, por Jeronimo Jose Roqueira de Andrade.



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 133.

13 Mai 1831.

### Kupfers Reise nach dem Kaukasus.

9. H ä f t e 3.

Am 30 Julius entfernten wir uns vom Kaban und nahmen die Richtung nach Kislowodsk, d. i. den Seenerbrannen, von wo man nur 40 Werste nach Goretzkowodsk hat. Wir folgten im Ganzen der Militärlinie; von allen Seiten fanden die Offiziere der Posten sich ein, und der General unterrichtete sich bei dieser Gelegenheit über den ganzen Umfang der Verteidigungsanstalten. Am 31 machten wir nicht weit von der Neboute Schenabats an den Ufern der Kuma Halt und am 1 August, nachdem bei der Neboute Bergaufstam am Zusammenfluß des Tschikofan und des Poddamol gefrühstückt worden, trafen wir gegen Abend in Kislowodsk ein.

Kislowodsk ist rings von Bergen mittlerer Höhe umschlossen, die den Einwohnern dieser Kolonie des Anblicks der Zentralstele berauben, nichts desto weniger aber fehlt es dem Ort nicht an malerischen Partien. Einige moderne Häuser, bestimmt, die Kranken zu hebrerbergen, welche in den letzten Monaten des Sommers dem Orte zuströmen, sind ziemlich regelmäßig um ein Becken gereiht, auf dessen Boden man in großen Pfusen ein flares, mit tohlenlaurem Gas geschwängertes Wasser ausfließen sieht; die Temperatur dieser Quelle beträgt zwar nicht über 12° R., aber die Menge des Bades, das sie enthält und das sich losmacht, bewirkt dieses Kochen, worüber der Zuschauer sich verwundert. Von der Höhe unsers Lagers genos man eine annehmliche Aussicht auf den Narjan, wie die Tschereffien die Quelle nennen. Sie liegt an der Vereinsung zweier kleiner Flüsse, der Wercedowa und der Mostka; in die erstere ergießt sie ihre Wasserflüsse. Mehrere Zelte und zwei bedeckte Gallerien, die zum Baden eingerichtet sind, liegen unmittelbar an der Quelle; etwas weiter davon ein Erweichbad und die Wohnungen der Patienten, und im Hintergrund die Hüften der Kofeten, welche die Garnison des Festens bilden. Das Land steigt terrassenförmig empor; von Feld zu Feld steigt die Wercedowa durch ihre Wälder und Lindenallee nieder. Die Kofenflüsse ist mit dem Wasser des Narjan nur schwach verbunden und versiecht sich leicht, weshalb man es nicht weit verschicken kann, sondern in den nächsten Umgebungen verkauft. Dies kommt daher, daß die Quelle nur eine geringe Quantität aufgelösten Salzes mit sich führt, und gleichsam einfach und allein mit Kohlenäure draband ist; man weiß aber daß gutes Wasser die Eigenschaft, Oas bei einer so niederen Temperatur zurückzuhalten, nicht sonderlich besitzt.

Am 2 traten wir den Marich nach Goretzkowodsk an. Eine gute Straße längs den Ufern des Poddamol erleichtert den Verkehr zwischen den warmen Bädern und dem Seebadbrannen, und der Wachsamkeit des Generals Emanuel verdankt man es, daß man seit einiger Zeit selbst ohne Bedeckung wenigstens bei Tag hin und her reist. Viele tscheressische Fürsten, darunter der alte Schanof, Krim-Gherai, ein Abkömmling der letzten Sultane der Krim, und einer, der den persischen Sonnenorden trug, begleiteten uns, und eine Menge junger Leute lockte die Reuterie herbei. Man schlug ein Kampfspiel vor. Einer der Kämpfer ritt einige hundert Schritt voraus und warf sein Baschilt (tscheressische Wäge) zur Erde; alsbald führten seine Kameraden auf die Rembaba, eilten im gestreckten Galopp und mit verhängtem Bügel auf das Baschilt los, und schossen im Vorbeiziehen ihre Gewehre darauf ab, die fast nie er-mangelten es durch und durch zu durch. Am Anfang des Rennens langt jeder mit einer Hand die Kante aus dem Futteral, während er mit der andern des Pferdes Bügel hält; in der Nähe des Baschilts angekommen, läßt er den Bügel fahren, faßt die Kante mit beiden Händen, zielt und schießt. Tausendmal stauten wir über die Gewandtheit der Tschereffien, die Geschwindigkeit und Leichtigkeit ihrer Pferde; Reiter und Pferd scheinen von Einem Willen, Einem Fiebre befeht; Nichts gleicht ihrem Ansehung, wenn es ein selbsterreichtes Ziel zu erreichen gilt.

Wir erreichten noch am nämlichen Tag Mittags 3 Uhr Goretzkowodsk. Hier umgabte sich unsere Reise im Kaukasus, und wir beschloßen vierzehn Tage zu verweilen, um uns zu erholen, unsere Papiere in Ordnung zu bringen, und nachträglich manche nützliche Erfahrungen einzusehen; wozu die interessante Gesellschaft, welche der General bei sich zu vereinigen pflegte, Gelegenheit darbot. In einem dieser Feste sah ich die Tschereffien ihren Nationaltanz ausführen. Sie hofen mit einer so außerordentlichen Geschwindigkeit auf den bald aus- bald einwärts getriebnen Beinen, daß sie das Gleichgewicht verlieren mußten, wenn sie nicht jeden Augenblick die Stellung veränderten; ihre Tanzmusik ist ungemein leise. Obgleich immer nach Herstellung des Gleichgewichts stehend wissen sie eine annehmliche und freie Haltung zu bewahren. \*)

\*) In Goretzkowodsk trennten sich die Hs. Meier und Wenzelst. um ihre Sammlungen in den Umgebungen des Rapsel zu verwer-

## Erinnerungen eines ehemaligen Offiziers aus Polen.

Während noch die französischen und belgischen Anführer die allgemeine Aufmerksamkeit zögen, richteten sich die Blicke von ganz Europa auf die fast beispiellos heldenmüthigen Anstrengungen eines der tapfersten Krieger, von welchem die Geschichte in beinahe jedem der letzten hundert Jahre Heldenthaten verkündet, welche nicht minder, sobald die Kunde davon über den Ocean bringt, die Bewohner aller Welttheile mit Begeisterung erfüllen werden, besonders die hochbegabten Bürger jenes freien Amerikas, das sich einst, wenn auch unter minder schwierigen Verhältnissen, von dem despotischen Mutterlande für immer loszureißen, seine Selbstständigkeit auf gleich heroische Weise zu erkämpfen den eifernen Willen und Muth besaß. Ach! mit welcher aufrichtigen Begeisterung empfand und beklagte nicht jeder wahrhaft edle, nur das Schöne, Große, Außerordentliche

hinsah. Kery und Kupfer folgten die Straße nach Zagamrog und Wladajew ein, wo sie am 26 August anlangten. Dort wurde erstere einige Wochen, um in Gemeinschaft mit dem Director des astronomischen Observatoriums, Hrn. Kury, Beobachtungen über die Länge des Ertrumpfenbels anzustellen; Kupfer reiste weiter und kam am 19 September in Petersburg an. Wir sahen nun noch das Resultat ihrer verschiedenen Messungen liegen, wobei sie sich der Laplace'schen Formel und der gaus'schen Leiste bedienten:

Erhebung von Wladajewsk	96	Teilen	576	U.
— Georgsk	284	—	1,552	—
— Staropet	295	—	1,788	—
— des belgischen Offiziers des				
— Namens	2,570	—	15,420	—
— des Punktes, welchen Hr.				
— Kery erreichte	2,170	—	11,820	—
— des Punktes der Hh.				
— Meyer, Wladajewsk	2,262	—	15,572	—
— Wladajewsk u. Kupfer				
— der Grenz der beiden				
— Schneid	1,787	—	10,362	—
— des Wladajewsk	1,502	—	7,812	—
— des Punktes, wo die Kanonen				
— und Kanonen geschossen				
— wurden auf der Grenz				
— des Wladajewsk und				
— Kupfer	1,288	—	7,692	—
— des Lager am der oberen				
— Mündung d. Wladajewsk	1,277	—	7,662	—
— des Lager am 17. Juli	1,465	—	6,990	—
— des Charbi	1,101	—	6,500	—
— eines Bombenstreichs in				
— der Nähe des Lager am				
— Koffinthal	997	—	5,970	—
— des Lager am Koffinthal	718	—	4,514	—
— an der Mündung				
— Wladajewsk	541	—	3,064	—
— an d. Mündung				
— Wladajewsk (17. Juli)	475	—	2,857	—
— an der Grenz				
— brüche der				
— Wladajewsk	585	—	3,512	—
— von Wladajewsk	375	—	2,255	—
— von Wladajewsk	220	—	1,517	—

Aus einer Vergleichung der Berechnung der Höhe des Wladajewsk von Hrn. Kery und der nach dem astronomischen Messen von Hrn. Mann in Zagamrog geht hervor, daß die Erhebung des Wladajewsk über dem Spiegel des schwarzen Meeres 15,460 U. beträgt.

in's Auge fassende Mensch das herrliche Schicksal einer gewiß unter allen Völkern so achtungswürdigen Nation! Wer konnte und verwundert nicht ihre Heldenkraft, Treue, Gutsfreundschaft, ihre glühende Vaterlandsliebe! Wer eht nicht ihre Hingebung für ihrer Väter heilige Religion, ihre Achtung vor der angestammten Obrigkeit! Ja, so viele Tugenden und glänzende Eigenschaften zeichnen das polnische Volk aus, daß man in seiner Mitte einige Zeit gelebt haben muß, um seine in ihrem ganzen Umfange noch Verbleibend würdigen zu können. Meine damalige Stellung brachte mich mit den höhern Ständen in vielfache Berührung, so daß ich häufig Gelegenheit hatte, sie auch vom Standpunkt der Bildung aus nicht unrichtig zu beurtheilen. Gewiß sehen sie auch in letzterer Beziehung keiner Nation nach. Die Jugend wird durchgehends bis zum Abgange zur Universität von Privatlehrern, meist Franzosen und mitunter Deutschfranzosen, gebildet, und besucht demnach vorzugsweise ausländische Universitäten. In Sprachkenntnissen haben die vornehmsten Polen es ganz vorzüglich weit gebracht. In jeder Familie wird das Französische so geläufig gesprochen, daß man sich mitten nach Frankreich versetzt glaubt. Oben so findet man in allen bedeutenden adelichen Häusern französische Gouvernantinnen, die auch das Schöne — hier mit Recht schön — Schicksal in Allem, was zur Bildung derselben erforderlich ist, gründlich unterrichten. Diese Gouvernantinnen sowohl als auch die Hofmeister haben ein sehr angenehmes Loos, weil man sie in den Familien vornehmlich artig behandelt, und sie dabei eines ansehnlichen Gehalts genießen. Die Mittel- oder Bürgerklasse schickt ihre Söhne auf die Gymnasien, so aus Staatsmitteln größtentheils unterhalten werden und deren eine jede Wohnstadt besitzt. In Warschau, Lemberg, Warschau sind Universitäten, deren Professoren, mitunter sehr ausgezeichnete Gelehrte, viele Ausländer, Russen, Deutsche, Franzosen u., unter sich zählen, äußerst gute Besoldungen beziehen, indem diese Universitäten mit Grundeigentum bedeutend dotirt sind, auch doch schätzbare Bibliotheken, kostbare Apparate für Chirurgie, Sternkunde u. dgl., mithin den Anforderungen jeglicher gelehrten Ausbildung vollkommen entsprechen. Gleichwohl liebt der vornehmste Pole immer mehr das Ausländische, weshalb sie ihre Söhne sehr häufig auf entferntere Fremdenuniversitäten und Akademien, als Berlin, Wien, Petersburg, vornehmlich aber nach Paris schicken, in welchen Großstädten man überdies eine bedeutende Anzahl polnischer Offiziere aller Grade, Edelknechte, Gelehrte, Künstler, Kaufleute u. antrifft, die je nach ihren verschiedenen Zwecken und Neigungen allda verweilen.

Meine längere Anwesenheit zu Warschau, Berlin, Wien, Paris, Prag, so wie an den vorzüglichsten Hochschulen Deutschlands, Böhmens und Oesterreichs, gab mir Gelegenheit zu bemerken, wie hoch leidenschaftlich der vornehmste Pole und selbst die Polen des Halberstels lieben, welche ungeheure Summen sie oft an einem einzigen Tage verlieren und gewinnen, und wie groß daher der Reichtum sein muß, über welche sie bloß beim Spiel zu verfügen im Stande sind. Die Dienerschaft dieser vornehmen reisenden Polen ist sehr zahlreich; ihre Equipagen sind glänzend, die Pferde, meist von edler Rasse, äußerst schön; die Wirthschaften der ersten Gasthöfe empfangen solche Herren mit wahrer Freude, da diese, weit entfernt, sie als die Herren Engländer zu sehen, meistens Beweise einer verkommenen



derelben Freigebigkeit zurücklassen. Der gemeine Mann ist eben so sehr dem Spiel und dabei noch dem Trank im höchsten Grade ergeben. Dieses ruhet aber, besonders auf dem Lande, von der früheren Vertheilung her, die seit der Einführung der französischen Sprache und administrativen Verordnungen im Großherzogthum Warschau, auf Veranlassung oder richtiger auf Befehl des unerschütterlichen Wohltäters der Polen, des Kaisers Napoleon, abgeheftet worden ist. Ein so unheilvoller Zustand mußte nothwendig das arme Landvölkchen demoralisiren; denn von sechs Tagen waren wenigstens vier den Frohndiensten gewidmet, wofür der Bauer wenig oder gar Nichts erhielt. Wäre der Boden in ganz Polen (mit Ausnahme des preussischen Großherzogthums Polen mit einer Willen Seelen) nicht achtzehntheils von der höchsten Fruchtbarkeit, so wäre der Zustand des Landmanns wohl weit unglücklicher; so aber wird dieser nicht selten durch die Freigebigkeit der Edelente in dem Grade gemildert, als die Vorrichtung Legiere mit einem in der Regel gebildeten Jergen ausgestattet ist, das sie zu humaner Behandlung mehr oder minder antreibt.

In den Wolowischtschadten, so wie in allen Städten erster und zweiter Klasse, findet man tüchtige Bürger Schulen, im Durchschnitt so gut und zweckmäßig eingerichtet, als die in unserm deutschen Vaterlande. Dagegen ist es auf dem flachen Lande, mit wenigen Ausnahmen, eine Seelenpein, irgend eine Schule zu finden, aufgenommen jedoch die den säkularisierten Klöstern Poniatowsky, Gasterowich, Radymil und Lubiesz zugehörigen Dörfer, in denen Schulanstalten vorhanden sind. Diese fürstlichen Familien, deren Name seit Jahrhunderten bei allen für Polen glorreichen Ereignissen mit Recht obenan stehen, besitzen unermessliches Grundeigentum, und zwar nicht nur im normalen Großherzogthum Warschau, nimmere selbstständigen Königreiche Polen, sondern auch in den früher dazu gehörigen russischen, österreichischen und preussischen Theilen des alten Polens. Zwei Dritttheile dieses ungeheuren Grundeigenthums bleiben noch immer, trotz der vorgeschrittenen Kultur des Landes, in Wäldungen. Im Gern, Wäldchen u. s. f. steht es eben so wenig. Da das Holz hier sotheimlich ist, so bringen die Wäldungen ihren Eigenthümern nur wenig ein. Man kann leicht behaupten, daß in den ungedeckten Wäldern mehr Holz verkauft, als in vielen Gegenden Deutschlands und Frankreichs verbrannt wird. Dasselbe mehrte und weniger Werth dabei, wenn es nicht zahlreiche Eisenhämmer, Schmieden, Fabriken und ähnliche Anstalten gäbe, deren Betrieb Holzschalen erforderlich macht. Zückerer und Jagd werden mit Erfolg ausgeübt. Die Hölzer des erlegten Wildprets, das in einem Theile der bekannten Welt so äußerst zahlreich sein dürfte als in Polen, tragen ihren fürstlichen Herren große Summen ein. Man findet hier Wildprets- und Fischgattungen, die in fast ganz Europa unbekannt sind. Auch ist es häufig in der Entfernung ganze Herden von Wölfen; sie sind besonders im Winter, wenn die Erde gefroren oder mit tiefem Schnee bedeckt ist, dem Menschen sehr gefährlich; ihr Gehirne hat alsdann etwas Grausames und Furchterregendes. Diese Ungestirnte geistern nicht selten unsere Kasarierbrennereien, nicht nur zur Nachtzeit, sondern selbst am hellen Tage an, zerfressen Wonn und Pferd und schmaussten Weibes ein an. Kanaker drave Reiger (sind so, besonders während des streiflichen Winteraufzuges aus Rußland durch Polen, seinen Tod.

Unter andern sah ich einen unserer Kasarierischen im Hauptstilet nachfahren, der, sammt Pferd mit vielen Wunden bedeckt, (sich Wölfe erlegt hatte; zur eignen Ueberzeugung begaben wir uns nach dem Schauplatz seiner That. Um der Gefahr der Verwundung durch dieselben Wölfe zu entgehen, grüßte man die etwas euren guten Schritt an der Spitze voran marschierende Wölfe an und tödtet sie, worauf unverzüglich die ganze Herde unter dem furchtbaren Geheul und ploß wüthend nach allen Richtungen hin sich zerstreut, und so die einzelnen Wölfe weit leichter erlegt werden können. Nicht minder gefährlich sind die Wägen verschiedener Gattungen, welche die Wälder ebenfalls zahlreich bevölkern; auch sie setzen manche Soldaten an. (Fortsetzung.)

## Die pariser December-Verfchwörung vor den Affisen.

Vierte Sitzung.

Der Gerichtshof fährt fort, die Verurtheilung der Angeklagten zu hören. Die Kammer (Gauze) und Ballet sprechen, jeuer für d'Herbiville, dieser für Gaudin. Der Anwalt Dupont erhebt sich, um dem Präsidium bemerkbar zu machen, daß Unwissenheit im Worte seyn, um auf die Verhandlungen zum Nachtheil der Angeklagten einzuwirken; er verlangt, daß man dagegen Einhalten treffe, jedoch dabei sich nicht völlig auf die gewöhnliche Polizei beschränke.

Caravigne nimmt für sich das Wort. Es herrscht das tiefste Stillschweigen.

Wir geben mit geringer Abkürzung seine Rede, die ein eben so klares Licht auf die Charaktere der Angeklagten als auf die Stimmung der seit den letzten fünfzig Jahren in Frankreich herangebrachten Generation wirft, und eine interessante Uebersicht von hoher Bedeutung darstellt. Welche Zukunft von unermesslichen Folgen liegt im Schicksal dieser Gegenwart! Welch gesagte Wunden tragen an dieser Jugend brandmarken! —

„Mein Vater.“ sagt Caravigne nach einem kurzen Eingange seiner Rede, „war einer von denen, die im Nationalconvente die Republik im Angesichte des damals stürzenden Europa's vertheidigten. Er vertheilte sie in den Heiden unserer Heere. Deshalb stand er aber auch nach einem zwölfjährigen Verbanne in der Ferne, und während der Restauration sich selbst genötigt sah, Frankreich die Früchte einer Revolution zu lassen, der er gebietet hatte; während sie mit ihrer Günst Duzeligen überließ. Die aus der Revolution hervorgegangen waren, duldeten mein Vater und seine Leidensgefährten allein für die große Sache, die so viele Väter preiszogen und brachten so die letzte Aufopferung ihres entmenschten Alters dem Vaterlande dar, das sie in ihrer Jugend so theuer erworben. So bin ich durch Ansehen als Sohn der heiligen Sache der Freiheit verbunden; ihre Vermählung sind mein Erbe. Die Studien befristeten noch mehr die natürliche Neigung meiner politischen Ideen, und heute, da sich endlich die Gelegenheit bietet, werde ich mich, ein Wort auszusprechen, das von Andern gesagt wird; ich werde es auch ohne Gefälligkeit und Heuchelei, mit Herz und Seele, ich bin Republikaner.“

„Wozu es genügt mir nicht, diese Meinung angenommen zu sein darum, weil mit die Republik bei uns Wenigstens unvollkommene Regierungsform seyn; ich würde die Anwesenheit, um zu sehen, ob eine Revolution nicht bloß ein schöner Traum wäre, und ich furcht, daß sie nicht allein ausbleiben, sondern auch, sondern daß aus der ganz Gung der Ereignisse, die Kloppe mit die Ereignisse, nach ihr hineintrifft sich. Ich schreibe die Unwissenheit, daß die Bewegung, die gegenwärtig durch die Welt geht, ein anderes Ziel als die Republik haben kann. Ganz lange ist diese Richtung bemerkbar geworden. Repetieren daß sie erkannt; Herr A. Chateaubriand mehr als ein Mal sie ausgesprochen, und doch wird man wieder der Einn noch den Wunden einer blinden Vorleser für die Republik grüßen. Was sage ich? Die gegenwärtige Regierung steht daß diese Richtung einnehmen; sie hat Anfangs als eine Monarchie von republikanischen Institutionen umgeben sich angeordnet; und obgleich eine Verbindung dieser Worte eine wahre Misgerath ist, obgleich selbst, wie man zu sagen pflegt, so

an einander in erschöpfender Diskussion aufsteigen, so glaubte man sie doch in den Mauern des Heiligtums der Ruhe eingetrocknet zu sehen.“ (Zweiter Einband.)

(Vers. 1.)

### Mexiko und Centralamerika.

Wodurch und Weshalb entstehen mancher Ungelenkheiten über die innere und auswärtige Politik von einigen der neuen Staaten, das nicht mit Stillstehendem übergegangen zu werden verdient. Centralamerika oder richtiger die Republik von Mittelamerika, so lange Zeit einem verdrerbenden Völkergestirne preisgegeben, das nicht nur wieder Ruhe gewonnen, sondern scheint sogar unter seiner gegenwärtigen Republikatur und Regierung den andern Staaten mit einem Glückseligen voranzugehen, das die gesündlichsten Folgen für jene Länder an sich hat. Auf den Grund, das mit dem Geiste der alten Donatide der Donatide kein Gefährde von Jactans von Eile Centralamerika gegen die Unabhängigkeit der neuen Staaten günstig verfahren ist, die Unabhängigkeit in Mexiko begann nämlich nicht ganz ohne Grund die Ursache, das nach der glücklichsten Vermählung der Republik von Mexiko das politische Ministerium eine Rente nach der mexikanischen Rente abgetheilt hatte, um die Mexikaner vollständig zur Annahme eines spanischen Prinzipals als Verbrauchs einzuführen, und ein neuerworbener Handelsverkehr mit den Befugnisse Spaniens, der ebenfalls nie ganz aufhörte und über französische und neoromanische Hölzer geführt worden war, für beide Theile sehr vorteilhaft sein würde, das Centralamerika am 12. November v. J. die Zulassung aller Produkte Spaniens in den Hafen der Republik beschloß, und die Ertheilung von Pfaffen an Eingeborne wie an Araber nach allen spanischen Hölzen räumte. Wirtlich sind auch schon mehrere Schiffe von dort nach der Insel Cuba abgegangen. Diese Politik ist von der höchsten Wichtigkeit für das gesamte Wohlstand jener Länder. Nicht nur geschieht dadurch der Austausch der gegenseitigen Produkte auf eine weit mehr vorteilhafte Weise, wodurch er die öffentlichen Einnahmen sehr vermehrt, sondern er enthält hieran eine Veränderung, die Frieden und einen Rath geben, wenn sie nämlich der Vermuthung Gehör geben wollen, endlich den Beweis liefern mag, das die neuen Staaten keineswegs gefonnen sind, ihren Eifer durch feindselige Missethätigkeiten zu zeigen, vielmehr ein beider Theile vorteilhaftes, freundschaftliches Handelsverhältnis anzubahnen wünschen. Die gegenwärtigen Verhältnisse in Mexiko sind eben solchen für eine friedliche Politik günstig, und ein ähnlicher Schritt wie der von Centralamerika dürfte binnen nicht langer Zeit erwartet werden. In diesem Falle würde auch eine Milderung des bestehenden Verhältnisses gegenüber gegen alle gebornen Spanier eintreten. Diese Maßregel, von früheren Verhältnissen unabhängig getrieben, hat ihrer Natur nach dem Lande einen momentanen großen Nachtheil zugefügt, wiewohl mit dem Abzuge der Spanier das Land zwar Kapitalien, aber keine Industrie verlor. Allein seitdem jede Durchsicht von Centralamerika Günstigkeit ausstrahlt hat und der formelle Wunsch eines Handelsvertrages mit der Regierung des Königs Ludwig Philipp erfolgt ist, können auch die Örgenigen jenes Geistes eher gezogen werden. Am 1. Januar wurde in Mexiko der neue kaiserliche Kongreß eröffnet. Die Rede des Vizepräsidenten giebt erste wichtige Erwartungen für die Zukunft. Die Regierung gewinnt an Kraft, in denselben Verhältnissen, als sie nach den wahren Grundsätzen eines föderalistischen Staats die kaiserliche Leitung des Gemeinwesens bewahrt. Die Staatsangelegenheiten bessern sich, das Bundesrecht und die Beamten erhalten schärfere Achtung und die Republik kann auf ihrer Krone gegen die Einflüsterungen der Quercuerepartei stehen, die auch nach einer glücklichen Unabhängigkeit nahe ist. Alle Staaten verlangen Ruhe und Ordnung, und mit dem letzten Tage Decembers aber Quercuere steht das auch die Quercuere ihre letzten Tage abgehandelt. Die Bundesregierung verfährt eher nicht nur mit Milde gegen die Befürworter der geringeren Grade, sondern das auch gleich nach Eröffnung des Kongresses denselben einen Geschworenengesetz wegen eines allgemeinen aus auf die Generale und Anführer sich erstreckenden Verbots verweigert. Alle Strafen gegen Personen wegen politischer Handlungen sollen aufgehoben sein; nur die obersten Anführer, welche mehr als 400 Personen gegen die Republik zumwogenbracht haben, müssen sich nach der Unterwerfung, wozu ihnen eine bestimmte Zeit anberaumt worden, auf sechs Jahre aus dem Land entfernen, und sich nach einem von der

Regierung ihnen angewiesenen Lande begeben; sie besitzen jedoch im Lande, und überhaupt für ihre ganze Lebensdauer, falls sie diese Anweisung nicht erlangen, die für den Grad ihres Willkürtranges festgesetzte Strafen. Nach ihrem Willkürtrange gehen ihre kaiserlichen Örgenien aus auf ihre Familien über. Alle anhängigen Kriminalunterkungen oder ausgesprochenen Todesurtheile werden aufgehoben. Der Kongreß, ausserdem stehend gegen Unterbrechung war, das Gilt solle nur drei Jahre dauern. Jeder Staatsbürger, wie in Venezuela, soll kaiserliche eine genaue und detaillierte Darstellung über die geschehenen Leistungen und Bedürfnisse in seinem Departemente vorlegen; und schon Nechmal erneuert, gleich nach der Eröffnung, jeder der selben kaiserliche kaiserliche kaiserliche von je drei Mitgliedern, deren Kundschaft als Beweis dienen mag, wozu die kaiserliche in der Kunst der Staatsregierung Mexiko und nach seinem Beispiele hinüber die andern Staaten entgegengelen; die kaiserliche bestehen aus den folgenden Kommissionen: 1) Verfassungsfragen; 2) Angelegenheiten der Oberverregierung; 3) Auswärtige Angelegenheiten; 4) Innere Angelegenheiten; 5) Finanzen; 6) Justiz; 7) Geistliche Angelegenheiten; 8) Militär; 9) Marine; 10) Industrie; 11) Druckfreiheit; 12) Kolonisation; 13) Die innere Polizei; 14) Petitionen; 15) Freygeiz; 16) der Kongreß, aus 66 Mitgliedern bestehend. Frankreich und Brasilien haben die Unabhängigkeit Mexikos bereits anerkannt. Dem mexikanischen Gesandten in England wurden gehörige Vollmachten zu kaiserlicher eines Handelsvertrages und Handelsvertrages mit Frankreich zugesandt. Das Institut, der Gewerkschaft und die Verwaltung und Debatte Californien sind der Erwartung des Kongresses besonders empfohlen worden. Der innere Krieg hat sich sehr gelindert, die mit den Indiern der europäischen Welt nicht abgejagte Uebermacht zur Zahlung der Zinsen wird auf das Plantagenwesen verlagert, und der Eingang der Silber aus dem Ertrage der Erträge erfolgt regelmäßig und wird mit jedem Fortschreiten nach England abgeführt. Die Kommission des Innern hat auch bereits einen Bericht über allgemeinen Verbesserung und Auslegung öffentlicher Landstrassen in allen Staaten der Union dem Kongreß vorgelegt. Einmalige reichhaltige Ausgaben der Staaten an die Bundesregierung bis zum Jahre 1850 will man auf die Hälfte reduzieren und diese Hälfte sehr fest setzen, alle Staaten für den öffentlichen Wegbau in ihren Grenzen veranlassen dürfen. Nach der Verabschiedung der großen Handelsfreiheit des Landes, welches sichtbar, und gewährt endlich eine lebendige Industrie. Nach den Berichten der Staatsregierung des Innern liefert Guanajuato im Jahre 1828 276,075 Mark 7½ Unzen Silber und 575 Mark 5 Unzen Gold; im Jahre 1829 aber 255,673½ Mark Silber und 1177 Mark 4 Unzen Gold; im abgelaufenen Jahre war die Markteite noch erzieht. Im Jahre Durango ist noch ein großes Schmelzwerk angelegt worden, das viele Vorteile verspricht; und im Allgemeinen lautet der Bericht über die Verbesserung der innern Lage des Landes sehr günstig. Folgendes ist der Bericht, welchen der Präsident der Absterberverwaltung von Mittelamerika erstattet hat: Im Verlaufe, das nach dem Geiste von 5. October 1829 alle Handelsverträge der Republik der spanischen Krone so wie den Leben; und Auslieferungspanien Spaniens, seiner Kolonien und Befugnisse größestens wurden, die Regierung über die Fortnahme dieses Geistes nimmt auch öffentlichen bedeutungsvollen Betreff; gründen in Veranlassung gezogen hat, wobei jedoch der Kriegszustand, in welchem wir uns gegen Spanien befinden, nicht aus dem Gesichtspunkte vertrieben werden darf. So konnte jenes Land die Unabhängigkeit der Republik nicht anerkennen, so wird damit die vollständige Gewalt ermächtigt: 1) jedem eingebornen Centralamerikaner diese nach allen der spanischen Regierung unterworfenen Ländern zu ertheilen, welcher solche zum Zwecke von Handelsverbindungen zu erhalten wolle; 2) diese Bewilligungen auf alle in Centralamerika nationalisierten, aber in Spanien gebornen Personen zu erstrecken, welche bestimmte und glaubhafte Beweise ihrer Anhänglichkeit an die Nationalunabhängigkeit gegeben haben; so wie auf alle Ausländer, die schon nationalisiert sind oder nicht, falls sie darum wünschen; 3) von den jenseitigen freien Transit und den spanischen Behörden in die Republik eingeführten Erzeugnissen und Waren die bereits festgesetzten Zölle, oder solche, welche ihnen bestimmt werden dürfen, zu erheben. Dieses Decret bleibt so lange in Kraft, als Spanien seine besondern Bewilligungen gegen Centralamerika beschließt.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Nr. 134.

14 Mai 1831.

### Erinnerungen eines ehemaligen Offiziers aus Polen.

(Fortsetzung.)

Nach jenen Fürstenthümern folgen die ausgezeichneten gräflichen Geschlechter: die Ostrowski, Malachowski, Wojeznicki, Dombrowski, Aliski, Krutowski, Andrzelewski, Potocki und viele andere weniger reiche Familien hoher Adels. Der noblere Adel ist wohl in keinem Lande Europa's verhältnißmäßig so zahlreich als hier. Manche unter ihnen besitzen auch bedeutendes Vermögen; das Einkommen des ungleich beträchtlicheren Theils desselben ist aber sehr beschränkt, und Viele sind, in Folge der steten Kriege, der Theilung und Zersplitterung des Landes und Bodens, dergestalt mit Schulden überhäuft, und so arm, daß oft kein Stein eines Edelgutes des Besizers wirkliches Eigenthum ist. Auch in dieser mißlichen Lage zeigt sich der Edelmann außerst stolz, thut sich auf seine vielen Ahnen was zu gut, und will sehr oft von königlichem Schicksal abstammen; was übrigens leicht möglich sein kann, da Polen bekanntlich früher ein Wahlreich war, worin der unterste Edelmann zum Staatsoberhaupt, oder Könige gewählt werden konnte. Ein Soldat hält es demnach in jeder Beziehung unter seiner Würde, sich, sey die Noth auch noch so groß, zu einem bürgerlichen Gewerbe herab zu lassen. Dagegen erblidt man häufig polnische Edelleute, mit dem Tegen an der Seite, hinterm Pfluge, wenn die Umstände dieses Handanlegens unmöglichlich abzuwenden. Eine Hauptbeschäftigung des polnischen Großen und Edelmanns ist die Jagd; das Reiten und den Soldatenstand liebt er aber Alles. Schon als Kind schwang er sich mit der Länge auf's Pferd, und, so mit diesem gleichsam aufwachsend, verfaßte er sich in seiner Waffe jenseit Gesundheit, die man unter andern Nationen vergebend suchen würde. Zu allen Zeiten haben sich die polnischen Kanigier mit großem Ruhme bedeckt. Sie sitzen auf dem Pferde so fest, als machten sie, gleich den alten Römern, mit demselben Eins und. Dem Reinde sind sie in geschlossenen Massen eben so furchtbar als auch einzeln und in strahlender Ordnung. Unter meiner Anrede, früher Offizier im kaiserlich französischen Generalstabe, der die Feldzüge in Spanien mitgemacht hat, versicherte mir als Augenzeuge, daß in den Schlachten von Denas und Talavera de la Reina ein einziges polnisches Ulanenregiment, im Angeseht der französischen Arme, drei Divisionen englischer, in Carré formirt, und obenrein sechs Mann tief aufgestellter Infanterie angegriffen, sie

durchbrochen, einen Theil derselben niedergekretzt, den weit derträchtlicheren aber zu Gefangenen gemacht habe. Eine eben derbrigitte französische Kavalleriedivision, aus zwei Regimentern Dragonern und zwei Regimentern Chevaux zu Pferd bestehend, habe dabei nichts Anders zu thun gehabt, als die zahlreichen Gefangenen in Empfang zu nehmen, und weiter zu transportieren. Derselbe Offizier fügte hinzu, daß auch die übrigen polnischen Waffengattungen, unter dem Oberbefehle der Divisionsgenerale Espartero und Dombrowski, und des Brigadegenerals Chlopicki, sich in sämtlichen Schlachten und Gefechten mit Ruhm benommen hätten. Der Erstere, unter Kaiser Alexanders Regierung bis zu seinem Tode Polens Vizekönig, verlor in Spanien ein Bein.

Ich selbst habe mich sehr häufig von dem Heldenmuth des polnischen Kriegers und aller Truppentheile dieser Nation, besonders jener unerschrockenen Kanigier, in Polen überzeugt. Sie griffen die russischen, in diesen Verräthern stehenden Infanteriecolonnen mit solcher Entschlossenheit und Wermegenheit an, daß selbst die ältesten französischen und rheinländischen Militäre, darüber in Erstaunen gesetzt, eine so unerhörte Tapferkeit und deren Erfolg bewunderten. Dabei war es eine herrliche Freude, diese Soldaten mit den Kanigieren ihr Spiel treiben zu sehen. Oft sah ich mehr denn tausend dieser kühnen Wildreiter von einer einzigen und noch dazu sehr schwachen Eskadron Polen in die schnellste Flucht getrieben. Die Furcht dieser Kanigier vor den Kanzenmännern war grenzenlos. Man muß Jense solcher Scenen gewesen seyn, um sich einen richtigen Begriff davon machen zu können.

Die Ueberlegenheit, deren die polnische Kavallerie über jede andere sich rühmen darf, rührt hauptsächlich daher, daß das Land, größtentheils ganz flach, eine zahllose Menge der besten Pferde zu erziehen vermag, indem die trefflichsten Weiden im größten Ueberflusse vorhanden sind, so den und Nahrung der besten Art und theilweise auch den jungen Pferden während der Hälfte des Jahres das grüne Futter liefern. Es sind sehr viele Familien, die mehrere tausend Stück Pferde besitzen. Sie kosten Wenig, da bis zum letzten Jahre an Stallfütterung fast gar nicht gedacht wird. Die reiche Gutsleute lassen häufig in entfernten Ländern Hengste der besten Jacht mit ungeheuren Kosten ankaufen, um auf ihren bedeutenden Estaterien die für sich schon so edeln Rassen zu verbessern. Der Pole, slavischen Abkunft, von kräftigem und muskulösem Leibesbau, dient weit lieber zu Pferde als zu Fuß, besonders

die Obediente ohne Ausnahme. Er besitzt auch alle Eigenschaften, so ihn ganz vorzüglich zu einer Waffe bestimmen, wozu ein lebhafter Charakter, Gewandtheit des Körpers und sener ritterliche Sinn, verbunden mit der ausgezeichneten Tapferkeit und prägnanten physischen Kräften, allererst erfordert werden. Da Polen seit unendlichen Zeiten von kriegerischen Nachbarn umgeben gewesen, alsenthalten sich und eben, außer wenigen Festungen, als Woblin, Jamosc, Praga und Thorn, lehrte in Vertheidigung, sämtlich an der Weichsel liegend, lediglich auf seine freilich unermesslichen Waldungen, Säumpfe, Seen und Moräste, als von der Natur geschaffene Vertheidigungsmittel, wozu die Kunst, wie gesagt, nur Wenig hinzugefügt, beschränkt, mithin ein durchaus offenes Land ist, so konnte dasselbe wohl sehr nur in der Tapferkeit seiner Söhne, meist in erlesene Kriegerstämme gebildet, seine Hülfen erbilden. Die vielen Fürstentümer, theils im Staatsdienst, häufiger aber im Dienst der vornehmen Obediente, mit zahlreichen Jagdhülften, sämtlich treffliche Schützen, sind eben so schätzbare Vertheidiger des Vaterlandes, die das häufig durchschnittene Terrain Schritt vor Schritt dem Feinde feilrig machen.

Polens herrschende Religion ist die katholische, zu welcher sich fastes Aethel der Einwohner bekennen. Dann folgen die Juden in mehr als licher Anzahl; die unierten und nicht unierten Griechen sind minder zahlreich; ferner Reformirte, Lutheraner, Herrnhuter, Methodisten, Quaker, auch etliche kleine Mohammedanerstämmen. Früher waren diese verschiedene Glaubensgenossen sehr gedrückt; seit der Einführung des Edele Knapens aber genossen sie, wenigstens in den zum vormaligen Großfürstenthum Warschau gehörigen Provinzen, mit den Katholiken gleiche Rechte. Die Erz- und Bischofthümer von Warschau, Gnesen und Posen, von Lemberg, Krakau und Wilna, sind sehr reich in liegenden Gründen dotirt, so daß ihre Diener ein vom Staate ganz unabhängiges Einkommen genießen. Die Pfarren in den Hauptstädten haben auch mitunter ungemein bedeutende Einkünfte, so ihnen theils von liegenden Gründen, theils aus milden Stiftungsgeldern, wozu noch der fromme Sinn der Bewohner ergiebig beiträgt, zufließen. Eben so sind die Kindergeldern von h. Messen, Anniversarien, Begräbnissen, Ehereinsegnungen, Kindtaufen &c. außer beträchtlich, weil die hohe und niedere Geistlichkeit bei dem Polern im höchsten Ansehen steht und ihre Dienste folglich von ihm aus <sup>\*)</sup> Freigebigkeit belohnt werden.

Ich war häufig bei Landpfarrern einquartirt. Sie sind sehr gutmüthige Männer und exemplarisch fromm, dabei aber oft so unwissend, daß sie in die größte Verlegenheit gerathen, sobald sie in den Fall kommen, sich mit einem gebildeten Mann auch nur wenige Minuten lang unterhalten zu müssen, wobei sie dann zu etlichen Broden ihres Küchenmaterials, oder zu einigen der irgend einem Edelmann erhaschten französischen Wörtern und Phrasen ihre Zufucht nehmen.

Unter den deutlichen Ansehern Polens finden sich viele Protestanten, so untheilhaft zu den religiösen und gewerbetreibenden Einwohnern des Landes gerachtet werden müssen. In ihren Händen ist der größte Theil der Fabriken; ihre Betriebskapitale sind sehr bedeutend, und werden meist durch angestrebten Fleiß, mühevollste Thätigkeit und Sparsamkeit von Seite der Besitzer zum höchsten Vortheil des Landes ansehnlich vermehrt, durch welche Spar-

samkeit sie besonders mit den eigentlichen Polen so ungemein kontrastiren. Die Geistlichkeit der verschiedenen protestantischen Konfessionen zeichnet sich durchgängig durch wehre Bildung und Humanität vortheilhaft aus. Was die petunären Verhältnisse der Pfarren betrifft, so muß man ihre Lage an manchen Orten, mit Ausnahme von Warschau, leider deklamiren, indem sie größtentheils verelirtet sind, und das Einkommen für den Unterhalt einer häufig zahlreichen Familie nur dürftig hinreicht. In neuern Zeiten hat aber die preussische Regierung im polnischen Großfürstenthum Polen die Lage dieser schätzbaren Geistlichen wesentlich verbessert. Auch das Schmelzen dieser Provinz ist von dieser Regierung geordnet worden, welches schöne Beispiel in Polens übrigen Theilen um so dringender Nachahmung verdient, als sie in der Volksbildung bisher noch gar vielen Ländern nachsehen. Die Quaker und Wiedererläuterer beschäftigen sich vorzüglich mit der Landwirtschaft, und sind mitunter bereits erdt wohlhabende Leute. Sie haben schon sehr weitläufige Striche Wäldern urbar gemacht, Waldungen angepflanzet, Säumpfe ausgetrocknet &c., wodurch sie dem Lande, das ihr zweites Vaterland geworden, nicht allein sehr nützlich sind, sondern auch für sich und ihre Nachkommen unversehbare Quellen des Wohlstandes eröffnen haben.

Man kann leicht behaupten, daß die Zahl der Juden in Polen mehr als eine halbe Million betragt. Sie sind eine wehre Pflanz für das Land, weil sie sich, mit wenigen Ausnahmen, lediglich mit dem Schacher betreiben. Ihre Vorfahren, so sie sich besonders gegen den armen Landmann zu Schulden kommen lassen, sind grenzenlos. Sie bedienen sich dazu aller nur erdenklichen Kräfte, Mühen und Schwärze, in deren Anwendung sie wahrer Meister sind. Da diese verworfene Klasse in ununterbrochenem täglichem Verkehr mit dem Landmann steht, und letzterer sehr häufig Schulden halber von ihnen völlig abhängig ist, so können sie nicht anders als einen sehr nachtheiligen Einfluß auf den Charakter des Volks ausüben, dessen Neigung zu Trunk und Spiel sie vorzudrängen leisten. Dazu kommt noch, daß die Eigentümer der Wirtschaften auf dem Lande Juden sind, wozu auch dieses Verhältnis dem Fortkommen des ohnehin ausgedrängten Landmanns noch nachtheiliger erscheint. Auffallend ist es, daß diese Juden ohne Ausnahme ein freilich verdorrenes Deutlich sprechen, was ich auch durchgängig bei den in geringer Anzahl in Grenzorten wohnenden Bekannten der mosaischen Lehre bemerkt habe; ein Umstand, der zu dem Irrthum führen könnte, als sey außer jählichen Judenland <sup>\*)</sup> auch das dieser mitunter mit Recht erachteten Menschentum. In Warschau, Lemberg, Posen, Krakau und Wilna findet man sehr bedeutende reiche jähliche Großhändler und Bankier.

Besonders beträchtlich ist der Handel mit Pelzwerk, wozu das Land selbst eine unermessliche Menge liefert. Polens Wälder enthalten auch in großer Anzahl Eichenbäume (1) und Buchen. Der Spektationshandel ist ansehnlich, hauptsächlich jener nach Rußland, beßelichen der Handel mit indianischer Wolle. Die in neuern Zeit vorzüglich emporgekommenen Lachsflüsse liefern Rußland ansehnliche Quantitäten großer Wollschotten. Von den Edelsteinen

<sup>\*)</sup> Dies ist kein Irrthum.

wird auf Vermehrung und Veredlung ihrer zahlreichen Schafherden eine unermüdete Sorgfalt verwendet, um so immer mehr mit Schafen und Oesterreich weiteiren zu können. Die Regierung unterstützt dies Streben durch alle ihr zu Gebot stehenden Mittel.

Das weibliche Geschlecht in Vohra besitzt ungewöhnliche Vorträge. Der Körper, von einer Form und blasser mehr als Mittelgröße, ist blühend weiß. Ein herrliches blondes Haar, feurig und doch jettliche Augen, ein ausgezeichnetes Ornament aller Glieder und jene im Norden so seltene Erblichkeit und Grandschheit, verbunden mit dem gutmüthigsten Charakter, so wie eine glühende Vaterlandsliebe sind Eigenschaften, so den Mann unwiderstehlich fesseln und eine gegenseitige Liebe hervorrufen und nähren, die zu dem Ziele führt, das die Schöne aller Himmelskräfte zu erreichen fortwährend bemüht ist. Wenn nun so liebenswürdige Eigenschaften schon im Allgemeinen die liebliche Wesen empfinden, so sind es bei der vornehmen Klasse ausgezeichnete Geistesbildung und all die Kenntnisse, welche die sorgsamste Erziehung nur immerhin zu gewähren vermag, und wodurch das schöne Geschlecht jene von der Natur bereits empfangenen Vorträge so bedeutend vermehrt.

(Fortsetzung folgt.)

## Die pariser December-Veränderung vor den Uffizien.

Viante Ausgang.

(Fortsetzung.)

„Auf diese nahe Zukunft.“ Hier Couglon fort. „die sich die erkennen, die ihr Gesicht aus ihr ablesen, grübeln sich eben die republikanische Ansicht. Deren, die darüber nachdenken, und sich ihr nicht mit der Begrüßung der Couglons hingehen wollen. Sie sitzen in sich ihre Vorkehrungen immer weiter aus, weil jeder vernünftige Mensch sich auf einen Erfolg vorbereitet, den er vorantreibt, um dem er Zeugnis sein wird, den er als unzweifelhaft erkennt. Sie sind aber nicht Republikaner, die einen sinnlichen Traum von Rom oder Athens Herrlichkeit nachträumen; sie sind es nicht um der Vergangenheit, sondern um der Zukunft willen. Aber eben deshalb, weil sie dieser Zukunft gewiss sind, werden sie sich nicht verschöndern. Woher auch? Wenn es im Vorausrechtig eine Partei gibt, die keine Veränderung annimmt, so ist es gewiss die republikanische. weil sie die Veränderung begreift, dass man sich den Lauf der Dinge abwarten braucht. Die republikanische Partei möchte sehr lieblich sein, wenn sie durch unendliche Verluste eine Sache auf's Spiel setzt, deren Erfolg nicht abzusehen wird. Man möchte doch von Wahnsinn hingerissen sein, wenn man sein Haupt dem Schwerte der Könige überliefern wollte, während man sich auf dem Geheiß der Uffizien ruhig schimmern lassen kann.“

„Wenn diese Partei sich verschöndern wollte, so könnte sie es. Sie könnte es in der großen Woche, bei hellem Tageslichte, auf offener Markte. Sie könnte es, weil sie darauf zu berechnen ist, daß man sich ihr nicht widerstand leisten; denn Vertheidiger (Wohlfühler) könnte dies im Hofstaat begreifen. Was würden mehrere von uns, unter denen sich auch Couglon und ich befinden, am 30 Julius zu dem Generalintendanten des Königreiches gründen. Und sicherlich würde ich ihnen, man sprach zu ihm mit derselben Unerschrockenheit, deren ich mich hier bediene; man befähige sie mit tiefsten Ansichten, die ich hier setze; oder ungenügend diese großen öffentlichen Verträge verlangte doch Niemand aus ihm. Die Republik aufzuheben zu lassen. Befragt die Nation, sie allein hat das Recht, die Regierung zu bestimmen; dies ist Alles, was wir verlangen, Alles, was wir denken. Die Souveränität des Volkes ist die Basis unserer Grundsätze, und wenn man uns bequillt, wir wollen ihm eine Ordnung der Dinge aufzulegen, die es allein zu bestimmen befugt ist, so läßt man.“

„Meine Herren, mit Dem, was wir erwarten, läßt sich leicht warten. Die Parteien, die eine Zukunft haben, haben auch Geduld; Andern sind wir jung, und die Welt erbt in unsere Zeit etwas Beschäftigendes. Alles, um Alles zu sagen, was wir denken, will ich hier wiederholen. Was ich

manchmal zu Ihnen sagte, die sich befanden, daß man im Julius nicht Alles gethan habe, was man hätte thun können. Man wird daraus am Besten erkennen, wie sehr uns jede Veränderung eine Nothwendigkeit ist.“

„Unter Revolutionen, sie mag noch so schön und leicht gewesen sein, folgen jederzeit unermüdete Schwierigkeiten. Die Monarchie überlebt sie, die jammere Arbeit auf, sie zu befehlen, um so besser für uns; wenn es ihr viel Zeit nicht gelänge, ist es um sie geschehen, und unserer Ueberzeugung nach kann es ihr nicht gelingen; denn die Uffizien sind von einem so tiefen Verstande, unerschütterlich und erprobten Uffizien durchdringt; es liegt in der Uffizien ein so mächtiges Aufwandsmittel aller Wesen der Welt; daß diese davon gänzlich ungenügend zu werden im Begriffe steht; und in der That, wenn man die Uffizien betrachtet, die die Welt von Grund aus erschaffen, so möchte man fast glauben, es würde sich einem Uffizier leicht sein, sie noch ein Mal von Neuem zu schaffen, als zu regieren.“ (Bezeugung, die den Uffizien der Uffizien anbricht.) „Diese neue Konstitution stellt viele Gemüther aufsehen: man rechnet darauf, ihr hat sich der General Couglon mit der ganzen Uebermacht seiner unermüdeten Popularität angeschlossen. Lassen wir den Versuch zu Ende führen; lassen wir die Uffizien denken, die sie auf sich nehmen; lassen wir die Uffizien und Systeme sich abgeben. Wenn am Ende die Uffizien kommt, werden auch ihre zu thun erlauben. In der reifensten Schnelligkeit, mit der die Uffizien sich vorgetragen wird, ihren Wünschen am System als an, um sie an's Ziel zu führen; die letzte Verbanne wird sie sein, die sie an's Ziel führt. Und hier werden ihr sein. Wir leben in dem Jahrhundert der Regierungsfähigkeit. Die Monarchie wird unsere Arbeit thun; sie wird sich an ihre Uffizien erschöpfen; sie wird sich auf ihre Uffizien verschöndern.“

Der Präsident: Sie werden einsehen, Hr. Couglon, daß ich ohne Rücksichtnahme solche Ansätze auf die Regierung nicht dulden kann. Es erfordert mehr ganze Uffizien als die Veränderung, und das ist die Uffizien der Uffizien, gegen eine solche Veränderung, Uffizien zu thun, und man hat die Uffizien herabsetzen müssen, daß ich diese Uffizien nicht gestatten hätte, wäre sie nicht aus dem Munde eines Angehörigen gekommen.

Couglon: Und ich möchte die Uffizien, die ich, die Uffizien gegen den Uffizien zu vernehmen, den Uffizien der Uffizien, auf diesen gemacht haben kann. Sie sehen wohl, meine Herren Uffizien, daß ich nur unsere Uffizien im Julius belegen will, und man kann beweisen, daß diese republikanische Komplot, auf das sich diese Uffizien stützt, Nichts als ein Phantom ist, da es uns nie in Gedanken kommen konnte.

„Ja, meine Herren, von dieser Seite lassen wir unsere Stellung auf. Wir verändern und nicht, wir stehen wie in Uffizien. In einer Zeit, wo die Uffizien durchdringt sich mit Politik befehen, verschöndert sich nicht nicht. Dies konnte in einer Zeit geschehen, wo einige Uffizien und befehen Uffizien nach der Uffizien sich befehen, wo eine ganze Partei von der Hand eines Uffizien geteilt wurde. Denn zu Tage steht es seinen Uffizien, dessen Hand ganz groß und stark genug wäre; die bestimmten Uffizien allein sind groß genug für diese Uffizien, die nach seinen Uffizien Uffizien sich bewegen; für diese Uffizien, deren man eben so wenig Uffizien gegen als Uffizien lassen kann. Sehen man Revolutionen macht, sind Uffizien Revolutionen. Wir wissen, dies kann sehr gut, meine Herren; lange Zeit hatten wir und gegen die Uffizien verschöndern. Wozu hat es geführt? Zu nichts Uffizien, als daß einige Uffizien ohne Zweifel sich Uffizien; daß man das Recht der Uffizien gegen eine Unterdrückung nicht verschöndern; daß man sich verwehren gegen die legitime Uffizien; aber das war auch nicht, und daß die Uffizien der Uffizien, das Uffizien der Uffizien, den Uffizien der Uffizien, die die Uffizien aus den Schaffoten vergossen, das Uffizien der Uffizien. Dann kam ein Uffizien, ein Uffizien der Uffizien. Das Uffizien, es hatte sich nicht verschöndern, aber es stürzte sich in die Uffizien, es verwehren in wenig Stunden und dem Uffizien die Uffizien, um der so lange vergänglich ganz beiten werden muß....“

„Man bedarf nicht, wir wollen die Uffizien, den Uffizien der Uffizien, wir setzen von Uffizien gebildet; fary, man bemüht sich, und den Uffizien Uffizien befehen. Die Uffizien sollen wir wollen? Wir sind Uffizien der Uffizien, die Uffizien hat noch nie zu etwas Uffizien geführt, als die Uffizien zu verwehren, die sie befehen, und die Uffizien, die sie Uffizien wollen. Wenn die Uffizien in unsere Hände gegeben werden sollte, so würden wir

se nur unter der Bedingung annehmen, daß sie auch stark sey; nur glauben wir, daß die Gewalt ihrer Eidele dabei kann, wenn sie nicht von der Nation ausgeht; die eigentlichen Maaßregeln sind nur die, welche durch sich allein mächtig fern wirken, gegen oder ohne das Volk. Wir sind von Uebersicht verblendet? Es sind die feindschaftlichen Verbindungen des Vorgebirgs, die Dürst, Jenseit, deren Leben aus einer Zusammenkunft von Stämmen unter allen möglichen Bedingungen besteht; und die Schwärze der alle Kreise; Leute, die nicht ein Mal tödlich, sondern sehr streng sind, die Feinde und Eideule für Missethäter und Leute zu den Staatsgefängnissen halten. Was uns betrifft, so können wir sagen und be weisen, daß man uns Unrechte gemacht hat, die wir aufgeben. Wir besitzen keine Stämme, um zu leben oder nützlich zu seyn.... (Jett.)

### Literarische Chronik.

Reisen, am den Schauplatz des letzten geschichtswissenschaftlichen Krieges in Europa und Asien.

(Schluß.)

Kernstrom, der zweite der englischen Reisen, deren Werte wir in dieser Folge zusammengestellt haben, verläßt in der Eigenschaft eines Kammerdieners, auf Uebersicht der Darstellung machen dabei seine ständigen Beobachtungen, wie er selbst versichert, seinen Eindruck, nichts desto weniger hat er aber verstanden, Manches, was er sah, mit fröhlicher, lebhaften Pinselstrichen zu zeichnen.

Die erste merkwürdige Gegend, die er berührte, war Kratan, dessen Lage am Ufer der Welafir er ungenau schon fand. „Als wir die Schiffbrücke dieser Datt.“ erzählt er, „haben wir uns durch einen Haufen von Hirschen mit Kindern und Geseh anzuwenden und Pferde zu verweisen bestritten. Wir trafen einige Zeit durch die sehr unregelmäßigen Straßen der furchtbaren alten Stadt. Mit Wissen von Kratan kamen wir in das kleine Dorf Welafir, das durch seine Gegendswerte berühmt ist. Mit Uebermuth des Gouverneurs begannen wir am folgenden Tag nach einem angenehmen Gebirge in der Mitte des Dorfs, und trafen in ein kleines Gemach, wo zehn bis fünfzehn Männer mit brennenden Lampen bereit standen, und die Wunderrittern aufwarteten. Das Geseh, was wir ankam, waren sechs Frauen an einer Maschine, die unangehört Calabische emporschnitten, man sagt mir, diese Arbeit werden seit sechzig Jahren nicht aus Tageslicht gekommen; sie scheinen mir jedoch gut erhalten. Wir besahen mehrere in die Felsen gebauene Kammern; namentlich die die Kapelle, als wir und mit unsern Lichtern abtraten, mit ihren bühnenartigen wechelschwebenden Statuen einen wahrhaft überraschenden Anblick. Die erste Station von hier wand sich die Welafir majestätisch zu unserer Linken durch eine herrliche Landschaft; aber in den Dörfern herrschte tiefes Elend, Schmutz und Armut.“

Von Derselben ging der Weg durch eine der wüstensten baumlosen Steppen Auslands, wo der Reisende seine Straße so weit auszuweichen kann, als er will. Wir begegneten einem Truppendienst, der als man die Schiffe fragte, wie lange sie auf dem Meere gewesen, war ihre Antwort: Auf Wogen ununterbrochen. Ein junger Fremder, der sich in Millionen über die Ozeane bewegte, verließ ihnen einiger Maßen die Langeweile dieser Steppentour. Kernstrom fing einige, um sie zu verstehen, ihre Länge betrug drei Zoll und ihre Breite von den Fingern beider Hände zwei Zoll. Sie hatten auf ihrer Bahn in wenig Tagen jede Spur von Vegetation gelassen und alle Korallenriffe wüßte jetzt. Die Weaber, die von derselben Landschaft hergekommen waren, sind weit besser daran als die Bewohner der Krin, da man ihnen einen einzigen Dampfschiffen Wädel ordnen kann. Der Empfang, der diesen „lebendigen Wölfen“ in beiden Ländern zu Theil wird, ist aber ganz verschieden; in Kratin betrachtet man sie eher für einen Regen, und macht eifrig auf sie Jagd; man rißt ihnen bloß Kopf und Füße weg, und läßt sie frei oder in Butter getrunken, oder bewahrt sie getrocknet auf. In der Krin dagegen bewahren sie die Leute mit Esquimaux, Flammen, Feuerwebern u. s. w. unter einem furchtbaren Lärm auf das Heuschreckentod, und nützen es häufig zum Land seine Lust nach dem Meer zu nehmen, wo Wädel ertrinken. Ein anderer Stamm der Unterwelt war die bekannte Kuchibergung, deren die Leute auf die von der Erde aufsteigenden Dünste wirt, wo kann alle Gegenstände auf weite Entfernung darin sich abdrücken, und als Eise, Ingeln, Häuser und Bäume erscheinen.

Auf einem Kuchiberg nach Wädel, dessen der Verfasser dem Kaiser Nikolaus zu Gesagt. „Es ist,“ sagt er, „ein fehrer, großer Mann von solchzig Jahren, glühender mählicher Jäger und einem leichtem angenehmen Wesen; er trägt seine Offizierskleidung freundlich. Er ging ringsum geschickt, er trug einen bühnenhaften Hut mit rothem Kranz und roten Kuffelgelen, eine Schutzhülle von derselben Farbe, und einen grauen Mantel, den er nachlässig um sich geworfen hatte.“

Gegen Einsprüche des Ansehens die Uebersichtlichkeit der Scene; ein tiefer Wald, bedeckt mit Häusern und Gärten, und bewohnt von einem kleinen Stamm, wurde nach der Steppentour willkommen seyn. Die Lungen in der Nacht an, als man gerade Schwestern sah, wo es eine Anzahl und kleine Fuhrwerke, und andere Dinge zu sehen gab. Da fuhr ein Drutiger mit einem Paar Ochsen und einem Eselgaul voran; bei ein Zeltar, der Dromedar vorgeschickt hatte. Ein französischer Kapitän fuhrte in einem persönlichen Posten mit einem Paar ungeheurer Kamel nach Krotosia. Vier mehrere tatarische Begleitknechte, an denen sie vorüber mußten, bewachten sie wütheliebende Weiber, die einen Leinwand herbrachten. Die tatarischen Weiber die gewöhnlichen Wohnungen war er selten über dem Boden; das Dach ist mit Baumstamm bedeckt, wodurch eine Lage Erde geworfen wird, so daß sie sich vom Boden unter nicht immer leicht untergehen lassen. Es ergiebt sich daher nicht selten, daß, wenn die Eingeborenen aus das Feuer herausfallen, das Wein einige unglücklichen Kamel oder einer Kitz durch das Lamm berührt oder ein Lamm mitten in den Kopf fällt, der aber dem Herde bleibt.

Einen sehr großartigen Charakter nahm die Landschaft in Krivan an. An einem solchen Platz Wogen gegen der Verfasser die rühmenden Beobachtungen des großen und kleinen Krivan. Die Dörfer waren mit Schnee bedeckt; viele Häuser schienen die Eingeborenen aus, und namentlich unter welchen herrlichen grünen die Gegend eine Ansehnlichkeit, welche die Wohnung Wädel nach der Stadt gewiss weit üst. Ebenen, Hüden, Spalten und Felsenhöhlen machten die Umgebung des Gebirgs gefährlich. Perren, so schon es durch die Natur ist, hat, wie es scheint, durch das Elend des Volks und die Rücksicht der Kruten, allen Vieh für Reisende verloren, und der Verfasser äußert sich über seinen Mangel nach Leben auf Ungünstigkeit. Doch sehen wir hier einzelne angesehene Parteien nicht. So mag der Urmutter mit seinen jetzigen Jägern, der einen Umfang von 250 Meilen hat, und am Ufer wie ein Garten angepflanzt ist, während die hohen Gebirge von Krutien den Horizont umfassen, einen einzigen Einbruch machen, wozu es auch nur wegen des Kontrasts mit so manchen vernünftigen Gegenstand. Der Ort soll übrigens so ruhig seyn, daß kein Stille darin leben können.

In Krivan zu reisen durch einen der Verfasser mehr Lust erregten als in Perren — ein herrliches Klima, ein angenehmes und ziemlich gebührendes Volk trafen wir weitens neben den Befehlern und Gefährten. Krivan reisen Wädel der Landschaften vieler Krivan der Krivan Schutzhülle, werden das in der Krivan Schutzhülle machen; eine Anzahl umgeben und Schutzhülle und eine andere unter deren wir wieder durch seine Hüden, zu unsern Hüden in einiger Entfernung der Krivan; als wir hinausgingen, kamen wir in ein schönes Dorf am Saume einer unermesslichen Ebene, wo wir einige Wädeln fanden, die auf einem Rasenplatz vor ihren Wohnungen sitzend saßen. Anblick erriethen wir die wütheliebende Stadt Krivan, und so glatte hügelig Wädeln und andere Hüden, die aus dieser alten Hauptstadt Krivanien sich erhoben. Die Hüden sind mit Ziegeln bedeckt, was ihnen ein europäisches Ansehen giebt; ihre Form erinnert an die Schwere — Feuer feige legten wir sieben Stunden zurück, und sind jetzt in dem Zeitfessel (schon-dura); die Grenze, auf denen wir andrücken, der jenseits die Hauptstadt von Perren, welche in diesem furchtbaren Engpass erworben wurden. Die Erblungen unserer Hüden machten es zu einem Teil des Grauens, und wir besagten unsern Schritte. Im nächsten Tag waren wir bereits wieder mitten in tiefen Thälern, von denselben Begleitern bewacht, Hüden, Äpfeln mit Blumen geschmückt, kostbaren Wädeln, frischen grünen Korallen, während die Hüden der Hüden von Schnee umgeben und ihre Seiten mit Wädeln bedeckt waren. Der einzige Fehler in diesem aus dem Meer kommt der Mangel an Feuerholz; denn in der Krivanien's Hüden mit Wädel ist es Dödel. Aber die Geküßlichkeit der Einwohner ersetzt diesen Mangel!

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 135.

15 Mai 1831.

### Erinnerungen aus Java.

(Fortsetzung.)

Sourabaya hat eine Menge Basars. Auf allen freien Plätzen sieht man Kaufleute, Männer und Weiber, welche Waren aller Art feil haben. Der größte Markt ist da, wo Lebensmittel, Gemüse, Früchte, Zuckerrohr, Geflügel und rohes oder gekochtes Fleisch verkauft werden — ein Geschäft, das meist in den Händen der Chinesen ist. Ein absonderlicher Geruch macht diese Punkte fast unheimlich. Eigene Marktplätze sind einzig und allein zum Verkauf der Straßhändler bestimmt, welche die Malaien zum Futter der Pferde in die Stadt bringen. Jeden Augenblick begegnet man einem Bauern, mit zwei ungeheuren Straßhunden, die er auf seinem 3 bis 5 Fuß langen und drei Zoll breiten Bambusrohr schultert. An jeder Spitze hängt ein Hund, und ist er auf einer Schulter mehr, so legt er die Last auf die andere; wieh ihm zu heiß, so hebt er sich und setzt den Markt fort; so wandern sie aus bedeutender Entfernung her. In der Stadt angekommen, erschließen sie sich an Fuderweilen, und stillen ihren Appetit mit gekochtem Reis, gedörrten Bananen, Sardellen, Pataten, Früchten. Alle Lebensmittel sind in Ueberflus vorhanden, und nicht bloß an den Straßenden, sondern auch an jedem Haus findet man Boden mit Getreide. Endlich giebt es auch mehrere Basare, wo man Ausfuhrgegenstände aller Art verkauft. Die größte Ausfuhrgegenstände sind Baumwolle, im Ganzen lebt man auf Java thener; alle Kleidungsstücke zumal stehen in unvortheilhafteren Preisen. Das Geld selber ist einer der theuersten Artikel.

Von Sourabaya nach Batavia rechnet man gegen 80 Meilen. Da ich indes lieber das Land als die Städte durchkreuzen wollte, so kam ich nicht dahin; von zwei französischen Kaufleuten, bei denen ich in Sourabaya wohnte, verschiffte ich mich aber mancherlei Aufschlüsse über jene Stadt, welche nach Calcutta für die zweite Hauptstadt Indiens gilt. Durch seine Lage im Mittelpunkt des indischen Archipels, die Sicherheit seiner Häfen, die Wichtigkeit seines Verkehrs mit China und Japan ist Batavia der Mittelpunkt des holländischen Handels und die Hauptniederlage der kostbaren Specereien der Molukken. Der Hafen von Batavia gewährt einen höchst eigenthümlichen Anblick. Mitteln in diesem Walde von Wäldern durch den Meer die grobe felsige Bauart der chinesischen Junken einen sehr scharfen Kontrast gegen die leichten eleganten Formen der europäischen Fahrzeuge. Die Verschiedenheit der Bemalung, der Flaggen,

des unaufhörlichen Hin- und Hersiehens der malayischen Franz, der europäischen Schaluppen und der chinesischen Nachen, das Lachen und Weiden, bilden ein eben so mannichfaltiges als lebendiges Schauspiel. Aber kaum hat man die Stadt betreten, so wechelt die Scene. Die Kaie sind mit Anli's bedeckt, welche die Waaren der Fremden aus den Booten in Empfang nehmen oder die Cargausse der Kolonie abliefern. Diese malayischen Lastträger wandeln mit solcher Betheiligung unter ihren Bürden einher, daß man versichert, bei einem Fest in Batavia hätten einmal hundert von ihnen sich unter das Geräusch einer mehr als sechzig Schuh hohen Pagode gestellt, und setzen mit diesem Tempel festen Schrittes durch die Straßen gezogen. Da läßt der Araber unter seinen Augen die Mustafah, die Gewürzmelde und die chinesische Seide an Bord bringen; da taucht der Amerikaner seine Dollars gegen japanischen Fuder und Kasse um; da packen der Engländer und der Franzose die nützlichen Produkte ihres Gewerbfleißes aus. In langen Reiben stellt der Holländer die Wein- und Branntweinfässer aus, welche ihm Frankreich sendet; der Javanese versiegelt die kräftigen Pferde, die er sich gegen seine Waffen und die Webereien seiner Frauen in Boma angeschafft hat; der Perser verpackt unter den sorgfältigsten Hältern seiner Raschmir vor dem schädlichen Auge der Zollbeamten das bei den Malaien so beliebte Opium. Alle Nationen der Welt, durch Verkehrtheit der Farben, der Sitten, der Sprachen und der Interessen repräsentirt, scheinen hier versammelt. Sieht man aber nach einiger Zeit die furchtbaren Verwüstungen des ungeheuren Krimas, so verschwinden diese glänzenden Lüksungen, und man bedenkt, daß das Verhängniß so viele Othons des Glücks in eine verpestete Atmosphäre versenken mußte.

Batavia hat regelmäßige in der Mitte durch einen Kanal in zwei Theile geschnittene Straßen. Eine Zweifel sind diese Kanäle von großem Nutzen; aber die unermessliche Vertheiltheit der islamatischen Verhältnisse hätte die Bewohner abhalten sollen, ihren holländischen Baustil so weit zu erstrecken. Da es dem Wasser an dem nöthigen Fall gebricht, so entstehen halb sumpfige Hügel, aus denen durch die Wirkung der sengenden Sonnenstrahlen die schädlichsten Dünste sich entwickeln. Daß die Europäer diese Wahrheit nicht wohl einsehen, beweist die neuere von der Küste mehr entfernte Stadt, die sie sich bauten und wohin sie ihren Wohnsitz verlegten. Dieses neue Batavia sieht dem alten gar nicht gleich. Es liegt an einer fast kreisförmigen Straße, welche an die beiden Enden der

Gefundenerthe der Altstadt höst. Dieß Straße, welche dem Lauf des Flusses folgt, ist auf beiden Seiten von stattlichen Häusern und prächtigen Gärten besetzt; die letztern sind durch große Höfe oder Gärten von einander getrennt und von hübschen kleineren Palästen umgeben. Auf vielen Punkten führen schöne höherer Brücken über den Fluß. Die vielen zierlichen Kutischen, denen man begegnet, die zahlreichen Kavalas, die Barken auf dem Fluß, die Haufen von Speerriegeln, die blühende weiße Stadtbelebung der rotbedachten Häuser, die zwischen dem dunkeln Grün des Laubwerks hervorleuchten, und im Hintergrund eine Reihe hoher Berge — dies Alles zusammen erregt einen äußerst freundlichen Eindruck. Die ganze weiße Bevölkerung, mit Ausnahme einiger alten Familien, wohnt hier. Leider entspricht aber die Gesundheit in Bezug auf die Seuchheits nicht ganz den gehegten Erwartungen. Der Begräbnisplatz der Chinesen, in dessen unmittelbarer Nähe die Werkstatt gebaut wurde, scheint eine Hauptursache der Krankheiten zu seyn, die desselbst herrschen.

In einer Stadt, wo der W- und Infaß von Fremden so bedeutend ist, wie in Patavia, können beträchtliche Volkszählungen nur unvollständige Resultate geben. Indessen kann man mit Grund die Bevölkerung zu 300,000 Seelen schätzen, wovon auf die Europäer und Araber 10,000, auf die Chinesen 100,000 und der Rest auf portugiesische Witschlinge, einige Indier aus Bengalen so wie von den Küsten Malabar und Coromandel und auf die Malayen kommt. Die portugiesischen Abkömmlinge der Eroberer Indiens sind sehr entartet. Sie haben Kupferfarbe, sind klein von Person und streichen ein verdoehntes Vortugiesisch, das aber nicht über laurt. Die Holländer, ihre Beschäfer, gebrauchen sie meist als Schreiber; fast alle Stellen von Kommiss bei den Kaufverren, Sekretären und Kanzlisten bei den Gerichtsbehörden, der Polizei oder Verwaltung werden von ihnen versehen. Sie befehlen sich mit Eisen zur katholischen Kirche; von ihnen Charakter anbelangt, so gelten sie für sanfte, thätige, mäßige und verständige Leute. Die große östliche Vorstadt ist das portugiesische Quartier; die weibliche Vorstadt (kampong tchina) das chinesische. Die schönsten Häuser der Altstadt sind das Eigentum reicher Indier. Die Malayen, die sich in Patavia befinden, dienen fast alle als Domestiken; dazu nimmt man sie sehr gern, weil bei ihrer nachheren Bekendert ihr Unterhalt nicht viel kostet und sie mit großer Treue an ihrer Herrschaft hängen. Besonders werden sie als vortreffliche Kutischer gerühmt. Eine kleine Anzahl von ihnen beschästigt sich mit der Urmacherei. Des Einzeligen, welcher sie ein entscheidendes Talent besitzen, ist die Musik. Viele Mische haben daher aus ihrer zahlreichen Dimerkschaft vollständige Orchester gebildet, die mit ungemeiner Fertigkeit die schwersten Compagnien ausführen.

(Egus setet.)

Ueber die Entdeckungen der Portugiesen im Innern von Angola und Mozambique.

(Fortsetzung.)

Günz's Lirnes von Tete liegt Bambarari, wo früher ein beträchtlicher Markt gehalten wurde. Damals war es eine große und

Mühende Stadt, wie die gemauerten aber nun zerstörten Mäße noch zeigen. Der Thurm der Kirche und sogar die über darin sind noch vorhanden, aber das Hauptgebäude wurde von einem Vorfahren des Changanen bei der Eroberung der Stadt, welche die Entdeckung von dieser zur Folge hatte, zerstört. Einige der lamarischen Einwohner, wie die Portugiesen die Mulatten von Goa und ihre Nachkommen nennen, sitzen nach Tete, andere nach Jumbo, welches zwar keine Befestigung noch Landbau besitzt, sondern mit Wäldern umgeben, aber dennoch ein besuchter Ort ist wegen des Kakermats, der dort gehalten wird. Es wird dahin nicht nur der größte Theil des Goldes der reichen Minen von Abutua, 120 Meilen westlich im Gebiet des Changanen, gebracht, sondern auch das von den Minen von Pente und Wamwam, was sondersbarer scheint, es kommen beträchtliche Ladungen Eisenblech vom Ceangung dorthin. Außer diesen kostbaren Waren findet man auch Rhinoceroshörner in Menge auf dem Markte von Jumbo. Das Klima in diesem Theil des Innern ist milde und gesund, aber die ausflüßigen portugiesischen Mulatten sind Leute von schlechten Sitten, und, was schlimmer ist, werden, wenn Androhe die Wahrheit sagt, von den Missionären bei ihren Verbrechen und Missethaten geschützt, und theilen den Gewinn mit ihnen. Es gibt in der Nähe von Jumbo Kupfer- und Eisenminen, auch Lager von Kohlen, verschiedene Arten von Krupallen, und einen Ueberfluß von vortrefflichem Bambol.

Androhe berichtet, daß sich an der Wirklichkeit der Silberminen in Elicosa nicht zweifeln laßt, so wenig als an ihrem Reichthum, der durch die massiven Erfinder in den Klüften in der Nähe dieser Niederlassungen bewiesen werde. Es scheint nach handschriftlichen Urkunden, daß Diego de Conti zwischen den Jahren 1560 — 1570 in Mozambique eine Reihe von Versuchen mit dem Fahren von Silbersteinen anstellte, welche Vasco J. von Elicosa gebracht hatte, und daß er im Durchschnitt zwei Theile Silber auf einen Theil Goldstein in den Stufen fand. Kleine Goldminen kommen auch immer aus dem Innern nach Tete. In diesem Orte wird viel Getreide gebaut, und jährlich etwa 6000 portugiesische Schökel ausgeführt, wovon jedoch die Hälfte von den Marasoli bezieht, welche es zum Verkauf bringen, und ihre eigenen Schenkeln aus dem Eisen ihres Landes versetzen. Auch Zucker wird in Tete schmelzt, das Rohr ist einheimisch, und zwar so in Ueberfluß vorhanden, daß die reichen Familien, welche im Jahre 1806 sich mit diesem Handelszweig beschäftigten, 115 Arbeiter, d. h. 3300 P. weißen Zuckers und 369 Arbeiter (über 4000 Pf.) braunen Zuckers machten. Kaffee, Baumwolle und Indigo (leichtere Pflanze ganz gewöhnlich) sind ebenfalls einheimisch. Tabak wird dort man in Quillmans in größerer Quantität, aber nicht in derselben Vortrefflichkeit als in Sena. Cassava wächst wild, und wird nicht gepflanzt; dagegen der Kohl, Spinat, Bohnen, Poms, Lattich, Erdbeeren, Kartoffeln und verschiedene Delikatessen, besonders Ricinus so wie eine Menge mehliglicher Kräuter, wie Kakaobutter, Jalapoe, und Senne, so wie Kardamom sowohl zum unmittelbaren Gebrauch als zur Anbeide. Datteln und Wach von wilden Bäumen, Del und Nispebejähre sind auch Ausfuhrartikel. Kupfer kommt in Menge von Moivia, Jumbo und Imbenene. Salpeter, obgleich in den Domänen reichlich vorhanden, wird vernachlässigt. Diese warfen



im Jahre 1806 in Zete, Quillimane und Sena ein jährliches Einkommen von 2,900,000 Reis ab; seitdem sind derselben neue Bezirke durch Eroberung hinzugefügt worden; jezt besaßen wurden der Jagoos oder Königin eines Landes im Gebiet der Maranis, nördlich vom Cuama, und einer dem Häuptling von Vore abgenommen, welcher ebenso wie die Königin sich diese Straße durch Aufnahme flüchtiger Sklaven zugewogen. Diese neuen Länderlein, welche äußerst fruchtbar sind, hat man unter verschiedene Familien verteilt, so für dieselben ein jährliches Steuer an die Krone entrichten. Einen erheblichen Einfluß erhielt die portugiesische Bevölkerung in diesem Theil des Innern durch die Anweisung von Land an jede eingeordnete Krone, die einen Portugiesen bewohnt. Die Gegend am Jambe wird durch einen täglich sich erhebenden Südwind erfrischt, welchem man es verdankt, daß hier keine einzige Krankheit von Bedeutung, außer einem Befallsfieber herrscht. Im Jahr 1806 waren nicht über 500 freie Einwohner christlichen Glaubens in Quillimane, Zete, Jumbo und Manica, dagegen fanden sich 10,567 flüchtige Sklaven und 10,960 Eingeborne, die in Sklaverei geboren waren. Diese Gegend enthält bedeutende Mittel zum Handel, und die Häute Cuama, Schirre, Reisig und Arauba liefern sich für eine angesehene Schiffsahrt bräunlich.

Die bewaffnete Macht in den verschiedenen Besatzungen ist wie folgt: In Zete zwei Kompanien 96 Mann, in Sena eine, 49 Mann; in Quillimane eine, 72 Mann; in Jumbo eine, 37 Mann; und in Manica eine, von nur 12 Mann; in Allem 264 Mann. Ueberdies sollten fünf Regimente Landwehr zu Fuß bestehen, die sich aber gegenwärtig unvollständig und schwach zeichnen. Die militärischen Gouverneurs haben die Anordnung von Allem unter sich, jedoch sind ihnen die Richter in Civilsachen beigegeben, oder welche der Generalauditor in Mozambique die Oberaufsicht ausübt.

Nach Andrade behalten in Folge des Schmuggels mit Jole de France die portugiesischen Kolonien von einer Zahl von 4 — 5000 Sklaven, welche jährlich aus dem Innern kommen, nicht mehr als 600. Die Ausfuhr von Quillimane von 1806 wies 1080 Sklaven für Mozambique und 403 für Jole de France aus. Im Jahre 1818 wurden 8163 Sklaven von Mozambique ausgeführt, und dafür 52,815,000 Reis bezahlt. Der Gehalt des General-Kapitän von Mozambique beträgt 2,100,000 Reis, und der des Bischofs, der ein Suffragan des Erzbischofs von Goa ist, 1,600,000 Reis; die Besatzung besteht aus einem Bataillon Infanterie von etwa 200 Mann, 100 Mann Artillerie und 250 Sappe, die in Mossoril liegen, nebst Landwehr. Die Bai und der Fluß von Moçambo, in der Provinz Jacuri, an der Grenze von Mossoril, bilden einen weiten Hafen für große Schiffe, von dem aus die Handelschifferei mit großem Vortheil betrieben wird. Cosala ist ein kleiner Hafen, der nur kleine Schiffe faßt, allein befehenachtet ist hier ein Gouverneur, ein Richter, ein Major, ein Wintant und eine Kompanie Soldaten. Inhambane ist ein schöner Hafen, aber ohne alle Befestigungen, die Beamten und Besatzung sind dieselben wie in Cosala; es gelang ihnen eine Verbindung mit Zete und der Bai von Lorenzo-Marques über Land zu eröffnen. Der letztgenannte Hafen ist sehr geräumig und sicher, das Klima auffallend gesund, und die Gegend reich an Gold, Kupfer, Eisen und Eisenstein; allein man sagt, daß keine Sklaven dort gekauft werden können, da die

Eingebornen diesen Handel verabscheuen. Nach dieser Hafen ist fast ohne Vertheidigung gelassen, er hat nur eine schlechte Redoute, mit 40 Mann Besatzung.

Die Stadtaltercatuba Cabo del Cabo umfaßt die Quirimba-Inseln, von denen eine, genannt Ibo, mit 150 Mann Besatzung, und einem Hauptmann der St. des Gouverneurs ist. Diese Inseln waren früher sehr fruchtbar, sind aber durch die beherrschenden Rändererren der Jacabas in Madagaskar in eine Wüste verwandelt worden.

Die Jöle und übrigen Einkünfte von Mozambique beliefen sich im Jahr 1816, das ein Jahr gemäßigten Erfolgs war, auf 66,408,263, die Kosten der Niederlassung auf 128,853,781 Reis. Die Kosten der Truppen (27,371,131 Reis) und die der Polizeiverwaltung und Geistlichkeit (19,251,362 Reis) eingeschlossen.

Durch verschiedene Sentenzen besaß ich die Berichte des Hofes über die Ein- und Ausfuhr zwischen Sklaven und den Kolonien von Westafrika zur Einsicht; allein da der Haupthandel zwischen Angola und Brasilien geführt wird, so giebt es natürlich darüber keinen Bericht in Sklaven, so haben wir kein Mittel den ganzen Betrag der Aus- und Einfuhr zu berechnen. \*)

\*) Die Ausfuhr von Sklaven nach Angola der:

trag im Jahre 1805 . . .	150,719,812 Reis.
die . . . nach Cabo de Verde . . .	7,011,930 —
die . . . nach Benguela . . .	318,351,870 —
zusammen betrug die Ausfuhr	
von Angola . . .	2,356,000 —
von Cabo Verde . . .	1,694,000 —

die von Benguela ist unbekannt.

Diese Rechnung läßt eine Bilanz von 827,028,812 Reis, welche durch die europäische Münze dieses unglücklichen Landes durch Sklaven gedeckt werden mußte, die nach Brasilien verkauft wurden.

Im Jahre 1801 betrug die Ausfuhr von Sklaven und Operto nach Westafrika 901 Millionen Reis, die Einfuhr von dort 25 Millionen. Wieder eine Bilanz von 876 Millionen R. gegen Afrika, welche auf die nämliche Weise ausgeglichen ward.

(Fortsetzung folgt.)

## Die pariser December-Verschwörung vor den Afficien.

Neuzeit. (Fortsetzung.)

„Was macht und noch einen andern Vorwurf.“ fähet Casanovic fort, „über den ich eigentlich Nichts sagen sollte, denn er beruht nur auf unsern Egoismen. Wir ihm, sagt man, eine der politischen Wundschmerzen, Leide, die sich in viele Krankheiten, Emporwachen und Schindern vertheilen. Meine Herren, ich denke nicht daran. Ihnen eine Warnung über die Dörfer dieser oder jener Regierungsmänner zu sagen; aber fragen wollen wir nicht, wie jener Mann, die sich positive Charaktere nennen, weil sie unter allen Regierungen Gerechtigkeit finden, was bei uns so viel heißt als weniger oder vollkommen kein Recht; jene Männer, die sich für mathematische Köpfe halten, weil sie andernorts wissen, wie viel eine Seele im Monat und auf den Tag einträgt; fragen wollen wir sie doch nur, ob es i. S. mit einer außerordentlichen Emporwachen war, auf die Restauration die Freiheit Frankreichs begründen zu wollen; zu glauben, daß die Theorie aufschauen Herodes vertheilen werden (so u. s. w. Nam. nicht wir sind es, die an alles Dies geglaubt haben; oder hätten sie es gesagt ohne daran zu glauben; in diesem Falle wären sie noch etwas Genuß mehr als irrigeliebige Theorien; und doch sind wir so sehr geneigt, sie für positive Menschen zu halten. Sollten das Dörfer der fern (so



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 136.

16 Mai 1831.

Ueber die Entdeckungen der Portugiesen im Innern von Angola und Moçambique.

(Fortsetzung.)

Graf Linderoth theilte mir eine Handschrift d'Almeida mit, die alle Berichte enthält, welche die portugiesische Regierung ihm durch ihren Gesandten am französischen Hofe H. de Souza zugesandt hatte, damit er eine genaue Karte von diesem Theil von Afrika entwerfen könnte. Die folgenden Auszüge geben das Wichtigste aus dieser Schrift; nur muß man sich erinnern, daß damals das Königreich Moçambique noch nicht zerstückelt war.

Man hat gefunden, daß in den Monaten März, April und Mai die Strömung des Kap Lopez gegen Süden läuft, so daß man mit Leichtigkeit an dieser Küste hinabfährt; da aber die Strömung in den übrigen Monaten gegen Norden geht, während der Wind das Meer in der entgegengesetzten Richtung bewegt, so kann dann die Fahrt nach Süden nur gegen Wind und Fluth geschehen. Es giebt zwei Regenzeiten, die große dauert fünf Monate, nämlich vom April bis zum August, während welcher es fast täglich regnet — der Winter dieser Gegenden; während der Monate September und Oktober ist der Regen weniger häufig, und diese Zeit kann für den Frühlings gelten; von da bis Ende März fällt nur Regen.

Das Königreich Loango ist sehr ausgedehnt, und die Eingebornen behaupten, daß ihre Vorfahren Thomas diesen. Von andern Eingebornen hören wir, daß das Land früher unter verschiedenen Stämmen zertheilt gewesen, welche nur ihre Nachbarn im Innern stämmlich Menschenfresser waren, und in beständiger Feindschaft unter einander lebten. Nach einem langen Kriege zwischen den verschiedenen Häuptlingen gewann endlich Niani Loango, (d. h. Prinz Loango) die Oberherrschaft, und unterwarf die übrigen seiner Gewalt. Zwischen Kap Sette und Kap Lopez sind die Provinzen Sobbi und Camma; von jener, die sehr von Eisen und Metallen durchsetzt ist, liegt die Hauptstadt eine Tagereise von dem Meer. Zunächst an Matumba steht die große und mächtige Provinz Calungo. Zwei Meilen südlich von den Gebirgen von Loango läuft der Fluß Quila, der, nachdem er sich durch eine sehr fruchtbare Gegend gewunden hat, sich mit großem Geräusch in die See ergießt. Er bildet die Grenze zwischen Calungo und der Provinz Loango mit der Hauptstadt des Königreichs Loango, welche von den Negern Beotile genannt wird, aber gewöhnlich Loango heißt. Die Stadt

liegt unter 4 $\frac{1}{2}$ ° südl. Br. und 1 $\frac{1}{2}$ ° Nenes vom Meer, ist groß und der Sitz des Königs. Die übrigen Provinzen von Loango sind Piri, ebenfalls ein bedeutender Landstrich, und Loango Negro, außer: dem grenzt noch eine Provinz an die letztern, welche mehreren kleinen Häuptlingen gehört, die den König von Loango als ihren Oberherrn anerkennen. Diese Neger handeln mit Eisenstein, Kupfer, Zinn, Blei und Eisen, welche sie von Mienen in einiger Entfernung beziehen; das Kupfer kommt aus den Gebirgen von Sumbi, einem von Congo abhängigen Lande. Das Eisenstein, das sehr schön ist, verschaffen sie sich in Palameala, oder Vossemale, aus einer Entfernung von 150 Meilen östlich oder nordöstlich von der Küste. Der Handel zwischen Loango und Tombé, Sumbi und Mousol, der Hauptstadt des Angicane, würde sehr blühender seyn, wenn nicht die Jagas, welche Räuber und Menschenfresser sind, die Wege unsicher machten.

Das Klima ist so ungesund in Tombé, daß, wenn ein Fremder bei Monatszeiten reist, sein Kopf beträchtlich aufschwellt. Die Einwohner führen einen ansehnlichen Handel mit verschiedenen Ländern und in weite Ferne. Sie kaufen Sklaven und Matomba: Zeuge, in Jungens, einem dem Staat von Moeroi tributären Königreich, im Olen von Sumbi und Congo, wohin auch die Einwohner des großen Staates von Miniamai zum Verkauf des Handels reisen. Die Portugiesen schicken ihre Bombards zum Kauf von Sklaven und Eisenstein nach Angier und Mousol, von denen das letztere als ein mächtiges Reich im Norden des Zaïre jenseits Loango und Congo beschränkt wird. Der große Strom, der seine Quelle in Manica hat, ist schiffbar, und die Eingebornen der Umgegend bringen auf ihm ihre Waaren in dieses Land, das etwa 70 Meilen am obern Laufe des Flusses, nur zwei Tagereisen von der Grenze von Manica liegt. Die Stadt, wo der Quilroo, oder König des Flusses und des Landes Escala wohnt, wird Simbaa genannt, mit welchem Namen in diesen Ländern alle Hauptstädte, wo ein König seinen Hof hat, benannt werden. Die Portugiesen halten zur Erleichterung des Handels zwei Jahrmärkte in Manica, wohin die Kaufleute von Sena und Sossala ihre Waaren bringen, oder wo sie, wie man sich ausdrückt, „Roth kaufen.“ An den Ufern des letztgenannten Stroms liegen zwei Staaten, von denen der eine, der sich von dem Meer aus an beiden Ufern hin in eine große Entfernung erstreckt, Bo-tonga, der andere, nördlich und östlich vom Strom, Bororo heißt; die größte Insel im Jambyre, nahe bei Sena, heißt Imbragana;

Ihre stärkste Länge beträgt  $10\frac{1}{2}$  und ihre stärkste Breite  $1\frac{1}{2}$  Lenes; sie ist sehr fruchtbar, aber Ueberfluthungen angestrichelt. Sena liegt an bis 50 Lenes von dem Königreich Manica, und wird von diesem durch die Königreiche Baroe und Macumbe getrennt. Auf dem andern Ufer des Zambeze, 7 — 8 Lenes landeinwärts, liegt ein sehr hoher, aber fruchtbarer und wohlbebautes Gebirg, genannt Edim, an dessen Fuß ein schöner Fluß hinströmt, der ein Arm des Enabe sein soll, eines in diesen Gegenden sehr verästelten Stroms, auf dem die Kaffern und die Portugiesen in Sena Handel treiben. Dieser Fluß fällt 10 Lenes unterhalb Sena in den Zambeze. Von dem Ort von Tete rechnet man 60 Lenes nach Sena; etwa halbwegs bricht der Zambeze durch eine hohe 4 — 5 Meilen breite Gebirgskette, die sich in großer Länge hinzieht, was der Grund ist, daß die Kaffern ihr den Namen Lupata oder Rückgrat der Welt gegeben haben. An dem südlichen Ufer des Flusses wird Sena von dem unbedeutenden Strom der Mungas begrenzt, deren König sich jedoch immer von dem Könige Motapa unabhängig erbalten hat. Gegenüber von diesem Staat liegt an dem Fuße der Gebirge im Osten des Flusses ein See, von den Kaffern Kusumbo genannt; er hat drei Lenes im Umkreis und in seiner Mitte liegt eine hohe und steile Insel.

(Fortsetzung folgt.)

## Erinnerungen aus Java.

(Schluß.)

Da den Europäern Alles daran liegt, gegenüber den Eingebornen in einem glänzenden Licht zu erscheinen, so haben sie die Gewohnheit angenommen, alle Handarbeit als unter ihre Würde zu betrachten; der Handel ist daher der einzige Gegenstand, mit dem sie sich befassen, und man muß ihnen die Beschäftigung widerfahren lassen, daß sie sich darauf verstehen, denselben so gewinnreich als möglich zu machen. So können sie denn auch in ihren Colonien, ihren bänklischen Einrichtungen und ihren Laßergnüssen einen Zorn zur Schau stellen, von dem man seinen Begriff hat. Nachdem mit Butterbrod und Thee gekostet worden, lassen die reichen Kaufherren ihre Kutschen anspannen, und fahren nach ihrem Komptoir in der Hauptstraße der Altstadt. In vier Stunden sind sie mit allen Geschäften fertig, worauf sie nach ihrem Hotel zurückkehren, wo das Mittagmahl ihrer wartet. Nach Tisch macht man die Toilette, und die wegen der tödlichen Hitze bis jetzt unzugänglichen Fremdenenden vermandeln sich in das belebteste Panorama. Da ist ein allgemeines Ansehen von Pracht, Eleganz und Kostbarkeit; der stolze „Ole“ führt mit langsamer Würde einher, von vier reich geschmückten Paradeesren gezogen; hinter ihm eilt neben dieser schweren Maschine die gleiche Kutsche des englischen Kaufmanns mit acht kleinen Wappesren vorüber; hinter ihm folgt, etwas weniger reich, ein phlegmatischer Holländer, mit bedäuglicher Nachlässigkeit im Wagen ausgestreckt, noch die Pfeife schmauchend, welche er beim Diner ansetzte, während sein nachsamer Diener bereit steht, mit der langen Zunte, welche an der Kutschmaße hängt, alle die Pfeifen anzujünden, welche jener während seiner Spazierfahrt noch rauchen wird; da und dort herrscht man artige Caracaben und leichte ein-

oder zweispännige Kabinettetten, in welchen junge Herren mit erstaunenswerther Gewandtheit das Schräge durchschneiden. Ist die Promenade vorbei, so geht man nach Hause, die Damen schreiten in flüchtigen oder vergoldeten Tassen abwechselnd Thee und Kaffee ein; die männliche Gesellschaft setzt sich um die mit Bier, Liqueur und verschiedenen Weinsorten beladene Tafel und läßt den Damen die Tabakswolken ins Gesicht. Der folgende Tag bringt die bänklischen Besichtigungen und die nämlichen Vergnügungen, und in diesem ewigen Einerlei lebt man das ganze Jahr. Auf dem glücklichen Fuß treiben es die Krotten. Diese Rasse hat eine sehr dunkelbraune Gesichtsfarbe und die malayischen Züge ihrer Mütter \*) verleugnen sich nicht. Uebrigens sind sie gut gewachsen, und ihre Physiognomie ist jenen eines sehr geistvollen Menschen ähnlich. Aber in der Erziehung völlig vernachlässigt, und von Jugend auf von einem Koth gefälliger Sklaven umgeben, die allen ihren Leidenschaften entgegenkommen, sind sie fast insgesammt in tiefe Sittenlosigkeit verfallen. Mädchen und den ersten Familien kennen sie nicht einmal die einfachsten Anfangsgründe des Unterrichts. Man darf deswegen auch bei den Damen in Batavia, ob es gleich an Fuß nicht fehlen lassen, nicht die Reize finden, welche der feingebildeten Europäerin in so mächtigen Zügen verbergen; sie fällen Dieß auch, und ein solcher mag sich vor ihrem Fuß wohl hüten. Man behauptet, daß viele Personen, die in Batavia vermeintlich an den Folgen des Klimas sterben, ihre Schicksal lediglich weiblicher Eifersucht verdanken, die sie gereizt haben, und die sich um an ihnen mit Gift rächt.

Die Entwicklung der Mannbarkeit ist auf Java so frühzeitig, daß Eltern, wo die Frau erst sieben bis acht Jahr alt ist, unter den Malaien nicht selten sind. Wenn ein junger Malai um ein Mädchen sich bemüht, und ihrer Meinung sich versichert hat, so ergiebt er sich zu ihrem Vater, und hält um ihre Hand an. Daß dieser sich, ehe er seine Einwilligung erteilt, zuerst erkundigt, ob kein tüchtiger Ehemann so viel Vermögen besitze, um eine Frau zu ernähren, versteht sich von selbst, und die malayischen Befehle lauten in dieser Beziehung bestimmt. Hat der junge Mann, der höchstens sechzehn oder achtzehn Jahr zählt, die Einwilligung der Eltern, so setzt er seine Vermandten davon in Kenntniß, die sich sofort versammeln. Es wird Musik bestellt, wobei zwei oder drei Hebdokken die Hauptrolle spielen, und mit dieser an der Spitze hält man einen festlichen Umzug durch den Ort. Dieser Zug kann aus fünfzig Personen, Männern und Weibern, bestehen, und jede der letztern — Mutter, Schwesern, Töten und Frauenbinnen tragen Röcke mit Andre, Früchten und Zuckerwerk. Der Bräutigam selbst, eine unbedeckte schadenförmige Pappendelmühle auf dem Kopf und Nichts am Leib als Hofen, reitet auf einem wilden Renner, einen Anstreicher mit Harbortopf und Pinzel als Stallmeister neben sich, der, wie man das Haus verläßt, alle Theile des Leibes, die nicht von den Hofen bedeckt sind, gelb bemalt, und seinen Wangenbild verleiht. Die Farbe, so wie sie ihm vermischt, wieder herauskellen. Der Zug, der Morgens anbricht, kehrt nicht vor Abend beim und hält nur an,

\*) Die Malaien zeichnen sich durch breites, platte Nasen, großen Mund, etwas schiefes Kinn, lange schwarze Haare und vielfach bunte Gesichtsfarbe aus.

wenn man Erfrischungen nehmen will; der Bekümmerte steigt fast wie vom Pferde und läßt sich von seinem nächsten Verwandten füttern. Mit Einbruch der Nacht langt man in seinem Haus an, wo ein Bankett anfängt; die Braut ist bei dem ganzen Wexel auf nicht anwesend. Am folgenden Tag wird die nämliche Cerimonie mit ihr durchgeführt, nur mit dem Unterschied, daß sie nicht reitet, sondern in einem Palanin sitzt, und auch der Anstreicher fehlt; jetzt erst gilt die Hochzeit als vollendet.

Es dürfte und laßt sich eine solche Brautnacht schreien mag, so ist doch der Charakter der Malaien bei aller Einseitigkeit mehr finstlich und in sich geteilt, und Nichts geht ihnen daher als das Vergnügen sich mit Betel oder Opium zu betraufen. Manche bringen ganze Nächte mit Einathmen dieser beäufendenden Dünste zu und müssen diese Unmäßigkeit oft thener büßen. Das Opium wirkt zum Theil so stark auf die Nerven, daß sie in einen augenblicklichen Wahnsinn gerathen, der Krisis in der Hand durch die Strögen rennen und Leben niederstrecken, der es meist ihnen in dem Weg zu treten und sie aufzuhalten. Die Malaien nennen Dies ein Kram; in einem solchen Fall kränkelte sich Jedermann, um auf den Berauschten, wie auf einen wuthenden Wolf oder Hund, Jagd zu machen, und der arme Malaye kommt fast immer an. \*)

\*) Am 15. October 1819 ging Hr. Perrotet nach Manila unter Segel.

## Die pariser Dezember-Verewöhnung vor den Kaffisen.

Romane Saung.

(Fortsetzung.)

„Dies, „sibet Calvoignat“ frey, sind unsere Gefährten. Dies unsere Grundsätze; denn wir trennen Beide nicht von einander. Und dennoch befinden wir uns hier auf dieser Welt, wo mehrere von unsern Brüdern ihr Lebensmittelpunkt im Namen Enkels XVIII verbinden. Wenn ich unverschämte mit dem Collegen, die uns bewachen, die berühmte Kotabe sehr, die wir ihnen jurdickigsten haben, so kann ich dann meinen Augen trauen. Man flücht vorhin doch Schwärze, Collegen der zählenden Leibesgröße, und ich will es begreifen; wir flüchten uns dann in die Zeit unserer eigenen und unglücklichen Vorzeit jurdickigsten glauben; glauben, daß noch Karl X regiere, und auch nicht darüber betroffen schloß, daß er auch uns mit dem Lastertheile treffen wolle, wie er Toren vor acht Monaten getroffen hat (Bewegung unter den Jüdern). So kann es nicht verschwiegen, meine Herren, mit einem Geübte diesen Unkenntnis gebe ich unsere Gefährten, lauter Wasservögel der Julius: den tapfern Gaudy, der aus der trefflichen Schule von Unteroffizieren hervorgegangen ist, von denen sich Frankreichs Heer eine so mächtige Zukunft versprechen darf; d'Herminier, den noch gestern erst ein Collegen unsern Wache mit Tadeln umarmte, weil er ihm an den Julistagen das Leben rettete; Trevis, der mit so milden Tönen eine so feste Sanktion verbindet; und wie viele ihn. Gaudy, meinen besten Freund, der sich jetzt zuerst auf der Straße befindet, der mit Verwünschungen Opfer brachte; der seinen feinsten Arm in den Schoß der Julius wanderte, um dann, sehr gut um seine eigenen Angelegenheiten am Bewußtsein verfort, sich ganz dem Dienste unserer braven Pariser weidete, der endlich, wo immer er nur den Kränzen schreien konnte, selbst die Liebe und Achtung Dritter vermerkte, die ihn am Weichen hielten und anderten. Und Dies sind die Männer, die zur öffentlichen Sache bezeichnet sind, von dem? Doch nein, in solchen Männern will ich nicht solche Namen führen; überlassen wir diese Namen der Schande, mit der wir sie schon bedeckt haben; übergeben wir sie der öffentlichen Meinung, die

sie gegen uns aufwiegen, und je strenger diese sie richten wird, desto gerechter wird sie seyn.“

„Doch nicht die Regierung flagen wir der Unabständigkeit an! wir haben niemals Stillsitz für sie gethan; nicht um ihre Willen haben wir in den Julistagen gefochten; nein — wir flagen sie nicht des Unabständigkeit an, aber der Lagerschwärze. Man hat damit angefangen, und den schwachen Willen flagen einer außerordentlichen Folgen in die Hände zu setzen, einem außerordentlichen Eiferen von Verwundungen; man hat unsere Widersacher, unsern Wassergefährten gegen uns angewendet, um endlich diese schone pariser Weidete aufzuheben, von der man sich Alles versprechen durfte. Dann vermerkte man unsern bringenshellen Fortschreiten eine Anstrengung, die diesem Prozeß vorgelegt haben würde, und endlich bewachte man uns unsern Freiheit, um auf Anstalten, deren Werd ich jetzt zu wahren im Grunde find, eine Anstalt auf Leben und Tod zu bauen. So haben die, welche in dem Julistage gefochten, die Anwesenheit der Lagerschwärze sich erhoben, diese gegen uns aufgerufen! Es wurde dieses Recht be Wille, wo die Männer des Julius kämpften, noch ein Mal einige derselben deren gefochten haben, welche die Regierung alle ihre Mittel und Kräfte aufbot, jene Männer davon fern zu halten, die in dem Wille der Pariser haben!“

„Diese Begründung scheint vielleicht unrichtig; doch wir können sagen nicht den Schloß finden. Die Minister Karls X haben in dem Namen gewisser Leute nur ein Linde begangen — daß ihr Versuch mischlich; wir haben ein großes Verbrechen begangen, weil wir ihnen daran hindern waren. Unterdessen durch ihre Verbannung haben man ihren Brüdern von der heiligen Aktion missfallen; durch unser Verfolgung mocht man ihnen Vergessen. In der That, wenn man, wie wir oft unter einander sagten, dem Kaufleute den Trevis geben wollte, daß man gar nicht des Eines fro, mit dem Intimissimi Brüdern zu machen, so war dieser Prozeß ganz verschämte und erreichte auf dieser Seite obgleich sein Ziel; wenn man ihm eintriet, um ihn gegen, daß man einander Wille flater schreie, als sie zu treffen, und doch bringen der freiwille Wille durch, so hat man seine Wille bewunderungswürdig durchgeföhrt.“

„Die Aristokratie von Europa verachtet die Männer des Julius; als Preis eines tragischen Friedens hat sie schon lange gefordert, daß man unter ihnen ein Dugend herausnehmen und schlachten sollte. Das sind Gefährten, die gute Qualen wohl von einander versagen dürfen.“

„Man hat Trevis, meine Herren, zu verstehen gegeben, wir seien so annehmbar, in uns die letzte Revolution persönlich darstellen zu wollen; wahrlich, diese müßten wir doch recht große Kräfte gewesen sein, denn, wir hätten und durchs nicht für die einzigen Collegen der Freiheit, wie man getrennt sagte. Dann dem Himmel, wir verlieren uns in dem ausserordentlichen Heulen der guten Bürger, die sich um sie betheiligen. Sie hätten uns unkommen lassen können, ohne dadurch das Mindeste zu gewinnen, nicht ein Mal unsere Abschwärze würde bemerkt worden seyn. Die Revolution ist die ganze Nation; unser Vaterland ist es, welches das Verbrechen der Verwundung, wegen der der Verwundung der Wille der stimmung ist; ganz Frankreich ist es, das gegen diese seine Pflicht erfüllt hat. Wir haben uns finden Frankreich unser Pflicht erfüllt, und so oft es unser bedarf, wird es uns finden. Das ist verlangt, erlauben.“

Langs andauernd Drück folgte dieser Rede, die mit großer Würde und Energie vorgebracht wurde.

(Schluß folgt.)

## Die Bewohner der britischen Inseln. \*)

In England, dessen Bevölkerung aus Engländern, Waländern und andern besteht, herrscht der Kaffis, in Scotland, wo die Wälder und die Küsten den Hauptnahrung bilden, im Ganzen der Pittis, in Irland, dessen Bevölkerung eine Mischung von Engländern und Wäländern sind, der Kaffis. Charakter vor. Ueberall giebt die Regierung dem Worte das Hauptwort.

1. Die Engländer.

Einwohner in unangefangener Reinheit sind die englischen Engländer noch

\*) Blackwood's Edinburgh Magazine.

an der Spitze vorhanden, verbreiten sich durch das ganze Land, und kommen vielleicht der Gesamtzahl der übrigen Bevölkerung England gleich.

Der englische Esche, oder der Engländer sticht aus, unterscheidet sich von den andern Eschen durch einen kleinen Körperbau, kurzen Hals, kurze Glieder, kurzen Rumpf und große Lebensorgane, eine blasser Farbe der Augenbrauen und des Haupthaars, durch ein breites Gesicht, großes Stirn, runden und kleinen Hinterkopf.

Wenn der Engländer geht, so wölbt er sich grüßend auf seinem  
Eckpfeiler fort, indem er zuerst die eine, dann die andere Seite er-  
höhen spürt. Seine Geisteskräfte sind nicht ausgezehrt; aber von einer  
solchen Lebensgeistesfülle unterstützt, bilden sie einen Charakter, der  
sich gleich bei dem Tausch, wie durch praktischen Gehalt empfindet. Der  
Grundton derselben ist ruhige Besonnenheit, Geduld und Beharrlichkeit.  
Seine tiefere Besonnenungslinie bleibt immer zwar untergeordnet, aber  
dennoch nicht unwirkenden Bögen zur Basis. Eine der hervorsteckenden  
unter diesen ist jene Willkür, die ganz forsch, aber Nichts als eine  
Wunder anstellt. Des Nil admirari soll ihm als Geiz; dergleichen  
noch jene Zurückhaltung, welche den Engländer nicht weniger ausgezehrt  
als seiner Geistesfülle, die ihm ausnehmende Geduldskraft und Lich-  
tergeistesfülle herbeizieht, die ihm so häufig die des Feindes die Kräfte an-  
heim zu ihm als Handlungsmittel gewährt. Er ist nicht so überaus  
des Haffes fähig als die meisten Völker, und findet für sich selbst die  
Vorteile der Langsamkeit unbegreiflich. Dabei sind eine  
Geduldskraft und Beharrlichkeit in seinem Verstande gegen Alle, die mit ihm im  
Kontak kommen, wie man sie selten trifft. Nichts desto ist Prinzip für ihn  
Moral, das herkommen, macht die Grundsätze das seiner Rechtsge-  
fährte, daher seine Rechte angeht sein, jenes Drängen, welches  
drücklich vernommen, sie wirksam führt. Daher jener Gemüths- und  
zum zur Grunde der Geistes gleich seinen übrigen Landleuten derer  
der Resultate hervorruft, welche das Urtheilen und die Veränderung der  
Doktrinen ihm von der werden. Die erste dieser Grundgesamtheiten stößt  
den Ausländer an ihm als, sein Selbst und Unbegreiflichkeit erscheint ihm  
gefällig. Ist aber von solchen Charakteren angetrieben, und ganz nicht  
sowohl von Eitel als von jener Haltung der eigenen Einsicht, zu der er  
gleich bereitwillig glaubt, und die er selbst in Andern trifft. Setzen ist  
gegen Unterlegen übermäßig, oder furchsam gegen Ober. Er wird  
von seiner Unlust bingerissen, leicht nicht in dem Unfalle, nicht nicht in  
der Tragweite, gleich für den Schaden von Freude oder Leid von dem Begreiflichen  
des Lebens, er hat keinen genaueren Begriff von Schmerz oder Glück  
weil Nichts von Eitel, als hat einen starken Haß für das Unbegreifliche  
Nicht in der Unbegreiflichkeit, gleichmäßig, weil er nicht so überaus  
Pfeilschmerz, die Unbegreiflichkeit, zum Grunde der fähigen, die, die von solchen  
Charakteren erwachen, ist, erweckt man die einzuweisen und beschleunigen  
Ernennung, welche Kräfte seiner Seite vor dem Eile von Kräfte-  
gab: England erwartet, das Jeder seine Pflicht erfüllt  
We finden wir ein Entschlossen sein in den ausgezeichneten Berichten an  
der gleichartigen Mächtigkeiten: Gleichgewichte ist dem Engländer ein Wesen  
maß von das wie von Eitel an Eitel annehmen. Daher veranlaßt seine Natur  
Zustell der Pfeilschmerz schreitend dem Gegner die Hand, bevor er  
Kampf beginnt; er selbst feiert seinen Streich, wenn dieser zu Boden liegt, bei  
Eile gleich seinen Freunden, die Niederlage seiner Gemäch.

Der außerordentliche Werth eines solchen Charakters liegt am Tage. Ihm verdankt England seine Freiheit, seinen Handel; weder der Egoismus noch der Frechheit ist es zu erlauben. Wenn der Engländer oder auch fremder, vorragenden Geistesgaben besitz, so hat er dagegen auch seine heftigen Reiz empfunden. Diese ohne jene würden ihm zu Grunde richten.

Je mehr Charakteristika man durch Vergleichbarkeit der Gegenstände feststellen kann, desto mehr kann man sich über die Eigenschaften der Gegenstände vergewissern. Die Gegenstände sind also durch die Vergleichbarkeit der Eigenschaften zu einem Ganzen verbunden. Die Gegenstände sind also durch die Vergleichbarkeit der Eigenschaften zu einem Ganzen verbunden. Die Gegenstände sind also durch die Vergleichbarkeit der Eigenschaften zu einem Ganzen verbunden.

[illegible]

Diegleichen vom England selbst vernichte Elemente zur Verwirklichung der Saßgenfammenen maßgebend, so daß tiefer doch so viele eigenen Schicksale, wie auch durch die tiefe Verwirklichung der entfernten Pflichten, der staatsrechtlichen und bürgerlichen Befugnisse so vertieftest angegriffen und verwirrt, daß er seinen Urthum an der Gegenrichtung freizubekommen, a. f. w. der Weiterentwicklung. England ist es so sehr aber das ganze Land vertrieben, das aber andern Völkern Englands vor ihm verwirklichen. Wie vertrieben der bunteste Völkern, wie auch die tieferen Lebenskraft von Wales neben dem besten Verstande und der selbstschöpfenden Besonnenheit Englands erscheinen, wie bekand sich der Kaiser unter dem jähzornigen, durch seinen Verstand, ansehnliche Unparteilichkeit mit ihren Gefühlen und Verstand vor ihm ausgeführten Schicksal stellen muß. Ist es die greiften. Den so angefallen ist, wie genau der vertrieben Schicksale, wie schmerzhaft die brennende Zuversichtlichkeit der Gedanken — wie dadurch sein Fortschritt steht in dem Heiligkeit der Wissenschaft — wie schmerzhaft sein vertrieben Verfolgungsbefugnis — wie schmerzhaft sein Laune der Bewegung, wie auch die tieferen Verstand so ungenügend aufzufassen die tieferen Verstand vor ihm selbst. Wie Englands erscheinen muß schmerzhaft die überlegene Verstand vor dem ruhigen Verstand der tiefsten, unerschütterlichen Englands durchzuführen. Ebenso ist es so, wie durch vertrieben und vertrieben in England der Feind der tiefsten gütlichen Mangel an Besonnenheit, Grundwissen und Intelligenz und wie wohlvertrieben die tiefste Feind erscheinen muß; und es ist nur gar zu sehr zu fragen, daß die maßgebende Wirkung dieser unverschämten Verachtung der tiefsten Feind schmerzhaft werde.

**മിശ്രിത മിശ്രിതം.**

[illegible]

Ueber die Verheerungen der Dregmud in Afien lauten die Nachrichten betrübend. In Calcutta hatte im October die Seuche namentlich auch unter den Europäern zahlreiche Opfer weggerafft. In Djaccä wüthete sie dagegen nicht unter den Eingebornen.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 137.

17 Mai 1831.

### Ueber die Lage der hottentotischen Bevölkerung auf dem Kap. \*)

Die jetzigen Hottentoten und Buschmänner sind Nachkommen der verschiednen benannten Völker, welche von den ersten holländischen Ansiedlern auf der Süd- und Südwestgrenze des afrikanischen Festlandes angetroffen wurden, und deren Gebiet die angenehme Küstenkreise zwischen dem Kleinantluf im Norden, und dem indischen Ozean umfaßt. Derjenige Stamm, dessen in den Berichten der holländischen Regierung nach der bleibenden Niederlassung an der Tafel-Bai im J. 1651 zum ersten Mal Erwähnung geschieht, waren die Saldanah's; mit diesen trübten die Diener der holländisch-asiatischen Kompagnie den ersten Verkehr an, der in einem Austausch von Eisen- und Kupferartikeln gegen Schafe und Rinder bestand. Ungeachtet der Abhät der Kompagnie, diesen Verkehr auf die Verproviantirung ihrer Schiffe zu beschränken, schritt dasselbe sich bald durch Privattheilnehmer bis zu den Herden am Prinsluf ausgedehnt zu haben, und alle Anstrengungen der Regierung, die Wilden gegen die Folgen eines betrügerischen und ungleichen Handels zu schützen, wurden von den Kolonisten vereitelt, die sich zuletzt nicht enthalten selbst zu Gewalt ihrer Zukunft zu nehmen, und in Streifpartien ausziehen, um sich des Viehes der wehrlosen Eingeborenen zu bemächtigen. Die durch die Wilden verübten Frevel, wovon endlich die Kunde die Kompagnie in Holland erreichte, waren so zahlreich und allgemein, daß die Direktoren es für unpolitisch erachteten, die Sache zur Untersuchung zu bringen, und nach einer schwachen Drohung, eine scharfe Wdhung im Wiederholungsfall dieser Unbilden eintreten zu lassen, den Viehhandel freil erklären.

Die Vertheilung des Landes unter die holländischen Ansiedler, während die Herden noch über dasselbe verstreut waren, setzte die Einmünder natürlich der Mode und den Veränderungen der Buschmänner an, und die unthunlichen Weidungen aus jener Zeit gedenken daher häufiger Exerzitionen, die, um jenen Feindseligkeiten Einhalt zu thun, unternommen wurden, und in einem Fall geradezu unabwehrbarer Weise die Ausbreitung des ganzen Viehs bedrohten. Ward dieser Plan auch nicht zur Ausführung gebracht, so mußte doch die Vertreibung der Buschmänner von den Ländereien, die sie

als Weidplätze benutzten, und ihre Verweisung in massirte Lager, so wie der fortwährende Vertriebgangstrug der Kolonisten, die nach Raub in den benachbarten Kraals Einfälle machten, und gewöhnlich Alles niedermetzelten, die eingeborne Bevölkerung sehr vermindern.

Diese den Grundbesitz der Hottentoten beschränkende Maßregel war indessen nicht bloß eine Folge der Fortschritte der Kolonisation — sie sollte auch ein Mittel werden, den Schmach am Bandeleben ihnen abzugewöhnen; wirklich erließ die Kolonialregierung im J. 1787 ein förmliches Dekret, worin sie ihnen verbot, ihren Aufenthalt zu verändern und sich mit Väsen zu versehen. Dadurch sollten die Hottentoten in eine unmittelbare Abhängigkeit von den Kolonisten versetzt werden; von einem Befehl des ihnen geschehene Unrecht geleitet bedrohte aber die Regierung zugleich in einer Proclamation mit körperlicher Züchtigung und Vermögenskonfiskation jeden Kolonisten, der es wagen würde, einen von ihnen zu mißhandeln, oder von ihren Weibern und Kindern gewaltthun zu trennen. Derselbe Strafe wurde Jedem angedroht, der die Flüße Basian's oder Carla überschritte, oder Waffen und Munition am Eingeborne veräußerte. Allein die holländischen Kolonisten auf den Grenzen ließen sich über alle Gewandtheit die Eingeborenen zu versolgen nicht so leicht nehmen, und ein Landdrost in dem Distrikt Graaff Ruyt versichert aus eigener Erfahrung, der Charakter der Feldkommandanten, unter denen die bewaffneten Anführer der Bauern standen, machten sie nur zu gemeist, manchen Mißbrauch freien Spielraum zu gestatten. Als er versuchte, ein friedlicheres Verhältnis nach Außen zu begründen, so erklärten ihm die Kolonisten geradezu, er verlange eine Unmöglichkeit. Gleichwohl war er in seinen Bemühungen, den Zustand der inländischen Buschmänner zu verbessern; mehrere Einwohner unterstützten ihn hierin und unterstützten ihre Bereitwilligkeit zum Unterhalt der bedürftigsten Familien Kindweib und Schafe dringstheuern. Diese humaner Politik erhielt den ungetheilten Beifall des Gouverneurs Macartney, der damit eine Unternehmung von Autorität in der Person ihrer Hauptlinge verband, die Zuweisung hinreichender Ländereien an die Stämme versetzte, und ihr Eigenthum und ihre Kinder unter den Schutz der Gesetz stellte.

Die wesentlichen Folgen dieser veränderten Behandlung der Buschmänner zeigten sich in dem Aufhören ihrer räuberischen Angriffe und in dem Umstand, daß sie in einem Augenblick ruhig blie-

\*) Nach dem auf Befehl des britischen Parlaments am 1. Julius v. J. gedruckten Berichte des Herrn John Thomas Bagg.

ben, als die Kaffern, ausgerüstet und ermuntert durch unzufriedene europäische Ansiedler, über den Flusssich vorrückten, mit den Hottentoten in Ultenhage sich verjüngten und gegen die Einwohner dieses Distrikts wie gegen die von Graaff Ruyssert einen verheerlichen Krieg eröffneten. Die Schwierigkeit, einer so ansehnlichen Masse mit Erfolg Widerstand zu leisten, fühlte der Hauptaufseher der britischen Truppen sehr wohl, und es wurde die Hauptaufgabe der Generalmajors Dundas den Band der Hottentoten und Kaffern aufzulösen. In einem Brief, welchen er zu dem Ende an den Kommissär der Grenzdistrikte, Hrn. Wappler, schrieb, ermahnt er ihn von allen Dingen sein Augenmerk auf die Hottentoten am Sonntagssien gerichtet zu halten, und alle Maßregeln zu ergreifen, um diese Niederlassung in guten Stand zu setzen, damit hier alle, die des Diensts auf den Weirreien überflüssig wären, ein Unterkommen fänden. Auch betraut Hr. Wappler den Auftrag, ein Verzeichniß von sämtlichen noch unbefestigten Grundstücken einzufordern, wo Hottentoten untergebracht werden könnten. Solche Grundstücke, die sich in Joartebergen und am Klentus fanden, wurden zwei Hauptlingen zugetheilt; eine Zahl Hottentoten aber, die sich vom Bauernbisch nicht fernhalten wollten, nebst einigen, die sich nach Graaff Ruyssert geflüchtet, wurden an einem Ort zwischen Ultenhage und der Algoa-Bai, der jetzt Weibelsdorp heißt, versammelt und der Obhut des Dr. Van der Kemp und zwei anderer Missionäre übergeben.

Diese hottentotische Pflanzschule, so wie eine andere, welche die männlichen Brüder in dem Distrikt Stellenbosch errichteten, empfahl General Dundas, als er im J. 1803 die Kolonie verließ, dem Wohlwollen der wiedereröffneten bataaischen Regierung, die auch nicht ermangelte, wie man aus einem Erlaß an den Landdrost von Swartland ersieht, die Ansprüche der Hottentoten und der farbigen Klassen auf Freiheit, Sicherheit und Lebensunterhalt in einem Land zu würdigen, das nach dem rambolitischen Ausbruch des General Janseus ursprünglich ihr ausschließliches Eigentum war. Der General erklärte, daß Personen, welche Hottentoten in ihrem Diensten hielten, sein Recht hätten, dieselben zu bestrafen und verlangte, daß alle dahin einschlagenden Kontrakte schriftlich und in gesetzlicher Form abgefaßt seyn sollten. Bei dieser Erklärung scheint es aber kein Bedenken gehabt zu haben. Man führte an, die ersten Kolonisationsversuche, welche Dr. Van der Kemp mit den Hottentoten anstellte, seyn misslungen; allein bei der Kürze der Zeit und unter den ungünstigen Verhältnissen, unter welchen das Unternehmen begonnen worden, konnte ein solches theilweises Mißlingen rückfichtlich der Unführbarkeit derselben noch Nichts entscheiden, und es war gewiß auch nicht der Grund, warum die bollandischen Behörden dem Missionswesen ihre Unterstützung entziehen zu müssen glaubten. Offenbar waren sie jeder Veränderung in der dürgerlichen Lage der Hottentoten abgeneigt. Als der Kommissär de Wijs den Plan zu einer kirchlichen Organisation entwarf, that er es mit ausdrücklichem Verbot des Reiches des Bewusstseins die Zahl und den Ort der Missionen zu bestimmen, machte der Missionären bei ihren apostolischen Wanderungen die Einholung einer besonderen Erlaubnis zur Bedingung und bedröhten ihnen, sich in die weltlichen Angelegenheiten der Hottentoten nicht zu mischen. Später ließ General Janseus in einer Proklamation die Vermählungen eigens

bevollmächtigter Personen ihrer heidnischen Brüder jenseits der Grenze zu civilisiren und zu unterrichten zwar gut, und versicherte ihnen sogar dem Verstand der Regierung, verordnete aber, daß Dies in einer Entfernung geschehen müsse, in welcher kein täglicher Verkehr mit den Hottentoten der Kolonie Statt haben könne. Indem er hierauf die Existenz der mährischen Mission in Paarlans Kloof, der des Hrn. Kitchers (eines Geistlichen von der bollandisch-reformirten Kirche) am Oosfisch und der von Dr. Van der Kemp in Weibelsdorp genehmigte, schärfte er den Missionären zugleich ein, daß sie sich nicht unterstünden, einen Hottentoten oder Fokard aus dem Dienst der Kolonisten in ihre Institute einzuladen, und verbot namentlich dem Dr. Van der Kemp und seinen Kollegen sich ohne Zustimmung des Landdrosten von Ultenhage über die Grenze zu begeben, oder einen Hottentoten, der in den letzten zwölf Monaten bei Bauern gedient, in Weibelsdorp aufzunehmen. Uebrigst meinte der Gouverneur, es möchte wohl unnützlich seyn, sie (schreiben zu lehren und man thone sich damit begnügen, daß man ihnen, so weit ihre geistigen Fähigkeiten es erlaubten, die einfachsten Grundsätze der gesellschaftlichen Ordnung eintrage, wie sie von der bollandischen Regierung aufgestellt würden. Was auch die Gründe gewesen seyn mögen, aus welchen die bollandischen Behörden den Hottentoten das Recht über sich selbst zu verfügen und sich den Missionären anzuschließen bestritten, so viel ich gewiß, daß während der kurzen Dauer der bataaischen Herrschaft in der Lage der Eingebornen Wenig oder Nichts besser wurde. Die von General Janseus den Landdrosten zugewiesenen Verwaltungsregeln vermochten ihnen weder Sicherheit der Person noch des Eigentums zu verhüten, stets blieben sie der eigenmächtigen Willkür der Kolonisten Preis gegeben, die sie so ziemlich als Sklaven betrachteten; in dieser Lage der Dinge befaß sich die einheimische Bevölkerung, als die Briten im J. 1806 das Kap zum zweiten Mal eroberten.

(Fortsetzung folgt.)

Ueber die Entdeckungen der Portugiesen im Innern von Angola und Mozambique.

(Fortsetzung.)

Von Letz werden wir uns gegen das Innere von Motapa, und finden zuerst das königliche Munde, welches den Erbtheil des Kronprinzins bildet. Die entfernteren Theile von Motapa werden unter dem allgemeinen Namen Mocarapa begriffen, mit Ausnahme des Theils am Ufer des Flusses, der Motapa heißt. Mocarapa erstreckt sich über die königreiche Manica, Soela und Sabia, welche abgetheilte Theile des Reichs Motapa sind, und früher alle mit Mocarapa vereinigt waren, bis der König sich entsetzte, sie für seine drei jüngeren Söhne zu abgesonderten Staaten zu erheben, und die Namen der Prinzen, welche diese Königreiche gründen, sollen von ihren Nachkommen beibehalten werden seyn. Von zwei Mäkten, welche jetzt nicht mehr gehalten werden, war der eine in Kwanza etwa 35 Meilen südlich von Letz, zwischen zwei kleinen Flüssen, die dort sich vereinigen und in den Mongoro fallen, welcher seinerseits sich in den Zambeze ergießt; der andere in Bato, 15 Meilen in gerader Linie jenseits Kwanza, gleichfalls zwischen zwei Flüssen,





andere Thiere auf der Insel giebt, ist man im Fall, eingefalenes Vieh zusammen zu lassen. Die einzigen frischen Nahrungsmittel, die zu Gebot stehen, sind Schmetterlinge, Fische und Gemüse. Die erste und betrüblichste Beschäftigung, welche das Haus der Gouverneure und seiner Offiziere, einige Privatwohnungen und gewöhnlich gut gebaute Magazine in sich begreift, liegt am Ufer des Meeres, mitten unter den Schmetterlingshaufen auf dem unfruchtbaren Boden, den man sie besetzen kann. Unschätzlicher noch den zwei Eucalypten entzogenen Grundplatz nehmen, und es auf Maulthieren betragen lassen. Die schon erwähnt worden, ist die Spitze dieses Bergs mit einer tiefen stark fruchtbaren Pflanzengrube bedeckt. Die Engländer der benutzten den Platz, um die meisten europäischen Gartengeräthe anzubauen; auch das man mit Pflanzung von Bäumen, deren die Natur hier trine von freien Stücken hervorbrachte, einen Versuch gemacht. In der Mitte dieser Heide sind Entstellungen für Dörfer an etwas tiefer, noch immer in der Weite, einen Landbau meist Jagd für den Gouverneur und seine Offiziere. So gelangt man in raschem Uebergang aus der brennenden Sandwüste des Ufers mitten in eine blumige Aue mit lieblich stehender Temperatur. Das Schilfmeer unter jenem sich durch seine weite Ebene aus — Wasser als angetriebene Kräfte, Abgründe, röhrlche Pflanz, schwarze Felsen. Die überall, wo die Engländer sich ansiedeln, so haben sie auch hier alsbald nicht minder dauerhafte als dauernde Entsetzen angesetzt, wohl wissen, das Dörfer ein unentbehrliches Bedürfnis und zugleich ein mächtiges Hindernis des Wohlstandes einer Kolonie ist. Deren Entsetzen geben nicht wohl in die Höhe, sondern eine gute Jagd, wohl man bei der ersten Lage der Dinge noch Euerd nennen möchte, um den größten Theil der Insel herum. Die zweite Jagdgründe, womit man sich beschäftigt, war das Wasser, welches man während am Wasser des Landes auf drei bis vier Punkten trophweise sammeln muß. Zu diesem Zweck wurde eine große Anzahl Häuser, die durch Wälder mit einander zusammenhängen, in die Erde eingesenkt. Dieses Wasser ist frisch, gesund, und besser als das in St. Helena, welches von den Böden, über den es fließt, einen Aebeln Eigenschaft erbt. Der Gouverneur, Kapitän Bate (\*), hat im Ganzen an dem Abzug des Berges einen großen in Eirin gebauenen Schiller zu Aufnahmung eines Refektoriums anzuweisen, der theils der Befestigung, theils anstehenden Schiffen zu ankommen soll. Für jetzt kann ein Schiff auf zehn Tonnen rechnen. Das für die Thiere bestimmte Wasser wird von dem mit grünerer Kränzung begrenzten das Ostrichsich gewonnen, auf welchem die Wälder sich erheben, und damit die Tannen, Föhner, Tritt und Peridolmer, die wohl geworden sind, nicht Dörfer teilen, so hat man für sie ein einfaches Leben derer Tränken angedacht. Dieß mögen Kleinigkeiten (sonst allein sie beweisen, mit welcher Unlust man verfährt.

Die Schmetterlinge (*lepidoptera viridis*), welche vorzugsweise der Insel, nehmen die Aufmerksamkeit der Kolonisten besonders in Anspruch. Man weiß, das die Erstgeborenen früher dieß wegen dieser Amphibien beunruhigen, und das die Wälder deren oft eine von größerer Anzahl auf den Höfen legen, als sie brauchen, die dann eisen in Grund angetan. Die Engländer haben sich jetzt das Geschäft angetan, die Schmetterlinge zu erheben, und ein nützliches Wesen, das bei jeder Nacht seine Wasser erhebt, und das gegen hundert dieser Thiere fast, ist bezeugen von ihnen erweitert worden. Erst Monate des Jahres sahen die Schmetterlinge und allen Gebieten des atlantischen Ozeans sich nach Afrika

zu begeben, um dort ihre Eier zu legen. Dazu wählen sie vorzugsweise die Nacht. Dererthe Schmetterlinge werden alsdann ihre Unlust und ihre Klauen schneidende Männer werden sie nun und tragen sie in das Dörfer. Da dieß dieß Wälder sind, so weiset man, von der Stellung nicht zu schnell anzufragen, die ein Theil ihrer Eier gelegt ist, aber man sie schneidet. Man vernichtet dieses, was sie am Landen können können, daher größer j. D. Schmetter nicht, weil man beobachtet haben will, der Anwesenheit von ihnen gänzlich, gleich das Landstrangen am Ufer ist werden, so man beobachtet, daß diese Gegend sie eintreten. Die Schmetterlinge sind von der abgesehen hier, und einen Indem ein. Das 5000 ft bis 600 Pfund. Man hat auch diese werden jährlich vorgeht. Auf Inseln hat dieß dieß große Annehmlichkeit mit jungen Schmetterlingen. Man geht in der Regel dieß das Vieh als ein beunruhigendes Thier (les chèvres qui meurent les moutons), aber auch die Vieh Eier, die man in dem Land findet, so das im Verhältnis zur ganzen Masse wenig benutzt wird; doch kann man auch das Innere eben so gut gebrauchen. Wenn man Schmetterlinge am Dörfer nimmt, so hat man Vieh zu thun, als sie von Zeit zu Zeit mit Gesehne zu werden, namentlich sie gegen die Sonne zu setzen, die sie andrückt und abtötet.

### Vermischte Nachrichten.

Nach offiziellen Mittheilungen geht hervor, daß im Jahre 1850 die Zahl der britischen Schiffe, die sich mit dem Einfuhrhandelt beschäftigten, sich auf 15,514 belief. Diese führten 1,190,041 Tonnen und 122,905 Mann Schiffsbesatz. Von fremden Schiffen, welche mit Einfuhren befaßt waren, zählte man 5555; ihre Ladung betrug 755,828 Tonnen; ihre Schiffsbesatz bestand aus 18,570 Mann. — Die Ausfuhr nach britisch besetzte 15,707 britische Schiffe, mit 1,101,147 Tonnen Last und 123,025 Mann Schiffsbesatz; fremde Schiffe 5155 mit 755,566 Tonnen Last und 50,769 Mann.

Nach Nachrichten aus London vom 11. September v. J. machten die Kolonialen Anstalten zu einem allgemeinen Angriff auf die fernere Eingliederung, deren Gewaltthätigkeiten immer drohender wurden. Auf den 7. Oktober war eine allgemeine Versammlung festgesetzt. Nichtbedeutendster befindet sich die Kolonie in einem drohenden Zustand, wie aus dem Finanzbericht des Finanzamt-Gouverneurs erhellt. Ungerneht einen Uebersicht von 3,756 Pfd. St. 1 Sch. 1<sup>1</sup> D., vom Jahr 1828, betragen die Einnahmen von J. 1829 60,127 Pfd. St. 12 Sch. 4<sup>1</sup> D., die Ausgaben dagegen nur 11,116 Pfd. St. 12 Sch. 1<sup>1</sup> D., so daß für das Jahr 1850 ein Ueberschuß von 50,016 Pfd. St. 15 Sch. 7<sup>1</sup> D. blieb. Die Einnahmengarantien konnten erst, das Jahr 1828, damit eine Anzahl hinführen, nämlich 30,000, in Einnahme an's Land gesetzt, und das hat sich Einnahme in Einnahme eine regelmäßigen Fortschritt mit Zahlen angesetzt worden, so sollte man von dort auf einen beunruhigenden Zustand der Finanzverwaltung. Die Abweisung der Abrechnung durch den Kommissar, welcher den Realitäten einen hohen 316 als 8 und den Banken als 10 pfd. verlor, errögte vielfache Beforgnisse im Publikum, und veranlaßte die Regierung einer Untersuchung nach England, worin gegen dieß identische Bedenken Einsprache geschah. Von sanfteren Minderungen der Lastengetriebe gedenkt die dortigen Zeitungen einer Reihe, die zwischen der Presse und der Öffentlichkeit ausgedrungen war, weil der bedauerliche Mangel an der Regel sich über Personen verlagte, welche lieber das Geschäft der Zeitungen ließen, als den Geldbedarf befriedigten.

An dem westlichen Ufer des Nilflusses, einige Meilen oberhalb seiner Vermischung mit der Pelus-Zone (gegen 31° N.), liegen die Abhänge des Gophel der 500 f, aber den Wasserpegel der Nilflusses anstehenden Berg eine interessanter Erscheinung dar. Die Oberfläche ist mit Stämmen, Büschen und Flecken verschiedener Natur bedeckt. Ein Theil dieser Büsche steht an der Spitze, ein Theil einer Höhe über dem Boden abgehoben zu sein. Die Hb. Gophelmann und Gaur, Offiziere in der Arme der vortragenden Staaten, haben einen Stamm, der über 15 f, im Umfang hatte.

\*) Die Temperatur des Gophel weicht von jener der Meeresspiegel um 10 bis 12° ab. In der Regenzeit ist das Minimum des fahrenheit'schen Thermometers am Abend 70° und im Morgens 50°. In dieser Periode sammt man einen Tag in den andern 500 Gallonen Wasser. In den andern Jahreszeiten beträgt das Maximum der Höhe an der Küste 50° und im Morgens 80°; folglich gleicht es nie. Auch das man nie einen Windstoß verspürt.

\*) Der erste Gouverneur, der Schiffsbauern Captain, kam im Jahr 1815 mit 30 Mann der, Wasser Gophel sollte ihn im September 1821 mit 30 Mann ab, und wurde im März 1824 von Dörfer sammt mit 22 Mann abgesetzt und nach London geleitet. Dieser im November 1828 mit 20 Mann.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 138.

18 Mai 1831.

### London und die Reformfrage.

Paris beherrscht das öffentliche Leben in Frankreich, London sieht hierin hinter den Provinzen zurück. Seit Menschengebenten kann man sich wohl seiner politischen Bewegung von nur einiger Wichtigkeit in der Hauptstadt erinnern. Auch für die Reformfrage war London so gut als abgehört, während die Geschäftsleute noch vor den drei Tagen von Paris bereits die alten Vorurtheile der neuen ausstießen, und an ihre Stelle Reformfreunde wählten. Als jene Flugschrift erschien, die man Vordemum zufrüher, geriet ganz London vor Erschauern außer sich, als es aus ihr erfuhr, das nächste Parlament werde sich mit der Reform beschäftigen. Als Frankreich seine eidergeessene Dynastie und seiner Vordemumgeres verlor, ließ sich in London wenig von der Sympathie des englischen Volkes für die Sache der allgemeinen Freiheit versichern. Die Versammlungen in der Hauptstadt, um dem tapfern Volk von Paris Glück zu wünschen, waren verhältnismäßig an Geist und Zahl armfelig zu nennen, während die Volksmassen, die man in Schottland Lancashire, Warrwickshire und Dublin versammelt sah, durch raschen Zusammentritt, Anzahl und glühenden Eifer eine gebietende Haltung gewannen. Selbst Ewing — selbst trug bei ihm diese That gute Frucht, aber eines Tages erst wird kund werden, was er für Reform wollte — selbst Ewing war vom Lande, der wahre „tübne Bauer“, auf dessen Kampf die Vordemumder immer blühten, um ihren alten Feinden, den „raudegedrönten londoner Riabitalen“ den Dämon aus's Auge zu halten. Die politische Union von Birmingham verbreitete Bekundung durch ihre tübne Schritte und wette dem Welt nicht der Unzufriedenheit, sondern nur des Widerstandes im Norden Englands und einem großen Theil von Schottland, während die londoner politische Union in ihrem Namen schon einen Widerspruch enthielt. Der londoner Admellethürte ließ das Geld und das Vergnügen und die Lebenslust, die man in London nur mit Geld eukaufen kann; politischen Enthusiasmus und ander dergleichen Vortheile überläßt er gern den Provinzen. Während in dem Unterhause die Reformfrage und man kann wohl sagen mit der Englands künftige Wohl oder Wehe und die Freiheit der Welt verhandelt wurde, schien die Stimme der Sterbendekapelle in den gedämmelosen Straßen „der großen Vabylon“ angedört zu verhallen; insofern in entlegenen Städten und Dörfern das Volk zusammenließ, um die Post zu erwarten und den Erfolg einer oder der andern

wichtigen Debatte zu ersuchen. Kein Zeichen der Freude wurde bei der zweiten Vertagung der Bill in London laut; in den Provinzen, selbst die in den fernsten Winkeln von Schottland und Cornwall, verbrannten Glödenshall und Freudenfeuer und Beleuchtungen die einmüthige Offenbarung des Volkes. Und auf dreißig Meilen in die Runde von London erstreckt sich diese politische Ekstase — es ist der aufsehendbare Krater eines Vulkans, dessen abgelegene Seiten von einer wuchernden Schöpfung überleitet sind. Innerhalb dieses Umkreises schien alle Theilnahme an der wichtigsten Angelegenheit des Landes erloschen. Als London erfuhr, General Gascoyne gehe mit der Absicht um, die Bill zu verändern, wurde es vielleicht ein wenig traurig, aber es blieb still und lautlos. Das tübne Birmingham dagegen wiederholte sogleich das tübne Wort, das es kurz zuvor ausgesprochen: „es sei bereit mit hundert tausend Vordemumten dem König zu Hilfe zu eilen gegen die Vordemummächtler;“ ganz so wie vordem West-Kent und St-Essex gedroht hatten, unter dem Obrist Coans aufzubrechen zur Unterstützung St. Michael, und seiner patriotischen Minister. Als Hunt den arbeitenden Klassen löbendst andietete, sie gegen die Reform abhöl, rübete sich in London kein einziger Handwerksmann, während die Arbeiter in Leeds, Sheffield, Birmingham, Manchester sich versammelten, um Hunt tögen zu strafen, dessen Bild das Volk von Manchester auf dem Feib von Peterloo feierlich verbrannte. Während die Hauptstadt so in Todesstille versunken schien, als ob eine Auflösung des Parlaments zu den Unmöglichkeitten gehörte, waren die Provinzen voll munter Thätigkeit, hielten Versammlungen, bereiteten die Wahl künftiger Abgeordneten vor, und erlassenen Subscriptionsen im Fall einer neuen Parlamentswahl, die alle Reformfreunde für eine unabweidbare Nothwendigkeit hielten. Die patriotischen Wahlsubscriptionsen von Lancashire, Leicestershire, Nottinghamshire und Cornwall waren noch vor der Auflösung des reformgenüßlichen Parlaments schon bis zu 25,000 Pf. gestiegen.

Unzählige Todesfäden könnten hier noch zum Beweise angeführt werden, daß London im Vergleich zu den Provinzen ohne politisches Leben ist, wiewohl hiemit nicht gesagt werden soll, London sey allen politischen Interessen fremd und unangänglich.

Es ist hier von der politischen Ceregarkeit Londons nur im Vergleich mit dem übrigen britischen Inselvölk die Rede, woraus hervorgeht, daß die Hauptstadt nur dem Ansehen der Provinzen folgt und zwar nur langsamen und traktlosen Schritten. Diese Erschi-



ein Quisquid und ihre ganze Familie befehlt, von mehreren angesehnen Herrn, und diesen Herren im Hause Wolos, welche von dem Volk im nördlichen Theile dieses Reichs befehrt werden; ehre erfuhr er, das Volk, die Hauptstadt von Mexico, (bismalen Mexico nach dem Abzuge benennet) etwa 500 Meilen von der Küste entfernt sey. Die Entfernung von St. Paul nach Cuzco, der letzten portugiesischen Wästen landeinwärts, auf der Südgrenze von Mexiko, betrannte er zu 150 Meilen; aber er seth hinzu, das sie auch eine halbe Meile in Casaca, 500 Meilen weiter, be- stehn. Wie allgemein verachtet und geglaubt wurde, wägen zwei Soldaten von der Wüstung von Bengalia einlaufen, und über Land nach Mexikoland gekommen. Da die Spanier und Portugieser, dessen Lage durch Graf Eschabar's Geandtschaft berichtet worden, die Bundesrede sehr unmittelbar nach ihrer Ankunft in Bogota erriemen, so kam kein Zweifel an der Vermandtschaft der beiden Sprachen fern. Die Bundesrede ist auch die von Ekelo, aber die Quisquid sprechen die von Bengalia, welche, wenn auch ver- schieden von der Bundesrede, doch eine Mischung von Bundesreden enthält; sie bebrucht J. B. Bengalia im Pande; Vertheidigung, Ekelo und Quisquid waren früher ein Reich unter dem Namen Melamad.

## Die pariser Deceber, Verschönerung vor den Müssen.

Drants Gung.  
(Schluß.)

Epimach nimmt das Wort, wobei er seine Hand auf die Schulter seines Freundes Cernagac legt. Er beginnt seine Rede mit einer kurzen Versicherung der Redlichkeit der Nationalgarde, die zusammengefaßt aus alten Soldaten, die in je einem Soldaten die Blut der Vaterland vergossen — aus Weibern, die seit zehn Jahren ihr Leben der Freiheit und dem Heile Frankreich geweiht — aus jungen Männern, wie Pörsinich, deren erkrankender Körper und Einwirkung nur von einer ständigen oder übermäßigen Regierung verkannt werden könne — das Ziel der gründeften und ungerechten Vertheidigung geworden sey.

„Doch nach den Verordnungen,“ so schließt er seinen Vortrag, „die Sie, meine Herren, Geschworenen, gebiet, brauche ich Nichts mehr beizufügen. Sie werden sich vollkommen abtragen haben, das Staats- gewalt gegen uns hinderniß eine durchaus dultlose Anklage erleben hat. Auch würde ich Wiederum gänzlich gefesselt haben (denn nur allzu lange schon beschließt den Geistesfriehe die denkmalswürdige Saal), wenn ich nicht unsere politischen Meinungen allein in Unvollständigkeit versetzt und bierin die Verfassungsgesetze gestört hätte, die man dem Lande als heilige Güter zu heiligen brachte war, das Wort zu nehmen und laut vor aller Welt unsere Meinungen auszusprechen, die der Regierung so ge- radezu schämen, das Heil der Nation durch unsere Köpfe verlangen zu müssen glaubt.

„Doch nicht zum Jura, als die Restauration und durch die fremden Waffen angeschlossen wurde, sollten wir doch nie die dem Vaterland widerfahrene Schmach. Seitdem waren alle unsere Kräfte darauf gerichtet, das für Frankreich so unheilvolle Geschick der Douane zu beseitigen, und fest zu- stellen, es so sehr zu räumen, zu seiner Zeit, selbst nicht, als die Familie am Hofen zu setzen seihen, haben wir uns ihr angeschlossen, wir werden nicht unter dem Volk, wir leben und zu ihm; wir waren einst mit ihm in Meinungen und Gefühlen, nun gegen die Anklage der politischen Verfassung werden, die sich damals als die weissen erriemen, bezeugten wir den Tag seines Wiedererwachsens, abtrug, das dieser Tag von Frankreich weihen diese Donatien verschwinden ließen würde, die ihm so schmerzhaft an- gezwungen worden war.

„Denn stand bei diesem Tode, unter Kopf, auf dem Spies, unter Tugend erschien uns in ihren blauen Hosen, die unsere blauen Hosen, Leren, Bollen und den seltsamsten Verstand verschönern (die Tugend des Hingefahrens verstand die blauen Hosen eine neue Ordnung). Die so theuer erkauften Erfahrung ließen uns die Brachtigkeit der Ver- schönerung, die ihnen doch die unheilvolle Folge hatten, daß sie dem Vater- lande schaden von gerührt und unbedeutend Nachdenken anstießen. Die He- senfahne Meinung, besser begreifen und auf allen Seiten von Männern ge- trieben, die in einer so kurzen Zeit geistig werden, mochte erhaben- steine Vertheidigung, und auch wir, alle unermüdet, unerschöpflich in den neuesten Vertheidigungen, in der das Volk mit unbedeutender Gewalt gegen die herrschende Donatien alle die geschriebenen Elemente bezeugen- den, die in je langer Ordnung abtödt geworden waren. Als die Tugend des Tugend anging, sah man auch in den Reihen der Bürger, die in diesen Tagen alle Pflichten erriemen, man sah, wie sehr eine Demot getrieben- wart wurde, die sich nicht auf die Zeitgenossen ihrer Folgen mocht.

„Die Bürger, die Polen, die Gallier, eben so wie wir, und zu- gleicher Zeit mit uns von den deutschen Willen misgünstig, folgten unseren Beispielen. Der, der einseitige Überbaur aller von uns unermüdeten Wästen enthält eine große politische Überzeugung — die Überzeugung eines politischen Systems, welches Dingen nicht anerkennen wollten, die das Staatsrecht in die Hand nehmen. Diese allgemeine Bewegung nach einer höheren Civilisation hat reichlich Mittel als eine Leitung. Unser abet- rändertes Frankreich war von Europa zu dieser Zeitgenossen bestimmt — Frankreich, das jetzt wie immer Wästen mit seinem Beispiel vorangeht, und einer strengen Schuld machen für seine Heuchelei, die, in ihrer Unmacht, es zu setzen oder ihm zu folgen, seine wunderbaren Bestimmung nicht getrieben werden.

„Die Restauration ist im Innern und nicht äußerlich befragt worden; die Gewalt wird in den Händen von Menschen, die mit ihr im Grunde standen; die von der Freiheit gegen die Interessen des Volkes einseitig waren: So ging die Tracht der Revolution verloren. Die Regierung verpasst allgemein, oder vielmehr, sie erinnerte sich nicht, daß das Volk allein Wästen geben hat, und daß sie seinen einzigen Willen Ver- binden sollten, so sehr war, was müssen es, meine Herren, Anführer und Überbaur erriemen das Volk erst, als der Wästen bereits empfinden war, und es sprach der Wästen, seiner Vertreter: nun aus, nun sie zu ver- binden; denn eine ihm keine seine materielle Interessen zu sichern, sondern sie seinen Wästen Wästen und erriemen ihm eine bessere Zukunft.“

„Ein unbekannter Kampf, den Wästen Wästen, wurde ich von meinen Wästen Wästen, den Wästen Wästen Wästen Wästen Wästen zu bezeugen, die auf seine Erkenntlichkeit Wästen Wästen, ich habe das Volk in der Wästen gesehen; ich habe seine Augen, seine Wästen in der Wästen gesehen; sie sind groß, aber seine Resignation ist auch größer. Die so viele Opfer verlangt es Wästen als den Wästen Wästen, weil es weiß, daß es seinen Wästen Wästen und einen langen und dauerhaften Schuld aller Wästen getrieben ist. Der Wästen aber nicht es auch von sich. Politiker, die ihr mit Wästen im Wästen eine Familie in Wästen haben, die an all seinen Wästen Schuld ist, und nicht von Wästen verlangt es in dem neuen beginnenden Kampf vertheidigt zu werden.

„Sie haben nun, meine Herren,“ so schließt der Wästen seine Rede, „seinen gefahren; Sie haben uns Wästen langen und betrübenden Vertheidigungen ohne Zweifel sehen bei sich über eine Anklage erriemen, die von Wästen gegen uns erriemen wurde, vorlag die Wästen unser Wästen reich ausfallen Wästen, sein Wästen als ein Wästen, seine Wästen und seinen Bestimmung sich zu den Wästen Wästen, die sie gegen und durch Sie die immer geistliche Wästen politische Wästen erriemen zu sein. Diese Bestimmung werden Sie, meine Herren, Geschworenen, mit Wästen von sich zu Wästen.“

Ein lang anhaltender Beifall folgte diesen Worten. Der Gerichts- hof hat nach Kündigung der übrigen Vertheidigungen die Sitzung auf.

Dreizehnte und letzte Sitzung.

Bei Eröffnung der zehnten Sitzung verlangte Camille das Wort, um seinen abwesenden Freund Francois zu vertheidigen; er bezeugte seine Rede, indem er seinen Wästen Wästen das, daß sie ihm durch



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 139.

19 Mai 1831.

### Buenos Ayres.

Der Rio de la Plata (oder Parana-gaj, abgekürzt Parana, wie die Eingebornen diesen Strom nennen) ist Buenos Ayres gegenüber gegen 12 Stunden breit, aber im Ganzen sehr und voll Untiefen, welche die Schifffahrt schwierig und gefährlich machen. Nach einem heftigen Sturme wird der Fluß durch das Unglück des

Urschlags auf eine beträchtliche Entfernung vom Ufer trocken gelegt. Major Gillepie, der die englische Expedition unter Sir Home Popham und General Beresford im J. 1806 gegen Buenos Ayres begleitete, erzählt, daß die Infanterie von 26 Kanonen, nachdem sie die Bewegungen der Truppen, die in den Straßen suchten, längs der Küste untersuchte, am 12 August wegen eines plötzlichen Falls

\*) Sketches of Buenos Ayres and Chile. By Samuel Haigh. London 1830. Rough notes taken during some rapid Journeys across the Pampas and among the Andes. By Capt. P. B. Head 1837. Die Hauptstadt am La Plata wurde im J. 1535 von Pedro de Mendoza unter dem Namen Nueva Serrana de Buenos Ayres gegründet, aber im J. 1558 verlassen und ihre Einwohner nach Asunción in Paraguay verbracht. Ihre Wiedererrichtung erfolgte im J. 1580 durch den Statthalter von Paraguay. Caron, der ihren Namen mit besonderer Veranschaulichung der heiligen Jungfrau in la Trinidad de Buenos Ayres veränderte. Allen lange Zeit werden immer durch den gesunden Sinn des Publikums abgelehnt, und so bleibt jetzt die Stadt (Reichthum Buenos Ayres). Caron ward bald darauf von Indianern erstickt; indes geblieb die neuerrichtete Stadt fort, und das Gesch. des im J. 1590 die erste Kunde von der nach Europa brachte, nahm auch die erste Kunde der (selben so berühmten gewordenen) Weltstadt an Werk. Im J. 1596 erkrankte die Infanterie zum ersten Mal am La Plata, und im J. 1600 erhielt Pater Terrez von dem Gouverneur der Provinz die Erlaubnis, die verstorbenen Infanterie in Silber zu vereinnahmen, die von den spanischen Niederlassungen unabhängig sein sollten. Es gelang dem Orden eine ungarische Menge von indianischen Gemeln zu erwerben. Leider machten die Portugiesen unaussprechliche Einflüsse auf das benachbarte Gebiet, und man verlor von 100,000 Indianern, die im Verlauf von hundert und dreißig Jahren durch die Missethäter oder Pausen vertrieben (cf. Barrios bei Leroy's Geschichte von Paraguay). Ausnahmen von Buenos Ayres. Church's Reise. Church's Geschichte von Brasilien und Maracay's Bericht über die Missionen von Paraguay) getödtet oder in Schenkeri gefesselt, und von vierhundert Soldaten, die von ihnen gestrichen sein sollen. Um sich gegen diesen Raubkrieg zu vertheidigen, wählten die Väter im J. 1619 sich von Spanien Beistand aus die Indianer zu beschützen. Im J. 1608 trafen sie Santa Fe wieder derselben, und im folgenden Jahr verdrängten sie fünfzehnhundert ihrer Leute mit dem Aufbruch von Buenos Ayres. Trotz den Anstrengungen des Reichthums und der Eltern sucht, wenn sie in Kämpfen hatten, wurden ihre Privilegien im J. 1715 verliert. Hier nach darauf fand ihre Macht, und auf die Veranlassung der Erbkönig von Spanien im J. 1767 folgte der Abzug ihres Reichthums in Amerika. Ihre Befestigungen waren in Paraguay geschlagen, und nur ihr Vorkommen belief sich auf 1,000,000 Rmdr.

100,000 Pferde und 500,000 Stoch. Mit Schriftsteller stimmen in Deuennung der trefflichen Deuennung der Infanterie gegen die Infanterie Schwaner's Arbeit, und sollte man sich nicht freuen, die alten Vertheidiger des christlichen und menschlichen Despotismus einmal auf der Seite der Freiheit zu finden? In der dieser kleinen den Fiktion bietet die Geschichte des spanischen Amerika's von Anfang bis zu Ende nicht als eine fortwährende Reihe von Unterdrückungen und Ungerechtigkeiten dar. Bis zum J. 1811 waren die Amerikaner sehr bei den Cortes in Cadix wohl repräsentirt, und von 160 Vieren einigen, welche Amerika regierten, nannten nur 4 besetzte ihr Vaterland, und von 601 Generalcapitänen waren 14 ausgenommen alle Spanier, und von 550 Bischöfen stieß 55 Eingeborne. Dessen ungeachtet blieb die Abhängigkeit der Amerikaner an die spanische Monarchie noch in den ersten Jahren der französischen Invasion unerschüttert; gegen 9,000,000 Paoles waren nach der Kapitulation geschickt, und viele Amerikaner stellten sich unter die Fahnen des ansehnlichen Heerführers. Sogar als eine Nationalregierung in Spanien mehr bestand, und die Anwesenheit von Mutterland sich nicht überlassen konnten, erklärten sich die Insurgenten, die sich erhoben, doch sehr provisorisch. Die jetzt verstorbenen Königin von Portugal (preiswürdigen Andenkens) machte einen Versuch in den amerikanischen Befestigungen Spaniens, die Stelle ihres Bruders einzunehmen und erließ ja dem Ende durch ganz Schwaner's ein Pamphlet, worin sie die Erwählung zu Anerkennung ihrer vereinnahmten Rechte aufsehere. Sie schied sich bereits an, in Buenos Ayres ihr Heftung aufzulösen, als die Ankunft des holländischen Schiffs im Mai 1800 ihr Unterbrechung verleierte. Da dieser holländische Krieg der veränderten Lage der Dinge in dem System abspäthiger Anwesenheit führte, so wurde er im folgenden Jahre seiner Würde entsetzt, und am 25 Mai trat eine aus neun Personen bestehende Regierungsjunta (junta gubernativa) zusammen. Dieselbe dauerte beinahe den Anfangspunkt der Revolution; aber noch lange nicht die Edeßigung von Spanien. Am 25 September 1811 löste sich diese Regierungsjunta auf, und die oberste Gewalt ging in die Hände eines Trimmirats über, welches Don Manuel Saravate, Gibona und Dr. Juan José beistehen. Im Oktober 1812 wählte die Regierung durch militärische Einwirkung abermals ihre Gestalt. Eine Deregulation (gubernativa superior) entstand in der Person der h. Perna, Dago und Jove. Diese beriefen eine Nationalversammlung, welche sich als souveräner Congress konstituirte, und am 30

des Wassers an der Stelle, wo sie 48 Stunden zuvor befestigt war.  
Unter lag, von einem Kavalleriecorps besetzt worden wurde.“)

Buenos Ayres, auf der Westseite des la Plata erbaut, erinnert an Philadelphia, das auf der Westseite des Delaware liegt. Beide Städte sind für den Handel schlecht gelegen, und doch der Umstand scheint die Gründer zur Wahl ihrer Lage veranlaßt zu haben, daß sonst längs dem ganzen Ufer kein erhabener Grund ist; ihre Entfernung vom Meer ist ziemlich gleich. Nach dem ursprünglichen Plan Philadelphias hätte sollen ein freier Raum bleiben; unglücklicher Weise wurde Diefz verabsäumt. Dagegen geschah es in Buenos Ayres, wodurch diese Stadt nicht bloß in Bezug auf Erleichterung des Verkehrs, sondern auch in Bezug auf gefälliges Aussehen ungemein gewinnt. Von der Hauptpromenade, der Alameda, aus, sieht man hier einen Wald von Masten auf der innern und äußern Kdebe sich erheben, und eine zahllose Menge von Eingebornen und Knechtelern, die zur Erholung oder Geschäfte halber jeder Zeit längs dem Gekade wagt.

(Fortsetzung folgt.)

## London und die Reformfrage.

(Schluß.)

London ist die Burg der Metropolen, der unerlöschliche Born verderblicher Einflüsse; hier herrscht die Aristokratie des Reichthums und der großen Welt mit einer Masse erdrückenden Pöbels. Der Name ist in London so verachtet, und deshalb von einer solchen Hier besteht, reich zu werden, daß seine Erde nicht mehr ihm angehört, sondern Dem, der ihm den heißen Durst nach Golde löschen kann. Der sogenannte „gute Mann“ ist es nicht an sich und seiner eigenen Vorgänge willen, sondern nur in sofern ihm sein Vauktier als einen solchen anerkannt; so daß im Grund genommen ein „guter Mann“ nicht mehr und nicht minder ist, als eine gute Viehe. Aber auch der gute Mann, aber was eben so viel heißt, der reiche Mann, besonders wenn er jung und ehegerig ist, verkauft seine Erde um dort Zugang zu finden, was man „die beste Gesellschaft“ nennt, und worunter er die glücklichste über ihm stehenden Rangkassen begreift. In London bestehen tausend Aristokratien, große und kleine, von denen jede sich auf ein Monopol, auf Abkufum-

gen des Ranges gründet, die den Menschen zwingen, zu kriechen oder zu klettern, statt mit geistiger Vernunft zu denken und gewissenhaft zu handeln. Von darauf bedacht, sich emporkunftszeiten auf der unerbildlichen Leiter der Verhältnisse fast Jeder nur seinem Vornamen nachzugehen, unbekümmert ob er mit seinen Gefährten den Kopf des Nachmannes erreicht oder nicht. Diese Selbstsucht, die alle jene gerien Bande zerbricht, durch die in einem kleineren Kreise der Mensch zum Menschen sich hingezogen fühlt, muß notwendig auch die Sympathie für die Angelegenheiten des Ganzen zerstören. Wie in eine ungetrübte Bräutling hineingegriffen, drückt Jeder in äußerlicher Leidenschaft nur an seine eigene Rettung, und vergißt Hand anzulegen, um gemeinsam die gemeinsame Gefahr zu bekämpfen. So laßt die Natur an die kleinen Regungen des menschlichen Herzens die erhabenen Gefühle und Tugenden des Bürgers geknüpft, daß jene nicht erloscht werden dürfen, ohne mit ihnen die heilige Flamme der gesellschaftlichen Begeisterung auszulöschen, durch die allein ein Staat groß und glücklich werden kann. Wo der Einzelne Nichts mehr gilt, gilt auch dem Einzelnen das Ganze Nichts mehr.

Was in London Leben, der es zum ersten Male betritt, am Meisten auffällt, ist die völlige Unbedeutendheit des einzelnen Menschen und des einzelnen Dinges; hier ist dem Individuum keine Stelle gegönnt, auf die es sich hinausetzen könnte aus dem ungeheuren Strudel, die Strömung ergießt Einer, und er ist ihm fort mit oder gegen seinen Willen. In einer Provinzialstadt reut das Volk nach allen Richtungen hin, und treibt ein und dasselbe Geschäft wie ein Viehspiel; in London ist es gerade umgekehrt, viele Menschen verfolgen einen und denselben Weg, aber Jeder ist in seine eigene Spekulation vertieft, und so wie er die Person nicht kennt, die ihm den Fußboden in die Erde stößt, so denkt er auch nicht daran, ihm seine eigene Angelegenheit mitzutheilen oder dem Andern die seinige abzufragen. Die unablässige Sorge, die in London Jedermann seinem eigenen Geschäft zuwendet, die Gewohnheit alle Gedanken und Gefühle nur auf sich selbst gerichtet zu halten, was seinen Grund darin hat, daß man unausweichlich mit Menschen in Berührung kommt, die man weder kennt noch um die man sich weiter bekümmert, wenn es nicht das eigene Geschäft betrifft, erstaltet allmählich die kleinen Regungen des Herzens, die man in minder zahlreichem Menschenvertrauen thätig findet. Allerdings werden in diesem großen Getriebe die tünden Eten des Aemtern abgeschliffen, aber mit ihnen auch die schimmernden Facetten zerstört, aus denen und der Charakter in mannigfaltiger Straßenordnung entgegengerichtet.

Hier ist Stillsitzen des Genusses in aller Fülle zu finden, wie sie ein Herz nur verlangen mag; aber während aller Zander des Ueberflusses, alle Sättigung des irdischen Bedürfnisses in überfluthendem Reichthum ausströmt, liegt das Herz todt, kalt und überdünnt, und unter allem Uebermaß von Vergnügen und Genuss findet man nirgends Das, was den Menschen zum Menschen, das Leben zum Leben macht. In einer kleinen Stadt gehört der einzelne Mensch sich selbst mehr an, er ist Etwas, er hängt mit der Geschichte seines Schicksals zusammen, sein Charakter und seine Handlungsweise sind sein Eigentum, das sich nach seinem Tode in Erinnerungen verdrückt, er mag sich während seines Lebens durch Tugenden oder Laster, durch Talente oder Thorheiten bemerkbar ge-

Januar 1815 die spanische Flagge und Kotzbe abhaffte und die zweifelhafte (dann und weis) einführt. Die Mänge kurz (sonst den republikanischen Stempel. Am 31 December d. J. wurde die Überzeugung gestiftet, Erman Vorhaben zum Durchbruch zu erwecken und ihm ein Reich von seinen Willkürern beigegeben. Im J. 1815 sah sich Pöbels gegenwärtig abzuwenden, und bald darauf auch General Bizar, der ihm in seiner Würde abtödt. Am 16 April 1816 folgte Rosaban und seine Junta nahm die Stelle der souveränen konstitutionellen Versammlung ein. Eine aus dem ganzen Welt gebildete Nationalrepräsentanten versammelte sich jetzt, und zwar nicht in Buenos Ayres, sondern am alle Provinzialversammlungen zu bekräftigen in Tucuman, und am 19 Julius veränderte sie endlich förmlich die Unabhängigkeit der Provinzen des Rio de la Plata. In denselben Tag ward General Juan Martin Pueyrredon als Direktor der ankerufen.

\*) Gleasings und Remarks concerning Buenos Ayres pp. 33. 9.



macht haben; nach seinem Hinscheiden bleibt seine Stelle eine Zeit lang unbesetzt, seine Mitbürger wünschen ihn zurück, oder peitschen sich glücklich, seiner los geworden zu seyn. In London gilt keine Individualität, sie mag so ausgezeichnet oder so unbedeutend seyn als sie will; ein Jeder fühlt, daß er nur ein Theil von Etwas ist, von Etwas, das so unermesslich größer als er ist, daß er sich völlig darin verliert, und er fühlt sich daher auch fortgetrieben, nur auf Verwirklichung seiner Lebensschaffen und seines Fortschreitens Bedacht zu nehmen, da er hierin allein den einzigen Genuss findet, den ihm das Leben bieten kann. Weggelassen wird er nach jedem Genuss und schweigt, wo immer sich einer ihm darbietet, weil er weiß, daß morgen schon seine Stelle wieder ausgefüllt seyn wird, wenn heute der Tod ihn abfordert, und daß die die Sonne zwei Mal die Welt umkreist hat, Alles was er war, auf Erdisch spariet erloschen seyn wird.

Es befaßt wohl nur dieses südlichen Völkchen auf die „große Babel“, um ihre politische Kraftlosigkeit und Freiheit zu erklären. Um Unerschütterlichkeit des Entschlusses, erhabene Ansichten, hochherzige Vaterlandsliebe, Muth, Unerschütterlichkeit, Einmüthigkeit und Kraft zu finden, muß man hinübersehen, wo man die Zinnen von St. Paul nicht mehr erblickt. Paris überdrißt das öffentliche Leben in Frankreich, London steht hierin hinter der Provinz zurück. Reform wird in diesen wie in vielen andern Dingen eine große Umgestaltung zur Folge haben — und es ist hohe Zeit, daß das Herz des Staatskörpers nicht in unheilbarer Erstarrung verharrt. Man hat schon oft die großen Hauptstädte und namentlich Paris angeklagt, daß sie auf das Land einen allzu geblühenden Einfluß ausüben; man hat dabei außer Acht gelassen, wie mobilität sie auf der andern Seite für die Freiheit gegen die Eingriffe des Despotismus wirken, wenn sie nicht wie London zur politischen Hezlosigkeit dahinsinken. Ist es doch, als hätte die Vorrichtung zum Schutze der Freiheit der Willkür es so geführt, daß die Könige ihren Stolz darin finden, die Stätte ihrer Wohnsitze in's Unermessliche zu vergrößern, und so sich selbst ein Gefängnis bauen, in welchem sie von einer ungeheuren Bevölkerung bewacht bei jeder Gewaltthat durch den Anstand der Massen erdrückt werden können. Hätte London nur halb so viel politische Energie entwickelt als Genua, oder Birmingham oder die in Hungersnoth hinstrebende Grafschaft Clare im Jahre 1828 die Reformbill wieder mit großer Majorität im Hause der Gemeinen — und eben so im Hause der Lords durchgegangenen fern.

#### Eine französische Stimme über die militärischen Anforderungen des deutschen Bundes.

„Die öffentlichen Blätter widerbieten eine geraume Zeit von den Völkern aus, welche der deutsche Bund in Vertheilung zu bringen macht. Es wäre das erste Mal seit 15 Jahren, daß dieser so wichtige öffentliche Verein ein Zeichen seiner inneren harmonischen Kraft, seines wirksamen Lebens und Fortschritts geben sollte. Wenigstens wäre diese gemeinsame militärische Deputation ein schlagender Beweis für alle Gegner der Wiener Kongreßakte, die da glauben, daß in den heterogenen Regierungsprinzipien der einzelnen deutschen Staaten kein Grund der Einigkeit vorhanden liegt, und eine andauernde Zusammenwirkung der Glieder zu einem bestimmten Zweck und Ganzen unmöglich werde. In wie ferne die Symptomen diese Ansicht theilen, legen wir in dem neuesten Heft des *Spécialité militaire* (März 1851), wo einer ihrer bekanntesten militärischen

Schriftsteller, der Bataillonchef Langemann, sich also über die Forderungen des deutschen Bundes vernehmen läßt:

„Da wir durch die Journale erfahren, daß ein deutsches Bundescorps an unsere Grenzen rücken soll, so bittet der Spectator es für angemessen, seine Leser mit der unfermigen Deputation dieser verschiedenen Staaten bekannt zu machen, deren Einsetzung von so unglücklichen Umständen berührt, und deren militärische Wirksamkeit sich überdies noch Hunderte nicht jeder Art entgegenstellen. Die Verlegung allgemeiner und besonderer Interessen erzeugen vom Beginn dieses Bündnisses bereits eine sehr wichtige Erklärung. Bis zum Ueberdruß hat man in der neueren Zeit in Frankreich gesagt und geschrieben, daß die Fremden tragen große Sorgfalt, die Meinung zu verdrängen, daß die militärischen Verbindungen in diesem Augenblicke ganz unbedeutend wären, das Proben für den Notfall allein 500.000 Mann marschfertig habe, und mit Beilegung seines Landrums ein Million Menschen zur Vertheilung seines Gewisses ausreichen könne. Wäre nun wirklich die Kraft dieses Staats mit 11 Millionen Seelen und dem wohl bedeutenden preussischen Heere so schwach, so dürfte man es wohl keine Ueberreicherung nennen, wenn man die vollständige Anzahl des beinahe vier mehrheitlichen Frankreichs auf 11 Millionen ansetzt. Die preussische Monarchie, die ich wohl, gleich, wie wolant Rom, einem großen Lager; Preussens Institutionen sind bloß für den Krieg gemindert. Inneßn theilt nach Angabe aller Publikisten die Masse des Volks demnach den energischen Sinn seiner Weisheit, die 1851 vor der dem Jahre 1800 alle Zugänge zur Macht befristet blüht, und allein im Besitz der europäischen Staatsämter ist. Im Jahre 1815 vereinte ein Zweck alle Kräfte — das Kriegerische der fremden Joseph. Jeder Stand war damals in den vorderen Wägen und zur Teilnahme an der Leitung der öffentlichen Angelegenheiten berufen. Seitdem aber wurde ein entgegengesetztes System im Kabinete vorterrichtet. Der Einfluß der Grundgesetze der kl. Allianz lag an sichbar zu werden. Die Bürger, die bloß auf materielle Kräfte zu setzen, wurde der Grund, alle intellektuellen Fähigkeiten zu vernachlässigen. Die Bürgerlichen, aufgesehten und jählich geschoben, machten kaum ein Anzeichen bei der Verbesserung in den öffentlichen Angelegenheiten aus. Auf diese Art durch konventionelle Bevorgung einer Klasse erzwungen, mußten jene notwendig einen Mißverhältnis abgeben, von dem sie alle Kosten tragen, ohne besten Gegenstand zu genießen. Der König war zu allgemein geliebt und verehrt. Die Staatsmacht wurde charakteristisch, seine Tugenden, vielmehr auch die Erinnerung an seine früheren traurigen Erfahrungen, waren ihm alle Dingen gewonnen. Das seine Regierung, welche nach den Verhältnissen eines vergangenen Zeitalters steht, ist der Gegenwart entgegen, und keineswegs so populär, wie der Herrscher, in dessen Namen sie geschieht. In diesen besonderen Umständen geüben sich noch andere eben so wichtige Interessen — die lang verpörrischen und noch nicht bewilligten Institutionen. Wer traut nicht die großartige Lage dieses Staates? Welche Verheißung demselben der Charaktere und der Zeiten befindet nicht zwischen dem Bewohner von Meist und Paris, London, dem von Wien und Wien, zwischen jenem von Königsberg und Jena? Die Katholiken beschreiben sich mit Grund über die Ausdehnung von allen andern Stücken. In diesem Staate, mit Ansehen der Welt, sind die Vertheilungsgesetze wieder gegeben; in ganz Europa nehmen an den Gemeinderestoren nicht so viele Bürger wie hier. Zwei von nirgend nicht aus die Militärischen Kräfte stärker, als ganz in Preußen. Nach den steigenden Anforderungen kann Jeder, wenn er sich der Prüfung unterwerfen, Anspruch auf einen Grad in der Arme machen, und dessen angetrieben werden die nicht privilegierten Klassen entfernt werden. Die Kraft eines Staates ist daher nicht nach seinen materiellen Mitteln allein zu messen, und wenn man von den Militärischen Institutionen Preußen spricht, muß man auch seine inneren Verhältnisse und die verschiedenen Interessen erwähnen, welche jene materielle Kraft paralysiren, über die es in einer anderen Zeit gebieten konnte; 240 bis 500.000 Erwerber ist die äußerste Anstrengung, welche diese Macht ausbieten kann.

„Es herrscht Verwirrung ist ebenfalls vollkommen militärisch. Die wesentlichen Elemente dieses Reichs, die Bürger und Arbeiter seiner Territorialverhältnisse, seine bürgerlichen Einrichtungen kennt die Welt. Von 10 Millionen Unterthanen kommen nur 1/2, auf seine Erbkisten. Den Kern der Bevölkerung bilden 4 Millionen Ungarn. Der Rest dieser unglücklichen



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 140.

20 Mai 1831.

### Buenos Ayres.

(Fortsetzung.)

Die Straßen in Buenos Ayres sind wie in Philadelphia gezogen; die östlichen und westlichen durchschneiden die nördlichen und südlichen in rechten Winkeln. Aber damit hört die Regelmäßigkeit auf, und das übrige Gemälde enthält nur fremdartige Züge. Die niederen Häuser, die vielen Erdmännern über den fachen Dächern (azoteas), der düstere, halb militärische, halb münchische Baustyl und das häßliche Aussehen der Gebäude, welches von dem schlechten geröthelnden Material herrührt — dieß Alles erregt einen etwas unbehaglichen Eindruck, welcher die übrige lebendige Scene vergeffen läßt, und auch bei näherer Bekanntschafft sich nicht verwischt. Die Häuser sind von Backsteinen, außerordentlich geräumig, weißgetüncht, vieredig, mit weiten Höfen (patios) in der Mitte, letztere gefloßt mit Ziegeln oder Fliesen, zuweilen mosaikartig ausgelegt. In diesen Hof tritt man von der Straße durch ein hohes gothisches Portal, die vergitterten Fenster vor sich, so daß man in ein Geländnis zu kommen glaubt. Und dem ersten geht es durch einen finstern Weggang in einen zweiten Hof, und dann meist noch in einen dritten, wech beide letztere sich von dem ersten nur etwa dadurch unterscheiden, daß sie mehr für das häßliche Treiben und Leben bestimmt, daher weniger vergiert und sauber gehalten sind. Ist schon die Außenseite abstoßend, so ist das Innere im höchsten Grade uneinladend und unwohlthun; — die Räume sind wegen der Feuchtigkeith des Klimas mit Schimmel bedeckt, die Fußböden mit großen Flecken gefleckt, die unter den Füßen zerkrümelten, die Zimmerdecken ohne Verzierungen und die Spalten und Querbalten mit der angeschimmlen Weberei gelblicher Eplänen überzogen. Wie den Kirchen ist es ungefähr eben so. Diese großen, trübselig ansehenden Gebäude sind in ihrem Innern sprechende Zeugen der sinkenden Größe des Katholicismus. Als die Revolution der politischen Einigkeit den Staat schied, da konnten die monarchistischen Mißstände des Aikenthums, die sie in ihrer frommen Einsicht nie ahneten, ihnen nicht länger verbergen bleiben, und als ihnen dort einmal die Schuppen von den Augen fielen, ward der Übergang von politischer zu religiöser Freiheit leicht. Die Glorie des Katholicismus ist nun dahin, seine Feinde sind erschaffen, und diese weisend so mächtige Religion zeigt nur noch das Elendeit vormaliger Herrlichkeit. Die Kirchen während der langwierenden Re-

volutionskämpfe des Gold- und Silbermonds, von dem sie unter der spanischen Herrschaft stiegen, trotz den priesterlichen Anathemen, entleert, glänzen zwar noch, aber nur von Glittern — weiß so den sie sehr alterthümlich aus, was von ihnen bemoohten und mit langen Gräsern bewachsenen Mauern herrührt. Selbst mit Früchten behangene Pfefferbäume erblüht man auf den Giebeln einiger dieser Gotteshäuser, auf Punkten, wo nur die besicherten Bewohner der Luft hinhängen. Die ungeheuren Dampfwolken, die im Sommer beständig die Atmosphäre füllen, verdecken nämlich die Plattformen mit der Vegetation auf den Gebäuden im Verlauf der Zeit in fernliche Dörfer, und es dürfen dann nur Lenden oder andere trampelbewohnende Vögel einen Kern auf diesen Boden fallen lassen, so wachsen Stauden und Röhme empor.

Die besondere Aufmerksamkeit des Fremden verdient die Necrolastische, nicht bloß wegen ihrer ausgezeichneten Frucht, sondern hauptsächlich wegen der ausgebeuteten Ländereien, welche zu diesem Kloster früher gehörten, und die heut zu Tag als Gottesacker benützt werden. Dieser Begräbnißplatz ist einer der interessantesten Punkte in und um Buenos Ayres. Er ist von sehr großem Umfang, in weiten und schönen Anlagen angelegt, mit Bäumen vergiert und von einer hohen Mauer umgeben; man kann ihn wohl den Père la Chaise von Buenos Ayres nennen.

Wenn man unter den jählichen Stadtbildern in diesem weiten Gebiete des Todes wandelt, und liest die niedlichen, emphatischen und feierlichen Inschriften, die alle mit den Worten: aqui yace (hier liegt) anfangen, so verwirrt man gewiß länger vor dem Denkstein eines jungen Mannes, Namens Alvarez, worauf eingegraben steht: „asassinado por sus tres amigos (ermordet durch seine drei Freunde.)“ Es ist eine traurige Geschichte, die man in Buenos Ayres noch lange erzählen wird. Alaga, Alaga und Maret, so hießen drei junge Männer aus den besten Familien von Buenos Ayres, die auf hohem Fuß Leichenschaft und verwunderlich leichten. Alvarez wurde mit ihnen vertraut, nicht wegen seines Rangs in der Gesellschaft, sondern weil er sich durch den Handel ein ansehnliches Vermögen erworben hatte, das ihn in den Stand setzte, es ihnen im Aufwand gleich zu thun. Durch sie wurde er in die vornehmste Welt eingeführt und in deren Genüsse eingeweiht. Durch Eitel und Ausweifungen vermehrte sich jene bald in immer tieferer Verlegenheiten, und so gerietten sie auf den Gedanken, ihren Gefährten Alvarez, den sie im Besitz einer bedeutenden Geld-

summe mußten, zu ermorden. Mehrere Monate verfloßen zwischen der Zeit des Entwurfs und der Ausführung dieses Verzeßes, während deren der tägliche Umgang mit ihrem Schlafstosser fortbauerte. Mittler Weile hatten sie in einem abgelegenen Theil der Stadt ein Haus gemiethet, dahin luden sie eines Abends unter irgend einem Vorwand ihren Freund ein. Dieser, arglos, begab sich, von Kelaga begleitet, nach dem Ort. Ungewonnen vor dem Haus des Fremden als ihn, als er Alles hinter sich ließ, er weigerte sich weiter zu gehen, und nur als er die Stimme seines Freundes Marcet hörte, an dem er sehr hing, ließ er sich bewegen, die Treppe hinaufzusteigen. Kaum war er in das von einer Kette spärlich beleuchtete Gemach eingetreten, schloß Kelaga die Thür und steckte den Schlüssel an sich. Der suchtschlafe Verdacht erwachte jetzt in seiner Seele; doch er sollte nicht lange im Ungewissen bleiben, denn bald wachte ihm angeklungen, daß er den Schlüssel zu seinem Geißel abzugeben und sich gefast zu halten habe, von ihren Händen ungenüßlich den Tod zu empfangen. Da fiel er auf die Knie und flehte sie, in der Angst seines Herzens, sie möchten aus seines Lebens schonen; er würde ihnen ja Alles gerne geben, was er in der Welt besäße; die freierlichen Eide sollten das größte Geheimniß in seiner Brust verschließen, er selbst wolle sterben, wozu sie verlangten, und den Rest seiner Tage in einiger Verbannung von der Heimath zubringen. Marcet ließ sich durch sein Flehen rühren; er bedruckte seine Geißeln, das Größliche nicht zu sondern. Allein die Angehörigen Kelaga und Kelaga waren unerbittlich; sie bedrohten Marcet selbst mit dem Tod, wenn er seine Fürsprache nicht unterließe. Der unglückliche Alwacz sank in eine Ohnmacht. In diesem Zustand der Bewußtlosigkeit ward sein Nacken von einem Ode zum andern durchschnitten und das Blut in einem Becken aufgefangen, womit sie sich zu dem Ende versehen hatten. Hierauf legten sie den Leichnam auf einen Wagen und fuhren ihn nach einem Landhof (quinta), der Kelaga's Vater gehörte; hier warfen sie ihn in einen Brunnen, setzten nach der Stadt zurück und brachstigten sich des Geldes. Marcet wurde von einer tiefen Schmerzwind befallen. Die beiden Wunden aber setzten ihren vorigen Lebensandel fort und verpflasteten in neuen Wundheilungsmitteln den Gewinn ihrer größten Mißthat. Doch die Stunde der Vergeltung schlug; eine Spur des Verdicts führte bald zur Entdeckung, und Kelaga und Marcet wurden zum Tod verurtheilt. Sie wurden auf dem öffentlichen Platz erschossen, und ihre Leichname an den Gabeln gehängt. Kelaga's Schicksal ist noch furchtbarer. Er entfiel nach Santa Fe, wo er nachsinnlich nach und nach im Lande umherirren sollte — ein furchtbarer Zeuge menschlicher Verruchtheit und der Strafe des Himmels.

Nach in den letzten Jahren begrub man nur wenige der vornehmsten Einwohner in einem Berg; gewöhnlich läßt man dieselben schwarzen Trauermänner kommen, auf welchem ein fester Seeg angebracht ist; in diesen that man den Leiden, galoppiert mit ihm davon und legt ihn in der Vorhalle der Recoleta ab. Den Leinwandwagen für Kinder konnte man für ein Oankerkensmerkmal halten. Es ist ein leichter offener Kasten mit weiß angeführten Nähern, mit hellblauen Nähern und von einem in Scherlach gefärbten Purpur färbt, der einen ungeheuren weißen Federbusch auf der Höhe trägt. „Ich ritt eines Tages nach Haus,“ erzählt er, „als mir der Kasten, diesmal ohne Näher, begegnete; der Leich-

nam eines schwarzen fast ganz nackten Knaben lag darin. Ich galoppierte neben der; der Knabe, durch die rasche Bewegung des Wagens, tangte bald auf dem Rücken, bald auf dem Gesicht, bald streckte er einen Arm oder ein Bein über den Kasten heraus, bald glänzte ich, er würde ganz herausfallen. Als man an die Recoleta gelangte, blühte der Knabe dem Todträger einen Pöbel ein, legte das Kind heraus und gab es dem Mann, der es nur an einem Arm fest und auf den Gestrücker hinstreckte. Hier machte er ein Loch nicht so tief als eine Grube; inzwischen lag der Knabe, nur mit einem schwachen Seid Tuch die Mitte des Leibes umhunden, auf dem Boden; während der Mann sich mit mir unterhielt, legte er die Leiche in das Grab, drückte ihr die Arme mit dem Spaten an die Seiten und warf so viel Erde darauf, daß das Tuch noch herausfiel. Damit war der Begräbnist fertig.“

Der Hauptplatz von Buenos Ayres ist groß und schön, hat einen Obelisk in der Mitte und wird auf der Flanke durch ein Fort vertheidigt, das zwar nicht besonders fest, aber höchst gelegen ist und ursprünglich als Bollwerk der Stadt gegen die Pampasindianer diente. Diese Plaza nimmt ungefähr den Stamm von zwei Marktplätzen in Philadelphia und das Fort halb so viel Raum als die Plaza ein. Die Plaza ist durch eine ungeheure Mauer, die parallel dem Fort läuft, in zwei Abschnitte getheilt; in dem unteren Theil der Mauer sind die Kleiderbuden; das Ganze macht als Bauwerk einen vortheilhaften Eindruck. Neben dem Fort stehen noch mehrere öffentliche Gebäude, mit der Fassade der Plaza zugewandt, das Cabildo (Capitol), die Casa de Justicia, die Police und die große noch unvollendete Kathedrale mit ihrem zwölf Wappensteinen von der vordern Deckung und ihren gigantischen Verhältnissen. Hier werden die Truppen gemustert, die Werbenden erschossen, und oft floß hier auch das Blut der Bürger, die in den heimlichen Keldern oder vom Dolk der Menschenmörder fielen. Hat der Hauptplatz nachden, gleich Arterien, in die Plaza, die man deswegen das Herz der Stadt nennen kann. Während der Revolution wurden bei jedem Alarmsignal die Zugänge der Straßen mit Wächtern besetzt, und die bewaffneten Bürger drängten sich stürmisch auf dem Forum. Das Fort kann seine a bis 5000 Mann fassen und ist mit allem Kriegsbedarf reichlich versehen. Der Gouverneur und die ersten Staatsbedienten haben darauf ihren Sitz; wie denn überhaupt in Buenos Ayres Alles ein militärisches und folglich unrepublikanisches Gemisch trägt, ob man gleich sich gerne mit Republikanismus brüht und es den Vereinigten Staaten von Nordamerika nachzueben sucht. Minder der verständigsten Bürger betrachten das Fort nicht bloß als Schutzwirk, sondern als die wirkliche Zwangsstelle des Despotismus. Immer war es auch in den dastigen Bürgerkriegen, wozu die Geschichte dieses Freistaats voll ist, der Sterckpunkt aller Parteien, und wie eben die Sägel der Nacht mit wunderbarer Schnelligkeit von einer Hand in die andere wandern, so oft es einem Uebelgelegen gelang, durch List oder Gewalt sich desselben zu bemächtigen. War die Besetzung in Michtigkeit, so befand sich die obige Partei zugleich in einem Zustand der Feindschaft gegen die übrigen Parteien, und diese usurpirte Autorität behauptete sich durch unumsichtige Streiche, bis eine neue Zeitraun auf die Bühne trat und das alte Lied wiederholte. Daß man in den nordamerikanischen Freistaaten in den Kirchen, in den Theatern,

in den Hüllen der Gefechter, keine Soldaten posiren, daß dort der Präsident nicht in Uniform erscheine, daß man von einem Ende des Landes zum andern ohne Fuß treten könne — wird man in Buenos Ayres so bald noch nicht begreifen.

Es giebt noch mehrere öffentliche Plätze in der Stadt und den Vorstädten, welche als Parks benutzt werden. Obgleich sie in der ganzen Privatantikeil der Einwohner; die Wohlfeilheit derselben in guten Zeiten ist erschaffen worden. Man gibt den täglichen Verbrauch an Kindern zu 2 bis 500 Stütz an. Die Buenos Ayrier sind im vollen Genuß des Wohlseins schließend. Nicht würdig anzusehen ist, wie das Militär seine Nationen Obachtseits bekommt, die in ungeheuren Mengen beschaffen, und die es oft ohne Prob, Gemüth oder sogar Salz speist. Carne con cuero, d. h. Ochsenfleisch in der Haut, gilt für einen besondern Luxus. Man nimmt das Fleisch längs dem ganzen Rücken und in dessen beiden Seiten und läßt so viel von der Haut daran, daß es in diese fest eingelegt und so in der besten Weise geknüpft werden kann. Kalbfleisch trifft man nirgends, da man das Vieh wegen der Haut nicht eher schlachtet, als bis es seine volle Größe hat. Ein zubereiteter Heil gilt wie Mehl so viel als ein lebendes Kind, weil man dabei die Ausgabe für das Schlachten und die Mühe des Trocknens rechnet. Noch vor wenigen Jahren hielt man Ochsenfleisch nicht für genießbar und erst seit manche Engländer, Nordamerikaner und andre Fremde in Buenos Ayres leben, ist es auch auf dem Markt zu haben. Schafe waren damals so werthlos, daß man sie nicht selten, ohne sie vorher nur zu tödten, als Brennmaterial in den Ofen warf; die für barbarische Gebrauch diente jedoch auf, als ihr Fleisch ein Consumtionsgegenstand wurde. Schmettersfleisch ist, da man diese Vögel mit Eingeweißen von Ochsen füttert, abentheuer; auch das Geflügel und selbst die Eier haben aus dieser unheimlichen Ursache einen üblen Beigeschmack. Fische sind rar und theuer. Vom Wildpret begegnet man mancherlei Arten: geschloß werden der Jaguar oder die große Cibeide und der Strauß. Gemüth und Früchte sind reichlich und mannichfaltig vorhanden. In den öffentlichen Gasthäusern, Fondos und Posados, kann man verschiedene Suppen und Gerichte aus Weizen oder der spanischen, französischen und italienischen Küche sich beschaffen.

(Fortsetzung folgt.)

### Das Gastmahl des Polevereines in Paris.

Der zur Unterstüßung der Polen gebildete Verein zu Paris versammelte sich am 10 März d. J. unter dem Vorstehe des Generals Lafayette an einem freierlichen Mahle im Saale der Bankgasse de Bourgogne, von dessen Decke die französischen und polnischen Farben sich über eine Treppe herabsenkten, die aus dem Winische Carrouvel's, des Präsidenten der polnischen Nationalregierung, und den Abkömmlingen der berühmtesten Helden der neuen Zeit, Woiwoden, Kosciuszko und Lafayette, gebildet war. An den Wänden des Saales hingen von andrer Winische autographe Portraits anderer: Kaiserin Paulina's, Dombrowski's, Anajewski's, Jankowski's, Stanislaus Palagowski's, Präsidenten der berühmten konstituierenden Versammlung, Adonias Ostromski's, Präsidenten des Senats von 1815 und Vater des ruhmwürdigen Woiwoden Ostromski's, gegenwärtigen Reichstagspräsidenten. Die Wappen des Kaiserthums, der weißen Aiere und der bewaffnete Ritter Euphorns, prangten in der Mitte dieser Gallerie.

Der General Lafayette, in der Uniform des ersten Grenadiers der

polnischen Nationalgarde, hatte an seiner Seite den General Krasinski und den Senator Kossienko Ludwig Plater, beide Repräsentanten der polnischen Nation zu Paris; ihm gegenüber saßen gleichfalls in der Uniform der polnischen Nationalgarde Adam Czarnowski, der auf den Befehl seither von Orosow in den ruhmreichen Lagen des Heerwands mitgefahren, Adonias Woiwoden, Mitglied der polnischen Gesandtschaft, und Krasinski. Die Mitglieder des Vereins und noch mehrere andere Personen wohnten diesem Mahle bei. Gegen Ende desselben erhub sich General Lafayette und mit ihm alle Gäste. Der General hielt mit dem Ausdruck zarter Bewegung folgende Rede:

„Meine Herren Repräsentanten der polnischen Regierung, und Sie, meine Kameraden der vereinigten Nationalgarde, und Sie, andere werthe Bürger des glorreichen Völkchens der europäischen Freiheit! Der Verein, in welchem ich den Wunsch zu führen die Ehre habe, konnte es kaum erwarten, sich mit Ihnen vereiniget zu sehen, nicht der einen prunkvollen Befehl, das sich den Entschlossenheit, Gelehrsamkeit und patriotischen Begeisterung Ihres beinahe unglücklichen Volkes gegenüber wenig geschickte das den Wille, sondern bei einem ruhigen überbrachten Mahle, bei dem wir Ihre Nationalität in Frankreich durch unsere Freundschaft die glühende Anerkennung erweisen, und zugleich gleichmüthig unsere Wünsche, unsere Hoffnungen, unsere Sympathie und unsern Stolz auszusprechen konnten. Ja, dieser Stolz ist ein Gefühl, das wir mit Ihnen theilen, meine Herren, und das Aeth, das ich, Dank Ihrer Güte, zu tragen die Ehre habe, giebt mir diesen ein doppelted Recht. Aber von so fauchem glücklichen Erfolge wurde Ihre Unternehmung getrübt, daß auf die besten eingetroffenen Nachrichten dieses beinahe unglücklichen Volkes die freimüthige Beurtheilung unserer Hauptthaten aus Ihnen hervorging, von welchem Heftigkeit Paris elektrisirt wird; dieses Gefühl wird aus Frankreich und die andern Staaten, und vor allen jene polnischen Provinzen mit ein Wittern durchdringen, die durch Gemüthlichkeit und Zerknirschung der beinahe unglücklichen Nationen, unter dem Joch Europa's zu sehen werden.“

„Meine Herren, der Beginn des polnischen Ruhmes verlor sich in die graue Vorzeit, ihm war Ihr Volk stürmt mit Hery und Arm angehangen; aber als andere freudigste Erinnerung bewahren wir die neue Zeit Ihres Ruhmes, der unter der herrlichsten Sonne erstrahlen wird. Wir feiern das Andenken jenes Dombrowski, der den republikanischen Sieger von Wiatra ausstufte, um mit ihm einen neuen Bund zwischen beiden Nationen zu befestigen; wir feiern das Jenseits Dominiert, der sich über in die Wälder stürzte als der Anführer des Freiheitskampfes seines Vaterlandes, unter dem Wittern wurde, sich zu zeigen, in ein freies Vaterland für den verklärten Kosciuszko, meinen Gefährten in der polnischen Schale der Vereinigten Staaten, seinen Waffengefährten in der Kriegespolitik Washington's; für ihn, den man im höchsten Ehrande des polnischen Landmannes als Heilbrunn von Polen glorifiziert, aber nur allzuangenehm Kustant hat; für ihn, den ich fühle die Wertheputzen und Harteitungen jener mächtigen Kaiser, der im höchsten Glanze ihres Ruhmes standen, nach einander mit Bewunderung durchwandern, wie weil er darin seine patriotische Begeisterung für die Freiheit seines Vaterlandes erkannte.“

„Wahr die ganze Vergangenheit des Volkes ankunften, was mit den Großthaten verglichen werden könnte, die in diesen Tagen die Bewunderung der ganzen Welt Polen erregten. Umringt von mächtigen Feinden, die Polen als Brute getheilt haben; fern von einem natürlichen Bundesgenossen, begann Ihr Völkchen Unternehmung; Eure Helden und Eure Fremde standen bereit, jene auf Euren Trüben zu jubeln, die sie mit ihren Tränen zu benetzen. Wenn es noch einige Hergen gab, die, für Hoffnungen zu folgen gewohnt, einen glücklichen Ausgang zu versprechen wagten, so dürfen sie doch noch bittend den Wirklichen Erfolge fragen, durch den Ihr Volk aus dem vermeintlichen Grabe erhoht, um die Welt durch die glorreiche strahlende Auflebung der uns abhängigkeit durch Vaterland zu leben. Sie, meine Herren, die Sie unter uns vereinen, können sich überzeugen von der Sympathie, von der Bewunderung, die alle Völker erlitten. Wieder, in den Freuden liegen wir in der Hauptstadt, in den Dörfern wie in den Städten, geht

von Stunde zu Stunde der Preis starr Lagernden. Eures Rathes, des hochachtbaren Oberpostens, Eurer Regierung, und des rühmlichstesten Berühmten, der uns seiner Talenten willen auf dem Gesandtschafts Posten von den Germanen gewählt wurde, die über ihn im Range stehen. Unsere Regierung hat Eure Bedröge, sie sich Pein, über auch unsere Jagdgründe nicht minder von Entschlossenheit für Euer Gedeihen.

Die politische Nationalgesetz stellt eine unangelegte Bewegung der der ehemaligen Herrschaft ihrer maritimen Ordnung; Dies würde ihr Oberste; festhalten der angestrichenen haben, wenn ihn nicht heute Dienstleistungen bei dem Kaiser jährgewaltig hätten; weshalb an seiner Stelle einer der angestrichenen Offiziere der Nationalgesetz es thun wird. Dieses Gesetz für Polens Gedeihen erfüllt auch unsere Einmütigkeit mit hoher Begeisterung; unsere jungen Seelchen theilen es mit den Weiraven des Herodes, und beharren nur, das ihnen nicht vergahnt ist, für Euch ihr Blut zu vergießen, wie das Eueres so großmüthig für Brauch bereit getroffen ist. Unsere Landes Bedröge sind und dienen täglich die rühmlichsten Sätze. Ganz Frankreich bewundern Euer Will und Euer Herr, und jene politischen Frauen, deren Schönheit und Eiereich viel länger in Europa zum Sprichwort geworden sind, und die jetzt Proben von patriotischer Aufopferung geben, die der Bewunderung der ganzen Welt würdig sind.

Durchdrungen von heilen Gefühlen, von tiefer Achtung ergriffen, bringe ich im Namen des Vereintes folgenden Text auf: „Auf Polens Heil! Auf seinen Ruhm! Auf seine Freiheit! Auf seine Unabhängigkeit! Gehnen demütigen Herren: Dem politischen Frauen!“

Der ehemalige Kaiserliche erwirkte hierauf einige Worte des Dankes für die Heilworte und das Wohlwollen, die Polen in Frankreich gefunden hat, und schloß mit dem Laute: „Es lebe die französische Nation! Es lebe Philipp, sein konstitutioneller König!“ (Schluß folgt.)

### Rommonum Nov.

Die englischen Wälder haben kürzlich die Aufmerksamkeit eines inländischen Fremden in England erregt. Ahren wir, Was die calculator Regierungseizung vom 1. November über diesen merkwürdigen Mann äußert: „Die meisten unserer Leser wissen wahrscheinlich, das Vorn Rommonum Nov sich an Bord des Schiffes nach England eingeschifft hat. Rommonum Nov ist in gewisser Beziehung ein Reformator, und gehört zu demjenigen Mannern, welche, aber die Würdetheit ihres Jähralters und ihres Standes sich erheben, seine Autorität anerkennen, die nicht eine scharfe Prüfung ausbleibt. Wir gestehen die Unfähigkeit von nicht geringem Grade ausgedrückt, trennte Rommonum Nov auf der gemachten Vorn beachtlicher Unfähigkeit nicht zu übersehen, das Bewußtsein seiner Kraft erweckte in ihm das Streben, sich zu entwickeln, wie er in seiner Lage der Welt am Nützlichsten werden konnte. Kurzlich ging sein Konferenzen mit nachdrücklich auf die heiligen Schöner der Hindu's — auf die menschlichen Einrichtungen, die sie in Bezug auf ihren unglücklichen Zustand im Laufe der Zeit erlitten — auf die Aufgabe der Vervollständigung, die aus dieser Verbesserung des Lebens entspringen, und von denen manche einen grandiosen und erstrebenswerthen Charakter an sich tragen. Geduld griff er einen dieser Irrenden in seiner Weise an, und in einer Reihe von Verhandlungen zeigte er seinen Landknechten, das der Brand der Selbstverbrüderung im gleichen Geiste nicht erloschen sein. Wäre ein geleiteter Brande mit einem solchen Beweise in seiner Mutter Sprache aufgetreten, so möchte Dies schon sehr eine auffallende Erscheinung gelten; aber Rommonum, der mit größerer Ehrlichkeit sei sich im Englischen auszudrücken gelernt hatte, wußte, das auch seine europäischen Freunde hören, wie es sich mit der Sache eigentlich verhält, und das deshalb mehrere Abhandlungen in englischer Sprache heraus, worin die Unheilbarkeit jenes Braudes und des Schaffers dargestellt ist. Nach ihm war die Hindu Religion ein reintheiliges System, das aber allmählich ausartet, und dasseits wo möglich in seiner anfänglichen Lauterkeit herzustellen möchte er sich zur Aufgabe. Das Ziel seiner Verdienste erweiterte sich mehr und mehr, und bald trat er auch als geistlicher Schriftsteller über das Christenthum auf. Was aber immer das Wesen seiner vielfachen Uebersetzung sein mag — Rommonum Nov's Name ge-

nann eine bedeutende Bekanntheit sowohl unter Einheimischen als Ausländern, und begrifflich ist, das, über die Ausbreitung des Christenthums als eine geistliche Pflicht und besten Bewährung als eine der höchsten Eigenschaften der Civilisation betrachtet, eine Mission auf ihn ruhte. Seine Talente, seine Ehrlichkeit, seine Keuschheit des charaktärischen, die Gelehrtheit, durch ihn über Indien sich genannt zu unterstützen, seine einnehmenden Manieren gegen viele Fremde zu ihm hin und besonders seinen freundschaftlichen Verkehr, so wohl seine strenge Beobachtung aller Pflichten, wie er sie seit jährlänglich hielt, bewiesen erlaube. Wirrer Worte pflichteten viele seiner Landknechte seinen Fähigkeiten; von noch mehreren jedoch ist zu vermuthen, das sie mit abtheilen, wo nicht feinstätiger Bewunderung dem Brämen von fern folgten; wie es denn den geistlichen Wissenschaften und Reformatoren noch gar zu leicht zu ergreife pflegt. Schon vor mehreren Jahren baute Rommonum Weg den Gedanken geduldet, den Duff Hume's Wissen durch eine Reise in fremde Länder zu fördern, um dort namentlich Worte auszusprechen, die es ihm jetzt noch vom Hohenlande kannte; dieser Gedanke ist nun zur Reife gekommen. Wie wir hören, nimmt der Duxine seine inländischen Diener mit sich, und wird während der Reise wie während seines Aufenthaltes in England nach dem Regier seiner Kasse sehen, übersteigt, das die Reise an und für sich sehr viel mehr damit vertritt. In Calcutta wird die Gede monden Hindu's beherauslich vertrieben, und man dort Wahrnehmungen aller derer, die unwürdigen, das für ihn und Andere christliche Folgen aus dieser Unternehmung erwachsen mögen. Wenn der Duxine, wie wir hoffen, wohl und gesund zurückkehrt, so wird er im Gange sein, seine Hindu's mit einem Wort in ihrer Sprache zu belehren (denn an seiner Fähigkeit und seinem guten Willen zweifeln wir nicht), und dieses Werk wird den Kreis ihrer Kenntnisse ausdehnen, ihre Vorurtheile zerstreuen, und Wandel veranlassen, es ihm nachzuehnen. Von Herzen also eine glückliche Reise!“

### Vermischte Nachrichten.

Dem Herausgeber des Vorn Münzberg phlos. Journal, Professor Jansen, wurde vom Oberst Lindey ein Quantität vollenstäniger Kiste gesendet, mit der Bemerkung, das was diese Kiste enthielt in dem Lande von Russland gesunken habe, der Weichsland genannt wird, wo sie von einem Berg stammte, der schon lange für einen Vulkan gelte, und sich jetzt in Thätigkeit befinde. Der Berg hat ungefähr drei engl. Meilen im Umkreis und liegt der Pfenz Bay gegenüber, zwischen dem Meer und dem Okean, so das 50 Meilen vom Gestirn von Russland. Als diese Insel zuletzt besucht wurde, boten der Rauch und die Stämme ihres Vulkans ein furchtbares Schauspiel dar. Am Fuß des Berges, auf dem der Vulkan liegt, daß ein See von steilem Schiefer, und weit am besten See war der Boden mit einer Schiefertruffe bedeckt. Die Eingebornen sagten, der Vulkan stürme unter der Erde und dränge im Innern von Russland ungefähr 20 Meilen vom Ufer aus und pöwe an einem Ort, wo sich ein großer See mit diesem Ufer befindet, in welchem die Eingebornen ihre Wohnung haben.

Der Dichter Goethe, ein großer Kirchenreformer und tüchtiger Kirchenhistoriker hat die Entdeckung gemacht, das die englische Konstitution seit ihrem Entstehen bei Weitem nicht so große Veränderungen erlitten hat, als — der Dicht-Goethe, auf den die Engländer meistens nicht minder stolz sind als auf ihre Cicerone mehren. Der Erbauer's Historiker, der im Jahre 1656 eine Reise auf einer englischen Fregatte machte, äußert sich nämlich, wie Goethe's Argumente sind. Aber dieses ständige Nation nachgelassen in Folgendem: „Der Publing ist etwas Unvollständiges; es ist ein Mißverhältnis von geklammertem Jochweid oder Hirt, Speer, Reiter, Salz und Pfeffer, voran man einen Trüffelmann macht, den man in ein Land oder einen Strumpf einschließt und so in einem Topf mit Heißbrühe kochen läßt; dann schüttet man ihn auf eine Gasse und reißt alten Kitz darauf, der ihm einen unerträglichen Geruch giebt. Ohne Kitz ist indes das Ding so daht nicht.“

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 141.

21 Mai 1831.

### Ueber die gemalten Tapeten zu Rom.

(Von G. E. P. Siwert.)

Ich weiß nicht, ob es eine eigentliche Geschichte der Tapetenmalererei giebt; aber so viel ist mir bekannt, daß wenn eine geschrieben werden sollte, Rom derjenige Ort wäre, wo sie sich wenn auch nicht aus gedruckten Quellen doch aus den Werken selbst am Zweckmäßigsten ablesen ließe. Ein hiesiger Tapetler hat mich versichert, es gebe hier mehr denn zehntausend große Tapeten, deren mittlere Größe in der Breite etwa zehn und in der Höhe acht Fuß betrage, die schmälern nicht mitgerechnet. Sey diese Angabe auch übertrieben, so läßt sich dennoch aus der Menge, welche am Frohnleichnamsfeste bloß im Bezirk der Peterskirche aufgestellt werden, und von denen ich selbst, ohne bei Weitem zu Ende gekommen zu sein, oft mehr denn tausend gezählt habe, die ungefähre Zahl auf wenigstens fünftausend anschlagen. Die meisten davon befinden sich im Besitz der sogenannten *banderari* oder *festaruoili* \*), der Tapetler, welche an den Festtagen die Kirchen verzieren. Da man in Rom nicht allein mehr Kirchenfeste zählt als Tage im Jahre, und daher auf Einen Tag drei und mehrere fallen, so ist die Anzahl der Tapetler bedeutend und ihr Gewerbe ein Nebenhandwerk, von dem man in dem Maße außer Rom keinen Begriff hat. Diejenigen, welche bei den Kirchen in festem Besitze stehen und daher alle Tücher und Tapeten, die zu Ausschmückung derselben erfordert werden, liefern müssen, haben das Recht vor ihrem Hause das Wappen der Kirche aufzubringen. Selbst die drei größten Kathedralen, die Peters, Johannes- und St. Mariamagiorerische, besitzen von den nöthigen Tuch- und Seide-Geräthschaften die Weitem nicht das Nothwendige. Der Grund liegt nicht sowohl in einer übertriebenen Sparsamkeit, als vielmehr in der Beschränktheit der Aufnahmehaltung und Heilhaltung so vieler und großer Städte Züge. Da ohnehin die Kirchen zur Aufhängung derselben, welches ein eigenes und höchst beschwerliches Geschäft ist und besonders erlernt werden muß, der Tapetler

bedarf, so hat man es bequemer gefunden, von diesen zugleich auch sämtliche Zuthaten liefern zu lassen. Einen größern Theil besitzt der Vatican, einen kleineren Theil Privatpersonen, unter diesen besonders die großen Familien Dorghele, Colonna u. Der einzige Betrachter, welchen man davon macht, besteht darin, am Frohnleichnamsfeste die Aufsätze der Häuser damit auszumähen. An andern Festtagen werden sie nicht gebraucht.

Es ist zu bemerken, daß die Größe, die Jahreszahl und dem Namen des Malers oder des Zeichners unter die Tapeten zu setzen, erst gegen das Ende der ersten Hälfte des vorigen Jahrhunderts aufgetreten zu sein scheint. Unter den mehreren Tausenden, welche hier in Rom vorhanden sind, giebt es vielleicht kaum ein Paar Hundert, welche jene Bezeichnungen aufzuweisen haben, und unter diesen wieder keine einzige, welche höher als bis zum Jahre 1750 hinaufreicht. Aus dieser Epoche sind die meisten noch Zeichnungen oder Gemälden von einem Künstler verfertigt, der Andran heißt. Aus der Verwirrtheit der Jahreszahlen, welche von 1733 bis 1759 gehen, besonders aus dem Umstande, daß der Name Andran nur ein Paar Mal die Vornamen C. B. enthält, sonst aber allein steht, möchte ich schließen, es habe mehrere Künstler dieses Namens gegeben. Wer übrigens dieser Andran oder diese Andrans gewesen sind, ist mir unbekant. In der Mitte des sechzehnten Jahrhunderts hat es einen französischen Maler Oswald Andran gegeben, der sich besonders als Kupferstecher ausgezeichnet und viele Werke von Verbrun gestochen hat. Wahrscheinlich ist dieses ein Vorgänger des genannten Andran. Nach diesen finden sich die Namen Cozette, Mehoust, Franchois von den Fede (se!), Krepand, am Häufigsten. Ueber seinen dieser Künstler ist es mir gelungen, irgendwo eine nähere Auskunft zu finden; ja, ich muß fast schließen, daß einige derselben, besonders die drei letzten, welche sich auf den Tapeten unter auf der linken Seite des Zeichners befinden, wo sonst nur die Zeichen und Initialen der Fabriken zu sehen pflegen, die Namen der Wirler sind; oder man möchte annehmen, daß hier nicht immer dieselbe Regel beobachtet worden wäre. So zum Beispiel liest man auf einigen derselben unten im rechten Winkel den Namen Cozette, und im linken ein verhängenes JN (heißt, wie sich aus einigen andern ergibt, J. N.), Mehoust. Auf denen, wo nur Ein Name steht, befindet sich dieser immer an der rechten Seite, ist also der Name des Malers, oder der des Verfassers des Cartons. Dagegen streift wieder der Name Franchois van den Hede, der oft auf der linken Seite steht, ob ich

\*) Für die deutsch-italienischen Sprachpuristen merke ich hier an, daß die toscanische Schreibweise so halt so in Rom durchaus nicht gebräuchlich ist. Ja sogar alle Effectiven mit Dies vermischt wird. So sagt und schreibt hier Jedermann: *notaro, libbero, paro*, und sojaglich auch *banderaro, festaruolo*, und nicht *banderejo, festajuolo* u. s. w.

ihn gleich irgendwas als Maler erwidert, über den Namen sonst unter irgend einem Bilde gefunden zu haben, mich dunkel erinnert. Zuweilen sehen rechts zwei W. und dazwischen ein rothes Herz, links der Name S. Stephan; letzterer ist also offenbar der Maler. Daß die französischen Figurenporträts (Gobelins) an der linken Seite den Namen des Malers haben, an der rechten aber ganz ohne Zeichen sind, ist bekannt.

Man hat der flamandischen Schule (vieler und derselben mit der belandischen, trotz der materiellen Mängel, welche zwar beide von einander trennt, aber nicht wirklich genug war, daß eine innere geistige Verschiedenheit hervorbringen) den Vorwurf einer mangelhaften Zeichnung gemacht; Andere, dieß Urtheil mildern, haben der Zeichnung individualisirende Wahrheit zugesprochen; aber ihre das Ideal abgesprochen. Ich weiß nicht, wie lange wir uns noch von dem ästhetischen Irrthume, den man mit diesem Namen verknüpft, in der Irre herum führen lassen wollen. Keiner der großen Meister, der antiken sowohl als der modernen, hat nach einem sogenannten Ideale gezeichnet. Der vatikanische Apoll und die mordeische Venus sind Gesellen, wie sie damals zu Laubenden vorbanden gewesen seyn mögen, und wie noch jetzt die Originale zu der Schmeißer des Verfassers an der Transfiguration, zu der tizianischen Venus mit der Stumpfnase, oder dessen Magdalena mit dem erhabenen Tränen auf den Wangen, zu dessen heiligem Sebastian, zu der Gerechtigkeit von Giacomo della Porta auf dem Grabmal Pauls III in der Peterskirche u. s. w. in Italien, besonders in Rom, unter allen Ständen geachtet worden. Daß die niederländischen Künstler die Gesellen gezeichnet haben, wie sie ihnen vorgekommen sind, daran haben sie wohl besser als daran gethan, den Formen dieß den Ausdruck der materiellen Individualität zu geben, ohne den Gesellen den Ausdruck geistiger Charakteristik aufzubringen; denn scharf gezeichnete Physiognomik ist eben so wenig ein Vortheil der Niederländer, als der Engländer; die niederländischen Künstler haben, mit einem Worte, Individualität aus ihrer Fiktion, und nicht aus dem Wunde zu nehmen und malen wollen, und deswegen erstehen wir uns an ihren Gestalten, eben weil wir selbst Menschen und keine Schattenbilder aus der Fata morgana sind. Damit habe ich immer noch nicht gesagt, daß jene Fiktion der Physiognomik das letzte Bild der Mäntelkunst ausmachen und, statt Individualität der niederländischen Figuren zu bilden, sich zur Allgemeinbildlichkeit erheben und Gesicht für alle Physiognomik werden solle.

(Fortsetzung folgt.)

## W u e n d s W r e s .

(Fortsetzung.)

Die Wuenos-Wörter, ist zu bemerken, wie sie überhaupt etwas träger Natur sind, denken so wenig daran, die Qualität ihrer Produkte zu veredeln, daß sie sich damit begnügen, sie nur machbar zu wissen. Daher kommt es, daß z. B. ihre Pferde, deren man eines von den besten um 3 bis 5 Dollars kauft, so wilde Bestien sind, daß sie ohne die furchtbaren Ordsche, die man ihnen anlegt, ganz und gar unlenksam wären; diese Erglosigkeit hatte in der Revolution oft die Folge, daß ein allgemeiner Mangel eintrat, und man

zu den ungeliebtesten Nahrungsmitteln seine Zuflucht nehmen mußte, wodurch Seuchen entstanden, die viele Leute ins Grab brachten; bei der Belagerung der Stadt namentlich, als die Wuenos, courtes die Zufuhr abschütteln, waren die Märkte völlig leer, und man konnte in der Wirthshausen um keinen Preis noch nur einen frischen Wicken antreiben. In Friedenszeit ist es dagegen untrüglich, die jungen Montoneros und Gaudes mit ihren rothen Wunden und großen Trankern nach der Stadt geschleppt zu sehen, wozu sie Milch, Eier, Früchte u. liefern. Die Milch hängt in mehreren Wägen oder irdenen Gefäßen in Körben, die sie mittelst lehrerter Rinnen am Sattelknopf befestigen. Heim weisen sie geschäftlich in Gruppen, meistens stehend und mit einander aber die Gewichte des Wagens planend. Derjenige, der einen Wagon, auf welchem das Schladen vor sich geht, hat ungefähr 4 oder 5 Wogen in Anspruch und ist ganz gradus; an einem Ende davon ist ein großer mit tüchtigen Pfosten ringselassener Raum, der wieder in mehrere abgesonderte Höfen zerfällt, deren jede sich durch ein eigenes Thor öffnet. In diesen Wägen wird des Jahr um Schladung bestimmt Vieh anbewahrt. Am frühen Morgen sehen eine Anzahl Pferde mit den Köpfen am Sattel schneidbar leblos an; die Haischer (Mataderos) sitzen oder liegen auf dem Boden neben den Häuten, und runden ihre Eignen; so wie aber die Glocke der Klorette ertönt, schwingen sie sich zu Pferd, die Thore der Fellen gehen auf, und in wenig Augenblicken verwandelt sich das Ganze in eine unbeschreibliche Scene der Verwirrung. Jeder wirft nach einem wilden Geier seinen Laß; einige dieser Geier rennen vor den Pferden davon, andere gehen auf die Pferde los; einige brüllen, andere mit abgeschnittenen Aulstücken stürzen zusammen, andere können sich auf ihren Stämmen empor; einige werden getödtet und abgehauert, während andere sich vom Laß losreißen. Der Zuschauer der diesem seltsamen Schauspiel darf wohl auf der Hut seyn, daß er sein Leben aus diesem Gedränge wieder herauskommt; denn er befindet sich zwischen Seilen und Eschardien. Schwarze netter Wigel (gula) bedecken jetzt rings den Boden; plizen die Blutlachen auf, oder weigen sich in ihren Schenkelchen mit den Fingern klappend, als ob sie sich in Erwartung des Nabels Bewegung machen wollten, um besser Appetit zu bekommen. Jeder Wägen bedeckt die Straße, wo ein Laß liegt, bald verschwindet auch dieser Spur.

Die Straßen von Buenos Aires sind eng, unendlich und unregelmäßig; die Kreuzeire so schmal, daß kaum zwei Personen neben einander gehen können, und selbst dieser Raum wird noch durch die Ausrichtung von Waren vor den Ladenthüren unterbrochen. Jeden Schmutz weist man auf die Straße, die so in einem wahren Koth wird. Dazu kommt noch, daß nach jedem Regen in dem weichen Thonboden überall Föhren (pasananas) sich bilden, weshalb man sich bei jeder Art von Fuhrwerk ungedrucker Räder bedient, weil Wägen nach sonstiger Form unsichtbar werden: bleiben. Die Straßen sind meist aus Schien zusammengelegt. Das Vorderpaar geht an 30 bis 40 Fuß langen Stängeln, so daß es, nachdem es sich frei durch den Koth durchgearbeitet, auf der andern Seite, wo der Boden wieder fest ist, seine Zugkraft desto leichter durchdringt. Ohne solche Mastregeln wären die Wege schiederrings unpassbar. Während der Revolution, wo oft aller Verkehr mit dem Lande abgeschnitten war, kamen Tausende von Pferden aus Futtermangel um, und der



Einfluß von Tabakern, der überhaupt sehr Zeit zu den nicht unange-  
nehmlichen Dingen gebot, die sich in allen Theilen der Stadt dar-  
stellen. Wenn ein Pferd sich noch zum Dienst eignete, so wurde es von der  
Regierung aufgekauft, und dem Herr gegeben; die übrigen  
schlechtesten sah dann wohl noch eine Zeit lang mit Herrn Pferd,  
bis sie zu guter Letzt die Reute kasperbüßender Hände wurden, die  
Tag und Nacht dazwischen umherfuhren. Man weiß, daß der Hun-  
ger Mängel und den untern Ständen trieb, diese eckelhaften Wä-  
geln zu stellen. Eine Polizei, die dafür Sorge trug, daß  
Reichthum von Andern irgend eine Art nicht auf den Straßen ver-  
weilte, gab es nie; man muß aber auch sagen, daß Verwahr-  
dung hier zu Land nicht jene Verpehung der Atmosphäre mit sich führt:  
wie sonst, sondern daß alle todtten Körper schnell trocknen und ge-  
ruchlos werden.

Die Bevölkerung von Buenos Ayres, die man auf 100,000  
Einwohner aufschlägt, enthält ein Viertel Neger. In der  
Armee besteht das Infanterie aus Schwarzen. Diese Regimen-  
ter haben sich immer in der Schlacht durch ihre Standhaftigkeit und  
ihren Muth ausgezeichnet; sie werden unter einer strengen Diszi-  
plin gehalten, und von weissen Offizieren befehligt. Die Schwarzen  
von Militärpersonen, die in ihren schimmernden Uniformen einher-  
schreiten; die dunkeln spanischen Gendarmen der Wägen und Winde;  
die dunkelfarbigen Trachten der Eingebornen; das Gekränge von  
Fremden, Seefahrern und Matrosen, von Kaufleuten, Supercar-  
go's und Reisenden aus allen Nationen; die reichen Kränze der  
Damen; die lumpigen Gruppen jugendlicher Bettler; die seltsa-  
men vorbedingenden Reitergeheulen, und die ungeschickten Wagen-  
maschinen, die sich knurrend auf ihren hohen Gerüsten fordbewegen;  
dies Alles, zusammen mit dem lauten Menschen Gekläm dieser rührigen  
Wüste und dem unaussprechlichen Klingklang der Kirchenorgeln,  
bringt einen babylonischen Wirrwarr hervor, den keine Sprache zu  
schildern vermag.

Für den Sommer ist Buenos Ayres mit diesen unermesslichen  
Wollen von Staub, die wegen ihrer Feinheit in die kleinste Oef-  
nung eindringen, die einem den Thoren kommen, ihren und Un-  
gen schaden, östlich, haare und Kleider ruhen, ein wirklich ab-  
scheulicher Aufenthaltsort. Es ist keine Uebertreibung, daß, wenn man  
ein Buch liest, man oft, ehe man das Blatt umdreht, eine ganze  
Schicht neugierig auf. Der Mangel und der Mangel der schädlichen  
Reichthümer dieses Staates — die von dem Verderbenssen der  
Salpêtre berührt, wozu der reichlich geschickert ist —  
hat man es zumuthen, daß es in Buenos Ayres so viele Blinden  
gibt. Kein Wunder, wenn bei der eben in jedem Jahr der  
Kandwiese herrschenden Mordhaftigkeit alle Arten von Ungeheuer  
überhand nehmen, wie Mäuse, Katzen, Schlangen, Skorpione,  
Spinnen, Fische, Wanzen, Krieger, Mollusken, Ameisen, Schme-  
lpfau, z. c., die in Myriaden durch die Wohnungen der Reichen  
wie der Armen schwärmen.

(Fortsetzung folgt.)

## Das Schicksal des Völkervereins in Paris.

(Schluß.)

Das Kaiserthum nimmt Alexander Delaborde das Wort:

„Meine Herren Völkervereinigte der politischen Nationen, unsere ge-  
heilten Hölle, unsere Schicksal: Die Geschichte, von denen wir alle für  
die besten sind, haben den wichtigsten Ausdruck in dem Munde Deinen  
gefunden, den Polen zum ersten Ernährer der Nationalgarde ernannt  
hat. Den Franzosen seit fünfzig Jahren als seinen ersten Bürger ver-  
eiert. Doch jetzt den Reichen der Nationalgarde von Paris, der Verdorren  
unserer Hauptstadt angeblüht, schloß ich mich abzugeben, noch insbesondere  
unserer Verwundung gegen eure hochbeglückte Nation auszusprechen.“

„Wir gingen mit dem Geistes des Mithras gegen die Unter-  
drückung voran; wir bliesen wie weit hinter uns zurück. Wir trieben  
Verderben in unsere Straßen; Wir hobt eine Barriere in Europa  
aufzuwerfen gegen den Despotismus und die Barbarei. Wir streut dem  
Untergang geweiht, sagte man, noch sollte man in dem Antiken der  
Neuen fortsetzen — nein. Die werden leben in Mitte der Welt, die  
Tugend bewahren, um die Frucht eurer Triumphe zu genießen. Der  
Kaiser, eckelbüßend als die Politik, nimmt seine Kinder in Schutz, und  
wir wart von ihrer Seite ihren Schicksal. Er wird Euch erlauben zum  
Gutge der Welt, um diese alle hochbeglückte Nationen. Diese Rede wird  
ich Euch im Namen der Nationalgarde von Paris, und ich schreie nicht,  
daß Euer meiner tapfern Waffengehnen nicht als Herr und Mund dazu  
einstimmen werde.“

Das die Wägen der Nationalgarde:

„Der Donner des Geschlages, der von den Thoren der Wägen ist zu  
uns das Echo des Kammers herübertrug, verständlich lauter, als schwache  
Worte es vermögen, die erhabene Anhänglichkeit der Polen an die Sache  
der Menschheit und insbesondere an die ihrer eignen Verderben, der großen,  
eckelbüßenden französischen Nation. Dies zu erklären bedarf es keiner an-  
dern Worte mehr. Zu werde mir wohl die Freiheit nehmen, so an mir  
die Welt ist, einen Rest auf die Nationalgarde von Paris auszusprechen.  
Woh hat sie zwar nicht auf die Wägen gewartet, die wir die Wägen  
haben, die im Namen unserer Waffengehnen zu überreden; allein die kraft-  
vollen Worte, die wie aus dem Munde ihres herrlichen Korymben vor-  
nahmen, haben den Polen für die Bewahrung dieser gemeinsamen Wägen-  
schaft. Wir wissen nicht, daß sie die bürgerliche Sympathie der letzten  
französischen Wägen für Polen theilt. Wägen aus ihrer Regierung der  
Welt beweisen, daß sie diese Geschichte theilt, oder möchte sie einmüthig, wie  
es ihre Pflicht ist, die bürgerliche, die wahre Meinung der großen Nation  
ausprechen: Wägen sie nie vergessen, daß sie die eckel Wägen der glor-  
reichen Tage des Junius ist! Wägen ihr endlich die Wägen mit dem  
Werkzeug machen dürfen, daß das ritterliche unter den Wägen theilhaben  
sichre Jenseit des glorreichen Kampfes für die Wägen, vielleicht, denn  
immer zusammen die Kopf des Krieges, vielleicht der Vergeltung einer  
Nation, sondern sie, die ihr treuester Bundesgenosse war. Denn fran-  
zösischen Wägen und der Wägenarbeit.“

Der Renoter Ludwig Pöster nimmt darauf das Wort: 1871 1872

„Es ist mir vergnügt, hier eine gesinnliche Erinnerung auszu-  
sagen, die eine überaus große Feindschaft mit der Politik dieser Tage  
theilt. In der zweiten Hälfte des sechzehnten Jahrhunderts, im Jahre  
1587, als ein Prinz von französischer Geburt, nachdem er eine kurze Zeit  
auf Polens Thron gesessen, es plötzlich verließ, brachten die Einde  
des Reiches ihre bringende Wägen an seine Wägen ausgiebig in folgenden  
Worten an: „Wir können der Gegenwart eines Oberhauptes, eines  
Reichthums nicht entbehren; wie sind eine Nation von Reichen, die wägen  
habende Wägen der zwölften Europa; unser Wägen, unsere Wägen,  
unser Wägen führen die Wägen des letzten Königs, und auf daß  
die andern Nationen ihre Wägen verworren, ihre Wägen ent-  
wickeln, und in Reichen der Wägen erkrankten Wägen annehmen,  
leben wir ewig im Wägen, ewig im Kampf gegen die Wägen Wägen,  
und dürfen auf einen andern Wägen hoffen, als den der Wägen.“

„Dieses lebendige Volkswort ist ungeschwiegen; aber die Nationen, deren  
Wägen es war, wägen noch mit Schmerz auf seine Trümmen; Wägen Wägen  
noch ihre Wägen zuwenden. So lange ein Frankreich besteht, wird  
Polen nie aufhören, darauf zu hoffen.“

Der General Fobovier brachte darauf folgenden Toast aus:  
„Heute ist der Jahrestag der Schlacht von Teulouze; sie ward ohne Zweifel sehr klug geliefert; Dessen ungeachtet bringe ich die Gesundheit Derrers an, die sich für die Unabhängigkeit ihres Vaterlandes sorgen, auch ohne Erlaubniß.“

Zum Schluß trug Cassimir Delavigne seine junge Pariserin mit einem Feuer und einer Rührung vor, die sich der ganzen Versammlung mittheilte.

**Вermifolte Nachrichten.**

Von dem arisch wegen der englischen Verwundeten. „Dochmer  
ver die Kisten schickte Angestrichen liest man gegenwärtig die Namen  
Cavalagna, Chauvin, Guinard, Pöcher, Fährstine, Treitz, Gellert  
haben. — Die vormalige zweite Batterie der Nationalgarde, mit der sich  
eine große Anzahl von Militärkräften bei anderen Batterien vereinigte,  
mit ihren ehemaligen Hauptleuten Cavalagna und Guinard und deren  
Mitangehörigen zu Orléans in den Banquets de Bourgeois ein feierliches  
Schmakt, dem gegen hundert und fünfzig Personen mitwirkten. Auch  
die Chiffre des Geniecorps mit der Mitraille, bei der sie geadultet  
wurden, soll bei die Kisten der Wehrtafeln untergebracht haben.  
Die Kisten sind durch einen Mann, der als General, Colonel,  
Brader der Angestrichen, richtete hierbei einige Worte an die Versamm-  
lung und schloß mit dem Tische: „Meine Herren, ich bringe die Gesund-  
heit einer Kranken und die Amputation ihrer Arme.“

bien Verrath in die Hände eines Feindes zu-  
gen, so, Herrner a. T. in den Drei Leuten  
auf den Spruch eines hoch anerkannten Kriegs-  
in räumte dem General wider vor seinen Rich-  
ters Vertheiligung zu stehen. Das Kriegs-  
Verdict eines Dreifachrichters aus so hohem  
wur, führte seinen Urtheilsspruch auf das alte  
verfuhr aber selbst nach diesem ungeschick-  
die Eladofficiere über einen General zu Gericht fah-  
ren und die Minister Maman mit Jaco wroten  
Feindes entlassen, durch dessen Fall sie der  
Zerstörung zu verlegen hoffen. In dieser  
neigen Augen, einen vertheilicheren Angestalt  
zu machen, die die Eladofficiere, die die  
Jurdassengerichte zu Kapente krachten, einen  
mit Primo, Tapia, Vito und Tannella zu  
sollen bei Staates Palata, an's Land gehen, wo  
sein waren, ihn hier in die Hände der merita-  
bertheilern. Der Minister zu Rio de  
Magdrid von Guerrero's Verhaftung, um zu  
ne zur Unterstellung vor den Kenger gestellt  
besiehl, ihm sein befandenes Verrecht vor jedem  
ennen, und Vorkommen, als man bei ihm eine  
ein entlieh, antwortete: „Als ich mein Schwert  
zur, darf ich die Sache weg, um sie völlig  
zu. Wie widersteht dem Merito's Verant-  
wortung, die ich in Achtung mit dem  
alles verlegen ließ? Und selbst dieser Negro  
zu haben, um dessen Willen in der Republik

Nach dem Enten-Röfser vom 2. August hatten in dieser Stadt die künftige Prämie vom Gouverneur anverkauft oder beschafften, Kupferstücken und andern ähnlichen Gebrauchsgegenständen eingefügt, und zwar in Folge eines strengsten allerhöchsten Befehls, der gegen den Ueberschleiß solcher zu Weiden, weil derselbe in seiner Veranordnung Theater spielen ließ, ergangen war. Und nach von Sr. Maj. gegen einen Cffizier auf Tragabakten erkannt worden, weil dieser einem Praesenten eine Geldscheine zum Besize bei Theaters aufgeben sollte. In Röfser scheinen aber Umstände aufzutreten, zu sein. Dennfalls ist in einem künftigen Arzte

[illegible]

Gelegentlich interessante Beobachtungen über die Temperatur in einigen Minen von Cornwallis wurden von Herrn Sherrin, Wirtz des Lord Gage, der künftige, großartigste Stiefelstein in Cornwallis verfertigt. In der Kupfermine Ungläng im Kirchspiel Gwennap hatte das Wasser auf dem Grunde tiefen Grund bei 22 Faden im Jahre 1800, als dieser Beobacht wurde eine Temperatur von 82° Fahrenheit. Im Jahre 1800, als dieser Beobacht wurde eine Tiefe von 105 Faden hatte, war die Temperatur des Wassers 61°, welches ergiebt sich auf 75 Faden Tiefe eine Temperaturerhöhung von 14°, also ein Verhältniß von 1° auf je 5 Faden Tiefe. In der Zinnmine Luer Vos der Heilston, deren Tiefe im Jahre 1819 259 Faden betrug, hatte das Wasser auf dem Grunde 80°, jetzt ist die Tiefe 209 Faden tief und die Temperatur auf 79° gesunken, was ein Verhältniß von 1° auf je 7 Faden Tiefe giebt. Der gleiche Grad von Temperatur des Wassers fand sich mit 80° auf dem Grund der Kupfer- und Zinnmine Pollock im Kirchspiel Gwennap, deren Tiefe im Jahre 1820 444 Faden betrug; jetzt hat diese Mine 416 Faden Tiefe mit einer Temperatur von 79°, was eine Temperaturerhöhung von 21° bewirkt, also ein Verhältniß von 1° auf je 21 Faden Tiefe. In der Zinnmine Ungläng hat das Wasser auf dem Grunde 100°, die beiden letzten Temperaturgrade sind bei bloßem Zutritt der Luft in die Minen von Cornwallis beobachtet, und das Verhältniß ist jetzt in 21 Faden 99°, im antern 20 auf je 52 Faden Tiefe, oder 1° auf 17 Faden. Das aus diesen Minen stromen 24 Stunden aufgeschwemmte Wasser fließt nun auf 2,000,000 Gallonen und fand es auf einer drecksteilen Menge aufgetrieben, gemainen Salzes gefolgsamer.

Man hat beim Namen der einbaurgen Stadt vergessen, die vor uns liegt. In Jahren einer Noth mit einem solchen Ueber aus der Gegenwart zu befehlen, die sie nicht wußte, die sie damit anfangen hat, als ob sie nicht lieh. Seit ja das ist der Ueber sein Ueberhaupt nicht, sondern eines der ersten Bedürfnisse; in dem ersten Dorf von Scharlach trifft man täglich noch das Ueber, wie im ersten England. Man hat verachtet, daß eine Familie von fünf Köpfen auf der ersten Bedürfnisse liegt (die 7 Ps. 12) Scharlach über bezeugt, was gerade die Hälfte von dem Preis ihres Brodbeckens ausmacht. Großbritanien verzehrt im Ganzen jährlich über 2 Millionen Psd. Ester von dieser einseitigen Nahrung.

\*) Kiesel nennt man in den Bergwerken von Eschweiler eine Art grau, weißlicher Erde von der Härte des Schiefer; sie ändert sich im 2, 3 bis 4 Fuß dicken Schichten, neben weichen oft Adern von Blei und andern Erzen laufen. In andern englischen Provinzen bezeichnen die Bergleute mit diesem Namen den gewöhnlichen Schiefer.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

187

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 142.

22 Mai 1831.

### Buenos Ayres.

(Fortsetzung.)

Alle Plagen Egyptens scheinen nach den Niederungen von Südamerika verpflanzt. Der Dampfer, von der Götze einer Lande, ist für die Gegenden, die er besiedelt, ein so großer Fluch, als die Harpe der Fabel. Weder Mensch noch Thier ist vor ihm sicher. Die Theile des Menschen, welche er angreift, sind der Daumen, die Nase, vor Allem aber die große Zehe; man macht an seinem Fuß nicht auf, und das Ungeheime läßt nicht ab, als ob es sich wie ein Vintegel, vollgepöffen. Umsonst versucht man zahlreiche Fäden von jeder Größe von sich abzumachen, umsonst legt man sich unter Moskitennetzen nieder; die Segnungen des Schlags kann man in den heißen Monaten nur in sichersten Pausen genießen; und erhebt man sich von diesem unruhigen Lager, so darf man darauf rechnen, daß man am ganzen Leib roth und blaugeflossen aussieht. Legt sich Einer im Freien nieder, und wüthet er auch einen schmerzhaften Wahn zu seiner Stätte — schwarz von Fäden steht er wieder auf. Die fliegende Wanze (vinchucas) ist gefährlicher dabei als dasu. Die Bremsen und Wespen martern Pferde und Ranzthiere; aber der Weitem der schlimmste Feind für Menschen und Vieh sind die gemeinen Fliegen. Sie kriechen in Nasen und Ohren und legen ihre Brut hinein; und wird nicht schnellig Hülfe geschafft, so frissen sich die Waden in den Kopf hinein, und verursachen furchtbare Schmerzen und den Tod. Den Winter dagegen macht die kassale Luft nicht minder unangenehm; Zucker und Salz befinden sich dann in einem immerwährenden Zustand des Schmelzens; die Familie sitzt um ein Kohlenfeuer herum, das in der Mitte des Zimmers auf einem kleinen Kofse (brasero) brennt. So lang man die Kohlen andäutet oder wenn man nachkühlt, setzt man die Feuerpfanne vor die Thüre, bis das schmelzende Glas weg ist. Erst in wenigen Häusern trifft man seit neuerer Zeit Oefen an. So verhält es sich auch mit andern Gegenständen der Bequemlichkeit; man kann in ein Haus treten, und es liegt vielleicht ein herrlicher brüßler Teppich auf dem beschneierten Flur, ein Kronleuchter hängt von der gesparten Decke herab, und an der feuchten weißen Wand stehen einige fitterbaste nordamerikanische Eessel, oder es kommt wohl auch ein englischer Pianoforte zum Vorschein oder einige marmorne Wafen — lauter Gegenstände, die ein gut Stück Geld gekostet haben mögen — aber von wirklich wohlbilder und geschmackvoller Einrichtung ist keine Spur.

Die Damen von Buenos Ayres erfreuen sich eines hohen Ansehens von Schönheit. Keine Bildung, Gefühl, Taft und geselliges Talent sind ihnen eigen. In ihrem Anzuge zeichnet sich besonders ihr geschmackvoller Kopfschmuck und die prächtigen Rämme von außerordentlichen Dimensionen aus, welche sie im Haar tragen. In Hüften steht man sie nie; man wickelt es an ihnen oder bald gewöhnt, und beginnt einen Hut als ein schwerfälliges Andingel weiblichen Staats zu betrachten. Die anmaßliche Ungezogenheit ihres Benehmens, ihre unvorkommende Artigkeit gegen Fremde, ihr eigeiges Streben zu gefallen, wenn sie wegen ihres Verstandes und ihrer tadelnswürdigen sehr glücklich zu sein pflegen, haben daszeitige Schriftsteller zu ihren Deutungen genügt; jeder Unbefangene jedoch, der sie genauer kennt, wird nicht in Vertheil ziehen, daß dies gebilligte gründlose Verleumdungen seien; wofür auch der Umstand spricht, daß viele achtbare fremde Kaufleute und Residenten, die in Buenos Ayres eheliche Verbindungen schlossen, die treue Andinglichkeit und den häuslichen Sinn ihrer Gattinnen nicht genug zu rühmen wissen. Die Abendpartien (tertulias) sind theils. Es werden Walzer, Menuette und spanische Tänze getanzt; man plaudert, musiziert (Korteseja und Gaiterre) und singt. Die Damen gehen selten den Tag aber aus, außer in die Kirche und an hohen Festen; der Abend dagegen ist die Promenadezeit; die Kaufleute werden pädig beleuchtet und sind bei jedem Wetter von schönen Randinnen gefüllt. Nicht vergessen dürfen wir ihre ausschweifenden Liebhaberei für Konfekte (dulces), so wie der Blumen, womit sie ihre Haare schmücken, und wovon sie, was für ein Zeichen besonderer Aufmerksamkeit gilt, etwa dem Gatt einen Strauß binden. Ein unentbehrlicher Artikel für Damen ist endlich der Fächer, und in der Handhabung desselben legt die Buenos Ayreserin, wie die Spanierin, eine Geschicklichkeit an den Tag, die man wirklich bewundern muß. Was den Fremden an buenos-ayresischer Sitte Anfangs mißfällt, ist, daß wenn man in einer Wohnung einen Besuch abstattet, nie ein Frauentzimmer von ihrem Stuhl sich erhebt.

Die freilebige Bevölkerung der Plataprovinzen besitzt ganz die Lebhaftigkeit des Charakters und das geistvolle Wesen der Andalusier, von denen sie größten Theils abstammt, nebst einem letzten Anflug von Bigotterie, der sich aber bei einiger Erziehung ziemlich verliert. Eine Fanz zur Trägheit kann man den Kreolen in dem Stad zur Last legen. Freilich fühlt sich der Mensch in einem

Land, wo ihm die Mittel seines Unterhaltes so leicht werden, nicht sonderlich zur Thätigkeit anspornt; und eher künftige Bedürfnisse diese Wirkung haben können, muß der gesellschaftliche Zustand eines Volkes im Allgemeinen weiter vorgeschritten seyn. Männer von Stand treten in der Regel frühzeitig in die Arme, wobei natürlich ihre Geisteshildung nicht weit gerüht; sie sind feig, tapfer, thätige Krieger, Fernab von Politik, Theater, Kaffeehäusern und Schenkenlämpen, Verschwendern, und gleichen dem Epitaphischen Medegenlein vor. Ihre Nothwendigkeit ist in America fast furchtbarlich, allein sie geht mitunter aus dem Bewußtsein von Kraft hervor. Keiner der südamerikanischen Staaten hat zum Sturz der spanischen Zwangserrschaft so viel beigetragen als Buenos Ayres. Bei einer neuern Veranlassung schienen sie ihre Gefondnen fast zu weit getrieben zu haben. Die Stadt war durch eine lange Belagerung aufs Heerfeste gedrängt, so daß man ihrer Eroberung durch die Montoneros schließlich entgegenschied und ein Streit zwischen der Regierung und dem französischen Konful, in Folge dessen der letztere ohne Umstände fortgeschickt wurde, hatte einen offenen Bruch mit dem Befehlshaber des französischen Gesandners veranlaßt, der die ganze buenos-ayresische Flotte wegnahm oder verbrannte; als nun der französische Admiral Vorläufe zu einer Ausgleichung machte, so erwiderte der Kriegsgemeinthe, der derselben nicht annehmbar glaubte, in pomphaftem Ton: „Wie sind mit den Hispaniern und den Engländern fertig geworden; was liegt uns an einem französischen Krieg?“ Bald kam man indessen für dessen, die Salten etwas herabzusimmen; man kam über wechselseitige Zugeständnisse überein. Hr. Manberville, der Konful, ward in seine Befassung wieder eingesetzt, und die buenos-ayresische Flotte, obgleich ein Wenig verdimmet, der Republik zurückgegeben.

(Fortsetzung folgt.)

## Ueber die gewirkten Tapeten zu Rom.

(Fortsetzung.)

Daß in der Regel auf den meisten dergleichen Tapeten statt dieser Gleichheit mehr oder weniger die geistreiche vortheilhafte Charakteristik der Physiognomien herrscht, ließ ich es eben, was sie so anziehend macht, und in mir die Vermuthung erregt, daß die Zeichnungen, besonders der ältern, d. h. dergleichen, auf welchen weder Name noch Jahrszahl steht, von nicht sammanischen Künstlern herrühren. Auf einigen münden diese Werke, von einer alten Sage geleitet, Carlos von Albrecht Dürer erkennen. Unzählige Male habe ich mich bei Allen, von welchen ich Aufschluß erwarten durfte, nach diesen Stücken erkundigt und eine bestimmte Bezeichnung derselben zu erhalten gesucht, aber immer vergebens; der Eine nannte dieß, der Andere jenes, ja Einige gaben sogar Tapeten an, von welchen kein dergleichen Tapeten etwas wissen, noch je gehört haben wollte. Dergleichen Stücke, welche Jahrszahl und Namen haben und wahrscheinlich als die letzten betrachtet werden müssen, welche seit 1730 nach Rom kamen, sind ohne Zweifel aus Zeichnungen von französischen, aber in den Niederlanden anhängigen Künstlern verfertigt worden. Unter diesen stehen die obengenannten Audran,

Calette, Restout u. eben an. Die Formen sind weniger überladen und vorreiter gezeichnet als die niederländischen, aber gezwungen, und die Physiognomien markirt, aber manierirt; das französische Wesen steht überall hervor; die Komposition verräth mehr Reflexion und Falschheit nach materieller Zweckmäßigkeit als natürliche Inspiration.

Unter den Stücken, welche, ohne zu den älteren zu gehören, doch offenbar in das sechzehnte Jahrhundert hinaufreichen, weil sie bloße Initialen, ohne völlig ausgezeichnete Namen enthalten, giebt es einige, auf welchen sich eine Zwitserzeichnung, ich meine eine halb von sammanischer und halb von ausländischer (wahrscheinlich italienischer) Hand, nicht erkennen läßt. Sollte die Zeichnung wider mein Vermuthen, von einem und eben demselben Künstler herrühren, so muß es Bewunderung erregen, wie es diesem that gelingen können, sich zwei durchaus entgegengesetzte Stile bis zu dem Grade eines zu machen, daß sie zwei verschiedenen Künstlern anzugehören scheinen. Dann aber entsteht die Frage: Wozu hat dieser baskarartige Ausdruck dienen sollen, und ist er zufällig oder absichtlich entstanden? Da eine gründende Antwort sehr schwer, vielleicht ganz unmöglich fallen dürfte, so lasse ich mich nicht an, der Künstler habe dem physiognomischen Ausdruck noch eine satirische Tendenz beizulegen wollen, so wäre ich geneigt, diese und ähnliche Zeichnungen für Arbeiten zwei verschiedener Künstler zu halten. Eins der vorzüglichsten Stücke dieser Gattung, überhaupt der besten der ganzen Sammlung, trotz dem Widerspruch im Plane der Komposition, ist eine Tapete von der oben angegebenen großen Dimension mit folgenden Initialen stehenden Initialen, die also wahrscheinlich die Initialen und nicht den Künstler bezeichnen. I. V. P. R., und der charakteristischsten Unterchrift: Augustus regiam Nilii Syrocom, cera praeclara aure obsorata, contentum Augusti virescit, das Ohr mit dem Wachse der Klugheit verstopft, die königliche Scene des Nilus zurück. August sitzt links auf einem Thronessel, von seinen Kriegern umgeben, vor ihm steht in demüthig bittender Stellung Cleopatra und neben dieser rechts ihre Frauen. Wer wird hier nicht, auch ohne die Tapete vor Augen zu haben, die Handlung derselben errathen zu können glauben? August mit imponirender Würde, auf seinem Gesichte die Ueberlegenheit des Willens ausgedrückt, mit welcher er die Pläne der vornehmsten Subdilen durchführt, Cleopatra in demüthiger, aber doch gehaltener Stellung und in ihrem Mienen den Sinn der wohl ausgearbeiteten Rede, mit welcher sie den römischen Imperator, gleich seinem Vorgänger zu betören strebt, barregent, und endlich um die Handlung nicht zu überladen, beider Gesichte theilnehmend, vielleicht bloß mit dem passiven Ausdruck der materiellen Neugierde besehnd. Von allem Dem ist auf dem Bild nichts ausgedrückt; im Gegentheil scheint der Künstler die Lage des August durchaus nach der Schilberung des Suetonius: Vultu erat, vel in sermone, vel tacito, adeo tranquillio serenoque etc. aufgefaßt und eben durch diese Ruhe die Gleichgültigkeit ausdrücken gewollt zu haben, welche seinen vom Besitze der schönsten Weiber und Mädchen verwendeten Sinnen die feineswegs mehr jungfräulichen Reize der Cleopatra einflößen. Die Rede, welche über das ganze Wesen des August verbreitet ist, geht so weit, daß man ihn nicht für fählich, sondern für wirklich taub halten sollte. Statt des berechneten Ausdrucks, den wir in der Pal-



seine gewöhnlichen Werte, über eine solche Abnahme eine Anweisung zu weichen. Erst der große Mann nach, er würde im vorigen Jahre den wunderbaren Verlauf dieses Gewercherganges auf 51 Millionen in dem nur kurzen Zeitraum von fünf Jahren herausgefunden haben. Sehen wir auf früherer Zeitraum zurück, so findet sich, daß im Jahre 1781 5,196,776 Pf., 1784 28,706,675 Pf., 1801 56,001,505 Pf. und 1811 51,602,511 Pf. Baumwolle eingeführt worden. Von dieser Zeit an begannen die statistischen Angaben ausführlicher und Punkt wichtiger zu werden.

	im Jahre, die Einfuhr Pf.	Verarbeitung.	Einnahme in Nordamerika Pf.	Durchschnittspreis in England £
1811	5,196,776	118,420,000	110,910,000	9%
1814	167,420,000	174,167,000	152,550,000	8%
1817	264,350,000	211,167,000	205,170,000	6%
1820	259,556,000	210,465,578	202,010,000	5%

Die Durchschnittspreise der letzten fünf Jahre waren: im Jahre 1820 9% £, 1817 6%, 1818 5%, 1819 5% und 1820 6%. Mitin ist bei einem Steigen der Preise des rohen Materials von 20 Proz. dennoch die Verarbeitung von 251,876,000 Pf. im Jahre 1819, auf 216,498,000 Pf. im Jahre 1820 gestiegen. Von diesen verarbeiteten 246,165,375 Pf. (oder 582,150 Ballen) verfuhr England 196,570,551 Pf. und Schottland 22,924,661 Pf., zusammen 219,495,212 Pf. (28,987,259 Pf. gehen hier von als Verlust von 4%, Ungehr der Pf. im Spinnen an). Im Jahre 1819 verfuhr aus reichem Land 161,216,500 Pf. und letzterer 19,456,265 Pf.; folglich hat der Vertriebsstand im Jahre 1819 nicht bei einer Preisveränderung des rohen Materials von einem halben Pfund sich um noch ein halbes Pfund gegen 1819 verändert. Fragen wir, wie sehr in England im Jahre 1820 abgenommen 196,570,551 Pf. der Schottland nicht eingerechnet) vertrieben wurden, so ergibt sich nach dem Zollsystem folgendes Ergebnis:

Ungefährte aus den engl. Häfen im Laufe des Jahres	
an Textilien	69,691,502 Pf.
an Wäldern	1,074,981
an Manufakturwaren	77,372,820
an fide das Baumwolle	8,000,000
Zwischen nach Schottland und Irland gefahren	5,040,005
für den innern Verbrauch nur auf den Lager	42,526,198
von ganz Großbritannien	196,570,551

Im Jahre 1821 war die Einfuhr der Textilien und Wäldern von ganz Großbritannien nur 21,516,506 Pf.; im Jahre 1822 55,604,510; im Jahre 1827 18,787,774; im Jahre 1828 17,750,100; im Jahre 1829 55,41,045; wegen im Jahre 1850 von England allein, nämlich aus den Häfen von London, Liverpool, Hull und Goole 55,759,185 Pf. eingeführt wurden. Wären wir noch einen Blick auf die Länder, welche im vorigen Jahre Schottland und England mit den rohen Produkt versahen, um zu, welche dem letzten Lande seine Textilien und Manufakturwaren abnahm, so zeigt sich eine Einfuhr

aus	von	Ballen	der Ballen zu Pf.
Nordamerika	516,177	555	
Brasilien	192,406	180	
Westindien	12,500	500	
Guayana	15,605	250	
Indien	55,290	550	
Zusammen	871,900		

Auf den Lager standen sich am 1. Januar 1850 298,570 Ballen; die Einfuhr im Laufe des Jahres betrug nur 55,800 Ballen; aufgesparten wurden 805,250 B.; mithin blieben am 31. Dezember 1850 im Lande noch mehr als 520,720 Ballen, oder ein Vorrath von neunzehn Wochen nach dem Verbräuch 504 17 Pfunden per Woche, wie sich die Resultate in diesem Jahre auf das Vorige stellen wird. \*)

\*) Einleitet dieses Schätz diese Resultate nur nach einem möglichen Ansatze; er hat aber verschiedene Gründe zu glauben, daß er sich auf £75,000 bis £8,000

Von diesen Quantitäten flachte Nordamerika die ansehnlichste Abnahme von 556,167 Ballen, und Brasilien 55,410 Ballen mehr ein als im Jahre 1829. Dagegen lieferten Westindien 2900 Ballen; Guayana 6550, und Ostindien 4,200 Ballen weniger. Die Gesamteinfuhr vermehrte sich demnach auf 125,000 Ballen im Jahre 1850. Unter den Ländern, welche Großbritannien liefern, keine Textilien und Baumwolle, welche selbst gewonnen. Im Jahre 1819 und 1820 abnehmen, wollen wir folgende aufstellen (alle andern Artikel übergehen wir):

	Zwische.	Indien.	Katzen.	Verd.
	1826.	1850.	1829.	1850.
Nach den Häfen von Deutschland	22,877,785	11,087,500	50,974,017	55,695,970
von Westindien	7,582,405	7,599,408	7,559,494	8,214,920
Brasilien	15,500	4,588	51,076	66,590
Guayana	2,550,000	2,744,336	60,758,448	76,756,415
Indien	4,581,561	2,612,618	4,556,122	7,410,007
Neapel und Sicilien	8,710,058	5,274,456	6,000,754	6,988,417
Spanien	61,798	6,550	7,587,007	7,914,549
Portugal	458,082	46,720	5,820,586	5,962,147
Verneal	174,505	608,953	22,991,209	18,724,657
Brasilien	6,558	6,560	51,561,717	11,051,719
Verneal	6,550	9,250	15,410,190	6,952,707
Edel und Peru	2,679	7,618	18,001,041	19,088,940
Mexico	66,070	548,940	5,042,565	26,827,505
Britisch-Nordamerika	51,717	181,776	5,495,561	7,207,550
den Vereinigten Staaten	65,079	29,770	29,501,140	11,151,010
Britisch-Westindien	2,555	4,907	14,887,857	6,882,745
Indien und Ostindien	815,214	1,748,658	6,908,065	7,825,485
Indien und China	4,610,000	5,585,559	22,000,449	50,372,980
Indien	16,775,553	17,315,553	185,184	1,686,911

Nach dieser Tabelle ergibt sich, daß Deutsland sowohl an Textilien als verarbeiteten Waren im vorigen Jahre weniger als im Jahre 1829 einführte; daß das schwedische Italien dagegen eine sehr große Quantität Textilien mehr als früher abnahm. Was auf eine stärkere Industrie beweist, das zeichne alle europäischen Staaten außer Italien im Jahre 1850 geringere Quantitäten verarbeiteter Zeuge als im Jahre 1829 einführen; daß aber auch die Einfuhr nach den Vereinigten Staaten, dem britischen Nordamerika, Mexico insbesondere, so wie nach Indien, China und der Türkei, auf eine außerordentliche Weise sich vermehrte, und den britischen Weltmarkt nach diesen Weltgegenständen in dieser Stapelmannufaktur vollkommen für den Bedarf aus den europäischen Märkten abschöpfte. Mehr wie auf das Kontinent, so verfuhr die Einfuhr im vorigen Jahre circa 11,500,000 Pf. Baumwolle, wovon Frankreich 75 Millionen (4 Millionen weniger als im Jahre 1829), und der Rest von Europa nur 45% Pfund, verbrauchte. Demnach jene 75,000,000 Pfund 240,000 Ballen annehmen, während Großbritannien 80,000 Ballen verarbeitete, so ergibt sich für letzteres ein Vorrath der Verarbeitungsfähigkeit in diesem Jahre von 556,000 oder mit andern Worten: England verarbeitet in einem Jahre eine Quantität, für welche Frankreich 5% Jahre reichern würde. (Schluß folgt.)

### Wittenfund.

Einige bei den Feststellungsarbeiten von Solms beschäftigte Tagewerker fanden bei Aufklärung eines Grabens ein antikes Eisenwerkzeug von weicher Natur, einen Rann vorfindend, der einen Rinde die Treppen hinaufsteigen ließ. Rinde und Rann waren fast zerbrochen; die ganze Gruppe wog 2000 Pfund, und ist auf obigen Skizze einzuzeichnen in dem Saale der Eisenabtheilung von Solms aufgestellt worden.

Es finden sich, daß auch die Baumwolle erregenden Wadstücken ganz ihre Berichte über die erste Berichte einzuweisen, und die vermehrte Produktion (von einer vermehrte Verarbeitung veranlaßt; im Jahre 1829 wurde beandte England das Schottland wachsend 13,661 Ballen; im Jahre 1820 16,314 Ballen

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 143.

23 Mai 1831.

### Chlopizki.

(Hierauf das Bildnis des Diktators als Beilage.)

In diesem Augenblicke, wo Chlopizki, der Genseng von seinen ehrenvollen Wunden nahe, bestimmt scheint, das missglückte Schlachtenloos wieder gut zu machen, das aus Sieranowski's und Dmierzulski's Schicksal gefallen ist, wird es vielleicht unsern Lesern nicht unermüdet sein, den Helden des ruhmvollen Tages von Siedow aus beigefügte Abbildung von Angesicht zu Angesicht kennen zu lernen.

Chlopizki's Feldherrnkunst und Feldennuth in den ersten Kämpfen Polens haben noch in zu frischen Farben vor uns, als daß hier ihr Andenken erneuert zu werden brauchte. Was auch immer der sabellanische Graf in seinen präherischen Schlachtberichten über die ewig denkwürdigen Tage vor Praga's Wällen vorgeben mag, die unbestechliche Geschichte wird es durch alle Zeiten verbinden, daß er seine jungen Vorläufer auf Siedow's Weisheit an den überlegenen Feldherrngeist Chlopizki's verlor. So viel liegt bereits ein für allemal am Tage, daß Niebelski seinen Feldzugeplan an dem Können muth der Polen und ihrer Feldherren scheitern gesehen, und nach dem Rückzug des polnischen Heeres auf Praga von so schweren Strichen getroffen sein mußte, daß er es noch verfolgen nach den thatkräftigen Uebergang über die Weichsel in tüchtige Zeit bewerkstelligen, noch hindern konnte, daß durch Sieranowski's geniale Kombinationen zwei seiner Generale geschlagen, und er selbst auf die Defensive zurückgebracht wurde. Alle diese wichtigen Folgen knüpften sich an die glorreichen Tage von Siedow, und wenn man nicht Chlopizki allein das Verdienst zuschreiben will, den alten Ruhm Polens, das Bollwerk europäischer Civilisation zu sein, so herrlich als je in den Tataren- und Türkenkriegen erneuert zu haben, so muß ihm doch unter den Helden seines Vaterlandes unbedritten eine der ersten Plätze anerkannt werden.

Königreich's die Nothwehr wurde gegen Chlopizki's Diktatur erhoben. Man glaubte in der Mäßigung, die er der Uebernahme der höchsten Gewalt widerstand ließ, jaghafte Unsicherheit zu sehen, in seinen bedächtig abgemessenen Schritten Schwäche, in seiner Unbeirrbarkeit gegen jede partielle Leidenschaftlichkeit anrathende Kälte. Man warf ihm vor, er habe den nationalen Aufschwung nicht begreifen, daß patriotische Feud durch seine kaltblütige Soldatenehre abgekühlt und durch allzu große Nachgiebigkeit in seinen Unterhandlungen mit dem russischen Autokraten auf die Würde Polens abzu-

wendig Bedacht genommen. Polnische Journale, wie das exaltirte „Neue Polen“ enthielten sich sogar nicht, ihn als einen Verräther des Vaterlandes zu bezeichnen, oder wenigstens mit Geringschätzung von ihm zu sprechen. Indes gegen so ungeredete Ansehung nahmen bereits würdige Männer, wie Graf Brzostko Kieński, den Diktator öffentlich in Schutz. „Daß der Aufstand so wenig Blut kostete, sagt der letztgenannte Graf in seiner Verteidigung Chlopizki's gegen das neue Polen, daß es keine konvulsiven Erschütterungen gab, haben wir nur Chlopizki zu danken. Wer weiß, was aus der polnischen Angelegenheit geworden wäre, wenn er nicht in den ersten Augenblicken mit kräftiger Hand das verlassene Ruder des Staats gegriffen hätte. Wenigstens hat er uns vor Faktionen und unheilvoller Zwietracht bewahrt.“ Aber wenn auch wirklich Chlopizki's Härte in politischen Unterhandlungen beging, wenn er die diplomatische Feder minder gut als den Feldherrnstab zu führen verstand, hat er nicht vorwiegenden Erfolg dafür gegeben durch seine ungleichmäßige Hingebung im Dienste des Vaterlandes auf den Schlachtfeldern, wo er Anfangs als gemeiner Soldat den Reiben des Heeres folgte, wo sein Muth und seine Entschlossenheit dem überlegenen Feinde den unbedingt geschaffenen Sieg entzog, wo er mit dem Beispiele des höchsten Muthes die Truppen anfeuerte, wo er für die theure Sache der Freiheit sein Blut vergoß? Wer möchte den Nachsichtselbst anklagen, der die Pflicht des gemeinen Soldaten und des Feldherrn gleich erfüllt, der mit dem Degen in der Faust unter feindlichem Kugelhregen die Patrouillen zum Angriff führt und zugleich mit besonnenem Takt die Bewegung des niederstürzenden Treffens in der neuern Kriegsgewalt leitet, der drei Mal von feindlichen Kugeln mit dem Hiebe zu Boden geworfen, nur das Schwächliche verläßt, als er auf den Tod verurtheilt ist? Oder wer möchte Zweifel setzen in den reinen Patriotismus dessen, der jetzt, wo er seiner Meinung entgegengeht, wie Ungenugenen verfahren, in lichtvoller Einfachheit bei Lütke nur bleichener Kessel sich bedient? Es giebt Männer, deren Auge in der Schreibstube blind und verwirrt ist und mit Unerschrockenheit klar und sicher in den Blick der Bewölke, an den donnernden Klängen des Todes schaut; es giebt Männer, in deren Händen die Feder glüht, die nur für das Schwert geschafften sind, und war Chlopizki nicht seiner Stellung gewachsen, wer drängte ihm das Ruder der ersten Leitung auf in einem Sturme der Ereignisse, der selbst den geübtesten Staatsmann schwandeln machen konnte? Weiß man ihm Föhrung und Unsicherheit vor? Als er

die Diktatur nur mit Widerstreben annahm, vermochte da ein menschliches Auge voraus zu sehen, daß die Nation mit solcher Begünstigung der Revolution betreten würde? Würde nicht eine vieljährige, mit Schuld ertragene Knechtschaft ein Mißtrauen in den Muth des Volkes rechtfertigen? Standen nicht noch frisch vor Augen die warnenden Beispiele Spaniens und Neapels? Ganz Europa zitterte vor dem nordischen Kolos und drängte sich seit fünfzehn Jahren in schwärzender Unterwürfigkeit der gebietenden Wälfenstraße russischer Diplomaten! — und Obolopski sollte nicht jagen mit einer Handvoll Truppen, mit den Trümmern eines so oft ungestraft mißhandelten Volkes der Macht eines unermesslichen Reiches, dem erhabenen Joch eines Despoten gegenüber zu treten, der, wie er fürchten mußte, um so unerbtlicher in seiner Rache sein würde, als er an blinde Unterwürfigkeit gewohnt war. Würsten nicht warnend vor ihm aufsteigen die Gräber, unter den raudenden Trümmern Praga's verdrückt, die blutigen Wunden der aus dessen Brandstätte von Sumarow's Horden geschlachteten Weiber und Kinder, und das Wehgeschrei der geschändeten Frauen und der entsehlten Belebte an den muthlosen und völligen Untergang seines Volkes, das der russische Despotismus von der Wurzel aus vertilgen muß, weil er sich vor den immer erneuerten Empörungen einer Nation fürchten sollte, die zu ebel und gelüster ist, um je geduldig die Schmach knechtlicher Erniedrigung zu ertragen, um je die Freiheit vergessen zu können? Wissen wir nicht von so eifrigen Senzen gewesen, um bei solchen Willern nicht zu jähren, wenn er die Hand ausstreckte nach den verhängnißvollen Würfeln, mit denen um das politische Dasein eines Volkes gespielt werden sollte? Freilich schien die später erfolgte glorreiche Waffenthat des polnischen Heeres jene languinischen Anforderungen zu rechtfertigen: Obolopski hätte sich auf den Enthusiasmus der Nation stützen, einen Einfall in Litauen versuchen und den Krieg auf feindlichen Boden versetzen sollen. Allein der Enthusiasmus mußte damals außerhalb Warschau's erst noch geweckt, es mußte abgemartet werden, ob das Beispiel der Hauptstadt das übrige Land entzünden würde; es mußte eine allgemeine Landesbewaffnung mit dem geringsten Mitteln erst geschaffen werden, um dem Heere Nahrung und Verkleidung zu sichern. Ueberdies gab es für das polnische Heer nur unter Praga's Wällen, auf den stumpfen und maldurchschüttelten Feldern von Grochow eine sichere Aufstellung gegen die so weit überlegenen feindlichen Streitkräfte. Sollte man durch einen Einfall in die russischen Provinzen, in der unheimlichen Hoffnung auf den Beistritt Litauens, das Heer, die einzige Zuversicht des Vaterlandes, den Kern, um den allein eine nachdrückliche Landesverteidigung sich anschließen konnte, auf's Spiel setzen, um bei Annäherung eines russischen Heeres die leistungsfähigen Provinzen der Macht eines ergrimten Feindes doch wieder überlassen zu müssen, und vielleicht für immer sie gegen ihre angebliche Befreier zu erröthen? Die schwache Unterstützung, die Durnitzki in Wolhynien fand, rechtfertigt nur allzu sehr die lange Langsamkeit des Diktators. Wie hätte Obolopski bei einem ähnlichen Unfall seiner Wäffen, der mit Einem Schlag Alles ins Verderben gestürzt haben würde, die ferocste Unkenbienenheit entschuldigen können, mit dem Verlust des Heeres das Vaterland nackt und waffenlos den Streichen der Barbaren Preis gegeben zu haben? Doch kaum wird es nöthig sein, den Diktator gegen so

dallöse Verdäufte einer geringschätzig aburtheilenden Ueberpannung in Schutz zu nehmen. Wer dem Gang der Ereignisse in Polen von ihrem Anfang an aufmerksamem Bilde gefolgt ist, wird gestehen müssen, daß des Diktators besonnene Haltung nicht allein den Grund zu dem gegenwärtigen frostlosen und nachtheiligen Widerstand gelegt, sondern auch auf eine des politischen Charakters würdige Weise Polens Sache dem autoritatlichen Uebermuth des russischen Kaisers gegenüber vertreten habe. Man darf sagen, daß die Mäandrität und Würde der polnischen Revolution, die sie so hoch über alle andern gleichzeitigen Bewegungen stellt, mit Obolopski's Diktatur begonnen habe. Niemand wurde in dieser themen Sache eine ichtfünliche Ueberleitung, ein ledres Schriftvertrauen, eine prahlische Selbstüberschätzung sichtbar; hingegen zeigte sich überall eine feierliche Ruhe und ernste Entschlossenheit, wie sie einem Volke ziemt, das mit spontanischer Mitterlichkeit dem Tode sich geweiht und seinen Beruf begriffen hat, für die europäische Freiheit gegen den Terres des Nordens zu liegen aber unterzugehen.

Es sey hier erlaubt, diesen Betrachtungen einige Notizen aus dem Leben Obolopski's beizufügen, die, in polnischen und deutschen Plättchen zerstreut, hier kurz zusammengefaßt eine Stelle finden mögen.

Als die tapfern Polen nach der Theilung ihres Vaterlandes mit dem Schwert in der Hand, mit Hoffnung und Begeisterung im Herzen, in allen Welttheilen, in allen Schichten Rettung für ihr verlorenes Vaterland suchten, war Saragossa, durch den dachnichtigen Heidenmuth der Belagerer und Belagerten ganz Europa in Erstaunen setzend, der Held der ritterlichen Tugenden, und auch der der polnischen Truppen. Bei einem gegen diese eich denkwürdige Stadt unternommenen Sturm drang eine kleine Abtheilung von Polen durch die Sturmthür und stürzte ins Kloster Engracio. Ein Angelerger von den Straßen, Fenslern und Dächern strömte auf diese Schaar, und die Mienen drohen jeden Augenblick aufzustiegen. Die Besatz war groß, die Schaar klein, und der rachschnaubende Feind drängte sich ins Kloster. Die jenseits der Freieit zurückgebliebenen Polen brennen vom Entschluß, ihren Brüdern zu helfen. Ein tapferer Obrist stellt sich an ihre Spitze, bricht durch die Sturmthür, befehlt ein doppeltes Feuer, schlägt die Spanier von dem Kloster jürd; mit seltenem Scharfsinn erspäht er eine günstige Stellung auf der anstehenden Straße; wirft sich auf die bonnenen Fensterbänke, erobert eine Batterie, wendet sie gegen den Feind, und in der Mitte der Stadt, errichtet er einen Waffensplatz für die Seinigen. Der Marschall Lannes ernannt folglich den tapferen Obrist zum Anführer des Angriffs im militären Theile der Stadt. Damals näherte sich ein französischer Grenadier, von der Heiligkeit der Polen und ihres Anführers begerikert, den Tapfern, mit den Worten: „Gott! wie war es möglich, daß einer Polen untergehen konnte.“

Dieser tapferer Obrist war Obolopski. — Derseibe Obolopski, in dessen Hände in unsern Tagen Polen seine Macht, seine Eore und alle Hoffnungen niederlegte; nicht mittelfst Verträge, Berechnungen, Zwang, sondern in Folge dieses raschen, natürlichen Willens, dieser Stimme des Volkes, welcher die Stimme Gottes ist.

Für Polen kämpften, war der Beruf Obolopski's schon seit seiner frühesten Jugend. Nachdem er einmal die Wäffen für diese dringende



Seine ergriffen, wurde er in allen überwiegenden Epochen seines Vaterlandes bemerkt. Er kämpfte für dasselbe, als es in der eben letzten Kräfteanstrengung fiel, als wieder auf seinem geistlichen Stabe eine Rettungsohrthel erhob. Er kämpfte für dasselbe auf den Alpen, auf den Pyrenäen, vor Moskau; als Polen nur noch in den sichern Bergen seiner Kinder lebte.

Die erste Spate des jungen Chłopicki finden wir im Jahre 1792; als Stanislaus August nach seiner Vertreibung zur Targowischen Konföderation die Operationen der polnischen Armee hemmte. Mit gereiztem Herzen legte der Fürst Potemotom den Feldmarschall nieder. Das Heer, gleich ihm von Weisheit und Entschlossenheit ergriffen, bot ihm als Wadmeten der ungetrübten Seidender Dankbarkeit eine Denkmünze an, mit der Aufschrift „Miles imperatori.“ Eine hiezu verbundene Denkschrift war von Militärpersonen verschiedener Nationen unterzeichnet. Unter den Unterschriften, an deren Spitze der Name Mosinsky prangte, befand sich das eines Jähnelchs aus dem litauischen Bataillon, die des Chlopicki.

Im Jahre 1798 befand er sich unter den polnischen Legionen in Italien, die mit für Frankreichs Freiheit kämpften, als Major im zweiten Bataillon der 1sten Oberlegation, unter dem Chef Joristier. Als der Feldzug nach Egypten die römische Republik von den französischen Heeren besetzte, und eine unaufrichtige Partei mit einem Unfug drohte, bereitete man nach Ungarn, um den Aufbruch zu hindern, den Chef des dritten Bataillons Seidig und Chlopicki.

Im folgenden Jahr wurde er vom General Dombrowski zum Bataillionschef befördert. Er foht in den für die Franzosen unglücklichen Schlachten an der Trebia im Juni 1799 mit, und war bei der Belagerung von Peschiera. Am 16 Januar 1800 gelang es ihm, die Oesterreicher aus ihrem Stützquartier in Gola Bianca zu vertreiben. Nach dem Frieden von Lunewille lebte er mit den polnischen Truppen im Jahr 1801 in sein Vaterland zurück. In dem Feldzuge von 1807 befehligte er das erste Reiterregiment, und dieses nebst zwei andern Infanterieregimenten und einem Regiment Uhlanen wurde im Jahr 1803 von Napoleon nach Spanien entsandt, um dort die Unabhängigkeit eines Volkes zu bekämpfen, um deren willen das Polen selbst unter französischer Fahnen das Blut seiner Söhne vergoß. Hier begann der Feldzug mit der Belagerung von Saragossa durch General Leclerc, der den Obrist Chlopicki blüßte zu besonderen Streifzügen und Expeditionen beorderte. Auf einem derselben schlugen die Polen den General Palafox bei Oñiza am 23 Juni und nahmen ihm vier Stücke Geschütze ab. Chlopicki und der Lieutenant Chajemell, die sich in diesem Gefecht besonders ausgezeichnet hatten, erhielten das Kreuz der Oberlegation. Am 2 Juli bemächtigte sich Chlopicki des Klosters St. Joseph bei Saragossa, und wurde bei dem blutigen Sturm, der am 4 August in der Stadt selbst unternommen wurde, verwundet. Nach Anrücken des Marschalls Canne wurde die Belagerung rascher fortgesetzt, in deren Verlauf Chlopicki mit seinen Polen, sich am 8 September durch die oben erwähnte Wundstiche auszeichnete, die viel zu dem am 30 Februar erfolgten Einnahme der Stadt beitrug. Unter dem Marschall Suchet, der den Krieg in Aragonien, Katalonien und Valencia fortsetzte, wohnte Chlopicki den kaiserlichen Befehlen bei. Meria am 15 und bei Besalga am 18 Juni bei, und wurde

nach demselben zum Brigadegeneral der Division Royal ernannt. Als Befehlshaber des vierten Linien- und des zweiten Reichsregimentes foht er am 16 Februar 1810 die Spanier unter dem General Villacampa auf dem rechten Ufer des Ebro. Im Jahre 1811, als Wina die Franzosen in Aragonien bedrohte, ließ Marschall Suchet den General Chlopicki zur Behauptung der Position am rechten Ufer des Ebro zurück. Nicht lange nachdem rief Napoleon die polnischen Truppen aus Spanien zurück, um ihn auf seinem unheilvollen Feldzuge gegen Rußland zu unterstützen. Marschall Suchet schreibt bei dieser Gelegenheit in seinen Memoiren: „Le départ du Général Chlopicki priva l'armée d'un officier de mérite fait pour s'élever au premier rang.“ Im Januar verließ Chlopicki Spanien, im Dezember wurde er als Brigadegeneral in der Garde Napoleons bei Smolensk schwer verwundet. Erst im Jahre 1814 kehrte er nach Polen zurück, als Napoleons Glücksstern völlig untergegangen war. Kaiser Alexander beförderte ihn zum Divisionsgeneral; bald darauf hat er jedoch um seinen Abschied, den er auch erhielt. Von dort an lebte er in tiefer Zurückgezogenheit bis zu den neuen Ereignissen seines Vaterlandes, die ihn noch ein Mal in die Reihen des Heeres riefen, mit dem er endlich, wie alle Wliten von Herzen wünschen mußten, die langverheißene Unabhängigkeit Polens erringen möge.

## Die Versammlung der Juliusritter zu Paris.

Am 7 Mai versammelten sich aus Anlaß der königlichen Ernennung von W. W. v. D. Desjüngens, denen für ihre ausstehende Verdienste aus dem Kämpfen der Juliusritter ein Ehrenzeichen \*) gegeben war, in dem Saale der Grande Esplanade zu Paris, um über die Wünsche der von der Regierung gestellten Bedingungen zu berathen. Die Versammlung war 1.500 Köpfe stark; vierhundert Anwesende, die gleichfalls das Julius-Ehrenzeichen zu tragen bemerkt sind, waren meistens unter den Regimenter im der Provinz abwesend. Es fanden mit ihnen Wliten die erstgenannten Männer wieder erkennbar, die in den Juliusrittern durch die gemeine politische Gesichte vereint sich der eigenen Bewußt des Despotismus entgegen geworfen hatten.

Der Vorsitz in dieser Versammlung führte als Präsident Hr. Gernier-Pagot; ihm beigewohnt waren als Vizepräsidenten Comte de Gervais, Comte de Krago, und als Ausschuß die H. H. Julius Wliten, Trekt, Raspet, Gogonnet, Camour, Wouffier, Sauer, Alexander Dumas, Wlitter, Gresser. Der Präsident sagte unter anderem in seiner Rede an die Versammlung:

„Kameraden des Julius. Ihr habt Euch versammelt, um zu erklären, ob Ihr eine Nationaldeputation in eine königliche Ständeverammlung verwandeln lassen wollt; Ihr werdet auch entscheiden, ob Ihr Euch verbinden erachtet, einen Will abzugeben, der durch die Deputation gefördert wird, oder nicht von dem Gesetze bestimmt ist. Was das Wort betrifft, so können Männer, und besonders Männer des Julius, auf die Worte bestehen

\*) Die königliche Ernennung bestimmte als Verdienste der Juliusritter einem Stern von weisem Email mit den höchsten Graden und nachher eine höhere Auszeichnung. Die Wliten sollten gleichwohl auf drei verschiedenen Stufen in den Nationalversammlungen, von einem Ehrenzeichen trage tragen, sollte auf der Vorderseite die Wliten tragen: „Der 27. Th. 29 Julius 1810.“ mit der Umschrift: „von dem Könige der Franzosen gegeben.“ auf der Rückseite sollte der gleiche Stern in Gold mit der Umschrift: „Vaterland und Freiheit.“ zu sehen sein. Dieses Ehrenzeichen sollte an einem sammetenen Bande mit rother Einfassung getragen werden. Wie die königlichen Bestimmungen waren den Katalanen die Bewilligung für die Nationaldeputationen gegeben entgegen.





СШЛОПНІКІІ.



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

(für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 144.

24 Mai 1831.

### Erinnerungen eines ehemaligen Offiziers aus Polen.

(Fortsetzung.)

Die Landhäuser der reichen Obediente lassen Nichts zu wünschen übrig; sie sind, was die neuern betrifft, von gefälliger, ja reizender Façade. Manche könnte man mit Recht Paläste nennen. Das Innere ist eben so geschmackvoll eingerichtet. Kostbares Geräthe zierhet die Gemächer aus, und man findet darin Alles, was die Franzosen in ihren Landhäusern dem Auge Glanzvolles darbieten. Diese herrlichen englischen Paele, diese wunderschönen Blumen-, Obst- und Gemüsegärten mit vorzüglichem Treibhäusern, sind dem Fremden mitten in den Wildnissen der Wälder um so überauslebens, wozu die Wasserfälle sehr oft noch das Heilige beitragen. Auch für gymnastische Übungen, die sehr beliebt sind, enthalten die Landhäuser die vornehmlichsten Vorrichtungen. Eine treffliche Bibliothek nebst Billard gewährt gleichfalls angenehme Beschäftigung. Schöne und zweckmäßig eingerichtete Badestuben, häufig mit marmornen Bodenwannen, sind nicht weniger einladend.

Bekanntlich folgten die polnischen Legationen Napoleon schon in seinen ersten Feldzügen nach Italien. Sie trugen zu seinen herrlichen Siegen bedeutend bei. In Lodi, welche setzten sie der Welt, was der Pole vermag, der, noch immer von seiner Vater-Heideninnung befeuert, durch neue Thaten die alten fast verdrängte. Als dann Italiens Eroberer von einer mächtigen Faktion, welcher seine aus Wunderbare grenzenden Siege Furcht und Mißgunst einflößten, abgewiesen, die Bestimmung erhielt, nach Afrika überzuweichen und Carapen zu erobern, begleiteten ihn abermals viele Polen. Im Auftrage der viertausendjährigen Pharaonen, der Kairo und Alessandria, suchten sie mit Eifer und Hülfe dessen Stege erklimmen, die die Welt neugierig in Erstaunen setzten. Ihrer Wenige nur lebten mit dem französischen Obergeneral nach Frankreich zurück; der größte Theil fand in Egypten sein Grab. Als nun Bonaparte, zum zweiten Male seines Vaterlandes Retter, nach dem Sturze des herrschenden Directoriums zum ersten Anmal erwählt ward, und mit einer der Dijon gesammelten Armee unter fast ungläublichen Hoffnungen die hohen Alpenpunkte des Gottards und Bernhards passirte, wiederum sieben polnische Abtheilungen mit ihm, die mitunter die Kanonen mittelst von dem Felsen heruntergeschleudert Seite heraufschoben, und gleich nachher zu dem glänzenden Siege bei Marengo wesentlich beitrugen. Als nach dieser Schlacht, worin fünfzigtausend

tausend Tödtet die Mählfalt bedeckten, der erste Konful nach Frankreich rückkehrte, begleiteten ihn seine braven Polen nach Paris, von denen er eine große Anzahl in seiner Leidwache erwähnt. Bei der gleich darauf auf dem Marsfelde vorgenommenen Vertheilung der Ehrenmähle und Klünken an des Heeres Tapferste wurden auch Polens Krieger nicht übergangen. Vielen von ihnen wird diese Auszeichnung zu Theil, die einen um so größeren Werth für sie hat, da eben derjenige Heerführer sie ihnen zuerkannt, auf dessen schimmernde Thaten die Blicke von ganz Europa gerichtet sind. Im Monat Junius 1803 machte Napoleon mit seiner Gemahlin eine Reise nach dem nunmehr mit Frankreich vereinigten linken Rheinufer, und ich sah den Kaiser zuerst in Remagen, auf der von Köln nach Malin führenden Heerstraße, und in seinem Gefolge die vornehmsten polnischen Offiziere. Bei vielen nahm ich Narben wahr, die jene imposanten, wirklich martialischen Gestalten noch interessanter machten.

Als der Sieger in so vielen Schlachten, in welchen seine ihn vorzugsweise als Heldenthat umgebenden Polen an seiner Seite kämpften, nun zum zweitenmale, im Oktober 1811, mit seiner jungen Gemahlin, der kaiserlichen Prinzessin Marie Louise von Oesterreich, die Rheinlande mit seiner Gegenwart besuchte, hatte ich in Köln, wo er mehrere Tage verweilte, unendlich das überraschende Vergnügen, den gewaltigen Herrscher von fünfzig Millionen der getheilten Unterthanen der bekannten Welt zu bewundern. Auch hier sah ich ihn von den herrlichen polnischen Garderegimenten umgeben, deren Brust er häufig als Belohnung einer so seltenen Hingebung und Unhänglichkeit, verbunden mit der höchsten Tapferkeit, mit dem Kreuze der Ehrenlegion geschmückt hatte.

Endlich, im Sommer 1812, auf kühnsten unermesslichen Ehren und in Wina, ward mir das wahrhaft imposante kriegerische Schauspiel zu Theil, unter mehreren hunderttausend erlesenen Kriegern, Franzosen, Deutschlands und Italiens Mähle, auch zwanzigtausend Polen aller Waffengattungen, unter des kaiserlichen Bonaparte Oberbefehl, vor Napoleon die Krone passiren zu sehen. Der Kaiser hielt vom Pferde herab an die Polen in französischer Sprache eine Anrede, die Fürst Poniatowski sofort dem Armeekorps in der vaterländischen Sprache vortrug, und die also lautete: „Polnische Krieger! Seit unendlichen Zeiten haben eure Väterväter sich mit unschätzbarem Ruhme bedeckt, indem sie nicht allein in heldenmüthiger Hingebung für König und Vaterland, sondern auch stets ihr Wort zum Heile der Menschheit und des Christenthums versprochen. Die

Schicksale, die seit vierzig Jahren Euer unglückliches Vaterland trafen, haben mein Herz stets mit Wehmuth erfüllt. Seit vielen Jahren war ich bemüht, Euer Loos, so viel es in meinen Kräften stand, zu mildern. Ihr werdet diese Anstrengungen! Aber noch weit mehr soll und wird für Euch geschehen.“ (Bei diesen Worten richteten alle Blicke sich auf den Fürsten Poniatowski). „Der Augenblick ist gekommen, wo ich mehr als je für Euch zu thun den Willen und die Macht habe. Polnische Krieger! In so vielen Schlachten kämpft Ihr an meiner Seite, ja bis jenseits des Ozeans folgten mir mehrere unter Euch. Ich weiß Dies zu schätzen. Sprut nun sehr ich Euch zahlreicher als jemals um mich versammelt. Ihr brennt vor Begierde, euch adernals mit dem Feinde zu messen, zu dessen Niederlage Ihr schon so oft mitwirket. So folgt mir denn, um neue Vortheile einzuernten, und für immer werden wir diese Küsten in ihre Wilder verbannen, und ihnen so die Lust benehmen. Euer schönes Vaterland nach gewohnter Weise zu verbessern.“ Diese Rede, mit Kraft und Würde gesprochen, machte sichtbar einen unbeschreiblichen Eindruck, nicht allein auf jedes polnische Herz, sondern auf jeden gefühlvollen Menschen, ohne Rücksicht auf Stand und Nation. In der höchsten Begeisterung riefen Alle: Ja, wir folgen! Es lebe der Kaiser! Es lebe unser Wohlthäter, unser Vater!

In dem heissen, mörderischen Kampfe zu Smolensk, in jener denkwürdigen Hauptschlacht beim Dorfe Mosaisk, an dem glücklichen Moskwa, die am 7 September 1812, etwas sieben Stunden von der russischen Caesars-Hauptstadt getrennt war, und worin die Russen, aller Anstrengungen ungeachtet, eine völlige Niederlage erlitten, entsprach das brave polnische Heerkerps dem ihm bewiesenen Vertrauen im höchsten Grade. Der Kaiser erkannte solches öffentlich an. Bei Smolensk und an der Moskwa verloren die Polen mindestens ein Drittel ihres Korps; viele ihrer ausgezeichnetsten Offiziere fanden hier den Tod. Der kunn aus Spanien zurückgekehrte und von Napoleon aus die Spitze einer seiner Gardedivisionen gestellte General Chlopicki wurde bei Smolensk's Erklärung schwer verwundet.

Beim Vorrück der grossen Arme in's russische Gebiet leisteten die Polen durch ihre Bekanntschaft mit den Grenzprovinzen jenes unermesslichen Reiches dem Heere wesentliche Dienste; ihre mit der russischen nahe verwandte Sprache verschaffte ihnen wichtige Vortheile. Die vornehmsten und reichsten Polen, die Adelskassen und Kassensteher starben auch häufig mit dem Innern Rußlands im Verleth, weshalb sie seit geraumen Zeiten selbst zu bereisen pflegen. Daher sah ich denn bei den Generalstab der grossen Arme viele mactere polnische Offiziere angestellt, deren Dienste, weil sie mit mancherlei Kenntnissen jense der französischen Sprache verbunden, um so wirksamer waren.

Da die polnischen Provinzen, zufolge ihrer geographischen Lage, im Jahr 1812 in Sammelplätzen der verschiedensten Armeerkörps, aus denen das französische und alitirte Heer damals bestand, bestimmt wurden, so kamen dadurch sehr bedeutende Summen in einem an und für sich geldarmen Lande in Umlauf. Freilich mußte das Land auch, von der andern Seite betrachtet, ungemein leiden. Man fand indeß die Gegenwart nicht so drückend, als sie wirklich war, weil Polen, in die Zukunft blickend, seine Selbstständigkeit durch Wiedererlangung sammtlicher Provinzen mit Zuversicht erwartete.

durfte. Kein Opfer schien ihm daher zu gross, in sofern es darauf berechnet seyn konnte, jenes würdige Ziel erreichen zu lassen. Ein ungeheurer Schwarm polnischer Juden, folgte der Arme als Karrenfahrer, und bereicherte sich dadurch. Als diese Scharen aber die ersten Unfälle des Heeres wahrnahmen, schickten sie sich heimlich fort. Ihre gesammelten Schätze fielen größtentheils den Kosaken in die Hände, und nicht selten wurden sie selbst von Franzosen und Polen erschlagen, die dann das früher Geraubte wieder in Empfang nahmen.

(Fortsetzung folgt.)

## Buenos Ayres.

(Fortsetzung.)

Montoneros heissen die Einwohner in den unmittelbaren Umgebungen der Stadt. Viehzucht, Ackerbau, Unterhaltung von Gemüsegärten für den Bedarf der Stadt, Rohhandel u. sind ihre Beschäftigungen. Besonders legen sie sich auf das Anpflanzen von Pfefferbäumen, welche den doppelten Vortheil haben, daß sie schnell wachsen und nach fünf Jahren zur Zerstörung gebracht werden können, woran bekanntlich Buenos Ayres sehr Mangel leidet, und in der Zwischenzeit einen nicht unbedeutlichen Theil der Nahrung liefern. Sie bilden eine Mittellasse zwischen den Sklavern (portennos) und den Gaudos, den Bewohnern der pfablosen Pampas. Begabt mit großer physischer Kraft und unbegrenzttem Muth, dabei grausam und unerbittlich gegen ihre Feinde waren die Montoneros während des letzten Bürgerkriegs ein fürchterlicher Name, mit welchem man alle jährlischen Horden bezeichnete, welche Blutdurst oder Mordlust zur Belagerung der Stadt herbeizog. Eine einzige Thatfache zur Schilderung ihres Charakters mag hinreichen. Ungefähr eine Stunde unterhalb Buenos Ayres mündet sich ein kleiner Fluß in den Rio de la Plata, tief genug um kleinen Fahrzeugen, welche der Verbesserung bedürfen, um Unterpfad zu dienen. Um für etliche entlastete Schiffe, die sich diesem flüssen, bei der Annäherung einer feindlichen Streifpartei Sicherheitsmaßregeln zu treffen, versähen sich einige Offiziere und andere Personen, eilt an der Zahl, nach diesem Ort. Ein unumdringlicher Nebel lag über dem Land ausgebreitet, und da die Streifpartei unter dem Schutz desselben seinen Angriff besorgte, so hatten sie ihre Waffen abgelegt. Da brach plötzlich eine Schaar Montoneros hervor, und nicht genug, daß sie ohne Schöpfung Alles niedertrampeln, sie erlaubten sich sogar die ausgelebtenen Strauflentzen gegen ihre Schlachtopfer, und am folgenden Tag sah man die Leichname, mit ausgetretenen Augen, vom Kump getrennten Köpfen, und auf andere Art verstümmelt, auf einem öffentlichen Platz zur Schau aufgestellt.

Ehe wir von dem übrigen Theil der Bevölkerung der Provinzen des Rio de la Plata, den Gaudos und Indianern, reden, müssen wir zuvor einen Blick auf das große Thal dieses Stromes werfen, das in Betracht seiner Größe und der eigenthümlichen Beschaffenheit seines Bodens, eines der ansehnlichsten Thäler der Erde ist. Nirgend in der Welt trifft man eine so weite gleichzeitige Ebene als die Pampas — wie man diese Niederung am Rio de la Plata heisst, die sich gegen 1500 englische Meilen von Rio-

den nach Süden, und gegen 500 von Osten nach Westen erstreckt, und ein Kropf von 100,000 Quadratmeilen bildet. Auf diesem unermesslichen Flächenraum erblüht das Auge kaum einen Baum, oder einen Strauch, oder nur eine perennirende Pflanze. Wie jedoch Waldstein und Bonpland, die Gelehrten Humboldt's besuchten, wußten sich mit unangewöhnlichem Erfolg Waldungen beschaffen anzulegen lassen, denn der Grund besteht aus einer fruchtbaren schwarzen Gerstenerde, ohne Stein, Sand oder Kies mit einer Unterlage von Thon, wozu sich eine Kieselkruste folgt. Das Ganze ist eine üppige Wiese, wo Millionen Menschen hinweget werden könnten, die, um sich ihren Unterhalt zu verschaffen, Nichts zu thun haben würden, als ihr Vieh auf die Wälder zu treiben, oder die nächste beste Stelle umgastigen, und einsäen. Man berichtet, daß zwei bis drei Millionen Stüd Hornvieh, drei bis vier Millionen Pferde nebst unzähligen Schaaren von Maulthieren, Schafen auf den endlosen Ebenen der Pampas herumstreifen, umgeben von den Tausenden von Hirten, Straßen, Löwen, \*) Tigern und wilden Hunden, die in diesem erdigen Jagdrevier haufen. Auf einer Wiese durch die Pampas hat man sich sehr vor den sogenannten Pomeros zu fürchten — Orkanen, die mit ungemessener Wuth zwischen den Andes und dem Meer raufen, und Alles vor sich niederföhren. Einer andern Verheerung durch Feuer Erbarmung, die sie nicht gefährlich, immernoch, wenn er andere die Sache nicht übertriebt, doch unangenehm seyn muß. Um die Zeit nämlich, wann der Kier weilt, scheeren mit einem Male angedrungen, jezt die weiß Joh hohe Disteln auf, und bilden auf allen Wegen und Ergeen ein unüberdringliches Dornbüsch. „Das plötzliche Wachsen dieser Pflanzen,“ sagt unser Bemühensmann, „ist in der That zum Verwundern; so außerordentlich der Fall in der Kriegesgeschichte wäre, so wäre er doch wohl möglich, daß eine Invasionsarmee, welche das Land nicht kannte, sich von diesen Disteln eingeschlossen finde, ehe sie Zeit hätte zu fliehen.“ Noch ein Wort über die Ket, wenn man in den Pampas reist. Man bedient sich dazu sehr großer unfersmitteter Wagen, wozu kein Eisen kommt, und die mit sechs Paar Ochsen bespannt, und zum Schutz gegen die Witterung mit einem Strohdach oder einer Platte von Leder versehen sind. Karawanen von dreißig bis vierzig solcher Wagen, wozu jeder 400 Zentner lazt, fahren zusammen; an Wirthschaftern, wo man einkehrt, ist nicht zu denken; jezt Abend macht man in der Einöde Halt, legt die Ochsen anspannen, und jeder breitet sich sein Wahl; auf diese Weise legt man den Weg nach Mendoza oder Tucuman, welcher gegen 500 M. beträgt, in 30 Tagen zurück; 1 bis 1½ Doll. die Last stellt man Recht.

#### Papier von Bolivien.

Das Papier von Bolivien gefärbt hatte, sich aus seinem unheimlichen Geruch zu vernehmen, so wollte er sich in Versailles niederlassen, und dort die Gefährlichkeit seines Lebens und seiner Zeit überleben. Er hatte dazu auch große Kisten mit Papier aus Paris vorausgeschickt, welche die Materialien dazu bildeten. Man hatte gehofft, daß sie nach seinem Tode in den Kisten irgend einen Zweck beizubringen würden; allein unglücklicher Weise hinterließ er seinen Kisten den Besatz, alle diese Papiere zu vernichten. Sein Begehren nach einer Patrioticum, aber er scheiterte, daß ihre Bekanntmachung den Griechen von America, aber, und das Vertrauen auf die Männer schwand, welche nach seinem Tode der Kunst auf die öffentlichen Angelegenheiten zufließen mußten. Es war um so gefährlicher von ihm, da sie darunter die Originale von Papieren besaßen, welche die Verfassungen seiner Feinde in ihr wahres Licht gestellt und demüthigen hätten, daß die welche am Vortreten gegen seinen Vorzug setzten, und ihm am Lauteften geheimer Plane auf Errichtung eines Königthums anstiegen, eben Euse waren, die ihm selbst die Krone wiederholt angeboten und sich zu seinen Hoffnungen gemeldet hatten. Man hätte solchen können, daß die Secretaire des Kabinet sich mit der Beobachtung dieser ausgedehnten Papiere während eines gewissen Theils von Jahren begeben hätten, wie es in solchen Fällen oft genug geschehen ist; allein sie haben sich nicht für dazu bereitwillig gehalten, und dem geschnittenen Besizer den Vorzug gegeben, sie alle zu vernichten, was, wie man versichert, in Kurzem und vollständig ausgeführt werden wird, zu einem Schaden der Geschichte von America.

#### Die französischen Antillen.

Nach einer vierwöchentlichen Ueberfahrt von St. Thomas waren wir um Anguilla von Guadeloupe. Die erste Entdeckung dieser Kolonie überstieg weit meine Erwartung. Diese hohen grünen Berge, deren unzählige Schattungen mit dem Blau des Himmels verschmolzen, liefen tiefen Thälern, bewässert von zahlreichen Bächen, die sich in das Meer warfen, diese rings umher gestrichelten Landhöfe, überraschten mich. Aber als wir vor Saint-Louis vor Anker gingen, änderte sich die Scene. Welch schmerzlichen Eindruck machte der Anblick dieser mit Lämmern bedeckten Thäler, das vollkommenste Bild der Verwüstung! Im December war jetzt, daß man die traurigen Folgen des Erdbebs vom 26 Julius 1815 noch über sich hatte.

Wie Thiere aus Land, und indem wir um einige Häuser bogen, welche unmittelbar am Meer lagen, waren wir schon auf der öffentlichen Promenade. Diese Promenade lief mit einer langen Reihe von stählernen Lammzäunen besetzt. Die Häuser, welche den Platz umgaben, sind häufig; mehrere davon sind neu gebaut; unter den vielen Magazinen und Bäumen, die man sieht, zeichnen sich besonders die prächtigen Kuppeln aus. Der eigenthümliche Baustil, die Malereien und Regenerbäume, die Frauen in ihren langen dunkelfarbenen Kleidern, die nackten Kinder — Alles war mir neu und seltsam. Die Finger schienen mir etwas auf, ein munterer und fröhlicher Menschenhauf; nur haben sie etwas davon verloren; ihre Lustigkeit befremdet mich; wir sahen, wie in der Schenke, wenn, mit ihrem Kopf zwischen den Armen, beglückt ist nicht.

So folgte die erste beste Straße hin, die sich mir bot, und daß zeigte sich das Schauspiel der Ruinen, die aus den der Wälder auszufallen, von Ruinen. Da lag Alles voll von eingestürzten Häusern, abgerissenen Dächern, runtergefallenen Säulen; die Hauptstraße war demüthig zerfallen, und der Waldstrom durch eine ganze Straße empfing. Von dem zerstörten Turm der Kathedrale sah ich keine Spur. Es verstand sich ein anders gewesen, wie ich nicht.

So ging vor der Stadt hinaus, um die Ruinen des Statthalterpalais zu sehen. Ein Soldat, den ich fragte, wies mir ein etwas höheres Haus, von dem Palast hatte der Stern seinen Strich auf dem andern verlassen. Die Festung der Stadt hieß Trinité übersteigt; wir sahen die Verfallenen. Ein einzelner Thurm mit einem unregelmäßig aufsteigenden von den Thoren umgeben, die öffentlichen Gebäude und privater, die täglich erhaltenen Palästen und andere öffentliche Gebäude von Grund und gestürzt. Einer der ersten Kolonisten hatte eine erste Einleitung zum Gien zu

\*) Der azerbaidschanische Löwe oder Jaguar hat die Größe und Wildheit des azerbaidschanischen Löwen; dagegen fehlt der vorzügliche Zug, der den Jaguar dem jagalischen kaum in irgend einer Hinsicht nach; er ist gesprächiger wie ein Leoparden, und findet sich häufig an den Ufern des La Plata. Von geselligem Geiste ist er zu nennen viele Gattungen, Löwen, Katzen, Geparden, Reibhühner, Hasen, Füchse, Tauben, Papageien und eine Menge kleinerer Arten.

(Schluß folgt.)

\*) Anfang des Monats October, November und December. Der Verfallene Jaguar hat beinahe die Größe von 3. 1824.





# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 145.

25 Mai 1831.

### Polnische Nationallieder.

#### Der dritte Mai.

Das polnische Volklied, das hier in nachstehender deutscher Uebersetzung gegeben wird, ist von dem Grafen Bruno Kienitz zur Feier des dritten Mails (an diesem Tage gab sich Polen 1791 seine Verfassung) gedichtet, nach der Melodie des berühmten patriotischen Liedes Nienawidze was promiaki (Nicht die Müßiggänger nicht!). Der Ertrag davon (es wurden 6000 Exemplare im Preis von 10 polnischen Groschen jedes gedruckt) ist für die vor dem Feind stehenden Landleute des ersten Reichsclassens bestimmt.

Brüder, laßt uns gehn zusammen  
In des Frühlings Blumendalme;  
Koset unsre Herzen kommen  
Hier im innigen Vereine!  
Lieber Mai, lieber Mai,  
Winters Herrschaft ist vorbei!  
Lieber Mai, u. u.

Eink, in solchen Talenttagen,  
Ward ein Kleinod nicht geschmetzt,  
Nur das Herz nicht freitlich schlagen,  
Wenn es jener Zeit gedient?  
Gott verleihe, Gott verleihe,  
Daß uns bilde solch ein Mai!  
Gott verleihe, u. u.

Woh, es haben Feindes Mächte  
Dieses Kleinod und gerammt,  
Von dem theuersten der Rechte  
Raum zu sprechen und erlaubt!  
Trübe Mai, trübe Mai,  
Wenn ein Volk nicht froh, nicht frei!  
Lieber Mai, u. u.

Doch nun wehen unsre Fahnen  
In den weiten, freien Lüften,  
Und der Ruhm der theuren Wunden  
Strahlt und Sieg aus jenen Gräften.

Komm herbei, komm herbei,  
Du erstachter Freiheits-Mai!  
Komm herbei, u. u.

Ja, er ist herbeigekommen  
In der Freiheit Sonnenglanz,  
Alter Rath ist nun erloschen,  
Kocher grünt zum freuden Kranz.  
Eyr willkommen seig' Mai!  
Eyranni u. u.

### Buenos Ayres.

(Cont.)

Die Bewohner der vorgenannten Pampas sind die Gaucho und die Indianer. Ein freieres und abhängigeres Wesen als ein Gaucho gleicht es nicht in der Welt. Sein Hauptgewand besteht in einer Mäntel, Poncho genannt, einem Felleist über Weiber. Der Poncho ist indianischen Ursprungs, und eigentlich nichts als ein Erbsen Tuch, mit einem Schlit in der Mitte, wo der Kopf durch kann; die Arme werden dabei vollkommen frei. Bald tragen sie ihn um die Schulter geworfen, bald als Gürtel, stets aber brauchen sie ihn als Bedecke bei Nacht. In der Regel wird er aus Wolle verfertigt und mit bunten Farben schön durchweben. Außerdem tragen sie eine Jacke von grobem Tuch, Bos oder Manchete (volventes); über an den Knien offenen Hosen, sind von dem gleichen Stoff. Brust und Arme pflegen sie mit einer Masse silberner Anste zu verziern; an den Hüften haben sie rosierene Strümpfe, welche die Feden hängen. Ihre Sporen sind von Eisen oder Silber, mit Häuten von unmäßigem Umfang, und mit scharfen Spitzen; ein Stredbut und ein harnnolleses Holztuch um das Gesäß vollenden ihren Anzug. Ihr Sattel (sacado) ist ein einfaches mit Leder überzogenes Erbsen Holz, worüber noch eine Matrage und ein gefärbtes Schaffel kommt. Um den Sattel fest zu machen, bedienen sie sich kleiner Schnellen, sondern dies eines Stred von dünnen Streifen, mit einem eisernen oder hölzernen Ring, den man mittelft eines Riemens an einem andern kleinen Ring an dem Sattel anknüpft. Der Stelzbagel ist von Holz oder Silber — im

erßern Haß nur so groß, daß die große Hitze darin einen Halt bot, im letzten Fall etwas größer und bequemer. Die Schabrate ihrer Sättel läßt sie nie wegen eines Zwecks in Verlegenheit gerathen. Jedereit führt der Saucho den Koffer, eine etwa 35 Fuß lange Sättelung von geflochtenem Leder, mit sich, welche sehr leicht und bequem ist; an einem Ende derselben macht er eine Schleiße, die er mit unirrbarer Sicherheit jedem Thier, auf das es absteigt, über den Kopf wirft; ehe er den Koffer entfaltet, legt er ihn vorher wie ein Schiffsfall in einen Kreis zusammen, und versetzt dann in seines Platz. Oben so führt er die Wölfe, die b. drei bis vier oder eiserne Angeln mit sich, deren jede an einem besonders sechs Fuß langen Riemen sich befindet, welche Riemen an einander geknüpft sind, und von ihm auf eine weit größere Entfernung als der Koffer geschleudert werden. Nach dem er sie drei bis vier Mal um den Kopf geschlungen, flegen diese drei Angeln — in der Luft ein Dreieck bildend — mit dem ununterdrücklichen Gerausche auf ihren Gegenstand. Manchmal geräuschet er damit einem Thier den Kopf, und schlägt ihm die Peine entzwei. Fleg noch ein 14 Fuß langes Vorfußbrenner, das in einer ledernen Scheide im Gürtel steckt, und die Kühlung des Saucho ist fertig. Der Esel und der Tiger, der milde Bulle und das Pferd, der Hirsch und der Strauß fürchten ihn; er erntet seinen Gehieter, baut seinen Boden, weiß kaum nach Begierung bebrütet, in seinem Leben hat er vielleicht nie eine Stadt besucht, nie einen Berg oder einen See gesehen. Man kann sich kein schöneres Bild der Unabhängigkeit denken als einen Saucho zu Pferd, wenn im Sommer der Wind über das hohe Gras bläst, und es in branden und gelben Wellen wogt, und man nirgends die Spur einer menschlichen Wohnung oder eines menschlichen Lebens gewahrt — wenn nun plötzlich am Horizont die milde und malerische Gestalt des Saucho aufsteht, und sein schwarzer Fenchel ihn umklettert, und seine Äugeln um sein Haupt fliegen, und er sich gegen seine Beute vorstreckt, und sein Pferd mit Anstrengung jeder Muskel blitzschnell dahin rennt. Vor ihm ist der Strauß, den er versetzt; bald erscheinen sie einander näher, bald wieder ferner, oft verschwindet das Pferd unter dem Horizont, und man erblickt nur noch den Kopf des Reiters; der Strauß aber mit vorgestrecktem Hals eilt in prächtiger Lauf über die Ebene. Diese Jagd ist mit vieler Gefahr verknüpft, weil es in dem von den Viscayas unterwühlten Boden nicht selten vorkommt, in welche man stürzen kann. Bricht der Saucho in einem solchen Sturz in Wein, so galoppirt sein Pferd mahnend davon, und er bleibt in dem langen Gras liegen, bis ihn Jemand aufsucht und ihm zu Hülfe kommt. Wird er nicht gefunden, so ist ihm Nichts übrig, als nach dem Himmel zu schauen, und die Adler von sich abzuwerfen, die gleich bereit sind, jedes gefallene Thier anzugreifen. Da seine Nahrung einzig aus Ochsenfleisch und Wasser besteht, so besitzt er eine außerordentlich starke Lebenskraft, welche ihn in Stand setzt, die größten Strapazen auszuhalten, und ungläublich weite Entfernungen ununterbrochen zu Pferd zurückzulegen. Die Häuten der Sauchos mit ihren aus Weiden geflochtenen und mit Leder überzogenen Wänden und ihren Strobböckern sind in keinerlei Hinsicht besser als die Wägen der Indianer, mit welchen sie auch die vieredrige Form gemein haben. Einfache Holzflöße oder die Skelette von Pferdsköpfen dienen als Sessel; ein kleiner Tisch, anenthalt Fuß über dem Bo-

den, zum Kartenspielen, und ein Krucifix oder ein heiliger Antependium, der an der Wand hängt, zum Schmuck der Stube; Schafseide, woraus Weiber und Kinder schlafen, und ein kleines Kreuz auf dem Herd sind der einzige Luxus. Ist der Saucho dabei, so schläft oder spielt er. Kalch bleibt selten an einer Hütte, wo Männer derselben waren, die nicht diesem Viehstreckerei oblagen; da und dort nahm auch ein Kriegertrupp in schamloser Rute eifrig Antheil. Bei Regenwetter versammelte sich die ganze Familie mit Hälften, Hund, Schweinen und Geflügel in anmuthiger Mischung in der Hütte, und wenn der Rauch von dem nassem Holz die Hälfte des Gemachs anfüllte, so mochten Eimen diese Gestalten, durch die düstere Atmosphäre erdicht, wohl an Ossians Nebelgeister erinnern. Einige wenige Ochsen umgeben wirft eine Hütte. Die Weiber beschäftigen sich mit dem Anbau des wenigen indianischen Korns, woraus sie ihr Brod backen; auch pflanzen sie Wassermelonen und Zwiebeln, und weben grobe Tücher zu Pandos. Sie tragen Hemden von Baumwolle, und Röcke von Bos oder blauem Tuch; Arme und Nacken sind bloß; wenn sie anstreiten (sie gelten für so geschickte in der Weiskunst als die Männer), haben sie Schärpen oder Schwänze von glänzendem Perl um, und Strobbüschel auf. Der Gebrauch des Tabaks ist beiden Geschlechtern gemein; sie rauchen ihn in Form von Cigaren, indem sie ihn in ein Papier oder in ein Mehlblatt wickeln.

Jenseits der Grenzen der Sauchos wohnen die Indianer — ein freies, sturdisches und wildes Geschlecht, das in einem immerwährenden Verrügnungskrieg mit den Sauchos begriffen worden weder gieb noch nimmt. Dem Klima, das im Sommer brennt und im Winter erstarren macht, vom Trop, gegen die Naturkühle, die nie unterlegt wurden, völlig naht. Sie leben in Horden unter Kaskeln, haben aber keine festen Eise. Ohne Brod, Früchte oder Pflanzenkost, wahren sie sich einzig vom Fleische der Stuten, die sie nie reiten. Die stolze Haltung des Reitenden, erklären sie, sei, wenn er gegen seinen Feind reite. Die Hauptwaffe, welche sie führen, ist eine 18 Fuß lange Lanze; diese dandhaben sie mit großer Geschicklichkeit, und oft haben sie damit ihren europäischen Widersachern das Schwert aus der Hand geschlagen. Da die Indianer fast immer reiten, fällt ihnen das Fußgehen sehr schwer. Wenn sie sich versammeln, entweder um ihre Feinde zu überfallen, oder das Land der Christen zu überlegen, treiben sie große Herden von Hengsten und Stuten zusammen, worauf sie — das wilde Kriegsgeschrei erhebend — im Galopp losfahren. Ein ihr Thiere muß, so schwächen sie sich auf den diesen Rücken nimmer Wasse, und ihre besten sporen sie auf, bis sie im Angesicht des Feindes sind. Welche bietet das Land allenthalben dar, und so haben sie Nichts zu thun, als die Lande zu machen und einige Stuten zu schlachten. Von Kindesteinen an auf der Erde zu schlafen gewohnt, brauchen sie sich nicht mit Ork auf belassen, und mit leichtem Sinn ziehen sie in den Kampf. Die Sauchos, obwohl selbst treffliche Reiter, gestehen, daß es unmöglich sei, mit Indianern in die Wette zu reiten, nicht bloß weil dieselben besser beritten wären, sondern auch weil sie durch ihre Stimme und durch eine besondere Bewegung des Körpers, die Pferde so anzutreiben wüßten, daß man, wenn man auch wechelte, ihnen doch nicht nachkommen. Nicht selten sollen die Indianer sogar ohne Saum zum Angriff jagen, und zuweilen sehr

men sie, wie sie sich den Pferden unter den Band hingen, und dabei ein so größlicher Seichter ausstießen, daß die Pferde des Gegners rasen geworden. Das Gewerbe der Indianer ist Krieg, und sein Acker ist so abgerodet, daß er ohne Bekleidung und Furcht vor Verletzung nach auf der Ebene, wo er schief, aufstehen und stolz den Abdruck seiner Person in dem weißen Frost betrachten kann. Die Indianer glauben an einen künftigen Zustand, in welchen der Mensch, wenn er stirbt, übergeht. Dort, erwarten sie, wird gezeigt und gefragt, und wenn sie daher die Nacht über die Ebene galoppiren, weisen sie mit den Längen nach den Bestimmen; denn Dies, sagen sie, seien die Gestalten ihrer Vorfahren, die dort am Firmament auf Pferden schneller als der Wind dahin brausten und Strauße jagten.

### Nekrolog.

(Aus dem Verfasser polnisch.)

Julius Graf Malasowski.

Die polnische Nation beklagt das frühe Ende eines ihrer tapfersten junger Patrioten. Julius Graf Malasowski fiel in dem angestrichenen Gefechte Gieratow's gegen die feinen feinen Herrschaften künftighin überlegenen russischen Wälfen.

Der Name Malasowski steht schon von langer ruhmvollem in den Kosaken Polens aufgeführt. In jeder Epoche, wo die polnische Nation über Ketten zu brechen den Versuch machte, fand man einen Malasowski, der durch Muth oder Verstand auf die Bewegung zu Gunsten der Unabhängigkeit seines Vaterlandes einwirkte. Auch der junge Herr, der mit seinem Väter Genossenschaft von der Unabhängigkeit seiner Familie an die Sache des Vaterlandes, wird in der Gieratow's eine ruhmvolle Stelle neben seinen Vorfahren einnehmen.

Der Graf Julius Malasowski war geboren im Jahre 1801. Nach einer Reise durch Deutschland, Frankreich, England und Italien kehrte er in sein Vaterland zurück, wo er mit glücklicher Hilfe die Fingern eines guten Sohnes, eines guten Vaters und eines guten Vorgesetzten erfüllte. Nur selten besuchte er die Hauptstadt, wo der künftige von Polen Unterjochter seine patriotische Seele mit Schmerz erfüllen mußte; er dachte seine wertvolle Zeit auf dem Lande zu, wo er einfließen, Muth und Muth durchstreifen, sich im Träumen der glorreichen Vergangenheit Polens verlor und seine gegenwärtige Schmach und Erniedrigung beklagte.

Er ergriß die Sache der Revolution mit all dem bombastischen Aufwands, dessen die Jugend sich fähig ist. Seit dem 3. Dezember, wo er zum Schwert gegriffen hatte, organisierte er die Nationalgarde zu Konitz und rührte späterhin auf seine Kosten zwei Bataillone Jäger aus. Nur der Tod konnte ihn von der Nationalgarde trennen. Die Unter seiner jungen, aber ruhmreichen militärischen Laufbahn fand dem jungen polnischen Helden. Die Einnahme Putawy's, die Verhängnis eines Dragonerregiments, das er mit der Menge in der Nacht in den Jäusern ergriß, wo es sich verschanzt hatte und mit dem Munde der Vergewaltigung vertheidigt; eine Standarte aus einer rotten Seidetafel waren die Trophäen eines einzigen Tages, an welchem man aus seiner Tapferkeit und der Gewandtheit in dem russischen Moment die gesagtesten Wundern zu ergreifen, die Hoffnung schöpfte, daß er verdient als Feldherr seinem Vaterlande wichtige Dienste leisten würde.

Der Generalstabschef, der sein Verdienst zu würdigen wollte, hatte ihm bereits eine höhere und seinen Talenten angemessene Stelle zugesagt, als ihm der Tod mitten auf seiner ruhmreichen Laufbahn erreichte. Von seinem letzten Jähren umgeben, hatte er von General Gieratow's den Auftrag erhalten, den Rückzug zu decken. Von allen Seiten angegriffen, führte er sich an der Spitze eines Grenadierbataillons mit Ungehörigem auf den Feind. Bei heftigem Angriff fiel er von einem Kugelhieb; er verlor das Leben, als auch der Sieg verloren war. Die Feinde selbst gaben seiner

Tapferkeit den schändlichen Tribut, indem sie seine Leiche mit allen Ehren begrubenen zur Erde bestatteten, die die Umkleide erlaubten.

### Ueber den Kolonial-Handel Brasiliens im Jahre 1830 in seinen Hauptartikeln.

(Schluß.)

Kaffee. Dieser Artikel steht noch immer nicht nur einer der wichtigsten Handelsartikel in Europa, sondern seine Konsumtion vergrößert sich auch seit der neuesten Zeit in einem erstaunlichen Maße in den Ländern jenseits des atlantischen Meeres, und England sah im Jahre 1830 zum ersten Male das Schicksal, wie die Amerikaner mehrere der ertragreichen Schiffsladungen Kaffee aus unsern Häfen zur Konsumtion nach Nordamerika durchzuführen. Nicht minder merkwürdig ist es, daß in dem gegenwärtigen Augenblicke die Konsumtion stärker als die Produktion sich stellt; ein Umstand, das natürlich nicht lange dauern kann. Ob der Konsumtion nämlich im Jahre 1830:

Die Konsumtion aus	Pfund.	Die Konsumtion in	Pfund.
der Insel Java	42,560,000	Großbritannien	81,720,000
Sumatra und Ost-Indien	15,410,000	den Niederlanden, Holland, Deutsch-	
Brasilien*)	62,750,000	land und den Ost-	
dem Festlande von normalien spani-		ländern	161,720,000
schen Südamerika	8,960,000	Frankreich, Spanien,	
St. Domingo	35,000,000	Portugal und den	
Zulu	51,560,000	anderen Ländern des	
der britischen Kolonien in Westindien	27,400,000	mittelländ. Meeres	65,810,000
den holländischen bis den französischen bis	14,200,000	den Vereinigten	
den Inseln Bourbon	17,920,000	Staaten von Nord-	
Zusammen	210,560,000	amerika	27,400,000
		Zusammen	475,090,000

Von dieser Konsumtion streift sich der kleinste Theil angeführt, nämlich der von Großbritannien und Nordamerika, fast auf der neuesten Zeit her, da der Verbrauch dieses Produkts in beiden Ländern sehr anwuchs; vor; in letztem Lande ist es die Erhebung der Kaffeesteuer von 1 Sch. auf 6 Pence, welche die Konsumtion von 2,258,000 Pf. im Jahre 1824, auf 11,720,000 Pf. im vorigen Jahre, folglich auf das Dreifache erhöhte. In Amerika hat sich dieses Resultat auf einem andern Wege gewonnen, nämlich durch die erstaunliche Verbindung der bewundernswürdigen Temperanz Society in sämtlichen Staaten unter allen Rassen der Amerikaner; ein Prinzip, das bei den aufwachen Geistesarbeitern allen Jüngling zum Genusse der Branntwein und anderer schädlichen befeuchten Getränke verbot — und besonders zum Ziele einer allgemeinen Stillsitzung und moralischen Verbesserung der civilisierten Gesellschaft. Neben viel als stämmische Institutionen, welche europäische Polizeibehörden zur Verhütung des großen Übels wieder erkennen hat; im Jahre 1824 betrug die Konsumtion in den Vereinigten Staaten 1,965,000 Pf.; das Jahr 1830 stellt diese Quantität schon verdoppelt. (Nach die Konsumtion von Thee und Kaffee hat sich bescheiden beträchtlich zugenommen, ohne im Verhältnisse nicht mit der Vermehrung der Bevölkerung zu stehen.)

Eine Uebersicht der Einfuhr dieses wichtigen Handelsartikels in sämtliche europäische Länder, so wie der noch unregulirte gebliebenen Quantitäten am Schluß der beiden Jahre 1829 und 1830, giebt mit einem Blide das Resultat der Knochenbildung.

\*) Unter allen tropischen Ländern ragt jetzt Brasilien in der Kultur dieser Pflanze hervor, weil 1821 führte es nur 16,800,000 Pfund aus; im Jahre 1830 das Dreifache; jedoch hat das Aufsehen der Sklavenscheide im Februar v. J. die Arbeit schon um wenig Prozent erhöht, was nicht ohne Einfluß auf die Produktion werden kann.

Es waren nämlich die Einfuhrten, als in

Größte- taunnen.	Unter- werpen.	Hamburg.	Bremen.	Kaiserthum.	Reiderham.	Frankfurt.	(von Ländern des Mittel- meeres.)	St. Peten- burg.	Legen- bagen.
Zoll.									
die Tonne zu 1140 Pfd.									
im J. 1829: 104,580	17,450	20,980	17,450	5,000	9,500	6,000	14,500	10,500	700
— 1830: 106,895	18,385	21,900	20,350	4,950	9,000	6,500	15,000	12,100	500

Auf den Exporten waren:									
Zoll.									
im J. 1829: 56,750	14,270	6,500	10,500	2,150	6,500	6,000	6,500	2,500	600
— 1830: 49,750	13,430	4,000	10,700	2,000	5,800	5,600	5,500	1,500	550

Nach dieser Tabelle ergiebt sich ein Rückgang in Europa am 1. Januar 1830 von 56,750 Tonnern; eingeführt wurden im Laufe des vorigen Jahres 106,895 Tonnern; es befanden sich ausgereicht am Ende des Jahres 43,770 Tonnern; die Konsumtion betrug sich demnach auf 115,875 Tonnern oder umgekehrt 255 Millionen Pfund. \*) Nach dem Auslande fliehet Großbritannien im Jahre 1830 21,055,000 Pfund oder 5,170,000 Pfd. weniger als im Jahre 1829 aus. Die Durchschnittspreise waren dagegen sechs Procent höher am Ende des Jahres von 1830 als am Ende des Jahres von 1829.

Budet. Folgt an Wichtigkeit für Großbritannien im Range nach Baumwolle, sowohl in Hinsicht auf die innere Konsumtion als die sehr beträchtliche Ausfuhr bestirnt in raffinierten Zustande. Sehr charakteristisch und nicht ohne Bedeutung ist die seit dem letzten drei Jahren eingetretene auffällige Abnahme der Produktion dieses Artikels in den westlich-westindischen Kolonien. Die Wichtigkeit und Größe dieses Industriezweiges erweist sich aber schon aus der Thatfache, daß die Industrie in den britischen Colonien allein die Werte von einer Million Dollars bei einem Kapital von hundert Millionen Pfund Sterling erfordert, die dem Staate jährlich eine direkte Einnahme von fünf Millionen Pf. St. liefern. Die Gesamtumsatz in Großbritannien war nämlich:

	Im Jahre 1828.	Im Jahre 1829.	Im Jahre 1830.
Zoll.			
den westlich-westindischen Kolonien	198,400	195,250	185,560
Mauritius oder Isle de France	18,550	14,550	25,740
Indien	6,655	5,700	10,380
Cuba, Java und Manila	1,475	1,600	5,600
Siam	1,900	4,500	6,080
Brazilien	4,740	4,680	5,430
Im Ganzen	15,010	9,950	5,620
<b>Zusammen</b>	<b>248,610</b>	<b>240,640</b>	<b>232,340</b>

Die westlich-westindischen Inseln lieferten demnach an's Vaterland im Jahre 1830 an Zucker 12,740 Tonnern, und an Rismehl 7,800 Tonnern, zusammen 20,540 Tonnern oder circa 45 Millionen Pfund weniger als im Jahre 1828; was hingegen der Vertrieb der Resten aus Mauritius, seit die Abgabe auf ihren Zucker der von Westindien gleichgestellt worden, lag auf eine außerordentliche Weite arbeiten hat. Im Jahre 1825 führte diese Kolonie nach England nur 6,650 Tonnern aus; im Jahre 1826 10,950; im Jahre 1827 16,370; im Jahre 1828 18,570; im Jahre 1829 14,580, und im Jahre 1830 25,740 Tonnern. Nichts beweist mehr existierender die Wichtigkeit dieses Handels für Großbritannien als die Thatfache, daß die Einfuhr in diesem Lande allein der im ganzen übrigen Europa gleich kommt. Es liefern nämlich ein:

	Im Jahre 1828.	Im Jahre 1829.	Im Jahre 1830.
Zoll.			
Frankreich	95,500	107,500	100,000
die deutschen Höfen u. die Niederlande	57,000	70,000	60,000
die Niederlande und Holland	55,000	44,000	55,000
die Länder des Mittelmeeres	19,000	23,000	28,000
<b>Zusammen</b>	<b>206,500</b>	<b>244,500</b>	<b>243,000</b>

\*) Diese Zahl enthält auch das von England nach Nordamerika geleistete Quantum.

Die innere Konsumtion nahm wie auf dem Festlande (besonders in Deutschland und den Niederlanden) sehr zu, und ist bei einer steten Herabsetzung der Arbeitslosen noch einer beträchtlichen Vermehrung fähig; sie betrug die Jahre 1795 66,411 Tonnern; 1805 107,405 Tonnern; 1815 91,445 Tonnern; 1825 152,748 Tonnern, und 1830 sogar 479,270 T. Von den im letzten Jahre eingeführten Quantitäten von 242,540 Tonnern oder 542,912,000 Pfund kamen auf die innere Konsumtion 179,270 und auf den Verbrauch außerhalb des Reiches 63,270 Tonnern, be-sonders Deutschland, 66,550 Tonnern, was mehr als ein Viertel der ganzen Einfuhr ausmachte, und den Betrag giebt, wie selbst wichtig dieser Handelszweig für England ist, dessen Durchschnittspreis daher sehr vom Markte abhängig sind, da von ihnen ausgereicht 66,550 Tonnern 50,000 Tonnern oder 11,000,000 Pfund in einem raffinierten Zustande waren: \*)

Insolange. Nachst Budet darf man den Handel als den größten Stapelartikel Englands ansehen; schon aus der Ursache, weil ganz Europa ihm für diesen Artikel fast gänzlich ist; und hier zeigt sich wieder die Energie der Welt in großem Glanze, die aber die Stabilität einer monopolistischen, auf ihre eigenen Bedürfnisse eifersüchtigen Kompagnie zu zeigen verstand, und dem hohen Zinsen mit jedem Jahre eine größere Menge dieses wichtigen Produktes abzugeben im Stande war. Im Jahre 1811/12 gab die Ernte in Bengalen einen Ertrag von 19,500 Riften; 1820/21 25,500 R., und 1829/30 40,000 Riften. Japan lieferte aus Großbritannien im Jahre 1812 12,000 Riften; im Jahre 1821 15,000, und im Jahre 1830 51,470. Von diesen war die Konsumtion im Lande; im Jahre 1811 6,500, im J. 1830 8,250 Riften; die Resten nach dem Festlande im J. 1821 10,500, 1830 17,450 Riften. Der letzte Preis (1829/30) von 114,000 Pfund oder 40,000 Riften war die höchste, die man seit der Ernte der Indigopflanze in Bengalen kannte; daher war auch das dieser Lager am Schluß des vorigen Jahres 51,600 Riften; eine Quantität, die den jährlichen Verbrauch dieses Artikels in Europa, Amerika und den Ländern dieses des perfekten Dienstes um 4,000 Riften übersteigt; das Bestand von Europa erdicht nämlich seit 1825 von England jährlich im Durchschnitt 17,500 Riften; seine Zufuhren unmittelbar aus Indien betragen jährlich 5,000 Riften; die der Amerikas nach ihrem eigenen Lande 1,500 Riften. Rechnet man den Bedarf für die Höfen des perfekten Dienstes auf 4,000, und den Durchschnitt des Verbrauchs in Großbritannien auf 4,500 Riften, so ergiebt sich eine Gesamtumsatz von 55,000 R. unter dieser seit den letzten vier Jahren beständigen Verhältnissen gewisser Ertrags; und was man muß die Preise notwendiger Weise sinken und umkehren auf die Produktion zurückführen. Doch ist auch ein entgegenst. da die Pflanze in Westindien den britischen Handelsfluß von ihrem Stammsatz in Kenntnis setzen. Die Indigopflanzen vermehren sich wüthend, der weiß Schott der Regierung, die Abgaben auf gefärbte Kattune aufzuheben, was jedoch die Konsumtion des Indigs im höchsten Maße sehr vermehren; wogegen aber die politischen Ereignisse auf dem Festlande leider eine flache Verminderung des Verbrauchs voraussetzen lassen.

### Ramarc's Ehrenfeld.

Die Offiziere und Regimenter der hundert Tausend haben einen Ehrenfeld verliehen lassen, auf dessen Ringe die Inschrift zu lesen ist: „Dem Generalleutnant Ramarc, Capitän von Lande, die Offiziere und Regimenter der hundert Tausend, Equinox vom 2. Februar mit 2. März 1834.“ Dieser Feld wurde dem General Ramarc am 1. Mai 1834.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 146.

26 Mai 1831.

### Napel und sein König.

Die Erbfolge der Kronen ist für die Völker die Jakobsteier, auf der sie die Träume ihrer Hoffnungen auf- und abtragen sehen. Mit jedem Todesfall auf einem Throne leben tausend eingeschüchterte Wünsche und Erwartungen wieder auf. Jeder neue Regent wird als die Feuerfäule begrüßt, die endlich das Volk aus der egyptischen Dienstbarkeit ins geliebte Land führen soll. Generationen sterben, gleich den Juden in der Wüste, darüber aus; aber so tief wohnt in den Völkern das feste Vertrauen auf ihre Fürsten, daß unzählige Täuschungen es nicht zu erschüttern vermögen, und mit jeder neuen Regierung sich ihre Inverficht erneuert.

Der junge König von Neapel hatte nicht bald das Beste ergriffen, als um die Stufen seines Thrones sich dieselben freudigen Hoffnungen drängten, die vielleicht auch die Thronbesteigung seines Vaters und Großvaters als das Geburtsfest des Staates feierten. Wirklich hörte man auch von den zeitgemäßen Verbesserungen, die der junge König in der Verwaltung seiner Staaten einführen gelassen sei, von seinem erlauchten Eusichten, und seinen milden und verständlichen Gesinnungen, wiewohl diejenigen, die sich über die krummen Wege des neapolitanischen Hofes, oder seine despotischen Angewohnheiten und die jesuitische Erziehung der Prinzen für besser unterrichtet hielten, darüber ungläubig die Köpfe schüttelten, und wenig auf die Nachsicht eines Jesuiten banten.

Seit seiner Belangung zum Throne handelte Ferdinand II. unter dem unmittelbaren Einflusse seines Erzhofers Monsignor's Diaveri. Von diesem geleitet, nahm er auch in der That einige heilsame Reformen in dem Staatshaushalte des Königreichs vor. Er setzte die übermäßigen Beibehaltung der höhern Staatsdiener herab, und führte in seinen eigenen Ausgaben wesentliche Ersparungen ein. So lobenwürdig diese Maßregeln an sich sind, so muß man doch auch bedenken, daß sie unermesslich waren und dringend geboten wurden durch die Verarmung, den ganzen Kredit des Königreichs zu Grunde gerichtet zu sein. Neapel leidet unter einem hoffnungslosen Druke. Seine Schulden, die mit jedem Jahre durch Verschwendung und ungeheure Ausgaben answächst, lastet auf ihm mit eiserner Schwere. Die Auflagen, obgleich übermäßig, reichen nicht mehr hin, nur die Interessen zu bezahlen, und wenn man sich in dieser Hinsicht zu Ersparungen verstand, so wurde man die-

zu hoch wohl am meisten durch den Drang der Umstände festgehalten, da es sich hier um die eigene Existenz handelte.

Eine andere sehr gerühmte Maßregel der neuen Regierung war die Vertheilung einer Amnestie zu Gunsten der politischen Verurtheilten. Eine Amnestie ist weder großmüthig noch heilsam, wenn sie nicht vollständig gegeben wird. Dieß war in Neapel nicht im Mindesten der Fall. Verurtheilungen auf Lebenszeit wurden auf fünfzehn Jahre, die übrigen auf fünf Jahre herabgesetzt. Wer kann Dieß eine Amnestie nennen? Wer weiß was in fünfzehn Jahren, wer weiß was in fünf Jahren aus Italien, aus ganz Europa geworden ist? Ueberdies wurden die Namen von mehreren Hunderten nicht aus der Prescriptionsliste gestrichen; diese wurden auch fernerhin unter der Ungerechtigkeit einer willkürlichen Bestrafung zu leiden haben. So gibt unter den neapolitanischen Verurtheilten eine große Anzahl, die es nicht in Folge gerichtlicher Untersuchung ist. Die vorige Regierung hatte sie bloß erfaßt, das Königreich zu verlassen; eine Menge Bürger wurden auf diese Weise ihres Vaterlandes durch ungesetzliche Eigenmächtigkeit beraubt, und leben in Afrika und Europa zerstreut. Auch sie wurden nicht zurück gerufen. Im Gegentheil konnte der König nicht schnell genug den Intendanten die Mauth bekräftigen, dessen Prozeß Italien mit Afrika erfüllte. Dieser grümmige Mann hat an seinen Untergeben in Calabrien alle Verbrechen begangen, die menschliche Gerechtigkeit mit dem Tode bestrafen; seine Verurtheilung war eine verurtheilte Freisprechung, die jetzt durch die Wiednahme seiner Verurtheilung vollständig gemacht wird. Man fürchtet sehr, daß er wieder in den Staatsdienst aufgenommen werden dürfte. Ein anderer Mann, der General Carretto, das sich in den Unruhen der Provinz Salerno im Jahr 1828 ein blutiges Verbrechen erwarben. Von dem verurtheilten König beauftragt, dort die Empörung zu unterdrücken, verbrannte er Dörfer, die unglücklichen Flüchtlingen ein Asyl gewährt hatten, und ließ die auf den Schauffen gefallenen Köpfe in eueren Köpfen aufhängen. Der Sohn, als wollte er die verachtete Erkenntlichkeit des Vaters gegen so wichtige Dienste eindrücken, hat Carretto zum Polizeicommissar ernannt, und ihm den Befehl über die Gendarmen des Königreichs übertragen.

Sein Vorgänger, der Marquis Intonso, wurde gleichfalls nicht verurtheilt. Man glaubt eine hohe diplomatische Sendung werde ihn für seine Thaten an das blutdürstige Söldner der neapolitanischen Inquisition befehlen. Der schwatzfame Marquis

Tommasi wurde zum Präsidenten des Staatsrathes ernannt. Die ersten Schritte des Königs von Neapel, die allerdings geeignet scheinen, das Mißtrauen gegen seine aufrichtige Gesinnung für das Wohl seines Landes zu rechtfertigen.

Ein Blick auf die Verhältnisse Neapels zeigt, daß die Unzufriedenheit der Bevölkerung von einer Art ist, die ganz andere Maßregeln erfordert hätte. Die Calabresen, ein rüßiger und mutiger Menschenstamm, bilden murrend; Sicilien fordert unablässig seine Parimente, seine Freiheiten und seine Unabhängigkeit, die ihm im J. 1816 entzogen wurden; alle Provinzen durch massige Anflüsse erschöpft, zu Grund gerichtet durch die Störung des Handels, durch Hemmung des Verkehrs, durch den völligen Mangel aller Industrie und die ungünstigste Verwaltung, bieten in dem reichsten Lande der Welt das Bild des größten Elendes, und sehen sich einer neuen Ordnung der Dinge entgegen.

Monsieur Clavier, der den Wiederball der Kanonensätze des Julius in diesen unglücklichen Provinzen fürchten mochte, hielt es ohne Zweifel für thöricht, die Neapolitaner von der gemeinschaftlichen Sache Italiens fern zu halten, und sie durch einige Hoffnungen einzuschläfern, wozu er wohl einsehen mochte, daß man nicht zu viel auf's Spiel setze, wenn man mit der einen Hand gäbe, was man mit der andern wieder nehmen konnte. Im gegenwärtigen Augenblicke, wo von einer Befreiung des benachbarten Freieichs wenigstens nichts mehr zu befürchten ist, wo die Schlüssel Petri durch den kaiserlichen Adler wieder siegreich erhoben die Fäden der Freiheit von den Thürmen der Romagna und der Marken verdrängt haben, konnte auch die angenommene Masse wieder abgelegt werden. Die vorherigen Reichthümer dienen aus, die künftige Milde hat nachgelassen, Strenge herrscht wieder in dem Staatsrathe, und Beschränkung im Lande.

Eine bedeutende Anzahl der römischen Patrioten, die sich vor der Verfolgung der Oesterreicher in die Abruzzen geflüchtet, leben dort verborgen in den Gebirgen, wo sie bei den Einwohner Theilnahme und Gastfreundschaft gefunden haben. In diesen Grenzprovinzen von Neapel, die die Vormauer des Königreichs bilden, ist überhaupt der öffentliche Geist weiter ausgebildet, als im Innern des Landes. Die Bewohner der Abruzzen, ein gutes lebendiges Volk, waren gezwungen, ihrem unanfechtbaren Feden durch harte Arbeit seine Früchte abzugeben. An Entbehrungen gewöhnt sind sie kräftig und abgedurct. Den Sommer über kämpfen sie gegen die Unfruchtbarkeit ihrer Felsen, im Winter reizen sie von fern Schneebestäubten Gebirgen an die römischen und toscanischen Ergeisse herab, und vermehren dort ihren Fleiß und ihre Gewerthätigkeit, und bringen aus ihrer Wanderchaft die neuen Ideen in ihre Heimath zurück. Die Bevölkerung in den Städten ist aufgeliert. Salmons, Quilla, Eleri, Teramo haben Männer aufzuweisen, die in Wissenschaft und Politik ausgezeichnet sind; voll Liebe zur italienischen Freiheit würden diese sich gern an ihrer Nachbarn anschließen, und als Vermittler zwischen beiden Ländern gedien haben. Die Regierung wird inzwischen dorthin ihre Schweizer geschickt, um auf der Spitze der Bajonette die guten Grundzüge aufrecht zu erhalten, und die Führlinge aufzutreiben, die man aus nachtheiliger Freundschaft wahrscheinlich der Militärcommission überliefert wird.

Wenn übrigens Ferdinand II die Bedürfnisse seines Volkes so wenig zu dencken weiß, als er den Zustand von Frankreich zu lernen scheint; so darf sich das Königreich Neapel wenig von der neuen Regierung versprechen. Bei dem Ausbruche der Julirevolution soll nämlich der Prinz zu seinem auf dem Tode liegenden Vater gesagt haben: „Vater, stellen Sie mich an die Spitze Ihres Heeres, und ich werde mich aufmachen, die Uebelthäter von Paris zu jähigen.“ Einen Augenblick glaubte Italien, auf ihn andere Hoffnungen bauen zu dürfen, und in der That, dem jungen Könige stand die ruhmwürdigste Laufbahn geöffnet. Seiner Hand wären es bestimmt, das Banner der Unabhängigkeit Italiens zu erheben, und endlich unter ein gemeinschaftliches Geiß, dieses unglückliche, zertrümmerte und erniedrigte Italien zu vereinigen.

Neapel braucht nur eine von seinem Könige entsproffene Konstitution. Mit einer Charte, selbst mit der besten, würde es in Neapel derselbe Fall sein wie mit dem Serajewina, wo die Gesetz, und noch so gut in der Theorie, in der Anwendung abentheuerlich mißbraucht werden, weil die Tribunale verständlich und in den Händen der Gewalt sind. Der Zustand des Landes ist von der Art, daß eine gute Verfassung dort dem besten Gesetz vorgezogen ist, und solange der König nicht das Personal der Magistratur und der Verwaltungsebenen von der Wurzel aus umgehaltert, wird das Königreich auf der Bahn der Verbesserungen seinen geblühten Schritt vorwärts machen können.

#### Erinnerungen eines ehemaligen Offiziers aus Polen.

(Fortsetzung.)

In dem Grade als beim Vorrücken der großen Armee die Begeisterung genommen hatte, in demselben Maße nahm sie nun bei den säkularischen Vorfällen derselben wieder ab. Der gebildete Theil der Nation glaubte, daß Napoleon gleich anfangs, ohne Rücksicht, Polen als Königreich, unter ausdrücklichem Vorbehalt der Vereinigung sämtlicher Provinzen, ohne Rücksicht auf den damaligen Befiz, habe proklamirt, und die Krone auf das Haupt des so allgemein verehrten Fürsten Poniatowsky habe setzen müssen. Diese Ansicht war damals in Warschau, wo ich fast einen Monat mich aufzuhalten genöthigt fand, allgemein vorherrschend; bei gründlicher Untersuchung schien sie auch die einzig richtige. Der Fürst Joseph Poniatowsky, der Freund Napoleons, in so manchen Schlachten sein Gefährte, brach so feurigegehrte Colonne, mitunter von dem Kaiser selbst ausgehoben und gestützt, daß er allerdings würdig schien, das sein Haupt mit der Kronekrone geschmückt würde. Die fürstliche Familie Poniatowsky, einer der ausgezeichnetsten und reichsten des Landes, schloß nicht minder glorreiche Erinnerungen an ihren Namen, denn schon ein Mal hatte ein Glied derselben den polnischen Thron bestiegen. Der vornehmste Klerus, der mächtige Adel, der Soldatenstand, der Bürger und Landmann, kurz Alle saßen in dieser Wahl ihre höchsten Wünsche vereinigt. Ich habe diesen Fürsten mehrmals gesehen, dessen Aussehen nicht minder fesselte. In der Blüthe des Alters, und durch hervorragende Eigenschaften des Herzens und Geistes schien er zu dieser höchsten Stelle durchaus geeignet. Schon im Jahre 1809 hatte Napoleon, bei dem aller-

maligen Ausbruchs eines mächtigen Krieges mit Oesterreich, den Fürsten Poniatowski an die Spitze der polnischen Armee gestellt, um die unter dem Oberbefehl des kaiserlichen Prinzen, Erbherzogs Ferdinand, in Galizien vertheilte österreichische Armee von 80,000 Mann zu bekämpfen. Dazu fanden ihm höchstens nur 30,000 Polen zu Gebot. Und dennoch führte er seine Aufträge auf das Glänzendste aus. Er diente durch die trefflichen Anordnungen nicht allein sein Vaterland, des Großherzogthums Warschau, vor plötzlichen Ueberfällen, sondern ging endlich an der Defensive zur Offensive über, griff die Oesterreicher unter dem talentvollen und tapfern Erbherzogs Ferdinand rasch an, besiegte sie mehrmals und würde ohne Zweifel noch glänzendere Siege über den Feind errungen haben, hätte nicht der mit denselben zu Breslau von Seiten Napoleons abgeschlossene Frieden den Krieg beendete. Der Fürst lebte nun in Polens Hauptstadt Jurda, und erhielt von Napoleon zur Belohnung seiner ausgezeichneten Verdienste das Großkreuz der Ehrenlegion.

Als in Warschau die Nachricht sich verbreitete, der Kaiser sey aus einem elenden Schicksal, nach kurzer Unterhaltung mit seinem Gefolge in die Stadt, eiligt durchgestoßen, entstand eine allgemeine Trauer. Mit höchster Mühe führten die Bewohner dieser schönen Hauptstadt einander, sich miteinander über jene schreckliche Nachricht besprechend, und all das Elend voraussetzend, das jetzt über ihr theueres Vaterland, das noch vor wenig Monaten über Napoleons erhabenenwüthige Trümmer siegestrunken war, surchbar hereinbrechen würde. Fast jede Familie hatte den Verlust eines oder sehr häufig mehrerer ihrer Angehörigen zu beklagen. Es erstreckte sich auf öffentlicher Straßte Mütter, mitunter Wittwen, in einen Zustand von Wahnwitz verfallen, mit ständigen Schreien, die Hände emporschiebend, und gegen Napoleon die schrecklichsten Verwünschungen ausstosend. Schon das verhängnis 9. Pulkitin hatte den Einsichtsvollen in Polens Hauptstadt die Augen geoffnet, und sie gleichsam aus alles Daseyns vorbereitet, was sich nun unerbittlich unter ihnen ereignen sollte. Viele dacht aufsehend und unthätige Männer, die vermöge ihrer Stellung im Staate die Dinge gründlich zu beurtheilen vermochten, versicherten nur, was zu entsetzlichen Folgen, die sich jeden Tag schrecklicher entwickeln, dergestalt daß ganz Warschau in ein Lazareth umgewandelt, und ein Vereinigungspunkt des verzerrtesten Jammers und Elends wurde, von ihnen nicht hätte geholt werden können.

Der Feind, vermöge seiner Leibeskonstitution vorzugsweise zu den Welschenern eines Krieges im Norden geeignet, konnte natürlich weit eher der furchtbaren Kälte widerstehen, als die Franzosen und Italiener. Letztere wurden weit schneller blaugefärbt, und erlitten auf solche Art den Todesengel früher als den Feind selbst, welcher letztere sie doch eigentlich erst mit diesem Ungewehr bekannt zu machen beabsichtigt war. Die königlich neapolitanische Garde, die sehr spät und in dem Augenblicke an der russisch-polnischen Grenze eintraf, wo der entsetzliche Nöthigung längst begonnen, und die Trümmer der großen Armee Sitabaus Gefilde bereits wieder erreicht hatten, sah sich schon auf ein Drittel ihrer Anzahl durch Kälte, Hunger und Elend aller Art Einbußen in Wina reduziert. Nichts bot dem Prokurator ein abwechselndes Schauspiel dar, als diese gefrosteten in Lumpen und Fäden alter Pelze, in denen schon die Knochen sichtbare Spuren der Verwesung zusehndelassen, eingemummten halb

erhalten und häufig verschämten italienischen Mobili. Das gewöhnlich zu Warschau und Wina in großer Menge und Aufwand vorhandene Pelzwerk war aus einer dermaßen hohen, den erfindenden fast und Sechsfache übersteigenden Preis getrieben, daß sogar endlich der Offizier diese zur Erhaltung des Körpers unumgänglich nöthigen Bekleidungsgegenstände nicht mehr zu bezahlen vermochte; oft konnte man sich selbst zu den übertriebenen Preisen nicht mehr verschaffen. Oft sah ich Generale und höhere Offiziere vertriebenen Nationen dergestalt in Pelze eingehüllt, daß man außer den Augen Nichts mehr an ihnen wahrnehmen konnte, über welchen Unabdruck der gemeine Volk, im den größten Elend, in ein entsetzliches, dem Uebergebul ähnliches Schicksal ausdand.

(Fortsetzung folgt.)

#### Die Cholera Marbus in Polen.

Nicht ohne Grund schreute man gleich bei dem Ausbruch des russisch-polnischen Krieges, daß mit dem Eintritt der wärmeren Jahreszeit gefährliche Seuchen, die ebenfals immer im Gefolge großer Heerzuzüge gesehen, das unglückliche Polen heimlichen würden, wo, wie ich voraussetzen ließ, die feindlichen Armeen auf so engen Raum zusammengezwängt, auf einem einzigen kleinen Theile die Verwundungen der Kampfes in Rhythmus einer Leichenheerde und jede ihre von Ausbreitung herbeiführen konnten. In der That that sich Befürchtungen im gegenwärtigen Augenblicke nur allzuwahre geworden, und die russischen Heere haben ihrer Pein nicht die geringsten Uebel des Krieges gekostet, sondern auch die Pest der neuern Zeit — die Cholera Marbus. Die von dem polnischen Comité zu Paris nach Warschau geschickten Kurgie Weizel de Widomont und Legallot haben unteren 18 April an die französische Akademie der Wissenschaften über ihre in Bezug auf diese Krankheit angefertigten Beobachtungen einen Bericht erstattet, der in der oben demissigen Sitzung am 2 Mai verlesen wurde.

Die weiten französischen Kurgie erlitten nach ihrer Ankunft zu Warschau den Russen, sich ins polnische Lager zu begeben und eine Krankheits in untersuchen, die von einem Comité polnischer Kurgie für die polnische Cholera mit dem Beispiele erkrankt worden war, das dies sehr nur in Folge einer heimlich angefertigten Maßregel, unangelegentlich Leutenwidrig und insbesondere durch den Geruch stinken und salzigen Wasser entstanden so.

Am folgenden Tage (18 April) begaben sich die französischen Kurgie in das Lager und besuchten mit den polnischen Kurgie Kraczkowski und Kowetzki, das Comité zu Wlone, das am Abend vorher auf Befehl der polnischen Kranten angelegt worden war. Es fanden sich hier 35 Insassen, die an dem Komplex des 10 Aprils Tode genommen hatten und eben deshalb an dem von der drückenden Kammerlins eben beabsichtigt waren vorzuziehen liegen sollten. Die allen Kranten zeigen sich mehr oder minder folgende Symptome: große Schüttelfröhen, Incontinentie der Urin, Kälte an den Extremitäten, Nieren oder oblig an gelegener Fuß, schwarze Krämpfe in den Gliedern, weisse und gar weissen schäufte, unzeitigen blinige Erbrechen und Ausbreitungen. Die Kranten waren erst, zwei, einen Tag, einige sogar erst seit einigen Stunden von dem Uebel befallen und zwar alle in einem Augenblicke, so es noch vollkommen sich gesund fühlten, von einem plötzlichen und heftigen Schmerz im Unterleibe, der sogleich Erbrechen und fast unauflöslicher Durst auslief. Der Unterleib schloß Schmerz bei Verzehrung.

Einige Krante waren in der Nacht gestorben. Die fünf Leichname zeigten eine sehr große Schwellung, die sich auf gleiche Weise an allen Theilen bemerken ließ. Die Leichen ließen untersuchen. Zwei der Leichname wurden geöffnet und waren folgende Erscheinungen: Die Milz war klein und weiß, die Leber im gewöhnlichen Zustand, ein schwach umschlossenes und sehr flüssiges Blut ergoß sich in Fülle aus den Blutgefäßen. Die Eingeweide waren sehr geröthet; der Magen zeigte intensive schwarzblaue Flecken und stellenweise Aufschwellungen von derlichen Größe.





# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 147.

27 Mai 1831.

### Van Maanen.

(Wiederholung aus Amsterdam.)

In der Allgemeinen Zeitung \*) war unlängst eine Folge von Urtheilen über den Justizminister van Maanen zu lesen, an deren Verfasser, wäre er uns nicht als ein im Haag angesehener deutscher Gelehrter bekannt, das Gepräge des Ausländers unverkennbar aufzufallen mußte. Als solchen bezeichneten ihn verschiedene Unrichtigkeiten in Bezug auf die innere Geschichte unseres Vaterlandes, wenn ich mich so ausdrücken darf — dann was den Justizminister van Maanen betraf ein Urtheil, das, wie ich nie wohl zu bezweifeln getraue, aller Meinungsverschiedenheit ungeachtet kein Holländer unbedingt unterschreiben würde; endlich überhaupt ein Geist der Schmeichelei und schmeiglichen Wohlwollen, welcher dem Charakter einer Nation völlig fremd ist, die nach dem Ausdruche des Verfassers selbst stets eine starke Färbung von Republikanismus trägt. Ich werde hier nicht auf die erwähnten Unrichtigkeiten eingehen, ich werde sogar einige Irrthümer in Bezug auf Hrn. van Maanen selbst unberührt lassen, dessen öffentliche Rolle merkwürdig genug war, als daß ich nicht auf den Falschheit der Geschichte eine Stelle eingeräumt werden sollte. Eine Biographie desselben würde einerseits die Grenzen eines Journals überschreiten, andererseits muß dieß der Nachwelt, der einzigen billigen Kritik, die den Leidenschaften und Vorurtheilen der Zeitgenossen Stillschweigen auferlegen kann, überlassen bleiben. Indes ist es immer von Wichtigkeit, gleich jetzt einige Behauptungen zu berichtigen, deren Falschheit, aus was immer für einer Quelle sie auch geflossen seyn möge, allzu angestaltig ist, und die uns wie alle Holländer verärgern müssen.

Verläßt man sich nur noch bemerken, daß meine Andeutungen sich nicht über das Privatleben des Hrn. van Maanen verbreiten werden; ich verabscheue diesen Abel angedachten Wermuth, der in der Absicht uns das Bild eines Mannes von öffentlicher Stellung mit desto kräftigeren Zügen zu entwerfen, in das Innere seines Hausheides eindringt, und uns meistens noch dazu mit diesem Willen, die Geheimnisse eines Volkes nackt und bloß vor Augen legt, das unverschämte und heilig geachtet werden sollte. Ueberdies halte ich mich für verpflichtet zu erklären — was ich mit wahrer Ueberrungung thue — daß ich von dieser Seite Hrn. van Maanen alle Gerechtigkeit widerfahren lassen muß, und bereitwillig ihm alle hässlichen Tugenden gutschenne, die in der bösen Gesellschaft der bel-

ländischen Nation vielleicht ein gemäßigteres Urtheil sind als bei irgend einem andern civilisirten Volke. Und weil hier gerade von unsern böhern Gesellschaft die Rede ist, so will ich nur im Vorbeigehen bemerken, daß der praktische Liberalismus, der uns so kräftig ausgeprägt ist, uns weit leichter über die Schranken wegsehen läßt, die anderswo die verschiedenen Stände von einander absondern; ferner, daß bei uns heut zu Tage noch wie zu Zeiten der Republik der Name Bürger als der schönste Titel gilt, und daß Verdienst und Erhebung fast die einzigen Eigenschaften sind, die man braucht, um überall Zutritt und Aufnahme zu finden. So würden die höchsten Anspielungen, die man sich über die pietistische Zukunft des Hrn. van Maanen zu Zeiten erlaube, spurlos vorübergegangen und schon längst vergessen seyn, wenn dieser Minister, der allerdings nicht niedriger geboren ist, als mehrere unserer ausgezeichneten Staatsmänner der gegenwärtigen und vergangenen Zeit, gerade auf dieser Seite eine Empfindlichkeit gezeigt hätte, die als durchaus ungemüthlich anfiele, und wodurch die an's Lächerliche streifte. Diese Bemerkungen seyen, wie gesagt, nur im Vorbeigehen gemacht, und zwar nur deshalb, weil der Verfasser der in Rede stehenden Artikel darauf zu sprechen gekommen ist.

Es ist hier eben so wenig der Ort dazu, das wissenschaftliche und schriftstellerische Verdienst des Hrn. van Maanen zu würdigen; ich beschränke mich bloß auf sein öffentliches Leben, und beschränke mich daher zu sagen, daß zwar seine verschiedenen richterlichen Functionen weder eine glänzende Wissenschaftlichkeit noch eine sehr umfassende und ausgebreitete Geschäftsamkeit erkennen ließen, daß sich aber in ihnen eine große Redlichkeit des Urtheils, eine sehr ausgezeichnete Veredlichkeit und eine vollkommene Unparteilichkeit seit Jahrhunderten, die den schönsten Schmuck eines Richters ausmacht. Ich spreche hier nicht von politischen Projekten. Diese Projekte flieg, Dank dem Geiste der Nation, bei uns außer Acht, und Hr. van Maanen wurde, so viel ich weiß, nie als Richter dazu berufen. Was die samose Anklage betrifft, in der er als Organ des Ministeriums auftrat, um den Kopf eines Mannes zu fordern, den er später unter seine Kränze aufnahm, so wurde zwar seine Klugheit durch die Würdigung unserer republikanischen Gerichtsinstitute einstimmig verworfen; allein so groß ist die billige Gefinnung der Holländer, daß man über ihn nicht den Stab drück, weil er, gleichviel ob mit Recht oder Unrecht, auf sein Wissen und Gewissen hin im Namen des Vorgesetzten die grausame Strafe des Gefäng-

\*) S. Allg. Zeitg. Ausw. Welt Nr. 17. 51. 52. 53. 54. 56.

angerufen hatte. Man würde sogar, obgleich die nationale Schroffheit unseres Gefühls in dieser Beziehung sich dagegen zu sträuben scheint, ihm verzeihen haben, daß er damals nie späterhin je nach dem Wechsel der Staatsgewalt sich zur Handhabung der entgegengegesetztesten und widerprechendsten Befehle dergab. Die polnische Nation, gerecht in ihrem Urtheil, und in von Männern nur dem Staatsbesitzer erblidend, sah daher, wenn auch nicht mit Freude, doch wenigstens nicht mit Unzufriedenheit ihn von dem König an der Spitze des Justizgerichtshofes im Haag beibehalten, an dem er sich bei Wiederherstellung unserer Unabhängigkeit fand; Sie erkannte darin im Gegentheil einen glänzenden Beweis der Unparteilichkeit oder vielmehr der Eruhmuth des Monarchen, und eine von allen auswärtigen Rücksichtnahmen unabhängige Anerkennung des Verdienstes.

(Fortsetzung folgt)

### Erinnerungen eines ehemaligen Offiziers aus Polen.

(Fortsetzung.)

Warschau, Hauptstadt in der polnischen Provinz Masowien und die ehemalige Residenz des Königs von Polen, liegt an der Weichsel, schon seit Sigismund's III. Posen eine große, schöne und volkreiche Stadt, vierzig Meilen von Wien und vierundvierzig von Krakau entfernt. In der sogenannten Altstadt steht die Haupt- oder Collegiatkirche zu St. Johannes, das 1781 in ein imposantes Arsenal verwandelte Kollegium des angesehenen Jesuitenordens, und ein Augustinerinnenkloster. Die eigentliche Stadt ist außerordentlich; die großen Verläste aber, worunter die Kasernen und die Neustadt die vornehmsten sind, machen Warschau mit seiner Menge prächtiger Gebäude, Paläste, Kirchen und Klöster, nebst verschiedenen breiten und reinen Straßen zu einer ansehnlichen Hauptstadt. Der Umfang der Gebäu, von einem Ende der Weichsel bis zum andern, wird auf 19,793 polnische Ellen geschätzt, innerhalb welcher vier Ausfahrten sind. Ferner zählt Warschau 190 ansehnliche Straßen, die nach französischer Weise an den Ecken auf Böfeln genannt, und bereits seit 1772 theilweise, und jetzt sämmtlich des Nachts erleuchtet werden. Ferner giebt es 7 Marktplatz, 17 Brunnen, 51 Kirchen, 8 Hospitäler, 3 Kirchen zur Straße, 1 Juchhaus, eine Universität, 3 Gymnasien, 3 höhere Bürger- und 12 niedere Schulen, worin arme und vermögliche Kinder auf Staatskosten, also unentgeltlich, unterrichtet werden. Vor dem kaiserlichen Thor steht die Bildsäule König Sigismund's III. An die kaiserliche Vorstadt stößt noch eine andere, die neue Welt geheißt. Beide zusammen sind wohl eine halbe Stunde lang. Der sächsischen, preussische und andere Paläste, die lateinischen Kasernen, worin König Stanislaus August 1766 eine Ritterakademie mit Reiterkorps errichtete, so wie viele Kirchen und Klöster zieren diese Vorstädte. Hinter dem gebuchten Kasernen zieht sich der sogenannte Mißberg gegen das königliche Schloß hinab, welcher Berg aus dem Wiederauf der Kasernen entstanden und gegenwärtig bebaut ist. Die Neustadt ist ebenfalls sehr schön, und soll in frühern Jahren durch die in geringer Entfernung liegenden Kasernen der vormaligen Krongarde noch lebhafter gewesen seyn. Von der kaiserlichen Vorstadt hinunter nach der Weichsel

liegt noch eine Art Vorstadt, Szolce, gemeinlich Schuß genannt, wo sehr gutes Bier, in Polen eine Seltenheit, gekant wird. Derselbe häufiger findet man dagegen den aus dem reichlich vorhandenen Hons trefflich zubereiteten Mehl. Die Wilina, woselbst die in der Kirche steht, und die sogenannte Kirche, Pilsna, mehrtheils von Deutschen bewohnt, sind minder bedeutend. Die königliche Bibliothek, welche die Nation vielen Büchern aus der polnischen Familie verdankt, enthält eine sehr vollständige Sammlung von Handschriften aber die polnische Geschichte. Die Stadt und ganze Umgebung bekam während der Zeit der beiden sächsischen Könige, viele Verschönerungen. Alle Vorstädte sind jetzt gepflastert, wodurch viele Unannehmlichkeiten beseitigt worden. Auch sind bei den sächsischen und preussischen Palästen reizende Gärten, die jenen der besten Hauptstädte Europa's nicht nachgeben. Das alte königliche Schloß ist ein altes weitläufiges Gebäude, das unter der jetzigen Regierung zweckmäßiger eingerichtet und geschmackvoller modifiziert worden ist. Außer den königlichen Gemächern sind vorhaupt der Senatsaal und jener der Landbotenkammer, so wie die Behälter des Reichsarchivs, vormaligen glänzenden Ansehens, bemerkenswerth. Die zwei nächst vorhergehenden Könige residierten nicht auf diesem Schloße, sondern in dem sächsischen Palast. Gegen Morgen, jenseits der Weichsel, liegt der ansehnliche Friedhof Praga, der theilweise zu Warschau's Vorstädten gehört wird. Hier wurde auf Napoleon's Befehl im Jahre 1807 ein harter Weidenhof angelegt, welcher Polens Hauptstadt gegen Ausland hin vor einem plötzlichen Ueberfall sichert, indem er die Weichsel durchfließt, welcher Strom selbst einer tapfern Nation schon bedeutende Vertheidigungsmittel gewährt. Im Jahre 1812 wurden Praga's Befestigungen von den Franzosen noch sehr verläßt.

Die Stadt Warschau, früher auch ziemlich befestigt, ist mehrmals belagert und erobert worden. In den Jahren 1655 und 1656 eroberte sie König Karl Gustav von Schweden, und 1702 König Karl XII. Im November 1793 ward Praga von den Russen mit stürmender Hand genommen, wobei viele tausend Polen niedergehauen, eine nicht minder große Anzahl in Gefangen genommen und in düsternen Steppen transportiert worden sind. Etliche Tage später mußte Warschau kapitulieren, wodurch die damalige polnische Insurrektion völlig entsetzt ward. Außerdem ist Praga durch die von König Karl Gustav von Schweden, und Friedrich Wilhelm, Kurfürsten von Brandenburg, den Polen gefesselte dreitägige, außerordentliche Schlacht, worin gegen gänzlich geschlagen wurden. Nicht weit von Praga liegt der schöne Friedhof Wilanow, mit seinen herrlichen Gebäuden. Gegen Abend, eine kleine Stunde von Warschau, ist das Dorf Wola, wo die Königsfamilien vor sich gingen. Dieses Dorf gehörte früher der preussischen Familie; es hat ein prächtiges Schloß. Gegen Mitternacht liegt Marienau und der Wollgarten. Hieran stößt der durch die Entföhrung des letzten polnischen Königs an dem sächsischen Hause verdrängt gewordene pilsauer Wald, worin ein hübsches Kartäuserkloster. Das sogenannte Marienau oder Marienau, hinter dem sächsischen Palast, ist der Name eines Theils der Stadt, und einer ganzen Straße, worin sich ein weitlich-adeliges Palais befindet, die polnische Bibliothek und eine Menge merkwürdiger Gebäude befinden.

Zur Zeit eines Reichstages war Warschau doppelt lebhaft, und

es ging abhand in dieser Stadt Alles auf großem Fuß. Der delikte Theil der Einwohner besteht dormal in Ausländern, hauptsächlich Deutschen und Franzosen. Wenn früher in dieser Haupt- und Residenzstadt ein Reichthum gehaust wurde, vermehrte sich die Anzahl der Menschen insbesondere dergestalt, daß ein großer Theil derselben sich des Rechts ansehe, der Lohne unter Zeiten ausfallen mußte. Im Jahre 1787 fanden sich in Warschau und in den Vorstädten, Pregel mit begriffen, in nur 1341 Häusern 96,133 Seelen; im Jahr 1812 stieg deren Zahl zu 110,000, und voriges Jahr in der Zeit 130,000 Seelen. Warschau's Lage ist angenehm und etwas erhaben, so daß nur ein kleiner Theil unterhalb des königlichen Schlosses den Weichselüberfluthungen ausgesetzt bleibt. Dieser Strom ist breit, und gemäht der Stadt ein herrliches Ansehen, Nutzen und Vergnügen. Jährlich find drei Handelschiffahrten darauf: Die erste im Frühjahr, die zweite im Sommer und die dritte zur Herbstzeit, weil der niedrigen Wasserstände die im Strome der finkenden vielen Sandbänke die Schifffahrt erschweren. Im Johannis erwartet man, wegen des in den Gebirgen schmelzenden Schnees, das sogenannte Johannswasser, das sehr oft gefischelt als der Elzgang selbst ist. Bei solchen Schifffahrtsperioden finden früher viele hundert Schiffe mit Landesprodukten an der Stadt vorbei nach Danzig. Die Weichsel ist sicher & und liefert in Menge „Weiß“ von 60 bis 100 Pfund. Warschau's Vorstädte sind von allen Seiten offen und haben, außer im Kriege, keine Wachen. Die Mannschaften waren früher nichtbedeutend, haben sich aber in neuern Zeiten bedeutend. Der Spekulationshandel nach Rußland, Oesterreich, der Türkei, Deutschland und Frankreich ist sehr ansehnlich. Außer der Königl. sah man vornehmlich drei öffentlichen Freizeiten wenig Aereßen; alle Großen des Reichs waren mit ihrem zahlreichen Gefolge in festem Umzuge zu Pferde. Die Polzeit war einst nicht die beste; sie bestand aus drei Wachen, die Ungarns genannt, die ihre Wache und die Gefängnisse für Verbrecher unter dem neuwälder Lohr hatte. Der Straßenbeleuchtung ungeachtet verursachte die Weltläufigkeit der Stadt, die Menge der damals privilegierten Paläste, Kirchen und Klöster, wohin sich die Verbrecher suchten und Sicherheit fanden, daß jedwede Fessel, Verbrechen und Gewaltthatigkeiten ungehindert verübt wurden. Dies alles hat sich jetzt außerordentlich geändert. Eine tüchtige Gendarmrie, nach dem Vorbilde der französischen organisiert, voransteht hinlänglich Sicherheit. Auch gab es in Warschau ehemals sogenannte Schlingensänger, die den Fußgänger Schlingen über den Kopf warfen, sie in die Häuser zogen, plünderten und mordeten; die Bezeichnung der Unglücklichen waren sie in die Weichsel. Das Schicksal, worin vor Alters Warschau's Starofa die bedeutendsten Zivilgericht abtheilt, heißt der Grod. Die Prozesse wurden in lateinische Sprache verhandelt.

(Fortsetzung folgt.)

## Die Bewohner der dritten Inseln.

### 1. Der Esotte.

In Esottland herrscht sein Charakter der Wesen vor. Der Esotte wechset auf dem Hochland, wie auf dem Niederland der Pöte die Majorität. Die Beschäftigung weilt gleich dem Nationalcharakter. Die Vöten

oder Nordvöten haben sich in fest ursprünglicher Reinheit auf der Ostküste erhalten, und sind bei Weitem zahlreicher als die übrige niedriger gelegene Bevölkerung. Den Niederländer erkennt man sogleich an seinem schmalen schmalen Körperbau, an der besten Farbe der Frauen und des Hauptbaars, und seinem länglichen Gesicht. Wenn er geht, so spreizt er seine langen Beine stark aus, schreit nicht wie der Engländer die eine Seite nach der andern vor, noch bewegt er sich mit der Springkraft des Hochlandes, sondern schreitet mit geradem, stetem und festen Tritte weiter. Seine Gesichtszüge sind ausgeglichen; er ist gefühlig, scharf sinnig, klug. Seine Kleidung ist in die Quers seiner besten und feinsten Eigenschaften — eines Wohlwollens, wie seiner Ehre, seiner Keuschheit. Sein Wohnort ist jedoch zu groß unter der Kanone der Klugheit, als daß sich durch Schloßer bedingt; oft aber öffnet er, was ihm noch lieber zu sehen kommt, seine Zeit, seine Zeit, sein Interesse mit einem Pfir, der all seinen Eschaffen in Ordnung nimmt. Manche andere Seiten seines Charakters beweisen die allgemeine Ergebarkeit seines Geistes; steht der Ton seiner Sprache wie ein sehr von der kurzen, schnurrigen Rede des Engländer und steht dem manieren nach nachlässigeren Tone des Iriränder ab, und gleicht sich durch eine sanftere, flüchtige Modulation aus. Noch mehr zeigt sich dies in seinen geselligen Manieren, wodurch er sich vortheilhaft vor den Engländer unterscheidet und dem Iriränder ähnlicher ist. Der Esotte des Niederlandes legt sich sowohl durch seine abstrakten und philosophischen Aussagen, als durch sein unwillkürliches Geben in den Verbindungen des Alltagslebens zu Tage. In seiner Ansicht steht man in Esottland — einem Lande von zwei Millionen — zum mindesten eben so hoch als in England und wohl auch in Frankreich mit wenig Millionen; und in Bezug auf Erziehung, welche die Gesellschaft der herausragenden Geisteskräfte steigert, fördert Esottland allen andern Vötern vor. Jeder wirft einen einknickt Esotte und Esottin die Aufmerksamkeit, sobald einer zu ihm zur Gesellschaft brach, und es mußten jene Erwerber, welche nur oft das Mittel zum Zweck waren, jene lächerliche Feindschaft, sobald einer zu ihm, aus Jure, & stante ein Uebel daraus entstehen, wenn ungezügelt Argwohn, der dem Argwohn ein größerer Raum als dem Begegnen ist, jene Ueberzeugung der Gleichheit und der Intelligenz, die den Menschen so erniedrigt; auf der andern Seite einseitig darauf aus, auch die Quelle jenes Idiotismus, jener Esottent, jener Nervenschwäche, wodurch sich Esottland vor England und Irland so hervorhebt.

Es ist aus dem besten Theile des Niederlandes seine außerordentliche Verstandesstärke, so gezeigt & ihm dagegen vor Allen an Phantasie und Leidenschaft. Gleichwohl obgleich glücklicher Weise erliegen ihm diese die Seiten des Hochlandes, mit denen die Niederländer durch Wechselwirkungen sich leicht vermischen, die ein Gefühl der von beiden geistigen Transaktion erzeugt. Vergleichend wie der hochländischen Esotte mit den Niederländern, und beide mit den schottischen Engländern und andern Vötern, so ergibt sich, wie eine Vermischung der Charaktere der ersten oder die beiden Vöten tragen muß.

Die Esotte findet man noch in ihrer größten Reinheit in den westlichen Distrikten und ihre Bevölkerung kommt der des übrigen Hochlandes, auf die sie ihre Sitten, Sprache und Tracht übertrugen, vollständig gleich. Die Hochländer sind von mittlerer Körpergröße, ein wohlgebautes, buntfarbiges Haar, freies Gesicht, niedriger aber gutartiger Statur. Der Hochländer hat vornehmlich seiner starken Glieder einen schnell reißigen Gang, an dem man ihn leicht erkennt. Er besitzt vorzügliche Geistesfähigkeiten, Gedächtnis, Phantasie, Leidenschaft; sein intellektueller Charakter, obgleich dem des Engländer direkt entgegengekehrt, ist nicht weniger demselben einwärts. Der Niederländer steht gewissermaßen zwischen beiden. Das erste Gesicht des Hochländer ist es, daß sich nicht bloß in seiner Sprache, seiner Dichtung, seiner Musik, sondern auch in allen Handlungen des Lebens herausstellt. Die Qualifikationkraft schafft seine Pöte — sie schenken ihnen die Schwärze, den eine hochländische Mutter ihren mittelmäßigen und der fast alle widerwärtigen Vermischungen der englischen Dialekte enthält — einen Geiz, der ihn und will über alle denkmäler Verfassungen dahin drängt, daher aus jeder Sinn für Unvernünftigkeit, der den Hochländer in alle Regionen der Erde trägt.



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt.

(A.)

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 148.

28 Mai 1831.

### Ueber die gewirkten Tapeten zu Rom.

(Schluß.)

Unter denen, welche so gemeint, wie sie gewirkt sind, steht eine durchaus niederländische Komposition, ihrer ungemeinen materiellen Wahrheit wegen, oben an. Sie führt den Namen Andran, die Jahrszahl 1759 und die Unterschrift: *Zelus domus tuae comedit me*. Der Inhalt ist: Christus liegt die Wechsellager und Tandensträger aus dem Tempel. Ist dieser Andran ein Niederländer, so hat sich in ihm dennoch ein Rest der Kunstbildung seiner Vorfahren (ich sehe nämlich voraus, daß er von jenem Andran, dem Schüler Lebrun's, abstammt) erhalten: eine gewisse manierirte Korrektheit der Zeichnung schimmert allenthalben durch die natürliche Verdrehung der Massen durch. Glücklicher Weise ist das Bild nicht davon angeheftet, und somit sehen wir einen wunder schönen Christen, auch vor treffliche alte Weiber, aber ohne Ikonie: im Gegentheile ist die Brust, mit welcher sie im Fortgehen den Herrn Jesum Christum anblicken, so ernstlich gemeint und ihr Blick nach den Steinen, welche auf dem Boden liegen, so schneidend, daß man nicht weiß, wie die Erde ablaufen würde, wenn sie nicht von ihren vernünftigen, aber doch schließlich genug aussehenden Männern von hinten nachgetrieben würden. Von demselben Andran, ohne Vornamen, sind noch zwei andere sehr verblüffende Stücke, Petri Fiskung, mit der Unterschrift: *Quia dominus est*, und die Auferweckung des Lazarus, mit der Unterschrift: *Lazare, veni foras*, höchst verblüffende Kompositionen, in welchen Alles zweckmäßig und natürlich behandelt ist, obue dem Zeichner weder in der Hauptfache, noch in den Neben dingen Anstoß zu geben. Auf erstem sind wieder die Füße von den kühnsten Wahrheit, doch so, daß man immer noch gewisse und keine wirkliche Füße zu sehen glaubt. Schade, daß das Relief etwas verbleicht oder wenigstens zu hell geworden ist. Eine Kopie des Abendmahls von Leonardo, vom Jahre 1753, eines der größten Stücke (es ist eils mittlere Größe), ebenfalls von Andran, dürfte vielleicht nur im Verhältnisse mit dem Originale, dessen unerreichte Weichheit wieder im Relief, noch in der Zeichnung, finden in jenem Etwas fehlt, welches wir in Ermangelung einer erschöpfenden Benennung überlegen können sind, mit dem Worte Ausdruck zu bezeichnen, verbleicht er scheint, in Hinsicht der Weichheit aber eines der besten bloßen Stücke sein. Ein

anderes, gleichfalls den Namen Andran führend, obue Jahrszahl, mit der Unterschrift: *Languees tulit et curavit* (Jesus heilt die Lahmen und Gichtbrüchigen), ist wahrscheinlich nicht von dem oben erwähnten Andran, sondern von einem andern gleiches Namens, aber mit dem Vornamen E. M., und mit der Jahrszahl 1755. Von letzterem ist noch eine Kopie, mit der Unterschrift: *Molium illeceit*. Von Colette und Messon (der erste Name steht rechts, der zweite links) giebt es zwei vor treffliche Stücke: Christus von Johannes getauft, mit der Unterschrift: *Christus a Johanne baptizatur*, und die Jahrszahl 1758, und eine Kassafache, mit der Unterschrift: *Exemplum dedi vobis*, und der Jahrszahl 1764. Endlich finden sich noch ein paar sehr gute Stücke, römische Sujets vorstellend, von Franz van den Hecke und eines von H. Kopsdons vor, alle drei aus der Fabrik, welche die oben erwähnten zwei E mit einem reichen Herzen in der Mitte zu Werk setzen haben.

Die anonymen Tapeten, deren Zahl bei Weitem die größere ist, scheinen mir, wie schon gesagt, viel älter, und meistens nach Kartons von ausblühenden, besonders italienischen Weibern gearbeitet zu seyn. Für diese Meinung bieten sich mehrere Gründe dar. Wasgesehen, daß sie sämtlich meist abgemurter und vertieft sind, als die mit Namen, giebt es zwei überlegende aus der Kunst selbst hervergehende Beweise: die Zeichnung ist weder niederländisch noch französisch, und die Sujets enthalten vorzugsweise Mythen des Mariatenhels. Weiter, schon gegen das vierte Jahrhundert entstanden, aber von den Domulanten gebremst, und bis unmittelbar vor der Reformation besonders ansehnlich Italien ziemlich faulzig betrieben, war gegen die Mitte des sechszehnten Jahrhunderts durch die Jesuiten, welche den Franziskanern hierin zu Hülfe kamen, von Neuem zu großem Ansehen gebracht worden. So finden wir von dieser Zeit an auch in den Niederlanden die meisten und vorzüglichsten Malerwerke der Maria gewidmet; und so kommt es, daß wir von Hemeling, Johann van Goy u. s. w. von allen niederländischen Künstlern, welche bereits am Ende des fünfzehnten Jahrhunderts blühten, weniger Marienbilder, nämlich solcher, zu welchen Maria unmittelbar als Mutter des Heilandes, also als Hauptperson, und nicht bloß als Nebenperson neben dem Heilande selbst erscheint, besitzen, als von Rubens, Schaevel u. A. Man wenne hier nicht, um mich zu widerlegen, die sieben Freuden und sieben Leiden von Hemeling; auf diesem Werke ist, trotz dem Titel, Christus die Hauptperson und der Eindruck, den sein Schicksal auf Marien macht,

rein acceptivisch, überdem auch absolut menschlich. Dagegen teilt in der sterbenden Marie von Schorel diese schon als Hauptperson hervor, ja wer weiß, ob der Künstler nicht auch eine Himmelfahrt derselben hätte folgen lassen, wenn er bis näher ans Ende des sechzehnten Jahrhunderts gelebt hätte; vielleiht hat er wirklich eine gemalt, die aber verloren gegangen oder sonst zerstört worden ist? Wie Schorel gerade nur in dieser Episode der von Neuen beizien Anregung des Mariendienstes seine Werke hervorbringen konnte, so ist dieselbe Episode allein im Stande gewesen, in Italien den Soffierato zu schaffen. Als endlich durch seltene Begünstigung des Protestantismus in den sieben vereinigten Provinzen der Mariendienst von Neuen zu schwinden begann, da nahmen auch die niederländischen (oder belandischen) Maler für ihre religiösen Darstellungen wieder zu der Geschichte Jesus und der Apostel ihre Zuflucht. Unter den älteren Tapeten, welche wie aus der Maria-Episode zu sein scheinen, befindet sich ein vorzügliches Bild, Maria vorstellend, wie sie das Kind hält und das Kreuz, in der Gestalt eines Speeres, auf den Kopf der ihr zu Füßen liegenden Schlange setzt. Es ist unmöglich eine schönere, würdevollere und ausdrucksvollere Marie, in natürlicher, nicht verstellter Verhüllung zu sehen; eben so hat das Jesuskind seine niederländischen Formen, es ist kein rundenförmiges, sondern ein raphaeles, oder vielmehr (wie alle raphaeischen Gestalten) seine narrentheiligen Idealbildereien find, sondern, ganz besonders seine Kinder, dem römischen Vöbel angehören) ein römisches Kind. Oben dieser Formen wegen möchte ich die Zeichnung für italienisch halten. Zu den allzeitigen Tapeten gehören noch, ebenfalls mehrmals nach italienischen Notizen, eine Beschreibung, wo ebenfalls wieder die Marie und das Kind von reizender Wahrheit sind, eine Auferstehung Christi (vielleicht das älteste Bild der dieselben Tapeten) und eine Kreuzabnahme mit Gott und dem heiligen Geiste darüber, letzteres unstreitig sowohl dem Kartoon als der Arbeit nach unter allen die vorzüglichste Tapete, kaum vielleicht den raphaeischen nachstehend.

Seit drei Jahren wird neben den genannten Tapeten, unter dem (von der Kirche aus) linken, obersten Theile, ein dritter schönlicher Obelisk, die bekannte Dieringung des h. Sterbens von Abel der Wöl, welche in der Kaufhausausstellung von 1817 einen so ausgezeichneten Beifall erhielt, aufgestellt. Er gehört der Dieringung, welcher im 1817 der spanische Hof schenkte. Der Verkaufener wird durch ihn in den Stand gesetzt, Vergleichen zwischen dem neuen Obelisk und den alten niederländischen Tapeten anzustellen. Man kann nicht läugnen, daß die pastiche Manufaktur, ich möchte sagen, mit jedem Tage größere Fortschritte im Vorwärtsschreiten: die Gemälder sind so annehmend natürlich, daß sie leicht zu Täuschungen führen könnten, wie sie von alten und neuern Schriftstellern gefehlt werden, zum Beispiele vom gemalten Vorhang, den Zeusis mythenisch will, von den Wögen, welche auf die von Parrhasios gemalten Weintrauben fliegen, von den Postleuten, welche vor den von Tizian gemalten Bildnissen Karls V. und des Papstes Paul III den Hut abnehmen, von Philipp II, der sich vor dem Bilde des Christen hinstellt, um mit ihm von Geschichten zu reden, \*) ohne der so berühmten Aehnlichkeit der Porträte Muffes zu

gedenken; aber mehr ist es auch, daß diese gar zu weit getriebene großmüthige Täuschung alle Kunststände gewissermaßen zerstört, daß selbst der rohe Haufen damit nicht zurecht zu kommen weiß, davon bin ich vielfältig Augenschein und Öhrenzeuge gewesen: so groß die Eile ist, womit die Menge, die Tapete von fern erblickend, verheißt, sich davor hinsetzt und sie mit offenem Munde ansieht, mit nicht minderer Gleichgültigkeit verläßt sie sie eben so geschnind wieder, in den, ohne Commentar zu deutenden Mienen und Gesten vernehmend: „Wenn wir wirklich wollen den Zug, oder seinen Stoff sehen wollen, so hat der Kaufmann recht, und dieser ist doch noch nachtheiliger,“ und eilt zu der nebenhängenden Tapete, um auf Fälschung die Fälscher und die Fälsche, oder auf der Verjagung der Wechsel und Tantenräuber die Kirchbändler und den Oafen, je nachdem sie es zu verstehen glauben, zu tadeln oder zu loben, folglich sich durch Vergleichung ergötzen; denn was auch die frühere Rebellität von einem unmittelbaren Kunstgenusse getrennt hat, alles Gefallen an einem Kunstwerke besteht in dem Vergleiche, der von der Bekanntschaft zwischen diesem und dem Originale (der lebenden, oder der leblosen Natur) anstellt.

Die raphaeischen Tapeten sind zu weitläufig, als daß ich über zu erwähnen brauchte. Dinehem werden sie, obgleich ursprünglich dazu bestimmt und getrachtet, sich nicht mehr öffentlich auszuhalten, sondern blos in den ihnen bestimmten Zimmern, auf dem Vatican umgehört an ihrem Orte. Eines dieser Tapeten betreffenden Umstände, der in jeder Hinsicht von den besten Biographen und dennoch, so viel ich weiß, noch von Niemand zur Sprache gebracht worden ist, kann ich jedoch bei dieser Gelegenheit nicht mit Stillkneigen übergehen. Verlangt werden in den Beschränkungen der dreier Kunstsammlungen (auch im Vitellie dieses Namens in der ersten Ausgabe des Konversationslexikons) sechs raphaeische Tapeten, als dort im jehannischen Palaste vorhanden, aufgeführt; man erzählt, sie seien als Geschenk Leo's X nach Dresden gekommen, denn verloren gegangen, und endlich in der neuen Zeit wieder aufgefunden worden. Darunter werden die Predigt des Apostels Paulus, Petri Fälschung, Christus bindigt Petrus die Schlüssel ein, und Petrus und Johannes im Tempel genannt. Nun aber befinden sich vier Stücke des nämlichen Inhalts unter der raphaeischen Tapetenammlung im Vatican. Wie reimt sich Beides mit einander? Daß das Daisen der dreier Tapeten eine Fälschung, ist nicht glaublich; dennoch wollen wieder die dieselben Antiquare, wie die Tapete etwas davon wissen. Da die in Rom befindlichen Stücke ohne allen Zweifel die Originale sind, so lassen sich in denen zu Dresden dochfinden die Kopien derselben vermuthen. Aber wer hat diese verfertigt lassen? Leo XI? Möglich; doch sicher nicht in der Absicht sie nach Dresden zu verschicken! Auch kann Ditz seiner letzten Folger gethan haben, es müßte denn am Ende des sechzehnten Jahrhunderts geschehen sein, nachdem Friedrich August I 1697 die katholische Religion angenommen hatte. Aber nirgends ist eine Nachricht vorhanden, welche eines solchen Ereignisses, das doch in Kunst und ethischer Hinsicht, von nicht geringer Wichtigkeit gewesen wäre, gedenkt; eben so wenig findet sich in einer der römischen Kunstbeschreibungen eine Andeutung angedeutet, daß je von den raphaeischen Tapeten Kopien gemacht worden wären. Was läßt sich, unter solchen Umständen, von den dreier Tapeten halten?

\*) Br. Baccariti Iden della Pittura, Scultura ed Architettura Cap. VI.

(Die rhapsodischen Kapeten sollen beinahe anderthalb Millionen Franken [70,000 Soudi d'oro] zu nichts gekostet haben.)

## Van Maanen.

(Fortsetzung.)

Zum Unglück für den Rufm des Maanen's, und noch mehr zum Unglück für das Schicksal der Nation blieb unser würdiger König nicht dabei stehen. Erhaben zu den höchsten Funktionen des Reiches, und mehr als irgend einer unser Minister im Genuße des vollen Vertrauens seines Monarchen, wurde an ihm von Maanen die alte Erfahrung bestätigt gefunden, daß „*Cher, der im zweiten Dange glänzt, im ersten sich verbrennt.*“

Seine unheilbringenden Rathschläge, seine von allen jenen kleinen Eitelkeiten freigegebenen Vermuthungen, die sehr wohl mit der Nichtsachkenntnis eines Nichters verträglich sind, aber durchaus das Talent eines Ministers ausschließen; seine von aller Voransicht verlassene und dochmüthige Unseligkeit, und das, was eigentlich vor Allen genannt werden sollte, und was die unerbittliche Nachwelt ihm am wenigsten vergessen wird, seine Liebe zur Herrschaft, die ihn eigenmächtig Alles opfern ließ, Alles bis auf den König, aber den er öffentlich mit den Worten sich brüstete, er sei Nichts als der erste Diener; der verhängnisvolle Einfluß seines Schicksal's, um es mit einem Wort zu sagen, welcher diesem Könige, der so sehr die Liebe seiner Unterthanen verdiente, die eines Theiles derselben entfremdete, — schloßen zuletzt damit, daß sie die Hälfte seines faden Königreichs ihm entzogen. Diese ohne Zweifel harte, aber nicht desto minder wahre Behauptung zu erweisen, liegt mit nun ob.

Die Gleichgültigkeit und Unthätigkeit in der Gesetzgebung wurde jeberzeit als der schlechte Grundfehler jedes Staates betrachtet. Sie war es auch, die zur Zeit der Verelendung des Königreichs der Niederlande ausdrücklich durch das Staatsgrundgesetz ausgesprochen wurde, wie denn diese Bestimmung auch niemals, so viel ich weiß, einen Angriff erfahren hat. Erklären wir uns näher. Allerdings bejaugte der Gedanke neuer Gesetzbücher zu schaffen, wie es durch das Grundgesetz geboten wird, vielfachen und zumellen heftigen Widerstand. Jede Veränderung in der Legislative, sagt man, ist ein Uebel, zu dem nur im äußersten Nothfall geschritten werden darf, und niemals ohne die sicherste Ueberzeugung, daß dieser Schritt unermittellich ist. Wenn man nicht wohl sowohl über das Prinzip anerkennen, als im Grunde auch nicht wohl annehmen ist, als über die Annahme von denselben, und über die Nothwendigkeit einer Veränderung im vorliegenden Fall. Die bestehenden französischen Gesetzbücher schienen den Vätern in ihrem ganzen Umfang dreimalen oder wenigstens als halbes den mehr oder minder bedeutenden Verfeinerungen zum Grunde gelegt werden zu müssen. Auf der andern Seite forderten die Andern ihre völlige Abschaffung, und als Ersatz derselben, eine von Grund aus neue Gesetzgebung. Die letztere Ansicht herrschte vorzüglich in den nördlichen Provinzen vor, und zwar aus dem ganz einfachen Grunde, weil das französische Gesetzbuch dort erst ganz allgemein, und noch dazu in Folge der empfindlichen Beschönigung eingeführt worden war. Die Belgier hingegen hatten nicht allein gleichen Antheil an der Vereinfachung dieser Gesetzbücher mit den übr-

igen französischen Unterthanen, sondern konnten sie auch, wie diese, aus einer vielfältigen Erfahrung; deshalb war die Mehrzahl derselben für die Aufrechterhaltung der bestehenden Gesetzgebung gesimmt. In diesem Widerstreit der Meinungen schien indess eine Ansicht das Gewicht zu treten, die die Mehrheit der Stimmen für sich zu vereinigen schien; an das bestehende Recht dürfte nur mit unendlicher Deutsamkeit Hand gelegt werden, und seine legislative Prüfung erbede alle den umsichtigen Beobacht, den ein Volk von so großer Wichtigkeit erforderlich mache.

(Fortsetzung folgt.)

## Literarische Chronik.

L'Hôel. Diction de Paris en Juillet et Août 1830. Par M. Prosper Ménière. Docteur en médecine et témoin oculaire. Paris 1831.

In der Geschichte der ewig drohenden Julirevolution vermittelte uns das jetzt entsetzliche Unglück über die Zahl der in den Straßengefechten von Paris getödteten und verwundeten Bürger. Die nöthigen Berichte tragen größtentheils das Gepräge der Unzuverlässigkeit und wissenschaftlicher Unrichtigkeit. Ohne Zweifel glaubte man mit der Zahl der Tödteten den Rufm des Königs zu vermindern, als ob die historische Bedeutung dieses Ereignisses nicht in dem mehr oder minder blutigen Kampfe gesamt werden könnte, und als ob dieser mehr oder weniger geschehen wäre, als die Massengrube gegen die Pfaffenstube die letzte Verwundung des verurtheilten Despotismus verleihe. Zwei sehrbeschränkte Principien waren aufeinander gestoßen und eines erlag in dem Kampfe, wo der Wille des Volkes in seiner souveränen Gewalt sich gegen die Ordonnanz ausproben. Dies war namentlich nur noch das rotte Bürger, das zur Beiläufigkeit dem ewigen Geisteskrieg gegen die Legitimität und Willkür angetruckt wurde.

Die unzuverlässigen Angaben über die Opfer der Julitage konnten eine Zweifel aus den Lippen der Späthier geschloß werden, wenn das Volk seine Verwundeten mitten aus dem Kugelhagel wegriss. In den ersten Stunden des Kampfes diente die Hölle der Späthier ein rauchiges, aber mairisches Schauspiel dar. Mit Sturm und Wuth drachten vier einige hundert verwundeten Grund auf ihren Armen, aber jede mit einer Wunde eine Leiche nieder, die unterwegs verblieben war, sie Körwerren mit dreifachem Blüthen, den man aus einem Fenster her hängen warfen, lag auf ihrer Brust, dort Jammern und Weiden und Wuth auf den erliegenen Offizieren und Knapen; hier mit ausstehendem Haupt taucht das Volk um einen Verwundeten, dessen erhaltene Hälfte es mit Schien bedeckt, bawilligen bewegen sich die geistlichen Wandzüge umher, unterstützen die Verwundeten und vertheilen sie in die Krankenliste. Den Wunden, die bereits entzündet in die Späthier geschloß waren, rannnte man wieder Namen von Weibern. Man sieht jedoch in den Begleitenden oft das bemerkt: „*Ein Unbekannter, unsicher dreißig Jahre alt.* Eine große Doffung im Himmel. Tödt auf der Bahre ankommen. Am 25 Juli — Eine unbekante Frau, unvorher fünfzig Jahre alt. Der Tod von einer Angst gerissen. Auf der Stelle tot geblieben, u. s. w.“

Die Schrift des Doktor Ménière ist die erste, die neuen literarischen Schilberungen der Szenen im Spital Hôtel Dieu nach dem Julikampf antwortend eingehen stellt. Dieses Spital in der Mitte von Paris jandert dem Erregung und den Qualen getrieben, wo der Kampf vier stündig war, hatte zum Glück, daß der berühmten Ordonnanz erschienen. Kann genug, um eine Menge von Verwundeten aufzunehmen. Unglücklicher der berühmten Anzahl verbleiben, die am 25 Juni Abend dahin „*went* wurden, blieben doch noch mehr als 250 Verwundeten unversorgt. Die weitaus schwerer verwundeten Bürger, selbst die ärmsten, bestitten sich gleich nach erhaltenen Verwunde, nach Hause zu gehen, um den von schweren Wunden gequälten nicht den Platz wegzunehmen. Wenigstens sahen man von allen Seiten der Hospital die Wandzüge zu unterstützen, indem man Gewunden und Körper in Verlegenheit setzte. Auch das Haupt magazin der Wundwunden der Armen wurde zu diesem Zweck geöffnet. Der Wundarzt Brasseur eilte auf die Hauptstadt, daß das Volk den ergebnis-

hohen Palfst erstreckt habe, in seinen stürzenden Ueberwurfe hinein und bewirte, daß man die dort vorgefundeu Leinwand der Episteln nach dem Hohl-Dieu brachte, wo sie von tausend Händen sorglich zu Compressen und Bandagen verknüpfen wurde.

Die meisten Verwundeten wurden ganz und der Mähe getroffen worden und trugen daher furchtbare Wunden. Von 110 Verwundeten, die am 23 Julius in das Hospital gebracht wurden, waren gegen Mitternacht schon 40 gestorben, und die andern in großer Lebensgefahr. Die Werge hatten ihre Belegenheit, an Leuten aus der unteren Volksschle das eine mehrbalsamische Salbmittel zu bewahren. Einem Pappe-Werkter, Vater mehrerer unmündlicher Kinder, wor der den Täuflern durch einen Bismuthsalb das Handgelenk geschnitten worden, Man sprach ihm die Komposition als das einzige Rettungsmittel vor. „Wer wußte meine Kinder erretten, sonst ist er, wenn ich diese Hand einsteckt? und nach einem Augenblick Belebungsgehe er hin!“ Welchen schenken Sie, vielleicht wird das Material für Sie sorgen.“ Ein Anderer, dem der Wundarzt den rechten Arm abnehmen wollte, sagte, indem er einen Blick auf die Zerberstung warf: „Nun, wenn ich mein Dred theilen muß, so will ich dasjen fördern: am Conter 1850 und vielleicht daß man Mitleid mit mir!“ Mit unvergleichlicher Standhaftigkeit dicit Hr. Hamet, Schreiber eines Abosaten, die Komposition des linken Armes aus. „Ein Arm, sagt er, der Verlust eines Armes, wird geringer Dred für eine so schone Sache.“

Die meisten dieser tapfern Leute empfanden nachdem im Episteln erst den heftigsten Schmerz; daher sah das Gedächtnis verdorrt, die Seelen hatten mit großem Fleiß und eifrig zubereitet, der gar verstorbenen Augen geschlossen. Dies fand sich völlig grundlos, im Bewußtsein lebten man sich, nach Aussage der Werge, bei ungeschwundenen Schmerzgefühlen auf Seite des Bettes, daß sich der Eile bewußten und daher mehrerer Augen, Mitleidsgehe, Schreie, Bismuthsalb anstalt der weichen Augen beizugeben mußte. Die gefährlichsten Wunden zeigten die Schenkelgehe, die sehr niedrig sturzen mit deren Augen daher auf dem Pfahle ab; ferner, sich Placieren mit die unteren Gliedmaßen furchtbar zerfallen. Ueberall wo man sich höher mit den Knochendrüsen fang, waren die Verwundungen am Knie oder im Unterarme. Die Kanoniker der Kirche, Kleriker und Kanoniker machten einige Stunden lang in der Straße St. einmüde blutige Angriffe auf das Volk, daher man von dort die meisten von Klerikern und Kanonikern verwundet ins Episteln brachte; das endlich die Chöre ergriffen um allen Besten einen Haufen von Pfahlschreien, Bogen und Pfeilspitzen auf beide Regimenter herabschleusen, der in weniger als zehn Minuten die ganze Straße mit Leuten bedeckte.

In andern Orten verursachte die Unvorsichtigkeit der Kampfesenden Gefahren und Wunden. Einige Tapfere, die sich auf dem Grotzplatz einer Kanone brachmäßig hatten, wollten diepote auf den Feind schießen. In der Eile sie zu laden, wurde die Kugel vor der Schloßpatrone geladen, was man sich bemerke, als man in letzterem wurde. Man mußte, als die Ladung wieder herauszuweisen, was bei dem Mangel an notwendigen Werkzeugen nur schwer möglich wurde, daß man den Kanonnenall auswendig wachte; so wurde von dem Pulver verbrannt und als gleich darauf die Kugel nachgeladet um auf das Pfahle fort, fangt sie einen Feind, der das Pulver empfindet und heuchelt sich die sechs Minuten, die umher stehen, verumündet. Ein junger Mensch, der seine Ladung voll von Patronen hatte, verkannte sich vom Kopf bis zu den Hüften, da durch die Unvorsichtigkeit eines jüdischen Sterbenden die Patronen Feuer fingen.

In der Zeit und allen Beizenden der Werge die einmüde Auflage droht, daß der Kampf nur von dem Volke unter Führung der Jügend und den Schuten unterhalten wurde. Man liest auf den Bergkammern der Episteln nur die verschiedenen Namen von Mauern, Lagern, Gräben, Kisten, Kisten, Kanonen. Die Götter der Freiheit wollte, wie es schien, auch einmal im Stille geboren werden. Die älteren Schilde wurden in diesem Kampfe nur von den Einheiten und Böhlingen der polenmüden Schule repräsentiert. Die Schenklerischen und Kriegshauptleute, die den Widerstand des Jügend gegen so wohl erzogene Feinde; ihre Truppen mehrbalsamisch für die unmissliche Kaserne hatten, kamen zwar erst aus Vorreihen, als das Weiter sich aufgestellt hatte, aber immer noch in der Eile, um sich vor der Woge des Feindes auf das beste Pferd der Italiaerben zu setzen. Was hätte ein Malowille, der in dieser

Stunde erschienen wäre, aus diesem gütlichen Einzuge der Pariser Bevölkerung machen können!

Im Verlauf der Schlachtzählung nahm das Hospital-Dieu 500 Verwundete auf, von denen 127 starben. In der Chartre starben von 165 Verwundeten 50, im Episteln 46, Ludwig von 151 Verwundeten 50; in der Pile von 108 Verwundeten 9; in Denais von 80 Verwundeten 12; im Episteln St. Marthe von 77 Verwundeten 15; im Heilig Rinder von 57 Verwundeten 11; bei den Unbekannten von 34 Verwundeten 4; unter diesen der junge Mannen, Böhling der polenmüden Schule, dessen Kopf von einer Kugel durchbohrt war; im Heilig St. Pierre hatten am 15 Verwundeten 14 Tode. Die Episteln von Paris hatten also im Ganzen ungefähr 1200 Verwundete aufgenommen, von denen 500, etwas mehr als der vierte Theil, das Leben verloren. Alle, die mit dem Leben davon kamen, blieben mehr oder minder schwerer verumündet. Einige waren nach noch gegen 500 Verwundete später, die in Wohnungen verumündet wurden, so daß sich also die Summe im Ganzen auf 2000 erhebt, worin die verumündeten Seelen nicht mit begriffen sind, deren man etwa 500 rechnen kann. Die Sterblichkeit in den verschiedenen Episteln richtet sich nach den mehr oder minder gefährlichen Wunden; die Komposition eines Gliedes war immer mit der größten Gefahr verbunden.

Der Doctor Weimer schickte seine Schrift mit folgender Uebersicht der Tode, die hier wie überall weitergehen: Auf der Morgue wurden aufgestellt 45 Leinwand; begrabt wurden vor der Akademie des Conter 85; am Ende der Straße Bretonneau 25; in den Gräben von St. Germaine beigesetzt 14; unter dem Gerbden des Quai von Sèvres 54; im Hospital Lauroyenne 13; auf dem Warte des Innocent beigesetzt 20; im Ganzen 590, die mit den in den Episteln Beisetzten 700 ausmachen.

#### Verstorbene Nachrichten.

In Paris wurde während Paganini's Anwesenheit eine lithographirte Abbildung gedruckt, welche die den Künstler im Gefängnis darstellte und auf die aber im verdrückten Zuge anspielte, er sey früher wegen eines Verdrückens eingekerkert worden und in der Unsamkeit seines Gefängnisses habe sich sein großes Talent entwickelt und ausgebildet. Paganini, dem diese Lithographie zu Gefallen kam, versagte sich darüber in einem Schreiben, daß in der Reihe musikalische Epiken und worin es heißt: „selbst er seine Künstlerausgaben betreten, sey er von einem verumündeten Schicksale verurteilt worden, daß ihm ein Nebenwunder in seiner Kunst oder auf der Verfassung seine eigene Emotion habe anbringen lassen. Er schneide sich die Entstehung dieser Kanone nur aus folgenden Worten erklären. Ein Violinspieler, Namens D. . . ., der am 20. März 1798 zu Mailand lebte, ließ sich in ein Unvermögen mit zwei Wunden ein, die in der Schwere den Halsgang gestoppt hatten, einen Pflaster auf einen bewußten Kopf, der eine bedeutende Summe Geldes in Paris haben sollte, zu erwarren. Schicksal weiste sich einen der Künstler aus das Grotz, noch vor vollkommener Zeit der Verurteilung waren die Kugel zu machen. Die Genauigkeit begab sich dem zufolge an Ort und Stelle und nahm D. . . . und seine Besessen in den Augenblicke, wo sie den den Pflaster einbringen wollten, in Besitz. Feie wurden zu unangenehmer Reiterstraße verumündet. General Wenden, der früher Gouverneur von Mailand wurde, ließ sich gleich bevor, dem gelangenen Künstler nach zwölfjähriger Haft die Freiheit zu schenken. „Solte man wohl glauben“, sagt Paganini hinzu, „daß man auf diese Weise eine seine Artförmung gegen mich stützen konnte!“ Es dankt sich von einem Violinspieler auf 1, und Paganini mußte dies großen from.“

Das englische Blatt „John Bull“ bemerkt als eine merkwürdige Diskrepanz Thatsache, daß zur Zeit der Hymnische Ludwig XVI., auf deren Namen das ganze Land der Gemeinden in Transilien erschien, nur ein einziges Maltheil dessen in seiner gründlichen Kleidung gesehen wurde, und dieses Maltheil sey — der letzte Graf Graf gewesen.

In Erwartung der bemerkt erlebten Kunstst Paganini's in London hat die Korymbie im Opernhaus bereits mit den Summen für das erste Konzert genommen. Der Cantoristode in das Parterre wird eine Summe und auf die Gallerie eine halbe Summe sein.

München, in der Literatur-Vertheilung Anstalt der J. C. Schöner Buchhandlung.



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 149.

20 Mai 1831.

Van Maanen.

(Fortsetzung.)

Keiner der Angriffe jedoch, von denen ich sprach, war auf die Einheit der richterlichen Gewalt gerichtet, die gleichfalls durch das Grundgesetz ausgesprochen war. Einer gemeinschaftlichen Einsetzung aller Tribunale und aller Richterstühle, mittelst eines obersten regulativen Gerichtshofes (Haut. Cour), der durch Aufrechterhaltung der Einheit mittelst im Rechtsverfahren die unvermeidlichen Geschieden ausfüllen und ein wahrhaft nationales System zur Vollendung bringen sollte, das unabhängig von jedem fremden Einflusse für alle Einwohner des Königreiches verbindliche Kraft gewinne — einer solchen Institution verweigerte Niemand seinen Beifall, oder sagen wir vielmehr: jeder Rechtsgelehrte, jeder Staatsmann hielt sie für unumgänglich notwendig. Dieser oberste Gerichtshof mußte, indem er das Recht befestigte und von Schläden reinigte, zur Sicherheit und zum Glücke der Bürger beitragen; er mußte, indem er auf legale, und daher unabhängige Weise die möglichen Fehlurtheile der Magistratur zurückwies, die königliche Autorität zwar ein allmählich, aber sicher und dauerhaft befestigen; er mußte jene Nationalität schaffen, die für die Dauer eines jeden Staates die Grundbedingung ausmacht. Man mußte sich daher aber auch denken ein Bindungsmittel von so einleuchtendem Nutzen herausstellen; man mußte sich denken, von der weisen Bestimmung des Fundamentalgesetzes Vortritt zu ziehen. Diese Wahrheit war unumgänglich zu erkennen. Deshalb fand auch die Schrift, die unser berühmter Mißbürger Hr. Neper, „über die Nothwendigkeit der Errichtung eines provisorischen obersten Gerichtshofes“ im Jahre 1815 herausgab, allgemeinen Anklang.

Ich erinnere mich des warmen Eifers, mit dem der verklärte Schimmelpenninck, damals zwar schon seines Angerichts bedraht, aber nie von seinem gesunden politischen Scherfbilde verlassend, diese Idee aufgriff, deren ganzen Umfang er überblickte, und die ihm sein Patriotismus der Staatsgewalt demerklieh machte, — und emstlichen hies. Vergebens, man verkannte die Wichtigkeit einer Maßregel, von der allein wirklich die Rettung des Staates abhing — von ihr allein, sage ich. Sicherlich hätte die edle Unabhängigkeit, die einen hervorragenden Charakter der holländischen Magistratur bildet, in diesem Falle und nachher ihren heilsamen Einflusse über

die Magistratur des ganzen Königreiches verbreitet. Der namhafte, rechtlich überwiegende Einflusse unserer alten parlamentarischen Kraft würde die ärgerlichen Prozesse, von denen die mittäglichen Provinzen niederhalten, abgewehrt oder vielmehr vor ihrer Geburt erstickt haben. In die Tribunale dieser Provinzen, deren unglückliche Insammenziehung sich noch von früheren Epochen und Uebeln herrieth, aber deren damaliger Gang so gewaltig dazu beitrug, Feigen ins Unglück zu führen, und dort den würdigen Fürsten verdoht zu machen — eben diese Tribunale würden diesen Fürsten in seiner Autorität befestigt, und ihm außerdem die so wohl verdiente Liebe seiner Unterthanen erworben haben.

Ich bin weit entfernt, die feige Servilität der belgischen Tribunale geradezu Herrn. van Maanen anzuhängen. Ich habe es bereits ausgesprochen, und mit wahrhafter Ueberrung ausgesprochen: schon lange der hatte er sich als einen unabhängigen Richter bewiesen. Auch ist es möglich — und ich entscheide mich gern in zweifelhaften Fällen für die bessere Meinung — auch ist es möglich, daß er durchaus nicht all die Schändlichkeiten erlitten, deren indirekte Ursache er war. Aber wenn ich ihn auch freispreche von einem alzu schmachvollen Einverstandnis, von einem kassbaren Einflusse selbst — mit wenigen Ausnahmen — bei den politischen Prozessen; so muß ich andererseits gegen ihn laut meine Stimme erheben in Betreff der nationalen Institutionen, die er ins Leben rufen sollte, die von der Charte ihre Rechte erhalten hatten; die aber seiner persönlichen Ans- und Absichten den Weg verlegten. Ihm allein — ich behaupte es hier auf das Bestimmteste — ihm allein muß es zur Last gelegt werden, daß im Verlaufe von vielen Jahren der oberste Gerichtshof nicht errichtet wurde; ihm allein müssen zur Last gelegt werden jene Ausfälle, jene gebelmen und finsternen Scheinwege der alten Schritten, wo es darauf ankam, die nationalen Gesetze zu verwickeln; was in der wichtigen Bemerkung Anlaß gab, man gebe bei uns mit den Gesetzgebern zu Werke, sie anderwärts mit den Versuchmännern.“ Von Maanens Panegyrik hat eine sehr wahre Bemerkung gemacht, wenn er sich dahin ausspricht, daß durch die Errichtung eines obersten Gerichtshofes, wie ihn das Fundamentalgesetz verlangt, das Ministerium der Justiz fast entbehrlich geworden sein würde. Wenn so wahr ist, was er hinzusetzt, der König würde der allgemeinen Meinung nach, Herrn. van Maanen zum Präsidenten dieses Gerichtshofes ernannt haben. Ich gehe noch weiter, und beziehe mich auf

das was ich schon oben voraussagte: die öffentliche Meinung würde sogar die Wahl des Königs gebilligt haben, und ich für meinen Theil würde dieser Meinung von ganzem Herzen beigetreten seyn. Indem ich jedoch auch dieses aus dem Innerlichsteu behauptete, will ich es immer an die Epoche zurücklegen wissen, wo man den obersten Gerichtshof einführen konnte und sollte, ich meine die ersten Jahre der Errichtung des Königreichs. Demals — und diese Bemerkung, die von Niemand widersprochen werden wird, der sich in einer Stellung befand, um darüber urtheilen zu können, ist an sich schon wichtig — demals würde die Einführung des obersten Gerichtshofes in den nördlichen Provinzen, der in der letzten Zeit so viel Widerspruch erfahren mußte, unendlich weniger Schwierigkeiten gefunden haben. Ueber die Angemessenheit des Ortes, wo dieser Gerichtshof niedergelegt wurde, bin ich mit dem Ueppigsten völlig einverstanden; es schien mir sogar durchaus notwendig aus Rücksicht auf jene Unabhängigkeit, durch die sich, wie schon oben bemerkt wurde, unsere Magistratur so vorthellhaft vor der übrigen auszeichnet, und die nach unserer obigen Hypothese viel leichter ihren Einfluß weiter verbreitet haben würde, als wenn der oberste Gerichtshof seinen Sitz in Belgien genommen hätte.

Aber wie kommt es, wie man sagen, daß von Waanen einer Institution seine Bestimmung versagte, die ihn an die Spitze der richterlichen Gewalt gestellt hätte? Kann erwiesen werden, daß ihm der zu so großem Unheil verschobene Vollzug der Bestimmungen des Staatsgrundgesetzes zur Last fällt? Es läßt sich daran nicht zweifeln. Ich spricht nicht den gemeinen Beweggründen bei, die man ihm im Norden wie im Süden unterstellt; ich halte ihn für erhaben über niedrige Hader. Der unermessliche Abstand, der zwischen der politischen Macht eines Premierministers (und von Waanen war dieses, wenn er auch nicht den Namen trug) und der Gewalt besteht, die unsere Ehre dem Präsidenten des obersten Gerichtshofes beilegt — dieser Abstand allein scheint mir hinreichend, die Handlungsweise eines Mannes zu erklären, dessen unersättlicher Ehrgeiz bei jedem Schritte, mit dem man ihm näher tritt, um so deutlicher in die Augen fällt. Dieser Grund, was immer abridens von Waanen's Schelte geleitet haben mag, ist so allgemein angenommen, daß man auf diesen Fall wohl das Sprichwort anwenden darf *vox populi — vox dei*.

Und wie dürfte man auch nur einen Augenblick daran zweifeln, wenn man die Richtung verfolgt, die von Waanen als Minister eingeschlagen hat? Wird man sich über diese nicht mehr als genug bedacht finden, wenn man sieht, wie ängstlich er an seiner Gewalt hing, wie er sie unklammert hielt, gleichviel mit welchen Mitteln, in unerklärlicher Hartnäckigkeit? Werken wir einen künftigen Blick auf diese Handlungsweise, indem wir dabei das, was auf das Departement der Justiz inbefriedigende Bezug hat, von der Leistung der Staatsangehörigen überhaupt anscheiden.

Wenn man auch (wie schon oben angedeutet wurde) über die Absicht von Waanen, in politischen Beziehungen einen ungünstigen Einfluß auf die Tribunale auszuüben, verschiedener Meinung seyn kann, so ist doch dieser Einfluß selbst als Thatfache nur allzu gewiß. Die leidenschaftliche Heftigkeit von Waanen, ich lasse es unentschieden, ob wahr oder nur angenommen, ließ ihn gewöhnlich seine persönliche Meinung aussprechen, bevor noch der richterliche Aus-

spruch gegeben war; allein diese Unschicklichkeit, um es auf's Gerateste zu sagen, erregte bei den würdigen Bedachtern in Holland nur ein Lächeln, und man wurde ihrer bald überdrüssig. Ganz anders jedoch war es damit in Belgien. Dort versagte man sich darauf, dem Ministerium seine Wünsche abzulassen, ihnen bereitwillig nachzukommen, kurz ich als würdige Schildknapen derselben zu bezeichnen; morüber man sich nicht wundern wird, wenn man weiß, daß die Anarchie der Sansculotten und des Dehorsismes Bonapartes kurz zuvor dort gleich blutige Haudschien gefunden hatten. Während nun die französische Regierung fast immer und in allen ihren Vorgehensarten auf gleiche Weise tyrannisch im Wort gehend den Belgiern die Opposition gegen die richterliche Gewalt, wie überhaupt jede Opposition unterdrückt hatte; so mußte hierin eine unermessliche Veränderung unter der Regierung des Königs der Niederlande eintreten, der, selbst liberal, in seinen wichtigsten Ansichten auf eine würdige Weise von mehreren seiner andern Minister unterstützt wurde. Indem man also von der in Belgien ganz neuen Sprach- und Pressfreiheit Gebrauch machte, fing man sogleich damit an, nur allzu gegründete Klagen gegen die Magistratur zu erheben, in die sich bald leidenschaftliche Ueberreithung mischte, wodurch die Opposition von beiden Seiten sich zu gleich verwerflichen Extremen hinneigen ließ. Man ging immer weiter, der Kampfplatz gewann mehr und mehr an Umfang, der Streit verbreitete sich mit immer zunehmender Erbitterung über fast alle sozialen Interessen ohne Ausnahme, und entzündete mit neuer Kraft, als gerade die freischaffenden und verständigsten Gemüther über verschiedene Punkte zwischen die streitenden Parteien des Königreichs sich mit einer von beiden abweichenden Ansicht in die Mitte stellen zu müssen glaubten. Immer drückt es aber eine ausgesprochene Sache, daß der Kampf un- anfänglich sich auf einem Felde entspann, das am Wenigsten Boden zu Jant und Streit gewäherte, am Wenigsten einzu, der hätte gefährlich werden sollen, aus dem Geiste der Gesetzgebung, wo die alte Unabhängigkeit der holländischen Tribunale und Advokaten, die mutwillige Trost, verbunden mit besonnenem Muth und gelassener Unterwürfigkeit gegen die legitime Autorität, zu Tages anlein hingeleitet haben würde, alle Stürme zu beschwören und das Bild der Bürger handreich zu heiligen. Welche furchtbare Verantwortlichkeit lastet aber auf dem Mann, der, von einem Preisinteresse allein geleitet durch seinen Einfluß, die von der Majorität des Staats so beimgangene geordnete definitive Organisation binausdrückte, und dadurch mit unverzeihlicher Korrumptheit das ohnehin schwache Gebäude eines preussischen Institutes noch mehr erschütterte. Ich entwarf das Bild von dem Gange der Dinge mit den mildesten Farben, und ich wage zu glauben, daß Niemand mit einer Uebertreibung zeihen werde; Niemand wird wenigstens dem oben Gesagten seine Bestimmung versagen.

Die listlosen Einflüsse von Waanen, die man ihm, ohne ungerecht zu seyn, nicht absprechen kann, diese listlosen Einflüsse selbst schienen sich zu verdamnen, oder er stellte sie selbst in den Hintergrund, sobald sein eigenes Interesse Dief ihm als eine Nothwendigkeit zu gebieten schien. Führen wir biez als Beleg ein Beispiel an. Die richterliche Gewalt hatte in der Konstitution eine breite und wahrhaft liberale Grundlage erhalten. Von Waanen selbst hatte bei einer feierlichen Gelegenheit mit Würde und Fere-

führt die Vortheile des Sultanaatsregimes hervorzuheben. Allerdings hatte dieses Reich, zwar nicht außerordentlich, aber in einer Art, die seinen vernünftigen Zwecken darüber bestehen ließ, die antithetische Theorie der richterlichen Konflikte durchaus verworfen. Hr. van Raanen selbst ist ein alzu thätiger Rechtsgelahrter, als daß er nicht in seinem innern Wesen und Gemüthe dem Prinzip unserer Konstitution hätte beistimmen sollen. Noch mehr: dieses Prinzip war seit der Wogenröthe unserer glorreichen Wiederkehr ausgesprochen, es hatte durch das Staatsgrundgesetz der vereinigten Niederlande von 1814 seine Weihe empfangen, und an Hr. van Raanen war es nun, sich für dessen förmliche Sanction unsern vollen Dank zu verdienen. Wirklich begann auch van Raanen, als zum ersten Male und nur nach Verlauf von mehreren Jahren, während welcher, wie Niemand weißte, die widerliche Mißgeburt der alten französischen Doktrin zu Grunde gegangen sein sollte, als, sage ich, Erinnerungen an das französische Kaiserreich, und wirklich das Verlangen nach absoluter Herrschaft diese veraltete Doktrin wieder ins Leben zu rufen versuchten, und ein Minister des Königs sie unter seinen Schutz nahm — da begann van Raanen mit glänzendem Scherflein die unbedingte weder und konstitutionelle Doktrin ins Licht zu setzen. Die Majorität des Staatsrathes dachte hierüber anders; der König schien sich dieser anzunehmen. Sogleich sah man den Minister, ihn, der ausdrücklich den Beruf hatte die richterliche Gewalt ungehindert zu bewahren, die Fühne seiner Pflicht verlassen und gegen sein Gewissen und seine Überzeugung eine königliche Entscheidung bekannt machen, welche den alten Mißbrauch der Konstitution wieder aufleben, oder vielmehr verewigen sollte. Es ano disse omnes.

Es gehörten nur die ungeschickten Begriffe unser Machtgeber dazu, um an der Einführung der holländischen Sprache in den Gerichtsverhandlungen (ein Gegenstand, der nach seinem wahren Werthe bemessen von untergeordneter Bedeutung war) eine der vorzüglichsten und unmittelbaren Ursachen an dem Verderben des Königreiches zu machen. Diese Sache ist so veltleisch und bis zum Ueberdruß besprochen worden, daß wir jedes Wort darüber hier überflüssig halten und uns nur darauf beschränken wollen, auf Thatfachen hinzuweisen. Hr. van Raanen ist es, dem wir mehr als jedem Andern jene königliche Verordnung zuschreiben dürfen, die in so vielen Klagen Anlaß gegeben hat; in dem Kreise seines Ministeriums war es, wo eine strenge Anwendung ihrer Worte erst recht fähbar machte und dadurch auch die Klagen vervielfältigte. Folgen wir hiezu noch die Bemerkung, daß es an diesem Minister doppelt freudbar erscheint, weil er durch eine schnelle und definitive Justizorganisation auf die von dem Staatsgrundgesetz vorgeschriebene, lang und auf gewöhnlichem Wege des Juri hätte erreichen können, an das man durch verzögernde und unbillige und vor Allem durch höchst unpolitische Maßregeln zu gelangen strebte.

(Quint folgt.)

## Ein Besuch auf St. Helena im Januar 1837.

Es war noch sehr früh am Tage, als wir vom Verwalter St. Helens gemeldet. Wir ein schwacher Haufen trafen an dem Zeitpunkt; allerdings oder nahm es bestimmter Formen an, und in wenig Stunden folgten wir uns auf eine halbe Meile an seine Küste heran. Die Insel, wenn man sich die Höhe von achtundert Fuß vorstellt über den Ocean erhebt. Nur die tieferliegenden Hügelgruppen erheben sich und dort einige Wälderung an diesen einsamsten Stellen. Wir kamen auf dem höchsten oder Baum zu erheben ist, und dessen unvollständiger Umpflanzung hier die vertriebenen Einsassen besaßen. Die Berge bestanden ist richtig braun, und dieser östliche Wälder war die unsere Veränderung noch durch eine dunkle Wolke vermischt. Die den ganzen Umkreis bedeckte, und sich in Regen streben auf die Küste, oder besser Küste, ergab, die wir im innern Lande eröhlten. Auf den höchsten Punkten und Spizen waren Wälder und Batterien erbaut, und jeder Ort mit zahlreichen Geschützen besetzt, die jedem Angriff Trug boten. Wälder die vereinigten Natur und Kunst wäre es unmöglich gewesen, einen geeigneten Versteckungsort als diesen für Vapoleon ausfindig zu machen.

Die kleine Stadt, im Inneren erbaut, das sich zwischen zwei steilen unfruchtbaren Höhen hob, das unsere erste Entschädigung für den kalten Winter der Küstenseite der Insel. Die Kirche, das Regierungsgelände und ein Paar grüne Bäume waren am Auftritte, der nicht weit vom Meer ist, einen sehr angenehmen Eindruck. Die Höhen einerseits dem Wälderungen ließen und dem Thale hervor, und auf dem Gipfel eines Hügel trug sich eine kleine Pflanzung von Feigenbäumen, und nicht weit davon dem Glanz eine Spur von Vegetation, die man am Gefälle des Thales nicht findet. Unser Aufenthalt auf St. Helena sollte sich nur auf einige Stunden beschränken, das werden wir und einer unangenehmen Wälderung sogleich gemacht haben, dessen wir nicht die geringste Möglichkeit bezug. einen so flüssigen Boden zu betreten, und Longwood und das Grand Potatoes zu sehen. Auf den und landeten, mit den bringenden Aufträgen Jener versehen, die aus Wälder an Geschmack oder Mangelte vorzogen, an doch zu bleiben, Umgeben der Wälder mitzubringen, die über dem Grabe wette.

Wir verließen uns sogleich nach der Landung in dem Gasthause von James Town mit Verden, und unser Wirth verschaffte uns eine Weisung von dem Gouverneur, die den Wälder erwiderte, und die Anweisung des Gouverneurs zu öffnen, und Jener von den einsamsten Bäumen abschneiden zu lassen. Mit diesem letzten Befehle befüllten wir unsere kleinen Kisten, und kurzweilten die einige Straße der Stadt vergaunerte, unsern Ziel zu.

So gegen wir ruhig unsern Weg, stiegen aber die Ereignisse, die St. Helena so verdammt machten, und während wir in unsere Gedanken und die Erzählungen der Zuhörer des Ras Laids und der hiesigen Wälder Napoleon zuhörten, hatten wir die Stadt weit hinter uns und im Thale liegen, und erreichten auf einer halben Meile seinen Wälder, den der Rumpf eines Berges bedeckte. Es waren die Gebirge von Wälder, die Vapoleon nach seiner Landung eroberte; eine andere Behandlung, die den Wälder nach nur wenige Zimmer enthalten konnte. Die kurze Zeit erlaute und nicht, das Innere zu beschaffen, und nachdem wir ein anmuthig niedriges Zimmergebäude betreten hatten, erweilte sich die Aussicht auf die Küste und Hügel der westlichen Insel. Hier wurde die Symprie wahrhaft großartig; die steilen Berge und tiefen Gräben, welche die Gegend gestalteten, lagen im schönsten Gegenlicht vor unsern Blicken. Die regere, mit einer anmuthigen Vegetation längs der sie durchfließenden Bäche waren durch Strömungen eingestrichelt, die über tiefen Klüften zu den Wäldern erhoben, und nur verstreut aufschwebende Dampfen gaben. Dort und die Küste eine Quelle für die Berge bereit, grüne Ströme waren bapornig fließen, und in den Thälern schimmerten die Gärten oder aus seinen Zugriffen seiner wäldererwerter weiter Klüften, mit glänzend gelben Antheiden. Das Garte sahen ein vorzüglicherer Prospect in der Wälderung schätzten Schatzes, der

\*) Auf dem „United Service Journal.“

auch den willkürlichen Formen der Umgebung um so augenfälliger betrauert, und mag unwillkürlich an die kleinen blühenden Gärten erinnern, die ich in meinen Kinderjahren zur Unterhaltung in den Spielgärten suchte. Durch die Verfallenen glänzte der Ozean, der sich auf große Entfernungen in einen Abseil wendete, so daß wir den Horizont nicht unterbrechen konnten, und die Schiffe im Hafen und nur in der Größe von Fischerbooten erschienen.

Wir waren nicht weit mehr von dem Orte unserer Pilgerfahrt. Ich wandte, der uns begleitete, trauete unsere Schritte auf ein Haus, das auf einem grünen Plage umgeben eine Weile von uns lag; und nachdem wir ein Gatter passirt hatten, sahen wir bald die weit berühmten Wälder, denen wir huldig hatten. Ein kleines Pfädchen führte uns zu einem Blumengetriebe, wo wir saßen, und einen Betreuer in Ropert des ersten Regiments trafen, der zum Wächter des Grabes bestellt war. Eine niedliche Germanin saß in rother Blüte befangen den Pfad, der zu der gewöhnlichen Stelle führt. Wie Hölzler trugen rindum rasche und wilden einen tiefen Kessel, mit einer einzigen Zerknung füllend, die den Weggang zu dem Orte hiet. Ein riesiges graues Gefäß, von so daß Durchmesser umgeben einen hohen grauen Kasten, und in der Mitte eines unter dem wolkenbedeckten Schatten einer unwiderstehlichen Lindenwand stand das riesige Gefäß, welches die höchsten Lichte der großen Welterschütterung umschloß. Der alte Gehalt, der und nun als Euerne diente, nachdem er sich von der Teilnahme unserer Einführung übergeben, hob im schmerzlichen Tone und ohne sich etwas rasch etwas uns zu lassen, seine Erklärung an, die er ohne Zweifel mit den besten Worten bei den Hunderten von Brüdern, welche uns vorausgegangen, bereits vorgetragen hatte: „Hier, Sie, hat der Kaiser ankommen, nach seinem Tode beargen zu werden, wenn man sein Wesen nicht nach Frankreich führen lassen wollte. Erhalten seine Gesundheit einen Epäpater. Von dieser Quelle (indem er auf einen kleinen Wasserfall zeigte, der an der Seite des Grabes herabfiel) wurde des Kaisers Trankwasser genommen. Wenn es E. Gnade gefüllt, hier ist ein Gefäß, er präsentiert uns ein altes germanisches Gefäß, mit dem König sich ein Paar Trinken schenken, und dort, Sie, unterhalb dieser Wälder, unter dem Wald des ersten Gewandens, ist Napoleons Grabstein: das Haus, dem seinen höchsten Wälder zuwenden. Sie sehen, Germanen, den kleinen Baum, der, sich hell weiß zwischen dem Gelände und der Natur, die Ozeanstrand hatte ihn nach des Kaisers Tode rindum mit Geländezeichen besetzt, und schätzte sie prächtig; aber jetzt sind sie alle verwirrt. Er, so war eine seine Frau. Gott segne sie! Dem, Germanen, vollstei wachen Sie innertall des Eitters zu folgen; hier soll sich eine der Stangen herausnehmen, und wenn Sie nicht zu tief sind, können Sie wohl durchschauen. Es ist noch nicht lange her, daß ein alter Eiter General aus Bremen hier war, der um einen zu gelangen alle seine Kleingeldstücke ablegte.“ Wir setzten den Betreuer den Wälder, und gingen nach durch die Dufung und fanden nun auf der Erde, die sie mit den modernen Wäldern des großen Kaisers misste. In weiß nicht, wie es kam, aber gleichgültig haben wir insofern unsere Hölz ab; wir schoben alle ihre Oberfläche und Vererbung, die wir ihm ausgedrückt haben werden, indem er lebendig war und gefunden. Eine Gruppe britischer Offiziere auf dem Grabe ihres überlebenden Feindes! Obwohl nicht seiner Hölz Zeit dieser Bedanke unendlich gewesen! Seine feierlichste Aufstellung nicht tief über die Erde in und drohte (denn meine Gefährten war auf der Seite von Trankwasser, und dem jungen Jahre fröhlich gefangen in Frankreich, ein Föhner hatte sein feiner föhrenen Trank auf der Spindel gegen die Wälder des Mannes geschoben, diesen Stand hat unter unsern Hölz lag), wohl aber die Überzeugung, welche man sich dem Wäldern Trank war auf diesen Eiter eintragen. Das selbe haben weder seiner glänzenden Erinnerung als bei Bedauern Frankreich, und die Gefährten, die unter hohen Wäldern, die die französische Heere erregungen, als Dier, der nun fern von seinem Vaterlande modern, sie zum Ozean und Ruhe führte.

Obwohl wir nicht schuldig waren, einige Hölz der Wälder und Abstände abgeben, um, umso ein dichter Wald ausfallen den

Hölz, der uns fast gleich einbildete und in einem Föhngang sich endigte. Ein Föhngang in der Nähe der uns und schließlich ein Ozean an, welches sich seine Gefährten aus schätzten, während ich, umgeben der Wälder, eine Zeichnung entwarf. Da wir unter Wäldern sehr abhängig an Napoleon waren, so sah ich, daß mehrere seiner Kommanden vollständig die Gefährten der Erde, und fragte ihn, welche Gefährten der vertriebenen Regimenter den Todesfall am Wäldern bezaubert hätten. „O, Sie“, erwiderte er, „ich weiß das nicht; wir hatten immer strengen Dienst und waren schließlich auf Wäldern und Wäldern.“ In der Nähe einer hohen Ozean in der Hand; wir schoben unsere Föhre, und in strengen Gefährten ging es Engwood zu, das umgeben an der Erde Wäldern entfiel lag. Wie es das Haus erreichte, daß auf der Höhe einer schmalen Hölz rebaud ist, durchdringen wir einen kleinen Wäldern fränkischer Wälder, und flogen an der Erde, die zum Föhngang in Engwood führte, ab. — Das Gebäude hat ein Todesfall mit äußerst niedrigen Dache. Die Wäldern Zimmer sind einget. höher und freier, und überdauern kaum den Föhngang der Erde. Sie haben wohl die ihre Erkennung nicht an den ersten Föhren. Erst ist das Haus gleich verfallen. In dem Zimmer, wo Napoleon seinen letzten Wäldern anbaute, ist eine Dufung an der Erde, die im Wäldern einer in einen Föhngang umgewandelt; seine Wäldern, wo er den größten Teil seiner Zeit zubrachte und die Wäldern hiet, welche er der Welt als Föhngang hiet, ist zum Föhngang umgewandelt. Das Föhngang ist zum Föhngang einget, und die Föhngang, einst von seinen strengen Generalen Ozean und Wäldern bewacht, sind zu demselben Zwecke verwendet. So habe die Dufung bestimmt, wo der junge Laß fähig, und seine nicht aufrecht darin fähig. Als einer sein Wäldern, wie Napoleon sich über seine Behandlung beklagen konnte, da die ihm angewiesene Föhngang zu reiblich war, daß man sie jetzt nur für ein Wäldern geeignet hält. Die neue Wohnung, welche die britische Regierung errichten ließ, war: das, geräumig und fähig. Sie wurde den so fähig einget; doch der Kaiser hat nur davon Gebrauch gemacht; seine Gesundheit war bereits so gerettet, daß die neue Wohnung einem fähig wurde, daß er in seine Dufung nicht einget wurde.

Obwohl ich es Engwood mit dem Interesse durchwanderte, das jeder, der von Napoleon gehört, hier fähig war, bewerte ich einen meiner Gefährten, welcher am Wäldern der Erde Engwood war, das Gebäude von Napoleons Gefährten zu überdauern, da gerade es unter allen Nationen allein durch die Erde fähig waren. Ein junger Mann, der sich zu uns gefähig hatte, daß ein einer Föhngang während des Wäldern in haben, und von Napoleon nicht mehr wurde, als daß ein General dieses Namens der Wäldern gefähig wurde, fähig war, nachdem er einige Zeit untergefähig hatte: „Das ist ein altes Haus, wie nennt man es?“ Wir Wäldern wendete ich mich ab und drückte mein Föhre. Zwei Mal war ich diesen Tag einget durch die Erinnerung einer herrlichen Föhngang, und war nun verurteilt, was durch die Wäldern einget, solchen Wäldern recht der an die Wäldern aller menschlichen Gefährten erinnert zu fähig, ältern nicht an sich fähig diese melancholischen Umgebungen nur genau haben gerettet.

Wir beendeten unsere Wäldern nach James Aron und in seinen Eiter den durchgefähig wir das Meer unsern herrlichen Alt-England entzogen, das sich erstreckt über unsern fähig, aber vertriebenen Föhre der Föhre der Ozean.

#### Vermischte Nachrichten.

Man will bemerken haben, daß sich in Rußland 550,000 Föhre befinden. Ozean die fähig deren 350,000 fähig. Spanien hat sich im Jahre 1755 ermahnt darauf zu gut, 419,000 Föhren zu fähig und in Frankreich rechnete man vor der ersten Revolution 565,000 abföhre Föhren, von denen 1120 zu dem tiefsten Teil des Landes gebren wollten.

In Neuloben, in den vereinigten Staaten ist gegenwärtig die größte Schilde die zu sehen, die man noch gefunden hat. Dieselbe wiegt 600 Pfund, und hat vom Kopf die zum Schwanz gemessen 6 Fuß Länge und 7 Fuß Dier.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 150.

30 Mai 1831.

### Van Maanen.

(Schluß.)

Unpolitisch — diesen Vorwurf verdienen von Maanen's Maßregeln nur ausnahmsweise. Die parteilose Beschäftigung wird unseren Einseimern all die unbedeutenden Folgen berichten, die aus der Verfügung über die Sprache hervorgehen, aus der auf die unbedeutendste Weise so viel Haß erzeugt, und eine wahre Brandstiftung von Unordnungen wurde. Wenn das Departement der Justiz, das sich unmittelbar unter van Maanen's Aufsicht befand, ganz besonders die Wirkung dieser Ordnungen fühlte, so erstreckte sich dieselbe stets auch auf die übrigen Zweige der Verwaltung, so daß in diesem Betracht Hr. van Maanen eines allgemeinen Einflusses auf alle Verwaltungszweige sich rühmen kann.

Es wäre eine minder schwierige als veredelte Aufgabe, das lange Gemüthe all der Mißgriffe auszuheilen, in die dieser Mann die Regierung verwickelte. Wir wiederholen hier nur, was schon oben gesagt worden, daß keiner unserer Minister sich des Vertrauens seines Souveräns in dem Grade zu bemächtigen verstanden hat; doch unterlassen wir nicht, obgleich wir es gleichfalls schon bemerkt haben, mit der Unparteilichkeit, die jeder redliche Mann sich selbst schuldig ist, hinzuzufügen, indem wir darin zugleich eine mächtige Entschuldigung für den König finden — daß van Maanen in seinem Tacte eines großen Rufes gewürdig, und daß vielleicht gerade dieses Tact es war, in welchem der König am Wenigsten von seiner eigenen Einsicht sich leiten lassen konnte. Man braucht sich deshalb auch bei dem Urtheile, welches Hr. van Maanen all die zahlreichen Vortheile unserer Regierung gegen die Reichthümer der Welt, nicht bloß auf die Grundzüge der konstitutionellen Regierung zu derselben, sondern nur auf den gewöhnlichen geordneten Menschenverstand. Seitdem der Charakter dieses leicht ansehbaren jährlichen Mannes glaubt man in dieser oder jener allgemeinen Maßregel zu erkennen; und selten wird man sich, wenn man die Quelle derselben aufsucht, in dieser Ansicht getäuscht finden.

Doch entschließen wir uns hier einer so traurigen Untersuchung, um auf die königliche Postkarte vom 11. December 1829 unwilligen Aufmerksam zu kommen. In dieser Postkarte glaubte man damals schon van Maanen's Wert zu erheben, wie es denn auch jetzt sein Vorgesetzter bestätigt hat.

Ich lasse einem lebhaften, gebrungenen und berechneten Stile alle

Gerechtigkeit widersprechen. Aber welche Doctrinen! Ist Dieß wohl eine heilsame Stimme, die von Geburtsrechten spricht, die vor der Konstitution dazugewesen und von ihr unabhängig sind? Wie oft mußten wir andern alten Patrioten diese Theorie der Legitimität und des göttlichen Rechtes verächtlich, jene Erfindung der düstern und bedäuflichen Tyrannen der Stuarts, die von unseren geistreichen französischen Nachbarn verjüngt und veredelt worden ist! Und nun finden wir eben diese Theorie im Munde unseres Königs, oder besser gesagt unter der Feder des Hrn. van Maanen wieder! Wozu um sollen wir uns hierüber nicht mit voller Freimüthigkeit ausdrücken? — Gegen solche Doctrinen streut sich unser Verstand, gesunder Sinn; sie sind unserer unwürdig. Doch wenn es sich um Grundsätze handelt, die von einer innigen Uebersetzung ausgeprochen werden, so sind nur sie es, die man haßen kann; ihm, der sie ausspricht, müssen wir fern allem gehässigen Gefühl nach dem Gehort der christlichen Liebe demitleiden; aber ist Dieß auch der Fall, wenn unendliche Gefinnung dabei im Spiele ist, wenn man dem Mann der Doctrinen ein einziges Beispiel sich bedienen sieht, wenn man ihn für weichen sieht, wie die Kinder mit den Jahreszeiten? Es ist und nicht erlaubt, irgend einem Menschen zu haßen, selbst den verworfenen nicht. Sollte es aber auch zugewendet sein, mit unserer Betrachtung den Mann zu bedenken, der sich verachtend wüthig gegen das? Und giebt es etwas Verwerflicheres als den, der mit den heiligsten und unantastbaren Grundsätzen spielt, und der sein Glaubensbekenntniß nur nach der Beuile seines Eigennutzes einrichtet?

Doch bleiben wir bei den Thatfachen stehen. Seit seiner Revolution im Jahre 1795 wechselte Holland, das den verschiedenen Stadien folgte, welche die französische Revolution durchlief, zu verschiedenen Malen seine Regierungsform, die nach einem mehr oder minder streng gehaltenen Republikanismus in eine Monarchie überlief. Indes blieben alle diese Veränderungen mit dem Gepräge der Mäßigkeit der holländischen Sinnesart bezeichnet. Nie verdrängte als irgend ein anderes Volk wußte sich das holländische dem so vermagtlichen Ausweichungen, und den Gränzen der Gleichgültigkeit zu bewahren, als einem Könige unterthan geworden, seine Würde zu behaupten und Entbehrung zu vermeiden. Und welche Rolle spielte Hr. van Maanen unter diesem Bewußt der Verhältnisse? Sein Vorgesetzter selbst rufte und das wahre Possessivum ins Gedächtniß, wie er durch Mißhandlung der Väter des vertriebenen Staat-

halters sein republikanisches Meisterstück abzulegen verneinte; doch vergißt er nichtlich beizufügen, daß jener überlängte Scherz, der in Holland zur Genüge bekannt wurde, dort allgemeinen Unwillen auf sich lud; \*) er vergißt beizufügen, daß von Raanen zu der äußerst geringen Anzahl von Holländern gehörte, die sich zu den entscheidenden Doktrinen der Jakobiner bekannten, nach der seinen Talenten, und seiner hohen Stellung in der Verwaltung am so gefährlicher werden konnte. Man pflegte damals zu sagen: wenn Holland seinen Kadeschpierre bezaubern würde, so sey sein glücklicher Linné schon fertig. Gütlichweise war die französische Republik, deren Einfluß auf unser Vaterland sich nicht verkennen läßt, bereits zu gemäßigteren Prinzipien zurückgekommen; stets wiesen die Holländer, diese ältesten Söhne der neuen Freiheit, damals die Anarchie von sich zurück, wie späterhin den Despotismus.

Von Raanen, unablässig das spöden Auge auf den Geist der Tagesstimmung gerichtet, dem er sich mit einer demüthigungswürdigen Schmeichelei anzufragen versah, wußte stets die herrschende Fache anzugeben, und dieselbe sogar noch härter anzufangen. Er besand sich unter der sehr geringen Anzahl unker Mitbürger, deren Mund sich im Jahre 1810 durch die Kopfreisungen der fremden Truppen bedrübete. Als drei Jahre später die edlen und hochherzigen Gemüther aller Vatrien sich aneinandererschlossen, um uns zu befreien, und die Nationalunabhängigkeit wieder zu erringen — da hatte man Gelegenheit genug in diesem kühnen Kampfe die unerschöpfliche Vorwand von Raanen's zu benutzen, der unter den losgerathenen Vornamen sich verbarg, und beschloß sich zu erretten, welcher Theil den Sieg davon tragen würde, in Bereitschaft stand, Jedwem zu dienen, doch was sage ich ihm zu dienen, Jedwem seinen persönlichen Ehrgeiz dienen zu lassen. Daß er es une allein glücklich zu treffen wußte, haben wir gesehen und sehen es noch.

Die legitimsten Beweggründe gebieten uns über unsere Eigennisse keine nähere Erörterung zurückzuhalten. Diese Beweggründe, die in der heiligen und in unsern Gefühlen unzerstörlichen Liebe für Vaterland und König ihre Quelle haben, würden uns das unbedingteste Stillschweigen auferlegen, wenn wir nicht einen wahren Herzensbrand empfinden, wenn wir es nicht als eine unabweigerliche Schuld ansehn, hier laut auszusprechen, was eines Tages wenn es möglich und vor Allen, wenn es erlaubt sein wird, gänzlich dem Schicksal zu läßt, die Nachwelt mit einmüthiger Uebereinstimmung dankbar anerkennen wird — wenn wir uns nicht, sage ich, verbunden erachten, einzuweisen unsern Einlen in dem gerechten Hül des Lobes vorzugreifen, den sie einst der künftigen Liebe und dem ritterlichen Obsequen des künftigen Tronverchen spenden werden. Dann wird auch die Stunde schlagen, wo sich völlig nicht bloß die Strafdacten von Raanen's (denn diese liegt allen klar am Tage, als

daß es Deßen noch bedürfte) enthüllen muß, sondern auch die ungeheure Masse von Uebeln, die er auf das Königreich gewälzt hat.

Wir schließen mit einer wichtigen Bemerkung, aus der die Ehre der Nation, der wir angehören und rühmen, in ihrem vollsten Glanze hervortreten wird. Noch einem augenblicklichen Nachtritz, den man freiwillig nannte, ließ sich der König demogen, von Raanen wieder in seinen Staatsthat zu drücken, und von Raanen ihm das Justizministerium anzuvertrauen. Nur sehr wenige Stimmen ließen sich gegen diesen Entschluß des Königs vernehmen. So hätte ich mich also in Allem getäuscht, was ich bis jetzt gesagt? So wahr also die Unstetigkeit Hollands an der unzulässigen Vertrieben? Weder das Eine, noch das Andere. Meine Mitbürger sind zu beschuldigen, daß sie ihre Angaben gegen die aufschauliche Schriftzeit vertrieben und die ungetreuen Fährer, die von Raanen begangen, und deren arbeitswürdige Folgen nicht erkennen sollten. Insbesondere aber sind sie von einem allzu lebendigen Gefühl der Gewissenhaftigkeit durchdrungen, als daß sie nicht ihre unbedingte Beachtung einer einen Mann ansprechen sollten, der stets seine Prinzipien seinem Interesse unterordnete. Dieses Gefühl bildet einen so tiefgewurzelten Zug des holländischen Charakters, daß ein eigenes Wort, wofür ich in keiner andern Sprache ein gleichbedeutendes finde, in der nützigen dazu geschaffen ist, Menschen dieses Schlages zu benennen. Aber warum schweigt denn noch die Nation? Warum sitzen noch immer so viele achtungswürdige Männer, seine Antagonisten aus früherer Zeit in demselben Staatsthat neben von Raanen? Warum nahmen Männer, die der König neuerdings darin rufen hat, und die mit vollem Recht der allgemeinen Achtung genießen, an von Raanen's Seite ihren Sitz? Die Antwort auf diese Frage liegt auf sacher Hand. Alles Dies ist eine die notwendige Folge von Dem, was ich schon weiter oben bemerkte; und findet seinen Grund eben so in der Natur Deßen, was sich ereignete, als in dem Charakter meiner Landsleute.

Es ist schon gesagt worden, daß sich in Belgien neben der gerechten und gegründeten Klage gegen von Raanen auch Klagen von auschweifender Uebertreibung erhoben. Anßerdem geht aus Dem, was ich bereits in Bezug auf ihn vorausgeschickt habe, so wie aus der gerechten Anerkennung, die ich ihm in vielerlei Hinsicht ausgeschrieben lies, deutlich genug hervor, daß manche Angriffe, die man sich gegen ihn erlaubte, außer ihrer Unsichtlichkeit aus jeder Begründung ermangelten. Diese Unsichtlichkeit, die Unbedachtlichkeit und selbst die Rücksichtslosigkeit einiger von diesen Angriffen brachten nur allzu oft Männer, die am Weisten sein politisches Betragen verachteten und zu denen auch ich mich zähle, dahin, empor über solche Schandlichkeiten seine Vertretung zu übernehmen. Als endlich die Wind der Feindlichkeit und Demagogie die Begier in einer Erbitterung entflammte hatte, die sich durch alle Mißgriffe von Raanen's und alle Fehler der Regierung (denn es wurden deren einige begangen, von denen man durchaus den Minister freisprechen muß) nicht entschuldigen läßt — da ergreif ich edler Mann meine Mitbürger; sie boten ein Schandstück würdiger Vorfahren, sie riefen sich um den König, den sie vor Kurzem erst sich gewählt hatten, als sie das Jos Kennzeichen absetzten; sie erkannten, wie wenig es jetzt an der Zeit sey, Klagen zu erheben, die, so gerecht sie auch seyn

\*) Bei einem patriotischen Feste in einem der damaligen Klubs war das Holz ausgegangen, und die Gesellschaft in großer Verlegenheit wie das Feuer unterhalten werden sollte; von Raanen, der sich gewöhnlich befand, warf bei diesem Anlaß das Standbild des Staatsbankers in das Kamin, mit dem Ausruf: „der Diete da wird es vortun geben.“ *E. Hg. Zeit. Niederl. Zeit. Nov. 41.*

machten, die Harmonie stören konnten, deren man so sehr bedurfte, an dem strahlenden Feste gegenüber einer so sehr und impotente Haltung angeschlossen. Unter solchen Konstellationen erschien ihnen die Häßlichkeit von Maanen in das Ministerium als eine Maßregel, die vielleicht unter einer oder der andern Häßlichkeit zu entschuldigen, wenigstens nur mit scheinbarem Stillschweigen zu missbilligen war, und Dies um so mehr, als seine Entlassung von den Belgiern verlangt worden, und auf ihre Forderungen bewilligt zu sein schien — aus Forderungen, deren Inhalt, Heftigkeit und Unversöhnlichkeit in Betreff mancher anderer Gegenstände selbst auf Diejenigen Einfluß haben mußte, die wie bei dem vorliegenden Fall der Regierung begründete Bedenken zu machen hatten — Forderungen, die durch ihre Form, wie durch die wahrhaft schändlichen Folgen, von denen sie begleitet wurden, notwendig unsern Nationalstolz verumrunden mußten. Auf der andern Seite — wie ich schon oben bemerzte — hatte sich von Maanen's böswertiger und für Belgien verberblicher Einfluß an der Spitze und Spitze der dochändlichen Magistrate gebildet. Wenn hier gleich kein Mißverstand war, so waren doch die Folgen nicht dieselben. Alle diese Betrübungen zusammengekommen verstärkten zur Genüge das gegenwärtige Vernehmen meiner Mitbürger, oder vielleicht sie verstärkten sie nicht nur, sondern gesehten ihnen auch zum vorzüglichen Lede. Ihre Meinung über von Maanen, die ihre Meinung, die ich hier ausgesprochen habe, ist deshalb nicht umgewandelt worden; sondern ihr gesunder Sinn ließ sie bloß erkennen, daß eine Maßregel an sich gut sein, aber doch zur unzureichenden Zeit getroffen werden kann, und daß vielleicht die unmittelbare Entlassung von Maanen unter die Kategorie zu rechnen sei, wiewohl auch hierin, was ich jedoch unentschieden lassen will, die Ansichten getheilt scheinen. Aber die Entlassung wird dennoch früher oder später erfolgen. Die öffentliche Verachtung breitet sich mehr und mehr an ein politisches Betragen, das eben so erbärmlich in seinem Zweck und seinen Mitteln, als unbedeutend in seinen Folgen war. Der Nachwelt aber bleibe es überlassen, an ihm die volle Steuere der Gerechtigkeit zu vollziehen.

### Die türkischen Frauen. \*)

Als ich in das Zimmer trat, dessen Wände ein großes Bild mit drei, und dessen Eingang von einem Vorhang bedeckt wurde, sahen wir drei weibliche Gestalten und eine, die auf reichverzierten Polstern saßen, unter denen sich durch das ganze Gemach die prächtige Tapete andeuteten. Eine der Frauen trug eine sehr schönen Pejsch, während eine andere mit der Hand auf den Kopf und gebührender Weise den Kopf schüttelte. Sie standen bei meinem Eintritt nicht auf, sondern traten nicht durch fremde Hände ein, sondern ihren Platz zu nehmen. Darauf wendeten sie sich an die Dienerin, die mich eingeführt hatte, und in einer feierlichen Erwartung an der Thür stehen geblieben war, und ließen mich durch ihr Verlangen zu erkennen geben, ich möchte mich eben um die Bekleidungsstücke kümmern, damit sie sich einen Begriff von unserer europäischen Tracht machen könnten. In that Dies mit französischer Leichtigkeit, was auf ihren ernsthaften ausdrucksvollen Gesichtern ein seltsames Lächeln erweckte. Die drei Frauen hatten ihr Mitleid unversteckt. Als ich mich neben ihnen niederließ und mit meinen Blicken im Gemache umherstreifte, be-

merkte ich mich gegenüber einer feinen, kleinen, die auf einem Teppich lag und ein Buch las. Sie schien einsam, aber von großer Schönheit war. Um die kleine Kammer fand eine Gruppe von vier oder fünf Weibern, die zwar nur weiß gekleidet, aber von stattlichen Leibern waren; es waren Dienerinnen. Das Gemach, in dem wir uns befanden, war von einem Raum nur durch einen Vorhang getrennt, hinter welchem fünf andere Frauen hervortraten, von denen nur eine unverschleiert ging, die anderen vier schienen es für unpassend zu halten, ihr Gesicht vor meinen Augen zu entdecken, und eine einzelne Frage an mich zu richten, worauf ich bloß das wenigste zu antworten. Diese Unverschämtheit erklärte ich mir aus ihrem Verstande gegen mich als Christen, und eben mich deshalb weizer um sie zu kümmern, unterließ ich mich mit ihnen, deren Lage mir ein freundliches Wohlwollen zu bezeugen schien, indem ich alle ihre Fragen lebhaft und artig beantwortete. Als mich späterhin Kaffee und eine Pejsch anboten wurde, hielt ich es für nöthig, ihnen aufeinander zu sagen, daß bei und das Rauchen nicht üblich sei; denn der Kaffee wird bloß als eine köstliche Speisezubereitung angesehen. Die Pejsch dagegen mußte ich als Beweis einer sehr hohen Achtung annehmen, so wie die Tracht der Weiber in der Levante in Griechenland, Ungarn und Südamerika abwechselnd dagegen abschließt. Jedes sieht man es einem solchen Gemach leicht an, daß es von der Person gemacht ist, die ihre Zeit auf Postern und mit Blüthen als Gajalen, Kaffeezeiten und Zerkendungen zubringen. Die türkischen Frauen beschäftigen sich, einige Stiefeln abgerieben, mit gar Nichts, und selbst das auf, wie mich meine Dienerin sagte, verließen sie nur wenig.

Die Dienerin hatte mittlerweile gegen zehn verstrichen Gemach heringekommen, als sehr reich, außerdem aus französischer Stiefeln, schwarzer Seide, gelber und schwarzer Seide, Stoffe, Gajalen, Zerkenden aus sehr feinem Gewebe, Knospen mit großen Diamanten besetzt, und prächtig gezierter Schowls von Alexandria. Die Kaffeezeit, die ich sah, waren nur von ganz gewöhnlicher Art.

Die drei Damen, die ich eben gesehen hatte, machten, wie den Hahnen ihres Geschlechts zu glauben, waren kaum sechzig oder siebenzig Jahre alt, und bräuen mehr den hiesigen Alter eigenthümlichen Reiz als besonders ausgezeichnete Jahre. Sie hatten alle sehr schöne Augen, eine ganz Art und eine gleichmäßige Haltung; nur ihr etwas zu starkes Aussehen warde ihrer Schönheit in europäischen Augen gekostet haben. Ueberhaupt sahen man Anmuth und Feinheit, zwei Eigenschaften, die man nur in Betracht unserer Haltung, unser Verstand und unser körperlichen Schmuckes beiläufig, den türkischen, gewöhnlichen und (wennigen) Frauen nicht zu finden. Die Frauen der Harem, in deren Gesellschaft ich mich nun befand, zeigten ein großes Verlangen, meine Kleidung zu sehen, die ich ihnen erlaubte, aber ihnen einen vollständigen Zugang ließen, denn sie sahen sich gegenwärtig schickten. Man antwortete mir mit einem bloßen „fuch, fuch“ (gut, gut).

Die vier verschleierten Frauen hatten indes wenig Theil an der Unterhaltung gewonnen, und ich hätte fast nicht mehr an sie gedacht, wäre nicht in diesem Augenblicke eine Platte mit eingemachten Früchten und Zuckerkuchen herbeigekommen worden. Begieret war äußerst ansehnlich, und besonders die drei ersten und Reichen waren bereit, sich mit der Abtheilung, was nach für einen letzten Genuß erlangen konnten. Was mich dabei besonders Wunder nahm, war, daß man in die Hände davon sich nicht an den besten kleinen silbernen und vergoldeten Eßbesteck bediente.

Mein Besuch hatte lange genug gedauert, und ich stand auf, um Abschied zu nehmen. Die jüngste der drei unverschleierten Frauen gab einen Blick, auf welchen eine Dienerin drei sehr schöne Männer und viele Blüthen mit Rosenwasser herbeibrachte. Eine ihrer Dienerinnen überreichte mir dieselben zwar nicht mit unserer französischen Anmuth, aber

\*) Diese Schöpfung ist im Innern eines Harems in und der Nähe einer französischen Dame.

doch mit einem gemäßigten Ekel und einem Eifer, welcher zu sagen schien: Dies zum freundschaftlichen Aushalten. Es bedurfte wirklich dieses Ekel, um mich zur Annahme eines so festbaren Gedankens zu ermannen; denn die Tücher waren annehmend reich und schön. Ich fand dabei Getreide, zu erhitzen, welches Getreide man in Europa von den Tschakern kauft. Meine Führerin gehörte ein wenig, es zu überlegen; kaum hatte sie es aber gethan, so brachen zwei der Frauen in ein unaufhaltsames Gelächter aus, während die Gefährten sich erboten, und ohne ein Wort oder einen Gruss das Gemach verließen. Eine der Gefährten gab zur Antwort: „Die Frauen sind ein einfältiges Volk.“ Eine andere sagte hinzu, Töchter dieser Art seien die besten eines Bruders als seine Schmeichler oder eines Freundes an einem Abend, oder unter Wern. „Wenn sie zu dem Gedächtnis bestimmt sind, den Du meinst,“ sagte die Dritte, „so wird eine Befriedigung einer Christin ihnen nicht.“ Diese Bemerkung war zwar nicht richtig, aber sehr arg und frei mütig, und gefiel mir besser als alle unsere geistliche Weisheit. Wir verließen und hiezur noch stehende Elite, was von Seite der Frauen mit einer unvorstellbaren Unmuth geschah. Ich verließ meine thätigen Gefährten, sehr zufrieden mit der gesunden Aufnahme; aber auch obgleich im Weinen über die vielerlei Enttäuschungen, die ich bis dahin über Erault, Larentz und orientalische Frauen gehabt und gelitten hatte.

### Die Erparungskassen in England, Wallis und Irland.

(Aus der History of savings banks by John Tidd Gentl.)

In England bestanden am 30 November 1829 dreihundert ein und siebenzig Erparungskassen (drei neue wurden seitdem errichtet) mit haben eine Vermögenshöhe geföhrt, die andern gaben folgende Resultate:

	Integer	Einlage	
Unter 20 Pf.	179,989 .	1,509,147	Pf. St.
— 50 —	96,609 .	5,062,012	—
— 100 —	48,218 .	5,456,114	—
— 150 —	16,802 .	2,000,945	—
— 200 —	7,114 .	4,200,825	—
Über 200 —	4,755 .	4,455,691	—

In Ganzen	556,296	•	12,161,837 Pf. St.
Die Geschäftswesen der Fremde	4,217	•	709,418 —
Wohnständige Geschäftsleute	1,530	•	822,557 —

In Ganzen	561,852	•	12,984,592 Pf. St.
-----------	---------	---	--------------------

In Wallis bestanden in derselben Zeit 52 Erparungskassen, von denen vier ihre Depositen nicht angegeben hatten. In den übrigen blieben man

Einleger	15,926	•	196,738 Pf. St.
Die Geschäftswesen der Fremde	80	•	34,150 —
Wohnständige Geschäftsleute	244	•	6,506 —

In Ganzen	16,174	•	557,400 Pf. St.
-----------	--------	---	-----------------

In Irland stunden in gleicher Zeit 63 Erparungskassen (sechs neue wurden seitdem noch errichtet); von diesen hatte man keine Berichte erhalten. Die übrigen ergaben folgendes Resultat:

Einleger	58,559	•	864,854 Pf. St.
Geschäftswesen der Fremde	432	•	18,871 —
Wohnständige Geschäftsleute	297	•	55,431 —

In Ganzen	61,919	•	912,469 Pf. St.
-----------	--------	---	-----------------

Es stunden also in England, Wallis und Irland in gesammter Zeit 368 Erparungskassen, in denen 109,925 Depositen einer Summe von 11,151,921 Pf. St. aufnahmen, so daß also im Durchschnitt auf jede eingezahlte Kasse 615 Pf. St. kommen.

### Verwirrte Nachrichten.

Hr. Capelle, der als Minister Karls X in dem Vorjahr zur Transaktion der Juli- und August-Verträge übernommen hatte, in der er ebenfalls vertrat, ist seitdem noch mancherlei andere Reisen, in denen er ihm vielleicht nicht besser ergangen sein möchte — als beim gegenwärtigen Schachspiel. Die folgende Kunde des Schicksals habe er bis zu

einer Zeit an Unterdrückung von Genuß angelassen; aber kaum hatte er seine neue Stelle im März eingenommen, als dieselbe raschgehende Größe des Aufstiegs einiger wandernde Ehemänner des Hofes haben führte, welche demüthigt bei einer hohen Dignität, die er Erlaubnis nachsuchten den Hof anzufragen zu dürfen. Die Antwort lautete abschlagend. Als die folgenden Klümpchen bestanden darauf, bei dem Hofe Unterdrückung vorzulegen zu werden, in der Hoffnung die ihm ein menschliches Zeug zu geben. Man sagte ihnen, dieser habe einen wahren Helden vor allen Theaterführern. In der da ein staubhafter Schachspieler nicht so leicht ein Geist verlieren giebt, setzen sie es endlich doch durch, ihre Bitte dem Hofe Unterdrückung selbst vorzutragen zu dürfen. Aber wie erkannte dieser, als der Direktor der Truppe bei seinem Anstand die Worte ausbreitete und mit den Worten: „Theater Capelle: Mein Herr!“ auf ihn zu schritt. „Schreck!“ rief ihm dieser zu. „Der soll die Erlaubnis zu seinen dann, doch daß den Vorhang über diese Scene fallen. Man muß nicht alle seine Entwürfe in die Worte tragen.“

Offizielle Berichte geben die Bevölkerung von Neapel, wie folgt, an: Im Jahre 1850 wurden 12,267 Individuen geboren, darunter 7482 männliche und 6885 weibliche Geschlechts. Die gesammte Bevölkerung von Neapel betrug am 1. Januar 1851 557,405 Eriten, worunter man 167,855 Männer und 189,566 Weiber zählte. Hierbei ist die Befragung nicht in Rechnung gebracht, die sich auf 15 bis 18,000 Mann beläuft. Es wurden der 2317 Alten gestiftet. Von den Geburten erreichte man 1189 auf den Monat und 55 auf den Tag. Die verheirateten Geburten fanden im Januar, März und Dezember statt. Sechsmal mehr als 10,000, darunter 11 Neugeborene und 9 Ausländer; 305 Personen starben am Schicksal. Im Jahre 1851 starben 1874, und 1104 verstarben in der Stadt Neapel; 554 in der Provinz Neapel, 497 in den übrigen Provinzen. Im Laufe des Jahres 1850 kamen in Neapel 22,152 Fremde an. Die Bevölkerung Neapels besteht aus 10,778 Civil- und Militärgelehrten, und 1895 vom Staat bezahlten Lehrern, aus 2721 zum Unterricht gesetzlich Befugten, und 1298 Kruppen und Wandergitarren, aus 1800 Geistlichen, Männern von allen Rängen, 978 Großknechten, 1221 Gelehrten, 35,559 Verleihen der notenmäßigen Gewerkschaft, 15,067 Kaufleuten; 552,222 Individuen traten gar keine bestimmte Beschäftigung.

Der Republikaner Verdrüßlichkeit hinterließ sich eine Denkmalschreibe, von denen zwei aus einem alpbatischen Bergstein aus der Werkstatt bestanden, die während der Zerstörung in Frankreich bei gerichtet wurden. Man findet darin Namen, Alter, Geburtsort, Befähigung, Weintert, Grund der Verurteilung, Tag und Ort der Hinrichtung. Der Verurteilten werden darin 16,615 aufgeführt, die sich auf folgende Weise vertheilen: Wichtige 1,27; begünstigen Weiber 750; Weiber von Weibern und Künstlern 4,667; Rassen 550; Geistliche 4,155; Unfälle von verurteilten Eriten 15,655.

Weiber, die an frühzeitigen Weibern stunden, giebt diese Vertheilung 5,100 an; Weiber, die Schwangere und im Fünftel kamen, 548; Weiber, die in der Weiber kamen, 15,000; verurteilten Kinder 22,000; überaus in der Weiber angekommen 900,000. Die unter Carrié Professorin zu Vannes hingerichteten Soldatinnen werden auf 52,000 angesetzt, unter diesen ertritten fünf 500, ertritten 1,500; ertritten Weiber 200, ertritten 500; ertritten Weiber 100, ertritten 100; ertritten Weiber 1,000; verurteilten Künstler und Handwerker 5,500. Die zu Eon hingerichteten werden auf 54,000 angesetzt. — Hierbei sind nicht in Rechnung gebracht die in Verfall, bei den Armenisten, in der Weiber, in den Eriten von Vannes bei Gelehrten von Verfall sinden ertritten wurden; verurteilten nicht bei der Einnahme von Leuten und Verfall hingetommen, und daß keine Eriten von Leuten in der Provinz, dessen ganze Einwohnerzahl niedergestetzt wurde (Cholembriand. Etudes historiques).

Nach in England wird sich nach dem Muster der Gesellschaft deutscher Naturforscher ein Verein von englischen Gelehrten, deren erste Versammlung im Julius oder August d. J. zu Port Stadt finden und dort Tag dauern wird.



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 151.

31 Mai 1831.

### Neu-Schottland. \*)

1. Die Südküste Neu-Schottlands — Orologie derselben — Hafen, Halbinsel und Stadt Halifax — Klima.

Die Oberfläche Neu-Schottlands bietet einem an europäischen Geirgsformationen gewöhnten Auge einen seltsamen und unerwartlichen Anblick dar. Die europäischen Gebirge und Hügel gehen meist von einem mehr oder minder frühgen Gipfel aus, der zuerst in breiten und süßen Schwingungen nach Unten auseinanderläuft; dann in unerbildliche, nach Weichaffenheit der Lager, aus denen sie bestehen, verschiedene Arme und Verzweigungen sich vertheilt, und endlich sich zu Thälern und Ebenen auflöst, zu senken anmutigen Abhängen, die allein die Hand des Schöpfers bilden konnten. In Neu-Schottland und überhaupt in ganz Amerika strecken sich die Hauptzüge des Landes in parallelaufenden Bergreihen dar, deren Höhe, eben so monoton wie ihre Ueberscheidung, nicht bald so viel Weiz gewährt, als jener unaussprechliche Wechsel unsrer Heimaltsbergr. An dieser Monotonie sind freilich auch zum Theile die unberührten Wälder Schuld, die den Hintergrund des Landschaftsbildes bilden, und vielleicht gewähren sie, einzeln betrachtet, Stellen, die durch ihre Mannichfaltigkeit das Auge ergötzen mögen; aber immer fehlen die wechselvollen Aufschwüngen, die in Europa ihre zahllosen kleinen Verzweigungen, denen dem Blick zu einem großen Bilde vereinigt darstellend, und selbst einer eben und unfruchtbaren Gegend noch einen gewissen Reiz verleihen.

Die unendliche Menge von Seen (worunter man freilich Teiche von jeder Größe verstehen muß) und die sie untereinander verbindenden Flüßchen, die man zwischen diesen Bergkünden trifft, sind mit wenigen Ausnahmen leider nicht groß genug, um dem Lande den Vortheil von weitverzweigten Wasserstraßen zu gewähren. Indes haben sie doch die ersten Niederlassungen bestimmt, und eine Karte, auf welcher der allmähliche Anbau des Landes angedeutet werden sollte, würde auf den ersten Blick zeigen, daß die Kultur ursprünglich von den Sehäfen und Buchten ausging, und sich längs des Ufers der Flüße und Ströme hinaufbewegte, wo der Boden durch

größere Fruchtbarkeit oder weil er frischer zugänglich war, und die mühsame Arbeit des ersten Anbaues zu erleichtern versprach, die Anbauwillinge einlud, ihre Wohnsitze aufzuschlagen.

Die ganze südliche Seite Neu-Schottlands vom Kap Causo bis zum Vorgebirge Sable kann eine Küste mit einer Eisenwand genannt werden. Unermeßliche Felsenpfiler, meist von Granit, aus großen und kleinen Stücken an einander gebau, erstrecken sich von der Küste im Durchschnitt genommen in einer Tiefe von zwanzig Meilen landeinwärts und scheinen ihr Hypothek in begründen, das atlantische Meer habe im Fegelauf von Jahrhunderten auf seinen ungeheuren Strömungen die durch gewaltige Umdrehungen unter dem Meer losgerissenen Trümmer der Granitbergr hier abgelagert, die seine Bodenschläge bilden. Doch dieser breite Gürtel ist nicht ohne Unterbrechung. An manchen Stellen, wie in der Gegend von Lunenburg, erstreckt sich ein weiter Strich fruchtbaren Bodens aus dem Innern des Landes bis an die Küste, und die meisten Ströme zeigen längs ihrer Ufer ähnliche Einschnitte. Am letztern läßt sich fast durchgehend ein und dieselbe Formation wahrnehmen: ein Streifen Landes, völlig flach, erhebt sich nur wenige Fuß über das gewöhnliche Niveau des Flusses, und läuft so auf beiden Seiten desselben oft bis an seine Quelle hin fort, wobei es in seiner Breite von einer Viertel-Meile bis zu einigen Meilen Landes wechelt. Wo diese Bodenschläge aufhört, erhebt sich das höher gelegene Land, meist sich aufsteigend, und nirgends in jener sanften Abdachung, durch die man in Europa gewöhnlich Thal und Hochland sich vertheilen sieht. Auch zahllose Bächen und Arme des Meeres haben sich in diesen Felsenkamm eingetieft, und bilden Buchten und Häfen, die Schiffen jeder Größe Einlauf und Schutz gewähren.

Die Umgegend von Halifax auf der westlichen Seite bietet vielleicht den dramatischsten Anblick auf der ganzen Küste dar. Unermeßliche Granitmassen von den verschiedenartigsten Gestaltungen, doch meist, wie durch unausgesetzte Wirkung des Wassers, schön gerundet, bilden dicht auf einander gelagerter Hügel; auf den Spigen der meisten von ihnen liegen große Felsblöcke von derselben Formation, deren ringsum nur durch das Bleigewicht schwerend erhalten zu werden scheinen; man nennt sie deshalb auch schwermende Steine. Einer der größten mochte im Ueberschlag berechnet an zwei hundert Tonnem wiegen, und schien sich mittelst eines bloßen Blockes zu halten, der als Hebel diente, wobei der Stein einen Bogen von fünf oder sechs

\*) Lettres from Nova Scotia comprising sketches of a young country by Captain W. Moorsom. London 1830.

Zoll beschreiben, und der Mebus neun Fuß betragen konnte. Doch diese seltsame Felsenanbildung findet sich nur auf der gegen das atlantische Meer zugewendeten Seite des Landes; andere Formationen erblickt man auf der andern Seite der Halbinsel, woraus wir später zurückkommen werden.

Nur Wenige werden in den Hafen von Halifax an einem beliebigen Sommermorgen eingelaufen seyn, die überlist des ewigen Himmels und Meeres nicht ein Gefühl ungemiselter Wärme empfunden haben werden, wenn sie ihre Blicke auf die Schönheiten der Umgebung umherwerfen ließen. Die angenehmen Stellen zwischen dem breiten Blätterdach der Bäume, die Felsen um die Stadt, die Abwädhung der verschiedenen Batterien — Alles ist mit einem ungewöhnlich frischen Grün überzogen, und die Wälder, die sich an den schmalen Feldstreifen hin andrücken, und jeden fernen Berggipfel verdecken, umhüllen auch die Felsenmassen, zwischen welchen sie aufgeschossen sind, und geben der Gegend den Anschein von einer Ueppigkeit der Vegetation, die sie im Grunde nicht besitzt. Eine vertraute Bekanntschaft läßt die Landschaft in einem ganz andern Licht erhellend; das Auge ermüdet von dem ewigen Anblick von Wäldern auf Wäldern, wo ansieht der mannichfaltigen Forste die verschiedenen Tannengattungen von schwarzem Buchs, mit jungen Firschen, oder Erleibüscheln untermischt, ein einheimisches Landroth darbieten, das die felsigeren Eriten der Hügel abrundet, und die ermüdende Monotonie des Ganges noch vermehren hilft.

Der Hafen von Halifax ist einer der schönsten Einschnitte an der ganzen amerikanischen Küste, wiewohl das Einlaufen in denselben nicht ohne Gefahr ist wegen der häufig herrschenden Nebel oder der heftigen NW Winde, die zuweilen ein Schiff völlig von der Küste wieder entfernen, während es das Ziel seiner Bestimmung schon vor Augen liegen sieht. Der Seegang könnte, wenn es nöthig scheint, außerordentlich beschleunigt werden. Die Breite des Hafens, der Stadt gegenüber, wo gewöhnlich die Schiffe sich vor Anker legen, ist ungefähr eine Meile und indem er sich weiter einmündet noch bis auf weniger als ein Viertel dieser Breite verengert, öffnet er sich auf ein Mal zu einem pediglichen Becken, das die ganze britische Flotte aufnehmen im Stande wäre. Man erzählt, eine französische Fregatte sey, noch vor der Erbauung der Stadt Halifax und bevor man noch die Einfahrt anscheinlich gemacht hatte, von einem englischen Gschwader verfolgt, haben durch diesen Engpass eingedrungen, habe sich hinter einer kleinen Insel in einem der Einschnitte des Hafens verborgen, seine Topmast mit Dampfweigen verdeckt, und sey so seinen Verfolgern entschlunnen. Ein nicht weit von dieser Stelle entlegenes Vorgebirg heißt noch heutigen Tags Gekspich (Money-Point), und verschiedene Struben und Aufwirbeln letzterer Erde bezeugen die Leichtgläubigkeit, durch die zu verschiedenen Zeiten die Anseher sich verlesen ließen, nach Schätzen zu suchen, die die vergrabnen liegen sollten.

Ein schmaler Arm dieses Hafens, der sich im Hintergrund des Beckens noch tiefer landeinwärts erstreckt, bildet die Halbinsel Halifax, die im Kleinen die Form der großen Halbinsel Nord-Schottland darstellt und nach der Landseite hin von einem morastigen Boden bedeckt wird, der dinständig bricht einen weit überlegenen Feind abhalten würde, als es wohl jemals vor der Hand einer bedrohen wird. Mehr als Hundert dieser Halbinseln sind Meeresküste ange-

set, die von der Nähe des Meeres ermuntert wurden, einem Boden Ertrag abzuwingen, den nur eine dünne Schicht von Felsenblöcken und vermoderter Vegetation überkleidet. Die Abhänge, die sich zunächst dem Wasser abwärts, sich umfäumen an manchen Stellen von den oben beschriebenen Kammhöhen, die mit Birken und Ahornen wechseln, von denen die Umgegend bedeckt ist. Der innere Boden der Halbinsel, der aus blauem Thonsteiner besteht, ist mehr oder minder mit Eichen geschmückt, und Dies zwar an einigen Stellen so stark, daß die Wagert-nadel zwei bis drei Male abwärts sich fast.

Die Oberfläche dieser Unterlagen ist sonderbar: Parallellinien streichen in unregelmäßigen Abständen von NO nach SW, an manchen Stellen quer durch die ganze Halbinsel mit einem feutrechteten Hüßel von freisig Fuß bis zu wenigen Zoll, gegen SO, während sie in eine sanftere Abwädhung gegen NW eintauchen. An manchen Stellen liegt der nackte Fels am Tage und ist dann gleichfalls mit Rinnen oder Furchen von verschiedener Länge durchzogen, deren Richtung nordwestlich und südöstlich läuft und die Linien der Schichtenlage quer durchschneidet. Diese wellenförmige Gestaltung der Oberfläche läßt sich da, wo der Wald geschieht ist, noch in ihrer ganzen ursprünglichen Unregelmäßigkeit, halb herauszusehen, halb zurückweichend, bald in einander übergehend, halb das Wogen eines vom Winde bewegten Meeres erkennen. Erdreich liegt noch auf den Gipfeln und den Hängen, während die Niederungen und Hüden nicht wie in Europa mit Alluvialiniederlag oder schwerer Thonmasse angefüllt sind, sondern mit weiten Lagern großen Gefirns, die in praechvoller Umräumung überiranden geführt und zuweilen mit vegetabilischem Schlamm leicht überkleidet sind. Nach der ganzen Länge der Einfahrt von Halifax gemacht man eine deutliche Schichtlinie geologischer Formation; die westliche Küste thut sich in frühen Granitmassen auf, und die zunächst gegen Osten gelegene besteht aus rothen Klippen von Sand und Thon von mäßiger Höhe, mit feinsten Alpen und Untiefen wechselnd. Die Stadt Halifax wurde unter den Auspizien des Eals von Halifax von dem Christ Cornwallis im Jahre 1749 gegründet und zu gleicher Zeit eine kleinere Niederlassung zu Dartmouth der jetzigen Stadt gegenüber, wo ein Thal mit einer Fingung gegen Süden durch gegen die niedlichen Windhöfe und eine minder raube Oberfläche darbieten schien. Aber kaum hatte diese Ansiedlung begonnen, als die Indianer, die damals durch ihre überlegene Anzahl der vertheidigungslosen jungen Niederlassung fürchtbar waren, sich längs des Eubanasabie-Strömgebietes sammelten und mit ihren Canoes auf der kette schiffbarer Sena, die der Eubanasabie-Ström mit dem Meere bei Dartmouth verbindet, plötzlich aus dem Inneren des Landes hervorbrachen, die Ansiedlung bei Nacht überfielen, und Alle bis auf Einen oder Zwei, die der Weigel entgingen, nieder machten. Aus diesem Ueßel wurde das Geschehe von Dartmouth verfallen und die gegenwärtige Stadt, die durch ihre Lage weniger solchen Angriffen ausgesetzt war, zur Niederlassung auswichen. Einer von Jenen, die der ermüdeten Nordwest entkamen, lebte noch im Jahre 1823 als ein alter geachteter Bürger dieser Stadt. Er war damals noch Kind und verkehrte sich, als die Indianer in die Hütte seines Vaters einbrangen und seine Eltern mit dem Tomahawk erschlugen, unter das Bett, wodurch er ihrer Mordthat entging. Seit der Gründung der Stadt

an ihrer jetzigen Stelle im Jahre 1749 ist die Bevölkerung bis fast zu 14,000 Seelen angewachsen.

Der die ersten Straßen von Halifax betritt und fast schon eine europäische Gasse gesehen, wird freilich zwischen beiden einen himmelweiten Unterschied finden. Hier ist Nichts zu sehen von jener bunten Geschäftigkeit am Strande, vom lärmenden Getümmel in den Straßen, nicht ein Mal Etwas von dem ruhigen Leben einer gemäßigten Handelsstadt. Hier steht der fastgarbste schlaue Landmann, die Ernte über der Brust schwenkend, fast durchgehends in derselben Tracht in Jacke und Wattefrocken von lichtblauem Wollzeug, das einige Wohlthätigkeit mit den Tartarischen hat, und mit Wellingtonscheiden statt des schwerfällig einherwandelnden christlichen Panzers in Kittel und schwerbesagelten Schuhen, wie man ihn bei uns sieht. Diese Straße hinab zieht ein Trupp Keger — die Männer und Knaben in Lumpen gekleidet, die Weiber bunt und mit Glitterhaat verzierte Röcke um den Kopf gewunden — sie bringen Erbsen zum Verkauf, die sie in den Wäldern gesammelt haben, wo sich ihre Niederlassungen befinden. Hier und dort steht man den französischen Arbeiter \*) mit der roten Mütze und den Gesichtszügen und allen andern Kennzeichen, die er von dem Volkstypus auf der Küste von Bretagne ererbt hat — er ist eben beschäftigt mit einem Kleinbändler einen Verkauf von Seemanns abzustiefeln, während seine „Danne“, mit noch bei Weitem unverschämteren Spuren ihrer ursprünglichen Frimats, die wenigen englischen Nebenacten, die sie tragt, gekrochen vorbringt, um den zu Markt gebrachten Niederwuchs ihres Geflügelhofes und Milchbundes herauszufreien. Noch weiter unten saugelten in die Sonne dinstrecht einige seltsame Geschöpfe — Ureinwohner des Landes, während einige andere derselben gleichgültig dasitzen und in ihren Händen wie zum Verkauf Körbe und Spitzzeug halten, wunderbarlich mit bunten Farben bemalt. Die Hitze und die Moriahen Fliegen in den tiefer gelegenen Straßen beschälen den Schritt des Wanders, um in die obere Stadt zu gelangen. Wenige Schritte den Hügel binan, an dessen Abhang die Stadt gebaut ist, geben schon ein günstigeres Bild städtischen Lebens. Doch darf man dabei nicht denken, daß man vielleicht auf die gepflasterte Straße einer europäischen Stadt verlegt wird, wo Aug und Ohr gleich verneimt werden, jenes durch die unabsehbaren Häuserreihen von Stein und Ziegeln, dieses durch das unabwehrliche Getümmel von Geschäften und Frühlöteln, wobei ein bescheidenen Fußgänger alle fünf Sinne zusammen nehmen muß, um hier nicht über den Haufen getramt zu werden, oder dort ein Hov und so der unheimberzig dahin eassenden Karossen zu überdauern. Man stellt sich lieber nachahmte Straßen vor, die mit größtentheils bölgernen Gebäuden von jeder Größe und Form von einem bis zu drei Stockwerken besetzt sind; einige sind jedoch auch von Ziegeln und Quaden, die einen artig übermalen, während andere einen besonders günstigen Schluß auf die Meisterhaftigkeit des Baufelds machen lassen; die eine Reihe von Wunden oder wie man sie auf der westlichen Hemisphäre großstädtisch nennt — von Ge-

weihen, die sich in einer einzigen Zeile guter Wohnhäuser fortziehen; dann Zwischenräume, ein Garten, oder das vorgerühende Dach einer Schmiede; ein schönes steinernes Schloß, das abgesehen von dem übrigen sehr und offenbar eine öffentliche Bestimmung hat; auf der andern Seite eine niedere hölzerne Baracke, die alle Vorschriften der Hygiene zu Schanden macht und über prächtigen Marmorn gegenüber vor Scham in die Erde zu sinken scheint. Halifax erhält durch seine Garnison, die im Vergleich mit der übrigen Bevölkerung sehr stark ist (sie beträgt den achten Theil derselben) und durch den Aufenthalt der am Regierungssitze angehefteten Beamten zu Zeiten eine Lebendigkeit, wie man sie selbst nicht in englischen Städten von gleicher Größe findet. In einem schönen Tage gewähren die besseren Straßen der Stadt einen schönen Anblick durch das bunte Gewühl von Wagn, Reitern und Fußgängern durch einander; obgleich letztere minder zahlreich sind, da es in New-Scotlands nicht sehr in der Mode ist, bloß des Vergnügens oder der Körperbewegung wegen zu Fuß zu gehen.

Zur Sommerzeit sind die angeführten Einwohner auf ihren Landgütern, wenigstens wird es so angenommen, und dort entgehen sie außer den in jeder Stadt gewöhnlichen Unannehmlichkeiten des Sommers auch noch der besonders an dieser Küste herrschenden eines Sommerfahls. In den ersten vierzehn Tagen nach meiner Ankunft bestand ich mich in einer Atmosphäre, die ich bloß mit einem Dampfbad vergleichen kann; die Hitze war erstickend, wenn eine Hitze von täglich 85° herrschte. Ueberm. so genannt werden darf, und der Nebel zwar nicht so dicht, wie der gefürchtete rauchige eines londoner Nordmerabens, von dem alle Fußgänger und Ausflüster irre geführt werden, aber doch nicht genau, um ihn für das foudensirte Produkt einer Dampfmaschine zu halten. Inseß halten ihn die Einwohner von Halifax als eine salzige Ausdünstung für gesund, und wenn man sich wundern, das schone Gesicht aus diese Zeit so häufig auf der Straße zu sehen, so süßert man Einem ins Ohr, was eine schöne Hautfarbe zu erhalten oder zu erlangen, gebe es in der Welt nichts Puzglühender als diesen Nickelbaum.

#### Das Parlamentshaus zu Edinburgh.

Ein Fremder, der nach Edinburgh kommt, darf das Parlamentshaus (die Parliament-house) so heißt das Gebäude, wo der herrliche Gerichtshof von Scotland ihre Sitzungen hält) nicht uninteressirt lassen. Will er anders nicht ein höchst lebhaftes und anziehendes Schauspiel erschauen. Man gelangt bei dem Eintritt in diesen Tempel der rechtschönen Welt zuerst in einen großen und hohen Saal, der nur von einem runden Dämmen flüchtig erhellt wird, das gekrochen auf einer Steinwand durch eine Reihe schmaler Fenster hereinfließt, und ganz am untersten Ende des Saales durch ein großes Fenster, dessen runde Scheiben eine wohl aber doch gemalte Julia mit ihren schlaffen Emblemen, Waage und Schwert, darstellten. Dieses Glasgemälde befindet sich gerade über dem Rammie, der es mit seinen ewigen Rauchgewölben umschließt. An dem entgegengegesetzten Ende des Saales befindet sich eine feierliche Statue von weißem Marmor auf einem mehr als sechs Fuß hohen Sockel: die Bithulia des verstorbenen Königs Melville.

In dem weiten Raume dieses Saales bewegen sich lebendige Wesen durch einander, von denen die einen in feierliche Gerichtsreden und Verhandlungen gerathen sind, die andern in Geschwären von allen erdenklichen Farben und Zusammenfassen das Ganze umwimmeln in dem dämmrigen Dämmerlicht geschäftig durch einander, daß es und der gehörigen Vogelperspektive gesehen den Anblick eines ungeheuren Ameisenhaufens gewähren müßte. Die Luft ist

\*) New-Scotlands und New-Braunswieg führten früher den gemeinen französischen Namen Acadia. Frankreich war vom Jahre 1654 bis 1663 und von 1667 bis 1690 im Besitz New-Scotlands, und vorur es beide Male wieder an England.



# Das Ausland.

Ein Tagblatt

14:

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 152.

1 Juni 1831.

James Fenimore Cooper.

Nur wenige Schriftsteller werden noch unter so günstigen Konstellationen ihre Laufbahn betreten haben, als der große nordamerikanische Novellendichter. Fünfzehn Jahre eines Friedens, der nicht wie ein erquickender Schummer nach bestiger Ermüdung auf den Völkern lag, sondern wie ein schwerer Alpdruck voll bedrückender Träume, waren einer Zeit gefolgt, in welcher Begehnheit auf Begehnheit sich drängte, eine großartige und unerhörte als die andere, in der die riesenhaftesten Schurken, deren Kopf und Herz des Menschen fähig sind, die Welt mit Verwunderung und Schrecken erfüllten. Und diese Zeit mit allen ihren Wandern ging vor unsern Augen unter wie eine Pantheistik, und aus dem überwiegenden Reichthum geschichtlichen Lebens waren wir plötzlich in eine wahre historische Dürftigkeit gerathen. Wie dem verarmten reichen Mann blieb uns Nichts mehr, als in Erinnerungen die verschwundene Herrlichkeit zu wiederholen, in Träumen sie noch ein Mal zurückzuleiten. In dieser Hungersnoth der Gegenwart zehren wir von den Schätzen der Vergangenheit, der jandacht grlegenen und entferntesten. Memoirschreiber und Novellendichter theilten sich in die Sorge für unsere Unterhalt und unsre Unterhaltung; sie machten die mahren Armenpfleger dieser Zeit der magern Kche. Ein neuer Napoleon war aufgestanden; der große Unbekannte, der Verfasser des *Maoverly* unterwarf sich die Welt, die fünfzehn Jahre lang nur aus Novellenlesern und einigen andern Menschen zu bestehen schien, wie sie unter seinem Vorherrscher nur aus Helden und Soldaten bestanden hatte — wie sie in der Zukunft vielleicht nur aus Journalisten und Völkern bestehen wird. Es ist aber mit der Lebhaftigkeit, wie mit der Neugier und jeder andern Leidenschaft, ein Mal aufgemerkt wird sie gleich Löwen, die Blut getoheit haben, von unabdingem Heißhunger ergriffen, und werde Dem, der ihn angesetzt hat, ohne ihn erlösigen zu können. Helden und Schriftsteller sind schon diesem unumschränkten Ungeheuer erlegen, das ununterbrochen stets nach neuem Futter drückt. Napoleon fiel, weil er den Völkern Nichts mehr geben konnte — als Kriege; sein Nachfolger würde bald seine Vorrathskammern erschöpft gesehen haben, und von der gereizten Leidenschaft getrieben worden sein, wären ihm nicht Reizungen von Novellenlesern zu Hilfe gekommen, oder wäre unser Hunger nicht so grimmig geworden, daß und jede Gabe willkommen war, daß wir Alles ergriffen

und verschlangen, was und unter die Hände kam. Man darf nur an Cäsaen erinnern, um alle die abentheuerlichen Waghelten und Gedächtniß zu rufen, die damals unser *appetitus spurius* hinunter zu würgen im Stande war.

Wer kommt in so beengter Zeit so wie gerufen erscheinen, als Jemand, der unsern Hunger nicht bloß überhaupt voll ausfüllen, sondern auch mit Lederhosen zu sättigen verließ, die, in einem fernem Hesperien gewachsen, noch von keines Menschen Zunge gekostet worden? *Amerita* sendete und diesen köstlichen Mann — ein Land, das, wie man glaubte, weder von Schriftstellern noch von Lesern bewohnt sei, von dessen Literatur wir eben so wenig einen Begriff hatten, als vor Columbus von seiner Existenz überhaupt — *Amerita*, dessen früherer Jugend man alle poetische Besonnenheit abschreiben zu müssen glaubte, aus dessen Unfruchtbarkeit an Dichtern und Künstlern man mit Vergnügen den Schluß zog, daß unter dem allzu scharfen Lichtstrahl der modernen Freiheit und Auffklärung die Plume der Kunst und Poesie nicht fortkommen könne, die nur unter dem Schattenbuntel mittelalterlicher Formen sich gedeihlich entfalte. Man darf wohl sagen, daß man Cooper's Schriften zuerst mit dem Gefühle aufnahm, in welchem man hinter den Vorhang der Duden trat, in denen einige Zeit zuvor eine bedrückliche Landeunte um wenige Groschen zu sehen waren. Und wie überrascht und befriedigt legte man sie aus der Hand, mit wie frühzeitigem Ungeduld tief man in die Reibbibliothek, um zu fragen, ob denn Cooper's neue und neueste Werke noch in seiner lesbaren Uebersetzung erschienen seien?

In welcher neuen ungezeichneten Schönheit trat aber auch der Sohn der Atlantic hervor! Gleich Columbus breitete er seine Segel nach einem uns noch unbekannten Meere, und glücklich wie er öffnete er uns eine neue Welt. Europa begrüßte ihn mit freudigem Jura als den amerikanischen Walter Scott, indem es in ihm den Verus erkannte, gleich diesem der Porträtmaler seines Volkes zu werden; gleich diesem die Sitten seiner Nation zu beschreiben, ihre Tugenden zu verherrlichen, die erhabene Schönheit einer ganz eigenartigen Natur zu malen, vorzüglich aber der Held von seinem Vaterlandes Ruhm und Freiheit zu werden, und für *Amerita*, das groß und herrlich besteht in der Toga der religiösen und politischen Freiheit, auch den Lorbeer der intellektuellen zu erringen.

Wenn der transatlantische Dichter unter dem Einfluß so günstiger Verhältnisse seine Laufbahn betreten konnte und so zu sagen

überall die Vorverträge schon fertig und die Hände bereit fand, sie ihm aufzusetzen, so muß andererseits zugestanden werden, daß sein Verdienst nicht hinter seinem Glücke zurückbleibe. Man pflegt zu sagen, es sey leichter, den Sieg zu erringen als ihn zu behalten; man muß noch hinzusetzen: auch der Ruhm ist leichter zu erwerben als zu erhalten. Eine Menge Celebritäten unsrer Tage haben mit ihren eigenen Leistungen beglücken sehen. Der Universitäts der Freudenstädter, mit denen das jubelnde Publikum sie beglückte, war zugleich ihr Grabesfalsch. Für Cooper's Verdienst spricht aber eben nicht sowohl die schnell erworbene als die bis auf diese Stunde noch nicht gealterte Gunst der Lesewelt, die zwar leichtsinnig ihren Beifall verschwendet, aber wenn sie sich sezt, daß ihre Täuschung, statt darüber beklümmt zu seyn, empfindlich an ihrem Ertöndung rächt.

(Schluß folgt.)

## Ueber die Lage der hottentotischen Bevölkerung auf dem Kap.

(Fortsetzung.)

Die Hauptmaßregeln, welche von der britischen Regierung seit der Wiedereroberung des Kap's in Bezug auf die staatsbürgerliche Lage der Hottentoten ergriffen worden, sind in den Proclamationen des Carl von Caledon vom 4. November 1809, des Sir James Craib vom April 1812 und des Lord Charles Somerset vom August 1817, und Julius 1819 enthalten.

Es handelt sich in dem ersten dieser Dekrete zunächst darum, den Hottentoten einen höhern Grad von Sicherheit in ihren Dienstverhältnissen mit den Kolonisten zu gewähren, ihnen freie Wohnplätze anzuweisen und zu bewähren, daß sie ferner nicht willkürlich von einem Ort nach einem andern versetzt werden könnten. Sogar scheint es, man habe die Hottentoten, mit den abgeigen freien Einwohnern auf gleichen Fuß stellen wollen; denn das Gesetz schrieb vor, jeder Landbesitzer sollte in seinem Bezirk ein Puch säubern, wozu ihre Namen und Aufenthaltsorte einzutragen wären, und sie sollten wie alle andern Klassen, außer den Sklaven, sich nur mit einem Certificat von Seite der Behörde zu versehen brauchen, um ihren Wohnplatz umgebenet verlassen zu können. Daß die Hottentoten in verschiedenen Gegenden der Kolonie sich im Besitz von Eigentum befinden, und daß sie namentlich einen Theil ihres Unterhalts durch die Viehzucht gewinnen, ist eine Thatfache, die nie einem Zweifel unterliegen zu seyn scheint. Die Zahl ihrer Ortschaften nahm zwar in der letzten Zeit beträchtlich ab; doch blieb ihnen noch immer die Möglichkeit einer Entschädigung oder einer Wiedererfassung, und ein Ort, Suurkrach, in dem Bezirk Swartkopsdam, wozu ihnen durch den Carl von Caledon wiederholt zurückgegeben. Um so mehr muß man sich wundern, daß man aus einer Proclamation ihre gesetzliche Unfähigkeit Grundeigentümer zu seyn abgeleitet hat, und daß sie auch von diesem Datum an, mit sehr wenigen und spärlichen Ausnahmen, nie mehr Grundeigentümer gewesen sind. Auf eine von der Regierung an den Landdrost von Uitenhage deshalb gerichtete Frage, erwiderte dieser, er wisse von keinem Fall, wo ein Hottentote in seinem Bezirk Land innegehabt; nach seinem Verwaltungsbefehlen würde er dann nie seine Einwilligung gegeben

haben; auch glaube er, daß solange der weite Abstand zwischen ihnen und der sogenannten Vögelersklasse fortbestehe, eine Abweichung von dem gegenwärtigen System nicht zulässig sey. Der Landdrost mag nämlich einen Hottentoten nach Gutdünken einkerkern und bestrafen, einen Vögelers aber nicht ohne den Erlaß eines Gerichtshofs. Ein anderer Grund, davon bergekommen, daß sie zum größten Theil keine Erbsen seyen, wurde von einem Kronsfthal erwidert; wiewohl man in mehreren Fällen, als Vögelers abgekauften Grundeigentümer erworben, diese Einwendung nicht geltend machte. Allen selbst die Missionsanstalten konnten es ja nicht dahin bringen, daß man ihnen hinfällige Ländereien für ihre Hottentoten zutheile, obgleich hier der Vorwand der Religion wegfel. Das oben erwähnte Gesetz wegen eines Certificats oder Heimathsbescheins aber, dessen der Hottentote bedürftig war, wenn er seinen Aufenthaltsort verändern wollte, ergänzt sich durch eine zweite Verordnung, vermöge deren er von dem Herrn, dem er diene, oder von dem Beamten seines Distrikts sich zu jenem Befehl noch einen besondern Paß anfertigen lassen mußte, widrigenfalls er als Landstreicher eingekerkert zu werden in Gefahr stand; je dem Kolonisten kam dabei das Recht zu, ihm den Paß abzuschreiben, und wenn er seinen vorgelegten konnte, ihn zu verpfänden. Man kann sich denken, daß in einer Zeit, als wegen Verbot der Sklaveneinfuhr die Nachfrage nach freien Arbeitern sich steigerte, die Einwanderer, unter deren Anführung somit die Hottentoten standen, nicht selten die wichtigsten Vorwände benötigten, um sich ihrer Personen zu bemächtigen.

Der wichtigste Punkt der Proclamation des Carl betraf die auf eine längere Zeit als einen Monat abzuschließenden Dienstverträge. Damit rückwärts der Bedingungen, wozu man überringskommen, nie Zweifel entstehen könnten, sollten von allen Kontrakten die Urkunden abschreiblich bei dem Justiz, dem Landdrost oder dem Bezirksobern hinterlegt werden. Daß diese Paßanten auf die Abschließung selbst manchen Einfluß ausübten, begreift sich um so leichter, als der Arbeitslohn seiner bestimmten Maßstab hatte, und dabei immer sowohl der Charakter der Herren als die Art und Quantität der Arbeit in Betracht gezogen werden mußte; wie denn J. B. die Hottentoten lieber einem holländischen Bauer diene als einem englischen Anstehler, der sie besser bezahlte, aber mehr Arbeit von ihnen verlangte. Nach einer Berechnung des Justiz vom J. 1823 stand in der Kapstadt der Arbeitslohn im Ganzen höher als in den Distrikten Uitenhage, Graaff Reunet und Worcester, variierte jedoch beshalb, daß Einer 100 Rthlr., mehr Kost des Jahres erhielt, während ein Aukerer sich mit Kost und Kleidung begnügte; in Uitenhage wurde ein hottentotischer Knecht gewöhnlich mit 60, oft nur mit 50 Rthlr. gehalten, und eine Hottentotin verdiente in der Regel nicht mehr als Nahrung und Kleidung. Inwiefern darf der Hottentote einen Ochsen oder eine Kuh wecheln kann mit dem Vieh seines Herrn auf der Weide laufen lassen, so daß er dadurch in Stand gesetzt wird, seine Ersparrnisse zu vermehren und zu erhalten. In dem Distrikt Graaff Reunet sind die Arbeiter am Weidewesen, was daher rührt, daß man sich dort so leicht die Dienste der Waidwämmen verschafft. Wie es scheint, wurden die hottentotischen Arbeiter früher in der Berechnung der ihnen von ihren Herren verabschlachten Gegenstände des Viehdiebstahls sehr über-

vortheil; daher verfügte der Carl von Tschuden, daß durch die Hofkanzlei der Distrikte darüber eine Gegenrechnung geführt werden solle, und den Kolonisten verbot er, wegen einer dahin einschlagenden Schuldbefreiung Hottentotten den Austritt aus ihren Dörfern zu verweigern, oder deren Weiber und Kinder als Unterpfänder zurückzuhalten. Oben so sollten sie keine geistlichen Betende irgend einer Art verwehren dürfen. Wochten diese Gesetze auch noch so gut gemeint seyn, so läßt sich doch nicht behaupten, daß sie ihren Zweck erreichten, und einige Beispiele von höhern Beamten, welche in die geistliche Geldbörse von 100 Rthlr. versinken, beweisen zur Genüge, daß die Zahl der niederen Vertreter nicht gering war. Betrachtet man, daß die meisten Kontenstele bloß auf ein Jahr und darunter eingegangen wurden, so könnte man meinen, die Hottentotten hätten sie freidicht geessen, Dienst zu nehmen, wo und solange sie wollten. Insofern bei näherer Ansicht verhält sich die Sache etwas anders. Wenn der Hottentote aus dem Dienst trat, so meldete er sich bei seinem Nebenkomer, und ließ sich von ihm einen Paß ausstellen, um einen neuen Herrn zu suchen. Aber dieser Paß war bloß für den Distrikt gültig, und die Dauer desselben hing von dem Beamten ab. Begeherte er die Grenze des Distrikts zu überschreiten, so mußte er sich an den Landdrost wenden. Diese beiden Beamten verfahren hierbei nach seiner Willkür. Die Paße lauteten höchstens auf 6 oder 8 Tage, und oft wurde dem Hottentoten darin eingeschärft beobacht zu seyn, daß sie augenblicklich wieder einen Herrn bestimmen. Bei der gestreuten Lage der Dörfer und Weiteisen kostete es nun den Nebenkomer und Landdrosten wenig Mühe, durch Abführung der Wandererzulauf sich zu Monopoliern der Arbeiter in ihrem Distrikte zu machen. Die Hottentotten hatten das Recht einen Dienst aufzugeben, zugleich aber die Verpflichtung wieder in einem andern zu treten; so waren sie also zu ewiger Knechtschaft verurtheilt; denn zögerten sie sich von Neuem zu verbinden, so thaten sie es nie gesagt auf die Gefahr, als Landstreicher behandelt und als Gefängniß gemessen zu werden, woraus sie sich nur erlösten, wenn sie einen Herrn fanden, der sie — natürlich solle sie nicht unter den günstigsten Bedingungen — unter seine Obhut nahm und die Knechtschaft befreite.

(Fortsetzung folgt.)

## Literarische Chronik.

Mémoires, Souvenirs et Anecdotes sur l'intérieur du Palais de Charles X, par M. Théodore Anne, ex-garde du corps. Paris 1831.

Die politische Lebenszeit der Franzosen spricht sich aus in ihrer Sucht aus. Mémoires zu schreiben. Niemand hält sich dort für so unbedeutend, daß er nicht auch ein Wort sollte darin reden dürfen über die Errichtung und Verlegung des großen Staatsrathes. Wäre er darauf auch nur als Kaiserjunke erschienen; Jedermann glaubt sich wichtig und hoch genug gestellt, als daß er nicht hätte halten sollte, der Welt müßte etwas wissen wie daran gelegen seyn, zu erfahren, was er von ihrem Stande und Rasse denke, und in wie fern er an ihrem geistlichen Ackerweide vor- oder rückwärts geschritten. Von Geschichten ist zum Hinausgehen vom Freudenbühnen wie zur Hofbahn haben wir schon Mémoires geschrieben, und es kam und daher nicht wunder nehmen, wenn auch ein königlicher Garde die Feder ergreift, jauchet da ihm so unruhig der Schwere aus der Hand geschlagen worden ist — wenn er die Feder er-

greift, und in seiner philosophischen Knechtschaft vom Weigerdammel so gut wie der verkannte kleine Oberstquartier auf St. Helena Dents wahrzittern aus seinem Leben schreit.

Es läßt sich denken, daß man in beiden, in seinem Leben und in seinem Denksuche, wenig Weis erwarren darf, als wozu eben für einen veralteten Gerichten nebenbei abfällt, gleichsam die Hofeinstellung und Exultation auf dem großen Bauplatz der Staatsbegebenheiten: ein Wort, eine Geschichte, eine Anekdote, die aus den Verwirrungen die große Treppe hinauf an der Hauptbühne vorbei in die Stadt hinausklingt, die und da einen Blick in die Salons hinein, wenn die Adler aufsteigt, oder wenn es kein kommt, eine Bemerkung über den oder Jenen, der auf den Hottentotten eine oder dessen gelangt ist — einen Blick über große Gegenstände und kleine Menschen. Wenn unser Mémoires: schreiber geschäftlich nur vom Hofleben berichtet, so muß man ihm doch an der andern Seite zur Ehre nachsehen, daß er sich durchaus sehr bescheiden und unparteiisch ausdrückt: bei aller dieser Oberfläche vor der Regelmäßigkeit und mit aller Francheheit gegen die Mitglieder des königlichen Hofstaates ist er dennoch nicht blind gegen die Mängel des Hofes und der Grundsätzlichkeit, der Unerwartung und die Häßlichkeit der Hofgesellschaft, die den französischen Carl X in's Verderben gestürzt haben. Eine Menge Anekdoten, und denen der größte Theil des Buches besteht, insbesondere die von Talleyrand, sind ja weltbekannt, als daß sie hier wiederholt zu werden verdienen. Wir geben hier nur ein Paar Auszüge, die vielleicht von größerem Interesse sind.

Wit dem Turt eines Generalmajors der königlichen Garde verband der Marquis de Macdonald, Herzog von Tarent, auch den eines Großkammerlers der Ehrenkammer. Sollte es wahr seyn, daß er die zum 26 Julius 1810 im Gemüthe folgender Gedächtnisse war? Als Großkammerler der Ehrenkammer beyog er, laut unserm Gedächtnisse, 100,000 Fr.; als Marquis von Frankreich 10,000; als Generalmajor der königlichen Garde 35,000; als Staatsminister 15,000; als Pair von Frankreich 12,000; als Großkammerler der Ehrenkammer 5,000; als Befehlshaber der königlichen Militärdivision 5,000; außerdem hatte er auch Jeyer der Ehrenkammer zur Wohnung, 100,000, Heizung u. s. w., was auf 50,000 Fr. angingen; neben dem; somit ein Einkommen von 255,000 Fr. Insofern hat der Hr. Marquis durch die Julirevolution seinen besondern Verlust erlitten; zwar verlor er mit seiner Stelle als Staatsminister und Generalmajor 15,000, allein es blieben ihm doch immer noch 195,000 Fr., wobei er sich ja trösten wissen wird. Hat die Julirevolution überall so wenig reduziert und reformirt, so darf man wohl sagen, daß es sich nicht der Mühe verlohnt hat, überlegen das ganze politische Gesellschaft zu verändern.

„Die Jagden des Königs.“ sagt unser Gardeist aus einer andern Stelle, „auf denen man gewöhnlich 12 bis 1500 Thiere tödtet, selten größern Theil der Jagert und den Großwildjägern des Palastes in die Jagd; jeder erhielt davon seinen Theil und verkaufte ihn auch unerschöpflich. Das Jagdpersonal hatte wenigstens darauf einen rechtswirksamen Anspruch, aber für die Hofleute war es doch eine Verpflichtung.“ Auf der Seite nach Constantinien hätten wir gern ein Stück Wild erbeut, um unsern Freunden damit ein Geschenk zu machen; aber da gab es Wüste für und. Wenn man so ant, die die Mühe und Arbeit kosten, von allem diesen so unternehmungsdingelichem Thieren nicht eine Kasse aufkommen ließ, so konnten wir doch gleich darauf für unser Geld haben, was wir wollten. Kapotte, Hören, Riese u. s. w.; denn eine Stunde nach der Jagd wurde Alles aus den großen Herden vertrieben, denen der König damit ein Geschenk gemacht hatte; und aus diesem schändlichen Verkauf erlöste sich damit wenigstens ein Thier in den Salons des Königs.“

„Die Vorrechte, denen sich die Gorden zu erfreuen hatten, erlitten die Dandobedienten unsere Garisten freier,“ gehen wir zu Bediensteten zwischen unsern Leuten und denen der kaiserlichen Kammern. Im Jahre 1825, als der Dauphin von Ludwig XVIII zum Erbprinzen über die französischen Arme ernannt wurde, ließ er sich von diesem Willigen eine Schwadron von jeder Kompagnie der Leibgarde des Königs aus Württemberg, aus den Regimenten des Generals Dabeneau, anwerben. Als hier mit seinen Truppen zu Paris angekommen war, alle er voraus und dabei sich nach Duvernois, um den die Befehle des Dauphin zu empfangen. Als er dort ankam, war die erste Person, die ihm begegnete, der General Gouffier





# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 155.

2 Juni 1831.

### Die Eingebornen von Australien. \*)

Ob man gleich noch keinen ernstlichen Versuch gemacht hat, die Eingebornen Australiens zu civilisiren, so ist doch in Betreff ihrer eine Meinung vorherrschend, welche sie geradezu der Bildung zu geisteten Menschen für unfähig erklärt. Nach dieser Ansicht ist Nichts natürlicher, als daß sich ihr Verhältniß zu den europäischn Ansiedlern nach denselben Grundsätzen gestalten, welche auf ein bloß von wilden Thieren bewohntes Land, welches kolonisiert werden soll, in Anwendung gebracht werden. Sind die Australier darum so wenig, die Einwanderer angeht auf ihrem Boden wirtschaften zu lassen, so gestaltet man ihnen durch allmähliche Verminderung ihrer Unterhaltsmittel langsam abzugeben; sind sie nicht ganz so thöricht, so rettet man sie aus. Diese beiden Verfahrenswesen schienen auf Neu-Edw., Wallis und Van Diemensland bereits gegen sie eingeleitet zu sein; dort werden sie in das Innere zurückgedrängt, um, wenn sie auf irrsinnliche Forderungen stoßen, sich unter einander aufzuheben; hier, wo sie von entschlossenerem Charakter sind, befinden sie sich in einem offenen Kriegszustand mit den Kolonisten, deren überlegenen Waffen sie über Kurz oder Lang unterliegen müssen. Nach den neuen Nachrichten und Kolonialen lag der Gouverneur mit dem schrecklichen Theil der Bevölkerung wider die schwarzen Eingebornen zu Felde.

Sollte diese inhumane Politik sich dadurch rechtfertigen, daß wirklich die Vorrichtung einen Theil des Menschengeichts mit einer so kleinen Gabe der Vernunft ausgerüstet hätte, daß es für denselben unmöglich wäre, sich über das Maß des überflüssigen Instinktes zu erheben, und daß man folglich nicht sehr bedauern müßte, wenn eine solche Gattung unterlauge? Die irrt waren es hauptsächlich die Kolonisten, welche jenes Verdamnungsurtheil über die Australier aussprachen, wie es einst die Sklavenhändler waren, welche die geistige Niedrigkeit der Afrikaner behaupteten, und daraus das Recht abzuleiten versuchten, dieselben in Sklavenketten zu fesseln. Daß es hunderttausend Phylologen gab, welche die unedlere Organisation des Negervolkes bewiesen, darüber wird sich Niemand wundern, der

sich erinnert, wie oft die Diener der Wissenschaft dem größten Vorurtheil heuligsten. Siegreich haben die Afrikaner ihre Ebenbürtigkeit erdrikt; es es auch die Australier thun werden, muß die Zeit lehren. So viel ist gewiß, daß die Mehrheit der Jenseits, welche in dieser Sache sich vernachlässigen ließen, nicht für unbefangenen zeiten können. Was soll man dazu sagen, wenn vor etwa zehn Jahren die Zeitungen von Sydney als das einfachste Mittel, wie man sich der Eingebornen in der Nähe des Hunterflusses entledigen könne, vorschlugen, sie zu vergiften, mit dem Beifag, daß schon an mehreren Orten zu dem Ende ein ägyptisches Sublimat bereit worden? In den *Kolonial-Times*, auf Van Diemensland, liest man unterm 6 Julius 1827: „Die Bewohner des zweiten westlichen Distrikts haben in der letzten Woche eine ungeheure Menge Neger getödtet; man umringte sie, während sie um ein Feuer herum saßen, und die Soldaten wie die Uebrigen gaben aus einer Entfernung von dreißig Schritt auf sie Feuer.“ Hat man hiezu noch nicht genug, so erwähnen wir noch, daß ein geheimer Ueberfall zum Westen seines Elementes, der eines an einem Eingebornen vorzüglich verdrachten Todes angelegt war, auf Dore's, Pakenborough's und Dore's Autorität geschah, ohne Weiteres behauptet, wurde, welche Menschlichkeit genossen (was von dem fraglichen Eingebornen gesprochen sein sollte), spren durch die Götter der Natur getödtet, und mögen von Nothdes wegen umgebracht werden.

Einzelne Stimmen konnten sich gegen diese barbari erheben; aber sie waren Stimmen eines Predigers in der Wüste. So verlangte ein Kommissar der britischen Regierung in einem offiziellen Bericht die Uebel, welche die Europäer durch ihr böses Beispiel allein über die Eingebornen Australiens brachten, und ein Würdenträger der anglikanischen Kirche äußerte in seiner Antrittsrede an die Bischoflichkeit von Van Diemensland den Schmerz, den jeder rechtschaffene Mann empfinden müsse, wenn er diese Unglücklichen nach einem fünfzigjährigen Verlebe mit einem christlichen Volk in dem Zustand ihrer ursprünglichen Verwilderung erblicke. „Ich kann“, sagt er dann, „selbst noch einen Schritt weiter gehen, und meine Beforgnis ausdrücken, daß durch unsere Niederlassung in ihrem Lande ihre Erziehung, so elend man dieselben damals auch schätzte, sich so möglich noch verschlimmert hat. Je zahlreicher und ausgebreiteter ihre Handelsbeziehungen mit den Europäern wurden, um so mehr verloren sich die ihrem Charakter eigenthümlichen guten Eigenschaften, während sie von uns sich bloß aneigneten, das tabellist und schlecht war.

\*) The present state of Australia; a description of the country, its advantages and prospects, with reference to emigration; and a particular account of the manners, customs and condition of the aborigines inhabitants. By Robert Davison. London 1830.

Das empfindliche Schauspiel, so sich Jedem darbietet, der an diesen Gestaden anlandet, ist die Erinnerung dieser vormaligen Landesherren in einer Verfunkenheit, die sie größten Theils der Liebhaberei für verhasste Betrübe verbannt, die wir ihnen mittheilen, und die von so manchen Personen noch fortwährend aufgewartet wird, statt daß sich von der höhern Bildung, worauf sie Aufbruch machen, und von dem Christenthum, wozu sie sich bekennen, doch wohl etwas Anderes erwarten ließe."

(Fortsetzung folgt.)

## James Fenimore Cooper.

(Schluß.)

Die Wärme, mit der Cooper sein Publikum zu durchdringen suchte, ging aber auch nicht von einem leichtverderblichen Strobfener blendender Effekte aus, sondern von der stillen und ewigkräftigen Flamme der Genies. Kein Schriftsteller der neuesten Zeit hat sich auf einen so weiten Gesichtskreis über die menschliche Natur zu erheben gewagt, keiner ist tiefer in die Geheimnisse des menschlichen Herzens eingedrungen. Nur wenige verstehen es wie er, die Momente der stärksten Wirkung zu finden, und keiner sie mit so viel Verstand auszuwählen. Wenn seine Erfindungen es zuweilen verhehlen, und mit Unbedacht fortzuschreiben, so ist doch seine Gesichtlichkeit in der Charakterzeichnung ihres unübersehbaren Janders sicher, und sollte er auch darin fehlergründig haben, so hat er immer noch die bloße Verdringung irgend eines stillen abgelegenen Waldes, einer wüsten Einöde oder eines Schiffbrumpfes, der aus dem dicken Bewälder taucht, oft auch einen noch geringfügigeren Gegenstand in Verdringung, um die entweichende Aufmerksamkeit des Lesers von Neuem zu fesseln, so daß man ihm schwerlich entkommen kann, ohne sein Buch bis zur letzten Zeile durchzulesen zu haben. Bei diesen Schilderungen trägt er oft sein Bedenken, in einer und derselben Dichtung einen und denselben Gegenstand drei oder vier Mal mit der unflüchtigen Genauigkeit zu beschreiben, wenn es nöthig ist, dem Leser ein Bild in den deutlichsten Umrisen vor Augen zu stellen. In seinem Style herrscht eine Verschwendung ohne Ueberfluß von Worten, ein Reichthum und Glanz, ohne lästig zu werden. Vorzüglich aber zeichnet ihn Klarheit, Abgeschlossenheit und Bestimmtheit aus: Er mag die wilde Wüste betreten oder den idyllischen Strand, das schauerliche Dunkel des Waldes oder die lichte Steppe; mit der Kraft eines Pinsels aber malt er, der in der Zeichnung der Begriffsform getaucht ist, wenn er sich auf dem Elemente bewegt, von dem er so forschbare und wahre Gemälde entworfen hat. Seine Erzählungen sind unübersehbare. Nicht ein gemaltes Schiff auf gemaltem Ozean ist es, was wir sehen — Alles ist Handlung, Leben, Poesie. In diesem großen Gemälde ist Nichts vergessen, nicht die unbedeutendsten Nebenfiguren, nur deren in den Worten, mit denen er malt, das Kräusen der Brandung, die Stimmen der Seelute, das Klatschen der Segel. In solche Szenen vertritt, entwindet unsere delikaten Sinnen jeder Gedanke an die sichere Bodenfläche des Landes! Aber um so mehr fühlen wir uns überzogen, wenn wir wenige Blätter weiter und mitten in die wilde, unruhliche Winteride einer Landschaft entführt

finden, um uns von dem Schwindel auf den wogengepeitschten Schiffen zu erholen.

Cooper hat seine Charaktere aus allen Ständen genommen; und wenn auch ihre Zeichnung nicht immer gelungen zu nennen ist; so fühlen wir und doch bei dem ersten Blick auf dieselben vollkommen überzeugt, daß sie von einem scharfen Beobachter des Lebens entworfen sind, dessen Herz sich jedoch mehr hingezogen fühlt zu jenen sanfteren Gemüthen und Sympathien, die das Leben verschönern. In diesen Gemüthen giebt sich überall die Milde eines Gemüthes zu erkennen, das mit Liebe die menschliche Natur umfaßt, und abgewendet bleibt jenem hohen, der mit grausamer Schadenfreude auf die Entartung des Menschen herabsieht. Er zeichnet das Laßes, aber trübt es nicht mit Füßen; er erblickt in ihm nicht die teuflische Verzerrung, sondern nur den gestillten Engel, der noch Folge seiner ursprünglichen Schönheit trägt. Diese gutmüthige Auffassung verleiht seinen Charakteren eine Liebenswürdigkeit, in der sie alle mehr oder minder sich ähnlich sind; sie mögen aus der guten alten Periodezeit, mild oder wild, auf dem Versteck oder in der Wildnis fern. Wenn indeß auch im Allgemeinen von ihnen gesagt werden muß, daß sie zuweilen ins Groteske hinüberstreifen, wo man ihnen Wundt, oder in phantastische Schmelze, wo man einsame Striche wünschener möchte, so sind sie doch niemals abgeschmackt zu nennen. Sehr verschieden von den Charakteren gewisser Novellen, die am Ende des Buches und ihrer Laufbahn abgemacht und zerstückelt angekommen, von sich singen und sagen können:

Unser Schute sind bursagang.

Wir laufen auf nackten Eichen —

sehr verschieden von diesen behalten die Figuren unsers Dichters den Glanz und die volle Charakteristik bis zum Ende. Ist wenn sie gerade aus der Wirklichkeit in die Regionen seiner phantasiegemäßen Schattentücher sich zu versetzen scheinen, wie sie gewöhnlich in Hoffmann's Hölzchen! Verzerrungen, und zuweilen in Jean Paul's dultiger Kata Morgana degeneren, werden sie doch einen ruhigen Zug und wieder so nahe gerückt, daß wir an ihrer lebenskräftigen Wahrheit nicht mehr zweifeln können. Seine Figuren gestalten mehrerer sind mit einer Parteilichkeit ausgemalt und ausgeführt, die wir nicht anders als skulpteisch zu bezeichnen wissen. Es sind keine Selbstbildnisse der Einbildungskraft, es sind Kinder der Natur, nicht in morgenthümlichen Wolken spielende Engel, sondern kerngesunde Wesen, deren elementar Stoff entnommene Natur sich vertheilt, indem sie Licht und Luft über die Erde verbreitet bis in ihre fernsten Winkel hinein und den Sieg der Schönheit über alle Verhältnisse des Lebens zeigt.

Es ist hier, wo es als unsere Aufgabe bezeichnet ist, einen kurzen Blick von dem Leben des Dichters zu geben, nicht der Ort, und über seine einzelnen Werke zu vertheilen, noch weniger den Streit zu entscheiden, ob seinem letzten Medicin oder seiner Steppe, dem Piloten oder dem Seebewohner, dem Spion oder der Wälfen — dem neunten seiner Werke — der Preis des Vorzugs gebühre. Nur James Fenimore Cooper, den transatlantischen Aufstimmung auf der alten europäischen Muttererde, sollen diese Zeilen dem Leser vorführen.

Coopers Konterst trägt das Gepräge ungewöhnlicher Naturanlagen und eines Charakteres, der bei großer Entschiedenheit wohl-

wollen und sagam schenkt, jedoch nicht unter die Verhältnisse als unter die Menschen. Er ist etwas über mittlerer Größe, seine Figur gut und stark gebaut, in seiner Bewegung mehr heftig als annehmlich. Wie sein Pöps sprechen ein hartes Geheiß und Energie aus. Seine hohe breite Stirne würde die Regier sehr ruhig stellen; ein tiefer Einschnitt kurz über der offenen Wölbung läßt die Organe für Sensibilität und Individualität schon hervortreten, während unmittelbar ober denselben die der Vergleichung, Kasualität und Heiterkeit gleichfalls bemerkbar sind. Seine tieferliegenden Augen haben einen milden, schmerzlichen und ruhlosen Ausdruck; scheint es doch fast, als ob sie dem Schicksal folgen sprechen wollten, und immer noch Etwas unterzuckten.

Seine größte Eigenthümlichkeit aber zeichnet sich in seinem Munde, der im Schweigen die unbeweglichste Festigkeit ausdrückt, aber wenn er spricht, über alle Leidenschaft und Gefühle des Herzens zu gebieten zu können scheint, als vermöchte er sie nach Belieben auf seinen Lippen spielen zu lassen. Der französische Bildhauer David hat diesen Charakter in seinem schönen Brustbilde des Revolutionen bewundernswürdig wiedergegeben.

In seinen Manieren brüht sich eine angenehme Mischung des Germanen und des Mannes von Bildung aus. Man hat kaum Zeit, die raube Härte des ersten an ihm zu bemerken, so unverkennlich giebt die Unterhaltung mit ihm den Mann zu erkennen, der die Welt gesehen und begriffen hat, und der mit Stolz fast mit Gleichgültigkeit auf ihr Gutes wie ihr Schlimmes blickt. Die Zeit ist seine philosophische Schule gewesen. Er ist mit Leib und Seele Amerikaner — die Vaterlandsliebe als eine nie erlöschende Flamme der Leidenschaft in der Brust — an seiner Heimath, ihren Institutionen und ihrer milden aber prachtvollen Schönheit (wie auch schon an seinen Schriften zu sehen ist) mit Jahnzucht hängend. Er giebt sich keine Mühe seine republikanischen Gezeiten zu verheimlichen; nicht unbrüchlich hat er schon zu versetzen gegeben, die Könige scheinen ihm ein sehr fehlerhafter Charakter, und so weit geht sein kühner Unglaube an die Vertheilbarkeit europäischer Staatsverfassungen, daß er sich nicht scheut, zu behaupten, und ohne eine große und kleine Reichthümer könnten die Völker glücklich sein.

Coopers Familie stammt ursprünglich aus Livingston in England, ging im Jahr 1670 nach Amerika, und ließ sich ungefähr hundert Jahre später im Staate von New-York nieder. Der Dichter wurde im Jahr 1780 zu Burlington am Delaware geboren und kam in früher Jugend nach Coopers Town — einem Ort, von dem er in seinen „Schmerzgedichten“ so interessante Schilderungen gegeben hat. In seinem dreizehnten Jahr wurde er in dem Yale-Collegium zu New-Haven aufgenommen, und drei Jahre später trat er den Soldaten an, aus dem so Vieles in sein späteres Leben und namentlich in seine Dichtungen mit überging. Nach seiner Verwundung mit der Tochter John Peters's de Yancy von West-Orleans County vertauchte er die Abenteuer und Gefahren des Dycans mit dem Stilleben am bläulichen Herde und in den Hainen der Dichtkunst. Sein erstes Werk erschien im Jahr 1821, und seitdem der schenkte er jedes Jahr die Welt mit einer neuen Dichtung. Seine Gesundheitsbelle im Jahre 1821 so sehr an einem Fieber gelitten, daß er sich zwei Jahr später zu einem Besuche in Europa entschied, wo er seine volle Genesung wieder fand und nun im Begriff

steht, in die geliebte Heimath zurückzukehren. Es ist noch beizufügen, daß er eine Zeit lang die Stelle eines amerikanischen Konsuls zu New-York bekleidete, die er jedoch bereits vor drei Jahren wieder niedersetzte.

In Paris, wo Cooper sich jetzt aufhält, genießt er einer ausgezeichneten Wohnung. Unter der alten Regierung mochte es vielleicht nicht so der Fall gewesen sein; doch kam er dort nicht wie in England in unfreundlicher Verdrüssung mit Vorurtheil, Eifersucht und Nationalfeindschaften. So zufrieden er in Frankreich mit der ihm geschehenen Verehrung ist; so scheint er doch auf seinen schriftstellerischen Ruf bei Weitem nicht so großen Werth zu legen und minder Ansprüche auf sein Genie als auf seine Person zu setzen, von großem Stolz befeelt, Amerika's Bürger, als der Verfasser des „Piloten“ oder der „Steppe“ genannt zu werden.

#### Radde de Pompeier's Leidenbegängniß.

Am 15. Mai schied zu Paris Radde de Pompeier, der ruhmvoll durchgeführte Kampfmann seines Lebens. Radde de Pompeier stammt aus einer adeligen Familie der Provence. Gelesen zu Besancon am 5. Mai im Jahre 1751, diente er als Kapitan in der Kavallerie, als die Revolution von 1793 ausbrach, brach er mit einem jungen Geiste, das heißt das Gefühls, in das er während der Schwermüthe geworfen wurde, nicht zu erlösen vermochte. Kaum dem Schicksale entgangen, blieb er nicht lange mehr den großen Freigedanken der Revolution treu, weil er nicht wollte, wie so viele Andere, die Sache, welcher er sich gewidmet, um der Irrthümer ihrer Vertheidiger willen oder wegen der Schwächen ihrer höchsten Bedenken aufzugeben. Unter dem Kaiserthum, wo die Freiheit sein Nummer, und die öffentlichen Interessen aus mit den Wästen verstoßen wurden, zog er sich in das Privatleben zurück, und nahm erst wieder an den Staatsangelegenheiten Theil, als die republikanische Regierung sich vorbereitete. Im Jahre 1812 von dem Departement der Vienne als Mitglied in den legislativen Körper abgeordnet, vertrat er nach der Rückkehr der Bourbonen von nun an dieses Departement ununterbrochen in der Deputiertenkammer. Wo er unter dem Ministerium Wäite auf der Tribüne die furchtbaren Worte hören ließ: „Ich klagte die Minister an.“ Und in der That nicht geringer Mühe erlitt, daß, da alle seine Freunde der besten Seite in ihn brangen, die Vorlage zu verwerfen und in einer nächsten Versammlung der Kammer vorzubringen; sie erwiderten ihm sogar, daß sie ihn nicht unterstützen würden. Dennoch war er es, der fünf achtzigjährige Brust, der seine Stimme gegen die verwerfliche Verwaltung Wäite's erhob. Man glaubte, um welchen stürmischen Beifall die Wäite'sche Vorlesung sicherte; was wurde, wenn man sie hinterzöge, der herrschenden Dummheit einen großen Dienst zu erweisen, und sich nicht ein, daß man sie eben dadurch nach dem Wagnisse hin ließ, der sich jetzt geistlich hatte. Radde de Pompeier, ein abgelebter Mann aller Überredungen des Ruhms und der Ehre, sah die Stelle eines Mitglieds der Kammer aus, die als eine übermäßigste Prämie angesehen werden kann, wie er denn überhaupt, ungeachtet eines sehr mühsamen Verhältnisses, wobei eine Stelle bekleidete, noch ein Ermenchen erhielt, oder auch nur die Einladung zu den Sitzungen eines Ministers würde angenommen haben. Keiner der Despoten erfüllte seine Pflichten mit tallosem Eifer; das allmähliche Abwachen seiner Lebenskraft hielt ihn drei, mehrere Monate von den Wänden der Kammer entfernt, auf denen er seine ganze der Wäite'sche Seite des Vaterlandes beraten ließ, um an langer Zeit einen Mann zu sehen zu sehen, der mit ihm durch Worte der Verwundung durch die Gewandtheit der Ansichten ganz verknüpft ist — den Stempel seiner Tugenden, Calton Barrot. Der Revolution des Jahres schied sich der Friede mit dem Entschlusse eines Jünglings an. Man sah ihn in den ersten Tagen, von seinen Freunden umgeben, die aus dem Wäite auf den Thron getreten, wenn er erkannt wurde, über die Barotten umfing. Endlich erkannte er das Ende der Republik und er hat, die unter dem Kaiserthum und der Monarchie so schwer auf Frankreich lasteten,



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 154.

3 Juius 1831.

### Neuschottland.

#### 2. Die neuschottländischen Micmac-Indianer — Ihre Sitten und Gebräuche — Jagd der Kleintiere — Gefahren der Verirrungen in den Wäldern — Wärenjagd. —

Die ursprünglich aus Europa stammende Bevölkerung von Halifax trägt als eine junge Kolonie in Sitte und Lebensart das Gepräge des Mutterlandes, wie Kinder die Sätze ihrer Eltern, noch nicht völlig entwickelt und im verjüngten Maßstabe. Ohne und daher bei ihr anzuhalten, wenden wir uns zu den Ureinwohnern des Landes, zu den Söhnen der Wildnis, von denen die romantischen Erzählungen der Reiseführer und der zeitliche Zanderfiegel des amerikanischen Romanbilders so wunderbare Gemälde entwerfen haben, deren Farbenglanz freilich mit einem Male sich verflücht, wenn man den gegenwärtigen Zustand der Indianer und insbesondere die indianischen Einwohner Neuschottlands mit einer früheren Zeit vergleicht. Wie elend schwinden all die schätzgekrönten Vorstellungen von den Ureinwohnern dieses Landes, die in ihren wilden Tugenden, tapfer, geduldig, abgelehrt, frei und stolz die unermesslichen Wälder durchstreifen, bei dem ersten Blicke dahin, den man auf die zum Vieh herabgesunkenen Wesen wirft, welche auf den Werfen von Halifax herumkriechen oder die Vorliebenden belächeln — mager, schmählich an Leib und Gewand, in unthätige Kriechen oder gereiztes Wollenzucken gefesselt und nur zu oft bedrückt von gedrücktem Wesen dastehend. Indes bemerkt man unter diesem armenhaften Wille hier und dort Gezeiten, die noch halb-erlöschene Jäger einer besseren Zeit tragen. Viele von ihnen sind von ungewöhnlicher Körpergröße; ihr Schritt ist fest und fest, und ihre Gestalt, obgleich schlank und mager, verräth eine Knochen und Muskelfestigkeit, die im aufgereizten Zustande furchtbar sein muß. Ihr dunkelblühendes Auge, ihr schwarzes Haar, das schließt über die Schultern herabfällt, ihre schmutzige Kupferfarbe bezeichnen sie den Europäern als Abkömmlinge des uralten Indianer Stammes, während die blasse, blass an Körper anliegendes Gewand, an den Näthen mit rothen Streifen eingeflickt, am Nacken offen und um die Hüfte mit einem Gürtel befestigt, ihre Verfeinerung von demselben Stoffe, eine Kappe von Wollenzug oder Sechensfell, oder ein gewöhnlicher Hut, zwar nicht elegant als Wapp für den Sohn der Wüste gehalten sind, aber ihm doch kein übles Ansehen geben. Wie

gern nimmt man sich die Mühe, an diesem noch einen Zug des kühnen Selbstmuthes ausfindig zu machen, der einst die Frucht eines jeden Krieges mit Schmerz und Tod verachtendem Stolze schwellte; doch mit der Veränderung ihres physischen Zustandes, die ihr Umgang mit den Europäern allmählich herbeiführte, scheint auch der kühne und freibethelnde Geist des ursprünglichen Herrn des Landes in stumpfsinniger Gleichgültigkeit hingeflohen, und das wilde Feuer des Kriegers in der stielichen und gutmüthigen Unterwürfigkeit eines Unterthanen erloschen zu sein, der aufreißt ist, unter gleichem Schutze der Gesetze leben zu dürfen, oder in dem Schattenbunde der Wälder, wo noch keine Art milderhafte, sein unthätiges Wandern führen zu können, das man ihm aller Bewährung ungeachtet noch nicht abgewöhnen vermochte.

Der Stamm, zu welchem die Indianer von Neuschottland gehören, ist der der Micmac, einst einer der zahlreichsten, jedoch nie besonders, wie wir sehen, seines kriegerischen Muthes wegen geachtet. Die hässlichen oder roten Indianer von New-England hält man für einen Zweig desselben Stammes. Die Zahl derer, von denen man sagen kann, daß sie sich in Neuschottland aufhalten, ist nicht wohl zuverlässig anzugeben. Sie selbst pflegen, darum befragt, zu sagen: „gegen Tausend;“ aber weniger als die Hälfte dieser Zahl läßt sich für ihre männliche Bevölkerung annehmen, wie wohl auch diese in allmählicher Abnahme begriffen ist. Alle bekennen sich zur römischen Kirche, da die ersten Befuchungsversuche von den Jesuiten angestellt wurden, als die Franzosen noch im Besitz des Landes waren. Viele von diesen Indianern erbielten von diesen Geistlichen in so weit Unterricht, daß sie ihre Gebetsformeln in ihrer eigenen Sprache zu lesen im Stande sind. Einige von ihnen besitzen Meierereien und haben die ersten Schritte zu einem civilisirten Leben begonnen, jedoch mehr aus Zwang einer traurigen Nothwendigkeit. „Weiße Mann,“ doet man sie sagen, „nehmen diese Selt, jene Selt, Alles ein. Indianer sieht kein Kleintier, Caraboo; Indianer will nicht Hungers sterben, zwingen ihn Meierhof geben.“ Diese Meierhöfe sind nur armelig; ihre Besitzer, weit entfernt ihren natürlichen Hang durch Gelude der Verwünscht dazufügen zu lassen, bringen mehr ihre Zeit am Fluß und in den Wäldern zu als auf ihrem Felde. Der größere Theil der Indianer führt ein bearmeligendes Leben, gleich den Eigenthümern in noch manchen europäischen Ländern.

(Fortf. folgt.)

## Die Eingebornen von Australien.

(Fortsetzung.)

In diesen seltenen Ausnahmen einer edeln menschenfreundlichen Gesinnung gegen ein verachtetes Geschlecht gebiert auch Robert Dawson. Als Delegat des australischen Literaturvereins führte er im J. 1825 eine kleine Kolonie nach Neu-Edl-Wallis, siedelte sie in Port-Stephens an und stand während der drei Jahre, die er sich dortselbst aufhielt, und wo er im Kleinen die Verrichtungen eines Gouverneurs versah, in behändigem Verkehr mit den Eingebornen, so daß er alle Gelegenheit hatte, sich mit ihrem Charakter genau vertraut zu machen. Daß er diese Gelegenheit bestens wahrnahm, bezeugt das von ihm frühem herausgegebene Werk. „Es giebt Leute“, sagt er, „welche mit eingebornen Stämmen zusammenleben, und Nichts als Viehheld bei ihnen entdedten; ich war glücklicher. So Wenig meine ungeschulten Brüder Australiens, gebieter und ansehnlicher in vollkommener Unwissenheit, mit civilisirten Menschen gemein haben, so fand ich doch einen Keim des Guten in ihnen, der mit Pflege ist, daß sie mit uns Kinder desselben Vaters sind. Leider ist es in Neu-Edl-Wallis nicht Noth, sich um sie zu bekümmern, oder gar sich für sie zu interessieren; und wenn man einem neuen Aufwühlung einige verdorbene Ueberschriften von Eingebornen in den Straßen von Sydney als den Abschaum der Menschheit zeigt, so ist er mit dem Schluß auf die Gemeinheit gleich fertig. Gewiß giebt es daher unter hundert Personen, die auf diesem Lande nach Belustigung zurückkehren, oft nicht Eine, welche von der Lage der Dinge Rechenschaft zu geben im Stande ist, und nach etwas Anderm als dem bloßen Exclam oder dem Hörensagen urtheilt.“

Nach Dawson gehören alle Stämme Australiens, wenigstens auf eine beträchtliche Entfernung von den Küsten, wenn sie auch in Sprache und Sitten etwas von einander abweichen, einer gemeinsamen Gattung an. Früher vermuthete man, die Eingebornen im Westen der Namoi Berge, und die in der Nachbarschaft des Meeres seien verschiedene; Dawson überzeigte sich durch persönliche Ausdeutung vom Gegentheil, wiewohl er nicht in Abrede stellt, daß in den Sprachen wieder wesentliche Unterschiede vorkommen. Eine andere nicht minder wichtige Thatsache, auf die er aufmerksam macht, ist, daß er keine Spur von Kannibalismus bei ihnen entdecken konnte. Diese Beschuldigung, nicht nur von Europäern sondern selbst von Eingebornen mehrmals erhoben, wird also ungegründet? In einem Fall stellte Dawson wegen einer Geschichte dieser Art, die nach Sydney berichtet worden, offizielle Nachforschungen an; es ergab sich, daß das Ganze eine Erfindung war, berechnet, die östliche Meinung gegen die Eingebornen aufzuregen. Manches Mißverständniß entstand dadurch, daß die letztern wußten, daß sie ihre Feinde in den Augen der Weißen nicht tödten darfstehen können, als wenn sie dieselben Kannibalen nennen. Kurz Dawson fand von all Dem keine Spur. Weniger Unrecht that man, wenn man ihnen beinahe alle Religion absprach. Kaum haben sie eine Vorstellung von immateriellen Wesen, und von einem künftigen Zustand. Ihre abgeschwedenen Fremde, sagen sie, gehen in ein anderes Land und leben, in weiße Menschen verwandelt, in ihrer alte Heimath zurück. Diese grobe Seelenwanderungslehre ist so tief

gewurzel, daß sie oft zwischen einem Weißen und einem Verstorbenen Ähnlichkeiten auffinden, und beide sofort für identisch erklären. Dawson hätte gerne erfahren, wie diese Verwandelung vor sich gehe; allein er konnte bloß herausbringen, daß der Einfluß des Coen oder Döbde-Döbde, wie man ein bössartiges Wesen, das Gewitter, Ueberfluthungen und Krankheiten verursacht, im gemeinen Leben nennt, dabei im Spiel sey. Der Coen hat die Gestalt eines schwarzen Menschen und macht sich ein Vergnügen daran, die Leute von dieser Erde, denen er sich zuweilen im Wald begeißelt, zu plagen und in Schrecken zu jagen. Dieß war Alles, was sie von ihm wußten. In das Döbde eines guten Befehls glaubten sie nicht.

Von Regierung kann bei den Stämmen Australiens nicht die Rede seyn; es giebt sogar nicht einmal Häuptlinge; wenigstens versichert Dieß Dawson von den Stämmen, die er kennen lernte. Jeder Stamm besteht in eine Anzahl unabhängiger Familien, welche zusammen einen Bezirk innehaben. Diese Familien zwar verameln sich zuweilen zu gemeinschaftlicher Bewohnung, oder um über wichtige Gegenstände Rath zu halten; aber obgleich eine gewisse Einheit der Interessen Statt findet, so lagert sich doch jede Familie an ihrem drohenden Feind, und trägt die bröndere Sorge für ihren Unterhalt; nur zuweilen bei Kangarajagen geht man von dieser Vereinigung ab, und das Wildpret wird gleich vertheilt. Die Stelle von Häuptlingen vertreten Väter und Verwandte, wodurch eine Art patriarchallischer Verfassung unter ihnen entstanden ist. „Die Eltern“, sagt unser Gewährsmann, „sind während ihres ganzen Lebens einen großen Einfluß auf ihre Kinder aus, wenn diese verheiratet oder nicht. In dem letztern Fall werden die Söhne im strengsten Sinn zur Familie gerechnet, und wenn der Vater stirbt, so nimmt die Mutter seinen Platz ein. Feindschaft die Kinder, die sie Mütter wird, so tödtet sie bei einem derselben und widmet sich mit vieler Theilhaftigkeit ihren Enkeln.“ Die Liebe der Eingebornen für seine Kinder giebt sie namentlich dadurch zu erkennen, daß er für sie noch arbeitet, wenn sie auch schon alt genug wären, für ihre Bedürfnisse zu sorgen. Auf der andern Seite legen aber auch die Kinder ihre Pflichten auf für ihre Eltern auf jegliche Weise an den Tag; sie unterziehen sich um überflüssigen mühsamen Aufgaben, und Was sie durch ihre Thätigkeit erringen oder zum Besondern bestimmen, theilen sie mit ihnen. „Oft seht ich“, erzählt Dawson, „wie Eingeborne in Port-Stephens arbeiteten, und wenn man ihnen zu essen gab, ungeduldet alles Appetit mit ihrem Tork mehrerer Meilen weit fortstellen, damit die Mutter aus Etwas hätte.“ Eine andere Beemalung, wo die Verwandten die sich bruchend, gewöhnlichen Zeichen der Liebe; man beschnürt sich Kopf und Gesicht mit weissen Thon, den man daran läßt, bis er von freien Stücken abfällt, und die Frauen (ghins) beugen sich so stark in den vordern Schenkel, daß sie eine Zeit lang hinken. Die Verzeigung selbst erfolgt geheim. Es wird mit dem Hieb des wöglig in einer leichten Sanderde ein tiefes Loch gegraben, und zwar dazu eine Stelle gewählt, die in der Nähe des Sechardortes des Verstorbenen liegt. Wie darf ein Weib bei dem Begräbniß selbst eines Eingebornen anwesend seyn, oder auch nur die Grabstätte erschauen. Hinterläßt der Verstorbene Söhne, so ändert der älteste seinen Namen; den Namen eines klagelichenden Freundes hört

man nie aussprechen, und kommen sie auf ihn zu reden, so geschieht es nur mit dem Ten tiefer Betrübnis. Dawson schildert den Schmerz einer Frau, deren Sohn durch einen englischen Kanakier, zufällig oder absichtlich getödtet wurde. „Vor der Katastrophe“, sagt er, „war es eine schöne, sechse und starke Frau; als ich sie bald darauf sah, bot sie ein leidenschaftliches Bild des Unglücks und der Verzweiflung dar. Nachtrüben und Kummer schienen sie auszupechen. Sobald sie mich erblickte, hob sie die Hände auf, was ein Merkmal des Schmerzes ist, drangte sie mit der Spitze des Kopfes gegen mich vor, und ein Strom von Thränen ergoß sich über ihre getränkten Wangen. In einiger Entfernung sah eine Gruppe Weiber um ein Feuer; zu diesen ging sie, und das Gesicht auf die Hand gestützt gab sie sich mühsam die Mühe ihrer Tränen hin.“ Oben so falsch fand Dawson die von den Weibern in Umlauf gesetzten Gerüchte über die Gleichgültigkeit der Eingebornen in ihren ethischen Bedürfnissen. Schon als ein gutes Zeichen für ihren Charakter erscheint es, wenn sich, wie aus Dawson berichtet, die diesen Eingebornen im Umgang der Gelehrten ein höherer Grad von Zurechtigkeit äußert, als man sonst von wilden Völkern zu erwarten berechtigt ist, und zumal von Seiten der Frauen eine Sittsamkeit, die beinahe eine feinere Bildung voraussetzt; aber es lauten ihm auch Beispiele von Sittenlosigkeit vor, die noch mehr im Entzweiten sind, den ihnen angeblichsten Stumpfheit zu widerlegen. Hier ein Fall, der zugleich eine andere Seite ihres Charakters beleuchtet. Eines Tages reiste er von Suva nach Port-Stephens und stieß im Wald auf einen Eingebornen, und dessen Frau, die neben einem Feuer saßen. Die Frau war krank und litt beständige Magenkrämpfe. „Während der Vorerkrankung“, sagt Dawson, „nahm der Mann sie oft in seine Arme, und wechselte ihre Lage; ein Mal legte er sie quer über seine Knie und seine gegen mich gerichteten Augen brühten den launigen Anblick aus, den er für sie empfand.“ Dawson gab ihr ein Arzneimittel, das ihre Schmerzen linderte, und setzte seinen Weg fort. Als er fünfzehn Monate später wieder in die Gegend kam, und mit einer Herde zusammenstieß, trafen ein Mann und eine Frau auf ihn zu, und erinnerten ihn an das Geschehene, indem sie laut ihre Freude ihn wieder zu sehen und ihre Dankbarkeit ihm bezeugten. Sein Name war in aller Mund; das ganze Lager drängte sich um ihn.

(Schluß folgt.)

## Litterarische Chronik.

De la facilité et des avantages de l'introduction en France de la culture en grand du coton, du café et notamment de la canne à sucre; suivi d'un précis sur la réussite de la culture de la canne démontre infailiblement, etc. Paris, 1831.

Nichts hat wohl der Welt noch so vielen sauren Schwweiß, so viel mühsamer Bemühen gekostet, als ihr Zucker. Es vertriebe sie der Wälder, auszuweiden, wie viele Menschenstämme man im Durchschnitt jährlich für ihren und ihren Rasse opfert, heile denn nun einmal bei mit Menschenleben erkaufte werden müssen. Werken ja Riche haben sich um ihrer die Wälder freizulegen vertrieben, diesen und erlösen lassen, sich zuweilen müssen sich die Schwärzen als Vieh verkaufen, in Schiffe einbinden, erlösen und geistlich lassen. Wägen von den überflüssigen Beiträgen, den Europa an seine Kolonien bezahlen muß, mehrer Dessenige, der um den Kuba des Zuckerrohrs, tiefer fließen Geistes des menschlichen Ge-

schlechts, leidet, ein eben so großes Verdienst, um die lebende Menschheit zu erwecken, als Dessenige sich erwecken hat, der zuerst den Gedanken aussprach, daß alle Menschen zu gleicher Freiheit und zu gleichen Rechten berufen sind.

Der Verfasser der obenangelegten Schrift hat sich diese Aufgabe gemacht. Ein fangreicher Grundgedanke, der jedoch Jahre an den Künsten verlor, hat, sagt zu erwachen, daß Europa auf die leichteste Weise und mit den wenigsten Kosten den größten Theil der sogenannten Kolonialwaaren auf eigenem Grunde und Boden haben könnte. Der Verfasser schlägt sein Verlangen auf unsere physischen und physischen Kenntnisse mit einer Gründlichkeit, die Niemand zu widerlegen vermag. Insbesondere erwähnt er, daß Europa, das der Kuba des Zuckerrohrs im Großen für Europa nicht bloß in seinem höchsten Theile, wie er aus Spanien und Italien, sondern überall (selbst in seinen mittlern und nördlichen Gegenden) möglich ist. Aus der Natur des Zuckerrohrs und seinem Wachstum will er beweisen, daß sein Kuba überall geistlich betrieben werden kann, wo die Klimate, der Boden, der Labor oder nur eines dieser Elemente fortkommen.

So thut und andererseits diese Idee auf den ersten Blick erscheinen mag, so muß man doch auch bedenken, daß er in seiner Verwirklichung auf eine gründliche und auf unwiderlegliche Nachweise gestützt ist, in Werte gelangen ist, die ihm einen hohen Grad von Wahrscheinlichkeit geben. Eine der zu Anfangen zu geben, beweisen wir doch, daß sein Wert das Verhältniß des, zuerst den Wärmestoff im Innern der Erdoberfläche unter den nördlichen und südlichen Zone an den Ergründungen der Wege letzten analysirt und bestritten zu haben. Und diesen Beweisen, weil er den Schluss zieht, daß unsere kolonialen Güter, wie Kaffee, die Verwendung des Kuba mehrerer anderer Rohstoffe im Großen überhaupt zu haben, im Gegentheil das Hindernis zu neuen Versuchen und Fortschritten waren, indem sie dieselben hätten vergrößert und entzweit und so zu sagen unter einem wissenschaftlichen Himmel erstarkt werden lassen. Von dieser Ansicht ausgehend, verweist er sich über die Natur, die man in dieser Beziehung im kolonialen Garten zu Paris und in wissenschaftlichen Werken bezeugen, wobei er zuletzt zeigt, daß die Chinesen im Kuba den nützlichsten europäischen Pflanzen auf dem Wege der Vertheilung und bei Weitem voran seien.

Der Haupttheil des Werkes in Betreff des Zuckerrohrs folgt sich auf folgende thätige Beobachtungen. Das Zuckerrohr ist von allen angebauten Jüngern Gewächsen das stärkste und leistungsfähigste; es beher, um prächtiger zu sein, mehr einer besseren Erde noch Dürre; es gewährt eine Reihe von neuen Wachsthumskindern, so zwar, daß der letzte Theil der Ernte über die Natur, die man zwei bis drei Monate alt, den höchsten Teil Zucker geben; daß diese Pflanze in ihrer Reifezeit nicht so sehr steht, als einen hohen Boden, eine starke Sonne und eine trockene Luft, wie sie größtentheils in der Provence und in Spanien gewöhnlich sind; daß im Gegentheil seinem gewöhnlichen Fortkommen die Fruchtbarkeit und besonders die Fruchtbarkeit der nördlichen und westlichen Departements Frankreichs durchaus ganz wider; daß nach den angestellten Versuchen seinen Erträgen nicht weniger vortrefflich entgegengekommen werden dürfte als dem der Klimate, des Bodens, des Labors u. s. w., die in den nördlichen Departements so gut fortkommen; daß der gleiche Grad des Wärmestoffes, welcher hinreicht, unter der Erde und fern von der unmittelbaren Einwirkung der Sonnenstrahlen, den Zuckerstoff der Kanne abzu zu erzeugen, auch hinreichen mag, dem Zuckerrohr den frischen Luft zu entwickeln; endlich daß diese letztere Pflanze drei hauptsächlichste Produkte liefert: 1) einen Zuckerstoff im Ueberflusse und am größten Grade als irgend ein anderer; 2) die ersten Genuß, die nach nicht vollständig genug anders selbst sind, um sich leicht und mit Vortheil zu transportieren Zucker vorzubereiten zu lassen, aber sie für den täglichen Verbrauch und zur Zubereitung des Kaffees eignen; 3) der Genuß, der angeblich genug sind, um den vortrefflichsten Zucker zu geben. Diese drei vortrefflichen Produkte würde man in weiten Klimate einzeln und nacheinander von dem Zuckerrohr gewonnen können, und zwar alle drei zusammen.

Zum Schluß verweist der Verfasser nicht, mit großer Bestimmtheit den Regierungen, insbesondere der französischen, folgende Worte: über die Verwirklichung des vorgeschlagenen Ausbauprogramms, des Kuba, zu machen; so verurtheilt J. D. Beaumont fünf Millionen Franken jährlich

zur Ermanterung des Waffens und Eisenf: Ranges, während es nur den flüchtigsten Theil dieser Samme, nämlich nur hundertachtzig Franken, der Hagaritien gereichte. Nicht minder werden auch die geistlichen Besitzthümer mitgenommen, und es scheint sehr zu zweifeln, daß die Besatzung nicht die Dörfer, denn es um den Waffel einer Akademie oder sonstiger gelehrter Anstalten zu thun ist, zu dem größten Theile zerstört zu sehen vermag. Im Gegentheil waren den Handwerksblüthen und der Kunst zu Theil.

In die hier Schrift abgehandelten Materien sind so neu, und müßten wenn sie die Europa betreffen, auf die kommerziellen und politischen Verhältnisse von Deutschland von so unerwarteter Einsicht seyn, daß es wohl die Mühe werth ist, Regierungen und Gelehrte darauf aufmerksam zu machen. Die Pflicht glauben wir damit erfüllt zu haben, indem wir die Prüfung der von dem Verfasser aufgestellten Grundsätze einflößenden Leserflügel überlassen müssen.

### Die Keianos oder Seebirgswohner in Peru.

Die Keianos erkennen kein anderes Wesen und haben keine Vorstellung von Schöpfung. Sie beten einen Baum an, Obeiri genannt, auf dem stinne schwarze Vögel wohnen, welche sie sehr lieben. Zuweilen will ihnen von Oben durch eine besondere Zufallung gesagt, damit sie die Fische wegfressen; wenn daher nach einem Sturm der Donner aufhört und die Natur wieder ruhig geworden, so fischen sie sich an, es nicht irgendwo ein Baum umgeworfen liegt; denn der, gleich wie der, daß der Zufallung überhörsen sey, und ermannte nicht, forscht nach Ursachen. Haben sie Grund zu glauben, was sie beschuldigen, so eifern sie sorgfältig ein Schwein und eine Kuh. Sie die Fische; das Ding aber geben sie dem Fische oder Priester, der sich befindet als eines Tauschmann bedient, um Krante zu heilen; denn vor Arzneimiteln haben sie einen unbedingten Aberglauben. Ihre Begriffe von Gut und Böse beschränken sich auf den Grad der Aufmerksamkeit, welche sie ihren Herden und ihren Familien widmen. Ein rechtschaffener Mann ist, wer Vater und Mutter pflegt und auf seine Schwärmer und sein Vieh Acht gibt — wer die größte Portion Fleisch isst und von einem andern Kren gewonnenen Gerichte an Weisheit zu sich nimmt; ein schlechter Mann, wer enthaltlos lebt und die Gaben der Natur nicht adäquat genießt. Eine dunkle Vorstellung von thätigen Vertheilungen und Strafen fassen sie zu haben; denn Guten müßte es gut, dem Bösen schlecht ergehen, aber wo und wie wissen sie nicht anzugehen. Der Glaube an einen thätigen Zustand beruht auf der Zerkleinerung, aber in einer sehr unklaren Weise; wenigstens machen sie sich kein Verstellen daraus, ein Thier zu tödten, um es zu speisen oder zu eifern. Als eine sehr heilige Gabe betrachten sie den Wein, einen Berg, auf dessen Gipfel man ihrer Meinung nach die ganze Welt steht; dortin werden die Leiden gebracht; sind es Hauptlinge eines Stammes oder Dorfes, so wird die Erde ockerbraun, die Erde in einem Kren von Bambus gesammelt und beerdigt, ein Hügelchen darüber errichtet und ein grob gehauenes Bild des Verstorbenen, das die besten Geister ernennen soll, horizontal über das Grab gelegt. Ist der Verstorbene arm, so begräbt man sich, ihm in der Erde der heiligen Berg ein Grab anzuweisen. Die Ködme, welche die von dem Hauptmann des Landes angewiesenen Begreiftheite immer haben, vernehmen ihre Taten auf dem gleichfalls sehr heilig erachteten Berg Huastalan. Der Tod ist für sie kein Unglück; im Gegentheil veranlaßt sich beim Eintritt eines Abolates einer Familie die ganze Verwandtschaft, und läßt ihre Freunde in Schwärmen, Jagden und Tansen tanzen. Ueberhaupt sind alle Ereignisse des Lebens von der Geburt bis zum Tode, Heirath, Beschäftigung, Krankheit oder Unheil eines jeden Jünglings für dieses Volk ein Verwand, sinnlicher Lust zu seihen; jedes ungewöhnliche Ereigniß endet mit einem Fest. Das Heirathen ist ein ganz einfaches Verfahren: nachdem der Bewerber seine Wahl getroffen und von der Braut die Zulage erhalten hat, schickt er ihrem Vater einen Ochsen, eine

Lanze, ein Wollschaf, einen Deget, eine Hammermettel und eine Kasse, seine Schwärmer wird ihm überliefert, und der Tag mit einem Fest beglückwünscht. Dem als Bewerber des Weibes, Jungs und Mä, schwärmen. Oben so leicht kann auch ein Ehe wieder aufgelöst werden, indem es neuer weiten Bräutigams scharf, als einer Strafe, welche der schuldigste Theil entrichtet. Nach der Heirath sind die rein sonderlichen Verbräute; ein Ochse, eine Lanze und eine Gürtel Wollschärmer reichen ihm, den geschätzten Mann zu verstehen, daß er, als ob Wollschärmer, seine Lingeitern wieder zu sich nimmt. Der vorerwähnte Begriffe der Geschlechter wird auf ähnliche Weise auch sonst geahnet: der Verführer eines Mädchens dem Vater einen Ochsen schuldig und einen andern ihr selbst, wenn er sie nicht beirathet; auch fällt ihm in diesem Fall die Sorge für das Kind zur Last; meist macht jedoch die Heirath Alles wieder gut. Ist die Verführer die Tochter eines Hauptmanns, so sind drei Ochsen der Preis ihrer Keuschheit. Insekt kommt selten vor, wird aber auch mit einer Oefenpfeife getödtet. Andere Verbrechen werden durch ähnliche Art bestraft. Der Verbreiter ist verbunden, den Bräutigam des Verführers drei Schenken, oder was nach gebräuchlicher Gewohnheit, dreißig Rupien zu geben; wenn er wieder das Eine noch das Andere, so verliert er nicht der Schenken und kann später nicht mehr losgelassen werden. Außer der Mische in ein anderes Dorf, so wird seine Anklage begreift und seinen verweigert; oder Legen der Weib, so werden die Angehörigen des Verführers in den Wägen gefesselt. Das Dorf anfallen und nicht eher ziehen, als bis eine von beiden Parteien überwinden und die Dorf geplündert und zerstört wäre. Wird der Verbreiter eingekerkert, so theilt er das Loos seiner Vertheidiger mit, sondern wird doch wieder Sklave. Ein Gerathedie zählt dreißig Rupien, wenn der Werth des Geschlossenen Märgers beträgt als drei Schenken; sonst, wenn er mehr beträgt und so fort. Kann er nicht zahlen, so fällt er auf höchste Weise wie der Verbreiter der Schenken anheim. Vermählte Geiß, das mit diesem Volk sich nicht leicht findet, erlaubt sie durch die Verführer ihren als Unkeuschheit gegen die Produkte des Geistes, Heilig, Waage, Schenke, gedruckte Waage, große Baumknoten, ein Karabel der Weiber, denen auch andere thätigen Geschäften aus die Welt entläßt. Wegen ihrer wissenden Thätigkeit sind Frauen die Ackerbau eine sehr kostbare Sache, wozu die Männer nicht leicht werden, eines sehr fehrten ein Leben führen, sondern es vorgehen zu beirathen. In der That besitzen diese Frauen fast nur den Namen nach; denn von hundert Individuen ist in diesem armen Lande vornehmlich nicht eines im Stande, für einen Mann oder Diebstahl zu mit dreißig Rupien loszulassen; auch ist die Lage des Sklaven besser als an manchen andern Orten die des Dieners. Die erwählten Verbrechen sollen sich gegen ihren Willen gemein seyn. Die Frauen machen sich selbst, indem sie sich selbst tödten.

### Vermischte Nachrichten.

Erstlich die verheißene Schöpfung und die verheißene Zukunft. In Russland verbreitet worden, ist für diese beiden Ereignisse der Nationalen Industrie noch keine so günstige Epoche gewesen als das Jahr 1851. Bei der größten Thätigkeit können die russischen Fabrikanten den Forderungen der Käufer und dem Innern kaum genügen, welche auch von Wollschärmer und eine Waare aufsuchen, so wie es der Hagen vor kommt. Auf diesen Wollschärmerinnen werden alle Vertheile gleich vertheilt, und die Beschäftigten der Kaufleute in Rußland und in Estland, welche sich jetzt nur auf russische Fabrikate beschränken, finden den Fabrikanten auch für die Zukunft einen vertheilbaren Markt der maschinen, und seinen Lächer. Alles dies, vertritt in den täglich zunehmenden Vertheilungen der Engländer auf Wollschärmer und mittlerer Sorte, erbebt die Preise dieser Materialien so sehr, daß Wollschärmer, welche das vorigen Jahres für 55 Rubel das Pud auf Berlin bezahlt wurde, jetzt für 55 Rubel fast gekauft wird. Die ordinaire vornehmliche und die sogenannte böhmische Wollschärmer, welche früher zu 10 bis 12 Rubel verkauft wurde, kostet jetzt 18 bis 20 R. das Pud.

Das Volk von Havd hat 10,000 Pf. Kaffee nach Frankfurt geschickt, und deren Ertrag den Wägen und Wägen in der Industrie gesessenen Vorkäufen eine Unternehmung gestattet worden ist.

\*) Im Journal der Reisen, welches diesen Bericht des Lieutenant Wikström im März d. J. mittheilt, heißt es, daß die Keianos, das englische Original (Asia Journal Dec.) heißt aber now, Keia, nicht now, Kräie.



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

148

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 155.

4 Junius 1831.

Ueber die Lage der hottentotischen Bevölkerung auf dem Kap.

(Fortsetzung.)

Augenscheinlich gewährte die Proklamation von 1809 der eingebornen Bevölkerung nur schwachen Schutz gegen die Tyrannei der Weißen, und abgesehen von den wenigen Hottentoten, die in den Missionsinstituten ein Asyl fanden, oder in dem Kapkörpers dienten, lebte die große Mehrzahl in einem Zustand völliger Elenderei, da die Gerichte sich nur zu geneigt zeigten, den wenn auch noch so gerechten Beschwerden der Neger ihre einflussreichen Gelehrten gegenüber das Ohr zu verschließen. Nächste Folge dieses Systems war die Zunahme der Verbrechen unter den Hottentoten, und unter den gebildeteren Klassen der Kolonie die allgemeine Verbreitung des Mordes, diesem Uebelstand abgeholfen zu sehen.

Es dürfte nicht unangemessen sein, die Art des Dienstes der Hottentoten genauer zu beschreiben. Ihre vorzüglichsten Geschäfte bei den Bauern sind, die Heerden zu weiden und mit dem Wägen zu fahren — zwei Gegenstände, die hier zu Land für den Erfolg des Ackerbaus von ungeschätzbarer Wichtigkeit sind. Auch verrichten sie die leichtesten Feldarbeiten; endlich es ihnen aber nicht am Verstand und Gewandtheit mangelt, so lassen sie doch nach Maßgabe ihrer physischen Kraft, Gewohnheiten und Leibesbeschaffenheit nicht zu den härteren. Ihre ganze Lebensweise ist unmöglich geeignet die Entwicklung ihrer geistigen und körperlichen Fähigkeiten zu begünstigen. Ersten wohnen sie in den Bauernhäusern selbst, sondern sind in einden schwärmigen Hütten zusammen gedrängt, wo sie allen gemeinen Nöthigkeiten eines unterdrückten Volkes nachhingen. Vermögen sie auf der einen Seite die strengsten Entbehrungen zu erdulden, und ziemlich anstrengenden Strapazen sich zu unterziehen, so sind sie wieder auf der andern Seite unmäßige Esser und ungemeine Liebhaber von geistigen Getränken. Sonst ist der Hottentote von mildem und verhältnißlichem Charakter, hinreichend gastlich, verwerfend sich mit Dem, was er hat, und nachkommern um die Zukunft; als Soldat aber er von seiner Treue und seinem Muth, unüberwindlich vor seinem Talent für die besondere Kriegsweise auf dem Grenzen, vielfache Proben abgelegt. Die schweren Waffen europäischer Soldaten können sie nicht tragen; desto besser aber wissen sie mit dem Karabiner umzugehen. Seit dem großen Einfall der Kaffern, kurz vor der Zurückgabe der Kolonie an die Holländer,

haben sie mit jenen nie mehr gemeinschaftliche Sache gemacht, sondern im Gegentheil sich geneigt gezeigt, jede allgemeine oder theilweise Feindseligkeit muthig zurückzuweisen. Die Dienste der Bauern beschränken sich auf die Distrikte Graaff Rynnet und Elands-william und die Landstriche gegen Nordwesten, welche nach und nach in Besitz genommen wurden. Sie werden fast ausschließlich zum Hüften der Schafe und des Viehs gebraucht und empfangen selten einen andern Lohn als Nahrung und Kleidung; bleibende Dienstverhältnisse knüpfen sie nicht gern an, sondern verlassen die Bauern häufig, um sich zu ihren Landheuten anzuschließen, und kommen nur wieder, wenn sie die Noth dazu treibt, oder um ihre Kinder zu besuchen und zu holen, welche bei den Bauern dienen.

Die Proklamation von 1812 befristete sich mit dem Schicksal der Hottentotenkinder. Dieses Dekret erlaubte den Bauern oder sonstigen Einwohnern, bei welchen die Eltern dienten, die Kinder vom 8 bis zum 15 Jahr als Pflanzlinge zu sich zu nehmen; wollten diese die Dienstherren nicht, oder ließ sich von ihnen eine ante Behandlung ihrer Pflanzlinge nicht erwarten, so sollten die Landdrosten dafür sorgen, daß die Hottentoten der menschlichfreundlichen Personen des Distrikts auf 10 Jahre untergebracht würden. Es mußte zu dem Ende in doppelter Abschrift eine Urkunde aufgesetzt werden, welche der Landdrost und der Pflanzherren unterzeichneten, und wozu ein Exemplar auf der Kanzlei der Distrikte hinterlegt wurde; damit aber kein Streit über Ansprüche auf eine solche Pflanzigkeit entstände, schärfte das Dekret bei Strafe von 50 Rthlr. den Einwohnern ein, von jeder Geburt eines Hottentotenkindes in möglichst kurzer Zeit dem Weibkornet die Anzeige zu machen, und die Landdrosten waren angewiesen, jährlich Listen über die Zahl der Geburten und Todesfälle, so wie der Pflanzlinge an die Lokalregierung einzusenden. Der Zweck dieser Proklamation war offenbar kein anderer, als die Kinder, nachdem sie das Alter erreicht hätten, wo sie brauchbar zu werden anfangen, an einem bestimmten Aufenthaltsort zu fassen, und ihnen dabei zugleich Gelegenheit zu verschaffen, etwas zu lernen. Diesem Prinzip gab die Proklamation vom 9 Julius 1819 eine Ausdehnung auf alle Kinder von Hottentoten oder Kavernen, welche durch Tod oder irgend einen Fall, der ihren Müttern während ihrer Dienzeit zuließ, ohne gesetzlichen Schutz blieben, und die Landdrosten erhielten die Vollmacht, dergleichen Kindern bei christlichen Einwohnern von anerkannter guter Bekanntschaft

## Neu-Schottland.

## 2. Die neu-schottländischen Micmac Indianer — Ihre Sitten und Gebräuche — Jagd der Elendthiere — Gefahren der Verirrungen in den Wäldern — Bärenjagd. —

(Fortsetzung.)

zu ihrem achtzehnten Jahre, und Mädchen bis zu ihrer Verheirathung in die Lehre zu thun (apprentice), oder mit andern Worten als unbefahlene Arbeiter zu verdingen. Nach den von den kühnsten geführten Regiernern, wobei jedoch die Districte Schellenbesitz und Morcester gar nicht, und Braaff District erst von 1821 an gerechnet ist, kamen von 1812 bis 1823 3,933 Hottentotenkinder gar Weib, und davon wurden 2,795 in die Lehre gethan. Die Beschaffenheit nach einem von der Regierung vorgeschriebenen Formular abgefaßten Kontrakte enthielten nach Angabe des Alters der Kinder und des Datums ihrer Geburt auf dem Gute des Dienstherrn eine Erklärung gegenseitiger Verpflichtung, worin der letztere seinen Pfiegling in den Lehren des Christenthums zu erziehen, im Uebereinstimmen und andern nützlichen Geschäften zu unterrichten, und ihm hinreichende Nahrung und Kleidung zu geben, der Pfiegling dagegen ein treuer Diener zu seyn verspricht. Auch ward bemerkt, daß der Dienstherr durch harte Behandlung des Pfieglings der Vergünstigung des Kontrakts verlustig gebe, indem daß er die gesetzliche Strafe zu erwarten habe.

Es schien billig, daß der Einwohner, welcher die Kinder eines hottentotischen Dieners bis zu ihrem achten Jahr auf seinem Gute unterhalten hätte, als Entschädigung dafür auf die nächsten zehn Jahre ihre Dienste ohne Lohn in Anspruch nähme. Bedenkt man, daß der Unterhalt eines Kindes in diesem Lande an sich schon wohlfeil ist, und es noch mehr dadurch wird, daß der Hottentote vom Ertrag seines eigenen Viehs die Kosten wohl meist selbst deckt, abgesehen davon, daß ein Hottentotenkind dieselben durch mancherlei nützliche Dienste, die es auch schon in einem frühen Alter leisten kann, zum Theil wieder ersetzt, so läßt sich nicht verkennen, daß dieses ganze Pflegschaftssystem mehr den Vortheil der Dienstherrn als ihrer Pflegschaftskinder im Auge hat. Allein wenn einerseits das Gesetz die armen Hottentotenkinder mehrere der besten Jahre ihres Lebens zu einem schmerzlichen Ansechtelthum verurtheilt, so war es ihnen andererseits in Bezug auf die verheißenen Wohlthaten kein gleich kräftiges Schutzmittel. Die Cypressen, welche die holländischen Behörden erkaufen, als sie 1801/3 auf Befehl der Regierung der Bildung unter den Hottentoten ihr Augenmerk richteten, äußert sich noch fortwährend in allen dahin einschlagenden Maßregeln. Fast durchgehends betrachtet man die Hottentoten auf dem Kap für eine intellektuelle und sittliche Verwesung (schlechterdings unfähige Gattung, die keinen Unterricht irgend einer Art werth ist, und es sind sehr seltene Ausnahmen, wenn Kolonisten, geleitet durch ein Gefühl für die Erniedrigung ihrer Mitmenschen, durch Liebe und Güte deren Zuneigung zu gewinnen suchen, und sie an ihrer bürgerlichen Ansdacht Theil nehmen lassen. Daß man auf den einzelnen Meisterten die Hottentoten völlig ruh aufpassen läßt, entschuldigt vielleicht der Mangel an Lehranstalten; aber derselbe Fall ist auch in Städten und Dörfern, wo solche Gelegenheiten vorhanden sind.

(Fortsetzung folgt.)

Zur Sommerzeit besuchen die Indianer die Nachbarschaft der Städte, wo denn der Raub von einem Dutzend Wismams, der unter dem Schutze einer überredeten Grube hervorgeht, dem Aufenthalt von eben so vielen Familien anbringt, die hier vom Mai bis in den November verweilen. Unter jeder von diesen einzelnen Banden ist gewöhnlich ein Indianer von Alter und Erfahrung, unter dem die übrigen in einer Art von patriarchalischem Verhältnisse stehen; allein von beiden Seiten wird mit sonderlicher Strenge mehr das richterliche Ansehen nach der Gehorsam ausgeübt. Man weiß Nichts davon, daß ein Indianer eine besondere oberherrliche Gewalt über den ganzen Micmac Stamm in Anspruch nehme; wenigstens ist es gewiß nicht ein einziger Häuptling, gegen den man sich zu Gehorsam verpflichtet sieht. Die Indianer stehen als Unterthanen unter dem gemeinschaftlichen Schutze der Götter; aber nur selten erscheinen sie mit ihren Angehörigen vor Gericht; ihre geringfügigen Streitigkeiten werden gewöhnlich von ihren Führern auf gütliche Weise geschlichtet. Ihre Wismams sind ganz einfach, sie besitzen aus einigen Wäldern, die in der Form eines Anderbrotzes zusammengestellt und an der Spitze verbunden werden; Schindeln von Birkenrinde werden darüber drgelegt, um den Regen abzuhalten. Die Männer beschäftigen der Fischfang, vorzüglich mit dem Spieß, und die Jagd. Die Frauen sitzen Stunden und Tage lang in ihren rauchigen Wismams und flechten Rinde oder Kambertand von Fuch, eine Art Moskat aus Haaren des Elendthiers oder aus Spulen des neu-schottländischen Stachelschwanzes, die in Birkenrinde eingekleidet und bunt gefärbt werden.

Es ist ein unterhaltender und doch zugleich bedauerndwürdiger Anblick, eine Familie wie man täglich ein halbes Dutzend derselben sehen kann) von ihrem „Lager“ auf dem jenseitigen Ufer herüberkommen und nahe bei dem Marktplatz von Halifax landen zu sehen: das leichte Kanoe von Birkenrinde gleitet daher und schied sich in die Fude, die zwei andere schon gelandete Boote gelassen haben, die Squaw sitzt in der Mitte desselben, die Wapoose (Kinder), wenn sie alt genug sind, im Bug oder zu den Füßen der Mutter, der Vater im Spiegel und führt das Ruder. Die träge Sorglosigkeit ihrer Bewegungen scheint auszuwirken, wie wenig sie selbst auf den Gegenstand ihres Geschickes Werth legen. Es halten sie noch ein langes Zweigeisels in der linken leidenschaftlichen indianischen Sprache, bevor sie daran denken, ihren Kahn zu verlassen; endlich steigt eines um das andere gemächlich ans Land, wo der Indianer ein Paar Streifen Birkenrinde auf seine Fische oder Hummer weist und an dem Kai hinschleudert, bis das gute Glück ihm einen Käufer in die Hände führt, während seine Squaw sich zu einem Haufen ihrer Landmänninnen gesellt und an ihrem Geschick und Geschick über jeden Gegenstand, der sich ihren Augen darbietet, Theil nimmt. Die Gruppen dieser Indianerinnen sammeln sich

in diesem Augenblick und gehen im nächsten wieder auseinander; ehe Versen, die vorbei geht, fesselt ihre Aufmerksamkeit, und ohne Zweifel würde Jemand, der in die Geheimnisse der indischen Sprache eingeweiht wäre, unter diesen geschwätzigen Weibern eben so viel Unterhaltung und Wiß finden, als bei einer Gesellschaft alter ehe- und tugendstarrer Jungfrauen am Kaffertisch oder im Gespöcher anmutiger Fräulein am Collettenpögel. Die Lage der armen kleinen Puppe ist bei Weitem die bedrängendste. Es muß eingeweiht, daß es mehr einer ägyptischen Mumie ähnlich sieht, hängt das Kind in einer Art Kasten aus fachen Brettern zusammen geschien auf dem Rücken der Mutter, wo es sich wie eine Art Nebengong-Schmuckstück ausnimmt und eben so unempfindlich gegen die Angriffe der Mücken, als gegen die Strahlen einer Mittagssonne scheint, die einem Kinde weißer Eltern unerträglich seyn würde. Den Winter aber bringen diese Familien in den Wäldern im Innern des Landes zu, wo die Jagd ergiebiger ist und die Eern den Vorrath von Fischen liefern, die man an der Meeresthüle um diese Zeit nicht mehr fangen kann. In diesem Winteraufenthalte bemerkt sich an ihnen sehr oft der dem indischen Charakter so eigenenthümliche Mangel an Sorge für die Zukunft. Ein Eleantier oder Caraboo ist erlegt worden; der Indianer mit seiner Familie verschmaust davon, soviel er am Gesegneten in sein Wigwam bringen kann; ein Theil davon wird wohl auch zum Kaufhandel oder den bequemsten gelegenen Markt gebracht; aber einen Vorrath zu räumen oder einzulagern für künftige Bedürfnisse, davon denkt Niemand. Doch es ist vielleicht ungerecht, den Wilden mit dem Maßstabe des civilisirten Lebens zu messen; der enge Ideenkreis, in dem er aufgewachsen ist, läßt ihn nicht die allmähliche Abnahme oder den völligen Mangel der Bedürfnisse voraussehen, die er auf seinem Wanderleben nöthig hat. Gewohnt in den Wäldern umherzuirren oder über die Wogenfläche hinaufzuschweifen, und in allen Elementen seiner Heute nachzufragen, sieht er nur die Uebel des Tages vor sich, und seine Kinder werden in Elend verstockt, sein Stamm fast eelosig seyn, bevor der reife Mann sich den Einschränkungen unterwerfen lernt, ohne die er stets der Noth ausgesetzt bleibt, Hungers zu sterben. Eine der englischen Gesellschaften hat einen Preis von einer gewissen Summe Jahreslohn für denjenigen Vagabunden ausgesetzt, der sich anheischig macht, ein Kind indischer Eltern aufzunehmen und für seine Erziehung und Angewöhnung an das häusliche Leben Sorge zu tragen. Allein noch wenige Ansprüche auf diesen Preis sind von Neu-Schottland aus gemacht worden, und man erinnert sich dieses Beispiels, daß hier die wohlgeleitete Aufsicht der Gesellschaft zur Zufriedenheit erfüllt worden wäre. Dem Eigennutz ist dabei zu viel freie Hand gelassen, und die Eltern, welche sein, das für ihre Kinder aus diesen Bildungsversuchen nicht allein kein Vortheil erndeten, sondern das dieselben vielmehr in noch größerem Elend gerathen als zuvor, zeigten sich sehr abgeneigt gegen Anträge dieser Art; die Kinder selbst scheinen nicht im Stande, sich des angedrohten Hungers zum Eigenverleiden entschlagen zu können, und ergreifen die nächste beste Gelegenheit, zur Lebensweise ihrer Väter zurückzukehren.

(Fortsetzung folgt.)

### Die Christwoche in Madrid.

Die Christwoche (nacho buena de la Natividad) war von jeder ein Fest, das von allen Familien eifrig gefeiert wurde; vorzüglich aber ist es das Heut, das bei dieser Gelegenheit mit ermanget, sich der Erde hinzugeben und jedes Jahr erneuert es daher diesen Tag mit neuer Ungeheuer. Schon in der Woche, die dem 25. September ausgesetzt, bietet Madrid ein ungemein lebhaftes Schauspiel dar. Die Straßen werden sich mit Tausen und Tausen Spanier füllt seine Häuser mit den verschiedensten Ergrünungen, deren sich jede Provinz rühmt, nach der Hauptstadt; die Puerta de Alcala, de Alcala, de Toledo öffnen sich den Karawänen von Spaniern, die mit Tausen von Waaren aller Art eintreffen; man bestreut einigen Proportionen von Manufakturwaaren (arrieros) und Manufaktur, die langsamen Schrittes unter dem monotonen aber nicht wirksamen Geläute ihrer Glocken durchziehen. Die Eiern bringen Wein von Badespand; die Wälder braunes spanisches Lam zu neuen Mänteln (capas), womit die Males sich für das große Kirchfest schmücken. Da kommen die Bales: clauer, erkennbar an ihrem munteren Wesen, ihrer deutschfranzösischen Haltung und ihrem immerwährenden Plaudern, so wie an ihrer Provokation; welche, da das Wein bis an's Knie dabei stößt, einige Kleinigkeiten mit dem spöttischen Typus dar, leicht einhergehend, ihre Mäntel über die Schulter, stößt auf ihre unwillkürlichen Waden und mit Alpagatos oder kleinen Sandalen flast der Schenkel. Die Weibern sind in dieser Jahreszeit sehr willkommen, da es ohne sie an zwei für Weibernamen unentbehrlichen Artikeln, an Tercos (Wandelschuhen) und Drangen fehlen würde. Da kommen — mit weniger ergötzen anzu schauen — die Paures, die ein prächtiges aber gemüthliche Tracht (pavos) mit bezauberndemwunderlicher Mannschaft herbeiführen. Es nimmt sich selbst an, wenn ein eleganter Mensch eine lange blonde Seite (cavara) in der Hand, mehrere hundert dieser herrlichen vor sich aufmarschieren läßt und diese mit ihren tollenden Stimmen die Luft erfüllen, während eine mannbildige Kinderarmee den Eiern diese Singspiele mit ihrem lauten Lärm ertönt. Aber das Interessanteste der Scene ist die außerordentliche Umraube des Vorfühlers zu beobachten, wenn sein Herr die Türe passiert hat. Durch Erfahrung weiß er, daß der Feind auf alle seine Bewegungen Was gibt, um die geringste Mangelhaftigkeit von seines Seite zu benützen. Jeder Einwohner von Madrid reagiert es sich nämlich zur Ehre am Christtag einen Trachten zu stellen, aber nicht jeder Einwohner besitzt Geld, um sich einen zu kaufen. Der Paure verstopft seine Mangelhaftigkeit; umhüllt; bis er der Puerta de la Erabada, der Fagelstätte dieser Festgilde, gelangt, wo er seine Truppen muß; findet er zu seinem großen Leidwesen, daß ihm jetzt bis drei Dugend seiner Getreuen auf dem Markt abhanden gekommen sind. Man kann sich die Verlegenheit des armen Paure vorstellen; die Dase haben sich nicht; die werten hatten ihre kanten Mäntel sich nicht im Winde in Unordnung, und doch müßte man so gegen 1000, wenn, daß, wenn durch einen Mangel oder durch irgend eine mangelhafte Operation diese Hüden sich anheben, unter jeder ein Trachten zum Vorzeige steht. Eine andere Sorte von Elefanten sind die Weibsbilder aus Ofenschein, wo das Ewigen eine Art Pöbel ist, der unter den Klauen der Almoznor, der sogenannten Ofenschein, sich in eine prächtige Mannschaffigkeit schöner Gesichts (sombras, cecejas, chorizos, embuchados, morcillas etc.) verpackt. Die Ofenschein reiten, zwischen ihrer Verleumdung, unter deren Last ihre Brustleiber sich krümmen, mit unerschütterlichem Tritt auf ihren schwergekrachten Gefährten in Madrid ein. Unmöglich können wir alle die Kaufleute aufzählen, welche den Glanz der Christwoche in Madrid erleben. Denn wenn es ein Hauptfest gibt, die diesen Namen vorzugsweise verdient, weil jede Provinz ihr Tracht eintrifft, so ist es Madrid. Dahin aus Alles, was Spanien Köstliches ergötzt; aber Madrid steht im mitten unter der Fülle, die ihm von allen Eiern zu fließt, ein so außerordentlich Ort, daß es auch nicht einem Artikel seinen nennen und sich nur des Meisters seiner Brannen rühmen kann; Oh! los agnos de Madrid! Wenn die Weibsbilder ihre Weine und Ofen preisen, die Balesclauer ihre Bräute, die Almoznor ihre eichen Mäntel, so kommen die Wandelschuhe mit ihrem Wasser! Aber was liegt ihnen an der Unmöglichkeit ihres Lebens, finden sie ja doch in dem Leben letzten Des gründerwoonen und während des ganzen Januars auf der Puerta de la Erabada alle Christtage, die sich der Spanier rühmen mag, um die

Verführer zu seyn. Welches wahrstei verführerische Schauspiel für sie. Diese Verführer von Frauen, diese Väter von Söhnen und diese Eiden von schmachtender Manneifern! Aber Nichts geht dem Hebräer über das Geräch der schließlichen weißen Perle, das kommt dem Ungehebel gefasst, gelblich, schwarz und verpöht in werden angedeutet. (Sohn!) Dieser ist diesen Käufern und Verkäufer, die sich wechselseitig in ihre Verweilen suchen, geizig, wie überall, die Frauen das Privilegium der merzt zu werden. Sie sind es, die mit Kasanen und Zettungen (bunculos), den eigentlichen Symbolen des Festes, tanzen; denn darf man der Eose glauben, so haben die Herten in ihrer verführerischen Rede, in welcher der Gefährte zur Weis kam, einander mit Zettungen bewirbt. Daher freuen sich die Dummelard ihrer Wichtigkeit, und man bemerkt sie mit ihrem tragbaren Apparat an allen Straßenenden, an allen Schenkenführern. Mit welcher Gewandtheit handhaben sie ihre Tactspiele (séries)! Mit welcher Kamuffation haben sie die geschwunden Augen bündel und legen wieder andere hinein! Was an ihnen ist soll Erben — Hände, Zunge, Augen — ihre besorgten Augen, die man nach dem Dampf der Plume hinein sieht, wenn er aus einer der gelandeten Stängel oder Meise, der Bewunderer ihrer Schönheit, vorüberströmt. Eine neue Gruppe tritt auf: es sind einige Normen, die sich einem neuen Schmauch anschauen, um ihren Verführern am Christabend später zu erscheinen. Es ist auch ein Anberst: da kommt ein Großpapa mit einem Duzend seiner Willkänge, die er in einem Spielraum begibt. Dann geht wieder diese Schwärme von schwarz, weißen, grauen, blauen, rothbraunen wohlgeordneten Mädchen; an einigen blicken rührt der Kartäuser. Den Franzosen mit seiner bürgerlichen Weis und seinen runden Hüften hält sie nicht abzuwehren; die spanische Stummheit wird ihm schon den Sad füllen und sein Weisheitsmaß wird nicht minder reich ausfallen als das der Greis selbst. Jedoch begreift man auch nicht mehr jenseitigen Klug, den Vatern und Kindern, die hier von einem Gefährten die Hand der Bräutlerin ihre geistreichen Willkänge fröhlicher, welche in Eiern besteben, die sie zugleich in ihrem nächsten Ton steuern. Einige begreifen diesen frommen Handel mit farbenreichen Pantomimen und Gebärden; Andere kommentieren ihn mit abernutzen können. Ebenfalls darf man sich nicht; es gibt unter diesen lustigen Zünftlingen manchen Schelm, der, ohne sich ein Gewissen daraus zu machen, auch einen Hund an die Weis derges thut, der noch bedenklicher als sein Herr ist. Niemand ist übrigens nachlässiger als die Klosterbrüder; sie wissen, daß sie in dieser Woche der Ehrlichkeit der Ebnthungsprobi des Weises freies Spiel machen müssen. Erben und Leben lassen lautet ihr Wahlpruch!

### Vermisste Nachrichten.

In einem Privattheater an Ring vom 25. Mai heißt es: „Der brave Bekanntheitsversteigerer General Dornitz ist vorgelesen mit seinem Wuhanten in Ring angekommen. Die ganze Stadt war regierig, den Herden zu sehen, noch fand an ihm einen hübschen großen Mann von 56 bis 58 Jahren.“ „Wir sind von ihm mit allen positiven Efsizieren nach Eubach, seine wahren Eubachen aber werden nach Eubach bürden abgeführt, wo stummliche (nicht gemachte, sondern freimüthige) Festungen aus behandelt werden sollen. Inzwischen gewinnt der Wits mehr und mehr ein fröhliches Wachsen. Die ersten Kammerbrüder, welche aus langer 25 bis 56 jährigen lebigen Wuhanten des festen, werden in allen Verrichtungen des militärischen Dienstes auf die gleiche Weise wie die Einleitstruppen eingesetzt, und haben aus den ättern Eubachen, deren wir bei den Infanterieregimenten nicht weniger als 2100 zählen, ihre Efsiziere erhalten, so daß außer den Hauptleuten (unter solche, junge, gesunde und efsizige Leute sich bald befinden. Auch müssen auf allerhöchste Befehl die meisten dieser ersten Kammerbrüder (welche die zweiten heißen als Beförderung) in den ersten Jagen des kommenden Winters nach Italien marschieren. Aber der Hand daß sie nach Afrika zu bestimmet, wo sie wahrscheinlich ein Lager nehmen, deren Haupt wird über Hand und Kopf dahin gearbeitet, die ganze Truppe.“

\*) Schiller eine Beschreibung.

\*) 11 Regimenter: 20 Bataillone Grenadier, 15 ungarische R;

11 bairische; 11 bairische; 8 italienische; 7 ehrsche; 5 mährische

dah möglichst auf einen verestablen Kriegesfuß zu stellen; denn beinahe dreie eine Pferd; und Wuhantenstellung der andern die Hand. Der Bau der 56 Bestimmungstheorie in den Umgebungen von Ring wird mit größter Genauigkeit fortgesetzt; der Efsizierp Maximilian ist immer bereit gegenwärtig. Sollte es notwendig zu einem Krieg kommen, wie es nur zu sehr den Anschein hat, so wird derselbe langwierig und fürchterlich werden.“

Die unerwartete Wuhaltung des Grafen Galleminot von seinem Gefährtenbesitzer zu Konstantinopel hat, wie aus den Zeitungen bekannt ist, in Paris großes Aufsehen erregt. Man glaubt, sie sey die Folge eines Versuches gewesen, den der französische Gesandte gegen die Wuhaltung der Regierung gemacht habe, zwischen der Pforte und Frankreich ein Bündnis gegen Rußland zu Gunsten Potens zu Stande zu bringen. Ueber den Grafen und sein Gemahlin findet sich folgende Notiz in den demselben im Ausland angehängten Worte des Walter Keppel: Narrative of a Journey across the Balkan etc. „Der Graf Galleminot“ heißt es dort, „verestabte im Jahre 1815 eine Expedition von Konstantinopel aus und erregte sehr hohe Aufregung in der Regierung von Moskau. Er ist eine von jenen im politischen Eubachgeschäften, die man gewöhnlich an seine Hand findet, bei denen eine treue Haltung am meisten Eindruck zu machen pflegt. Die Wahl der französischen Regierung kam in dieser Beziehung doppelt glückig genannt werden, da die Gräfin Galleminot selbst in jeder Beziehung eine Imagone genannt werden darf. Sie und ihre Schwester, die Demisselle Fering, von dem patriotischen Wuhung begeistert, dem bekräftigten Patriatism mit ihrem Eue zu dienen, hatten nämlich im Dumouriez's Arme als Freiwillige Dienst genommen. Beide zeichneten sich in den ersten Efsizien, wo sie mit den Kapteuren in den vorberstehenden Kämpfen, durch ihre Unerschrockenheit aus. Die Schwester der Gräfin fiel in der Schlacht von Wamp. Eine von beiden, ich weiß nicht welche, erhielt als Belohnung ihrer kühnen Thaten einen Ehrenkissen. Die Gräfin würde, so wie sie in der amnestischen Weisheit der Gräfin Galleminot den tapfern Eufahren der französischen Revolution weiter zu erkennen.“

Der Wische gibt in einer seiner neuesten Nummern folgende statistische Vergleichung der Produktion und Konsumtion von Frankreich und Großbritannien mit Einschluss Irlands:

	Frankreich.	Großbritannien.
Einwohner	31,000,000 —	27,000,000
Wergan (Sektoren) ausgestoßen Landes	17,000,000 —	20,000,000
Wergan: Ertrag des Weizenbaus	4,678,708,000 Fr. —	5,410,415,000 Fr.
Wergan: Ertrag	5,511,705,000 Fr. —	2,691,150,000 Fr.
Wergan: Ertrag	419,050,000 Fr. —	75,775,000 Fr.
Wergan: Ertrag	4,529,650,000 Fr. —	5,313,700,000 Fr.
Wergan: Ertrag	19,000,000 —	4,892,000
Wergan: Ertrag	5,804,000 —	1,778,000
Ein Morgen erträgt im Durchschnitt je Morgen: 417 — 270		
Ein Arbeiter produziert im Durchschnitt jährlich: 246 — 509		
Wergan: Ertrag	6,555,000 —	4,596,858
Wergan: Ertrag	3,826,000,000 Fr. —	5,568,000,000 Fr.
Wergan: Ertrag	286 Fr. —	615 Fr.
Wergan: Ertrag	280,000,000 Fr. —	870,000,000 Fr.
Wergan: Ertrag	1,560,000,000 Fr. —	2,757,500,000 Fr.
Ein Einwohner konsumiert im Durchschnitt jährlich: 48 Fr. — 218 Fr.		
Wergan: Ertrag	111 Fr. — 218 Fr.	

Wergan: Ertrag 70 Bataillone Kammerbrüder, 1 Zerstörerregiment, 12 Kanonen von Zerstörer, 1 Pioneer, 1 Efsizier, und 1 Wuhanten; 5 Efsizierregimenter, 1 Bombardier und 1 konstablen Wuhanten; 6 Efsizier, 6 Efsizier, 7 Efsizier, 12 Efsizier, und 4 Efsizierregimenter.

Wergan: Ertrag	10,000
Wergan: Ertrag	16,500
Wergan: Ertrag	76,000
Wergan: Ertrag	2,400
Wergan: Ertrag	8,000
Wergan: Ertrag	18,000
Wergan: Ertrag	40,000

317,600.

Wergan: Ertrag in der Literatur: Wergan: Ertrag in der Literatur: Wergan: Ertrag in der Literatur.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 156.

5 Juni 1831.

### Neuschottland.

2. Die neuschottländischen Micmac-Indianer — Ihre Sitten und Gebräuche — Jagd der Eleuthier — Gefahren der Verirrungen in den Wäldern — Wälschjagd. — (Vorfesung.)

Die Jagd des Musketieres und des Carabu, der in früherer Zeit die Indianer vorzüglich nutzten, ist heutigen Tages mehr und mehr in Verfall gerathen. Das Musketier, wohlbekannt als der Fürst des Eleuthierstammes, findet sich noch häufig in den tiefer landeinwärts gelegenen Wäldern zwischen Schelburne und Monapoli. Das Carabu, der einige Ähnlichkeit mit unserm größeren Rothwolf hat, trifft man meistens in großen Heerden in den südwestlichen Landstrichen der Provinz. Die Leidsfähige Schnelligkeit, mit der das Musketier und der Carabu diese waldbedeckten oder vielmehr über alle Beschreibung wilden Felsen- und Klippengenden durchfliegen, läßt sich nur mit der berühmten Lebhaftigkeit der Alpengemse vergleichen. Die eigenthümliche Beschaffenheit der Läufe des Carabu, und die Gewohnheit desselben in diesen schroffen Waldgebirgen sich zu bewegen, erleichtern ihm seine Jagd außerordentlich. Die Läufe des Musketieres, die eine Fährte wie die einer Auh, nur bei Weitem länger und nicht so breit, dürrerlassen, sind an ihren Rändern so scharf, daß ein Fuß darüber den Bauch eines Hundes so leicht aufzuheben vermag, wie der Hieb eines Beiles.

Die Jagd des Musketieres hat für diejenigen, die von früher Jugend an mit ihr bekannt geworden sind, einen unwiderstehlichen Reiz; indeß ist sie mit so mancherlei Beschwerden und Entbehrungen verbunden, daß keine geringe Körperkraft und Aushaltung dazu erfordert wird. Die günstige Zeit zu dieser Jagd tritt gegen Ende Februars ein, wenn der Schnee in den Wäldern zwei oder drei Fuß tief sich angehäuft und durch das allmähliche Schmelzen auf der Oberfläche sich mit einer Eislinde überzogen hat, welche Hunde in vollem Lauf und einen Mann in Schneeschuhen zu tragen im Stande ist. Das schwerere Gewicht des Musketieres verursacht, daß es häufig in den Schnee einbricht und daher an einem schroffen Entkommen sehr gehindert wird. Die Jäger aus der Gegend in Gesellschaft zu zweien oder dreien oder in noch größerer Anzahl sind ganz wie die Wilden ausgerüstet. Das weisse Leder,

um den Waden befestigt und um den Leib gegürtet, bietet Raum genug, um darin auf dem Rücken die nöthigen Lebensmittel aufzubewahren, und dient zugleich als Bett- und Zudecke. Waccasus — ein einziges Stück ungegerbten Leders oder einer Haut mit einem Niermen, der durch den Saum gezogen ist, aber den Fuß gespannt und befestigt — vertreten die Stelle der Schuhe. Eine Aet, ein Fellesefel, und eine Fellekassette um Wasser mitzunehmen, eine Bockse über die Schulter und ein Paar Schneeschuhe — vollenden den Jagdanzug. Die Hunde sind gewöhnlich von der neuschottländischen Rasse, nicht jene schönen transalpinen Thiere, wie man sie in England zu sehen pflegt, sondern glattköpfig, fast zu Gestalt und Größe den Russenbüßern ähnlich und von rüthlicher Farbe. Die Jäger nehmen ihre Richtung in das Innere der Wälder, die am Westufer von den Niederlassungen entfernt liegen; und wenn sie den ganzen Tag fortgezogen sind, ohne die Fährte eines Carabu oder Musketieres gespürt zu haben, so sieht man sich gegen Abend nach einer Quelle oder einem Bache an einem Orte um, wo man am Westufer verweilt ist; gewöhnlich wählt man den Fuß eines Hügel, der gegen die Windseite hin aufliegt, um das Nachtlager aufzuschlagen. Alle sieht man nun beschäftigt, den Schnee von der Stelle, wo man seine Schlafstätte aufschlagen will, wegzuharren und den Boden mit einer Unterlage von jungen Zweigen zu bestreuen, Holz zu hauen, oder Wasser zu holen. Der Inhalt der weissen Dedern wird hervorgeholt und gleichmäßig vertheilt. Branntwein mit Wasser gemischt, oder ein fröhlicher Gesang und die Erzählungen früher behandelter Jagdbeute bilden den Nachtläch. Die weissen Dedern werden hierauf ausgebreitet, ein Jeder ruft seinen Hund, der seinem Herrn als Kopfstütze dienen muß, und während nach der Reihe einer um den andern noch bleibt und das Feuer unterhält, beizien sich die andern durch einen gesunden Schlaf auf die Mühseligkeiten des nächsten Tages vor.

(Schluß folgt.)

### Die Eingebornen von Australien.

(Schluß.)

Was es auch Dawson, wie jedem Epilogisten bezeugen, daß es vielleicht bin und wieder ein zu nachlässiger Bruchtheiler der Porree ist, deren Saft es führt, so lernt man doch aus den von

ihm gelieferten Entschäden, wie es sich mit der in Neu-Süd-Wales, und von da in Europa verbreiteten Meinung verhält, daß die Eingebornen Australiens nicht über dem Adler stehen. Unter Anderem erwähnt er einen Fall, der das Benehmen eines sogenannten Christen und eines Wilden in einem sehr auffallenden Kontrast darstellte. „Eines Tages suchte mich Bongari in größter Entrüstung auf, um sich über einen Willen zu beklagen, der ihn geschlagen hatte, weil er nicht für ihn eine Last auf dem Kopf tragen wollte. Ich konfrontirte Kläger und Beklagten mit einander. Im ersten Augenblick war Bongari heftig, und bediente sich all der gemeinen beleidigenden Nebenarten, welche die Eingebornen unglücklicher Weise von Depoetieren aufsaufen, mit denen sie im vertrauten Verkehr stehen. Der Weiße, ein Emancipirter, leugnete die Beschuldigung nicht, meinte aber, der Herr, bei dem er vorher gebient, würde sich nichts daraus bekümmern haben, wenn er auch ein Duzend dieser elenden Beschwärze getöbdt hätte. Auf diese unverantwortliche Vertheidigung drohte ich, ihn wegen Thätlichkeit zu verhaften, oder aus der Niederlassung wegzujagen. Darauf wurde er beschwörender oder schien es wenigstens. Bongari aber sagte mit leis: „„Herr, thu ihm Nichts zu Leide, nur mach, daß er mich nicht wieder schlägt.““ Ich ließ es daher bei einem kurzen Verweis bewenden, wobei ich dem Vorsten noch zu verstehen gab, wenn ich ihn länger behalte, so habe er es nur der Fürgnade Bongari's zu danken, der auf Schonung verzichte. Der Vorstehende. Da folgte ihm Bongari nach und rief: „„Tom, Tom, Deine Hand.““ Aber Tom wollte Nichts von ihm wissen. Inzwischen hatte Bongari ihm ein, er griff ihn am Arm und brütete seine Hand, wie Einer, der aufrichtig verzeiht, während seiner Schlinge ein kleines Wortes würdigte. Ich ließ Tom zurückkommen, stellte ihm vor, wie dieser arme Neger trotz der Verachtung, die er gegen denselben hege, sich unendlich edler betrage, als er, und eröfnete ihm zugleich meine Absicht, ihn wegen seines absolut brutalen Benehmens fortzuschicken. Bongari war darüber sehr bekümmert, und sagte mir in einem Ton Lebenswohl, worin so viel Mitleiden lag, als ich nimmermehr hätte dem Herzen eines Wilden zugestimmt.“

Dawson gesteht, daß die Australier, trotz ihrer unethischen Gutmüthigkeit, nicht selten Ute grausamer Rachsucht ausüben. Wirt, fragt er, soll man sich darüber wundern, wenn man bedenkt, wie sie miß von den Weißen behandelt werden? Sie haben allerdings Raster, welche mit dem wilden Zustande unvereinbar sind; aber diese Raster stehen ihnen vielleicht in geringerm Grade an als den meisten Wildern, die mit ihnen auf denselben Kulturstufe stehen. So ist insbesondere die Ehrlichkeit eine Tugend, deren sich wenige ihrer Wilden rühmen können; kein Beispiel, bemerkt Dawson, sey ihm bekannt, daß sie ein ihnen geschenktes Vertrauen mißbraucht hätten; nur vor Mißtrauen gegen sie zu warnen, müßte sich in dieser Beziehung vor ihnen etwas mehr in Acht nehmen. Diese Unterscheidung gereicht ihrem Herzen, wie ihrem Verstand zur Ehre. Wer ihnen mit Wohlwollen entgegenkommt, kann Alles von ihnen erlangen; bei den beschränkten Hülfquellen des Unterbalts, welche sie besitzen, sehen sie sich oft zu langem Fasten genöthigt; und wenn dann wieder der Ueberfluß kommt, so überlassen sie sich unmäßiger Schmelgerzi; die Natur hat sie für diese beiden Extremen geschikt gemacht; dessen ungeachtet

hnd sie nichts weniger als selbstschätig. Von der Reute ihrer Jagd, selbst von dem milben Honig und dem Wimalagammal, welche sie auf ihren Streifereien sammeln, theilen sie, trotz der leidenschaftlichen Liebhaberei dafür, gerne mit. Kurz es sind darmloß, muntere, unerschöpfliche Geschöpfe, die ungern Niemand ein Uebel zuzügen.

Es scheint, die Kolonisten haben, um ihre Mißhandlung dieser armen Naturkinder vor sich selbst und der Welt zu rechtfertigen, Nichts angelegentlich zu thun gehobt, als von ihrem Verdröben und Segn das größte Bild zu entwerfen. Daß sie Fleisch von gefallenen Wildern, namentlich Kambden, essen, daß sie auch fertigen Wein den Wasser trinken, ist eine Beschuldigung, die lang Zeit allgemein geandert wurde. Dawson kratzt dieselbe geradezu fügen. Nie, versichert er, habe er einen Eingebornen saules oder rothes Fleisch essen gesehen, oder Fische, die man oft todt am Ufer des Meeres treffe; vielmehr hätten sie davor stets einen entsehdenden Willen gezeigt. Aber damit man mit ihnen nie mit dem Wein umspringen könnte, mußten sie zum Vieh dekadenzdröbt werden. Hernie war Dawson. „In den abgelegenen Theilen der Kolonie war es an der Tagesordnung, daß sie wie Hunde behandelt, und von den depoetirten Domschtern unter den geringfügigsten Vorwänden mit Hinterschüssen getöbdt wurden. Oft beklagten sich die Eingebornen bei mir, daß man ihre Eltern und Verwandten ermordet hätte, und sie drachten mit mehreren Weisen, deren Väter von der Hand der Weißen der Nachbarschaft gefallen waren. Als einer der letztern kam, um für seine Leute, mit denen er den Karnah hinausging, Lebensmittel zu holen, sagten sie zu mir, dieser Mann habe zehn ihrer Angehörigen erschlagen; der Elende leugnete auch die Sache gar nicht, sondern versicherte im Soganzheit, er würde auch künftighin nicht andres mit ihnen verfahren. Hauptächlich sind es die Holzschädel, welche sich die gemeinlichsten Gewaltthaten wider die Eingebornen erlauben. Man erzählt mit davon schauerliche Geschichten. Vor meiner Ankunft hatten mehrere Holzschädel oberhalb der Quellen der beiden schiffbaren Ströme und ihrer Zuflüsse, die sich in den Sterpendeschen münden, ihren Aufenthalt genommen und bei meiner Ankunft erfuhr ich, daß eine Abtheilung von ihnen in beträchtlicher Entfernung im Innern, in der Nähe eines Flusses, der in der Sprache der Eingebornen Molai heißt, welches Wort einen Fremdling bedeutet, oder einen Ort, der von ihnen selten ebe wie besucht wird, noch ihre Abritten verstärkte. Zugleich hieß ich, die Eingebornen der Umgegend seien gegen die Weißen, mit denen sie früher in Contact gelebt, sehr feindselig gestimmt, und doreits sey es von beiden Seiten zu Thätlichkeiten gekommen. Die Eingebornen ließen an allen Willen, deren sie habhaft werden konnten, ihre Rache aus, und das häufige Schlingeln aus der Strafanzalt zu Port Macquarie sich nach Port Stephens zu schickten, weiche beide Orte 90 Meilen von einander entfernt sind, so geschah es manchmal, daß solche Räuber ihr in die Hände fielen, die sie im mindesten Fall ihrer Kleider bezaubten. Ich besah mich noch nicht lang in Port Stephens, als ich selbst Augenzeug war, wie mehrere schuldige Depoetiere in dem elendesten Zustand, nackt, verwundet und bald Tod anlangten. Wie stimmten in ihrem Verdict überein: die Heubstgkeiten wurden von den Stämmen begangen, die gegen das Kap Hawke, und links dem Watalal, mit einem Wert in der Nähe







# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 157.

6 Juni 1831.

### Reisekizzen eines Missionärs in Indien. \*)

#### 1. Madras.

Die Stadt Madras, der Sitz der Regierung der britischen Besitzungen im Süden von Indien (13° 5' n. Br. 80° 25' östl. L.), hat mit ihrer unmittelbaren Nachbarschaft auf viele Meilen im Umfang eine ungemein niedrige Lage, indem das Land sich kaum über den Meeresspiegel erhebt; zwar im NW begrenzen einige stattliche Hügel (Maggery-Höhe genannt) und im SW der 9 Meilen entfernte St. Thomasberg den Horizont; im Ganzen aber bietet die Küste, wenn man sich ihr von der See aus nähert, einen höchst eintönigen und uninteressanten Anblick dar. In um so anmuthigerem Kontrast erscheint aber von dem Hinterlande gegenüber die Stadt selbst: rechts eine beträchtlich weit sich erstreckende Reihe hoher ansehnlicher Gebäude, das Zollhaus, der Obergerichtshof, die Agentenscheunen u.; links das St. Georgsfort, mit seinen Kanonen, Magazine und seinem Glacé; weiterhin des Gouverneurs Gartenhaus und Gesellschaftssaal. Die geräumige Oeffnung zwischen dem Fort und den Gebäuden an dem Strand gestattet die Aussicht auf die äußeren Straßen der Stadt, wo man da und dort hohe Paläste oder Pavillons emporkragen sieht, auf welchen etwas aus Veranlassung einer Hochzeit oder zu Ehren eines Gottesdienstes wehen, oder die Giebel öffentlicher Gebäude, die Kuppelspitzen armenischer, türkischer, indischer und englischer Kirchen, deren es in Madras eine gute Anzahl giebt, die schlanken Minarets mohammedanischer Moscheen, und die eckernen Kuppeln hinduischer Tempel.

Madras, gleich der ganzen Küste von Coromandel, besitzt keinen Hafen. Der Verkehr zwischen den Schiffen und dem Land geschieht ausschließlich mittelst der sogenannten Rahuaboote und der Catamarans. Diese Boote werden, wenn sie keine Arbeit haben, ins Trockne auf den Sand gezogen, lassen sich aber mit erstaunlicher Geschwindigkeit flott machen. Sie sind wenigstens drei Fuß lang, sechs breit und tief und aus starken Planken geschnitten, die durch Feuer gebogen und durch Schnitz von Eise (wie man die safrige Rinde des Kokospalms nennt) umbunden werden;

innenbly ist noch eine Matte von Berg oder Stroh angebracht, damit die Fugen, worin die Planken laufen, kein Wasser durchlassen. Zur Bemannung eines solchen Fahrzeuges gehören in der Regel zehn Mann, acht an die Ruder, einer an das Steuer, und ein Knabe zum Auspumpen. Die Leute rudern im Takt nach einem Lied, das einer vorsingt, und wobei am Schluß jeder Stange die ganze Gesellschaft im Chor einfällt. Gewöhnlich sind zwischen dem stillen Wasser und der Küste drei Bogen zu passieren, die sich sechs Fuß und darüber erheben, und dann wieder zu brechen, so daß der oberste Theil der Woge zuerst überschlägt, und unten eine Art Höhlung entsteht; es bedarf tüchtiger Handhabung, um durchzukommen; jedes andere Fahrzeug ginge unschicklich zu Grunde. Die Schiffer, mit der Brandung vertraut, wissen ihrer Gewalt auszuweichen; wenn sie gegen die erste Woge anfahren, drehen sie mündchenförmig an ihren Rudern, und der Steuermann sucht dem Boot die günstigste Richtung zu geben; aber kaum blümt es sich gegen die Woge, so fangen sie an zu singen: „Alf, Alf,“ (eine Woge, eine Woge) und arbeiten mit aller Macht drauf los, bis die Woge zerplatzt ist; der Passagier thut unter diesen Umständen wohl daran, sich in seinen Mantel zu stecken, wenn er nicht von Schaum übergoßen werden will; man wartet sie, bis die folgende Woge naht, die sie auf dieselbe Weise passieren, und sofort bis ans Ufer.

Ehe eine Woge zerplatzt, drückt sie oft so heftig an, daß man Weipiele erzählt, daß Boote in Stücke zerfchmettert wurden, und Ladung und Passagiere verloren waren. Daher nimmt man meistens beim Ausklicken von Reisenden Catamarans mit. Ein Catamaran \*) ist ein Klotz, zwölf bis fünfzehn Fuß lang, drei bis fünf Fuß breit, zusammengeleimt aus drei Stämmen Holz, und geführt von zwei bis drei Ruderern oder Strandleuten, die von derselben Kasse sind wie die Rahuaschiffer, und größtentheils in dem Dorf Nodapuram nördlich von Madras wohnen. Ein Schiffer macht des Tags drei bis vier Fahrten in den Rahuaschiffen auf der Woge, und erhält für die Fahrt 15 Kanams (gegen 2 Schil. 3 Pence), liegen die Schiffe in größerer Entfernung (als der gewöhnliche von 2 bis 4 Meilen) vor Anker, das Doppelte, wo dann es aber bei zwei Fahrten sein Besenden hat. Somit verdient der Mann, wenn es vollauf Arbeit giebt, viel besser gefabrohren

\*) Personal Narrative of a Mission to the South of India, from 1810 to 1813, by Elijah Hoole. Illustrated with lithographic plates. London 1819. 9 Voll.

\*) Von den beiden tamilschen Wörtern catul, zusammenbinden, und maram, Holz, d. h. zusammengebaundenes Holz.

Beschäftigung des Tags nicht Mehr als einen Schilling; ungeachtet dieser dürftigen Bezahlung vermachten indeß die Schiffer, die sich fast durchgehends zur katbolischen Religion bekennen, von ihren Erparnissen in den letzten Jahren in Novaportam eine schöne Kirche zu erbauen, die sie mehrere tausend Pfund Sterling kostete. Zur Wertsicht also läßt man neben den Musikanten noch Fische mitfahren und, wenn die Bräutung hochgeht, beibet man sich der Catamarans allein, und auf diesen geräthlichen Fahrzeugen wagen sich die Kariakus unbedenklich in die stürmische See. Obgleich oft weggelockt von der Fluth, retten sie sich doch leicht durch ihre Geschicklichkeit im Schwimmen und Unterwasser, und nur selten kommt Einer um. Außer diesen wichtigen Diensten werden die Catamarans der ungekämmer Witterung zum Transport des Postseiles nach Esplan dröhnt, wozu die Ueberfahrt 60 Meilen beträgt. Auch machen alle Fischer längs der Küste von ihnen Gebrauch. Zu Anschlägen auf den Fischfang versammeln sich ganze Flotten von solchen Catamarans, die man, wohrversteht mit Netzen und Körben, oft viele Meilen weit in das Meer hinaus führen, und außerhalb der Bräutung hähliche dreieckige Segel aufziehen sieht.

(Schluß folgt.)

## Neu-Schottland.

2. Die neu-schottländischen Micmac-Indianer — Ihre Sitten und Gebräuche — Jagd der Elenthiere — Gefahren der Verirrungen in den Wäldern — Bärenjagd. —

(Schluß.)

Mit Tagesanbruch steht die Jagdgesellschaft von ihrem Nachlager auf, frühstückt und macht sich gleich auf den Weg, um die Fährte eines Thieres zu suchen, immer in der Richtung gegen den Wind vorstehend, damit die Hunde oder Witterung erhalten, als das Wild aufgesetzt wird. Bemerken die Jäger, daß die Hunde Witterung haben, so wird in der größten Stille und Verhörs darauf losgegangen, bis sich die Begier der Thiere nicht mehr halten läßt, die nun laut geben und auf das Wild losstürzen. Jeder Jäger folgt mit der größtmöglichen Schonigkeit dem Gerüche, wobei er den nächsten besten Weg einschlägt, auf dem seiner Meinung nach das Wild am Wahrcheinlichsten ihm schauergelacht werden kann. Manchmal wird das Muthier ihnen leicht zur Deute; wenn es sich nämlich gegen die Hunde stellt, die es für seine größten Feinde hält; inzwischen kommen dann die Jäger heran, und es fällt unter ihren Schüssen. Zuweilen aber müssen sie es auch 30 bis 40 englische Meilen weit über Berg und Thal, durch Seen, Cindben und Forste verfolgen, wobei es durch die Flüsse schwimmt und schließlich die steilsten Felsen hinaufsteigt. Zuweilen setzt es seine Flucht mehrere Tage hinter einander fort, und der Jäger sieht am Ende alle Mühe und Anstrengung verloren. Am Seltensten kann man es im Wesen überlassen oder niederstrecken, da seine Wachsamkeit und Schaulust selbst die der Indianer verspottet.

Von den Ansehern wird auf die Jagd dieses Thieres mehr

der Unterhaltung als seines Fleisches oder seiner Haut wegen gegangen. Das Wildpret des Muthieres läßt sich mit dem unsern schlechtesten Schwilbes nicht vergleichen, es ist trocken, ohne Fett und geschmacklos. Die bestige Anstrengung und die scharfe Kälte legen der Wandbauer der Jäger eine harte Probe auf; man wird sich wundern, daß ein Körper ohne nachtheilige Folgen im freien Walde schlafen kann, während das Thermometer gewöhnlich einige Grade unter Null steht. Indes sind die Wälder weit wärmer, als Diejenigen denken, die an diese Jagdsgeschwerden nicht gewohnt sind. Hier, wie überhaupt in den Gegenden der höhern Breite, ist es der Wind, der vorzüglich die scharfe Kälte verursacht; die Wälder gewöhnlich dagegen Schutz und deshalb eine um viele Grade wärmere Temperatur, als die dem Winde diegestellten Gegenden.

Es versteht sich von selbst, daß ein Fremder, der ohne Kenntniß der Gegend oder weniger im Gebrauch der Scherfschilde grübt als seine Gefährten diesen Jagden drinwohnen will, leicht in Gefahr kommen kann, in den Wäldern verloren zu gehn. Man hat zwar vielleicht noch kein Beispiel, daß ein Muthierjäger auf diese Weise umgekommen wäre; aber mancher hat sich schon aus Schrecken in diesen Wäldern den Tod geholt, wenn er unbedachtlich einen solchen Streifung mitmachte und dabei sich verirrt. Das Gerücht, das bei einem solchen Unfall sich des Menschen bemächtigt, ist von so schrecklicher Art, daß es gewöhnlich um alle Besinnung gekommen ist, indem der Verirrte jede Fotalerinnerung verliert und fruchtlos alle Körperkraft erschöpft, um den rechten Weg wieder zu finden. Ist wird der Wanderer, in seiner Verunsicherung immer eine gerade Richtung nach einer Landstraße oder einem menschlichen Wohnort verfolgend, durch die Mannichfaltigkeit der Bäume so verwirrt und durch scheinbare Spuren, die das Auge bei jedem Schritt entdekt, so getäuscht, daß er nach Stunden langem Umherirren gerade wieder auf derselben Stelle anlangt, von wo aus er seine mühsollen Anstrengungen begann. Wer noch nicht den Versuch gemacht hat, einen amerikanischen Wald zu durchschneiden, wird sich kaum einen Begriff von dem schreckensvollen Eindring kannen können, der durch die schauerliche Tiefe der Stille, die dort herrscht, auf das menschliche Gemüth hervorgerufen wird. So müßte es vielleicht dem Indianer der Wälder zu Muth fern, wenn er sich plötzlich in die Wälder Sabara verirrt fände. Das sicherste Mittel für Einen, der die Wälder durchstreifen will, bleibt immer ein Taschenkompaß. Ein geübtes Auge hält sich an die Rinde der Bäume oder an die Spitze der Gräser, die von den westlichen Windstößen gebragt sind. Ist so die Richtung nach einer Niederlassung ausfindig gemacht, so bietet der Wanderer alle Größestärke auf, um die Gefährte der thierischen Angst zu bekämpfen, werft sich zwei in gerader Richtung hinter einander stehende Bäume, behält dieselben fest im Auge um nicht wieder aus der Richtung zu kommen und fühlt sich, wenn er endlich am Ziel gelangt, glücklich für die ausgekauften Mühseligkeiten durch den Gedanken bedingt, dem Tod durch Hunger oder Kälte entgangen zu seyn.

Nur noch wenig anderes Wild reizt die Jagdlust der Indianer oder Anseher. Letztere durchstreifen die Wälder, um Bären aufzusuchen, die man in starken Röhren längs findet. Der Bär von Neu-Schottland ist schwarz und kleiner als der des nördlichen Curopa. Kaum wird man ein Beispiel wissen, daß er Menschen



des Geheimniss vor dem Pöbel zu sichern. Höchst selten wir hundert Stimmen laut rufen: „Orlando, lang lebe Orlando!“ und zwar in so vernünftigen Tönen, daß Monsieur, obgleich er das Gespräch nicht versteht, langsam und stiefeln umschreit, bis Kopf nach der Thüre hinwendet, und der das Gespräch verliert. Nun darauf hören wir den Lärm mit lauter Stimme in seiner energiegelassenen Manier ausrufen: „Vivat Orlando, hoch der König! Lang lebe der König!“ Einige Stimmen nachher rufen er in den Saal, ging auf dem Pringen zu, macht ihm eine tiefe Verbeugung, und nickt an ihn mit lauter Stimme das Wort: Auf gleiche Weise antwortet Monsieur mit einem melancholischen Lächeln aus dem Mund, daß in seiner gewöhnlichen Gräule und Würde. Während Karl die Beileidsbezeugungen der Umstehenden empfing, nahm Ludwig Philipp von mehreren gegenwärtigen Offizieren Abschied. Seine Stimme blieb still, sein Betragen freundlich; einig schüttelte er die Hand, andere umarmte er.

Es hat wohl nie einen Mann gegeben, dessen Charakter so wenig den eigentlichen Stoff verleiht, wie La Fontaine; und es würde kaum Zweifel, dessen außerordentliche Geistesgaben von einem so ungelungenen Ausdruck bezeugt wären, als die Geisteskräfte dieses Staatsmannes. Seine Rücksicht ist unerschütterlich; dabei ist er noch auf einem Fulse stehend. Sein Antlitz verräth seine Einnahme, das aber mehr ein Strahlen über unbetonte Züge, als ein Nachdenken über die ertörende Einwände seiner Staatsmänner scheint, was vorzüglich bei solchen Gelegenheiten bemerkbar wird. Wo seine ganze Seele mit Gefühlen beschäftigt ist, die ein außerordentliches Interesse für ihn haben. Seine Haltung ist weit entfernt von einer Anmut, und der Ton seiner Stimme widerlich. Dabei hat er die Gewohnheit, während eines Gesprächs mit einem Knecht auf dem Ende des Fußes zu stehen. Es war eine sehr auffallende Erscheinung, dieß seltsame Geheiß in einem außerordentlichen Augenblick im Jahre 1814, als die Kaiserin in Wien unter dem ausgesetzten Diktaturs Europa's anwesend war und neben Männern zu stehen, die nicht nur durch Rang und Talent hervorragten, sondern auch wegen ihrer besonderen Verdienste und ihres persönlichen Brundes allgemeiner Verehrung auf sich zogen. Und dennoch schätzte er die allgemeine Aufmerksamkeit so sehr, daß er der Mittelpunkt schien, um den sich die ganze Versammlung bewegte. Er durfte nur die Lippen öffnen, und Alles war in das stille Aufmerksamste versunken; jedes Auge blickte ihm strengst Verlehnung in seinen Zügen; der Nationalstolz der Engländer, die unablässige Verlehnung der österreichischen Hofmannen, der bedächtige Verstand des Preussen und der anmaßende Hochmuth des Russen fanden ihren Widerstand in der vollkommenen Gewandtheit des weichen Ministers jenes Mannes, dem Alle die besten gemeinlichlichen Sinne erlitten hatten, in dessen Dienst der Herr so lange alle Unterthanen geleitet, und dessen Thron er nachherhin gestanden hatte, um seinen gegenwärtigen Thron darauf zu erröthen. So führt das Feld der Verstand mit Klarheit in menschlichen Angelegenheiten das Geheiß. Es wäre überflüssig, beizufügen, daß die Unterhaltung eines Mannes wie La Fontaine in seiner Art gebietet von Mann. Man kann nicht sagen, daß sie in geistlichen Verlehnungen noch weit angereicher ist. La Fontaine ist der Vater eines Redens vom wahren Einfühlen, die durch die Schärfe ihres Sinnes eine allgemeine Verlehnung erlangt haben.

#### Ueber Einfluß der Bitterung auf die Sterblichkeit.

Ueber den Einfluß der Räte auf die neugeborenen Kinder hat Dr. Trevisan in Venedig, besonders in Castel Franco, Beobachtungen angestellt, die aus der letzten Bitterung's und Wuthe hervor in Brautern, folgende Resultate ergeben: In Italien sterben von 100 Kindern, die im December, Januar und Februar geboren werden, 66 im ersten Monate mit 15 andrer im Verlaufe des Jahres, 10 zwischen am Leben; von 100 im Frühling geborenen Kindern sterben 56 das erste Jahr; von 100 im Sommer geborenen sterben 15 das erste Jahr; von 100 im Herbst geborenen sterben 56 das folgende Jahr. Diese Sterblichkeit der Kinder (sterben) erlangt der Gewandtheit zu: die Kinder werden Tage nach ihrer Geburt der kalten Luft ausgesetzt, indem man sie zur Laute in die Straßen trägt. Dr. Trevisan fordert die Kinderkinder eben so, wie es vertritt Bitterung und Wuthe gegeben haben, auf, einer so sehr der Verlehnung schädlichen Eitern zu steuern, was gegeben kann, ohne darunter die kindlichen Vermögen zu lassen.

## Literarische Anzeige.

### HILDBURGHAUSEN UND NEW YORK.

Im Verlage des BIBLIOGRAPHISCHEN INSTITUTS sind vom 5 April bis 15 Mai alle Fortsetzungen und Naugkeiten erschienen und an alle prompt zahlenden Bestellen versendet worden:

- Miniaturlibothek deutscher Klassiker, 2 Groschen jedes Bdch. 118 — 20. Bd.  
 Miniaturlibothek deutscher Klassiker, 4 Groschen jeder Band. 117 — 119. Bd.  
 Bibliothek deutscher Kesselberedsamkeit, zu 10 Groschen der Band. 47. Bd. 8.  
 Klassische Kesselberedsamkeit. Aus der Bibliothek deutscher Kesselberedsamkeit besonders abgedruckt. 8. 2 Theile in 1 Band, mit 2 Kupfern. 1/2 Thlr. 8.  
 Miniaturlibothek deutscher Klassiker. Mit Kupfern. 118 — 119. Bd.  
 Miniaturlibothek deutscher Klassiker. Mit Kupfern. 118 — 119. Bd.  
 Miniaturlibothek deutscher Klassiker. Mit Kupfern. 118 — 119. Bd.

- PRACHTAUSGABEN DER LUTHERISCHEN BIBEL.  
 Kirchen- und Psalterbibel mit 50 Kupfern. 4. In 23 Lief. II. und III. Lief. 12 Groschen sächsisch.  
 Haus- und Familienbibel mit 24 Kupfern. Imperial 8. In 12 Lief. II. und III. Lief. 12 Groschen.  
 Haus- und Familienbibel mit 36 Kupfern. Imperial 8. Auf Velin. In 12 Lief. II. u. III. Lief. 12 Groschen.  
 Nonfirmantenbibel mit 12 Kupfern. Royal 8. In 12 Lief. IV. u. V. Lief. 12 Groschen.

### KUNSTARTIKEL.

Gallerie der Zeitgenossen. III. Jahrgang, die Nummern 53 — 87 enthaltend.

- Der Preis jeden Portraits bei Subscription auf den ganzen Jahrgang von 36 Nummern ist nur 2 Gr. sächs. Einmalige Nummern 3 Groschen.  
 (Nr. 53. Königin Theresie von Bayern. Stahlstich von C. Barth.  
 54. König Ludwig von Bayern. Von demselben.  
 55. Frau. Von Falke.  
 56. Prinz-Regent Friedrich von Sachsen. In Stahl von Wagner.)

- Alle vierzehn Tage ein Portrait.  
 Gallerie der Dichter. No. 8. Goethe von Barth.  
 Ebenfalls jedes Portrait nur 2 Groschen.  
 Portefeuille für Zeichner und Kunstfrunde. V. Lief. Nr. 12. 13. Imperialfolio. Jede Lieferung 8 Groschen sächs.  
 Meyer's Schatzkammer der neuesten Erdbeschreibung, in 18 Herten. I. Lieferung. Nr. 4 — 6. 6 Groschen sächsisch.  
 4) Australien. 5) Schweden. 6) Nordamerika. Freistatten und Meize.  
 Meyer's Universalatlas der neuesten Erdbeschreibung, für Zeitungsläser und Reisende. In 64 Karten. II. Lief. Nr. 5 — 8. 8 Groschen sächs.  
 8) Schweden. 9) Nordamerika. 7) Sicilien und Calabrien. 8) Europa.

Beide Atlases (die ersten in Deutschland auf Stahl gezeichneten) sind, man betrachte sie von der wissenschaftlichen, oder von der artistischen Seite, bei weitem das Beste, was in diesen bequemen Formate jemals, sowohl in Deutschland als im Auslande, erschienen ist. Auch die Illumination ist trefflich und ausgezeichnet, und der Preis so wohlfeil, als er kaum gedacht werden kann. — Jede Karte kostet nur 3 Groschen oder 50 Kreuzer rhein.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 158.

7 Junius 1831.

### Polnische Nationallieder.\*)

#### Der polnische Adler.

(Im vorerwähnten Verstande. \*\*)

Auf, weißer Adler, im besetzten Lande,  
Unter Männern, bede wieder  
Trob die Schwärmer! Unse Rande  
Zielen vor deinem Anblick nieder.

Und blendet Zukunft nicht mit falschem Scheine,  
In später Asiel Herzen lebt die Seele der Ahnen.  
Polen hob wir! Im heiligen Vereine  
Wehen des Vaterlandes Fahnen.

Unser Zwinger, der in Ketten und zu halten strebte,  
Er hielt für Schwärme die Phantome, Schlaf für des Todes Siegel,  
Doch bald erwachte vom Schlafe rüthig das Volk, und lebt,  
Und rief: so seht doch, wie die weißen Fingel

Schwimmt dort oben der Adler im Siegeszuge!  
Wie sie Hauberkrahen verenden!  
Wie sein Blick und trübt, im Auge  
Dann sich zu slavischen Brüdern zu wenden!

\*) Wir theilen hier drei Verse als Strophen zu dem „Lied aus der russischen Zeit“ an, wodurch der dortige geistliche Geist zuerst auf die Art der Übertragung hervorgehoben wird.

„Was Gott mir get, das habe ich,  
Wein Freund und Feind aus für Dich.“  
So sprach verdammt kein freies Schmaus  
Der Feie des Hergens Befriedung auf.

Best seuen Du zu einem Willensere.  
Der Erde von Weis verpackt in den Kommerz,  
Der weiß von Himmelstum Nimm. auf Erre.  
Wird über die sterblichen Zeiten jammern.

Anstalt des ewigen Danks der Hund  
Sind Komplimente sehr bekannt,  
Nach Geld kauft Komplik und darrer Gatt.  
Die reinen Stiefel sind einzuwurzeln.

\*\*) In Bezug auf das Verstand ist zu bemerken, daß beim Lesen wie bei unsen Weisheiten die Figur nicht zu überlegen ist.

Du, auf uns vererbte Lust zum eignen Lande,

Eingig übriges Erde, Vaterlandes-Liebe!

Du einst ihr Siegel die Zukunft ausdrückt seinem Verstande,  
Führt Du des tapfern Schwertes treffende Liebe.

Ja, dann soll unser Polen — schon leuchtet das Morgenroth —  
Glanzpoß im neuen Lichte wieder der Welt erscheinen,  
Es soll die verlorenen Brüder neu mit uns vereinen,  
Dann ruht sich im Schoß der Mutter aus von der Noth.

Und bietet aus dem bitteren  
Leid ein trügerisches Schicksal auszuwinken die Galle;  
Es schmerzt beim weißen Adler: Nichts soll den Willen erschüttern,  
Doch mit Polen der Pole stehet, mit Polen soll!

### Reisestizzen eines Missionärs in Indien.

#### 1. Madras.

(Ertel.)

Madras, gewöhnlich die schwarze Stadt genannt, erscheint sich gegen eine Meile vom Norden nach Süden und nicht viel weniger weit von Osten nach Westen, und ist mit Ausnahme der offenen Südküste, welche aber an der Citadelle eine hinlängliche Befestigung besitzt, von einer starken Mauer umschlossen, durch welche fünf Thore hinausführen. Die Stadt enthält viele öffentliche Bureau, Palais, Kaufhäuser und Gasthöfe. Es giebt ganze Straßen, wo bloß Armenier, oder Familien von europäischer Abkunft wohnen; doch bilden die Hindu's und Mohammedaner, welche samnitisch, telugisch und hindustanisch sprechen, die Hauptmasse der Bevölkerung. Sonderbar, obgleich Madras ein so bedeutender Centralpunkt ist, so findet man doch hier keine ansehnlichen Juden. Die niedere Lage der Stadt bleibt ein großes Hinderniß der Trockenheit und Miasmatität, so viel man sich auch Mühe giebt dafür zu sorgen. Gegen Mehlten, besonders bei Nacht, und sanie Dünste kof man daher nicht empfindlich seon; weiswegen auch Europäer, zumal neue Ankömmlinge aus Europa, welche an die mancherlei Leiden der heißen Zone noch nicht gewöhnt sind, Madras unentzählich hassen, und selten lange darin sich aufhalten. Mit Ausnahme der Soldaten und Offiziere, die ihre Quartiere auf dem Fort haben, schlagen die Engländer in

der Regel ihren Wohnsitz in Särten auf, vom Foet an südwärts bis über St. Thome hinaus, wohin man sie Meilen rechnet, ungefähre eben so weit bis Kizil gegen Westen und bis zu dem Dorf Koppagnum, das eine Meile gegen Norden liegt.

Die Straßen, welche diese angesiedelten Umgebungen durchschneiden, sind aus einer rothen Erde gemacht, die aus der Nachbarschaft des St. Thomaberges kommt. Dieses Baumaterial braucht, um seinen Zweck zu erfüllen, nur mit Wasser angesandtet und an der Sonne getrocknet zu werden. Sie sind meist in gutem Zustande, von Hecken umgeben, und von hohen Blumen besetzt. Alle hundert Schritte öffnet sich ein Thor oder eine Allee nach einem eleganten Landhaus, das zwar selten mehr als zwei Stodworte hoch, aber sehr weitläufig und mit Rücksicht auf jede Bequemlichkeit angelegt ist, indem sich Röhren, Stellungen u. in so beträchtlicher Entfernung davon befinden, daß der Reiztheit der Luft dadurch kein Eintrag geschieht. Diese Straßen bieten dem Fremden ein höchst interessantes Schauspiel dar: da rollen die eierförmigen Aufschden und die zwiebelartigen einstufigen Kaleschen (gigs) britische Residenten und reiche Indier im Schnelllauf vorüber; in langsamem Tempo bewegen die indischen Fuhrwerke, von Stieren gezogen, sich einher; man begegnet zahlreichen Palasins mit Eucalypten, wie mit Eingebornen; und Hindus und Moslems, Männer und Frauen, ihren Beschäftigungen oder Vergnügungen nachgehend, wandern in aller Mannichfaltigkeit ihrer leichten und anmuthigen Trachten, die verschiedenen Völkern ihrer Asien und Gewerte an sich, hin und her. Viele vortheilhafte Acker liegen in dem beschränkten Umkreis, mit einer Einwohnerzahl von nicht weniger als 100,000 Seelen.

Da wir im Monat September anlangten, so war die heißeste Jahreszeit vorüber; erfrischende Regenschauer am Abend waren nicht selten; die Räume prangten in dem üppigsten Laubwerk, die Särten mit den herrlichsten Blumen, und die Erde hatte das Ansehen eines reichen Sammelns. Wie den meisten Personen, die Indien zum ersten Mal betreten, schien mir die Hitze seiner Beschattung werth; der helle, wolkenlose Himmel und die reine freie Luft wirkten so erheitert auf Sinn und Gemüth, daß man sich diesem Gefühl der Luft leichter hingibt, als es beschreibt. Ich ließ mich daher, obgleich meine Verhaltungsbefehle von der Wissenschaft nach Bangalore, eine Stadt in Mysore, lauteten, nicht ungern deswegen, einige Monate in Madras zubringen, die ich zu Vorbereitung auf meinen künftigen Beruf nützlich anwenden konnte. Ich wurde bei verschiedenen edelbaren Familien, die sich in diesem Grade für die Ausbreitung des Christenthums interessiren, eingeführt und aus Freundschaftliche aufgenommen. Hier war es auch, wo ich zum ersten Mal dem Gottedienste einer indisch-christlichen Gemeinde beizuohnte. Der Assistent, ein Batavo-Indier, eröffnete den Akt durch Anstimmung eines sammlischen Lieds und Ablesung von Dr. Kottlers Uebersetzung der Liturgie und der Perikopen. Der Missionar, Hr. Hoße, bestieg nach die Kanzel und betete und predigte in englischer Sprache, nach jedem Satz machte er eine Pause, und der Assistent übertrug seine Worte ins Tamulische. Die Gemeinde hörte in gespannter Aufmerksamkeit zu, und von Zeit zu Zeit fragte der Prediger, ob sie den Inhalt seines Vortrags verstanden, worauf laut geantwortet wurde. Während der Predigt sah die ganze

Versammlung — Männer, Weiber und Kinder — auf Matten auf dem Boden; während des Gesangs stand man, und während des Gebets kniete man, wobei der Leib vorgebeugt, fast niedergeboren war, und Hände und Gesicht die Erde berührten. Die Männer trugen baltische Kleider von weißer Baumwolle, die Weiber die reithe oder biane Kleider von demselben Stoff oder von Seide, welche in etwa 9 Fards langen Umwürfen von einem Stuch deckten, worin die ganze Person sittem sich verbüllt, und wovon ein Zipfel, über den Kopf gezogen, als Schürze dient. \*) Nicht minder interessirte mich in unserem Wissensgarten eine Schule für Einheimische, worin ich die Kinder vielerlei Geschlechts mit dem eisernen Stichel auf die Oia oder das Palmblatt schreiben sah, und ihre sammlischen Lektionen vorgesagen hörte, mit einer Gedächtnis, die ich nur beschreiben konnte. In Madras war es auch, wo ich zuerst das Haus eines Hindu betrat. Diese Häuser sind inderman von Quadratform, vorn mit einer Thüre, aber ohne Fenster, im Innern ist ein vierediger unbedeckter Hofraum, worin die Einwohnere ihre bündlichen Vorrichtungen besorgen.

Das Madrasium, ein mehrwöchentliches Jahresfest, welches zehn Tage währt, fiel in diese Zeit. Alle Gassen und Straßen von Madras mehren mit allerhand nützlichen Nothden und Nahrungsmitteln angefüllt. Eine Sippchaft von Arabern und Männern hatte sich mit Reide angestrichen, und Einer von ihnen trug einen Tiger mit einem ungeheuren Schweif vor, den sein Führer an der Kette hielt; Andere, mit Gel und Rausch geschmückt, führten einen Tanz auf, wogeu sie mit kleinen Kreisen, die sie in der Hand schweben, den Tanz sangen; Andere erschienen noch in einem groteskeren Aufzuge, und die Hauptrolle spielte ein mit Herubäulen oder Berg umkleideter Papagei. Die imposanteste Scene aber war die glänzende Beleuchtung eines großen Hauses und Gartens an der Bergstraße (Mount-road), das einem reichen Moslem und Verwandten des Nabob gehörte; ich wurde eingeladen, und begab mich Nachts zehn Uhr hin; man führte mich in den innern Hof, wo ich eine zahlreiche Versammlung von Eingebornen traf, die aus Damen und Herren bestand, und in Erwartung einer Rede, die in hindustanischer oder arabischer Sprache gehalten werden sollte, zu-

\*) Einmal hindische Frauen tragen unter dem Gewand noch ein Korsett oder Untertrick, das gewöhnlich von Seide ist, und nur bis über die Brust geht; es hat kurze Arme. Worin die Hüfte des Küssogens bedeckt, und liegt fest an. Manche schmücken sich mit goldenen oder silbernen Armbanden und Armbänderchen und mit Ringen und Tinseln an Nase und Ohren, Fingern und Fehen; Hüfte und Kopf sind bloß. Zum Manstranz gehören die Karren und groß Stiel Land, wovon das eine, um die Hüften gewunden, eine Zeit weiter hinaus führt; das andere als Mantel anmuthig um die Schulter geworfen wird. Eingeborne im Dienst der Europäer tragen dergleichen anliegende Jacken von Wollin oder Cassio mit Kermeten bis an das Handgelenk. Diese Kleider sind von einheimischer Manufaktur und nicht selten roth eingefärbt, auch wohl mit goldenen Fransen besetzt. Zu einem Kussig für bedeckt bedienter braucht man ein, wie gesagt, 9 Fards lang und 1/4 Fards breites Stuch Wollin, das, wenn es von der besten Sorte ist, seine 5%, Pagodas (57 Schilling) kostet; die ärmern Klassen sind es auf 10 Schilling, oder der Pad auf 15%. Preise zu setzen kommen.

nige Erfindungen genoss. Eine Menge von religiösem Gefühl demerzte ich wieder bei dieser Gelegenheit noch frisch.

Um das Tamulische zu erlernen, nahm ich einen Mönch oder Lehrer an. Tamulisch wird im Süden Indiens mehr gesprochen als jede andre Sprache; die Eingebornen im Norden von Ceylon wie auf dem östlichen Theil des Festlandes vom Kap Comorin im Süden bis auf einige Entfernung nördlich von Madras — also viele Millionen — verstehen sich dieser Sprache. Sie ist von jener indischen Sprachenfamilie, die, wenn sie auch manche Worte aus dem Sanskrit empfing, das letztere nicht als ihre Quelle anerkennt; und während sie mit den Malajalim, Telugum und Kannada-Dialecten eine unbestreitbare Verwandtschaft hat, weicht sie von denselben nicht nur wieder in Puncten und Lauten bedeutend ab, sondern zeichnet sich auch von ihnen durch ihre besondere ausgebreitete sowohl alte als neue Literatur aus. Als feingebilbete Sprache verdient sie in hohem Grad die Beachtung des Linguisten, dessen Mühe durch die Schade, die in ihr sich öfren, reichlich sich belohnt; dem Missionar in diesen Provinzen Indiens ist sie schätzenswerth unentbehrlich. Vor mehr als hundert Jahren haben Degenbald und seine dänischen Missionen in Tranquebar das alte und neue Testament ins Tamulische übersezt; eine zweite Uebersetzung vor einigen und vierzig Jahren verfasste Jabelius und einige Andere; eine noch neuere hat gegenwärtig Ebenius in Palamcottah unter der Aufsicht der Bibelübersetzungsgesellschaft in Madras in Arbeit, und so Viel ich aus Proben ersah, desto sie in Bezug auf deutlichen und geschmackvollen Ausdruck von seiner andern Bibelübersetzung übertrifft werden. In London verschaffte ich mir nicht ohne viele Noth ein Exemplar von Degenbalds lateinisch-tamulischen Grammatik, und nicht lange so hatte ich mich mit den Characteren, Declinationen und Conjugationen so wie den in dem beigegebenen Wörterbuch enthaltenen Redensarten bekannt gemacht; allein als ich meine Studien in Madras wieder begann, fand ich meine Nachfrage gänzlich verfehlt; denn über manche Laute des Tamulischen wies man mich Puncten unserer Sprache oder auch durch die sorgfältigste Beschreibung durchaus nicht klar. Unter meinem einheimischen Lehrer, der mich jeden Morgen um 5 Uhr regelmäßig besuchte, verbesserte ich meine Irrthümer in kurzer Zeit.

#### Wermische Nachrichten.

Die eingalischen Astronomen \*) zweifeln, daß die Europäer im Grunde wären. Glauben genau zu berechnen, wenn sie nicht gelehrte Hülfen durch gewisse Gelehrte bewegen hätten, ihnen ihre Kenntnisse mitzutheilen. Zum Beweise gab die Wundstuhlfahrt vom 10 März 1820 den Europäischen Gelegenheiten, vor den Eingalischen ihre Tage zu retten. Wundstuhlfahrt, ein alter Dracine aus Baitice, nur Egeze der gelehrt Dracine genannt, und wirklich ein Mann, der Mehr als irgend einer seiner Landsleute in dieser Gegend von der Astronomie verstand, hatte einen eingalischen Kalender herbeigetragen. Die amerikanischen Wissenschaftler in Dipsas, welche diesen Kalender untersuchen, fanden, daß die Rechnung des Dracinen drei Irrthümer enthielt, welche selbst bei einer verhältnißmässigen Unsicherheit ausfielen. Nach Wundstuhlfahrt sollte die Wundstuhlfahrt 15 Minuten später anfangen, 24 Minuten länger dauern und die Epoche um drei Zoll mehr bedeuten, als die wahre Rechnung auswies. Mit die Zeit der Epoche herauskam, sagte man dem Verfasser des

Kalenders, seine Rechnung sey falsch; er sah sie destoß noch ein Mal durch, erhielt aber das nämliche Resultat. Er vorbereitete die Probe und zog zwei sorgfältigere Landleute bei; diese bestätigten die Richtigkeit der in dem Kalender angegebenen Jiffen. Wohl Jenerzeit sollten sie darauf, daß in letzter Instanz die Erklärung für sie sprechen würde, und erwarren so einen vollständigen Triumph über die Fremden. Die Sache wurde für Aufrechterhaltung des Hochachtungswortes interessiren. Einem Puncten, der für einen der Unterzeichneten seines Sprengens galt, lag besonders Alles daran, daß in Verzug der Entscheidung kein Zweifel übrig bliebe. Er kam mehrere Male zu dem Verfasser des Kalenders, um sich über die drei Punkte, um welche das Ganze lag drehte, alle Möglichkeiten zu erörtern, die ihm in Stand setzten, beider Rechnungen zu widerlegen, namentlich ließ er sich die Methode erklären, nach welcher die Europäer der Zeitbestimmung verfahren. Da man in Indien allgemein an einen Zusammenhang zwischen Religion und Wissenschaft glaubt, so handelte sich hier zugleich um einen Beweis der Wahrheit hindurch oder gewaltiger Lehre überhaupt. Am Abend der Wundstuhlfahrt, welche 9 Minuten nach Sonnenuntergang anfang, vertheilte sich eine prächtige Menge in und um das Seminar, um das Resultat abzuwarten, und alle konnten sie sich mit ihren Fragen überzeugen, daß die Missionäre in allen drei Punkten Recht hatten. Während der Erörterung wurde in der Kapelle eine Abordnung der Schüler vorgelassen; dabei waren alle Lampen, mit Ausnahme einer einzigen, die, an einem Planetarium befestigt, die Sonne vorstellte, ausgezündet, und man sah den hellen Mond durch den Schatten der Erde theilweise verdeckt. Diese Veranstellung stimmte mit dem, was man über die Stellung der Himmelskörper zu einander am Anfang der Epoche wußte, so daß hierin, daß die Missionen sich ohne Ausnahme die Richtigkeit der ihren übergetragenen Theorie zugesagten sich gezeigt hatten, mit ihnen somit die beiden Lehren haben und sitzen, welche zehn Jahr zu Zeit Mond und Sonne ansetzen, und dadurch Verwirrungen verursachen, in die der Schatten des Mondes und der Erde sich verwickeln. Von allen Beobachtungen des Seminars hat keine so viel Eindruck gemacht, als dieser astronomische Sieg. Der Puncten bedient sich aller Missionen der Verweisung zu und machte mehrere sorgfältige Fragen; er bemerkte sich steten öfner und unvorsichtiger gegen die Missionäre, und so ihm destoß einer seiner Landleute mit Vorwürfen überfallen, so sagt er nun darzulegen, daß ein astronomisches System und die Religion in seiner Verbindung mit einander stehen, und daß das erstere umgestürzt werden könne, während die letztere unangefast bleibe.

Mit dem General Jacobi wurden auf dem Schiffe Jiffa noch vier und neunzig italienische Patricien gefangen genommen, unter denen sich die Generale Paolo Dini und Hoff, der Oberst Generalgouverneur und der Graf Carlo Pavesi befanden. — Der Oberst Generalgouverneur hat in franghischen Wäutern die Schreien bekannt machen lassen, worin er den Wunsch einiger deutscher Jiffen widerrief, welche Missionen. General Jacobi habe nach dem Gefecht bei Rimini auf den Platz, die feste Stellung von Cattolica einzunehmen, geantwortet: „Der Platz gibt es keine feste Stellung.“ „Es ist leicht,“ sagt der General Generalgouverneur in erwidertem Schreiben, „nach einer erlittenen Niederlage die gewonnenen Maßregeln zu tabern; aber was man aus gegen die Unmöglichkeit der Italiener der Romagna fagen möge, mit der sie sich auf eine eben so ehrenvolle als fruchtbare Position stellen; was man aus gegen ihre Abweisung fagen möge, mit der sie in Jiffen, die nicht so durch die Jiffen waren, in den ersten Tagen ihres Aufstehens zu Werte gingen — wenigstens und man der Tapferkeit der wenigen Patricien Überzeugt widerfahren lassen, die man bewachen konnte, um Jiffen zu verhindern aber darf man einen Laie gegen sie in den Mund des General Jacobi legen, der besser als irgend Jemand den Jiffen, den Patriotismus und den Jiffen seiner Freimüthigkeit zu widerlegen wußte. Das Gefecht bei Rimini fand am 28 März Statt, nach dem nach diesen für die Patricien so ehrenvollen Jiffen General Jacobi nicht die Stellung von Cattolica einnahm, um ein zweites Mal das Wasser gleich zu versuchen, so geschah Dies sicherlich nicht, wie in Jiffen gelehrt wurde, weil er Jiffen in den Jiffen seiner Truppen sagte, von dem weil er den Tag nach dem bei Rimini erzwungenen Vorrückte die unvorsichtige Kapitulation Jiffen, die von dem General Urnaldi und der pro

\*) Asiatic Journal, April.





# Das Ausland.

## Ein Tagblatt.

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 159.

8 Juniüs 1831.

### Polnische Nationallieder.

Der 29 November 1830.

(Im Weimoth des Originals.)

Kraftlos und ohne Leben unter Ketten-Ketten  
Hinsiehmten wir vergessen, seit der riesige Jax  
Einsperret im kalten Kerker unsern alten Kar.  
Wermochte vor Frost sich im Herzen, vor Verpfählung retten?

Die Weichsel, freie Bewohner sonst gewohnt, und härter  
Durch solche, ließ den Rücken tragen fremden Lasten;  
Sie sah im Fesseln der Feinde, der ihr gar verstoßen,  
Der Jagellonen Schloßer, neue Festungswerte.

Der schöne weiße Adler, sonst gewohnt zu fliegen,  
Wie muß' er unter des Zweifels schwarzer Brust sich ducken!  
Sogar der Name Polen durfte nicht mehr munden,  
Und Wer da sagte: Freiheit! erdübte' ob der Lügen.

Schon find's ja fünfzig Jahre, daß die goldgekleidete  
Schar von Despotenmächten und die Kette schmettert,  
Und Was wir thun und denken, ja setzen, auspfanzen;  
Sie tödteten uns die Hoffnung, alle Kraft erschießen.

Der Strom des Polenfeuers brohte gar zu versiegen,  
Doch blieb sein Funken im Herzen unser Jugend befeuert;  
Der hat den jungen Adler kräftig ausgebrütet,  
Und unser Jährlingschule lehrte den Jüngling fliegen.

Aufschwung sich der neue Phönix, stark im Flügelstöße,  
Sah wie ihn unsern Tyrannen Ansehn vom Thron vertreiben,  
Wie wir den Kar erblühten, halfen wir Feinde treiben,  
Sparten das Polenblut nicht, sind noch von altem Schlage.

Als er den Kar erblüht, der sich dem Meer streute,  
Wie er das Reich jurüßte, das ihm Völkern geteilt,  
Juchzte der Freund Kościuszko's, daß sein Volk gerettet,  
Und Napoleons Schüler zog sein Schwert aus der Scheide.

Nachfolgt den edeln Jähren, laßt uns den Zweifels würgen,  
Wer an das alte Polen noch mit Wonne drückt!  
Hoffnung und Sieg und Stammgut sind uns neu geschenkt:  
Niememals und Chelystki sind ja gute Borgen.

### B i c e t r e .

Bicêtre ist ein weitläufiges Gebäude, das eigentlich aus mehreren Palästen besteht, deren Hauptgebäude noch jetzt das Schloß heißt und das Zirkels eines englischen Bischofs gewesen sein soll. Später wurde es in ein Hospital für Arme verwandelt, dann als Gefängnis und erst unter Ludwig XVI als Marterhaus benützt. Seit zu Tage dient es zu gleicher Zeit als Verforgungshaus für Arme und Unheilbare, als Spital für Wahnsinnige und als Staatsgefängnis. Als Spital ist dieses Gebäude sehr vortheilhaft gelegen: es liegt auf der Hälfte der Höhe von Villiers und beherbergt das Dorf Gentilly und das schöne Thal der Glacière, während auf der andern Seite der unermessliche Unblick der Stadt Paris sich vor ihm ausbreitet, namentlich die Quartiere des Observatoriums und Vanthons, des Jardin des Plantes und die Hüden von Mailly-Montant, so daß es von allen Seiten freien Lufzug genießt, die Mittagsseite ausgenommen, wo es von dem darüber aufliegenden Kamm des Hügel gedeckt wird. Das Innere des Gebäudes bietet nichts Wertwürdiges dar, als eine Kolonnade aus der neueren Zeit und einen tiefen Brunnen, der im Jahre 1733 gegraben wurde und fast eben so berühmt ist als die Kasse der Invaliden. Er hat 166 Fuß in der Tiefe und über 15 im Durchmesser. Zwei ungeheure Zimmer, so groß wie Kasser, senken sich bis zum Niveau der Seine hinab, um das Wasser zu schöpfen; sie werden durch ein Rad in Bewegung gesetzt, das von vierundzwanzig Schließsteinen getrieben wird, deren Zahl man nach Erforderniß des Dienstes vermehren oder vermindern kann. Wenn diese Zimmer über dem Rand des Brunnens angelangt sind, leeren sie sich durch eine eigene Vorrichtung von selbst in ein Wasserbehälter von braunen Steinen aus, von sechs Fuß hoch und noch darüber im Umfange, aus welchem 72 Röhren das Wasser in die Küche, in das Badhaus, in die Badstuben, in die Krankensäle und Gärten leiten.

Die Leinwandportraits dieser Anstalt sind unzweifelhaft und wohl nirgend in der Welt in so reicher Heberfülle zu finden. Die

Schranke zu ihrer Aufbewahrung sind von hartem Eichenholz und bilden lange Ränge von Betten, die mit zahllosen Stößen von Leinwand vollständig bedeckt sind. Man findet derselben stets im Durchschnitt für 302,487 Franken Wäßer, zu deren Reinigung ein ungeheures Treidenhaus und ein Waschgebäude besteht, dessen jährliche und große Kosten ihm das Ansehen einer Kaiserin geben. Was der Wäßer von Leinwand kann man auf die Bevölkerung des Meeres schätzen, die aus nicht weniger als 3127 Kisten besteht, nämlich: Gewerke der verschiedenen Abteilungen 127, für den unteren Dienst 61, Arme 2063, Narren und Wüthkranke 529, Epi-leptische 156, Kranke unter ärztlicher und wundärztlicher Behandlung 191. Diese ganze Einwohnerzahl besteht bloß aus Männern, einige Individuen des Dienstpersonals ausgenommen. Die Angehörigsten dieses Ranges und die Gefangenen, so wie diejenigen, die von ihren eigenen Mitleiden unterhalten werden, sind unter dieser Zahl nicht begriffen.

Die Ausgaben dieser Anstalt sind, wie sie sich deuten läßt, in demselben großen Maßstabe. Nach der letzten Rechnung der Verwaltung, der diese Angaben entnommen sind, belief sich der Aufwand im Jahre 1828 auf 877,551 Franken 91 Centimes — nämlich für Bauten und Ausbesserungen, 43,473 Fr. 90 C., Wessungen 59,819 Fr. 66 C., Brod 153,962 Fr. 60 C., Wein 63,864 Fr. 47 C., Fleisch 116,570 Fr. 91 C., verschleuhter Eismaren 112,065 Fr., Brennmaterial 38,692 Fr., Kleidung und Putz 82,555 Fr. 26 C., Arzneimittel 9609 Fr. 60 C. u. s. w.

Es bestehen in diesem Hospitale fünf Abteilungen: die mit Krebschäden Behafteten, das Krankenhaus, die Armen, die Unheilbaren, die Narren und Epileptischen. Die erste besteht aus jenen Unglücklichen, die mit einem unheilbaren Uebel befaßt hier untergebracht werden, um ihren Tod zu erwarten. Die Wundenabtheilung bilden Greise, die über siebenzig Jahre alt sind und nicht mehr für ihren Unterhalt sorgen können. Als Unheilbare werden auch betrachtet die Paralytischen, die kindischgewordenen und Wüthkranke, Socken jeder Art. Die unheilbaren derselben liegen in größeren Kisten von der Form einer Bettstätte, in die jeden Morgen ein Hand frisches Stroh, mit einem weißen Leinwand überdeckt, gelegt wird, das sie dann den Tag über wieder bedecken.

Das Krankenhaus hat die Bestimmung, diejenigen der drei Abteilungen aufzunehmen, die von schweren Krankheiten befallen werden. Als Oberaufseher desselben befindet sich hier eine Madame Minz, eine von jenen Französinen, die einst am Hofe von Neapel angestellt waren; wie oft mag sie sich nach dem Besue und den Harmonischen zurücksehnen! —

Die mit Krebschäden Behafteten sind im Durchschnitt die Jüngsten der Bevölkerung des Meeres. Man sieht unter ihnen Leute, die noch nicht das dreißigste Jahr zurückgelegt haben und schon mit dem grauenhaften Siegel des Todes bedrängt sind. In den beiden andern Abteilungen befindet sich, einige Paralytiker abgerechnet, Keiner unter siebenzig Jahren. Kaum in den Hof dieses Eilengebäudes eingetreten, nimmt man schon den eigenthümlichen und unbeschreiblichen Geruch des Alters wahr, der an den Narren wie an den Individuen haftet. Man durchwandert die Gänge und sieht hier das traurige Bild des hingeworfenen Lebens in seiner ganzen

unerfröhligen Winterkälte; Greise, die über ihre hohen Jahre erröthen und in Harnisch geraten, wenn man sie „Älteren“ — wenn auch aus Ehrerbietung — anreden würde, den ganzen Tag aber vor sich hin plaudern; brunnige Wirthshaus und gewöhnliche Gesellen, bereit bei dem geringsten Wort zu Thätlichkeiten zu schreiten und ihre weißen Haare mit Blut zu färben, wenn man ihnen Jähzorn nicht in Saum ließe, voll Geth und Hahns, erpöde Alles bei Seite zu schaffen und aufzubrechen, als hätten sie noch hundert Jahre zu leben. Und Wott weiß, wozu sie überhaupt noch auf der Welt sind! Viele blühen bei der geringsten Aufregung aus, wie ein dinständiges Licht, das in der Zugluft kommt; ein Paar Graue Kälte mehr als gewöhnlich reichen hin, den schwachen Funken Lebenswärme vollends zu erlösen: wie denn zu Lyon im Winter des Jahres 1829 von vierhundert alten Männern in der Charité dreihundert ums Leben kamen. Andere werden wegen einer schmerzhaften Unpäßlichkeit ins Krankenhaus gebracht, sie sind niedergeschlagen, schwermüthig, klagen höchstens über Unbehaglichkeit, und am andern Morgen schon ist die Welt leer; sie liegen auf dem Anatomiststisch, wo man an ihren eiten Eingeweiden oft nicht das geringste Leiden entdecken kann. Und das lebt das Alles und freut sich seines Lebens und lächelt dem blauen Himmel entgegen und dem ersten hellen Grün; und wenn sie um die Mittagstunde an der Sonne sitzen, so könnte man bei dem Gedächtniß ihrer ruhigen Jungen einer Legion Greisen zu übern glauben.

Das Reinemagen wird in der Woche zwei Mal gemacht, und am gleichen Tage kommt der Barbier zur Verfügung, die dann auf Kosten der Anstalt verrichtet wird. Wer sich öfter dem Meere unterwerfen will, muß diesen Luxus an eigenembeutel bestritten. Alle empfangen Tag für Tag sechs Pfennige Delagrammen (ungefähr fünf Viertel Pfund) herrliches weißes Brod und zwölf Centiliters Wein, wenn sie unter siebenzig Jahren sind, vierundzwanzig Centiliters, wenn sie sich bis achtzig, sechsundzwanzig, wenn sie achtzig bis hundertachtzig, fünfzig, wenn sie hundertachtzig bis neunzig Jahre zählen, weiter hinaus dann aber ein ganzes Liter (ungefähr 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> pariser Pint). Man hat bei dieser Vertheilung das alte Sprichwort im Auge behalten, daß der Wein die Wille der Greise ist, und nicht mit Unrecht.

Eine Anzahl dieser Greise beschäftigt sich mit Arbeiten für die Zabranten in Paris in langen verschlossenen Korridoren, wo einem jeden ein Raum von drei Fuß in's Gevierte zugewiesen ist, um seine Handwerksbände aufzuschlagen. Diese sind in zwei Reihen zu beiden Seiten längs der Mauer angebracht und lassen in der Mitte einen Durchgang frei, den man übrigens selten den Reisenden, und noch seltener von Käufern angefüllt sieht. Die einen schleichen Horn für die Messerschmiede, Andere vorzerlegte Kämme; es gibt unter ihnen Schloßer, Schuhmacher, Tapetenrührer; einige machen Kinderpiegeln und andere Kleinigkeiten. Es versteht hier eine angenehme Thätigkeit; alle diese alten Wackeln arbeiten, alle diese trübenden Hände rühren sich — um mit der Aufregung des Tages höchstens zwanzig Sous zu verdienen! Ein Drittel davon gebührt ihnen, und davon befreiten sie die außerordentlichen Vorfälle über und schaffen sich ein Paar Leder, eine Kasse, einen Spiegel, ein Schnupfen und vor Allem Koth an. Diejenigen von ihnen, welche ausgehen können, erhalten häufig die Erlaubnis

hagen und benützen sie, nach Paris hinzuzuwandern. Einige treiben auf diese Art das Geschäft von Kommissionshändlern zwischen der Stadt und Viedtre oder Willesnis, wäre es auch nur für das Dienstpersonal des Hauses. Andere machen die Wälder und führen den kleinen Verkehr der Ankauf mit der Einkauf. Nach der Handel mit politischer Waare schließt in ihr Fach; sie kaufen in Paris Vorräthe von jenen Klingblättern zu einem Coos, die man in der Druckerstraße „Enten“ (canards) zu nennen pflegt; und man erkennt nicht wenig, in den Hefen stürmende Gesellschaften auszuweisen zu hören: „Den Ausgang des Moniteur! Den großen Sieg der Polen!“

Außer diesen Handwerkern und Colporteurs findet man in Viedtre auch eine Anzahl nicht zur eigentlichen Einwohnerschaft gehöriger Fremden, denen die Epitaphernalien Duden vermiethet, unter der Bedingung, sich in Petref der Stunden des Ein- und Ausganges an die Hausordnung zu halten. So giebt es hier Speisewärter, Weinverkäufer, ein Postbureau, Schloffer, Zimmerleute, Schreiner, Maurer u. s. w., so daß Viedtre eine kleine Stadt versteht, in der man alle Hülfe trifft, und die, ein Mal mit den nöthigen Vorräthen versehen, sich selbst erhält.

Die fünfte Abtheilung wird von den Epileptischen und Narren gebildet, und macht zwar nur den sechsten Theil des Viedtre aus, ist aber für den Beobachter am Merkwürdigsten. Der Theil dieses Gebirges ist von den übrigen völlig abgesondert, hat seinen eigenen Eingang und Pförtner und wird dem Fremden nur selten geöffnet. Es besteht zum Theil aus einer sehr geschmackvollen modernen Bauart, besonders zeichnet sich hierin der Flügel aus, wo die Geisteskranken oder Geistesenden unter ärztlicher Behandlung leben. Man erblickt hier ungeheure Hölle, um die herum ein Säulengang von dorischer Ordnung läuft. Unter jedem dieser Pfeiler ist kaum genug zum Spaziergang bei schlechtem Wetter; im Wintergrunde befindet sich eine Reihe von Wohnzimmern oder Zellen, die ihren Ausgang auf einen Gang haben. Der Hof ist auf der einen Seite von einer hohen Mauer, auf der andern mit einem Gitter umschlossen.

Jede Zelle hat ungefähr zehn Fuß in der Länge, und sieben Fuß in der Breite; ein Fenster öffnet sich auf den Zäunergang, das andere auf den Korridor; sie sind mit Gittern vermauert, die Festigkeit mit Eleganz vereinigen; außerdem erschließt diese Oeffnung auch noch ein hölzerner Fensterladen, den man jeden Abend schließt, und dessen Riegel von Außen angebracht wird. Das Innere hat einen gefächelten und gemalten Fußboden, der wie der Korridor den Winter über durch Wärmeröhren beheizt wird. In jeder Zelle ist ein eisernes Bettgestelle mit einem Strohbett und zwei Matratzen. Für Geistesranke jedoch, die allzu wenig den Gebrauch ihrer Sinne haben, um sich der Reinlichkeit des gewöhnlichen Lebens zu befleißigen, ist statt des Bettes ein bloßer Woll und Stroh oder Unter- oder Oberbette bestimmt, den man je nachdem es notwendig ist, mit einem frischen Bettlaich, und den man sehr regelmäßig als ein Bettzeug ausgetauscht sieht. Man findet die Unzulänglichkeiten gewöhnlich darin wie einen Hund in einem Strohbett begraben, so daß Nichts als die Schamse derdevorsteht. Jedes Individuum hat einen hölzernen Napf, einen zinnernen Kessel, überhaupt Nichts,

mit dessen Scherben es sich versehen könnte; auch läßt man ihm dieß Geräthe nur während der Mahlzeit.

(Schluß folgt.)

## W i n t e r p e n .

Wer vor nicht ganz einem Jahre nach Antwerpen so saß, so schied, so bereit gefehen hat, wird diese Stadt unter dem Bilde, das sie ihm den Tag herbarsteit, nicht wieder erkennen.

Antwerpen war nicht bloß das Hauptmagazin Belgiens und Deutschlands, sondern die vertriebsfähigste Werstatt vieler der ganzen Welt. Liverpool, Amsterdam, Rotterdam, Hamburg denkwürdigen seinen Reichthum. Wie sah man diese prächtigen Befest. ter, die von Napoleon Genie geschossen nach seinem Plane in ihrem Innern noch mehr erweitert werden sollten, um auf ihren Werken Hütten zu erbauen und in den ansehnlichen Oefen aufzustellen, wo durch die Wärmung der Schmelze auslaßend England Germania geschmolzen konnten. Baldmal wurde man nur fast der Kriegsschiffe nur Handelsfahrzeuge, die aber als die Neumengen, bauteisernen und eisernen Segler der Welt bekannt waren. Schiffe von jeder Größe liefen hier mit vollem Segel ein. Wohlthun es mehr als sechs Schiffsladungen an der Kaie hinter angestrichen werden zu landen. Man konnte weiter in der Stadt noch in der nähen Umgebung einen Str better mehr bingen, alle Kräfte waren in Anspruch genommen.

Die Hausmieten stiegen zu einem unvorstelligen Preis. Grundstücke wurden die Hektare (ungefähr 200 Quadratruß) zu 4000 Th. verkauft. Die Bevölkerung von Antwerpen, die im Jahre 1815 65,000 Einwohner zählte, hatte sich im Jahre 1850 auf 75,000 vermehrt. Im Centrum und Westrand des Oefens herrschte. Während alle Handelsstädte Frankreichs waren, während Lyon für 11 Millionen, Bordeaux für 7 Millionen Banquette aufweisen sah, fand in Antwerpen nicht ein einziger Markt. Antwerpen galt als der herrliche Platz in Europa. Eine Handelskammer hatte Anfangs durch Konkurrenz mit den Americanern in Amerika, die China mit China den vertriebenen Opiums durch zuvernehmen, und dieser Idee einlaßten, so daß sie durch diesen Schmutzhandel mehr als 200 Prozent verdienen. Aber die Handelskammer lief ihnen bald wieder durch ihre Unzulänglichkeit der Werbung ab, und wurde in den verfallenen Jahre unermesslich geworden haben.

Die in Antwerpen nach einem großen Maßstab aufgestellten Schiffe hatten ausschließlich die Bestimmung nach Java und den ostindischen Inseln. Man verlor, der Gewinn einiger Kaufleute an Vorbeizurennen, die zum Transport nach den Meeren den besten Schiffsverkehr rigens der wählten wurden, frei bis zu 50 und 60 pCt. geringer. Bedauerlich war, daß England selbst diese ganze Handels zu bewahren, und schon alten seine Schiffe besetzt mit diesem Verkehr nach Ostindien. Es geht nicht, die sich den Hof über die Ursache der vielerlei Proteste zu beschern; sie liegt ganz nahe.

Antwerpen bietet gegenwärtig einen betaglichen Anblick dar. Die Meeresschiffe nach der See zu fließen ist unterbrochen, die darin bestimmten Dampfschiffe sind in den Händen des Feindes. Die schinen Gefisse, die mit Wasser und Passagieren überfüllt waren, stehen unter Wasser und zeigen Nichts als einen traurigen und einsamen Ort. Die belandlichen Kriegsschiffe auf der See in Zehnabordnung aufgestellt, deren Antwerpen mit einer neuen Bewehrung. Bei Zeit zu Zeit man Schallapparat mit Projektion hin und wieder schall, während von fern am Saume der See andere belandliche Freigalier bemerkbar sind, die den Horizont überziehen. Die umgebunden Wälder, die sich am Hafen hin erstrecken, sind Nichts als ein Haufe von Trümmern. Man fand unter denjenigen geronnenen Gebäude von Dampfschiffen und Flüssen und Wäldern. Man glaubt, daß sie von den belandlichen Dampfschiffen überfüllt, die unter dem Einfluss der dremenden Strahlung ihren Tod fanden. Die Jucker, Koffer, und Kattunverträge, die Zehnabverträge und andere kostbaren Gefisse, durch das Feuer in Asche verwandelt und mit den Trümmern und Holzstücken vermischt, stürzen über den Kopf, die von den Kanonen gefaßt werden, um damit ihre Feinde zu tödnen. Man erkennt noch Blöße von Ferkelmauer, die zu Grunde verwandelt sind. Die



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Wölker.

Num. 160.

9 Juni 1831.

### Polnische Nationallieder.

Auf den Trümmern des von den Polen erkämpften  
Medlin's, 5 December 1830.

(Im Vermaß des Originals.)

Wie sie da in Trümmern liegen, Medlin's harte Mauern,  
Jugend, ewig soll der Ruhm von Polens Waffen bangen,  
Nun auf meines Völkers Kerkern Freudenthränen stiepen,  
Wohlt' ich mit dem Blut der Feinde gleich sie frisch begießen.

Hier vormem .... als Nordens Tiger krauchelten auf dem Balle  
Ueber die Leiden unsterblichen nach ruhmvollem Falle,  
Da erkannten sie, daß der Völk' freudig mit tausend Toden  
Seine Mutter vom Tod erlöste, haltend am heiligen Boden.

Sieh, er jähret vor uns der Wälder, der nicht gekannt das Jähren;  
Völk' weilt er zu Trümmern haben, mächtig die Welt erschauern.  
Tüßes Wäldchen! es soll dem Feinde, der nach der Mutter Leben  
Strebte, der Lohn, der lammervolle, Branderhände geben?

Audig, du stürmend Herz! ... es wäre groß, wenn diese Wälder  
Ihren Kindern erzählen müßten, daß nach erbobenen Schilben  
Umgehungen Stolz der Völk' Wäde zu nehmen wußte,  
Aber den Treubruch edelmüthig dennoch vergehen mußte.

Nein, dem heiligen Gott! mir rüst im Herzen eine Stimme:  
Welches Volk das Recht mit Füßen trat in wildem Grimme,  
Gegen die Freiheit edler Völker schamlos sich erhoben,  
Der glattgängig für trachten Glauben Zug und Trug gewoben,  
Wer mit klüßlichem Weis zu schmutzen schwarzes Verbrechen magt—  
Solchem Volk jede Verzeihung selbst von Ebeln vermag!

Diese Schwänze, zu Trümmern worden durch ein furchtbar  
Stürmen,  
Diese Wälder von Polentkoden, die sich vor uns aufstürmen,  
Diese Weichen Gebirge der Feinden, die sie geschlochten haben  
Ihrer nimmerjatten Nahrung, und sie nicht begraben:

Wie das Alles mit nie gekannten Schmerzen die Seele rüttelt!  
Ich, ein Erzfing von edelm Blute, seps', der Ketten schüttelt.

Unter das Joch des Tyrannen soll' ich mich geboriam neigen  
Und vor dem Mäurer meiner Freiheit meine Kniee beugen?

O! da sollte die Erde lieber aufstehn ihren Nacken,  
Nicht zu verhängen, meine Glieder lieber in Wätern tragen,  
Fieber des Feindes angelegte Macht mich treffen und tödten,  
Und vor dem ungeweihten Grabe noch mein Gebein erröthen.

Aber Nichts, auch die letzte Noth nicht, soll mich so erweichen,  
Daß ich dem Feinde des Vaterlandes könnte die Hände reichen!

### D i c t e r e.

(Fortsetzung.)

Man muß sich die hier in Verwahrung gekachten Geistesfrän-  
ken nicht durchaus als wüthend und abscheulich denken, die meisten  
von ihnen sind drei Viertel des Tages, ja ganze Tage und We-  
chen über ruhig; einige sind es sogar stets. Selten ereignet es sich  
im Bichter, wo übrigens auch die Gegenwart der Wärter sie im  
Zorn hält, daß sie auf den Fremden, der sie besucht, gewaltthätig  
losgehen. Wiene machten, es müßte denn sein, daß ein plötzlicher  
Anfall sie in Wuth versetzte. Zwar hört man hier und dort Ges-  
chrei, aber mehr der Freude als des Grimmes. Ich habe mehrere  
getroffen, die ganz ruhig Zeichnungen an den Wänden ihres Ge-  
fängnisses ausführten, und ich erinnere mich unter andern einer  
dizarren Figur, die so ziemlich dem vorzüglich Ungeheuer ähnlich  
sah — desinit in arum. Die Zeichnung stellte eine lange  
Schlange vor, wahrscheinlich eine Boa, mit einem Menschengeßicht,  
das ein dreieckiges Hüßchen aufhatte, was ohne Zweifel das dena-  
partiste vorstellen sollte. \*) In dem Saale, wo sie des Winters  
zusammengebracht werden, sangen Einige, Andere hörten Einen die  
Zeitung vorlesen, und wenn die Vorlesung vorüber war und die  
Unterhaltung auch noch so lebhaft wurde, demerete ich, so lang ich  
jugen war, doch nicht den minderten Ungeßim oder auch nur  
eine Drohung.

\*) Verhältnißlich sind in den französischen Gefängnissen die vielen geist-  
lichen Geisteskranken, so wie die, deren ihre Thoren sich um Napo-  
leon herumdrängen.

Indes darf man doch nicht immer dem Zufrieden trauen; ich bemerke wenige Schritte davon einen Widdkannig, dem ein Wüthender in den Kopf geblissen, und gegen der Zeh lang die Haut abgerissen hatte. Hr. Sonbard, von dem ich soviel eines Weirern berichtet werde, ein gewiß friedfertiger Mann, der noch dazu mit seinem guten Beispiel Allen vorleuchtet, zeigte mir seine Nase, die durch eine Schandspitze einen tiefen Eindruck erlitten.

Man findet in diesen Jellen, wie überall in und außer den Narrenhäusern, Narren und Rache, und Unglück und ihre Zahl ist die größte, Könige im Ueberflus, so daß man hier ein Thronlandbaten nicht verlegen werden dürfte, einen Herrgott, der aus seiner Krone die Wölfe schleudert, Wollen sendet und den Landeuten, die indes meistens Spitalwärter sind, auf ihre Anfrage schones Wetter verbricht. Nur neuer Christus ist leider nicht mehr, dessen Legitimität jedoch von erstem nicht anerkannt wurde, weil er als Gott Vater doch auch ein Wort davon wissen mußte. Es giebt hier auch Verräthe und Einkamkeit: so ein Professor von Versailles, mit schwarzen Haaren, und einem sehr gallischen Temperament, ein Oxyer seiner eisenernen stehenden Lebensart, vielleicht auch einer aller übertreibenden Entschlossenheit.

Hr. Sonbard ist ein geistreicher, ernsthafter Mann, der zu seiner Zeit Magister einer Stadtschule und wahrlich ein guter Cantor gewesen sein mag. Er hat die Manie zu predigen. Er las bei meinem Besuche die Abhandlung Cicero's de officiis und verglich sie mit der französischen Uebersetzung, ich weiß nicht zu welchem Zweck. Hr. Sonbard ist ein tiefer Denker, er empfing mich mit einer gewissen Herablassung und bemerke meinem Führer, daß meine Physiognomie sehr zu meiner Gunst spreche; weshalb er ihm ein Vergnügen sey, mich bei sich zu sehen. „Wer das ist nicht genug, mein Herr,“ sagte er dann, „das Innere muß auch dem Äußeren entsprechen; und wenn Sie der Jugend dieses Jahrhunderts folgen, und sich blutlings allen ihren Neigungen hingeben.“ . . .

Er war wie man sieht, auf dem Weg, mir eine sehr erhaltliche Predigt zu halten, wenn ihn mein Führer nicht unterbrochen hätte. Hieraus nahm er das Buch zum Text, das er in der Hand hielt; er machte uns bemerlich, daß die Gerechtigkeit die schönste Gabe der Natur sey, und indem er uns seine gesunde Nase zeigte, drang er mit Ernst darauf, Gerechtigkeit gegen Den zu erheben, der ihn so übel zugerichtet habe. Wenn er mir sagte, der Uebelthäter sey bereits bestraft worden. Er ging nun zu einer neuen Anekdote über; er beschwerte sich über den Mangel an Nahrung; wie wir ihn sehen, habe er seit vier Tagen keinen Bissen außer die Pange gebracht. Um seine Ansage zu beweisen, hob er seine Waage auf, unter der wir wirklich alles Brod und Fleisch von vier Tagen her aufgesperrt sahen. Auf unsere Bemerkung, daß er nach diesen Verräthen zu schlafen, nicht sonderlich fürchten dürfe, hingen wir zu stehen, entgegnete er mir eine gebemmißvollen Miene, wie ein Mensch, der noch Mehr sagen könnte, als er that; allem Anschein nach fürchtete er von dem Koch vergiftet zu werden.

Zum gezeuher Befand ich ein Prophet, der leider an diesem Tage nicht auf seinem Drusich saß. Die Prophezeungen der Narren, die sie übrigens verschwenderisch genug ausbreiten, so daß zu Zeiten wohl eine oder die andere eintreffen kann, bieten oft auf-

fallende Erscheinungen dar. Hier ein Vorfall, dessen Wahrheit ich bezweigen kann. In dem Armenhause von Montreuil lebte noch vor Kurzem eine alte Maria, die sich für die Königin von Frankreich hielt, und nur unter diesem Namen in der Anstalt bekannt war. Sie rühmte sich, die Vormundschaft über Karl X. zu führen und versicherte, daß er nach ihrem Tode aufhören würde zu regieren. Nun fand die verräthe Alter am 25 Julius Abend, und am 29 hatte bekanntlich die Herrschaft der Bourbons ein Ende genommen. In dem zunächst folgenden Gemache fanden wir einen Gefessenen und melancholie von ungefähr vierzig Jahren, dessen Kleidung, obgleich ziemlich ihrer Auflösung nahe, einem Mann vorzuzieh, der einst im Wohlstand gelebt haben mochte. Er lag im Bette, obgleich es um die Mittagsstunde war; seine Bettdecken waren in Unordnung, und zur Hälfte lag er mit dem Leibe außer demselben, in seinen Ueberrock gebüllt, die Beine offen, mit gestreuten Haaren und zerem Bilde. Er sahe uns unter Thönen an, ihn mitzumachen; er versicherte, der Kaiser habe ihn verprochen, ihn helen zu lassen, da er seines Dienstes bedürfte; er solle noch diesen Nachmittag vorgeführt werden, und Madame . . . Ihn in ihrem Wagen abholen. Was die Frage, wo er den Kaiser gesehen habe, erwiderte er, erst diesen Morgen sey er bei ihm auf seinem Zimmer gewesen, um ihn aufzusuchen. Zugleich machte er Anstalt sich anzukleiden, weil er glaubte, man würde ihn ausgehen lassen; er rief mich, den er ich weiß nicht für welchen Prinzen der leiserischen Familie hielt, zum Sten an, daß er die Wahrheit sage. Der junge Arzt, der mich begleitete, machte ihm bemerlich, daß der Kaiser und Wile, von denen er sprach, längst gestorben seien. Bei diesen Worten stieg ein tiefer Seufzer aus der Brust des Unglücklichen, er stieß ein stilles Gebet aus, schlug mit der Faust auf sein Bett und vergoß Thränen. Es war nur ein letzter Augenblick; so gleich verfiel er wieder auf seine Decken und gab sich endlich nur zufrieden, als man ihm versprach, er werde diesen Abend ausgehen dürfen. Verunglückte Speculationen brachten den armen Mann hieher, nun träumt er von Nichts als Speculationen. Bald haben die Belgier der ihm kennen bestritt, bald hat er eine Bevölkerung übernommen, indes hielt der Kaiser immer der Mittelpunkt seiner fernern Pläne.

In derselben Reihe der Gemächer trafen wir einen Wadankungen von derselben Art, einen armen Tagelöhner, der weder lesen noch schreiben kann. Seit den Juliusagen hat er sich in den Kopf gesetzt, ein Journal herauszugeben, und träumt nun in Einem seit von diesem Projekte; er mußte Aufklärung erbeten, sagt der vermeintliche Journalist, neue Ansichten, Ideen, die Frankreich überdauern zum Ziele haben. Die Erklärung des erdgeschlichen Kalastes, an der er Theil nahm, trug vollends dazu bei, das Wissen des armen Mannes aus allen Fugen zu bringen; er rannte durch die Straßen und gab sich für einen Abgesandten Gottes an, der in die Welt gekommen sey, unbekannte Wahrheiten zu enthüllen, ein neues Evangelium zu verkünden, und die Welt zu bessern — eine Narrheit, wie sie in unserer Zeit häufig genug vorkommt. In der darauffolgenden Nacht ließ er zu Hause von seiner Frau und seinen Kindern die Messe lesen und eine Procession anstellen, wobei er selbst in Pontificalibus den Gottesdienst verrichtete. Nicht genug damit, hielt er sich auch für einen zweiten Adam.

ham, der bestimmt sey, die Welt zu erlösen, indem er eines seiner Kinder schlachte; indes in einem Augenblick der Befinnung, wie er bei dergleichen Verräthern jenseits eintritt, verschlingt er selbst das Gift, das er zur Hinrichtung seines Opfers bestimmt hatte. Der Journalist, Patriarch und Prophet sitzt nun in dieser Zelle fest, wohin ihn die Polizei bringen zu lassen sich gut fand.

In einem Gebäude zunächst ist das Krankenhaus, wohin man die Selbstmörder bringt, die von einer Krankheit deselben werden; sie gehen hier gemeinlich größtentheils sehr unan. Hier befinden sich auch einige wohlhabendere Wohnhäuser, unter andern ein vormaliger Weir von Nom, zwei Studenten der Medizin, der Sohn eines berühmten Accoucheurs, zwei Unglückliche, die unbeschuldigt von den Gerichten verurtheilt wurden, und denen die zu spät erfolgte Gerechtigkeit zwar ihre Ehre, aber nicht mehr den verlorenen Verstand ersetzen konnte. In einem von dreien, einem freiwilligen Waise, erkennt man den armen Edwoud, der aus Jrethum wegen Fälschung für einen Anden verhaftet und vier Monate lang von Gefängnis zu Gefängnis geschleppt worden war. Durch eine wunderliche Verwirrung der Gedanken hatte sich in dem Gehirn dieses Unglücklichen die Uebersetzung gebildet, daß er wirklich das Verbrechen begangen habe. „Laß mich“, sagte er zu seiner Frau in der höchsten Verzweiflung, „ich bin Edwoud, der Fälscher.“ Halb und halb geirrt, fiel er nach der Julirevolution von Nom in Wohnsinn, wobei er sein Verbrechen vergaß und sich nach dem Sturz seines Feindes auf den Gipfel der höchsten Würde gestützt glaubte. Er ist König und erdet seine Frau mit „Ihre Majestät“ an. Er gubert sich der Heftigkeit zu Folge und nimmt hiezu in Ermahnung des Puders dicke Hise und Kohlen. Was seine königliche Küche betrifft, so ist sie so abentheuerlich, daß sich davon nicht reden läßt.

Noch ein König! So viel Hebräer verrückt der Vörsitz! Es ist Herr Desforais-Obailour, ein ehrlicher Mann, wie er selbst bei jedem Wort zu versichern pflegt. Er ist König von England, wenigstens giebt er dieses Königreich einem jeden andern vor; er verweicht, mit Frankreich seinen Krieg anzufangen, und zwar nicht aus Furcht, sondern aus Interesse für das Wohl beider Staaten; er erschüttert auf allen Reichthümern seine Vertheilung, um zu zeigen, auf wie festen Grundlagen sich Ehen stützt.

Den trauern und widerlichen Unbild gemäßen unweitig die Hydrocephaliten mit überausgehenden Köpfen — diese Tholoten mit ohne Mißbildung des Schädels, diese troppigen Artine, die nicht reden, nicht hören, die kaum sich anziehen und essen können, die man zum Thell wie Thiere ausmägt.

Nach Opfer der Liebe suchen sich im Weitzre, der Liebe jeder Art. Hier erstickt man den jungen Orleiden mit schwarzgeleichen Haaren, mit brennendem Aug, der eine Liebe zu träumen magte, wie Lafo, ohne die unermeßliche Kunst zu erwägen, die ihn vom Gegenstand seiner Liebe trennte, was man ihm vielleicht vergeben könnte, wenn er ein bescheidenes Jerusalem geschrieben hätte. So aber ist er Nichts weiter, als ein unterrichteter Mensch, der vormalis Wehrlicher und Korrektur in der Druckerei von Delaunay war. Es ist bereits aus Zeitungen bekannt, daß er sich in eine der königlichen Prinzessinnen verliebte und eines Tages, als sie in den Wagen stieg, auf sie losstieß und ihre Hand erzeift. Webrigens drohachtet

er, ungerachtet dieses fähnen Wagesüßes, über seine Leidenschaft das tiefste Stillschweigen. Selbst seinem Arzte machte er darüber nicht das mindeste Bekundnis und gab für seinen Versuch im Palais-Royal einen politischen Demagogus an; er habe den König sehen wollen, sagte er, um sich mit ihm über die Interessen des Königs: reiches, über die Angelegenheiten Frankreichs zu besprechen. Während des Wintersprozesses fand man ihn mit einem Doktor besprochen, zu seiner Vertheidigung wie er vorgab, wie wohl es nicht zu einem Schritte der Verzeihung oder zum Selbstmorde? Ungerachtet der politischen Wendung aber, die er seiner Verirrung zu geben suchte, ist es nur allzu gewiß, daß seine unglückliche Liebe die Ursache seines Wahnsinns ist.

Nach Wohnhäuser in Folge der Julistage sind nicht selten, unter andern sieht man hier einen alten Soldaten, der bei Waterloo verwundet wurde. Wo er steht und geht, zeichnet er die Füße und des Fühlens des Kaisers in großen Strichen an die Wände, und vergiebt Thranen vor diesem Bildnisse, wie er sie auf den Boulevard vor den Bildsäulen und in den dramatischen Napoléons vergoß, die ihn ins Viezzre gebracht haben.

(Fortsetzung folgt.)

Ueber die Nachgrabungen in Pompeji und Herculaneum, aus dem Jahre 1826/29.

(Beicht des Hrn. Gaetano Vico, verlesen in der Sitzung der geographischen Gesellschaft zu Paris am 8 April 1831.)

Hr. Vico, Secretär der Akademie der schönen Künste in Neapel, versuchte mit den Zutritt zu den Arbeiten in Herculaneum und Pompeji. In der ersten dieser Städte führt man mit der Ausgrabung der Hauptstraße im Norden des Forum fort. Zwei Häuser, auf der linken Seite dieser Straße gelegen, waren vornehmlich unsere Aufmerksamkeit auf sich; sie sind geräumig, elegant und zeichnen sich durch die Brunnen an. Die gegenüber dem Eingange sich befinden und sehr Hauptstraße bilden. Sie war weiter oben, auf der rechten Seite der südlichen Gasse und an der Ecke der Hauptstraße hin, ist ein Euvonator, welches zugleich als Bänke dient; auf einigen Treppen erhebt man Mauer, welche Weinplände beherbergen. Die Mauer im geraden Theil des Hauses entsprachen ganz ihrer Bestimmung und sind über alle Mauer erhöht; man sieht voraus, wie weit es die Römer in jeder Art von Wohlthut gebracht haben. Ein Eifer steht S. B. eine Frau dar, deren Glied auf einem mit in ihrer Lage, die man aus den Worten, welche ihr die Künstler in den Mund gelegt, impelle konnte, abnehmen mag. Eine große Anzahl dieser Bilder reien laufen in einer Höhe von 4 bis 5 F. über dem Boden längs dem ganzen Gemache hin. Auf auf der entgegengelegten Art der Straße das man einen sehr schönen Polst entdeckt, der oben weißes das bedeutendste Gemälde in Pompeji ist; wie denn die Witten dem weißen Grundes liegen, an herrlichen Weiden auch in seinen Schritten alle mögliche Pracht zu versprechen, während sie sich mit unanständigen Schwestern sich begnügen. Die Wohnräume dieses Palastes sind mit einem Stuck bekleidet, der in der Art bemalt ist, als ob es unangenehm Steinflächen zusammengekauert wären. Man kann sich das Vergnügen denken, das man empfindet, wenn man noch grobgeschaltete Bilder oder überaus geliche Inschriften sieht, womit wohl auch das Wahngelager Pompeji, nach einer Erwählung, die sich bis auf den heutigen Tag fortgesetzt hat, die stehende Weitz dieser Mauer zu veranlassen, sich befähigte. Das Innere dieser hinter diesem Kasten nicht jenseit: überall enthält es schöne Fresken, an denen man noch die Trübe der Farben und die Vollendung der Arbeit bemerkt; mehrere besitzen sehr schön Gemälde aus der Hise und der Mythologie; dies zeigen, welche die Mauer des Gartens schmückten. Neben Vogel und Fische vor, die ziemlich häufige Ausfertiger sind. Unter anderen: Löwen, geradert mit Menschen die verschieden Zeichnungen herausgehoben. Dieser Zeichnung mag, die mit richtig scheint, war dieser Polst die Wohnung





# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 161.

10 Juni 1831.

Polen auf dem Wiener Kongreß und Nowosilzow. \*)

Als in den Jahren 1814 und 1815 die Fürsten, welche Napoleon und die Revolution besiegt hatten, die Hand aus Werk legten, um für die Zukunft die Ruhe und den Frieden von Europa auf die Dauer zu sichern, indem sie eine neue Ordnung der Dinge auf festen und unerschütterlichen Grundlagen aufbauten, mußte es ihnen klar sein, daß durch eine bloße Zurückkehr des alten Zustandes vor den Kontinentalkriegen und vor der Revolution dieser Zweck unmöglich erreicht werden konnte. Zu mächtige Pfeiler des alten europäischen Staatengebäudes waren gestürzt, zu großartige, jetzt gleichfalls zertrümmerte neue Bauten an die Stelle gesetzt worden, als daß es nicht selbst Fürstlichen hätte einleuchten sollen, wie wenig hier mit der Hingebung des revolutionären Schutzes eigentlich gewonnen war. Auf der andern Seite hatte es sich aber auch gezeigt, daß die Angriffe der Revolution am Meisten dadurch begünstigt werden waren, daß die uralten, in grauer Vorzeit gelegten Fundamente im Verlauf der Jahrhunderte nie und da vergessen und bei manchem Neuanbau schlecht berücksichtigt wurden. Wo die revolutionären Machtheber aus dem alten Urseien gestiegen waren, welcher allen Pfeilern des Wölferdome's zur Stütze diente, da hatten sie umsonst ihre Herrschaftsverträge stumm gearbeitet. Kräftiges Eisen fanden sie dagegen, wo die vernichtende Pflage der Völker ihnen so gut vorgearbeitet hatte, als in Italien, einem Theile von Deutschland und besonders in dem slavischen Osten. Daß diesen letztern die Revolution nur flüchtig in ihren letzten Zuständen berührte, war ein Glück für alle Völker, für die Menschheit. Aufrückend, mit tief verborgenem Grimm trägt hier, in dem südlichen Rußland, der Elac seine Ketten. Wie den Herren, wie den Großen und Gewaltigen, wie den Nachbarn, wenn er einst sie zerbricht!

Ein großer Gehau stand in den Gemüthern der Fürsten fest: die Kraft, durch welche sie die Herrschaft abgeworfen und gehandigt hatten, war Volkskraft — Gotteskraft. Wie unzureichend der Wille und die Klugheit einzelner Menschen sei, hatte vierzigjähriges Unglück bewährt. So lange es bloß eines Krieges gleich galt, stand kein Herr dem Andern. Die Völker schloßes, denn nicht um ihre Sache wurde gekämpft. Als aber das Schwert des Crederes immer

tiefer fraß und zuletzt die innersten, edelsten Lebenstheile traf, da erweiterte der Schmerz die Schläfer. Gleich Riesen erhoben sie sich, und wie Syren gestanden sie die fremden Kohorten. Mit religiöser Demuth drängten die Führer ihr Haupt und erkannten, daß solches nicht ihr Werk sey, sondern höhere Fügung. Denn Gottes Stimme ist die Stimme, die aus dem Bewußtseyn der Völker spricht; Gottes Schwert das Schwert, welches die Völker für die Rechte der Menschheit führen: „Ist das Schwert des Herrn und Gottes!“ war, wie in Israels Tagen der siegende Feldruf gewesen.

Indem die Fürsten Dies erkannten, indem sie einluden, daß nicht sie, sondern mit Gott ihre Völker es gewesen waren, welche den Bann des Feindes gebrochen, empfingen sie zugleich die sicherste Weisung, auf welchem Grunde ihnen zu bauen obliege. Wohl verstanden sie diese Weisung; und die Grundzüge, nach denen im Frieden bei der Ordnung der neuen Staatsverhältnisse im Allgemeinen verfahren wurde, zeugen für die ernste Absicht, ihr zu folgen: vor Allem — wir sagen Dies ohne Scheu vor der Mißbilligung übersehener oder unerschütterlicher Liberalen — vor Allem die Stiftung der heiligen Allianz.

Zum ersten Male war in seltlichem Alt der alten selbstthätigen Politik, welche nur den kleinsten Theil des Einzelnen verfolgte, abgelegt und das Gebot der Liebe, das die geistigen Verbindungen der einzelnen Menschen verknüpfen soll, auch als das Grundgesetz des Völkerverkehrs aufgestellt worden. Die notwendige Folge dieses neuen Grundgesetzes, welches — wenn gleich jetzt von den liberalen Vorkämpfern verkannt — einst als die Magna Charta der europäischen Politik betrachtet werden wird, war die Entbindung der Völker von allen durch fremden Zwang ihnen auferlegten Fesseln. Der siegende Deutsche ergalt nicht, was der Franzose ihm gethan; er erließ ihm die Knechtschaft, die durch lange grünte blutige Bedrückung vielleicht nur zu wohl verdient war, und gab, zur Erhaltung des Friedens, die gerechtesten Ansprüche auf. Wie die preussische Politik trieb auch die des Apennins unter die Herrschaft einheimischer Fürsten zurück, und wenn das lombardisch-venetianische Königreich eine Ausnahme bildete, so schien Dies seine Unterdrückung italischer Volksthumes, da Oesterreich — aus dem verschiedenartigsten Bestandtheilen zusammengesetzt — einem jeden seinen eigenthümlichen Charakter bewahrt und nirgend fremde Landesart aufdrängte. In Deutschland wurde den alten Stammeinrichtungen durch Einführung landständischer Verfassungen Schwung und

\*) Aus der Vorrede: Ueber die Frage Polens.

Hilfe verheißen. Ueberall blieb die innere Hausalt eigener Anordnung überlassen; nach Außen wurde Friede und Freundschaft befestigt, jedem Ausbruch blinder Hasser vorgebeugt.

Dies waren die Grundzüge der heiligen Allianz, wie sie den Stiftern in ihrer ursprünglichen Reinheit vorstehen. Daß die Ausübung des Gebotes der Liebe im Staatsleben noch schwieriger sein würde als im Einzelleben, war freilich vorauszusetzen. Unüberwindliche Hindernisse bot das slavische Osten dar.

Daß die Herrichtung Polens in seinen alten Grenzen, wie nach den Grundzügen der heiligen Allianz eine unabweisliche Konsequenz, so das einzige Mittel war, gewaltsamen Erschütterungen im Osten einen festen Damm entgegenzusetzen, konnte den Willen scharfsichtige Staatsmänner nicht entgehen. Ehrenvoll war die Unirgenmäßigkeit, mit der Oesterreich auf dem Wiener Kongreß sich bereit erklärte, sein Königlich Katholisch aufzupropfen, wenn Rußland mit seinen mitten im Frieden eoberteten Provinzen ein Gleiches thäte, und den Thron der Jagellonen wieder in seinem alten Glanze aufzurichten. Auch England und selbst das bourbonische Frankreich sprachen in diesem Sinne; und der milde, mit eben Polen von Jugend auf erzogene, mit Bewunderung für die heldenmüthige Tapferkeit und Vaterlandsliebe der Polen erfüllte Alexander war gewiß persönlich nur zu sehr geneigt, den gerechten Forderungen eines unterdrückten Volkes zu entsprechen. Aber es hängt nicht von dem Willen des Herrschers ab, wenn er gleich Selbstherrlicher genannt wird, die durch Tradition vorgezeichnete Bahn der moskowitzischen Politik zu verlassen. Die Vereinigung des Slaven aufzugeben, stand nicht in Alexanders Macht; und Alles, was man von der Großmuth des petersburger Kabinetts für Polen gewann, war die Erhebung der letzten russischen Eroberung, des Herzogthums Warschau — nach der Losreißung von Polen und Krakau — zu einem bald selbstständigen, bald unterwürfigen russisch-polnischen Königreich.

Einer völligen Vereinigung mit Rußland hätten die Mächte wahrscheinlich einen Keig vorgezogen, besonders Oesterreich, das unmöglich doch den moskowitzischen Plan zu ahnen schien. Daher die Bedingung, daß dem neuen Königrich Polen eine Konstitution verleihe, welche die Erhaltung der polnischen Nationalität verbürgte. Der Mann, welchem gewiß in der besten Absicht Alexander die Ausbreitung der polnischen Konstitution übertrug, war sein Jugendfreund, Fürst Adam Gasztopski, am russischen Hofe erzogen, lange Zeit Minister der auswärtigen Angelegenheiten in St. Petersburg, aber im Herzen wie mit dem Munde immer ein echter Pole. Der Entwurf, den der Fürst dem Kaiser übergab, fand bei diesem den vollsten Beifall. Nur Ein Punkt, die Vereinigung von Litthauen, Posen und Wolhynien mit Polen, die darin ausgesprochen war, erregte Bedenken, und der Kaiser mochte ohne Beirath eines russischen Großen nicht, seine Zustimmung zu geben.

Mit dem Kaiser und dem Großfürsten Konstantin war, wie Fürst Gasztopski, unter andern vornehmten Rüssen ein Mann erzogen worden, der gegen den Fürsten große Verdienlichkeiten hatte. Obgleich Nowosilow war durch die Ungnade Kaiser Pauls und später wieder durch die Ungnade Alexanders vom Hofe entfernt worden; von allen früheren Freunden verlassen, fand er nun an dem Fürsten Adam Gasztopski eine Stütze, der dem als Verschwander und Trinker über Berücktigten mit beträchtlichen Summen beistand und

durch seine eblmüthige Vermittlung zuletzt ihn mit dem Kaiser wieder versöhnte. Von Nowosilow war daher, schon wegen seiner Freundschaft mit dem Fürsten, am Wenigsten ein widerwärtiges Urtheil zu erwarten; überdies war er, der vielen tadelnswürdigen Eigenschaften, ein äußerst geistvoller Mann, der mit Pitt und mit Fox in Briefwechsel gestanden hatte, und daher in andern Worten theilten nicht leicht befangen sein konnte. Dem Nowosilow war, mehr noch als Fernd und als aufgklärter Staatsmann, von Allem Ruß. Die Konstitution des Fürsten Gasztopski würde Polen mehr Freiheit geben haben, und dadurch — wie Nowosilow selbst bei mehr als Einer Gelegenheit aus sprach — wäre Rußland nach Asien zurückgedrängt worden. „Wir haben einmal Europa gegeben,“ sagte er, „und sind nicht gemeint, unsern Sitz in dem europäischen Welttheater so leichtem Kaufes wieder aufzugeben.“ Von diesem Standpunkt aus beurtheilte er den Konstitutionsentwurf des Fürsten Gasztopski, und seine Bemerkungen bestimmten den Kaiser Alexander, ihm selbst die Ausarbeitung eines andern zu übertragen. Dieser, mit den mildesten Abänderungen, welche der Kaiser aus dem ersten Entwurfe hinzusetzte, ist die in J. 1815 Polen verleihe Konstitution; und man mag aus der drei mitgetheilten Entstehungsgeschichte derselben schließen, ob sie möglicherweise zu liberal gewesen sein konnte.

(Schluß folgt.)

## Ueber die Lage der hottentotischen Bevölkerung auf dem Kap.

(Schluß.)

Aus der Geschichte der armen Hottentoten lernt man wie ein ursprünglich freies Volk nach und nach zu völliger Leibeigenschaft herabsinken kann. Zuerst Herren des Landes, dann in ihrem Grundeigenthum immer mehr beschränkt, und endlich davon völlig ausgeschlossen, fangen sie an Noth an, bei dem Eindringlingen als Auerde zu dienen und jene fordern diese Dienste zuletzt als eine Pflicht. Ist die Sache einmal so weit, so ericht bald eine Ungerechtigkeit der andern die Hand.

Wie daher bereits erwähnt, wie ein angeblich zum Schutz der indischen Bevölkerung erlassenes Gesetz nach und nach den auf die lassenden Druck zu vermehren. Wenn der junge Hottentote für die acht ersten Jahre seines Lebens, die er in der Hütte seiner Eltern auf dem Gut des Dienstherrn zubringt — eine Vergünstigung, die der letztere ihnen ohne Zweifel an ihrem Lohne beständig berechnet — die zehn folgenden Jahre unentgeltlich dienen soll, so ist ein Gesetz, welches ihn dazu nöthigt, wohl schon an sich hart genug, dasselbe wird aber dadurch noch härter, daß es auf dem Kap der Willkür der Beamten überlassen zu sein scheint, auch denjenigen Dienstherrn Kinder als Pflegerlinge zuzuschicken, die den Eltern nicht ein Mal diese kleine Vergünstigung gestatten. Einen Fall der Art, welcher aber oft vorkommen mag, erzählt der Vorsteher der Missionen der londoner Missiongesellschaft. Ein Einwohner von Ultenhage, damals ein Weidwiler, kaufte im J. 1812 einen Sklaven, der mit einer Hottentotin lehte, und sechs Kinder von ihr

hätte. Da der Sklave nicht viel werth war, so ließ sich vermuthen, dem Käufer sey es um etwas Anderes als die Dienste eines geringen Arbeiters zu thun. Wirklich wandte er sich gleich an den Landdrost mit dem Gesuch, ihm die zwei ältesten Kinder als Pflegslinge zu überlassen; was jedoch seiner erzwungenen, mit der Bemerkung, Kauf und Verkauf gebe kein Recht auf die Dienste von Kindern, die in dem Pflegslingssystem seien. Diese Kinder wurden demnach sonstwo untergebracht. Inzwischen mußte die Mutter, die einzigen Vieh besitz, auf Befehl des Herrn ihres Mannes dessen Gut räumen und sich nach einem andern Weidplatz umsehen, wo sie vom Ertrag ihrer Herde lebte. Im J. 1818 wandte sich der Herr des Sklaven, nunmehriger Heemrad (Mitglied des Provinziallegiums) abermals an den Landdrosten und erhielt durch denselben die Pflegschaft der beiden nächsten Kinder, die jetzt herangewachsen waren, nebst einem schriftlichen Versprechen, wodurch ihm auch die beiden übrigen Kinder, sobald sie das gehörige Alter erreicht hätten, zugesichert wurden. Dieß geschah Alles gegen den Willen der Mutter. Da man aber über Vorstellungen nicht berückichtigte, so ging sie den Mann, bei dem ihr ältester Sohn sich befand, um seine Vermittlung an, der denn auch, um sie zu beschämen, sie und ihre zwei jüngsten Kinder auf ein Jahr in seine Dienste nahm. Der Andere wollte nun wenigstens durch einen Pflegsling herauskommen und wickelte den Vorschlag aus, daß ihm eines der Kinder überliefert werden solle; allein da der Gegenpart sich dazu nicht erwidern wollte, so gab er am Ende seine ungeduldeten Ansprüche auf Bemerkung werden muß, daß der Dienstherr während er Alles auf seine Pflegschaftsrechte geltend zu machen, seinen Sklaven, der an einer schmerzhaften Krankheit darnieder lag, gänzlich vernachlässigte, so daß derselbe ohne die Sorge seines Weibes und seiner Kinder verkommen wäre, zugleich aber in die Frau drang, ihren Mann, der nun für ihn keinen Werth mehr hatte, durch Entlohnung einiger Stücker Vieh loszukaufen. Beweis genug, daß den Behörden nichts daran liegt, Eltern und Kinder auf die unverantwortliche Weise aus einander zu trennen, und die Pflegschaft statt zu einer Wohlthat für die Pflegslinge bloß zu einem Gewinn für die Dienstherrn zu machen. Zugleich ist aber das ganze System darauf berechnet, die Hottentotten, wenn sie sich eine unabhängige Lage erlangen möchten, der Unterstützung ihrer Kinder zu berauben.

Nicht viel anders erhält es sich mit den Bushmännern auf der Nordgrenze. Nachdem diese ihre Kinder nicht selten den Bauern, deren gute Behandlung sie erfahren, freimüthig überlassen hatten, so scheint es bald dahin gekommen zu sein, daß eine Art Kinderhandel — vielleicht auch Kinderraub — entstand, welchem Umstand die Regierung durch das Dekret vom J. 1817 vorzugen zu müssen glaubte, merin sie jedem Einwohner ohne Wissen des Weidkornets ein Kind anzunehmen, oder ein Geschenk dafür zu geben verbot, außer in Fällen, wo die Zurückweisung den Tod des Kindes oder sonst eine dringende Gefahr für dasselbe zur Folge gehabt hätte. Außerdem wurde festgesetzt, es solle von jedem solchen Kind und seinen Eltern durch den Weidkornet eine Personalbesoldung aufgenommen werden, und der Pflegsater war bei Strafe von 200 Rthlr. gehalten, seinen Pflegsling auf Verlangen wieder zu verabschieden. Im Uebri- gen wurde das Pflegschaftssystem zwar beibehalten, die Dauer der unbezahlten Dienstzeit jedoch sehr abgekürzt. Es scheint, die Bauern

von Graaff Reynett hätten keine Lust den gesetzlichen Weg einzuschlagen, um sich mit bushmännischen Pflegslingen zu versehen, bis der Landdrost des Distrikts im J. 1821 ihnen die Sache an's Herz legte. Nach einer später von ihm gemachten Angabe, die aber nur das Jahr 1823 und vier Monate der folgenden begriff, befanden sich unter dem Schutze der Einwohner von Graaff Reynett, 191 Kinder von Bushmännern und 55 als Pflegslinge und in der Unterdrost's Erzelstahl zählte man 305 Individuen dieser Nation unter 16 und 437 über 16 Jahre, die sich ohne Kontrakt desshalb aufhielten. Die Bushmänner sind, wenn man sie von früher Jugend an bei sich hat, sehr brauchbar und in der Regel benützt man sie in Graaff Reynett beim Ochsenfuhrenwerk. Dessenungeachtet werden sie gerade nicht immer am Besten bedandelt; der Landdrost von Graaff Reynett, den man desshalb fragte, ob dieß gar nicht in Abrede, meinte aber, es sey doch besser, wenn die Bauern sich ihrer annähmen, als wenn ihre Eltern, was manchmal geschieht, der Mangel an Nahrung, sie erbrothen oder den milden Thieren ansehten. Ihm selbst seien auf einer Reise nach Orissa Town im J. 1821 zwei halbverwundete kleine Bushmänner aus ihren Eltern in den Wagen geizt worden, und er habe sie nachher in der Kolonie in Pflegschaft gesetzt. In einem andern Theil der Oranje fließen die Einwohner gleichfalls sehr gern junge Bushmänner zu verschaffen; aber für deren Erziehung scheint von ihnen nie von den Andern gleich Wenig zu geschehen.

## Literarische Chronik.

### Die Waltherer.

Walden's Researches during a second visit in the Vaudois of Piemont. By William Stephen Gilly, Prebendary of Durham. 8. p. 560. London, 1831.

Ein Armee, von der Welt abgeschiedenes Gebirgsdörflein, nicht über zwanzigtausend Seelen stark, das den Kampf gegen geistliche und weltliche Tyrannen Jahrhunderte lang heftig bestand, während so mancher mächtige Nationen darin unterlagen und unterliegen, sind die Waltherer eine zu seltene Erscheinung in der Geschichte. als daß ihre Geschichte nicht ansehnliche Theilnahme erregen sollte. Namentlich mußten jedem Protestanten diese Waltherer der Reformation lieb und werth sein, die schon zu einer Zeit den Autoritätsglauben abzuwerfen, als berichte noch unangefochten über die ganze Christenheit das Doppelkreuzer schwang. Wirklich war es auch das verjüngte protestantische Land Britannien, wo man sich stets für die Waltherer nicht nur empfand, sondern auch weithin einwirkte. Von dem Predicator Cromwell an, der zuerst dem Hofe von Turin seine Hottentoten-Vorlesungen einzuführen geist, bis auf den heutigen Tag sind die britische Regierung nicht nur durch ihre Verbindungen zu Gunsten ihrer bedrückten Völkerbannverwandten einwirken, sondern auch ihrer Kränkung durch Gebetsbände zu Hilfe. Auch an dem Kaiser von Rußland, Alexander, hatten die Anreden der Zuhörer einen Brand, der sie nie aus den Augen verlor. Unser Verfasser sagt in dieser Beziehung: „Ich habe die Möglichkeit eines von Napoleon in Moskau unterzeichneten Befehls gesehen, worin er einen nachlässigen waltherischen Pfarrer des Amtes entsetzte. Wie bemerkbar! Der Eroberer von Europa beschäftigt sich im Pausale der Eurer mit den Angelegenheiten einer kleinen Gemeinde in den Pinnsonen Zuhörern Piemonts, und der protestantische Repräsentant des Kaiserthums des Kaiserthums vergibt die Waltherer auf dem Kongresse zu Wien!“ Inzwischen seit dem Jahre 1827 wird ihnen nach einer unangenehmigen Unterredung das sogenannte königliche Stipendium, das zur Verbesserung der geistlichen Beschäftigung bestimmt ist, wieder ausgesetzt. Die Welt, wie die guten Prediger die unwürdige Gabe verwenden, können



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 162.

11 Juni 1831.

Die Volksaufstände in Frankreich seit der Rückkehr der Bourbons 1814, bis zu ihrer Vertreibung 1830.

1. Ursprung der Volksaufstände in Frankreich und der erste in Paris 1815.

Es scheint außer den Wünschen der Mächtigkeit zu liegen, daß eine wohlgeordnete Regierung durch einige Verordnungen, die ihr Familieninteresse, oder nicht des Volkes Wohl zum Ziele haben, bei dem letztern so eine Bewegung veranlassen, so einen Sturm herbeiführen können wie wir zu Paris im Laufe des Julius 1830 gesehen haben. Welche bewußte Macht steht nicht jeder Regierung zu Gebote, und wie sind diese Waffenträfte wieder zum Gehorsam gewöhnt! Welche Einheit herrscht nicht in ihren Maßregeln! Sollten wir nicht bald darauf in den Niederlanden und Deutschland an mehreren Orten das Nämliche gesehen, wie würden Mäße geholt haben, und voraussetzen, daß das Volk in Paris, ohne Führer, fast ohne Waffen, im Stande gewesen wäre, so nach einem zusammenstimmenden Plane zu handeln, so thätig die gegen sie anrückenden Truppen aller Art die Spitze zu bieten, am Ende den Sieg davon zu tragen, und das verhasste Königsgeheißel aus dem Lande zu treiben, wohn es durch einige hunderttausend fremde Besatzer und eine kleine Partei gekommen war, die dabei ihren Vortheil hatte.

Indessen bei dem Wunderbaren, das diese Erscheinung darbietet, dürfen wir nicht vergessen, daß Ludwig der Weister und die Gewohnheit mit der Gefahr vertraut macht. Von dem Augenblick an, wo die Bourbons zurückkehrten, den Thron der mit Schmach aller Art bedeckten Ludwig XIV und XV wieder einzunehmen, ist fast kein Jahr, ja vielleicht nicht ein Monat vergangen, wo nicht in Paris oder auf irgend einem Punkte Frankreichs Unruhen statt fanden, welche den Sturz der Regierung herbeiführen sollten oder herbeiführen konnten. Die Veranlassungen zu solchen Unruhen waren sehr verschiedener Art. Zum Theil gingen sie vom Hofe selbst aus. So unglaublich dies scheint, so wahr ist es. Während der Regierung Ludwigs XVIII war der nun vertriebene Karl X sein ärgster Feind. Ludwig XVIII erregte ihm viel zu mild, zu nachsichtig. Um ihn zu harten Maßregeln zu zwingen oder ihn vom Thron selbst zu stürzen, erregte man künstliche Unruhen. Vollgezagten durchtrieben die bogen angedachten Verjirrte und verführten ruhige Bürger, damit ein Vorwand gefun-

den wäre, die Konstitution zu stützen, zu beschränken, die Willkürherrschaft zu verwickeln. Manche andere Unruhen hatten ihren Ursprung in dem empfindenden Druck, der auf einzelnen Ständen lastete; in der Jurisdiction, welche sie vom Hofe erfuhr, in der Unzufriedenheit mit den verkehrten Maßregeln oder Mißgriffen, welche die Regierung, weder die Zeit noch ihr Volk beurtheilend, sich alle Tage zu Schulden kommen ließ. Es ist nicht immer leicht auszumitteln, von welcher Art jede der mancherlei Unruhen gewesen sey, die seit 1814 in Frankreich statt gefunden haben. Zwar der Regierung geradezu zu beweisen, daß sie selbst die Anstifterin von Unruhen sey, damit sie einen Vorwand hätte, die schändlichsten Mißthaten durchzusetzen, erlaubte bald das schwarze Gewebe nicht, womit sich die Pöbel zu bekleiden wußte, theils erwiderte die friedende Censur jede Stimme, die Etwas vorlauten lassen wollte, theils beschuldigten die öffentlichen Blätter gegenfeitig beide Parteien, je nachdem sie die Farbe der einen oder der andern trugen. Indessen so Viel bietet gewiß, daß fast alle Jahre Unruhen ausbrachen, daß den meisten derselbe Zweck zum Grunde lag, welchen die Kämpfe des Julius 1830 hatten; daß andere unter günstigen Umständen leicht die Wendung hätten nehmen können; daß endlich die zunehmende Erschlitterung auf der einen Seite, und die Gewohnheit, mit der bewußten Macht einen Kampf zu bestehen, auf der andern Seite irgend ein Mal, früher oder später, ein Resultat herbeiführen mußte, wie es sich endlich im Julius 1830 gestaltete. Uebung macht den Meister in allen Dingen. Die Regierung, welche sicher zu seyn glaubt, weil es ihr gelungen, einen Aufstand zu unterdrücken, ist nicht lange gezeugen, wenn sie nicht die Ursachen derselben zu beseitigen weiß!

(Schluß folgt.)

Polen auf dem Wiener Kongreß und Nowossjow.

(Schluß.)

Für die Russen und besonders für Nowossjow war diese Konstitution dennoch zu liberal; und da die Ausbildung größtentheils von dem Letztern abhing, der den Generalissimus des litauischen und polnischen Heeres, den Großfürsten Konstantin, als russischer Kommissar nach Warschau begleitete, so wurde freilich Nichts veräumt,

den Buchstaben der Konstitution so lange zu drehen und zu wenden, bis er vollkommen der moskowitischen Ansicht entsprach. Den Fürsten Gjarotowski und der Gnade des Kaisers zu verdanken, war die erste Aufgabe; denn so lange er Wacht hielt, war wenigstens an einen Einbruch im Großen so leicht nicht zu denken. Gjarotowski war Kurator der Universität zu Wilna. In diesem Amte verlegte er natürlich so wenig, als in seinem ganzen übrigen Leben, seine Grundsätze. Unter seinem Schutze erstreckte sich die Universität einer Freisicht, die in Rußland unerhört war. Die geistreichsten Männer des Landes wurden dorthin, Polens vergangene Größe war der Gegenstand besonderer Vorlesungen, und durch ganz Lithauen verbreitete sich von Wilna aus eine in diesen Gegenden ungewöhnliche wissenschaftliche Bildung und Geisteszunabhängigkeit. Dieses Verdienst, das Fürst Gjarotowski sich um sein Vaterland erwarb, war das Mittel, dessen Rußland sich zu seinem Stütze bediente. Die Grundsätze, eröffnete er dem Kaiser, die der Fürst auf der Universität und in den Schulen Lithauens ausbreiten lasse, müßten, sobald sie einmal Wurzel gefaßt hätten, notwendig zu einer Revolution in den russisch-polnischen Provinzen führen und selbst oder später den Verfall derselben für Rußland zur Folge haben. Die List gelang. Fürst Adam Gjarotowski fiel in Ungnade, er suchte seine Entlassung und erhielt sie. Nowossilow kam, statt seiner, zu der Kuratel von Wilna.

Um es zu begreifen, wie Dieß bei der dem Kaiser wohlbelannten Treue und Biederkeit des Fürsten und bei der geringen Achtung, in welcher Nowossilow selbst stand, möglich war, muß man, was man den Charakter dieses Mannes kennen, der, ein vollendeter Diplomat der alten Schule, nie einen Plan über errathen läßt, bevor er zur Reife gediehen ist, wider den Gegner nie offen zu Felde zieht, sondern verbergen, wie der Maulwurf, den Boden unter seinen Füßen unterwühlt und so langsam, aber sicher, seinen Fall vorbereitet. Einer der eifrigsten Feinde Nowossilows in Warschau war Julian Niemcewicz, der essentially, in jeder Gesellschaft, der jeder Gelegenheit seine Verachtung gegen den verhassten Riesen ausdrückte. Nowossilow ließ sich dadurch in seiner höchsten Freundschaft nicht irren machen. Als das Deutmal des Aperçus auf dem Plage bei dem Palaste der königlichen Gesellschaft der Freunde der Wissenschaften entbald wurde, ließ Niemcewicz als Präsident der Gesellschaft eine Rede, die mit den Worten schloß: „So wird denn heut zum ersten Male die Sonne auf das Deutmal des Mannes herabfallen, der, größer als Joia, ihr für immer einen festen Standpunkt am Himmel anwies.“ Zum Unglück war der Himmel trüb und umwölkt; aber in dem Augenblicke, wo der Dichter jene Worte sprach, drang die Sonne durch die Wolken, und ein voller Strahl erleuchtete das Monument. Alles schielte überrascht, gerührt. Nur Nowossilow, mit seinem immer sich gleich bleibenden Lächeln, drückte dem Dichter freundschaftlich die Hand, indem er ihm das Kompliment machte: „Nichts kann Ihnen mehrschaden, sogar die Natur, die Sonne und das Firmament muß Ihnen gehorchen.“ In einem andern Sinne war er aber inwieweit in St. Petersburg thätig, und als nach der Revolution des 29. November seine Patrone den Patrioten in die Hände fielen, fand sich unter andern das Konzept eines Verdictes an den Kaiser, worin es in Bezug auf Niemcewicz dieß: „Bergleichen alte Sterbteufe müssen entfernt

werden; sie wären wie alte verdohrne Weinlese weder zu Wein noch zu Essig tauglich.“

Kann drangte man Mehr zu wissen, als daß dieser Mann der vertraute Rathgeber des Großfürsten Konstantin war, um alles Unglück, welche seit der Wiederherstellung des polnischen Namens über Polen gekommen ist, vorherzusehen. Jwar kannte er vor dem Schicksal des Kaisers Nikolaus so tief sich nicht verbergen, daß seine Thaten nicht dennoch jenseit auszusagen mochten: „wären: so, als die Sache der geheimen Verbindungen, die im Jahr 1826 in Polen entdeckt wurden, dem Reichsobersteckgericht zum Vertheil übergeben worden war, und zu erwarten stand, daß den Theilnehmern die geübteste Strafe zuerkannt werden würde. Nowossilow hatte Alles angedeutet, um in dem Senate eine möglichst zahlreichere Partei zu gewinnen, die den Tod über die Unschuldigen ausstürzte. Als Dieß nicht gelang, schloß er mehrere Senatoren, daß sie für völlige Freisprechung stimmten, um den Kaiser zu überreden, es herrsche in dem Senate über alle Willkür gegen die Regierung. Die Intrigue wurde indessen entdeckt, und die einzige Folge derselben war ein derber Wermuth für Nowossilow. Damals, im Umanthe über selbstdarstellende Erwartungen, versagte er seinen Charakter, der ihm doch zur andern Natur geworden schien, so sehr, daß er sich hinreissen ließ, einem Manne, der ihm in geraden Worten die Wahrheit sagte, leidenschaftlich zu entgegnen. Der Finanzminister Fürst Lubetki, der seiner Sparsamkeit wegen bekannt, andererseits jedoch als ein Mann von Verdienst geachtet war, weigerte sich, seinen Befehl anzunehmen, und wies ihm, als er dennoch zu ihm hindurchdrang, in Gegenwart mehrerer Personen vor, den Kaiser betrogen zu haben. Es entspann sich ein Wortwechsel, der damit endigte, daß der Fürst den angedeuteten Haß einen Trunkentheil (ivrogne) schalt; Nowossilow erwiderte: „Seighe!“ (avare) und zog sich durch die offene Thür zurück.

Durch welche Mittel Nowossilow es dahin brachte, den Großfürsten in dem Glauben an seine Unverletzlichkeit zu erhalten, bedarf nach diesen Charakterzügen wohl keiner andern Andeutung. Sein Einfluß blieb unumschränkt und kam in der That als die vornehmste Ursache der polnischen Revolution angesehen werden. So oft Nowossilow von Warschau entfernt war, bemerzte man in dem Benehmen des Großfürsten eine Veränderung, die jeden Polen gewonnen haben würde, wenn sie von Danzig gemeint wäre. Alle Vorstellungen, die dem Fürsten deshalb geschoben, waren vergeblich. „Die Polen“, entgegnete er eines Tages dem Grafen Jampelski, „sind doch wahrlich angedacht. Wißt Ihr denn auch, daß Nowossilow es ist, dem Ihr Eure Konstitution verdankt?“

Nowossilow kann man wenigstens das Talent des Staatsmannes nicht ablegen. Er mußte Rücksicht, die ihm in politischer Hinsicht als die höheren erschienen, untergeordnet zu sehen; und wenn er in Polen mit angestricheltem Kratzenwunde jede Spur politischer Rationalität zu vertilgen suchte, so war nicht die kleinliche Haß, sondern noch mehr das politische Egoismus, zu dem er sich bekam, der Beweggrund. Aber wenn man auf diese Weise das Unheil, welches er Polen zufügte, von seinem Standpunkte aus fest entschuldigen könnte, so darf man nicht vergessen, daß Alles, was Nowossilow an Dumm, Erpressungen und Gewaltthatigkeiten etwa



Für ihre Kinder begehren sie eine große Jährlichkeit, nur ihr Weiser haben sich nicht immer der passiven Behandlung zu erwehren. Diese müssen wir bei den noch armenindischen Indianern mancherlei nützliche Dienste verrichten. Niemand allein zur Beförderung der Lebensmittel andern sie beitragen, sondern auch die Hülfen bauen. Kleidung bereiten und sonst allerbald Verpflegung besorgen. Handwerksleute haben sie nur sehr wenig. Ein Indianer Kinde dient als Lehrling, der Kinde eines Känguru als Diener, auch eines hohen Vindendrobes oder der Schwammscheiter eines Bogels bedienen sie sich, um Wasser zu schöpfen, wenn sie es sonst nicht mit dem Mund erreichen können.

Ihre Länge hat nicht unbedingt annähernd, und stellen größtentheils ihre vergrößerte Arme, das Wied zu erhöhen, vor. Gewöhnlich erreichen sie bei hohen Stößen nicht, vor den Knieen eben tangend sie nur mit ihren Fingern angreifen. Auf dem Lande wagen sie ein Feuer anzuzünden, auf dessen einer Seite ein alter Mann saß. Ihm gegenüber beugten sich nun die Länger vorwärts und rückwärts auf der andern Seite des Feuers, wobei sie bald neben einander spritzten, bald niederbrannten und Kopf und Leib in die gewöhnlichen Stellungen brachten; dann sprangen sie ineinander und legten die grünen Zweige, die jeder in der Hand hielt, am Ende vor dem Knie nieder. Dieser dekadente während der ganzen Luftarbeit den strengsten Ernst und doch nach Gefallen den Längern ihre Richtung an. Die Weiber, wie es scheint, dürfen nicht mit den Männern tanzen.

Wiedervergeltung heißt ihr Gesetz. Wenn Jemand getödtet wird, so begehrt sich seine Verwandte, wenn irgend Jemand dem Stamme des Mörders ungetödtet werden kann. Kommt Jener durch Zufall aus dem Leben, etwa durch den Sturz von einem Baum, so wird dieser Unfall einem feindseligen Stamm beigegeben und dieser wagen so möglich zu gerächt. Wenn Jemand erkrankt und jede Hoffnung zur Genesung gesunken ist, so versucht er, irgend einen Andern umzubringen, in der Meinung, dadurch zu genesen. Obgleich ihre Kriegsgewalt sehr geringfügig sind, so können sie sich doch feindselig als ein kriegerisches Volk angesehen werden. Die meisten eine große Gewandtheit, kein Schwermetall anzubringen und in ihren gegenseitigen Kriegen ist eine erprobte Wunde das Zeichen, der Schlacht ein Ende zu machen. Von häufigeren Folgen sind ihre Angriffe nur begleitet, wenn sie dieselben vornehmen und bei Nacht ausführen können. Sonst ist es, daß die Fremde von einem, der auf diese Weise umgekommen ist (noch immer mit dem Gewerke gefolgt), sich sehr in Acht nehmen, den Namen des Erschlagenen anzusprechen, aus Furcht, sein Geiſt werde erkönnen. Führt ein Andern denselben Namen, so ändert er ihn auf der Stelle, um ihn nicht anzusprechen zu lassen. Die Todten begraben sie unter großer Weisheit in einer Grube, die drei Fuß breit, vier Fuß lang und ungefähr zwei Fuß tief ist. Der Boden des Grabes wird mit Rinde und grünen Zweigen überdeckt. Die Leiche wird nun darauf gelegt im besten Gewande und möglichst aufgerichtet, die Arme zur Brust hinangetragen, die Arme freigelegt über einander gehalten. Sein Weib oder der Weibsteifer und sein Kinde oder entgegengesetzter Bruder steht vor zu beiden Seiten des Grabes und singt und in die nachfolgenden Worte Ringe auszusprechen. Ihr Vater beſteht darin, daß sie ihr Geſicht schwarz färben, streichen oder große weiße Flecken besonders auf die Stirne malen und lange Zeit tragen. Auch die Geschlechtsorgane der Weiber werden mit einem beſondern, doch bei ihren Begräbnissen keine so großen Feierlichkeiten beobachtet, wie bei denen der Männer.

Das Klima ist nach dem Bericht des Hrn. Wind dem Pflanzenwachsthum ungemein günstig. Die Erndten sind nicht allein sicher, sondern auch von ägyptischem Reichtum, da, wo der Boden dazu prädestinirt ist. In allen Theilen der Landschaft findet man Trübe stehenden Wassers. Die in der Hauptstadt der Anſiedlung vorüberziehende Strömung ist im Ganzen die Niederlassung selbst im October 1829, wo Hr. Wind sie verließ, zwei mal stündlich Europaer und ist an dem nördlichen Ufer des Princeps Royals. Auf dem Ufer des nördlichen Ufers des Princeps Royals gelegen. Die Leiche ist in mangelhafter Bekleidung widerstandlos; allein es steht ihr an gutem Bauteil und gutem Wasser. Auf der Wende ist in ihrer Nähe sehr ungesund, da es auf der Oberfläche nur aus weissen, einige Zoll tiefem Sand besteht.

## Vermischte Nachrichten.

Die philosophische Equale, sagt der National, die sie seit einigen Jahren in Frankreich begehrt hat, neben bedeutend aus der heutigen Equale und momentanell und der heutigen Philosophie zu leben. Um aber die unfruchtlichen Werte des philosophischen Materialismus nach ihrem wahren Werte zu erkennen und zu würdigen, muß man Kant's Schriften studiren. Dies liegt nicht in Frankreich an einer Universitätsbibliothek. Hr. Equale hat diese unternehmen, die unter dem Titel Philosophie transcendente ou Systeme d'Emmanuel Kant beendigt erscheinen wird. Der Übersetzer, der Kant's drei Werke bereits in einem zusammengefügten Band, legt in dieser Weise eine sehr grobe Kenntniß der heutigen Sprache an den Tag, als angeordnete philosophische Studien.

Unter mehreren russischen Reichspatrien, die von den Polen erbeutet wurden, steht man zu Warschau aus einer, deren Willkür einen Christen darstellt, welcher zur Bezeichnung für den Stühung vom Jahre 1801 mit einer Mißtheile und dem St. Georgenkreuz geziert ist.

Folgende Geschichte, die aus Joseph Stoff in einer Novelle gegeben hat, findet sich in den zu London in diesem Jahre erschienenen Recollections of seven Years Residence of the Mauritius, or Isle of France. By a Lady. „Charlotte Christine Sophie von Wiedersheim, die Gemalin des Herzogs von Württemberg, des Erbprinzen von I, hatte das Glück, ungenutzt ihrer Lebensbedürftigkeit und Gerechtigkeit, die Kunst ihres Gemaltes einzuführen, der sie eine Kunst, wobei sie sich dem russischen Epikurismus epikurischer Salutarität getreu: je mehr man die Weiber prüft, desto mehr lieben sie Ehemann, einen Schatz der Liebe, wodurch ein ungeliebter Mannschaft der Ehemann mit einem hohen Sinne befehlshaft wurde. Die Gemalin von Wiedersheim, die Kaiserin von der Ehemann, die nicht mit Wiedersheim, ihre Ehemann wurde nach ihrer Genesung nur neuen und noch besseren Mißhandlungen angetragen, welches im Unerwarteten mit der Ehemann, diese sie zu streuen angingen. Der Ehemann, dem man seine angenehme Weisheit hinterfragen konnte, legte seine Trauer an, und mit ihm transmittierte alle Höfe von Europa. Inzwischen war es der Prinzessin gelungen, mit einem alten Diener, der sich für ihren Vater angab, und einer weiblichen Begleiterin nach Amerika zu entkommen. Während sie in tiefer Jünglingsgenossenschaft zu Louisiana lebte, wurde sie von einem Offizier, Namens d'Andan, erkannt, der sich erinnerte, sie in Russland gesehen zu haben, und ihre seine Dienste anbot. Bald darauf traf die Nachricht von dem Tode des Herzogs ein, und d'Andan erbot sich, die Ehemann nach Russland zurückzuführen. Allein diese sollte sich glücklicher in ihrem neuen Leben, und erklärte ihren Entschluß, nicht mehr zu dem trügerischen Glanze des Hofes zurückzukehren zu wollen. Während dieser Zeit stand ihr alter Diener, mit da sie zu einem Befehlshaber war, der ihr d'Andan, der schon so viele Hindernisse für sie bewiesen hatte, seine Hand. Die Ehemann wählte ein und wurde die Gemalin eines Fürsten. Sie, die bis dahin war, eine feierliche Krone zu tragen. Inzwischen sie nicht ihr Leben, der zweite Ehe sie zu dreuen: glücklich wurde die Ehemann einen Mann von ihrer Wahl, letzte sie in ununterbrochenen blühenden Jahren zehn Jahre, ohne einen Wunsch nach dem glänzenden Hofe ihrer früheren Ehemann zu empfinden. Allein d'Andan's Schwelgerei umstände machten einen Wunsch des Klings nötig; sie sollten sich nach seinem Vaterlande ein, wo er bald unter Frankreichs mildem Himmel wieder genas. Hier bewarb sich d'Andan um eine Anstellung am Hofe de France und wurde dahin als Major ernannt. Bevor er jedoch mit seiner Gemalin Frankreich wieder verlassen konnte, wurde die Ehemann dem Kaiser von Oesterreich bekannt, und dieser erlaubte von ihr die Geschichte ihrer Abenteuer, von der er so sehr den König in Kenntnis setzte. Dieser beauftragte den Marineminister, dem Gouverneur von Mauritius den Befehl zu erteilen, daß Hr. mit Frau von Andan mit aller möglichen Aufmerksamkeit behandelt werden sollten. Dieser Befehl wurde pünktlich nachgekommen, und so lebte die Ehemann glücklich und glücklich auf dieser Insel bis zum Jahre 1747, wo ihr geliebter Gatte starb. Sie lebte darauf nach Paris zurück, wo sie in einem hohen Alter mit Tode abging.



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

1848

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 163.

12 Juni 1831.

Erinnerungen eines ehemaligen Offiziers aus Polen.

(Schluß.)

Seit dem Jahre 1815, wo Warschau unter russischer Herrschaft wieder zur königlichen Hauptstadt erhoben ward, haben dieselbst sehr bedeutende Veränderungen statt gehabt. Mehrere neue Barrieren wurden in den letzten Jahren errichtet. Das Ganze zerfällt nunmehr in acht Stadtwiertel, von denen Praga das achte bildet, und in 220 Straßen, worunter sich auszeichnen: die Meth- oder Honigstraße, Wiedowa; die lange Straße, Vlasz; die neue Welt, nowy Swiat; die Königsstraße, Krolewska; die Kurzstraße, Elektoralna; die Marschallstraße, Marszałkowska; die Senatorenstraße, Senatorska u. Von den öffentlichen Plätzen sind der sächsische, der von Maria Theresia, der von St. Andreas, jener der Altstadt, jener der drei Kreuz und der des Königs Sigismund der Anführung besonders werth. Der letztere ist mit der von vergoldeter Bronze angeführten kolossalen Bildsäule Sigismunds III. geschmückt, welche die Dankbarkeit seines Sohnes Ladislaus IV. ihm setzen ließ. Diefem öffentlichen Denkmale gestellte sich in der krasauer Vorstadt jenes des alten Polen theuern Fürsten Joseph Poniatowski, dessen Weiterbau ein Werk von Thormöhlen's Rührung ist, und im vorigen Jahre das kolossale Standbild des Kopernikus. Die lutherische Kirche gebt zu den schönsten Gebäuden der Stadt. Der Palast, welchen der Großfürst Konstantin bewohnt, war einst das Eigenthum des berühmten Ministers Grafen Trubitz; der Regierungspalast gehörte der kaiserlichen Familie Krasinska. Warschau zählt dormalen 5000 numerirte Häuser. Die amtlichen Nachrichten gaben bereits 1827 gegen 127,136 Einwohner, für 1829/30 aber 136,723 an, in welcher Zahl jedoch weder Fremde, noch die ansehnliche, aus Polen und Rußen bestehende Garnison mitbegriffen war. Für das Jahr 1831 kann man die Einwohnerzahl in runder Zahl zu 138,000 annehmen, von denen fast der vierte Theil zum Stamme Israel gehört. Warschau ist der Sitz aller Zentralbehörden des Königreichs. Wästen in der Stadt weitläufig die Allen von Waschow mit dem Wiener Prater. Am Ende derselben bietet der Lußort, die Bagatelle genannt, Alles dar, was das Vergnügen legend beschreiben kann. Ganz in der Nähe ist auch das schöne russische Belvedere, höherer Sommeraufenthalt des russischen Großfürsten. Eine Meile von der Stadt liegt das prächtige polnische Schloß Wilanow; es ist prächtig, groß, regelmäßig und von französischer Bauart;

es wurde von türkischen Kriegsgefangenen erbaut. Der König Schischki residierte hier eine Zeit lang; in einem der Säle zeigt man noch das Bett, in welchem den tapfern König 1696 der Tod ereilte. An seiner Grabstätte rief Karl XII. aus: ein so großer König sollte von diesem Trübsal an die Natur desertir! Außer diesen merkwürdigen, jedem Polen theuern Erinnerungen verdient das Schloß schon aus seiner neuen schönen Anlagen und der vielen Mansiolen willen, deren eine den bei Naszow Gedlichenen, und das andere dem gelehrten Grafen Pototzi gewidmet ist, von Fremden besucht zu werden. Warschau liegt fast in der Mitte des Königreichs Polen, am linken Weichselufer und in beinahe gleicher Entfernung von Krasau, Königsberg und Breslau, nämlich 45, 47 und 52 Meilen; von Berlin 78 Meilen, von Pöls 81, von Wien 103, von Kiga 115, von Odessa 135, von Frankfurt a. M. 110, von Stockholm 111, von Kopenhagen 163, von Amsterdam 170, von Neßlau 178, von Petersburg 190, von Paris 220 und von London 267 Meilen.

Die Trümmer der in Rußland zu Grunde gegangenen großen Armee fanden in Warschau einige Erholung, aber auch Mangel dort das Ende seiner Laufbahn. Die Gräber dieser weitaufziehenden Stadt haben viele tausend Leichname aus allen Nationen aufgenommen. Die Militärs aller Grade, für welche sich auf dem dortigen Generalpostamt eine ungeheure Anzahl Briefe aus den vier Enden Europas, nicht selten mit ansehnlichen Unterhaltungen begleitet, angeschlossen hatten, da die Adressen schon längst nicht mehr ausgemittelt werden konnten, weil oft ganze Regimenter, Brigaden und Divisionen (samt ihren Anführern verschwand, gleich als seien sie nie in der Welt gewesen, trafen hier noch geraumer Zeit wieder Nachrichten von den theuern Angehörigen, deren Spenden häufig keinen andern Erfolg mit sich brachten, als jene Unglücklichen desto schneller dem Tode zu überliefern, da sie mit ihren höchst schwachen, durch Hunger und Elend aller Art zu Stücken umgeschaffenen Körpern den Genuß starker Getränke und kräftiger Speisen in zu großer Quantität nicht mehr ertragen konnten.

Während der Jahre 1815 bis 1829 sind alle Verschönerungen mit Einschluß des präger Brückentopfes am rechten Weichselufer noch und noch geschleift worden. Durch eine 265 Toisen lange Brücke über die Weichsel hängt Praga mit Warschau zusammen. Erst die letzten Ereignisse haben wieder Verschönerungen geschaffen; Praga

ist nun wieder stärker als je, weil seine Werke sehr ausgedehnt wurden. Was, was die Kunst, verbunden mit den höchsten menschlichen Anstrengungen, in so kurzer Zeit zu leisten vermochte, ist geschehen. Die Barriere von Jerusalem wurde völlig verschanzt. Alle Zugänge zu den Hauptthoren oder Schlägen, Klostern, werden von zahlreichen Hundbatterien vertheidigt. Die Hauptstraßen sind hier und da schon gesichert, und wo Dieses noch nicht der Fall, hat man hinreichendes Material in Bereitschaft, um auf das erste Signal sofort zu dieser äußersten Nothwehr schreiten zu können. Schon hat man an etlichen Stellen mit dem Pflasterausstreuen begonnen, und die Steine theils aufgeschichtet, theils in die oberen Stockwerke gebracht, auch Vorkehrungen getroffen, um im Nothfalle die Häuser mittelst Durchbrüche unter einander in Verbindung zu setzen, um so eine gegenseitige Vertheidigung oder Flucht desto leichter zu bewirken. Man scheint sich hier überdampft Paris und Brüssel in Auswahl der vortheilhaftesten Vertheidigungsmittel zu Vorbildern genommen zu haben. Der wegen seiner heldenmüthigen Auftritte in den Schlachten des 18, 19, 21, und 25 Februar dieses Jahres, gleichsam im Angesichte der Hauptstadt, von der provisorischen Regierung zum General der Infanterie befehligte bisherige Divisionsgeneral Graf Krusinski, ein in Napoleons Schule gebildeter talentvoller Krieger, scheint ganz der Mann zu seyn, der es verdient, in einem Maße zu befehlen, auf den gegenwärtig Aller Blicke gerichtet sind, und sich wichtige Nothweizen konnten auch nur die Nationalversammlung veranlassen, einen in Schlachten ergrauten General vom Heere abzurufen, der welchem daher seine Abwesenheit mit Recht als der schmerzlichsie Verlust betrachtet und gefühlt werden muß. Der Warschauer jehtausend Mann starke Nationalgarde befehligende Graf Ostrowski gehört einer der vornehmsten, reichsten und angesehensten Familien des Landes an, deren Mitglieder sich seit uralten Zeiten in den polnischen Kriegen großen Ruhm erworben haben; er besitzt die Axtung und das Vertrauen seiner Mitbürger im höchsten Grade, und hat gleich dem größten Theile von Polen Ocellenten längere Zeit als Offizier in der Armee gedient.

Man muß der strengsten Wahrheit gemäß sagen, daß Napoleon, indem er seine Gesetze und viele zweckmäßige administrative Verordnungen in dem vormalsigen Herzogthum Warschau einführen ließ, ein großer Wohltäter der Polen wurde, und ohne Zweifel würden seine Bemühungen im Friedenszustande noch reichere Früchte getragen haben, als Solches bis zum Jahre 1815 der Fall seyn konnte. Daß aber Polen von diesem Zeitpunkte an bis zum Ausbruche der Revolution weit bedeutendere Fortschritte in Künsten und Wissenschaften, Handel und Gewerben machte; daß namentlich die Ackerbau, Polens beste Stützsäule, während einer so langen Friedenszeit zu einer schönen Blüthe gelang, ist nicht weniger wahr. Es ist aber zu vorzills, diese in der Natur der Dinge liegenden Fortschritte im Königreiche Polen, ihrem ganzen Umfange nach, als Wohlthaten der russischen Regierung, oder der beiden Kaiser Alexander und Nikolaus, deren süßesten Verdiensten ihre übrigen kein Abbruch geschehen soll, bezeichnen zu wollen. Der Kaiser Alexander ist zwar der Wiederhersteller des polnischen Namens, und der Gründer seiner Verfassung; indeß hat der Wiener Kongreß auf Englands und Frankreichs Einsprechen, dabei doch eingerückt, und sogar die

Verfassung und das Reich, wie dieses 1814 konstituiert wurde, verbürgt.

Die ersten Kämpfe des polnischen Freiheitskampfes sind nun vorbei; Eblipzki und Radziwill sind vom Schauplatz abgetreten und auf dem Schlachtfeld ward Styrzmgki zum Imperator ausgerufen. Auf ihm ruhen die Hoffnungen seines Vaterlandes; wird er sie erfüllen? Wir zweifeln nicht. Das was er schon als Generallissimus geleistet, rechtfertigt das in ihn gesetzte Vertrauen vollkommen, das er nicht täuschen kann, solange er von einer Armee unterstützt wird, deren Offiziere, vom Kapitan anwärts, in der Schule des ersten Heerführers neuerer Zeit gewesen sind, und die, für ihre Sache bis auf's Höchste begeistert, fast unmöglich schmeimden Anstrengungen sich unterziehen. Der Generallissimus Styrzmgki ward im Jahre 1787 in Salzigem geboren und steht somit jetzt in der besten Kraft des männlichen Alters. Im sechzehnten Jahre besuchte er schon die Landesuniversität Lemberg und verschaffte sich so eine gründliche Ausbildung, besonders in den mathematischen Wissenschaften. Im Jahre 1807 verließ er die Universität, und trat bei einem von dem höchsten Exarchopti befehligten Linienregiment als Freiwilliger ein. Bereits im Jahre 1809 wurde er zum Kapitan befördert. In der Schlacht von Wicr-Haus, im J. 1812 befehligte er als Bataillondchef jenes berühmte Karre, in das sich Napoleon, von seiner Gardebatterie verlassen, und von der einblinden gleichzeitig umzingelt, plötzlich schützte. Der französische Kaiser ernannte ihn, zur Belohnung seiner vorzüglichen Tapferkeit und Ertreuegegenwart, zum Ritter der Ehrenlegion und des Ordens de la Réunion. Nach Beendigung dieses für Napoleon so unglücklichen Feldzuges lebte er als Bataillondchef in sein Vaterland zurück, und wurde vom Kaiser Alexander zum Obersten des polnischen achten Infanterieregiments ernannt, bis er nach dem Ausbruche der Revolution vom Diktator Eblipzki den Posten eines Brigadegenerals erhielt. Mit ausgezeichneten Geistesgaben verbindet er sehr glücklich jene in Schlachten oft so erheblichen physischen Eigenschaften.

Df.

M. H.

Die Volksaufstände in Frankreich seit der Rückkehr der Bourbons 1814, bis zu ihrer Vertreibung 1830.

1. Ursprung der Volksaufstände in Frankreich und der erste in Paris 1815.

(S. 1. u. 2.)

Die ersten Unruhen sah man in Paris bereits im Januar 1815 in Folge der wieder sichtbar werdenden Umfassung der Familien mit dem Bourbons nach Frankreich zurückgekehrten Klerikal. Es starb die berühmte Schauspielerin Manceau vom Theatre français, und der Pörrer von St. Roch mit seinem Anhang weigerte sich, die jedem Todeiten gebührenden Ceremonien zu verrichten, welche für seinen Vermögenstheilen einen andern Wert haben, als den die Erinnerung und das Vorurtheil darauf legt. Der Himmel mag es wissen, warum gerade die französische katholische Geistlichkeit von jeder dem Schauspieler ein Bißchen Weibswasser oder ein Händchen gereichte Erde verabsagte, denn in Italien und Spanien selbst

hat sie nie daran gedacht, und in Deutschland mit ihrer sonst darin glich blinden protestantischen Kollegin schon seit einem halben Jahrhundert die Augen angeschlossen. Von der Zeit an, wo das Königthum in Frankreich gestürzt war, hatte so empfindende geistliche Annahmungen themselves sich nicht mehr äussern dürfen. Aber unter den Bourbonen durften die Priester sich schon wieder etwas herausnehmen. Dieser Todesfall gab die beste Gelegenheit dazu. Der Leichnam sollte in die Kirche, zu deren Spargel die Dame gehört hatte, gebracht, und dort das Leichenamt für sie gehalten werden. Alles war bestellt. Der Zug, und wohl 70 Kutschen dazwischen, langte an. Zum Erstaunen aller Leidtragenden ist das Hauptthor der Kirche auf der St. Honoréstrasse — verschlossen, die Kirche steht öde. Kein Pfarrer ist zu sehen und der Wehner erklärt, daß man die Dame begraben könne, wo man wolle, nur auf seinem Kirchhofe, noch weniger sey an eine Messe zu denken. Man fragt und erfährt der Pfarrer und seine Vikaren hätten erklärt, wie sie nimmer den Leichnam einer — Komdiantin in ihre Kirche hineinlassen, noch ihr eine Leichenmesse lesen würden. Der Zug war in Stoden gerathen. Die Straße St. Honoré gehört zu den größten in Paris. Bald sammelten sich Märschirte, Theilnehmende, Unwillige. Man schickte zum Polizeipräsidenten, ihn in Kenntniß zu setzen, und von ihm den Befehl an einige Geistliche zu verlangen, daß sie thun, was ihre Pflicht und das begehrt hat beisteht. Der Zug macht inzwischen eine Spazierfahrt langsam um die Kirche herum durch einige Nebenstraßen, daß er erst nach einer Stunde ein leidet da ist. Aber die Geistlichen solcher Art gehören nicht Gott, den sie alle Tage in der Hölle selbst zu schassen glauben, und um so weniger adertren sie der Polizei. Sie blieben bei ihrer Weigerung. Während der Zeit war der Vorfall in ganz Paris raucher geworden. Wohl eine Menge von 30,000 Menschen hatte sich angeschaut. Ein fürchterliches Geschrei tobte gegen die Priester; Drohungen aller Art füllten die Lüste. Das Volk drang durch eine Kette auf der St. Rochsstrasse befindliche Seiltänzer in die Kirche, öffnete das Portal mit Gewalt, zerstörte die Stühle und sprengte mehrere Schränke auf, worin Handschender und Ketzen lagen. Wer ihm von Geistlichen in die Hände fiel, wurde in die Kirche geschrien, dort zu fangen. In den Katakomben aber, von wo man auf der Honoréstrasse Alles übersehen, vorer man den Weg. Noch war der Kron der Bourbonen so wenig fest, daß ihn jeder Windstoß über den Haufen werfen konnte. Es gab in ganz Paris kein treues zuverlässiges Regiment, und von der pariser Besatzung hatten sich viele hier eingeschoben. Ludwig XVIII bedrte bei dem vor seinen Augen todbenden Umstände, und konnte folglich einen seiner eigenen Kammerlender hinführen, das Leichenamt zu halten. Der königliche Geistliche mit seinem Assistenten hielt eine Messe, so beweglich wie man sie je gesehen hat. Die ungeheure Menschenmenge stülte, so weit es möglich war, alle Räume der Kirche, und der Sturm war auf solche Weise glückselig beschworen. Aber eine Kerge von dem großen in der Kirche befindlichen Vorrathe derselben bekommen hatte, gländerte sie an, die Leiche auf den Kirchhof selbst zu begleiten. Märsche fürchteten, und hier noch Hindernisse zu finden; doch Dem war nicht so. Angst und Furcht hatte die Geistlichen und Hofleute vereint. Es war ein Versuch gewesen, wie weit man die Kette ausstrecken könne, denn der Pfarrer ward wegen seines

strafbaren Beginns nicht gestraft, sondern von Chateaubriand vertheidigt, und vom Hofe nachher sehr beliebt.

Der größte Unfall unter den Bourbonen war wohl der, als am 10 März Napoleon in Cannes landete, und am 30 März, ohne irgendwas Widerstand zu finden, zu Paris einrückte. Die Bourbonen haben ihm seinen Mann entgegengegriffen gewußt. Für sie ward kein Schmerz gedacht. Aber dieser Wust von ganz Frankreich geriet nicht hierher. Er mußte vom halben Europa gedämpft werden, ohne daß dadurch der letzte Funken gelöscht worden wäre. Im Gegenbild scheint der Brand, welcher Europa noch immer zu ergreifen droht, nur dem thörichten Bestreben zuzufrieden sein, einem Volke ein Königsgeheim aufzudrängen, das weder Achtung, noch Liebe, noch Vertrauen noch, und alle diese auch gar nicht zu erwerben im Stande war.

## Literarische Chronik.

Sketches of Spain and Morocco. By Sir Arthur de Capell. Bader. 2 vol. London, 1831.

Der Verfasser der obenangeführten Skizzen liegt in der einen Hälfte seines Werkes der bekanntesten Ausgrabungen aus Portugal und Spanien vor, die an sich manches Neue und Interessante enthalten; da jedoch viele Gedanken und den mannichfaltigen Beschreibungen anderer Reisen schon so ziemlich bekannt sind, so übergehen wir hier, vorläufig wenigstens, seine Mittheilungen über geographische Länder, und folgen ihm in jenen noch weniger bekannten Theil von Afrika. Aber den bis jetzt nur noch dürftige Nachrichten vorhanden sind — in das Kaiserthum Marocco, das in der neuesten Zeit erst wieder durch seinen fast hundertjährigen Krieg mit Algerien und durch seinen längst gedauerten Angriff auf Frankreichs algerische Eroberungen die öffentliche Aufmerksamkeit auf sich gezogen hat. Wir überschauen jedoch Brocks' Reise nach Afrika — Kispans Reise zum seinen Zerstören und Cyren — Goria und seine Hirsche — Lahr — Ghazal — Zandbar — maurische und ägyptische Erde — und werden unsere Leser mit einem Mal nach Teinan und vor die Thronstühle seines großen Kalifen, dem alle Fürsten der Welt nicht die Schutzmänner ausführen dürfen.

Wieder Abdrucken. Den Kalifen — der gegenwärtig regierende Sultan oder Kaiser von Marocco, wie ihn die Europäer zu nennen beizien, obgleich sein eigentlicher maurischer Titel Sultan ist — hat seit seiner Thronbesteigung im Jahre 1822 noch nicht Gegenwärtig haben können, seine Beschäftigung und angeordneten Befehlen an der Küste zu schicken, da er steter noch immer beschäftigt war, seine Macht im Innern des Reiches zu befestigen, und seine verwundeten Unterthanen zu unterwerfen. Da in Marocco eine eigentliche Trennung nicht besteht, so wenig der Tod eines Sultans gewöhnliche Krieg und Unruhen hervorruft, als in europäischen Land, und obgleich Marocco Abdrucken in Vergleich mit früheren Zeiten die Krone ziemlich unangenehm auf sein Haupt legte, so hatte er doch alle Hände voll zu thun mit Rebellionen seiner Unterthanen, besonders der Volkstämme auf dem Rif. Wiederrück Marocco's Charaktere befehlen, wie die der meisten seiner Vorgänger, in Vagartie und wüthender Habschheit; insofern er sie nicht besonders durch Veranoen und Grausamkeit vermehrt gemacht, und gilt in diesem Veranoen in seinem Reich als ein glühender Monarch. Haß und Verpöschung sind in Marocco so an der Tagesordnung, daß sie in Vergleich mit andern sehr kühnen Verpöschungen ersten als Tagenden betrachtet werden, und so konnte sich der gegenwärtige Sultan seiner Unterthanen ziemlich unangenehm bedienen, um seine Schatzkammer zu füllen, ohne deshalb gerade als unheimlicher Tyrann verurtheilt zu werden. Dabei bietet vielleicht sein Reich einen so kühnen geistlichen Reichthum, als Marocco, auf wie mancherlei Umständen die Gewalt eines Despoten beruht, und wie schnell die Hände sind, die zu seinen einem Tyrannen und seinen Unterthanen befehlen. Marocco ist fortwährenden Empfindungen ausgesetzt, und der Sultan hat fast Alles zu thun, als in seinem Lande unterwerfen und die unangenehmsten Empfindungen seiner Unterthanen zu unterdrücken. Wenn er Marocco verläßt,

um nach Fez oder Mequinez zu gehen, so darf er übergeht sein, daß in den südlichen Provinzen Unruhen ausbrechen; so wie seiner Weisheit aus jenem Hauptstädter gewöhnlich Aussprüche in den übrigen Landstädten seigen.

Von der Ket und Weise, wie der milde Bedierliner von Morocco seinen Satap zu stellen pflegt, hören mag die Geschichte Amars, des Pascha von El Jore, dessen Ordet sich fast von Mequinez bis Tetuan erstreckt; als Beispiel dienen. — Einige Geschichtsdichter hatten sich über ihn bei dem Sultan beschwert, und dieser ihnen seine Verweisung zugesagt, wenn sie ihm mit hunderttausend Dollars für die Gefälligkeit erkranken wollten. Die Geschichtsdichter wußten ein; aber der Pascha, der davon Wind erhalten hatte, sendete eilends an den Sultan, und bat ihn, seinen so vorzüglich handel abzuschießen, da er ihn dreihunderttausend Dollars gegeben wolle, wenn man ihm seine Satap ließe. Der Sultan ließ sich dies Ansuchen gefallen. Zugleich hatten die Geschichtsdichter zu dem Pascha geschrieben und ihn gegen die abscheulichen Truppen in die Flucht geschlagen, worauf der Sultan dem ersten Pascha nicht nur Geld nahm, was er befaß, sondern ihm auch ein Gefängnis werden und täglich Morgens und Abends eine ansehnliche Soldatensquadre ertheilen ließ.

Inzwischen, wie gesagt, das Gezeir der gegenwärtigen Sultane von Morocco kann noch mit und human genannt werden im Vergleiche mit den schändlichen Sultansfamilien, von denen die Regierung Walei Jemael und seiner Nachfolger besteht sind. Wäntzen wurden da nur zum Gezeir abgeordnet, und der Mowaz schickte ihn in Vergessen darinn, den Hentze zu machen, indem er zu diesem Zwecke eine Hüner oder Lame mit sich führte. In jeder goldenen Zeit des Despotismus herrschte die Gewohnheit, die reichlich aus legt noch köstlich ist — sich von dem Sultan irgend eine Person zu kaufen, die man für reich hielt, und von der demnach ein reiner Gewinn zu hoffen war. Die Ket und Weise, wie man dabei zu Werke ging, war folgende: „Die Preise, die einem derartigen Kauf zu machen wußte, ging zu dem Pascha des Regieres und handelte mit ihm über dieß oder jenes Indivium; war man aber den Preis mit einander übereingekommen, wobei jeder Theil den andern zu decretirenden suchte, indem er den wünschenswerthen Gewinn oder Verlust so hoch als möglich auslegte, so wurde der Kaufstellung ausgesetzt und dafür ein Empfangschein ausgestellt, der dem Käufer erlaubte, mit dem Erbe des erkauften Indiviums, wo immer es sich befand, nach Willkür zu schalten und zu walten. Zu diesem Zwecke wurde es dann auch in seine Hände gesteckt. Wie man daraus mit diesem umging, kann ich nicht besser beschreiben, als indem ich hier einen Brief mittheile, welcher von einem englischen Kaufmann, der unter Walei Jemael sich zu Tetuan aufhielt, an den Commodore Stewart geschrieben wurde, und in der merkwürdigen Briefbezeichnung dessen nach Mequinez im Jahre 1721 zu finden ist. „Gestern, brist ich in den begabten Theater, „ging ich mit ihm, Rodeo am Gefängnisse vorbei, wo wir einen Mann mit den Händen aufgeschlagen hatten, mit Eisen um die Schenkel, und seine Nase in eine Zange eins geklemmt, während zwei Weiber beständig weinten, ihm mit Schreien das Gesicht vom Kiste zu reißen und dabei von ihm Gehör zu verlangen. Wenn der Unschuldige nicht mehr zu reden vermochte, so erzwungen sie ihre Gewalt. Dies war ein gekaufter Mann, für den sie fünfshundert Dukaten bezahlt hatten, und durch dieß Wortern glaubten sie noch fünfshundert mehr von ihm zu erpressen. Seine Qualen waren so entsetzlich, daß ihr Rodeo bei deren Anblicke aufbrach: „O Gott, das sind die schändlichen Strafen einer wüthenden Herrschaft!“ — In diesem Briefbezeichnung wird von Walei Jemael erzählt, daß er auf einem Kriegsschiffe an einem Rausche, über den sein Herr in Ermahnung einer Rede nicht setzen konnte, seine unglücklichen Gefangenen ermorden und ihre Leiber ins Wasser werfen ließ, um als Bräutammantel zu dienen. Man kann sich leicht denken, welches Ross damals, wo die Christenflotte noch in vollem Gange war, die Christen erwarrete, die das Unglück hatten, in die Klauen dessen zu fallen, der das Leben seiner eigenen Unterthanen so wenig achtete. Dies kann erkläre von ihm ohne Fiktion und Lüge, da Niemand wußte, ob er auch mit dem Leben seiner das Mitleid der Tyrannen verlassen würde. Während seiner Herrschaft gelangte sein Reich zu einem vorher unvorstellbaren Kriegszustand, und sein Name war so mit Schrecken umgeben, daß er in Fiktion und Fabel dahin lebe. Zwar empfing sich sein Sohn Walei Mohammed gegen ihn, doch wurde er bald überwunden, und der Vater

ließ ihm Hände und Füße abhauen, woran er sich verblutete. Ein anderer Sohn von ihm, Walei Seiden, der noch jenem zum Tyrann bestimmt war, wurde bald darauf von seinen Weibern ertränkt. Der alte Wälschling, Walei Jemael — er war bei seinem Tode über neunzig Jahre alt — unterließ jedoch nicht, die Weiber, außer der ihm von seiner Gaudenstieher noch geküßten räumten Nacht. Es läßt sich denken, das der Jüngling dieses Weibertricks nicht sehr ergrübel war, den blühenden Jüngling zu erlösen; im Gegentheil wurde der alte Mann durch Zerstören, Überfluthung und Beschneidung verurtheilt und ergründet, daß er von Zeit zu Zeit durch seine schwarzen Verbrechen seinen Darm ausstießen ließ, wie er es nannte. Dies geschah auf eine ungemessene Weise und schmerzte ihn, indem nämlich ein breiter Stachel der Unruhigen mit einer schmerzhaften Spange um den Hals aneinander befestigt wurde, die ihn während eine Zeit lang in Ordnung hielt. Die Nachkommenschaft Jemael aus diesem Weibertrick war nachher nicht unbedeutend; er hatte siebenhundert Söhne, die ein Reich befehligen konnten; die Zahl seiner Töchter wird nicht angegeben, da diese überhaupt bei den Mauren nicht in Ansehen kommen. Diefem Walei Jemael verbannt eine große Anzahl der gegenwärtigen maurischen Völder der dunkle Geschichte; denn da er wohl einfach, wie wenig er sich auf seine eigenen Unterthanen verlassen konnte, so verbannte er aus Guinea eine beträchtliche Anzahl (schwarze Einwohner nach Morocco, und hundert sich und ihren eine Leinwand, deren Vertheilung noch bei auf diesen Tag als gleicher Bestimmung verwendet werden. Die erzwungene Reichsregierung von Senegal verlor, wie der alte Tyrann dabei zu Werke ging. „Er bat eine solche Strafe an dieser Welt“, brist er dort, „daß er selbst das Gezeir erlegt, sie zu bereuen, indem er eine große Menge Völder von sich kommen läßt, und eine weitere Umstände jedem Mann seine Frau jurem, als daß er ihm sagt: „Neh, ich hab dich!“ Wem, nimmt diese, da, worauf das verordnete Wort haben geht, so sehr verstanden, als es ein Paß nicht bars über den Egen gekrochen hätte. Ganz gleich er seinen schändlichen Unterthanen eine schwarze Festschiff, und eine solche schwarze Festschiff erwidert einen Wüter zum Mord. Nach diesen Dingen ergibt er die schwarze braunen Hölzlinge, die er dann sehr jung in die dazu errichteten Anstalten schickt, wo sie, gleichsam mit Blut von Kindheit auf, aufgelegt, die Dürer und Wehweher seines Geinmes werden, deren Befehlen sie mit einem Eifer und einer Wuth nachkommen, als ob der Himmel selbst sie erwidelt hätte. Noch ganz jung sind sie schon so grimmig und wuthschuldig, daß ihre Blustrier selbst vor ihnen gittern. Ein Wort aus dem Munde ihres Herrn genügt, sie gleich reich so vielen Elben auf das bezeichnete Schicksal zu geben, und der Blutbad in ihren Händen macht sie Tausen ähnlich, die einen Verdammen foltern.“ Walei Jemael that eines nachfolgenden Todes, was wohl am Weissten Wunder nehmen sollte; denn sagte sein Sohn Walei Jemael, ein Ungeheuer, mit dessen Grenzenwälden ich die Kette nicht weiter befehlen will.“

(Schluß folgt.)

#### Vermischte Nachrichten.

Von dem in Frankreich unter dem Lande nach herrschenden Aberglauben hat man jüngst wieder ein trauriges Beispiel erlebt. Der Kaufmann Joseph Kergues, aus der Gemeinde von Plan-Rateau wird nachmals von die Wüsten geführt werden wegen Ermordung eines alten Weibes, die in der Wüste in Wäse eines Hirs Hand, und die er im Berdacht hatte, seine kranke Tochter durch Auerkeit um ihre Gesundheit gebracht zu haben. Er führte seinen Verbannten mit einem zwölftägigen Hinfertspahle aus, den er der verurtheilten Jüngerin durch den Hals schickte.

Alle Napoleon'sche französische Theater sind nach England ausgewandert, um an dem Ufer der Tyne ihr Glück zu versuchen. Im Theater des Coventgarden wird er mit allen Decorationen und Kostümen gegeben, die man im Theater der Porte Saint Martin zur Aufführung verlangt; hier spielt der Hüt des Kaisers mit, der die Hüt besitzen, den der Verfasser wieder nach Paris zurück zu bringen die Verhältnisse hat. Im Theater-Teater spielt der Napoleon'sche die Wäse an dem Theater wurde das Wandbild Napoleon. Auf der Bühne von Drury Lane deutet man die Aufführung des Napoleons einiger anderen französischen Theater vor.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

147

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 164.

13 Junius 1831.

Die Volksskandale in Frankreich seit der Rückkehr der Bourbons 1814, bis zu ihrer Vertreibung 1830.

### 2. Unruhen im Süden im Jahre 1816.

Man hätte glauben sollen, daß, so lange die verdünnten Herte Herren von Frankreich waren, kein Mensch hätte daran denken können, sich gegen die Zwangsbefehlshaber aufzulehnen. Jedoch Dies ist keineswegs der Fall. Vielmehr sehen wir schon im Jahre 1816 von Neuem politische Stürmungen. Man darf sich darüber nicht wundern. Unerwartung, Druck der Kosten zum Unterhalte fremder Krieger, die sich nicht sonderlich beliebt zu machen wußten, die Lande des napoleonischen Heeres, das hinter der Loire aufgestellt und also überall hin gerichtet wurde, Reactionsmäßigkeiten der mangelhaften Regierung, welche die zur Verzeihung gehenden Haß regte machen mußten, gekränkter Nationalstolz, der durch die Zerstörung der herrlichsten, in früheren glorreichen Tagen errichteten Kunsterbe tausend Wunden erhielt, die Erinnerung an Napoleon, welcher Frankreich mit Ehren überhäufte, wie es jetzt in Schwach versunken war, und tausend Mißgriffe der Bourbonen waren auch schon so viele Ursachen zu nennigen Bewegungen. In Lyon, in Mennet, zu Voulange, zu Beaune, zu Anfang 1816 eine Gährung, das man als Tage des Throns bezeichnet zu sehen glaubte. Der General Frimont, welcher im Süden die Oesterreicher kommandierte, und eben so Wellington, suchten die Gemüther durch Proklamationen zu beruhigen und bösen Folgen durch konzentrierte Kantonnirungen zu begegnen. Und dennoch konnten sie zu Ende des Januars nicht ganz verdrängt werden. Ob man wußte, woher sie kamen, stand eine Schaar da, welche, von einem Offizier der alten Garde geführt, die berüchtigte Fahne voran, die Straßen von Frankreichs zweiter Hauptstadt durchzog. Alle Truppen, alle Nationalgarde mußten unter das Gewehr treten. Es kam zu einem Gefecht, das mehrere Stunden dauerte, aber durch die Menschen das Leben kostete, und worin noch viel mehr vermundet wurden. Von den Gefangenen, von den nur Verdrängten, die man einzog, wurden viele erschossen, namentlich der Divisiongeneral Genter, \*) und diese Reactionsmuth, welche die

Bourbons in Frankreich, wie in Spanien und Neapel anzeichnete, brachte neue Unruhen in Lissabon, in Venedig, in Rom zum Vorschein. Selbst in Paris litterte man. Starke Poles der Nationalgarde mußten alle Hauptstraßen besetzen. Man fand ja selbst an einem Gasthose in den Tuilleries einen Essel mit dem Bilde des Königs von Rom, und darunter: „Jetzt bin ich hier im Bilde; bald werde ich hier in Person sein!“

Doch noch ernstlicher, als dies Alles, war der Aufruhr bei Grenoble im Mai desselben Jahres; 4000 Mann alter Krieger, geführt von einem ehemaligen Adjutanten McDonnals, Didier, und einem ehemaligen Artillerie-Leutnant Chaillet, rühten gegen Grenoble an, wo aber der tapfere, Ludwig XVIII treue General Donadieu mit einer geringen Macht, obwohl vielen Geschüßen stand. Er ging den Insurgenten muthig entgegen, und lieferte ein hartnäckiges Treffen, denn 160 der Uebelen — wenn man sie so nennen darf, die unter andern Umständen siegreiche Befreier des Vaterlandes gefangen hätten — blieben auf dem Plage, über hundert starben in Gefangenschaft, die andern gestreuten sich. Alle Verwundeten hatten nun volles Arbeit, die Gefangenen erschließen zu lassen. Das ganze Juredepartement ward in Klagezustand gesetzt. Didier hatte sich nach Piemont geflüchtet, ward aber ausgeliefert, denn die Tyrannen reichten sich die Hände!

Im Vertheer lugnete er nicht, an der Spitze eines Aufschlags standen zu haben; in der ganzen Dauphin herrschte ein unheilvoller Haß gegen die Bourbonen, sagte er. Die Fäden seiner Verbindungen reichten, wie man aus den Papieren zweiter Gefangener erfuhr, nach allen Ecken hin, selbst in der Schweiz und in Piemont waren sie angeknüpft. Die Polizei fing einen großen Geldtransport auf. In Paris beschwor man den König mitten in den Tuilleries aufzuheben, wo die Nationalgarde am 3 Mai die Wache hatten. Erst am 10 Junius wurde der Unheilthäter erschossen. Gleiches Geschick hatte der General Chateaux und Grouzet, und Bignault, letzterer aber nur — in Efigie. Noch Andere wurden deportirt. Caulincourt, Segur, Montequion, selbst La Fayette,

sah verurtheilt, und seine Division schickte am Weissen ein. Irrer wie man, so schickte er am 26 und 27 August, als die Gefahr der Dreyen gefährlich war, die in Leipzig befindlichen Parth, um sie vor Eyrerthien zu sichern, nach Torgau ab.

\*) Grenier's Heere am 6 April 1815 den Preußen das erste Treffen unsern der Ufer, zwischen Wöhrden und Regensburg. Er wurde

wurden streng verpöbhet, viele Generale aus Paris vertrieben. Wir schämten von vielen ähnlichen in der bedeutenden Auftritte im Verlaufe dieses Jahres, bemerkten aber, daß die Beforgnis in Paris nun so größer war, weil eine Proclamation der „Patrioten“ erlittet, deren Haupter man nicht entdeden konnte. Sie enthielt aber das den Bourbonen fürchterlichste Gift. Sie hieß darin „ein Aufmarsch!“ es ward ihnen „mit den unermäßigsten und sichersten Maßregeln zu ihrem Eintrage geordnet!“ Ihre „Inquisitionspartei“ wurde vergeblich nach der leinsten Spur.“ Auch, sie drohten dem Könighaus so furchtbar und verprügeln allen freilebenden Franzosen so viel, daß sie nimmermehr einen zum Hofe gehörigen Mann ruhig lassen konnten! Drei unbedeutende Leute, welche zu dieser Gesellschaft gehörten, wurden hingerichtet, mehrere andere deportirt, die eigentlichen Oberen entdedte Niemand!

## V i c e t r e .

(Vorfesung.)

Die unheilbaren Geisteskranken läßt man den Tag über in einem wohlverwahrten großen Hofraum unter Aufsicht ihrer Wärter. Sobald man hier eintritt oder nur das Thor sich öffnet, so sieht man sie alle herbeilaufen, wie eine Schaar Pferde in einem Gestüte bei dem Anblick eines neu angekommenen. Es ist der Wähe werth, diese Gestalten, ihren Anzug und ihre Gesichter zu sehen. Einde Lumpen, hunte Lappen von Tuch, schmutzige Wäber, Raufgold, das sie sich weiß nicht wo erspäht haben, dienen ihnen als Königsmäntel, Inseln, Kronen, Waffendecke, römische Togen. Sie rennen im eigentlichen Sinn des Wortes in dem weiten Raum des Hofes umher, größtentheils ohne Ziel und Absicht. Die ganze Bewegung geht in größter Stille vor sich, bis auf ein Mal einer ein Gebet zu erheben anfängt, in das alle übrigen aus reinem religiösen Instinkt einklinken.

Einige Schritte weiter löst man auf die Vaseuden, gewissermaßen die Ferntruppen der unheilbaren Geisteskranken; sie befinden sich in einem kleinen Hofe, den man in der Spitalstraße den Jardin des Plantes zu nennen pflegt. Es sind ihrer ungefähr sechzig, die einen mit mild verpöbten Blicken, die andern von ruhigem und sogar sanftem Aussehen, noch andere in dumpfen Händrücken der Melancholie verfallen, aber alle jeden Augenblick bereit sich zu gerühren, wenn sie nicht durch starke und achtsame Männer daran gehindert würden, von denen eine größere Anzahl als anderswo in der Anstalt ihrer Wähe hält. Im Winter hängen sie aufeinander gedrängt in ihrem Geistesfessel, und wenn man sie an einem schönen Tag im Freie treibt, legen sie sich an die Sonne dicht neben einander auf einen und denselben Flecken, wie die Schafe in einem Winkel ihres Pferdeste. Viele von ihnen geben insofern so lange der Tag währt auf und ab von einem Ende des Hofes bis zum andern; andere stehen am Gitter und geben auf Alles Acht, was vorgeht, wobei sie an den Gitterstangen hin und wieder laufen, als wollten sie hinausinskommen suchen, gleich wilden Thieren in Käfigen. Doch so bald sich eine Frau bilden läßt, sind aller Augen auf sie gerichtet, alle kommen in Bewegung. Man nimmt daher sorgfältig Bedacht, keine in die Wähe kommen zu lassen. Eines Tages wurde

es mir möglich, ein Weib in diese Abtheilung des Hofes zu führen. Sogleich warf sich einer dieser Unglücklichen hinter dem Gitter vor ihr auf die Knie, aber mit einer Demuth und Grundlichkeit, die man sich kaum vorstellen kann; er bißte sie mit einer tiefen Verehrung an und bewegte dabei die Lippen, als ob er betete; wahrscheinlich hielt er sie für die Mutter Gottes oder wenigstens für sonst eine Heilige.

Nach an allen diesen Geisteskranken ist eine unbändige Gefährlichkeit zu bemerken. Ebenso lieben sie unmäßig den Labet, einige mit einer Leidenschaft, die bis zur Wuth steigt. Diese Liebhaberei ist allen Verdrachten eigen. Im Säulengang, im Krankenpau, bei den unheilbaren Geisteskranken hört man nur eine Bitte um Labet oder Weid um solchen zu kaufen. Viele von ihnen sind völlig gefühllos gegen jeden äußern Eindrud, gegen Kälte, Hitze, frißt gegen Hunger bei aller Gefährlichkeit, und gegen die beständigen Schmerzen; diesen sahen wir ein Beispiel an dem armen Idioten, dem ein Wahnwinger ein Stüd Kopfbaht mit den Zähnen abgerissen hatte; er sprach mit uns von seiner Wunde wie von einem unbedeutenden Risse. Man sah einige von ihnen schon Monate lang hungern, ohne davon angegriffen zu werden und wahrscheinlich verpöbt es sich wirklich so wie Hr. Gombert und sagte. Man sah sie, als noch Vinet die Zeitung des Hauses führte, in den Räumen des Jammers der einer Kälte von zwölf Graden und darüber, mit einem leichten Tuch bedeckt auf Steine liegen, oder ohne Hemd und Fußschu herumliefen. Man muß aber auch hinzusetzen, daß die Wärter, wenn sie Morgens die Kranken öfneten, zuweilen mehrere — erfroren fanden. Sogenwürdig kann Dies nicht mehr eintreten, da ihre Stuben geheizt werden.

Wen nicht bloß in diesem Betrage hat das Loos der Geisteskranken seit der ersten Revolution eine wohlthätige Verbesserung erfahren, oder vielmehr seit Vinet, der einige Jahre vorher zum Vorsteher des Vicetrie ernannt worden war und dessen Abgang von der Verwaltung dieses Spitals und der Salpêtrière \*) eine wahre Wohlthat für die Menschheit genannt werden darf. Selbst steht man hier nie dort bei der Behandlung der Geisteskranken keine Ketten, keine Kurden mehr anwenden, selbst nicht um nur damit zu scheiden. Das jüdische Zwangsbande, dessen man sich im Nothfalle bedient, daß die Fesseln ersetzt. Um die Verdrachten gehorsam zu machen, begnügt man sich sie überlegene Kraft und besser angewendete Kraft geben zu lassen. Man sieht Nichts mehr von Gefängnissen und Narrenleuten. Soll Einer zur Strafe eingesperrt werden, so bedient man sich nur der normalen Wohnungen der Geisteskranken dazu, die mehr Adlen als menschlichen Wohnungen gleich sehen. Selbst von diesen sind nur noch wenige übrig, man reißt sie allmählich nieder und das Gefängnis wird in Zukunft nur in einem gemöhnlichen Zimmer bestehen. Die eigentliche Behandlung bleibt an Ueberlässe, Diät, einfache Abfrühungsmittel, angenehme und süßende Getränke, wie man sie außer dem Narrenhaus gewöhnlich bei sogenannten Schizophrenen anzuwenden pflegt, beschränkt. Jedoch verpöbt man sich von allem Diesem Weniger als von der moralischen Behandlung. Man tröstet die Geisteskranken,

\*) Giquipus ein pariser Hospital und Asylnhaus.

man bespricht sich mit ihnen, man geht an ihre ähren Ideen ein, man giebt ihnen sogar Recht, man spielt mit ihnen, man folgt ihnen auf die Höhe ihrer Leidheiten, wenn sie einen Anfall haben, und indem man dann den Ton herabschlägt, gewinnt man es über sie, daß sie selbst wieder ruhig werden. Man schließt den religiösen Narren in die Werkze, man hört die Werkze des Dichters, man spricht von der Welt Herrlichkeit mit den Gelehrten; man kommt aber allmählich auf die Ingeheißnisse zurück, die man ihm gemacht hat, man findet sie über ihre angemessene Lage auszuweichen und läßt sie in den Hintergrund die Stellung ertheilen. Die sie in der Welt einnehmen könnten, wenn sie wieder zur Veranast kämen. Ihre Nahrung ist gesund, gut zubereitet und vorzüglich in Ueberfluß vorhanden, um diese eigenwilligen Appetite und besonders die Gefräßigkeit zu befriedigen, die bei dem Mangel an Beschäftigung wenigstens das Bedürfnis füllt, sich mit Essen die Zeit zu vertreiben. „Wenn ich eßt Mal essen will,“ sagte mit einer der Verräthten, „warum nur zwei Mal, warum nur vier Mal wie ihr Andern? Ein Narr hat mehr Hunger als dieser als Jhr.“ Darnach läßt sich ein freilich nicht engengen und so sagt man sich denn so ziemlich von dieser Seite in ihre Grillen. Was vertheilt man nicht jede Stunde, aber man giebt ihnen so viel auf ein Mal, daß sie auf einige Stunden damit zu thun haben, oder sich nach Belieben davon aufzukommen können. Uebelsagen werden die Nahrungsmittel, wie gesagt, sorgfältig bereitet. Ich sah an dem Tage meines Besuchs Kindfleisch, dachgeschlagene Fische, Pfannkuchen und gedörrte Pfannkuchen, die sehr appetitlich aussehend, ich kostete trefflichen Weibzehr in Milch gekocht aus einer Schale.

Wenn man durch die oben angeführte Behandlung, die freilich oft langwierig dauert, die Selbstkranke zu ziemlich zur Veranast zurückführt hat, und man anfängt, Dessen gewiß zu sein, so dinat man sie zu den Weitergeheuden, wo sie bis zu ihrer völligen und zuverlässigen Heilung verweilen. Hier erblidet man die Nartheit in einer fremdenlichen Gestalt. Der Hofraum, wo sich die auf dem Wege der Genesung Befrissenen aufhalten, ist von einem doppelten Schenkung umflossen; das Gitter öffnet eine Aussicht auf das Gesehe, der Blick schweift über Gesehe und eine lachende Ebene hin, die bis zu den drei oder vier Meilen im Hintergrunde liegenden Höhen von der Wälder durchschlängelt wird. Oben an diesem Gitter unterhielt ich mich an einem lachenden Wäldge mit einem sehr vernünftigen Mann, der gerade seinen Spaziergang beendigen wollte, als er mich mit zwei Damen erblickte und auf uns zulief, um sich mit uns in ein Gesehe einzulassen. Er schien nicht volle vierzig Jahre alt zu sein, von sehr blühender Gesehefarbe, stark, gefest und sogar etwas rauh, wenn seine glänzenden und sehr sanften Augen nicht dazu beigetragen hätten, diesen Ausdruck zu mildern. Seiner Haltung, seinem anständigen, mißwohl einsenden und blüthenreichen Gange nach hätten ihn die Damen ohne Zweifel für einen Angehörigen des Hauses gehalten, wenn ich ihnen nicht einen Blick gegeben hätte, worauf sie auf seinem Rücken ein langes In Feden dratendes Haar bemerzten, das in einem Knoten zu Kammengründen war.

(Sollte es sich.)

## Völen an Deutschland.

(Was der vorjährige Jahrgang.)

Während die englische und französische Nation unmittelbar nach dem Ausbruche unserer ewig denkwürdigen Revolution ihren unangenehm Anteil an derselben auf den Tag legten, äußerte Deutschland gegen unsere theilige Sache eine Laubzeit, die uns und Befreunden, ja mit uns so tiefsten Schmerz erfüllen konnte, als die Deutschen wegen ihrer. Wie mehr als England und Frankreich bezeugen waren, die Veranastungen unsere Kaufhandel zu gründen und denkwürdigen zu bezeugen. Wohlthätigsteingestalt in der Ergründung für den ruhigen Bewusstsein ganz einfach und natürlich. Das zwei Decennien wurde ein großer Teil der Rheinbarraden von den besetzten Gesehehlichen Ausfall in unangenehmlichen Dunkel über die Ergründungen und politischen Mischlinge unserer vorigen Veranastung gehalten, obse daß es uns vergraben war, einige Kriegerstrahlen darüber zu verdecken. Darnach kam noch der Uebelthall, das mehrere deutsche Höfchen durch Familienbrenner mit dem Haufe Kammern verfaßt sind, und endlich das Deutschland der Organe ermanget, welche, wie in England und Frankreich, die öffentliche Meinung zu dem Standpunkte steuern, von welchem aus die Ereignisse des Tages beurtheilt werden müssen.

Als aber die Bewegung vom 29 November die ganze politische Nation wie ein elektrischer Funke durchschlug, als Jünglinge von allen Gesehen unter die Banner herbeizogen, als tausendföhrige Männer und Gesehe ohne Unterschied des Standes, ihren letzten Sperrschuß bezeugen; Jünglinge trafen ihre Ringe als Steuer barwurden; als Wälder und Gesehen, bisher nur durch blühende Tugenden geziert, auch ihre Ansperrung für allgemeine Welt durch ihre Mäße der Veranasteten nach schloßen; als endlich die ehrenden Dürer der Kirche den heiligen Dienst des Altars mit dem von den bezeugen der Befreiung des Vaterlandes geweihten Schutze veranasteten; da mühen auch die Deutschen erweisen werden von der allgemeinen Befreiung für ein denkwürdiges Wäldern, welches einmüthig bezeugen, den Kampf der Veranastung zukunfts zu bestehen mit dem Namen des Vordern.

Was in der That, wenn schon der Anblick eines mit Feiden kämpfenden Mannes, wie Seneca sagt, ein hergerichtetes Anblick für die Wälder ist, wie ungleich ergründet ist was das Schauspiel eines Wälders, welcher, nachdem er als Wälder der Gesehe und des bezeugen so Ansperrung seiner Drogen als schwebend erfaßt hat, im künftigen Gesehe und der Welt den schänen Anblick füllt, weit über seinen Gesehehlichen die Wälder zu bleiben, um seine Selbstständigkeit zu erfinden oder mit Gesehen unterzugehen. Vergessen steht man sich in der neuen Gesehe nicht an einem ewigen Beispiele um; denn der ergründete Unabhängigkeit Heiligkeit und der Anblick der Heiligkeit können nicht im Gesehehlichen in Veranast gestellt werden mit unsern Befreiungsbefrei, dessen Unbedeutendheit zwar verlorben im Gesehe der veranastungswahnen Zukunft ruht, dem aber das glühende Kraftegehe des politischen Wäldes und Heiligkeit, was die jetzt entwirrt Kraftegehe, die Veranastung und die Heiligkeit der Welt erweisen müssen.

Wälder wurde uns auch schon diese Theilnahme nicht nur Frankreich und England, sondern auch bei uns in Deutschland und moralischer Kraft diesen zwei Gesehen nach nachschenden Deutschland. Denn der Hauptstahl Preußen, welches im Jahre 1815 mit einer in diesem Lande vorher nie gekannten Veranastung sich von Napoleon's Jünglingsheute lösch, und allen Deutschen mit der Acht bei den denkwürdigen Nationalitäten vorleumerte, haben die diesen politischen Wälder schon mehrere Beweise des ungenügenden Mäldes für unsere Ansperrung mitgeteilt; der wichtige Wälder in Baden veranast nennlich um unser theilige Sache mit Wälder und Gesehehlichen, und der bezeugte Gesehehliche äußerte unangenehm in der deutschen Heiligkeitveranastung, daß der Name Völen an alle Heiligkeit und Gesehe erinner. Darnach, dieser als veranastungswahnen Tugenden, sondern auch nur kurzen mehrere Heiligkeit, welches unangenehm unsere Franken und veranasteten Krieger bezeugen. Soeben, durch so viele blühende Gesehehlichen an Völen geknüpft, weisheit mit den übrigen bezeugen Gesehen im December Gesehen, und erst vor einigen Tagen haben mehr als eilebzehnzig Wälder von Veranastung, der Hauptstahl des glühenden heiligen Heiligkeit, welches kein um Umfange, aber groß in der deutschen Gesehehlichen bezeugen, sondern wegen der ausgezeichneten Krafte, welche





# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 165.

14 Junius 1831.

Die Vollausschlände in Frankreich seit der Rückkehr der Bourbons 1814, bis zu ihrer Vertreibung 1830.

3. Blütige Wustritte von 1817 bis 1820.

So wie das Jahr 1816 gewesen war, so blieb es auch im folgenden. Man glaubt kaum, daß immer neue — Märtyrer so bitter aufstiehn und im Angesicht der Verbündeten dem gedachten Königshause die Spitze bieten können. Zum Theil mußten sie wirklich von Leidenschaft getrieben sein, denn ein Thron, den einzeln hunderttausend Fremde schloßen, wird doch nicht von einer Hand voll Menschen umgeworfen, und wenn sie alle zum Gefährten des Marcus Cicerulus gebieten. Dennoch, schon im Frühjahre 1817 entbrannte der Polizeiminister Dreyes eine Insurrection, die eben in Bordeaux zum Ausbruch kam. Ein Douanecapitulant Naudou stand an der Spitze. Er war mit Napoleen in Cava gewesen, und nach dessen Sturze bis im August 1816 bei der Douane angeheftet. Jetzt lieferte er ein großes Manuscript, nannte sich *Die Welt*, gab sich für einen Lieutenant des Kaisers aus, und stand in ausgebreiteter Uniform da. Doch noch zur rechten Zeit für die Revolution wurde die Sache entdeckt. Zweihundert seihen in die Hände der Polizei; achtundzwanzig kamen am 6. Mai vor die Assisen. Drei davon, unter ihnen Naudou, erlitten (am 24. Mai) den Tod unter der Guillotine, die andern wanderten in den Kerker. Zu Montargis wurden fünf deshalb hingerichtet. In Toulouse war aber schon der volle Tumult ausgebrochen, und ohne Schonung wurde vom Militär auf die Rebellen gefeuert. Noch ärger tobte der Sturm im Junius um und in Lyon. Eine beliebige Schaulustlein dastand verlor, wahrscheinlich absichtlich, ihr dreifachiges Stimmrecht auf der Bühne, und es gab Gelegenheit zu einer Fehde zwischen den Liberalen und Royalisten, die mit dem Tode und dem Tode mehrere erregte, allein von der Polizei bekämpft wurde. Es geschah Dies gleichfalls im Mai. Allmählich entspann sich ein heftiger Kampf auf den Ebenen rings umher. Am 8. Junius standen wohl zwanzig Thiere unter den Waffen, und die desordurte Fühne wehte überall. Das Feuilleton: „Es lebe der Kaiser! Es lebe Marie Louise! Es lebe Napoleon II.“ wogte sich mit dem Gebrüll der Sturmgeister. Eine ihnen entgegen stehende Gendarmenabtheilung nach aufeinander gerichtet. Zugleich brach am Abend desselben Tages verheerendermaßen der Ausfall in Lyon selbst aus, und es kostete Mühe, die Insurgenten zu Paaren zu

treiben. Aber freilich sollte es ihnen an Ordnung, wie an Ausdauer, und so bekam die Justiz nun wieder in Menge Arbeit. Lo bestrafte wurden so schnell vollzogen, wie gefällt. Selbst ein sechszehnjähriger Knabe oder Jüngling ward erschossen, weil er, die Pistole in der Hand, Jedem, dem er begehrte, gemuthet hatte, *vive Napoleon!* zu rufen. Alle Hingerichteten aber nahmen den Kopf gegen die Bourbonen in die andere Welt mit hinüber, schmähten noch auf dem Schaffot und verfluchten Nach. Es war ihnen ein zwanzigjähriger Sold ausgezahlt worden. Von Wem? Das wußten sie nicht oder gekannt es nicht. Von Paris aus kam Norment mit großer Vollmacht, die Gemüther zu beidmüthigen, was ihm, da er Milde und Strenge vereinte, gelang; aber freilich konnte er der heftigsten Ironie nicht entgehen. „Il a vendu Paris pour un Louis, il peut vendre Lyon pour un Napoleon!“ las man eines Morgens an seiner Thüre.

Während man hier das Feuer ligte, drohte es auch in Gené und Straßburg in beide Flammen auszubrechen, wo die Nationalgarde ihre Posten ausgab, weil man ihr keine Proclamationen verabsolgen lassen wollte. In Rennes erwiderte man unter den Studirenden eine Art von Komplotz zu Gunsten Napoleons. Und so könnten wir noch mehrere Narben erzählen, denn es gab fast keines der 86 Departements, wo sich gar Nichts dergleichen gezeigt hätte; nur mangelte überall Einigkeit, Kraft, Ausdauer und demüthig demüthig Zwei.

Im folgenden Jaber, in der Mitte des Februar 1818, schloß wenig daran, daß ein Moordanschlag gegen den Oberbefehlshaber des verbündeten Heeres, Wellington, ausgeführt werden wäre. Er saßen in Belgien von mehreren abgethanen Offizieren entworfen werden zu sein, und ein Kaiser, Cantillon, ein wilder, tollkühner, halber Mann, suchte die Pistole ab, welche dem englischen Fühnen das Leben rauben sollte. Er schloß, und Cantillon gefand durchsah nicht, ob und von Wem er geborgen werden. Während der Hof dem Briten sein Verdict dergestalt, machte sich das Volk durch ein bedächtiges Epigramm Luft.

Bedenklicher war ein Anschlag gegen Ludwig XVIII., der im nämlichen Jahre 1818 statt fand. Allein er war von ganz anderer Art. Es war eine jener apostrophischen Bewandlungen, wie sie bis jetzt oft in Spanien vorliefen. Die eigne Familie, der eigne Bruder, wollte Ludwig, mo nicht entthronen, doch zwingen,

in der Weile, wie bis 1787 geschehen, zu regieren. Aus Eiden waren deshalb sanftmüthige Standesherren erschieden. Indessen Wellington, dem man die Sache antrug, wollte Nichts von dem kühnen Unternehmen hören. Im Gegentheil wurde noch im nämlichen Jahr Frankreich von den fremden Truppen gedrängt, was bei der vermeintlichen unwilligen Stimmung nicht erklärlich sein würde, wenn die verbündeten Hüfe nicht einzeln geplant hätten, daß die Abneigung gegen die Bourbons immer steigen müßte, so lange durch die Unverschiedenheit ihrer Heere immerfort drückende Lasten aller Art utöblig blieben. Die nächsten zwei Jahre lassen auch in der That mehr Ruhe in Frankreich sehen, als die jetzt der Fall gewesen war. Allerdings fand 1820 ein schreckliches Ereigniß Statt. Ein Sottier, Louis Pierre Luvail, ermordete (13 Februar) den Herzog von Berry, als dieser seine Gemahlin nach Beendigung der Oper in den Wagen führte. Man schätzte das Verbrechen. Die That schien nur die Frucht einer allgemein verbreiteten Verschönerung zu sein. Allein sogleich wohl 1200 Fugen verkommen wurden, so ergab sich doch Nichts, als daß Luvail allein das Schreckliche ausgeführt und vollbracht habe, weil er die Bourbons für Frankreichs Feinde achtete, und beim ersten Erwähnen ihrer Namen sie alle zu morden entschlossen gewesen sey; den Herzog von Berry aber habe er ermordet, da auf diesem die Hoffnung des Stummens beruhe. Kalt und unerschütterlich stand der Mörder, gerade so unerschütterlich, wie er die That vollendet hatte.

Eben so blieben ohne weitere Folgen im nämlichen Jahre die gewaltigen Stürme, welche im Junius zu Paris losbrachen, wo ein neues Maßregeln durchgesetzt werden sollte, das ein Vorispiel zu dem von Karl X 1830 projectirten gewesen war. Nur ein Mensch küßte sein Leben dabei ein, als am 5 Junius die Parteien auf den Straßen handgemein wurden. Allein es wurden mehr als hundert verhaftet; die Polizei war überaus beschäftigt, mehrere Regimenter vertheilt; die Befehung; die Tuilerien wurden von MacDonald als Hauptquartier bezogen, mehrere Generale wurden festgenommen. Am 9 Junius kam es zu einem förmlichen Ordeit zwischen Vögern und Soldaten. In vielen Provinzialstädten fanden ähnliche Aufstände Statt. Zwei Monate darauf sprach man von einer großen Willkürverfömerung. Wenn man die Stellung der alten Veteranen betrachtet, die, um Emigranten und Mönche zu füttern, hungern oder zu den gemeinsten Arbeiten greifen mußten, (wie Mönche sich als Järner auf der Landstraße, als Bauern hinter dem Pfluge, als Weinckenzen &c.) so konnte es wohl nicht befremden, wenn sich viel Unzufriedene unter ihnen fanden, welche damit umgingen, die arbeitslosen Bourbons zu führen. So viel man ermittelt hat, sollte am 19 August die königliche Familie aufgesuchen, und ein Oelb von Napoleons Familie als Herrscher ausgerufen werden. Einige Widersöhne vom 2 Gardeeregiment sollen diese geführt und das Ganze verrathen haben. Ueber hundert Offiziere von verschiedenen Orten wurden eingezogen. Indessen muß die Sache nur absichtlich oder zufällig angegriffen worden seyn, denn die Weisheit erlangten ihre Freiheit wieder, und große Resultate sind mindestens nicht bekannt geworden.

Der Unbekannte wurde und noch interessanter, als wir ihn das Gespräch mit großer Bewandtheit und sogar in sehr ausgesprochen Redensarten führen hörten. Er sagte uns, er besäße sich nicht abel in dieser Beziehung, die vormalig schon als Lustspiel gelehrt habe und anmuthig genug gelegen sey, um seine Zeit bis auf bessere Tage hier angenehm zubringen. „Nurhins“, sagte er hinzu, „sind die Heilserkrankten, mit denen ich zusammenlebe, lauter friebliche Leute; nur selten tritt man unter ihnen Jant oder Streik an, selbst nicht im Gesellschaftsloale. Sie müssen sehr gut, daß man sie in diesem Falle wieder in das Exilat hinüberbringen möchte. Auch komme ich öfters wenig mit ihnen zusammen.“ Er versicherte uns, es befänden sich unter ihnen Leute, die bei Weitem nicht so nährlich seyen als sie sich anstellten. Sie begeben einige Rothheiten, die Polizei ergreift sie und sie bringen dann den Winter im Exil zu. In der That ist auch für eine gewisse Klasse von Menschen der Aufenthalt daseit nicht so unangenehm, wenn sie ein Weil in Ansehungsband kommen, was lediglich von ihnen abhängt; gut gekleidet, gut gewöhnt, in warmen Zimmern, die geschmückt und gewöhnlich auf ängstliche Weise reinlich gehalten werden, kann man es sich so ziemlich gefallen lassen. Wer weiß, ob nicht ein geschickter Polizeipräsident aus Zeit zu Zeit einen oder den andern seiner Spione hieher schickt? Wenigstens glaubte unser Mann steif und fest daran, und er versicherte Dief mit der größten Zuerficht, was jedoch wieder in seinen Obertheis einlief.

Alles ging das dahin vortreflich. Er hatte nur auf unsern Fragen zu antworten. Endlich ergiff auch er hiezu eine Gelegenheit und fragte die Damen: ob sie nicht die Serpantine kennen? Ich konnte mir durchaus nicht denken, was er damit sagen wollte und ich füratete, Dief möchte seine schwache Seite seyn, zumal ich seine Wangen lebhafter erglöhren und seine Wangen sich röthen sah. Wir erriethen ihn, aber während wir anfen im Säulengang hinabwandelten, folgte er von Innen und postete an den Fensterseihen. Als wir uns umsahen, bemerkten wir ihn am offenen Fenster, aus dem er mit Kopf und Hand mit einer ununterbrechenden Härtlichkeit drückte.

Der Mann, den wir verließen, war — Wer hätte es abnen sollen? — der Dauphin, der Sohn Ludwig XVI, der unter diesem Namen im ganzen Exilte bekannt war. Er wurde, wie ich später aus ihm selbst erfuhr, in einem unterirdischen Gang des Tempels gerettet. Ich fand ihn bei diesem zweiten Besuche beschäftigt, ein kleines Zimmer auszuföhren, eben das, von dem aus er uns Ledemal zugewinkt. Er machte mir bemerlich, daß er sich hier oft aufhalte und daß er diesen Ort dem Gesellschaftsloale vorziehe, wo ihm die Hitze und fast eben so sehr die Stillheit zuwider sey. Ich fragte ihn, warum. Er künigliche Freiheit selbst das Zimmer ansehe? „O“, erwiderte er, „man muß sich doch eine Befriedigung machen. Ich liebe die Stillheit überaus und will oft lieber mich selbst bedienen, als das mößige Volk im Hause rufen.“ — „Erinnern Sie sich noch“, fragte ich ihn, „des Tempels und Ihres Waters Ludwig XVI?“ — „Wie sollte ich nicht?“ war die Antwort, „Ich erinnere mich bis auf seine Diener, den armen Hue,





# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 166.

15. Juni 1831.

### Die englische Geistlichkeit und die Reformbill.

Der Widerstand, den die Geistlichkeit in England und Irland, den beiden am Meisten auf der Bahn bürgerlicher Freiheit fortgeschrittenen Staaten, den liberalen Ideen entgegensetzte, ist eine beachtungswerthe Erscheinung. In Frankreich sind es die Bischöfe, Priester und Pfarrer, die heftigst gegen die Revolution des Julius auftraten; in England hat der Klerus überall, wo die Mächten von seinem Einflusse berührt werden konnten, in Dorchester und Cambridge, im Dreieinigkeitskollegium zu Dublin, wie in Exeter, die Reformkandidaten aus dem Feld geschlagen. Die unpopuläre Stellung, in welche dadurch die Geistlichkeit beider Länder gekommen ist, kann früher oder später der Keim gefährlicher Erschütterungen in beiden Kirchen werden. Doch wie sieht sich das Volk an das ungeheure Budget von 35 Millionen erinnern, das die feindselige Geistlichkeit in Anspruch nimmt; hier wird man die übermäßigen Einkünfte der anglikanischen Kirche in Erwägung ziehen, die Jesuiten und Grundbesitzer, die auf dem Wolfe lasten, die erdigen Pfanden und Ämtler, die sich in den aristokratischen Familien vererben. Im höchsten Grade unpopulär aber war es, bei einer so allgemeinen Aufregung durch ungeliebte Gesetze den Feind zu werden und ausserksam zu machen; denn das Volk ausserksam machen, das es unbillige Ueberhebung zu tragen hat, heist eben so Viel, als es auffordern sich derselben zu entledigen. Daß es hiesu um so geachteter sein dürfte, als es die Geistlichkeit überall seinen Vorwogenen entgegenzusetzen sieht, ist nicht zu bezweifeln. Wirklich liegt aber eben darin wieder die Ursache der Gefährlichkeit, daß gerade die Anstrengungen, die der Klerus macht, den gefährlichen liberalen Prinzipien gegenüber seine Privilegien zu behaupten, dazu beitragen müssen, die gefährteste Veränderung zu beschleunigen. Die Kirche, wie man siehlich sagen, ist auf ganz andern Säulen begründet, als das sie durch irgend eine Macht der Erde erschüttert werden könnte. Allerdings; diese andere auf andern Säulen gegründete Kirche aber wie aus unausgesetzter bleiben; was wieder aber aus ihrer werden, die die übermäßigen Einkünfte ihrem Glanz und ihrer Macht arbaut hat, wenn ihr diese Grundpfeiler entzissen werden? Und sehr zu fürchten ist es, daß die Geistlichkeit nicht mehr Ansehen genug hat, sie durch sich selbst auferst zu erhalten. Die Erfahrung hat deutlich genug bewiesen, daß eine unpopuläre gewonnene Korporation nicht auf die Länge der öffentlichen Meinung Widerstand zu leisten

vermag. Man kann sich ihr freilich eine Zeit lang entgegenstemmen, aber zuletzt trieft sie unabweislich mit sich fort und zertrümmert nur um so gewaltthamer, je größer der Widerstand gewesen ist. Dies scheint der Klerus beider Länder durchaus nicht begreifen zu wollen. Was wird die Folge sein? Daß die katholische und englische Kirche um so früher das Loos aller Dessen theilen wird, was einmal veraltet ist, was sich seiner Zeit entfremden und der nationalen Richtung widerstehen will. Man darf nur einen Blick auf die englischenblätter werfen, um in ihrem heftigen Stimmen den strengen Donner des drohenden Ungewitters zu erkennen. „Obgleich der König,“ sagt der Sun, „obgleich die Minister und das Volk alle sich zu Gunsten der Reform erklärt — obgleich die weissen Staatsmänner sich dahin ausgesprochen haben, daß ohne eine Reform unermidlich eine Revolution erfolgen müsse — nahm dennoch die Kirche keinen Anstand, sich offen und hartnäckig dieser Maßregel entgegen zu stellen. Hierdurch erklärt die Geistlichkeit un- verbeden, daß der König Unrecht hat, daß die Minister Unrecht haben, daß das Volk Unrecht hat, und daß nur sie allein unrechtbar ist. Wir jüttern an der Stelle des Klerus vor dem Folgen eines so bedachtlosen Schrittes; wir jüttern vor dem Einbrüche, den er auf die Gemüther der angeheuten Masse von Jehntleuten machen muß, die nichtsch noch mehr als je sich sträuben werden, zum Unterhalt einer Kirche beizutragen, die in Fragen, wo es sich um das Wohl der Landes handelt, immer auf der Seite seiner Feinde steht. Die Grundbesitzer werden lauter als je ihre Stimmen erheben für eine Umänderung in dem Jehntenthum; die Reformen werden nochdrängiger als je auf einer völligen Aufhebung des Stellen- sumulus und auf gleichmäßiger Vertheilung des Kirchengutes bestehen. Alle Eünde der Geistlichkeit werden in diesem widerpenstigen Petragen des Klerus einen unabweislichen Grund sehen, die Kirche einer gründlichen und heilsamen Läuterung zu unterwerfen. Wäre Dies der erste Fehler der Geistlichkeit, so möchte man ihr noch Nachsicht schenken; aber es läßt sich nicht leugnen, daß sie in allen Jahrhunderten, in allen Ländern, unter allen denklichen Verhältnissen, jederzeit hartnäckig den Interessen der öffentlichen Wohlfahrt sich entgegenstemmt. Nichts war sie der geschworene Feind der Erziehung, der Freiheit, jeder Sache, die darauf ausging, auch in noch so geringem Maße den Zustand des Volkes zu verbessern. Wenn die Welt nicht noch in tiefer Finsternis liegt, so ist es gewiß nicht die Schuld der Geistlichkeit, die gemeines Volk unter dem

Schatten eines homerischen Dunkels erhalten haben würde, um ihren Geist und ihre Bigotterie im Zwielicht unbemerkt dahinschleichen zu lassen. Es ist hierin kein Unterschied zwischen Protestanten und Katholiken, Bischof oder Kardinal, Dechant oder Abt, Pfarrer oder Mönch; die Gleichheit bleibt überall dasselbe engstirnige, intolerante Wesen, das sich die Macht zu erschleichen sich bemüht, stets die Interessen von Wenigen an Kosten vieler zu fördern strebt. Obgleich der Alerus Alles, was er ist, vom Volke hat, so wendet er doch Alles, was er hat, dazu an, das Volk unter seinen Füßen zu halten. Obgleich er der bezahlte Diener desselben ist, strebt er doch unaussprechlich, besser Herr zu werden. Doch, Gott sei Dank, dieses System kann nicht länger Bestand haben; die Reform muß und wird auch über die Kirche sich erstrecken, die ihrer mehr als die Gesehung bedarf. Allerdings giebt es Männer in der Kirche von frommen und freimüthigen Gesinnungen, die dem wankenden Gebäude noch zum Stump und zum Pfeiler dienen — und in der That sind sie allein noch seine einzigen Pfeiler — aber die Mehrzahl besteht aus eigenmüthigen Menschen, aus diegeten Fremdlingen vor dem Kaften des Mammons, die Nichts von einem Christen denken, als den Namen. Der Geist, der die Scheiterhaufen von Euthisid andähtete, lebt noch in ihnen fort, wenn auch unter anderer Gestalt. Noch ein Mal wiederholen wir daher unsere Ueberrzeugung, daß ein System, das der Intoleranz und dem Uebermuth von solchen Menschen als Kuppel dient, einer Verhütung unterworfen werden muß. Ihr debaglicher Stellenkannulus muß bekänntet, ihr Nepotismus abgeschafft, ihre Stunden des Müßigganges müssen in Stunden der Arbeit verwandelt werden; sie müssen in der Wirklichkeit Hirten ihrer Herde werden, wie sie es jetzt nur dem Namen nach sind. Ihr Geschrei: die Kirche ist in Gefahr, wird sie nicht mehr retten. Sie mühen sich heiser preigen gegen die „Atheisten“ — „Revolutionäre“ — „Radikalen,“ die es wagen, an ihrer zeitlichen Seligkeit zu rütteln; das Volk wird ihre Klage verachten, sie nach ihrem wahren Werthe wiehigen, und nur um so standhafter auf eine Reform dringen.“

Die Volksaufstände in Frankreich seit der Rückkehr des Bourbonns 1814, bis zu ihrer Verdrückung 1830.

#### a. Die Verschwörung von 1822, und die Unruhen 1827.

Deshalb schnelllicher machte sich die unruhige Stimmung des Landes im Jahr 1822 bemerklich. Gerücht über Wirt und Verschwörungen aller Orten herrschten hier. Wie 1830 lebten in allen Paris umgebenden Departements während des hebräisches Jener auf, welche meistens schon vorher durch Placate öffentlich angezeigt waren. Alles solle den Flammen preisgegeben werden, drohte ein solcher Anschlag, wenn nicht die rote Mäße und die schwarze Fäde ne aufgehört würden. Der Verweisung hätten die Kandidaten es brinade gehen, wenn nicht der General Rivaud de la Massinlière mit allen ihm zu Gebot stehenden Mitteln diesen Wuttritten ein Ende gemacht hätte. Unmäßig drohender aber waren die Unruhen in fast allen großen Städten, und fast zu gleicher Zeit.

In Lyon, Nantes, Rennes, Toulouse, Belfort, ja in Paris selbst, gab es bedeutliche Bewegungen. Sie scheinen alle mehr oder weniger, etwa eine angenommen, von dem General Verton ausgegangen zu sein, einem Mann, der als Krieger und Schriftsteller eine nicht unbedeutende Rolle gespielt hatte. Sein Plan war, von der Vendee aus Alles in Aufruf zu bringen, denn so hießt königlich dieser Theil Frankreichs während der Jakobinerherrschaft gemein sein mochte, so konstitutionell gekannt war wenigstens der Bürgerstand jetzt selbst. Die Wahl der Deputirten Constant, La Fayette, Manuel, Danton, ist allein Bürge dafür. Am 23 Februar erschien Verton an dem Markte der Stadt Douars mit etwa 50 Mann, ließ die Sturmglöck läuten, vertheilte Proklamationen an die herbeistehende Menge, worin er Vernichtung des Adels und der Priesterkaste ankündete, und, gleich auf der Stelle bis auf 300 Mann verstärkt, zog er unter dem Rufe: „Es lebe die Charte! Es lebe die Freiheit!“ auch Saumur. Allein bei der Größe sich seine Schaar bis auf 800 Mann. Allein bei der Größe von Douars ward er vom General Richie eben so heftig als unerwartet angegriffen und zerstreut. Er entzann in Bauenlleiden, wurde aber bald in einem Buschwege entdeckt und nach Poitiers gebracht. Man rückte sich die angehaltene Krone der Bourbons ohne Schonung aus Allen, die das Geschick in die blutigen Hände ihrer Schergen führte.

Vertons Haupt fiel am 6 October. Er selbst hatte sich mit aller Frechheit vertheidigt, welche einem Manne von Muth und Geistesgegenwart eigen ist. Ein Oberst Dupas ward im Gefängnis mehr wie ein wildes Thier, denn als ein Mensch behandelt. Nicht besserer Geschick hatte der Oberstlieutenant Caron und der Kapitän Spinola in Marseille. Man beschuldigte sie des Zischwechens und ehe noch das Wort zur Auslösung gebracht, war der Tod ihr Loos. Carons Muth blieb unangraben. Er selbst gab dem Villet das Zeichen zum todringenden Schuß. Am 21 September hatten vier Interessirte in Paris die Geschick. Dreyen Manen ward 1830 von der Gesellschaft der Volksfreunde ein großes Todtenfest gefeiert, und auf dem Plage, wo dem ermordeten Herzog von Berry ein durch freiwillige Beiträge erprieses Denkmal errichtet werden sollte, hochförmlich dieser Weizen ihnen eine Säule der Ehre zu setzen. Als ob aber die Regierung nicht mit wirklichen Unruhen zu thun hätte, zettelte sie auch, um wenigstens dadurch Gelegenheit zu erhalten, die Fägel recht scharf anzugiehn, selbst verglücken an. So war es wenigstens in dem nämlichen Jahre mit der sogenannten belforter Verschwörung, welche das ganze Gebiet von Colmar und Mühlhausen im Blick unterdies Kriegsgefes bezingen sollte. Der Deputirte Adolphe that diese empörende Saurekel der Regierung so dar, daß kein Mensch ihre verderblichen Maßregeln verzeihen konnte. Zum Lohn dafür stellte man ihn auf sechs Monate in ein Gefängnis und dirirte ihm 3000 Franken Strafe.

Wie könnten von Jahr 1822 wohl noch mehrerer ähnlichen geringeren oder größeren Eenen gedenken, allein theils ermüdet die Wiederholung davon, weil sie kein Resultat zur Folge hatten, theils aber ist es namentlich bei den spätern Schwierigkeiten, zur Gewisheit über ihren Ursprung zu kommen. Die liberale Partei wozu nur dem Hofe vor, daß von seinen Privatlingen, von der Po-

tiget die Sache ansehe, welche sich nichtig machen, Selbstbelohnungen ergriffe wolle, indem sie von ihr verführte Menschen der Gerechtigkeit in die Hände liefe. Die Papstcurie dagegen nannte alles Dief Rebellion, von der Schriftsteller, Religionsverächter, Cardinäle ausgeht. Namentlich machten sich drübe Theile solcher Vornehme 1827, wo bei dem letzten Versuch, Bisthe, sich zu halten, einen solchen ausgezeichneten Ausfall in Paris drei Tage lang unterhielt, in welchem bereits die Barricaden eine Rolle spielten. Es war Dief eine der dem Schrine nach bedenklichsten Störungen im November 1827, allein sie gehört ebenfalls in die von der Regierung fählich erregten, und zeichnete sich dadurch aus, daß hier jene Barricaden in Anwendung kamen, welche der großen Revolution 1830 den Sieg gemanen.

(Schluß folgt.)

### Grégoire Bischof von Blois. (Schluß.)

Die letzten Angelegenheiten Grégoire's haben bewiesen, daß er treu tief seinen einmal als wahr erkannten Grundsätzen bis in den Tod; er starb, wie er gelebt, voll Vertrauen gegen sich selbst, gewissenhaft im Wort und That, unerschütterlich in seiner Ueberszeugung, ein glühender Vertheidiger der Freiheit, ein warmer Freund der Humanität, ein tugendhafter und tief von seinem Aemte durchdrungener Priester. Wüthen unter der furchtschaffenden Fremde, von Jähren und Leiden erschöpft, fand der Geist in seinen letzten Tagen Erleichterung, um sein Leben nicht Eagen zu sein. Von Wunden heilend, wenn verhängnisvollste Ereignisse und Verurtheilung die Aamen aufstiegen, um wenigstens an der Leiche Dessen ihre Rache zu finden, der im Leben ihrem Angriff ausgesetzt stand. Der „Geistliche von Paris“ glaubte, den glänzenden Unfall, der verhassten Regierung der Julirevolution eine neue Verlegenheit zu bereiten, nicht annehmen lassen zu dürfen. Taus gegen alle Vertheilungen, verlor er sein rein Geistliches, die kirchliche Anerkennung des verhassten Bischofs zu der geben. Wahrscheinlich lebte er dabei auf eine Verwundung der Scene von Saint Germain l'Auxerrois, auf Zusammenkunft des Volke, Plünderung oder Zerstörung einer Kirche. Die Regierung, endlich müde, durch bewilligtem Aequivalen die kirchliche Rache aufzuheben zu sehen, befiel, das Bisthum von Blois der Kirche der Stadt von Blois zu begeben, zu deren Pfarramt formale der Vertheilung wurde, nach ihm die Verwaltung. So zur Unvollständigkeit gezwungen, blühte nun noch der Priester des Aemtes freigewillt, unter tiefster Knecht die verurtheilte Bisthe nicht mehr als geschändeten Franken vertheilte, ungenügend die reinen Gesetze, mit denen er die Kirche stets bedacht, die ihm den Erntegottessdienst, die aber alle Gerechtigkeit, seine, Weisungen, Erleuter, Jern, stift die Vertheilte entfernen, und verlor den Ehrentitel, dem Acker und Schwärze, die ihm zu vertheilte. Man sah sich daher gezwungen, die notwendigen Staatsvertheilte anderwärts zu entfernen, und zur Leidensbegleichung sich wüthende Priester aufzufordern.

Von 51 Mal verurtheilte sich in der Kirche der alten Tugenden, wo der alte Grégoire wehrte, eine unglückliche Wunde zu empfangen, um den Aemter zu begeben. Aus Verurtheilungen der Nationalversammlung und der Rine schloffen sich an, um dem Verurtheilten, als Kommandant der Gerechtigkeit, die letzte Ehre zu erwiesen. Man bewachte unter dem Leidensgefühl die Herren Merlin de Douai, Mutat, Jannet, von Sancerre, Philipp Dupin, Douane, Weiss, Jullien, von Poirer, Alphonse, vormaliges Konventualen, den General Dubouché, den Präsidenten des katholischen Konventualen Organe, viele Mitglieder der Nationalgarde, die Abgeordneten der verurtheilten pariser Volksgesellschaften und andere angesehenen Männer. Auch Bisthe und Ration verurtheilte nicht, am Grade des stürzenden Aemters ihrer Nation die Pflicht der ständigen Dankbarkeit zu erfüllen. Jener dem Garte, der

mit der Rine bedacht war, wurden die Bisthe seiner Bistheischen Würde, die Jussu und der Rine, und das Band des Kommandanten der Gerechtigkeit auf zusammen Rine tragen. Es war nicht verurtheilte werden, die Rine mit glühender Pracht zu befehlen, obgleich Grégoire in seinem Namen aus dem öffentlichen Prunk vertheilte. Die seine Rine der Rine aus Rine war mit schwarzem Aufgehangen nach in ihrer Rine ein prächtiger Aufzug erschien. Die verurtheilten Priester, an ihrer Spitze der Rine Rine, verurtheilte die Aemter, dem Kommandanten des verurtheilten Bistheischen zum Trost, worauf die Rine unter einem prächtigen Aemtergewand nach dem Aemter von Saint Rine gebracht wurde, wo Rine Grégoire seinen letzten Willen gemäß befehligt worden wollte. An dem Garte wurden mehrere Gedächtnisreden gehalten, so von Jannet, von Dupin im Namen der Geistlichkeit der Volkstrübe, Ration und Bisthe sprachen in vertheilten Worten den Garte und die Dankbarkeit des Volkes von Hult aus. Hr. Crémier, Aemter des st. nighsten Aemtergewand, feierte das Aemter des verurtheilten Geistes im Namen der Aemter, die dem aufgestellten Priester ihre Aufnahme in den bürgerlichen Staatsverband des französischen Reichs verdanken. Ein junger Bürger, der im Jahre 1828 verurtheilte worden, weil er die Vertheilung Grégoire's übernommen hatte, beehrte mit seinem Tugenden das Garte und sprach in einigen Worten einer ausgezeichneten Aemter seinen letzten Wunsch gegen sein Kommand, die Grégoire ihrer aus würdig ertheilt, und deren er auch würdig nicht würdig war. Wir haben hier nur die Rine Alphonse's, der, die folgende Rine an die Rine sammelte Rine:

„Grégoire, mein Kollege, mein Freund, mein verehrter Bistheischer! Nach den besten Stimmen, die an Deinen Garte ertheilten, will ich nicht ertheilen, dich die Aufstellung Deiner guten Handlungen, Deiner hochherzigen Gefinnungen, Deiner Tugenden. Du hast gegen unerschütterlich in Deinem reinen Beruf, treu der Revolution, Deinen alten Freund den, Deinen Vaterland:

„Es müßte die Rine der Zeit allmählich die alten und weichen Rine glieder des Nationalkonventualen hinweg, aber ihr Aemter wird nicht untergehen, es wird fortsetzen in dem Gedächtnis und der Achtung aller einen Bistheischer. Dief Verurtheilung, die den Aemter und den Aemter den Aemter hindurch, sie befehligt und Jannet, mit der Republik zu unter handeln — sie wird fortsetzen die Verurtheilung, die die Unabhängigkeit dieses Landes aufrecht erhält und seine Grenzen erweitert; die das Garte gebiete von Grund aus niederriß und freie Institutionen im Aemter Rine ertheilte; die mit der ersten Unmöglichkeit die größte Rine anderte und sie freiwillig niederlegte. Sie wird fortsetzen trotz dem Aemter der durch sie zu Gang und Würden emporgeliegende Revolution, die ohne sie noch im Aemter stehen werden, in den sie die Aemter Rine fratische hindurch, deren Rine sie einmünden münden. Wie fratische ertheilt sich der Aemter dieser Verurtheilung durch den unerschütterlichen Geist ihrer Rine und den ihnen ertheilten Kommandanten der Rine verurtheilte; ertheilt er sich aber die Aemter Rine, die ihm zu schändlichen verurtheilte: „Nun, die, Grégoire, verurtheilte sie! Sie verurtheilte und in die Fremde, und die Rine sie auf Frankreich Garte sich von dem Vater lande verurtheilte! Die Revolution des Julius zerstört der eine glänzende Aemterthum; sie weilt Deinem Aemter diesen Trost nicht geben; sie lassen dich sterben in Deiner unerschütterlichen Unabhängigkeit!

„Das Wort verurtheilte auch diesen Aemterthum, den der Konvent zu Rine gelehrt, den die Ration zum Aemter und ihrer Rine gelehrt; sie haben sich fest gerichtet und verurtheilte. Wie wenig sollte ihnen. Das zu verurtheilte, was sie durch einen glänzenden Aemterthum des Aemter Rine münden nennen! Das Wort bezeugte nur Rine G. gelang zu nehmen und in ihre Rine zu Rine, und doch Rine sie auf der den Aemter dieses Aemterthum geleht! Sie Rine angesetzt die Demut, die sie ihm gelehrt; sie Rine den Aemter der Rine fratische, den sie ihm gelehrt, und verurtheilte werden sie am 21. Jannet weiter hindurch, um ihre Aemterthum Theden zu verurtheilte. Woban, mögen sie Aemterthum! Frankreich wird sie Rine erwarten.

„Grégoire, wir, die alten Bistheischen des Konventes, wir, seine letzten

\*) Das Aemterthum wird die Aemterthum der Aemterthum und Grégoire's in Aemter folgenden Aemterthum sein.

\*) Rine aus Duffre in Paris angesetzt, indem er aus seiner Duffre Rine verurtheilte, Rine er Aemter aus Aemterthum einen Rine Rine.

Stimmen, treten Dein Ohr, Die den Trieb unserer Verwerfung zu  
entrichten; bald vielerlei folgen wie Dir in die Brust: bald wird auch noch  
und Niemand mehr übrig sein als ein wenig Staub; aber so lang der Kampf  
des Lebens und Befrei. werden wir uns. Deinen Wörtern getreu, dem  
Dienst der Freiheit, des Vaterlandes weihen. Mit ebendiesen Haupten  
wehren wir und Granitzen, werden wir und der Welt gegen. Unseren  
Kuhlen, unsere Schwärze werden wir ab und zu, wenn wir wollen, auch  
aufheben, und so wird unsere Generation, die uns hehrte: an die Ver-  
einigung der Völker. Die hat den Konvent mit dem Throne verbunden,  
und endlich in unserer Vertreibung die Tribune des Stadthaus  
gegründet."

Ungestörter Beifall unterbrach und begleitete diese Rede. Grabes-  
folgen der Nationalgarde und der Linientruppen galt dem Grabe des Ver-  
storbenen in der Ehrenlegion, und schloffen die Leidenfeier.

literaturif de Ebronif.

Sketches of Spain and Marocco. By Sir Arthur de CARRL. BROOKS  
1 vol. London, 1831.

(செய்த)

Es ist aus dem Gesagten nicht unannehmlich, wenn der Verfasser sagt: „Athen ist für einen Christen in seinem Dorrath ein angenehmes Ausflugslokal; so Zamboni haben die Wiener seit der Niederlegung russischer Konjunkt daselbst eingebracht in ihrer beschränkten Bogenwelt, während dieser Zeit,“ (erzählt) „im Jahr 1770 sein Christ für die niedrigen Preise, als der Sultan Bismillah aus europäischen Konjunkt, die früher sich dort befanden, die Stadt zu verlassen beabsichtigte,“ (erzählt) „daß er, einer derselben das einmüthige Bedenken gab, worüber der Sultan so ergrimmt war, daß er alle Christen aus Athen zu verjagen beabsichtigte,“ (erzählt) „wie mehrere in den Mauern von Athen,“ (erzählt) „verhaftet wurden.“

Erst in späterer Zeit wurde auf bringendes Verlangen der englischen Regierung einem Konsul der Aufenthalt erlaubt unter großem Widerspruch der Einwohnerschaft. Hr. Price residirt hier als solcher, und als fast der einzige Christ schon seit mehr als einem halben Jahrhundert.

[illegible]

Ueber die Verdüftung von Maraschino werden in den Reisebüchern folgende Bemerkungen gemacht:

„Der Mann“ ist fröhlich und heiter, von geistvoller Haltung, und besitzt große Selbstkanditheit, schwärme Augen, weiße Zähne, einen geschwärmten Bart und schöne Haare von crassen Wuchersinn. Im Allgemeinen ist sein Gesicht römisch, und seine stolze Würde in jeder Bewegung sichtbar. Ich bin so sicher, daß man, wenn er, in die Hallen seines Hauses, welches Querschnitt, der grämlichst über die linke Schulter geworren, derdauert, eintritt, einer Ernter der alten Roms vor sich zu sehen

[illegible]

### Uermschte Nachrichten.

Unabhängig lebten die englischen Blüthen in Ophidien von Unschuld  
füllen, welche sich auf der Laceration regierten. Sie grünte am 1. Sep-  
tember v. J. in Sydnay in Ophidien, in der Präfectur von Wales, an  
das eine Thier in der Barbadois gefahren worden sey, und alsdenn sei  
gaben sich drei Officiere, die Hh. Hr. Warbur, Brett und Craigie in  
des besagten Gegen, mit das Ungemach aufzusuchen. Angelangt an einem  
tiefen Basse, gruben sie sich zwei Tiger, welche sie einem Angewand am  
selben und dann erschossen; nicht lange, so freuten sie sich die Thiere juch-  
ten und sie bezeugten ihnen abermal; das eine kamen wurde von Hrn. Brett  
getödtet, das andere sey sich in ein Weidlich juchend. Von diesem die Op-  
ficer nicht an einander abgethan. Hr. Warbur, Kreisrichteramt, in  
in der Witter, etc. Während sie damit umgingen, den Tiger zu ent-  
decken, stieg dieser während unter einem grossen massen Gefährd mit  
einem Saag auf Hrn Warbur los, das besetzte zu Boden fiel und das  
Bein brach, worauf das Ungeheuer dem Hrn und Schützen gränzig ge-  
w. Craigie jagte dem Tiger in bestimmten Moment zwei Augen in  
den Rest, und Hr. Brett suchte ihn in den Boden, was ihn abginge, seine  
Feinde fahren zu lassen. Es waren diesen die Officiere niemals abgethan  
den Thiere, die Thiere zu erlösen. Hr. Craigie, der Tiger, den Craigie  
den Thiere haben, ein Thier, das einen Bestimmung in ein  
Wachstum wollte und ihn damit zusammengebracht. Der ungeschlagene  
Hr. Warbur lag zwischen furchtbar verflümmelt, wobei er noch be-  
wusst, im Wunde; sein Fuß war an mehreren Stellen geschnitten und seine  
Hand in Tränen getroffen. Hr. Brett ist so schnell er konnte zu einem  
Barbadois; aber noch die Hälfte kam, hatte seine angestrichen.

Der König von England hat seine natürlichen Söhne, den Obrist Friedrich Siglarence, den Schiffskapitän Natho Siglarence, und August Siglarence, so wie seine Tochter Sophie, Gemahlin Sir Philipps Sidmors, Maria, Gemahlin Karl Michael Fox's, und Augusta, Wittve des Letzt Kennedy Erstlin in den Marquisstand des Admiralreiches erhoben.



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt.

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 167.

16 Juni 1831.

### Reisekizzen eines Missionärs in Indien.

#### 2. Das Reisen in Palankin.

Mit zehn Palankintägern, und sechs Männern, denen ich mein Gepäck, Kochgeschirr &c. anstund, trat ich die Reise von Madras nach Negapatam an. Der Palankin, den ich mir anschaffte, war kleiner von den in Indien gewöhnlichen, denn er hatte einen doppelten Sitz, so daß zwei Personen gegenüber einander Platz nehmen konnten, und die gehörige Länge, um darin nachwärts anzukommen und sich nach Bequemlichkeit zu strecken. Die Möglichkeit seine Lage zu verändern ist ein großer Vortheil, welchen der gemeine Palankin nicht erlaubt, indem man darin wie in einem Bett liegt, wo man sich Kissen zur Unterlage giebt; was man zwar Anfangs nicht übel findet, aber wenn man es nicht gewohnt ist, bald überdrüssig wird. Die erste Station währte 2½ Stunden; die vier Männer, welche den Palankin auf ihre Schultern nahmen, lösten einander von zehn zu zehn Minuten ab; die, welche im Augenblick Nichts zu thun hatten, liefen voraus oder hinten nach; die ganze Equipage plauderte, lachte oder sang, und legte in einer Stunde ungefähr 5 M. zurück. Als ich zuerst diese Art zu reisen sah, bemitleidete ich von Herzen die Leute, deren Geschäft es ist, diese Säulen fortzubewegen, und ich machte mir selbst darüber Vorurtheile, daß ich mich auf solche Weise tragen ließe. Allein in einem so heißen und so ausgedehnten Lande wie Indien, wo die Straßen meist wenig Wege sind als Geleise durch Moorgebüsch und Dornbüschel, wo man selten Prähien trifft, und die Gortiegeplade von Kastilien oft ohne die äußerste Gefahr nicht paßirt werden können, daß die Noth dieses Sanktmeien eingeßührt. Entweder reist man im Palankin oder zu Pferd; eine andere Wahl giebt es nicht; im leichten Fall oder draucht man Felle, und die Tagelöhner zahlen nur kurz Zeit, da der Europäer den Nachbau wie die Hige die Tage stören muß. Durch Erfahrung habe ich mich überzeugt, daß es keine Leute in Indien giebt, die ihrer Aufgabe besser gewachsen wären, als die Palankintäger; leichtem, munteren Sinnes ordneten sie ihr Tagewerk, und wenn sie Sträcker von dreißig sogar von vierzig Meilen zurechtgelegt, und nur eine Nacht aufgeraubt haben, so geht es am folgenden Morgen wieder gleich rasch fort. Einmal trugen mich bloß sechs Männer zwischen Sonnenaufgang und Sonnenuntergang zwieunnddreißig Meilen weit, und ein anderes Mal erboten sich sechs Männer mit mir von Ma-

dras sechshundert Meilen, ja, wenn ich es verlangte bis nach Kassi oder Penares zu reisen — die größte Tour, die man im südlichen Indien zu machen sich beikommen läßt. Da ihre Kasse ihnen nicht erlaubt, mit Andern zu speisen, so liegt Einem von ihnen gewöhnlich der Transport ihrer Küchengeräthschaften ob, so wie die Verteilung ihrer Nahrung, welche meist aus Reis besteht. Während der Pausen den Tag über unterhalten sie sich, wenn sie nicht schlafen, mit Karten, oder einer Art von Brettspiel: die Hauskalterspieler stecken Schachke und verfertigen daraus Reize, die ihnen unter Weis fast idealisch zu einer tätigen Portion von Fischen vertheilen.

Das erste Nachtquartier hatte ich in einem Tschoultzy oder Tschattram, einem einstöckigen steinernen Gebäude, deren es in diesem Theil von Indien viele giebt, wo man aber Nichts als Dach und Fach trifft. Diese öffentlichen Herbergen sind wie die Karawanserais in der Regel Stiftungen wohlthätiger Herren, und haben noch die schätzbare Zugabe eines Wasserbehälters in der Nähe, das tief genug ist, um selbst bei der längsten Dauer der trocknen Jahreszeit — gutes oder schlechtes — Wasser zu liefern. Das Beden ist von oleradischer Form und man steigt auf das steinerner oder granitenen Stufen an den Rand hinab. Oft steht daneben auch noch ein kleiner Tempel mit dem Bild des Heiligungsgegenstandes der Anbetung des Patronen. Ein oder mehrere Pians oder Potigier becomen befinden sich an diesen Plätzen, um die Ordnung zu handhaben, und den Reisenden bei Anschaffung von Verdrüssigen behilflich zu sein. Einige Tschoultzy's enthalten mehrere Abtheilungen für die verschiedenen Klassen von Reisenden, andere bloß ein einziger Gemach; oft schlief ich, während rings um mich der Boden mit fremden belerirte Geräthschaften bedeckt war, die in ihre bunten bannwollenen Hüllen eingehüllt, Seite an Seite lagen. Nicht selten ardet ein Hauch von Autorität dazu, um einem geräuschvollen Hausen, der vielleicht schon einige Stunden geruht hat, eine der milde Wanderer anlangt, Schwestern zu gebieten, und mehr als ein Mal sah ich mich in die Nothwendigkeit versetzt, eine Anzahl aus ihrem Quartier hinauszumweisen, ehe es mir gelang, die Stille dergestalt zu erreichen. Die Tschoultzy's haben keine Fenster und, da es ihnen somit an einer freien Circulation der Luft fehlt, leiden man darin häufig durch Hitze, Staub und Schmutz, und sie sind wahre Höhlen für Fiebermüde, Affen und Schlangen. War das Wetter nicht gar zu ungünstig, so zog ich es immer vor, unter einem schattigen Baum zu übernachten, als allen Unbehaglichkeiten und Unbe-

den eines Eschoultz zu begreifen. Für Herberge jagt man Nichts und man kann bleiben und gehen wie man will. Bei dem Mangel von Gehäusen an den Straßen Indiens sind die Eschoultz'sche Diefenallen, die kleine Seite mit ihr fähren, unumdeutlich. In der Zeit wurden auf den Befehl der Regierung zu Madras neuerer Zeit längs den meisten Hauptstraßen, in Zwischenräumen von 12 bis 15 Meilen, zum Behuf der englischen Reisenden Bengalen's angelegt, worin man mehr Bequemlichkeit genießt.

Gegenüber meinem ersten Eschoultz war ein Bazar, worin Reis und Öl und andere Gegenstände des Bedarfs freilich zu haben wurden, und zwar schönen Händler und Käufer einen ungeheuren Lärm zu Weiterung ihres Verkehrs sehr unumdeutlich zu machen. Im Eschoultz selbst erhob sich der Zufall. Ein Weib hatte ihr Kind auf den Fluß gesetzt, wo es waldig stehete, während sie drüben plauderte; ich betrachtete den Kleinen mit der Lampe, die an der Wand brannte, und kaum bemerkte Dieß die Mutter, so rannte sie in größter Angst herbei, raffte den Schreiheiß auf, und ließ mich im ungerechten Besitz des Hauses. Der Dion erschien, wie gewöhnlich, fragte mich nach Namen und Charakter, wozu ich komme, und wozu ich gehe und ob seine Dienste an, wenn ich das Eine oder Andere beabsichtigt wäre. Mittler Weise kündete einer meiner Diener, dessen Gehalt es war, für mich zu stehen, vor dem Eschoultz ein Feuer an und machte meinen Abzug fertig. Hierauf legte ich mich nieder, und schlief bestes bis zum Morgen.

Es war 3 Uhr; der Mond schien in hellem Glanz; ich wachte meine Warte, die mich nach im Schlaf lagen, damit wie, ehe die Hitze des Tages anfieng, einen Vorprung gewannen. Nicht lange, so kamen wir an das Ufer eines Flusses, der vom Regen sehr angeschwollen war, aber wie noch manche andere Flüsse, über die der Weg führte, ohne Brücke oder Boot passiert werden mußte. In solchen Fällen gehen die Palantintäger den größten Theil ihrer Bekleidung aus, wickeln sie zusammen, und beschlagen sie um dem Kopf. Sind sie so denn mit dem Palantin, den sie auf die gewöhnliche Weise tragen, bis an's Knie ins Wasser vorgeschritten, so haben sie den Keil — mit der vereinten Kraft von sechs Personen — über sich empor, und waten so damit durch den Fluß, wobei sie oft bis an den Nabel in den Wellen graben; Dieß wird nun dadurch möglich, daß die Arme Derer, die den Palantin tragen, durch die Hände ihrer Gefährten gehalten und unterstützt werden. Der Reisende steigt nicht aus. Diese Art über einen Fluß zu setzen scheint etwas gefährlich; allein die Männer gehen so vorsichtig zu Werke, daß selten ein Unglück sich ereignet; doch hört man von Beispielen, daß ganze Gesellschaften durch den plötzlichen Erguß von Vergessen übertritten, und in die See gestürzt wurden.

Gegen Pondicherry hin ist die Gegend eine flache Ebene mit Dschungeln, von dem Palat und andern Flüssen und zwei breiten Meerestümpfen durchschnitten. Unter Dschungeln versteht man ungeländertes und unangebautes Land, das hier mit Unterholz, mit wilden Kräutern, Sträuchern und Büschen, die bis zur Höhe von 12 oder 16 Fuß anschließen, bewachsen ist, dort einen grünen Rasen darbietet, wo Schafe und Kühe weiden. Gruppen von Dörfern, hin und wieder gestreut, bilden eine vollständige Wildnis, welche das trefflichste Jagdrevier enthält, aber auch Schlangen und schäd-

liche Reptilien in Menge begl. Vorzugsweise sind Dschungeln abgesehen der Aufenthaltsort von Tigern.

Pondicherry, eine der wenigen \*) Niederlassungen, welche Frankreich in Indien noch besitzt, ist eine hübsche volkreiche Stadt, in ihrem europäischen Theil regelmäßig gebaut und mit mehreren Kirchen geschmückt; die indischen Stadtviertel sind ihr so gedrängt von Menschen, daß sie die englischen Märkte einfließen. Da ich die Gesellschaft, die es hier giebt, nicht kannte, so suchte ich unter dem Schatten einiger Bäume. Das Gebiet von Pondicherry erstreckt sich nur auf die unmittelbar Nachbarschaft an beiden Seiten der Stadt; diese ist jedoch so angebaut, daß sie einem großen Garten gleicht. Herrschte in ganz Indien so viele Wildheit, so wäre es mehrschonlich das reichste und schönste Land der Welt.

In Tanqueray nahm Dr. Kämmerer, Kaplan der dänischen Regierung und Missionar des 1. Kollegiums zu Kopenhagen, mich gastfreundlich auf. Er zeigte mir die Kirchen, die Bibliothek und die Gebäude der Mission, bei welcher vormals sechs Missionäre beschäftigt wurden. Mit Interesse bereitete ich die Stätte, wo der erste protestantische Missionar Indiens, der fromme Plegenberg, mit seinem Gefährten lebte und predigte, und wo ihr Hölle ruhen. Besonders merkwürdig für mich war der Mangel der theils noch von ihnen herrührenden Sammlung der besten Werke über Bibelübersetzung und verschiedene Sprachen, die unter dem Einfluß des Klimas und angegriffen von Insekten, worin in Indien Bücher zu bewahren sehr schwer hält, nach und nach in Stücke fielen.

Nachdem ich in acht Tagen 180 Meilen zurückgelegt hatte, erreichte ich am 1. November glücklich Negapatam, froh und dem Palantin loszusommen.

Die Volkskassände in Frankreich seit der Rückkehr der Bourbonen 1814, bis zu ihrer Vertreibung 1830.

#### 4. Die Verschwörung von 1822, und die Unruhen 1827.

(S. 128.)

Es war das Wille-Ministerium seinem Sturz nahe; eine neue Wahl der Deputiertenkammer, und die eben vom König ausgesprochene Verurteilung der Censur ließ für Wille ein so mehr Alles fliehen, da er am Hofe selbst eine Partei gegen sich hatte. Wille griff zu dem schon oft gebrauchten Mittel, durch die Polizei selbst einen Aufstand zu erregen, was bei dem Jubel, der in ganz Paris über die freisinnigen zu Deputierten erwählten Männer und die aufgehobene Censur herrschte, nicht schwer hielt. Denn, die dies recht jubelten, durften ja nur Ehdlinge zugemessen werden, welche mit dem Jubel Verleumdungen gegen die Polizei verbanden und dieser so dem

\*) Diese Befestigungen sind außer Pondicherry, dem Sitz der Regierung mit seinem Distrikt, 1100 W. von Kattawa und 160 W. von Madras, nach Karikal, etwa 250 W. südlich von Pondicherry, beide auf der Höhe von Negapatam; Kattawa liegt am Ganges, 16 W. von Kattawa und die Antwerpen von Gervit, beide in Bengalen; Madras mit einer Batterie zu Karikal, auf der Höhe von Madras; eine Batterie zu Surat. Außerdem besitzen die Franzosen noch Antwerpen zu Masar und Moore.



218<sup>1</sup>/<sub>2</sub> % Mal in neuer Periode enthalten; 218<sup>1</sup>/<sub>2</sub> % mehr als der Mittelplator des französischen Reichthums für 1850.

Der jetzigen Zeit, dessen Vermögen man berechnet, wird die physische Kraft durch die gesteigerte der Hervorbringung neuer Erfindungen und Verbesserungen nach und nach erhöht, und der allgemeine Reichthum dadurch gesteigert, nicht wenn man voraussetzt, daß die Bevölkerung mit der Zeit physischer Arbeit fähiger werde. Diese Vermehrung des Mittelplators des Reichthums zeigt zugleich die Fortschritte an, welche die Elisionen macht. Im Jahre 1750 erbrach das Jahresertragniß Frankreich auf 1.112.000.000 Fr., und der Mittelplator dieses Reichthums auf 161<sup>1</sup>/<sub>2</sub> %; im Jahre 1780, erbrach auf 1.600.000.000 Fr., letzterer auf 291<sup>1</sup>/<sub>2</sub> %. Mittelplator man nun in jeder dieser Epochen den Preis des Tagelohnes für einen Handarbeit durch den jetzigen Mittelplator des Reichthums, so erhält man als Produkt das durchschnittliche Einkommen jedes Individuums — nämlich im Jahre 1750 107, 98, im Jahre 1780 169, 56, im Jahre 1850 250, 61. Als Votante über Staatsbankrottstände, nimmt er in einem ihrer Momente, wenn die stoffliche Veranschaulichung unter den reinen Formen des Scherzes vertritt, 40 Taler, oder 120 Fr., als den Reichthum eines mittelbaren Lebens an. Dieses Einkommen gehört dem Zeitraum zwischen 1750 bis 1780 an, worin der „Mann mit vierzig Taleren“ erschien. Statt dieses Wohlstandes, der keine Karte Vorstellung zuläßt, wenn man die Epochen vergleicht, in welchen der Werth aller Dinge in so unermesslichen Verhältnissen erscheint, dient uns die Mittelplator des Reichthums einen weit einfacheren und nicht minder deutlichen Wohlstand dar. Stellen wir die erdendenden drei Epochen in Parallel, so ergibt sich, daß das mittlere Einkommen jedes Franzosen im Jahre 1750 gleich war dem Produkt von 161<sup>1</sup>/<sub>2</sub> %, Tagelohnen, im Jahre 1780 dem Produkt von 291<sup>1</sup>/<sub>2</sub> %, und im Jahr 1850 dem Produkt von 415<sup>1</sup>/<sub>2</sub> %. Daraus ergiebt sich, daß das Jahr der Individuen mit 115<sup>1</sup>/<sub>2</sub> %, dem durchschnittlich in den letzten vierzig Jahren unermesslich vorvertrieben hat.

Die Mittelplator des Reichthums sind für die Bürger das sicherste Mittel, sich über die Befähigung der Kräfte zu informieren, wozu sie selbst sich, so wie sie auf der andern Seite auf der Regierung stehende Fingerringe bieten. So empfangen die Kräfte des Volkes im Jahre 1750 21<sup>1</sup>/<sub>2</sub> %, im Jahre 1780 51<sup>1</sup>/<sub>2</sub> %, und im Jahre 1850 20 Tagelohnen, oder das Viertheil der Kräfte zum Einkommen betrug in diesen drei verschiedenen Perioden 15, 20 und 11<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Prozent. Diese drei fünfzig Jahren fortwährende Zunahme des Wohlstandes durch die verhältnismäßige Reduktion der öffentlichen Kosten durch eine Zunahme der mittleren Lebensdauer zur Folge. Im Jahre 1750 betrug die mittlere Lebensdauer 26<sup>1</sup>/<sub>2</sub> %, im Jahre 1850 55<sup>1</sup>/<sub>2</sub> %. Daher in einem Vierteljahrhundert nahm mitten in Frankreich die mittlere Lebensdauer um sieben Jahre, d. h. um  $\frac{1}{4}$  der Lebensdauer von 120, zu. Zwar erhöht unter Zweifel ein Theil des Wohlstandes diesen der verhältnismäßigen Wohlstand der Nation; aber nur ein Theil; alles Uebrige entspringt aus dem wachsenden Wohlstande des französischen Volkes.

Welches Ziel würde sich über die Geschichte vertheilen, wenn wir die Reihe der Mittelplator des Reichthums von Mithras, Rom und Aethiopia, von Gyprien und den Hauptplator des Reichthums der Jahrhunderten über die Erde mit ihrer Fortsetzung beizien. Einige Jahrhunderte werden Kaskaden gegen alle ganze Dämme von Erfindungen und Sagen, wo die Wahrheit die Erde des Reichthums und die Einbildungskraft die Erde der Kritik vertritt. Kennen wir, was uns auf die Zeit zu bezeichnen, in welcher wir leben, nur ein einfaches Vergleich dieser Mittelplator des Reichthums der vornehmlichen Kräfte der Welt zu äußern, wie viele Aufschauen müssen veranschaulichen — wie manche Mächte, die uns und durch den falschen Kreis ihrer eigenen Vertheilung beizien, während das Ueber der Unterthanen erheben — wie auch und gar mit unsern Kräfte über den Reichthum des Orients sich auszuweisen, der bereits seit vier Jahrhunderten den Nationen der Welt aus dem allgemeinen Behälter der Erde der Mittelplator abhandelt? Vergleiche man man mit diesen Verhältnissen des Reichthums nach Verfassungen, Eltern und Erbschaft der Väter — welche neue Masse erinnerungsfähiger Wahrheiten müßte das Resultat sein! Diese Beobachtungen, fortgesetzt, wenn nicht von Jahr zu Jahr, doch von fünf zu fünf oder von zehn zu zehn Jahren, werden uns alle Wesen der Welt und Zunahme erkennen, und uns alle möglichen Maßregeln für die Zukunft treffen. (Zusatz folgt.)

## Vermischte Nachrichten.

Ein englisches Zeitungsblatt macht in Bezug auf das deutsche Kaiserthum der Vorrede folgende Bemerkung: „Die Deutschen, die dem Kaiserthum durch die Vorzugsberechtigung zugewiesen sind, lassen sich meistens für zusammenfassen: eine Bevölkerung von 5600 Millionen Menschen — im Verlauf eines Jahrhunderts 800 Millionen sparernde Schuld — 20 Mill. Interessen — die Vererbung der jährlichen Steuern von jetzt auf 65 Millionen — die Eingebung der Ausgaben von einer halben zu 15 Millionen — ungeheure Centralität der Gemeinden, der großen und kleinen Städte — Verpachtung der Kräfte — Verpachtung jedes Dinges und Lebens — Verpachtung des Grundbesitzes — Verpachtung der Industrie — Verpachtung von Grundbesitzern und Grundbesitzern — Verpachtung der Bankiers — Verpachtung der Handelsleute — schließlich Verpachtung der Armen dem Kaiserthum nach — die Gefährdung um das Doppelte erweitert und das dritttheil größte Zunahme der Kriminalverbrechen und Verbrechen der Bevölkerung — Vererbung der kleinen Plünder — hohe Kräfte, hohe Kräfte, hohe Kräfte, geringe Verbrechen der Arbeiter — der Lohn nicht den täglichen Unterhalt abdecken — Vertheuerung — Aufhebung der Bevölkerung — Professionen in Städtekerzen — Einwirkung in Plünder — ein stehendes Heer von 90.000 Soldaten und 50.000 Offizieren — Advokaten und Räuber in Unzahl — Controllanten und Camerier im besten Wohlstand — Schandthaten in Kräfte — die Mittelklasse arm und bedingungslos — die Arbeiter sehr arm — die Bevölkerung getrennt — der Handel unentwickelt — die Arbeiter Perrier! Dieß sind die Folgen ihrer Kräfte, ihres Papstregimes, ihrer Perrier's Willen, ihres Consums. Gewiß das sollte Nicht mehr die Frucht von England's Konstitution und Monarchie — sondern Würde, die von Willkürlichen erzeugt werden; wird der Reformist den Stamm der Arbeit ausrotten, so wird sie auch seine verwerflichen Früchte verlieren, vernichten oder vernichten.“

Der Wahlsatz Rammhorn (der indische Dramen, von dem das Ausland No. 130) wurde gestern (bei) wurde unlangst zu London in eine Verfassung der Unklarheit (eingebracht), an die er eine neue Idee eintrug. „Er ist zu unwohl, sagte er, um an den Gefährten des Tages thätigen Anteil nehmen zu können. Erbe veranlassen er war gegen Dr. Curliand und Dr. Fowring und der Gefährte selbst für die Erde. Die sie ihm erlauben, indem sie ihn als Bräuer in ihrer Affektion aufzunehmen. Das ist er sich nicht verurteilt, was er für die Lage der Waberd ertragen, um Anspruch auf ihren Dank machen zu können. Was immer er gethan habe, sei aus seiner eigenen Erkenntnis willen geschehen. Er glaube sich an alle Lehren des Christenthums, doch habe er Nichts verstanden, was ihm des Danks und eines der Verfassung mächtig machte. Was auch durch ihm gewirkt werden, konnte nach der Meinung genannt werden. Die Hyndus und Beamen, mit denen er in Verbindung gekommen, seien zwar in der ersten Zeit, die er vertriebt habe, aber die Christen in Indien seien gegen seine und der Gefährte's Prinzipien feindselig gesinnt, als die Hyndus mit Bräueren selbst; auch finde er bei Weitem größere Feindseligkeit unter den börgen Christen, als unter den Landbesitzern. Wir haben erfüllt seien für gegen den Unklarheit und die einfache Wahrheit, die sie die Wahrheit und mystischen Formeln vorgehen. Indes, wenn das System des Unklarheit die Wahrheit enthalte, so werde es unbedenklich den Sieg davontragen, da die Wahrheit stets alle Unklarheit ungeschickt für sich durchdringen sollte. Beizien, die Christen und geführte Wissenschaften können die den Unklarheiten, aber Reichthum Macht und Beizien von der Seite von seinen Dingen. Das liegt er die erste Vertheilung, daß der Erfolg ihrer guten Sache um so unerschütterlicher zu hoffen sei, je mehr geistige Bildung ihr Kask vertheilen werde.“ „Der Wahlsatz“, sagt der „Extrakt“, hinzu, dem diese Wahrheit entnehmen ist, „spricht das Englische schlag und gewandt; er wurde bei seinem Eintritt in die Verfassung mit lauter Beifallvertheilungen empfangen, worauf die Eingangs seiner Rede ausdrucksvolle Anerkennung des Dankes der Gefährte's zu der letzten ist. Kleiner Beifall erbrachte auch bei dem Schluss seiner Worte Rammhorn das ein einmündiges Beifallen und drug die erstezeitliche Anerkennung. Er schien sehr lebend, und seine Stimme war wohl deutlich und klar und geschäftig.“

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 168.

17 Juni 1831.

### Ausflüge am schwarzen Meer. \*)

#### 1. Taman.

Ein ungünstiger Wind hielt uns 1 1/2 Tage in Jersikale zurück; als der Wind sich besserte, schifften wir uns auf dem Postboot der Tscherkessenen direkt nach Taman ein. In der Gegend, wo wir den Vespores passirten, hatte derselbe eine Breite von 18 Wersten; der Wind war mäßig und wir brauchten 3 1/2 Stunden zur Ueberfahrt. Von Kertsch nach Taman rechnet man 30 Werste; aber zwischen Jersikale und einer Landspitze der Insel Taman, welche gegen diese Stadt vorragt, beträgt die Breite des Kanals nur 4 Werste.

Ein Netz von Seen, welche durch wellenförmig erhabene Ebenen von einander getrennt sind, oder durch sumpfartige Vertiefungen zusammenhängen, giebt der Insel Taman ein Aussehen, als ob sie vor Kurzem erst aus dem Meer hervorgegangen wäre, und die Spuren vulkanischer Ausbrüche so wie die zahlreichen Quellen von Berg- und die kleinen Kotvulkane (salzes), die man sieht, lassen vermuten, daß die Insel noch jetzt der Wirkung von Feuer und Wasser ausgesetzt sei. Durch Pallas war unser Aufmerksamkeit auf diese Erscheinungen gelenkt worden. Wir drückten uns also, sie näher in Augenschein zu nehmen. Die Gegend zwischen der Stadt Taman und dem See Sencour, wo eine Hügelkette felsige Auswürfe darbietet, schien uns in unserm Vorhaben am Besten geeignet.

Am dem Abgang einer Anhöhe befanden sich zwei dieser Vulkanke, die in diesem Augenblicke in größter Thätigkeit begriffen waren. Das größere Beden hatte etwa 70 Fuß im Umfang und war mit einer kompacten teigigen Masse von sehr feinem feinsigen Thon gefüllt; von Zeit zu Zeit erdoh sich eine dicke Dampfbildung von wenigstens einem Fuß im Durchmesser, und wenn sie geborst, so schlug aus derselben Stelle mehrere kleinere, und an dem westlichen Rand, wo das Beden eine kleine Mündung nach der Ebene hatte, kamen nach einander noch kleinere zum Vorschein; waren denn diese verschwunden, so zeigte die große Blase sich von Neuem. Die Vauern zwischen den verschleierten Erscheinungen waren sehr ungleich, bald von einer Viertel-, halb von einer halben, bald von einer ganzen Minnte.

Da man Gefahr lief, daß der Boden unter den Füßen einsank,

so konnte man sich dem Hauptbeden nicht genug nähern, um die Temperatur des süßigen Theils zu untersuchen und das Gas zu sammeln; wir hielten uns deshalb an den benachbarten Trichter, hier war bloß an der Mündung eine Einsassung von schwachem Thon, hingegen auf der Westseite ein zwei Fuß hoher trockener Kof (bourrelet). Der Umfang der Höhlung betrug ungefähr 17 Fuß; der Thon bedeckte sich in vollkommen flüssigem Zustande, und klein Blasen wie von siedendem Wasser stiegen in der Nähe des westlichen Randes empor. Das Thermometer gab von diesem Vulkan die Temperatur zu 177°, von dem ruhigen süßigen Schlamm, in der Nähe des Punktes, wo wir standen, zu 23° an, während man in freier Luft an der Sonne einen Wechsel der Temperatur zwischen 23° und 33°, und im Schatten eine Temperatur von 21° beobachtete. Die größte Tiefe, an der Oberfläche des Wassers gemessen, wo sich die Blasen erhoben, belief sich auf 8 rheinische Fuß; sie nahm aber gegen den Rand hin rasch ab. Den Boden bedeckte ein so feiner fetter und weicher Thon, daß man gleich am Rand tief einsank und nicht ansieht stehen konnte, ohne daß man sich an den Kof anklammerte.

In Ermangelung des nöthigen Apparats mußten wir uns damit begnügen, die Gase in Beziehung auf ihre Eigenschaft der Verschleimung oder Hemmung des Verbrennungsprozesses zu prüfen. Das Gas, welches wir sammelten, besaß bloß die letztere Eigenschaft. Der mit Salpeter bereitete Junder löst, wenn man ihn anzündete, sogleich aus und die verpöblte Stelle färbte sich roth; auch löste das Bersten der Blasen das Gas nicht in Flammen. Alles ein früher Wind über die Trichter, so hauchten sie, selbst auf eine ansehnliche Entfernung einen starken Erdberggeruch aus, welches sich gleichfalls entwickelte, wenn man die Flüssigkeit leicht bewegte. Das gelbliche Wasser, das nur einige Linien hoch über dem zerlassenen Thon stand, hatte einen schwachen Salzsäuregeschmack und der Grund der Rinne, durch welche der Ueberfluß der Höhlung sich periodisch entlief, war mit einer dünnen Salzkruste überzogen. In dem trockenen Thon am Rand der beiden Trichter lag es eine Menge feiner erdichter Stücke von bituminösen, kalkhaltigen und quarzigen Sandstein mit einer rüthigen Beimischung von Elfen. Stenzen von diesem Gestein nebst Glimmerfragmenten trifft man häufig auf dem Weg nach der Stadt Taman. Wie glaubten uns auch überzeugt zu haben, daß die Brocken nicht von unten ihren Salamm erneuern, und daß sie nur Luftblasen von sich geben; denn als wir nach, fuh

\*) Ein Bruchstück aus der Reise der Hh. Engelhardt und Parrot in den Nouv. Annales des Voyages, Märzheft.

Moneten wieder die Gegend besuchten, fanden wir das kleine Becken so voll als das erste Mal; ein wenig Thon hatte es zwar über die Ebene ausgeschüttet, aber lediglich in Folge des kurz zuvor anhaltenden Regens; und keineswegs wegen einer großen Quantität von Schlamm, die der Tiefe entausen wäre; so war das erste Mal war sein befähigter Abfluß vorhanden und die Entlasten, die nicht aufdröhen aufzuliegen, führten stets etwas Wasser mit sich.

(Fortsetzung folgt.)

### Reisefüzzen eines Missionärs in Indien.

#### 3. Missionswesen.

Negapatam oder Negapatnam, d. i. die Schlangestadt, war vormals die Hauptstadt der holländischen Besitzungen auf den indischen Inseln. Die einst weitläufigen Festungswerke sind jetzt zerstört, das Baumaterial verkauft und weggeschafft; was von Gräben, Wall und Glacis noch übrig blieb, ist mit Zuckergospflanzen bedeckt. Der Begräbnisplatz, im Umkreis des Forts gelegen, bietet, obwohl vernachlässigt, noch manchen merkwürdigen und rührenden Denkmäler aus alter und neuer Zeit dar. Die Stadt ist groß und volkreich; unter den Bewohnern trifft man viele Familien von englischer, französischer, holländischer und portugiesischer Abkunft; jedoch die Masse besteht aus Mohamedanern und Hindu's. Die Hauptstraßen sind breit und luftig; es giebt aber auch so enge Gäßchen, daß drei Personen kaum neben einander gehen können. Hinduische Tempel finden sich im Ueberflus. Früher herrschte hier das buddhistische System vor, und in einer der Straßen sieht man noch ein wohl gemaltes Buddhabild in voller Lebensgröße und in nachdenkender Stellung. Vor dem Thoren ist ein hoher Thurm, in welchem die silberne Pagode genannt, worüber verschiedene widersprechende Sagen im Umlauf sind, eine, wornach die Erbauung Chinesen zuschreiben, also der Zweck ein buddhistischer wäre. Der Thurm ist aus kleinen roten, ganz glatten Backsteinen aufgeführt, mit so wenig Mörtel, daß man zweifeln möchte, ob überhaupt weicher gebraucht worden; ein Eingeborener versicherte mich aber, man habe allerdings Mörtel dazu genommen, und zwar einen der Stoff aus der Erde bester, die von weisen Weibern, wenn sie ihre Häute und Jellen kauen, aufgeworfen werde, diese Erde zu einer feinen Paste gerieben sey zwischen jedem Backstein gekommen. Der Thurm hat eine solche Höhe, daß er der erste Gegenstand ist, dessen man von der See aus ansichtig wird; die Holländer hatten drauf ihre Flagge aufgezogen. Man zählt in Negapatam mehrere römische Kirchen. Auch eine alte holländische Kirche ist dafelbst, die noch von der verlorenen Herrlichkeit des Ortes zeugt, in der versammelt sich die englischen Residenten zum Gottesdienst, den jeden Sonntag Morgen ein Missionär verrichtet; die Orgel muß ein schönes Instrument gewesen seyn, jetzt ist sie verstimmt und ihre Töne schwachen. Die Zahl der Einwohnerchaft von Negapatam läßt sich, wie von indischen Städten überhaupt, schwer schätzen; doch nimmt man wenigstens 30,000 an. Die vorzigen Engländer meist Negierungsbearbeiter im Civil- oder Militärdienst, wohnen in geräumigen und wohlgebauten Häusern, gegenüber dem Fort oder in Gärten eine bis zwei Meilen gegen NW. Die beste Landstraße ist diejei-

nige, welche nach Landstigh führt, der Hauptstadt des alten Königreichs, von welchem Negapatam einen Theil bildete; die Pflanzungsproben dagegen laufen um das Fort herum, und gießen sich längs der Küste hin.

Ein Paar Tage reichten hin, mich mit den Gegenständen unserer Arbeiten bekannt zu machen, und in dem Kreis unserer Gesellschaft einzuführen. Wir hatten es mit einer höchst achtbaren englischen Gemeinde zu thun, welche unsere Morgen- und Nachmittagsandachten fleißig besuchte; auch der portugiesische Gottesdienst, welchen mein Kollege Hr. Seneane hielt, der seit längerer Zeit in Negapatam sich diesem Beruf widmet, hatte guten Fortgang, und berechtigte zu schönen Hoffnungen, die sich in der Folge vollkommen realisirten. Deshalb schlimmer sah es mit der Ausbreitung des Christenthums unter den Heiden und Mohamedanern aus; umsonst hätte man erwartet, daß sie sich in den zum christlichen Kultus bestimmten Plätzen einfanden; umso mußte der Geist der Fortschritt in ihnen angeregt werden, ehe daran zu denken war, daß sie zu uns kommen würden, um sich mit uns in religiöse Erörterungen einzulassen. Hr. Seneane beschloß daher einen andern Weg einzuschlagen, um dem Christenthum Eingang zu verschaffen. In Negapatam sind mehrere Kaskoultr's und unter den zahlreichem Dörfern der Nachbarschaft umher giebt es kaum eines, so nicht ein solches Gebäude besitzt. Diese Gebäude sollten wir nun benützen um den Eingebornen zu predigen, oder sie zu religiöser Unterhaltung zu veranlassen. Sofort versähten wir uns nach einem der selben und luden wir ein samulisches Lied abzugeben, gegen wir bald einen Haufen herbei, den Hr. Seneane dann in dieser Sprache anredete, und dem er Kapitel aus der heiligen Schrift vorlas. Die Aufmerksamkeit, welche das Volk uns schenkte, ermunterte uns zu neuen Versuchen an den folgenden Abenden und zuletzt wählten wir uns sieben der meistersprechenden Kaskoultr's aus, welche wir die Woche über der Kirche nach jedem Abend besuchten. Ich selbst benutzte mich zuweilen mit Vorträgen an die Käufer, wobei ich mich eines jungen eingebornen Christen als Dolmetschers bediente, und kann sagen, daß der Ernst, womit sie mich anhöreten, der Wichtigkeit der Sache, welche ich vortrug, und den feinsten Gefühlen, welche meine Seele bewegten, vollkommen entsprach. Man bat uns um Abmalungen, welche wir so wie Grusdrücke der Bibel auszutheilen nicht ermangelten. So befristeten wir Schwierigkeiten, die der Bildung einheimischer Gemeinden entgegenstanden, und wie war ich mit meinem Tagewerk zufrieden, als wenn ich in einem Kaskoultr predigte.

Meine meist Zeit widmete ich der Erlernung der samulischen Sprache. Hierin wurde ich von dem erwähnten jungen Mann und von einem Andern, der, wenn ich wußte, zu mir kam, unterstützt, und bei wichtigen Anlässen erholte ich mich bei meinen Kollegen Rath. Nicht lange so hatte ich die Grammatik ziemlich inne; jetzt handelte sich's vor Allem darum, die richtige Aussprache und einen gehörigen Vorterrath zu gewinnen. Damit beschäftigt ich mich jeden Tag mehrere Stunden; ich las laut wie mir der Lehrer sah um Satz vorzulesen, und bemühte mich, ihn in Ausdruck und Accent möglichst nachzuahmen; sonst las ich wohl auch allein und ließ mich nachher von ihm zeigen, wo ich geirrt. Aus den Vorträgen, die mir vorlesenen, legte ich ein Wörterbuch an,

und auf dieser Grundlage machte ich meine Rede: und Schreibversuche. Da meine Studien wenig Unterbrechung erlitten, so gelang es mir in Kurzem die Uebersetzung des neuen Testaments zu versehen, und leichte Aufträge zu lesen. Seiden Monate nach meiner Ankunft in Japan versetzte ich mit dem Beistand und den Verbesserungen meines Lehrers zwei tamulische Predigten.

Im Monat Februar fand die Jahresversammlung der westlichen Missionäre zu Dschafu auf Eplan Statt. Diese Gelegenheit die indischen Missionen in einem weitern Umfange kennen zu lernen, machte ich nicht versäumen. Wir schlössen uns daher einer kleinen Gesellschaft an, welche am 21 dahin abging. Das Schiff war zu klein als daß es viel Bequemlichkeit erlaubt hätte; in einem Bootsmantel gehüllt, schielte ich auf dem Verdeck; wenn ich aber Nachts aufwachte, sochte ich mich des hellen Mondlichts zu ergehen mit an dem Gesang des Steuermanns, der in den sanfteren Tönen der tamulischen Sprache den Wind herbeizuschicken schien. Am 33 landeten wir in Kaites und am Abend des kommenden Tages fuhren wir in zwei kleinen Jagtjagen in die letzte Straße hinein, welche die Gegend Dschafu von dem übrigen Eplan trennt. Das westliche System, welches läbliche Generalabermählungen der Geistlichen erfordert, ist von besonderm Nutzen in fremden Ländern. Die Zahl der Geistlichen auf den meisten Missionsstationen ist verhältnißmäßig gering, und noch geringer die Zahl derjenigen, welche auf die Seelsorge eines Glaubensnetzes eingehen, ihm ihren Rath zu bieten, und Hindernisse, auf die er stößt, auch dem Weg zu räumen wissen. Geschehen von Allem, was mit ihm gleichgültig ist, mühte er über die Schwäche menschlicher Natur erhaben zu sein, wenn das Interesse, mit dem er sein Werk beginnt, nicht manchmal einer Aufzirkung bedürftig. Der gegenwärtige Austausch von Wert und That bei solchen Vereinen ist daher ohne Zweifel eben so viel werth als die Verhandlung öffentlicher Geschäfte, die dabei vorgenommen werden. Einen angenehmen Tag gewidmete mir nachher der Besuch der amerikanischen Missionsstationen, in den Umgebungen von Dschafuapostel. Als die Fortugiesen im Besitz von Eplan sich befanden, war ein beträchtlicher Theil der Einwohner von Dschafu dem Namen nach christlich; überall waren Kirchen und Pfarrhäuser, die Eingebornen waren getauft und erschienen bei dem öffentlichen Gottesdienste. Unter der heillosen Herrschaft gelang es so ziemlich in dieser Weise fort; als aber die Engländer Besitz von der Insel ergriffen, zeigte das sich selbst überlassene Volk sich wieder zum Heidenthume hin und die christlichen Tempel und Amtshäuser gerieten in Verfall. Als im Jahre 1816 die amerikanischen Missionäre anlangten, richtete der Gouverneur ihre Augenmerk auf diesen Gegenstand, und als ich dinstam, beauftragte sie sich gerade eifrig mit Wiederherstellung und Wiederbesetzung des Zerfallenen. Diese Missionäre weichen ihren Aufstehensort nicht; all ihre Zeit gehört dem Eingebornen, die Erziehung der Kinder, deren sie so viel als sie können zu sich ins Haus nehmen, soll ihnen das Mittel werden, auf die älteren Personen zu wirken. Sie brachten damals Hoffnungen auf Erfolg aus, die seitdem einiger Maßen in Erfüllung gingen. Die heidnischen Eingebornen von Dschafu und der Umgegend sollen überhaupt weniger in Vorurtheilen befangen sein, als die Kontinentaler Indier; namentlich bekümmern sie sich wenig um den Unterschied der Kasten.

## Gregoire, und der Erzbischof von Paris.

Seitdem Banpfraten, Arcegerie und Selterhausen ihre Kraft verloren haben, die Freiheit der Meinung zu unterdrücken, war der rohen Gewalt im Grunde doch immer nur feibstbar gelang, da die Wahrheit, ein unzerstörlicher Fels, sich verjüngt sich aus dem Jammer aufrühmend; seitdem Feuer und Eisen von ihrer Zerstörung über die Geister zum Mo schenbienst im Eynhaufes herabgeschüttet sind — machte man auf andere Waffen sinnen. um die Uebersetzung, die ihr Haupt über die Erstürmer der Zeit zu erheben wogte, vor sich selbst und vor den Augen der Welt zu erniedrigen. Die Lebendigen konnte man nicht mehr mit dem Tode fesseln, den Töten nicht mehr mit den Strafen des ewigen Lebens drohen; so that Mächtig als sich an die Sterbenden zu halten. Ein Misset, das leicht und unschwer schien, der sich an die Hand; leicht — weil der päpstliche Stuhl erhebt vor dem Ansehen des höchsten Ansehens, und dem von sein Anhänger angedacht, weil die unzulässige Gesandten mit dem anstehenden Lebensbedeutung leicht demüthig kin und her schauet — unschwer fallen es, weil das Wort, vom Munde des Zierlichen in dem Augenblicke, wo ihm die päpstliche Wahrheit vor ihren Widerstand forterte, ausgesprochen, um sein Leben Eagen zu strafen, eine heuerliche Weite erhielt und das vollständige Zeugnis abgeben mußte. Das Krantenbild ersah man demnach zur Forderung, auf der man dem armen Dschafu das Selbstmord erzwingen konnte, das Kranten der Wahrheit, das er mit dem höchsten Stuhl seines Kranten gesamt und gefunden zu haben vorgab, sey eiert Trug und Lüge gewesen. Mit diesem Wittern in der Hand konnte man dinst die Wahrheit, die Freiheit ihr Gesicht lassen als Jernstein, in ein schwebendes Kranten sich geloben und auf Kranten verstoßen, da ihm nicht die Kranten aufspannen und es dem Kranten grüßen, an den es gestützt worden. Wie beschuldigen in der Hand kommt man triumphierend dem Worte zu rufen; siehe da die großen und starken Kranten, wie sie klären und sagen! Wie sind sie mit toller schürstigen Freiheit vor unsern Augen zu schauen geordnet! Wie erziehe ihr Klänge an den Pforten des Todes! Wie riefen sie nach Rettung vor dem ewigen Verderben zu uns, deren unerwartete Mühe und Ueise mit Treiben die reinigen Schafe ansetz nehmen, nachdem sie ihre Treibhüter versetzt und abgemessen! — Den Betreuer bis zu Gregoire dinst wurde dieses Krantenbild immer wieder von neuen angereichert. Leider gelang es manchmal nur allzu gut, besonders bei den sogenannten Priestern, meistens Klüglingen ohne Moral und Grundsätze, um die Eade der Wahrheit in den Augen des großen Jansenes vorzuführen herabzuheben; zum Wacke wurde es aber auch oft genug wiederholt, um nicht durchaus zu werden und endlich weis Mitleid mit dem armen gestörten Kranten, als Schlangen vor ihren gottlosen Töten einzufallen.

Es ließ sich erwarten, daß man für die letzten Augenblicke des Kranten Gregoire das bismuthete Forderungsvergung klug in Verfassung hielt. Ein großer Sieg war zu gewinnen, wenn es gelang, einem Mann am Rande der Eade die Palme seines Lebens und Wirtens zu entreißen, der die lange Reihe seiner Jahre in tugendhaftem Wandel, in unerschütterlicher Treue gegen die Eade der Wahrheit und Freiheit zugebracht hatte. Wer mochte noch bestehen unter dem Feuer der Prüfung, wenn so viel Personennote, Klugheit und Schärfsinnigkeit sich selbst versagte und ruhig ansetzte? Kam verriet daher der fromme Bischof von Paris den Wunsch, sich die bevorstehende Eise in das Kranten sich mit den irrenden Geistern zu klären, als seine lauernden Feinde den glühenden Krantenbild ersah zu haben glauben, wo der Krant auf den alten Kranten und von seinen gebogenen Kranten verurteilt werden müßte. Unmöglich hatte der vorige Erzbischof von Paris, der erwiderte Bischof, Gregoire als Bischof anerkannt. Um die Verurtheilung der Priester strittig zu geben und mit seiner weltlichen Hochachtung den ordentlichen Priester zu zeigen, mußte er die mit dem Kranten, um auf immer den alten Kranten in der Kirche unter Verurtheilung zu begraben, die Bann strafen zu verurtheilen, die sein Vorgänger auf die Urheber der Eise verurtheilte das Kranten geküßert, mußte er Gregoire die Hand zur Verurtheilung geben. — Dr. von Queren vorwiegend mit unerwarteter Eise dem sterbenden Kranten die letzten Treibhüter der Kranten. Ein solcher Mann vor eine zu schnelle Beute, um sie nicht im Kranten zu

vor sich her auf das Kanoniz zu tragen. Der Erzbischof forderte von Gregoire unbedingte Verläugnung seines Lebens und Wirkens. Der thörichte eussentische Schriftstellerschwindel verlor von der Gerechtigkeit außer wachen zu werden, um Zeugnis zu geben auf der einen Seite von der Ermahnung der Geistlichkeit im neunzehnten Jahrhundert und dem heiligen Hohenstaufen und der Heile eines denkwürdigen Priesters, wie auf der andern von der Kraft der Ueberzeugung und der wahren Frömmigkeit in einem sterbenden Manne gegen die Gewalt geistlicher Locomoten. Unversehens zu werden vertrieben aber auch die Namen zweier Geistlichen, die dem heiligen Marienstift des Erzbischofs gegenüber dem Geiste in seinem Doppelsinn gegen den Tod und die Gewalt trauen. Der Abbe Barabere, der Abbe Barabere und der Abbe Barabere (Herausgeber der Sammlung der Kirchenschriften) standen ihm muthig zur Seite und zeigten ihm die heilige Weisheit. Wirklich wurden sie sich hier durch den Anstand des Erzbischofs und den Namen Kirchenschrift verdient haben. Hier die merkwürdigen Umständen, wie sie von dem Abbe Barabere in einer eigenen Broschüre zu Paris bekannt gemacht worden sind.

1. Schreiben des Erzbischofs von Paris an Gregoire, Paris den 5 Mai 1851.

Im Schooße der Einsamkeit, und ich mich aufmachen wollte, um Dir die Hand zu reichen am Rande des Hagenden der Gerechtigkeit — am Rande des Willens, wo ich eine für Dich das heilige Opfer erachtet habe, nicht ich mich gehörig, mein Herz gegen einen Feind zu öffnen, der um so ungeschickter und beständiger ist, als er die Gerechtigkeit nicht zu erkennen scheint, in der er schwört, und ich bitte Gott, daß er ihm die Augen öffnen möge, um das denkende Verlangen zu sehen, das mich für sein Heil befißt.

Der Hr. Pfarrer der Kirche anr. Bois hat nicht ermanget, um in Kenntnis zu setzen von den Schriften, zu denen ich und seiner Vater sein geistlicher Vater und seine Kirchengemeinde anrief, um Anfang den Tadeln entgegen zu kommen, die Du in Bezug der letzten kirchlichen Heilmittel nicht übelst; er verzeihete aber auch nicht, mich in Kenntnis zu setzen, wie fruchtlos diese Schritte gemacht wurden durch die verdammte Hartnäckigkeit, mit der Du es verweigert, die von der ganzen Kirche verdamnten Irrthümer abzuweisen, zu denen Du Dich bis auf diesen Tag öffentlich bekannt hast.

Das störrische Leben, von dem Du befehle bist, erlaubt mir nicht, in Erörterungen einzutreten, die zu erfindend und schwerlich sein würden, in Erörterungen, die übrigens schon so oft erneuert worden und jederzeit fruchtlos geblieben sind. Nur von der Gnade Gottes und nicht von unsern Kräften und Mitteln erwarten wir eine Befreiung, die obgleich spät erst erfolgreich, doch nicht minder erfolgreich sein würde für die Kirche, die Du so lange Zeit vertrittst und die Dir für Deine Kräfte mit Grund eine Stelle in der Gemeinschaft der Heiligen einräumen würde. Ich werde mich im Geiste an Dein Erbtheil und auf den Knieen, mit angebetenen Händen und mit Tränen im Auge beuge dich Dir, auf Deine Seite Bedacht zu nehmen und in den Schoß der selbstigen Gerechtigkeit zurückzuführen, außer welcher Du die unsterbliche Ruhe nimmer beist.

Die unerschöpflichen Seiten meines Ehrgeizes liegen in diesem Augenblicke im Geiste und werden bis zu Deinem letzten Augenblick nicht aufhören, den Himmel mit ihren Flügeln zu bestreuen, auf daß Dir seine große Barockeigenschaft zu Theil werden möge. Mein, wie auch immer die falsche Ehrgeizigkeit sein möge, in welcher Du zu bezaubern vermagst, wenn es ist nicht möglich, daß Du in der Ueberzeugung bleibst, allein Recht zu haben gegen das Oberhaupt der Kirche und die ganze Verammlung der Bischöfe; die Verleumdung allein müßte Dich daran zuweilen lassen; die Demuth, ohne welche Keiner in das himmlische Reich eingehen kann, wird Dich vornehm überlegen. Wird Dich daher mit und, mein geliebter Bruder, in aller Demuth, was ich nicht, und Du wirst die Willen für freier sein, die bis auf diese letzte Stunde die Wahrheit Dir verzeihet haben.

Doch, was auch immer der Erfolg dieses Schreibens sein möge, thut Dich überzeugt, daß es aus keiner menschlichen Gerechtigkeit, aus keinem Antriebe der Furcht oder der Eigennützigkeit hervorgegangen ist; nein, nicht einmal auf der sonst so blühenden Gerechtigkeit, ein Vergessen zu vermeiden, dessen Folgen so wenig ehrenvoll für Dein Andenken, als sie verdrüssend

sind die Religionen von mühen; es ist allein hervorgegangen aus dem Gewissen, das einem Glauben genügt, der bereit ist, für jede seiner Tugenden, seiner Majestät und seiner Ehre anvertraute seine Leben zu opfern. Dieses einzige Wort sagt Dir, mein geliebter Bruder, bindungslos Alles, was Du von mirern Herzen zu erwarten hast, was Du von mir verlangen darfst, daß ich den Trost, den ich von Dir zu verlangen das Vertrauen habe, daß es nur von Dir abhängt, ihm mir zu gewähren, und Du durch ihn zugleich der Jesus Christus einen glüklichen Richter zu finden gewiß sein dürfte.

Huancin, Erzbischof von Paris.

Manuscript. Ich beauftrage den hochwürdigen Pfarrer, der Herr anr. Bois Dir diese Schriften einzubringen.

## Vermischte Nachrichten.

Nach Pöhlins Begehrung von Laprouha (N. 6, 24) wurde ein kriegstüchtiger Mannes Namens Pöhlmann, der die Jahre des europäischen Meeres gepachtet, durch einen beifigen Rückstoß von der arabischen Küste vertrieben, nach einer zweimonatigen Ueberfahrt nach Hippodrom, einem Hafen der Insel Laprouha, gelangt. Man fragte sich, welcher Hafen ist hier gemeint? Dies sollte schwer zu entscheiden. Indes macht ein Einschluss in der Regierungsschreibung zu Makras (Makras Journal, Makras) darauf aufmerksam, daß Hippodrom ohne Zweifel von den beiden griechischen Wörtern *hippos* oder zusammengefaßt, und folglich nicht als eine Uebertragung des samaritanischen Reubens; malai (so, eines Mannes), sondern ein Berg in der Nähe der Bai von Pöhlmann auf der Westküste von Laprouha, unter der Verkennung von Makras, liegt. In den Uebersetzungen von Reubens; malai findet man eine Menge Uebersetzungen von Gebirgen, Eismen, Gärten, Gräben, u. s. w., welche eine alte Sage zu bekräftigen scheint, wonach in sehr früher Zeit daselbst eine sehr große Stadt lag, wo ein hinhöflicher Fürst Namens Ubi oder Ubi Krönung ertheilte, dessen Vermählung mit Makras, einer der fünf Pöhlmann's der Gegenwart des samaritanischen Weltbetrugs Makrasgenossenschaft ist.

Am Morgen der Insel Makras, an der Küste von Makras, von gelassen von einer saden Schiffsreise, liegt der Hafen Makras. Von der Boden ist flach, und man hat um den Ort, um treffliche Erträge auszuheben; das Ufer hat eine sehr bezaubernde Lage für Seefahrer. Im vorigen Herbst wurde die britische Regierung das Kriegsschiff „Arcturion“ hin, um den Hafen zu untersuchen, den Einfluß des Schiffsverkehrs zu beobachten, und die geliebten Pläne zu einer Erschließung zu unterwerfen. Während der nächsten Wochen, wurde dieses Schiff häufig von der Küste, erlitt nicht nur seinen Verlust durch den Tod, sondern wurde auch bei der Uebertreibung um einen einzigen Kranken, Die Sünde, die hier und in ganz bewacht fanticinieren, erfreuen sich daher auch des besten Wohlgefühls, während in der Uebertreibung der Schiffe mitgenommen werden, und wenn sie aus baren kommen, so schwach sind, daß man notwendig sie anderweitig transportieren muß.

Die wegen der Knochen von Menschenknochen, Wollsauren u. s. w. so berühmten Kalklager des Herrn St. Pierre bei Warfing enthalten nach den neuesten Untersuchungen des Hrn. Van Hees nicht die Ueberreste von Seethieren und Gesteinen, sondern aus von Landjagdhierren. Man fand bereits im Juli 1851 in einer Lücke von achtzig Fuß, Hr. Van Hees und Hr. von Trebe, Professor zu Bonn, ließen die Ausgrabungen fortsetzen, und sammelten schon von Mierkarien (Fisch, Schale, Fische), von Dorscharten (Schweine) und Fischgräten (Hunde). Van Hees stellt die Hypothese auf, daß diese fauculenten Knochen neuer sind als die Kalklager, oder älter als die Ueberzeugung, welche die Spitze des Berges bedeckt.

Wünschen, in der literarischen Kritik des Hrn. J. W. Göttschen Buchhandlung.



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 169.

18 Juni 1831.

### Polnische Nationallieder.

#### Ode von Brodinski.

Von 15 December 1830.

(Nach dem Versmaß des Originals.)

Auf, zu den Waffen, zu den Waffen, Sarmaten,  
Die rechte Stunde hat geschlagen,  
Auf, aus der Grabesruhe! weckt die Brüder zu Thaten,  
Man soll von den Polen wieder sagen:

Niemand bietet euch die Hände,  
Selbst kämpft beiligen Kampf zu Ende,  
Gott wird mächtig sich Euch verbünden!  
Stark ist Eure Beute, o Polen,  
Beachtet nicht fremden Schild zu holen,  
Nicht bei Fremden ist Heil zu finden.

Steht auf, ihr alten Polen,  
Nie von Zwietracht bleibet ferne!  
Mag der alte Feind verherren  
Euer Land mit Sklavenheeren,  
Steht auf, ihr alten Polen,  
Doch von Zwietracht bleibet ferne,  
Kost die düstern Thaten werden,  
Euren Ruhm von dem Schlaf erheben.

Achterkegel zerplittern,  
Feinheit schwingt sich voran euch, Weiber,  
Euch leuchtet die alte Sonne wieder,  
Nachsprünge — sie zittern.

Jetzt oder nie könnt ihr das Wort vollbringen,  
Der Tod ist todt, und wird der Sieg gelingen,  
Eintesaht giebt Hoffnung, ihr Macht ist groß,  
Ihn schlägt Ein Herz, und retzt Ein Brudersloos.

### Italien im Februar 1831.

(Aus dem New Monthly Review).

Das große Bild der gewaltigen Sphäre, das Paris seit den Julitagen darstellte, kann man im verjüngten Maßstabe bis in den entlegenen Winkel Italiens und Siciliens hinein in allen größern Städten wiederfinden. Ein ständiger Aufreiz der wichtigsten Vorfälle, von denen ich im Vordergrunde Angenommen war, wird errathen lassen, wie über kurz oder lang in dem Vorlande Europas, vor dem der düstere Engel des Despotismus mit feurigem Schwert noch Wache hält, die Verhältnisse sich gestalten werden.

In dem Augenblicke, wo wir Frankreich verließen, bot die ganze Bevölkerung den Anblick eines in Bewegung begriffenen unermüdeten Heeres dar; jede Gemeinde sandte ihre Kontributoren und allwärts begegneten uns Haufen von jungen Soldaten, die nicht wie unter den vorigen Regierungen „dem Rußum entgegen zogen für den großen König,“ sondern die Lust mit ihrem Gescheer: *Viva la libertà! à bas les tyrans!* erfüllten, wie in den begeisterten Tagen der Republik. Diese jungen Leute fielen und sehr zu ihrem Vortheil auf durch ihren kräftigen Körperbau, durch die männliche Färbung ihrer Gesichtsfarbe und ihre gewandte Haltung und ihr hartiges Wesen; wie sehr schäme ich gegen jene erbärmlichen Werbetruken ab, die zu Fogarès Zeiten so ergötliche Zielscheiben unserer Karikaturen abgeben mußten. Man lasse nur noch ein Mal den Strom dieser kriegerischen Nation seinen Damm durchbrechen und man wird ihn noch unüberwinderlicher finden, als das erste Mal; vor sich niederbrechen wird er und dümmelschweben die letzten schwanken Wellen des Despotismus.

Sobald wir die Grenze zu überschreiten im Begriff waren, konnten wir leicht wahrnehmen, welche Ursache die gegenwärtige Lage von Frankreich in den Nachbarländern hervorgerufen hatte. Ueberall fanden wir die kardinischen Mauthwachen auf den Weinen und ihre Wachsamkeit verdoppelt; zuerst wurden nicht allein die Personen und ihre Pässe mit der größten Genauigkeit auf die Goldwaage gelegt, sondern auch ihr Gepäck durchsucht, weniger um deren eingeschmuggte Waaren aufzufindens, als — was jetzt das eigentliche Bild war, dessen Fäbten sie nachspürten — verdorrene Meinungen. Welche dem unvorsichtigen Wanderer, der sich so weit verlag, ein Paar Saube in ein englisches oder französisches Journal einzumischen! Einer unserer Reisegefährten war so unbedachtsam ge-

wesen, einen alten Moniteur und einen noch älteren Konstitutionnel zu diesem Besuche zu verwenden. Sogleich ermächtigte man sich auf seiner Pöbder, untersuchte sie mit der ängstlichsten Genauigkeit und obgleich man darunter Nichts als Reichthumsstellungen von Frankreich und Italien fand, so erhielt er sie dennoch erst zurück, nachdem man ihm zuvor eine breite Straßpredigt über seine unethische Aufführung in dem jenseitigen Lande gehalten hatte, wobei man nicht vergaß, ihm einzuschärfen, wie er künftighin seinen Lebensmangel dieses eingeordnet habe. Als wir weiter in's Gebirge gekommen waren, wo der von dem Winter aufgeschürmte Schnee fast alle Wege für jede Art von Fuhrwerk unbrauchbar gemacht hatte, fanden wir die Straßen mit Artilleriegeschützen bedeckt, die in geübter Eile nach den Grenzstellungen auf dem Wege waren, so daß es schien, man sey voll Beforgniß, auch nur einen Augenblick Zeit zu verlieren. Auf der Höhe des Mont-Cenis sahen wir mehrere Geschütze im Schnee eingesunken; ihre Bedeckung, von nutzlosen Anstrengungen ermüdet, hatte vorläufig die Hoffnung aufgegeben, sie weiter zu bringen.

Der Anblick von Turin ließ uns bei unserm Aufstuhle erkennen, daß man dort in der ängstlichen Erwartung einer öffentlichen Katastrophe schwelte. Die Bevölkerung war kumm und in sich getheilt; allen Gesichtern war lauernder Regenwahn eingeprägt. Man hatte bereits strenge Vorkehrungsmaßregeln getroffen, unter andern die Kollegen geschlossen und die Studenten nach Hause geschickt. Es schien, daß in dieser Stadt, so wie in mehreren andern des sardinischen Gebietes, die Jugend der Hochschulen eine allzu lebhaftes Sympathie mit ihren Brüdern in Frankreich an den Tag gelegt, namentlich hatten die Studenten der Schulen zu Turin und Genua eine allzu warme Verwunderung über das Benehmen der Zöglinge in den Rechts- und Arzneischulen von Paris bliden lassen. An einem schönen Morgen erschien dabei, während man sich gerade in den Hörsälen befand, die Polizei und ließ ohne alle weiteren Umstände die Vorlesungen schließen. Der alte Handschuster führte uns schweigend durch die leeren Säle, ludte die Achsen, hielt uns die offene Hand entgegen, wagte aber nicht einen Laut von sich zu geben, aus Furcht in eine polizeiliche Handfalle zu geraten. Die Straßen und Plätze waren voll von Soldaten und Wehrten, denen man ihr Heidenthum einwusch, und Alles hatte das Ansehen einer Stadt, deren eine Hälfte die andere mit der Bajonettspitze auf der Brust anhebt, gute Bürger zu seyn.

Als wir das Gebiet von Modena betreten, sahen wir wohl ein, daß die sardinische Regierung nicht so Unrecht that auf ihrer Hut zu seyn, nach dem weisen Rathe des alten Horaz:

Nam tua res agitur, paries cum proximus ardet.

Die Revolution hatte bereits in diesem Lande ihren Anfang genommen; die Flammen ihres Brandes dehnten sich schon nach den Grenzen hin, die es von seinen Nachbarn schieden. Schon lange Zeit hatte das Feuer im Verborgenen geblüht; ein unbekannter Vorfalle brachte es zum Ausbruch. Ein junger Mensch von Reggio war wegen einiger unbedachtlich geäußerten politischen Ansichten in Verhaft gebracht worden. Er genoß bei seinen Altersgefährten ein gewisses Ansehen; sie versammelten sich und fordereten ungeduldet seine Freilassung. Man besah den Truppen, die Waffen zu ergreifen; aber ein plötzlicher Aufstand des Volkes hinderte sie, sich aufzustellen,

worauf sie sich freiwillig entwaffnen ließen. Die Einwohner schickten an den Herzog Abgeordnete, um ihm zu erklären, wenn man noch ein Mal den Versuch mache, neue Verfassungen vorzunehmen, so würde man seine Soldaten mit ihren eigenen Waffen todtzuschlagen. Die österreichische Zeitung in Mailand machte so sehr bekannt, die modenesische Regierung habe eine Verschwörung entdeckt und auf srischer Eilat ergriffen durch die Verhaftung von dreißig Aufständern im Hause Menotti's, eines eisenen Kaufmannes, in dessen Haus die Verschwörer ihre Zusammenkünfte hielten, in der Stadt errückte; die Schuldigen wurden ohne Verzug die verübte Strafe erlitten. Indeß hielt der Herzog es doch für gerathener, seine Hauptstadt zu verlassen, und eine Regentenschaft an seiner Statt mit der obersten Leitung der Angelegenheiten zu beauftragen. Die Mitglieder dieses Staatrathes aber fanden es am folgenden Tage für angemessener, ihrem Herrn und Geheiter nachzufolgen. Man wurde die Revolution nicht vollständig und eine provisorische Regierung ohne Widerspruch eingelegt.

Ungeachtet der Gährung und Verwirrung die aller Orten herrschte, durch die wir tamen, blieben doch die Straßen vollkommen sicher; alle ansehnlichen Leute scheuten der Bewegung sich ausgeschlossen zu haben; alle verzichteten nur eine Vorsorg, diese war die Ankunft der Desfrierer.

Man kann sich schwerlich eine Vorstellung von dem Schrecken und Hölle machen, den man in ganz Italien gegen die Desfrierer that. Die Agenten der letztern verbreiteten überall das Gerücht, daß imposante Streikräfte unter dem Befehl des Generals Grimod demnach den Po überschreiten würden. Alle Ränderbanden Italiens hätte man auf die entwaffneten Bürger deßen dürfen, und kein so allgemeiner und furchtbarer Schrecken würde sich der Gemüther bemächtigt haben, wie er sich auf allen Gesichtern um uns her anbrachte. Die Italiener schöpfen noch einige Hoffnung aus dem Glauben, Frankreich werde eine solche Invasion nicht zugeben, und schon ging das Gerücht, die algerischen Truppen lägen in dem Meerbusen von Genua vor Unter bereit zu landen, so bald die Desfrierer aus einen Fuß auf das modenesische Gebiet setzen würden. Wir hatten einen Venetianer zum Reiseführer, einen jungen schlanen Mann, von vieler Bildung. Ich fragte ihn, ob er nicht österreichischer Unterthan sei? „Ja bin es,“ erwiderte er, „zu meinem und meiner Landesherrn Unglück; aber so Gott will, werden wir es nicht mehr lange seyn.“ Ich gab meine Ueberraschung zu erkennen, daß er so feindselig zu sprechen wagte; allein mit Engländern, meinte er, könne man Dief unbedenklich thun, auch versuche um uns her Niemand die Sprache, (wir ederten natürlich) in der wir uns untertheilen. Hierauf theilte er uns seine Bemerkungen über das erniedrigende Joch mit, unter denen Italien schmachtete, und schloß mit einer bitteren Philippika auf die heilige Allianz, die zwei freie Staaten ihrer Freiheit beraubt habe, um und ihnen für die zwei despotischen und verachtenswürdigsten Regierungen Europas eine Schemata zu schaffen.

In ihrem Haffe gegen die Desfrierer begreifen die Italiener auch die Herzogin von Parma, gegen die sie eine entsetzliche Verachtung bliden ließen. Anfangs huldigte man ihr als der Gemahlin, als der Wittve Napoleons mit der tiefsten Verehrung, und die Unterthanen, des kleinen Gebietes, das ihr zugefallen war, legten

gegen sie die herzlichste Verehrung an den Tag; man vergaß das Verurtheil gegen eine Verkehrtschlerin in dem Gefühl der Bewunderung, das man dem Andenken des großen Mannes bewahrt, dessen Loos sie zu theilen die erhabene Bestimmung hatte. Wer hätte aber auch denken sollen, daß ein Weib, „die Gemalin des großen Denkers“, nach seiner Ummantung noch mit einem andern Sterblichen ihr Lager würde theilen können! Als sie jedoch ihren ersten Besuch vergaß und sich zum Werkzeuge der österreichischen Politik hingab, und das Bett eines Despoten bestieg, der außer andern widerwärtigen Eigenschaften auch ein zurückstrebendes Versehen besaß und eintzig war, da konnten sie ihren Unwillen nicht mehr dergen und erwarteten nur eine Gelegenheit, ihm Last zu machen. Diese erschien und die revolutionäre Bewegung in Modena hatte unmittelbar die in Parma zur Folge. Der erste Schritt, den die Bevölkerung machte, war, daß man sich der Herzogin bemächtigte, die man als Geisel gegen die Wacke ihres Vaters zu behalten gedachte, und küßt außer Veturin, ein Unterthan von Parma, hielt diese Maßregel für gerecht und notwendig.

Als wir die Staaten des Papstes betraten, wurden wir alle tausend Schritte von Soldaten angehalten, die unser Gepäck durchwühlten. Wir wollten eine kleine Stadt verlassen, wo wir übernachtet hatten, und trafen deshalb die Vorkehrung dem Mantuenerstheren um die Erlaubnis anzufragen, daß wir am kommenden Morgen die Thore der Stadt bereits um vier Uhr verlassen dürfen, die man gewöhnlich erst um sechs Uhr öffnet. Sobald wir im Vertrauen auf die erhaltene Bewilligung am Thore ankamen, ließ man uns aufsteigen. Unser Veturin fuhr hinaus und als wir ihm folgen wollten, schlug man uns das Thor vor der Nase zu, man machte uns begreiflich, daß wir zurückzukehren mußten. Für diese Abgesandte und dochstürmte Wuth wurde man keinen andern Grund anzuzeigen, als daß der Ausgangsgeheir nun auf einen Wagen, nicht aber auf Reisende laute, die darin sitzen könnten. Nach zweifelhafte Warten wurde uns endlich erlaubt, abzugeben, und wir fanden unsern Veturin außerhalb des Thores unter den Händen von Soldaten, die gerade im Begriff waren, unser Gepäck und um zu wühlen. Einer von ihnen jedoch gab mir zu verstehen, daß wir gegen eine kleine Erkenntlichkeit ohne Verzug unser Reise fortsetzen könnten. Wir zahlten und machten uns auf den Weg. Eine Stunde darauf begannen wir einer neuen Abtheilung, die uns gleichfalls anhält und zu uns unterfuchen begann, wobei man angiebt merken ließ, gegen eine kleine Erkenntlichkeit sei es uns erlaubt, weiter zu reisen. Wir zahlten abermals; doch kaum tausend Schritte davon wurden wir von Neuem durch eine dritte Abtheilung angehalten. Vergesslich schenken wir ihnen auseinander, daß wir schon zwei Mal visitirt worden seyen; vergebens suchten wir sogar und durch den gewöhnlichen Tribut loszukaufen; der Korporel gab sich den Anschein einer unerschütterlichen Gewissenhaftigkeit, und ließ alle unsere Köpfe öffnen, deren Inhalt auf die Straße hingegossen wurde; endlich gingen sie davon, um mit ihren Kameraden zu theilen was diese uns abgenommen hatten, und ließen uns so gut es ging unsere Sachen wieder einpacken. Unser Veturin, ein Römer, konnte sich nun nicht mehr halten. Als sie sich entfernten hatten, ergoß sich sein Grimm in einen Strom von Scheltworten auf die Regierung und den gegenwärtigen Stand der Dinge. „Pazienza,

Signor.“ setzte er hinzu, „wenn Sie auf dieser Straße wieder zurückkehren, werden Sie von diesen bettelhaften Lumpenpolizisten nicht mehr kanarvult werden.“

(Fortsetzung folgt.)

## Grégoire und der Erzbischof von Paris.

### II. Der vormalige Bischof von Vols an den Erzbischof von Paris.

Paris, den 7. Mai 1821.

Herr Erzbischof!

Mit die Hand zu ertagen, wo Sie mich am Stande des Märgen des Zweifels glauben, ist ein Wert christlicher Liebe, das meine ganze Danksbarkeit verdient. Seit dem Hinscheiden der H. B. de Sello, Maury und Emery bin ich es nicht mehr gewohnt, unmittelbare Mittheilungen von dem erzbischöflichen Stuhle von Paris zu empfangen.

Ich bebaure dreyßig, daß die Natur der Verbindungen, welche mir der hochwürdigste Pfarrer der Abtei auf Bois vergütigen denstraght war, einen Schritt fruchtlos machte, den ich zu erledigen mich beehrt hatte, wozu ich das Trefen beantragt wurde, von dem Pfarrer meines Kirchengerichts die Heiligkeit der Religion zu empfangen. Da diese Verwahrung alle Merkmale einer Verfolgung trug, so habe ich auch andere Hand die heilige Bezeugung empfangen, und ich habe die glückliche Gewissheit, auch im nächsten Jahr die letzte Leistung zu erhalten.

Ich sehe ein, Herr Erzbischof, daß es unmöglich ist, uns über die vermeintlichen Irrthümer zu verständigen, die von der Kirche verdammt sein sollen, und zu denen ich mich, wie Sie mir vorweisen, mit besonderer Zurückhaltung bekenne: ich bin mit Ihnen vollkommen übereing, daß nur allein im Saeculo der farblosen, apostolischen und christlichen Kirche die Mittel zu finden sind, sich der unversöhnlichen Krone selbst zu machen, die der Gegenwart außer meiner Würde ist, und die, wie Sie in Ihrer frommen Verdamnung besagen, mir entgegen war. Ich weiß, daß der farblosen Kirche allein ihre Versuchung des heiligen Geistes verzeihen ist, der sie mühen unter allen Stippen, von denen sie umgeben ist, nicht trennen läßt; deshalb bin mir auch alle Wahrheiten, die sie liebt, gleich theuer, und es geht keine unter ihnen, die ich mit meinem Munde zu besiegeln nicht bereit wäre. Uebrigens setzen mir meine Ehen und meine Werte Laus genug von der Heiligkeit meines Glaubens, als daß ich mich nicht der theilnehmenden Verbindung überheben glauben sollte, auf meinem Sammergebirge durch Unterwerfung des Erbes — eine Unterwerfung, die man nicht einmal von dem gewöhnlichen Säuglinge verlangt — von Neuem die Wahrheiten einer Religion bezeugen zu müssen, in der ich zu born zu werden das Glück hätte, die ich zu bekennen und zu vertheidigen würdigen wäre den geistlichen Werthwissen nicht einen einzigen Augenblick aufgegeben, auch in der ich mit der Gnade Gottes zu sterben das feste Vertrauen habe.

Die sprachten von dem Ueberhaup der Kirche und der ganzen Versammlung der Bischöfe, durch die der von dem Klerus der übergeordneten Verfassung geleitete Ab verdammt worden sei. Wenn das Oberhaupt der Kirche und die ganze Versammlung der Bischöfe ein solches Urtheil ergiebt hätte, so würde es meine Pflicht gewesen sein, mich zu unterwerfen und es zu bezeugen; aber, ausserdem, daß die Gesamtheit der Kirche durch ihrer Mith bestimmt hat, und im Gegenwärtigen VII durch sein Verthe vom Jannus 1796 den mehr politischen als religiösen Erreicht bezeugen wollte, wurde auch meine hochwürdige Würde und meine Tragfähigkeit fortwährend von einer großen Anzahl der weissen und schwarzen Bischöfe der farblosen Gewissen anerkennen, die mir größtentheils mit zunehmender Muthigkeit bezeugen, und deren Uebereinstimmung mit meinen Prinzipien vollständig als Urkunden nachgewiesen werden konnte, die sich in meiner Hand befinden. Der eigenen Archive, Herr Erzbischof, können Sie bezeugen, daß einer Ihrer Vorgänger, der hochwürdigste Kardinal de Belloy, mir die Qualität eines Bischofes bezeugte, die Sie in Ihrem Briefe mir erwidern zu müssen glauben, als er mir die Bezeugung erteilte. In der ganzen Diöcese meine geistlichen Verordnungen aufzustellen; aber diese Bezeugung wurde mir mündlich von dem Kardinal Maury die Bezeugung erteilt; endlich kann Ihnen selbst die rührende Einigkeit nicht unwillig

kennt from, die von dem Restorator bis zur Restauration zwischen den heiligen Priestern und denen, die es nicht waren, bestanden sei. Alle kann man dennoch Grund finden, zu sagen, daß allein große Missethaten haben wollen, wenn ich mich weigere, einen Eid jurdanzusprechen, den ich aus Ueberzeugung und Gewissen ableite, und dem mir viele Bischöfe nicht, gleich Ihnen, einen Vorwurf machen, da sie mit mir in Gemeinschaft vertheilen, und dessen Beschuldigung und Rathlosigkeit zu vertheidigen man mir oder einer der allgemeinen Kirche entgegenlaufende Empfehlung nicht das Recht und die Pflicht freilich machen kann. Deshalb bin ich auch geneigt, mit Besorgniß zu denken, daß die eigensinnige Selbstmarterei derjenigen sind, welche die der freistehenden Gerechtigkeit anhänglichen Brüder durchsetzen.

Wenn außer dem einen Gesagten noch weitere Erwägungen nöthig wären, so würde ich Sie erinnern, daß der Eid, welcher im Jahre 1606 von dem Könige Jakob I in England gefordert wurde, Anfang von dem Pöbel verbannt, nachher aber von der Person und selbst von Bernards Descartes, Locke, Leibniz, und zuletzt von dem unerschütterlichen Bossuet ganz gegeben wurde. Dieser Meinungsobersteinstand beruht auf in Bezug auf den sehr edlen Eid. Würde sich jemals die Kirche gegen meine Ansicht aufsprechen, so würde ich zum Voraus mich ihrer Entscheidung unterwerfen zu wollen; ich habe aber diese ich unerschütterlich meinem Glauben zugestehen, wie meiner Liebe für den Staat und die Person, der so unendlich durch die falschen Diktaturen und jene ultramontanen Annahmen ersetzt ist, unter welchen sowohl die Theologen der gallicanischen Kirche — Theologen, die unsere Wägen so festhalten waren — angesetzt wurden, als auch die Theologen der Hebräer; diese Diktaturen, die den Glauben aller ihrer Brüder angenommen hätte, welche seit mehreren Jahrhunderten den Saß ihrer Mäntel preisgeben, und deren Saß sie die große Unmöglichkeit derer ansetzt, die durch ihre beweislosen Verwirrungen der höchsten Spaltung so viele Vermählungen getrieben haben.

Ich habe so eben, Herr Episkop, Ihnen die Gründe entwickelt, die mir einen Widerruf unterliegen, den ich als einen Widerruf betrachten möchte, vergrößert wenn ich erlaube, daß in den armenischen Christenheiten es Anfangs nur die geringste Anzahl war, die dem Nischen Glaubensebene mit treu blieb und doch am Ende die Sache der Religion triumphieren mußte.

Eben Sie übertrug, daß ich eben so weit als Sie entfernt bin, menschlichen Klaffen zu gehören, eben so wenig heute als damals, wo ich auf der Nationaltribune die mit Wuth angeregten Religion vertheidigte, wo ich die Befreiung der widerwärtigen Priester befragte, die auf den Hauptkissen von Knechten saßen, wo ich ungeduldig der Bewegung und des Bedruckens der Ungerechtigkeit durch die Ueberwindung der nämlichen Tempel verlangte, aus denen man vielleicht meine stehende Stütze verfehlen wird....

Ich wollte hier schließen, allein ich sollte mich gedrungen, noch ein Wort von meinen politischen Meinungen beizufügen, die den Besorgnissen vor Vermählungen, deren Ziel ich seit vierzig Jahren geworden bin. Ein Unstand meines Lebens wurde auf göttliche Weise erfüllt; ich habe niemals für Jemandes Tod gestimmt; als einer der Ersten habe ich viele Male auf Abschaffung dieser Strafe gedrungen, die zur Spande der Eitelkeiten und als das Schicksal der Barbarei geblieben ist. Noch mehr, meine Stimme und meine That haben sie aufzuheben, die unerschütterlichen Rechte der lebenden Menschheit zu verschonen, unangefochten das Glauben, der Summe der Strafe derer der Abkündigung, und wenn mich in diesem Augenblicke, wo ich die Stufen des Thrones hinabsteige, etwas mit feinerlicheren Gefühle durchdringt, so ist es der Gedanke: daß der Vater der Gläubigen in seinen Etagen Hingebungen gebietet, die weit entfernt sind, der Religion das Götze der Dummheit zu sein, die Gemüther so vieler Völker zu gewinnen, die vertrieben in ihrem Glauben warten.

Ich habe jederzeit geglaubt und es öffentlich bekannt, daß die Religion Jesu Christi die Veranlassung der Freiheit und aller bewundernswürdigen Thaten ist. Doch war auch die Meinung Chateaubriands, des Bischofs von Anjou. Eine Fremde auf der Welt, verlangt die Religion nur die Freiheit des Völkern. Wenn sie geben mit allen Formen der Regierung gleichgültig sind, so unterwerfen sie sich doch allen; aber ohne Zweifel war es nicht erlaubt, die Republik vorzugeben. Der Straßer sind jedoch die

Geistlichen, welche die Politik unter der Religion mischen, um eine von der andern abhängig zu machen. Seit fünfzig Jahren hat man dieses unglückliche Spielzeug selbst als auf den Wohlthat der Menschheit verlassen. In unsern Kriegen gab man sich alle Mühe, die Religion als verwerflich vorzustellen mit der gefährlichen Dummheit darzustellen, und man erwiderte sehr dem in dem größten Theile des Klerus nur Priester des Despotismus und Feinde unserer Institutionen. Den Unselbständigen dieses Klerus, der sich der Bewegung der Geisteswelt entgegenstellte, und der unerschütterliche das zugesprochen werden, der selbst achtungswürdige Priester verweigert: die meisten Ursachen stützen außer sich gewaltsam Menschen zu ihren Professoren und Zerbrüchen, die, wie so sehr zu beklagen haben.

Glauben Sie mir, Ihnen zu sagen, Herr Episkop, daß die Religion in Frankreich durch die Schuld des Klerus ihren Untergang entgegen geht; eine Spaltung hat die Restauration; die heimliche Einstellung eines sehr alte unsere Theologen zerstörenden Ordens; die Versuchung, die Civilisation jurdanzusprechen, anstatt ihre Fortschritte zu fördern; der Fanatismus und die Unwissenheit des jungen Klerus ... das sind die eigentlichen Ueberreste der Religion.

Herr Episkop, zwei Verdreher wurden getrennt zur Seite des Theologen, Jüdis und meines Verstandes. Der eine von ihnen warbete sich sterblich zu Christus, ... Sie können das Ueberge; aber Sie können zu vergessen, daß Christus von ihm weder eine Krönung noch einen Kissen nicht verlangt. Die Dummheit, die er nicht empfing, hat mich zu diesem Verstande geführt. Ich verlange von einem seiner Handwerker, die seine Gedankenverehrung. Was ich mir verweigert, so werde ich nicht leicht wieder noch gläubiger Zuversicht auf die unendliche Barmherzigkeit Gottes mich auch für mich ... und für Sie darüber betreiben.

Gemeinlich Sie, Herr Episkop, meinen ehrsüchtigen Wunsch, Heinrich Gregoire, ehemaliger Bischof von Orléans, Naquisist. Da es mich mitten unter meinen Schwermühen einige Mühe kostete, meine Thren zu sammeln, um diese Schreiben zu diktieren, und ich die wichtigsten Fragen, die darin schon bedrückt sind, nur kurz beantworten konnte, so besuche ich mich auf meine Werte, worin ich Sie gründlich angehalten habe. (Alle Seiten des Briefes waren von dem Bischof eigenhändig mit seinem Namenszuge beschriftet und die Schlußformel ganz von seiner Hand geschrieben.)

### Vermischte Nachrichten.

In Paris sind gewissermaßen von den letzten noch nicht im Druck erschienenen Werken Diderots unter dem Titel: *Mémoires, Correspondence et Ouvrages inédits de Diderot*, die zwei ersten Bände herausgekommen. „Die Herausgabe Diderots“, sagt bei dieser Gelegenheit der Nationalherren Herausgeber Poulin begonnen hat, erfahren ein eigenes Schicksal. Diderot überzog dieselben auf seinem Sterbeteuche Grimm, der sie nicht herauszugeben wagte, und sie einem der seinen brüderlichen Brüder überließ, dessen Correspondenz in Paris er war. Erst jetzt wurden die Manuskripte, die höchsten Wägen vielleicht des großen Schriftstellers, gefunden und zu Tage gefördert. Man weiß, wie dieser schmale Band gemacht wurde. Sollte auch „Diderots Briefe“ heraus, eine den wichtigsten Briefen zu nennen, und damals schon begre man die Wichtigkeit, daß dieser Wert nur eine Uebersetzung aus dem Französischen sei. Man spricht der Quelle nach und fand das Original-Manuskript von Diderots eigener Hand auf der Bibliothek zu Weimar. Zu glücklicher Zeit entbehrte man auch noch die letzten Worte Diderots, deren seine Biographen erwünschten, und die man verloren glaubte. Erst mehrere Jahre nach dieser Entdeckung gelang es Jemand, Zutritt in der verfallenen Bibliothek zu finden und eine Abschrift zu nehmen.“

Die reine Climaxe der Liverpool- und Manchester-Eisenbahn-Gesellschaft wird mit dem nächsten Monate sich bis auf 50,000 Pds. St. der laufen, wenn sich das erste Bahnhofs eine Dampfwagen zu 2 Pds. unter die Klauenverleiher werden wird; für das ganze Jahr werden also die Reviere sich bis auf 200,000 Pds. belaufen. Im Durchschnitt kommt auf jeden Tag 1500 Passagiere, die auf der Eisenbahn ihren Weg machen.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 170.

19 Juni 1831.

### Italien im Februar 1831.

(Fortsetzung.)

Wir kamen zu Rom mitten im Karnaval an. Wenn das übrige Italien von Verdacht und Besorgniß erfüllt war, so zeigte sich hier wenigstens der Schein von Ruhe und Vergnügen. Der neue Papst war Sonntag zu vor getrunken worden; Betrübungen, Mäkelzüge, Verderben schienen die einzigen Gegenstände, mit denen sich ausschließlich die Aufmerksamkeit der Einwohner der Siebenbürgelstadt beschäftigte. Am folgenden Morgen ging ich auf die Post, um meine Briefe abzugeben. Das Bureau wird gewöhnlich um neun Uhr des Morgens geöffnet; heute las man an dem Fenster einen Aufschlag, der verkündigte, die Briefe würden vor neunzehn Uhr d. h. einer Stunde nach Mittag, nicht ausgegeben. Gruppen sammelten sich auf dem Plage Colonna, wo das Posthaus ist. Die angekündigten Hüte schienen hier die Mehrzahl zu bilden; man hätte glauben mögen unter allen Westlichen Röm, die man irgendwo an diesem Ort erkennt, sey dieser Ort zur Zusammenkunft verabredet worden. In kurzer Zeit war der ganze Platz voll von Menschen, die erschaut einander in's Ohr flüsteren, bis endlich das Bureau geöffnet und das Geheimniß enthüllt wurde. Ein Citedote war über Hals und Kopf mit Depeschen von Bologna angekommen, durch die angezeigt wurde, daß das revolutionäre Zugeständnis aus Modena bereits in die päpstlichen Staaten berücker gerungen sey. Die Verkündung der Briefe war demnach aufgeschoben worden, bis man sie geöffnet und untersucht hätte, um nicht einer oder der andern Verbindung aus die Spur zu kommen, die zwischen den Insurgenten und den Einwohnern der Stadt etwas beschien konnte.

Während unseres Aufenthalts in Paris hatten die französischen Zeitungen die Nachricht mitgetheilt, in Rom sey eine Revolution ausgebrochen. Diese Neuigkeit war durchaus falsch und man wunderte, daß sie doch zum Scherz erkennen worden sey. Bei dem Tode eines Papstes betrachtet das römische Volk die Jährenzeit als zur Wahl eines neuen Nachfolgers Petri als ein Saturnalienfest. Während dieses Interregnums glaubt es keinen andern Herrn zu haben, und Niemand verantwortlich zu seyn als sich selbst. Es ergeht sich daran, auf die Mitglieder der Regierung und den Gang der Ereignisse satirische Pfeile abzuschießen; aber Dies Mal waren die Cartasmen der Paquinen weit heftiger und stärker als gewöhnlich, und die Säule des Paquino war über und über davon bedeckt.

Eben fühlte sich die Regierung darüber einigermaßen beunruhigt, als sie unter der Hand einen Wink erhielt, es habe sich eine Verschwörung gebildet, in der Absicht, sich der Engelsburg zu bemächtigen; die Verschwornen würde man da und da treffen. Eine Abtheilung Soldaten wurde unverzüglich in das bezeichnete Haus abgesendet; man findet die Verschwornen, man nimmt sie fest und bringt sie gefangen in das nämliche Schloß, dessen sie sich bemächtigen wollten. Einige Augenblicke darnach erscheint noch eine zweite Abtheilung von Soldaten, die eine noch größere Anzahl Gefangener einbringt. Man wollte ihnen gerade das Thor öffnen, als man doch einigen Verdacht schöpfte, und eine List vermittelte. Man führte den angeblichen Soldaten ein wenig genauer auf den Boden, und siehe da es ergab sich, daß diese zweite Schaar nicht aus Soldaten, sondern aus Verschwornen in der päpstlichen Uniform bestand. Sie hatten Einlaß zu finden gehofft ohne angehalten und besragt zu werden, und gedachten dann mit Hülfe ihrer Freunde, die sich bereits in der Engelsburg befanden, und Derer, die sie noch einzuwürgen zu können glaubten, des Schloßes Meister zu werden. Man sagte, dieser allerdings flüchtig ausgedachte Plan rühre von einem jungen Mann Namens Lupi, dem Sohne eines ausgezeichneten Arztes, und von den Äbten Hieronymus Bonaparte's her, die sich zu Rom aufhielten. Es schien indes so unendlich und unwahrscheinlich, daß eine so schwache Anzahl sich in der Engelsburg halten könnte, daß man den ganzen Versuch mehr als ein unausführbares und tollkühnes Wagniß einiger überpanneter junger Leute, denn als eine gefährliche Verschwörung zu betrachten anfing. Der eine Bonaparte wurde aus der Stadt entfernt; der jüngere unter polizeiliche Aufsicht gestellt und mußte für sein künftiges Betragen Bürgschaft leisten. Man ließ die ganze Geschichte fallen, der Papst wurde in allen Freuden und Frieden gemäß und man sprach von der ganzen Verschwörung nie von einer insigen Karnavalspoffe. Inzwischen war heut zu Tage die Sache ein wenig von einer andern Seite betrachtet.

Damals war der Plan zu einem allgemeinen Aufstand in dem römischen Staate bereits zur Reife gekehrt; die Hauptstadt sollte durch Einnahme der Engelsburg das Signal geben. Man versprach sich von diesem Handstreich, der an sich von geringer Bedeutung war, die entscheidende Wirkung auf den Geist des Volkes und hoffte, er würde auch die Fürstlichen und Unentschiedenen zu einem Entschlusse bestimmen.

Der erlittene Schlag hinderte indeß jede weitere Bewegung in der Hauptstadt; so daß endlich die Provinzen sich entschlossen, auf eigene Hand zu beginnen, Bologna erhub das dreifarbige Banner. Diese Stadt, eine der größten und reichsten in Italien, zählt vier- undzwanzigtausend Einwohner, die durch ihren Geist und ihre Thätigkeit bekannt sind. Sie besitzt eine öffentliche Bibliothek von fünfzehntausend Bänden und überhaupt Alles, was zu den Bedürfnissen eines aufgeklärten Volkes gehört. In der Nähe von Modena, zündete sie die Fackel der Freiheit alsbald an der dort ausgeloderten Flamme an; die ganze Bevölkerung, an ihrer Spitze die angesehensten Bürger, erklärte sich mit einem Male für eine neue Regierung, so zwar, daß auch nicht der geringste Widerspruch dagegen sich erhob. Eine Deputation begab sich zu dem päpstlichen Legaten, und erklärte mit aller Eile, sie würden Se. Heiligkeit sehr wohl und immerdar als ihr geistliches Oberhaupt anerkennen; aber sie hielten es für unumgänglich notwendig, der Leitung der weltlichen Angelegenheiten selbst sich anzunehmen, da dieselbe von denen, die sich die Zeit damit beschäftigt, und die überhaupt alle Hände voll zu thun hätten, für ihr geistiges Heil zu sorgen, sehr viel bedorft worden sey. Der Legat sah, daß jeder Widerstand unnütz war, ergab sich sogleich in Das, was nicht zu ändern stand, und verließ die Stadt unter Begleitung einer Ehrenwache. Das Volk ohne eine Zeit zu verlieren, wählte eine provisorische Regierung, schuf ein Journal il Freecorso, und machte dem ersten Akt, der eine neue Versammlung der Geistlichen der Kirche beginnen sollte, mit folgenden Worten bekannt: Il poter temporale che il pontefice romano esercitava sopra questa città provincia, è cessato, disfatto ed è sciolto per sempre. Si convocheranno le generali assemblee del popolo, per eleggere deputati che dovranno costituire il nuovo governo. Con questa mira si publicheranno istruzioni al più presto possibile, ad oggetto di effettuare l'unione delle aggettante città, che debbono eleggere deputati affinché la rappresentanza nazionale incominci ad esistere legamente. Dato nel palazzo pubblico, Bologna, 8 febbrajo. \*) Diesem Beispiele folgten sofort unversäglich die Bevölkerungszentren, Ancona's und anderer Orte, so daß der ganze Landstrich zwischen den Apenninen und dem abriatischen Meere in einmüthiger Uebereinstimmung dem heiligen Stuhl den Gehorsam aufkündigte und sich als unabhängig erklärte. Man gab dabei zu erkennen, daß eine beträchtliche Abtheilung der Infanterie über die Gebirge vorrücken würde, um ihren Freunden in der Hauptstadt die Hand zu bieten und die Campagna sammt der ganzen Küste des mittelländischen Meeres mit in die Bewegung zu ziehen.

(Fortsetzung folgt.)

## Ausflüge am schwarzen Meer.

### 1. Tama n.

(Fortsetzung.)

Oftener verbanden die beiden Kotbeden einer beträchtlicheren Kraft ihr Dazwischen, als Diesemal, welche jetzt in ihnen thätig ist; weder ihr Umfang noch ihr erhabener mit Steintrümmern und Thon bedeckter Rand kann durch die Gasse gebildet seyn, die sich jetzt aus ihnen erhebt; unglücklicher Weise desommt man aber an Ort und Stelle keinen Anhalt über ihre Entstehung und ihren Zustand während der vulkanischen Ausbrüche, die in der Nachbarschaft Statt gehabt. Den Ausbruch an der Nachbargasse der Bai von Tama n im J. 1794 hat Pollas beschrieben, und wahrscheinlich wurden die Kotbeden davon nicht unberührt gelassen; allein man erschäut über diesen Gegenstand von ihm Nichts und auch unsere an derweitigen Nachforschungen blieben ohne Resultat. Diesen Beden einen vulkanischen Ursprung zuzuschreiben wäre eine gewagte Behauptung, wenn nicht etliche Jahre zuvor eine ähnliche Erscheinung wie die vom J. 1794 des Verhältnisses eines dritten Bedens, und zwar des südlichsten von allen, veranlaßt hätte. Der Ort, wo Dies geschah, ist nur eine halbe Meile von den andern entfernt, und liegt auf der nämlichen Hügelkette. Nach dem Bericht der Kosaken, welche uns begleiteten, waren damals vor sechs bis sieben Jahren neben einander und nur durch den kleinen noch vorhandenen See getrennt zwei Hügel; der nördliche niederrere Hügel war vordem ein Kotbeden, wie man denn auch deutlich die Mündung desselben gegen das Thal und die Reste seiner Einfassung von Thon bemerkt; vor dem Ausbruch, durch den es zerstört wurde, trodnete es jedoch glänzlich aus. Man höre nun, was sich weiter begab. „Wir vernahmen,“ hieß es, ein Parke's Krawall, ähnlich dem eines Kanonenschnüßers; als wir nach der Seite schauten, von wo das Geräusch kam, sahen wir den Kurgan (den südlichen Hügel) entzwei gerissen, und bald darauf erhob sich der Spalt ein neuer Hügel von der Form eines ungeheuren Hirschbuckels, worauf dann wie aus einem brennenden Thierfelle eine dicke schwarze Rauchwolke emporquollte, die schnell den ganzen Hügel umgab. Nachdem Dies wiederholt eine halbe Stunde gedauert, war mit dem Rauch auch der Kurgan verschwunden. Feuer mehrte man nicht. Der nördliche Thonhügel hatte sich indeß eben so gespalten wie der südliche; Steine und Erde lagen rings zerstreut; die Küste spien Saaleum aus. Ob letzterer dieß gemerkt, kannten die Kosaken nicht anhaben. Der Thon, dem wir sonst fehen, glich übrigens den flüssigen in den Beden ganz und gar; er ist nunmehr trocken und hart, kommt in unregelmäßig übereinander gelagerten Schichten vor, und schließt eine Masse von Steinen verschiedener Größe in sich, deren auch manche am Fuß des Hügels zerstreut liegen, Dies sind leuter Sand- und Kalksteine, die kein Merkmal von Feuer an sich tragen, wogegen es Fragmente von Schmelzfelsen giebt, die versteinert sind.

So unvollständig auch die Erkundigungen waren, die wir einzuziehen und die Beobachtungen, die wir selbst anstellen vermochten, so ergab sich uns als Resultat doch so viel, daß wir an einem Zusammenhang zwischen dem vulkanischen Focus im Innern der Insel und den Kotquellen nicht zweifeln. Diese scheinen von den angeschwemmten Massen, deren Pollas getraht, und die wir wieder

\*) Die weltliche Macht, die der römische Pust vis jetzt über diese Provinz ausübt, hat diesem aufgeführt und ist für immer abgeschafft. Die Volksversammlungen werden zusammenzurufen, um die Abgeordneten zu wählen, von denen die neue Regierung gebildet werden soll. In dieser Hinsicht werden in möglichster Eile Schritte unternommen bekannt gemacht werden, um den Zusammenritt der umliegenden Städte zu bewirken, die Abgeordneten zu erwählen haben, damit die Nationalversammlung ihren geistlichen Rufung mehr. Regenten im Staube. Bologna am 8. Februar.



eingeführten Imbissbuden zu schließen, und verhältnißmäßig in eine glücklichere Lage zu versetzen, als sie im jetzigen Zustande genossen. — Aus den Nachrichten, aus dem Einkommen in diesen Städten gegen vielerley wichtige Landesverordnungen hervorgegangen, durch die das Mutterland reichlich mit Potentiaiprodukten versehen werde, über viermalumhertausend Tannen Geschloßhölzer würden jährlich verkauft, wobei mehr als normalhunderttausend Tausend Beschäftigung finden; Millionen stießen daraus den bescheidensten Familien zu. — „Diese Petition,“ beendete endlich die Versammlung. „Soll durch den Marquis von Chambos bei dem König und in seinen Häusern überreicht und E. Maj. gelesen werden. seine königliche Macht zur Anwendung des ihnen durch Beschaffung des Sklavenhandels berechneten Vortheils getreulich zu machen.“

Im Bezug auf die neuere wichtige Währung des Silbers oder Lanzas ist zu bemerken, daß alle Hülfen von der Kreuz im Osten bis zu dem Beginn im Westen sämtliche Währungen desselben Gewichtes sind, als alle Kupferstücke ohne der Hülfe der Kreuz, der alte und neue Galver, der Domb und der Kreuz oder Gornosa erkennen. Der Kurs, der erste Sink stiftete vom Gold Lanzas, auf welchem die Gebrüder Lander, nachdem man sternenförmige Münzen von ihnen Richtig gemacht, betrahlten, ist nach Drenck's Karte (1826) ziemlich unbedeutend.

Bei Aufgrabung des Bodens zur Grundlegung der neuen Weltstadt: holt zu London fanden die Arbeiter in einer Tiefe von fünfzehn Fuß einen römischen Altar von steinernem Substrat. Auf der Vorderseite befindet sich eine ausmalte Figur mit einem Vogel in der linken Hand; mit der rechten nimmt sie einen Pfeil aus dem über die Schulter dahingehenden Scherz; an ihrer Seite liegt ein Jagdhorn. Auf der hinteren Seite des Altars befindet sich eine Erker aufgebaut, die durch die Werkzeuge der Arbeiter sehr verunstaltet wurden. Dieser seltene Fund wurde bei der jüngst gehaltenen Versammlung der Alterthumsforscherschaft aufgestellt.

Das Einkommen der Viehegesellschaft war im vergangenen Jahre nach 100,000 Pf. Der Einkünfte seit ihrem Bestehen betragen sich auf mehr als sieben Millionen.

Im Bezug auf die Zunahme der Bevölkerung von England während des letztvergangenen Jahresbetrags hat man folgende Bemerkung gemacht. Im Jahre 1700 läßt die Bevölkerung der Grafschaft Middlesex 624,000 Seelen; im Verlaufe der folgenden Hälfte des Jahresbetrags war sie nur bis zu 621,500 gestiegen; in den fünfzig nächsten Jahren, also von 1750 bis 1800, hatte sie sich bis zu 845,000 gewachsen; und in den fünfzig letztvergangenen Jahren von 1800 bis 1850 wuchs sie zu nicht weniger als 1,167,500 Seelen an, was im Durchschnitt eine Bevölkerungszunahme von 16,105 Individuen auf das Jahr ergibt. Die Zunahme der Bevölkerung von Lancaster ist noch weit seltener und außerordentlich. Im Jahre 1700 läßt die Grafschaft nur 166,700 Einwohner; fünfzig Jahre später finden wir sie schon bis zu 297,100 angewachsen; im Jahre 1800 zu 695,100; im Jahre 1810 zu 985,100 und im Jahre 1820 zu 1,271,000. Die beiden höchsten Wägen in England befinden in dieser Fruchtbarkeit an menschlichen Wesen unter den übrigen am meisten zurückgeblieben zu sein; man bemerkt nämlich, daß in Huntsington die Einwohnerzahl im Jahre 1700 51,600 betrug, und im Jahre 1820 nur erst 49,400, während sie in Rutland im Jahre 1700 16,600 war, und im Jahre 1820 noch nicht 18,000 überstieg.

Die mit der französischen Expedition nach Mexiko abgegangenen Offiziere haben nun nach einer fast zwölfjährigen Reise auf dem Vorgebirge des Westens ihre Arbeiten beendet, die in Bezug auf die Naturwissenschaft von dem Christen von St. Vincent, und in Hinsicht der andern Arbeiten von den Hrn. Drouot und Trezel geteilt wurden. Das Ministerium der öffentlichen Arbeiten in Frankreich hat die Abreise getroffen, die Herausgabe des Werkes zu befehlen, das die Resultate dieser getheilten Beobachtungen enthalten und ein würdiger Entschluß zu denen's ägyptischen Reise bilden wird. Das Haus erlaubt hat den Auftrag erhalten, die in das Buch des Christen von St. Vincent eingeschlossenen Karten, Pläne und Kupfer heranzuschicken.

Dirmin Dibel hat die Herausgabe von Wiener's Werk über die anstehenden Denkmäler übernommen. Letzteres wird ungefähr von 500 Kupfern im Folio begleitet sein.

Die „Times“ machen ein Parlamentsgeschäftigen die Währungsfrage: Bis zu Ende des Jahresbetrags, am 5. Januar 1850 waren in England 6,628,196 Gallonen fremder Weine eingeführt worden, wovon der Staat eine Summe von 1,521,177 Pf. St. 18 Sch. 5 P. bezog. Die in größtem Zeitraum von Irland nach England eingeführte Quantität obererster Wasser betrug sich auf 476,522 Gallonen. Und Esquimaux wurden dergleichen in England eingeführt 2,794,921 Gallonen, von dem dort nach Irland 1,006,195 Gallonen. — Tabakfabrik, säubiger Tabak, Cigarren und Schnupstabs wurden während desselben Jahres in den vereinigten Königreichen vom innern Verbrauch eingeführt 15,106,402 Pfd., wovon der Staat 2,958,050 Pfd. St. 10 Sch. 10 P. Einnahmen erzielte.

Nach bei Revoluten sieht man jetzt an der Eisenbahn eine gewisse Wertschätzung angeordnet mit der Aufsicht. Diese Last, der Erbschaft preisen hoher Nutzung und Liebe, wurde hier angeordnet, um die Eisen zu bejähnen, wie am 15. September 1850, dem Tage der Eröffnung der Eisenbahn für Wilhelm Ludwig (durch den Tod der unerschütterlichen Vorsetzung in der Mitte der ausgesprochenen Männer, die hier umgaben) in der ersten Hälfte seiner Tugend und seines ausgedehnten Lebens von dem Unfall getroffen wurde, der seinen Tod herbeiführte um England einen ausgesprochenen Staatsmannes, Liverpool seines verehrten Repräsentanten bereuete; ein Unfall, der den Kumbid des besten Geistes und Arianismus, dem je Wissenschaft und Gerechtigkeit, in trostlosen Jammern verwandelt, die Herzen der vereinigten Tugenden mit Schrecken erfüllte und in jeder Weise die vergessene Wahrheit: „nichts im Leben sind wir im Leben“ schmerzhaft wieder in's Gedächtnis rief.

#### Wissensachen des Jagers.

Man schreibt aus Vismouth: Der englische Jäger Herrick ist auf der Kriegsbahn Principien bezogen am 40. Mal auf unserer Reide von seiner Fahrt nach Westindien angelangt. Als er am Ende Jullius des vorigen Jahres die Fremdenkassette in Verließ, war er Zeuge eines Ereignisses, das als Entschluß der Revolution der drei Tage angesehen werden kann. Sondern genug trifft auch die Zeit an beiden Orten genau zusammen. Die Stadt Sancho: Paul befand sich in dem Augenblick, wo der Kapitän unter Geht geben wollte, in der doppelten Schärfe; die Gassen waren mit Blumen und Steinwürfen verarmet, ganz wie bei den Barricaden von Paris. Nach einem Kampf von vierzig Tagen (man ist zu Sancho: Paul nicht zu find wie in Paris) daß das Zeit der Truppen Einbruches abstrich, weil er der Landbesetzung wie Karl X. ein Denkmal setzen wollte. Statt des abgestellten Kommandos wurde ein Kommando mit einem anderen Präsidenten eingeführt, der das Staatsloos ganz einsam fortsetzte. Die Präsidenten der Landesarmee ließ der beste Monarch.

Der englische Keopaz getrennt nur so zum Nachschub den ersten belgischen Erben.

Im Departement der Elbe ist ein Monarch, d. h. ein Kind mit einem Kug auf die Welt gekommen, ein junger Vespasian. Die Akademie der Wissenschaften (sicher darüber Wachen, haben denn die Herren Gelehrten noch nicht das weit erkrankende Völkchen beobachtet, das man täglich in Paris sehen kann? Hier geht es Leute, die man Minister heißt, von denen jeder zwei ordentliche offene Augen hat und doch keinen Schlaf sieht.

In London vernehmen wir seit mehreren Tagen einige fünfzig Individuen per bestimmtem Einsteig mit Bismarcken, Kesseln und Trümpfen, und versetzen ein gründliches Schwärmen. Man sagt, daß sie der Erneuerung denken, die man den Verfall der seiner Lust zu London geben will. Man bemerkt eine Präzession mit einer Heurigkeit in's hohle der von unerhörte Wirkung sind.



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 171.

20. Juni 1831.

### Polen in seinen Verhältnissen zu Frankreich.

(Aus der polnischen Staatszeitung.)

Mit diesem Schmerzgefühl haben wir in den öffentlichen Blättern gelesen: daß der Graf Sulkemiot, französischer Gesandter in Konstantinopel aus dem Grunde abberufen worden, weil er, ein Freund der polnischen Sache, der Pforte vorgestellt habe, daß die Selbstständigkeit Polens eine Garantie für das politische Daseyn der Türkei, und der Augenblick da sey, wo die Pforte, das Vorhaben der Polen fördernd, ihre nicht erlittenen Länderverluste wieder gütlicherwerden könne. — Wohlte sie sich wirklich so, so ist es unbegreiflich, was das französische Cabinet zu diesem Schritte veranlassen konnte.

Die Herzen des französischen Volkes, wir wissen es wohl, haben Polens Sache mit ungestümmer Begeisterung entgegen geschlagen; aber wir wissen auch, daß die französische Regierung Alles mögliche gethan hat, die Wirkung dieser Theilnahme zu erschüttern; während die Dienste, die wir Frankreich geleistet haben, kein eigenes Interesse und keine eigene Sicherheit zu bestimmen sollten, ohne Verzug offen die Sache Polens zu ergreifen.

Vergebens sucht man in Frankreich darzutun, daß Rußland sich nicht zur Unterjochung Frankreichs und Belgiens gerütht habe. Welchen Zweck hatte denn der im vorigen Jahre vom russischen Kaiser erlassene Ukase, die russischen und polnischen Truppen auf Kreuzzug zu legen? Konnte Rußland nach dem Abschluß eines so vorthellhaften Friedens mit der Türkei und früher mit Persien ein anderes Ziel haben? Wird nicht durch die dem französischen Ministerium von dem polnischen Reichstage eingesandten Deklamationen die Absicht des russischen Antorsatzes umherliegend dargethan?

Ueber mehr als 12 Millionen Polen hat Rußland seit dem J. 1815 herrscht. — Dies ist der vierte Theil der ganzen russischen Bevölkerung. Kaum bestehen die andern 12 Millionen aus gebornen Russen; die übrige Bevölkerung bildet sich aus einer kleinen Anzahl Deutschen, Schweden, aber zum großen Theile aus Mongolen, Tataren und andern asiatischen Völkern, die über die unermessliche Breite des russischen Reiches verstreut sind. Ueber 150,000 Polen haben in dem jählichen Heere des nordlichen Machthabers gedient. Die Welt weiß längst, was die Polen im Kampfe verstanden, der letzte so ungleiche Kampf mit dem sogenannten Riesen besiegelt darüber jeden Zweifel. Ist es nun nicht einleuchtend, daß

Rußland, wenn es seiner sogenannten polnischen Provinzen beraubt wird, auch seiner gefährdeten Macht beraubt werden, daß es seines Einflusses auf Europa verlustig gehen wird, und daß, wenn so das Gleichgewicht auf dieser Seite des Welttheiles wieder hergestellt ist, die übrigen Mächte ihre kostspieligen Rüstungen werden einstellen können, mit denen sie jetzt ihre Schätze vergeuden?

Es ist ausgemacht, daß Rußland erst seit der Eroberung Polens diese ungeheuren Streitkräfte, welche die ganze Welt in Erstaunen setzen, aufgestellt hat. Durch die Kriegskassen und die demuthige Bevölkerung Polens verstärkt, wurde es mehr für Europa als für uns furchtbar, Schweden verlor Finland; Frankreich eroberte zuerst aus seinen Grenzen den wilden Suesarum, und in Strömungen ließ das Blut von seinen edlen Söhnen der Auferstehung, Polen, Feindland, Smolensk, Leipzig, Waterloo, Paris. In Folge dieser Theilung haben die wilden Horden zweimal Frankreichs Hauptstadt überschwemmt.

So lange Polen existierte, haben stets dessen Heldensöhne mit ihrer Brust die Stachel der jagdlosen Völkerschwärme aufzunehmen. Während acht Jahrhunderten haben jählose Haufen von Mongolen, Tataren, Ainfanten, Türken, Moskowitern ihren Tod auf unserm Boden gefunden. Europa erfährt kaum etwas von diesem Kampfe, denn nicht nur auf eigene Verteidigung bedacht, haben die Polen auch ihren Nachbarn geholfen; noch hat die Welt nicht vergessen, daß Wien und vielleicht die Christenheit durch die von unermüdlichem Untergang gerettet wurde. Heute nun, da das Unglück gegen uns wüthet, da der Auftat des Nordens die letzten Kräfte seines kolossalen Reichs zur Unterjochung eines Häufleins von Tausen anbietet, da er durch die grausamen Ulfen der Religion und Menschheit spottet, in unserm Mute sich bade, da wir in der letzten Kostererschöpfung für unsere Unabhängigkeit kämpfen zugleich für die Erhaltung Europas kämpfen; heute nun sollte Europa uns ohne Hilfe lassen, und die Mahnungen der Erlebung vergessen?

Wenn eine schlecht berechnete Politik, ein verderblicher Egoismus uns unsern eigenen Kräften überlasse, wenn wir unterliegen, der eheste Theil des Volkes auf dem Blutgerüste umfalle, welche Folgen würden daraus entstehen? Eine völlige und unbegreifliche Vertilgung unserer Nationalität. — Rußland, durch Polen neuerdings verstärkt, seinen Widerstand mehr von ihm gesichert, würde abermals den freien Völkern schaden lassen, wie sehr sie gescheit, indem sie mit kleinen Hülfleistungen zurückzichen, mit de-

nen sie noch heute die Sache Polens heilig machen könnten. Dann werden die zahlreichen und kräftigen Arme unsers modernen Volkes die russischen Reichen verdrängen, und Tod und Verderben jenen Nationen bringen, denen sie heute ihre blutigen Hände entgegenstrecken. Maschinen des Machthabers, unter dessen Regimente verteilt, aber tapfer unter jeder Fahne, müßten sie denjenigen zum Verderben gerichten, denen sie als unzerbrechlicher Schild dienen konnten.

Frankreich, sagt man, hat mit seinen gegenwärtigen Institutionen, mit seinem kriegsmüthigen Herrern, mit seiner zahlreichen Nationalgarde keinen Angriff des Auslandes zu fürchten; aber man vergißt dabei zu erwägen, daß freie Nationen immer in mehr oder minder beständige Bewegung erhalten durch die Debatten ihrer Krieger über die innern Angelegenheiten, nur allmählig die Sorge, für ihre äußern Verhältnisse zu machen, ihren Regierungen überlassen: daß die Parteien oft in Faktionen ausarten, und hierdurch die festesten Institutionen des Landes erschüttert werden; während dagegen bespottliche Regierungen stets lauernd, sehr an diese innern Spaltungen zu denken wissen, indem sie die Zuträcker der Parteien nähren, und hierdurch früher oder später die moralischen und oft auch die materiellen Kräfte schwächen (Polen giebt hiezu ein glücklicherweise einen schlagenden Beweis; es hatte auch eine zahlreiche Nationalgarde, da vormals jeder Bürger Soldat war — was soll es ihm?) Rußland wird sowohl den günstigen Zeitpunkt wahrzunehmen wissen, um Frankreichs Freiheit den Todesstoß zu versetzen. Dann wird Frankreichs Blut in Strömen fließen, seine Hülfquellen werden sich erschöpfen, und ihm die Dynastie wieder aufgebunden werden, die es und seiner Mitte verlorren hat. Dann wird es bereuen, nicht alle Mittel angewendet zu haben, welche unser Land retten konnten vor schmachvoller Vertilgung; dann wird es sich überlegen, wie es unglick vordränglicher sey, im fremden, als in seinem eignen Lande Reiz zu führen. Heute noch hat es an der polnischen Nation einen treuen und starken Alliierten, heute noch stehen hunderttausend schlagfertige Polen da, welche tapfer und zweifelnd die Waffen führen.

Wenn man andererseits auf die unzähligen Dienste sieht, welche die Polen von 1795 bis 1815 mit der ansehnlichsten Selbstverlängerung Frankreich erwiesen haben, so kann man nicht umhin, über seine Giebigkeit zu erschauern. Erinnert Euch, Franzosen, wie die Polen gesiegt haben! Wer kämpfte an eurer Seite in Italien? Wer beistand mit Euch das allerschlimmste Capitol, wer hat mit Euch die Wüsten in Egypten geheilt, Wer unter der heißen Sonne in St. Domingo in Euern Reichen gesiegt, Wer an Euerm ruhmvollen Kampfe bei Waterloo, Sarragossa theil genommen, mit Wem gelangtet Ihr bis in das Schloß der Heiligkeit, Wer stritt an Eurer Seite bei Wagram, Smolensk, Moskau, Wer drückte den unglücklichen König von Neapel und der Pelsig? Wer ist endlich Euch treu geblieben, als ganz Europa sich gegen Frankreich versammelte?

Schädet ihr gering die Tausende unserer Brüder, welche sie euch geliebet? Noch Tausende werdet ihr finden von jenen Tapfern, deren Brust mit dem im Kampfe für Eure Sache empfangenen Narben, und mit Euerm heiligen Ehrenzeichen geziert ist. Solltet Ihr also keine Zuhauer des Blutbades Eurer Brüder seyn? —

Unsere Revolution hat die Nationalunabhängigkeit zum Hauptziel. Sie ist weder irdisch noch unmoralisch, denn wir sehen, daß sie sowohl von der ädleren als der niederen Gerechtigkeit, als auch von allen Einwohnern unterstützt wird. Es fallen aus der Wahlstatt Priester mit dem Kränze in der Hand, die ausgereißenen Staatsbürger und die braven Landknechte. Nicht minder fallen sie auf den Bürgergrößen unserer Feinde. Niemand denkt an einen Rücktritt in der Opposition, an Gewaltthaten, Verfolgungen; wir wollen verbesserte Institutionen, aber ohne Erschütterung, so wie es der Wille unserer Väter war, als sie sich die Verfassung vom 3. Mai gaben. — Niemand gewohnt hier ärgerliche Scenen, Unbuhlsamkeit, oder das die Religion gekränkt würde. Die allgütigste Behandlung der Landesverräter, dieses Verächters der Heiligkeit der vorigen Regierung, muß doch jeden entzünden, welchem unsere Bedrückten das Versehen des Isolirungsplans gerne vorgelegt wüßten. Im Heide taster, zu Hause lauer, verachtet der Pole das Blut des Wessenslosen, sey er auch Verräther. Der Nationalkaiser läßt sich nicht plötzlich umgestalten, also auch von dieser Seite ist Nichts zu befürchten. Welche nachtheilige Folgen hat übrigens die unbegrenzte Verschiebung verzusetzt?

Christliches Europa! sey nicht gleichgültig gegen Noth, Brand und Raub an einem unglücklichen Volk, welches den Wiedererwerb seiner unveräußerlichen Freiheit verlangt, welche ihm auf eine unrechtmäßige und verächtliche Weise entrißen worden ist

## Ausflüge am schwarzen Meer.

### 1. T a m a n .

(Schluß.)

Außer diesen Steinarten müssen wir noch von andern Meldung thun, die in der Nachbarschaft der Stadt Taman und am südlichen Ufer der Bai in Gestalt spitzer Felsen emporsteigen, und sich bis an's Meer verlängern, wo sie einige Klippen bilden. Die bestanden aus einem conglomeratartigen Kalkstein, der bald fest und hart, bald weich und trüglig ist. In der Gegend, wo der Kalkstein sich vom Meer entfernt, und die Höhe einer kleinen Hügelkette erreicht, die mit der Küste parallel läuft, haben Schichten von Thon-Talferde und Sand sich nach der Bai hin abgelagert, und von der Stadt bis zur südlichen Sandspitze das 35 f. hohe steile Ufer angelegt. Der sehr feste grünlich schwarze Thon ist ein Wenig über dem Wasser weich, wird weiter hinauf härter, und oben so fest, daß er schon einen ganz muschelartigen Druck darbietet, sich nicht mehr mit dem Nagel ansehen läßt, und das Aussehen eines grünen Hornsteins gewinnt. Diese Harte nimmt noch zu mit der Vermischung von Eisenoxid, welches in den obern Schichten häufig die Conchylien umschließt; letztere, etwas verfault, aber nicht versteinert, finden sich in allen selbst den reichsten Lagern. Ober dem festen Thon ruht man auf ein braunes eisenthaltiges Gestein, das dieselben Muscheln enthält, wie tiefer liegende Regionen, von denen es durch eine dünne, nicht sehr andäugende Schicht von braunem und bräunlichem Eisenoxid getrennt wird. Die hier überall so zahlreich vorhandenen Muscheln gehören sammt und sonderb den beiden Gattungen *venus* und *mytilus* an.

Die Stadt Toman ist ein wohl unbedeutender Ort, einige Leinwand von Erde oder Stein getauete Häuser, meist mit Kisten bedeckt, stehen sich längs den wenigen engen Gassen der Altstadt, die jedoch einst weit beträchtlicher gewesen sein muß, da die Mauer aus Weiden auf der Landseite drei Werke im Umfang haben. Gemeiniglich begreift dieser Raum außer mehreren freien Plätzen und der Stadt eine Kaskade = Elodda, die Kirche mit den zugehörigen Gebäuden und einen großen Teich in sich, welcher früher wahrscheinlich sein Wasser durch Kanäle empfing, jetzt aber sich in einen Sumpf verwandelt hat. Die alten Manen waren aus einer mit Sand, Thon und Geradenen gemengten Erde aufgeführt, bemalten Material, welches man noch an vielen Thürmern alter Häuser und selbst noch an mehreren neuen Häusern sieht. Es sind hier noch Ueberbleibsel alter Denkmäler, unter anderen in der Nähe der Kirche die berühmte Marmorstatue mit einer Inschrift, welche beweist, daß die Russen schon ehedem Herren von Toman waren. Ein Schoppen dient zur Aufbewahrung etlicher Statuen, eines Basreliefs, mehrerer Grabsteine mit Inschriften und schöner Bildwerke von weißem granatfarbem Marmor. Das anderthalb Meile im Norden des Ufers gelegene Dorf Paganogora nimmt sich weit besser als die Stadt selbst aus; es ist ziemlich groß, und die Kaserne und Magazine derselben sind regelmäßige Gebäude von behauenen Steinen. Gemächlich liegt ein Bataillon Infanterie darin als Besatzung.

Oegen zwei Werke im Süden der Stadt wird man durch den Anblick eines kleinen Gebäudes, einer in diesen Gegenden seltenen Erscheinung, überrascht. Zur Zeit der Türken war Dies ein Obisgotten, der den Kosenen, die sich zu Toman ansiedelten, Pflanzung, Vieh, Ackerbau und selbst Trauben lieferte; von allen diesen Fruchtbaum ist seit der russischen Herrschaft kein einziger mehr übrig, weil man deren nicht nur keine mehr nachpflanzte, sondern selbst die vorhandenen als Brennholz fällte. Dieses Beispiel von unvernünftiger Wirthschaft läßt auch von der Verwahrung der Wolkostanjan cancelacia (b. d. der Oberbehörde der Kosenen) nicht viel Gutes erwarten, und es steht zu befürchten, daß die natürliche Fruchtbarkeit des Landes sein Ansehen zur Tüchtigkeit der Einwohner und dadurch in einem Erlosch des mangelnden Handels verliere. Die wenigen Kramläden, die man in Toman zählt, gehören größtentheils Persern aus Kertich und Jentail; auf diesen beiden Städten weichen alle Gegenstände des Bedürfnisses gezogen, die nicht gerade bloß lokale Artikel sind, und so kommt es, daß, wenn das Meer stürmisch oder gestoren ist, wo dann die Fährwege ausbleiben, allgemeiner Mangel eintritt. Wir selbst machten, da wir bis in das Späthab hinein zu Toman verweilten, diese Erfahrung; um ein doppeltes Miß und gemischtes Pech zu bekommen — die einzige Nothung in einer Zeit, wo nicht einmal Fische auf den Markt gebracht werden, daumen wir unser gutes Geld nicht sparen. Diese Armutz erkläre ich leicht. Es fehlt nämlich an jedem Begriff von Industrie. Die Hauptbeschäftigung der Einwohner, Vieh- und Pferdehand, nimmt mit ihrem trägen Charakter gut zusammen, und das Klima ihnen erlaubt, ihre Herden das ganze Jahr über auf der Steppe im Freien zu lassen, und selbst der Winter fast gar keine Pflege erforderlich macht. Die kleinen Weizenfelder, die man da und dort an Seen, Bächen und auf den Ebenen vereinigt

trifft, so wie eine Tartarenkolonie auf dem unbedeutenden Ufer der Bai von Toman und zwei Kaskadenbänke am Toman (See) von Aspiatka weisen nicht Viel beissen; Alles darauf ist so schlecht bestellt, daß man meinen möchte, der Feind habe kürzlich das Land verheert, ein Gebraue der dem Kistenbau leicht beizukommen kann, wenn er nicht nur weiß, daß die Kistenbau aus dem linken Gehirne des Kuban immer bereit zu Kämpfen sind, sondern er auch allenthalben die bald übertriebenen bald mehrtheilgemäßen Berichte von den Zerstörungen hören muß, denen Toman bis zur Einnahme von Wnaps und der Erdbebung einer Reboute an der schmalen Einfahrt des Tschopron preisgegeben war.

#### Grégoire und der Erzbischof von Paris.

#### III. Note des Erzbischofs von Paris an den Abbé Darabier, dem Reanten vorgelesen.

Herr Grégoire sucht der Ermuthung, auf welcher die Kirche durchsich bestehen muß, und die er nicht verweigern kann, wenn er der kirchlichen Heiligkeit und Ährlichkeit theilhaftig werden will, dadurch auszuweisen, daß er fortwährend darauf sich beruft, er habe Alles, was er gethan, zur Unterwerfung gethan, und diese folglich, ohne eine Sünde zu begangen, nicht gegen seine Unterwerfung handeln.

Zur Erinnerung darauf diene ihm, daß die Kirche weder seine Wünsche noch sein Gewissen rümpft; daß sie die Unterwerfung und das Verstehen darüber sehr gewiss rümpft; daß sie von ihm, Herrn Grégoire, nicht verlangt, sich wegen seiner Wünsche und seines Gewissens anzufangen, sondern die Handlungen abzuändern, die sie verdammenwürdig findet und mit Strafe belegt hat, weshalb er, ohne im Verstehen über die Wünsche einzugehen, die seine Unterwerfung bestimmt haben können, diese Unterwerfung selbst aufgeben möge, indem er sie nicht für die Zukunft, sondern für die Gegenwart der Unterwerfung der Kirche unterwerfen, deren Willensveränderung und Organe der souveränen Pöps und die Bischöfe sind, für ihn eben sowohl als für alle andern katolischen Gläubigen; was die Sünde betrifft, die er durch seinen Widerstand zu begangen glaubt, so kann eine solche nicht in einer Unterwerfung gedacht werden, die das erste von allen Dingen ist, bei den Weissen wie bei den Unwissenen, bei den Lebenden wie bei den Todten, den gelebten Erben wie den zukünftigen Söhnen. Diese Unterwerfung ist ein Glaubensbekenntnis und kann als seiner Geist nicht möglich sein. Herr Grégoire läuft daher eine Gefahr, wenn er sich seiner Unterwerfung ohne alle weitere Handlungen über ihr Gehalt begibt und einzig und allein mit Mund und Herz anerkennt, daß er angetreten der Weissen und Weissen, die bis auf diese Stunde seine Unterwerfung, wie er glaubt, bestimmt haben. Unrecht hat, sich dabei, weil es die Kirche sagt, und daß er bereit, ihr entgegen getreten zu haben.

Die Schlussfolgerung des Herrn Grégoire ist nicht neu; alle Regier und Wissenschaften haben sich ihrer bedient; sie haben das Nützliche gesagt, und nichts desto weniger nimmt man an, daß die Kirche sie gewungen hat, zuzugestehen, daß sie auf ihrem Verstande aus dem reinen Geist der Umbrung und Wahrheit bestritten; aber eben so hat sie mit fester Hand die Kriminalsatz vorgezogen, der man in Wahrheit auf bestehen zu folgen hat, so wie die Erklärung, unter der allein sie diese Handlungen wieder in ihre Ehrenhaftigkeit aufnimmt. Diese Erklärung und diese Behauptung ist deutlich angedeutet in jeder berühmten Stelle der Schrift des H. des Großen: Domine u. etc.

Diese Klugheit, von dem Oberhaupt der Kirche vorgezeichnet, muß auch in Betracht Herrn Grégoire's befolgt werden, wiewohl wir sich, besten läßt, ohne Hitz; denn die Kirche mag die christliche Kirche sein; aber auch ohne Schwärze, denn die Kirche mag gegen die Wahrheit verstoßen. Die Reizen werden ihr Geist überlassen; das, was gereizt werden muß, ist der Glaube, weil es diese ist, die die Seele rettet, oder verliert, weil die Seele ohne ihn nicht gereizt werden kann, und hier handelt es

sich vor Allem um das Heil einer Seele, die wir nicht in ihrer Verdorrenheit lassen dürfen und Nachzüglerin in der Strafe, die Eucharistie nicht aufbringen, die in Bereitsehaft sind, hervorzutreten und auf uns loszuflattern. Verflücht und sich thuen unter Gott stehn, und der Kirche dienen, noch die Seelen retten. Angewandt aber muß allerdings werden, was die widerliche Liebe uns erheben kann, selbst unter Keim müssen wir uns jetzt bringen; oder ebenso gewirksam ist die Aufrechterhaltung und Erhebung selbst im Verminnen eines Glaubens gebietet; wie die Erde wo das Gewissen erlangen es so.

Hieraus geht in den Schluss, daß man sich mit den Kranken nicht wegen einer Formel streiten, sondern daß man sie ohne Rücksicht absetzen möge. Es ist nicht genug, daß sie sich in allgemeinen Tadeln sich beseitigen; man könnte sich mit einer solchen bei jedem Geistlichen oder Mönche begnügen, der nicht öffentlich und so lange Zeit den Irrthum gelehrt und bekannt hat; sie muß genau bestimmt sein und seine Rente andeuten.

Wenn Gott, erwacht von unsern Gebeten und Tränen, das Herz Gregoires umgewandelt hat, so wird er ihm auch jene bemüht und unterwürfige Ermahnung geschenkt haben, die seine Rettung bewirken wird; wenn hingegen Alles bei uns eine Unterabhandlung sein soll, um den Glauben zu retten und Verwagungen vorzulegen, so würden die Missethäter den Himmel und Hades für die Erde genommen haben; der Himmel würde sich nicht freuen über die Missethäter eines Sünders; die Erde würde nicht zu Frieden gebracht werden durch eine Ewigkeitsstrafe; die Engel würden nicht jubeln vor Freude und unser Amt sich erheben haben. Uebrigens habe ich eine allzu zuversichtliche Meinung von dem Charakter des Herrn Gregoire, als daß ich glauben möchte, er werde sich zu einer doppelhändigen Umflucht begeben wollen, es ist an der Zeit, wo man sich der Worte des Heilandes erinnern muß: „Ja ja, mein mein, wenn man fast am Tage des Richterstuhls eines Dichters steht, vor dem es nicht mehr möglich ist, sich Vorpiegelungen zu machen.“

Diese Betrachtungen können dem Kranken vorgelesen werden; ich wünsche es, wenn er dazu seine Einwilligung giebt. Wo, könnte er in meinem Herzen als den Kummer teilen, den ich für ihn empfinde! O daß ich hingegen könnte, um ihm den Ruf des Friedens zu geben und ihm das Wort der Vergebung zu bringen.

7. Mal. Hyacinthe, Erzbischof von Paris.

#### IV. Antwort des Abbé Darabère an den Erzbischof von Paris.

Eure erzbischoflichen Gnaden haben an mich eine Note erlassen mit dem Auftrage, dieselbe dem vernünftigen Herrn Bischof von Paris vorzulegen. Ich habe mich in diesem Augenblicke dieser Pflicht entledigt; aber ich kann Ihnen mit mir bringen, daß diese Mitteilung weder in seinem Glauben noch in seiner Ansicht etwas geändert hat. Er bemerkt daran:

„daß der Herr Erzbischof als ausgesprochen voraussetzt, was noch in Frage steht; daß vor Allem die Dogmen nicht angegriffen werden sollen, die er angegriffen oder mißbraucht habe, beziehungen die Irrthümer, die von der ganzen Kirche verworfen werden seien. Dies ist der eigentliche strittige Punkt, dem man ausweichen, widerstreichen um nicht mit Vorwurf und Etwas in Widerspruch zu kommen, indem der Ersterer bezeugt: „daß die konstitutionellen Priester nicht „irreführend sind, daß sie niemals seit der katholischen, apostolischen, römischen Kirche standhaft zugestanden haben.“ Der Andere, „die „Verfassung habe nicht zugestanden, daß diese die konstitutionelle Kirche „etwas an der Lehre der Kirche geändert werden sollte.““

Niemals habe er behauptet, bemerkt der Herr Bischof von Paris ferner, daß Verwegenheit und Unwissenheit den Katholiken loszulegen können, sich umkehren dem Vertriebe der ausgesprochenen Kirche zu unterwerfen; diese Letztere sei in seinen Schriften ausgesprochen und in seinem Herzen eingegraben.

Eben so sei er weit entfernt sich über eine oder mehrere Formeln zu streiten. Sein Glaubensbekenntnis sei in allen Lehntungen seines Lebens ausgesprochen, wie in seinen Schriften; es bedürfte keines andern.

Wenn er den Pater eines Sprengels habe einen lassen, so sey dieß und Pflicht geboten, nicht an den Eaten zu treten; die Aufrechterhaltung, von der er in seinem ganzen Leben Proben abgelegt, hätte ihm eine ähne

liche Verabreichung ersparen sollen. Herr Gregoire hätte Herrn von Quelen zu glauben, daß er am Tage eines ansehnlichen Kaufmanns, von der drei Viertel der Bevölkerung der Kirche angeordnet, nicht mit der Freigabe freier werde um einen tüchtigen Geschäft der Geschäftliche wissen, und zwar in eben dem Augenblicke, wo alles Zeitliche vor seinem Kragen rasch zusammenflutet und ersinken.

Was mich in diesen Unterhandlungen betrifft, die der Herr Erzbischof eine Ewigkeitsstrafe nennen zu müssen glaubt, so wird mir erlaubt sein, demselben bemerkt zu machen, daß ich dadurch nur Mergerniß vermeide, den, der kirchlichen Disziplin die gebührende Ehrfurcht bezeugen und dem vornehmen Herrn Bischof von Blois den Trost verschaffen wollte, den Ruf des Friedens von seinem Duerbiete zu erhalten und jene Worte der Vergebung, deren man ihn befragen zu müssen glaubt.

Ich habe auch bezeugt, daß Herr Gregoire alle geistlichen Heilmittel empfangen, die man ihm durchaus verweigern wollte. Man glaubt, daß das Heil des Kranken vor Allem in Rath gezogen werden müsse; wenn die Disziplin darunter leiden kann, daß der heil. Konstat, so wird die geistliche Liebe das höchste Gesetz. Wenn der Priester sich entfernt, so muß der Letzte, so steht der Samaritaner dem Kranken, der auf der Straße von Jericho liegt, zu Hilfe kommen und Tröste in seine Wunden gießen.“

Geschrieben Eure erzbischoflichen Gnaden u. c.

9. Mal.

Barabère.

#### Wissachen des Jigaro.

Ein Diplomat ist, wie Pietro sagt, ein zweifelhafte Thier — ohne Herz.

Den Mangel nicht ich an Herrn Sebastiani, der ihn ein Ungeheuer gehalten hat, indem er ihn einen Diplomaten schimpfte.

Man hat bemerkt, daß Herr Dupin Cobine in dem Augenblicke verließ, wo die Oesterreicher Kinnens räumten. Welche Compasie!

Edi-Ven-Vigier, der Abgeordnete des Vex von Tunis, scheint sich in Paris sehr angenehm zu finden. Gestern wurde er der Aufführung des Edeken von Weizen bei, morgen wird er Herrn Kasse/Roberts ehren, übermorgen hat er sich vorgenommen, die Kinnematen zu besuchen und den Herrn Grafen Sebastiani.

Die Kerkeren des Militärs ließen den Theatralen nicht schlafen; die Siege der Polen hindern Herrn Sebastiani nicht zu schlafen.

La Diplomatie est un cas pendable.

Wenn die Republik nicht da wäre, sagt Herr Pestil, so müßte man sie erfinden.

Avec certain peril on fait des farces.

Erstgen, würde Frau von Erwinde gesagt haben, steht auf dem Meise des Herrn von Tollerend auf (schärfen) Fahren.

Da die Regierung durchaus entlassen ist, für die Heiden des Julius Wladis zu thun, so will sie, wo man hört, ihnen die Väter- wärde vertreiben.

Der zweite Sohn der Herzogin von Verry ist von Karl X. Graf Darnold getauft worden. Er hat die Bestimmung, mit der Herzogin von Angoulême, als Jungfrau von Orleans, die Legitimisten in Frankreich wieder herzustellen.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 172.

21 Juni 1831.

### Erinnerungen aus London und Westminster.

Alle Monumente sind in London selten. Die Stadt ist durchaus modern. Es giebt darin Theile von mehr als einer Stunde Länge, die den Anschein haben, als wären eben die Gerüste weggenommen worden. Man sieht wohl das es das Land der Kompanien ist, denn kein noch so altes Gebäude wird verschont, wenn die gerade Richtung einer Straße darunter leidet. Die alte Stadt wird nicht wie bei uns Stück für Stück, und je nachdem ein Haus mit der Zeit häufiger wird, erneuert. Man überläßt es nicht der Zeit, die Gebäude zu unterwühlen, und setzt die Vorübergehenden nicht der Gefahr aus, von einstürzenden Mauern zerstückert zu werden. Dafür werden Jahr aus Jahr ein, ganze Quartiere niedergerissen, und an deren Stelle steigen breite Straßen, regelmäßig glänzende Häuser und Gärten auf. Die ganze Pracht der Civilisation nimmt Besitz von dem verjüngten Boden, und zeigt sich zu Fuß und Wagen unter der anspruchsvollen Linde der privilegierten Klassen und ihrer Diener. Nur das Elend ist in London alt, und nimmt auch da seinen Platz ein, wo die junge Stadt die alte verdrängt hat. Man sieht es auf diesen schönen Trottoirs unter den müßigen Spaziergängern dahier schleichen, und mit einem abgestoßenen Hute bedekt, den einß Blumen pferien, die Hände betelnd entzweifeln. Das Elend hat hier ein schreckliches Ansehen als anderswo, schon deswegen, weil ein weit größerer Theil von der Seite steht, und dann, weil es die gleiche Tracht der Vernehmten hat. Man glaubt unwillkürlich, es gäbe hier nur zwei Klassen, deren Eine von den Ueberresten der Andern lebt, und sich von ihnen Speise trinkt. Welche Abscheulichkeit um diese Gleichheit des Anzugs in einem Lande, wo die Ungleichheiten der Gesellschaft so in die Augen springend sind!

Ich erbe indessen hier nur von den Weibern, denn alle Frauen Londons kleiden sich überein, nur daß das Volk durchsichtiger und schmutziger dasselbe trägt, was bei den Ladies als neuer Staat prunt. Man möchte fast glauben, daß hier eine Niederlage bestände, wo die Kammerfrauen die gebrauchten Angabe und Hüte ihrer Schwestern verstanden. Die Mittellasse versucht sich damit, und von ihr gehen dieselben Stücke auf das ärmere Volk und die Vettler über. Begegnend sieht man das Sonntags die Pariser Frauen der untern Klassen, die in dem niedlichen frischen Anzug, dem weißen Häubchen mit Rosen, die sie mit eigener Hand verfertigt, dem

Stell dich ein, worauf sie die ganze Woche gewartet, entgegenherren. Wieder die geschmackvolle Toilette, noch die Toiletterie, noch das heitere Lächeln Wesen der Pariser Christen ist zu finden. Dagegen sieht man die Londoner Frauen in Hüften und Schamis mit der ganzen Hardbock großer Damen, doch abgedrückt eher von groben Stoffen, an dem Arme ihrer Männer aus der Kolettterie, den öffentlichen Gärten wandeln, indem sie mit der ganzen Breite des Fußes austretend, Kopf und Brust vorgezuckt, mit ihrem Leibe einen spitzen Winkel gegen die Erdoberfläche bilden. Dafür findet man aber auch in Frankreich nicht die schönen blaugrünen Kinder mit rothen Wangen und dem unbefangenen Gesichtchen die mit einer unbedruckten Gracie und Lebendigkeit drei oder vier Schritte vor ihren Eltern spielen. Ein Papst, ich weiß nicht mehr welcher, hat gesagt, daß diese Kinder Engel sein würden, wenn sie nicht Reher wären. Ein Ausspruch, der den Papst und den Mann von Geist zugleich verräth.

Doch ich komme von den Monumenten ab. Die Liebhaber werden sich sehr betrogen finden, wenn sie geistliche in London suchen. Man sieht deren wohl, aber die größten Alter ist fünf oder sechs Jahre. Noch zur Stunde werden ähnliche erbaut. Ich habe drei Kirchen in gottischem Styl anfangen gesehen. Die Franzosen sind darin viel geschickter, sie wenden das Gotische nur der Uhren, Nachtlampen, phosporischen Feuerzeugen oder Stämmchen, überhaupt bei bloßen Phantasiegegenständen an. Die Engländer tragen es auf ihre Monumente über. Warum? Weil sie es comfortable finden, und comfortable ist in England Kunst. Viele Privathäuser in London sind mit italienischen Säulen und griechischen Säulenreihen gebaut, noch mehrere im Danksel von Denkmälern. Diese drei Gebäude gefallen unter dem schönen Himmel Griechenlands und Italiens, wo die Sonne sie wie die Blätter im Herbst vergolbt. Doch in London schmücken Nebel und Rauch sie binnen Jahresfrist über und über, wenn der Anstreicher ihnen mit gelbem Kalk nicht einen warmen Ton giebt. Von ferne läßt sich bei gutem Wetter dieser geistige Ueberzug, in der Nähe aber ist er abfahrschein. Die Säulen haben das Ansehen von langen Fingerringen, und die Statuen gleichen den Löffelgruben und gekramter Erde. Solches Placiert ist ganz im Geschmack dieses Volks; man weiß wohl, daß sie es nicht allein bei ihren Häusern, sondern auch oft bei ihren Institutionen anwenden.

Ich hätte jenen den Engländern vorwerfen, daß sie affectir-

ren, keiner andern Nation etwas nachzudenken, und sich deswegen vieler Bequemlichkeiten und Verschönerungen drauben. Die Richtigkeit dieses Vorwurfs hat mir nicht eingebracht. Im Gegentheil fand ich, daß die Engländer nicht gerne wissen, wohl aber daß sie die Bequemlichkeit gewisser Dinge andern vorziehen als wie. Wenn sie fremde Gebelände nicht annehmen, so geschieht Dies wohl, weil sie nicht von deren Vozug gegen die einheimischen überzeugt sind. Ihre Nationalität erhebt nicht so weit, um sich wehe zu thun, oder eines Orts zu entbehren, müßten sie es auch von Andern entzihen. In der Kunst zu leben, sind sie allen andern Völkern weit voraus, und daher ahmen sie uns auch nur Weniges nach, da sie selten etwas finden, was vor dem Iheigen den Vozug verdient. Wenn man in legend einem Hotel der Straße von St. James gewohnt hat, wo die Fenster noch in der Guillotineform sind, so möchte man sich versucht fühlen ein Volk des Vozugs anzunehmen, das an seinen schönsten Palästen nur solche Schubfenster angedacht hat. Doch untersucht man die Vollkommenheit, mit der sie in London verfertigt werden, wie sie mit dem kleinen Finger auf jede beliebige Höhe zu öffnen sind, um einem größeren oder kleineren Luftstrom nach Bedarf Einlaß zu gewähren; wie geschmeidig und sanft diese Bewegungen sind, wie die Schrauben beim Sonnenstuhl lauten, so muß man über unsere Eitelkeit lachen, jene Fenster nach den Prinzipien der Kunst und Mechanik geordnet zu finden, die man nur öffnen kann, wenn man ein gewisses Alter oder eine bestimmte Größe erreicht hat, die übel schließen, und die bei jedem Witterungswechsel die Hausfrau in Zucht für ihre schönen Tanten sehen.

Das Gleiche gilt von den kleinen Thüren der Häuser in London. Es sind bei weitem nicht so geandert, wie in Venedig die Fingelfspalten mit ihrem großen Hofraum; indessen da die Engländer dieses Schauprengnis nicht nachahmten, so mögen sie wohl über guten Gründe dafür gehabt haben. Solche Einfachheiten sind mit tausend kleinen Unannehmlichkeiten verknüpft. Die Pferde stampfen während der Nacht, und streuen die Rinde der Einmörder; ihre Fütterung unterbeidet den Moegenschlummer, das laubhafte sie einen Engländer, der wegen der Hitze des Mittagessens ohnfein spät ein, schläft; dann kommen die Ställe, mit dem Wagen zu gehen, und den Hof mit abschaulichem Schmutz zu überziehen; endlich der Geruch des Düngers und der Pferdegeschirre; und man erst noch die Portiere, diese eckige dobsthale Stippstocher, man mag sie Scherzige oder Handweiser nennen, sie in eine Lirer stecken oder in Lumpen lassen; ob sie gepuderte Haachbeutel tragen, oder ihren Kopf unter einer schwarzen Mütze begraben, diese Kauschaster, Schwäger, Verläumder, die durch die Kalagen die Geheimnisse des Hauses auszusprechen wissen, und dem nächsten Bekten über die Augen der Fremden oder die politische Meinung der Männer Ausschlag zu geben bereit stehen — Unverschämte, zu denen man mit dem Hut in der Hand sprechen muß, um eine Antwort zu erhalten, und die sie doch verachtet ertheilen, wenn einer Gesicht ihnen mißfällt, oder ihr im schlechten Wetter die Stäbchen öffnet. Welch große Fortschritt der Zivilisation, der Portiere erlauben zu können! Man pocht in London an einer hübschen Thüre von Eisenblech, ein Bedienter in rother Sammetkose, oder eine kleine Magd im Hut öfnet. Man nehme sich ja in Acht, den Diener mit der Herrschaft, oder

die Magd mit der Hausfrau zu verwechseln! In kleinen Seitenstraßen sind die Stellungen und Bedientenwohnungen. Ein Glanz des Herrn, und sein Wagen steht vor der Thüre. Er hat nicht die Mühe, sich um die Zubereitung seiner Conpage oder um das Futter seiner Pferde zu bekümmern. In der That der reiche Engländer findet keine Ursache an etwas zu denken; er braucht nie auf etwas zu warten: sein Essen, sein Bett, seine Leute, seine Pferde, alles ist bereit oder kommt ihm schon entgegen. Alles geht wie in einer Maschine! Wahrlich das Leben des reich geborenen John Bull läuft auf Rädern! (Fortf. folgt.)

## Italien im Februar 1831.

(Fortsetzung.)

Kann man die schlimmen Neugierigkeiten angelangt, so vermittelte sich das Concile, und als ich von der Post zurückkehrte war bereits an alle Straßenecken eine Proclamation des neuen Papstes Gregors XVI a' suoi dilettissimi sudditi angeschlagen. Diese vertheidigte im Wesentlichen, daß er von der göttlichen Vorbestimmung nicht sowohl zu ihrem Heil als zu ihrem padre amorosissimo berufen worden sei, und daß er mit der Pärlichkeit eines Vaters für seine vielgeliebten Kinder besorgt eben über die zweckmäßigsten Mittel nachgedacht habe, um ihr Glück und ihre Wohlfahrt auf alle mögliche Weise zu fördern, als die traurige Nachricht von den Verfällen in einigen Provinzen eingetroffen sei. Ohne Zweifel am ihn zu demüthigen habe er der göttlichen Vorbestimmung gefolgt, daß die ersten Tage seiner Erhebung zu einer so erhabenen Würde durch ein solches Unglück getrübt werden sollten; gegenwärtig könne er seine Zucht nur zu frommen Wünschen nehmen, und da er nichts als das Glück seiner Kinder wünsche, so öffne er auch den Verirrten gern die Thüre der Barmherzigkeit und der Liebe in der Hoffnung, er werde nicht zu der harten Nothwendigkeit gezwungen werden, Maßregeln der Strenge zu ergreifen. Ich war neugierig die Wirkung zu beobachten, die dieser liebevolle Aufruf an das Volk hervorbringen würde, an das er gerichtet war; wo sich eine Gruppe gesammelt hatte, um den Umschlag zu lesen, blieb ich stehen, und leider muß ich betonen, daß die dilettissimi sudditi keine sonderliche Vergnügen verriethen, diese päpstlichen Gefühle zu erwidern. Weikens lachten und spöttelten sie und wiederholten im Fortgehen mit bößlichem Lächeln die päpstlichen Androhen der Proclamation. Indes am dem Vertrauen zu dem Volke bilden zu lassen, erlaubte der heilige Vater, daß die Carnevalsvergüngungen ihren gewöhnlichen Fortgang nehmen sollten. Als wir uns dem Ende dieser ausgelassenen Thätigkeit näherten, bewertete man eine ungewöhnliche Menge von Masken und Jäger derselben durchliefen die Stadt nach allen Richtungen, sogar noch vor der Stunde, wo der Spaziergang auf dem Corso beginnt.

Samstags am 18 Februar sollte der große Tag seyn. Straßen und Balkone waren schon verschwenderisch mit farblachen Dräsen überkleidet; neue Gerüste und Bühnen erhoben sich. Andererseits von jeder Farbe war schon in mächtigen Reihen angepflanz, die Augen zu jeder Seite des Straßens breitet fertig und auf der ganzen langen Straße wie auf allen Wägen war die ganze eine Milie lange Strecke hinaus nichts als farblacher Sammt und weiß und blau.

ausgeräumte Buden zu sehen. Ich hatte auf einem Balkone Plätze für mich und einen meiner Freunde gemietet und wollte eben nach meiner Wohnung zurückgehen, um die Vorbereitungen zum Feste zu treffen, als ich Leute abendlos und erhitzt daher laufen sah beschäftigt, in höchster Eile an allen Straßenenden Umschläge anzulegen. Der erste derselben besagte, eine wohlgeordnete Regierung müsse alle Fremden kennen, die sich in den Städten ihres Schutzes ausbleiben; man wolle somit allen Fremden, die sich zu Rom befinnen, ernstlich eingeschickt haben, sich bei der Polizei zu melden, ihren Namen, ihren Stand, ihre Heimath, die Ursache ihrer Reise und die Zeit ihres Aufenthaltes in der Hauptstadt anzugeben. Dieser Proclamation folgte eine Stunde danach eine zweite, mit der Ankündigung, daß einige abgeordnete Personen die Rüste der Hauptstadt zu schützen beabsichtigten; daß die Truppen keine hinreichende Macht darbieten, um die Ordnung aufrecht zu erhalten; man beschloß jedem Kirchspiele, (sämtlich hundert bewaffnete Männer zu stellen, um die Wachen zu verstärken, und ihre Güter und Familien zu beschützen. Es war damals nahe an vier Uhr, und der Corso nahm seinen Anfang. Ungeachtet der misslichen Lage der Dinge war doch Jedermann auf den Beinen, um in die Wagen der tollkühnen Lust hineinzuspringen; als eine heftige Belustigung erschien, welche angrätzte, die schwierigen Verhältnisse, in denen man sich befand, übersehen zu lassen, daß der Carnaval unverzüglich eingestellt, daß das Wiedereröfnen verziehen, die Theater geschlossen werden, daß Niemand unter keinerlei Vorwand maschirt auf der Straße erscheine; daß jeder, der diese Bestimmungen übersteigt, verhaftet und nach aller Strenge der Gerechtigkeit bestraft werden solle. Diese außerordentlichen Vorsichtsmaßregeln und die Ausübung des Corso (siehe man folgenden Uebersatz).

Am Sonnabend Morgen erhielt die Regierung die Nachricht von dem eifrigsten Fortschreiten der Insurrection in den romanischen Provinzen, der jede nur einigermaßen bedeutende Stadt bereits belagert war, während die Campagna nur noch das Zeichen von Rom aus dazu erwartete. Noch an demselben Tage sollte es gegeben werden, und zwar auf folgende Weise. Die Haupter der Verschwörung hatten sich maschirt mit trugen Waffen unter ihren Mänteln. Sie sollten sich ganz unbefangen unter die Volksmenge mischen, mit Conspetti auf ihre Freunde merken, und an allen den tollen Schwänzen und Pöbeln der Lages Theil nehmen. Unmittelbar vor dem Beginn des Wiedereröffnens werden an mehreren Orten umherschweifend der Straße, wo er vor sich gehen soll, Schlaghämmer losgebrannt; Diese ist das Zeichen, daß die Wagen abfahren, um den Pferde Raum zu geben; dies sollte für die Verschwornen auch das Zeichen sein, ihren Angriff zu beginnen. Truppen zu Fuß und zu Pferde sind an mehreren Orten in der Straße aufgestellt, aber nur um die Ordnung zu erhalten, und noch dazu in ganz geringer Anzahl mit ungeladenen Gewehren. Man konnte daher sicher sein, ohne leicht Gefahr zu werden, wären sie sogar tapferer gewesen, als es die gegenwärtigen römischen Legionen sind. Man war überlegen gekommen, daß in dem Getümmel und dem Wogen der Menschenmasse, wie es notwendig auf die Uebertretung der Wagen erfolgt, jeder Soldat von zwei Verschwornen angegriffen werden sollte, um sich, bevor man noch merken konnte, ob es ein Fußschutzhüter oder Crust sei, aller Waffen zu bemächtigen, die dann die Grundründe der Verschwornen

erhalten sollten; hierauf wollte man auf den Vatikan losgehen, sich des Papstes und so vieler Erbkläre, als man habhaft werden konnte, bemächtigen und eine neue Regierung ausrufen. Auf der Straße, welche die Pontinischen Sümpfe durchschneidend von Rom nach Terracina führt, findet man alle zwei oder drei Meilen kleine Wachtposten aufgestellt zur Sicherheit der Reisenden gegen die Räuber, die von Zeit zu Zeit diese Gegen unsicher machen. Auf die erste denmündigste Nachricht, die zu Rom eingelaufen war, beriet man sich diese Soldaten zurückzurufen, um die schnelle Besetzung der Stadt zu verhindern, die sich demnachdrückt noch kaum auf tausend Mann belief. Kaum waren diese Posten an der Straße verlassen worden, als die Räuber ja den Wachen griffen, und der Stadt alle Verbindung auf diesem Wege abschnitten. In der Nacht zuvor hatten sie einen Kourier ausgesandt und einen der Dragoner, die ihn begleiteten, erschossen; man fand dessen Leiche von mehreren Angeln durchbohrt. Bald darauf vermuteten sie einen andern Elbotten, der ihnen jedoch mit seinen Trefschon noch entkam und durch diese wichtige Nachrichten nach Rom brachte. So blieben die Räuber umgeben Herren der Campagna; alle Truppen, aber die man versagen konnte, waren einberufen und auf den wichtigsten Punkten in den verschiedenen Straßen und Plätzen der Stadt aufgestellt worden.

(Fortsetzung folgt.)

#### Gregoire, und der Erzbischof von Paris.

##### V. Zweite Note des Erzbischofs von Paris an den Abbe Barabere.

In einer Note in Form eines Briefes, als Erweiterung auf eine aus dem Munde des Herrn Erzbischofs von Paris. Herrn Gregoire, vormaligen konstitutionellen Bischof der Loire und Ober derselben, stellt man sich, als wählte man nicht, was der Herr Erzbischof von Herrn Gregoire verlangt, bevor er ihm gestatten kann, der städtischen Heilmittel während seines Lebens und der Rechte der Kirche nach dem Tode stillgestellt zu werden. Man scheint zu verlangen, der Herr Erzbischof möge namentlich die von der Kirche verbannten Priester zurückrufen, deren Rückkehrung und Wiedereintritt er verlangt; und man gibt sich den Ansehen, als gäube man, der Herr Erzbischof habe nur eine unentschiedene Versicherung gegeben. Indes kann man nach den von dem Herrn Pörrer der Loire aus Paris und seinem Vikar bei dem Kranken gemachten Schritten, nach dem Vorwurfe, die ihm Herr Gregoire mündlich gab, nach dem Briefe des Herrn Erzbischofs von Paris vom 5 Mai; endlich nach dem am 7 Mai erfolgten, von Herrn Gregoire's eigener Hand geschriebenen und unterzeichneten Antwort nicht mehr zweifeln und ungewiß sein. Im Gegentheil muß man staunen, daß man nach diesen vorausgesetzten Umständen in einem Schreiben vom 9 Mai noch Zweifel über die Fortsetzung des Herrn Erzbischofs findet. Das deutet in einer Angelegenheit von höchster Wichtigkeit ohne Umschweife auf Werte geben, während doch ein Fehler so wichtiger Natur bei Zeit und Gelegenheit nach sich zieht.

Wenn es demnach von Herrn Gregoire nicht anders werden soll, so erziehe der Herr Erzbischof von Paris, daß er dem Herrn Gregoire die städtischen Heilmittel während seines Lebens nicht zurück, und nach dem Tode der Kirche nicht stillgestellt werden lassen kann, wenn Herr Gregoire nicht deutlich, förmlich, ohne Verschleierung und Umschläge die Irrthümer der sogenannten dogmatischen Verfassung des Klerus abgewehrt, die er sich jetzt begnügt, zu ändern und vertheidigt; wenn er sie nicht verbannt und abgewehrt, weil sie von dem heiligen apostolischen Erbsatze und durch das Organ des obersten Kirchendruckes Pöbsts Paul VII verbannt worden sind, dessen Aufspruch die Bischöfe der farbigenen Christenheit insgesammt, abgesehen von einigen wenigen schwachen Ausnahmen, die von ihrem Gewichte sind, bezeugen sind, theils förmlich, theils stillschweigend, so daß also dieser Aufspruch von allen Seiten und Schlägen wie ein Aufspruch der ganzen Kirche zu betonen ist, wenn er auch nicht auf einen

drummenigen Konjunktum gefaßt wurde, was auch nicht nöthig ist, da der Ausspruch unseres Herrn des Papstes ebenfalls unrichtig ist. Der Herr Episkopus verlangt ferner, daß Herr Gregoire selbst mit Mund und Herz, ohne irgend einen heimlichen Vorbehalt oder eine Ausflucht, diesem Ausspruche sich unterwerfe, indem er seine Bestimmung erstrecke zu allen Dingen und Allen, die von dem heiligen Stuhle gegen die sogenannte Civilkonstitution des Kircaus angegangen sind, ohne sich auf den Ausspruch einer künftigen allgemeinen Kirchenversammlung zu berufen, an welcher Herr Gregoire apostellum zu müssen vorgeseht, bevor er sich wirklich unterwerfe.

Noch mehr, der Herr Episkopus verlangt, daß Herr Gregoire die Spaltung und Unvereinbarkeit (invasion), deren er sich durch seine Ungehorsamkeit an die Civilkonstitution schuldig gemacht hat, aufrichtig bekenne; daß er die Kirche und den h. Stuhl wegen seiner allgütigen Gültigkeit für sich zum Verzeihen bitte; daß er ihre alle Geistes- und Handlungen seines Lebens unterwerfe; daß er ihre Gnade um Aufhebung der Kirchenstrafen ansehe, in die er verfallen ist, und daß er sich der Gnade unterwerfe, die sie ihm anerkennen werde, mit dem ersten Aufsatze, wenn Gott ihm Gesundheit und Leben wieder verleiht, Alles aufzugeben, was in seinem Kräfte steht, um das Uebel wieder gut zu machen, das er, in der Absicht, die Treuebünde der Civilkonstitution, so wie alle die, welche durch die obersten Kirchenhäupter Nro. XI in der Bulle Unigenitus und Pius VII in der Bulle Auctorem Fidei ordentlich worden sind, zu bekräftigen, zu verbreiten und zu vertheilen, mit Worten, Schriften und Handlungen gestiftet.

Diese letzte Glaubensbestimmung und ohne diese Aue, die von Herrn Gregoire unterzeichnet oder von Jemand abgelehnt werden möchte, erachtet der Herr Episkopus, daß Herr Gregoire nämlich ist, der künftigen Heimsucht zu empfangen, und wenn er die auch Gnade in dem Ausspruche bekennt, diesen Akt der tatsächlichen Kirche zu sich zurückzuziehen, auch nicht der tatsächlichen Kirche nach seinem Utheil schuldig zu werden, da er dann als in Ungehorsam und in Empörung gegen die Kirche und den h. apostolischen Stuhl dahin gefahren betrachtet werden möchte. Möchte das nicht offen und deutliche Erklärung wider einen Zweifel sein eine Ungewissheit über die von dem Herrn Episkopus gestellten Principien übrig lassen!

Möge vor Allen der Herr mit Nro. 1000. Inhabhaber des Herrn Gregoire zu erkennen wöligen, möge er ihn zu dem Entschlusse fassen, die Bedingungen zu erfüllen, ohne welche er kein Heil hoffen darf, weil er ohne dieselben nicht aus dem Glauben und der tatsächlichen Gemeinschaft ausgeschlossen, wie auch immer die unentschiedenen und allgemeinen Behauptungen seines Glaubens und tatsächlichen Gestirns mit Mund oder Schrift abgelegt werden können.

11. Mal.

Spazind. Episkopus von Paris.

Nachdruck. Ich beehre bei meinem Eide und erkläre, daß ich Gegenstand hatte, dem Kirchenoberhaupt mein Versehen darzulegen, das ich vor anderthalb Jahren in Betreff des Herrn Breire, künftigen höchsten Bischofs von Rouen, beabsichtigte, den von S. S. ertheilten Befehl dem Herrn Breire zu Galt. Dieser Befehl, der die Heimsucht verlangte, und die Verzeihen was genau befohlen, daß ich in diesem Augenblicke gegen Herrn Gregoire beabsichtige, und daß ich ihn dem h. Stuhl vollstän- und Verzeihen verlangte, wie ich mich im Falle der Reue und Reueigung zu verhalten habe, erwiderte mir St. Heiligkeit, indem er mir alle nöthige Gewalt ertheilte, daß keine besondere Verzeihen nöthig sei, weil mein Versehen bereits durch die Kirchenstrafen verzeihen sei, von denen ich mich auf keine Weise entziehen habe, so daß ich also unter diesen Verhältnissen nur als die von dem h. apostolischen Stuhle angeordnete Verzeihen annehmen bin, mit dem Herr Gregoire nicht in Gemeinschaft treten kann, so lange er sich weigert, sich Dem zu unterwerfen, was von Jemand angeordnet und verzeihen ist.

11. Mal.

Spazind.

### Vermischte Nachrichten.

In einer jüngst zu London gehaltenen Versammlung der Gesellschaft für Verbesserung der Gefängnisse und der Gesungen wurde von dem Aufsatze ein Bericht vorgelesen, worin, nach der Verhandlung, die die Hauptpunkte der durch die englischen Gesetz allmählich ertheilten Rechte, der Gesellschaft aus dem Herz geistig wurde, auf die Strafsystem für Verbrecher werden Geodes vorgelesen, das minder tabelhaft

wäre als die Transportation und die Gefangenschaft auf den Inseln. Erfahrung hat gezeigt, daß Transportation als zweiter Strafsatz durch aus unwirksam ist, und Gefangenschaft auf den Inseln ist noch mangelhafter, da hier kein Unterschied unter den Gefangenen gemacht wird, woran der traurige Erfolg sichtbar wird, daß nur wenige Straflinge nicht schiefer wieder ihre Freiheit antraten. Als Straf für die beiden Strafmittel schlug der Bericht ein wohlgeordnetes Strafsystem vor, in welchem harte Arbeit, einsame Gefangenschaft und religiöser Unterricht mit einander vereinigt sei am besten, um für alle Klassen von Verbrechern zu wirken. Die Vorteile eines solchen Systems seien am ausnehmendsten in den Staaten von Nordamerika. Was die Gefängnisse in England betrifft, so schätzte der Bericht die Strafsysteme als sehr während in steigende Verbesserung begriffen; hingegen seien die Gefängnisse in Frankreich sehr kurz; die Stadt (burg) Gefängnisse in Schottland befinden sich noch in einem elenden Zustande; aber alle Erwartungen sind für jedoch für die Verbesserung der Gefängnisse in Irland gegeben. — Der Veranlassung wurde auch zu erwägen gegeben, wie nöthig sei, was nöthig mögliche Maßregeln seien, den Verbrechern vorzuziehen, namentlich unter der Jugend; die Ursachen zu den Gefangenschaften seien zu tief in der Gesellschaft gewurzelt, als daß mit der Bestrafung der Uebertreter allein gehoben sei. — Aus den früheren Verhandlungen der Gesellschaft geht hervor, daß jährlich gegen 120.000 Individuen in den Gefängnissen und Strafschlüssen der vereinigten Königsreiche sich befinden. — Es wurden mehrere Vorschläge gemacht und angenommen; so einer in Betreff eines Systems, um die verbreitete und durchaus unverschämte Verbrecher von den minder gekannten abzuheben und die moralische Verbesserung der letzteren zu erreichen. Ein anderer Vorschlag betraf die Nothwendigkeit an, eine Milderung der Strafsätze in England zu erwirken, die gegen die Verurteilung der Angeklagten den Tod verhängen, was dem Interesse der Gerechtigkeit wie der Gesundheit der Nation am besten sei. — Als sehr wichtig hatte sich das von der Gesellschaft erregte Hof erwiesen, wo junge Verbrecher nach überhändiger Strafe eine Besserung finden können. Dagegen wurde der Vorschlag abgelehnt, daß für wahnsinnige Verbrecher eine besondere Gefängnisse beschreiben, und zwar managte, die von den Gerichten wegen Geisteskrankheit freigesprochen werden, noch eine Zeitlang in den Gefängnissen eingesperrt zu werden. — Ein Mitglied der Versammlung berichtete, in Bezug auf die neuesten Gefängnisse in Schottland, er habe zu Aberdeen, einer Stadt von sechshundert Einwohnern, einen Kerker angetroffen, der zur Gnade der Menschheit nur aus einem Thurm, mit einer steinernen Wendeltreppe und vier engen Kerkern bestanden habe, in denen die Gefangenen Tag und Nacht eingesperrt blieben. Diese Gefängnisse waren schon vor fünfzig Jahren schon genug und jetzt um so mehr, als die Bevölkerung seitdem bedeutend zugenommen. Der Gefängniswärter habe ihm erzählt, die Wirkung dieser Abtheilung auf die Gefangenen der Gefangenen sei von der Art gewesen, daß viele dort oder der Tage nach ihrer Freilassung gestorben seien, weil sie nicht mehr den Genuß der langwierigen Gefangenschaft haben können. — Zweifel ist es auf Seiten der Gesellschaft dahin gebracht worden, daß die Einwohner von Aberdeen nach dem ihnen vorgestellten Plan ein neues Gefängnis gebaut haben.

In Paris wurde eine Inaugural: Epire aus Paris absolut groß ausfallen. Dieses Emblem, in welchem der Verfasser die Rechte der Witter in Bezug nimmt und die Krone an ihr in der Zeit der Noth gemachten Versicherungen erinnert, deren sie noch erinnerungswürdig Sie wieder entbunden glauben — ist aus der Feder einer Frau geflossen und was noch mehr ist — einer Jüdin. Es ist mit Eleganz, Geist, und in einer klaren und klaren Sprache abgefaßt. Die Jüdin Constante von Galm ist die Verfasserin. Vorläufig daraus nur einige Verse. In dem sie an die verschiedenen Verbrechen der absoluten Könige erinnert, sagt sie:

Ce qui, pour vous sujets, portait serait un crime,

Le porrait est pour vous devenu legitime.

Mais rien ne vous ennuie; d'un vain pouvoir jaloux,

Mal de vous n'aperçoit ce qui nous frappe tous.

Des folles passions, instruments et victimes,

Vous voulez, sans le voir, enivrer d'abimes.



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 173.

22 Julius 1831.

### Die Reisen eines Blinden.

Von Zeit zu Zeit liest man in englischen Zeitungen Nachrichten von einem Reisenden, dem man gewiß nicht wie andern menschlichen Zugvögeln seiner Art den Vorwurf machen kann, mehr gesehen haben zu wollen als andere Leute mit gesunden Augen; höchstens könnte man ihn tadeln, daß er ein wenig zu Viel auf's Abendsagen geht, was aber nicht anders möglich ist, da er — blindgeboren ist. Der misgünstigsten Natur zum Troß, die ihn bestimmt zu haben schien, sein Leben lang zwischen vier Wänden herumzutappen oder höchstens in den engen Kreis seiner Geburtsstadt gebannt, an einem oder dem andern schönen Sommertag vor der Hausthür im Sonnenschein zu sitzen, oder mit der Bequemlichkeit einer Schnecke sich um die Stadtanlagen herum zu schleichen, hat er es sich in den Kopf gesetzt, als Nomade die Welt zu durchstreifen. James Holman, so heißt der blinde Odyssend, durchwanderte bereits Frankreich, Italien, Holland u. s. w. und befindet sich gegenwärtig in Canton, von wo aus man von ihm die neuesten Nachrichten erhalten hat. Von hier aus will er vorläufig nur Amerika bereisen, aber seine Wanderung dann auch nach Afrika und Uruclia ausdehnen. Gewiß spaziert die Neugier der Welt auf die Beobachtungen eines Mannes, der sie wie eine Münze nur aus dem Ringe kennt, der die Evidenz, die Landhöfen, die Ströme und Meere nur gedört hat, dessen Odysser nicht als Gedicht, sondern nur als eine große Symphonie von Jangm- und Naturlauten geschildert werden könnte; der in Ländern, wo ihm auch jene noch unverständlich werden, wie ein lebendig Begrabener sich finden muß, in dessen Nacht das Getümmel des Lebens noch herumschallt. Nur die Stimme der Natur wird ihm unter allen Tönen verständlich bleiben. Was muß der einsame Mann zu erzählen wissen von dem großen Gespräch, welche die Stürme des Kap oder die Donner des Niagara mit ihm geführt haben!

Vorläufig müssen wir uns damit begnügen, was der blinde Reisende aus über Europa in einer von ihm diktierten Reisebeschreibung mittheilt, die im Druck erschienen und mit einer ungemein liebenswürdigen Einfachheit und Aufrichtigkeit geschrieben ist. Vorzüglich macht sich aber darin auch eine außerordentliche Unabhängigkeit des Geistes, ein entschlossener Muth und eine lettere Faune bemerkbar, die oft an Sterne und seine empfindsame Reise erinnert. Es war im Monat November des Jahres 1819, als er von Dover nach Calais kam. „So bin ich denn,“ ruft er hier aus, „mitten

unter einem fremden Volke, das für mich unsichtbar und unverständlich ist; getrennt von allen lebenden Wesen, die für mein Dasein irgend eine Theilnahme haben, und vielleicht dem Nationalbeoertheile gegen meine Landleute bloßgestellt; aber als Gegengewicht habe ich ja zu meinen Gunsten auf der andern Seite die Schwäche der Menschlichkeit, die ein Unglück wie das meinige einflößt, und die so viel gerühmte Mitleidigkeit der großen Nation.“ Diese Artigkeit scheint indess nur zur Qual des armen Reisenden zu dienen, zu dessen Blindheit sich, seitdem er auf französischem Boden angelangt, auch noch gleichsam das Unglück gesellt, taubstumm zu seyn, da er der französischen Sprache unkundig ist. Hieraus entstehen für ihn eine Menge zum Theil sehr ergötzliche Verlegenheiten. So hat in einem Wirthshause seine Schwachsichtigkeit einen dicken Strauß zu bestechen mit der nöthigen Entmündigkeit einer Aufwärterin, die durchaus ihm des höchsten fern will, ihm auszuweichen und ins Bett zu legen. In seiner guten Laune beklagt er sich jämmerlich über den Doppelssinn gewisser Worte, so z. B. daß in Frankreich tout à l'heure und tout de suite durchaus nicht gleiche Bedeutung zu haben scheinen, da er über eine Stunde lang auf warmes Wasser warten muß, das ihn der Aufwärterin tout à l'heure versprochen hat. Dieses fatale Wort setzt seine Geduld auf seiner Reise von Paris nach Nizza mehr als ein Mal auf die Probe. Doch lassen wir ihn selbst einen seiner Postwagen-Abenteuer erzählen. „Am andern Morgen gegen neun Uhr, es war Sonntag am 31 October, rief einer meiner Reisegefährten aus: ah, siehe da Vorbeuge! Diese Worte tönten angenehm in mein Ohr; denn ich war auf dieser langen und ermüdenden Reise ungeduldig und unvorsichtig geworden. Um Mittag hielt der Postwagen an, und meine Reisegefährten stiegen ab und ließen mich allein im Wagen sitzen. Ich mutmaßte, daß wir auf dem Posthause seyn und rief den Konduktent, um mich zum Absteigen dorthin zu fern; er kam sogleich. Sprach das wohlbekannte tout à l'heure aus und ließ mich sitzen. Zwar hatte ich dieses begrifflose Wort oft genug in Paris gehört, so zu wissen, was man damit sagen wollte; allein was sollte ich machen? Gelang es mir auch, von dem Wagen herabzulemmen, so wußte ich ja nicht, wohin mich wenden, und überdies goß der Regen in Strömen; es blieb mir sonach nichts übrig als mich in Schuld zu hüllen, die es legend einem Reisenden gefiel, mir zu Hülfe zu kommen. Bald darauf hörte ich um den Wagen herum die Stimmen von mehr als dreißig Menschen, die ein unverständliches Pololol sprachen, das mit keinem Dialekte der Pro-

vingen, die ich bereits durchkreist, Wechtheit hatte. Bald fühlte ich, daß der Wagen eine ungewöhnlicher Bewegung erfuhr, man öffnete von Zeit zu Zeit den Schlag und ließ mich bald rechts, bald links sitzen, gleichsam als wäre ich als Passagier zur Erhaltung des Gleichgewichts in dieser Maschine bestimmt gewesen. Ich dachte mir, daß man die Räder abnehme, um den Wagen in die Kamise zu drängen. Bald darauf hörte ich das Geräusch von Wasser, das man, wie es schien, mit Schaufeln aus einer Vertiefung schöpfte, wo es meines Deshobaltens von dem Wagen sich gesammelt haben mochte. Vergebens schrie und bat ich um eine Erklärung; ich erhielt keine andere Antwort als tout à l'heure, und so sah ich denn endlich, daß es abermals kein anderes Mittel gab, als Gehuld:

But patience is more oft the exercise  
Of saints, the trials of their fortitude.

(Willen. \*)

Endlich vernehte sich die Bewegung zu meinem größten Erstaunen und nach einer Stunde vergeldlichen Harens hörte ich von Neuem die Pferde ankünnen; die Reisenden stiegen wieder in den Wagen und fort rollte es wieder auf der Landstraße.

Man gab mir endlich die Erklärung, daß wir uns an dem Ufer der Dordogne befanden hätten, die sich in der Nähe von Bordeaux in die Garonne ergießt, und daß es hier notwendig gewesen sei, den Wagen auf einem Fluß Strom abwärts zu führen. Die Reisenden waren in der Zwischenzeit auf einer Fährte über den Fluß gefahren, wo sie am fensseitigen Ufer ein andrer Wagen erwartete; mich hatten sie mit ihrem Gesichte gesehen und der Gnade Gottes empfohlen seyn lassen. Kurz, während ich glambte in dem Hofe des Posthauses zu seyn, hatte ich mehr als eine Meile zu Wasser zurückgelegt. Nun wurde mir Alles klar, und wie kamen wohlgehalten zu Bordeaux an."

(Squid folgt.)

Italien im Februar 1831.

(Fortsetzung.)

Die Kardinäle hatten sich inzwischen versammelt, um in einer so kritischen Lage über die notwendigen Maßnahmen zu beraten. Der Papst, ein würdevoller Mann, der für seine Unterthanen wirklich die Liebe und das Wohlwollen hegen soll, die in seinen Proklamationen ausgesprochen wurden, war zu verschüldeten Schritten geneigt; eine Deputation sollte ernannt werden, um die Mißvergnügten anzuhören, ihre Wünsche und Klagen zu vernehmen, und die Aufseherung geben, daß man so viel als möglich ihren billigen Verbesserungen zu genügen bereit sei. Doch in diesen friedfertigen Besinnungen wurde der Papst nur von einem einzigen Mißgelingen der beratenden Versammlung unterstützt; alle andern und insbesondere der Kardinal Bernetti, sein Staatssekretär, zeigten sich sehr nachsichtig und sprachen sich entschieden für die strengen Maßnahmen aus.

\*) Doch ist Gehuld weit öfter noch die Prüfung  
Der Heiligen und der Propheten ihrer Stärke.

Mit Recht setzen sie voraus, daß die Religion auf den Geist des römischen Volkes, besonders in der Mittelklasse, zu dem einen mächtigeren Einfluß ausübte als irgendwo anders in den päpstlichen Staaten. Eine große Anzahl von Einwohnern, die in die Verwirrung verwickelt waren, unter ihnen auch viele Soldaten, wurden leicht von ihren Leidenschaften bestritten, denen sie alles gestanden was sie mußten. Es hatte man die Häuser der Verwirrung entzündet und einige derselben unzerstörlich in Verfall genommen. Eine andere Proklamation, die vierte seit diesem Morgen, wurde ausgelesen. Der sanfte und verständliche Kon war verschwunden; die Revolutionäre wurden nicht mehr dilettantisi additi, sondern una turba di scelerati (eine verbrecherische Schaar) genannt. Man kündigte an, daß die Regierung alle ihre geheimen Schliche und Umliefer kenne, aber auch sie zu vereiteln wissen werde; das Vordringen der ribaldi (Pöbelwichte) sey die Plünderung des öffentlichen und Privatguthums; aber die göttliche Vorsehung habe es gefügt, daß eine große Anzahl von ihnen, die bloß verführt worden, von Gewissensbissen gesteuert, ihr Verbrechen bekannt und das ganze Komplotz entdeckt habe; sollten aber dennoch die sacrorosi einen Versuch zu machen wagen, ihr heillofes Verbrechen durchzuführen, so solle jeder treue Unterthan an den ersten Schlag der großen Gede der Engländer würdig zur Verteidigung der Religion, des Landes und des Thrones bereitstellen. Unter den Häuptern die nach Angabe der Regierung, zur Plünderung beigestimmt waren, fand sich auch das des Bankier Zorlonia, eines sehr reichen Mannes, der auf dem Corso wohnte. Ich hatte seinen Archibrief an ihn, den ich Tags zuvor ihm übergeben hatte. Herr Zorlonia ist ein kleiner bieder Mann, mit einem offenen sanften Gesicht; er aber sehr schlecht englisch spricht. In dem Innern seines Bureau findet sich eine Art Lesezimmer, wo diejenigen zugelassen werden, die an ihn Briefe haben, und wo man alle englische Zeitungen und andere periodische Schriften findet. Da ich eben an seinem Hause vorüberging, so trat ich ein, um mich nach den Kienigkeiten zu erkundigen. Ich fand Niemand im Zimmer als Herrn Zorlonia. Als er im Zweifelt einen Fremden auf sich zukommen sah, kam er sehr in Verwirrung, sprang auf und fragte mich vorlegen, was ich wolle. Als er mich erkannte, cesset er sich in einen Strom englischer und italienischer Auslassungen durcheinander: „That rascal! Scelerati! Samber Ochafanten! — Haben Sie die Zeitungen gelesen? — Bitte tausend Mal um Vergebung! — Erken Sie sich. Ich habe tausend Gefühle.“ Er ging und als ich ihm folgte, fand ich im Hof Soldaten gezögert, die er sich zum Schutze seines Lebens und Gutes eilend hatte.

Es war fast Nacht, als ich mich auf der Straße fand; ich erblickte zahlreiche Gruppen, die bei dem Schimmer daneben aufgestreuter Laternen die angehängte Proklamation lesen. Als man an die Stelle kam, die deshalb, auf den ersten Blutenschlag an die verschülderten Vögel in eilen, bemerke ich ein allgemeines Mißfallen. Ich fragte jemand, den ich von Gehalt kannte, ob er sich, wie es in dem öffentlichen Anschlag gegeben sey, auf den angemessenen Platz begeben würde? Er sagte mir ganz ängstlich, dieß sey unmöglich. Auch unter der übrigen Menschenmenge war es nur Gleichgültigkeit und Mißorgnungen, was man bemerken konnte. Die Lage der Stadt war schrecklich, man stand am Vorabend des Aus-

brachten einer Erschütterung, deren unglückliche Folgen Niemand voraussehen konnte, und dennoch schien kein Mensch sich darum zu bekümmern. Die Leute aus den höhern Ständen gingen spazieren, plauderten, schätzten wie gewöhnlich, das Volk der untern Klassen lachte, sang und socht mit den Händen, als ob es sich bei dem ganzen Zustand tödlich unterhalte. Indess schien die Lage der Dinge sich der einschneidenden Krisis zu nähern; und wer klug war und sein Gesicht auf der Straße hatte, das gut, seine vier Wände aufzusuchen. Ich ging über den Platz Colonna, wo eine harte Truppenabtheilung in Bivouac stand; ein junger Mensch stürzte in ziemlich erhöhter Stimmung aus einem Kaffeehaus. Er sagte einem Vorübergehenden bei dem Arme, und fragte ihn welcher Partei er angehöre. Der arme Mann sagte, er wisse es nicht, worauf ihn jener anrief: „Wehlan, so rufe es lebe die Konstitution!“ bei diesen Worten feuerte er ein Pistol in die Luft. Die Soldaten auf dem Platz, welche nicht anders glaubten, als die Diebstahl fertig zu haben, die ganze Versammlung konnte ihnen auf den Hals, begannen auf Befehl ihres Offiziers nach der Richtung hin, wo der Pistolenschuß gefallen war, ein mörderisches Feuer mitten unter einem Haufen Volkes hinein, der an einer Ecke des Platzes versammelt stand, um die Proclamation zu lesen. Eine wenige Leute wurden verwundet, ein Unschuldiger auf schauerliche Weise getödtet. Ganz nahe liegt der Palast Farnesina, man gab dort gerade in dieser Nacht ein glänzendes Fest. Der Fürst hatte am nämlichen Tage sich vermählt, und mehrere von seinen Verwandten so wie einige Cardinale waren zum Hochzeitsmahle versammelt. Eben wollte man sich zur Tafel setzen, als das Gewitter begann und zwar gerade gegen den Palast hin. Die Cardinale besonders waren vor Beschädigung außer sich; einige stürzten auf die Straße und ließen somit geradezu der Gefahr in den Rücken, der sie entziehen wollten. Der Portier keilte sich, das Thor zu schließen, wurde aber in dem nämlichen Augenblicke von einer Kugel durchbohrt, die durch die Thüre geschlagen war. Auf diesen Vorfall hielt ich es für angemessen, auf dem kürzesten Weg mich nach Hause zu machen, überzeugt, daß die zum andern Morgen wichtige Veränderungen eingetreten sein würden. Am folgenden Tage erfuhren wir, daß mehrere Personen, die man mit Pistolen bemerkt getroffen hätte, so wie viele Andere verhaftet und in die Engelsburg gebracht worden seien. Man nannte unter diesen den jungen Lupi, der als die Seele der Verschwörung betrachtet wurde. Er war mit mehreren seiner Mitverschwornen verwundet worden und es ging das Gerücht, daß an vier der Mithelfer, unter denen auch er sich befand, unversöhnlich die verdiente Strafe vollzogen worden sei. Viele glaubten jedoch, man habe diese Nothdikt nur verbreiten lassen, um zu schrecken; doch sagte man allgemein, sie seien in jenen Theil des Schlosses geführt worden, das so gut wie das Grab niemals wieder Diejenigen, die es augenommen, wiedergebe. Um in diesem Glauben zu bestärken oder sich das Ansehen einer vollkommenen Sicherheit zu geben, zog man alle Truppen von ihren Bivouacs auf die öffentlichen Plätze zurück, und ließ davor eine andere feierbare und vielleicht wirksamere Wade, als die päpstlichen Spießbürgerkolonnen aufziehen — das wunderthätige Bildniß der h. Jungfrau und die feingestalteten Ketten des h. Petrus.

(Schluß folgt.)

## Die Einkünfte der englischen Geistlichkeit.

Aus unserer Reformationsgeschichte wissen wir, wie die Geistlichkeit endlich auftrifft, als Luther's rühmliche Hand ihr an den ersten Sockel stellt, als er die ersten Predigten so unbeschadet von ihrem Tempelthron herabworf, und das trübe dampfende Nebelgebirge aus seinem unheimlichen Hinterthale aufstrebte. Wie stiegen da die Grundbesitzer und Erbsknechte, wie saßen Alles zusammen gegen den verarmten Regier, der Zerstörung und Verderben in der heilige Kirche und Vätergenossen und Eins über der Welt bringe. Wie es dem auch allerdings geschah, aber nicht sonderlich durch das unter dem alten Schutte wieder hervorgeratene Wort Gottes, als durch den Widerstand des Eigenthums gegen die Bewegung der Zeit, der um jeden Preis den Bruch zu einer unumkehrlichen Krisis erzwungen wollte, durch die er allein sein gefährlichster Gegner für den von Leide dachten konnte. Zuerst diente die Erbsknechtschaft in seinen Tagen Zustand dar. Hier trug die Verarmung ihrer Hand zwar an den durchschnittlichen Reichthum des Königs, an die Unvollständigkeit und Verwirrung der Finanzen, wie in Deutschland; sie fand es bequemer, mit einigen ererbtenen Steuern und Kirchengeldern sich zu begnügen, als die neue Erbe der alten Kirche unterzuwerfen, und so nicht man es der englischen Reformation bis auf diese Stunde noch an, daß sie nicht wie die deutsche von einem armen, strengen und frommen Mönche ausgegangen, sondern von einem reichen, ägypischen und weltlichen Könige, der nach dem reinen Spruche: Leben und lassen laßen, der Geisteswelt gegen die alten Wurzeln sich, wenn sie balfamisch nur sein sollte, zu zerstören überreden wollte. Kein Wunder daher, wenn die englische Geistlichkeit, legt, wie erst die eigentliche Reformation mit ihr Verarmung in halten Mente wart, gerade so wie im fünfzehnten Jahrhundert unser deutscher Klerus, Nord und Süd weit und weit Spinnen und Spinnen sich gegen das neue Morgenlicht sträubte, das unmittelbar eine Reform des bisherigen Kirchenregimentes zur Folge haben muß.

Die „Neue Britannien“ giebt in ihrem neuesten Hefte eine Uebersicht von dem Reichtum der englischen Geistlichkeit. Ein Blick darauf überaus, daß es nicht mit einem Widerspruch gegen die Axiome wirklich eines Grades zu thun sein muß; denn man sieht daraus, daß ungeachtet in der Welt ein so unnatürliches und menschliches Verhältniß zwischen Staat und Kirche bestehe, als in England. Unvergleichlich Einkünfte und die moralisch-ethische Verwirrung derselben. Betrachten wir den englischen und reichlichen Landbesitzer die auf's Mord auszugehen — und dies Alles, was ein Handvoll Möglinge in übermüthiger Schwelgerei krausen zu lassen, die nachher Alles aufzurufen, um die Herrschaft einer straffen Strafe aufrecht zu erhalten, von der sie den mächtigsten und solidesten Theil ausmachen — sollte man sich wundern, wenn diese frommen Jungs länger ein dämmerndes Verbrechen, die aufstrebend das Weiser an diesen furchtbaren Widerspruch des Staates tragen müß, von dem Tod verschont?

Das „Quartier Revenü“ heißt der treue Schatzkammer des Reichthums, macht vor einigen Jahren eine Uebersicht des Einkommens der englischen Geistlichkeit bekannt, um zu beweisen, wie ungerecht man sie mit dem Vorwurfe eines übermäßigen Reichthums verfolge. Das revidierte Revenü macht folgende Bilanz:

Einkünfte des Patriarchen . . .	5,411,158 Pf. St.
— der Bischöfe . . .	50,000
— der Dequanes und Kapitäl . . .	275,000
Im Ganzen also . . .	5,677,158 Pf. St.

Wir theilen diese auszugewählte mit, wie sich die „Neue Britannien“ dagegen vernehmen läßt:

„Zu welcher Zeit wir auch die von dem Quartier Revenü gegen diesen Aufschuß bekommen, so finden wir sie durchaus unrichtig. Der Verräther des Reichthums nimmt die Revenü der Patriarchen im Durchschnitt zu 5 Schilling 6 Pence für den Morgen an, und die der Bischöfe zu 1 Schilling 5 Pence. Diese Summe ist nur sehr ungenügend. Die Revenü der Bischöfe sind sich einmüthig als die der Patriarchen durch den Anbau der Ackerlande und anderer Verbesserungen in der Landwirthschaft geworden. Das Revenü für den Patriarchen betrug im Jahre 1750 vier Schilling im Durchschnitt für 4 Schilling für den Morgen; im Jahre 1805 wurden sie noch gleicher Berechnung auf 5 Schilling 5 P., und im Jahre 1815 auf 7 Schilling 9 P. angezogen. Nimmt man nun den Prezentanzsatz von 1805

zur Basis und mit dem Verfall der Antiken in dem Reizern das Ideal des angenehmen Lebens auf 1,179,100 Pfennig an. So heißt sich der Gesamtvertraß des Lebensinhalts auf 10,367,100 Pf. St. ; jährt man indes hiervon ein Drittel für die nicht kirchlichen (laylichen) Personen und für die geistlichen Grundstücke ab, so bleibt der Kirchenbeitrag noch immer im Betrage von 4,684,800 Pf. St. übrig.

Die Ausgaben der bischöflichen Kurstühle zu 150,000 Pf. St. ist noch bei Weitem unzulänglich; denn die drei wichtigsten Städte von Winchester, Durham, Canterbury und London allein übersteigen schon diese Summe. Der Bischof von London hat die Einkünfte der Bischöfe stellte sich immer ein gewisses neubürgerliches Einkommen entgegen; indes fahren wir uns doch in den Stand gesetzt, herüber einige zuverläßige Angaben zu ertheilen.

Im vergangenen Jahre verlangte der Erzbischof von Canterbury vom dem Parlament die Vollmacht, ein Einkommen von 37,000 Pf. St. machen zu dürfen, um davon die notwendigen Reparaturen und Verbesserungen des Rathespalastes zu bestreiten; da er nun bei dieser Gelegenheit seine Einkünfte darlegen mußte, um daraus zu ersehen, ob er das bewilligte Einkommen auch wieder zurückzugeben im Stande sey; so entdeckte es sich, daß das arme Mitglied des Hofesbediensteten nur das geringe Einkommen von jährlichen 55,000 Pf. St. zu genießen hat. Herr Baring bewies zu derselben Zeit im Hause der Gemeinen, daß die Einkünfte des bischöflichen Stuhls von London sich auf 100,000 Pf. St. belaufen. Der Bischof erwiderte, daß sein Einkommen ohne die kirchlichen Einkünfte nicht den kleinsten Theil davon ertragen würde. Der würdige Prälat meinte hiemit nachdrücklich seinen hohen Gehalt und begreif barkeit, wie die Einkünfte aus den Pfründen kommen, von den Einkünften seiner Pfarre und seines Bischofs. Man schätzte die Einkünfte der Diöcese von Winchester auf 50,000 Pf. an. In einem einzigen Jahre tragen die Pfrundenleistungen dem Bischofe 15,000 Pf. ein."

(Schluß folgt.)

### Das Großnicknamensfest in Frankreich.

In Paris, wie in den Städten Frankreichs, welche verschiedenen Kulturen folgen, wurden dieses Jahr die Ceremonien des Großnicknamensfestes im Innern der Kirchen gefeiert, und die Projektionen zeigten sich nicht in den Straßen. Menschen, die ihre Freiheit nur auf Kosten Anderer genießen können, die sich gerne für unterdrückt aufspielen, wenn ihnen nicht die Macht zu unterdrücken gemeint wird, und die behaupten, daß ihr Glaube unter das Joch gebeugt ist, sobald er andern Konfessionen gleichgestellt und nicht als der bevorzugte anerkannt wird; solche Menschen stimmen ihre Klagen über dieses furchtbare Ereigniß in einigen politischen Blättern an, die sich als Organe solcher religiösen Terrorismen bekannt haben. Wenn man sie hört, geht es ihnen Ratheligs nicht mehr, weil die Rathgeber den Grund ihrer Projektionen nicht mehr in der Straße entdecken können, und der Nationalist ist im Angesicht des Himmels aufgerufen. Wenn Paris Christum verehrt, wenn es die Propaganda erblickt, wenn es die Mäler erblickt, wenn der National ihre Antike ihm unterwirft, so muß man für das nur Babylon jähren.

Mit solchem musikalischen Gefühle, mit diesen furchtbaren Unterdrückungen findet man eine Tragödie der Weltzeit zu verdrängen, von der sich die Restauration zum Erbarmen aller Freunde der Freiheit entfernt hat. Die Aufschneidung aber, welche man vernünftigt, war bösliche Gese, wodurch Napoleon in Frankreich den katholischen Kultus wieder eingeführt hatte. In seiner Zeit erspürten sich die Weislichen in Schmeicheleien, und sprachen den großen Herrn mehr Weisheit als Gott selbst. Da mußte werden sie sich wohl geduldet haben, diese Diskantationen laut werden zu lassen, mit denen sie heute fürstliche Gerichte einschüchtern und den eraltierten klüden Gläubigen zu verwirren trachten.

Diese sich durch das neueste Schamhafte empfindlicher Klugheit erheben zu lassen, ist es nicht, die Idee vernünftigt, und seine jene Lebenskraft auszuheilen, die nicht weniger Reichenhaft wird, indem sie die Laxe der Irreligiosität vernimmt. Wenn damit es sich denn elegisch ist? In allen Städten, wo der katholische Kultus allein besteht, dürfte

er seine Projektionen ansetzen und seine Ceremonien nach Götterdiensten auch ansetzen, die Kirche vernichten lassen, da sie in diesem Falle wenig als eine feindselige Demonstration gegen andere Kulte angesehen werden können. Der aber, wo verschiedene Konfessionen neben einander bestehen, ja gleichsam einander gegenüber stehen, müssen die Ceremonien im Umkreise der Gottesdienste Statt finden, indem sie hierdurch Rücksicht auf Freiheit verlieren, und ihr Glanz eher gemindert als erhöht, da er mehr gemindert wird. Die Restauration, welche gegen die bestehenden Gebrauche und Gesetze die Projektionen ausübten ließ, war gemeint, sie mit militärischer Gewalt zu umgeben. Ist dies aber eines Kultes würdig, und gerichtet es ihm zur Ehre, wenn er sich nur unter dem Schutze der Salomatische Klugheit darf? Was kann selbst die bewußteste Macht den Menschen, der andern Gläubigen ist, und dem solche Ansetzung wie ein Ungeheuer erscheint, verschaffen, mit welchem Haupt und aufrecht stehen zu stehen, während sie nicht in den Stand weicht? Eine den Menschen seiner größten Freiheit im bedauern, kann man ihn zu Rücksicht zwingen, was nach seiner Überzeugung ein solcher Gottesdienst ist; erlaubt man ihm aber frei zu sein, so fest man jene Ceremonien stets einer öffentlichen Demonstration aus. Diese Alternative läßt sich nicht vermeiden, und in einer Stadt, wo mehrere Gläubigenkonfessionen vereinigt sind, wird eine Projektion außerhalb der Kirche nicht nur ein Verbrechen für diejenigen, die nicht glauben, und ein Skandal für die Gläubigen. Dieselben haben die weißen Gesetze, gegen welche man sich aufstellt, wohl ertragen. Sie bieten jedem Kultus Schutz, so lange er nicht Vorrechte vor andern fordert. Man darf nicht aber Vorrechte verlangen, als wenn man Menschen zu transmutieren trachtet, welche sich zu verschiedenen Gläubigen betreffen. In der gegenwärtigen unruhigen Zeit wären öffentliche Umzüge anstößig. Veranlassung zu Unruhen geworden, vielleicht hätte sie sogar zu Verleumdungen gegen verehrte Heiligher geführt. Das ist es aber eben, was jene Menschen wünschen. Der Trieb ist ihnen ähnlich, da sie nur durch die Umwerbung der Gewalt wieder zu erlangen hoffen, welche sie unter einem diktirten Könige gefaßt. Die Projektionen in den Kirchen wurden mit Ausbruch gehalten, auf der Straße konnten sie insuliert werden; aber Was liegt ihnen daran, wenn diese Verleumdungen nur Verwirrung erzeugen und Gegenstände zu Anstößen darboten. In jenen Klagen liegt mehr Ekel und Rache als Irthum. Dies erkennt das Publikum und findet ein neues Motiv, der klugen Mäßigung der Regierung und seiner Klugheit für die Gesetze der Religionsübung, welche die Restauration so lange mit Hülfe getrieben, seinen Beschluß zu spenden.

### Vermischte Nachrichten.

Wen dem heiligen Bern der französischen Heiligkeit gegen die drei Karben daß sich wieder in Anwesenheit ein Ball ereignete, der dem Kaiser Hoff zu einer äußerst erhabenen Ertüchtung gab. Schon vor einiger Zeit hatte der Kaiser von Kuvier sich geweiht, einem Anke, das als Kopfputz die drei Karben trug, die erste Kommunikation zu ertheilen. Inhaft aber fand er eine Heiligkeit, seine Disziplin gegen das Ansehen noch schärfer an den Tag zu legen. Es war das Zeit des heiligen Bern, des Beweises der Würde, der in ganz Anwesenheit und nach dem in Kuvier großer Verehrung genießt. Dieser Heilige, der zu seiner Zeit ohne Zweifel ein solcher Bräuer war, findet sich in der Wälder trägt, mit der Last und dem heiligen Hut, in den Klagen abgewirkt. Ein Einwohner von Kuvier glaubte ohne Zweifel seinem Heiligen keine geringe Ehre zu erwirken, indem er ihm die dreifarbige Axt an sein Hüften befestigte, was ihm auch gar nicht über die Gesichte stand. Wenn wie entrante der hochwürdige Priester von Kuvier, als er seinen Derbeits als Jafedien erblidte. Dieses Gefühl fand man mit seinem Ernte Hut und Coarde dem Heiligen vom Kopf gelassen, war das Wert eines Hagenstüdes.

Die Konvention des Opiums in China hat aller weitestgehenden Einfuhr verbote befreit aufgenommen, daß davon in den neun letzten Monaten des vergangenen Jahres von der schiffenden Kompagnie für mehr als zwei Millionen Pfd. Sterling eingeführt worden ist.

Drängen, in der Literarisch-Historischen Anstalt der J. C. Eckstein'schen Buchhandlung.

# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 174.

23 Juni 1831.

Italien im Februar 1831.

(Schluß.)

Sonntag Morgens sah man eine Proclamation erscheinen in der Form eines *invito sacro*. Bei den obwaltenden traurigen Verhältnissen, die aber der Siebenbürgstadt schwebten, ließ es darin, sey es an der Zeit, daß die Gläubigen ihre Gebete verdoppeln. Der Schatz, dessen die vielgeliebte Stadt von der Himmelskönigin sich zu erfreuen habe, sey bekannt, und eines noch größeren Schutzes gewisse sie von Seite der glorreichen Apostel Peter und Paul, die sich (sowol unüßlichen Seligheiten als ihre Vertheidiger erwiesen hätten. Deshalb werde die prodigiosa imagine der heil. Jungfrau in den Kirchen von Campatella und bei Popolo zur öffentlichen Verehrung ausgestellt werden, desgleichen die wunderthätigen Ketten des Apostels Petrus in der Kirche in Vinculis. Die Proclamation schloß noch zum Schluß bei, der heil. Vater wisse zwar, daß das getreue römische Volk nicht erst zur Andacht aufgemuntert zu werden brauche, insofern es doch aus besondern Gnaden sieben Jahre Ablass allen Denen verleihe, die bei dieser Gelegenheit die erwähnten Kirchen besuchen würden.

Frei so leichten Kaufes auf eine lange Zeit den künftlichen Ablass gewinnen zu können, und vielleicht auch ein Wenig von Neugier getrieben, begab ich mich am folgenden Tag zur Ausstellung der wunderbarlichen Ketten. Dieselben bestehen aus mehreren dicken Ringen einer gewöhnlichen Kette, die, wie man sagt, dazu gedient hatte, den heil. Petrus zu fesseln. Eine göttliche Hand hatte es gewagt, sie zu zerbrechen und die Hälfte davon von Antiochien, wo sich das kostbare Heiligtum ursprünglich befand, wegzuführen; aber sie wurde wieder zurückgebracht und sobald die eine Hälfte die andere wieder traf, sprang sie aus der Hand dessen, der sie hielt, und die beiden Stücke fanden sich mit einem Mal wieder durch einen neuen Ring vereinigt. Dieser wunderbare Ring wird den Fremden sorgfältig gezeigt; leider ist in der jüngsten Zeit unter den Hütern dieser kostbaren Reliquie ein Streit entstanden, welcher als der eigentliche neue Ring anzusehen ist. Ich sah eine Schaar von Frauen die Stufen der Kirche hinaufsteigen. Vor einem Altar stand ein Priester, der in den Händen die Kette hielt, an deren einem Ende sich ein eiserner Halsgurt befindet. Die Gläubigen nahen sich einer um den andern, fuhlen nieder, der Priester legte ihnen den Gurt um den Hals und segnete sie. Dann küßten sie

die Kette und entfernten sich. Dies war also das mächtige Schutzmittel, von dem die Proclamation dem Volke gegen ihre zeitlichen und geistigen Feinde unschätzbare Hülfe versprach! Wäre ich nicht Augenzeuge gewesen, ich würde es kaum glauben, daß in unsern Tagen noch solch ein Unsinn verkommen, oder daß eine Regierung unerschämmt genug seyn könnte, eine Nummer dieser Art auch dem dümmsten Volke vorzuschlagen. Allein mit einem Volke, das die Ketten mit solcher Andacht küßt, darf man sich wohl etwas erlauben. Uebrigens machte man sich im Gange über die Proclamation lustig, und ich hörte in den Straßen Menschen von gewöhnlichem Schlag über die wunderthätigen Ketten spotten und lachen. Wahrlich, ein Staat ist in einer verzweifelten Lage, wenn die Untertanen gescheider werden sind, als ihre Beherrscher.

Der folgende Tag wurde durch keine neue Umrube gestört, und als der Papst öffentlich erschien, spannte der Pöbel die Pferde aus und sah dem Wagen vor. Se. Heiligkeit sollte sich in eine gewisse Kirche begeben; allein sein neues Zugvieh führte ihn an dem Gefängnis vorbei, wo mehrere Patrioten eingesperrt saßen. Am folgenden Tage abermals eine Proclamation, worin dem Volke für seine gute Gesinnung gedankt, aber gebeten wurde, ferner dergleichen Bewegungen der Liebe zu unterlassen.

Insofern trugen alle Fremde, die sich zu Rom befanden, nicht geringes Verlangen, die heilige Stadt zu verlassen; vorzüglich diejenigen, welche sich hier mit ihren Familien aufhielten; denn die Explosion schien zwar verschoben aber dennoch unvermeidlich. Man suchte die Pöbel, der Pöbel möchte zuletzt die Fägel sprengen, und die reichen und insbesondere die fremden Kecher plündern. Auch erwartete man die Häuser wieder kommen zu sehen, und daß dadurch die Straßen in der Umgegend von Rom vollends unpassierbar werden möchten. Ich beileide mich, meine Pässe zu haben, und fand, daß ich an diesem Morgen schon der fährstehende Fremde war, der Dies gethan hatte.

Die Straße nach Neapel war dergestalt von Flüchtlingen bedeckt, daß die Hälfte derselben keine Postpferde mehr erhalten konnte und so in elenden Wirthshäusern an der Straße bleiben mußte, wo man eine Gelegenheit zum Wittern abwartete, aber jeden Augenblick auch der Ankunft der Häuser mit Pittern entgegen sah. In der That ist aber auch die Art und Weise, wie diese mit den Reisenden umgehen, schauderhaft. Manzig oder dreißig Männer legen sich an der Straße in Hintereinander, und man gewahrt ihrer

erst wenn sie einen Haufen von Zintentengelen hervorriefen, durch den gewöhnlich die meisten Personen, die sich im Wagen befinden, getödtet oder verwundet werden. Die ganze Reute und die noch mit dem Leben davon gekommen sind, werden soeben ins Gefängniß geschleppt, wo sie den schändlichsten Mißhandlungen ausgesetzt sind, die sie sich durch ein ungebürliches Köpfeiß loskaufen können. Der gleichen Vorfälle ereigneten sich früher schon, und begannen jetzt jeden Tag sich zu erneuern. Kurz vorher waren die Räuber eines Kessels zu Neapel, und eine Woche zuvor eine neapolitanische Familie, auf die Weise entführt und losgekauft worden. Wie alle, besonders diejenigen, welche Franzosen zu beschützen hatten, waren daher von nicht geringer Furcht beängstigt. Die Straßenwachen waren, wie gesagt, zurückgezogen worden, und wir bufften also von dieser Seite keinen Schutz hoffen. Indes gelangten wir doch mit heller Front nach Neapel ohne unterwegs von Etwas bedrängt zu werden, als von unserer Furcht, die nicht wenig durch den Anblick von Plündern auf der Straße vermehrt wurde, wo einige Nächte zuvor mehrere Reisende ermordet worden waren.

## Die Reisen eines Blinden.

(Schluß.)

Von Bordeaux begab sich unser Reisender nach Toulouse, von Toulouse nach Montpellier und von da nach Nizza. Lassen wir auch hier wieder ihn selbst sprechen:

„Voor ich Montpellier verließ, hatte ich das Unglück, mir den Fußstübel zu verrenken, was mich meines gewöhnlichen Vergnügens zu Fuß zu gehn beraubte; aber nicht hinderte mich abzureisen. Herr von E. hatte die Güte, mich an den Postwagen zu begleiten, und mich der Sorgfalt des Konduktors und der Reisenden zu empfehlen. Gern hätte ich ihn dieser Güte überhoben, die mir die Unabhängigkeit entzog, deren ich zu genießen wünschte. Die Behandlung, die ich hierbei erfuhr, kam mir vor wie bei einem Kinde, oder vielmehr wie bei einem Kasten, auf dem ein Glas abgemalt und geschrieben steht: „verbrechliche Waare.“ Es war mir immer lieber, wenn man mich umging wie mit einem Weisheit, der durch seine Gütlichkeit nicht nur dem Zusammenstoß mit einer leichten Last trost, sondern auch unter einem schwerern und größern Druck so fest und kompost blieb, daß er einen beständigen Widerstand entgegen setzen und endlich Alles zurückstoßen lernt, was ihn gewaltsam überfallen will. Mit Einem Worte ich finde mich, wenn ich mit Fremden reise, bei Weitem nicht so hilflos, als man denkt, wenn ich auf meine eigene Hand angewiesen bin. Die Gerechtigkeit hat mich durch eine Art unbefriediglichen Lustfindes befähigt, mir einen weit genauern Begriff von den Gesetzmäßigkeiten zu bilden, als es die umständliche Beschreibung vermag; und wenn ich nicht von fremden Erinnerungen umgeben bin, wird es mir viel leichter, meinen Maßstab für die menschliche Natur zu finden.“

Von Nizza schickte sich Herr Holman auf einer Felsens nach Genna rin, wo er Dank dem schlichten Wetter rin Wäntzen zu besetzen hatte, das zu dem letzten Kapitel in Sterne's empfindlicher

Reise, auf die er auch in seiner Erzählung anspielt, ein würdiges Seitenstück bildet.

„Ich verweilte zwei Nächte und zwei Tage in der Kajüte rin Gesellschaft einer jungen verheiratheten Dame von ungefähr fünf undzwanzig Jahren, die sich meine Entladungstrafe so schön wie eine Hourri ausmalen konnte. Wir hatten weder Feder, noch Diäte, noch Papier, noch Tisch, fast Nichts, was mir gebraucht hätten, um einen ordentlichen Vertrag zwischen uns aufzusetzen; wir hatten keine Vorhänge, nicht einmal Haarnadeln, um wie in der Schick der empfindlichen Port, als Schlagdam gegen eine tödliche Handbewegung zu dienen.“ Diese ganze Zeit floss mir wie eine einziger Nacht hin. Es war kalt, und wir schliefen und ein, um gegen Wind und Regen geschützt zu seyn. Wie die Seelute unserer nordischen Väter, machten wir keinen Unterschied zwischen Tag und Nacht, um zu schlafen; denn mir war Nacht wie Tag, wenn die Dame meines Dienstes bedurft; und nach dem Schlaf betruft, so schlief ich weit ruhiger bei Tage als bei Nacht, in deren Finsterniß die Bewegung des Meeres meine Kollisionsangst in beständigem Schreden erhielt. Jeden Augenblick rief sie: ach Gott, ach Gott, wir stoßen auf Felsen! und ein Herz hätte ich haben müssen härter als Felsen, wenn ich ihr in ihren Wüthen nicht mit allem möglichen Trost besprungen wäre.“

Von Genna begab sich unser Blinder nach Florenz und von da nach Rom.

„Zu Florenz, berichtet er, besuchte ich das Theater Cocomero, wo ich den Barbier von Sevilla hörte, eine Oper, die allen bekannt ist, als daß ich über sie ein Wort verlieren sollte. Indes kam ich doch nicht umhin, den Eindruck zu beschreiben, den die Prima Donna auf mich machte. Ich glaube, ich hätte die ganze Welt darum gegeben, wäre es mir vorgnnt gewesen, ihr schönes Gesicht zu sehen. Doch die wunderbaren Töne ihrer Stimme flossen in meiner Seele zu einem vollkommenen Bilde von ihr zusammen, an dem ich jede Bewegung verfolgen konnte. Nein, niemals noch fühlte ich so tiefe Sehnsucht, die Bilde des Schicksals zu drücken. Ich hätte, ich fühlte, ich sah, oder ich bildete mir ein Bild zu sehen, was Worte und Bewegungen malen können. Ich erbebte mich, ich drügte mich vor und ich fühlte einen Augenblick fast unaußhaltbar mich fortgerissen von der Begier, auf die Bühne zu stürzen und mich zu überzeugen, ob meine Phantasie mich belogen oder nicht! und sonderbar genug schien meine Sehnsucht zu sehn aus dem Verlangen zu entspringen, mich zu überzeugen, daß ich nicht sehn konnte!“

Armer blinder Mann! wie würde es Dir erst gewesen seyn, wenn Du die Stimme der Kalliden, oder die magische Violine Paganinis gehört hättest! — Zu Rom ließ sich James über den Verfall in Folgendem vernehmen:

„Nicht nur der Antik die Schätze ging mir verloren, ich mußte auch von Statue zu Statue wandern und die trocknen Beschreibung ihrer Schönheiten aushalten; nicht einmal berühren durfte ich sie, in jedem Saale standen Soldaten, um einen solchen Frevel zu verhindern. Ach, wäre mir diese Freude vergnnt gewesen, ich hätte mir gewiß rien so lebhaft empfunden, als lebende Menschen durch das Auge; denn der Laßinn gibt meiner Seele deutliche oder wenigstens befriedigende Anschauungen von allen Formen. Ich

Könnte mir dieses Vergnügen nur ersetzen, so oft ich merkte, daß die Soldaten den Nöthen gewendet."

Die merkwürdigste Episode in dieser seltsamen Reise ist vielleicht der Auszug der Blinden aus dem Felsin. So ungerathig wie Minius war Herr Holman entschlossen, allen Gegenverfügungen zum Trotz, sich zum Keater des Vulkanes hinaufzustimmen.

"Ein so heißes Verlangen fühlte ich," erzählt er, "daß ich sicherlich allein den Versuch gemacht hätte, wäre nicht ein Freund Herr W... so gütig gewesen, sich mir zum Reiseleiter anzubieten; aber ich bin so eitel zu sagen, daß mir sein Anbieten mehr seiner angenehmen Gesellschafft als seines Verstandes wegen erwünscht kam. Vergebens wollte man mir abrathen. Wie machen es die andern Menschen? fragte ich. — Wer sie sehen ihren Weg! erwiederte man. — Gut antwortete ich, so werde ich den meinen wählen. Ich gestehe, daß mir nichts so zuwider ist, als von Schwierigkeiten reden zu hören, die mir nicht unübersteiglich scheinen und ich glaube nicht, daß jemand, der nicht in meiner Lage ist, sich davon einen Begriff machen kann, wie sehr durch den Mangel eines Sinnes ein anderer gewinnt. . . . Wie erreichten gegen acht Uhr den Eremiten, bei dem wir uns auf den Rath unsres Führers mit Wein und Wein verlassen, bevor wir unsern mühsamen Weg antraten. Der Ausfah wurde bald sehr reich, da er aber die Höhe hinaufsteig, die mit einigen Kauscheln vermischt vom dem Keater angeworfen wird. Wie erreichten endlich die einzige Seite des Berges, wo das mals vulkanische Feuer brannte. Der Führer nahm mich bei der Hand und geleitete mich an eine Stelle, wo Flammen und Schwefeldampf zwischen den Felsplatten hervorquollen, unter unsern Füßen donnerte der Berg, als wollte er sich aufrichten und hinabschlingen. Mein Stod, den ich seitdem nie ein Siegeszeichen ankenntete, trägt die Spur der Flamme, an der ich ihn andrennen ließ. Mein Führer war von sehr geschäftiger Güte, er sagte, dieß sey das erstemal, daß ein Blinder den Berg erklimmen habe und die Nachricht davon würde den König sehr beschaffen, dem man täglich berichten muß, wor den Berg bestiegt. Ich konnte alle möglichen Unfälle, die meine Neugier treiben konnte, allein im Vertrauen auf meinen Führer blieb ich guten Muthes. Endlich ließ ich mich an eine Stelle des Berges führen, die festeren Grund bietet und älter ist, wo wie am Keater einen kleinen und schon erloschenen Vulkan ansehten. Hier hatte sich vor zwei Jahren ein Feuer in den furchtbaren Schlund hinabgeschürzt, eifertätig auf die Unsterblichkeit des Empedocles:

Deus immortalis haberi

Dum cupit Empedocles, ardentem frigidum Aetnam

Insulavit —

wie Freytag sagt. Der Führer ließ mich mit der Hand die Stelle beschreiben, wo der Feuersee gestanden war, ed er den Sprung machte, um dem Philosophen von Beigert nachzugehen. Ich wäre gern bis zum Rande des obern Keaters des Vulkanes hinaufgestiegen; aber der Führer weigerte sich, was dahin zu begleiten: Die Mond, sagte er, wüßte sich schon dem Feuer zu und wir würden auf der Hitze Weg von der Felskette überfallen werden. Nachdem wir die unabwehrbar verfallenen Felsblöcke unterzucht hatten, von denen man nicht weniger als 25 Fuß im Durchmesser haben, einschließen wir uns nach der Ermitage zurückzuziehen. Wir waren da:

von vier Meilen entfernt, wie unser Führer sagte; aber ich merkte wohl, daß er übertrieb."

Zu Neapel traf Holman mit einem andern Reisenden zusammen, in dessen Gesellschaft er seinen Weg bis nach Amsterdam fortsetzte.

"Dieser Freund," sagt er, "hatte das Unglück taub zu seyn, und überließ noch an seiner Unselbstheit zu leiden. Es war ein sonderbarer Zufall, daß der zwei Leute zusammenstießen, von denen der eine des Gehörs, der andere des Gesichts beraubt war. Unsere Rücksichten machten sich oft darüber lustig; wir gaben ihrem Witz einen unerschöpflichen Stoff, und größtentheils fügten wir uns getwollig darin und ließen sie gewähren, indem wir selbst so gut es ging unsre Erbsen und Wige anbrachten."

Obgleich wir diese Auszüge noch ins Unendliche fortsetzen könnten, da die beiden Freunde, der Blind und der Taube miteinander noch Mailand, Genf, Lausanne, Straßburg und Amsterdam besuchten, wo sie unter großem Leidwesen sich trennten; so wollen wir doch hiermit schließen, um unsere Leser mit den Abenteuern James Holman's desto länger unterhalten zu können, wenn derselbe seine Pilgerfahrt in China und Japan uns zu Schicksal kommt.

## Die Einkünfte der englischen Geistlichkeit.

(Schluß.)

Nachdem auf diese Weise der Verrath mit stitzern Schatzfunden allen ährigen Quellen der Einkünfte nachgegrüht hat, die sich theils von Sperraten, theils vom Grundeigentum herführen, und nachdem er gezeigt, wie unvernünftig es sey, die Abschaffung des Einkommens der anglikanischen Kirche die in dem King's Boot, das unter Heinrich VIII im Jahre 1550 abgesetzt wurde, enthaltenen Angaben zum Grunde legen zu wollen, ohne zu erwägen, wie ansehnlich seitdem der Werth des Grundeigenthums gestiegen, giebt er folgende Uebersicht der Einkünfte des anglikanischen Klerus:

Kirchenvermögen	6.661.600 Pf. St.
Einkünfte der Bischöfe, die von Sedo und Man nicht mit eingerechnet	297.115 — —
Einkünfte und den Gehältern der Deanen und Kapitel Pfarrverwaltungen	129.000 — —
Einkünfte der Rectoren (jebe zu 75 Pf)	250.000 — —
Stipendien, die nicht an die Rectoren gebunden sind (150 Pf. jebe)	52.000 — —
Einkünfte aus Erben, Hochzeiten, Lehen	500.000 — —
Eyfer, freiwillige Gaben bei den vier großen Kirchenfesten	20.000 — —
Von fremden Stiftungen und Schulen	802.150 — —
Pfarrstellen in Städten und vorstädten Christen	60.000 — —
Kapellaneien und andere Stellen in den Hofkapellen	
Kapellane	10.000 — —
Neuererzählte Kirchen und Kapellen	91.050 — —
Gesammter Betrag der Einkünfte	9.459.565 Pf. St.

Indes erzieht ein allgemeiner Uebersicht der Einkünfte des Klerus noch nicht hin. Das erste Licht auf den Mißbrauch in der Verwendung dieser ungeheuren Summen zu werfen, liegt beahst es erst, zu erweisen, wie eigentlich im Gemüthe dieses Einkommens steht. Willst du glauben man, daß es eben so viel Pfrarrer als Pfarren, eben so viel Bisthümer als Bisthümer, eben so viele Präbenden als Pfründen, so viel Deanen als Deanen giebt. Weit gefehlt. 26 Bisthümer, 700 Deanen, und ungefahr 1000 präbendirende Priester, die theilweise auf ihrer Stelle sitzen, und größtentheils der hohen Verwaltung angethan, sind es, die sich auf dieses ganze Einkommen theilen. Außer diesen Einkommensquellen besitzen noch ein andere und fast eben so großer Mißbrauch in der Unsicherheit des Gehalts, den Geistliche von gleichem Range beziehen, und in

der Ungleichheit der Pflichten, die ihnen obliegen. Die Einkünfte einiger Bischöfe, wie z. B. deren von Bamberg, Eisleb, Naumburg und Regensburg, laufen sich kaum so hoch als der Gehalt eines Beamten der Gesamtsumme, während die Einkünfte anderer Bischöfe bei den bloßen Staatsbeamten überwiegen. Dasselbe Mißverhältnis besteht bei den Capitularen; ihre Einkünfte weichen zwischen 200 und 1000 Pf. jährlich; derselbe Fall ist es mit den Quantitäten und Mächtigkeiten der Stifte an den höchsten Ämtern. Mehrere Decanats, wie die von Weismann, Würzburg, St. Paul, Goldbach, Linz, Greter und Würz sind sehr reich und haben ihren Besitzern von 1,500 bis zu 12,000 Pf. abwerfen. Die Präbenden der Stichtstherren tragen jährlich von 250 bis zu 2,000 Pf. In einigen Stühlen geben die Stichtstherren nicht weniger als 500 Pf., und andere Würdenträger genießen das angenehme Einkommen von 100, 500, bis 800 Pf.

Diele Ungerechtigkeit und dieses Mißverhältnis läßt sich auch unter dem Patrimonial nachrechnen. Es giebt gewisse Pfarren, die besser dotirt sind, als einige Bisthümer, und die jährlich 6,000 bis 10,000 Pf. eintragen. Dasselbe läßt sich von den Vicariaten sagen, die ungetruenen Grundbesitz oder herrliche Donationen haben, und manchmal deßwegen. Auf der andern Seite läßt sich nicht läugnen, daß die Pfarren und insbesondere Bisthümer, deren Seelen in den Händen der Weltlichen sind, und die nicht einmal eine Pfarrvermögen besitzen. Es gab Pfarren, deren Vertrag so armselig war, daß man zwei oder drei Pfarren in eine zusammenlegen mußte, um den Unrath einer Pfarre zu besetzen, der man seine Sorgfalt unter mehrere Kirchen theilen muß, und dessen feiner Dienstpflicht nicht so nachkommen kann, wie in einer einzigen Pfarre.

Hier folgt das genaue Verzeichniß der Einkünfte, wie sich dieselben unter die verschiednen Stände der anglikanischen Hierarchie vertheilen:

#### Episcopalis-Klerus.

Anzahl der Dignität.	Einkommen jedes Episcopus.	Einkommen aller.
2 Erzbischöfe . . . . .	26,365	52,730
23 Bischöfe . . . . .	10,173	233,885
28 Decanats . . . . .	540	15,120
64 Vicariats . . . . .	739	47,326
26 Ranzler . . . . .	494	12,844
514 Präbendare und Domellare . . . . .	545	280,170
150 Domkanoniker, Generallikare und andere Pfänder der Kathedralen . . . . .	538	111,150
1885 geistliche Individuen, die ein Einkommen genießen von . . . . .		791,115

#### Pfarrklerus.

- 1.886 mit mehreren Stühlen zugleich besetzte Personen, die meist zur hohen Hierarchie gehören, größtentheils nicht im Dienste sind, und die Einkünfte von zwei, drei, vier und mehreren Beneficien genießen; im Ganzen 7,257 Beneficien, von denen jedes im Durchschnitts-gewinne und Gehalts, Grundpfänden, Stützgebühren (church-fees) 761 Pf. einträgt, also im Ganzen . . . 5,579,430 Pf. St.
- 4.505 Beneficien, von denen jeder ein Beneficium genießt, und nur die Hälfte aus ihren Stühlen ist, 3,289,020 — —
- 4.253 Ruraten, (licensed and unlicensed), von denen jeder im Durchschnitts-jährlichen Einkommen von 75 Pf. bezieht, was die Gesamtsumme von 319,050 Pf. ausmacht, sind schon in der Anzahl ihrer Beneficien, ein eines Stühlenamtlich gemischt.

11,645 Individuen, mit einem Einkommen von . . . 8,668,450 Pf. St.

Der gesammte Klerus wirkt also eine Anzahl von 12,650 Individuen nach, die ein Einkommen von 9,559,565 Pf. St. genießen.

Aus dieser Uebersicht geht hervor, daß ungefähr 3,155 Beneficiaten

und 4,253 Ruraten, deren jeder im Durchschnitts bezieht ein Einkommen von 501 Pf. St., bezieht (nach der Weitem mehr ist, als im Durchschnitts der geistliche Klerus, die Heiligkeit der höchsten und der höchsten Klerus in Irland genießt), die ganze Einkünfte der Nation verworren; woraus man schließen kann, daß bloß mit 1,971,605 Pf. St. — dem Gesamtsummen des Klerus der beiden anglikanischen Kirchen — ein Ausgab für die herrliche Kirche bestreiten werden können. Auf diese Weise können mehrere Millionen erspart oder vielmehr für weltliche Zwecke verwendet werden können. Mit diesem Sparweise würde man die Armen unterstützen können und so das Land von einer Last befreit werden, die — von mit Qualitäten Worten zu reden — die Quelle des Wohlstandes verkümmert und dazu beiträgt, Krieg und Unruhe unter der Nation zu verbreiten.

#### Vermischte Nachrichten.

Wie man in Deutschland das Corpus Juris in Reine gebracht und nach dessen Vorbildern eingerichtet hat, so ist es in Frankreich auch mit dem Code Civil geschehen. Gegenwärtig wird eine allgemeine Zeitrechnung verkauft. Es läßt sich denken, daß dieser Wert seinen Werth nicht zum Nachtheil noch zum Vortheil spreche.

Man schreibt aus Porto Maurizio (am Meer von Genua) vom 25 Mai: Der Herz der Apenninen in der Nacht vom 24. des Monats, und dieser Zeit wurde schon längt von den Naturforscher und naturforschend von Spalanzani als der Zeit bestimmt, wo mit der Zeit ein weiterer Ausbruch der Kaskaden erfolgte. Ein neuerlicher Ausbruch, das die ganze herbstliche Kaskade am Meer von Genua in Eruption setze, hat, scheint jene Prophezeiung der Gelehrten wahr machen zu wollen. Wir sind ungefähr zwölf Meilen vom Montenegro entfernt. Bergsteigen, am 26 Mai, um zwölf Uhr am Morgen wurden wir durch Erdbeben aufgeschreckt, die sich jedoch zwei Minuten lang folgten und in ständiger Bewegung der hohen Berge der Apenninen schienen. Die Kaskade von Casella wurde eingeschlagen, eben so ein Teil der Erde; auch Caggia und Bassano haben großes Erbeben erlitten. Man weiß noch nicht, wie viele Menschen dabei ums Leben gekommen. In diesem Augenblick, ein einziger Uhr bemerkte man eine neue Erschütterung. Der Körper verfiel man bei diesen Bewegungen, außerdem daß man das Gestein verlor, auch noch fortwährend Erde, was daher kommt, daß die bewegte Erde sich in horizontaler, verticaler und steiler Richtung bewegt. Diese Bewegung geht und nicht die feste Hoffnung; sie läßt und stößt, daß wir und gerade über dem Brennpunkt des ausströmenden Feuers stehen. Die Erschütterungen wurden auch zu Ventimiglia und Nizza verpflanzt. In Nizza und Genua schienen sie nur als leise Erschütterungen bemerkt werden zu sein.

In der Werththeorie der H. H. Kapitel zu Gadsen wird gegenwärtig ein Dampfwagen gebaut, der den so gut auf der gewöhnlichen Landstraße, als auf Eisenbahnen getrieben werden kann und völlig von dem des H. H. Gadsen sich unterscheidet. Er ist ungefähr von der Länge eines Postwagens, sammt den Pferden und den so breit. Der Wagen wird von zwei Maschinen angetrieben, deren Mechanismus von dem der angetriebenen Eisenbahnmaschinen abgesehen ist. Den Räder wird die Bewegung nicht durch Ketten (cranks), sondern durch ein Seil (belt) ausgeübt. Nach der Eisenbahntechnik soll nach einem ganz neuen Prinzip verfertigt, und machen jede noch der besten Maschinen von hohem Druck so ständiger Umdrehung. Der Mechanismus befindet sich in einer Art hölzernen Koffer und ist beinahe nicht sichtbar. Der Wagen wird im Innern groß und außen nur ein Polster haben. Die Räder und Räder sind gleichfalls von einer neuen Erfindung. Die Vorderäder laufen unter dem Wagen selbst. Dadurch, daß die Maschinen von dem Wagen getrennt sind, kann derselbe auswendig in einen gewöhnlichen Postwagen verwandelt und im Falle eines aus den Maschinen getrennt, von Pferden gezogen werden.



D a s U n s l a n d.

Ein Tagblatt

f d r

**Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.**

Mum. 175.

24 Junius 1831.

Erinnerungen aus London und Westminster.

(Fortraining.)

Als ich in Paris erfuhr, daß ich in London meine Zeit damit zugebracht, um die Treuloos zu begaffen, Schamloser. Pöthler, wiederholte Namen, gerissener Engel, und im Saal begriffene garbische Kisten, lachte man mit mir um der Verschäderung in's Gesicht, daß ich nicht gefehen, da ich weder Kronbaum, noch Pöth, noch den französischen Sektanten, noch den Hof besuch. Ich antwortete, daß ich keine Einladungsarten zu diesen hohen Versammlungen erhalten hätte, daß ich nicht gewagt deshalb Geld auszugeben, obgleich ich wußte, daß es in London Zeit ist, es aller Orten anzunehmen. Da ich keine Pünktigkeit war, setzte ich fernher hinzu, auch mit keiner Trifflion beauftragt, selbst nicht mit einer, laufend Fremden für den Saal zu verzeihen, und eine Doppelte dem Sektanten zu überbringen; so blühte man mich wahrlich nicht nur um die Julius-Revolution besorgt, und es wohl auch Feste eines guten Christen an den Pariserden gearbeitet und comfortable Männer unter den Töbten gemein. Inneßten hatte ich lange Zeit die Ehre mich mit einem Mitalde des Unterbaues zu unterhalten, der drei Millionen bezahlt hatte, um als Abgeordneter einer Gesellschaft gewählt zu werden. „Er konnte für einen vorkommen Gledern ins Parlament treten,“ sagte mir einer seiner Freunde, aber er zog die Wahl durch freie Plakate vor. Es hat ihm ein Deitdel'sches Vermögen gekostet, doch die Gesellschaft gebührt nun ihm, und sehr Konkurrenz so lange er lebt, ist jetzt beistig.

Ich bin an mit dem Vorbildner und dem oormaligen Vorbildner zusammengetroffen, doch nur auf der Straße von Preiborn, während ich auf der Imperialstraße in der Postkutsche saß, und sie in ihren Staatsarresten. Ihre Herrlichkeiten kamen gerade vom König her. Der Vorbildner fährt mit von kleiner Befehl: die kleinen Menschen sind nicht selten, selbst auf dem Wege nach Hofe. Was den Vorbildner betrifft, so weiß ich von ihm nichts zu sagen. - Ich habe dies in einem Wagen eine große Bärenbrücke gesehen, aus der Papire hervorschnitten, vielleicht war das der Vorbildner von England.

Weil ich auf der Straße von Brighton bin, muß ich doch einige Worte über diese niedliche Stadt verlieren, die einem Auf-enthalt in tausend und einer Nacht gleicht. Alles ist dort so leicht, gesellig und lustig, daß man ächzt, ein Windstoß könnte an einem

schönen Morgen die Gänge auf die nächste Bräuhölz getragen da-  
hen. Nicht eine Fee, nur die Königin eines Königs hat ihre Stadt  
um Höfungen am Meeresufer gegründet; die da durchbrochenen Hän-  
der mit vorspringenden Fenstern, die hohen Mauern, die mit Wache-  
lanthornen besetzt sind, die hohen Thürme, in denen ein wohlhabendes  
getriebenes Volk sich bewegt, als wenn jeder zum königlichen Hause  
gehört; seinen unabhängigen Kal, von dem aus man Morgens an  
taufenden Fenstern der Paläste die schönen Laksen in weißen Netzen  
die Seelst einatmen sieht! Wohlthätiges Wesen um einen Laksen  
in England! Wer er trägt und sein Bild auf dem Gesicht derer,  
er lacht, ist heiter, rund und quaddel, und hält sich für einen  
eigenen Stand, den Laksenstand. Man trägt Sorge nur die  
schönen, einmündigen auszuwählen, besonders für Damen, die  
von ihren Männern vernachlässigt sind. In Frankreich im Lande  
der Gleichheit sind sie verachtet, erniedrigt. In England, dem  
Privilegienlande, stehen sie in Ansehen, man empfangt sie, in Pri-  
vats besonders steht der Mann in seinem vollen Glanze, er geht  
jede Woche zum Könige, hier ist er à la champagne.

Als wir uns Abends, während einer nebeligen Dämmerung der Stadt näherten, sah ich aus der Ferne die herrlichen Thürme einer gotischen Kirche zur Reiter der Glockenbäume eines dreieckigen Palastes aus dem Nebel sich erheben. Am andern Tage fuhren wir diese Kirche von Gopp und ihre tausend arabischen Inschriften auf Kartenpapier zu legen. Ich hatte ein altes Monnment aus dem Zeiten König Richards erwartet. Kirche und Palast waren aus der selben Zeit und Gestein des geschäftigsten und nährstischen Königs entstanden, den es jemals gab. Dieser Monarch, sagt man, unferbildet mit großen Hefen einen Schneider, der täglich von London nach Brighton kam um zu sehen, ob nicht eine Zunahme des königlichen Leibes über Nacht an seinen Kleidern eine oder die andere Kante gemacht habe. Alle Tage fand großer Rath zwischen dem Schneider und dem König Statt. Da wurde mit tiefem Ernst der Schnitt verhandelt, den der Pagenanzüger, oder Diener der Besichtigen zu geben sehr möchte, denn dieser König Georg war für sich und die Seinigen fett. Er hatte die Initiative der Woten für London was ihm auch im Parliamente nicht befeiten war. Dennoch beschränkten sich sein leise eingelegte griesgrame Wölog über die großen Summen, welche die Toilette des Königs England kostete; und wahrheitsgemäß mehr aus Opposition als aus Liebe zur Kunst spotteten sie über seinen schlechten Geschmack. Er ließ in London einen

ungeheuren Palaß bauen, der viele schöne Einzelheiten enthält, doch dessen Ausführung im Ganzen abstoßend ist. Unter anderen Abgeschmacktheiten erblickt man eine Kuppel, plump und grau, auf einem italienischen Dach, die einem Erbkammer ohne Fuß ähnlich sieht. Ich habe selbst Krieger darüber entrüstet gesehen, die doch in diesem Hause gleimlich über einen Kestl geschlagen sind.

In England wird die Pantomime eines jeden zur Regel für die Kunstform. Wer sich wohlthut unter einem chinesischen Dache zu finden, dort es dinesisch; kein Nationalgeschmack verhindert ihn daran. Die Kunst ist hier kein öffentliches Gut wie bei den Alten, sie geht nicht aus einer allgemeinen angenommenen Ansicht hervor, es lebt hier der Charakter eines tiefen und allgemeinen Glandens, die Bequemlichkeit allein ist ihr Leitstern, und die Schönheit ist dem Augen untergeordnet, es giebt hier keine politische oder religiöse Einheit, d. h. es giebt hier keine Kunst. Wenn in Athen eine obrigkeitliche Person oder ein Bürger die Stimmen des Volks dadurch hätte gewinnen wollen, daß er einen Tempel oder eine Bildsäule, der Götter unwürdig, hätte errichten lassen, das Volk würde sie zur Schande für die Kunst und seine Götter gerühmt haben. In London und, um gerecht zu sein auch in andern Städten, kümmert man sich wenig, ob ein Tempel einer Götze, oder die Götze einem Tempel gleicht. Der Gott der darin thronen soll, ist nicht der Gott des Künstlers, der den Plan entwarf, oder des Arbeiters der ihn ausführt, noch des Staats, der seinen Gott hat; es ist bloß der Gott armer Weiber, die nicht an die Kunst denken, und die sich mit einer heile Jungfrau von Gopz zu ihrer Anbacht, und mit einer Steinplatte für ihre Knie begnügen. Dieser Tempel ist kein Wert des Glaubens und der Geduld, der durch die Gaben des Volks langsam ansteigt, und so jeder sich von einer Sünde durch einen Tag barmherzigkeit im Ungemach der Witterung loszukaufen best. Es ist das Denkmal einer öffentlichen Uebereinkunft, über dessen Kosten man im Parlament sich streitet, und von dem nebenbei zur Gründung eines Theaters noch etwas abfällt. Oft ist es auch nur die Frucht einer armseligen Begünstigung, die der Minister einem dem Publikum vernachlässigten Architekten gewährt, der ihm von seiner Malresse empfohlen ist.

Dieser Mangel an Glauben bei den neueren Monumenten verursacht, daß man sich als Schamlos nicht aber als Ider für sie interessiert. Für die Augen und den Verstand ist in diesen großen Reizen der Civilisation viel gesehen, nichts für Gemüth und Herz. Ich bin ganz damit einverstanden, daß man den schönen Londoner Tamen, um ihnen den langen Weg zu ersparen, zunächst ihren Hantelbüren Kapellen erbaue, wo sie, wie zum Feinde einer Nachbarin im Morgenanzug hineinkönnen. Ich bin auch damit einverstanden, daß man für jene, die einer jarten Gesundheit sich erweisen, die Kirchen bis zum Uebelwerden heiße, wie es mir begegnet ist. Eben so lasse ich es mir gefallen, daß man den Gläubigen den Gottesdienst so kurz als möglich mache, und ihnen in der Art predige daß auch die eifrigsten Freireligiöser nicht am geringsten Dregma Begergniß zu nehmen haben. Wie wichtig sind nicht für die Menschheit die breiten und wohlbedachten Straßen, die bequemsten Wagen für die Reichen, die Trottoirs für die Armen, der Ueberfluß an Steinböden und rauchlose Defen; wie lobenswerth ist es, daß der größere Theil des Volks

in gesunden Wohnungen leben kann, gut genährt, und höchst glücklich ist; daß das körperliche und geistige Leben nicht unter allzu heftigem Wechsel von Kälte und Wärme, oder durch unbillige Stürze leidet; daß man nicht genöthigt ist, sich vor einem Fischladen die Nase zu halten; daß man noch Schillinge genug für Bettler und Ganner habe, daß die Polizei durch Leute in Uniform versehen wird, die ein gutes Einkommen haben und auf ihre Stellen beirathen können. Von allem dem habe ich das Beste in London gesehen, und eine große Achtung für dieses Volk gefaßt, das noch so weit von der Kunst anderer Völker entfernt ist, sich bei so wenig Mühe als möglich, so viel Genuß als nur sein kann, zu verschaffen, und das in wenig Jahren durch die Verdoppelung seiner Einkünfte auf jenen Punkt gelangen wird, auf dem die Völker seit ihrer Geburt durch den bloßen Instinkt schon leben, nämlich zu leben und zu sterben, ohne daß man es gemerkt wird.

Wer das Bedürfnis einer tiefen Anregung des Gemüthes fühlt, der muß in den alten Monumenten wandern, wenn anders die Kompanien sie noch unverletzt gelassen haben. Dieser Denkmäler wegen sollte man eigentlich reisen, denn von dort allein bringt man dauernde Eindrücke zurück. Der Wohlstand der Civilisation hat für das Herz nichts Erhebendes, nur der Verstand wird von ihr angesprochen. Wenn es weiter Nichts zu sehen giebt, als ein Volk, das materiell besser zu leben versteht, das besser wohnt, sich gegen den Staud des Sommers, das Ungemach des Winters geeigneter zu verwahren versteht, so wäre es wahrlich nicht werth, sich deshalb den Mühseligkeiten einer Reise, der Seefahrt, der Durchwühlung der Eisten an den Donanen, den Abgütern ohne Nistuch, den in Wasser gekochten Gemüsen zu unterziehen.

Nur der Witz von Westminster wegen sollte man nach London gehen. Zur Seite steht das Parlamentshaus, auch ein Unterthum, voll von großen Erinnerungen. Zwei neue Gesellschaften bewohnen die Mauern dieser hohen Gebäude, die von zwei nun existierenden erkannt wurden, und zwar für einen Glauben, den die Zeit hinweggeführt hat. Die Schöpfung des Gedenkens ist dahin, das Wort der Hand lebt fort. Die Freiheit hat die alten Säle des Parlaments verjüngt, der Protestantismus die katholischen Nachkommen seiner Arbeiter und Westminster vertrieben, die den Ban aufgeführt. Reides geschah durch die Kunst von Königen, wenn man einem so sinnlichen Beweggrund so große Veränderungen zuschreiben dürfte. An die kirchliche Gesellschaft wurde zuerst Hand gelegt. König Heinrich VIII war eines Abends seines Weibes überdrüssig geworden; dergleichen begeben sich oft. Dieses Weib war die Katharine Karls V; um sie zu verlassen, transactete er die Einwilligung des Papstes. Heinrich hat ihn darum, er drohte, er erschieße alle theologische Gelehrsamkeit jener Zeit; der Pops hielt sich tapfer. Da riß sich Heinrich von dem ewigen Hofe los und ernannte sich zum Reichthum und Oberhaupt der englischen Kirche. Bei Todesstrafe wurde es geboten, Protesten zu fern; die Heiligensbilder wurden umgestürzt, die Kirchengüter eingezogen. Dies war der Anfang der Reformation in England. Diese Ausschweifungen eines grimmigen Wählens bestrafte die Umwandlung der politischen Gesellschaft, die den Angriffen gegen das absolute Königthum begannen. Drei Jahrhunderte haben mit ihren politischen

Strichen um dieses Mauerwerk getobt, seine Steine liegen noch unverrückt.

Wenn Du die Westminster Abtei betriffst, so begegnet Dir eine Art Hausmeister, „Wollen Sie das ganze Gebäude aber nur einen Theil sehen?“ fragt er, und gibt die beiden Pfeile an. Ist die Wanderung vollbracht, so wendest er einen andern Hausmeister von unterm Dünge, der auf einem Stuhle unter einem Pfeiler schläft. Dieser raucht sich auf, reißt die Augen und führt Dich zu alten Gelehrten von Bedeutung, wobei er die Namen der Personen abliest, die darin verweilen. Wenn man in einer Kapelle allzu lange verweilt, so titelt er vornehmlich zu machen; dagegen wenn er Alles gezeigt hat, steht es einem frei, den Umgang noch einmal auf eigene Hand zu machen. Ich versäume nicht es zu thun.

Als ich das erstemal die Abtei besuchte, sädente außen ein bestiger Wind; man hätte glauben können, die Holstendörge fließen und brächen sich aus dem Giebel des Kreuzthores. Dieses unheimliche Geräusch über meinem Haupte und diese Todtenstille zu meinen Füßen und um mich der verirrte meine Sinne. Ich empfand ein Gefühl, wie in einem großen Walde und durchschauert, wenn der Wind oben in den Gipfeln der hohen Bäume zu rauschen beginnt, während sein Georheim zu ankern Füßen sich bewegt. Aber unter dieser in dümmelndem Jenseits sich zerlösenden Wirkung, umgeben von acht Jahrbuchenden von Gelehrten, ein starrer schwacher Mensch vor dem anermesslichen Werke von Menschenhand gemacht, den Geist verfunken in Zweifel und Ungewißheit, von Entzweien der zwei Religionen erfüllt, die so tief das menschliche Geschlecht angreift — fühlte ich recht lebendig jenes wunderbare Gefühl, wo der Gedanke aufzubrechen, wo der Geist stunden zu wollen scheint. Wie seltsam, daß es so großer Anschauungen bedarf, um den Geist des Menschen zu beugen, um einen Augenblick seinem ernstlichen und widerwilligen Gedanken Schweigen zu gebieten! Wie seltsam, daß es der draußen Stimme der Wälder bedarf, des Donnergeräusches der Meereswogen, der Grabesstille alterthümlicher Denkmäler, um einen Augenblick verkommen zu machen dieses kleine Gefühl, das man — Gedanken nennt!

(Schluß folgt.)

### Das Ministerium Grey.

In dem Augenblicke, wo die Reformbewegung in England die Stille von ganz Europa bröckelt, wog hier die kurz biographische Skizze der Mitglieder des Ministeriums eine Stelle finden. Das ist die Ursache einer so tief in die europäischen Verhältnisse verzeigenden Frage zu Wasser gestellt hat. Eingetragene Nachrichten aus einigen der Mäntel, die Lord Grey um sich in diesem wichtigen Kampfe vereint hat, finden sich bereits in diesen Blättern gedruckt, woraus wir demnach nachverweisen; namentlich in *Smiths Lord Grey's* (Katholik. Nr. 43 und 356 dieses Jahrgangs). Lord Broughams (S. 554 u. h. f. 478, 636) und John Russell's (156).

Der Graf Grey von Howick, Premierminister, ist geboren den 25 März 1764. Von seiner Seite auf dem Continent im Gefolge des Herzogs von Cumberland zurückgeführt, wurde er 1786 von der Grafschaft Northumberland ins Parlament gewählt, und trat auf der Seite der Gegner des damals in Frankreich stehenden Handelsvertrages. Er war Mitglied der Gesellschaft der Vertheidiger und widersetzte sich mit allem Fleiß den Kräfte gegen die französische Republik. Schon damals meinte er sich durch seine Ideen der Parliamentsreform kennbar, im

Jahre 1806 wurde er von dem Herzog von Devonshire als Mitglied zum Parlament gewählt, und in demselben Jahre zum ersten Lord der Admiralität ernannt; nach dem Tode Jays nahm er dessen Stelle als Minister der auswärtigen Angelegenheiten an. Im Jahre 1809 trat er die Stelle seines Vaters und zwar lebend bis zu seiner neuesten Ernennung zurückgezogen von den öffentlichen Angelegenheiten.

Lord Durham, geb. 1792, Mitglied der Admiralität, Lord Grey's Schwager, wurde nach der Vermählung zum Lord ernannt.

Womont Palmerston, Minister der auswärtigen Angelegenheiten, geboren im Jahre 1784. Kommt aus der ältesten Familie Kent's. Er wurde zu Cambridge erzogen und beirat die mütterliche Kaufmann im Jahre 1804. Obgleich Pair von Grenville, verlegte er doch auf diese Würde, um einen Sitz im Unterhause einzunehmen, wo er die Universitätskammer repräsentirte. Im Jahre 1807 war er einer der Lords der Abtheilung und im Jahre 1809 Kriegsminister.

Der Viscount Althorp, Kanzler der Schatzkammer, ältester Sohn des Grafen Spencer, steht jetzt in seinem neun und achtzigsten Jahre. Früherhin waren dabei die politische Laufbahn und geistig hat er umher den populären Prinzipien anhängen. Im Jahre 1807, wo sein Vater Minister des Innern war, beehrte er mit dem Marquis von Lansdowne den Tod des Lord der Schatzkammer. Seine Zeit im Parlament hat er seit dem Jahre 1815, und wurde lange Zeit als das Haupt der Whigs betrachtet.

Der Viscount Melbourne, Minister des Innern, verheiratet mit William Lamb, einst Berater von Grenville. Der Tod seines Vaters rief ihn zur Schatzkammer, weshalb er letztere Stelle niederlegen mußte. Der rechte Lord ist der Gemahl der schönen Caroline Lamb, die durch ihre Schwelgerei, aber auch durch ihren ungemeinen Ehrsinn bekannt ist.

Der Marquis von Lansdowne, Präsident des Staatsobersten, gewöhnlich ein und fünfzig Jahre alt, ebenfalls bekannt unter dem Namen Lord Henry Petty. Der Herzog von Devonshire ist ihm im Jahre 1815 als Minister. Nach dem Tode Jays wurde er Repäsentant der Unterhausekammer; Kanzler des Schatzes im Jahre 1806, beehrte er unter Ganning und Brougham die Stelle eines Ministers des Innern.

Herbert Brougham, gegenwärtig Baron Brougham von Bury — ein bewundernswürdiger Mensch, welche glänzende Laufbahn sich leisteten. Beschäftigt und politischer Gegenstand eröffnet. Lord Brougham muß als Orator, vor als Advokat, Richter und Verfasser treuer zu den ersten Männern des Jahrhunderts gehört werden. Gebort hat ihm schon vor länger als fünf und zwanzig Jahren seinen Ruf zu weissen. Seine Meinung ist jetzt glänzend in Erklärung gegangen. Er grüßte des Institutes für Humanwissenschaften, John der Mon-pole, Verfasser des allgemeinen Unterrichts, Anwalt der Königin Caroline, Organ der Opponenten — Verehrer genug, um ihn der Ungeheuer des Hofes würdig zu machen; und dem sicher er hat gegenwärtig unter dem stürzenden Druck der ganzen europäischen Welt zu obersten Leistung der Staatsangelegenheiten stehen.

Der Marquis Anglesfe, Erbkanzler von Irland, drei und sechzig Jahre alt, genest durch ergriffene Lasterheit, wie durch seine politische Beschäftigung eines außerordentlichen Aufsees. Lord Aberdeen ist bekanntlich zu seiner gegenwärtigen Stelle, in der er sich mehr als irgend einer seiner Vorgänger gepulst zu machen gewohnt hat. Bei der Emancipationfrage hatte er sich im Parlament unter den Gegnern der Reformen gezeigt; obwohl war seine Meinung zu Dublin nicht der glänzlichste. Zu des öffentlichen Hofe ihm bald die Augen, und er sah ein, daß die Emancipation allein einer Kritik weichen konnte.

Der Viscount Aberdeen, Staatssekretär der Kolonien, vormalig Friedrich Boscawen, Bruder des Lord Gunningham, neun und vierzig Jahre alt. Seine Vermählung als Kanzler des Schatzes ist rühmend bemerkt durch die von ihm eingeführten neuen Abtheilung der politischen Deconomie und die Freiheit des Handels. Nach dem Tode Ganning wurde er an die Spitze der Verwaltung gestellt, ehen sein Ministerium unzufrieden zu fremdeartige Elemente, als daß es hätte von Dauer sein können.

Der Herr Robert Peel, Lord Grant, Präsident des öffentlichen Kontrollbureau's, Sohn des berühmten E. Grant, Director und Präsident des öffentlichen Kommissions, folgte seinem Vater, der im Unter-



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 176.

25 Juni 1831.

### Ausflüge am schwarzen Meer.

#### 2. Reise längs dem Kuban nach Jelatinerodar.

Flüsse und Sümpfe verbinden den See Kaspius mit dem Kuban und dem schwarzen Meer, wodurch das Gebiet von Taman zu einer Insel abgeschnitten wird. Man sieht deutlich an den vom Wasser ausgefurchten Seiten der Hügel, daß einst als es noch höher war, der ganze kleine Bezirk davon überdeckt wurde; man erkennt in den von Roddrichsicht übermaachten Niederungen das Bett des alten Flusses und den Kuban selbst in den Wäldern, die von diesen Sümpfen ansehnlich. Wenn im Sommer der Kuban von dem geschmolzenen Schnee des Kaukasus angeschwollen aus seinen Ufern tritt, aber wenn Winde die Wägen des Kaspischen Meeres gegen seine Wüdhung drängen, und ihn dadurch in seinem Ergüsse hindern; so gerät der alte Zustand wieder einzutreten, dann bietet der große Sumpf von Temriut einen unermeßlichen Wasserstille gel dar.

Wenn man von Taman nach Jelatinerodar geht, muß man diesen Sumpf an einer Fehrt durchwandern, wozu der Julius in dem wir diese Reise unternahmen, die am mindesten günstige Zeit ist. Nachdem wir 45 Meilen in dieser unfruchtbaren überflutheten Ebene zurückgelegt hatten, gelangten wir auf einen Hügel, von dem aus wir in unserer Rechten den Kaspius, zur Linken das Kaspische Meer, und vor uns in einer mit Roddrichsicht bedeckten Vertiefung Temriut erblickten. Westlich vom Fuße dieser Abhöhe gemahet man ungefähr 5 Meile vorwärts von Temriut Spuren einer alten Befestigung, eingeschürzte Wäner und türkische Schanzen, wo man noch zur Hälfte in die Erde eingesunken die Kanonen sieht, die zu ihrer Vertheidigung dienten, und die Straße oder vielmehr die Uferschut nach Temriut bestanden; denn ein wenig weiter wird der Sumpf immer tiefer und tiefer, unsere Pferde mußten bereits schwimmen, und an mehreren Orten tief und das Wasser in den Wägen, aus welchem wir unser Gepäc auf den Rutenhimmel bringen lassen mußten.

Temriut ist ein kleines Städtchen mit einer neuen sehr großen Kirche. Man erblickt hier einige Kabane, und wenn die Nacht aufbricht, die von diesem Ort ihren Namen führt, mehrere einmüßige Schiffe, die ins Kaspische Meer auf Fischfang auslaufen; auch nach Kassa, Taganrog und in andere Hfen segeln dieselben. Die Stadt von Temriut, die sich auf etwa dreißig Meilen tief südlich

ins Land erstreckt, das Salzwasser, und ist östlich von unermeßlichen, mit Roddrichsicht überdeckten Sümpfen begrenzt, westlich von einer in gerader Richtung fortlaufenden Hügelreihe, die sie von dem Kaspius trennt; der Weg von Temriut nach Kurla läuft auf deren Abhänge hin. Kurla ist eine von den Kasaken besetzte Reboute am steilen Rande eines sumpfigen mit Roddrichsicht überdeckten Theiles, in welchem der Kuban fließt; dieser Fluß, dessen Ufer mit Weistrand und Bäumen bemacht sind, berührt in einer Entfernung von 4 Werken das jenseitige Ufer, das gleichfalls steile Wdhänge bildet.

Das Vergnügen auf trockenem Lande zu reisen nimmt zu Kurla abermals ein Ende; einige Meilen bevor man diesen Ort erreicht, wird die Landzunge schmaler; man tritt in einen See, der mit Roddrichsicht übermaacht, und nur von dem Horizont begrenzt wird; hier und dort steigen daraus mit Kräutern überseelte Erhöhungen gleich Inseln empor. Das Roddrichsicht und die Pflanzen der trockenen Stellen \*) erheben sich zu einer ungewöhnlichen Höhe, oft überlegen sie einen Menschen zu Pferde. Die mit Roddrichsicht überdeckten Niederungen sind angefüllt von Wildschweinen, Rehen, Wasserbürgeln, Fasanen u. s. w. Moränen von Wäldern und Schneeden jeder Art und Größe maachen den Reisenden und lassen ihn nicht einen Augenblick in Ruhe. Diese Niederung hat eine Ausdehnung von 60 Werken von Kurla bis Kopyl, abermals einer Reboute am Wege nach Jelatinerodar, und erstreckt sich gegen Norden bis an's Kaspische Meer. Bei der Reboute Staroi und Petrovsk entsendet der Kuban in die sumpfige Steppe zwei Flüsse, den Dowlinta und Kaland, die nach einem Laufe von mehreren Werken sich wieder mit ihm vereinigen. Ober Kopyl trennt sich von dem Kuban der Prototsa ein bedeutlicher Fluß, der die ganze Niederung durchschneidet, und sich ins Kaspische Meer ergießt; dagegen vereinigt sich der Kasatschik Jersl mit dem Kuban gerade dem Orte gegenüber, wo der Prototsa sich von ihm trennt; merkwürdige Erscheinungen, welche bewiesen, daß der ganze Bezirk das Bett eines großen Flusses war, der an dem Abhänge von Kurla sich theilte, und in zwei Arme, der einen gegen Norden ins Kaspische Meer, der andere gegen Süden in das schwarze Meer anschrömte.

Von Kurla bis Kopyl folgt der Postenlauf der Wachtlinie der Kasaken, die von der Wdhung des Kuban bis zur östlichen Gengz

\*) *Dipsacus laciniatus*, *inula helenium*, *euphorbia palustris*, *ceratophyllum sepium*, *humulus lupulus*, *verbascum thapsus* etc.

scheide des Gebietes der Ethernomorgen das rechte Ufer des Finstern gegen die Ethernissen dreht. Die Nebenten, die wir auf dieser Seite haben, waren vor einigen Jahren aus Befehl des Herzogs von Richelieu ausgelegt worden, der als Generalgouverneur von Languedoc als Generalisimus der Ethernomorgen war. Ein leichter Erdbeben von einem Graben umgeben, und mit einem Stütz der Heiligkeit herbeizog, reicht hin, die Nebenten gegen die Ungeister der Ethernissen zu halten. Obgleich diese ihre Streifzüge am liebsten im Winter machen, wo die Sämpfe mit Eis bedeckt sind; so ist man doch auch zur Zeit der heißen Liebeschwärmen nicht ganz vor ihnen sicher. Vertraut mit allen Fährten des Finstern und mit allen Stellen in den Sämpfen, auf denen man zu Fuß oder im Kahn fortkommen kann, schleichen sie sich unter dem Schutze der Nacht heran, um mit Anbruch des Tages die Wachen der Kassen zu überfallen, Pferde von der Weide wegzuholen, oder auch, wenn ihre Schaar zahlreich genug ist, eine Nebente wegzunehmen. Diese große Unternehmung glückt ihnen jedoch selten, da sie kein Geschütz haben, und mit einem regelmäßigen Angriff nicht umzugehen wissen. So vertheilt sich die Besatzung, die gewöhnlich nur aus 60 bis 100 Mann besteht, ganz beymut gegen drei und vier Mal so starke Truppen. Zur größeren Sicherheit sind zwischen den Nebenten Wälle aufgestellt, dergleichen ganz nahe an ihren Erdwällen; und da das Land dürrig sich ist, so errichtet man auch Bannhämmer Gesträ, auf denen sich ein Schildhaus aus Fichtenzweigen befindet; von da aus kann die Wache einen weiten Umkreis übersehen. Die Reifenden können diesen Weg nicht ohne Bedenkung zu machen wagen. Wer in Gefährdung mit einem gewöhnlichen Posten von Laman nach Jekaterinodar reisen will, muß bei jeder Poststation warten, bis ein Geleite abgeht; auf besondern Befehl des Kaisers der Kassen jedoch oder auch des Generalgouverneurs der Krimm, erhält man folgende eine eigene Bedeckung, deren Stärke sich nach dem Range des Reifenden oder nach der Gefahr des Weges einrichtet.

(Schluß folgt.)

## Erinnerungen aus London und Westminster.

(Schluß.)

Und die Geister in Westminster reden von jenem großen Kampf der zwei Religionen, in einer und derselben Kirche. Der Katholicismus ist es, der sie erbaute, und der Katholicismus ist es auch, der den geistigen Charakter auf diesen Mauern einflößt. Ich rede hier nicht von der Kunst, denn es zeigt sich an vielen protestantischen Monumenten ein geschickterer Meißel. Und jenen spricht nur der Glaube oft ganz kühnlos, doch süßt man die Kraft, die des Künstlers Hand führte und so zu sagen die Gewißheit eines andern Lebens, das uns tief ergreift. Diese Bildnisse der Könige aus normännischer Stamm, gruppiert auf dem Grabsteine ausgedehnt, mit gefalteten Händen, alle in derselben Lage, alle nach derselben Idee angefaßt, wenn auch die im Lauf der Jahrhunderte fortgeschrittene Kunst eine größere Vollkommenheit des Meißels verleiht; diese Frauen und Kinder, die treuen Diener um das Grab gereiht, alle die Hände aufgehoben, die nicht meinen, die aber

beten; weil die Thronen verfallen nicht aber der Glaube, und weil der Mensch oder beten alle immer meinen kann; alle diese Schatten, die das Drama des Todes darstellten, doch es nicht spielen, wie es sich auf gewissen protestantischen Monumenten in Westminster zeigt; diese Einsatze der Kunst, deren Meister nur diese Werkzeuge waren, üben eine wunderbare Herrschaft über die Einbildungskraft und das Herz. Es find Tode, die man hier vorstellen wollte; man sieht an diesen Bildern die Erröthung des Leichnams; kein Leben schlägt mehr unter dieser Hülle; diese Augen sind für immer geschlossen; das Siegel des Grabes ist ihnen aufgedrückt, oder einen Gedanken hat der Künstler in diesen gefalteten den Himmel gerichteten Händen ausgesprochen, einen Gedanken, den der Verstorbenen hatte, ehe er seine Seele Gott befohl, der den Künstler bekehrte, ihn oft für seine Würde entschädigte, den die Diener und Kinder des Todes schickten, wie das Volk das der Leiche folgte, den die Priester dachten, als sie mit dem gereinigten Wasser seine Ueberreste besprengten — den Gedanken, daß Gott sich durch Gebet vernehmen läßt.

Die Einheit verschwindet bei den Gräbern und der protestantischen Zeit. Es herrscht der Reichthum eines Wissens; eine Mannigfaltigkeit von Büsten, Säulbildern, Statuen. Nicht der religiöse Gedanke, nur die Kunst, die Prunkhaft spiegelt sich in diesen Monumenten, es ist die Kunst die ohne Glauben Schatten schuf. Man denkt dabei nicht an das Beten; der Tod zeigt sich hier in dramatischen Stellungen, der droht, jener lächelt, ein Anderer steht in einer anmutigen Stellung zu verschwinden. Ich habe weiche Gesichter, die zum Himmel emporsehen auf Wolkenströmen, Andere die das Parlament nach heranziehen. Das ist eine gewisse eine vornehme Dame, die von ihrem Gatten tief beunruhigt steht; sie liegt in den letzten Tagen, der Tod d. h. ein großes schwarzes Scherz mit einer Seite bemessen, ein Kinderopfer, steigt aus einer Höhle unter dem Bette der armen Frau heraus. Der Gemahl sieht es und stellt sich zwischen Beide, er streckt bittend die Hände aus, er steht mit Thränen in den Augen um Gnade. In Worten ausgebracht: Lord Nightingale (Nachtigall) war ein guter Mann, oder wollte wenigstens für einen solchen gelten. Aber, wer ist denn dieser Lord Nightingale? Es ist ein Mensch, der Mittel gegen das, seine Frau nach Westminster begaben zu lassen. Nicht für die Könige und große Männer allein ist die Arbeit. Es ist ein Pandemonium, wo man seinen Platz etwas theurer bezahlt als auf dem Kirchhofe. Scholter nimmt hier weniger Raum als Lord Nightingale ein. Canning und Pitt liegen unter Steinplatten, mit ihrem Namen bezeichnet. Wenn diese Inschrift nicht genug sagt, verdient auch nicht mehr von ihnen zu wissen. Erst den Wank der Epitaphien und den Pfand der Erde jenen, durch deren Tod man erst erfuhr, daß sie gelebt. Ein Stein mit dem Namen gerührt für jene verdorrten Männer, die nicht mehr den Glauben verdorrten, um groß und stark zu sein. Die Geschichte mag ihnen Grabsteine und Denkmal setzen, und seine Neuererarbeit die tiefe Widmung erdenken, die eine große Geschichte, von einem sechs Schuh langen Steine bedeckt, auf die Seele macht.

Diese Verschwendung an den Gräbern giebt keinen Begriff von dem Tode. Ein felsiges Grab, der Sorg, von dem man das Bedauern wegstreift, die Scheu des Erbes, die man daraus wirft, und

das dumpfe Geyssler, das lehte nach die Todten verunsichern, ergreifen weit mehr. Der Tod als Begriff gedacht, erzeugt wohl Desolationen, nie aber wahre Traurigkeit. Nur in der Nähe der Leiche fühlen wir lebendig und schmerzhaft seinen Stachel.

Ich hatte in London den Ausfall eines sehr belächelten Schriftstellers gesehen, worin er entwickelte, was ihn während seines Aufenthalts in Westminster am meisten rührte; es war der Mangel so vieler Großen, die nun im Grabe ruhen; diese Könige, deren Stolz über die Häupter von Willküren hinstreckt, und die jetzt in Staub und Nichts zerfallen daliegen; diese Gewaltigen der Erde, an deren gesalbten Leibern die Würmer schmausen, die geschwornen Feinde der Legitimität — lauter Bemerkungen, die, wie mir scheint, eben so gut zu Hause gemacht werden können, ohne deswegen nach Westminster zu gehen. In dem eckeligen Autor las ich auch, daß das Publikum mit Vorliebe die Kapelle besuche, wo die Asche der Dichter ruht (poets' corner). Das Publikum, bemerkte er, habe Recht, die Dichter die es beehren und empfangen, den Königen die es mit Anklagen erdrücken, vorzuziehen. Allerdings, indes habe ich aus näheren Betragen, woher wohl diese Vorliebe des Publikums für die Dichterkapelle rühre; „Weil es nur drei Stollige kostet, ihre Gräber zu sehen, während man für den Besuch der königlichen fünf bezahlet.“

In meiner Schande muß ich gestehen, daß ich mit Gleichgültigkeit diesen Theil der Mittel durchwanderte. Und doch ruht Schatzespeer hier, wenigstens figurirt er mittelst einer Statue und eines Denkmals, die von zwei Vorstellungen in Drap'zune bezahlet wurden. Seine leblichen Ueberreste liegen in der Kirche zu Stratford begraben, wo sein Jahrhundert ihn sterben ließ, ohne sich mehr um seinen Tod als um seine Schatz zu bekümmern. Selbst, als Zeitgenosse der jungeläulichen Königin Elisabeth, lebte er in einer Epoche, wo die kleinften Strahlbilder geistiger Superiorität in vollstem Lichte strahlten und dennoch hat man wenige Nachrichten von seinem Leben, als von dem des geringsten Hofmannes, und seine Statue brüht nichts aus; das leere Grab, wo sich einmal seine Asche liegt, sagt nicht mehr als eine Wüste in einem Wäldchen. Ueberdies ist der kleine Raum, den man ihm an der Mauer vergönnt, noch durch die Monumente anderer Dichter verengt, die außer dem gelebten Keule Lebens nicht mehr Ruf haben, als unser Stammvater und Ahnenschilder, und dann dat man auch noch Profanisir dazugelegt. Dieses Almagel des Ruhms von allen Weisungen dat nicht Angenehmes. Die Vergleiche tödtet die Nachruhe. Noch einmal, nur auf den eitlen Grabmalern des Katholicismus erwacht die Imagination, dort allein fühl man, was die Vergangenheit Großes und Nührendes in sich verent.

#### Die bischöflichen Denkmäler in Frankreich. \*)

Die Revolution ist Frankreich mit einem Mal von seiner Vergangenheit los; Frankreich begann seine neue Schichte, indem es seine alte verwarf. Es hatte aber auch in der That schon einige Jahrhunderte her seine

Gefasche mehr; es gab nur eine Gefasche des Hofes, und an diese knüpfte sich das schmerzliche Andenken an alle die schmerzlichen Leiden, die das fröhliche Volk zu dem verzweifeltsten Sprunge in den Strudel der Revolution fortgeschleppt hatten. Wie konnte es jenes Andenken an jene Zeit des Unabwies und des Unmenslichen vergeffen, als es mit unerschütterlichem Muth die schmerzlichen Denkmäler zerstörte, die es sich eben so viele Leiden der politischen und kirchlichen Despotismen bewußt; welchen andern Namen verdient aber auch der größte Theil jener prächtigen Stützstellen und der sauberen Herrschaft? Hatte das die Kunst, die sie errichtete, nicht den Ruhm der Nation gekostet, sondern dem Uebermuthe des Hofes; war sie doch nicht die Tochter des Volkes, sondern die Gefasche des Despotismus, die das Blut der Nation zur Befestigung ihrer kühnen Verfassungen, und ihr Gold, um die für so theuren Preis erkaufte Siege zu verberücken. Der Uebermuthe der Revolution glang auch auf diesen Boden über, und wir wissen, wie viele Verluste an kostbaren Kunstschätzen wir zu beklagen haben, ohne daß wir uns dem trübseligen Grund zu gleichem Mangelsthum hatten. Bei uns versetzen bischöfliche Künstler, unter dem Vorwande, die Aufklärung zu fördern, die nicht geringere Gefahr der Verwüsthung als die jeholischen Unwissenheit. Unter dem Kaiserthum war der Gegenwart zu gedenken, als daß man den Blick in das Dunkel der Vergangenheit werfen. Erst in der neuesten Zeit der Restauration ermannte die Gefasche wieder nach der Vergangenheit, wie man drum immer und gegenwärtigen Unzufriedenheit in der jeholigen Lage verhoffen Zeiten sich gern jeholig. Die neue bischöfliche Schatz der Philosophie und Dichtkunst in Frankreich ist das Resultat der schmerzlichen Friesen der Volksschmerz und Bildung, und der während der drei Jahrhunderte mitten in der Wuth des Kampfes oft vernommene Ruf: „Wahrung der öffentlichen Denkmäler!“ bezeugt ganz die Richtung, welche die neue Generation genommen hat. Der Sturm auf die Kirchenzeiträume im Reinen fand in seiner Art mit irgend einer der Verberungen der republikanischen Jhollasien verglichen werden. Auf Georges Antrag geschah es denn auch, daß während seines Ministeriums ein Generalplacet über die Kunstschätze der Kirchenzeit erlassen und diese Stöße dem bereits als Schriftsteller in Frankreich rühmlich bekannten Herrn Vitet übergeben wurde, der gegenwärtig in der unten angeführten Schrift das Resultat seiner historischen Nachforschungen in fünf Descriptiven des Kirchenworts war er bezeugt: er machte ein Verzeichnis aller Denkmäler aufschreiben, die der Kaiserzeit als heiliger und Künstler wichtig sind, dann der Regierung die Mittel bezeugen, um der Verberung der geschätzlichen Ueberreste vorzubeugen oder Einhalt zu thun. Indem wie hier die Hauptzeitstätte seiner ersten Dienstleistung aufschreiben vertragen, glauben wir am Besten unsere Ansicht erörtern zu können, wenn wir derselben unter drei Abschnitten: Architektur, Sculptur und Malerei, zerlegen.

**Architektur.** — Bei seiner Wanderung durch die Departemente der Dik, Rhone, Saone, des Nordens und des Rheins, wo in großer Menge mehrere Könige des ersten französischen Königsreiches sich aufgethan und die letzten Könige und dem Karolingischen Reich eine zur Sucht gefunden hatten, waren die Vermählungen Vitet vorgelassen darauf gerichtet, auf diesem stillen wenigverfügen Boden richtig Spuren der Baukunst aus den ersten Jahrhunderten der fränkischen Eroberung, wenigstens solche, die der Zeit vor dem Jahre 1000 herum, aufzuheben. Es fanden sich von seinen nur sehr wenige Ueberreste vor. Dahin gehören die Ueberreste einer alten Kirche des heiligen Martinus zu Laon, auf dem Ufer der Scheldt; zwei Kirchen der Kirche des h. Vierge zu Reims, und endlich der Thron des Königs V. Odober zu Laon, den gleichmäßig die Vermählungsbilder dieser Kirche niederlegen zu lassen begonnen hatte. In diesen Gebäuden, wo man zahlreiche Kirchenwerke und der Vermählungsbilder antreffen zu können vermuthet, wurden doch sehr nur unter rühmlicher Denkmäler gefunden; was zu dem Entsatze bezeugt, daß die Gebäude der fränkischen Eroberer entweder ursprünglich nur in bloßer geringer Anzahl vorhanden waren, oder daß sie allzu wenig dauerhaft, wahrscheinlich meist aus Holz gebaut waren, als daß sie dem Stürme der Zeit oder den Händen der Menschen hätten widerstehen können.

Von Denkmälern aus dem ersten Jahrhundert fanden sich gleichfalls nur wenige vor. Das Wäldchen des h. Vierge, einige Kapitelle der Kirche

\*) Sur les monuments, les bibliothèques, les archives et les musées des départements de l'Oise, de l'Aisne, de la Marne, du Nord et du Pas-de-Calais, par M. L. Vitet, Inspecteur général des monuments historiques de France. Paris, de l'Imprimerie royale, 1811.

zu Saint Regis, das Eherogebäude und Portal der Kirche zu Troy bei Rouen, einige Seitenmauern von St. Remi, und die unvollendete Kapelle des St. Mercurius zu Colossus, sind die einzigen Denkmäler aus dem ersten Jahrhundert, die Herrn Viot anführen.

Wenig späterhin sind die Denkmäler und der ersten Hälfte des zweiten Jahrhunderts, wo durch die Kreuzzüge der Christen aus dem Orient in die christliche Baukunst überging. Im Colosseum erblickt Herr Viot hinter einer Fassade zwei Weibern mit Zangengebilden, die Uterusöffnungen der alten Kirche der Väter zu unserer lieben Frau und eines der schönsten und prächtigsten Denkmäler der byzantinischen Baukunst. Die kleine Kirche des St. Petrus, von der nur das Portal und ein Theil des Schiffes übrig ist, ist gleichfalls ein Denkmal jener wunderlichen und fremdgearteten Baukunst. Die großen Arkaden des Ebers der Kathedrale zu Rouen, die Kirche des St. Petrus zu Colossus, ein großer Theil der Marienkirche zu Caen, das Portal der Kirche im Schloß Colson und einige Kirchen der Dörfer in der Umgegend von Colossus gehören gleichfalls jener Epoche an. Aber der eigentliche Reichtum von Architektur in den Departementen von Norm. Ost und Weste besteht in Denkmälern aus dem Ende des zweiten und dem Anfang des dritten Jahrhunderts. Das ist die Übergangsepoche von dem Romanischen zu dem Episcopogothischen. Saint Remi zu Reims, die Kathedrale zu Rouen mit ihrem schwarzen, blauen Indemum, St. Martin zu Caen und die herrliche Kirche zu Troy stimmen aus dem zweiten Jahrhundert und zeigen die Mischung oder wenn man so sagen darf den Schritt beider Baustile an. Ein Theil von St. Jean de l'Église zu Colossus; die Fassade der Kathedrale zu Caen; die Kathedrale zu Genlis mit ihrem Thurm, der an die Thürme in der Normandie erinnert; das Schiff und Chor von St. Jafes zu Compiègne, die Kirche des St. Joo zu Brabant, der durch ihre große Kuppelgläser; das Chor der alten Kirche der Marien Durskamp, rühren aus der Mitte des dritten Jahrhunderts her, und sind noch im Episcopogothisch; aber sie gehören noch der Übergangsepoche an durch ihre massiven und schwerfälligen Ausföhrung, die noch Spuren des Romanischen bei sich fñhrt.

In das Ende des dritten Jahrhunderts fällt die Kirche der Episcopa: hierherfñhrt, und die Kathedrale von Reims stellt diese in ihrer höchsten Vollendung dar. Wenn Deutschland bewunderungswürdiger Portale und Thürme aufweisen darf, so steht das Innere des Schiffes der Kathedrale von Reims vorrñchtig da; „es ist das Vorbild der französischen Nationalkathedrale.“

Mit dem vierzehnten Jahrhundert beginnt der Verfall der mit Luthers so genannten gotischen Baukunst. Die Kirche des St. Verlin zu Saint Omer ist eine der ecksaumigsten Schöpfungen dieses proctroffenen, aber schon minder strengen Baustiles. Unglücklicherweise hat man bereits angefangen, sie abzubauen, um auf ihrem Grunde einen Wohnort anzulegen. Das Kloster St. Jean de l'Église, das dem verfallenen Epoche stammt, ist auf gleiche Weise bedroht, und dem Stadthaus von St. Omer steht dasselbe Schicksal bevor.

Der Charakter der Baukunst im fünfzehnten Jahrhundert ist eine Verwischung von Ornamenten und eine Unerfüllung in der Vertheilung der einzelnen Theile, wodurch das Ganze einen überheblichen und schwerfälligen Ausdruck gewinnt. Herr Viot führt indes einige Bauesmäler aus dieser Zeit an, die von blühender Pracht sind; so ein Seitenportal von Saint Remi, das unter Karl VII. gebaut wurde, und der südliche Theil der Kirche von Saint-Quentin aus der Zeit Ludwigs XI. anzuführen. Die Stadthäuser zu Compiègne, Rouen, Saint-Quentin, Arras und Douai gehören gleichfalls dem fünfzehnten Jahrhundert an. Was die Bauwerke aus der Zeit der Wiederherbau der Architektur betrifft, so fand Herr Viot auf dem ganzen Umkreise seiner Wanderung keine Spur davon. (Schluß folgt.)

### Nachträge des Fagaro aus Italien.

Die ersten Straßen der Mergenforme des 16. Mal entgegenstehen einen Galern. Im sechsten Jahrhundert war er im Dunkel der Nacht heimlich aufschauen worden. Die Arbeiter waren fertig und haben fortgeritten und verabschiedet mit seinem Bild der stürmischen Welt. Fern in einem Winkel fand Ambrosio, in einem Markt gebührt, den

Zut tief in die Wägen gebracht — auf seiner Seite lasteten Schreiter der Veranlagung. — Ein Gewimmel erhebt sich — es naht — es sind die Heiter mit ihren Schloßgängen. Ambrosio fährt aus seinem eckigen Träume auf und sieht ihn wahr und lebendig vor seinen Augen. Zwei Männer von Eichen umgeben herrlichen herrlichen Schreiter stehen. Ihre Hände sind geküßelt, ihr Wachen ist entsetzt. — Was haben sie verbrochen? Der Eine ist alt, und muthig, und der Tyrann ist feig; der Andere ist eckel und trich, und der Tyrann ist bähigelt. Die beider die Leiter; der erstere wendet sich und ruft die lauchenden Wägen auf Ambrosio gerichtet, mit sefter Stimme:

„So nicht den Tyrannen zur Erde Wägen mehr als Heiter und Galern. Den Wägen aber nicht die Gewalt der Meinung und die Einheit des Willens. Eine Hoffnung liegt la auf Frankreich. Mein Ziel wird meine Wägen leben, fremde Vermittlung zu verabsäumen. Er wird sie leben, nur auf ihre Krone zu vertrauen. Addio Ambrosio, vivi per violatore!“

Ein Stundt später bracht der treue Diener Francesco seinem Herrn, der auf dem Schloß von Modena gefangen lag, sein Trödel. „Wenst ist mit Herrst von einer Stunde gekent worden“ — ruft ihm die Equivokale entgegen.

Es war am 27. Mal, gegen sieben Uhr Wägen; tausend Wägen setzen erhebt die ersten Proactile eines Gefanges des Königs der Transparen. Er gab ein Konvent. Staatsstrafen rñuten — und Dilettanten und der Art — Karabiner und Kottier glitten an den Wagen und stiegen die breiten Marmortreppen hinauf, geschnitten, aufgestellt, geschnitten und durchbohrt. Der Gefangene kampf sie ein Knebel auf den Lippen, die Brüste im Jergen. Die ersten Kämpferinnen des Theaters waren geladen, Argentina und Terzina; die Länger der stürmischen Kapelle, die Kunden des hell. Petrus veränderten ihre traurigen Stimmen mit den Baubauern der Corinthiser, sie sangen die Arie: Celo di morte io sento. Sie wußten nicht, welche herrliche Wirkung in ihrem Gesang lag.

Während am zwei Uhr sang und tangt man noch zu Rom in den prächtigen Säulenhallen des Palastes Estense, der auf Herrn Frankreich mit so verschwenderischen Pracht ausgestattet war für den Herrn von St. Valerio. Ein Gefangener des Julius-Cäsar sieht Wägen zu Rom, während man die Parteien von Rimini, von Bologna und Modena erforscht, zu deren Schatz er berufen war.

So gab die Herzojin von Angoulême an denselben Tag, als Verlies und seine drei Gefährtinnen unter dem Pallaste Anstern, einen Fall; und diese abschließliche Knechtelstiel ward durch ein Ereigniß gemächtigt, das der schönsten Rñuett aufdenbert zu werden verdient:

Pour les princes français est il un plus beau jour!  
On égorge à la Grèce et l'on danse à la cour.

### Szenen aus französischen Gerichtssälen.

In der ersten Sitzung der Julius-Wissen zu Paris unter Vorsitz des Präsidenten Raudin wurde der Reichthümlich Ducros aufgeführt, als Gefangener seinen Gid ablegen. Bei dieser Gelegenheit entpfaß sich folgender Monolog:

Ducros. Hr. Präsident, ich glaube mich durch mein Gewissen verbunden. Ihnen eine Bemerkung machen zu müssen. Ich bin aufgeführt, den Gid „vor Gott und den Menschen“ zu leisten. Ich sehe nun hier ganz Menschen, aber ich sehe nicht . . . Ich sehe ein Bildniß Gottes. Ein Wägal. Gott ist überall.

Ducros. Ich habe keine Bemerkung aus Gid des Barreau erlangt. Ich will in meinem Gewissen frei sein.

Der Präsident. Es scheint mir nicht zu, mich mit den Gid. Was samovoren in Diskussion einzulassen. Wägen Sie den Gid ohne alle weiteren Umsätze leisten?

Der Generalprocurator. Wenn der Gefangene den Gid verworfen: art, so werde ich mich in der Notwendigkeit vertheil sein, gegen ihn nach dem Kriminalinstruktions-Buchbuch, aus 100 Th. Strafe anzutragen.

Ducros. Um den Gerichtshang nicht aufzuhalten, will ich den Gid leisten.



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 177.

26 Junius 1831.

### Der serbische Dichter Symeon Milutinovich. \*)

Symeon Milutinovich ward in Satsjemo in Posénien, den 3 October 1791 a. St. geboren. Sein Vater, Milutin, gebürtig aus dem Dorfe Kojanitsko, Ujeter Nadlja in Serbien, wurde, nachdem sein die ganze Verwandtschaft an der Pest ausgebrochen war, von einer Tante aufgezogen, und von dem Groß-Vetter Dragutin nach Satsjemo geführt, um dort ein Handwerk zu lernen, wo er aber Kaufmann ward. Hier heirathete er Angelija, eine Tochter des Jovan Stetanovich Polow aus dem Dorfe Serdwitz in Herzegowina, und erzeugte mit ihr den einzigen Sohn Symeon. Im zweiten Jahre Symeons stiegen die Eltern vor der Pest nach Smratino: Seie. Einem Wiederanschlag der Tüfeln aufs ganze Haus entgehen sie glücklich, und begeben sich nach Gradatschek, wo sie beim Domankaplan Schutz finden und sechs Jahre ruhig verleben. Endlich verfolgt sie die Pest auch hier, und sie entschließen sich nach der Kijematschka, das ist nach Oesterreich, über die Zukatscher Schanze, 3 Stunden Weges von da, zu emigriren. Mit großen Beschwerden und Gefahren setzte Milutin über die Save in der Nacht, geht nach Proh, von da nach Jemlin und nach einiger Zeit nach Belgrad. In Belgrad ward der zehnjährige Symeon in die Schule gebracht, aber durch einen Paralytiker gleich den ersten Tag wegen Nichtthun („Ja bresposica“) so tüchtig durchgeprügelt, daß er sich über den Tod setzen, als je mehr die Schule betreten wollte. Ein Verwandter des Vaters, der den Anlaß den verletzten Liebeskinder der Mutter entziehen wollte, führte ihn nun nach Segedin, und übergab ihn einem gewissen Damian Alagatsch in Lehre und Kost, der auch zwei Jahre hindurch den lebhaftesten jungen Posinaken mit täglichem Prügel so fleißig bearbeitete, daß dieser dabei einen großen Theil der Gesundheit verlierns einbüßte. \*\*) Noch andere

zwei Jahre verblieb er daselbst in der lateinischen Schule. Im J. 1805 begab er sich nach Satsjemo, und studierte am dasigen Gymnasium drei Jahre lang. Hier ließ er sich im ersten Semester der Poesie einige Fehler jugendlicher Peinung zu Schulden kommen, die nur einer väterlich strengen Zurechtweisung bedurft hätten; aber die Professoren Merditsch und Chranietom mußten S. Excellenz den Erzbiſchof gegen den Posinaken dergestalt aufwiegen, daß Symeon, ungeachtet des Schandes, den ihm der heave Director Polow angedeihen ließ, mit mehreren andern Studenten, namentlich Dandowitsch der Zeitungsschreiber, aus Satsjemo des Fürsten Milosch in Serbien, ohne Bruch mit der Schule und Erbarmen vertrieben ward, um zehn Arbeitstagslohn auf den Weg bekam. Er zog sich nach Jemlin zurück, lernte dort die neuerworbene Sprache des Handels wegen, und fand an seinem griechischen Lehrer endlich einen Freund, Rathgeber und Helfer.

Nun fing er an, die Handelskunst theoretisch und praktisch zu lernen. Mittlerweile ward Belgrad bereits 1806 von den Serben eingenommen, und Symeon, dem sein ererbter Beruf wenig zusagte, gelang es, in die Smratunkler als Schreiber (pisar, Schreiber oder Sekretär) angestellt zu werden. Hier blieb er bis zum Falle Serbiens 1813. Nachdem Alles verloren war, floh er mit den übrigen Ausführenden nach Oesterreich, begab sich über Pest, Wien, Triest, Daumathen, wo er im Dorfe Strmica drei serbischen Anaben eine Zeit lang Unterricht ertheilte, nach Posénien, und kam über Strehowo und Kupetz glücklich bei seinem Zuspätkommen Stojan Despotowitsch in Satsjemo an. Bald darauf erwarb, durch der Henters Tüfeln Güthelthaten angetregt, der Heidenflam der Serben unter Milosch Orenowitsch zu neuen Thaten, und Symeon eilte dem Drange des Herzens folgend, nach Belgrad, wo er auf Verwendung des braven Bulgaren, Völkers Radomans aus Sopbia, beim serbischen Wladeta (Kischof) als Schreiber angestellt ward. Symeon geht in eine neue Verdröpfung gegen die Tüfeln im Herbst 1814 ein, und verläßt den Wladeta, sieht sich aber bald darauf gezwungen, bei einem dergleichen griechischen Völkerräuber, Danil Wbanariet, ehemals Räuber und Panduren, nun Wladeta von Stahow und

\*) Gegenwärtige Notiz ist, bis auf des Urtheil über die Werke des Dichters und den Bericht über die Reise nach Montenegro, aus der aufschloßen, auf Bezeichnungen der Freunde eigenhändig nieder geschriebenen Selbstbiographie des Verstorbenen mit handschriftlicher Aeneas ausgezogen.

\*\*) Von vier fünfzig Jahren war es, nach der Aussage glaubwürdiger Zeugen, in den serbischen Schulen Unsaats und Unwissenheit allgemein herrschende Sitte, die Schüler wegen ihrer „Bespositsa“ in fargenommenen Fäulern, d. i. Ferventüre für die helle (Blond) einzusperren, und die Schulen gewisser Leute (Pisars), denen der Generationen aber dreißig Nationen, Stöckel oder Feindschaften auf

den Dürren oder aus auf die Ausföhlen abzumessen. Bei heftigen Bewegungen wurden die Kinder den Hunden angeschlossen, und mit Knuten über den Bauch gestrichelt. Schwere Operationen wurden täglich vorgenommen. (Nun des Epimachos.)

Ulyse, als Schreiber Dienst zu nehmen. Das Verhältniß des „Delipapas“ (narrischen Pfaffen, so wurde er von den Türken genannt) zu einem siebenzigjährigen griechischen mährdenschönen Jüngling, dem Opfer der völkisch-schändlichen Lust und bald auch der schändlichen Muth dieses scharbath-türkischen Türken-Terrakles, und Judas Iskariotes in Einer Person, mag man bei Plautinewicz selbst nachlesen. \*) Der Wladisla nimmt, als der letzte Anstand losdrack (1815), heimlich die Partei der Türken, sperrt sich mit ihnen in seiner Verewigung der Wolskwa ein, und behält den Syms, dem er schon früher unter dem Bannwort eigener Väterüberlegung das Geheimniß der Hinnieigung zu den Patrioten entlockt hatte, unter wackelnden Augen bei sich, der auch seine Gelegenheit zu entwickeln fand. Nachdem die Türken die Schanze verlassen, und der Bischof nach Zwornitz sich begeben, verließ ihn hier Syms, und floh über die Dolna nach Serbica zurück, wo er in der Nähe des Klosters Radomskanica mit einer Schaar von Waldritten verweilt, bis der Krieg geendet. Nach Verewigung dardmüthiger Kämpfer, ward er auf neue Schreiber beim Nationalität in Belgrad. Von da machte er eine Reise nach Kraljewa (Krajowa) in der Walakel; um seinen Vater aufzusuchen, der inzwischen auf einem andern Weg nach Prag zurückgekehrt, und von da nach Pestabien angewandert war. Mithmuthig geht Syms nach Widin, am dort dem Vater nachzuspüren oder Weiteres abzumachen; die Noth zwingt ihn, hier bei einem Türken, Aufseher des Gartens des Pajwan Dahn, Gärtnergehülfe zu werden. In Tausenden trug er Pajwan auf den Schaltern zum Markte, und ward bald darauf seines Gärtneralters wegen zum Feld- oder Melonen-Garten-Aufseher (Woslanisch) befördert. Im Herbst 1816 wurde er mit den Christen in Widin näher bekannt. Sie wählten ihn zum Lehrer, gaben ihm Schule und Kinder, und darin verbrachte der Winter.

\*) Delipapas kam als griechischer Priester nach türkisch-Lischawa, war hier Pandur beim Kexhy Pajowa, darauf Dschupachia über die Panduren des Pajowa gegen die Serben und Russen. Kurz darauf drängte er sich beim Delegirten Bischof auf, den er als Protokoll ganz bei der Seite, und sich den Dienst stülte. Kexhy nahm ihn mit sich nach Konstantinopel, und bald darauf kam er mit einem griechischen German als Bischof von Schawa und Ulyse in Serbien an. — Ulyse diesen Delipapas, oder richtiger Diadelipapas, enthält Wul Stephanowicz Karadzhik Danica 1827: 115 — 116 bei interessenreichsten Nachrichten, woraus wir nur noch beifügen wollen, daß er nach der Wendung der serbischen Sache zum Besten als Werreppel von Serbien, aber Desferran und die Walakel nach Konstantinopel rückte. — Wir meinen Dr. Josephowicz in ihrem neuen Aufnahmestarte folgende Zetren aus den Boyaninen zum höchsten Pajwan schreiben: Theophanes ed. Ven. 126. Colletted. Ven. 191. Jos. Nalakis ed. Ven. II. 58. (Ann. des Epistolares.)

(Schluß folgt.)

## Ausflüge am schwarzen Meer.

### 2. Reise längs dem Kuban nach Islaterninodar.

(Schluß.)

Nur einem solchen Wesel verdanken wir die Möglichkeit, die barometrische Nivellirung des Landes zwischen dem schwarzen

und Kowischen Meere längs des Kubans wo man so vielen Gefahren ausgesetzt ist, in's Werk zu richten. Wir fanden bei den Kosaken nicht allein eine gute Aufnahme, sondern auch jeden möglichen Eifer, die Hindernisse, die sich unserer Reise entgegenstellten, zu beseitigen. Ein Flächenraum von 60 Wersten quer über die Niederungen war größten Theils überkommen und das Wasser an manchen Orten so tief, daß es unsren Pferden bis an den Gurt ging, und dieselben ihren Weg oft schwimmend zurücklegen mußten; unser Wagen drohte jeden Augenblick wegen des oben aufgeschichteten Gepäcks umzukippen, waren ihn nur die zu beiden Seiten erlittenen Kosaken hinderten. Ein Versuch aber den Koloss zu setzen, der ungewöhnlich hoch angeschwollen war, bald kurz zuvor der Post vier Pferde gestiftet, die in den Wellen ertranken, man war dadurch vorsichtiger geworden, und hatte Anstalten getroffen, um jede Gefahr zu vermeiden. Menschen und Gepäcke wurden auf einem Boote übergesetzt; die Pferde schwammen ledig neben her, und nachdem sie aus dem jenseitigen Ufer angekommen waren, zogen sie den Wagen mittelfst Seilen, die man von einem Ufer bis zum andern gespannt hatte, leicht hinüber.

Nachdem wir so glücklich einen Uebergang dieser Art bemerkt, konnte uns der Anblick des Gerüches mit dem Waaderhäuten der Kosaken nicht anders als erfreulich fern, weil sich daraus auf die Nähe einer Redoute schließen ließ, wo wir uns Ruhe und Erholung verschaffen durften. Die Offiziere der Kosaken nahmen uns so gut auf, als es in ihren Kräften stand, sie theilten mit uns ihr (sugales) Wadi, und für die Nacht überließen sie uns ihr kleines Zelt, unter welchem man nimmlich den Hosen der Schwaden erhitzen konnte selbst nicht im wachen Zustand. Diese Zelte sind von Leinwand oder grobem Muskelein, zwei bis drei Fuß hoch und an zwei in die Erde geschlagenen Pfählen befestigt. Fast alle Kosaken waren mit solchen Zelten versehen und da im Sommer Jedermann unter freiem Himmel schlief, so hatte die Redoute das Ansehen eines kleinen unregelmäßigen Zeltlager, in dessen Mitte die Pferde standen, umgeben von angezündeten Grabhöfen, durch deren Rauch man die Thiere gegen die Stiche der Pferdewermer sichern muß.

Mit Vergnügen erinnern wir uns eines Abends, den wir auf der Stordireute bei einem Kosakenofen zubrachten; er nahm uns so freundlich auf, daß wir ganz darauf vergaßen, daß wir am folgenden Tag wieder wie Lags vor unsern untern Weg durch kaltes Wasser fortsetzen mußten; seine kleine Wohnung war so bequem eingerichtet, daß wir fast nicht mehr daran dachten, wo wir uns befinden, hätte eine nächtliche Scene uns nicht wieder daran erinnert. Nach dem Abendessen führte uns der Dschik in den Hof, wo man zunächst an den brennenden Grabhöfen Erde bereit hatte, und das Schauspiel begann, sobald die Gesellschaft Platz genommen hatte. Aus einer dichten Rauchwolke tönte der Klang zweier Geigen hervor, die von den melancholischen Melodien der Nationalität bald zu lustigen Tanzweisen übergingen. Anfangs setzten sich bloß einzelne Kosaken in Bewegung, bald aber rief der ermunternde Ausdruck des Brustes eine noch größere Anzahl in den frohlockenden Kreis, und endlich wurde die Mauterzeit so allgemein, daß aus dem Dunkel der Nacht plötzlich auch bärte Gesichter zum Vorschein kamen, die sich in den Tanz mischten, ohne dabei den Ernst

ihre Jagd abzulegen. Der schwache Schimmer, der diese Gruppe in einer sehr dunkeln Nacht beleuchtete, die Waffen und Pferde der einen der eintönige Ruf der Schildwachen, der von Zeit zu Zeit die Muffel unterbrach, und die Vorsichtmaßregeln jeder Art, die man traf, um gegen einen unabhälligen Ueberfall gesichert zu bleiben, dieß Alles gab der Scene eine Mischung von nothwendigem Ernst und sorgloser Heiterkeit, die ungeachtet ihres Gegenstandes den Soldaten doch so gemüthlich sind.

Ueber Kopf hinweg verläßt die Postkutsche die Linie der Sicherheitswachen, und führt auf die höher gelegene Steppe, auf der sie bis nach Jekaterinodar verläuft, wo sie sich von Neuem dem Ruhen ündert. Dieser hat sich dort durch ein Thal von hohen Ufern gebrochen, doch hat er noch immer ein samtpflügendes Pflaster, das noch breiter ist, als das, welches er bei seinem Austritte einnimmt. Die Steppe ist wenig angebaut; auf einen Ackerbau von 200000 Faden, den man durchwandert, stößt man auf nicht mehr als vier Dörfer, die von Erde oder bloß aus Lehmziegel erbaut, und nach Verhältnis ihrer Größe von sehr kleinen Grundstücken angebaute Felder umgeben sind. Die Hauptbeschäftigung der Einwohner scheint die Viehzucht zu sein; die Herden finden in der Ebene eine reiche Weide, die ohne große Mühe erzielt wird; denn gleich dem Bergbewohner des Kaukasus, jähnen sie im Herbst ihren Vieh auf die Steppe an, der im Sommer weder abgetrieben noch gemäht worden ist, und im folgenden Jahre finden sie hier herrliches Weide; ja, zuweilen fien sie während des Winters ihr Vieh in diese ausgebrannten Strecken.

## Die historischen Denkmäler in Frankreich. (Schluß.)

**Einleitung.** — In Frankreich war man bis jetzt kaum noch von dem Verurtheilten zurückgekommen, das von den Zeiten der Antike bis auf Franz I in Europa von plastischen Werken nicht die Rede sein konnte. In dieser letzten Hinsicht, der wirksamsten und die große und herrliche Bildhauerkunst des Mittelalters völlig überlassen und verbannt, man zum Theil durch die Entzweiung der Religionen und zum Theil vertrieben. Die Bildwerke sind noch mehr durch die Unklarheit der Zeit getrennt, als die nachfolgenden Erklärungen der Architektur. Nicht wenig durch den Protestantenismus und die Revolution, die beide als Feindeslaster hervortraten, wurde eine unzählige Zahl von Statuen vernichtet; diese sind größtentheils an den Außenwänden der Kirchen angebracht, insbesondere an Portalen, und deshalb jenseits der Väterzeit, dem Regen und Schnee, dem Einfluß und den Stößen ausgesetzt; wodurch sie allmählich zerstört oder zerstört werden sind.

Das dritte und zugleich vielleicht denkmal der Skulptur fand Herr Biot in einem Lauffein des neunten Jahrhunderts, der sich in einer alten Kirche in Saint-Benoit, bei Verdun, befindet, und aus welchem der ganze Reichenkloster abgeleitet ist. Einem alten Lauffein, aber aus dem Ende des ersten Jahrhunderts, fand er in der Kirche von Tréves. Im Saint-Denis sieht man an den unteren Wänden des Altarbereichs, auf denen Gläubigen, Meercreecher, Fragmente des Mittelalters. Auch der Vater in der Grösung der Bildhauerkunst, die er, wie man weiß, abgeleitet hat. Ein anderes Beispiel von großer Schönheit ist noch zum Theil erhalten zu sehen an der Befestigungsstelle zu Caen. Es stellt die Festung eines und dieser Familie, Angouleme's, dar, der mit einem Krieger kämpft. Das Lagerhaus, gegen das er tapferer Krieger seine Kraft verliert, erinnert daran seine letzte Stellung an die Krieger, die man in Orleanen aus dem Thore von Moron erhielt. Zu Laen, in der Marnestadt sieht man das Grabmal und die felsige Bildwerke, deren heiligen Angouleme in seiner Wasserfassung dargestellt. Eine prägnante Legende selbst sich an dieser Denkmal. Die Wände von dem

Bischof des heil. Martin veranlaßten der Reiche des Angouleme, der ihnen bei seinen Kriegen manche Thron angestrichen haben mochte, die Statuen in den gemauerten Böden ihrer Kirchen. Die Nachkommen der lebenden blühenden Bruten sich darum ein großes Jahrhundert lang mit den heiligen Wunden und dieß ganz Zeit ihre Arbeit das Grab von der Kirche der Kirche. Einmal gewannen nachgewiesen und dem verbotenen Angouleme, der ihnen auch im Tode noch keine Ruhe ließ, angestrichen, eifien die besten Wände die Wände ihrer Kirche nicht und bauen sie einige Häuser weiter vorwärts über den Grabstein hinaus. Diesen ungewonnenen Namen aber werden sie nicht ein, so daß ihr Bild dennoch in großer Weite über liegen sieht.

Einige Statuen aus dem vierzehnten Jahrhundert ständen das Portal dieser Kirche. Herr Biot bemerkte in derselben Statue noch eine herrliche kleine Statue der heil. Jungfrau aus dem dreizehnten Jahrhundert, der aber ganz verschluckt ist und zerlegt wurde, um daran eine Skulptur zu beschaffen. In Caen fand er in dem Portal, das sich über dem Portal von St. Jean des Nages erhebt, eine Reihe seiner Statuen, die sich jetzt in einem Museum in Caen erhalten sind. In der Kirche St. Remi zu Reims tragen sich Statuen des Schiffs statt der Kapellen kleine Figuren in steinerne Erhebung.

Von dem Besuche der Kaiserin von Reims aus war Herr Biot so glücklich, den wichtigsten plastischen Fund zu machen. Das Portal wurde gerade ausgereifert, wodurch es nicht möglich wurde, auf einem hohen rechteckigen Giebel bis zur hohen Höhe der Fassade hinaufzusteigen. Hier fand er in Vertiefungen mit Spitzbogen eine Menge Skulpturen und Statuen, die den Krieger von unten hinauf zum Himmel und von ausgereifert steilwärts gestiegen sind. Statuen und Skulpturen vertragen ihre Kunst aus dem dreizehnten Jahrhundert, dem goldenen Zeitalter der modernen Plastik. Herr Biot, in dem oberen Theil, die großen plastischen Werke, deren Meister der Kaiserin von Reims mit so höchsten Werken auszeichnete, und die Haupt die Skulpturen des dreizehnten Jahrhunderts wieder in die Kunst einführte, schätzte den Wert Reims vor, das gegenwärtig errichtete "erste zu nennen. Die schönsten Statuen abgesehen und die Skulpturen in den Wänden, in den Ecken der hohen Künste und in den Brunnenspitzen der Dargestellten aufstellen zu lassen. Mit Reims hoffte er, daß so durch das Studium der nationalen Plastik ein selbstständiges Geist gewirkt, und der ewigen Weiterentwicklung der antiken Vorbilder durch eine reiche mechanische Verbindung gefördert werden könne. Wenn es wahr ist, was Herr Biot von den Verschönerungen der Statuen am Portal der Kathedrale zu Reims bei Gelegenheit der letzten Erhebung im Jahr 1821 erzählt, so dürfte sich Karl X außer dem Reims der ersten und einflussigen aus noch den des Protestantismus erheben. "Die Reimsiten" hat Herr Biot, wie im Jahr 1821 beantragt waren, in der Kathedrale von Reims die schönsten Verbesserungen zur Erhebung zu machen, indem an diesen Thüren Erde befestigen, und in diesen angebauten Skulpturen fünf der fünf Mauer veranlassen, um mit Himmeln die Skulpturen der Heiligen darzustellen, die sie ersetzen konnten. Man fürchtete, der Kanoniker, das die Dreieckigkeit des Volles habe die Kunst zu ergründen, das einem oder dem andern Heiligen der Kopf weggeworfen werden und auf das geführte Haupt des Königs beschlagen worden, wenn er in der Kirche träte. Durch diese partei Vorfall für die Legitimität kamen einige hundert Heilige um ihre Köpfe, die unten auf dem Pfeiler geschnitten."

Ein anderer Art von Denkmalen, aus denen man die Kraft der Bildhauerkunst des Mittelalters kennen lernen kann, sind die Engel an den Außenwänden seiner Zeit. Es läßt sich an ihnen erkennen, daß die größerer oder geringere Reife des Mittelalters des Christentums ihren Schritt mit dem Wille der Skulptur und der Wandmalerei. Im ersten Jahrhundert findet man durchgehend eine Steifheit der Zeichnung, die wie ein durch Herrn kommen oder Verarbeiten der Skulptur angenommenen Typus bezeichnen ist; im dreizehnten Jahrhundert verliert diese Form und reine Zeichnung, Reifeheit und richtiges Maß in den Eigenschaften vor, im vierzehnten Verwirrung des Stils. Ueberhaupt und überhaupt in den Werken, im fünfzehnten übertrieben Verwirrung, geistige und bunte Verwirrung. Aus dieser Fülle mittelalterlicher Kunst zwingt nicht Wille's Kunstausstellung. Die Kirche und Sammlungen, die er in den Städten Caen, Cambrai, Reims, Meaux und Saint-Denis untersucht, geben ihm



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 178.

27 Juni 1831.

### Denkwürdigkeiten einer malayischen Familie. \*)

Nachstehende biographische Notizen, scheinen von Zeit zu Zeit, so wie die Begebenheiten sich ereigneten, von dem jetzmaligen Haupt der Familie, deren Geschichte sie enthalten, niedergeschrieben und von einem der jüngeren Söhne, dessen Name La'uddin, sich am Ende des Manuscriptes findet, geordnet und geschlossen worden zu seyn. Das Datum ist nicht beigesetzt, allein da der Name des Engländers, auf dessen Wunsch die Handschrift gefertigt wurde, bemerkt ist, und da man weiß, daß dieser am das Jahr 1788 Statthalter in dem Distrikt war, wo der Schreiber dieser Nachrichten seinen Wohnsitz hatte, so ist jener Mangel hiedurch dinreichend ergänzt. Bedeutender hingegen ist der Umstand, daß sich im ganzen Manuscript keine Angabe der Jahre, in welchem die verschiedenen Ereignisse vorkamen, findet, obgleich die Zeiträume zwischen jedem derselben genau bemerkt sind; doch auch hier ist größtentheils durch die zufällige Erwähnung öffentlicher Begebenheiten \*\*) geholfen, nach denen sich bestimmen läßt, daß die ereignisvollste Periode dieser Erzählung sich zwischen den Jahren 1756 bis 1766 zusammenbringt, wo Herr Carter, dessen Schutz die Familie sucht, bei der Regierung von Bengalen angestellt war.

Obne allen Anspruch auf politische oder literarische Wichtigkeit, steht es diesen Denkwürdigkeiten doch keineswegs an Interesse, welches dadurch erhöht wird, daß die Feder eines Eingebornen es ist, die hier eine treue Schilderung malayischer Sitten und Gewohnheiten entwirft, wodurch die Darstellung lebensfrüher und man kann sagen, dramatischer wird, als ein Fremder sie zu geben im Stande gewesen wäre.

Das Manuscript kam im Jahr 1791 nach England und erhielt von dem Uebersetzer, der damals mit Ausarbeitung eines malayischen Wörterbuchs beschäftigt war, die Gestalt, in der es unter dem angeführten Titel im vorigen Jahre zu London erschien. Persönliche und politische Nachrichten, unter welchen letztern die damaligen Mißverhältnisse zwischen den englisch- und holländisch-siamischen Compagnien die bedeutendsten waren, sind die Uebersen der so lange

verzögerten Herausgabe dieser Denkwürdigkeiten, die wir jetzt unsern Lesern im Auszug mittheilen.

Ein Malay, geboren zu Pabang \*) im Königreich Menangkabau, bezeichnet durch den Namen Matoda Matuta, unternahm eine Handelsreise nach Java. Nachdem er sämtliche Häfen dieses Landes besahren hatte, beabsichtigte er die Insel Karimata, zwischen Posir und Banchar \*\*) gelegen, wo er eine zahlreiche Niederlassung malayischer Familien fand, die hierher gezogen waren, theils weil sie den Platz ihren Handelsunternehmungen geeignet fanden, theils wegen eines Gerüchtes von Goldminen, welches damals bei den Eingebornen im Umlauf war. Da nun Matuta sich überzeugte, daß hier der Ort sey, wo man in Ruhe seinen Geschäften leben könne, so ließ er sich auf der Insel nieder und heirathete. Kaum drei Jahre nach seiner Ankunft erschien eine Flotte (von Pramo, Kriegesfahrzeugen) aus dem Lande der Bugis (Celebes), von Panglima Anasob befehligt vor der Insel und erzwangte sogleich die Huldigungen, da der bekannte Wohlstand der Bewohner, der plünderungslustigen Mannschaft reiche Beute versprach. Einen Monat lang wurden die Angriffe der Flotte abgelehnt, da jedoch sie endlich siegen und den Einwohnern blieb nichts übrig als Frieden zur See oder nach dem Innern des Landes. Matoda Matuta schlug den ersten Weg ein; er bestieg ein Pramo, segelte der Nacht und entkam glücklich nach Tapan im Lande Banchar (Bornoe).

Hier gebar ihm sein Weib, ungefähr ein Jahr nach seiner Ankunft, einen Sohn, den er Inchi Tapan nannte. Als der Knabe drei Jahre alt war, beschloß Matuta einem andern Auslandsloort zu wählen, um im Fall seines Todes das Kind nicht hilflos in einem Lande zu lassen, wo er weder Freunde noch Verwandte hatte. Er baute daher ein Schiff, besetzte es und ging mit seiner Familie nach Lampong \*\*\*) unter Segel. Sie flogen in Pis-

\*) Ein Ort, wenige Meilen südlich von Pabang, an der westlichen Küste von Sumatra.

\*\*) Hafen von Bornoe; allein die hier beschriebene Lage paßt eher auf Pulo Laut als auf Karimata, welches auf der westlichen oder entgegengesetzten Seite der großen Insel liegt.

\*\*\*) Ein Distrikt, der die äußersten südlichen Punkte von Sumatra im sich trifft; allein gewöhnlich wird dieser Name einer Bai zwischen der Sumba und Sumbanga-Strasse beigesetzt.

\*) Memoirs of a malayan family, written by themselves; and translated from the original by W. Marsden. London 1831.

\*\*) Verzüglich die Eroberung der englischen Niederlassungen in Sumatra durch ein französisches Geschwader unter dem Grafen d'Alais, im April 1760, und deren Wiedereroberung im folgenden Jahre.

bong \*) aus Land, wo sie eine Anzahl Malaien unter der Herrschaft eines Pangaran (eingebornen Häuptlings eines Distrikts) fanden, der seine Bekleidung als Pangaran Suresama dem Sultan von Pantam (Java) erhielt. Nachdem Watuta dem Pangaran seine Anwartschaft gemacht und ihm seine Schicksale, an denen dieser vielen Antheil zu nehmen schien, erzählte, sagte der Pangaran: „Watuta \*\*) du wirst hing wandern, wenn du in meinem Land dich niederlässest und dein unfruchtbares Leben aufgibst, denn du bist nicht mehr jung, und deine Neigung zu Spekulation und Gewinn betreffend, so gibt der Handel zwischen diesem Platz und Pantam die Gelegenheit genug für zu beschließen.“ Watuta nahm den Vorschlag an, schiffte seine Waaren aus und baute nahe der Mündung des Flusses Plabang ein Haus, in welchem er sich förmlich als Kaufmann etablierte. Hier mußte er sich durch Keuschheit und Offenheit in Wort und That die Zuneigung der Eingebornen sowohl als der Malaien zu gewinnen, die sie ihm, während seines langen Aufenthaltes unter ihnen, auf mannichfache Art bewiesen.

Als sein Sohn das nöthige Alter erreicht hatte, unterrichtete er ihn in den Grundbilden der Religion und im Schreiben, und ließ ihn dann sieben Jahre lang reisen. Der Vater, der nach Verlauf dieser Zeit, bei seinem vorgekauften Alter den Sohn nicht mehr auf so lange Zeit von sich lassen wollte, wünschte das derselbe künftig nur kleine Handelsreisen von Plabang nach Pantam, wohin er Ladungen Viecher führen könnte, machen und seine übrige Zeit dem Anbau des Fleisches widmen möchte. Tapen sagte sich diesen Wünschen, und da ungefähr ein Jahr später ein Geschichtsname ihm verliehen wurde, so unterschied man ihn von da an durch den Namen Watboda Wada.

Nach ein bis fünf Jahren ward sein Vater von einer gefährlichen Krankheit befallen; er ließ den Sohn an sein Lager treten, und richtete folgende Worte an ihn: Mein Kind, Frucht meines Hergens, Licht meiner Augen, denke als ein heiliges Vermächtniß die Lehre die ich dir jetzt gebe. Wenn der Allmächtige über mich gebietet, und Du durch meinen Tod Dein eigener Herr wirst so hüte Dich ja vor Allem Schulden zu machen. Reiche Deine Fonds für Deine Spekulationen nicht aus, so fülle Banholz in den Wäldern, fange Fische in der See, verkaufe beides und gründe Dir so ein Kapital, nur mache nicht leichtsinnig Schulden, weder bei dem Sultan, noch bei der Kompagnie, noch bei irgend Jemand; beherzige die Lehre, theurer Sohn. Weib nach diesen Worten starb Watboda Watuta und Watboda Wada hielt des Vaters Lehre heilig und handelte stets darnach.

Drei Jahre nach diesem Vorfall heirathete er, nach der Weise die man Semanda \*\*\*) nennt, ein Mädchen von Samangla, das einzige nachgelassene Kind des Watboda Watuta. Zwei Jahre nach

dieser Heirath als er von einer Reise nach Samangla zurückkam, sagte er zu seinem Weib, wenn sie Gehätsch nach ihrem Vaterlande habe, so sey er bereit sie dahin zurückzuführen; da diese nun versicherte daß ihr nichts angenehmer sey thut, als Samangla, wo sie noch einige von ihrer Familie ererbte Pflanzungen von Kokos und andern Fruchtbäumen besitzt, wiederzusehen, so schiffte er sich sogleich mit ihr und seinem ganzen Mobiliare nach jenem Orte ein, wo er gleich nach seiner Ankunft ein Haus baute. Da der Anbau des Pfeffer in jener Gegend sehr ergiebig ist, so fand er in der Ueberruke dieses Getreides nach Pantam, wo er sich ebenfalls verheirathete, hinlängliche Beschäftigung. Seine Familie in Samangla bestand damals aus neuen Kindern, drei Töchtern und sechs Söhnen. Die beiden ältesten waren Töchter Namens Juchi Wisang und Juchi Xenu, dann ein Knabe, Wasub; der darauf folgende war zu Pantam geboren und wurde Wasel genannt; hierauf wieder zu Samangla zwei Knaben, Bantan und Kuubdin, dann kam die dritte Tochter Brish genannt und hierauf zwei Söhne Nandam und Nass-nodin, alle im Sangen, den zu Pantam gebornen Wasel mitgerechnet zehn Kinder. Ausser diesem hatte er noch drei mit Weibschwestern erzeugte, einen Knaben Kaba und zwei Mädchen Si-Kham und Si-Khamis. Von dem Zeitpunkt seiner Uebersiedlung nach Samangla an, nahm die Zahl der malayischen Anseher deselbst fortwährend zu.

(Fortsetzung folgt.)

## Der seebische Dichter Symeon Milutinowitsch.

(Sohn.)

Im Frühling 1817 insinuirten sich zwei Fremdlinge aus der Wälsch in seine Bekanntschaft und werden ihm für eine Verwirrung; er wich aber aus, weil er sah, daß man „mit fremder Stirn die Wand durchbrechen, und nicht sich, sondern den Grund dem Keutodil in den Klagen werfen wollte.“ \*) zeigte es durch den Senatspräsidenten Mitowski dem ersten Milosch an, empfing seinen Dant dafür, und ward genau, sich von da zu entfernen. Symeon flunmt; im September desselben Jahres erschien ein Bojar des malachischen Beg uermartet in Mibin, kletterte den Symeon ein, und bat den Wessir, ihm denselben aus Verlangen nachzusenden. Die zwei Werber wurden auch angeschlossen und eingeliefert. Gequält vom Wessir, geschick er ihm endlich den Vorfall mit den zwei Werbern und Milosch. Der Wessir war mir dem Betragen des Milosch und Symeon zufrieden; verlangte aber Milosch's Brief. Symeon versetzte, er hätte ihn in den Abtritt geworfen. Da ergrimmte der Wessir, ließ den Symeon bei der Gurgel packen, in einen tiefen Kerker werfen, und ihm mit Wasser drohen, wenn er den Brief nicht herausgäbe. Man band seinen Fuß mit Stricken

\*) Ein unbedeutender Ort an der Kompong Sol.

\*\*) Ein Periphras, von den Malaien angenommenes Wort, welches einen Mann bezeichnet, der Gefährder und Eigentümer eines Schiffes zugleich ist; ein Stand der bei diesem handeltreibenden Volk in höchster Achtung steht.

\*\*\*) Nach dieser den Malaien eigenthümlichen Weise ihrer Heirathen zu schließen, sind die Rechte beider Parteien getrennt, wodurch sie sich vor den Unternehmern des Landes auszeichnen.

\*) Milutinowitsch Langenschen durchbildeten also den Plan, den und Blaquier und andere Berichterstatter enthielt haben, daß die Griechen vor dem Beginn der Revolution die Herder vertrieben und sich zur festigen Lage setzen wollten, insofern sie ihnen 1804 — 1805 unter ganz andern Umständen ruhig zugehört hätten. Erub Dordje unterlag den pelagischen Künsten, und fand darin sein Verderben. (Nun des Epitomatoren.)

an einen Balken, und bedeckte ihm, er würde kopfbedeckt aufgehängt, geprügelt und mit untergelegtem Feuer gebraten werden. So stand er auf einem Fuß a Stunten lang und beharrte bei seiner Ausdauer. Endlich ließ der Herr den Brief im Roth aufsuchen, der zusammengelegt, wie er hineingeworfen war, herausgegeben und getrocknet wurde. Nun war der Herr besänftigt; im vollen Diadem, wo der Brief vorgelesen worden, sprach der sichigshilbrige Aristide, was mit lieberer Gedächtnis zum Schlußmeist: „Symba, du bist mein Knecht (Sohn!) Vergiß, was du gelitten für die Wahrheit. Siehe, ich bin Herr seit dreißig Jahren, und ich habe keinen erbschaftsmäßen, reichlichen und reichlichen Menschen gegeben als du bist.“ Er beehrte ihn mit einigen Dukaten, ließ ihn sorgfältig pflegen, und schickte ihn bald darauf auf Verlangen des Bogs nach der Malachel. Hier wurde er eine Woche lang in Eisen gehalten, denn verhört und als unschuldig mit einem Gefecht von 15 holländischen Dukaten nach Midia zurückgeschickt. Der Herr ermahnte ihn, Rückfall zu lernen, um ihn frühzeitig an seiner Seite haben zu können; Symba willfahrte seinem Verlangen, aber bald rief den Herr sein Stern nach Kleinasien ab. Symba kehrte im folgenden Jahre (1818) nach Serbien zurück, wird in Belgrad bei Willois's Bruder, Eydem, angeheiratet, begibt sich nach anderthalb Jahren (1819) zu Wasser auf eigenem Kahn nach Salaz und Besarabien, und findet dort seine Eltern wieder, von denen er bereits, als tot in Midia, benimmt worden war. An der Dürftigkeit nach Serbien durch die macedonisch-griechischen Unruhen verhindert, verweilt er hier einige Jahre im Genuß eines Gehalts von der Gnade des russischen Kaisers, verheirathete seine Serbiana und andere Gedächtnisse, und ging (1825) nach Leipzig, um sie dort, aus Entzerrückheiten, zu drucken. Seine Werte erschienen unter dem Titel: Serbiana Simeonow Milutinowitsch Sarajliom sociniana, u Lipsku u knigopec. Breitkopf's Hirtels 1826. 4 B. 12. 450, 191, 176, 189 S.; ferner: Nekolike pjesnice, stare, nowe, prewedenne, sociniane S. M. S., u Lipsku etc. 1826. 12. 96 S. Außerdem verfertigte er eine große Anzahl Gedächtnisse, worunter auch Dramen, im W.B. \*) Die Serbiana ist eine Sammlung lyrischer epischer, historischer treuer Gedächtnisse über die letzte Kriegsepoche des serbischen Volkes unter Emp Dierdie und Willois Chronometist (1804 bis 1815); die Pjesnice enthalten lyrische Gedächtnisse vermischten Inhalts; beide im nationalen Naturton, doch mit fälscher Originalität in Schmelz, Sprache und Stil. Dasselbe gilt von dem später erschienenen Gedicht: Zorica, u Budimu 1827. 82. S. S. In Leipzig besuchte der Dichter auch die Werksamen Krug's und anderer berühmten Männer, und leistete dem Legationsrat Herrn Wih. Gerhard bei der Bearbeitung seiner: Wia, serbische Volkslieder und Seidensträcker, 2 B. 8. Werth 1828. 2 B. 8, thätige Hilfe. Im Frühling des Jahres 1827 fertigte derselbe von Leipzig ab Prag, Wien, nach Semlin zurück, in der Absicht, nach Serbien zu gehen; aber davon verhindert, begab er sich nach Montenegro, wo er von dem berühmtesten Metropolit Veranlassung geschenkt aufgenommen ward. Die Frucht seines hiesigen Aufenthalts ist eine neue sehr reichhaltige Sammlung serbischer Volkslieder, die er

jum Drucke vorbereitet, und dem Vernehmen nach Herrn Willois, Kaufmann in Pesth, bereits wirklich zugesendet hat.

#### Vogannini's erstes Konzert in London. \*)

Die außerordentlichen Vorbereitungen, welche Vogannini für die Einzelpreis in der italienischen Oper in London gemacht, hatten ihn bei dem Kammermann in eine hohe Stellung gegen das hiesige Publikum gebracht. Wäre er auf diesem Wege, bei englischer Gedächtnis zu unterstützen, geblieben, so würde ihn sehr bald selbst nach der hiesigen allgem. mehr Wohlthätigkeit gebracht haben; allein das Publikum war durch seine Wohlthätigkeit bereits überaus erschöpft, und sein Spiel ließ für den Verlust mehr Raum als Bewunderung und Entzücken. Nichts kam verfallener hier fern, als sein Triumph. Das Land war sein Erscheinen voll, und wobei das Auge sich wendete, erblitzte es ausgezeichnet und in der Musik weit berühmte Personen. Das Orchester war vorzüglich besetzt, und Madame Calabre, Lantane und andere ausgezeichnete Künstler unterstügten das Konzert. Nach der Ouverture und einer Aria Lantane's kam die Reize an den letzten des Tages. Alle Augen waren stetig nach dem Eingang gerichtet. Nach einer kleinen Pause trat die wunderbar aussehende Person herein. Der Künstler der Welt durch Befestigungen oder Kupferbleche dinständig bekannt ist. Er stolperte zu einer der Tische, strebte herein, machte eine Reihe von Bewegungen, die zwar etwas unbehaglich, aber nicht ohne Wirkung und gab dem Kapellmeister das Zeichen zum Anfang, wofür er einige Noten spielte, um das Tempo zu bezeichnen. Schon hier wendeten Ahr Kanten so herrlich, daß sie Aufmerksamkeit erregten, und als das Solo begann, war eine Leidenschaft, und wunderbare Wirkung ungetrübter Applausen. Wiewohl, hinter dem folgenden Wunder zurückblieb. Hatten dieser Anfang, bald seine Erscheinung erregte Kraft bei Weitem nicht erschöpft. Obwohl seine Organe griffen, so gleich den Thoren einer Wohlthätigkeit überliefen Harmonien ähnlich beschönigenden, seine Tracateile, die denen er den Vogen nicht aus seiner Richtung drückte, und noch eine Schmelzigkeit entzückte, gegen die Katholiken Jünger auf dem Piano trübe sind, und endlich seine geistvollen und geschweiften Noten, die denen sein Vogen sein Ende zu haben sahen; obwohl all diese Gänge glauben mochte, daß man nun alles gehört, was in den Organen der Wohlthätigkeit liegt, so fand man doch in den späteren Leistungen, das man erst auf der Operne seiner Wunder angekommen war. Das ganze erste Konzertstück sollte offenbar nur den Beweis liefern, was er mit gewöhnlichen Mitteln und durch Gesang und Ausdrucks auszusprechen vermag. Weniger befriedigte das folgende Vokalgepfe, vollkommener, wenn man sich eine so hohe Vorstellung gestellt hatte. Es wurde zwar sehr schön, und mit außerordentlichem Vollen Ton und viel Gefühl vorgetragen, doch erinnerte man sich, Wohlgefühls zu haben, die in der Ausführung sich mit diesem verglichen ließen, ihm aber in Ansehung der Komposition ungeschritten überlegen waren. Seine folgende Leistung, eine trügerische Sonate auf der vierten Violine gespielt, war nicht nur die wunderbarste, sondern auch die schönste von allen. Sie begann mit einer tiefen schmerzhaften Reizung, in einer Violine gespielt, oder vielmehr gehalten, die des größten Ganges auf einer italienischen Bühne würdig wäre; aber und dennoch, gleich dem bekanntesten Organe in Lantane, hierauf folgte ein brillantes Vokalgepfe, worin er Passagen auf einer Scala gab, die kein anderer Violinist auf vierten zu machen vermochte, worin er demnachgehend ganz den Charakter der Besessenen vornehmend erhielt.

\*) Uebersetzt bei dem nun verstorbenen Professor Magaritschewitsch in Ruska.

\*) Aus englischen Wörtern als Beitrag zur Beschreibung dieses Künstlers in England.





# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 179.

28 Junius 1831.

### Ausflüge am schwarzen Meer.

#### 3. Jekaterinodar und die tschernomorzischen Kosaken.

Jekaterinodar, die Hauptstadt der tschernomorzischen Kosaken, der Sitz ihres Atamans und der Verwaltung (Woiwodschaft kancellaria) ist eine regelmäßig gebaute Stadt mit geraden und breiten Straßen und zwei großen Plätzen. Von beträchtlichem Umfang, ohne jedoch völlig angebaute oder sehr bevölkert zu seyn, zählt sie 2500 Einwohner. Die große Ausdehnung einer Stadt von so geringer Bevölkerung rührt von den Gärten und weiten Hofräumen her, die fast alle Häuser umschließen, so wie von einer Menge leer gelassenen Grundes. Die vielen einden Hütten, die sie in ihrem Umkreis einschließt, geben ihr überdies mehr das Ansehen eines Dorfes. Das einzige Gebäude von Bedeutung ist die Kirche, die ziemlich reich ausgestattet ist; sie steht in der auf dem steilen Ufer des Kuban erbauten Citadelle, die von mehreren Geschützen vertheidigt wird. Längs des Flusses sind von hier aus Sicherheitswachen aufgestellt und in der Nähe befindet sich der Landungsplatz für die Transportschiffe, die von Zeit zu Zeit mit Kriegsbedarf von Obonarsia hier anlegen. Palas hat einer Flotte der tschernomorzen erlaubt, von der eher nirgendwo eine Spur zu sehen ist.

Im Sommer bietet Jekaterinodar mit seinen vielen Gärten und Baumgruppen keinen unangenehmen Anblick dar; auch giebt ihr der hier von einigen armenischen und russischen Kaufleuten getriebene Handel ein gewisses Leben; aber wie ganz anders wird man von ihr urtheilen, wenn man gegen Ende des Herbstes oder im Winter sie gesehen hat. Dann sind die Straßen mit einem grauen flüssigen Kotte bedeckt, in den die Pferde bis an den Bauch einsinken; nur die armen Leute sieht man in dieser Jahreszeit zu Fuß; ihre Wasserriesen reichen ihnen bis über die Hüfte der Stenkel hinaus, wo sie sorgfältig festgebunden werden, damit sie ihnen nicht in dem jähen Sturzflusse stecken bleiben. Nur Schritt für Schritt können sie darin vom Fleck kommen, wobei sie mit einer langen Stange vor sich her den Grund untersuchen müssen, um nicht, wie es zuweilen den Reitern begegnet, von einem Abgrund verschluckt zu werden. Wer Jekaterinodar um diese Zeit besucht, mußte auf den Gedanken kommen, daß die tschernomorzen (ceorne schwarz und Morne Meer) ihren Namen von diesem schwarzen Kothmeer angenommen haben, in welchem sie mit der größten Kalt-

blütigkeit wie in ihrem Elemente sich fortwühlen, wenn er nicht auch in den übrigen Städten der Steppe, zu Odessa, Kofow, Tcherkassk am Don, zu Georgiewsk und anderwärts aus Erfahrung sehen müßte, daß an allen höhern Orten, wo das Wasser keinen Abfluß hat, die Erde dergestalt in einen Brei aufgelöst wird, daß Fußgänger und Wagen auf gleiche Weise Gefahr laufen, darin unterzusinken.

Obgleich das Gebiet von Jekaterinodar nur aus einer Steppe besteht, so ist es doch an seiner nördlichen Grenzmark, die der Lauf des Jekas bezeichnet, besser angebaute, als die Bezirke des Landes der tschernomorzen, deren früher Erwähnung geschah. Die Ursache hiervon sind wahrscheinlich die vielen Flüsse, die diese Gegend von Ost nach West durchschneiden, wie der Jekas, der Kanur, der Kieul, Beslon und Tschelbas; denn der Wassermangel in den Steppen zwingt die Menschen sich an den Ufern der Seen und Flüsse niederzulassen, wo sie auch Nöthigkeit finden, das bei ihnen die Stelle des Holzes vertreten muß.

Diese Flüsse haben einen eigenthümlichen Charakter; jeder derselben besteht eigentlich aus einer Kette von kleinen Seen, die unter einander durch natürliche Kanäle verbunden sind, deren Fall oft so stark ist, daß davon Mühlen getrieben werden; die Thäler, in denen sie dahinströmen sind breit, flach und überoll von Nöthigkeit. Man erblickt hier große Dörfer, namentlich zwei derselben am Ufer des Beslon, auch ein aufsehndes Kloster findet man daselbst. Der Kirpil bespült die Staniga von Medwedowka, und der Jekas die von Tcherbinowka, welche die beiden Hauptorte der zwei Kreise sind, in die sich das Land der tschernomorzen theilt. Die Einwohner beschäftigen sich größtentheils mit Viehzucht, doch sieht man zuweilen wohl angebaute Felder und einige Kosaken haben ein wohlhabendes Ansehen. Die Straße von Jekaterinodar nach Kiew ist sehr schlecht da wo sie Flüsse durchschneidet, weil die Dämme in den Samytschälern so schmal sind, daß kaum drei Pferde nebeneinander darauf Platz haben; und doch braucht man vier, um einen nur einigermaßen gepackten Wagen fortzuschaffen, in der kalten Jahreszeit kann man sich ebenhin nur der Ochsen bedienen.

Die tschernomorzen verdanken ihren Ursprung der Veränderung des politischen Zustandes der japorogischen Kosaken. Bekanntlich waren diese eine Kolonie der Kosaken von Kleinrußland, die gegen Ende des fünfzehnten Jahrhunderts, um das Gebiet der ukrainischen Kosaken besser gegen die Einfälle der Tataren zu wehren, überrecluteten, daß

ein Theil der unverheiratheten Männer an der mittäglichen Grenzmauer nahe bei der Mündung des Dneps, fortwährend sein Lager aufschlagen sollte. Die polnische Regierung begünstigte die Vermehrung dieser Grenzwächter und König Sigismund verließ ihnen im Jahre 1540 oberhalb der Katarakte dieses Flusses für ihre Kriegsdienste eigenthümliches Land. Jeder Anzahl vermehrte sich durch Heirathen von allen Nationen und namentlich von Russen, die den Quälereien der Polen, der damaligen Herren von Kleinrußland, zu entziehen suchten. Seit dem Anfange des sechzehnten Jahrhunderts bildete sich auf dem Gebiete, das ihnen abgetheilt worden war, ein Militärstaat, der sich völlig von den Resten Kleinrußlands trennte, deren Ustaman sie unterworfen waren. Seit 1663, wo jene sich der Herrschaft des russischen Czar unterworfen, gebohrten die Japozogen bald den Tataren, bald Polen, bald den Tärken, bald den Russen. Da sie an dem Aufstade Majappa's Theil genommen hätten; so zerstörte Peter der Große ihren Sitzsitz oder Hauptort, der aus den Katarakten des Dneps lag. Später vereinigte sie sich wieder unter der Schutzherrschaft des Czar der Krimm, und im Jahre 1737 wurden sie als Vasallen des russischen Reiches anerkannt.

(Fortsetzung folgt.)

#### Denkwürdigkeiten einer malayischen Familie.

(Fortsetzung.)

Jenseits der Hügel welche sich tiefer im Lande erheben, lebte ein Volk unter dem Namen Abung bekannt, welches zehn Dieser inne hatte, und bei welchem die eigene Gewandtheit herrschte, daß alle junge Männer, welche sich verheirathen wollten, sich einer Prüfung eines Jahres unterwerfen mußten, ehe ihre Werbung Geduld fanden. Dieser Sitte zufolge bildeten sie Abtheilungen von je ungefähr zehn Mann, deren jeder mit einem Speer, einem Schwert und einem Kris bewaffnet war, und so gingen sie auf Unternehmungen aus. Ihre Provisionen bestanden aus drei Gallonen Reis und Zucker, aus dem sie durch Vermischung mit saurem Holz eine Komposition bereiteten, von der sie sich nährten, wenn der Reis zu Ende ging. Der Zweck ihrerzüge war, allen denen die ihnen aus ihrem Weg begegneten, die Köpfe abzuschlagen, und sie streiften oft bis an die Meeressüße in die Wäde von Samangla. Kam ein Monat verging, daß nicht mehrere der Einwohner ihr Leben verloren, deren enthauptete Körper man in den Wäldern fand, und kam die Zeit die Reisplanzungen zu besuchen oder Banholz zu fällen, so wagte man sich aus Furcht vor diesen Abungmännern \*) nie anders als in Begleitung von vier bis fünf tiefer ins Land.

War die Streifpartei hiulänglich mit Köpfen versehen, so führten sie in die Heimat zurück, wo ihre Landleute, ihre Ankunft erwartend, Kokoschalen mit Milch gefüllt an die Fußstiege stellten die nach den Dörfern führten. Die jungen Männer, welche

Throphäen aufzuweisen hatten, wurden auf dem Zug nach ihren Häusern von Scharen junger Mädchen begleitet, die ihrer am Wege harrten, und unter den mannichfaltigen Beweisen ihrer Freude den Banisch ankerten, sich mit den glücklichen Abentheurern zu verbinden. Diejenigen hingegen welche mit leeren Händen zurückkehrten, schämten sich, wenn sie die am Wege aufgestellten Kokoschalen mit Milch erblitzten, in die Dieser zu geben, denn jene Ceremonie hatte für sie die Deutung, daß man sie wie Hunde betrachte \*) und fürstern müsse, und häufig betrafen sie nie mehr den heimathlichen Boden. Die Verwendung der eroberten Schädel war folgende: der junge Mann, der sich verheirathen wollte, legte etwas Gold oder Silber in einen Gefäßchen am ihn den Eltern seiner Erwählten zu überreichen; während der Verlobungszeremonie wurde er dann mit dem Saft des Palmbaumes gefüllt, von dem Wein und Bräutigam abwechselnd tranken. Nur auf diese Weise konnte dem Ritus Genüge geschehen, denn eine Vermählung, die welcher dieser Gebrauch unterblieben wäre, würde einem Konjunkt und eine solche Frau nie einer glücklich Brautruhen gleichgeachtet worden (seu. \*\*)

Die fortwährende Gefahr, welcher auf solche Weise die Bewohner von Samangla ausgesetzt waren, bewog Nathoba Wida sich mit Atria Minjam, dem Agenten des Sultans von Bantam, über die Nothwendigkeit eines Angriffes auf die Dieser der Abung zu berathen, welcher einverstanden mit diesem Unternehmen, vorzüglich ihre beiderseitigen Angehörigen zu verammeln, und die Oberst der Landes von diesem Vorhaben zu unterrichten. Diese Oeffen waren vier Pangarans, Wei Natna von Beniamang, dessen Jurisdiction zwanzig Kompong (Dörfer mit Palisaden umgeben) begriff; Rant Darasanta von Wida Kung welcher achtzehn, Jara Katuma von Padang Kata welcher zehn und Wei Lamangal welcher dreizehn stark brodirte Dieser unter sich dabei. Als diese Häuptlinge nach ungefähr fünf Tagen sich in Samangla versammelt hatten um die vorgeschlagene Unternehmung zu berathen, redete Atria Minjam sie folgender Worten an: „Der Gegenstand, dessen Veratzung Nathoba und mich unersäufte euch zu berufen, ist ein Angriff auf die Abung der nach unserer Meinung durchaus nöthig ist, um den Bewohnern dieses Landes Ruhe und Sicherheit zu gewähren, damit jeder Eingekne ungeschädigt seine Pfeffer- und Reisplanzungen bebauen könne.

\*) Die Einwohner der malayischen Inseln tranken weder Milch noch kochten sie Butter. Dasselbe behauptet man von den Chinesen.

\*\*) Diese Erzählung welche sehr das Gepräge des Fabelhaften trägt, wobei wohl auf folgende einfache Thatfache zu reduciren sey: die Bewohner der Hügel und des flammenden teiten, wie das bläuliche der Fall ist, in formidablen bündeliger Trübsal, die bei jeder Gelegenheit zum Ausdruck kam, und gaben sie sich gegen ihre nachtheiligen Parzen. Die Höchstbewohner, obwohl stark durch ihre natürlichen feste Stellung, waren hinsichtlich der Zahl und der Vertheilung diesem Mittel doch keineswegs gleich. Sie machten also vor ihrem eigenen beunruhigenden zu beschaffen, und ihre jungen Männer seien diesen kleinen Krieg dadurch zu beschaffen suchen, daß sie ihre Abentheure vorgewandte nur denjenigen verheiratheten, welche sich bei solchen Gelegenheiten besonders auszeichneten. Beweis der größten Aufmerksamkeiten lag in der Zahl der mitgeführten Köpfe und die Schwere mäßigem Unternehmung, obwohl oft zufällig, trägt nichts besonders Charakteristisches an sich.

\*) In der Geschichte von Sumatra welche 1745, also einige Jahre vor Ankunft dieser Denkwürdigkeiten, in London erschien, wird dieses wilden Völkers bereits gedacht.

was, wie bekannt, die jetzt ohne Lebensgefahr nicht möglich war. Die Pangerangs erwiederten einmüthig: „die Umstände, Kiria Minjan, sind ganz so wie ihr sie schildert, und wir theilen vollkommen eure Meinung der Nothwendigkeit eines Angriffs; allein die geeigneten Waffen, Feldplätze und Musketen fehlen uns gänzlich und wir haben nichts als lange Lanzen, deren Unzuverlässigkeit in einem gefährlichen Lande erwiesen ist.“ \*) Die Waffen, erwiederte Muba sollen unser Unternehmen nicht hindern, die Unterthanen der Häuptlinge, welche sich beilegen, können mit den gewöhnlichen kurzen Lanzen versehen werden; die langen sind unnütz. Er ward hierauf zum alleinigen Führer der Expedition ernannt, deren Stärke vierhundert Mann betrug, von denen achtzig mit Musketen, die Aeltesten aber auf verschiedene Weise bemastet waren, und weder Kiria Minjan, noch einer der Pangerangs begleiteten ihn. Nach einem Marsch von drei Tagen durch unbewohnte Wälder kamen sie in die Nähe der Abungsdörfer. Hier wurde Kriegsrath gehalten. Muba beschloß den Zentren der Landeshäuptlinge Halt zu machen, während er mit denen die Musketen tragen verdingen würde, daß sie aber auf den ersten Hinterschuß zu ihm stoßen sollten. Sie gingen nun in geschloffenen Reihen auf eines der Dörfer, Minjang genannt, los, hier ließ er Feuer geben und drang hin in das Dorf ein, fand es aber leer, da die Einwohner sich bereits nach allen Richtungen gestreut hatten; die Reserve kam bald darauf nach und plünderte die Hütten. Nachdem Muba ging jetzt mit seiner ganzen Mannschaft nach den übrigen Dörfern, deren Namen nicht angegeben sind, eroberte alle zehn und ließ sie niederbrennen. Zwei Monate lang wurden die Flüchtigen verfolgt, ohne daß einer entdeckt werden konnte, denn sie hatten sich während des Ueberfalls in den Wäldern vertorgen und wagten nicht den geringsten Widerstand; so groß war der Schrecken den ihnen die Feuerwaffen, die ihnen gänzlich unbekannt waren, eingejagt hatten. Während der ganzen Expedition wurden nur vier von den Abungs durch Hinterschüsse getödtet, und von der Mannschaft wurde Muba beschimpft weil er keinen das Leben, ein Einziger nur wurde durch einen Kanjau im Fuß verwundet. \*\*) Nach dieser Expedition hörte man von den Flüchtigen nichts weiter, als daß sie bis an das Meer auf die entlegenste Seite der Insel gestoben wären und sich daselbst niederlassen hätten. Muba kehrte mit seiner Mannschaft nach Samangsa zurück, wo er Kiria und die Pangerangs traf, die sich den ganzen Rath auf das genaueste beizulegen ließen. Vier bis fünf Tage wurden darauf Feste und Vergnügungen aller Art genossen, dann riefen die Pangerangs froh und mit leichtem Herzen nach ihren Dörfern zurück.

\*) In der Geschichte von Sumatra findet sich eine Beschreibung dieser Lanzen; jede derselben mußte von drei Mann getragen werden.

\*\*) Manjan ist ein sehr feinespaltiger Bambusstab, der in den Boden gesteckt wird um den verfolgten Feind zu verfolgen.

(Fortsetzung folgt.)

## Die Kenntnisse eines Vlatas.

In den Gesandnissen von New-York harrt gegenwärtig ein Geränder seinen Urtheil entgegen, dessen Leben mit einer Reihe von Irrthümern besetzt ist, wozon die Beschaffenheit menschlicher Verbrechen noch sein Beispiel aufzuweisen hat. Amerikanische Blätter empfinden die Verwerflichkeit dieses Mannes, dessen Erzie wild wie die der ungrünig wie ihre Culture in eine Verwilderung erfällt, wozu sie nur auf diesem furchtbaren Element möglich gehabt werden kann.

Charles Gibbs (unter diesem Namen ist der Geränder in Amerika bekannt, obgleich man vermuthet, daß es nur ein angenommenes ist) wurde im Staate von Rhode Island geboren. Aus seinen Beschäftigungen, die sorgfältig mit schon früher bekannt gewordenen Thaten verglichen wurden, geht die furchtbare Gewissheit hervor, daß er der Fährnehmung von mehr als vierzig Schüssen sich schuldig gemacht und mehr als zwanzig faunt ihrer ganzen Mannschaft verlor hat. Viele der letztern haben Keisende an Bord, so daß mit aller Wahrscheinlichkeit angenommen werden kann, daß auf Gibbs Seele die Blutschuld der Ermordung von mehr als vierhundert Menschen lastet.

Seiner Angabe zufolge diente er zuerst auf der nordamerikanischen Flotte, und war am Bord des Kriegsschiffs Cepheus, als es vom Feinde genommen wurde. Nach seiner Ausweisung war er des Seelebens überdrüssig und sah seinen Gedanken daran aufgeben zu wohnen; er verließ nach Rhode Island in seine Heimat zurück. Hier sahen nach einigen Monaten trat er wieder in Dienst. Der Tod eines Deins fesselte ihn nun die Zeit in dem Besize eines Vermögens von zweitausend Dollars, mit denen er zu Boston ein Speerergeschäft anfing, das aber keinen sonderlichen Fortgang hatte, so daß er sich von Newam entfernte, zur See zu gehen. Er nahm Dienst am Bord des schiffsmannigen Kreuzers Maria, unter Kapitän Biss, und hier begann die Geschichte seiner Verbrechen. Das Schiff war, außerordentlich, das man es in seinen Präfessionen vertheilte, wozu eine Meuterei, in die letzten es sich, bei dem Commando der meinsten und die Offiziere nahe bei der Flotte an's Land setzten. Eine Zeit lang streuten sie ohne Erfolg, so daß sie endlich einfließen bei der Galtz schickten, die kanonische Fahne aufzulegen und allen Nationen den Krieg zu erklären. Doch wurde ihr dummer Voratz nicht fortgesetzt aufgeführt. Mehrere Schiffe wurden zwar von ihnen angehalten, aber da sich weder baars Geld noch sonst ihnen ansehnliche Rabungen daran fanden, wieder ungetriest entlassen. Endlich kam einer des Schiffsobersten, Namens Antonio, auf den Gedanken, man thue mit einem sichern Manne zu Havana ein Uebereinkommen treffen, das beiden Theilen zum Vortheil gereichen würde; er schickte von ihnen alle erkrankten Offiziere erlauben, sie verkaufen und dann mit ihnen den Gewinn theilen. Dieser Vorschlag wurde angenommen und Antonio bei dem Kaptein Doro an's Land geschickt. Vorher aber sahen nach Gibbs die Leitung des Schiffes übergeben worden. Antonio's Unternehmungen hatten den gewöhnlichen Erfolg, nach dem Kap Antonio wurde als der Ort bestimmt, wozu sie ihre Waaren bringen und an den Kaufmann abgeben sollten, der fortan die Landung und das Verladen der Güter nach Havana befohle, und diesen Handel mit den Piraten länger als drei Jahre trieb.

Die Maria fuhr nun in die See mit einer Schiffsmannschaft von fünfzig Köpfen, größtentheils Spanier und Amerikaner, alle von der besten Hoffnung auf glücklichen Erfolg besetzt. Das erste Schiff, das in ihre Hände fiel, war die „Indisfense“, ein englischer Schiff, das nach Havana bestimmt war. Es wurde genommen und nach dem Wergebietz ins Meer geworfen, nachdem man zuvor das Schiffsoberst ermordet hatte. Von diesem Widerstand leistete, wurde in Stücke gebrochen, die übrigen wurden gefangen genommen, um nach Georgetown transportirt oder der See geworfen zu werden. — Bald darauf bemächtigten sie sich einer französischen Brigg, mit einer sehrbaren Ladung von Wein und Erbsen. Das Schiff wurde verbrannt, die Mannschaft umgebracht.

Gibbs wurde nun einstimmig zum Kaptein für alle künftigen Unternehmungen erwählt. Denselben sagte man den Befehl, seinen Gesandten am Leben zu lassen und die geplünderten Schiffe ohne Rücksicht bis auf die letzte Spur zu zerstören, auf daß Niemand übrig bliebe, was jemals gegen sie als Zeuge ihrer schandigen Thaten auftreten könnte. Nun richteten sie ihren Lauf an die Küsten von Bohama, wo sie eine Brigg aufwarfen, wozu sie, der William, der von New-York



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 180.

29 Juni 1831.

### Erinnerungen aus Korsika.

#### Das Banditenrathhaus.

(Ein Beitrag zur Sittenbildung der Nation)

Es war im Jahr 1821 als ich allein den ziemlich steilen Pfad hinanritt, der auf dem Kumbordo von Matra nach Imprunzi führt, ich verließ mich dabei ganz auf den Instinkt meines Pferdes, zu dem ich das Vertrauen hatte, daß es mich mit heiler Haut den Weg hinaufbringen würde — ein Wet in Felsen gehauener Leiter, auf der keine Grundleitungen sicherer und geschwinder fortgeschritten, als es die Beine legend eines Christenmenschen vermögen. So hatte ich ihm die Jügel auf den Hals lassen, und ganz in die wilde Schönheit der Gegend versunken, in der tiefen Einsamkeit und Stille, die mich umgab, fast vergessen, daß außer mir noch andere Menschen dieses felsame Land bewohnten, das manchmal so unbewohnt scheint wie eine Insel des stillen Ozeans, so daß man Meilen weit seinen Weg zurücklegen kann, ohne einem menschlichen Wesen zu begegnen. Ein plötzlicher Knack weckte mich aus meinen Träumereien; mein kleines korsisches Pferd gestrich wie ein Jagdhund, hatte wahrcheinlich einen Eber oder einen Menschen gewittert; es war auf ein Mal vor einem dichten Erdberrbaumgesträuche stillig geworden, das mit seinen blutrothen Beeren wie ein ungeheurer Büschel von Erdberrern anzusehen war: das Auge des Thieres funkelte, sehr aufgeblasenen Nüstern schaukelte, seine Haare sträubten sich, und die Beine gegen den Weg angespreizt schien es eine nahe Gefahr anzuzeigen zu wollen. In der That ließ sich auch in den Nüstern (macchie briste man nämlich in Korsika jene unermessliche Forste von Weidenblümen, Myrthen und Zwergholmen deren üppigwuchernde Vegetation den ganzen Boden des Landes überzieht) ein Geräusch hören, und eben so schnell trat aus dem Gebüsch ein Mann hervor, etwas verlegen, mir zu schen, so unvermuthet und seinem Hinterhalte aufgedeckt worden zu sein. Obgleich er ein Gewehr trug, was auf allen Wanderungen der ungerathlichen Gefährte eines Kosken hielt, hatte sein Aeußeres doch Nichts, was Beforgnis erregen konnte; es war ein Mann von ungefähr dreißig Jahren, schlümmigen Wuchses, der auf dünnen Beinen ruhte, die aber im Schritt hurtig wie die meines Pferdes schlenkten. Seine Kleidung war zum Theil die der Gebirgsbewohner, zum Theil die eines Städters und bestand aus einer kurzen Weste von Flugsel, dem gewöhnlichen Kleidungsstück der korsischen Bauern; aber ein

Koller von schwarzem Sammt, ein weißes Hemd von feinem Perkal anstatt der gewöhnlichen groben Leinwand, die man hier zu Lande trägt, und nicht ein Mal jeden Sonntag wechselt, endlich ein Belasleid von seinem Tuche und Halbstiefel — machten Anspruch auf eine gewisse Eleganz. Ein frisch geschornen Bart ließ einen Gedanken an „Benetta“ bei Niemand aufkommen, der in dieser Gegend mit der alten Landesfeste bekannt ist. Ein prächtiges Gewehr mit Doppelläusen, reich mit Silber angelegt, diente ihm zugleich als Reisetock, ein langes Sattelkissen hing durch den Sattel seiner „Carghera“ gestützt — der vortische Patronatsche, die man von Vorn trägt — an seiner linken Hüfte; es war im Ganzen die gewöhnliche Nationaltracht. Nur ein einziger Strich seiner Bewaffnung war mir verdächtig — ein Dolch, der dem Kosken durch die französischen Geleise öffentlich zu tragen verboten ist, stat in seinem Gurt. Indes wenn man seine Gestalt näher betrachtete, so waren seine ansehnlichen feinen und zaeten Gesichtszüge, seine blonden Haare, sein Adlernase, sein geschornes Kinn und seine Hand, so weiß wie die eines Weibes, eben nicht geeignet, Beforgnis einzusprengen; nur seine kleinen grauen Augen, die eine auffallende Beweglichkeit hatten, gaben seinen Gesichte einen Ausdruck der Unruhe, der disziplin brohend wurde; doch gewachte ich Dief nicht gleich auf den ersten Blick.

Nach einigen ziemlich wohlgelegten Entschuldigungen über den Aufenthalt, den er mit verursacht, gestellte sich der Mann zu mir und schlug ohne weitere Umschände den besten Weg ein. Die Unterhaltung bewegte sich fast durchgehends um sein Vaterland, ein Thema, über das der Koske am liebsten plaudert. Indem mir in neuer Neugier über sein caro paese mit jener ein wenig schwallstigen Beredsamkeit sich aussprach, die alle seine Landeskute, selbst bis zu den ungebildeten hinauf, steht in ihrer Gewalt haben, entwiderte er die mannichfaltigsten Kenntnisse; er schien völlig vertraut mit den politischen Interessen des Landes, mit der Bevölkerung jedes Bezirkes, selbst mit Gegenständen der französischen Verwaltung und dem Strafgesetzbuch. Ueber Alles sprach er ohne Bitterkeit, und mit der Offenbergschheit eines Menschen, der im Gespräch mit einem Fremden sich auf neutralem Boden zu befinden glaubt; auch über die bürgerliche Gesellschaft und die Geseze sprach er mit einer Unbefangenhelt, die keinen Menschen verrieth, der mit ihnen im Kriege lebte; er schreute sogar einige Mal ziemlich gutmüthig über die Erbarmen, die auf die Banditen Jagd ma-

hen, obgleich zuweilen, wie er lächelnd hinzufügte, das geübte Wohl ihnen die Hörner zeige; auch gab er darin der Regierung seinen Beifall, daß sie den mühsamen Dienst dieser Leute als Feldzugslöhne anrechne.

Dies brachte meine Aufmerksamkeit vollends von aller Spur ab; ein Bandit konnte doch unmöglich so vollständig von seinen alten Bekannten — amici viscerati — sprechen; und obgleich das ausdrucksvolle Lächeln meines Begleiters nicht ein besonderes Wohlwollen gegen dieselben an dem Tag legte; so schien doch mehr der Überdruß gegen die Polizei ähnlichen Willens anzuhaben, ja ich war sehr überzeugt, hätte er in dem Augenblick diesen Spitzbuben mit der Gerechtigkeit, eine Angel zufangen müssen, er würde es mit der nämlichen Häßlichkeit gethan haben, wie jene französischen Offiziere bei Fontenoy, mit abgezogenem Hute und der Wut: „meine Herren, schießen Sie zuers, wenn es beliebt.“

Inzwischen näherten wir uns Ampriani, wo ich meine Morgenszeit zu halten gedachte, und ich sagte schon darauf, daß mein einziger Wunsch verächtlicher Begleiter, nicht mit mir dahin zu gehen wagen würde. In dem Augenblick, wo wir um eine Kränzung des Fades deuteten, und die Rauschänge der ersten Häuser des Dorfes dampfen sahen, war ich unwillkürlich einen forschenden Blick auf ihn; ich war begierig zu sehen, welchen Einbruch der Anblick eines menschlichen Wohlwerts auf denjenigen machen würde, der, wie mir dünkte, doch nicht im besten Frieden mit der bürgerlichen Gesellschaft leben mochte. Auch malte sich wirklich bei dem Anblick dieser weißen Mauern, die er wahrheitsähnlich mit denselben lebhaftesten Gefühle betrachtete, wie ein französischer Emigrirter im Jahre 93 Frankreich von dem rechten Ufer aus, eine ziemlich lebhafteste Bewegung auf seinem Gesichte, seine bunten Augenbraunen zogen sich zusammen und in Bogen aufwärts, seine kleinen Augen funkelten, und ein unbeschreibliches Lächeln zuckte um seine Lippen; aber diese Bewegung dauerte kaum einen Augenblick und wurde sogleich wieder von dem diplomatischen Gesichte verdrängt, das der gemeinste forschliche Bester als ein Geschenk der Natur besitzt. Sichtlich blieb er stehen, indem er sich auf seine Hüfte wie auf den Arm eines Freundes, stützte, jetzt glaubte ich ihn die glücklichste Gelegenheit gekommen, ihn außer Fassung zu bringen, wenn ich ihn fragte: ob sich in dem Dorfe ein Gendarmenposten befindet? Ein schneller Zusammenziehen der Augenbraunen und ein mißtrauischer Seitenblick waren die einzige Antwort auf diese Frage; dann aber wieder völlig seiner Herr geworden, ging sein ganzes Gesicht in einem Lächeln auf; und indem er seine Hand mit einer Vertraulichkeit, die mir so wenig befiel, als die Geheimtheit eines Tigers, auf meine Schulter legte, sagte er in einem Tone, der aus Verlegenheit und Stolz gemischt war: „Wissen Sie, wer ich bin?“ —

Nun war die Reihe zu lächeln an mir. „Nein,“ erwiderte ich, indem ich mit einem Blicke seinen seltsamen Angen überflog, „aber ich ahne es.“ „Ich bin Balucchio,“ sagte er, ohne noch einen Zusatz nöthig zu haben: es war der Name des berühmtesten Banditen von Korsika, ein Name, der in aller Mund war, von Bonaparte bis St. Hieron, von Waterloo bis Vastia; nach Bonaparte sprach man nur von ihm. Ich mußte ihn mit der Aufmerksamkeit eines Gendarmen, der ein Signalment vergleicht; er hatte

seine kleine Figur aufgestrückt wie ein Hahn, der sich auf die Sporen setzt, sein Auge bligte, seine Nasenlider schweben auf über dem geräthelten Mund; es war der letzte Ausdruck des befriedigten Stolzes, wenn er sich bescheiden aufsehen zwang; doch lag in diesem Mente, der Lansenbe ergittern machte, wirklich eine geisterliche Würde; vielleicht war es der Gedanke an das Böse, das er schon verübt hatte und ihm diese Uebermacht verlieh; denn auch dies ist bei und blieben ein Waschl der Achtung. Die zwei Millionen Menschen, die Bonaparte Frankreich gekostet hat, tragen vielleicht nicht wenig dazu bei, seinen Namen fürchterlich zu machen.

„Sie fürchten sich nicht?“ frag er mit einem Tone der Herablassung.

„Nein,“ antwortete ich, „sohn lange bryte ich den Wank, den der dürrtesten Mann von Korsika zu sehen.“ Obgleich Dies nicht ganz die Wahrheit war, so schien er doch durch diese Nettigkeit sich geschmeichelt zu fühlen.

„Sie wollen bei dem Varrere von Ampriani frühstücken, so nahm er jetzt mit einer Art vertraulicher Freundlichkeit das Wort; „allein er hat beste Gesellschaft; es soll meine Pflicht sein, Sie zu bewirtheten. In dem Dorfe dort liegt kein Gendarmenposten,“ sagte er hinzu, da er mit des Erkennen anset; „und wenn ich einem oder dem andern Gendarmen einzeln begegnete, so würde ich mich auch nicht fürchten — er schlug dabei auf seine Hüfte — und wären mehrere derselben in der Nähe, so wäre ich von meinen Erponen davon unterrichtet. Aber Sie wollen vielleicht nicht mit einem Banditen zu Tische sitzen?“ sagte er lächelnd mit einigem Schwung.

„Warum nicht?“ erwiderte ich, und somit setzten wir unseren Weg weiter fort.

(Fortsetzung folgt.)

## Ausflüge am schwarzen Meer.

### 3. Jekaterinodar und die tscherkessomozgischen Kosaken.

(Fortsetzung.)

In dem Kriege gegen die Türken, der durch den Vertrag von Kainkard-Kainardhi am 22 Julius 1774 beendet wurde, wollten die Russen in ihrer Trone gegen die russische Regierung und vertriehen Neigung, sich unabhängig zu machen. Diese süßen Wünsche, so wie ihre Liebe zum Raube und ihr hartnäckiger Widerstand gegen jede bestimmte Reform in ihrer Landesverfassung, bestimmte endlich Katharina II ihren Staat mit Gewalt aufzulösen. Man stellte ihnen frei, entweder eine andere Lebensart zu wählen, oder das Reich zu verlassen; die Einen thaten dies, die andern jenes. In dem Kriege, der sich durch den zu Jassy am 9 Junius 1792 geschlossenen Vertrag endigte, hatten sich mehrere Regimenter im Dienste Rußlands dergestalt ausgezeichnet, daß ihnen die Kaiserin durch Ukas vom 30 Junius 1792 die Halbinsel Taman und das ganze Gebiet zwischen dem Kuban und asowschen Meer, bis an die Ufer des Jai und den Zusammenfluß des Taba und Kuban abtrat, Propingen, von denen die Kaiserin so wie von der Krim.

Wesig genommen hatte, als der letzte Ehem verstarb, dessen Veralt, durch Manifest vom 8 April 1783 auf sie verzichtete.

Die Zaporggen erhielten zu gleicher Zeit mit dem abgetrettenen Gebiete den Namen Kosaken des schwarzen Meeres oder Tschernomozgen, und eine neue Regierungsform, die jener der baltischen Kosaken ganz ähnlich ist. Der Kaiser wählte aus einer Reihe von dem Heere, der Tschernomozgen ihm vorgeschlagene Kandidaten einen Attaman aus Lebenszeit, der ihr Oberhaupt und Vorkland der Tschernomozgen lancellaria oder höchsten Verwaltung ist, von der alle Civil- und Militärangelegenheiten abhängen. Von den Attamanen unabhängig besteht sie aus zwei lebenslänglichen Mitgliedern und vier Beisitzern, die alle drei Jahre gewählt werden. Diese Verwaltungsbefugnisse ruht unter dem Generalgouverneur von Kautis.

Das Heer der Kosaken des schwarzen Meeres ist nach Maßgabe der Bevölkerung, die man im Durchschnitt auf 20 bis 25000 Seelen ansetzt, in zehn Regimenter Infanterie, eben so viel Kavallerie und 1000 Mann Artillerie abgetheilt, die im Ganzen ein Heer von 40000 Mann bilden. Von diesem werden jährlich vier Regimenter Kavallerie und zwei Regimenter Infanterie, in die sechsmonatig Abreuten auf dem ersten Ufer des Kuban vertheilt, dessen Länge sich, die Bestimmungen mit eingerechnet, von seiner Mündung bis an den kaukasischen Negationsgebel 450 Werste weit erstreckt. Auch im Jahre 1811 befand sich unter der Arme von Moldau ein Regiment Tschernomozgen und hundert Mann derselben dienten unter den Gendarmen in Petersburg. Während der Dienstzeit erhält jeder Offizier und Soldat den Sold eines Husaren, Lebensmittel und Schutzbekleidung; doch muß er selbst für Kleidung und Werkzeuge sorgen. Ihm Waffen beschaffen wie die der übrigen Kosaken in einer Kasse, einer Leinwand türkischen Güte und einem eisernen Koffer. Jeder Kleidung hat Schnelligkeit mit der polnischen Nationaltracht und besteht aus einer langen Weste, einem Ueberrocke mit gestickten Kermeln, einem weiten Beinkleid und einer hohen Wäde aus Schaffel. Jeder Kosak ist gewöhnlich auch mit einem Mantel aus kaukasischem Filz und einem Besäpfe oder einer tuchenen Kapuze gegen das Regenwetter versehen. Ihm Lieblingsfarben sind blau und roth; indeß haben sie keine eigentliche Uniform und ihre Regimenter sehen buntpfeifig aus; nicht selten sieht man Leute unter ihnen mit gerissenen Kleidern. In Friedenszeiten dient der Kosak, der sein bürgerliches Amt bekleidet, ein Jahr, und kann dann wieder zwei Jahre zu Hause verweilen; eben so ist es mit denen der Fall, die als Postmeister und zur Handhabung der Polizei angestellt sind.

Das Gebiet der Tschernomozgen theilt sich in vier Distrikte; Jekaterinod, Taman und Krimut, Newerodolska, Tschernowodla. Jeder Distrikt hat seinen Inspektor, der alle drei Jahre von Neuem gewählt wird und zwei Assessoren und seine Amtsstube hat. Jedes Dorf hat seinen Attaman, den die Gemeinde aus ihrer Mitte wählt; die Attamanen von mehreren Dörfern stehen unter der Aufsicht eines abgetretenen Offiziers, der unter ihnen lebt.

Die Mitglieder der Wolostomala lancellaria und die Distriktsinspektoren beziehen ihren Gehalt aus dem Einkommen des Bezirke, das aus der Verpachtung des Brauntweinverwaltungen, der Salzsee, des Fischfangs im asowschen Meer, des Kaufhandels mit den Weingebirgskösten und der Hölle gewonnen wird. Diese Verpachtungen,

die von Russen übernommen wurden, haben nach dem letzten Kriege 250,000 Rubel in Banquissnoten eingetragen, von denen 40,000 aus der Abgabe von dem Kaufhandel an der Quarantaine von Neobotskof eingingen.

Jeder Kosak kann aus den Salzseen soviel Salz ziehen als er will, wenn er davon den zehnten Theil als Abgabe entrichtet, auf sonst ist nämlich der Pachtvertrag berechnet; auf diese Weise zieht die Bezirksamte einen Vortheil, der die Einzelnen nicht beinträchtigt; eben so ist es mit der Hölzer, Jedermann kann in allen Seen und Flüssen fischen; so werden auch durch dieses Monopol die Einwohner nicht gekränkt und der Pächter, der die Konsumtion derselben nicht in Unschlag bringt, sendet seine Fische nach Rußland. Der Kaufhandel an der Quarantaine von Neobotskof, in der Nähe des kaukasischen Negationsbezirke, bräut meistens aus Schafseiden, Wandwerk und Honig, und bringt dafür Getreide und dergleichen Salz zu Markte; der von letzterem zum Vorne erdohene Theil findet hier seinen Abzug. Hierher werden auch oft die von den Hölzerleuten entführten oder kriegsgefangenen Kosaken gebracht, um sie gegen Salz loskaufen zu lassen. Die Wolostomala lancellaria handelt ihr Unterthanen gegen Salz wieder ein, ohne von den unermöglicheren dafür einen Ersatz zu verlangen. Die Staatssasse bezieht keine andere Einkünfte, als die oben erwähnten, kein Kosak zahlt der Krone oder einem Herrn eine Abgabe. Jeder kann in diesem Lande sich niederlassen, und so viel Grund und Boden in Besitz nehmen, als er anbauen zu können denkt; er hat dafür an die Verwaltung Nichts zu entrichten und bloß sich anzuweisen, daß die Krone nichts an ihm zu fordern und ihm die Erlaubnis gegeben hat im Gebiete der Tschernomozgen sich niederzulassen. Es bleibt dem neuen Ankömmling frei gestellt, ob er in das Heer eintreten will oder nicht.

(Schluß folgt.)

### Eine Abendgesellschaft bei Kafepetice.

(Stilte) am dem Tagbuch eines Engländer.)

Um die französische Gesellschaft ganz nach Verdienst zu würdigen, muß man ihre Geistesbegeisterung, wie sich die Kunst und Erbschaftigkeit des geistigen Umgangs im vollen Lichte zeigt; wo Jeder — beneidenswerthes Vorrecht! — zu sagen, wie ihm sein Herz ergreift. Während der letzten Salosse zu Paris waren die Abendgesellschaften bei Kafepetice im Ganzen genommen die interessantesten der Hauptstadt. Bei Gavet fand sich Alles, was Frankreich von hochgeachteter Weise in der Literatur aufweisen hat — bei Herrard versammelte sich die schönste Geistes- und Künstler — doch bei Kafepetice sah man eine Mischung aus allen diesen und dabei jene Männer, deren Namen bereits ein Eigenthum der Gesellschaft geworden sind, und deren Theilnahme in der Gesellschaft so glänzend ist als ihr Ruhm. Es war eine geräumige Reihe von Jahren verstrichen, seit ich den General nicht mehr gesehen hatte, und mit gespannter Erwartung wartete ich der Stunde der Begegnung. Obgleich diese auf bald neuem Wege angefallen war und bereits die Kinder des Herrn Dame waren erschienen, so fand ich doch den Salosse noch nicht sonderlich geküßt, und groß auf diese Weise das Vergnügen, einem der ansehnlichsten Männer dieses und vielleicht aller Zeitgenossen die Hand zu drücken, um so ungeheurer. Kaupetice von Kafepetice's entzückender Polist — und ich mich gefreue, daß ich von der politischen Theilnahme eines Mannes nicht sonderlich viel halten kann, der für die Krone der Könige zu kämpfen verstanden, als seine Kinder betrachtet und nicht, ohne sich weinend auf die Brust einzulassen, warum sie eine Verabredung in ihrer Verfassung beabsichtigen — aber

sehen von seiner Politik, muß man auf den ersten Blick den verräthlichen alten General fitt gewinnen. Was wohl und in seiner Nähe der wohlthätige Hauch jener geliebten Liebesvollständigkeit, die einst in dem Welt Bräutigam sich verkörpert darstellte — es ist der allein noch in ihm der alte Geist der Ritterlichkeit, und wenn Lafayette starb, so wird der letzte französische Hahn zu Grabe getragen werden.

Seine Unselbstigkeit — so würde sagen seine Feinde vorhin — ist ihm vor, wenn ich nicht überzeugt wäre, daß er seinen verräthlichen Feind hat — dieses unerschütterliche Schwanken in seinem Charakter gründet sich auf seine Herzensgüte, die ihn nie in die Wadlung eines Vorgesetzten läßt, der mit Stützversprechen verhandelt. Lafayette steht zu einem ardhären Mann wie ein bittersüßes Er. Er giebt einem schlagenden Beweis für den besten Spruch: „Dem Feinde ist Alles rein.“ Eine kleine Aenderung von dessen Willen in Andern wird er nicht setzen des Spielzugs des Zuges und der Längung, wodurch man oft in seiner selbstigen und stehenden wackrigen Familie zu scheren pflegt. Als ist Lafayette's Wapen, daß er einige Jahrhunderte zu spät geboren worden ist; nach Verleihen konnte er nur erwählt werden. Wäre er in den Tagen der Kreuzzüge das Licht der Welt erblickt — wo „Lies und Rausch“ des Heiden Einspruch war, dort würde der General als Stern erster Größe gegolten haben, und als Vorkämpfer der Menschheit in ihrem Leben bis auf unsere Tage geehrt worden sein.

Die liebevolle Aufnahme, mit der der Geist sich willkommen ließ, rühre mich bis zu Thränen, und ich besahe einige Augenblicke, bis ich seinen Blick erwidern konnte. Besonders liebte ich mich auch, um die Tränen noch zu sehen von ihm, was herzlich und gut genannt werden kann. Was sollen wir nicht denken wenn wir als hohe Götter greifen an dem Sohne des Hades. Wenn selbst an die besten Reineist seine Grund die Zeit ihre Hand legen darf! Sein Gemüthe, seine Rüste von ihm, die mir noch zu Gesichte kamen, giebt ein wahres Bild von Lafayette, allem ficht die unangeführte Wärme, die den untern Theil seines Antlitzes bezeugt; sein Lächeln ist das liebreichste, das sich braten läßt, und wenn es verschwindet, so wandert man sich, was es nur gewesen sein möge, das einem so verlässigen Schimmer auf tiefen baren und rühmlichen Tage geworfen hat. Die mehr mit einem Geiste als sonst einem jenen Werkzeuge gebauen sein; seine Nase ist kurz und dick; seine Wangen etwas vorliegend und sein Kopf nie aufliegend, weil er mit einer schwarzen Perücke bedeckt ist; seine Gestalt war einst schön, und hatte eine kriegerische Haltung; jetzt ist sie zusammengetrübte und das aufrechtstehende Haupt vorwärts gebeugt, als selbst es dem Ruten an Kraft, es zu tragen. Nichts fand ich an ihm unverändert als seine Herzlichkeit und Güte; doch muß ich gestehen, daß ich in wenig in Vergessenheit kam, als mich der würdige Mann einen Schatz seiner niedrigen Intelligenz als seinen alten Bekannten vorstellte. Es würde mir lieber gewesen, hätte er mich den Sohn eines alten Bekannten genannt, obgleich ich dann vielleicht von ihrer Seite nicht derartig empfangen worden wäre; denn die französische Gesellschaft läßt die unverschämten Freundschaften unter einem fremden Spitzbube, und nicht wohl ist, wenn erlaubt, mit einem jungen Mann sich zu unterhalten. Sein Antlitz, der erst längst sich verminderte, ein gültiger, aber etwas abgewandelter junger Mann, ließ mich zunächst an der Thüre des Wärmers sehen wehren, um Jemandem, der eintrat oder weglief, sehen zu können; in dem nächsten Augenblicke wurde ich einem alten Freunde angetraut, dem alle Ehren — der Wissenschaft, der Politik und des Kriegs — wohl bekannt waren; diese Begegnung war mir höchst erquickend, und ich beziehe mich folglich, sie zu kennen.

(Schluß folgt.)

### Vermischte Nachrichten.

Der Handel von Spanien, der alle Elemente in sich vereinigt, ist zu einem gefährlichen Aufstiege befallen, nicht nur, weil die Mangel an Speis und Pflege allmählich dahin. Der ganze Handel von Bremen und Merse würde seinen unermesslichen Reichtum über die höchsten Provinzen ergießen und einen nie verzweigten Verkehr hervorbringen, wenn er frei und ungehindert wäre, während die Regierung des Landes sich alle Mühe zu thun scheint, ihn zu verhindern, da sie dem Reisenden nicht nur seine Ei-

genheit genöthigt, sondern ihn im Gegentheil unangenehme Erfahrungen preis giebt, deren Druck vorzüglich hart trifft, von denen man glaubt, daß sie durch den Handel zu einigen Vermögen gekommen sind. Der ganze Handel hat sich daher allmählich vermehrt, während die Seefahrt die Seefahrt des Landes seine natürliche Nahrung ist. Deshalb verlag sich auf der Bewegung aller Handelswege umgeben noch immer einen alten Weg, und die Karawanen von Bagdad nach Damaskus sind umgewandelt sind noch immer zahlreich. Meistens sind die Karawanen und 5 bis 6000 Karawanen. Der Handel von Damaskus ist sehr groß; zwar ist die See nicht besonders gut gelegen, allein zur Winterzeit fließen die Schiffe in einem Stöße fünf Meilen davon sicher vor Anker liegen. — Abwärts, der Posse von St. Jean d'Acre, der dem Handel von Spanien ein unermessliches Loth aufweist. Zwar erhielt er vor unlangem von der Pforte Befehl, seinen Verlegungen nach Eile zu verfügen, was dem Weite dieser Gedanken einige Verwirrungen zu verschaffen sollte; allein durch die Dursche, die er neuerdings der Pforte leistet, indem er vorzüglich dazu beitrug, ihr geschnittenen Kisten in diesen entzogenen Theilen ihres Reiches wieder herzustellen, bewies er eine Abwendung des großartigen Firman. Abwärts drückt diese Provinzen und die ganze Gegend des Mittelmeeres bis Jaffa, die seinem Befehl unterworfen ist, mit den härtesten Auflagen. Auch von den Schwämmen des Libanon forderte er Abgaben; aber darin trägt die Hand des Despotismus noch nicht, und er magte deshalb in seinen Forderungen einermässen deselben sein. Die Verödung der Berge Libanon steht unter einem Hais. Unter Beghie genannt, der zwar dem Schatz nach den Befehl von hier unterworfen, in der Zeit aber völlig von ihm unabhängig ist. Dieser Beghie der Pforte hat ein Heer im Golde, das auf 12 bis 15,000 ansehnlich wird, wogegen und von Natur aus kriegerisch, und in diesen Bergen unheimlich ist, da der Haisgrüß erst fürstliche Haimreise in besserem haben würde. Außerdem thut Unter Beghie gar leicht in kurzer Zeit ein Heer von 10,000 Mann auf die Beine bringen, das bereit wäre, die Unabhängigkeit des Landes zu vertreiben. Wie Gegenstand des Libanon sind gut angebaut, und die Verödungen leben viel durch die wenige Freiheit, deren sie genießen, im besten Wohlstand und volkremer Gesundheit. Jeder jährliche Abzahlung, der den Libanon errögen kann, findet hier ein sicheres Kopf. Nach der Schicksal der Kaiserin sagten alle in Spanien wohnhaften Europäer eine Zustimmung in den Bedrängnis, wo sie sich gegen zwei Jahre umgeben anhielten. — Damaskus bietet sein sojagtes Bild von Gienb dar wie die übrigen Städte Syriens; hier hat die Reformist des Entlassens bewirkt geblühende Wirkung gebracht, und die Bedrängnis wegen es wehren, mit dem Eigentum der Einwohner despotisch zu schalten. Die Verödung von Damaskus beläuft sich auf 170 oder 180,000 Seelen, unter denen sich 120 bis 150,000 Türken befinden; von den 25 bis 30,000 Europäern gehören fünf Sechstel der katholischen Kirche an.

Unter denen, die das Talentspielchen erhalten haben, bemerkt man auch den jungen Robert, einen Enkel von vierzig Jahren, der den 18. Julius bei den Kämpen auf dem Grottoplatz im angestrichelten Uniformrocke nicht bewiesen hat. Er ist der älteste von fünf Geschwistern, deren Vater, ein schlichter Handwerker, stieg im Jahre im französischen Heere gebient hat.

In London ist die berühmte Schauspielerin Siddons (geb. 1755) am 1. Julius mit Tod abgegangen. Sie war die Tochter des Directores einer berühmten Schauspielergesellschaft und die Schwester des geistreichen miasmischen Künstlers John Kemble. Nachdem sie lange auf Provinzialtheatern mit ihrem Namen, dem Schauspieler Siddons, gespielt hatte, trat sie zum ersten Male auf dem Drury Lane Theatre zu London im Jahre 1775 auf, wo sie aber wenig Eindruck machte. Hierüber bezogen, wendete sie Mal zu dem Theatern in der Provinz zurückzutreten, versagte sie erst im Jahre 1782 wieder ihr Glück zu London, wo sie auch noch Nierensteine fand. Im Jahre 1805 kam sie an das Coventgarden-Theater, wo sie aber bald darauf von der Bühne zurück. Nur unweit trat sie noch in Beschäftigungen auf; doch gab sie noch im Jahre 1817 die Lady Macbeth mit einer Kunst, die Nichts zu wünschen übrig ließ. Vorzüglich Schauspieler Dramen aber waren es auch, wo sie die erlauchteste Wirkung der vorredete.

München, in der kaiserlich-königlichen Anstalt der J. B. Zeller'schen Buchhandlung.



# Das Ausland.

## Ein Tagblatt

für

Runde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 181.

30 Juni 1831.

### Erinnerungen aus Korsika.

#### Das Panditenfrühstück.

(Fortsetzung.)

Bald erreichten wir das Dorf; es war kein Sonntag und doch waren diese engen und trummen Straßen von einer eignen Bewegung belebt; der große Platz vor der Kirche war mit Volk bedeckt; man bemerkte darunter eine gute Anzahl Schwarzgeide von mehr oder minder schmutzigem Aussehen, in denen man die Landpfarrer auf eine Weile in die Runde erkennen konnte. Uebrigens bewegten sich alle diese Figuren in der Weise, wie im Ueberrothe, mit geheimem und ungeschicktem Sinn, nach der Kirche zu. Wie folgten in einiger Entfernung dem Menschenstrom; ein Hause neuerlicher Bergbewohner in Wägen so stülpi wie ihr Kirchthum, trat hinter uns als Gefolge her, doch immer in ehrerbietiger Entfernung; sie hatten meinen Gefährten erkannt und schienen seinen besondern Teag zu fühlen, sich ihm zu nähern. Dieser aber heulte sich, die wogende Volksmenge zu durchschneiden, die sich nicht minder schnell vor ihm auseinander that. In wenigen Augenblicken fanden wir Beide im dunkelsten Winkel des Kirchenschiffes; ein kreisförmiger Hauf von Weibern umgab und verberg uns; doch nach ihren unruhigen Blicken, nach ihren zu wiederholten Malen geschlagene Kreuze hätte man eher glauben sollen, der Teufel selbst sei an dem heiligen Orte unter ihnen erschienen. Die kleine Kirche vom Ampriani, die ebendies zu erge war, um alle Andächtigen zu fassen und zu der noch immer mehr Gebirgsvögel herandrönte, bot einen Anblick einzig in seiner Art dar, den ich Zeit meines nicht vergehen werde. Wenigstens zu sehen, was denn eine so zahlreiche Versammlung hierher führen konnte, stellte ich mich zu großem Vergnügen meiner frommen Nachbarn an einen Kirchensuhl. Der Chor war schwarz ausgefüllt, eine Bahre erhoben sich in seiner Mitte, die auf einer Erhöhung stand und mit einem großen schwarzen Tuche überhangen war. Alles um diesen Katafalk der stammte und schied den Tag an Helle überhieten zu werden, so viele Kerzen von jeder Dide und Länge waren da angezündet; man hätte bei dem Begräbniß eines Königs keine größere Verwendung treiben können. Vollen von Weibschmerz und hart qualmten aus den Knöcheln, und in den Oberlippen erblühte man einige zwanzig ehrwürdige Priester, gleich den Kerzen nebeneinander aufgestellt. Um das Gräbner, das den Chor von dem

Schiffe schied, drängte sich eine Anzahl geistlicher Lehrlinge oder Abbatini von 15 bis 25 Jahren, die man mit eben so vielen großen schwarzen summen, gekleideten Etchliegen hätte vergleichen können. Ein voller und mächtig brausender Gesang erscholl aus diesen vielen zum Kirchengesang wohl eingeübten Lungen. Sicherlich wird in keiner Kathedrale einer großen Stadt das De Profundis so einstimmig und mit so viel Erbauung abgehalten.

Ich sah meinen Gefährten mit einem Blide an, der um eine Erklärung bat; ein unbeschreibliches Lächeln zuckte um seine Lippen: Stolz, Traurigkeit, Verzweiflung, selbst Lustigkeit, aber jene bittere und farsalhafte, mit der er von den Gendarmen gefesselt hatte, lagen in diesem Lächeln. „Sehen Sie diesen Sorg,“ sagte er endlich, „es ist der meines Vaters. Seit drei Tagen ist er todt, und hat mir und meinem Bruder nichts jurdgelassen als Schulden und Vendette. Wenn hätte man Stein für Stein sein Haus und seinen mageren Garten verkauft, wären daraus nur die Kosten für den Kirchendienst zu erlösen gewesen. Doch ich wollte nun einmal nicht, und Jedermann hat seine Eitelkeit, daß die Seele des Vaters Galsuchio's ohne das heilige Geleite dort oben ankommen sollte. Dieß würde mir auch in den Augen meiner Landleute sehr geschadet haben. Endlich sah ich folgenden Entschluß. Ich schrieb an alle Priester der pievi (Kampfarreien) auf zwanzig Meilen in die Runde ein Umhansichreiben in folgenden Worten: „Ich Galsuchio, Befehlshaber der freien Männer des Zimorbo, mache dem Herrn Priester zu . . . zu wissen, daß derselbe bei dem Erbkongressdienst, der zu Ampriani für die Seele meines verstorbenen Vaters gehalten werden soll, an den Tag und der Stunde daseibst sich einzufinden hat, um durch seine Gegenwart und mit meinem Gebete den Gottesdienst zu unterstützen. Seine christliche Elise wird es ihm ohne Zweifel zur Ehre machen, diesem guten Werke beizuhelfen; würde er sich aber dessen weigern, dann wehe, wehe.“ Darunter setzte ich mein Siegel, zwei gekreuzte Dolche, das auf der ganzen Insel so gut ist, als das Siegel des Königs. Ein ähnliches Einladungs schreiben schickte ich an die Dorfgemeinden umher, in welchem ich sie bat, ein Jeder möchte, um dem armen Priester vom Ampriani einen zu großen Aufwand zu ersparen, ein halb Pfund Wachs mit zum Opfer bringen. Es sehen, wie gewissenhaft sie diesen Liebesdienst mir erweisen; wenn man sie dafür bezahlt hätte, könnten sie nicht eifriger gewesen sein. Iura di Dio, ein Jeder hat seine Kerze mitgebracht und hätte er dazu die Opfer-

terge an seiner Bettstätte nehmen müssen!“ Bei diesen Worten stieg er gleichfalls zu mir auf die Bank, von woans sich die ganze Kirche übersehen ließ. Ich stand an seiner Seite; aber kaum hatte man vom Chore aus über diesen wogenden Wald von braunen Köpfen unsere zwei Gesichter hervorragen sehen, von denen das eine wenigstens nur allzu bekannt war, als sich unter der schwarzen Schaar der frommen Herrn eine eigene Bewegung kund gab. Der dumpfe und etwas schlüfrige Palmengespinn, der unter dem Kirchengewölbe leise verhallend hinstrich, wurde auf einmal munter und lebhaft; die Pausen wurden kürzer, die Antworten folgten sich schneller. Verflozene und unruhige Mäße, die von allen Seiten der auf uns gerichtet wurden, verriethen nur allzu gut den Einbruch, den der Anblick meines gefürchteten Nachbarn hervorbrachte. Galluchie bemerkte dies so gut als ich; aber er sprach kein Wort, nur ein schnelles spöttisches Lächeln, das selbst dem Munde eines Mißspielers nicht übel gestanden haben würde, krümmte seine schmalen schwarzen Lippen. Er stieg herab und gab mir ein Zeichen, das Gleiches zu thun; wir gingen durch die Menge hin, die uns schon anwink und oertliessen die Kirche.

„Wenn Sie mir die Ehre erzeigen wollen in mein kleines Haus einzutreten,“ sagte Galluchie, indem er auf eine Tasse am Ende des Dorfes leugte, „so wird es mir ein Vergnügen sein, sie mit einem kleinen Frühstück zu bewirtheln. Dort genieße ich auch den Herrn Varrern, die sich meinetwegen so weit herbeimüht haben, einen kleinen Schmaus zu geben, der jedoch vielleicht nicht ganz nach ihrem Geschmack sein wird.“ Begierig zu sein, welchen neuen Streich er den armen Varrern zu spielen im Sinne hatte, von denen mancher zwölf Mägden mit hergenommen und einen bedeutenden Aufwand von Kerzen und Lungen gemacht hatte, folgte ich ihm ohne ein Wort zu sagen.

(Fortsetzung folgt.)

## Denkwürdigkeiten einer malayischen Familie.

(Fortsetzung.)

Einige Zeit nach diesen Kriegszügen Nakhoda Muba's, wofür er von dem ersten Minister des Sultans zu Bentam große Lobspprüche und das Amt erhielt, bei künftigen Streitigkeiten der Pangrang und Proalind (Häuptlinge der Dörfer) des Distrikts Samangla, die Unternehmung zu führen, und auf der Stelle Recht zu sprechen, hätte von Todtschlag aufgenommen, deren richterliche Entscheidung sich der Sultan selbst vorbehalten, kam es in Bentam zwischen dem Sultan und den Gehirgschewohnern zum Krieg. Der Anführer der Infurgenten war Batu Ragus Buang, ein thätiger, vermöglicher Mann, dem keiner der Häuptlinge sich zu widerlegen wagte und dessen Befehlen Alle auf unbedingte Weise gehorchten. Sie versammelten sich unter ihm zu einem Angriff auf die Hauptstadt und bald hatten sie alle kleineren Städte in deren Umgebung im Besitz. Selbst in der Dörferung war Alles, was nicht unmittelbar mit dem Hof in Verbindung stand, für Batu Ragus gestimmt und nur drei feste Plätze, wozon einer Sabong Jantam, dem Sultan und zwei, Pital (?) und Karang den Holländern gehörten, blieben, da die Besatzung Stand hielt, unangegriffen. Der Sul-

tan hatte inzwischen Hälfte von Batavia erhalten, aber dennoch wurde der Krieg durch zwei Jahre mit unglücklicher Hartnäckigkeit geführt, da Batu Ragus, der die Kunst verstand auf die Gemüther seiner Untergebenen zu wirken, ihnen versprach, daß, wenn sie nach Einnahme der Hauptstadt, welcher dem Sultan noch der Kompanie irgend eine Abgabe mehr zu entrichten hätten.

Als Kirie Minjan Nachricht von der Belagerung und mehrtheilichen Einnahme der Hauptstadt Bentam erhielt, verließ er Samangla, um sich, da er in den Strögen von Bentam geboren war, der Partei Batu Ragus anzuschließen. Der Batu \*) forschte nach der Stärke der malayischen Bevölkerung von Samangla, und auf Kirie's Versicherung daß sie leicht 250 wehrfähige Männer betrage, deren Anführer Nakhoda Muba sey, befaß ihm der Batu scheinlich nach Samangla zurückzuführen und ihm alle diese Malaien zuzuführen. Auf Kirie's Einwendung daß er nicht dafür stehen könne, ob auch alle geneigt seyn möchten, unter den Befehlen Er. Hoheit zu dienen, erwiderte der Batu: Wenn nicht Alle die folgen wollen, so bringe mir wenigstens 150 mit Wäde oder mit Gewalt, und sollte ein Bruch der Widersetzlichkeit sich zeigen, so sende Du mir den Kopf des Anführers.

Nach dieser Unterredung schickte sich Kirie von Kwala Charingan mit zwei großen Booten, von der Art die man Pangalang nennt, nach Samangla ein, und begab sich gleich nach seiner Ankunft zum Pangrang Wei Katina von Bentam, den er, als dem angesehensten unter den Häuptlingen des Landes, von seiner Unterredung mit dem Batu in Kenntniß setzte, ihm vertraute daß er eine Reise durch das Land mache, um die Bestimmungen der übrigen Chiefs zu erforschen, und zuletzt noch mit dem Befehl des Batu rücksichtlich der Malaien bekannt mache. Der Pangrang erwiderte, daß wenn die Hauptstadt sich dem Batu unterwerfen müsse, so bleibe den Häuptlingen wohl keine Wahl, da jeder, der als Sultan in Bentam herrsche, das Recht habe Treue und Gehorsam zu fordern. — Zufällig wurde diese Unterredung von einem Mann Namens Kabin Sapang, der dem Nakhoda Muba sehr befreundet gewesen war, bekannt und diesem sogleich mitgetheilt, der auf der Stelle alle Schiffseigner der Malaien, zehn an der Zahl, in seinem Hause versammelte, ihnen das was Kabin Sapang erzählt hatte mittheilte, und sie aufhorchte, ihre Meinung zu erklären. „Euer Entschluß,“ sagte er ihnen, muß augenblicklich gefaßt werden, denn eben jetzt ist Kirie Minjan bei dem Pangrang Wei Katina um Bewaffnete zu sammeln, die er hierher führen wird.“ Mehrere der Anwesenden stimmten dafür, daß es das Beste sey, das zu bewilligen was der Wagent des Batu ihnen vorschlagen werde, während andere der entgegengeordneten Meinung waren. Da nun auf diese Art keine schnelle Vereinigung der Meinungen zu erwarten war, so schickte einer der Bestellen vor, Muba's Rath zu hören, worauf dieser nach Zustimmung der Uebrigen sagte: „Nach meiner Meinung würde es sehr anstößig von uns seyn, so lange der Sultan von Bentam unbefriedigt ist, und die holländische Kompanie noch zu Batavia besteht, und für Batu Ragus zu erklären. Was Kirie betrifft, wenn er es versuchen sollte, gegen uns anzugreifen, so halte ich es für

\*) So viel als ein Herr der seine Bestimmungen vom Landesherren zu befehlen trägt.

gerathener ihm offene Gewalt entgegen zu treten, als ihn durch Umarmungen hinzubringen, denn ich bin fest überzeugt, Bantam wird nicht widerst, so lange der Sultan und Reichthum von Batavia erhält. Hier habt ihr meinen Rath.“ Einstimmig ward derselbe von der Versammlung angenommen, die nun ausbrechnen gieng, um sich und die Ibrigen ohne Zeitverlust zu bemessen, und die Stellungen, wo dem Feind am besten zu widerstehen war, zu besetzen.

Naliboda Nubda ließ sogleich zwei Prams ausrücken, die wohl mit Waffen und Munition versehen und auf jedem zwei erfahrene Leute an Bord, welche angewiesen waren die Wädhung des Flusses zu beobachten. Am 13. d. M. (18. d. J.) brachen die Prams auf. Das Schiffswort bestand aus gewählten Leuten unter Anführung Naliboda Malint's, der sich bei früheren Reisen gegen die Baijn's \*) hinlänglich ein Kennntnis vom Seetrag erworben hatte, dann fertigte Nubda ein kleines Fahrzeug nach Bantam, mit einem Schreiber an den Sultan und einem andern an den holländischen Gouverneur von Nieder Sambar \*\*) ab, worin er beide von dem Vorgefallenen und dem Widerstand, den die Malaien den Inhabergeuten zu leisten entlossen waren, unterrichtete. Der Ueberbringer dieser Briefe war Naliboda Lenzab, der zugleich ein Geschenk von getrockneten Fischen, Reis und teuren Beizstoffen für den Sultan und für den Gouverneur einiger Gefäße mit sich führte. Die Briefe kamen glücklich an; die Hebbre schätzte ohne Vergeltung zwei Schiffe, einen Drei- und einen Zweimaster, mit 300 Soldaten, Europäer und Nigale \*\*\* an Bord ab, welche 8 Tage nach Abendung der Briefe bereits vor Samangale erschienen.

\*) Eigentlich Rajah's, ein Volk welches die Küste von Borneo und Celebes besetzt, größtentheils in seinen Booten lebet und der Seefahrt beschufligt wurde.

\*\*) Dieser Name, welcher nach malaiischer Schrift nicht anders geschrieben werden kann, ist wahrscheinlich verstanden.

\*\*\*) Eigentlich die Eingeborenen eines Districtes von Leibes; doch wird dieser Name gewöhnlich den eingetornen Soldaten, die auf den östlichen Inseln für europäischen Dienst geworden werden, beizugelegt.

(*Horisenum foliat.*)

Die Feler der pariser Zunfttage in Calcutta.

Dem Kaiserenthümer, der in den Thimastagen die Wiedergeburt der Freiheit durch die Welt rett, idmt an allen Theilen der Erde das Imperium der Völler als Welterbeng. Die europäischen Nationen vergaßen und vergaßen das Unglück, das Frankreich, dem einen Phantom des Ruins nachgehend, in unangeführten Kriegen über sie gebracht; selbst England schufte die gewollte Faust des alten Sölden und reichte verflucht die Hand seinen Brüdern jenseits des Kanals; denn Alle schätzte, daß für Welt Heil der große Wurf gelänge; daß für Alle aus dem Grausen von Paris das Unglück des Despotismus zu Boden geworfen worden.

Nach Calcutta gelangte die Flottille von den drei glorreichen Tagen gegen Anfang dieses Jahres. In den ersten Tagen des Januars wurde dort ein Mastbaum mit einem Maste gegeben, zu dem gegen aufsteigender der verstorbenen Glimmer geladen waren. Der Saal, wo dieses Fest draussen wurde, war mit blauen und weißen Tapeten ausgekleidet, und in der Höhe über dem Dreieck bemalte man eine Trophäe, die aus den Fahnen Frankreichs und Englands und mit ihren veränderten freien Nationen geformt war. Dem Fuß dieser Trophäe stülpte eine königliche

Krone, unter der man die Worte las: „Konstitutionelle Monarchie, Charta, Charta magna.“ Neben der Krone erhoben sich zwei Säulen von einander geschlungenen Händen gehalten, mit der Inschrift: 1688 und 1801, als Hinweisung auf die denkwürdigen Epochen, in denen die zwei mächtigsten Nationen Europa's ihre Freiheit vollkommen errungen.

Eine große Zahl von Damen hatte in ihrem Bus die drei Farben aus mannichfaltiger Weise angebracht. Die Männer trugen die dreifarbige Fackel auf der Brust. Was der birmanische Gefandte, mit einigen aus seinem Gefolge, nimmt dem Ersten bei. Nach dem Walle brachte Sir J. Lanes einen Toast auf das Wohl des Königs von England, „des ersten Gemeinwohlwills des vereinigten Königreichs“ aus, worauf der Herr Vater den Toast auf das Wohl der französischen Nation mit folgenden Worten begleitete:

„Meine Herren und Damen! In dem Antrage unserer Präsidenten, Ihnen den zweiten Theil vorzulegen, liegt für mich so viel Ehrsache und Vergnügen. Meine Herren am Franciscan, einst unsere Aeltesten und nicht weit und im Kampfe auf dem rauhesten, aber trancigen Seite der Waffen, endlich fast nur, dem Himmel für Dant, durch einen ständigen Irdischen Frieden vereinigt. Es besteht zwischen und einer Nationalität, nicht mehr als in den Kanten, in den Wissenschaften, in natürlichen Kenntnissen und in der Freiheit.“

„Nachdem ich glückliche Jahre in Ihrer schönen Lande, in Ihrer prächtigen Hauptstadt verlebte habe, gewöhnt es mir jetzt ein großes Vergnügen, Ihnen das Gelingen der bestenwünschenden Thaten Ihrer Mitbürger, zu Ihren Tugend und hier vorzulegen haben. Unsere Glückwünsche und unsere Freude ausdrücken zu können. Fortan, hoffen wir, sollen unsere Bänder vereint werden, und das französische Volk mit dem bestfortschrittigen Staat Englands durch dauerhafte Freundschaft verbunden bleiben. Mögen sie stets die Rahmen der Freiheit der Welt und ihres Glückes bilden!“

„Obre und Kiumm der kaiserl. Verordnerung der Stadt Paris, die auf den Zuruf eines Courtaines über Vorwissen zum zweiten Male wegen derbesten Verzechtung gestrichelt, die ihr Wut zergriffen hat auf den Zerknirschung des Mikars der Freiheit, um ihn herrlich unter dem Saufe Dreizams wieder anzubringen.“

„Guthin (wie dürfen uns mit diesem Glauben schmeitern) werden die glorieusen Beispiele, die unsere zwei Nationen der Welt gegeben haben, an den Ufern der Donau, des Tals und der Ulma Vlasiger erneuert. Der Geist der Freiheit wird auf den ganzen Wut nur ein Beispiel bilden, in dem wir uns berufen, um die Freiheit der Wut (Wut) zu zeigen. Wir werden seine Hoffnungen mehr haben; wir werden in politischer Freiheit über die traurigen Ursachen unserer alten Kriege, aber unsere Verluste und unsere gemeinsamen Verluste nachdenken. Zu groß wie die Art. Ihnen als Recht vorzugeben; Wut das Wut der französischen Nation, ihr Ziel und ihre Wut.“

Der französische Kapitän Guenec erwiderte hierauf mit folgenden Worten:

„Verzeihen Sie dem Gefühle des Stolzes, der die hier versammelten Franzosen antreibt, den der französischen Nation aufgetragenen Last zu erwidern. Indem wir der Ereignisse gedenken, die unsern edlern Vatern lange sein Leben zur Freiheit und zum Glücke führen, vertheilten und an-

Wohl geschützt haben. Seine Einwilligung ihm zu verweigern sagt auch, daß er sie zu verweigern wissen muß; daß er der Nation, von der er die beste Republikist erhebt, die den Rechten erhalten will, die sie verdient. „Die Ehre wird eine Wahrheit sein“, sagt er. Dieses Wort allein muß ihm die Herzen gewinnen. Die Herzen Englands gehen ihm ihren Beifall; die unsere Freunde in der Freiheit, wissen zu würdigen, was in diesem Worte des Helden Großes und Unerstrebliches liegt.“

Während des Abdes ließ die Flotte schwärmen die Nationalallegre, Frankreich und England über; sie spielte das God save the King, die Persepolis, vivre Henri IV, und All Good Lasses.

Nach der Unternehmung der Damen segten die Männer die Mahlgist bis in die späte Nacht fort, und trennten sich erst, als die Kanone des französischen Schiffes Diana den ersten Sonnenstrahl begrüßte.

### Die Besatzung eines Piraten. (Schluß.)

Der persische Schoner wurde bald darauf nach dem Cap Antonio an's Gestade gezogen und so beschloß, daß es sich nicht hielt, ihn rechts in den Grund zu werfen. Ein neuer Schoner wurde für sie von ihren Freunden zu Havana bestellt und an das Cap gesendet. Auf diesem, die Puriana genannt, trugten sie mit einem Stöße länger als vier Jahre. Im Verlaufe dieser Zeit hat eine Menge größerer und kleiner Schiffe in ihrer Hände und wurde wie gewöhnlich sammt der Besatzung vernichtet. War die Providence, ein Schiff aus Providence auf Rhode Island, kam mit einer Plünderung von 10,000 Dollars davon. „Es war ihm unmöglich, in die Umarmung seiner Landrente zu willigen.“ Seine gegen jedes Mitleid verhärtete Seele konnte einer Kigung der Vaterlandsliebe nicht widerstehen. Bald darauf erhielt er durch einen neuen Schoner die „Margaria“ eine Verhärzung auf seinen Raubzügen.

„Als ich mich auf dem Schoner Margaria befand, erzählt der Pirat in seinen Erzählungen, „nahmen wir das amerikanische Schiff Karoline, und trieben es bis dem Cap Antonio auf den Strand. Aber bevor wir noch die Rente daraus an's Land schaffen konnten,“ wurden wir der „Enterprise“ eines Kriegsschiffes der Vereinigten Staaten, anfolgt, das einen Theil seiner Mannschaft landete und uns angriffen ließ. Ein Gefecht entsann sich, worin mehrere von meinen Leuten und unsern Geschützen getödtet wurden. Endlich in die Flucht geslagen und ins Geleite gegeben, ließen wir uns der einzige Lauf verweigern. Dann trennten wir uns, die einen wandten sich nach Antiochia auf der Spitze von Cuba, die Andern nach Havana. Die Mannschaft der Enterprise verblieb unser dort, und nahm die Führung der Karoline, wie sie unsern letzten Schoner, der Picana und Margaria mit sich.“

Bemerkenswerth ist Guds Antwort, als man ihn vor Gericht fragte, wie er zu viele Menschen mit kaltem Blut tödten werden können, während er doch schon im Besitz seiner Rente war.

„Die Geier“, sagte er, „sind die Ursache so vieler Mordthaten. Der Seeräuber an sich wird schon mit dem Tode bestraft wie der Mörder; ich habe also keine schärfere Strafe zu erwarten, wenn ich mich nicht erlaube, die je gegen mich beantragt geben können. Heißt überdies ich, daß die Weirau weniger Mordthaten verübt werden, wäre nicht die Bestrafung für viele Verbrechen diebest.“

Zu einer Zeit frangte Guds länger als drei Wochen an den Verurtheilten von Delmar, in der Hoffnung, auf die Rodica Eins, ein Schiff aus Philadelphia, zu stoßen, das, wie sie wußten, eine große Summe bares Geld an Bord hatte. Als das Schiff tief in einer Nacht aus und die Rente entkam so ihren Händen.

Im Laufe des Jahres 1819 verließ Guds Havana und begab sich nach den Vereinigten Staaten mit einem kleinen Boot, das 50,000 Dollars, das ihm sein letzter Schoner eingebracht hatte. Nach einem Aufenreise von mehreren Wochen zu New-York ging er nach Boston, von wo aus er auf dem Schiff Emerald nach Liverpool sich einschiffte. Bevor er jedoch an Bord ging, hatte er bereits einen großen Theil seiner Rente durch Betrug und in dem Spiel verloren. Er hielt sich einige Monate zu Liverpool auf und lebte dann nach Boston zurück. Sein damaliger Aufenthalt zu Liverpool ist außer seinem eigenen Gesandnisse noch

durch die Aufkündigung einer Frau bezeugt, die dort mit ihm bekannt war und gegenwärtig in New-York sich befindet. Nach ihrer Aussage lebte er zu Liverpool wie ein Mann von Stand und großem Vermögen. Wenn aber dieses Weib äußert sich Guds in seinem Gesandnisse mit folgenden Worten: „Ich sollte damals eine Leidenschaft für ein Weib, das ich für die Tugend hielt; aber sie betrog mich, und lebte mit ich betrogen. das mein Herz, das mich erschütterte wurde bei dem Verluste von Geld und Unterwerfung, wiewohl wie ein Kind wurde. Ich stürzte mich in Zerstörungen, um der Aemte los zu werden.“

Nach seiner Ankunft zu Boston begab er sich nach Havana und begann sein Seeräuberleben von Neuem. Im Jahre 1826 beschloß er die Vereinigten Staaten, und die große westlichen Provinzen und Buenos-Ayres der Krieg anzugreifen war, so sagte er den Verlust, sein Bild in der Vertheilung der Republik zu verlassen. Bei seiner Ankunft zu Buenos-Ayres stellte er sich dem Admiral Brown vor und gab sein Verlangen zu erkennen, im Dienste eine Anstellung zu erhalten. Guds wurde auf einem Schiffe von 51 Kanonen, „Der fünf und zwanzigste Mai“, als flüchtiger Kreuzer angesetzt, auf dem er in dieser Eigenschaft vier Monate diente.

Da es ihm gelungen war, das Vertrauen des Admirals Brown zu erwecken, so wurde ihm von diesem der Befehl über einen kleinen Schoner übertragen, auf welchem er von Buenos-Ayres ausließ und mit zwei guten Piraten glänzend wieder dahin zurückkehrte. Hierauf faßte er sich die Hälfte eines Baltimore Schoners und ging von Neuem unter Segel. Allein er erhielt schon Tage darnach in Chesapeake und wurde nach die Janette gebracht, wo er als ein Verbrechungsgeißel blieb und dann nach Buenos Ayres und von da nach New-York zurückkehrte.

Ein Jahr später, während dessen er bald da und dort sich aufhielt, erregte der Krieg Frankreich mit Alger eine Aufmerksamkeit. Da er wußte, daß Frankreichs Handel seine Rente kosten ließ, so entsloß er sich, nach Alger zu gehen und dem Des seine Dienste anzubieten. Er schiffte sich in dieser Absicht auf der Sally Anna nach Barcelona ein, von wo aus er sich nach Port Mahon begab, in Erwartung seiner Gelegenheit, um nach Alger zu entkommen. Die Wachsamkeit der französischen Flotte hinderte ihn jedoch, sein Verhaben auszuführen, und er begab sich nach Tunis. Von hier aus schiffte er sich nach Marseille ein und lebte endlich wieder nach Boston und von da nach New-York zurück. Hier nahm er unter der Schiffsmannschaft der „Bourbon“ als gemeiner Matrose Dienst. Als man ihn befragte, wie er, höher geboren, selbst zu werden, sich als gemeiner Seemann habe verdingen können, erwiderte er: er habe Beschäftigung gesucht, um den Schwere der Erinnerung zu entziehen.

Guds war zu Buenos-Ayres verheiratet, wo auch ein Kind von ihm lebt. Seine Frau ist gestorben. Durch eine stillstehende Ehe des Zufalls theilt sie das nämliche Weib, mit der er zu Liverpool in Verheimdung stand, mit ihm ein und beistehe Gehilfen zu New-York. Seit seiner Verheirathung hat er an sie schon mehrere Briefe geschrieben.

Hartnäckig verweigert Guds jetzt der Pirat, den Namen von irgend Jemand zu nennen, der an seinen Raubzügen Theil hatte. Doch gestand er, daß viele seiner Genossen gegenwärtig in den Vereinigten Staaten seien. Dagegen er, jetzt der amerikanischen Vertheidiger bin, eine Spur einer Zerknirschung nicht läßt, so ist es doch nicht zu verstehen, daß er nur mit Wörtern seiner schuldlosen Vergangenheit gebrast. Seit seinem Prozeß ist seine Gesundheit einmüthig eingestürzt, sein Gesicht bläulich und das Feuer seiner Augen etwas erloschen; aber noch sind die Tage seiner Stärke, Verwegenheit und wilden That unerschrocken. Er ist gekränkelt und mittelalt, und nur wenn er lacht, nimmt der Ausdruck seines Gesichts eine seine Wildheit und Trübsinnigkeit an, daß Niemand habiliten der grauenvollen Missethäter errathen würde.

### Wissachen des Jigars.

St. Katalin ist der Zugewandte der Schwestern.

Man sagt, Herr von Semonville hat der Regierung angeboten, auf seine Kosten eine Legion des Todes zu errichten, die ganz und französisch, Paris bestehn soll.

Fragen, in der Literarisch-Historischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.





